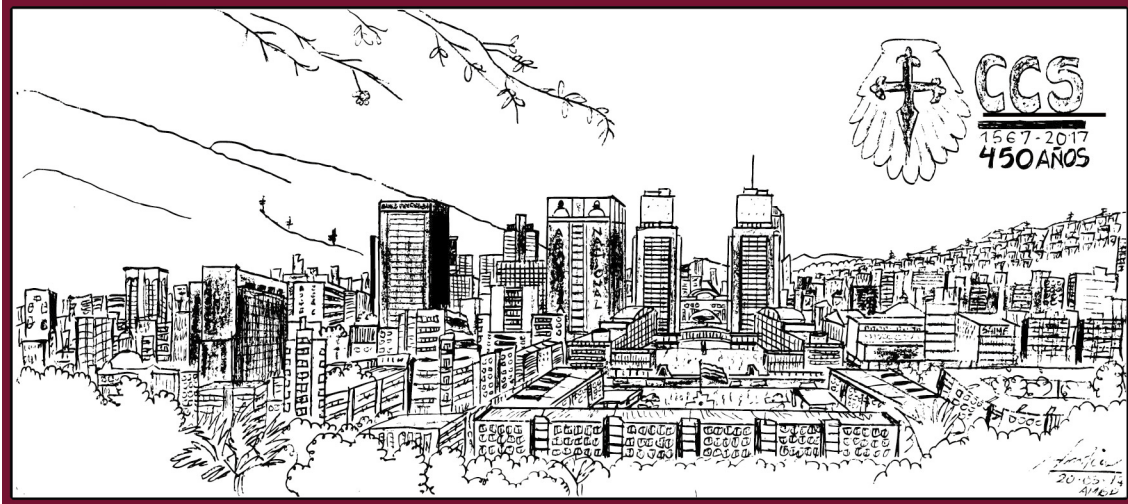
Paola Bentivoglio e Irania Malaver
Compiladoras

# Corpus sociolingüístico PRESEEA – Caracas 2004-2010




Hablantes de educación primaria
Hablantes de instrucción media
Hablantes de instrucción superior

Fondo Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación
Universidad Central de Venezuela

*AUTORIDADES UNIVERSITARIAS*

Cecilia García-Arocha
*Rectora*

Nicolás Bianco
*Vicerrector Académico*

Bernardo Méndez
*Vicerrector Administrativo*

Amalio Belmonte
*Secretario General*

*AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES Y EDUCACIÓN*

Vincenzo Piero Lo Monaco
*Decano*

Vidal Sáez Sáez
*Coordinador Académico*

Eduardo Santoro
*Coordinador Administrativo*

Alexzhandra Franco
*Coordinadora de Extensión*

María del Pilar Puig
*Coordinadora de Postgrado*

1ª edición: 2018

©℗℮Fondo Editorial de Humanidades y Educación, 2018.
Departamento de Publicaciones. Universidad Central de Venezuela.
Ciudad Universitaria. Caracas-Venezuela.
Teléfonos: 605 2938. Fax: 605 2937
*correos electrónicos:* fondoeditorial.fhe@ucv.ve / libreriahumanistaucv@gmail.com;
*twitter*: @LibreriaFHE; *facebook:* Fondo Editorial Humanidades;
*blogspot:* libreriahumanistaucv.blogspot.com
*página web:* https://extensionfheucv.wordpress.com/catalogos/
*instagram*: @extensionfheucv / @publicacionesextfheucv

Diseño, diagramación y montaje: Odalis C. Vargas B.
Ilustración de portada: *Vista de la Ciudad de Caracas en sus 450 años de fundada*,
Año: 2017. Autor: Amílcar Fermín

ISBN: 978-980-00-2758-5
Depósito legal: lf 14720138004279

Tiraje: 100 ejemplares en CDS

Hecho en Venezuela
*Made in Venezuela*

Esta licencia permite la redistribución, comercial y no comercial de la obra, siempre y cuando se haga sin modificaciones y en su totalidad, con crédito al creador.

Bentivoglio, Paola / Malaver Irania
Corpus sociolingüístico. Preseea - Caracas 2004-2010. Hablantes de educación primaria, Hablantes de instrucción media, Hablantes de instrucción superior / Compiladores: Paola Bentivoglio e Irania Malaver– Caracas: Fondo Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación; Universidad Central de Venezuela, 2018.
2578 p.; 25 cm. – (Colección Estudios. Lingüística)
ISBN: 978-980-00-2758-5

1. Venezuela Preesea Investigación Lingüística - 2. Metodología Corpus Preseea Caracas 2004-2010 - 3. Español caraqueño.
I. Bentivoglio, Paola. II. Malaver Irania. Colección Estudios. Lingüística

CDD: B476.410

Paola Bentivoglio e Irania Malaver
Compiladoras

# *Corpus sociolingüístico*

PRE**S**EEA – *Caracas 2004-2010*

Hablantes de educación primaria
Hablantes de instrucción media
Hablantes de instrucción superior

*Fondo Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación*
*Universidad Central de Venezuela*
*Caracas, 2018*

# Agradecimientos

Deseamos expresar nuestro profundo agradecimiento al profesor Piero Lo Monaco, Decano de la Facultad de Humanidades y Educación, pues sin su respaldo no hubiera sido posible la publicación digital de los materiales lingüísticos que componen el *PRESEEA-Caracas 2004-2010*; también expresamos nuestro sincero agradecimiento al profesor Vidal Sáez, actual Coordinador Académico y ex Coordinador de Investigaciones de la Facultad de Humanidades y Educación. No queremos dejar de mencionar la diligente labor de la Sra. Tamara Rondón. Expresamos nuestro agradecimiento al Fondo Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación, en especial a su ex jefe, la Lic. Libia López, como también al Consejo de Desarrollo Científico y Humanístico de nuestra Universidad.

La profesora Alexzhandra Franco, actual Coordinadora de Extensión de la Facultad de Humanidades y Educación, ha imprimido un importante impulso para la publicación del *PRESEEA Caracas 2004-2010*. Nuestro más sincero agradecimiento, como también para su equipo, Odalis Vargas y Katty Vegas.

Las profesoras María José Galucci y María Alejandra Romero llevaron a cabo actividades de coinvestigación en las etapas intermedias del *PRESEEA-Caracas* y las profesoras Galucci y Carla González coordinaron pasantías institucionales en la Escuela de Letras adscritas al proyecto; expresamos nuestro agradecimiento a los colegas internacionales quienes enriquecieron nuestro trabajo con sus recomendaciones y, especialmente a la Dra. Ana María Cestero, de la Universidad de Alcalá y Francisco Moreno Fernández, Catedrático de la Universidad de Alcalá y Coordinador general del PRESEEA. Damos las gracias a los estudiantes de la Escuela de Letras, a los miembros del Instituto de Filología "Andrés Bello" y a los estudiantes de la Maestría en Lingüística de nuestra Facultad.

Finalmente, decimos gracias a Caracas … justo en sus 450 años, espacio físico y espiritual donde habita el habla apasionada, alborotada, justa y excesiva en su decir … a las palabras caraqueñas de esperanza, esfuerzo y libertad.

*Paola Bentivoglio e Irania Malaver*
Octubre 2017

## Verdad que los caraqueños parece que hablan en sueños?

*Aquiles Nazoa*

¡Qué formas tan pintorescas
son nuestras formas de hablar!
Para decirnos dos cosas
que en cualquier otro lugar
se dicen directamente
con dos palabras no más,
aquí estamos media hora
tratando de concretar,
y el pavoroso enredijo
que nos formamos es tal,
que el que nos está escuchando
no entiende ni la mitad,
ni nosotros entendemos
lo que él nos quiere explicar.
Y si quieren una muestra
De nuestros modos de hablar,
Acomoden las orejas,
Que allí van:

-Yo, chico, hablé con el hombre
Y él me dijo que si tal
que si qué sé yo qué cosa,
que si yo no sé qué más,
que si esto, que si lo otro,
que si lo de más allá,
que si patatín,
que si patatán…
¡Bueno, puej, me volvió loco
con ese tronco e macán!

(…)

# Índice


**Prólogo** 13

**Introducción** 15

**Materiales** 21

**Capítulo 1. Hablantes de educación primaria (desde la 001 hasta la 036)** 23

**Capítulo 2. Hablantes de instrucción media (desde la 037 hasta la 072)** 911

**Capítulo 3. Hablantes de instrucción superior (desde la 073 hasta la 108)** 1773

# Prólogo

El estudio de la lengua hablada es una tarea que puede aportar grandes beneficios al conocimiento del ser humano. La complejidad y a la vez su sencillez, la recurrencia y la variabilidad, forman parte de la esencia misma de las lenguas, una esencia de fundamento cognitivo que nos conecta con entornos socioculturales específicos. La lengua cotidiana no es una mera sucesión de usos inestables, sino algo más. Andrés Bello lo veía de este modo:

> Cuando todos los hechos armonizan, cuando las anomalías desaparecen y se percibe que la variedad no es otra cosa que la unidad, […] estamos autorizados para creer que […] poseemos […] una visión intelectual de la realidad de las cosas. La verdad es esencialmente armoniosa. (1841)

Los materiales lingüísticos que ahora ven la luz suponen un valiosísimo aporte ofrecido desde la comunidad venezolana de Caracas, lo que les confiere una especial relevancia en materia de lengua y de cultura. El conjunto de las hablas venezolanas, de Maracaibo a Ciudad Guayana y de Maturín a Puerto Ayacucho, resulta singularmente significativo dentro del concierto hispánico. Y es que Venezuela es tierra de cruces y contrastes, donde lo caribeño se encuentra con lo andino, donde lo indígena contrasta con lo europeo y donde lo canario se convierte en americano. Todo ello queda de algún modo sintetizado en el español de Caracas. Ese español ha sido objeto de numerosos estudios, abordados por grandes nombres de la filología hispánica, la pretérita y la contemporánea: Rosenblat, Páez Urdaneta, Tejera, Obediente, D'Introno, Pérez, Alvar, Sedano, …

En esa relación de expertos ocupa una posición de preeminencia el nombre de Paola Bentivoglio, al que ahora se suma el de Irania Malaver. Ambas han sabido llevar adelante un proyecto complicado, *PRESEEA-Caracas 2004-2010*, y lo han hecho en tiempos más que difíciles para la investigación, lo que duplica su mérito. De este modo, el habla de Caracas se convierte en la mejor representada entre las colecciones de materiales sociolingüísticos del es-

pañol hablado, al contar con muestras de los años sesenta, setenta y ochenta, así como de la última década. Detrás de todo ello ha estado Paola Bentivoglio, acompañada de una legión de jóvenes investigadores que han aportado sus conocimientos lingüísticos y su inteligencia emocional. Ángel Rosenblat parecería estar pensando en todos ellos cuando en 1976 afirmaba:

> El hombre no solo es razón y simpatía; es sentimiento y fantasía.

Asimismo puedo dar fe de que los muchos saberes de Irania Malaver, junto a su entusiasmo, han sido ingredientes definitivos en el éxito de esta última empresa. Por eso, ante el corpus PRESEEA del español caraqueño, los lingüistas de otros espacios hispánicos no podemos más que sentirnos admirados, a la vez que endeudados y agradecidos. Andrés Bello y Ángel Rosenblat se sentirían orgullosos al contemplar este trabajo, digno de la más alta escuela lingüística venezolana.

Francisco Moreno Fernández
Coordinador general de PRESEEA
Catedrático de la Universidad de Alcalá
Director del Instituto Cervantes en la Universidad de Harvard

# Introducción

Este libro contiene las transcripciones de 108 entrevistas que conforman el *PRESEEA-Caracas 2004-2010* organizadas en tres grupos según el grado de instrucción (años de escolarización) de los hablantes: Grado de instrucción 1 (Estudios primarios incompletos), Grado de instrucción 2 (Estudios secundarios completos), Grado de instrucción 3 (Estudios universitarios). Las entrevistas (tabla 1) poseen un código de letras y números que identifica al hablante, sus características sociales y, además, el puesto que ocupa en la muestra total:

CARA_: Caracas
H: (hombre); M (mujer)
Edad: [1 | 2 | 3] Grado de instrucción: [(1) | (2) | a (3)]
Identificación del hablante dentro del corpus: 018.[1]

Tabla 1. Identificación general de los hablantes del corpus *PRESEEA Caracas*

| | **Grupo etario 1 20-34 años** | | **Grupo etario 2 34-55 años** | | **Grupo etario 3 55 años y más** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Hombres** | **Mujeres** | **Hombres** | **Mujeres** | **Hombres** | **Mujeres** |
| 1 | CARA_H11_001 | CARA_M11_007 | CARA_H21_013 | CARA_M21_019 | CARA_H31_025 | CARA_M31_031 |
| | CARA_H11_002 | CARA_M11_008 | CARA_H21_014 | CARA_M21_020 | CARA_H31_026 | CARA_M31_032 |
| | CARA_H11_003 | CARA_M11_009 | CARA_H21_015 | CARA_M21_021 | CARA_H31_027 | CARA_M31_033 |
| | CARA_H11_004 | CARA_M11_010 | CARA_H21_016 | CARA_M21_022 | CARA_H31_028 | CARA_M31_034 |
| | CARA_H11_005 | CARA_M11_011 | CARA_H21_017 | CARA_M21_023 | CARA_H31_029 | CARA_M31_035 |
| | CARA_H11_006 | CARA_M11_012 | CARA_H21_018 | CARA_M21_024 | CARA_H31_030 | CARA_M31_036 |
| 2 | CARA_H12_037 | CARA_M12_043 | CARA_H22_049 | CARA_M22_055 | CARA_H32_061 | CARA_M32_067 |
| | CARA_H12_038 | CARA_M12_044 | CARA_H22_050 | CARA_M22_056 | CARA_H32_062 | CARA_M32_068 |
| | CARA_H12_039 | CARA_M12_045 | CARA_H22_051 | CARA_M22_057 | CARA_H32_063 | CARA_M32_069 |
| | CARA_H12_040 | CARA_M12_046 | CARA_H22_052 | CARA_M22_058 | CARA_H32_064 | CARA_M32_070 |
| | CARA_H12_041 | CARA_M12_047 | CARA_H22_053 | CARA_M22_059 | CARA_H32_065 | CARA_M32_071 |
| | CARA_H12_042 | CARA_M12_048 | CARA_H22_054 | CARA_M22_060 | CARA_H32_066 | CARA_M32_072 |
| 3 | CARA_H13_073 | CARA_M13_079 | CARA_H23_085 | CARA_M23_091 | CARA_H33_097 | CARA_M33_103 |
| | CARA_H13_074 | CARA_M13_080 | CARA_H23_086 | CARA_M23_092 | CARA_H33_098 | CARA_M33_104 |
| | CARA_H13_075 | CARA_M13_081 | CARA_H23_087 | CARA_M23_093 | CARA_H33_099 | CARA_M33_105 |
| | CARA_H13_076 | CARA_M13_082 | CARA_H23_088 | CARA_M23_094 | CARA_H33_100 | CARA_M33_106 |
| | CARA_H13_077 | CARA_M13_083 | CARA_H23_089 | CARA_M23_095 | CARA_H33_101 | CARA_M33_107 |
| | CARA_H13_078 | CARA_M13_084 | CARA_H23_090 | CARA_M23_096 | CARA_H33_102 | CARA_M33_108 |
| Total | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 | 36 |

[1] Se decidió enumerar de forma correlativa desde el 1 hasta el 108 de modo de identificar con mayor facilidad el grupo al que pertenece la entrevista (de la 001 hasta la 036, pertenecen al grado 1 de instrucción, por ejemplo).

El código CARA_H21_018 debe interpretarse del siguiente modo: hombre caraqueño, de edad comprendida entre 34 y 55 años, con entre 10 a 12 años de escolarización. Este hablante aparece identificado en el cuadro de hablantes con el número 018. Cuando se trata de hablantes femeninos, por ejemplo, el código CARA_M13_084, se trata de una mujer caraqueña, de edad comprendida entre 20 a 34 años, con más de 15 años de escolarización e identificada con el número 084 en el cuadro general del corpus.

Para conocer el desarrollo del proyecto general es indispensable consultar la siguiente bibliografía:

## Bibliografía


Moreno Fernández, Francisco. 1997. Metodología del "Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América". *Trabajos de sociolingüística hispánica.* Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá, pp. 137-166.

_____ 2004. Corpora of Spoken Spanish Language - The Representativeness Issue. En Y. Kawaguchi, S. Zaima, T. Takagaki, K. Shibano y M. Usami (eds.). *The First International Conference on Linguistic Informatics. State of the Art and the Future*, pp. 49-76. Tokio: Tokyo University of Foreign Studies.

_____ 2005. Corpus para el estudio del español en su variación geográfica y social. El corpus "PRESEEA. *Oralia* 8: 123-139.

_____ 2006. Información básica sobre el Proyecto para el Estudio Sociolingüístico del Español de España y de América – PRESEEA (1996-2010). *Revista Española de Lingüística XXXVI*: 385-392.

_____ 2009. El estudio coordinado de las hablas hispánicas. En María Victoria CamachoTaboada, José Javier Rodríguez Toro y Juana de Jesús Santana Marrero (eds.). *Estudios de lengua española: descripción, variación y uso. Homenaje a Humberto López Morales*. Madrid: Iberoamericana/ Vervuert, pp. 547-566.

_____ 2016. En torno a PRESEEA: Notas de investigación y sociología de la ciencia. *Boletín de Filología* (Chile) Vol. 51, Nº2, 369-376


En cuanto a la descripción del *PRESEEA-Caracas* se deben consultar los siguientes trabajos:


Bentivoglio, Paola e Irania Malaver. 2006. La lingüística de corpus en Venezuela: un nuevo proyecto. *Lingua Americana* 19. 37-46. http://produccioncientificaluz.org/index.php/lingua/article/view/17160/17134

Bentivoglio, Paola e Irania Malaver. 2012. Corpus sociolingüístico de Caracas: *Preseea* Caracas 2004-2010. Hablantes de instrucción superior". *Boletín de Lingüística* 37-38, 144-180. http://saber.ucv.ve/ojs/index.php/rev_bl/issue/view/616

Galucci, María José, Carla González e Irania Malaver. 2013. "Corpus sociolingüístico de Caracas: *Preseea* Caracas 2004-2010. Hablantes del grado 1 de instrucción". *Boletín de Lingüística* XXV. 39-40. 92-107.

El *PRESEEA* posee una página web, http://preseea.linguas.net, en la que se encuentra toda la información necesaria acerca de lo que ya se ha hecho, de lo que se está haciendo así como de los materiales producidos por los distintos equipos. Respecto de los materiales que se presentan en este libro, en las tablas 2, 3 y 4, a continuación, se han organizado los datos relevantes del corpus: número de la entrevista y la fecha de la grabación; el sexo, edad, grado de instrucción y el oficio o profesión y el lugar de residencia.

**Tabla 2. Hablantes del grado de instrucción 1 (estudios primarios)**

| **Identificación del hablante** | | **Características sociales** | | | | **Lugar de residencia** | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Número de la entrevista | Fecha de grabación | Sexo | Edad | Instrucción | Oficio/Profesión | Parroquia | Municipio |
| 001 | 2007 | Hombre | 21 | 1 | Desempleado | Caricuao | Libertador |
| 002 | 2008 | Hombre | 30 | 1 | Preparador de difuntos | Petare | Sucre |
| 003 | 2008 | Hombre | 24 | 1 | Pregonero y recreador | Filas de Mariches | Sucre |
| 004 | 2008 | Hombre | 33 | 1 | Ayudante de cocina | Monte Piedad | Libertador |
| 005 | 2008 | Hombre | 34 | 1 | Jardinero | Caicaguana | El Hatillo |
| 006 | 2008 | Hombre | 33 | 1 | Obrero | Luis Hurtado | Libertador |
| 007 | 2007 | Mujer | 32 | 1 | Mensajera | Petare | Sucre |
| 008 | 2008 | Mujer | 21 | 1 | Cajera | 23 de Enero | Libertador |
| 009 | 2008 | Mujer | 22 | 1 | Vendedora de lotería | Antímano | Libertador |
| 010 | 2008 | Mujer | 20 | 1 | Estudiante | El Placer | El Hatillo |
| 011 | 2005 | Mujer | 31 | 1 | Auxiliar de Cobranzas | La Vega | Libertador |
| 012 | 2008 | Mujer | 23 | 1 | Ama de Casa | Montecristo | Sucre |
| 013 | 2008 | Hombre | 48 | 1 | Vigilante | El Pedregal | Chacao |
| 014 | 2008 | Hombre | 35 | 1 | Doméstica | Magallanes de Catia | Libertador |
| 015 | 2008 | Hombre | 39 | 1 | No tiene empleo | Las Adjuntas | Libertador |
| 016 | 2008 | Hombre | 35 | 1 | Vigilante | Petare | Sucre |
| 017 | 2009 | Hombre | 54 | 1 | Chofer | Baruta | Baruta |
| 018 | 2009 | Hombre | 52 | 1 | Mecánico | Los Rosales | Libertador |
| 019 | 2006 | Mujer | 54 | 1 | Bedel | Matadero | Libertador |
| 020 | 2007 | Mujer | 42 | 1 | Doméstica | Coche | Libertador |
| 021 | 2008 | Mujer | 53 | 1 | Vendedora informal | Catia | Libertador |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 022 | 2008 | Mujer | 36 | 1 | Bedel | Ojo de Agua | Baruta |
| 023 | 2009 | Mujer | 54 | 1 | Vendedora informal | Hoyo de la Puerta | Baruta |
| 024 | 2009 | Mujer | 46 | 1 | Bedel | Las Acacias | Libertador |
| 025 | 2008 | Hombre | 74 | 1 | Mecánico Industrial (Jubilado) | 23 de Enero | Libertador |
| 026 | 2008 | Hombre | 63 | 1 | Técnico (Jubilado | La California Norte | Sucre |
| 027 | 2009 | Hombre | 80 | 1 | Instructor deportivo (Jubilado) | Propatria | Libertador |
| 028 | 2009 | Hombre | 58 | 1 | Chofer | Hoyo de la Puerta | Baruta |
| 029 | 2009 | Hombre | 66 | 1 | Taxista | Turgua | El Hatillo |
| 030 | 2010 | Hombre | 55 | 1 | Vendedor ambulante | Catia | Libertador |
| 031 | 2004 | Mujer | 75 | 1 | Manualista | Catia | Libertador |
| 032 | 2007 | Mujer | 55 | 1 | Bedel | Palo Verde | Sucre |
| 033 | 2007 | Mujer | 71 | 1 | Doméstica | Ojo de Agua | Baruta |
| 034 | 2008 | Mujer | 65 | 1 | Ama de casa | La California | Sucre |
| 035 | 2008 | Mujer | 72 | 1 | Ama de casa | El Pedregal | Chacao |
| 036 | 2009 | Mujer | 67 | 1 | Ama de casa | Santa Rosalía | Libertador |

**Tabla 3. Hablantes del grado de instrucción 2 (estudios secundarios)**

| **Identificación del hablante** | | **Características sociales** | | | **Lugar de residencia** | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Número de la entrevista | Fecha de grabación | Sexo | Edad | Instrucción | Oficio/Profesión | Parroquia | Municipio |
| 037 | 2008 | Hombre | 34 | 2 | Comerciante | La Trinidad | Baruta |
| 038 | 2008 | Hombre | 27 | 2 | Panadero | Catia | Libertador |
| 039 | 2008 | Hombre | 21 | 2 | Encargado de cibercafé | Petare | Sucre |
| 040 | 2009 | Hombre | 31 | 2 | Albañil | *Carretera vieja de La Guaira, Km. 5, sector El Blandín,* Sucre | Libertador |
| 041 | 2010 | Hombre | 29 | 2 | Vigilante y deportista | San Martin | Guaicaipuro |
| 042 | 2009 | Hombre | 26 | 2 | Obrero | Petare | Sucre |
| 043 | 2007 | Mujer | 24 | 2 | Estudiante | La Vega | Libertador |
| 044 | 2007 | Mujer | 24 | 2 | Estudiante | Turgua | El Hatillo |
| 045 | 2008 | Mujer | 24 | 2 | Operaria de limpieza | La Vega | Libertador |
| 046 | 2008 | Mujer | 24 | 2 | Auxiliar de secretaria | Flores de Catia | Libertador |
| 047 | 2008 | Mujer | 31 | 2 | Vendedora | Petare | Sucre |
| 048 | 2009 | Mujer | 22 | 2 | Desempleada | Sabana Grande | Libertador |
| 049 | 2004 | Hombre | 39 | 2 | Auxiliar de biblioteca | Catia | Libertador |
| 050 | 2006 | Hombre | 39 | 2 | Auxiliar de biblioteca | Chacao | Chacao |
| 051 | 2007 | Hombre | 48 | 2 | Comerciante | Baruta | Baruta |
| 052 | 2008 | Hombre | 40 | 2 | Comerciante | Petare | Sucre |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 053 | 2009 | Hombre | 40 | 2 | Oficial de seguridad | Santa Rosalía | Libertador |
| 054 | 2010 | Hombre | 37 | 2 | Mecánico | Barrio La Bombilla. Petare | Sucre |
| 055 | 2007 | Mujer | 35 | 2 | Obrera | Catia | Libertador |
| 056 | 2008 | Mujer | 46 | 2 | Promotora social | Barrio La Cruz. | Chacao |
| 057 | 2008 | Mujer | 54 | 2 | Secretaria | El Cafetal | Baruta |
| 058 | 2008 | Mujer | 39 | 2 | Secretaria/Ama de casa | San José | Libertador |
| 059 | 2009 | Mujer | 52 | 2 | Auxiliar de historias médicas | Santa Rosalía | Libertador |
| 060 | 2009 | Mujer | 49 | 2 | Teleoperador | 23 de enero | Libertador |
| 061 | 2007 | Hombre | 61 | 2 | Chófer | Caricuao | Libertador |
| 062 | 2005 | Hombre | 66 | 2 | Oficinista | San Martín | Libertador |
| 063 | 2004 | Hombre | 60 | 2 | Carpintero | Calle Cecilio Acosta | Chacao |
| 064 | 2009 | Hombre | 69 | 2 | Obrero de empresa | Avda. Fuerzas Armadas | San José |
| 065 | 2009 | Hombre | 69 | 2 | Dibujante de planos | San Martín | Libertador |
| 066 | 2009 | Hombre | 67 | 2 | Corredor de seguros | Santa Teresa | Libertador |
| 067 | 2008 | Mujer | 57 | 2 | Ama de casa | La Candelaria | Libertador |
| 068 | 2006 | Mujer | 77 | 2 | Ama de casa | La Trinidad | Baruta |
| 069 | 2008 | Mujer | 62 | 2 | Modista | Caricuao | Libertador |
| 070 | 2008 | Mujer | 58 | 2 | Secretaria/Manicurista/ Peluquera/ | Los Flores. Catia | Libertador |
| 071 | 2009 | Mujer | 61 | 2 | NI | Colinas de La California. Macaracuay | Sucre |
| 072 | 2009 | Mujer | 62 | 2 | Peluquera | San Martín | Libertador |

**Tabla 4. Hablantes del grado de instrucción 3 (estudios universitarios)**

| Identificación del hablante | | Características sociales | | | | Lugar de residencia | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Número de la entrevista | Fecha de grabación | Sexo | Edad | Instrucción | Oficio/Profesión | Parroquia | Municipio |
| 073 | 2004 | Hombre | 26 | 3 | Administración. Estudios incompletos | Macarao | Libertador |
| 074 | 2005 | Hombre | 30 | 3 | Licenciado en Idiomas Modernos | Los Chaguaramos | Libertador |
| 075 | 2005 | Hombre | 22 | 3 | Turismo. Estudios incompletos | La Boyera | El Hatillo |
| 076 | 2005 | Hombre | 26 | 3 | Licenciado en Letras | Santa Inés | Baruta |
| 077 | 2004 | Hombre | 20 | 3 | Estudiante de Comunicación social | La Candelaria | Libertador |
| 078 | 2006 | Hombre | 28 | 3 | Estudiante de Ingeniería | La Urbina | Sucre |
| 079 | 2004 | Mujer | 24 | 3 | Estudiante de Bibliotecología | La Candelaria | Libertador |
| 080 | 2004 | Mujer | 26 | 3 | Licenciada en Letras | El Paraíso | Libertador |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 081 | 2004 | Mujer | 30 | 3 | Licenciada en Administración | Los Palos Grandes | Chacao |
| 082 | 2004 | Mujer | 23 | 3 | Licenciada en Educación | 23 de Enero | Libertador |
| 083 | 2005 | Mujer | 20 | 3 | Estudiante de Educación integral | La Trinidad | Baruta |
| 084 | 2005 | Mujer | 22 | 3 | Estudiante de Educación | El Hatillo | El Hatillo |
| 085 | 2004 | Hombre | 40 | 3 | Licenciado en Letras. Dr. en Literatura | Santa Eduvigis | Sucre |
| 086 | 2005 | Hombre | 52 | 3 | Estudios incompletos de Ingeniería civil | Santa Eduvigis | Sucre |
| 087 | 2005 | Hombre | 44 | 3 | Ingeniería mecánica | ND | |
| 088 | 2007 | Hombre | 42 | 3 | Licenciado en Administración | Terrazas del Club Hípico | Baruta |
| 089 | 2008 | Hombre | 40 | 3 | Ingeniero | Caurimare | Baruta |
| 090 | 2008 | Hombre | 51 | 3 | Abogado. Doctorado en Teología | El Cafetal/Baruta | Baruta |
| 091 | 2004 | Mujer | 36 | 3 | Estudiante de Bibliotecología. Estudios incompletos. | Prado de María/ Libertador | Libertador |
| 092 | 2005 | Mujer | 50 | 3 | Licenciada en Estudios Internacionales | Bella Vista/Libertador | Baruta |
| 093 | 2005 | Mujer | 47 | 3 | Bióloga. Con estudios de Doctorado | Colinas de Bello Monte/Baruta | Baruta |
| 094 | 2008 | Mujer | 47 | 3 | Cinematógrafa | La Urbina/Sucre | Sucre |
| 095 | 2006 | Mujer | 48 | 3 | Licenciada en Enfermería | Manzanares/ Baruta | Baruta |
| 096 | 2007 | Mujer | 36 | 3 | Licenciada en Idiomas Modernos | Terrazas del Club Hípico/Baruta | Baruta |
| 097 | 2004 | Hombre | 74 | 3 | Médico | Santa Paula | Baruta |
| 098 | 2005 | Hombre | 57 | 3 | Sacerdote | La Candelaria | Libertador |
| 099 | 2008 | Hombre | 74 | 3 | Técnico industrial | La Rinconada | Libertador |
| 100 | 2008 | Hombre | 54 | 3 | Docente | Parque Carabobo | Libertador |
| 101 | 2008 | Hombre | 58 | 3 | Docente. Licenciado en Historia. Licenciado en Letras | Los Dos Caminos | Sucre |
| 102 | 2010 | Hombre | 61 | 3 | Técnico en Construcción Civil | Los Chorros | Sucre |
| 103 | 2010 | Mujer | 61 | 3 | Licenciado en Educación | Centro | Libertador |
| 104 | 2004 | Mujer | 57 | 3 | Licenciada en Educación | El Paraíso | Libertador |
| 105 | 2004 | Mujer | 55 | 3 | Socióloga | Baruta | Baruta |
| 106 | 2005 | Mujer | 61 | 3 | Maestra | San Agustín | Libertador |
| 107 | 2007 | Mujer | 67 | 3 | Psicóloga | La Castellana | Chacao |
| 108 | 2009 | Mujer | 57 | 3 | Psicopedagoga | Terrazas del Club Hípico | Baruta |

# MATERIALES

## Hablantes de educación primaria (desde la 001 hasta la 036)

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Grupo etario 1 20-34 años** | | **Grupo etario 2 34-55 años** | | **Grupo etario 3 55 años y más** | |
| | Hombres | Mujeres | Hombres | Mujeres | Hombres | Mujeres |
| Estudios 1 | CARA_H11_001 | CARA_M11_007 | CARA_H21_013 | CARA_M21_019 | CARA_H31_025 | CARA_M31_031 |
| | CARA_H11_002 | CARA_M11_008 | CARA_H21_014 | CARA_M21_020 | CARA_H31_026 | CARA_M31_032 |
| | CARA_H11_003 | CARA_M11_009 | CARA_H21_015 | CARA_M21_021 | CARA_H31_027 | CARA_M31_033 |
| | CARA_H11_004 | CARA_M11_010 | CARA_H21_016 | CARA_M21_022 | CARA_H31_028 | CARA_M31_034 |
| | CARA_H11_005 | CARA_M11_011 | CARA_H21_017 | CARA_M21_023 | CARA_H31_029 | CARA_M31_035 |
| | CARA_H11_006 | CARA_M11_012 | CARA_H21_018 | CARA_M21_024 | CARA_H31_030 | CARA_M31_036 |

Entrevistadores

Haronid Blanco (1), Mariela Cisnero (4)
María José Gallucci (3)
Carla González (5)
Greisy Fernández (1)
José Alejandro Martínez (16)
Vanessa Pérez (2)
Natalia Pericchi (3), Cristina Ruiz (1)

Revisiones

Carla González (12), María José Galucci (12), Nerea Zabalegui (6)
Consuelo González (6), María de los Ángeles Branders (5)
Irania Malaver (18)

## CARA_H11_001

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 21 años, hombre; estudios de primaria concluida y primero de secundaria; sin profesión. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, amistad, deporte.

I: bueno / usted pregunte y bueno /
E1: chévere R. / entonces / bueno / estamos a / hoy es doce de diciembre estamos aquí en el Instituto de Filología estoy con J. estamos grabando a / a R. G. / aha R. / cuéntanos un poquito de / de tu infancia /
I: ¿bueno / de mi infancia? / bueno / en mi infancia yo era un muchacho que / que me gustaba tratar mucho a la gente / yo era muy hablador con la gente / trataba a todo el mundo bien nunca llegué a ser un muchacho problemático / bueno / hasta que comencé la adolescencia / y bueno / tengo ya mis marcas y todo // pero bueno / hasta ahí / y con el tiempo bueno / con eso voy agarrando mi ¿cómo se dice? mmm / <entre_risas> es que no tengo palabras así </entre_risas> no sé / este agarrando experiencia /
E1: okey / como / como te salga y cuéntanos / eh / ¿cómo / cuándo fue que empezaste así a / a ser como malo? / <risas = "E1"/>
I: como a los doce / como a los doce y que yo empecé a ser un chamo problemático / bueno / ni tanto / pero sí tuve mis problemas / mis peleas y todo /
E1: ¿y qué / qué hacías / o sea / qué?
I: no que siempre querían hacerse el papel de que uno es mejor que el otro y bueno / con las muchachas y todo eso y no me gustaba eso / bueno /
E1: ¿y / y te peleabas / con la gente?
I: sí siempre salía yo golpeado o algo así / hasta que tengo esta marca / como le dije /
E1: cuéntanos / ¿de qué es esa marca? a ver /
I: bueno / una pelea que tuve en sexto grado / un chamo que / que se agachó cuando le fui a tirar el golpe / y le pegué sin querer a la ventana / y me corté la mano / me / tengo como treinta y pico de puntos /
E1: o sea / eso habrá sido / sangre /
I: sangre por todos lados // pero bueno /
E1: ¿y el muchacho / qué pasó? / ¿no le pudiste dar el <entre_risas> golpe después? </entre_risas>
I: después que lancé el golpe me tuvieron que llevar rápido para la enfermería porque / eso era sangre y sangre y bueno / después al rato que lle

<palabra_cortada/> me llevaron pa' el hospital ¿cómo es que se llama? / el Pérez Carreño y ahí me operaron /
E1: ¡aah! / que / pero te tuvieron que operar y todo /
I: sí / porque me corté tres músculos /
E1: mmm ¡qué fuerte! / y aparte de esa otra experiencia / que eras bastante niño / ¿no? / en sexto grado / algún problema que hayas tenido con alguien /
I: bueno / siempre / te <palabra_cortada/> tenía pro <palabra_cortada/> mis problemas con mi papá y eso / bueno / hoy tuve un pelo de problemas con él / pero bueno / cosas que pasan siempre /
E1: okey / ¿y cómo es en general? / ahorita que hablas de tus padres / ¿cómo es la relación con ellos? lo que nos quieras contar /
I: bueno /
E1: ¿qué hacen / cómo se / cómo se llevan / si viven todos juntos? /
I: vivimos todos juntos / este a / hasta los momentos / vivimos cinco / porque uno falleció y bueno / tres <ininteligible/> que viven en la casa / pero bueno / de lo demás / nos tratamos bien / excepto mi papá y yo / que siempre nos la llevamos peleados / no nos podemos ver ni en una esquina porque estamos gritándonos y todo eso /
E1: ¿y por qué vienen esas peleas más que todo? / si nos quieres contar /
I: mmm / no / no te sabría decir por qué de tanta pelea me busca /
E1: o sea / punto de vista distintos / pues /
I: aha /
E1: es lo que entiendo**/**
I: o sea / nosotros somos polos diferentes / no sabemos qué es lo que piensa uno / nosotros somos muy rebeldes /
E1: okey / y tus / tus hermanos / cuéntanos un poquito de tus hermanos /
I: no / mi hermano / hasta los momentos tiene quince / está en noveno / eeh / bueno / siempre nos <sic> las </sic> llevamos bien / que a veces nuestros malentendidos y eso / unos golpes / pero más nada /
E1: aah okey / <entre_risas> se dan golpes </entre_risas> /
I: sie <palabra_cortada/> siempre / siempre / siem <palabra_cortada/> nosotros arreglamos eso así // pero a la final si <palabra_cortada> él viene es sangre / más nada /
E1: y con el resto de los hermanos ¿viven todos juntos? /
I: no / no / somos él y yo nada más / somos dos /
E1: aah okey / chévere / son dos hermanos nada más /
I: uhu /
E1: ¿y tu papá en qué trabaja? / ¿tu mamá? /
I: mi papá trabaja en El Meridiano / de transportista /
E1: okey **/**

I: y mi mamá es enfermera del Hospital Militar y del Materno Infantil de Caricuao /
E1: aah okey **/**
I: y del Militar de / de San Martín de allá / de Artígas /
E1: ¿y ustedes se / se suelen compar <palabra_cortada/> le das tiempo de / compartir? /
I: sí / siempre estamos echando broma / nos vemos siempre / cenamos / comemos todos // tenemos una relación normal /
E1: aah okey / chévere ¿y en diciembre qué / qué hacen? / ¿qué suelen hacer así? /
I: salimos a visitar a las / a las otras familias / a mis tíos / a mis padrinos y todo eso / nosotros siempre a veces salimos así / pero / este diciembre no vamos a salir mucho que se diga / por lo como dije / de mi abuelo que falleció // y no podemos salir /
E1: aah / tu abue <palabra_cortada/> yo te había entendido que era un hermano ¿era tu abuelo que falleció? /
I: mi abuelo /
E1: y / y ¿qué / fue reciente / qué? /
I: sí / hace como dos meses /
E1: aah / entonces / claro / están como de funeral /
E2: de luto /
I: sí /
E1: y / y por lo general los otros años que está todo bien / que /
I: no / siempre felices / echando broma / todo así // todos los años siempre hemos / eeh / sido muy / muy unidos / muy / muy felices /
E1: ¡aah! pero eso es importante / ¿y hacen hallacas o? /
I: sí / siempre / siempre hacemos nuestras hallacas / nuestras <tiempo = "05:00"/> ensaladas nuestro pernil / toda la casa decorada / todo
E1: aah bueno / eso /
E2: ¡buenísimo! / y mira ¿te gusta el deporte / haces? /
I: claro /
E2: ¿qué haces / <sic> practican </sic>? <énfasis> como eres tan joven </énfasis>
I: bueno / practico de todo un poco / no / lo que no me gusta es el básquet /
E2: aah /
I: pero fútbol / béisbol / a veces natación y broma /
E2: uhu /
I: pero me gusta todo eso /
E2: ya /
I: soy un muchacho / como se dice / muy <sic> deporte </sic> /

E1: aah / pero eso es importante <risas = "E2"/> ¿y dónde practicas esos deportes? /
I bueno / allá donde vivo hay una cancha / practico con los muchachos béisbol el fútbol // y eso / y más arriba está una / una piscina /
E1: aah / o sea / que estás ahí chévere para /
I: sí / sí / hay /a la hora de irnos / nos vamos pa' la piscina / cuando estamos aburridos
E1: ¿y el deporte que más te gusta así de los que practicas? /
I: bueno / los / son dos / el voleibol y el fútbol /
E1: aah okey /
I: esos dos / son con / los que practico todo el tiempo /
E1: ¿y hacen competencias entre amigos o / o? /
I: sí / siempre estamos haciendo nuestros torneos / nuestra broma // estamos siempre haciendo nuestros torneos pa' ver quién es el mejor / entre los bloques /
E1: ¿y tienes muchos amigos allá en? /
I: sí /
E1: y / y eso o sea ahorita nos dijiste que no estabas estudiando / ¿no? /
I: uhu /
E1: estabas es <palabra_cortada/> sacaste hasta /
E2: tratando de /
E1: primer año / ¿no? /
I: uhu /
E1: ¿y no estás trabajando? /
I: mmm / mmm /
E1: ¿entonces / te dedicas sobre todo al / al deporte o ayudas en la casa a hacer algo? /
I: bueno / sí /
E1: ¿o no te gusta? /
I: a veces me pongo hacer mis bromas en la casa / que si limpiar lavar la ropa / todo eso / pero así no / no me gusta mucho /
E1: ¿o sea / tú prefieres irte a hacer deportes y? /
I: bueno / sí / pero / como dije / estamos encerrados ahora /
E2: claro /
I: tenemos que estar todos dentro en la casa / <énfasis> más por mi abuela </énfasis> que está sola y no la podemos dejar sola /
E1: mmm / claro / también tienes como más compromiso con /
I: exacto /
E1: con eso / y este / cuéntanos un poquito de tus amigos / los / los / así los amigos cercanos ¿qué hacen? aparte del / del / o sea / ¿cómo son / qué /

qué hacen tus amigos / si / si? /

I: bueno / de mis amigos no se puede hablar mucho / porque som <palabra_cortada/> somos iguales / somos todos hermanos / iguales / lo mismo que hace / que hago yo con mi hermano lo haces <ininteligible/> con ellos / caernos a golpes siempre echar broma / jugar fútbol / todo / siempre estamos en una movida /

E1: ¿y ellos trabajan o no / ellos también?

I: ellos son más chamos que yo /

E1: okey /

I: ellos están estudiando todavía /

E1: okey /

I: pero ellos si / al / a la hora de que quieren trabajar ellos trabajan /

E1: uhu /

I: ellos me ayudan en cualquier cosa siempre /

E1: y / y por ahí por donde vives / es cuéntanos un poquito / ¿có <palabra_cortada/> cómo es / pues / es seguro o bueno / te conocen y no tienes ningún problema? <risas = "E2"/> /

I: no / es seguro todo el mundo me conoce por allá / cuando me desaparezco un día / para decir que me voy pa' casa de un pana / siempre están preguntando por mí / <cita> ¿mira / por qué no bajaste? </cita> <cita> no / estaba por allá / salí con unas muchachas y todo </cita> pero más que todo eso es seguro / en las noches sí se pone un pelo complicado por allí /

E1: mmm ¿y se mete la policía o no? /

I: de vez en cuando /

E1: mmm /

I: pero /

E1: a veces los policías son peores que /

I: sí / que el mismo malandro /

E1: ¿y no han visto algo así / algún suceso que sea así como? /

I: bueno / hasta los momentos yo no he visto nada / pero de nene / aah / de los viejos tiempos sí / que eso era peligroso allá donde vivo /

E1: okey y R. a ver / cuéntanos un poquito / ¿qué haces en bueno / en el tiempo libre nos dijiste que <vacilación/> deporte y tal / vas a centros comerciales / vas a pasear tienes novia?

I: bueno / hasta los /

E1: échanos el cuento / pues / / <risas = "todos"/>

E2: <entre_risas> cuéntanos / cuéntanos / tu </entre_risas> /

I: hasta los momentos salgo / voy pa' los centros comerciales / voy pa' rumbas todo el tiempo / discotecas a veces / y pero novia / hasta los momentos no tengo ahorita /

E1: ¿y sí has tenido novia o? /
I: sí /sí / sí he tenido novia pero por problemas terminamos siempre /
E1: cuéntanos / anda / cuéntanos de tu novia / <risas = "I"/>
E2: <entre_risas> ¡anda desahógate! </entre_risas> /
E1: ¿dónde la conociste? / no vamos a decir nada aquí / <entre_risas> esto no sale de aquí </entre_risas/> / <risas = "todos"/>
I: <entre_risas> no / no </entre_risas> no / no / de aquí no creo / bueno / no la conocí un día que yo estaba manejando bicicleta /
E1: yo no sé montar bicicleta / imagínate / ¡qué vergüenza! / <risas = "E1, E2"/> aha /
I: y entonces / uno de los muchachos me llama / y entonces / yo voy / y me dice / <cita> mira / te quiere conocer aquella chama que está allá </cita> yo / <cita> bueno </cita> / cuando veo así una chama / yo / normal me presenté / salió de ahí nos conocimos / íbamos a ser novios y todo / pero // a la final no se pudo /
E1: o sea / que ella es la que te quería conocer / ella te estaba echando los perros /
I: sí / ella me quería conocer // que yo le gusto pero a la final el problema es el ex novio / que le envenenó la cabeza / y bueno /
E1: mmm ¿y a ti te gusta ella o / o?
I: ¿qué? /
I: claro <risas = "E1, E2"/>
E2: <entre_risas> claro </entre_risas> /
I: por siempre / no /
E1: ¿y vive por ahí por tu casa? /
I: sí / en el bloque de al lado /
E1: ¿y te la encuentras y horrible? <risas = "E1"/> /
I: siempre la llamo y todo eso /
E1: mmm /
I: siempre estamos en contacto /
E1: pero ahorita en diciembre puedes agarrar la excusa así / <cita> no / bueno / ¡feliz navidad! </cita> y tal <risas = "E1"/>
E2: <entre_risas> claro </entre_risas> aprovecha /
I: bueno / ya / estoy agarrando confianza con / con la mamá y eso /
E2: mira /
I: <tiempo = "10:00"/> pero /
E1: ¡qué bien! /
I: no mucho / porque más o menos me ve feo y pero / bueno /
E1: ¿y / y ella qué hace / la cha <palabra_cortada/> estudia? /
I: estudia /

E1: ¿qué está estudiando? /
I: está estudiando creo que cuarto o noveno / creo que uno de esos / no me acuerdo bien /
E1: ¿estudia por ahí por Caricuao también? /
I: no / ella estudia en Propatria /
E1: mmm / okey /
I: liceo / ni / ni me acuerdo el nombre / pero más nada /
E1: tienes que estar pilas así las vas a buscar / a ver dónde es / y /
E2: claro
I: no a la hora / yo llamo a la / a la hermana y / y le pregunto / y nos encontramos por ahí /
E1: ves / pero él está conectado con la mamá con la hermana está bien todo su lugar /
E2: está perfecto / <risas = "E2"/>
I: claro / uno no se puede quedar quieto /
E1: okey / y mira / este R. / ¿y tienes a <palabra_cortada/> eeh / aparte de que / bueno / que te gusta esa muchacha / pero tienes amigas así? /
I: sí / tengo bastantes amigas / pero ahorita <ruido = "aclara garganta"/> no estoy muy ¿cómo se dice? no me la paso mucho con ellos / porque como ellas están en / en vacaciones y broma / salieron o están con el novio no sé / pero sí / más que todo cuando es enero siempre nos estamos viendo / nos llamamos / hablamos por <extranjero> messenger </extranjero> todo eso /
E1: okey / y / y tú estabas hablando hace rato que te gustaban y que ibas a rumbas y tal / y cuando vas a eso a rumbear ¿a qué sitios / este / sueles ir? /
I: bueno / en <siglas = [udé]> UD </siglas> cinco siempre hacen fiestas / y por allá siempre me la paso eso es por allá por Caricuao /
E1: uhu / sí / la <siglas = [udé]> UD </siglas> cinco / sí la hemos escuchado /
I: bueno / en siempre me la paso por allá / aah / al menos que vaya pa' ¿pa' cómo es que se llama? <silencio/> se me olvidó el nombre / pero es por aquí por por La Hoyada / un / un antro / una broma así / no me acuerdo el nombre / pero siempre me la paso por ahí /
E1: aah okey / y eeh / discotecas dices por aquí en / en La Hoyada ¿y otros sitios así que vayas no? /
I: sí / mmm / en Los Teques / cuando voy a visitar a mis tíos // siempre salimos mis primos y yo y vamos pa' discotecas /
E1: okey / o sea / que tienen una vida así social / este /
I: sí / siempre /
E1: ¿y qué toman /? o no / si te ven tomando /claro /
I: yo no tomo mucho / o sea / yo a mí no me / gusta el alcohol no me gusta

// yo prefiero lo sano /
E1: okey / y / y de cuando tomas ¿qué / qué bebida te gusta así? /
I: Smirnof / que si cosas no <palabra_cortada/> normales / suaves / no me gustan mucho las cosas fuertes /
E1: pero ¿y tus amigos sí se emborrachan o? /
I: una que otra vez sí /
E1: ¿y han tenido así un caso que / que lo tengan que arrastrar y tal? /
I: sí /
E1: cuéntanos un poquito /
I: un amigo que estábamos tomando y se / se embriagó completamente y lo tuvimos que llevar pa' la casa / y eso fue un <extranjero> show </extranjero> golpes todo / nos lanzaba de todo // hablaba / gritaba / todo / tuvimos que callarle la boca más de una vez / de mil formas / pero tuvimos que hacerlo / <risas = "E2"/>
E1: ¿y el como el borrachito así es él o / o hay otros que también? /
I: casi siempre es él o otro / pero más que todo son así tranquilos /
E1: o sea / que tienes un grupo así sano /
I: uhu /
E1: ¿y van /van al cine? / ¿te gusta ver películas o o no? /
I: sí / siempre / siempre /
E1: ¿y qué qué pelí <palabra_cortada/> ? ¿qué tipo de películas te gustan? /
I: me gustan más las de acción / pero ahorita me gustan las de de carreras / todo lo que sea de autos me gusta /
E1: cuéntanos alguna película que hayas visto / si /
I: bueno / está trescientos / este como recién / eeh / vi la Apocalipsis // este cos <palabra_cortada/> películas así / siempre que veo así este / Next / películas que salen en cartelera siempre estoy viendo /
E1: o sea / ¿siempre estás pendiente de ir al cine? /
I: sí /
E1: y ves televisión también / ¿y qué te gusta ver en televisión?
I: bueno / siempre me la paso en ¡Qué locura! o este Cásate y verás / todo las co <palabra_cortada/> que sea divertido a mí me gusta /
E1: ¿y La Rochela te gustaba? /
I: <énfasis> claro </énfasis> hasta que la quitaron de ahí / y bueno /
E1: okey / ¿y qué otro tipo de programas ves así / ves? ¿qué canales ves?
I: el el Televen / que pasan la Escena del crimen y de / <ininteligible/> /
E1: ¡aah! <siglas = [siesái]> CSI </siglas> ¿no? / okey /
I: De Chil </transcripción_dudosa> y Cosmos </transcripción_dudosa> este la de <transcripción_dudosa> Mistor </transcripción_dudosa> /
E1: okey / aah / pero / mira / son series bien / mira R. / y qué te iba a decir a

propósito de las fiestas por aquí nos dijiste que te gustaba el reggaetón /
I: sí /
E1: cuéntanos / a ver / cómo es eso de / a mí / a mí me gusta el reggaeton / pero hay gente que <cita> ¡ay no! tan </cita> / cuéntanos un poquito a ver qué / qué es lo que te gusta del reggaetón / cómo / si lo bailas y tal <risas = "E2"/> /
I: bueno / sí /
E1: ¿qué canciones te gustan? /
I: me gustan las de Wisin y Yandel este / Arcángel / to <palabra_cortada> /
E1: Arcángel ¿cuáles son? no las conozco /
I: es un grupo /
E2: ¿son de aquí? /
I: no / bueno / no / no he escuchado mucho de la historia de ellos / no sé /
E1: yo tampoco / a Wisin y Yandel sí / pero a Arcángel /
I: no leo mucho de Arcángel / pero / todo lo que sea reggaetón romántico y movido eso <tiempo = "15:00"/> eso lo estoy escuchando yo /
E1: okey / ¿y cuál es la diferencia entre el romántico y el movido? /
I: que el movido es lo que es puro bailar / y el romántico es como pa' dedicárselo a una chama /
E1: okey / ¿y qué tipo de canciones te gustan? / a ver / u <palabra_cortada/> uno aprende del reggaetón
I: este canciones que me gustan / Sexy movimiento / este aparentemente / mmm / está la de / de La Factoría / que es un grupo bien / la de Edy Lover / muchas / muchas cancio <palabra_cortada/> /
E1: ¿y Daddy Yankiee? ¿qué más? / ¿Don Omar? /
I: no / no me gusta mucho Daddy Yankiee / Don Omar sí también es un buen cantante /
E1: ¿por qué no te gusta Daddy Yankiee? /
I: no sé su su ritmo no me gusta /
E1: okey / y hay algo que / que dijiste ahorita de La Factoría ¿esa es la muchacha que canta que tiene como un aire a Shakira? / ¿no? /
I: no /
E1: que / hay una / ¿qué canciones de La Factoría te gustan o? /
I: este /
E1: qué te acuerdes así /
I: la de Cómo me duele / y este Perdóname /
E1: okey / ¿y de las canciones románticas / que le has dedi <palabra_cortada/> que / que es para dedicarle a una chama / por ejemplo? /
I: este / la de Yo te quiero es <palabra_cortada/> /
E1: esa no la conozco /

I: este la de / mmm / Arcángel la de este / Aparentemente /
E1: okey
I: canciones así / siempre se las dedico a una chama / canción nueva que sea romántica siempre se la dedico a una chama /
E1: chévere / ¿y qué otro tipo de música te gusta aparte del reggaetón cuando vas a las fiestas? /
I: mmm / a veces un poquito de la salsa / pero / no soy muy / muy salsero que digamos / pero sí la escucho /
E1: ¿y qué / qué te gusta? / ¿qué cantantes así te gusta de la salsa? /
I: mmm / como dije no escucho mucho /
E1: ¿Marck Anthony o salsa / salsa brava? /¿es que le dicen ahora? /
E2: salsa brava / y romántica /
E1: ¿o la / o como salsa más actual / o / la que te pongan?
I: sí / lo actual así
E1: merengue ¿no te gusta? /
I: sí merengue sí me gusta / pero bailarlo no /
E1: aah okey / te gusta ¿y el reggaetón sí lo bailas? /
I: sí /
E1: ¿y qué tal perreando ahí? <risas = "E2"/> /
I: <entre_risas> eeh perreando no / a mí es el que me perrean siempre </entre_risas> /
E2: <entre_risas> aah / está bien </entre_risas> /
E1: <entre_risas> sabes qué / voy a aprovechar lo del reggaetón </entre_risas> te voy a contar / yo hice un trabajo sobre el reggaetón y ¿tú qué crees / o sea / cómo piensas tú que se muestra la imagen de la mujer en las canciones del reggaetón? /
I: oye / la imagen de la mujer en las canciones del reggaetón se ve muy ¿cómo se dice? muy vulgar / porque la / siempre que se ve en un video la / la mujer sale semidesnuda / eso o sea / le da una apariencia a la mujer que que le hace mal / ¿cómo se diría? / daña el la imagen /
E1: ¿o sea te parece que es irrespetuoso hacia la mujer o? /
I: es irrespetuoso a la vez / pero es dependiendo / si la mujer está decidida a bailar así / okey / pero eso es de acorde como sea ella // pero de parte así / es muy vulgar /
E1: oke <palabra_cortada/>
I: a mí no me gusta mucho eso / o sea que se pongan su falda su broma / pero que vayan semidesnudas no /
E1: la actitud /
E2: ¿o sea como / como tu novia no? /
I: mmm / mmm

E1: o sea / sí te gusta el ritmo / pero te parece que esa parte /
I: no / no me gusta mucho /
E1: y las muchachas así con las que has ¿te han perreado ahí / contigo? ¡aha! / <risas = "E1"/>
I: <risas = "I"/> sí /
E1: eeh / ¿usan esa / ese tipo de ropa o es normal así relajado? /
I: normal / normal todo sencillo pero hay una que otra que sí se pone algo exótica y bueno /
E1: ¿a ustedes le gusta o no? /
I: bue dependiendo <risas = "todos"/> de quién sea la chama /
E1: okey / ¿si es así horrorosa no? /
I: <entre_risas> no / si es así horrorosa no / no </entre_risas> <risas = "E2"/>
E1: mira y a ti las / las chicas así que te gustan con / qué / qué te / eeh / ¿qué rasgos te gusta que tengan las <ruido = "aspiración nariz"/> las muchachas? a ver así que / que tú digas / <cita> bueno / yo me podría enamorar de esta muchacha / podría salir con ella y tal </cita> /
I: bueno / yo en el físico no me fijo mucho /
E1: okey /
I: yo pienso más en lo mental / si la chama piensa / tiene sentimientos / <énfasis> eso </énfasis> / porque a la final el físico siempre se pierde con el tiempo el físico /siempre se va perdiendo poco a poco / el físico se mantiene nunca / eso es muy imposible /o sea / que pa' mantener el físico es pura cirugía pero a la final hacerse eso pierde pierde la imagen /
E1: okey / ¿y tú busca entonces eso sobre todo los sentimientos que tal? /
I: sí /
E1: y que se vistan no como /
I: estrambóticas no me gustan / o sea lo normal /
E1: okey /
I: es que he tenido una que otra novia / pero siempre tengo que decirle <cita> no te vistas así que tal / eso no me gusta </cita> y ella lo hace /
E1: ¿y ellas se / se se dejan pues / o sea se dejan aconsejar? /
I: sí /
E1: porque también es como provocar ¿no? / de repente a otra persona /
I: exacto / porque cuando se visten así lo que / cuando estoy en la calle en lo que voy es pendiente de ella / porque siempre le tiran una mirada siempre el otro <cita> mi amor / que tal </cita> // no me gusta eso /
E1: ¿y no le has dado un golpe a alguien así / te has peleado con alguien por / porque vas con un muchacha y le dicen <tiempo = "20:00"/> algo?
I: no /

E1: ¿o los miras mal y ya? /
I: mirarlos mal y nada más / otro que otro susto pero más nada /
E1: okey
I: pero así de pelear así como / por una chama tampoco uno se puede pelear el mundo está lleno de muchas // en el mundo na <palabra_cortada/> no una sola existe / existen muchas // cada momento nace una nueva / igual que el hombre /
E1: está bien / y en sería como que / este la ¿cómo se llama /? este / la procreación / <entre_risas> y todo eso </entre_risas> /
I: uhu /
E1: chévere / eeh ¿y tú eres celoso? / eeh porque ahorita tú / por lo de la ropa y tal
I: mmm / / sí algo / algo celoso pero no al tope así de que te quedas en la casa y eso / así no /
E1: ti <palabra_cortada/>
I: a prohibirle así las salidas / no /
E1: tienes confianza en la otra persona /
I: exacto // como dije si ella piensa la relación tiene que ser seria y mentirle a uno / yo por eso no so <palabra_cortada/> yo nunca he sido así / infiel nunca / una que o <palabra_cortada/> cuando ya uno pierde así el interés por una busca la atención en otra / pero de serle infiel así no mientras yo / un / la quiera // tengo mi relación estable /
E1: ¿y tú eres así de esos chamos que que son así estables con las muchachas de relación seria o has tenido así uno que otro resuelve en una fiesta y ya o te gusta salir / o sea / bailas con una muchacha / te gusta / la llamas o nada más así resuelves? /
I: he conocido así chamas / en fiestas y eso / o sea los resuelves así / sí / sí he conocido chamas así / pero a la final siempre conseguimos una relación bien / normal // pero que de resuelves así sí / bueno / siempre se consigue una que otra / pero me gustan más las relaciones estables /
E1: okey / este R. eeh / aquí tengo en / en la hoja de / de datos que te llenamos que este que te gusta como / que te mucho la playa // cuéntanos eeh / eeh / ¿a qué sitios has ido así en Venezuela de playas que conozcas? /
I: bueno / mucho de los nombres de las playas no me acuerdo /
E1: okey / pero los sitios así donde /
I: sé Mo <palabra_cortada/> Mochima Trujillo he ido pa' allá a ver cómo es eso por allá / siempre estoy así conociendo nuevos estados / pero pa' la playa me gusta más ir pa' Mochima / por Playa Blanca y eso / allá yo siempre conozco chamos / es un lugar bien /
E1: y cua <palabra_cortada/> ¿y cuándo vas en agosto o vas en / en / en qué? /

I: en vacaciones o cuando salgan los muchachos que digan pa' ir / o en un viaje que mi abuela siempre me invita / yo siempre voy con ella / y vamos pa' allá conocemos / nos divertimos / y todo eso /
E1: Mochima ¿no? es el sitio que más /
I: más más visito /
E1: ¿y ahí también hay rumbas y eso? /
I: sí / siempre su rumba y todo eso / pero cuando estoy así de viaje no me gusta mucho rumbear / o sea / voy más tranquilo // o sea / rumbear eso lo puedo hacer en Caracas / ¡claro! / con los motivos que voy / estoy con los muchachos / conozco chamas / pero así de viajes no // no rumbeo mucho / lo normal / mi playa / mi broma / pero de salir así pa' discotecas de viaje no /
E1: o sea / más que todo tranquilo /
E2: tranquilo /
E1: perdón / a conocer y
I: a conocer y eso /
E1: ¿y qué? / ¿a qué otros / otros sitios has ido aparte de Mochima que? /
I: no / Paraguaná a comprar / en estos en estos días fui a comprar pa' allá / aprovechando que mi abuela iba también / y compramos unas cosas / y compramos bien nos divertimos para allá fuimos en familia con unas tías mías también <sic> fue </sic> algunas mmm / algunas calenturas pero más nada // cosas así que porque no nos atendían / pero más nada / la pasamos bien /
E1: y qué compras a qué ¿qué compraron allá en Paraguaná / qué? / ¿ahí es donde se consiguen las cosas más baratas por?
I: uhu /
E1: aha / cuéntanos un poquito /
I: bueno / este compramos unos <siglas = [emepekwatro]> MP4 </siglas> este este unas unos licores que mandó a encargar mi papá / este mmm / ¿qué más? / unas / unas sabanas pa' ellas pa' mi abuela / y cosas así pa' la casa / este / que si este / platos bromas así pa' la vajilla / todo eso / lo que se necesitaba en la casa /
E1: ¿y sí son más baratos? /
I: sí / sí / son muchos más baratos / pero el problema es que tiene que uno caminar y caminar para para ver dónde está más barato / eso es el / el mo <palabra_cortada/> el movimiento de allá / en cada sitio hay que meterse para ver dónde está más barato / y después u va pa' donde lo vio más barato y lo compra ahí /
E1: ¿pero esos son como / como / bueno / yo nunca he ido pero sí he escuchado / ¿como unos galpones? o / o ¿están uno al lado del otro o?

I: no / locales locales / son locales /
E1: ¿son locales normales? /
I: uno atrás del o / uno al lado del otro y así /
E1: ¿y uno ahí no paga impuesto? /
I: no / sí el fle <palabra_cortada/> el flete pa' pa' pasar el camión con / con las cosas /
E1: mmm /
I: porque va un ca <palabra_cortada/> trae un camión trae las cosas pa' Caracas / y ahí / y cuando llegamos aquí a <tiempo = "25:00"/> Parque Carabobo empiezan a repartir las cosas y llegan los carros de los demás y traen esas cosas /
E1: ¿o sea / que ustedes no se traen las cosas directamente si no que las?
I: las trae un camión / las traemos aparte / el mismo día que nos venimos / viene el camión detrás de nosotros / y llegamos /
E1: ¿sí pero el camión es para todas las personas no? /
I: sí / para todo para todo el viaje para todas las personas que van en el viaje / u paga su broma / y pasa el camión
E1: y cuando van en eso viajes van / ¿en qué van? que ¿van en carro / van en autobús? /
I: no / en un autobús / en un autobús con aire acondicionado una compa <palabra_cortada/> una compañía que se llama Galintour / ahí siempre estamos llamando pa' ver cuándo salen viajes y así / pero más que todo son viajes para conocer / más nada /
E1: ¿y otro sitio así que conozcas aparte de Paraguaná? aquí tengo que ¿Trujillo? /
I: Trujillo /
E1: ¿para qué otra parte de Trujillo has ido? /
I: <ruido = "aspiración nariz"/> este los no <palabra_cortada/> como te dije no me acuerdo muchos los nombres / pero fui pa' La Virgen ¿cómo es que se llama esa Virgen? /
E2: La Virgen de la Paz /
I: ¡aha! / La Virgen de la Paz / y ta <palabra_cortada/> y fuimos a conocer un señor que que tenía un violín muy valioso / que y el señor tocaba muy bien / un señor / anciano ya de mayor esta <palabra_cortada/> mayor edad / pero le / le echaba al violín / tocaba unas melodías demasiado bonitas /
E1: ¿y ustedes tienen familia en / en el / en el interior así que visiten o? /
I: <ruido = "aspiración nariz"/> mmm / no / no mucha / de que no me acuerdo / no / porque tengo tiempo que no las veo / eeh / solamente a las que tengo allá en Caricuao / y eso así / pero más nada /

E1: ¿o sea que toda la familia básicamente está en Caricuao? /
I: básicamente está en Caricuao tengo más familiares en Caricuao / pero / en Los Teques / en San Diego cosas así / siempre tengo familias dispersadas / y todavía sigo conociendo y / y acordarme de los sitios no puedo / pero a la / a la hora siempre tengo familia /
E1: está bien / ¿R. y otro sitio así que conozcas aparte de Mochima / Paraguaná y Trujillo o Mérida / no? / bueno / yo no he ido a Mérida /
I: bueno / Mérida / no me acuerdo mucho / cuando fui pa' Mérida era mu <palabra_cortada/> muy chiquito / no me acuerdo ya cosas sí me acordé / me acuerdo pero más / más no / cosas que cuando estaba mi hermano chiquito que casi lo pica un alacrán y todo eso /
E1: cuéntanos un poquito / ¿eso fue en dónde? / ¿en Mérida? /
I: sí en casa de mi bisabuela / de mi abuela este / nosotros nos quedamos unos días por allá y entonces / un dí <palabra_cortada/> una mañana nos despertamos y escucho un grito / cuando veo así mi mamá / llama mi papá y le dice <cita> ¡mira! / quítale eso que tiene él / A. ahí en / en / en la cobija </cita> un alacrán / se lo quitaron y bueno / lo pusieron en un frasco / pero más no me acuerdo /
E1: ¿y alguna experiencia así que / que hayan tenido que / que se enfermaron tú o tu hermano o al <palabra_cortada/> o algún accidente que han tenido en la carretera o todo ha sido tipo tranquilo? /
I: <ruido = "aspiración nariz"/> nunca hemos tenido accidentes en la carretera / así accidentes no / que si nos quedamos parados / cosas así sí / pero siempre resolvemos eso / bueno / lo resolvíamos porque mi abuelo era el que resolvía los problemas / mecánicos / pero ahora / así problemas no hemos tenido /
E1: ¿y tú manejas? /
I: bueno / no me he sacado la licencia todavía /
E1: ¿pero sí sabes manejar? /
I: sí / manejar sí / ahorita el carro está en el taller / le van a hacer un trabajo ahí porque se le armó la caja /
E1: mmm /
I: pero quiero el carro de nuevo pa' pa' ver si así se me saco la licencia y tenerlo / porque es un recuerdo que queda de mi abuelo // y quiero tenerlo completamente / nuevo / así como él lo quería /
E1: ¡qué bueno! / entonces / tienes tu carrito y además pa' salir con las chamas /
I: claro /
E1: el carrito te da como libertad /
E2: claro /

I: claro / pero al mismo tiempo me pone este / las esposas / porque eso es un gasto también / mantener un carro que si el vidrio se partió / los cauchos se espicharon eso / se dañó el motor hay que meterle plata para que / para que le arreglen cualquier cosita siempre el carro está pidiendo / eso nunca se / se / se ve / pero el carro siempre lo pide /

E1: ¿y lo de la caja es caro? / ¿es un carro viejo o? /

I: sí un Sefir del año ochenta / este un buen carro / pero ya está viejo / está demasiado desgastado / pero de que si uno le mete mano / el carro vuelve a ser como era antes pero co <palabra_cortada/> como dije el carro está en el taller y el mecánico no ha podido ir / como está en otro lado arreglando / arreglando / arreglando otros carros / no se puede arreglar ahorita /

E1: ¿y tú sabes algo de mecánica / de los cauchos o? /

I: lo básico /

E1: aah sí /

I: que si el motor <tiempo = "30:00"/> la caja a veces / los cauchos / siempre sí / todo lo básico lo sé yo / pero de a fondo del mo <palabra_cortada/> de las máquinas así no /

E1: y entonces para ir / este / o sea si te sale lo del carrito y tal / ¿tendrías que buscar un trabajo o algo así / has pensado en trabajar en algo? /

I: sí /

E1: ¿o has / o has matado algún un tigre antes o? /

I: no / siempre me han dicho que cuan <palabra_cortada/> si <vacilación/> si arreglo el carro que me meta en una línea / en una línea de pero del de hoteles / porque si uno se pone a trabajar de taxista así como estos / lo que puede salir es muerto porque ese es el peligro ahora / que se / que se ven en todos los periódicos y en la televisión / puros muertos / y todos son taxistas / o mototaxistas todo eso así // pero yo prefiero trabajar en una compañía / que me ponga mi seguro mi broma / y todo legal /

E1: ¿y ya has visto algo o todavía no has hecho esa diligencia?

I: hasta los momentos / no he hecho nada porque no tengo el carro / pero ya al momento de tener el carro en mis manos / ya voy y hago mis diligencias y todo /

E1: ¿y piensas / entonces / en eso que sea un hotel y una cosa así que? /

I: sí un / un lugar donde esté seguro / que tenga todo y a / y a la hora que tenga que / que dejar o sea / porque como / uno nunca es / uno no es eterno / dejarle a los demás / a mis futuros hijos si es que tengo o bueno / a la familia /

E1: ¿entonces / sí quieres tener hijos? / ¿sí te da nota? /

I: ¡ay! /

E1: ¿no? / <risas = "E1, E2"/>

E1: <entre_risas> ¡estas preguntas intensas! </entre_risas> <risas = "E1"/>
I: <entre_risas> ¡no! / no intensas no </entre_risas> / pero sí algo porque las novias que he tenido siempre me han pedido bueno / no me han pedido / me lo han dicho / <cita> ¿quieres un hijo? yo te lo puedo dar </cita> pero nunca nunca le he dicho que sí / porque todas son chamas y no no me voy a meter en un problema / ahorita con la <siglas = [lokna]> LOPNA </siglas> no / pero sí me han propo <palabra_cortada/> me han propuesto muchachitos / siempre ha sido mi sueño / pero ¡no! / que se esperen /
E1: tienes que estar estable primero /
I: ¡claro! /
E1: es una responsabilidad /
I: muy grande / pararse a las dos / tres de la mañana si el niño se despierta / bañarlo / darle de comer / si ahorita me estoy durmiendo cuando tenga el muchachito <risas = "E1"/> voy a tener que tener un jarrón de té de de café
E1: este café está malo ¿verdad? / no te lo tomes / no te lo tomes /
I: no / ¡ya se me quitó el sueño! /
E1: <entre_risas> okey / después de esta <entre_risas> <risas = "E1"/>
I: <entre_risas> de esa quemada de lengua / no <entre_risas> <risas = "I"/> <risas = "todos"/> quedé fue traumatizado /
E1: <entre_risas> mira R. </entre_risas> y este ¡ay! / eeh / a propósito de los niñitos ¿tienes amigos que sí las / las chamas han quedado en estado? y entonces / están ahorita / cuéntanos un poquito /
I: sí / he tenido ami <palabra_cortada/> tengo amigas que tienen su hijo ahorita en / bueno / me dejan a veces los niños / y yo con los chamitos siempre me la llevo bien / siempre me buscan / me pegan y broma / pero son niños y hay que tenerlos a raya pero algunas veces lo sacan de quicio / una vez un chamito estábamos en la cancha y yo lo veo así y se me queda viendo / me volteo a ver a la amiga / cuando me volteé me dio esa mano en la cara / yo / <cita> ¿qué pasó? </cita> el niño estaba jugando conmigo / un niño como de tres años no le puedo hacer nada / pero niños así sí he tenido así / amigos así / el / el primito mío / que es un / un demonio / porque es un demonio <risas = "E1, E2"/> que apenas tiene como un año //
E2: bebecito <silencio/> /
I: <risas = "I, E1"/> pero ¡no / sí! a mí me gustan mucho los niños /
E1: ¿y con tu primito juegas? /
I: sí / siempre / siempre juego /
E1: y / ¿y te gustan más los varones o las niñas?
I: me gustan más las niñas pero el problema es / de las niñas es que hay que mantenerlas más que al varón / hay que darle que si la / la ro <palabra_cortada/> la ropa bien / si ellas piden esto <énfasis> es eso </énfa-

sis> el hombre no / él quiere eso / ve algo mejor / es eso / normal / pero las muchachas se empeñan en una cosa / o sea / si la muchacha pide eso / es eso / más nada / pero el hombre es más libre / el chamo siempre es más libre /

E1: okey / y cuando te dejan cuidando a estos niños qué / ¿a qué juegan? ¿con carritos? / ¿tú juegas con ellos así los / los bajas a la cancha o? /

I: bueno / los bajo pa' la cancha los pongo a fu <palabra_cortada/> a jugar fútbol / porque ellos también echan su broma con el fútbol / pero siempre así juego en la cancha / nunca estoy en las casas porque mantenerlos en una casa es muy / muy fastidioso y ellos se fastidian mucho / y empiezan a molestarse prefiero bajarlo y que se diviertan más /

E1: ¿y son niños de qué edad eeh / eeh / estos de / de tus amigas? /

I: este / como de cuatro /

E1: ¡aah! son grandes ya /

I: sí / sí / cuatro años /

E1: ¿y bebés chiquiticos no te han dejado? /

I: ni / ni quiero que me dejen / <risas = "I"/>

E1: <entre_risas> ¿te da susto? </entre_risas>

I: este / <risas = "I"/> todavía estoy algo nervioso así cuando me ponen a un bebé en las manos / no me gusta mucho cargarlo / la otra vez me dejaron a a una niña y yo no sabía qué hacer cuando empezó a llorar <tiempo = "35:00"/> yo <cita> ya / ¡llévatela / llévatela! </cita> <risas = "E1"/> y bueno se la llevaron / pero ahora que creció bueno // ahora me trata / me llama todo / una niña muy / muy linda / unos ojos demasiado bellos /

E1: ¡qué linda! ¿y no eres así padrino de ninguna todavía? /

I: /

E1: ¿o no quieres tampoco? /

I: no / no / sí / sí puedo sí puedo ser padrino y quiero / pero de que / ahorita

E1: ¿todavía no? /

I: mmm / mmm <ruido = "aclara garganta"/> // pero sería bien /

E1: aah pero está bien que te gusten los niños /

E2: claro /

I: claro /

E1: mira R. / y me quedó la duda cuando estábamos hablando del / de los viajes / ¿qué o sea / qué sitios así te gustaría ir que / que no conozcas / pues? y tú <cita> bueno / yo quiero conocer </cita> o sea / o de aquí de Venezuela o de cualquier parte que tú digas / <cita> me / me llama la atención </cita> /

I: bueno / a mí más me gusta la cultura asiática / me gustaría ir para Japón / Corea / así cosas así de allá que sean con con asiáticos / porque más me

gusta esa cultura / es una cultura que siempre me ha gustado no sé por qué / creo que por las mujeres de allá porque tienen como algo que me llama la atención // pero la cultura japonesa es la que me gusta más de todas / este / que si conozco gente en España / también me gustaría ir para allá / a ver cómo es eso / porque son lugares muy bonitos y su cultura es una cultura muy ¿cómo se dice? / avanzada en todo / una cultura muy bien / pero más que todo me gustaría ir para Japón /

E1: Japón ¿y aquí de América? ¿algún sitio que te llame la atención? /

I: este mmm / mmm / Brasil / Bra <palabra_cortada/> /

E1: ¿por el fútbol? /

I: sí / me gustaría conocer a el gran Ronaldinho que es un de los padres del / del fútbol / siempre me la paso viendo los videos de él / y siempre quiero sacar una una finta de él / más me gusta él como es y más me gusta el fútbol /

E1: Ronaldinho / ¡aah no! Rona <palabra_cortada/> Ronaldinho es el del pelo /

I: aha / el de peli <palabra_cortada/> /

E1: ¿ese que está en el Barsa / no? /

I: aha / el el feo /

E1: <entre_risas> okey <entre_risas> <risas = "E1, E2"/> ¿porque Ronaldo es el gordito? /

I: sí el vie <palabra_cortada/> / el viejo ya /

E1: ya /

I: pero Ronaldinho es uno de los mejores / también /

E1: ¿y sigues los partidos de Ronaldinho por televisión y?

I: sí los veo /

E1: pero él creo que hubo una época / no sé dime tú que sabrás más de eso / que estaba así como que malo que no sé que / que estaba como pie <palabra_cortada/> ahorita sí / no sé / se re <palabra_cortada/> se acomodó

I: sí / estaba / está como apagado / un pelo apagado / pero se empezó a acomodar / pero ahora como ya ya quedó bien / es uno de los mejores // pero así el / yo comencé a ver a Ronaldinho no hace mucho / pero siempre me gustó ver sus partidos y su broma / siem <palabra_cortada/> es un jugador muy bueno / tiene muy buenos movimientos con el balón / pero bueno / pa' conocerlo es / difícil porque hay que ir pa' Brasil o un día que él venga pa' acá / pero no creo que se pueda /

E1: ¿la Copa creo que va a ser en Brasil o no? /

E2: sí / va ser en Brasil /

E1: ¿y otro jugador así que te guste? / ¿qué piensas tú / de / de / cómo es que se llama este / Beckham? / que / que es como más / modelo que otra cosa / es más / más

I: sí / es como más modelo / más niño niño de pasarela <risas = "E2"/> sí / yo creo que sí / él debería estar más en una pasarela que que en el <vacilación/> que en la cancha /
E1: ¿y cómo juega? ¿es malo en el juego o también se luce?
I: / jue <palabra_cortada/> juega bien / juega bien / el chamo juega porque juega / pero como dije / por carita bonita yo creo que debería estar es en una pasarela / un desfile / pero en el fútbol / bueno / se destaca /
E1: ¿y te gusta así bueno / que son estas así / estas leyendas Pelé o? /
I: en sus tiempos / eran los mejores jugadores de fútbol /
E1: Maradona ¿qué piensas tú de Maradona? / a ver // ¿qué?
I: no / no / no / nunca llegué a ver un juego así de él / nunca supe mucho así de él / pero /
E1: es que eres muy joven / claro /
I: pero no sé / si llego a ver los partidos de él puedo decir cómo sería / si me gustaría ver así / pero como no sé nada de él /
E1: ¿y otro equipo aparte de Brasil / o va / patria o muerte con Brasil? /
I: no / me gustan / puro Brasil / puro Brasil me gusta / otro otros equipos no /
E1: ¿y sigues lo de la Vinotinto / también o o menos?
I: nada más cuando juega Arango / ese es otro que juega también / yo me acuerdo el / el único partido que me gustó fue cuando hizo el gol de me <palabra_cortada/> de media cancha / uno de los goles más
E1: ¡imagínate desde media cancha! /
I: sí / no es / ese / esos gol / ese gol no se olvida jamás y nunca / y se lo han copiado también y los han hecho pero el que lo hizo primero fue él / pero ¡bueno! / tengo que ver más juegos así /
E1: ¿y en qué partido fue ese? /
I: ¡ay no! / eso ya hace viejo /
E1: es viejo / ¿pero era que nacional o? / ¿o normal?
I: mmm / no me acuerdo // como digo eso fue / eso ya es viejo /
E1: okey /
I: yo / yo sigo lo nuevo / pero no me acuerdo bien / qué partido era /
E1: ¿y otro jugador que te guste? /
I: mmm / no / <tiempo = "40:00"/>
E1: no /
I: no más ninguno /
E1: ¿y tienes las camisas / la gorra / o / o no? /
I: no /
E1: no / ¿eso no te gusta? /
I: no / no me gusta ex <palabra_cortada/> exhibir / prefiero llevarlo así a

lo escondido / que decir con los panas echar broma así <cita> no que tal </cita> sí / me gusta es decirlo mostrarlo / porque ¿qué hace uno con mostrar? // no tiene que saber y todo eso /

E1: y parece una propaganda ambulante ¿no? /

I: sí /

E1: con / <risas = "E1"/> /

I: que no <cita> métete a aquí en el / con el Barsa / que tal </cita> / eso no me gusta /

E1: mira R. ¿y has ido a algún partido de estos Caracas / Magallanes / o / o no?

E1: aah / ¿y sí sigues el béisbol? ¿eres de Caracas / Magallanes? /

I: no / soy caraquista / y hasta la muerte / <risas = "I, E2"/>

E1: aha <entre_risas> cuéntanos / entonces <entre_risas> <risas = "todos"/> yo / yo de verdad que no / no sé si J. sí / pero yo no sé de eso

E2: sí / bueno el año pasado ellos fueron <énfasis> campeones </énfasis> / ¿cómo fue eso? /

I: ¿cómo? /

E2: el año pasado fueron campeones /

I: sí /

E2: ¿cómo / cómo hiciste?

E2: ¿qué? /

I: bueno /

E2: ¿qué hicieron? /

I: bueno este brincar y este abuchar a mi papá / como él es magallanero / el único magallanero de la casa / bueno / él <sic> tuvo </sic> triste y nosotros echando broma / pero más que todo / cuando es Caracas Magallanes estamos pegados al televisor y / no lo perdemos / anoche sí <vacilación/> lo tuve que apagar temprano porque vi que estaban perdiendo ya y <cita> ¡no! </cita> /

E1: ya no valía la pena <risas = "E1"/> /

I: el último ínin y llegó / <cita> esto no se remonta </cita> y me puse a hacer otra cosa // pero cuando es Caracas Magallanes siempre estamos pegados todos al televisor brincamos / todo / cuando hacen las carreras / el que más me me gusta ahí es Henry Blanco y el Guti / este también del béisbol así está Franklin Gutiérrez / que / que / <énfasis> chamo </énfasis> eeh / ¡le da porque le da! pero el Blanco / porque a mí me gusta de cácher / me gusta cátchear /

E2: ¿y qué piensas de que Alex Cabrera se pasó para los Leones? /

I: mmm <risas = "E2"/> no me gusta ese cambio así /

E2: ¿por qué? / ese es como Tomás Pérez que se pasó para el Magallanes / y él era caraquista /

I: gracias /
E2: pero / eeh /
I: que se quede en su equipo / que se quede en su equipo /
E2: ¿por qué? /
I: cambios así no me gustan porque al cambiar los / los jugadores este pierden los ánimos después / yo creo que por haber cambiado jugadores así Caracas / está a está como de <palabra_cortada/> apagado /
E2: sí /
I: porque de / cómo se vea ta / este los Leones del Caracas están muy apagados / han perdido demasiado / y como te digo / eso no me gusta y yo no veo los partidos cuando ya / ya perdieron / perdieron / pero sí / sí veo mi mi béisbol y eso /
E2: y Miguel Cabrera / ¿qué te parece? /
I: del /
E2: ¿te gusta ese equipo a / Tigres de Aragua?
I: nada más Leones / Leones y ya /
E2: mmm / bueno / está bien /
E1: ¿y lo de Vizquel qué te pareció? / ¿cómo jugó? bueno / yo / yo no ¿sabes? / yo no entiendo mucho de eso / pero sé que Vizquel / Vizquel / pero ya creo que se despidió
E2: sí / ya se despidió /
E1: cuéntanos a ver que ¿siempre te ha gustado Vizquel o ya no? /
I: /
E1: ¿o te parece? /
I: no / nunca me llamó la atención y no sé nada de él / el que sabe más de él es mi hermano / pero yo así de Vizquel no sé nada // que nada más así mis partidos mi broma / pero de Vizquel no /
E1: ¿y tú crees que ahorita el Caracas está en situación porque o tú crees que van a repuntar y? /
I: bueno / pueden agarrar flote pero no creo / porque Magallanes como que le está dando duro y no sé por qué / perdieron los ánimos / eeh / los Leones del Caracas definitivamente / hay que ver ahí cómo cómo hacer pa' que agarren esos ánimos de nuevo /
E1: a mí me llama la atención / porque / por ejemplo / ponte Caracas fue campeón el año pasado y ahorita nada que ver /
E2: nada que ver /
E1: o sea como que ca <palabra_cortada/> cada año es una sorpresa /
I: uhu /
E1: o sea / o / o no sé si hay un equipo que se haya mantenido así
E2: Tigres de Aragua /

E1: que siempre o sea / que han mantenido como <transcripción_dudosa> pero entonces tú ves que </transcripción_dudosa> eeh / ganan los Leones ahorita pi <palabra_cortada/> yo no sé quién / ¿quién crees que gane la temporada? <silencio/>
I: ni idea / porque eso es / el que gane / a la final se ve quién gana /
E1: ¿Caracas ya no tiene chance o? /
I: bueno / no sé // si quieren echarle le echan / pero de chance no te sabría decir / ellos mismos tienen que hacer su chance / pero ni idea /
E1: ¿de repente tiene que ver con el técnico? ¿era el mismo o? no sé /
I: no sé / del técnico no / no / no creo que sea mucho de él / pero no te sabría decir /
E1: ¿y por qué no has venido a ver algún juego aquí al estadio o no te da nota? /
I: no / tiempo no he tenido /
E1: ¿o sea / pero nunca has venido a un juego? /
I: no /
E1: ¿y no estás pensando venir o? /
I: quiero /
E1: con tus amigos? /
I: sí hemos pensado para ir a un juego pero no tenemos tiempo o o siempre estamos haciendo otra cosa y se nos olvida / pero de que queremos ir a un juego sí queremos ir /
E1: ¿y tus amigos han / han ido o ninguno de ustedes ha ido a los juegos? / ¿o tienes alguno que siempre va? / parece que te echan cerveza <tiempo = "45:00"/> no sé ¿cómo es la broma ahí? /
I: allá sí echan cerveza en los <extranjero> stand </extranjero> mi mamá fue la que / es la que va / mi mamá sí ha ido pa' los juegos y eso / y mi papá también / pero muchachos así que me acuerde / no / no sé /
E1: ¿y tu mamá va con tu papá? /
I: sí /
E1: aunque ella es de Caracas / me imagino / y tu papá del Magallanes /
I: sí /
E1: ¿y ahí qué pasa? / <risas = "E1"/>
I: bue / <risas = "I"/> lo que siempre hace mi mamá decirle cualquier cosa pa' ver si se / se molesta / <risas = "E2"/> pa' / pa' ponerlo ahí /
E2: <entre_risas>o sea / es un chalequeo </entre_risas> /
I: mmm / sí <risas = "E2, I"/> un chalequeo total / <risas = "E2"/> siempre mi papá se pica / pero a la final sabe que todo es en broma / nada / nada en serio /
E1: y ustedes claro / no han tenido chance de ir con sus papás / ¿o no les gustaría ir con sus papás al juego? / ¿prefieren ir con los amigos mejor? /

I: de ir con / con mis padres / puedo ir pero el problema como dije / mmm / no / no / no me la llevo mucho con mi papá /
E1: no y aparte si son de equipos distintos / ¡imagínate! /
I: sí / yo prefiero ir con mi mamá o con unos amigos o ir / o solo // es preferible ir solo / porque si uno va acompañado / lo que va a salir es bañado / aunque bueno / también el público le va a lanzar la cerveza a uno / pero me gustaría ir un día para un partido /
E1: chévere bueno R. / gracias por / por tu tiempo / por la entrevista /
I: no vale / tranquila /
E1: disculpa el café / <risas = "E1, E2"/>
I: <entre_risas> no vale <entre_risas> / <risas = "todos"/>

**FIN**

## CARA_H11_002

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 28 años, hombre; estudios de primaria concluida; vigilante. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, trabajos, amistades, familia.

E1: aha / ¿hoy es? ¿veinticuatro? /
E2: sí /
I: sí /
E1: veinticuatro de enero de dos mil ocho / estamos grabando M. M. / J. A. y ¿cómo se llama? /
I: E. A. /
E1: E. A. / aha / E. / nos cuentas que te estaba ¿qué / qué te pasó como a los ocho años? /
I: ¿mmm? /
E1: ¿qué era lo que pasó como a los ocho? /
I: bueno / alrededor de / cuando yo tenía ocho años / pasó un caso de / la gente la citaban para un sitio / ¿verdad? /
E1: aha /
I: <cita> mira / que vamos / mira / que te vamos a pagar que esto / no que / mira / que es para una encuesta </cita> / resulta que la gente más nunca aparecía /
E1: ¡miércoles! /
I: la gente la citaban y no / no aparecían ahí / pasaban / a las setenta y dos horas o equis a la semana era que aparecían muertas / o sin órganos / pues /
E1: ¿en serio? /
I: uhu /
E2: sí / es que la inseguridad /
I: uhu / aparecían con sin los órganos /
E2: ¿y qué te motivó a venir? /
I: ¿mmm? / la curiosidad <silencio/> /
E1: ¿tú querías ver cómo se sacaban los órganos? <risas = "E1"/> /
I: no eeh / yo no sé si era pa' verlo o no / no te digo una cosa de órgano no me digas porque yo he sacado órgano /
E1: ¿sí? // ¿pero qué eras enfermero o qué? /
I: estee auxiliar de autopsia /
E1: ¿ah sí? / ¿y en dónde?
I: yo hice un curso en Bello Monte /

E1: ah y cuéntanos un poquito de eso / ¡ay! / que eso da curiosidad <risas = "E1"/> /
I: ¿de qué de las autopsias? /
E1: sí / de / de / de eso / o sea / ¿qué tal? /
I: bueno / la persona cuando fallece / equis por la muerte violenta / pues /
E1: aha /
I: le uno viene la le hace la autopsia / lo pica / lo abre / el forense viene el patólogo / porque el forense es uno y el patólogo es otro / extrae todos los órganos / a ver a qué causa de la muerte fue / a qué trayectoria afectó la bala porque hay veces que la persona puede de repente / el tiro / no lo mata es el tiro / sino puede ser un infarto /
E1: ¿sí? /
I: uhu /
E1: ¡guao! interesante / y ¿a ti te tocaba qué? /
I: picarlo /
E1: ¿picar a los cadáveres? ¡ah! ¡huich! <risas = "E1"/>
I: abrirlos /
E2: ¿cómo los hacía? /
I: con con un taladro y un disco / y con el bisturí le golpeábamos esto pa' acá y pa' adelante completo así /
E1: ¡ah!
I: para extraerle los sesos / la masa encefálica y y / entonces / se cortaban por aquí / completo se abrían y se le sacaban <énfasis> todos </énfasis> los órganos y ahí el forense estudia pa' ver qué causa la muerte / si tenía alguna enfermedad o fue la bala / entonces / agarran los órganos / los pesan / y los vuelven a introducir otra vez en el / en el cuerpo /
E1: claro / pero sí se los vuelven a meter /
I: uhu /
E2: claro / para enterrarlo / ¿no? /
I: sí / porque ese es un estudio que ellos hacen /
E1: aha /
I: entonces / sacan un pedacito de / de cada órgano / y y eso es una biopsia que / hacen ellos pa' ver / a determinar la causa de la muerte /
E1: ¡guao! / interesante / ay pero a mí da tanto miedo / si yo cuando voy a comprar pollo yo pido <entre_risas> que me lo / eeh / que me lo preparen porque / eeh / a mí me da una cosa </entre_risas> /
I: no y yo de hecho / yo bastante he venido a buscar cadáveres aquí /
E1: ¿en dónde? ¿en el Clínico? /
I: uhu /
E1: ¡guao!

I: trabajé / trabajé / porque duré <énfasis> cuatro años </énfasis> trabajando en la funeraria de Petare /
E1: ¿sí? // pero cómo / o sea / ¿para qué venías a buscar los cadáveres? /
I: pues para llevarlos a la funeraria pa' hacer las preparaciones /
E1: aha /
I: inyectarles formol /
E1: ah / okey / no era que los venías a buscar para estudiarlos /
I: no / para meterle bueno / eso fue cuando yo estuve haciendo el curso en Bello Monte pa' poder ingresar a / a la funeraria /
E1: ah / okey / ¿y aún trabajas en la funeraria? /
I: ahorita no / mañana del <vacilación/> mañana al lunes si Dios quiere vuelvo otra vez /
E1: ah / okey / ¿o sea / que ahorita estás de vacaciones o qué? /
I: no tenía otro trabajo /
E1: ah / okey /
E2: háblanos de tu trabajo /
I: ¿cuál? /
E2: de tu trabajo que tenías /
I: ¿el de vigilancia? /
E2: aha /
I: no tenía mi trabajo de vigilancia porque agarré como unas vacaciones / ¿ves? /
E1: aha /
I: entonces / me fui a trabajar pa' otro lado <énfasis> y que para descansar </énfasis> resulta que lo que me trajo fue problemas
E1: ¿sí? / ¿y eso? / ¿por qué? /
I: mmm / amores /
E1: ah / okey <risas = "E1, E2"/> ¿pero qué se puede contar o no? <risas = "E1"/> /
I: mmm / me da como cosa pero voy a darle un poquitico de detalle nada más /
E1: aha /
I: ¿cómo hago para explicarle? / bueno / que los compañeros / los compañeros míos / que decían que eran <énfasis> compañeros míos </énfasis> /
E1: aha /
I: mi novia iba para trabajaba / trabaja ahí donde yo trabajo / ellos le decían cosas de mí a ella y me decían cosas a mí de ella /
E1: ¡guao! /
I: como para buscar una separación ¿ves? /
E1: aha /

I: entonces / a la final en verdad se consiguió la separación /
E1: ¿sí? / eso sí es malo cuando uno tiene compañeros de intrigo / de intriga /
I: no yo no digo intriga / chismosos /
E1: ¿sí? /
I: porque si tú eres feliz con tu pareja ¿por qué yo tengo que meterme por el medio? /
E2: claro /
I: si eres feliz / más bien lo tengo que hacer es ayudarlo / a que sean más felices /
E1: claro / claro / ¡guao! /
E2: ¿de qué quieres hablar? / aha / ¿qué hiciste en diciembre por ejemplo? /
I: trabajar / todo el mes de diciembre trabajando / por cierto ahí mismo en mí mismo trabajo / soltaba una guardia y agarraba la guardia / soltaba la guardia y agarraba la otra guardia /
E2: ¿y dónde recibiste el año? /
I: en el trabajo /
E2: ¿en el trabajo? /
I: uhu // con los compañeros míos /
E2: okey / y me / me habías dicho también que / que / estuviste este / con / en la milicia / ¿no? /
I: sí /
E2: cuéntanos un poquito de eso /
I: en el año mil novecientos noventa y ocho ingresé yo <tiempo = "05:00"/> a las Fuerzas Armadas /
E2: uhu /
I: me presenté aquí en Los Teques / a la fecha me <vacilación/> me deja <palabra_cortada/> me mandaron pa' / pa' Maracay estado Aragua /
E2: uhu /
I: en la Aviación / que es una cosa bonita // me gustó bastante / y me gustaría volver a ingresar otra vez /
E1: ¿y cómo fue esa experiencia ahí en la Aviación? /
I: bonita / porque ahí se vive / ahí sí se vive entre compa <palabra_cortada/> entre compañeros / ¿ves? / ahí no vi <palabra_cortada/> vivíamos entre familia /
E1: okey /
I: lo que era pa' uno / era pa' todo / y lo que no era pa' uno / no era pa' ninguno /
E1: mmm ¿qué tal? y ¿pero ahí sí hiciste amistades de verdad? /
I: sí /
E1: ¿tienes todavía amistades con ellos? /

I: sí // <ruido = "aspiración nariz"/> todas las amistades / mis amistades todavía tengo contacto con ellos /
E1: ¿y qué tal las experiencias allí? / ¿alguna anécdota? /
I: no / todo fue bien bonito / porque ahí es donde uno aprende / ¿cómo te digo yo? / ahí es donde uno se / como se dice / se <énfasis> forma </énfasis> de verdad / realmente / a madurar como es /
E1: okey // sí chévere /
I: como uno como siempre yo lo he dicho / y lo / y me lo contaba mi abuelo / pues / <cita> hombre no es ser / porque uno las tiene hombre es ser / saber ser un hombre como es / saber mmm comportarse </cita> // ¿cómo te digo? / no que <cita> ¡ay no! / porque yo tengo siete mujeres y esto yo soy un hombre </cita> no / eso no es hombre / un hombre es saber respetar a una mujer / saber respetar a otro hombre / a su familia /
E1: o sea / que tu abuelo fue un maestro /
I: uhu /
E1: ¿y tienes algún recuerdo de tu abuelo en particular o algo así?
I: uhu / en el dominó / <risas = "I"/>
E1: ¿cómo así? / <risas = "E1"/>
I: que nos sentábamos a jugar dominó cuando a la / a la edad de que yo tenía cinco años /
E1: aha /
I: me sentaba junto con ello en la mesa y y eso fue la diversión mía / el dominó /
E1: sí / ¿o sea / que jugaban mucho dominó en familia? /
I: uhu /
E1: okey / ¿y qué nos puedes contar de tu familia? /
I: bueno / que vivimos todos en en unión / pues /
E1: okey /
I: siempre hemos estado / siempre hemos sido una sola una sola familia lo que le sucede a uno todos estamos apoyándonos / nos apoyamos uno a al otro /
E1: mmm / okey / ¿y cuántos son ustedes? /
I: ¿de la familia? /
E1: aha /
I: pero / en mi en mi casa es / es mi mamá /
E1: uhu /
I: mis dos hermanos / y uno / dos / y mis cuatro sobrinos /
E1: ¿tienes cuatro sobrinos? / ¿y qué tal la experiencia de tener sobrinos? /
I: bastante muy bonito /
E1: ¿sí? /
I: como que si fueran prácticamente mis hijos / pues / más se / más están

adaptados a mí que que a mi hermana y a mi hermano /
E1: ¿sí? / cuéntenos a ver todas esas anécdotas de niños allí en la casa / ¿qué tal?
I: bueno / que esas que / esas prefieren cuando yo estoy en mi casa que yo les haga / que les / les cocine a que les cocine la mamá /
E1: ¿sí? / ¿y eso?
I: que les cocine mi hermana /
E1: ¿y eso? /
I: yo no sé porque ellas están demasiadas pegadas a mí / ¿ves? /
E1: ah¿son dos sobrinas? /
I: son tres sobrinas y un varón /
E1: ¿ah sí? /
E1: el varón / el último / ahorita tiene antier cumplió un mes / tiene un mes y dos días /
E1: ¡ah! ¡es bebecito! / ¿y las niñas qué edad tienen? /
I: una tiene cinco y la otra tiene cuatro / una tiene tres / y la otra tiene siete / que es la de mi hermano /
E1: ah / okey / ¿son qué? / ¿dos de tus hermano y dos de tu hermana?
I: mi hermano tienes dos / dos hembras / mi hermana tiene dos hembras y un varón / pero la otra no la tiene la tiene con otra mujer pues / la tiene /
E1: ah okey / okey / ah/ y ¿tu mamá a qué se dedica tu papá? /
I: a al hogar /
E1: ¿sí? /
I: mi papá está / ellos tienen <énfasis> veinte años </énfasis> separados /
E1: ¿ah sí? / ¡guao! / bueno / está bien / y ¿qué tal cuando niño? / las anécdotas de niño? /
I: que me gustaba ir mu <palabra_cortada/> cuando era niño / me acuerdo no una cosa muy bonita que cuando estaba niño / que me gustaba era mucho ir al preescolar /
E1: ¿sí? / ¿y eso? /
I: no sé / me llamaba la atención mi preescolar /
E1: ¿por qué? / échanos cuentos / échanos cuentos <risas = "E1"/> /
I: bueno / yo a ser la verdad voy a ser claro / yo cuando tenía como siete a <palabra_cortada/> cinco / seis años que fui al preescolar /
E1: aha /
I: me gustaba ir mucho al preescolar porque me gusta <palabra_cortada/> me gustaba mucho mi maestra /
E1: ¿sí? <risas = "E1"/> <entre_risas> bueno / eso es normal / aha y qué / y háblanos de tu maestra / ¿qué era / era muy bonita? </entre_risas>
I: sí / era muy / era muy bonita /
E1: ¿y qué tal? o sea no sé / ¿jugabas mucho? / ¿qué le hacías? / le llevabas /

no / ¿nunca le llevaste regalo ni nada?

I: no porque me le mmm / me tenía temor de decirle algo / pues / pensaba que me iba a regañar y me iba a dar una citación / entonces / nunca le quise /

E1: ah okey / mmm /

I: me reservaba los derechos <risas = "E1"/> /

E1: bueno / eso es normal / muchos nos enamoramos de las maestras <risas = "E1"/> ah y / ¿y qué tal tus compañeritos de / de del kínder ? / ¿muchas travesuras? /

I: bueno / todos éramos traviesos /

E1: ¿no tienes una travesura así que te acuerdes cuando? /

I: buen o / la / la última trave <palabra_cortada/> la primera travesura y última que hice fue / cuando empujé a un compañero mío y los tumbé a toditos de la de la fila <risas = "I, E2"/>

E1: uhu / ¿en qué grado fue? <risas = "E1"/> /

I: en el preescolar /

E1: en el preescolar /

I: uhu / estábamos en la fila de varones así <tiempo = "10:00"/> y después / y agarré y le di un empujón a uno y se fueron todos y se cayeron <risas = "E2"/> /

E1: o sea que tú eras tremendo /

I: y la esa fue la primera y última travesura que hice / porque no me dejaron entrar al salón / me dejaron castigado llevando sol /

E1: ¡ah! ¿sí? y to <palabra_cortada/> ¿y no le pasaron citación a tu mamá? /

I: la llamaron /

E1: <entre_risas> ¿y qué le dijeron? </entre_risas> /

I: lo que yo había hecho /

E1: ¿y después qué te pasó? y no te /

I: me regañaron /

E2: ¿te pegaron? / ¿te pego tu mamá? /

I: no /

E2: ¿tu mamá no no les / no les pegaba a ustedes? / así

I: sí cuando nos / nos lo buscábamos <silencio/> cuando no hacíamos caso / bueno /

E2: me dijis <palabra_cortada/> me decías también que quieres entrar a la Reserva /¿por qué? /

I: uhu /

E2: ¿por qué? /

I: porque me gusta mucho la vida militar / porque yo digo /eeh <vacilación/> <silencio/> ahorita / el servicio militar no está como la cuarta parte que estaba antes / yo digo / <cita> el servicio militar es para uno

resguardar al país </cita> /
E2: uhu /
E1: claro /
I: no para que si ¿cómo te digo yo? / bueno / también estoy de acuerdo en los colegios / porque ahorita en los colegios también hay mucha muchas violencias /
E2: uhu /
I: pero ahorita los militares los están usando como para otras cosas innecesarias / <silencio/>
E1: ¿cómo cuáles? /
I: así que los que a <vacilación/> los tiene tú los ves una broma de Mercal los tienen es a los militares / una equis cosa los militares / yo digo lo <palabra_cortada/> el militar no está he <palabra_cortada/> no está hecho para ventas de comida // el militar está hecho es para resguardar al país / y no para atentar contra su propio pueblo tampoco // no para usar las armas contra su mismo pueblo / contra su misma familia / ¿ves? // porque yo digo / todos los venezolanos somos una sola familia /
E1: claro /
E2: claro /
I: ¿por qué tenemos que / atentar contra / a ellos? <silencio/>
E1: exactamente /
E2: ¿qué piensas hacer para entrar a la Reserva? /
I: no este si Dios quiere la otra semana voy a llenar las planillas // ingreso a la Reserva otra vez / pero / eeh / estoy es <énfasis> sábado y domingo </énfasis> nada más <silencio/>
E2: ¿y los días de semana estarías en este trabajo que me?
I: uhu // de la funeraria /
E2: el de la funeraria / ¿cómo es un día día en estos cuatro años que tú trabajaste? / ¿cómo hacías en ese trabajo? /
I: ¿de la funeraria? /
E2: aha
I: ¿cómo hacía cómo? /
E2: o sea / ¿cómo empezaba el día y cómo? / ¿cómo era tu día a día ahí en la funeraria? /
I: yo te trabajaba un día sí y un día no / eran veinticuatro por veinticuatro /
E2: uhu
I: yo trabajaba un fin de semana sí y un fin de semana no /
E2: uhu
I: tenía un fin de semana libre y el otro lo trabajaba /
E2: ¿y el trabajo? / ¿qué es lo que veías ahí? /

I: muertos <risas = "I"/> / órganos /
E2: pero las personas cuando llegaban cómo sabes que tienes que contarnos así bastante / las personas cuando o sea / cuando pasaba algo que ¿cómo era? / ¿se reunían o?¿cómo era más o menos? /
I: eeh ¿los compañeros o? /
E2: los familiares /
I: bueno siempre van los familiares dos / dos o tres familiares que van hacer el / el contrato funerario /
E2: uhu /
I: entonces / hay un encargado en la funeraria que los atiende a ellos / y uno le eeh / le viene le llena sus / hojas de datos / eeh / le toma las todas las informaciones suministradas / entonces / uno se lo llaman a uno pa' que uno se dirija al sitio con el familiar a retirar el cadáver / porque siempre tiene que ir un familiar con con un funerario para / para reconocer el cadáver // puede ser hospital / casa / morgue / donde equis donde sea / lo cierto es tiene que estar con un familiar /
E2: ¿ibas tú? /
I: uhu / yo o mi compañero que este / que yo le entregaba la guardia /
E2: ¿y después? / cuando lo reconocían / ¿qué hacías? /
I: lo eeh lo agarraba y lo encajona <palabra_cortada/> lo metía dentro de la urna // mandaba a salir el familiar afuera /
E2: uhu /
I: para agarrar el cadáver / mmm / meterlo en la urna porque de repente / uno no no sé / uno los tira y de repente uno bajarlo es un peso / se le puede salir de las manos a uno / y a ningún familiar le gusta / le va a gustar eso /
E2: claro /
I: entonces / por medidas de seguridad / uno manda a salir al familiar /
E2: okey /
I: de ahí nos los llevamos a la funeraria / para hacerle su preparación /
E2: ¿cómo los preparaban? /
I: con formol / bueno / si / si eran autopsiado los volvíamos a abrir otra vez / les extraíamos todos los órganos / los metíamos en bolsas negras / les echábamos formol / y amarrábamos la bolsa negra y se lo poníamos a un lado en los pies // y lo volvíamos a coser normalmente que no se le viera la costura que la familia / no les fueran a ver la costura por arriba <silencio/>
E2: okey / y después lo y ¿y cuándo les hacían autopsia y cuándo no?
I: ¿mmm? /
E2: ¿cuándo les hacían autopsia a los / a los cadáveres? /
I: la aptopsia se la hacen es eeh / este / este / de debi <palabra_cortada/> debida al arma de fuego / a la muerte violenta <tiempo = "15:00"/>

entonces / si la persona murió de muerte <énfasis> violenta </énfasis> / automáticamente / pasa a la medicatura forense /
E2: si es muerte natural ¿no? /
I: no /
E1: ¿y los accidentes? /
I: es muerte violenta / lleva una aptopsia también /
E1: también /
I: a ver / para determinar si un accidente fue que le han suministrado una sustancia química o algo // eso es para examen de laboratorio /
E1: ah okey /
E2: ¿y te gustaba ese trabajo? / ¿por qué dices que es mejor que este otro que tenías de vigilante? /
I: porque los muertos no chismean <risas = "E1"/> /
E1: <entre_risas> ese es un buen / un <énfasis> buen </énfasis> punto </entre_risas> <risas = "E2"/> /
I: esa es una de la parte y te digo una cosa yo / a veces <énfasis> pienso </énfasis> para mí para mí / sí / he pensado siempre que es mejor / porque a la forma que yo trabajo con los muertos / digo que los muertos a mí siempre me han acompañado /
E1: ¿sí? / ¿y eso? /
I: porque yo no te voy a dejar ahí / tú ves personas de funeraria que agarran los muertos te los zumban / ¡pum! / a los golpes / yo no / yo los trato como si la persona estuviera <sic> <énfasis> vivo </énfasis> </sic> // lo trato con con cariño / ¿ves? / porque eso también es un ser humano /
E2: claro /
I: y digo que por eso es que <énfasis> nunca </énfasis> me ha ido mal tú vas a la funeraria y tú ves a uno de los / a varios que eran compañeros míos ahí / tú los ves que mmm / parecen unos recogelatas / porque / aparte de eso / que maltratan a los muertos / roban a los familiares /
E1: ¿sí? /
I: poco /
E2: ¿en qué sentido? /
I: en el sentido ¿cómo te digo? / si un servicio vale tres millones de bolívares / en ese servicio va incluida / la preparada del difunto / como yo / yo sé que tú estás dolido porque eeh tienes tu familiar ahí / <cita> mire / señor le voy a hacer / está preparada especial / que esto / que se lo voy a revivir / eso le vale doscientos </cita> / con el mismo dolor / <cita> sí / tómelo </cita> <silencio/> /
E1: ¡guao!
I: y tú con tu dolor y broma vienes sueltas los doscientos mil bolívares <silen-

cio/> y esa es una de las causas que mmm por eso me ha ido bien a mí /
E1: ¿pero tú no? <ruido = "aclara garganta y tose"/>¿no? /
I: no / si ellos me lo dan / bueno / yo los acepto /
E2: uhu /
E1: claro /
I: si no me dan nada / la / la última vez una seño <palabra_cortada/> un señor que me dijo <cita> chamo / ¿cuánto es eso? </cita> / <cita> bueno / yo no lo voy a decir / lo que usted me quiera entregar a mí / bienvenido sea </cita> / <cita> ¿y si yo te doy cien bolívares? </cita> / <cita> bienvenido sea </cita> / ¡me da cien bolívares! / me juego un triple con el número de él / <risas = "E1"/> se lo dije // luego me está dando / me está dando cien bolívares es pa' que me juegue el número de él / <cita> coño / pero el otro que está allá no no / yo le preguntaba ¿cuánto es eso? </cita> / <cita> <énfasis> tanto </énfasis> </cita> // no a veces me pagan cincuenta mil / cien mil / ciento cincuenta // uno tiene que ser conforme en esta vida <silencio/>
E1: y / y / y ahí / y ahí en ese trabajo / no sé / ¿se escuchan <énfasis> cosas </énfasis> de de superstición? / o sea que si un muerto le salió a fulano o algo así /
I: no / la única experien <palabra_cortada/> la primera experiencia mía fue el muerto que me apretó la mano /
E1: ¿cómo así? <risas = "E2, I"/>
I: lo fui a vestir /
E1: aha /
I: tenía el brazo doblado así / ve / entonces / lo agarro / le puse la camisa así / cuando lo / lo agarro aquí que lo estiro / me hizo así / él tiene tiene el brazo doblado /
E1: aha /
I: al / al estirarle los nervios se ese fue una de las experien <palabra_cortada/> y el viejito que me abrió los ojos /
E1: ¿cómo? <risas = "E2"/> /
I: metiéndole el algodón aquí /
E1: aha /
I: por la boca / entonces / los muchachos <cita> ¡dale / dale! / pero síguelo taponeando </cita> / cuando yo estoy taponeando hace / abre / o sea / abre los ojos normalmente así /
E1: ¡ah! <risas = "E1, E2"/>
I: esas fueron las dos veces que me fui corriendo <risas = "E1"/> uhu //
E1: ¡guao! / pero / ¿y no has escuchado así de tus compañeros / que / no asustan a los nuevos?
I: ¿mmm? / bueno / cuando estaba nuevo esa fue la pero el susto se lo / el

susto se lo crea uno mismo /
E1: aha /
I: porque esta experiencia yo la yo / yo me puse a vivirla y la anoté /
E1: aha /
I: y dije <cita> cómo un muerto lo va asustar a uno </cita> // yo entré a una <énfasis> morgue </énfasis> últimamente estoy con otro compañero mío que era medio / medio miedoso también / estaba nuevo / <cita> coye / ve </cita> / cuando le abro las cavas él se impresiona / unas cavas / las cavas son así como estas así / unas cosas así /
E1: aha /
I: abro la cava y <cita> mira / ahí está el difunto que estamos buscando </cita> <cita> ¿es ese? </cita> / <cita> sí </cita> / saco y estaban dos / uno pa' arriba y uno pa' abajo / saco uno y / entonces / cuando <ininteligible/> y / y empieza a hacer así / el compañero mío / el que estaba conmigo <énfasis> más vale que no </énfasis> ese hombre ha pegado pero lo que se llama <énfasis> un grito </énfasis> <cita> ¡mira / ese muerto te está saludando! </cita> / <risas = "E1, E2"/> el hombre agarró y le tiró la puer <palabra_cortada/> la puerta de la cava ¡plas! / y yo <cita> no vale / este / </cita> <ininteligible/> yo me impresiono también y me asusto /
E1: aha /
I: y el / muerto y la broma y bus <palabra_cortada/> y busco de correr también / y dije <cita> ¡chamo! / ¿qué te pasa? vale </cita> / <cita> no que mira / que ¿no viste cómo te está haciendo así? </cita> / <cita> vamos a ver </cita> <tiempo = "20:00"/> cuando abro / como / <cita> mira / velo tú / subió la mano pegó del tubo y la movió </cita> <cita> ¡no! / la levantó </cita> / <cita> ¡no / vale! / mira / ese / ese muerto está picado / ese muerto está abierto / ¿cómo tú crees que si ese muerto está vivo va a estar / va a estar prefiriendo frío de muerto y o <palabra_cortada/> y olores de de mala sangre? </cita> / entonces / ahí fue donde también fue bueno / después lo pasaron a / a el encargado de una funeraria en Carapita // ahí tenía que vivir /
E1: ¿tenía que vivir en la funeraria? /
I: y ese hombre me decía / <cita> chamo / aquí escucho bromas / mira que yo escucho pasos aquí </cita> / pero eeh <vacilación/> hablábamos por teléfono / <cita> pero deja la manía / vale / ahí no sale nada </cita> <cita> sí yo escucho pasos de noche <risas = "E2"/> y la mujer mía también escucha los pasos </cita> / y yo / <cita> ahí no sale nada / vale </cita> / agarró y se retiró / no aguantó la presión y se fue / me llamaron a mí /
E1: aha /
I: que me fuera pa' allá también // en verdad vengo y me voy pa' mi funeraria / me cae un servicio la primer <palabra_cortada/> <vacilación/>

agarrando el cargo de encargado me cae un servicio / atiendo mi servicio / preparo mi difunto / la broma / la dueña me dice <cita> mira / sabes que tienes que vivir aquí / ¿oíste? </cita> / <cita> no hay ningún problema </cita> /cuando me toca acostarme a dormir me acordé de la broma / <risas = "E1"/> agarré / abrí mi puerta y me senté en la calle / amanecí afuera /

E1: <entre_risas> ¡na guará! <risas = "E1, E2"/> ¿en serio? ¿o sea / que te dio miedo / entonces? </entre_risas> /

I: sí sentí porque yo estaba <énfasis> solito / solito </énfasis> en la funeraria rodeado de treinta urnas /

E1: ah/

I: entonces / me puse a pensar la vaina / <cita> ¡no! / yo me voy a sentar allá afuera que me dé tiempo de correr en la calle </cita> <risas = "E1"/>

E2: o sea / que te sentías más seguro en la calle que ahí adentro /

I: uhu / <risas = "E1"/> después me puse a pensar la siguiente guardia / la siguiente noche / otra vez la misma rutina // agarraba en el día y me tum <palabra_cortada/> me acostaba medio y dormía en el día / había gente y broma / me estaban los encargados las / los dueños / y yo <cita> mire / yo voy a descansar porque anoche no dormí nada / porque tuve que amanecer allá afuera </cita> / <cita> ¿y eso? </cita> / <cita> por esto /esto y esto y esto </cita> / <cita> ah / bueno / anda a dormir </cita> / en la noche me devolvía pa' la calle otra vez / la tercera noche dije / <cita> <énfasis> ¡no! </énfasis> a mí el muerto no me va a hacer nada / el que me puede hacer es el vivo ahí afuera </cita> / agarré y cerré mi funeraria y me acosté a dormir /

E1: eso es verdad /

I: de hecho / fue tanto que me acosté a dormir / fue tanta la presión / que yo sentía que un muerto me iba a asustar / agarré y me metí dentro de una urna <risas = "todos"/> /

E2: ¿cómo es la cosa? /

I: me metí a dormir dentro de una urna /

E1: ¿te metiste a dormir dentro de una urna? / ¡ah! ¡na guará! /

I: asustado /

E1: ¿qué? /

I: después fui perdiendo el mmm / no asustado / sino nervioso /

E1: aha /

E2: ¿pero y no te da miedo que eso se cayera y que no pudieras salir después? /

I: ¿cómo? /

E2: o sea / porque sabes que <sic> está </sic> dos tapas /

I: uhu //

E2: si la tapa se cae / ¿no te da miedo eso? /

I: porque pa' ella trancase hay que meterle tornillo /

E2: ah/ okey /
I: ella no tiene seguro /
E2: ah okey / o sea / si se tapa tú la puedes abrir /
I: uhu /
E2: ah ¿y no se te tapó? //
I: de hecho yo dormía era en / en esa misma broma //
E1: ¡na guará! /
I: me agarraba / la colchoneta y la / la acomodaba y me acostaba a dormir ahí / ¿no ves que le ponía el cajón en el piso? /
E1: aha /
I: y metía en mi broma / y el y prendía los dos ventiladores // entonces / me sentía más cómodo / ¿ves? /
E1: <entre_risas> durmiendo en una urna que durmiendo en la / en la cama </entre_risas> /
I: uhu / porque la camita que tenían allá sí era uno se acostaba y se hundía / ahí durmiendo /
E1: ah no / ya era una cama vieja /
I: una cama vieja / ¿voy a estar yo durmiendo incómodo? / <risas = "E2"/> /
E1: ¿y no le decían a los dueños? /
I: sí / ellos sabían / y lo peor del caso es que a diario eran dos o tres servicios / y yo / <cita> mira / ve / tanto que tú haces / mira / <énfasis> tanto </énfasis> que se vende aquí / y tú no puedes comprar una camita nueva </cita> / <cita> esta semana / esta semana / esta semana </cita> // vine y me le reti <palabra_cortada/> me retiré también por un problema <silencio/> /
E1: ¿con un muerto? / <risas = "E1"/> /
I: no con ellos mismos /
E1: ¿con los dueños? /
I: uhu /
E1: ¿y eso? /
I: porque uno se / se explotaba vendiendo / preparando y toda broma / entonces / las comisiones / <cita> mira / que este mes / mira / ¿qué pasó con la broma? / </cita> / <cita> no / que no </cita> / ellos agarraban y se iban para un bingo / gastaban todos los reales en bingo / entonces / se olvidaban de uno / yo <cita> mira / ¿tú sabes qué? / búscate si quieres / ven a preparar tus muertos tú mismo y ven a manejar tú mismo / yo no me la sigo <énfasis> calando </énfasis> por eso es que <énfasis> a ti </énfasis> no te dura gente aquí </cita> /
E1: claro / o sea / que a ella se les iban los / los empleados /
I: los empleados porque el deber de ellos / si tú vas a irte a / a gastar ese dinero / aparta lo del personal / no / ellos / incluían lo del personal y

toda broma pa' el bingo /
E1: ¡qué abuso! /
I: que ese y esa es la hija / ella es la hija del dueño de la funeraria que está aquí donde yo trabajo /
E1: ¿o sea / que son familia? / <risas = "E1"/>
I: pero con aquellos nunca tuve problema / este de / de aquí de Petare / porque ese no no derrocha / a diar <palabra_cortada/> a semanalmente ellos tenía mi pago al día <tiempo = "25:00"/> es más hasta dos días antes /
E1: ¿sí? / o sea / que la diferencia entre papá e hija era /
I: uhu /
E1: descomunal / ¿qué tal el viejo? /
I: es buena gente / de hecho cuando estuve y yo me acuerdo <vacilación/> yo todavía no empecé a trabajar con él cuando yo caí hospitalizado / habíamos velado a un primo mío ahí / empe <palabra_cortada/> empecé yo a ir a la funeraria y más / más a menudo / entonces / me ponía a hablar con el señor / porque todos los servicios / que se le hacían a mi familia / ha sido con esa funeraria /
E1: uhu /
I: y todos / eeh / ya nosotros conocemos al señor hacen años / yo le digo <cita> S. / yo quiero aprender a preparar muerto </cita> / <cita> vente un día de esto pa' acá / pues / y yo le digo a los muchachos que te vayan enseñando y yo / y yo hablo / llamo a los compañeros míos de ahí / ah/ de la <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> pa' / pa' mandarte a hacer un cursito ahí </cita> / porque el señor fue un <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> / en verdad / de hecho ya se / en verdad sí / pues / me mandó a hacer el curso por seis meses / me vine / trabajaba aquí en la <sic> funera </sic> y hacía mi curso allá // el señor me me le <sic> atendió </sic> bastante la mano a mi mamá cuando yo estuve hospitalizado /
E1: ¿sí? /
E2: ¿qué tenías? / ¿qué te pasó? /
I: me dieron una golpiza pa' robarme /
E1: ¡ah! / ¡guao! /
I: y yo como no me quería / no quería entregar el dinero los chamos / bueno / hubo uno me sacó un cuchillo / yo lo pude lo pude desarmar / pero no sé de dónde vino el otro que me dio por aquí y caí en el piso / empezaron a darme <énfasis> patadas </énfasis> por aquí / bueno / tú sabes lo que yo pensaba es que tenía las costillas reventadas fracturadas / es más de / de ahí se me / a mí se me había olvidado el número de mi casa / todo / dirección / <énfasis> todo </énfasis> se me había olvidado del dolor / entonces / una enfermera me dice / <cita> ¿pero no tienes ninguno / que

te pueda comunicar a tu casa? </cita> / le dije / <cita> señora // vaya a la funeraria // y busque al señor Z. o al señor A. / dígale que el hijo de ella que está / está aquí hospitalizado </cita> / en verdad fueron a la funeraria / <cita> mire / que ¿usted / conoce a la señora E.? </cita> / <cita> sí / yo soy amiga </cita> / <cita> bueno / el hijo está allá grave </cita> / en verdad se acercaron todos cuando ellos llegaron que me vieron / el señor dijo <cita> ¡coño! / este está listo </cita> / él dice que me vio <énfasis> pálido / pálido </énfasis> blanco / yo de ver <palabra_cortada/> yo / yo pensé que ese día me iba a morir / porque yo decía / es que la sangre ya se me estaba como paralizando / pues / yo sentía como corriente por el cuerpo / veía a la gente así de le <palabra_cortada/> lejos / los podía tener cerca los veía lejos / y yo <cita> no ¡hasta aquí llegué! </cita> / llamaron a mi mamá enseguida / ella bajó // el señor se portó bastante bien conmigo / y me / me mandaron a comprar una medicina / a mi mamá / y él vino le dio el dinero / <cita> ¿cuánto vale la medi <palabra_cortada/>? </cita> / <cita> no </cita> / <cita> tome el dinero / yo se lo doy / eso me lo repone / eeh / a mí me ayudan bastante los muertos </cita> / decía él tambi <palabra_cortada/> dice él también /

E1: ¿sí? /

I: bueno / de hecho / de verdad que a él lo ayudan / porque si no le llegan <risas = "E1"/> / no tiene /

E1: sí / como en verdad / que yo he escuchado de los que tienen funeraria / <cita> yo no quiero que mi negocio / ¡yo no le deseo mal a nadie / pero tampoco quiero que mi negocio no prospere! </cita> <risas = "E1"/> /

I: bueno / en la funeraria que yo trabajé / esa de allá Antímano / la dueña esa / la dueña de allá le gusta tener la <ruido = "cae objeto"/> ¡ay! / disculpa / las tapas de las urnas abiertas / ¿por qué? // porque según <énfasis> eso </énfasis> según eso / eso y que le hace llamar muertos a ellos más bien // las abren las tapas a las urnas pa' llamar muertos /

E2: mmm /

E1: ¿ah / sí? /

I: yo una vez inocentemente bajé las tapas / y me dice <cita> ¡no! / déjame las / las tapas abiertas que eso me jala eso llam <palabra_cortada/> pa' que llame muerto </cita> <ruido = "aclara garganta"/> /

E1: no / bueno / o sea / que ella no pone sábila / ella no pone nada / sino que abre <entre_risas> las / las </entre_risas> /

I: abre las tapas /

E1: ¡guao! / ¿y qué o <palabra_cortada/> y qué otra así? / ¿de esas así? <risas = "E1"/> /

I: o si no se la pasan / echando esencias y yendo a brujerías y broma / y yo le

digo <cita> mira / lo que va a venir / va a venir / tú te vas a estar poniendo / ¿qué quieres que maten a la gente? <risas = "E1, E2"/> / ¿tú quieres que te llegue un velorio aquí? / bueno / vete a la morgue de Bello Monte / ponte como una zamura allá y deja / y ofrécele los servicios // porque te sale más fácil que estar <énfasis> inventando </énfasis> todo esto </cita> /

E1: y aparte le saldría más barato <risas = "E1"/> /

I: le saldría más barato porque no gasta <silencio/> /

E1: también los brujos son cariñosos ¿no? /

I: yo no creo en brujos // yo no creo en brujos / eso lo que lo que dicen eso todo eso es mentira /

E1: sí / ¿por qué? /

I: lo del brujo es mentira / el bru <palabra_cortada/> el brujo lo que le gus <palabra_cortada/> sí mira / si en verdad / ellos son brujos de verdad // ¿por qué ellos no son millonarios? /

E1: eso es verdad / eso yo mismo digo también /

E2: uhu /

I: sí / si yo soy un <énfasis> brujo </énfasis> ay que curo / que esto y hago y voy a saber / ¿por qué no soy millonario? / ¿por qué yo no sé cuál es el número del Kino <ininteligible/> que va a salir? / si en verdad fuera un buen brujo en verdad /

E1: eso es verdad // ya se hubiese ganado el Kino / este que está más acumulado <risas = "E1"/> /

I: exactamente mil seis / mil seiscientos millones /

E1: <énfasis> casi nada </énfasis> /

I: si ellos en verdad fueran <énfasis> brujos </énfasis> <tiempo = "30:00"/> <cita> mira / que va a salir en este / este y este </cita> <silencio/> /

E1: mira / ¿y de y de la vida de Petare? / ¿tú has vivido toda la vida en Petare? /

I: uhu /

E1: échanos cuentos / ¿cómo es vivir en Petare? /

I: un poquito difícil /

E1: ¿sí? / ¿y eso? /

I: bueno / que eso es en todas partes / de de las inseguridades / <ininteligible/> la policía tienen el sector tomado ahorita / están tomando los sectores y ha baja <palabra_cortada/> y ha bajado un poco la <sic> las violencias </sic> / ahí en el sector / porque eso es mentira que la violencia nunca baja /

E2: ¿la vez que a ti te robaron fue cerca de tu casa? /

I: ¿tú conoces hacia Palo Verde? /

E2: sí /

I: ¿dónde está el elevado? /

E2: aha /

I: por ahí / y lo peor del caso que al lado estaba un módulo /
E1: ¡ah! <risas = "I"/> ¡no te puedo creer! /
I: uhu /
E1: es que los policías son los peores /
I: al lado estaba un módulo / bueno / te digo una cosa / a mi primo lo mataron al lado de un poco de policías /
E1: ¿qué? / ¿en serio? /
I: uhu /
E1: ¿cómo así? /
I: el tipo le disparó alante de los policías /
E2: <énfasis> delante </énfasis> de los policías /
I: los policías estaban haciendo cebo <observación_complementaria = "hacer cebo besuquearse"/> y el tipo le disparó /
E2: ay /
I: bueno / en una octavita de carnavales había una fiesta /
E1: aha /
I: el tipo llegó y disparó y lo mató ahí alante de los policías /
E1: y los policías <cita> bien gracias <cita/> /
I: los policías nunca llegaron a agarrar al tipo <silencio/> /
E2: ¿el tipo se fue corriendo? /
I: no que se / y se le / se fue caminando normalmente / en el medio de la multitud de gente / estaba la Guardia y la Poli <palabra_cortada/> Poli <palabra_cortada/> / y Polisucre /
E1: ¡na guará! /
I: estaba el módulo y el módulo está así por cierto también /
E2: ¿y a ti qué te quitaron? /
I: me quitaron los reales que tenía encima a la final / ya estaba todo golpeado / ¿qué iba a hacer? /
E2: claro /¿ y te internaron dónde? ¿en el Clínico? /
I: no en el Pérez de León /
E2: en el Pérez de León /
I: bueno / yo mismo fui por mi propia cuenta /
E2: ¿sí? /
E1: ¿qué? /
I: como pude me fui caminando hasta el hospital /
E2: ¡ah! / ¿tú solito? /
I: sí / porque de ahí al elevado de Palo Verde / a allá / son como de aquí a la entrada por donde entramos ahorita /
E2: uhu /
I: donde fue el accidente a <palabra_cortada/> allá <silencio/> // entonces

/ no tuve ningún percance en llega <palabra_cortada/> en llegar solo hasta allá / de paso era la una de la mañana /

E1: ¿a la una? ¡guao! /

I: yo iba para donde una novia que tenía por ahí <risas = "E1, I"/>

E1: aha / o sea / ibas a visitar a tu novia y mira lo que /

I: uhu /

E2: oye / ¿pero a la una de la mañana? /

I: sí / porque yo me quedaba en la casa de ella /

E2: ah okey /

I: cuando se me hacía muy tarde /

E1: aha /

I: yo salía de ahí de la funeraria / subía como si fuera hacia <transcripción_dudosa> mesuca </transcripción_dudosa> y subía unas escaleritas donde ella vivía / entonces / de ahí me me iba pa' la casa de ella y / entonces / al día siguiente baja <palabra_cortada/> me / me bañaba ahí mismo / comí / me iba pa' mi casa o me iba volver a trabajar otra vez / bueno / aunque más era el tiempo que yo me la pasaba ahí que en mi casa /

E1: ¿y qué decía tú mamá? / <cita> ¡esa muchacha! </cita> <risas = "E1"/> /

I: no / mi mamá me preguntó cómo fue y yo le dije <cita> bueno / bueno </cita> / y de hecho fue un primo de ella el que me robó a mí /

E1: ¿un primo de tu novia? / ¿y ella qué hizo? nada /

I: mira / yo te voy a decir una cosa /

E1: aha /

I: yo te voy a decir / yo más <énfasis> nunca </énfasis> volví / más nunca volví a la casa de ella / y hasta el sol de hoy más nun <palabra_cortada/> le he / le he vuelto a ver a la cara /

E1: bueno / no es para menos /

I: si esta /

E2: claro / pero ella no sabía nada /

I: ¿mmm? /

E2: ella no sabía nada /

I: y creo que no lo sabe tampoco / pero yo más <énfasis> nunca </énfasis> le vi la cara a ella // más nunca volví a ese sitio / y <énfasis> siempre </énfasis> paso cerca por donde ella vive // y yo digo eso de a lo mejor sería cosa de Dios / <ininteligible/> no sé cuál fuera el destino que de repente tenía que separarme de ella o algo / no sé / entonces / no no la / no más nunca la vol <palabra_cortada/> yo que sé de eso / yo he tenido novia siempre nos hemos conseguido y broma / más nunca le vi la cara a ella <silencio/>

E1: ¡guao! / será verdad como tú dices / será cosa del destino <risas = "E1"/> /

I: uhu /

E2: E. / ¿a ti te gusta el béisbol? / ¿qué te gusta? /
I: a mí me gusta un poco el béisbol /
E2: aha /
I: pero es / ¿cómo te digo? / es cuando así cuando cae <palabra_cortada/> caemos <énfasis> empatados </énfasis> los juegos /
E2: uhu /
I: este las / eeh / que tiene más las emociones /
E2: uhu // ¿tú eres caraquista? /
I: hasta la muerte /
E2: <entre_risas> ah okey </entre_risas> /
E1: <entre_risas> ¡así es que es! / eso es bueno </entre_risas> <risas = "todos"/> el mejor equipo /
E2: ¿has ido a un Caracas-Magallanes? /
I: no porque no he tenido tiempo /
E2: ah okey / ¿los ves en tu casa? /
I: uhu /
E2: ¿y qué / qué más te gusta aparte de / de tu trabajo? / ¿qué más haces? /
I: compartir con mi familia <tiempo = "35:00"/> con los compañeros míos así que o a veces me voy pa' / o me / me acuesto a jugar con mis sobrinas / y mis sobrinitos / me reúno con mi familia ¿ves? / mis días libres se los dedico es a ellos / o me iba para el cine <silencio/>
E1: ¿te gusta el cine? /
I: de vez en cuando /
E2: ¿qué veías? / ¿qué películas te gustan? /
I: bueno / la última película que vi fue Una pareja explosiva parte tres /
E2: uhu /
E1: <entre_risas> esa fue buena </entre_risas>
I: fue la / la última película que vi hacen como dos meses // ¿cuánto? /sí / dos meses /
E2: ¿y cómo fue? / ¿y nos las puedes más o menos contar? /
I: lo que pasa es que muy cómica y <ruido = "aspiración nariz"/> ¿cómo te digo yo? / bueno / yo ese día no estaba tan interesado tanto en la película /
E2: ah <risas = "I"/> /
E1: ah okey <risas = "E2"/> <entre_risas> fuiste con alguien </entre_risas> y a ver la película y le prestaste más atención a la / a la otra persona /
I: a la novia mía que a la película
E2: ah / okey /
E1: okey / y / y en navidades / ¿qué hiciste en navidad? /
I: puro trabajar /
E1: ¿trabajar nada más? / uuh /

I: y lo que fue veinticuatro / veinticinco / veintiséis trabajando / treinta y uno / primero y dos / trabajando / casi todo el mes de diciembre yo lo dediqué / me agarró trabajando /
E1: ¡guao! / o sea / que / y ¿qué te dijo tu novia o tu familia? /
I: no no me dijeron nada porque sabes que como estábamos escasez de personal /
E1: aha /
I: entonces / yo trabajaba veinticuatro horas / entonces / al día siguiente tenía que quedarme doce horas / me iba en la noche a descansar / pa' llegar al día siguiente otra vez /
E1: no pero me imagino que eeh ahí / se sub <palabra_cortada/> subieron las comisiones / ¿no? /
I: uhu /
E1: o sea / debieron haberles pagado más / ¿no? / porque eso tra <palabra_cortada/> de trabajar más de veinticuatro <entre_risas> horas </entre_risas> es como que estar explotado /
I: no / no nosotros descansa <palabra_cortada/> pues / eeh / lo que era de después que llegaba el otro personal / la / la otra guardia / de ocho / a once / dormíamos los / los que nos íbamos a quedar / teníamos cuatro horas pa' dormir /
E1: ¡guao! / o sea fue fuerte /
I: no y eeh / la ventaja que ahí el / después que el centro comercial se tranca /
E1: aha /
I: a las once de la noche / ya uno duerme / a partir de las doce uno se acuesta a dormir / porque no hay acceso de entrada para ninguna persona /
E1: mmm / claro /
I: uno se acostaba a dormir hasta las cuatro y cinco de la mañana /
E1: ah/ eso fue en el trabajo de vigilancia / ¿no? /
I: uhu /
E1: ¿y en qué centro comercial fue ese? /
I: Centro Plaza /
E1: ah / en el Centro Plaza /
I: uhu /
E1: ah okey / qué bueno / y no sé y / y de niño los carnavales de / de los / ¿qué hacían? / eran los carnavales / ¿cómo eran los carnavales por / en Petare? / era en Petare / ¿no? /
I: sí / en Petare son bo <palabra_cortada/> eran bo <palabra_cortada/> en aquellos tiempos era bonito /
E1: ¿sí? / échanos un cuento así de /
I: la gente se disfrazaba / que si a / unos se disfrazaban ¿cómo te digo yo?

/ los primos míos se disfrazaban en / en cuestiones y que de las mujeres / aha / burlándose de la mamá de ellos /

E1: ¡ah! ¿cómo así? /

I: que se disfrazaban como si fueran eeh / la mamá de ellos / usaban la ropa de la mamá pa' pa' burlase de ellas /

E1: ¡ah! /

I: uhu /

E1: ¿y salían así a la calle? /

I: sí / en los tiempos de carnavales /

E1: y / y / y / ¿y ustedes? / tú ¿a ti nunca te disfrazaron o tus hermanos? <ruido = "aspiración nariz"/> /

I: sí / bastante /

E1: de qué lo / ¿de qué te acuerdas así de algún disfraz alguna broma en carnaval? /

I: el primer disfraz que yo usé el primero y último porque no me llamó mucho la atención / fue el del Spiderman /

E1: ¿ah sí? /

I: después no me llamó más la atención los <sic> disfraz </sic> ese fue mi mi fiebre / pues / el de Spiderman /

E1: aha /

I: des <palabra_cortada/> después que yo lo usé más <énfasis> nunca </énfasis>

E1: te volviste a poner otro disfraz /

I: no / no / no // no me llamó más la atención los <sic> disfraz </sic> porque vi que yo como niño pensaba que al usarlo / iba a suceder lo mismo que pasaba en <risas = "E1"/>

E1: lo mismo que pasaba en la televisión /

I: como vi /uhu / como vi que eran no me llamaron la atención los <sic> disfraz </sic>

E2: mmm /

I: y mi mamá / <cita> ¿estás viendo? </cita> / y yo <cita> <énfasis> no </énfasis> eso no me gustan / eso es pura mentira </cita>

E1: claro / ah ¡qué cómico! / y / aha / y tus primos / este / no sé / y ¿jugaban con agua o no existía eso de jugar carnaval con agua? /

I: sí porque en aquel tiempo era pura agua / que todo el que subía el que bajaba / un <palabra_cortada/> uno se paraba en el balcón de la casa y <observación_complementaria = "imita sonido de estornudo"/> /

E1: ¡ah! / ¿y qué les decía la gente? /

I: nada porque como estaban en tiempo de carnavales / pero era <énfasis> pura agua </énfasis> no había bue <palabra_cortada/> las <énfasis>

bombas </énfasis> y si se zumbaba bomba / era <ruido = "aspiración nariz"/> que pegara y <ininteligible/> y mojara a la persona / no directamente a la persona /

E1: aha ¿y de eso sí jugaste bastante? /

I: sí

E2: ¿y ahorita qué haces en carnaval? /

I: ahorita tenía pensado ir para la playa / <énfasis> tenía </énfasis> pensado /

E1: ¿tenías pensado? /

I: uhu /

E1: ¿y ahora? /

I: todavía tengo pensado <risas = "I, E1"/> tenía pensado ir com <palabra_cortada/> pero no importa cómo les dije / le dije a los de mi familia / <cita> bueno / me voy solo / ¿cuál es el problema? / yo nací solo </cita> // <cita> tía </cita> / <cita> el que no quiere ir que no vaya </cita> // porque como ella iba y noso <palabra_cortada/> nosotros <tiempo = "40:00"/> estábamos de acuerdo pa' irnos / los dos días de carnavales con los / con los niños de ella y yo /

E1: uhu / /

I: pero como ella anda / como se deja llevar por chisme / bueno / que se quede sola / pues /

E1: ¿tu novia? /

I: uhu /

E1: ¿cómo así?"/>

I: porque ella se deja llevar por todo lo que le dicen /

E1: ¡na guará! / ¿pero qué se iban a quedar en dónde? /

I: en Higuerote /

E1: ah ¿tienes casa en Higuerote?

I: una amiga mía /

E1: ah okey /

I: una señora / que yo le digo abuela /

E1: aha /

I: yo todos los años voy pa' allá / le en aprovecho y le / le corto el monte // yo la ayudo <énfasis> bastante </énfasis> a ella /

E1: ¿y eso? /

I: porque desde desde pequeño mi tía siempre me llevó allá / o sea / ellas eran <énfasis> muy buenas </énfasis> amigas de mi tía / entonces / nosotros agarramos el cariño / ella le agarramos el cariño y le deci <palabra_cortada/> la prima mía y yo le decíamos a nos quedamos diciéndole la abuela / este y todos los años yo me voy pa' allá / los carnavales y Semana Santa la ayudo a <silencio/>

E1: en sus labores de la casa /
I: uhu // a cortar el monte / pa' ponerle la parcelita más o menos /
E1: ¿y qué tal la señora? /
I: es bastante buena gente /
E1: ¿sí? / ¿pero es muy muy vie <palabra_cortada/> viejita o vive sola? /
I: no / tiene como sus setenta y cinco años /
E1: ¿sí? / ¿y qué no tuvo hijos? /
I: sí / ella tiene dos / dos varones y dos hembras // pero no los dos varones se / se / se están ca <palabra_cortada/> viven independientes / todos están aquí en Caracas /
E1: uhu /
I: de vez en cuando también que ellos van / también le / la ayudan a limpiar /
E1: aha <ruido = "tose"/> /
I: pero yo siempre cuando voy pa' allá me la ayudan / eeh / ella más bien ella me dice <cita> tú vienes a descansar </cita> / y yo <cita> yo vengo a descansar pero pa' ver esto así / no me gusta </cita> / <risas = "I"/> no es para evitar las / las culebras / pues /
E2: uhu /
I: como yo le digo a ella <cita> es para evitar las culebras </cita> / <cita> ¿y tú también le tienes miedo? </cita> / y yo le digo <cita> yo </cita> / es por eso que le echo creolina / antes de cortar el monte le echo creolina /
E1: ¿y eso? /
I: pa' que / para que se vayan las culebras /
E1: ah/ verdad por el olor fuerte de la creolina
I: uhu /
E1: eso los espan <palabra_cortada/> eso las espanta // mmm / sí / pero que es verdad que / vas a descansar y terminas / arreglándole la casa
I: pero es que yo prefiero mil veces cortar el monte antes que yo me vaya a acostar a dormir y vaya a conseguir una culebra a mi lado /
E1: claro eso es verdad / ¿y qué la casa es grande? /
I: <énfasis> grandísima </énfasis> es como una quinta /
E1: aha y de cuánt <palabra_cortada/> /
I: tiene como catorce habitaciones más o menos /
E1: ¡ah! ¡guao! esa señora lo que tiene es una posada allí <risas = "E1"/>
E2: una mansión /
I: uhu /
E2: ¿y cómo haces? / ¿qué haces cuando vas allá? / o sea / van a la playa / comen? /
I: sí /
E2: ¿qué comen? / ¿cocinas tú o? /

I: no / ella no me deja cocinar <risas = "I"/> me dice <cita> <énfasis> no </énfasis> usted / me viene aparte de que cortas el monte vienes a a cocinar / ¡no / no / no! / no sea tonto / usted /salga a descansar usted viene es a divertirse </cita> / en verdad ella viene / cocina / nos sentamos <transcripción_dudosa> en una fuente de </transcripción_dudosa> tolditos / compartimos / y que si asamos una carne / equis /

E2: uhu /

I: hacemos una sopa / duro mis dos / tres días allá y después me vengo

E1: mmm / pero es chévere pasar así un buen rato con / con alguien que uno quiere en una casa /

I: uhu /

E1: cómodo así / <ruido = "aspiración nariz"/> eso es muy bueno / ¡ay qué bueno! / y en Semana Santa / ¿qué tal las semanas santas en Petare? /

I: no / yo me voy las semanas santas también /

E1: ah sí / o sea tú nunca desde niño nunca tuviste

I: sí / eeh / hacen / yo empecé a viajar antes que yo tenía diez años / fuera de la casa la Semana Santa / que si me iba con mi tía para allá todo el tiempo /

E1: mmm / ¿y no hacían algo especial en Semana Santa? / que te ¿qué hacían en tu ca <palabra_cortada/> en tu casa o nunca fueron religiosos? /

I: sí / pero yo los que pagaban sus promesas eran ellos / ¿ves? /

E1: ¿quiénes? /

I: en mi casa / mi mamá que le prende su vela al Nazareno // porque yo desde niño ella pagó la promesa conmigo / y eso quedó así /

E1: ah / okey a ti nunca te disfrazaron de Nazareno ni nada sino que /

I: sí /

E1: ¿sí? / ¿y te llevaban así a la procesión? /

I: uhu /

E1: mmm / ¿o sea / pero /o sea / no tienes las costumbres así de /

I: no / porque yo no creo en eso /

E1: no / ¿y eso? /

I: porque yo creo es en Dios /

E1: aha / ¿cómo así? /

I: yo creo eeh / el único que existe es Dios / ¿qué ayuda te puede dar una imagen? // eso se cae y se parte <ruido = "aspiración nariz"/>

E1: aha /

I: Dios no / a Dios uno no lo está viendo / él sí lo está viendo a uno / <ruido = "aspiración nariz"/> si una imagen de eso / lo viera a uno y sintiera en verdad / le dijera a uno / <cita> mira / ten cuidado que fulano te quiere hacer daño </cita> / o equis /

E1: claro /

I: yo te digo una cosa / yo / yo fui estudiante de la Biblia /
E1: aha cuéntanos un poquito /
I: y a ellos no les gusta <ruido = "aspiración nariz"/> a las personas que creen en imágenes // y no te digo <énfasis> el capítulo ese </énfasis> porque no me acuerdo /
E1: mmm / ¿y con quién estudiaste? / ¿dónde? /
I: en Los Valles del Tuy / <tiempo = "45:00"/>
E1: en Los Valles del Tuy / y eso qué es / ¿por tu propia cuenta? / ¿hay una escuela?
I: no estaba mi papá allá /
E1: aha /
I: viviendo allá y él era / él era él fue evangélico /
E1: aha /
I: entonces / yo empecé a irme pa' la iglesia con él / a irme me fue gustando <ruido = "aspiración nariz"/> bastante la broma /
E1: aha // ¿y él qué / ya no es evangélico él? /
I: no /
E1: ¿y eso? /
I: no aguanto la / la soledad /
E1: ¿la soledad? /
I: uhu /
E1: <risas = "E1"/> ah okey /
I: porque pa' él tener una pareja tiene que estar casado /
E1: bueno / pero se hubiese casado y hubiese seguido como evangélico / ¿no? /
I: sí / pero como él está casado todavía con mi mamá / ellos no se han divorciado /
E1: ah okey /
I: y pa' él poder ser / tener una esposa en el Evangelio tiene que estar <ruido = "golpe manos"/> totalmente divorciado y casado / porque para eso para reli <palabra_cortada/> bueno / aunque eso no es religión / hay muchos que lo llaman religión / pero eso no es religión /
E1: ¿el qué?
I: el Evangelio /
E1: ¿y entonces qué es? /
I: eso es un compromiso con Dios /
E1: okey /
I: este muchos dicen ¿qué era lo que iba a decir yo? / para ellos eso es adulterio / fornicación /
E2: uhu /
I: vivir con la mujer y no estar casado /

E1: ¿y por eso tu papá no siguió?
I: no siguió / decidió // a sus andanzas otra vez el licor // mm y andar de mujeriego nuevamente <risas = "E1"/> él <énfasis> piensa </énfasis> que es una gracia que está haciendo / <ruido = "chasquido boca/>
E1: claro /
I: bueno / ¿algo más? /
E1: no mira / ya yo creo que está bien <ruido = "aspiración nariz"/> /
E2: gracias <risas = "E2"/>
E1: mil gracias de verdad que sí / de verdad de verdad de verdad /
E2: te tengo que llenar /

FIN

## CARA_H11_003

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 24 años, hombre; estudios de primaria concluida; pregonero y recreador. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, trabajos, navidades, familia, amistades, anécdotas.

E1: okey / hoy es treinta y uno de enero eeh estamos J. / ¿no? / J. / J. A. y y nuestro amigo D. / a quien vamos hacerle una entrevista / ¿qué tal D.? / ¿cómo estás? /

I: bien / bien / chévere /

E1: ¡qué bueno! / este / D. / cuéntame un poco de de tu infancia / si quieres /

I: bueno eeh yo nací aquí en Caracas /

E1: aha /

I: me / me crié en Petare en Mariche / eeh yo mi educación en primaria fue fue en un colegio humilde / un eeh / en / una zona en un barrio / eeh bueno / nada / ahí mi infancia fue / fue no / no vamos a decir buena / porque como la zona donde estaba / eeh / en el colegio / era peligrosa y todo eso / y que sin embargo a medida que fui creciendo / fui conociendo a muchas personas / en esas personas / estábamos mu <palabra_cortada/> muchas personas como mala conducta / que / que / nada / o sea / se involucraban / me llamaban / eeh / me / me incluían en sus cosas / me decían <cita> mira / ven acá / haz esto / no sé qué </cita> / entonces / yo sin saber nada / sí / mi infancia fue / así / como desorientada / entonces / me / me / eeh / estaba metido en cosas de drogas con ellos y broma / pero no / ¿cómo es? / pero nunca / nunca me / me llegué a involucrar más en lo demás / eeh / sin embargo / bueno / a medi <palabra_cortada/> / a raíz del tiempo / fui / fui metiéndome en otras cosas / cosas malas/ que / después / que / que incluso has <palabra_cortada/> / llegué hasta sexto grado y después no / ¿cómo es? / y no seguí estudiando fue por eso mismo porque / ya estaba involucrado en ese mundo / entonces / ya después de ese momento / eeh / empecé a / a como a cambiar de pensamiento / muchas cosas / y sin embargo / lo / lo / lo / a pesar de <ininteligible/> de los malandros / por decirlo así / eeh / estaban era / pendiente de / de verme / de que siguiera en ese mundo y broma / y yo <ininteligible/> / pero ellos mismos me buscaban a mí / como pa' hacerme maldades ¿por qué? / ¿por qué? yo salí ya de ese mundo / ¿me entiendes? / entonces / yo siempre trataba de / de / como de evadirlo y cosa / hasta que / la única forma de la que pude

evadir fue / eeh / no estar con ellos / siempre me escondía y no sé qué / y / y mi mamá / mi mamá // en ese tiempo que / que ella / cuando vivía ahí / ella siempre me decía que / que no / ¿cómo es? / que no me la pasara en la calle porque / ya ella ve <palabra_cortada/> / me veía en ese mundo / ¿no? / y sin embargo / bueno / yo tuve el apoyo de ella / eeh / hasta que / bueno / hasta que conocí otro / otras cosas que fue que / que empecé a conseguir / eeh / lo que es el aprendizaje de trabajar / ¿no? / a pesar de que no seguí estudiando / pero ya conseguí la otra / otros medios que fue trabajar / el trabajo / este // desde ese tiempo / bueno / hacía muchas cosas / aha / me iba por allá a hacer mudanzas / o pintaba por aquí / pintaba por allá / hacía / mmm / el / los recados a la gente / ¿entiendes? / yo vivía en ese mundo en parte / y cuando los muchachos / eeh / los mala conduct <palabra_cortada/> / los malandros / pues / me veían / o sea / ellos decían / que / que <cita> mira / este chamo / <énfasis> tal </énfasis> / entonces / mira / ve / hasta donde llegó / no sé qué / no / no siguió con nosotros </cita> // pero / bueno nada a raíz de los años / este / conseguí gracias a Dios un trabajo en varias partes / y / <ruido = "aclara garganta"/> y / bueno / eeh / pasaron los años y todo eso / y traté de conseguir trabajo ya con / con medios de contacto / eeh / conseguí trabajo en / en la parte de recreación / que fue donde más me / me involucré / y / y / bueno / gracias a eso / conseguí un trabajo en un club / que queda en La Guaira / que se llama Club Oricao / eeh / y ahí / bueno / conocí mucha gente / mi / mi / experiencia ahí fue / súper / súper bien / pues / su <palabra_cortada/> / ¡súper bien! / eeh / ahí aprendí muchas cosas / tuve / tuve mucha experiencia en lo que es la parte de / de / de / la parte recreativa / la parte de organización / muchas cosas así / ¿entiendes? / aunque / bueno / a veces me salía del rol porque / a / <vacilación/> mmm / a raíz de / de mi / de mi infancia con la / <sic> malos </sic> conducta que siempre tenía / siempre tenía / esa / esa mala <palabra_cortada/> esa cues <palabra_cortada/> / esa malicia / pues / de hacer cosas así // ¿entiendes? / pero / pero a pesar de todo / bueno / eeh / fue una experiencia para mí / pues /¿entiendes? / bueno /

E2: claro /

I: y que sin embargo / todavía estoy actual / o sea / imagínate tú / el ejemplo que tuve / de / de / de seguir / ahí / y todavía estoy ahí los fines de semana / ¿entiendes? / trabajando / gracias a Dios / y // bueno / y en la semana / no / no hacía nada / estaba / me provocaba otra cosa / buscaba qué hacer / este / eeh / después / bueno / en la semana conseguí otro trabajo que fue de pregonero con los periódicos / que fue / gracias a Dios / en el metro / y ahorita estoy actualmente ahí /

E1: ¿o sea / que ahorita estás de pregonero en el metro y / y los fines de se-

mana te vas a La Guaira? /

I: uhu / aha /

E1: ah / pero ¡qué fino! / <risas= "E1"/>

E2: está bien /

I: sí / bueno / por los momentos / o sea / eso / eso es lo que hago / pues / no / no tengo así otra cosa que / al menos que / que / que vaya viendo otro camino para ver qué / qué / qué aparece por ahí / ¿entiendes? // y / <tiempo = "05:00"/> ¿y qué más les puedo contar de eso? / este / bueno / nada / mi experiencia como pregonero ha sido también excelente porque prácticamente es tener la comunicación con la gente y broma / repartiendo los / periódicos / la cosa / con / con los mismos jefes / de / de los metros que yo me pongo nervioso porque yo no sé qué / qué / cómo ellos pueden tratar a un / a un empleado pues / incluso yo que / que yo / en esa parte soy así / como yo cumplo con mi trabajo ya / pero / eeh / bueno / nada / ahí en / en / a raíz de ese trabajo / he conseguido la experiencia de / de tratar con la gente / igual que en el Club Oricao / como recreador / que / que incluso / en / en / que incluso / no tanto recreación / sino es <énfasis> de todo </énfasis> / o sea / de todo / desde cargar una silla hasta / hasta / bueno / hasta rayar una pared / ¿que sé yo? / un dibujo para los niños / y tal / miles de cosas / ¿ves? / y / bueno / nada / la experiencia ahí en / en el Metro ha sido / ha sido ¡súper bien! porque / ya aprendí a defenderme / ¿entiendes? / con / con lo que es / sobrevivir uno mismo // y más cuando uno tiene una experiencia como / como la que / la infancia que tuvo uno / pues / como te expliqué / ha <palabra_cortada/> / hace rato / eeh / y que / sin embargo / bueno / la / en mi casa / nosotros / no / porque yo estoy con / vivo con mi hermano / y mi / mi familia / mi familia / pero / en / en ese tiempo yo fui como el más desubicado / ¿sabes? / el más desubicado así / en ese tiempo / y yo / yo nunca tuve la / la / la / como la / <sic> la </sic> apoyo de ellos / ¿entiendes? / o sea / de / de / de que ellos me enseñaran nada / o sea / de que ellos / entonces / eeh / yo me tuve que defender de mi / por mi cuenta / ¿entiendes? / siempre haciendo todas esas cosas / y aprendiendo cosas nuevas que es lo más / importante /

E1: y vives / entonces / con / ¿con quién es con quién vives? /

I: aah / bueno / yo vivo con mi abuela / mi tío / eeh / mi her <palabra_cortada/> / una prima mía / mi hermano y yo /

E1: ¿y qué tal la relación en la casa? /

I: no / no / bueno / o sea / ellos / ellos me ven a mí / <énfasis> diferente </énfasis> / porque a raíz de toda la experiencia que yo he tenido de mi vida / es diferente a como yo la he ido viviendo / ¿no? / porque ellos tienen su vida de su trabajo y su cosa / pero / ya mi vida / com <palabra_cortada/>

/ a dife <palabra_cortada/> / a diferencia de ellos / es diferente / a pesar de la zona donde vivimos / a pesar de la zona donde vivimos / nosotros siempre somos muy / muy caseros / ¿no? / caseros / bueno / <énfasis> ellos </énfasis> / porque yo / sin embargo / me la pasaba más en la calle que en mi casa / y llegaba tarde y / y ya yo era acostumbrado a esa zona / ¿no? / de / de / que es en Mariche / pero no / nada / bueno / este / la relación es a pesar de todo es / es tranquila / pues / ellos / como toda familia / a veces hay una peleíta por cualquier cosa / por / <cita> ¿qué es esto? / ¿qué es lo otro? </cita> / ¿entiendes? / una desorientación a veces / pero / sin embargo / bueno / me tom <palabra_cortada/> mm / eeh / en cosas familiares / o en Navidad / cosas así / eeh / toma en cuenta mucho para / para reunirnos / eeh / bueno / como que / tú eras de la familia pero / como que tú / tú tuviste esa experiencia / pero igualito en cualquier momento <ininteligible/> / ¿entiendes? / y / no / eeh / fue muy buena la / la relación entre nosotros a pesar de / a pesar de todas las cosas /

E1: ¿y en Navidad qué hicieron? /

I: no / <vacilación/> / mmm / eeh bueno / en Navidad no / no / no / no estuve en muchas cosas así que / qué hacer / no tuvimos dónde viajar / todos nos quedamos en la casa / porque no teníamos / eeh / porque / nosotros tenemos una familia en El Valle / que / que casi nunca lo vemos / ¿no? / pero / pon tú / nunca tenemos comunicación y esa es la única familia que tenemos aquí en Venezuela / eeh / entonces / por lo tanto no teníamos a donde ir ni nada / todos nos quedamos / en la casa / no salimos ni nada para la calle a festejar o algo / porque sabemos que / que a raíz de la delincuencia y la cosa / no / y menos porque la zona por donde yo vivo que es Petare / se pueden imaginar / ¿entiendes? /

E2: peligroso /

I: sí / es peligroso / pero / sin embargo / o sea / no / no / a pesar de todo nos reunimos / tomamos / como familia normal / ¿me entiendes? / conversamos lo normal / y que / sin embargo / bueno / después nos acostamos tranquilos / nos acostamos tranquilos / no / no nos amanecimos así / ¿entiendes? / bueno / yo / yo / yo incluso me acosté como a las tres de la mañana fue porque estaba ahí afuera en la puerta de mi casa / este / ahí / tomando / normal / después que todos se acostaron / pero nada / bueno / la / lo que hicimos fue eso / o sea / están / nosotros sentados en la mesa / comiendo / tomando / hablando / tipo normal / y después / bueno / ellos se extraña <palabra_cortada/> / eso / ellos se extrañaron / mucho del porqué yo estaba ahí / pues / porque yo en años anteriores yo me la he pasado fuera de / afuera de / de mi casa / de la casa donde yo vivo / y la paso en otros lados / pues / no / no la he pasado ahí / o

sea / la / la paso con unos amigos / cosas así / eeh / ¿y qué más te puedo contar? / bueno / nada / eso / eso es más o menos lo que hicimos en / en / en Navidad / en diciembre /

E1: ¿y en año nuevo también lo mismo? /

I: sí / exacto / eso mismo / fue la misma metodología / a aplicar / pues / porque / porque / por es <palabra_cortada/> por lo menos / como te digo / o sea / no teníamos / no teníamos a donde irnos / no teníamos / tampoco vamos a estar buscando / <cita> eeh / mira / vamos pa' tal lado porque </cita> / ¿entiendes? / porque no / no / no chimbo / pues / lo que queríamos es estar ahí tranquilos / <tiempo = "10:00"/> y aunque / bueno / sabes que siempre cada año siempre uno / uno trata de / de pasarla algo diferente / ¿no? / conocer algo diferente / quizás una playa / una piscina / una cosa / o un club / no sé / pero / ay / que si <ininteligible/> / a pesar de que yo trabajo en el Oricao / o sea / yo me tom <palabra_cortada/> / me tomé la decisión / es que / el año pasado / para este año / de pasarlo en mi casa porque // no sé / bueno / porque / sentí que era lo que / necesitaba eso / necesitaba / estar con ellos / estar <vacilación/> / vamos a estar todos juntos / a pesar de que la pasamos como te conté / pero / mi intención fue esa / y okey / y / y / bueno / el treinta y uno sí fue / la misma metodología / pues / vamos a tomar / comimos / feliz año / las uvas / la cosa y / y ya / nos acostamos a dormir /

E1: ¿las uvas? /

I: sí / bueno / porque / como costumbre del venezolano / nos tomamos nuestras uvitas / nos comemos nuestras uvitas / nos tomamos nuestro vino // como todo / pues / y / y duermen en esa / en <sic> esa </sic> apoyo / nosotros mismos / <cita> feliz año / feliz año / feliz año </cita> / y después cada quien / pa' su / pa' su cama /

E1: ¿y antes qué hacías? / ¿te ibas con tus amigos de rumba? /

I: sí / sí / antes yo era muy / yo me alborotaba mucho / o sea / yo no tomaba mucho / yo no tomaba en cuenta lo que es la parte familiar / y yo me iba / siempre / de / de farra por <ininteligible/> con / con unos amigos / siempre me iba / ¿qué sé yo? / me decían / <cita> mira / vámonos para tal matiné/ este / el treinta y uno </cita> / <cita> sí va / va / va </cita> / ¿entiendes? / no pensaba ni siquiera en mi abuela / en mi familia / pues / yo siempre me iba por esos lados / nunca / nunca le paraba / nunca le paraba / a nadie / a mi familia / <cita> pero quédate en la casa </cita> / <cita> no / vale / ¿pa' qué? <cita> / ¿entiendes? / y enton <palabra_cortada/> / a raíz de la / de la infancia que tuve / que eeh / que simplemente / o sea / si esa fue la infancia que tuve fue lo que / pude aprender // y / y / bueno / nada / o sea / eso / siempre teníamos esa / esa / esa costumbre / <cita> vámonos

de rumba el veinticuatro / vamos a reunirnos el treinta y uno / vamos ta / ta / ta / vámonos </cita> siempre por ahí / pues / nun <palabra_cortada/> / nunca / nunca paraba en mi casa / bueno / eso / bueno / anteriormente / pero ya / a esta hora de la vida / o sea / ya tomé en cuenta que / que es otra cosa / ¿entiendes? / y eso más o menos lo que hacía /

E1: ¿y qué tal las rumbas? / ¿alguna anécdota de una de esas fiestas? /

I: bueno / mira / este / no / nada / una anécdota loca fue en una de esas discotecas que yo fui / así de loco / eeh / un / varias / muchachas / varias chamas / varias mujeres que estaban ahí normal / compartiendo / pero llegó un momento <sic> de </sic> que se / se <énfasis> emborracharon </énfasis> / y / bueno / yo también / o sea / como todos / yo me emborraché junto con ellas / eeh / vueltos locos / tal / hasta que de ahí mismo se empezó la / a tocarme <ininteligible/> / bueno / mire / <ininteligible/> yo empecé a tocarla igualito / no / ¿cómo es? / me / siempre me / si ella daba yo también / daba / o sea / eso era parte y parte y / y volvimos locos / o sea / y la gente decía <cita> eje / ¿qué les pasa a estos? </cita> / y tal / o sea / y / y / y en varias partes también fue lo mismo en ese aspecto / pues / que / que tomaban / tomaban / tomaban / eeh / eeh nos involucrábamos <cita> no sé qué / aha / aha / ¡sí / viva la caña! / a las mujeres / las / no sé qué </cita> / o también de loco me / me / me fui pa' un / pa' / eeh <vacilación/> / pa' burdeles / cosas así / ¿entiendes? / cosas así locas / que / que no pensaba / ve / ¿entiendes? / esas eran las anécdotas más o menos que / que yo / siempre he tenido cuando voy iba a rumbear / ¿me entiendes? / yo soy loco / loco no loco del otro mundo / sino / no / no / no iba a rumbear así como todo el mundo / tranquilito / nada / sino eso era siempre un desorden / una cosa / ¿sabes? / <cita> <transcripción_dudosa> es más échate un trago encima </transcripción_dudosa> / ¡toma tu trago! / ¡dame mi trago! </cita> / <risas= "E1"/> <risas= "I"/> ¿entiendes? / nos acostábamos / <sic> la / la </sic> alcohol / la va <palabra_cortada/> / el / la botella en la boca / <cita> ¡aah sí! / ¡aah! </cita> / bueno / pero / claro / cosas locas / en esos viernes / te puedes imaginar / <risas = "E2"/> /

E1: y / no sé y te / pero qué / ¿te ibas solo? /

I: no /

E1: ¿a las discotecas / llegabas así solo o qué? /

I: no / bueno / este / si <palabra_cortada/> / siempre tenía un / eeh / varios compinches / por decirlo así / ¿no? / siempre he tenido varios / varias personas / <sic> varias </sic> / chamos que me / me / me llamaban eeh / <cita> mira / ¿qué / qué es lo qué es </cita> / asomándose por la ventana <cita> mira ¿qué vas a hacer? / vámonos / vámonos / no le pares bola a nada / aah / vámonos / vale / que no sé qué </cita> / y yo <cita> bueno / ¡sí va! / chao /

mamá / me voy / hablamos </cita> / y / eso era loco / <cita> ¿te vas? </cita> // y / bueno / pasa que yo te explico / a mi abuela yo le digo mamá /

E1: aha /

I: por eso es que el / tomo esta relación / y / este mmm // y cuando me llamaban / <cita> mira / vámonos / <ininteligible/> / no sé qué </cita> / siempre agarrábamos unas colas / eeh / pa' irnos / pa' llegar al / a donde íbamos a ir / este / y siempre terminamos / terminábamos quedándonos por ahí en la / la calle / caminando / tomando / bueno / en la calle así / en la plena vía pública / o sea / eran cosas locas que / que / que yo a raíz desde lo / de / desde que nací / pues / no / nunca iba a / tomar en cuenta esa / esa loquera / pues / que // que iba a llegar a ese punto / ¿entiendes? / pero / este / no / bueno / siempre he tenido eso / esa / ese compinche / pues / ese compincheo con ellos / que uno se / eeh / un chamo se llama L. / otro L. y J.C. y ellos eran <énfasis> bueno / son </énfasis> <tiempo = "15:00"/> vamos a decirlo así / son / son locos / pues / son personas que siempre están pendiente de rumbear y broma / y yo siempre me los consigo / <cita> mira / ¿qué pasó? / ¿cuándo vamos para las / para las locas / las pu <palabra_cortada/> ? </cita> y / y es con ellos era más o menos que siempre iba y / bueno / también venía una amiguita por ahí que otra que / siempre me iba también de de / de / de rumba y tal / o sea / eso era más o menos mi mundo / pues / en / en ese / ese momento /

E1: ¿y todavía tienes contacto con ellos tres? /

I: sí / bueno / a pesar de todo siempre me / me llaman <ruido = "cae un objeto al piso"/> <cita> mira / ¿qué pasó? vamos a / vamos a vernos este fin / vamos a </cita> / bueno / y siempre digo / <cita> coye / no / porque tengo que ir pa' el club y eso / coye / y tal </cita> / <cita> sabes / ¡tú sí eres chimbo! / vale / no / no estás pendiente de pura </cita> / mmm / no / bueno / pero / o sea / ¿qué voy a hacer? / ¿entiendes? / ya / a pesar de todo una persona cambia / <cita> pero tranquilo que yo te aviso / yo te llamo cuando yo no vaya un fin de semana pa' el club yo te llamo cuadramos y nos vemos </cita> / ¿me entiendes? / pero sí / a veces / tengo contacto con ellos / siempre me / me llaman / yo le paso mensajes / me pasan mensajes / porque / porque / o sea / eso es mentira / que de muchos años de / de / de / en sentido figurado / ¿no? / de muchos años de / de amistad / eso es mentira que tú te vas a olvidar de ellos / que ellos se van a olvidar de ti / que ellos nunca / que e <palabra_cortada/> / que ellos nunca te van a tomar en cuenta pa' las cosas / ¿entiendes? / imagínate / que / que / bueno / que a raíz de todas las fiestas que <transcripción_dudosa> todos hemos tenido </transcripción_dudosa> las fiestas que hemos ido / las discotecas / las mujeres / o sea / las experiencias locas

/ que ellos como que les gustaban las costumbres / las costumbres / de estar o juntos / de estar juntos / hasta que / hubo un momento que yo me escapaba de ellos / que ellos decían <cita> coye / ¿dónde está D.? </cita> / ¿entiendes? / y preguntan por mí y no sé qué / entonces / eeh / entonces / eso pasa / pues / que ellos siempre / comunicación conmigo / siempre nos mantenemos / en contacto y la cosa // ¿entiendes? / eso / eso siempre eso pasa y más en la forma que / vivimos esa / esa co <palabra_cortada/> / esa loquera / pues / que siempre hemos tenido /

E1: ¿y ellos qué / no trabajan o qué? /

I: mira / si supieras que sí trabajan / o sea / sí trabajan / pero / yo no de / o sea / de verdad yo no veo qué tiempo ellos toman para hacer / todas esas loqueras que hacen / a pesar de que trabajan / ¿entiendes? / no / no / claro / ellos tienen un trabajo diferente que / que sabe uno / trabajan en un banco o en una oficina / no sé / otro / otros oficios / pero fíjate / la diferencia de / entre ellos y mi <vacilación/> y yo / es que / <ruido = "aclara garganta"/> es que / si ellos trabajan en la semana en una área sólida / okey / ese / ese / entonces / es cuando ellos tienen / la diferencia de horarios / como para hacer todas esas cosas / ¿entiendes? / y / y / entonces / ellos sí tienen la libertad de decirme <cita> mira / vámonos a rumbear </cita> / ¿me entiendes? / pero / entonces / eeh / yo que trabajo / de pregonero en / <ininteligible/> periódicos <ininteligible/> los fines de semanas / es diferente porque yo sí estoy moviéndome pa' allá y pa' acá / ¿entiendes? / trabajando en eso / pero ellos / tienen su trabajo así / y / y <ruido = "bocina camión"/> y como que no toman en cuenta que / coye / tienen que estar en su cama no sé qué / o sea / ¿entiendes? / y / bueno / era antes / que no / que no trabajaban / hacían todas esas cosas / y que <ininteligible/> con la costumbre / empezaron a trabajar pero siguieron con / la misma rutina de las noches / por ejemplo de / un lunes <cita> ¡vamos a tomar! / va </cita> / y yo me iba con ellos / vale / yo me he ido con ellos / bueno / los martes / yo era más / loco en esa parte / pues / era más alcohólico que <risas= "E1"/> sí / pero /

E2: tremendo /

I: sí / tremendo pues / era más tremendo que / un niño / bueno / y ¿cómo es? / pero / no / sí / sí / sí tienen sus funciones en el día / pero en la noche eso es otra cosa / pues / ¿entiendes? / y yo a veces me involucro con ellos pero una vez / así que pueda //

E1: mmm / ¡qué bueno! / y nos cuentas / o sea / ¿tú llegaste hasta solo hasta sexto grado / entonces? /

I: sí / bueno / yo / yo llegué hasta sexto grado / y sin embargo llegué con malas notas por / por la misma cuestión que tuve por / por la por la

cuestión de que siempre me la pasaba con gente ma <palabra_cortada/> con eeh con / con los malandros de la / de la zona / que siempre me / me / me acostumbraba a estar con ellos / en / en hacer cosas que no que son / este / o sea / son malas / pues / siempre han sido malas / y / y que / sin embargo / o sea / ellos me esperaban afuera del colegio y los profesores se preocupaban / porque qué hacían es <palabra_cortada/> / ellos afuera del colegio / y yo siempre salía / y a pesar de que la zona es una zona que no es / como para / como para andar libremente por ahí así / como / en cualquier parte de Caracas // eeh / era diferente pues / los malandros siempre estaban ahí afuera / <cita> mira / ¿qué pasó? / háblame / mira / pendiente de la cuestión / la broma / la / la bicha / la vaina </cita> / ¿entiendes? / o sea / tienen esa / esa costumbre de / de / de llamarme para hacer esas cosas y yo estando en el colegio / ¿me entiendes? / y los profesores me preguntaban / <cita> mira / tú eres un niño / vale / ¿por qué tú estás con ellos? </cita> / y yo / <cita> bueno / profesor / ¿cuál es el problema? / yo estoy con ellos y tal </cita> / ¿entiendes? / yo me i <palabra_cortada/> / me iba por la / por la tangente / siempre / y siempre estaba con // con esa costumbre hasta que / bueno / yo dije / <cita> llegué hasta sexto grado / llegué con malas notas / pero llegué </cita> / pues / a pesar de todo / llegué hasta sexto grado y no / y como yo me tomé esa costumbre de andar con ellos yo no quise estudiar / primer año / segundo año / porque en verdad me pareció muy fastidioso / me pareció otra cosa / pues / no / no / no quise seguir estudiando porque / por eso mismo // y / bueno / entonces / entonces / esa / esa es la razón más o menos / por la cual yo / yo <tiempo = "20:00"/> llegué hasta sexto grado y no / no quise seguir estudiando por / <ininteligible/> por / por / por me daba flojera / o sea / me daba flojera / quería estar con mis amigos / quería estar con este / quería estar / con C. / con M. / con / esos eran los / los / los / ¿cómo es? / los / los malandritos de la zona que yo / que eran / que yo me la pasaba con ellos siempre / y que ellos siempre los respetaban así / y yo quería tener ese respeto igual / ¿entiendes? / quería tener esa costumbre / y que / sin embargo / en ese tiempo yo también conocía a los que yo te mencioné a J.C. / W. / y siempre estaba con ellos también pero / ellos eran / <ininteligible/> conmigo / y los malandros estos que yo te digo / o sea / eran más / <vacilación/> eeh / eran mayores que yo / y / entonces ellos siempre / me involucraban en su / en su / en su cosa / porque son mayores que yo / y entonces / <cita> mira / ven acá / chamín / menor / ven acá / ven acá / menor / vamos a hacer esto / tal / toma / toma / no toma ahí / guárdatelo ahí / guárdate la bicha ahí / guarda la </cita> / ¿entiendes? / y yo / <cita> bueno / ¡sí / va! / ¡sí / va!

</cita> y lo guardo en el bolso / en vez de guardar cuadernos / cosas así / ¿entiendes? / eeh / bueno / más o menos es la / esa es la razón /

E1: ¿y en tu casa / tu mamá qué te decía / tu abue <palabra_cortada/>? /

I: no / bueno / mi mamá / eeh / siempre / como toda madre / siempre andaba acostumbrada a / a / a preocuparse / a pesar de todo / de que / coye / <cita> qué es de la vida de este y broma </cita> / ¿entiendes? / pero / entonces / yo hacía esas cosas / yo hacía todo / toda esa / mmm / maldades y todo / todas las cuestiones con / con los malandros / pues / hacía / bueno / pues / llegaba a mi casa a las diez de la noche siendo un <énfasis> niño </énfasis> // y mi mamá me pegaba / o sea / me pegaba / me / me / me reclamaba / me decía / <cita> co <palabra_cortada/> / ¡cónchale! / ¿cómo es esto? / estás en la calle con esos <énfasis> malandros </énfasis> / no sé qué / eeh / estás como el lema de que estudia / A. /estudia </cita> / <ininteligible/> <risas= "E1, E2"/> ¿entiendes? / siempre me decía casi lo mismo / <cita> cónchale / acuérdate de A </cita> y yo / <cita> mamá / ¿quién es A? / que no sé </cita> <risas= "I, E2"/> <entre_risas> siempre tenía esa / esa / esa parte </entre_risas> / <risas= "E2"/> pero / pero nada / bueno / mi mamá / siempre me / me / me / me / me reclamaba y yo <énfasis> nunca <énfasis/> le hacía caso a mi mamá / <énfasis> nunca <énfasis/> le hacía caso / mi mamá siempre me / me / me trató de / de / de mantener siempre / en un camino / pero nunca la agarré / nunca agarré ese camino a pesar de que estudié en el cole <palabra_cortada/> / en la escuela hasta sexto grado / y / y / siempre tuve / en esa desorientación / pues / siempre tuve esa mala conducta / esa / y entonces / mi mamá / bueno / mi mamá tomó la determinación de que / okey / soy su hijo / pero ella tomó la determinación de / de / de tenerme ahí como su hijo / ¿me entiendes? / entonces / llegó un momento que / que / no le importó de que yo hiciera / todo lo que hice con los malandros / algo / incluso me llegó un día me llegó a botar / pero ella / no / no quería que yo anduviera / mendigando / sin / llegar a botarme / entonces / nunca no /¿cómo es? / a / nunca me fui de la casa / a pesar de todo y / y / y siempre me mantuvo ahí a pesar de todas las maldades que he hecho / ¿entiendes? / y siempre me / me / me / eeh / se preocupaba por mí era porque si / si yo comí / cosa de madre / pues / si yo comí / si hubo / si me estoy portando bien / algo que no / nunca le contestaba / siempre le decía otra cosa / ¿me entiendes? / y / esa es más o menos la / la conducta que tomaba mi mamá conmigo /

E1: mmm / y después/ aha / ¿y esa es tu mamá la que te parió? /

I: no / bueno /

E1: ¿o es tu abuela? /

I: no / te explico / lo que pasa es que / yo / yo hasta / hasta la escuela /

hasta sexto grado / yo vivía con / en ese tiempo / lo que pasa es que se me olvidó mencionártelo / vivía mi mamá /

E1: aha /

I: la que me parió y vivía mi abuela / vive mi abuela / mi mamá tuvo la determinación en ese tiempo / de que porque también ella tenía problemas de / de / un el trabajo de irse / de irse del país / o sea / buscó la forma / y broma / <sic> y </sic> incluso / bueno / yo a pesar de mi mala con <palabra_cortada/> / de las cosas que yo hacía de mi ma <palabra_cortada/> / mala costumbre / mala conducta y cosas así / ella nunca me tomaba en cuenta para nada / ¿no? / o sea / en este caso estoy / estoy hablando de mi mamá la que me parió /

E1: uhu /

I: este mmm / porque la que me crió de por sí fue mi abuela // ella en ese tiempo como le iba mal en su trabajo / ella siempre estaba era pendiente de su trabajo / ¿verdad? / no estaba pendiente casi / de / de / de mí / pues // y te tuvo la decisión de irse para / pa' Europa / se fue a Europa a vivir / eeh / yo de verdad me extrañó que / que ella / o sea / porque también mi abuela la tra <palabra_cortada/> / la / no la tomaba en cuenta tampoco / que ella se fue a Europa a vivir / y ella hasta el sol de hoy / bueno / tiene ya bastante años viviendo allá / eeh / y ¿qué? / bueno / ella llama para la casa / a veces llama para la casa / para / para sabe <palabra_cortada/> / para saber cómo estamos / la familia la cosa // eeh / pero / nada / bueno / o sea / esa / esa era la / la / la / la co <palabra_cortada/> / la cuestión / pues / que / que yo siempre estaba era pendiente / era de / de mi abuela que es mi ma <palabra_cortada/> / que es la que yo le digo mamá / y de mi mamá / la que me parió ella sí andaba allá por su vida / por allá / ¿me entiendes? / ya era otra cosa // entonces / esa era más o menos lo <silencio/> la / la / la cuestión familiar / pues / que / que teníamos así / y también la parte de que / de que yo siempre acostumbrado a mi mundo / ¿sabes? / a mi mundo de / de / de no parar en la casa / y broma / que sin embargo / o sea de mi <tiempo = "25:00"/> <énfasis> mamá </énfasis> la que se fue para Europa / yo no <silencio/> ¿cómo es? / yo estaba en mi mundo / no / no estaba pendiente era de ella / y de mi abuela / bueno / que era la que estaba pendiente de mí / a pesar de toda la mala conducta que yo tenía / que estaba pendiente que si yo comía / que si com <palabra_cortada/> / no sé qué / ella me / me / me inculcó / en lo que es en la parte de / eeh / que de educación en primero / pero ahí fue cuando yo me desorienté / que me fui por otro lado que no quise // no quise estar ahí / pues / no / me fui por otro lado / no / ¿sabes? / con los / malandros la cosa / <cita> coye </cita> / mi mamá / mi abuela <cita> pero no te vayas con esos chamos y

tal </cita> / y yo <cita> bueno / pero </cita> y nada / <cita> no / cállese / cállese </cita> / y me iba con ellos / ¿entiendes? / pero / bueno nada / o sea / mi / mi mamá / la que vive en Europa ella vive allá en su mundo y yo ni / ni / ni / ni pendiente / y yo nada y <vacilación/> / y la quien vive en mi casa que es mi abuela / pues / que es la que / hasta ho <palabra_cortada/> hasta el sol de hoy está / está con nosotros en la casa / pues / de hecho vivimos todos juntos y que gracias a Dios en / en el tiempo que yo tuve de / de / de / de / de una vida mala / en el tiempo que yo tuve vida mala / mi abuela tomó en cuenta de que no me podía botar / pues / no me botó nunca / pues / y / y / bueno / ya ahorita yo estoy tranquilo / pues / estoy trabajando en mis cuestiones / los fines de semana en el club / y nada y en mi casa con mi abuela y eso y / tipo normal /

E1: ¿y ella qué te dijo así cuando no quisiste estudiar en el liceo? / ¿no te dijo nada? /

I: coye / sí / sí / me reclamó <cita> ¡cónchale! / pero cómo es posible que tú no quieras estudiar </cita> / pero ella después de algún tiempo tomó en cuenta de que / bueno / o sea / <cita> haz lo que tú quieras / haz lo que tú quieras ya </cita> eeh / eeh / ella / de por sí me / me obligó / a que entrara pa' el liceo / pero / tú sabes que una persona nunca la puede obligar a algo que no quiere / entonces / yo simplemente le dije que yo no quería estudiar más / que no quería / sí / porque de verdad o sea / no no / no quería / no quería y ya / y ella <cita> bueno / haz lo que tú quieras / no sé qué </cita> / y estuvimos molestos un tiempo / una semana si acaso // y después / bueno / ella / se preocupaba igualito por la comida / <cita> mira / ¿ya comiste? / ya esto / ya lo otro y ya lo otro </cita> / y nada y yo seguí en mi / mis / y después que me acostumbré a trabajar / a trabajar / a trabajar / ella vio ya que / que / bueno / por lo menos está trabajando /¿entiendes? /

E1: claro /

I: y me <vacilación/> y en esa / en ese / en ese movimiento a parte me tomó consideración / <cita> por lo menos está trabajando / déjalo tranquilo </cita> / ¿entiendes? / yo me estoy ganado mi dinero y mi cosa / y no / ni la molesto a ella / ¿entiendes? / llego a mi casa / <cita> mamá / mira / ¿cómo? </cita> claro y a veces me pregunta así<cita> ¿cómo te fue? </cita> / <cita> no / bien </cita> / me acuesto a dormir de una / ¿entiendes? / cosas así / pues / lo importante que eso / pues / que ella toma en cuenta esa parte / pues / que yo me gano mi dinero / eeh / humildemente / ¿no? / y / y no / no robo / yo <ruido = "I tose"/> en el tiempo de / de cuando era niño yo / yo siempre quería / como / como hacerle maldad a la gente robándolo / cosas así / entonces / ella / ella me decía que / que / que / bueno / que es mejor que esté trabajando / a que no esté robando / ¿no? / y yo para cuan-

do empecé a trabajar / yo cambié de pensamiento en esa parte / pues / no quería / no quería tomar / no / no quería tomar esa decisión de/ de seguir roba <palabra_cortada/> / robando / y cosas así en la vida / pues / quería cómo / cómo conseguir un trabajo normal / que explique / bueno / que ya comencé con eso y / y esa es la / la / la más o menos vida que yo tuve cuando / cuando me / ¿cómo es? / cuando mi mamá era así / ¿entiendes? / mi / mi abuela / perdón / mi abuela era así /

E2: y / pero y tienes hermanos / ¿no? / dijiste que tenías un hermano /

I: ¿aah? sí / sí / aah /

E2: ¿un hermano? /

I: ah / sí / bueno / no / mi hermano / eeh / él sí vive en su trabajo / su cosa / él vive en / su / su / sus estudios / o sea / él y yo a pesar de que somos hermanos somos muy diferentes / somos / él vive en / en su cosa y yo vivo en mi cosa / lo veo / sí / nunca lo veo / de por sí / nunca lo veo / porque yo llego en la noche / y él ya está durmiendo en su cuarto / y yo estoy en mi cuarto / y / y / él está durmiendo / yo me paro en la mañana temprano y me voy / y él todavía durmiendo o se fue / o sea / de verdad // los únicos días que lo veo es que si en diciembre / tomar la copa / la cuestión y los vi <palabra_cortada/> / las uvas / el cosas así / los cumpleaños que / que una tortica una cosa pero / o sea / mm nada que ver / o sea / él tiene su trabajo aparte / su broma / nunca tu <palabra_cortada/> / nunca tenemos la oportunidad de / de conversar de algo / de / de conversar cosas así porque / porque rive <palabra_cortada/> / porque siempre desde pequeño siempre / nos he <palabra_cortada/> / hemos mantenido esa distancia esa distancia entre los dos / a pesar de / de los problemas que hemos tenido en la casa que / que es un mala conducta / él que siempre ha tomado en cuenta de estudiar cosas así / pero yo no como yo soy diferente a él / entonces / quiere mantener esa distancia paralela / pues / de no estar / juntos / en conversar de algo in <palabra_cortada/> / interesante y cosas así / una costumbre ya que / que no / que digo yo que no se va a quitar nunca / ¿no? /

E1: claro /

I: de / de / de seguir hablando de / de hablar jun <palabra_cortada/> / de hablar de cualquier cosa / un tema / o sea / eso / no / eso de por sí / nun <palabra_cortada/> / nunca pasa así correlativo / pues / que yo diga / <cita> mira / vamos a hablar de / de <tiempo = "30:00"/> de Chávez o las cosas </cita> / ni siquiera ni siquiera de esa tema / pues / ¿entiendes? / de nada / no / <cita> hola ¿y qué más? </cita> / <cita> no / chévere / fino / fino / </cita> ya / chao / siempre nos tomamos esa retrechería entre los dos / por costumbre de / de / de toda la vida /

E1: ¿y él es mayor que tú? /

I: eeh sí / bueno / él / él / él naci <palabra_cortada/> / él tiene dos años más que yo / él tiene dos años más / eeh // ¿cómo es? / y siem <palabra_cortada/> / él siempre a pesar de que ha sido mayo <palabra_cortada/> / mayor que yo / eeh / siempre tenía esa / esa / esa / ¿cómo es? / esa costumbre / de / de que / del que toma la actitud de hombre / ¿sabes? / la actitud de / de que él / él es sabe más / él tiene esa / esas atribuciones de que él / él / él / ¿cómo es? / ¿cómo te explico? / o sea / él es / como él tiene más aprendizaje que yo / por decirte / ¿no? /

E1: aha /

I: o sea / que / que / a pesar de que tenemos dos / dos años de diferencia / él es // él tiene esa / esa educación como más / más alta que yo / pues / o sea / a pesar de que yo sí llegué hasta sexto grado / no / no tuve / la misma condición de él / pues / él sí fue pa' el colegio / pasó el liceo / yo no / ¿entiendes? / y / entonces / él / siempre tomaba la actitud de que <cita> yo soy mayor que yo / yo estudié más que tú yo </cita> / ¿entiendes? / y es / es así / yo si no / si no él / él es mayor que yo /

E1: ¿y vives también con una prima / no? /

I: sí / bueno / eeh / ese / esa es otra / esa es otra / pasa es que en esa casa es / es extraña / porque nosotros <vacilación/> tenemos nuestras reuniones / familiares / en lo / en la / momentos oportunos que si / por ejemplo / en navidad / cosas así / pero de resto / eeh / mmm / en durante el transcurso del año / cada quien por su mundo / cada quien por su cosa / mi mamá / mi mamá no / mi abuela / en la casa cocinando / mi / mi tío en su trabajo / mi prima en su trabajo / su clase / su broma / y mi / mi hermano / por su lado / y yo en la calle siempre / yo siempre estoy en la calle en otras cosas / mmm / <ininteligible/> mentalidad / yo nada más mi casa la tengo es para dormir / y / y en la mañana para irme / para irme / pues / para irme a trabajar / a hacer cualquier cosa / este / pero bue <palabra_cortada/> / no / bueno / ella / ella tiene / no sé / ella tiene sus costumbres / pues / su / su / sus estudios / su broma / su // porque la casa es grande y tiene su / cada quien tiene su cuarto / y / entonces / cada quien tiene / su / su / su nido ahí / ¿entiendes? / su / su cosa / interna / ¿me entiendes? / sus cosas ahí en su cuarto // este / y claro que / bueno / las veces que llego tarde yo / yo a veces / le pregunto a ella / así / le toco la puerta / le pregunto <cita> mira / este / coye / necesito un favor tuyo / préstame mil bolos / dos mil bolos </cita> / yo <cita> bueno </cita> / y me mira / me mira así como con <cita> ¡ay no! / ¡no quiero creer eso! </cita> / o sea / ¿entiendes? / <cita> préstamelos / vale </cita> bueno / y me los da / o sea / son favores así / que / que / a nivel de familia / es normal / ¿no? / pero / pero en este caso es / es así como peculiar porque ella / siempre me ha visto también con malos ojos / igual que mi familia / ¿ves? /

y entonces / pero no / nada / bueno / ella vive su mundo / en su casa / en la casa de nosotros / de mi mamá <silencio/> /

E1: ¿y y ella es hija de quién? /

I: ella es hija de / una tía mía que ya/¿cómo es? / que ya no / no / se murió /

E1: ah / okey /

I: entonces / ella no / o sea / ella / prácticamente / quedó a cargo de / ella quedó / mi abuela quedó a cargo de ella / ¿entiendes? / y / y / bueno / su papá / <cita> si te he visto no me acuerdo </cita> / o sea / <risas = "E1"/> / no sé /

E1: <entre_risas> típico </entre_risas> /

I: <entre_risas> típico / típico </entre_risas> / <risas = "E2"/> y ella / prácticamente vi <palabra_cortada/> / vive su mun <palabra_cortada/> / su cosa / pues / no / no tiene / no tiene esa esa cuestión / esa cuestión así de preguntar <cita> mira / ¿y mi papá? </cita> / ¿entiendes? / porque ya / ya eso ya ella es / ya tiene / ella / la edad de ella ahorita son diecinueve años y ella la edad que tiene ya / eeh / él / ella toma / sus / sus / sus autodecisiones / ella misma / no sé / sus decisiones maduras / ¿sabes? /

E1: claro /

I: de conseguir su trabajo / su cosa / y / y / bueno / ahí está / pues / ahí están su / su / su trabajo / su cosa / sus estudios / yo nunca me meto en sus vidas porque no de / en realidad no / no / no / no consigo nada ahí / ¿me entiendes? / no consigo / yo consigo / es afuera en la calle / en mi trabajo en cosas así que / que / que / que si yo no lo hago / entonces / dime tú /

E2: claro /

I: y menos con / con la educación que yo tuve / pues / la / la mal <palabra_cortada/> / las cuestiones de mala conducta que tuve cuando era pequeño // o sea / todo de mi mundo ha sido siempre en la calle / en conocer de dónde saco las cosas / de dónde / a quién busco / a quién / esto / a quién lo otro / con quién hablo / ¿entiendes? / y // y que / y que / por otro lado / yo / yo traté de guiarme / con estas personas / los malandros estos que / que me la pasaba con ellos / yo me la pasaba con ellos pero / pero / ¿cómo es? / pero yo siempre pensaba otra cosa / a pesar de que estaba con ellos / ¿no? / y ellos siempre me decían / <cita> pero tranquilo / que a futuro tú vas a estar con nosotros / van / y no sé qué </cita> / y yo que / que después me / me mal acostumbraba a ha <palabra_cortada/> / a hacer maldades / a hacer cuestiones malas / cosas malas de / de persona mala conducta / pero después que cambié mi / mi lema / mi broma / no / no quise // bueno / no quise estar más con ellos / pues / quise estar acostumbrado a <tiempo = "35:00"/> /

E2: claro / gracias a Dios / ya tienes un trabajo / ¿verdad? /

I: sí / sí sobre todo

E2: o sea / has cambiado tu mentalidad
I: eso /
E2: es lo importante
E1: exacto /
I: sí / sí / ya he cambiado mi / mi mentalidad mi forma de / mi forma de ganarme las cosas /
E2: eso es lo importante /
I: y / bueno / hasta que Dios quiera / pues / hasta que Dios quiera que me lleve por ese camino para el trabajo / todo eso /
E1: ¿y cómo / o sea / y cómo cómo hace? / porque tú sigues viviendo en la misma casa / ¿no? /
I: sí / sí /
E1: ¿y no te dicen nada? /
I: no / porque como / como te expliqué anteriormente / yo siempre cuando llego en la noche / y todo el mundo está durmiendo y yo llego y me acuesto en mi cuarto / normal / eeh / pero / bueno / hay veces que mi abuela siempre está despierta o broma y siempre me dice <cita> mira / ¿cómo te fue hoy? </cita> / o sea / entonces / hasta que / bueno / no hace mucho / ella me preguntó / verdad / ella me preguntó / <cita> que / mira / ven acá y / coye / ¿y tú no piensas estudiar más nunca? / tú no / coye / tú a pesar de que dejaste / el colegio en el sexto grado / coye / no sé / bueno / pregunto / pregunto / no sé </cita> así como temerosa / ¿no? /
E1: aha /
I: porque ella tuvo la mala experiencia en ese tiempo conmigo / sobre eso /
E1: claro /
I: y me preguntó / pues / que / qué / qué pasó / y yo <cita> mira / mamá / de verdad / yo no sé qué voy a hacer o sea / no / no / yo no sé qué voy a hacer con los estudios / yo no / yo no quiero estudiar mamá / o sea / deja eso así / deja eso así / o sea / ni pendiente / pues / yo / yo prefiero trabajar / yo prefiero trabajar y ganarme mis reales </cita> / <cita> bueno / bueno / está bien / está bien / vale / tranquilo / o sea / no ha pasado nada </cita> / y se fue para su cuarto a dormir / pero yo pienso que ella / ella se / ella ha tenido esa // esa esa preocupación / ¿no? / esa preocupación de / de / de qué va a pasar conmigo en cosas de estudios /
E2: claro / y como andaban los malandros ahí / bueno /
I: imagínate / J. / teniendo ella /
E2: tiene ese temor /
I: teniendo ella / tenien <palabra_cortada/> / temiendo la / la cuestión de / de estar involucrado con ellos / con los malandros estos / que ella se / se preocupa <palabra_cortada/> / se preocupaba más de que yo no iba a

agarrar los estudios / y / y no / y que / sin embargo / no lo hice / pues / nunca agarré los estudios después de que salí de sexto grado / y que / sin embargo / hubo una / un / eeh / eeh / lo que están involucrados / en ese / en ese mundo de / de los / del vandalismo y todas esas cosas / bueno / imagínate que ni ellos llegaron a/ a estudiar en el colegio / o sea / tenían tercer grado y se / se fueron por otro lado /

E1: ¡na guará! /

I: entonces / o sea / eeh / es / es cuestión de eso / yo más bien tuve suerte de llegar hasta sexto / imagínate tú / <risas= "E1"/> de estar con ellos ahí / pero es eso / pues / que a raíz del mundo de ellos yo no / no quise seguir más mis estudios / pues /

E1: ¿y ellos no te han vuelto a buscar así cuando te ven pasando? /

I: no / me ven pasar <cita> ¡epa / bicho! / ¿qué pasó? / habla </cita> / y yo <cita> ¿qué pasó menor? </cita> / <cita> bien / bien / bien / chao </cita> / y como llego a las once de la noche a mi casa están es parados ahí en una esquina que está ahí / en una esquina que / del / del / de / del barrio de allá de Petare // siempre están ahí pegados ahí en la pared y broma <cita> ¿qué pasó? ha <palabra_cortada/> / háblame / y tal / ¿qué más? / ve / pendiente de qué </cita> <ininteligible/> pero ellos / sin embargo / o sea / me dicen eso / pero / que ellos saben que soy yo / pero pasa otra persona y olvídate que no pasan mmm / empezando pasan vestidos y terminando pasan desnudos / o sea / <risas = "E1"/> los / los atracan de pies a cabezas porque ellos son así / y / pero ellos me dicen / <cita> ¿qué pasó vago? / coño ¿no piensas volver con nosotros? / coño / métete aquí / anda / anda / dale / vendemos aquí / mira / tenemos buena mercancía / no / ¿qué pasó menor? / tal / ¿estás pendiente de qué? </cita> / yo <cita> no / no / hablamos / L. / hablamos / C. / no / mira / yo me voy a dormir </cita> / <cita> eh / esta es una mami / esta es una mami </cita> o sea / siempre toman esas atribuciones conmigo / pues / que yo / bueno / me alejé de ellos / pero / ¿cómo es? / pero que / sin embargo / los sigo viendo porque / porque vivo ahí / ¿entiendes? / pero no sé ahora no sé si a futuro así le <palabra_cortada/> / lejano / pues / llegue a vivir en otro lado / también porque / porque no te creas / o sea / yo he pensado en irme a vivir por ahí / una habitación / una cosa / porque ya de verdad / o sea / yo / llegar a mi casa / no / no / no tener la costumbre de / de / como otras familias / de / de / de llegar a <ininteligible/> <cita> mamá / mamá / bendición </cita> claro / sí le digo a mi mamá así / <cita> bendición / bah </cita> / <risas= "E1"/> sí / pero ni a mi tío / ni eso / o sea /prefiero vivir solo / en realidad prefiero es vivir solo // pero es eso / pues / ellos no / no / no me toman en cuenta a mí / ¿cómo es? / eeh / que / para lo que yo he hecho

hasta ahora los malandros estos no me / ya no me en cuenta para hacer las cosas porque ellos saben que / que yo lo voy a lanzar el tiro por la culata / pues / ¿entiendes? / yo / yo no / ya yo no estoy pendiente ya lo que hacen ellos / ¿entiendes? / porque ya yo tengo otra mentalidad de que es trabajar / más nada / ellos ahí con sus cuestiones de malandro y broma / pero yo ni pendiente / bueno / y entonces / es eso /

E1: y y eso que has pensado en mudarte / ¿ya has visto? /

I: sí / bueno / no / bueno / sí / he visto el periódico / el mismo periódico que / que también de paso a veces salen <énfasis> anuncios </énfasis> / y esos periódicos en la calle normal / sí / he visto habitaciones que venden por la zona / donde yo como conozco la zona / así / y por Caracas también en el Centro / cosas así / porque yo he recorrido mucho // bien Caracas / pues / he recorrido / y sí he visto / apa <palabra_cortada/> / habitaciones que alquilan y eso / <tiempo = "40:00"/> y he preguntado / pero / pero es que he sacado cuentas que a mí / mi / al costo que yo uso diariamente / entre lo que / lo que es comer y todo eso también / o sea / no me alcanza / pues / no me alcanza para / para pagar una habitación / pero / no sé / bueno / a futuro tengo pensado esa idea / eso / esa / esa visión / esa cosa de / de / de / de tener la cue <palabra_cortada/> / de tener la posibilidad / de mudarme a una habitación / una cosa / es eso /

E1: ¿y a futuro no piensas en la familia? / <risas= "E2"/> /

I: bueno / mira / si supieras que yo he tenido / tenía / yo he tenido novias / ¡sí / vale! / yo he tenido novias / la / la última que duré / duré como cinco meses y si acaso / <risas= "E1"/> este // eeh / bueno / a pesar del trabajo y las cuestiones // en / las novias que yo he tenido / la / la / la he conseguido en / el / el Club Oricao /

E1: uhu /

I: ¿no? / que allá hemos / hemos / he hecho todo lo posible en conseguirnos en la semana / en días libres que me han dado /

E1: aha /

I: y / y / no / bueno / sí / o sea / las veces que yo he tenido novia / sí hemos hablado de eso <cita> mira / coye / ¿qué piensas tú? / que / que / ¿tú no quieres tener un crío? </cita> / yo <cita> mira / de verdad / o sea / si yo / si yo estoy/ pariendo / o sea / <transcripción_dudosa> di tú </transcripción_dudosa> / tú / estoy trabajando y todo eso / tú crees que yo voy a estar trabajando pa' / pa' tener un hijo / pa' estar / pariendo / pa' estar / o sea / yo de verdad quiero tener un hijo cuando sea / cuando tenga más edad / pues / cuarenta años </cita> / qué se yo pero la novia que / que sí he tenido así / hasta me han dicho eso / <cita> bueno / mira / ven acá / pero vamos a tener un hijo / y eso / y tal </cita> / <entre_risas> ¿entiendes? / </

entre_risas> yo / <cita> coye / mira / no / de verdad que no /
E1: si tú la mantienes / <risas= "E1, E2"/>
I: <cita> sí / si tú lo mantienes / bueno / bien tú yo te hago el <énfasis> favor </énfasis> </cita> / <risas= "E2"/> pero / pero / ¿cómo es? / pero en pero no sé / no / no / o sea / <cita> mmm / pero ven acá / mami / ¿entiendes? / vamos a estar tú y yo juntos / y tal / vamos a hacer esto <ininteligible/> </cita> / <cita> bueno / no / está bien </cita> / y salimos / una playita una cosa / ah porque / porque / sin embargo / aparte que / a <palabra_cortada/> / aparte que yo trabajo en el / en el Club Oricao yo hago hubo fines de semanas que yo tenía libre /
E1: aha /
I: ¿no? / porque tampoco es / no / y yo esos fines de semana aprovechaba y salía con mi novia / y la novia que tenía / que / y / bueno / hemos salido / hemos compartido / o sea / antes llegaba hasta esos límites / más no de / de tener / de tener la idea de / de / de / de / de involucrarme en / casarnos / cosas así / o sea / realmente era una noviecita que tenía y broma / después es que veremos / cuando / estemos / esté más / más // o sea / esté mejor en / en / ¿cómo es? / esté más estable / ¿qué se yo? / en una casa mía o una cosa / en un trabajo estable / okey / en ese año consigo una novia y / <cita> mira / vamos a casarnos / vamos tal </cita> / ¿entiendes? / cosas así / pero / no en / tú sabes / no / no tiene / no he tenido esa mentalidad de / de / de tener hijos ni nada /
E1: por los momentos nada que ver / <risas= "E1, E2"/>
I: no / nada que ver /
E2: eres jo <palabra_cortada/> / muy joven / <risa= "E2"/> /
I: sí / exacto / es / es como un <extranjero> hobby </extranjero> / pues / estar / estar / eeh / en busca / en busca de / de una novia / pero una novia así / ¿sabes? / pa' allá y pa' acá / y ya /
E1: sí / y / y / ¿y qué tal el trabajo allá en el club? /
I: coye / mira / ni / ni hablar / sabes / el club fue / en el club ha sido // ha sido ¡súper bien! / o sea / ahí he aprendido de todo a / a moverme / a / a organizarme yo mismo / porque eso / porque / aunque no lo creas / el club se basa / a / a raíz de / de un horario / ¿no? /
E1: uhu /
I: que si a las siete de la mañana la comida / después en el resto de la mañana / trabajar después a las doce / tener esas / esas cuestiones así / y me he acostumbrado mucho a como vivir ese / esa vida / pues /
E1: uhu /
I: pero no / bueno / mira / ahí ahí he aprendido de todo he aprendido a a mmm / manejar de todo / a / a trabajar con niños / a trabajar con la parte

de recreativa / a trabajar en la parte administrativa / en la parte / en la parte de oficina / a organizar papeles / no sé qué / <ruido = "silbido"/> cargar cosas/ algo así / o sea / a mí vi <palabra_cortada/> / ahí sí / bueno / hasta de barrer / hasta / eeh hasta / qué sé yo / o sea / de todo / de todo / ahí yo he hecho de todo / y la experiencia que yo he tenido ahí ha sido / increíble / o sea / ha sido clase aparte / he conocido mucha gente / he / y / bueno / y yo gracias a Dios he recibido la aceptación de todo el mundo / eeh / a pesar de que / bueno / en las noches cuando yo conocía varias chamitas por ahí / me / me iba pa' la playita así un ratico así con ella y tal / y me han pillado / pero menos mal que me pillan los <énfasis> panas </énfasis> / que son seguridad / <cita> ¿qué pasó? / diablo / ¡verga / usted / es una rata! / estás con <risas= "E2"/> esta jeva / coño / <risa= "E2"/> pásame para los panas </cita> / cosas así / <risas= "E2"/> este / pero / ¡súper bien! / ¡súper bien! / o sea / ¿qué te puedo decir? / Oricao pa' mí es mi segunda casa / ¿no? / a pesar de todas la / las cosas que que / que he pasado / y /

E1: ¿y los jefes? /

I: no / no / los jefes me tratan bien porque ellos saben que yo cumplo con / con / con los que ellos me van a proponer / pues / que trabaje / que cum <palabra_cortada/> / que me / que me porte bien / pero <énfasis> gracias a Dios </énfasis> / que ellos nunca se han enterado de las cosas malas que yo he hecho ahí / <risas= "E1"/> que lo que es meterme con una jeva pa' / por ejemplo / pa' la playa o / o meterla pa' donde yo duermo / o cosas así / este / <tiempo = "45:00"/> nunca he tenido esa / esa / nunca han descubierto eso / pero no con mis jefes ha sido un trato normal / <cita> mira / jefe / esto </cita> o / <cita> aah / hola / ¿qué más? </cita> / <cita>hola ¿cómo está / jefe? / ¿cómo le va? </cita> / <cita> chévere </cita> / <cita> <extranjero> bye / bye </extranjero> </cita> </cita> y luego se mete en su broma / o sea / yo siempre he tomado esa doctrina en / en / en el aspecto que / de que / de que / y de paso también me han visto / pues / trabajando / <cita> mira / no / bueno / no / sí vale / le echa bola el chamito / eso / y va / cargando esto / y no sé qué / recreando a los chamitos </cita> / ¿entiendes? / porque eso / ¡ah! porque una cosa que yo sí he aprendido es a recrear a los niños / pues / saber / saber lo que es habla <palabra_cortada/> / estar con los niños / saber mm <ruido = "voces externas"/> cuidarlos / saber hablar con ellos / saber jugar con ellos / ¿entiendes? / algo que yo nunca / nunca en mi vida iba pensar hacer / pues / nunca / nunca de verdad / es más incluso hay niños que / que se portan mal y yo me acuerdo de eso / cuando yo era así /

E1: sí / <risas= "E1, E2"/>

I: ¿entiendes? / yo me acuerdo / que yo / que yo era así / que / <ruido =

"imitación llanto niño"/> eso es / una <risas= "E2"/> una pelota al otro / y yo / <cita> ¡mira / carajito! </cita> y le lanzo la pelota a él / mmm / <risas= "E2, E1"/> ¿entiendes? / o sea / son / mal <palabra_cortada/> / maldades así que me acuerdo / pero / ah sí / vale / mi experiencia en Oricao ha sido bien / y con el trato con los jefes así / sí ha sido <sic> buena </sic> / a pesar de todo / en todo / los / los momentos que he vi <palabra_cortada/> / que he estado trabajando mucho / y bueno / esa parte / bien /

E1: bien / ¡ay D! / mil gracias / de verdad /

FIN

## CARA_H11_004

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 33 años, hombre; estudios de primaria concluida y primero de secundaria no aprobado; ayudante de cocina. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, anécdotas, servicio militar, cocina.

E1: bien / veinticuatro / estamos / vamos a grabar L. y J. A. al señor C. / señor C. / ¿cómo está usted? / /
I: bien /
E1: ¿qué nos puede contar de su niñez / de su infancia? //
I: mi infancia fue una infancia totalmente <silencio/> normal / en el sentido de que // yo iba a todas mis actividades así como un niño normal / jugaba // iba pa' la escuela / y un poquito anormal porque / mmm / mi ma <palabra_cortada/> / nun <palabra_cortada/> casi nunca veía a mi mamá porque // se la pasaba todo el tiempo en el trabajo y a mí me cuidaban en una casa / y no / no veía ni a mis hermanos / ni a mi mamá / a ninguno entonces / no es // no recibí el mismo tipo de cariño que re <palabra_cortada/> / mmm / que viven / con una mamá de así de tiempo completo / ¿entiendes? / ¿no? / lo que te estoy diciendo /
E1: sí / muchos hemos pasado por eso / <risas = "todos"/> y eso que es / no / dónde / ¿dónde trabajaba? /
I: ella <ruido = "chasquido boca"/> trabajaba en una universidad / limpiaba las oficinas y cosas así /
E1: aah okey/ ¿o sea / que pasaba todo el día? /
I: no / la mayoría del día porque llegaba casi en la noche cansada / entonces / ya no me dedicaba el tiempo que me tenía que dedicar // y mi papá nunca lo veía porque andaba por ahí / cuando llegaba / llegaba era en la noche y / borracho y vainas así / <risas = "E2, I"/>
E1: ¿y / y sus hermanos? / ¿tiene hermanos? /
I: dos hermanas /
E1: dos hermanas / ¿y qué tal? /
I: bueno/ una mayor y una menor que yo /
E1: aha /
I: ¿qué punto de vista quiere que te cuente de mi hermana? /
E1: no sé / usted está diciendo que nunca las veía tampoco cómo oco <palabra_cortada/> / ¿cómo es el trato con ellas? /
I: pura pelea /
E1: ¿sí? / <risas = "E1, I"/> peleaban mucho ¿y eso por qué? /

I: todo el tiempo y yo creo que por celos /
E1: ¿cómo así? /
I: porque ellas se la pasaban con mi mamá y yo no /
E1: aah //
I: ¿entiendes? /
E1: aah oke <palabra_cortada/> /
I: entonces / había como rivalidad ahí / <risas = "I"/>
E1: aah / okey/
I: entonces / yo le buscaba pleito y ellas también me buscaban pleito y ahí terminaba la guerra todo el tiempo /
E1: ¿y cómo peleaban? / no sé <ininteligible/> / <silencio/>
I: vulgarmente / <entre_risas> a coñazo </entre_risas> / <risas = "I, E1"/>
E1: <entre_risas> ¿y era siempre? </entre_risas> /
I: casi siempre / siempre terminaba en un coñazo por / cualquier discusión así chiquitita / de chiquitico siempre peleamos / /
E1: ¿y ahorita qué tal? /
I: no / ahorita ya no se arman las trifulcas pero ya es el / como un poquitico más diferente / porque antes sí era una guerra /
E1: pero no / nu <palabra_cortada/> / uno como cuando niño como que pelea más con las her <palabra_cortada/> / <risas = "I"/> con los hermanos /
I: sí /
E1: y dónde / eeh / aha / nos estaba diciendo que a usted lo / lo dejaban en una casa / ¿cómo así? /
I: en una casa de cuidado diario que quedaba en un / ahí donde yo vivo / yo vivía en la calle el Carmen del 23 de Enero /
E1: aha //
I: y en la parte de alta / quedaba una casa de cuidado donde cuidaban casi toda la / <vacilación/> todos los // casi todos los niños que viv <palabra_cortada/> como que tenían el mismo problema que yo / <risas = "I"/> <entre_risas> cómo es / los dejaban era ahí / no tenían dónde dejarlo y lo dejaban ahí </entre_risas> /
E1: ¿y qué tal la casa? / ¿recuerda alguna anécdota de esa casa? / ¿la señora que cuidaba? /
I: bueno / casi todos le decíamos <cita> mamá </cita> y broma / por la veíamos más a ella que a la mamá de nosotros <risas = "I"/> y las perso <palabra_cortada/> y todos los niños que estaban con nosotros eran nuestros hermanos / porque nunca veíamos a nuestros hermanos / sino a ellos / <risas = "I"/> / era prácticamente nuestra familia /
E1: ¿y qué tal? / ¿cómo / cómo fue esa experiencia? / ¿qué recuerda así? / ¿qué anécdotas tiene? /

I: ¿anécdotas? <silencio/> bueno / me gustaba un poquito porque todo lo hacíamos así en grupo / hasta en Semana Santa salíamos para la iglesia todos / pero todo en grupo / o sea / que si lo veo desde otro <entre_risas> punto de vista / esa era más mi familia que </entre_risas> que la otra /

E1: aah okey / y / y / aha / ¿y cómo era eso / las salidas en Semana Santa? /

I: bueno / salíamos en grupo / más que todo / cuando se visitan las siete iglesias / era una tradición que había aquí en Caracas /

E1: aha /

I: entonces / salíamos y empezábamos a caminar desde por lo menos de / desde Paguita / después íbamos pa' la Pastora / después bajábamos por la avenida las Fuerzas Armadas / y así hasta que culminábamos las siete iglesias / así era en Santa Teresa y subíamos otra vez caminado /

E1: ¿qué? <risas = "I"/> ¿y eso con la señora que los cuidaba? /

I: sí /

E1: ¿y todos los chamitos de allí iban? /

I: sí /

E1: ¡aah! / ¡cónchale! / ¿y pero a pie desde el 23 <observación_complementaria = "Parroquia 23 de Enero"/> y hacían todo ese recorrido? /

I: sí / porque esa era la tradición y el / y antes como uno podía caminar tranquilo <silencio/> y era poco a poco no tampoco que <risas = "E2"/> <entre_risas> damos la vuelta así / como que / trotando o un maratón </entre_risas> /

E1: ¡aah! / mierda /

I: empezábamos como a las cinco de la tarde y terminábamos como a casi a las nueve de la noche /

E1: ¿y todo eso caminando todo a pie súper <ininteligible/>?

I: todo caminando /

E1: ¿y qué otra anécdota tienes así de <tiempo = "05:00"/> de esa época? /

I: a veces íbamos para El Ávila / pero ese sí no me acuerdo mucho / sí me acuerdo que íbamos pa' El Ávila / pero no me acuerdo de / <risas = "I"/> <entre_risas> demás nada así </entre_risas> /

E1: ¿y cómo era el trato con los chamitos de allí / tenías algún amigo en particular? /

I: ninguno / <risas = "I"/> amigos / amiguitas sí tenía una que / jugaba siempre papá y mamá y todo / <risas = "I"/>

E1: <entre_risas> aah okey </entre_risas> /

I: <entre_risas> en verdad </entre_risas> / <risas = "todos"/>

E2: <entre_risas> está bien </entre_risas> / <risas = "todos"/>

E1: <entre_risas> ¿y que tenían su propia casita ahí en el? </entre_risas>

I: sí / nos escapábamos / siempre nos encontraban en cualquier rincón los

dos / <risas = “E1, I”/> nos regañaban y broma pero / igualito otra vez jugamos <risas = “E1”/> y después la vi cuando grande dije / <cita> ay / ¿te acuerdas cuándo jugábamos? </cita> / <risas = “I, E1”/>

E1: no te dijo / <cita> ay / vamos a recordar viejos tiempos </cita> /<risas = “E1, I”/>

I: no / yo le di <palabra_cortada/> / yo fui el que le dije / <cita> no / pero es que ahora yo estoy casado </cita> / <cita> pero yo no </cita> / <risas = “E2, I”/> <silencio/>

E1: aah okey / y no sé / y otra anécdota algo alguna tremendura de cuando niño / cómo eran los juegos /

I: ¿una tremendura? // bueno / una vez <ruido = “chasquido boca”/> prendí una broma <risas = “I”/> / fue un veinticuatro de diciembre que prendí una una broma con / que había una serie de <silencio/>

E1: aha /

I: habría una serie de los bomberos que a mí me gustaba bastante / yo quería ser bombero / <risas = “I, E2”/>

E1: aha /

I: me gustaba una serie de los bomberos así bastante // entonces / a mí me gustaba más que todo apagar el incendio y prendí una parte de / al lado de la casa había una quebrada / ahorita no porque ya la embaularon entonces / prendí el monte y / casi que prendí la casa que estaba al lado / <risas = “I”/>

E1: <entre_risas> ¡miércoles! </entre_risas> /

I: <entre_risas> y después me estuve que esconder porque me querían </entre_risas> / <risas = “I”/> ya me habían descubierto / no / pasé como tres días escondido / <risas = “I”/>

E1: ¡aah! / ¡miércoles! / pero / y qué //<risas= “I, E1”/> y qué di <palabra_cortada/>/ ¿y qué decía la gente? /

I: no / ya al final cuando me consiguieron ya no / ya no me querían regañar ni pegar ni nada / porque ya lo que estaban era asustados porque yo no aparecía / <risas = “I”/>

E1: ¿y dónde te escondiste / pues? /

I: ¿aah? /

E1: ¿y dónde te escondiste? /

I: tú sabes que la parte del / de la casa donde yo vivía / eso es como una casa así como / así <ininteligible/> / tenía sótano / tenía como una parte arriba ¿cómo se llamaría eso? <silencio/>

E1: este / ¿un ático? /

I: así como un ático /

E1: aha /

I: pero estaba al / la platabanda /
E1: aha /
I: y así en el medio de la platabanda / y el piso de abajo / había como un ático así pequeño /
E1: aah / o <palabra_cortada/> /
I: y ahí me metí yo / <risas = "I"/>
E1: ¡miércoles! / ¿cómo hiciste para comer / para ir al baño? /
I: salía en la noche cuando todo el mundo estaba durmiendo <risas = "I"/>
E1: ¿qué? /
I: bajaba y comía como un fantasma y subía otra vez / <risas = "I"/>
E1: y no escuchabas así cuando preguntaban / <cita> ay/ ¿qué se habrá hecho C.? </cita> /
I: sí / pero no podía hablar porque si hablo // <risas = "I"/> después cuando que vi que ya la cosa estaba / uy / que ya van / coño / ya están preocupados / ya dije / <cita> ahí sí salgo porque ya / <risas = "I"/> <entre_risas> ya no me van a hacer nada </entre_risas> </cita> /<risas = "E1"/>
E1: claro /
E2: <entre_risas> ¿y no te pegaron? </entre_risas> /
I: no / ya qué me iban a pegar ya lo que me tocaba era abrazo por el tiempo que estaba perdido / <risas = "I"/>
E1: y / ¿y ustedes vivían nada más que ustedes? /¿cinco nada más? <silencio/>
I: sí /
E1: y / ¿tu abuela? / ¿tus abuelos? / no sé / ¿tus tíos eran de aquí mismo de Caracas? / los veías siempre? <silencio/>
I: mis abuelos / sí eran de aquí de Caracas pero no los veía así mucho / porque ellos como que se arrejuntaron así ¿cómo te digo? / en contra de la familia <silencio/>
E1: aah / okey /
I: entonces / a/ a los abuelos míos por parte de mamá sí los veía pero a los abuelos por parte de papá // no los veía nunca //
E1: miér <palabra_cortada/>
I: ni los conocí
E1: ¡na guará! / ¿y eso? / y tu pa <palabra_cortada/> / ¿y tu papá nunca les contó de sus abuelos? /
I: no / porque mi papá / mi papá es herrero / ¿no? /
E1: aha /
I: pero casi toda la familia de mi papá son militares entonces / ellos son así como de dinero / y mi mamá no / era de barrio / entonces / ya por ahí se armó la discordia y no / no no nos llevábamos bien ninguno de las dos parte familia / o sea / nosotros no los conocimos a ellos /

E1: okey <silencio/> aah // o sea / que / ¿tú prácticamente no tienes mucha relación con tu familia paterna? // ¿con tus tíos / y eso /
I: con mi papá / pero con los otros no los conozco <silencio/> /
E1: ¿y nunca te ha entrado curiosidad así? //
I: no / ya pa' qué si de repente pregunto por estar de salido y me dicen / <cita> aah / bueno / sí / a él lo enterraron en el cementerio del Sur </cita> / <risas = "E1"/> <entre_risas> <cita> no / no / está enterrado en el </entre_risas> </cita> / mejor no los conozco / <risas = "I, E1"/>
E1: ¡aah! / <entre_risas> y tu familia materna ¿qué tal? </entre_risas> /
I: a ellos sí los conocí // pero tampoco/ tampoco te digo que / que los conocí así mucho porque no los visitábamos casi tampoco / te digo por la / por la clase de tiempo que pasábamos juntos yo y mi mamá /
E1: aah okey / <tiempo = "10:00"/> ¿y ellos dónde viven / pues? /
I: ¿aah? /
E1: ¿tu familia materna dónde vivía? /
I: aquí en Caracas /
E1: aah okey / y qué hacían el tra <palabra_cortada/> / el tra <palabra_cortada/> / o sea / que el traslado era / ¿ustedes no salían a pasear con su mamá / entonces? /
I: no / porque ella vivía era en El Valle / y nosotros en el 23 de Enero /
E1: y eso me imagino que antes era como ir / no sé / pa' el interior del país / <risas = "E1"/>
I: sí // no / ¿antes? / ni que yo fuera tan <palabra_cortada/> / bueno / tan anciano <risas = "E2"/> <risas = "todos"/> tampoco que había que ir en mula diez días pa' allá <risas = "I"/> hay que ir en mula y dos semanas pa' llegar al Valle / <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> ¡ay vale! / ¡qué bueno! / mira / y / </entre_risas> y la adolescencia / ¿qué tal? / el colegio / ¿qué tal la experiencia en el colegio? /
I: buena // con / ahí sí / me divertí un poquito más / me encaminé un poquito más // pero no me gustaba casi estudiar /
E1: ¿no? / ¿y eso? /
I: ¿aah? /
E1: ¿y eso? //
I: no sé /
E1: ¿no te llamaba la atención?
I: no / no me llamaba la atención /
E1: o sea / que lo que hací <palabra_cortada/> / y / y / y entonces / ¿qué hacías? / ¿puras tremenduras? / ¿o echar vaina nada más? / <risas = "E1, E2"/>
I: no / cumplía las tareas así necesarias como pa' que no / pa' no pasar por debajo de la mesa / pero lo que hacía era pudo joder en la escuela /

E1: ¡na guará! <silencio/> ¿como qué cosas? / /
I: ¿aah? <silencio/> nos metíamos pa' el baño de las niñas / <risas = "I"/> <entre_risas> en verdad </entre_risas> /
E1: <entre_risas> ¿en serio? </entre_risas> /
I: en serio /
E1: ¿pero a qué a rayarles las pare des? /
I: sí / las paredes a bucearlas / ¡que rayar las paredes! ¡nada! / <risas = "I"/> <risas = "E1"/> <entre_risas> mira </entre_risas> / <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> aha </entre_risas>
I: hacer experimentos y cosas así / <entre_risas> mira </entre_risas> /y había una parte de la / de la escuela que es así como puros huequitos así / nos subíamos así por la parte de a <palabra_cortada/> / de afuera y nos metíamos pa' los otros salones // pero puro joder /
E1: ¡na guará! / ¿pero nunca se dieron cuenta que ustedes entraban al baño de las niñas ni nada? /
I: no /
E1: mier <palabra_cortada/> / este / o sea / que / tuvieron <entre_risas> suerte </entre_risas> / <risas = "todos"/> ¿y qué otras trave <palabra_cortada/> / o no sé otras travesuras que hayan hecho cuándo?
I: ¿cuándo estábamos en la escuela? /
E1: aha /
I: no / así casi ninguna // aah / bueno / una vez que le pegamos a la maestra el / el pantalón del asiento con un poco de chicle /
E1: ¿qué? // ¿cómo fue eso? / o sea /
I: no / porque /
E1: ¿qué hacían? /
I: nos regañaba mucho / tú sabes que antes / existían así como los cavernícolas / que le pegaban a uno en la escuela <risas = "E1"/> <cita> pon las manos así pa' darte con la regla </cita> / y uno <risas = "E2"/> le daban a uno con la regla o te jalaban por aquí por la patilla así durísimo y uno / la maestra nos tenía obstinado y le pegamos una pelota de chicle así que reunimos como entre todos / <risas = "I"/> <entre_risas> en la silla </entre_risas> /
E1: ¿y pero y qué ella no se dio cuenta que había una pelota de chicle? / <risas = "E1"/>
I: no / porque la pusimos así bien acomodadita así // eso fue un momentito / ya lo teníamos listo y todo cuando ella salió un momentito / <cita> ¡ay que ya va! / que voy hacer una cosa </cita> / y la pusimos ahí rapidito y cuando se sentó ya estaba listo después hacía y que / <risas = "I"/>
E1: ¡na guará! /

I: <entre_risas> cuando se paró y que / crish </entre_risas> / <risas = "I, E1"/>
E1: aah / <entre_risas> y e <palabra_cortada/> / ¿y ella qué hizo? </entre_risas>
I: ¿aah? /
E1: ¿y ella qué hizo? /
I: con toda la pena del mundo se tuvo que ir / <entre_risas> a cambiarse el pantalón </entre_risas> / <risas = "I"/> <silencio/> <risas = "E2"/> pero nadie fue / habíamos como veinte involucrados y el que hablara lo íbamos a matar // <risas = "I"/>
E1: aah / <entre_risas> ¡ay! / no es para menos / </entre_risas> eso es como en todos los colegios / nosotros también cuando hacíamos tremenduras / <cita> ¿quién fue? </cita> / nadie <entre_risas> sabía </entre_risas> / <risas = "E1, E2"/> /
I: al menos que fueran como tres que / ¡cónchale! / lo delatan porque / tres contra treinta / ¡cónchale! /
E1: claro /
I: fueron ellos tres / <risas = "I"/> pero si hay quince la otra mitad dice / <cita> coño / no nos vamos a matar con aquellos quince / </cita> <risas = "I, E1"/>
E1: ¿y qué tal? / ¿tenías una pandilla en particular? /
I: no // todos éramos unidos pero a / a <palabra_cortada/> / así / así de pandilla así tampoco creo /
E1: aah / ¿un grupo de amigos particulares? /
I: después de la escuela / después de la escuela sí / mu <palabra_cortada/> / sí / sí tenía así como un grupo así de ¿cómo te digo? / como de mala conducta /
E1: ¿sí? / ¿por qué? /
I: ¿aah? /
E1: ¿por qué? / ¿cómo así? /
I: no / porque no / ya me tocaba ir para el liceo /
E1: aha /
I: pero / entonces / no iba pa' el liceo // me escapaba / en el liceo donde yo estudiaba primero era un liceo / se llamaba Juan Landaeta / eso es horrible / <sic> estudiaba </sic> casi todas las personas de las Lomas / mitad del 23 <observación_complementaria = "parroquia 23 de Enero"/> y / era una vaina demasiado espantosa /
E1: ¿pero espantosa en qué? / ¿en la estructura? / ¿en qué?
I: en estructura era horrible / un galpón pero así con las paredes así divididas y / así las bromas así como / escuelas de campo / así /
E1: ¡na guará! /
I: lo único que tenía más o menos bonito era el techo / casi / pero las la-

minitas porque el techo se perdió /
E1: ¿qué tal? /
I: pero <tiempo = "15:00"/> ahí sí existían bastantes pandillas / a cada ratico se armaban unas / unas coñazas grandísimas adentro de la escuela / adentro del liceo / salón contra salón / y bromas así / tú sabes que antes existían las pandillas /
E1: aha /
I: antes que inventaran las pistolas / <risas = "I"/> no / las pistolas ya las habían inventado / pero no / <ininteligible/> todavía no
E1: no como ahorita <risas = "E1"/>
I: todavía no había tanto exceso como ahorita bueno / entonces / tenían así con mangueras / palos y bromas y les metían puñaladas a la gente en los baños /
E1: ¿qué? /
I: cosas así / entonces / me cambiaron de ese liceo pa' uno pago // pero en el pago <entre_risas> era peor que en el otro </entre_risas> // <risas = "I"/> <entre_risas> en serio </entre_risas> /
E1: ¡na guará! / ¿y por qué? /
I: porque los que tenían acceso eran los que podían pagar eran más así / más que todos los que podían pagar eso / mi mamá no porque mi mamá se esforzaba por pa <palabra_cortada/> / pa' pagarme mi liceo / pero la mayoría así de los padres y broma eran personas así que / que la familia vendía droga y cosas así / entonces / podían pagarles un li <palabra_cortada/> / un liceo pago y eran casi / casi todos malandros / y ahí sí había armas / <risas = "I"/>
E1: ¿qué tal? /
I: y allá no <risas = "I"/> pa' que veas como es la cuestión de los recursos //
E1: que
I: y ahí fue que me fue peor que / mmm / agarré el mal camino <silencio/>
E1: ¡na guará! /
I: todo depende era del sitio de donde uno esté /
E1: ¡ay sí! /
I: bueno / y a raíz de eso fue que / empecé a conocer esa tipo de personas que tú me dijiste que si tenía una pandilla así /
E1: uhu /
I: y empezamos hacer cosas así como / tomar carros que no eran de nosotros prestados // y nos íbamos pa' / que si pa' Higuerote /
E1: ¡miércoles! /
I: pa' Margarita fuimos a parar una vez <silencio/> eso sí te lo puedo contar porque es casi anónimo <risas = "I"/> bueno / no nos llevamos un carro y nos fuimos pa' Mar <palabra_cortada/> / pa' / para Higuerote / ¿no? /

E1: aha /
I: pero como nosotros teníamos cierta cantidad de dinero / y ya éramos amigos del dueño del hotel <silencio/> cuando se nos acabó la plata / robamos al dueño del hotel / <entre_risas> lo dejamos amarrado y nos fuimos con esos reales pa' Margarita </entre_risas> /
E1: ¡mier <palabra_cortada/> ! /
I: <entre_risas> los mismos reales que habíamos gastados </entre_risas> /
E1: aha /
I: <entre_risas> y nos fuimos pa' la calle </entre_risas> <risas = "I"/> /
E1: <entre_risas> ¡miércoles! </entre_risas> / <risas = "I"/>
I: <entre_risas> ya él era amigo de nosotros </entre_risas> / lo pusi <palabra_cortada/> / <risas = "E1"/> lo pusimos a tomar / a tomar y a tomar y a tomar / como le gustaba una amiga de nosotros /
E1: aha /
I: bueno / <cita> ¿qué vamos hacer? / vamos a tomar y a tomar y a tomar </cita> / cuando ya se volvió borrachito / borrachito / borrachi to / la chama / <cita> ay / pero enséñame esto / enséñame tu oficina / <entre_risas> enséñame tu broma </entre_risas> / </cita> <risas = "I"/>
E1: ¿le decía la muchacha? /
I: sí / cuando ya se quedó así dor <palabra_cortada/> / lo amarramos hasta que nos fuimos / más con las sabanas de ahí mismo del hotel /
E1: ¡miércoles! /
I: le pusimos yo creo que / parecía una momia / <risas = "E1"/> le pusimos como treinta sábanas / en verdad / <risas = "I"/> sabes que uno cuando es joven siempre le da miedo que si / y si lo desa <palabra_cortada/> / si se desamarra y nos descubren y nos agarran /
E1: aha /
I: entonces / lo amarramos hasta que no pudimos más / me imagino que duraron como un mes para conseguirlo /
E1: <entre_risas> ¿y dónde lo dejaron / pues? </entre_risas>/
I: ¿aah? /
E1: pero / ¿ahí en la oficina le amarraron? /
I: no / en un depósito arriba del hotel /
E1: <entre_risas> ¡miércoles! </entre_risas> <risas = "I"/> y más nun <palabra_cortada/> / y / y me imagino que después en las vacaciones siguientes volvieron a ir pa' ese hotel / ¿no? / <risas = "E1"/>
I: no / vale tú eres loco <risas = "E2"/> <risas = "todos"/>
E1: <entre_risas> ¡ay chamo! / ¡qué broma! / ¿y qué tal irse para Margarita? </entre_risas> /
I: ahí disfrutamos <énfasis> bastante </énfasis> / duramos como casi una se-

mana / tenía bastante plata guardada <entre_risas> el / el árabe </entre_risas> duramos casi una semana pero casi todos lo casi todo el dinero lo derrochamos así después nos tuvimos que venir rápido // y como el carro era /

E2: prestado /

I: prestado / pa' no decir robado / <risas = "I"/> más rápido nos teníamos que devolver /

E1: claro / ¡miércoles! / ¿y cómo lo encontraron? / no sé / ¿era de algún estacionamiento o? /

I: no / tú sabes / que antes era una forma de no / uno no tenía que meterse en problema así que si quitarle un carro a una persona / secuestrarla ni meterle tiros ni nada así / sino que // había una parte que nosotros descubrimos que / tú te parabas frente al estacionamiento /

E1: aha /

I: y siempre había alguien que te daba un tique /

E1: aha /

I: <cita> tome señora / me lo entrega a la salida </cita> <silencio/> entonces / nosotros le dábamos el tique / // y ella nos <sic> entregaban </sic> las llaves /

E1: aha /

I: <cita> guárdalo tú pues </cita> / entonces / nosotros lo gu <palabra_cortada/> / lo guardamos / pagábamos en el estacionamiento / salíamos por el otro lado / pagábamos y nos llevábamos el carro / <risas = "I"/>

E1: ¿qué tal? / <risas = "I"/> <risas = "E1"/> claro/ ustedes calculaban todo /

I: claro / nos parábamos a cierta distancia del / de la casilla del vigilante / ¿no? /

E1: claro /

I: pero ya el / ya / primero la muchacha lo distraía / mientras que el otro le quitaba el talonario de tique <risas = "I"/> <entre_risas> entonces / cuando el / cuando entró / bueno </entre_risas> había otro que se ponía una braga y se ponía afuera del canal que sabía manejar <tiempo = "20:00"/> decía / <cita> buenos días / señor / ¿qué desea? </cita> / <cita> no / pa' estacionar el carro </cita> / entonces / le entregaba el carro en la vía <cita> toma el tique / </cita> <cita> aah bueno / sí / venga a buscar su carro más tarde / entrégueme la llave </cita> / y los demás salían por la parte de atrás / pagaba el estacionamiento así normal como que si el carro era de nosotros / nos cambiábamos rápido y salíamos por el otro lado /

E1: ¡na guará! /

I: y ya el carro era de nosotros / <risas = "I"/>

E1: ¡aah! / ¿y nunca tuvieron así problemas con vigilancia? / o sea /

I: no /

E1: ¿en la vía? ¿nada? //
I: el único problema es que si se nos acababa la gasolina o si nos accidentábamos no sabíamos qué hacer puro manejar / <risas = "I"/> <entre_risas> manejar y darle chola </entre_risas> / <risas = "I"/>
E1: ¿pero nunca llevaron aceite pa / por si a las moscas pa' meterse en una bomba o algo? /
I: aah / sí / le sabíamos echar gasolina pero que si el carro se nos fundía porque no <sic> sabíanos </sic> que había que echarle agua y aceite no / hasta ahí llegamos / <risas = "E1"/>
E1: ¡aah! **/** <entre_risas> ¿o sea / lo que sabía nada más era manejarlo? / </entre_risas>
I: sí //
E1: ¿y otra anécdota o algo? /
I: bueno / la última vez que hice una tremendura de ese tipo fue en un estacionamiento en en La Guaira / nos trajimos como / casi seis carros /
E1: ¡na guará!
I: pero es que nosotros andábamos con una muchacha que era / <ruido = "chasquido boca"/> a los tipos demasiado / le gustaban demasiado / <entre_risas> entonces / ellos pensaban que ellos buscaban el lío </entre_risas> y le empezaban a tomar y a tomar y a to <palabra_cortada/> / y nos trajimos casi todos los carros del estacionamien <palabra_cortada/> pero como / con esos carros fue que aprendimos a manejar los otros porque los que sabían manejar / mane <palabra_cortada/> manejaron hasta cierto punto y nosotros nos estrellábamos en el camino y nos montábamos en el otro carro / <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> ¿qué tal? / ¡miérco! <palabra_cortada/> </entre_risas> <silencio/> o sea que eras / en / como la película Puras joyitas / <risas = "E1"/> <risas = "E2"/>
I: no / vale / no tanto así / pero / cosas que pasan / el / los últimos dos carros que se estrellaron /
E1: aha /
I: antes de montarnos en los otros / eeh / <risas = "I"/> porque éramos seis /
E1: aha /
I: los otros se quedaron por la autopista /
E1: aha /
I: y los últimos dos nos metimos por una casa ahí en el 23 <observación_complementaria = "Parroquia 23 de Enero"/> /
E1: ¡na guará! /
I: en la parte de arriba por La Sierra Maestra /
E1: aah /

I: las casas quedan así a orilla de calle /
E1: aha /
I: uno se metió pa' una casa y el otro se metió pa' la otra / <risas = "I"/>
E1: ¿pero estrellado? /
I: estrellado /
E1: ¿qué tal? / ¿y qué <ininteligible/>?
I: porque es que las curvas eran demasiado cerradas / entonces cuando uno no podía agarrar las curvas / uff /iba derecho pa' la casa /
E1: ¡miércoles! / ¿y qué decía la gente? / ¿nunca los regañaron? /
I: no / porque nosotros / <risas = "I"/> huíamos /
E2: <entre_risas> está bien </entre_risas> /
E1: hay servilletas / si quieres /
I: ¿aah? /
E1: agarra servilleta /
I: sí / vale <silencio/> voy agarrar /
E1: tranquilo que no están usadas /
I: ¿aah? / <risas = "E2"/>
E1: tranquilo que no están usadas / yo las tengo ahí por si a las moscas por <ininteligible/> / <risas = "E1., E2."/>
I: no / no / lo que pasa es que yo sufro de sinusitis /
E1: aha /
I: y morocho venía con el aire prendido y eso me lo alborota /
E1: ¡miércoles! /
I: lo traía prendido a millón //
E1: no / pero /
E2: ¿mira / y las novias? /
I: ¿aah?/
E2: ¿tenías novia o? / ¿en ese tiempo? /
I: bastantes /
E2: ¿qué tal? / cuéntanos /
I: ¿aah?/
E2: ¿qué? cuéntanos //
I: tenía una / más arriba de mi casa / tenía una en La Sierra Maestra y una frente a la novia dos / que vivía por mi casa / yo le decía / <cita> no / ya va que el / que tu amiga me va a prestar el teléfono </cita> / y / entonces / me metía para la casa de la amiga después decía / <cita> no vale / que no / no me caía la llamada y tuve que </cita> <risas = "I"/> <entre_risas> salía pa' la casa de ella </entre_risas> / y <cita> ¿por qué tú llamas tanto por teléfono? </cita> / <cita> no vale / es que no / necesito / comunicarme con / un compañero del liceo </cita> / cualquier cosa así

/ cualquier mentira le inventaba pero / siempre era pa' pasar pa' aquella casa / <risas = "I"/> y con la otra de La Sierra ninguna sabía que yo tenía la otra novia allá / las tres estaban así como / a lo mejor sospechaban / ¿no? <risas = "E2"/> pero ustedes tampoco son del otro mundo // pero se hacían las paisas / <risas = "I"/> pero tenía como casi tres / y más las que se resbalaba / <risas = "I, E1"/> la que se res <palabra_cortada/> / se resbalaba / bueno / pasaba por las armas / pero ya hasta ahí <silencio/> ¿qué más quieres saber de mis novias? /

E2: no / bueno / ¿te casaste? / ¿tuviste hijos? /

I: no / no / bueno / así en sí no me casé / me arrejunté sí /

E2: ¿y cómo fue? / ¿cómo se conocieron? / /

I: así en / cuando yo tenía mi otra novia en La Sierra Maestra / había una muchacha que iba bastante pa' allá / entonces / nos conocimos así / más que todo por la rivalidad de que ella le tenía a la novia mía // sabes que ustedes las mujeres se ponen así que / <cita> mmm / se lo voy a quitar / se lo voy a quitar / <risas = "E1"/> <entre_risas> se lo voy a quitar </cita> / hasta que / bueno / </entre_risas> y uno es el trofeo / <risas = "E1"/> pero después cuando no les gusta el trofeo ya uno / empieza a portarse mal // pa' botar el trofeo / <risas = "I"/>

E2: <entre_risas> hablas <énfasis> mal </énfasis> de las mujeres </entre_risas> / <risas = "E2"/> /

I: no vale / es que / y ustedes también de los hombres // <risas = "E2"/> no / no / me gusta / sino que tengo u <palabra_cortada/> / unas malas experiencias con las mujeres que se portan mal // lo que pa <palabra_cortada/>

E2: <tiempo = "25:00"/> está traumatizado

I: lo que pasa es que son necesarias para vivir / <risas = "I"/>

E1: y / ¿e hijos no tuviste?

I: dos /

E1: ¿dos? / ¿y qué tal? / cuéntanos de ellos /

I: no doce / dos /

E1: dos /

I: aah // como dijiste doce / yo dije / <entre_risas> no y ¿qué te pasa? </entre_risas> /

E1: <entre_risas> no </entre_risas> / <risas = "todos"/>

I: <entre_risas> ni que / ni que viviera en los Llanos / donde no había televisor ni nada </entre_risas> / <risas = "E1"/>

E1: <entre_risas> ¿y qué tal? </entre_risas> / que / ¿cuántos años tienen? / ¿qué hacen? / ¿los ves de vez en cuando? / se tele <palabra_cortada/> /

I: uno tiene catorce / y el otro doce // y los veo de vez en cuando <silencio/> porque ellos viven en la parte de arriba / viven en el bloque once /

E1: uhu /
I: y yo vivo en la parte de abajo / entonces / es como difícil verlos /
E1: ¿y qué tal? / ¿qué hacen ellos? /
I: uno está en el liceo y el otro en la escuela / pero la mamá también como tiene no sé / es como que es medio loca / <risas = "I"/> y no deja que yo los vea <silencio/>
E1: miércoles /
I: a uno sí lo veo porque cada ratico que se escapa del liceo lo voy a ver / pero al otro no lo veo nunca <ruido = "chasquido boca"/> más bien lo puso en una escuela lejísimo / por donde ella trabaja para tenerlo al lado y que yo no lo vea /
E1: ¿qué tal? // ¡miércoles! / o sea / que el otro sí salió a ti se escapa de su liceo <entre_risas> y broma </entre_risas> /
I: <entre_risas> ¡no vale! / ni Dios lo quiera / no digas eso </entre_risas>
E1: no / yo digo eso es de escaparse del liceo / bueno / yo creo /
I: no / hasta ahí / hasta ahí /
E1: yo creo que todo el mundo nos hemos escapado del liceo / /
E2: <entre_risas> sí / todos lo hemos hecho en alguna vez </entre_risas> /
I: pero no cosas así tan / tan / tan / tan <silencio/> /
E1: bueno / una vez / una vez tuvimos / bueno / no sé / mi grupo una vez tuvimos a punto de quemar la mitad del <entre_risas> liceo </entre_risas> /
I: ¿sí? /
E2: horrible /
I: yo casi el otro día que
E1: ¡na guará! /
I: bueno / que llegué nada más que / hasta quemar autobús / pero de ahí a quemar el liceo /
E2: <entre_risas> ¡nada más! </entre_risas>
I: <entre_risas> aha / ¡ay! </entre_risas> /
E1: <entre_risas> nada más quemaste un autobús / ¡más nada! </entre_risas> / <risas = "E1"/>
E2: <entre_risas> unos detallitos / una cosita mínima </entre_risas> /
E1: nosotros estamos por <ininteligible/>
I: aunque la única experiencia que tengo así del liceo / que nunca se me va a olvidar que es una vez que salí de ya cuando <ruido = "chasquido boca"/> cuando yo repetí primer año tres veces /
E1: aah okey /
I: ya no / <risas = "I"/> ya no estudiaba en el Santa Ana // porque era demasiado caro / entonces / ya <cita> coño si no quieres servir pa' un coño / vamos a ponerte en un público otra vez </cita> / pero ya no podía

volver a repetir porque ya / ya rodaba y rodé de todos modo / pero me pasaron para el liceo Eduardo Crema / uno que queda frente al pedagógico / aquí en el Paraíso /

E1: uhu /

E2: mmm /

I: hubo / eso fue el veintiocho de febrero / veintisiete de febrero // yo tenía como quince años y // salimos así normal y que / que / que había disturbios y broma / nos soltaron temprano / nos tuvimos que venir / caminando por la avenida Baralt / ya cuando veníamos ya por la Avenida Baralt nos separamos todos / y cada quien agarraba su camino porque íbamos / para sitios diferentes /

E1: uhu /

I: y yo venía viendo la broma como que si era una película / un sueño / <cita> ¿qué pasó aquí / vale? / ¿qué está pasando? / la gente se está volviendo loca </cita> / <risas = "I"/> y yo venía asustado / asustado completamente / <risas = "I"/> venía caminando por la avenida Baralt y vi que aquí estaban quemando un carro / la gente volteando los autobuses y motorizados y quemando los negocios // explotó una camioneta / venía saliendo un muchacho de un negocio y le metieron como siete tiros así en las espalda un <siglas = [peeme]> PM </siglas>

E1: ¿sí? /

I: y yo <cita> ¡mierda! / ¿qué pasó / vale? yo estoy en un / <risas = "I"/> <entre_risas> un sueño / una película / ¿qué pasa? </entre_risas> </cita>

E2: ¿verdad?

I: y mientras más venía subiendo la Avenida Baralt más cosas feas veía / venían / tumbaban santa maría / ya cuando venía entrando por el 23 <observación_complementaria = "Parroquia 23 de Enero"/>/

E1: aha /

I: habían como casi cincuenta motorizados gritando / quemando autobuses y yo <cita> ¡mierda! / ¿será que no voy a llegar vivo a mi casa / vale? </cita> / <risas = "I"/> / y cuando veía más cosas feas / ya casi llegando al 23 <observación_complementaria = "Parroquia 23 de Enero"/> me conseguí con una balacera de la policía con unos / unos grupos que le decían antes / todavía / todavía existen / ¿no? / pero antes la / es la misma guerrilla urbana / pero antes eran Tupamaros / y Bandera Roja /

E1: aha /

I: entonces // me los consigo a ellos y entrando sentí uno de los policías / no hallaba ni qué hacer / <risas = "I"/>

E1: ¿qué? /

I: <entre_risas> yo decía <cita> esto era lo único / que me faltaba y ya

que estaba a <énfasis> punto </énfasis> de llegar / me consigo con esta balacera </cita> </entre_risas> / <risas = "I"/> llegué a mi casa como a las nueve de la noche /

E1: ¡uhu! / ¡miércoles! /

I: pleno veintisiete de febrero <silencio/> y cuando llego a mi casa estaban saqueando también la panadería / este / por donde <entre_risas> yo vivo </entre_risas> <silencio/> una cosa ¡horrible! ¡horrible! ¡horrible! / al día siguiente también / puros saqueos y bromas y balaceras / que fue cuando suspendieron las garantías / y ahí fue que se calmó todo pero yo / yo / <entre_risas> yo no quería ni salir más nunca pa' el liceo </entre_risas> / <risas = "I"/> a raíz de eso no estudié más nunca / <risas = "I"/>

E1: o sea / ¿era la gota que derramó el vaso? /

I: sí / <risas = "I"/> yo dije <cita> no vale <tiempo = "30:00"/> si me pongo a estudiar ahora sí es verdad que me matan / <entre_risas> eso no es pa' mí </entre_risas> </cita> /

E1: <entre_risas> eso fue un mensaje / una señal </entre_risas>

I: <entre_risas> eso fue una señal de Dios que dijo <cita> no estudies / si estudias te va a pasar algo malo </cita> </entre_risas> / <entre_risas> yo lo vi / yo lo vi como las profecías de Nostradamus </entre_risas> / porque pasaron casi todas / quemaron carros / te pasaron personas por al lado / te dispararon por encima / <cita> si vuelves a estudiar se te van a cumplir las profecías / <entre_risas> te vas a morir </cita> </entre_risas> /<risas = "todos"/> /

E2: <entre_risas> ay </entre_risas> /

I: algo así por decir porque / si no entiendo el mensaje /

E1: ¡miércoles! // ¿y qué otra anécdota? / eso / o sea / qué sé yo

I: no / más que eso ninguna /

E1: ¡aah! / eso es verdad que es // ¿y qué tal el trabajo? <risas = "E2"/>

I: bien /

E1: ¿cómo? / ¿cómo hiciste para ser ayudante de cocina? /

I: hice en un curso en el Ministerio de la Familia // un curso que estaban haciendo de hace años /

E1: aha //

I: cuando el presidente Caldera /

E1: aha /

I: estaban haciendo cursos en el Ministerio de la Familia para / jóvenes así que tenían así / habían abandonado los estudios / reinserción así a la vida laboral y cosas así / eso era por el Ministerio de la Familia // entonces / habían cursos de hotelería / barman y cocina / <silencio/> y yo agarré el de cocina porque me gusta más cocinar /

E1: aah okey /
I: y empecé a trabajar de ayudante de cocinar / en las pasantías / te enseñan en el restauran Casa Blanca / y después pasé / el tiempo de pasantía y me pasaron / empecé a trabajar en la Casa del Pasticho después de la Casa del Pasticho / empecé / ¿cómo es que se llama? / Casa Grande <silencio/> ya ahí / ya / ya no era ayudante de cocina / era el cocinero de primera <silencio/> y / o sea / primer cocinero / y después me pasaron a una agencia de / no me pasaron / no / sino que no me calaba vainas de los jefes de cocina / entonces / les hacía cualquier vaina y me botaban / <risas = "I"/>
E1: <énfasis> ¿en serio? </énfasis> /
I: en serio /
E1: ¿cómo así? //
I: no / porque / tú sabes que en la cocina existen <sic> rivalidiades </sic> / ¿ves? /
E1: aha /
I: de que a ellos no les gusta que tú aprendas más / que los que ellos saben /
E1: ¿en serio? /
I: en serio /
E1: ¡mierda! / ¡qué pasado! /
I: porque hay personas /
E1: aha /
I: que sí les gusta enseñar / pero hay otros que no /
E1: okey /
I: entonces / si tú aprendes más que él / entonces / él dice <cita> y si me quita el trabajo </cita> // y tú sabes que siempre el alumno aprende más que el maestro /
E1: aha /
I: entonces / ese el miedo de ellos entonces / siempre terminaba así / porque a mí me gusta aprender y preguntar y bromas así / y a ellos no les gusta enseñar / y siempre me botaban <silencio/> eeh / el último trabajo que tuve fue en una agencia de festejos y me botaron por eso mismo /
E1: ¿por qué? /
I: porque ya era casi jefe de cocina y / y el otro de cocina / le dio apendicitis y lo tuvieron que hospitalizar como por tres meses y yo me quedé encargado de la cocina y sacaba las fiestas / hacía bufé / hacía todo yo solo / con / con dos ayudantes / hacía las listas de cocina y él decía <risas = "I"/> / <cita> <entre_risas> ¡ya no hago falta yo! </entre_risas> </cita> / entonces / cuando él llegó de la operación me mandó a botar inventó <sic> una </sic> cantidades de cosas que tú no tienes idea /
E1: ¡miércoles! /

I: ya yo hacía todo lo que él hacía // y podía reemplazárselo fácilmente // no le convenía eso / porque si el metía la pata / ¡ah no! / deja al otro /
E1: claro <silencio/> mier <palabra_cortada/> / ¿y ahora qué estás haciendo? /
I: ahorita / estoy trabajando por mi cuenta / hago pasapalos y cosas así para las fiestas / bautizos <silencio/> y más que todo // comidas así para matrimonios <silencio/> y los pasapalos también me ayudan pues / pero tengo mis clientes así específicos /
E1: claro / oye / pero buenísimo /
I: ¿aah?/
E1: buenísimo porque no tienes jefes / tú mismo te gobiernas / tú mismo / trabajas cuando quieras /
I: ¿verdad? / no / pero a veces no es tan bueno
E1: ¿por qué? /
I: porque si en un mes ¿no te sale un contrato? /
E1: ¡aah bueno! / <risas = "E1"/>
I: <entre_risas> ¿aah?</entre_risas> /
E1: ahí sí es verdad / <risas = "E1"/> <entre_risas> eso es lo único malo </entre_risas>
I: tiene / en cambio con un jefe tienes tu sueldo ahí fijo /
E1: bueno / eso sí es verdad /
I: y puedes tener tus tigritos por fuera / pero y si ¿no tienes los tigritos? / <silencio/>
E1: verdad que sí // y qué / y / ¿y cómo es eso en la cocina? / ¿hay alguna jerarquía eeh / ahí en los restaurantes / ¿cómo es eso? /
I: sí / hay jerarquía ayudante de cocina que es el que hace todo <risas = "E1"/> o sea / pica todo / todo lo que tú odias /
E1: aha /
I: fregar <risas = "E2"/> pelar papas / pelar yuca / pelar ajo que todo el mundo lo odia y no es que vas a pelar un poquito de ajo / pelas diez kilos de ajo /
E1: <tiempo = "35:00"/> ¿qué? /
I: pelas tres sacos de papas / pelas como cinco sacos de yuca <risas = "I"/> / cosas así / <entre_risas> y eso es lo <énfasis> odio </énfasis> </entre_risas> / ya va pero todo el mundo tiene que pasar trabajo pa' llegar <entre_risas> arriba </entre_risas> y / entonces / y ya ya cuando no pelaba eso / una vez me entro <palabra_cortada/> / me pusieron a pelar casi / diez cajas de camarones // ¡ay Dios mío! / no quería ver un camarón / tuve como tres días con pesadillas con camarones / <risas = "I"/> <risas = "todos"/> /
E1: ¿y eso en un solo día? /
I: en un solo día / <cita> terminaste con esas diez cajas / ah / bueno / pela tres sacos de papas </cita> pero ellos te lo hacen es como / bueno / pa'

que aprendas // y entonces / cuando llegaba el mercado / llegaba un camión inmenso y <cita> bueno / ahora ordena el mercado en la nevera </cita> / tú solo / sin nadie ayudando /

E1: ¿y eso eran los jefes / los? /

I: los jefes de cocina pero después que ya pasas de ayudante / ya eres cocinero de primera y te toca descargar la rabia con el ayudante de cocina <risas = "I"/> <entre_risas> ¿me entiendes? </entre_risas> / es como en el servicio militar /

E1: aha /

I: es igualito // en el servicio militar cuando tú eres nuevo te comes las verdes / <risas = "I"/> pero cuando ya eres antiguo ya te comes las maduras / <risas = "E2"/> a mí me tocó montar guardia en el / a mí me tocó pagar servicio militar en el <transcripción_dudosa> rango seis uno </transcripción_dudosa> /

E1: ¿en dónde? /

I: <transcripción_dudosa> rango seis uno </transcripción_dudosa> /

E1: aha //

I: y / me tocaban / eeh / siempre me ponían de guardia de burro /

E1: ¿guardia de qué? /

I: del burro / <risas = "I"/>

E1: ¿cómo es eso? //

I: de dos de la mañana a cinco de la mañana //

E1: ¿qué? /

I: pero como yo era el nuevo / cada vez que a alguien le tocaba guardia / <cita> no / no / párate </cita> / y / entonces / yo con / con un casco que pesaba como diez kilos y con el <siglas = [fal]> FAL </siglas> que pesa como seis kilos // y el casco <transcripción_dudosa> humedecido así </transcripción_dudosa> en la cabeza <risas = "I"/> <entre_risas> y puro ver agua </entre_risas> porque / la / pa' la parte que me tocaba montar guardia a mí / era pa' la parte de atrás del barco / y tenía que ver pura agua y viendo el agua de así formándose / y si me dormía / imagínate / no iba poder dormir como en tres días //

E1: ¿qué tal? /

I: nos ponían a hacer ejercicios <énfasis> todas las noches </énfasis>/ pa' que no me durmiera / si me llegaba a dormir / una vez / ¿no? /

E1: aha /

I: me tomaban como tres noches de ejercicios pa' que no durmiera / <risas = "I"/> <cita> <entre_risas> ¿aah / a ti te gusta dormir? / no vas a dormir </entre_risas> </cita> //

E1: ¡miércoles! /

I: y / pasaba por el barco / escondido <silencio/> lo más escondido que pu <palabra_cortada/> / que pudiera / los tangos son demasiado grandes / ¿ve? tienen como cuatro compartimientos / como pa' cien infantes cada uno / y tú te podías esconder donde quisieras / ahí fue que comía / yo me iba / pues / el último cuarto que tuviera por allí un escondite <risas = "I"/> <entre_risas> porque nos jodían demasiado </entre_risas> / los antiguos /

E1: aha /

I: no nos podían ver porque nos ponían hacer cualquier cosa / o nos ponían a limpiar la cubierta de tanques / nos ponían a limpiar la cubierta de arriba / nos ponían a pulir las / las cosas así de bronce y yo / no me dejaba ver por ellos / <risas = "I"/> <cita> ¿dónde estabas tú? </cita> / <cita> no / yo estaba cumpliendo una broma ahí en el cuarto de comunicaciones </cita> / <risas = "I"/> <entre_risas> cualquier cosa </entre_risas> pero me escondía / me le desaparecía / <risas = "I"/>

E1: ¡na guará! /

I: con tal de que no me vieran / me vieran lo necesario nada ma <palabra_cortada/> / y a las horas pico / por lo menos en el comedor / okey / estaba ahí / pero del resto no me veían / <risas = "I"/>

E1: <risas = "E1"/> claro / pa' la hora de la comida uno siempre <entre_risas> está </entre_risas> / <risas = "E1"/>

I: sí a la hora de la comida o a la hora que / a la hora de formación en la mañana / pero del resto no / no me aparecía por ningún lado // <risas = "I"/> me metía era al cuarto de Comunicaciones / no salía / porque como yo era de Comunicación /

E1: aha /

I: del resto no salía pa' ningún lado // pero como siempre de bruto no me quedé tampoco / <risas = "E2"/>

E1: ¿y cuánto tiempo tuviste allí / pues? /

I: después que me juramenté como tres meses / <risas = "I"/>

E1: ¡aah! / pero no duraste tanto /

I: ¿aah?/ no / porque deserté

E1: no duraste / aah okey <risas = "I"/>

E2: <entre_risas> de todo desertas </entre_risas> /<risas = "E2"/>

I: <entre_risas> sí </entre_risas> /

E1: menos en la cocina / <risas = "E1"/>

I: menos en la cocina / en la cocina no / porque me gusta cocinar bastante /

E2: ¿y qué cocinas así que te guste? //

I: chalupa mexicana /

E1: ¿comida mexicana? /

I: chalupa /

E1: ¿qué es eso? /
I: es como especie de un pasticho /
E1: ¿aha? /
I: pero es con cachapa /
E1: y / ¿con cachapas? /
I: con cachapas /
E1: ¿cómo así? / cómo se /
I: se prepara / se prepara la salsa bechamel y vez de ser / en vez de echarle la pasta de pasticho /
E1: aha /
I: se preparan / se ponen así las cachapas / se hace un piso de cachapas /
E1: aha //
I: se le echa un piso de queso paisa y se le echa pollo desmechado así /
E1: okey /
I: me va a dar hambre <risas = "I, E1"/> /
E2: ¿pero lo metes en el horno eso? /
I: sí / después se le echa otro piso de cachapa / se le pone jamón y se le echa un piso de carne mechada / <risas = "I"/>
E1: ¡aah! /
I: después arriba <tiempo = "40:00"/> / se le echa otro piso de cachapa y un piso de queso guayanés / y el último / cachapa y las <ininteligible/> / carne mechada / pollo y queso guayanés / y la salsa bechamel / /
E1: ¡uy! eso si /
I: después de la salsa bechamel /
E1: aha
I: le echas / queso duro / queso parmesano pa' gratinar / <risas = "I"/>
E1: ¡esa vaina debe ser buenísima! /
I: buenísima y te comes un pedazo así y ya no comes más en todo el día / <risas = "E1"/>
E1: <entre_risas> claro </entre_risas> <risas = "E2"/>
I: y el ceviche de pollo /
E1: ceviche de pollo / ¿cómo es eso? /
I: ceviche de pollo / ceviche igual pero de pollo /
E1: ¿cómo se hace? /
I: o sea / el normal es ceviche de pollo / pero yo lo ligué con mejillones / ahora es ceviche de pollo y mejillones / <entre_risas> la receta mía </entre_risas> // <risas = "I"/> ese se hace con cebolla / pimentón / ajos / cilantro / perejil / y vinagre / agua / aceite y limón y aceite de oliva // ¡y queda un gusto! /
E2: ¡aah! pero tú cocinas bien / entonces /
I: sí /

E2: y así hallacas / ¿en diciembre no haces? /
I: sí hago / también me gusta hacerlas bastante /
E2: ¿y qué tal? / cómo //
I: a todo el mundo les gusta las hallacas que yo hago / <cita> oye / ¡qué hallaca tan sabrosa! </cita> / <risas = "I"/> <risas = "E2"/>
E1: o sea / que tienes tu clientela para diciembre o sea / en diciembre sí es fijo /
I: ¿aah?/
E1: ¿o sea / que en diciembre sí es fijo de nuevo hacer las hallacas? /
I: no / no tanto las hallacas más que todos las ensaladas y cosas así /
E1: ¿sí?
I: y las comidas // y ensalada y pernil o sea / que el / tradicional plato navideño / las hallacas casi no tanto porque las hallacas como tienen tanto trabajo uno las compra hechas al mayor / <risas = "I"/> <risas = "todos"/> <entre_risas> ahora pa' tu casa sí las puedes hacer / claro </entre_risas> <risas = "todos"/> las compras hechas en sitio así / pe <palabra_cortada/> / pero tratar de comprárselo a una persona que las haga más o menos / porque si las compras malas van a decir / <cita> ¡bah / buah! / ese sí cocina malísimo </cita> /
E1: <entre_risas> claro </entre_risas> <risas = "E1"/>
I: no es culpa mía / y tú no puedes decir / <cita> no / yo no las hice </cita> /
E1: claro / tienes que tener el ojo bien puesto a quién se las vas a comprar / <risas = "E1"/> /
I: sí / entonces / tú las compras al mayor y se las vendes a las personas / y no <cita> yo hice las hallacas </cita> / y / entonces / tú hiciste fue el pernil y la ensalada / <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> aah okey </entre_risas> /
I: coño / porque imagínate que te digan <cita> aah bueno / quiero mil hallacas pa' mañana </cita> /
E1: ¿qué? / no / están como locos /
I: sí / hay que durar como toda la noche sin dormir haciendo hallacas y no las hace las mil /
E1: y no las haces / puro embuste /
I: harás doscientas o trescientas / pero las mil no las haces /
E1: claro / ¡jamás! <risas = "E2"/>
I: ya cuando vayas por la quinientos ya no / ya no saben a hallacas / sino a / <risas = "I"/> <entre_risas> a de todo menos a hallacas </entre_risas> /
E1: y uno empieza contento / ¡ay! con musiquita y / ya cuando /
I: ya terminas <énfasis> arrecho </énfasis> y <cita> ¡cuándo se van a <palabra_cortada/> / acabar estas hojas del <entre_risas> y coño! </entre_risas> </cita> /

E1: <entre_risas> ¡ay! / ¡qué bueno! </entre_risas> / mira / y / y / aha / y entonces / que no nos terminaste de decir / después de ayudante / cocinero de primera / ¿no? / y después ¿qué viene? /
I: no / primer cocinero /
E1: aha /
I: segundo cocinero / y <extranjero> chef </extranjero> de cocina /
E1: ya / el <extranjero> chef </extranjero> ¿es el?
E2: claro /
I: el que sabe todas las recetas / se sabe todos los truquitos / se sabe todo / y el que te bota //
E1: <entre_risas> ¡ay! mamá / ¡na guará! </entre_risas> <risas = "I"/>
I: claro / es el jefe tuyo <risas = "E2"/> él es encargado de la cocina / ni siquiera <silencio/> ni siquiera el dueño del restaurante o de la agencia de festejos / o de cualquier negocio de comida / no manda más que el <extranjero> chef </extranjero> // <cita> si tú eres jefe mío / pero tú no puedes mandar aquí en la cocina / yo hago lo que yo quiera aquí adentro </cita> / entonces / nadie puede decir lo que se va hacer en la cocina sino él <silencio/>
E1: okey /
I: ¿ya entendiste? / <risas = "I"/>
E1: sí / y cómo ha <palabra_cortada/> / no sé / ¿y cómo hacen en esa / en / en los restaurantes me imagino que habrá más de un <extranjero> chef </extranjero> / ¿no? / ¿o siempre hay uno solo? /
I: no / siempre hay es uno solo /
E1: ¿y los demás son los cocineros? /
I: en los hoteles sí hay varios <extranjero> chef </extranjero> / en los hoteles así de lujos como el Hilton / el Eurobuilding / pero / en los restaurantes siempre hay uno demasiado indio y mucho cacique / entonces / no sirve <silencio/> y en / y en las agencias de festejos / manda el <extranjero> chef </extranjero> y el capitán de mesoneros / <ruido = "avión"/>
E1: ¿capitán de mesonero? /
I: sí /
E2: ¿cómo? /
I: así mismo / capitán de mesoneros / o sea / los /
E2: ¿o sea / que un / uno manda a todos / los mesoneros? /
E1: aah sí /
I: y se llama así capitán de mesoneros /
E1: aah okey /
I: no / ya están caminando ¿ya entiendes? / <risas = "I"/>
E2: ¿él los supervisa? /
I: sí /

E2: ¿supervisa a los demás? /
I: más que todo en las fiestas y bromas así / siempre el capitán es el que se comunica con el dueño de la fiesta /
E1: aha /
I: y él le dice a los mesoneros qué van hacer / que <cita> tú reparte los pasapalos que van a salir por allá y limpia la broma </cita> / pero más ningún otro mesonero puede hablar con el dueño de la fiesta / sino el capitán de los mesoneros / <énfasis> ¿entiendes? </énfasis> /
E1: aah / okey / ¿o sea / toda la jerarquía bien estructurada / entonces? /
I: sí / todos / todo el mundo tiene su / su jerarquía /
E1: para que todo salga <risas = "todos"/> tendría que ser así /
I: imagínate si todos los mesoneros van a preguntar <ininteligible/> / <cita> mire / ¿y cómo te? </cita> / entonces / todos ya tienen un mun <palabra_cortada/> / un punto de vista diferente a hacer las bromas y se vuelve <tiempo = "45:00"/> la fiesta un caos /
E1: claro /
E2: claro /
I: en cambio el capitán le lleva una sola idea y ya le dice a todos lo que van hacer / igual que con los bufés /
E1: ¿cómo? /
I: ¿qué quieres que te? / con los bufé /
E1: aha /
I: ponen así en un mesón / largo / todo los tipos de comidas y contornos
E1: uhu /
I: y / entonces / la persona va pasando y / y <cita> ¿qué contorno quiere? / ¿qué postre quiere? </cita> / cualquier tipo de comida que quiera / pero el capitán es el único que / que le dice a los mesoneros si pueden servir esto / si no pueden servir aquello / con qué lo pueden servir /
E2: claro /
I: porque ellos no se pueden mandar por sí mismo por lo menos te van a dar / por decirte / que nunca se han servido caraotas en un bufé / <risas = "I, E1"/> pero / por lo menos que te van a poner un / un puré /
E1: aha /
I: con un lomito y una ensalada césar y te van echar un poco de caraotas encima / <risas = "I"/> <ininteligible/> como para pegarle el plato por la cara / <risas = "todos"/> ¿verdad? / <risas = "I"/>
E2: <entre_risas> claro </entre_risas> /
I: <entre_risas> hay que saber cómo combinar y cómo ponerle el plato a la gente </entre_risas> pa' que no se vean así tan / ni tampoco servirle así porque se ve horrible /

E1: claro /
E2: claro /
I: sino una cucharadita de arroz / un bistecito / un poquitico de ensalada / si le sirves mucho eso es así como / como al a <palabra_cortada/> / el vaso de agua también / si se lo das / muy lleno / es de mala educación / se lo das muy vacío también porque les estás pichirreando a los del <ininteligible/> / tienes que dar un poco así que ¿no sabías eso? /
E1: mmm / mmm /
I: ¿no? / <risas = "I"/>
E2: no /
I: si les sirves mucho /
E1: aha /
I: es mala educación / pero si le sirves así más o menos / muy poquito <silencio/> no me queda casi agua / vale /
E1: aha / sí
I: <entre_risas> y / entonces / se lo tienes que servir así como es lo que es </entre_risas> le das dos /
E1: aah / okey / ¡ay / qué bueno! bueno / C. / de verdad mil gracias por / por tu tiempo / por habernos ofrecido / esta entrevista / /
I: ¿ya está lista? / <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> sí </entre_risas> /
I: ¿cuánto tiempo? / ¿me pasé? /
E1: no / está bien / vale <risas = "E2"/> <entre_risas> vale / gracias / de verdad </entre_risas> /
E2: entre_risas> está bien </entre_risas>

FIN

## CARA_H11_005

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 34 años, hombre; estudios de primaria; jardinero. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, costumbres, anécdotas.

E1: okey tres de ma <palabra_cortada/> / tres de junio / vamos a grabar al señor E. / señor E. / ¿cómo está usted? /

I: bien gracias /

E1: señor E. / ¿nos puede contar un poco sobre su infancia / sobre su niñez? /

I: bueno / mi niñez / este / ¿qué le puedo decir? / eeh / un poco / o sea / un poco complicada por la cuestión de que uno en ese tiempo era como que más / más reservado en sus cosas y / o sea / poco juegos como que más / más oficios / que poco juegos // sí / bueno / inicié las clases ya como cuando tenía como más o menos seis años / sí / ya ahí eran los padres de uno un poquito más rígidos / en la cuestión de de de la crianza y eso / bueno / y / y / sí / como todo muchacho / echador de broma / jugador de pelota y esas cosas / y el fútbol / que era lo más que me / me gustaba / pues / o me gusta / pero / o sea / me gustaba más practicarlo / ya hoy en día no / no puedo practicarlo mucho debido a que tengo también una lesión ahí en la / en la columna y esas cosas / entonces / se me hace un poco complicado / sí / bueno / y / ¿qué otra cosa? / bueno / no /

E1: ¿y vivía con quiénes? /

I: eeh / con mis padres siempre he vivido con ellos / sí / siempre he vivido con ellos y cercano a ellos ahí / sí / y actualmente / bueno / tengo un trabajo / en <sic> la </sic> cual vivo ahí con mi jefa y / y mis niñas / porque tengo dos niñas / y sí / bueno / <sic> las </sic> cual vivo ahí con ellas / y / bueno / gracias a Dios / por lo menos estudiando y eso y / y trabajando / porque me dedico a la jardinería / me gusta mucho la cocina / comer también / <entre_risas> lo que preparo </entre_risas> <risas = "E2"/> / y esas cosas / bueno / y / bueno / gracias a Dios / hasta los momentos / eeh / todo chévere / me ha ido bien ahí en ese trabajo / y / bueno / y / <ruido = "chasquido boca"/> / siempre también ayudando a mis padres / a mis hermanas / que también viven ahí / en El Hatillo / este / bueno / ¿qué otra cosa le diría? / este /

E1: ¿y las niñas? / cuéntenos de sus hijas /

I: ¡aah! / ¡mis hijas! / bueno / una maravilla / gracias a Dios / sí /

E2: ¿qué edad tienen las niñas? /

I: eeh / una tiene doce / y la otra tiene seis años / ¡perdón! / ocho años / sí tie <palabra_cortada/>
E1: ¡aah! pero ya están grandecitas / sí / están grandecitas pero todavía son /
E1: sí / claro / todavía son unas niñas /
I: sí / son unas bebés para mí / bueno / y / ¿qué le digo? / este / bueno / son mi adoración / eeh / prácticamente por eso las tengo conmigo y bueno / este ahí criándolas como / o sea / con su debido respeto / a las personas y todo como es / como es normal / pues / o sea / una niña de / porque son dos niñas y usted dirá <cita> oye / es difícil dos niñas con su padre / y </cita> / no / pero / bueno / o sea / todo está en la crianza de saberlos / saberlas llevar y / este / bueno y ahí están en sus estudios / gracias a Dios / siempre también las veces cuando viajo / porque a veces viajo a visitar / familiares míos que están fuera /
E1: aha /
I: me las llevo a ellas también / o sea / pero en ocasiones de / de / por lo menos ahorita que vienen las / las vacaciones /
E1: aha /
I: sí siempre viajo y las llevo /
E1: ¿y a dónde las lleva? /
I: eeh / a un estado llanero /
E1: ¿a dónde? /
I: al estado Barinas /
E1: ¡aah Barinas! / aah ¡qué fino! /
I: sí /
E1: ¿y a qué ciudad van allá? / ¿quiénes tienes allá? /
I: este / bueno / por ahí tengo primos / tengo unos tíos / sí / que visito por ahí / pero / por lo menos yo voy y las dejo por allá un tiempito y después voy / porque con mi cuestión de trabajo lo más que me dan es una semana / una semana / cuatro días / por lo menos me voy un viernes / eeh / me ve <palabra_cortada/> / me regreso un martes / un lunes / las dejo a ellas un tiempito allá y después luego voy <sic> irlas </sic> a buscar / en diciembre también a veces / por lo menos / este / diciembre pasado / viajé / porque en verdad por ahí / bueno / es bonito también como a / bueno / por la parte donde yo vivo de El Hatillo también eso es un pueblo / en verdad yo creo que uno de los mejores pueblos que hay aquí en el / en Caracas / pues / porque en realidad Caracas / o sea / pocas son las veces que uno sale que a hacer una comprita / cualquier cosa / y es un estrés / todo un estrés / no es como la cuestión de El Hatillo / o sea / eso es lo máximo / en verdad que sí / este y / bueno ¿qué más? /
E1: ¿y esos tíos que tiene allá son paternos / maternos? /

I: este / son paternos / sí / son paternos pero ellos son de acá también / lo que pasa es que se han ido / o sea / que la esposa de él es de esos lados / y se fue a vivir para allá // sí / están los hijos de él por allá / son / pero los hijos son nacidos aquí / lo que pasa es que últimamente / bueno / le salió por allá una cuestión / una tierra / a la / a la / a la esposa de él / o sea / debe ser como cosas de herencia y esas cosas /

E1: aha /

I: entonces / él como le ha gustado / sabes que las personas de El Hatillo les gusta mucho lo que es el / el / la siembra <tiempo = "05:00"/> y esas cosas / entonces / bueno / ellos se fueron por allá justamente para sembrar / las tierras las tierras de la señora / que le quedaron no sé de herencia creo que de la mamá de ella / no sé / entonces / bueno / se fue para allá y / hasta los momentos le ha ido bien / gracias a Dios / y como él es una persona que / bueno / se la lleva muy bien / con nosotros y / o sea / siempre lo hemos querido mucho y siempre cuando vamos para allá lo visitamos y eso /

E1: ¡ay! ¡qué chévere! /

I: sí /

E1: y las ñe <palabra_cortada/> / ¿y las niñas qué le dicen como cuando están por allá? /

I: no / bueno / ellas / o sea / como todo niño que le gusta un río una cosa de esas / ¡de maravilla! / si <sic> fueran </sic> por ellas / bueno / les gustara que uno estuviera yendo todo el tiempo <risas = "E1"/> / sí / bueno / no / sí / como tienen / esas cosas de animales / tienen también unos caballos por allá / a ellas les encanta eso /

E1: ¡aah buenísimo! /

I: a ellas les encanta / porque por ahí también cerca de / de donde yo vivo /

E1: aha /

I: hay unas cuestiones de caballos pero / o sea / esas cosas ya hay que pagar para uno entrar ahí y yo les digo <cita> no / mami / mira / ya ahí es muy como que muy caro y no podemos entrar </cita> / este / pero siempre los ven desde afuera / entonces / ahora cuando vamos pa' allá aprovechan de montarse en su cuestión / en su caballo / en su broma // sí / como tiene muchos animales también a ellas les gusta el contacto animal / bueno / a veces las llevo ahí también al Expanzoo / que nos queda por ahí cerca /

E1: uhu /

I: y / bueno / ahí tienen su / también su recreación / tengo un amigo que trabaja por ahí también y / o sea / no / no pago / pues / para entrar prácticamente / o sea / tengo como un pase preferencial con ellas / y / bueno / y esas cosas /

E1: ¿él trabaja allí en? /

I: sí / él trabaja ahí en ese zoológico / sí / ese zoológico / bueno / es bien chévere ahí también / es bueno para uno recrearse ahí / aunque El Hatillo todo el tiempo uno / o sea / uno sale a la placita / a la cuestión por ahí / y en verdad es muy / todo muy bonito por ahí /

E1: ¿y la mamá de ellas qué dice? / ¿no dice nada? ¿cuándo se van no se pone triste? /

I: no / mira / que no porque / o sea / siempre le ha gustado <sic> de </sic> que las niñas / este / se diviertan y esas cosas / ¿ves? / entonces / no / no / no / no / no se pone triste / más bien le gusta que ella salga conmigo y esas cosas / sí igual que por lo menos la señora también donde trabajo ella le / también les encanta así a veces salir con ella por ahí / sacarlas y esas cosas // sí / porque / en verdad / ¡bueno! / todo chévere y todo bien ahí / gracias a Dios // sí /

E2: ¿qué tal se portan las / las niñas? / ¿se portan bien o son tremendas? /

I: no / si supieras que son unas niñas sumamente tranquilas <risas = "E1"/> tranquilas en verdad / yo / bueno / son tan tranquilas que en la parte que yo estoy trabajando / porque / en verdad es / es difícil / uno conseguir un trabajo donde te acepten con / con niños ya /

E1: sí / eso es verdad /

I: sí / porque siempre te ponen un pretexto / <cita> no / que las niñas </cita> / entonces / yo digo <cita> bueno / o sea / todos tuvimos infancia / pero / claro / hay personas que en verdad </cita> / y como ella es una persona que también / o sea / ella tiene un solo hijo y ya el hijo que tiene lo que tiene son veintisiete años de edad / entonces / se podrá imaginar / no tuvo hija hembra / entonces / tiene aquella como aquella cuestión con las niñas y / bueno / se la llevan muy bien no / pero / en verdad / bueno no es porque son mis hijas / porque en verdad todos dicen / <cita> no / mi / mis hijos son unos santos así / bueno / tengan par de cachitos ahí / son unos santos </cita> <risas = "E1"/> pero no / en verdad / oye / son unas niñas demasiado / demasiado tranquilas // en su momento / o sea / el ratico libre que tienen después del colegio / pasean en su bicicletica por ahí y siempre andan juntas / les gusta estar juntas / eeh / hacer sus tareas / normal / como un niño normal / divertirse / a veces es que / las / bueno / vamos a la playa muy poco / muy poco porque en realidad la playa no / últimamente / o sea / después de esa cosa que hubo no quedaron nunca igual / nunca quedaron igual / bueno / y yo por ejemplo los / o sea / después que salga de mi trabajo / mi televisión / porque en realidad / ¡ay! / bueno / y mi música /

E1: aha /

I: sí / porque mientras estoy cocinando no puedo ver televisión porque me distraigo / pero / entonces / prendo el radiecito / y escucho la música / y / bueno / y en mis tardes / este / cuando estoy descansando ya / mi

televisión / porque en verdad me gusta mucho ver la televisión // este / me gustan los programas noticiosos / deportivos / eeh / mmm / también programas así cómicos / que son muy <entre_risas> pocos los que hay ahorita </entre_risas> / y / bueno / eeh / bueno / los deportivos por el béisbol y esas cosas / que también me gusta / no lo he practicado / así / o sea / como dice / lo he hecho / pero en esa especie que dicen <cita> no que caimanera / vamos a jugar una caimanera </cita> /

E1: aha /

I: <entre_risas> estando uno muchacho y eso </entre_risas> / este / pero / en verdad me gusta mucho / me gusta verlo / sí / me gusta verlo también / bueno / y esas cosas / ahora lo de fútbol sí / el fútbol siempre me ha / me ha gustado practicarlo / lástima que ahorita / bueno / no <tiempo = "10:00"/> no puedo estar en esos ajetreos / como dice uno /

E1: ¡claro! / pero de muchacho lo practicó / ¿no? /

I: sí / sí / ¡bastante / bastante! / yo salía de / de / del colegio y lo mío / bueno / en vez de / de ponerme a hacer las tareas / lo que corría era con la pelota / pa' allá / lloviera / bueno / y si estaba lloviendo ¡mejor! / porque entre / cuando llovía como que era / era mejor para uno salir a echar broma y a jugar con la pelota y / bueno / y nos reuníamos los pocos de muchachos ahí / eeh / los primos míos / mi hermano / ya habíamos hermanos mayores / pero les gustaba / les gusta todavía el fútbol / y se ponían a jugar ahí con nosotros / aunque ahí no hay / no hay cancha así de fútbol / pero uno se inventa sus canchas / sus bromas / su terreno y ahí / bueno / ahí / pasa su rato jugando / sí / bueno / ¿y qué más te puedo decir?

E1: ¿y cuántos hermanos eran ustedes? /

I: este / somos / mmm / ya te voy a decir // somos seis / somos seis éramos siete / pero una falleció / sí / pero somos seis y ya /

E1: ¿de niña? /

I: eeh / sí / sí / era la que / bueno // tendría como en esa edad / como / ¿qué? / como quince años por ahí / ponle / un accidente de tránsito sí / un accidente de tránsito / bueno / lamentablemente / no sé / parece ser que la señora con la que ella iba / estaba un poco ebria / no sé cómo es la cuestión / entonces / no sé / la señora parece que iba a adelantar un carro / se salieron y pas <palabra_cortada/> / da la casualidad que la única que murió fue ella en el accidente // bueno / mi mamá sufrió mucho con esa muerte / con esa pérdida / porque en verdad / eeh / bueno / era una niña muy aplicada también / y / bueno / pasó / entonces / como todo / o sea / se resignó / su hija ya no estaba y / bueno / y hasta <sic> la </sic> presente / ya ella ahorita está más mayor / sí / porque ella tiene ahorita setenta y nueve años / acaba de cumplirlos ayer /

E1: aah / los cumplió ayer /
I: sí /
E1: o sea / que hubo rumba este fin de semana /
I: ¿aah? /
E1: o sea / que hubo fiesta este fin de semana /
I: bueno / sí / estuvimos reunidos ahí y / pasamos un rato ahí chévere con ella y / echándole broma / porque mamá se ha puesto muy delicada pa' / a / pa' / pa' / ¿cómo es? / a través de los años se ha puesto como que más delicada / <ruido = "aspiración nariz"/> entonces / nosotros por ejemplo / <énfasis> a mí </énfasis> / a mí me da vergüenza / eeh / siquiera agarrar una cerveza delante de mi mamá <risas = "E1, E2"/> <énfasis> a esta edad que yo tengo </énfasis> / yo agarrar una cerveza delante de mi mamá / ¡no! / que Dios me perdone / eso es una / una gran pena para mí // un cigarrillo / bueno / yo no fumo / ¿no? / pero yo por ejemplo cuando estaba de / o sea / por ahí vamos a decir de dieciocho / de diecinueve años / hubo una época que yo fumé / ¿y yo prendo un cigarro delante de mi mamá? / no / no / ¡caballero qué va! / nunca / debe ser porque como ella nunca fumó / o sea / tampoco / nosotros le vimos esa nos dio ese ejemplo / pues // mi papá sí / mi papá fumó hasta cierta edad / hasta cierto tiempo / pero y dejó el cigarro // tampoco toma // o sea / y esas cosas / pero nosotros / aunque nosotros <sic> poco somos </sic> tomadores / <sic> poco somos </sic> tomadores / somos unas personas más / o sea / de estar en la casa / en nuestro trabajo / nuestros hijos y ya // aunque no todos los hatillanos son <entre_risas> así / porque </entre_risas> tú a veces ves / vas por allá por El Hatillo y siempre ves la gente / no sé / como que / buscan el momento propicio pa' / pa' echarse sus traguitos / debe ser por el frío / no sé / en verdad / <risas = "E1"/> ¡digo yo! /
E2: sí / los fines de semana /
I: sí / los fines de semana / se ve mucho la gente por allá / entonces / yo digo / <cita> bueno / yo no sé lo qué le pasa a esta gente </cita> // se ponen por ejemplo en cualquier esquinita / cualquier broma por allá / no / pero ¡qué va! <vacilación/> no me gustaba eso / me gustaba más estar en mi casa / o sea / y en mi trabajo / estar más pendiente de esas cosas <ruido = "chasquido boca"/> que es / es como que más / más sano / ¡claro! / sí hay ocasiones de que por ejemplo una celebración cualquier cosa / se hacen excepciones / como se dice / pero del resto / bueno / bueno / y ahí / este // ¿qué le puedo decir? / eeh // o sea / todo normal / bueno / por lo menos ahorita las fiestecitas que hubieron de la Virgen de / de Fátima del Rosario /
E1: aha /
I: o sea / muy chévere todo eso // ahí estuve con mis hijas / las llevé porque

en verdad me gusta mucho la iglesia // sí / la cuestión católica y eso / andaba con una amiga / me dice / yo le digo / <cita> mira / vamos a entrar la i <palabra_cortada/> / a la iglesia </cita> / ella me dice / <cita> no / yo no entro a la iglesia </cita> / <cita> ¿por qué tú no entras a la iglesia? </cita> / no / porque ella es / ¿cómo es que dice ella? / cristiana /

E1: uhu /

I: es cristiana y / bueno / supuestamente / no creen en / en Dios / en Dios no / en las / las imágenes / la Virgen y esas cosas / yo le / <cita> aah / bueno / okey <tiempo = "15:00"/> tú con tu religión yo con la mía / <risas = "I"/> por mí muy bien </cita> / sí / entré pa' mi iglesia / sí / me gusta mucho ir a la iglesia también // este / y / bueno / <sic> y </sic> inculcarle esa a mis hijas / pues // porque en verdad / o sea / eeh / debe ser una cuestión como uno lo van criando así y esas cosas / en estos días estaba hablando yo con / con / bueno / con un amigo mío / y él me dice / <cita> mira / ¿por qué tú le pides la bendición a tu hermano? </cita> / yo <cita> bueno / porque son cosas que nos metieron desde pequeño y como él es el hermano mayor mío yo llego y le pido la bendición </cita> / o sea / ya hasta el otro que casi / o sea / yo <sic> me </sic> le sigo /

E1: uhu /

I: a ese no se la pido <risas = "todos"/> <entre_risas> no se la pido </entre_risas> / y <cita> bueno / pero si uno le pide la bendición no más a los papás </cita> / <cita> bueno / no pero nosotros / no los / o sea / nos dieron aquella costumbre y nos acostumbramos a eso / pues </cita> / y ya hoy en día hasta estas alturas <énfasis> no hacerlo </énfasis> / no sé / se <vacilación/> / se siente uno como raro /

E1: ¡claro! / ¿y les has enseñado eso a tus hijas que la menor le bese la mano a la mayor? /

I: mmm / si supieras que / que no <risas = "E1"/> / si supieras que no / porque a veces se / no / no / no / no e <palabra_cortada/> / no se ellos ven eso pero pero en verdad no / no / porque yo no sé ya este es otra como que otra otra época ya dirán / <cita> ¡ay / papá! </cita> / y es / incluso y me han preguntado / <cita> ay papá / ¿y tú por qué le pides la bendición a mi tío? </cita> / <cita> y / bueno / mira / pero son cosas que le inculcaron a uno desde pequeño </cita> y eso se quedó /

E1: ¡claro! /

I: aunque ellas / ellas les gusta jugar mucho / pero a veces usted las ves peleando // yo ya no les paro / sí / porque / entonces / me llegan <cita> papi / que yo no sé q <palabra_cortada/> </cita> / <cita> aah / bueno / sí / está bien </cita> <risas = "E1"/> sí / porque / entonces / me pongo a regañar una y al rato yo las veo allá a las dos hablando / jugando / ah / entonces

no / el que va a quedar mal soy yo / o sea / me enojo con ustedes y voy a quedar mal soy yo / entonces no / las dejo quietas / bueno / sí / no / bueno / sí / eso que les venía diciendo / ¿verdad? / o sea / siempre ha habido un respeto / un respeto entre hermanos / padres / tíos y todas esas cosas // a toditos mis tíos también / eeh / siempre hemos pedido la bendición y esas cosas / o sea / siempre ha habido ese respeto / entre nosotros / pues / y en verdad / bueno / yo creo que / ese es / unas costumbres que / no sé / pero yo para mí las veo muy / muy bonita / pues /

E1: claro / claro /

I: son muy bonitas porque es un respeto que uno se ve / y a veces uno ve en otras casas / otras familias otras / cosas que ni siquiera / o sea / se ve eso / pues // entonces / uno se siente raro porque llegan y se saludan entre tíos <vacilación/> <cita> ¡épale! </cita> / <cita> ¡epa! ¿cómo estas? </cita> / y / o sea / son cosas que en verdad / no sé si será porque nosotros somos / bueno / criados y nacidos ahí / y siempre el hatillano / bueno / por ejemplo / ya / ya ahorita es que / me vengo como que / porque uno salía como que / no sé / bueno / a nosotros nos ponían muchas alpargatas /

E1: aha /

I: alpargatas estando pequeños / y bueno / uno salía como muchacho al fin / uno salía a veces / uno agarraba sus alpargatitas / se las quitaba cuando estaba lloviendo /

E1: aha /

I: se las amarraba aquí y / bueno / <cita> dele pa' allá </cita> / después se las ponía su broma cuando saliera del agua // <risas = "E1"/> y / bueno / este / como buen hatillano // <risas = "I"/> y / ¿qué te digo? / este / bueno / todavía / todavía tú vas / vas a El Hatillo y ves aquellos señores y bueno / mi papá / mi papá es un señor / bueno / su sombrero / su ropita / a veces se pone su pantaloncito así // y todavía / todavía uno los ve en el pueblo / los ves en el pueblo a esos hatillanos de cómo se dicen de corazón / pues / de corazón y de nacimiento y / o sea / con sus costumbres / su sombrero / su su cuestión y / y echadores de broma / porque en El Hatillo en verdad / o sea / la mayoría de los señores mayores / los viejitos / bueno / y echadores de cuento también que a veces ellos se ponen ahí y uno se pone a puro / ¡todavía! a esta edad yo me pongo a escucharlos a ver qué <risas = "E1"/> es lo que hablan / y qué es lo que dicen / sí / porque son aparte de que son cosas que les ha sucedido / ¡qué sé yo! / de repente ellos se las escucharon a / a sus padres / a mis abuelos y ellos lo siguen contando / pues /

E1: claro /

I: entonces / uno a esta edad todavía uno se pone a escucharlos ahí / y se emocio <palabra_cortada/> / así sean los mismos cuentos que le han

echado a uno desde hacen años pero / ellos lo repiten ya y / y uno los escucha igualito // sí / bueno / en estos días estaba hablando con un señor / eeh / que él va ahí a un centro de rehabilitación ahí mismo en / ahí mismo de La Unión de El Hatillo /

E1: aha /

I: que / él es hatillano también / él se / él tiene ya como ochenta años / pero el señor o sea / ya camina con su bastoncito y su broma / entonces / yo le / por cierto él se llama E. y yo le digo / <cita> tocayo / ¿cómo está hoy? </cita> / yo cuando paso / <cita> no / bien / tocayo </cita> / y yo / entonces / en estos días yo lo vi que iba / yo lo veo como medio raro porque él es a pesar que él es un señor / un señor viejito mayor ya le gusta andar arregladito y su broma <ruido = "aspiración nariz"/> entonces / yo le digo <cita> tocayo / ¿usted se siente bien? </cita> / <cita> no / sí / tocayo <vacilación/> </cita> / eeh / según después de ese <vacilación/> de ese día pasó <vacilación/> no lo vi / entonces después lo vuelvo a ver y yo le digo / <cita> tocayo / ¿usted estaba enfermo ayer verdad? </cita> / entonces / me dice / <cita> sí / tocayo / incluso <tiempo = "20:00"/> me tuvieron que llevar para el Centro Médico Docente </cita> // o sea / la persona se le conoce el semblante ya cuando / es una persona que le gusta echar broma y hablar / entonces / ya uno lo ve después como que decaído y <cita> este señor le pasa algo </cita> // sí / pero él es / él es muy buen hatillano / es una persona muy / muy condescendiente / muy colaboradora con cualquiera / y a pesar de sus años que tiene // así a lo regaño porque dice <cita> papá / usted como que estaba era tomando </cita> y <cita> ¡qué tomando voy a estar yo! / lo que estaba era enfermo </cita> / el pobre señor / sí / pero él es muy querido ahí / en La Unión / bueno / esas cosas por ahí también lo que es La Unión esta parte pa' acá / por ahí es maravilloso también / <énfasis> sembradío </énfasis> / eeh / las comidas por ahí / las que si las cachapas / ¡sabrosas! ¡divinas! <risas = "E1"/> <entre_risas> ahorita venía pasando por ahí que le digo </entre_risas> / o sea / cuando <sic> veníanos </sic> en la / en la camioneta / entonces / venía una m <palabra_cortada/> / una señora que ella le gusta conversar mucho conmigo de por esos lados / que <cita> ¡ay! / un día de estos voy a venirme a comer unas cachapas </cita> y yo <vacilación/> <cita> es que esas cachapas de ahí son sabrosas / maravillosas </cita> / pero eso se llena / ¡vale! / esos sitios se llenan / vale / porque son parte de que / ¿cómo le digo yo? / son / o sea / zonas así tranquilas / de que uno va / oye / no está ese bullicio esa cuestión / o sea / no es tanto por / por uno ir a comer / si no por relajarse porque en verdad El Hatillo tiene tantos sitios bonitos / si hay que caminar / andar si es posible / bueno / si andas en carro / yo prefiero a veces es caminar en El Hatillo

/ caminar esas partes así / y tantas cosas culturales que hay ahí / claro / porque es un pueblito como colonial todavía /

E1: sí /

I: y se ha conservado a pesar del tiempo se ha conservado / aunque han cambiado un poco de cosas / pero todavía se ha conservado / se conserva las / las tradiciones / pues / sí / bueno / ¿y qué otra cosa? / este // <ruido = "chasquido boca"/>

E2: no sé / ¿cómo celebran las navidades allá? /

I: ¿las navidades? / bueno / son muy bonitas sí / por ejemplo / eeh / el / el pueblito lo arreglan de maravilla / ponen bien bonito en verdad // son bien chéveres / son bien chéveres / aunque / este / bueno <vacilación/> / el año pasado no / no me quedé todas las navidades / y / o sea / porque las navidades dice uno hasta el veinticuatro /

E1: uhu /

I: que / son / este / me quedé como hasta el veintiuno por ahí que ya las niñas me dicen / <cita> bueno / papi / no / no / ¿nos vas a llevar para allá pa' donde / pa' allá pa' donde mi primo? </cita> / le dicen tío igualito / al tío mío / entonces / yo le dije / <cita> bueno / este / ¡qué más! / vamos a ir / pues / vamos a / nos vamos antes del veinticuatro y / pasamos veinticuatro y treinta y uno por allá </cita> / sí / porque poco tampoco me gusta pasarlo fuera de mis padres / o sea / nunca me ha gustado / pasarlos / que es los treinta y uno / todo lo más treinta y uno / aunque treinta y uno lo que es / es una lloradera / ¡vamos a estar claros! / <risas = "todos"/> ¿verdad? / en vez de estar tranquilos / felices / ¡eso es una lloradera! y yo / <cita> ¡Dios mío! que no está el otro / que si el otro no está que el otro no vino </cita> / bueno / porque ahí y ya como / o sea / como / todos tienen su familia / sus esposas / sus hijos / entonces / ya cada quien quiere pasarlo en su casa / pues / pero / entonces / siempre uno busca como que la casa materna de sus padres allí / para estar todos reunidos en esa fecha // <ruido = "chasquido boca"/> bueno / entonces / usted ve todo el mundo aquello a las doce de la noche llorando y / bue <palabra_cortada/> / ¡aah / bueno / pues! / <risas = "E1"/> sí / así es /

E1: ¡aquel llantén! /

I: sí / aquel / <risas = "I"/> yo veo otro con / y que / que <cita> no / este / yo pa' el año que viene / no sé qué / voy a viajar </cita> / entonces / agarran una maleta / y yo no / yo y que <cita> ¡Dios mío! / ¿qué loquera es esa? </cita> / <risas = "I"/> entonces / mi mamá / bueno / a ésa sí le gusta no sé qué / ella agarra es un puñito de arroz y lo lanza por allá debajo de las sillas / de las camas y / y yo / <cita> mamá / lo que vas a traer es un <énfasis> poco </énfasis> de ratones por ahí </cita> // <risas

= “todos”/> <entre_risas> sí / de esas cosas me acuerdo </entre_risas> / aparte donde nosotros vivimos es monte /

E1: aha /

I: ¡eso es monte! / sí / eso es // todavía no ha llegado bien / como se dice / o sea / no se ha poblado demasiado // todavía ahí la gente camina a pie para subir / siempre / se <sic> ve </sic> los señores mayores por ahí caminado y esas cuestiones // <ruido =“chasquido boca”/> o sea / todavía en El Hatillo se cura con mata / como se dice /

E1: ¡na guará! /

I: <énfasis> en serio </énfasis> / porque yo por lo menos ahorita / eeh / me mandaron una cuestión me dicen / <cita> no / mira / tómate esto y tómate esto y eso es un tiro con esa broma </cita> / <risas = “E1”/> y en verdad yo me lo estoy haciendo y me estoy tomando mi cuestión / una broma que le dicen caña la india / como que es /

E1: aha /

I: bueno / esa cuestión me la estoy tomando pa’ la broma que tengo ahí en la / en la / como unos cálculos / unas cosas ahí /

E1: aha /

I: me las estoy tomando / bueno / eso fue un señor que vive también por ahí por La Unión / que estaba hablando justamente con él / entonces / me dice / <cita> no / hijo / mira / para eso tómese esto </cita> / me dice / <cita> eso <énfasis> no hay </énfasis> como esa cuestión </cita> / yo le digo <cita> bueno / vamos a hacerle caso </cita> / como persona mayor que es / <tiempo = “25:00”/> /

E1: claro /

I: vamos a hacerle caso / entonces / me dice / <cita> y te lo digo porque a mí me lo dieron / yo me lo tomé y se lo di a una señora y le puedes preguntar que a la señora le fue buenísimo </cita> / y ahí me lo estoy tomando / entonces / bueno / por lo menos me he sentido bien /

E2: ¿ésa es la misma caña flota? /

I: <énfasis> esa </énfasis> misma es / la mis <palabra_cortada/> /

E2: a mi mamá se la dieron / porque ella también tiene /

I: aha /

E2: tiene cálculos en los riñones /

I: bueno /

E2: se la está tomando /

I: figúrese / sí / pa’ que vea que no son mentiras / <risas = “I, E2”/> este / no / sí / sí / verdad / esa es la misma caña flota / lo que pasa es que ya de esos lados / o sea / no sé / la cuestión va cambiando como que de nombre / no sé /

E2: sí /
I: ahí dicen caña la india / bueno / a mí me la mandaron con la / con la sabinilla / <ruido = "chasquido boca"/> entonces / esa cosa me la mandaron a machacar / <cita> machaca bien esa broma / la pones en una olla / dos litros de agua y te tomas / eso sí no tomes más nada / agua nal <palabra_cortada/> / o sea / ag <palabra_cortada/> / la única agua que vas a tomar es ésa </cita> /
E1: o sea / tomársela como agua /
I: ¡sí! / como agua común / meterla en su nevera ya / pa' cuando te dio sed / ¡tómatela! / me la tomé antes de venir entonces / ya / bueno / ahora volveré a tomar agua cuando llegue allá / por eso fue que cuando me ofreciste algo de tomar yo dije / <cita> ¡no / no! </cita> <risas = "E1, E2"/> sí / porque entonces la cuestión no hace efecto ya // y / entonces / hay que / o sea / seguir la cuestión / sí / bueno / no / y aunque a mí pa <palabra_cortada/> / figúrate / figúrese / cómo son las cosas / yo soy de allá a mí me costó pa' conseguirla / esa caña la india porque a mí me decían que caña la india / caña la india / pero yo nunca la conocía / ¿ves? / mi mamá sí me decía / <cita> no / hijo / por aquí por la parte de abajo hay / donde está la / la posada <vacilación/> Cuyaguata </cita> / que se llama por ahí / no sé si / si conocen por ahí / ¿tú no conoces por ahí por? /
E1: no mucho / he ido pero de pasada / o sea /
I: ¿sí? /
E1: no es que me he quedado así /
I: aah / bueno / no / así como una casa / una casita campo ahí que van los niños los fines de semana / a recrearse por ahí / por ahí también queda la Colmena de la Vida /
E1: aha / me han dicho /
I: sí / por ahí también queda la Colmena de la Vida / bueno / y / y hay una casa por ahí una casita / es una casa campo ahí llevan los niños los / los fines de semana / hacen un paseo / no sé / se lanzan por una broma como / como una guaya /
E1: aha /
I: con arnés /
E1: aha /
I: sí / entonces / los / pasan un rato los muchachos gozando un imperio / bueno / entonces / por ahí / sí / por ahí como que esas cosas hay mucha boscosidad / entonces / por ahí estuve buscando lo / lo / la / fulana caña / caña la india ésa y no la conseguía total que tuve que decirle fue a un amigo mío que me la consiguiera // entonces / ahí estoy tomándome mis brebajes // sí / bueno / este // bueno / no / sí / eeh / como o sea / como estaba dicien-

do la cuestión de las navidades ahí son muy bonitas / ahí son muy bonitas este // yo por ejemplo / eeh / no / siempre / las misas / las misas también / las misas de aguinaldo ahí / ahí sí es verdad que hay mucho frío /

E1: ¿sí? /

I: <énfasis> no </énfasis> / eso para uno pararse / bueno / yo tengo que pararme / yo por ejemplo <sic> de </sic> sí me paro sie <palabra_cortada/> / todo el tiempo a las cinco de la madrugada //

E1: ¡ooh / ooh! /

I: <entre_risas> cinco de la </entre_risas> <risas = "todos"/> / entonces / usted se podrá imaginar el frío que hay allá y uno parándose a las cinco de la madrugada / yo a veces me provoca / tirar el despertador pa' allá <risas = "E1"/> pero / entonces / nada / me va a tocar que comprar otro <risas = "E1"/> / entonces / me paro / ahí la cuestión / bueno / mientras la broma las niñas se arreglan y esa broma / entonces / bueno // de llevarlas allá al / colegio / una / porque la otra se va en transporte / la más grande /

E1: aha

I: tiene doce años y ella se va en transporte / entonces / la otra como está más pequeña no / no me atrevo porque / entonces / yo le digo a ella <cita> mira / si se van juntas </cita> / entonces / <cita> ¡no / papi! / entonces / a mí me choca pa' entrar porque / entonces / a veces yo entro a una hora / y ella entra </cita> / ella tiene una hora / por lo menos la pequeña tiene una hora que es a las siete / ¿ves? /

E1: exacto / /

I: ella está de siete a tres / y la otra a veces entra a las ocho / como hay veces que entra a las siete y media / como hay veces que tiene clases / por ejemplo los miércoles / entra a las / ¿qué? / a las // creo que a las nueve algo así / entonces / sale creo que al mediodía / hay otros di <palabra_cortada/> / otros miércoles que no tiene en la mañana / sino en la tarde / entonces / no / no / no la puedo mandar con ella / sí / ya por lo menos esta hasta no hace mucho fue que la dejaba que / que se viniera sola porque por más que sea uno no / no / como están las cosas hoy en día no se puede confiar mucho /

E1: claro /

I: sí / porque / bueno / justamente / en estos días fue que mataron a un muchacho por ahí / no sé un camionetero / no sé / si fue ahí por los lados de La Bollera / pero el muchacho trabajaba de El Hatillo a El Silencio // entonces / bueno / pasó esa cuestión y trancaron creo que fue // eso como que fue el miércoles pasado van a hacer ocho días /

E1: la semana pasada hubo una tranca / ¿no? / por lo camioneteros

I: sí / bueno / aha / aha / que trancaron Santa Fe / La Bollera y allá El Hatillo / una muralla // bueno / a raíz de eso /

E1: y ahí y ahí /> <vacilación/> ¿y el índice delictivo por allá es muy alto? /
I: ¡no / no / no / no! /
E1: ¿ha habido mucho? /
I: ¡no / no / no! / mira // te digo que uno por allá a / o sea / está tranquilo pues / o sea / eso por ahí es sano <tiempo = "30:00"/> // claro / como todo / por lo menos / en la parte donde yo vivo / como todo se verá / lo que lo que dicen los / los / los viejos de donde nosotros / los <énfasis> rateros <énfasis> / ¿no sé si sabes lo que es la palabra? /
E2: sí /
I: el ratero es aquella persona que / que vio algo mal puesto por allá y se lo agarró / ¿ves? / pero / entonces / esos son / esos son ya muchachos / esos son ya muchachos porque no una persona mayor no va a hacer eso /
E1: claro /
I: ¿ves? / entonces / esos son muchachos / bueno / que como todo hay personas que se crían / bajo una / como se dice / no un régimen / sino un / este / bueno / una forma más / más rígida / pues / aquellas personas cuando las crían así / como hay otras que / se crían / este / bueno / lo / como se dice a / a la ley de la calle que les gusta andar echando broma utilizan otras personas / que andan pendientes por allí / pero así por lo menos del índice <sic> delectivo </sic> / <sic> dilectivo </sic> así que por ejemplo / ¿qué te digo yo? / malandros y eso o sea no se ve / pues / no se ve / en El Hatillo no // en estos días fue que estaba yo ahí cerca del Paseo El Hatillo y una señora me dice / <cita> mire / hijo / ¿dónde es que queda la Plaza Bolívar? </cita> se ve que no eran de ahí / entonces / yo le digo / <cita> bueno / queda así suba por aquí dos cuadras y cruza a la izquie <palabra_cortada/> </cita> / entonces / enta <palabra_cortada/> / antes de ella irse me dice / <cita> ¿y por aquí no es muy peligroso? </cita> / me dice / y yo le digo <cita> no / señora / por aquí / no / esto por aquí es tranquilo / la verdad es que El Hatillo es tranquilísimo </cita> // tanto la / eeh / tanto el pueblito como sus zonas <ruido = "chasquido boca"/> aledañas a él / sí / por ahí en verdad es tranquilísimo /
E1: sí / de hecho yo a veces voy a pasear un rato por allá / para salir del estrés de Caracas / <risas = "E1"/>
I: sí / sí / es que en verdad / no te digo que yo cuando ya / yo salgo de allá / bueno / aquí todavía porque ya uno de aquí agarra su camioneta y se regresó / ¿verdad? / pero / cuando uno / ¡qué sé yo! / por decir algo ya de El Silencio esos lados por ahí /
E1: aha
I: mire / yo llego / no es por decirle mentira / pero
E1: aha

I: yo llego a El Hatillo con dolor de cabeza / con dolor de cabeza / no sé si será el estrés / el bullicio / el esmog de los carros / no sé en verdad qué será / pero llego a la casa con dolor de cabeza / o sea / <énfasis> yo pienso </énfasis> pa' salir de El Hatillo pa' estos lados / <risas = "E1"/> / en verdad /

E1: es que para el centro de Caracas es horrible /

I: cuando / por lo menos / eeh / a comprar algo / que en verdad me falte / esas cosas así / ropa o cualquier cosa / pa' esos lados / porque en verdad ya pa' esos lados como que hay más / más ofertas / <entre_risas> ya que por ahí por La Unión / allá pa' El Hatillo sí es verdad </entre_risas> meterse en tiendas no es muy / no es muy rentable para uno que / es una persona que / bueno / está su <énfasis> sueldito </énfasis> pa los / por lo menos cuando le llegó la quincena / <cita> esto es pa' esto / esto es pa' esto y esto es pa' esto </cita> ¡vamos a estar claros porque es así! /

E1: sí /

I: entonces / sí / ya uno tiene que salir que si a comprar sus cosas por ahí / pero en verdad uno lo piensa / pues / uno lo piensa pa' salir / aparte que en verdad ya lo que es el centro mucha inseguridad /

E1: ¡ahí sí hay inseguridad!

I: sí / bueno / uno ve / las noticias / uno ve la ra <palabra_cortada/> / oye la radio y / y lo que sale esa cuestión es eso o sea / que en la calle tal / que yo no sé qué / mataron / robaron / y yo <cita> bueno </cita> / o sea / no se puede salir / es preferible quedarse allá <risas = "E1"/> ¡qué va! / o sea / prefiero quedarme en mi Hatillo / ¡y qué va! / más nada /

E1: y / y un poco de salir de Caracas / aparte de Barinas / ¿ha ido a otro lugar? /

I: este / no / no / no / muy poco / porque en verdad / o sea / las partes que / esas son las partes que frecuento más / ahí porque como no tengo más familiares así pa' otros lados / de ponerme a inventar / <cita> mira / vamos pa' // vamos pa' otro lado </cita> / no / ¡aah / bueno! / eeh / de aquí de Caracas / eeh / hace como / ¿qué? / yo creo que como casi un año / menos de un año / que fui pa' los lados de Santa Teresa por ahí sí / pero / entonces / también por ahí como que vi mucha / no <vacilación/> / es un / a pesar que <énfasis> es un pueblo </énfasis> / ¿oíste?

E1: aha /

I: Santa Teresa / es como que un poco / un poco / este / maloso con la gente del / o sea / con / malandros / y esas cosas / sobre todo en la parte donde yo fui / yo después le dije a una persona que / me dice / <cita> no / vale / por ahí esa cuestión es un poco peligrosa / porque ahí no hay justamente gente de / de Santa Teresa de los / los / si no / gente que se van de por ahí de esos cerros / esa cuestión / y se van a esconder pa' esos lados </cita> / eso se llama por ahí Dos Lagunas /

E1: mmm /
I: no sé si la ha oído nombrar / bueno / entonces / no volví más / no volví más yo dije / <cita> ¡no / qué va! / no vuelvo más para allá </cita> // y / bueno / no / ahí me fue por ejemplo <ruido = "chasquido boca"/> ahí estoy bien / ese trabajito estoy bien / ya ahí ya voy / ya tengo ¿qué? / cinco años // en ese trabajo / la señora / bueno // <tiempo = "35:00"/> son / ahí viven dos hermanas / son verdad unas personas muy / muy buenas / pues / muy chéveres / son personas que / tengo que agradecerles mucho / agradecerles mucho porque / bueno / o sea / por lo bien que se han portado tanto conmigo con mis hijas y / y / bueno / ellos conocen a mi mamá también / a mi papá / mi familia / entonces / ya ellas yo las veo como ya parte de mi familia también / porque en realidad / o sea / le tienen confianza a uno / son personas <sic> de </sic> que / <cita> este / mire señor E. / esto </cita> / no / o sea / ella sale / a veces sale / y / entonces / viene y me dice / <cita> bueno / voy a / voy a salir / este / puedo venir en la tarde o en la mañana / no sé si / a qué hora llego / tranquilo </cita> / sí entonces / o sea / le da esa confianza / uno está en su casa y esas cosas / y / bueno / como tal uno no tiene que defraudar a aquella persona eso no / portarse bien y más nada eso / o sea / son cosas que yo también les / les hago ver mucho a mis hijas / y esas cosas / pues / y / ¡aah! otra cosa que ellas me preguntan / me dice / por lo menos todo lo más la / la pequeña /
E1: aha /
I: como que salió más preguntona que la grande <risas = "E1"/> / sí / en verdad / entonces yo le digo a ella / <cita> mira / tú como que / o sea / yo cuando estés grande / cuando estés crecidita como que vas a / a / a agarrar la carrera de reportera </cita> porque / <entre_risas> esa como que va a ser </entre_risas> / me dice / aah / porque ella me pregunta demasiado / me hace muchas preguntas / y me dice / <cita> papi / este // tú con </cita> / por lo menos yo a <palabra_cortada/> / hay un hermano que nosotros somos los que nos la lle <palabra_cortada/> / o sea / no es que nos las llevamos / si no que pasamos como que más tiempo juntos /
E1: aha /
I: los otros siempre están trabajando por fuera / pero él / él ha mantenido siempre ahí en El Hatillo ese trabajo por ahí / y / entonces // ¡aah! y siempre hablamos y echamos broma / entonces / me dice <cita> papi / tú con tu hermano / eeh / con tu hermano J. / o sea / con mi tío J. / ¿nunca / nunca peleas / nunca eso? </cita> / debe ser porque como ella pelea mucho con / con la hermana /
E1: ¡claro! /
I: yo le digo / <cita> no / mami / ni con ni con <énfasis> tu tío J. / ni

con ninguno de tus tíos </énfasis> / yo peleo / o sea / nosotros nunca peleamos </cita> / <cita> ¡aah! / ¿y nunca se ponen bravos / papi? </cita> / entonces / <cita> no / a veces hay diferencias / mami / sí / hay diferencias / pero tampoco es que nos vamos a llegar a / a pelear </cita> / <cita> ¡aah okey! </cita> / yo digo / <cita> ya sé por qué lo dijo </cita> / digo yo dentro de mí / claro / porque ella se la pasa / o sea / pero <sic> ellos </sic> no se pelean de que de que agarran a golpes

E1: aha /

I: sino que discuten / ya /

E1: claro /

I: sí / entonces / yo le por / debe ser / claro / porque ya es / la otra está creciendo / y ella está todavía en una etapa de que si la muñequita que si la broma / entonces / ya aquélla está dejando eso / que ya es una niña de doce años / entonces / yo un día le dije / aah / un día que ellas estaban peleando porque / yo no me acuerdo qué fue lo que pasó / ¡aah! que no quería jugar no sé qué cosa con ella / entonces / ella le dice / <cita> eeh / V. </cita> / porque ella se llama V. como te digo <cita> V. / yo no quiero jugar eso // eso ya / no sé / me parece feo </cita> // total que / esta se enojó / y yo después que <vacilación/> eeh / después que G. / eeh / la otra se llama G. / G. se abre / por allá / no sé qué fue lo que / y le digo / <cita> mami / ven acá / mira / no te asustes / eeh / no te cause eeh / rareza / ni tristeza un día de estos que ya tu hermana no quiera jugar ciertas cosas contigo / porque ella ya está creciendo / mami / y eso también te va a suceder a ti / a medida que tú vayas creciendo / tú vas olvidando que si la muñequita / vas olvidando esto / y todas esas cosas </cita> / entonces / me dice / <cita> ¡ay! / papi / será eso <entre_risas> lo que le está pasa <palabra_cortada/> </entre_risas> a mi hermana </cita> / yo le digo / <cita> puede ser / puede ser que lo que le está sucediendo es eso </cita> / entonces / bueno / ella se queda pensando en la cuestión / entonces / yo ya no las veo como que / ya ahorita / no sé / ella como que comprendió la cuestión / ya como que no la obliga / cuando no quiere jugar una cosa / entonces / se queda quieta // también le gusta mucho / bueno / aún la pequeña sí le gusta mirar la televisión / la otra no la otra le gusta escuchar más música /

E1: más música /

I: más música que televisión / y sus estudios // sus estudios / en el colegio le dicen <cita> cerebrito </cita> <risas = "E1"/> / sí / porque / ella le mandan su cuestión y ella se mete y se faja y se faja / en cambio a la pequeña / ¿por qué será que siempre hay como que / un polo opuesto en

E1: ¡sí! ¿verdad? / <risas = "E1"/>

I: en la familia? / sí / entonces / con esta tengo que estar / eeh / <cita> eeh /

mami / ¿te mandaron tarea? </cita> / <cita> no / papi </cita> / yo / <cita> ¡aah! / okey </cita> / pero igualito yo le reviso el cuaderno / ¿verdad? /

E1: ¿a la más pequeña? /

I: ¡sí / a la más pequeña! / entonces / a veces veo que tiene tarea ahí incompleta /

E1: aha /

I: yo le digo <cita> mira / ¿pero cómo es esto que no te mandaron tarea y tienes? </cita> / me dice / <cita> bueno / papi / lo que pasa <sic> fue </sic> que cuando tocaron el timbre ya </cita> / yo / <cita> ¡aha! / ¿pero por qué no la hiciste? </cita> / <cita> bueno / papi / porque me di <palabra_cortada/> / no / lo que pasa es que esos niños / hacen mucha bulla / papi / y / entonces / uno no se con <palabra_cortada/> </cita> / <cita> bueno / vamos a hacer una cosa / te sientas en la fila de <sic> alante </sic> y se arregló el problema </cita> /

E1: y se arregla el problema /

I: ¿verdad? <cita> si los que están <sic> alante </sic> te distraen / tú que estás atrás / entonces siéntate <sic> alante </sic> y se arregló el problema </cita> / entonces / bueno <tiempo = "40:00"/> pero / entonces / no / tengo que estar con ella igualito ahí encima de ella / <cita> mami / ¿hiciste esto? / mami / vamos a hacer aquello </cita> // porque a ella le encanta es jugar / jugar / como una loca / ahora que están los mangos allá / le gusta estar / estar lanzándole piedras / ¡en estos días le conseguí dos metras en el bolso! <risas = "todos"/> <entre_risas> ent <palabra_cortada/> / <risas = "I"/> ¡sí! </entre_risas> / ¿tú has visto una niña de? / yo le digo <cita> mami / ¿qué haces tú con estas metras en el bolso? </cita> / <cita> no / papi / que me las regaló yo no sé quién / un niñito </cita> / yo <cita> ¡aah ! / okey / está bien </cita> y / bueno / <cita> yo / que sepa yo / las niñas no juegan metras </cita> / <cita> bueno / papi / pero si a mí me gustó jugar metras / yo no sé </cita> / <cita> ¿pero qué te las regaló o te las ganaste? </cita> / <cita> no / me las regaló </cita> / yo <cita> ¡aah / okey! </cita> / entonces / a veces me convida para yo jugar metras / y yo digo / <cita> no / no me voy a poner a jugar metras contigo porque / o sea / tengo cosas más qué hacer </cita> / después que ella sale del colegio / aunque ya después que ella sale del colegio ya a esa hora yo / es poco lo que hago / o sea / porque ya es en la tarde / ella sale en la tarde a las tres / y yo prácticamente trabajo hasta las tres / tres y media / cuando mucho las cuatro / ya allí tomo una pausa / en la noche que hago mi cena y mi broma / sí / bueno / porque como te dije a mí la comida me / cocinarla y comerla y también / <risas = "todos"/>

E1: ¿y qué tipo de co <palabra_cortada/> / de comida hace? /

I: bueno / de todo / la señora me dice yo preparo <énfasis> unas caraotas </

énfasis> exquisitas <risas = "E1"/> sí / aunque ahorita no / no no / no se emociona mucho porque ella se está poniendo / ella se pone mucho a dieta /

E1: aha /

I: aunque me ella me decía / ella me dice / <cita> la fascinación mía es <énfasis> comer <énfasis> </cita> / pero / entonces / que a veces la oigo peleando allá que / que el vestido no le queda / que tiene no sé qué cosa que no le está quedando / entonces / ¡bueno! / yo la dejo quieta / me dice / <cita> eeh / señor E. / esta semana empieza la dieta </cita> / <cita> aah / bueno / okey / ¡está bien! </cita> / después yo me pongo a hacer que si cualquier cosa / unas arepitas / entonces / <cita> ¡ay / pero es que esas arepas <entre_risas> se ven más buenas! </entre_risas> </cita> // <risas = "todos"/> ¡rompe la dieta!

E1: ¡y rompe la dieta!

I: entonces / yo le digo <cita> mira / a mí no me vaya a echar la culpa después que usted está / ¿aah? / está rompiendo la dieta </cita> / pero / entonces / yo lo / bueno / eeh / entre semana / porque los domingos / sí es verdad que poco cocino / pero / entonces / yo la veo por allá / me hago como que / como decimos nosotros / eeh / el / el paisano / y la veo que se prepara su arepa y yo le digo / <cita> ¡aah! / eso va a quedar en su conciencia / <entre_risas> mire / <vacilación/> </entre_risas> </cita> / <risas = "todos"/> sí / la rompe mucho rompe mucho la dieta es / ella es una persona muy / muy carismática también / le gusta echar mucha broma // y / bueno / sí / bueno

E1: ¿y vive ella sola ahí en esa casa? /

I: sí / bueno / con nosotros // <ruido = "chasquido boca"/> cuando viene el hijo / porque el hijo está / mmm / el hijo tiene una / bueno / tiene una finca por ahí por los lados de / Tucacas /

E1: ¡aah okey!

I: sí / por esos lados / entonces / él está allá / atendiendo su finca // sí / pero / no / ahí vive con nosotros / vive con nosotros / y la hermana que vive en la parte de arriba / entonces / bueno / debe ser por eso también que / que como ella se sentía también un poco sola / ahí y ya con nosotros ya tiene como que más / más con quien hablar / más distracción / ¿ves? por ejemplo / bueno / con las niñas con las niñas se las lleva muy bien // este / bueno / la pequeña / la pequeña es como que más a / más / no sé / más <sic> a despegada </sic> / más allegada a ella / sí / esas se ponen a veces a jugar con esa computadora ahí porque tienen un juego ahí / que a veces se meten en esa broma yo les digo / <cita> bueno / les van a salir los ojos puyudos con <risas = "E2"/> tanto tiempo <entre_risas> en esa computadora </entre_risas> </cita> / sí / porque / ella me dice / <cita> bueno / papi / pero ¿por qué usted dice? </cita> / entonces / <cita> yo no sé yo digo que las personas que / to-

das las personas que se la pasan <risas = "I"/> <entre_risas> mucho tiempo metidas en la computadora se le ponen los ojos puyudos </entre_risas> </cita> <risas = "E1, E2"/> en verdad / sí / entonces / ¡no sé! / serán cosas mías / es verdad esas cosas de computadoras pa' mí es un poco /

E1: no le llama mucho la atención /

I: ¿aah? /

E1: no le llama mucho la atención /

I: no me llama / no me llama la atención / no me llama la atención en verdad / sí bueno / en estos días fue que también /¡aah! / iba a no sé qué cosa / porque estaba con la cuestión de la licencia que iba a sacar /

E1: aha /

I: y esa es una cosa que uno tenía que meterse por computador a y ahí y esa broma / entonces / yo <cita> ¡cónchale! </cita> / en lo que me dijeron computadora yo <cita> ¡bueno! / ¡Dios mío! / esto va a ser un proceso largo </cita> <risas = "I, E2"/> / no / pero / bueno / arreglé mis cosas ahí / gracias a Dios las pude sacar // sí / porque siempre tiene uno que tener su licencia para /

E1: en caso de una emergencia /

I: sí / una emergencia / exacto // sí / por ejemplo ahí a veces la señora / este / en caso de una enfermedad de el / la / ¡qué sé yo! / que esté <énfasis> mal </énfasis> / ¿con quién va a contar? / conmigo que estoy ahí /

E2: ¡claro! /

I: ¿ves? / porque por más que sea la hermana está arriba / pero no / más cuenta es conmigo que está ahí /

E1: ¿y la hermana vive <énfasis> sola? </énfasis> /

I: ¡sí! // vive sola también / <tiempo = "45:00"/> sí / ella vive sola / bueno / ahorita está un muchacho allá que le está trabajando / pero igual / yo estoy pendiente ahí / prácticamente de las dos casas como / tengo más tiempo ahí / pero ella vive sola también y no sé ella / bueno / pero son personas bien / son personas bien / personas chéveres este y haciéndoles arreglitos ahorita allá / ahorita le estaban haciendo arreglos a la casa porque / como están las cosas a las lluvias / entonces / como pa' subir pa' allá para la casa todavía no / / no han echado asfalto ni nada <énfasis> de eso </énfasis> /

E1: aha /

I: entonces / la lluvia eso se trae la / la broma de la <énfasis> piedra </énfasis> y eso hace zanjas así tan / pa' la subida / esa cuestión tiene tiempo / ¿oíste? / de estarlas pidiendo lo que es la cuestión de / ahora parece ser que van a poner el alumbrado estamos con la cuestión del agua / porque nosotros ahí no tenemos / agua de tubería

E1: agua de / ¡aah!

I: no nosotros ahí / ahí hay que pedir el camión de agua cisterna / eeh / / pa' que el / bueno / nos llenan el tanque y eso /
E1: ¡mmm! / ¡con <énfasis> tanto real </énfasis> que tiene El Hatillo! /
I: ¡bueno / pa' que tú veas! / ya ahí sale / bueno / está en / en <énfasis> ciento ochenta </énfasis> está ahorita el camión cisterna / y ahí son ciento ochenta / ¿qué? / quincenal prácticamente / que si la lavador a / que si el agua / bueno / ahorita porque no se riega mucho las matas por la lluvia / pero esa cuestión / pues /
E1: ¡claro! /
I: que si la limpieza de la casa / que si lavar el carro y esas cosas / entonces / son cosas que / siempre se está gastando y a veces el señor / entonces / cuando llueve demasiado / no quiere subir / por la cuestión de que la calle no está / no está muy buena / pues /
E1: no está asfaltada / claro /
I: sí no está asfaltada / entonces / sí / tenemos ese problema / tenemos ese problema ahorita que es el agua // y / y el <sic> alimbrado </sic> / el alumbrado parece ser que ya / ya lo van a poner /
E1: <ininteligible/> <ruido = "aclara garganta"/> <ininteligible/>
I: sí // bueno / este / ese era uno de los problemas que en estos días / no sé / bueno / todavía está / que siempre se tranca ahí en la entradita del pueblito El Hatillo /
E1: aha //
I: que están metiendo la tubería / pero ésa es / ahí hay una / una / una broma que / o sea / tienen ese problema / porque esa agua parece ser que la iban a llevar / hasta el conjunto que está ahí de / de Loma Linda y eso / entonces / pero parecía ser que Loma Linda le iba dar agua nada más a / a La Tiana / porque está Caicaguana /
E1: aha /
I: que es la parte donde nosotros vivimos / y está La Tiana / entonces / parece ser que le iba a dar a La Tiana y no le iba dar a / a Caica <palabra_cortada/> /
E1: bueno / la / los iban a dejar a ustedes como /
I: sí / nos iban a dejar /
E1: por fuera /
I: como la guayabera / por fuera <risas = "E1"/> entonces / bueno / no / pero / parece ser que ya ese problema como que se va a solucionar / gracias a Dios / bueno / ¡ojalá! / porque en verdad / eso no / no / no te creas que es nada fácil que estar con esa cuestión de de la broma del agua / que a veces / se va / o sea / se acaba / se termina el tanque / entonces / el señor tiene que durar / qué se yo / dos días / para poderme subir el

agua / y ésa es otra cosa / y aparte de eso parece que no le iban a dar sino más de / de dos o tres camiones al día / entonces / ¡bueno! / tenemos ese problema ahorita por ahí por esa parte de /

E2: y aparte que mucha gente no puede pagar eso también /

I: bueno / aparte que mucha gente exactamente / ¡aah! / por lo menos / ahí en la partecita de abajo / hay personas que se reúnen / y para pagar el camión / así / pues / ejemplo / ese señor <énfasis> nos los lleva a nosotros barato </énfasis> / porque pa' abajo para la Colmena de la Vida lo lleva en doscientos veinte y doscientos cincuenta mil bolívares /

E1: ¡na guará! /

I: <énfasis> un camión </énfasis> / un camión / un camión cisterna de esos / en cambio que el señor no / no sé / debe ser que /

E1: ya hay la confianza /

I: sí / debe ser / y él como tiene años en eso también / entonces / y nos conoce de ahí también y conoce a la señor a y / ¡bueno! / y nos los deja en ese precio /

E1: claro /

I: pero él dice / <cita> no es muy rentable </cita> / porque después de la callecita no hay que subir mucho pero / no es <énfasis> tanto </énfasis> lo que hay que subir / sino la cuestión de la calle /

E1: claro /

I: que en verdad está malísima / que en verdad está mala esa subidita ahí / ellos tenían ganas de reunirse ahí / porque por ahí por la parte donde nosotros vivimos / hay una / hay cuatro casas nada más /

E1: uhu /

I: hay cuatro casas / está la de la / la señora / la / las de esas dos hermanas / una señora aquí y un señor más adelante / entonces / tenían ganas de reunirse para arreglar aunque fuera / qué se yo cien metros de subida / para / para / terminar eso / o sea / echarle / eeh / pero li <palabra_cortada/> / tenían ganas de echarle era cemento / ¿cómo es que se llama esa cosa? / este /

E1: ¿de granzón? / este /

I: eeh / no / aah / este concreto / concreto armado /

E1: ¡aah! concreto / sí /

I: sí / echarle concreto sí / porque / si nos ponemos a esperar // entonces / ellos <énfasis> tienen tiempo </énfasis> / ellos tienen tiempo / bueno / con la cuestión de la luz // con la cuestión de la luz ahí nosotros traemos la luz de por <tiempo = "50:00"/> allá del quinto viejo / por allá como / ¿qué se yo? / como casi quinientos metros / sí / porque esa es una cuestión de que la luz / no hay luces para ga <palabra_cortada/>

/ normales pa' las casas / pues / <vacilación/> ahí estamos es <énfasis> guindados / ahí <risas = "E1"/> en la casa donde nosotros vivimos / sí / igual por donde mi hermano y mi papá / eeh / ahí esa casa / a donde mis hermanos / toda esa gente vive es / o sea / guindados porque es que <vacilación/> ellos pidieron esa cuestión / y no se la han solucionado /

E1: y no se la han dado /

I: nada / nada /

E1: ¡qué horror! /

I: sí / es lo único que / que / o sea / que padecemos ahí / pero del resto / bueno / pero / por lo menos son cosas que /

E1: que se pueden solventar /

I: sí / se solventan por ejemplo /

E1: ¡aah / bueno! /

I: sí /

E1: bueno / señor E. / mil gracias por / por / su entrevista / mil gracias por haber venido de verdad /

I: aah / no se preocupe / bueno / estamos a la orden / en verdad uno también / o sea / pasa un rato agradable como que hablando de sus cosas y <risas = "E1"/> y / bueno /

E1: noso <palabra_cortada/> / nosotros somos <extranjero> full </extranjero> / <extranjero> full </extranjero> chismosos / <risas = "todos"/> no / de verdad mil gracias de verdad por /

I: bueno /

E1: por todo /

I: no / ¡es un placer! /

E1: sí /

FIN

## CARA_H11_006

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 33 años, hombre; sin estudios; obrero. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, hijos, trabajo, anécdotas.

E1: ¿qué? veintiocho de julio ¿no? / estamos A. y J. A. vamos a grabar a J. G. <palabra_cortada/> / al señor J. G. / ¿cómo estás / J. G.? /
I: bien gracias / todo perfecto /
E1: ¿sí? /
I: gracias a Dios /
E1: J. G. / ¿nos podrías contar un poco de tu infancia? /
I: ¡claro! / desde pequeño tengo muchas cosas que / hablar / pues /
E1: aha /
I: yo he / desde pequeño he sido obrero natural / me ha gustado trabajar bastante / y eso es lo que me dedico a hacer / de trabajar mucho / y porque siempre me ha gustado ese trabajo / pero ha sido bastante fuerte para mí porque no estudié / y / bueno / la vida me ha / me ha llevado como yo la llevo a ella / <ruido = "tose"/> soy un hombre honrado / trabajador / bien gracias a Dios y / lentamente pero surgiendo en la vida gracias a / todo en bien / y ahí vamos / luchando / soy de El Junquito / yo soy de allá / mi / mi familia también es de / de El Junquito / nací aquí en Caracas / pero arriba estamos toda la familia / <vacilación/> soy honrado y perfecto y / ¡ahí vamos! / ya / bueno / mucho / yo digo perfecto / ¿no? /
E1: pero / aha /
I: en el sentido de lo que yo he pasado / que es bastante fuerte el trabajo mío y / como lo digo otra vez / lo he sabido llevar / gracias a Dios / y hago todo bien / me dedico a la / a la carretera / a la / cuidar mantenimiento de la vía /
E1: aha /
I: un trabajo que yo / mmm / nunca llegué pensar hacerlo / pero por las necesidades que yo tenía /
E1: aha /
I: tuve que hacerlo / a tirarme en la calle a pedir porque es mi / mi <ruido = "aspiración nariz"/> forma de / de pensar en ese tiempo / cuando pequeño /
E1: aha /
I: porque yo también fui jardinero /
E1: aha /
I: fui / llenaba bolsitas pa' vender / le trabajaba a un señor de una finca / y / bueno / así me fui surgiendo poco a poco y ellos me aconsejaron bien

y / mis padres / bueno / como siempre / pero bastante forzoso para mí porque tengo / <énfasis> cuatro </énfasis> muchachitos <risas = "E1"/> que mantener ahora / están de viaje /

E1: aha /

I: y verdad que / me la he visto negra /

E1: ¿sí? /

I: muchos me dicen / <cita> ¡cónchale! / ¿por qué no estudias y? </cita> / ya a estas alturas estoy pendiente es de los muchachos / ¿ves? / pero gracias a Dios aquí estoy luchando y / a la vida y / poco a poco / pero me dedico como le digo en la / en la vía / ya mucha gente me conoce / me ayudan / y ese es el trabajo que estoy haciendo ahorita / mantenimiento de la vía / que si limpiarla / que si taparle un huequito / que aunque le echaron / como ahorita /

E1: uhu /

I: pero ya todavía se sigue levantando / muchas fallas / y todavía tengo ese trabajito ahí / tengo esa papa peladita / gracias a Dios <risas = "E1"/> como dice el dicho / <risas = "I"/>

E1: claro /

I: pero / bueno / ahí estoy / bien con la gente que me tiene cariño / me aprecia / eeh / <cita> ¡cuídate / familia! </cita> / porque me dicen allá arriba familia /

E1: aha /

I: <cita> familia / ¿cómo estás? / familia y pa' allá y pa' acá </cita> / y / y por lo menos estoy ahí y de ahí agarro / y si me llaman pa' un trabajito / que si limpieza de parcela / que si una pintadita con un piso / porque yo sé de todo un poquito gracias a Dios / y con eso yo surjo en la vida poquito a poco ganándome los centavitos / ¿ves? / pues sí / entonces / lo voy reuniendo porque no soy un muchacho <sic> gastivo </sic> entonces / ahí voy lentamente / poco a poco y / hasta estas alturas / pero la vida mía desde pequeño no ha sido así / eeh / muy buena / como somos pobres // y he luchado bastante para tener lo mío porque a mí me gustan / mis cosas con mi sudor / no me gusta nada lo ajeno / respeto mucho eso / he trabajado de guachimán <observación_complementaria = "del inglés watchman"/> en quintas y todo / y la gente ha salido maravillosa conmigo / y cuando en ese tiempo que yo trabajaba de guachimán <observación_complementaria = "del inglés watchman"/> a mí no me decían familia / porque ese nombre lo / me lo buscaron a mí / por cuenta de este muchacho / este / ¿cómo es? / <cita> ¡familia! </cita> / Winston Vallenilla /

E2: ¡aha! / sí /

I: que yo lo escuchaba diciendo / <cita> ¡familia / familia! </cita> /

E1: aha /

I: y de ahí / bueno / de repente / <cita> ¡familia! </cita> y / entonces / empezaron con esa vaina / <cita> ¡cónchale! / te pareces a Winston Vallenilla </cita> / <risas = "todos"/> pero como les digo yo trabajé en quintas /

E1: aha /

I: y habían aparatos / habían / y yo gracias a Dios / mis padres no me enseñaron a eso / pues / y yo no he agarrado esa maña ni / ni Dios lo quiera / pues /

E1: claro /

I: y ahora <énfasis> mucho </énfasis> menos con mis muchachos / pero la familia mía / gracias a Dios / es honrada / pues / bochincheros y todo pero // hasta ahí / sí / pero hay muchas cosas también porque / nosotros cuando vamos a hacer por lo menos vam <palabra_cortada/> / un viajecito / una cosa / nos / nos cuesta bastante porque / ya son muchas las cosas / que si / <cita> ¡no / hay que esperar pa' reunir los centavitos! <tiempo = "05:00"/> / ¡que no que es mejor comprarlo en comida! / no </cita> / entonces / pensábamos en esas cosas / ¿ves? / buscamos lo mejor / primero / para poder / mmm / preferir lo bueno / pues /

E1: claro /

I: de por lo menos si hace falta comida <cita> ¡cónchale mejor / entonces / dejamos el viajecito pa' otro día! </cita> / porque no alcanzan los centavitos / pa' / pa' todas las cosas que queremos no nos alacan <palabra_cortada/> / no podemos ser así tan / como dice el dicho / tan agalludos pa' las cosas /

E1: claro /

I: y como somos unas personas así muy humildes / gracias a Dios / ¡bueno! / lo llevamos todo con calma / a lo mejor por eso es que a nosotros todo nos sale bien / porque si nosotros no tenemos para esto nosotros nos aguantamos / bueno / no se pudo comprar / no se puede comprar / hay que esperar poquito a poco / ir reuniendo los realitos hasta que podamos comprar / eeh / así / bueno / sucesivamente / lentamente / pero la vida <énfasis> mía / mía / mía </énfasis> ha sido bastante dura porque los muchachitos míos / yo tengo cuatro muchachitos /

E1: aha /

I: pero yo tuve también / la muchacha mía tuvo seis meses en el hospital / que con el otro muchachito que él murió / porque el / el mudito / era morochito / y resulta que el morochito murió y eso fue insólito para nosotros / a pesar que teníamos la grandota que es la mayor / la de once años / y eso fue costoso bastante / porque nosotros agarramos y ¡coño! / sufrimos y / bueno / todavía siempre se nos salen las lágrimas porque tú sabes que padre es padre /

E1: claro /

I: pero es bastante fuerte / ella estuvo seis meses en un hospital / que si a veces yo no tenía con qué llevar la comida para ella / tenía que pedir prestado y / y eso por lo menos a mí nunca me ha gustado porque yo no <vacilación/> / a mí me gusta ganarme mis reales / y de una buena vez comprar las cosas /

E1: claro /

I: entonces / bueno / a veces yo / <cita> ¡cónchale / vale! / ¡hazme el favor! / préstame <transcripción_dudosa> que al siguiente día yo te lo pago </transcripción_dudosa> </cita> / entonces / bueno / así poquito a poco yo iba y mis hermanos siempre me ayudaban y yo / echaba pa' / pa' adelante / pero es bastante fuerte la vida mía / es dura / para conseguir las cosas / en el sentido de que <énfasis> todo </énfasis> / es una honradez / todo es una dureza porque uno / trabajando / esos palos de soles que nos caen así / <risas = "I"/> entonces / nos ponemos negros / a veces inventamos que si un chichón como no podemos picarlo / con el con / así a lo / o sea / hay que endurec <palabra_cortada/> / hay que ablandarlo / pues /

E1: aha /

I: como echarle candela / aunque nos cuesta porque nosotros / <cita> ¡coño / las diez! </cita> / como estábamos hablando /

E2: uhu

I: <cita> ¡coño / vamos a echar candela! / vale </cita> / porque a veces el piso de petróleo o agarramos y nos ingeniamos o ponemos un murito / para que los carros puedan subir y la gente se siente complacida / pero la vida de nosotros más que todo es la vía / mantenimiento / y todo eso / aunque nos sale algún trabajito por ahí y <ruido = "silbido"/> / le echamos pierna / nosotros no estamos con mucha cosa / pero nos dedicamos más que todo a eso porque ahí que nos da tiempo para uno hacer las diligencias / que si hay que llevar a los muchachos para allá / que si nos llaman y todo / uno siempre busca / pero ya la vida empezando es bastante fuerte porque / uno pequeño así cuando se enamora llega y uno no / no está al cargo de saber lo que le viene / y eso fue para mí fatal de que la vida mía / o sea / se haya <sic> trompezado </sic> así tan duro con esa roca / porque esa es una roca que uno dice / <cita> ¡berro! / ¿qué pasó aquí? </cita> / que pasó seis meses en el hospital sufriendo / mira / le pusieron una cosa acá / en el / ¿cómo es? /

E1: ¿tráquea? /

I: aha / pa' él que pudiera respirar / en lo último no aguantó / el otro casi se murió / porque el otro sufría de paros respiratorios /

E1: ¿el otro niño? /

I: <ininteligible/> / sí / eeh / asmático todavía pero ya le tenemos sus remedios con el médico se lo ha mandado / pero en ese trayecto lo hemos

cuidado / porque ¡cónchale! / es bastante ya hemos sufrido demasiado y nosotros siempre nos mantenemos / <cita> compra el pollito que si lo / esto </cita> / vivimos pobremente pero aseados /

E1: aha /

I: sí / vivimos bien gracias a Dios en el sentido que nosotros tenemos cuidado / <cita> ¡un polvito! / ¡cuidado con el muchacho! / que / ¡mira! / una metra allá </cita> / ¡ay no! / pero es bastante fuerte la vida / ser / ser / va / ser pobre no es como muchos piensan / <cita> no hay que ensuciar y deja eso así </cita> / no <ininteligible/> pero / bueno / ahí estamos y seguiremos estando / con el favor de Dios / si Dios nos da salud y poco a poco seguiremos luchando / es bastante fuerte para mí no es tan / <énfasis> tan </énfasis> alegre la vida mía / la vida mía ha sido bastante triste / me he echado / mmm / soy / mire / tomo / me echo mis traguitos /

E1: aha / /

I: no le voy a mentir / me echo mis traguitos / me voy pa' el pueblo y su cuestión / pero siempre con una mente de mis muchachitos / ahorita están de viaje /

E1: aha /

I: sí / pero tomo / me echo unos traguitos / fiesteo / canto <tiempo = "10:00"/> me dicen que canto muy bien y a según la gente se enamoran de la voz mía <risas = "E1, E2"/> porque yo me pongo a cantar que si mexicano / que si llanero / ayer mismo estaba donde mi hermana / estaba cantando y ella / <cita> ¡ay/ ¡que cante! / ¡que cante! </cita> / per <palabra_cortada/> yo <cita> ¡no! / yo solo no voy a cantar / canten también ustedes </cita> /

E1: aha /

I: soy rochelero / pero ya soy sencillo / pues / mmm / ya cultico / pero me han dicho / <cita> tú te deberías lanzar a cuanta / a / a cosas así donde salgas en los programas / porque tienes buena voz </cita> <risas = "E2"/> y yo / <cita> ¡cónchale! / sería bueno porque </cita> / pero / después / <cita> cónchale / a uno no le da tiempo tantas cosas </cita> / pendiente de los muchachitos / todo eso es bastante fuerte / pero yo cuando agarro mi / mi bochinche por ahí / que si una fiestica / yo disfruto / se me olvida un poco los / los / las / por lo menos el trabajo esos palos de soles que uno agarra / todo eso se me olvida y yo / me siento bien / claro / no lo agarro pa' tomar todo el tiempo ni lo agarro pa' emborracharme así / pero sí me echo mis traguitos pa' / pa' pasar la cuestión / un poco el trago amargo / <risas = "todos"/> /

E1: claro /

I: pero es fuerte / bastante fuerte / gracias a Dios / ahí seguimos / y así será poco a poco / pero /

E1: ¿y los niños dónde están de viaje? /
I: ¿mmm? /
E1: ¿y los niños dónde están de viaje? /
I: ahorita se encuentran en Carúpano / ellos salieron el sábado / ellos me están diciendo que ya se quieren venir / están obstinados / debe ser el calor / ¡tiene que ser eso! // creo <risas = "E1, E2"/>
E1: ¿y en Carúpano dónde llegan? /
I: ¡a la casa de la abuela! / allá / la casa de la abuela de ellos / tiene bastante espacio ahí / para que también / aunque yo me siento triste / porque yo estoy ahí en la noche me muevo pa' allá / me muevo pa' acá / no es lo mismo / y he <énfasis> llorado bastante </énfasis> / entonces / ellos también me imagino / que se deben sentir /como uno llega <cita> ¡ay / hola! / ¿y cómo están ustedes? </cita> y todo eso <silencio/>
E1: aah / o sea / que / ¿y / y tu esposa dónde la conociste? /
I: aah / bueno / yo trabajaba en una bloquera /
E1: aha /
I: y ahí también fue un / bastante fuerte / porque eso es como un cuartel / o sea / eso hay que trabajar duro / bajar los bloques / porque eso no es una ponedora de esas que ponen bloques / sino que hay que agarrarlos con las manos /
E1: ¡uy! / aha /
I: y los ponía den <palabra_cortada/> / en un carretillón / y ponerlos ahí / todo eso es trabajo / estuve <énfasis> dos </énfasis> años en una bloquera /
E1: aha /
I: trabajando bastante fuerte / y resulta que de ahí / también agarré un trabajito de guachimán <observación_complementaria = "del inglés watchman"/> en la parte de arriba / ya no trabajaba en la bloquera nada más / sino cuidaba en la noche /
E1: aha /
I: entonces / ya eran dos suelditos / pero en uno ganaba cinco mil quinientos / y en otro dos mil quinientos <risas = "E2"/> eso fue hace <énfasis> años </énfasis> pero / la gente / claro / eeh / tenía real pero yo no // ¡aah! / debe ser también que no/ no le hablé pero / <cita> ¡cónchale! / ellos no van a saber / que no / tan poquito así </cita> / y aguanté dos años uno y dos años otro / en lo último / <cita> no / yo no me voy a calar este / <risas = "I"/> ese chichón / no me voy a calar / esta cosa que me está matando prácticamente de noche / de día </cita> / dormía bien pero siempre / tenía que estar pendiente de cuidar la quinta y todas esas cosas / ahí fue donde encon <palabra_cortada/> / eeh / conocí a la muchacha mía / la miraba

pa' arriba desde su calle / <cita> ¡ey! / hola ¿cómo estás? </cita> / y como siempre uno ha sido cariñoso con la gente / entonces / ella empezó a hablar conmigo / <cita> cónchale / y todo chévere </cita> / y empezamos a enamorarnos / y ahí fue donde hablé con la mamá / la mamá me dijo / <cita> bueno / sí / pero ya sabes si no te portas bien / ¡bueno! / vas a tener problemas </cita> / <risas = "E1, E2"/> <cita> ¡está bien! </cita> / <risas = "I"/> entonces / bueno / ahí fuimos y fuimos hasta que yo me la llevé a la / pa' / para al ladito de donde ella vivía / porque ella vivía acá y yo vivía como / como cien metros del trabajo ahí / ya nos veíamos todas las noches <risas = "E1, E2"/> sí / todas las noches nos velamos y hablamos y conversamos / hasta llegó un momento que me la llevé / ella / <cita> bueno / sí / yo me quiero ir contigo </cita> / <cita> ¡bueno / dale! / a echarle pierna </cita> / pero de verdad que nunca / creí que iba / uno no es adivino / nunca creí que iba a suceder esas cosas / sino me fuera aguantado / <ininteligible/> // a veces es bonita la vida y todo lo demás / bueno / pero uno no es adivino pa'/ pa' saber que <énfasis> eso va a llegar así tan fuerte </énfasis> /

E1: claro /

I: ¡aunque no esperé! / porque cuatro muchachos / <risas = "todos"/> no me di por vencido yo / <cita> bueno / vale / a lo malo / a lo bueno / yo echo pa' adelante </cita> /

E2: claro /

I: y yo siempre le he dicho a ella / <cita> solo o acompañado es echar pa' adelante </cita> / porque soy un muchacho trabajador / un muchacho muy / muy pa' adelante / pues / que me gustan mis cosas de mi sudor y yo pienso que eso es lo más bonito que uno puede tener / cosas con sudor / respetando lo ajeno / y mirando lo que uno compra y sentirse feliz con lo que uno tiene / no hay que estarle agarrando a los demás las cosas / no gracias a Dios / claro //

E1: pero / y <tiempo = "15:00"/> y / este / y los niños cuántas / de cuántas es / eeh / ¿cuál es la edad de los de los niños? /

I: bueno / la edad de los niños / la / la grande va pa' trece años /

E1: aha /

I: ella tengo que tenerla en / voy a meterla en terapia del lenguaje porque no habla bien / ella es trancadita /

E1: ¿sí? /

I: sí / y la / y el mudito / que tiene ocho años / lo tengo en aquí Artigas / bajo todos los días de allá arriba / eso es bastante fuerte / tengo que salir a las cuatro o a veces salgo a las cinco de la mañana / pa' llegar acá abajo temprano y tengo esperar / porque si no las colas no me dejan llegar y /

E2: mmm /

I: y es mediodía / nada más que le dan / entonces / no va a estudiar nada / <ruido = "aspiración nariz"/>
E1: aah / ¿pero él estudia aquí en Artigas? /
I: aquí en Artigas estudia / sí /
E1: ¿y eso por? /
I: porque él es sordo y mudo /
E1: ¡aah! / ahí está la escuela especial /
I: aha / ahí está / no hay escuela especial por ahí / me están diciendo que por allá en el dieciséis y que hay una escuela especial /
E1: ¿en dónde? /
I: por ahí en el dieciséis <observación_complementaria = "se refiere a la zona de El Junquito"/>
E1: aha /
I: arriba en el pueblo /
E1: sí /
I: pero no estoy seguro tengo que averiguarme / en cualquier momentico subo y me averiguo a ver /
E2: claro / queda más cerca /
I: si lo puedo meter más cerca / porque realmente es bastante costoso / bajar todos los días / tengo que bajar /
E1: aha /
I: y dejarlo a él después subir cambiarme / comer <sic> y </sic> irme pa' el trabajo / pero inmediatamente / buscar los muchachos / y los muchachos trabajan conmigo /
E1: uhu /
I: porque todo lo que hacemos / lo compartimos / si llego tarde ya no hay ganancia porque no es un trabajo que nos pagan / sino con lo que uno cuando la gente pasa por ahí / nos dan mil bolívares nos dan cinco mil bolívares / o nos dan lo que usted quiera / entonces / viene el otro y también / <cita> toma cinco bolos </cita> / viene el otro / <cita> diez bolívares </cita> / y así vamos reuniendo como si fuera una alcancía y cuando llega la tarde / <cita> vamos a ver cuánto hicimos y tal </cita> / entonces / todo con fe / ¡cónchale! / salimos como con cuarenta cada uno / a veces salimos con cincuenta / a veces hay que salimos con treinta / y todo eso / y la / y / <vacilación/> mmm / nada / respecto a los muchachos / eeh / tengo a la pequeñita que tiene tres años / ella sí estudia aquí en el ocho /
E1: aha /
I: en Andrés Bello / ella / aquí mismo en El Junquito <ruido = "aspiración nariz"/> ella estudia ahí y el hermanito de / de O. / que son los más pequeños de la / de la familia // pero / ahí están estudiando dos arriba

/ y / mmm / <vacilación/> el / el otro aquí abajo y a la niña tengo que pasarla por aquí pa' una cosa de / del gobierno / que me la / me dijeron que me podían ayudar ahí pa' la cosa <sic> del </sic> terapia y no tiene que pagar nada / porque yo la llevaba por allá en el / por el cerro Ávila / por San Bernardino / la Alcaldía Mayor /

E1: aha /

I: y resulta que ahí en una hora me cobraban treinta mil bolívares / y yo tenía que agarrar el carro aquí en El Paraíso / irme por ahí eso era <énfasis> vuelta y vuelta y vuelta </énfasis> y yo que no estoy acostumbrado porque siempre he sido en El Junquito allá arriba en ese cerrito trabajando y trabajando / entonces / eso me cuesta a mí bastante y me costaba / de irme por ahí pa' allá / entonces / llevarla a ella una horita treinta mil bolívares y yo / <cita> ¡cónchale! / mami / ahí sí estamos graves </cita> / y eso no era casi todos los días / pero sí todas las semanas tenía que llevarla obligatoriamente /

E1: aha /

I: y la niña parece que no avanzaba / entonces / una muchacha me estaba diciendo que es amiga mía / que allá arriba en el mismo dieciséis / hay una cosa de terapia del lenguaje /

E2: mmm /

I: entonces / yo <cita> ¡cónchale! / vamos a informarnos que ahí sí es fácil </cita> / ahí estamos más cerquita de todo / pero pa' acá sí era fuerte las colas / todo eso / llegábamos ya perdía el día completico y si no tenía pa' la comida / ya decía <cita> bueno / tengo que pedir prestado </cita> / pero siempre he sido pa' adelante / pues / que si no tengo <cita> ¡cónchale! / hágame el favor y présteme veinte mil bolívares y yo se lo pago </cita> eso por el trabajito / yo he surgido bastante porque la gente me tiene mucho <énfasis> cariño </énfasis> / y ellos me ayudan ya / entonces / ya no / no es lo mismo de antes que la cosa estaba apretada con los problemas / ahora ya la gente <cita> ¡toma / familia! / ¡toma / familia! </cita> / entonces / cónchale / yo <cita> oye / bueno / ¡gracias a Dios! </cita> siempre le digo / <cita> gracias a Dios </cita> / a él / pues / al Señor / y a la gente que / me ayudan bastante // ¡y ahí vamos! <risas = "E1, E2"/> /

E1: ¿y qué tal los niños? / ¿cómo se portan? /

I: bueno / ellos se portan muy bien / gracias a Dios / echadores de vaina como <vacilación/> mmm / ninguno / a mí me / a mí me dicen / <cita> si ellos no / no echan vaina / no están bien familia / tienes que dejarlos que echen vaina </cita> / pero ellos sí brincan pa' allá / brincan en la cama / uno tiene que estar pendiente que no se vayan a golpear / porque no tanto que brinquen / sino que se vayan a caer de la cama / entonces / <cita> ¡no / mira / muchachos quédense tranquilos! / ¡no / no! / ¡así no!

</cita> / porque a veces la mamá lo agarra y lo castiga / pero se portan bien / gracias a Dios el niño mío / el mudito y / demasiado inteligente me está diciendo la maestra / <cita> tienes que traerlo porque es bastante inteligente </cita> / porque es demasiado inteligente / sí / y la niña también ha avanzado / el catirito / la que está así que ahorita que estudió preescolar / fue la grandota / y no nos hemos movido en el sentido de que / ¡cónchale! / voy con este y con el otro pa' allá / y pa' acá <vacilación/> / entonces <tiempo = "20:00"/> se nos ha trancado un poco / por lo que le estoy diciendo que el co <palabra_cortada/> / el dinero / no nos alcanza y / entonces / coño / nos trancamos todos / pero sí estamos ya dispuestos a llevarla / entonces / este año cuando ella llegue de sus vacaciones / ya vamos a empezar / a llevarla ya que ella está bien grande y / de verdad que nos tiene <énfasis> bastante </énfasis> preocupados eso /

E1: claro /

I: y ya / es fuerte / sí /

E1: y / y / y los compañeros de usted de trabajo / ¿cuántos son? /

I: bueno / casi toda la familia mía /

E1: aha /

I: se dedica a eso / eeh / pero ahorita somos tres nada más que estamos ahí / se / ellos se / se dedican a eso porque el que inventó el / el perolito fui yo /

E1: okey /

I: sí / yo fui / yo trabajaba en la ferretería también al ladito / y yo quedé encargado de una ferretería / por cierto quebró / entonces / de ahí yo / me pagaban poquito /

E1: aha /

I: y yo conocí a la gente / que <cita> hola ¿cómo estás? / ese es el / el secretario de tal fulano / de la señora C. </cita> /

E1: aha /

I: <cita> mira el secretario / ¡secretario! </cita> / me llamaban / y yo llegaba / ella a veces no venía / y yo le cobraba sus cosas / le vendía lo que le vendía y le tenía sus realitos ahí / pero ¡qué va! ya al / viendo que ya no ganaba / realito ni nada / yo agarré y mmm / me fui de ahí / claro / hablé con ella <cita> y que tal / y que no / y que tal / que no puedo seguir </cita> / nada / me tiré a la calle a / a mover el perolito <risas = "E1"/> pero empecé yo solo /

E1: aha /

I: sí / porque como yo no tenía / yo tenía a la niña pequeña /

E1: aha /

I: y yo no tenía pa' / lo que me daba ella no me alcanzaba comprarle los pañales y la leche / entonces / yo decía <cita> ¡cónchale! / Dios mío / no

</cita> / y de repente se me abrió la mente de que me podían ayudar / y me fui con el perolito pa' la calle y el machete /

E1: uhu /

I: fue lo primero que empecé a cortar el monte en las curvas / porque allá no eran rectas / no / yo decía <cita> cónchale / yo en las rectas no puedo ponerme a limpiar porque me van a pasar </cita> / pensaba yo / pero en las curvas no se paran / y a lo mejor ven que estoy trabajando / y empezaba a limpiar el monte / a echarle pierna / entonces / me salía con el perolito los / la gente que me conocía / <cita> ¡secretario! / ¿qué haces aquí? </cita> / <cita> cónchale / que estoy necesitado </cita> / decía / <cita> prácticamente que ustedes me ayuden porque / ya no me dan los realitos con el trabajo </cita> / <cita> ¡aah / no / no! </cita> / y sacaban los realitos y así fue creciendo y creciendo y creciendo la cuestión y / hasta la familia mía se ayuda con eso ahora / pero gracias a Dios ahí luchandito como siempre /

E1: ¿y entonces / son ustedes tres / eeh / <vacilación /> ahorita? /

I: ahorita somos nosotros tres /

E1: ¿y ellos también son familia tuya <vacilación/> eeh / los / otro? /

I: hay un hermano mío /

E1: aha /

I: y el muchachito que es como de la familia ya / que es cuñado del hermano mío /

E1: aah okey /

I: <ininteligible/> vivieron con un tiempo con el hermano mío allá también / y / ¡bueno! / somos tres en la familia gracias a Dios /

E1: ¿y cómo hacen el mantenimiento de la / de la calle? / ¿qué le echan? /

I: bueno /

E1: aha / cuéntanos cómo es /

I: bueno / en los huecos nosotros / <cita> ¡berro! </cita> / usted sabe que raspan el roconeco / ¿verdad? /

E1: aha /

I: el raspado ese que lo cargan en los camiones / lo cargan y lo botan / entonces / mucha gente que me dice / <cita> mira / Familia / cómprate un camión de esos </cita> / pero hay muchos que me conocen y me traen y me los regalan / entonces / yo lo agarro / lo / lo / los cargo pa' el sitio donde voy a tapar los huecos / consigo aceite quemado /

E1: aha /

I: aceite de los carros /

E1: aha /

I: lo cargo en perola /

E1: aha /
I: es bastante fuerte cargarlo / porque los estacionamientos están arriba / y los car <palabra_cortada/> / los cargo hasta el sitio también / entonces / resulta que agarro lo / lo / lo / los muevo / lo extiendo / le echo el aceite quemado arriba / y lo vuelvo a tapar normalmente / y lo vuelvo a echar / y eso se pone como una piedra después que seca / porque el gasoil / también trabajo con el gasoil / lo hago igual /
E1: uhu /
I: le echo su gasoil / como si fuese agua <cita> ¡shh! </cita> lo mojo bien mojadito y ya / pero el gasoil seca muy rápido y / si cae un aguacero / se / se / levanta / se va el / el rocomeco porque / el gasoil no lo <ininteligible/> / el aceite quemado es mucho mejor todavía /
E1: aha / okey /
I: pero / ahí luchandito me ha salido bien / pero se trabaja bien chévere / porque a pesar que agarramos palos de soles / que si agua / porque nos hemos mojado / hambre pasamos /
E1: aha /
I: sed / y todo eso / yo siempre / mmm / pero se trabaja muy chévere porque es buen ambiente y eso es lo que nos gusta a nosotros /
E1: mmm /
E2: ¿qué días se ponen ustedes ahí a trabajar? /
I: más / nosotros casi todo el tiempo estamos / pero ahorita estamos como / estamos haciendo diligencias y todo eso / para las cosas / nosotros agarramos los días mejores / por ejemplo como los quince / los / los últimos /
E1: aha /
I: y los diciembre nos va de maravilla <risas = "E2"/> nos dan aguinaldo / nos dan / <risas = "todos"/> <entre_risas> nos dan de todo un poquito </entre_risas> y nosotros bravos / sí / muy cariñosa <tiempo = "25:00"/> la gente de Luis Hurtado / La Lisboa / la gente de La Lisboa es muy maravillosa / yo trabajo más que todo de La Lisboa pa' acá /
E1: aha /
I: porque eso es un bosque ahí de la / del cuatro a La Lisboa / eso es oscuro / entonces / de ahí de La Lis <palabra_cortada/> / de La Lisboa pa' allá ya es más claro / más bien yo me dedico de esa parte pa' acá / por lo oscuro / que me gusta eso y <ininteligible/> porque ahí eso era un barrio fuerte y / atracan y <énfasis> todo </énfasis> / el que se iba caminando por ahí lo dejan sin / sin pantalón / sin zapatos / <ruido = "aspiración nariz"/> y / entonces / me dedico más que todo de esa zona pa' acá / aunque me dicen / <cita> ¡Familia! / ¿por qué no vas pa' allá? </cita> / pero ya estoy más pendiente de esta zona ahí de La Lisboa pa' acá // a

mí me da tristeza con la gente / que ¡cónchale! / que pasan esto y a veces uno se sienta ahí / a media noche con ese barrio arriba / porque ahora se metieron gente de todos lados en ese barrio / y eso es lo que nosotros le tenemos miedo /

E1: claro // porque uno no sabe qué / de dónde vienen //

I: claro /

E1: que / y / y / y / ¿y la familia cuando era niño / con quién vivía / o sea? /

I: bueno / yo / mi papá me / me crió a mí / desde pequeño / él estuvo pendiente de nosotros / pero ya después que yo empecé a caminar / que <vacilación/> viendo que llegaba y de su trabajo / cansadito y todo / a mí me provocaba como trabajar también / y viéndolo a él trabajar más todavía / bueno / me puse con él a ayuda <palabra_cortada/> / me ponía con él a ayudarlo / que si a pegar una lata / porque nosotros y agarrábamos / y él nos traía desde El Coco /

E1: aha /

I: que es donde está el la / la abuela mía y todo / después de El Coco nos traía pa' la hacienda San José / entonces / él hacía los ranchitos y nosotros lo ayudábamos con los zines / con los clavos / y subir el materialito / todo por lo menos así de zinc porque / material en ese tiempo con la alcancía de nosotros que no daba más / cobraba era pa'/ pa' la comida / pues /

E1: uhu /

I: entonces / nosotros lo ayudábamos con eso / y sí tenía animales / eso sí / nosotros teníamos todo el tiempo que si <énfasis> gallinitas </énfasis> / que si coa <palabra_cortada/> / cosas de comer / y él / bueno / nos enseñó a eso y / entonces / duré un tiempo ya cuando grandecito me fui a trabajar pa' la finca / empecé a cultivar rositas / que si níspero / que si cosas así / llenar bolsas pa' vender / y todo eso / hasta fui agricultor / tuve <énfasis> tiempo </énfasis> trabajando de / de eso agricultor / sembrando papas / cebollas / pimentones / esos se daban en la hacienda bastante / porque eran tres señores / uno de Barquisimeto /

E1: aha /

I: uno de allá de / de allá donde la tierra esa de / ¿cómo es? / de ¡Mérida! /

E1: aha /

I: de Mérida / y uno de por a <palabra_cortada/> / no me acuerdo el otro / yo sé que eran tres / que más o menos no me acuerdo de dónde es que era el otro / <ruido = "aspiración nariz"/> y yo que era de aquí que como estaba en la hacienda / me la pasaba echando / a veces me venía con la bicicleta y decía / <cita> bueno / yo voy a agarrar mis horas / de / del trabajo mío / de / del trabajo que / que no rindo y me pongo a trabajar también </cita> / y así lo hice / porque como siempre yo soy inquieto / yo

me pongo un clavo y me siento ya / estoy en la casa y estoy haciendo todo el tiempo algo / entonces / yo agarraba la / la / las horas extras mías /

E1: aha /

I: y me ponía también a limpiar / que si un dulcito / que si unas papitas / que si unas cosas así de / de comer todo / y así / pues / todo chévere / cargaba sacos de / parecía mentira pero la / los que trabajaban conmigo me decían / <cita> miren / muchachos a este le va a salir una hernia </cita> <risas = "E1"/> agarraba sacos que ellos llenaban de cincuenta kilos me lo echaba en el hombro y los subía / a eso le decían La Esperanza abajo había que subirlos pa' La Granja / de La Esperanza hasta La Granja / y todo el mundo asombrado conmigo y yo decía <cita> bueno / debe ser que yo como / yo no sé / pero yo tengo fuerza </cita> / les decía yo a los / <risas = "E1"/>

E1: <ininteligible/> /

I: a los muchachos que trabajaban conmigo / sí / <cita> ¡no / yo tengo fuerza! / ¡yo puedo! / no que me lo / móntemelo aquí </cita> <risas = "I"/> y después lo alzaba y los movía de verdad / y gracias a / he sido fuerte / en ese sentido /

E1: y esos tres per <palabra_cortada/> / ¿y esas tres personas eran qué? / ¿dueños de la hacienda o qué? /

I: sí / ellos son de un <ruido = "aspiración nariz"/> una hacienda grande / ahí fue donde yo tuve ocho años con ellos / entonces / en esos ocho años /

E1: aha /

I: yo no sabía lo que era la / ni nada de eso / yo era / bastan <palabra_cortada/> / yo lo que era ahí mi trabajo nada más /

E1: aha /

I: que si una <énfasis> pala / un machete </énfasis> / eeh / entonces / la / la hija del / del dueño de la finca / una vez llegó y me dijo / <cita> ¡G.! / aquí está un cuaderno / aquí está este lápiz / usted me va a hacer esta tarea </cita> / y yo <cita> ¡ay! M. / ¿cómo hago? </cita> / y claro yo después con esa gente también y yo / <cita> ¡cónchale! / ¿cómo hago? / yo no puedo </cita> / <cita> ¡sí puedes! </cita> / entonces / me agarraba la mano y me ponía a hacer las letras / y dale y dale hasta que yo / mmm / una vez de verdad me puse yo mismo forzosamente en la noche / y me ponía a hacer las letricas <tiempo = "30:00"/> ¡ay / no! / y aprendí un poquito / no mucho / pero aprendí un poquitico / algo sí / conozco la a / be todas esas letras así / hasta le / le dije una vez <cita> ¡ay / señora! / ¿usted sabe cómo es la letra corrida? </cita> / y empecé a darle a la letra corrida / ahí la charrasqueo / hago garabaticos pero / la entiendo / <risas = "I"/> pero no tuve tanto tiempo dedicado al estudio / sino al trabajo

/ bastante más / más que todo al trabajo / es lo que me he lo que me he dedicado hasta ahora //

E1: ¿y esa muchacha sigue a <vacilación/> / ahí en El Junquito? / ¿todavía la ve?

I: sí / bueno / eeh / sí / ella se casó no hace mucho /

E1: aha /

I: yo le dije /<cita> ¡ay / voy para el matrimonio! </cita> / porque ese el / la ado <palabra_cortada/> / esa es mi adoración porque ella fue la que me hizo saber lo que era una letra / y / entonces / resulta que se me complicó la cosa y no fui / en estos días pasó por ahí por la carretera y yo / <cita> ¡ay! / maestra / discúlpeme </cita> / porque pusieron tarimas y todo pa' cantar y el hermano cantó / cantaron todos / y el hermano mío subió / <cita> ¡mira! / fueras bajado / fueras cantado </cita> /

E2: uhu /

E1: y yo / <cita> /¡cónchale! / ¡qué pena con mi maestra! / que no bajé ni siquiera a decirle una cancioncita ahí / <risas = "E1"/> un pasadito </cita> /

E2: claro / uhu /

I: es que uno / ellos son como familia de uno / porque el / mi / eeh / mi papá /

E1: aha /

I: trabajó <énfasis> toda </énfasis> la vida con ella / y ellos le donaron un terreno a mi papá en lo que ahorita estamos viviendo / en ese terreno ahí arriba /

E1: okey

I: ahí estábamos viviendo nosotros y también mi papá y él / que mi papá murió / pero ellos fueron como unos hermanos / él con mi papá <transcripción_dudosa> <cita> señor V. / si necesitas algo / tú me lo pides </cita> </transcripción_dudosa> / entonces así fue sucesivamente / necesitaba el camión / llegaba y / le quitaba el camión / nosotros todos ayudándolo a él a subir las tablas y todas esas cosas / pero de verdad que / para mí / bueno / porque a veces fue pesado por la cuestión de que <ininteligible/> / de los muchachos / pero / mmm / eeh / ahí sí fue divertido uno con sus padres / uno disfruta / porque él <cita> ¡cuidado allá! / ¡cuidado acá! </cita> / y todas esas cosas le mantiene cuidado a uno / entonces / eso es lo que uno ve después de grande ve en el padre / que el padre se preocupa por uno / y el día que se le va / como nos pasó a nosotros / ya uno bastante le da / ese dolor / de que no esté con uno // <ruido = "aspiración nariz"/>

E1: ¿y tu mamá? /

I: mi mamá sí está ahí en la casita / ella se mantiene ahí en su ranchito /

E1: aha /

I: sí / ahí está y / está el hermano mío está construyendo ahí / para hacer una casita / él tiene su mujer también / pero va a construir también ahí / y nosotros lo ayudamos / si él hace esto estamos ahí / pero mi mamá está chévere / gracias a Dios / a veces que le dan unas cosas / le baja la tensión pero / se mantiene y nosotros le ponemos cuidado / pero ahí estamos todos / reunidos ahí están hay unos revuelticos ahí reunidos / pero cada quien vive en su / <risas = "I"/> su cuevita / en su ranchito / la hermana mía vivía para la parte de abajo /

E1: aha /

I: y nosotros tuvimos que mudarla más arribita porque / de verdad que vivía muy lejos y en ese ranchito daba mucho frío / ahora está viviendo cerquita de mi mamá y / pero ahí vivimos todos juntos / gracias a Dios nos va bien / <ininteligible/> /

E1: ¿y cuántos hermanos son ustedes? /

I: somos / son cinco hembras / y somos ocho varones /

E1: /¡na guará! / ¡un familión! /

I: un familión grande / <risas = "I"/>

E1: debes tener sobrinos para echar pa' arriba /

I: es que mi papá / ¡uy / sí! / sobrinos sí tenemos bastantes / eso es lo / lo más grande que hay / los sobrinos / <risas = "I"/> eso cuando se reúnen / ¡ay Dios! /

E2: ¿son tremendos? /

I: sí / son bastante <énfasis> tremendos </énfasis> / y con los míos ahora que son unos terremotos / <risas = "I, E2"/>

E1: y no sé y / y qué otra anéc <palabra_cortada/> / ¿tiene alguna anécdota de / de / del trabajo? / o /

E2: o de los viajes que tú me estabas diciendo que hiciste /

I: ¡aah / los viajes! / aah bueno / yo / cuando yo trabajaba con ellos me sacaban / para el llano / mucho / porque tienen una finca en el llano y ahí yo disfrutaba bastante /

E1: con ellos o solo / con estos tres / ¿con las personas estas que usted dijo los papás de esta muchacha? /

I: ¡aha! / con los papás que / con los papás de la muchacha que me enseña /

E1: aha /

I: que me enseñó a leer / un poquito a leer / y sí / este / <vacilación/> agarraba por allá mis vacaciones / porque yo como trabajaba con ellos <cita> ¡vámonos para allá / G.! </cita> / entonces / ellos a veces tenían matas acá /

E1: aha /

I: y llevaban el camión / cargaban un poquito de / de abono pa' las matas y llegaba yo y mano a la hora que fuera y lo cargaba / pa' venirnos entre

dos días / tres días / una semana / pero en eso como hay lagunas allá hay cosas muy preciosas yo me iba para la laguna pendiente de / pendiente del tigre que no me fuera a comer <risas = "todos"/> y que hay una mata que le dicen la picapica llanera también / que había que estar pendiente que eso no lo fuera a agarrar a uno por / por / con el calor eso mata a uno / pero sí fue maravilloso / eso sí <tiempo = "35:00"/> fue bello / uno se despeja la mente uno / <cita> ¡coño! / ¿dónde estoy yo? </cita> <risas = "E2"/> porque yo estaba desde allá en El Junquito / yo voy pa' allá y eso me yo sentía en el cielo / <cita> ¡cónchale! / ¡gracias a Dios! </cita> / todo el tiempo pendiente <sic> en </sic> ese señor grande que está allá arriba / viendo la vida / y así sucesivamente / fui / me llevaron pa' allá pa' / por ahí pa' Apure como que fue /

E1: aha /

I: unos <énfasis> pueblos </énfasis> allá muy bellos / eso es pasando Río Verde pa' allá lejísimo / y eso también fue una vida de la mía que me ayudó bastante a <ruido = "chasquido boca"/> a pensar / y yo / <cita> cónchale / qué bueno </cita> / porque mis hermanos sí toman / mis hermanos toman bastante / yo tomo pero moderadamente / y viéndolo a él mi papá también tomó bastante pero mi papá / claro <ininteligible/> / tanto el trabajo / estaba igual que uno / trabajaba noche / casi de noche y día llegaba por ahí / pero / mmm / la vida mía / por ese lado de los viajecitos y todo muy precioso / y no me fui en este viaje porque tengo <énfasis> muchas </énfasis> cosas que hacer en la casa y que si arreglar y todo eso / por eso fue que no me fui / porque si no me fuera ido para allá también / <risas = "E1"/> a disfrutar también / a olvidar un poco la / el trabajo / pero de verdad que bien chévere /

E1: ¿y los niños se fueron con su <énfasis> esposa </énfasis> o? /

I: sí / se fueron con ella /

E1: o sea / que se quedó solo usted aquí /

I: <énfasis> ¿qué es eso? </énfasis> / <risas = "todos"/>

E2: ¿estás triste? /

I: sí / uno se siente / por lo menos yo me siento bastante deprimido / aunque soy bastante / pendiente en todo / pues / que si veo que me estoy deprimiendo demasiado / me pongo a jugar con un perrito que tenemos ahora /

E1: ¡aha! /

I: que le dicen P. / entonces / como ella la acaricia mucho y eso / entonces / yo me pongo a / a que se me olvide un poco a echarle vaina a ella / pero de todos modos / me he sentido / bastante <risas = "I"/> apretado / <ininteligible/> /

E1: claro / ¿y / y qué otro viaje ha hecho? /

I: bueno / los viajecitos son / pa' / los que yo he tenido son bastante pocos / porque pa' Apure / por allá en el llano / pa' las playas / muy poco ahora es que tengo tiempo que no salgo por la cuestión de mis muchachitos / pero más que todo por ahí así / pero viajes así que yo le diga en estos días no he hecho /
E2: ¿a qué playas? /
I: en estos tiempos no /
E2: ¿qué playas has ido? /
I: más que todo ha ido a Puerto Cruz /
E1: uhu /
I: y así Puerto Cruz / y aquí esta playa de aquí de Los Ángeles que / pero ya con ese desastre que hubo no sé cómo estará / sí tengo bastante <énfasis> tiempo </énfasis> que no voy pa' playa / <risas = "I,"E1"/>
E1: antes de /
I: <entre_risas> yo estoy negro por el sol que me pega / <risas = "todos"/> pero por aquí parezco un / una leche </entre_risas> /
E1: <entre_risas> un pote de leche </entre_risas> / <risas = "I"/>
I: tengo que agarrar un buen solazo en cualquier momento / vamos a ver cómo se hace / pero hay que <ininteligible/> /
E1: y / o <palabra_cortada/> / ¿y algún anécdota de los viajes ahí al llano? / que recuerde de allá /
I: bueno / sí / el pueblo / la laguna / su gente / que se ponen a tocar con sus cuatro / entonces / uno como le gusta la música llanera /
E1: aha /
I: uno es venezolano / entonces / uno se pone así como a / queriendo cantar inspirado / porque yo cuando subo pa' aquí pa' el pueblo /
E1: aha /
I: el primo mío / él canta mucho / porque por lo menos yo cuando lo veo eso es / estamos en confianza y me pongo a cantar <risas = "E2"/> escuche quien escuche / cante horrible o no cante horrible me pongo a cantar / <cita> ¡ay / no sé qué vaina! </cita> / <risas = "I"/> y disfruto bastante / y por allá por el llano / bueno / ya me pongo a escucharlos a ellos / pero sí hace años el hermano mío tuvo un grupo / el mayor /
E1: aha /
I: de / de llanera de cosas así bonitas / pasaítos / y yo mmm / me metí con ellos un tiempo / y yo cantaba que si guaracha / música llanera / entonces / cuando se emborrachaban / porque ellos tomaban mucho /
E1: aha /
I: la gente como no le gustaba yo empezaba a cantar mexicano / entonces / claro / no es la misma voz que de ese tiempo a ahora / ahora canto así

como más rudo / pero antes las canciones me salían más finitas <risas = "todos"/> y en el mexicano lo que da es risa / pero me decían / <cita> ¡oye! / ¡mira el muchachito! </cita> / y / entonces / ellos se / se entretenían / sí / porque íbamos pa' las casas / nos invitaban pa' las casas y todo eso / pero yo me alejé porque ellos tomaban mucho / caminaban demasiado / y era un peligro la cosa / y mi mamá preocupada en la casa / <cita> ¿dónde está G.? / ¿y no lo han visto? </cita> y yo perdido por allá instalado en esas <ininteligible/> / con los hermanos míos / de verdad que fue duro en el sentido de los muchachitos / pues / en ese tiempo cuando yo estuve solo y todo y ahora / me va de maravilla no nos / no nos / recibido algún <sic> precance </sic> así feo durante ese tiempo y así / estamos bien chévere /

E1: ¿y en navidades? / ¿cómo son las navidades en tu casa? /

I: bueno / las navidades ahí en mi casa <tiempo = "40:00"/> a veces son fuertes / porque / bueno / a veces me regalan cositas yo lo aprovecho / y com <palabra_cortada/> / hago / compro / hago sopita / sancocho / hago que si una parrillita / pero nos tenemos que reunir bastante para uno poder / mmm / comprar las cosas / si es con los niños las cositas de los niños / bueno / yo le compro este al otro / tengo que comprarle a cada uno / pa' que no peleen / pero no puedo comprar muchas cosas porque el dinero no me alcanza / ahora la mamá de ella / como sí tiene / entonces / llega y le compra que si pan de jamón / eeh / le compra cosas / bastante mejores / ropa / zapatos y yo coño por ese lado le doy las gracias a ella cada vez que viene / y me siento / <ininteligible/> /

E1: ¿esa es tu suegra? /

I: sí / esa es mi suegra / y ella no / bueno / se porta muy bien con / aunque ellas dos no se la llevan muy bien / porque ella tiene una vida así / en el sentido que la mamá la dejó en Carúpano / con el papá / entonces / ella / bueno / se / se quedó allá y él se vino para acá / pero él los está ayudando / ahí / bueno / en la Navidad ya ahí se nos ven un poco negras / aunque en verdad como no le paramos mucha pelota como le vengo y le cuento /

E1: aha /

I: que nosotros si no tenemos / bueno / esperamos / entonces de todos modos rocheliamos <risas = "E1, E2"/> y entretenemos y si no tenemos ya vemos cómo vamos a hacer / cómo / pero sí / ahí estamos como siempre digo / <énfasis> luchando y fuerte y pa' adelante </énfasis> /

E1: claro / pa' lante es pa' ya /

I: sí / uhu /

E1: ¿y / y hacen hallacas? / ¿cómo hacen las hallacas? /

I: bueno / las hallaquitas sí no le voy a decir mentiras / más bien las compro y si no las compro <risas = "E2"/> de por lo menos así de / que

cuando puedo / ¿no? /
E1: aha /
I: y si no la tía mía hace / o nos reunimos entre todos y / y las hace / mmm / la otra hermana mía / la de El Edificio /
E1: aah okey /
I: pero ahí que digamos / no hacemos hallaquitas /
E1: ¿y eso? / ¿por qué? / ¿no les gusta hacer hallacas? /
I: no / sí nos fascina y es lo más sabroso que uno puede ten <palabra_cortada/> / a tener ese / esa virtud / pero los regalitos no / cuando nos sale uno nos sale el otro / que si vamos a comprar aquello lo necesitamos /
E1: claro /
I: que aunque este año estamos en / ahí en eso que usted me está diciendo de las hallaquitas / estamos pensando cómo vamos a hacer / conseguir una mesa y todo eso / porque eso es muy divertido / yo tengo / tenía un padrino / perdón / un padrino que él murió y mi madrina / que ellos murieron los dos / y ellos hacían esos hallacones grandísimos y uno ahí / ¡berro! / <risas = "E2"/> emocionado / porque eso es bonito tener su botella ahí de / de vino <sic> y </sic> ir tomando su vinito en diciembre y haciendo sus hallacas / ¿verdad? /
E2: claro /
I: y es muy chévere / y / bueno / pero verdad que no sé más /
E1: ¿y ustedes participaban de cuando sus padrinos hacían las hallacas? /
I: bueno / ahí en / a veces ellos lo hacían en su casa /
E1: aha /
I: y nos lo mandaban /
E1: aha /
I: sí /
E1: aah / pero ustedes no estaban / no /
I: <ininteligible/> / no / noso <palabra_cortada/> / no / a veces que llegaba yo <transcripción_dudosa> con el dueño de la fiesta </transcripción_dudosa> que ese es su compadre / y él prácticamente era hermana de / de / de la señora que hacía las hallacas que ella es mi madrina /
E1: aha /
I: y yo iba pa' allí / <cita> ¡no / están haciendo las hallacas! / ¡ay! ¡yo voy a comer unas hallaquitas! / ¡con tanto deseo que! </cita> / <cita> aah bueno / tienes que esperarte / <ininteligible/> se están haciendo </cita> / porque él hacía bastante porque él vendía /
E1: aah okey /
I: él vendía por cantidades a un señor que tiene por ahí un restaurante grande y /

E1: aha /
I: hacía cinco mil hallacas /
E1: ¡aah! /
I: hasta más de cinco mil /
E1: ¡na guará! /
I: yo decía / <cita> bueno / unas de esas que completa para mí porque tengo mucha hambre </cita> /
E1: aha /
I: <ininteligible/> pero / ya nosotros en mi casa no / no hemos hecho / hallacas // debe ser que a lo mejor no nos hemos puesto / ¿verdad? / a / a nos pusimos a eso / a lo mejor por eso es que no nos / no nos da esa alegría de hacer las hallacas / pero verdad que deberíamos inventar a ver qué tal /
E2: claro / <risas = "E2"/> /
E1: y esta tía que dijiste que era la que / que es la de las hallacas / ¿ella sí las hace o? /
I: aah / la tía mía ella es / vive al ladito de nosotros /
E1: aha /
I: ella todos los años hace las hallaquitas pero / <transcripción_dudosa> sabes cómo es </transcripción_dudosa> / <risas = "todos"/> <cita> ya está cambiando de color </cita> / <ininteligible/> ella es hermana de mi mamá /
E1: aha /
I: entonces / ella cuando hace las hallacas ella le manda a mi mamá / que es <vacilación/> eeh / es lo que lo que yo / bueno / gracias a Dios / a mí no me importa de que no me mande / pero que me le mande a mis hijas las hallaquitas / a su hermana / mi mamá que / vivimos en ese ranchito y / y aunque uno le lleve cositas / porque yo siempre estoy pendiente de llevarle las cositas / siempre es bueno que los demás estén pendiente / <ininteligible/>
E2: claro /
I: pero / bueno / sí / <ininteligible/> /
E1: y en Semana Santa / ¿qué les gusta hacer en Semana Santa? /
I: bueno / en Semana Santa / yo todo el tiempo sí estoy trabajando en Semana Santa / no voy a decir mentiras /
E1: aha /
I: pero sí / el niño mío tiene que pagar promesas /
E1: aha /
I: y lo llevé a la promesa / siempre se lleva a la promesa / ya este año ya / finalizó su / su / su / su / ¿cómo es? / su promesa / su cosita que él iba a hacer / <tiempo = "45:00"/> pero verdad que / que él ya salió de eso / y yo / mm / me dedico al trabajo y a esas cositas / pero a la / a ir a la iglesia / a todo eso / es muy muy raro / no voy a mentir / y eso que yo

soy católico / <risas = "I, E2"/> la muchacha mía es testigo de Jehová /
E1: aah okey /
I: ella es testigo de Jehová y siempre me dice / <cita> ay / vamos a meternos </cita> / y / bueno / las hermanas aconsejan muy bien a uno / dicen que los padres / no sé / que los padres están un poco cambiados / y esas cosas / entonces / yo he estado / maquinando / entonces / porque / ¡cónchale! / soy católico / mi papá es católico / mi mamá es católica /
E1: claro /
I: entonces / <ininteligible/> /
E1: <ininteligible/> y una religión de dos mil años o sea /
E2: sí /
I: sí / me pone a mí intrigado /
E2: uhu /
I: pero yo no le voy a meter mentira / <cita> ¡no! / yo voy pa' la iglesia / que me la paso ahí </cita> / no / mentira / yo me la paso en el trabajo más que todo echándole pierna / entonces / no te tengo por qué mentir /
E1: ¡ay/ bueno! / J. G / mil gracias por / por habernos / hablado un poco de ti / de lo que haces / mil gracias de verdad por haber venido a esta entrevista /
I: okey muchas gracias / jefe / Dios lo escuche / lo acompañe /
E1: aha /
I: le dé mucha salud y a la familia /
E1: ¡aah! / bueno /

FIN

## CARA_M11_007

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 32 años, mujer; estudios de primaria concluida y primero de secundaria no culminado; ayudante de mensajería. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, hijos, trabajo, anécdotas.

E1: ¿bien? / a / mmm / a ver / bueno / nada / estamos aquí en el Instituto de Filología / Andrés Bello / de la Universidad Central de Venezuela / y vamos a entrevistar a E. A. S. M /

I: exacto /

E1: eeh / bueno / nada / no sé si ya J. me / te comentó un poco cómo es la dinámica / este / comenzaremos preguntándote un poco de/ no sé / tu<alargamiento/> infancia / cómo fue tu / tu vida en la infancia /

I: bueno / chévere / tengo cuatro hermanos /

E1: aha /

I: somos dos hembras / dos varones / este/ fuimos criados por mi mamá y mi papá // mi papá era taxista / mi mamá ama de casa /

E1: uhu /

I: todos estudiamos / este / bueno / una infancia normal<alargamiento/> / con mis primos / y visitábamos mucho a mi abuela / a mis abuelos por parte paterno ¡chévere! / todo en mi infancia todo chévere /

E1: ¡vale! / y tu<alargamiento/> / de tus hermanos / ¿son cómo? / ¿es cómo? /

I: bueno / este/ la hembra es casada // tiene tres hijos /

E1: uhu /

I: este/ muy ocupada <risas = "E1"/> <entre_risas> muy ocupada </entre_risas> / este/ no/ bien / el mayor del ella es la mayor /

E1: ya /

I: de todos / el menor / el que le sigue es un varón /

E1: uhu /

I: es muy alejado // más como ermitaño / como quien dice / ermitaño a la familia / pasan a veces hasta años que no se le ve la cara / le sigue otro varón /

E1: uhu /

I: este// es tranquilo / su aspecto tranquilo / también trabaja y todo / todos trabajamos /

E1: ¿tú eres la menor? /

I: y yo / <entre_risas> cerraron con broche de oro conmigo <risas = "E1"/> por supuesto </entre_risas> /

E1: aha /
I: yo soy la menor / trabajo ahorita con mi esposo /
E1: aha /
I: en mensajería // entonces nos distribuimos el trabajo / este/ porque tenemos dos muchachos / tengo dos hijos / <ruido = "chasquido boca"/> este / vivimos alquilados / él tiene dos hijas mayores y es bastante <énfasis> gasto </énfasis> /
E1: claro /
I: o sea / ahorita hay que / como quien dice / trabajar todos / porque uno solo no sirve / no / del resto / ¡todo chévere! / con mi mamá / bueno / mi mamá está ahorita enferma / ella sufre de un tumor cerebral / y hay que estar mucho pendiente de ella / o sea / cada quien en su / en su<alargamiento/> // en el tiempito libre que uno pueda / uno va y le da la vueltica / la / todo el tiempo la estamos llamando // pendiente de ella y todo eso /
E1: bien / eeh / eso de / de / com <palabra_cortada/> o / eeh / nos podrías explicar un poquito cómo es ese trabajo de mensajería / cómo se distribuyen / tu esposo y tú<alargamiento/> un poco las
I: bueno / sí / este<alargamiento/> / él está trabajando ahorita en una compañía // exactamente // yo / o sea / exactamente / creo que son movimientos financieros /
E1: ya /
I: porque él lo manda mucho a los bancos / hacer depósitos / retiros / pero también le dan sobres // como acreditando / eso lo llaman ellos permutas / y por eso es que te digo que tiene que ser algo financiero / y eso es lo que yo entrego / o sea / mientras que yo estoy entregando los sobres / él está metido en los bancos cobrando los cheques / retirando en compañías cheques / y entregándolos en las / en la oficina principal /
E1: ya /
I: así es como nos repartimos el trabajo /
E1: es decir / que siempre andan en la calle
I: sí / sabes que los / los mensajeros / más que todo los motorizados /
E1: uhu /
I: no tienen un trabajo / tienen dos / tienen tres trabajos / entonces / precisamente hubo una compañía que cerró / y hubo otra compañía donde la mamá de él se enfermó<alargamiento/> y tuvo que llevarla a terapia / porque ellos son / relativamente / dos hermanos / nada más / entonces / él faltó una semana / <ruido = "chasquido boca"/> y el señor se molestó y lo botó / entonces / claro / entonces / tuve que salir yo porque ahora hay que agarrar el doble de trabajo / como quien dice /
E1: claro /

I: todo lo que salga / así podamos o no podamos / hay que poder / entonces /
E1: claro /
I: por eso es que es difícil / pues / es difícil / pero sí se puede /
E1: vale / E / y no sé cuéntanos un poquito de / de tus hijos / tienes dos /
I: <entre_risas> ¡ay Dios! </entre_risas> / bueno / son dos /
E1: aha /
I: serían tres / pero tuve una pérdida no / hace un mes este// la mayor es A // una niña demasiado extrovertida / <énfasis> independiente </énfasis> / ella sola /
E1: ¿qué edad tiene? /
I: tiene / va cumplir nueve años ahorita en febrero / está en tercer grado / ¡superinteligente! / ¡inteligentísima! / ¿verdad J.? / inteligente una niña demasiado independiente / a pesar de que tiene una deficiencia física / porque yo cuando la di a ella a luz / este / yo digo que fue negligencia médica / flojera de la doctora / no me hizo la cesárea y ella nació<alargamiento/> / sola / como quien dice / o sea / yo la parí / y en lo que ella sacó la cabecita y el brazo derecho / la doctora la apretó y le daño unos nervios del brazo <tiempo = "05:00"/> <ruido = "chasquido boca"/> derecho y ella no tiene movilidad en el brazo derecho / como cualquier niño que / o sea / alza su brazo / lo dobla completo / no / no lo hace / pero a pesar de eso es una niña <énfasis> más </énfasis> independiente que el varón // el varón es A se llama A / igual que el papá / tiene siete años <énfasis> tremendo </énfasis> <entre_risas> como él solo <risas = "I, E1"/> y eso es horrible / mira / eso es <risas = "E1, /> ¡uy! / tiene unas / tiene unas contestas y una excusa para todo / eso un muchacho / bueno </entre_risas> /
E1: ¿está en primero / segundo grado? /
I: está en primer grado // a pesar de que es tremendo / de que / o sea / él hace caso / pero / tiene unas cosas / de ve <palabra_cortada/> / le gusta hacerle maldad a uno // y eso que es chiquito / <risas = "E1"/>
I: <entre_risas> le gusta hacerle maldad a uno </entre_risas> / y a pesar de eso él es aplicadito en los estudios / o sea / <ininteligible/> ya está leyendo /
E1: ¡qué bueno! /
I: ya está escri <palabra_cortada/> / escribe rápido / y se le entiende lo que escribe // pero demasiado <entre_risas> tremendo </entre_risas> / < <risas = "todos"/> <entre_risas> eso es ¡horrible / horrible / horrible! / él es / bueno / pues / </entre_risas> este/ bueno / en / en aspecto físico los dos se parecen más que to <palabra_cortada/> / perdón / más que todo es al papá /
E1: ya /

I: <ruido = “chasquido boca”/> tienen muchos rasgos del papá /
E1: ya /
I: demasiados / y a la familia del papá los gestos la manera de caminar // las contestas / sobre todo las contestas / no son muchachos / en ese aspecto como los niñitos de a <palabra_cortada/> / no son groseros /
E1: uhu /
I: no son falta de respeto ni nada de eso / porque no es porque sean mis hijos / no los de <palabra_cortada/> / no los defiendo en ningún momento / porque cuando ellos se echan sus pelones y hay que / como quien dice / ponerle su parado / yo se lo pongo / pero no son falta de respeto / pero cuando te tienen que decir algo te lo dicen /
E1: son sinceros /
I: sí / demasiado / a veces / dicen por ahí que los niños / a veces / son bastante crueles / son los que dicen mucho la verdad y te la dicen en tu cara / entonces / a veces / y hay gente / sinceramente / que no les gusta /
E1: claro /
I: a nadie le gusta que le diga la verdad en su cara ni cuando comenten sus errores / pero / ellos son así/ yo prefiero que sean así / <ruido = “chasquido boca”/> yo prefiero que sean así / que le digan a una las cosas que no les gusta / hasta yo misma como su mamá me equivoco /
E1: claro /
I: uno como madre se equivo <palabra_cortada/> / yo no nací aprendida /
E1: claro /
I: o sea / ojalá y uno cuando nace <cita> tú eres mujer / toma una planillita / tú vas a ser mamá </cita> // <ruido = “chasquido boca”/> a veces uno se equivoca y a veces ellos son los que enseñan a uno <cita> no / mira / mamá las cosas no son así </cita> / entonces y / ahorita / bueno / fueran tres // pero tuve una pérdida / un varoncito / tenía seis meses /
E1: mmm /
I: sí / se me murió porque / supuestamente / dice el médico / que eso fue a raíz de emociones / o sea / rabias / sustos / alteraciones emocionales / dice él / se me formó un coágulo detrás de la placenta / y no lo vieron // y el coágulo se desprendió / el coágulo de sangre se desprendió y se agarró de la placenta / y le quitó la sangre al niño y me le paró el corazón /
E1: ya /
I: me vi mal <silencio/> me vi mal / me pusieron transfusiones / perdí mucha sangre // este/ por eso es que te digo / fueran tres / yo / a raíz de eso / no sé<alargamiento/> // digo que cómo habrán madres que pier <palabra_cortada/> / se <énfasis> sacan </énfasis> a los muchachos / muchachas que / que abortan pues // y uno que lo quería tener / no lo

pudo tener / ya de ahí para acá yo dije que / no sé / le agarré como/
E1: bueno / estás <énfasis> joven </énfasis> todavía /
I: ¡no! /
E1: es decir que /
I: to <palabra_cortada/> / no sé<alargamiento/> / le agarré como/ como cosita / como quien dice / me da como miedo pasar por lo mismo /
E1: aha /
I: entonces / yo le dije a mi esposo que <cita> ¡mejor que no! </cita> / si Dios lo quiso así por algo será / a <sic> la </sic> mejor venía con un defecto o algo / uno no sabe /
E1: claro /
I: uno no sabe / pero / <ruido = "chasquido boca/> mmm / prefiero que no/
E1: bueno / pero tienes a dos muchachos
I: <ruido = "chasquido boca"/> ¡ay sí /
E1: están creciendo felices en /
I: sí / no/ ellos lle <palabra_cortada/> / eeh / ellos / llenan mucho / a veces / abarcan demasiado / ellos abarcan demasiado / a veces quitan tiempo / y yo a veces / <entre_risas> tú / cuando vengo a ver </entre_risas> <cita> ¡ay / no! / me voy a acostar son como las once / las doce de la noche </cita> / ayudándolos / haciendo esto / acomodando todo pa' el día siguiente // uno con muchachos se distrae mucho / <risas = "E2"/> ¡ay / sí! / no / es verdad / a veces es /
E1: <entre_risas> no tienes horas de ocio ni nada </entre_risas> /
I: mira / a mí me preguntan / por lo menos cuando no estoy trabajando / más que todo agarro <énfasis> más que todo trato </énfasis> / ahorita en diciembre es muy difícil / pero trato de agarrarme lunes y martes / que si pa' arreglar la casa / que si para limpiar / que si para lavar / que si atender a los muchachos en ciertas cosas / porque yo igualito me siento con ellos a hacer la tarea / <tiempo = "10:00"/> pero me dicen / <cita> mira / ¿tú no te ladillas de estar en tu casa metida? </cita> <risas = "E2"/> sí / me di <palabra_cortada/> / <cita> ¿no te fastidias? </cita> / y yo le digo / <cita> ¿pero es que tú crees que yo estoy acostada ahí y no estoy haciendo nada? </cita> // eso es mentira / yo creo que trabajo más en la casa que en la calle // porque tú vienes a ver / tienes que lavar / y si tienes que lavar tienes que doblar la ropa / tienes que guardarla / tienes que cambiar las sábanas / tienes que hacer esto / tienes que agarrar aquí / cuando vienes a ver ya es la hora del almuerzo / tienes que montar el almuerzo / tienes que hacer esto / y cuando vienes a ver / ya viene la hora de ir a buscar los muchachos pa' la escuela / eso es mentira uno no

se fastidia <risas = "E1"/> uno no se fastidia / y con muchachos menos /
E1: <entre_risas> no puedes / pues / es decir / no / no hay derecho a fastidiarse </entre_risas> /
I: no/ <énfasis> ¿en qué momento? </énfasis> / sí es cansón /
E1: me imagino
I: te cansas pero/ a veces dices / <cita> ¡ay! / provoca agarrar un avión </cita> / por lo menos yo le digo bastante a A / <cita> le voy a pedir al niño Jesús un / un avión con un solo puesto y un manual <risas = "E1"/> </cita> / <cita> porque / pa' irme yo solita / ni siquiera con el piloto / más nadie </cita> / <risas = "I, E1"/> porque / bueno / a veces / uno quiere como que salir corriendo / soltarse y salir corriendo / y a veces /
E1: ¿y no tienes momentos así para ti<alargamiento/> y salir con amigas? //
I: no / no / es que yo no soy / ¿cómo te explico? // sí tengo amigas / ¡uy! / tengo bastantes / como / <énfasis> conocidos </énfasis> / porque amigos no hay /
E1: ya /
I: ¡bastantes! / pero yo no soy así / o sea / yo puedo salir con una amiga / eeh / y equis / o vamos con los muchachos y los llevamos a un par <palabra_cortada/> / ¡hasta ahí! // pero yo de <énfasis> compinche </énfasis> / a mí no me gusta / o sea / yo nunca he sido / persona de que tú me vayas a ver todo el tiempo con / los compinches míos son mis hijos // porque ni el papá // el papá está trabajando por un lado y yo estoy por el otro lado y cuando no estoy / estoy con mis hijos pa' arriba y pa' bajo / pa' arriba y pa' abajo / J que me conoce sabe que es así // o sea / es muy difícil que tú<alargamiento/> / <énfasis> así </énfasis> / y no me gusta porque eso trae / a veces / muchos problemas / chismes / cuentos // a veces / no es con tu familia / pero te enredan con los de ellos mismos /
E1: ¿te pasó algo en la infancia con una amiga o<alargamiento/> ? /
I: ¡no!
E1: ¿siempre fuiste así<ininteligible/>?
I: no / sino que uno ve / entonces / y yo soy / como quien dice / <cita> no / yo prefiero evitar / yo </cita> / como que me abro / o sea / no me pasó nada / ¡gracias a Dios! pero es que yo he sido siempre así /
E1: ya /
I: o sea / yo en / por lo menos en mi escuela / amigas todas / pero siempre veía el /el conflicto / <cita> tal / que sí tú me viste mal / que no / que aquella gusta de mi novio / no / que esto / no / que aquello </cita> / en el liceo igualito y / uno como que prefiere / bueno / yo soy así / yo prefiero abrirme antes de caer como que en un problema /
E1: claro /

I: porque eso es como complicarse la vida /
E1: claro /
I: entonces / no<alargamiento/> / no / me gusta /
E1: sí / sí / sí / la / la amistad es una relación<alargamiento/> /
I: sí /
E1: complicada también / ya uno es complicado con / para /
I: tengo / por lo me <palabra_cortada/> / eeh / yo sí te voy a decir / tengo una amiga que yo con ella / yo sé / que / ¡ay! / yo pudiera ir todos los días para su casa y todo / y ella ir todos los días para mi casa / pero / o sea / las dos somos como que muy parecidas / yo creo que por eso es <énfasis> tantos </énfasis> años de amistad / es B /
E2: aah /
I: entonces // con ella y con el esposo / que el esposo / lo / lo / lo mataron hace cuatro años ya / este<alargamiento/> / para robarlo /
E1: ¡ay / pobrecito! /
I: sí / dejó dos niñitos / una hembra y un varón /
E1: ¿y qué / cómo lo <ininteligible/> /
I: él trabajaba en el llenadero de bombonas de gas en Antímano /
E1: aha /
I: entonces / él era seguridad / y lo mandaron a traer aquí a Chacao la encomienda / o sea / la plata // supuestamente y que fue un soplón de ahí mismo de la compañía / y vio cuando iba a salir / a qué hora iba a salir / en qué carro iban y todo / porque no fue a él nada más / fueron a tres con él fueron tres / y en el desvío que hay hacía Montalbán / ahí los pararon unos Policaracas / <énfasis> supuestamente </énfasis> / y / los arrodillaron y broma / le quitaron los / pero al soplón / era uno de los que iba ahí / a todo el mundo le metieron tiro pa' matarlo / a él le explotaron el corazón /
E1: ¡ay! /
I: le metieron dos tiros y uno le explotó el corazón / y al o <palabra_cortada/> / al otro le metieron un tiro en la pierna / precisamente al soplón / al que le echó / sí / y bueno / él murió ahí /
E1: ¿era joven? /
I: sí / tenía<alargamiento/> / ahorita él tuviera mi edad / o sea / que ahí tenía como veintiséis / veintisiete / veintiocho años / más o menos // él tuviera ahorita mi edad // y éramos iguales / o sea / a la mujer tampoco le gustaba mucho el compinche / o sea / yo por lo menos vivo en donde vivo es una casa dividida en / cuatro apartamentos con / con la parte de / bueno / yo trato a todo el mundo / pero a mí no me gusta que se metan mucho en mi casa / <cita> okey / visítame un ratico y ya /¡chao! </cita> / pero tú<alargamiento/> / cuando tú sepas que yo estoy por ahí / tú me vas a

conseguir es en mi casa / no me vas a conseguir en la casa de la vecina / en la casa de la vecina de a <palabra_cortada/> / no me gusta // no me gusta porque yo considero que eso trae es problemas / eso trae es problemas y eso trae chismes y eso/ a mí <tiempo = "15:00"/> el chisme no me gusta /

E1: ya /

I: o sea / yo creo que cada quien / a veces / a veces se la / a veces dirán / <cita> no/ esa es / esa lo que se la da es de <énfasis> bravota </énfasis> <risas = "E1"/> no es bravota / sino que / yo prefiero como que evitar y me distancio y es mejor // es mejor / a mí / lo / los rollos / a mí los problemas así no me gustan // no me / esa parte así no me gusta // y mi esposo / bueno // él es motorizado / ya tenemos / vamos para doce años ya /

E1: desde jovencitos / ¿verdad? <risas = "E1"/>

I: no/ él es mayor que yo / mucho mayor que yo / yo tengo treinta y dos y él<alargamiento/> / él cumple ahorita cuarenta /

E1: ya /

I: él es mayor que yo / él tiene dos hijas mayores <énfasis> ya </énfasis> / una de dieciséis y una de catorce // este<alargamiento/> / vivimos alquilados / gracias a Dios y con el favor de Dios / muy pronto vamos a tener nuestra casa /

E1: ¡ay / sí! / ¡claro que sí! / toquemos madera /

I: sí<alargamiento/> / ya compramos un terreno / compramos en /

E1: ¡ay! / ¡qué bueno! /

I: Anzoátegui / en Puerto Píritu /

E1: ¡ay! / ¡qué <énfasis> sabroso </énfasis>! /

I: divino /

E1: ¿y van de vez en cuando para allá? / así a verlo / ¿no? /

I: sí<alargamiento/> / bueno / sí / ¡no! / yo estoy construyendo /

E1: aah / pero ya están / es decir / ya tienen que ir a<alargamiento/> /

I: sí /

E1: a / para / supervisarla /

I: bueno / tengo como<alargamiento/> / desde que perdí al niño que no voy / tengo como un mes / ya /

E1: ya /

I: este/ porque tú sabes que uno tiene que guardar su reposo / la broma /

E1: claro /

I: y / eeh / y / de verdad que / el trabajo / ahorita este mes de diciembre es fuerte / sale mucho trabajo / entonces / tú te metes en un sitio y sales a las dos horas / entonces no me da tiempo de ir / y yo también trabajo decorando /

E1: ¿qué / qué tipo de decoración? /

I: cumpleaños / quince años /

E1: ¡ay! / ¿en serio? /
I: matrimonios / comuniones / hago recuerdos / todo eso /
E1: ¿y ahí montas la fiesta también o haces solo los? /
I: no / o sea / te monto la fiesta en el sentido de que te decoro el salón /
E1: ya /
I: te decoro el salón / te hago / vamos a poner que eso es un matrimonio / te decoro el salón / te hago tus recuerdos y tus centros de mesa / este<alargamiento/> / ya tú te en <palabra_cortada/> / o sea / tú te encargarás / ¡la torta! también / o sea / tengo una persona que trabaja conmigo con las tortas / hay una persona que cuando necesitas / sabes que<alargamiento/> / uno se desata todo a las doce de la noche <risas = "E1"/> y viene la hora loca / tengo una persona que también trabaja haciendo eso / como quien dice / ¿cómo se llama eso? / este<alargamiento/> ¿animador? /
E1: animador /
I: ¡aha! / son como animando/ ¡recreador! /
E2: aah / recreador /
I: lo que le llaman recreador él trabaja haciendo todo eso / despedidas de solteros despedida de solteras / todo eso /
E1: ¿y te invitan a las / a las veces que has organizado?
I: sí / pero tú sabes que / uno con muchachos / entonces / sales más bien / hasta cansado // entonces / a veces / no<alargamiento/> /
E1: sí / ¿no tienes ningún cuento de una fiesta de esa / que has organizado? /
I: ¡uy! / las de la compañía donde estamos trabajando ahorita // por lo menos ahorita en diciembre / no sé / creo que es el // para los niños / <énfasis> creo </énfasis> / veinticuatro cae lunes / creo que la fiesta es el viernes veintiuno / el día del espíritu de la navidad / <énfasis> creo </énfasis> / no me han dado seguridad / y ahí les decoro su<alargamiento/> / les decoro el salón y están mis hijos ahí ayudándome / <risas = "E1"/> ellos / ellos también /
E1: colaboran /
I: sí / no/ ya ellos / se les pasó la etapa de las bombas / ellos las ven / juegan / pero no me las / ya esa cuando saben que estoy armando / sabes / ellos saben que no / más bien me ayudan <risas = "E1"/> el varón llena / la hembra también sabe amarrar y llenar / y ellos están ahí / en la compañía de / de donde trabaja A / este<alargamiento/> // fiestas así de amigos // cumpleaños de chamos más que todo / ahí es donde los dejo porque me da cosita <risas = "E1"/> pero cuando es matrimonio y quince años / muy poco / porque es que / ellos se cansan / es que la gente amanece / y no es el mismo ambiente unos quince años a una fiesta de chamos /
E1: claro / claro /
I: ya son chamos más grandes / aunque la mía es bonchera // a la mía le

gusta una rumba /
E1: me imagino /
I: <cita> da </cita> / ¡todo! / <risas = "E1"/> esa baila hasta pico pico / <risas = "E1"/> pero no es el mismo ambiente / una fiesta de chamos ya grandes así como / como la morocha / no // o sea es muy distinto los chamos chiquitos /
E1: claro /
I: eeh / los míos todavía están de muñeca y carro /
E1: claro / eso sí // pero ya / mmm / la mayor / va a entrar / está / pues /
I: sí
E1: su preadolescencia ¿no? /
I: más o menos /
E1: sí / eso de la preadolescencia es como a los once o doce años / es que <ininteligible/>
I: sí / no / pero no te creas / yo ahorita ando asustada porque / tú sabes que<alargamiento/> las hijas de mi esposo se desarrollaron una a los ocho y una a los nueve /
E1: ¡ay / muy temprano! /
I: sí / y ya la mía usa sostén /
E2: está grandota /
I: sí/ya ella<alargamiento/> no le gusta<alargamiento/> / este<alargamiento/> / <tiempo = "20:00"/> o sea / ella juega muñeca en el cuarto
E1: solita ahí en su intimidad /
I: aha / pero eso de que ya ella / ya ha ido a jugar con otra carajita a muñecas / no le gusta mucho / <risas = "E1"/> y que tú le digas a / que te la quieras venir a tratar como una niña // no le gusta mucho /
E1: sí /
I: no le gusta mucho / o sea / es como muy madurita y cuando el papá se enteró de que estaba usando sostén / ¡tiene un año usando sostén y ahora es que se va a dar cuenta! / <risas = "E1, E2"/> ese pegó el grito en el cielo <risas = "todos"/>
E2: <risas = "E2"/> <entre_risas> ¿no va a crecer ella? </entre_risas> /
I: no / me dice / yo le digo / eso fue más / empezando las clases / <cita> A / necesito comprarle unos sostenes a A / blancos porque la <extranjero> chemise </extranjero> se ve </cita> / casi que le da un soponcio / <entre_risas> le hubieses visto la cara que me puso / tú te ríes / puso así la cara como que </entre_risas> / y me pregunta / <cita> ¿y la niña usa sostén? </cita> / <cita> sí/ <risas = "E1"/> hace un año que usa sostén / ¿no te has dado cuenta? </cita> / y / entonces / ahora está / <cita> ¿pa' dónde vas? / ponte un chor debajo de la bata / mira / que no sé qué / ¿qué / qué

haces allá fuera en el pasillo? / que / mira / </cita> / mmm / y eso que ella está<alargamiento/> / en estos días le dijo / <cita> ¡ay / papá! / ya tú estás viejo </cita> / le dijo <risas = "E1"/> sí / bueno / ya / ya / ya cambia /

E1: ¿y cómo se lleva / las / las / las hijas de él con / con / con ella / con? /

I: es que son edades muy distintas /

E1: sí / es verdad /

E2: bueno / eso sí /

I: son edades muy distintas / por lo menos A <silencio/> ella es / ¿cómo te explico? // ella es muy sincera / a veces demasiado sincera / como te dije antes / demasiado sincera / ella es / una niña que no le gusta algo y / entonces / te lo dice / <cita> no / mira / a mí no me gusta eso </cita> / y las hijas de él son distintas // y como nunca se han / han estado mucho tiempo juntas / ellas se criaron fue con la mamá de la mamá / <ininteligible/> con /

E1: ¿con la abuela? /

I: exacto / ni si quiera con la mamá de él /

E1: ya /

I: porque<alargamiento/> / una locota de carretera / pues / <risas = "I, E1"/> <entre_risas> por decirlo así </entre_risas> / ella es pendiente del marido que tenga al momento y las hijas / <cita> bueno / encárgate tú / mamá </cita> / entonces / ellas son muy a lejos / entonces ellas andan es con la abuela /

E1: claro /

I: y las pocas veces que han estado / o sea / se llevan normal / normal pero / claro / son edades muy distintas // ¿qué puede hablar A de ocho años con una muchacha de dieciséis? <silencio/> la de dieciséis le dirá / <cita> sí eres mocosa </cita> / <risas = "E1"/> sí / es chiquita / o sea / está / chiquita entre comillas / ¿no? / porque / a veces le sueltan a uno unas cosas que uno se queda así como que <entre_risas> coño <risas = "I"/> <cita> espérate / o sea / tú estás muy chiquita pa' eso </entre_risas> </cita> / <risas = "E1"/> pero chiquita entre comillas / pero sí<alargamiento/> / o sea / e <palabra_cortada/> / entre la / en la relación así normal / las pocas veces que están juntas / se llevan bien // no pelean ni nada / no tienen ese celo que hay a veces en otros lados / que yo los he visto /

E1: entre los hermanos /

I: sí /

E1: a veces se crea esa<alargamiento/> /

I: un celo de es más / yo me atrevo a decir que A es más madura que la menor / que tiene A / en el otro lado /

E1: ¿qué edad tiene? /

I: ella tiene catorce / y a veces / ella se llama Y / a veces ella se pone como mingona // o sea / como que / claro / yo la en <palabra_cortada/> / yo la

entiendo en cierta parte / porque / es que to <palabra_cortada/> / nunca está con el papá /

E2: claro /

I: entonces / cuando / entonces / pero <entre_risas> yo veo la / yo le veo la cara a ella y me dice </entre_risas> <cita> ¡ay / mamá / por favor! </cita> / o sea / me dice / como que // ella se apurruña / <cita> ¡ay / papá! / pero tal cosa </cita> / y ella / <cita> ¡ay / mamá / por Dios! </cita> / sabes / co <palabra_cortada/> / en esa parte es como más madura todavía /

E1: ya /

I: ella es muy cariñosa / A es muy cariñosa pero /

E1: ¿se la lleva bien con / con /

I: sí /

E1: ¿con el varón?

I: ¿con A? /

E1: sí / con A /

I: bueno / tienen su <extranjero> round </extranjero> / <risas = "E1, E2"/> de vez en cuando / <entre_risas> ellos tienen sus / sus / sus ataja perros ahí tú sabes </énfasis> </entre_risas> /

E1: <entre_risas> ¿y tú no te metes? </entre_risas> /

I: ¡no! / sí me meto <risas = "E2"/> porque han llegado a las manos / ¡muchacha!

E1: ¿aah / sí?

I: sí / <risas = "E1"/>

E2: <entre_risas> ¿en serio? </entre_risas>

I: yo conozco <risas = "I"/> / ellos son muy // ¡ay no! / pero es que ellos son muy chocantes /

E1: ya /

I: entre ellos mismos / eso es normal / eso es normal / porque / uno que ha vivido con / con los hermanos / sabes que llega un momento en que tu hermano quiere ver el canal cuatro / y / no / tú quieres ver el diez / entonces tienes un solo televisor en el cuarto de ellos / y / entonces / esa pelea y esa tirria / y cuando tú vienes a ver / tú escuchas / <cita> ¡pum / pam / pim / pum / pom! </cita> / se están matando ahí / entonces / tú ves / y los dos llorando / porque ninguno fue // y tú los ves / los dos llorando / <cita> yo no fui / él empezó </cita> / <cita> no / empezó fue ella </cita> / entonces / empiezan los dos / no uno / los dos / <risas = "E1"/> pero del res <palabra_cortada/> / pero se defienden mucho /

E1: aah / ¡qué bonito! /

I: <tiempo = "25:00"/> se defienden bastante / se defien <palabra_cortada/> / ahorita están en un colegio nuevo / yo los tenía a ellos muy lejos

/ tenía que está agarrando carro / la cola / la broma / entonces / los puse cerca de la casa // y / claro / como todo niño que va a un colegio nuevo / tú lo ves / que iban así como / con miedo // A el primer día estaba / <cita> ¡no quiero ir! / ¡sí quiero ir! / ¡no quiero ir! / ¡sí quiero ir! </cita> el varón normal / mientras que esté ella ahí / él va /

E1: ¿él se siente seguro con ella? /

I: sí / mientras que ella esté ahí / él va / pero él tuvo un problema / no hace quince días / ellos / eso fue error del colegio / de la maestra / mejor dicho / tienen Educación Física / los lunes todos / porque ahí dan primaria y básica hasta tercer año y el niño estaba sentado / él me dice que estaba sentado / y ella también me dice que él estaba sentado / la maestra de Educación Física <énfasis> pintada </énfasis> por su ausencia / y llegaron chamitos de otros grados / más grandes que él y le bajaron la cabeza y lo golpearon todo //

E1: ¡mmm! /

I: pero él tiene siete años / pero se defiende /

E1: ¿y lo golpearon? / ¿en serio? / ¿lo deja <palabra_cortada/>? /

I: sí / ¡por Dios! /

E2: ¡ay / qué salvaje! /

I: él me dice / y yo di <palabra_cortada/> / y / entonces / la maestra / cuando / bueno / pero / es que / todo empezó por una Samba /

E1: ¿una Samba de galleta? / o sea / la galleta /

I: sí / porque él es de que / él te puede dar fresco / pero no de su vaso / a él no le gusta nada baboseado // él te puede dar empanada / pero si<alargamiento/> / si él va tener que comer / otra vez de esa empanada / él prefiere dártela / pero él no vuelve a comer de donde tú mordiste / donde tú bebiste / él no es así / yo he tratado mil veces de quitarle esa maña / pero no se le quita // no / no pue <palabra_cortada/> / no he podido / eso ha sido desde chiquito / desde chiquito / él<alargamiento/> todavía no hablaba y tú le dabas una cosa que ya estaba mordida / y no lo agarraba tenías que darle algo nuevo / o algo limpio / entonces / él / parece que el chamito quería que le diera / entonces / él le dijo / <cita> yo te pico </cita> / <cita> no / dame pa' morder </cita> / <cita> no/ yo te doy </cita> / bueno / por ahí / vino la discordia // entonces / claro / estudia el hermanito / el primito / el amiguito del primito y del hermanito y / entonces / cuando tú vienes a ver / es un cambote / enton <palabra_cortada/> / todos le cayeron a A /

E1: ¡ay! / no /

I: entonces / ¡ay! no le digo yo por ellos / porque / entonces / cuando llego a la escuela / en vez de decirme / <cita> no / mira / que le cayeron a A / en <palabra_cortada/> </cita> / <cita> mira / que A agarró<alargamiento/> al del salón de él que fue el que empezó con el problema y le / le cayó

encima después que pasó todo </cita> / después del recreo / antes de la hora de salir / bueno / él agarró al otro // y le cayó él encima / a / al chamito / ento <palabra_cortada/> / como quien dice / lo jodió // después al día / que sal <palabra_cortada/> / yo llegué a la casa / cuando le quito la ropa / que se vayan a bañar / que yo lo quería revisar a ver / lo conseguí todo rojo por la espalda y las piernas / o sea / que había sido verdad porque tú no me vas a decir a mí que / él se va hacer todo eso jugando / tenía morados en las nalgas al día siguiente / en la pierna dere <palabra_cortada/> / izquierda // aah / bueno / del salón de A que había un chamito metido en el rollo / bueno / al día siguiente agarró al salón / al del salón de A / A me dice que llamaron a las / a todas las maestras pa' dirección porque hubo un problema / porque los mismos chamos / hubo otro chamito que lo tropezó sin querer / y entonces / le cayeron a patadas y le cayeron a piedras y le rompieron el ojo /

E1: mmm / ¡qué agresivos! <ininteligible/>

I: o sea / porque son unas patotas / porque en todos los colegios hay una pandillita que quieren ser más que los demás /

E1: más malos / pues /

I: aah / bueno / entonces / A me dice / <entre_risas> ¡yo me reía! </entre_risas> / porque yo sabía que ese venía por ahí / porque ya me pasó una vez / A me dice / <cita> mamá / A esperó que la maestra saliera / y de repente entró / cuando entró / agarró a A </cita> / creo que así es que se llama / <cita> y le metió un golpe en el pecho y lo senté </cita> / <entre_risas> cuando lo sentó en el piso le cayó a patadas / después llegó / se salió y se fue pa' su salón / como que si no hubiese hecho nada </entre_risas> / <ruido = "automóvil"/> y e <palabra_cortada/> / y por eso es que me da miedo / a veces / hoy le / los llevé para la escuela / entonces / <cita> A / mira / ¡te quedas <énfasis> quieto! </énfasis> / no quiero más problemas / </cita> / <cita> no / mamá </cita> / pero tú le vieras la cara / <cita> no / mamá </cita> / <risas = "E1"/> <cita> no / mamá </cita> / bueno / ya y supuestamente y que los iban a expulsar / por eso es que te digo que / A es muy tranquilo / pero él no se deja montar la pata por nadie / él no se deja montar la pata por nadie /

E1: bueno / eso te tranquiliza / porque sabes que / no / eso / porque /

I: no muchacha / eso me da miedo /

E1: pero también te / te preocupa /

I: porque / entonces / me / sí / porque fíjate que en el otro colegio / el año pasado / él estaba en preescolar y A estaba en segundo / y había un chamito que / se le caía el jugo / le daba rabia <cita> pum </cita> / le daba un mamonazo al que estaba al lado // eeh / le salió la tarea mal /

lo regañaban / le daba rabia <cita> pum </cita> <tiempo = "30:00"/> le daba un golpe al que estaba al lado / entonces / fue / yo no sé qué pasó en ese recreo / que él llegó y le dio patadas a A en las piernas / y el chiquito lo vio / desde preescolar / y él se salió / y la maestra no se lo podía quitar de encima al otro carajito // entonces / me da miedo porque le puede dar un mal golpe a un chamo y / entonces / uno <ruido = "golpe mesa"/> es la que tiene que salir con esa responsabilidad // entonces /

E1: claro / sí / tienes que / hay que enseñarle que tiene que controlar un poco eso pero / es importante eso / que él no se meta con nadie /

I: no / no sé /

E1: pero que sepa que / que / bueno / tampoco se va a dejar embromar / pues / porque en la vida / lo / al / al tonto lo embroman y te y queda embromado /

I: pero tú le ves la cara / tú dices <cita> ¡ay / ese niño! / <risas = "E1"/> ¡tan chiquito / él! <risas = "E1"/> ¡él no hace nada! <risas = "E1"/> pobrecito </cita> / no / pero del resto por lo menos él / en la casa es /

E1: ¿y tienen primos? /

I: entonces / no / ¡sí! / pero / todos son mayores /

E1: ¡aah! /

I: todos son primos que si de / de quince años / diecisiete pa' arriba / y el / hay uno / por parte del papá / que es de la misma edad de A pero a raíz de la enferme <palabra_cortada/> / que es hija de una hermana de A / pero ella es como no existiera porque ella no ayuda a ninguno / este / lo tiene el papá en Cúa / entonces / ellos no / ese es D / ellos no se relacionan mucho porque como está en otro estado / o sea / cómo / cómo se ven // los demás / sobrinos de A son mujeres hasta paridas / como quien dice / chamas / pues / paridas / las otras son independientes y ya es otra etapa / pues / que están viviendo ellos / por mi parte / tam <palabra_cortada/> / lo mismo / mis sobrinos todos tienen veinte y pico de años / trabajan / estudian /

E1: ¿qué tus chamos son los más chiquiticos en la? /

E2: son la nueva generación /

I: aha / no / tengo // aha / no / tengo una sobrina de la edad de A / hijo de / hija de // del mayor de los varones / pero a raíz de como es él es así/ y él es como muy problemático y eso / pero él cree que alejándola a ella de la familia / castiga a todo el mundo / la castiga es a ella /

E1: ya /

I: a uno no / y nunca la / tampoco nunca la ve /

E1: ¿y ese problema con tu hermano es así de? /

I: ¡ay! / eso ha sido toda la vida /

E1: ¿es de toda la vida? /

I: él es así de toda la vida / él es una persona así / complicada / él es demasiado complicado y demasiado enrollado / él estuvo viviendo un tiempo en donde mi mamá / pero / <ruido = "chasquido boca"/> y se sentía como del todo poderoso ahí / y vamos a ser sinceros mientras que mi mamá esté viva ahí la que manda es mi mamá // entonces / él tuvo que salir de ahí a raíz de eso / se apareció / hace como dos años fue que salió / se apareció hace como / bueno / ya va pa' un año / el veinticuatro de diciembre / de ahí hasta la fecha // hasta la fecha / hasta el día de hoy / no se le ha visto más la cara <silencio/> y como yo no busco a / a nadie / yo soy persona de que a mí no me buscan / yo no busco a nadie <silencio/> a mí no me / no / no me llaman pa' decirme / mira / <cita> hola ¿cómo estás? </cita> / <entre_risas> yo no te voy a llamar pa' preguntarte a ti cómo estás tú </entre_risas> / y tampoco me da tiempo <risas = "E2"/> como quien dice entonces / él es / él ha sido así toda la vida // eso ya viene de atrás / de / eso es un sello que él trajo / y él quedó así / <énfasis> olvídate </énfasis> bueno / fíjate / que él tiene una hija mayor / tiene como veinte años / veintiún años / y yo tengo añales que no la veo a ella / ¡añales! / desde que se separó de / de la que era su esposa en esos momentos / yo no la veo a ella / ni cuando se murió mi papá ella / ni siquiera la llevó pa' el / ni pa' el velorio ni pa' el en <palabra_cortada/> / ¡nada! // años / yo tengo <énfasis> años de años </énfasis> / yo te digo que yo no veo a C desde hace <silencio/> como quince años / catorce años / algo así ni por equivocación /

E1: es mucho tiempo / claro /

I: y a él /

E1: y a él / perdón / a él lo / ¿es hace un año que no lo ves? / que /

I: hace un año / da la casualidad que llegué yo a la casa de mi mamá con los muchachos / y él estaba ahí / pero no porque sabía que iba a estar ahí // sino que da la casualidad que él fue / a llevarle una botella de ponche crema a mí mamá y un pan de jamón más <énfasis> duro </énfasis> / <risas = "E1, E2"/>

E2: <entre_risas> ¿de verdad? </entre_risas>

I: <entre_risas> un pan de jamón tieso / ¿no? / pero él no / <risas = "E1"/> después pregunto yo misma que por qué M se ve así / pero es que a / un pan de / <cita> tráeme un pan de jamón bueno </entre_risas> </cita> /

E2: claro /

E1: <entre_risas> si vas a traer algo / trae algo bueno / ¿verdad? </entre_risas> /

I: <entre_risas> él me va a traer un pan de jamón como pa' darte a ti mismo por la cabeza </entre_risas> <risas = "E2, E1"/> no <entre_risas> mi mamá veía la botella de ponche / y la botella de ponche crema <énfasis> botándose </énfasis> </entre_risas> / ¡por Dios! / la bo <palabra_corta-

da/> / la / en la tapa / tú sabes que tú la volteas y / eeh / no /
E1: se daña <palabra_cortada/>
I: yo la meto en la nevera <tiempo = "35:00"/> <risas = "E2"/> <entre_risas> / <cita> ¡ja! </cita> / ¡ella se ríe! / yo la metí en la nevera y cuando veo así / caía la gotica / y yo / <cita> mmm / eso como que está adulterado eso está / se está botando </cita> / <risas = "I"/> le decía yo a mi mamá / ella me dice / <cita> ¡tú sí eres! </cita> / le digo <cita> eso se está botando <risas = "I"/> y el pan de jamón está duro </cita> / <risas = "E2, E1"/> parecía un <extranjero> panettone </extranjero> de jamón / <risas = "E1, I"/> ¡ay / no! / ¡Dios mío! / es que si uno no se ríe / mira / uno lo que hace es llorar /
E1: sí / hay cosas que de verdad hay / es mejor reír /
I: mejor reír / sí / uno tiene que verlo con otro / con <silencio/> con otro punto de vista / <entre_risas> porque si uno no se ríe </entre_risas> /
E1: E / ¿y desde hace tiempo no tienen a / a / a tu papá / o / o? /
I: mi papá murió hace como/ diez o once años / más o menos /
E2: ¿once? /
I: estaba enfermo / tenía neurisma / y no se murió de eso <silencio/> él le / él le dejó de funcionar un riñón <silencio/> y quedó con un solo riñón / y la última opera <palabra_cortada/> / le hicieron bastantes operaciones / ellos vivían / como quien dice / en el Clínico <observación_complementaria = "se refiere al Hospital Clínico Universitario"/> /
E1: y ustedes ahí con ellos /
I: todos ahí con él /
E1: ¿pero los tres? / ¿los cuatros? /
I: no / más que todo las dos hembras /
E1: ya /
I: la verdad que sí te voy a decir / más que todo las dos hembras // y / este / la última operación a él le ponían muchas prótesis / sabes que las neurismas es cuestiones de las venas /
E1: aha /
I: se ponen como unas bombas y se ponen como unos chicles /
E1: ya /
I: la última fue a las piernas / que ya él no caminaba / y la operación fue todo un éxito / las piernas les circulaban y todo /
E1: ¡guao! /
I: pero el otro riñón le dejó de funcionar // le envenenó la sangre y se murió <silencio/> después / eso fue como cuestión de pasar un suiche / o / o sea / cerrar una etapa y empezar con la otra / porque el mismo día del velorio de mi ma <palabra_cortada/> / de mi papá / cayó mi mamá / mi mamá andaba como en las <énfasis> nubes </énfasis> /

E1: ¡qué fuerte! / claro /
E2: claro /
E1: pero / es que era su pareja /
I: sí / entonces / no / pero / entonces / cuando mi hermana y yo / <cita> bueno / pero / mira </cita> / ella se iba mucho hacía los lados / a veces te decía cosas que tú te quedabas así como / pero fu <palabra_cortada/> / mientras que mi papá estuvo vivo ella <énfasis> jamás </énfasis> presentó nada / ¡jamás / jamás! / yo digo / eso fue como/ cierro esta puerta y abro la otra <silencio/> y de una vez la / nos la llevamos al médico / la lleva <palabra_cortada/> / le hicieron exámenes y todo eso y / bueno / cuando nos dijeron a nosotros que era lo porque / casi siempre estuvimos fue hermana y yo / los demás / bueno / esporádicamente / este<alargamiento/> / cuando nos dijeron nos cayó como / y el médico dice que eso tiene que tener <énfasis> tiempo </énfasis> formándose porque / ¡imagínate! / de ahí pa' acá la han operado como ocho veces / le raspan el tumor porque está en el tallo principal y no pueden tocar /
E1: claro /
I: y ya / y ya la última vez / la operaron / no había ni nacido A / eso como seis años ya / como siete años y piquito / y / no la pueden volver a operar y ella tampoco si<alargamiento/> existiera una posibilidad tampoco quiere /
E1: ¿pero ella camina? / ¿ella hace sus cosas? /
I: sí / ¡uy! / se defiende más que mi suegra <risas = "E1"/> yo me he quedado loca con eso / o sea / ella sí camina / no te voy a decir que camina como caminas tú o como camino yo /
E1: claro
I: ella camina agarrada de las paredes /
E1: claro /
I: eeh / y en ciertos sitios que están así lejos / ella se arrastra pa' la silla / va rodando y camina / o sea / va como con la silla como con tipo andadera /
E1: uhu /
I: y llega y cocina y todo / más / o sea / se defiende más que mi suegra / mi suegra la operaron de una <ininteligible/> y tú la vieras / <cita> ¡no me veas! </cita>
E1: ¿de qué la operaron? /
I: de una <sic> <transcripción dudosa > eventracción </transcripción dudosa> </sic> /
E1: ¿qué es eso? /
I: eso es operaciones en la barriga /
E1: aha /
I: en el estómago / entonces <silencio/> no guardas tu reposo /

E1: mmm /
I: ella alzó un tobo / y se abrió la operación / pero no se abre por fuera / se te abren las capas del / de la piel por dentro /
E1: uhu /
I: entonces / claro / todo el tripero / todo el grasero / todo el / lo que uno tiene por dentro / eso se va abriendo / se va abriendo la piel y eso está que se te sale /
E1: pero ¿es como que los puntos se soltaron? /
I: los puntos internos / se abren /
E1: te ponen puntos internos y externos / ¿verdad? / también /
I: sí /
E1: ¿entonces / los / los internos / se abren? / los / perdón / en los / sí / los internos /
I: los internos se abren / entonces / la / claro / lo que te sostiene los intestinos y todo eso / es la capa delgada de la primera piel /
E1: ¿y se abre todo esa capa? /
I: bueno / a raíz de eso le salieron tumores y todo /
E1: ya /
I: claro / todo eso se lo sacaron y le metieron su malla y / y está así / pero cuando a mí mamá la operaron ella se paraba y ella se bañaba / ¡no! / ella está así / <cita> ayúdame / tráeme / llama </cita> / y yo / <cita> ¡párate / camina! </cita> / o sea / fíjate que por e <palabra_cortada/> / a raíz de eso la están metiendo en cámara de oxígeno / este<alargamiento/> /
E1: ¿por / por no hacer nada? /
I: no hace nada / o sea // yo me acuerdo que cuando a mí me operaron / a mí me mandaron a parar el mismo día / y la muchacha de enfrente la operaron de una eventración también / y a las dos horas la pararon / no / <tiempo = "40:00"/> ella no se quiere ni parar /
E2: a lo mejor tiene miedo/
I: sí /
E2: tiene temor /
I: no / pero / no / no / <énfasis> flojera </énfasis> /
E1: ¿E / y de qué te operaron? /
I: de un tumor en el bazo / /
E1: mmm /
I: me hicieron lo que le llaman una <término> <sic> plenitonía </sic> </término>
E1: <sic> ¿plenitonía? </sic>
I: tenía un tumor en el bazo / nunca me había dado cuenta // eso fue jugando con A que me ca <palabra_cortada/> / que A me cayó de ese

lado / y me empezó como un dolor / fui pa'<alargamiento/> / pa' varios hospitales / <cita> no / eso es un cólico no sé qué cosa <entre_risas> no / eso es una fisura en una costilla </cita> </entre_risas> /

E1: <entre_risas> cada uno te decía </entre_risas> /

I: sabes que tú te sacas una placa y la placa no sale intacta / <risas = "E1"/>

E1: claro /

I: la placa siempre sale con un defecto /

E1: ya /

I: <cita> no / eso es una fisura en una costilla / no / eso es un cólico </cita> / como quien / yo le digo yo a A / <cita> <entre_risas> un aire confuso / no sabe si salir por arriba o por debajo </cita> / no / </entre_risas> eso fue / entonces / vine aquí al Clínico / me vio uno de esos médicos viejos / tú sabes que esos médicos bien saben al pelo todo / y el señor me examinó y broma / y me dijo / <cita> ¡no! / tú no tienes nada de eso / vamos a mandarte hacer una resonancia magnética con doble contraste / una resonancia pero abdominal </cita> / me la hizo y ahí salió / un tumor adherido al bazo y ya el golpe que me dio A / lo / le hizo/ rajitas / entonces / ya estaba bota <palabra_cortada/> / ya estaba derramando sangre y todo / sin embargo / duré como un mes y pico metida aquí en el Clínico / y ahí me operaron y me operaron un viernes / y el lunes me fui pa' mi casa y a la semana yo estaba en mi casa / <entre_risas> porque este me llevó pa' la casa de la mamá <risas = "I"/> ¡ay / no! / pero no / ¡qué va! / nada como la casa de uno </entre_risas> / yo estaba en mi / es con piquiñas / <cita> me quiero ir pa' mi casa / me quiero ir pa' mi casa </cita> y agarra a mis muchachos / <cita> vámonos pa' la casa </cita> y ahí hacía las cosas poquito a poco pero las hacía y a mí no se me abrieron los puntos de adentro /

E2: porque te cuidaste /

I: no / yo me ponía mi faja /

E2: claro /

I: no levantaba peso / no pasaba coleto ni nada /

E1: pero tampoco te quedabas inactiva /

I: no puedo / no puedo / J que me conoce desde hace tiempo / ella sabe / yo no puedo // o sea / yo estoy en la casa y / como te estaba diciendo / yo no / yo estoy en mi casa y tú me ves a mí un domingo / a veces los domingos así que / no tengo evento ni nada / tú te / la gente dirá / <cita> no / esta está acostada viendo televi <palabra_cortada/> </cita> / ¡no puedo! / <risas = "E1"/> no puedo / estoy haciendo cualquier cosa en la casa / pero <vacilación/> / sentada no puedo // yo sí no estoy pa' / ya yo digo que eso es costumbre / ya yo me acostumbré a estar / eeh / todo el tiempo haciendo algo / por lo menos ahorita estoy pintando / ya el mío / <entre_risas>

ya yo vendí todo lo que iba a vender </entre_risas> / eeh / me metí mucho con la Navidad // y ahorita estoy pintando el mantel de la casa /
E2: ¿el tuyo? /
I: el mío /
E1: ¡aah! / porque / es que vendiste manteles en /
I: sí / sí/ no / manteles / juegos de baños / juegos de
E1: ¿hechos por ti? /
I: sí /
E1: ¡qué fino! /
I: juegos de baños / juegos de cocina / cojines
E1: ¿y tú coses? // ¡qué fino! /
I: cocina / este<silencio/> ¿qué más? / este /
E1: ¿y tienes tu máquina? /
I: sí este / bueno / todo / cortinas / todo / todo /
E1: ¿e hiciste un curso / E / o aprendiste así en tu? /
I: no /
E2: es que eso lo tiene innato / hace unas maquetas preciosas /
I: yo no / yo te digo / sinceramente / a mí mucha gente me dice / <cita> ¿pero qué curso hiciste tú? </cita> / <cita> nada </cita> <risas = "E1"/>
E2: <entre_risas> es impresionante </entre_risas> /
I: ¿tú sabes qué me sienta a mí a ver televisor? / los programas esos de manualidades /
E2: aah ya /
I: yo me siento y / por lo menos / A. es uno que me dice / <cita> ¡coño! / pero tú lo que es viéndolo ahí </cita> / y yo me sien <palabra_cortada/> / es igual que un adorno / yo me voy así cuando estoy trabajando / a veces / tocamos / más que todo / a / ahora en / en las tardes /
E1: uhu /
I: por decirte algo / los viernes / que me llevo los muchachos en la tarde porque de verdad que a veces los viernes sale mucho trabajo y quedamos los dos haciendo los depósitos / yo voy pa' un banco y él va pa' otro banco más que todo ahorita en el Sambil que está trabajando hasta tarde // y yo veo / paso por una tienda y me gusta un adorno / un juego de baño / y yo lo veo / y lo veo / y lo veo / y lo veo / lo veo / lo veo / y lo hago / no es algo de que yo te / y no te saco patrón / yo no trabajo con patrón /
E1: aah / ¡qué fino! /
I: yo no traba <palabra_cortada/> / yo te pico la tela al pelo /
E1: es decir / tú tienes en la cabeza / y <cita> ¡sa / sa! <cita/> vas cortando la /
I: sí / le hago maquetas a chamos así de los liceos que no / <ruido = "chasquido boca"/> tú sabes que todo el mundo no es apto para eso /

E1: <ininteligible/> / <entre_risas> yo no sirvo para eso </entre_risas> <risas = "E1, E2"/>
I: <entre_risas> y J tampoco / </entre_risas>
E1: <entre_risas> yo sufro / hasta me pongo brava </entre_risas>
I: no / no / en estos días hice fue una / hace como un mes y quince días / antes de perder al niño / entregué una / era una selva / eso tenía hasta mono / montado en palmeras con coco / <risas = "E1"/>
E2: era precioso /
I: la chama se quedó un<alargamiento/> /
E1: y te pagan por eso / supongo /
I: ¡sí! /
E1: porque es que hacer una maqueta es /
I: es que eso es / como quien dice / el resuelve mío /
E1: ya <tiempo = "45:00"/>
I: porque es que yo no puedo trabajar en una oficina / yo quisiera tener cestatique / seguro / todo eso / pero es que no puedo no puedo con dos muchachos es muy difícil // entonces / A. por lo menos / o sea / yo toqué con la / con la mala suerte de que A. ahorita lo estoy cuidando mucho / porque está haciendo mucho frío / y de repente está haciendo ca <palabra_cortada/> / hoy está haciendo calor / entonces / en la noche pega el frío / entonces / él es asmático /
E1: ¡ay! / ¡qué chimbo! /
I: entonces / él una vez me tuvo <énfasis> quince </énfasis> días hospitalizado por el asma /
E1: ¿y lo nebulizaron y todo eso? /
I: sí / y / entonces / estaba hospitalizado con su <ininteligible/> por la veía / por todo eso // entonces / es muy difícil / entonces / se enferma uno entonces / tú los ves a ellos con mala cara / porque / entonces tú tienes que salir temprano pa' ver tus muchachos / o no los puedes / no / tienes que llevarte al muchacho / o no puedes ir porque el muchacho no / no tienes con quién dejarlo y está enfer <palabra_cortada/> / entonces / no /
E1: claro / sí / porque /
I: entonces / prefiero trabajar as í/ lo que / gracias a Dios / lo que me salga lo hago /
E1: ¿y te haces tu propaganda y <ininteligible/>
I: es que no hay necesidad / porque es que / la / la bola va corriendo / <risas = "E1"/> sí / por lo menos / yo te hago una maqueta a ti<alargamiento/> o te decoro la fiesta de un chamo tuyo / entonces / <cita> no / pero / mira / la / esta señora hizo esto / y ¡coye / y quedó chévere! / y me vendió la torta y la torta estaba sabrosa / y estaba bonita y todo </cita> /

entonces / eso es una bola que va corriendo /
E1: sí / al final tienes ya tu<alargamiento/> / la / la gente va /
I: la clientela / ya voy ya / como quien dice / entonces / a veces / me llama gente y <cita> mira / para que vengas pa' Montalbán en Juan Pablo </cita> y yo <cita> no / pero espérame en tal lado / porque yo no sé dónde es eso <cita> / <cita> no / pero es que tú traba <palabra_cortada/> / tú le hiciste a fulana </cita> / a veces ni me acuerdo de los nombres <cita> tú le hiciste a fulana </cita> / <cita> ¡aah! / ¡sí / sí! / está / está bien </cita> <risas = "E1"/> y políticamente / pero a veces ni<alargamiento/> me acuerdo / <risas = "I"/> de verdad que yo ni me acuerdo / entonces / <cita> no / pero espérame en el/ en Los Molinos o en tal lado ahí en / en Montalbán / o ahí en el Padre Machado y / y me buscas / porque de verdad que no sé dónde es eso </cita> / eso es una bola que eso se va / eso se va creando solo /
E1: E. y entonces y por ejemplo / ahorita en la Navidad / haces tu arbolito / haces los adornos / el pesebre / ¿haces pesebre? /
I: todo /
E1: me imagino que el pesebre debe ser una nota / <ruido = "golpe mesa"/>
I: no / lo hice chiquito / porque es que mi casa es chiquita /
E1: ¡aah / ya la montaste! / ¿ya montaste la Navidad? /
I: ¡uy! / eso lo mon <palabra_cortada/> / el hijo mío cumplió años en el diecisiete y yo lo hice / el dieciocho /
E1: ¿en noviembre? /
I: sí // si por ellos fuera desde octubre tuviera montado eso /
E1: a ellos les encanta eso / me imagino /
I: nada más el arbolito / <risas = "I"/> nada más el arbolito / entonces / eso hay luces en toda la casa <risas = "E1"/> en la puerta / en la ventana / los cuartos / en la puerta / el cuarto / el arbolito / todo / todo / este / el sábado voy y le hago el / el de mi mamá / bueno / A me hizo comprar un bichero / luces / unas cosas para unas tiritas que salieron nuevas para adornar la puerta / entonces / no <cita> pa' mi abuela / pa' mi abuela también / pa' mi abuela también </cita> / allá estaba en la casa / y yo le digo / <cita> bueno / vienes y lo montamos </cita> /
E1: ¿y se reúnen en Navidad así para hacer hallacas y esas cosas? /
I: no / muy poco / porque es que como ya cada quien tiene su hogar /
E1: claro /
I: mi hermana tiene su hogar / el que está con mi mamá es el menor de los varones / y él sí no tiene esposa ni nada / y yo tengo a los muchachos / y con el pujito del chiquito / <entre_risas> de verdad </entre_risas> que / el año pasado fui para donde mi mamá / el treinta y uno / por cierto / no eran ni las doce y <cita> llévame pa' mi casa / yo quiero ir pa' mi casa

/ yo me quiero acostar / quiero la almohadita / quiero dormir / quiero dormir / llévame pa' mi casa / llé <palabra_cortada/> </cita> / ¡ay! / eso fue horrible // entonces / jalarle mecate a mi cuñado / <cita> ¡llévame / llévame! </cita> / porque no tenía carro cuando eso / ahorita gracias a Dios sí tengo carro / <cita> ¡llévame / llévame / llévame / llévame / llévame! / </cita> no / jo <palabra_cortada/> /

E1: ¿prefieres quedarte en tu casa / tranquila con tus hijos? /

I: no / y / entonces / corriendo el riesgo / porque tú vas / entonces / están echándote / tú no sabes si es tiro /

E2: sí /

I: o si es cohete y fosforito y esas cosas // porque en Petare / en el Este / en Catia / para donde vayas / todo es igualito / no sabes si es plomo lo que te están soltando / o si es cohetones / fosforitos / eeh /

E1: sí / porque ahora suena igualito de verdad /

I: es verdad / hay uno de tres / <cita> ¡ta / ta / ta! </cita>

E1: ¿qué suena así dos? /

I: suena tres veces / ¡aah! <risas = "E2"/> por lo menos / eeh / prendieron uno / el sábado / te voy a decir que eran como las / las siete y media de la mañana todos estábamos durmiendo / <énfasis> todos </énfasis> // mira / y yo me paré que yo temblaba es un triangulito / y eso suena tan duro // que tiraron en toda la puerta del / de la calle / pues / ¡eso sonó tan duro! / que todos nos paramos del golpe / de / de / del sonido / o sea / yo no me puedo parar así asustada porque yo me paro y empiezo a temblar y / entonces / no / y todo el mundo se paró de mal humor /

E1: claro /

E2: claro /

I: o sea / entonces / ya tú no sa <palabra_cortada/> / todo es un peligro / y / eeh / y ahorita hay mucho borracho en la calle /

E1: ¿pero tú ahí en casa / en casa le haces hallacas a los muchachos también? /

I: sí / <tiempo = "50:00"/> sí / hago

E1: y haces tu torta navideña y esas cositas tradicionales que /

I: bueno / yo no soy muy adicta a la cocina / no te creas <risas = "E1"/> <entre_risas> yo no me aplico mucho a la cocina / la que se aplica es la hermana mía / yo no </entre_risas> / <risas = "E2"/>

E1: <entre_risas> ¿y qué / le / la / las hallacas las hace ella? </entre_risas> /

I: normalitas / <risas = "E2"/> no / ella hace hallacas / a veces / nos juntamos somos las dos para hacer las hallacas / pero ella sí le echa de todo a las hallacas / pasas / lo / de todo / pero yo no /

E1: ¿tú te la comes y ella comparte con ustedes? /

I: ¡no / no! / yo hago en mi casa aparte / yo por mi parte /

E1: ¡aah! / pero tú sí / tú sí / pero tú sí las haces /
I: sí /
E1: aah ya /
I: pero al estilo que se las comen los míos / sin pasas / sin / sin alcaparras / <entre_risas> sin / acei <palabra_cortada/> / sin nada eso </entre_risas> /
E1: especiales para ellos /
I: casi que el pollo y la carne y toma / <entre_risas> más nada </entre_risas> <risas = "I"/> pero yo no soy muy adicta / como quien dice / pa' la cocina /
E1: ya /
I: a mí la cocina de verdad que muy poco / <ruido = "chasquido boca"/> lo normal // eso de que yo te voy hacer un lomo relleno / no / no /
E1: ¡nada que ver! /
I: yo / lo más que he llegado hacerte es un pasticho / el / el pernil / a duras penas // no me ha quedado malo <risas = "E2"/> pero a duras penas /
E1: ¿y / A / no cocina? <silencio/>
I: bueno / él hace la sopa ¡bien sabrosa! / las sopas / un atún / más nada / y freír queso / eso es lo que hace él <risas = "E1"/> <entre_risas> ¡no / más nada / más nada! </entre_risas> / él con la cocina muy poco / muy poco <ruido = "cae objeto"/> bueno / cuando estuve hospitalizada / ahorita el / el / el chamo le decía / <cita> papá / llévame a comer cachitos / bríndame una pizza </cita> / <cita> no / que yo te voy hacer una arepa </cita> / <cita> ¡no! / ¡tú no sabes hacer eso! <risas = "I"/> <entre_risas> tú no cocinas como mi mamá </entre_risas> </cita> / <risas = "E1, I"/> entonces / no / ese con la cocina no se aplica menos que yo // lo mío es manualidades /
E1: no / pero también lo de las hallacas /
I: eso es trabajo /
E1: me imagino que la hallaca sí te queda bien amarradita / <entre_risas> te queda </entre_risas>
I: eso sí /
E1: eso sí te queda bonito / <risas = "E1"/>
I: <entre_risas> la decoro chévere / sí / las decoro al pelo / eso sí / yo decoro las hallacas al pelo / chévere que / <cita> ¡coño! / ¡qué hallaca tan bonita! </cita> / pero no la destapo </entre_risas> /
E1: <entre_risas> ¡tan bonita! </entre_risas> /
I: <entre_risas> pero no la destapes </entre_risas> no la vayas a destapar / no / no / no /
E1: <entre_risas> te debe quedar cuadradita / así bien amarradita </entre_risas> /
I: sí / yo la hago como me sale / pero me queda bonita / tú la ves con la hoja cerrada y quedan chévere /
E1: <entre_risas> claro </entre_risas> /

I: <entre_risas> pero cuando la vas a buscar / le vas buscar las alcaparras eso ¡no hay! </entre_risas> /
E1: porque mi familia es todo lo contrario / mis tíos cocinan muy bien / ¿no? / pero ellos / la hallaca / el / el sabor / lo máximo / pero tú ves es una hallaca mal amarrada / tú dices / <cita> esa hallaca <entre_risas> no me la como </entre_risas> </cita> / pero después es muy buena /
I: sí / porque es que / es como / eeh /eeh / uno come por los ojos / ¿oíste? /
E1: sí / eso es más importante que la hallaca /
I: uno come por los ojos
E1: esté ahí ¡bien bonita! /
I: uno come por los ojos / eso es como que tú vas y vas a pasar a un carrito de perros calientes / por decirte un ejemplo // <cita> me provocó comerme un perro </cita> ¡a todo el mundo el provoca comerse un perro! / ¡ay! / pero tú ves al tipo / que / que te agarra la broma así a los trancazos y todo <énfasis> sucio </énfasis> / y tú dices <cita> ¡buuu! / no </cita> y puede saber muy rico como / con todo lo que te dé la gana / puede ser muy bueno / pero tú ves eso / y tú no te lo comes /
E1: bueno / es como la propaganda / ¿no? / que te maqui <palabra_cortada/> / que todo está así bien bonito y es ¡aah! y uno se lo quiere comer /
I: sí / igualito / eso es como Mac Donald's /
E1: exacto / como Mac Donald's / aah sí /
I: Mac Donald's te pintan las hamburguesas / unas rolos de bichas así en la televisión / <risas = "E2, E1"/> entonces tú vas para Mac Donald's y tú dices / <cita> ¡ay! / me voy a comer una hamburguesota de esas que está en la foto ahí </cita> / <risas = "E2, E1"/> entonces / te dan el hijo del / del hijo de la / de la hamburguesa <risas = "E1"/> un aborto de hamburguesa es eso <risas = "E2"/> una cosita así // te lo digo porque a mí me pasó / y la lechuga / así como marchita / mala / pasada /
E1: mala / pero eso lo podías devolver / eso pasado /
I: ¡no! / yo lo devolví /
E1: claro /
I: y le dije al ti <palabra_cortada/> / entonces / el chamo / <cita> no / que yo te hago otra </cita> / <cita> no / no me hagas nada dame mis reales que yo me voy </cita> / <risas = "E1"/> ¡no! / qué voy a estar yo comiéndome otra /
E1: claro / claro
I: qué voy a saber yo de dónde sacaste eso /
E1: claro / claro / claro /
E2: claro /
I: entonces / por eso es que te digo / uno come mucho por los ojos /

E1: sí /
I: tú ves eso / igual que Wendy's / las hamburguesas de Wendy's son frías /
E1: a mí / había una de esas / Tropi Burger me gustaba bastante / de niña
I: sí / ese sí era bueno /
E1: el granjero que era una cosa así /
I: bueno / hay un Tropi Burger ahí en Los Palos Grandes /
E1: ¿en serio? / ¿todavía? / ¿existe? /
I: es el único que yo veo en Los Palos Grandes / <ruido = "aspiración nariz"/>
E2: y en Galerías Paraíso también /
I: igual que Burger King / Burger King está al lado de la sexta unión / en Los Palos Grandes /
E1: ¡ay! / le voy a decir a mi hermano porque a él le encantaba esa comida / nos llevaban a Tropi Burger / pues /
I: ahora / no te puedo decir / no/ sabe igual / no / no sé / porque ese no / lo que pasa es que yo voy más que todo a Mac Donald's por los chamos / por la Cajita Feliz /
E1: les gusta / claro / será por /
E2: claro /
I: es que eso lo tienen comprado /
E1: claro /
I: los tienen comprados es con los juguetes y / y <ruido = "chasquido boca"/> por eso es que yo voy es a Mac Donald's / no me ves mi figura / <risas = "E2"/> está viendo /
E1: bueno / E / este/ te llamaremos <entre_risas> para que nos adornes las hallacas porque yo / por ejemplo / yo no sé amarrar nada </entre_risas> / <risas = "E2"/>
I: <entre_risas> ponerle la cintica </entre_risas> // <risas = "E2, E1"/> <entre_risas> pero de hacértelas / no </entre_risas> /
E1: <risas = "E1"/> <entre_risas> vale / vale </entre_risas>
I: <entre_risas> hacértelas / no </entre_risas> /
E1: yo no sé / yo ando con unas ganas de comer hallacas /
E2: ¡yo también! /
E1: bueno / creo que ya completamos los / <tiempo = "55:00"/> nada / este/ te agradecemos / E. por /
E2: gracias /
E1: por compartir con nosotros /
I: no / no te preocupes / a la orden /
E1: tu / tu vida cotidiana y tu vida familiar / vale /
I: okey /

FIN

**CARA_M11_008**

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 21 años, mujer; estudios de primaria concluida; cajera de supermercado. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, trabajo, anécdotas.

E1: hoy es veinticuatro de enero / del dos mil ocho / y vamos a entrevistar a la señorita G / ¿cómo estás / G? /
I: bien /
E1: ¡qué bueno! / G / ¿me puedes contar un poco de tu familia? /
I: mi familia / bueno / ¿con los que vivo? /
E1: aha /
I: ¿o en general? /
E1: mmm/ ¡como quieras! <risas = "I"/> bueno puedes empezar con los que vives o puedes empezar con los en general /
I: bueno / yo vivo es con mi madrina /
E1: aha /
I: este / mis dos primas / o sea / porque ella es mi madrina / porque es <vacilación/> / bueno / me bautizó pero ella es esposa de un tío /
E1: okey /
I: vivo con ella / sus dos hijas / una hermana de ella / y sus dos hijas /
E1: okey
I: somos puras mujeres / en esa casa // este / vivo allá / desde hace<alargamiento/> como tres años / cuatro años // que me quedaba más cómodo allá / ¡no sé! / cosas de la vida / vivir allá / este / mi mamá // no vive conmigo / mi mamá vive en Santa Lucía /
E1: okey /
I: este / mi papá vive en El Valle / mis hermanos viven con mi mamá / tengo dos hermanos / <ininteligible/> /
E1: uhu /
I: eeh // somos los tres de papá y mamá / ¿qué más? / son menores que mi / que yo / mis hermanos /
E1: o sea / tú eres la mayor /
I: soy la mayor / la hermana mayor / ¿qué más quieres? / <risas = "I"/>
E1: ¡no sé! / ¿qué nos puedes contar de tus hermanos? /
I: bueno / <ruido = "chasquido boca"/> mi<alargamiento/> hermana la que me sigue a mí /
E1: aha /
I: se llama C / está estudiando / estudia Enfermería // estudia <ruido =

"chasquido boca"/> en Los Molinos / en el Centro de Enfermería /
E1: aha /
I: eeh / tiene dieciocho años / tiene novio // mi hermano / se llama O L / eeh / tiene dieciséis años / pero tú lo ves y pareciera que tuviera veinte / <risas = "E1"/> mide un metro noventa /
E1: ¡guao! /
I: pesa ciento cinco kilos / <risas = "I, E1"/> sí / es grandísimo / es grandísimo / grandísimo y tremendísimo /
E1: ¿sí? /
I: sí / está<alargamiento/> estudiando / está sacando bachillerato por parasistema /
E1: uhu /
I: y // bueno / es el más chiquito / es el más tremendo /
E1: el más chiquito en edad / <risas = "E1"/>
I: <entre_risas> en edad / sí </entre_risas> /
E1: y / y pe <palabra_cortada/> / ¿por qué tremendo? / ¿alguna experiencia?
I: ¡ay tremendo! / sí / porque es que nos ha costado muchísimo que estudie / como es el varón /
E1: uhu /
I: entonces / él cree que puede hacer lo que da la gana / eeh / pelea muchísimo con nosotras / bueno / yo lo veo es / casi son los fines de semana // pero por lo menos mi hermana que vive con él / eso es una eterna pelea todo el día <ruido = "suspiro"/> mi mamá a veces se obstina / él estuvo un tiempo viviendo con mi papá / pero no / no le gustó / no le gustó y se regresó pa' su casa // trabaja / mi papá trabaja<alargamiento/> / de lunes a viernes / trabaja aquí / en la universidad / es mecánico /
E1: ¿aah / sí? / aah /¡interesante! /
I: eeh / y / pero sábado y domingo / él es pescadero /
E1: ¿tu papá? /
I: mi papá / y mi hermano lo ayuda los sábados y los domingos / a trabajar / entonces / él trabaja / estudia de lunes a viernes y trabaja los sábados y domingos con mi papá // para ver si<alargamiento/> // lo encamina / <risas = "I"/> para un lado / está es cursando noveno grado // por parasistema /
E1: mmm / okey / ¿y de tu hermana? /
I: mi hermana / bueno // es muy diferente a mí / físicamente nos parecemos / pero como persona es totalmente distinta / ella es mucho más <énfasis> prepotente </énfasis> / ella son las cosas como ella dice / y ella / es muy dominante / pues / tiende a ser muy líder / y bueno / siempre sabe llevar las cosas a su manera y a su manera / y / bueno / yo siempre he dicho que yo soy la mayor porque nací primero / pero no porque lo ejerza

/ porque ellos realmente / hacen lo que quieren / yo no les opino / yo no les digo / cuando puedo los regaño / pero igual no me prestan atención / <risas = "I, E1"/> ¿para qué? / sí / entonces / no / bueno / eso /

E1: ¿y alguna experiencia que hayan tenido entre los tres / eeh / alguna / alguna anécdota o una anécdota tuya?

I: ¿entre los tres? // no sé / ¿qué te puedo decir? /

E1: ¿qué tal el bachillerato? / ¿alguna travesura? /

I: no / bueno / yo no terminé bachillerato /

E1: okey /

I: yo / eeh / estudié séptimo grado / pero no lo terminé /

E1: okey /

I: entonces / no / bueno / nosotros al principio sí estudiábamos todos en la misma escuela /

E1: aha /

I: pero después no / no pudimos continuar // yo me salí primero y mis hermanos se mudaron / entonces / no / no pudimos continuar / y bueno que / ellos están / obviamente / han estudiado más que yo / y saben muchísimas cosas más que yo / entonces / se meten mucho conmigo / yo les compré una computadora / bueno / me la compré pero la dejé en la casa / de ellos allá / entonces / es de ellos / porque no la uso <risas = "E1"/> eeh / y / cuando yo llego ya ellos / han hecho mil y una cosa / y me dicen / <cita> mira / G /esto y le puse esto </cita> / y yo / <cita> aha / y ¿qué voy hacer yo con eso? / yo lo que necesito es el <extranjero> word </extranjero> pa' escribir / y ya / si acaso </cita> / <risas = "E1"/> entonces / no // en sí nosotros no / no / no compartimos tanto / nada más en // bueno / ni siquiera / yo voy los fines de semana / pero casi nunca ellos están / mi hermano trabaja mi hermana está haciendo cualquier otra cosa /

E1: mmm / y ahorita que acabamos de pasar Navidad / Año Nuevo / ¿qué tal? /

I: bueno / pasé<alargamiento/> Navidad / en Chichirivichi /

E1: okey /

I: sí // la pasé buenísimo / es riquísimo eso allá / este / estuve en Cayo Sal / en Cayo Varadero y en Cayo Muerto / <tiempo = "05:00"/>

E1: uhu /

I: aah y visité las Cuevas del Indio / es bellísimo / bellísimo de verdad eeh / todo ese recorrido fue en lancha / <énfasis> fueron tres horas en lancha </énfasis> /

E1: ¡qué!

I: ¡traumático! /

E1: ¿y por qué? /

I: ¡ay! / porque era // la brincadera / y el agua / y / bueno / nos conseguimos un caimán /
E1: ¿cómo? /
I: y todo / en el / en el paseo / sí // porque // en los manglares /
E1: aha /
I: hay caimanes / ¿no? / o sea / entonces / el / el lanchero / pasamos ahí una parte que se llama El Barco / un barco que se hundió / ¿no? / y / entonces / claro / lo que está es / los pedazos del barco /
E1: aha /
I: entonces / el muchacho nos estaba echando el cuento / <cita> no / aquí a las seis de la mañana / sale un caimán y come que no sé qué </cita> // y nosotros <cita> ¡aah! / ¡sí! ¡qué chévere! / que no sé qué </cita> / y nos vamos / o sea / íbamos en dos lanchas /
E1: aha /
I: en una lancha iban los adultos /
E1: aha /
I: y ahí iba mi abuela /
E1: aha /
I: mi abuela es / ella es muy nerviosa /
E1: aha /
I: ¡súper! / en la otra lancha / íbamos los jóvenes / pues / iba mi hermana / mi hermano / mis primas / eeh / mi novio y yo /
E1: aha /
I: entonces / ellos / siguió / la lancha de los adultos siguió adelante / y nosotros detrás / cuando entramos a los manglares / eso se llama el túnel del amor /
E1: aha /
I: le llaman / porque y que es muy solito / entonces / para allá van las parejas / el muchacho decía / <cita> entran dos y salen tres </cita> / <risas = "todos"/> <ininteligible/> de verdad / sí / porque era solo / solo así<alargamiento/> / y matas por todos lados // cuando vamos pasando nosotros estaba el / el famoso caimán // y eso es foto y foto y foto / y todo el mundo fotos con el caimán // seguimos // damos la vuelta / entonces / nosotros y que / <cita> ¡ay! / ¡ahora van a ver el caimán! / y si mi abuela lo ve a esa le va dar un infarto / y nos van a mandar a todos para la casa y mi abuela no va a poder seguir con el viaje </cita> / pasamos / cuando pasamos / ya no estaba el caimán en la / ahí puesto / porque él estaba afuera /
E1: aha /
I: montado / en una mata // entonces / ya no / ya no estaba el caimán / entonces / obviamente / estaba en el agua // fue muy cómico porque / a

mi madrina se le cayó una cinta que llevaba en el cabello /
E1: ¡aha! /
I: entonces / nos hacía señas para que la agarráramos y nadie se atrevía a meter la mano en el agua / <risas = "I, E1"/> ¡demasiado cómico! / y / bueno / eso es bellísimo / si no fuera porque el agua es salada / tú juras que es un río / de lo <énfasis> oscuro </énfasis> que es /
E1: ¿sí? /
I: sí / demasiado oscura el agua // y / bueno / en las cuevas también / en la Cueva del Indio // no entramos así a la cueva ¿no? / paseamos por ahí por fuera // y fuimos a / se llama el / eeh <silencio/> El Recinto de las Vírgenes creo que es que le llaman / es una parte de la montaña / porque eso es una montaña grandísima que cubre toda la costa /
E1: aha /
I: ¡grandísima / grandísima! / y hay una parte que es así como una cueva / y hay muchas vírgenes / gente que ha hecho promesas y va y coloca las vírgenes allá /
E1: ¿sí? /
I: y hay virgen ahí mon <palabra_cortada/> / hay vírgenes hasta / en ocho metros de altura / y están las vírgenes montadas por allá arriba encima y uno no / o sea / ¿cómo las subieron? / hay muletas / había una gorra del Magallanes // sí<alargamiento/> /
E1: ¡ay / Dios! / qué pavoso! <risas = "E1, I"/>
I: pero es demasiado cómico / de verdad / y / y / bueno / esa parte fue / fue muy bonita / bueno / y decían que se / que había un padre iba todos los años para allá y bendecía el agua ahí // qué hay de cierto no sé / pero nosotros nos bañamos por si acaso / <risas = "E1"/> sí<alargamiento/> / entonces / ahí<alargamiento/> visitamos todos los manglares y todo / fue buenísimo / fueron / siete días /
E1: ¡guao! /
I: sí /
E1: o sea / Navidad y Año Nuevo /
I: no / nos fuimos el viernes veintiuno /
E1: aha /
I: y regresamos el jueves /
E1: okey /
I: <ininteligible/> no / nos quedamos hasta el / eeh <vacilación/> treinta y uno / y además ya tanto sol / tanta playa / <ininteligible/> / <risas = "I"/>
E1: o sea / que fue un viaje de familia /
I: sí / fuimos toda la familia /
E1: mmm / y ahí <sic> metistes </sic> a tu novio también /

I: ¡aah! / bueno! / sí / él ya él es parte de la familia / <risas = "I"/>
E1: ¿aah sí? /
I: sí<alargamiento/> / tengo / eeh / dos años y seis meses / cumplimos ahorita el dieciocho de enero /
E1: ¡guao!/ ¡felicitaciones! /
I: ¡gracias! / <risas = "I"/> sí / él es de Santa Lucía / de donde es mi mamá / lo conocí allá / y nos vemos nada más los fines de semana // bueno / aunque ya ahora él viene / se queda en mi casa / si puede / o yo voy y me quedo en la casa de él /
E1: aha /
I: entonces / vamos / a veces nos vemos / que si desde jueves hasta el domingo o yo me vengo el lunes en la mañana para trabajar o al revés / y / bueno / sí / cuando hago viajes familiares él se va conmigo / y ya / <risas = "I"/>
E1: okey / y / y / ¿cómo es? / ¿y en qué trabajas? /
I: bueno / ahorita estoy trabajando de cajera /
E1: ¿de cajera? /
I: sí / de cajera en un supermercado /
E1: aha /
I: eeh / de ocho a cinco / normal // no / tampoco me mato mucho / tampoco me gustan esos trabajos así que son tan / tan matadores porque / <ruido = "aspiración"/> después me canso mucho y realmente no tengo / tantos beneficios /
E1: claro /
I: entonces / no / bueno / trabajo normal / pues // de ocho a cinco horario / prácticamente de oficina / pero no trabajo en una oficina / <risas = "I"/> trabajo ahí con / con público y eso / ahorita hay mucho desastre con lo del Bolívar Fuerte /
E1: ¿sí? /
I: gente / que no los quiere recibir // este / hay gente que se vuelve un desastre contando los vueltos y las monedas / es un trauma /
E1: ¡guao! /
I: sí /
E1: ¿y qué tal allí? / o sea / ¿cómo es trabajar con público? /
I: <tiempo = "10:00"/> bueno / hay de todo /
E1: ¿sí? /
I: de todo / están como los que te llegan con el mercado y después las tarjetas de débito no les pasa /
E1: ¡aah! /
I: como los que te llegan con un mercado de setecientos mil bolívares con billetes de cinco mil /

E1: ¡aah! / ¡no puede ser!
I: o con cestatiques de mil ochocientos / <risas = "E1, I"/> sí<alargamiento/> // y / o / como hay gente / bueno / que / amables / gente que se molesta o / gente que saca mal la cuenta o a veces uno se equivoca y saca mal la cuenta / da un vuelto mal / algo mal / bueno / aunque la computadora lo <sic> dicen </sic> todo / ¿no? / pero a veces uno contando se equivoca // entonces / te comen y te vomitan / ¡bah! / equis / hay gente que no que simplemente pasan y ya / hay gente que ya <énfasis> tanto </énfasis> tiempo yendo que ya lo conoce uno // y ya /
E1: sí / ¿y tus supervisores? / ¿tus compañeros de trabajo? /
I: bueno / somos puras chicas /
E1: aha /
I: somos puras chicas y no / yo no soy así muy / social en ese sentido /
E1: aha /
I: este / y con las mujeres / no sé / pero no / no me las llevo muy bien <risas = "I"/>
E1: ¿sí? / <risas = "E1, I"/>
I: sí / entonces // eeh / pero sí el supervisor sí es / un hombre /
E1: uhu /
I: y / bueno / sí / él es / amable / con todas / en general / pero así que yo te digo <cita> no / sí que tengo / que la cajera de la / la de la caja tres es mi amiga </cita> /
E1: uhu
I: y salimos y todo / no / somos del trabajo / hablamos / a veces estamos así / no hay clientes / entonces / ¡ay! / echamos cuentos un ratico / pero hasta ahí // después que yo salgo / ya no tengo nada que ver con ninguna de ellas /
E1: aah okey / o sea / no / ¿nunca salen así? /
I: ¡no! / no me gusta / nunca me ha gustado /
E1: ¿no te gustan las fiestas? / ¿o qué? /
I: antes sí /
E1: ¿antes? /
I: hubo un momento de mi vida que me la pasaba en discotecas /
E1: ¡ay! / ¡cuéntanos! /
I: bueno / hay veces que a mí tampoco me gustan esos sitios así<alargamiento/> / donde uno está toda la noche de pie /
E1: uhu /
I: no me gusta / eeh / me gustan más los que son tipo café /
E1: aha /
I: antes iba a un / en Chacao / cuando uno está bajando así hacia Cha <palabra_cortada/> / hacia el Sambil /

E1: aha /
I: había un / lo que antes era Pollo Rosty // pero eso desapareció / ¿no? / entonces / ahora hay un café / un <siglas = [kaefesé]> KFC </siglas> ahí / pero ahí / arriba / había un / un local / que después de las ocho / <vacilación/> la / esa / en el día vendían pollo y después de las ocho / era / se llamaba Rosty Bar /
E1: aha /
I: pero era / no sé<alargamiento/> / como del tamaño de esto // entonces / la miniteca ocupaba la mitad / cabían como diez mesas cuando mucho /
E1: ¡guao! /
I: iba muy poquita gente // y era más tipo adulto contemporáneo / no eran tanto los muchachos que iban / sino // gente medio adulta / o sea / porque por ahí hay muchas empresas / entonces / gente que salía de las empresas ahí / entonces / yo comencé a ir porque tengo una prima / que trabaja por ahí en Chacao / en Productos <siglas = [éfe]> EFE </siglas> /
E1: uhu /
I: y ella iba mucho / ella me dice / <cita> ¡anda vamos! </cita> / y me gustó / de verdad uno la pasa chévere ahí / ya llegó un momento en que nos conocían / pasábamos sin pagar / nada más cobrábamos / comprábamos el servicio / ¡y ya! <silencio/> y después lo cerraron / un día fuimos y / estaba cerrado / lo clausuraron / <risas = "I"/>
E1: y empezaron a llorar ahí <cita>¡bu! / ¡bu! </cita> /
I: sí<alargamiento/> / fue muy triste / y / bueno / comencé a ir a Las Mercedes / a Rudis Café /
E1: aha /
I: pero / no sé / ya no me gustan Las Mercedes // va mucha gente fea para allá /
E1: ¿sí? /
I: que ya tengo bastante con la gente fea que vive por mi casa / como pa' también ir a lugares a donde van ellos / no me gusta / <risas = "E1"/>
E1: <entre_risas> ¿cómo es eso que gente fea? </entre_risas>
I: sí / bueno / yo vivo en el 23 de enero /
E1: aha /
I: entonces / hay mucha gente / sabes / fea /
E1: aah okey /
I: monos / de esa gente así / sabes pantalones Levis / gorras / por los ojos / esas cosas no me gustan /
E1: aah / okey /
I: entonces / no // eso es allá<alargamiento/> / todo el mundo / prácticamente / entonces / no me gusta // y / entonces / no me gusta ir a esos

sitios / y ahorita en Las Mercedes // únicamente eso // entonces / yo dije que más nunca iba a Las Mercedes y que iba a ir al San Ignacio / fui dos veces pero me di cuenta que era / iba más allá de mi presupuesto / y más nunca fui / <risas = "E1, I"/> no ya no / porque no sé / no / no coincido / no tengo con quién / mi novio tampoco es que es muy fiestero / él es más de una fiesta en una casa / todo el mundo tomando / hablando / y echando cuentos / ¡y ya! / bueno / inclusive mi novio es rockero /

E1: ¿aah / sí? /

I: sí / metalero / ¡horrible! <risas = "E1"/> entonces / cuando lo conocí era así todo vestido de negro con los cabellos largos // entonces ya ha cambiado / ya escucha reggaetón / <risas = "E1, I"/>

E1: ¡guao! un / ¡un paso muy grande! / ¿no? /

I: sí<alargamiento/> / o sea / eeh / eeh / lo hice cambiar mucho / <risas = "I"/> o digamos que lo soporta / pues / y / pero igual no / no es así que me dice / <cita> no / G / vámonos pa' una fiesta / ¡vámonos pa'! </cita> / no / él no es así / más bien soy yo la que a veces le dice <cita> mira / me invitaron a una fiesta / ¿me vas a acompañar? </cita> / y vamos <silencio/> pero ya / <risas = "I"/>

E1: ¿y alguna anécdota de cuando estabas? / ¿cuando salías? /

I: ¡ay no sé! / a ver / bueno / una vez / salí / a un cumpleaños / de una amiga de mi prima /

E1: aha /

I: entonces / mi prima no quería ir sola / y me invitó a mí y a otra prima /

E1: okey /

I: entonces / ese día no / eeh / nos íbamos a encontrar supuestamente a las ocho de la noche y la muchacha / la cumpleañera / no apareció<alargamiento/> /

E1: ¡aah! /

I: entonces / <cita> no que estoy <tiempo = "15:00"/> en mi casa / que espérenme / que no sé qué </cita> / entonces / como estábamos en Chacao / nos fuimos a pasear /

E1: aha /

I: nos quedamos allá<alargamiento/> un buen rato / a las diez / entonces / nos llamó la otra chica / <cita> no / que estoy en Chacaíto </cita> / y nos fuimos a Chacaíto / llegamos a Chacaíto / y entonces / estaba la muchacha con cuatro chamas más / éramos <énfasis> ocho mujeres </énfasis> / <énfasis> solas </énfasis> /

E1: ¡aah! / ¡guao! /

I: yo / <cita> ¿para dónde vamos? </cita> // <cita> no / no sé / no / que yo no sé </cita> / y entonces / yo le decía / ¡ay! / ¿cómo se llama ella? / L /

<cita> o sea / pero L tú eres la cumpleañera / tú tienes que decir / a dónde quieres ir </cita> / <cita> no / que no sé / que no sé qué / no / que vamos para Mangos </cita> / <cita> bueno / vamos </cita> / nos fuimos para Las Mercedes / nos fuimos caminando desde Chacaíto // cuando llegamos ¡un trauma para entrar! // para / pagamos / cuando llegamos no habían mesas /

E1: ¡aah! /

I: entonces / yo dije / <cita> bueno / yo pagué un servicio para estar parada / o sea / voy a tomarme las cosas así y bailar con la botella bajo el brazo </cita> / <risas = "E1"/> ¡no! / entonces // la muchacha / bueno / nos vamos / ya era muy tarde / ya eran casi las doce // todos los locales estaban lo / estaban llenos / entonces fuimos a Bar // y / allí no nos dejaron entrar porque éramos puras mujeres /

E1: ¡no te creo! /

I: sí / que no / porque tenía que ser gente con pareja / y no nos dejaron entrar // entonces / ya yo estaba amotinada / ya a esa hora no me podía ir para mi casa / entonces yo decía / <cita> ¿para dónde vamos? </cita> / entonces / decidimos ahí / eeh / hay unos locales / se llama Birras / B Cincuenta y Dos y otro ahí / están pegaditos / ¿no? / son un antro / pero era lo único que estaba disponible en el momento /

E1: aha /

I: entonces / bueno / escogimos Birras y pasamos / cuando entramos / si habían diez mujeres era mucho / en el local / eran puros chamos todos pegados así de las paredes / tomando / porque no tenía mesas ni nada / o sea / lo que tenía era un murito /

E1: aha /

I: y era barra libre /

E1: ¡guao! /

I: entonces / nada / ya estábamos aquí // pero la pasamos maravilloso / porque ese poco de hombres cuando vieron llegar a ese poco de mujeres / se volvieron locos / <risas = "E1, I"/> sí / tomé muchísimo / me acuerdo / ese día / pero bailé tanto que me salí a las cinco de la mañana feliz // feliz / contenta pa' mi casa /

E1: ¡ay / qué chévere! /

I: después de tanto /por lo menos la pasé bien /

E1: después de tanto ruletear /

I: sí /

E1: llegaron a un buen sitio /

I: así también me pasó una vez / con otro cumpleaños de otra amiga /

E1: aha /

I: con una / otra amiga y mi prima / esa vez andábamos / mi prima / mi novio

y yo ¿no? / ese era el cumpleaños de la amiga / de la amiga de mi prima /
E1: ¡o sea! / <risas = "E1, I"/>
I: <entre_risas> sí </entre_risas> / al final la chama se enrolló / bueno pues muchísimo / porque y que ella no sabía / que ella se quería ir para <silencio/> eeh / sal <palabra_cortada/> /una broma que se baila pura salsa / que queda por La Francisco Solano y ¡no! /
E1: ¿no será El Maní? /
I: ¡aah! / ¡El Maní! /
E1: aha /
I: allá // entonces él / <cita> ¡no! / que yo me quiero ir pa' El Maní / que no sé / no / qué vamos hacer / yo no puedo ir para allá </cita> / y además / este / ya era tarde / <cita> ¿cómo nos vamos a ir solas para allá? / ¡no / no / no! </cita> / entonces / ya estábamos en Las Mercedes / estábamos en todo El Tolón / al final todo el mundo se amotinó y todo el mundo se fue /
E1: ¡aah! /
I: que todo el mundo tenía carro y nos dejaron a nosotros tres botados ahí en El Tolón /
E1: ¡aah! / ¡no! /
I: entonces / ese día fue que fuimos a / a Rudys Café / entonces / compramos un servicio / de pura cerveza / que era ya lo que había / ya estaba <extranjero> full </extranjero> el local / pero me / yo salí que no me acuerdo cómo salí de ahí /
E1: ¡aah! / ¡no te creo! / <risas = "I, E1"/>
I: <entre_risas> sí / eso fue / </entre_risas> ¡horrible! / y llegué a mi casa y / y en ese tiempo mi novio estaba comenzando a venir pa' Caracas / y ni sabía cómo llegar y él que me preguntaba / y yo y que e <palabra_cortada/> era la que le estaba diciendo cómo llegar a la casa / y yo / ni me acuerdo de nada de eso /
E1: ¡guao! /
I: esas son así / de / de las salidas /
E1: aha /
I: sí <risas = "I"/> ¡más nada! /
E1: ¿y cómo conociste a tu novio? /
I: bueno / una de mis primas pequeñas / estaba cumpliendo / catorce años /
E1: aha /
I: entonces / ella invitó a un amigo de ella / pero no / él no sabía llegar a la casa de mi abuela / el cumpleaños se lo íbamos hacer en casa de mi abuela /
E1: okey /
I: o sea / porque está el pueblo de Santa Lucía / ¿sabes dónde está?
E1: aha /

I: y hay un sector / o sea / hay varios sectores / pero donde vive mi abuela se llama Las Adjuntas /
E1: aha /
I: o sea / es como decirte ir de aquí<alargamiento/> al Cementerio /
E1: okey /
I: entonces / ellos no /el / el chico se llama R / no sabía llegar / entonces D <ruido = "aclara garganta"/> / que es mi novio / sí sabía llegar /
E1: okey /
I: entonces él le dice que / que / que vaya // bueno eso fue justo // el día después / de la fiesta que te dije que termi <palabra_cortada/> / de las ocho mujeres solas /
E1: ¡aha! /
I: sí / veníamos ese día / yo tenía que ir a juro para Santa Lucía / porque tenía <ininteligible/> / entonces yo estaba totalmente <sic> estrasnochada </sic> / entonces yo llegué a casa de / de mi abuela y me acosté a dormir / me sentía muy mal /
E1: okey /
I: entonces / claro / estaba era mi prima / que estaba cumpliendo catorce años / con sus amiguitas / mi hermana y todo // pero el chico este / R / a él todo el mundo lo nombraba / todo el mundo decía que él era espectacular / que era maria <palabra_cortada/> / maravilloso / que él era bellísimo / entonces yo llegué / cuando / entonces / él subió con D /
E1: <tiempo = "20:00"/> okey /
I: cuando él llega / ¡claro! / a mí la curiosidad me mataba por conocer al ¡famoso R! pa' ver qué tal cuando salí una decepción total <risas = "E1"/> ¡nada que ver! / entonces / bueno / ¡nada! / estábamos ahí / cada quien formó su grupo / y una de mis primas se fue a hablar con R / mi prima la que estaba cumpliendo años / se fue con sus amigas y D quedó solo // entonces yo me senté a hablar con él // yo me acuerdo nada más de que hablamos como hasta las tres de la mañana // toda la noche hablando / hablando / hablando/ si bailamos dos veces fue mucho /
E1: aha /
I: todo fue hablar y hablar y hablar / yo me acosté a dormir / y en la mañana cuando él se iba / él me dio su número de teléfono para que yo le mandara un mensaje // yo le mandé el mensaje / como el día martes / por ahí // y bueno él / empezamos a mandarnos mensajes / empezamos a mandarnos mensajes / dos semanas después / ¿dos semanas? / <ruido = "chasquido boca"/> no / casi un mes después / salimos / y a la semana nos hicimos novios /
E1: ¡na guará! / <risas = "E1"/>

I: <entre_risas> así / así de sencillo </entre_risas> sí / pero fue así como / muy fantasma / pues / yo realmente no pensé que realmente iba a tener algo serio con él /

E1: ¡claro! /

I: como fue así todo él / y en realidad él fue el que me buscó / el que me escri <palabra_cortada/> bueno / yo le escribí la primera vez y después fue él el que me llamaba / el que me escribía / él fue el que me invitó a salir y cuando nos hicimos novios él era el que venía a Caracas / yo en ese tiempo trabajaba hasta los sábados / nada más libraba los domingos y él era el que venía a Caracas a visitarme / a visitarme / a visitarme / me emocioné / me entusiasmé y bueno llevamos dos años y seis meses / <risas = "I"/> <entre_risas> entusiasmados </entre_risas> / <risas = "E1"/>

E1: aah / pero ¡qué chévere! /

I: sí / así<alargamiento/> /

E2: ¿y cómo lo tomó tu familia? // el noviazgo /

I: bueno / yo no he sido muy de tener muchos novios / claro / sí / he tenido muchos <énfasis> amigos </énfasis> / pero / totalmente pasajero / o sea / novios de / de vacaciones / de campamento / de cosas de esas así<alargamiento/> que uno le dice / pero no / entonces / yo había tenido un novio ya antes que sí había dicho a mi familia que <cita> tengo novio </cita> / pero no lo llegaron a conocer /

E1: okey /

I: duramos tres meses / o sea / yo dije que éramos novios por / por decir / o sea / <cita> tengo un novio / ¿saben? / ¡entérense! </cita>/ todas mis pa <palabra_cortada/> todas mis primas han tenido novio / mis hermanos / todos / yo nunca / bueno / <cita> ¡entérense! / tengo novio </cita> / pero no duramos nada / duramos tres meses y ya / después tuve otro novio / pero no le dije a nadie /

E1: okey /

I: preferí dejarlo callado / porque como ya había tenido uno / y fue bastante seguido / entonces dije <cita> no / si digo que tengo otro </cita> // cuando me hago novia de D ya es diferente porque existe el problema de que él vive tan lejos // de que tengo que verlo en mi casa o en casa de él / porque no / no hay posibilidad de que salí un día así entre semana / no / tenía que ser los fines de semana / y yo los fines de semana son para mi familia /

E1: claro /

I: entonces / si yo esto / y si él iba a estar conmigo / tenía que estar conmigo y con mi familia / entonces / bueno / con mi mamá sí nunca he tenido problemas / cada vez que me gustaba un muchacho / o que salía con alguien / ella siempre lo sabía y le dije un día <cita> me hice novia

de D /¿te acuerdas? / el muchacho de la fiesta / aquel </cita> / <cita> ¡aah! ¿sí? / ¿y eso? </cita> / <cita> bueno / ¡no sé! / él me dijo y yo le dije que sí </cita> <risas = "E1"/> lo conoció<alargamiento/> y / bueno / con el tiempo / bueno / también que él es muy buen muchacho / un muchacho de su casa / él sí estudió / ya él está graduado / él es técnico superior / él / bueno / no trabaja // porque realmente siempre ha sido un niño de <énfasis> su casa </énfasis> / su casa / su mamá le pagó los estudios / nunca trabajó<alargamiento/> / nunca tuvo esa necesidad / entonces / ahora le ha costado mucho conseguir trabajo porque no tiene experiencia laboral // sí / ya está graduado /

E1: claro /

I: pero sin trabajo / o sea / título de adorno <silencio/> <registro_defectuoso> pero él </registro_defectuoso> / siempre es muy responsable / y siempre está muy pendiente de mí / pues / no / como te digo / no / no rumbea / ¡no! / sí toma /

E1: aha /

I: pero eso no es inconveniente para mi familia / <risas = "I"/> por eso no hay problema /

E1: por eso no hay problema /

I: sí / y mi familia / no / lo tomó<alargamiento/> lo ha tomado bastante bien / inclusive a veces / me molesta muchísimo / que mi mamá lo defiende a veces lo pone primero que a mí / porque yo / él pelea / entonces / dice / <cita> es que tú le exiges mucho a él / pobrecito </cita> / y yo / <cita> ¡aah! ¿sí? / <ininteligible/> consíguete tú un novio / y yo / cuando tú le exijas / yo te reclamo pa' ver si te va a gustar </cita> // sí / se mete / mi hermana / mi hermana lo adora / esa bueno / pues / se la pasa montada encima de él / como lo ve más que yo también / se la pasa / bueno / pues / todo el tiempo con él / y él / él sabe mucho de computación y de esas cosas / de inglés / entonces la ayuda mucho a ella / bueno / y a / a mi hermano también / los dos / e inclusive él y mi hermano parecen hermanitos / a veces se ponen a bochinchear los dos / <risas = "E1"/> y parecen carajitos los dos / se ponen en / a la misma altura / y por eso pues / ellos / ellos <ininteligible/> / mi abuela / lo / ¡bueno / pues! / ella dice / <cita> si algún día tú terminas con él / yo no sé cómo vas a hacer / porque él va a seguir viniendo a verme </cita> <risas = "E1"/> es todo así<alargamiento/> / mis primas con las que vivo / también // <cita> mira / ¿cuándo va a venir D? / que D que él no ha venido / que ¿tú te peleaste con D? / que ¿qué pasó? </cita> / y ¡ay no! / ¡qué estrés! // a veces es / a veces / más bien // hay ese problema / <tiempo = "25:00"/> o sea / es / es bueno / pero no tanto /

E1: exacto /

I: como te digo / a veces me peleo con él / entonces / salgo yo con las tablas en la cabeza /
E2: ¿y tienes algún plan de casarte / vivir juntos? /
I: bueno / lo que pasa es que él no tiene trabajo / yo / trabajos temporales // porque no / como te digo / no terminé el bachillerato y no / no puedo conseguir un trabajo / y / y los trabajos que consigo no me permiten seguir estudiando / entonces / no tengo una estabilidad económica / como pa' decir / <cita> sí / mira / me voy a casar </cita> / porque tampoco es la idea / de que me voy a casar y me voy a vivir a casa de mi mamá / <risas = "E1"/> o me voy a casar y me voy a vivir a casa de la mamá de él / y él no lo quiere tampoco / él dice que el día que / no sé / tengamos una familia / es él y yo <énfasis> solos </énfasis> solos / totalmente solos a él no le gusta eso // él sí quisiera / y él dice que en el momento en que se consiga un trabajo / va a comenzar a / a buscar la manera de conseguir una casa para que vivamos los dos / pero yo sí realmente quisiera / por lo menos / aunque sea estudiar / él dice que bueno / que si nosotros llegamos a vivir juntos / bueno / él no le molestaría trabajar él y que yo estudiara /
E1: claro /
I: pero con la situación como está / como difícil que uno solo trabaje y mantenga al otro /
E1: eso eran tiempos de antes /
I: sí / eso era antes / que uno se entretiene en la casa a limpiar y mientras el marido traía el dinero / ¡no! / ahorita los dos tienen que traer el dinero / <risas = "I"/>
E1: y todavía uno queda mocho / <risas = "E1"/>
I: y sí<alargamiento/> / <risas = "E1, I"/> / y uno colaborando / pues / ahí juntando que llegue la quincena / entonces / ¡eso! /
E1: y / aha / ¿y tienes planes entonces de estudiar / o sea / de seguir estudiando? /
I: planes / <risas = "I"/>
E1: planes / <risas = "E1"/>
I: <entre_risas> planes nada más / o sea / la / la idea y las ganas </entre_risas> / pero / claro / es que yo veo casi toda mi familia / o sea / mi familia / mi papá y mi mamá / mmm son bachilleres nada más / no / mi / ¡bueno / sí! / mi mamá y mi papá los dos son bachilleres /
E1: uhu /
I: mi papá lo sacó después / mi mamá sí terminó su bachillerato normal / pero no siguieron estudiando / de mis tías ninguna estudió / todas dejaron el bachillerato a mitad / igual mis tíos por parte de papá / eeh / pero mis primas / mis hermanos / mi novio / todo el mundo estudia / y

a mí sí<alargamiento/> // o sea / sí me interesa / tal vez él / como él no puedo // entonces / tú sabes / cuando uno no puede algo / entonces / <risas = "I"/> más le interesa

E1: exacta <palabra_cortada/> / exactamente /

I: a lo mejor si tuviera todas las oportunidades entonces / ¡ay no qué fastidio! / ¡tengo que estudiar! /

E1: sí /

I: pero bueno / sí / eeh / yo espero algún día poder / porque / bueno / igual / fíjate / tengo un trabajo de cajera y eso / porque / eeh / me consiguieron una tía / me consiguió el trabajo / porque para ser cajera necesitas ser bachiller //

E1: ¡guao! /

I: sí / te piden bachiller y / eeh / en algunos / en algunos automercados bachiller y que estés estudiando /

E1: ¡ay! / ¡pero qué explotación! <risas = "E1"/>

I: <ininteligible> pa' atender una caja que le das un botón / para que te dé el vuelto <silencio/> sí / entonces / claro yo iba es por / por palanca / pues / me consiguieron el puesto y / y eso /

E1: y una pregunta / ¿y eso que estás viviendo con tu<alargamiento/> madrina? /

I: bueno / nada / lo que pasa es que // viviendo en Santa Lucía no hay muchas posibilidades // Santa Lucía es un pueblo muerto / a Santa Lucía lo conocen como el pueblo que no progresó de Los Valles del Tuy /

E1: aha /

I: es el pueblo más atrasado en todo / en todo / no tiene fuente de trabajo / no tiene transporte / eeh // una vez a la semana se va la luz / eeh / si las casas no tienen tanques / duras un mes sin agua / porque / no / es un pueblo que nunca / surgió / entonces / no hay oportunidades de trabajo / entonces / era / viajar a Caracas / a trabajar / al principio sí conseguía trabajo en panaderías / y eso / pero no ganaba lo suficiente /

E1: uhu /

I: y yo necesitaba ayudar a mi mamá y a mis hermanos / porque mi papá nos ayuda / pero es mucho / los gastos / se gasta demasiado / entonces / y además mis gastos personales / el problema es que después que uno comienza a tener dinero para uno / ya uno no puede atender de que / que mi papá me dice / <cita> yo te puedo dar / o sea / anda / estudia / y yo te doy </cita> // y yo he estado sin trabajo // tres meses sin trabajo / y yo le digo / <cita> papá / necesito dinero </cita> / <cita> ven el miércoles </cita> // voy el miércoles // <cita> no / ven mañana porque hoy no te los tengo </cita> // pero / ¡me los da! / yo no lo niego / me ayuda /

E1: uhu /
I: pero cuando él pueda // y si ese día a mí me provocaba comerme un helado // ¡aah! / no pude porque / entonces / claro / se me presentó ese problema de que tenía / o sea / me consiguieron mi primer trabajo aquí en Caracas /
E1: aha /
I: y a viajar todos los días / viajar todos los días / entonces / se me iba en pasaje //
E1: uno trabaja para los camioneteros /
I: sí / para los camioneteros / <risas = "E1"/> entonces / no / no me funcionó / mi madrina me / me ofreció quedarme allá en su casa / o sea / comenzó<alargamiento/> / porque mis primas en ese tiempo / estaban estudiando también el bachillerato /
E1: uhu /
I: entonces / yo las ayudaba con las tareas // entonces / yo iba / las ayudaba con las tareas y / y / entonces / me resultaba /
E1: uhu /
I: y mi madrina me dijo que me quedara / entonces <tiempo = "30:00"/> bueno / yo so <palabra_cortada/> / yo fui la / la / la primera hija de mi madrina / entonces / ella me dijo que me quedara allá para no <ininteligible/> / mi mamá aceptó /
E2: pero / tú naciste acá en Caracas /
I: sí<alargamiento/> yo nací en Caracas / nosotros vivimos / en El Junquito / pero yo nací en la Maternidad Concepción Palacios /
E2: ¿y tus padres? /
I: caraqueña / mis padres también / los dos // porque ellos / bueno // mi abuela // se vino desde Yaritagua / no sé / cuando tenía como veinte años una cosa así / y creció en Caracas / se casó en Caracas / tuvo sus hijos / y vivía en El Junquito / en El Junquito también vivió mi papá / hasta ahí se conocieron mi papá y mi mamá /
E1: okey /
I: bueno / por mi tía / mi papá estudiaba con mi tía y por mi tía mi papá conoció a mi mamá / y vivimos allá en El Junquito / hasta que yo tenía tres años / hasta que nació mi hermana / eeh / y después de ahí / este / las casas donde nosotros vivíamos / sufrieron filtraciones /
E1: okey /
I: y dijeron que las casas se iban a caer / que no sé qué<alargamiento/> y broma / y que teníamos que desalojar /
E1: okey /
I: y en ese momento nos mudamos a Santa Lucía // pero yo / mmm / nací

en Caracas / bueno / inclusive yo viví en Santa Lucía // al principio // claro / lo que pasa es que nosotros tuvimos una vida de nómadas durante mucho tiempo <risas = "E1"/> o sea viviendo en casa de mi abuela / en Santa Lucía / viviendo en El Junquito todavía / porque / inclusive / las casas nunca se cayeron / allá están las casas /

E1: aah okey / <risas = "E1"/>

I: esa casa se vendió /

E1: aha /

I: pero antes de eso / mi abuela por parte de papá / porque nosotros vivíamos / mi abuela por parte de papá / mis tíos / su esposa / mi madrina y / y / y mi tía / mi papá y yo / y mi mamá /

E1: uhu /

I: vivíamos todos en la misma casa / cuando llegaron por fin a desalojar / entonces / mi mamá se mudó para Santa Lucía con mi papá / mi abuela sí se quedó en su casa / y mi madrina se mudó al 23 de enero / y mi otro tío también vivía ahí / pero en la parte de arriba de la casa / entonces / yo estuve / pequeña / en casa de mi madrina / en casa de mi abuela / en casa de / también por eso / pasé mucho de escuela en escuela // cuando / por eso cuando / yo nunca tuve un / un patrón de estudio /

E1: okey /

I: inclusive a veces tenía que estudiar dos veces el mismo año / porque repetía a mitad de año / porque me tenía que ir pa' Santa Lucía / <risas = "E1"/> entonces / ya no me aceptaban / <cita> no / tienes que empezar desde cero </cita> <silencio/> entonces / nunca tuve ese patrón y / nunca tuve el hábito / pues /

E1: claro /

I: del estudio / entonces / después / bueno ya / viví en Santa Lucía / allá fue que dejé de estudiar / allá / o sea / el último año que fue el séptimo y lo perdí / y no / decidí no estudiar más // entonces / después comencé a trabajar / como te dije / me vine a Caracas / y estoy aquí en Caracas / todavía / <risas = "I"/>

E1: todavía / <risas = "E1, I"/>

I: espero que no por pronto porque / no por mucho porque / Caracas está horrible / <entre_risas> odio Caracas </entre_risas> /

E1: <entre_risas> ¿sí? </entre_risas> /

I: <entre_risas> odio Caracas / sí </entre_risas> /

E1: <entre_risas> ¿por qué? </entre_risas> /

I: Caracas es un caos / <registro_defectuoso> que tú para llegar </registro_defectuoso> a tu trabajo que queda / a / no sé<alargamiento/> / dos kilómetros / tienes que salir una hora antes porque hay cola / sino irte

caminando / y si te vas en metro / igual / porque / entonces / tienes que esperar que lleguen si <palabra_cortada/> /siete vagones / para poderte ir / porque todo está horrible / hay / hay mucha gente en todas partes / bueno / aunque ahorita sin buhoneros / tal vez // <risas = "E1, I"/> ¡ay no! / es muy / muy cansón vivir en Caracas /

E1: sí Caracas /

I: vivir en Caracas es vivir corriendo /

E1: eso es así / viene alguien del llano y aquí lo atropellan / <risas = "E1"/>

I: sí<alargamiento/> / <risas = "E2"/> es que es así / te lo digo por / por mi novio / o sea / él no / no estaba acostumbrado // o sea / él nació y creció en Santa Lucía /

E1: okey /

I: y / él vino a empezar a venir a Caracas / es porque se hizo mi novio / y eso era un trauma para él / él prefería mil veces / hasta mandarme el dinero para que yo fuera / <risas = "E1"/> nada más para él no tener que venir // <risas = "E1"/> sí // Caracas es ¡horrible! // <risas = "I"/>

E1: y / ¿y has viajado aquí en Venezuela?

I: no /

E1: aah / pero tú dijiste / bueno / aparte de / o sea /

I: de / eeh / conozco / no / bueno / mi primer viaje fue a Chichirivichi / que eso fue / yo iba / turista / por toda la autopista / la Regional del Centro / viendo todo / cuando llegué a Valencia / <cita> ¡ay esto es Valencia! / ¡ay / aah! </cita> / porque / o sea / yo te conozco Los Valles del Tuy /

E1: aha /

I: completo / lo que es el estado Miranda y Los Teques / del estado Miranda / del resto más nada / este / Aragua conozco Maracay /

E1: aha /

I: que uno de mis tíos vivió en Maracay / Valencia si he ido dos veces en mi vida es mucho / y / bueno / que / ahorita que viajé a Chichirivichi y como te digo / o sea / fue / la primera vez en mi vida que viajo tan lejos // porque no / no hemos tenido la oportunidad /

E1: pero tú lo disfrutaste /

I: ¡ay! ¡muy buenísimo! / muchísimo / me encantó<alargamiento/> / y quiero volver a ir /

E1: ¡qué chévere! <risas = "I"/>

I: y / y en ¿y el treinta y uno qué hicieron? /aha / pasaron hasta / hasta el treinta y uno en Chichirivichi / ¿y después el treinta y uno? /

I: eeh / la pasé en Santa Lucía / con mi mamá<alargamiento/> / mi abuela / mi familia / allá<alargamiento/> /

E1: rezando /

I: sí / <ininteligible/> no / bueno / lo que pasa es que <silencio/> no hay / allá <tiempo = "35:00"/> no hay mucho qué hacer /
E1: aha /
I: allá en Santa Lucía es ir a invernar / dormir todo el día / mi mamá dice / <cita> tú me vienes a visitar aquí y vienes a visitar la cama </cita> / porque yo llego allá y me acuesto a dormir / es que no hay más nada qué hacer / ¡no hay más nada! no / ya los muchachos que yo conocía / ya todos son papás / eeh / tienen familia / muchos ya no viven allá / o sea / ya / claro / cuando estaba chama / entonces / uno salía a / al callejón / a hablar / a echar cuentos / a bochinchear / ¡ya no! / ya no hay con quién / ya no hay ni a quién saludar / entonces / es estar todo el día metida en la casa / bueno / la pasé en familia // y / bueno / lo úni <palabra_cortada/> / la alegría de esa casa es B / que es la hija de mi tía /
E1: aha /
I: que cumplió dos añitos ahorita /
E1: ¡ay qué tierno! /
I: que es un amor / demasiado linda / y / bueno / como es la más pequeña de toda la familia / es la consentida / y fue lo único así que / bueno / porque no / en realidad no / no / allá no hay mucho qué hacer entonces D me iba a ir a buscar / pero no subió porque el carro en el que iba a subir se accidentó y broma / y porque / a él / en su / por donde él vive sí hay muchos chicos / mucha gente joven /
E1: aha /
I: y ellos sí se reúnen y bochinchan y eso / entonces / íbamos a bajar todas / mis primas / pero no / al final no pudimos hacer nada / yo el primero mi<alargamiento/> / papá me fue a buscar /
E1: aha /
I: y me llevó para casa de mi otra abuela / que mi otra abuela / la que te digo que vivía en El Junquito /
E1: aha /
I: se mudó para Charallave / vive en Charallave / y la fui a ver porque ella se deprime muchísimo si uno no la va a ver el / aunque sea el primero / uno tiene que estar con ella porque sí / ¡aah! que fue con la que viajé a Chichirivichi /
E1: mmm / okey / la que a Dios gracias no se la comió el caimán /
I: sí / <risas = "I, E1"/> sí<alargamiento/> ella / y bueno / bueno / me quedé allá / unos días / y después regresé / a Caracas /
E1: ¿y cuando joven así<alargamiento/> / sí bochincheabas ahí en? /
I: sí / cuando estaba chama / sí<alargamiento/> / eso era / los muchachos del callejón / pero también en ese tiempo mis primas todavía vivían allá /

E1: aha /
I: y / bueno / era más / divertido / todo el mundo / siempre había un cuento / siempre había algo qué hacer / algo que chismear aunque sea / que no sé quién hizo tal cosa / que / mira / no sé quién con quién / así / pues / porque / bueno / cuando uno está chamo uno se entretiene con lo que sea / <risas = "I"/> ya cuando cada uno tiene su obligación / ya no no es lo mismo / ya es sentarse a hablar de la cola / de / <cita> ¡cónchale! no me alcanzó el pasaje este mes </cita> y que / bueno / <cita> vamos a ver si reunimos para comprarnos una botella / <entre_risas> pa' ver </entre_risas> / <risas = "E1"/> es que no me alcanzó / tuve que dar para el mercado / ¿ves? </cita> / entonces / ya no es / no es igual /
E1: no es igual / cuando uno está chamo uno no se preocupa por eso /
I: sí<alargamiento/> / cuando uno está chamo / de verdad que /
E1: ¿y no jugaban cuando chamos? / ¿qué bochinches hacían? / ¿cómo eran sus bochinches? /
I: bueno / de jugar / jugar / yo nunca he sido / bueno / jugar cartas /
E1: ¡aah! / ¿sí? /
I: sí / juego mucho cartas / me encanta jugar cartas / juego Caída / Truco / Ajilei / <entre_risas> Treinta y Uno </entre_risas> todo lo que tenga que ver con apuestas / eeh / bueno / hay un juego que se llama Romi / eeh / <ininteligible/> / también / eeh / póker // ¡sí! / todo lo que tenga que ver con /
E1: ¡una experta en cartas! /
I: sí / eso sí / en cartas sí / <énfasis> malísima para el dominó </énfasis> /
E1: ¿sí? /
I: sí / y eso que mi familia / los A / que es mi familia por parte de papá / bueno / nacen jugando dominó <risas = "E1"/> pero eso a mí / me lo negaron / me lo negaron / porque yo soy mala / mala / mala / para jugar dominó / sé / poner piedras / cuando mucho /
E1: aha /
I: y no / y eso es un trauma porque a veces mi papá se sienta <cita> tienes que aprender </cita> / entonces / es que me grita / y me dice / <cita> que así no es / que tú sí eres bruta / que cómo vas a poner esa piedra </cita> / <cita> ¡ay! / no juego / no juego / no juego y ya </cita> / <risas = "E1"/>
E1: ¿y tus hermanos? /
I: mi hermano / el varón /
E1: ¿sí juega? <ininteligible/> /
I: sí / la hembra no juega / ni palitos chinos <risas = "E1"/> esa no aprendió a jugar cartas / no apren <palabra_cortada/> / ¡nada / nada! / bueno / lo que pasa es que jugó muñecas // es lo único que sabe jugar / porque

de verdad / pasa es que eso cuando yo estaba muchacha / me entretenía muchísimo jugando carta y jugaba con mi papá / en cambio / mi hermana sí / jugaba con sus primos / jugaba muñecas / tenía otros entretenimientos / otra cosa / pero yo no / yo no tenía con quién jugar / y jugaba cartas / con mi papá / que fue el que me enseñó /

E1: o sea / que no jugabas ni con tus vecinos / ni con nadie /

I: no / pequeña / pequeña / no / pequeña porque / como te digo / como estaba aquí y allá<alargamiento/> / aquí y allá<alargamiento/> / no tenía así<alargamiento/> / amiguitas o amiguitos así no / si no / más que todo / mi familia // mis amigas son mis primas // y bueno / mis primos no puedo decir porque no tengo muchos / tengo nada más / uno / un primo mayor /

E1: ¡guao! /

I: y los demás son <sic> chiquitas </sic> / el mayor tiene trece años /

E1: ¿trece? /

I: sí / bueno / por parte de / de mamá /

E1: aha /

I: mi abuela tiene quince nietos / bueno / catorce / porque uno murió / entonces / éramos / eeh / sus hijas tienen todas dos hembras y un varón /

E1: ¡guao! /

I: somos diez / diez hembras / y / bueno / cuatro varones / pero / eeh / el / el mayor murió <tiempo = "40:00"/> o sea / eso es lo / por parte de / de / de mamá /

E1: ¿y por parte de papá? /

I: por parte de papá somos N / N / D / Z / O / A / C y yo / siete hembras / L / O E / bueno / lo que pasa es que tengo dos primos / se llaman N y G / pero / nunca los vemos // pero sí fue / sí son los que veo / nada más O L y O E / mi hermano y mi primo / y cinco mujeres /

E1: aha / puras mujeres hay en esa familia /

I: puras mujeres / sí / el que goza un / un mundo es mi hermano / que las cela a todas y se vuelve loco con todas / y // bochincha y / también se meten muchísimo con él / lo celan / cada vez que saben que tiene una novia / bueno / eso es / le hacen la guerra / nunca le han querido ninguna novia / nunca / <ininteligible/> también se consigue unas joyitas / ¡que bueno! /

E1: ¿sí? / <risas = "E1"/> ¿cómo? /

I: de unas mujeres grandes // como él es grande /

E1: aha <alargamiento/> /

I: como él es grandote / él // mete el embuste / pues /

E1: aha /

I: hace creer cosas / que no / pero de verdad yo no entiendo cómo una mujer puede tener algo con mi hermano / porque mi hermano no sabe hablar

de otra cosa que no sea de Dragón Ball <risas = "E1"/> yo / bueno / lo que pasa que mi mamá dice que es que él con uno es así / <risas = "E1"/> pero en la calle que a lo mejor es diferente / y no pero es que / ¿qué? / ¿se lee un libro antes de salir de la casa? / que yo no entiendo // él siempre se consigue / ha tenido varias novias / que son mujeres con hijos /

E1: ¡guao! /

I: bueno / él tenía trece años // y tuvimos un problema con una chama / tenía veintiún años / y tenía un hijo / y andaba loca por él / y lo tenía loco /

E1: ¿sí? /

I: sí<alargamiento/> y eso era que / no / le peleábamos / le hacíamos la guerra y todo / y la tipa ¡nada / nada! / y lo peor era / que / el marido de ella / o el ex marido / según ella / un muchacho que se / que creció con nosotros /

E1: aha /

I: él es de la edad de mi primo / tendrá como tres años nada / mayor que yo nada más / se llama J / y él creció con nosotros / y / o sea / pirada la chama / le está echando los perros a mi hermanito / ese iba a ser un problema de / de familia / porque la familia del chamo es fami <palabra_cortada/> / es amiga de mi familia /

E1: ¡claro! /

I: entonces / lo que decían / si / si J se entera / de lo O L / entonces / quiere malograr a O L / entonces mi papá va a malograr a J / entonces / el papá de J / eeh / entonces / va a ser un problema muy grande /

E1: claro /

I: al final mi mamá la / le dijo que la iba a denunciar si mi hermano tenía trece años /

E1: claro /

I: dijo que la iba a denunciar / que pensara en su hijo / porque si<alargamiento/> / si ella no quería ir presa // y así fue que medio la espantamos / después / bueno / ella se fue / se fue / porque ella estaba de paso ahí en casa de / de la / de la abuela del chamo / o sea / ¡ella estaba viviendo en la casa de la abuela del chamo! /

E1: ¡guao! /

I: sí / y / y así fue que la / la / se fue y / creemos que acabó porque uno nunca sabe / <risas = "E1"/> le salen a uno con una sorpresa // sí / y / pero / siempre le han gustado las mujeres grandes / es un mal de familia / porque mi primo también // mi primo también le gustaban / me acuerdo cuando // cuando él estaba en el liceo / él estaba en octavo y tenía novias de quinto año / y / bueno / inclusive / ahorita su esposa tiene veinticuatro / su esposa tiene treinta y seis <silencio/>

E1: mira / las cosas /

I: bueno pero ellos sabrán / <risas = "I"/> sí /
E1: ¡qué chévere! / y no sé<alargamiento/> / ¿y tu hermana sí es más tranquila / entonces? /
I: mi hermana se consiguió un novio / cuando tenía catorce años y todavía está con él /
E1: ¿qué? / no ha vivido / <risas = "E1, I"/>
I: eso fue / eso es todo lo que ella ha hecho con su vida / yo le digo / <cita> ¡ay! </cita> / y no / y lo peor es que / el mu <palabra_cortada/> es un muchachito igual que ella / y los dos son sus prim <palabra_cortada/> / los primeros novios / la primera vez que se vieron / él no tuvo más novias / antes / sino ella / ella no tuvo más novios antes sino él / o sea / el uno para el otro / digo yo / <cita> ¡ay no! </cita> / como si los hubiesen casado cuando nacieron <risas = "E1"/> ¡es traumático! / y / se ven el uno por el otro / el otro / ella respira por él / ella por él / ¡ay no / es horrible! entonces / ella / como ella está viviendo en Santa Lucía / aunque / bueno / están pensando en que se venga a vivir con mi papá / porque viajar de Santa Lucía a Los Molinos todos los días / sale bastante temprano / tiene que salir a las <énfasis> cuatro </énfasis> de la mañana /
E1: ¡aah! /
I: de Santa Lucía / entonces / llega aquí a Caracas a las seis / al / al / ahí a San Martín / entonces / es medio peligroso /
E1: claro /
I: entonces / están diciendo para ver si ella se quiere venir a vivir con mi papá / para que se le haga más cómodo /
E1: claro /
I: el novio de ella es de Charallave y también estudia aquí en Caracas / también viaja todos los días //
E1: aah / debe ser por eso que prefieren estar / se encuentran en las camionetas /
I: ¡sí! / ¡será! / yo no sé / bueno / no / ellos se esperan y se ven en la mañana / y al / al / en / en el almuerzo / él la espera a las salidas / no yo / yo le digo / <cita> yo no los entiendo a ustedes / demasiado sacrificio para un noviazgo // se pasaron </cita> / <risas = "I"/> pero / sí / bueno / y ella en ese aspecto es tranquila / ahora en carácter <tiempo = "45:00"/> un terremoto / que uno llega allá y ella está gobernando / entonces / no / un fastidio por eso / porque ella se cree la dueña de la casa // por eso es que siempre tenemos / problemas /
E1: y tú llegas / <cita> ¡no! / ¡la dueña soy yo! </cita> /
I: claro / <risas = "E1, I"/> ¡no / vale! / yo como llego allá / yo digo / <cita> ay no / yo soy visita / así que conmigo no te metas </cita> /

E1: aha <alargamiento/> /
I: yo llego / saludo / hablo con mamá<alargamiento/> y ¡al día siguiente me voy! / casi siempre me voy los sábados / sábado y me regreso el domingo o sábado y me regreso el lunes / o si no / ni voy / <risas = "I"/> sí / a veces ni voy / a veces duro un mes sin ir / entonces / mi mamá ya está llamando / que me acuerde que / que ella es mi mamá / <risas = "I"/>
E1: sí / ¡ay G de verdad que mil gracias! / <risas = "I"/> de verdad / por habernos dado esta oportunidad /
I: pero tranquilo que a mí me encanta hablar / como te diste cuenta / <risas = "I"/>
E1: sí / ¡qué bueno / de verdad! / ¡qué bueno! / no sé / ¿qué te ha parecido la experiencia? /
I: no / me parece muy bien / me divertí mucho echando mis cuentos / <risas = "I"/>
E1: sí / de verdad que sí / mil gracias verdad / muchísimas gracias por habernos ayudado /
I: bueno / siempre a la orden /
E1: vamos a ver / es aquí / ¿no? /

FIN

## CARA_M11_009

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 22 años, mujer; estudios de primaria concluida; taquillera en agencia de lotería. — Grabado en WAV, estéreo, en febrero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, amistades, anécdotas.

I: si me asusto salgo corriendo /

E1: exactamente / si te asustas tú / tú sales corriendo <risas = "I"/> no / A / esto es / simplemente / una / un trabajito que nos mandaron a hacer / y un poco saber / un poco de / de la vida de Caracas / de cómo es / era tu / tu infancia y todo eso / ¿ves? / entonces / ¡no sé! / ¿qué tal de tu familia? / cuéntanos un poco de tu familia /

I: ¿pero de mi familia que vive conmigo? / ¿o de todo en general? /

E1: bueno / puedes empezar con los que viven contigo / quiénes son los que viven contigo y puedes hablar de la /

I: aah / bueno / okey / bueno / vivo con mi mamá / mi mamá se llama C / aunque no lo crean / mucha gente / <cita> ¡ay! C / ¿no es I? </cita> / <cita> no es Chabela / es Chabela </cita> // aha / este<alargamiento/> / vivo con mi hermana / se llama F / mi papá murió hace tres años / este<alargamiento/> / le dio un infarto / pero murió fue en la operación / de corazón abierto / aunque los doctores dicen que no fue directamente así / y / entonces / después nos enteramos que fue que / un / cosiéndolo / este / le puyaron la aorta y fue negligencia / pues / o sea / no fue directamente de que no soportó la operación como tal / sino que fue que / hubo algo más / pero bueno / como en todos lados / nada se supo / después todo se sabe / igualito nos enteramos /

E1: y/ ¿e hicieron algo al respecto? /

I: no / porque es así como que / ¿sabes? / no tenemos casi nada y era como que demandar / porque teníamos que demandar era al hospital como tal / o sea / no era directamente a un doctor / porque operaron como diez doctores /

E1: mmm /

I: entonces / la operación fue como desde las seis de la mañana y salió<alargamiento/> de pabellón / bueno / no / ya no salió / pero / o sea / nos avisaron fue como a las doce de la noche / o sea / todo el día / todo el día / todo el día en la operación / y entonces a esa hora / <cita> no / bueno / este<alargamiento/> él acaba de morir </cita> / así como que <cita> okey </cita> / y era así como que demandar algo que /

E2: ¿y en qué hospital? /
I: en el Pérez Carreño /
E1: ¡ay! ¡qué horrible! /
I: y era así como que / bueno / o sea / tal vez hasta nos hubiesen quitado / no sé / la casa o uno no sabe pues / porque era también que no teníamos esa información / o sea / sí sabíamos que podíamos demandarlos / pero era así como que tienes que demandar ¿a quién? / porque no sabíamos directamente quién era el que había operado / o quién había causado ese daño / pues / entonces / no sabíamos / y quedó hasta ahí / después / bueno / y con el tiempo / mi mamá tú sabes que / con lo de los papeles / que tenía y que los reposos y ese tipo de cosas / este<alargamiento/> tenían que ir al hospital a que le sellaran / a que le firmaran / no sé qué / bueno / la primera vez que fuimos / este<alargamiento/> como al / como decir a la semana / no estaba la historia médica / la habían botado / o sea / no estaba / o sea / él nunca pasó por ese hospital / y después / bueno / al tiempo mi tío trabaja ahí / mi tío es supervisor / y entonces / consiguió la / la carpeta / por allá arrumbada en unos escritorios / no sé qué / y lo consiguió / y entonces / sí / <cita> ¡aah no! / sí / es él </cita> / así como que / <cita> aah okey </cita> / bueno / después la volvieron a hacer / la volvieron a perder / eso fue un desastre / de verdad que eso fue un desastre / que bueno / no se lo deseamos a nadie /
E1: claro / sí /
I: sí / bueno / ¿quién más vive conmigo? / bueno / mi perrito / R / pero no / de resto no vive más nadie conmigo // este<alargamiento/> mi familia en general / bueno / este<alargamiento/> // mi abuela murió también hace como / ¿qué? / un año y seis meses más o menos / este<alargamiento/> mis tíos / bueno / todos viven bien / gracias a Dios / no tengo familia afuera / o sea / nada más en el estado Miranda / pero así fuera en otro país no / no tengo /
E1: uhu / ¿y tu abuela vivía con ustedes? /
I: no / mi abuela vivía en La Vega / yo vivo en Antímano y ella vivía en La Vega /
E1: aah okey / la visitaban de vez en cuando /
I: todo / casi que / eeh / lo / todos los sábados era / casi que / <cita> tenemos que ir todos los sábados a donde tu abuela / o sea / no importa lo que vayas a hacer durante el día / pero el sábado tienes que ir / a donde tu abuela </cita> / y / bueno / pero mi abuela murió también de / no sé / del / algo en el riñón / algo / pero ya mi abuela estaba bastante mayor / no era como mi papá que no lo esperábamos / era algo así como que / <cita> okey </cita> /

E1: ¿y / y / qué hacían? / ¿qué hacían en casa de su abuela? / ¿tenían algo en particular cada vez que iban para allá? /

I: bueno / en casa de mi abuela / lo que pasa es que en casa de mi abuela / al lado vive mi tía / o sea / la casa se comunica así como decir este pasillo /<ininteligible/> y allá vive mi tía / entonces / siempre / el cumpleaños eso era fijo / eso / celebraban los cumpleaños de todas las personas / y bueno / lo hacían por mes porque era una maldad que / casi que / okey / o uno cumplió el primero / uno cumplió el tres / ¡no! / entonces por mes / y en diciembre / bueno / el intercambio / eso sí era fijo / o sea / todo el mundo jugaba su intercambio / entre familia / pero ya después / ¿sabes? / ella murió y ahora se perdieron muchas cosas / muchos tíos se alejaron / y otros quieren vender la casa / y otros sacaron las garras / y otros / conocemos ahora quién es la familia /

E1: ¡ay sí! / eso siempre / como que por desgra <palabra_cortada/> / cuando mueren /

I: yo creo que en todas las familias pasa / y eso que no es que tenemos / o sea / ¡es la casa! / o sea / una casa con una platabanda ¡y ya! / digámoslo así / o sea / no es que tenemos ¡unas hectáreas! / una finca / un ganado <risas = "E1, E2"/> o sea / no / ni gallinas / o sea / no hay nada <risas = "E1, E2"/> ni gatos / ¡nada / nada! / o sea / la casa ¡y ya! / más nada / entonces / hay otro tío / <cita> que no / que ustedes lo que se quieren es agarrar la casa </cita> / bueno / ahorita ahí en esa casa vive<alargamiento/> / mi tío / el más pequeño / y mi tía la mayor / ellos tiene su casa pero ellos viven ahorita ahí porque / por ejemplo / mi tía es la que vive en Miranda / es una de las que vive en Miranda / y ella trabaja aquí /

E1: okey /

I: entonces / casi que se tiene que venir como a las tres de la mañana / porque trabaja casi que <tiempo = "05:00"/> a las siete / una cosa así / entonces / se queda aquí en Caracas / y es más fácil / y mi tío / bueno / mi tío es el que trabaja en Pérez Carreño /

E1: mmm /

I: pero ese sí / él tiene su familia también pero vive así como que a dos casas y también se queda es ahí / así / pero de resto / entonces / mi tío no / mi otro tío / T / <cita> que no que se quieren robar esa casa / que C se quiere robar esa casa / que él / los dos </cita> /

E1: ¿C es el menor? /

I: C es el menor / y mi tía E la mayor / pero mi tío que es trabajador social que es A / él es el que dice que <vacilación/> to <palabra_cortada/> todos se quieren robar la casa / que no sé qué / que él va a traer un perito / que pa' que mida / pa' que diga cuánto le toca // entonces / mi mamá

dice que ella / si ella tuviera con que pagarle el dinero / por decir / cuesta veinte millones la casa y cada uno le va a tocar dos millones / entonces / ella le da los dos millones / ella dice que si tuviera ese dinero / o sea / para que ya / como que ya deje el fastidio / o sea / si ya / o sea / ¿qué vamos a hacer? / ya no / no / no podemos hacer más nada con esa casa /

E1: claro / y es como malo ¿verdad? / cuando pasan esas cosas /

I: no y que es algo que sabes / así como que de generación en generación / ellos nacieron / mi mamá nació en esa casa / o sea / hay varios que nacieron en esa casa / así como que es algo como tan bonito / yo le digo a mi mamá es algo como tan bonito que llena como que a la familia que / no debería ni siquiera venderla / o sea / ni siquiera / o sea / si quieren vivir o no sé / o alquilarla / pero no de venderla / porque es algo como que te trae como tantos recuerdos / como cosas tan bonitas / pues / que ellos algunos nacieron ahí / pues / así como que venderla es así como que ¡no! / y mi tía es enferma / o sea / a mi tía le cortaron la pierna / hace como quince años / creo / uhu / y el / o sea / ella está enferma y al momento que alguien se enferma también a veces estamos es ahí en esa casa / o sea / imagínate / si venden la casa dónde se van a quedar por lo menos / si mi tía se llega a enfermar / ¿dónde la van a cuidar? /

E1: ¿esa es la tía que vive en Los Teques? /

I: no ella vive en La Vega / ella vive en La Vega / ¿en Los Teques? / no en Los Teques no / en Miranda pero

E1: aah <ininteligible/> /

I: hacia el lado de Cartanal / hacia allá hacia esos lados donde vive mi tía E / no ella vive es en<alargamiento/> / allá / pero a veces mi tía a veces se enferma y uno no sabe / pues / donde

E1: claro /

I: no sabe si tiene que correr o algo pa' allá / entonces / la ayuda / la casa ayuda mucho / y no como que venderla no /

E1: ¡claro! / y aparte es como centro de referencia / ¿no? / en la familia /

I: exacto / no y ahí se re <palabra_cortada/> / o sea / sí todavía se reúnen / de hecho creo que el primero dijeron que se iban a reunir / por los cumple <palabra_cortada/> / y yo / <cita> ¡no! / ¿pero por qué el primero? / si yo cumplo año el cinco </cita> / o sea / ellos lo van a hacer el sábado y yo cumplo año el miércoles / y yo / <cita> no por qué no lo hacemos el jueves / no pero tú estás en abril </cita> / no de aquí a abril ya / <risas = "E1"/> ya ni me acuerdo que cumplí año / yo y que / <cita> aah bueno / okey / ¿ah sí? / ¿yo cumplí año? / aah bueno / no importa / háganlo </cita> / pero sí / todavía se reúnen pero no / no como antes / pues / o sea / mi abuela / a lo mejor era // una / uno de los // como ese

centro / pues / ese centro que a lo mejor los llamaba / eran sus hijos los ma <palabra_cortada/> / y de hecho yo a mi tío / mi tío M / yo no lo veo desde el día del entierro de mi abuela / o sea / desde hace casi / casi / casi dos años / pero de / desde ahí no lo veo / o sea // me imagino que está bien porque no nos han dicho que está mal / <risas = "E1"/> pero de que está mal no sabemos / aunque / y su familia / o sea / no / su / sus hijos y eso viven al lado de mi abuela / porque todos viven así / casi que / uno al lado del otro / ella vive al lado de la casa / pero no se comunican / sino son aparte / no como la de mi tía / pero ellas dicen / que / bueno / que sí / que él está bien / que él y que vive en Antímano / pero yo no lo he visto / o sea / yo vivo en Antímano / pero ya no lo he visto / así como que / ¡bueno! <ruido = "chasquido boca"/> nos enteraremos algún día si está bien / si está mal / si él llama / pero de resto /

E1: si chocas con él en el metro / <risas = "E1"/>

I: exacto y que / <cita> ¡aah yo te conozco! / ¿tú como que eres mi tío? </cita> / pero no de resto / de verdad que no sabemos nada de mi tío /

E1: mmm / y cuándo eran niños // ¿tú viviste siempre en Antímano? /

I: ¿yo? /

E1: aha /

I: aah okey / yo / yo no / yo viví primero en La Vega / y después nos mudamos a Antímano // y bueno / de / de mi infancia / bueno // ¿qué quieres que te cuente? /

E1: no sé / las travesuras / el colegio /

I: ¡ay Dios! /

E1: las amigas / los amigos /

I: bueno / travesuras muchas // este / porque primero nosotros nos criamos / casi que primos / yo / o sea / con mi edad / mi hermana es mayor año y medio / pero siempre era / había como un desnivel / ella como con<alargamiento/> un poquito más grande / y yo / o sea / los que estaban a mi / a mi alrededor / puros primos varones / todos puros primos varones / entonces / ¿a qué aprendía yo? / a jugar metra / a jugar perinola / y yo / o sea / no es que no / o sea / yo todavía juego / o sea / no es que me pongo tampoco ¿no? / pero / pero sí es eso / que si a jugar metra / que si perinola / que si papagayo / que si nos íbamos a jugar a la ere / que si pelotica de goma / que si / y de hecho yo / o sea / juego a veces / a veces así / por ahí eso / que si kickingball / que si tú me ves con las / ¡ay! que jugando pelotica / no sé qué / pero es cuando tengo tiempo con el trabajo / no sé / casi que nulo / <risas = "I"/> pero sí de verdad y/ bueno / travesuras muchas / yo me acuerdo que / este<alargamiento/> / por donde yo vivía / había una bajada así súper empinada y entonces

agarrábamos gaveras de esas de refresco <risas = "E2"/> y nos lanzábamos / pero por todo eso / o sea / no importaba si después al final tú te raspabas / te caías / claro / que lo hacíamos / y siempre / tú / tú nos veías todos morados / y mi tía / todo el mundo regañando / <cita> ¡no! que a ustedes no los vamos a dejar salir más / porque mira cómo vienen / ustedes salen bien y llegan aquí rotos / sucios / que no sé qué / morados </cita> / una vez también recuerdo / este<alargamiento/> / mmm <ruido = "chasquido boca"/> yo tenía una bicicleta / mi papá nos compró / pero la bicicleta / o sea <tiempo = "10:00"/> éramos / nosotros teníamos / no sé / como diez / por decirte algo / y la bicicleta era <extranjero> rin </extranjero> veinte / o sea / era más grande de la edad / porque / entonces / que no / que no nos iban a comprar unas muy chiquitas / porque éramos muy grandes / entonces / que no / que no / ¡no! / que una grande de una vez pa' que / hasta que la tuvieran hasta los cien años / que no sé qué <risas = "E2"/> y nosotros <cita> bueno / okey </cita> / entonces / todos los días / porque vivíamos en unas escaleras / todos los días a bajar esa bicicleta / por la fiebre / porque uno era más fiebrudo / <cita> ¡ay no! / ¡no importa! / no importa si tengo que bajar cien escalones / subir quinientas / pero / yo voy a bajar la bicicleta </cita> / o sea abajo / sí es más plano / pues / y / entonces / una la bajaba mi hermana / una la bajaba y venía la otra / pero siempre peleamos porque / el que la bajaba / después que se daba la colita / ya no / no la quería subir <risas = "E1, E2"/> cada vez que quiénes / no / entonces / mi papá se ponía bravo / porque mi papá era el que tenía que cargarla / <cita> ¡no! / yo no le voy a bajar más nada / entonces / ustedes uno le lleva las cosas / no sé qué </cita> / yo me acuerdo que una vez / este / por la misma bajada / este<alargamiento/> yo venía normal / ¿no? / pero yo sabía que no tenía freno / pero no le paré / o sea / con todo y todo no le paré / y yo iba normal / ¡dándole a mi bicicleta! / ¡y ya! / cuando empezó la bajada no le di más / pero / claro / como viene en bajada / agarra fuerza / yo me acuerdo que lo único que yo vi fue un carro / y contra el carro me estrellé / pero / sabes yo así como que / <cita> okey / me di duro / y me di durísimo </cita> y tenía un morado como por aquí / entre la barriga / por aquí todo / ¡aah! / ¡pero eso era! / y tú nos veías / toda llena de grasa / porque a la bicicleta se le salía la grasa / pero eso era ¡horrible! / te lo juro / y ese día yo era / <cita> ¡Dios mío! </cita> yo sentía que a mí me se me iba a salir el estómago / porque me di duro / o sea / me di duro contra el carro / pero fue que / casi / bueno / casi que salgo caminando / y llegó ahí mismo llegó mi baño / <cita> ¡no / no! / me pasó nada </cita> así como que / <risas = "E2"/> casi que ni caminaba pero / <cita>

no / no me pasó nada mamá / no / tranquilos / que no me pasó nada </cita> y mi mamá <cita> sí / que no sé qué </cita> / peleando con uno / pero travesuras / bueno <silencio/> en los árboles nos montábamos / donde mi abuela habían matas / y nos montábamos / bueno / cua <palabra_cortada/> / cuántos primos no se cayeron con sus yesos como hasta por aquí / una vez volando papagayo se cayó uno y <vacilación/> había un tubo / y lo que hizo fue agarrarse del tubo y claro como el tubo / no era que era muy / muy / ¡ese tubo se partió! /

E1: ¡aah! /

I: y / bueno / eso cayó / ¡ay! / después nosotros <risas = "E1"/> claro / en el momento todos nos asustábamos y salíamos corriendo porque / por supuesto / que nos iban a pegar a todos / eso era fijo / pero después no / sabes / teníamos que ver / <cita> ¡ay no! / ¿qué le pasó? </cita> / bueno / un yeso / un no sé qué / mis primos casi todos / y de hecho / ¡mmm! / bueno // y ellos todavía tienen sus marcas / sus cicatrices / yo si no tengo cicatrices porque no eran tan graves / pero sí / ellos sí / bueno / un yeso nunca me han puesto yeso / a pesar de que era muy traviesa pero // una vez estábamos / en mi casa /

E1: uhu /

I: y estábamos jugando / estaba / o sea / chiquitica / no sé / yo me acuerdo que tenía como siete / si acaso o menos / yo creo que tenía menos / entonces / en mi casa estaban construyendo // entonces / nosotras de salidas / vinimos y colocamos un bloque / un bloque de esos normal / de ladrillo / entonces / y que y que un sube y baja y no sé qué / entonces / pusimos una tabla así larguísima // entonces / mi hermana se sentó en un lado / y yo me iba a sentar en el otro / entonces // y nos estábamos dando colita no sé qué / en una de esas ella se paró y la tabla se vino y yo me / me fui de lado <risas = "E2"/> y la tabla me dio aquí / y aquí tengo la cicatriz y todo / o sea / el / el / tenía un / ¿cómo se llama? / un clavo /

E1: ¡ay! / ¡no puede ser! /

I: y el clavo me perforó aquí así / y tengo como tres puntos / por aquí los tengo / y eso fue que mi mamá / ¡bueno! / casi la mata a ella y casi me mata a mí <risas = "E2"/> casi que no salimos vivas / pero eso fue / horrible también /

E1: o sea / que si no se mataban en la tabla / las mataba su mamá / <risas = "E1, E2"/>

I: sí / si no nos matábamos ahí / de alguna forma nos iban a ma <palabra_cortada/> / igualito nos pegaban siempre / eso era <extranjero> hobby </extranjero> de mi mamá pegarnos / ¡ay no! / ya eso era costumbre ya / pero mi papá sí nunca nos pegó / mi papá<alargamiento/> nosotros con

mi papá <cita> ¡ay sí! / papá </cita> / uno jugaba como la pelota con él / <énfasis> pero con mi mamá </énfasis> / eso era Juan Vicente Gómez / es Juan Vicente Gómez / <risas = "E2"/>

E1: ¿todavía? /

I: todavía / no y sin embargo ha bajado la guardia / casi / casi / <cita> ¡ay ya mamá! / por favor </cita> /

E2: y qué<alargamiento/> / ¿qué tal es la relación con tu hermana? /

I: aah bueno / este / entre hermanos / <risas = "I"/> no / bueno / entre / con mi hermana antes sí <vacilación/> era más <silencio/> digamos / hablábamos más / había más confianza / pero ya de un tiempo para acá / no sé por qué // no sé ella / tiene como cinco años con su novio / yo no sé cuándo se va a casar / todos los días la corro <risas = "E1, E2"/> de verdad tú me ves / todos los días / <cita> pero y de verdad ¿cuándo te vas a casar? </cita> y cuando me pongo brava sí le / se lo digo en serio / <cita> pero de verdad ¿cuándo te vas a ir? / o sea / es en serio </cita> / se me pone brava / pero no con ella sí / sabes / a lo mejor cuento más con los de la calle / para contarle algo / porque por más que sea ella es mi hermana y sí cuento con ella / o sea / no es que no cuento / pero hay cosas que a lo mejor yo le quiero decir a alguien / porque me pasó algo / es importante para mí y a lo mejor yo busco a alguien en la calle y se lo digo / tal vez una amiga o algo / pero a mi hermana a veces no / porque a veces / ¡ay no! / es que ella / de verdad que / no puedo con ella /

E1: sí / ¿y eso? /

I: eso es ¡un carácter! / ¡uf! / que eso ni ella se lo soporta <tiempo = "15:00"/> <risas = "E2"/> de verdad / dígame cuando habla con el novio / ¡aah! / eso es de terror / yo siempre le digo / <cita> mija / pero tú le pegas a ese niño por teléfono </cita> / al novio / porque es que // si lo / por decirte algo / si ella le dice / él le dice que la va a llamar a las tres de la tarde y la llama a las tres y uno / <cita> no que es que / era a las tres y que no sé qué </cita> / entonces / si no lo / si lo llama es un problema / y si no la llama es otro problema / ¡aah! / y yo <cita> ¡ay no! / ustedes de verdad que yo no los entiendo </cita> / y él casi ni habla / él se llama J L / él casi <énfasis> ni habla </énfasis> / casi que / a veces / o sea / cuando va para la casa y eso / así casi que lo puntual / así como que / <cita> ¿cómo le va? </cita> / <cita> bien </cita> / <cita> ¡aah! / y tal cosa </cita> / <cita> no y tal cosa </cita> / o sea / así lo puntual / de hecho / sí tratarnos así / ¡no! / y eso que tienen un chorro de años ya juntos así que // pero con mi hermana así no / o sea / no es que no nos tratemos pero / ahorita casi ni nos hablamos / <risas = "E2"/> porque es verdad / <risas = "E2"/> lo que pasa es que / yo no tengo novio y yo / sabes yo / a mí me gusta salir

mucho / a bailar / pero no me voy a discotecas ni nada / con mis primas y así / cerca de por su casa o cerca de por mi casa / que si un cumpleaños tuyo / un cumpleaños de ella / un cumpleaños del primo del amigo de tu hermano / <risas = "E1"/> así pues más o menos / pues / pero no / a mí no me importa / o sea / si yo te conozco a ti y tú me invitas yo voy /

E1: <ininteligible/> arrocero /

I: claro // <risas = "E1, E2"/> entonces / ella ese día / cumplió año mi primo / que es mi ahijado / entonces / yo me fui pa' la casa de ella / ella fue conmigo / pero yo me quedé y ella se fue sola // ¡ay! yo no le paré / que se vaya / entonces / le mandé un mensaje a mi mamá / <cita> este<alargamiento/> / no / F va subiendo y no sé qué / yo me voy a quedar donde mi tía </cita> / ¡bueno! / entonces / yo me fui para una fiesta después / ahí con mi primo me fui / bueno / mi mamá no sabe todavía que yo me fui pa' esa fiesta / ni mi hermana tampoco sabe / pero no fue mmm / o sea / no fue nada del otro mundo / o sea / no fue que no / no nos pasó nada / pues / porque nos vinimos y eso / y normal / bueno / entonces / yo me quedo donde mi tía como hasta las cuatro de la tarde / o sea / eso fue de sábado pa' domingo y el domingo llegué a mi casa como a las seis de la tarde / ponte tú /

E1: uhu /

I: desde la noche / entonces / mi mamá me dice / <cita> mija / por fin conseguiste la casa </cita> cuando yo llegué / pero me lo dijo echándome broma // y yo / <cita> ¡ay sí! / mamá / la conseguí </cita> / entonces / aah / pero no me reclamó<alargamiento/> / o sea / no me dijo nada / pues / entonces / ella / mi hermana / <cita> sí que tú quieres hacer lo que te da la gana y que ahora te quedas en la calle / que no sé qué / que no sé qué más </cita> / y yo <cita> ¿qué? / mira / ¿sabes qué? / no tengo tiempo para pelear contigo </cita> / le dije / <risas = "E2"/> <cita> si mi mamá a mí no me dijo nada / ¿cómo me vas a decir tú algo? </cita> /

E1: claro

I: <cita> sí </cita> / y la dejé hablando sola / <cita> ¡ay sí! que </cita> / y ella <cita> ay sí <ininteligible/> lo que tú digas / lo que tú digas / sí / sí </cita> / y la dejé hablando sola / entonces / eso le molesta a ella / que ¡uy! yo la deje hablando sola / eso es de <énfasis> terror </énfasis> / pero no de verdad que ahorita casi no la trato así como que

E1: ¿y ella qué hace? / ¿nada más vive con su novio? <risas = "E1"/>

I: no / ojalá viviera con su novio / <risas = "E2"/> no ella vive es en mi casa // no ella vive en mi casa y ella estudia en / no / ya no estudia // ya se graduó / este<alargamiento/> / en el / Juan Pablo Bonés / eso queda en los Cortijos / es un Fe y Alegría / ella es Licenciada en Deficiencias

Auditivas / de los niños que / los que hablan con señas / esos / es lo que hace ella / ella traba <palabra_cortada/> ella trabajaba en <silencio/> <ruido = "chasquido boca"/> en el / en una // ella trabajaba era en una / en una universidad // como interna / pero de resto // ella ahorita está trabajando es ahí <silencio/>

E1: aah okey / y la relación con tu mamá ¿cómo es? /

I: no / bueno / con mi mamá sí es bastante buena / ahora / a lo mejor después que murió mi papá fue mejor / o es mejor / porque ahora como que / o sea / no es que no compartíamos antes sino que ahora hablamos como más / hay como más confianza / a veces yo a / sabes yo no me atrevía a contarle a lo mejor algo a mi mamá / pero ahora sí le / no es que le cuente todo tampoco /

E2: claro / <risas = "E2"/>

I: pero sí le cuento muchísimas cosas / de verdad que más antes no había como que ese / pero ahora sí / yo / o sea / yo sentí la necesidad de que tenía que darle más a mi mamá / antes de perderla como perdí a mi papá / porque a mi papá lo perdí así como que / <cita> okey / despiértate / bueno / tu papá murió </cita> /

E1: ¡aah! /¡ay no! /

I: más o menos /

E1: debe ser horrible /

I: porque sabes / o sea / por ejemplo / cuando tú tienes un familiar que tú / bueno / ya está viejito / o no está viejito / no importa / la edad que tenga / pero que tú sabes que está enfermito / o que ya tú sabes que por ejemplo esa puede ser una de las causas <ininteligible/> que pueda morir o algo / pues /

E2: estás preparada /

I: entonces / exacto / pero cuando te llega así como que <cita> okey / despiértate / ya no está </cita> / es así como que / entonces / sabes yo / desde ahí de verdad que / yo dije <cita> no / yo tengo que darle a mi mamá el quinientos por ciento / no me importa cómo lo voy a hacer / pero lo voy a hacer </cita> / pero de verdad porque hay gente que / entonces / este / de repente no te da hoy / por ejemplo hoy / no le regalaste a lo mejor una flor que le <sic> queriste </sic> / le<alargamiento/> / le quisiste regalar / y / entonces / mañana ya no está / o sea / mañana ¿a quién se la vas a regalar? / y hay gente que se le muere la familia / en estos días / en esta mañana yo estaba hablando con una señora ahí / que se murió una señora / no sé qué / entonces / el hijo era muy mala gente / él y que le él / en esos días ella y que le había dicho / él es carnicero / y que le había dicho que mmm / que por qué no le traía una carne y no sé qué / pero de buena fe y todo /

y / entonces / él y que le dijo de todo y se la comió viva y le dijo de todo / ¡o sea! / y eso que es su hijo <tiempo = "20:00"/> // tremendo hijo / ¿no? / y / entonces / ella y que le dijo que / bueno / que no se preocupara y todo / <ruido = "chasquido boca"/> bueno / entonces / este<alargamiento/> / la señora murió en estos días / ayer / an <palabra_cortada/> / el domingo murió la señora / entonces / este / él / él y que la quería casi que revivir / o sea / ¿ya para qué? / o sea / cómo co <palabra_cortada/> / o sea / qué le vas a decir ahora si ya murió / ya ella no siente / ya no padece / ya lo que le pudiste haber dado no se lo diste / o sea / no le vayas a dar ahora algo que ya no / ya es / ¿sabes? / es inválido / ya / entonces / yo dije / <cita> no / yo / o sea </cita> / porque yo a mi papá no era tampoco que lo trataba así / <énfasis> ¡aah! / espectacularmente </énfasis> / a veces / <cita> ¡ay sí! / papá / mmm / ¡qué fastidio! </cita> / o normal / pues / o sea / pero yo siento que no le di a lo mejor <énfasis> todo </énfasis> lo que le pude haber dado / y a veces uno hace las cosas y no cree que / o sea / que te pueda pasar algo hoy o mañana o a alguien / porque uno cree que le puede pasar a todo el mundo menos a uno /

E1: ¡eso es verdad! /

I: y / entonces / a veces uno no está preparado como que okey / y de repente te pasan las cosas / por lo menos ayer / a mí nunca me habían robado / nunca en la vida /

E1: aah

I: y ayer me robaron /

E1: ¡no te puedo creer!

I: ¡te lo juro! / y casi me muero / pero / bueno / en el momento no <risas = "E1"/> porque no podía darle a demostrar al ladrón que / pero no fue algo así como que / me quedé así / o sea / en cosa de segundos / yo fui a buscar a mi mamá y mi mamá iba a buscar unos lentes / en la óptica / entonces / yo la fui a buscar al trabajo / ella trabaja en una escuela / ella es / este / es portera // entonces / en el momento que yo llego / no hay nadie / es como decir yo bajé unas escaleras y / entonces / esto era el portón pero aquí no había nadie y es de rejas / o sea / se ve hacia adentro / pero no había nadie por ahí / entonces / yo me paro en la puerta a esperar que alguien venga y me abra la puerta / pero fue así en cosa de minutos / entonces / el muchacho llegó<alargamiento/> / y estaba así como asomándose hacia adentro / como para llamar a alguien también para entrar / porque después me entero / que el muchacho estudia ahí de noche /

E1: ¡o sea! /

I: entonces / este<alargamiento/> / bueno / yo me quedo ahí parada normal / y / entonces / él yo no sé cómo / debe ser que tiene rayos ultravioletas /

<risas = "E1, E2"/> y me vio el teléfono / yo lo tenía en el bolsillo / pero es así como que / bueno / no sé / ¡! / entonces / me sacó un cuchillo /

E1: ¡aah! /

I: y / entonces / yo estaba <sic> arrecostada </sic> en la pared / y él lo que hizo fue acercárseme y me apuntó<alargamiento/> / o sea / me<alargamiento/> / me<alargamiento/> / me señaló con el cuchillo / entonces / me dijo de todo // yo me quedé así como que / <cita> okey </cita> / me dijo muchas groserías / y / entonces / me dijo que le diera el teléfono / que no sé qué / que no sé qué más / y yo así como que / <cita> okey / toma lo que quieras </cita> / <risas = "I"/> pero es que / claro / con un cuchillo / yo le digo a mi mamá / <cita> mira / es que si no hubiese tenido un cuchillo / estuviese llevando todavía </cita> / <risas = "E1"/> le digo a mi mamá / <cita> porque es que si me lo arranca / yo / yo lo persigo / o sea / yo lo persigo y / mira / es que aunque sea / no sé / aunque sea un ojo un<alargamiento/> / le escupo / aunque sea </cita> / le digo yo a mi mamá / <risas = "E2"/> pero es que no / o sea / con un cuchillo okey / llevo las de perder / y no / no / o sea /

E1: ¡claro! /

E2: claro /

I: un cuchillo / sabes / esto es muy rápido / el cuchillo trabaja muy rápido /

E1: claro /

I: y penetra demasiado rápido / y yo dije / <cita> no / ¡no está bien! / cómo no / toma </cita> / y / entonces / se lo llevó / así como que / <cita> okey / ¿y ahora qué hago? </cita>

E2: solo el teléfono / ¿no te quitó más nada?

I: no / gracias a Dios no / solo el teléfono / pero casi que lo mato pero / ¡aah bueno! / entonces / me entero que estudia en la noche / en la Misión Ribas / porque unas niñas que venían / estudian en el colegio / ellas venían cerca / entonces / ellas vieron cuando el tipo se me acercó / pero fue en cosa de minutos / el tipo se me acercó y se fue caminando como que si

E1: como si nada /

I: <cita> okey / hasta luego </cita> / <risas = "E2"/> entonces / este<alargamiento/> / las niñitas se me quedan viendo y / entonces / en eso llegó mi mamá / entonces / yo le digo / <cita> sí / por tu culpa me robaron / ¿no? </cita> / <cita> que si mentirosa </cita> / <cita> sí de verdad mamá </cita> / entonces / le estoy contando / y / entonces / las niñitas / <cita> sí / era él / que no sé qué </cita> / entonces / las niñitas y que / <cita> ay / es que nosotros pensamos que era tu novio </cita> / y yo <cita> ay </cita>

E1: ¡aah! /

I: yo nunca me conseguiría un novio con un cuchillo así </cita> / <risas = "todos"/> entonces / <cita> no / nosotros pensábamos que era tu novio </cita> / y yo / <cita> no / no era mi novio / me robó </cita> le dije / <cita> ay no </cita> / entonces / ellas le dijeron a mi mamá <cita> / no / señora C / él estudia aquí en la noche / que no sé qué </cita> / entonces / mi mamá / <cita> sí / que / que </cita> / <cita> ay mamá ya/ no peleemos por esas cosas o sea/ ya eso se perdió bueno / él verá / él verá qué hace / y él la más adelante lo pagará / porque las cosas aquí / pasan porque tienen que pasar </cita> / y / entonces / mi mamá <cita> no / porque es que si no hubieses venido / que si no hubiese </cita> / <cita> no / mamá / a lo mejor si yo te hubiese llamado / a lo mejor nos hubiesen robado a las dos </cita> / le decía yo /

E1: exacto

I: o a lo mejor no me hubiesen robado ahí o me hubiese robado en otro lado / porque yo estoy / o sea / yo digo que las cosas pasan porque tienen que pasar / o sea / yo creo que aquí no se cae una flor / que no esté escrito o que a lo mejor no diga que / que / te iba pasar / porque la gente es así / <cita> ¡ay no! que si te robaron o te pasó equis </cita> / ni Dios lo quiera / <cita> ¡no! / pero es que si / si hubiese cruzado la calle / te lo juro / no un minuto más se hubiese quedado para <palabra_cortada/> </cita> / entonces / la gente es como muy así como que / okey / cree en todo y cree en nada al mismo tiempo /

E1: sí /

E2: sí /

E1: ¡ay! / pero qué <énfasis> feo </énfasis> que te hayan robado / <risas = "I"/> eso es lo peor que le puede pasar a alguien /

I: no y primera vez / te lo juro casi que / me muero ahí /

E2: una mala experiencia

I: sí / y yo siempre <cita> no / a mí ¿robarme? / ¡nunca! </cita> / era lo que yo te decía / o sea / uno siempre cree<alargamiento/> que le va a pasar es al otro /

E1: al otro /

I: no / al otro es el que le van a chocar el carro / no al otro es que le puede pasar tal cosa / entonces / uno no cree que a uno / entonces / a uno mismo es el que le pasa /

E1: y eso es lo peor que le puede pasar a alguien <risas = "E1"/>

I: sí / ¿te han robado también?

E1: sí / bueno / en estos días me iban a robar también /

I: ¡aah! <silencio/> ¡ay no! / es como / te da como <tiempo = "25:00"/> tanta impotencia / ¿verdad? /

E1: sí
I: porque tú trabajas / haces lo que haces / por lo menos tú estudias / este<alargamiento/> / y haces lo que haces / pues / o sea / te friegas bastante como pa' que te vengan a quitar algo así como que / ¡tan fácil! <silencio/>
E1: pero / bueno / entonces /
I: Dios proveerá <risas = "I"/>
E1: sí / ¿y tus amigos? / ¿tienes muchos amigos / muchas amigas? /
I: más amigos que amigas /
I: porque siempre he caído en que / las mujeres entre mujeres como que todo es un problema / todo es un chisme todo / pero no es que no tenga amigas / sí tengo amigas pero no / no tanto / y con mis amigos es con los que más salgo que si / <cita> ay no / está cumpliendo fulano / no importa / vámonos todos </cita> / y con hombres es que más / sí como que salgo / pero así de que yo tengo / así no / tú sabes / no tengo una amiga así de toda una vida así que yo diga / <cita> ¡no! / me corto las venas por una amiga </cita> / o qué sé yo hicimos paces / qué sé yo / ¡no! / <ruido = "chasquido boca"/> mentira / pero así amigos sí tengo / <ruido = "chasquido boca"/> tengo uno que se llama J / uno que se llama J / bueno / tengo un viaje / yo creo que te va a faltar pa' que / <risas = "todos"/> pero es / eeh / o sea / ellos son<alargamiento/> / lo que pasa es que ellos estudiaron conmigo desde cuarto grado
E1: ¡guao!
I: hasta quinto año / que nos graduamos / casi y ese era mi sueño / pues / yo decía / <cita> ¡Dios! </cita> / pero no ellos se graduaron / pero yo no me gradué / o sea / casi que / yo los veía pasar / pero / bueno / yo no seguí estudiando yo llegué hasta sexto grado / o sea / yo estudié con ellos desde cuarto a sexto / y después en bachillerato no porque me volví rebelde <risas = "E1"/> no de verdad / y eso que mi / tengo esa mamá que tengo que / bueno / casi que / será<alargamiento/> / <cita> no puedes salir / no puedes esto / no puedes aquello </cita> / pero yo digo que a lo mejor fue por eso que yo no seguí estudiando / pues / porque era así como una rebeldía / era así como que // ¡no sé! era así como que me prohibían tanto que a lo mejor no quería nada al mismo tiempo / yo / <cita> ¡bueno! / algún día me graduaré con ellos </cita> / decía yo / yo los veía casi que todos pasar / y de hecho yo fui con ellos a / su graduación / pues / o sea / a su fiesta y / ¡pero / bueno! / y / bueno / fuimos amigos / todavía somos amigos y seguiremos siendo amigos por mucho tiempo <silencio/>
E1: y salen y /
I: sí / casi siempre / pero es fiesta / o sea / así de que / salimos así que vamos

al cine / no / porque ellos estudian / otros trabajan / otros tienen compromisos / otros que ya tienen su familia / otros <ruido = "I golpea la mesa"/> y cuando ya es así de algo como más / a lo mejor cuando tú estudias es algo así como / o sea / no es que no es importante pero / tienes como ese nivel de que es menos complejo / pero ya cuando tú tienes / una profesión / tienes una familia / tienes unos hijos a quien dedicarle / a quien decirle / que no decirle / es así como que / <cita> ¡perro! / tengo que tener más tiempo para ellos que para mis amigos </cita> / pero así amigo / amigos así / ellos / ellos son mis amigos /

E2: y de tu trabajo ¿qué nos cuentas? /

I: bueno / trabajo en una agencia de lotería / tengo como / ¿qué? / como <vacilación/> cinco años / más o menos /

E1: ¡bastante tiempo!

I: sí porque / lo que pasa es que como / cuando / primero / cuando tú eres / estudias / o sea / digamos estudias hasta sexto grado o llegaste hasta una cierta / te exigen mucho en un trabajo / de paso si eres menor de edad / entonces / <cita> no / que no / que no / que no / que </cita> / entonces / bueno / conseguí una muchacha eso / y yo / <cita> no / mamá / yo quiero trabajar / yo quie <palabra_cortada/> / yo no </cita> / o sea / ya después me hacían falta los estudios pero tampoco quería estudiar / entonces / yo / <cita> no / tengo que trabajar / tengo que trabajar / tengo que trabajar </cita> y / bueno / entonces / una muchacha me enseñó / al / antes era más difícil / antes / este<alargamiento/> mmm / cada lotería tenías que marcarlo por un serial / o sea / por lo menos zeta cero uno / todavía me acuerdo / zeta cero uno era Zulia del día / de las doce / y es que si Zulia A / Zulia B / Táchira A / Táchira B / Chance A / Chance B / Oriente A / Oriente / o sea / son como quinientas loterías / y / entonces / tenías que aprenderte todos los códigos / y cada código eran como tres / más o menos /

E1: ¡guao! /

I: entonces / que si el del día / que si el de la noche / que si<alargamiento/> eran permutas / que si son series / que si son corridas / que si son / no sé / ya / no / no no hay más / pero esa era casi que // ahorita es más fácil porque hay <extranjero> online </extranjero> y todo / todo es internet / todo es un cable / todo es conexión / todo es / eso / pero de verdad que era súper / súper / pero yo como quería / o sea / yo aprendí súper rápido / <cita> yo no sé cómo voy a hacer / pero yo tengo que aprender / tengo que aprender / tengo que aprender y tengo que aprender </cita> / bueno / y me los aprendí todos / me los aprendí / me los aprendí / y / bueno / ya ahorita si trabajo / me gusta / pues / o sea / me gusta lo que hago / pero

tal vez creo que / que pudo haber sido mejor // a lo mejor si hubiese estudiado / pues / a lo mejor si hubiese estudiado y terminado una carrera / un técnico / o a lo mejor no tra <palabra_cortada/> / no es que / o sea / no es que lo estoy denigrando o sea / no es que el trabajo sea malo / ni lo que hago sea malo / pero a lo mejor como que hubiese sido mejor / yo digo que hubiese sido mejor / pero me gusta / eso me gusta

E2: ¿y tú crees en el azar? /

I: en el azar /

E2: en las loterías /

E1: <entre_risas> cerca </entre_risas> /

I: a veces / ¡no! pero es que es como todo / o sea / el que hace el juego hace la trampa / entonces / así como yo / o sea / no es que yo haga trampa / o sea / no / porque sé que no se puede tampoco /

E1: <entre_risas> echa el cuento </entre_risas> <risas = "todos"/>

I: no con el anterior sí <tiempo = "30:00"/> pero no era que se podía / o sea / no era que tú / no y yo de verdad nunca / nunca / nunca / la robé / no / o sea / así de robarla así a / no / sino que a veces / este / quedaban por ejemplo tiques de / mmm / son tiques que por ejemplo tú juegas un número / y nunca viniste / por ejemplo terminal y te ganaste cien mil bolívares / y nunca viniste / a los tres días / a los diez días / entonces / eso le queda al dueño / entonces / a veces habían tiques que quedaban ahí / entonces / tú podías hacer el tique con la máquina / pero así de que tú / bueno / a la muchacha que yo le trabajaba y que ella ya no es mi<alargamiento/> jefa / bueno / ella / ella sí la llegaron a robar pero así espectacular / porque todo / o sea / lo pasaban era con disquete /

E1: ¡aah! /

I: las loterías las grababan por disquete / por ejemplo yo grababa Zulia / que era la que pasaba primero / o sea / Zulia juega a las doce / Zulia y Caracas juega a las doce y media / entonces / tú pasas Zulia y Caracas // y las grabas en el disquete / menos mal que ya no existe el disquete / o sea / sí existe pero ya no / no los pasamos con disquete / entonces / tú pasas // y llevaba / el motorizado se iba o se llevaba la lotería / no sé qué / y la grababa / pero / entonces / si no la grababa / tenía que regresarla no sé qué y volverla a grabar / entonces / la muchacha / ahí se podía atrasar / y adelantar el reloj / entonces / ella esperaba que saliera la lotería / por decirte te salió<alargamiento/> el quinientos / entonces / ella retrasaba la hora / se jugaba el número / y / entonces / claro / yo tengo un tique válido / aquí dice que yo me jugué el quinientos / o sea / el ¿quién me va a decir a mí que yo no me jugué el quinientos? / entonces / ella imprimía su tique normal / y / entonces / volvía a poner la hora / metía los premios

/ por supuesto metía el quinientos y / entonces / el quinientos había ganado / <cita> ¡ay qué chévere gané! </cita> / y ella le robó muchísimo real / ella dice que // que mensualmente le robaba como un millón /

E1: ¡aah! / ¡guao! /

I: y la muchacha / o sea / pa' descubrirlo / o sea / que ella le pueda decir hoy / hoy por hoy ella le puede decir / <cita> ¿tú me robaste? </cita> / no puede /

E2: no puede

I: o sea / ella no tiene pruebas así como que / no / mira / aquí dice / no / y es que no / no habían pruebas / o sea / no / ella se entera a todas estas / es porque un día / <cita> no / que no pasa la lotería y no sé qué </cita> / entonces / después ella no hallaba cómo hacer / la hora estaba retrasada y / claro / se da cuenta pero es así como que / no te puedo decir que eres culpable / porque no / de verdad no estoy segura / pero de verdad que ella después estaba / y ella tiene un puesto y todo en el Cementerio y/

E1: la que le robaba a tu jefa /

I: la que la robaba / ella y que se robó / ella dice que se robó como quince millones o más /

E1: ¡aah! /

I: porque era casi que mensual / y esa era la única agencia donde ganaba / en las demás no ganaba / <risas = "E1, E2"/> o sea / sí ganaba / pero ganaban que si doscientos mil o trescientos mil / pero ahí ganaban un millón / millón quinientos / dos millones / un millón / dos millones / entonces / eso es lo que le / le<alargamiento/> quitaba ella / y si no se lo quitaba quince y último / o sea / por ejemplo le quitaba quinientos y quinientos / así como para que no se diera cuenta / y la robó / pero la robó bien feo / y ella tiene su casa y todo / ella // pero no sé si la casa se la compró también a costillas del / <risas = "E1"/> de la lotería / pero / pero yo de creer en el azar como tal o sea / sí juego / pero no así como hay gente que tú las ves / y te piden como quinientos números / <cita> ¿y por cuánto los quiere? </cita> / menos mal que ya no venden por diez / porque cuando yo empecé / vendían todavía por diez / yo creo que /

E1: ¿por diez bolívares? /

I: sí / yo creo que si hubiesen pedido por cinco bolívares también / y yo me acuerdo una señora / ¡aah! / eso me daba un papelito / porque tú / por ejemplo esta es la hoja del / de los periódicos / entonces / tú los pegas / entonces / en la ma <palabra_cortada/> / al siguiente día tú los quitas o lo dejas y después lo vas quitando / y en eso tú los picas para que la gente anote sus números / bueno / y la señora me escribió ese papelito como <énfasis> diez papelitos </énfasis> / por todos lados /

E1: ¡aah! /
I: y eso habían números que yo me reía / yo misma me reía / yo <cita> Dios mío pero la gente </cita> / y a veces escribía el número doble y / yo se lo ponía / y yo / <cita> ay / no sé qué yo sí / señora </cita> / mira / y eso era / de verdad / eeh / y / entonces / tú escribías / una lista como así / porque / entonces / no era nada más pa' Zulia / no / era pa' Zulia / pa' Caracas / pa' Chance / pa' Oriente / y la permuta / y la serie y no sé qué / todo / o sea / todo / todos los terminales / <cita> aah okey </cita> // y / entonces / cuando venías a ver la cuenta / no llegaba ni a diez mil bolívares / <risas = "E1"/> <entre_risas> te lo juro </entre_risas> / eso me daba de todo / yo / <cita> ¡ay no! / uno pierde un <énfasis> papelón </énfasis> así / y la cuenta no te llega ni a diez mil </cita> / en cambio hay gente que sí te juega / por ejemplo / dos números / por cinco mil / ¡aah! ya son diez mil / pero es un papelito / así / pero no esa señora una lista como así / no / ay eso era horrible / te lo juro que eso era horrible / y yo / <cita> ¡ay Dios mío! </cita>
E1: ¿y esa señora sigue yendo? / ¿ahí a la agencia? /
I: no esa / yo me enteré que esa señora murió después <ruido = "defecto de grabación"/> / pero no sé / de verdad no sé / o sea / no sé si se murió de verdad o no / se murió de ver <palabra_cortada/> / <vacilación/> se murió de mentira pero / <risas = "E1"/> no sé /
E2: y ya tienes tus clientas fijas /
I: aah eso sí / aunque al lado tengo una agencia / siempre<alargamiento/> / ella tiene sus clientes y yo tengo mis clientes / y siempre nos ponemos a hablar de que / por ejemplo la / el horario es de siete a una y de cómo decir de dos / de dos y media / has <palabra_cortada/> / a un cuarto pa' las ocho / más o menos / entonces / tú llegas a las siete de la mañana ahí / eso es <énfasis> muerto </énfasis> totalmente / entonces / <vacilación/> siempre peleamos así / o sea / nos ponemos a hablar de que / <cita> ¿por qué tenemos que llegar a las siete de la mañana? / si la gente no viene a jugar número a la siete de la ma <palabra_cortada/> </cita> / o sea / la gente viene casi que / a un cuarto pa' la lotería <tiempo = "35:00"/> ya cuando va a salir <risas = "E1"/> es que vienen corriendo <ruido = "I golpea la mesa con los dedos"/> <cita> ay denme para anotar el número / ay no sé qué / no sé qué más </cita> / y uno todo loco / <cita> ay sí un momento señorita / ya va / ya va <ininteligible/> </cita> / pero es así como que / o sea / si uno lo que trabaja realmente es como una hora / <risas = "E1"/> y yo <cita> no / pero es que tenemos que cumplir horario / o sea / cómo hacemos si<alargamiento/> por esto nos pagan </cita> / le digo yo / <cita> por esto nos pagan y tenemos que

cumplir horario / aunque no nos guste / tenemos que hacerlo </cita> / y ella <cita> no </cita> / aunque le<alargamiento/> / esa agencia sí es de ella / ella / ella se llega a veces a las nueve / a las diez / ya / claro / <cita> como tú eres dueña / uno el pobre se tiene que quedar aquí desde las siete de la mañana solo </cita> / le dije yo / y se va temprano también // pero de verdad que / bueno / a mí me va bien / gracias a Dios / me va bien // a pesar de todo /

E1: o sea / que el trato con tu<alargamiento/> / veci <palabra_cortada/> / vecina ha sido bueno /

I: sí / así / ella es / de hecho es mi mismo signo / ella es del dieciocho de marzo / es piscis // yo soy del cinco / no / nos llevamos bien / antes sí me caía malísimo / ella me caía ay ¡sus! / yo no sé / de hecho a mí todos los piscis primero me caen mal / ¡todos! / <risas = "E1"/> aunque hay unos que después / terminan igualito cayéndome mal / pero al que trato / así como que / si me cae bien / yo conozco uno que él / él es / él es amigo mío / se llama W / él es del trece de marzo / pero a ese niño yo no lo soportaba / estudiábamos / cuando estudiábamos en el colegio / ¡ay no! / eso era que me jalaba los cabellos / y casi que / ¡uf! / <cita> no puedo contigo niño / aléjate de mí </cita> / pero de verdad / y ahorita amigos que / casi que / bueno / y el niño de él / cumple años el día del cumpleaños de mi mamá / así como que / <cita> okey / lo planificamos todo </cita> /<risas = "todos"/> pero / y el niño es bellísimo / yo te iba a decir / bueno / te voy a enseñar la foto pero me robaron el teléfono <ruido = "I golpea la mesa con los dedos"/>

E1: ¡ay! okey / ¿y el niño es tremendo o qué? /

I: ¡aah! / el niño / no el niño // no es tremendo / lo que es gordo y grandísimo /

E1: ¡aah! /

I: tú lo vieras / eso es un muchachón / y así tiene unos ca <palabra_cortada/> / la mamá cuando estaba embarazada / la mamá se llama L / tenía una barriga como así como / ¡aah! <risas = "E1"/> yo creo que ella ni se veía los pies /

E1: ¡aah! /

I: ¡te lo juro! / eso era una barriga así que / yo <cita> ¡ay no Dios mío! / tú como que vas a tener como tres </cita> / porque es que era una barriga espectacular / o sea / y el niño / ¡y no! / y de paso lo parió / o sea / no fue que le hicieron cesárea / <énfasis> ella lo parió<alargamiento/> </énfasis> / y yo / <cita> mija / ¡tú tienes guáramo! / mija </cita> / porque tú sabes lo que es parir un niño así tan grande / el niño nació / el niño pesó como / como que fue cuatro kilos ochocientos /

E1: ¿qué? /
I: y lo / y midió como / como / creo que fue como cincuenta y cinco / cincuenta y dos /
E1: ¡era un monstruo! /
I: o sea / un muchachón / y tú lo ves así / ¡ay no! / un día lo llevaron / y / entonces / pa' la agencia y eso / y yo lo cargué y yo / <cita> ¡ay no / no / no! / ¡llévate tu niño! </cita> / <risas = "I"/> porque es que pesa / pesa demasiado / y yo lo llevé pa' mi casa / y yo / <cita> ay </cita> / y hay que subir unas escaleras / casi que lo pongo a caminar / casi que / <cita> camina / bebé </cita> / <risas = "I"/> y el niño lo que tiene es un añito cumplido ahorita el seis de febrero / pero cuando yo lo llevé estaba más chiquito / tenía como ocho o siete meses / pero de verdad que es gordo casi que / ¡aah Dios! // yo <cita> ay no yo no sé co <palabra_cortada/> </cita> / y la mamá quedó gorda / yo le digo / <cita> pero yo no sé cómo tú quedaste gorda con ese niño que pesa tanto / tú como que más bien deberías es cargarlo y cargarlo para ver si rebajas </cita>/ le digo yo /
E1: ¡oh Dios! /
I: pero es que quedó demasiado / bueno / ellos se separaron / ahorita ellos no viven juntos // ella vive por su lado /
E1: sí /
I: él vive por su lado / ellos no sé // ellos se entenderán / ellos son locos y se entienden /
E1: ¡claro! / aah / pero qué raro ¿no? / o sea / ¿después de tener el bebé se van a separar? /
I: no y ellos / o sea / toda la vida que yo los haya conocido / o sea / desde que yo los conozco que son novios / por decirte<alargamiento/> hace / cuatro o cinco años / ellos desvivían uno por el otro / y eso era que si tú / por ejemplo ellos se peleaban / y eso era que W. agarraba <énfasis> unas borracheras </énfasis> / y así yo era la que me lo calaba / entonces / me llamaba / <cita> no que pelee con L / </cita> / <cita> ¡ay qué raro! </cita> / y eso era que / y si yo estaba cerca de ahí / por donde él estaba / aah me acercaba y eso era <énfasis> unas borracheras pero de quinto piso </énfasis> <risas = "E1"/> ¡aah! / que ¡ay no! / yo / <cita> ¡ay W! / pero de verdad que tú te pasas / de verdad que / ¡estás loco! </cita> / y eso eran que / casi que se desvivían uno por el otro / entonces / ahora nació el niño / y así como que / <cita> ¡no te conozco! / o sea / tú eres el papá de mi hijo / tú eres la mamá de mi hijo </cita> / pero así como que // no sé de verdad / de verdad / verdad / no sé qué fue lo que pasó ahí /
E1: eeh
I: bueno / eeh / no pero es que él es muy mujeriego también /

E1: aah okey /
I: pero es que él / él sí la que <palabra_cortada/> / bueno / no sé si todavía la quiere/ pero sí ellos se querían / o sea / sí se notaba eso que se querían / yo me acuerdo el día en que él me dijo que estaba embarazada L / casi se muere / ese me lloró / yo / <cita> pero ¿por qué? / ¿por qué lloras? </cita> / entonces / <cita> ¡no! / E. </cita> y me enseñó el papelito / entonces / yo veo el papelito // decía / este<alargamiento/> / L B / no sé cómo se llama ella / L C / este / positivo / y tal / <cita> ¡ay vas a ser papá! </cita> / y yo <cita> ¡ay qué emoción! / que no / que no sé qué </cita> / y llorándome / llorándome / y yo / <cita> pero y / entonces / ustedes son locos / ustedes hablan y después / después se echan pa' atrás / tienen que ser responsables con lo que / con lo que hicieron </cita> / entonces / <cita> no / pero es que de todas maneras / que no sé qué / que su mamá no sabe </cita> / <cita> ¡ay sí! / ¡no va a saber! </cita> / <risas = "E1"/> <cita> casi que / tú duermes en la casa de ella y ella duerme en la casa / ¡pero ¡no! / ¡tu mamá no sabe! </cita> / risas = "E2"/> y yo / <cita> algo tenía que pasar / W / ustedes ¿qué creían? / que iban a salir flores de / ¡ay no qué chévere! / algo / algo iba a pasar </cita> / entonces / <cita> no que no sé qué </cita> / y después yo le decía <cita> tú vas a ver que cuando ese niño nazca yo le voy a contar <tiempo = "40:00"/> todas las ridiculeces que me estás diciendo / <risas = "E1"/> ¡cómo estabas llorando de feo! </cita> / le digo / y después ella perdió ese primer bebé /
E1: ¡ay! /
I: después ella salió embarazada / y ahora es que tiene ese bebé / pero yo siempre le digo / le digo yo / <cita> deja que / deje que D esté más grande pa' contarle todas las ridiculeces que tú decías y todo cómo llorabas de feo </cita> / y que <cita> no / vale no / no seas mala </cita> / <cita> ¡claro! que se lo voy a decir / pa' que tú veas </cita> le digo yo / y eso es / una peleadera conmigo /
E2: él es uno de tus mejores amigos /
I: él es uno de mis mejores amigos //
E1: y a ver / y qué otra cosa / y en carnavales ¿qué hiciste en carnavales? /
I: trabajar /
E1: ¿en serio? /
I: de verdad / no me dio tiempo casi que ni<alargamiento/> / ni siquiera ir a oler la playa / no /
E1: ¿y eso por qué? /
I: porque no / porque ella no / o sea / mi jefa ella / no es que tenemos vacaciones todos los días / o sea / de hecho no tenemos <entre_risas> vacaciones </entre_risas> <risas = "I"/> / trabajamos todos los días /

menos los / por ejemplo los jueves santos / los miércoles santos / eso / y/ no ya no hay feriado / ya nuestro presidente / su presidente / ya él cambió muchas cosas / y / entonces ya no hay feriado / y los feriados que hay / también hay que trabajarlos / <risas = "I"/> claro / yo / antes lo pagaban doble pero como ahora no / casi no / y que si el veinticuatro / no veinticuatro sí trabajamos todo el día / y el treinta y uno hasta mediodía / pero así de librar / no / de lunes a vie <palabra_cortada/> / de lunes a sábado y los domingos / es el único día que descanso /

E1: o sea / tienen un solo día libre a la semana que es el domingo /

I: sí / yo casi que ni salgo de mi ca <palabra_cortada/> / o sea / no salgo de mi / y más si me voy pa' una fiesta el sábado / menos salgo de mi casa el domingo / <risas = "E1"/> no / pero de verdad cuando no voy así pa' ningún lado / mi mamá <cita> ¡ay! pero vamos pa' tal lado </cita> / <cita> ¡ay no / mamá! pe <palabra_cortada/> / sabes lo que es yo salir todos los días de </cita> / o sea / es que me canso / nada más de salir todos los días / y por lo menos el domingo me quiero quedar en mi casa /

E1: ¡claro! /

I: es así como que / <cita> ¡ay no! / ¡no quiero! </cita> / o sea / mmm / así me inviten para donde / <cita> no yo te no / no me importa / no me importa que tú me lleves / no sé / pa' donde tú quieras / pero no quiero / <ininteligible/> no quiero </cita> / o sea / no quiero salir casi me quiero quedar dormida todo el día / y mi mamá / <cita> ¡no! / pero tienes que salir conmigo </cita> / <cita> sí / mamá / pero tú me entiendes que yo trabajo <entre_risas> todos los días </entre_risas> / de lunes a viernes a sábado / todos los días tengo </cita> / <cita> aah / bueno / sí / está bien </cita> / a veces sí / se pone brava / <cita> ¡ay sí! / que tú no tienes tiempo </cita> / <cita> mamá / sí </cita> pero / eeh / a veces no se pone brava sí se / a veces sí me entiende /así como que / <cita> okey </cita> /

E1: o sea / que tienes / entonces / tiempo que no vas a la playa /

I: no / sí / fui el / el dos de enero / fui /

E1: mmm / ¿y qué tal? / ¿con quién te fuiste? /

I: con mis primas con las que salgo que si que a / a bailar y eso / ellas tienen sus bebés y todo pero ellas // con mi tía / con mi mamá / con mi hermana / sí eso estaba <extranjero> full </extranjero> <ininteligible/> /

E2: ¿a qué playa? /

I: a // ¡no sé! / Playa Los Niños se llama / esa queda en Catia La Mar es al lado de / Playa Culito / Playa Pantaleta / no sé / al lado de una de esas playas es / es bajita / o sea / es súper bajita / tú llegas al final / no sé si llegaste a conocer Las Salinas /

E1: no /

I: Las Salinas era así / lo mismo / o sea / tú llegabas a la mitad de la playa y el agua te llegaba como por aquí por la rodilla / <risas = "E1"/> bueno / así es esa / es / se llama y que Playa Los Niños / y yo / <cita> aah okey / esta playa es nueva / yo no la conocía </cita> / y para esa fue que fuimos / porque ellas tienen niños / pues / o sea / la / mi prima M tiene dos niños / K / K tiene siete / y el niño que es el bebé que cumplió años el treinta y uno / él tiene<alargamiento/> / cumplió dos años / y la mayor / que es Y / ella tiene uno de quince / uno de trece y/ el chino que tiene como diez // bueno / sus nombres espectaculares / K I / K Y / y K B / K J / así como que/ todos por ka / y G fue el único que / G Y / y yo / <cita> ese niño va a a aprender a escribir Y cuando este como / como en sexto grado </cita> / <risas = "E1"/> igual que los K / K / K / y yo / <cita> ¡ay no! / pero ustedes / no / ¿no tenían más nombres? / ¿de dónde sacaron esos nombres? </cita> / <cita> no bueno no sé qué </cita> / mi prima dice y que de un beisbolista / K de un beisbolista / entonces / de ahí derivaron el de K / y K es K / de K / y que / y / de K / y yo no / <cita> ustedes <risas = "E1, E2"/> <entre_risas> están totalmente locos de verdad que </entre_risas> / tú y el papá de esos niños están </cita> / y / entonces / peor la / la menor / porque la menor viene y le pone a la otra K J / y yo / <cita> ¿y de dónde? </cita> / <cita> no es que / es pa' no </cita> / como / ¿cómo fue que me dijo? / <cita> pa' no descombinar los / los / como ellos / pues / o sea todos por K y Y / K y Y </cita> / y yo / <cita> están locos </cita> / y el papá se llama J / entonces / J y M / entonces / del M / y yo / <cita> pero ustedes <risas = "E1"/> de verdad que / casi que / pusieron el abecedario y / y lanzaron / ay ¿cuál? / una al azar / y que ay esta letra me gusta / ¡ay esta también me gusta! y yo / ustedes de verdad que están locos / están locos / locos / locos </cita> /

E2: puras combinaciones /

I: unas locuras / pero ellos son los únicos en mi familia que se llaman así // o sea / no / tenemos todos nombres común / que si C / este / mi ma <palabra_cortada/> / bueno / mi mamá que / todo el mundo / <cita> no es I </cita> / <cita> ¡no es C! / o sea / ¿cómo te explico? / ¿te traigo la cédula? / <risas = "I"/> ¡es C! </cita> / y mi papá / mi papá es / se llama es J // pero se escribe yo / entonces /¡aah! / este<alargamiento/> <tiempo = "45:00"/> en / eeh / ayer / antier / estaba pidiendo la fe de bautismo porque quiero hacer la confirmación y eso / entonces / <cita> ¡ay nombre de los padres! </cita> // <cita> C / no </cita> / <cita> ¿seguro? </cita> / <cita> sí C </cita> // entonces / <cita> ¿y el papá? </cita> / <cita> J </cita> / entonces / escribió J L/ o sea / así como que si es un chino / y yo <cita> no / no es J L / es J completo </cita> / <cita> pero ¿cómo se

escribe? </cita> / y yo / <cita> así como Y pero es J / o sea / sin / sin ese Lin de chino / <risas = "E1"/> ¡no! </cita> / entonces / <cita> ¡ay! pero qué raro el nombre </cita> / <cita> sí / ese es mi papá </cita> / <cita> ay disculpa </cita> / <cita> no / no te preocupes </cita> / pero es así como que raro /

E1: verdad que sí /

I: sí / yo / o de verdad no conozco a ningún hombre que se / o sea / a parte de mi papá / que / que se llamara así / J / ¡no! / J sí / J / J con otro nombre / pues / pero J // de verdad que no / no conozco /

E1: tu papá nada más /

I: único e irrepetible <silencio/>

E1: ¡ay E! / de verdad mil gracias /

I: ay no / gracias a ustedes /

E1: por habernos ayudado // ha sido un placer /

I: ¿a quién estoy ayudando? ¿tú a ella?¿a ella? / ¿a ti?

E1: a todos <risas = "todos"/>

I: todos son un equipo /

E1: sí / somos un equipo /

I: mmm /

E1: <ininteligible/> pero directamente a A porque no / es su trabajo <risas = "E2, E1"/> /

E2.: ese es tu trabajo querida /

E1: <ininteligible/>

FIN

## CARA_M11_010

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 20 años, mujer; estudios de primaria; estudiante. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, compañeros de estudios, viajes, gustos.

E1: vale / es cinco de junio / estamos L y J A vamos a entrevistar a la señorita D / ¿cómo estás D? /
I: bien /
E1: D / cuéntanos un poco de tu vida / o que de / de cuando eras niña /
I: siempre con mi familia / bueno / hasta ahorita todavía estoy siempre con mi familia / somos muy unidos /
E1: aha /
I: nos gusta pasear así todos juntos / cuando anda enfermo también todos salimos todos // no solo los que vivimos en mi casa / sino todas / todo alrededor / porque yo vivo por todos donde vivimos somos familia/
E1: ¡aah okey! / o sea/ es un sector donde la mayoría / mayoría se conoce /
I: sí / sí / todos somos familia/
E1: ¡aah okey! / y cuan <palabra_cortada/> / ¿y en tu casa cuántos son? /
I: somos<alargamiento/> seis /
E1: ¿son seis? / tu papá / tu mamá y ¿cuántos hermanos? /
I: conmigo somos cuatro que estamos viviendo /
E1: ¡aah okey! / este / ¿son qué? / ¿todas hembras? /
I: ¡no! / ahorita la que le / soy yo la única hembra y los demás / los tres varones /
E1: aah okey / ¿y vives con tu mamá y tu papá? /
I: sí / porque somos ocho hermanos pero ya los otros tres están casados /
E1: están casados / ¡aah okey! / ¿y un día a día en tu casa / cómo es / qué haces / qué te gusta hacer? /
I: pasármela escuchando música / <risas = "I"/> y con mis primos que siempre van para la casa que si a hacer una comida / a reunirse porque / más que todo los domingos / que nadie / como no ninguno trabaja / están todos en la casa /
E1: aah okey / se reúnen todos el domingo a / a festejar el día /
I: sí // como vivimos todos cerca y siempre nos / como mi casa es la última así / <cita> no / vamos a hacer la comida en la casa de / de A </cita> / así / van a la casa de mi mamá /
E1: A es tú mamá /

I: sí /
E1: ¿y allá qué hace? /
I: ¡en la casa! / con mis hermanitos // ella <vacilación/> en la casa limpia y todo eso / y mandarlos a ellos pa' el colegio como son dos pequeños /
E1: ¡aah! tú eres la / la mayor /
I: sí / de la que vive ahorita en la casa sí /
E1: aah okey // tienes tres hermanitos más en tu casa pero menores /
I: uhu //
E1: ¿de cuántos años? /
I: uno de quince y los o <palabra_cortada/> / uno de diez y uno de seis /
E1: mm / ¿y qué tal? /
I: bien / bue <palabra_cortada/> / me te <palabra_cortada/> / compartir / bueno / ellos se comparten mucho conmigo / nunca nos / yo les ayudo a hacer las tareas / los trabajos /
E1: mm ya / ¿y qué más? / y / y ¿y en Navidades qué hacen? /
I: reunirnos igual todos en mi casa o / porque antes nos reuníamos en la casa de mi abuela / pero como falleció / bueno / ahora no / nos acostumbraron a reunirnos en mi casa todos /
E1: aah okey / y cuéntame un poquito de tu abuela / bueno / si quieres / no sé /
I: bueno / para mí era mamá porque todos nosotros le decimos mam <palabra_cortada/> / le / le <sic> decíanos </sic> mamá /
E1: aha /
I: en la realidad ella era una señora muy <sic> caraiñosa </sic> / estaba pendiente de todos sus nietos / de todos sus hijos / igual que mi abuelo // y nos gustaba salir todos <cita> no todo mamá / todo mamá </cita> <silencio/>
E1: ¿y qué más? / no sé<alargamiento/> / este / ¿y cómo es? / ¿dónde vivía ella? / ¿qué hacía? /
I: ella puro en su casa / ella vivía cerca de todos nosotros /
E1: aha /
I: era la primera casa por donde yo vivo //
E1: aah okey / y / no sé / ¿y tu abuelo? //
I: él no compartió mucho con nosotros / bueno / cuando él falleció nosotros <sic> estábanos </sic> pequeños // <sic> estábanos </sic> pequeños pero / lo que me acuerdo / yo / también era muy unido con nosotros //
E1: aah okey // este / ¿y con tus hermanos cómo te llevas? /
I: de maravilla /
E1: ¿sí? /
I: dígame más con los mayores /
E1: ¡aha!
I: para mí son mis amigos / mis hermanos / por eso soy unida con ellos

<silencio/> más soy más pegada que todo es con mi hermana /
I: ¿aah sí? /
E1: la mayor /
E1: aha /
I: soy más pegada con <registro_defectuoso> ella </registro_defectuoso> / me voy a / cuando ella se siente mal me voy pa' la casa de ella o ella viene pa' la casa / siempre voy a fastidiar pa' el trabajo // eso más que todo pegada más que todo / con todos mis hermanos son iguales pero más con ella /
E1: ¿y ella qué hace? /
I: ella trabaja /
E1: ¿en dónde? /
I: en un laboratorio en la Simón Bolívar / <observación_complementaria = "Universidad Simón Bolívar"/>
E1: ¿aah sí? / ¡ay qué chévere! / y has /¿y qué te parece la Simón Bolívar? /
I: bien / también trabaja mi papá ahí y mis hermanos /
E1: los / ¿todos los hermanos? /
I: mis dos hermanos / mi hermana y mi hermano /
E1: aha /
I: y mi papá // y también trabaja un tío y un<alargamiento/> / dos tíos y mi cuñado también trabaja / casi toda mi familia trabaja <risas = "E1"/> ahí / <risas = "E1, E2"/>
E1: <entre_risas> ¡aah! / casi la Simón Bolívar es de tu familia </entre_risas> /
I: sí / casi todos trabajan ahí en la Simón Bolívar /
E1: aah okey / ¿y qué hacen tus hermanos? /
I: los que trabajan en la / uno trabaja ahí en mantenimiento /
E1: aha /
I: mi hermana en laboratorio y mi papá que es técnico de teléfonos // y mi tío de vigilante y el otro tío / y mi otro tío también de mantenimiento /
E1: aah okey / ¿y tus tíos son por parte de quién? /
I: de mamá /
E1: de mamá / ¡aah okey! / ¿y ellos qué hacen? / o sea /¿tienen hijos? / ¿cómo son tus / tus primos? /
I: uno / uno no tiene hijos / el que trabaja / eeh / pero el otro sí tiene un hijo /
E1: ¿cuál? /
I: el / mi tío el menor / que es el que trabaja también en la Simón Bolívar / que trabaja en mantenimiento / no tiene hijos /
E1: no /
I: no / está comprometido ni nada / pero mi la mayoría de mis tíos sí están casados y tienen sus hijos /

E2: ¿y viven también allí? / ¿dónde? /
I: <ininteligible/> bueno / más que todo vivimos la familia de mi mamá / que es la que vivimos todos en El Hatillo así cerca / pero la familia de mi papá sí está retirada //
E1: ¿dónde? /
I: aah / eeh / no pertenece a El Hatillo pero como cerca / ¿ves? / pa' el lado de Turgua /
E1: ¡aah okey! /
I: está más retirada de nosotros // menos compartimos casi con ellos ni<alargamiento/> nada /
E1: <tiempo = "05:00"/> aah okey / y un día a día tuyo / ¿qué haces desde que te levantas hasta que te acuestas? /
I: <ruido = "chasquido boca"/> aah <vacilación/> yo en la mañana <vacilación/> antes de <vacilación/> desayunar eso ayudo a mi mamá en los oficios / después en la tarde subo a estudiar / y así pasarla más últimamente en mi casa /
E1: ¿y dónde estás estudiando? /
I: en la / en la Misión Robinson /
E1: ¿en la Misión Robinson? / ¿y qué? / ¿te queda cerca? /
I: sí cerca de mi casa / al / está mi casa está al frente /
E1: ¡aah no! / ¡chica! / <risas = "todos"/>
I: <entre_risas> no / no tengo que agarrar carro ni nada // queda cerca de mi casa </entre_risas> /
E1: ¡claro! / ¿y qué tal te va? /
I: bien /
E1: ¿y tus compañeros de clase? /
I: van / todos somos unidos /
E1: ¿sí? / ¿como cuántos son? /
I: somos once en total / porque habían más pero se re <palabra_cortada/> / fueron retirando y eso / por la broma de de que hay unos que están trabajando / que no les da tiempo / que salen tarde / entonces / sali <palabra_cortada/> / <vacilación/> se fueron retirando y quedamos / en total quedamos / <sic> éranos </sic> como dieciséis / quedamos once /
E1: aah okey / y este / y tus pro <palabra_cortada/> / tu maestro / tu profesor / ¿qué tal? /
I: ella es / bueno / ella también es como de / tiene que trabajar en / estudiar en la / en la en la universidad /
E1: aha /
I: y llega un poquito tarde pero nosotros vamos viendo que si los / los videos que nos ponen /

E1: aha /
I: vamos haciendo trabajos / nos e <palabra_cortada/> / ella nos deja <ininteligible/> debates // <transcripción_dudosa> hacer </transcripción_dudosa> comportamientos con las / con los otros dos grupos /
E1: aha /
I: que van más adelantados que nosotros /
E1: ¿y qué tal ella? / y / ¿y ella vive cerca? /
I: sí ella también vive por donde nosotros vivimos /
E1: aah okey / es una vecina también
I: sí /
E1: ¡ay qué chévere! / y / y ¿cómo son los debates? /
I: bueno / nos hace / ella nos manda un / un viaje de preguntas / entonces / dice / <cita> este grupo <sic> agarran </sic> estas diez y este grupo así </cita> / entonces / vamos de así / aprendiéndonos todo pa' ver quién / ella / entonces / ella va sacando pa' ver quién la responde quién no // nos la pasamos haciendo debates /
E1: ¿y cuándo fue el último? //
I: bueno / en mayo / nos toca en mayo / fue el último debate que hicimos porque ahorita es puro entregar trabajos y eso /
E1: aah okey / y / y / este / no sé<alargamiento/> / ¿y qué cómo te llevas con tus compañeros de ahí de clase? /
I: ¡bien! / como nosotros somos conocidos / desde chiquitos los conocemos así <vacilación/> viven por la casa y somos conocidos porque por / somos muy unidos / ¡nos llevamos bien! /
E1: o sea / ¿y es fino? / con solamente once muchachos / ¿no? /
I: sí / <énfasis> no / no </énfasis> / aunque hay que señoras mayores así que la <vacilación/> / yo soy la menor del grupo / <risas = "I"/>
E1: ¿aah sí? / <risas = "I, E1"/>
I: soy la menor del grupo pero //
E1: ¿pero y qué tan mayores? / ¿muy mayores? /
I: <vacilación/> sí / están ya casados / tienen sus hijos / más o menos treinta <vacilación/> así / cuarenta // hay unos que son tan así que son veintipico de años pero / yo soy la menor <risas = "I"/>
E1: aah okey / a ver / y / ¿qué otra cosa? y / ¿compartes también con los de los otros salones? /
I: sí / pe <palabra_cortada/> / a nosotros en el ambiente donde estamos bueno / si uno cumple años nos reunimos todos los salones para hacer / festejarlo con / todos los que van cumpliendo años cada mes /
E1: aah okey //
I: pero / reunimos todo así en un salón / para compartir con todos ellos /

E1: mmm / ¡qué fino! / y no sé /¿y había más cuando ustedes entra? ¿se han ido retirando? /
I: hay unos que se han retirado porque los / los otros grupos sí tienen sus grupos completos / en los grupos que se fue retirando porque los trabajos y eso /
E1: ¡claro! / este / a ver / ¿y qué otra cosa? / ¡mmm! /
E2: no sé / ¿y qué tal te llevas con / con tus primos? / los que viven allí cerca /
I: bueno / todos somos unidos / hay veces que / como yo soy una de las / so <palabra_cortada/> / eeh / de las primas más pequeñas él es / ellos nos cuidan demasiado / me cuidan así / y con todos somos todos unidos / cualquier cosa / <cita> no / eeh / aah <vacilación/> aquí estamos a la orden / no / D / cualquier </cita> / somos así unidos / todos somos / desde chiquitos nos / nos enseñamos a cri <palabra_cortada/> / no como primos / como hermanos / nos enseñaron a nosotros // más que todo somos como hermanos / <vacilación/> mi<alargamiento/> mamá y mi tío y mi abuela nos enseñaron / estar siempre en / eeh / cuando estábamos enfermos / cuando estamos mal así / pero en las buenas y en las malas estamos todos /
E1: pero ¡qué chévere! / eso es bueno cuando la familia es unida /
I: sí mi familia nos / bueno / por donde nosotros vivimos que los C somos los más unidos / dice la gente que vive / viven por donde yo vivo /
E1: aha /
I: que no se pone bravo ni con nadie / los C le <sic> habla </sic> a todo el mundo / entonces / hay familias que / <cita> no yo no </cita> / no se hablan ni ante familia /
E1: aha /
I: los C no / los C le <sic> habla </sic> a todos / los que vivimos por donde yo vivo y somos unidos todo el mundo dice que los C son los que más unidos / y la familia más grande / <risas = "I, E1"/>
E1: ¿cómo cuántos son ustedes? /
I: <entre_risas> <énfasis> ¡no! </énfasis> / ¡no sé! </entre_risas> /
E1: <entre_risas> perdiste la cuenta </entre_risas> /
I: por lo menos había uno que están naciendo ahorita / los chiquititos / ¡no! / son demasiados /
E1: ¡claro! / este / a ver / y // para ver / <cita>¡chu chu chu! </cita> / ¡no sé! <silencio/> eeh / ¿y qué más hacen / por allí por tu cuadra? /
I: <ruido = "chasquido boca"/> ¡aah! ahí celebran que si los carnavales / eeh / los / aah <vacilación/> las Navi <palabra_cortada/> este / la Semana Santa / más que todo la Semana Santa /
E1: aha /
I: que sacan las / a los santos <tiempo = "10:00"/> en procesión / todo eso

/ antes celebraban la Cruz de Mayo /
E1: aha /
I: pero ya no / como la celebraba era un señor que vivía / pero ese señor se fue / ya se perdió esa tradición / pero ahora que todo queda es más que todo la Semana Santa /
E1: ¿y ese señor era de dónde / pues? /
I: ese señor vivía por / a por <vacilación/> Baruta /
E1: aha /
I: pero él tuvo un tiempo viviendo en El Hatillo y hacía las costumbres / ¿ves? / pero ya como él se mudó / no sé para dónde / porque no lo vimos más / se perdió esa tradición y quedó nada más la Semana Santa /
E1: ¿y qué hacían en esa Cruz de Mayo? /
I: que <vacilación/> es como San Juan y eso / se toca tambores / se reza /
E1: aha /
I: y se canta <vacilación/> <ruido = "chasquido boca"/> más que todo es así como pa' que la gente baile y eso porque empiezan a tocar tambor / rezan primero / hacen como una oración a la cruz /
E1: aha /
I: después empiezan a darle con los tambores // como la fiesta de Santa Bárbara y / y San Juan y este / todo es tambor /
E1: aah okey /¿y cómo es la Semana Santa ahí en tu zona? /
I: es / bueno / ahorita eso no es <énfasis> tan </énfasis> así como era antes que la gente / <cita> no / porque </cita> / como van / varios sectores sacan santos / eeh/ ya más se queda el sector de La Mata / con sus santos y eso / pero la broma es dema <palabra_cortada/> / demasiado bonita /
E1: aha /
I: son unos / son los santos / uno de los santos más grandes que hay en los sectores /
E1: uhu /
I: porque los otros son pequeños / las imágenes son pequeñas pero son / los más grandes / la capilla / bueno / no capilla es una iglesia / porque es demasiado grande / va un monseñor a dar la misa / después que da / sacan los santos en la noche /
E1: uhu /
I: y la gente va a pagar sus promesas / los que pagan promesas / y a alumbrar el santo /
E1: mmm / ¿y ese monseñor siempre va para allá? /
I: sí / todos los domingos hay misa / ese monseñor es el que se encarga de ese sector / todos los domingo él da su misa ahí /
E1: aah okey / ¿y usted lo <sic> conocen? </sic> / ¿es allegado a la familia? /

I: no / él llegó / él viene de / de La Guaira /
E1: aah okey /
I: entonces / llega <palabra_cortada/> / a él lo mandaron pa' que se quedara en el <vacilación/> en el municipio El Hatillo a dar las misas y eso / como un padre / pues /
E1: aha /
I: pero él se quedó ahí en El Hatillo / da Tu <palabra_cortada/> / da Turgua Sabaneta y La Mata / pero más que todo da en el municipio La Mata donde yo vivo / en El Hatillo <vacilación/> / en el sector La Mata /
E1: aah okey / qué fino ¿y las Navidades? /
I: son bonitas / bueno / todas / nos reunimos todos en toma en mi casa / mi familia y tal / después cuando sean las doce que damos feliz navidad o feliz año / vamos a los más allegados / a los vecinos más cerca / a compartir un rato con ellos /
E1: aah okey / y tienen / mmm ¿y todos los vecinos son familia o? /
I: ¡no! / hay unos que no son familia pero son como que si lo fueran porque eeh / siempre están con nosotros ahí / siempre comparten con nosotros // siempre nos ayudan // entonces / como viven cerca de de las casas y eso / bueno / pero a la hora ellos son <énfasis> pura </énfasis> familia /
E1: aha /
I: pero si tú cruzas la calle para allá sí están los vecinos /
E1: <entre_risas> aah okey / los que no son familia </entre_risas> /
I: <ininteligible/> // como al fren <palabra_cortada/> / al frente del liceo /
E1: aha // este / y / y no sé / pero ¿y qué otras cosas hacen en Navidad? / ¿qué costumbres tienen ustedes? // ¿qué hacen en tu casa? /
I: eeh / hacemos la comida que si el / el / el pernil / el pan / las hallacas / más que todo se ha acostumbrado a hacer las hallacas que si una semana antes del veinticuatro /
E1: aha /
I: se reu <palabra_cortada/> / a donde noso <ininteligible/> y / y / y eso / hacen / compran todo junto y hacen su comida / o cuando llegue la / arreglamos las casas todos
E1: ¿y quién/ y quién es la que va dirigiendo? / ¿tu mamá o / o?
I: ¡todos! / todos nos / se ponen de acuerdo / todas mis tías / <cita> no / vamos </cita> / y reúnen ellos / hacen una colecta / como que se dice / y compran todo juntos / <cita> no / ustedes compran esto </cita> / entonces / los hombres dicen / <cita> no / nosotros compramos la bebida y así / ustedes se encargan de la comida nosotros </cita> /
E1: ¡aah! ¡pero no es nada más que se ponen a cocinar! / ¿no? <risas = "E1"/>
I: bueno / pero / así / ¿ves? / <risas = "E1"/> y los veinticinco también los

celebramos / puede hacen / nos vamos que si para la casa de mis / de otros fami <palabra_cortada/> / de unos vecinos y eso / que <cita> no / vamos es a comer sopa </cita> / o así nos vamos siempre hacemos algo de /

E1: <ruido = "chasquido boca"/> pero ¡qué chévere! / ¿y el Niño Jesús? /

I: a mis herma <palabra_cortada/> / bueno / a todos mis primitos chiquitos les fascina la idea / que esperan ese día / se acuestan hasta temprano / <cita> ¡ay ya van a ser las doce! vamos a dormir / va a llegar el Niño Jesús </cita> / empiezan a hacer sus cartas toda esa broma / <cita> no yo le pedí al Niño Jesús una muñeca </cita> / <cita> no yo le pedí al Niño Jesús un carrito </cita> / entonces / siempre están con su broma de Niño Jesús /

E1: y a ti cuando / ¿y cuando tú eras niña no te visitaba el Niño Jesús? /

I: sí / <risas = "I, E2"/>

E1: ¿qué recuerdas así de los regalos que más te trajo / que / que más te gustaron del Niño Jesús? /

I: bueno / mis muñecas que todavía las tengo <entre_risas> de adorno </entre_risas> /

E1: ¿todavía tienes las muñecas? /

I: sí porque mi mamá dice que a mí no me gustaba jugar muñecas / que yo las tenía era de colección y todavía las tengo de colección <silencio/> porque como yo me la pasaba era con mis primos y todo así / entonces / yo mis muñecas las tenía de colección // jugaba más que todo era con / con las Barbies / pero las muñecas grandes que los bebés y eso / los tengo de colección /

E1: mmm okey / y / y / ¿y cuando eras niña eras tremenda? /

I: no / mi mamá siempre decía que yo era así tranquila /

E1: <ininteligible/> aah okey / ¿y una tremendura que hayas hecho? /

I: no me acuerdo / <risas = "I"/>

E1: <registro_defectuoso> no // <risas = "E1"/> </registro_defectuoso> <tiempo = "15:00"/> a ver / ¿y qué otra cosa? / e <palabra_cortada/> / aha /

E2: mira / y / y hablando de / de las hallacas / este / ¿qué / qué ingredientes les colocan? / porque sabes que depende también de la región del país / las hallacas las preparan diferente / ¿cómo las preparan ustedes? /

I: <ininteligible/> como quien dice tradicional / que si el pollo / el tocino

E2: uhu /

I: la carne / las pasas / las aceitunas / <vacilación/> el pimentón / la cebolla / así tradicional / nada que si le echan que si papa / que si no como / o sea / ahí nosotros / broma <énfasis> no </énfasis> / así tradicional // a mi tía quear <palabra_cortada/> le gusta hacer vegetarianas // entonces / uno como en el trabajo le mandan a hacer vegetarianas / ella le gusta también hacer unas vegetarianas que si con calabacín / berenjena / todos

esos vegetales // pero más que todo se hace la tradicional /
E2: aah okey / <silencio/>
E1: ¿y sales mucho con tu familia? /
I: cuando estamos de vacaciones sí /
E1: aha /
I: he ido como / bueno / más que todo / no tanto un aah <vacilación/> con<alargamiento/> los que viven en mi casa / mis papás y mis hermanos / <ruido = "suspiro"/> y los / mis otros hermanos que ya están casados salimos / bueno / este año / en<alargamiento/> / en<alargamiento/> carnaval nos fuimos para // Puerto La Cruz / y Cumaná /
E1: aha /
I: en Semana Santa sí no salimos porque mi mamá le gu <palabra_cortada/> / mi mamá<alargamiento/> sí le gusta respetar la Semana Santa / no le gusta salir nada en Semana Santa / le gusta es / estar en su procesión y eso / mi mamá es muy creyente a / a la / a esa religión / entonces / le gusta es estar respetar la Semana Santa y estar en las misas y / y todo lo que se hace en Semana Santa eso /
E1: aha /
I: y / en Navidad / no salimos porque estamos acostumbrados a quedarnos todos en familia / porque salimos nosotros hay unos que no pueden irse / entonces / nos quedamos todos / salimos /salimos como que después / más que todo salimos en vacaciones en carnaval /
E1: aah okey y ¿y una anécdota que recuerdes de de un viaje? <silencio/>
I: me gustó mucho ir fue pa' Cumaná
E1: aha /
I: para /
E1: ¿qué recuerdas de Cumaná? /
I: las playas // las playas más que todo fuimos a visitarlas / me gustaron / porque como / ahí fue donde mi papá fue a visitar a una hermana de él / que no la <sic> conocíanos </sic> // me gustaron más que / y vivía cerca de la playa / más que todo a conocer fueron las playas / no me acuerdo mucho el nombre / pero más que todo eran las playas / que eran limpiecitas / no se ven como aquí / que hay unas que están sucias ésas eran limpiecitas / tú te podías / veías clarito la arena / todo /
E1: ¿y una anécdota que recuerdes de ese viaje a Cumaná? <silencio/>
I: no me acuerdo <risas = "I"/> <ininteligible/> /
E1: ¿y con quién fueron? /
I: mi papá / mi he <palabra_cortada/> / mi mamá y mis hermanas /
E1: aah okey ¿y eso qué? / ¿fueron como me dijiste a / a conocer a una tía que no conocían? /

I: uhu /
E1: ¿y cómo fue eso? / ¿cómo se enteraron? /
I: no / mi papá sí la conocía pero tenía tie <palabra_cortada/> / no / como él / no estamos muy apegados a la familia de mi papá /
E1: aha /
I: entonces / <vacilación/> que mi tía que estaba enferma / entonces / llamaba / llamó a mi papá que lo quería ver / entonces mi papá y que / <cita> bueno / así lo aprovecho / vamos y la conocen </cita> / entonces / fuimos todos mi her <palabra_cortada/> / llamó a mi / mis hermanos también fueron / los que están casados con sus esposos y sus esposas / y <alargamiento/> fuimos a conocer a mi tía /
E1: ¿y qué tal la experiencia? /
I: sí / fue bien / bueno / compartimos mucho / bueno / porque ella no nos / ella nos y que nos conocía pero cuando <sic> estábanos </sic> bebés /
E1: aha /
I: <vacilación/> <énfasis> ninguno nos <sic> acordábanos </sic> de ella </ énfasis> // ella fue <ininteligible/> y / bueno / la familia sigue creciendo / porque familia que no conocemos fue / salir pa' el otro lado que no conocemos la familia / y compartir con ellos / con sus / los primos nuevos / bromas así que no conocemos fue bien /
E1: ¿y te acuerdas cómo estaban tus primos cuando eso? /
I: sí /
E1: si estaban alegres / si estaban bien /
I: sí / me / yo acuerdo que me llevaron pa' las playas / que conocieran lo el pueblo // pero nosotros no <sic> conocíanos </sic> prácticamente nadie con nada porque primera vez que <sic> íbanos </sic> pa' Cumaná / <cita> eeh no / para que conozcan el pueblo </cita> / nos llevaron pa' los ríos // las playas que estaban cerca /
E1: ¿y qué tal la comida en Cumaná? /
I: bueno / ellos cocinaron a su <vacilación/> mi tía y eso cocinaron a a su manera / pues / <vacilación/> / y compraban así / no comidas así que venden por allá no comimos /
E1: aha /
I: preparada por ellos / pues / así suave así / arroz con pollo / que si su pollo al horno / bromas así / se que uno esta aco <palabra_cortada/> así / pero comida de allá que / preparan así / no /
E1: aah okey / y no sé y <vacilación/> / ¿recuerdas alguna anécdota de cuando niña algo así que te acuerdes que te dé risa? / ¿o algo malo? ¡no sé! <silencio/>
I: que me dé risa // o sea / las / las travesuras que hacían mis primas y eso /

E1: aha ¿y qué te acuerdas? /
I: que un día <vacilación/> mis primos se fueron sin permiso // y llega <palabra_cortada/> / y eran pequeños / entonces / cuando todo el mundo buscándolos y ellos estaban con un<alargamiento/> padrino y un primo de nosotros / y mis abuelos y mis / y mi pa <palabra_cortada/> / y mis tíos y eso no sabían / entonces / llegaron en la noche y todos preocupados buscándolos porque eran peque <palabra_cortada/> / entonces / cuando llegaron <tiempo = "20:00"/> lo que me dio risa porque le / como / le pegaron a ellos / a todo el mundo lo que dio <vacilación/> / lo que dio fue risa // <risas = "I"/> me dio risa <vacilación/> <cita> ¡bien hecho <sic> le </sic> pegaron por salidos! </cita> / <entre_risas> le digo yo </entre_risas> // <risas = "E1"/>
E1: bien chévere / ¿y tú nunca te fugaste? /
I: no porque más que todo / a mí no gu <palabra_cortada/> /a mí no me gusta salir mucho así / estoy más que todo en mi casa y eso ellos me invitan / mis primos van para fiestas / a mí no me gusta fiesta /
E1: aha /
I: porque no me gusta bailar digo / <cita> ¡no! / ¡ay no! yo prefiero quedarme aquí / yo no voy a estar es trasnochando </cita> // <risas = "I"/> tarde es a veces así cuando me provoca / pero no me gusta salir más que todo así /
E1: aah okey / y / y / ¿y a dónde van a las fiestas? /
I: fiestas cerca que hacen por ahí / bueno / cuando se <énfasis> podía ir a fiestas </énfasis> / <risas = "I"/>
E1: ¿cómo que cuando se podía? /
I: claro / porque antes las fiestas eran tranquilas / eeh <vacilación/> todo ahora si<alargamiento/> / hacen fiestas se meten gente de / de unos barrios / se / uno no puede sonar una música porque se <sic> meten </sic> gente de donde uno no conoce pa' todas esas fiestas /
E1: ¿qué tal? / ¿y qué antes había menos delincuencia? /
I: antes sí había menos delincuencia / aunque donde yo vivo eso es tranquilo /
E1: aha /
I: porque / eso es un / como un / un sector /
E1: aha /
I: entonces / los barrios quedan es pa' allá<alargamiento/> / entonces / pero la gente de los barrios / no le importa meterse donde sea // ¿ves? / entonces / eso es un problema / entonces / si<alargamiento/> / uno ve feo / ellos / no los ven nada así / ellos / ellos dicen que uno los ve feo /
E1: aha /
I: entonces / más que todo por eso es que no nos gu <palabra_cortada/> / no salimos así casi // que hay policías por / ahorita <sic>

está<alargamiento/> </sic> policías por todos lados / la seguridad y eso / pero igual eso / no es seguro /

E1: mmm / okey / ¿y habido así asaltos y cosas? /

I: no que / han si <palabra_cortada/> / se ha escuchado que / <cita> no robaron a esta señora </cita> / <cita> no que robaron este </cita> / pero como quien dice / de la gente de los barrios /

E1: uhu /

I: pero / así que / <cita> ¡no! / mataron a alguien en la </cita> / en donde yo vivo / no <silencio/> porque más que todo eso es tranquilo / ahora lo que ahí se ha escuchado es que / <cita> ¡aah no! robaron / este / un carro / </cita> / <cita> no robaron a esta <vacilación/> / a la señora / a esta vecina </cita> / <cita> no / no / robaron </cita> / así /

E1: aah okey // porque uno a veces escucha que dicen / <cita> no / que hubo tantos muertos / que hubo </cita> /

I: no / ahí no / ahí / sí hay gente / porque lo he oído / que consumen sus vicios y eso / pero que / de matar / a meterse así con la / la gente que vive por ahí no porque son conocidos y son / son como quien dice / estamos desde chiquiticos conociendo esto / somos muy unidos /

E1: claro /

I: ellos consumen su broma pero meterse con la gente de / de uno no /

E1: aah okey / ¿y qué otros viajes has hecho? /

I: fui también para Falcón /

E1: aha /

I: bueno / pa' Puerto La Cruz y Valencia /

E1: cuéntanos cómo fue el viaje a Falcón /

I: ese no lo pasé muy bien porque co <palabra_cortada/> / no sé <vacilación/> yo digo que me pegó <sic> la </sic> calor / y / duré cuatro días y esos cuatro días la pasé enferma / <risas = "I"/>

E1: ¿qué? /

I: sí / ni no pude ir ni pa' las / visitar las playas ni<alargamiento/> ir pa' Los Médanos / porque la pasé en la casa donde estaba la pasé enferma // digo que me pegó <sic> la </sic> calor / no sé / mi mamá dice que me pegó <sic> la </sic> calor y el sol / entonces / yo llegué con fiebre y gripe / entonces / no pude disfrutar / <risas = "I"/>

E1: ¿y con quién fueron? /

I: también mis hermanos y mi mamá /

E1: aah okey /

I: <ininteligible/> cuando / donde viajamos así lejos / viajamos son los de mi casa /

E1: aah okey /

I: mi mamá mi / y mis hermanos /
E1: okey / ¿y eso qué fueron a una casa de familia o cómo <vacilación/> es / o era un<alargamiento/> hotel?
I: no pero no <vacilación/> / pagamos una cabaña /
E1: ¡aah! ¡qué chévere! / ¿y eso qué? /
I: ¿aah? /
E1: ¿y qué tal? /
I: bueno / <ininteligible/> ahí en Falcón se está cos <palabra_cortada/> / se está acostumbrado es la gente esa que / la gente de la cabaña sí hace su comida / ellos preparan su broma / dan / que si<alargamiento/> arepitas / y pescado /
E1: uhu /
I: es lo que es esencial de allá / pura arepa / pescado /
E1: aha/
I: entonces / yo lo que no / no me llamaba la atención el pescado / mi mamá me preparaba mi comida aparte // <risas = "I"/> pero así / de / pero esa gente es / la gente que es de ese pueblito / pues / también se ve que son unidas /
E1: uhu /
I: que tratan a la gente bien / te tratan ama <palabra_cortada/> / amable y eso / aunque yo me la pasé allá fue enferma / como te dije / <risas = "I, E1"/>
E1: ¿pero y qué te dio fiebre o gripe o qué?
I: sí <vacilación/> llegué eeh sabes que son como ocho horas sentada / ¡no! yo llegué con fiebre y con gripe / entonces / pasé los cuatro días enferma /
E1: ¡ay qué horror! /
I: entonces / después nos regresamos y no / mi mamá y que / <cita> no eso a lo mejor fue el viaje que te pegó / que <sic> la </sic> calor </cita> / como to <palabra_cortada/> / estamos acostumbradas / donde yo vivo es frío y caliente
E1: aha /
I: pero / más que todo así / temperatura la temperatura normal /
E1: aha/
I: pero allá eso es <énfasis> caliente / el calor </énfasis> / entonces / yo digo que me pegó fue el calor / no sé no /
E1: ¿qué tal? / y / no sé<alargamiento/> / y / ¿y qué recuerdas de ahí de Falcón / aparte de estar enferma / no viste por la ventana algo? /
I: bueno / también los / eeh / así las casas / eran las playas as <palabra_cortada/> / la de Morrocoy se veía cerca la isla boni <palabra_cortada/> / eeh / se veía bien bonita

E1: aha /
I: mi hermano y eso sí la cono <palabra_cortada/> / la co <palabra_cortada/> / fueron y se bañaron y todo <tiempo = "25:00"/> yo no / yo lo que hice <entre_risas> ver la arena </entre_risas> // y Chichirimena / cuando / la / nada más llegué a la playa pero no me bañé porque me sentía mal / pa' que yo me quedé ahí con ellos porque sí esa sí estaba un poquito retirada de donde nosotros <sic> estábanos </sic> / para que ellos la conocieran y yo / y yo tampoco me iba a quedar sola en <entre_risas> esa cabaña </entre_risas> /
E1: ¡claro! /
I: no conocía nada por allá / y Playa Pintada que también fue // aunque no me pude ni bañar ni disfrutarla pero la con <palabra_cortada/> / la vi así de cerca /
E1: claro / y te acuerdas de cómo era /
I: sí /
E1: ¡ay qué chévere! / ¿y dónde más me dijiste que fuiste? /
I: en Valencia /
E1: aha / ¿y qué tal Valencia? /
I: en Valencia / fui de ida y venida porque fui a conocer el museo de / de los Navegantes del Magallanes /
E1: ¡aha! / ¿eres magallanera? /
I: sí <risas = "todos"/> // eso sí no / no fue con mi mamá eso fue un<alargamiento/> viaje que hicieron por donde yo vivo /
E1: aha /
I: con unos beisbolistas y eso / que <vacilación/> me preguntaron que si yo quería ir y yo les dije que sí // entonces / ahí me fui con ellos // conocí eeh <vacilación/> y / y fuimos a conocer el museo de <alargamiento/> Navegantes del Magallanes /
E1: ¿y esos beisbolistas qué / vecinos tuyos? /
I: sí / ahí también juegan mis primos y eso / pero / a en un viaje que los sacaron / como la alcaldía /
E1: aha /
I: hizo un viaje pa' los peloteros y eso y eso / entonces / yo fui<alargamiento/> con ellos / <risas = "I"/>
E1: mmm<alargamiento/> / ¿y qué tal? /
I: bien mm / todo es muy chévere el museo /
E1: aha / ¿y qué te acuerdas? /
I: de todos los / los equipos esos de Grandes Ligas del Magallanes que ya hay unos que ya son viejos / hay una broma que pa' que tú <sic> practique </sic> / juegues con la pelota / de la maquinita esa /

E1: aha /
I: y las bromas de los / las camisas que ellos / las primeras camisas que ellos su <palabra_cortada/> / usaron / los pri <palabra_cortada/> / cómo fue el primer béisbol / con qué jugaron / cómo era /
E1: aha /
I: bromas así // y también <vacilación/> cami <palabra_cortada/> / como está cerca de / está en el ce <palabra_cortada/> / en el Sambil de Valencia / también caminé el centro comercial /
E1: aah okey / ¿el museo está dentro del Sambil? /
I: sí está al lado /
E1: ¡aah! /
I: como decirte al lado /
E1: aha /
I: porque tú cuando sales así / sales y caes en el centro comercial /
E1: ¿y qué tal el Sambil? /
I: me / bueno / es / bien bonito /
E1: aha /
I: hay <vacilación/> bu <palabra_cortada/> eeh el centro como el de aquí / el cen <palabra_cortada/> / pero es / es más grande /
E1: aha/
I: y todo eso / caminamos las tiendas viendo la ropa y eso // <risas = "I"/> porque nosotros más que todo no ca <palabra_cortada/> / no lo caminamos todo /
E1: aha /
I: porque más que todo <sic> estábanos </sic> era en el museo / entonces / es como era el viaje eso / pues / <cita> ¡no ya! </cita> / nos dijeron / nos llamaron fue pa' un refrigerio / entonces / <cita> no / vam <palabra_cortada/> / no / móntense en el autobús / que nos vamos </cita> /
E1: aah okey / ¿y quiénes iban de representantes? /
I: no / todos porque ahí todos eran mayores de edad /
E1: aah okey / ¿y el equipo es de ahí de del sector? /
I: sí / ellos están acostumbrados a hacer / a jugar ahí en El Hatillo / con / con El Naranjal / con Las Minas / asistieron en un / en un torneo y ellos <ininteligible/> /
E1: aah okey / ¿y tú siempre vas a esos torneos? /
I: he ido porque dos veces / dos veces fui madrina del equipo /
E1: ¡aah! / pero ¡qué bueno! //
I: mm / como eeh yo / el otro a <vacilación/> el representaban a La Mata / yo fui dos veces madrina de El Hatillo /
E1: y aha / ¿y qué tal esos días de madrina? /

I: bien / <vacilación/> uno de uno llegaba y desfilaba con su equipo / y no / no decían su nombre y el equipo que estaba representando / y ya / después ellos escogían a su ma <palabra_cortada/> / a la que iba a representar todo el equipo /
E1: mmm / está chévere / y aha ¿y a dónde más has ido? /
I: a la Colonia Tovar /
E1: ¿qué tal la Colonia? /
I: ¡aah! la Colonia Tovar es el lugar favorito donde me gusta ir /
E1: aha /
I: me gusta más que todo las casas coloniales / el modelo de las casas / me gus <palabra_cortada/> / siempre me ha gustado las así las montañas que se ven a la Colonia Tovar / y la iglesia /
E1: aha /
I: El Junquito no me gusta tanto / m<alargamiento/>e para más que todo es pa' montar caballo y eso / pero más me gusta es la Colonia Tovar /
E1: aha / y háblanos un poquito de la Colonia / descríbenos / ¿cómo es la Colonia? /
I: es grande / las casas son como te dije coloniales / eeh / la iglesia es así colonial también me gusta / me gusta / me gusta la iglesia porque también es grandísima / más que todo a las iglesias donde yo <sic> ha </sic> ido más me gustó fue esa / la / la estructura / los asientos / los santos / son así de / así diferentes / será por el vestuario / no sé / el / las imágenes no sé / la con que lo hacen /
E1: aah okey / y qué / y / y qué te iba a dec <palabra_cortada/> / ¿y la gente de allí a ti qué te parece? /
I: bien / la broma es que todos son alemanes /
E1: aha /
I: son alemanes <vacilación/> y tienen su tradición de vestirse así como antiguo claro / con su vestido eso pero / me parecen bien /
E1: ¿y comiste mucho en la Colonia? /
I: más que todo con los eeh que si la <énfasis> parrilla </énfasis> / o las frutas el durazno / el durazno porque la fresa con crema que la gente está acostumbrada a comer yo no porque no me gusta la fresa /
E1: ¿no te gusta la fresa? /
I: no / detesto la fresa /
E1: ¡aah! / mira / que // <risas = "todos"/> <tiempo = "30:00"/> muy poco uno escucha gente diciendo que no le gusta la fresa
I: no <vacilación/> / ni nada que tenga fresas / ni helados de fresas ni galleta de fresa / nada de fresa /
E1: aah okey // ¿y en esa también fuiste con tu familia? /

I: sí / porque mi papá no conocía la Colonia Tovar / enton <palabra_cortada/> / pero yo sí la conocía por los viajes que hacían / yo me iba en los viajes /
E1: aha /
I: entonces / yo le dije / mi papá / <cita> no que yo no conozco la to <palabra_cortada/> / la Colonia Tovar </cita> / entonces / yo le dije <cita> ¡vamos a ir que yo sí <sic> ha </sic> ido </cita> / <risas = "I"/> entonces / mi mamá sí la conocía y llevamos a mi papá el día de los padres /
E1: aha /
I: es la última vez que fui / este mes /
E1: ¡aah! fue hace poco /
I: sí / el último viaje que hice a la Colonia Tovar porque mi papá no la conocía / mi papá llegaba era hasta El Junquito /
E1: aha /
I: de la Colonia Tovar / a la Colonia Tovar nunca había pasado / siempre que / <cita> no / me han dicho que es bonita / que no sé qué broma / la he visto en <sic> la </sic> televisor </cita> / que <cita> no / vamos a ir el día de los padres </cita> / entonces / mi mamá y que / <cita> bueno / vamos a ir </cita> / y ento <palabra_cortada/> / a mi papá le fascinó // mi papá tomándole fotos a todas las casas / así /
E1: ay pero es chévere / ¿y qué otra cosa? / no sé / este / ¿y fueron / nada más tu mamá tu papá y?
I: y mis hermanitos /
E1: aah /
I: los seis que vivimos en la casa porque sin mis hermanos sí no pudieron ir /
E1: ¡aah okey! / este / ¿y qué otra cosa? / a ver / ¿y qué otra parte? / nos dijiste Falcón Cumaná / Valencia / la Colonia Tovar /
I: y Puerto la Cruz /
E1: aha / y de Puerto la Cruz /
I: Puerto la Cruz / no me gustó mucho /
E1: aha /
I: lo poco que conocí no me gustó / me gustaron fueron que si los / las vías que tienen esos adornos bonitos y eso / pero en esencial pa' el pueblo donde llegamos / sí no me gustó mucho /
E1: ¿y a qué pueblo llegaron / pues? /
I: ¡ay no! / se me olvidó el nombre / <risas = "E1"/> es un pueblo de un nombre ahí todo raro <vacilación/> /era así / Santo Domingo / San / ¡ay! no me acuerdo muy bien el nombre / pero no /
E1: aha /
I: el pueblo no me gustó mucho /

E1: okey /
I: aah <vacilación/> la cabaña donde nos quedamos <vacilación/> no sé / no me llamó la aten <palabra_cortada/> / las playas estaban retiradas / los ríos estaban muy retirados / eeh / por eso no me llamó la atención es <palabra_cortada/> / eeh / Puerto la Cruz /
E1: <ruido = "chasquido boca"/> aah / ¡pero ustedes les gusta viajar bastante! / ¿no? /
I: a mi mamá más que todo <risas = "I"/> <silencio/> bueno / mi papá que todo es que ha viajado más /
E1: aha /
I: entonces / los pocos lugares que yo conozco / mi papá sí conoce a Maracaibo / a Mérida y eso / porque del trabajo a él le toca viajar y eso /
E1: aha /
I: y ellos se van con la gente <ininteligible/> van a viajar <silencio/> pero me / también me gustaría conocer Mérida / Mérida es donde / donde yo quiero ir /
E1: ¿sí? /
I: yo le dije a mi papá / <cita> vamos estos día en vacaciones </cita> / <risas = "I"/>
E1: aha ¿y qué te dijo? /
I: que lo iba a pensar porque / como como está recién operado y eso / que todavía no puede manejar y / entonces / viene y me dice / <cita> no / pero es que no <vacilación/> / nos / eeh / tantas horas </cita> no sé cuántas horas son / <cita> tantas horas sentado y manejando / eso me hace daño </cita> / yo / <cita> bueno / ponga la fecha / usted se cu <palabra_cortada/> / vamos pa'<alargamiento/> / junio a / a / a / julio / agosto / finales de julio / agosto </cita> /
E1: uhu / okey aah / o sea / pero siempre van es con tu papá manejando /
I: sí / vamos en el carro de mi papá /
E1: aah okey // y no sé / ¿y qué otra cosa nos puedes contar / una anécdota? / ¿y de qué operaron a tu papá? /
I: de la vesícula /
E1: ¡uy! /
I: de la vesícula y una hernia /
E1: aha/
I: que tenía en el ombligo / entonces / como mientras está recién operado y eso / el doctor le mandó el reposo ya él se le acabó el reposo así / como <vacilación/> lo cum <palabra_cortada/> / se le acabó ahorita en junio // pero tiene que guar <palabra_cortada/> / todavía eso de las / sabes que eso se tarda pa' curarse por dentro / entonces / todavía no puede hacer fuerza /

<ruido = "chasquido boca"/> mi papá le gusta más que todo ir al campo /
E1: aha /
I: él tiene una casa por Charallave que eso es como / tierra caliente tiene / ahí su casita y hay animales y eso // que le gusta sembrar <transcripción_dudosa> lo normal </transcripción_dudosa> // que ahorita no puede bajar pa' esa casa porque como tiene que estar manejando y eso y es / y es retirado porque llegas a Charallave por una carretera de tierra y esa carretera cuando llueve se pone mala // a mi papá le gusta es así / en el campo / igual que a mi mamá / el campo / la / la siembra / todo eso /
E1: okey / ¿y a ti? /
I: ¡a mí no me gusta eso! / <risas = "todos"/> /
E1: <entre_risas> ¿qué te gusta? </entre_risas> /
I: eeh / lo / pa' ir para la playa / viajar / así / pero / tierra donde hay animales y eso como en <énfasis> el llano </énfasis> /
E1: aha /
I: no me gusta // eso es como parecido al llano pero a mí no me llama la atención / <sic> ha </sic> ido a / a co <palabra_cortada/> / así a conocerlo / pero no me llama la atención /
E1: ¿pero sí has ido al llano? /
I: no al llano no / a esa broma a Charallave / donde que es parecido al llano / pues /
E1: aha/
I: pero mis hermanos y eso sí les gusta pero a la única que no le gusta es a mí / <risas = "E1, E2"/>
E1: ¿por qué? /
I: no / no me gusta las / las / así eso / eso es muy solo // hay casas pero retiradas / entonces mi papá donde tiene su casa tiene sus animales / su siembra y eso pero no me gusta / no / no / no me llama la atención // <sic> ha </sic> ido así cuando / no tengo nada que hacer y eso / que los muchachos <cita> ¡vamos a ir vamos a ir! </cita> <ruido = "chasquido boca"/> cuando la tie <palabra_cortada/> / siembran el maíz y eso / pero no me llama la atención <tiempo = "35:00"/> de / <cita> ¡ay qué bonito! y eso </cita> / no porque ahí falta la / el agua /
E1: aha /
I: entonces / sabes que uno <vacilación/> tienen que estar comprando agua a regarle <vacilación/> a darle a los animales y regarle a las matas / no me gus <palabra_cortada/> y eso es muy caliente / no me gusta /
E1: aah okey // no sé<alargamiento/> / y qué / y / y de Caracas / ¿qué te gusta de Caracas? /
I: <transcripción_dudosa> a mí en Caracas </transcripción_dudosa> me

gusta es caminar /
E1: aha /
I: ahí en / an <palabra_cortada/> / al / al frente / en Chacaíto /
E1: aha /
I: a pa' El Silencio no me gusta por eso es <énfasis> cola </énfasis> por todos lados y eso / me voy a Chacaíto por todo el Metro / <risas = "E1, E2"/> <entre_risas> me voy en Metro / así no agarro tanto las colas </entre_risas> /
E1: ¿y qué tal? / ¿pero qué vas a hacer a Chacaíto? /
I: cua <palabra_cortada/> / ahí estaba estudia <palabra_cortada/> / haciendo un curso de en el Centro Contable de computación /
E1: ¿aah sí? /
I: ya lo culminé ahorita en junio / también lo culmi <palabra_cortada/> /
E1: mmm okey / ¿y qué tal allí la / la experiencia los compañeros? /
I: ¡bien! / aunque de cincuenta alumnos / también se retiraron / <sic> quedábanos </sic> / quedamos diez / salimos en el curso lo terminamos / diez empezó diez / quedamos cinco / los que en el cin <palabra_cortada/> / esos cinco personas fue que mm terminamos el curso /
E1: ¿qué tal? /
I: y eso que eran los sábados al mediodía // desde las o <palabra_cortada/> / de ocho a doce /
E1: ¿de ocho a doce? /
I: tenía mediodía libre /
E1: y / y / ¿todavía sigues en contacto con los que terminaste el curso? /
I: al / como dos personas más con quien yo me la pasaba más /
E1: ¿y eso? / ¿y qué hacían? / ¿nada más iban para el curso? <risas = "E1"/>
I: no porque ellas como trabajaban y eso / no más nos <sic> veíanos </sic> los sábados ahí / entonces / <sic> salíanos </sic> del curso y nos <sic> íbanos </sic> que su a comer en pollo Arturo's / a Mc Donald's / nos que <palabra_cortada/> / nos camina <palabra_cortada/> / nos <sic> quedábanos </sic> caminando / después cada quien para su casa / <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> aah okey </entre_risas> // no /
E2: ¿y qué más te gusta hacer? / no sé / salir a / qué sé yo / al parque // al cine /
I: al cine /
E2: ¿te gusta ir al cine? /
I: an <palabra_cortada/> / antes de ser amante de la / del televisor pero sí me llama la atención el cine / no sé por qué / pero me llama más que todo el ci <palabra_cortada/> / la atención el cine / pero quedarme en mi casa viendo televisor ¡no! / ver películas en el <siglas = [dividí]> DVD </siglas> ¡no! / más que todo en el cine / será por la / las bromas / los /

los escenarios / todo eso // los efectos de la película / que se ve diferente a un<alargamiento/> a la película de un de un tel <palabra_cortada/> / <siglas = [dividí]> DVD </siglas> /

E2: ¿y qué tipo de películas te gusta ver / de terror / de comedia?

I: no / de terror no me gusta / más que todo las que dan risa // de terror no me gusta // de terror que si<alargamiento/> una de vampiros pero no tanto / pero que si de muertos y eso no me llama la aten <palabra_cortada/> / las películas de terror no me llaman la atención // este / las veo es de fantasías y no me llama la atención / entonces / la de risa porque uno va / y uno se ríe / es cómica / pues pero la de terror / ¡no! /

E2: ¿y cuál fue la última película que viste en el cine? /

I: ahorita el estreno de Narnia // de Narnia la dos /

E2: ¿y qué tal? te / ¿te gustó? /

I: sí esa me fascinó // porque yo vi / la uno la vi me gu <palabra_cortada/> la vi / o sea / la estreno de Narnia // cuando la estaban estrenando fui a ver Narnia /

E2: ¿y de qué trata esa película? /

I: ese es como / ese como / también es fantasía porque la uno ellos entran en un clóset y un / y en el clóset es que está el pueblo de Narnia y eso / entonces / en la dos ellos van a también a / a <sic> peliar </sic> por para sa <palabra_cortada/> pa' que Narnia quede libre // y llega un príncipe nuevo que es el príncipe nuevo de Narnia que a <palabra_cortada/> / pa' que Narnia quede libre // y salen los mismos personajes / eso es lo que más me / llamó la atención / porque sabes que siempre / la segunda parte siempre cambian los que si algunos personajes y eso / ¿no? / ellos tra <palabra_cortada/> / la Narnia la hicieron los mismos que hicieron la uno //

E2: ¿y qué otra película así te gusta? / ¿cuál es tu película favorita de todas las que has visto? /

I: de todas las que / Titanic y Armageddon / porque esas no me canso de verlas // Titanic con Leonardo Di Caprio y Armageddon con Will Smith // aunque es triste y eso pero me llama más / me llama siempre <vacilación/> / esas películas son las favoritas mías //

E2: ¡ya! /

E1: ¿y como es Titanic? /

I: Titanic / eeh no / que el chamo / eeh / Leonardo se enamora de / de una muchacha / y as <palabra_cortada/> / y el barco / cuando la tragedia del barco se hunde / porque la familia no está de acuerdo con él / aunque él se hace pasar que es y que tiene real / y la / y la dibuja a ella / hasta / y él se muere al final porque el barco se hunde / él sa <palabra_cortada/> / ella se salva / pero él no porque él como que vive dentro del agua conge-

lada porque sabes que el barco choca con una piedra de / de puro hielo // eso es lo que / y Armageddon / porque ellos van a salvar al mundo / al mundo entero / que tienen que poner / una / un meteorito / ay no me acuerdo / una broma ahí para que no explote la Tierra / y / y / entonces / como la máquina y eso no entra / eeh / eeh / Will Smith se explota / le toca al / al yer <palabra_cortada/> / al que es novio de la hija / pero él salva para que el chamo se quede con su hija y él se muere // él da la vida por todo el país / pues por todo el mundo /

E1: ¡aah! pero sí te gustan las películas / ¿no? /

I: no sí más que todo veo esas pero que / yo digo que sentarme en mi <énfasis> casa </énfasis> a verlas <tiempo = "40:00"/> / en el <siglas = [dividí]> DVD </siglas> y eso no me llama la atención / aunque Titanic y eso la tengo ahorita en <siglas = [dividí]> DVD </siglas> / esa sí no / esa si la veo así pero más que todo <sic> me </sic> prefiero el cine / que verla en un televisor porque / hay unas películas así que sin <siglas = [dividí]> DVD </siglas> / las propagandas y eso ¡no! // entonces / <vacilación/> tampoco soy no me gustan las novelas y eso /

E1: ¡ay! y ya te iba a preguntar /¿y te gustan las novelas? / <risas = "todos"/>

I: <entre_risas> no </entre_risas> // no me gustan las novelas / yo lo que / cuando estoy en mi casa así en las taldes / antes de subir a estu <palabra_cortada/> / subir a estudiar / me acuesto a dormir cuando estoy así me acuesto a dormir / no me gusta ver novelas /

E1: aah okey /

E2: o sea / que no ves televisión /

I: ¡no! / prefiero la música como te dije a ti <transcripción_dudosa> esto es así </transcripción_dudosa> para ayudar a mi mamá a limpiar la casa prendo el radio / prendo el equipo pues /

E2: ¿y qué tipo de música te gusta escuchar? /

I: más que todo la salsa o sea / dentro de la salsa ahí no puedo escoger porque me gusta salsa vieja / salsa romántica / salsa erótica / todas las salsas / <risas = "I"/>

E1: salsa bechamel / salsa de tomate / <risas = "todos"/>

I: y la música que sí no soporto / que si<alargamiento/> la tradicional / la llanera / el joropo / esa sí no me gusta /

E1: ¿no te gusta? /

I: no me gusta para nada /

E1: aah / entonces / a ti no te gusta <énfasis> nada </énfasis> del llano / no te gusta

I: no / no me gusta /

E1: <entre_risas> <ininteligible/> del llano <ininteligible/> </entre_risas> /

I: no me gusta el joropo la llanera / no me gusta // lo mío es la salsa y algunos vallenatos y y unos merengues así pero más que todo / la salsa / y las canciones en inglés también me gustan / aunque no las entiendo pero me llama la a <palabra_cortada/> / <risas = "E1"/> me gusta como suenan eso es /
E1: aah okey / ¿y el reggaetón? /
I: ¡no! /
E1: tampoco /
I: algunas canciones / que son como algunas canciones que son como las más románticas / algo así / como las que son más balada y eso / pero no me llama la atención el reggaetón // son pocas las canciones que me gustan de / y de <vacilación/> del reggaetón las más canciones que yo escucho de Wisin y Yandel // me gustan es son algunas //
E1: okey // ¿y cuando vas al cine vas sola?
I: no / con mis amigas // a veces que mi hermanita / <cita> vamos pa' el cine </cita> / <cita> vamos / pues </cita> / así con mi hermana /
E2: amigos de /
I: pero más que todo mis amigas /
E2: amigos de allí de de la <ininteligible/> /
I: sí de los que estudian conmigo / de mis amigos así por fuera así / nos reuna <palabra_cortada/> <cita> vamos pa' el cine // vamos a comer helado </cita> / así <palabra_cortada/> todo eso
E1: mm ¿y a cuál cine te gusta ir o a cuál cine vas más a menudo? /
I: yo al ci <palabra_cortada/> iba / más que todo iba era pa'<alargamiento/> / Concresa /
E1: aha/
I: pero ahora como abrieron el cen <palabra_cortada/> / está el centro comercial ese de Pas <palabra_cortada/> eeh <vacilación/> eeh/ así el del Paseo ahí en El Hatillo / vamos ahí / está ahí mismo / uno sale y están los carritos ahí /
E1: qué bueno
I: porque otro problema donde yo vivo / cuesta los carros / entonces / tenemos que ir como a la función de las cuatro que o función así de las seis que si / hasta las nueve / porque los carros prácticamente trabajan hasta las nueve de la noche / porque para las nueve no hay carro /
E1: ¿qué tal? /
I: luego para <vacilación/> / si uno sale tarde hay que llamar a mi papá<alargamiento/> / a mis primos / a mis hermanos pa' que nos vengan a buscar o pagar un taxi // entonces / los taxis hay unos que / más que todo los que trabajan ahí en El Hatillo / eeh son <vacilación/> eeh si<alargamiento/> con / tienen su propia clientela tienes que esperar que

pase uno de los que están a pa' otro lado a ver /
E1: ¿qué tal? // no sé / ¿y qué otra cosa hay así? / mmm ¿y tus hermanitos cómo se portan? /
I: bueno / esos sí son tremendos /
E1: ¿sí? /
I: son tremendos // se la pasan es peleando / todos los eeh los dos pequeños /
E1: aha /
I: <vacilación/> los dos pequeños / entonces / si uno / se molesta <cita> ¡no! esto es mío </cita> / <cita> ¡no! este juguete es mío </cita> / entonces / mi mamá dice <cita> mejor comprarles las cosas iguales pa' que no peleen </cita> // <cita> ¡no! yo quiero esto </cita> / <cita> ¡no! yo quiero el otro </cita> // por ejemplo se la pasan peleando / agarran / <cita> ¡no! tú no vas a dormir en mi cuarto </cita> / <cita> ¡no! salte de mi cuarto </cita> // <cita> ¡no! yo quiero esta comiquita </cita> / <cita> ¡no! yo quiera es esta </cita> / entonces / como / si le / vamos a <término> DirecTV </término><ininteligible/> en la sala <ininteligible/> / entonces / se la pasan peleando / no / porque quiere ver este canal no / este quiere ver el otro / <risas = "I"/>
E1: ¿qué tal? / y en<alargamiento/> / y el / y el / ¿me dijiste que tienes uno de quince? /
I: sí /
E1: ¿y ese cómo se porta? /
I: se porta bien // le más / porque no le gusta estudiar casi /
E1: aha/
I: le gusta es puro / eeh / porque a él le gusta pu <palabra_cortada/> / más que todo es el deporte /
E1: aha /
I: él sí juega es / se pasa en el liceo jugando básquet / fútbol / futbolito / béisbol / softball / se va pa' el trabajo de mi papá a practicar ahí en las canchas deportivas que hay / él es <vacilación/> / lo que es él es el deporte /
E1: okey /
I: a él le gusta puro deporte /
E1: mmm
E2: ¿y a ti te gusta practicar algún deporte? /
I: ¡no! <silencio/> no me llama la atención // antes jugaba kickingball pero / cuando era más pequeñas / pues / no me llama la atención así /
E2: ¿y de la así en la en en? /
I: bueno / los juegos se soft <palabra_cortada/> / de béisbol y eso que / yo voy a verlos cuando mis / mis primos y eso van a jugar que yo voy

a verlos así // que ellos dicen / <cita> vayan a hacer barra / muchachas </cita> / entonces / nosotros nos vamos a ayu <palabra_cortada/> / a apoyarlos a ellos /

E1: a hacerles barra /

I: igual cuando / como mi papá<alargamiento/> trabaja en la Simón Bolívar /

E1: aha/

I: ahí / a todos los trabajadores tienen que <tiempo = "45:00"/> anotarse en un equipo y jugar /

E1: uhu /

I: porque de se lo pide la / en la empresa /

E1: uhu //

I: entonces / ellos van a <transcripción_dudosa> abrir </transcripción_dudosa> también voy a ver el equipo de mi papá y eso /

E1: mmm okey /

E2: okey /

E2: ¡ay! / D / ¡mil gracias! /

I: de nada /

E1: por esta entrevista / gracias por haber venido gracias por ayudarnos / <risas = "todos"/> mil gracias de verdad /

FIN

## CARA_M11_011

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 31 años, mujer; estudios de primaria concluida; auxiliar de créditos y cobranzas en una entidad bancaria. — Grabado en DSS, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, trabajo, anécdotas.

E1: estamos diecisiete de julio vamos a entrevistar la señorita F / ¿cómo estás F? /
I: chévere /
E1: ¿F / me puedes contar un poco de de de tu niñez / de tu infancia? /
I: <énfasis> bueno </énfasis> / una que me <énfasis> encantaba </énfasis> verme en el espejo porque yo tenía siempre el cabello corto /
E1: aha / /
I: y yo soñaba con tener el cabello largo /
E1: aha / /
I: entonces / me miraba en el espejo / me colocaba un paño o un pañal y no hacía más nada que movérmelo / amarrármelo / y todo eso / porque era un sueño yo tener el cabello largo /
E1: aha / /
I: este / la otra / bueno / que mi mamá me dejaba / para que yo barriera y barría pero lanzaba la / la basura para debajo del fregador / <risas = "E2"/> cuando mi mamá llegaba salía <énfasis> corriendo </énfasis> a / a buscar pero ya no me daba tiempo porque ya / ya era porque tenía la correa en la mano / <risas = "E1"/> y todos los días me pegaban justamente por eso / <risas = "aspiración"/> le decía a mi hermana / que le dijera a mi mamá que sí comíamos / pero <énfasis> mentira </énfasis> no comíamos / sino que no nos daba tiempo porque me paraba muy tarde
E1: aha / /
I: y mi hermana comía demasiado y se lo pasaba / este / <cita> tengo hambre </cita> / y yo / <cita> ya va ahorita me paro </cita> / pero me paraba a las diez de la mañana corriendo a bañarme y a vestirme y no almorzábamos /
E1: ¡aah! /
I: entonces / como mi mamá siempre me dejaba comida de la <énfasis> noche </énfasis>
E1: uhum /
I: para la mañana / entonces / justamente un día me pasó en que no / no / mi mamá no dejó ese tipo de comida sino que hizo otra / y yo le digo

a mi hermana / <cita> si mi mamá te pregunta comimos carne molida con pasta y plátano porque eso fue los que nos dejó </cita> / cuando llegamos mi mamá le dice a mi hermana que sí habíamos comido eso / no / <cita> ¿qué comieron? </cita> y mi hermana le dice / <cita> ¿cómo tú vas a comer eso? / ¿ah? / ¡si yo no dejé eso embustera! </cita> / y me pegaron a mí por eso /

E1: ¿qué tal? /

I: otra era que le quitaba la merienda a mi hermana / y / entonces / yo compraba lo mejor para mí y a mi hermana le llevaba una galletica o cualquier tontería para el salón porque estudiábamos en el mismo colegio / y / bueno / eh / ese tipo de cosas / ya después cuando estaba más grande / ya lo que quería ir para las fiestas y como a mi prima le daban permiso y a mí no / entonces / mi mamá trataba cuando ella veía que yo limpiaba mucho la casa / entonces / empezaba / este / <cita> ¡me huele a fiesta! </cita> / porque ya ella veía que yo estaba limpiando todo / y me venían a sacar permiso y mi mamá / <cita> ¡ni que venga papá Dios! </cita> / <risas = "E1"/> <cita> ¡aquí no sale nadie! </cita> / entonces / justamente las fiestas las hacían / detrás de donde yo vivía /

E1: aha / /

I: entonces / yo dormía en una litera y mi casa era de techo / entonces / ese zinc / este / daba a / a la casa / al patio de la casa de la fiesta / entonces / los muchachos / <cita> ¡cónchale / F / no viniste! </cita> / que yo <énfasis> sentía </énfasis> que me quería salir por el techo / mi mamá no me daba permiso

E1: a aha / /

I: y si me daba // este / entonces / ya a las doce de la noche / cuando la fiesta se estaba poniendo buena / entonces / me decía / <cita> ¡F.! </cita> / y yo / <cita> ¡a y Dios mío! </cita> / me tenía que ir a dormir /

E1: aha /

I: pero de esas anécdotas así que tengo esas // esas son las que tengo /

E1: y solamente eras / ¿tú tienes una sola hermana? /

I: bueno / en ese momento sí /

E1: aha / /

I: <vacilación/> actualmente tengo / una por parte de mi papá // pero nunca tuve infancia con ella / siempre nos criamos si per <palabra_cortada/> / de / perdón / diferente / y tengo una que tiene siete años que tampoco está<alargamiento/> / está con mi mamá /

E1: ah ok /

I: ¿ves? / pero con ella anécdota anécdota / ¡otra cosa! / yo tenía un noviecito y entonces / mi hermana ya sabía la cosa / entonces / yo me iba pa'

la bodega a verme con el novio / y mi hermana iba y me decía / <cita> <énfasis> te llama mi mamá </énfasis> </cita> / y yo iba y mi mamá me decía / <cita> yo no te estoy llamando </cita> / o le decía a mi novio <cita> si no me brindas un chocolate le <énfasis> digo </énfasis> a mi mamá que que tú tienes un novio </cita> / entonces / le brindábamos el chocolate / se iba / se le acababa y volvía a venir / <cita> ¡si no me bridas una chupeta! </cita> / entonces / no me dejaba na da porque / <risas = "E1"/> nos íbamos para la / una vez me dieron permiso pa' ir pa' la pla ya / con unas primas / y él fue / entonces / mi mamá en ese entonces me dio / cincuenta mil bolívares / que eran veinticinco pa' ella y veinticinco pa' mí y era <énfasis> plata </énfasis> /

E1: eso era / era un realero /

I: y ella se ponía / <cita> ¿cuánto me queda? / ¡cuidado tú le pagas el pasaje! / ¡yo gasté un me <palabra_cortada/> / un helado / me debes esto! </cita> / ¡y me hacía pasar tantas penas! / ella me hizo pasar muchísimas penas / mu<alargamiento/>chas muchas muchas penas cuando estábamos de niñas / pero / ¡bueno! // eso es lo que lo / que te puedo contar /

E1: ¿y siempre eran tu mamá / tu papá y / tu hermana o tu papá se fue? /

I: no siempre éramos nosotros / de hecho viajábamos mucho a / a Boca de Uchire /

E1: aha /

I: nos quedábamos como quince días por allá<alargamiento/> / porque el jefe de mi papá tenía una casa por allá y siempre / le daba la llave y nosotros íbamos y nos quedábamos allá por quince días y eso / <énfasis> pero </énfasis> al tener yo los doce años mi papá y mi mamá se separaron / entonces / mi mamá agarró por su lado y nosotras nos quedamos con con<alargamiento/> / mi papá / hasta que yo tenía los quince años que ya busqué otra vez a mi mamá<alargamiento/> y por eso es una de las cosa que tampoco seguí los estudios / me bloqueé / y / entonces / después di a luz me / este / me enamoré / después tuve a mis hijos y / bueno / así se fue una rutina en la casa / compartiendo con los niños y esto y / así fue que / ¿qué otra cosa quiere saber? /

E1: ¿y los niños cuánto niños tienes? /

I: tengo cuatro /

E1: ¡cuatro! ¡ah! / ¿y qué tal <tiempo = "05:00"/> la experiencia de ser madre? /

I: bueno / no es fácil y más cuando una persona de repente te pregunta / este / <cita> ¿mira / y cuántos niños tienes tú? </cita> / ya ahorita lo lo asimilé pero antes me pegaba / <cita> ¿cuántos niños tienes? </cita> / <cita> no tengo tres tengo cuatro </cita> <cita> ¡ah! / ¡muchacha y tú no ves televisión! <risas = "E1"/> y no sé qué </cita> / y / entonces / eso me hacía sentir

como que como que <cita> ¡cónchale será que cometí un error! </cita> /
E1: aha / /
I: ¿ves? / lo veía como que era un error / como que <cita> cónchale no debí haber tenido tantos niños </cita> / pero / ¡bueno! / ya después que los tenía / hoy en día no / me siento orgullosa de mis hijos el mayor tiene va a cumplir catorce años /
E1: ¿qué tal? /
I: pasó para tercer año / el segundo va cumplir doce / y pasó para sexto grado / y la otra niña va cumplir nueve / y pasó para tercer grado / y la pequeña que tiene cuatro años que está en el maternal / pero ya no me siento así / ya no me siento como / y ahorita / bueno / tengo pensado ponerme a estudia r y bueno / sacar mi bachillerato /
E1: claro / / pero es chévere tener niños / los niños son una bendición /
I: sí pero en ese momento / es como / como fuerte / porque yo tenía mis <palabra_cortada/> /cuando justamente tenía mis tres niños / no me fue bien con el papá de ellos / me tuve que separar / tuve que buscar ayuda de mi familia / ¿ves? / entonces / ese tipo de cosas te ponen así como que / como que si de repente en ese momento yo maduré / y me di cuenta de que ¡cónchale! si yo tuviera esta mentalidad de ahora / no hubiese hecho todo lo que / lo que ya había pasado / tal vez ahorita fuera una profesional / hubiese / y hoy en día me di cuenta y digo / <cita> bueno / si<alargamiento/> / si aquella lo hace / ¿por qué yo no lo puedo hacer? </cita> /
E1: claro
I: entonces / ahorita mi<alargamiento/> mi meta / es superarme / aunque tenga cuarenta años pero yo voy / a superarme / lo más que pueda /
E1: no y además tú tienes / estás joven / y además / tienes la ventaja de que / puedes / ¿cómo es? / sales con tu hijos <cita> ¡esa es la hermana mayor! </cita> / una hermana <risas = "E1"/> mayor /
I: bueno / ¡sí sí sí! y le dicen / <risas = "E1"/> a veces le dicen / <cita> ¡mira / <sic> cuñao </sic> </cita> / por lo menos mi hijo se molesta / <cita> ¡ay y que <sic> cuñao </sic> </cita> /ese no / ellos siempre se molestan / o de repente me había <sic> tocao </sic> que a veces salía con ellos para el parque o algo / y no le cobraban las entradas / los tiques /
E1: aha / /
I: <cita> mira / ¿esa es tu mamá? / pero <énfasis> cónchale </énfasis> a mí me gustaría tener una mamá así </cita> / <risas = "E2, E1"/> y no sé qué / todo el tiempo / de hecho ahorita donde estoy trabajando /
E1: aha / /
I: tengo un mes / un mes y unos días / ahorita el dieciséis cumplí / ayer cumplí un mes /

E1: ah ok /
I: y nadie creía que esos son mis hijos / de hecho la fiesta del día niño la van a celebrar el veintiséis / en<alargamiento/> el parque de Bimbolandia / de la empresa / y yo les dije / <cita> yo los voy a llevar a todos para que vean </cita> / <cita> ¡que no te creemos! / trae las partidas de nacimiento / porque es que ¡no ! tú te ves muy chama pa' tener hi <palabra_cortada/> </cita> / y si ven a mi hijo que es más grande que yo <risas = "E1"/> / el grande / entonces / yo digo que / tienen que conocerlo para que lo crean / pero yo antes me sentía / ¡claro! / tal vez no lo decía / pero yo me sentía malísimo malísimo / cuando yo veía que alguien me decía que tenía muchos hijos / yo decía / <cita> ¿será que cometí un error? / ¡ah! / ¿por qué yo me puse a estar teniendo tantos niños y no sé qué? </cita> / pero / ¡bueno! / hoy en día no me sien <palabra_cortada/> / no me arrepiento / además que son unos niño de muy buena conducta / de hecho el niño / el que pasó para / para quint <palabra_cortada/> / perdón para sexto grado / la maestra le hizo un reconocimiento por ser / este / buen / buen alumno / pues / además de eso un niño que / que no da que hacer en el salón / la maestra me dice / <cita> tiene muy buen comportamiento </cita> / le regalaron un reloj / este / el cupo de la / yo tengo los niños separados de colegio /
E1: mm okey / /
I: uno estudia en un sitio en la misma urbanización y el <sic> otra </sic> / la otra estudia en otro / entonces / yo estoy buscando el cupo / de la niña / en el mismo colegio del niño que es todo el día / porque aquella tengo que pagarle transporte / el colegio realmente <énfasis> no me gusta </énfasis> / el colegio donde está la niña / entonces / la directora me dijo que yo como representante y el niño por / por lo que ha dado en el colegio que yo me merezco el cupo / donde ahí no entra cualquier niño a ese colegio
E1: ¿qué tal? /
I: además que es muy pequeño /
E1: uhum /
I: porque tiene / dos salones por / por grados nada más / ¿ves? / es muy pequeño / la directora exige mucho / mu <palabra_cortada/> / buena conducta / y ella ve que los representantes colaboren con el colegio / de hecho / pidieron una colaboración para que el niño / para que pintaran los salones / y del salón de mi hijo la única que fue a pintar el salón fui yo /
E1: ¿qué tal? /
I: y ahí me tocó pintar todo el salón / y me dijeron / <cita> no / bueno / pero si quiere pinta una pared porque / porque vienen los otros </cita> / yo digo / <cita> ¡no! / ¡chévere! / yo la pinto toda </cita> / y la pinté / y cuando me piden cualquier colaboración / bueno / ahorita a lo mejor

va ser un poco complicado porque antes yo no trabajaba y ahorita sí /
E1: claro /
I: no puedo colaborar como colaboraba antes / pero / entonces / la maestra me dijo del niño / <cita> no / mira / nadie mejor que tú se merece ese cupo </cita> / entonces / si la niña me empieza ahí / bueno / imagínate eso es cheverísimo /
E1: claro / tienes los dos niños en el mismo colegio
I: claro y también estoy peleando otro cupo en la misma urbanización pero para el preescolar / para la niña /
E1: para la bebé /
I: <tiempo = "10:00"/> sí / porque así me quedan todos juntos y no tengo / yo tengo que pagar transporte / de la niña y tengo que pagar tareas dirigidas / tengo que pagarle que estoy ahorita // bueno / como quien dice solvente porque me o paga el cole / el mm
E1: el el / el trabajo /
I: sí<alargamiento/> ellos me paga la / la guardería de la niña / hasta los cinco años / ¿ves? / de hecho tengo / por el sindicato / que fíjate / ya me / me empezaron a cobrar sindicato fue <énfasis> </énfasis> eh / ¿qué? / no tengo ni<alargamiento/> / ni<alargamiento/> / ni dos semana que /
E1: ¡no! ¡cheverísimo! /
I: claro / dos quincenas / pues /
E1: aha / /
I: que uno paga el / el sindicato / y ya me van a dar los reales de los útiles / o sea / no es mucho setenta / por cada niño de / por lista /
E1: aha /
I: ¿ves? / pero en ese trabajo tengo bastantes beneficios / y además la oportunidad que me dieron / porque para no ser bachiller / para no tener ningún / como quien dice / ningún curso de nada porque yo no sabía ni prender una computadora /
E1: ¿qué tal? /
I: ¡nada! / y yo cuando entré que vi todo ese poco de chicas ahí con como que rin rin ra ra ra / yo decía / <cita> ¡Dios mío! / cuando a mí pongan una computadora </cita> / tenía muchísimo miedo / pero yo decía / <cita> ¡yo voy a poder! / yo voy a poder </cita> / y me la colocaron y de una vez eso sí / agarré una agenda y empecé / <cita> aha / y esto </cita> / y hasta dibujaba / dibujaba donde me iba a meter paso por paso / cuántos clic le iba dar / todo / todo / yo hice todo / y cada vez que me decían / porque me / hay una que me pone / muchas pruebas /
E1: ¿una de tus jefas? /
I: no es jefa / ella es empleada /

E1: aha / /
I: pero / pero / me me / no sé si fue que la mandaron a que ella / <cita> mira // ponte ahí </cita> / ¿no? /
E1: aha / /
I: entonces / hoy por lo menos yo estaba / archivando / algo por correlativo /
E1: aha / /
I: por códigos / ¿no? /
E1: aha / /
I: entonces / ella me dice / <cita> mira / le sacaste </cita> / llegó el / el cliente / y me pagó / cuando el cliente me paga / este / me pagó en cheque / yo conformé el cheque / y le hice / le puse su<alargamiento/> / su número de código / le puse su nombre al cheque y todo / entonces / ella me estaba observando / me dice / <cita> cuántas </cita> / normalmente los cheques devueltos vienen con nota de débito /
E1: aha / /
I: ¿ves? // entonces / ella me dice / <cita> cuando el cheque / ¿por qué tú vas a sacar tres copias a este cheque? </cita> / me dice ella /
E1: uhum //
I: eso fue un cheque devuelto que me llegó /
E1: okey / /
I: yo le dije / <cita> bueno / le saco tres copia </cita> / pero al principio me quedé así como que // en el aire /
E1: aha / /
I: y de una vez caí / porque si me que <palabra_cortada/> / yo le digo / <cita> bueno / le saco tres copias porque una / eh / ¡ah! porque no vino con nota de débito / y normalmente cuando no viene con nota de débito hay que sacarle tres copias </cita> / y / <cita> ¿para qué hay que sacarle esas tres copias? </cita> / me dice ella / y yo le digo <cita> bueno / una porque la tengo que archivar / en la carpeta de la señora G </cita> / le digo yo / <cita> la otra se la tengo que dar a Y para que le dé entrada en el sistema / y la otra yo la archivo por </cita> / entonces / ella me dice / <cita> y por / por orden correlativo </cita> le digo yo / y me dice // <cita> ¿pero por qué por número de factura o por orden correlativo o por qué? </cita> / yo le digo <cita> no / bueno / el correlativo lo saco / por el número de entrada que yo le doy al libro del cheque devuelto </cita> /
E1: uhum /
I: normalmente cuando a mí me llega un<alargamiento/> / un cheque devuelto / yo tengo un libro /
E1: aha /
I: donde está // donde yo tengo que <énfasis> relacionarlo </énfasis> ahí /

¿ve? / entonces / yo lo eh anoto / este / cheque del número tal / devuelto de tal / pero yo le doy el orden / por decirte novecien <palabra_cortada/> / novecientos noventa y dos / novecientos noventa y tres /

E1: ¡okey /! /

I: pero a medida de que si hoy me traen cinco cheques / y mañana me traen seis / yo no puedo darle la misma fecha / tengo que ponerle la fecha de hoy día / paso / resaltador y lo comienzo / ¿ve? / y así sucesivamente / entonces / yo le expliqué eso y ella me quedó dijo / <cita> ¡ah! / bueno / pero ¡estás bien! / ¡estás bien! </cita> / <risas = "E1"/> ¿ves? / pero si yo me quedo / imagínate tú / no tengo la experiencia / no pongo el interés / si yo me quedo ya por ahí me van / ¿ve?

E1: claro / fichando /

I: entonces / yo todo lo anoto / ¡todo todo! / de hecho / ella / hay una muchacha que ya está graduada y todo y ella me dice / <cita> mira / parece mentira pero yo preguntaba más que tú </cita> / y ella es licenciada / me dijo <cita> ¡yo preguntaba más que tú! </cita> / y me dijo / <cita> y tú captaste más rápido en todo </cita> / mira / y es <énfasis> mucha </énfasis> / mira / ahí hay cheques y que vienen y que de Ureña / Ureña es una fábrica que hace / pantalones /

E1: aha / /

I: entonces / tú tienes / y nada te identifica que esto es de Ureña / o sea / tú<alargamiento/> lo tienes que sacar por orden correlativo / esto / ¡ah! / te vienen facturas de todos lados / ¿ve? / de repente viene un cliente y te trae / cinco facturas /

E1: aha / /

I: con diferente / con diferentes / cada factura / tiene / su número de factura diferente / ¿verdad? / pero el mismo código del mismo cliente / porque es el mismo cliente que te está comprando / entonces / tú tienes que agarrar el cheque / de repente el cheque te lo hace por el monto general / de todas las facturas /

E1: aha /

I: tú a eso tienes que hacerle un detalle / porque yo no le puedo entregar el cheque / al señor / <cita> tome el cheque </cita> / porque él no sabe qué es lo que yo le estoy cancelando ahí /

E1: claro /

I: por lo menos a / al de / al de la caja / pues / el / yo no puedo <tiempo = "15:00"/> entregarle eso / entonces / tengo que hacer / un detalle / eso fue otra / un detalle que tengo que agarrar en la máquina / entonces / ponerle / fecha del día / colocarle / el número de factura / la cantidad de esa factura / después otra vez / en la cantidad / y después que

hago todo eso totalizo / después le doy / <énfasis> menos </énfasis> / el<alargamiento/> monto del cheque /

E1: aha /

I: y me tiene que dar cero coma cero cero / porque si ahí me faltan dos bolívares y todo / eso es un problema / y cuando un<alargamiento/> / cliente me trae varias facturas y no había puesto el monto del cheque / si yo saco la cuenta mal /

E1: aha / /

I: y el cheque / y el cheque el señor me lo hace por menos / yo tengo que pagarle esa plata / porque uno tiene / ¡claro! / porque uno tiene que sacar bien la cuenta de lo que / de lo que / pero yo en eso tenía experiencia porque yo trabajé en una peluquería atendiendo el perso <palabra_cortada/> / trabajaba con mucha plata / y trabajé en un local donde se trabajaba también con mucho dinero al mayor / donde se trabajaba con fotolito /

E1: aha / /

I: y / entonces / ese tipo de <sic> conta </sic> plata y todo / yo en eso tengo experiencia / entonces / ellas dicen que yo / aprendí / bueno / tanto así que nos dieron la oportunidad de / de hacer el curso para que yo aprendiera / yo lo iba hacer por fuera /

E1: aha / /

I: y ello / y yo en la mañana llego / yo le pedí la clave a todas / para meterse en el sistema / de <extranjero> display </extranjero> / hay nada más diez cupos / y ahí hay cantidades de empleados / entonces / ellos se pelean esos cupos / <cita> mira / ¿estás metida en <extranjero> display? </extranjero> / salte que es que yo tengo que hacer una cosa ahí </cita> / ¿ves? / entonces / el que llegue primero es el que agarra esos cupos /

E1: aha /

I: pero yo soy la primera que llega la empresa / aparte de / de los que abren / pues / yo soy la primera / entonces / toditas me dieron la clave / y eso me ha ayudado mucho / <cita> mira / esta es la clave de A / la clave de esta </cita> / entonces / yo me meto en <extranjero> display </extranjero> ay y las meto / que es mi departamento de crédito y cobranza /

E1: okey /

I: que somos seis / las demás / entonces / <cita> ¡cónchale pero ustedes no le dan chance a ninguna! </cita> entonces / <cita> bueno pero como le vamos a dar si ella llega primero ella se mete </cita> /

E1: claro /

I: yo me meto / le meto la clave a toditas y a todas / entonces / eso / además cuando ellas no están haciendo nada / que de repente está la cosa floja / <cita> mira / F / vente </cita> / ¡ah! y me ponen y me ponen /

<cita> métete en esto / mira / para hacer esto y esto y esto </cita> / entonces / ya cuando me trajeron el día que me trajeron la computadora yo tenía todo aquí /

E1: ¡ah! ¿qué tal? //

I: yo dije si me dicen / <cita> haz esto </cita> / y yo no lo sé / yo decía / <cita> no pero yo voy a poder / yo voy a poder </cita> /y no es nada que veía el jefe / que estaba ahí que me estaba dando la clave y todo / y yo / <cita> ¡ah! </cita> / yo anotando y / y / entonces / me decían / <cita> ¡no tengas miedo! </cita> / porque eso sí / allá me dan mucha seguridad

E1: aha /

I: <cita> aquí todas // aprendimos aquí </cita> / porque resulta que ellas están ahorita como nuevas /

E1: aha /

I: porque a ellas le cambiaron los sistemas /

E1: ¿qué tal?

I: ¿ve? / entonces / todas están que / la tesorera / cada rato le va a preguntar / <cita> ¡ay mira! / ¿y cómo hago pa' esto? / ¿y cómo hago pa' aquello? </cita> / porque como fue que cambiaron el sistema están perdidas toditas / ¿ve?

E2: eso tapa un poco todo / ¿no? /

I: ¿ve? / sí<alargamiento/> / y ellos dicen que / <cita> mira / de verdad </cita> / me dicen / <cita> mira lástima que tú no estudiaste </cita> / me dijo / porque tal ve <palabra_cortada/> tú tenías en tu mentalidad de que / yo tenía eso / <cita> ¡ay que yo soy muy bruta! / ¡es que yo soy muy bruta! </cita> / pero yo en sí le tengo miedo es al estudio /

E1: aha /

I: pero yo a la práctica no le tengo miedo //

E1: se nota <risas = "E1"/>

I: sí / yo / a mí me ponen hacer algo y yo lo aprendo / aunque no <sic> haiga </sic> estudiado nada yo lo aprendo / por eso es que yo dije / <cita> bueno / yo me voy a ir pa' / pa' allá ese </cita> / <cita> F tú no sabes nada </cita> / y yo se lo dije al de recursos humano / al gerente de recursos humanos / <cita> yo no tengo experiencia // pero yo vine para aprender / si usted me da la oportunidad yo aprendo </cita> / y así fue / tanto así que normalmente / yo entre ahí como <silencio/> yo / yo entre ahí<alargamiento/> / era como / contratada

E1: aha /

I: por seis meses / hay una chica que ya tiene un año / y ha / y ha firmado dos contratos /

E1: aha /

I: y su recibo de pago dice todavía / este / cargo momentáneo / y hoy / ella le estaba diciendo / <cita> ¡mira / vale! / pero van a tener que cambiarme eso / ya yo he firmado dos contrato aquí / no sé qué </cita> / y la jefa / de inmediato / que viene siendo mi supervisora / ella llama a recursos humanos y dicen / le dicen / <cita> no / eso tiene que pasar un memorándum al señor A </cita> / al gerente de de / de recursos humanos / y me dice / <cita> F / búscame tu recibo </cita> / ¡el mío no! / el mío sale cargo auxiliar de crédito y cobranzas / y ella y que / <cita> ¿qué ? / ¡es que yo te pego! / porque tú tienes un mes aquí </cita> / a mí me lo pusieron así / y el / y el gerente de recursos humanos y que es fuerte / y él pasa por un lado mío y me dice / <cita> ¿cómo está? </cita> / y él / lo que le dijo fue / <cita> a mí lo que me gustó de esa muchacha fue la sinceridad / que ella me dijo yo no sé nada pero tengo ganas de aprender // </cita> ¿ves?

E1: claro /

I: me dice / <cita> eso me gustó de ella </cita> / además que yo soy muy puntual / mi hijo hizo la primera comunión el viernes / y una de mi jefas me dijo / <cita> si necesitas ir anda </cita> / pero tú sabes que esas son conchitas de mango que a uno le lanzan /

E1: claro /

I: y yo la agarre en el aire / yo le dije / <cita> no / L / mira / este / yo sé que es algo importante <tiempo = "20:00"/> </cita> / le dije yo / <cita> pero realmente yo prefiero que me des permiso para irlos a inscribir / porque su papá va ir por mí / pues </cita> / <cita> ¡ah bueno / chévere! </cita> / eso se regó / y después esta semana llegaron y me dijeron / <cita> mira / F / muy inteligente </cita> / porque siendo otra / dice / <cita> bueno / sí yo me voy todo el día </cita> /

E1: claro

I: ahí hay una chica que empezó igual que yo / y ya hoy dijeron que no le iban a renovar el contrato /

E1: ¿qué tal? /

I: la muchacha faltó dos días / ya en un / en / en un mes /

E1: ¡en un mes! /

I: ha faltado dos días / ¿ves? / y eso ellos lo notan mucho / por eso fue que yo paré eso / y sin embargo / el<alargamiento/> // creo que fue el lu <palabra_cortada/> / el lunes / el mar <palabra_cortada/> /el viernes / perdón / a mí me tocó / el ju <palabra_cortada/> / el jueves / me tocó ir a buscar la boleta de mi hijo /

E1: aha / /

I: de la niña /

E1: aha / /

I: y yo le / a la hora del mediodía / porque ella estudia en la tarde / y yo me fui y agarré un moto taxi / fui al colegio / busqué mi boleta / y a la una y media ya yo estaba ahí / ¿ves? / y / entonces / ellas de repente ven / de hecho / uno de los jefe / no sé de qué departamento será /

E1: aha /

I: pero sé que llegó / alto muy elegante / él llegó y se me acercó / y llegó me dijo / me estaba hablando del pirsin ¿no? / entonces / llegó y me dijo / <cita> déjeme decirle que usted es mu <palabra_cortada/> / </cita> / él dijo un palabra que nadie le entendió / todo el mundo se quedó mirando así / y yo me le quede mirando / entonces / todo el mundo y que que / y las que le tienen confianza<cita> mira / pero ¿y qué eso? / porque nosotras no entendimos / </cita> / <cita> bueno / eso quiere decir que es una persona que se ve que está concentrada en lo que está haciendo / que ella se dedica a lo que está haciendo </cita> / porque yo ahí todo el mundo puede estar hablando porque estamos así / y yo esto y / y de repente yo estoy escuchando pero estoy <cita> ¡mi<alargamiento/>ra / niña! </cita> / porque / <cita> mira / niña / tal cosa </cita> / <cita> aha / dime </cita> / <cita> ya va pero es que no puedo hablar mucho porque me equivoco </cita> / ¿ves? / porque es que yo no tengo la experiencia que tiene ellas / ellas están en la computadora y están / <ruido = "I imita el sonido del tecleo"/> <cita> sí porque </cita> / yo no puedo hacer eso / ¿ve? /

E1: claro /

I: porque / entonces / voy a cometer muchos errores /

E1: claro /

I: ahora de repente cuando yo tenga tiempo que ya tenga mi experiencia yo hablo / si yo todavía en las teclas a veces se me pierden / <ruido = "I imita el sonido del tecleo"/> ¿ah? / <risas = "E2"/> ¿ve? / entonces / claro / ya escribo más rápido /

I: aha /

E1: y cuando no tengo nada que hacer me pongo a practicar / a escribir tonterías en la computado ra // en estos días me paso algo que no me podía salir de algún sitio

E1: ¡aha /!

I: y yo decía / <cita> ¿cómo hago? / ¿cómo hago? / porque yo no voy a preguntar algo consigo </cita> / y se me borraba volvía y me metía / pero esto me tiene que indicar / cuando vine a ver yo / <cita> ¡a y! </cita> /me alegré / yo dije / <cita> ¡viste que sí salí! </cita> / porque si pregunto nunca voy a aprender / ¿ves? / entonces / tengo que indagar indagar indagar en esa computadora / entonces / hoy cuando hice / hoy tu <palabra_cortada/> / tuve curso /

E1: aha /
I: porque normalmente esta no es mi ropa de / esto lo / lo utilizo yo cuando / así se llama la empresa /
E1: aha /
I: pero / está mal porque tiene que tener el <siglas = [rif]> RIF </siglas> aquí /
E1: ah exacto
I: y esto me lo coloco cuando tengo / cuando tengo el curso / normalmente tengo que ir de vestir /
E1: okey /
I: sí / de vestir / entonces // bueno / hoy cuando me tocó el curso / me meto y broma y el profesor me dijo / <cita> ¿pero tú estás segura que tú no tienes experiencia? </cita> / le dije / <cita> no / yo no sabía ni prender una computadora </cita> / bueno / hoy me metí / me inscribí / en la cuestión de / de internet para el banco / del Fondo /
E1: Fondo Común /
I: Fondo Común / sí / porque resulta que yo no había ido a cobrar y cuando fui a sacar la plata no tenía plata en el cajero //
E1: ¿qué tal? /
I: me sacaron la plata del cajero y no sé quién me la sacó / entonces / me metí<alargamiento/> / me consultaron y resulta fue / que fui a una pizzería el día domingo a las nueve de la noche /
E1: aha /
I: ¿ve? / fui / cuando fui a / <ruido = "chasquido boca"/> le / no lo hago yo / le dije a mi esposo y le di la clave /
I: aha /
E1: pero él / lo llamaron para / para mover el carro / y él estaba adentro / pasó la tarjeta él había pedido dos pizza / entonces / él dice / <cita> no yo pasé la tarjeta </cita> / pero la muchacha le dijo que y que era transacción inválida / entonces / él y que le dio el pa <palabra_cortada/> / según él y que le dio el papel pero él lo botó / y ella volvió a pasar / m <vacilación/> yo le digo / <cita> no / compra una sola pizza </cita> / una pizza grande cincuenta y siete mil bolívares / bueno / da la gran casualidad que ella pasó la tarjeta y marcó / y sacaron todos los reales / entonces / en el banco hoy me averiguaron por medio de internet y llamé y todo eso / que esas transacciones / toda esa plata me la sacaron en ese establecimiento esa misma hora ese mismo día /
E1: ¿qué tal? /
I: ¿ves? / entonces / yo mañana voy a ir para allá / porque en el banco me dijeron / <cita> nosotros te vamos a da <palabra_cortada/> </cita> /

no me lo traje hoy / tengo es el recibo nada más / porque / entonces / me dijeron / <cita> vas a ir para allá y ellos te van a dar / porque ellos tienen que tener soporte / de lo que ellos manejan ahí </cita> / me sa <palabra_cortada/> / la muchacha me sacó toda la plata / entonces / él me dice / <cita> ¡ella me la pidió dos veces y yo metí la clave! </cita> / <cita> pero y tú / pero tú tienes que estar pendiente </cita> / ahora no

E2: ¿pero no es clonada la tarjeta? /

I: ¿ah? / no / ¡no! / fue que ellos me retiraron la / o sea / la muchacha pasó la tarjeta /

E1: aha / / las veces que le dio la gana /

I: me imagino que dos veces / pero ella marcó<alargamiento/>

E2: ¿otro monto?

I: justamente / claro / y lo único que me quedó en la cuenta fueron veintinueve mil bolívares /

E1: ¿qué tal? /

I: entonces / hoy yo fui<alargamiento/> / porque hoy yo no llevé almuerzo / y le digo / <cita> ¡ay no! vamos pa' el cajero </cita> / porque yo / porque mi esposo me dice / <cita> ¿pero pa' qué vas a sacar esos reales? / ni que tú / deja esos realitos ahí que eso se te van </cita> / ¿ve? / <cita> ¿pa' qué tú vas a sacar eso / si tú en la casa no compras nada? </cita> / y yo digo / <cita> ¡ay! me provocó <sic> come </sic> </cita> / yo dije / <cita> no voy a llevar comida </cita> / entonces / <tiempo = "25:00"/> cuando vi yo dije / <cita> ¿qué es esto? / ¿y dónde está mi plata? </cita> / no yo no tenía plata <ruido = "chasquido boca"/> / yo dije / <cita> ¡bueno! / <risas = "E1"/> siempre sale un bobo a la calle </cita> / y no es primera vez que me pasa / a mí me han robado cantidades de veces / cantidades de veces me montaba en la camioneta y cuando veía a ve era porque tenía un atracador al lado / me puyaba <risas = "E1"/> y me quitaba los reales / o si no se montaba alguien a robar en la camioneta y me quitaban la plata / si no iba a cobrar un cheque al banco y cuando salía me hacían paquete chileno y me lo quitaban /

E1: ¿qué tal? /

I: sí<alargamiento/> / eh / sí<alargamiento/> yo tengo / un imán pa' eso / yo dije / <cita> ¡Dios mío! / <énfasis> el mes </énfasis> de trabajo y ya me empezaron a robar </cita> // <risas = "todos"/> ¡imagínate! / yo dije / <cita> no / vale / pa' la próxima / saco toda mi plata y la guardo en mi casa </cita> /

E1: en un / en un perol /

E2: en un colchón ahí <risas = "E2"/>

E1: sí<alargamiento/> <risas = "E1"/>

I: chico pero yo / ¡yo no sé! / ¡yo no sé! / ¡yo no sé qué tengo yo para eso! / yo dije <cita> pero es que parece </cita> / o sea / yo lo cuento y dirán / <cita> será que esta es parera porque ¿todo el tiempo le pasa lo mismo? / ¿mm? / todo el tiempo ella tiene / ella la roban </cita> / imagínate que alguien me fuera a cobrar y yo le digo / <cita> no me robaron </cita> / y siempre le hubiese dicho lo mismo /
E1: ¡claro! /
I: sí / bueno / me quitaron la plata / pero ya sé quién fue que se cobró esa plata / malo es cuando del cajero te la sacan y tú no sabes quién es /
E1: exactamente /
I: ¿ves? / pero no ya yo sé que fue ahí porque en el banco me dijeron / <cita> lo cobró el establecimiento / ahí mismo / hizo dos / dos </cita> /
E1: dos
E2: <ininteligible/> establecimiento
I: dos / aha / / pero aquel / por eso es que uno su tarjeta no se la puede dar a nadie / yo se la di porque venía tan cansada / de hecho le dije / <cita> ¡no voy a cocinar hoy! </cita> / y él no cargaba efectivo / <cita> ¡ay pasa mi tarjeta! / que ahí hay </cita> / entonces / me dice / <cita> ¡bájate tú! </cita> / yo le digo <cita> ¡no / no / pásala! </cita> / y además yo venía de una piscina y estaba en cholas / en chores / y no quería / entonces / él la pasó / tonto y lo mandaron a <ininteligible/> / a lo mejor hasta le dejó la tarjeta a la muchacha y salió corriendo a / ¡qué sé yo! / y marcó la clave / él dice que marcó la clave dos veces / porque la muchacha y que le dijo y que era transacción inválida / ahora el problema es que cuando yo va ya // tendría que <sic> habla </sic> con<alargamiento/> / como quien dice con el jefe de de / de la pizzería / y me dé la razón / pues / porque otras me dicen / <cita> no ellos no va a perder </cita> / ellos no va a decir / <cita> mira /ella me sacó esta plata </cita> / porque ella en sí en sí se cobró / trescientos ochenta y siete mil bolívares / ¿qué te parece? /
E1: ¿qué tal? /
I: sí /
E2: ¡guao! / se pasó /
I: se pasó / y la tarje <palabra_cortada/> / y la pizza costó cincuenta y siete / nada más / ¿qué te parece? /
E1: ¿y qué te dijeron los del banco el gerente? /
I: no ella me / yo hablé por teléfono / con un operador / pero yo me metí / me inscribí en la broma de internet y broma / y vi<alargamiento/> las transacciones que hacían y me coincidían los / los códigos / ¿no? / yo decía / <cita> ¡cónchale! / pero </cita> / entonces / las muchachas las compañeras me decían / <cita> F / pero ¿tú estás <énfasis> segura </

énfasis> que tú no sacaste esa plata? </cita> / yo digo / <cita> mira / sí yo la saqué y no me acuerdo yo voy pa' un psicólogo / porque estoy loca </cita> / le dije yo / <cita> porque no puede ser posible que yo no me acuerde que yo hice eso</cita> /

E1: claro /

I: ¿mm? / <cita> F pero a lo mejor compraste otra cosa </cita> le digo / <cita> ¡no compré nada! / ¡no compré nada! / lo único que yo compré / de esa plata / fue un enjuague que lo compré en la Estrella de Oro y pasé la tarjeta y tengo mi papelito de trece mil y tanto / entonces / yo / y lo otro fue / este / la pizza / yo no compré mas nada </cita> / porque ni siquie <palabra_cortada/> / yo no había sacado mi sueldo / yo no lo había sacado / yo dije / <cita> yo no voy a sacar el sueldo yo lo voy a dejar ahí </cita> /y a mí me depositaron el sábado / porque la quincena era el martes / ¿no? /

E1: uhum /

I: la quincena era el martes / pero ya el sábado ya yo tenía mi quincena / el viernes cuando yo salí nos dijeron / <cita> mira / ya tienen la quincena depositada </cita> / ¿ves? / y el sábado a mí me tocaba pagar el curso que estoy haciendo ahorita /

E1: uhum /

I: y yo el sábado no lo / no lo pagué ni siquiera con la tarjeta / porque como yo tenía noventa mil bolívares en efectivo / yo lo pagué / yo no pasé la tarjeta / yo pasé la tarjeta fue el domingo a las nueve y pico de la noche / ¿ve? /

E1: ¡ah! pero yo creo que esas te las ponen pa' el lunes / ¿no? / esas transacciones de los fines de semana

E2: ah sí /

I: bueno / entonces / me la pusieron para el día catorce /

E1: uhum /

I: ¿ve? / <sic> aparece </sic> las dos para el día catorce /

E1: claro /

E2: sí /

I: ¡bueno! / pero / entonces / el problema es / que yo tengo / el problema que yo tengo el / el papelito donde dice cincuenta y siete mil bolívares y la hora y todo / pero yo no tengo el de la transacción inválida que / supuestamente ella dice que era inválida /

E1: ¡aha /! /

I: pero / entonces / por qué ella hizo / si eran dos pizzas grande / ¿cuánto puede costar una pizza grande? / si nosotros llevamos la pizza grande cincuenta y siete / cómo ella va a <sic> vení </sic> y va <sic> comprá </

sic> / va a <sic> pedí </sic> una pizza / ¿ve? /
E1: mm claro /
I: entonces / bueno / mañana / mañana yo voy a ir para allá / yo voy a ir bien sea por perder o pa' ver / y si no me lo va a tener que pagar él / porque nadie lo manda a él de tonto / <risas = "I"/> ¡claro! / porque él era el que tenía que estar pendiente / yo le di la tarjeta confiando /
E1: claro / /
I: ¿mm? / ¡cómo va a venir y me va a decir que / que le hicieron dos! / yo lo llamo hoy / y otra cosa / normalmente cuando uno le dan el papelito /
E1: aha / /
I: uno firma / ¿verdad que sí? /
E1: aha /
I: o le piden un número de teléfono y la cédula / a él no le dijeron que pusiera nada de eso // ¿ve? / él no anotó nada / yo no sé qué tipo / de cuestión era eso / lo cierto es que mi tarjeta no se la doy <énfasis> a más nadie </énfasis> /
E1: ¿y qué establecimiento fue ese? / <risas = "E1"/> es pa' no ir <risas = "todos"/>
I: eso fue en El Paraíso / <tiempo = "30:00"/> /
E1: ¡ah okey!
I: en El Paraíso fue de una pizzería / pero yo nada más por ganas de / de comer pizza / pero son unos pasados / primera vez que yo veo una cosa así / yo nunca había visto eso de que uno pasaba una tarjeta y se la pasaban / se la raspaban dos veces y le quitaban toda la plata / ¿mm? /
E1: la gente cada día a ha <palabra_cortada/> / se / se / se <énfasis> <sic> perfeccionan </sic> </énfasis> pa' robarle a uno /
I: ¡sí! ¡sí! / y yo / mm / bueno / tanto / yo soy tan salada que hasta en el metro / la otra vez iba subiendo las escaleras del metro /
E1: aha / /
I: <ruido = "aspiración nariz"/> / las que iban de subida y veo que la gente se está devolviendo / pero así / ta ta ta ta ta / y todo el mundo cayéndose / y yo iba <énfasis> empezando </énfasis> la escalera / yo salí corriendo y me metí para una tienda / y cerré la puerta de la tienda y dejé a la dueña de la tienda afuera / <risas = "E2"/>
E1: <entre_risas> ¿qué ? </entre_risas> /
I: y ella me decía / <cita> empuja </cita> /y yo / <cita> ¡no ! / ¡no ! </cita> / pues / yo tenía mucho miedo / porque yo pensaba que era que estaban matando / y era que estaba robando una señora en las escaleras /
E1: ¡no puedo creer! /
I: sí / entonces / yo me asusté tanto que yo me metí pa' la tienda / ¿ve?

/ y yo no dejaba entrar / <cita> ¡pero es que yo soy la dueña! </cita> / <cita> no sé pero pa' acá no va entrar </cita> / y yo le dejaba entrar / y después / claro / eh / yo la crisis del momento / después nos empezamos a reí<alargamiento/>r y a reí<alargamiento/>r y a reír / una vez también iba con<alargamiento/> / con un amigo / íbamos para Sabana Grande /

E1: aha / /

I: y / entonces / da la gran casualidad / que nosotros íbamos conversando y conversando / y no nos dimos cuenta que había una persona que estaba robando la camioneta / en una de esa / la persona que estaba robando / le puso el trasero / en el hombro / a él / como pa' <sic> quitale </sic> al otro y le dice / <cita> ¡bueno / chamo / ¿y entonces? </cita> / <cita> ¡ya pues! </cita> / cuando él así / la señora le hace seña como que está robando / robaron a todo el mundo y a nosotros no / ¡a todo el mundo lo robaron! / y a nosotros no / por / nosotros nos bajamos y nos sentamos en Sabana Grande a comer helados / y con <palabra_cortada/> / teníamos como quince minutos de estar ahí / pasaron los que habían robado la camioneta / y él dice / <cita> mira / ¿tú te imaginas que me hubiesen robado? / tuvieran llevando pata <palabra_cortada/> y kung-fu aquí </cita> / dice él / <risas = "todos"/> <cita> ¡es que ya le hubiese <sic> dao </sic> una / una pela! </cita> / entonces / esa fue la única / vez porque la otra vez hasta el treinta un / un treinta y uno de diciembre / yo estaba en ese entonces madre soltera /

E1: ya se <ininteligible/> / ¡aha! /

I: y venía de comprar / este / los zapatos y la ropa de / la ropa de la niña / y / entonces / da la gran casualidad que se montan unos muchachos a / a atracar y me quitaron los zapatos y la ropa de / de los muchachos / y me que <palabra_cortada/> / no se pudieron vestir porque ese día era treinta y uno de diciembre a la seis de la tarde / dónde le podía comprar algo / no / no podía comprar el treinta y uno a las seis de la tarde ¿qué le podía comprar? / total que ese día buscando <énfasis> qué le ponía </énfasis> / porque me robaron en la camioneta la ro <palabra_cortada/> los zapatos y la ropa de del niño /

E1: ¡qué abusadores! / ¡malandros! /

I: sí<alargamiento/> / yo por eso es que yo ando con cuatro ojos / y si me monto en una camioneta y veo una gente <sic> media </sic> fea me bajo / prefiero pagar el pasaje dos veces / aunque ahorita ni feo ni bonito / uno no debe confiar en nadie /

E1: ¡en nadie! / sí /

I: sí ahorita /

E1: ni en las viejas ni en las embarazadas en nadie <risas = "E1"/>

E2: sí<alargamiento/> /
I: no / bueno / bueno // cuando yo trabajé en la peluquería / no te estoy diciendo que es una anécdota de robo ¡impresionante! / cuando yo estaba montada / perdón / cuando yo estaba trabajando en la peluquería / un día me dio
E1: aha /
I: por ir al/ a la avenida el Cementerio a comprar algo /
E1: aha /
I: mira / parece mentira / yo me metí la plata en mi casa / porque si fue que yo la saqué de un cajero digo / <cita> cónchale </cita> / me la metí en el bolsillo en mi <énfasis> casa </énfasis> / un poquito aquí <sic> alante </sic> y otro aquí atrás / llevaba un pantalón y una un suéter más o menos lar <palabra_cortada/> / largo que no se me veía / me monto en la camioneta / antes que yo me montara / se montó un señor / y el señor no me dejaba como pasar / así como cuando la gente está indecisa y no encuentra en qué montase / en qué puesto
E1: uhum /
I: y yo / <cita> ¡señor! pero </cita> / el señor se ha volteado y me quedó así de frente / y se ha agachado y me ha agarrado aquí abajo el / en la batata y empezó / <cita> ¡ah / ah! </cita> / y a botar espuma // claro / para yo entretenerme mientras el otro me jurungaba los bolsillos // pero yo no me había dado cuenta / y no me robaron fue / porque el señor / uno que estaba <sic> alante </sic> / <cita> ¡mi<alargamiento/>ra! / ¡lo que te quieren es robar! </cita> / y yo me volví como loca / le di una patada a ese señor por / por/ por la quijada / y el hombre me empujó y salió / chica / y yo me bajé de esa camioneta a arrancar a correr detrás de ese hombre sin saber / <risas = "E1"/> y yo cruzando la calle / bueno / total que se me fue / y no lo pude a agarrar / pero no me pudo robar porque el otro le dijo / <cita> mi<alargamiento/>ra te quie <palabra_cortada/> / lo que te quieren es robar </cita> / pero el hombre botaba así espuma y todo / de <vacilación / lo que me querían era robar /
E1: ¿qué tal? //
I: una vez también salí de // del mmm / creo que fue del Banco Mercantil / no no a <palabra_cortada/> / no me acuerdo muy bien / eso fue en Bellas Artes / fui con una compañera de trabajo a cobrar / y las dos nos metimos la plata cada una en su bolsillo / tú puedes creer que nosotras veníamos conversado y ella dice que ella a cada rato se tocaba / cuando llegamos a / al trabajo / en eso yo trabajaba en Adriática de Seguros pero por medio de la Fuller /
E1: aha /

I: cuando llegamos ella tenía era en el bolsillo un poco de papel periódico /
E1: ¿qué tal? /
I: ¿cómo le sacaron la <énfasis> plata? </énfasis> / y ella la tenía aquí adelante / del lado mío / yo no vi / yo nunca vi / yo no sé eso es algo que yo / yo digo todavía yo no lo creo / yo decía / <cita> pero ¿en qué momento? </cita> / <cita> ¿pero tú no viste nada? </cita> / <cita> pero ¿y cómo voy a ver? / yo no vi nada </cita> / y veníamos la dos pegaditas <tiempo = "35:00"/> así conversando /
E1: aha /
I: y a ella le sacaron la plata del bolsillo y le metieron periódico /
E1: ¡no! /
I: ¡sí! /
E1: <entre_risas> casi película de ficción / una cosa así </entre_risas> <risas = "E1, E2"/>
I: sí<alargamiento/> / sí
E2: un truco de magia <risas = "E2"/>
E1: tipo David Coperfield <risas = "todos"/>
I: ah eeh / y que / mira / y mi esposo dice que él tiene un amigo de Colombia /
E1: aha /
I: que él te roba // sin / sin que te des cuenta / él te abraza y con un saludo y algo él te / te quita la cadena / te quita las cosas y nadie se da cuenta / esa gente es / mira / el ladrón es ladrón / ¡bueno! / pero esas son anécdotas que yo viví pero de otras personas /
E1: aha /
I: donde yo trabajaba con fotolito /
E1: aha / /
I: bueno / ahí había un / un local al lado / había un muchacho que se llamaba F / era así como medio medio despistado / pero la oficina era pequeñita / él vendía televisores y vajillas y / y discos en <sic> blancos </sic> / <lengua = "inglés"> <siglas = [sidís]> CDs </siglas> </lengua> en blanco / bueno / ese día llega un cliente y le compró / además que ya le habían robado los mismos amigos se sentaban a conversar con él y con la boca abierta y le robaban los <lengua = "inglés"> <siglas = [sidís]> CDs </siglas> </lengua> /
E1: ¡ay! / ¡qué bolas! <risas = "E2"/> /
I: bueno / y una vez llegó un cliente y le compró un televisor / pantalla <énfasis> plana </énfasis>/
E1: ¿qué tal? /
I: sí<alargamiento/> / y eso fue el año antepasado le cos <palabra_corta-

da/> / eh / en ese entonces era como setecientos y algo / me acuerdo yo / y él se lo vende / pero como él está solo en el negocio y es chiquitico / él le está haciendo su factura y agarra / él dice que él contó la plata / mete la plata en la / en la gaveta y fue a / o sea / está ahí y el cliente se quedó <sic> parao </sic> ahí / pues / y él está como decirte ahí de espalda / sacándole el televisor / el cliente se montó su televisor / <cita> ¡no / chamo! / ¡dámelo así / dámelo así! </cita> / se lo montó y se llevó su<alargamiento/> / su televisor // bueno / él agarra y va / él ve la plata / el cliente /

E1: aha / /

I: los billetes de arriba / le había dejado billetes de cincuenta mil / porque en eso no estaban todavía los de cien /

E1: aha / /

I: le había dejado dos billetes de cincuenta está <sic> confiao </sic> de que / cuando él ve pa' bajo / ¡puro periódico! /

E1: ¡ah! /

E2: ¡berro! /

I: o sea / el cliente le hizo el paquete chileno / entonces / nosotros le agarramos <énfasis> aquel </énfasis> chalequeo / empezamos que / <cita> ¡mira! // tú me puedes <sic> vende </sic> / ¿aceptas paquete chileno? /¿ah? </cita> / <risas = "todos"/> le decíamos / <cita> mira / yo quiero un televisor /¿pero no aceptas paquete chileno? </cita> / entonces / <cita> ¡coño! / ¡vale! / ¡dejen la vaina! / que la vaina está seria que me van a <sic> quitá </sic> / que me van a quita ahora esa plata </cita> / y el jefe le quitó la plata / y eso porque tenía testigos de todos que él salió corriendo y todo / ¡claro! / nosotros no vimos que eso fue verdad / vimos fue el paquete chileno / que él se pudo haber hecho su paquete chileno él mismo / pero es que ya sabíamos que él era así despistado /nosotros le decíamos / <cita> F / pero ¿cómo se te ocurre a ti <sic> dejá? </sic> / si tú vas a dejar una plata ahí / pásale llave / tú no puedes confiar en nadie </cita> /

E1: en nadie /

I: <cita> dejar un cliente / ¿cómo tú vas a <sic>dejá </sic> el cliente ahí parado? /y te vas a ir / cualquiera cree / el cliente viene y te quita la plata / hasta te saca un billete </cita>

E1: claro /

I: bueno / entonces / yo en estos días le estaba contando una plata a una señora que ven <palabra_cortada/> / una de esas peruanas / porque ahí más que todo van peruanas a <sic> comprá </sic> tela /

E1: aha / /

I: que son los que tienen <énfasis> fábricas </énfasis> y fabrican todo eso / y ella traía su paca de billetes / de siete millones de bolívares

E1: ¡ah! / ¡naguará!
E2: no /
I: ¿ah? / siete /
I: ahí llegan de siete de catorce y todo / en las pañaleras / llegan y s <palabra_cortada/> / y la sacan de la pañalera que tú te quedas así / como que / <cita> ¿y usted viene en carro? </cita> / <cita> no </cita> / y en la Yaguara en la zona industrial donde esa broma es tan sola / y ellas llegan así / ¿ve? / y / entonces / ella saca la plata y va contando y va contando y va contando // entonces / bueno / supuestamente ella / en una / en otra paca que tenía / ella me dice que / <cita> me entrega cien billetes // cien billetes / de / de cincuenta </cita> /
E1: uhum /
I: dice ella / ¿no? / y / entonces / yo estoy contando / y cuento noventa y nueve / yo le digo / <cita> no pero es que aquí </cita> / entonces / ella se me queda mirando así como que / <cita> me estas quitando plata </cita> / yo le digo / <cita> no / bueno / hay noventa y nueve </cita> / entonces / yo le digo / <cita> de todas mane ras </cita> / le dije yo / <cita> vamos a / a chequear </cita> / y se lo doy a una compañera / <cita> cuéntalo / porque </cita> / yo le quité la liga ahí mismo / entonces / ella lo contó / <cita> sí / hay noventa y nueve </cita> / ah / el banco le había dado la plata incompleta / entonces / ella / <cita> no pero es que esa plata la traigo del banco / ¿usted la contó en frente del cajero? </cita> / del / perdón / de /
E1: aha / /
I: entonces / me dice / <cita> no / bueno / porque es tanta plata y tú sabes que uno sale del banco así como asustado </cita> / y yo dije / <cita> bueno / pero usted está viendo que </cita> / que si no yo no le quito la broma ahí o de repente yo me voy pa' / entonces / ella dice que yo le quite la
E1: claro
I: la plata / entonces / ella me dice que / <cita> tienes que tener <énfasis> mucho </énfasis> cuidado con los clientes porque los clientes son muy vivos </cita> / me dicen allá / cuando ellos llegan aquí con sus pacas de dinero / que ellos te la entreguen tú les quitas la liga y empiezas a <sic> contá </sic> ahí / porque nosotros no tenemos maquinita / maquinita tiene el contador
E1: ¿qué tal? /
I: nosotros no tenemos maquinita para /
E1: para contar el dinero
I: para / no / ni tampoco tenemos / para saber si<alargamiento/> / este
E2: si es falso o no
I: es falso /

E1: ¡ah! / ¡oh! okey / /
I: ¿ves? / no tenemos / pero / pero qué pasa que yo no / ¡yo lo hago! /
E1: aha / /
I: yo no dejo ir el cliente hasta que yo no se lo lleve al señor J. / el señor J. es el señor de la caja / que él se encar <palabra_cortada/> / él tiene la bóveda ahí / <tiempo = "40:00"/>
E1: aha /
I: y él se encarga de / yo le digo / <cita> señor J. / hágame el favor como yo <énfasis> no tengo </énfasis> / hágame el favor rectifique </cita> / acuérdate que ya están los billetes nuevos de cien / ya están / le digo / <cita> rectifíqueme eso </cita> / entonces / él / <cita> ¡no no ! / todo está bien </cita> / claro / yo tengo que contarle / el dinero primero / no es que yo voy a ir pa' la maquinita /
E1: uhum /
I: y lo voy a contar / que eso es lo que están tratando de hacer / de que nos pongan maquinitas a todos /
E1: ¡claro!
I: porque uno tiene que estar contando los de veinte / los de diez / los de cincuenta / entonces / <sic> súmalo </sic> / veinte billetes de tanto / vei <palabra_cortada/> /y hay clientes que te llegan / trabajar con / con público no es fácil /
E1: claro /
I: hay gente que llega / <cita> mira / mi amor / pero / pero apúrate </cita> / dígame si uno va conformar un cheque / el banco a veces se tarda / <cita> ahorita la operadora está ocupada en breve lo atendemos </cita> / entonces / el cliente está como que /
E1: ¿qué tal? /
I: como que / <cita> bueno / pero apúrate </cita> / entonces / uno tiene que esperar / pero muchas veces / como no se van a llevar la tela / el mismo día / entonces / dicen / <cita> bueno / yo te lo dejo y de todas manera la factura cuando yo venga </cita> / no puedo porque en estos días me pasó que el cliente se me fue y pidieron hablar con el titular /
E1: ¿qué tal?/ del cheque
I: entonces no pude conforma el cheque / entonces / fui a <énfasis> buscar </énfasis> en la factura el número de teléfono del cliente pa' <sic> podelo </sic> llamar para que el che <palabra_cortada/> / el cliente viniera o trajera la plata en efectivo / ¿ve? / otros que de repente no me atienden / pero como son clientes que ya han / clientes que todo el tiempo / entonces / hay que pedirle permiso al señor E / que es el jefe / nosotros ver ir a ver si le podemos dejar eso sin conformarle el cheque // y así no

/ bueno / no me pasó a mí le pasó a una compañera /
E1: aha / /
I: le dieron esa confianza y resulta que cuando fueron a meter el cheque / el cheque no tenía fondo /
E1: ¿qué tal? /
E2: rebotó /
I: o sea / que si ella lo hace / sin <sic> pedile </sic> permiso / autorización / al cliente / ¡ah perdón! / al jefe / ella tiene que responder por esa plata / y sin embargo la presionaron bastante para que llamara al cliente / y ella lo llamaba todos los días y lo llamaba todos lo días y lo llamaba todos lo días / y / entonces / el cliente se / vino y trajo el efectivo / entonces / <cita> no discúlpeme y broma </cita> / entonces / le dijo / <cita> ¡más nunca usted vuelva hacer eso! </cita> / y aquí y como a ellos no les importa que un cliente se le vaya / esa gente vende tanta plata / allá uno maneja muchísima / <énfasis> muchísimo / muchísimo </énfasis> dinero / entonces / yo le digo / él dice / <cita> si un cliente / no se le pueden conformar el cheque / y quiere devolver la tela que la devuelva / porque aquí no se le da crédito / a / a personas que </cita> ay / porque hay muchos clientes que vienen a comprar / con<alargamiento/> el crédito de otro / por decirte tú tienes crédito allí y yo / tú me lo prestas /
E1: aha / /
I: con tu código /
E1: aha / /
I: yo compro con tu código // ¿ves? / pero si <vacilación/> yo te presto mi código y de repente tú no pagas / así paso en estos días / entonces / claro / nosotros tenemos en sistema yo digo /<cita> mira / pero usted tiene un crédito abierto aquí / de doscientos setenta y cinco mil bolívares </cita> / <cita> ¡no! pero / eso no lo voy a pagar yo </cita> / yo le digo / <cita> bueno pero yo tengo la factura aquí y tengo yo no le puedo hacer una venta usted sin yo cancelarle eso </cita> / ¿sí me entiende? / porque <ruido = "aspiración"/>
E1: claro
I: la primera vez / okey / / tú me / tú me debes /
E1: uhum /
I: pero cuando tú vengas la segunda vez tú tienes que pagar eso
E1: que pagar eso
I: porque por la fecha / o sea / si esa fe <palabra_cortada/> / <cita> bueno / esto fue del quince de mayo </cita> / y el cliente vino / el cinco de julio / y pagó<alargamiento/> un / una factura del cinco de julio / <cita> ¿y por qué sigue quedando este crédito abierto del quince de mayo? / tú

tenías que el cinco de julio / cuando el cliente / usted tenía que cobrarle eso </cita> / ¿ve?

E1: claro

I: porque si no ese crédito abierto que da / por mucho tiempo / bueno / hubo una muchacha que se retiró y en estos días hubo un problema / porque cuando le revisaron el sistema / <sic> habían </sic> / crédito abierto del año antepasado / hasta de dos mil seis /

E1: ¿qué tal? /

I: cómo tú le cobras eso a un cliente donde / donde tú vengas todo el tiempo y tú cobras / <cita> bueno pero me vas a estar tú cobrando una cuenta del dos mil seis donde yo vengo durante todo el año / yo no voy a pagar eso </cita> /porque al cliente se le olvida /

E1: claro /

I: y eso es lo que pasa allá / por eso es que ellas me dicen / <cita> pero tú / para no tener la experiencia <sic> tas </sic> pila </cita> / ¿ve? / y eso es lo que yo ando buscando / tal vez no para quedarme estancada todo el tiempo ahí /

E1: claro /

I: ¿ves? / porque tal vez eso me sirva a mí / yo por mi experiencia / claro / tal vez no por mi grado de instrucción / porque es que a mucha gente no / a ellos no les importa la experiencia lo que le importa es el grado de instrucción / y yo he visto mucha gente que son bachilleres y son súper licenciatura y todo y son <sic> tapao </sic> / <risas = "E2"/> ¿ve? / porque no aprenden nada / ¡no aprenden nada! / por eso es que yo a veces digo / yo me doy cuenta que yo / ahorita es que yo estoy viendo eso en mí / ¡cónchale yo ! / yo le echo pichón / <risas = "I"/> pa' yo no saber / a mí / el problema así mío siempre ha sido el <énfasis> miedo </énfasis> / que yo siempre siento miedo / bueno / yo ahorita voy a empezar a estudiar y le tengo un miedo al inglés terrible yo digo / <risas = "E1"/> <cita> el inglés no lo voy a poder pasar / no lo voy a poder tolerar / no lo voy a pode <palabra_cortada/> / y no sé yo veré cómo hago / me compro diccionario / me inventaré algo / buscaré a alguien que me explique </cita> / pero yo le tengo mucho miedo al inglés / aunque me han dicho que la matemática ahorita y que está<alargamiento/> / fuerte / que no es la matemática de antes / que ahorita y que la matemática es más /

E1: más pelúa <tiempo = "45:00"/> <risas = "E1"/>

I: más complicada / sí /

E2: sí

I: más complicada / pero / bueno / yo veré / pero lo cierto es que yo voy a <sic> sacá </sic> mi<alargamiento/> / mi bachillerato / ¿ve?

E1: ah claro / lo que no tienes que tenerle miedo / ¿por qué le vas a tener miedo? /
I: claro / / eso es lo que / lo que yo voy hacer /y si tengo que busca r quien me oriente y todas esas cosas / y ahorita estoy haciendo un curso de auxiliar de preescolar / porque eso también me gusta / este / porque mi <sic> pensado </sic> es <sic> montá </sic> un maternal
E1: un maternal / ¡qué chévere! / y ahorita que / que hay tanta facilidad / bueno / entre comillas /
I: claro
E1: pero hay más facilidades /
I: y mi<alargamiento/> hermana / y mi hermana que por cierto ella estudia aquí / también
E1: aha / /
I: en /
E1: en la Central /
I: sí / este / ella está sacando / educación /
E1: educación
I: sí / ella estudia ahorita en la mañana / ella está sacando educación y / bueno / ella ya si Dios quiere termina y saca la licenciatura / entonces / ya ella / nos podemos / como quien dice / ya con ella a mí me dan el permiso del Ministerio de Educación /
E1: claro /
I: por lo menos que ella me sirva como para que sea la directora / porque a mí no me lo dan /
E1: claro
I: ¿ve? / pero ya ella está consciente de que soy <énfasis> yo </énfasis> la que voy a <sic> manejá </sic> pero tengo que buscar el local / acondicionarlo / pero eso da mu<alargamiento/>cha plata / eso da mucha plata porque imagínate cuánto no cobran por un niño mensual /
E1: ¡us!
I: ¿mm?
E2: sí / <ininteligible/>
I: entonces / eso
E1: y el / y el poco muchachos que hay en la calle / <risas = "E1, E2"/>
I: bueno / y / y ahorita / ahorita en mi trabajo todo el mundo está sufriendo / se llevan los niños para allá para la / entonces / lo sientan en la computadora / los niños brincan pa' allá / brincan pa' acá / claro / to <palabra_cortada/> / los llevan porque es que no tienen dónde dejarlos /
E1: ¿qué tal?
I: entonces / estaban hablando a ver si se sacaba un plan vacacional / de la

misma /
E1: de la misma empresa
I: de la misma empresa / pero / bueno / quedaron en que el lunes<alargamiento/> / lo iban a hablar / porque ahorita están emocionados con que nos dieron el veinticinco /
E1: aha / /
I: sabes que el veinticuatro
E1: ¡ah! le / el / les dieron el veinticinco libre / ¡ay buenísimo! /
I: nos dieron el veinticinco / o sea / hicieron puente / por el doce de octubre / sabes que el doce de octubre cae día domingo /
E1: ah okey /
I: entonces / nos lo recompensaron con el veinticinco
E1: con el veinticinco / ¡ah cheverísimo!
I: ¡sí! allá la empre <palabra_cortada/> / de verdad esa empresa tiene / tiene buenos beneficios / tengo mi segu<alargamiento/>ro / en la clínica Santiago de León /
E1: ah pero chévere
I: Rescarven también tenemos el Rescarven / que / este / tenemos el seguro / fíjate pagamos ahorita sindicato / ¿ve?
E1: no pero están bien
I: y pagamos es cuatro mil y algo / mensual / de sindicato / y sí / sí<alargamiento/> / ahí hay / bueno / fíjate / por lo menos tienen / en diciembre te dan una tontería pa' los niños / un jugue te / ¿ve? / tienes tu<alargamiento/> / bueno / me dice una compañera / que ella el año <sic> pasao </sic> tenía / no este año /
E1: aha /
I: el año antepasado ella tenía cuatro meses / y le dieron un millón seiscientos mil bolívares /
E1: ¿por utilidades? /
I: sí señor
E1: qué tal /
I: y una / y una que este año / tenía cinco meses ella me dijo que le dieron dos millones de bolívares /
E1: no <ininteligible/> /
I: este año / y a la que le dieron los cuatros meses / este año le dieron tres millones /
E1: ¡no! ¡cheverísimo! /
I: entonces / ella me dijo <cita> F / tú por tener seis meses / y no te sale más </cita> / porque ahí arreglan sesenta y seis de / ¡ay se me fue! / sesenta y seis creo que de vacaciones / ochenta y ocho de utilidades / días / ¿no? /

E1: aha / /
I: ella me dice / <cita> tú por tener seis meses / a ti te pagan ya el año completo </cita> / me dijo / <cita> <énfasis> aquí </énfasis> / porque normalmente por ley son a partir de los ocho meses </cita> /
E1: aha /
I: es lo que tengo entendido / ella me dijo / <cita> te pagan </cita> / me dijo / <cita> a ti aquí te sale / en diciembre te <sic> salen </sic> tu / tu platica </cita> / me dijo /
E1: ¡ay pero buenísimo! buenísimo
I: claro / ¡claro! / lo que ya están que han sacado licenciatura todo ya andan buscando otra cosa / ahí todo el mundo anda / <cita> mira / si consigues otra cosa </cita> / y metiendo currículum en otro lado porque ya son / a la / ahí la mayoría de la gente tiene tres cuatros años / los más poquitos /
E1: aha /
I: nada más la chica esa que te estoy diciendo que tiene el contrato / ahorita /
E1: de dos años /
I: aha / y las / y las otras tienen <énfasis> dieciséis </énfasis> años /
E1: ¿qué tal? /
I: y los dueños de los jefes / son <énfasis> unos niños </énfasis> / o sea / te hablo de niños / tienen esposas y todo / pero son / súper sencillos / ellos llegan y cuando se van de viaje /
E1: aha / /
I: ellos no viven aquí / <ruido = "chasquido boca"/> ellos viven / mira / si yo <vacilación/> / ellos están ahorita / en / creo que es en / no sé si es en Portuguesa o en / ellos no son portugueses / pero ellos están por esos lados / y tú marcas la extensión y hablas con ellos /
E1: ¿qué tal? /
I: sí / cualquier cosa / y ellos se van a ir de viaje y ellos se van a despedir de todos / y tú los ves con sus franelas / sus bluyincitos / y las muchachas vienen con nana y todo / de los niñitos / pero andan de lo más / o sea / ellos son muy humildes / y ellos tratan de que el empleado siempre <sic> estén </sic> ahí / ahí casi todos los empleados tienen dieciséis años y todo / la señora de mantenimiento es una señora mor <palabra_cortada/> /viejita / y ella le dice / este / <cita> ay portu portu venía aquí </cita> / se llama el hijo del/ del dueño / <cita> portu venía aquí / desde cuando yo no conozco a portu / desde que traía la camisita roja / ya le conozco los hijos </cita> / ahí <énfasis> todas </énfasis> / mi jefa inmediata tiene <énfasis> treinta </énfasis> años / y está ahí desde que tenía dieciséis años /
E1: ¿qué tal? //
I: ahí le dieron la oportunidad de estudiar / ahí le dieron la oportunidad

de todo ella / ella ahorita es licenciada y todo / pero / claro / ella está buscando algo mejor / claro / le pagan bien / le pagan bien / pero ella dice / <cita> si a m <palabra_cortada/> /yo consigo una cosa donde yo me supere más / yo me voy </cita> /

E1: ah pero chévere

I: ¿ve? / pero ahí le dan mucha oportunidad a la gente / <ruido = "chasquido boca"/> entonces / yo no voy a ser la que no voy agarrar la oportunidad

E1: <entre_risas> claro / </entre_risas>

I: <risas = "E2"/> tengo que aprender / ¿ve? / y que ese currículum me sirve a mí / ese / esa experiencia me sirve a mí para de repente yo saco mi bachillerato y entro a otro lado

E1: claro / con un currículum y experiencia /

I: claro /

E1: ¡a y / F! / ¡de verdad <énfasis> mil gracias </énfasis> por tu entrevista!

I: mm ¡a la orden!

E1: súper chévere / <ininteligible/> <risas = "E1"/>

I: ya veo que te divertiste bastante <risas = "todos"/>

E1: ¡de verdad mil mil gracias! /

FIN

## CARA_M11_012

Informante: I. — Nivel bajo, joven, 23 años, mujer; estudios de primaria concluidos; no tiene profesión. — Grabado en DSS, estéreo, en diciembre de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado de Humanidades y Educación, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, hijo, trabajo.

E1: bueno / estamos aquí en el Centro de Estudios de Postgrado / de la Facultad / con I V / vamos a conversar / ¿okey? / tan simple como eso / me dijiste / tú eres caraqueña de padres caraqueños /
I: sí
E1: okey / háblame un poquito de tu familia / de tu mamá / papá / <risas = "I"/>
I: ¿como qué quieres que te cuente? /
E1: lo que tú me quieras contar / ¿tu mamá de dónde es? / ¿de qué trabaja? / tu papá /
I: bueno / mi mamá es de aquí de Caracas / trabaja en casa de familia
E1: uhu /
I: mi papá también es de aquí de Caracas / trabaja de vigilante en una tienda en el centro /
E1: uhu /
I: yo vivo con ellos /
E1: uhu /
I: tengo una bebé de un año /
E1: mmm /
I: mi hermanos también viven / con nosotros mi mamá / tengo dos hermana y un hermano varón /
E1: uhu /
I: todos vivimos con mi papá / y mi mamá /
E1: ¿tú eres la mayor? /
I: sí /
E1: y mmm / y <vacilación/> ¿y caben todos en la casa? / <risas = "E1"/>
I: sí / la casa es grande /
E1: la casa es grande /
I: sí /
E1: ¿y tú eres la única que tiene hijos? /
I: no yo tuve una / con una bebé de un año y mi hermana tiene un niño de / tres años y uno de dos añitos /
E1: mmm / ¿y quién cuida los nietos? /

I: mi hermana se queda en la casa cuidando sus niños y yo cuido a mi niño /
E1: cada una por su lado /
I: sí /
E1: ¿y qué hace? / ups <vacilación/> ¿aha? / ¿qué me ibas a decir? /
I: este / mi hermanita estudia / mi hermano también se la pasa allá en la casa con nosotros /
E1: ¿tu hermanita qué edad tiene? /
I: mi hermanita tiene once años /
E1: ¡aah! está en el colegio todavía /
I: sí /
E1: ¿y tu hermano? /
I: mi hermano no estudia /
E1: está / ¿es grande? /
I: sí / tiene dieciséis años / bueno / mayor más o menos /
E1: ¿trabaja? /
I: no /
E1: ¡aah! / ¡míralo! / y cua <palabra_cortada/> / ¿hace cuánto dejó los estudios? /
I: este / mmm / hace poco /
E1: no terminó el bachillerato /
I: no se / este / estaba en segundo a <palabra_cortada/> / año cuando / lo dejó /
E1: y qué le / ¿y qué le dijo tu mamá? /
I: nada /
E1: ¿no le importó? /
I: se preocupó pero si no quiso estudiar más /
E1: claro / tuvo su razón / y cuéntame de tu bebé /
I: este / <entre_risas> tengo una niña de un año </entre_risas> / se llama A V/
E1: uhu /
I: es tremenda /
E1: <énfasis> ¿sí? </énfasis> /
I: sí / le pega / a los primitos de ella /
E1: ¡aah! /
I: los pellizca / este / a veces estoy yo en la cocina / y ella está / que si en el baño jugando con el agua / o bañándose / si no juega con tierra /
E1: ¡aah! /
I: a veces / estoy sola <vacilación/> en el cuarto y ella está en la cocina sacando las comidas en el cajón / a veces me descuido y se va pa' el cuarto y me saca el poco de ropa y cuando yo llego veo ese poco ropa en el piso /
E1: ¡aah! /

I: es tremenda /
E1: ¿y cómo haces pa' controlarla? /
I: a veces le tengo que pegar / porque es muy tremenda /
E1: sí les da una nalgada /
I: sí / y / entonces / ella intenta también pegarme a mí y me quiere pegar / me levanta la mano /
E1: ¿qué? / y con un a <palabra_cortada/> / ¡ay no! / ¿y con un año? /
I: sí con un año /
E1: ¡mijita! / ¡eso cuando llegue a quince!
I: agarra la correa y me pega /
E1: agarrará la correa y <ininteligible/> / mira / I / ¿y tú no trabajas? /
I: ahorita no /
E1: ¿y cómo hacen para mantener la casa? /
I: este / mi papá y mi mamá y a veces me ayudan /
E1: uhu /
I: pero ahorita no estoy trabajando /
E1: uhu / ¿y es fuerte no? / porque son muchos /
I: son muchos /
E1: ¿y tu papá qué hace? /
I: mi papá es vigilante /
E1: ¡aah! ya me dijiste /
I: en una tienda ahí en Quinta Crespo /
E1: y cómo / ¿y cómo es el sueldo de tu papá / ¿gana bien? /
I: sí / él gana bien /
E1: ¿y trabaja de qué / de noche? /
I: no / él trabaja de día / él trabaja de siete de la mañana a siete de la noche /
E1: trabaja doce horas / ¿y no les da miedo de que sea vigilante? /
I: no <vacilación/> porque él está / toda su vida trabajando de vigilante /
E1: okey / ¿y tu mamá en qué casas trabaja? / ¿cómo es el trabajo de tu mamá? /
I: este / ella trabaja en una casa de familia // este / los lunes y los martes / los lunes y los miércoles trabaja en / en el Paraíso y los viernes / este / vive es / señor con su hijo porque la esposa se murió /
E1: uhu /
I: y los otros días trabaja por ahí por Chacaíto /
E1: en otra casa /
I: en otra casa /
E1: y ¿qué hace? / exactamente /
I: ¿ella? / ella limpia /
E1: okey / y con eso se ayudan /
I: sí /

E1: ¿y tus hermanos colaboran? /
I: este / no / mi hermana la mantiene su esposo que / no vive en la casa pero él trabaja y le da a sus hijos y a mi / a mi hermana /
E1: o sea / tu hermana vive en la casa con ustedes /
I: sí y los niños /
E1: ¿y el esposo no vive con ella?
I: no /
E1: ¡aah! pero le pasa plata /
I: sí /
E1: aah bueno / y eso lo / lo / con eso se bandean / ¿y hace cuánto dejaste de trabajar? //
I: no hace mucho / porque se le terminó el contrato / yo trabajaba en una fábrica /
E1: uhu /
I: se me terminó el contrato y no trabajé más / <tiempo = "05:00"/>
E1: ¿y de qué trabajabas? / ¿qué fábrica?
I: en una fábrica en Macarao /
E1: ¿y haciendo qué? /
I: este / ahí era para embolsar / que si cubiertos / platos /
E1: ¿plásticos? /
I: sí una fábrica de plástico /
E1: uhu /
I: habían máquinas que hacían los platos y eso /
E1: ¿y tú? / embolsar /
I: embolsar /
E1: ¿y cómo es eso? / cuéntame /
I: <risas = "I"/> este bueno / ahí salían los platos en las máquinas / de la máquina / yo le tenía que quitar lo que le sobrara / este / lo embolsaba / lo sellaba / le ponía las etiquetas /
E1: ¿pero cómo era la máquina? / ya va / es que yo no sé ¿una cosa que rueda? / ¡no sé! / ¡cuéntame! /
I: <risas = "I"/> esa era una máquina grande / que tenía así como una bandeja en la parte de abajo y salían los platos /
E1: uhu /
I: este / la / la que estaba encargada de la máquina tenía que sacar los platos y / y raspar la parte que le sobraban a los platos /
E1: uhu / ¿y cómo se raspa? /
I: con un cuchillo / se iba raspando lo que sobraba /
E1: ¿y no pasaba cómo en las películas que salen muchos platos y después no te da tiempo de raspar los platos?

I: sí / a veces sí me / se me ponía ese poco de platos /
E1: ¿y cómo hacen? / paran la máquina /
I: sí / se paraba la máquina y / me ayudaba otra persona / y / y terminábamos /
E1: ¡qué fino! / y y después dónde / ¿y las bolsas? / ¿selladas y tal? /
I: sí /
E1: o sea / esas bolsas de las que salen en el mercado / ahí metías tú los platos /
E1: no esas eran unas bolsas especiales pa' los platos /
E1: uhu /
I: donde tenía que meter seis platos y y la sellaba la bolsa / y eso iban / pa' camiones pa' repartirlos a supermercados y eso /
E1: ¿y cómo conseguiste ese trabajo? /
E1: una prima mía que trabajaba ahí me dijo que estaban metiendo y yo fui / y les di mi currículum / y me /
E1: y te llamaron /
I: y me llamaron /
E1: ¿y te entrenan? //
I: por un día /
E1: ¿y qué? / te dicen qué /
I: sí qué es lo que tengo que hacer y // y si me gusta me / me quedo / si no / no /
E1: te vas / claro / ¿y cuánto tiempo estuviste ahí? /
I: ahí estuve tres meses /
E1: ¡aah! estuviste poquito / y / y no / y se / era por contrato / ¿y no te volvieron a contratar? /
I: no /
E1: ¿y no te dijeron por qué? /
I: no porque era por tres meses nada más y / y no me volvieron a contratar /
E1: ¿y ganaban bien? /
I: este / ganábamos poquito / ganábamos / ciento setenta y más los cestatique y si trabajaba los sábados me daban doscientos /
E1: ¿y cuántas horas trabajabas? /
I: trabajaba de siete a cinco y media /
E1: ¡ay no! / vale / era poquito / ¡mira! / y cuéntame / ¿qué más te voy a preguntar? ahora que estamos en Navidad / y en esa casa tuya que hay tanta gente / cuéntame / cómo / ¿cómo es la Navidad en tu casa? / qué / ¿cuál es la tradición? / ¿qué hacen? ¿ponen arbolito o no ponen arbolito? / ¿hacen hallaca? / cuéntame / ¡todo / todo!
I: sí mi mamá encarga las hallacas / este / ponen el arbolito
E1: uhu /

I: adornan la parte de afuera / mi mamá decora la puerta / pone lucecitas /
E1: <risas = "E1"/> ¿eso es en dónde? / ¿dónde vives tú? /
I: yo vivo en el barrio La Lucha / en Montecristo /
E1: ¡aah! ese es el que está por ahí en la Rómulo /
E2: por la Rómulo Gallegos /
I: sí /
E1: ¿y cómo es la cosa en el barrio? / ¿cómo es la / las / los vecinos / las fiestas? /
I: ahí en el barrio yo no voy pa' fiesta en el barrio / no me gusta /
E1: ¿por qué? /
I: voy pa' fiesta que me invite la familia mía / <sic> o </sic> otras amistades / pero ahí en el barrio no /
E1: mmm / ¿y cómo son las fiestas en tu familia / tus amistades? / a ver háblame de una fiesta de Navidad /
I: ¿una fiesta de Navidad en familia? / bueno / este // el veinticuatro la pasamos ahí en la casa / compartimos con mi papá / mis hermanos / comemos / y vamos un rato pa' la casa de los tíos míos / escuchamos música este / beben //
E1: <risas = "E1"/> bailan /
I: uhu / bailan / el treinta y uno jugamos el amigo secreto después del cañonazo // jugamos el amigo secreto entre familia /
E1: uhu / ¿y son bastantes? /
I: sí hay bastante familia /
E1: ¿y ya jugaron el amigo secreto? /
I: bueno / anoche fuimos a buscar los papelitos y / y hasta el treinta y uno /
E1: aah y a / ¿y a quién le vas a regalar? ¡yo no se lo voy a decir a nadie! / <risas = "todos"/>
I: <risas = "I"/> a mí me tocó / este / la niña del primo mío //
E1: aha / sigue /
I: la niña del primo mío /
E1: aha /
I: y mi hermano que vive en mi casa /
E1: <énfasis> ¿dos regalos? </énfasis> /
I: sí porque / también por meter a la niña / entonces / la niña le regala a su tío / y yo le regalo a la niñita de mi primo /
E1: ¿y qué le vas a regalar a tu tío? / al tío de tu niña /
I: oye / ¡no sé! / será una camisa que desea él / y a la niña le voy a regalar un conjunto /
E1: un conjun <palabra_cortada/> / ¿ropita? /
I: sí /
E1: chévere / mira / y ¿y cuándo vas a salir a comprar los regalos? / porque

está la cosa // está la gente en la calle horrible /
I: bueno / ya mi mamá me dijo que / a partir de la semana que viene vamos a salir a comprar los regalos / <tiempo = "10:00"/>
E1: ¿y cómo es el ritual ese de entregar los regalos? / ¿qué es lo que hacen? / descríbemelo /
I: bueno / llegamos / damos feliz año y saludamos a la gente / entonces / empieza la / se reúne toda la familia y empieza / este // <cita> a mí tocó fulanito </cita> / y yo le regalo a fulanito / y / entonces / si cuando ya yo le di el regalo a la persona / viene la persona / <cita> ¡ay! a mí me tocaba regalarte a ti </cita> / y así /
E1: ¿y qué te gusta que te regalen / I? /
I: ¿qué me gustaría? /
E1: ¿qué te gusta a ti? / así / si tú dijeras / <cita> ay a mí me gustaría un regalo </cita> / ¿qué te gustaría que te regalaran? //
I: ¡ay no sé! /
E1: ¿qué te gusta ropa / zapatos?
E2: una camisa /
E1: ropa / zapatos /
E2: un pantalón /
E1: cartera / a ti gusta / a mí encanta / por ejemplo / a mí encantan las carteras / yo puedo ser feliz con los millones de carteras / a mí no me importa no tener ropa // a ti que / ¿qué te gusta? /
I: bueno / me gustaría me regalaran una camisa /
E1: uhu /
I: el año pasado me tocó la esposa de mi primo / y ella me regaló una pijama /
E1: mmm / eso es buen regalo /
I: sí <silencio/>
E1: a ver / ¿qué más? / ¿y el papá de tu niño? /
I: bueno / él me dejó cuando yo salí embarazada /
E1: ¡ay imagínate tú! / ¿y cómo hiciste? /
I: mi mamá me ayudó a comprarle las cosas a la bebé / ella le compró la cuna / le compró la ropita /
E1: pero ¿cómo fue ese proceso? / saliste embarazada / y co <palabra_cortada/> / y qué <vacilación/> / ¿cómo le dijiste? / ¿qué edad tenías cuando quedaste embarazada? /
I: yo tenía veinte /
E1: veinte / estabas chama / ¿y cómo fue ese proceso con tu mamá? /
I: al / al principio me daba mucho miedo decirle a mi mamá /
E1: uhu /
I: entonces / después / mi mamá le preguntó a mi hermana que qué era lo que

me pasaba a mí / y mi hermana le echó el cuento / que estaba embarazada /
E1: ¡aah! ¿tu hermana? /
I: sí / el único que sabía de la casa era mi / en ese tiempo vivía el esposo de mi hermana con mi hermana en la casa de mi mamá / y / entonces / ellos dos le contaron a mi mamá /
E1: ¡aah! / y tú estabas asustadísima /
I: sí /
E1: ¿por qué? / ¿tu mamá es muy brava? /
I: <entre_risas> sí muy brava </entre_risas> / era / es brava sí /
E1: ¿y cómo fue? / ¿qué te dijo? /
I: bueno // yo le dije y después cuando llegó mi papá ella le dijo a mi papá y // eso se / mi papá se puso bravísimo /
E1: ¿te regañaron? /
I: sí /
E1: ¿qué te dijo? /
I: este / no me regañaron // pero después cuando nació la niña vino una emoción / una alegría /
E1: claro / porque son abuelos /
I: uhu /
E1: y / ¿y cómo ha sido / eeh / des <palabra_cortada/> / desde que nació la niña hasta ahorita? / ¿cómo se llevan? /
I: bien /
E1: bien / la tratan chévere /
I: sí / la niña le dice a mi papá / le dice papá /
E1: aha /
I: a mi mamá le dice abuela / o si no es grosera / le dice groserías a la abuela /
E1: ¡aah! / ¿y quién le enseña esas groserías? /
I: bueno / ella escucha a la gente grande y ella dice también groserías /
E1: ¿o sea / que ustedes son groseros? /
I: <entre_risas> sí </entre_risas> /
E1: porque si ella está aprendiendo groserías /
I: sí /
E2: son las novelas /
E1: también / ¿ven mucha novela? /
I: sí /
E1: mmm / mira / ¿y cómo fue ese / ese / ese proceso de embarazo? / tú / ¿no te asustaste? / ¿nada? / no sé / es que yo no tengo hijos / quiero saber /
I: este / cuando estaba embarazada / salí embarazada // todo normal
E1: ¿todo bien? /
I: cuando se me llegó el día de dar a la luz no me dio dolor ni nada / sino

que empecé a botar un agua / y yo me paré / eso fue como a las / en la madrugada / y yo me paré asustada y le dije a mi mamá <silencio/> y salimos pa' el hospital / llegamos al hospital como a / salimos a las cinco y llegamos como a la seis // y entonces me mandaron hacer un eco y / y el eco salió que ya estaba lista pa' dar luz / y fuimos / me internaron / en la / en un / di a luz en un / en el materno de Caricuao /

E1: uhu /

I: ahí di a luz / este // eran las seis de la mañana / ya // iban las cuatro de la tarde y yo todavía no había parido /

E1: ¡aah! /

I: este / entonces / parí como a las / casi como a las seis de tarde /

E1: ¿pero y por qué tanto?

I: no sé / porque yo estaba dura pa' parir /

E1: ¿sí? /

I: sí / eso eran unos dolores horribles /

E1: pero cuando te / pero me dijiste que no te dolió por <ininteligible/> /

I: no porque / pa' provocarme los dolores me pusieron <término> pitocín </término> / eso es horrible / el dolor /

E1: ¿qué es <término> pitocín </término>? /

I: este / que le ponen a la gente pa' / pa' que puedan // cuando tú vas sin dolor te lo ponen pa' que tengas dolor y puedas parir / eso es horrible // y yo botaba sangre y yo asustada // y entonces / cada vez que me iba o me bañaban /

E1: ¿te bañaba la enfermera? /

I: sí /

E1: ¿por qué? / estabas /

I: porque había demasiada sangre en la cama y estaba muy enchumbada de sangre

E1: ¡aah! / ¿y no se supone que no debería haber sangre? / <tiempo = "15:00"/>

I: ¡no sé! / pero yo veía sangre /

E1: y qué / ¿y cómo fue el parto? /

I: aah / estaba un doctor ahí / era un muchacho joven / y él me ayudaba me / que me tranquilizara / que pujara / y yo pujaba / y ya cuando la niña nació / este / me la enseñaron / <ininteligible/> te comes un poquito pa' ti y un poquito pa' tu bebé /

E1: mmm /

I: porque era chiquitica y pesó dos kilos trescientos /

E1: uhu /

I: entonces / cuando nac <palabra_cortada/> / nació tenía todo esto aquí

verde de tanto que / que yo me había tardado pa' abrirme /
E1: ¡aha! /
I: entonces / después me pasaron pa' la habitación // y todo era una emoción / pues /
E1: ¿y te visitaron tus hermanos? /
I: sí / mi hermana y mi mamá / y después fue siguiendo toda la familia aconsejándome /
E1: ¿y cómo fue al principio con el bebé chiquito / amamantarlo / tú que no tenías experiencia? /
I: me lo enseñaron /
E1: ¿cómo te enseñaron? / cuéntame eso /
I: <risas = "I"/> bueno / este / me enseñó cómo se ponían los pañales / cómo cambiarla / este / cuando ellos están chiquititos había que limpiarle el ombliguito / me enseñó eso / cómo tenía que cargarla /
E1: uhu /
I: todo eso /
E2: ¡ay qué lindo! / <ininteligible/> ¡qué chévere! //
I: mmm /
E1: ¿y no te daba miedo tener así un recién nacido? /
I: no porque // yo estaba acostumbrada / porque cuando mi mamá tenía que ir a trabajar yo teni <palabra_cortada/> / yo ayudaba a mi abuela a cuidar al ni <palabra_cortada/> / mi hermanito cuando estaba chiquito /
E1: uhu /
I: o a mi otra hermanita / la última /
E1: uhu / y no te dio miedo por eso /
I: no porque <ininteligible/> / mi hermana / mi hermana parió primero que yo / yo también ayudaba a mi hermana y todo eso /
E1: eeh / ¿hace cuánto parió / parió tu hermana? /
I: mi hermana parió como en / junio /
E1: cuántos / ¿cuántos sobrinos tienes? /
I: ¿yo? / tengo dos /
E1: los de tu hermana /
I: sí /
E1: los que viven con tu hermana /
I: sí / y el bebé de <ininteligible/> /
E1: ¿y qué edad tienen tus sobrinos? /
I: uno tiene dos años / y el otro tiene tres /
E1: ¡aah! / son seguiditos / ¿y ya están en el colegio? /
I: no /
E1: todavía no /

I: todavía no /
E1: ¿y cuándo los van a meter? /
I: ¡no sé! /
E1: ¿y tu niña? / tiene uno nada más /
I: tiene un añito
E1: y te vas a quedar cuidándola /
I: por ahorita por diciembre / si consigo trabajo / me voy a trabajar / si no me quedo cuidando a mi hija /
E1: ¿y es muy difícil conseguir trabajo / I? /
I: no es difícil porque ahorita en diciembre necesita gente pa' trabajar y eso /
E1: uhu /
I: pero yo no he salido a buscar /
E1: ¡claro! / no pero si ahorita no / no necesitas gente para eso /
E2: y cómo ¿en qué te gustaría trabajar? /
I: bueno / yo sé // este / trabajar en restaurante / ayudante de cocina /
E1: uhu /
I: también <ruido = "chasquido boca"/> lim <palabra_cortada/> / a mí no me da pena por limpiar / puedo limpiar también /
E1: ¿sabes cocinar? /
I: este // poco // sé hacer arroz / fritar pollo eso /
E1: ¿y tu mamá cocina? /
I: sí /
E1: ¿qué cocina? / ¿cocina rico? /
I: sí /
E1: ¿cuál es la especialidad de tu mamá? cuéntame /
I: hace unas sopas divinas / también hace el arroz con las lentejas esas que son como marroncitas /
E1: uhu /
I: ligadas con / con arroz / también son sabrosas /
E1: ella es la que cocina en tu casa /
I: no / cocina mi hermana o / o yo / porque ella llega cansada del trabajo / los fines de semana sí cocina ella /
E1: uhu / ¿y qué cocinas? / cuéntame /
I: ¿yo? / bueno / si me toca cocinar un día / cocino arroz / ella a veces trae pollo / comemos arroz con pollo /
E1: ¿y te queda bueno? /
I: sí /
E1: ¿o matas a la familia de hambre porque no sabes hacer?
I: no / me queda bien / <risas = "I"/>
E1: ¿y no te gustaría aprender a cocinar? /

I: sí /
E1: ¿qué es lo que mejor te queda? /
I: <ruido = "chasquido boca"/> yo digo que las arepas /
E1: ¿eres experta haciendo arepas? /
I: sí /
E1: ¿te quedan buenas? / ¿y qué es lo que peor / peor te queda? //
I: a veces / me quedan muy / digo yo que muy feo el arroz <risas = "E1"/> pero a veces me sale bien /
E1: es una / es una lotería /
I: uhu /
E1: mira / ¿y no tienes novio? /
I: no /
E1: ¿y no te gustaría tener novio? / ¿por qué? /
I: con lo que me pasó con mi bebé / no /
E1: bueno / pero no todos son iguales / <énfasis> estás bonita </énfasis> y estás <énfasis> joven </énfasis> // ¿no? /
I: sí <risas = "E1"/>
E1: mira / ¿qué más te iba a preguntar? // eeh / no sé / vamos a fantasear // si te ganaras la lotería / por ejemplo <silencio/> ¿qué harías? //
I: <entre_risas> no sé </entre_risas> /
E1: cuéntame / a ver / mañana te ganas / ochocientos mil millones de bolívares / ¿qué es lo primero que harías? <silencio/>
I: bueno // por una parte ayudaría a mi mamá /
E1: uhu /
I: le compraría cosas a mi hija /
E1: uhu /
I: le daría a mis sobrinos / a mis hermanos <tiempo = "20:00"/> a mi papá /
E1: sí /
E2: ¿y para ti? /
I: y para mí también /
E1: ¿y tú? / ¿qué harías contigo? / no te comprarías una casa / por ejemplo / ¿tú no eres de la que sueña con mansiones así con piscina? /
I: <entre_risas> sí </entre_risas> / <risas = "todos"/>
E1: ¿no? / ¿no sueñas con nada de eso? / yo sí
I: sí sueño / yo me /
E1: que / ¿con qué sueñas? / cuéntame /
I: tener una casa / para mí / para mi hija /
E1: una casa propia / ¿verdad? /
E2: claro /
E1: ¿y cómo es la vida ahí en el barrio / I? / ¿hay mucha inseguridad o es

tranquilo? /
I: es tranquilo /
E1: ¿sí? / ¿no hay muchos malandros? //
I: no <silencio/>
E1: y por / ¿y por qué? / si me decías que no te gustaba las fiesta en el barrio / ¿son malos los vecinos? /
I: no es que sean malos / pero / pa' la fiesta que vamos es que invitan a mi mamá la familia pa' / por un cumpleaños y eso /
E1: uhu /
I: pero no somos así muy fiesteros /
E1: ¿y los conoces a los vecinos a todos? /
I: no a todos / a varios /
E1: ¿tienen mucho tiempo viviendo ahí todos juntos? /
I: no / tenemos tiempo /
E1: uhu / ¿cuánto tiempo tienen viviendo ahí? /
I: como quince años /
E1: ¡aah! / pero tienen bastante tiempo /
I: sí /
E1: ¿y quién compró la casa? / tu mamá /
I: mi mamá /
E1: tu mamá y tu papá / ¿y cómo se llevan ellos con en el resto de la gente? /
I: bien /
E1: bien / no tienen nada //
I: mmm /
E1: ¿y los vecinos? /
I: bien todos en su casa creo /
E1: ¿y cómo manejan lo de la inseguridad / los malandros le has pasado algo? /
I: no /
E1: ¿han vivido tranquilos? /
I: por los momentos todo es tranquilo /
E1: ¿y tu papá siendo vigilante? /
I: todavía / gracias a Dios todavía no le ha pasado nada /
E1: ¿en qué tienda trabaja él? /
I: en / ahí en Quinta Crespo una que se llama G Sport /
E1: eso ¡aah! / eso / este / ¿es un almacén grande? /
I: no / eso es una tienda que venden // que si pelotas / guantes / bates /
E1: uhu /
I: ropa deportiva /
E1: mmm / ¿y cuánto tiempo tiene tu papá en esa tienda? /
I: ahí tiene / no sé / no me acuerdo el tiempo / pero sí tiene tiempo ahí //

E1: eeh <vacilación/> ¿él siempre ha sido el vigilante de esa tienda? /
I: de esa tienda no / porque / los rotan /
E1: uhu /
I: él antes trabaja en la Toyota / de la Toyota lo cambiaron para allá /
E1: pero él / eso / esa compañía de vigil <palabra_cortada/> / o sea / él trabaja para una compañía de vigilancia /
I: uhu /
E1: que lo asigna /
I: sí / lo asigna que si a trabajar a tienda o en bromas así de / por ejemplo la Toyota /
E1: ¿y nunca le ha tocado ser vigilante de un banco / por ejemplo? /
I: ¿de un banco no? / no / todavía no /
E1: que es lo mas difícil / ¿no? / es lo más complicado / ¿y qué edad tiene tu papá? /
I: ¿mi papá? / mi papá tiene / ¡ay! / ni me acuerdo ya <risas = "I"/> // como treinta y cinco años /
E1: ¡sí! / pero es muy <énfasis> joven </énfasis> / <risas = "I"/> es muy / muy joven / o sea / te / te // ¿tú tienes qué veinte?
I: sí / veintitrés <ininteligible/> /
E1: uy es jovencísimo / yo pensaba que era un señor así
I: no / él todavía está joven /
E1: ¿y tu mamá? /
I: mi mamá tiene treinta y seis /
E1: ellos son jovencísimos // ¿y desde cuándo limpia tu mamá? /
I: tiene tiempo limpiando /
E1: y / ¿y llega muy cansada? /
I: sí /
E1: ¿y cómo se lleva con / con la gente de la casa? /
I: bien /
E1: bien / ¿nunca ha tenido problemas? /
I: no /
E1: ¿y tú nunca has trabajado con ella? /
I: no / ya cuando nosotros estábamos chiquitos / ella nos llevaba pa' / pa' el trabajo de ella /
E1: ¿pero ya de grandes? /
I: no /
E1: mira / cuéntame / ¿y en qué trabaja tu hermana? /
I: ¿mi hermana? /
E1: uhu /
I: mi hermana no trabaja /

E1: ¿y su esposo? /
I: su esposo es de esos de los que trabajan en construcciones y eso /
E1: uhu / ¿y no están casados? / ¿no están juntos? /
I: no / y ella llegó hace poco de viaje / estaban para Irapa /
E1: ¿dónde es Irapa? /
I: pa' allá pa' Oriente /
E1: ella <vacilación/> / eeh / ¿el esposo es de allá o algo así? /
I: sí la familia del esposo es de allá /
E1: uhu / ¿y qué pasó? / ¿y por qué se separaron? /
I: no / se separaron / este / porque como / vivían en Irapa / estaban alquilados en una casa allá en Irapa / entonces / él / como trabaja con su papá tenía que estar viajando de allá de Irapa pa' acá pa' Caracas / entonces / le dijo a ella / <cita> pa' estar con esa gastadera de real / yendo y viniendo / es mejor que tú te quedes en la casa de tu mamá / y los reales que voy a gastar en viaje / te los doy a ti </cita> /
E1: claro /
I: entonces / él le ayuda / le da a los niños /
E1: y no es así como / como fuerte / que él viva tan lejos / o sea / que él no viva en la casa y /
I: no / porque ella / este / si él // él trabaja en La Guaira / él viene lo fines de semana ver a los niños / la ve a ella / saca a los niños a pasear /
E1: claro / y son niños chiquitos /
I: sí / él es un muchacho bueno / pues /
E1: ¿y qué edad tiene él? /
I: ¿él? / él tiene como veinticinco años /
E1: ¡aah! / es muy joven también / y trabaja en La Guaira /
I: sí / incluso / cuando la niña mía nació / el papá no quiso darle el apellido / y él se lo dio / <tiempo = "25:00"/> /
E1: él / ¿aah? /
I: el tío / porque / el esposo de mi hermana es hermano del papá de la niña mía /
E1: ¡aah! okey /
I: es como todo queda entre familia /
E1: todo quedó en familia <risas = "E2"/>
I: sí / entonces / la bebé es como que si fuera hija de él / porque le dio el apellido a la niña /
E1: o sea / él presentó /
I: a la niña mía /
E1: que / que es sobrina por los lados / por tu hermana y por su hermano / ¡aah! pero igual quedaron bien porque tiene el apellido del papá <risas = "I"/> /

I: sí /
E1: ¿y él qué dijo? /
I: nada /
E1: no le importó / ¡qué estúpido! // pero / pero / pero y ¿y no sabe de tu niña? / porque si es hermano del otro /
I: sí / sí sabe / porque / él / él vivía por donde yo vivo / y a veces mandaba a buscar la niña / pero yo no se la mandaba / chiquitica no /
E1: claro
I: nunca se la / nunca se la tenía / pero ahorita grande // sí /
E1: sí se la / ¿la ha visto? /
I: sí la ha visto / porque ahora que está grande ahora sí es hija de él / y me / incluso me llamó por teléfono que si yo no le quería entregar a mi hija /
E1: <énfasis> ¿entregársela? </énfasis> /
I: sí / y yo le dije que no / que ahora sí que después que está de grande sí /
E1: entre <palabra_cortada/> / ¿o sea / de entregársela de que se la llevara? /
I: sí que se la llevara / pa' yo no verla más /
E1: <entre_risas> pero este sí es bravo </entre_risas> <risas = "E1"/> / ¿pero y por qué? /
I: porque él quiere estar con sus hijos /
E1: ¿tiene otros? /
I: sí / en Oriente tiene un niño y ahorita está con una muchacha y tiene una niña /
E1: nueva / menor que tu bebé /
I: sí /
E1: ¡pero éste sí es bravo de verdad! / ¿y tú qué le dijiste? /
I: que no / que no fuera <vacilación/> <observación_complementaria = "informante se cohibió de decir mala palabra"/> <risas = "I"/> /
E1: ¿y no te da rabia? / pero tú lo dices con una sonrisa / yo lo mato // tú lo dices con una tranquilidad así / ¿y cuándo fue eso? / ¿cuándo te buscó para decirte que? /
I: no hace mucho me dijo /
E1: que ya / pero así <cita> ¡mira / I! / me voy a llevar a la niña / ¡chao! </cita> / así /
I: no / que si yo no le quería dar su niña / que es su niña / porque él quería / este / estar con sus hijos / con todos sus hijos / yo le dije / <cita> no / si quieres te queda con tus otros niños que tienes / pero mi hija no te la voy a dar </cita> /
E1: pero ¡claro! // si ni siquiera le / le dio el apellido completo // y ¡ay! pero qué cosa tan rara / y / ¿y a los otros hijos él sí lo crió? /
I: <ruido = "chasquido boca"/> el que está en Oriente / este / el de aquí de

Caracas / él le manda el mercado / le da real y todo eso /
E1: uhu /
I: y ahorita con la muchacha que vive tiene una niña que tiene le da de todo / pero a mi hija no /
E1: ¿y dónde vive él ahorita? / ¿por ahí por / por donde están ustedes? /
I: no / él se fue de por ahí /
E1: aah okey /
I: ahorita vive por ahí por el Centro /
E1: uhu / ¿y te enteras de lo chismes por quién? / por tu cuñado /
I: por mi cuñado / <risas = "E1"/>
E1: claro / mira / y / ¿y le contaste a tu mamá? /
I: sí /
E1: ¿y qué dijo tu mamá? /
I: que no / que ni se me ocurriera darle mi hija a él /
E1: claro / pero ahora/ ahora le permites que la vea /
I: sí / él la ve de vez en cuando /
E1: ¿y por qué le permites que la vea? / no / no / no te estoy re <palabra_cortada/> / no te estoy reprochando / solamente quiero saber /
I: bueno /
E1: que / ¿por qué decidiste que? /
I: porque mi mamá me dijo / <cita> déjalo que la vea / al final ese es su papá </cita> //
E1: sí / bueno / pero bueno / es verdad /
I: ya ella verá qué va a hacer cuando esté grande / si se queda con su papá o si se queda conmigo /
E1: no / pero ella se va a quedar contigo /
I: uno nunca sabe /
E1: bueno / pero / si la crias <palabra_cortada/> / la estás criando tú / y / ¿y ha ido para tu casa él? /
I: no / cuando éramos novios era que iba / pero después no /
E1: ¿y ahorita que / que / cuando quiere ver a la niña? /
I: no / no va /
E1: o sea / ¿se encuentran afuera? /
I: sí que él me dice / <cita> vamos pa' tal sitio </cita> / y yo digo / <cita> sí / pero con la niña no va a salir sola contigo yo voy también </cita> /
E1: ¡claro! / tienes que cuidar tu chama // ¿y cómo es tu niña? / descríbemela / ¿es linda? /
I: sí / tengo una foto aquí en el celular /
E1: tú eres linda / este / debe ser linda como tú / tienes unos ojos lindos tú // ¿y cómo es? / cuéntame / de verdad <ininteligible/>

I: ella es <silencio/> un poquito así oscurita / es / como morenita /
E1: uhu /
I: tiene su cabello negro / los ojo negros /
E1: uhu /
I: este / ¿qué más te puedo decir? /
E1: ya / al final de la entrevista me vas a enseñar la foto // ¿qué más? / cuéntame /
I: más nada /
E2: los ojos /
I: los ojos son negros / negros achinaditos /
E1: aah pero ¡qué linda! / <ininteligible/> / y / y aparte de ser muy tremenda / muy tremenda / ¿qué más? / es inteligente / ¿habla ya? /
I: sí / dice mamá / papá /
E1: ¿camina? /
I: sí camina /
E1: ¿desde cuándo empezó a caminar?
I: claro /´pa' hacer todas las travesuras / <risas = "E1"/> cuando ya tenía un año empezó a caminar /
E1: aah / bueno / pero / bueno / acaba de empezar / ¿tiene y año y cuánto? /
I: un año y cinco /
E1: ¡aah! tiene casi dos // ¿cuándo cumple años? /
I: el dieciocho de junio /
E1: ¡aah! qué fecha cuando cumple años <ininteligible/> <tiempo = "30:00"/> ¿y le vas hacer fiesta? /
I: sí /
E1: ¿qué le vas hacer? / cuéntame /
I: celebrar su cumpleaños /
E1: ¿y cómo se lo celebran? /
I: bueno / el primer añito / este / la torta fue de Fresita / la piñata también / los cotillones / habían bastantes niños / la familia mía /
E1: ay ¿y cómo fue eso? / ¿cómo organizan una fiesta de un bebé? /
I: este / bueno / este / hay que reunir / mmm / el dinero y todo eso // este mmm / hicimos pasapalos / este / le compramos cerveza a la gente grande /
E1: uhu / ¿dónde fue? / ¿en tu casa? /
I: sí /
E1: ¿y dónde compraron la piñata o la hacen? /
I: bueno / ese día / el papá se encargó de comprarle la piñata // le compró la ropa que se iba a poner ese día /
E1: uhu / ¿y qué le compró? /

I: este / le compró un pantalón / bluyín / una camisita rosada y unos zapaticos blancos con rosado /
E1: mmm / se portó bien / el hombre /
I: sí // <risas = "todos"/> ese día se acordó que su hija cumplía /
E1: <risas = "E1"/> por lo menos se portó bien / ¿y cómo estuvo el bonche? /
I: bien /
E1: ¿y cuánto cuesta una fiesta? / ¿cuánto se gastaron? /
I: bueno / gastamos como trescientos y pico /
E1: ¡aah! pero no salió tanto / bueno / no / para hace un año / bueno / no salió tanto / y qué quería /
I: como él / y como él también ayudó /
E1: uhu / ¿pero ayudó bastante o ayudó solamente con la ropa?
I: no puso / puso la piñata / este / los regalitos esos que se iban rifar / le compró la ropa /
E1: ¿qué regalitos rifaron? /
I: este / que si memoria / ludo // este / carros pa' los varones / muñecas /
E1: ¿y quedó chévere? /
I: sí / todo quedó bien /
E1: y los niños y / y / ¿y a qué niños invitaron? /
I: bueno / a los primitos de ella / este / a su madrina /
E1: uhu /
I: a los niños de la madrina / a los niñitos de la tía mía /
E1: ¿había mucha gente? /
I: sí /
E1: y boncharon toda la no <palabra_cortada/> /
I: de / este / toda la noche no / <risas = "E1"/> hicimos el // hicimos el cumpleaños de la niña / le picamos la torta / le picamos la piñata y cada quien pa' su casa /
E1: ¿y cómo se portó ella? /
I: bien /
E1: ¿sí? / ¿disfrutó la piñata? / ¿le pegó? /
I: sí /
E1: ¿tan chiquita? /
I: sí / bueno / uno le aguantaba el palo y ella medio le daba ahí /
E1: bueno / y este año va a esta <palabra_cortada/> / ¿y este año qué vas a hacer? / el año que viene /
I: no sé / todavía no sé /
E1: no / ¿no sabes todavía el motivo? //
I: no /
E1: que / ¿de qué muñequito se lo vas a hacer? /

I: no todavía no sé /
E1: ¿y por qué se lo hiciste de Fresita la vez pasada? /
I: porque me gustó esa muñequita pa' hacerle la /
E1: aah / te gustó ti <risas = "E1"/>
I: ¡claro! // <risas = "E1"/> ya el / ya cuando ella cumpla años ella me dirá / cuál le gusta /
E1: mira / ¿qué te iba a decir yo? y / este / y los / y los / tus hermanos con sus sobri <palabra_cortada/> / con sus hijos / ¿también hacen fiestas? así de niños /
I: bueno / el niñito grande cuando cumplió un año / mi mamá le hizo una fiesta /
E1: ¿y cómo fue? / un bonche / claro /
I: todo igualito /
E1: ¿y cómo fue la del varón? /
I: este / mi hermana no sabía que le íbamos a hacer fiesta al niño /
E1: mmm /
I: mi mamá compró todo / y todo lo teníamos en la casa de la tía mía /
E1: uhu /
I: ya cuando se llegó el día // fue que se le dice y / mi mamá le tenía la piñata / le tenía los cotillones / la torta / todo eso /
E1: ¿te gusta hacer fiesta? / ¿les gusta a ustedes? /
I: sí /
E1: ¿hacer esos bonches? / ¿y en los cumpleaños de ustedes? / por ejemplo / ¿qué hacen? /
I: aah // si es de nosotras / picamos una torta / cantamos cumpleaños entre la familia y ya /
E1: o sea / que ustedes rumbean es con los niños /
I: con los niños /
E1: con los adultos no nada que ver /
I: no /
E1: mira / y háblame de tu mamá / ¿cómo es tu mamá del carácter? / ¿cómo las trata? / es así mandona /
I: ella nos trata bien /
E1: sí / eeh / es / ¿tiene carácter fuerte? /
I: sí lo tiene fuerte /
E1: sí / ¿las regaña mucho? /
I: sí /
E1: ¿por qué las regaña? / cuéntame /
I: bueno / si hacemos cualquier cosa mala / ella nos regaña /
E1: que co <palabra_cortada/> / ¿qué cosas malas hacen? // con esa cara de

buena gente / <risas = "I"/> pa' ver / cuéntame /
I: bueno / cuando yo me pongo muy brava que le pego a mi niña / ella me pega a mí /
E1: ¿sí? /
I: sí / porque no le gusta que le peguen a lo niños /
E1: claro /
I: entonces / ella me pega / y si es mi hermana que le pega a su niño / también /
E1: no le gusta /
I: no le gusta /
E1: ¿y qué les dice? /
I: bueno / si no / si no le / si es mucha la rabia que ella tiene nos cae a golpes / si no / nos regaña /
E1: ¿y ustedes qué le dicen? /
I: nada / no le vamos a empezar <ininteligible/> /
E1: claro / pero ¿por qué / le pegas muy duro? /
I: ay / ese día le pegué duro a la niña /
E1: ¿por qué? / ¿qué hizo? /
I: porque ella se la pasa pegándole al niñito de mi hermana y lo pellizca y entonces el niño empieza a gritar / y mi hermana se puso a discutir conmigo y yo le pegué /
E1: ¿y qué hizo? <tiempo = "35:00"/> ¿grita? / ¿llora? /
I: <vacilación/> llora y grita /
E1: y no es de esas niñas malcriadas que se tiran así <observación_complementaria = "imita llanto niña"/> <cita> ¡ay! </cita> / en el piso /
I: no / ella se batuquea en el piso y se jala los pelos /
E1: ¿en serio? / ¡pero qué niña tiene un <énfasis> carácter! </énfasis> /
I: ¡es tremenda! /
E1: ¿y qué haces tú cuando hace eso? /
I: bueno / le tengo que pegar /
E1: la castigas /
I: porque también / así como me lo hace en la casa me lo puede hacer en la calle y paso pena /
E1: ¡claro! // ¿y en la calle se porta bien? /
I: sí / se porta bien /
I: o sea / que la cosa es en la casa /
E1: en la casa / sí por / si el niño agarra / vamos a suponer que la niña tiene un juguete / ella quiere ese juguete y si el niño no se lo da / ella lo pellizca /
E1: ¡aah! /
I: no es que lo pellizca en la mano / sino que le agarra la cara y / entonces

/ se la rasguña toda /
E1: ¡ay Dios mío!
I: y el niño empieza a gritar / <cita> ¡tía! / A V me pegó </cita> // y al niño que tiene tres años // ella le pega también /
E1: ¡aah! es mayor / claro / okey /
I: sí pero ella / ella / el niño al pegarle a ella / ella es la que le pega al niño /
E1: sí / bueno // es la que salió más fuerte /
I: sí /
E1: ¿y la niña? / ¿la otra niña de tu hermana no tiene problemas con ella? /
I: no / ella se la pasa con / los tres niños viendo comiquitas / los pone a jugar /
E1: uhu /
I: a veces vamos a salir dejamos los tres niños a la niña que tiene once años / <risas = "E1"/> / y ella se queda ahí con sus muchachos / los baña / les da tetero / les da comida /
E1: ¿sí? / ¿y los atiende chévere? /
I: sí /
E1: y / y dond <palabra_cortada/> / ¿ella está en el colegio? / ella sí /
I: pero ahorita está ya como / como ya terminaron las clases está de vacaciones /
E1: uhu / y ell <palabra_cortada/> / y las sa <palabra_cortada/> / ¿y las ayuda? /
I: sí /
E1: esa / esa niña / la de once años / es de tu hermana /
I: de mi mamá /
E1: de tu mamá / ¡aah! / es que tú tienes una hermanita chiquita / verdad que sí /
I: de once años /
E1: ¡ay! / ¿y eso? / bueno /
I: nosotros somos tres hermanas y un varón //
E1: aah pero / me hablaste <vacilación/> / aha / de la chiquita / de la de los hijos / tú y el varón / y el varón / que no está trabajando / ¿no lo ponen limpiar ni nada? /
I: no / él no hace nada en la casa /
E1: <énfasis> ¿nada? </énfasis>
I: él se / este / se acuesta / con el otro niño de mi hermana / este / dura viendo televisor como hasta las doce de la noche /
E1: ay /
I: entonces / se para / se para como a la una o la dos de la tarde /
E1: ¡aah! /
I: si no se va pa' el ciber / a jugar en el ciber / se pone / a jugar con los niños o / a echarle broma a los niños /

E1: dieciséis años / me dijiste /
I: sí /
E1: ¿y no tiene novia? /
I: no sé porque él no cuenta eso / a lo mejor tendrá su novia por ahí /
E1: no lo debe contar /
I: no /
E1: ¡ay! pero si / cómo va a sacar a la novia si no tiene real / ¿y no lo regañan? / ¿no se llevan mal con él? / ¿no le dicen nada? /
I: no /
E1: ¿y tu mamá? // ¿las regaña a ustedes y a él no? /
I: sí a él sí / cuando le cae / a veces / se pone a pelear con mi hermana / porque pelean por el televisor / que si por el cuarto / como él tiene su cuarto él solo /
E1: uhu /
I: y mi hermana duerme con mi otra hermana / entonces / pelean por el cuarto / y él la cae a golpe a ella y mi mamá cuando llega del trabajo le tiene que pegar a él / porque le cayó a golpe a la niña /
E1: claro mira / y cuéntame cómo es la casa / descríbeme la casa /
I: bueno / mi casa es grande / tiene un baño / tiene tres cuartos /
E1: uhu /
I: tiene un patio grande /
E1: uhu / ¡ay qué chévere! // y / y cómo / ¿cómo duermen? /
I: yo duermo con mi niño en mi cuarto /
E1: ¿tú tienes tu cuarto tú solita?
I: sí / y mi papá / duerme con mi mamá en un cuarto / y mi hermano duerme en el otro cuarto con el niño de mi hermana /
E1: ¿y tu hermana? /
I: mi hermana ahorita le pusimos una cama en la sala y duerme en la sala / con su <ininteligible/> que / sí que le estaba haciendo un cuarto en el patio /
E1: ¿sí? /
I: en la parte del patio /
E1: ¿cómo es eso? /
I: bueno / con / como el patio es grande / agarra <palabra_cortada/> / mi papá agarró una parte del patio y le estamos haciendo un cuarto /
E1: para que ella duerma con /
I: con su hijo ahí /
E1: ¿y tiene espacio? / el patio para hacer un /
I: sí / porque es grande /
E1: y / y cómo / y <vacilación/> ¿y quién está haciendo eso? / ¿contrataron a alguien o lo está haciendo el esposo? /

I: lo hace mi papá los fines de semana /
E1: ¡aah! ¿tu papá sabe de construcción? /
I: sí /
E1: aah qué bien / él mismo está haciendo su / su cosa /
I: sí /
E1: o sea / que ustedes pueden ampliar esa casa cuando quieran //
I: sí / mi mamá también tiene pensado vender esa casa y comprarse una / otra casa /
E1: ¿otra casa en dónde? /
I: todavía no sabe en dónde /
E1: sí porque ahorita la cosa está difícil / ¿y esa casa es propia? / ¿es de ustedes? /
I: sí /
E1: aah okey / mira / y / entonces / tú / si le están haciendo un cuarto a tu hermana / entonces / ella se va quedar ahí con ustedes /
I: sí /
E1: y no tiene planes de / ¿de irse con su esposo otra vez? /
I: no sé / porque a veces al esposo le da la loquera de irse de viaje y se va de viaje con / sus muchachos / <ininteligible/> /
E1: con ella y se pasan días ahí /
I: pasan meses de viaje /
E1: <énfasis> ¿meses? </énfasis> y <tiempo = "40:00"/> y después se regresan a la casa /
I: sí /
E1: o sea / que ustedes no saben muy bien qué es lo va hacer ella / ¿no? /
I: no /
E1: ¿y tu hermana no trabajaba? /
I: no / ella no / nunca ha trabajado porque su esposo es muy celoso /
E1: sí ¿en serio? / ¿nunca la dejó trabajar? /
I: no /
E1: ¿qué edad tiene tu hermana? /
I: mi hermana tiene veinte años /
E1: es jovencita /
I: sí //
E1: ¡aah! / oye / pero empe <palabra_cortada/> / empezó a parir chiquita también // y / y / ¿y cuándo se casó ella con él? / ¿hace cuánto? /
I: no se casaron /
E1: y cuánto / y cuán <palabra_cortada/> / ¿hace cuánto se arrejuntaron? /
I: <entre_risas> hace cuánto no sé decirte </entre_risas> porque no me acuerdo / pero sí tienen un tiempo / juntos /
E1: ¿y qué decía tu mamá? porque / <vacilación/> eeh / si <vacilación/> ¿el

mayor tiene tres años? // ¿el de ella? /
I: el de ella / sí /
E1: entonces / <ininteligible/> / aha / pero y te van a regañar a ti / ¿ella empezó más chamita que tú? /
I: no y a veces me echan la culpa que por culpa mía ella esta con ese hombre / porque / a veces / este / este / hubo un tiempo en que ella se dejó de él /
E1: uhu /
I: porque / el / el último niño que mi hermana tuvo / él lo niega / él dice que ese niño no es de él / porque el niño no se parece a él / <risas = "E1"/> porque tú sabes que él es negro / negro / negro /
E1: aha /
I: tiene el pelo liso / y el hijo último que mi hermana tuvo / ese es catire tiene los ojos verdes / <risas = "E1"/> tiene los pelos amarillos / entonces / él dice que ese niño no es de él /
E1: bueno / ¡ay! / pero si ustedes son muy rubios / tú eres rubiecita /
I: y mi mamá es catira con los ojos verdes /
E1: ¿sí? / bueno / imagínate / <ininteligible/> /
I: él dice que ese niño no es de él / no es de él / no es de él / que el de él /
E1: pero él se parece a ustedes
I: el de él es el primero / que es igualito a él / es negro / negro / negro /
E1: <risas = "E1"/> o sea / que esos hermanos son una cosa rarísima /
I: sí y / él sale pa' la calle conmigo y la gente cree que ese es hijo mío / que no es hijo de mi hermana sino mío /
E1: ¿cómo es tu hermana? /
I: mi hermana es morena con el pelo liso /
E1: pero no es rubiecita como tú
I: no / ella es morena y el niño es catire / catire / catire /
E1: y tu mamá es rubia / me dijiste / catira / ¿y tu papá? /
I: es moreno /
E1: es moreno / aah / entonces / salieron / uno de otros / pero / entonces / el niño salió a ustedes /
I: sí / el papá de mi papá era también catire / catire /
E1: rubio / ¡aah! pero ahí está la explicación / ¿y ella no le ha dicho eso? /
I: ella le dice pero le dice que no y / entonces / bueno / <cita> si no es hijo tuyo vamos a sacarle la sangre </cita> /
E1: uhu /
I: y / <cita> si es hijo tuyo te denuncio </cita> /
E1: ¡aah! / ¡claro! /
I: dice la hermana / <cita> ¡ay no! / ¿cómo vas tú a denunciarlo? / ay no lo denuncies dale otra oportunidad </cita> <risas = "E1"/> pero cualquier

cosa lo está negando /
E1: pero igualito lo mantiene /
I: claro /
E1: pero si le van a sacar la sangre que lo pague él porque ese examen es carísimo / <risas = "E1"/>
I: sí mamá le dijo que es carísimo /
E1: sí ese examen es caro / no después te vas pa' la <siglas = [lokna]> LOPNA </siglas> y lo denuncias / ¡ay qué horrible! / viste que los hombres a veces son más brutos / no pero debe ser lindo / y tiene los ojitos así claritos como / como ustedes / ¿y qué dice tu papá de eso? /
I: mi papá dice / <cita> ese es un sinvergüenza / no se casen con ese hombre </cita> / pero si este es el hombre que a ella le gusta /
E1: ¡claro! / y es el papá de sus hijos / pero / mira / y cuéntame / termíname de contar por qué te echaron la culpa a ti / ¿ellos se alejaron? /
I: no porque cuando yo estaba con el papá de la niña / él / la / bueno / agarraba conmigo el muchacho / me decía / <cita> ¡ay! / a mí me gusta tu hermana / hazme la segunda con tu hermana </cita> /
E1: aha /
I: subía el papá de la niña a visitarme y / entonces / él también subía / y yo le decía a mi hermana / <cita> ay habla con él </cita> / y entonces ella le salía con patadas porque no le gustaba a él y ella tenía su novio en el liceo /
E1: aha /
I: y entonces / él iba y ella le dice <cita> ay deja tu fastidio / no quiero hablar contigo / tú eres muy feo </cita> <risas = "E1"/> y a <sic> la </sic> final terminó enamorándose del muchacho /
E1: el tipo la conquistó /
I: sí /
E1: entonces / sí fue culpa tuya / tiene razón tu mamá <risas = "E1"/> // mira y cómo fue / entonces / ya va / y / ¿y todos vivían en el mismo sitio? / o sea / ¿tú conociste al papá de tu novio en el mismo sitio donde viven? / eran vecinos /
I: sí /
E1: ¿y se fueron los dos de ahí? /
I: bueno / él ahorita como trabaja con su papá / vive en La Guaira con su papá / el esposo de mi hermana /
E1: uhu /
I: y el otro / se fue de ahí / se quiso ir de ahí /
E1: y los papás de tu / de tu ex / ¿no viven por ahí? /
I: no la mamá vive en Oriente y el papá vive aquí en Caracas / pero en La Guaira pero como trabaja con negocio /

E1: ¿y conocen a / a / a tu niña? /
I: sí /
E1: ¿se la llevaron? /
I: el abuelo / pero la / la mamá del muchacho no la conoce /
E1: ¿de dónde? / ¿del pueblo ese de que me nombraste antes? / dón <palabra_cortada/> / ¿es se llama el pueblo?
I: Irapa /
E1: Irapa / la abuela vive en Irapa /
I: sí / pero ella no la conoce /
E1: ¿y no la vas a llevar a conocerla? /
I: ni la conocerá porque yo no voy por ahí /
E1: don <palabra_cortada/> / <vacilación/> yo ni siquiera sé en qué parte de Oriente /
I: el pueblo es en Oriente pero yo no sé en qué parte /
E1: pero no sabes nada ¿si hay playa? <tiempo = "45:00"/> ¿si hay gente? // nada /
I: no /
E1: bueno / ya la conocerás / ¡bueno! / I / hemos terminado / ¿I?
I: sí /
E1: bueno / nada / muchas gracias por la entrevista / ¿oíste? / de verdad que sí /

FIN

## CARA_H21_013

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 48 años, hombre; estudios de primaria concluida; vigilante. — Grabado en WAV, estéreo, en febrero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado de Humanidades y Educación, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Deporte, familia, pareja, tradiciones.

E1: okey señor M. / estamos <énfasis> aquí </énfasis> / vamos a / háblenos un poco de / de su vida / de su familia /

I: bueno / mi vida fue muy muy deportiva / muy sana / este / soy una persona muy sana / tengo cuarenta y ocho años / eh practiqué voleibol / fue uno de los deportes que yo más practiqué // en mi juventud / jugué pelotica de goma / jugué beisbol / he practicado softball / en estos momentos / estamos organizando <ruido = "aclara garganta"/> un equipo de de softball / bueno / me incluyeron ahí para jugar softball / este mis padres son / nacidos en Caracas / trabajadores / obreros / este yo dejé mis estudios al // porque quería trabajar / para ayudar a mis padres / más que todo a mi mamá // que / que bueno / que nunca la llegué a ayudar / porque ella me dijo que / que lo que yo ganara / bueno que yo comprara / lo que me hacía falta / este // como les <transcripción_dudosa> digo </transcripción_dudosa> decir este // este me casé / tengo veintidós años de casado / tengo dos hijas / una de dieciséis y una de veintiún años // la pequeña me está estudiando cuarto año / y la mayor me está estudiando tercer sem <palabra_cortada/> <vacilación/> / tercer semestre de administración // soy feliz con mi esposa / mi esposa también trabaja / es obrera / este yo ahorita mantengo dos empleos / uno de vigilante de de una residen <palabra_cortada/> de residencia / vigilante interno / y / mis días libres / los trabajo con un contador público // para bueno / sobre sub <palabra_cortada/> sobre subsistir // este vivo en El Pedregal / una comunidad muy hermosa / muy chévere / hay / hay tantas tradiciones tan bellas / que / bueno / esa // ha salido hasta por la televisión / por la noticia / una tradición de toda la vida / que son los palmeros // también tenemos la la Cruz / hay una asociación de la Cruz / una asociación de / la Virgen del Carmen // eeh / bueno / veintidós años / bueno / como le estoy diciendo en El Pedregal / y / y las tradiciones son muy bonitas / habemos un conjunto de / de familias / porque ese es una / una zona residencial / que esto es / humanitario / se enferma un familiar / todos / todos colaboramos / si se va hacer alguna <ruido = "aclara garganta"/> // un este perdón / est <palabra_cortada/> // una operación /

E1: aha /

I: hacemos verbenas / todo el men <palabra_cortada/> / todo el mundo colaboramos // que si uno es con pabellón / uno con arroz / eeh otro con / eeh // arroz chino / eh / uno con jugo / uno con vasos / otro con refrescos // otro con refrigerios / bueno refrigerios en el sentido de / la pepsicola / hay sánduche esto se vende / todo lo que se recauda ahí / en esa venta / se le da a la persona / al familiar de la persona que está enferma / para que / que con esto se pueda ayudar un poquito los gastos médicos /

E1: claro /

I: y / y es una zona / muy / muy chévere / es una zona residencial / que que / que / que es envidiable / envidiable ¿por qué sentido? / de que / que ahí se oyen los cohetes / cuando es Semana Santa / eh los cohetes / cuando es en diciembre los niños tirando sus traquitraquis / sus saltapericos / fuegos artificiales / un una residencia muy / muy / muy sana muy sana / a las partes donde yo viví / antes de llegar ahí // que eso es ahorita / tengo muchos compañeros que bueno / están muertos porque han agarrado la vía de / de las drogas / han tenido una vida muy fea / y bueno yo me considero / una persona que / sana / hasta / hasta el tiempo que yo <risas = "I"/> no sepa que / nunca he tenido un vicio de cigarro / malas <sic> ajuntas </sic> / he sido un hijo ejemplar / lo único malo bueno que no estudié / llegué hasta sexto grado / como ya le volví a decir / le repito / bueno /

E1: aha /

I: para ayudar a mis padres / fue lo menos que hice porque / esa es la realidad / esa es toda la verdad que yo tengo de / pero tuve a mis padres y mis hermanos bueno / todo chévere / todos unidos / todos somos unidos // y / en // y en mis hermanos bueno / somos seis hermanos / somos tres varones / tres hembras / yo soy el maraco / yo soy el más pequeño / el bebé de la casa <risas = "E1, E2"/> / el consentido como se dice / y bueno he perdido / a tres de mi familia / perdido a dos hermanos varones / y a mi hermana / la mayor la perdí <ruido = "aclara garganta"/> / y bueno / ahí estamos para <sic> alante </sic> para seguir luchando / hacia adelante / no nos vamos a decaer bueno / y <tiempo = "05:00"/> <vacilación/> / y / cómo les puedo decir / ahorita estoy / bueno / estoy contento por / por la vida que he llevado porque tengo / de mis compañeros / de / veinte que somos compañeros / de que / uno de los que ha durado más con el matrimonio he sido yo / he tenido veintidós años / tres años de de / de amor y veintidós / son veinticinco años que tengo con mi esposa // peleamos / bueno son cosas peleas / de / familiares / de / de pareja porque yo digo / <cita> si no hay pelea no hay amor </cita> / porque <risas = "E2"/> en

veces de cuando / esta <palabra_cortada/> hemos peleado / yo busco de contentarla porque a ella le gusta mucho el pasticho / le llevo el pasticho /

E1: ay <transcripción_dudosa> ¡qué rico! </transcripción_dudosa> /

I: sí / y le digo <cita> guao discúlpame mi amor yo <risas = "E1"/> // lo que paso bueno </cita> / y la agarro y la beso aunque ella se / se me esquiva pero / buscándola de contentar y e <palabra_cortada/> / y eso es mi // es / es / es la alegría que yo busco de darle a ella para no tener todo el tiempo / o este todo el tiempo un mal humor hacia ella o ella hacia mí / sino siempre somos / una pareja chévere / ahorita todo el mundo nos dice <cita> oye yo quisiera ser </cita> mi cuñado me dijo <cita> yo quisiera ser como ustedes / ustedes salen / echan broma y esto y el otro </cita>

E1: uhu /

I: mi esposa es una muchacha / bueno ya un <palabra_cortada/> / una señora ya / y ella le juega softball / ella juega básquet / juega voleibol / siempre está representando El Pedregal y ha tenido / tiene muchos trofeos / es una persona muy deportista y / y orgulloso de ella como ella está de mí / porque siempre / yo la llevé para unos juegos donde yo jugué y ella me decía <cita> no todavía <énfasis> tienes </énfasis> V </cita> / entonces yo le digo <cita> claro que todavía tengo </cita> <risas = "E1, E2"/> / ah y me gustan las fiestas /

E1: aha /

I: y soy no soy un bailarín pero / bailo todas las música que me pongan // llego a una fiesta con ella / y la primera que saco a bailar es a ella / y después saco a todas / las parejas de mis compañeros // porque bueno ya como ellos no la sacan a bailar / yo sí las saco / bailo con todas // y / y pasamos un <palabra_cortada/> / una noche y una mañana chévere / en las fiestas / bailando eso sí / muy chévere / muy cordial / muy / tomamos eso sí / nos tomamos nuestra / nuestro traguito / nuestro roncito / pero / de ahí no pasa a más nada y todos cada quien para su casa / hasta en la más tardecita que se llegan las siete / las ocho / <cita> oye y cómo te fue en la fiesta </cita> y nos empezamos a / a acordarnos la / la / lo que pasó en la / el siguiente día / y // y hay mucho compañero / tengo muchos compañeros donde estoy ahorita que es El Pedregal / gente trabajadora / <énfasis> deportista </énfasis> / todos son deportistas / todos juegan básquetbol / este son trabajadores también / latoneros / pintores / eeh mensajeros // y ahorita viene una tradición muy bonita / que ahora en Semana Santa / que vienen los cocos /

E1: ¿los cocos? /

I: sí / empezamos a echar cocos / y es una tradición que bueno / se está buscando de perder / pero ya la estamos otra vez atrayendo de nuevo /

porque / por lo / por lo caro que es el / el coco / que ahorita un coco le vale como mil quinientos bolívares /

E1: aha /

I: entonces la diversión ya se está / se está yendo un poquito / pero la estamos / rescatando de nuevo // porque esa es una tradición / que no queremos que se pierda /

E1: ¿y de qué trata? /

I: ese de trata que / se ponen varios sacos de coco /

E1: aha /

I: usted compra un coco / y yo compro un coco / entonces / usted y yo vamos a pelearlos dos cocos / pelearlos en el sentido que usted lo tiene en la mano y yo le doy un golpe /

E1: aha /

I: ¿okey? / entonces si no le he partido el de usted / entonces viene usted y yo pongo la mano / y usted le da al coco / si usted me partió mi coco /

E1: aha /

I: usted se ganó mi coco / que me partió / ese coco es de usted // ¿okey? /

E1: ah / ¿qué tal? /

I: entonces esa es la tradición del coco /

E1: ¿y cuándo se hace? /

I: eso se hace en las primeras semanas / de Semana Santa /

E1: aha /

I: por ejemplo la Semana Santa la tenemos ahorita que es / jueves santo y viernes santo que es veinte y veintiuno algo así /

E1: aha /

I: entonces se empieza desde el diez / de / del diez de marzo /

E1: aha /

I: se empieza con esas tradiciones / es una tradición muy bonita y bueno y todo el mundo pasa por ahí / <cita> regálame un coquito / apártame cinco coquitos que mi mamá va a hacer arroz con coco / no pero apártame ahí dos para hacer una conservita </cita> y así es una tradición muy bonita / muy chévere / y y digo que que El Pedregal es lo máximo // es lo máximo porque / eeh vienen gente de todos lados a ver los palmeros / cuando bajan del cerro con sus palmas / que ellos se van / una semana antes para poder cortar las palmas y bajarlas al / al a la iglesia de Chacao / que es la iglesia San José / la iglesia / perdón // de Bolívar la iglesia plaza Bolívar / para meter a la iglesia / entonces el siguiente día es que se bendice / entonces se reparten las / las palmitas / cada quien va a buscar su / su / su palmita / y / bueno / y

E1: ¿y usted también es de los palmeros de Chacao? /

I: ¿yo? /
E1: aha /
I: no / no / no / me fuese gustado participar / pero no / ellos ya tienen un grupo de doscientas ochenta personas /
E1: ¡qué! /¡guao son bastantes! /
I: sí entonces / muchos ahorita / le darán permiso a ciento ochenta personas / y los otros se quedan llorando / tristes porque son / son unas tradiciones que vienen de / de tatarabuelo / padres / padres a hijos / y esa una tradición que / que nunca / nunca <tiempo = "10:00"/> / se va a perder porque esa es una tradición // este / el pre <palabra_cortada/> / el alcalde le dio a esa tradición / hay un nombre que se les dio a ellos / este cultural este cultural de Chacao /
E1: <ininteligible/> /
I: patrimonio cultural de Chacao / patrimonio cultural de Chacao / ese es un patrimonio que no no se va a perder porque / hasta los alcaldes / de los alcaldes que han estado la / Irene Sáez fue una de las primeras que subió al cerro / cuando estuvo Irene Sáez / después subió nuestro alcalde actual que es Leopoldo López / y así sucesivamente ya bueno / ya / ya se lo están tomando como una política / porque ni ahora están / están están involucrándose políticos ahí / y eso antes / usted iba y había como quinientas personas en el cerro / ahora / te / te solamente te dan un permiso de / son doscientas ochenta personas / te dan un permiso de ciento cuarenta por decir algo / entre niños / niños de / de de seis años a doce años / adolescentes ya de dieciocho o veinte años / y ya los adultos que son lo / lo / lo primordial / que son los que cortan las palmas / que ellos son // como se sabe / cómo se cortan las palmas / cuál / cúal es la palma que se va a cortar / no todas las palmas se cortan /
E1: aha /
I: ellos tienen / las partes / ya enumeradas las palmas que se van a cortar / por ejemplo / este /
E1: okey /
I: este año se van a cortar quinientas palmas / ellos las marcan / ya con estas quinientos / no es que van a llegar / vaya llegar usted o voy a llegar yo / <cita> no yo voy a cortar esta </cita> / no eso no es así / eso es / tienen ya las personas que son las que se encargan de cortar las palmas /
E1: okey /
I: eso no todo el mundo / no las puede estar cortando / sino son personas especializadas en esa / en esa rama pues / que son / que / que son los que / que están que se se eeh / son los jefes / se llaman los jefes ¿ves? / son los jefes / que son los que / usan su cu <palabra_cortada/> / su machete

/ más ninguno lleva machete /
E1: aha /
I: solamente son los cortadores de las palmas // ¿y qué más le puedo decir? / ustedes me pueden ayudar para lo de /
E1: no sé / este / usted nos estaba diciendo al principio que estaba un / en un equipo de softball / ¿quién lo está organizando? /
I: eso lo está organizando / un / este un / una asociación que se llama Asociación de / de la Cruz /
E1: aha /
I: sí / Asociación de la Cruz / son gente que hacen sus / sus reuniones para / para participar /
E1: aha /
I: si a usted le gusta el voleibol / entonces / <cita> ¿cuántas personas habemos pa' / pa' jugar voleibol ? </cita> / por decir algo <cita> dieciséis </cita> <cita> ah bueno sí / estamos completos </cita> ahora si habemos cuatro personas para jugar voleibol no / no sale / ahora en el softball sí / en el softball sí porque / okey ellos nos ayudan / ellos nos ayudan / entonces ellos nos dejan / bueno / <cita> ya están organizados su softball / bueno / entonces ustedes hagan verbena / verbena para que salgan / para comprar bates / guantes / pelotas y eh / y mandar a hacer los uniformes </cita> / bueno en este año / yo no participé / yo voy a participar en este año / el año pasado / la alcaldía nos / ayudó / una colaboración / para comprar los uniformes / ellos colaboraron con los uniformes / y eso es una cosa muy bonita pues / que siempre ellos colaboran / la alcaldía siempre colabora con algo / no con todo pero sí con algo para / para darle chance / a la juventud que viene hoy en día / para que no se pierdan / porque / bueno ya la juventud / mayormente son profesionales / donde yo vivo ahorita en Pedregal / todos son profesionales / uno es abogado / uno es ingeniero / bueno espero que mi hija también / le toque ahora ser / profesional / a las dos / porque esas van a ser profesional / y espero de la otra próxima / que ustedes me inviten para acá y decirles <cita> mire ya mi hija es / eeh // maestra / y la otra es eeh // eeh técnico de administración </cita> / bueno técnico / ya ella salió ya técnico de administración / ella es administradora en una compañía / ya ella es profesional / porque yo pienso venir y decir / bueno / <transcripción_dudosa> muy orgullo </transcripción_dudosa> / decir <cita> bueno ya mis hijas son profesionales </cita> / yo no lo fui / no porque mis padres no me / me dieron la faci <palabra_cortada/> facilidad sino que / no / no / no / no quise estudiar más / y / y de verdad que da pena ¿ve? / pero es la verdad / yo soy una persona muy sincera / no / no me gustó / no sé / no / no

/ no retenía nada en los estudios le dije <cita> bueno mamá mire yo ya tengo primer año / yo con primer año </cita> en aquel tiempo /

E1: uhu /

I: este / un sexto grado uno podía conseguir empleo en cualquier lado / ahora me están diciendo que ahora / no sirve para nada / sino hay que tener <énfasis> mínimo </énfasis> bachiller / para / para conseguir un empleo de obrero / porque ahorita / sexto grado no es nada / no es nada y / y eso es lo que yo le digo a mis hijas <cita> estudien / sean unas profesionales / no quiero que sean como yo / del timbo y tambo </cita> / del timbo y tambo en el sentido de que / me salgo de este trabajo porque / no me quieren pagar cestatique me busco otro trabajo para ver / porque con el cestatique me ayudo / porque <ininteligible/> dos hijas que yo les doy <énfasis> diariamente </énfasis> a ellas diez mil bolívares diarios / diez mil bolívares diarios / más el pasaje / porque en estos tiempos / le robaron la maquinita donde vendían los tiques estudiantiles / eso fue en Chacao / se lo robaron / duré <énfasis> un mes </énfasis> dándole a mis hijas / catorce mil bolívares diarios / a las dos / siete y siete / para su pasaje <tiempo = "15:00"/> y su merienda / ellas se van desayunadas y almorzadas / pero siempre ahí le dan media hora de para descansar / entonces ellos / uno les da para que tomen un fresquito /

E1: claro /

I: una golosina / aunque cinco mil bolívares no es nada pero / yo gano veinte mil bolívares diarios / y yo le daba a ellas dieciséis mil bolívares diarios / gracias a este señor con quien estoy trabajando ahorita que es contador / que bueno / por cada diligencia le cobro quince mil bolívares y yo le hago tres diligencias diarias / son cuarenta y cinco / entonces con eso me ayudo y / y cualquier cosa que / que no tenga en la nevera / yo / que si un pollo / no hay / <cita> no llegó el salado V </cita> / <cita> bueno / yo tengo para comprar un pollo / ¿hay arroz? </cita> / <cita> sí hay arroz </cita> compro un pollo / compro cuatro chuletas / porque cuando yo voy a comprar / compro cuatro chuletas / cuatro bistec / o sea / porque somos cuatro /

E1: aha /

I: personas / entonces compramos cuatro / cuatro de esto / cuatro de lo otro / claro cuando se hacen los mercados global / se compra / ¿qué te digo? un kilo de chuleta / un / un kilo de bistec / etcétera / etcétera /

E1: claro /

I: pero como / cuando hay momentos que / no / no / no llegamos a la quincena / como ayer que por ejemplo / no llegó la quincena / bueno yo dije <cita> mire yo sí tengo plata / vamos a comprar / eeh unos huevitos / vamos a comprar un jamón un queso / y hacemos una tortilla / estilo

española y comemos los cuatro </cita> /
E1: claro /
I: así fue que / que cenamos / gracias a Dios y la Virgen / y / bueno ese es / ese es mi relato y / y / pues / ¿cómo les puedo seguir diciendo? de / de mi / mi juventud / jugué trompo que / ahorita no se ven esos muchachos hoy en día / la juventud no saben cómo <ininteligible/> jugar trompo jugué gurrufío / jugué metra / eh chapita / aunque mi mamá me dijo que chapita no porque era <énfasis> muy </énfasis> peligroso // pues podía pasar alguien / uno batea la chapita y le puede sacar un ojo <risas = "E1"/> y es verdad porque hay un compañero donde yo vivo en El Pedregal /
E1: aha /
I: jugando chapita le sa <palabra_cortada/> / le vaciaron un ojo /
E1: ¡ah!
I: ahorita tiene un ojo de vidrio /
E1: ¡uy!
I: y entonces / yo les digo a los compañeros míos / a los muchachitos de ahorita / <cita> no jueguen chapita déjense de eso / pónganse a jugar pelotica de goma </cita> // <cita> no pero / pero pelotica de goma es muy aburrido </cita> <cita> no / ven pa' que tú veas vamos a jugar </cita> / y le digo a mi compadre <cita> compadre vamos a jugar usted y yo / contra ellos cuatro que están ahí </cita> <cita> okey vamos a jugar </cita> / y jugamos <cita> mira así agarras la pelotica / y bateas así </cita> <ininteligible/> <cita> oye ¡que chévere! </cita> / entonces / ahora todos los domingos los muchachitos <cita> mira V. vamos a jugar pelota </cita> y le dije <cita> no / no / no / nos vamos a descansar vale / yo les dije como era para que ustedes jugaran ahora dos para dos / nosotros ya estamos cansados / mira / jueguen ustedes que es mejor / que estar jugando chapita </cita> / ah volé papagayo en estos días hice un papagayo /
E1: aha /
I: de // un metro sesenta /
E1: ¡uh grandísimo!
I: que estaba / sí / estaba por / estoy por volarlo / bueno y / no no tuve la oportunidad de volarlo aquí en el / el / en autopista /
E1: ¿en la Cota Mil? /
I: en la Cota Mil / no me dio tiempo de volarlo en la Cota Mil / ya se me / el papel que le puse se deterioró / entonces vamos a ver si /
E1: mmm /
I: ya me están dando ánimo para / para ir un grupo e irlo a volar un domingo de esto que cierran la / la Cota Mil /
E1: aha /

I: nosotros vamos a / a reunirnos porque ya me dijeron <cita> no mire yo voy llevar el jugo para ir / porque yo quiero verte volar papagayo </cita> <risas = "E1"/> / <cita> ah / ¿ustedes como que creen que yo estoy viejito? / yo tengo cuarenta y ocho años / pero me siento bastante no fuerte / y yo estoy no </cita> bueno y / y así fíjese nos vamos a reunir porque / cada quien va a llevar algo / que si un termo con / con hielo / y refresco / me dijeron <cita> no lleves nada / tú lo que vas a llevar es tu tu nailon y tu papagayo / para ver si de verdad si tú vas a volar ese papagayo </cita> / <cita> no mire yo he volado hasta más grande que eso </cita>

E1: ¡na guará! /

I: porque yo con dos <ininteligible/> yo las empato / entonces ahí salen unos papagayos grandísimos / pero / hay que / es fuerte / hay que usar guante porque el nailon te corta el dedo / te lo corta el nailon /

E1: uich /

I: y bueno / y / y nos vamos a reunir para ir a la Cota Mil / y me gusta por ejemplo cuando / cuando hacen verbenas / porque yo soy unas de las personas que me gusta colaborar con / que poniendo las piñatas / los niños / es que / es una cosa muy bonita / por ejemplo ahora los carnavales eso fue una carroza / los muchachitos se disfrazaron /

E1: aha /

I: o fueron al parque / otros fueron al / a Altamira que hubo una / una concentración de ahí de La Estancia / y los niños gozando y / chévere todo / todo una / una comunidad bastante chévere / deportista / eeh es religiosa / más que todo son / personas religiosas / son personas / las perso <palabra_cortada/> las personas mayores / nos han dicho a nosotros / bueno a los jóvenes / que aprendan a rezar porque el día que ellos no estén / este / va a faltar gente que rece / en la parte de donde yo vivía antes /

E1: aha /

I: este se cobra /

E1: ¿dónde era? /

I: se cobra / en Petare /

E1: en Petare / ah okey /

I: se cobra por rezar / y aquí todo es gratuito / todo es / es / es / eso es / todo es armonía / todo bien chévere / ahí se respira armonía / paz / amor / más que todo amor porque // hay amor / amor / hay ahí / todo chévere / todo es / es alegría // este estamos esperando también que el último domingo de / de mayo se saca la Cruz de Mayo /

E1: aha /

I: tenemos una Cruz de Mayo // que es una orga <palabra_cortada/> / una organización / una fundación que hay allí en El Pedregal /

E1: ¿es la misma Asociación la Cruz? /
I: sí /
E1: ah aha /
I: entonces se saca / se / se da / se da unos / unos sobres / con la imagen de la Cruz para dar una limosna / que se dice / no es una colaboración porque eso se llama <término> limosna </término> <tiempo = "20:00"/> realmente el nombre se le da <término> limosna </término> / entonces todo el mundo / todas las casas colaboran / que si con dos mil / tres mil / cinco mil / <cita> lo que usted pueda </cita> / no le dicen que tienen que colaborar con equis cantidad / no / con lo que usted tenga al alcance / y con eso ahí salen / para darle / para comprar las flores /
E1: okey /
I: para comprar los cohetes / por demás ahorita <ininteligible/> los cohetes lo está lo está donando la
E1: la Alcaldía /
I: la Alcaldía / hacen una colaboración para los cohetes fuegos artificiales / eso lo hace la Alcaldía / eeh las piñatas también lo otorga la / la Alcaldía porque antes de sacar la Cruz / se hace como un / un domingo deporti <palabra_cortada/> / deportivo / un domingo / un domingo familiar / donde se sacan las piñatas / eh se da refrigerio a los niños / chup <palabra_cortada/> eeh helados / perros calientes / todo eso sale de la organización de la fundación de la Cruz de Mayo / de El Pedregal / hay otra más arriba de El Pedregal / que el mismo Pedregal / este otra organización que es la Virgen del Carmen /
E1: aha /
I: ella se saca cada vez que que es el día de la Car <palabra_cortada/> del Carmen / en verdad no me recuerdo ahorita qué fecha es el día del Carmen / pero también se pasan tarjetas para uno colaborar // para la Cruz / para para los para para la Virgen del Carmen alguna limosna que se le da / que se le mete en el sobre para que ellos compren flores / los bombillos / también ahí en estos días este año que pasó se compraron dos baterías porque / usan seis / ocho baterías se usa la /
E1: ¿la Virgen del Carmen? /
I: la Virgen del Carmen / la Cruz usa seis baterías / esas son baterías que ya están costosas / ya una batería vale como ciento ochenta mil bolívares /
E1: sí / es cara /
I: eso sale / del aporte / de las personas porque colaboran / para hacer esos aportes / pero mayormente // también la alcaldía colabora con los que es los fuegos artificiales como dije antes / eeh / ¿algo más? / <vacilación/> yo
E1: no sé este y y su esposa / ¿dónde conoció a su esposa? /

I: bueno mi esposa / eh eso es una cosa muy chévere / muy hermosa / porque mi esposa trabajaba en una fábrica de carteras /
E1: aha /
I: donde se hacían las / los / los / las / las / los portachequera / portachequera / y y las carteras /
E1: aha /
I: entonces yo trabajaba en Helena Rubinstein una ese es una una marca de cosméticos / que se llama Helena Rubinstein / yo trabajé ahí / con un señor italiano / este / repartiendo a las farmacias / perfumerías / cosméticos / y llegaba ella <cita> ¡guao! </cita> y veía / yo lo que veía era una / una morena / preciosa / simpática / y bueno / chévere / entonces empecé a picarle el ojo / <cita> hola </cita> / empezamos a conocernos / y yo le digo / <cita> hola ¿cómo estás? </cita> / <cita> bien ¿y tú? </cita> / este <cita> tú tienes una <énfasis> pinta </énfasis> de ser magallanera </cita> y ella <cita> sí vale / yo soy magallanera </cita>
E1: aha <risas = "E1"/>
I: <cita> bueno mira yo soy caraquista ¿oíste? </cita> <risas = "E1, E2"/> bueno / <cita> mira no tenemos nada en común </cita> y yo le digo <cita> ¿qué? / sí claro que sí tenemos / yo te gusto y tú me gustas / ¿cierto? / ¿no tenemos? </cita> / <ruido = "suena nariz"/> <cita> no ¿qué te pasa? no / no / eso no es así </cita> yo le dije este <cita> ¿nos podemos conocer? </cita> entonces ella me dijo <cita> bueno / yo me la paso mucho en el estadio con mi cuñado </cita> / y yo le dije <cita> qué ¿tienes novio? </cita> / y me dijo <cita> no / no tengo novio ahorita / pero tenía novio / y qué ¿tú tienes? </cita> y yo le dije <cita> no / no </cita> okey / nos conocimos / entonces nos conseguimos una vez en el estadio universitario / me presentó a su familia / y yo me extrañé y me presenta a su / su familia y nos estamos conociendo / solamente diariamente que nos veíamos <cita> hola / hola </cita> solamente / no era un trato de que / de que nos conocíamos dos años tres años / no / sino / una persona que llegó a mí así / yo dije <cita> ¡guao! / ¿cómo estás? </cita> / <cita> bien ¿y tú? </cita> / <cita> bueno mira vale / vamos a hacer una cosa / yo no tengo novia y / yo quisiera conocerte / pero vamos hacer una cosa / vamos a empatarnos </cita> <risas = "E2"/> ella dijo <cita> coye / ¿pero así? </cita> / <cita> por eso así nos empatamos y nos conocemos </cita> / <cita> de <palabra_cortada/> déjame pensarlo ¿okey? / déjame pensarlo y yo te digo mañana qué / qué / qué pensé y broma </cita> / y yo <cita> y ¿no me puedes decir ahorita? / coye / pero tú estás chévere vale / tú sí me gustas vale </cita> / y le digo <cita> ¿qué / tú practicas algún deporte? </cita> / y ella me dijo <cita> sí / yo practico voleibol / juego softball /

y juego básquet / y ahorita estoy jugando softball en un equipo que se llama Las Leonas </cita> / ah / entonces me dice <cita> ¿dónde vives tú? </cita> y yo le digo <cita> bueno yo vivo en Petare / yo soy de Petare </cita> / este <cita> ah mira nosotros tenemos juego este domingo con un equipo / que se llama Las Campeonas de Petare </cita> / <cita> no me digas / que ¿ustedes van jugar con ese equipo? ese equipo es / es de / de / somos vecinos </cita> / <cita> sí bueno / vamos a jugar en La Urbina </cita> / y le dije <cita> bueno okey está bien / chévere vale coye ¡qué bien! </cita> okey / este / llegó el siguiente día / ¡guao! / me voy a trabajar / montándole cacería a mi novia / bueno <risas = "E1"/> amiga pero ya / yo / para mí era como mi novia ya porque ¡guao! / yo esta <palabra_cortada/> yo estaba loco / como // jugaba tres deportes y como yo también era deportista y ¡guao! / y yo bueno / y yo <cita> mira y ¿qué pasó con lo que hablamos anoche en el juego de Caracas Magallanes? </cita> / <cita> no / no / yo te dije / déjame pensarlo / eso no es así que / que si / no / no / no </cita> <risas = "E1"/> <cita> a y yo pensé que tú me ibas a decir que sí </cita> yo <cita> no todavía no </cita> / y yo le digo <cita> bueno pero ¿qué? / seguimos / tengo oportunidad de / me puedes dar una oportunidad ahí en tu agenda para </cita> <risas = "E2"/> <cita> deja <palabra_cortada/> déjame deja <palabra_cortada/> <tiempo = "25:00"/> / vamos a seguirnos conociendo como siempre vale / tú me caes bien / y ¿tú haces deportes? / tú </cita> <cita> bueno / sí yo practico un poquito de deporte / juego pelotica de goma / softball / eh juego voleibol </cita> / <cita> ah bueno ¡qué chévere vale! bueno / podemos podemos reunirnos y nos vamos para el Parque del Este a jugar voleibol </cita> / y yo digo <cita> bueno como no / yo tengo mi / mi equipito ahí oye / mi / mi equipo es un veinte puntos / saca tu equipo yo saco el mío </cita> / le digo yo / así fue / ella llevó a sus dos hermanos / a sus dos primas y ella / y yo llevé a mis compañeros de toda la vida / jugamos voleibol / bueno / nosotros ganamos <risas = "E1, E2"/> le ganamos / y bueno / nos dijeron que jugábamos bien / y bueno un alabo para nosotros / entonces ahí nos conocimos bien / y mis / mis / mis cuñados / porque ellos iban a ser mis cuñados / y yo coye / mis <cita> epa cuñado / ¿cómo estás? / no bueno cuñado juega bien vale / tú / tú rematas chévere </cita> / no <ininteligible/> cuatro y yo juego bien / y perdí una yo le dije a él <cita> mira yo iba a representar a Venezuela / no Venezuela no mentira / un distrital y no pude ir / porque tuve un accidente con una moto </cita> / yo fui motorizado también / tuve un accidente con una moto / entonces no pude ir / pero juego voleibol / bueno ahorita / me pongo a jugar voleibol y me canso okey / este no estoy activo como estaba / pero

sí me voy a poner otra vez activo porque estoy haciendo / estoy haciendo deporte ahorita / o sea estoy haciendo barras / estoy haciendo barras y estoy trotando un poquito / pa' mantenerme porque ya son cuarenta y ocho años / y no quiero estar <vacilación/> chochito ahí tengo que estar activo / como a mí me gusta porque / y como seguimos el tema anterior / entonces mi esposa me dice <cita> bueno no se te olvide que nosotros vamos a jugar / en La Urbina con / con ese equipo </cita> / y yo le digo <cita> pero bueno ¿cuándo es por fin? </cita> / me dice / <cita> eso fue / ese es el dieciséis pero no sé qué dieciséis es </cita> / entonces yo le digo / <cita> mira yo voy a hablar con las campeonas </cita> / entonces le dije <cita> mira ¿cuándo es que ustedes van a jugar con Las Leonas? </cita> / que ellas son las que tienen contacto con ellas / entonces ellas / me dijeron <cita> mira vamos a jugar en tal fecha </cita> / bueno en esa fecha fui a hacerle barra <risas = "E1, E2"/> / ellas / Las Leonas / les ganaron a las campeones que es donde / del sector de Petare /

E1: aha /

I: les ganaron / las much <palabra_cortada/> las muchachas de Petare / las invitaron a ellas a una fiesta / a una reunión / porque compraron yo no sé cuántas cajas de cervezas /

E1: ¡na guará!

I: hicieron unos coctelitos / para invitarlas a ellas / y eso que ellas les ganaron / bueno no contaron eso pero ellas / las / porque / ellas son muy populares las personas ellas / Las Leonas son muy populares / ojalá que mi esposa / las convenza y / y vengan para que usted vea que yo le estoy diciendo la / toda la verdad / que bueno / lo más sincero que yo he sido hasta los momentos /

E1: aha /

I: para que usted vea / entonces / okey y ahí nos conocimos / <cita> ¡guao! / ¡cómo baila mira / eso baila / bueno! </cita> yo le digo bueno <risas = "E1"/> / <cita> bueno pero tú también bailas <ruido = "golpe mesa"/> </cita> / <cita> sí yo también bailo </cita> / empezamos a bailar chévere / mira y chévere / y eso fue bueno <cita> mira okey <ininteligible/> ¿cuándo me invitas para tu casa? </cita> / <cita> este yo te aviso / yo te aviso / yo te aviso </cita> y siempre me / estaba con eso <cita> yo te aviso </cita> un día me le aparecí en su casa /

E1: ¡na guará!

I: este / <cita> por favor con la señorita A. / ¿dónde vive A.? / ella juega softball / en un equipo de Las Leonas </cita> / <cita> ah sí / vive aquí abajo </cita> <risas = "E2"/> / y se sorprendió cuando la vi en chores y broma <cita> oye ¿qué tú haces por aquí vale? </cita> / <cita> no /

bueno vale tú me tienes loco / yo / vengo por aquí porque mira estoy enamorado de ti / me vas a disculpar </cita> <risas = "E2"/> / <cita> mira vale no / no / no por favor / <ininteligible/> vas muy rápido / vas muy rápido </cita> / me presentó a su abuela

E1: ¡na guará!<risas = "E1"/> /

I: chévere /

E1: y / ¿qué dijo la abuela? /

I: ¡guao! / yo le dije <cita> señora / este / de ahora en adelante usted va a ser mi abuela / yo la voy / me la voy a ganar a usted / para que usted / sea mi abuela </cita> / <cita> usted a mí no me va a ganar / usted se va a ganar es a aquel que está allá </cita> / que era el papá de ella /

E1: aha /

I: ¡guao! me lo presen <palabra_cortada/> me lo presentaron / <cita> ¿cómo está señor M? / M. / bueno ¿cómo está señor M? / mi nombre es V. / bueno estoy por aquí porque somos compañero de / soy compañero de trabajo de su hija / bueno compañero en el sentido que / ella / yo trabajo al frente de donde ella trabaja / y somos compañeros porque siempre estamos hablando todas las mañanas </cita> ah okey muy bien chévere / bueno permiso </cita> y se fue / le dije <cita> mire / ya / ya me lo estoy ganando </cita> / <cita> ¿sí? / ponte a creer ¿oíste? </cita> <risas = "E1"/> okey / y chévere / entonces okey / nos conocimos / mira este / fuimos otra vez a un juego Caracas La Guaira / porque eliminaron al Magallanes / y me la consigo a ella con <énfasis> todos </énfasis> sus cuñ <palabra_cortada/> con todos sus cuñados / unos eran de La Guaira / y unos magallaneros / pero ellos iban a La Guaira /

E1: aha /

I: porque como el Cara <palabra_cortada/> Maga <palabra_cortada/> Caracas le ganó a La Guaira / lo descalificó / enton <palabra_cortada/> okey nos conocimos chévere / entonces le digo <cita> mira / vamos hacer una cosa vale / si el equipo mío mete una carrera ahorita / te doy un beso <risas= "E2"/> ¿okey? <ininteligible/> el equipo tuyo / al que tú vas / a La Guaira / mete una carrera / tú me das un beso </cita> / <cita> pero bueno entonces ¿qué estas apostando? </cita> <risas = "E1"/> <cita> bueno es que yo estoy apostando para ganar / no para perder / no ¿crees tú? </cita> / okey el equipo mío metió / un jit ¿no? <risas = "E1"/> / metió una carrera / <entre_risas> bueno o sea que </entre_risas> / mire yo andaba con / vendiendo unos unos / unas colchoneticas pequeñas / unos asientos / tiré mi broma y la agarré y la abracé y nos dimos un beso y / <cita> ¡tú eres loco! / ¡ahí está mi hermana! </cita> / <cita> no me importa / mira eso pasó / yo no te agarré </cita> / de la emoción que yo tenía / ¡guao! la

agarré y le di un beso / ¡guao! mire / y / <cita> bueno cuñado / te toca a ti pagar la ronda de cerveza </cita> <risas = "E1"/> <cita> sí / sí / ¿cuántos son? </cita> / <cita> doce </cita> yo dije <cita> ¡versia! </cita> / yo estaba más recortado / pero sí había plata ¿no? /

E1: aha /

I: <cita> okey <tiempo = "30:00"/> velas pidiendo </cita> / mira tomamos unas cervecitas ¡guao! / y así fue / nos conocimos todos mira / hasta ahorita / hasta el sol de hoy que bueno / somos una pareja feliz / bueno / este / lo único que me falta para ser feliz es tener mi casa propia // porque yo vivo en la casa de la abuela de mi esposa / que fue la señora que yo dije que me iba a ganar y fíjate // entonces / estoy viviendo ahí con ella / ella se nos murió / este / esa casa está / nos la dejaron a nosotros / ahorita está viviendo un hermano / eeh / dos hijos y su esposa / cuatro / y nosotros somos cuatro / ocho personas ya estamos viviendo ahí / pero esa es una casa que ahorita está en // eh / en

E1: <ininteligible/> /

I: no / está / está / está en una herencia / está en herencia /

E1: aha /

E2.: ¿la están peleando? /

I: eh sí / se va a empezar a pelear para a cada quien darle una parte / ¿ves? / bueno / el único que queda afuera / va a quedar / soy yo / porque mi esposa no / mi esposa tiene parte / ya le van a dar un terreno / porque ese es una casa inmensa / una cosa / y tiene un terreno como tú no tienes idea / ahí salen como seis casas /

E1: ¡na guará! /

I: okey / entonces / lo único para ser feliz es yo tener mi casa propia / mía / que yo con mis reales o con un préstamo o algo / diga / este <cita> mire / aquí está / estas llaves son de tu casa </cita> / ese es mi meta / mi meta antes de yo morirme / se lo dije a mis hijas / yo voy a tener una casa / ¿ves? no ando / ando así que / que / voy a buscar <ininteligible/> después con herencia no / porque yo tengo una casa también / que mi mamá se me murió /

E1: aha /

I: tengo mi buena casa / tiene cinco cuartos / tiene una / pero no es mía / eso es de / de / de mis hermanos / que es de todos nosotros / los tres hermanos que nos quedan / que somos / y y no eso no lo vamos a pelear nunca de herencia no / no / yo cuando quiera ir para allá me puedo quedar durmiendo en mi cuarto / porque yo tengo mi cuarto / con mis / con mis hijas puedo ir / pero no de quedarme ahí de vi <palabra_cortada/> de vivir no // primero porque eso / ese / ese / esa comunidad se

/ se echó a perder ahora esos muchachitos de / de hoy en día / que en vez de estar volando un papagayo / están pendiente de / de una droga / de / de pedir real por ejemplo para comprar la droga / no / no yo con / yo no para allá no quiero llevar a mis hijas porque / de sacarlas de aquí que es un sitio <énfasis> tan hermoso </énfasis> / para llevarlas para un sitio así no no / nunca / nunca lo voy hacer / ni lo ni lo voy a hacer tampoco / y y es una cosa que / que no las voy a sacar de / de El Pedregal no no pienso yo salir de ahí tampoco / pero sí le dije a mi hija antes de morirme / que espero que Dios me dé mucha vida más / y quiero verlas graduadas toditas dos profesional / que cuando antes de morirme / tiene que mi esposa tener sus llaves / mira este es su casa y es de usted / de sus hijas / de usted y de sus hijas / que es de nuestros hijos / nuestras hijas y esa es mi meta y esa y / y yo sé que lo voy a cumplir porque / los pasos que estoy dando / ya se me va a dar algo entonces sí voy a tener para comprar / mi casita / si Dios quiere y la Virgen

E1: con el favor de Dios /

I: y Dios / y esta luz que me está viendo / y me está alumbrando y me / me ayude y / y bueno /

E1: este y esta persona que usted le estaba haciendo los trabajos / ¿le hace también trabajos de contabilidad / no es la cosa? /

I: no / no / yo lo que eh / lo que hago es / mensajería /

E1: okey /

I: este / este yo estaba libre / entonces él me dice <cita> coye el muchacho me falló / eeh que me iba hacer una / una diligencia de comprarme / de comprarme un papel bond / me falló y este de los cartuchos de írmelo a / a cargar los cartuchos </cita> / yo <cita> bueno mira / los días libres / yo te puedo decir los días libres que yo estoy / y usted si quiere yo le hago la diligencia </cita> / <cita> ah bueno como no </cita> / este / entonces yo le digo a él / los días que estoy libre / entonces hoy estoy / estoy / hoy estoy libre / pero como tenía que / que cumplir con ustedes / entonces me vine para acá / entonces tenía que hacer varias / unas tres diligencias / okey / entonces yo le dije / <cita> no / yo voy hacer una diligencia </cita> / <cita> no tranquilo / no te preocupes </cita> / entonces yo le digo al vecino un vecino porque él vive / vive / él vive en la residencia / él vive en Altamira / y hay un barriecito que se llama Pajarito / que está al lado entonces / tiene otra persona / por lo menos yo le digo <ininteligible/> como hoy / él lo tiene /

E1: ah okey /

I: pero su mensajero soy yo / yo soy su mensajero / entonces él ya hace su balance personal / como ahorita hay muchos préstamos / muchos crédi-

tos / si tú no tienes un balance personal no / no puedes eeh ir al banco / tienes que pasar por las manos de él /

E1: <ininteligible/> /

I: de un contador / para que te haga un balance personal / y ahí donde te sale este / como te / el respaldo que tú vas / que vas a respaldar con ese préstamo / si vas a pedir cien millo <palabra_cortada/> cien millones / tú tienes que tener una casa para respaldar /

E1: claro /

I: entonces ahí viene donde viene el balance / y esos son los balances que él le / que él le hace a las personas que van para allá / yo llego / yo llego al colegio de contadores / lo / lo / lo tipean y lo / y le dan un sello / para que tengan más validez / al banco / entonces cuando tú llevas eso al banco / con esa validez / con ese sello / ya sabes que no es algo /

E1: ilegal /

I: <énfasis> ilegal </énfasis> sino todo / con la / como la ley

E1: claro /

I: sí y entonces / bueno en mis días libres / gracias a él bueno / me bandeo con eso / son tres diligencias / y yo le trabajo como dos o tres días / en la semana / porque hoy por ejemplo me toca trabajar / en la noche / salgo a las seis de la mañana / ya el sábado estoy libre / y ya no trabajo el sábado ni el domingo /

E1: uhu /

I: y los domingos / me / me dedico <tiempo= "35:00"/> poniéndole los este afiches en las pare <palabra_cortada/> en los / en los postes / de lo que él trabaja / contador público / do <palabra_cortada/> / este su dirección y su broma / su bala <palabra_cortada/> balance punto com / entones / claro usted va para Sabana Grande / va para Chacaíto / va para Guarenas / y este / esos carteles donde que dicen W / W <ininteligible/> contador público / ese soy yo que he puesto todo mi broma / entonces / él me paga una cantidad / él me paga por ejemplo / desde las ocho de la mañana hasta las cuatro de la tarde / me paga cien mil bolívares / con desayuno y almuerzo / sí eso no lo hago sino es / uh cada dos meses / cada dos meses / y ese es es mi labor que / que / que hago con él pues / que es con lo que yo me bandeo para seguir / sub <palabra_cortada/> subes <palabra_cortada/> subsis <palabra_cortada/> subsistiendo pues / para / para ir / para comprarle lo que le haga falta a mi hija / porque / yo ahorita no quiero que mi hija trabaje / no / no vamos a eso ahorita el caso / no quiero / porque le ha salido mucho trabajo pero no / no de tu rama que está estudiando /

E1: claro /

I: sino ahora en diciembre le salió y que para trabajar en una zapatería / si

yo la dejo trabajar en una zapatería / ella / no va a seguir con sus estudios / porque le va a gustar los reales /

E1: exacto /

I: entonces yo <cita> no / no todavía yo no estoy así / no estamos así tan tan necesitados para que tú estés trabajando ahí / no / no / no te preocupes / lo que te haga falta / yo te / se te compra </cita> / yo estaba reuniendo en estos días para comprarme un par de zapatos /

E1: uhu /

I: me costaron trescientos sesenta mil bolívares / que ahora son trescientos sesenta bolívares fuertes / okey / antes de yo comprar esos zapatos yo les vi los zapatos de ella / los vi los de salir / los vi los de diario / y los vi los de / los de / de ir al colegio / <cita> ah sí tiene zapatos okey me los voy a comprar </cita> si yo no / si yo le veo a ella que le falta un par de zapatos / yo dejo de comprármelos para comprárselos a ella / porque a mí me enseñaron eso / entonces / le estoy diciendo ahora / <cita> mire yo voy a reunir porque </cita> / yo us <palabra_cortada/> yo uso unos zapatos que se llaman / una marca Adidas / son Adidas Country / esos ya / salieron hace como treinta años y volvieron otra vez a salir / cuando veo el precio / quinientos treinta mil bolívares /

E1: ¡na guará!

I: ¡guao! / voy reuniendo porque sí me los voy a comprar / porque esos zapatos / una vez me los compré / y me duraron ocho años /

E1: ¿qué? /

I: ocho años / y yo andaba pa' arriba y pa' bajo jugando pelota con ellos / mire son / son zapatos que yo hago ese gasto / pero yo voy a cumplir años / cinco años sin comprar zapatos / ¿ves? /

E1: claro /

I: entonces / le estoy diciendo a ella / <cita> mami este / estoy reuniendo para comprarme unos zapatos / ¿oyó? </cita> / porque tengo un potecito pero tengo la confianza con todos / <cita> cuando usted necesite algo / por favor <énfasis> pídamelo </énfasis> no lo agarre del pote </cita> / si lo agarraron del pote me dice / <cita> papá agarré / cinco mil bolívares ¿oyó? / este / cuando usted me dé lo de la merienda / yo se los doy </cita> / así yo quiero que me diga no importa yo / mi plata mira yo la pongo ahí / mi cartera / este / ellas tienen / para agarrar mi cartera / o sea tienen permiso para agarrar mi cartera / yo dejo mi cartera ahí y les digo / <cita> niñas / este / háganme el favor / este / agarre diez bolívares y compra <ininteligible/> papa y para que me hagas unas papas fritas / y agárrenlo de la cartera </cita> / ellas sacan su cartera / y yo le digo / mire yo dejo mi cartera en cualquier lado / y ellas / la pueden agarrar pero no

me la jorungan agarran su plata / son muy respetuosas con lo mío / y yo con lo de ellas también / y bueno /

E1: ah pero eso es bueno tener confianza ¿no? /

I: sí somos una con <palabra_cortada/> / tenemos confianza y mucha comunicación / en estos días a la pequeña / ellos trabajan en grupo ahora / en el liceo Gustavo Herrera / ella me está estudiando ahorita cuarto año /

E1: uhu /

I: en el liceo / este / la agarraron con una chuleta / a un grupo porque / un grupo de seis las ponen / o sea para hacer trabajos de grupo de seis en seis / a una de las muchachas del grupo / la agarraron con una / con una chuleta // ¡guao! / entonces la agarraron a las seis y la llevaron a la dirección / la niña me acaba / me llama / <cita> papá / me agarraron con una chuleta / quiero que vengas / que hables con la profesora por favor / dígale que yo soy buena estudiante </cita> <cita> no te preocupes </cita> / estaba haciendo una diligencia / al contador en el banco / terminé de hacer mi diligencia / de / del contador y me fui para el Gustavo Herrera // llegué / <cita> buenas tardes / con la profesora de N. V. V. </cita> / <cita> aha / soy yo aha / dígame usted </cita> / <cita> yo soy el representante de / de N. / ella me acaba de llamar que está demasiado asustadita </cita> porque ella es muy nerviosa / ella puede tener dieciséis años pero ella es muy nerviosa / ella es muy nene / muy / muy / muy pegada pues a mí / a su mamá / entonces / <cita> yo quisiera qué fue lo que pasó / porque ella me está diciendo que la agarraron con una chuleta / pero la chuleta no es de ella / entonces me está diciendo que la van a pasar por el libro de vida / y eso es una niña que nunca / nunca en la vida / me han llamado para / desde que ella está estudiando hasta los momentos / nunca la habían llamado para una boleta de citación / porque su comportamiento ha sido malo / no / no / no / mire yo meto la mano por ella no porque sea mi hija porque si se portó mal la <énfasis> castiga </énfasis> / pero </cita> <cita> papá mire lo que pasó fue que / consiguieron a otra muchacha con la / con la / la chuleta / eso fue lo que pasó / entonces por uno pagan todos </cita> / así me dijo la profesora / <cita> mire / por uno pagan todos / ella la agarraron con la chuleta / a la muchacha / entonces como ellas trabajan en grupo / todas les vamos / van a pasar por el / por la / por el libro de vida ¿oyó? / y le voy a decir algo a usted / como representante de N. / yo lo felicito a usted / ojalá que <énfasis> todos </énfasis> los padres fueran así como usted <tiempo = "40:00"/> y como su hija / que lo llamó porque la consiguieron con una chuleta / porque se les llama / aquí se le han llamado a los padres a las / a los alumnos y no vienen / fíjese usted vino enseguida que lo llamó </cita> / <cita> claro porque ¡coye! / primera vez que me pasa eso /

y nunca me ha pasado / y / a ella nunca / entonces no quisiera que // que vaya a empezar por ahí / ahora que ya va a terminar sus estudios de bachillerato / de estar copiándose que si chuleta / claro yo también / yo cuando estaba en sexto grado yo me / me ponía mi chuleta </cita> / <cita> y yo también / yo soy profesora y yo también / ¿quién no ha hecho chuleta? / todo el mundo hem <palabra_cortada/> </cita> / <cita> pero ella es una persona muy nerviosa </cita> <cita> no ya eso ya yo sé / ya ve lo llamó a usted / lo felicito a usted y a su esposa por tener una / una niña buena / educada </cita> / y yo <cita> bueno / muchas gracias </cita> / hasta se me salieron las lágrimas de paso <risas = "E1, E2"/> / me alabaron tanto se me salieron las lágrimas / le dije <cita> niña se me salen las lágrimas porque ¡coye! no te pude ayudar / no / no / no pude hacer nada </cita> / porque no se pudo hacer nada / porque yo hablé con la profesora <cita> no la pasen por el libro de vida / coye / ¿no me pueden hacer ese favor? / <cita> ¡no / todos! </cita> y yo <cita> bueno </cita> / <cita> de todas maneras no te preocupes / ella es / yo sé que es una excelente alumna pero / si yo la dejo / si no la paso por el libro de vida / entonces después los demás van a querer / van a / jugar la guachafita conmigo / no / eso no es así </cita>

E1: claro

I: y yo le dije <cita> bueno profesora usted tiene mucha razón anótela </cita> y / y bueno / se me salieron mis lágrimas / y bueno / <cita> con permiso / que pasen buenas tardes / bueno niña ve / a todos los van poner / no te preocupes yo no te voy a regañar yo / ya tú sabes que // que cuando estés con tus amiguitas hablas con ellas y di que por favor / esas chuletas ya no </cita> / <cita> no papá / yo ya me / yo me voy a cambiar de grupo </cita> y yo bueno / eso fue lo único que le dije / <cita> pórtese bien y pa' adelante que pa' adelante es para allá </cita>

E1: <ininteligible/> ¿has viajado aquí en el país o? /

I: no / este he ido para Margarita/

E1: aha /

I: la / el único sitio / de que yo he viajado es para Margarita /

E1: ¿y qué tal? / ¿fue solo? /

I: todo / todo hermoso / todo chévere / en aquel tiempo / yo fui cuando / el Wrangler / el Levis / costaba quince bolívares /

E1: ¡na guará! /

I: el queso / costaba siete bolívares / eh los lentes Ray Ban / montura de oro / costaban quince bolívares /

E2.: ¡na! /

I: este había una / un licor que que te traía una pluma croenchapada en oro / cro / y por cierto la tenía hasta en estos momentos / hasta hace

poco años / poco tiempo y el jefe mío se enamoró de ella y yo se la vendí / pero Margarita fue una cosa muy bonita / yo iba con mi compadre que fue el que me invitó para que yo / él vendía / yo era un marchante /

E1: uhu /

I: porque a uno le dejaban pasar seis franelas / seis pantalones / seis botellas de vino / eh de / de brandy perdón / seis botellas de güisqui / entonces / con lo que yo llevaba y con lo que él llevaba / sacábamos / lo que / lo / la / la ida pues / porque en aquel tiempo se pagaban veinticinco bolívares en el ferry San <palabra_cortada/> eh Margarita / Santa Ana / y el Mariño pagué doce mil bolívares / doce bolívares perdón / doce bolívares / y en el Santa Ana fueron veinticinco bolívares / y después fuimos / pa' Margarita por la // por Cumaná / por la vía de Cumaná / y nos montamos en una lancha que se llama la lancha voladora /

E1: ¿no será? /

I: no / por Cumaná /

E1: ah okey /

I: eeh / puerto de Cumaná / salía una lancha / que llaman la lancha voladora que era para cincuenta y dos personas /

E1: aha /

I: eeh bueno / en un hora y veinticinco minutos estábamos allá en puer <palabra_cortada/> en puer <palabra_cortada/> en Punta de Piedra / mientras que en Santa Ana / nos echábamos cinco horas / eran cinco horas en agua / como eran cinco horas en carre <palabra_cortada/> en / en carretera y después venían cinco horas en agua / y después / eh / nos fuimos por Cumaná como le digo / y la cosa era más cara / pero era más rápido / era menos el trasnocho / y eso era rápido / una hora y quince minutos durábamos nosotros en la lancha voladora / de / salíamos de Cumaná a Punta de Piedra que llegábamos / y muy bonito esa broma / una cosa <énfasis> im <palabra_cortada/> impresionante </énfasis> / claro la calor // pero todo es chévere / todo hermoso / los margariteños / eeh empanadas / eeh cazón / empanadas de cazón / empanadas de con queso / y el pescado que nunca faltaba el pescado / que siempre llegábamos ahí / <cita> bueno vamos almorzar / ahora nos toca comernos un pescadito </cita> <risas = "E1"/> / y todo barato en aquel tiempo / bueno hacen / yo estoy hablando hacen / yo tengo cuarenta y ocho años / hacen como veintiocho años algo así / veintiocho veintidós / veintidós años algo /

E1: ay / y / o sea / que esa vez ¿fue nada más que con su compadre?

I: con mi compadre conocí a Margarita pero siempre íbamos cada mes / porque ahí quedábamos anotados / no podíamos ir en la semana dos veces / no / en el mes / cada mes / cada mes / mensualmente podía <pa-

labra_cortada/> íbamos dos veces / íbamos dos veces
E1: ah o sea iban quincenal /
I: cada quin <palabra_cortada/> cada quince días / exactamente /
E1: ¿eso que traían esas cosas para venderlas? /
I: para revenderlas / traíamos televisor cuando costaba también / rifa en diciembre / yo hacía mi cesta de comida / siempre me ha gustado mucho la plata / pero trabajarla y /
E1: claro /
I: como debe ser / hacía mi cesta de de comida / la rifábamos / íbamos a buscar / íbamos pa' Margarita / traíamos un televisor / lo rifábamos <tiempo = "45:00"/> / y eso fue / ¡guao! / uno se ganaba la ri <palabra_cortada/> un televisor con / con diez bolívares /
E1: ¿qué? /
I: con diez bolívares se ganaba un televisor / una rifa que yo que hacíamos / la televisor nos costó allá trescientos bolívares / un televisor blanco y negro / bueno / tuve una anécdota y / tiempo que / que / que quisiera que / que volviera de nuevo / y el día que yo me muera / y si es que es verdad que uno puede volver otra vez a la vida / bueno / que sea con mis dos hijas y mi esposa <risas = "E1"/> / y / que sean mis mismas hijas pues igual / porque no / no las cambio por ninguna // porque es bello ser padre / es bello // bueno yo soy un padre ejemplar / no me puedo / decir que / que a mi hija le faltó que si un pote de leche / no no <énfasis> siempre </énfasis> ahí / más que todo hoy por ejemplo / hoy cobré mi quincena /
E1: aha /
I: entonces vi los / los / los creyo <palabra_cortada/> los lápices / ellas gastan muchos lápices / vi y le quedaba un lápiz / compré una cajita de lápiz / este / le hacía falta una resma / le compré su resma de / de / de papel bond / porque hace mucho trabajo y bueno / no espero que le falte una cosa para comprársela no / yo espero que / cuando así cuando las cosas por lo menos los / sus cosas personales / sus / sus productos / sus toallas sanitarias / yo le compro sus toallas sanitarias a ellas /
E1: uhu /
I: su desodorante / su colonia / cuando no puedo ir yo a comprarle la colonia / bueno se la compra su mamá / pero yo con mis toallas sanitarias / a ellas no le faltan sus toallas sanitarias / y siempre le digo <cita> papá // ¿te quedan toallas? </cita> / <cita> sí / me queda un paquetico ahí </cita> / <cita> ten cuidado / cuando te queden tres / avísame para / si no tengo plata </cita> / bueno tengo mis compañeros que // <cita> por favor / ¿tienes plata? necesito cincuenta mil / te los doy ahora el quince / o el último cuando cobre </cita> y así es / <cita> mire tome ve compre

sus toallas sanitarias / y lo que quede me lo guarda / por favor </cita> // y siempre estoy al día con lo mío / con mis / con mis hijas <silencio/>

E1: pues señor M / ha sido de verdad / muy bueno haber compartido con usted / de verdad /

I: bueno yo voy hacer todo lo posible para que /

E1: amén /

I: mi esposa venga / y y coye eeh y le va a decir todo lo que bueno // ella le va a decir porque es una persona muy <énfasis> espontánea </énfasis> / eso es / <transcripción_dudosa> ella es más / capaz de nada / ni de mentiras / no <risas = "E1, E2"/> / eso es lo que ella tiene / ella no no es mentirosa / ella es / como se dice / al pan pan y al vino vino /

E1: <ininteligible/> pues no de verdad mil gracias por por su tiempo /

I: no disculpe lo poco / pero es que coye no a veces uno se le / lo digo de corazón / coye uno / bueno <ininteligible/> // mi juventud / mi // mi / mi // mi vida / mi vida ha sido todo / todo chévere / todo / todo sano / soy una persona muy sana / sí me tomo mis cervezas porque yo trabajo de lunes a lunes <risas = "E1"/> / me tomo mis cervezas sí / pero no ando con malas juntas / <énfasis> nunca </énfasis> he estado con malas juntas / y ahora que tengo cuarenta y ocho años menos / no me gusta un cigarro nada / ni una persona que está al lado mío fumando me siento incómodo porque / me ponen hediondo a cigarro y me siento <ininteligible/> no soy / soy lo que usted ve aquí / coye una persona sencilla // pero decente / más que todo decente /

E1: eso es importante / bueno mil gracias /

FIN

## CARA_H21_014

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 39 años, hombre; estudios de primaria concluida; obrero. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Escuela de Letras, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, trabajo, Semana Santa, familia.

E1: cuatro de ju <palabra_cortada/> / a ver / cuatro de julio / M.J. / J.A. / vamos a entrevistar al señor // M. / ¿cómo está señor M.? /
I: bien y ¿usted? /
E1: bien bien / señor M. ¿nos puede contar un poco de / de su infancia / de / de / de cómo era la vida en Caracas cuando usted era niño? /
I: no / bien <silencio/> bonito /
E1: ¿qué / qué cuento nos puede echar de cuándo era niño / cuando estaba en la escuela?
I: bueno / chévere / ahí en el / en el / parque en el / en el patio del colegio / jugaba / jugábamos y eso todos los / todos los deportes que ponían y eso / a mí me gustaba / bastante /
E1: mmm / este / ¿y en qué colegio estudió? /
I: en el <silencio/> en el / en el colegio<alargamiento/> <silencio/> Escuela Básica eeh / Las Américas /
E1: ¿y eso dónde quedaba? /
I: anteriormente quedaba ahí en <silencio/> por el boulevard de Catia /
E1: aha //
I: por / por la parte de atrás / donde era una broma de <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> // por la parte de atrás / ahora la cambiaron pa' allá pa' / cerca del Periférico de Catia /
E1: ah okey / perfecto y ay / ¡ay cónchale! <observación_complementaria = "se le cae algo a E1"/> / este y ¿su familia cómo estaba compuesta? ¿vivía con sus padres?
I: sí / sí / sí sí / con los dos /
E1: y ¿qué hacían ellos? /
I: bueno mi papá <vacilación/> mecánico /
E1: aha /
I: frenero /
E1: aha /
I: especialidad de fre <palabra_cortada/> de fre <palabra_cortada/> frenos y tren delantero //
E1: okey /

I: y mi mamá secre <palabra_cortada/> secretaria en bancos y así / a donde la llamaban pues /
E1: ah okey /
I: o sea ella tenía su experiencia <ininteligible/> /
E1: ¿ y ellos qué hacían aparte de trabajar? /
I: bueno / mi / mi papá bueno su trabajo y eso / a la casa / a veces los fines de semana se echaba sus palitos / <risas = "E1"/>
I: como todo hombre pues /
E1: aha /
I: y mi mamá bueno ahí en la casa // dedicándoselo a nosotros y eso / y / y después / cuando llegaba del trabajo / nos ponía a hacer las tareas y eso / y pendiente de nosotros y eso / nos ponía estudiar cuando ten <palabra_cortada/> teníamos examen y eso /
E1: ah / vale / perfecto / ¿y / y hacían otra cosa? /
I: sí / sí íbamos pa' la / bueno <vacilación/> mi mamá nunca le gustó la playa /
E1: aha /
I: no le / le tenía pánico / o sea le / nunca le gustó // a la fecha estamos que no / a nosotros nunca nos llevó pa' la playa / si no nos llevaba pa' el parque y eso / un fin de semana y eso / son cosas recreativas / pero así pa' el parque<alargamiento/> / nada <silencio/> y yo tengo un hermano que no / tampoco le gusta el <silencio/> la playa / o sea es así como / el va pa' la playa pero se baña así con perolito / en la orilla nada más / <risas = "E1, E2"/>
E1: se queda en la orilla bañándose /
I: sí / sí / no le gus <palabra_cortada/> /
E2: ¿y a / y a qué parques iban? / ¿qué le? /
I: bueno al del este / anteriormente del oeste <silencio/> pero después ella empezó a / en paz descanse / ella empezó a irse pa' / pa' el este / pa' / pa' conocer y eso / y nos llevaba era pa' allá / porque en el este / en el oeste era muy / muy / como muy sucio pues / muy / usted sabe /
E1: claro ¿y qué / qué otras actividades hacían?
I: bueno jugábamos ahí con ellos ahí / los / los carajitos de / de / bueno los carajitos no / los / los niños pues / de / de otros padres y eso / en el parque y eso / o sea / así / nos recreamos pues /
E1: y ¿qué juegos recuerda de cuando era niño? /
I: bueno la<alargamiento/> <silencio/> saltar la cuerda / este / y en <vacilación/> nos montábamos en el / en los aparatos esos de / la rueda / el tobogán / y así <silencio/> cosas así / bien chévere /
E1: ¿y del colegio? /
I: bueno /

E1: ¿y de los maestros? /
I: bueno es <palabra_cortada/> eso / que los maestros eran todos chéveres conmigo / has <palabra_cortada/> hasta la fecha que <silencio/> bueno hasta la fecha no / porque / ya no / no / ahorita no estoy estudiando /
E1: aha /
I: yo llegué fue hasta sexto grado nada más <silencio/> sí / porque mi mamá / como estaba / se cayó enferma y eso / entonces me / dejó perder la zonificación <silencio/> que era por / por Ruperto Lugo /
E1: por Ruperto Lugo /
I: y a estudiar de noche / entonces nosotros nunca hemos / ninguno de mis hermanos ni yo / hemos estu <palabra_cortada/> estudiado de noche / entonces ella dijo <cita> no vamos / yo te voy a poner en otro liceo / más cerca </cita> / pero nunca me puso porque / cayó enferma / entonces / como ella era mi / mi representante / y mi papá // era mi otro representante pero como / se la pasaba trabajando /
E1: aha /
I: no / nunca nos / me inscribió en el liceo / ni nada / o sea / nunca yo / de pisar un liceo / nunca /
E1: okey / ¿y qué más? / ¿y qué otros cuentos tiene? / ¿alguna anécdota? /
I: bueno de / de / de carnaval / así / chévere / pasaban los carretes con / tirando los caramelos / y / la serpentina / o sea lo <silencio/> / lo tradi <palabra_cortada/> / la tradicional pues vamos a decirlo así /
E2: ¿se disfrazaban? /
I: sí<alargamiento/> bueno al menos yo / me disfrazaba que si / bueno me disfrazaban de / a veces de / de tigrito este / leopardo / así / animales así / conejo /
E2: está bien /
I: y mis hermanas de princesa / de reina / así
E1: y / aha // y / y ¿qué tal las carrozas / cómo eran? /
I: ah eran bonitas // adornadas / bien bonitas /
E1: ¿y por dónde pasaban los carna <palabra_cortada/> las / las carrozas? ¿cómo er <palabra_cortada/> / cómo eran los carnavales?
I: bueno / bueno / no le digo pues / que era chévere ahí<alargamiento/> / uno se <sic> diviertía </sic> y <silencio/> los de las / las / los de las carrozas decían <silencio/> este<alargamiento/> // <cita> ¡caramelos! traigo ¡los caramelos! </cita> / entonces la gente salía / y los niños también a recibir los caramelos / los juguetes que tiraban y eso /
E1: aha /
I: bien chévere <tiempo = "05:00"/> /
E1: mmm / ¿y semana santa? /

I: también / íbamos pa' así pa' / pa' / así pa' plazas / a pasar el día y eso / o sea / más que todo pa' <vacilación/> / pa' parques y así <silencio/> pero // de playa / nada
E1: ¿y qué otra cosa? no sé / para ver / ¿y ha viajado? ¿ha salido a pasear fuera de Caracas?
I: no / nunca he salido de aquí de Caracas /
E1: ah okey /
I: o sea / yo he salido pero / con mamá / en paz descanse / pero después que falleció / me / me he quedado aquí en la casa / haciendo mis cositas <silencio/> lo que yo le dije a // a su alumna /
E2: ah sí podemos hablar de eso / este / ¿qué? / ¿qué hace día a día? / ¿cómo es su día? /
I: ah bueno este<alargamiento/> dia <palabra_cortada/> / diario / eeh todos los días yo trabajo / o sea / al salir de mi casa desayuno y eso / y después de desayuno salgo a ver que / pa' comprar mi gas / o sea ese es mi tra <palabra_cortada/> / o sea yo soy como comerciante pues /
E1: aha /
I: mi trabajo / independiente /
E1: okey /
I: compro mi gas me / me mandan a botar una basura y me pagan ahí mismo / o sea diario pues /
E1: aha /
I: y // llevo unos niños pa'l colegio / entre sobrinos / y / y vecinos de / de la señora /
E1: aha /
I: que acaba de salir <silencio/> ella es vecina mía /
E1: aha /
I: vive al frente /
E1: ah okey /
I: entonces <silencio/> bueno entonces me pagan eeh / sem <palabra_cortada/> / eh ¿cómo es? / quincenal / quince y último /
E1: quince y último /
I: sí porque / el esposo de / de la señora / trabaja // en el canal ocho / no se sí ella le dijo /
E1: aha /
I: entonces le / le pagan a él / quincenal / entonces me pagan a mí <silencio/>
E1: ah okey / este ¿y qué / qué otra cosa? /
I: pero diario así<alargamiento/> // alrededor / ga <palabra_cortada/> gano como unos / cuarenta mil bolos <silencio/>
E1: okey / y no sé ¿qué otra anécdota? ¿tiene alguna anécdota así de cuando

era niño?
I: bueno <vacilación/> / bueno de que yo me acuerde / que yo me acuerde // eso lo que le conté ya /
E1: aha /
I: pero así de más grande / más nada porque / mamá cayó enferma / entonces yo me dediqué a ella / a cuidarla y eso /
E2: okey /
I: ya tiene / ya ella tiene como cuatro años de muerta // en paz descanse /
E1: ah pero está reciente /
I: sí / pero entonces yo mientras / sí / sí reciente /
E1: ¿y y su papá?
I: ah / allá se quedó / está en la casa / <risas = "E1"/>
I: él vive con nosotros /
E1: ah vive con ustedes /
I: sí / sí él es el que me quedó vivo / y unas / unas hermanas / yo vivo con unas hermanas /
E1: y ¿cuántos hermanos son ustedes? /
I: bueno / mamá en paz descanse tuvo once /
E1: <énfasis> ¿once? </énfasis>
I: siete hembras y cuatro varones // de los <sic> cuyos </sic> quedamos diez // porque mataron a un a un hermano mío y quedamos diez /
E1: ah okey /
I: ya quedan / ya quedamos / están los siete / las siete hembras vivas / y tres varones /
E1: okey / / ¿y todos están casados / con hijos? /
I: sí / sí // menos yo /
E1: menos usted /
I: soltero y sin compromiso / <risas = "E1, E2"/>
E1: ¿y qué tal sus sobrinos? /
I: ah bien <silencio/> bueno esos / esos me buscan a mí /
E1: aha /
I: cuando los / los padres les van a pegar / entonces me / corren hacia mí <risas = "E1, E2"/> / porque como saben que yo los defiendo /
E1: aha /
I: no / no me gusta la maldad / así era mamá en paz descanse / nos defendía bastante /
E1: aha /
I: que hay que ver / yo quedé con ese / con esa broma /
E1: ah okey /
I: <cita> ¡coño tío! / ¡que mi mamá me / me va pegar y! </cita> <cita> o sea

pero / y seguro que hiciste algo </cita> / <cita> no nada </cita> / <risas = "E2"/>

I: entonces yo le pregunto a mi hermana / <cita> no que / no me hace caso </cita> yo tengo un sobrino // el más / el más / el hijo de / uno de las mayores / que ese / ella se lo lleva / entonces dice / <cita> no yo me voy ahora / deja el fastidio </cita> / entonces / como él me respeta a mí / yo le digo / <cita> vete con tu mamá / porque tú no te vas a ir tan tarde de por aquí </cita> / ellos viven por ahí por <silencio/> por el Junquito /

E1: aha /

I: ¿ve? / entonces esa broma es / de // aunque ella se va / ella termina <ininteligible/> termina de trabajar como a las cinco de la tarde / cinco / cinco y media / y como a las seis lo está recogiendo pa' / pa' llevárselo /

E1: para llevárselo /

I: entonces él se quiere ir / como se queda con mi papá / jugando dominó

E1: aha /

I: porque a él le gusta jugar su dominó / al sobrino mío / a mi papá / yo le digo a mi papá / que coño / cónchale que / lo mande / que no se quede con él / porque entonces / va a tener problemas con / una hermana mía que vive con nosotros // porque él tiene su casa / a donde estar <silencio/> o sea aunque / ellos van todos los días y /

E1: aha /

I: y echan broma allá en la casa y / entran salen / y no importa / pero de noche / se tiene que ir para su casa / porque ahí actualmente no hay nada que // a donde dormir pues / pa' que él duerma /

E1: claro /

E2: claro /

I: o sea ya estamos completos allá en la casa pues <silencio/>

E1: mmm está bien y no sé y y Caracas ¿qué le ha parecido Caracas el cambio que ha /

I: ah /

E1: dado desde antes hasta ahora? /

I: me parece bien <silencio/> aunque<alargamiento/> las hermanas mías echándome broma / me dicen / <cita> no / este / vamos a vender la casa y nos vamos pa' el carrizo </cita> / yo le dije <cita> te irás tú porque yo no </cita> <risas = "E1"/>

E1: ¿pa' dónde? /

I: o sea pa<alargamiento/> / <entre_risas> pa' <vacilación/> / no / no voy a decir la grosería / pa' el carajo pues </entre_risas> o sea vamos a decirlo así /

E1: <entre_risas> aquí no hay problema </entre_risas>

I: sí / no / no yo <silencio/> entonces yo le digo / <cita> no / será / será

que tú te vas / pero de Caracas yo no me salgo </cita> porque como me crié y / nací aquí entonces / ya estoy acostumbrado /

E1: claro /

I: pa' ver otro ambiente / o sea / es bueno salir / pero / a ver otro ambiente / pero no me gusta salir de aquí //

E1: claro /

I: porque aquí ya me conocen mi gente / los malandritos / vamos a decirlo así / <risas = "E1"/> los choritos / vamos a decir <risas = "E2"/> y todos me respetan <silencio/>

E1: claro /

I: se pueden meter con otras gen <palabra_cortada/> / per <palabra_cortada/> personas / pero conmigo / ellos / ya sab <palabra_cortada/> / lo cuidan a uno pues /

E2: porque lleva tiempo viviendo allí ¿no? / desde /

I: sí /

E2: desde pequeño /

I: sí / sí des <palabra_cortada/> / <tiempo = "10:00"/> desde pequeño / desde <silencio/> desde que nací pues /

E1: ay mira / ya son las doce tengo que / entregar el salón / hay mire M. de verdad / mil gracias /

I: siempre a la orden /

E1: mil gracias por /por / por / por haber aceptado / <risas = "E1"/> venir /

I: no sí / sí / apenas ella me dijo / yo le dije / <cita> sí como no </cita> / me decía / <cita> ¡no me vayas a quedar mal! </cita> me dice L. / porque ella es jodedora <risas = "E1"/> yo <cita> no / no tranquila </cita> / con / con decirle / ya yo estaba a punto de / de dejarla / plantada /

E1: ¿sí? /

I: porque tenía / me habían llamado pa' / pa' hacer una cosa allá / entonces me dice / <cita> no M. no me hagas eso <ininteligible/> si no me van a botar </cita> / y yo le dije / <cita> ¿pa' dónde te van a botar? / no / no creo que el profesor te vaya a botar de / de la universidad </cita> / me dice / <cita> no en mi otro trabajo / en el / en el endógeno </cita> / y yo <cita> no vale </cita> / porque del endógeno fue que la mandaron pa' acá /

E1: ah sí /

I: entonces por eso / le hice ese favor /

E1: no vale / de verdad /

I: estamos a cualquier cosa / estamos a la orden / sí me vuelven a necesitar me / me manda a llamar /

E2: <risas = "E2"/> ah okey /

I: yo / yo le dejé / yo le dejé mi número ahí a / mi local a / a la muchacha /

E2: okey /
E1: vale ay mil gracias señor M. por venir vale / <interrupción_de_grabación/> bien / aha / estábamos hablando de / de / de la Semana Santa / ¿no era la cosa? // ¿cómo eran las semanas santas aquí en Caracas? /
I: Semana Santa // bueno // para mí / para mí<alargamiento/> era / era bien / no sé pa' los demás / o sea no / no / no sé la opinión de los demás / pero pa' mí era bien / semana santa era bien <silencio/> bien así en el sentido que ¿cómo te digo? / o sea a mí me gustaba y yo iba <silencio/> a la fecha yo iba a la iglesia / todos los domingos / así cuando llamaba el padre pues / con las campanas // yo iba y / y después de la misa / me iba pa' mi casa otra vez / igualito pues /
E1: claro / y / y /
I: toda la Semana Santa /
E1: sí / ¿iban todos / su familia?
I: algunos /
E1: aha /
I: algunos no / muchos de mis / de mis hermanos no / no le gusta / estar yendo a iglesias y eso porque / a veces // unos se marean y a otros les da fastidio pues / <risas = "E1, E2"/> el sermón // a mí no / a mí / a mí me gusta la iglesia /
E1: y /
I: o sea no me gusta mucho pero si/ si hay que / si hay que ir / uno va /
E1: ya /
I: irse a<alargamiento/> / tomar la hostia así pues / lo que diga el padre pues /
E1: okey / y y y ¿había alguna tradición en su casa?
I: ¿en Semana Santa? /
E1: aha /
I: bueno sí comer la / la <vacilación/> lo / una ensaladita // así ves / una hallaquita de vez en cuando / tú sabes / tú sabes que en Semana Santa a veces / los padres de uno / le ponen / que si hallaca / igual que diciembre pues /
E2: ah no sabía eso / qué bien / está bien /
E1: ah mira yo no sabía /
I: sí / sí / mi abuela siempre nos / en paz descanse / nos crió así pues // o sea le dio esa crianza a mi mamá / y mi mamá siguió esa / esa costumbre pues /
E1: ah okey / y / y este / y / su abuela ¿también vivía con ustedes? /
I: vivía en la casa de al lado /
E1: ah okey <silencio/> y ella ¿qué / qué hacía?
I: bueno <palabra_cortada/> / ella sí se dedicó a / a la / a la casa / a su / a sus hijos / esa broma / hasta que llegó a / vamos a decirlo así a / tercera edad pues / a anciana /

E1: uhu /
I: entonces / recayó / le dio una trombosis / toda esa / toda esa broma / entonces mi hermanos la / mis tíos la llevaron pa' el hospital / incluyendo a mi mamá /
E1: aha /
I: y eso / y nosotros la íbamos a / a ver / entonces hubo un hermano mío / un tío mío / que por maldad / la metió en un ancianato /
E1: ¡ah! /
I: y ahí murió /
E2: claro /
E1: no puede ser /
I: es por eso / yo no / yo no / yo no<alargamiento/> yo no soy sobrino<alargamiento/> / rencoroso / pero / a mí no me gustó que la metieran ahí / y mi mamá luchó / y habló con él / pa' / pa' que se la entregara porque nosotros teníamos condiciones como tenerla /
E1: aha /
I: y él dijo que no / dijo <cita> no / no mi mamá se queda ahí </cita>
E1: ¿qué tal? /
I: mi mamá po <palabra_cortada/> porque y que pa' <vacilación/> que mi mamá / pa' que mi abuela no este en / en barrio / y su casa es / él <vacilación/> / él vivía por El Paraíso y era más / más barrio / porque / mi abuela en paz descanse tenía que subir / si la llevaban pa' su casa / tenía que subir unas escaleras / mientras que en mi casa no / todo era planito /
E1: claro <silencio/> ¿y él qué era el mayo<alargamiento/>r de los hermanos o qué?
I: el mayor de los / de los hijos de ella /
E1: ¡qué cosas! / ¿no?
I: entonces por ser mayor / entonces él la metió allá y <silencio/> y antes de / morirse / ¿verdad? / que mis palabras no le ofendan / antes de morirse él fue pa' la casa / fue con un camión y le / le sacó todo / pa' / pa' revender / para revender la casa pues //
E1: ay no puede ser /
I: y / y ahí estaba / y en el / en los documentos estaba incluida mi mamá / y él no la metió // o sea la ignoró / y la venta / tú sabes que pa' uno vender una casa tienes que / que firmar todos los hijos /
E1: sí /
I: que firmar todos los hijos /
E1: todos /
I: y ella estaba al ladito y ella no <silencio/> ella más bien dijo / <cita> no <vacilación/> menos mal que él no me dio ni medio porque si no eso se

me iba <vacilación/> / se me iba a quemar en las manos pues por </cita> / ¿ves? / entonces // él se le llevó todo / sus matas / sus bromas / la / la repartieron entre otros tíos míos menos mi mamá / no le dieron nada /

E1: ¡qué cosas! /

I: a / a nosotros nunca nos / no nos / no estábamos de acuerdo de eso / con eso / pero sí / no nos gustó la actitud de él

E1: claro /

I: a ningún hijo que quisiera a su madre hace eso /

E1: exactamente /

I: fíjate mi mamá murió / y nosotros todos estamos en la casa <silencio/> uno de mis hermanos sí quería / <cita> ¡no que vamos a vender <ininteligible/> </cita> / entonces / otras hermanas mías / lucharon / porque / si la venden / <tiempo = "15:00"/> ¿pa' dónde me voy a ir yo? / yo no me voy a venir / a arrimar a una de ellas /

E1: claro /

I: porque nunca yo he estado así / aunque ellas dicen que no / no<alargamiento/> / no voy a estar arrimado porque estar / en / en la casa de ellas /

E1: claro /

I: pero es incómodo porque voy a / a convivir con un cuñado<alargamiento/> entonces al cuñado no / a lo mejor no le va a gustar las cosas que yo haga y esa broma // aunque yo sé respetar en casa ajena /

E1: claro /

I: pero como ya tengo mi / ya tenemos nuestra casa propia // ¿verdad? / entonces yo me quedo ahí /

E1: exacto /

I: si ella / si ella / si ella decide / buscar una casa y irse ella / bueno que se vaya ella / pero yo me quedo ahí en mi casa porque / como soltero pues /

E1: claro /

I: pa' no estar / corriendo de casa en casa / vamos a decirlo así /

E1: exacto // nada como estar en su propia casa <risas = "E2"/>

E2: claro /

I: claro /

E2: mire y / ¿qué tal las navidades? / ¿cómo eran? / o sea /¿hacían hallacas también? /

I: sí / sí halla <palabra_cortada/> / eh / <vacilación/> / sí la tradición esa / de siempre<alargamiento/> / nunca se / se termina la tradición // las hallacas / su ensaladita de gallina <silencio/> ¿ves? este <silencio/> broma de<alargamiento/> ¿cómo se llama? / pernil / sabroso /

E1: sí <risas = "E1, E2"/>

I: a mí me gustan todas esas cosas /

E1: y ¿y su mamá hacía hallacas? /
I: sí /
E1: ¿cómo es / cómo es / cómo es / cómo se hace la hallaca? / ¿cómo / cómo es los preparativos?
I: bueno con / bueno lo que yo he visto / hacen el guiso / lo que llaman el guiso pues
E1: aha
I: eeh / el guiso / este<alargamiento/> / ¿cómo se llama eso? // pe <palabra_cortada/> petipuá /
E1: aha /
I: o sea todas esas cosas pues / los / los otros nombres no me vienen ahorita a la mente / eh / son varios / varios ingredientes / <ruido = "I tose"/> va <palabra_cortada/> varios ingredientes <silencio/>
E1: y / y / y ¿quiénes las hacían? / ¿las hacían su mamá / sus hermanas?
I: mi mamá / mi mamá con mis hermanas /
E1: aha / y ¿hacían qué / solamente la cocina? ¿había música? ¿cómo era? <ininteligible/>
I: sí bueno sí / bueno / pa' animarles el ambiente le po <palabra_cortada/> / ponían música su / su merengue / salsa / reggaetón a veces <risas = "todos"/> sí porque esas son las musi <palabra_cortada/> / los / las canciones de los muchachos ahorita
E1: aha
I: inclusive a mí me están / a mí también me gusta la / el reggaetón con la edad que yo tengo /
E1: aha / <risas = "E1"/>
I: reggaetón / salsa / merengue / o sea toda la música /
E1: okey / ¿pero / ¿y su mamá escuchaba reggaetón? <risas = "E1"/>
I: sí /
E1: ¿sí? // y no / no decía <cita> ¡ay esos muchachos de hoy en día! </cita> /
I: no // al / al principio sí decía / pero uno le decía / <cita> mamá la // la tradición cambia // uno le gustan tus canciones también </cita> / porque ella tenía sus canciones así / no vamos a decir de viejos / si no de / de persona mayor pues /
E1: aha / <risas = "E2"/>
I: que si<alargamiento/> // que si Leo Dan / a ella le gustan las canciones de Leo Dan /
E1: aha /
E2: aha /
I: eeh <silencio/> este Felipe Pirela // así ve // canciones de / de /
E1: de los cantantes de antes /

I: aha / sí // cantantes de viejo pues / <risas = "E1"/> Juan Gabriel / a ella le gustaban canciones de Juan Gabriel / ya
E1: aha /
I: Juan Gabriel / Ana Gabriel / todos / todos /
E1: todos los Gabriel que había /
I: sí / sí / sí / <risas = "E2"/>
E1: y no sé / ¿y qué otra cosa? <silencio/>
E2: este y <silencio/> este qué /qué / ¿cómo se lleva con su familia? /
I: a bie <palabra_cortada/> / bien / bueno / ahorita actualmente estoy viviendo con una / un / convivo con una / hermana /
E1: aha /
I: que esa a veces / cuando / <énfasis> a veces </énfasis> / cuando yo llego un poquito tarde me dice / <cita> ¡muchacho que yo / yo estoy angustiada! </cita> / entonces como yo / yo tengo celular / pero a veces se me // yo lo pongo a cargar un rato entonces // empieza con / <cita> cónchale yo te / yo te regalé ese celular pa' que estés / pa' estar en contacto contigo / pa' que tú no te / te me pierdas / ¿o es que tú lo apagas a propósito? </cita> // yo <cita> no / no lo apago / si no que // cuando voy a ver tu mensaje / se me apaga / porque la pila está un poquito como vencida </cita>
E1: ah okey /
I: porque esas son pilas que me han regalado /
E1: ah okey / / okey /
I: ¿ve? // entonces ella piensa que yo lo apago a propósito para que no me moleste // yo le digo <cita> no vale <ruido = " chasquido boca"/> // nada que ver </cita>
E1: y ella cómo eeh // o sea ¿cómo es el trato con ella? /
I: ah bien // ella necesita algo y yo / y yo estoy // la única forma que / lo único que no<alargamiento/> // que a veces no la ayudo así / es cuando no / en verdad no / no he tenido / no he cobrado / le digo / <cita> bueno espérate más tarde </cita> / entonces yo / porque yo siempre // si al momentico no tengo / yo salgo /
E1: aha /
I: entonces al ratico le / le traigo lo que ella me pide /
E1: ah okey /
I: o sea yo no soy así<alargamiento/> / y viceversa y ella también lo que yo necesite ella me lo da /
E2: o sea que hay solidaridad /
I: porque yo procuro / yo procuro yo darle / no / no pa' que / yo / yo no doy pa' que me / me reentreguen lo que yo doy no // no
E1: claro

I: yo no soy así /
E2: claro /
E1: ¿y con los demás hermanos? /
I: ah bueno con / al princi <palabra_cortada/> al principio / con el / yo pe <palabra_cortada/> / yo peleé con / o discutí // con uno de <vacilación/> / con dos / dos de mis hermanos mayores porque los dos querían / vender // o si no alquilar /
E1: ¿eh la casa de? /
I: de la casa de nosotros propia que / que mi mamá dejó / porque la casa está a nombre de mi mamá /
E1: aha //
I: entonces yo le / yo discutí<alargamiento/> / y hablé con las otras hermanas mías y / y un / una de mis hermanas / llam <palabra_cortada/> lla<alargamiento/> / llamó a capítulo a los otros / o sea <cita> </énfasis> no <énfasis> // él / él se que <palabra_cortada/> / él se queda ahí / y si / y si él quiere se vende / si él no quiere no se vende / porque él es el soltero / o al menos yo / yo no necesito la casa porque yo tengo mi / mi / mi casa pues </cita> /
E1: claro /
I: pero mis <tiempo = "20:00"/> dos mis / hermanos que como tal viv <palabra_cortada/> uno de mis hermanos mayores / que está alquilado / quería // entregar la casa que a donde está alquilado / pa' venirse con nosotros / entonces las hermanas mías dijeron que no / digo / <cita> no / aquí ya / busc <palabra_cortada/> ¿y ni con tu mujer / que es peleona? </cita> <risas = "E1, E2"/> o sea / peleona en el sentido que / se mete en todo pues /
E1: aha /
I: ¿ve? // entonces no / a <vacilación/> // por / por ella es que no lo queremos a él ahí / porque entonces / si él fuera solo /
E1: aha /
I: ¿verdad? y / usted no me lo está preguntando pero // mis hermanos tie <palabra_cortada/> por <vacilación/> por culpa de la mamá / un hermano <vacilación/> / uno de mis sobrinos eh / se la pasa en la calle pues // haciendo sus / sus cosas pues // y / consumiendo y / eso /
E1: la mamá le alcahueteaba su<alargamiento/>
I: sí / entonces ella / ella es de / de las madres que dicen / que ella /prefiere darle / antes que él vaya a ir a robar /
E1: ah /
I: esa es una maldad que / que le hace /
E2: claro<alargamiento/> /
E1: claro /

I: entonces mis / mis otras hermanas le dicen / <cita> cónchale pero fulana / este / esa es una maldad que tú le haces porque / tú deberías de / o de entregarlo / o meterlo en una institución pa' que // se regenere y eso </cita> / dice / <cita> no yo lo he metido / pero él se sale por la mala conducta / entonces no lo quieren aceptar allá que </cita> / entonces ahora / él ahorita anda por la calle / a ver a quién // atraca / o / o cuando / él ahorita cuando no tiene nada metido // es tranquilo / pero cuando le / el otro amigo le / le da / entonces / empieza / se pone en los callejones a ver a quién atraca por ahí<alargamiento/>

E1: aha /

I: a quién puede joder pa' quitarle sus / sus realitos a la / a las personas pues //

E1: ¿qué tal? // ¡ay qué cosa! /

I: entonces cónchale / entonces a e <palabra_cortada/> por / por / <ininteligible/> / no lo queremos a / al sobrino / o sea sí lo queremos porque coño es nuestra sangre /

E1: uhu / /

I: ¿verdad? pero no<alargamiento/> / no lo dejamos entrar a la casa porque uno no sabe que<alargamiento/> / en un descuido se lleva alguna / alguna cosa de nosotros / entonces lo venda /

E1: claro /

I: o lo revenda pa' / pa' comprar su<alargamiento/> su<alargamiento/> broma pues / su vicio /

E1: exactamente / no es un peligro también /

I: sí por eso / no /

E1: y los demás sobrinos / ¿qué tal? / ¿cómo se portan? /

I: ah no ellos sí // no le digo / como le dije anteriormente // antes / a la primera entrada /

E1: aha /

I: que esos son todos chéveres <silencio/>

E1: ah okey /

I: no digo que me buscan a mí porque la mamá le / les / los regaña / o por cualquier cosa /

E2: y cómo le va con / ¿con los vecinos? / ¿por dónde vive? /

I: ah / bien / bien / con decirte que todos / todos me quieren / porque yo me / yo me hago querer /

E1: claro /

E2: está bien /

I: no pa' que me quieran porque / a mí no me importa / quien me quiere me quiere y si no me quieren igual / pero / al menos estas personas / que son / que yo tengo poquito tiempo conociéndolas / a la señora A.<alargamiento/>

/ a su hija / y / esa broma // son buenos vecinos <silencio/>
E1: vale // y no sé / este<alargamiento/> <silencio/> <ruido = "tose I"/> ¿qué otra cosa sería? <silencio/> y ¿qué nos puede / alguna anécdota / que se acuerde<alargamiento/> / que nos quiera<alargamiento/> contar?
E2: alguna enfermedad / algún robo / ¿no le ha pasado nada? /
I: no / no / no / nunca /
E2: nunca /gracias a Dios /
I: no / no / ni que nos pase /
E1: ni que nos pase verdad que sí / <risas = "E2"/>
E2: está bien
I: bueno / la única enfermedad que me ha dado es la<alargamiento/> / el sarampión
E1: ¿sí? /
I: que yo / que yo / bueno que yo me acuerde / y que me hayan contado / pero de eso / de rubéola / y de<alargamiento/> lechina / nada de eso me ha dado / ni que me dé / ni Dios lo quiera /
E1: ¿y recuerda alguna / alguna tremendura? /
I: neumonía también me ha dado / pero eso es cuando yo estaba pequeño /
E1: claro / y ¿recuerda alguna trave <palabra_cortada/> / travesura de cuando niño?
I: no / <vacilación/> ninguna travesura / <risas = "E2"/> bueno / la mayoría dicen que yo / yo era tranquilo de / no / no / no es / no como otros muchachos pues que / que se montan en los muebles / romp <palabra_cortada/> / dañan las paredes / no / no / yo era tranquilo // bueno / me cuentan no /
E1: aha // y recuerda alguna<alargamiento/> de sus hermanos / alguna travesura de sus hermanos /
I: muy / muy poco / no me acuerdo así muy bien porque /
E2: ¿o de algún amigo? /
I: bueno de / de mis amigos que me cuentan / me dicen que // que él rayaba las paredes / entonces la mamá lo / le / le llamaba la atención / hasta le / hasta<alargamiento/> / inclusive le / le amarró las / las manos /
E1: aha /
I: diciéndole que eso no se / eso no se hacía / porque pa' eso estaban los cuadernos / lo
E1: ¿a quién fue eso? /
I: a un / a uno de mis amigos /
E1: ¿sí? /
I: entonces el pa <palabra_cortada/> / entonces se lo llevaron al papá / entonces ella le iba a pegar / y el papá lo agarró y le dijo <cita> no / es

<palabra_cortada/> / esos son cuestión de niños / hay que dejarlos / poco a poco se le va quitando la maña </cita> / y así fue //
E1: ¿qué tal? / y no se<alargamiento/> y
I: y a él se le quitó / porque / a él / él lo que hacía / lo ponían a / a / a / a pintarlo / <risas = "todos"/> o sea lo mismo / la misma gracia que él hacia / él lo tenía que / que tapar con pintura / o lo que /
E1: o lo que hubiera /
I: o / o / o / o lo ponían a / a lavar / a lavarlo pues / a qui <palabra_cortada/> a quitar la mancha con su jabón / y su broma /
E1: aha okey / este<alargamiento/>
I: pa' que no lo volviera a hacer / claro pa' que le cueste lo que / lo que cuesta una pintura
E1: claro /
E2: claro /
E1: y por allí por donde vive / como son / o sea / ¿hay mucho malandro? /
I: no / poquitos /
E1: poquitos /
E2: ¿cómo es la seguridad? / así /
I: bueno // no hay mucha seguridad pero sí<alargamiento/> / cuando hay algún // contratiempo / llaman a la policía / entonces ellos andan patrullando y eso // entonces ellos se esconden // están un tiempo escondidos hasta <tiempo = "25:00"/> que<alargamiento/> hasta que ellos sepan que la patru <palabra_cortada/> / que las / los / porque no van a ir más / o / o no han pasado / entonces // porque ellos / ellos parece que tienen un <vacilación/> / alguien que / que les pita pues cuando vienen / <cita> ¡mira que viene la policía! / que no </cita> / entonces ellos se esconden antes que la policía llegue
E1: ah okey / /
I: al sitio /
E1: vale /
E2: ¡qué broma! /
E1: este / y no sé /eeh / ¿qué otra cosa sería? /
E2: ¿qué le gusta hacer? este<alargamiento/> / ¿juega / juega loterías o algo así? /
I: no / no /
E2: ¿no? /
I: anteriormente sí jugaba pero como / eh / pierdo / entonces no / <risas = "E2"/> yo dije <cita> no ya </cita> / yo dije <cita> no yo no voy a invertir más mis realitos en </cita> // aunque yo ju <palabra_cortada/> / jugaba era de a poquito / de cien / doscientos bolos pero // igualito // <risas = "E2"/>

I: y ahorita que hay bastantes loterías uno no sabe que / cuál / a cuál / meterle /
E1: a cuál meterle /
I: y a cuál / y cuál salga pues /
E1: claro / y / y ¿ha ido a / a / a / a / a este núcleo endógeno donde va su amiga A.?
I: sí / yo he ido pa' allá / con decirle que ahí<alargamiento/> mis hermanas me mandan a / a sacar los tiques y eso / y yo voy / a veces la veo a ella / me quedo un ratico conversando con ella / y después me devuelvo / pa' mi casa pues / pa' hacer mis cosas /
E1: ah okey / y / ¿y qué le parece? /
I: yo he ido pa' la clínica de ahí cuando / me he sentido mal y entonces voy pa' allá y me atienden /
E1: ¿y qué le parece? /
I: ah bien / <ininteligible/> bien /
E1: ¿qué cree usted de / de / de<alargamiento/> de ese tipo de / de obras?
I: magnífico / me gusta <silencio/> con decirle que cuando hay así<alargamiento/> eventos así // que la señora A. nos dice / nosotros vamos / mi hermana y yo<alargamiento/> / o<alargamiento/> o sí ella no quiere ir / porque tiene al niño pequeño // voy yo /
E1: aha /
I: la dejo de / <vacilación/> dejo de hacer mis cosas por acompañarla a ella /
E1: claro <silencio/> y no sé y
I: que siempre / siempre es / como un jueves / o un viernes / que no tengo nada que hacer / que no / que no me han llamado / entonces me dice / <cita> cónchale hermano / vámonos pa' / pa' tal día pa' el endógeno y ahí te diviertes y eso y allá / sí quieres comer comes / o si no // comes lo mismo que yo / que si pancito así<alargamiento/> / mariqueritas pues </cita> / <risas = "E1"/> lo que llama ella pues /
E1: aha / y no sé / y / ¿juega mucho con sus sobrinos?
I: muy poco / muy poco porque entonces la hermana mía que / que estoy ahorita / entonces no le gusta porque ella dice que / que / primero yo soy hombre // y segundo / que yo no me tengo que comparar con / con mocosos / que <ininteligible/> porque ella los llama así / el / los mocosos / <risas = "E2"/>
E1: los mocosos /
I: sí /
E1: sí / claro
I: pero yo no le paro / pelotas / vamos a decirlo así / igualito yo juego / si es de jugar juego<alargamiento/> y / porque ellos me buscan / me / me

bus <palabra_cortada/> / me buscan es a mí // como yo los consiento / a / a veces no / no todo el tiempo /
E1: no todo el tiempo /
I: eh yo / yo me pongo a jugar con ellos // y esas cosas
E2: y ¿qué hace los fines de semana? /
I: bueno me pon /
E2: ¿cómo son sus fines de semana? /
I: si no / si no salgo a hacer mis cosas /
E1: que no vaya a salir el ruido // no / no / que no vaya a salir el ruido de<alargamiento/> /
I: ¡ah! si no me / si no<alargamiento/> / si no salgo así los fines de semana / me pongo a ver televisión o a oír radio así como le dije a / su alumna / y así / el ciento tres o / o / o si no veo la ra <palabra_cortada/> / si no oigo la radio / me pongo a ver el ocho o el canal diez / son los uni <palabra_cortada/> los / de todos los canales / esos son los que más veo /
E1: y ¿qué le gusta del canal ocho? / ¿qué can <palabra_cortada/> / ¿qué programa? /
I: bueno el / a Mario<alargamiento/> Silva eh La / La Hojilla <observación_complementaria ="nombre de programa de televisión"/> vamos a decirlo así /
E1: aha /
I: y los / y algunas películas / que pasan de ahí /
E1: y ¿qué le parece el programa? /
I: y a Chávez cuando habla / lo / lo cuando / Aló presidente <observación_complementaria = "programa de televisión"/>
E1: aha /
I: me dicen que / <cita> ¡cónchale hermano! </cita> / mis hermanos / <cita> ¿te vas a poner a hablar / a ver al presidente? </cita> / y yo <cita> bueno / y sí a mí me gusta </cita> / <risas = "E2"/> yo tengo que seguir la tradición de mi mamá / porque mi mamá no / no / en paz descanse / no / se / no se pelaba los /
E1: el Aló presidente /
I: aha // el día de los / apenas ella / <cita> mira que hoy se / van a presentar el Aló presidente </cita> / ya prendía el televisor /
E1: aha /
I: y lo oía / si estaba en la cocina lo / le subía el volumen /
E1: pa' escucharlo /
I: pa' escucharlo / lo que él decía /
E1: ah okey / y / y / y /
I: y ella tenía un afiche de él y todo / lo que pasa es que / después lo

lo<alargamiento/> / vamos a decirlo así / los carajitos lo rompieron todo /
E1: claro y ¿qué opina usted de / de / de la política? / ¿le gusta la política? /
I: no mucho / <vacilación/> pero sí me gusta de<alargamiento/> / pero si hablan del presidente me pongo bravo /
E1: ¿cómo así? /
I: o sea no me gusta que hablen del presidente porque /
E1: okey /
I: ah / yo tengo una hermana que es escuálida /
E1: aha /
I: entonces mi / entonces pa / pa buscarme la lengua / me dice / <cita> ¡no que ese presidente / lo vamos a / a eliminar! / <ininteligible/> </cita> / yo le digo <cita> <vacilación/>¿por qué no le di <palabra_cortada/> dices allá en / en Miraflores? / porque sales como / o te / o te detienen / o / o sales / disparada de ahí </cita> / <cita> ¡no / esos son unos ridículos que yo <ininteligible/>! </cita> o sea / pero con groserías /
E1: aha /
I: <cita> esos son unos ridículos que yo no <ininteligible/> </cita> / yo le digo / <cita> no / respeta al presidente porque / aun <palabra_cortada/> / aunque<alargamiento/> no sea / aunque / aparte de ser el presidente es un ser humano / a ti no te gustaría que tú seas la primera dama / entonces digan / la / <vacilación/> mira esa señora estúpida / que yo no sé qué más / a ti te tienen que respetar porque eres la esposa de un presidente ¿verdad? / vamos a decirlo así / </cita> / me dice / <cita> no claro a mí me tienen que respetar </cita> / yo le digo <cita> bueno entonces tú respeta al / al / tú / tienes tu<alargamiento/> / tu ideología y yo tengo la mía / así que / res <palabra_cortada/> </cita> / <cita> no / no seas ridículo tú que /<ininteligible/> que / te pareces a Chávez </cita> / yo le digo <cita> <tiempo = "30:00"/> bueno entonces ¿qué haces en la / aquí pues? </cita> <risas = "E2, E1"/> pero yo no la puedo correr así mucho porque // es / es la casa de / de todos pues / de todos mis hermanos pero / igual / ella / ella / o sea yo le digo así pero al ratico ella está / jalándome mecate / <risas = "E1"/> <cita> no / mi hermanito no te pongas así / que no más / que tú sabes que tú eres mi hermano menor / que </cita> / yo <cita> no bueno / pero no me hables del presidente </cita> <silencio/> pero después yo le sigo hablando / ella me sigue hablando y así es pues / tranquilo así /
E1: y / ¿qué le ha gustado a usted de / de la / de la revolución o de / del proceso del presidente Chávez? /
I: bueno me / de todos los presidentes / que yo he conocido / éste es el presidente que ha / que ha hecho bastantes cosas // aunque / digan que no pero / yo he visto que / ha puesto los colegios / que no eran los privados los a /

los ha puesto bolivarianos // cosa que otros presidentes no lo ha hecho /
E1: aha /
I: ¿ve? / entonces hablan / muchas / muchas cosas del presidente que no me gustan / entonces / yo no / yo / o sea / yo me pongo bravo como le dije / pero no / no digo porque no vayan a a / a / a agarrarlo a uno / a a mansalva pues / o a traición /
E1: claro /
I: pero<alargamiento/> // no me gusta que hablen del presidente pues // como a mí / como / como yo no hablo de los / de los otros presidentes / que ante <palabra_cortada/> / que anterior eran / yo / no me gusta que hablen del presidente actual pues /
E1: claro / y / ¿qué otros programas le gustan del presidente? / ¿qué otras misiones? ¿ha participado en alguna de las misiones? /
I: no /
E1: pero sí las conoce /
I: sí / claro / sí / porque yo las he visto así en televisión / el Ribas / el mi <palabra_cortada/> / el misión Milagro / toda esa broma /
E1: okey / y /
I: de conocerla así / es por televisión / pero así<alargamiento/> / de participar así con / no / nunca /
E1: aha ¿y ha ido a marchas? /
I: bueno la / la<alargamiento/> / la última vez fui / fui con / con una amiga mía /
E1: aha /
I: que es / que es como / que era como vecina pero / se mudó de ahí pero ella / cuando hay marcha me llama / <cita> M. / vámonos </cita> y yo / yo me voy //
E2: y ¿qué tal? / ¿y qué tal son las marchas? / ¿cómo <palabra_cortada/> ? cómo<alargamiento/> / ¿qué se hace en ellas? / ¿cómo son? /
I: ¿cómo son / cómo? / ¿en qué sentido? /
E2: o sea / que<alargamiento/> / hay / está el discurso / o sea ¿qué / qué se hace en una marcha? / ¿qué? /
I: bueno mar <palabra_cortada/> / <vacilación/> mar <palabra_cortada/> / mar <palabra_cortada/> / marchar por la / por la revolución / y esas cosas / pero yo nun <palabra_cortada/> / en las / en el / en las marchas que yo he ido / nun <palabra_cortada/> / nunca he visto al presidente /
E2: ah okey / /
I: sí me han dicho que <vacilación/> / que él / él es / él ha estado en las / en las marchas /
E1: aha /

I: pero él se va rapidito /
E1: ah okey / /
I: ¿ve? porque él anda siempre <vacilación/> / montado en los aviones / en la broma / entonces vamos a suponer / si él / si él tiene que ir pa' la plaza Bolívar / él va / la otra vez / yo / yo / hace tiempo / yo fui / y cuando llegué / se aca <palabra_cortada/> / se acababa de ir / porque lo llamaron de Miraflores urgente y esa broma / entonces se tuvo que ir // pero no / nunca lo llegué a<alargamiento/> / así a ver / en persona /
E1: ah okey /
I: yo lo he visto pero así en televisor / así como le digo pues / en Aló presidente y esas bromas / pero así en / así como estamos nosotros aquí / reunidos / no / nunca /
E1: okey y / y / del <siglas = [péseube]> PSUV </siglas> usted está inscrito en el <siglas = [péseube]> PSUV </siglas> /
I: no /
E1: y qué le <ininteligible/> /
I: me iba a inscribir / pero ya habían pasado esa / esa / broma /
E1: ah okey / ¿y qué le parece? ¿qué le parece la idea de / de / de?
I: bueno / me parece bien / todo lo que sea revolucionario me parece be <palabra_cortada/> bonito /
E1: okey / este / no sé y qué<alargamiento/> /
I: y si es para / por / para el por <palabra_cortada/> porvenir del / del país / está bien / me encanta // o sea me gusta el proceso pues /
E1: claro / y no sé y / y / y / ¿qué otras cosas hace? /
I: bueno / ¿yo? /
E1: aha /
I: bueno esas cosas / hago mandados / a veces / me pongo a a arreglar mis / mis cosas si no ten <palabra_cortada/> / si no tengo / <vacilación/> / en mis ratos libres / me pongo a ver la televisión o si no la radio / me pongo a / a // a jugar con un perro que nosotros tenemos / que yo tengo // o si no me / me pon <palabra_cortada/> / me pongo ahí a ver televisión a oír radio / lo mismo / o si no me voy pa' la calle pa' ver / quién me necesita por ahí /
E1: ah okey y para ver qué otra cosa este <silencio/> ah nos estaba hablando que también ve La hojilla / ¿no? /
I: sí /
E1: ¿qué le parece ese programa? /
I: bien /
E1: nos puede contar de / de alguno de ellos que<alargamiento/>
I: bueno a él / a Mario<alargamiento/> / a Mario Silva le / al productor pues // eh / le echan mucha broma /

E1: aha /
I: entonces él / a mí me da risa porque / él se ríe de las cosas que le hacen /
E1: aha /
I: o sea igual que el presidente / o sea / que no se pone bravo ni nada / eso es lo bueno de de ellos pues /
E1: uhu <silencio/> y aha / pero y cuéntenos / ¿se acuerda de algún programa en particular? /
I: bueno el / el del último que me acuerdo / es / es / es ese pues / que él estaba hablan <palabra_cortada/> <vacilación/> / él / usted sabe que él / habla de / de Chávez pero en el sentido que / como diciendo que / que fulano habla del presidente / entonces / el presidente le responde con su chercha pues con / sin ponerse bravo ni nada //
E1: aha /
I: pero entonces a las otras personas se ponen bravos porque / creen que se / que el presidente se está metiendo con esas personas / <tiempo = "35:00"/>
E1: aha /
I: ¿ve? / pero no es / no es / no es lo ideal pues / no lo // él dice / <cita> no no / fulano </cita> / vamos a suponer / la oposición / <cita> cree que se / que el / nuestro presidente se está metiendo con él pero no // él / él le está respondiendo a / a la<alargamiento/> / a la caída que él le está dando pues </cita> /
E1: claro / okey / y / y ¿qué otros programas ve?
I: bueno el / en el // en el ocho / en el diez veo / algunas películas / y / y las novelas /
E1: ¿qué novelas le gustan? /
I: bueno ahorita la de las tardes // que por cierto // vamos a ver si me da tiempo / <risas = "E1, E2"/> / este me gustan las / las dos del / del diez / esta<alargamiento/> ¿cómo se llama / la primera? este<alargamiento/> / la segunda es / la / la / la de las dos de la tarde es La Traición / esa sí me encanta /
E1: ¿traición? /
I: La Traición //
E1: aha /
I: ¿no sé si usted la ha visto? /
E1: no / cuéntenos / ¿nos puede contar un poquito? / ¿de qué trata? /
I: bueno <vacilación/> / es de dos de<alargamiento/> / de dos hermanos gemelos /
E1: aha /
I: uno bueno y uno malo /

E1: aha /
I: ¿verdad? / entonces el / el <vacilación/> los / los dos están vivos / ¿verdad? / pero entonces el bueno / cree que el / el / el malo está muerto en una<alargamiento/> / en un derrumbe que hubo /
E1: aha /
I: ¿verdad? / entonces él / él está perdido / porque el / del / de / de su problema // pero entonces el hermano bueno se está haciendo pasar // como el malo // ¿ve? // para ver cuál es son su / sus enemigos y su broma /
E1: aha /
I: ¿ve? / porque <vacilación/> el malo es el que<alargamiento/> / ha matado / y se mete con su esposa y / la maltrata // ¿ve? / entonces él se está haciendo pasar por // vamos a suponer por // por Ar <palabra_cortada/> / Arístides /
E1: aha / ¿quién es Arístides? / el malo /
I: aha /
E1: ¿y el bueno cómo era?
I: Hugo / Hugo<alargamiento/> / Hugo Medina /
E1: ¿Hugo? / okey / /
I: aha / él es el que está ahorita en el //
E1: haciéndose pasar por el //
I: <vacilación/> / aha /
E1: aha /
I: entonces <silencio/> y la y y ahori <palabra_cortada/> / y ahorita / él / él está como ayu <palabra_cortada/> <silencio/> está como Arístides // ¿verdad? / pero entonces está / adelante de su esposa está / se está como / regenerando // ¿ve? /
E1: ah okey / /
I: como pa' que ella crea que es / es Arístides / o sea /
E1: que Arístides volvió /
I: aha / que / que / que / que volvió / que es bueno /
E1: aha /
I: o sea // él es Hugo pero se está haciendo pasar como su hermano el malo pues /
E1: okey /
I: entonces dice / <cita> ¡bueno pero si tú eras! </cita> / él / le dice la esposa /
E1: aha /
I: este / <cita> ¡bueno pero si tú! si / si / a mí me extraña tu / tu actitud tu<alargamiento/> <silencio/> tu actitud / si tú eras malo // y tú<alargamiento/> / no te gus <palabra_cortada/> te gustaba ma <palabra_cortada/> / matar y esa broma </cita> / entonces / entonces él le responde / <cita> no yo / yo<alargamiento/> / yo por mi hija

he<alargamiento/> / he cambiado / que yo no </cita> /
E1: aha /
I: ¿ve? / porque ella le hizo tam <palabra_cortada/> / pensar // a Hugo / que era // de Arístides / entonces / pero él no sabe // que el /eeh // que la niña / es su verdadera hija / ¿ve? /
E1: ¿pero la hija sí es de Hugo? /
I: de / <énfasis> es de Hugo </énfasis> /
E1: ¿qué tal? /
I: es de Hugo / pero entonces / él / él para salvar / ella para salvarlo de<alargamiento/> / de las maldades de / de /
E1: ¿del hermano? /
I: no / no / ¿cómo te digo? // Arístides /
E1: aha /
I: ¿verdad? // como no quería a su hermano /
E1: aha /
I: ¿verdad? / entonces // le hizo creer a ella / que Hugo se lo / se la iba a quitar // entonces le dijo / <cita> ponle mi apellido </cita> /
E1: aha /
I: ¿verdad? / <cita> ponle mi apellido // que yo te la / yo te la salvo / de / de<alargamiento/> / de mi hermano y eso </cita> // pero es todo lo contrario // o sea si fuera el mismo Arístides /
E1: aha /
I: no / no le importaría que la niña se / se murie<alargamiento/>ra o / no le importaría lo que a la niña le pase pues /
E1: claro /
I: pero como es Hugo / entonces él la está ayudando / sin / si<alargamiento/> / sin saber que ella es su hija // que está ayudando a su propia hija /
E1: a su propia hija /
I: él la está ayudando porque / porque<alargamiento/> / porque es su sobrina pues /
E1: claro /
I: o sea / Hugo / Hu <palabra_cortada/> Hugo cree que<alargamiento/> la niña // es la sobrina // no / es su hija /
E1: ¿qué tal? /
I: pero eeh / pero / Soledad /
E2: aha /
I: la esposa de<alargamiento/>
E1: ¿de Arístides? /
I: de / de / de Hugo /
E1: ah okey /

I: o sea / ahorita es de Arístides porque se ca <palabra_cortada/> / se / se tuvo que casar por / por ella / por / pa' salvar la /
E1: a la niña /
I: no / no / pa' salvar la / la / la casa de la / de los padres de ella /
E1: ah okey / /
I: que la obligó la mamá / la mamá de / de Soledad / ¿ve? / pero entonces como él sufre de una enfermedad /
E1: aha <silencio/>
I: ca <palabra_cortada/> / de / que se llama <término> catalepsia </término> /
E1: aha /
I: entonces // él / él / él oyó todo lo que dijo la mamá / o sea la / vamos a decir / en este sentido la suegra /
E1: aha /
I: <cita> ¡no se / fulana se casó por él por / se / se casó por <vacilación/> / se / se iba a casar por Hugo // por / por su herencia! / que lo demás </cita> / y era todo lo contrario // la señora hizo que se casara <énfasis> con él </énfasis> /
E1: aha /
I: ¿verdad? // para salv <palabra_cortada/> / para salva<alargamiento/>r // la casa // ¿ve? // de / de la tragedia que tenían / entonces todo eso lo / lo / él lo oyó // pero no estaba muerto // entonces era como que esta <palabra_cortada/> / él // porque la <término> catalepsia </término> / es como una enfermedad / que<alargamiento/> // que la persona cree que está muerta / pero no está muerta / él / te oye y todo // entonces él revivió /
E1: aha /
I: ¿verdad? / apareció // entonces ahora se está vengando de todos los malos / inclusive de ella // entonces / cuando a él le / cuando a él le provoca / le dice / <cita> ¡no! / tú te casaste con / <tiempo = "40:00"/> con / te ibas a casar con / con / con mi / con Hugo por la / por la herencia de mi hermano! que yo no sé qué más </cita> / o sea / porque él se está haciendo pasar por / por Arístides // ¿verdad? / entonces él le dice / <cita> ¡tú / tú sabes Arístides que yo me casé / fue para / para salvar la / la / la situación / pero no te creas que yo te quiero a ti <ininteligible/> / yo quiero a Hugo de Medina </cita> / entonces / se lo está diciendo al / al mismo Hugo /
E1: al mismo Hugo /
I: pero ella no sabe que él es Hugo / que / que está hablando con Hugo / si no con / con Arístides /
E1: con Arístides / ¿qué tal? /
I: entonces le dijo / <cita> ¡no a mí / a mí me extrañas tú! / el extraño /

el extraño de // el extraño de que / que tú quieras a la niña / si tú no la querías / que anteriormente / hasta le decías bastarda pero </cita> / entonces <cita> no pa' que tú veas que yo quiero a mi sobrina / que yo no sé qué más // claro / tengo que quererla porque es la hija de / de mi / de mi hermano Hugo que yo </cita> // pero es su / su verdadero hijo /

E1: aha /

I: su verdadera hija // entonces todo lo que le pasa a Soledad / él / él le / le / le cae mal pues / entonces / no ella / ella / me ha hecho maldad y me ha traicionado / pero tengo que ayudarla porque es la madre de mi hija // porque tengo que ayudar a mi sobrina / y / y no quiero que mi / que mi sobrina<alargamiento/> / sea huérfana de madre pues /

E1: claro // ¿qué tal? / ah / pero es todo un culebrón <risas = "E2"/>

E2: <entre_risas> sí / todo un rollo </entre_risas> /

I: sí / sí / es como un cule <palabra_cortada/> /

E1: y / y es que / ¿es venezolana ésta? /

I: yo creo que / yo creo que es venezolana /

E1: ¿ah? /

I: yo creo que /

E1: <ininteligible/>

I: yo creo que es venezolana /

E1: ah okey /

I: dicen que es argentina / pero yo creo que es venezolana //

E1: mmm / ¿qué tal? // pues sí // y la otra novela ¿cómo se llama? /

I: oye ahorita no me viene a la mente // yo sé que / aah / la primera novela es Victoria /

E1: ¿historia?

I: Victoria / Victoria /

E1: aha / ¿y de qué trata esa?

I: bueno de / de una mujer / que es divorciada / entonces / encontró su otro amor / que / que es un

E1: aha /

I: un amigo de ella / entonces / el / el / el viu <palabra_cortada/> / el / el divorciado pues / el esposo de ella / la quiere reconquistar otra vez / pero entonces / parece que ella le va a decir que no // porque <ruido = "I se aclara la garganta"/> / ya tiene otro amor /

E1: ¿qué tal? // ¿y esa es venezolana esa novela? /

I: esa sí / esa sí /

E1: ah okey /

I: o sea / yo la veo porque me gusta / pero a mí / a mí me dicen que es venezolana /

E1: ah okey / <risas = “E1”/> // ah o sea / y ¿qué otro programa le gusta? /
I: bueno que / que si / bueno eso / La hojilla<alargamiento/> del canal ocho /
E1: aha /
I: y en el canal ocho veo también la / si no están pasando La hojilla / veo las películas que pasan de / de acción pues // no vamos a decir de matanza / si no de acción de ese / de los carros corriendo / per <palabra_cortada/> / <sic> persigadera </sic> pues /
E1: aha /
I: los policías persiguiendo a / a los malandros / o los / narcotraficantes / vamos a decirlo así / por decir algo /
E1: mm / o sea le gusta / y ¿qué tipo de películas le gusta? /
I: <silencio/> bueno de / de esas de acción pues // de esas de<alargamiento/> // Jean Claude van Damme // esas cosas pues /
E1: ah okey / /
I: cosas de acción /
E1: o sea / me imagino que le gustó Rambo también /
I: ah sí / ¡no claro! / <risas = “E2”/>
E1: se acuerda más o menos de esa película /
I: no / <risas = “E1”/> como ya / ya tengo tiempo que no la veo / no
E1: verdad que esa es vie<alargamiento/> / <risas = “E2”/>
I: sí / es vieja / claro / eh / Rambo / Rocky / toda esa broma
E1: ah okey / ¿y qué otra cosa le gusta? /
I: <silencio/> bueno de / de deportes / ninguna /
E1: ninguna <risas = “E1”/> /
I: ninguna <risas=“I”/> / lo / lo único que<alargamiento/> // como le dije anteriormente / yo me ponía a jugar era pa’ / como pa’ distraerme pues en el colegio / que si / saltar la cuerda<alargamiento/> <silencio/> eh / jugar / beisbol/ eeh / beisbol no / básquet /
E1: uhu /
I: y esa broma // pero después que salí de / de primaria / no he agarrado más // ningún deporte /
E1: ah okey / este<alargamiento/> / y no sé /
E2: nos / nos había dicho que tiene un perro en su casa /
I: aah sí /
E2: ¿cómo se llama? / ¿qué tal? /
I: este<alargamiento/>
E2: ¿qué tal es?
I: ahorita se man <palabra_cortada/> / o sea a ella se la / se la regalaron a / a un sobrino mío /
E1: aha /

I: al hijo pequeño de<alargamiento/> / de mi hermana / pero como / él era muy / muy malo con el perrito / ¿verdad? / <risas = "E2"/> le jalaba las patas y esa broma / entonces / ahorita que está / que está más o menos grandecito // él intenta como pa' agarrarlo otra vez /
E1: aha /
I: entonces la perra no se deja / <risas = "E1"/> porque es una perrita /
E1: ah una perrita /
I: entonces como está grande / entonces me / me la mandaron pa' arriba / entonces / yo soy el que la atiendo allí / le doy la comida / la baño / toda esa broma /
E1: y ¿cómo se llama? /
I: Mancha /
E1: Mancha /
I: es de esos perros / dálmata /
E1: ¡ah es una dálmata! / ¡ay qué lindo! /
E2: ¡qué lindo! /
I: se la regaló / la señora e / la señora A. /
E1: ah okey /
I: que / que su perro<alargamiento/> // su perra había te <palabra_cortada/> <vacilación/> tenido / había tenido cachorritos / entonces / el niño se enamoró del perrito / entonces / como la hermana mía no le gusta perro /
E1: aha /
I: por estar limpiando y esa broma / entonces / al más / vamos a decirlo así / al más gafo se lo mandaron pa' arriba / <risas = "E2, E1"/> pero a mí no me importa / a mí me encan <palabra_cortada/> / me encantan los animales /
E1: ¿sí? /
I: igual que a mi mamá / lo único que a mi mamá / en paz descanse / no le gustaban los / de animales le gustaban eran / los / los pajaritos encerrados <tiempo = "45:00"/>/ que si / los loritos / periquitos /
E1: ah okey /
I: y esas cosas / pero / de perros y gatos / no / porque / ellos y que ensucian mucho /
E1: ah okey / y / y
I: pero a mí sí me gustan pues /
E1: y ¿qué tal se porta Manchas?
I: bien / no le digo que él se // a veces se / cuando se / se llega a escapar / me esperan es a mí / porque esa no se deja agarrar por nadie si no por mí /
E1: naguará
I: ¿ve? // porque intentan agarrarla entonces / ella hace como / porque creen que le van a <vacilación/> / como levantan la mano como pa'

agarrarla / entonces / ella / a lo mejor digo yo que piensa / que / que la van a joder / <risas = "E1"/> <cita> no / ésta me va a pegar </cita> / <vacilación/> entonces / no se deja agarrar / entonces empieza a correr / entonces me llaman / <cita> ¡mira que / que la perra se salió / ven a / ven a buscar a tu perra! </cita> / <cita> ¡ahora sí es mi perra! </cita> / <ininteligible/> dicen que no es / <risas = "E2, E1"/> /

E1: aah pues sí / ay señor M. / mil gracias de verdad por / por su entrevista de verdad

I: okey /

FIN

## CARA_H21_015

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 35 años, hombre; estudios de primaria concluida, dibujante y teatrero. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2008. — Entrevistador: E1. — Postgrado de Humanidades y Educación, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, oficio.

E1: okey // estamos / entonces / en la sede del postgrado // vamos a hablar con / J. / G. / F. // J. / G. / esta es una conversación // informal / ¿okey? / y yo te voy a hacer algunas preguntas y

I: chévere /

E1: vamos a ver cómo resulta // este / bueno / me dijiste que eres caraqueño de padres caraqueños /

I: de padres caraqueños /

E1: okey / háblame primero de tu familia /

I: eeh / mis pa <palabra_cortada/> / mis padres vienen de<alargamiento/> / según lo que cuentan ellos / vienen de la zona del Cementerio /

E1: uhu /

I: de la Roca Tarpeya / por allí // se conocen allí / y se van de allí a otra zona buscando / buscando / para tener su vivienda / y llegan a Las Adjuntas con un grupo que se viene también de esa zona / y se establecen allí donde actualmente vivimos // tengo<alargamiento/> / tengo treinta y cinco años viviendo allí // nací allí y me mantengo allí / he vivido / con mis padres des <palabra_cortada/> desde al nacer / y mis hermanos sí ya hay algunos que ya están / independientes / pero yo me he mantenido allí con mis padres // eeh / mi mamá nació en la Concepción Palacios / mi papá también / según lo que me cuentan ellos <risas = "I"/> / y son caraqueños / de nacimiento // eeh / mi familia es bastante extensa // eeh / tengo mi familia / vivimos en un sector común / y / viven familia por parte de papá y por parte de mamá allí / todos cerca //

E1: uhu /

I: eeh / mis abuelos / mis abuelas están vivas / por parte de mamá y papá // mis abuelos sí no / lamentablemente ya murieron / pero mis abuelitas todavía las disfruto / tiene una<alargamiento/> / una debe tener más de noventa años / porque a ella le sacaron cédula calculándole la edad / actualmente // pero no es cierta / pues / la / la edad / pero debe tener más de noventa // y la otra / de mamá / tiene ochenta y siete / pero son personas enteras / enteras que se valen por ellas mismas todavía /

E1: ¿y cómo es la relación con tus abuelos? /

I: no / excelente / excelente // los visito todos los días / y como estamos cerca / sí / siempre mantengo el contacto con mis abuelas / con mis tíos / con mis primos // toda la / la familia vive cerca /
E1: ¿y cómo es eso? / ¿son casas vecinas? /
I: sí<alargamiento/> / sí<alargamiento/> <vacilación/> eeh / nosotros vivimos en una par <palabra_cortada/> de la misma zona / en una parte y digamos / cinco casas distantes / está una tía / cinco casas al norte está un primo / y este estamos todos así / bien cerca todos / excepto<alargamiento/> un tío y una tía por parte de / de mamá que / uno vive en Bellas Artes y otro vive en Catia /
E1: o sea que la relación familiar es buenísima /
I: sí / sí / excelente // siempre estamos reunidos /
E1: y cuéntame una cosa / J / G / ¿en qué trabajas? /
I: no / bueno eeh / <vacilación/> me he mantenido trabajando / en almacenes y este tipo de trabajos que no son estables / por mi grado de estudios / pues yo tengo sexto grado // pero<alargamiento/> a nivel de experiencias / he aprendido mucho //
E1: ¿qué has aprendido? /
I: lo que / lo que / es estar en la calle te enseña muchas cosas // bueno<alargamiento/> de casa / <énfasis> de tu casa </énfasis> / la / la orientación de casa / a valerte por ti mismo / a cocinar / a planchar / a lavar / todo este tipo de cosas que / que posiblemente a otras personas les parece que / que es de / de las mujeres ¿no? <risas = "I, E1"/> / y en la calle / bueno / mira el trato con las personas / eeh / / el ayudar que / que me lo inculcan desde la casa / eeh / / mira / el buen trato // eeh / aprendí a pintar / que es innato // pero aprendí a pintar // hago dibujos en paredes /
E1: ¿cómo es eso? / cuéntame de eso /
I: sí<alargamiento/> yo<alargamiento/> dibujo innato // no lo estudié nunca //
E1: uhu /
I: en la escuela siempre me buscaban para dibujar / y todo este tipo de cosas // y ya de adulto / bueno / en las decoraciones de la casa / que si los fines de año que siempre se cambia la decoración // yo empecé a pintar / pintar / y a plasmar los dibujos en las paredes // tipo cuadros / tipo cuadros en paredes /
E1: pero / pero / ¿cómo es eso? / eeh / /
I: mira es / es pintar / es / es plasmar ¿ves? // me gustan los dibujos abstractos // no / no / no pinto<alargamiento/> / no reflejo lo que es / lo que es real sino / hago figuras / figuras geométricas / colores / ese tipo de cosas para / para semejar una figura /

E1: y mmm / por ejemplo / ¿cómo / cómo llegas tú al / al dibujo que vas a hacer? o sea / tú tienes una pared en blanco /
I: sí /
E1: ¿y cómo llegas al? /
I: comienzo / comienzo a jugar con las figuras y los colores / y allí / puedes dar / puedes sac <palabra_cortada/> / puedes sacar algo / una composición / una figura /
E1: ¿y te los piden? /
I: <énfasis> sí / sí </énfasis> de hecho por allí por donde vivo siempre decoro // en esta / <vacilación/> en esta época de diciembre siempre hago decoraciones en varias casas que / que ya me conocen y / saben que hago este tipo de cosas / entonces <vacilación/> yo les coloco / les digo su precio y <tiempo = "05:00"/> // y negociamos pues con las personas que quieran / este tipo de trabajo /
E1: y / y los materiales // por ejemplo / lo / có <palabra_cortada/> ¿cómo sabes que clase de pintura te funciona? /
I: sí / dependiendo // si es por lo menos este tipo de pintura que tenemos aquí / que es acrovinílica / que es mate /
E1: uhu /
I: hay otra que es de aceite // ya es con otro / otra composición / tienes que trabajarla / independiente a esta / porque esta no cubre la otra pintura /
E1: uhu /
I: la otra pintura es textura lisa y no // esta pintura no cubre la otra / entonces hay que / vas como que las / las pinturas brillantes y las no brillantes / por decirte algo /
E1: ¿y / y cómo empezaste a / a / a dibujar para las otras personas? / ¿quién / quién fue el que te dijo <cita> mira J. / G. ¡aah! </cita>?
I: en mi casa / en mi casa porque lo prime <palabra_cortada/> / la / lo primero que hice en mi casa fue<alargamiento/> un dibujo / que era como una ache // hice una composición y me salió una // entonces todo el mundo tenía que ver el por qué // entonces se me ocurrió decir / bueno la ache de hogar porque eso es lo / lo primordial / ¿no? // y / el / las personas que visitan la casa le preguntaban a mi mamá <cita> mira / y / ¿quién te hizo eso? // y mira / y esto / y / ¿lo mandaste a hacer? </cita> // <cita> no / lo hizo mi hijo </cita> // y <cita> ay / chévere / ¿y él cobra o lo hace por su cuenta o chévere? </cita> // <cita> no / sí / lo hace por su cuenta // y / y yo te pongo a hablar con él y ustedes llegan a un acuerdo </cita> y así comencé a hacer trabajos / y a hacer trabajos //
E1: y aha /
I: y bueno / claro tienes // no vas a ver mayores ingresos / pero sí / se /

se puede cobrar un buen precio // estos ti <palabra_cortada/> / este tipo de trabajo actualmente es caro // las decoraciones son caras // pero como son personas conocidas / entonces claro / le haces un precio // sí he hecho trabajos afuera / a otras personas sí / que sí le cobras lo reales / pues // yo me asesoré<alargamiento/> / con unas personas que sí tienen este tipo de trabajo y / de hecho / trabajé con una persona / remodelando apartamentos / casas // hace / hace como cuatro o cinco años // trabajamos año y medio juntos / y hicimos buenos trabajos / en quintas / restauraciones / arreglando paredes / a nivel de estantería / el señor trabajaba carpintería / yo tamb <palabra_cortada/> / a mí también me gusta trabajar la madera // hago este tipo de decoraciones /

E1: y / y mmm / pero / cuéntame tu experiencia // o sea / te llamaron y tú fuiste a trabajar con una persona extraña // ¿y cómo fue eso? /

I: no el señor / sí<alargamiento/> conocía a mi papá / y yo estaba sin empleo y él / mi papá le dijo / <cita> oye / mira / mi hijo / uno de mis hijos le gusta la pintura y este tipo de cosas / remodelaciones </cita> entonces / me presentaron al señor y fuimos / me / me / me planteó / pues / trabajar con él / ganando una comisión y luego / dependiendo de cómo yo trabajara / él me iba a colocar un sueldo // y así trabajamos // trabajamos año y medio // hicimos buenos trabajos // en el este más que todo se hacen muy buenos trabajos // las personas les gusta / pues / esas personas / que / que conocen de lo que es el arte y ese tipo de cosas / les gusta este tipo de figuras que no son conocidas // no es como comprar un cuadro de una persona que ya es un artista nombrado // hacer este tipo de figuras que nadie conoce / les gustaba // las de <palabra_cortada/> / las decoraciones en cuartos de niños // como sé dibujar / pues me pedían // <cita> ah / no que a mi hijo le gusta Piolín </cita> // <cita> ah bueno / vamos a pintárselo </cita> le hacíamos la decoración de Piolín en el cuarto /

E1: ¿y la creas tú / no te la copias? /

I: sí / la creo yo / la creo yo /

E1: y cuando son para adultos / ¿qué te piden? // cuando tú dices que son figuras abstractas / ¿qué te dicen? / <cita> mira yo quiero colores / quiero </cita> /

I: sí / más que todo colores / más que todo colores / dependiendo del espacio que sea / me to <palabra_cortada/> eeh / una vez me tocó / un muchacho en Catia / que era roquero y quería el cuarto de negro / de negro en su totalidad / pero no // le dije no / que / que era el espacio muy pequeño y si lo pintaba de negro se iba a ver aún más pequeño /

E1: uhu /

I: entonces se trabajaron dos paredes en negro / y se le hizo unas letras de

unos grupos de rock / en otras paredes // para cambiarle más o menos lo que él quería //

E1: y / y / có <palabra_cortada/> /

I: y esta parte<alargamiento/> / esto de la decoración sí me gusta / pues / como dibujo //

E1: uhu /

I: entonces puedo crear un ambiente / dependiendo de lo que quiera // si te gustan los carros / ah bueno / podemos hacer / no sé una pista o le podemos hacer la parte de enfrente del carro que te gusta // este tipo de cosas me / me gusta hacerlo /

E1: y / y de todos los trabajos que has hecho / ¿cuál es / cuál es el que más te ha gustado?/

I: yo digo que ese porque es lo que / lo que me gusta / pues / lo que sé hacer /

E1: pe <palabra_cortada/> / pero / <vacilación/> o sea / me refiero de todos los dibujos que has hecho /

I: ah / ¿de mis trabajos? /

E1: ¿cuál es el que te sientes más orgulloso? /

I: mira / eeh / nosotros le hicimos un trabajo a una juez / en una residencia en La Tahona //

E1: uhu /

I: a ella le gustaban mucho los unicornios // y le / el señor / restauró algunas paredes / le quitó lo que era el friso a una pared que no tenía contextura / la puso lisa // y allí / en la pared principal / porque era en un<alargamiento/> / en un apartamento tipo estudio / para una sola persona / le hice el unicornio / en la pared / <tiempo = "10:00"/> bellísimo // bueno le venía contando al profesor que yo hice un<alargamiento/> // un catálogo con mis trabajos // pero se lo presté a un amigo / y nunca más me lo devolvió <risas = "I"> no / no pude pues seguir mostrando lo / las cosas que yo hacía / y más que todo la / se trabaja mucho la decoración con niños / porque / los padres siempre tienen / eeh // ese / ese anhelo pues / de / de tenerle su espacio a sus hijos / cuando están recién nacidos // entonces si es hembrita / de repente / <cita> ah / vamos pues / vamos a dibujarle la Minnie que es la más común / </cita> // y ese tipo de cosas / sí / sí me gusta y las sé hacer / y / me gustaría perfeccionarlas pues / le venía comentando al profesor que / perfeccionar las técnicas y / y crear como / como mi / mi propio trabajo pues / mi propia empresa / comenzar desde allí /

E1: ¿te gustaría estudiar dibujo / por ejemplo? /

I: sí<alargamiento/> / sí<alargamiento/> / perfeccionar // como sé dibujar / me gustaría perfeccionar lo que es las técnicas / pero lo manejo

bien / a pesar de todo // en la escuela me solicitaban mucho para hacer las carteleras y / eeh / le comenté también que venía<alargamiento/> / fui<alargamiento/> capitán del grupo de<alargamiento/> / de las danzas de Yare / por tres años en la escuela / fui<alargamiento/> / el capitán es el / la / la batuta pues / de lo que es el baile / de los Diablos de Yare /

E1: la / el de las máscaras /

I: de las máscaras /

E1: ah / pero cuéntame eso // <risas = "I"/> pero es que tú eres / <énfasis> muy polifacético </énfasis> eso es buenísimo /

I: sí<alargamiento/> /

E1: cuéntame /

I: sí<alargamiento/> bueno <vacilación/> / en la escuela nos daban música / y nos ponían a bailar // entonces / mi familia todos bailan / entonces / para mí me era fácil // cuando a algún muchachito le costaba / entonces me tomaron a mí / y a otro grupo / para hacer lo de las Danzas de Yare / entonces nos ponían en / lo que eran las / las manualidades / a hacer las máscaras nosotros mismos / y la vestimenta de los Diablos de Yare //

E1: eeh /eso es por Corpus Christi /

I: sí // por Corpus Christi /

E1: pero / ¿cuál es la / la? // yo no conozco nada // conoz <palabra_cortada/> / reconozco mi ignorancia //

I: <ininteligible/> /

E1: ¿cuál es el / el / la parte cultural de los Diablos de Yare? /

I: era <vacilación/> / los / los Diablos de Yare / es como decir <vacilación/> ellos tenían un / un / adoraban a //<silencio/> como decir <vacilación/> tenían un ídolo y le / y le hicieron esta danza con / para una época / crearon la danza de los Diablos de Yare / era / era como <vacilación/> ellos eran indígenas / algo así // y tenían esta / esta danza era popular entre ellos /

E1: y / y / ¿por qué si es Corpus Christi / el diablo? no es como?

I: no<alargamiento/> / no<alargamiento/> porque er <palabra_cortada/> era la / era simplemente la figura // era como decir / ellos simplemente reflejaron allí lo que era la ganadería / ellos trabajaban con ganado / y por eso tienen cachos / y lo que más asociaban con eso era la parte del Diablo de Yare // era / es como un mito o algo así / que tienen allí //

E1: ¿y / y cómo es la danza? / ¿qué hace el capitán del Diablo de Yare? /

I: el capi <palabra_cortada/> / el capitán guía<alargamiento/> a / a los demás del grupo // o sea / es un grupo grande y el capitán va bailando y lleva una / como un / como una da <palabra_cortada/> / una da <palabra_cortada/> / una daga / un palo / algo / de lo que recuerdo / y / y dividías la / el grupo / después / en varios grupos / hacías una rueda

/ y bailaban en el centro una coreografía que era creada / que es lo de / lo que es la danza del Diablo de Yare // pero ya empiezas desde niño // eso fue / ¿qué? / cuarto / tercero / el cuarto / quinto y sexto / los tres años consecutivos y lo hacían en El Poliedro / siempre lo recuerdo // <vacilación/> las danzas / las llevaban en los encuentros estudiantiles / las llevaban al Poliedro y hacían las / representaban la danza allí //

E1: mira / y cuéntame / te voy a preguntar porque / ¿sabes que a mí me encanta el teatro? / cuéntame del teatro //

I: sí / ah / bueno / mira / esto fue /eeh / tengo un vecino que / que él hace teatro y hace extras // él / él trabajó e hizo varios extras en <siglas = [erresetebé]> RCTV </siglas> / cuando tenían la antena aquí / ¿no? / y él me planteó que le hacía falta una persona / para un grupo de teatro que tenía / de un personaje // entonces le dije / <cita> bueno / mira / yo no sé mucho de eso / pero bueno vamos a intentar para ayudar </cita> // y fui y era una<alargamiento/> / una representación musical de Alí Primera // las canciones / se tomaba un grupo de canciones y se le hizo la / la escena pues / de lo que quería decir la canción / y la / la presentamos en Los Teques / y en el teatro<alargamiento/> Municipal o Principal de Puerto Cabello //

E1: uhu /

I: un teatro grande / y se llenó el teatro // ellos son muy buenos // el grupo se mantiene // creo que cambiaron de nombre // hice dos / una obra social / porque el teatro de ellos es / es teatro social //

E1: uhu /

I: plantean problemáticas de / estudiantiles / manifestaciones / de problemas entre hermanos // hice una que se llama Caín y Abel // yo era<alargamiento/> / era un hijastro de la mamá de Caín y Abel // eran hermanos y se parecían mucho // y uno era estudiante / el otro tenía problemas de delincuencia / <tiempo = "15:00"/> y como / por parecerse mucho / matan al bueno / por tener una vestimenta que era del hermano // entonces / esa se hizo / en<alargamiento/> en interiores y exteriores // se comenza <palabra_cortada/> la obra comenzaba en la calle y se trasladaba luego al escenario del teatro // pues sí me gustó / bueno me sentí identificado // o sea / no me costó representar o / o leerme un guión o expresarme / no me costaba / me sentí bien / estuve<alargamiento/> cuatro o cinco obras con ellos // ya después / bueno / comencé a trabajar / ya en otro trabajo / ya no me quedaba tiempo porque tenía que ir a Los Teques y ese tipo de cosas // pero sí me gustó bastante // hice talleres de autoestima también // debes conocer el taller de <siglas = [tadéu]> TADEHU </siglas> // ¿no lo has escuchado? // Taller de Desarrollo Humano // ellos todavía se mantienen / pero hubo un tiempo / hace ¿qué? / ocho años /

siete años atrás / ellos fueron muy populares en Caracas / hicieron talleres de desarrollo humano grandísimo / de dos mil personas / fue el taller más grande // y yo trabajé con ellos / me invitó un amigo a mí / a hacerlo / me lo regaló / y después de allí mantuve con ellos / como cuatro años / con ellos // haciendo labores sociales / haciendo talleres / recuperando personas con problemas de drogas / de alcoholismo / delincuencia / prostitución // eeh / nosotros trabajábamos de apoyo / con personas que sí ya tenían los conocimientos como para este tipo de trabajo // pero nosotros servíamos de apoyo porque veníamos de <vacilación/> traíamos las herramientas que nos daban ellos en los talleres de autoestima // y la base principal de eso es el / el estar seguro de ti / pues // el en <palabra_cortada/> el encuentro contigo mismo / saber qué quieres / quién eres // y luego / tomar esas herramientas y emplearlas en lo que quieres // y mientras no sabes quién eres tú / no sabes a dónde vas / no sabes <vacilación/> si no puedes ayudarte a ti no puedes ayudar a otros / si no te quieres tú / no puedes querer a otros / y todo ese tipo de cosas nos las enseñaron ellos allí // tuve / hice talleres religiosos / de <vacilación/> hice taller de supervivencia // hice<alargamiento/> encuentro contigo mismo / eeh / superar los límites // uno normalmente se limita mucho / por muchos motivos // y en uno de estos niveles me tocó<alargamiento/> estar vestido de bailarina por Guatire / por una calle principal de Guatire // es como romper temores / romper miedo / no / no temer a que en cualquier situación / porque posiblemente yo esté vestido de bailarina y me toque ayudar a alguien // entonces / como estoy vestido de bailarina no lo voy a ayudar / no lo puedo ayudar porque me da pena <risas = "I"/> // entonces / este tipo de cosas / romper ese tipo de temores / que te frenan en cualquier momento / a cumplir una actividad o /

E1: no / pero tú me tienes que contar eso de vestido de bailarina /

I: sí / ese es un taller / ese nivel era el / el romper tus temores /

E1: pero / ¡de qué manera! <risas = "E"/> /

I: sí / el / el pararte frente a no sé a cien personas a conversarle / o guiar un grupo / o mira por / situaciones como que de repente / por equis causa te quedaste sin dinero en un sitio y no tienes // esa / esa habilidad de poder pedir ayuda / o de valerte por ti mismo en ese momento / si no que te cierras y te quedas allí que no sabes qué hacer // ese tipo de cosas nos las enseñaron allí // yo porque era muy extrovertido y / algunas cosas no me costaron / pero otras sí / por lo menos en esa oportunidad de estar vestido de bailarina yo decía <cita> <entre_risas> dios / que me vea alguien que me conoce </entre_risas> </cita> / era / eso es uno / un temor /

E1: uhu /

I: pero realmente no / porque la idea era / llevar una donación / de un sitio a donde estábamos a una iglesia / entonces / era / decirte a ti mismo pues <cita> ¿qué es más importante / que me vea<alargamiento/> quien me pueda ver / con esta ropa o no llevar la donación a alguien que lo necesite? </cita>

E1: ¿tú tenías que llevar la donación vestido de bailarina? /

I: llevarla /

I: sí / llevar la donación vestido de bailarina y caminando / era una / era un trayecto / como unas / como doscientos metros mas o menos // y como a la una de la tarde / que era una hora <entre_risas> que hay gente en la calle </entre_risas> // claro / veníamos / veníamos // eeh / sería por un grupo ¿no? / veníamos / el grupo de / de trabajo del taller para que las personas no se metieran con uno / pero había comentarios / te decían cosas / pero eso / es eso pues <vacilación/> que los factores externos no / no influyan sobre lo que tú quieres hacer /

E1: pero / ¿y cómo haces para / para ignorar los comentarios? / porque además no eres tú / este / es una cosa muy extraña /

I: <tiempo = "20:00"/> sí<alargamiento/> pero es eso // e <palabra_cortada/> ellos primero te dan la parte / como decir la parte teórica / y luego esta es la práctica // pues este es el / el gran reto / este es / para ver si realmente tomaste lo que ellos te dijeron / y lo asumes // si lo asumes / eres capaz de hacerlo / y eres capaz de / de hacer muchas cosas pues / que posiblemente a otras personas les cueste mucho //

E1: uhu /

I: y eso te hace valerte por ti mismo en / en cualquier situación / en / al ayudar a alguien / en / en entablar un conversación con alguien que no conoces // eso a / a las personas les cuesta mucho //

E1: uhu /

I: les cuesta<alargamiento/> iniciar una conversación / cuesta mucho // posiblemente no vas a contar cosas personales / pero / sí tienes / temas en común / con otras personas // entonces el / el roce con la / con la vida pues / con la calle / a pesar de que no tienes un nivel de estudio / te hace aprender muchas cosas // ¿entiendes? // y el mantener los valores / el mantener las tradiciones / todo este tipo de cosas // en la zona donde yo vivo también se comparte mucho<alargamiento/> lo que es la navidad / carnavales / se hacen grupos en Semana Santa para ir a las iglesias // este tipo de cosas que / ahorita se / se han perdido // por muchos factores / pero que es bonito mantener la tradición así el mundo cambie<alargamiento/> que estemos ya pocos humanos y muchos robots / pero la tradición es algo que / que es una raíz pues / una raíz de / de lo que es el / el venezolano / es algo que te

identifica // como en otros países habrán otras tradiciones que identifiquen a otra gente / aquí en Venezuela / por lo menos la navidad que / que es bien importante porque es como decir el / el / el mes donde te reúnes con tu familia / aunque<alargamiento/> la navidad debería ser todo el año / que todo el año deberías compartir con tu familia de buena manera y / y de hacer muchas actividades / pero / es una tradición pues y hay que mantenerla // el valor de la educación / el respeto / por lo menos de / de / de casa me han enseñado siempre estas cosas // y no es que te enseñan porque te sientan y te las dicen / si no que tú las ves y / lo / lo que imitas pues / es lo que imitas y lo que aprendes / mientras que si vas a la calle debes tener como que / seguridad en ti / para no / siempre <sic> habrán </sic> situaciones malas / pero si / si tienes seguridad en ti / y sabes a dónde vas / tratas de no<alargamiento/> caer en los mismos errores que caen los demás //

E1: y cuéntame una cosa / eeh / todo eso que aprendes en los talleres / ¿cómo se aplica a las personas con drogadicción / prostitución? /

I: mira / eeh / a nivel de dinámicas // a nivel de dinámica puedes / puedes llegar al / ¿cómo decir? / al punto del problema / atacar el punto del problema / porque pese a todo / todo / allí aprendí que todos los seres humanos / independientemente de lo que hagan / tienen sentimientos // <silencio/> posiblemente<alargamiento/> / desarrolles la capacidad de / de / de esconderlos y no los afloras a nadie / sino que el mismo medio / las mismas situaciones / te crean maldad o unos vicios / y este tipo de cosas que no te permiten / dar realmente los sentimientos que tienes // pero sí / inclusive trabajamos una labor social / en la cárcel de El Rodeo / con presos / y // mira / se les habló a esas personas muchas cosas / y / tienen sentimientos / ¿sabes? / le tocas como decir la parte que / que a ellos les hizo falta y que los llevó / a cometer muchos errores // y es el cariño de un padre / la falta de un hermano // el que sus padres tuvieron que trabajar / y / y te quedaron solos y fueron maltratados / fueron violados / fueron utilizados // les / les obligaron a consumir drogas / pero no / todo este tipo de cosas que / te dañan pues / te dañan esa parte humana que tienes y // y no te / no te permite dar / dar ese sentimiento pues / dar un abrazo / o dar un beso // aunque posiblemente no des un beso ni un abrazo / pero tienes bellos sentimientos // eres capaz de ayudar a otros / eres capaz de colaborar // eres capaz de / no sé de / de / de / de / de poner a funcionar todas esas cosas / esos valores de / de que primero van las damas / de que la persona mayor / de que si una señora tiene un niño en brazos // ¿sabes? / este tipo de cosas que ya ahorita / los jóvenes / les importa poco // ya ahorita no sé / cuál es la cultura de ellos / qué aprenden / hay muchos vicios / la televisión / el Internet que es un / es de gran utilidad / pero también <tiempo

= "25:00"/> es dañino si te pones a ver // y todo este tipo de cosas que aprendes / se aprende mucho / yo<alargamiento/> con los / con los drogadictos los poníamos en cuarentena <ruido = "tose"/> en cuarentena entre comillas pues / les preguntábamos qué / qué tan / tan con <vacilación/> tan seguido consumían droga / y qué tipo de droga consumían // y les poníamos a hacer actividades donde ellos no pudieran consumir drogas // los llevábamos a un parque // eeh / los llevábamos al cine / le exigíamos que se vistieran adecuadamente para ir a un cine / eeh / para ir / ¿qué te puedo decir? / a visitar la Plaza Bolívar // ellos se sentían súper incómodos porque esas cosas nunca la hicieron / a conocer / a conocer el centro de Caracas / a conocer el este de Caracas / los parques que hay / los sitios donde tú te puedes recrear sanamente sin tener que usar drogas // claro ya habían ciertos momentos donde les pegaba y eran libres de irse / no los / no se tenían presionados allí de gratis / si no querías hacer la actividad te podrías ir //

E1: y // claro manejas la abstinencia / <ininteligible/> abstinencia / pero ellos / ¿se iban y se drogaban? / o sea / ¿cómo manejas tú<alargamiento/>? /

I: sí / se iban / ellos se iban // pero ya era un logro / pues / porque los mantenías / si consumían / durante todo el día / ya tú lo tenías mediodía ocupado en otra cosa y estabas logrando algo // entonces ya posiblemente al día siguiente eran doce / este día / y al día siguiente habían nueve / pero ya esos nueve se interesaban por ese espacio de no consumir / y ya los otros se quedaban consumiendo / entonces ya ellos después / por iniciativa nos pedían que <cita> mira<alargamiento/> / no sé / vamos al parque del Este / que hay un grupo que les gusta jugar básquetbol había otro que le gusta jugar fútbol </cita> entonces ya se / estaban como que cambiando la / la rutina / ¿entiendes? / no era que iban a dejar las drogas de un día a otro / pero sí se interesaban por otras cosas // y se les incluían en paseos / se les incluía en fiestas / los / los poníamos a organizar verbenas / otro tipo de cosas donde estuviesen alejados de las drogas /

E1: ¿sin hablarles de las drogas? /

I: sin hablarles / sin hablarles de las drogas /

E1: ¡bien! /

I: sin hablarles // simplemente el hecho de compartir con alguien que no conoces / entonces era el trabajo del que tenía los conocimientos / y nunca hablarles de drogas / ni de armamentos / ni del barrio / ni de que tienes problemas con él // <énfasis> no </énfasis> simplemente llevarlos como a otro mundo / y ya ellos después se interesaban / <cita> mira / ¿cuándo van a hacer otro paseo? / mira / ¿cuándo vamos al cine? / mira / ¿cuándo? </cita> // ¿sabes? / ese tipo de / sí se recuperaron / un grupo / <ruido = "carraspeo"/> y / y otro grupo sí lamentablemente / bueno / ya escapa pues /

son problemas ya muy graves y escapa de lo que es el autoestima como tal /

E1: y / ¿y cómo es el / el / el abordaje? / o sea / ¿ustedes van hacia ellos? / ¿les hablan? /

I: vamos a / sí / se iba hacia ellos y / se hacían reuniones / y los / porque la curiosidad es lo que los llamaba / hacíamos reuniones en los sitios donde posiblemente ellos podían estar / y ellos / por curiosidad / preguntaban / y ya al ellos preguntar / entonces nosotros los abordábamos y le explicábamos lo que era / y lo que hacíamos / y que queríamos recuperar a personas con problemas / entonces / no le hacíamos ver a ellos que tenían problemas / porque ya era como alejarlos / ¿entiendes? si no que <cita> no / no importa mira / tú puedes participar // ¿estás armado? / mira no sé / puedes dejar el armamento en otro sitio y aquí estamos / aquí somos gen <palabra_cortada/> /eeh / somos gente sana // no nos importa que tú consumas droga / lo que queremos es que te integres / que conozcas personas nuevas / que hagas cosas diferentes </cita> habían unos que sí al principio chocaban / pero habían otros que se integraban / ¿sabes? / se integra <palabra_cortada/> / <cita> ah bueno mira / chévere / ¿ustedes vienen todos los fines de semana? </cita> / <cita> sí / vamos a venir todos los fines de semana / después vamos a venir entre semana </cita> // y ya así fuimos llamando la atención de / de esos grupos / y se trabajó muy bien / o sea que se recuperó mucha gente / gente que<alargamiento/> se / se incluyeron al trabajo / gente que comenzó a estudiar / a todo ese tipo de cosas y / eso te nutre a ti / porque tú / ¿sabes? / <vacilación/> te / te engrandece pues / esa parte de ayudar a las otras personas y que tú veas el logro / que más adelante veas al que te estaba con una pistola / trabajando no importa / mira / de repente en un supermercado / pero ya cambió un hábito / un hábito malo que tenía / y así muchas cosas / trabajamos con niños abandonados / eeh / trabajamos labor social en las casas de niñas ciegas / que está en la vía del Junquito / hacíamos verbenas para ayudar a madres necesitadas / más que todo en las / en las zonas de barrio donde hay más necesidad /

E1: y / y cuéntame / eeh / la experiencia en la cárcel / que me llama mucho la atención // ¿cómo fue eso? / ¿cómo llegaron? /

I: eeh / la solicitamos // la solicitamos porque<alargamiento/> teníamos dentro del grupo de / de muchachos con problemas de drogas / teníamos varios de los / de los integrantes que tenían / decían / <tiempo = "30:00"/> nombraban mucho <cita> mira pero / yo tengo un amigo preso y ¿ustedes no pueden ayudarlo a que él salga? </cita> y este tipo de cosas // y allí sí / claro era una labor más específica que el taller como tal / nosotros atacábamos la parte de lo que era autoestima / y ellos trabajaron inclusive en la parte legal / ayudaron a personas a que se les reabrieran los casos /

a que / a ver si podían / estar / por lo menos en / menos condena / todo este tipo de cosas / y en la / en la autoestima / era delicado porque a ellos no se le podía hablar mucho de lo que era la / la calle / de que ellos quisieran estar en la calle porque están es esta situación / si no que / ver cómo era el / el / el entorno a ellos / ¿qué hacían? / ¿cómo convivían? / ¿dónde dormían? / este tipo de cosas / y si el ambiente / el sitio donde dormían // <ruido = "tose"/> perdón / estaba muy sucio / hacer que ellos lo limpiaran / hicimos que pintaran los espacios donde estaban / que remodelaran / que compartieran / entre comillas / con otras personas que / que tenían diferencias en el mismo sitio / y ellos solicitaban mucho las visitas / entonces nos daban papeles con direcciones / teléfonos / que les llamáramos a los familiares / que les dijéramos que los tenían allí / porque estaban en otras cárceles / y los trasladaron / y no sabían / entonces / más que todo nosotros trabajábamos esta parte / y se lograban / se lograban las visitas / se lograban que las personas atendieran a / a estas personas pues no sabían dónde estaban / personas de bajos recursos / pero nosotros hacíamos las recolectas en las verbenas / y les llevábamos ropa / les llevábamos comida / todo este tipo de cosas / para ayudarlos a ellos porque / no podíamos ayudarlos a salir / pero / por lo menos que la estadía allí fuera otra cosa /

E1: no / y / y / y / y el ambiente en donde están / no te ayuda a ti /

I: sí<alargamiento/> realmente / nosotros estábamos custodiados por los guardias / era algo bien / bien organizado /

E1: ¿y cómo haces para romper el / el hielo? / esa / esa / me imagino que en primera instancia /

I: ellos se negaban / se negaban /

E1: eeh / rechazan / ¿cómo hacías para romper? /

I: se negaban porque / es que ellos / ellos se sienten / tan utilizados / que va mucha gente y les ofrece / y no les cumplían / entonces nosotros nos dedicamos a no abarcar mucho / sino / a un grupo más pequeño para trabajar en base a eso // trabajar en base a poder ayudar pues / en sí / a no prometer si no ayudar / ayudar de una vez // nosotros llegamos con ropa / zapatos / comida / no se les podía dar dinero / porque era utilizado para otras cosas / eeh / ni tarjetas telefónicas / ni este tipo de cosas que ellos pudiesen utilizar para otras cosas / pero / por lo menos ropa sí / zapatos / comida / eeh / ni tampoco prendas / no se podía llevar prendas / y el conversar con ellos para tratar de ubicarle a las personas que / que los pudiesen ayudar a ellos / pues / nosotros le dábamos la ayuda allí / pero / también les decíamos que nos orientaran / para nosotros ir hacia donde están sus familiares y plantearles / pues / que habi <palabra_cortada/> que este era un grupo / que está ayudando a este tipo de personas / para

ver si por lo menos se le aceleraba el proceso en lo que era la parte legal / y se lograron / se lograron que varias personas tuvieran beneficios allí / que salieran por / por trabajo / por estudio / que fueran <vacilación/> que fueran sacados de allí y estaban solamente dormían / y cumplían labores en la calle / pero esto fue hace ¿qué? / hace ocho años / nueve años que se realizó esta labor / y au <palabra_cortada/> ahorita no sé si se sigue / si se sigue haciendo porque el taller se hizo pequeño / en un tiempo fue muy popular / pero ya después que fue creciendo en / en precio / en todas estas cosas / entonces / la gente se fue alejando pero yo por lo menos me siento muy a gusto porque / aprendí muchísimo / aprendí muchísimo de allí /

E1: ¿qué aprendiste? /

I: mira aah / principalmente a que / como te dije / la / la base de todo eres tú / si tú no te ayudas no hay alguien que te pueda ayudar / si tú no te quieres no puedes querer / si no te quieres a ti mismo / yo creo que a nadie / o sea / es difícil / es difícil que puedas demostrar tus sentimientos / si tú no estás / conforme con los tuyos / ayudarte a ti mismo / a ayudar a los demás / nos inculcaron muchos valores / que hoy en día están perdidos / como te dije / pues / el / el / el ver que la persona mayor va primero / que la dama va primero / el respeto por las personas mayores / el usted el / para el buenos días / el buenas tardes / el hasta luego / aunque esto no / no va con el estudio / realmente / eso posiblemente no te lo enseñan en la escuela / eso viene de tu casa y / y viene de que tú lo quieras aprender / de que <cita> ah no / porque entré en una camioneta / ay yo no conozco a nadie aquí / yo no voy a dar los buenos días </cita> / o sea / y cuando das los buenos días es como abrir una puerta / ¿sabes? / porque siempre hay alguien que se siente a gusto / <cita> buenos días </cita> o el hasta luego / <cita> hasta luego </cita> / <tiempo = "35:00"/> hay gente que se siente agrada <palabra_cortada/> / a gusto con ese tipo de cosas //

E1: uno se sorprende cuando / <vacilación/> cuando la gente es amable con uno /

I: realmente / sí / este / con toda la / la / o sea / con toda la violencia que hay en las calles / con todo lo que se ha creado con <vacilación/> yo digo que hay tan <palabra_cortada/> / que hay <énfasis> mucha gente </énfasis> / hay <énfasis> muchísima gente </énfasis> / en la calle para / para realmente los servicios que hay / entonces la gente lo que hace es empujarse / <cita> voy yo primero y no me importa si estás embarazada / no me importa si tienes niños / yo tengo que llegar y no me importas tú </cita> / ¿sabes? / ese <vacilación/> el pasarle por encima al otro para llegar a donde tú estás / eso sí<alargamiento/> nos lo recalcaron pero / como que tenían un emblema allí / o sea / es no / no<alargamiento/>

apoyarte de mala manera en alguien para llegar a donde quieres llegar / siempre imitar / limitar lo bueno de otra persona /

E1: eeh / ¿has trabajado con gente que / que ha cometido delitos graves? /

I: sí / sí / sí /

E1: eeh / ¿cómo / cómo se entra en el / en el autoestima de una persona que / que está tan vejada / tan / tan humillada? /

I: mira / el / ellos sienten que eres / que son los más mínimo / lo más mínimo / lo más mínimo que pueda haber en este mundo / y que<alargamiento/> la única forma de ellos hacerse ver / es esa / quitándole la vida a otro / robando a otro / ya no / eeh / está tan deteriorado lo que es el yo de esa persona / que cualquier factor / lo lleva a cometer / un delito / eeh / puede ser que esté drogado / puede ser que haya peleado con otra persona y tenga mucha ira o mucha rabia / con él / y la descarga de esta manera / entonces lo que se buscaba era de conversar con ellos / indiferentemente nosotros corríamos peligro porque estábamos en zonas peligrosas y ellos estaban armados / ¿entiendes? / y éramos un grupo de jóvenes / muchachas muy lindas / entonces / tratábamos de / de atraerlos / atraerlos / hasta un sitio donde pudiésemos estar alejados de que <cita> mira no / no puedo estar parado aquí porque aquí está la policía o puede llegar alguien con quien yo tenga problemas </cita> / entonces / a raíz / y a raíz de todo eso / ellos se / se volvían conscientes en ciertos momentos / porque no nos permitían estar allí / <cita> mira no / no / yo no puedo conversar contigo aquí / porque no quiero que te pase nada a ti </cita> / ¿entiendes? / ah entonces les decíamos <cita> mira nosotros tenemos una sede aquí a dos cuadras / o podemos ir a tu casa / nos reunimos en tu casa / ¿dónde vives? / ¿tienes familia? </cita> / <cita> mira no / sí tengo familia / pero yo no puedo estar por aquí / mejor hablamos </cita> / <cita> ah bueno chévere </cita> íbamos a otro sitio / los llevamos a la sede / allí les permitíamos / que estuviesen / si estaban armados / que estuviesen armados / o sea / les decíamos que no las mostraran para no causar temor en las otras personas / inclusive una de esas personas tenía<alargamiento/> era un / él era catalogado como peligroso / tenía más de diez muertes / y tenía diecinueve años /

E1: ¡ah / Dios mío! /

I: bueno / su mamá fue violada / él fue producto de una violación / su papá tenía problemas de droga / y de alcohol / estuvo preso / era / tenía mala conducta / eeh / después <vacilación/> / fue producto de una viola <palabra_cortada/> de una violación de otros hombres / mas no de su papá / y bueno él no / él creció / en ese ambiente / consumía droga desde los diez años / obvio que no estudió / no tenía hermanos / se crió en la calle / su mamá luego se prostituyó / entonces / escucharlo a él narrar

toda esta historia y ver lágrimas en sus ojos / nos / nos / nos / nos decía a nosotros que / que es una persona que se podía recuperar / que es una persona que había que tratarla con <énfasis> mucho </énfasis> tacto / que había que / buscar el camino para llegarle / ¿sabes? / a donde estaba realmente el problema / y mira el problema era la falta de cariño / la falta de comunicación / el no conocer un diciembre / el no conocer un niño Jesús / el no conocer la playa / eeh / el no saber qué fue un juguete / el no saber qué fue un zapato nuevo / el tener que robar para comer / todo ese tipo de cosas que / aún siendo tan / tan niño / lo llevaron pues / a tomar esta vida / tener una pistola / a matar para conseguir dinero / a matar para ser / porque realmente ellos lo que quieren es hacerse ver / hacer ver que existen / y esa es la manera que aplican ellos / para hacerse sentir / ¿sabes? / porque sienten que de otra manera nadie los quiere /

E1: claro /

I: nadie los toma en cuenta /

E1: y / ¿cómo haces tú para lidiar con el / con tus miedos? / porque te debe dar miedo /

I: claro sí / es / es allí / es allí lo que te digo / pues / es / es / es / este taller nos sirvió mucho porque / es el saber que eres tú / estar seguro de ti / <tiempo = "40:00"/>

E1: claro pero tienes una situación insegura que no depende de / de ti /

I: sí<alargamiento/> depen <palabra_cortada/> / dependía / no dependía de mí / pero dependía de la / del tipo de conversación que se / que se mantuviese en ese momento / ¿sabes? / el saber que él no iba a tomar su pistola para / para estar pendiente de / de que venía alguien / o que venía la policía / ¿sabes? / el que él / que él se sintiera seguro / y nosotros también para poder conversar con él / habían / claro / habían / ciertos comentarios que de repente no<alargamiento/> eran a gusto / y él se sentía incómodo / pero / sí / mira / sí se fue / se le fue buscando / se le fue llevando / eso fue un trabajo especial / inclusive los coordinadores trabajaron con él / se pudo recuperar / se fue a Barquisimeto y en Barquisimeto<alargamiento/> / no sé por qué medios ellos conocieron a otra persona / que era familia de su papá / y hoy en día mira / yo mantuve contacto con él hasta hace dos años / ya / después / perdí el contacto con él porque yo cambié de número / pero ya<alargamiento/> él estaba trabajando en Barquisimeto / tenía tres hijos en ese entonces / vivía con su esposa / con un tío que fue el que lo / lo recibió en Barquisimeto / y es / es eso pues / es el / el sentimiento yo creo que es la base de / los sentimientos y el / el yo de cada quien es el / es la base de todo / ¿sabes? /

E1: y / ¿qué sientes tú cuando / cuando te enteras de ese cuento? / por ejem-

plo / de ese niño / diez muertos y /

I: sí / nosotros el grupo / todo el grupo mantenía contacto y nos llamábamos / él se llamaba / se llama A. / y nos preguntábamos / <cita> mira / ¿has sabido algo de A.? / ¿te ha llamado A.? / ¿conociste al tío de A.? / mira no / ¿te enteraste que tuvo dos hijos? / ah no mira la mujer está embarazada / va a tener otro bebé / ¡qué bueno! / mira ¿y está trabajando? </cita> / él se dedicó allá a la carpintería / con su tío / los dos montaron un taller / y están trabajando / me imagino que actualmente estarán trabajando / ya yo perdí el contacto con él / pero era el logro / ¿sabes? / el saber que / que sí se puede recuperar a las personas / y que lo más importante es eso / los valores / y / el sentimiento / el sentimiento tuyo / el sentir que / que sí vales algo / independientemente de lo que seas / ¿sabes? / de que sí te puedes acercar a alguien y darle la mano / de que no te van a ver con mala cara porque eres del barrio / de que tú eres capaz de dar los buenos días / de que eres capaz de ayudar a la señora que se va a montar en la camionetica y no puede / de que le vas a llevar la bolsa a la señora porque /¡mira! / es una dama y si tú estás en capacidad de ayudarla la puedes ayudar / ese tipo de cosas que hoy en día no /

E1: y es buenísimo porque este chico iba a terminar muerto seguramente /

I: sí / seguramente / sí / y creó familia / y nosotros / el grupo / inclusive / hoy en día mantengo contacto con / con personas que trabajé en el taller / y mira es maravilloso reunirse con / con esta gente porque tú te sientes / te sientes tú / ¿sabes? / el hablar de diferentes temas / el de que no te van a decir <cita> ah no mira tú no puedes estar aquí porque aquí estamos todos los licenciados / y / tú no puedes estar aquí porque no eres licenciado </cita> / ¿entiendes? / ese tipo de cosas / porque la / esas personas se hacen profesionales pero / no digamos que muy pocas / pero / en menor porcentaje se hacen personas / ¿sabes? /

E1: uhu

I: se hacen <énfasis> muy </énfasis> profesionales / son excelentes en su carrera y ¡mira! / maravillosos de aplaudir / pero a nivel personal /¿sabes? / no / no cosechan mucho / o sea / como son licenciados / son déspotas / como son profesionales / hay que apartarse porque viene el profesional y yo / soy menos / ¿sabes? / ese tipo de cosas / entonces / yo / yo digo que la base está en eso / ¿sabes? / la base está en mantener los valores / para que cuando tú tengas esos valores bien claros / tú vas a definir realmente por un buen camino / ¿sabes? / no te vas a ir por un vicio / no vas a tener hijos a corta edad porque ya sabes que / que tienes un camino y no puedes / no que sea un peso si no que no es el momento ideal para tener un hijo / que tienes que prepararte / indiferentemente que no sea

por la parte de estudios / pero tienes que prepararte para la vida / tienes que saber / que vas a mantener a un hijo y que es una responsabilidad / ¿sabes? / el manejo de las responsabilidades es importante también / que las niños indiferentemente del sexo se les inculque de que tienen que aprender a lavar <risas = "E"/> de que tienen que recoger la basura / de que tienen que / si estás pequeño / tienes que ayudar a mamá por lo menos a llevarle los platos para que los <sic> fregue </sic> / ¿sabes? // ese tipo de cosas que ahorita no / los hijos / creen que las madres son las sirvientas y que / bueno es mamá y mamá lava / mamá plancha / mamá cocina / y si la comida no está / entonces la regañan / entonces / <cita> mamá tengo hambre </cita> / ¿entiendes? / ese tipo de cosas que ahorita / los jóvenes es lo que hacen / o sea /

E1: sí<alargamiento/>

I: cuando son incapaces de decir / <cita> bueno yo con la edad que tengo <tiempo = "45:00"/> y con lo que sé voy a darle un premio a mi madre que / que me dio tantas cosas </cita> /

E1: ¡ay! / ¡qué lindo! / ¿te gustaría tener hijos? /

I: sí / tengo un hijo /

E1: ¿tienes un hijo? / tú debes ser un padre maravilloso /

I: tengo un hijo de quince años /

E1: tú debes ser el mejor papá del mundo /

I: él es mi amigo / somos amigos /

E1: ¡qué bueno! / qué che <palabra_cortada/> / ah / ya está /

**FIN**

## CARA_H21_016

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 35 años, hombre; estudios de primaria concluida; vigilante. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2008. — Entrevistador: E1. — Postgrado de Humanidades y Educación, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Trabajo, política, religión, familia.

E1: bien / <vacilación/> estamos aquí en / la sala de reuniones / de la Maestría en lingüística / para entrevistar a M. / eeh / pues bueno / nada / cuéntanos un poco de / de / de tu trabajo / háblanos de tu trabajo / a ver /

I: ¡guao! / mi trabajo es un poco presión ¿no? / a pesar de que / que es fuerte porque / a veces tengo que ir a mi casa porque / oye es necesario / porque que no / no / no hay nada como dormir en una alfombra que dormir en una cama / entonces / ¡guao! / se me / se me pone como / demasiado hacía complicado / pero / ¿cómo yo? / con muchas ganas de retirarme del trabajo / ante los ojos de Dios con muchas ganas de retirarme del trabajo porque / ¡guao! / estoy cansado de verdad / pero necesito realmente<alargamiento/> / el dinero porque / ¡guao! / necesito custodiar / cu <palabra_cortada/> / yo ayudo / porto también en la casa / ¿ahora sí me entiende? /

E1: sí /

I: porto también dinero y / y eh / cómo te explico porque / es ne <palabra_cortada/> <ininteligible/> / en esta época / ahorita uno no puede / ¿cómo tú en diciembre te vas a meter en un trabajo? /

E1: no / claro /

I: en diciembre no puedes / y<alargamiento/> / conseguir un trabajo no es nada fácil

E1: claro /

I: y menos yo que tengo sexto grado / no soy estudiado pues /

E1: ya /

I: y<alargamiento/> tengo <vacilación/> o sea / tengo / la experiencia de otros trabajos / porque toda la vida he trabajado de vigilante / no he trabajado / no he ejercido otra profesión dentro del <ininteligible/> / no /

E1: ¿y y trabajas a <palabra_cortada/> / así to <palabra_cortada/> todo el día? /

I: no / veinticuatro por veinticuatro / mi guardia normal es de doce a doce cuando yo comencé /

E1: uhu /

I: pero se fueron retirando los vigilantes /

E1: uhu /

I: y quedaron pocos / entonces empecé a a redoblar / incluso estaba molesto con mi jefe hoy / y ella vio que estaba molesto con mi jefe porque lo

estaba llamando / por radio / y le digo <cita> oye qué pasó con la comida / ya tengo tres días sin comer / oye puro pan con mortadela me tiene loco hermano / <ininteligible/> / el hecho de que / que yo sea un vigilante / que no tenga jerarquía / que no sea un supervisor / que no sea un jefe de grupo no quiere decir que / soy un ser humano / yo como </cita> /

E1: claro / claro /

I: y entonces bueno / fueron / fue / fue como que / ya muy repetitivo y pues / que falta la comida pues / y eso me / ¡uy! / boto las tapas / me desagrada eso que / que yo quiera comerme una buena comida y tenga que comerme un pan con mortadela / que es lo que me alcanza el dinero en el bolsillo mientras que ellos nos tienen que / tengo que esperar el / el dinero porque / cuando tú redoblas / doce por doce /

E1: uhu /

I: quiere decir que / que / que agarras la otra guardia /

E1: uhu /

I: pero ellos te tienen que dar un cestatique y veinticinco mil bolívares en efectivo /

E1: uhu /

I: que es lo legal que / que exigen las empresas pues las normas /

E1: por trabajar veinticuatro horas corridas /

I: <énfasis> claro </énfasis> veinticuatro horas / oye / a veces parimos pa' / pa'<alargamiento/> / ¡guao! / ¡pa' poderse hasta pa' bañar amiga! /

E1: ya /

I: uno tiene que esperar dos / tres de la mañana que no venga nadie pa' poderse bañar en un baño que / que es a donde entra todo el personal público / que no quede nadie / no es nada fácil trabajar de vigilante / ¿me entiende? /

E1: claro /

I: es un poco complicado /

E1: claro /

I: pero es como / como yo le comentaba a mis compañeros / ¿cómo hago yo pa' retirarme? /

E1: claro /

I: si en realidad / por lo menos mi esposa tiene siete meses de embarazo y tengo que<alargamiento/> cumplir con eso /

E1: por supuesto /

I: porque / es como yo le decía al compañero mío / ella / no se hizo el muchacho solo / <risas = "E"/> no / no fue la madre de Jesús / que se /

E1: claro /

I: por obra y / bueno / salió embarazada / ¿no? /

E1: claro /
I: ¡ni que yo fuera Jesús! /
E1: claro /
I: entonces / bueno / es lo que / lo que / como le comentaba a mi compañero / <vacilación/> no vale / es demasiado / mira es demasiado / repetitivo eso que pasa ahí / <ininteligible/> / a veces no / he pensado también hasta en salirme pero /
E1: ¿y han reclamado tus compañeros y tú? / ¿han puesto quejas? / en / ¿a la empresa? /
I: bueno te voy a ser honesto / yo solo / <risas = "E"/> sí porque a ellos les da miedo /
E1: ya /
I: a mí no me da miedo / a ellos les da miedo / ellos van y los convencen rápido con cien mil bolívares / de lo cual no / no / tienen quince días redoblados / incluso un compañero mío abandonó el puesto hoy / <ininteligible/> y todavía soy tan / tan fiel a ellos / primero que nada Dios / ¿no? /
E1: uhu /
I: pero fiel a ellos y / y / y me pagan con esto / yo creo que es un poco injusto ¿no? /
E1: claro / claro /
I: de / de que tú seas un hombre trabajador / trabajador /
E1: claro /
I: y<alargamiento/> / y prestarle la colaboración a ellos / pero también me presta más a mí / porque yo la necesito /
E1: claro /
I: yo creo que /oye / yo lo veo demasiado injusto /
E1: no / claro / no / pero sí / me parece que deberías incentivar a tus compañeros a /
I: uno solo pero /
E1: reclamar / no sé /
I: lo que pasa es que ellos tienen mucho miedo amiga / ellos tienen mucho miedo porque tienen el pensar de / que yo tengo pues ahorita en diciembre /
E1: uhu /
I: incluso esa es una compañía que no tiene sindicato / y / y toda empresa de vigilancia tienen un sindicato / <tiempo = "05:00"/>
E1: ya /
I: todas / hoy estaba hablando eso con ellos / les decía que / con algunos ¿no? / los que trabajan conmigo / le decía que / cómo puede ser que

esta empresa / tenga un solo <vacilación/> un solo supervisor a nivel de Guarenas / ¿cómo le decimos a esto? /
E1: personal / central / no sé / ¿no? /
I: no eso / eso tiene un nombre / lo nombran mucho por radio / <vacilación/> / la
E1: ¿la Gran Caracas? /
I: exactamente / eso /
E1: ya /
I: la Gran Caracas / entonces /
E1: ya / ya / tú también puedes hablar /
I: entonces / la gran Caracas / entonces / eh / y / a / y<alargamiento/> / ¡guao! / solo una sola persona pa' que venga / a supervisar a uno / okey yo no lo digo por supervisar porque pa' mí es mejor / yo puedo dormir de noche / no te voy a decir que no /
E1: claro / por supuesto /
I: yo no te voy a mentir no te voy a decir <cita> no que / que yo me quedo despierto todo </cita> / no / eso es mentira / si me agarraron dormido me agarraron dormido / <risas = "E"/> / yo soy un ser humano / duermo / <risas = "E"/> / pero entonces lo que te digo pues amiga que / que una cosa es que / ¡guao! / yo la veo tremenda porque / una empresa que gana tanto dinero porque / es reconocida la empresa // pero / tenemos un supervisor tremendo que / es como lo que pasa ahorita / me vas a disculpar que me salga del tema ¿no? / pero es como que te voy a hablar / te voy hablar del gobierno /
E1: uhu /
I: te voy hablar más que todo del gobierno / mira / yo no soy chavista ni / ni / <vacilación/> ni el otro / ¿cómo es? /
E1: del otro bando pues / la oposición /
I: <vacilación/> no / ellos tienen su<alargamiento/> /
E1: oficialismo /
I: oficialismo /
E1: aha /
I: yo no soy ni chavista ni del oficialismo / pero / el presidente / yo considero que ha hecho cosas buenas /
E1: aha /
I: pero alrededor tiene pura mano pelúa /
E1: ya /
I: amigo de lo ajeno /
E1: uhu /
I: entonces lo que pasa en la empresa / el presidente de la empresa es muy

buena gente / pero tiene alrededor muchas personas que / es algo así /
E1: claro /
I: porque / es que tu puedes ser <vacilación/> disculpa que te ponga / por ejemplo a ti ¿no? / es que / es que / tú puedes ser dueña de una empresa / o puedes ser la jefa de / de ella no /
E1: uhu /
I: y<alargamiento/> / y tú tienes una empresa y de repente tú eres muy buena gente / y prestas la colaboración / más fácil te la voy a poner como decía mi abuela /
E1: uhu /
I: cuando Marcos Pérez Jiménez / yo ha <palabra_cortada/> / yo ha <palabra_cortada/> / mi abuela tiene noventa y ocho años yo hablo mucho con ella /
E1: ya /
I: y / y ella me dice <cita> mira nieto </cita> yo le digo a ella <cita> ¿cuál de los dos gobiernos? / ¿cuál de los tantos gobiernos que usted vio? / ¿cuál es el que le gusta? </cita> / y ella me dice <cita> no nieto / el de Marcos Pérez Jiménez hijo / ese no vuelve más nunca </cita> / yo le digo <cita> ¿por qué? </cita> / porque / sí / había la mano peluda / era lo que mandaba Marcos Pérez Jiménez se fue me explica ella porque ella le decía a Pedro / él le decía a Pedro Estrada / Marcos Pérez Jiménez mandaba a Pedro Estrada que / que / se moviera de esa silla / moviera al preso / mas no lo torturara / en ningún momento él mandaba a torturar personas / Pedro Estrada lo hacía /
E1: uhu /
I: Marcos Pérez Jiménez le decía córtale un dedo y él le cortaba el brazo / y es lo que estar pasando hoy en / hoy en día en to<alargamiento/>do el mundo /
E1: claro /
I: eh / tú tienes una empresa y a aquel tú le pagas una <ininteligible/> / un billete / <ininteligible/> / tú le pones sueldo /
E1: claro /
I: a la persona / tú nunca jamás <ininteligible/> /
E1: claro /
I: pero tú le pones sueldo a la persona pero / la mano derecha tuya te va a decir <cita> mira sabes que yo te dije que te iba a pagar / diecisiete / diecisiete mil bolívares </cita> / y el jefe está pagando veinticinco mil / pero cuando tú nunca ves al jefe / nunca hablas con él / porque nunca se sienta en una reunión ni / ni / ni acuerdas / a muchas personas / ni hace una reunión / no hace nada /
E1: pero eso es lo que tienes que tratar de / de buscar / la manera de llegar

al jefe para /
I: ¡guao! pero es que / te voy a ser honesto / también me da miedo ¿oíste? / porque eso es jerarquía / yo soy un vigilante / está el jefe de grupo / que tiene dos rayas /
E1: uhu /
I: está el que tiene tres rayas /
E1: uhu /
I: el que es supervisor en jefe que anda en una moto /
E1: uhu /
I: y está el centralista // que es / nueve / lo llaman allá /
E1: uhu /
I: que es el que / que / que maneja todos los supervisores /
E1: uhu /
I: y estar el que paga / que es la mano peluda / que es el que te estoy diciendo que ¡guao! que / que / fíjate hoy es siete y no han cobrado / <vacilación/> / el siete tenía que cobrar / y todavía no están los cheques / te podrás imaginar qué trampa está haciendo / porque le ha / le ha depositado a los que / a los que están en el ban <palabra_cortada/> / a los que cobran por tarjeta /
E1: uhu /
I: le ha depositado / y entonces yo como no / yo tengo un lapso de / más o menos como de tres meses / cuatro meses de trabajo /
E1: uhu /
I: no me abren cuenta todavía / sino tengo que esperar los siete meses que ya yo voy a <ininteligible/> /
E1: y una pregunta / y antes de / ahorita en esta empresa tienes tres meses / ¿y antes trabajabas? /
I: de vigilante en otra empresa / lo que pasa es que / te voy a ser honesto / no / no encontrado empresa buena / <tiempo = "10:00"/> las empresas de vigilancia le ven cara a uno de burro / le ven cara / <cita> este tiene sexto grado </cita> / bueno yo me lo busqué por no estudiar / mi papá me decía todos los días <cita> estudie / que esa es la única herencia que te voy a dejar </cita> / no le hice caso / y bueno / como ve / me tocó trabajar de vigilante /
E1: ya / claro / bueno nada / a mí me parece que / hasta diciembre y después trata de buscar otro<alargamiento/> /
I: te lo aseguro que sí / en una empresa hasta que bueno / hasta que encuentre una porque / porque / no te voy a decir que voy a estudiar ni que voy a ser un profesional porque te estoy mintiendo /
E1: a ver y tus familiares / este / ¿tú tienes hermanos? /
I: sí tengo<alargamiento/> / somos tres varones / y una hembra / <silencio/>

E1: y e <palabra_cortada/> y ellos por ahí no / no / o sea ¿ustedes no se pueden unir y buscar una manera de trabajo? / de /

I: te voy a ser honesto / me han buscado trabajo a mí / buenos / buenos trabajos / pero el malo he sido yo /

E1: uhu /

I: en serio / yo no te voy a caer a mentira / el malo he sido yo / el que / el que dura un mes / lo que pasa que ha sido inconforme / no / no te estoy diciendo ahorita que soy inconforme con la empresa /

E1: uhu /

I: bueno no sé / a lo mejor sí soy inconforme / el que soy inconforme soy yo / pero no creo que sea yo el inconforme porque / muchos compañeros están de acuerdo igual que yo pero no / pero te digo inconforme en el sentido porque / me consiguen trabajo pero / el pago es muy poquito / entonces ellos me dicen también lo mismo y me les quedo viendo por / yo les digo <cita> oye pero son hermanos míos porque voy a cobrar tan poquito </cita> / les digo yo no /

E1: uhu /

I: y entonces ellos me dicen <cita> pero eso es sueldo mínimo </cita> / pero <cita> ¡guao! yo ganaba de vigilante más que lo que están pagando ahorita / y lo mismo / el seguro y toda esas cosas </cita> / porque<alargamiento/> / mis hermanos / eh / eh / eh / trabajan también en / eso ¿cómo se llama eso / que / que son así / que suben / bajan en un edificio / en el mismo edificio / y entregan cartas y broma? /

E1: mensajero /

I: aha / mensajero<alargamiento/> / ¿cómo se llama cuando uno está en el cuartel? / ¿internado? / mensajero internado /

E1: ya / en un edificio /

I: aha /

E1: bien /

I: mensajero así / entonces / ¡guao / yo di <palabra_cortada/> / yo veo que ellos me dicen / yo hago lo mismo que ellos / <cita> ¿y por qué ganan tan poquito? </cita> / entonces les digo <cita> no / prefiero que me engatuse otro </cita> / entonces me va a engatusar uno que es familia mía / les digo <cita> no vale yo prefiero que me engatuse otro </cita> / entonces e <palabra_cortada/> / ellos me dicen que soy inconforme / y / y como honestamente los he dejado ya mal en varios trabajos ya no me dicen nada de que busque / ellos dejan que yo vaya yo solo y lo busque /

E1: ya /

I: pero siempre he estado así / duro cuatro meses / siete meses / y me voy / no he durado nunca siete meses / puro cuatro / tres meses /

E1: ¿en los trabajos? /
I: en los trabajos /
E1: M. y hablas del cuartel /
I: sí / del cuartel /
E1: a ver /
I: ¡guao! / ese<alargamiento/> es / no<alargamiento/> / pa' mi peor enemigo / ni a mi peor enemigo se lo deseo / el cuartel es horrible / bueno yo serví en el noventa y cinco / donde salía con las nalgas moradas /
E1: ¿qué te hacían? /
I: ¡guao! / me tenía que <sic> tragarte </sic> un chicle con un hilo y te lo sacaban / amarrado /
E1: ah /
I: ¿y te lo sacaban así? /
E1: ah /
I: y eso / mira / el cuartel / yo te voy a decir / cuando tengas un hijo nunca lo mandes pa' allá / no / ni pa' la academia / ese es mucha droga ¿sabes? / lo que pasa es que yo<alargamiento/> / estuve / o sea / estuve ahí<alargamiento/> / estuve ahí<alargamiento/> / este<alargamiento/> / su <palabra_cortada/> / me crie en un barrio pues / eh / yo nunca he salido de aquí / y<alargamiento/> / y cuando me crie a donde mi abuela / en el Veinticuatro de Julio en Petare /
E1: uhu /
I: este<alargamiento/> / te digo / yo vi lo bueno y lo malo porque / tuve un abuelo estricto / y me decía <cita> hijo </cita> / y me hablaba claro / <cita> esas personas / están drogadas / el efecto de las drogas es tal esto / esto / esto / esto / esto </cita> / y se me quedaba aquí / después fue que empecé a conocerla en el cuartel que veía eso / compañeros míos que / que si yo veía que / que andaban en cosas pero / ¡guao! eso es feo / no ve que son personas / es como un delincuente que se droga pa' robar una persona / ellos se drogaban pa' / pa' agarrar la gente / a los subalternos ellos / ¡guao! / eso fue / tremendo amiga ¿oyó? / eso se lo estaba contando ahorita al policía que me dice y que <cita> yo nunca serví </cita> / <cita> bueno dale gracias a Dios / que eres policía ahorita y nunca serviste </cita> / yo salí del cuartel / pero también fui tremendo porque me pegaban y también le pegaba a los nuevos y / yo decía <cita> tengo que <sic> descontarme </sic> / tengo que / tengo que<alargamiento/> / que <sic> descobrarme </sic> de alguna manera </cita> / pero era tremendo / eso es / <tiempo = "15:00"/> tuve dieciséis pre <palabra_cortada/> / días preso en un calabozo porque me volé un treinta y uno de diciembre y dejé el pan en el puesto / nunca se me olvida / dieciséis días / había

calabozos / ahorita es que / ahorita esa broma ha cambiado con / con el gobierno porque / han matado soldados presos <ininteligible/> / tú / usted es una profesional / usted sabe que / usted debe saber más que nadie enterarse de todo lo que pasa en este país /

E1: no / <vacilación/> / de repente tú sabes más que yo de / de esas cosas porque a veces uno se interna en un libro y no sale /

I: bueno sí / hay cosas que no salen de ahí / hay cosas que no salen de ahí / cantidad de / por lo menos en Macarao mataron soldado y nunca salió a la luz / a la luz pública /

E1: <ininteligible/> sí /

I: en Macarao / San / San Ignacio del Cocuy donde yo estaba / <ininteligible/> / eso era frontera /

E1: uhu /

I: donde soldados cambiaban un pan por un kilo de droga / así esto <ininteligible/> / teniente / morirse así al lado de otro /

E1: ¡qué fuerte M.! / ¿y eso fue aquí en / en / en Caracas? / es decir ¿estabas en? /

I: estaba aquí / yo estaba aquí pero me mandaron a servir o sea / es como un castigo /

E1: uhu /

I: cuando uno se porta mal en aquel tiempo te mandaban dieciséis / veinte días por allá / porque sabían que ibas a pasar hambre /

E1: por allá ¿en dónde? /

I: San Ignacio del Cocuy / eso es por allá / pasando / pero / diecisé <palabra_cortada/> / eso era un pe <palabra_cortada/> era una disciplina pe <palabra_cortada/> / en el cuartel / pero<alargamiento/> / como ya e <palabra_cortada/> / ya era la costumbre de que uno lo llevan / yo ya estaba acostumbrado a un calabozo / porque / <vacilación/> / hay momentos / guardias lo que hago es comer / dormir y me sacan a bañar / <risas = "E"/> / sí porque / uno ya estaba cansado de montar guardia / tú / de una a tres de la mañana porque / eso es una cosa tremenda amiga /

E1: claro /

I: eso es una cosa / <vacilación/> / horripilante /

E1: y saliste porque ya habías cumplido el<alargamiento/> /

I: no / y salí<alargamiento/> / estando / estando en un calabozo / yo pagué mi / mi / mis años de servicio en un calabozo /

E1: ¿y cuántos años son de servicio? /

I: dos años /

E1: dos años /

I: pero no es que duré dos años ahí / sino que me portaba bien <risas =

"E"/> / ya / tenía razón de / de repente ya tenía como dieciséis días ahí / y yo decía <cita> no mi teniente me voy a portar bien / sáqueme pues voy a cortar el monte </cita> y empezaba a cortar el monte y cuando ya agarraba un cobro duraba<alargamiento/> / me retardaba / duraba tiempo sin ir / me <ininteligible/> / me iban a buscar / pa' acá / pero me iba pa' otra casa de otro compañero ahí mismo en Petare / que / que sí iba pa'l cuartel y él me decía todo <cita> te están buscando en tu casa </cita> / era como quien digamos el canta zona pues / que me decía un día <cita> cuidado / no vayas pa' allá / y si vas te vas a <ininteligible/> / que cuidado / no te acerques por allá por El Llanito porque te van a agarrar </cita> / era así /

E1: ya /

I: toda la vida / entonces hasta que / <vacilación/> / me empe <palabra_cortada/> / ha ido madurando con los golpes que han dado la vida pues /

E1: uhu /

I: ahí / más o menos / mucha / mucha madurez a raíz de eso y / salí del cuartel / como le contaba a mi amiga / este / fui cristiano / me aparté / y entonces / bueno te podrás imaginar / uno con Dios camina bonito / pero sin Dios / empieza / la palabra de Dios te dice <cita> ay de aquel / no fuerces ni frío ni caliente porque si no te vomitas de tu boca / más vale que no me hubiera conocido </cita> dice la palabra de Dios / bueno yo / he creído es en Dios / amiga / siempre he estado enfocado ahí ¿no? /

E1: uhu /

I: pero <vacilación/> yo lo tenía como una religión no como una relación /

E1: ya /

I: lo que me / lo que he aprendido ahí / pero he sido desobediente / siempre ha sido / he tenido un comportamiento así desobediente / bueno cuando mi papá / ¿sabe cómo me castigaba? /

E1: uhu /

I: el castigo de mi papá / porque antes te hincaban en arroz / ¿verdad? / y chapita pues / a mí no me hincaban en chapita ni en arroz / a mí me hincaban con una bombona de gas así / cuando yo estaba / cuando era / muchacho pues que / bueno a mí me dieron palo como hasta los diecisiete años / te podrás imaginar / así con una bombona de gas /

E1: ¿y tú eres el menor? /

I: sí / y / de ahí / me pasaban pa'l cuarto y me encerraban candado / con un candado / por fuera / y me pasaban un pote y me decían <cita> ahí tú orinas / y haces necesidad y comes ahí / en el cuarto </cita> / pues yo era terrible mi amiga / yo / ¡uy! / yo / fíjate / yo<alargamiento/> / no era que / estaba en malos pasos pero mi / tenía un carácter agresivo y de que <cita> ¡ah! no me digas nada </cita> / era grosero con mi papá / pero le

doy gracias a Dios y a esos palos porque / es / <ininteligible/> / es como te digo / los palos que te da la vida / tú has / como que / vas madurando más / yo te voy a ser honesto / yo vine madurando como a los veintiocho años / después de / un<alargamiento/> / viejote ya pelúo / <risas = "E"/> / sí / es la verdad / yo / no como otras personas que maduran / a los dieciséis años / ya empiezan otra / pero yo era tremendo en ese sentido / no quería ir pal' liceo / pa' la escuela / después me / me mi papá llegó / me dice / <vacilación/> / mi papá mira / fíjate bien / lo que me dice mi papá / mi papá me daba<alargamiento/> / <tiempo = "20:00"/> me / me / me ponía en / en / es <palabra_cortada/> escuela de esas para niños enfermos / ¿cómo es qué se llama eso? /

E1: escuelas especiales de repente ¿no? /

I: sí / porque el señor le decía / hasta pa' psicólogos me llevaban / porque ellos decían que /que / que yo tenía problemas /

E1: ¿no sería un internado? /

I: no / mira amiga / es una escuela / que me daban clases todo el día / hasta un día hice llorar a la profesora / lloraba / esa profesora /

E1: ¿y por qué? /

I: <risas = "I"/> / sexto grado / cuarto grado / ahí sí / <ininteligible/>

E1: ¿y por qué la hiciste llorar? / ¿qué pasó? /

I: porque ella decía que / que / que yo era <énfasis> muy malo </énfasis> / decía <cita> tú eres muy malo M. </cita> y un día me dijo la directora / <ininteligible/> / nunca se me olvida / yo estaba muy muchacho pero nunca se me va a olvidar / no me acuerdo la edad pero un día / yo me acuerdo clarito que se me paró en frente / <cita> te voy a inyectar / esconde las venas </cita> así me dijo / la directora de / de / de ahí / era eeh la psicóloga / pero no son psicólogas /

E1: ¿son terapistas? /

I: psico <palabra_cortada/> / psicopedagogas / psicopedagogas / ya /

I: eso /

E1: ya /

I: todo el día ahí / porque ellos pensaban que / que / que<alargamiento/> / que yo era así / loco pues /

E1: uhu /

I: pero yo digo que yo no soy loco / una persona normal que tenía una buena / una conducta /

E1: ¿pero qué hacías? / es decir / con tus compañeros / ¿te ponías a hacer travesuras o? /

I: bueno sí / con mis compañeros / le lanzaba limones a los / a los / los limones grandes a los autobuses frente a la escuela /

E1: uhu /
I: en carnaval / me traía los / los huevos y de la casa / y le lanzaba / a las muchachas la me <palabra_cortada/> / yo era tremendo /
E1: pero no tú solo / también / los otros muchachos ¿no? /
I: bueno / sí / los muchachos / pero el que lo iniciaba era yo porque eran muchachos tranquilos /
E1: ya /
I: la profesora me dijo <cita> desde que tú llegaste aquí / ellos están rebeldes con nosotros </cita> / yo a la profesora / <ininteligible/> / le lancé también uno / sí / yo me acuerdo / y <ininteligible/> unas muchachas que / que se estaban metiendo conmigo y / y le agarraron puntos en la cabeza porque le lancé un pupitre / <risas = "E"/> / sí / la mucha <palabra_cortada/> / yo era muy tremendo <ininteligible/> / por eso yo te digo / soy bien honesto / a los veintiocho años fue que vine madurando / que empecé / porque tenía noviecitas / eran noviecitas pa' acá / noviecitas pa' allá / noviecitas pa' acá no / no había establecido o sea / ahorita pues / como / con mi esposa pues /
E1: uhu /
I: un / un vivir /
E1: uhu /
I: juntos y / y tomar responsabilidad que ya yo sé que noviecita <cita> que te lo compre tu papá / yo no / no soy nada tuyo / soy tu novio </cita> / y antes era así / ahora una toallita diaria ella no le va a decir al papá / <risas = "E"/> / entonces ella me dice <cita> mira negro me falta un champú </cita> antes me decía <cita> mira tú me puedes regalar pa' un champú pa' secame el pe <palabra_cortada/> </cita> / <cita> ¡no / dile a tu papá! / yo soy novio tuyo / no soy tu marido </cita> / porque es así / <ininteligible/> /
E1: claro /
I: pero ahora después que empecé a tomar responsabilidad es que / que empecé / ella me dice <cita> vamos a ir </cita> / ¡guao! / no sabe lo que hace el hombre / <risas = "todos"/> / este mismo / con ganas de divorciarse uno y arrancar a correr / los reales no le alcanzan a uno pa' nada cuando uno es casado / no pero es bonito /
E1: ¿y ahora es tu primer hijo el que vas a tener? /
I: sí una hembra /
E1: es hembrita / qué bueno /
I: una hembra / tiene siete meses de embarazo y / y bueno / doy gracias a Dios por ella / pero sí amiga /
E1: ¿cómo fue que conociste a Dios? / ¿cuándo te incorporaste a la iglesia? /
I: cuando la conocí a ella /

E1: ah sí / cuéntanos /
I: bueno eso fue / bueno / oye / eso fue tremendo / eso fue / yo me metí pa' la iglesia / yo no salía de esa religión / mi mamá es evangélica /
E1: uhu /
I: de hace tiempo / y siempre me decía <cita> Dios tiene un propósito contigo <ininteligible/> </cita> / y yo <cita> va empezar usted otra vez con su co <palabra_cortada/> loquera / déjame quieto </cita> yo dije / sí porque me tenía / <ininteligible/> <cita> que Dios / que Dios </cita> / <cita> bueno dígale que venga pa' la misa y me lo diga / pero yo no / ya no me lo diga usted </cita> / <cita> sí / Dios me lo dice </cita> / <cita> pero bueno / pero ya / déjalo que venga él </cita> / y un día / necesitaba un par de zapatos y / porque no estaba trabajando y como sabía que / mi mamá cobra su pensión / y su poquito dinero que le daba mi papá / ella me dice <cita> vamos pa' la iglesia </cita> / y le dije / <cita> no tengo zapatos </cita> / <ininteligible/> / <cita> yo te compro unos y ¿sí vamos? </cita> / <cita> sí vamos / automáticamente a comprarlos y vamos pa' / <risas = "E1"/> pa' la iglesia </cita> / <risas = "E1"/> entonces fui pa' la iglesia y la vi ahí sentada a ella y / y<alargamiento/> te voy a ser honesto vale / yo la vi tan bonita pero como usan falda larga / yo decía / yo me quedé como que yo estaría / <vacilación/> así / <risas = "todos"/> / me van a disculpar ustedes que son mujeres / me da pena no / pero yo decía <cita> sí / esta evangélica tiene que estar <énfasis> bien </énfasis> / buena de verdad / verdad </cita> / porque oye yo vi una / una flaquita así / yo decía <cita> ¡guao! </cita> y empecé a ir a / a / a ir pa' la iglesia con mamá porque me gustaba pues ella / no porque quería entrar a la religión /
E1: ya /
I: y<alargamiento/> ahora fue una de las maneras de que Dios tocó mi corazón pues / que Dios fue / <vacilación/> / fue / fue<alargamiento/> / <tiempo = "25:00"/> como hablándome a mí pero yo te digo mira amiga / más que todo yo digo que fue utilizado por Dios esa persona porque / como te dije ahorita / tengo problemas con ella / o no sé si es el embarazo / no sé / si es el embarazo / o que yo no he tenido experiencias como los hermanos míos que / <vacilación/> / se agarran la cabeza cuando esas mujeres están peleando / no sé / ella todo fino / todo chévere / todo <extranjero> light <extranjero/> / desde que salió embarazada / le entró<alargamiento/> como un espíritu de loco / una cosa así que todos es / <cita> tú estás / tienes algo / que </cita> / <cita> no<alargamiento/> / no tengo a nadie / porque / no voy pa' la casa porque ¡guao! / me toca trabajar </cita> / lo que no entiende / pero como hacer una cosa / entonces / pero también entiendo porque me ha apartado de Dios / me tomo mi cerveza

también / yo antes no lo hacía / fumo cigarro / antes no lo hacía / entonces / Dios te cierra puertas / y particularmente se han / Dios es como / mira te voy a decir algo / Dios es como un pollo gigantón así de esta mesa / y / y / y tú te puedes imaginar que hay muchos tipos de religiones / entonces / allá están los mormones / aquí están los católicos / aquí están los israelitas / los musulmanes / allá están los santeros / y todos creemos en Dios / Dios es un pollo / tú lo muerdes por aquí / tú lo muerdes por allá / pero él te va a querer igualito / como quiere / a todos ellos porque / Dios te quiere a ti como te / por igual / él no tiene excepción de persona / anteayer estaba afeitándome con / cuando me fui a afeitar me estaba afeitando / con / con un amigo mío / y él me dice <cita> yo no creo en Dios </cita> / y yo me le quedé viendo / <cita> ¿sí? / ah / tú no crees en Dios / ven acá </cita> lo llamé <cita> yo no creo en los barberos </cita> me dice y que <cita> ¿por qué? / ¿y qué te estoy haciendo? / ah / no te vas a afeitar </cita> / y lo saqué pa' afuera y le dije / <cita> ¿por qué aquel indigente está pelúo? </cita> / <cita> porque no vienen a afeitarse </cita> / <cita> bueno / y ¿por qué tú no buscas de? / ¿por qué tú no le abres las puerta de tu corazón a Dios para que tú veas que sí hace el milagro en ti? </cita> / sí lo hace porque yo / mira amiga yo era un hombre mujeriego / sí / yo me había casado y tenía hasta de a tres mujeres / así como tú me ves / este feo que tú ves aquí ve / <risas = "E"/> / sí porque / tenía bastantes mujeres / antes de casarme / después de casarme también / pero Dios fue tratando con mi vida / y empecé a<alargamiento/> / más que todo las oraciones / pero cuando uno deja de orar / es triste ¿oíste amiga? / te lo voy a decir / es triste / a mí no me gusta hablar porque se me pone un nudo en la garganta / ¿oíste? / de Dios / porque sé que trata conmigo / fíjate / no sé por qué te estoy diciendo esto ¿oíste? / pero<alargamiento/> / es / ¿cómo te digo? / es / eso me pone / no<alargamiento/> / mal / ¿entiendes? / porque sé que con él uno camina ¡uff! / lo más hermoso que hay / e independientemente como te dije de cualquier religión / si tú crees en Dios / pero de corazón / la palabra de Dios te dice / <cita> dele <palabra_cortada/> </cita> / Jeremías treinta y tres tres / te dice <cita> deléitate en Jehová / y él escuchará las peticiones del fondo de tu corazón </cita> / deléitate es buscar el rostro de Dios / y<alargamiento/> / me ha inquietado eeh / yo no sé porque en realidad / tú me hablas de / tú me di <palabra_cortada/> / eso es como que / yo lo veo a nivel espiritual / tú quizás no lo ves así no pero yo / yo / como ya conozco esa religión / tú lo ves<alargamiento/> / tú dices / de la religión / yo no sé por qué / te puse ese / Dios <ininteligible/> religión / porque yo digo / de / de la / del / cuando conociste a Dios / es como que él diciéndome / es como que él diciendo / utilizándote a ti diciéndome <cita> recuerda de

dónde te he sacado vale / ni que te metas debajo de una piedra </cita> / eso no lo digo yo / fueron doce apóstoles inspirados por él /

E1: ¿tú sientes que él te está llamando / a cada rato? /

I: bueno / yo te voy a ser honesto /

E1: para que tú vuelvas ah /

I: mira / fíjate que el compañero mío que me toca ahora en la noche es cristiano /

E1: uhu /

I: y yo no le digo a él que estoy apartado / yo no le dije nada que era cristiano /

E1: uhu /

I: y él me habla de Dios / y me habla de Dios / y en dos momentos me ha parado de la silla / en la madrugada /

E1: uhu /

I: y me he ido / a llorar / ¿oíste? / porque es que el quebrantamiento que siento / no lloro porque / porque he hecho lo malo / sino que / ¡guao! / tú sabes lo que / ¿tú darías tu hijo chica? / ¿por otra persona? / ¿tienes hijos? /

E1: no / no tengo hijos /

I: bueno te la voy a poner más fácil / tú darías a tu mamá / que es lo que más quieres / a tu mamá / a tu papá / a tu familia /

E1: uhu /

I: tú entregarías a tu familia completa o al ser que tú más quieres / <tiempo = "30:00"/> ¿por ella? / ¿por mí? / los / los man <palabra_cortada/> / los mandarías a que se crucifi <palabra_cortada/> / se crucifiquen / uno por u <palabra_cortada/> y murieran por nosotros /

E1: a mi / ¿a mi familia? / ¿me preguntas? / es difícil la pregunta pero supongo que no /

I: supongo que no / a mí me dicen también / entrega a tu hijo que va a nacer uni <palabra_cortada/> unigénita / no lo hago / en serio que no lo hago / pero el solo hecho que me atormenta de pensar que un solo hombre murió por todos nosotros / que se monte en una cruz / a perdonarte tus pecados / los míos / los de todos / ¡guao! amiga es fuerte / entonces como ya yo he conocido de / mira yo tengo con mi esposa tiempo / pa' concluirte mira / pa' o sea pa' / pa' resumirte todo el tiempo / que yo nunca había vivido experiencias tan bellas / y / yo pensé que yo había entrado / con mi esposa a la religión / no / porque Dios te ve tu corazón / Dios te dice / Dios te llama de una manera muy distinta / a cualquier / a cualquier religión / porque todos creemos en Dios / claro / por supuesto / pero mientras esté un corazón constricto / humillado / y quien me vio / él te dice <cita> dame un / uno por ciento que yo te

voy a / a regalar el cien por ciento </cita> / ¡guao! uno por ciento no es nada / y él te va a da todo / mira yo / yo he pasado cosas / amiga / yo he pasado cosas / muchas cosas / yo me he sentido solo y triste ¿oíste? en esta vida / antes de conocer a Dios / y ahorita / en desobediencia / me siento más / me siento el doble / de solo y triste /

E1: ¿por qué en desobediencia? /

I: ya te explico en desobediencia / en desobediencia es porque / si yo conocí lo bueno / yo conocí lo bueno / claro / <silencio/> a veces nosotros los cristianos damos un mal testimonio en la calle / y tú ves aquel cristiano / y tú ves a un pastor en una iglesia / y lo ve es una en un en un burdel / vulgarmente / no<alargamiento/> / no creen en el cristiano / no<alargamiento/> / porque ve a ese pastor ahí / pues no / yo también decía como / como muchas personas / yo no decía así / yo / yo decía peor / no<alargamiento/> / que / que <cita> eso no existe / estos son evangélicos / están en droga / se caen y así están </cita> / decía yo /

E1: uhu /

I: pero ahora lo entendí porque estuve in <palabra_cortada/> / involucrado adentro así adentro con Dios / y él viene a buscar al vil y el despreciado / no viene a buscar una persona sana porque ya está / él viene a buscar una persona que / que tenga problema / no solamente de droga porque / Dios no vino a buscar al que tiene problema de droga / también viene a buscar a cualquier persona a ti y a cualquiera / porque todos tenemos problemas / por / por más que sea todos tene <palabra_cortada/> tenemos problemas / pero te digo en desobediencia porque si yo conocí lo bueno hace un poco de tiempo / hace como un poco de tiempo / y tuve / como<alargamiento/> / cin <palabra_cortada/> / como tres años / sin ver un vicio de un cigarro / sin tomarme una cerveza / y sin ver a una muchacha y decirle / nada / simplemente decirle <cita> oye tú sí eres linda </cita> / pero no verla / y <cita> ¡guao! / esa muchacha </cita> / así mismo / discúlpenme que son mujeres / <cita> ¡sí está buena! / ¡oh! / ¡perro! / mírale el cuerpo a esa muchacha </cita> / ya es codicia / ya no / ahí no<alargamiento/> / ahí no está obrando Dios / Dios no es un Dios de codicia / Dios cuando / y no / y incluso / he irrespetado a mi mujer / siempre tengo un amigo mío que es pastor / y él me dice <cita> tú tienes un llamado muy grande de Dios </cita> / pero / incluso / yo toco guitarra /

E1: uhu /

I: pero ya no puedo porque estoy en desobediencia / y Dios no le gusta eso / que lo alaben en desobediencia /

E1: ¿y cómo haces para salir de esa desobediencia? /

I: yendo de nuevo a la iglesia /

E1: ya /
I: buscando a Dios / parándome en la madrugada a orar como yo hacía / ya no me paro / incluso / a veces estoy durmiendo / y me paro de repente / y antes yo decía <cita> no / es que no puedo dormir </cita> no es que no puedo dormir / ya he conocido de Dios / Dios te molesta / oye / porque a él le gusta que le busquen de / de madrugada / lo dice en la palabra / en la Biblia / toda biblia lo dice / la católica / todo lo que dice esa biblia lo dicen todas las biblias /
E1: uhu /
I: y a él le gusta que lo busquen de madrugada / y yo / le he dado la espalda / yo no sigo durmiendo y busco la manera de dormir hasta que vuelvo a quedarme dormido / <tiempo = "35:00"/> porque él te respeta tus decisiones / somos de libre albedrio / sabemos lo bueno y lo malo /
E1: ¿y estás queriendo volverlo a buscar? / ¿ahora? /
I: bueno / mira amiga / te voy a ser honesto / sí estoy queriendo pero no le pongo de corazón / y él conoce mi corazón / él sabe si yo estoy mintiendo o no / él sabe mucho / él sabe lo que tú estás pensando ahorita / lo que está pensando ella así / él sabe todo / maneja nuestra mente / nuestro corazón / pero es que no / sabes porque no / no le he puesto corazón / porque / me he sentido desanimado como / no he peleado con Dios / peleado conmigo mismo /
E1: uhu /
I: con / con M. porque / como puede ser que / que / que tanto tiempo que he aprendido lo bueno / ha ido a encuentros / eso es lo más bello que hay / te recomiendo / cuando te inviten pa' un encuentro no lo falles / no lo falles / en serio / que un encuentro /
E1: a ver y / y por ejemplo en el caso de los encuentros uno conoce mucha gente / supongo /
I: ¡guao! / hay gente que tú nunca en tu vida has visto /
E1: y / y ¿mantienes relaciones con esa gente? / sí / ¿has hecho amigos a través de esos encuentros? /
I: sí / muchísimo /
E1: cuéntame un poquito / un poco así de esas relaciones ¿qué haces? /
I: bueno mira / fíjate que / los encuentros es especialmente pa' eso / pa' hacer relaciones /
E1: uhu /
I: no precisamente pa' obtener / primero que nada pa' tener una / un pacto con Dios /
E1: uhu /
I: segundo / pa' ser esa / ese / amistades pues amistades / pa' / para / para

que uno comprenda y entendemos que podemos hablar de lo bueno no de lo malo /
E1: uhu /
I: y podemos hacer de lo bueno y no de lo malo /
E1: uhu /
I: y es para eso más que todo / para / para<alargamiento/> expresarnos nuestros problemas / de repente / sabemos que podemos contar con una persona que / que orando / orando no es / haciendo cosas buenas pues /
E1: uhu /
I: que yo / oye / yo sé que son las cosas buenas /
E1: ¿y cómo? / ¿qué son cosas buenas? /
I: bueno / cosas buenas es / en el sentido de que / oye que / que no esté involucrado en cosas malas / cosas que no son / ejemplo lo que está pasando lo que te de dije / la mano peluda / de la empresa / ejemplo / esté / que / <cita> ¡mira! / aquella muchacha que está allá / ¡uy! sí es fea y / y / y mírate / sabes que me dijeron un chisme </cita> /
E1: uhu /
I: eeh / involucrado en esas cosas / chismes / eeh discordia / porque hay muchos seres humanos amiga / este mundo está lleno de maldad / fíjate que en el metro ahí vemos una muchacha embarazada / o una viejita / ya no se quieren parar los jóvenes a darle el asiento / se hacen los dormidos así / ¡ah! /
E1: sí / es verdad /
I: sí / se tiran así /
E1: sí / es verdad /
I: ¡guao! / me da una rabia cuando lo veo así / yo / ¡uy! / no / esta gente sí es tremenda vale /
E1: ¿y les dice algo? /
I: no<alargamiento/> / yo sí se lo digo / <cita> mira varón / hermanito / oye / mira / vale / la señora tiene / es una señora mayor de edad </cita> y hacen // eh / duran / piensan como un / duran como u <palabra_cortada/> / <cita> no<alargamiento/> / no se lo des hermano / no pienses / si se lo vas a dar se lo vas a dar / o si no / no se lo des </cita> / son / no respetan /
E1: claro /
I: ya no respetan / fíjate lo que pasó ahorita en el semáforo / vamos a cruzar la calle y está en está en la luz verde pa' nosotros cruzar / los motorizados siguen / el otro se monta por la acera / ¡guao! / eso no es / eso es / ¿tú crees que en los Estados Unidos hacen eso? / oye / <vacilación/> / según lo que he tenido / compañeros que he escuchado / ahí mismo en la empresa / gente que / esos empresarios que se ponen a hablar / me

dicen que si un peatón se baja de / de / de su acera y pasa por donde no es / es multado / un peatón /

E1: claro / la cosa es esa pues que son multados y / y saben muy bien que tienen que bajarse de la mula<alargamiento/> /

I: bajarse de la mula / pero aquí es muy distinto / porque allá tú no puedes estafar a un policía / de / de / de convencerlo / por eso es que hay tanta delincuencia porque / si a ti te roban esto ahorita / ejemplo / yo te lo robé / ella es policía / me agarran / ¿ah sí? / yo hago así / <cita> toma / yo tengo esto mira / esto se lo quité a ella / puro oro </cita> / el policía dice / <cita> vete rápido de aquí </cita> / <cita> mira / ese hombre se perdió </cita> /

E1: claro /

I: <cita> sí / mira no / mira / bueno pues / vamos pa' ponerte los daticos aquí </cita> / no<alargamiento/> / allá no / allá no son así pues / es distin <palabra_cortada/> / es lo que te digo este / la maldad / lo que estamos hablando / de la maldad /

E1: uhu /

I: tanta maldad / inmundicia / porque eso es inmundicia / maldad / y hacer de lo malo / bueno / yo / yo también anduve haciendo lo malo / yo fui / pero yo no conocía cosas buenas como / como oye / caminar con Dios / experimen <palabra_cortada/> / nunca experimenté eso / es lo que le digo a mi / a mi familia / yo le doy gracias a Dios que no soy un delincuente / un drogadicto / la mayoría de mis compañeros del barrio / yo por lo menos soy vigilante / y tengo sexto grado / pero e <palabra_cortada/> / es como se lo dije a mi mamá / mi mamá me dice <cita> mira J. / es un abogado / <tiempo = "40:00"/> ¡ah! / y estudió contigo y tú no quieres estudiar </cita> / <cita> ¡es un abogado! / pero se mete toda la cocaína por la nariz / que tiene <ininteligible/> / qué tiene de / de / de que sea un abogado y si se mete tanta droga por esa nariz </cita> /

E1: claro /

I: entonces es lo que yo le dije / yo prefiero quedarme con mi sexto grado / seguir siendo un vigilante / camino pa' acá / camino pa' allá / bueno batallando ahí con los supervisores / pero amiga / soy un hombre tranquilo y sano / y / y ser responsable más que todo con / con mi esposa / porque yo soy el / yo más que todo soy responsable de /

E1: aha pero / si haces esas cosas no estarías en desobediencia entonces /

I: sí pero / me gusta una cerveza y tú sabes que cuando uno está en un / tú debes entender / ¿qué? / que cuando uno está en / en / ya uno conoce una religión que / que le han inculcado a uno /

E1: uhu /

I: que es la verdad porque / es la ver <palabra_cortada/> / bueno es lo que yo

aprendí / <vacilación/> / lo que se me ha quedado aquí porque / sé que haciendo las cosas buenas me va bien / y en serio se me han cerrado las puertas como tú no tienes una idea / desde que empecé a tomar / mi esposa está con una de que / yo estoy / que tengo otra mujer / que esto / mi mamá está con / ahora se puso / como <risas = "I"/> / se puso la peluca vale / ahora empieza y que <cita> tú / también </cita> / y se pone con esa cosa / fíjate que me iban a conseguir un trabajo en una empresa de seguridad en la Bigott /

E1: uhu /

I: como escolta / y el hombre me dijo <cita> qué va mi hermanito / qué va / no puede </cita> /

E1: ¿por qué? /

I: porque tengo sexto grado / y yo no puedo / y yo me quedé así pensando / y fíjate / hasta los momentos te voy a ser honesto / yo no / yo no sirvo pa' estudiar / soy muy cabeza dura pa' toda esa <ininteligible/> / esa cosa <ininteligible/> no / no me gusta / <ininteligible/> / ya yo pasé eso / yo prefiero trabajar /

E1: uhu /

I: y entonces / fíjate / hasta los momentos / estoy he<alargamiento/> pensado en comprarme un título amiga / comprarme un título / de quinto año / y llevármelo allá / pa' que me consigan trabajo / porque ese es un / ese es un trabajo ahí / que es relajado / los fines de semana estás en tu casa / y trabajas hasta las cuatro de la tarde / ¡guao! /

E1: ¿y tienes chance de? / ¿has averiguado eso de? / ¿ese trámite? /

I: bueno sí / he averiguado / lo que tengo que averiguar es de dónde voy a sacar los quinientos mil bolívares / que es un sueldo mínimo / imagínate tú / una quincena / y pues si llego sin nada en la casa a mi esposa le da un infarto / le digo <cita> mira compré esto </cita> / <cita> vamos a comer título </cita> me va a decir ella / <risas = "E"/> / <cita> vamos a comer título </cita> / pero bueno / yo le dije a / yo le dije a él que más adelante / pero en serio que era mi sueño entrar ahí porque /

E1: ¿y es una persona conocida la que te ofreció el trabajo? /

I: un compañero que / que trabaja en seguridad pero él era supervi <palabra_cortada/> / ese sí es estudiado /

E1: ya /

I: él / él / él le gusta estudiar mucho porque / él era / tenía sexto grado / empezó como vigilante /

E1: uhu /

I: empezó como supervisor / y a él le daban las tarde libres / y empezó a estudiar / lo que estudian los <siglas = [petejota]> PTJ </siglas> /

E1: uhu /

I: criminología / ¿no es eso? / <vacilación/> / yo lo conozco a él ¡uf! / desde hace tiempo /
E1: ya /
I: y se graduó / y salió como técnico superior / ¿es que salen de ahí? / técnico superior / no sé / y<alargamiento/> dio su currículo y<alargamiento/> / y lo consiguieron como / él ahorita es jefe de departamento de seguridad completo ahí de la Bigott / pero él me dice <cita> yo te puedo traer y meterte / pero cuando el jefe de la empresa vea un currículo de sexto grado / ¡por favor M.! / tienes que ir a averiguar </cita> / y hasta los momentos bueno / no conse <palabra_cortada/> no conse <palabra_cortada/> conseguí una persona pero ¡guao! me vio como que cara de millonario / no / es lo que cobran así / sabes cómo es la estafa aquí / quinientos mil bolívares / y es como te digo / mucho real pa' mí / quinientos mil bolívares / es un mercado pa' mi casa / demasiado /
E1: ¿cuánto cuesta un mercado? /
I: quinientos / no es nada / un mercado no es nada / no es nada amiga / en serio / un mercado / yo me pongo a ver / cien mil bolívares / lo gastas tú hasta en un día /
E1: uhu /
I: en nada /
E1: uhu /
I: tú vas a comprarte un almuerzo en la calle / hasta veinte mil bolos / treinta mil bolos /
E1: claro /
I: y yo como mu <palabra_cortada/> / trabajo todo el día /
E1: claro /
I: desayuno / almuerzo y cena / una empanada vale seis mil bolívares /
E1: claro /
I: y gastas cien mil / lo gastas / independientemente en un día lo gastas / aunque tú no lo quieras lo gastas / y es lo que yo le decía porque / que / bueno / sí me arrepentí no haber estudiado / porque quizás a lo mejor hoy fuera un abogado / o estuviera en el lugar que usted está sentada /
E1: <risas = "E"/>
I: uno no sabe / el que sabía era Dios / sí / es así / ah estuviera ahí / quien sabe / de repente cuando viene una / <vacilación/> ¿cómo es que le dice usted? /
E1: bueno / pero / ni para atrás ni para coger impulso <tiempo = "45:00"/> como dice el dicho / no /
I: no / yo sigo pa' alante /
E1: así es / pa' alante y<alargamiento/> / y bueno no sé / a mí no me parece

/ tienes que buscar la manera de buscar un trabajo que te dé un poquito más de dinerito / no / que tú puedas / porque ahora viene / mira / viene el mu <palabra_cortada/> / la niña / que /

I: no<alargamiento/> sí / pero / lo que pasa es que amiga / aquí en esto / hay que estudiar / pero yo no / te voy a ser honesto / mi mamá siempre me lo recuerda / hasta mi misma esposa / mi <ininteligible/> esposa es / está de vacaciones ahorita / ella trabaja con el gobierno de / ¿cómo se llama? / trabajadora social y esas cosas /

E1: uhu /

I: trabaja así /

E1: ah pero es / claro / ahorita está de<alargamiento/> reposo por el embarazo / ¿no? /

I: sí /

E1: es decir / pero ella después va a retomar de nuevo el trabajo / ¿no? /

I: sí / sí / sí / trabaja en los <siglas = [sedeí]> CDI </siglas> /

E1: aha /

I: eso donde están los cubanos /

E1: uhu /

I: trabaja ahí / que / que si pendiente de la comida / esas cosas / lo que pasa ahí en el <siglas = [sedeí]> CDI </siglas> /

E1: uhu /

I: pero<alargamiento/> / es como le digo pues que / es una cosa que uno se pone a ver / ¡guao! / yo no sirvo pa' echar lápiz amiga / a mí no me gusta eso / eso no / yo veo tan <énfasis> lejos </énfasis> / ¡sexto grado apenas! / pero veo tan lejos / primer año / segundo año / <ininteligible/> / quinto año / después cinco años / son diez años / cuando vengo a ver soy un viejo / claro / sí / no / uno / uno / uno es un viejo pero / pero ahorita hay que gozarse el dinero joven / viejo / ¿pa' qué? /

E1: claro /

I: no /

E1: no / bueno / no sé / a mí me parece que de repente podrías / y / y no sé / por ahí por donde trabaja tu esposa / en el gobierno / porque tú estás trabajando en una empresa privada / ¿no? /

I: sí /

E1: que puedas entrar de repente en un centro de vigilancia que sea del gobierno / ¿no? /

I: eso me estaba averiguando ella pero ahorita no / quinto año piden amiga / el mismo gobierno / todo el mundo /

E1: bueno sáquese su título pues / poquito a poco reúne y saque su título / <ininteligible/> /

I: sí / eso es lo que tengo pensado hacer / sacar mi título porque / oye / fíjate / necesito como dices tú / un buen empleo / ahora volví a recordarme / me quedé viendo así pa' allá / porque me que <palabra_cortada/> / <cita> oye varón </cita> / voy a recordarme de verdad / un buen empleo / otra vez se me puso la cabeza así niña <ininteligible/> / hiciste así / entonces / <risas = "E"/> /

E1: bueno nada / M. / yo creo eso pues / nada / eso pues / ni pa' atrás / ¿cómo es que es el dicho? / ni pa' atrás ni pa' coger impulso /

I: sí señor /

E1: pues mira ya / ya estamos sobre la hora y<alargamiento/> / debemos / este<alargamiento/> / pues nada M. / de verdad / muy amable /

I: no se preocupe /

E1: por su conversación / y / bueno / gracias /

I: me puedes regalar un poquito / <tiempo = "47:30"/>

FIN

## CARA_H21_017

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 54 años, hombre; estudios de primaria concluida; chofer. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Escuela de Letras, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Trabajo, familia, hijos, tradiciones, música.

E1: chévere / bien / estamos aquí en / la sala de profesores de / de la Escuela de Letras / y bueno le vamos a hacer <vacilación/> / hablar con el señor A. / a ver señor A. / cuéntenos de / de / de / de / de su trabajo / de / de lo que está haciendo actualmente /

I: bueno / yo mi trabajo / yo me dedico / mi trabajo / yo me dedico a manejar pues /

E1: aha /

I: trabajo con una familia de El Hatillo / La Lagunita /

E1: aha /

I: mi función es llevar a un niño al colegio / retirarlo /

E1: bien /

I: eeh / aparte de esto / bueno / donde me necesitan hago otras actividades como ir al banco / en fin toda esa serie de cuestiones / bueno <ininteligible/> / eso es lo / a lo que yo me dedico más /

E1: ya /

I: ese es mi trabajo /

E1: ya /

I: no sé si

E1: ¿y trabaja todos los días? /

I: trabajo de lunes a viernes eeh en un horario / empiezo a trabajar a las siete de la mañana porque tengo que llevar / llevar a ese niño al colegio / eh trabajo hasta las tres de la tarde / cuando lo tengo que ir a retirar //

E1: umhum /

I: y luego bueno si no/ si no hay algo que hacer pues ya / me puedo retirar a mi casa <ininteligible/> / máximo hasta la cinco hasta las / ando con / con / con esta familia / de lunes a viernes como te dije /

E1: ¿solo trabaja con esta familia? /

I: sí / solo trabajo con esta familia / este yo hago otras actividades a / por lo menos / pero muy poco / porque yo aparte de eso yo me dedico a la albañilería / pero no / no / no / no la ejerzo porque / este / bueno / no es / no digo que es / que es / que estoy viejo / pero ya / ya no es igual / este / pero lo hago más que todo / si alguien en / en / en / en / donde vivo yo /

necesita de hacer un / se lo hago / yo conozco mucho de <ininteligible/> / en fin / yo me inicié / en / en la albañilería / pues ese era mi trabajo /

E1: ya /

I: yo en / en la cuestión de manejar / llevo poco tiempo pues /

E1: ¿cuánto tiempo? /

I: no / no llevo mucho tiempo / yo llevo como quince años que dejé de hacer lo de la albañilería y me dediqué más que todo al manejo /

E1: ya /

I: sí / no llevo mucho tiempo /

E1: ¿y solo trabaja con / en la casa? o está / o ¿hace / también viajes a? /

I: no / no / no / no / yo trabajo solamente con esa familia / eeh / con el sector / como te digo / de El Hatillo / Santa Paula / donde está el colegio / Santa Paula a El Hatillo / ese es mi

E1: ya / está bien /

I: mi recorrido / y ciertas / algunas cosas que hago por el centro / de la oficina del / del / del / que yo le estaba diciendo / porque él es un arquitecto /

E1: umhum /

I: está en Bello Monte / vengo yo a Bello Monte / ¿entiende? / hasta ahí pues / no hago más /

E1: ya / y la / ¿su familia? / <vacilación/> ¿usted vive con su familia? /

I: sí / por supuesto //

E1: a ver cuénteme un poquito de su familia //

I: sí / yo tengo mi familia / este eeh / bueno yo tengo / tengo cinco hijos /

E1: umhum /

I: en total / pero yo estoy <vacilación/> estoy divorciado /

E1: umhum /

I: estoy nuevamente casado / y / ten <palabra_cortada/> / tengo / con esta nueva señora / tengo un / tengo un hijo pues /

E: umhum /

I: ya tiene diecisiete años / los otros son ya ma <palabra_cortada/> / son mayores / tengo de treinta y cinco para abajo / que mi hija la mayor ya tiene treinta y cinco años pues / ¿si quiere saber algo más otra cosita? /

E1: sí / <vacilación/> usted / ¿salen? / ¿se reúne con ellos o ? /

I: cómo no sí / yo tengo <énfasis> mucho </énfasis> contacto con mis hijos / todos / todos / todos / el hecho de que estemos separados / que me separé de la mamá de ellos / no significa que me hubiese perdido / estamos pues / nos reunimos muchísimo / tanto con uno / con todos nos reunimos / no hay no hay ningún problema / <vacilación/> nos reunimos todos juntos todo el tiempo /

E1: ya / pero en reunio <palabra_cortada/> ¿qué? / ¿hacen fiestas? / ¿o / o se

ven así? /
I: no/ no tanto / fiestas no / nos reunimos de que/ mira mi hija mayor <cita> papá vamos a / vámonos un día de pla <palabra_cortada/> / vámonos un día al / al parque / de que vámonos un día aquí al Ávila </cita> en fin / a compartir pues / entre un / un hermano / con los otros hermanos pues /
E1: ya //
I: o sea /
E1: ¿y tiene hijos varones también? /
I: sí / varones son tres /
E1: ah son tres varones /
I: sí hembras son dos /
E1: ya /
I: sí /
E1: ¿y qué hacen sus hijos? / ¿qué? /
I: bueno / mi hija trabaja / eeh // ella es secretaria / mi hija / tengo / a la mayor /
E1: aha /
I: eh perdón la / la / la / la segunda / la mayor es pelu <palabra_cortada/> / trabaja en una peluquería / ella se dedicó a la peluquería /
E1: umhum /
I: el otro hijo mío es / que trabaja en una empresa como almacenista /
E1: ya /
I: y y el más pequeño que está estudiando / va / ya está cursando quinto año pues /
E1: ¡ah qué bueno! /
I: sí / está a punto ya de terminar los estudios / y el otro que también se dedica también / tengo un hijo que es mecánico / trabaja mecánica / se dedicó a / le gustó la mecánica /
E1: umhum /
I: no quiso estudiar y se metió a mecánico <vacilación/> hace mecánica / y a eso se dedica pues / a la mecánica //
E1: ¡qué bueno! /
I: sí /
E1: ¿tiene nietitos?
I: ¡sí cómo no! / tengo cinco nietos <tiempo = "05:00"/>
E1: ah pero mire como <ininteligible/> /
I: ya yo / ya yo casi voy a ser bisabuelo ya /
E1: ¡qué bueno!
I: sí / tengo un nieto que tiene diecinueve años /

E1: ¡pero es grande! /
I: sí / y tengo otro que tiene si no mal no recuerdo tiene diecisiete /
E1: umhum /
I: el otro tiene doce / tengo una hembrita que tiene / va a cumplir ocho años ahorita en mayo / y un varoncito que va a cumplir ahorita en marzo un añito / ese es el más chico / sí / son cinco nietos en total /
E1: ¿y usted es un abuelo feliz? //
I: ¡felicísimo! / a veces me dicen / bueno / es que eso / eso es de lógica / uno a veces como que llega a querer más a los nietos que a los mismos hijos<ininteligible/> <risas = "E1"/> / y es verdad / este / eh / ya / yo creo que ya la / la muchacha / debe dar / debe estar dando a luz como para / creo que para estos días / no sé exactamente / pero yo sé que ya me voy a convertir en bisabuelo //
E1: ¿es por parte de un hijo verdad?
I: ¿ah? / por parte del / del / del nieto /
E1: del nieto / ya /
I: exactamente de mi / del nieto / entonces bueno yo / contento con los nietos / y contento con el bisnieto que viene pues /
E1: ¡qué bueno!
I: sí /
E1: ¡qué bueno! /
I: exactamente /
E1: ¿y su familia de un poco más atrás / es decir ¿sus hermanos? /
I: bueno mi hija / yo / mis hermanos / nosotros éramos cuatro y se murió la mayor /
E1: ya /
I: este quedamos / yo soy el mayor / <silencio/> eeh // tengo una hermana / eeh // menor / que es la menor pues / y mi hermano / la / la / la / entre hermanos la familia es / corta pues /
E1: ah / son poquitos /
I: sí / porque éramos / <vacilación/> como te dije / eran cuatro / éramos cuatro / murió mi hermana la mayor / quedamos tres / quedé yo como mayor / mi / un hermano / que me sigue y mi hermana la / la / la más pequeña pues /
E1: umhum /
I: aha / eh / mi hermana tiene / por ahí tengo / mi hermana tiene tres niñas / tres muchachas ya grandes / mi hermano tiene un solo hijo / un <ininteligible/> mi hermana la que murió dejó cuatro muchachas hembras /
E1: ah / hembras todas /
I: puras hembras nada más / este / bueno / y / ¿qué más te puedo decir? /

eh / nos la llevamos de lo mejor pues /
E1: ¿sí se llevan bien?
I: muy bien / <ininteligible/> / somos huér <palabra_cortada/> yo soy huér <palabra_cortada/> / somos huérfanos de padre y madre / mi / mi mamá murió hace / veintisiete años / mi papá murió ahorita en el noventa y ocho / ya va a cumplir / ya va pa' diez años /
E1: sí /
I: sí / o tiene diez años perdón /
E1: umhum /
I: y mi hermana sí está recién / mi hermana murió / ahorita el treinta y uno de mayo mi hermana debe cumplir / cuatro años / está reciente /
E1: claro está más reciente /
I: sí / este
E1: ¿y se reúnen / en / así todo el año? /¿ellos viven aquí en Caracas también? /
I: sí / cómo no/ sí / yo vivo en / yo nací / nosotros / mi mamá era de la zona de El Hatillo / de <ininteligible/> un campito llamado Tusmare / allá nací yo /
E1: aha /
I: mi papá / era de Santa Lucía del Estado Miranda / municipio Paz Castillo //
E1: aha /
I: pero mi mamá <ininteligible/> yo / muy / de muy pequeño / me trajeron a Baruta / yo / vivo en Baruta / tengo <énfasis> muchísimos </énfasis> años viviendo en Baruta //
E1: umhum /
I: <ininteligible/> este / bueno ahí / llegué muy / muy pequeñito / tenía como cuatro / tres cuatro años / cuando me trajeron a Baruta y / me quedé en Baruta pues //
E1: umhum /
I: este
E1: y / ¿cómo era esa infancia en Baruta? / ¿cómo era / esa vida en aquella época? / <ininteligible/>
I: ay mi amor / <vacilación/> bueno pero ¿qué te puedo decir yo? / eso era al <palabra_cortada/> era algo increíble comparado a lo de hoy día / eh / Baruta es / por lo menos / yo viví / cuando / nos vinimos de El Hatillo /
E1: umhum /
I: de la zona del municipio El Hatillo / llegamos ahí donde hoy día / yo no sé si tú lo conoces / o si M. lo conoce / donde es urbanización El Placer /
E1: sí / sí /
I: ahí vivíamos nosotros /

E1: ya / eso era un campo /
I: eso era un campo de / eso eran unas haciendas de / café y mango / matas de mango /
E1: ya /
I: de ahí mi papá se vino / a en frente / en un sector que le dicen Sulima / que todavía existe /
E1: umhum /
I: hasta que llegamos a / hasta que mi papá consiguió / eh / logró conseguir un terrenito aquí en Monterrey / que todavía es en donde yo vivo /
E1: umhum /
I: eso fue en el año sesenta y cinco /
E1: umhum /
I: y ahí / <vacilación/> y ahí nos quedamos / pues nos fuimos quedando / eeh // eh / mi hermana se casó con un / un muchacho de ahí de la misma zona / tiene su casa ahí / mi hermana tiene su casa por el sector del Gavilán / no sé si ustedes lo conocen /
E1: eso sí no sé por dónde es /
I: la / la / la / la mayor / pues / allá est <palabra_cortada/> allá están mis sobrinos /
E1: ¿eso es en Baruta también no? / no /
I: pertene <palabra_cortada/> / no / eso pertenece al municipio El Hatillo /
E1: ah / ya /
I: creo / si no me equi <palabra_cortada/> / <énfasis> sí </énfasis> / eso pertenece al municipio El Hatillo /
E1: ya /
I: ah / este / mm / eeh /mi hermano sí está / vive en / en el sector de Turgua / también creo que no / <ininteligible/>
E1: ah / Turgua no / Turgua sí conozco /
I: bueno mi hermano sí vive allá / porque mi hermano tenía / él tenía una casa cerca de la mía en Monterrey / y la vendió y / y / quiso irse al campo / y se fue para allá / y bueno allá vive / allá está cerca de los suegros / compró un / un terrenito allá / y compró una casita allá y vive de lo más feliz allá / <tiempo = "10:00"/> esto / también eso allá / eso pertenece al municipio El Hatillo <ininteligible/> / aquí estoy yo con mi hermana / mi hermana / y bueno / ahí ten <palabra_cortada/> / tenemos dos tíos ahí cerca / de los pocos tíos que quedan de la familia pues / de los hermanos de / de los hermanos de / de mi mamá pues //
E1: umhum /
I: de los hermanos de mi papá <silencio/> quedan pocos / tengo una tía que vive en El Hatillo / en El Calvario del Hatillo / y ahorita acaba de

cumplir noventa y seis años /
E1: ¿y están ahí? /
I: <ininteligible/> y tengo / en Monterrey también vive una tía mía / hermana de mi papá / que debe estar por los ochenta / y la menor / que vive / aquí en Caracas / por la avenida Baralt / está como por los setenta y ocho / esos / esos son los que quedan / de la familia H. pues /
E1: aha / aha /
I: y de los S. quedan poquitos / no sé exact <palabra_cortada/> <ininteligible/> como dos / tres / no dos varones y una hembra que es lo que queda /
E1: ¿y que también están por aquí? /
I: sí eh / bueno sí esos están aquí / entre unos viven por el sector / tengo una tía que vive en el sector de / de / de Hoyo de la Puerta / creo que lo conocen / eso sí pertenece al municipio Baruta //
E1: umhum /
I: sí / todos estamos prácticamente en el mismo sector pues /
E1: ya / qué bueno /
I: eh / la / la infancia mía en Baruta fue bueno <vacilación/> bueno como qué te digo yo / comparado hoy día / una infancia muy bonita / y / me gustaría pues / cómo me gustaría a mí / regresarla pero / ya con la experiencia que tengo hoy día /
E1: claro /
I: este / yo me daba el lujo pues de irme desde el pueblito de Baruta / a la zona esta que es <ininteligible/> a Monterrey / a pie / caminando //
E1: umhum /
I: eh / yo tenía por ahí / diecisiete / dieciocho años / y yo me iba tranquilamente de Baruta a donde vivo actual / caminando / hoy día no se puede hacer eso / lamentablemente pues / por la inseguridad en que / en que vivimos y / es / es lamentable pues que / que en aquellos tiempos / hayan cambiado tanto / en vez de avanzar a bien / mejor / estamos es como pa' atrás /
E1: aha /
I: <silencio/> ¿no sé si quieren saber algo más? /
E1: sí / me gustaría saber así / ¿qué / qué / qué tradiciones había en / en / en el pueblo? / ¿qué? /
I: bueno mira / el pueblo de Baruta / tanto / conjuntamente con el del Hatillo / eso se <palabra_cortada/> / eso sería como hasta los años / si mal no recuerdo hasta los años setenta y ocho / entre los / siete ocho y ochenta se hicieron / prácticamen <palabra_cortada/> / todavía <vacilación/> eh / El Hatillo sí mantiene sus /
E1: umhum /
I: sí mantiene / ¿cómo se dice? / este mantiene pues sus relaciones de fiesta /

por lo menos en Baruta como hasta el setenta y ocho se hicieron lo que eran las fiestas patronales / en honor a Nuestra Señora del Rosario de Baruta //

E1: umhum /

I: donde todo el mundo iba / disfrutaba / en las plazas / aquello era buenísimo / aquello era bellísimo / aque <palabra_cortada/> aquello era una gozadera para aquella época /

E1: umhum /

I: lamentablemente / de / de ahí para acá / no se hicieron más / no sé por qué / fueron / cortando la tradición / cortándola y cortándola / que hoy en día lo que se celebra en Baruta / eh / ahorita por el mes de mayo / es las fiestas pa <palabra_cortada/> / eh / las fiestas en honor a Nuestra Señora de Fátima por los portugueses / que ellos sí mantienen /

E1: que no son venezolanos /

I: no / ni siquiera / tendrán hijos venezolanos pero esos lo mantienen / ellos sí mantienen ese / <vacilación/> el / el / el ritmo de hacer sus fiestas / aha / eh / pero lo que era las fiestas nuestras / lo que era Nuestra Señora del Rosario // en El Hatillo sí / eso sí lo mantienen / en El Hatillo todos los años no sé por qué fecha es / pero creo que es cerca ya de mayo / junio / por ahí / que hacen las fiestas / en honor a nuestra Santa Rosalía de Palermo / la patrona de allá // este /

E1: ¿y qué / sacan / hacen procesiones? /

I: sí cómo no/ claro / sacan la virgen / la / la / la sacan / la pasean por todo el pueblo / y esos son tres y cuatro días de fiesta que tienen allá / eso está seguidito a las / a las fiestas de Fátima //

E1: ya /

I: porque allá / también / eh / celebran las fiestas de Fátima / en El Hatillo / tanto en Baruta como en El Hatillo / eh / pero lo que es las fiestas nuestras lamentablemente pues / las fueron desapareciendo / desapareciendo / desapareciendo hasta que lo desaparecieron total / y lo / lo mismo que lo que fue hace años de / de / que yo tenía diez / once / doce años / las fies <palabra_cortada/> me acuerdo de las fiestas de carnavales / eran buenísimas en el pueblo de Baruta y El Hatillo / eh / la gente jugaba con polvos / la gente jugaba con agua limpia / la gente jugaba con <énfasis> mucha decencia </énfasis> /

E1: umhum /

I: hoy día / es lamentable / en verdad / la gente hoy día juega / pero como que es con <énfasis> balas </énfasis> y con <énfasis> pintura </énfasis> y con agua su <palabra_cortada/> / o sea /

E1: sí /

I: es una <énfasis> falta de respeto </énfasis> /

E1: sí / claro /
I: a alguno de ustedes le habrá tocado ir para un sitio que lo hayan bañado de algo que / no debería de ser / pero para mí es fácil / la gente / y / y para mi época había un respeto que jugaba / el que estaba jugando / no es que / eeh // yo voy a jugar contigo si no estás jugando / eso se respetaba muchísimo / lamentablemente pues esas / <tiempo = "15:00"/> esas cuestiones se han ido perdiendo / se han ido perdiendo / no sé por qué motivo / se han ido perdiendo / eh / mo <palabra_cortada/> / motivos de fiesta / respeto a / a la reunión / a la / no sé por qué de verdad / se ha ido perdiendo cuando deberíamos de ir avanzando más bien / <transcripción_dudosa> ¿qué? / ¿quieres saber algo más? </transcripción_dudosa>
E1: umhum / ¿y sus amistades? / de / ¿conserva amistades de cuando era pequeño? / sí /
I: cómo no/ claro / cómo no/ las amistades de mi edad / amistades de muchísimo más / este / a mí siempre me gustó / yo tengo / yo por <extranjero> hobby </extranjero> / yo / a mí siempre me gustó la música /
E1: ¿ah sí? / ¡qué bueno! /
I: sí soy / soy un músico de lo que llaman <énfasis> <término> empírico </término> </énfasis> / nunca estudié / eh / pero aprendí viendo / yo ejecuto la guitarra / el cuatro /
E1: ¡qué bueno! /
I: este / hay un señor que todavía vive / ese señor debe tener como / ahorita debe estar por los / casi en los ochenta ya pero un hombre muy fuerte /
E1: aha / aha /
I: él tocaba muchísimo la guitarra pa' la época / y / habían eran / ellos eran cuatro / de los cuatro queda ese solo / los demás sí / ya son / ya son finados ya / de verdad / él era de aquí de Baruta / y unos que eran de El Hatillo / bueno yo era un muchacho pa' la época / un muchacho de catorce / quince años // y / como me / me llamaba la atención la música / me / entonces yo viendo a ese señor / así como estamos así sentados / yo lo veía a él / y así fui aprendiendo / sin ir a una escuela / y fui aprendiendo / todo lo hice a base de oído /
E1: umhum /
I: eh / aprendí a afinar una guitarra oyendo solamente cómo se afinaba la guitarra / cómo se afinaba el cuatro / cómo se tocaba un cuatro / y así aprendí // aprendí bueno / en verdad no lo he hecho a nivel profesional / pero sí como se dice en criollo / este he tapado un hueco / que llaman y me han / <vacilación/> / han necesitado ciertos músicos / y me han buscado / y con muchísimo gusto pues yo he ido / porque para / pa' la música es algo muy profundo y se necesita estudiarla / y yo en verdad

no la estudié / pero sí / tengo / eso es como / eso es nato en mí /
E1: umhum /
I: que yo aprendí lo que aprendí / lo aprendí fue puro viendo / y / los conocimientos que tengo de la música / este / puro / a base de oído / eeh // hay muchos músicos que necesitan un pentagrama / para poder ejecutar una música / yo / no me hace falta eso porque lo tengo a base de oído señores / si están tocando una melodía que yo no la conozco / simplemente lo que tengo es que oírla una sola vez y ya se me graba /
E1: umhum /
I: si la conozco / pues / no me hace falta más nada porque /
E1: claro /
I: ya la conozco pues /
E1: umhum /
I: y ahí bueno / fue pasando mi / mi / mi niñez / mi juventud / yo tenía como catorce / quince años /
E1: ¿cuándo aprendió a ? /
I: cuando / a mí de pequeñito me gustaba / porque mi mamá / que en paz descanse / me compró un cuatrito / yo tenía como nueve años /
E1: umhum
I: y / el esposo de mi hermana / que en paz descanse también / pues él / él / también / él / tocaba la música / entonces / con él sí fui aprendiendito a colocar el afinamiento del cua tro / pero después que / que aprendí eso / que conocí a ese señor /
E1: umhum /
I: que/ como él tocaba guitarra / pues / mi papá me daba permiso para irme a la casa de ese señor y / él vio que / a mí me gustaba la / la guitarra /
E1: umhum /
I: y / ellos tenían en aquella época / supongo que tú sabes lo que es un <término> trío </término> pues / trío / trío / tres guitarras /
E1: umhum /
I: como música así como de Jaramillo / Los Panchos /
E1: no me enc <palabra_cortada/> / ¡no / me encanta! / me encanta /
I: pero esa es la música / esas músicas / se los / las tienen / <ruido = "aspiración nariz"/> yo aprendí a tocar la guitarra pero luego me enamoré del <término> requinto </término> / lo que es el / el / <énfasis> la batuta del trío </énfasis>
E1: ¿cómo es? / ¿es / es un cuatro? / ¿es un? /
I: no / es un / es un /
E1: ¿es de cinco cuerdas? /
I: no / un instrumento de seis cuerdas más pequeño / más / más / más

agudo / es pe <palabra_cortada/> es más pequeño que la guitarra /
E1: aha /
I: el sonido es más agudo / que es lo que hace la / lo que hace el punteo en un <ininteligible/> / y después dije <cita> bueno yo creo que / yo voy a aprender a tocar esto </cita> / bueno y en verdad él me daba la oportunidad / y fui viendo / <ininteligible/> bueno sí yo eeh /e incluso / yo / a veces / que me llama / por <ininteligible/> ahí en Baruta hay un / unos muchachos que tienen un trío /
E1: umhum /
I: y a veces les falta un / un guitarrista o un requentista y ellos me llaman pues / y yo / con muchísimo gusto voy pues / al sitio / entonces / y a mí ese muchacho / si no me equivoco / <vacilación/> él estudia aquí en esta universidad // me parece / este / bueno él es un buen requentista / tiene un <énfasis> buen </énfasis> trío / tienen / son muy bien empapados en la música /
E1: umhum /
I: tienen <énfasis> muy buen </énfasis> repertorio / yo he ido a tocar con ellos <ininteligible/> que le ha faltado un guitarrista / y bueno <ininteligible/> que les he / les he / les hago el favor de tocar con ellos pues / o sea que les tapo la falta del / del <ininteligible/> / y así bueno fue transcendiendo mi / mi niñez / este
E1: al lado de la música / qué bonito /
I: ¡me encanta! / la música pues mire / ese es <vacilación/> / eso es / era y es mi pasión / la música / este /
E1: ¿y qué tipo de música le / le?
I: me encanta muchísimo la música / lo que llaman vulgarmente <término> rocolera </término> / música romántica / Jaramillo / Los Panchos / toda esa gente /
E1: aha / aha / aha /
I: y como esa es la música que siempre me ha gustado / esa es la que más ejecuto pues / la que más me / este <tiempo = "20:00"/> y esos muchachos hacen esa música / hacen varios tipos de música / pero ellos se dedican más a eso /
E1: ya /
I: con ellos tres / como te repito / he ido / varias veces a / a tocar pues /
E1: umhum /
I: este / en deportes / eh / en deportes a mí / verdad casi nunca me llamó / me llamó la atención // este / mis <extranjero> hobby </extranjero> / como te digo era ese / deportes / tú sabes los campos donde yo me crie / esto es prácticamente monte pero / lo / lo / lo hice muy poco / era /

me gustaba jugar mucho bolas criollas pa' la época / eso es / o sea no / o <palabra_cortada/> / otro deporte / pues no me llamó la atención // si no / como / la música sí / ese era mi <extranjero> hobby </extranjero> / cuando pequeño / y todavía tengo la edad que tengo y me encanta /

E1: todos los días agarra su guitarra /

I: sí / cómo no/ yo tengo mis instrumentos //

E1: ¿cómo se llama / el / el recin <palabra_cortada/>?

I: <énfasis> requinto </énfasis> /

E1: requinto // <risas = "I"/>

I: pues nada / ese es el instrumento principal del / de un trío pues /

E1: ya /

I: eh / tengo mi requinto / tengo mi guitarra / y de vez en cuando pues hacemos ensayos /

E1: ¿con quién? / ¿con el grupo de? /

I: con el grupito que /

E1: con estos muchachos /

I: sí / ellos me llaman por lo menos si / de repente / todo el tiempo estamos en contacto porque / ellos tienen un músico que a veces tiene / él / él se / ese mucha <palabra_cortada/> / el guitarrista ya tiene / trabaja con otros grupos /

E1: ya

I: de pronto le sale un contrato de acá y este está ocupado entonces me llaman //

E1: ya

I: entonces / de mo <palabra_cortada/> / de / de pronto le sale / un contrato al de acá y este está ocupado / entonces me llaman /

E1: ya /

I: y / como te digo / no / no me hace falta mucho / porque yo / ya conozco la melodía / conoz <palabra_cortada/> / y / algunas dos piezas que no conozca entonces las / las ensayamos rapidito para que no vayamos a salir a / y a no tener problemas pues /

E1: ¿y el cuatro usted no toc <palabra_cortada/>? / cuatro también toca /

I: sí / sí / ¡cómo no! / claro /

E1: ¿sí / to <palabra_cortada/> / los instrumentos de cuerda?

I: instrumentos de cuerda toco el cuatro y la guitarra / a veces / me / una vez me puse a darle al tres también / no lo domino a la perfección / pero también lo /

E1: umhum /

I: y la mandolina / todo instrumento de cuerda /

E1: umhum /

I: pero donde más / donde más me quedé fue en el requinto y la guitarra /
E1: ya
I: toco la guitarra / y toco el requinto / pero mu <palabra_cortada/> / mucho más la guitarra que el requinto /
E1: ya /
I: sí / me gusta el acompañamiento pues /
E1: y la música así de los valses / venezolanos /
I: cómo no / claro / por supuesto / como / todo ese tipo de música / a mí me gusta todo ese tipo de música / incluso la de ahora / los muchachos / entonces / pero / claro / me / me / me / me quedo más con la música / porque esta fue la música con que yo me inicié con /
E1: pero ¿escuchar le gusta todo tipo de música? /
I: escuchar todo tipo de música / a mí me gusta oír todo tipo de música / no solamente la venezolana / cualquier tipo de música / por lo menos / yo me divierto hoy en día mucho con / con los muchachos hoy con / ¿cómo es que se llama esto? / con / con lo del / con el reggaetón / con / bueno todo eso / a mí me encanta mucho eso / <risas = "I"/> / eso no significa que no/ me gusta mucho la salsa /
E1: ¿y no le? / eso es lo que le iba a preguntar / ¿la salsa no le gusta? /
I: sí / ¡cómo no! / la sal <palabra_cortada/> dígame sobre todo la salsa vieja / La Fania / toda esa gente / ¡cómo no! /
E1: Willie Colón / Héctor Lavoe /
I: toda esa gente / toda esa gente me / toda esa gente me / eso / a mí me gusta mucho la salsa / la salsa / más que todo la salsa vieja ¿ve? /
E1: umhum / /
I: no es que la de ahora no me guste /
E1: ¿ah también le gusta la de ahora?
I: claro ¡cómo no! / lo que pasa es que uno se inclina / porque yo vengo de mi época / <ininteligible/> Willie Colón / de la época de / <ruido = aspiración nariz"/> yo me recuerdo cuando comenzó Oscar de León /
E1: ¿qué tal? /
I: claro /
E1: ¿en La Dimensión Latina era?
I: no / <vacilación/> / exacto / él comenzó con Dimensión Latina / pero yo me recuerdo cuando / cuando él comenzó / con el bajo / a bailar / con el afro / las patillas / los bigototes / sí / <ininteligible/> llegó Oscar / y Oscar de León es un músico como yo / empírico / me imagino que ahora sí estudiaría por / por la orquesta que tiene /
E1: claro / umhum /
I: me imagino que tuvo que estu <palabra_cortada/> / que estudiar / pero

ese era un músico así / un músico empírico / un músico nato /
E1: ya /
I: Oscar de León es un hombre que / que / aprendió a tocar su instrumento / eh / improvisa / la mente que tiene para improvisar / esas son cosas que eso es nato /
E1: umhum /
I: eh / hay cosas que lamentablemente se estudian porque hay que estudiarlas ¿no? / y / hay cosas que / uno las aprende / bueno y ahí hay que perfeccionarlas porque / de verdad / la música hay que perfeccionarla / porque de repente mire / a mí me ponen un pentagrama y no entien <palabra_cortada/> a mí me ponen una partitura y en verdad no entiendo nada // y yo debería / a mí me han dicho / <cita> por qué tú no te pusiste a estudiar / deberías haberlo hecho / porque tú / deberías haberlo hecho / porque tú tienes con qué </cita> // pero no me llegó / o sea / no / es que / de repente fue que no hubo alguien que me /
E1: sí que le ayudara /
I: <cita> sí vale porque si tú tocas / ¿por qué no te pones a estudiar? </cita> / porque de verdad hace falta / aunque no crea / entonces te hace falta / por lo menos y es muchísimo más fácil / de que ustedes me den una partitura de una música / y ustedes <cita> ah bueno </cita> como yo la leo no hay ningún problema / es / es más / más práctico / más fácil / porque si usted no / si usted no co <palabra_cortada/> / o / o / una pieza que usted no / no la conoce / y clava oído / bueno tiene que tener <énfasis> bastante </énfasis> oído para poder / porque si no /
E1: claro / no / claro /
I: es más / <vacilación/> un poco más difícil pues /
E1: umhum /
I: si usted lee la música / y usted le entrega / esto / <cita> mire </cita> / <silencio/> pero como no/ no / <tiempo = "25:00"/>
E1: claro / es verdad / no / con la lectura vas a ir a lo que es / ¿no? /
I: <énfasis> a lo que es </énfasis> / con el oído / bueno / si tienes un buen oído sí /
E1: umhum /
I: pero a mí me ponen una música y la oigo / <cita> ah bueno ya está / no hay problema </cita> todo me sale / rapidito /
E1: claro / claro /
I: pero si yo leyera la música / bueno / se me fuese más fácil pues /
E1: claro /
I: como no la sé leer lamentablemente / pues tengo que hacer <ininteligible/> /

E1: claro
I: aha / dígame / ¿qué más quieres tú saber? <silencio/>
E2: este A. / cuéntame / eeh / ¿cómo <vacilación/> cómo conquistaste a tu / a / a tu esposa ahorita actual? / ¿tiene que ver algo con la música? //
I: sí cómo no / ah / mira / esas son historias / mi hermano /
E1: ¡ay qué bueno / venga!
I: sí / mira / yo conocí / este / yo conocí / primero conocí a la mamá de N. // <silencio/> yo conocí a esa señora en el año sesenta y siete // era / ah / estaba yo muchachón / eeh / cuando yo conocí a N. / que/ la conocí porque/ este / yo trabajaba para esa época con / con / con la Mercedes Benz / y / bueno / este / yo conocía a una amiga de ella que / siempre / yo le daba la cola / y ella me dijo <cita> mira / cuando me des la / cuando nos vayamos / vamos a darle la cola a esta señora </cita> y cuando vi aquella morenota / se me llenó el ambiente de / ¿cómo es que se dice? / ¿cu <palabra_cortada/> cupido no? // <risas = "E1"/> flechado / la flecha de cupi <palabra_cortada/> / el flecha <palabra_cortada/> aha / y esa morenota / bueno le empecé a dar la cola / nos hicimos amigos / y yo jamás supe / ni sabía que esa era hija de esa señora / en un cumpleaños de ella / me invi <palabra_cortada/> / que me invitó / yo le dije <cita> mira yo tengo un triito por ahí / yo / me puedo llegar a tu casa / llevarme los músicos </cita> y / <cita> sí cómo no / no hay problema </cita> // vaya usted a saber cuándo llegué a esa casa y vi a esa señora ahí / <cita> ah no / pero a esa señora la conozco yo </cita> / <cita> no / ella es mi hija </cita> / <cita> ah bueno / entonces no hay ningún problema / ya nos / ya no / ya nos vamos a hacer suegros y yernos </cita> // bueno / y así co <palabra_cortada/> / así conocí a N. / N. me conoció a mí / porque le llevé una serenata // <risas = "E2"/> sí / le llevé al amigo mí o // ese que yo te digo que fue con el que yo aprendí / y me llevé uno que ya es finado también / que bueno / el vocalista / y bueno / entonces /
E2: ¿recuerdas qué le cantaste en esa ocasión? /
I: bueno / sí / cómo no / le dije al amigo mío que le cantara esa canción de / de Los Panchos / que se llama / este / Amorcito corazón /
E1: umhum /
I: y de inmediato / le dije / y entonces bueno / vi que le gustó / y entonces <vacilación/> ahí / ahí / ahí empezó la faena de la / de la / de la música // sí pero fue bonito / fue bonito pues / ese enamoramiento fue muy bonito // y de hecho bueno es que a N. le gusta <énfasis> mucho </énfasis> la música / a N. le gusta mucho la guitarra / a ella le gusta pues / ella incluso ha ido conmigo / ella / yo siempre me la he llevado a ciertos eventos que yo voy / que voy a tocar / y ella / ella me acompaña pues / ella va

conmigo / este / más / más que todo esta <palabra_cortada/> / estamos haciendo como unos / estoy un poco más que todo alejado de la música como te digo / de / de / de la música que/ los viejitos con que yo toqué porque / ya se / dos / ya murieron / el vocalista / que es lo principal / no / lamentablemente murió / hace tres años / y un guitarrista / murió hace como dos años / todos de allá de El Hatillo // entonces / este / más que todo aho <palabra_cortada/> ahora estamos con este muchacho / no / pero siempre N. me acompañaba / porque a ella le gusta mucho la música / y así conquisté / <ininteligible/> la conquista de N. pues /

E2: me estabas contando que tu hijo se estaba graduando del ba <palabra_cortada/> / del bachillerato / ¿no? /

I: sí / mi hijo está ahorita ya / culminando los estudios de bachillerato / excelente estudiante ese muchacho / como que ya está listo ya / este / eh / ya culmina este año ya el bachillerato / lleva unas excelentes notas / él es el <énfasis> número dos </énfasis> de su salón /

E1: ¡ay! ¡qué bueno! /

I: y lleva unas excelentes notas / lleva /

E1: le gusta entonces el /

I: <énfasis> sí </énfasis> J. J. sus notas / sus notas / como te dije / sus notas <sic> menor </sic> son diecinueve / es un excelente estudiante / bueno / cuan <palabra_cortada/> ahorita cuando fui a retirarle el boletín / ahorita en diciembre / me dijo la / la profesora dijo / <cita> no no / ya su hijo ya tiene / ya tiene ya su año asegurado / porque ese es un excelente muchacho </cita> /

E1: ¿y él qué quiere hacer después? /

I: él quiere estudiar una carrera que me dijeron que era un poco complicada / complicada en la siguiente manera / para la posición de uno que somos humildes //

E1: umhum /

I: no me considero pobre sino humilde /

E1: umhum /

I: él quiere estudiar / yo no / bueno me imagino que ustedes deben de saber de eso más que yo y más que él mismo / él quiere estudiar <énfasis> biología marina </énfasis> / y eso creo que lo dan / me dijeron que lo dan en Nueva Esparta / que es la única universidad // entonces eso significaría / de que él tiene que trasladarse para allá / a vivir allá porque no puede venir todos los días para acá / ir y venir / porque eso no es en la vuelta de la esquina / sí / entonces no sé qué / qué va a / sí él quiere seguir / quiere <vacilación/> otra idea o quiere cambiar de / de /

E2: ¿te ha comentado alguna otra cosa? / <ininteligible/>

I: <ininteligible/> / él / a él le encanta eso // <tiempo = "30:00"/> aparte de que/ él también le gusta mucho lo que es / él le gusta estar mucho en las iglesias / incluso yo lo / yo cuando <ininteligible/> del jefe mío / lo llevé a un seminario /
E1: umhum /
I: y a él lo contactaron los / los / los padres / yo no sé / yo le digo / bueno / yo le digo <cita> ¿tú tienes que estudiar y quieres estudiar una carrera de aquí del sacerdotismo / con curas / lo que sea? </cita> / él le gusta eso / aparte de eso / le gusta también eso también /
E1: umhum /
I: no sé por dónde en verdad / se va a definir él /
E1: porque sí / aquí sí se estudia ¿no? para / es en Caracas creo / se estudia para ser sacerdote / hay seminaristas aquí /
I: sí / sí / cómo no / aquí sí / entonces /
E1: claro /
I: yo lo llevé a él allá a un seminario que está en El Hatillo /
E1: umhum /
I: ¿seminario San José es que se llama? / yo no sé cómo se llama / este está por / por / yo lo conozco por / por / por / el / calle el seminario / pero yo creo que /
E2: queda / camino hacia Santa Paula /
I: eeh / el que está detrás de lo que es la muralla pues /
E2: aha /
I: ese pues // bueno ahí lo llevé yo / ahí lo habló con el / con el jefe de ahí en un salón / y de ahí me lo mandaron aquí a / ese que está aquí en / pegado aquí a / ¿cómo se llama esto? / aquí en Cotiza / pegado a la avenida Baralt / que hay un /
E2: umhum /
I: yo no sé cómo se llama eso ahí / pero a él lo / yo tengo que traerlo a él para ahí / yo lo tengo que traer / todavía no lo / no lo he / tengo que llevarlo / pero en sí a él le gusta eso que te dije / esa biología marina que / no sé si hay que hablar / cambiar de / de carrera / o / sí / algo que /
E2: ¿por qué te ha comentado que le gusta la biología marina? / ¿qué te ha dicho sobre esa carrera? / ¿qué te ha comentado? /
I: bueno no / lo u <palabra_cortada/> / o sea / en sí no hemos hablado concretamente / pero sí me dijo / <cita> papá eso es lo que me gusta </cita> // le gusta la biología marina / pero a mí me lo dijo un profesor / allá del colegio donde estudia que / lamentablemente la / eso lo dan es en Margarita / <vacilación/> la institución está allá / claro ahí yo veo / que es a donde yo veo que / como se dice / <énfasis> en criollo </énfa-

sis> / se me tranca el serrucho porque imagínate tú / si es en Margarita / ¡eso es tenerlo a él allá! //
E1: claro /
I: tendría que vivir allá //
E2: umhum /
E1: claro /
I: claro / si yo puedo / yo ahorita trabajo / pago mis condiciones / trabajo / te lo juro que lo haría con <énfasis> muchísimo gusto </énfasis> / eso / vamos a ver qué / qué / qué puedo hacer / qué no puedo hacer //
E1: ¿él pasó ahorita para / quinto año? // no ya está saliendo /
I: no / ya está saliendo del quinto año /
E1: ya / ya / sí claro /
I: y ya / y ya él sale / ahorita por lo menos / anoche estuvimos hablando por cierto de / de los preparativos / <cita> mira papá ya estamos haciendo el paquete / que tocamos a tan <palabra_cortada/> a tanto / tanto dinero por persona por esto / tanto <ininteligible/> por esto / para hacer la graduación pues </cita> /
E1: umhum /
I: y anoche me estaba comentando eso / que ya comenzaron ¿ve? / lo que es los preparativos / dónde los van a llevar / están buscando presupuesto // San Ignacio de Loyola / aquí en / en ese colegio que está ahí en en / San Román / no sé cómo se llama / los salones pues / y están buscando la / los presupuestos a ver / dónde / dónde se les ve más económico / dónde /
E1: ¿él estudia en / en El Hatillo / cerca? /
I: no / no / él estudia en Baruta //
E1: aha en Baruta /
I: en el liceo / V O / que no sé si lo has oído nombrar /
E1: no / ese sí no /
I: aha bueno / dime /
E2: este / me comentaste que tú trabajaste en Mercedes Benz /
I: ¡sí / sí / sí / ¡cómo no! /
E2: este / coméntame ¿qué / qué hacías tú allí / ¿cómo fue eso? /
I: no yo manejaba allá / yo ¿cómo te digo? / yo / pasa lo siguiente señor M. / yo / yo aprendí / yo manejo / desde la edad de / de on <palabra_cortada/> / diez / once años aprendí a manejar / con mi padrino / con un pa <palabra_cortada/> el padrino / un hermano de mi mamá que tenía un carrito / pero / yo dedicarme a manejar / a manejar / tengo poco tiempo / cuando yo primero me dediqué muchísimo a la albañilería / eeh / el manejar sí tengo como <ininteligible/> yo en la Mercedes manejaba / o sea / yo trabajaba / transportando los vehículos de los / de los puertos

pues / sacando los vehículos ahí <vacilación/> en / puerto de La Guaira / el puerto de Puerto Cabello / Guanta / por donde viniera el carro pues / <ininteligible/> en sacar los carros de los puertos /

E2: y ¿cómo / cómo / cómo era eso / en esa época? / ¿se traía muchos Mercedes para acá? /

I: ¡uh! / ¡cómo no! / claro M.! / en esa época / te estoy hablando / eso fue / ahorita / eso fue antes de ganar / de / de las elecciones de Chávez / cuando ganó lamentablemente él / cuando ganó Chávez fue que ellos se / se // ellos se fueron // sí porque / porque yo trabajaba direct <palabra_cortada/> // yo comencé con / con Mercedes Benz cuando era del grupo Accor / no sé si lo han oído nombrar /

E2: sí /

I: y luego eso / el grupo Accor / entonces ellos / <vacilación/> hicieron / Mercedes Benz Venezuela / directamente de allá para acá // pero / entonces ellos / pues / cuando ganó este señor / pues ellos se fueron / ¿por qué motivo? / <vacilación/> ellos se fueron / y quedó un concesionario aquí que ya no / ya no era igual pues / ya no era igual / entonces yo / este señor con quien yo trabajo / el jefe mío para aquel entonces / es compadre de este jefe mío / me dijo <cita> bueno A. mira / hay un trabajito / pa' que te vayas pa' la casa de mi compadre / pa' que le lleves los muchachos al colegio </cita> eh <tiempo = "35:00"/> estaban pequeños todos los muchachos / porque / ya yo tengo con esa familia / tengo / ya voy como pa' diez años en esa casa / este / el más pequeño tenía cinco años / ya tiene quince / y así sucesivamente pues / y me fui para esa casa a trabajar / que es donde estoy ahorita pues / ese señor es / ese arquitecto / es compadre de ese señor que era jefe mío allá en la Mercedes Benz / pero esa era mi función allá / retirar los carros en la / los puertos de llegada /

E2: umhum /

E1: pero los que venían los / los / ¿para subirlos a Caracas? /

I: sí / sí claro /

E1: ya /

I: sí / a veces primero eeh / cuando venían uno o dos / tres carros / me llevaba personal / y / cuando eran demasiados teníamos lo que se llama una / una / una cigüeña pues / un <palabra_cortada/> / una / una / una grúa /

E1: aha / aha / aha /

I: que le entran cuatro o cinco carros / pero yo más que todo trabajaba trayéndome uno dos carros / pero sí era bastante era / al mes llegaban veinte / treinta carros al mes / que eso es / eso era una venta suficiente para esa época /

E1: de / de / de / de esos carros Mercedes pues / tú sabes que son / que son

muy exclusivos / ¿cuál fue el que más te gustó? /

I: mira el último carro que manejé yo / no recuerdo cómo / cómo / ¿cómo es que se llamaba el carro? / pero yo manejé tantos carros Mercedes Benz / carros de doce cilindros que aquí ni siquiera aquí hay carretera pa' esos carros / aquí no hay buenas carreteras para un carro de <ruido = "aclara garganta"/> que desarrolle tanta velocidad / este los / por lo menos los / a mí me encantaban muchísimo los carros pequeños / los <siglas = [esedeele]> SDL </siglas> / que son los deportivos pues / los carros para / para jóvenes / pero a mí me encantaba esos carros / y esos carros los pedían mucho / eh / los <siglas = [esedeele]> SDL </siglas> / los / yo traía / por lo menos / una vez yo me traje un / lo que pasa es que ahorita no recuerdo exactamente cómo es que es el / el / el número de ese carro / me lo traje yo desde / de Puerto Cabello / porque entró por Puerto Cabello pues / este /

E1: ¿manejándolo así? /

I: sí claro / sí / manejándolo / rodando por la / por la / por la autopista pues /

E1: ¿un Mercedes Benz también? /

I: Mercedes Benz sí / esto / cuando entraban por Puerto Cabello / cuando entraban por La Guaira // por La Guaira era donde más entraban / ahí los almacenaban ahí / si cuando entraban por / por el puerto de Guanta también <silencio/> eh / por avión / <ininteligible/>

E2: ¿también traían? / ¿sí? /

I: ¡cómo no! sí / si hay gente que no/ eh / por / por el / por avión / el / el cliente me imagino que por lo más rápido / que / que es /

E2: claro /

I: sí / yo lo retiraba /

E2: ¿cuánto / cuánto tardaba traer un avión / un / un / un carro por barco? / <ininteligible/>

I: mira no sé / pero sé que eso / el vendedor / decía por lo menos / hacía la venta / digamos / ahorita / hacía la venta y dentro de un mes estaba llegando el carro / mes y medio / pero por avión no /

E1: era más rápido /

I: sí / lo que pasa es que el Mercedes Benz es un carro que los fabricas tú en el momento en el que lo estás comprando / no como otros carros que ya están fabricados / estos no // el Mercedes tú lo fabricas en el debido momento que lo estás / porque ahí hay carros fabricados ya / pero dependiendo cómo tú quieras el carro / <cita> yo quiero esto / yo quiero estas luces así / yo quiero un equipo tal / yo quiero este tipo de accesorios </cita> / tú mismo vas armando tu carro // después que tú lo / tú armas tu carro con el vendedor / y ya tranzas el pedido con la vendedora o el

vendedor / eso lo envían a Alemania y allá te fabrican el carro / eso tarda como te digo / porque el carro en chasis / motor / eso está / eso está armado / pero como te digo / <cita> mire yo quiero que este carro / eeh </cita> // yo no sé si tú has / te has / te has / has andado en un Mercedes Benz que / que los que son electrónicos / por lo menos tú / hay carros que le / los pedían / <cita> mira yo quiero que / que con este botoncito / la computadora me cuadre todos mis espejos a mi manera </cita> / ¿verdad? / trae / trae hasta tres posiciones / mi posición / la de / la / la de la esposa / o la del hijo / en fin / que cada quien maneje una posición / al tú ver que el carro / eso que tú estás / eso queda grabado / y el carro mueve / él solo / sin tú tener estar moviendo los espejos para allá ni pa' allá ni para acá / sino que ya él vuelve / él viene en sí a su posición que tú quieres tener /

E1: dependiendo de la persona que esté /

I: dependiendo de la persona que lo maneje / tú / tú grabas /

E1: lo puedes <ininteligible/> /

I: tú grabas la posición / y yo / yo manejo en esta forma /

E1: o sea ¿y el retrovisor me queda a mi tamaño? / <ininteligible/> /

I: sí aha / entonces él se graba // lo grabas ahí / cuando el conduc <palabra_cortada/> / si el carro lo agarra otra persona / cuando tú entras al carro y te sientas / que ves que no está en la posición / <cita> ¿y entonces? </cita> / <risas =E1"/> pero eso lo haces tú con el vendedor /

E2: aha /

I: yo quiero esto así / yo quiero esto allá / y hasta al fin // porque ahí el chasis y el motor / eso / todo eso está armado /

E2: claro /

I: los / los accesorios adicionales es que no está armado // entonces tú // en esa / en esa forma tú vendes el carro / bueno eso tarda / eso tardaba un mes / mes y medio por venir /

E2: se vendía bastante <ininteligible/> /

I: ¡cómo no! / <ruido = "tose"/> ¡cómo no! / yo no sé cómo estarán las ventas ahora / no creo / que hoy día se venda mucho carro / de verdad que tiempo que no veo a esa gente de ahí porque yo / <tiempo = "40:00"/> me desligué de la Mercedes Benz / pero ¡sí se vendía / ¡cómo no! / vender treinta carros por lo menos un concesionario Mercedes Benz en un mes / porque no estamos hablando de / carritos de / de / estamos hablando de / una cantidad de dólares /

E1: claro /

I: sí /

E2: son carros muy exclusivos /

I: sí / carros costosísimos / exclusivos / pero en fin // bueno y en verdad

me / me divertí mucho con la Mercedes Benz / qué lástima porque/ qué lástima que lamentablemente me tuve que ir / porque / o sea / no / no / no continué porque ya no era igual / ¿entiendes? / ya /

E2: claro /

E1: porque ellos también se estaban ya yendo / ¿no? / ¿ellos sí?

I: no/ al contrario / ellos iban a montar planta aquí /

E1: ¡ah sí!

I: claro /

E1: <ininteligible/>

I: ellos iban a montar su planta aquí / lo que pasa es que entonces imagínate tú / entonces después que / este /

E1: ¿y por qué se tuvo que ir usted? /

I: bueno no sé / si es que no cuadraron con el gobierno nacional / este tal cual / eso / el / el / el alemán es muy delicado con <vacilación/> sus carros / <énfasis> muy pero muy </énfasis> / es que como un algo tan exclusivo con esa gente / que no sé / ellos / creo que le exigen a veces poner / accesorios venezolanos y ellos no lo permiten / ¿entendiste? / o sea era una gente muy delicada /

E1: claro /

I: demasiado delicada / entonces / este / fíjate que / ya ellos ni siquiera permiten por lo menos / me / me contaban por lo menos / los / los alemanes que yo trataba / que por lo menos los carros libre / <transcripción_dudosa> un carrito de esos viejitos / un carrito de esos no lo permiten pa' hacerlos libre pues / ah / pa' ponerlos a la plaza </transcripción_dudosa> //

E2: umhum /

I: toda esa / toda esa serie de cuestiones pues / este / en verdad te repito / fue / fue muy lamentable porque / y yo me tuve que ir de las Mercedes Benz porque / ellos / ellos se fueron pues / y yo / y entonces el potencial allá no es igual / ya no / no lo había lo mismo / no había ya / no / no había lo / lo / el mismo patrón de trabajo como yo estaba acostumbrado con ellos no / y cuando decidí / bueno / me retiré / me fui / renuncié / <transcripción_dudosa> y me fui a trabajar con este señor con el que hoy actualmente estoy trabajando / ellos son compadres </transcripción_dudosa> /

E2: usted me comentaba que tiene diez años trabajando con esta familia /

I: sí /

E2: y / có <palabra_cortada/> / ¿cuál ha sido la relación con esa familia? / usted me ha dicho que los muchachos han ido creciendo /

I: sí sí /

E2: y que/ y que el último tiene ya quince años /

I: sí sí /

E2: ¿cómo / cómo / cómo / cómo ha visto usted la relación?
I: mira esa es una relación / cómo te digo yo / una / <énfasis> relación buenísima </énfasis> con esta familia / esto / es una cosa que yo te lo diga / una cosa es que tú / que ustedes lo vieran /
E1: umhum /
I: esos muchachos / el más pequeño / todavía / que ya tiene quin <palabra_cortada/> / todavía ese come sentado en mis piernas /
E1: ¿qué edad tiene? /
I: quince /
E1: ah y /
I: sí / ese se sienta /
E1: ah porque es el más pequeño /
I: sí / ese se sienta aquí en las piernas mías / y come / ese me abraza / ese / me espeluca / ese bueno / el mayor / igual / el mayor tiene veinticinco / va pa' ventiséis años ya / luego tiene el otro que tiene veintidós / este / una relación muy bonita / una relación con esos muchachos que / yo les llamo la atención / y me obedecen / a veces juro que hasta más que el papá / hasta más que la mamá // que son rebeldes pero conmigo sí / se han portado y se portan / por eso me he quedado con esa familia de verdad / esos son unos excelentes muchachos /
E1: ¿son tres varones? /
I: sí / son tres varones <silencio/>
E1: ¿y a usted le gustan los chamos entonces? / ¿sí verdad? / <ininteligible/>
I: ¿ah? /
E1: que ya veo que a usted los / los / las /
I: cómo no/ claro / a mí me gusta un muchacho / un / a mí lo que nunca me ha gustado son los muchachos maleducados / falta de respeto / que no respeten y que sean maleducados / ahí sí es que conmigo no cuadra /
E1: umhum /
I: a mí me gustan los muchachos / por lo menos / yo a veces yo veo cosas que/ yo se lo digo a estos / a estos muchachos con que yo trabajo / <cita> menos mal que ustedes nunca han sido así / porque ya les hubiese jalado las orejas bien jaladas </cita> // por lo menos / a los tres los he enseñado a manejar / y les he dicho <cita> usted va a manejar cuando yo diga / no cuando usted quiera / y yo le entrego el carro cuando yo quiera / no cuando usted quiera / porque para eso yo trabajo con su papá y yo soy el / en este momento / yo soy el responsable de este / de este vehículo / usted hace lo que yo / y yo lo voy a estar / y si yo le digo / y va a hacer las cosas cuando yo le diga </cita> / y e <palabra_cortada/> / y ellos han man <palabra_cortada/> / ellos han mantenido ese / ese patrón ahí conmigo /

E1: ¿y el de quince años lo enseñó a manejar también? /
I: sí / ah / ese / ese ahorita como quien dice tiene la fiebre / ese todos los viernes / apenas salimos del colegio me dice <cita> hoy me toca manejar </cita> // yo le digo <cita> bueno depende </cita> / cuando viene con dos o tres amigos / de una le digo <cita> no </cita> / porque cuando vienen dos o tres amigos de él / entonces no agarran el carro como yo les digo sino que lo agarran a bochinche /
E1: claro /
I: <cita> no / eso no es así // tú / cuando quieras / cuando tú quieras manejar / bueno / yo llevo a tus amigos / a su casa / a donde tenga que llevarlos / te / vamos a la casa / almuerza y yo te llevo a manejar </cita> / y si viene solo / bueno encantado de la vida / yo después que subo / después de Los Naranjos / y me desvío / por ahí por so <palabra_cortada/> / solares de El Hatillo / ahí sí le entrego el carro <tiempo = "45:00"/> y bueno / <cita> dele poco a poco y lo lleva hasta su casa </cita> / ellos viven ahí en la principal de La Lagunita //
E1: umhum /
I: bueno / yo los he / yo los he enseñado / así los he enseñado a los tres / claro / con ese respeto / y con ese / con ese patrón de trabajo / <silencio/>
E2: y después de / diez años con esta familia / eh / ¿cómo te sientes tú / con la labor de estos muchachos / que prácticamente los has criado tú? //
I: sí bueno / yo me sien <palabra_cortada/> / yo me siento muy feliz con esos muchachos / de verdad es que yo / pienso / y ahí me voy a quedar trabajando hasta que / hasta que Dios me lo permita / o que ellos me lo permitan / <vacilación/> en dos oportunidades me he querido ir / eh / no es porque me / me lleve mal ni que me han tratado mal / porque si me hubieran tratado mal no duro ni un día / pero a veces di <palabra_cortada/> / a veces llego como cansado / y qué va esos muchachos cuando / <cita> ¿no/ pero cómo te vas a ir? </cita> / en fin / <vacilación/> bueno ya hablé con e <palabra_cortada/> / <vacilación/> no hace mucho hablé con la señora / <cita> señora bueno voy a trabajar con / con ustedes hasta que E. salga </cita> // E. va este año / si Dios quiere pasa para cuarto año / o sea le quedarían / ya le quedarían dos años //
E1: umhum /
I: yo le digo <cita> voy a trabajar </cita> // <cita> no A. / esto no puede ser / porque / después que que E. salga del colegio / acuérdate que yo ya no manejo / ya yo no veo bien / tienes que manejarme </cita> / en fin / ahí me tienen / vamos a ver hasta dónde / hasta dónde aguanto / será hasta <vacilación/> / o / o me sigo con ellos hasta que / me llegue la jubilación por el seguro / en fin / vamos a ver / porque de verdad que / cuando uno

llega a esta edad que tengo yo / pa' dónde uno va a agarrar de repente si /
E1: claro /
I: tú estás bien en un trabajo / te tratan bien /
E1: claro / eso es lo / eso es lo más importante ¿no? / que usted se sienta cómodo /
I: sí / sí / sí / me siento / muy bien / con esa gente / entonces /
E1: además y si recibe cariño por parte de los chamos / <vacilación/> de todos /
I: no te digo pues / una cosa es que yo le diga esto y otra es que usted lo vea /
E1: umhum /
I: ¡cómo son estos muchachitos conmigo! / a veces / yo a veces veo cosas con muchachos con otros conductores de la zona / que yo digo <cita> no / no / no </cita> / yo no sé si es que/ <vacilación/> les dan una / una educación distinta / o no saben llevar a los muchachos /
E1: claro /
I: sí porque / fíjate que en este tipo de trabajo que ejerzo yo / que ejecuto yo / siempre buscan personas mayores / muchachos jóvenes no los buscan para este tipo de trabajo /
E1: umhum /
I: entonces / me imagino que debe ser por eso porque / ya uno/ como uno tiene hijos / uno es un padre de familia / <vacilación/> la gente que tiene dinero no le va a entregar sus hijos a cualquier persona que llegue / <cita> mira aquí están mis muchachos / aquí está ese carro / y </cita> / no / pienso que es así que <ininteligible/> por eso pues / buscan personas de /
E1: claro /
I: con experiencia / personas responsables y /
E1: claro /
I: y que uno sepa ganarse / el cariño de los muchachos /
E1: claro /
I: porque de verdad que esos muchachitos yo los agarré / como te digo / E. / E. / se llama E. el pequeño / con cinco años / ni siquiera hablaba muy bien / y bueno no / ahí estamos / los aprecio en verdad / yo se lo he dicho a mi jefe <cita> yo / F. no le voy a decir que los quiero como a mis hijos / porque no son / pero los estimo </cita> // <cita> A. / eso lo sé yo / esos muchachos es </cita> una vez / una vez que dije que me iba ir /esos muchachos no me dejaron dormir anoche <cita> yo no acostumbro esto A. pero / tú no te pue <palabra_cortada/> / tú no quiero que te vayas de mi casa </cita> // <risas = "E1"/> y me quedé bueno /
E1: bueno está bien / señor A. //
I: hasta los momentos gracias a Dios pues / me la he llevado y me la llevo

muy bien / tanto con los muchachos como los / <ininteligible/> con / con el personal que trabaja ahí vale /

E1: umhum /

I: ahí hay más personal //

E1: claro /

I: hay un matrimonio / hay jardinero / eh / ahí hay mu <palabra_cortada/> / ahí trabajan / aparte de mí trabajan / como seis personas más / está el matrimonio / un matrimonio ecuatoriano muy chévere / trabaja una cocinera ecuatoriana / que tiene también años ahí con / yo soy el que tiene más tiempo de todos ellos / <ininteligible/> la cocinera también tiene como seis años ahí / está el matrimonio que tiene como dos años / ten <palabra_cortada/> el hermano mío también hace dos / dos / dos días allá /

E1: ¿el qué? / ¿el matrimo <palabra_cortada/>? / ¿usted dice ésta la / la / la señora ecuatoriana? /

I: la / la / la cocinera es ecuatoriana /

E1: umhum /

I: y el matrimonio ecuatoriano son los que se encargan de lo que es la limpieza general de / de toda la casa pues /

E1: ah / okey

I: un matrimonio / la muchacha se encarga de una cosa / el muchacho se encarga de la otra co <palabra_cortada/> /

E1: ya /

I: y mi hermano que va / dos o tres días a la semana / y / eh / hay un jardinero que va fijo / pero entonces mi hermano va tres días y hace lo que es el resto de <ininteligible/> /

E1: ya /

I: mantener el jardín y /

E1: está bien /

I: y ahí vamos /

E1: ¡qué bueno señor A.! / bueno nada de verdad que le / le agradecemos /

I: bueno espero que ha <palabra_cortada/> /

E1: que nos haya contado su vida un poquito <risas = "E1"/>

I: <vacilación/> espero que / bueno yo espero que eso les sirva a ustedes de algo pues / <risas="E2"/>

E1: no / claro que sí <risas = "E1"/> / bueno <silencio/> / <tiempo = "49:48"/>

FIN

## CARA_H21_018

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 53 años, hombre; estudios de primaria concluida; mecánico. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, trabajo, anécdotas.

E1: <silencio/> bien / ¿nos puede decir el nombre suyo? y le voy a pedir que me diga también datos sobre su familia /
I: bueno /
E1: uhu /
I: yo me llamo<alargamiento/> L. Á. /
E1: uhu /
I: este eh soy casado /
E1: aha /
I: tengo dos hijas // ya bueno en realidad soy abuelo // este eh este eh // bueno ya vivo solo con mi esposa porque todos están / ya se fueron / cada uno cogió su // viven ya separados // ¿qué más puedo decir? este eh <silencio/> ce <palabra_cortada/> ce <palabra_cortada/> cerca de / de / de / de mis padres / mi padre ya feneció /
E1: uhu /
I: eeh vivo cerca del / cerca de mi mad <palabra_cortada/> la madre mía // este eh //
E1: ¿a qué se dedica su familia? /
I: ah / se dedica mi familia bueno / mi mamá / es del hogar /
E1: uhu /
I: mi esposa del hogar / yo / soy mecánico tengo un taller mecánico // eeh tengo mi taller // eeh <silencio/> bue <palabra_cortada/> me dedico a mi trabajo y /
E1: ¿y sus hijos? /
I: a los hijos míos bueno / los hijos míos trabajan uno / trabaja en una <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> / y otra trabaja de secretaria de una licorería <silencio/> ¿qué más te podría decir? /
E2: ¿están casadas señor? /
I: sí están ca <palabra_cortada/> son casadas las dos // trabajan las dos <silencio/> /
E1: háblenos de sus nietos también /
I: ah bueno <risas = "E1"/> mis nietos son una belleza /
E1: uhu /

I: este eh una tiene una nieta tiene ya nueve años /
E1: uhu /
I: otra tiene eh ¿qué? / cumplió un año / y el nieto que los cumple a / cumplió años ahora en / en diciembre el veintiocho de / de diciembre el do <palabra_cortada/> / el día de los inocentes /
E1: uhu /
I: eeh / hágame preguntas pa' yo contestarle / ¿qué más? / este eh /
E1: ¿qué hicieron ahora en diciembre? / ¿cuál es más o menos la tradición que llevan en su familia? /
I: bueno / hicimos por lo menos el veinticuatro hicimos toda la eh // las hallacas // este estuvimos/ a la cena / salimos a así a caminar / el domingo salimos a divertirnos por ahí / el veinticinco / el veinticinco de diciembre también estuvimos celebrando el cumpleaños también de una hija mía que cumple / el veinticinco de diciembre /
E1: uhu /
I: este eh <silencio/> ¿qué más te podría <vacilación/> en diciembre? /
E2: ¿el Niño Jesús y eso? /
I: ah no el niño Jesús <énfasis> claro </énfasis> tradición ponemos los <ininteligible/> el veinte ponemos la / la / el arbolito entonces nos reunimos todos / entre todos lo hacemos // entonces de ahí bueno / de ahí después que toman / le hacemos la reunión para entonces planear / pa' donde nos vamos el veinti <palabra_cortada/> el veinticinco / el veintiséis / después nos vamos para la playa /
E1: uhu /
I: y<alargamiento/> bueno así le pasamos porque / todos / todos agarramos vacaciones y después / salimos que si nos vamos de viaje // si regresamos el veintinueve // entonces ya por lo menos el treinta / ya hacemos la broma pa' el treinta y uno y entonces el treinta ya empezamos a a a festejar desde / ya de temprano pues /
E1: uhu /
I: esperar dar el feliz año y después bueno / entonces el tre <palabra_cortada/> el primero / a nos reunimos todos otra vez y entonces / que si hacemos sancocho / nos ponemos en la platabanda a hacer parrilla <énfasis> ¡uy </énfasis> eso aquella broma bueno una gozadera todo el tiempo! /
E1: ¿va bastante gente a su casa en esos días? /
I: sí / sí claro / nos reunimos toda la familia / toda la familia de los primos / y entonces y la mayoría en la mi <palabra_cortada/> en la casa mía que hacemos todo /
E1: ¿y su familia es grande? / digo yo de eh sus hermanos /
I: sí / sí / somos /

E1: o los hermanos de su señora /
I: sí los hermanos somos cin <palabra_cortada/> / no / somos cinco varones y una hembra /
E1: uhu /
I: entre todos entonces la llamábamos / nos / toditos nos llamábamos y entones <cita> ¿dónde nos vamos a reunir? </cita> / <cita> no en la casa de O. porque es la más grande y todo </cita> entonces ahí nos reunimos todos / entonces en la casa van la sala mía es grandísima y / y la platabanda que / entonces ahí le alquilamos mesas y entonces hacemos parrilla aquí hay una parrilla de pipote y broma y /
E1: ¡qué bien! /
I: y así la broma es grande /
E1: y por supuesto se toma sus cervecitas /
I: ¡ah no! <risas = "E1"/> esa broma es / ponemos una mesa / también / una mesa de puros / de pura / de puros licores y<alargamiento/> del que si traía algo / <vacilación/>que si pernil / la hallaca / y / están las botellas de vino / las cervezas y aquella broma es ¡no joda! /
E1: ¡qué bueno! /
I: y amanecemos a y a veces amanecemos hasta el dos /
E1: ah okey /
I: hasta el dos / a veces segui <palabra_cortada/> nosotros seguimos / esa es una parranda muy / muy fuerte / y el que se acuestan a dormir / bueno / <tiempo = "05:00"/> si te acuestas a dormir / ¿no? / ya perdió <risas = "todos"/> entonces nosotros seguimos / nosotros seguimos / gozamos / gozamos <vacilación/> entonces desde diciembre no nos los pasamos todos / como la mayoría todos agarran vacaciones ya desde el quince / ya son corridas esa broma es festejando en cada día / estamos en una casa / estamos en una no / no / entonces si no / no / si en un día nos vamos a ver en / en tal parque allá en Tazón / nos vamos a reunir en / en tal parte del parque / entonces ahí nos vamos todos y / cada quien va / tiene / cada quien llena su carro de cerveza de / el güisqui/ el a aquella broma es un rebulicio / nosotros nos divertimos mucho <silencio/>
E1: ¿este año viajaron? /
I: este año fuimos a/ a Higuerote /
E1: mmm /
I: una casa con piscina y todo y nosotros la pasamos // la pasamos el el dos nos fuimos /
E1: uhu /
I: eso fue pura playa /
E1: ¿más o menos hasta que día estuvieron allá? /

I: no<alargamiento/> hasta el cuatro /
E1: entiendo / ¿y cómo es la dinámica una vez que llegan allá? /
I: ah no eso es un rebulicio / eso es / todo el mundo empieza ¡no joda! /
E1: ¿no se organizan? / que si alguna de las mujeres van a comprar la comida / otras /
I: no / no / no / no todo eso so <palabra_cortada/> ¿qué comida? / todo eso va comprado de aquí ya todo eso se hace el plan / y entonces de aquí nos vamos to <palabra_cortada/> nos vamos todos <transcripción_dudosa> ya nosotros no tenemos que comprar ni ron </transcripción_dudosa> / ni güisqui / cerveza nada ni parri <palabra_cortada/> / ni carne / ni nada /
E1: ah okey /
I: buscamos unas buenas cavas / grandísimas /
E1: llevan todo listo /
I: todo listo / todo / sin mercado / sin / sin
E1: okey / y son los dos días me imagino /
I: sí / sí hay veces no / y hay veces / <ininteligible/> duramos más y broma pero / coño todo el mundo estaba cansado ya de diciembre de estar tomando y entonces nos devolvimos /
E1: y qué día tenía usted que eh trabajar otra vez / ¿qué día abría el taller suyo? /¿el cinco / el lunes? /
I: <énfasis> no<alargamiento/> </énfasis> no yo vine trabajando el el doce /
E1: <énfasis> guao </énfasis> / agarraron bastante vacaciones /
I: ah no yo <énfasis> claro </énfasis> yo porque tengo mi taller apar <palabra_cortada/> / yo tengo mi taller y no<alargamiento/> no // yo abro cuando yo quiera y<alargamiento/> si quiero trabajar un día trabajo / y si no / no <risas = "I"/> /
E1: es su propio jefe / esa es la ventaja /
I: sí<alargamiento/> /
E1: es la ventaja / ¿y cómo fue eso que usted decidió<alargamiento/> montar su propio taller? / más o menos échenos el cuento desde el principio /
I: bueno / desde el principio porque mira yo estuve trabajando / en la Premez /
E1: uhu /
I: entonces /
E1: ¿en dónde queda eso / disculpe?
I: la Premez es premezclado allá en en los talleres que quedan en Petare /
E1: entiendo /
I: yo me metí a trabajar allá y entonces <silencio/> este / tenía yo<alargamiento/> coño estu <palabra_cortada/> en ven <palabra_cortada/> veintiún años // entonces de ahí me eeh me / me / me eeh me

retiré de ahí // entonces / quise montar mi mi taller entonces / me puse en sociedad con un con uno entonces / después no me gustó porque la mujer de él / empezó con unos celos / una broma y me / me / me / me independicé de él // entonces primero monté un taller /

E1: uhu /

I: ahí en Los Rosales / lo monté solo grandísimo el taller / le trabajaba a los ministerios y todo / entonces después tuve un problema con / ahí con el taller porque te <palabra_cortada/> / era un <silencio/> un estacionamiento pero era munici <palabra_cortada/> era del <vacilación/> / municipal pues // entonces / yo le había metido abogado / yo le metí abogado a ellos y todo / y entonces después / me vino un abogado de ellos / entonces entrevistaron y broma / que patatín / y era que era abogado del / del / del señor / entonces supo que yo lo estaba / metiéndole ya papeles yo para quedarme con el taller / entonces después // vino un tribunal // y me desa <palabra_cortada/> desalojaron del / del / del local /

E1: mmm /

I: después / bueno <silencio/> duré como<alargamiento/> <silencio/> como un mes / monté mi taller propio <silencio/> /

E1: ah el que tenía allá en Los Rosales era con un socio /

I: sí / sí no / solo solo solo / yo hice el taller /

E1: ¿o era suyo? / era suyo okey /

I: entonces después me fui yo a y entonces / monté otro local

E1: uhu /

I: y compré mi taller y broma / mi taller propio /

E1: ¿ahora dónde lo tiene? /

I: en los mismos Rosales / en Los Rosales /

E1: ah qué bueno / me imagino que le quedaron los mismos clientes / ¿no? /

I: todo todo sí / pero ellos ya no me tienen <ininteligible/> ya estoy dejando ya la mecánica ya / ya no<alargamiento/> / ya estoy cansado ya / ya yo me cansé ya / <énfasis> claro </énfasis> porque estoy trabajando ya lo de los / dieciséis años ya //

E2: ¿y su sueldo es bueno? / ¿o da ganancias? /

I: ¿las ganancias mías? son / <énfasis> claro </énfasis> / yo tenía real porque yo / trabajo por mi cuenta pues / sí / no / yo gano por mi cuenta / yo gano bien // y ahora no voy a / ahora no voy a dedicarme ya a comprar más/ ahora ya no voy a dedicarme más a trabajar mecánica ya / ya me cansé ya // ya me duelen demasiado los brazos ya // apretar ya no me /

E2: claro /

E1: y imagino que siempre tiene trabajo ¿no? / porque /

I: no / no / claro / eso /

E1: porque siempre los talleres están <extranjero> full </extranjero> /
I: sí claro / sí / pero ahora los estoy rechazando / no estoy trabajando ya casi /
E1: <ininteligible/> recomendaría a alguien / a un muchacho joven / por ejemplo / que quiere hacer una empresa / ¿usted le recomendaría que hiciera eso? / ¿que montara un propio taller? /
I: bueno claro / yo le recomendaría pero // <tiempo = "10:00"/> pero ya yo por lo menos ya no lo / no lo monto porque ya yo no / yo <ininteligible/> a trabajar gente ahí / y lo que hacen es robarme /
E1: mmm /
I: se me roban las herramientas / ya me han robado / en estos días metí a uno y me robó / se llevó como cinco / como seis millones en herramientas <ininteligible/> entones ya no trabajo / <ininteligible/> entonces tengo a unos trabajando ahí / que es latonería y pintura /
E1: uhu /
I: entonces metí a gente a trabajar y lo que están es sin trabajar / mmm <observación_complementaria = "expresión de negación"/> / y ahora me voy a dedicar na más a comprar carros / y vender carros // carros del año pues /
E1: uhu /
I: entonces ya yo tengo tres carros / yo los voy a vender / <ininteligible/> he dejado la mecánica ya y entonces dedicarme yo a a <silencio/>
E1: si yo le pregunto / cuáles serían las ventajas de / de haber tenido su negocio propio / o las desventajas por ejemplo / si usted me dice de eh que hay gente que trabaja allí y usted no conoce / no sabe bien y le robaban las / herramientas / qué se le ocurre así / otra / ventajas y desventajas que ha tenido usted en todos los años que trabajó en su / o que ha trabajado en su taller <silencio/> /
I: coño vale <ininteligible/> o sea / o sea porque siempre le he tenido <ininteligible/> así desconfianza a la debe ser porque como me han robado tanto // entonces / no / no / no<alargamiento/> / ya no<alargamiento/> / ya no quiero / más bien estaba pensando hasta de cerrar // cerrar porque // qué hago yo con /con / que estén robando y robando y robando y /
E1: pero también tiene sus ventajas señor ¿no? como /
I: bueno / claro / que / que tal / de / de / de / de ga <palabra_cortada/> ¿de ganancia? /
E1: no digo yo / en el sentido por ejemplo que usted es su propio jefe y abre el día que usted quiera /
I: <énfasis> ¡ah! </énfasis> no / no <énfasis> ¡claro! </énfasis> /
E1: otro tipo de ventaja /
I: <énfasis> ¡claro! </énfasis> eso es <vacilación/> ventaja / yo por lo me-

nos quiero<alargamiento/> / quiero cerrar el taller / por lo menos / este eh quince días de irme de vacaciones y / y yo cierro / o cada mes o <énfasis> ¡ah pues! </énfasis> /

E1: eso es una ventaja enorme /

I: <énfasis> ¡claro! </énfasis> porque / ya yo te <palabra_cortada/> yo te <palabra_cortada/> yo te <palabra_cortada/> yo tengo por lo menos ya mi / mi plata ya con / mi plata <ininteligible/> ya mis hijas están grandes

E1: uhu /

I: yo ya no ya no tengo que estar preocupando ya de / de / de / de estar

E1: ¿qué edad tiene la hija suya menor? /

I: la menor tiene veintiocho años /

E1: imagínese /

I: y la / y la / y la mayor tiene <sic> trentici <palabra_cortada/> trentitres </sic> /

E1: ¡la edad mía! /

I: no<alargamiento/> ¿entonces? / ya no /

E1: ya no tiene por qué preocuparse /

I: <entre_risas> ya no </entre_risas> / la que queda por cumplir / y mis nietos / <ininteligible/> / ellos trabajan // no<alargamiento/> /

E1: claro /

I: mi / mi hija trabaja en la <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> // y<alargamiento/> y el esposo trabaja ahí en la / en la Universidad Bolivariana esa // y el otro el esposo de ella trabaja aquí en la universidad // y ella la secretaria de la /de una <silencio/> es una licorería / La Candelaria /

E1: okey // ¿qué le gustaría hacer ahora que / se va de / a / a? /

I: ¿no te estoy diciendo que me voy a dedicar a / comprar carros y vender carros porque ya conseguí una oportunidad de comprar carros al seguro // y entonces voy a a empezar a a comprarle carros al seguro? / puros carros del año pues / nuevos /

E1: parece que ese negocio da / yo conozco / personas que hacen eso /

I: yo conozco a la / la señora / a la / a una señora de la / de la // del seguro y entonces ya me / me / me hicieron la inscripción ya pa' / pa' comprarle los carros mensualmente /

E1: lo que sí creo que habría que tener como capital ¿no? /

I: no bueno / pero eso <ininteligible/> / ya ese capital ya / ya está hecho ya /

E1: ah claro en el caso suyo / pero una persona que quiera pensar hacer un negocio es difícil empezar a vender y comprar carros /

I: claro pero es que la ventaja mía es porque yo tengo ya el taller /

E1: uhu /

I: y yo tengo ya latonero / y tengo pintores y tengo toda la / toda la / la / la / la

maquinaria del / del interesado por lo menos de un chasis / que la mayoría de todos esos carros ya están chocados / y necesitan / necesitan de / de / de / de enderezarle eso compacto pues / y entonces ya eso<alargamiento/> /

E1: a yo estaba pensando que iba a vender el taller saliendo de allí / ahora claro / eso le sirve porque usted ha ahorrado mucho

I: ya tengo la maquinaria / no / claro / claro porque aquí yo no lo / yo aquí yo no voy a trabajar /

E1: entiendo / con eso / claro / claro / ya entiendo /

I: aquí yo no voy a trabajar pues / ya tra <palabra_cortada/> ya yo los pongo a trabajar a ellos y ellos que hagan su broma y<alargamiento/> y sus reales los están haciendo ellos /

E1: claro / tienen la ganancia ahí aparte /

I: claro / porque yo pudiera decirle a ellos / <cita> cuánto me sale eh // pintar este carro </cita> <cita> tanto </cita> / <cita> ah bueno / tome su / su parte adelante / cuando me termines el carro </cita> / entonces me dan el carro pintadito pues // entonces la ventaja que yo tengo es que tengo taller / y que tengo todas las herramientas y la maquinaria /

E1: ¿ahorita no es como difícil conseguir los repuestos de carros nuevos? /

I: a mí no / a mí no se me hace difícil /

E1: uhu /

I: porque eh // tengo una gente tramita <palabra_cortada/> / que trabaja en Colombia /

E1: uhu /

I: que también / allá se encuentra la mayoría de todos los repuestos / y yo lo que hago es llamarlos y ellos me los mandan / me los mandan para acá // y tengo también unos muchachos que también están en Estados Unidos / que cualquier broma que yo necesito / que sea pequeño o broma de esa / también me la / me la envían //

E1: y yo conozco gente que ha tenido el carro<alargamiento/> parado un tiempo //

I: no hombre / es que / eso es porque no se eh mueven pues / porque yo teng <palabra_cortada/> / yo soy buscador de repuestos // <tiempo = "15:00"/>

E1: también porque es su área y usted conoce / tiene contactos / ¿no? /

I: claro / yo soy buscador de repuestos / yo le buscaba los repuestos a la mayoría de todos los talleres / a todos los talleres / de latonería que / que se le hace difícil pa' conseguir los repuestos / yo se los consigo /

E1: mmm /

I: toda clase de repuestos //

E1: <entre_risas> me va a dar el número suyo </entre_risas> /

I: ¡no / cuando tú quieras! <risas = "E1"/> <ininteligible/>
E1: ¿cuando trabajaba con el ministerio también arreglaba ahora carros? ¿o conseguía / tenía su equipo de trabajo / o era solo mecánico <ininteligible/>? /
I: yo / no / no / yo / sí les arreglaba a ellos cincuenta y cin <palabra_cortada/> / ellos tenían cincuenta y siete / carritos Corola / Araya y yo se los acomodaba /
E1: le hacía mantenimiento / ¿no? /
I: sí / les acomodaba todos los carros chocados / y todos los / todos los carros de ellos / del ministerio de Mindur / estaba en eso Mindur cuando /
E1: y ahí también debe tener buenos contactos / con los clientes /
I: no claro / uhu /
E1: ¡qué bueno! /
I: sí / yo / tengo bastantes contactos con / con <ininteligible/> ¡nojo! // y ahora <palabra_cortada/> no me / no / no / no estoy trabajando / no / ya no me // ya por lo menos que me digan <cita> no que para que me hagas unos frenos </cita> // <cita> ¡no vale! </cita> // me quedo durmiendo / ah me levanto a las diez de la mañana a trabajar /
E1: otra ventaja <silencio/>
I: ya pa' que / desde las diez de la mañana <ininteligible/> abrí el taller / ya a las cinco / ya a las seis de la tarde estoy sentado ya tomándome una botellita de güisqui / no /
E1: ¿y vive cerca de donde trabaja? /
I: <énfasis> ¡sí! </énfasis> / eeh / ¿qué? / <entre_risas> ¡no joda! </entre_risas> / ni una / ni una cuadra <silencio/>
E1: ¿cómo fue que conoció<alargamiento/> a / a la?
I: ah por medio de la prima de M / por M // y la conocí allí a ella /
E2: y ella es una vecina de él / <ininteligible/> /
I: sí / no / vivimos / soltamos / echamos vaina / esa también se la pasa ahí en el taller mío //
E2: un día normal ahí en el taller / después de terminar de trabajar // ¿qué hacen ahí?
I: ah bueno / nos ponemos a ver ahí / <ininteligible/> el juego ya / yo estoy esperando el juego ya / <risas = "I"/>
E2: ah /
I: y hasta que empiece el juego / que no lo / que sale / con un pan <palabra_cortada/> pantalla plana ahí / a ve <palabra_cortada/> a ver el tele <palabra_cortada/> televisor y / tomando una botellita / viendo el primer juego
E1: está empezando la serie ¿no?
I: <énfasis> ¡no! </énfasis>

E1: ¿está terminando? /
I: <énfasis> ¡no<alargamiento/> </énfasis> / ya van tres juegos /
E1: la final
I: la final <ininteligible/> la final que ya ya / lleva dos Caracas y uno Aragua //
E1: ¿cuál es el partido / el / el equipo suyo?
I: no / Magallanes /
E1: ¿Magallanes? /
I: sí pero veo / pero veo los juegos <risas = "I"/> pero veo toda clase de juegos / y<alargamiento/> yo no / no / soy magallanero y eliminan al equipo pero yo sigo viendo mi juego /
E2: ¿y le va al Caracas ahorita? /
I: no / a la / a Aragua <risas = "todos"/> / porque la esposa mía es de Aragua y la / y le / y la nieta mía es de Aragua /
E1: ¿y no van a ver los juegos en el estadium? / ¿ahorita? /
I: no / porque toda esa broma es mu <palabra_cortada/> / no / es muy complicado<alargamiento/> / o sea // eeh cuando uno va a comprar una entrada ya ya las entradas / ya / ya estaban agotadas / y entonces / qué pasa que / si tú co <palabra_cortada/> / compras una entrada a la ta <palabra_cortada/> / vale veinticinco mil bolívares / entonces la venden en ciento cincuenta mil bolívares allá / trescientos mil bolívares quién va a / trescientos mil bolívares reúno yo con / con un amigo mío / <cita> vea J que vámonos pa' una tasca </cita> / <ininteligible/> un servicio de güisqui y la veo con pantalla plana ahí tomándome una botella de güisqui <risas = "I"/>
E2: más cómodo / claro /
I: claro / más cómodo / y entonces / no<alargamiento/> no / no estoy<alargamiento/> pendiente que me van a meter un botellazo una broma ahí y estoy ahí tranquilo / y / entre cuatro compramos una botella y<alargamiento/> todo el mundo pa' su casa /
E2: claro /
E1: ¿desde cuándo le ha gustado el béisbol / desde que era joven?
I: de jovencito / sí / yo / <ininteligible/>
E2: ¿siempre ha sido del Magallanes? /
I: sí / del Magallanes // y todos los hermanos míos son del Caracas <risas = "todos"/> sí / todos son del Caracas y yo soy el único magallanero /
E1: ¿no hay guerra ahí en la familia? /
I: mi papa también era del Caracas /
E1: es que no es común / ¿no? / la gente siempre echa broma pero no<alargamiento/>
I: sí / porque

E1: ¿no es conflictivo?
I: no / porque / coño / cuando gana Caracas / empiezan / me / me / me ponen a mí ¡nojo! // y cuando gana Magallanes <ininteligible/> me río pero no echo tanta broma como ellos me echan a mí / ellos me echan más broma a mí /
E2: claro son más / un solo magallanero /
I: cua <palabra_cortada/> cuatro varones / cuatro / cuatro magallaneros / porque hay unos que son morochos /
E1: uhu /
I: tengo unos hermanos morochos // y entonces esos son caraquistas los dos //
E1: oiga / cuéntenos de ese / de esos morochos / hay personas que dicen que los morochos tienen como una conexión extra sensorial / o que se comunican o que
I: bueno mira / esos son los morochos morochos / eso son / esos son / esos son morochos morochos /
E1: aha
I: y los gemelos son los que eh que eh // que son así que eh <ininteligible/> tú le metes un golpe a uno / el otro siente /
E1: uhu /
I: y esos vienen siendo ya los gemelos /
E1: mmm /
I: esos son morochos / morochos /
E1: de los morochos también dicen eso / yo conozco a un morocho que también incluso / hembra y hombre / mujer y varón / y que tienen como esa conexión / morochos /
E2: ¿sus hermanos también? /
I: no / ellos no / <tiempo = "20:00"/>
E2: no /
I: <ininteligible/>
E1: ¿y alguna anécdota con ellos así? /
I: ellos son igualitos / bueno / ellos ya tenían / ellos han tenido <alargamiento/> // problemas en los trabajos /
E1: aha /
I: en razón que eh que los dos han trabajado en el mismo edificio /
E1: aha /
I: entonces / a uno le mandan a hacer un trabajo / ¿ve? / y entonces / viene el otro y ya se ha ido /
E1: uhu /
I: y el otro se ha quedado en la / está todavía en el mismo edificio pues /

E1: uhu /
I: entonces dicen <cita> coño J / ¿y qué haces tú aquí vale? / anda que necesi <palabra_cortada/> / que necesito esa / ese trabajo ya urgentemente </cita> // y entonces él le dice <cita> no / ¿quién? / ¿yo? / ¿usted me ha mandado a mí? </cita> / <cita> <énfasis> ¡claro vale coño! // coño tú sabes </énfasis> </cita> / <cita> ¡no / yo soy el otro morocho! </cita> / y entonces los han confundido / los ha confundido así / y se ha <risas = "I"/>
E2: y son muy pareci <palabra_cortada/> bastante parecidos /
I: claro / claro / porque no estoy diciendo pues que tienen ese / ese problema / entonces fíjate hay uno que juega caballo /
E1: uhu /
I: y el otro no /
E1: uhu /
I: y el otro es serio // entonces / a este le preguntan los datos <cita> mira vale coño que cuál es el que / cuál es el que <risas = "I"/> / cuál es el del / del / el del dato de / de hoy y broma </cita> / <cita> yo no soy el morocho que juega caballo vale es el otro </cita> a uno / a uno / en estos días iba bajando con una moto / los dos manejan moto /
E1: uhu /
I: y vino uno y le metió un cascazo / al otro / al / al morocho /
E1: uhu /
I: y lo tumbó de la moto / y este no era el / el que este estaba / le debía la plata al otro sino era el otro / entonces / el otro estaba en una broma / el otro / claro / entonces / a este lo han buscado de / de / de golpearlo / por / por / por cuenta de lo que hace el otro // sí / esos han tenido problemas / esos han tenido problemas / ellos dicen <cita> coño vale / yo no sé por qué yo salí morocho </cita> / porque coño mira / a ese lo han / coño todo el tiempo lo han golpeado / en estos días le metieron una mano al / al / al que no juega caballo le metieron por aquí / <énfasis> ¡pum! </énfasis> le metieron una mano / el otro fue el que le debía / el / el otro era que le / le habían mandado a hacer una jugada /
E1: uhu /
I: pa' que le jugara un tal caballo / el otro morocho jugó otro / pero se desapareció / entonces iba pasando el otro y entonces éste lo <énfasis> ¡pum! </énfasis> / ¡nojoda! aparte de lento el otro pagó la / la broma ¡nojoda! / de eh de lo que le pasó a él /
E1: y como que es tremendo ese que juega caballo ¿no? /
I: <énfasis> ¡uy! </énfasis> esa bro <palabra_cortada/> / ese vicio eso no <risas = "E1"/> eso no lo ha podido trancar la mano / no<alargamiento/> ese / ese ha sido tremen <palabra_cortada/> y todavía / todavía ese /

E2: y el otro paga los platos rotos /
I: entonces el otro paga / ¡coño! es que ha tenido bastantes problemas no te digo que lo han golpeado por cuenta del otro /
E1: ¿cómo sería joven entonces? /
E2: <ininteligible/> cuando estaban en el / en el liceo / en el colegio /
I: no<alargamiento/> mira / no / no <ininteligible/> nosotros estába <palabra_cortada/> / uno lo teníamos que poner a uno por un lado y al otro lo teníamos que poner por otro lado / porque tienen muchos problemas / por el / el otro / el otro es más / más tremendo pa' toda / pa' todo juego / entonces debe plata / entonces la cobran es a este / y entonces mira esto es un rebulicio / eso es un rebulicio / entonces coño mi mamá / <cita> bueno y qué voy a hacer <ininteligible/> </cita> <risas = "I"/> <ininteligible/> le dice a mi mamá / <cita> ¡mire mamá coño que </cita> / <cita> ¡cuidado! / dile al choto que<alargamiento/> </cita> / le dicen choto / a uno le dicen choto y el otro que se llama chito /
E1: uhu /
I: <cita> ¡mira! / ¡coño mamá que chote / cometió / le debe una plata a un / a un muchacho por allá / porque le gusta jugar caballos / y entonces vino el carajo y me metió un trancazo fue a mí y entonces me tumbó hasta de la moto! / yo no sé cómo voy a hacer / ve diciéndole a ese chote que la broma esta </cita> / y entonces todo el tiempo tienen un problema / ellos todo el tiempo tienen un problema /
E2: ¿y viven cerca? / ¿los dos viven cerca? / ¿o en la misma casa? /
I: no / no es que viven cerca / uno vive aquí en Los Rosales / y él vive en Catia / pero el otro / el de / el que / ese maneja una grúa / y entonces todo el tiempo la grúa la / está parada ahí en Los Rosales / y entonces todo el tiempo están ellos / ellos todo el tiempo están juntos / o sea / todo el tiempo se están viendo / ellos nunca se han / se han separado // aunque el otro está en Catia /
E1: uhu /
I: y este está aquí / éste todo los días viene / pero <énfasis> todos los días se ven </énfasis> / todos los días tienen que verse / eso sí es verdad / y todos los días se tienen que ver los dos / cuando uno no se ve entonces le pregunta a mi mamá <cita> mira mamá ¿y chito? </cita> / y el otro le pregunta <cita> mira mamá ¿y chote? </cita> / siempre se están preguntando los dos /
E1: son muy pegados /
I: son / son pegados /
E1: eso le digo yo / son como muy<alargamiento/> / sí se conectan mucho /
E2: y en ese aspecto sí están conectados pues /

I: sí /
E1: ¿ellos son mayores / menor que usted?
I: no<alargamiento/> mayores / tienen cuarenta y<alargamiento/> / yo le llevo<alargamiento/> / ¿qué? // tienen cuarenta y ocho / cuatro años /
E1: ¿y no tienen hijos? / ninguno de /
I: <énfasis> sí<alargamiento/> </énfasis> / los dos /
E1: ¿y no les salieron / hijos con morochos?
I: no / morochos no /
E1: ¿no han tenido nietos? /
I: no / no / no / ellos no han tenido / sí tiene el ti <palabra_cortada/> él tiene el / uno de los morochos tiene el nieto el otro no /
E2: pero morochos no /
I: no / morochos no / todavía no han salido / el único morocho que existe en la familia / los únicos morochos existen en la familia son ellos dos / de todos / parte por mamá o por papá // los únicos morochos son ellos /
E1: y es una familia numerosa / me imagino / ¿no?
I: sí claro <silencio/> sí esos / todo el tiempo tienen problemas esos morochos <silencio/> problemas problemas // porque eh ellos no ha debido nunca de ser morochos porque / así no // yo en estos días sí vi a / un a un par de morochos así como estás diciendo tú / <tiempo = "25:00"/> pero<alargamiento/> / el papá era // catire / catire
E1: uhu //
I: y la mamá / era así como<alargamiento/> era como tú // el niñito / era un catire de pelo amarillo con los ojos azules // y la otra era con sus ojos negros / y con pelo así / así / así // morena / uno salió como la mamá y el otro <ininteligible/>
E1: también conozco esos casos /
E2: morochos los niños ¿no? /
I: morochos /
E2: <énfasis> pero </énfasis> / uno catire /
I: ¡uno catire y una morena! /
E1: también conozco esos casos /
I: yo no lo / yo no lo /
E1: uno igualito a la mamá / y el otro salió <ininteligible/> /
I: sí / yo no lo había visto / yo lo vi en propio / yo lo vi en propio / <cita> bueno esos muchachos </cita> / <cita> bueno esos son morochos </cita> / <cita> <énfasis> ¿qué? </énfasis> </cita> / <cita> sí<alargamiento/> / bueno / ojos azules y uno con los ojos negros / morena </cita>
E1: claro en ese caso no se parecen tanto como<alargamiento/> / si son morochos /

I: sí /
E1: como el hermano suyo ¿no? /
I: no<alargamiento/> / en cambio los morochos sí se parecen / tú los ves a los dos igualitos / tú dices / pasa uno por ahí entonces <cita> coño si este pasó por ahí / coño pero bueno / ¿se vistió tan rápido? </cita>
E1: quien no los conoce /
I: tienen problemas / tienen problemas en los trabajos por eso / <risas = "I"/>
E1: claro / quien no los conoce los confunde /
I: sí<alargamiento/> / sí tuvieron bastantes problemas en los / de los trabajos
E1: es obvio / sí // yo le voy a preguntar / algo<alargamiento/> que usted recuerde eh / alguna anécdota que recuerde de eh / algún accidente eh / algo<alargamiento/> no tan agradable que recuerde / de algún conocido / de alguna <silencio/>
I: así accidentes y broma de esas no<alargamiento/> /
E2: ¿nunca ha tenido accide <palabra_cortada/> accidentes?
I: no / nunca gracias a Dios // nunca he tenido así<alargamiento/> / <énfasis> y manejo </énfasis> / sí / bastante tiempo tengo yo manejando / como de la edad de los dieciocho años y todavía no<alargamiento/> // ni de eh familiares /
E2: ¿y esa zona allá donde usted vive? / ¿qué tal es? /
I: es tranquila /
E2: ¿si? /
I: es tranquila / sí / eso es tranquilo / no<alargamiento/> // todavía por lo menos / ¿qué? / uno / yo por lo menos subo a la una / a las dos / a las tres / a las cuatro de la mañana y eso / todavía no se / no / no / no se meten conmi <palabra_cortada/> / con nin <palabra_cortada/> nosotros / nadie /
E1: tiene tiempo viviendo allí / me imagino /
I: mira yo tengo cincuenta y dos años viviendo ahí /
E1: ah / bastante / y cómo compara Los Rosales antes / Caracas antes / yo<alargamiento/> este escucho los cuentos de la gente y era otra Caracas totalmente distinta /
I: ah bueno <énfasis> ¡claro! </énfasis> /
E1: ¿cómo la ve usted distinta a como era antes?
I: bueno no / antes <ininteligible/> cuando yo por lo menos // <vacilación/> cuando yo por lo menos empecé<alargamiento/> así a <ininteligible/> bueno / yo a los diez / a la edad de diez años yo vendía periódicos /
E1: uhu /
I: vendía El Mundo /
E1: uhu /

I: y entonces había otro periódico que le decían La Verdad / yo no sé si todavía existe allá en Maracaibo / ¿no? / sí / y La Tarde que era la / la / el periódico que deci <palabra_cortada/> que decían que era de los adecos /
E1: uhu /
I: sí / yo me acuerdo de toda esa / esa broma // y entonces había un periódico / que eh bueno que ya eso no / no / no / no<alargamiento/> / no sale ahora / no sé si tú lo conocerás /
E1: uhu /
I: ese era un periódico / que / que / que en la tarde tenía / vamos a suponer / un ejemplo / que mataban por lo menos cualquier persona que mataran /
E1: uhu /
I: eeh en el barrio // ¿mm? / entonces eso hacían una extra / entonces salía uno <cita> mira a las / hasta las seis de la tarde va a salir la extra </cita> / entonces <cita> coño verdad </cita> / <cita> sí </cita> / <cita> bueno esa la va <palabra_cortada/> vamos a venderla </cita> y entonces claro / uno traía su / su extra y pasaba por todo el barrio y uno empezaba por todo Los Rosales <cita> tal / mira mataron / miren mataron a tal persona y al siguiente día </cita> entonces uno / y entonces la gente / entonces uno ganaba más realitos /
E1: claro /
E2: ah /
I: y entonces / qué raro ahora eso no sale // y entonces / bueno vendía uno periódicos así / y mi mamá no le gusta que nosotros vendiéramos periódicos /
E1: ¿no le gustaba? /
I: no<alargamiento/> / porque mi papá nos veía a nosotros / nosotros los cazábamos <ininteligible/> a nosotros nos gustaba tener los reales porque / ¿qué? a uno / uno vendía veinticinco<alargamiento/> periódicos /
E1: uhu /
I: y se ganaba / dos veinticinco <risas = "E2"/> / dos bolívares con medio /
E1: imagínese /
I: entonces ya / por lo menos entonces con / con el / con / con la / con La Verdad / uno se ganaba una locha /
E1: uhu /
I: cada / cada periódico que uno vendiera / y en la tar <palabra_cortada/> y en la tarde /
E1: uhu /
I: también / uno / una locha por cada periódico que vendiera / entonces uno se llevaba más o menos con cuatro bolívares aunque sea pa' su casa / y cuatro bolívares antes ¡ ¡nojo!! <risas = "E2"/> entonces uno ganaba bien pues /

E1: era un realero /
I: hasta los <vacilación/> / eso era / hasta los / hasta los sábados / y<alargamiento/> los sábados me dedicaba yo a a limpiar unos vidrios de una quinta /
E1: uhu /
I: y me pagaban dos / dos cincuenta / limpiábamos uh<alargamiento/> como // veinte ventanal y le daban a uno / dos bolívares con un real <risas = "E1, E2"/> / sí<alargamiento/> / dos bolívares con un real / entonces de ahí comprábamos / por lo menos nos íbamos para una arepera / y una arepa nos costaba una / uno veinticinco <tiempo = "30:00"/> / un bolívar con medio y nos quedaba uno veinticinco pa' / pa' pasar el domingo pa' ir pa' el cine porque entonces tenía que darle / a los hermanos míos les daba yo / me <palabra_cortada/> / agarren medio / un medio / un medio / un medio / y medio y bueno / <cita> vámonos/ yo voy a vender El Mundo hoy / y entonces pa' mañana irnos pa' el cine bueno / voy a vender / voy a pedir cincuenta Mundos pa' ganarme cuatro cincuenta </cita> // dos / dos / dos bolívares con medio y dos bolívares con medio / cuatro cincuenta entonces le / yo le daba a todo el mundo / entonces yo le ya / ya / ya le daba el medio a todo el mundo el sábado entonces / el domingo <cita> vámonos pa' el cine pues / faltaste tú por el medio / toma tu medio y entonces / bueno vamos / vamos ahora / a irnos pa' el cine y entonces vamos a compartir entre nosotros vamos a comprar las chucherías </cita> / entonces íbamos pa' / pa' el cine toditos /
E1: ¿a qué cine iban? /
I: a el cine antes que existía que se llamaba El Babi / estaba el cine Los Rosales / estaba el cine Arauca / El Reforma / El Riviera / El Lincoln / entonces donde estaban pasando la / la / la película mejor bueno / pa' ahí nos íbamos nosotros /
E1: está bien /
I: y había unos cines también / ustedes vieron el cine que / que a mí no me gustaba ir pa ahí / que era en El Valle / que lo llaman y que El Miaíto // sí <risas = "I"/>
E1: ¿todavía existe ese? /
I: yo no sé /
E1: por acá había uno que hasta hace poco<alargamiento/> / bueno / funcionaba era en un estacionamiento en Los Chaguaramos / un / un autocine /
I: ah no<alargamiento/> <vacilación/> tengo que contarte lo del cine Los Chaguaramos /
E1: aha /
I: la vaina era / cuando mi mamá me cazaba a mí que yo / que yo estaba

vendiendo periódicos /
E1: aha /
I: este yo me iba pa' / pa' / pal' autocine Los Chaguaramos yo no / nos íbamos a pie // subíamos la montaña / nos íbamos <ininteligible/> nos íbamos por detrás / entonces nos metíamos por una quinta que todavía está / que / que tenía / estaba cercada / entonces abríamos un hueco y nosotros nos íbamos / <vacilación/> y entonces nos íbamos a ver las películas pornográficas <risas = "todos"/> / películas /
E1: se colaban a los cines / se <ininteligible/>
I: sí / entonces la veía / las veíamos del monte /
E1: aha /
I: ya a lo último / cuando ya nos veníamos que ya hasta se / nos íbamos calladitos / tú sabes que / estaban unos carros ahí / que tenían los micrófonos ahí / entonces no íbamos nosotros y entonces nos poníamos los micrófonos pero cuando venían y nos agarraban ¡ ¡no joda! / era subir esa montaña y <ininteligible/> aquí pero cuando llegaba a la casa muchacha eso era <énfasis> ¡palo </énfasis> que me daban a mí! <ininteligible/> <risas = "I"/> / yo sabía que me iban a pegar ¿verdad? / entonces como me vieron ya con / vendiendo periódicos / yo me iba pa el autocine Los Chaguaramos pues / y entonces yo sabía que me iban a pegar era una sola pela <entre_risas> bueno / entonces llegaba casi a las / casi a las nueve / <risas = "I"/> casi a las nueve de la noche </entre_risas> / y entonces <énfasis> ¡esa era cuero que me daban! </énfasis> y entonces / mi papá tenía que levantarse muy temprano / no / yo / yo esperaba a mi papá <cita> ya se acostó / no tengo que ir tun tun tun </cita> / qué va vale / cuando llegaba que yo <vacilación/> que me estaba era cazando con un ojo así no<alargamiento/> era <énfasis> ¡pum! </énfasis> una manguera <risas = "todos"/> ¿verdad? / y entonces no me / no me / no / ya / ya no me estaban soportando ya y me metieron a un internado /
E2: mmm / ¿desde qué edad? /
I: me eeh / ya yo tenía ya ¿qué? / diez años / diez iba pa' once /
E1: era tremendo /
I: sí<alargamiento/> / ¿no te digo pues? que a los diez años ya yo vendía periódicos pues y ya a los once ya / me meten a un internado y me mandaron pa' Carrizales / me mandaron / mandaron / entonces una vez se <vacilación/> este eh / sabes limpiando / íbamos saliendo de las aulas <ininteligible/> / uno de los amigos mío estaba vacía la piscina / se cayó a la piscina y se mató / se cayó a la piscina y se mató / estaba vacía // entonces fui agarrándole cierta broma al / al internado / pero qué va mi papá no me dejaban / <vacilación/> porque me castigaban mucho / <risas =

"I"/> / no tenía salida / <ininteligible/> me castigaban entonces una vez yo / agarré / no me dejaban / de permiso / y agarré y me subí a una mata arriba / y me zumbé de cabeza / me subí por unas / me agarré las manos así y me fui así ¡upo! y me fui rodando ¡nojo! ¡bum / bum / bum / bum! <risas = "E1, E2"/> <cita> ay no se cayó de la mata y lo <ininteligible/> por allá </cita> / cuando me fueron a buscar estaba yo <cita>¡ay! </cita> / mentira / yo estaba haciéndome el / la <cita> ¡ay! </cita> /

E1: ¿no le pasó nada? / ¿ni una fractura? /

I: ¡claro! no / no / no me fracturé nada / yo era profesional / yo me zumbé ahí ah a la loquera /

E2: ¡qué suerte!

I: entonces me mandan pal' / pal' Policlínico de los / de Los Teques /

E1: uhu /

I: entonces me iban a hacer / una radiografía entonces yo <cita> ¡ay<alargamiento/> ay! </cita> <ininteligible/> entonces <cita> coño mira que no hay pa' hacer la radiografía </cita> / entonces me mandan pa' / pal hospital de Coche <silencio/> pa' que me hicieran la radiografia / entonces me hicieron la radiografía / y yo digo <cita> mira <ininteligible/> yo vivo cerca de aquí / yo vivo cerca de aquí por qué no me llevan pa' donde mi mamá </cita> / <cita> no<alargamiento/> mijo usted va pa' el internado otra vez </cita> <risas = "todos"/> / pa' Los Teques me pusieron a dormir en enfermería / a entonces muchacha / entonces <vacilación/> a mí ponían a mí / después no / en el internado me tenían a mí no<alargamiento/> / <énfasis> así que </énfasis> entonces ya yo no aguantaba más / entonces no mi / mi / <vacilación/> estaba presentan <palabra_cortada/> / yo presenté un acto allá de eh <tiempo = "35:00"/> de eh / del tigre / eeh / el tigre te va a comer y vaina y ¿cómo es <vacilación/> la canción del tigre ese? /

E2: <ininteligible/> no sé /

I: bueno sí nosotros presentábamos el tigre / entonces / era que estábamos / eeh <silencio/> yo lo que quiero es que te coma el tigre / que te coma el tigre / ah bueno entonces nosotros presentábamos ese acto de esa broma de un tigre / de una broma muy / estuvo / fue bien bonita la / la / la actuación y después / dieron vacaciones en diciembre y entonces dije <cita> yo no vengo más pa' este internado </cita> me / me / empecé a jubilarme / me iba de / de / de / de Carrizales / yo estaba en Carrizales / pero bien en una montaña por allá entonces me / me / me / me jubilaba compraba chucherías pa' Los Teques / <cita> ¿y Á? </cita> / ¡no joda! / entonces me pusieron a / a / después me pusieron a // a / mantenimiento de / de broma de los conejos / y las gallinas / ay entonces ¡nojo! yo gozaba viendo / estaba bien con los / con los señores allá broma en la / en la granja /

E1: ¿escuela granja se llama? /
I: Escuela Gran <palabra_cortada/> / Escuela Granja Nacional Carrizales se llama /
E1: uhu /
I: y entonces / que me iban a mandar a estudiar pa' Canadá<alargamiento/> pa' allá<alargamiento/> / y entonces / no hombre / ya yo no / yo no quería más nada <vacilación/> ya seguir y entonces / me dieron vacaciones y entonces me empecé / empecé a jubilarme a irme pa' Los Teques / todo el tiempo pa' Los Teques / pa' Los Teques / pa' Los Teques y entonces no me / <cita> coño Á agarró un carro allá abajo y se fue pa' </cita> / no<alargamiento/> yo fui pa / yo me esperaba en la tarde / en la tarde llegaba yo y me castigaban ¡no joda! / <entre_risas> ¡no joda! </entre_risas> / todo el tiempo parado / o en un rincón o / o me tenían mejor me paraban me parab <palabra_cortada/> / nos paraban / mejor nos paraban a uno a las cuatro de la mañana a barrer todo el / el internado / pero<alargamiento/> <énfasis> no con escoba </énfasis> / tenía uno que agarrar con unas ramas y decía / y / y / y / y / y una / y que no encontraran una hojita / que se / si se caía una hoja después que tú barrías / tenía uno que salir a recogerla / a recoger la hojita pa' que no la vieran <silencio/> en el internado / entonces ¡nojo! limpiando el internado / limpiándole la broma de los / de los cochinos / de las gallinas / de los conejos / ¡nojo! / toda esa broma / a y sembrar que / que tenían una broma <silencio/> de agricultura sembrar toda esa broma / no los comp <palabra_cortada/> nosotros no comprábamos nada // sea sembrábamos todo lo que sí / y allá / y entonces vendíamos muchos pinos / nosotros sembrábamos muchos pinos y / y / pinos y sembrábamos muchas / muchas matas entonces <ininteligible/> la mandaban pa' un vivero y entonces no las pagaban / nos pagaban a nosotros por hacer toda esa broma /
E1: ¿cuántos años estuvo ahí? /
I: un año y ocho meses /
E1: ah no fue tanto tiempo /
I: no pero claro qué quieres / no<alargamiento/> muchacha / en un internado / no veía casi a mi familia solamente cuando me iban a visitar / <entre_risas> ¡nojo! </entre_risas>
E1: un internado completo porque hay unos que son /
E2: semi /
E1: los dejan los fines de semana /
I: okey // pero es que /
E1: seminternado pues /
I: no / es que también los dejaban /

E1: uhu /
I: pero el que se portaba mal no salía / entonces yo era uno / <entre_risas> de esos </entre_risas> /
E1: también era usted /
I: <énfasis> claro </énfasis> // no / no <ininteligible/> yo a veces duraba / dos meses / y<alargamiento/> encerrado por allá pa' que / ni mi familia me viera ni nada /
E1: ¿sus hijas han sido así tan tremendas? /
I: no // el único tremendo de la casa / el de la casa fui yo /
E1: y su hermano morocho <risas = "E1"/>
I: ah bueno no / el morocho ese <entre_risas> jugador de caballos </entre_risas> / pero / pero ese no / pero en tremenduras y más que hacían que / que / que / que se iban pa' los cines y broma de esa / y sevi <palabra_cortada/> y vender periódico no / no / yo limpiaba zapatos / no<alargamiento/> / ¡uf! <ininteligible/> cuando no tenía real agarraba mi caja de zapato y / <ininteligible/> ¡no joda! a limpiar mis zapatos // ¡nojo!<alargamiento/> / y limpiaba mis zapatos / y a irme con real pa' la casa / yo todo el tiempo me han gustado los reales /
E1: uhu /
I: sí<alargamiento/> / pero <énfasis> trabajando </énfasis>
E1: claro //
I: nunca me ha gustado de / de fechorías / ni nada / nada / nada de eso /
E1: después cuándo le tocó a usted criar a sus hijas ¿cómo / cómo hizo con eso de la disciplina / con la crianza? para que //
I: bueno mira ya todo / ya todo estaba calmado y todo y entonces las llevé por régimen / todo el tiempo<alargamiento/> // y me tenían que pedir permiso a mí / cuando fueran a salir pa' cualquier lado / porque ya las cosas se estaban poniendo ya / sabes ya no era igual que / que / que la crianza mía pues / ya no se podía estar saliendo mucho por la calle porque ya se estaba empezando ya a echar a perder ya el / prácticamente ya el / país pues / pa' todas partes está / está malo ahorita // y entonces la crianza sí la / yo llevé yo más / y les decía <cita> esto es así / si ustedes van a ir pa' la playa tienen que decirme a mí<alargamiento/> / <tiempo = "40:00"/> este eh yo<alargamiento/> no les voy a quitar a ustedes nada / no / no les voy a quitar a ustedes su permiso </cita> / lo único que les dije es que estudien y broma de esa y / pa' que / pa' que / yo darles permiso pa' todo / y ellas se portaban muy bien nunca / ellas se portaban bien <cita> vamos a estar en tal lado </cita> y yo / y yo <cita> vamos a estar en una fiesta hasta las tres de la mañana </cita> y yo iba a las tres de la mañana y tal y las / y las buscaba pues

E1: también las hembras son como que menos tremendas ¿verdad? /
I: claro /
E1: más tranquilas / son más de su casa / más /
I: sí / entonces <cita> no mira a las dos / a las dos de la / ¿hasta qué hora van a estar? / bueno / usted me llama // entonces a tal hora / ya sabe las voy a buscar </cita> porque no teníamos que si celular ni nada de esa broma /
E1: uhu /
I: este eh // ya uno<alargamiento/> / o sea les decía <cita> ¿a qué hora van a estar? </cita> / <cita> hasta / a las dos de la mañana </cita> / <cita> a las dos de la mañana estoy ahí </cita> / como yo siempre he tenido carro / porque ya a los dieciocho años ya yo tenía carro / todo el tiempo<alargamiento/> yo nunca te he dejado de tener carro /
E1: ¿qué carro se compró por primera vez?
I: yo tengo / a un / un / bueno mira / yo compré un Bausar /
E1: uhu /
I: un Bausar / y me costó ochocientos bolívares <risas = "E1"/> / ochocientos bolívares y pagaba / cuarenta bolívares // no / cuarenta bolívares semanales /
E1: uhu /
I: eso es lo que yo pagaba pa' pagar / el / el carro <risas = "I / E2"/> sí cuarenta bolívares pagaba yo por el carro / y entonces lo fui pagando entonces / como era de un concuñado mío / cuando ya le / ya le había pagado como<alargamiento/> / tres cuatro semanas <cita> no no me pagues más el carro de <palabra_cortada/> / te lo regalo / deja eso así </cita> / me dejó el carro así / no le pagué más el carro // y entonces tuve carro / y después compré un Mustang que me costó / tres mil quinientos bolívares /
E1: uhu /
I: ese // ese lo acondicioné yo porque trabajaba con / trabajaba / trabajaba <vacilación/> después con el motor venezolano / y<alargamiento/> trabajé yo por / por / así por / por negocio pues cuando yo iba / entonces trabajaba / y entonces / él me acondicionó el carro / de carro como carrera / y entonces el Mustang lo acondicioné yo con cuatro bocas / y le monté aquel poco de broma muchacha y / ya / ya yo me iba a matar / yo me iba a matar por esa broma porque eh ya desde / desde Maracay / yo me iba pa' Maracay / pa' donde el hermano mío // y ya me estaba echando ya cuarenta y<alargamiento/> siete cuarenta y ocho minutos / me echaba yo de Maracay de pana ya no me estaba echando ni una hora // y eso era carrera u<alargamiento/> <entre_risas> ¡no joda! </entre_risas> /
E1: ¿de qué año era su carro? /
I: del se <palabra_cortada/> / ¿ah? / ¿ese carro? /

E1: ¿de qué año era? /
I: del sesenta y siete /
E1: clásico /
I: Mustang / Mustang sesenta y siete <silencio/> después lo vendí porque me iba a matar porque le puse un carburador cuatro bocas <énfasis> ¡claro! </énfasis> / le monté un carburador cuatro bocas a un / el / el / el / el <ininteligible/> le puse de alta revolución / le puse bobina ¡no joda! / bueno aquello mandaba / pero corría mucho / corríamos demasiado / y entonces / dije <cita> yo me voy a matar aquí / entonces déjame dejar el carro <risas = "I"/> déjame dejar el carro </cita> entonces lo vendí // lo vendí en cinco mil bolos <silencio/>
E1: ¿después qué otros carros ha tenido usted? /
I: eh tuve una Firelane quinientos /
E1: uhu /
I: una Ford también quinientos / que esa era la que yo tenía para viajar / y entonces / una vez le iban a hacer un trabajo a mi papá allá en San Casimiro / y entonces le / mi papá vino y<alargamiento/> este / yo le digo a / yo cargaba un carrito asignado mío del ministerio /
E1: uhu //
I: entonces / le presté la camioneta / esa es la camioneta / yo la tenía con su aire acondicionado / bien tapizadita por dentro / lo único es que / unos camiones que / que estu <palabra_cortada/> me metí en una hacienda por allá / y entonces las matas me las rayaron / entonces a mí me gustaba tener la camioneta / oye bien bien bonita pues // le digo a / al muchacho <cita> mira vale bueno a mi papá le van a hacer un trabajo por allá / en / pa' que le vayas a hacer el trabajo allá a mi papá en / en San Casimiro / y entonces quiero pa' ver si / como yo tengo este carrito ¿no? / yo voy a salir pa' otras partes / entonces bueno llévate la camioneta mía / lleva las herramientas en la camioneta y entonces yo me quedo / yo no me / yo no voy a ir pa' donde mi papá </cita> // entonces / el muchacho se puso // puso a andar / yo pensaba que estaba allá en la / allá / yo me fui pa' / yo me fui pa' // pa' Cagua /
E1: uhu /
I: y así él se fue / él se fue pa' el / supuestamente y que se iba para allá / y entonces cuando el siguiente día yo regreso de allá / y me dicen <cita> mira tú sabes que la camioneta tuya está estrellada en / en / en </cita> // por aquí cerca / a <ininteligible/> / a una librería / en una librería que queda al frente acá / de la universidad que es Carto Carpa / una librería que / que /
E1: no sé cuál es /
I: sí una librería que ella es muy lujosa /
E1: uhu /

I: al frente de Carto Carpa hacia aquella /
E1: mmm /
I: bueno / hacia Los Cha <palabra_cortada/> / sí hacia Los Chaguaramos / <tiempo = "45:00"/> estaba en un árbol / tú sabes le había metido / la había metido a un árbol <silencio/> me dio tanta <ruido = "expresión molestia "/> ver mi camioneta así con la / ¿qué? / el hermano mío me dice <cita> O este eh / el tipo que te llevó la / la / la / la camioneta es amigo mío y la vamos a / ¿pa' dónde la lle <palabra_cortada/>? / ¿pa' dónde? / ¿pa' dónde la llevaría? </cita> / entonces le preguntó al amigo y entonces / vino el hermano mío / como tiene una grúa /
E1: uhu /
I: sabes me la llevó pal' taller y entonces allá / ¡nojo! / la abandoné / la dejé allá / de la rabia que me dio / y la dejé abandonada la camioneta / donde me desocuparon el taller / la boté / enterita <silencio/> /
E1: ¡qué dolor! /
I: sí // después/ bueno me compré un / un Dodge Cova / después me compré un / ah un Firelane quinientos que tenía yo de carro libre también / tuve un carro / un carro<alargamiento/> libre /
E1: uhu /
I: que era de un / de un tío mío que lo tenía abandonado / entonces agarré / el carro lo reparé / lo / lo puse bien bonito / lo / lo pinté / le puse tapicería / le compré un motor / le monté toda su broma / y lo puse a trabajar en la / me daban / en ese tiempo me traían diez mil bolívares diarios /
E1: uhu /
I: a veces me traía ocho a veces me traían cinco mil /
E2: ah / usted no lo manejaba / sino /
I: no / no / yo no lo manejaba / yo lo <ruido = "tosen"/> puse a trabajar pues / yo lo puse a trabajar / entonces/ después del Firelane ese entonces / una señora y que eh / se ena <palabra_cortada/> / se enamoró del Firelane / y se lo vendí / y se lo cambié entonces / ella lo iba a cambiar por un / tú sabes que están aceptando los carros libres / y le dan / y le entregaban un / un carro nuevo /
E1: uhu /
I: de FONTUR / un carro viejo por / por / que tenía las placas amarillas / el mío tenía placas amarillas / y entonces lo cambió ella ¿verdad? / y entonces vine yo y me compré un Caprice <silencio/> entonces / me que <palabra_cortada/> duré como<alargamiento/> / ¿qué? / como seis meses con el Caprice y entonces lo tengo / lo tengo bajo techo todo / está pintadito / tiene / le puse un motor de Cheyenne / gasté como / le meto como<alargamiento/> seis millones ya a la / seis / siete millones

ya la reparación va por bueno / le mandé a poner su motor / caja / la pintura / ta <palabra_cortada/> ta <palabra_cortada/> ta <palabra_cortada/> todo ta <palabra_cortada/> ta <palabra_cortada/> / está tapado / no tiene / está cero kilómetros /

E1: guao / salen muy buenos / esa es su reliquia ¿no? /

I: no / lo voy a vender /

E1: ¿lo va a vender? /

I: <énfasis> ¡claro! </énfasis> <silencio/> está bajo techo / la máquina todavía no ha salido a la calle / la pintura no ha salido a la calle / el techo vinil / todavía no ha salido a la calle / los parachoques nuevecitos / está / el carro está // todavía no ha salido <risas = "E1"/> / sí porque tengo / tengo un ahijado un hijastro mío / que eh / le gusta mucho ir pa' la playa / entonces en diciembre no lo quise acomodar // porque me lo iba a empezar a pedir // sí entonces lo tengo bajo techo / lo tengo bajo techo / ¡ahí está! / en el taller esta tapadito / está tapado / ahora lo voy a sacar porque / el tapicero ya me dijo ya está desocupado pa' / porque lo único que le falta es una tapicería / que le voy a mandar tapicería / todo / tiene aire acondicionado / eso funciona / eso está <ruido = "palmadas"/> / se puso bonito nada más de ir a la calle /

E1: ¿no le da dolor venderlo así? /

I: no / no / no / dolor no / uno tiene que ir / pa'lante con carros nuevos / ya no cargar los viejos ya / no / no / no /

E1: más bien le iba a preguntar eso / no / ¿los carros de ahora no salen como peor que los carros de antes? esos carros de antes salían duros /

I: bueno sí pero / pero /

E1: y buen motor /

I: sí / sí / pero /

E1: esos carros ahora son desechables /

I: sí desechables por la razón siguiente de que tú sabes / viste que el para <palabra_cortada/> / los carros nuevos ahora no traen parachoques /

E1: uhu /

I: pero ¿tú sabes por qué es eso? // ¿tú me explicas por qué es eso? /

E1: no<alargamiento/> ¿por qué? dígame /

I: porque mira ve / antes cuando / cuando chocaba un carro /

E1: uhu /

I: se descrochaba /

E1: uhu /

I: ¿ve? / con los golpes / pam ¡ah! <observación_complementaria = "echa la cabeza hacia atrás"/> <ininteligible/> ahora no / el golpe ¡pum! <observación_complementaria = "con un puño golpea la otra mano"/>

queda así / ¿ve? /
E1: se dobla el carro /
I: se dobla en carro <observación_complementaria = "con un puño golpea la otra mano"/> pero tú no sientes <silencio/> por eso es que los carros se desbaratan / ahora /
E1: de nada /
I: claro por eso es que tienen chasis / chasis compacto pues /
E1: uhu /
I: pa' que el golpe / se extirpa el carro / pero tú no sufres
E1: uhu / <silencio/>
I: por eso / por eso es que / <transcripción_dudosa> que hoy en día la gente dice </transcripción_dudosa> <cita> oye los carros de antes eran </cita> / yo digo <cita> coño / bueno pero ahora / poca gente que se mata </cita> porque eh coño tendrá que extirparse el carro / todito completico pa' uno quedar / pero el carro se extirpó y hasta ahí llegó ¿ve? / pero se arrugó todo /
E1: más suave más el golpe / más <ininteligible/>
I: ¡claro! y no te / no te / no te <sic> esnucas </sic> tú / antes te metías un golpe así por detrás <ininteligible/> ahora no ahora ¡chum! ¡za! y se hundió el carro / claro tú sufres algo ¿ve? / pero se desbarata el carro pero tú no / tú no te / no te <sic> esnucas </sic> / por eso es que ahora / los golpes son así /
E1: mmm / iré a usar más los carros de antes por eso /
I: no<alargamiento/> <tiempo = "50:00"/>
E1: uno los ve rodando / hay los carros que tienen treinta / cuarenta años y están todavía intactos /
I: claro / bueno claro / bueno / claro / sí bueno claro sí // sí se deterioran se / se desajusta todo y
E1: quien los cuida así como usted y los conserva bonitos / porque el carro de ahora a los cinco años ya hay que venderlos / porque no<alargamiento/> sirve // ¿no? / se deterioran / uhu /
I: el carro / el carro nuevo hay que agarrarlo / y comprarlo / y ya / a los dos años toda esa vaina / <ruido = "palmadas"/> / venderlo /
E2: cambiarlo /
E1: ¿qué carro recomienda usted así? / usted que es conocedor de la materia //
I: bueno mira / el mío favorito / siempre es un Toyota /
E1: aha <silencio/> /
I: ese es el carro más que yo recomiendo la / Toyota es Toyota y son <énfasis> palabras mayores </énfasis> //
E1: esos que usted reparaba eran /
I: ¿Corola? /
E1: ¿Corola? /

I: sí / los Araya / el Araya / treinta o cincuenta y / yo tenía a mi disposición cincuenta y ocho carros Corola / a esos los conozco yo ¡nojo!<alargamiento/> <silencio/> y son duros son buenos / son presentables / son donde se pare / buen carro <silencio/>

E1: son como rústicos / todo terrenos /

I: por eso es que no / ahorita voy a vender una Lublin / una camioneta grandi <palabra_cortada/> grande /

E1: uhu /

I: entonces tengo una Lublin // tengo el Caprice / tengo un / Celeb que lo voy a vender también <silencio/> eso es todos los carros <risas = "E1"/>

E1: yo creo que ya / estamos listos /

I: ah bueno /

E1: estamos listos /

FIN

## CARA_M21_019

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 53 años, mujer; segundo de secundaria concluido; ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2006. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado de Humanidades y Educación. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, hijos, anécdotas.

E1: buenos días señora M / nos /
I: muy buenas <risas = "E1"/>
E1: ¿nos puede hablar un poco de su familia? /
I: más como / dígame más o menos empezando /
E1: si quiere de sus nietos / sus hijos /
I: mmm /
E1: o de usted cuando estaba pequeña /
I: <risas = "I"/> se / ¿cómo le digo? / bueno / yo nací aquí en parroquia<alargamiento/> San Juan / este / me crie en parte de / de Las Adjuntas / viví en Kennedy / después en la carretera vieja de Los Teques que fue donde nos quedamos definitivamente ahí que ya son / bueno añales / añales / viviendo ahí / bueno ya de ahí / este // viví al lado de mi / de la casa de mi mamá / de mi papá / me dieron ahí / bueno / fabriqué mi casita ahí / y<alargamiento/> con los tiempos bueno ya de // cuando me comprometí que empecé a tener a mis hijos bueno / también se criaron ahí igualmente / como me crie bueno / la generación ahí / crie a mis cuatro muchachos / fuera ya de los nietos / que viene la generación supra generación de los nietos <risas = "E1"/> / que son nueve /
E1: ¿en qué edades más o menos? /
I: uy / empezando desde ahoritica desde el la recién nacida que está en / bueno ya tiene sus quince días / fuera los que ya vienen de / de cero en hasta / el nueve / que tiene nueve años el más mayor que todos los nietos / están así / sh / sh / sh / uno tras de otro / para el que falta uno / ¿no? / que todavía es virgen / le digo yo <risas = "E1"/> <entre_risas> porque no me has dado nietos </entre_risas> / me falta uno solo de los / de los / ¿cuatro? / me queda uno solo / bueno // hemos vivido ahí / ha sido muy agradable y muy bonito / ahora ya / ahorita bueno se verá / los cambios ya nuevos que hay en / con todas las ciencias nuevas que los cam<alargamiento/>bios y esas bromas que / del metro / las nuevos cambios de los arreglos de las casas / todas esas cosas que ya<alargamiento/> / <silencio/> que /
E1: bueno y / alguna anécdota de su infancia / dice que tiene ya muchos años /
I: sí /

E1: puede contarnos algo que le / que haya pasado ya / que todavía recuerde /
I: ah bueno tra <palabra_cortada/> ¿travesuras? /
E1: sí /
E2: sí /
I: travesuras de muchacho / que estarse en los conucos y tirarse en los conucos / irse pa' las quebradas / porque hay quebradas /
E1: uhu /
I: eso es montaña y quebrada / sí / pasa que ahorita con la broma del metro / se secaron las / las / las fuentes / las quebradas y esas bromas / se secaron sí / y no se sabe pa' dónde coge / irá a correr esa agua / eso / pero antes había muchas / muchas quebradas a <palabra_cortada/> / ahí / puentes de / de / uno se iba pa' las quebradas / eso era un una hacienda de / de / de / de eso de café <risas = "E1"/>
E2: mmm / okey ¿ahí? / ¿tan cerca de Caracas? /
I: una siembra de ca <palabra_cortada/> sí / eso era sí / eso era una hacienda de café / eso era un conuco la gente trabajaba / los obreros antes trabajaban ahí con su canasta / recogiendo los cafés / y bueno estábamos pequeñitos y<alargamiento/> / no habí <palabra_cortada/> eran muy pocas las casas que habían ahí habitadas / cuando mi papá compró fue que después / un ranchito que lo vendieron ahí / fue que después se fue engrandeciendo / se fue poblando poco a poco / ahí somos pura familia /
E1: y / lo <palabra_cortada/> ¿los vecinos del barrio? /
I: sí /
E1: ¿sí? /
I: somos mayoría pura familia / ya así en generación / todo el que vivimos ahí / cerca de ahí / bueno y<alargamiento/> / una cancha de bolas / que se formó también / se hicieron una chancha de bola entre ellos ahí / los mismos hermanos de / mi papá / bueno ju <palabra_cortada/> / hacían su cancha de bolas ahí / ahí amanecían jugando metras / sí esas competí <palabra_cortada/> era muy bonito / muy bonito la estancia de antes que la de ahorita que / se <sic> ve </sic> tantas cosas feas que ¡bueno pues! / este jugaban mucho bolas ahí / gallo / hacían ¿cómo se llama? / competencias así de gallo / ¿cómo se llama esa broma? /
E1: peleas /
I: peleas de gallo / aha / peleas de gallo / muy bonito / ellos nos animan hacía su / su<alargamiento/> para ir para los / cuando hacen carpa / para irse por ahí así en grupo / bueno se iban así con un grupo de muchachos jóvenes / lo / los más personas adultas que eran los que nos representaban y nos cuidaban a nosotras / bueno nos metíamos por esos montarrales por ahí / y uno se quedaba unos días por ahí / bien bonito /

E2: ¿y ahorita nadie hace eso?
I: no /
E2: uhu /
I: ya ahorita ya se perdió mucho el respeto / se perdió mucho / ya la confianza pues / que ya no hay nada de esas cosas así / ya no hay respeto entre <tiempo = "05: 00"/> / pero antes todo / antes sí fue muy bonita toda esa / uno se cuidaba con otro pues / una persona que le pasaba algo uno lo dejaba en su casa / o dormía con las puertas abiertas / amanecían jugando / como se dice metra / bolas / todos jun <palabra_cortada/> / unas semanas / se bautizaban muñecos / comprábamos muñecos de esos grandes antes que existían /
E2: uhu /
I: y / se hacían fiestas siem <palabra_cortada/> le buscaban padrino / se hacían fiestas ahí / y eso merecía <ininteligible/> <observación_complementaria = "voz aguda"/> cada quien y el bueno / que el padrino / bueno le compraba la ropa <risas = "I"/> al / al bebé que era el muñeco ¿no? /
E1: sí /
I: y se amanecía tremenda rumba / tres días / <sic> cuatros </sic> días / eso era muy bonito / y / y los niños bueno / lo que tú tan <palabra_cortada/> los niños que estaban pequeñitos ya / bueno le hacían comparsas / los disfrazaban / se ponían a inventar / así cosas bonitas de tradiciones para sacar de la rutina a la gente de / de <ininteligible/> había un / un primo / primo lo / así lejano / él hacía cosas folklóricas /
E1: uhu /
I: que él sacaba grupo de muchachas / y hacía co <palabra_cortada/> broma de competencia de / de gaitas /él sa <palabra_cortada/> / él salía por sitios así que él lo / él lo sacaban porque él tenía muchas / ¿cómo se dice? / en su mente le daba pues / le gustaba eso y tenía ideas bonitas y / y sacaba a los muchachos pa' rutinas cosas muy bonitas / bueno cosas así / pero ya ahorita mmm / mmm / nanay nanay /
E1: ahorita ¿cómo se divierte? /
I: usted sabe cómo se divierte / todo lo que uno escucha en un periódico ahorita / una noticia / cómo tiene que ir uno ahorita / encerrado con los niños de uno / los hijos de uno no se paren <vacilación/> / en una esquina porque / así / haga o no haga siempre pagan justos por pecadores /
E1: con todo y que esa zona es / ¿está llena de familia? /
I: sí ahorita está feíto eso / no se crea // no es como antes que todo era tan bonito y la gente amanecía y ¡ay! y esa broma y todo / pero ya por allá no es igual / ha como se ha ¿cómo se dice? ha<alargamiento/> poblado más pues y / así en otras / ha sido pues / ya hay mucha discordia / ya no hay nada de / ya todo lo bonito / murió // <silencio/> todo lo bonito

murió entonces / todo lo bonito de prácticamente se vivió / lo más bello / de unos tiempos y hará ¿qué? / los años sesenta //

E1: ¿qué recuerda de esa época? me / habló de los obreros cuando iban al / a los cafetales a recoger /

I: bueno / cuando estábamos peque <palabra_cortada/> / estábamos pequeñitos / tenía como siete / ocho años por ahí / que a uno lo / uno lo que hacía era / bueno vender empanadas / porque nosotros lo que hacíamos era vender empanadas / rosquitas / que mi mamá trabajaba en una<alargamiento/> ella tenía un puestecito / ella vendía comida / entonces vendía empanadas / rosquitas / entonces nosotros éramos la / las vendedoras / y nos metíamos así en los conucos / en los ríos y camiones que recogían la arena / de los ríos / que se / antes se sacaba era así nada más la arena / sí / entraban los camiones así con unas carreteras / se encrespaban por los ríos / que tenían sus entradas / y los obreros sacaban y llenaban los camiones de arena a punta de pura paja / esa / esa vida fue muy fuerte no / esa vida no fue / ahorita todo ya es más civilizado / con más estudios y todo / más preparación que hay pues / pero antes por supuesto la vida prácticamente del campesino no fue muy / no es muy papaya / ni que / y es él que más / mal le pagan /

E2: uhu /

I: porque es una vida demasiado fuerte /

E1: ¿y actualmente qué hace? /

I: sí señor <ininteligible/> ¿ah? /

E1: ¿actualmente qué hace? / <vacilación/> ¿trabaja? <vacilación/> /

I: ¿pero? /

E1: ahora / ahora / ahora usted ¿qué hace? /

I: ¿ahora? /

E1: sí / ¿cuál es su rutina? /

I: ah mi rutina bueno ya era de / de / bueno trabajar después cuando niña de eso era de casa de familia así pequeña / casa de familia porque era para ayudar a nuestros padres / porque así fue que uno se crio prácticamente en la época de / del campesino / la gente de po <palabra_cortada/> / poco bajos recursos / era de trabajar en casa de familia / prácticamente no / no estudiábamos como de teníamos que dedicarnos a los estudios / porque teníamos que ayudar a nuestros padres pues /

E1: uhu /

I: a lavar / recoger ropa que nos hacía / a planchar / a muchas cosas / todas esas cosas / después fue que bueno / ya una edad fíjate que ya a uno podían aceptarlo en una empresa fue que empezamos a ya a trabajar / así por nuestra cuenta a buscar trabajo pero /

E2: uhu /
I: que ya no teníamos ese problema de que <cita> no es menor de edad </cita> /
E2: uhu /
I: teníamos que trabajar en casa de familia hasta que tu <palabra_cortada/> pudiéramos tener una mayoría de edad que pudieran aceptarnos en una empresa / que era bastante delicado pues / que el menor de edad trabajase en una empresa / <tiempo = "10:00"/> y bueno /
E2: ¿y cuántos hermanos eran? porque si tenían que /
I: nueve / bueno / nueve fuera de las pérdidas / ¿no? / que tuvo mi mamá / sabes que antes las mujeres de a /el campo no se cuidaban y / y eso era uno tras de otro / uno tras de otro / nueve / fuera de las pérdidas /
E1: ¿cuántos viven juntos?
I: no / cada quien ya tiene una vida<alargamiento/> ¿cómo se dice? / diferente / ya viven en su casa con su familia diferente / cada quien tiene su hogar / yo vivo diferente con / así / pero vivimos prácticamente algunos cerca y / así pero / viven aparte cada quien / con sus / su familia pues /
E1: y de sus hijos / ¿qué nos puedes contar? /
I: bueno de mis hijos ahí / criando como se dice / llevando la misma etapa que uno deja ya / y ellos empezarla otra vez / con su / su vida nueva como ya uno / termina pues eso / y empieza otra / criando los / sus hijos / ahí atendiéndolo su hogar / a su esposo / él otro a su / a su / a sus esposas así / en su casa / a ma <palabra_cortada/> / ¿cómo es que se dice? / este ¿cómo decirte eso en un refrán? / uh no recuerdo / este / ahora tienen que ellos ¿cómo es que se dice? // fregarse la vida como uno se fregó la vida también para criar a los hijos / de uno / y tener una responsabilidad para echarlo hacia adelante también como / para que ellos vean que / así es la vida / la vida es una cadena / cada quien / uno la sale / la deja / y entran otros / sí /
E1: travesuras de ellos cuando estaban pequeños /
I: ¡ah! travesuras / bueno pues / ¡cuántas travesuras! / bueno / no / travesuras / me recuerdo uno más / eh de así / que era él más pequeño / que todavía que es / es candanga con burundan <palabra_cortada/> con burundanga / <risas = "todos"/> este yo también claro / en mis <ininteligible/> mis hijos algunas veces que no podía trabajar porque / no podía estar faltando a los trabajos y esa broma / los tenía pequeños y tenía que / entonces me monté una bodeguita por mi cuenta / así empecé / cargar a / tener mi bodeguita pero tenía que subir porque / las cajas de refresco / las cervezas / bro <palabra_cortada/> / los bultos de / de <ininteligible/> porque tenía que subir eso / yo misma subirlo con mis muchachi-

tos y ellos se ponían conmigo a ayudarme / pero entonces siempre he tenido uno más tremendo / que era el más pequeño / entonces / yo lo dejaba a él mientras que estaba ocupada y yo decía <cita> ¿dónde está el niño? / ¿dónde estará? / ¿dónde <ininteligible/>? </cita> / y yo <cita> búsquelo por ahí tiene que estar / porque la puerta está cerrada y no ha salido </cita> / claro uno lo / <cita> búscalo por ahí que está <énfasis> muy calladito </énfasis> / vamos a ver qué está haciendo </cita> ¿qué era? / me agarraba la caja de bocadillos <énfasis> ¡nuevecita! </énfasis> y se metía debajo de la cama a así con los ojitos bien parados / así parado / y no sé qué es lo que sentido le buscaba a los bocadillos porque toditos los tenía <sic> destapado </sic> / con un mordisquito los tenía así mordidos / toditos y ninguno se lo comía <risas = "E1, E2"/> /

E1: ¡ah! /

I: bueno que me agarraba así los dulces las co <palabra_cortada/> cosas así / las y me hacía rubiera / y peleaba con las hermanas cuando estaba bravo así como que siempre // no sé / no sé / en cambio no / ya el mayor sí tuvo más su ¿cómo se dice? / como él fue el / el primero que fue el varón / él sí tuvo un poquitico más de / ¿cómo decir? / de madurez en el sentido porque como él era / era el primero / él era el que más me ayudaba con sus / los hermanitos / y era el más aplacadito / eso sí / el problema eran los estudios / no le gustaba estudiar / y eso era pa' ir pa' un colegio tenía yo que ¡bueno pues! / con el palo / llevarlo hasta el colegio / las direc <palabra_cortada/> directoras y las maestras <cita> vente U / vente / vente </cita> todas las mañanas era eso / <ininteligible/> ¡ah! y buen estudiante que era el muchacho / porque pa' la matemática qué bueno fue / bueno así / hasta que él terminó su sexto grado / dándole / dándole porque yo no lo dejé bueno ya no me quiso estudiar primer / primer año bueno ya eso es cosa de él / yo le dije <cita> si usted no quiere estudiar es cosa suya / pero yo estoy haciendo todo lo posible para que ustedes estudien </cita> / bueno / y él era el que cualquier cosita se ponía por ahí / así a hacer a ayudar <palabra_cortada/> pa' ayudarme cosas así de pa' / se ponía a recoger que si <sic> lata </sic> cosas de muchacho que se ponía a / a buscar real cosas de ellos / <ininteligible/> esas cosas se venden / el aluminio / esas bromas así / a recoger botellas / se ponía a botar basura / así a buscar / y me decía <cita> tome mamá </cita> o si no me llegaba con una bolsita de / de / de / de mercadito <tiempo = "15:00"/> porque algunas veces uno tiene unas crisis muy fuertes que en le llega a uno / horrenda ¿no? /y entonces él veía era que no teníamos y me decía <cita> tome mamá </cita> / pero cuando / hacía una travesura que se me iba / que no se me quería bañar / no me quería entrar / no me entraba al

colegio / esas cosas que me molestaban / entonces / cuando te / me daba así real / entonces <cita> llévele a mi mamá </cita> le decía a las hermanitas / <cita> llévele a mi mamá </cita> entonces <cita> mi mamá te va a pegar / mi mamá te va a pegar </cita> <observación_complementaria = "citas susurradas"/> / <cita> ¿verdad que no mamá? / ¿verdad que no mamá? </cita> se ponía por la ventana y yo / lo miraba con esa cara pero me volteé así / ¡y lo que me ha dado es una risa! / cosas de muchacho porque me decía <cita> ay mamá no te metas a pegarme / no me vayas a pegar </cita> yo le dije <cita> no pero es que si yo me pongo entonces / entonces después no les muestro carácter / él no va<alargamiento/> ¿ve? / lo va a agarrar con juego y no me va a respetar </cita> / me decía <cita> no </cita> / <cita> pero tienes que ir pa' el colegio / sabes que si mamá te perdona y no te pega / ya sabes </cita> / <cita> no / sí / sí / sí / sí yo me baño / yo me baño / y yo me / y / dame la ropa ahí y esa broma </cita> / y después lo metían escondido / <cita> pasa / pasa / pasa / pasa </cita> <observación_complementaria = "cita susurrada"/> <risas = "E1"/> / cosas así travesuras que los hijos hacían así y uno / no le quería <ininteligible/> eso / me hacía la loca / <cita> vamos a dejarlo </cita> pero cuando sí los <ininteligible/> sí lo reprendía / tenía que reprenderlo / porque / pero bueno le doy gracias a Dios que / que es una bendición que tengo / a pesar de todo porque la vida es así / nada es ¿cómo se dice? / eh /

E2: uhu /

I: nada puede venir de la nada / todo tiene que venir con esfuerzo para / te / darle un significado y un valor a las cosas ¿verdad? / y saber el significado de las cosas / entonces bueno / eso es lo más bonito que tengo yo / mi familia / una / una familia que va creciendo más / los nietos que se van engrandeciendo / y bueno / y<alargamiento/> mmm / esa infancia que tuve yo / que no fue bonita / porque de verdad fue una fue / fue una vida muy fuerte / muy dura / aunque mis hijos no la vivieron porque yo los he protegido mucho a ellos / los he cuidado mucho a ellos / porque en verdad / yo los protegí mucho a ellos / y dije yo / yo fui<alargamiento/> / trabajé en casa de familia / y yo llevé broma / y no estudié porque la gente ex <palabra_cortada/> me <vacilación/> explotaba mucho la gente / como todo vamos a decir / que uno era muy ignorante / demasiado ignorante <cita> ¡ay señora! </cita> / <vacilación/> la / la vida de antes le decía a <cita> ay deme a esa niñita pa' que me / me ayude en mi casa </cita> sí / <ininteligible/> este <cita> yo la pon <palabra_cortada/> / yo se la pongo a estudiar </cita> así / como se llevan a los campesinos engañados / <risas= "E2"/> / <cita> yo / yo se la pongo a estudiar / y yo se la ayudo / yo la ayudo con / yo le doy un sueldo </cita> ¡mentiras! /

venía mi mamá inocentemente / porque claro tenía una vida demasiado fuerte / con más hermanos que teníamos pequeños y un pobre / <cita> no / sí / llévesela </cita> /sin saber / ni dónde / ni pa' cuándo nos llevaba / ni qué sitio ni / cómo era esa persona // esa es la cosa / te digo que es fuerte / bueno y no <palabra_cortada/> / y nosotros que con medio / medio más grandecitos fuimos los que pagamos la / ¿cómo se dice? / los platos ahí / quedándonos pequeños con mi mamá // cuando hubo un te <palabra_cortada/> / el terremoto /

E1: uhu /

I: tú sabes el terremoto que eso fue / destructivo / no me recuerdo que años / yo sé que yo tendría como / ni siete / ocho años / el tiempo el terremoto que sucedió / que eso se caían los edificios sí / y que y eso fue horrible /

E2: uhu /

I: bueno mi mamá no sabía ni a dónde vivía yo / ni la persona tampoco porque a mí me llevó fue otra señora pa' casa de la otra señora de ahí // y me tenían como secuestrada / no me querían no me de <palabra_cortada/> no me dejaban comunicarme con mi mamá / ni por teléfono /

E1: uhu /

I: cuando llamaba <cita> no mira yo quiero saber / mira ¿qué pasa con M? / que quiero saber con la niña / quiero hablar con la niña </cita> / me tenían por allá / me metían por allá y me castigaban / no me dejaban ver el televisor / me tenían así / cuidando una niñita chiquitica desde que yo estaba de cuidado también porque estaba pequeña / una niña recién nacida // entonces // la mamá de la niñita me hacía maldades pues / me echaba agua porque sabes que uno niño es dormilón /

E1: uhu /

E2: uhu /

I: porque es así / uno al niño le da flojera los dos tienes que tenerles es cuidado todo / y bueno y entonces yo me ponía llorar y le decía <cita> yo me quiero ir con mi mamá / yo me quiero ver con mi mamá </cita> le decía / entonces una vez fue que agarré el llaman <cita> es la mamá de la niña que te está llamando </cita> entonces me voy para el otro cuarto me di <palabra_cortada/> buscan de encerrarme / pero yo me puse ese día pila le digo yo <cita> sí ustedes / no me dejan hablar con mi mamá / ni verme con mi mamá </cita> / yo me iba a tirar de un edificio / me iba a tirar porque me / de verdad que no sabía nada de mi mamá / ni de mi familia y yo le dije bueno / entonces se asustaron cuando vieron la broma que mi mamá yo agarro la bocina y yo le digo <cita> mamá venme a buscar / venme a buscar /que esta gente no me quieren dejar comunicarme con usted </cita> ahí fue cuando mi mamá dio con la

señora M otra vez y le dijo <cita> no / vamos a buscar a mi muchacha / vamos a ver dónde está mi muchacha </cita> le dijo /

E1: uhu /

I: sí nos daban así / uno pasaba trabajo / <tiempo = "20:00"/> entonces no me tenían ni estudiando ni nada / no me dejaban ni ver ni la tele / puro nada mas atenderle la niñita / cuidarla a ella y no me dejaban ni con el vecino / no me dejaban comunicarme con nada // por eso yo te digo / entonces claro esas son cosas que uno vive que son fuertes / sí señor / y entonces yo dije <cita> no / mis hijos no / mis hijos no van a pasar eso </cita> mis hijos yo me <vacilación/> todo / desde chiquitica / toda la vida he trabajado pero mis hijos ahí están / le doy gracias a Dios / les dije <cita> yo prefiero / limpiar piso / llevar yo carajazos yo por ustedes / ustedes busquen de prepararse </cita> y les he tenido su casa se la / los he ayudado de dárselas <cita> pero / ustedes no van a pasar trabajo </cita> y ellos así es / y siempre les inculco a ellos / busquen de que / eh todo esto / esto a ellos aunque sea estudien / porque sí / los estudios son muy buenos para muchas cosas / salir de muchas cosas / aprender muchas cosas / que algunas veces un / uno en un sitio no sabe y no aprende nada porque queda en un tabú / no aprende nada / ¿qué va? / ¿qué va a? / bueno / yo no aprendí nada en la universidad / pero qué más que había aprendido yo en la universidad de la vida de que / que / tumbo aquí tumbo allá / experiencias que / que son muy <énfasis> fuertes </énfasis> / ese es otro tipo de vida que uno lleva también // entonces / a pesar de todo bueno todo eso es muy bonito y bueno aprenderlo a la vez / pero todos no somos fuertes pero tampoco aprender / aprender / llevar esos tipos de vida porque / muchos somos muy débiles / no es verdad / hay personas que son débiles / no / no son iguales como otras que tienen más fuerza / tienen más carácter / más régimen de / de / de / de decir no / y buscarle <cita> sí / yo voy hacer es esto / tú no me vas a venir / manipular a mí </cita> / ¿verdad que es así? /

E2: sí /

I: entonces / por eso // pero bueno la vida es muy bonita y hay que seguirla viviendo mientras que Dios nos la /y si esas son pruebas que Dios nos manda / hay que asumirlas / y hay que bueno / hay que pasarlas como se dice / un examen /

E1: uhu /

I: porque es su meta /

E1: y todo este trabajo que paso en ese momento / luego volvió a casa y / ¿permaneció allí?

I: sí / de ahí sí ya más nunca nos fuimos a<alargamiento/> mi mamá no nos entregó ya más ya / ¿qué? cuando no esa etapa ya / ya mi mamá ten-

dría como nueve / diez añitos más o menos / porque yo estuve tiempo con / después con una se <palabra_cortada/> una señora allá y me le fui porque / pariendo / pariendo y me tenía cuidando muchacho ahí / sí entonces cuando agarraba la barriga salía a estarme pegando y estarme / tú sabes cómo es / entonces / pero ya de ahí no / ya mi mamá <cita> no / no / no / no / no </cita> ya trabajábamos por nuestra cuenta pero / nos íbamos así no te / y ya ella estaba más al tanto / y esas cosas y ya / pero entonces / <silencio/>

E1: ¿sus hermanos pasaron lo mismo? / ¿los mayores?

I: sí // pero más la pasamos fue bueno eh / entre mi hermana G / G y yo / porque ya mi hermana / la otra era enferma ella sufría de ataques / sufre de ataques / y el otro hermano mío también era así / pequeño también que / que fuimos los que más pues / tuvimos así / que éramos más pila / vamos a decir también / calavera ¿no? /

E1: uhu /

E2: aha /

I: más despiertas / éramos más / pero sí / fuimos los que más pasamos así esa / esa vida poco fue así dura / que fue siempre trabajar y a siempre / siempre ha sido / ha sido así / trabajando que es lo que más hemos estado / más en la calle así trabajando echando pa' adelante / pero hemos sido como se dice más decididas las cosas porque / sabemos tomar nuestras decisiones y saber qué es lo que queremos / qué es lo que no queremos / qué es lo que nos conviene / qué es lo que no nos conviene / ¿verdad? / bue <palabra_cortada/> sí / hem <palabra_cortada/> / hemos he sido / hombres y mujeres a la / a la vez / todos a la vez / ¿sí? / nuestra casa / todo ha sido de nuestro sudor / de nuestro trabajo / como se dice / con tantas cosas que uno ve que / que / en muchos matrimonios que uno ha visto que es pa' matrimonios que se casan / y el hombre <sic> tiran </sic> a la mujer pa' la calle / con los hijos <cita> esta casa es mía porque </cita> <énfasis> ¡no mi amor! mmm / um </énfasis> <observación_complementaria = "expresión de negación"/> eso sí es verdad que no / mi casa bueno es mi sudor / a mí nadie me va a venir a estar con eso / yo lo siento mucho / no sé / uno ha visto tantas cosas entonces son cosas que ya uno se va preparando también / psicológicamente uno se va preparando porque tantas maldades como está ahorita el machismo del hombre / entonces no /

E1: uhu /

I: pero

E2: ¿usted ayudó a montar casa a sus hijos? o ¿ellos viven con usted?

I: mmm bueno / <tiempo = "25:00"/> este / yo cuando empecé que mi mamá / me dio un terreno ahí al lado /

E2: uhu /

I: lo intenté a ampliar / me ponía todos los días / echar pico / trabajaba / tenía mis muchachos pequeños / hace aah pues yo hacía banqueos / limpiaba conucos <risas = "I"/> sí /ahora es que ya no me he dejado de eso porque ya los añitos / y ya el cuerpo se va agotando / y ya todo se va cansando como se dice / van llegando su cierto límite / sí / este fui ampliando / ampliando / eso es grande / mi casa es grande / grande y entonces tenía como especie de / vamos a poner como de aquí a all <palabra_cortada/> hacia allá / un patio grandote / grandote / lo limpié y sacaba basura que tiraban y todas esas bromas los botaba / después compré un rollo de alambre y lo cerqué / y yo decía <cita> ¿qué voy a hacer yo con tan / una casa tan grande? </cita> / claro ya mis hijos no me / todavía no se habían comprometido / estaban todavía muchachos / jugaban ahí / teníamos el patio / tendíamos un tendedero / y después bueno yo dije <cita> ¡ay no! </cita> / mi hija se co <palabra_cortada/> se comprometió / y yo le dije <cita> ¡no / usted no me va a vivir arrimada! </cita>

E2: ¡hum!

I: pero sí se la hice pasar por prueba / porque ellos hay que ponerlos a que ellos cuando son malcriados que quieren ser más vivos que uno / ellos creen que la vida es color de rosa ah / bueno está bien / se fue con su esposo pa' arriba porque él se la llevó pa' casa de la mamá / tranquilo / te doy un mes / dicho y hecho / se qui <palabra_cortada/> / <cita> ay no / él me quería estar sometiendo allá arriba y gritándome porque estaba con su familia </cita> / ¡no mi amor! le dije <cita> yo se lo he dicho a usted / usted tiene derecho / eh de aceptar de gritos míos y sin embargo yo te tengo que respetarte a ti </cita> / porque es así ¿verdad? / <cita> de algo que yo te dije que yo te <ininteligible/> y yo sé por dónde te voy a dar / pero otro no te va a tener así haciéndome / mamita </cita> / entonces bueno se me vino / no le gusta / aguan <palabra_cortada/> / llevar cosas / ha sacado el carácter fuerte mío también / las hijas mías y bueno / entonces el hijo mío también / cuando se / que fue el primerito que / pero él no él siempre sí ha estado ahí / entonces le dije <cita> bueno vamos a hacer esto / vamos a compartir ese terreno que era así cuadrado / mitad y mitad / tú fabricas aquí / y yo tengo mi casa aquí arriba allá al lado </cita> / <ininteligible/> y la otra sí la tengo en Tejerías // compré un terreno por allá y es / vive / ella no va pagar la / la / ella no va a ser la hija de la panadera mi amor / compré un buen terreno por allá y me camb <palabra_cortada/> / digo yo que supermejor está que ah <vacilación/> a donde estamos ahorita en la situación que estamos viviendo ahorita en el matadero / <ininteligible/> carros llegan de todos lados / está la carretera

/ llega en toda la entrada de la puerta de la casa / no tiene que estar pasando con / por otras carreteras en casas por ¿ves? / no te / está chévere / está bien ahí / bien bonita su casa ahí bueno / ahí está / con mis dos nietas las / <silencio/> yo me voy para allá / pa' la casa de ella / me voy los sábados / me vengo los domingos / pendiente de mi responsabilidad también <risas = "todos"/> y esa es mi familia bueno / eso es lo más sagrado que yo tengo / me voy para allá a ver mis otras nietas y así / paso mi día por allá con ella / me llevo a las otras <énfasis> nietas </énfasis> / porque ¿ve? / así estoy // yo digo <cita> bueno qué más eso es lo que tengo bueno / que sea hasta que en lo que vivió bueno / me dé ahí de salud </cita> sí /

E1: supongo entonces que / supongo entonces que / se reúnen en familia muy seguido / celebran /

I: sí / sí / cuan <palabra_cortada/> estamos buscando de ampliar más / aah porque tú sabes que uno siempre <ininteligible/> pero sí lo tenemos / pero nos hace falta un poquitico la oportunidad ya pa' como empezamos / bueno ya <ininteligible/> / sí porque mi papá / llevar mi papá / ¿qué más? / por mala suerte mi mamá no pudo conocer ese terreno porque ella quería ir / ella se murió ahorita en diciembre / se murió mi viejita /

E2: mmm /

I: bueno entonces / ahora el viejo bueno / quiere ir para allá / él anteriormente yo me lo llevaba / a le gustó / <transcripción_dudosa> yo nos vamos a comprar un terreno pero ah no se me te dio </transcripción_dudosa> / pero yo seguí insistiendo y lo conseguí / yo soy así / a mí se me mete algo entre ceja y ceja ¡mi amor! / ¡uhm! / gracias a Dios los / se lo conseguí con un señor allá / me / me dio la oportunidad de sabes / de pagar / de como pagarlo /

E1: okey /

I: entonces para llevar a mi papá y / y así mi familia que se vayan los sábados para allá / los domingos como bien bueno que estén allá / así / com <palabra_cortada/> / como por ahí hay ríos y esas cosas /

E1: aha /

I: entonces se van por así pa' los ríos / Tácata / esas cosas por ahí ustedes verán / sabroso / lo bueno es tener carro también para irse / pero eso lo de menos / uno algunas veces <ininteligible/> con un vecino ahí mío <cita> ¡ah / vámonos! </cita> así con el hijo mío / no hace mucho se fue por ahí pa' los ríos por ahí se fue pa' la playa / fueron / alquilaron ¿qué? / un salón de discusión <tiempo = "30:00"/> y se van y su broma y bien chévere las demás gente se van a divertirse por ahí / yo no voy / no / no me gusta mucho /

E2: ¿y a él le gusta?

I: ¿ah?
E2: ¿por qué?
I: no / no me gusta salir mucho así en grupo así //
E2: usted es una de las personas <sic> familiar </sic> /
I: sí // cuando / me he / he ido así pa' las playas / me pongo de acuerdo con mi hija / o el esposo / me voy con las nietas y me voy con mi hija y nos vamos así / o preparamos o le pagamos a alguien que nos lleve y nos traiga /
E2: ¿ah sí?
I: sí / o si no / bueno / muy ra <palabra_cortada/> / de irme sola es mentira porque yo soy más cobarde pa' irme sola <risas = "E1, E2"/> mmm / mmm <observación_complementaria = "expresión de negación"/> me voy es así con la familia <ininteligible/> y con las nietas ahí / con ellos ahí o / sí no me gusta mucho / mucho así / no digo que no tenga entrada / me gusta ser <vacilación/> relacionada con la gente / y esas bromas / pero me gusta mucho es el respeto /
E1: uhu /
I: entonces / <vacilación/> me voy a poner guardada allí con / bueno / que la juventud se le respeta porque esa es juventud / no le critico nada porque esa es su juventud / pero lo que pasa es que hay muchos que se sobresalen de / ya de un poco de / entonces no / no me gusta ¿ve? y yo no voy a llevar un / una nieta mía o ir pa' que / que lo que no uno ven e <palabra_cortada/> ellos en uno /
E1: uhu /
I: esas cosas que por lo menos esas besuqueaderas / esa montadera / ¿verdad que eso? / no sé / no / es muy feo / no me gusta / está bien que cuando y un besito / agarraditos de / ya se han perdido mucha tradición respeto en sí mismo / ¿ve? / entonces no me gusta / cuando nosotros le vivimos cuidando a la niña <cita> mira O mira ve </cita> y las carajitas / ellas están viendo caramba qué es lo qué no están / este / ¡bueno pues! / porque uno busca ense <palabra_cortada/> enseñarle a su familia algo muy bonito / porque es una / una educación muy bonita / algo respetuoso de su casa / entonces no /
E1: uh /
I: no me gusta pues / así / me gusta cuando yo estoy en un sitio / o algo que sea muy bonito / familiar / que ya se vea más respeto / gente más serias / ¿ves? / no <vacilación/> cosas fantasiosa que estoy retrocediendo /
E1: uhu /
I: no verdad porque es así / algo que no / ya depende como sea <vacilación/> ¿cómo se dice? / el ambiente /
E1: uhu

I: pero es que es muy difícil / ahorita la juventud no se puede ¿cómo se dice? // no se puede entrar mucho con ellos / están demasiado

E2: ¿pero cree que es que les falta guía?

I: yo digo que esos niños que son así que no respetan / van un sitio y no respetan y / y / y mm / no tienen educación en ningún sentido en nada / donde llega o <cita> buenas tardes / buenos días / mire señorita / mire o señora </cita> / como sea / a veces esos no / <vacilación/> pri <palabra_cortada/> / los principios pues / de los respetos / de la comunicación / <cita> ay mire por favor se <palabra_cortada/> </cita> pero hay unos que son ¡bueno pues! y medio convoca hablarles más todavía / que uno bueno pues voy a meter ese bichito a pasear <risas = "E1, E2"/> tápense los oídos / <ininteligible/> uno lo dice / algunas veces <cita> coño </cita> pero / es que todo esto lo dicen / que todo / cualquier cosita / todo es una vulgaridad ¿verdad que eso sí es feo? // que si <cita> ¡ay! </cita> una vulgaridad / que si <cita> esto </cita> / una vulgaridad / que si <cita> esto </cita> / digo no s <palabra_cortada/> no sé / yo digo ¿no sé por qué será? / porque yo tengo mis hijos y yo se los corrijo <ruido = "respiración fuerte"/> no pero / <vacilación/> a mí no me gusta y cuando algunas veces / yo le digo <cita> ¿qué pasó? / tú no ves que aquí hay niños ¿o qué? / ve a ver si te lavas esa boca / agarras un poquito de <entre_risas> alcohol y cloro y te echas en la boca y te lavas / o sea eso sí es feo / eso da mala presencia </cita> / le digo yo a ellos </entre_risas> ellos dicen <cita> mamá / mi mamá todo el tiempo / mamá olvídese que ya los conventos no existen </cita> <risas = "E2"/> <entre_risas> sí / ellos me dicen a mí así </entre_risas> / <cita> los conventos ya pasaron </cita> <risas = "E1, E2"/> ¿verdad? / y dicen <cita> ¡ah pues! </cita> <ininteligible/> / <cita> no es que tú tienes que respetar / tú no puedes estar / ¿tú no ves que aquí hay niños / entonces después? </cita> / pero eso sí ellos con las niñas / él mmm / mmm <observación_complementaria = "expresión de negación"/> <cita> ¡mira! </cita> / él la cuida mucho / a las niñas las cuida mucho /

E2: uhu /

I: <cita> y / mira </cita> / cuando lo consiguen / que se nos sale / que va para afuera esa broma / ¿no? / <cita> mira trae la much <palabra_cortada/> </cita> / <cita> mira / mi tío me pegó </cita> le dice a la mamá / le dice <cita> ¿yo te pegué? / ¿yo te pegué? / pero di qué es lo que te estoy diciendo </cita> / <cita> no que me meta pa' adentro </cita> / <cita> ah pero ¿yo te pegué? </cita> / <cita> no </cita> / <cita> aah bueno está bien </cita> / bueno nosotros no lo contradecimos cuando los tíos consiguen a las niñas a que se nos van así / que están en un sitio que no nos / que no se metió en las mismas adentro / después yo te pregunto /

<cita> ¿mira qué pasó? </cita> así nos comunicamos nosotros /

E1: uhu /

I: así nos comunicamos nosotros / porque no voy a decir que en los hogares no hay discordia / no hay pelea / sí lo hay / sí lo hay porque eso es mentira <cita> no en mi casa no pelean / y mi casa no </cita> / eso es <énfasis> mentira </énfasis> / porque algunas veces hasta uno pelea hasta como por / como un bebé por un lapicero / <cita> eso es mío </cita> / porque es así / o porque tú me miraste y tú no / uno está de mal genio y <cita> no me mires / <tiempo = "35:00"/> ¿por qué me miras? </cita> <risas = "todos"/> o <cita> ¿por qué te ríes? </cita> no es que por ahí empiezan / así son los hijos míos algunas veces cuando quieren pelear / <cita> ¡ay Dios mío! </cita> / yo me hago el Padre Nuestro y les digo / <cita> bueno / vamos a hacer una cosa / ¿ustedes quieren pelear? </cita> / abro la puerta <cita> tú te vas pa' tu casa y tú te vas pa' tu casa / agarras / te pones a escuchar música o te pones a leer / o te pones a rezar el Padre Nuestro / me hacen el favor / pero aquí yo quiero paz en mi casa / y aquí se respeta de la puerta para adentro / ¿oyó? / <ininteligible/> <risas = "E1, E2"/> cuando estén bien chévere vienen y se me sientan aquí / y vamos hablar en armonía / pero aquí se van a dejar de eso / porque aquí no somos animales / ser / somos personas humildes / pero eso es para que / ustedes por mí / esa es la / la / la </cita> ¿cómo se dice? / <cita> la experiencia que yo le voy a dar y mi educación para que ustedes vinculen a sus hijos el respeto / lo que yo le voy a dejar a ustedes / y cada vez ustedes se recuerden de mí / cuando ya yo no exista / ustedes corrijan / ustedes cada vez se van a <sic> recordar </sic> de mí / todo las sabidurías que yo <sic> le </sic> he estado dejando de ustedes </cita> / y ellos mismos lo dicen <cita> ¡mi mamá! / mi mamá / mi mamá tiene un carácter </cita> / no es que yo me pongo así / no / que yo le digo sinceramente <cita> estoy / mira / me siento mal / no quiero mu <palabra_cortada/> / no quiero bulla </cita> / porque hay días que uno no quiere ni / ni un poquito / ellos le / ellos dicen que yo <ininteligible/> a mí me molesta eso <cita> hazme el favor bájale que / que / que mira </cita> / <cita> no / no / mi mamá se siente mal / mi mamá se siente mal </cita> / de una vez se me quedan / cuando yo estoy contenta <cita> me vienen a bajar el volumen </cita> <risas = "todos"/> yo <sic> le </sic> digo <cita> ¡ah no! / un momento ese no es todos los días / súbale volumen / déjeme tranquila que se me a </cita> / <cita> parece una carajita / mi mamá como que está / ¿mi mamá está enferma hoy? </cita> <risas = "todos"/> sí empiezan ellos <cita> ¿mi mamá está enferma hoy? </cita> yo les digo <cita> ah pues chico ¿qué te crees tú? / hoy / hoy tengo a otra / hoy me quité </cita> / ¿cómo es que se

dice? <cita> la tímida <sic> o </sic> hoy me entró otra / <ininteligible/> </cita> <risas = "todos"/> bueno ahorita me he dejado un poco de bailar con las nietas ¿no? / antes lo hacía muy rutinariamente / me ponía a bailar con las niñas / ellas gozaban un puyero conmigo ¡uy mi amor! venían una y otra / porque allá es una familia / allá hay más niños señora / allá se hace una fiesta / no es necesario invitar niños / ¿ah? /

E1: uhu /

I: allá nos gustan mucho los niños / tiene un / cuando <vacilación/> la broma de mi mamá / eso es lo que a nadie le da por dentro // claro yo entiendo / algunas veces cuando uno va a un sitio de esos / uno tiene que / cuando un niño es <énfasis> tremendo </énfasis> / uno tiene que ser responsable con su muchacho / estar pendiente / no dejar los niños / a la deriva / <risas = "I"/> ellos hacen las cosas inocentemente porque hay que entender que ellos tienen su inocencia / su infancia / ellos no sa <palabra_cortada/> ellos <sic> los </sic> hacen pero no saben el significado de las cosas /

E1: uh

I: bueno / tenían sus y bromas ahí y yo bue <palabra_cortada/> <cita> ¡ay Dios mío! </cita> / batallando con esos muchachos / <cita> mira vale / por favor </cita> / <risas = "todos"/> <ininteligible/> <cita> por favor / padres y representantes </cita> eran mi familia pero ¡cónchale! / ¡demasiado! / este / <cita> agarren estos niños y estén pendiente </cita> / no los dejaban ni de entrar / ni entrar a agarrar agua porque es que se ponían a jugar con el agua <risas = "I"/> ah y compraron las bromas porque yo estaba ocupada en otra a cosas <cita> mira que esto / el otro </cita> pero no podía estar pendiente de todo alrededor de la / entonces la gente de / de / de la funeraria se <sic> quedaban </sic> así / yo no los dejaba ir / y después <ininteligible/> cómo se reían y decían <cita> mira aquella peleando con esa muchachera allá </cita> / <cita> mira tú ven acá <ininteligible/> de la mamá / que la llames / que por allá está ahí / mira está haciendo to <palabra_cortada/> llévatelo por favor / para allá </cita>

E2: ¿en la funeraria?

I: es que eran muchos niños y entonces cuando ellos se agrupan ellos se creen que están en una piñata / ellos todo es jugar / yo llegué cuando estaban las juntas de mi mamá / estaban ahí los niños peleando / jugando / tirándose y ya a lo último dije <cita> ¡no / sácame a esos muchachos de aquí! </cita> // de broma no le tumban la urna a mi mamá ahí <risas = "todos"/> entonces la <vacilación/> sí me molestó en una parte porque la / una señora que debe ser que ella no / como no / ellos / ellas no tien <palabra_cortada/> / ella no es una familia demasiado <sic> engrandecida </

sic> pues / porque ella / entonces <cita> ¡ay! pa' qué vienen un sitio así / con niños / que yo no sé qué </cita> / y yo le dije / entre mí / dije <cita> señora hay que entender / que uno no tiene algunas veces con quién dejar a sus hijos </cita> / hay personas que no entienden eso / entonces uno tiene que salir con sus muchachos / porque cuando yo salía con los míos / salía con los cuatro / y con las bolsas / me decían <cita> ¡coye! ¿pero tú no? </cita> / <cita> no / es mi responsabilidad y yo me a <palabra_cortada/> y yo veo cómo me las resuelvo </cita> ¿verdad que es así? / entonces qué va a hacer uno / <sic> deje </sic> a un niño encerrado ahí / un niño que inventa a prender fósforos / <tiempo = "40:00"/> porque yo a / a mi prima le quemó<alargamiento/> el hijo de ella la casa así /

E2: ¡umm! / ¡guao!

I: trabajando / se lo estaba cuidado la abuela y le pidió la llave / y se metió debajo de la <sic> caja </sic> / y a buscar y que un zapato y prendió el fósforo / y él zumbó el fósforo pero sabe que algunas veces queda prendido /

E2: ¡umm! /

I: fue en el cuarto que empezó / el debajo de la cama / bueno / ¿qué pasó? / ella perdió todos sus corotos / ella quedó prácticamente en la calle / el cubrecama sabes que siempre queda guindado del colchón y empezó a agarrar un hilito / un hilito y eso señora / el / subí a apagar candela que hasta me enfermé / yo estuve enferma porque / tragué mucho / este / humo / tóxico / y de bruta / bueno cosa que no me pasó por la mente / me fui a bañar / que de vaina no quedé torcida // eso fue sacando corotos y las candelas de la broma no nos llegaban / sacando lo que / pero no / no se le pudo salvar casi / se le quemó todo porque en su cuarto tenía sus reales guardados / todo eso se le quemó // <silencio/> pero no / él no lo hizo / cosa / cosas que pasan adentro pues // entonces le digo / <cita> bueno <sic> lo </sic> que tienen que estar acá / tienen la mamá / que si el niño quiere tomar agua / que la mamá venga y <sic> lo </sic> agarre aguita / que sí la mamá quiere pedir un / este / chocolate / que le dan vasitos de chocolates / y consomé mmm / y esas bromas / si arepita </cita> que ahí preparaban / porque fue en la fu <palabra_cortada/> / funeraria de aquí de / del hospital militar /

E1: uhu /

I: sabes que ahí / a todo ese servicio atienden muy bien / bueno y la señora estaba ahí hablando <cita> ay no que esto / la próxima vez </cita> y yo le dije <cita> hay señora usted como que no tuvo infancia / perdóneme pero / yo entiendo que / que / que hay niños que algunas veces pero bueno / ¿qué podemos hacer? / ¿pero usted no tuvo infancia? </cita> no verdad que cuando una persona cuando algunas veces de verdad / es porque no / no ha tenido infancia /

E1: uhu /
I: porque yo yo sería muy tranquila también / pero yo también tuve que tener mis treme <palabra_cortada/> / mis tremenduras / y las tuve / que me guindaba a golpes con mi hermana y peleaba por / por <cita> ese vestido es mío / tú no me los vas a quitar / que yo no sé </cita> / <observación_complementaria = "imita niña"/> es que es así / uno se guindaba / o por maldad uno se / cualquier cosa hacía // ¿ah? / bueno / entonces imagínate se quedó callada / <cita> yo no sé / si tú no estás / se siente competente para atenderle su trabajo / y es para estar criticando a los demás y no le quiere dar / no quiere cumplir con su trabajo / bueno dele ese puesto a otro </cita> // ella se quedó así / no con decencia / pero eso no quiere decir que sean <sic> amable </sic> / se lo dije con decencia / no lo estoy diciendo groseramente / porque ella lo que está / interviniendo con la familia de un difunto que está ahí / no debiera de ser / ¿verdad? / ellos tienen que tener / una / tienen que estar más preparados porque ellos saben que / ¿qué es lo que no hay? / ¿qué prefieres tú / un borracho o un niño? <risas = "E1, E2"/>
E2: un niño
I: ¿uh? / bueno / que casi las dos cosas no son mejores ¿no? / pero yo prefiero más niño que el borracho <risas = "E1, E2"/> ¡mil veces! / ¿uh? / porque es así / o ponte tú / ahí <ininteligible/> tres borrachitos que sacaron de ahí / ellos se llevan su / su / su<alargamiento/> su ¿cómo es que es? sus bebidas caleta / donde uno no se vea <ininteligible/> <risas = "E1, E2"/> por más cuidado y vigilancia que haiga allí pero bueno / y o / ya van prendidos qué sé yo / y se los lleva <palabra_cortada/> / se los llevaron detenidos / y son personas mayores / personas adultas / que ya saben / pero estos niños qué ca <palabra_cortada/> / ¡qué van a saber! / los llevaron detenidos <risas = "I"/> mi hermana decía <cita> ¡qué vergüenza! / ¿cómo va a ser posible? </cita> y después <cita> ¿cómo es la broma? </cita> me perdí muchos <extranjero> shows </extranjero> porque como estaba perdida en otro lado me perdí / muchos <extranjero> shows </extranjero> de ahí pues / no puede agarrar la farándula completa de la <risas = "todos"/> entonces él dijo <cita> ¡ah bueno! esas cosas pasan ¿qué más se le va a ser? </cita> entonces bueno cuidando y / pero más fue por la broma de los niños /
E2: uhu /
I: más la crítica que hubo / más por la broma de los niños / yo le dije <cita> bueno </cita> / y eso que a mi hija le dije <cita> usted no se me </cita> / y la otra tampoco / <cita> usted no / mándelos / vamos a ver dónde se manda todo ahí </cita> porque eran más muchachos que el / claro imagínate /
E2: uhu /

I: faltaba el muchachero que daba miedo pa' los que habían ahí / porque mis nietos / de mis nietos fueron nada más M / dos / cuando fue la hija mía con el esposo al siguiente día que íbamos a enterrar a mi mamá /
E1: uhu /
I: porque los demás se devolvieron / se dejaron a <vacilación/> bueno / pero eso es un vacilón / pelean esos muchachos <cita> tú te vas pa' allá / tú no vas a agarrar ninguna agua </cita> / <risas = "todos"/> bueno pero eso es una cosa / cosas muy bonitas / que uno la ve pero ¿qué más? / ¿no sé?
E1: ¿cuántas nietas son? /
I: ¿los míos? nueve / nueve nietos /
E1: y solo fueron dos / ese día /
I: dos nada más / ese día / las dos pequeñitas que / porque estaban los niños y bueno / sin las mamás de ellas / porque ya los demás sí sali <palabra_cortada/> los dejaron todos / están en mi casa / bueno los que quedaron con la / la otra abuela / se quedaron con el papá / <tiempo = "45:00"/> sí porque tanto muchacho y bueno toda esa muchachera pa' allá / bueno / claro que a mi mamá no le molestan / porque / mi mamá estaba <observación_complementaria = "imita algarabía"/> bueno / y / ahí te <ininteligible> / a veces estaba enfermo mi papá y eso bueno pues / y él dice <cita> esa es la bendición más grande que hay en el mundo </cita> <ininteligible/> <cita> ¡ven acá! </cita> / <cita> deje el muchacho tranquilo / deje que venga pa' acá / ah pues </cita> <risas = "todos"/> sí / porque eso es lo que más abunda / y e <palabra_cortada/> / en el novenario eran <sic> puro </sic> niños / puros niños / yo dije <cita> no / mi mamá está feliz porque ella / ella sabe que aquí lo que abunda es eso </cita> / puros niños / ¡ay! lloraba uno / lloraba el otro // <silencio/> cuando se callaban bueno se / tres / cuando se callaba uno / se prendía el otro / y así / pero no / eso lo / eso es lo que más abunda y yo digo <cita> ¡ay mamá! y los que siguen viniendo / ¡hum! / <risas = "E1, E2"/> y los que siguen viniendo </cita> / a celebrar / mientras que sea para bien / y gracias a Dios que las mayorías son puras hembras / yo no sé / yo más / más que a las hembras /
E2: ¿y eso? /
I: no me puedo quejar porque a pesar de todo los dos varones / me salieron de buena cabeza en el sentido que son muchachos <vacilación/> tranquilos en el sentido que no se me han metido en problemas ni Dios lo quiera / Dios me los cuide y me los proteja / en otra especie como la de / las plagas pues esas cosas así / pero /no / no / no / no / no // yo nada más con lo que yo veo a la juventud de los varones / nos da miedo pues prácticamente muchachos varones / claro como yo viví una experiencia con mi hijo que me tuvo un accidente / más todavía me da miedo ¿ves?

/ entonces yo digo <cita> mmm </cita> <observación_complementaria = "expresión de negación"/> / sí / el me cayó / se me cayó de un camión / y él me tuvo sus / él me tuvo fisuras en / partes aquí en la cabeza y<alargamiento/> me / me iba quedando como un vegetal /

E2: en / ¿cómo se cayó? /

I: en fiesta // se fue pa' la fiesta de Macarao en la Virgen de Fátima / en la redoma / en donde está el los bomberos de Macarao / se / pusieron a pedirle la cola a un grupo / un viaje / ¿no? / era un viaje / gente <sic> mayores </sic> de todos tipos de edad / pa' no venirse caminandito bueno / y el señor venía ebrio /

E2: ¡uh! /

I: y el camión no tenía barandas /

E2: sshh /

I: cuando él viene / él que viene ebrio / y no tiene barandas el camión /

E1: ¿cayó? /

I: ese camión <extranjero> full </extranjero> de puros / gentes ahí / cuando él dio una vuelta / porque eso tiene una vuelta y ya con / a dónde se van a estar agarrando / o coger / si no tiene barandas / unos con otros se fueron / se fueron desprendiendo por<alargamiento/> / ya la<alargamiento/> /y se fue el hijo mío / un rebotó bien feo / bueno ese está vivo porque bueno / Dios no me lo quiso quitar pues / y de verdad que me lo ayudó en aquel momento <ininteligible/> / también que me lo ayudó verdad / sí / él me estuvo loco él / te estuvo unos tiempos que más loca / también iba a parar en loca yo / de sufrimientos y / de las crisis que me daban que a donde estaba era / me daba era por llorar / y llorar / y llorar / me daban muchas crisis ¿ves? / porque era / era mi hijo / era el trabajo / responsabilidades imagínate tú / <cita> mi hijo se volvió loco </cita> / quería matar a sus hermanas // entonces y era horrible / viví esa experiencia con él / él se me salía y yo dormía con él al lado / y de repente ya me vencía el sueño / tenía que salir <cita> ¡mira! </cita> / gracias a Dios que donde yo vivo somos pura familia y parte de los muchachos antes que eran un poquitico más sanos / él decía <cita> me quiero matar / me quiero matar / estoy loco </cita> porque él / to <palabra_cortada/> todo el aturdimiento que él tenía / lo tenía loco los golpes en / el golpe en la cabeza / no ves que eso era un cuajo de sangre que él tenía / y a él lo botaba era por la boca /

E1: ¡ah! uh /

I: él estaba a <ininteligible/> cuando agarraba las pelotas de sangre / que él botaba / sí eso fue un <ininteligible/> / <vacilación/> el doctor me dijo / el médico me dijo a mí que él volvió a nacer / porque los primeros pasos

que él empezó a dar / fue de un bebé / sí fue de un bebé / él quería que lo acariciara / él se me montaba aquí así / él quería / tenía / yo tenía que dormir con él / ¡ay! pero yo me sentía incómoda / porque tú sabes que durmiendo ya con un hijo uno / que ya es prácticamente ya un hombre / imagínate tú / y yo bueno <cita> ¡ay mamá! ¡usted sí es seca! </cita> me apartaba así / le daba rabia / sí le daba rabia / cuando le daban las iras / él bueno sin que él me golpeaba porque no era culpa de él pues / cuando ya iba más o menos / poco a poco / que ya iba / medio poco a poco conociendo / porque él no co <palabra_cortada/> no co <palabra_cortada/> / distinguía un poco / y conocía a la gente era por la voz / porque a él le quedó un poquitico de entuerto de aquí del / ¿la mirada? /

E1: uhu /

I: tiene la mirada así por / parte izquierdo / <ininteligible/> y<alargamiento/> perdió el/ el gusto / tacto / él / golpes no siente así el / <tiempo = "50:00"/> esto también perdió el/ los olores / no le / <risas = "I"/> él cuando llega <cita> mamá / huélame ahí </cita> / <cita> ¡ay no Dios mío! anda báñate / anda y báñate </cita> / le digo yo <cita> no vas a poner a nos sufrir a nosotras a andarte oliendo pa' ver si hueles o no hueles </cita> <risas = "I"/> / sí porque como a él no le llega / entonces él / él se siente el calor / que salen y entonces él cree que está / sí porque / él cuando él se iba así a pie / que si con los amigos / que se les iba atrás / se me iba / y uno <cita> usted tranquilo que nosotros lo vamos a rebuscar cómo traerlo </cita> se les iba a los muchachos / y se le pegaba atrás / se me iba / pero estaba mu <palabra_cortada/> muy agresivo // él le zumbaba golpes / así / así y a quien sea le zumbaba golpes / y eso un dilema que yo estaba viviendo porque me / después lo querían joder / lo querían golpear / me lo querían / pero entonces / ahí tuve que ponerme un poquito fuerte / fuerte / fuerte / hasta con los amigos porque no le querían que / hablar claro / que él le zumbara un golpe / que no los fuera / que si a escupir o ellos no entendían su problema pues / era yo / y sus familiares / entonces yo les dije <cita> bueno yo vamos a ver / eso es una cosa </cita> / los vecinos también estaban más <sic> pendiente </sic> de mí / y <cita> si<alargamiento/> ustedes le llegan a tocar a mi muchacho // ustedes / él no va a pagar un muerto / ustedes son los que eso </cita> / ¿sabes por qué? / porque todas tomografías / esas las tiene mi hermana guardadas / están hablan de su expediente / de todos sus <sic> malestar </sic> / todos sus golpes / el problema / cómo él salió / los mismos médicos / y él me dice <cita> tú lo que tienes es que darle tiempo al tiempo / el tiempo lo que te va hablar / cómo te va a ir él en / reaccionando / los arranques / eso sí no te extrañe porque él te va a tener arranques de

repente y tú no sabes que le va a molestar a él </cita> y es así ¿verdad? / <cita> tú no sabes que le va a molestar a él / cuando él está así </cita> // y yo / mosca / está muy pensativo / mira mucho / y uno no sabe / pero entonces / psicológicamente yo tengo que te <palabra_cortada/> prácticamente me preparo un poco / mucho a mí / entonces me dijeron / <cita> no te pongas bruta / agresiva con él / cuando él esté así / él no te quiere atender / déjalo </cita> / yo lo dejo / pero entonces cuando / tú después lo dejas / un rato ta / ta / vienes / intentas otra vez <cita> ¿puedo hablar contigo? // ¿qué tienes? </cita> es cuando él dispara ta / ta / ta / ta / ta / ta / ta / ta / ta / no le gusta esto / le / entonces yo le empiezo <cita> no pero es que tampoco las cosas no pueden ser así / es lo que tienes que entender </cita> ¿ves? / empiezo a explicarle <cita> ¡no! </cita> que quiere vivir solo conmigo en la casa / entonces yo le digo <cita> no hijo / yo no te tuve a ti nada más // yo tuve <sic> cuatros </sic> / y los cuatro me duelen a mí / cómo voy a yo por lo menos a tu hermana / sacarla porque tú te molestes / por lo menos las niñas / o te estés bravo con ellas / no las quieras ver / estés molesto / no señor / tú tienes que entender eso / tú tienes que ir poco a poco moderando eso </cita> / lo ha moderado y espero que mediante / en nombre de Dios que / siga así /

FIN

## CARA_M21_020

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 42 años, mujer; estudios de primaria concluida; trabajadora doméstica. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Escuela de Letras, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, hijos, amistades, comida.

E1: bueno / es <palabra_cortada/> / ehh / estamos aquí en la Sala de profesores de la Escuela de Letras / eh / para hacerle una entrevista a la señora N J V T / eeh hoy es veintitrés de noviembre de dos mil siete / y bueno / vamos a dar inicio a / a / a la entrevista // ¿cómo está señora N? /

I: muy bien mi amor / y ustedes / ¿cómo están? /

E1: muy bien /

E2: <entre_risas> muy bien / gracias </entre_risas>

E1: este <silencio/> // bueno / nada / comenzamos preguntándole que nos cuente un poco sobre su infancia / ¿cómo fue? sus hermanos / sus padres /

I: bueno mi infancia fue bastante bonita <silencio/> tengo tres hermanos / yo soy única la hembra / este siempre las atenciones tú sabes que son siempre / para la primera / y yo soy / era / única / hembra / única en la familia hasta los dieciséis años /

E1: ya /

I: después de los dieciséis años fue que nació otra nieta pero yo era única / por parte de mamá y por parte de papá / entonces te podrás imaginar / todas las atenciones eran para mí<alargamiento/> y había / o sea y / el rechazo de mis hermanos por eso mismo / porque todo era para mí / todo era para mí / la única hembra / aunque / chévere / hoy en día bueno ya están todos casados siempre viajamos / a mí nunca me gustó viajar / y por castigo me llevaban tú sabes / a viajar para que no me quedara / yo jugaba / yo bailaba zamba muchachita hasta los dieciséis años / porque yo nací<alargamiento/> o sea / yo me le crié / en / la parte / izquierda / todo mi apoyo en la parte derecha / en aquella época no había lo que hay hoy /

E1: ya /

I: y el peso todo del dere <palabra_cortada/> del izquierdo hacia el derecho / no tuve movimi <palabra_cortada/> movilización / yo no caminaba /

E1: ya /

I: ni abría la mano estuve dieciséis años en el Pérez Carreño / y rehabilitación / y entonces empecé a bailar en zamba / ya a los dieciséis años cuando ya me jubilaron como quien dice / del Pérez Carreño / eeh me sacaron de la zamba porque mi papá decía que yo estaba muy bonita

y tú sabes que empiezan a vernos a uno / entonces me retiraron de ahí este empecé a estudiar y debido a enamorarme no quise estudiar más / porque entonces / me llevaban / tú sabes <cita> te quejas de tu abuela / ¿por qué tú no vas a? / quédate en la casa<alargamiento/> ¿por qué tú no quieres viajar? / y / tienes que irte con nosotros </cita> // y fue muy bonita de verdad / pero siempre el egoísmo y pelear con los hermanos porque todo era para mí<alargamiento/> <risas = "E1"/> ¡horrible / horrible! /

E1: ¿y tenía primos? / ¿hacían fiestas? /

I: ah ¿mis primos? / sí<alargamiento/> todavía / o sea / no <palabra_cortada/> nosotros somos / nos uníamos muchos / en el día de las madres / se reunían todos / eso eran hasta <extranjero> shows </extranjero> / espectáculos entre familia ya prácticamente cuando se va / o sea / se muere la cabeza que es mi abuela /

E1: uhu /

I: ya todo se va aislando / ya quedamos muy pocos / y nos vemos que si<alargamiento/> en diciembre o un cumpleaños // en los cumpleaños siempre de ambas familias / de los primos de mi mamá / siempre nos reunimos o sea / cumple años un primo / nos vamos para Los Teques / cumple años el otro primo / nos vamos para La Vega cumple años otro primo que somos nosotros / no / se van para mi casa / o pa' Puente Hierro / por mi mamá /

E1: claro /

I: pero siempre en esos eventos siempre / estamos o nos llamamos / ¿ve? /

E1: ya /

I: enton <palabra_cortada/> las tías más pequeñas / yo tengo una tía que es de mi edad /

E1: aha /

I: y esa / nosotras dos <silencio/> /

E1: son unidas /

I: somos muy unidas / entonces / nos llamamos / mi hijo está muy compenetrado con ella / porque tiene un chamo también de su edad /

E1: ya /

I: y es bastante difícil / que me tiene al borde de la locura / y digo <cita> ahora que tengo hijos / verdad voy a saber la / lo duro que es la vida para una madre / ya teniendo hijos de esa edad </cita> /

E1: claro /

I: porque mi vida no ha sido tan dura con las hembras como con el varón / y como siendo yo madre soltera /

E1: claro /

I: ya tengo dos niñas / no las niñas / pero el varón / es bastante duro hija /

E1: sí / de ser madre es //
I: es bastante duro /
E1: y / bueno / cuéntenos un poco de eso / ¿cuántos hijos tiene? /
I: tengo tres / tengo una de veintiuno / tengo una de dieciocho / y tengo uno de catorce // totalmente diferentes // tengo una que estudió hasta tercer año / no quiso estudiar más / tengo una que se me gradúa este año si Dios quieres /
E1: ¡qué bueno! /
I: y tengo uno que pasó para segundo año /
E1: ya / ¿y qué estudia tu hija / qué? /
I: mi hija / ¡ay! / ¿cómo es qué se llama? <silencio/> ella es va a salir técnico medio en ¿cómo es que se llama la computación? /
E1: en informática /
I: informática /
E1: ya /
I: se va por informática // muy buena estudiante /
E1: ¡qué bueno! /
I: muy / muy buena estudiante / la otra no<alargamiento/>/ pero muy buena estudiante / estudia / eh / trabaja también // ella trabaja en la tarde en Digitel y en la mañana estudia <silencio/> y la otra estudia en Movistar eh / trabaja en Movistar /
E1: ya /
I: nos llevamos muy bien porque entonces / los viernes enseguida a rumbear las tres /
E1: <entre_risas> ¿en serio? / ¡qué bueno! </entre_risas> /
I: sí / los viernes nosotros nos reunimos en el Rajatabla / <cita> ¡ay mamá vamos para el Rajatabla! </cita>/entonces hoy mi hijo se va para donde su tía y no / yo me voy a bonchar con las hijas <risas = "E2"/> /
E1: y el muchacho ¿no quiere salir a? / ¿está muy / todavía? /
I: ¡ay / es duro hija! / entonces // bueno <tiempo = "05:00"/> <silencio/> <cita> te vas pa' donde tu papá </cita>/ entonces su papá / por ejemplo / no lo atiende / lo deja ahí con su abuela / y su abuela es una señora en verdad que ya está ya más bien para que la atiendan a ella y es bastante duro <cita> ¿papá que estás hacien <palabra_cortada/> </cita> hoy fue un día // él estudia en Catia / en Fe y Alegría /
E1: aha /
I: entonces / yo lo mando a él / miércoles y jueves pa' donde su papá porque vive en Catia y es más cerca para él para el liceo / entonces <cita> papá ¿y tu papá? </cita> <cita> no / no ha llegado </cita> <ruido = "chasquido boca"/> está de vacaciones ahorita / está jugando dominó

miércoles y jueves / y hoy / en la mañana <cita> mira ¿y tú papá? </cita> / <cita> no / estaba jugando dominó </cita> y entonces / yo tengo que estar pendiente / <cita> papá / mira / ve / anda para donde tu abuela para que comas / para que puedas / acostarte temprano </cita> igualito es como si lo tuviera en mi casa / tengo llamar por el / por teléfono <cita> papá mira / párate son las seis </cita> se va se para / tiene que irse al liceo / tiene que buscar al papá / ¡ah unas calenteras! / yo digo / es tan duro de verdad / porque no lo pasé con las niñas / porque las niñas son muy tranquilas / hasta ahorita gracias a Dios que ni novio tienen <risas = "E1"/> y yo digo / debe ser porque como<alargamiento/> // porque uno tiene que estar como / ponerse al nivel de ellas / y me dice <cita> ¡ay mamá! / porque yo no quiero lo que te pase a ti </cita> /

E1: ya /

I: ¿ve? / entonces / ahora no sé porque todos los hijos no son iguales /

E2: claro /

E1: claro /

I: y el varón es bastante / bastante / ¡uy Dios mío! /

E1: picado /

I: me sale con unas rebeldías dígame con esa bendita gorra / ¡Dios mío! / que me obstina / la / la / ¿el cómo es el? / el pasamontañas / que se quiere poner un pirsin ¡ay! no / no / no / ¡no! /

E1: ¿tatuajes seguro? <ininteligible/> /

I: ¡ay sí / sí! / pero entonces no le digo primero muerta a verte ya con eso / porque no me gusta / y no me gusta / y no me gusta / un hombre es así como tú lo ves / entonces / como llevándome como la contraria pelea con las hermanas // ¡ay horrible / horrible! /

E1: bueno / también es que está en plena adolescencia / ¿no? /

I: sí / es bastante duro /

E1: pero que las niñas seguro no pasaron por esa adolescencia tan conflictiva /

I: ah sí<alargamiento/> / sí / sí o sea fue más/ más dominadas / ¿ve? /

E1: ya /

I: y entonces / ya él es / está como rebelado / entonces / yo le digo <cita> bueno si te quieres ir para donde tu papá / te puedes ir / toma / tienes las cartas abiertas pero para acá no vuelvas </cita> /

E1: claro /

I: <cita> porque tú sabes que allá / no vas a estar como estás aquí </cita> /

E1: claro /

I: ummm /

E1: claro /

I: porque todas las con <palabra_cortada/> yo como sea / okey / mis hijas

trabajan / yo vivo alquilada / ellas son las que pagan el alquiler / y yo lo poco que gano es para dárselo a él / para que tenga una mejor educación / y yo le digo para que no pase lo que yo pasé / ¿mm? /

E1: claro /

I: porque a mí me quisieron dar todo / nada / no más / yo no lo quise aprovechar nada más por enamorarme / y / y aun así / y yo me casé por bonchar / ¡ay yo sí! <entre_risas> bueno / todavía soy bonchona </entre_risas> ¡ay yo me quería casar era porque no me dejaban ir a fiestas! / ¡Dios mío! <risas = "E1, E2"/> entonces / yo montaba las almohadas así en la cama / mi mamá y mi papá salían / y mi papá me dejaba trancada / un día / aga <palabra_cortada/> / <ininteligible/> un día agarré / y le saqué copia a la llave y la puse por la ventana / <cita> ah ¿se fue mi mamá y mi papá? </cita> puse mis almohadas / mi cobija / dejé el radio así como yo lo pongo bajitico y puse una cuña ahí<alargamiento/> en la puerta / mi papá dice <cita> ¿y la C? </cita> / <cita> ¡ay / debe estar durmiendo! </cita> / <cita> ¿cuál durmiendo? </cita> y como estaba rascado / se acostó / mmm y mi mamá / me dice <cita> ¡ay no está N! / ¡Dios mío! / y ¿dónde está N? </cita> entonces le fue a preguntar que él que me cuidaba / era / es / el papá de mis hijos y te podrás imaginar <risas = "E2"/> y me fueron a buscar para la fiesta / <cita> ¡mira que tu papá! </cita> / <cita> ¡ay Dios mío! <ininteligible/> </cita> / yo dije / <cita> ¡ay no! / de verdad me voy a casar porque estoy obstinada </cita> pero como / eh / como salida en realidad no fue una salida / me casé / y era por bonchar porque enamorada no estaba /

E1: ya /

I: y tuve mi<alargamiento/>/ mi primera hija fue a los seis años después de haber disfrutado / porque yo digo / <cita> yo me casé para disfrutar </cita> ¿ve? / ¡buenísimo! / eso fue bonchar / y bonchar / y bonchar / y bonchar / tuve mi primera hija con <ininteligible/> me aplaqué / y tuve // con mi esposo tuve / dieciséis / tengo ahorita veinticinco exacta casada / no me he divorciado / pero tuve con él dieciséis años /

E1: ya /

I: viviendo con él / ya / de verdad yo dije <cita> no puedo / no puedo / no puedo </cita> y nos separamos / y bueno / hasta ahorita / con mis hijas / me ha ido muy bien / ahorita mi momento duro es con mi hijo varón / bastante / bastante duro /

E1: bueno / señora N / yo creo que es una etapa<alargamiento/>/ difícil / porque /

I: sí / sí /

E1: toda madre / seguro la pasa /

I: sí / sí / todas pasamos / y yo digo ahora entiendo a mi mamá / porque

ella pasó eso conmigo / porque / yo estoy pasando con mi hijo lo que yo le hice pasar a mi mamá /

E1: claro /

I: ummm / y es una ley / no es que a uno se le ol <palabra_cortada/> esa es la ley de la vida / todas las vamos a pasar por ahí /

E1: es verdad / es verdad /

I: y todos los hijos no son iguales emprendedores / hay unos / más rebeldes hay unas madres que pasan una vida dura / que tienen sus hijos presos que no quieren estudiar que tienen todo y resulta que todos no tenemos esa dicha / y hay que luchar es para eso /

E1: claro /

I: umm / porque de verdad / de verdad /

E1: claro / y una también tiene que pensar que <silencio/> // que bueno / que uno o / ha <palabra_cortada/> hay gente que está en / peores condiciones que uno / ¿verdad? /

I: sí / en peores condiciones / de verdad que sí <silencio/> en peores condiciones que uno / y muchas veces yo veo / ahora como madre / yo tengo que estar // nosotros vamos mucho al Rajatabla / ahí / en/ el Teresa Carreño /

E1: aha /

I: ah / sabes que ahí hay muchos <extranjero> hippies </extranjero> /

E1: sí /

I: y entonces / yo / yo digo <cita> hay K cuidado </cita> / <cita> no mamá pero mira </cita> es verdad / ahí van artistas a / a bonchar también muchos bohemios ¡ay! / y tú te pones a conversar / en verdad / y tú te pones a ver <tiempo = "10:00"/> y son muchachos como que se han criado solos / y nos ponemos a conversar y en verdad tú los ves y tú dic <palabra_cortada/> / <cita> ¡ay verdad! parece un malandro </cita> / y tú te pones hablar con ellos y es como falta de cariño / falta de madre // <silencio/> y nosotros nos compenetramos mucho en eso // <silencio/> porque yo / mis hijas tienen muchos amigos / y nos <sic> comprometamos </sic> / <cita> mira / ah bueno / vamos para la casa </cita> / <cita> vamos para la </cita> y son puros chamos / puros chamos / y yo digo <cita> tengo que meterme un poquito / y ¿qué hace este? </cita> / y así hay unos / porque sí hay unos mala conducta y yo los / <cita> mira hijo / pero esa no es la idea / ¿tú no crees que es más fácil? </cita> / <cita> okey / no / pero es que yo he tratado pero entonces voy para mi casa / mi mamá me trata mal me agrede / no me quiere dar / no me da comida y esto / entonces / vuelvo a caer </cita> y yo digo / <cita> papá pero esa no es la idea / tú más bien tienes que luchar con él y tú le vas a demostrar a él que tú puedes ser mejor con eso </cita> / <cita> ¡ay verdad señora N!

</cita> <ruido = "chasquido boca"/> / <cita> ¿ves? y no importa / pero en lo que agarres eso / tómate tu / tú te tomas tu licor y chévere / y ¿qué te gusta a ti? </cita> <cita> el anís </cita> / <cita> pero imagínate / eso te destruye el estómago </cita> / <cita> <ruido = "chasquido boca"/> ¡ay verdad! </cita> / entonces / me dice mi hija cuando no voy <cita> ¡ay mamá! viste lo que hizo A / volvió a caer en lo mismo ¡qué fastidio! / ¡ay no! / me da rabia / pero ya no lo quiero y no lo </cita> <cita> mami pero / más bien tienes que decirle / hablar con él </cita> / <cita> ¡ay no! / ya / me voy a secar mija de tanto hablar con él </cita> <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> pero es bastante duro / luchar con eso / es bastante duro /

E1: ya / y bueno nada / nos contabas que / que rumbeas <palabra_cortada/> que rumbeó mucho / ¿no? / en / en / esos seis años / esos primeros seis años /

I: sí / mis primeros / sí /

E1: y sí / y ¿rumbeaba / y tenía amigas también? /

I: sí / a muchas amigas / que de hecho /

E1: ¿que las conserva todavía? /

I: bueno / esta / yo tengo una amiga ahorita / G / que esa ha sido la amiga / de toda la vida cuando mi / de bueno / es más / de donde mi hija está estudiando ahorita /

E1: aha /

I: ella sale este año / y ella es / desde primer grado <silencio/> ¿sí / nueve / sí? <silencio/> casi<alargamiento/> / <silencio/> casi quince años /

E1: ¡guao! /

I: de toda la vida igualito / nos conservamos / y siempre nos comunicamos y digo las amistades están es ahí /

E1: claro /

I: como eso sí es verdad una amiga tengo otra amiga en Catia también / que era con que rumbeábamos / igualito / tenía otra que se murió // <silencio/> y verdad las / las seleccionadas que he tenido / las que me / las que escogí / todavía las tengo / excepto una que ya se murió /

E1: ya /

I: pero todavía las conservo / nos llamamos/ y / o sea /

E1: ¿aquí en Caracas? /

I: sí / viven en Caracas / en / Catia / una estudia con bueno / una de / hija de mi amiga / trabaja / estudia con mi hijo / <silencio/> /

E1: ¿perdón? <risas = "E2"/> /

I: o sea / una de mis / una de mis amigas / es una de ellas /

E1: aha /

I: estudió con mi hija que se va a salir ahorita /

E1: ya / ya /

I: y eh / la otra estudia con mi hijo varón /
E1: aha /
I: que estudia también /
E1: ah / ¡qué bueno! ¿no? /
I: o sea / sí / hemos tenido muy buenos contactos /
E1: están muy cercanas /
I: sí / sí /
E1: siempre / ¿no? /
I: sí / sí / es la idea / y gracias a Dios hasta ahorita / el más difícil / han sido / ellas con un hijo varón y yo con el mío /
E1: claro /
I: y sin embargo hay que estar / tú sabes / como decir batallando ahí porque ¡ay no! /
E1: pero ¡qué bueno eso! / que comparten una /
I: sí<alargamiento/> /
E1: porque se pueden dar consejos / ¿verdad? / y /
I: sí / sí / aunque no te creas / que una / de verdad / no quiso estudiar ¡ay! / yo no hallaba qué hacer / la guié / la puse en los mejores liceos / en los mejores colegios / todo lo que tú querías y de verdad / me vi en mí / yo no estudié porque yo no quise / porque yo tuve las facilidades / de estudiar / me enamoré como salida busqué casarme / en realidad no fue eso / porque no era lo que yo quería / no me arrepiento de mis hijos / o sea fue lo más maravillo <palabra_cortada/> lo más maravilloso que me sucedió /
E1: claro /
I: pero<alargamiento/> no era la idea / y es lo que yo le digo a mi hija y no quiere estudiar / ella tiene tercer año y ella dice que no quiere / y de paso / todos sus amigos son estudiantes universitarios y ella es la única ¿qué te parece? /
E2: imagínese /
I: y no / no <ininteligible/> y <cita> ¡qué fastidio! / ¡qué fastidio! / ¡qué fastidio! </cita>
E1: pero / ¿sí le gusta trabajar y? /
I: sí le gusta trabajar // ella trabaja en Digitel y Movistar /
E1: ah ya /
I: eso es lo único / pero / ¡ay qué duro es! / y yo le digo / debería más bien / pensar diferente / porque todos sus amigos son universitarios y // y ya están a punto de salir / en cambio mi otra hija / le dice <cita> N pero estudia </cita> / <cita> no <silencio/> no quiero / no quiero / no quiero / ¡qué fastidio! / qué fas <palabra_cortada/> </cita> en cambio esa que se va a graduar ahorita ¡uy esa no halla qué hacer! / se metió en el curso

para la cuestión de las elecciones / este / trabaja en Digitel estudia / este / se mete / ella trabaja en ¿cómo es qué se llama? / de / anfitriona en esos eventos / ahora en diciembre / ella está metida en todo / vende Ebel / esa no halla qué hacer / esa anda metida en todo / no tiene tiempo para nada / pero ella está en todo / y los viernes / no puede faltar <cita> voy a rumbear mamá </cita> <risas = "E1"/> /

E2: <risas = "E2"/> ¿siempre? /

E1: <entre_risas> ¿siempre rumbean los viernes? </entre_risas> /

I: sí / siempre los viernes <cita> mamá nos vemos en el Raja </cita> / <cita> ah okey </cita> <cita> ¡ay qué fastidio! / ¿por qué tú no puedes? </cita> <cita> no mami porque acuérdate que / R <palabra_cortada/> </cita> / <cita> ¡ay qué fastidio! </cita> /<cita> él no puede / igualito él no puede ir </cita> / <cita> ¡ay! // bueno está bien / ¡qué aburrida eres! </cita> ah bueno / se van ellas y chévere / y hasta que no llegan / no que va / no me quedo tranquila /

E1: ¿sí? /

I: <ininteligible/> sí no llegan <tiempo = "15:00"/> no /

E1: ¿y cómo es el ambiente del / del Rajatabla? /

I: sí / es así como<alargamiento/> / es un al aire libre // es como<alargamiento />hay / como / como muchos muchachos bohemios / muchos <extranjero> hippies </extranjero> / mucha gente joven / hay gente también / van <sic> artista </sic> para allá / es como muy liberal / muy libre /

E1: ya /

I: es muy libre /

E1: y / ¿qué? / ¿ponen música? /

I: sí / te ponen todo tipo de música / porque / por ejemplo a mí me gusta mucho es la salsa / y te ponen todo tipo de música / mis hijas comparten todo eso y es ¡bien chévere! / lo único que no me gusta es que es hasta las tres de la mañana ah / porque no / yo porque so <palabra_cortada/> / cuando voy a bonchar / es al / al <entre_risas> amanecer </entre_risas> /

E1: <risas = "E1"/> <entre_risas> ¿en serio? </entre_risas> /

I: <entre_risas> si es dos y tres días buenísimo </entre_risas> / <risas = "E1, E2"/> bueno<alargamiento/> pues / todos así / entonces en la mañana / por ejemplo / ah salimos las tres <cita> ¡ay mamá! / queremos seguir </cita> los amigos nos llevan / y nos vamos al/ al Sarao <sic> o </sic> otro sitio / y en la mañana / ella tiene que pararse / bañarse y vestirse y se va a trabajar / chévere / amanecida /

E1: ¿directo? /

I: sí / sí / y entonces / hay que estar compenetrado <cita> ¡ay mamá! / mira pero de pana / mira / no / tengo hambre </cita> y yo digo <cita> ah ¡bien

bello! </cita> entonces tengo que // son flojísimas / ¿qué te puedo decir? <risas = "E1"/> flojísimas porque no hacen nada / que yo tengo que estar pendiente de hacerles la comida / yo les lavo / yo les / lo único que no les hago es plancharles / porque no me gusta planchar / eso es lo único de un hogar que no me gusta // <risas = "E2"/> me fascina la cocina / me fascina limpiar / me gusta mucho la limpieza / no me gusta el desorden y las hijas mías son demasiado / demasiado / bueno dicen que todo <transcripción_dudosa> inteligente es desordenado </transcripción_dudosa> porque mi hija es / <ruido = "sonido de suspiro"/> ¡ay mamita / de verdad! que no puedo con ella / <risas = "E1"/> <cita> no / no tengo una madre que se ocupe de una hija / ¿por qué? </cita> o sea que ella con eso / aha / ah entonces / y me es raro porque tengo que apagar el celular por ellas / <cita> ¿dónde andas? / es / un / ¿hay necesidad de que una madre nunca se ocupe de llamar a su hija? </cita> / <cita> sí K / dime </cita> <cita> ¿qué estás haciendo? <silencio/> ¿tú no estás trabajando? / me vas a decir que no te hago falta <risas = "E1"/> </cita> / <cita> sí K / está bien / chao </cita> y entonces nos comunicamos mucho / eso sí / yo tengo mucha comunicación con mi hija me <palabra_cortada/> /

E1: ¡qué bueno! /

I: menor / porque la mayor // ¡uy Dios mío! <silencio/> // amargadita /

E1: ¿sí? /

I: sí / mi hija mayor es bastante amargada / pero la pequeña es más y el varón bueno / pero ahí vamos / chévere /

E1: y / cuando salen así / <vacilación/> / ¿tienen un grupo de amigos que bailan y que? /

I: sí / sí / un grupo de amigos / todos /

E1: ¡qué bueno! / ¿no? /

I: es bonito porque ahorita / para la época / tú dices ¡ay! <ininteligible/> dígame cuando salen solos / yo digo </cita> ¿para dónde van? </cita> yo porque ya conozco al grupo y ya estoy más tranquila /

E1: claro /

I: me llegará mi momento con mi hijo varón / yo decía <cita> ¡ay Dios! </cita> ¿cómo? porque no es igual que yo me meta con las hembras que con el varón /

E1: claro /

I: y yo sé que verdad me estoy met <palabra_cortada/> / o sea / será el miedo que me da que mi hijo vaya a caer en la droga / que vaya a caer en algo malo que yo / él me dice <cita> mamá tú no me dejas vivir / ¡qué fastidio! </cita> <cita> ¿dónde estás? ¿para dónde vas? / ¿con quién saliste? / ¿y dónde estás? / ¿por qué me tenías el teléfono apagado? </cita> y yo sé

verdad / mucha gente me dice / pero es el miedo / que a mí me da / que a mi hijo le vaya a pasar algo de verdad que es un miedo terrible que yo / eso no me deja vivir // y estoy pendiente de él / <cita> ¿para dónde va R? / ¿con quién se reúne? / ¿qué está haciendo? </cita> ¿mm? / entonces lo mando pa' donde su papá / tratando de que él hable con él /

E1: ¿y nada? /

I: no / te podrás imaginar es como si estuviera sola / uhu /

E1: ¿y además de salir con tus hijas a / a festejar / ustedes / tienen así / un / un tiempo que salen de vacaciones y van a un lugar / fuera de Caracas? /

I: muy poco / antes no / nos / ahori <palabra_cortada/> mi familia con los niños / no / muy poco / sí sali <palabra_cortada/> / porque yo como no estoy trabajando / entonces o sale uno o sale el otro / pero todas no podemos salir todas no salimos así a viajar / no /

E1: señora N / ¿y trabaja todos los días? /

I: bueno / cuando me salen mis diítas de trabajo / sí trabajo todos los días /

E1: ya /

I: ¿ve? / estaba trabajando / por ejemplo / me salió que sí yo trabajo<alargamiento/> la cocina porque me fascina la cocina / este estaba ayudando a una muchacha que se hizo los senos / yo la ayudaba / y entonces / trabajé ahí dos meses / este / me sale un día de limpieza / hago mi día de limpieza / o sea en realidad / como yo le digo / <cita> ¿tú estás viendo? / yo estoy haciendo esto porque en realidad porque no quise estudiar / no / <silencio/> porque no qui <palabra_cortada/> no pude / porque no quise </cita> /

E1: claro /

I: ¿ve? / y en verdad / se me hizo duro / porque cuando / mi hija tuvo esa / mi hija mayor tuvo esa posibilidad que no la tiene mi hija pequeña // mi hija pequeña tiene que trabajar para pagarse sus estudios / su padrino es el que le <sic> costa </sic> su / le cobra su / le paga el liceo / la ayuda con sus estudios / su abuela / y yo digo que las cosas con sacrificios / le dan más valor hoy en día / de verdad / las cosas con sacrificios / porque mi hija mayor / tuvo todo / y no lo aprovechó / en cambio mi hija menor guerrea bastante / y yo digo <cita> ese es el orgullo que tengo / que con tanto sacrificios / ella / sea tan emprendedora </cita> porque es muy emprendedora /

E1: ¡qué bueno! / ¿no? / debe ser un orgullo para usted /

I: <ininteligible/> eso yo digo / eso es lo que me indigna a mí tanto / <ruido = "voz resquebrajada"/> / porque yo no quise estudiar / y lo que yo no hice / ella lo está haciendo / <ruido = "voz resquebrajada"/> /

E1: no / pero eso es / eso es un premio / ¿no? / <ininteligible/> también /

I: sí / sí / <ruido = "voz resquebrajada"/> no / de verdad que sí / porque

<tiempo = "20:00"/> <cita> mamá mira necesito esto / mamá necesito aquello </cita> y es duro / tú dices <cita> por qué </cita> / y yo digo / <cita> cónchale / mi hija mayor que tuvo esas facili <palabra_cortada/> facilidades y no la aprovechó </cita> / y la veo con ella <cita> ¡ay / mamá! </cita> ahorita con una computadora <cita> mamá necesito una computadora / necesito una computadora </cita> su mamá / su madrina le está dando una / pero ella no ha llegado aquí / y esa es la que le estaba diciendo a J / que estaba buscando una / un <extranjero> smart </extranjero> yo no sé qué broma / y me dijo <cita> mamá / ve a ver si en la Central tú la consigues </cita> ella no ha llega <palabra_cortada/> y es tan moderna / o sea / es tan moderna allá /

E1: uhu /

I: que aquí no ha llegado / y no consigo ahora el programa / te podrás imaginar /

E1: ya <ininteligible/> /

I: porque eso son / ya ella va por el capítulo tres de la tesis / y me dice <cita> mamá una computadora / ya el lunes tengo que pagar cien mil bolívares para poder imprimirlo porque eso es mucho dinero / y no puedo y esto </cita> y yo le digo / <cita> no importa mami / vamos a ver cómo hago </cita> y yo digo / <cita> las cosas así / con más sacrificios se valorizan más </cita> /

E1: claro /

I: porque mi hija mayor tuvo todo / y mi lucha es con mi hijo varón / yo decía <cita> ¡ay Dios mío! / ojalá / verdad que él agarre ese camino porque ¡ay no / no / de verdad que! / <sic> ym </sic> / o sea yo veo / y yo digo será que / que él o sea / bajará la guardia cuando vea a K <palabra_cortada/> eh / K / porque lucha y él dirá <cita> ¡ay no! / qué fas <palabra_cortada/> </cita> porque yo soy la que estoy encima <cita> ¿R / te mandaron tarea? </cita> / <cita> ¡ay sí! / pero ¡qué fastidio! / tengo sueño </cita>/ <cita> ¡búscalo! </cita>// <silencio/> aha mamá me pidieron un corazón / me pidieron un bisturí<alargamiento/> me pidieron esto </cita> / <cita> ah ¿pa' cuándo? </cita> / <cita> pa' la semana que viene </cita> / ah porque entonces / si me dice de un día para otro / te podrás imaginar /

E1: uhu /

I: ¿mm? / y ahora con la bendita moderna que ahora todo es a computadora / y todos los trabajos son a computadora /

E1: <transcripción_dudosa> sí / es cierto </transcripción_dudosa> /

I: ¡ay hija! / eso sí de verdad que me tiene / ¡uy no / no / no / no! / de verdad que es bastante duro / pero es un orgullo de verdad / la / que mi hija esté haciendo el sacrificio / porque yo sé que ella va a llegar muy adelante /

E1: además que / <ruido = “aspiración nariz”/> usted señora N es alg <palabra_cortada/> / ante todo / es / es madre <ruido = “tose I”/> //
I: sí<alargamiento/> /
E1: y eso no se en <palabra_cortada/> / no lo enseña nadie /
I: uhu /
E1: y tener hijos que te dan esa satisfacción / porque yo estoy segura que también su hijo / va a pasar por esa etapa y /
I: <ininteligible/> /
E1: y le va seguir dando mala vida / porque /
I: sí porque eso es una lección sí / y yo solamente / yo digo / <cita> okey / yo lo mando pa’ donde su papá / para que su / para que su papá lo oriente como hombre </cita> / porque yo sé hasta cierto límite ¿ve? // y muchas veces / yo creo que me quiero meter / o creo que me estoy metiendo como mucho /
E1: claro /
I: ¿ve? // y en realidad tengo que hacerlo porque ya como su papá no lo apoya en nada /
E1: claro /
I: entonces / tengo que meterme como decir / en todo / y yo le digo <cita> ay mira papá / ten cuidado mira / aquí está el condón papá / pero ¡ay no! ¿para dónde vas? mira / si te ofrecen algo </cita> <cita> <énfasis> sí mamá / sí mamá </énfasis> </cita> <cita> pero no me digas así que me molesta </cita> entonces como quedo co <palabra_cortada/> <cita> ¡qué fastidio! </cita> /
E1: claro / claro /
I: ¿mm? entonces digo <cita> ¡ay N tú vas a parar a loca / Dios mío! / todo el tiempo R / R / R / R </cita> R porque / entonces / de repente / yo estoy muy tranquila en mi casa / y digo <cita> ¡ay! ¿qué estará haciendo mi mucha <palabra_cortada/>? </cita> y salgo como una loca pa’ el liceo / como que / ¿mm? / gracias a Dios / es la ventaja que yo digo / con el sacrificio // ponerlo en un colegio públic <palabra_cortada/> / privado / porque el público ya me pasó el año pasado // él estudiaba en el Eduardo Crema en El Paraíso / ¡ay qué horrible / horrible / horrible! yo porque estaba como estoy ahorita / y gracias a Dios que hasta ahorita / con / o sea / con la rebeldía le ha ido bien en los estudios / no es así de / como K / pero sí entre catorce y dieciséis sus notas / ¿ve? /
E1: ya /
I: entonces /
E1: pero está bien /
E2: está bien /

I: sí / sí / porque por eso / yo digo / no sé si será por la lucha que yo tengo con él / que me dice <ruido = "aspiración nariz"/> <cita> ¿papá tuviste examen? </cita> <cita> sí ahí está catorce </cita> y yo digo <cita> ¡ay papá / está bien! / pero puedes ser mejor </cita> / <cita> ah sí porque es K </cita> y yo le digo <cita> no / que tú eres tú y no te puedes parecer a ella / pero tú puedes ser mejor </cita> / <cita> ¿ay de pana? </cita> / <cita> sí / de pana que puedes <entre_risas> ser mejor </entre_risas> </cita><risas = "E1"/> pero hay que estar ahí / pero es bastante duro hija /

E1: pero sale bien / a mí me parece / <ininteligible/>

I: sí / sí / sí / pero acuérdate que nunca / no le voy a decir <cita> ay sí está bien </cita> / uno tie <palabra_cortada/> <vacilación/>

E1: no / claro / claro / es verdad /

I: siempre estoy / pero yo pensé que iba ser más difícil / porque el Eduardo Crema / yo no sé si será / el ambiente / porque mi hija estudia / donde estudié yo /

E1: uhu /

I: donde estudié yo / y yo tengo una amiga / G / que / estudió en ese colegio / en el San Vicente / yo estudié ahí y mis hermanos /

E1: uhu /

I: y mis hijas estudiaron ahí / la que se va a graduar está ahí /

E1: ya /

I: imagínate / eso es de toda la vida /

E1: ya /

I: y entonces / mi hijo yo lo saqué porque él tenía problemas / porque eso es un colegio de monjas / mi hijo // se sentaba en la mesa a comer / él se paraba / se sentaba en la escalera / se sacaba la camisa / y peleaba con la monja /andaba todo el tiempo como mamarracho / ¡ay ¡qué angustia Dios mío! / y era con la maestra / y le dio / y le dio hasta que lo saqué y yo creo que fue mi peor error / rodó por todos los colegios / lo puse / yo vivía antes en el/ en el Santander / ¿sabes dónde está el colegio República de Ecuador? /

E1: sí /

I: él estudió ahí<alargamiento/> estudió<alargamiento/> en Capuchinos / en ¡ay! / ¿cómo es que se llama eso? que es viejísima también / se me olvi <palabra_cortada/> / la Diecinueve de Abril / <tiempo = "25:00"/> estudió también detrás del ¡ay! / ¿cómo es que se llama? / de las Quintas Aéreas / o sea / él no está / no <vacilación/> / no ha sido estable en un colegio / ¿ve? /

E1: claro /

I: y yo creo que también eso también lo que lo tiene así<alargamiento/> espero que ahora su bachillerato lo / lo culmine ahí en Fe y Alegría / porque ahí es donde pienso dejarlo pero no te creas que ha sido<alargamiento/>/

E1: lo ha cambiado bastante también /
I: sí / sí / bastante / en cambio a la hem <palabra-cortada/> bueno / la hembra mayor no / que ella no quería / porque estaba fastidiada de estudiar con las monjas / salió de ahí / a segundo año / a segundo año / estudió<alargamiento/> // ¡ay! no me acuerdo el nombre del colegio después de ahí la pasé pa' Sabana Grande / otro colegio / después de ahí<alargamiento/> / la saqué de Sabana Grande / la puse en Chacao / y igualito yo digo <cita> el que quiera estudiar en verdad </cita> <silencio/> /
E1: sí / el que quiere estudiar /
I: tuvo los mayores privilegios / pero de verdad / gracias a Dios no es o sea / no tienen novios / son tranquilas lo único es / son extremadamente flojas las dos / <risas = "E2"/> /
E1: ¿para las cosas del / del hogar / la casa? /
I: sí de la casa / sí / pero estudió<alargamiento/> / este / K es estudiosa / no son así locas / no les gusta tomar / toman muy poco lo que les gusta es bonchar y bonchar / eso es todo /
E1: ah pero está bien / y además /
I: sí /
E1: que / que usted las acompaña en eso de /
I: sí / o sea /
E1: que es muy bonito /
I: comparto con ellas / porque yo digo / <cita> no / yo tengo que estar en todo pa' ver </cita> / tú sabes cómo es eso / entonces yo decía / <cita> ¿el Rajatabla? / ¿qué será eso? </cita> y me dijo <cita> no mamá son puros <extranjero> hippies </extranjero> que si </cita> / ¿y cómo uno dice / <cita> <extranjero> ¿hippies? </extranjero> eso es puro malandro </cita> <risas = "E1, E2"/> y yo / sí como en todos lados uno se consigue todo tipo de persona / y yo / <cita> ¡ay Dios mío bendito! / K cuidado </cita> <cita> ¡ay mamá! / ¡qué fastidio! / vamos / va <palabra_cortada/> pero de pana vamos </cita> / <cita> ¿de verdad? </cita> <ruido = "chasquido boca"/> <cita> tú vas a ver cuando vayas no vas a querer </cita> y de verdad así fue / me pegué con ellas / tienen unas amigas // que <sic> consiguió </sic> allá<alargamiento/> / entonces todas se reúnen entonces ya las amigas / compañeras de trabajo <cita> ¡ay! ¿pa' dónde van? </cita>/ <cita> pa' el Raja </cita> ya caen también toditas / las compañeras de trabajo con ellas
E1: ¡qué bueno! /
I: sí / sí /
E1: eso me parece muy bonito señora N / esa relación /
I: pero bien chévere / sí /
E1: eh /

E2: son unidas /
I: sí<alargamiento/> /
E2: son unidas /
I: sí / sí /
E2: y tiene a <transcripción_dudosa> todos sus hijos allí </transcripción_dudosa> / /
I: sí /
E2: eso es lo importante /
I: y sí estoy con ellas / o sea / estoy empapada en todo / ¿no? / y entonces / por ejemplo<alargamiento/> / K / es muy viva / ella es muy viva / y dice <cita> ¡ay mamá! / me da una rabia / que siempre hay una gente </cita> tiene una amiga que es como mu <palabra_cortada/> muy salida / dicen / y ellas son como más recatadas / ¿ve? / entonces / <cita> ¡ay E! / tú no te puedes esperar / al momento me da rabia / todo un fastidio / no puede ver un hombre que yo </cita> <ruido = "chasquido boca"/> <cita> no mami / es mejor que tú se lo digas a ella </cita> <cita> ¡ay sí! / pero ya estoy cansada / ¡qué fastidio! </cita> <risas = "E2"/> <ruido = "golpes mesa con pulseras"/> que hablan con ella / la insultan / pero siempre están o sea están pa' / siempre están unidas /
E2: están juntas / son muy unidas /
I: sí / porque sabes que siempre hay una que se destaca / igual de los hijos / siempre hay uno que se destaca en todo // y así pasa entre las amigas / y yo digo / la idea es hablar con ellas / y ellas son / o sea la mayoría del grupo de ellas / vienen de donde nosotros vivíamos / porque nosotros vivíamos en en en El Paraíso en San Mar <palabra_cortada/> en / ¿el Santander? /
E1: uhu /
I: y todo su grupo de amigas son de ahí y todavía / yo me mudé a Coche / y todavía conservan sus amistades / y ellas van a mi casa / por ejemplo / van a rumbear / y se van para mi casa / se quedan en mi casa / y al siguiente día se van a trabajar // compartimos mucho /
E1: ya // señora N / usted dijo algo / que me / me da mucha curiosidad / que le gusta mucho la cocina /
I: ¡ay me fascina! /
E1: porque a mí también me gusta un poquito / entonces a ver si usted me puede hablar un poco de / ¿qué hace? / ¿qué le gusta cocinar ? /
I: ¡ay hija de todo! /
E1: me da una rece <palabra_cortada/> una recetica por ahí <risas = "E1"/> /
I: de todo / ah / bueno / sí quieres les puedo dar algo que traje <risas = "todas"/> <entre_risas> ¿verdad? </entre_risas> /
E1: ¿sí? /

I: y podemos compartir /
E1: ¡ay buenísimo! /
I: me gusta mucho / mucho la cocina / mi mamá le gusta mucho la cocina / mucho / mucho la cocina bueno / a mí me gusta el asado / carne negra / pollo negro / pollo agridulce / hallaquitas de chicharrón /
E2: ummm / <entre_risas> se me abrió el apetito </entre_risas>
I: hallaquitas de pimentón / este mmm // arroz con champiñones / que si el arroz con cochino / chuleta ahúmada / las caraotas / mis hijos les fas <palabra_cortada/> / ah / yo hago / mucho / el / la salsa la boloñesa de carne molida /
E1: aha /
I: yo la hago así / y las en <palabra_cortada/> / monto en un frasco
E1: aha /
I: porque como salimos todos y eso es la salida / se monta una pasta / y ya / y nos comimos eso /
E1: y la tienen así guardaditas /
I: y las meto en frascos /
E1: ummm / ¡qué bueno! /
E2: ¡qué bueno! /
E1: ¡ay! ¿qué es eso /? <entre_risas> que se ve tan bueno / ¿qué será? </entre_risas> <risas = "E1"/> <silencio/> /
E2: ¿y en diciembre / ahorita que está / diciembre / ¿qué cocina? /
I: ah bueno mi niña / eso es muy importante /
E2: gracias /
I: que tú digas eso / a mí no me gusta mucho la Navidad /
E2: aha /
I: ¿ve? // <énfasis> ¡ay se estaba botando el café! </énfasis> <silencio/> /
E1: <entre_risas> ay gracias </entre_risas> /
I: ¿por qué no me gusta la Navidad? /
E2: gracias /
I: porque / como yo / cuando yo<alargamiento/> estaba soltera / yo tuve todo / todo / todo / todo lo que quería / lo tuve verdad / y me casé / y mis / el papá de mis hijos es muy humilde / viene de una familia muy pobre // ¿ve? / mi papá no es que era rico / pero siempre trabajó mucho / trabajó en Viasa / trabajó<alargamiento/> en el Banco del Fomento / hoy en día <tiempo = "30:00"/> tiene negocios / y entonces / este en / mi esposo es muy conformista / <silencio/> y mis hijos / o sea yo tuve todo y no le / y la Navidad no me gusta porque / yo tenía todo / y cuando nacieron mis hijos // yo no le pude dar / no<alargamiento/> nunca<alargamiento/> lo que me dieron a mí / porque nunca puede ser igual / pero que tú digas /

cónchale / tienes un hombre emprendedor que te ayude a echar a adelante / no lo tuve / ¿ve? / y entonces / yo tenía que esperar que como siempre nació mi hija / mi primera nieta mi mamá le dio todo / entonces / yo viví <silencio/> // donde mi mamá / el apartamento de mi mamá / mi esposo nunca // luchó por tener nada / todo me lo daba mi mamá para mi hija // nació mi otra hija / y entonces / todo el tiempo como viviendo alas / ¿me entiendes? / ¿ves? / y yo creo que eso fue unas de las cosas que yo dije / <cita> no puede ser / porque </cita> / yo decía / <cita> ¡ay no ser madre sola / no / ¡qué difícil es / no / no puede ser! </cita> pero dando todo / si yo tenía el apoyo de mis padres / porque voy a seguir viviendo una vida así / ¿ve? / y entonces / todo /a mí me daba pena / cónchale / mi hija quería esto / <cita> ¡ay! ¿cómo hago? </cita> / tenía que estar / a mi papá siempre decía <cita> la mujer es de su casa / y la mujer no debe trabajar </cita> de hecho / mi mamá / trabajó / fue eso en la casa / mi ma <palabra_cortada/> mi papá / tiene un restorán y siempre la ayuda a hacer las comidas y eso era lo que hacían / ellos están separados ahorita <ruido = "golpes mesa con pulseras"/> y siempre estuve muy compenetrada con eso / con la cocina / y no me gusta la Navidad / es por eso / porque nunca tuve lo que / que / o sea / lo que / yo quería para mis hijas / ¿ve? / entonces hoy / ahori <palabra_cortada/> voy / cumplo un año aquí / en Coche / y mis hijas me dicen <cita> ¡ay mamá vamos a verlo! </cita> y yo le digo / <cita> bueno vamos a </cita> / pero en realidad / trato de / por ejemplo / el veinticuatro / acostarme a dormir / y el treinta y uno igualito / y ellas dicen <cita> sí mamá / nosotros nos vamos a rumbear </cita> / pero no es algo así / de las comidas / sí las comparto / porque me gusta la comida de Navidad / pero la Navidad en sí / no me gusta /

E1: ¿y las haces? / ¿hace hallaquitas y? /

I: sí / hago hallacas con mi mamá y eso / y lo compartimos pero no es nada así que yo diga que me agrada /

E1: aha /

I: no<alargamiento/> // pero de verdad que lo he disfrutado mucho / mucho / mucho / la cocina me fascina siempre que trabajo / eso es / ¿qué sé yo? / el asado negro / la carne negra<alargamiento/> /

E1: ¿cómo hace el asado negro? / yo nunca he hecho asado negro /

I: ah / bueno / me dicen <cita> ¡ay qué difícil es! </cita> <risas = "E2"/> pero tú agarras tu muchacho / ¿verdad? / y bueno / a mí me <sic> gusta </sic> más / los aliños picados /

E1: ¿picaditos? /

I: picaditos / picaditos / picas tus aliños picaditos / ¡uy! / es / el asado / si lo quieres adornado / puedes picar eh <sic> zena <palabra_cortada/> </sic>

zanahorias / o puedes pi <palabra_cortada/> picar pimentón / o aceitunas /
E1: uhu /
I: y lo puyas y lo incrustas / ¿verdad? / después tú llegas y le echas todos esos aliños / le echas / se lo cubres le echas vinagre / un poqui <palabra_cortada/>/ un toquecito de vinagre / que si pime <palabra_cortada/> // que si<alargamiento/> comino ajo / adobo salsa inglesa / salsa de soya tú sobaste / todo eso lo sobaste / lo sobaste / lo sobaste / y/ le echas vino / y lo dejas que te cubra / que llegue hasta aquí / que los aliños te cubra / si lo dejas un día para otro / o dos días / mejor todavía /
E1: aha y pero / ¿todo eso se lo pongo crudo / en/ en una olla de vidrio? /
I: en un envase /
E1: en un envase /
I: no / preferiblemente / en plástico /
E1: ah / vale /
I: después que tú hagas / tú lo tap <palabra_cortada/> lo dejas ahí / que eso se <sic> amacere </sic> / mientras más tiempo mejor <ruido = "aspiración nariz"/> llegó el momento de cocinarlo / tú llegaste / pusiste en un caldero / aceite / después que eso esté bien caliente / le echas azúcar / un toquecito de azúcar / que se ponga negro /
E1: uhu /
I: eso se llama para sellar la carne /
E1: uhu /
I: tú lo limpias / el pollo / o sea / lo / lo limpias para quitarle los aliños /
E1: uhu /
I: montas tu<alargamiento/>/ tu carne ahí /
E1: aha /
I: a que se selle / que / agarrando / el color negro /
E1: uhu /
I: después que tú has hecho eso / lo sacas /
E1: uhu /
I: metes los aliños / cocinas eso / luego lo untas todo / y agarras / depende de la cantidad / agarras / ¿pasta de tomate? /
E1: uhu /
I: se la echas / le echas su<alargamiento/> ho<alargamiento/> <palabra_cortada/> hojita de laurel / luego lo / con su agua y todo / lo pones / puede ser en / bien sea en olla de presión /
E1: uhu /
I: o en la / o en olla normal / después para que se te coci <palabra_cortada/>/ si no es en / olla de presión / lo sacas y lo rebanas / y la pones a cocinar en fuego lento / dos y tres horas / y eso te queda exquisito /

E1: ¿divino? y / ¿y los aliños qué <ininteligible/>? /
I: pimentón / cebolla / ajo / apio españa / perejil /
E1: ¿o le pone comino / cosas de esas? /
I: ¿comino? / sí /
E1: ¿también? /
I: comino / ajo adobo / ¿ves? / eso es lo único / pero<alargamiento/> cebolla / pimentón / y ajo / como yo digo / las comidas / la comida sin ajo / no es comida /
E1: <entre_risas> es verdad </entre_risas> yo estoy de acuerdo / sí / le pongo ajo también a / casi todo /
I: sí / pero la cocina me gusta muchísimo /
E1: y también hay un cochino que se hace de / ¿uno puede hacer así el cochino / también / verdad? /
I: el cochino también / el cochino también lo puedes hacer / pero no<alargamiento/>/ no le echas aceite / sino como él tiene tanta grasa /
E1: aha /
I: tú lo dejas que vaya soltando su grasa /
E1: aha /
I: muy bueno también <tiempo = "35:00"/> /
E2: sí /
E1: ummm / ¿el pescado / también le gusta? /
I: también me gus <palabra_cortada/> / bueno a mí me gus <palabra_cortada/>/ a mis hijos / no lo cocino mucho por mis hijos // porque no les <sic> gusta </sic> nada los mariscos /
E1: en cambio a mí me matan / los mariscos /
E2: <entre_risas> tan ricos que son </entre_risas> <risas = "E2"/> /
I: los vegetales me matan / a mí los vegetales /
E1: ¿y cómo los prepara? /
I: bueno / hago escarolas con pa<alargamiento/>pas este sancocho a la escarola / este las papas también las sancocho <ruido = "sonido silla"/> apa <palabra_cortada/> aparte tengo previamente / en ajo / eeh aceite de oliva / y un toquecito de vinagre y con todo eso / después que lo / tritu <palabra_cortada/> pico la<alargamiento/> / la escarola / las papas las trituro junto todo eso con los aliños / lo revuelvo <ruido = "golpes mesa con pulseras"/> y es como que tú lo cocinas / nada más para que ellos se unten / y quedan muy sabroso también /
E1: ¿qué es escarola / señora N? /
I: esas son las / matas / son unos vegetales que son unas hojas largas <ruido = "sonido silla"/> /
E1: uhu /

I: ¿mm? / todo esto lo puedes hacerlas a secas / <sic> escaco <palabra_cortada/> </sic> escarolas / chicorias / todo eso que tú veas / tú sancochas todo eso / y lo untas / con pa<alargamiento/>pas o con zanahorias / y eso es lo bueno / ¡muy rico! también /
E1: lo hiervo / ¿y después la papa? /
I: sí /
E1: de / lo hago como una salsita también / supongo ¿no? /
I: no / o sea / eh / el /
E1: ¿lo pongo en una sartencita? /
E2: aha /
I: aha y entonces / tienes a previ <palabra_cortada/> a / a / al lado previamente hecho eso / aceite de oliva /
E1: uhu /
I: con un toquecito de vinagre / o<alargamiento/> limón /
E1: uhu /
I: y ajo /
E1: ya
I: y tú untas eso / después lo bañas / lo pasas previamente por<alargamiento/> <ruido = "golpes mesa con pulseras"/> pa' que se unte todo / y listo / queda ¡muy rico! también /
E1: ¿y a sus hijos le gusta eso? <ininteligible/> /
I: <sic> el </sic> varón no <risas = "E1"/> / <sic> el </sic> varón no pero las hembras sí / sí les gusta eso / la salsa para pasta es que no puede faltar en la casa / yo hago mis kilos de / de frascos / ah <palabra_cortada/> y ahí está montado / sí /
E2: ¿y les <sic> gusta </sic> las pastas? /
I: muchísimo / muchísimo / las carnes les fascinan el pollo muy <sic> pocas </sic> / somos muy poco de comer pollo / <sic> al </sic> menos que sea milanesa / y a la mosta<alargamiento/>za así como disfrazadas / para que ellos puedan / porque no les gusta el pollo /
E1: ¿y a la mostaza / es como una salsa de mostaza? /
I: sí / una salsa de mostaza / igualito con los así / con los aliños / tú aliñas tu broma / el único mo <palabra_cortada/> toque que le echas es la mostaza cuando ya va a estar / vuelta y vuelta / y ya lo sacas /
E1: ya /
I: las papas al vapor nos fascinan /
E1: ¿y las sopas? /
I: las sopas también // la sopa de costilla / la sopa<alargamiento/> de lagarto / lagarto sin hueso / ¡buenísimo! / igual que yo hago un lagarto sin hueso / así como carne negra /

E1: aha /
I: ¡muy rica! /
E1: yo también lo he hecho / pero lo he hecho con costilla / lo que pasa es que la costilla / es muy grasosa / ¿verdad? /
I: ¿qué dices tú / la costilla? /
E1: la costi <palabra_cortada/>/ sí / la carne / la costilla /
I: aha /
E1: es muy grasosa /
I: sí / pero ¿sabes lo que puede ser ahí? / o sea / tú lo puedes hacer en el horno / ¿verdad? /
E1: aha /
I: y le sustituyes / le echas cerveza o vino /
E1: aha /
I: y la pones a cocinar a fuego lento / y la grasa que tie <palabra_cortada/>/ que se va a cocinar / es con la grasa que tiene / igualmente con los aliños / que tú dices / te queda bien sabroso /
E1: porque ¿la otra carne que usted dijo? /
I: eeh // lagarto sin hueso /
E1: a mí me gusta más / es /
I: sí /
E1: más gelatinosa /
I: aha /
E1: pero me gusta más /
I: y negra así / es como el asado / ¡queda <ininteligible/>! /
E1: ¿queda buenísimo? /
I: ¡ay sí! /
E1: ay la voy a tratar de preparar /
I: queda ¡bien rico! de verdad / igualito / como te di <palabra_cortada/> como el asado / lo único es que va a sustituir / el muchacho por la carne negra /
E1: es decir / que si yo<alargamiento/> /
I: o el lagarto / /
E1: la aliño el domin <palabra_cortada/> / eh / eh / una noche / lo preparo entonces al mediodía del día siguien <palabra_cortada/> /
I: <ininteligible/> /
E1: lo dejo así en la nevera / lo guardo en la nevera /
I: así / lo puedes hacer al momento / pero así<alargamiento/> <sic> amacerado </sic> / te queda mejor todavía /
E1: supongo /
I: te queda ¡muy bueno! / de verdad /

E1: ¿y postres / señora N? /
I: ¡ay hija / me fascina el quesillo / de jojoto! /
E1: ¿y lo hace? /
I: y lo hago /
E1: ¡qué bueno! /
I: el quesillo de parchita la torta / me fascina la torta / los ponches también que les gusta a mis hijas / también hago / yo hago más que todo eso / por mis hijas /
E1: ya /
I: ¿ve? /
E1: claro /
I: y nos gustan muchos los dulces y más que todo los domingos / que estamos todos / este yo los hago / para que coman los muchachos /
E1: y pero<alargamiento/> /
I: helados de coco quesillo de coco chévere /
E1: sí / ¿que siempre hay postre en su casa? /
I: sí / siempre inventando algo / siempre inventando algo / o sea / no siempre / ¿no? / sino cuando / por ejemplo / yo <ruido = "chasquido boca"/> los sábados yo compro algo lo que voy hacer el domingo porque vamos a / van a estar todos mis hijos / ¿ves? /
E1: ya /
I: y entonces trato de entonces / porque ya hago / yo hago<alargamiento/> / yo vivo del día a día / y yo hago mi mercado / semanal / yo compro lo que vamos a comer de lunes a viernes los sábados compro para comer / otra vez / de domingo a viernes /
E1: ya /
I: y / o sea / por ejemplo / los viernes / ¡yo no cocino los viernes! /
E1: ¿es libre? /
I: no / los viernes estoy libre / ¡y el sábado también! <risas = "E1"/> luego el domingo sí porque entonces / el domingo están los chamos / entonces cocino / /
E1: ¿y las niñas no cocinan? mmm ¿más o menos? /
I: bueno / mi hija me <palabra_cortada/> mi hija menor sí / la que estudia / sí le gusta la cocina /
E1: ya /
I: esa es la / pero la otra / <cita> ¡ay mamá de pana! / es que yo no sé / es que no me gusta / pero soy sincera </cita> / <cita> N / ¿no hay salsa? </cita> / <cita> ¡ay no importa! / no como </cita> <risas = "E1, E2"/> como trabaja / <risas = "E2"/> ella come con sus cestatiques en la calle /
E1: claro //

I: ella tuvo hospitalizada por eso mismo /
E1: claro / es muy malo comer en la calle /
I: malísimo / malísimo / pero del resto mija / todo chévere /
E1: ¿no nos puede dar una recetica ahí de / quesillo de / de? /
I: ¿cómo qué? / ah bueno / ah /
E1: de jojoto /
I: ¡ay hija buenísimo! ¡ay ese quesillo <entre_risas> me agua la boca! </ entre_risas> <tiempo = "40:00"/> <risas = "todas"/> tú sabes que el / el quesillo tú lo haces normal / ¿verdad? /
E1: aha /
I: bueno / yo por ejemplo / yo en vez de echarle seis huevos / le echo cinco huevos /
E1: uhu /
I: este al de jojoto / le sustituyo el / sabes que tú haces el / le echas la lata de leche condensada /
E1: uhu /
I: le echas / la / esa misma medida / de agua /
E1: ¿todo eso lo pongo en la licuadora? /
I: echas primero los huevos /
E1: aha /
I: después que echas los huevos / echas tu leche condensada /
E1: ¿la lata? /
I: la lata de leche condensada / tú sabes que tú enjuagas esa le <palabra_ cortada/> <ruido = "golpes mesa con pulseras"/> /
E1: aha /
I: esa /
E1: exacto /
I: sustituyes esa / por / la lata de maíz /
E1: aha /
I: le botas el agua a la lata de maíz / y se la agregas /
E1: ¿la de maíz que viene ya / ya / maíz crema? /
I: maíz dulce / no / maíz dulce / en gra <palabra_cortada/>
E1: en granitos / <ininteligible/> / vale /
I: ese es el maíz dulce /
E1: aha /
I: le agregas eso y le echas dos cucharaditas de leche / y le echas / eeh / ¿qué quieres echarle? / vainilla /
E1: aha /
I: o algún toquecito / que tú quieras darle /
E1: ¿canelita / ¿o algo así? /

I: aha / no / canela no /
E1: ¿canela no? /
I: tiene que ser / vainilla / que tú le das / o de licor
E1: vale /
I: pero como es jojoto / no lleva necesidad / o una que tú vayas hacer un quesillo normal / tú le echas vainilla o algo de licor y te queda ¡bien rico también! /
E1: como ¿ron? / ¿verdad? /
I: aha ¿ve? pero el de jojoto / no / tú le echas / le sustituyes eso / le botas / el agua / del jojoto / se lo agregas /
E1: uhu /
I: y aparte echas / primera / tienes previamente / mientras que eso está licuando / tú lo dejas prendido ahí /
E1: uhu //
I: y preparas tu caramelo / nunca le eches agua / muchas personas le echan agua / para diluir la azúcar / no / dos tazas de azúcar / tú esperas / que eso se va disolviendo / se va disolviendo / agarras tu / el mismo envase donde lo vas / lo revuel <palabra_cortada/> lo / la agarras así que se unte toda la azúcar /
E1: aha /
I: ya el melado /
E1: aha /
I: apagas tu licuadora / lo echaste allí / pusiste papel de aluminio / lo tapaste / pusiste como tres / dedos de /
E1: ¿usted lo hace a baño de María? /
I: sí / en olla de presión /
E1: ya / porque hay gente que lo mete en el horno / ¿verdad? /
I: aha / en el horno / y le ponen conchas de huevos para que no salte / y no le caiga al quesillo le ponen su tapa / y le ponen su<alargamiento/> yo le pongo un/
E1: ¿una piedra / o algo así? /
I: una piedra / y su tapa de olla de presión / y en cuarenta y cinco minutos / ya eso está listo /
E1: ummm / ¡qué bueno! / o sea / a mí el quesillo me fascina /
I: ¿sí? /
E2: <entre_risas> a mí también </entre_risas> /
E1: pero / claro no sabía / que / que /
I: y por ejemplo / el secreto / <énfasis> yo </énfasis> le / no le echo los seis huevos sino cinco y le pongo dos cucharaditas de leche en polvo / para que ello compacte / no te quede tan aguado sino te quede más compactado /

E1: señora N ¿y usted no vende? / ¿no hace así para la venta? /
I: sí / yo los hago así para vender por encargo /
E1: usted me va a dar entonces /
I: eh / mi número de teléfono /
E1: número de teléfono /
I: y las salsas también / y cuando me dicen / a okey / que vaya hacer algo / bueno / yo hago mi cuestión <cita> ¡ay N / pero qué rico! quedo eso / ummm / ¡uy! </cita> bueno / muy poco / o sea / ayudo más que todo a mi mamá<alargamiento/> / hacemos asado / como lo hace ella en la casa / yo les hago tantos porque ella tiene que salir o yo la ayudo y se los mando / se los mandamos a mi papá pa' el negocio /
E1: ¡qué bueno! /
I: <cita> quedó ¡muy rico! hija </cita> / me fascina la cocina / eso es lo que me fascina /
E1: no / pero eso es /
I: de la casa lo único que no me gusta / es planchar / es lo único / es lo único / es lo único que no me gusta de la casa /
E1: y supongo que / entonces / el de parchita es igual / ¿en vez de / de? /
I: exacto / es la misma /
E1: ¿le pones? / ¿haces un juguito? /
I: porque /
E1: ¿un concentrado? /
I: el concentrado / puedes agarrar las parchitas / ¿verdad? /
E1: uhu / /
I: tú las licuas / las cuelas / y ese es el concentrado qué ri <palabra_cortada/> y te queda / un toquecito acidito / ¡ay! <ininteligible/> /
E1: me imagino /
I: ¡buenísimo / buenísimo / buenísimo! /
E1: ¿y / y / qué tipo de tortas hace? / sí / bizcochuelos / este / como ponquecitos? /
I: normal / / normal / de vainilla / la torta de quesillo / ¿ve? / pero lo que no me gusta es / las tortas rellenas / no me /
E1: ¿eso no le llama la atención? /
I: no / no / no / me gusta mejor <sic> mis </sic> ponqué normal / sin adornos / y sin nada / porque me gusta mucho con leche fría / <entre_risas> que está escasa ahorita </entre_risas> /
E1: sí / qué difícil /
I: muy sabroso / me gusta mucho /
E1: ¿y mojar así en la leche? /
I: exactamente / /

E1: <entre_risas> es demasiado bueno </entre_risas> /
I: exactamente <risas = "I"/> <risas = "todas"/> y /
E1: señora N / y / y / ¿su papá tiene un restaurante? /
I: sí /
E1: y /
I: hoy en día / bueno / ya se lo<alargamiento/> vendió a mi hermano /
E1: ya /
I: porque él se piensa ir al Llano / a pasar su<alargamiento/>/ su vejez allá en el Llano /
E1: ya /
E2: ¿y para dónde se va? /
I: en San Sebastián de los Reyes /
E1: ¿y es un restaurante de desayuno / almuerzos / o? /
I: sí / eso queda ahí en / Pérez Carreño / a la salida / ay / ¿cómo se llama eso? <silencio/> // que están las / las chiveras por ahí /
E1: no sé / será /
I: yo sé que tú sales / tú vienes en la autopista y quieres salir de ahí<alargamiento/>/ te vas a salir a Pérez Carreño / exactamente /
E1: uhu /
I: uno de esos lo <palabra_cortada/> / locales / por ahí /
E1: aha /
I: la que /
E1: está la /
I: la Arepa la Resuelta /
E1: ah / es una / es una arepera que venden /
I: sí / tiene una arepera / tiene un restorán y creo que / próximamente va ser una tasca también ahí mismo /
E1: ¿y usted / a veces va para allá<alargamiento/> y no? /
I: no /
E1: ¿o casi no<alargamiento/>/ no? /
I: no / no / ya no / porque o sea / mi mamá y mi papá se separaron /
E1: ya /
I: entonces / o sea / yo<alargamiento/> no me gusta mucho la idea / pero que digo que quiero apoyarlo mu <palabra_cortada/> / <silencio/> pero entonces / mi papá no se la pasa ahí ya prácticamente está es mi hermano / y no nos llevamos bien o sea porque te dije por lo / la de la infancia / que había mucho egoísmo porque todo era para mí / mi papá viajaba / a mí nunca se me olvida // mis padres viajaban <tiempo = "45:00"/> <silencio/> y mi papá traía cuatro maletas // una para mi mamá y mis hermanos / y tres para mí sola / y hoy en día mi hermano dice / o sea

que / no nos llevamos bien es por eso /
E1: le quedó el resentimiento /
I: sí le quedó /
E1: claro / le quedó así<alargamiento/> / /
I: porque todo era para mí / todo era para mí / todo <silencio/> entonces / bueno //
E1: bueno / pobrecito él también / ¿verdad? / que / que / porque cuando eres niño / eso debe afectarlo<alargamiento/> /
I: sí / pero entonces tú sabes / tú te sentías como ¡ay! / y hoy en día / yo digo / eso es malo / es malo / porque yo digo / tú tienes hijos / y a mí no me gusta / y existe <ruido = "chasquido boca"/> entre / el papá de mis hijos / con mi hija<alargamiento/> la que está estudiando // él to <palabra_cortada/> siempre la ha rechazado mucho /
E1: ¿a / a la que estudia? /
I: sí / porque ella era muy llorona /
E1: ya /
I: todo la ha rechazado mucho / y tienen muchos encontronazos /
E1: ¿y a la mayor la adora? /
I: sí / <cita> ¡ay / por tú sabes muy / porque ella no es como tú! porque tú eres igual a tu mamá<alargamiento/> </cita> ¿ve? y entonces existen la cuestiones de ellas // y ella se enfrenta a su papá /
E1: ya /
I: ella <cita> sí / porque tú no me das nada / porque tú<alargamiento/> / todo tengo que pedirlo / porque imagínate ya me voy a graduar / el día que me gradúe / yo no sé ¿qué vas a hacer? / que yo no sé qué </cita> y no me gusta tampoco porque ese es su papá / siempre le digo que tiene que respetar / porque sea lo que sea / ese es su papá / <cita> el día de mañana qué sabes tú / si él va a necesitar de ti / ¿qué vas hacer? </cita> <cita> sí / lo voy ayudar / para que él vea quién soy yo </cita> ¿ve?
E1: claro / claro /
I: entonces / es difícil / porque yo digo / lo que yo<alargamiento/> pasé con mis / he <palabra_cortda/> / con mis hermanos / lo estoy pasando yo con mi hija / y eso es tristemente / una cadena que todos pasamos por ahí /
E1: sí / así me di <palabra_cortada/> / así me dice mi mamá /
I: esa es la ley de la vida <ininteligible/> /
E1: sí hay cosas que tú haces /
I: y lo que no te gusta /
E1: que es /
I: es lo que te persigue /
E1: que es lo que a mí / yo le hacía a mis padres /

E2: ¿sí / verdad? /
I: sí mi niña / lo que no te gusta /
E1: y eso es lo que uno cuando tiene los hijos /
I: ahorita /
E1: lo libra / ¿no? /
I: sí / sí / y ahorita que traes una vida dura / y todo viví no / claro / yo quisiera que todas las madres no pasaran porque hay madres que pasan / peores cosas que uno / ¿verdad? y tú dices / <cita> cónchale / ¿por qué yo? </cita> y tú te ves <ininteligible/> pero ¿por qué? si tú no estás viviendo / hay otras peores que tú /
E1: claro /
I: uhu / enton <palabra_cortada/>
E1: claro /
I: y lucho mucho porque / yo no estudié / y no quiero / no me gustaría que mis hijas vivieran en barrios / y estamos donde estamos / es bastante duro / pero no / quiero darle la mayor educación a mi hija / a mis hijos / porque yo no quiero en verdad que ellos pasen el día de mañana / ah / algo triste de verdad porque es bastante duro /
E1: claro /
I: entonces bueno / ahí va /
E1: la vi <palabra_cortada/> / ¿la vida es difícil? /
I: bastante hija /
E1: todos / sí / la vida es complicada / pero bueno / hay que vivirla /
I: <ruido = "sonido de sorpresa> / suspiro"/> pero no / sabiéndolo manejar / / tú / yo digo / cóncha <palabra_cortada/> / con todo lo duro / porque todo es monetario / no te creas / ahorita por ejemplo <ruido = "golpes mesa con pulseras"/> / con K <cita> mamá que necesito para el lunes cien mil bolívares porque tengo que imprimir </cita> por todo / por falta de una computadora /
E1: ya / sí /
I: ¿mm? / pero ahí vamos / y yo le digo / bueno ya tiene la facilidad de la computadora / ahora tengo que echar adelante / a conseguir / la cuestión esa que le estoy diciendo /
E2: sí /
I: que como yo sé que lo voy a conseguir /
E2: <transcripción_dudosa> le hace falta<alargamiento/> / </transcripción_dudosa> /
E1: claro / claro que sí /
I: ¿mm?
E1: claro que sí / también hay que tener optimismo / ¿no? / y / y /

I: sí / sí / y uno dice <cita> claro que sí </cita> sí / lo más difícil lo superaste / que es la computadora /
E1: claro /
I: puedes conseguir lo otro / ¿ves? /
E1: claro /
I: y pa' adelante es pa' allá / más nada /
E1: claro /
E2: claro /
I: hay que seguir adelante /
E1: señora N / y / háblenos un poquito de / de sus viajes / Puerto Rico<alargamiento/> de /
I: ¡ay mi niña! / o sea / bastante lindo / pero no era lo que yo quería / porque estaba enamorada / entonces / yo no quería disfrutar / yo no quería nada porque yo lo que estaba enamorada y yo dije <cita> ¡qué fastidio! </cita> hoy en día / bueno / aunque no me arrepiento / yo sé que todo fue bonito / pero mi primer viaje fue para Miami / que fueron mis quince años /
E1: ya /
I: ¡ay! / tú sabes lo que es perder un viaje // por estar enamorada / yo <cita> ¡qué fastidio! / yo no quiero ir / no quiero ir / no quiero ir / no quiero ir </cita> <risas = "E2"/> y de hecho / para completar el avión cayó en un vacío no<alargamiento/> y a mí me llegaron / me tuvieron que dar una pastilla / porque yo caí / y otra vez para montarme otra vez / entonces yo dije <cita> ¡Dios mío! </cita> y yo tenía todo el / o sea / ya cuando estaba disfrutando / yo decía <cita> ¡Dios mío! / cuando me vaya a ir / ¿cómo voy a hacer? / si el avión se cae / ¡Dios mío! ¡ay Dios mío! / no / no / no </cita> / y de / yo / o sea / de por sí tenía ese temor / y el avión cae en un vacío / te podrás imaginar disfruté mucho Disney World / todo ¡bien lindo! / <cita> todo lo que disfrutaste </cita> // <ruido = "golpes mesa con pulseras"/> ¡ay qué chévere! <ruido = "aspiración nariz"/> todas las fantasías bonitas que yo digo / mi<alargamiento/> / yo que mi / o sea / mi mayor anhelo era que / yo quisiera / que mis hijos / a los quince años / conocieran todo / Disney World / que nunca lo pu <palabra_cortada/> porque es una belleza /
E1: ¿lo disfrutó mucho? /
I: ¡muchísimo / muchísimo! / porque eso fue muy lindo / muy lindo de verdad /
E1: ¿y usted / fue con quién? /
I: con mi mamá<alargamiento/> / con mi tía / con mis primos / una<alargamiento/> comadre de mi mamá<alargamiento/>/ con sus hijos / fuimos todos en familia / ¡bien bonito! / disfrutamos bastante eso /

E1: ¿y Margarita / qué tal? /
I: ¡ay no me gustó! /
E1: ¿no le gustó? /
I: mucho calor / / o sea / a mí el calor me pone de mal humor / y me duele la cabeza / o sea / sí lo disfruté / pero no mu <palabra_cortada/> / porque mucho calor / y Puerto Rico sí / ¡ay porque eso era bonche / y bonche / y bonche / y bonche / y bonche! <risas = "E1"/> <risas = "todas"/> <entre_risas> y bonche / y bonche / y bonche / de verdad que fue bastante chévere </entre_risas> <risas = "E1"/> <risas = " todas"/> /
E1: <risas = "E1"/> <entre_risas> ¿son simpáticos los puertorriqueños? </entre_risas> /
I: ¡uy sí! / ¡buenísimos! / bonchones / ¡uy buenísimo / buenísimo! / lo compartimos bastan <palabra_cortada/> / pero estaba bastante chama también / porque todo eso fue antes de casarme / y sin embargo / <tiempo = "50:00"/> yo lo disfruté pero / que si yo hubiese / <ininteligible/> hubiese plan <palabra_cortada/> / tenido los pies bien plantados / yo hubiese conocido mucho más porque mi mamá / ponte tú que le faltó por conocer / ponte tú / como siete países / mi mamá duraba un mes y medio / viajando / disfrutando /
E1: ¿a ella sí le gusta lo de viajar? /
I: sí<alargamiento/> ¿ve? / entonces / después ya <cita> ¡ay Dios mío! / ¿qué voy hacer? / mi ma <palabra_cortada/> ¿y mi mamá? </cita> <cita> está viajando </cita> / <cita> ¿y no vas? </cita> / porque yo estaba enamorada <risas = "I"/> <risas = "todas"/> <cita> ¿ y N no va? </cita>
E1: no / una cuando está enamorada no /
I: porque los privilegios me los daban a mí / sí / los privilegios me los daban a mí / porque era la hija hembra /
E2: claro /
I: y los varones se podían quedar con sus tías / <cita> no / pero N no quiere ir </cita> <risas = "E2"/> fue bastante dura la edad / de hecho / yo me casé // <silencio/> y mi papá<alargamiento/> dejó de hablarme / hasta que nació mi hija / mi hija / él trabajaba en Viasa este ya mi hija tenía siete meses / yo me casé / yo vivía en una habitación porque yo dije <cita> bueno / imagínate <ininteligible/> yo no voy a vivir arrimada de nadie / no voy a vivir arrimada de nadie </cita> / nace mi hija / este ya tenía / yo tenía siete meses / yo voy a esperar a mi tío en Viasa porque yo vivía en la casa de él / cuando yo di a luz / yo me fui para la casa de él / entonces / mi tío / agarra a la niña / y se va pa' la oficina / y le dice a mi papá <cita> este mira V / agarra aquí </cita> / y dice / <cita> pero / ¿pa' qué cuñado? </cita> / <cita> agarra aquí </cita> entonces cuando él la tiene en brazos

/ <cita> ¿tú sabes quién es esa? / esa es tu nieta </cita> y se puso a llorar /
E1: ¡ay!
E2: claro /
I: a<alargamiento/> hoy en día / le doy / llegó y dijo / o sea que ¿dónde estaba viviendo yo? / compró ese apartamento hasta no hace mucho / que se separaron / y vendieron el apartamento / yo estuve viviendo ahí / veinte años / lo / ¿pa' ver? / sí / veinte años que / que tiene mi hija mayor / que tuvo el año pasado / hasta que vivía ahí /
E1: ya /
I: y pero / mi papá duró seis / ¿qué? / siete años sin hablarme después que me casé / yo me casé / ah de paso / yo me casé / con permiso de los tribunales / porque mi papá no dejó ni ir a mi mamá<alargamiento/> ni fue a firmar ni nada /
E1: ¡ay qué fuerte! / ¡qué / qué carácter! / ¿no? /
I: no fue / ni él ni yo / <cita> ni él ni tu mamá van a ir </cita> /
E1: además /
I: <cita> ni yo ni tu mamá van a ir </cita> /
E1: eras su consentida / y/
E2: claro /
I: los ojos de verdad /
E1: y le dolió mucho que /
I: horriblemente / ¿sabes lo que son siete años sin hablarme? /
E1: ¡ay es mucho! /
I: y entonces / claro / yo a mí no me importa / porque /
E1: claro /
I: acuérdate / yo me sentía poderosa / y yo le digo / y entre todo eso / yo digo / no ¿verdad? <cita> si yo no me estoy casando enamorada </cita> / ¿verdad? / <cita> yo lo que quiero es rumbear </cita> / y efectivamente / eso fue bonchar / y bonchar / yo me casé / y yo vivía en una habitación / yo trabajaba / y yo trabajaba en el <siglas = [seseseté]> CCCT </siglas> y yo me iba / yo me vestía de la ropa de la tienda /
E1: uhu /
I: donde yo trabajaba / en una <extranjero> boutique </extranjero> y me iba a bonchar /
E2: imagínese /
I: y me iba para donde mi tía / en La Vega / los fines de semana / y yo llegaba a mi casa a donde mi esposo / los lunes / en la noche <risas = "E1, E2"/> <cita> ¿pa' dónde fuiste? </cita> <risas = "E1"/> me iba a bonchar / me vestía con ropa / en la mañana / la llevaba para la tienda / la volvía a guindar / como que si nada / y al siguiente día / y ese mismo

era / volvía a bonchar // igualito / y volvía a guardar la ropa / <sic> al </sic> día lunes <risas = "E2"/> ¡y no pasaba nada! /

E1: sí / eso era lo que usted quería /

I: pero de verdad / sí / fue bastante sano / menos mal que por eso / la de / no me voy a volver loca / por / sabes que las muchachas ahora / no / <cita> me caso salgo embarazada </cita> / y no es la idea /

E1: claro /

I: ¿mm? /

E1: claro /

I: y no / gracias a Dios / y no fue así / <énfasis> duró seis años cuidando de verdad </énfasis> /

E2: sí<alargamiento/> bastante /

E1: ¡qué bueno! / señora N /

I: eso fue lo único bueno de todo lo / de todo lo que / nos quedó / y mis hijos / verdad / que /

E1: que es / lo / lo mejor para toda madre /

I: sí / maravillosos de verdad / esos frutos de mis hijos / de verdad / fui muy amiga / de la mamá <silencio/> de la tía de mis hijos / ella se murió / fuimos muy amigas / fue mi amiga de toda la vida bueno / de todo / de todo / toda la vida / ella / su mamá / era la que le planchaba a mi mamá /

E1: ya /

I: y nos <sic> compremetamos </sic> mucho / vivimos mucho / hasta que ella estudiando se murió <énfasis> joven </énfasis> / de treinta y nueve años / un <término> coma </término> / diabético /

E2: ay / ¡pobrecita! /

E1: ¡ay / jovencita! /

I: jovencita / y mi hija / la que estudia es / y es porque ella se entregó mucho a los estudios / se parece mucho a ella /

E1: ya /

I: se parece mucho / mucho a ella / pero de verdad que o sea / su papá no es malo en el sentido / porque su mamá<alargamiento/> ha pasado mucho trabajo / los crió / es / planchando / y limpiando / no son malos / pero son <sic> mal </sic> padres /

E1: ya /

I: todos sus tres varones / son <sic> mal </sic> padres / de verdad / que son <sic> mal </sic> padres / esa señora pasa mucho trabajo / ella la operaron hace / como un mes / ¿ve? / yo no<alargamiento/> o sea / yo no tengo buenas relaciones con su papá / pero con ella aparte / y ella la operaron / y yo me la llevé a mi casa yo la llevé a mi / me la llevé a mi casa ella vive muy / muy / muy mal / muy mal / yo no vivo bien / pero sí trato de

darle lo mejor / ¿ve? / y entonces / ella se sentía muy bien en mi casa / sus otros hijos / sus yernas no comparten con <sic> él </sic> / y yo digo que tengo que hacerlo / porque si yo era tan / tan amiga / de su hija /

E1: claro /

I: y ellas /

E1: ¿se siente usted con esa responsabilidad? /

I: sí / y no me / y me siento bastante llena de verdad / ¡uy! / se me acaba la felicidad / es cuando llega el papá de ellos <risas = "E1"/> sí / sí / porque entonces / ves que / o sea / viven una vida de ricos <tiempo = "55:00"/> y él trabaja pero los vicios / los caballos y el dominó /

E1: claro /

I: no lo dejan a madurar /

E1: claro /

I: nada / a lo que hay ahorita / ¿ve? / pero en realidad me siento llena haciendo todo eso / porque yo quisiera que ellos / ella tuviera / lo que tiene mi mamá / o sea y que quisiera tener yo cuando esté vieja / aunque yo digo / yo no quiero durar mucho / para no ser estorbo ¿ve? / porque ellos la ven como un estorbo tú la ves sola / nadie los visita de repente voy // y entonces / por ejemplo / ella me dice <cita> ¡ay! N ¡qué comida tan rica! / ¡Dios mío! / ummm / yo sí / ¡yo sí comí rico! / viví como una reina en tu casa </cita> <silencio/> y yo le digo / <cita> pero ¿por qué si tienes unos hijos y no se ocupan de ti? </cita> / claro / y ella dice / se le murió su hija hembra / y se acabó todo / y de verdad hija / murió su hija hembra /

E1: bueno señora N. / pero es que la muerte de un hijo es / superar la muerte <ininteligible/> /

I: eso es <ininteligible/> /

E1: pero que no / no se supera / pues /

I: sí / sí / y hoy en día ella dice <cita> mira se murió I / yo nunca pude salir / ya nunca tuve nada </cita> / se murió en el apartamento / su única hija hembra / también /

E1: <transcripción_dudosa> ah / sí / sí / ¿qué duro no? / difícil / la muerte de un / ah no eso es horrible </transcripción_dudosa> <ininteligible/> / /

I: ¡horrible / horrible! /

E1: pero bueno / nada /

I: esa es la ley de la vida mija / para allá vamos todos /

E1: sí <risas = "E2"/> /

I: veremos a ver /

E1: bueno / señora N / de verdad / estamos muy agradecidas / por / y quiero dejar constancia / de que me comí un bollito<alargamiento/> de chicharrón /

E2: <entre_risas> yo también </entre_risas> <risas = “E2”/> / /
E1: de lo más bueno <risas = “E1, E2”/> /
E2: <entre_risas> yo también </entre_risas> <risas = “E2”/> /
E1: bueno / señora N / de verdad / muy
E2: <entre_risas> estaba muy bueno </entre_risas> <risas = “E2”/> /
E1: amable / por /
I: gracias a ustedes / /
E1: por / brindarnos esta / esta horita de / de conversación / la / yo lo disfruté muchísimo gracias señora N /
E2: gracias / /
I: gracias a ustedes mi niña / /
E1: <entre_risas> uhu / vale </entre_risas> /

FIN

## CARA_M21_021

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 54 años, mujer; estudios de primaria concluida; trabajadora doméstica. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Escuela de Letras, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, comunidad.

E1: okey / cinco de julio / estamos J A M J / vamos a / a saludar a la señora // ¿cómo es qué / me dijo que le decían? <risas = "E1"/> /

I: <risas = "I"/> L /

E1: L <risas = "E1"/> // señora L / cuéntenos un poco de / de su vida / ¿cómo fue su infancia? /

I: bueno mira / mi infancia / de lo que yo recuerdo fue muy bonita / a pesar de que mis padres no tenían eeh / un estatus social que digamos / <énfasis> muy cómodo </énfasis> / este / mi padre era / chofer de plaza / lo que llamaban antes / y mi mamá pues trabajaba en la casa / vendiendo / haciendo arepas / empanadas / granjería como les decían antiguamente // pero / tuve la / la suerte / de que mi primaria / eh la estudié en escuela privada / cosa que en aquellos años era // no era mu / muy fácil pues / conseguir una persona de / de / del estatus social de nosotros estudiando en escuela privada // aparte de que era escuela privada / fue una escuela / de / de monjas / en el 23 de Enero / la escuela se llama escuela Cristo Rey // ahí estuve / <énfasis> nueve años </énfasis> / sacando la primaria / <entre_risas> porque / de verdad ¡no me gustaba estudiar! </entre_risas> / <risas = "E1"/> / de hecho / llegué a / a sexto grado / y eso a / a / a fuerza de tú sabes / que empujones / de que <cita> estudia </cita> / de que <cita> estudia </cita> / y / bueno y / qué te digo / nos llevaban de vacaciones a / a las playas / a las salinas / más que todo porque teníamos una tía que vivía / en Arrecifre /

E1: aha /

I: y normalmente nos íbamos / de vacaciones para allá / que si carnaval / nos íbamos y nos disfrazaban // tengo mu <palabra_cortada/> recuerdos / muy leves de cuando / mi mamá / este / se disfrazaba de negrita / e iba hasta la <ruido = "chasquido boca"/> / perdón / hasta <sic> las </sic> plaza Bolívar hasta la plaza de Catia / que eran <énfasis> carnavales </énfasis> muy / muy tranquilos // y por supuesto en/ en lo que era la Semana Santa pues igual / la costumbre / de la iglesia porque entonces / mi abuelo / él era / <énfasis> muy muy católico </énfasis> / entonces de hecho en mi casa se acostumbró / que a las seis de la tarde el rosario

en familia / que no sé qué // y / y esas costumbres y / llegué a la edad de / de doce años // perdí a mi padre // de enfermedad natural / y / de verdad me encerraron en una escuela de monja porque mi mamá quería que yo estudiara pero / yo no quería estudiar / y yo le dije <cita> mire señora o usted me saca de aquí de este convento o yo me voy a volar de ese tercer piso pa' abajo </cita> / <risas = "E1"/> porque o sea era como que / <cita> no camines pa' allá / siéntate así </cita> / tú sabes / <cita> no respires </cita> eh / y no me gustaba pues /

E1: ¿las monjas le decían eso? /

I: sí / entonces / eeh mmm / éramos cinco hermanos / falleció una / y de mis cinco hermanos la verdad que la única que no tiene un título / ni de bachiller ni universitario soy yo / ¡pero bueno! / aquí estamos en la vida / a / a los dieciocho años / me casé / a los diecinueve enviudé / me quedaron/ me quedó una niña de nueve meses y quedé en estado / cuando mi hija nace / este a los dos años siguientes / mmm / me metí a vivir con un/ con mi marido / tuve cuatro niños // de él / mi madre muere cuando yo tenía treinta y un años / me quedé así como que // eh / eh / <cita> qué hago ahora </cita> / porque / todo el tiempo yo era al lado de mi mamá pues / casada no casada yo todo el tiempo era con mi mamá / entonces de repente quedarme así sin / sin mi mamá / cuatro muchachos me vi como que en la calle / <cita> y ahora qué va ser de mí </cita> / pero no / gracias a Dios / bueno / tuve la fuerza de / de echar pa' alante y ya después de vieja // parí mis dos últimas niñas / que una actualmente<alargamiento/> / va para diecisiete años / y la más pequeña tiene quince años / una ya es bachiller de la república / y la otra pasó para tercer año de bachillerato / y mis otros hijos este / son dos / una que tiene treinta y tres que es ama de casa / eh tiene<alargamiento/> / es bachiller / la segunda quedó con tercer año de bachillerato aprobado / no quiso estudiar / no la obligué porque como me puse yo en sus zapatos /

E1: claro /

I: yo dije bueno // <cita> tú después verás si hace o no falta el estudio </cita> / tengo un varón que / en estos momentos él está estudian <palabra_cortada/> / está trabajando y viviendo en Miami / eh estudió / es licenciado en informática // tengo otro que actualmente está estudiando / eeh / <vacilación/> <silencio/> ¿qué fue lo que te dije? eeh /

E2: este /

I: Administración de aduanas /

E2: Administración / aha /

I: y la pequeña que está aquí con nosotros ahorita que / vino / a hacer la prueba / presentar la prueba de // no se qué cuestión de Robinson /

E2: de Robinson aha > /

I: y bueno aquí / eso ha sido de verdad / mi vida / y / desde hacen aproximadamente <tiempo = "05:00"/> veinte años / este / lo que hago son trabajos sociales pues / mmm / fui<alargamiento/> / en el barrio / donde vivía eh / asociación de vecinos por tres años // luego con / con este proceso que / hacen los núcleos de desarrollo endógeno / estoy metida en un núcleo de desarrollo endógeno casi que las veinticuatro horas / <énfasis> lo que me falta es llevarme la cama </énfasis> / <risas = "E1, E2"/> porque de ahí no salgo // ¡bueno! / aquí / cuando de verdad en mi casa / este / porque no tengo como que un empleo fijo /

E1: aha /

I: sino que / <ruido = "chasquido boca"/> en la casa vendemos malta / vendemos gelatina / vendemos chucherías / el esposo de mi hija trabaja / y yo que cualquier cosita que salga por ahí / pues cuando y siempre no sea indecente yo lo hago / para poder medio sobrevivir / pero bueno aquí estoy / esos han sido / mis / mis cincuenta y tres años de vida que tengo / eh / de mi infancia sí de verdad tengo muchos recuerdos muy bonitos <silencio/> de mi juventud también / yo fui una persona que a pesar de / de / de muchos sacrificios de mis padres / yo siento que yo llevé mi vida / bastante feliz / más aún después que empecé a / a concebir muchachos que / que yo creo que es una de las emociones más grandes que le puede dar la vida a / a un ser humano y más cuando uno es mujer // aunque de repente / tú sabes que los muchachos te / te dan como que dolores de cabeza y hay días y por momentos que <sic> tú provocas </sic> agarrarlos así<alargamiento/> / <risas = "E2"/> pero // es bonito / es bonito de verdad y / bueno / de / de estar yo metida eh / eh / en el Fabricio Ojeda que es como se llama el núcleo de desarrollo endógeno donde estamos en Catia / conocí al papá de / de M J / espectacular persona / no porque ella esté presente / y // y mira // y aquí estamos / en contacto / hablamos por teléfono / nos desaparecemos / un tiempo y volvemos pero / de verdad / yo me siento muy contenta de / de ser lo que soy / a pesar de / de / de <silencio/> de mi grado de instrucción / yo me siento / claro / vuelvo y te digo / o sea / cuando yo tengo que disfrazarme de gente / de / de ser que // tener compostura / yo creo que la educación que me dieron mis padres y la educación que yo tuve dentro del convento / este / no es comparada <énfasis> para nada </énfasis> con la educación que estamos viviendo / ahorita /

E1: no sí /

I: pero // de hecho / <ruido = "tose E2"/> mis hijos que están ya de que / <cita> mamá mira que ayúdeme con esta cuenta / mamá que cómo es que usted hacía </cita> / <cita> ay niño yo a veces me acuerdo / a veces

no me acuerdo / pero </cita> // y te digo a pesar de todo eso / yo / yo me siento como que / ya una mujer completa en la vida / o sea// y ayudo a mis hijos hasta lo que yo pueda de verdad / y ahí voy / y al que se me atraviese / a mí cualquier persona / me pida una colaboración / y yo esto / a al momento de darla / yo no tengo ningún problema / de verdad /

E1: ¡ay pero qué chévere! / y / y ahí en el<alargamiento/> / en el núcleo de desarrollo endógeno /¿qué están haciendo? / ¿nos podría explicar un poco qué se hace allí? /

I: bueno mira / eso era / eh / al comienzo una planta de combustibles /

E1: okey /

I: o sea / ahí<alargamiento/> llegaban las gandolas / llenaban kerosén / gasolina // y esas eran las que distribuían en las bombas / a / a / aquí al nivel del Distrito Capital // pero como les creció tanto la población / al lado / este en aquel entonces / la llamada <énfasis> la Creole </énfasis> /

E1: aha /

I: eh / elimina // la planta // y quedaron ahí los terrenos <sic> baldidos </sic> / entonces / los mala conducta se robaban los cables / los reflectores / yo no sé qué / hasta que un día / pues pasó el presidente de la república / eh / en un helicóptero / y él vio / el poco de monte / y el poco de hierros ahí oxidándose / y pregunta de que qué era eso <énfasis> de quién era eso </énfasis> y le dicen que eso pertenecía a Petróleos de Venezuela / que era una planta de llenado / pero que tenía / tenía ya doce años desactivada // él dijo <cita> bueno / busquen a la comunidad cercana / organícense / y vamos a desarrollar un núcleo endógeno </cita> // no fue fácil / al comienzo / que ahí fue donde conocí yo a / a G te diré que <silencio/> mmm bandas armadas / <cita> que te mato / que no te mato / que le vamos a pegar candela / que ustedes salen de ahí / que no salen de ahí / que los vamos a invadir </cita> / bueno mira // pero / al final lo logramos / entonces / se hizo una infraestructura que son galpones donde está una textilera / manejada por cooperativas / está / una cooperativa de calzado / eh venden tiques de / de pasaje estudiantil / está una clínica popular / está el Mercal / eeh hay un salón de usos múltiples / se está haciendo ahorita un centro de rehabilitación / hay un cafetín / eeh / unos baños públicos / está ahorita la escuela de construcción popular <tiempo = "10:00"/> que es donde / aquel in <palabra_cortada/> / albañil /

E1: uhu /

I: o maestro de obras / que normalmente se conoce así / que / que / sabemos que es albañil y maestro de obras por su experiencia / no más porque lo certifica / no hay un título que diga si el señor lo sabe /

E1: claro /

I: bueno / ahí van / ese tipo de personas / a que / le hacen una prueba / no sé qué / y te dan tu título / y aquel chico que <sic> desierte </sic> de lo / del estudio de secundaria / se va a rescatar para que eh / aprenda todo lo que son trabajos de albañilería / en total / electricidad / eh / plomería / herrería / todo lo que tenga que ver con el trabajo de albañilería // para la segunda etapa está proyectada la escuela bolivariana / un Simoncito / este / una / un / un campo de béisbol / eeh / la radio comunitaria / el infocentro / la biblioteca / o sea/ el proyecto es bastante completo /

E1: <entre_risas> sí / ya estoy viendo casi que una ciudad </entre_risas> <risas = "E1"/> /

I: todavía sí / sí dentro de / de Catia /

E1: dentro de Catia /

I: tenemos también espacios de agricultura / <sic> lombricultura </sic> // o sea / yo lo / yo te invito /

E1: <transcripción_dudosa> no pero es que es buenísimo / </transcripción_dudosa> /

I: a / a que vayas / de verdad para que lo conozcas de verdad porque / es un espacio / bien bonito / o sea / tú entras no dices que estás en Catia /

E1: ¿cuál es ese? / ¿ese es el que está en Gramovén? /

I: eh / correcto /

E1: eso / a mí siempre me dicen <cita> ¡no pero anda a Gramovén! / que allí está el centro endógeno </cita> / pero yo ay / yo como no sé llegar / yo <cita> ay Dios mío </cita> /

I: no es bellísimo / cualquier cosa que cuando quieran ir / yo / si quieren yo le doy mi número de teléfono / M J lo tiene / y nos ponemos de acuerdo / yo los puedo ir a buscar a la estación del metro de Plaza Sucre / y llegamos / de verdad eso es / es hermoso / / ya hace como / aproximadamente // año y medio tenemos actividades culturales los días jueves / todos los jueves / de / de todas las semanas / eh / tenemos / obras de teatro para adultos / eh los sábados / tenemos talleres infantiles / y obras de teatro para niños / y de lunes a domingo / este<alargamiento/> / acaba de arrancar / hace un mes / es la escuela permanente de música / es una escuela piloto / que está lanzando / eeh / el centro de arte La Estancia // y pues / tomó el Fabricio Ojeda como / como piloto / para <vacilación/> ah entonces dentro de esa escuela / les dan a los niños violín /

E1: <transcripción_dudosa> oye qué chévere / </transcripción_dudosa> /

I: este guitarra / cuatro / arpa / tambor / flauta dulce / y / teatro / danza / y / lo / bueno / bueno bueno de todo eso no es que se lo den a los muchachitos sino que es totalmente gratis / tanto las inscripciones / como el aprendizaje de los niños // y / el centro de arte La Estancia pone / este

/ lo que es el<alargamiento/> / los instrumentos /
E1: los instrumentos /
I: claro que el niño no se lo puede llevar /
E1: claro /
I: y este / si el / por ejemplo violín / tiene clases / lunes y miércoles entonces tienes lo que son el resto de los días de semana / un horario para que tú vayas / al centro y / practiques / ensayes tus / tus clases / con / con los instrumentos que tiene / el endógeno /
E1: ah okey / o sea un niño / este / está en clases de violín // tie <palabra_cortada/> / por ejemplo el lunes y el miércoles como usted dice /
I: uhu /
E1: pero / ¿él puede ir el martes a practicar allí en el centro? /
I: sí señor /
E1: ¡ah qué chévere! /
I: puede ir el martes / puede ir el sábado / siempre y cuando no estén en clases / la / la / la / la gente con el violín / de resto pueden usar las instalaciones y / ensayar sus clases anteriores /
E1: ¡ah! ¡pero qué chévere! /
I: no / es buenísimo /
E1: ya / o sea / y / ha habido <silencio/> ¿mucha participación de la gente? /
I: sí / bueno ahí actualmente cuando comenzó el centro endógeno / este teníamos / contábamos con una sola cooperativa /
E1: aha /
I: y esa cooperativa era más que todo familiar // en el momento de que empezaron a hacerse la / la / las <sic> removisiones </sic> de tierra / y / este // ella / <énfasis> puso </énfasis> su cooperativa a la orden / y ella asumió / ciento sesenta y siete personas / que fueron las que arrancaron en la primera etapa / un día llegó el ministro Rafael Ramírez <énfasis> bien molesto </énfasis> / y nos paró las obras / y dijo que no era posible / que una sola cooperativa manejara / ese gentío / y entonces / paralizó la obras / nos mandó gente de educación / de la parte educativa de / de Petróleos de Venezuela / y nos dieron cursos y cursos y cursos de cooperativismo / de qué es la / toda esa cuestión / y empezaron a formarse las cooperativas / y actualmente dentro del Fabricio Ojeda / hay / aproximadamente / entre<alargamiento/> / sesenta y cinco / setenta cooperativas / de mantenimiento / de construcción / de electricidad / de herrería / es la misma comunidad cercana al Fabricio Ojeda / que son los que están construyendo las instalaciones // todo lo que es la infraestructura y la electricidad todo / es de la misma cooperativa <tiempo = "15:00"/> / o sea // <ruido = "chasquido boca"/> y normalmente hacen

vida diaria en el Fabricio Ojeda // mil / mil quinientas personas / entre todo lo que es / lo que se trabaja / el que va a preguntar / el que no va / el que le gusta y se sienta en la plaza a ver / a que le caiga la brisita / porque es bien bonito / de verdad es bien bonito /

E1: ¿o sea que también tiene áreas verdes? /

I: sí // tiene áreas verdes / y recreativas porque / uno va pa' el endógeno y nada más que verle la vista así ya tú / ah / se te quita todo / <risas = "E1"/> <risas="E2"/> pero es chévere de verdad / los invito a que // a que nos pongamos de acuerdo y les den un paseíto para que queden también enamorados como estoy yo / ahora yo no sé si es que el amor que yo le tengo al Fabricio Ojeda es que / <ruido = "chasquido boca"/> como lo vi crecer /

E1: aha /

I: lo vi nacer / o sea/ era nada / porque eso era nada / y después entonces ver lo que tenemos ahorita yo digo / pues sí es verdad // de hecho / en la primera reunión que nosotros hicimos con la gente de Petróleos de Venezuela que fue donde estaba el papá de ella <silencio/> este<alargamiento/> / hubieron / aproximadamente<alargamiento/> <silencio/> como ciento sesenta y siete personas / ciento treinta / algo así // y / sacaron mesas de trabajo /

E1: aha /

I: y por esas mesas de trabajo / o sea que si salud / educación / cultura / deporte / alimentación / eh / se fueron// <risas = "chasquido boca"/> como que / integrando las personas de las comunidades / y el proyecto / se plasma / a la necesidad / de las comunidades cercanas / o sea / nos faltaba una clínica / un hospital algo cerca porque el más cercano quedaba muy retirado que es el Periférico de Catia / y el Hospital de los Magallanes / entonces no teníamos escuela cerca / la más cercana quedaba / también hacia / hacia la plaza de Catia /

E1: uhu /

I: y / plasmando todos los proyectos a las necesidades de la comunidad / bue <palabra_cortada/> / es que nace el Fabricio Ojeda / y de hecho / este<alargamiento/> // uno de los orgullos más grandes para mí es que cuando se inicia / yo quedo / en la mesa de salud / y el proyecto de lo que es la clínica / como tal / las consultas / y todo lo que tiene / fue el proyecto que plasmamos nosotros dentro de la mesa de salud / o sea / y se hizo tal cual / no fue que nos cambiaron <cita> no / ustedes pa' que se va a tomar en cuenta y aquí va un quirófano </cita> / <cita> no / no qué te pasa aquí no queremos quirófano / aquí no vamos a operar a nadie / nosotros queremos una emergencia pa' muchachitos </cita> /

E1: que son / /

I: que es lo que más tenemos y es el que / por lo que más se sufría dentro

de la comunidad / claro // hay un médico de medicina general /
E1: uhu /
I: que / <silencio/> atiende cualquier emergencia de adulto / pero / en sí en sí / está enfocado más que todo a / para la parte pediátrica /
E1: y ese médico / ¿siempre está allí / en la comunidad? / ¿siempre está ahí? /
I: <ruido = "chasquido boca"/> no sí / ellos lo rotan / ellos los cambian / ellos tienen un horario / y / están por guardias / pero sí / siempre hay / porque trabaja las veinticuatro horas la emergencia de / de la clínica // nosotros le llamábamos muy humildemente / en el proyecto el hospitalito /
E1: aha /
I: pero entonces vino / el / el ministro Rafael Ramírez y dijo <cita> no / qué hospitalito eso es una clínica </cita> / <cita> ¡ah bueno póngale clínica pues! </cita> / <ininteligible/> <risas = "E1"/> / <risas= "E2"/> hoy tenemos la clínica / y todos los servicios dentro del Fabricio Ojeda son / son gratuitos que es también una ventaja que tiene la comunidad porque // el Fabricio Ojeda queda // rodeado de / de barrio / barrio barrio / o sea el que le queda más pegadito es el Federico Quiroz /
E1: uhu /
I: y entonces está la vía principal de Gramovén / y Gramovén está / más o menos / hay aproximadamente ochenta / setenta sectores / dentro de que / lo que es la vía principal de Gramovén / hasta llegar a Tacagua Vieja que es la que colinda con La Guaira /
E1: aha /
I: entonces / claro / tú te vienes y está Tacagua Vieja / que si La Vaquera / que si La Cruz / que si yo no sé qué / que si Horizonte / que / o sea / están ese poco de sectores que son barrios de gente de verdad<alargamiento/> / de bajos recursos / y / ellos llegan ahí / tienen todo / todo / todo lo que necesiten // gratis / claro / que hay gente a veces que se pasa no pero /
E2: <risas = "E2"/> como siempre en todo /
I: sí / pero sí / todos los servicios de / dentro del Fabricio Ojeda son / son gratuitos / tenemos hasta un Mercal / y ahora con la nueva modalidad de <siglas = [pedebésa]> PDVSA </siglas> agrícola este<alargamiento/> / tenemos un <siglas = [pedebál]> PDVAL </siglas> / también // contamos con un <siglas = [pedebál]> PDVAL </siglas> // así que / cuando quieran /
E1: pero tienen bastantes cosas /
I: sí /
E1: y nos estaba diciendo que al principio fue difícil / ¿hubo mucho / por ejemplo / no sé / mucho / ¿mucho contratiempo? /
I: sí /
E1: ¿muchas peleas? /

I: sí /
E1: por ejemplo ¿con los malandros? hubo mucho /
I: sí / y no / y que no nos poníamos / no nos terminábamos de poner de acuerdo / entonces eeh // habíamos un grupo o / cuando arrancamos / éramos / aproximadamente<alargamiento/> // quedábamos / como cien personas / ¿verdad? /
E1: aha /
I: ya como al mes / a los dos meses / ya quedaban como / como sesenta / / porque tú sabes que la gente se cansa / de que <cita> no / que espérate / que ya va <tiempo = "20:00"/> que mañana / que a la tarde </cita> // y a la final / quedamos un grupo sólido que hasta los momento estamos eeh / de quince dieciocho eeh / mujeres y como tres hombres / porque / pero fue muy / muy duro / porque entonces claro / la parte de la gente que vive hacia la Avenida Sucre / que es un poquito ya más como que civilizado / este<alargamiento/> / ellos querían el poder total / de / de las instalaciones // pero / ellos no fueron / a / a / a custodiar las instalaciones / ellos no durmieron en el piso porque a nosotros <énfasis> nos tocó </énfasis> dormir en el piso como cual<alargamiento/> mendigos / tirados en un cartón / a mí de hecho me picó un alacrán /
E2: ¡aah! /
I: dentro de las instalaciones /
E1: no puede ser /
I: sí / en un brazo / que todo el mundo cuando me dice / que echan el cuento en el endógeno me dicen <cita> sí pero tú eres ¡tan mala que / que el que se murió fue el pobre alacrán / tú no! </cita> / <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> porque / okey / este / claro / a mí ya / anteriormente en/ en Santa Lucía me había / mmm / picado un alacrán / y ya me habían dicho cómo era que tenía yo que hacer / porque el que me picó en la pierna / sí fue<alargamiento/> / o sea / me agarró rapidito el veneno / y ya yo había empezado a hablar con la lengua pesada /
E2: uhu /
I: y ya me había mareado / y ya estaba que me caía / este claro en lo que me picó yo lo que hice fue que prendí un/ yesquero / y empecé a buscarlo / y lo agarré / y con / le / le pise la / la cabeza /
E1: aha /
I: y el veneno que le quedó / me lo <sic> estregué </sic> en el brazo / gracias a Dios / no sé si él fue o no pero / a mí no me pasó nada <risas = "I"/> /
E2: ¿nada? / ¿no se sintió mal ni nada? /
I: no / no nada / en seguida yo agarré / <ininteligible/> / y me / y seguí durmiendo / yo dije <cita> no ni creas tú que </cita> / claro / <risas = "E2"/>

y entonces las personas que estaban ahí conmigo / <cita> no L pero vamos a llevarte pa' el Periférico </cita> / yo le digo / <cita> no si me siento mal me llevan si no déjenme quieta </cita> / y aquí estoy / <risas = "E2"/> yo no fui para ningún lado / entonces / claro / entonces esas cosas de que entonces ah sí porque ya la cosa está encaminada tú vas a llegar / porque tú tienes una pistola / y yo te tengo que ceder el puesto / no / <énfasis> gánatelo </énfasis> / yo le dije / <cita> bueno vamos si ustedes son malos / y ustedes vienen armados / párense ahí / y busquen de dispararnos a todas / eso sí no nos dejen a ninguna viva / tienen que matarnos a toditos / porque si no van a salir muertos ustedes / o sea porque claro tú tienes tu banda / entonces nosotros buscamos apoyo de los malandros del barrio </cita> //

E1: claro /

I: yo les dije <cita> mira nos está pasando esto y esto y esto </cita> / y <cita> <énfasis> ¿qué? </énfasis> </cita> / <cita> no mira que / que allá están unos carajos que nos quieren disparar </cita> / <cita> ah no tranquila </cita> / y ellos también / tú sabes que / como mala conducta <risas = "todos"/> entonces eh / fue ese encontronazo / y después entonces que <cita> ¡no / que por qué tú! que </cita> bueno porque / porque sí pues / porque somos nosotros porque fuimos las que lo cuidamos / y actualmente claro / ya / fueron/ han pasado cinco años / ya se han alimado muchas asperezas / pero // siempre hay / tú sabes / alguien que / que <cita> ¡tú estás aquí! / ¡que tú te crees la dueña del núcleo! </cita> que / yo le digo <cita> sí / porque como eres dueña tú / soy dueña yo / y yo creo que yo aún más que tú porque yo vivo aquí / yo vi / veo un papel en el piso y yo me agacho y lo recojo / yo veo que está una mata de la jardinera seca y yo busco una lata de agua / un tobo de agua y yo la riego / tú no / tú vienes nada más que a buscar el beneficio del Fabricio Ojeda </cita> / a mí no me interesa si hay o no hay beneficio / a mí lo que me interesa es / lo que les estoy contando / la satisfacción grande / que el niño / que vive en la comunidad <énfasis> que no tiene cómo </énfasis> llegue ahí y aprenda a hacer algo / aprenda a ser gente / de hecho le estaba contando a M J que este año / ahora el veintinueve de este mes / arrancamos con un plan vacacional / eh que nos está / promocionando / el arte<alargamiento/> / el centro de arte La Estancia /

E1: aha /

I: que el año pasado lo hizo pero era / visitas guiadas / ir y venir ir / y venir /

E1: okey /

I: este año si Dios quiere / arrancamos es con un campamento // para los muchachos /

E1: ¡ay buenísimo! /

I: y eh // vuelvo y te repito / totalmente gratis / el niño no tiene que pagar nada / ni la mamá / se le van a dar / dotar a los niños de tres uniformes / porque como es campamento / se les van a dar hasta sus pijamas / se les va a dar la toalla / o sea // qué mayor satisfacción para mí que / que / me tocó vivir dieciocho años en un barrio de verdad / feo / porque / eh malandros // después que muere mi mamá yo no estaba acostumbrada a vivir en / en barrio / o sea / toda mi vida viví / <énfasis> nací </énfasis> y me crié en los Magallanes de Catia y tampoco es que era en un cerro / yo viví en toda la calle real / entonces de repente de la muerte de mi mamá / perdimos la casa / y yo tuve que llegar a ese barrio / y cuando yo llegué ahí / yo decía <cita> Dios mío ¿dónde me voy a meter yo? </cita> / más que / nunca había vivido en calle de tierra / y cuando yo llegué al barrio la calle donde yo vivía era de tierra <silencio/> cuando llovía tú te podrás imaginar / yo daba cinco pasos para arriba y echaba siete para atrás / <risas = "E1"/> porque era una calle así / súper empinada y de tierra / entonces cuando llovía aquel pantanero te llevaba solo / entonces yo decía <tiempo = "25:00"/> <cita> ay Dios mío </cita> <silencio/> entonces claro // yo oía los cuentos de la gente que vivía ahí / <cita> no que el malandro / que el pájaro / que el otro / que el caramelo / que el otro </cita> y yo decía <cita> ay Dios mío santo en dónde estoy yo metida </cita> / de hecho este<alargamiento/> // yo vivía / en la planta alta de la casa de un tío mío / en / los malandros / yo no tenía ahí ni dos meses / se metieron en la casa de mi tío y robaron / y yo decía <cita> ay Dios mío ahorita se meten pa' acá y me van a violar con las muchachitas aquí </cita> / yo tenía / mis hijas mayores tendrían / como diez once años / y sola / yo decía <cita> a santo Dios bendito y esta gente </cita> / no / gracias a Dios / tuve dieciocho años viviendo en Federico Quiroz / y jamás / entonces lo que hice fue como que / hacerme pana de los malandros /

E1: okey /

I: <cita> mira vieja / que tal cosa </cita> / <cita> aha papá </cita> <silencio/> porque eso sí / yo les decía / <cita> mira yo no estoy en contra de si tú consumes o no consumes / el que te estás dañando eres tú / pero eso sí / no te metas con los míos <silencio/> tú mientras que no te metas con los míos papá yo no me meto contigo / independientemente de que hagas lo que hagas / tú te quieres matar / mátate / pero eso sí / <énfasis> ni se te ocurra / tocarme una de mis hijas / ni se te ocurra ofrecérmele tú porquería a ninguno de los míos </énfasis> / y vamos a llevarnos bien / y vamos a ser felices todos </cita> / y de hecho // estuve tres años como asociación de vecinos de ese barrio /

E1: ¡na' guará! /

I: y salí ya del barrio ya yo tengo aproximadamente cuatro años que salí del barrio / volví a / a los Magallanes de Catia / y yo voy a Federico / y la gente me ve en la calle y es igualita <cita> ¿qué pasó vieja? / ¿cómo estás? </cita> / o sea es el mismo cariño / nunca / nunca tuve yo problema con / con los malandros / malandros de verdad de la zona // entonces / cuando / arranca el Fabricio Ojeda que yo veo que me vienen malandros de otros barrios / yo decía / <cita> bueno y ¿qué le pasa a ellos? <risas = "E2"/> yo conozco también malandros / ¡mira ey ven acá que nos quieren como que matar mijo! / ¡vámonos pa' la Planta! </cita> porque nosotros al / al endógeno /

E1: aha /

I: le decíamos o la Creole o la Planta / yo le decía <cita> no / no / no vámonos pa' la Planta que ahí nos quieren matar / nos quieren invadir los terrenos / que no sé qué </cita> / y tú los veías / ellos se metían su / su droga / y llegaban a las once / doce de la noche / <cita> ¿qué pasó? / ¿quién es el que / el guapo aquí? </cita> / entonces claro / tú sabes / yo les decía / <cita> mira por allá tal / mosca / eh / danos una vueltica </cita> / y así / toda la noche / ellos iban y venían / mientras que nosotras / un grupo de mujeres // dormíamos en el piso / para poder tener lo que es actual <palabra_cortada/> ahorita / ahorita / el Fabricio Ojeda / que de hecho anoche hablando con su papá / él me dijo / <cita> ¿y tú todavía no tienes nada fijo ahí? </cita> / le dije / <cita> no es que yo no / hago las cosas por <silencio/> sino que me gusta / eh / y me he identificado con el proceso </cita> / no / esto como te digo / como los adecos y los copeyanos / que <cita> no / yo soy adeca que yo soy adeca hasta la muerte </cita> / no / no / no / no / ya va / hay que también ver lo / lo / las fallas que hemos tenido // pero tampoco es que a mí me van a llamar de Miraflores y me van a decir / <cita> mira mamita párate ahí pa' que no maten a Chávez </cita> / <cita> no / no / no / no ya va / ¿qué te pasa? <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> ¡ya va / vamos con calma porque yo tengo mis hijos! / y él sí tiene real / yo no tengo / o sea que si tú quieres bueno / búscate a otro que lo escude pero <énfasis> ¡yo no! </énfasis> / a mí me llaman pa' una marcha / a mí me llamas pa' / pa' una concentración / a mí me llamas de que hay que defender el / eh / eh / el proceso de ideología / yo lo hago / pero tampoco es que / <risas = "E2"/> / <risas = "E1"/> <énfasis> sacrifícame a mí que // ¡no / no / no / no / no / no! / porque los que quedan no van a ver por los míos </énfasis> / </cita>

E1: es verdad /

E2: claro /

I: entonces // sí estoy de verdad identificada con el proceso y / te voy a

decir <silencio/> a / mi nombre y mi número de cédula aparece en trescientas mil quinientas sesenta y tres países porque aquí viene cualquier presidente de afuera y Chávez lo manda pa' el Fabricio Ojeda / aquí vienen diputados / concejales / que no sé qué / que alcaldes / y todos / <cita> ¡vayan pa' el Fabricio Ojeda! / y ¡vayan pa' el Fabricio Ojeda! </cita> / entonces cuando llegan allá / las mujeres / <cita> ¡mira L que una entrevista que! / <risas = "E2"/> ¡mira L que está aquí<alargamiento/> / no sé qué! unos periodistas de Estados Unidos que te </cita> <silencio/> <cita> ¿y a mí? / ¿por qué no le dan ustedes? / ¿y si esos bichos de Estados Unidos después vienen y me buscan a mí y me? </cita> <risas = "todos"/> pero así o sea / yo paso mi día ahí feliz / y de verdad / la gente se pregunta / <cita> bueno y / ¿L todo el día ahí<alargamiento/> / es que no tiene hijos no? </cita> / <cita> sí / yo tengo mis hijos pero / las dos que me quedan ya están grandes / ya una va para quince años y la otra ya tiene diecisiete / o sea / ya tú sabes cocinar / ya sabes lavar / ya sabes planchar / si te dejas morir de hambre es tu peo ya no es el mío / <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> ¡yo ya yo te enseñé! </cita> entonces / no tengo niños pequeños / no tengo obligaciones / porque / este // por el proceso que estamos viviendo en el país / eeh <ruido = "chasquido boca"/> / mi<alargamiento/> / mi relación con el padre de mis hijos / terminó /

E1: ah okey /

I: porque / él es extranjero / él es portugués / y él nunca estuvo de acuerdo con <tiempo = "30:00"/> / con el presidente /

E2: ya /

E1: ya / /

I: entonces yo / desde que / <énfasis> jamás </énfasis> en mi vida yo había participado en actos políticos <énfasis> jamás </énfasis> / yo mi familia sí eran adecos / los que no eran adecos eran copeyanos / los que no eran de <siglas = [uerredé]> URD </siglas> / pero yo / yo L como tal jamás / y entonces / <cita> ¡no que tú eres loca que yo no sé qué que cómo vas a votar tú por este tipo! </cita> / y <cita> ya va // cálmate / si a ti no te conviene agarra tu maletica y vete pa' tu tierra papá // <risas = "E1, E2"/> yo estoy en mi país / no te gusta Chávez bueno / emigra / ve allá y le dices que tú eres un portugués limpio / que no tienes dónde caerte muerto y que tú te quieres ir de Venezuela porque no estás de acuerdo con él / él verá si te regala el pasaje y te vas // yo no te voy a retener </cita> y entonces claro en lo que empieza el Fabricio Ojeda / que entonces te podrás imaginar / desde las siete ocho de la mañana / eran las once de la noche y yo metida en el Fabricio Ojeda / en reuniones / en pleitos / en yo no sé qué / que después de las nueve diez de la noche /

<cita> ¡no L que vamos a hacer unas arepas a leña! </cita> / <cita> ¡ah bueno monta ahí / busca la leña! </cita> / <risas = "E2"/> entonces tú sabes <silencio/> llegó el día que / <cita> bueno mira ya va // ¿o tu revolución / o tu casa? </cita> yo le dije <cita> bueno / mi revolución y mi casa / y si tú no estás de acuerdo / agarra tus maletas y lárgate // <risas = "E2"/> ¡yo! / no voy a dejar a mi país // yo estoy en mi país / y yo creo / que entre toda la democracia que yo viví y en la que yo me crié / hubo cosas buenas / hubo fallas / aquí hay cosas buenas / aquí hay fallas / pero yo me identifico con el loco / <risas = "E1"/> entonces / como yo me identifico mi loco / y tú no quieres // papá están las puertas abiertas / algún día si nos encontramos en el camino y me quieres saludar / yo te respondo el saludo / no me quieres saludar / no importa / ahí están tus hijos bien grandototes / ellos que vayan y vean por ti </cita> / y así / ya tenemos / cinco años / lo que tiene el Fabricio Ojeda / que nosotros / nos dejamos pues / entonces ahora imagínate / menos que menos / no tengo marido / no tengo muchachos / <risas = "E2"/> no tengo trabajo / pues me voy todo el santo día para mi Fabricio Ojeda papá / <risas = "E2"/> a pelear porque eso sí / soy bien peleona /

E1: aha /

I: a mí las cosas me gustan // lo que es / yo te puedo tener mucho cariño / tú puedes tener / to <palabra_cortada/> / me puedes tratar muy bien / pero no tienes la razón en el momento de / conmigo no cuentes / porque en el momento de / te desenmascaro / te quito la careta / y si es de mandarte pa' / te mando / y si es de apoyarte / yo te apoyo / entonces claro / tengo la fama / de que / en el endógeno / yo lo que hago es / formar peo y buscar peo y meterme donde no me llaman / <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> pero allí estoy / tranquila sin nervios / y ahí seguiré / porque // de hecho ¿te acuerdas de R R? /

E2: aha /

I: tenía ya dos años que no lo veía / y él llegó el viernes // con un capitán de <énfasis> navío </énfasis> / que teníamos / como coordinador /que te digo / que hasta florecitas me ofreció una vez / <risas = "todos"/> hasta casi un tribunal me llevó / lo que le faltó fue llevar el juez / porque me llevó tres abogados y un defensor / porque // hubo un comentario / donde a él lo llaman a su casa a las once de la noche a decirle / que <énfasis> yo </énfasis> / había dicho en la plaza del endógeno / que él se había robado diez millardos de bolívares /

E1: aah / ¿qué tal? /

I: entonces el señor / bruto / llegó al otro día y en vez de / <ruido = "aclara garganta"/> de preguntar / de hablar / él no / tú sabes / yo <cita> bueno /

¿qué le pasa a este / se volvió loco? </cita> / <risas = "E2"/> como yo soy como soy me le acerqué / <cita> se le saluda mi capitán / ¿cómo amanece? </cita> / <cita> yo mejor que muchos / y peor que otros </cita> yo <cita> ¡ay! / yo estaré mejor que otros pero no peor que tú </cita> / le di mi espalda y seguí / como a la hora me llama / uno de los integrantes del equipo social que estaba con él // y me dice / <cita> mira L este<alargamiento/> / que por favor subas // que hay una reunión y el capitán quiere que estés </cita> / yo <cita> a este me va a matar </cita> entonces / yo le digo a B / y le digo <cita> mira B / vamos </cita> / entonces el / el / señor me dice / <ruido = "aclara garganta"/> / <cita> no que subas tú sola </cita> / y yo <cita> a y B / estás pila / ¡si tú ves que yo en veinte minutos no he bajado de esa oficina / usted empieza a llamar a toda mi familia! ¿oyó? / ¡que vengan a quemar esto! yo no sé </cita> / y yo me meto / <cita> ay Dios mío / que salga lo que Dios quiera pues </cita> mira cuando yo llegué M J / de verdad yo me quedé // súper impresionada / porque estaban un grupo de / de mujeres que estaban conmigo desde el comienzo /

E1: aha /

I: y yo <cita> bueno y / ¿qué hacen estás aquí pues? </cita> <silencio/> y entonces llegó el capitán y me dice<alargamiento/> <cita> bueno mira L te presento / mi abogado personal / el abogado de <siglas = [pedebésa]> PDVSA </siglas> / un un fiscal público </cita> / y yo <cita> ah / mucho gusto / mucho gusto / y mucho gusto / bienvenidos </cita> / pero / a todas estas yo no sabía ni / ni / que pa' qué estaba yo ahí // de repente empezó <tiempo = "35:00"/> / no / en la reunión / <vacilación/> estaba un señor // que dos días antes / él había estado en una reunión en el endógeno / y el señor había dicho unas palabras fuertes / y yo <cita> ve <palabra_cortada/> / así es que es no joda / párese y proteste </cita> / entonces / R R / como buen militar / lo pateó / lo humilló / lo ofendió / le hizo lo que le dio la gana / hasta que llegó el momento que hizo llorar al señor / y yo / <cita> ¡uy! / no lo soporto </cita> // bue <palabra_cortada/> / después que terminan con el señor / ajaha / la agarraron conmigo / <cita> y tú / y dale y dale </cita> // yo lo que hacía era / oírlos // se para una de las señoras / y me dice / <cita> ¡bueno pero asume tu responsabilidad / que tú dijiste que R R es un ladrón! </cita> <silencio/> estaba el capitán R sentado así al lado mío / y aquí estaban los dos abogados y el fiscal / y yo me ruedo / y yo le dije / <cita> ¿cómo dijiste? <silencio/> ¿yo dije // que este es ladrón? / ya va / ya va / ¡si tú no tienes lo suficiente! / para decirle <énfasis> tú </énfasis> / en la cara a este individuo / que él es ladrón porque <énfasis> tú </énfasis> lo has visto // ese no es mi peo mamita / ese es <énfasis> tu </énfasis> problema / porque / ¿verdad R /

que tú sabes que si a mí me cae una prueba en la mano papito <ruido = "palmadas I"/> de que tú estás robando tú sabes que yo te puedo mi? / <risas = "E2"/> dígalo / ¿verdad que lo sabes? / ¡ah con razón fue que tú me trajiste esos tres payasos! <silencio/> no me asustas / <énfasis> ni tú / ni ellos </énfasis> / porque tú sabes / que yo sé / que si a mí me cae un papelito en la mano donde diga que tú te robastes medio del Fabricio Ojeda / tú sabes que yo acabo con tu carrera / porque tú sabes que / a pesar de que yo soy como soy / cuando llega Rafael Ramírez aquí / ¿a quién busca? / ¿a ti? / no / él busca a la señora que le da el café /¿quién es la señora que le da el café a Rafael Ramírez? / <énfasis> mamaíta </énfasis> <silencio/> y ¿quién es Rafael Ramírez papá? / <énfasis> el ministro </énfasis> / de Petróleos de Venezuela / o sea / tu jefe inmediato / si yo tengo una prueba aquí / se la presento a él // ¿a quién le va a creer papá? ¿a ti? / ¿o a mí que soy pueblo? <silencio/> entonces // si las señoras te quieren insultar y no son como yo que te digo tus cosas en <énfasis> tu cara </énfasis> / pregúntame si me importa / ¿pa' esta ridiculez fue que tú me llamaste? / discúlpame / yo pensé / que el grado de capitán que tienes encima / te lo habías ganado / pero ya veo que no / ya veo que te lo regalaron / porque pareces <énfasis> ¡la propia mamita! </énfasis> / ¡metiéndote en chisme de falda! / chico </cita> / shh media vuelta y me fui /

E1: ¡qué tal! /

I: sí / entonces / por mi manera de ser / porque de verdad no me le quedo callada a la gente / claro / si usted me trata con educación usted viene por las buenas / yo le hablo por las buenas y le hablo con educación / pero porque tú tengas un rango aquí / <cita> ¿tú? / ¿estás hablando conmigo? / estás loco chico </cita> / <risas = "E2"/> y no le hago caso / entonces / <ruido= "chasquido boca"/> son cosas de que la gente / ya es claro / <cita> ¡no que L! </cita> / como no me le quedé callada a <vacilación/> / <énfasis> al capitán de navío </énfasis> / entonces de ahí pa' abajo lo que han venido son civiles / entonces tú sabes // como me decía mi madre / <cita> cría fama y acuéstate a dormir </cita> /

E1: a dormir / /

I: <risas = "E2"/> o sea tú criaste la fama de peleona de camorrera / <risas = "E1"/> eh / ya esa fama usted no se la quita más <énfasis> nunca <énfasis> / así yo vaya sumisa / tranquilita // de hecho / yo hay días que llego al endógeno // y tú sabes // <cita> buenos días // hola </cita> <silencio/> <cita> L ya va / ¿qué te pasa? / <risas = "E1"/> / ¿tienes algún problema en tu casa? </cita> / <cita> no nada o sea / <risas = "E1"/> <silencio/> nada no tengo nada </cita> / <cita> no / no / no L ya va / ven acá / de verdad nos tienes bien preocupados / ¿qué te pasa? / ¿por qué llegaste así? </cita>

/ porque ellos no están acostumbrados a que yo llegue al Fabricio Ojeda // y <cita> buenos días </cita> / con mi cara de gafa / no / <risas = "E1, E2"/> yo llego es / <cita> ¡buenos días / llegué yo si no me han visto! / ¿qué pasó? / ¿qué estás haciendo? / ¿mira tú qué estás haciendo ahí para? / ¿ya tú te desayunaste? / ¿ya hicieron café? / <sic> demen </sic> café </cita> / o sea / yo llego ahí es alborotando a todo el que esté<alargamiento/> cerquita por ahí / entonces tú ves que pasa uno por allá arriba y me pega un grito / y después viene el otro en un<vacilación/> en el / en el <extranjero> pailover </extranjero> y me pega el otro grito / entonces de repente pasa el del montacargas y / <cita> ¡mira vieja danos agua! / que no sé qué </cita> / o sea / que yo llego así tú sabes que <silencio/> <risas = "E2"/> <cita> bue <palabra_cortada/> / buenos días </cita> / <ruido= "chasquido boca"/> <cita> bueno / ¿qué le pasa a la vieja? / la vieja se nos está enfermando ¿o qué? </cita> / o sea porque / no están adaptados a verme así tú sabes / toda / toda sumisa pues / pero // e <palabra_cortada/> / esa es la vida mía en el Fabricio Ojeda desde hacen cinco años / y te digo yo me siento / de lo feliz / y mis hijas / las dos pequeñas / a veces me dicen / <cita> mamá ¿y es que usted no se cansa de estar metida ahí? / <énfasis> usted todo el día metida ahí </énfasis> </cita> / yo le digo / <cita> aha pero ven acá </cita> / <tiempo="40:00"/> <silencio/> / una está con el papá ahorita / la otra estudia / aha pregunto <silencio/> <cita> ¿qué voy a hacer yo en mi casa? <silencio/> díganme qué hago // yo me paro a las cinco de la mañana y antes de irme para la calle ya yo lavo / ya yo hago lo que voy a hacer / ya dejo mi casa limpia / después de las cinco de la mañana / ¿qué hago? / o sea me siento a ver la pared / <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> todo el día / <ininteligible/> todo el día / porque / ¿qué más hago? / tú estás en el liceo / la otra está con el papá / o sea <silencio/> ¿dime qué hago? <silencio/> no tengo más nada que hacer </cita> // <cita> que usted se pone a tejer </cita> / sí / yo agarro mi hilo / mi pabilo / todo lo que sea / me lo meto en una bolsa y me voy pa el Fabricio Ojeda <silencio/> ah por allá me siento en un lado / me pongo a tejer / o me pongo a hacer mis manualidades // porque / eso también me gusta /

E1: ¿hace manualidades? /

I: sí / hago lo que es bisutería // de hecho en el endógeno hicimos un// curso de // de una semana de orfebrería /

E1: aha /

I: nos enseñaron a trabajar la plata / el bronce /

E1: ¿en serio? / ay buenísimo /

I: entonces / claro / ayer terminé un curso de primeros auxilios / porque esa es otra / cursos que den en el Fabricio Ojeda / <risas = "E2"/> yo me meto /

E2: aprovecha /
E1: ¿y todos son gratis? /
I: todos / todos / ayer tuvimos tres días de clases de / de primeros auxilios / nos dieron primeros auxilios / siniestros / e incendios // que / ah <vacilación/> // comienza hoy / uno a las cinco de la tarde / que claro ya lo habíamos empezado / lo que es que el profesor se tuvo que retirar / y / nos tenían en <extranjero> stand by </extranjero> uno de lengua de / de señas /
E1: aah /
I: para hablar con los mudos / entonces / ¡cualquier curso ahí que tú ves que / yo me meto! / entonces claro // yo paso mi día ahí feliz / hay días que son días de días / porque hay días que a mí me provoca agarrar como que / tener el poder así de Damián /
E1: aha /
I: y quedármele viendo así a la gente y que la gente haga y que ¡suis! / <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> pero / o sea <silencio/> paso mi día ahí feliz pues tranquila / de hecho cuando no hay actividades en el Fabricio Ojeda como <énfasis> mañana </énfasis> / yo lo pienso <risas = "E2"/> <entre_risas> yo digo / <cita> versia ¿pa' dónde me voy? </cita> </entre_risas> / <risas = "E2"/> porque ya / o sea ya / la / la / la costumbre / de / de que es <énfasis> todo el día </énfasis> / desde las siete y media ocho de la mañana / hasta las nueve / diez de la noche // o sea / <cita> ¡cónchole! / ¿qué hago yo en mi casa todo el día? </cita> / entonces / parece mentira / me canso más / porque entonces tú me ves en la casa / me paro en la platabanda / veo los carros bajar / subir / bajar / subir / bajo de la platabanda / me voy pa' la cocina / tomo un palito de café / me tomo un palito de fresco / me paro en la ventana / me fumo un cigarro / veo los carros / bajar / subir / bajar / <risas = "E2"/> prendo el televisor / <cita> ay no qué fastidio no me gusta lo que están pasando </cita> / lo apago / prendo el radio / los vallenatos no me gustan / yo <cita> ¡ay! ¿qué hago? / <entre_risas> no / me voy pa' el endógeno </entre_risas> </cita> / entonces tú me ves / y cuando ves así / la una / las dos de la tarde / yo me voy pa' el endógeno y me siento un rato en la plaza / y veo los muchachitos / y les digo <cita> ¡mira mijo bájate de ahí que estás rompiendo esa mata! / ¡cónchale cuida! / y tú ¡no pongas las patas en la pared! / ¿tú no estás viendo que vas a dañar la pared vale? </cita> / o sea / cuando veo / <cita> ¡ay las cinco! / no me voy que hoy no hay actividad </cita> / y me voy a pie / tú sabes / caminandito / llego a mi casa / o sea porque / no / no / no me hallo ya sin el Fabricio Ojeda / donde me manden / a mí me mandan para La Guaira y yo / <vacilación/> subo de La Guaira // y yo voy a darle una vuelta a mi Fabricio Ojeda / <risas =

"E2"/> porque <vacilación/> ya es como que <silencio/> como que me hace falta / ya es como que una costumbre de que tú tienes que ir / y venir a la universidad / estudiar y estudiar <risas = "E1, E2"/> bueno yo tengo que ir a al Fabricio Ojeda a / a meterme con todo el mundo /

E2: ya es parte de ti /

I: sí / ya / ya / ya / ya eso pertenece un poquito a mí /

E1: y de las señoras que estaban con ustedes / que se quedaban allí<alargamiento/> / ¿todavía van y eso? /

I: sí / todavía tenemos / somos el grupo que te digo que estamos como más sólido / somos / diez / doce mujeres / que todavía / claro / ellas no están como yo / porque ya ellas conformaron cooperativas de alimentación / otras conformaron una cooperativa de construcción / entonces claro están / en las obras trabajando las / otras <sic> le </sic> salen refrigerios almuerzos / comidas / pero // sí van / eeh / hace como / cuatro meses / nos sentamos en la plaza una tarde que nos encontramos // / <cita> ¡mira L cónchale! / ¿por qué no formamos la contraloría social del endógeno? </cita> / y yo le digo / <cita> pero a ustedes sí les gusta estar metiéndose en / no / no quédense quietas yo no me voy a estar metiendo en eso </cita> / <cita> pero no L que </cita> <silencio/> un día así sin / sin más ni más / estábamos en una asamblea / <cita> bueno contraloría social / bueno los postulados / L </cita> / <risas = "E1, E2"/> y yo / <cita> aha pero ven acá / ya va </cita> / <cita> pero ¡párate! </cita> / y es que es L y ya me habían dado el empujón y yo ya había llegado allá a pararme / yo <cita> ¿ah? </cita> / entonces / se sacó la contraloría social / o sea / pertenezco a la contraloría social / ayer nos reunimos / porque estábamos tú sabes / pendientes que si la obra / que si <cita> mira / que si a las cooperativas / que les paguen / que no sé qué / que le arreglen el problema / que si alguna cooperativa le falta un documento / mira muévete antes que te vayan a dejar sin<tiempo = "45:00"/> / sin trabajo / dale pa' allá / arregla tu cuestión </cita> // y en eso se nos va a nosotros el / el tiempo / pero ellas / claro / ellas van y vienen / van y vienen pero no / no con la misma constancia que estoy yo ahí pues / y / este<alargamiento/> / yo soy como el Fabricio Ojeda // gratis / <risas = "E2"/> / ad honorem yo no cobro nada / yo ahí todo lo hago / porque de verdad / me nace pues hacerlo / no es que <siglas = [pedebésa]> PDVSA </siglas> me dijo a mí<alargamiento/> / <cita> toma / hazlo </cita> //

E1: <cita> ahí tienes tu<alargamiento/> </cita> /

I: <ininteligible/> /

E1: <cita> tu<alargamiento/> / tu bojotico </cita> /

I: sí / no / yo lo hago porque / de verdad me nace // de hecho / yo una

de tantas las entrevistas que me han hecho los periodistas internacionales / eeh / al comienzo / tenía el Fabricio Ojeda como tres meses / que / que estábamos arrancando con las obras / llegaron unos periodistas / norteamericanos / <silencio/> eeh / entonces // le dicen al capitán R / <cita> no bueno nosotros necesitamos entrevistar a una persona de / de / de la comunidad </cita> // yo les estaba haciendo eh / el favor a los / a los militares / porque en esa primera etapa nos a <palabra_cortada/> nos apoyó mucho la armada / la ingeniería / y entonces me daban las cosas los muchachos / porque a esos pobres muchachos los paraban a las cuatro y media / cinco de la mañana / a picotear / a soldar / a no sé qué / a cargar bloques / a batir mezcla // y eran las diez / once de la noche y los pobres / fajados / y entonces quitaban a dos o a tres / y <cita> mira anda que te toca hacer la comida </cita> / y yo <cita> ay no yo tengo mis hijos y a mí me da como que cosa que un <énfasis> muérgano de esos / me lo ponga a trabajar todo el día y entonces también tenga que ir a cocinar </énfasis> / </cita> como yo no hacía nada / yo hablé con el / el capitán del batallón //

E1: aha /

I: y le dije a C / <cita> bueno C si usted quiere // o sea / yo estoy aquí sin hacer nada / yo le puedo ayudar a los muchachos aunque sea a hacer el almuerzo y la cena / el desayuno sí no se los voy a hacer porque yo no voy a venir para acá a las tres de la mañana / ¡tú estás loco! </cita> / pero sí los ayudo / y / mientras que estuvo la armada / yo estuve / ayudándolos / a hacer la comida / y yo me acuerdo clarito que yo tenía / encima de mi / de mi mono yo me había puesto una bata / y sale R. R ./ porque pa' eso sí era yo buena / <cita> L / hay unos periodistas norteamericanos </cita> / <cita> aha y ¿qué quieres tú que yo haga pues? </cita> / <cita> no pa' que vengas por favor a / que quieren hacer una entrevista y / yo creo que la persona más / más adecuada eres tú </cita> / <cita> cuando te conviene </cita> / <risas = "E2"/> y yo <cita> tranquilo que yo voy </cita> / <risas = "E2"/> y empezó la entrevista // el traductor // yo veía que ellos hablaban / <ininteligible/> entonces le digo al traductor / <cita> mira ya va / yo no entiendo el inglés / pero tampoco es que tú vas a estar secreteándote ahí porque no me la voy a calar / si no me paro y me voy / <risas = "E2"/> que yo no sé qué <ininteligible/> <vacilación/> se están diciendo ustedes ahí / ahorita van y se están burlando de mí / y yo como una gafa </cita> / <risas = "E1"/> <cita> no señora ya va </cita> <silencio/> <risas = "chasquido boca"/> él empezó con su entrevista muy este // muy seria /

E1: aha /

I: y de verdad muy enfocada / pero de repente él<alargamiento/> como que / pensó // que a <énfasis> mí </énfasis> / me pagaba el estado / por decirle

lo que yo le contestaba <silencio/> yo dije <cita> ah ya tú te vas a venir por ahí / ya tú vas a ver </cita> // de hecho el muchacho me dice / <cita> ¿bueno este<alargamiento/> / cuántos años / hace usted // que no estudia? </cita> // yo le dije / <cita> bueno papá yo te voy a decir / yo saqué la primaria en el año sesenta y tres / sesenta y cuatro / por ahí si mal no recuerdo <silencio/> hace un unos quince días / estaba comenzadito la misión Ribas </cita> <silencio/> yo le digo / <cita> y hace como quince días me inscribí en la misión Ribas </cita> <silencio/> <cita> usted cree / que a su edad que no sé qué </cita> / yo le digo / <cita> aha / ¿por qué yo no puedo estudiar pues? / <risas = "E1"/> ¡tú sí eres hasta pasado! </cita> entonces me dice / <cita> bueno mire / y / pero <vacilación/> </cita> él no hallaba cómo hacerme la pregunta / de / de / de cuánto me pagaba a mí /

E1: aha /

I: el gobierno por / por defender al gobierno /

E1: uhu /

I: o sea / que va / el muchacho tanta vuelta que dio y el traductor me dice / <cita> bueno mira él te quiere preguntar / cuánto percibes tú aquí mensual </cita> / yo le digo / <cita> ¿te respondo con la verdad verdadera o te digo una mentira blanca? </cita> // <cita> no / no respóndame con la verdad verdadera </cita> / me le quedé viendo al periodista y le dije / <cita> bueno / dile a este / que a mí me paga // el gobierno / lo mismo que le pagaron a él el gobierno de Estados Unidos pa' venir para acá a que yo le respondiera lo que a él le diera la gana / dile </cita> / <cita> señora </cita> / <cita> ¡dile! / porque si no me busco a alguien que hable aquí inglés y que se lo diga / dile </cita> / de hecho / el muchacho le dijo / <cita> bueno mira que la señora que no se qué </cita> / él peló los ojos y se echó a reír / entonces le dije / <cita> no dile que no se ría porque yo lo estoy viendo desde hace rato que él tiene la intención de decir que a mí / me están sobornando pa' yo responderle a él / no / a mí nadie me va a sobornar / es que es loco </cita> / <risas = "E2"/> <tiempo = "50:00"/> /

I: y te digo hasta entrevistas que <vacilación/> que han puesto entre la espada y la pared /

E1: claro /

I: claro / yo empecé la misión Ribas / y estuve / un mes / <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/>

E2: ya /

I: perfecto / a mí ese mes / perfecto / pero en lo que empezaron / a mandarme a estarle averiguando la vida a Simón Bolívar / <risas = "E1"/> / <risas = "E2"/> mandándome y que <cita> búscate / léete la novela de yo no sé quién / que quién es </cita> <silencio/> yo dije <cita> no / eso

no va conmigo / no </cita> <risas = “E2”/> que el inglés / entonces / yo / <vacilación/> un señor que nosotros le decimos jefe / que no es jefe / o sea él es jefe pero no mío /

E1: aha /

I: entonces yo le decía al jefe / <cita> mire jefe //explíqueme eso / yo no sé / yo <ininteligible/> hablo el indio ese que me enseñaron a hablar y ahora que y que tengo que resolver eso en inglés / ¿qué es eso pues? </cita> // y él se sentaba / <cita> ven acá siéntate aquí / pon esto </cita> / <cita> no / no / no ya va jefe // eso como que es muy profundo pa’ mí / tome el lápiz y explíqueme <risas = “E1”/> / <risas = “E2”/> a ver yo le pongo cuidado ahí </cita> / <cita> ¡L cómo estás! </cita> / <cita> ¡aquí chamo! ¿cómo estás? / ¡aquí que y que viendo clases! </cita> / y el / y el jefe haciéndome la / <cita> toma L ¿entendiste? </cita> / <cita> aha jefe / machete </cita> / <ruido = “chasquido boca”/> ¿quedó buena? / pregúntame / <risas = “E2”/> / cuando yo vi que / que / como que era // yo hablé con el jefe y le dije / <cita> mira yo sé que tú tienes la <énfasis> muy </énfasis> buena intención de que yo saque el bachillerato / y yo sé que aquí todos tienen la <énfasis> muy </énfasis> buena intención </cita> / de hecho conmigo empezaron tres señoras también que /que habían sacado o sea el bachiller <palabra_cortada/> / el<alargamiento/> // la primaria hacen años // ya son bachilleres / ¿yo? / <risas = “E2”/> yo les dije <cita> no mamita yo no sirvo / no es que no sirvo / no sirvo </cita> /o sea que y que <cita> anda a averiguar cuándo fue que se murió Simón Bolívar </cita> / <cita> eso no es problema mío / ya ese señor se murió / dejen a ese pobre que descanse en paz / tranquilo </cita> / <risas = “E1”/> / <risas = “E2”/> <cita> que no mira / que ¿cuánto mide el pico El Águila? </cita> / <cita> ay ¿qué voy a saber yo? / acaso cómo / cómo yo voy a subir allá y lo voy a medir? / no / no / no / no / no </cita> / <cita> no L que ¿cuál es el límite? </cita> // yo me acuerdo // de lo que / cuando yo estudié / pero tú te imaginas / y entonces yo le dije al jefe / yo le dije <cita> ¿profesor esos cubanos son brutos? </cita> / <silencio/> dice/ <cita> L ¿cómo que brutos? </cita> / <cita> claro / ¿cómo es que esos animales pa’ sumar van a restar? / o suman o restan / ¿qué es eso? </cita> / <risas = “E2”/> porque tú estás acostumbrado a que cuando tú vas a la escuela es / dos más dos son cuatro / a ti no es que te ponen cuatro más dos pa’ acá / ¿qué es eso? / entonces ellos pa’ sumar restaban y pa’ restar / yo decía <cita> no / no / no / no/ menos mamita </cita> <risas = “E2”/> a mí esos videos me vuelven loca / y / no / no pude / entonces yo ¿qué hacía en el salón? // sabotearle la clase a la muchacha /

E1: ¡ay bendito! /

I: entonces yo me llevaba / una pelota de goma / y yo me sentaba en los últimos de atrás <silencio/> cuando la muchacha se volteaba a explicar / le tiraba la pelota a / a una vieja / porque éramos un poco de viejas <silencio/> <cita> L quédate quieta </cita> / <cita> ¿qué te estoy haciendo yo? / yo estoy atendiendo a la maestra </cita> / <cita> L que no me digas maestra </cita> / <cita> ¡tú eres maestra / a mí me enseñaron que todo aquel que estaba sentado en un pupitre era alumno / y el que estaba parado en el pizarrón es maestro! / <risas = "E2"/> ¡así que enséñanos la clase! </cita> / <cita> ¡y como tú no me pases la materia / tú vas a ver que te voy a esperar allá afuera en la calle y te voy a dar una cachetada! </cita> <risas = "todos"/> <cita> L que </cita> / entonces ¡qué va! / la muchacha me dijo / <cita> mira L mejor no vengas más mamita ¿sí? / si quieres alguna cosita / que tú quieras refrescarte la memoria / ve pa' mi casa y me preguntas y yo te digo / <entre_risas> pero no vengas más pa' acá </entre_risas> </cita> <risas = "E2"/> /

E1: ¡ay vale! /

I: y no pude / o sea / de verdad porque no / no / no /

E1: no era para usted /

I: no / no / no / no me gusta / o sea a mí de verdad que los estudios así // claro / yo me siento <énfasis> muy </énfasis> / muy orgullosa de que eeh / de mis seis hijos que tengo /

E1: aha /

I: eeh / tengo tres // que // gracias a Dios este / una / estoy rogándole a Dios que / que me quede aquí en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> con la prueba que presentó / y / otro está estudiando / también está sacando su carrera universitaria / y / ya yo tengo un / un licenciado / pero // yo no me veo ahí / <risas = "E2"/> /

E1: usted ve a los demás tan bonitos ahí / pero usted no /

I: no /

E1: ay señora L / mil gracias de verdad por / por su entrevista / buenísimo de verdad /

I: <ininteligible/> <risas = "E2"/> /

E1: mil gracias de verdad /

FIN

## CARA_M21_022

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 36 años, mujer; estudios de primaria concluida; personal de limpieza. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado de Humanidades y Educación, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, hijos, anécdotas.

E1: bueno / estamos entonces / con L D R / estamos aquí / en la sede del / del postgrado de la universidad / y bueno vamos a conversar / simplemente / me dijiste que eres caraqueña de padres caraqueños /

I: sí /

E1: okey / entonces / bueno / háblame un poquito de tu fami<alargamiento/>lia / de tus padres / ¿cuántos hermanos son? /

I: bueno / este yo tengo / somos dos hermanos / por parte de / de / de mamá / este / mi hermano mayor ya se hizo su vida y bueno yo vivo con mi mamá / tengo tres hijos / este / mi dos hijos mayores están estudiando / eeh // trabajando / y estudia uno los sábados / en el / en <siglas = [ifa]> IRFA </siglas> / los sábados / y bueno y mi bebé está en preescolar / y bueno / mi mamá siempre ha sido una madre / solte <palabra_cortada/> / fue / nos crió ella sola pues / soltera / padre y madre a la vez /

E1: mmm / /

I: y yo no quise estudiar / ella sí me dio estudio a mí pero / no quise estudiar pues no / no lo aproveché mis es <palabra_cortada/> / mis estudios / en cambio mi hermano sí es bachiller / pero yo entonces como metí la pata carajita / este / hice mi<alargamiento/>

E1: tuviste tu bebé<alargamiento/> jovencita /

I: sí / de dieciséis años /

E1: ah chamita / sí / ¿y ahorita estás casada? /

I: sí / vivo con el papá del pequeño /

E1: ah / claro / ¿y cómo fue eso a los dieciséis años / cuéntame? /

I: ay / eso fue bueno / yo digo que metí la pata sería porque a mí me tenían muy sometida / a mí no me dejaban salir ni nada pa' fiestas / mientras que mis primas / disfrutaban de matinés y minitecas / yo siempre estaba era ahí metida en la casa / encerrada / encerrada / encerrada / y bueno yo digo que más que todo metí la pata fue por eso / porque / tanto encerramiento /

E1: mmm / /

I: y / bueno me enamoré de joven /

E1: ¿y quedaste embarazada?

I: sí /

E1: ¿y / y y cómo fue esa / esa crianza / eso de parir tan jovencita? /
I: bueno /
E1: fue fuerte / me imagino ¿no? /
I: sí / porque pa' yo que era una<alargamiento/> muchachita / pero gracias a Dios / / ¿cómo se dice? / me desenvolví bien / este / mi mamá / siempre tuve la ayuda de mi mamá / que mi mamá me ayudaba con mi hija que fue la mayor /
E1: gracias a Dios /
I: y después volví a meter la pata / como a los dieciocho / que tuve el otro / el varón y todavía ella no / no ni na <palabra_cortada/> / no me corrió / o sea / sí estaba brava cuando salí embarazada de nuevo / pero después que / cuando supo que era varón lo que iba a tener / se contentó<alargamiento/> <risas = "E"/> y bueno / me quedé siempre con mi mamá /
E1: bueno eres una mujer echada pa' lante pues /
I: sí /
E1: y ¿háblame de tus hijos? /
I: bueno mis hijos / la mayor / eeh // / ella esta trabajan <palabra_cortada/> / ella se misma se estaba pagando sus estudios / porque este estudiaba en Fe y Alegría en Monterrey / pero repitió cuarto año / y me dijo que la sacara de ahí porque ella no quería estudiar más allá / entonces la inscribí en un parasistema en el centro / y gracias a Dios ya se graduó ya / ahora en este año en / en agosto se graduó /
E1: ¡qué bien! /
I: y entonces ella misma trabaja / ella trabajaba y se pagaba su mensualidad de su liceo / de su instituto /
E1: mmm / /
I: y bueno ya salió y ahora está trabajando / ya tiene un año ya trabajando en / en la tienda donde está trabajando ahorita / y el varón / el varón sí<alargamiento/> también está en otros estudios / bueno esa es una historia muy larga él / de noveno / <ininteligible/> de noveno / este / se fue / le salió un cupo para la escuela técnica Don popular Don Bosco / porque él quería estudiar electrónica /
E1: mmm /
I: y a él le salió el cupo allá / y entonces / después en enero llega y me dice que / porque en enero es que entregan el / te entre <palabra_cortada/> / entregaban el boletín / y llega y me dice / <cita> no mami ya<alargamiento/> </cita> le quedaron cuatro materias / me dice <cita> mami yo te voy a decir algo / yo ya no quiero estudiar más aquí </cita> y yo <cita> ¿por qué K? / tú sabes tanto que luchamos pa' que te dieran ese cupo </cita> / porque eso no es nada fácil para entrar allá / pero él que-

dó seleccionado / en cupo de espera / y entonces <cita> y para que me digas esto </cita> / <cita> no mami que <ininteligible/> eso / las cuatro menciones que voy / voy mal / que no sé qué / ya no quiero estudiar más allá </cita> / y yo <cita> cónchale </cita> eso me cayó a mí / horrible /

E1: ¡claro! /

I: tanto esfuerzo y tanta broma<alargamiento/> porque él me había dicho que quería estudiar allá / porque él se fue de Fe y Alegría porque quería estudiar electrónica /

E1: mmm /

I: y ni una cosa ni la otra / todo eso a mí me cayó fatal /

E1: ¿y qué hiciste? /

I: bueno lo retiré / y entonces él empezó a trabajar por ahí / por ahí y gracias a Dios bueno / ahora está estudiando los sábados en / en <siglas = []> I R F A </siglas> / en Fey Alegría /

E1: ¡aah! regre <palabra_cortada/> / regresó a Fe y Alegría / y <vacilación/>

I: sí / regresó a Fe y Alegría pero es los sábados /

E1: ¿y cómo lo convenciste de qué regresara? / ¿a estudiar? <tiempo = "05:00"/>

I: bueno porque yo le dije que no se quedara sin estudiar que él / él sabe / él sabe y lo que pasa es que él es flojo /

E1: ¿es inteligente? /

I: sí /

E1: y / y / y / nada / volvió a los estudios /

I: sí<alargamiento/> / está estudiando los sábados /

E1: ¿y qué está estudiando ahí? /

I: creo que es / <vacilación/> ay la verdad que no sé / creo que es por ciencia / o humanidades algo así como qué es la cosa /

E1: ¿está terminando <vacilación/> como el bachillerato? /

I: sí /

E1: ¡ah! claro / y / y / y después ¿qué / <vacilación/> qué vas hacer / que sigan estudiando / que trabajen? /

I: sí<alargamiento/> / yo les he dicho que / que sigan estudiando / y que echen pa' lante / que no se queden como yo / que tengo que estar limpiando y lavando baños / porque eso siempre me los saca mi mamá en cara / <cita> mira lo que te paso por no haber estudiado </cita> /

E1: ¿y tú quieres que tus hijos estudien? /

I: sí /

E1: pero ¿cómo es eso? porque <vacilación/> / en el fondo debe ser muy chévere porque tú eres una mujer joven y tus hijos son jóvenes también / entonces / ¿cómo es esa relación / se llevan bien a pesar de todo eso? /

I: sí<alargamiento/> / fíjate que ellos en estos días me estaban diciendo <cita> ay mami tú pareces ya una vieja / porque tú no sales de la casa / tú no sales pa' fiestas ya / y que no sé qué / que ya estas pasada de vieja </cita> y yo le digo <cita> bueno será que ya me puse vieja ya </cita>

E1: ¡no y tan bonita que eres! / ¡no chica! <risas = "I"/> estos muchachos / ¡no! pero y / y / si tú eres una mujer muy joven /

I: entonces después de los / ¿cómo es que es? / después de los / qué / este como / quince años / <vacilación/> ¿cómo es qué? / sí / después quince años / que ya mis hijos estaban grandes / bueno / volví a salir embarazada /

E1: ah <ininteligible/> /

I: otra vez como primeriza /

E1: mmm / /

I: entonces estaban todos contentos porque iban a tener un hermanito / unos querían hembra / el otro quería varón / total que bueno que / yo me hacía los ecos y me salía que era va <palabra_cortada/> que era hembra / hembra / hembra / hembra / y resulta que cuando lo fui a tener era varón /

E1: ¿y ya tenías todo comprado de niña? <risas = "E"/>

I: sí / ya tenía las cosas de niña /

E1: ¿y cómo hiciste? /

I: y entonces yo le decía a mi esposo que me la fuera / como el niño nació con problemas / que me la fuera a cambiar / mientras el niño estaba<alargamiento/> en el retén / porque yo lo tuve en el / en el Lla <palabra_cortada/> / el Domingo Luciani /

E1: ¿y qué le pasó al bebé? /

I: bueno / a medida que a mí no me atendieron el parto como era / yo lo / yo lo tuve a él en el piso / en la sala de espera /

E1: ¡qué!

I: entonces el niño nació con / complicaciones /

E1: claro /

I: él tuvo un <término> flexobraquial derecho </término> / él no respiró ni lloró al nacer / en fin / él tuvo un poco de cositas cuando nació / que eso tengo ese informe ahí guardado / y bueno las que me acuerdo son esas / las más importantes /

E1: ¿pero cómo fue eso L? / ¡en el piso! / ¿pero por qué? /

I: sí / porque / mi suegra<alargamiento/> ese día<alargamiento/> ella me acompañó porque ni mamá se quedó con mis dos hijos / y entonces / ya a mí me estaban dando los dolores tan fuertes / que ya no / ya no podía más / y entonces eso / eso estaba como solo ahí / no había casi médico o un médico estaba atendiendo era a una<alargamiento/> / una señora que tenía el / el feto muerto /

E1: ¡aah! /
I: y entonces yo con mis dolores cada vez me daban más fuertes / y la suegra mía viene tan desesperada / y yo estaba pariendo en una silla / y ella / así abierta / entonces la suegra mía me dijo / como yo me lleve un paño / ella me lo zumbó en el piso / y me dijo que me pasa <palabra_cortada/> / <vacilación/> viera a ver cómo me pasa <palabra_cortada/> / me podía pasar para el piso / y yo me pase para el piso cuando lo estaba teniendo ya / que ya / ya se me estaba saliendo / entonces de repente / yo no sé como fue llegó una enfermera ahí / yo no sé de dónde salió y después llamaron fue a un médico de / que venía desde otro pasillo y fue que se zumbó hacia donde yo estaba / entonces lo / la incomodidad / el niño mío como que tuvo problemas ahí / y bueno <ininteligible/> lo jalaron del bracito / y bueno ahora tiene un <término> flexobraquial derecho </término> /
E1: ¿qué es eso? /
I: <vacilación/> no tiene tanta movilidad en la mano izquierda como en la derecha /
E1: claro por las condiciones del parto /
I: sí /
E1: ¿y cómo está ahora él? /
I: ah / bueno él siempre vive enfermo / se me enferma mucho /
E1: ¿qué edad tiene? /
I: tres y medio /
E1: es bebecito /
I: sí /
E1: pero fuerte ¿no? / y / y ¿y no reclamaron? /
I: no / yo dejé eso así / siempre eso era una<alargamiento/> / ¿cómo se dice? / todos los días mandándole a hacer exámenes / y exámenes / y exámenes / porque tenía la bilirrubina alta / él estu <palabra_cortada/> / él estuvo en una lamparita<alargamiento/> / <ruido = "aclara garganta"/> metido porque también estaba amarillo / todo se complicó /
E1: ¡claro! /
I: la sala infectada /
E1: ¡claro! /
I: todo eso /
E1: y tu esposo ¿qué piensa de eso? /
I: bueno él dice que los médicos / porque él es colombiano / él dice que los médicos de aquí y que no sirven /
E1: ¡claro! / ¡ay Dios mío qué! y / y ¿y cuánto tiempo estuviste hospitalizada después de eso? /
I: bueno el niño / a mí me dieron de alta / al / s / al <palabra_cortada/>

segun <palabra_cortada/> como que fue al segundo día y a él me lo dejaron seis días más /
E1: mmm /
I: y era como que una broma que / sabes que una madre no quiere abandonar a su hijo /
E1: claro /
I: yo no me quería venir /
E1: claro / <tiempo = "10:00"/>
I: pero me to <palabra_cortada/> / me tocó venirme porque ellos me dieron de alta / y yo no tenía dónde quedarme allá / y entonces todos los días tenía que ir a ver mi bebé /
E1: ¿y lo visitabas diario? / ¿y los?
I: sí / <ininteligible/> ¿cómo se dice? / este / vivía allá todo el día hasta la noche que me volvía a venir pa' la casa / y otro día volvía a ir / al día siguiente / así estuve seis días /
E1: ¿y / y los gastos? /
I: bueno yo / con los bolsillos de nosotros /
E1: na <palabra_cortada/> / ¿no los ayudó nadie? / oye pero qué horrible /
I: y después / bueno / <ininteligible/> y cuando me lo dieron de alta me dijeron que lo tenía que llevar a<ininteligible/> / al médico para que le hicieran tratamiento en su bracito / y yo me movilice rápido / a llevarlo al hospital San Juan de Dios /
E1: mmm / /
I: para que le hicieran sus terapias /
E1: ¿y cómo son las terapias / cómo / cómo / qué han hecho? /
I: bueno rehabilitar / a él le hacen ejercicios / le hacen terapia ocupacional y fisioterapia /
E1: ¿y qué? / <vacilación/> ¿cómo son <ininteligible/>? /
I: son ejercicios / le ponen <sic> corrientico </sic> en el brazo / y más que todo es puros ejercicios /
E1: ¿y ha mejorado? /
I: sí<alargamiento/> / porque él cuando nació / él tenía el bracito muerto /
E1: ¡aah!
I: así caído que se le caía así pa' un lado /
E1: ¡aah!
I: y ahí fue donde empezamos a llevar / yo llevándolo pa' sus terapias / cuando lo empezaba a alzar / eso fue una alegría cuando me dijeron los niños / <cita> ¡mami el niño alzó el brazo! </cita> y eso fue una gran emoción para nosotros /
E1: claro /

I: cada vez / te alzaba más el bracito /
E1: y ese es un logro de ustedes / como padres también / a pesar de / de las condiciones en que nació /
I: sí /
E1: mira y cuéntame / ¿qué hace tu esposo? /
I: bueno / él trabaja con / yeso / él le / hace remodelación /
E1: mmm / /
I: en el techo /
E1: trabaja por su cuenta /
I: sí /
E1: ¿y tú trabajas en? /
I: en un colegio /
E1: ah / trabajas mediodía solamente /
I: mmm /
E1: ¿y de resto? /
I: me voy para mi casa / duermo <risas = "todos"/> eeh // busco en la tardecita a mi niño cuando me lo traen del transporte /
E1: y pasas el día con / con tus hijos / o sea que eres una ama de casa /
I: sí /
E1: ¿y cómo? / ¿cómo es eso? /¿cómo te llevas con tu / con tu esposo / cómo es esa relación? /
I: bueno / en verdad es que él es muy seco / no / pero ahí vamos más o menos /
E1: ¿cuánto tiempo tienen juntos? /
I: bueno el tiempo que tiene el niño / tres años y medio /
E1: tres años y medio / y van chévere /
I: sí /
E1: ¿y de qué parte de Colombia es él? /
I: él es de un pueblo que se llama / de Atlántic / es un pueb <palabra_cortada/> / es de Atlántic pero es hay un pueblo que se llama Repelón /
E1: ay pero yo no lo conozco /
I: <entre_risas> yo tampoco </entre_risas> / <risas = "E"/>
E1: ¿y hace cuánto se vino / no sabes? /
I: él ya tiene siete años aquí /
E1: ah / pero no tiene tanto tiempo /
I: sí /
E1: mira y cuéntame / ¿cómo lo conociste? / chisme / chisme <risas = "todos"/>
I: bueno / yo lo conocí en el barrio / que él se la pasaba mucho en una casa que llaman la / <ininteligible/> también / porque ahí beben / y yo

a veces me iba y me tomaba mi cervecita <risas = "E"/> con una vecina / y ahí fue a donde lo conocí a él /

E1: mmm / y / ¿qué te pareció<alargamiento/> / sí está chévere ese colombiano? / <risas = "I"/>

I: <entre_risas> me gustó / me gustó el </entre_risas> / <risas = "E"/> me gustó el negri<alargamiento/>to / y bueno empe <palabra_cortada/> / <risas = "E"/> <vacilación/> y y él / y / ¿cómo se dice? / y como él estaba solo aquí / porque él se se <palabra_cortada/> / o sea<alargamiento/> / yo sí sabía que él tenía una mujer en Colombia / pero no estaba aquí /

E1: mmm / /

I: y entonces él me empezó<alargamiento/> a atacar y bueno / y yo como estaba sola también / empezamos a salir y bueno /

E1: ¿y en qué momento decidieron vivir juntos?

I: bueno / cuando ya cuando vi <palabra_cortada/> / cuando / ¿cómo se dice? / cuando nació el niño /

E1: este / <vacilación/> en ese momento se estabilizaron /

I: sí /

E1: ¿y cómo se lleva con tus otros hijos? /

I: bueno sabes que el varón siempre me ha celado a mí / el mayor / / pero después se la empezaron a<alargamiento/> / a llevar / a tratarse mejor / y como unos amigos pues /

E1: ¿y tú? / ¿y con la niña? /

I: también /

E1: todo chévere /

I: sí /

E1: ah bueno / pero viste / que las cosas se resuelven / y háblame de tu trabajo / del colegio / ¿dónde es? / ¿dónde está<alargamiento/>? /

I: mi colegio está en ubicado / en las / en en Baruta /

E1: mmm /

I: en Monterrey /

E1: mmm /

I: y bueno ahí tengo siete años trabajando / y bueno eeh // ¿cómo te digo? / este /

E2: ¿te sientes ahí trabajando? / <ininteligible/> ambiente /

I: bueno / hay veces que / estamos bien / pero sabes que hay veces cuando / hay veces que también ponen muchas quejas / que <cita> esto está su<alargamiento/>cio / que enton <palabra_cortada/> / no sé qué<alargamiento/> / </cita> / y <vacilación/> hay muchos chismes también allá /

E1: siempre /

I: como en todo trabajo / pero yo hago / yo trato de hacer mis / cosas mejor pues / para que no me estén llamando tanto la atención /
E1: claro / y / y / ¿pero eso es el colegio colegio / o trabaja para una compañía? /
I: no del co <palabra_cortada/> / directamente con el colegio / es / un colegio de monjas /
E1: mmm / ¿y cómo te llevas con las monjas? / ¡porque dicen que las monjas son! /
I: bueno / sí / hay veces que le forman problema a uno pero / son / son chéveres /
E1: te tratan bien /
I: sí /
E1: ¿y / y / y te encargas tú sola de todo el colegio? /
I: no / ahí ve <palabra_cortada/> / ahí habemos / / eeh // / para ver / / somos tres mujeres en la / en la mañana / <tiempo = "15:00"/> más dos hombres / somos cinco en la mañana / y hay tres / personal / en la tarde /
E1: aha / y / y / y te encargas de / ¿y / y / y los niños? /¿no te fastidian? / ¿no te ensucian todo después que lo limpiaste? / <risas = "E2"/> ¡ay no! /
I: sí / sí / sí dígame esos baños / esos baños son horribles /
E1: ¡ah! / debe ser horrible / esa es la peor parte / / imagínate limpiar baños en un colegio /
I: mmm / /
E1: y tú estás de / y / y /
I: porque uno limpia en un momentito / ¿verdad? / y a la hora del receso / ya eso está como si uno no lo <sic> fueras </sic> limpiado /
E1: claro / ¿y tienes que volver hacer todo el trabajo? / debes llegar a tu casa muerta /
I: sí<alargamiento/> / pero / menos mal que yo tengo mi tarde para descansar / llego / como / y me acuesto a dormir /
E1: ¿y / y cuando llegas en la tarde / ¿qué? / ¿tienes que cocinarle a los niños y toda la cosa? /
I: sí<alargamiento/> / bueno / ya como a las seis se monta la comida del día siguiente / el almuerzo para que lleven mis hijos al tra <palabra_cortada/> / al / al trabajo /
E1: ¿los llevas tú? /
I: no ellos se v <palabra_cortada/> / para el trabajo / ellos se van solos /
E1: los grandes / ¿y los chiqui <palabra_cortada/>? / ¿y el chiquitico? /
I: el chiquito mi mamá me lo cuida / y al mediodía me lo manda para el colegio /
E1: y / y en la tarde lo / lo /
E2: lo recibes /

I: aha / en la tarde lo recibo yo en el transporte /
E1: ¿y / y cómo es el sitio donde vives? / ¿cómo? / ¿cómo es el lugar? / ¿cómo es la casa? / ¿los vecinos? /
I: bueno / cómodo <transcripción_dudosa> él no es un barrio </transcripción_dudosa> / ¿cómo se dice? / ¿cómo se dice? / tiene su sector bueno / ¿verdad? / como tiene su sector malo / y bueno / ahí nosotros tenemos ya / como once años viviendo /
E1: ¿dónde es? /
I: ¿ah? /
E1: ¿dónde vives? / ¿dónde es el sitio? /
I: ¿dónde es? / en el Ojo de Agua /
E1: ¿en Baruta? /
I: sí / en Baruta /
E1: ¿y / y tú vives en el sector bueno? / o sea / ¿en un sector que no es tan peligroso? /
I: sí / sí eso es tranquilo por ahí / gracias a Dios /
E1: ¿y cómo haces con la inseguridad / tus hi<alargamiento/>jos? /
I: bueno / este / ellos / ellos / ¿cómo se dice? / ellos no tienen que madrugar así tanto como yo / porque yo salgo a / yo me paro a las cuatro y cuarto <ruido = "vibra celular"/> todos los días / para asistirla / para llegar a mi trabajo a / a<alargamiento/> / por decirte a las cinco /
E1: ¡ah! /
I: cinco y cuarto estar en mi trabajo / y para venirme temprano / en cambio ellos entran un poquito más tarde y bueno es ya / ya / ya es de día / ya no hay tanto peligro / /
E1: ¿y / y / tie <palabra_cortada/>? / ¿y por qué tienes que estar tan temprano? /
I: porque mi horario es de seis a dos /
E1: ¿y / y está cerca / de tu casa el colegio? /
I: sí / gracias a Dios queda cerca pero hay veces que las camionetas se demoran mucho para pasar / <ruido = "golpe mesa"/>
E1: ¿y cómo haces? / ¿llegas tarde? /
I: en estos días recibí un susto porque / yo vengo bajando de mi casa a bus <palabra_cortada/> / ahí por la avenida para agarrar mi camioneta / y cuando vengo a ver / me conseguí dos malandritos en la carretera con unas pistolas /
E1: ¡aah! /
E2: ¡ah! /
I: yo creía que me iban a matar / a atracar / no sé / y yo me puse nerviosa / gracias a Dios que venía un jeep de policía atrás / y los muchachos

salieron corriendo por una escalera /
E1: gracias a Dios / ¿y no / no te ha pasado nada así<alargamiento/>? /
I: no /
E1: gracias a Dios / ¿no te han atracado ni nada? /
I: no / gracias a Dios /
E1: ah bueno pero entonces vives en un sitio bien tranquilo /
I: sí /
E1: ¡ay qué bueno! / mira / y ¿qué te iba a decir yo? / entonces tú sales a las dos de la tarde / y te encargas de tu chamo y de todas las cosas / y no hace más nada /
I: no /
E1: y a veces cocinar pa' el día siguiente / ¿y cómo es eso? / ¿cocinas pa' toda la semana? /
I: no / <ininteligible/> para lo del día siguiente / me pongo <ininteligible/> para el día siguiente /
E1: ¿y / y te encargas de la comida de tu esposo / y de tus hijos? /
I: sí /
E1: ¿y cómo es la relación con tu mamá ahorita? / ¿después de tres hijos y años? <risas = "todos"/>
I: no / hay a veces que se pone fastidiosa como toda mamá / <risas = "E1"/> pero yo le digo que se quede tranquila / que me deje tranquila y / y que ella se vaya pa' su cuarto pues / porque sabes como son las mamás de fastidiositas /
E1: mmm /
I: bueno eso es lo que tengo que hacer yo /
E1: claro /
I: pa' que no se esté preocupando /
E1: eeh // ¿viven juntas? /
I: sí /
E1: ¿y cómo se lleva ella con tu esposo? /
I: bien /
E1: ah /
I: mmm /
E1: ¿y te ayuda con la comida? /
I: sí / yo ayu <palabra_cortada/> / entre mi mamá y yo nos ayudamos con el mercado / <ruido = "golpe mesa"/>
E1: mmm /
I: cuando a mí me dan mis cestatiques / yo hago mercado con mis cestatiques / y cuando a ella le dan su pensión / ella hace con el / con su mercado / con su pensión /

E1: ¿ella ya está jubilada? /
I: eeh / sí / pensionada / pero del seguro /
E1: ¿del seguro? / eeh // eeh // ¿no trabajaba? /
I: trabajaba pero se tuvo que retirar por problemas de salud /
E1: ¿y de qué trabajaba tu mamá? /
I: de mantenimiento / también /
E1: también / ¿por ahí cerca tambi <palabra_cortada/>? /
I: sí / en Graffitti de la Trinidad /
E1: mmm / sí / bue <palabra_cortada/> / más o menos / ¿y / y te ayuda con los pensionados / con la / con la pensión? /
I: sí /
E1: y / y bueno el trabajo de tu esposo / ¿gana bien? /
I: sí / él sí gana bien /
E1: ¿sí? / ¿y tiene mucho trabajo? /
I: sí / por cierto que ya esta semana creo que salen de vacaciones /
E1: ¿trabaja para una empresa él? /
I: no / no / con / él trabaja con su compadre / que es el que le da los trabajos /
E1: mmm /
I: eso es / de ellos así /
E1: mmm / ¿y / y qué me dijiste que hacía? / ¿trabaja en qué? /
I: este / decoraciones con yeso / hace formas en el techo /
E1: ¿cómo es eso? / <tiempo = "20:00"/>
I: bueno / si tú le dices que te haga alg <palabra_cortada/> <cita> yo quiero que me hagas un / un rombo / un círculo en el techo / en el </cita> / eso es yeso / se llama / eeh // ¿cómo se llama? / ¿escayola? / ¿escayola? /
E1: como el que le ponen a la gente / no / no sé <risas = "E2"/> estoy inventando /
I: tú le dices <cita> mira quiero que me hagas una estrella en el techo </cita> / y él va y te lo hace /
E1: ¿y en tu casa / te / te adornó así? /
I: no / <risas = "E2"/>
E1: ay / ¡casa de herrero! /
I: casa de palo <risas = "I"/>
E1: cuchillo de palo / no yo pensaba que tenías el techo lleno de estrellas así<alargamiento/> /
I: <ininteligible/> después cuando lo hacen / le mon <palabra_cortada/> / le meten luz blanca /
E2: mmm /
I: y se ve bellísimo /
E1: ¿sí? / / mira / este / bueno no sé háblame más / háblame del sitio / los

vecinos / ¿cómo te llevas con la gente? /
I: bueno con los vecinos gracias a Dios / nunca hemos tenido problemas por ahí con los vecinos / siempre nos ha gustado compartir / y llevar <palabra_cortada/> / llevárnosla bien /
E1: mmm / ¿y / y tu papá? / ¿no sabes nada? /
I: sí<alargamiento/> / mi papá / este / hace como cinco años murió / y yo tuve que viajar para<alargamiento/> / para Maturín porque ellos estaban mudados para allá / ellos vivían en el 23 de Enero / pero / vendieron ahí / y se fueron para allá para Maturín / y allá se enfermó y bueno / yo tengo tres hermanos por parte de papá /
E1: mmm / /
I: y bueno / este / tuve que viajar de emergencia /
E1: ¿y conoces a la familia bien? / ¿te llevas? /
I: sí / conocía a mis hermanos ya / porque él una vez me preguntó<alargamiento/> a mí<alargamiento/> / como tenía yo como nueve años / que sí yo quería conocer a mis hermanos / y yo me emocioné y le dije que sí / y entonces él me dijo / <cita> bueno deja que yo hable con mi esposa / que yo diga que yo tengo una hija por la calle / y / para que los conozcas </cita> / y entonces la señora le dijo que sí / y él me fue a buscar / y me llevó a conocer a mis hermanos /
E1: ¿y cómo fue eso? /
I: bueno este / yo estaba ese día nerviosa ¿no? / por conocer a mis hermanos / y entonces / los conocí / todo bien pero la que no le gustó mucho la idea fue a mi hermana la mayor /
E1: ¿por qué? /
I: porque los otros sí me trataban así / pero uno se da cuenta cuando / te miraban así como con rabia / se ponía a llorar cuando yo entraba pa' el cuarto / ella salía llorando / o sea no me quería como ver / porque ella no / es ¿cómo se dice? / ella no / no quería aceptar que mi papá tuviera otra hija por fuera /
E1: claro / o sea ¿él estaba casado cuando / cuando estuvo con tu mamá? /
I: sí /
E1: y / y no / no / y los otros dos los / ¿lo tomaron bien? /
I: sí / ellos sí me trataron bien / pero yo me di cuenta fue con la mayor que no le caí bien /
E1: sí a lo mejor por celos / y su mamá<alargamiento/> y toda la cosa / ¿y la señora? / la / la /
I: y con la señora / sí que no tuve nada que ver / la señora / porque la señora me trató con ¡un amor! /
E1: ¿en serio? /

I: me quería como a su hija /
E1: ¡aah! /
I: incluso me llevaba al mercado a comprarme ropa / pa' el mercado de Catia /
E1: ¡no te puedo creer! / ¡pero qué civilizada! /
I: sí /
E1: ¿en serio? / ¿y se la llevaron buenísimo? /
I: sí / incluso cuando me llevaba para la casa me / me llevaba / me hacía una torta para que me cantaran el cumpleaños en la casa /
E1: <énfasis> ¿qué<alargamiento/>? </énfasis> / pero entonces esa hermana tuya es loca porque sí la señora te trató de maravilla / imagínate / ¿y por qué ella no? /
I: bueno /
E1: las cosas / ¿y tus otros hermanos? /
I: este / y por mi mamá sí tengo uno solo /
E1: no pero los de papá /
I: ah los de papá / bueno / eeh // ellos sí me aceptaron bien / y me trataban bien los otros dos /
E1: ¿y tus otros hermanos son hijos del mismo padre? /
I: sí /
E1: ¿y / y ellos conocieron a la familia? /
I: sí<alargamiento/> / más bien ellos me decían en / ellos siempre me decían a mí <cita> cónchale L / tú que fuiste la / la / la que mi papá negreó / eres la / eres la que más te pareces a él / la cagada de mi papá <risas = "E2"/>
E1: eso es típico /
I: porque a la / hasta los ojos los sacaste rayados y ninguno de nosotros tenemos los ojos así / claros </cita> /
E1: sí / tienes unos ojos lindos tú /
I: y entonces mi herm <palabra_cortada/> / entonces a mi hermana le daba más rabia cuando me decían así /
E2: <ininteligible/>
I: incluso / incluso / en el velorio de mi papá / la familia de la señora / por parte del / por parte de la mamá / ellos me decían a mí / cuando ellos me presentaban / <cita> mira que conoce a mi hermana </cita> / ellos se quedaban admirados porque decían <cita> ¡aah! / A pero es / esta sí se parece a tu papá <risas = "E1"/> no como ustedes / esta sí es la / la cagada de tu papá </cita> / y ella decía <cita> sí / este / hasta los ojos los sacó de mi papá / lo que no sacamos nosotros que somos hijos de matrimonio </cita>
E2: sí /
E1: sí / los ojos bonitos / mira y este / pero entonces tu papá tenía otra fa-

milia / porque son tres hijos con tu mamá<alargamiento/> y los otros / tres hijos / ¿no? /

I: con mi mamá / nada más me tuvo a mí /

E1: ah okey /

I: y los otros tres que son de matrimonio /

E1: ¿y tus / y tus hermanos por parte de mamá? /

I: es uno solo / <tiempo = "25:00"/> que él tiene también su papá aparte /

E1: ¿y co <palabra_cortada/>? / ¿y el papá de tu hermano dónde está? /

I: eeh // / ya él murió ya /

E1: también se murió / /

I: sí /

E1: ¿tu mamá está / está solita? /

I: sí / de todas maneras eso / ¿cómo se dice? / ella dice que / que ella prefiere estar sola que mal acompañada / ella nunca tuvo así una obligación así<alargamiento/> / de esa que vivió con lo / con el papá de sus hijos / no / ella fue madre soltera para nosotros dos /

E1: mmm / /

I: y bueno / y todavía sigue sola /

E1: y cuéntame una cosa / tú que / que has vivido / o sea que fuiste madre soltera de tu dos hijos / los primeros / y que fuis <palabra_cortada/> y que ahora eres madre eeh // con / con tu esposo / ¿cuál es la diferencia entre una cosa y la otra? /

I: bueno que / estos / eeh // el niño mío chiquito sí tiene su papá a su lado / tiene a alguien quien lo reprenda / porque más que sea hace falta una / una<alargamiento/> / una voz de un hombre ¿verdad? / una voz fuerte de un hombre / en cambio mis hijos nunca tuvieron eso / a su lado /

E1: ¿y cómo te sientes tú? / <vacilación/> o sea tú como / como mujer / este / ¿cuál es la diferencia entre / entre esa cuestión sola y tener la compañía<alargamiento/> / eeh // ¿cómo te sientes tú? / ¿cómo te sentías antes y cómo te sientes ahora? /

I: bueno / es que yo siempre / estaba sola / con mis / echando pa' alante con mi mamá / que gracias a Dios que la tengo a ella / y ella siempre me ha ayudado con mis hijos los mayores / y bueno / este como ahora tiene su papá / él siempre está pendiente de su hijo y de si <cita> vamos a hacer algo / lo vamos a hacer entre los dos / mira / tú le compras esto al niño / yo le compra lo otro </cita> / así siempre estamos en eso para no / este / ¿cómo se dice? /

E1: para apoyarlo /

I: para apoyarlo / y <ininteligible/> por ejemplo con las terapias / <cita> tú pagas una terapia y yo pago la consulta </cita> / así nos ayudamos entre ambos los dos /

E1: mmm /
I: porque todo solo / y ahora como está la situación ahorita /
E1: claro /
I: tan difícil /
E1: y / y la familia de tu esposo la / ¿la conoces? /
I: sí / este / gracias a Dios viven por ahí mismo en el barrio y / este / su mamá y su papá / y todos muy bien / yo no tengo nada que hablar de los señores /
E1: ¡qué bien! / o sea / te llevas buenísimo con los suegros /
I: sí /
E1: viste / te / ¡tienes suerte! / tienes mucha suerte / estas muy bien / tienes una familia linda / / claro / mira / y ¿tu papá conoció a sus nietos? /
I: sí / a los grandes /
E1: a los grandes / ¿y cóm <palabra_cortada/>? / ah bueno claro / porque el chiquito no tiene edad / ¿y cómo fue eso? / ¿los llevaste? /
I: sí yo los lleve / cuando eso ellos vivía en el / en el / en el 23 de Enero / y yo se los llevé un día pa' que los conocieran /
E1: mmm / / ¿y cómo fue eso? /
I: bueno mi abuelo se / ¡y que mi abuelo! / <risas = "E1"/> mi papá se puso contento / primero me estaba regañando ¿no? / como siempre que / ella / porque los hijos de él sí<alargamiento/> / echaron pa' lante / son profesionales mis hermanos / en cambio yo / soy la ovejita negra de la<alargamiento/> / de mis hermanos ¿no? / porque yo no fui la que / no / no estudié / pero siempre me aconsejaban bastante / L estudia / L estudia / y bueno yo metí la pata joven / pero entonces cuando les lleve los nietos / bueno se pusieron chochos /
E1: ay qué bueno / ¿y tu hermana? /
I: bueno también / <vacilación/> les dio la bendición a los niños / y bueno estaba contenta también /
E1: ah viste ahí te la ganaste / con los nietos /
I: yo fui la primera que lo hice abuelo / a<alargamiento/> abuelo a mi papá /
E1: ¿ahora tie <palabra_cortada/>? / ¿ahorita tiene más nietos? /
I: sí / por mis hermanas /
E1: ¿y qué hacen tus hermanos? /
I: bueno / ellos / / yo sé que mi hermana A / ella es / eeh // ¿cómo se dice? / ella se graduó no hace mucho / de no sé qué financiera /
E1: mmm / ¿cómo administradora? /
I: aha algo así /
E1: mmm /

I: y mi hermana S / ella vive en Maturín / mi hermana S es la que vive aquí que es la mayor / no te sé decir qué / qué estudió ella / pero sé trabaja en banco / es cosa de banco /
E1: mmm / /
E2: mmm /
I: y mi otro hermano también se graduó / pero no sé qué fue lo que él se graduó /
E1: ¿y / y tu esposo tiene estudios o no? / él se / <ininteligible/>
I: bueno él en Colombia / él me dice que él llegó hasta cuarto año / pero no lo terminó /
E1: ah porque dicen que la educación en Colombia es buenísima /
I: sí /
E1: ¿y tú no quieres estudiar L? /
I: hay veces que sí / y hay veces que no / lo que pasa es que soy muy floja / pero mis hijos me <sic> dice </sic> que me ponga a estudiar /
E1: claro / a lo mejor puedes aprender /
I: yo digo también <cita> ay / pa' qué voy a estudiar después de vieja </cita> / pero yo me quedé loca con la graduación de mi hija / la cantidad de personas mayores que se estaban graduando ese día /
E1: mmm /
I: y yo le decía a mi mamá / porque estábamos llorando de esa emoción / y yo decía <cita> mira mami ve que si uno sí puede / uno se lo propone y sí / sí puede </cita> porque habían señores mayores / graduándose /
E1: mmm / / ¿y / y / y entonces? /
I: <entre_risas> pero no sé no / estoy indecisa </entre_risas> /
E1: mira que tienes tiempo / tienes un trabajo que es relativamente cómodo / tienes una mamá que te ayuda / <tiempo = "30:00"/>
I: sí /
E1: ¿no te gustaría? /
E2: si ya los hijos están grand <palabra_cortada/> sí ya los hijos están grandes /
E1: ya los hijos están gran <palabra_cortada/> / ¿y si estudiaras? / ¿qué te gustaría estudiar? / vamos a fantasear / ¿qué te gustaría ser? /
I: me gusta <palabra_cortada/> / me gustaría estudiar<alargamiento/> / por ciencias /
E1: mmm / /
I: y no sé / y después ponerme a hacer un curso de / de enfermería / un curso de enfermería /
E1: ¿sí? / ¿qué te gusta de la enfermería? / <énfasis> ¿sangre? </énfasis> / ay qué horrible /
I: ay no / sangre no / <risas = "E1"/> <ininteligible/> la tensión / este /

inyecciones /
E1: ¿y ahí en Fe y Alegría no / no hay / eeh // eeh / <vacilación/> como un contacto para que puedas hacer / porque las monjas siempre tienen como mucha gente /
I: sí / pero ellos no / ellos no dan los sábados eso / no dan ciencias / yo creo que ciencias no dan ahí / yo creo que dan como contabilidad /
E2: sabes que / que la enfermería se puede estudiar a nivel de sexto año / porque yo tuve una hermana que egresó así de sexto año / después sacó el técnico superior y después la licenciatura / <ininteligible/>
E1: sí bueno la / a lo mejor puede / cómo te gusta eso / <vacilación/> ¿y qué más cosas haces? / cuéntame la / la vida en tu casa / la cocina /
I: bueno / los sábados / los sábados los dedico yo para lavar / porque tengo el ropero de la semana / porque en / en / o sea en la semana sí me da tiempo lo que pasa es que hay problemas con el agua /
E1: mmm /
I: entones lo / lo / de viernes pa' sábado / madrugo para lavar / me paro igualito como si fuera a trabajar o / o me acuesto como a la doce o una de la mañana para poder lavar porque / porque hay problemas con el agua / y bueno / y los sábados / este / salgo que si a comprar algo / que si la carne / eeh // o ha <palabra_cortada/> / o hacer un mercado por decirte / y después más tarde estoy en la casa / o salgo / o me voy pa' el <ininteligible/> pa' donde mi suegra /
E1: ¿y dónde compras? / ¿cómo haces para ahorrar? / porque tres muchachos / un marido y una suegra / digo una madre /
I: como nosotros / como cobramos quincenal en el colegio / nos depositan la / <sic> la </sic> cestatiques pa' los últimos / pa' los primeros días del mes / entonces yo la guardo / y cuando me toca hacer mercado a mí para la quincena / yo voy para el Central Madeirense la Boyera / y ahí hago mi mercado /
E1: ¿y te sale barato? /
I: sí / porque a mi hija también donde trabaja le dan cestatiques ¿no? / y entonces ella se los da a mi mamá / para comprar el salado /
E1: aha y tus hi <palabra_cortada/> / y tu hijo también te ayuda /
I: aha y mi hijo que también aporta un poquito /
E1: qué bueno / ¿y / y cómo haces? / aha /
I: y / y entre mi mamá y yo / siempre nos estamos que si pagando la luz / la ayudamos a pagar la luz / y / o se le compra el tel <palabra_cortada/> la<alargamiento/> tarjeta al teléfono / siempre se hacen las cosas entre no <palabra_cortada/> / nosotras /
E1: ¿y cocinas tú? /

I: sí / o mi mamá /
E1: ¿y cómo haces pa' ponerse de acuerdo? / ¿o cocinas lo que te da la gana? / ¿o planeas? / <cita> ay mira esta semana vamos a comer no sé pollo porque </cita> /
I: porque por ejemplo mi mamá saca la carne ya en la mañana para descongelar / entonces si es milanesa bueno ya se frita / se fríe el / el siguiente día / si es un pollo guisado / ya se tiene que hacer en la noche porque ya eso lleva más tiempo para que ellos lleven para el trabajo /
E1: ¿y cocinas bien L? /
I: bueno / ahí estoy aprendiendo /
E1: ¿y tu mamá cocina bien? /
I: sí /
E1: y / ¿cómo aprendis <palabra_cortada/> y qué / qué? / ¿qué es lo que vas aprendiendo? / ¿qué es lo más difícil? / yo porque no cocino / yo no se freír ni un huevo /
I: <risas = "I"/> porque sí sí / que nunca he hecho yo es un arroz con pollo así unido / <risas = "E1"/> o sea todo junto / eso sí que nunca lo he aprendido hacer / siempre que lo hago me quedan los granos duros <risas = "E1"/> y yo le digo a mi mamá que <cita> ¿cómo es que se hace pa' que no te queden los granos duros? </cita>
E2: mmm / /
I: y entonces ella me dice que / la manera en que lo va a preparar pues / que primero hay que guisar el pollo / que quede bien sofrito y después es que se le va a echar el el agua ¿no? / y después le / por último el arroz / pero a mí siempre me quedan los granos crudos / no sé cómo ella lo hace /
E1: el truco / el truco / ¿y cuál es tu especialidad? / ¿qué es lo más rico que te queda? /
I: ay me gusta bastante hacer / este / carne molida con salsa /
E1: ¡um! /
E1: o sea la mejor salsa de pasta /
I: sí / porque a mis hijos / a los dos / ellos tienen que comer / ellos no comen si no tienen una salsa al lado /
E1: ¡qué! / ¡pero están muy consentidos! /
I: hasta con el arroz comen los hi <palabra_cortada/> / los hijos míos la / el / la salsa /
E1: ¿y quién te enseñó a cocinar? /
I: bueno / yo misma poniéndome porque mi mamá nunca me puso / eso sí mi mamá nunca me puso a mí / <cita> hazme un arroz / cocíname un arroz o cocíname un pollo </cita> / ¿no? / ella siempre me tenían

a mí consentida / que no / yo no hacía nada / incluso así es mi hija / mi hija con diecinueve años / ella no sabe hacer un arroz / porque mi mamá nunca la ha puesto ni yo tampoco / una vez hizo un arroz y se le sancochó / <risas = "E1"/> y ella nunca se ha puesto a cocinar / entonces el varón les / le forma un problema / que por qué ella no cocina y él aunque sea / que él no se muere de hambre porque él sí<alargamiento/> / aunque sea un a <palabra_cortada/> / una pasta ahí con atún él se lo / él lo hace / él no se muere de hambre / <tiempo = "35:00"/> en cambio mientras que la hembra es floja para cocinar / porque ella no cocina pues / porque mi mamá se los hace todo /

E1: ah / bueno y a ti también /

I: sí /

E1: pero y si / ¿y tu mamá cocina rico? / ¿qué más hace tu mamá así de rico? /

I: ay / ¡las hallacas! /

E1: ¡umh! /

I: majarete /

E1: ¡qué rico! / mira y hablando de hallacas / háblame de eso de la navidad / ¿cómo es la navidad en tu casa? / ¿cuál es el / el ritual? /

I: bueno este / siempre nosotros para el / para la cena / siempre mi mamá hace / entre las dos / como te digo / siempre nos ayudamos las dos / compramos los ingredientes pa' las hallacas / y yo soy siempre la que ayudo a mi mamá / a / en la cocina /

E1: mmm / /

I: y bueno lo hace el / ella siempre lo hace como el veintiuno o veintidós de diciembre y / para tener las hallaquitas ahí para la cena pues / pa' nosotros mismos comer y / y compartir con los vecinos /

E1: ¿con los vecinos? /

I: aha /

E1: ¿celebran todo juntos? /

I: no o sea que les damos / cuando hacemos / a los vecinos / a la madrina / al padrino /

E1: ¿tiene mucha gente cerca / de tu familia / donde vives? /

I: bueno / este más que / más que todo siempre son los vecinitos que viven así pegados de nosotros /

E1: mmm / /

I: pero los demás es así / así retiraditos por ahí mismo /

E1: ¿y qué hacen el / el treinta y uno por ejemplo? / no le hagas caso se fue la luz / ¿qué haces el treinta y uno?

I: bueno / este / nos damos el feliz año por ahí mismo y después yo / bueno me voy con mi muchacho a dormir después de la doce /

E1: ¡tan temprano! /
I: sí / yo no me quedo por ahí / porque ahora es un problema que yo no puedo beber /
E1: ¿por qué? /
I: yo soy hipertensa / tengo problemas / de azúcar también / soy diabética /
E1: mmm /
I: entonces no puedo estar bebiendo y para estar por ahí aburrida / entonces me prefiero acostarme a dormir con mi hijo /
E1: ¿y los muchachos? / ¿los grandes? /
I: ellos sí se quedan por ahí disfrutando / bailando / bebiendo /
E1: y bonchando /
I: sí /
E1: ¿y tu esposo? /
I: ay / ese es otro bonchón más <risas = "E1"/> / ese no para en la casa /
E1: ¿en serio? / cuéntame / ¿sale y tiene amigos? /
I: sí /
E1: y toma / sabes que los / los colombianos le echan al <ininteligible/> /
I: sí / ese llega con unas peas /
E1: sí los colombianos le echan al aguardiente / que es bien rico el aguardiente ¿no? <risas = "todos"/>
E2: <ininteligible/> /
I: ¿me lo estás preguntando o diciendo? /
E1: pero es rico / ese aguardiente colombiano ¿oíste? / es bien sabroso /
I: no / pero él toma es pura cerveza aquí /
E1: sí / ¿y / y es fiestero? / como dicen /
I: sí / ese amanece / si es por él / ¡corrido! / todos los días /
E1: ¿y a ti qué te parece eso? /
I: bueno no / bueno ya estoy acostumbrada porque ¿qué voy hacer? / él es así / él me dice <cita> yo soy así y más nada </cita> / yo me tengo que acostumbrar /
E1: claro / ¿y qué edad tiene tu marido? /
I: él tiene treinta años /
E1: es un poquito menor que tú /
I: sí /
E1: ah pero es que es un hombre muy joven también /
I: sí /
E1: ¿y es buenmozo? /
I: bueno es un moreno / bueno a mí me gustó / <risas = "todos"/>
E1: bueno eso es lo más importante / pero es sí / está / ¿es chévere? / ¿es bonito? /

I: sí él sí es / / ¿cómo se dice? / mujeriego /
E1: ¿ah? /
I: mi esposo es mujeriego /
E1: ¿sí? / ¿y cómo haces pa' controlarlo? /
I: no nosotros / sí discutimos pero / ¿cómo se dice? / ¿qué voy hacer? / él dice que / que él no es ningún gafo y bueno sí se le dan por ahí las mujeres que él no es ningún gafo /
E1: ¡ah! / ¿y tú no te pones brava L? /
I: sí me pongo pero / después me dice que no me ponga así / que / que yo soy la de la casa y broma / y / como se dice pues / que él no es ningún gafo para<alargamiento/> / como dicen por ahí /
E1: yo lo mato /
I: nosotros hemos tenido problemas / ¡uff! / dígame por la broma de los mensajitos /
E1: mmm / /
I: ¡uy bastante! / / pero él dice que no tengo porque agarrarle su teléfono / porque él no me agarra el mío / yo le digo <cita> yo te lo puedo agarrar cuantas veces yo quiera porque yo / yo no tengo nada que ocultar / tú me lo puedes agarrar cuantas veces tú quieras porque yo no tengo nada que ocultar </cita> / entonces él me dice que no le esté agarrando su teléfono / bueno se lo agarro / porque sabes como es uno la mujer de as <palabra_cortada/> de astuta /
E1: mmm / / no bueno pero / este / si / mientras tú te sientas bien / todo está bien / mira y tu / ¿y tus hijos tienen novia? / ¿tu hijo tiene novia? /
I: no bueno hasta ahorita / no tiene porque / él ahorita estaba diciendo en la casa / que él lo que quiere es comprarse su moto / porque me tiene loca que quiere una moto / y que se va a comprar una moto y que yo lo ayude /
E1: mmm / ¿y cuánto? /
I: entonces yo le digo a él que / comprarse una moto es comprarse su tumba / porque él no sabe lo peligroso que son las motos /
E1: sí verdad /
I: pero ese tiene una obsesión con esa moto / que lo que le dieron de utilidades / que lo va guardar / que lo que le den en vacaciones lo va guardar / que yo cuánto le voy a dar / que cuánto le va dar mi mamá / que está como loco /
E1: ¡ah! / ¿y qué vas hacer? /
I: bueno que se la compre / él verá / porque ya él es un hombrecito ya / y es mayor de edad /
E1: claro / ¿y lo vas ayudar? /

I: bueno <vacilación/> vamos a ver / yo le digo / <cita> todavía a mí no me han dado nada en el trabajo / <tiempo = "40:00"/> vamos a ver cuánto me dan para yo aportar </cita> él dice / <cita> mami sí tuviera una moto yo te llevara para esto / yo te llevara a comprar esto / yo te llevara pa' el otro lado / pero cónchale tú no me quieres ayudar </cita> / eso es un fastidio que tiene ese muchacho con esa moto /
E1: ay que todo el /
I: sueña con la moto /
E1: es que todo el mundo tiene moto ahorita / ¿y qué te da tanto miedo de las motos? /
I: bueno el peligro / lo peligroso que son las motos en la vía /
E1: claro / si eres mamá / no lo puedes evitar / ¿y qué piensa tu marido de eso? /
I: no / él no / en eso no se mete / <cita> eso es tú con tu<alargamiento/> <cita/> /
E1: ¿y / y tu niña tiene novio / la grande? /
I: ah / ella sí tiene novio y bueno todavía no lo conozco porque es nuevo /
E1: aah ¿tiene poquito tiempo? /
I: sí /
E1: ¿y qué hace? / ¿no / no te ha dicho nada? /
I: no / ella me dice / como ellos están trabajando en este horario navideño / salen tarde / me dice que / que él siempre pasa por el / por el ce <palabra_cortada/> / ¿cómo se llama? / por el centro comercial y se ven así afuerita / que ella sale un ratico / se echa una escapadita y después vuelve a irse / pero a veces que se van por ahí a rumbear / pa' discotecas y broma / cuando sale de la tienda /
E1: ¿y te cuenta ella sus cosas? / ¿te tiene confianza pa' decirte <cita> mira mamá tengo novio </cita> ¿y eso? /
I: sí /
E1: ¿se llevan como amigas pues? /
I: sí / porque yo le he dado confianza a ella / y yo le digo a ella / bueno como ya tiene diecinueve años que no se deje calentar la oreja / que si no metió la pata cuando pequeña / que no la vaya meter ahora /
E1: mmm /
I: y que se cuide /
E1: mmm / ¿hablan de eso? /
I: sí /
E1: ¿y ella qué te dice? /
I: ella se echa a reír / y yo le digo / <cita> aprieta esas piernas </cita> / <risas = "E1"/> yo le digo <cita> aprieta esas piernas porque / pa' que no

metas la pata / mira que yo no quiero ser abuela </cita> /
E1: exacto / estás muy joven /
I: sí /
E1: y y ella<alargamiento/> / <vacilación/> o sea ella / ¿cómo se llama? / ¿te tiene la confianza contigo para hablar de eso? /
I: sí /
E1: pero eso es buenísimo /
I: sí / incluso cuando hay su piyamada / ella me dice / <cita> mami no voy a ir tal día porque me invitaron pa' una piyamada </cita> / y / y yo claro yo confío en ella /
E1: mmm / /
I: y / ella al día siguiente me cuenta / como estuvo la piyamada / que se quedó a donde sus compañeras /
E1: ¿y conoces a sus amigas? /
I: bueno no las conozco porque yo casi no he ido para el centro comercial donde trabaja ella / pero ella me dice que / o sea confío en ella pues / que ella estaba en la piyamada /
E1: ¿y en qué centro comercial trabaja? /
I: en el centro comercial Plaza Las Américas /
E1: ay trabaja / bueno cerca de tu casa /
I: sí /
E1: relativamente / ¿y en qué t <palabra_cortada/> / en qué lugar? /
I: ella trabaja en una tienda que se llama<alargamiento/> / <lengua = "inglés"> Just for kids </lengua> / venden ropitas de bebé /
E1: ah cla <palabra_cortada/> / no / sí debe de tener un horario bien fuerte / y / y ¿entonces el novio? / ¿y no quieres averiguar? / ¿no te da curiosidad? /
I: sí lo quiero conocer <risas = "E1"/> pero ella incluso / otro que ella tenía / ella sí lo llevó pa' la casa el día de la graduación /
E1: mmm / /
I: que lo queríamos conocer /
E1: mmm / /
I: pero no sé / no sé qué pasó con el muchacho / porque ella me di <palabra_cortada/> / bueno por lo que ella me dijo / me dijo que el muchacho era muy mentepollo <risas = "E1"/> y que a ella no le gustaban los chamitos así /
E1: ah muy bien / muy bien / ¿y / y cómo es tu hija? / ¿es bonita así / como tú? /
I: ella es una morenita bajita / de cabellos negros ondula <palabra_cortada/> / bueno los tenía negros / porque ahora tiene las mechas /
E1: mmm / /

I: y es / es pequeña porque ella salió al / al papá /
E1: ah / okey /
I: ¿y el va <palabra_cortada/> / el varón sí es alto así / eeh // cuerpudo /
E2: ¿es gordito? /
I: no / es llenito /
E1: ¿y tu bebito? /
I: mi niño sí es flaco pero alto / él es alto como su papá /
E1: ¿es altote? y / y ¿qué estudia tu niño? / ¿está en preescolar? /
I: él está<alargamiento/> en primer nivel /
E1: ¿y cómo va? /
I: bueno / él / él va muy bien / bueno las veces que ha faltado / yo le he dicho a la / a la maestra que bueno que él / él se me enferma mucho / porque en este mes / el noviembre que pasó / él recayó dos veces con la gripe y fiebre /
E1: mmm / /
I: entonces cuando no / está así / yo no lo mando /
E1: claro / y los cambios de clima /
I: entonces ella me dice / <cita> bueno no te preocupes que de todas maneras G </cita> / porque se llama G mi niño / <cita> que G es un niño inteligente / y él de todos los niños que yo tengo aquí / el que más sabe <ininteligible/> </cita>
E1: ¡ah! ¡qué bien! / ¡viste es que superinteligente! /
I: sí /
E1: ¿y / y no / y no ha tenido problemas con lo de su brazo ni nada? /
I: no /
E1: o sea que eso / viste que eso no le ha hecho /
I: no / o sea / <vacilación/> prácticamente él es zurdo /
E1: claro porque / es el que puede usar ¿no? /
I: sí /
E1: ay pero qué bien / ¿y dónde estudia tu niño? /
I: eeh // él vive / él estudia por el / por los bomberos de la Trinidad / en un preescolar que se llama S. M. /
E1: mmm / ¿es cerca de tu casa también? /
I: sí /
E1: ¿y lo lleva tu abuela? / tu ma <palabra_cortada/> /
I: no el transporte /
E1: ah tiene un transporte / ¿y no te da miedo tan chiquito / un transporte? /
I: ah porque lo que pasa es que mi mamá como está enferma / este se la pasa<alargamiento/> / este / con dolores en la esp <palabra_cortada/> / en la columna / sufre de la columna / y ahora está sufriendo de / de

principios de artritis / entonces ella no puede estarlo / porque le duelen mucho las piernas / <tiempo = “45:00”/>

E1: y / y ¿tiene qué? / ¿medicamentos? / ¿el seguro? /

I: sí / tratamiento /

E1: y / ¿y cómo haces? / ¿el seguro le da el tratamiento y todo eso? /

I: bueno ella a veces va pa’ el seguro y sí tienen los medicamentos / se los dan / <tiempo = “45:12”/>

FIN

## CARA_M21_023

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 54 años, mujer; estudios de primaria concluida; vendedora de alimentos. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, trabajo, anécdotas.

E2: si quieres dejar la cartera ahí /
E1: okey / aquí<alargamiento/> estamos a / trece de junio / estamos con la señora M / bueno señora M / ¿cómo está? / eeh / me puede /
I: bien / ¿y usted? /
E1: ¿me puede hablar sobre su familia? //
I: bueno mi familia este<alargamiento/> / desde pequeños viví con mi mamá y mi papá /
E1: uhu /
I: bueno ya no están porque ellos fallecieron // este / somos catorce hermanos / eeh bueno vivimos en una todo normal / como una familia pues //
E1: ¿cómo fue /
I: este<alargamiento/> / /
E1: la experiencia de vivir con catorce hermanos? //
I: bueno fue duro / porque tuvieron que trabajar // o sea mi papá trabajaba y ella en la casa con ese muchachero / en casa yo era la segunda / la ayudaba / tuve que salir a trabajar a los trece años // estudié hasta sexto grado / porque no teníamos de verdad para / ponerme a estudiar / ma <palabra_cortada/> más adelante así <silencio/> /
E2: ¿y qué hacía? / ¿qué fue lo primero que hizo así cuando empezó a trabajar? /
I: en un restaurant <silencio/>
E2: ¿y es la segunda? / de los /
I: sí la segunda // este<alargamiento/> / ¿qué más? /
E1: ¿y cómo eran las navidades con toda esa familia tan grande? /
I: ¿las navidades? / ¡ay! lindas / hacían las hallacas / eeh todos reunidos entre familia / todo bien bonito / eh claro / los engaños del regalo del Niño Jesús no llegaron nunca <risas = "I"/> ¿qué más? / este mmm / bueno todo fue lindo porque con mi abuela y todo //
E1: ¿cómo eran las tradiciones qué / qué hacían? / ¿cómo hacían las hallacas? /
I: ¿las hallacas? / bueno este hacíamos el guiso // este<alargamiento/> entre familia nos poníamos a hacerlas / con su carne de cochino todo / todo lo que lleva la hallaca pues / todo normal /
E1: y ¿hacían juegos? o ¿hacían algo en particular? / ¿alguna tradición en

particular? /
I: no el nacimiento tú sabes / bailes / a veces bailábamos y eso <silencio/>
E1: y / aquí dice que usted vende alimentos en La Rinconada / ¿cómo? / ¿cómo es su trabajo? /
I: ¿mi trabajo? / ah / me paro a un cuarto para las tres de la mañana / a hacer las arepas / las hace <palabra_cortada/> incluso la niña me ayuda a hacer las empanaditas / <vacilación/> una de las gemelas / este<alargamiento/> // bueno vendemos la avena / fororo / café / todo eso / desayunos / llevamos el desayuno / hasta más o menos hasta las nueve de la mañana por ahí / entonces a las cinco y media salimos de la casa // y ya regresamos a las nueve y media / a la casa otra vez /
E2: ese es más o menos el día / un día normal de usted / se levanta a esa hora /
I: sí /
E1: va comprar la comida / la vende / y más o menos / ¿cuánta comida hace? /
I: bueno más o menos casi hacemos cincuenta arepas /
E2: ¿y las vende todas? /
I: sí / se venden todas /
E1: y co <palabra_cortada/> / /
I: las empanadas también más o menos regular / también se venden / y ya tenemos los clientes /
E1: ¿cómo empezó ese negocio? /
I.: bueno eso fue<alargamiento/> por<alargamiento/> un hermano mío / que me decía <cita/> M vete a v <vacilación/> a vender allá en el ferrocarril </cita> y broma y yo le decía <cita/> no N yo nunca he salido a trabajar así<alargamiento/> </cita> / después que estuve casada / no había salido nunca a trabajar y ya ellas estaban grandecitas / entonces bueno él tanto me dio y me dio / que fui a trabajar con / un termito de café y una cajita de cigarros // y ahí se me caían los cigarros <risas = "I"/> / el <sic> vacitos </sic> / de los nervios / y así empezamos / después de / casi tenemos trece años ahí trabajando /
E1: <ininteligible/>
I: uhu /
E2: ¿es como un negocio familiar? / todos /
I: sí / sí /
E2: colaboran /
I: sí / todos colaboramos / todos colaboramos / mi esposo /
E1: y / ¿cómo conoció a su esposo? / cuénteme //
I: ¿cómo lo conocí? / bueno él / asume que me conoció a mi desde pequeñita / que él me lleva casi<alargamiento/> diez años // y entonces bueno yo lo miraba siempre a él y broma y nos enamoramos como a los

diecisiete a / diecisiete años y medio tenía yo / y me casé a los diecinueve // <silencio/>
E1: ¿y cómo fue salir con él? /
I: no / no me dejaban salir nunca /
E2: <ininteligible/>
E1: ¿cómo era eso? /
I: la vez que salí pa' el parque con él fue<alargamiento/> me tuvo que acompañar una prima / porque sola ¡qué va! // salíamos por ahí acompañados nunca solos /
E2: uhu /
E1: ¿y entonces cómo? /
I: entonces mi mamá le decía a uno que tenía que salir casada de ¡velo y corona! / que mucho cuidado con bromas / y bueno y así fue / ve <palabra_cortada/> / de velo y corona <risas = "I"/>
E2: se casó a los ¿a los diecinueve? /
I: diecinueve años <tiempo ="05:00"/>
E2: y / ¿cómo fue eso? / ¿una fiesta grandísima? / <transcripción_dudosa> por supuesto / una familia gra <palabra_cortada/> </transcripción_dudosa>
I: sí una fiesta de tres días / <risas = "I"/> / /
E1: ¡caramba! /
I: bien linda /
E1: cuéntenos cómo estuvo esa fiesta /
I: bueno esa fiesta fue<alargamiento/> bien bella / linda // hubo muchas bebidas / bailamos / echamos broma bastante /
E1: ¿qué música bailaban? //
I: este / bueno / la mayoría música de joropo / cosas así este<alargamiento/> / música / <entre_risas> ay / ¿cómo te digo? / se me olvidó el nombre chica </entre_risas> la música que así / que a veces salen así pues / las de / <silencio/>
E2: ¿venezolana? / ¿salsa? /
I: sí / las venezolanas / salsa / eso /
E1: ¿y qué? / ¿venía un grupo? /
I: ¿um? /
E1: ¿venía un grupo? / o / ¿cómo hacían para tocar la música? /
I: no m<alargamiento/> / los equipos de sonido / pequeñitos // ponían ahí los discos que eran grandes y los / los casetes / <silencio/>
E2: ¿y tiene hijos usted? /
I: sí /
E2: ¿cuántos hijos tiene? /
I: tengo seis en cuatro partos / porque tengo cua <palabra_cortada/> / dos

pares de gemelas /
E1: ¡guao! / ¿cómo fue criar? / ¿dos pares de gemelas? / <risas = "E1"/>
I: ay mija eso fue horrible <risas = "E1"/> criar esos dos / esas muchahitas <risas = E2"/> / ella es una de las gemelas / de las primeras / cuando el médico me dice que no / que<alargamiento/> / me llevaron con los dolores / me dice que no que<alargamiento/> que pujara que venía el otro / cuando tuve la primera / y yo dije <cita/> ¿qué? </cita> no / y lo que sé es que me desmayé / <risas = "I, E2"/> me desmayé <transcripción_dudosa> como el agua </transcripción_dudosa> después nació el varón / después la otra niña / como se llevan bastantes años / y estelas últimas que son gemelas también / tienen veinte años ahorita //
E1: ¿y cómo fue la crianza de sus hijas? / ¿qué? / ¿cómo fue su experiencia como madre? //
I: bueno / <risas = "I"/> tuve que superarme bastante pa' luchar pa' adelante / con esos niños / y ya sabía bastante porque como había criado / ayudado a mi mamá a criar a mis hermanitos / ya sabía lo que era poner un pañal / hacer un tetero / pero pa' mantenerlos juntitos / chiquiticos / eso fue grave <risas = "I"/>
E2: ¿eran muy tremendos? /
I: sí tremendos bastante /
E1: cuénteme qué hacían /
I: eh / <risas = "I"/> cuando se ponían a pelear las dos por un / querer un juguete / yo tenía que quitárselos y los tiraba arriba del escaparate / porque si no <transcripción_dudosa> <entre_risas> peleaban por esos juguetes </transcripción_dudosa> peleaban por esos juguetes </entre_risas> <silencio/> <ininteligible/>
E2: ¿y nieto tiene? /
I: tetero / a veces que una comía / cuando iba le metía el tetero a la otra igual porque como se parecieron desde chiquiticas / <risas = "I"/> ¿nietos? / sí / tengo cuatro /
E2: ¿pequeños? /
I: sí / tengo uno de un añito / uno de doce / el otro de / la niña de dos añitos y el bebé de ocho años //
E1: ¿y qué tal esa experiencia de ser abuela? /
I: ¡ay lindo! <risas = "I"/> / precioso / querer a esos nietos /
E2: ¿los consiente mucho? /
E1: porque uno los cuida bastante igual como si fueran los hijos de uno /
E1: claro /
I: sí /
E1: y tiene más experiencia /

I: sí / sí / uno más / más bien las enseña a ellas a cuidarlos a ellos /
E1: ¿y qué actividades ha hecho con sus nietos? / ¿sale con ellos? / ¿cómo ha sido? /
I: sí / salimos / a veces los cuido yo / sabes que cuando llego del trabajo / cuido a la / ayudo a la niña que es la que los cuida / porque las otras dos trabajan / una trabaja en el Banco Central y la otra trabaja en en cosas de limpieza // entonces uno a veces tiene que ayudarlas con los niños // además yo el chico sí lo crío yo de seis meses / que es el de la gemela de ella / ese sí fue como un / como un hijo más / un hijo nieto // <risas = "I"/>
E1: ¿y se porta bien? / ¿cómo ha sido esa experiencia? /
I: sí bueno se porta bien pero ahorita está rebeldísimo / porque ¿no viste como está el otro muchachito ahí que vive en El Valle? / este / está tremendo / tremendo // debe ser la edad ¿verdad? / que tiene trece años /
E1: sí //
I: está rebelde ese muchachito /
E2: ¿pero qué hace? /
I: no tremen <palabra_cortada/> tremendo / no de cosas malas / sino que es tremendo / echa demasiada broma /
E1: y mmm este / y /¿usted ve alguna diferencia entre la Caracas de antes y la Caracas de ahora? /
I: sí / ¡uss! / ¡bastante! /
E1: cuénteme ¿qué<alargamiento/> es esa diferencia? /
I: bueno mija que ahorita hay mucha mucha matazón de gente / este<alargamiento/> o sea no es igual / las cosas de antes eran tan bonitas / y ahora esto es bueno pues / ha cambiado demasiado <tiempo = "10:00"/> //
E2: y usted ¿dónde vivía? / ¿en qué parte de Caracas vivía cuando pequeña? /
I: en Hoyo de la Puerta /
E2: ¿y ahora vive? /
I: sí / igual / Hoyo de la Puerta /
E2: uhu / ¿y ha visto que ha cambiado esa comunidad? / ¿de Hoyo de la Puerta? / ¿eso es en Baruta no? /
I: bueno casi<alargamiento/> más o m <palabra_cortada/>bueno aunque ahorita porque hay más casas y eso pero / siempre ha sido más o menos igual //
E2: ¿y qué le gusta más? / ¿de la ciudad? / ¿de su ciudad? / ¿de Caracas? /
I: ¿qué me gusta más? /
E1: uhu /
I: ¿para las partes que he viajado? / bueno no sé / para las partes que he viajado / bueno ahorita para Caicare de Maturín / para allá pa' Oriente que

fuimos / <ininteligible/> fuimos / fue bien chévere por allá en la Semana Santa // <silencio/> pa' Cumaná también hemos ido por ahí <silencio/>
E1: y aquí dice que usted hizo primaria hasta hasta sexto grado /
I: sí / hasta sexto grado /
E1: y ¿cómo fue? / y ¿cómo era el colegio / cuando usted estudiaba? /
I: ¿cómo era? / primero él era una / casita donde estudiábamos / yo me acuerdo de seis añitos / entonces cuando estaba en cuarto grado / ya habían hecho el colegio más grande // lo hicieron bastante grande y eso y / en cuarto grado /
E1: ¿y los profesores? /
I: bueno todo chévere / todo bien los profesores y eso /
E1: ¿y era solo de niñas o era mixto? /
I: no / <sic> eran </sic> solo de niñas /
E1: mmm /
I: después es que empezaron a llegar los varones y eso /
E1: ah y có <palabra_cortada/> cuénteme cómo fue eso / la experiencia de / de pasar de un colegio de niñas a uno que empezaron a llegar varones / ¿hubo problemas? /
I: no / todo normal /
E1: ¿y tiene alguna anécdota? / ¿del colegio en particular? / ¿de la Caracas de a <palabra_cortada/> en esa época? / ¿cómo eran los colegios? / ¿con los amigos? /
I: ¿cómo eran los colegios? / ¿con los amigos? /
E1: uhu /
I: bueno todo bien / normal //
E1: ¿no tuvo nin <palabra_cortada/> <vacilación/> ninguna experiencia ni / ni bonita / algo así que? /
I: no sí / claro los compañeros /
E1: uhu /
I: compartíamos muchas cosas / las tareas / las / las fiestas que hacían / las / este / las /
E1: ¿cómo eran las fiestas? /
I: las fiestas / bueno los carnavales que nos disfrazábamos / en las Navidades que hacíamos recuerditos de cera <palabra_cortada/> pa' regalárselos a los papás / a la mamá / el día de las madres también hacíamos fiestas / todo era todo bien bonito /
E1: ¿y cómo hacían? /
I: las misas / cuando nos preparaban pa' la primera comunión / todo eso /
E1: ¿cómo hacían los disfraces en carnaval? / ¿de qué se disfrazaban? /
I: <entre_risas> bueno a veces con ropas </entre_risas> por ahí que en-

contraban / y que / trapos viejos y broma y con eso nos disfraza <palabra_cortada/> / nos disfrazábamos /
E1: ¿y cuál fue su disfraz favorito? /
I: una vez que me disfra <palabra_cortada/> disfrazaron de de india / <risas = "I"/> // pequeñita /
E2: ¿cómo era? /
I: con un <énfasis> plumaje </énfasis> / el / de saco / la camisita de saco <risas = "I"/> <silencio/>
E1: y mencionó el día del padre y la primera comunión /
I: uhu /
E1: ¿cómo era / el / el asunto de la primera comunión? / ¿cómo es esa ceremonia? /
I: ah no eso fue lindo porque / en el colegio mismo le dieron a uno los trajes / después de ahí hicimos una excursión para la San Diego / y ahí hicimos la primera comunión /
E1: ¿todos juntos? /
I: sí / una cantidad de niños /
E1: ¡guao! /
I: yo tenía once años cuando hice la primera comunión //
E1: debe ser muy bonito estar con todos los compañeros /
I: sí / <transcripción_dudosa> todos reunidos </transcripción_dudosa> /
E1: ¿y cómo? /
I: me acuerdo que yo me vomité y la maestra me llevaba así toda <risas = "I"/> porque como me montaba en los carros / <entre_risas> lo que hacía era que me mareaba </entre_risas> /
E1: ¿fueron cómo? /
I: ¿um? /
E1: ¿cómo? / ¿cómo fueron en? /
I: sí / en / en un autobús / camioneta // uhu /
E1: y una vez que llegaron allá / ¿qué hicieron? //
I: bueno este<alargamiento/> nos confesamos / después hicimos la primera comunión / el desayuno / y después pa' la casa /
E1: ¿de vuelta en autobús todos esos muchachitos? /
I: sí / ese muchachero // siempre sabes que esa cuestión así de de la primea comunión y eso / ¡grupos de muchachitos! // todavía lo hacen así / no ha cambiado //
E1: para sus hijas fue igual / también hicieron /
I: sí para mis niñas también fueron igual / sí / pero no fueron en las camionetas sino ya su papá como tiene carro / directamente las llevaba en el carro /
E1: ¿y no se mareaban? /

I: todos juntos ¿no? / <tiempo = "15:00"/> no sí / ellas sí / nacieron con la cosa mía // pero ya uno sabía el remedio que les tenía que dar /
E2: <transcripción_dudosa> cuénteme </transcripción_dudosa> /
I: pa' los vómitos / el <término> Dramamina </término> /
E2: ah /
I: para ellas / para mí sí no / y que limón y agua de colonia <risas = "I"/> por <palabra_cortada/> mi abuela lo que cargaba era puro eso en un bolsillito para darme eso / <risas = "I"/> <silencio/>
E1: y cuénteme / ¿qué hacía usted cuando sus hijas se en <palabra_cortada/> / se enfermaban? / ¿qué? / ¿qué / qué / qué les daba / <vacilación/> tenían medicinas caseras? o /
I: sí / teníamos tilo / calmantes a veces que tenía ahí / este<alargamiento/> / <término> Atamel </término> y este cuando se enfermaba una se enfermaba la otra porque eran gemelas / con la fiebre y a <palabra_cortada/> los llevábamos al médico //
E1: y / y el tilo / ¿para qué es bueno? / o sea / ¿para qué?
I: sí para calmarle la fiebre / hasta llev <palabra_cortada/> llevarlos al médico para que no les subiera la fiebre /
E2: ¿pero en general eran muy enfermizos cuando eran niños / sus hijos?
I: bueno no tanto // fueron unos niños /
E2: sanos / /
I: fueron unos niños sanos siempre / <silencio/>
E1: y criar / ¿cómo fue criar seis hijos? / me dice que había diferencias entre ellos excepto claro entre los gemelos / pero / ¿pero criarlos a todos juntos? /
I: no porque ellos se llevaron muchos años / ellas por lo menos le llevan al varón seis años / sí / después nació / después nació la la otra niña que le lleva el varón cuatro años a ella / y después ella le lleva a los ni <palabra_cortada/> a las niñas / cinco años / yo no tuve niños así<alargamiento/> / fue fácil criarlos por eso / pero a pesar de que fueron dos fue<alargamiento/> un poco forzado /
E1: ¿y a qué edad se fueron de la casa? /
I: ¿um? /
E1: sus hijos / ¿a qué edad se fueron de / de la casa? /
I: M se nos fue de la casa / cuando tenía / <silencio/> creo que dieciocho años / <ininteligible/> la mamá del bebé que yo estoy cuidando ahorita / ella nada más /
E2: ah /
I: <ininteligible/> ella por lo menos no es casada / la que trabaja en el Banco Central sí / tiene un bebecito ahorita también se enredó con a los / veintiuno / tiene ahorita veinticuatro años // <silencio/> nada más con

los que<alargamiento/> / y el varón bueno que tiene un niñito por ahí pero el bebé lo tiene la mamá /
E1: ¿y todos viven en su casa? / <ininteligible/> todos menos la que se fue /
I: sí / menos el bebé<alargamiento/> no ya ella regresó otra vez y está en mi casa / hasta que el esposo le haga su casa // sí <silencio/>
E1: y mmm cuénteme / eeh ¿cómo fueron? / ¿cómo fue la diferencia entre las tradiciones navideñas de ahora / y de / de antes? / o sea ¿cómo? además su experiencia primero como niña /
I: aha /
E1: después como mamá<alargamiento/> y abuela /
I: uhu / bueno pendiente de lo que es / de lo que uno va a hacer / las comidas // las hallacas / después de repartirlas entre familia / porque antes las hacíamos todos con familia / pero ahora cada quien en su casa como quien dice / entonces / uno empieza a repartírsela a la familia /
E2: ¿y cómo cuántas? /
I: pendiente de los regalos de ellos / las ropas / comprarle los juguetes / todo eso /
E1: y los juguetes han cambiado / claro
I: ¿um? /
E1: los juguetes / ¿cómo eran los juguetes en comparación? //
I: bueno no / yo los veo todos iguales <ininteligible> en la juguetería donde siempre va a comprar y eso / lo mismo que le compraba a ellos uno bueno / uno pa' los nietos / <silencio/>
E1: eeh y y / ¿ha cambiado algo de la moda? // ¿del / de / la ropa? /
I: este<alargamiento/> / ¿de cómo uno se vestía antes a ahorita? /
E1: uhu /
I: aha / <silencio/> bueno / yo me visto casi igual siempre <risas = "I"/> /
E1: ¿y de chiquita cómo se vestía? //
I: también con mis pantaloncitos y mis camisitas / el uniforme del colegio /
E1: ¿y cómo era el uniforme? / porque eso sí varía /
I: era ah sí eso sí / porque era una camisita blanca con un jumper / rojo de cuadritos / era el uniforme /
E1: ¡qué bonito! /
I: sí / era un <palabra_cortada/> como un vestidito // camisita blanca / ahora no / ahora con camisas blancas <tiempo = "20:00"/> y pantalones azules / <silencio/>
E1: uhu / y / ¿nunca cambió el uniforme hasta que usted se<alargamiento/> / terminó el sexto grado? /
I: sí hasta que salí de sexto grado bueno fue igual /
E1: ¿y una vez que se graduó qué hizo? //

I: no ayudé a mi mamá a trabajar mami / que empecé a trabajar en el restaurant // ayudándola en <palabra_cortada/> en las comidas ahí en el restaurant y eso porque ella también trabajaba conmigo / pa' poder echar adelante a esos muchachitos /
E1: catorce /
I: sí / bueno diez / doce del matrimonio y dos del del otro señor que / los hermanos más pequeños /
E2: a catorce /
I: uhu /
E1: sus padres se / ¿se divorciaron? /
I: sí / cuando yo tenía trece años /
E1: ¿y cómo fue esa experiencia? /
I: uy mija mi mamá vio las verdes y las maduras / pa' echar adelante esos muchachitos //
E1: ¿pero qué fue lo que? /
I: pero él siempre le mandaba su comida / sus cosas pero / casi nunca estaba ahí /
E1: claro /
I: uhu /
E1: ¿pero qué fue lo que pasó?
I: no / no se la llevaban bien / no se entendían /
E1: y después de que<alargamiento/> su papá se fue de la casa ¿cómo fue? / usted siendo una de las mayores además /
I: uy todo fue distinto / porque estábamos acostumbrados a él / entonces todo fue muy distinto // y hacía falta él mi mamá sola con ese poco de muchachitos / no y yo tenía apenas trece años // <silencio/>
E1: ¿y su hermano may <palabra_cortada/> o / no / no sé si es hermano o hermana mayor? /
I: no bueno él sí estaba con mi papá / porque él se lo llevó desde chiquitico // estaba con mi papá y la otra señora /
E1: ¿entonces usted era la más grande de la casa? /
I: sí / la grande de la casa // somos tres hermanas nada más y lo demás puro varón //
E1: y me imagino que se tuvo que encargar también de sus hermanos /
I: sí / siempre ayudé a mi mamá con ellos siempre // siempre los ayudé //
E1: ¿y cómo es su relación entonces con sus hermanos? / tiene que ser / muy diferente
I: no bien / todo chévere // ellos me buscan yo los busco a ellos siempre todo bien /
E1: mantiene contacto /

I: sí / siempre con mi mamá //
E1: y se ven en alguna época en especial aparte de /
I: sí / siempre hacemos las reuniones / las fiestecitas / los cumpleaños / los bautizos / siempre estamos / nos invitamos pues //
E1: ¿y cómo son las fiestas de los bautizos? /
I: bueno bautizan los niños / después / los pasapalos / la hacen / también si van a hacer parrillas / bailan / eso /
E1: ¿y usted de qué religión es? / ¿católica?
I: catolisísima /
E1: bautizo y primera comunión /
I: sí / no cambio mi religión por ninguna otra /
E1: ha <palabra_cortada/> / ha <palabra_cortada/> hábleme de eso / este<alargamiento/> / ¿usted / este / fue criada / en el catolicismo? /
I: sí / o sea como a uno lo enseñaron desde pequeñito / así todavía uno reza en las noches / prende su velita a los santos / todo eso / va la iglesia / a la misa /
E1: ¿usted le enseñó e <palabra_cortada/> / a sus hijos? /
I: sí / también igual /
E1: ¿pero por el colegio / o por enseñanza en la casa? /
I: no en el colegio los enseñan / y uno también que los enseña en al casa / pero en el coleg <palabra_cortada/> / todo sale<alargamiento/> del colegio también //
E1: ¿y cuál es la tradición que más disfruta? / la / la / ¿la tradición católica / la fiesta católica que más disfruta? /
I: la Semana Santa /
E1: ¿por qué? /
I: porque uno agarra esos días para ir a misa más / este<alargamiento/> uno no come carne / o sea <vacilación/> este<alargamiento/> los días prohibidos pues / entonces uno usa el pescado y todo eso // <silencio/> el arroz con coco /
E1: mmm el arroz con coco / yo nunca he sabido hacer arroz con coco / ¿cómo se hace el arroz con coco? /
I: este<alargamiento/> pones el agua más o menos / como para tres cocos /
E1: aha /
I: echas el / el arroz en esa agua / la dejas hervir y después le echas el coco / y le<alargamiento/> pones una mitad de un papelón / un poquito de sal / azúcar y / como cuatro pepitas de clavo de especie / y queda bien sabroso / después cuando lo vayas a servir con la leche condensada / sabe bien sabroso /
E1: divino /

I: uhu /
E1: ¿y lo hacen solo en Semana Santa? /
I: sí en Semana Santa / <tiempo = "25:00"/> porque es que se ven lo cocos por ahí <ininteligible/> porque a veces no / ¡raro! la vez que uno ve un coquito por ahí <risas = "I"/> //
E1: ¿y sus hijas han aprendido a a prepararlo también o lo hace sola? / ¿quién es la coci <palabra_cortada/> la que cocina en la casa? /
I: yo mami soy la que cocino /
E1: uhu /
I: no pero ella también cocina // ella claro es porque le he enseñado / bueno también cocinan / viendo a uno y eso /
E2: ¿y qué es lo que más le gusta cocinar? / ¿le gusta comer y lo que más le gus? <palabra_cortada/> /
I: bueno mami no me gusta cocinar sino que obligado tengo que hacerlo <risas = "I"/> // por lo menos hago las hallacas / ahorita yo trabajo con <ininteligible/> ahorita hicimos antie<alargamiento/>r entonces las voy vendiendo así por partes en el trabajo // este<alargamiento/> las carnes / los pollos / todo eso / el pescado / como hay que llevarles arepas de diferentes <transcripción_dudosa> formas </transcripción_dudosa> // arepas surtidas /
E1: ¿a usted no le gusta mucho cocinar? /
I: <risas = "I"/> lo hago ahorita porque bueno /
E1: si usted pu <palabra_cortada/> /
I: pero tengo que hacer eso con amor porque si no todo me sale mal <risas = "I"/> / sí /
E1: si usted pudiera escoger una actividad para trabajar en eso / ¿qué / qué le gustaría hacer? /
I: ¿qué me gustaría hacer? // no ahorita le estaba diciendo a ella que me gustaría es agarrar un curso de enfermería / sí / todavía me estaban diciendo / <cita> ¡ay estudia enfermería! </cita> / y verdad ya está bueno de cocinar / porque trece años que vamos a cumplir / entonces no /
E1: claro / ¿y qué le llama la atención de / de ingienie <palabra_cortada/> este / de enfermería?
I: bueno porque por lo menos porque ya sé inyectar <observación_complementaria="pronuncia inyeltar"/> / saco los puntos / curo heridas /
E1: ¿y dónde aprendiste? /
I: ya me sé más o menos la / la teoría ¿no? / la pra <palabra_cortada/> la práctica me la sé ya / me falta la teoría / <risas = "I"/>
E1: y / y / ¿dónde aprendió a inyectar y a sacar puntos? /
I: yo con mi<alargamiento/> cuñada que estudió enfermería /

E1: ah /
I: y después ella nos enseñó / en la casa / a inyectar <observación_complementaria="pronuncia inyertar"/> y / a sacar puntos y esa broma me enseñó /
E1: y / y / cómo có <palabra_cortada/> ¿cómo es eso? / ¿eso es muy difícil? /
I: ¿de sacar los puntos y eso? / no / no porque uno le echa su alcohol / pica el punto y lo saca / los nuditos
E1: ¿y no le da para nada cosa la?
I: no // bueno el pri <palabra_cortada/> el primer día que fui a sacar<alargamiento/> como que fue el / ya había sacado a dos personas puntos / entonces le voy a sacar a mi / a mi prima // y me dio cosa porque lo tenía infectado / y me mareé fue porque no sabía que estaba embarazada y yo / <cita> bueno pero yo me mareé sacando esos puntos </cita> / <risas = "I"/> y era que estaba embarazada /
E1: ¿eso tiene tiempo que lo aprendió? / hace tiempo ya que? /
I: sí tiempo / más o menos como catorce años //
I: uhu /
E1: ¿y si hace enfermería? / ¿la quisiera hacer en qué? / ¿dónde quisiera estudiar enfermería? /
I: bueno no sé // <silencio/> hacer cursos no sé /
E1: ¿y a usted le gusta trabajar con gente? /
I: ¿con el público? /
E1: uhu /
I: bueno a veces sí / a veces que no / porque / trabajar con público eso es forzado / hay que saberlos comprender /
E1: ¿ya ha tenido malas experiencias? /
I: uhu /
E1: este / cuénteme /
I: que se me han ido / este / debiéndome dinero //
E1: uhu /
I: pero es que uno trabaja / una semana fiándole y el viernes tienen que pagar / entonces se han ido con los reales algunos / que son <sic> malaspaga </sic> / pero bueno de ahí pa' acá ya no / no ha sucedido ya // todos han pagado al día / pero sí hemos tenido cosas así en el trabajo //
E1: ¿y trabajar con su familia ha sido una experiencia bonita ha tenido? /
I: sí porque trabajamos todos en unión / todo / todo bien /
E1: ¿y cuando empezó el negocio fue difícil para que arrancara? /
I: <vacilación/> bueno / fue un poquito difícil porque yo no estaba acostumbrada a / a hacer comida así<alargamiento/> / no sabía que la comida me iba a quedar bien / que a la gente le iba a gustar / pero poco a

poco / fui aprendiendo a hacer eso /
E1: y tuvo algún momento / malo / el negocio en particular / que tengan que aprender <tiempo = "30:00"/> a / a / a echar para adelante / no sé //
I: no / siempre fue<alargamiento/> siempre estuvo la cosa fácil pa' hacerlas pues /
E1: y cómo /
I: pa' empezar /
E1: y / y ¿cómo es el procedimiento para preparar tan <palabra_cortada/> tanta comida? /
I: bueno el procedimiento es que<alargamiento/> hay que comprar las carnes por bastante / cocinar bastante pues / las ollas más o menos grandes / la masa hay que amasar como cuatro kilos de masa / pa' las empanadas / hay también que amasar como tres kilos de masa / bastante /
E2: ¿y esos son todos los días? /
I: sí /
E2: y cuando se levanta en la mañana y amasa /
I: porque está una de las niñas que me amasa la masa en las tardes / ¿ves? / ella la deja amasada en la taza grande / y ya yo la meto en la nevera / me paro a hacer las arepas tempranito / y a ella se la amaso tempranito yo porque<alargamiento/> le vaya agarrando el punto / porque ella no sabe mucho amasar la masa / entonces pa' que le quede bien al punto como eso lleva azúcar / lleva sal / lleva harina / de las empanadas / entonces a ella sí que se la amaso todos los días /
E1: ¿y la carne cómo hacen? / eso se tarda un poquito /
I: sí porque eso hay que sancocharlo en la olla de presión / y después mecharla / entonces me ayudan mis chamas / ellas también / el pollo también que hay que esmecharlo /
E1: ¿y qué le pone al guiso? / porque después de mecharlo tiene que?
I: hacer las salsa / se le echa ajo porro / cebollín / ajo / eeh cebolla / tomate / entonces lo licúo y hago la salsa / y ají dulce que es lo que le da el / <vacilación/> <transcripción_dudosa> el gusto </transcripción_dudosa> /
E1: ¿y quién le enseñó a hacer esa preparación? /
I: ¿quién me enseñó? / mi mamá / todo de ella lo cap <palabra_cortada/> tengo / y la el sazón de las hallacas igual / me enseñó fue ella /
E1: y cambiando un poquito de tema / volviendo al punto de la enfermería / ¿cuándo fue la primera vez que usted tuvo que agarrar puntos? /
I: ¿agarrar puntos? / no yo lo que hago es sacarlos /
E1: ah / ¿sacarlos? / ah /
I: sí / no agarrarlos no / todavía no me tienen que enseñar / tengo que<alargamiento/> estudiar eso /

E1: ¿y cuándo fue la primera vez que los tuvo que sacar? /
I: creo que fue a a una de las muchachitas como que fue que le agarraron puntos / y después yo se los saqué /
E1: ¿y qué / qué le pasó? / ¿por qué le agarraron puntos? /
I: porque se cayó /
E1: ¿y cómo? / ¿no / no / no se acuerda?
I: no porque eso hace un tiempo / yo no sé si fue a ella / fue a ti / ¿verdad M? / que se cayó y le saqué los puntos // siempre les saco los puntos / cuando los veo que están sequitos ya / los saco //
E1: ¿y la primera vez que tuvo que inyectar? /
I: aprendí con / primero ella me enseñó con una naranja /
E1: uhu /
I: la naranja que / <transcripción_dudosa> te la medía y eso </transcripción_dudosa> / y empe <palabra_cortada/> la primera muchachita que inyecté fue a S / una niñita que es bueno enfermiza / que nació así este<alargamiento/> le dio meningitis cuando estaba pequeñita / y a ella fue que me pusieron a inyectarla de primero así /
E1: y estaba nervio <palabra_cortada/> /
I: ya ella es mayor que yo / ella tiene<alargamiento/> cincuenta y seis años / sí /
E1: y está <palabra_cortada/> /
I: ahorita está <énfasis> viejita </énfasis>
E1: ¿y estaba nerviosa o? //
I: sí bueno por primera vez / que fue la primera vez / pero inyecté <observación_complementaria="pronuncia inyeltar"/> fácil / ya yo inyecto a todos mis muchachos / inyecto a mi esposo / a mi / a mi yerno / a veces me llaman <cita> ¡eh! C / pa' que me pongas esta vitamina </cita> / ah / voy y lo inyecto <silencio/>
E1: y mmm cuénteme<alargamiento/> / cuénteme / ¿cuáles son? este<alargamiento/> ¿usted ha? <vacilación/> / ¿jugó algo de pequeña? / ¿tuvo algún juego ente sus compañeros? /
I: sí / siempre en la escuela hacíamos casitas / hacíamos los barquitos / los poníamos a jugar / con las muñecas <sic> le </sic> hacíamos ropita / le roba <palabra_cortada/> le robaba a mi abuela la tijera y los los hilos / y todo eso / la / los botones / <risas = "I"/>
E2: ¿su abuela cosía entonces? /
I: ¿mi abuela? / no / que siempre tenía sus cositas de ella coser / cuando alguna ropita y eso se<alargamiento/> descosía la <tiempo = "35:00"/> entonces yo le quitaba la aguja y el hilo // <risas = "I"/> <silencio/> nos poníamos a coser /

E1: ¿y sus hermanos? / ¿qué jugaban? /
I: ¿mis hermanos? // jugaban con sus juguetes / muñecas / este<alargamiento/> // como siempre los muchachos jugando /
E1: ¿ninguno hacía un deporte en particular? /
I: no /
E1: ¿ni ninguno de sus hijos? /
I: no / tampoco /
E1: ni béisbol ni<alargamiento/> /
I: no
E1: ¿y / ven / béisbol? /
I: su colegio / el liceo y eso /
E1: ¿y ven béisbol? / les gusta? /
I: sí / por lo menos el niño que está ahorita / sí / y el varón grande también está /
E1: ¿y se reúnen en la casa o? /
I: sí en la casa / las películas y eso // y también que salen con el / a ver los juegos pero no / íbamos a meter al niño a una cosa de esas pero / todavía no se ha dado la oportunidad de ponerlo / que le hace falta / porque ahí se entretienen ¿verdad? /
E1: ¿y usted tiene televisor en su casa? /
I: sí /
E1: ¿y siempre ha tenido? /
I: bueno desde que me casé / sí / siempre //
E1: y / ¿cómo eran esos televisores antes? /
I: bueno el primer televisorcito que tuve era pequeñito / anaranjado / no es como ahorita que son pa <palabra_cortada/> pantalla plana y eso / ese es un televisor normal /
E1: ¿cómo era para cambiarle / el canal? / ¿tenía control? /
I: no / no tenía control /
E1: ¿cómo? /
I: <ininteligible/> con botoncitos /
E1: ¿y cuán <palabra_cortada/>? /
I: pa' apagarlo era con un botoncito y / y apretando /
E1: ¿y cuándo cambió<alargamiento/> a un televisor con control? /
I: cuando tenía como // ay ya no me acuerdo / <risas = "I"/>
E2: ¿y qué le gusta ver? /
I: no sé porque en la casa hay como cuatro televisores ahí / siempre que<alargamiento/> // ese televisor tiene como casi seis años / el televisor pantalla plana // seis o cuatro años por ahí / y los otros bueno tienen bastantito tiempo /

E1: y que le gusta / /
I: ¿qué mas? /
E2: ¿qué le gusta ver? / ¿ve novelas? / ¿ve? /
I: no mi vida / porque yo a veces no me puedo poner mucho a ver televisión porque no tengo tiempo / yo cuando llego de mi trabajo lo que llego es a descansar / sí al mediodía que veo una no <palabra_cortada/> / eh / El Observador o / o alguna novelita ahí que me guste y ya / pero ya / una horita nada más / no y rara la vez que ella está viendo las películas que me siento con ella un ratico ahí / pero no porque no / me duermo / no ves que uno / ahorita yo ando así / estoy parada desde las tres de la mañana / y yo le decía <cita> ¡W / vérsiale! ¿cuándo? / búscaste a otra </cita> <risas = "I"/> yo trasnochada para allá / no ves es que esta es la hora de dormir / y yo he dejado de dormir /
E1: ummm /
I: sí / el cansan <palabra_cortada/> /
E1: ¿y ha tenido? / ¿ha / ha tenido alguna experiencia de algún robo? /
I: sí / un día se nos metieron en la casa a robarnos // y en la camioneta un día que iba con ella / que me sacaron la cadena de oro / y me quitaron los / los anillos / por eso es que ahora cuando salgo / ¡jum! / no ¡qué va! /
E1: ¿y cómo fue la experiencia del robo en su casa? /
I: bueno yo no me acuerdo ni cómo nos robaron / sino cuando nos dimos cuenta nos faltaban las cosas // sí /
E1: ¿llegaron a la casa y?
I: sí se llevaron / este<alargamiento/> la lijadora de lijar puertas / una broma / un aparato bueno que él había comprado / <transcripción_dudosa> largavista </transcripción_dudosa> / se llevaron varias cosas / <silencio/>
E1: ¿y cuando le quitaron la cadena cómo fue eso? /
I: no yo iba atrás hablando con ella y me<alargamiento/> pusieron una pistola así / me / yo iba hablando de lo más tranquila y me dijeron <cita> ah / ¿tú estás hablando de / de esto? </cita> / entonces yo le dije y que <cita> no señor / no </cita> / toda asustada ahí / entonces él me / <cita> entrégame todo lo que / me tienes </cita> / me arrancó la cadena / y me quitó la / <ininteligible/> y a ella también le quitaron la cadena // cuando eso mi otra hija vivía en en La Candelaria / nosotras íbamos pa' allá a visitarla pa' el apartamento allá / llegando allá fue temblando allá a la casa de ella /
E1: fue en el autobús /
I: sí en el autobús / sí / <tiempo = "40:00"/> y en la cartera que llevaba los realitos no / no me llevaron las carteras <risas = "I"/> menos mal / sí /
E1: ¿y no conoce de alguien que haya tenido experiencia parecida? /
I: sí / muchos de la familia hay que han robado también / bueno a la

mamá de W que la robaron a las cinco de la mañana tempanito // y ella <cita> <énfasis> pero eso no vale nada </énfasis> </cita> la cadena / y le / después lo que le entregó fue cincuenta mil bolívares que cargaba en la cartera / <cita> mira lo que tengo es esto </cita> /

E2: ¿y esa lijadora que dijo que tiene en su casa? /

I: sí porque mi esposo trabajaba antes de / de ha <palabra_cortada/> hacer puertas y eso / ¿cómo es que se llama este<alargamiento/> ob <palabra_cortada/>? / este<alargamiento/> lijando las puertas / pintándolas y eso / estaba nuevecita la lijadora / se la llevaron /

E1: y aquí dice que su padre era / eh / agricultor / ¿dónde / dónde trabajaba? /

I: en la casa /

E1: ah en la casa tenía un /

I: sí / él trabajaba con siembras pero para la casa misma / sí /

E1: ¿y cómo era eso? / ¿cómo estaba? / eh /

I: ah bonito porque sabes que los terrenos cuando los siembran así / la agricultura sí es muy bonita //

E1: y eso debía dar mucho trabajo /

I: sí // sembrar las verduras / el maíz / los granos /

E1: ¿cómo era? / ¿su papá se levantaba todas las mañanas? /

I: no porque él duraba tres días en la casa / y tres días se iba a trabajar / porque <alargamiento/> él tenía las casas alquiladas en El Valle / él vivía en El Valle / entonces tenía casas alquiladas entonces tres días allí / y tres días acá

E1: uhu / ¿y qué? / eh <vacilación/> /

I: porque como él tenía la otra señora ahí / él vivía con su señora y tenía a mi mamá / o sea pero mi mamá era la es <palabra_cortada/>/ era casada con él / con ella //

E1: uhu / y / ¿él hacía algo con o sea eran este / cultivos para la casa pero además vendía? /

I: no para la casa /

E1: solo para la casa /

I: a veces lo que vendían era caña pero no / no tanto /

E1: ¿y su mamá qué hacía? /

I: ¿mi mamá? / no / atender a los muchachos ahí / en la casa / y a él / atenderlo a él /

E1: y sus hermanos qué / ¿qué / qué profesiones ejercieron? /

I: no / estudiaban / estudiaban pero todos trabajan pero sus trabajos así normales / ninguno se graduaron /

E1: ¿y qué? / ¿qué trabajos hacían? /

I: por lo menos uno trabaja en la / en una licorería / el otro trabaja en el Metro / y los otros bueno ahorita que están por ahí buscando trabajo /

trabajan así por <transcripción_dudosa> decirte ¿o ratico? </transcripción_dudosa> pero todos son muchachitos sanos / no como los muchachos por ahorita están / bueno pues / pensando cosas malas y eso /

E1: ¿y sus hijos qué hacen? /

I: ¿mis hijos? / una trabaja en el Banco Central de Venezuela /

E1: aha / sí /

I: sí / ya tiene tres años ahí trabajando ella / la otra muchachita que va pa' la univesidad / ella también va para la universidad ahorita está esperando sus papeles / y la otra sí<alargamiento/> / la otra trabaja de limpieza / en la broma del Metro / tienen sus trabajos por allí /

E1: ¿y qué van a estudiar? /

I: y el varón trabaja manejando un camión // en el Metro también / de chofer /

E1: ¿y qué van a estudiar sus muchachos? //

I: bueno ahorita no se han puesto todavía en qué<alargamiento/> / qué es lo que van a estudiar / ellos me habían dicho pero no me acuerdo / <risas = "E1"/> no me acuerdo ahorita bien // porque me dijis <palabra_cortada/> / me dijiste que no le preguntara a ella ¿no? <risas = "todos"/> ni a W /

E2: y eso que usted dijo que / que ahora los muchachos / son diferentes / a / como eran antes / que / que afortunadamente bueno / sus / sus hermanos eran / son sanos / y sus hijos también / ¿cómo / cómo es eso? / ¿es diferente ahora que antes? /

I: bueno mija sabes que ahorita hay mucha droga / fuman mucha droga / este<alargamiento/> esos muchachitos tan pequeñitos y con pistola / ¿verdad? / que se ve ahorita <tiempo = "45:00"/> entonces uno ve ahora las cosas distintas por eso /

E1: ¿y usted ha visto / a estos chicos en? /

I: no / sino que uno lee mucho la / la prensa / los periódicos / eso / entonces todos los días uno abre el periódico y lo que ve ahí es / eso es una desgracia todo // puras violaciones / eso no existía tanto antes / bueno no existía antes pues /

E1: pero por donde usted vive es tranquilo / no ha habido na <palabra_cortada/> /

I: sí tranquilo // bueno ni tan tranquilo porque arriba hacen quince días robaron el abasto / una gente encapuchada que se metieron por ahí / pero la mayoría es sano por ahí /

E1: mmm bueno / bueno / de verdad muchísimas gracias /

I: de nada / <tiempo = "45:51"/>

FIN

## CARA_M12_024

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 46 años, mujer; estudios de primaria concluida; mantenimiento. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado de Humanidades y Educación, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, festejos, comida.

E1: bien / entonces estamos aquí en / en la Maestría / eeh hoy es cuatro / cinco de
E2: cinco //
E1: cinco de noviembre /
I.: uhu /
E1: del dos mil nueve y vamos a entrevistar a la señora I // bueno señora I / eeh / comencemos no sé / puede hablar de su familia <risas = "I"/> eeh / qué / cómo <vacilación/> // qué / qué <vacilación/>
I.: este /
E1: cuando / era niña o / actualmente / ¿cómo? /
I.: bueno en realidad cuando / e <palabra_cortada/> / era niña todo normal como una familia normal / bueno y mis padres venezolanos /
E1: aha /
I.: aunque mi mamá después se fue a vivir a Maracaibo /
E1: uhu /
I.: pero ella es caraqueña / mi papá también y / y ya él está fallecido /
E1: bien //
I.: y bueno tengo mi familia ahora / tengo un esposo / tengo dos hijos / tengo una nieta / que es preciosa // y / y bueno / la vida cotidiana de / de una familia pues / todo bien /
E1: ¿y tiene hermanos? /
I.: sí tengo hermanos tengo ¿como qué? / como nueve / diez hermanos /
E1: ah pero tiene bastantes /
I.: sí <ininteligible/> /
E1: ¿y cómo fue la relación con sus hermanos cuando? /
I.: no todo bien / todo normal / después bueno / cada quien como dice / ha hecho su familia / agarro su / su vida / algunos nos comunicamos otros no nos pode <palabra_cortada/> no / no nos hemos comunicado / tenemos tiempo que no nos comunicamos // eeh tengo bastantes sobrinos también //
E1: ¿y no se reúnen en diciembre? /
I.: son muy pocas / las veces que nos reunimos en diciembre //
E1: ¿pero ellos viven aquí en Caracas / los hermanos no? //

I.: este algunos otros no // tengo una hermana que vive en Italia / por cierto se fue / se llevó a a mi mami para allá /
E1: ¡ay qué bien! /
I.: a pasar como dicen / las navidades con ella / bueno / más que todo no es navidades sino // que ella // ¿cómo se llama? / este / está en un tratamiento porque a mamá la tengo enferma / mamá tiene cáncer // entonces bueno // eeh bueno y ella se fue para allá no hace nada / tiene una semana que se fue /
E1: ¿y se fue solita? /
I.: sí ella se fue sola // tengo unos primos que viven en La Guaira / que casi no los conozco /
E1: uhu /
I.: este / tengo otros en Colombia / ay tengo bastantes /
E1: ah pero tiene así /
I.: sí están dispersadas mi familia // y este // ¿qué más? /
E1: ¿y aquí en Caracas a quién tiene así de / de hermanos? /
I.: eeh tengo / mmm dos // dos hermanas aquí en / Caracas/ se puede / se puede decir que aquí en Caracas // sí / porque los demás todos están como dicen / fuera / unos <sic> vive </sic> en // está una en Guatire /
E1: aha /
I.: que ya ella tiene cinco hijos // este // tengo una que vive en Trujillo / ella tiene tres / la que vive aquí en Caracas / tiene tres hijos //
E1: uhu //
I.: que por cierto en estos días // cumple años // la niña / de ella /
E1: ¿la menor? //
I.: no el niño de ella / o creo que ya cumplió / eso fue ahorita // ¿hoy estamos a qué? /
E2: a cinco /
I.: ¿de qué? / ¿de noviembre? /
E1: sí de noviembre /
E2: sí de noviembre /
I.: no / ahorita el diecinueve de noviembre cumple años // uno de los sobrinos // y // mi otra hermana // ¿dónde es que vive? / <risas = "E1"/> ya se me olvidó / <risas = "E1"/> es que son tantos
E1: ya veo /
I.: que de verdad que / está en / en / en / // ay por allá por / por Cúa /
E1: aha / aha /
I.: están en Cúa / allá tengo varios hermanos también / ellos sí / sí viven casi toditos juntos /
E1: ya //

I.: y bueno cada quien como dicen con su familia / tienen dos / tienen tres muchachos / una tiene uno y así /
E1: ya /
I.: pero sí todos nos / an <palabra_cortada/> / de vez en cuando nos reunimos / no siempre // porque ellos sí están más distantes / en cambio en diciembre me reúno más con // con la familia de mi esposo /
E1: a ver cuéntanos de esas reuniones / ¿cómo son? /
I.: exacto / todo es distinto /
E1: ¿hacen hallacas / hacen? /
I.: yo preparo mis hallacas / adorno porque en realidad donde yo estoy viviendo ahorita / no es una casa / casa /
E1: no /
I.: porque mi esposo y yo nos fuimos a / a a trabajar como conserjes en un colegio / y ya tenemos cinco años ahí /
E1: ¡ah pero qué bien!/
I.: sí / entonces bueno tenemos una pieza / como dicen una / una pequeña casita pues ahí /
E1: aha /
I.: dispensada para nosotros / entonces ahí estoy viviendo con mis dos hijos / y mi esposo //
E1: ustedes de Las Acacias ¿verdad? dijo usted /
I.: sí /
E1: mmm /
I.: ahorita / estamos viviendo ahí // este // y bueno en diciembre eso es como dice parranda pues /
E1: ¿y lo hacen ahí mismo en casa de ustedes?
I.: ahí mismo / sí / ahí nos reunimos casi toda la familia de él / por parte mía ha sido muy poca /
E1: ya / <tiempo = "05:00"/>
I.: que / algunas veces viene mi tía / con con sus hijos // eeh otro tío mío / y // y algunos primos // y mi hermana que bueno de verdad / mi hermana sí es verdad que no ha podido ir para la casa / yo más bien voy a visitarlos / aunque tengo como tres cuatro meses que no voy a verlos // pero sí estamos en contacto por / medio del teléfono /
E1: claro //
I.: es que se me hace muy difícil /
E1: claro /
I.: ahorita /
E1: claro /
I.: lo del / primero del trabajo / segundo las obligaciones de mis co <pala-

bra_cortada/> ¿sabes? / de mis quehaceres / mis cosas en la casa /
E1: uhu /
I.: entonces no me da chance de / ir los domingos / o los sábados / que podría ir para la casa a visitarlos // tengo un compromiso con mi hijo / que por cierto ayer cumplió años / ¿ayer fue? /
E2: no ayer fue cuatro /
I.: no antier / antier / él cumplió años // y // y él está estudiando teatro /
E1: mmm //
I.: entonces está en el Teresa Carreño / entonces /
E1: ¡qué bueno! /
I.: sí //
E1: ¿qué edad tiene su hijo? /
I.: dieciocho / los cumplió / ahorita /
E1: ¿y desde cuándo él decidió hacer teatro? /
I.: mm /mm / <observación_complementaria = "expresión de negación"/>
E1: ¿hace poco? /
I.: no hace poco porque // un compañerito de él de clases / bueno de donde él estudiaba en el liceo // él estudia teatro / entonces mi esposo hizo / le hizo el comentario y eso // y él llegó y dijo <cita> bueno déjame hablar a ver si allá lo aceptan / en la obra en que / la que estamos haciendo / grabando </cita> // y sí / sí lo aceptaron / entonces ya tiene dos / tiene tres semanas ya / con ellos ahí /
E1: ¡qué bueno! / ¿y le gusta? /
I.: le / sí a él le gusta / a él le gusta bastante el teatro // bueno a mí esposo también le gusta el teatro / lo que pasa es que él no no lo ejerció porque tú sabes / no / no hizo / no tuvo como dice / quien lo ayudara / a entrar / así // en función teatral y / por eso no lo hizo / y sus hijas que viven una vive en San Fernando y una vive en / Maracay //
E1: uhu //
I.: que ellas también cuando pequeñas / estudiando / hicieron también teatro / hasta <vacilación/>grabaron un / un video /
E1: uhu //
I.: y bueno / como dicen bueno / eso lo llevan en la sangre pues / les gusta el teatro / mi hijo ahorita / él está con Levy Rossell //
E1: ¿ese quién es? /
E2: mmm //
I.: este eeh m mmm ay <ininteligible/> /
E2: es como un actor que / de Venevisión /
I.: sí //
E1: ya /

I.: sí / él está ahorita con él / y eeh / y la obra que / que están ensayando ahorita se llama La ciudad del guiso /
E1: ah creo que yo la he escuchado /
I.: ¿ha escuchado? /
E1: sí /
I.: bueno la van a la van a estrenar ahí el dieciocho de diciembre en el / <sic> la </sic> Aula Magna /
E1: ¡qué bien! /
I.: va a ser el estreno /
E1: ¿y por supuesto que usted va no? /
I.: <entre_risas> ay sí </entre_risas> / <risas = "E1"/> imagínese /
E1: ¿y ha ido a los ensayos? / o ¿eso ahí no se puede entrar? /
I.: sí / sí he ido a los ensayos //
E1: ah sí / ¿puede entrar? /
I.: sí / sí /
E1: ¿y qué tal? / ¿cómo? / ¿cómo? /
I.: buenísimo / de verdad / se ven todos como dicen / desahogados cada quien haciendo su // su trabajo lo que le corresponde a cada quien / la música muy buena / de verdad que sí / todos dic <palabra_cortada/> todos / bueno / todo se dice pues / eso va a ser un gran éxito / y ahorita está una obra que se llama // <ininteligible/> pero es allí en // en Altamira /
E1: ya /
I.: en Don Bosco /
E1: ya /
I.: teatro Don Bosco /
E1: ¿ahí trabaja él también? /
I.: sí // no bueno mí hijo no // nosotros fuimos a la función / y nos permitieron a que vamos otra vez / y entonces bueno / si ahorita mmm // la semana que viene vamos otra vez para / la última función que va a ser /
E1: ¿cuántos hijos tiene usted? /
I.: dos /
E1: dos / y el varón que está haciendo teatro /
I.: dos varones /
E1: ah / ¿son dos varones? /
I.: sí /
E1: y el menor /
I.: el menor es el que está haciendo el teatro /
E1: aha /
I.: el mayor no / el mayor trabaja en una // en una camioneta de pasajeros //
E1: y él es el que tiene la / la // eh

I.: la niña /
E1: la niña /
I.: sí / ese es el que tiene mi nieta /
E1: ¿y cuántos meses tiene la niña o ya es grande? /
I.: la niña tiene cinco años //
E1: ¡ah! /¡es grande! /
I.: sí / pero / o sea ella me dice <cita> abuela / ¿cuándo me vienes a buscar? </cita> / <risas = "E1, I"/>
E1: ¿dónde vive ella? /
I.: en Santa Teresa /
E1: ya // ¿y la ve con frecuencia o no? /
I.: eeh // más o menos / a veces que paso dos fines de semana sin irla a ver / y entonces no yo más que todo me la traigo / está conmigo un fin de semana y / está ella conmigo / porque es ma <palabra_cortada/> la voy es a buscar pues /
E1: ¿por qué su hijo vive allá no? /
I.: no / vive es aquí /
E1: vive aquí /
I.: sí /
E1: ya /
I.: no pero él no vive con la mamá de la niña /
E1: ya / ya /
E2: ¿y cómo es esa relación con / con su / de usted con sus hijos? /
I.: um / ¿con mis hijos? /
E2: uhu /
I.: buenísimo / bueno mira mi hijo / me cuenta todo / hasta lo más mínimo que hace // a veces que se pasa / <risas = "todos"/> <tiempo = "10:00"/>
I.: <entre_risas> se pasa en contarme las cosas </entre_risas> porque yo lo que hago es reírme de / bueno lo que él me dice pues / pero está bien eso es bueno de que él me diga a mí / <cita> mira mamá este / hago tal cosa / estoy haciendo esto </cita>
E2: claro / claro / confianza entre madre e hijo /
I.: bastante // de los dos /
E1: ¿con los dos? /
E2: ¿con los dos? /
I.: sí / con los dos / los dos son / sabes me cuentan sus cosas / más bien al grande le preguntan / <cita> y tú todo lo que tú <vacilación/> haces </cita> / o sea / dependiendo lo que él haga no // este <cita> ¿tú le dices a tu mamá? </cita> y él les dice <cita> claro yo le digo a mi mamá </cita> / hasta como me trata también // que él me trata a mí de tú a tú él no

me trata así <cita> mira mami </cita> / así a veces me dice mami o me dice mamá pero // él más bien me trata de tú a tú /
E1: ¿te habla / te / le / le <vacilación/> la llama por su nombre? /
I.: sí algunas veces // algunas veces me dice / <cita> ¿qué paso I? </cita> / <risas = "E1"/>
E2: ¿y cómo le gusta a usted que la traten / de usted o / o de tú?
I.: ay no / a mí me gusta que me traten de tú / a mí no me gusta que me traten de usted / me siento como que si tuviera un / no sé un / un viaje de años /
E2: más años // <risas = todos"/>
E1: mire señora I yo la voy a tratar de / voy a tratar de tratarla de usted / bueno I este /
I.: a ver /
E1: me lla <palabra_cortada/> me / me que <palabra_cortada/> / me / me dio curiosidad lo que hablaba usted del teatro / eeh /
I.: aha /
E1: de / de su esposo / que a su e <palabra_cortada/> a su esposo le gusta lo del teatro /
I.: sí /
E1: ¿pero él trabaja en el medio del teatro? /
I.: no / no / no /
E1: ah no /
I.: él ahorita está trabajando como le dije de conserje en / el colegio // y él hace ahí como de todo pues // pinta arregla los bombillos /
E1: ya //
I.: arregla los salones / y todas esas cosas //
E1: y él // y ahí / ¿y en ese colegio hace te <palabra_cortada/> ha <palabra_cortada/> / hay teatro? /
I.: no /
E1: no /
I.: no /
E1: ¿qué colegio es? /
I.: ese es / él se llama // este J <ininteligible/>
E1: ya /
I.: lo que pasa / es que // él le está prestando servicio al <siglas = [ínse]> INCE </siglas> /
E1: aha /
I.: pa' que los muchachos se preparen ahí / a estudiar / así como vio ahorita / que pasaron unos muchachos del <siglas = [ínse]> INCE </siglas> /
E1: aha /
I.: bueno / ahí / este // dan ese ese espacio pues

E1: ya /
I.: para que los muchachos se preparen /
E1: ya /
I.: ya ellos de ahí salen graduados /
E1: uhu //
I.: y comienzan en su empresa /
E1: uhu /
I.: porque ellos / como dice / e <palabra_cortada/> / es la empresa pues / que los / que los contrata /
E1: uhu /
I.: a ellos /
E1: ya //
I.: ellos le / <vacilación/> reciben sueldos / reciben sus cesta cestatiques o sea / reciben un pago
E1: uhu /
I.: como / si estuvieran trabajando /
E1: uhu /
I.: pero ellos se están es / preparando / ellos están estudiando primero /
E1: claro /
I.: pa' después ir a hacer sus pasantías a la empresa que <sic> le </sic> corresponda /
E1: claro /
I.: y hay muchas empresas / está la ¿sabes? / en bancos está Provincial / el Mercantil / Banesco / el Banco Venezuela / el City /
E1: Bank /
I.: City Bank / este en las empresas Coca-Cola / hay este otras empresas / bueno /
E1: es decir que ellos salen
I.: constructora /
E1: de ahí seguros con un
I.: exacto /
E1: empleo /
I.: sí /
E1: ay / ¿qué bueno no? /
I.: sí /
I.: ellos salen de ahí todos / como dice / preparados / ahí los / los enseñan y
E1: ¿y le falta poco a su hijo? /
I.: bueno sí / no / no le falta bastante porque él está comenzando ahorita /
E1: ya / ya /
I.: él comenzó no hace nada /

E1: ya / ya //
I.: porque él estaba estudiando bachillerato
E1: uhu /
I.: él llego hasta cuarto /
E1: ya /
I.: en cuarto bueno / tiene que lo que a él le gusta // perdón / este
E1: no se preocupe /
I.: ¿cómo es que se llama? // cie <palabra_cortada/> este ciencia de // ay no me acuerdo ahorita / de verdad estoy / estoy ida con lo que a él le gusta / <risas = "E1"/> entonces como ahí no lo dan / en en el parasistema / entonces se inscribió en el liceo // para él sacar ese /
E1: ¿y tiene que ver con qué más o menos? / ¿qué le interesa a él? /
I.: este //
E1: ¿es algo técnico? /
I.: sí creo que sí / es algo así /
E1: uhu //
I.: de verdad ahorita no me / no <ininteligible/>
E1: ¿pero con electricidad con algo así no? //
I.: sí algo así / co <palabra_cortada/> este publicidad eeh / no sé si es ciencias humanidades /
E1: ya // bueno no se preocupe /
I.: sí algo de eso /
E1: ya /
I.: creo que es / no me acuerdo de verdad / él está sacando su / su bachillerato porque él / tiene que entrar / entonces comenzar de cuarto / cuarto y quinto /
E1: ya /
I.: que son los dos que le / que le quedan /
E1: ya //
I.: pero él pasó ya como dicen bueno // y él estudia son los sábados / en parasistema // sábado y domingo en el teatro / eeh miércoles y y jueves ta <palabra_cortada/> eeh martes y miércoles también en el teatro / y de lunes a viernes en el <siglas = [ínse]> INCE </siglas> /
E1: pero tiene una vida completa toda la /
I.: fuerte /
E1: fuerte toda la semana /
I.: sí /
E1: y usted decía que tenía un compromiso con él que / ¿en qué días es que siempre tiene ese compromiso con él? /
I.: eeh de llevarlo al teatro / los martes

E1: uhu /
I.: de siete a nueve de la noche // y los miércoles // y sábado y domingo <tiempo = "15:00"/> es / de ocho de la mañana / hasta las / nueve de la noche /
E1: ¡todo el día! /
I.: sí / todo el día /
E1: ¿y usted lo espera ahí? /
I.: sí porque este // él está en una parte // eeh // ensayando modelaje /
E1: uhu /
I.: porque ahí le enseñan eso / también / por de repente / lo llaman para hacer un comercio / o que tiene que entrar a a grabar algo / y entonces le // le permite que vaya a hacer modelaje /
E1: ya /
I.: o sea él está en modelaje desde las / ocho y media / hasta las doce / y de ahí / desde las dos de la tarde hasta las nueve de la noche / en el teatro / todo eso allá /
E1: ¿eso es en el Teresa Carreño? /
I.: uhu /
E1: ¿y usted se queda todo el día con él ahí? /
I.: algun <palabra_cortada/> bueno por ejemplo / el sábado no fui / el domingo perdón /
E1: bien /
I.: el domingo no fui / me quedé lavando porque le dije <cita> no mijo / toda la semana estoy / de lunes a viernes / de lunes a sábado trabajando </cita> // disculpa / <cita> todo / de lunes a / a a sábado trabajo / en la noche me voy pa' el teatro contigo / te acompaño / y entonces // también te voy a acompañar hoy domingo / no papá tengo / que lavar porque no tengo ropa limpia </cita> / <risas = "E1"/>
E1: claro /
I.: <cita> le tengo que dedicar algo a la casa / y entonces voy a hacer mi mi broma </cita> / <cita> no está bien mamá / no hay ningún problema </cita> <ruido = "E1 tose"/> pero eso sí / fui en la tarde / como a las cinco de la tarde / ya estaba yendo pa' el teatro / pa' irlo a buscar /
E1: ¿y mientras él está ahí qué hace usted? /
I.: bueno fui a /
E1: cuando / cuando usted va para allá a acompañarlo / bueno /
I.: esteee / lo espero con / o con otras representantes y nos ponemos a conversar como estamos aquí ahorita <risas = "I"/>
E1: ¿y son sus amigas? /
I.: sí / me <sic> hices </sic> amigas de ellas /

E1: ¿pero solo amigas de ese lugar? /
I.: uhu /
E1: ¿o salen también de vez en cuando? /
I.: no / amigas de ahí del lugar nada más /
E1: uhu /
I.: porque las conocí ahí en el teatro /
E1: um / ya /
I.: entonces nos ponemos a conversar un rato / de todo también / qué es lo que / hacemos / qué no hacemos / y cómo vamos a hacer / muchas cosas /
E2: pero ya /
E1: ¿y sigue funcionando el café que / que / que estaba abajo / ahí en el Teresa Carreño? /
I.: sí / ¿en el estacionamiento? / sí /
E1: sí / en el estacionamiento /
I.: sí / uhu / sí /
E1: ya /
I.: ahí sigue funcionando / uy eso se llena <extranjero> full </extranjero> /
E1: sí /
I.: y ahí cerquita / es donde los muchachos ensayan /
E1: ah es decir que ustedes se sientan en ese café a hablar /
I.: exacto / ahí en esa mesa ahí entonces /
E2: esperando que pase el tiempo /
I.: exacto // sí / ahí pasamos toda la tarde //
E1: a ver y retomando de nuevo un poquito lo de las hallacas y todo esto de diciembre /
I.: uhu /
E1: que / que ya se acerca diciembre /
I.: ay sí //
E1: ¿cómo van esos preparativos para este año? /
I.: bueno / están así un poquito como que hay o no hay / <risas = "E1"/>
E1: como todo ¿no? /
I.: exacto / pero sí / sí yo creo que sí / este año también va a haber aunque sea un poquito porque eso es algo tradicional en / en las casas pues /
E1: claro //
I.: eh / tú sabes / en las familias venezolanas que / que uno hace sus hallacas y se reúne con su familia y // nosotros nos reunimos más que todo son los veinticuatro / treinta y uno cada que en su casa porque bueno /
E1: uhu //
I.: cada quien tiene que recibir el año con /
E1: uhu //

I.: con sus otras personas // y / ese treinta y uno pa' mí // como estamos nada más que nosotros / nosotros tres / porque mi hijo el mayor se va con sus amigos /
E1: uhu /
I.: él casi no lo recibe conmigo /
E1: uhu //
I.: entonces yo llego y me acuesto a dormir // <risas = "E1 / I"/>
E1: ¿pero no espera hasta las doce por lo menos? /
I.: sí / bueno espero las doce / tengo que dar el feliz año / voy pa' casa de los vecinos y después entonces / <cita> ¿qué hacemos? </cita> // ¿nosotros? /
E1: claro //
I.: nada / bueno acostarnos a dormir / porque mi esposo ¡se prende! / ¡ay! / <risas = "E2"/>
E1: ¿es tomador? /
I.: ay sí / sí /
E1: ¿y rumbero? /
I.: sí /
E2: ¿y aco <palabra_cortada/> / usted acostumbra a adornar su casa? / o sea ¿poner pesebre? / ¿no? /
I.: no / no pongo pesebre /
E2: adornar / <ininteligible/> /
I.: a mí me encanta / sí / a mí me encanta la Navidad / demasiado / hasta me gusta sabes / el <extranjero> hobby </extranjero> mío es regalar // yo me la paso regalando // <risas = "E1"/> sabes yo regalo y / no / no para recibir /
E1: ya /
I.: pero / sí por ejemplo por de <palabra_cortada/> por decir / a D /
E1: uhu /
I.: que yo tengo / muy poco tiempo con <palabra_cortada/> bueno el tiempo que tengo ahí conociéndola /
E1: uhu //
I.: yo le regalé el año pasado / este año también le regalo / y por decir / bueno si estoy el año que viene y / de repente la confianza sigue y le / me provocó y le regalo otra cosa /
E1: ya /
I.: y en esos tres años ella a mí no me ha dado nada / eso no me importa /
E1: ya /
I.: pero ella debería decir <cita> cónchale la señora I me ha dado algo </cita>
E1: uhu /
I.: <cita> todos estos años / y yo ni siquiera un caramelo le he dado a ella </cita> /

E1: uhu /
I.: ¿sabes? / pero no / sabes / no yo no regalo para que me regalen /
E1: claro /
I.: ¿ves? // pero como dice / la gente / siempre hay / una intención pues /
E1: uhu //
I.: ahora / las personas verán si / este / de verdad aprecian lo que uno le regala / lo que uno siente por la persona / yo soy muy abierta // de verdad yo soy como dicen muy confianzuda
E1: um / ¿cómo es eso? /
I.: bueno que yo e <palabra_cortada/> no / no me gusta tratar <tiempo = "20:00/> a las personas de / de tú /
E1: ya /
I.: son muy pocas /
E1: ya /
I.: las personas que yo las trato de tú // dependiendo de /
E1: ¿de usted o de tú? /
I.: sí /
E1: ya /
I.: exacto de usted /
E1: aha /
I.: yo las trato es de tú /
E1: ya /
I.: que no me gusta tampoco / como le dije / a mí no me gusta que me estén tratando de usted /
E1: ya /
I.: <cita> ay señora I </cita> / <cita> no ese señora no / dígame I nada más completo / siempre y cuando como dice bueno / ¿con decirme I no quiere decir que me va a faltar el respeto verdad? </cita> /
E1: claro /
E2: exacto //
I.: entonces cada persona verá cómo sabes / cómo lo toma pues /
E1: uhu //
I.: pero yo / ese es el <extranjero> hobby </extranjero> mío / regalar / yo regalo uy / me provoca regalar yo le regalo a las sobrina / le regalo a mis hermanas / le regalo a mis tías / a mis amigas /
E1: ¿pero cómo es eso? / usted sale a la calle y ve cosas que le gustan /
I.: sí /
E1: y va comprando //
I.: sí /
E1: ¿cómo / cómo? / explíqueme /

I.: bueno este eeh / de repente // yo por ejemplo / yo más que todo regalo como dice son cositas así / zarcillos / que si pulseritas /
E1: uhu / uhu /
I.: anillitos / entonces bueno /
E2: detallitos /
I.: sí // yo tengo uno / sabes mi esposo yo no / es mi esposo que tiene las sobrinas / ellas trabajan en una tienda /
E1: aha /
I.: entonces como ahí venden todo al mayor /
E1: uhu //
I.: ¿verdad? / entonces yo voy para allá y / voy y compro la mercancía /
E1: uhu /
I.: compro cualquier cosita / compro un poquito / y ellas después / en la semana / ellas me llevan algo también / y ellas me dicen que lo venda /
E1: ya /
I.: pero entonces / yo no lo vendo // eso me saca de de apuro /
E1: ya /
I.: y digo / <cita> cónchale un detalle pa' la profesora que se portó chévere conmigo </cita> y / o que de repente está cumpliendo años / o por el día de las madres / entonces / bueno si es mamá / <risas = "E1, I"/> entonces le regalo un zarcillito / le regalo / si yo veo que los zarcillos son como muy poquito entonces le meto un zarcillo / le meto una su <palabra_cortada/> / un anillo /y así / y entonces hago como decir un jueguito /
E1: aha //
I.: o algo que /
E1: aha //
I.: se vea así bueno / más o menos /
E1: aha /
I.: sí / siempre / siempre le regalo /
E1: ¿y a los varones? / ¿a sus hijos qué le compra? /
I.: este le compro / sus pulseritas / hay algunos que les compro anillos también así / el pequeño es que me tiene / <cita> ay mamá regálame una cadena </cita> una cadena que el <extranjero> hobby </extranjero> de él de / es // los cantantes estos / ¿cómo es que se llaman? /
E1: <término> ¿reggaetoneros? </término>
I.: sí / él es de re <palabra_cortada/> le gusta puro reggaetón <ininteligible/>
E1: ¿Wisin y Yandel?
I.: Wisin y Yandel /
E1: ya / /

E2: ¿los <término> bling / bling </término>?
I.: ese / Wisin y Yandel / entonces quiere que le regale la cadena que lleve la ye / y la doblevé / pegadas / los dos juntos /
E2: sí /
I.: los dos //
E2: eso se llama <término> bling / bling </término>
I.: bueno / tengo que mandarla a hacer /
E1: ¿ah pero es mandada a hacer y todo? /
I.: sí porque no la venden así / yo he preguntado en varias joyerías y no /
E1: ya /
I.: no me la venden // sino e <palabra_cortada/> / es mandada a hacer / compran la letra o / o especifican como es el modelo que uno la quiere y / y ellos te la hacen // pero no es / no es / no es tan económica pues //
E1: tiene que reunir /
I.: entonces
E1: tiene que reunir platica para /
I.: uy bastante /
I.: entonces le dije <cita> aguántate un poco / todavía no </cita> /
E1: ¿y para diciembre para el / niño Jesús? / de repente / <risas = "E1,I"/>
I.: mmm // de repente / porque más bien ahora como que quiere es la computadora / me tiene loca con esa computadora /
E1: ¿ah pero eso como que es mejor no? /
I.: sí /
E1: ¿pero más caro me imagino / también? //
I.: sí // entonces tenemos que hacer entre el papá / y / y yo que le compramos una computadora /
E1: ¿y usted también trabaja en el liceo? / tiene dos /
I.: no //
E1: ¿cuántos trabajos tiene? /
I.: uno solo //
E1: solo tiene /
I.: el de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>
E1: ¿y cómo le va ahí? /
I.: chévere // este con mis compañeras bueno / excelente // y nos reunimos muy poco / ah bueno al principio / nos reuníamos más // cuando comenzó el grupo /
E1: aha /
I.: nos reuníamos los viernes prepara <palabra_cortada/> sabes los viernes / y que era todo lo <palabra_cortada/> cuando era el último pues /
E1: aha /

I.: preparábamos un almuerzo /
E1: ¿dónde? //
I.: entonces / allá mismo /
E1: aha /
I.: cada quien / llevaba algo // por decir ella que llevaba la ensalada / la otra llevaba el pan / otra el refresco y así cosas / y nos reuníamos todos para comer / después el postre que si un quesillo / que si una torta y la pasábamos chévere / pero claro el grupo ya después se ha dispersado / los que estaba ahí antes / ya no están / fueron cambiados //
E1: ¿pero tenían un lugar así en? / pre <palabra_cortada/> que la misma universidad les da <palabra_cortada/> <sic> le </sic> permitía /
I.: no nosotros / pedíamos un salón que estaba desocupado / y entonces bueno / ahí nos metíamos toditos / y como no le tocaba // clases sino como hasta la una / una y pico / o hasta las dos / y como nosotros entramos a trabajar es a las do <palabra_cortada/> a la una /
E1: uhu /
I.: entonces aprovechamos como dice el almuerzo hasta la una / desde las doce hasta la una / una hora /
E1: pero eso suena muy bonito / esa reuniones /
I.: sí
E1: y ahora no por eso que dice usted que ya cada uno se fue por /
I.: sí cada quien está dispersao / aunque por el grupito / el poquito que queda / lo <tiempo = "25:00"/> hemos hecho pero fuera // <cita> vente vámonos y vamos pa' un restaurán y comemos por allá </cita> <ininteligible/>
E1: ¿eso es cada cuánto tiempo? /
I.: eso ya es ahora como dice / u <palabra_cortada/> ca <palabra_cortada/> una vez al mes <risas = "I, E1"/> porque no / no todas tenemos el /
E1: la posibilidad /
I.: exacto /
I.: sino / compromiso /
E1: ¿y eso es los viernes? /
I.: uhu /
E1: ¿y para dónde van? / ¿por aquí cerca / o se van un poquito más lejos? /
I.: nos vamos pa' que / se / Chacaíto por ahí por esos lados /
E1: ¿de noche / o no? /
I.: en la tarde después que salgamos / porque trabajamos hasta las tres de la tarde /
E1: ya /
I.: entonces desde esa hora no / nos vamos / y estamos como hasta las cinco hasta las seis dependiendo / <cita> ¡ay no que tengo que irme rápido porque

los muchachos los dejé solos! / ¡ay no que me tengo que ir porque mi esposo me está llamando! </cita> y entonces cada quien empieza a decir que <cita> me tengo que ir </cita> / y bueno / entonces ya ya <ininteligible/> /

E1: ah pero qué bueno no / ¿y son puras mujeres? / ¿son puras mujeres? /

I.: sí //

I.: porque los hombres / que son muy pocos los que trabajan con nosotros que son dos nada más / y son mayores // cada quien tiene sesenta años y <risas = "I"/> entonces no / no se meten en esos compromisos /

E1: ¿pero son? /

I.: todo muy bien /pero son

E1: ¿simpáticos los señores o son? /

I.: sí / sí / sí ay el señor de hay uno de ellos que que le gusta cantar /

E1: aha /

I.: a veces se lleva su guitarra / y en la hora del almuerzo entonces / canta / y entonces nos ponemos a echar broma nosotros ahí con él // y cuando hay cumpleaños / <cita> aah D cumple años mañana </cita> / entonces vamos y le picamos una torta / cada quien / entonces / pero <ininteligible/> / <cita> D mañana cumple año / ya te acuerdas / entonces pa' que des pa' que vamos a comprarle la torta </cita> / y así nos ponemos toditos y // cada quien pone u <palabra_cortada/> como dice un granito / y le damos la sorpresa a D de que // los compañeros le canten cumpleaños / así se lo hicimos al jefe hace ¿qué? / el último del mes pasado / el cumplió año el veintiocho // y entonces le mandamos a hacer una torta // y la torta traía dos lolas / <risas = "E1"/> que era una vela // era una vela / y entonces bueno nosotros estuvimos ahí con el compartiendo un ra <palabra_cortada/> / él llevo a su esposa / y compartimos nosotros un rato ahí // una hora / una hora y un poquito más po <palabra_cortada/> como el jefe estaba con nosotros bueno /

E1: aha /

I.: compartió con nosotros /

E1: ¿pero usted trabaja para la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> / <siglas = [usebé]> UCV </siglas> o es una empresa que trabaja para la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>

I.: una empresa que le presta servicio a la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> //

E1: umm bien / ya // ya /

I.: es como dice privada /

E1: ya /

I.: es una empre <palabra_cortada/> privada //

E1: ¿es decir que ustedes reciben dinero por esa empresa? /

I.: aha /

E1: ¿y le dan todo a ustedes / aguinaldo cesta cestatiques <ininteligible/>
I.: bueno en realidad ahorita no sabemos / esperamos que ahorita en diciembre sí <risas = "I"/> porque // el sueldo sí / el sueldo nos van a pagarnos / también los cesta cestatiques /
E1: uhu /
I.: aunque ahorita nos están debiendo dos meses /
E1: uhu //
I.: vamos a ver si ahora pa' el último de este mes me lo pagan // o pa' el quince / o pa' el último de este mes nos pagan los / los tres meses de cesta cestatiques
E1: mmm / ya /
I.: y lo de diciembre bueno / ya quedará pa' enero // pero las muchachas ya no quieren seguir trabajando ahí /
E1: ¿se quieren cambiar? /
I.: se quieren cambiar / sí porque están cansadas / a veces falta mucho sabes / hacen falta personas / porque hay / había / hay / había otra compañía que <palabra_cortada/> <ruido = "teléfono"/> ay sonó el teléfono // disculpa /
E1: no se preocupe /
I.: aló / <interrupción_de_grabación/> <ininteligible/>
E1: ¿era su hijo? /
I.: mi esposo /
E1: ah ya / a ver entonces /
I.: ¿en qué quedamos? /
E1: que las muchachas se quieren ir porque /
I.: aah bueno sí las muchachas se quieren ir porque / en realidad su ya lo que pasa es que hay / estaba otra compañía la co <palabra_cortada/> otra compañía se llamaba Jopalim / o / se llamaba no / se llama /
E1: uhu //
I.: y yo entré en esa empresa / entonces / como esa empresa la sacaron porque se le terminó el contrato / ahí en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>
E1: uhu /
I.: entonces ganó fue donde estoy ahorita // entonces como dice pues ahora estoy contratada por esta compañía / y ella / claro nos hizo / que llenáramos las planillas las que quisiéramos y ella acá ¿cómo se dice? / acaparó lo / esa / la las <vacilación/> las personas que estaban allá en la otra compañía / las acaparó para esta / y nos quedamos ahí / por eso es que / tengo un año / ahí en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> pues / y en la compañía tengo como cuatro cinco meses /
E1: ¿y antes donde trabajaba? // <ininteligible/> con la compañía / ofrece servicio a distintos lugares /

I.: uhu
E1: ¿y antes de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> en qué lugar? /
I.: bueno / en realidad no sé dónde estaba / bueno esta empresa donde estoy ahorita /
E1: uhu /
I.: tiene en el metro /
E1: ya /
I.: eeh también tiene en la <vacilación/> en / el Teresa Carreño /
E1: ya /
I.: también tienen personal ahí trabajando /
E1: ya /
I.: y no sé / en otras partes más donde /
E1: mmm / ya /
I.: tiene / pero Jopalim ha <tiempo = "30:00"/> estado ahí en la / en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>
E1: mmm /
I.: hay tiene en // ¿cómo es qué se llama la de la que está cerca del / del / del cafetín este // hum <palabra_cortada/> // humanidades no / no en humanidades no / /
E2: ¿cuál?
I.: donde está la otra / ¿cuál es la otra facultad que está por ahí? /
E2: ¿ingeniería? /
I.: ingeniería /
E1: ya /
I.: tiene ingeniería / tiene la de la del rectorado /
E1: uhu /
I.: eeh la de / médicos / la de / arriba / la de medicina /
E1: uhu /
I.: por el comedor / también tiene va <palabra_cortada/> sabes ella tiene varias // que / que le que le cubre su / las personas ahí trabajando // entonces claro yo me quedé en esta porque en Jopalim no tenía para darme // darme chance sabes / me dijeron que después de tres meses podía volver otra vez a la compañía /
E1: ya /
I.: entonces ol <palabra_cortada/> y me estaban llamando / pero no / no quise salirme porque en realidad no sé // yo dije <cita> si me salgo ahorita / ¿qué es lo que falta para diciembre? / pa' diciembre no falta nada </cita> /
E1: no / no //
I.: <cita> entonces aquí / ni agarro aquí / ni agarro aquí </cita> /
E2: exacto /

I.: entonces preferí quedarme aquí la <palabra_cortada/> y veo a ver / si bueno / si todavía tengo chance de irme para allá / entonces me voy para allá y si no bueno /
E1: ¿y antes de trabajar en la universidad / ¿dónde trabajabas I? /
I.: este en // en la de / de el comedor de la / de / de la biblioteca / allá en / en en la Avenida Panteón /
E1: ah en la bibli <palabra_cortada/> / Biblioteca Nacional /
I.: aha / en la Biblioteca Nacional / ahí trabajé también / ahí trabajé dos años /
E1: ya /
I.: yo estuve trabajando ahí / en el comedor /
E1: uhu /
I.: ahí trabajaba como en la cocina pues /
E1: ya //
I.: haciendo el desayuno / empanadas / <risas = "E1, I"/>
E1: <entre_risas> ¡qué rico! </entre_risas>
I.: hacía empanadas arepas / este plátano horneado // eeh ponían a hornear pastelitos / yo aprendí muchas cosas ahí /
E1: ah pero cuéntenos de cocina / que a mí me gusta la cocina /
E2: ¿le gusta la cocinar? // <risas = "todos"/> ¿le gusta cocinar? /
I.: ay bastante // siempre y cuando haiga los ingredientes /
E2: exacto /
I.: cuando tenga los ingredientes // y sin embargo / muchas veces // no tengo ingredientes y me las invento / / busco la manera / y sí / me sale mi comida bien /
E2: ¿qué es lo que más le gusta cocinar? /
I.: ay mira / ¿qué me gusta cocinar? <risas = "I"/> // sí yo digo de todo / porque cuando uno hace las cosas con amor con cariño / mira / todo me sale bien / gracias a Dios / de verdad / pero <ininteligible/>
E1: ahí de cocina pues para nosotros /
I.: a mí en realidad / mira a mí me gusta mucho como dicen / picar /
E1: aha /
I.: me gusta preparar / como decir / un buen arroz con pollo // el pasticho / que a mis hijos les fascina // demasiado / hago unos callos // bueno no tanto callos / ese se llama un cocido gallego // mi esposo me enseñó cómo hacerlo //
E1: ¿eso es con la panza del cochino no? /
I.: aha /
E1: ya /
I.: sí y entonces bueno // ellos se deleitaron con su / con su cocido gallego /
E1: ¿y qué lleva eso? /

I.: garbanzos / eeh lleva salchichón /
E1: uhu /
I.: no salchichón no / chorizo /
E1: uhu /
I.: eeh // costillita de cochino / eeh / ¿qué más lleva? // todo lo que tenga que ver con cosas así chuletas ahumadas / eeh pa <palabra_cortada/> papitas /eeh / zanahoria /
E1: es como una especie de mondongo pero de por allá /
I.: exacto / es un cocido gallego que lleva todo eso /
E1: aha / y / ¿y la panza? / ¿cómo se hace la panza? / porque la panza creo que para que se que <palabra_cortada/> / quede bien es de
I.: blandita // de / este sí se limpia bien / que quede bien limpia /
E1: uhu // y después entonces uno la monta como dice en su olla de / de presión pa' que ella se <sic> ablanda </sic> / um / tampoco que quede tan blandita / porque mientras se está cocinando / o sí más o menos blandita / entonces aparte está cocinando todo /
E1: ya /
I.: el garbanzo / se está cocinando aparte / el garbanzo / hay que quitarle como dice la concha /
E1: ¿ah sí?
I.: porque no sí / porque no / no quede sino nada más el puro grano pues /
E1: ya /
I.: ese lleva como dice su su trabajo // tienes que ponerlo a remojar como // un día / todo un día // y si es para un / sí todo un día / pa' el día siguiente prepararlo / entonces ahí le echas sus papas / después que esté el el garbanzo blandito / le echas su papa / su zanahoria / todos su / sus aliños /
E1: ¿y qué aderezo le pone / exacto / que aliños se ponen? /
I.: este / cilantro / pimentón / ají ajo / eeh cebollín / ajo porro <tiempo = "35:00"/> todo eso / picadito y que quede como un guiso ahí bien / aliñadito / y después se lo lanzo /
E1: ¿y con qué se lo / lo / lo acompaña después? /
I.: eso más que todo se acompaña es con pan /
E1: ya /
I.: eso no sé / muchas personas dirán bueno / con un poquito de arroz / pero no eso no combina /
E1: ya //
I.: no pega /
E1: ya /
I.: queda mejor es como / en realidad él viene siendo como si fuera una sopa pues /

E2: exacto / una especie de sopa //
E1: ya /
I.: entonces es con pan /
E1: sí he comi <palabra_cortada/> yo he comido cocido español / pero no con / no con la panza /
I.: aha //
E1: sino con garbanzos /
I.: ah okey //
E1: y cochinito y // ¿y que más cocina? / sopas ¿le gusta hacer sopas no? /
I.: sí / hago sopa de res /
E1: uhu /
I.: tengo tiempo que no hago es una de / de mondongo <risas = "I"/> pero sí a mí me encanta mucho la cocina / de verdad que sí /
E1: ¿y cuando hablaba de guiso qué ma <palabra_cortada/>? / además de guisar carnes ¿qué más guisa? /
I.: bueno / este // le digo sinceramente <entre_risas> a mí la lengua no me gusta para nada <risas = "E1"/> yo no guiso lengua porque no me gusta <risas = "E1"/> mi esposo sí / pero yo no se la preparo </entre_risas> porque ¿pa' que voy a comprar yo una lengua? / ¿pa' que se la coma él solo? / no /
E1: claro //
E2: igual que yo / a mí tampoco me gusta eso /
I.: a mí no me gusta la lengua /
E1: ya /
I.: tampoco me gusta la patica de cochino / y la patica de cochino se la pongo a algunos granos /
E1: uhu //
I.: pa' que le dé gusto /
E1: uhu //
I.: y se la doy// ah bueno a mi esposo que es que le gusta / porque a mis hijos tampoco les gusta /
E1: ya //
I.: para nada / la <palabra_cortada/> a nosotros nos dicen que nosotros somos sifrinos <risas = "E1, I"/>
E1: <entre_risas> ¿por qué? / ¿por eso? </entre_risas> /
I.: porque / eso / porque no comemos / yo les digo <cita> no / no / no es sifrino </cita>
E1: ¿y quién le dice eso? /
I.: bueno mi esposo echando broma / <risas = "E1"/> pero / este // ¿cómo se llama? // yo le digo <cita> no sifrino no sino es que no me gusta / yo no me la <palabra_cortada/> no / o sea no me gusta comérmelo pues </cita> /

E1: ¿y pescados? / ¿le gustan? /
I.: pescado sí // lo que pasa es que no le sé los nombres a los pescados /
E1: bueno no importa / pero ¿cómo <sic> lo </sic> prepara? /
I.: hay uno que eeh <término> pisillito </término> de pescado / que es así esmechao /
E1: aha /
I.: entonces bueno eso lleva su cebolla / su cebollín / su cilantro / su / este eeh / cebollín / mucho ají y ajo / pones a sofreír todos sus aliños / y después entonces / sí le echas el pescadito <ininteligible/> guisado /
E1: ¿para comer con arepita? /
I.: con arepa / mi esposo se la come con casabe /
E1: uhu /
I.: con plátano verde /
E1: uhu //
I.: y ya / porque con arroz no me gusta <risas = "I"/> ah y ensalada /
E1: claro porque su esposo es del Tigre /
I.: sí /
E1: sí / que él tiene su toque oriental /
I.: aha /
E1: así que el casabe lo debe /
I.: sí
E1: acompañar con todo /
I.: a él le gusta mucho con la so <palabra_cortada/> en la sopa sí / y en la / sí en la comida // para todo a él le gusta mucho el casabe / pero más que todo se <sic> la </sic> come es con sopa o con grano /
E1: ya /
I.: cuando hace u <palabra_cortada/> cuando hago un <término> minestrone </término> pues /
E1: ¿eso es con pastica no? / ¿eso es grano con pasta? /
I.: sí // esa pasta que es así la la chiquitita /
E1: la cortiquita aha /
I.: pero yo preparo el frijolito /
E1: uhu
I.: y las caraotas blancas // con eso // y también bueno le echo eso este /
E1: ya combina / combi <palabra_cortada/> ¿combina la caraota blanca con pastica? /
I.: uhu /
E1: ya /
I.: sí / y los frijoli <palabra_cortada/> y ha <palabra_cortada/> cuando hago los frijoles también /

E1: ya /
I.: este le pongo su papa / su zanahoria / y le echo bolitas de masa /
E1: uhu /
I.: este // le pongo mmm / tocineta / o le pongo alguna costillita de repente le pongo cualquiera de las dos / o le echo las dos / si las tengo las dos se las echo /
E1: ya /
I.: porque como eso va acompañado con el arroz / entonces / eso sirve como dice de salado pues /
E1: ya / claro /
E2: señora I y hablando de comida / bueno I /
E1: ah <risas = "todos"/>
E2: <entre_risas> hablando de comida / ¿cuál es su comida preferida? / la que más le gusta </entre_risas> /
I.: la que más me gusta / mira a mí me gusta mucho el arroz / combinado con / con lo que sea / arroz con bistec y una ensalada / y tajadas /
E1: ah pero come sano de todas maneras /
I.: aha /
E1: ¿bistec a la plancha? / ¿o se lo hace así? /
I.: sí / bistec o lo pongo a freír entonces le pongo su cebolla y su tomate /
E1: aha
I.: y lo dejo que quede así con salsita /
E1: uhu //
I.: eso es más que todo lo que yo / más me gusta // pollo frito / ay demasiado <risas = "I"/>
E1: ¿pero la pieza o solo la / la empanizado no? /
I.: mmm / no / yo muy poco lo / lo empanizo / yo lo frito así solo /
E1: uhu / uhu /
I.: nada más / este con arroz o con pasta / a mí la pasta no me gusta mucho a mi esposo sí / mi esposo le gusta la pasta como se la ponga // él se la come /
E1: ya /
I.: y mi hijo / bueno los otros dos / tú sabes / mis dos hijos les <sic> gustan </sic> / es arroz /
E1: ya /
I.: a ellos no les gusta casi la pasta / comen pasta porque bueno / a muchas veces es lo que hay / muchas veces / eeh / se cansan de comer el arroz y dicen <cita> ay bueno dame la pastica </cita> <risas = "E1"/> <tiempo = "40:00"/> por lo menos anoche / anoche cenaron con pasta // bueno pasta y / y / con carne molida //
E1: ¿y carne mechada hace? / ¿hace pabellón? / ¿no? /

I.: no // algunas veces hago como dice pabellón pero con otros tipos de carne / no con la carne mechada /
E1: ya /
I.: sino con una carne guisada o con bistec /
E1: ya /
I.: lo pongo <ininteligible/> y le digo <cita> bueno ahí tienes tu pabellón </cita> <risas = "E1, I"/>
E2: pabellón a su estilo //
I.: claro porque es lo que hay / es como dice ahorita / ahorita a veces no no compro / porque en realidad yo no hago así / un mercadote /
E1: ya /
I.: ni un medio mercado /
E1: ya /
I.: compro la comida de ahorita /
E1: uhu //
I.: y preparo mi comida / y bueno el que queda // mañana complementamos con eso /
E1: um /
I.: así es que vivo yo / o sea / así es que nosotros vivimos pues /
E1: ya / está bien /
I.: porque mi esposo agarra los cesta cestatiques y es pa' pagar las deudas / yo agarro los cesta cestatiques y es para hacer el mercado / y como estoy atrasada con dos meses / no he podido hacer el mercado /
E1: bueno es que así / así es que vivimos todos / realmente en la actualidad / señora I / y / I / y / y <risas = "I"/> ¿cosas dulces hace no? / ¿no le gusta hacer tortas y? //
E2: por lo menos ahorita que viene diciembre / es muy tradicional el dulce de lechosa / ¿no hace nada de eso? /
E1: mmm / <risas = "todos"/>
I.: no / no / no / no lo hago / a mí más bien me regalan dulce de lechosa / o cabello de ángel / muy poco
E1: <ininteligible/> ¿con qué? / ¿el cabello de ángel? /
I.: el cabello de ángel es una fruta / eeh / viene siendo como la patilla /
E1: ya /
I.: pero ella se esmecha /
E1: ya /
I.: sabes / que la pones a cocinar y queda así toda esmechadita /
E1: ya /
I.: yo sí un día lo preparé con mi mami / mi mami / mi mami abuela / ya ella se murió /

E1: ya /
I.: que ella fue la que me crio a mí /
E1: ya /
I.: bueno / eeh yo lo hacía con ella / ella le llevaban sus / sus dulces / su broma / su frutas / entonces nos ponía a nosotras a que la ayudáramos a esmecharle eso y después lo hacía con papelón / y canela / y clavitos y eso quedaba espectacular /
E1: ¿y cómo que le gusta mucho no? / ¿a usted? / ¿el dulce de lechosa y esos dulces?
I.: no el dulce de lechosa no me gusta mucho / muy poco /
E1: ya /
I.: ah en cambio lo que sí me gusta es el majarete // y eso es como dicen / en Semana Santa /
E2: Semana Santa /
I.: majarete yo hago / majarete / hago arroz con / con coco /
E1: con leche también /
I.: eh / arroz con leche / este ah la conserva no / la conserva si es verdad que es muy fuerte <risas = "E1, I"/> no me da tiempo de hacerla //
E2: ¿pero sí la sabe hacer? /
I.: sí / sí llegué a prepararla / con mi mami / mi mami me ayudó / sabes / ella me enseñó muchas cosas /
E1: ¿su mami abuela o su mami? /
I.: mi mami abuela // ella me enseñó muchas cosas /
E1: ¿qué le enseñó? / ¿además de cocinar? /
I.: este eeh sí a cocinar bueno a coser/ limpiar / todo / todo lo que es como dice / lo que hace una ama de casa / mami me enseñó demasiado // y en realidad el ¿cómo se llama? // este // majarete // ah bueno sí el majarete lo he hecho / la jalea /
E1: ¡de mango! / ¿de mango? / ¿sí? / ¡guao! /
I.: uhu / también ella me enseñó a prepararla / y una vez lo hice en la casa // algunas veces que los muchachos me dicen <cita> mamá hazte un </cita> bueno yo / es muy tradicional la / la gelatina / una tor <palabra_cortada/> / me / donde yo trabajé en un tiempo en una cocina que se llama / La Bocata / que queda por ahí por la Urdaneta /
E1: uhu /
I.: ahí me enseñaron a hacer el brazo gitano / lo que pasa es que / tengo tiempo que no lo hago / sabes no me he dedicado a hacerlo ahorita / siempre digo /
E2: ¿y lleva mucho trabajo? /
I.: no / es sencillo / siempre digo que lo voy a hacer y / se me presenta otra

cosa / y entonces bueno / a la final no lo preparo /
E1: ¿y sabe hacer el? / ¿la crema pastelera? / ¿sí? /
I.: uhu /
E1: ¡qué bueno! /
I.: es rica / la crema pastelera / y es sencilla no es / no / no lleva muchas cosas tampoco /
E1: ¿y esa cocina qué? / ¿es un / un restaurante?/
I.: sí es un como dice / un restaurante de // ay ¿cómo es que se llama eso de? / de comida rápida /
E1: umm / ¿se llama Bocata? /
I.: La Bocata / sí / queda por ahí /
E1: ¿y qué hacen? / ¿sandúches y eso? / ¿no? /
I.: ahí hacen sánduches / este / ahí también yo aprendí a / a hornear /
E1: aha /
I.: lo que pasa es que claro los muchachos no me dejaban que / que metiera las cosas porque eso era trabajo de ellos /
E1: uhu /
I.: pero sí llevaban esos / esos golfeados /
E1: aha /
I.: que venden así y que le echan mucho caramelo y que tienen frutitas por encima / <tiempo = "45:00"/>
E1: aha / aha /
I.: bueno // ahí llevaban las cajas / yo las tenía que sacar / ponerlas en bandeja // y después que ellas se / como dice se inflaran porque /
E1: ya /
I.: tenía que dejarse / de descongelarse // le pasaba la / la brocha con / con huevo y calor /
E1: y quedaba así brillantico /
I.: sí / quedaba así toda / y entonces después le pasaban / le / le bañaban / hacían un caramelo con papelón /
E1: uhu /
I.: entonces / de <palabra_cortada/> después le pasábamos la brocha también / y bueno / pa' afuera / vamos / pa' venderse / y los pastelitos de de hojaldre / esos pastelitos de hojaldre /
E1: ¿y usted lo sabe hacer? /
I.: mmm la masa no /
E1: ya /
I.: mmm / aprendí fue a hornearlos /
E1: ya /
I.: pa' que quedaran con ese color así y crujiente /

E1: ¿y qué se le pone por encima? /
I.: huevo /
E2: huevo /
E1: ¿es huevo? / ¿la clara solamente? /
I.: uhu / no /
E1: ¿todo? /
I.: sí /
E1: uno bate un huevito
I.: aha
E1: y le pone así /
I.: con una brocha / se lo pasas / lo mete al horno / y después bueno / pa' afuera / y queda doradito / yo aprendí mucho en la / en / en / como dice en la cocina /
E1: ah pero qué bueno / qué bueno señora I de verdad que <risas = "I"/> <entre_risas> ¡tengo hambre! </entre_risas> / <risas = "E1, I"/> le agradezco mucho / señora I / por habernos / ofrecido esta /
I.: ay no se preocupes /
E1: esta entrevista / y bueno sepa que / que /
I.: <entre_risas> espero que no le haiga quedado mal </entre_risas> <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> no para nada / todo muy bien / gracias </entre_risas> / <tiempo = "46:29"/>

FIN

## CARA_H31_025

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 74 años, hombre; estudios de primaria concluida; mecánico. — Grabado en WAV, estéreo, en mayo de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, anécdotas, viajes, política.

E1: señor T / ¿nos puede contar un poco sobre su infancia / la niñez? /

I: bueno / cuan <palabra_cortada/> este<alargamiento/> / nací en la Cañada de la Iglesia / y jugábamos mucho trompo / jugábamos papagayo también / gurrufío / metra / eso y nos gustábamos bañarnos mucho / en las quebradas / en las / la parte del Guaire que en ese tiempo era limpia pues / <entre_risas> ahora no / ahora no / es muy sucia </entre_risas> ahora la / el Guaire ¿ves? y la infancia era muy bonita pues / faltaba mi estadio de El Paraíso / estaba ahí la // todo eso muy bello cuando estaba muchacho yo / me gustaba mucho ir a los parques y siempre <vacilación/> subíamos al Ávila / en un momento subíamos /

E1: ¿y con quién iba? ¿con su familia? /

I: con amigos y muchachos que estaban muchachos pequeños <vacilación/> eso era muy pa' arriba / cualquier día uno iba arriba <vacilación/> / era bello por ahí eso / este<alargamiento/> / y tantas cosas pues / que uno / disfruta en la infancia / montándose en los árboles / va <palabra_cortada/> / coger los mamones / tirarle <énfasis> piedras </énfasis> a los mangos y eso / pa' tumbar <entre_risas> los mangos </entre_risas> y todo eso // buena esa época /

E1: ¿y tuvo muchos amigos? /

I: sí / ba <palabra_cortada/> bastante en la infancia / con los / bastante // en la infancia usted sabe que nunca falta los muchachos amigos que / uno puede disfrutar con ellos / y amiguitas también pues <risas = "E2"/> / amigas // eso<alargamiento/> // dicen que uno está enamorado cuando está muchacho / uno no está enamorado / uno lo que está ahí es jugueteando <risas = "E2, I"/> que si corriendo por / por los callejones / todo eso /

E1: ¿y qué tal esas quebradas? ¿a dónde quedaban? /

I: bueno en las / en las quebradas por aquí / quedaba la / lo que se <sic> llaman </sic> la este<alargamiento/> la quebrada de Los Chorros / todo eso subíamos por ahí / Los Chorros / ellos suben de bajan de / del Ávila por ahí / <vacilación/> to <palabra_cortada/> todo eso lo visitábamos nosotros <silencio/> cuando eso no existía todavía el <vacilación/> el Parque del Este sino / ca <palabra_cortada/> <vacilación/> el Carabobo sí existía / ¿cómo

se llama? ca <palabra_cortada/> // Los Caobos / aha eso existía por ahí pero / después / me gustaban muchas quebradas aunque uno no se acuerda de los nombres <risas = "I"/> de la / los años se le van olvidando a uno /

E1: <risas = "E1"/> y y / y los parques / ¿qué parques había? ¿a cuáles iba? /

I: ¿perdón? /

E1: a / a los parques ¿a cuáles parques iba? /

I: ¿a los parques? /

E1: ¿cuá <palabra_cortada/> cuáles eran? /

I: bueno / estaba este<alargamiento/> el parque que está aquí en la / en El Paraíso // este<alargamiento/> // el Parque del Este bueno ya después de / viejo ya // iba <vacilación/> voy mucho todavía / siempre visito esos parques ahí <silencio/>

E1: okey ¿y y qué tal su familia? / ¿con quién vivía? /

I: ah / bueno yo vivo con una hermana // este<alargamiento/> / <vacilación/> no tengo / no tengo mujer / vivo con mi hermana y los hijos de ella /

E1: <vacilación/> ¿y en su infancia con quién vivió? ¿también con su hermana?

I: eeh / eeh no antes te <palabra_cortada/> tenía <vacilación/> mi mujer / ¿no? pero me separé de ella y me / me divorcié pues / los hijos cogieron para un lado y cada quién cogió por su lado <silencio/> y hoy en día pues / como estoy pensionado / vivo de mi pensión y eso / lo que me alcance /

E1: ah / okey / ¿y cuánto tiempo estuvo casado?

I: eeh estuve<alargamiento/> // le voy a decir la verdad / estuve nada más que cinco años de casado /

E1: ¿cinco años nada más? /

I: sí // entonces me separé de la señora / tuvimos problemas <silencio/> y los hijos bueno / cada quién cogió por su lado / se hicieron adultos / se buscaron sus mujeres / cada quien por su lado /

E1: ¿y cuántos hijos tuvo? /

I: eeh cuatro hijos /

E1: ¡cuatro hijos! /

I: sí /

E1: ¡oh! pero cinco años fueron productivos ¿no? <risas = "E1"/> /

I: sí<alargamiento/> pero tú sabes que cuando uno está en la juventud uno lo que está es puro <entre_risas> echar rápido // <risas = "E1, E2"/> echar chaparro rápido / no hay que <vacilación/> mucho cuento </entre_risas> /

E1: <entre_risas> no hay que esperar mucho / ¿verdad? </entre_risas> /

I: desde luego <risas = "E1"/> / bueno / en cinco años se pueden hacer cinco hijos /

E1: sí<alargamiento/> le faltó uno nada más / <risas = "E1"/>

I: sí<alargamiento/> faltó uno y de broma pues /

E1: <risas = "E1"/> ¿y dónde conoció a su<vacilación/> / a la que era su esposa?
I: aquí en Caracas /
E1: mmm<alargamiento/> ¿estudió con usted / le con <palabra_cortada/>? /
I: sí<alargamiento/> estudiábamos / estudiábamos primaria y eso <silencio/> /
E1: ah ¿y qué tal el colegio?
I: ¿el colegio? /
E1: aha /
I: bueno / estudiábamos ahí en la el colegio ese que está ahí en La Cañada / no me recuerdo el nombre de él <silencio/> /
E1: ¿el de La Cañada queda en? <silencio/>
I: la/ La Cañada que después eso lo / tú sabes que lo convirtieron en / en 23 de enero / todo eso /
E1: ¡ah! / sí / sí / ya /
I: sí / sí / La Cañada que ahorita queda en la / en la avenida Sucre /
E1: aha <silencio/> /
I: aha /
E1: ¿cuál sería ese colegio? / ¿el Pagüica? ¿no sabe? /
I: Pagüica /
E1: no se acuerda /
I: ¡ay! como que era el Pagüica //
E1: sí / que ese es grande /
I: sí //
E1: ah ¿y qué tal <vacilación/> antes / el colegio? ¿cómo eran / cómo eran los? /
I: bueno / la educación era / era buena <vacilación/> una educación muy <tiempo = "05:00"/> // que era buena porque eeh a usted lo obligaban a estudiar / que por ejemplo tú llevabas las uñas sucias / te las veían y te daban un reglazo / <cita> éste no se <vacilación/> limpia las uñas </cita>
E1: ¿quién le daba reglazos? /
I: bueno / los maestros le daban reglazos a uno cuando estaba muchacho /
E1: ¿sí? / ¿y qué más hacían ellos? /
I: ¿ah? /
E1: ¿qué más hacían ellos? /
I: uy / bueno / quien no aprendiera lo castigaban a uno // ponían pegado a la pared ahí / sí / cuando estaba muchacho /
E1: o sea que casti <palabra_cortada/> / ellos castigaban fuerte /
I: sí / sí / ellos <vacilación/> la educación era era dura / no es como hoy en día que un muchacho no se puede castigar porque / pero / era era fuerte la educación // pero era buena la educación al final / lo enseñan a uno rápido a leer // si no aprendías con esos matracazos / ¿cuándo ibas

a aprender? <risas = "todos"/> // <entre_risas> a juro tenías que echarle // pa' hacer otra cosa porque </entre_risas>
E1: <entre_risas> claro </entre_risas> /
I: pero es /
E1: ¿y / y cómo es / y? <silencio/> este ¿y de sus profesores recuerda alguno en particular / alguna maestra / algún maestro?
I: yo tuve un maestro que se llamaba como que era maestro <silencio/> era <silencio/> de Barlovento es / como que era de // no me acuerdo el apellido como que era Veroges / una cosa así / me <vacilación/> /pero lo malo en verdad es que los nombres a uno se le olvidan / de tantos años <risas = "E1"/> / llevando tanto matracazo de /
E2: ¿y cómo era ese maestro? / ¿qué? / ¿qué le hacía? /
I: él era moreno / no eran / eran tiempos arriba // que daban clase pero <silencio/> era muy / muy / muy muy educado también // era <ininteligible/> pero <sic> eran </sic> educado // era muy buena educación /
E1: y después el liceo / ¿qué le pareció? /
I: no / no estudié el liceo /
E1: ¿no llegó al liceo? /
I: estudié hasta sexto nada más /
E1: aah okey /
I: sí /
E1: ¿y qué tal hasta sexto? o sea / ¿muchas travesuras?/
I: uy / sí / porque tú sabes uno abandonaba / temprano los estudios y / se iba a tener que trabajar / trabajar de / de ¿cómo se llama? de de limpiabotas y todas esas cosas //
E1: ¿sí?
I: sí /
E1: o sea que tuvo que hacer varias cosas después /
I: ¡desde luego! para uno sobrevivir pues / no vaya a creer que era / <entre_risas> la vaina no era fácil </entre_risas> <risas = "E1, E2"/> // tenía que buscar los reales como fueran /
E1: cla <palabra_cortada/> ¿y qué decían sus padres así cuando uno dejaba los estudios? por ejemplo / ¿qué le dijeron a usted? /
I: bueno / ¿qué iban a decir? <cita> bueno / tienes que ir a trabajar porque ya que no quieres estudiar más / tienes que buscarte la vida por ahí </cita> <silencio/> cargando agua y todas esas vainas /
E1: ¿y usted vivía con quiénes? ¿con su / con sus papás? /
I: bueno / <vacilación/> viví con mi papá y mi mamá y después / también en lo que pasa es que / cada quien / sabes cómo era la gente de allá antes /
E1: aha /

I: uno cogía por los lados y // se separaron / y// mi mamá se fue pa´ otro lado y él / también pa' otro lado /
E1: ah / okey / ¿y después con quién se fue usted? ¿fue con su papá o se fue con su mamá?
I: yo / no / me quedé con mis hermanos que eran / los mayores // mayores que yo y entonces ellos / nos / nos ayudábamos todos ahí / y mi papá siempre le mandaba a mi mamá cuando nos cuando ella se quedó un tiempo con nosotros después se volvió a ir // porque entonces él era él era alpargatero / entonces hacía <sic> arpargatas </sic>
E1: ¿ah / sí? /
I: sí // eran las profesiones de antes / las profesiones de antes eran / alpargatero / albañil barbero / esas eran las profesiones que existían antes // no como hoy en día que dicen <énfasis> un ingeniero </énfasis> le / pero <vacilación/> un inge <palabra_cortada/> por ejemplo / un barbero era un señor / ¡ah! un carpintero / este<alargamiento/> los otros eran / los<alargamiento/> talabarteros también que /
E1: ¿talabarteros? /
I: que / que hacían correas y eso // <vacilación/> la correa esa que / que llamaban doble cuero que <vacilación/> se metían los billetes por aquí así /
E1: ¡ah! ¿sí? /
I: sí<alargamiento/> /
E1: ¿usted llegó a ver de esas? /
I: ¡desde luego! ¿los muchachos no van a ver? <vacilación/> <risas = "E1, E2"/> / ¡no jo! // y eso no / eso cambió fue después<alargamiento/> de los años<alargamiento/> cincuenta para acá ni de los cincuenta // eran profesiones que la gente<alargamiento/> / sabían hacer sus cosas <silencio/> todo era muy bien / y se vivía bien pues no <vacilación/> ganabas poco real / pero bueno /
E2: mmm /
I: mi mamá<alargamiento/> papá<alargamiento/> a veces que le mandaba dos bolívares / para que hiciera la comida diaria /
E1: ¡ah! ¿qué tal? /
I: sí / señor / la comida / bueno que todo era barato // comprabas un / una locha de ajo con cebolla y / <entre_risas> y </entre_risas> / y te la vendían / te vendían un enrolladito con <sic> una </sic> <énfasis> papel </énfasis> ahí que lo envolvían ahí // todas esas cosas y el papelón / bueno / tú comprabas media de papelón / una bicha de papelón // los huevos / bueno en la casa habían gallinas y eso y <vacilación/> usted cargaba los huevos de las gallinas ahí <silencio/>

E1: ¿y qué más <ininteligible/> nada más?
I: <ininteligible/> a / a veces criaban cochinos a veces se ponían a criar cochinos / se criaban cochinos // y después se / se vendían pues / llegaban los que iban a comprarlo / le revisaban la boca a ver cómo tenía / si tenía caries en las / en los dientes ¿cómo se llaman? / ¿cómo es que te le decían a eso? <tiempo = "10:00"/> no me acuerdo el nombre tampoco de / pero que sí tenía la los / los dientes podridos el cochino / no lo compraban /
E1: ¿ah sí? /
I: sí / porque estaba malo el cochino / eso es que estaba malo //
E1: ¡ah! no sabía esa /
I: sí<alargamiento/> /
E1: no sabía ese dato /
I: sí // le abrían la boca hacían así como los caballos le abren la boca hoy en día /
E1: aha /
I: así mismo le a <palabra_cortada/> le abrían la boca a los cochinos // y le revisaban la dentadura a ver o si tenía pepita en la lengua // que si tenía pepas en la lengua entonces estaba estaba dañado el cochino //
E1: ah / mira no lo sabía /
I: sí /
E1: ¿y a quién se lo vendían? / ¿a los vecinos? /
I: eh / bueno / que mataban cochinos para revenderlos / tú sabes que los vendían antes de / cualquiera te vendía cochino así<alargamiento/> en / no en carnicerías como hoy en día / sino te lo vendían guindado ahí / vendían cochino y todas esas cosas /
E1: mmm / listo o sea venía alguien compraba /
I: sí aha y lo lo <vacilación/> lo sacrificaba/ le daban un mazazo en la frente ¡pop! y después el bicho que ¡ge! / <risas = "E1"/> y ya y ahí <entre_risas> estaba muerto ya </entre_risas> // sí<alargamiento/> eso era muy // y así<alargamiento/> después de adulto / yo viajé por Lara / toda esa parte de Lara / y cuando pa <palabra_cortada/> pasaba por esos pueblitos /
E1: mmm /
I: por Lara / algunos pueblos de Lara este<alargamiento/> el <sic> ande </sic> vendían carne de res / ponían una bandera roja / así afuera de la / de las / de las casas pues / y <sic> ande </sic> vendían <énfasis> carne de cochino </énfasis> / por ejemplo / que mataban cochino / ponían una bandera blanca / así es por los pueblos de Lara por ahí por donde llamaban este<alargamiento/> La Miel / por ahí eso me acuerdo pueblito que había en Lara por ahí // también se vendía como hoy en día / todavía tú vas por esos pueblos y todavía consigues vendiendo cochino guindado

por ahí pero no no le ponen bandera ahora como antes / que ponían una bandera / ¡eh! / pa' que supieras que había carne de cochino /

E1: aha /

I: sí / y otra cuando había carne de res // cada quien se especificaba sus cosas ahí <silencio/> /

E1: ah pero / pero che <palabra_cortada/> ahorita no pueden hacer eso / porque <énfasis> ya la guardia </énfasis> <risas = "E1"/> /

I: no no hoy en día no // ni siquiera puedes matar un cochino aquí en tu casa y <énfasis> ni criar cochinos </énfasis> // no puedes criar cochinos porque te allanan la casa y los vecinos te mandan a allanar la casa porque <cita> mira eso está <sic> jediondo </sic> ahí <vacilación/> </cita> <silencio/> antes no / porque antes / tú criabas un cochino y lo soltabas / y el cochino / si no había mucha comida / iban de todos los muchachos se hacían el pupú en la calle y se lo comían ahí al co <palabra_cortada/> ¡chic chuc chic chuc! <entre_risas> <vacilación/> comían </entre_risas>

E1: <entre_risas> ¿en serio? </entre_risas> /

I: sí<alargamiento/> se lo <sic> lambían </sic> mire y eso era una delicia / ¡igual que la gallina! /

E1: aha /

I: la gallina <sic> comían </sic> // vamos a decir <énfasis> mierda </énfasis> / pues / comían claro se comían la mierda // cuando los muchachos le hacían pupú en la / en la <risas = "E1"/> en los / ahí en los co <palabra_cortada/> solares / comían pupú / y comían <énfasis> cucarachas </énfasis> y grillos todo lo que <vacilación/> hasta <vacilación/> hasta los ratones los mataban y se los comían <risas = "E1, E2"/> // <entre_risas> sí </entre_risas> // así era la vida antes fíjese y hoy en día que todo es / está modernizado // bueno / fíjese que hasta // hasta los años cincuenta /

E1: aha /

I: todavía existía <vacilación/> no existían teléfonos celulares / nada de eso / sino que existían los teléfonos esos que tú agarrabas la bocina/ y hacían / y llamabas a la central <cita> mira / que necesito llamar a fulano de tal </cita> /

E1: aha /

I: y llamabas / eso es <silencio/> /

E1: ¡ah! /

I: sí<alargamiento/> así eran las llamadas / y eeh / <vacilación/> el telégrafo que <vacilación/> un telegrama / tú tenías que ¿cómo se llamaba? / mandar un telegrama para el Llano hacías / era con la Clave Morse ¡chiqui chiqui chiqui chic! anda <ininteligible/> la hacían ¿no? uno mandaba el telegrama // yo tengo telegramas guardados todavía / vea /

E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: y /
I: yo no sé si me los botaron allá<alargamiento/> bueno <vacilación/> / sí en de / le mandaban telegramas a uno <cita> mira / que / eeh mi tío está enfermo o un amigo tuyo está enfermo </cita> / ¿me entiendes? / y así era la vida antes /
E1: ¿y cómo se <vacilación/> usted estaba? o sea usted le decía <cita> mira / estoy en tal parte en tal ciudad </cita> /
I: sí<alargamiento/> todo <cita> no estoy en Caracas </cita> /
E1: mmm /
I: Caracas <cita> estoy en Caracas </cita> y /
E1: ¿y a dónde le llegaba ese telegrama? /
I: a los / eso lo llevaban / el que <ininteligible/> después entonces lo mandaban a la casa de uno /
E1: ah / okey
I: con su dirección / igual que con<vacilación/> igual que los correos pues /
E1: aha /
I: los correos antes / bueno / fíjese / le llevaban la carta a uno a la casa / todavía lo hacen /
E1: mmm /
I: correo ¿ves? pero antes / antiguamente los correos los llevaban era a caballo <ininteligible/> <risas = "E1"/> / y íbamos a llevar a esos caseríos / a los pueblos / los / las cartas pues / que / mandan una carta / y te llegaba a los seis meses y ya <vacilación/> ya la persona estaba ¡quic! <risas = "todos"/> // <cita> no / mira / está grave mi papá </cita> / bueno / cuando llegaba <cita> no </cita> cuando llegaba la otra <cita> ¡no jo! hace años lo enterramos! </cita> <risas = "todos"/> ¿entiendes? así era la vida antes // hoy es que en día la / la / hoy en día todos tenemos celulares / gozamos un puyero por ahí / vamos a la discoteca / bailamos // <tiempo = "15:00"/> ¿ah? entonces /
E1: ¿y cómo eran las fiestas de antes?
I: <énfasis> coño </énfasis> las fiestas eran bonitas / ¿oíste? y habían las / retretas en la Plaza Bolívar /
E1: ¿cómo era eso? /
I: bueno las <vacilación/> pla <palabra_cortada/> <vacilación/> las / plazas <vacilación/> en de se tocaban las retretas eran / la música lo que se llamaban de pueblo pues / así como como Caracas de antes era como un pueblo / después fue que fue creciendo / se desarrolló ¿ves? /
E1: mmm /

I: pero Caracas era pequeña // en la / en la época por ejemplo de / de Gómez / ¿cuántos habitantes tendría Caracas? tendría algunos / no tendría ni quinientos habitantes <vacilación/> no llegaba // solamente<alargamiento/> en Venezuela existía como un millón de habitantes en esa época de Gómez // y después bueno cuando Pérez Jiménez fue que se vino llenando más porque vino las emigraciones europeas / todo eso ¿me entiendes? / que llegaron los italianos / que venían / derrotados de la Segunda Guerra Mundial / que llegaron aquí en la miseria / y que fueron los que impulsaron más que todo el desarrollo de / de / de los edificios / de Venezuela pues / ayudaron mucho en la / los italianos y los // los portugueses / y los / y los canarios que venían / a la agricultura y todo eso <silencio/> muy bueno / <vacilación/> una gran emigración / vinieron emigraciones buenas / como vinieron emigraciones malas también /

E1: ¿cuáles eran las malas? / <risas = "E2"/>

I: bueno los que / lo que eran los vagos que no <vacilación/> lo que venían a robar y vaina / que tú sabes no había control de / de migración pues /

E1: claro /

I: igual que ahorita que ahorita no hay mi <palabra_cortada/> no hay control // viene / vienen una cuerda de / de colombianos de / vienen mafiosos / vienen de Perú de / de Ecuador / de todas partes // y to <palabra_cortada/> por eso es tú ves tanto buhonero y eso / los ves // los ves trabajando en las en las calles que invaden las áreas verdes / todo eso / haciendo ranchos / bueno fíjate cómo tenemos a Caracas de ranchería po <palabra_cortada/> por todos lados todavía /

E1: ¡ay / sí! puro rancho por todas partes <silencio/> y me a <palabra_cortada/> /

I: fíjese que por ejemplo aquí el que venga de del exterior para acá <silencio/> si viene aquí / cuando llegue aquí a Caracas le dicen <cita> ten cuidado si e <palabra_cortada/> porque si te agarran calvo </cita> dicen <cita> te pueden hacer un rancho en la cabeza </cita> <risas = "todos"/> // <entre_risas> <vacilación/> <cita> mira / ten cuidado porque te pueden hacer un rancho <vacilación/> pelado ese </cita> </entre_risas> <risas = "I, E2"/> /

E1: ¡qué cosas! y nos estaba hablando aha de las retretas y eso y que /

I: aha / las retretas / sí las tocaba la la / las retretas la la orquesta de antaño la los conta <palabra_cortada/> / esos que tocaban en vivo muy bonito / que usaban sombreros todavía de pajilla // y y eso / eso se acabó pues / eso no ahora no respetan como antes /

E1: o sea / era una rochela / <risas = "E1"/>

I: era una rochela / una una <risas = "E1"/> // antes eran retretas eran // <vacilación/> aquí en <énfasis> Caracas </énfasis> en todos los pueblos

/ <vacilación/> retretas de / en la plazas / uno las veía los los domingos / en las tardes ir a pasear con las carajitas y <cita> ay </cita> / y él escuchando la música ¡pa pa pa pa pa pa pa pa! <risas = "todos"/>

E1: ¿y qué otras fiestas había? /

I: ¿ah? /

E1: ¿y qué otras fiestas había? /

I: bueno / las fiestas eran / este<alargamiento/> / se usaba mucho el // <sic> habían </sic> conjuntos porque no se llevaba uno ¿cómo llamaban? un picop de esos que llamaban de maleta /

E1: aha /

I: y llevabas los discos y los metías y // y ponías tu música a donde tú fueras <vacilación/> a bailar y eso // ponías la música / a veces que / cuando se ponía brava la gente / cogían la maleta y te la pegaban en la cabeza /

E1: ¡ah! / <risas = "I, E2"/> /

I: se acababa la fiesta /

E1: ¡ay! / no puede ser /

I: sí<alargamiento/> // sí es verdad eso / eso existió en los / en esos en esos barrios <ruido = "aspiración nariz"/> // luego eso hoy en día no se ve / porque hoy en día / lo que hay es una / una discoteca montada una vaina <risas = "E1"/> <silencio/>

E1: mmm ¿y y cómo eran los / los paseos con las muchachas?

I: ¡ah / no! esos eran divinos los muchachos paseando con otras muchachas divino // en las plazas por ejemplo en las plazas / se paseaba con la novia de uno sentado en los parques ¿verdad? / y disfrutaba mucho pues // desde luego / no se podía hacer el amor así<alargamiento/> // tan rápidamente ¿no? porque decía <cita> cuando nos casemos <risas = "E1, E2"/> / hacemos el amor </cita> / yo decía / <cita> no o sea / te van a salir telarañas </cita> le decía yo <risas = "todos"/> // porque <cita> no no no / yo estoy <vacilación/> que yo soy virgen </cita> decía / <cita> bueno / pero yo también soy vir <palabra_cortada/> ¿tú eres virgen? </cita> <cita> bueno yo soy Jesucristo </cita> <risas = "todos"/>

E1: <entre_risas> ¡ay / qué cosas! </entre_risas> <risas = "todos"/> y y ¿verdad que en Caracas había un tranvía? /

I: ¿ah? sí / cómo no un tranvía eléctrico /

E1: ¿y cómo era? /

I: bueno <vacilación/> cable <vacilación/> rodaba por medio de / de cables / que eran pegados <vacilación/> iban con corriente y rodaban / por una vía férrea / pues / rodaban <ininteligible/> /

E1: mmm ¿y por dónde pasaba? / ¿sabe? /

I: por el centro / por todo el / por ahí la plaza / la Plaza Bolívar <tiempo

= “20:00”/> / por ahí por <silencio/> todo lo que llamaban el centro / pues / sabes que Caracas no era tan grande en esa así / por <vacilación/> porque por aquí por Caracas no existía tanto del este para allá / ni existía / El Va <palabra_cortada/> El Valle era un pueblo así / aparte de Caracas // después que El Valle se apegó a Caracas / que cuando tú llegabas // cuando tú salías de aquí para El Valle / tenías que pasar un trecho de de monte para / pa´ llegar ahí a El Valle <silencio/> <transcripción_dudosa> cierto </transcripción_dudosa> // eran campos de agricultura y eso // igual que / cuando uno viajaba para / pa’ ir pa’ Los Teques /

E1: aha /

I: en aquellos tiempos / pues cogías era por a <palabra_cortada/> por Antímano / lo que llaman la carretera que va a caer a Antímano que va a salir a al Tam <palabra_cortada/> al Tam <palabra_cortada/> el Tambor se llama el que está en Los Teques / salía uno por ahí pa’ arriba / una carretera por ahí para / que era pura curva ¡shh! /

E1: ¡mmm!

I: ¿entiendes?

E1: ¡na guará! / o sea / que era <énfasis> un viaje </énfasis> ir para Los Teques /

I: sí<alargamiento/> era un una una odisea /

E1: o sea / no es como ahorita que uno puede decir <cita> me voy en la mañana y en la tarde estoy aquí </cita> /

I: maña <palabra_cortada/> no <vacilación/> sí // dígame las colas que se hacen ahora / no // ahora vas te vas en tren pa’ Charallave y vuelves rápido también // si es que vas pa’ Charallave /

E1: ¿y antes cómo se iba en carritos o? /

I: en no en antes se viajaba en autobús / autobuses / unos autobuses que habían viejos antes /

E1: aha /

I: se viajaba para Charallave // de Charallave pasabas para Cúa / Cúa San Casimiro // pa’ todos esos pueblos / si no cogías / habían dos vías / una que cogía para Altagracia de Orituco / que pasaba por el parque Guatopo subías y bajabas por ahí pa’ allá <silencio/> esa era la vía antes y / y la carretera / eeh / que no había la autopista pues / sino la vía pa’ / por la / pasaba uno por La Mariposa subía a la / a los <vacilación/> ¿cómo es que llaman? llegabas arriba / bajabas / subías / bajabas por ahí por / por Cortada de Maturín seguías por la carretera vieja / pasabas por la / por lo que llaman / La Bonanza / Gamelotal / llegabas a Charallave / seguías de largo por ahí pa’ allá / pa’ todos esos pueblos / habían carros / habían cam <palabra_cortada/> eeh autobuses pequeños ¿no? autobuses que se usaban antes <silencio/> pero uno rodaba / si no / por ahí por el ganado que llegaba

aquí<alargamiento/> / a Caracas que llegaba a El Valle para sacrificarlo /
E1: aha /
I: venía / de los Llanos ¿no? pasaba por todos esos pueblos / y ese ganado lo traían caminando / en todas partes se paraban y le daban comida y hasta que llegaba aquí a El Valle <silencio/> sí<alargamiento/> / así era la vida de antes ¿no? / ahora es que / los traen en gandola y no los traen pa' acá / porque ahora hay mataderos en todas partes por ahí /
E1: sí /
I: sí /
E1: ¿y y usted conoció alguna de las haciendas de aquí de Caracas? /
I: ¿haciendas? /
E1: aha / o las vio /
I: <vacilación/> las veía de lejos / porque tú sabes que en las haciendas no lo dejan entrar a uno <risas = "todos"/> / uno que llamaban <risas = "E1"/> / la ¿cómo llamaban? los / los amos de El Valle eran los <vacilación/> los dueños de las haciendas <risas = "I"/> / y esos no / tú sabes que todo el mundo no podía penetrar al / igual que que el Country Club<alargamiento/> aquí no lo dejaban entrar / nada de eso <vacilación/> // estaban los / los que se eran los poderosos pues / tenían real // y si usted entraba ahí era / a ba <palabra_cortada/> a trabajar // pero nunca trabajé en esas cosas / <silencio/> /
E1: ¿y viajes? ¿ha viajado a otras partes del país que ta <palabra_cortada/>? /
I: sí / ¡cómo no! he viajado / he estado en Maracaibo / en Mérida // he estado / en San Cristóbal /
E1: ¿y qué le parece<alargamiento/> Maracaibo? /
I: ¿Maracaibo? muy bonito / Maracaibo es grande /
E1: ¿sí? ¿qué tal? /
I: Maracaibo lo conocí yo /
E1: aha /
I: cuando no existía el puente sobre el lago /
E1: ¡ah! ¿y cómo? <ruido = "suspiro"/>
I: sí / bueno se viajaba en / en lo que llamaban unos / unas chalanas que habían / y unos mont <palabra_cortada/> eeh se montaban los carros ahí y uno viajaba y llegaba allá // después bueno / he viajado varias veces / los / se hizo el puente para Maracaibo //
E1: ¿y qué le parece Maracaibo? / ¿qué tal la experiencia? /
I: experie <palabra_cortada/> bueno <vacilación/> yo siempre que he pasado Maracaibo es de viaje ida y vuelta no / es muy/ tiene una vida nocturna muy bu <palabra_cortada/> muy bonita también / pero no que le voy a decir que conozco los barrios de Maracaibo / no los conoz-

co porque / te mentiría / porque / uno siempre iba // iba / iba de de viaje y volvía otra vez / al siguiente día estabas de regreso otra vez en el paseo pero aquí / por San Fernando de Apure también / he ido a / he pasado por el río Apure / eeh / por aquí por / Cabruta // he viajado a Cabruta / he ido hasta Caicara <tiempo = "25:00"/> del Orinoco / uno te montas en la chalana en Cai <palabra_cortada/> en Cabruta y viajas / por el Orinoco río abajo ¡psh! / <vacilación/> llegas a Cabruta // y por el otro lado / iba para hacia El Tigre / Ciudad Bolívar / eeh / eeh / este<alargamiento/> Puerto Ordaz / Upata / todos esos pueblos he ido hasta hasta Santa Elena de Uairén /

E1: ¡na guará! / bien lejos /

I: y estuve también en / Icabarú / Icabarú es un pueblo que queda más allá / más adelante de Santa Elena de Uairén / y hay otro pueblo que está en La Gran Sabana / que se llama <silencio/> que es un pueblo de pura piedra / hecho de piedra // donde que / que / el / el expresidente Rafael Caldera tenía su residencia ahí / ¿cómo es que se llamaba ese sitio? el // en estos momentos no me recuerdo el nombre // y por aquí / he viajado hasta Carúpano y Cumaná / Cumaná / Carúpano /

E1: ah / pero conoce casi toda Venezuela /

I: sí<alargamiento/> / Maturín / estuve en la Cueva del Guácharo también /

E1: ¿qué le pareció la Cueva del Guácharo? /

I: muy bonita la Cueva del Guácharo // eso se llama Caicara <vacilación/> / perdón / este<alargamiento/> /

E1: ¿Caripe? /

I: este eeh Caripe de la de la Mo <palabra_cortada/> de la Montaña se llama eso ahí / Caripe / ¿tú has ido a Caripe? /

E1: sí<alargamiento/> /

I: bonito ahí // eso es lejísimo ahí había una // cuando yo fui en la época también de Pérez Jiménez / que fuimos / estaba jovencito / este<alargamiento/> había una piscina ahí / había como una especie de un altarcito ahí y uno llegaba ahí / al lado / al lado ¿no? / hoy está la cueva que es grandísima y te metes para adentro // bonita la Cueva del Guácharo // ¿tú nunca / tú nunca has ido a la Cueva del Guácharo? / ¿ni / ni la Cueva del Humo?

E2: no <entre_risas> / ¿qué es eso / la Cueva del Humo? </entre_risas> <risas = "todos"/>

E1: ¿y qué / y qué y? / ¿qué tal esas experiencias de viajes? /

I: bueno / muchas / muchas / muchas / muy bonita toda / por ejemplo conocí muchos saltos en / en / hacia La Gran Sabana / saltos de agua esos que // conocí<alargamiento/> el de / el Salto del Danto / el <silencio/> todo eso por ahí<alargamiento/> / uno se le olvidan los nombres ¿ves? / pero un salto

de agua muy bonito // este<alargamiento/> se ven los / el / los tepuyes /
E1: aha /
I: cuando tú pasas por la carretera se ven los tepuyes de lejos / muy bonito / y de ahí<alargamiento/> / de allí es que nacen los ríos esos que llaman el río Cu <palabra_cortada/> Cuyuní / que pasa por El Dorado / pasa por El Dorado / eeh / y se interna en territorio venezolano y<vacilación/> entonces / se mete a la Guyana Inglesa / lo que llamaban Guyana Inglesa / que hoy llaman la Guyana / pues /
E1: mmm /
I: que su capital se llama Georgetown / estuve ahí<alargamiento/> en / en esa parte del río estuve muy cerca de / de lo que llaman el / la isla de Anaco // Anaco es<alargamiento/> es una isla que está en el medio del río Caroní / eeh Cuyuní /
E1: mmm /
I: porque el Caroní es pa´ acá // el Caroní es el que está en / en Puerto Ordaz /
E1: aha /
I: el Cuyuní es el que pasa por el lado allá más / no sé si tú has viajado por ahí a / el Cuyuní que es el que viene de La Gran Sabana /
E1: aha /
I: pero pasa por El Dorado // El Dorado queda del lado allá y el río queda para acá / por eso es que los / los / los / la / la prisión de El Dorado la hicieron del lado allá / para que los ladrones / los que se escapaban no podían atravesar el río / no ves que era / el río era ancho <vacilación/> río ancho / y y u <palabra_cortada/> un puente que es angóstico / no sé si hoy en día lo habrán a <palabra_cortada/> agrandado // entonces había una alcabala ahí // por ese río / interna // hacia la parte de / de la Guyana / lo que llamaban la Guyana Esequiba /
E1: aha /
I: la Guyana Esequiba que / que / que pertenece a nosotros ese territorio / pero eso se quedó en <extranjero> stand by </extranjero> ahora está en manos de / de la Guyana /
E1: Inglesa /
I: lo que llaman /
E1: sí / la Zona en Reclamación /
I: mmm /
E1: ¡oh! pero ha viajado bastante / ¿no? /
I: sí / vale /
E1: ¿y por aquí por Los Andes? /
I: ¿ah? /

E1: ¿y por? /
I: por Los Andes estuve en me fui por Barinas /
E1: aha / /
I: Barinitas // estuve en Santo Domingo / estuve no me / como una semana ahí / en / en un ho <palabra_cortada/> en un hotel pues / y de ahí / viajamos / este<alargamiento/> a Mérida / pasamos por los pueblitos esos / que están a la orilla de la vía // llegamos a Mérida / de Mérida llegué a / a / a este<alargamiento/> donde está el el la Montaña de los Sueños / ¿cómo se llama el pueblo ese? /
E2: ¿Los Aleros? /
I: no / Los Aleros queda mucho más acá / Los Aleros queda en en // aquí <sic> alante </sic> / antes de llegar a Mérida / queda quedan Los Aleros / eso queda más allá de / de / <tiempo = "30:00"/> de Mérida / este // I<alargamiento/> <palabra_cortada/> / Icarapuí una vaina así se llama el pueblo <vacilación/> / es una belleza eso por ahí / estuve en ese parque ahí / estuve en la laguna de Ic <palabra_cortada/> eeh este<alargamiento/> Mucubají / que queda aquí en lo alto de la montaña / por ahí en la montaña / eso es frío / frío ahí // estuve también en la / en la Cueva de / del Cóndor / que es friísimo ahí y es alto ahí / ahí los dientes <sic> lo </sic> rechinan a uno /
E1: na <palabra_cortada/>
I: del frío /
E1: ¡na guará! /
I: y hay una / como una <vacilación/> / como una especie de ca <palabra_cortada/> una cafetería ahí / pegado a esa montaña / y uno se mete ahí / pone su nombre y todo / y tomas café // nosotros an <palabra_cortada/> andábamos en una una caravana / pues / de carros // por eso hicimos todos esos viajes /
E1: ¿y quiénes iban pues? /
I: ¿ah? /
E1: ¿quiénes iban? /
I: ¿perdón? /
E1: <énfasis> ¿quiénes iban? </énfasis> /
I: bueno / íbamos bastantes / familia y amigos / que fuimos <vacilación/> para allá // eso hace como tres años más o menos / muy bonito por ahí / estuve en Mérida / y pasamos allá<alargamiento/> // ¿cómo se llama el pueblito? <silencio/> ¡a uno se le olvidan los nombres / chico! esas son las lagunas que uno <vacilación/> <risas = "E1"/> pero sí / y por aquí conozco Maturín / pero a / a quien no conozco es este<alargamiento/> el Delta del Orinoco sí / no / ahí no he llegado yo // es donde está<alargamiento/> // Tucupita /

E1: aha /
I: capital de / del / estado Delta Amacuro /
E1: aha /
I: y la capital de / de <vacilación/> Puer <palabra_cortada/> eeh / del Amazonas es Puerto Ayacucho /
E1: ¿ha llegado a Puerto Ayacucho también? /
I: ahí no llegué / a Puerto Páez sí / está Puerto Páez / está<alargamiento/> Puerto Carreño en frente <silencio/> eso es bonito por ahí / le aconsejo cuando <vacilación/> que quiera hágase un viaje / aproveche la juventud /
E1: sí ¿verdad? <entre_risas> porque </entre_risas> /
I: porque después mira que y la vaina todos los días se pone más cara y /
E1: ¡ah! eso es lo otro yo que creo que más que por juventud es por lo caro que se pone todo <risas = "E2"/> /
I: no todo / todo caro <silencio/> así es //
E1: ¿y no sé<alargamiento/> y qué tal es <palabra_cortada/> este <alargamiento/> cuando fue<alargamiento/> a pasear por la Guayana con quién fue? /
I: bueno / fuimos en una excursión / en un solo carro / nos fuimos / en un jeep / en un jeep íbamos / íbamos <énfasis> cinco </énfasis> personas / cinco personas íbamos / el chofer <silencio/> otro que iba al lado / como todos manejábamos // nos turnábamos / ¿no? y yo me llevé <vacilación/> de casualidad / me llevé una / una silla de extensión / y la puse en el medio de del jeep en el medio / y con tanto brinco por ahí se nos reven <palabra_cortada/> me reventó la silla <risas = "I"/> /
E1: ¡ah! ¡na gua <palabra_cortada/> /
I: sí / porque era / la carretera no era buena hasta / hasta la Ochenta y Ocho / eso es lo que llaman la / la atraviesa la tre <palabra_cortada/> a la Ochenta y Ocho / que es de / después de / que es para uno empezar a subir la montaña / porque después tú subes lo que llaman la Piedra de / de la Virgen // tú vas subiendo la montaña / subiendo arriba / y tú sabes cuando tú llegas arriba / te asombras cuando tú ves aquella meseta / que por eso llaman La Gran Sabana // tú crees que La Gran Sabana es aquí abajo / no / no/ La Gran Sabana es arriba de una montaña arriba / y después tú empiezas a rodar ¡ssh! / y consigues / <sic> ribos </sic> / quebradas / de todo consigues en La Gran Sabana arriba / donde queda ¡ah! / estuvimos en la <sic> Cabereada </sic> de / de Jaspe / la Quebrada de Jaspe que / que es puro jaspe de el color <vacilación/> así <vacilación/> rosado / el jaspe es rosado /
E1: ¿aha? /
I: piedra rosada / bueno es una catarata y tú te metes a bañar ahí / ¡sabroso eso ahí! // en ese tiempo cuando nosotros fuimos / era la eso en ese<alargamiento/> / esa vía fue como me / en el año ochenta y cinco /

todavía las carreteras eran malas / hoy en día no / hoy en día las han arreglado más / mejores puentes / mejores <vacilación/> / carreteras / ¿ves? // pasamos todo eso / casi todo los / todas esas partes de / de los ríos / había que pasarlas en / en / en chalana pues / nosotros nos montábamos en las chalanas // y entonces las chalanas lo jalaba y lo pasaba pa' <vacilación/> pa' allá / y uno seguía carretera / de ahí para arriba / menos en / en en el Cuyuní / que sí hay un puente ahí / donde uno pasaba ahí / ahora hay en día / sí que hay bastantes puentes en todos esos lados / porque tú sabes que eso lo / lo agrandaron / hicieron nuevas vías / para que los carros de / de Brasil entren por La Gran / por la Santa Elena de Uairén /

E1: Santa Elena /

I: bueno / nosotros estuvimos / pasamos de Santa Elena de Uairén a territorio brasileño /

E1: aha /

I: habían un / una parte ahí que se llama La Frontera / no me acuerdo como es que se llamaba / fuimo <palabra_cortada/> era como un pueblito pequeño / pero hoy en día debe ser un pueblo grande ¿no? / y y Caracas ha tenido tanta gente <risas = "E1"/> <vacilación/> que yo más ligero me voy para allá / y ese <sic> eran </sic> / por ahí hay muchos / me acuerdo que compré / una cadena de oro me compré /

E1: ¿sí?

I: sí / porque todo era barato por ahí /

E1: ¿y ha ido a El Callao? / <tiempo = "35:00"/>

I: sí<alargamiento/> / El Callao / todo eso / Callao // Guasipati / Upata / este <silencio/> Tumeremo / Tumeremo es uno de los últimos pueblos /

E1: aha /

I: Tumeremo / después viene la Ochenta y Ocho que era / que tú ves cuando llegabas a la Ochenta y Ocho / había puro / tenían la bomba de gasolina ahí / que ahí es la última bomba que había de gasolina / pa' tú subir tenías que llevar bastante gasolina / para ir reforzado pa' arriba /

E1: ¿sí? /

I: eso era una historia tú llegas ahí / <vacilación/> tú llega <palabra_cortada/> vamos a poner que estás aquí abajo /

E1: a <palabra_cortada/> /

I: tú empiezas a subir por la montaña vas subiendo / hasta que llegas aquí arriba la / a la me <palabra_cortada/> a La Gran Sabana arriba /

E1: aha /

I: de ahí empiezas tú a rodar / y consigues un cuartel / no me acuerdo dónde es que está el cuartel allá de / de esos / militar pues / pero bien retirado / pero / pero tú ves esas es <palabra_cortada/> / esas planicies son una belle-

za / y se ven los montículos así de / como que son bachacos que hacen unos montículos <vacilación/> de tierra / se ven / también bastante por ahí /

E1: ¡na guará! /

I: sí / muy bonito ahí / casi que las quebradas / mira / tú llegabas habían las / habían las churuatas de los indios // habían pueblos de <vacilación/> pueblos indios <vacilación/> y/

E1: ¿y pudo compartir con los indígenas? /

I: sí / ¡uno que llegaba ahí! y te veían ¡cómo no! ellos / ¡claro! esa gente son más civilizados que uno <risas = "E1, E2"/> / como <entre_risas> saben brasileño <vacilación/> / saben portugués / saben inglés / no <risas = "todos"/> / no uno de aquí para allá <vacilación/> uno el indio es uno <vacilación/> de aquí para allá </entre_risas> <risas = "todos"/> // <cita> mira que te vamos a sacar una foto </cita> / <cita> ¿pero cuánto hay para eso? </cita> <entre_risas> esos carajos </entre_risas> tenías que pagarle a los indios /

E1: ¡ah! /

I: ellos se acomodaban ellos / <cita> no que / déjennos ponernos los / los / los / los chores </cita> esos que se ponen ellos y el taparrabo es la vaina // ahora no / este llega ahí<alargamiento/> / entonces / te ponían el taparrabo no ¡chico! <vacilación/> pero a veces que estaban de con corbata uno ahí / con paltó <entre_risas> y con corbata </entre_risas> / no /

E1: ¡na guará! /

I: <vacilación/> cuando uno viajaba por aquí por / por Maracaibo para la vía de Maicao / también /

E1: aha /

I: llego allá / tengo que atravesar el río que está<alargamiento/> / que son pueblos indígenas por ahí / esos carajos con paltó y el taparrabo le guindaba una vaina por aquí por el rabo así ¡y aquel mosquitero! /

E1: ¡pff! /

I: un mosquero atrás // bueno pero los carajos gozan una bola con esas <vacilación/> las indias los olían ¡snif! <vacilación/> <cita> ¡sabroso! </cita>

E2: <risas = "E1"/> ¡ay / Dios mío! <risas = "todos"/> /

I: <ininteligible/> <risas = "E1, E2"/> / así son los animales ¿oíste? / los animales son igualitos // cuando una perra / o un perro ve a la perra me imagino que imagino que huele atrás para ver si / <risas = "E1"/> si tiene buen olor bueno es pegable / <risas = "E1, E2"/> si está perfumada no no no la busca // <risas = "todos"/> <entre_risas> sí </entre_risas>

E1: ¡ay / qué broma / o sea / que los indígenas entonces /

I: sí /

E1: <vacilación/> o sea / ellos cobraban por /

I: sí<alargamiento/> /
E1: ¿por para poderles tomar una foto?
I: aha no y ¡sí / señor! igual que pa' acá pa'<alargamiento/> para acá y para Caicara pa' todos esos lados / ¡ellos no son ningunos bolsas! ¿oíste? // y ahora hoy también en día <entre_risas> están más civilizados </entre_risas> esos carajos // ahora no hay indios // indio es uno que uno va pa' allá / no // yo fui para abajo a comprar una cosa y la compras más cara allá que aquí <risas = "E1"/> // sí // <cita> oye / mira que este regalito pa <palabra_cortada/> la novia </cita> dicen allá y / y / <cita> ¿cuál novia / vale? no será no / era un novio que tienes <entre_risas> ahí <vacilación/> Caracas </entre_risas> </cita> <risas = "I, E1"/> /
E1: ah / ¿y / y / y<alargamiento/>? eeh / ¿qué otros viajes ha hecho? // ¿y todos eran por trabajo o por vaca <palabra_cortada/>? /
I: no / no / <vacilación/> más que todo / siempre íbamos de paseo <vacilación/> // una vez <vacilación/> nos <vacilación/> nosotros pensábamos era hacer un paseo porque / o / o sea que siempre yo andaba con <vacilación/> con un / con un ingeniero agrónomo /
E1: aha /
I: y el carajo tenía real y / y como yo <entre_risas> era amigo de él </entre_risas> y bueno / yo no tenía real pero / y yo como manejaba también /
E1: ¡aha!
I: de todas maneras pues / pero ahorita no pues <vacilación/> / no he manejado tengo como quince años que no manejo y/
E1: ¡na guará! /
I: y entonces uno / él lo <sic> invitaban </sic> a uno <cita> ¡vámonos! </cita> / y se iba para / por ahí por cuando la vez que nos fuimos para La Gran Sabana /
E1: aha /
I: nos fuimos allá a <vacilación/> a donde llaman Icabarú / es mucho más allá de Santa Elena de Uairén /
E1: aha /
I: si usted quiere búsquese el mapa y busca San <palabra_cortada/> a dónde queda Icabarú a dónde queda / queda lejísimo // entonces allá conseguimos unas brasileñas / pero ellas le hablaban a uno / que bueno / las mujeres / tú sabes / este<alargamiento/> // uno les da cien bolívares / ¡era un dineral aquel tiempo con esas mujeres / vale! <vacilación/> /
E1: ¡claro! /
I: eran ricas / vale / <vacilación/> <observación_complementaria = "el informante intenta imitar la forma de hablar de las brasileñas"/> / <cita> yo no entiendo nada pero bueno </cita> / y entonces pasábamos la noche

ahí y gozábamos <vacilación/> / entonces <cita> intercambio / bueno esta muchacha pa' ti / esta muchacha pa' mí </cita> // <risas = "todos"/> y la bicha y y todo el mundo ahí<alargamiento/> a calzón quitado <vacilación/> / una vaina <sic> de </sic> que / <cita> a <sic> quitarte </sic> la ropa todo el mundo </cita> y aquel zancudero / bueno / que había ahí /

E1: ¡mmm! /

I: bueno / pues échale bola / tú estabas ahí <cita> ¡ay carajo / coño / un zancudo en el culo! </cita> <risas = "todos"/> // sí pero sí es verdad uno / por allá hay mucha plaga <tiempo = "40:00"/> / ¿oíste? esa parte de // eso por ahí<alargamiento/> es bonito / eso después de Santa Elena / hay un puesto que se llama / no me acuerdo cómo se llama que es / que llega mucho la gente que / que le gusta mirar que si / no me acuerdo cómo se llama esa parte ahí // pero hoy en día eso debe estar mucho más grande eso ahí / que la gente que va allá / son espirituales que se bañan ahí / y ahí pasaba uno / seguía rodando / bajabas cerro así volvías a subir / pa' llegar a Icabarú / que era un pueblo minero /

E1: aha /

I: sí / había mucho / por eso es que esa / portugueses estaban se la pasan ahí / porque había mucho oro por ahí <vacilación/> /

E1: puros <extranjero> garimpeiros </extranjero> /<risas = "E1"/> /

I: no <vacilación/> / estábamos nosotros estábamos en / en ese tiempo / estábamos invadidos de por el <vacilación/> de / de brasileños // hoy en día mucho más / porque hoy en día hay más / <vacilación/> más puerto libre /

E1: ¡na guará! / ¿y siempre que iba con ese ingeniero amigo de ustedes? /

I: ¿ah? /

E1: ¿y esos paseos por el pueblo? /

I: sí <vacilación/> nos íbamos a ir con L pero/ sí / estaba bueno que sí que él nos una vez nos dijo <cita> bueno / el próximo viaje lo vamos a hacer / para // vamos a llegar hasta Bolivia </cita> /

E1: ¡na guará! /

I: <cita> me meto en Colombia / Ecuador / Perú y Bolivia </cita> / subir pa' arriba // íbamos a ir en / en en / en carro / una camioneta más grande / ¿no? /

E1: aha /

I: pero después yo más nunca lo vi a él / porque entonces se perdió porque él <silencio/> <vacilación/> no no sé qué se hizo // siempre nos invitaba / para que uno lo ayudara ahí a manejar y <cita> bueno / vámonos </cita> // uno llevaba sus reales también / ¿no? /

E1: ¡claro! /

I: comíamos bastante // todo era barato por ahí // hoy en día no / hoy en día tienes que llevarte una /
E1: una minita de oro /
I: una / una / una / una mochila de <sic> rial </sic> <risas = "E1, E2"/> // sí<alargamiento/> llevar buenos / buenos reales /
E1: ¿y con sus hijos nunca ha salido así? /
I: eeh / bueno / sí salíamos también / sí salíamos // pero sabes cuando los hijos se buscan mu <palabra_cortada/> mujeres /
E1: ¡ah! /
I: esta la / eso es lo llaman la / la yunta de buey / la que <risas = "E1"/> / la bicha esa la que jala la / la boca de mono <risas = "todos"/> // tiene que llevarlo para adelante eso no / sí /
E1: ¿y tiene nietos / ya? /
I: ¿ah? /
E1: ¿y ya tiene<alargamiento/> nietos / usted? /
I: sí / pero esos carajos están por ahí / <vacilación/> no los he visto más por ahí /
E1: ¿pero qué son? / ¿ya están grandes sus nietos? /
I: sí<alargamiento/> ya están grandes / <vacilación/> ya están creo que deben estar ya echando chaparros por todos esos lados <risas = "I, E1"/> andan por ahí // sabes que cada quien se abre / es como tú / ya tú casi te abriste ya de tu casa ¿ah?
E1: bueno / yo me fui a los diecisiete /
I: ¿ah? /
E1: yo me fui hace años de mi casa <risas = "E1"/>
I: ¿sí? ah / bueno / fíjate ahorita andas gozando un puyero/ <observación_complementaria = "expresión "/> matando tigres en todos lados <risas = "E1"/> /
E1: pues / sí / y ¿qué otra cosa nos cuenta de / de eran ha <palabra_cortada/> había muchas travesuras cuando joven? /
I: sí<alargamiento/> ¡muchas travesuras! bailando bastante en en las discotecas /
E2: ¿y cómo eran los bailes de / de esa época? /
I: no / había muchas discotecas igual que que hoy en día pero eran más / eran con / con luces oscuras / tú sabes / casi uno entraba y no sabía con quién estaba bailando a lo me <palabra_cortada/> <vacilación/> de repente estabas bailando con un marico y no sabías quién era /
E1: ¡ay / bendito sea Dios! /
I: sí / señor <risas = "E1"/> // decían <cita> ay / no me vayas a tocar ahí porque / me vino aquello </cita> / yo digo <cita> bueno / ¿qué vaina

es aquello chico? </cita> / <cita> bueno / tú sabes lo del mes </cita> / <cita> ¿qué vaina del mes vale? <risas = "I"/> no conozco nada de esa vaina del mes </cita> // el mes era la / la regla pues /

E1: aha /

I: <risas = "I"/> / pero lo <vacilación/> que no lo tocara ahí / pues / ¿por qué? / porque tú sabes como tenía la mazorca ahí <vacilación/>

E1: ¡ah! /

I: ellos decían así / para que no los tocara ahí /

E1: ¡qué horror! /

I: era poco penoso <vacilación/> ahí era que uno descubría la vaina / </cita> / de la pinga / me embarqué mal </cita> / <risas = "E1"/> entonces uno se hacía el loco y la dejaba / y se iba pa' otro lado // <vacilación/> echaba carro / uno echaba carro / ¿entiendes? <silencio/> carro barato porque habían carros baratísimos / no es como ahora lo que los carros son caros y si tienes un carro te te dan un tiro <vacilación/> <risas = "I, E1"/> /

E1: ¿y los carnavales? / ¿qué tal los carnavales? /

I: ¡coño! los carnavales bellos / vale / carnavales de aquí de Caracas eran bellísimos /

E1: sí / ¿nos puede contar? /

I: ¡sí / vale! // oye / las carrozas / los bailes // los bailes aquí los bailes eran / los clubes eran <vacilación/> // lo malo es que hoy en día / se ha acabado bastante eso / no era como antes // y hoy en y e <palabra_cortada/> no había tantos peligros como hoy en día / que tú te disfrazas / y no sabes quién te está cazando pa' darte un tiro <vacilación/> /

E1: ¡ah / na guará! /

I: sí /

E1: na guará ¿y/ y / y na <palabra_cortada/> época usted vivió la época de Pérez Jiménez? /

I: ¡sí! / ¡cómo no! /

E1: ¿qué le pareció? /

I: bueno / un gobierno dictatorial pero muy este<alargamiento/> muy o sea / ¿cómo es que vi yo la palabra? un gobierno muy<silencio/> ¿cómo se llama eso? este<alargamiento/> / <tiempo = "45:00"/> un gobierno de avance / pues / que hizo muchas cosas buenas // por ejemplo / cuando Pérez Jiménez se hizo la urbanización del 23 de Enero y toda esa / se hizo el / el teleférico / el Hotel Humboldt / aha / el / las Torres de El Silencio / todo eso hicieron en esa época / y porque la / la / El Silencio / las vías de El Silencio se hizo en el gobierno de / de Isaías Medina Angarita / pero en las / las torres y lo demás se hizo en el gobierno de Pérez Jiménez // El Pulpo / todo eso / todas esas cosas se hizo en Pérez Jiménez // era / era un hombre muy

avanzado en esas cosas / ¿ves? / era un dictador pero era perseguía mucho a los políticos // hubo una dictadura como todo / pero era pa' los que los que eran políticos / uno que no era político / no le paraba a esa vaina // y luego pues / y había no había / había mucha seguridad / tú podías / quedarte dormido en la calle con / relojes con un poco de real y nadie te robaba /

E1: ¡na guará! /

I: ahora no / hoy en día no / no te quedas dormido / si no que te atracan caminando <risas = "todos"/> // ¡así es la vida!

E1: pues sí / ¡ay! bueno / señor T / de verdad mil gracias por /

I: amén /

E1: por su tiempo /

I: ¡no / no! y <sic> cualquiera </sic> cosa que quieran me vuelve a llamar que yo vengo pa' acá pa' seguir hablando con ustedes /

E1: okey / <risas = "E2"/> /

I: un día de estos nos vamos de viaje por ahí /

E1: ah / okey / por mí no hay problema <risas = "E2"/> /

FIN

## CARA_H31_026

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 66 años, hombre; estudios de primaria concluida; técnico. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Ciudad, infancia, anécdotas.

E1: veinte de junio / vamos a entrevistar al señor A / señor A / ¿cómo está usted? /

I: bien /

E1: señor A / ¿nos puede contar un poco<alargamiento/> sobre la vida de Caracas / antes? /

I: bueno / te voy a ser sincero / yo prácticamente conocí toda la parte de<alargamiento/> de El Valle y El Cementerio / pero / y parte de El Silencio <silencio/> pero no era así / como te digo / la plaza / no / no<alargamiento/> no frecuentaba eso / más que todo frecuentaba era mi área de El Cementerio / Prado de María / donde yo nací <silencio/>

E1: y /

I: Santa Mónica /

E1: ¿cómo era esa zona?

I: bueno / me acuerdo cuando las calles eran de tierra / y<alargamiento/> en el Prado de María / inclusive yo tengo un recuerdo de<alargamiento/> del año mil novecientos cuarentiocho /

E1: mmm /

I: este<alargamiento/> yo<alargamiento/> estaba e <vacilación/> estudiando mis primeras letras /

E1: aha /

I: y cuando iba para<alargamiento/> pa' la escuelita que era<alargamiento/> un bolívar semanal / estaba una señora / que es de la cuadra / me dijo <vacilación/> <cita> ¡A! </cita> yo iba con mi <sic> guardafón </sic> // <cita> métete en ese hueco </cita> <silencio/> entonces yo me metí en un hueco que había en la calle / porque eran calles de tierra y todo eso / entonces estaba las Últimas Noticias / entonces ella sacándome del hueco // y entonces en las Últimas Noticias salió en primera página después / y que las calles / <cita> mire cómo están las calles de Prado de María / <vacilación/> un muchachito <risas = "E1"/> se cayó en el hueco y aquí está la señora sacándolo </cita> bueno / no pasaron ni seis meses que / le asfaltaron todo / empezaron por la avenida la / la Floresta / fue la primera que echaron / me acuerdo yo /

E1: aha /
I: me acuerdo que cuando echaron ese asfalto / bueno nosotros salimos a patinar y a montar bicicleta en esa // y<alargamiento/> yo digo <cita> bueno tengo por ejem <palabra_cortada/> / ayudé a que le echaran eeh <palabra_cortada/> el asfaltado a las / a las calles de<alargamiento/> de / de todo el Cementerio </cita> //
E1: o sea que gracias a usted /
I: en la en la Nueva Granada era una / era una carreterita que iba por El Valle / El Valle me acuerdo que era como<alargamiento/> ir al lejano oeste / tú llegabas a El Valle y encontrabas los burros amarrados / los caballos / eso era como una encrucijada ahí / El Valle era co <palabra_cortada/> / como un pueblito que tú llegabas y tú te encontrabas con <vacilación/> burros amarrados en la plaza que había antes <silencio/> y había una placita de toros / por cierto / en la vía de<alargamiento/> de La Bandera hacia <vacilación/> hasta El Valle /
E1: aha /
I: había una placita de toros que hacían / los domingos /
E1: aha /
I: costaba un bolívar la entrada / y eran novilladas /
E1: ¿qué tal? /
I: y yo me iba pa' mis novilladas // recuerdo a mi mamá que todos los años // en diciembre / el <extranjero> Coney island </extranjero> /
E1: aha /
I: estaba aquí en la cuarta avenida de los Palos Grandes / donde está Parque Cristal / ahí estaba el <extranjero> Coney island </extranjero> / eso era una / una orden de que el veinticinco de / de enero / el venticinco / y el veinticinco de diciembre / pa'l <extranjero> Coney island </extranjero> / el primero de enero / pa'l <extranjero> Coney island </extranjero> // en carnaval nos llevaba mucho a<alargamiento/> a una fuente en El Paraíso /
E1: aha /
I: disfrazados / yo me acuerdo que muy poco / ten <palabra_cortada/> tendría yo como cin <palabra_cortada/> <vacilación/> seis años / siete años / disfrazado del zorro y bailando / y entonces el carnaval nos <vacilación/> // y el / el tren del Encanto que se cogía en Caño Amarillo //
E1: aha /
I: eso era un paseo divino / que nosotros íbamos con / mi mamá cogía con su termo / con su café con leche y su sánduche y / <cita> vámonos </cita> y íbamos a Caño Amarillo y cogíamos el / el tren de El Encanto /
E1: aha /
I: eso hay en El Encanto eso eran unas cascadas / bueno / un <vacilación/>

agua pero helada / helada // pero uno muchacho no se <vacilación/> //
E1: aha / ¿y ese tren? / aha / ¿ese tren qué / se agarraba en Caño Amarillo e iba hacia dónde? //
I: estaba en Caño Amarillo y llegaba hasta El Encanto //
E1: ¿eso es en dónde? /
I: eeh <vacilación/> ahí en Los Teques / después lo hicieron /
E1: aha /
I: después eso hace como diez años atrás / lo hicieron / pero que se cogía en Los Teques y lo llevaba a uno al Encanto /
E1: ah / okey /
I: en el año ochenta / ochentaiuno // pero / cuando empezó / empezó aquí en Caño Amarillo que estaba la / la estación <vacilación/> después lo<alargamiento/> lo // y entonces remodelaron El Encanto // hicieron como unas piscinas / pero ya eso sí fue con mano de hombre que hicieron un donde caían las cascadas //
E1: aha /
I: hicieron como piscinas / y entonces ya<alargamiento/> era mejor la // pero entonces había que ir a Los Teques /
E1: aha /
I: y en los Teques salía el tren del Enca <palabra_cortada/> de los Teques al Encanto // en cambio el viaje de aquí / de Caño Amarillo al Encanto / bueno eso era / pasábamos por unos precipicios y veíamos pa' abajo y / los muchachos / el tren <tiempo = "05:00"/> me acuerdo yo del tranvía de Caracas //
E1: mmm /
I: me acuerdo del tranvía de Caracas // me acuerdo un / un mudito que había por mi casa / jugando con un / él era sordo y era mudo //
E1: aha /
I: y jugando con un aro que era de esos como de / de / de un de una llanta le quitaba y hacía un aro y entonces con eso se jugaban los muchachos / cuando eso era de los juegos / y entonces él no vio que venía el tranvía / y lo agarró el tranvía en <énfasis> toda </énfasis> la calle del medio del Prado de María donde // <vacilación/> /
E1: ah /
I: y entonces <cita> coño<alargamiento/> / mataron al mudito </cita> que se <vacilación/> cuando eso eran calles / él vivía en una casa de vecindad que había ahí en la calle La Línea /
E1: aha /
I: yo me acuerdo chiquitico / que / que no nos dejaron ir a ver a / el / el accidente // y después en el tranvía <vacilación/> también nos llegamos a estar

con mi mamá / me acuerdo una vez que se le cayó el termo a mi mamá en el / en el tranvía y se rompió <ruido = "E1 asombro"/> el café con leche / pero ella con nosotros era<alargamiento/> nos llevaba pa' todas partes / así que / pa' La Guaira eso era un viaje / eso era / que la gente hasta se despedía pa' ir pa' La Guaira porque esa carretera vieja de La Guaira / eso era / bueno / pues / con <sic> mocaro </sic> uno / <sic> mocaro </sic> dos / por ahí se iba todo el mundo por esa vía pa' abajo / eso <sic> mocaro </sic> era muy famoso por la cantidad de gente que se fue por por esos /

E1: ¿qué tal? /

I: y entonces / pa' llegar allá bueno / pues este era una dos o hasta tres horas pa' allá / entonces mi mamá yo me acuerdo que hacía / con piedras / hacía pocitos //

E1: aha /

I: a nosotros que estábamos chiquititos / pa' bañarnos en el pocito en la /

E1: ¿en la playa? /

I: en la playa allá // mi mamá fue muy / en ese particular nos llevó pa' todos lados // y mi papá / que<alargamiento/> él llegó a tener negocios y todo / pero después / después volaba / él jugaba de todo // y mi papá nos llevaba pa' / como él trabajaba en los estadios / trabajaba en el estadio<alargamiento/> Cervecería Caracas /

E1: mmm /

I: entonces nos llevaba chiquitos a mi hermano y a mí / mi mamá le decía / <cita> mira / llévate a los muchachos </cita> él iba a trabajar / a vender cervezas y // y entonces nosotros íbamos pa'l estadio y / bueno / ahí vimos lucha libre / boxeo / juegos de pelotas / cuando salíamos /

E1: aha /

I: afuera de / del estadio / habían unas vendedoras de<alargamiento/> de chinchurrias y / y / y parrillas y todo <vacilación/> // y la pelota cuando iba de <extranjero> foul </extranjero> <sic> caían </sic> pa' la calle / porque allá / ahí no había /

E1: aha /

I: como hay aquí / que hay<alargamiento/> la tribuna / no / ahí era // y entonces cuando salíamos / las señoras nos los regalaban pelotas /

E1: ¿qué tal? /

I: y había veces / <vacilación/> más de una vez mi papá nos veníamos a pie /

E1: aha /

I: de San Agustín del Norte hasta el Prado de María /

E1: ¿qué? /

I: y /

E1: ¡qué bueno! /
I: después mi papá con los dos muchachitos / con nosotros dos / y entonces mi papá paraba una patrulla ahí a veces //
E1: aha /
I: y entonces nos montaba en la patrulla y le daban la cola hasta El Cementerio <silencio/> después / bueno // como te digo / la infancia mía / la niñez mía fue muy bonita / muy bonita / estábamos // el Parque Los Chorros //
E1: aha //
I: uno iba allá y<alargamiento/> se bañaba allá en Los Chorros / y eso era / una cascada de <silencio/> la Caracas bueno / de que yo conocí era <silencio/> de <vacilación/> había muchas / muchos sitios donde ir / y<alargamiento/> la<alargamiento/> y la <vacilación/> también ahí / / las misas de aguinaldo ¡no! / eso eran unas cosas // tradición de <énfasis> todo </énfasis> el mundo / a patinar <silencio/> y nosotros chiquitos / mi mamá me acuerdo que ella se levantaba con nosotros a las cuatro de la mañana pa' llevarnos a patinar //
E1: ¿qué tal? /
I: sí<alargamiento/> nosotros vivíamos / paralelo a la Nueva Granada //
E1: aha /
I: una vez mi hermano / chiquitico <silencio/> él era el mayor // se levantó sin decirle nada a mi mamá / y se fue<alargamiento/> en la madruga pa' allá a patinar /
E1: aha /
I: tenía era que llegar aquí // <vacilación/> y bueno / cuando iba bajando aquí / ¡chan! llegaron unos cho <palabra_cortada/> unos choros y le quitaron los patines //
E1: ¡ah! / ¿qué tal? /
I: unos buchetes primera me acuerdo yo //
E1: ¡ah! /
I: después mi tía le regaló un par de patines / pero ya cuando se los regaló / ya habían terminado las misas de aguinaldo / <risas = "E1"/> entonces pasó ese año bueno / pero por / por desobediencia / porque mi mamá <cita> bueno / cómo te fuiste tú solo por qué no me </cita> / la única vez que mi hermano se fue solo / <vacilación/> / pero bueno te digo // los muchachos éramos <silencio/> allá en Prado de María teníamos muchos / bueno de ahí están / Clodosvaldo Russián / ese es amigo de nosotros <tiempo = "10:00"/> que jugaba con nosotros / en el / entonces / hay / había unos a <palabra_cortada/> unos aserraderos que esos eran / bueno troncos / y nosotros / pasábamos / cada uno tenía su garrocha ahí / y eso era pa' brincar // y hacíamos excursiones pa' aquí pa'l <vacilación/> / los muchachos cogíamos que si pa'l Cerro El Mamón /

E1: aha /
I: y subíamos eso era como una / así como una<alargamiento/> /
E1: una tremendura /
I: corríamos peli <palabra_cortada/> peligros / sí / porque era<alargamiento/> una seguidilla /
E1: aha /
I: el jefe iba alante y teníamos que ir todos <risas = "E1"/> // me acuerdo un día / que <vacilación/> uno de los amigos / L E // se vino del cerro pa' abajo /
E1: ¡ah! /
I: pero se vino abrazado del cerro / así se / estábamos pasando por un despeñadero //
E1: aha /
I: y <énfasis> se resbaló y se le cayó y se vino </énfasis> <vacilación/> / cuando llegó abajo / estaba /
E1: todo /
I: psssh / <énfasis> todo </énfasis> rasguñado y llegó abajo / cuando bueno lo llevamos pa'l puesto de socorro <silencio/> yo<alargamiento/> mira / este brazo / me lo quebré en tres partes //
E1: ¿qué? /
I: este brazo //
E1: ¡ah! /
I: estando yo en mi casa / que en mi casa había un tanque / lo tenía mi mamá en el / en el corral de la casa /
E1: aha /
I: y un día me / <cita> mamá / déjame lavar el tanque </cita>
E1: aha /
I: estaba seco / entonces me monté arriba / en el muro<alargamiento/> y / como eso es baboso / eso estaba baboso / caí / y caí así en el tanque adentro //
E1: mmm /
I: y este brazo se me quebró en tres / así se me dobló todo /
E1: aha /
I: mi papá cogió un pañuelo /
E1: aha /
I: así como estaría yo de chiquito // y me lo ama <palabra_cortada/> <vacilación/> amarrármelo aquí así <silencio/> me lo amarra /¡chac chac! y entonces yo <ininteligible/> // a esperar el autobús / pa' llevarme pa'l puesto de socorro de Salas // llegamos al puesto de socorro de Salas y me pusieron me acuerdo /

E1: ¿en la esquina de Salas? /
I: en la esquina de Salas / donde está el Ministerio de Educación /
E1: ¿desde El Valle? /
I: desde aquí de la Nueva Granada / donde está el <siglas = [ínse]> INCE </siglas>
E1: ¿qué tal? /
I: y entonces cogimos el autobús y yo <vacilación/> /
E1: aha /
I: llegamos allá / me pusieron una inyección aquí / me jalaron el / el brazo allá el otro médico por aquí / y me enyesaron / por cierto cuando me enyesaron / que me dijeron que no me lo podía rodar / porque después me quedaba defectuoso / bueno yo me lo rodé después hasta aquí /
E1: ¡ah! /
I: pa' poder mover el brazo //
E1: aha /
I: es así / andaba así / y <vacilación/> como<alargamiento/> /
E1: ¡claro! /
I: pero bueno / después sufrí una fractura de cráneo //
E1: ¿qué? / ¿cómo? /
I: allá en el Prado de María / jugando con los muchachos /
E1: aha /
I: en una seguidilla /
E1: aha /
I: y entonces uno de los / de los / estábamos jugando en un depósito de la Toddy /
E1: aha /
I: y eran unas cajas / eran un // ¿cómo te digo? / montones de cajas //
E1: aha /
I: y entonces estábamos arriba en los montones de cajas / brincando de un montón a otro montón //
E1: ¡ah! / muchacho no es gente //
I: y vimos un intruso y <vacilación/> / vació una caja / y entonces yo lo estaba persiguiendo / y entonces él sabía y enton <palabra_cortada/> / él brincó y <silencio/> <vacilación/> pa' que yo brincara / y cuando yo brinqué / que pisé la caja / me vine pa' abajo /
E1: ay /
I: caí // estuve tres días inconsciente en el puesto de emergencia de Salas //
E1: ¿qué tal? /
I: y me curaron / estuve // a los quince días me salí del puesto de emergencia de Salas ya // es más / el / el / el el encargado del / del depósito /

E1: aha /
I: <vacilación/> el hijo de él era el que / nos / nos llevaba a jugar ahí en el depósito /
E1: aha /
I: de la Toddy // bueno / cuando el papá vio<alargamiento/> que me vio sangrando y todo eso / me sacó pa' la calle y me / me tiró en la acera // entonces ninguno se quería parar pa' montarme / pa' llevarme pa'l puesto de emergencia de Salas // entonces llegó un camionero / un tipo de un camión / que se paró / y agarró un carro libre y le dijo <cita> mira / vale / tú tienes que llevar a ese muchacho que se está mu<alargamiento/> <palabra_cortada/> mu<alargamiento/> <palabra_cortada/> / si no te caigo a golpes </cita> / y me / montó en un carro libre y el tipo me llevó hasta el puesto de Salas //
E1: ¡ah! /
I: cuando él llega a su casa le cuenta a la mamá y resulta que venía siendo primo mío / pero lejano //
E1: ¿qué tal? /
I: pa <palabra_cortada/> que tú veas la sangre /
E1: la sangre /
I: entonces / bueno / a los quince días me dieron de alta / después estuve como un mes pa' / prácticamente como estaba muchacho / entonces eeh <vacilación/> / la / la fractura se secó / con reposo es que se / es que se cierra //
E1: aha /
I: pero te digo la <vacilación/> juventud de nosotros era / <vacilación/> / teníamos un // allá en el Prado de María / en la calle del medio / eran cuatro cuadras // y habían dos cuadras que <sic> era la </sic> de nosotros //
E1: aha /
I: la calle ciega y <vacilación/> y la otra cuadra <tiempo = "15:00"/> eso era otra pandilla pa' allá /
E1: ¿qué? /
I: eso no <silencio/> una vez que / que nos / caímos a golpes las dos / las dos pandillas / entonces hicimos amistades y entonces empezamos después que ya éramos amigos todos en el Prado de María // pero te digo / una época / que yo me acuerdo / y por la casa vivía una señora que ella fue // ella fue artista / ella inclusive trabajó en el Retablo de Maravilla / y ella tenía el nombre de Madame Satán /
E1: ¿Madame Satán? / <risas = "E1"/>
I: Madame Satán / sí / era<alargamiento/> <vacilación/> ella hacía magia y todo eso / recuerdo una vez en el cine Baby <silencio/> que a ella la presentaron / y entonces ella pidió / <cita> que suba uno del público </cita> /
E1: aha /

I: entonces subí yo / ¿no? / entonces ella puso dos sillas / una silla allá y otra silla así / entonces me acostó / poniendo los pies aquí y la cabeza aquí / y quedé yo //
E1: casi que en el aire //
I: me cuentan los amigos después /
E1: aha /
I: que ella me quitó los / la silla de aquí y yo quedé en el aire <silencio/> lo que // lo que sí sentí yo / como una / como una electricidad así / como un para mí que<alargamiento/> era algo que estaba arriba y algo que estaba abajo / entonces yo quedé // y yo sí sentí una // bueno / entonces los amigos después que terminó lo / que bajé y los amigos míos / <cita> coño / vale / mira /quedaste / nada más que sosteniéndote con la cara </cita> // en el / en el / en el <extranjero> Coney island </extranjero> me acuerdo // una vez pidieron / estaba un tipo tirando cuchillos /
E1: ¿qué tal? /
I: <vacilación/> entonces salí yo / <cita> que venga uno de los presentes </cita> <risas = "E1"/> // bueno / me puse así el tipo me clavó cuchillos por todos lados <silencio/> yo<alargamiento/> pa' eso era / recuerdo también en el <extranjero> Coney island </extranjero> // una experiencia que no se me olvida nunca // llego yo con <vacilación/> bueno / que mi mamá nos lleva / y nos da real a cada uno pa' que nos montemos donde<alargamiento/> en donde queramos / y habían puesto un un / un aparato nuevo que llamaban el / El rotor /
E1: ¿El rotor? /
I: El rotor // y yo <cita> ¡coño / qué es eso! </cita> / entonces fui / compré mi entrada y me dicen / <cita> métase </cita> que era como esto más o menos // una cosa hueca // como un como un pipote <énfasis> grandote </énfasis> / y yo me meto / cuando me meto / me dice / <cita> bueno / péguense todos a la pared </cita> // entonces yo me pego a la pared // y empieza el bicho a dar vueltas // y a dar vuelta y a dar vuelta y a dar vuelta y a dar vuelta y a dar vuelta y vuelta y empieza el piso a despegarse // y yo te digo / mira ve yo tuve la sensación de orinarme <risas = "E1/> pero cuando veo una muchacha allá que <cita> <entre_risas> ¡ay! </entre_risas> </cita> / bueno / de la velocidad quedamos todos pegados más o menos <vacilación/> / nos subió como un metro y medio / y nosotros pegados <vacilación/> dando <sic> vuelta </sic> todo / pero cuando vi la muchacha que / mira // después vengo yo y llevé a un amigo //
E1: aha /
I: de allá del Prado / y no le dije nada /
E1: aha <risas = "E1"/> /

I: y le dije / <cita> vamos a montarnos en el <vacilación/> no<alargamiento/> </cita> / <vacilación/> bueno / ese día tuvieron que parar el rotor / porque ese <cita> ¡eh! ¡eh! ¡eh! paren el ¡eh! </cita> <risas = "I"/> / y entonces yo le digo / <cita> <transcripción_dudosa> coño / entonces compadre </transcripción_dudosa> </cita> y estaba con la novia /
E1: ¿él andaba con la novia? /
I: y andaba con la novia y la novia / nos montamos los tres /
E1: aha /
I: él / la novia y yo / bueno / y el que <observación_complementaria = "expresión venezolana"/> puso la cómica fue él <cita> <observación_complementaria = "imita joven quejándose"/> <ininteligible/> </cita>
E1: ¿y la novia qué decía? /
I: había que bajar y <entre_risas> sacarlo a él </entre_risas> /
E1: ¿y la novia qué decía? /
I: no la novia no dijo nada // pero te digo / eso era <vacilación/> / yo en ese particular era muy // coye / nos montábamos / yo me acuerdo cuando <vacilación/> no / no podíamos ver una / una construcción //
E1: aha /
I: porque eso<alargamiento/> una construcción pa' nosotros / era / era un espectáculo / era una<alargamiento/> /
E1: ¡una aventura! /
I: una aventura / porque abajo había un / un / un tierrero / ¿no? <risas = "E1"/> / y entonces nos montábamos en el primer piso y nos tirábamos a /
E1: no puede ser /
I: entonces vamos al segundo piso / el que se tire del segundo piso a caer en la tierra // y<alargamiento/> o <vacilación/> una vez / que yo te digo / yo estoy vivo de casualidad <risas = "E1"/> // te lo digo sinceramente // esas mezcladoras / tú sabes que cuando hacen las mezclas de /
E1: aha /
I: que tienen una / una ruedota y tienen eeh / y le echan cemento / le echan arena y le echan piedra / y entonces // <énfasis> y </énfasis> / con una <silencio/> lava <palabra_cortada/>
E1: con la palanca /
I: y después que entonces
E1: <ininteligible/>
I: está así /
E1: la doblan / <tiempo = "20:00"/>
I: la doblan pa' abajo // y entonces eso es con un / con un / con un volante /
E1: mmm /
I: bueno / yo me acuerdo que nosotros jugábamos // vaquero y / y / <sic>

y </sic> indios y vaqueros / entonces si agarrábamos nosotros a uno de los bandidos / lo metíamos ahí /

E2: mmm /

E1: ¡ah! /

I: y entonces empezábamos a darle vuelta // y hasta ponerlo hasta boca abajo / <cita> bueno / vale / ¡dinos dónde están los enemigos! / ¿dónde están tus amigos? </cita> y entonces // bueno / entonces tú<alargamiento/> ya estando como de edad de trece años / voy pasando por la Nueva Granada / y estaba un / un <vacilación/> /

E1: ¿una mezcladora de esas? /

I: una mezcladora de esas / y yo le digo a un amigo que ando con él / G / le digo / <cita> mira / mon <palabra_cortada/> <vacilación/> déjame meterme yo adentro / y tú le das pa' que tú veas cómo jugábamos cuando estábamos </cita> // ¡coño! / vale / me meto yo adentro <silencio/> y él le da / pero la bicha como que estaba mala / que cuando apenitas movió el //

E1: ¿la / el volante? /

I: movió el volante / la / la bicha hizo así / y en la / cuando hizo así / yo / yo salí /

E1: ¡ah! /

I: porque si no me hubiera agarrado el <sic> yerro </sic> de abajo y me hubiera partido en dos /

E1: ¡uh! /

I: la cosa es que // como esto e <palabra_cortada/> esto era como un / un / como decir esto / ¿no? / pero esto aquí /

E1: aha /

I: era hierro // aquí hierro // y entonces / como te digo / cuando hizo la bicha así / que si yo salgo en el momento que salgo me agarra entre el hierro y esto que es hierro también /

E1: mmm /

I: me hubiera partido en dos / y entonces cuando la bicha salió / me <énfasis> salí </énfasis> / salí y caí / y la y la bicha volt <palabra_cortada/> hizo así y ¡purum pati! / y volvió a quedar así /

E1: ¿qué tal? /

I: pero de casualidad / mira yo te digo / ese día / yo / no se me olvida eso nunca de <risas = "E1"/> // pero nosotros peligrábamos tanto // jugábamos de / bueno no habían / como te digo / jugar metra // dígame jugar metra / ¿ah? // yo tenía hasta un callo aquí de jugar metra <risas = "E1"/> // yo <vacilación/> era así de echar coco /

E1: ¿a echar coco? /

I: cuando venía la Semana Santa /

E1: aha /
I: yo me acuerdo que yo iba hasta Quinta Crespo y yo me compraba mis cocos allá / y veníamos y / y era / tú sabes que si yo te quiebro un coco a ti / ese coco es mío / entonces los vendías en una locha /
E1: ¿qué tal? /
I: costaba un real un coco / entonces echábamos coco / entonces / <cita> vamos a pegarlo </cita> // entonces ¡tíquiti! / yo pongo el mío y tú me das / y yo te vuelvo a dar y entonces el que se quiebre / si yo te lo quiebro a ti / ese coco es mío / bueno / en mi casa ese día eso era arroz con coco / en la casa hacían // en la época de jugar metra / en la época de jugar perinola /
E1: mmm /
I: trompo // dígame trompo / teníamos hasta un trompo especial // porque el que perdía / entonces uno tenía que darle / y entonces uno tenía hasta un trompo especial con como una hacha /
E1: mmm /
I: pa' / pa' <vacilación/> partirle / no joda / el / el / el trompo al otro / al que perdía <vacilación/> todos teníamos que darle / tres // con la / con la punta de del porque uno amarraba el trompo /
E1: aha /
I: y le dejaba la punta ahí / entonces uno le daba tres // pero nosotros teníamos un <vacilación/> <sic> potrompo </sic> especial pa' darle los martillazos al trompo <entre_risas> que perdía </entre_risas> /
E1: ¿qué tal? /
I: y ese trompo era / si quedaba <vacilación/> entonces después le dábamos hasta partir el trompo y // y el papagayo // dígame el papagayo /
E1: aha /
I: yo no sabía hacer papagayo // pero mi hermano era el que me hacía los e <palabra_cortada/> al el al <sic> el </sic> armadura /
E1: ¿el armadura? /
I: y yo<alargamiento/> /
E1: ¿lo / lo decoraba? / le ponía las /
I: yo le<alargamiento/> hacía el papel / bueno yo me acuerdo / yo vendía papagayos de a puya / de a locha / de a medio / de a real / de a bolívar / y yo elevaba papagayo / bueno yo creo que todavía / hasta no hace mucho me quedaba aquí una<alargamiento/> /
E1: ¿una heridita? /
I: ¡de tanto <énfasis> de tanto </énfasis> papagayo que yo volé! /
E1: ¿qué tal? /
I: mira / vale te digo yo no<alargamiento/> la juventud mía fue / bueno /
E1: bien buena /

I: Caracas / y era
E1: ya va
I: <transcripción_dudosa> bostezar y<alargamiento/> </transcripción_dudosa> /
E1: mira / un segundito / ya va / porque <risas = "E1"/> aha / ¿me estaba diciendo? /
I: frente mi casa / había una carbonería /
E1: aha /
I: y en esa carbonería / ahí vivían muchos isleños que tenían inclusive / pues tenían <vacilación/> tenían volantes y tenían por lo menos había uno que vendía kerosén // había otro que vendía verduras / y en <vacilación/> carretas con / y entonces yo conocía a todos esos isleños / y yo me iba con el que vendía kerosén y me ponía a ayudarlo //
E1: mmm /
I: y ayudaba también al / al <vacilación/> al de frutas /
E1: ¡ah! / porque<alargamiento/> /
I: vi nacer caballitos ahí frente a mi casa / porque ahí había caballería / ahí había / no te digo que estaban todos los caballos y las carretas en la época cuando era de tierra todo eso // y entonces <tiempo = "25:00"/> yo me la pasa <palabra_cortada/> / y ahí aprendí también que / después cuando / echaron los asfaltos / que en todo Prado de María / que en la calle Real pusieron el mercado / el mercado que está ahorita en La Hormiga / allá<alargamiento/> en El Cementerio /
E1: aha /
I: ese estaba antes en la calle Real del Prado de María /
E1: aha /
I: como a dos cuadras de mi casa / cuadra y media // bueno y yo me iba pa' mi mercado y eso era cargar bolsas y a parar real allá // y uno / <cita> mire / señora / le llevo la bolsa </cita> <cita> ¡cómo no! </cita> y entonces uno estaba con la señora pa' arriba y pa' abajo / después hasta que / y entonces nos daba la propina // y me recuerdo aquí mismo en el Estadio Universitario /
E1: aha /
I: que yo venía / mi papá nos traía / porque también él / él vendía cerveza ahí y todo / entonces nos traía / y nos ponía ahí en la grada / entonces yo me iba con sencillo / <cita> deme pa' vender fresco / deme pa' vender cotufas </cita> yo me pongo a ver ahora / yo veo la / la tribuna / la / la / la reja que divide la tribuna de la grada /
E1: aha /
I: fíjate tú cómo estaría yo de chiquito que yo pasaba // entre el escalón <silencio/> fíjate que <vacilación/> hay un escalón al otro escalón /

E1: aha /
I: por ahí / yo <vacilación/> yo metía mi // mi gavera y después me metía así /
E1: ¿qué? / ¿qué? /
I: derechito así / y pasaba por debajo de la reja /
E. ¿qué tal? /
I: y pa' vender en la tribuna / porque en el <vacilación/> / cuando empezaba la temporada / en las gradas no iba nadie / sino todo el mundo iba pa' la tribuna /
E1: aha /
I: entonces qué pasa / yo en la grada era conseguía / y entonces me venía / y me coleaba pa' /
E1: ¿pa' la tribuna? /
I: pa' la tribuna / por debajo de la reja // yo me pongo a ver ahora / y yo digo / <cita> mira / cómo estaría yo de chiquitico cuando <énfasis> pasaba por ese huequito </énfasis> </cita> pero un <vacilación/> // todavía está /
E1: aha /
I: bueno // mis primeros veinte bolívares que gané /
E1: ¡uff! /
I: un Cinco de Julio <silencio/> en el / en el desfile de la /
E1: ¿de la guardia? /
I: no<alargamiento/> / el Cinco de Julio porque también / el / el cuatro de julio / que eran todos los colegios de Caracas /
E1: aha /
I: hacíamos un desfile //
E1: aha /
I: que por cierto a mí nunca llegaron a meterme en el /
E1: ¿en el desfile? /
I: en el <vacilación/> en el colegio /
E1: aha /
I: cada colegio tenía una banda /
E1: aha /
I: y entonces yo nunca llegué a entrar a la banda porque el / el profesor de música / cuando me ponía a cantar el Himno Nacional / y entonces él le daba con un bichito / <cita> canta el Himno Nacional </cita> <cita> no / no tiene oído / no / no sirve </cita> bueno yo
E1: o sea que él / él escuchaba cada uno escu <palabra_cortada/> eeh eeh <vacilación/> /
I: eeh a cada / a cada muchacho / a toditos le hacía una prueba para ver cuál servía / entonces los que servían los metían entonces en la banda /

entonces se tocaba / yo aprendí a tocar tambor /
E1: aha /
I: a tocar corneta /
E1: aha /
I: bueno / y eso era muy bonito / en la avenida Urdaneta /
E1: aha /
I: eso fue en la época de Pérez Jiménez // la avenida Urdaneta / el cuatro de julio / eran / desfilaban todos los colegios / desde la iglesia Chiquinquirá hasta Miraflores /
E1: ¿qué tal? /
I: y entonces <vacilación/> una banda y venía la muchacha alante con la batuta / unas muchachas bellas / como siempre ponían / y entonces habían unas bandas que tenían hasta lira /
E1: aha /
I: pin pin pin / y más que todo el / el / ¡tata taráta tata tará! y esas casi todas las bandas tocaban el mismo<alargamiento/> /
E1: <vacilación/> la misma canción /
I: eeh / la misma / sí eh<alargamiento/> <vacilación/> como el himno / como un himno / y entonces / mira yo te digo / yo nunca llegué a entrar / y eso que yo pasé por cuatro colegios públicos / Tomás Aguerrevere // estudié toda mi primaria hasta quinto grado que / el sexto grado me<alargamiento/> me // después pasé a la José María España / que quedaba detrás de la Gran Colombia /
E1: mmm /
I: que ahí estaba por cierto la normal / Gran Colombia / que era donde preparaban a las maestras /
E1: ahá /
I: ahí quedaba José María España / después estuve en la Ramón Pompilio / que es en la avenida Roosevelt / y por último / estudié en la Francisco Pimentel / que queda de Pilita a Mamey /
E1: aha /
I: y yo me acuerdo que / me daban mi real / medio pa' allá pa' ir pa' allá / y de allá yo me venía pie / todos los días /
E1: ¿qué tal? /
I: y recuerdo una vez que viniéndome de allá / Puente Sucre / cuando estaban haciendo la avenida Fuerzas Armadas /
E1: mmm //
I: cuando llegamos a Puente Sucre se había caído Puente Sucre / ahí hubieron tres muertos // y entonces /
E1: ¿cómo? /

I: hubieron tres muertos tapiados porque / porque el puente se cayó cuando lo estaban haciendo / Puente Sucre ahí en // ese puente se / se cayó y hubieron tres muertos // bueno ahí mismito Pérez Jiménez mandó a buscar al constructor al ingeniero / al arquitecto <tiempo = "30:00"/> / y presos // la Roca Tarpeya / la Roca Tarpeya se caía todos los años / y ahí mismito tú veías otra vez la gente haciendo los ranchos / en /

E1: ¡ah! /

I: <énfasis> toda </énfasis> la puntica pa' que le dieran /

E1: para que les dieran casa /

I: casa otra vez /

E1: ¡ah! /

I: y / y esa Roca Tarpeya / mira nosotros / yo que venía de / de / de / del colegio / de / de la Francisco Pimentel // yo me venía a pie / hubo un año / pero también me / me expulsaron <risas = "I"/> y total que no llegué a terminar el sexto grado /

E1: ¿qué tal? /

I: y entonces le dije a mi mamá / <cita> no / mira yo voy a trabajar / me voy a poner a trabajar </cita> y en el año cincuenta y siete empecé a trabajar en los almacenes Taro / después en el cincuenta y nueve entré a trabajar en la Philips venezolana /

E1: aha /

I: trabajé tres años en la Phillips venezolana / después el gerente de la Phillips venezolana se fue pa' la Heineken / porque eso eran compañías holandesas /

E1: aha /

I: entonces fui a la Heineken y entonces / él me consiguió trabajo en Barquisimeto // imagínate tú que yo nunca había salido de Caracas /

E1: ¿qué tal? /

I: yo me monté en mi autobús // y recuerdo que a las dos de la mañana que llegó a Barquisimeto / yo estaba dormido / ya el autobús iba a seguir pa' Maracaibo / cuando dijo / <cita> mire / ¿usted no va pa' Barquisimeto? </cita> y entonces

E1: ¡ah! /

I: me bajé y entonces llegué y cogí / me fui pa' un hotel // al día siguiente fui a la Heineken / en la calle treinta y seis entre veintitrés y veinticuatro / ahí quedaba el depósito de la Heineken // entonces el que<alargamiento/> uno ahí me llevó a una pensión que / que había en la calle veinte / en la carrera veinte con calle treinta y seis / se pagaban veinte bolívares di <palabra_cortada/> / diez bolívares diarios //

E1: ¿diez bolívares? /

I: ¡y las tres comidas! /
E1: ¿con los diez bolívares? /
I: con los diez bolívares / habitación // yo ganaba ochocientos bolívares /
E1: ¡guao! /
I: entonces / en la pensión / diez bolívares diarios // desayuno / almuerzo y cena / y te digo eran unos // yo / yo recuerdo que yo trabajaba de o <palabra_cortada/> de / de siete de la mañana a once de<alargamiento/>
E1: ¡ay! ya va /
I: me vestía ahí en Barquisimeto / trabajaba en la carre <palabra_cortada/> / vivía en la carrera veinte con calle treinta y seis / en una pensión / y yo trabajaba de siete de la mañana a once del día / y después entraba a las tres de la tarde // hasta la seis de la // bueno / y yo me a <palabra_cortada/> yo ya recuerdo que yo llegaba a las once de la mañana a la pensión //
E1: mmm /
I: y almorzaba // estaba acabadita de hacer la comida /
E1: aha /
I: y después a las dos y media que me levantaba pa' ir pa' / volvía otra vez a almorzar / pero ahí sí me / ese sí me lo cobraban //
E1: ¡ah! / el segundo sí te / aha
I: pero te digo era / me acuerdo que estuve trabajando ocho meses allá // después // me vine pa' Caracas otra vez porque / ya lle <palabra_cortada/> llegó el momento que yo no me / yo no me hallaba en ca <palabra_cortada/> allá en Barquisimeto / yo los sábados a las diez de mañana / once de la mañana / estaba viniéndome pa' Caracas // estuve cuatro meses / pero después a los cuatro meses ya / los viernes a la / el sábado / que trabajamos hasta las doce del día / a las doce del día / yo estaba arrancando pa' acá pa' Caracas /
E1: mmm /
I: me recuerdo la línea Veintitrés de Enero / que se echaba <énfasis> tres horas </énfasis> <silencio/> y los domingos a las nueve de la noche estaba cogiendo yo mi carro / pa' irme pa' Barquisimeto / ya yo después no me / no me / en Barquisimeto yo no me / no me adapté / porque uno en Caracas con <énfasis> tanto ambiente </énfasis> que uno tenía en Caracas // y aquello era un / bueno / me <sic> recuerdo </sic> que pusieron / cuando pusieron los semáforos allá en Barquisimeto /
E1: aha /
I: la gente se paraba en las esquinas <cita> ay / mira / mira / ese prendió el rojo / mira ese prendió amarillo </cita> /
E1: ¿en serio? /
I: era como una / mira / te digo // dígame en la lucha libre / me acuerdo que yo fui a una lucha libre / el Dragón Chino contra la <vacilación/> Momia

Azteca / y el Dragón Chino con un / con un hierro pegándosela por //
E1: ¡ah! /
I: eeh <vacilación/> /
E1: era ficción pero /
I: era<alargamiento/> ficción pero / bueno / lo / la gente le tiraba botellazos / y piedra / y yo decía / <cita> coño mira / eeh gracias a Dios que yo estaba en gradas <cita> /
E1: aha /
I: porque si hubiera estado en el <extranjero> insite </extranjero> / le tiran un botellazo al Dragón Chino y le pegan a los que están del otro lado / eso eran como salvajes / la gente / en Barquisimeto //
E1: ¿qué tal? /
I: yo me acuerdo / yo recorrí / yo<alargamiento/> trabajando en Barquisimeto / como yo<alargamiento/> allá en Barquisimeto era liquidador y a la vez jefe de cobro // yo había veces que me iba con el cobrador /
E1: mmm /
I: y visitábamos todos los alrededores de Churuguara / Quíbor / Charingagua / yo me iba con él a / a cobrar y / y conocí todo eso // estando allá por cierto a un primo mío en / en Chichiriviche /
E1: aha /
I: se cayó de una lancha / y la tropela de la lancha le / lo agarró /
E1: ¡ah! /
I: y entonces lo hospitalizaron en el hospital de / de / <tiempo = "35:00"/> de Puerto Cabello /
E1: aha /
I: y me llamó mi mamá / <cita> mira / A </cita> entonces / en Barquisimeto yo cogí el tren / que había un tren de Barquisimeto a / a Puerto Cabello /
E1: aha /
I: yo me acuerdo que yo conocí ese tren // cogí mi tren en Barquisimeto <silencio/> visité a mi primo / que estaba en la / en el hospital / después volví a coger el // mi tren pa' allá pa' Barquisimeto // después volví y me / me vine pa' Caracas / y era no<alargamiento/> llegué a trabajar en el puesto de emergencia de Salas /
E1: ¿de Salas? ¿aquí? /
I: en el puesto de emergencia de Salas estuve haciendo suplencia /
E1: aha /
I: primero hice suplencia de oficial de admisión / que eran las personas que venían //
E1: aha /
I: que es lo que yo le cuento a la gente / la gente ahorita que / <cita> mira

ve yo nosotros </cita> yo me acuerdo que los / los viernes en la noche y los sábados en la noche no se podía dormir <silencio/> yo trabajaba de seis de la tarde a seis de la mañana // el horario que me pusieron a mí eeh fue una suplencia /

E1: mmm /

I: de seis de la mañana a las seis de la / de seis de la tarde a seis de la mañana /

E1: aha /

I: un día sí / un día no / un día sí / un día no /

E1: aha /

I: bueno / pero los viernes en la noche y los sábados / los días lunes / martes / miércoles / la gente se acostaba una en la ambulancia / se acostaban en las camillas / o sea / el médico estaba / me recuerdo una vez que llegó<alargamiento/> el morocho Hernández con la / con la esposa /

E1: aha /

I: en un día martes / y eran las dos de la mañana / y entonces yo la / le llené la historia / porque yo era el oficial de admisión que llenaba la historia y todo / y después lo pasaba pa' adentro // entonces adentro // el médico durmiendo / la enfermera / bueno total que el Morocho Hernández se puso bravo / cogió a su mujer y se lle <palabra_cortada/> se fue // pero los viernes y los sábados /

E1: aha //

I: que teníamos cerquita de ahí el Hospital Vargas /

E1: okey / ah sí /

I: y sin embar <palabra_cortada/> y sin embargo en el puesto Salas / eso era así / los viernes y los sábados / y no había droga /

E1: ¿qué tal? /

I: sino ¡pura caña! / ahí llegaban gente apuñalada / gente con tiros / es más yo me acuerdo /

E1: aha /

I: que yo me recuerdo una vez que llegó unos envenenados con / con ácido muriático /

E1: <énfasis> ¿qué tal? </énfasis> /

I: y entonces yo lo meto pa' dentro y me meto / y entonces el / el médico me dice / <cita> ayúdeme aquí un momentico </cita> / entonces yo agarrándolo por un hombro y la enfermera por el otro / y el médico con un palo / como un palo de escoba /

E1: aha /

I: como <vacilación/> con un <vacilación/> /

E1: ¿con un algodón? /

I: con un algodón en la punta / lo mojaba en un ácido pa' lavarle el estómago /

E1: ¡ah! /
I: y nosotros agarrándolo aquí y el tipo y yo eso lo presencié yo / yo presencié tipos con tiros / frente al hospital de Salas /
E1: aha /
I: habían dos funerarias /
E1: ¿había dos? /
I: dos funerarias en todo el frente de / del Salas /
E1: aha /
I: eso era una calle / eso era un / no como ahora que hay una plaza // ahora eso es una plaza / no / eso eran ca<alargamiento/>sas y eran y ahí habían dos funerarias / in <palabra_cortada/> inclusive los de la funeraria nos ofrecían a nosotros / que el que le llevara un muerto <risas = "E1"/> que <cita> mira / vale se murió uno </cita> si cogía el muerto / lo que llaman los zamuros /
E1: aha /
I: entonces le daban a uno una<alargamiento/> /
E1: ¿una comisión? /
I: una comisión por / por uno // y entonces después hice ese / esa<alargamiento/> / y después hice de portero / que tenía un mes que / duré haciendo la<alargamiento/> suplencia / de<alargamiento/> oficial de admisión / y después hice de portero // recuerdo de portero / una cosa que yo no se me olvida que / en el Nuevo Circo hubo un boxeador que le dieron un nocaut que al tipo tuvieron que llevarlo pa'l puesto de Salas porque quedó en coma // y al tipo lo pusieron en el puesto de Salas / y <vacilación/> lo que llaman ahorita / que llaman /
E1: ¿paramédicos? /
I: ¡no! / ahorita lo llaman // terapia intensiva /
E1: aha /
I: entonces lo tenían prácticamente entubado / prácticamente lo tenían // y entonces llega un día y yo estoy de portero / y entonces vengo y le digo a un muchacho / <cita> mira / vale / cuídame un momentico aquí la puerta / que voy a que los chinos me vo <palabra_cortada/> <vacilación/> voy a comer / comerme algo a que los chinos </cita> <vacilación/> / /
E1: mmm /
I: cuando vengo / cuatro boxeadores lo estaban esperando /
E1: ¡ah! /
I: <cita> ¡deja que salga! ¡shf! </cita>
E1: ¿qué tal? /
I: porque el tipo no<alargamiento/> / no // en cambio yo<alargamiento/> le dije / <cita> mira / vale / qué vas a ver tú / hay una persona / si quieres vamos y te subes conmigo yo te llevo pa' que veas que / no es un

espectáculo / eso es un </cita> / y entonces yo más <vacilación/> yo / en cambio este parece que es de esas personas que tú sabes que tú lo pones en un puesto entonces se crece /

E1: aha /

I: <vacilación/> en un momentico que lo dejé /

E1: aha /

I: cuatro boxeadores lo estaban esperando afuera <tiempo = "40:00"/> /

E1: ¿a quién? /

I: porque toditos querían venir a ver a su compañero / pues /

E1: claro<alargamiento/> /

I: y entonces venían y yo / yo <vacilación/> / si venían cuatro / seis / yo digo / <cita> bueno / vale / vamos hacer un cosa / que pase uno y que lo vea y <vacilación/> pa' que vea que eso no es un espectáculo / si / si él pudiera hablar / okey / yo te dejo pasar / pa' que </cita> pero coño / que ya no era hora de visita / porque la hora de visita era de cuatro a seis de la tarde /

E1: ¡claro! /

I: entonces / ya después de la hora de visita entonces eso se ponía muy estricto / pero entonces yo<alargamiento/> en cambio a este lo dejé apenitas cinco minutos /

E1: y se echó de enemigo a todo el mundo /

I: ehh bueno / después me<alargamiento/> entonces me<alargamiento/> entonces conseguí en la Electricidad de Caracas / empecé como lector de medidores /

E1: aha /

I: que es lo que yo le digo / en el año mil novecientos sesentitrés /

E1: aha /

I: todos esos barrios / los que / que la Electricidad de Caracas prácticamente // era / la Electricidad de Caracas fue la primera / y le vendió a la luz eléctrica / ellos le vendían energía a la luz eléctrica / y la luz eléctrica era todo el casco de Caracas // en cambio en la Electricidad de Caracas eran <énfasis> todos los barrios </énfasis> // yo me conocí todos los barrios de Caracas / Vista el Mar / allá arriba en los Magallanes de Catia / dígame la Vuelta el Fraile / por allá por Antímano / los barrios Kennedy <vacilación/> / El Cementerio / todo lo que es el barrio Los sin techo <vacilación/> // en Petare / que bueno / casi todos los barrios de Petare los conocí yo leyendo medidores <silencio/> y yo le digo a la gente / <cita> mira / pero bueno vale <risas = "I"/> // yo soy caraqueño <cita> / yo es más / mira / yo jugaba billar / en la Nueva Granada /

E1: mmm /

I: menor de edad / a mí dos veces me sacó la Seguridad Nacional

de<alargamiento/> /
E1: ¿qué tal? / ¿de los locales?
I: de / de / de ¡ay! no / del bar Granada que queda en todo el frente del cine / de / de / del <siglas = [ínse]> INCE </siglas> //
E1: mmm /
I: bueno / yo menor de edad de dieciséis años yo me metía ahí // a jugar billar // y dos veces llegó<alargamiento/> uno que llamaban Veneno / que / que era un policía de la Seguridad Nacional que tenía toda la Nueva Granada /
E1: aha /
I: y más de <cita> mira / vale / yo conozco a tu papá / la próxima vez que te agarre <ininteligible/> </cita>
E1: ¿le dijo así el tal Veneno? /
I: sí / y me soltó en la puerta /
E1: ¡ah! /
I: y entonces ahí llegaban tipos a jugar conmigo / del barrio // de la cota novecientos cinco / y ti <palabra_cortada/> <vacilación/> y ¡tipos con pistolas! /
E1: ¿qué? /
I: con // recuerdo una vez que yo le gané a uno / y el tipo se fue limpio / y como a la media hora / a la hora vino / <cita> mira / vamos a jugar y te invito a tomar </cita> / y yo / <cita> coño / bueno / vamos a jugar </cita> <cita> y pide cerveza </cita> y bueno // como a los tres años / hubo un amigo mío que cayó preso en la cárcel Modelo / donde está ahorita<alargamiento/> la estación de Propatria <vacilación/> /
E1: aha /
I: quedaba la cárcel Modelo / y entonces me escribió / que yo no lo había ido a visitar porque / entonces lo fui a visitar / y cuál es mi sorpresa que me encuentro precisamente a ese que<alargamiento/> que jugaba billar conmigo / <cita> y ¿qué te pasó? </cita> <cita> no<alargamiento/> vale / me metieron siete años por atraco a mano armada </cita> /
E1: ¡ah! /
I: y ahí / como te digo / ahí llegaban todos los del barrio Los sin techo / el barrio de<alargamiento/> la Prolongación Zuloaga // todo esos barrios // llegaban a jugar billar ahí / y yo llegué a / a jugar tanto billar que yo llegaba / <cita> qué más / qué / qué partida me vas a dar chico </cita> <cita> te doy la mocha </cita>
E1: ¿la mocha? /
I: jugar una sola mano / así con el taco /
E1: ¿qué tal? /
I: darle a la mocha / bueno <cita> y te doy la mocha </cita> y entonces todos me buscaban a mí pa' jugar / <cita> nosotros dos contra estos dos </cita> /

E1: aha /
I: entonces <vacilación/> ahí // me daban las tres de la mañana / <vacilación/> tres de la mañana / yo le digo / mira yo viví una vida muy desordenada / y ya después como crecí también por todo el Prado de María / como me conocía todo el mundo y ellos todos a mí // pero bueno / Caracas era muy<alargamiento/> <silencio/> que yo digo <cita> bueno / vale / de Venezuela / Caracas y del interior / Petare </cita> <risas = "E1"/> es que es verdad / yo estuve dos años en Margarita /
E1: aha /
I: estuve trabajando dos años en Margarita //
E1: okey /
I: con casa y todo ahí en Margarita / y qué va / me tuve que venir pa' Caracas /
E1: ¿no aguantó la mecha allá? /
I: que era los sábados / el domingo pa' ver / pa' la playa / y yo veía a la gente / eso sí / yo antes de eso yo había ido tres veces a Margarita /
E1: aha /
I: fui cuando no era<alargamiento/> si no que vendían contrabando /
E1: aha /
I: después fui cuando era zona franca /
E1: aha /
I: inclusive <tiempo = "45:00"/> alquilamos una habitación allá / a una señora / veinte bolívares diarios /
E1: ¡ah! /
I: y con tres camas / mi mamá / el hijo mío y yo / y pasamos quince días unas vacaciones que yo cogí / allá en Margarita / en la calle Turuore /
E1: ¿qué tal? /
I: a un <vacilación/> a dos cuadras de / de la Media Naranja / en una quintica / veinte bolívares diarios /
E1: ¿qué? /
I: y en las tardes salíamos y nos parábamos a comer empanaditas a locha // y yo me comía / <cita> ¿cuántos te comiste tú? </cita> <cita> cuatro </cita> <cita> ¿y tú? </cita> <cita> cuatro </cita> <cita> son ocho / y yo cuatro son doce / y una Pepsicola tú / una él </cita> total / nos salía en tres bolívares la cena //
E1: ¿qué tal? /!
I: y des <palabra_cortada/> después fui en / en <énfasis> tres oportunidades </énfasis> fui pero de vacaciones /
E1: aha /
I: pero cuando fui a trabajar es muy distinto / la gente y todo el mundo / <cita> ah Margarita que </cita> pero vete a trabajar y vete a vivir allá

// Porlamar es una cosa que todo Porlamar <silencio/> el noventa por ciento de la gente que están ahorita en Porlamar viven fuera de Porlamar // entonces los domingos / Porlamar es solo /

E1: mmm /

I: porque todo el mundo vive que si en El Valle / que si en Juan Griego / que si // entonces es como la zona comercial es Porlamar /

E1: aha /

I: entonces los domingos que yo tenía todo un día allí /

E1: sí tú estabas /

I: pa' la playa / llegué a conocer <énfasis> toda la isla </énfasis> / <vacilación/> no encontraba <vacilación/> // de verdad / entonces yo le / a la juventud de ahora / yo no sé / yo le digo / <cita> ¡mira / vale! en la época de nosotros no existía droga allá </cita> <silencio/> yo recuerdo después ya / como a la edad de dieciséis / diecisiete años que se drogaban / que me decían allá en la avenida principal del Cementerio unos allá con el olor de la gasolina / <risas = "E1"/> con eso era que /

E1: que se droga <palabra_cortada/>

I: pero no existía nada / en cambio ahorita hay droga por todos lados y los muchachos no gozan / no se disfrutan / como en la época de nosotros / en la época de nosotros ¡mire! / dígame la fiesta de carnaval allá <silencio/> yo me monté en el coche de Isidoro / ¿no sé si tú <sic> los </sic> has oído? //

E1: aha / sí // en la canción de<alargamiento/> /

I: yo estando en segundo grado /

E1: aha /

I: la reina de / del colegio /

E1: aha /

I: la familia <vacilación/> M / me acuerdo / que vivía en la calle El Carmen / en en /

E1: ¿en Catia? /

I: no / no / en ahí en donde está el Prado de María / al lado de / al lado de la iglesia de Prado de María / esa es la calle El Carmen //

E1: ah / okey /

I: bueno / y ella quedó reina del colegio /

E1: aha /

I: y entonces la familia alquiló <sic> al </sic> coche de Isidoro / para que la pasearan por <énfasis> toda Caracas </énfasis> y la llevaran pa'l Valle y todo /

E1: ¿qué tal? /

I: y entonces a mí me pusieron / como yo tenía mi flux y mi cosa y me // como el //

E1: como el edecán de ella /

I: el <vacilación/> novio de ella //
E1: ah / el novio de ella //
I: y entonces íbamos la pareja montado<alargamiento/> al lado de Isidoro /
E1: ¡ah! /
I: íbamos nosotros dos / la reina y yo / ¡coño! cuando llegamos a la plaza El Valle / ahí tuve que bajarme e irme pa'l carro / porque entonces nos cayeron a chinazos / pero con pepa de <ininteligible/> /
E1: aha /
I: yo me acuerdo que le pegaron a <vacilación/> a Isidoro le pegaron en la cara y todo // y yo veo entonces me tiraban a mí <ruido = "I grita/> y me bajé y me metí / porque eran unos salvajes en El Valle /
E1: ¿qué tal? /
I: en cambio por el Cementerio<alargamiento/> / por todo el Prado de María / Los Rosales / por ahí que pasó el coche / nadie nos llegó a / más bien nos aplaudían
E1: y un honor
I: pero cuando llegamos al Valle // bueno yo tuve que decirle a Isidoro / <cita> ¡párate! / <entre_risas> ¡déjame bajarme! <cita> </entre_risas> / y atrás / como atrás iba un carro de la familia de //
E1: de la muchacha //
I: de la muchacha / me bajé y me metí al carro // a ella no le tiraron / porque era / porque era dama /
E1: aha /
I: pero a mí me pegaron <vacilación/> yo me acuerdo que <vacilación/> / de casualidad no le sacaron un ojo a Isidoro / y era <cita> ¡no / vale / déjame bajarme! </cita> en el Valle //
E1: ¿qué tal? / ay señor / sí / mira / A / de verdad /
I: yo<alargamiento/> de Caracas tengo tantos recuerdos vale que // no te digo / esos primeros veinte bolívares que me gané en el en el primer des <palabra_cortada/> desfile del Cinco de Julio /
E1: ¡na guará!
I: mis primeros veinte / mire ese día andaba yo como un millonario // llegué a mi casa / me bañé / me ves <palabra_cortada/> // bueno / vale / un cine costaba que yo iba a balcón /
E1: aha /
I: yo nunca iba a patio /
E1: aha /
I: porque allá costaba un real //
E1: ¿qué tal? /
I: un pastelado te costaba un real // un perro caliente / una Pepsicola / ¡qué

no hacía yo con veinte bolívares!
E1: se daba gusto /
I: bueno / pues / me compraba todo / <risas = "I"/> y yo me<alargamiento/> pasé / yo<alargamiento/> he sido muy feliz en mi vida <vacilación/> /
E1: gracias a Dios / ay / señor A //
I: y ¡la cuadra también donde vivíamos! que esa señora que te digo que era Madame Satán /
E1: aha <silencio/> /
I: ella / ahí iban muchos bailarines de<alargamiento/> había un <tiempo = "50:00"/> había un dúo que se llamaba Eva y Miguel / que eran <sic> un </sic> bailarines / que eran una pareja de bailarines //
E1: aha /
I: bueno / eso era una /
E1: una atracción /
I: un espectáculo /
E1: aha /
I: bueno / entonces cuando ella cumplía años / el veinticuatro de julio /
E1: aha /
I: me acuerdo que el día de<alargamiento/> /
E1: de <vacilación/> fecha patria /
I: ese día cumplía / bueno ese día venían <énfasis> todos los artistas </énfasis> a la casa de ella y eso era una fiesta que / mira que nada más ve bailando a la gente / que eran bailarines profesionales / y tú veías esas / y / los luchadores / todos los luchadores / y eso estaba el tal Búfalo/ <ininteligible/> todos esos / el el Gran Notario y todos
E1: todos esos
I: esos la visitaban a ella allá /
E1: ¿qué tal? /
I: ella cuan <palabra_cortada/> ella era muy <sic> famoso </sic> cuando ella cumplía años / llegaban
E1: todo el mundo /
I: recuerdo que hasta el Ministro de la Defensa llegaba y
E1: ¿qué tal? /
I: y entonces ella venía / y cuando <sic> llegaba </sic> carnavales / ella venía y mandaba a cerrar la cuadra / le pedía al / al Ministro de la Defensa /
E1: aha /
I: y entonces él cerraba la cuadra / y hacía piñatas / hacía una carroza pa' <vacilación/> y entonces hacían elecciones de la cuadra /
E1: aha /
I: a ver quién quedaba reina / y entonces en la carroza de /

E1: de qué ella hacía //
I: ella hacía y entonces y habían las carrozas // carnavales aquí / dígame los templetes // en toda la plaza / en plaza Capuchinos / en plaza El Valle / en plaza / en todas las plazas habían en carnaval /
E1: aha /
I: diga <palabra_cortada/> dígame en Plaza Venezuela / ahí venían las mejores orquestas / esa es otra cosa que yo me quedaba / que yo decía / <cita> coño </cita> aquí había un programa que era Víctor Saume / que era el show de las doce //
E1: aha /
I: y en carnaval // pusieron un / el show de las orquestas / y venían las mejores orquestas que yo decía / <cita> bueno / y ¡qué pasa en este país! </cita> /
E1: todo va pa' atrás /
I: porque todos / las mejores orquestas venían a Venezuela /
E1: ¿qué tal? /
I: la Hermandad Gallega /
E1: aha /
I: eso era el club Casablanca /
E1: aha /
I: eso era un club / mira eso ahí llegaban / las / las orquestas / en el Tamanaco // y en todas las plazas se presentaban / <vacilación/> el gobierno presentaba / la / las / dígame aquí en Plaza Venezuela / en el terminal de pasajeros de La Guaira / eso eran / eran / famosas esas / esas fiestas de carnaval //
E1: ¿qué tal? / ay / pero bueno / ahora vamos para atrás / ay / señor A / de verdad / mil gracias /
I: yo <vacilación/> te digo / Caracas para mío<alargamiento/> <entre_risas> yo no la cambio por nada del mundo </entre_risas> / mire / como le digo // ahora yo veo la juventud de ahora que no tienen / no te digo / mire <vacilación/> / los muchachos metra<alargamiento/> / trompo<alargamiento/> / papagayo / eeh <vacilación/> después cuando estuve más grande jugué billar <risas = "E1"/> / echarme cervezas / y después cuando tuve novia / que si discoteca / cervecería / dígame aquí en la Plaza Venezuela / había una cervecería / La cueva del oso / en la y <vacilación/> en frente estaba la Capital / estaba el fre <palabra_cortada/> / mira /
E1: había de todo /
I: uno no hallaba pa' dónde / y uno entusiasmaba a las muchachas / y eso era // en cambio ahora / yo no / yo no / no sé / no veo lo / los muchachos
E1: no ve la /
I: con esa alegría / con porque era parte de uno /
E1: claro //

I: en cambio yo no veo aho <palabra_cortada/> yo no / yo no / yo no veo ahorita ninguno que / <vacilación/> de mi época / porque los / los muchachos no<alargamiento/> <énfasis> todos los de mi época </énfasis> éramos iguales / una fiesta / eso era<alargamiento/>

E1: <ininteligible/>

I: tú crees que iba a una fiesta y ver una muchacha / yo / yo creo que en mi juventud yo exigía de una fiesta con una mujer acompañado de una vez / pero yo iba solo // y yo no podía ver una sentada a una muchacha / porque ahí mismito

E1: <cita> vamos a bailar </cita> //

I: en cambio tú ahorita vas a una fiesta y los muchachos hablando por un lado y las muchachas hasta bailando / pa' ver si los tipos se animan y yo digo / <cita> ¡coño / vale! / que / que están pasados de </cita> <risas = "E1"/> en cambio mira / el club Suboficiales / el club de la Electricidad de Caracas el / mira / yo te bailé / hasta en el Country Club llegué a bailar ahí yo /

E1: ¿qué tal? /

I: hasta en el Country Club / porque yo tenía un amigo / que yo no sé de dónde<alargamiento/> <vacilación/> / buscaba fiestas / todos los fines de semana / <cita> y A / hay fiesta en / en el club del teléfono / hay fiesta / ¡vámonos pa' allá! </cita> y como yo tenía carro y bueno / entonces bueno // y<alargamiento/> los otros amigos / es que no era yo solo / eran

E1: eran todos /

I: todos / que íbamos a una fiesta y / y / eso era a<alargamiento/> levantar y a bailar // pero no / en cambio ahora <silencio/> /

E1: ah / bueno /

I: en una noche yo llegué hasta en cuatro pies //

E1: ¿qué tal? /

I: en cuatro pies llegué una noche / hasta terminé ahí en La Guaira en /

E1: ¡ah! /

I: en el club de la Electricidad de Caracas en Guanape // bueno / <vacilación/> pero no era que íbamos a tomar / sino íbamos a bailar y eso / en la Casa Monagas / en El Paraíso / en la casa / en / en <énfasis> todos </énfasis> los clubes en carnavales era fiesta //

E1: ah / bueno / bueno / mil gracias / señor A / por / por su conversación / por su entrevista / de verdad que //

I: <ininteligible/>

E2: ¿ah? /

FIN

## CARA_H31_027

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 80 años, hombre; estudios de primaria concluida; instructor de deporte. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado de Humanidades y Educación, UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Trabajos, boxeo, anécdotas.

E1: bueno / entonces estamos aquí con el señor J A M C / bueno / señor J usted me dijo que quería hablarnos de su trabajo / de la iniciativa que usted tiene / háblenos un poquito de eso entonces /

I: bueno / antes que nada les voy a dar las gracias <risas = "E2"/> por esta entrevista /

E1: no / gracias a usted /

I: lo que les puedo decir es de que / yo fui el primer venezolano que como entrenador de boxeo / preparé a a Ramón Arias / para efectuar una pelea / que fue muy célebre aquí en / en Venezuela / y a la <vacilación/> a través de / hasta mundial / <vacilación/> se efectuó el diecinueve de abril del cuarenta y ocho / en el Nuevo Circo / <ruido = "aclara garganta"/> entre Pascual Pérez y el ya referido Ramón Arias / de aquello fue / una un evento que para <palabra_cortada/> paralizó a Venezuela <silencio/> hasta tal punto / <ruido = "aclara garganta"/> de que a nosotros / dos días antes / nos hospedaron en el Tamanaco / y para salir del Tamanaco / al Nuevo Circo / donde se efectuó el el evento / fuimos llevados por escoltas /

E2: imagínate /

I: hasta al / al local / eso fue ¿cómo le diría? algo que paralizó Venezuela / porque todo el mundo lo que estaba pendiente <vacilación/> era un / un acontecimiento / que nunca lo había vivido / el país / y es una de las cosas que me que siempre lo llevo de recuerdo por la serie de vicisitudes / que sucedieron / para dar / a efectuarse ese combate / entonces / con eso le inicio yo / eeh la entrevista /

E1: ¿y cuáles fueron esas vicisitudes? ¿qué / qué / qué pasó? /

I: bueno / usted sabe que <ruido = "aclara garganta"/> para esa época <ruido = "aclara garganta"/> / unos meses antes / este el Presidente de la República era el general Pérez Jiménez / eeh lo / lo tumban el veintitrés de enero / y entra a la la presidencia Wolfang Larrazábal /

E2: uhum /

I: entonces hay <vacilación/> esa ¿cómo le diría? /

E2: transición /

I: sí / <vacilación/> esa esa transición / y hubo hasta algo que no se esperaba / que Larrazábal / quería que a a última hora transmiten la pelea por

televisión / que no estaba previsto /
E2: mmm /
I: ¿me entiende? y este / para esa época Larrazábal tenía una relación muy íntima con / una persona <vacilación/> / que se hizo muy célebre aquí <vacilación/> en Venezuela / llamado Miguel Thodé / el cual era el director de eeh para esa época / Televisa / por intermedio de Thodé se hizo esa transmisión /
E2: ¡mmm! /
I: entonces eso fue uno de <vacilación/> los preámbulos de / del combate / entonces / no se sabía si se iba a transmitir o no / o no iba / hasta que a última hora / faltando pocas horas para / dieron la orden de transmitir la pelea / este y y la pelea no / se se efectuó en una forma / que hasta / el general Do <palabra_cortada/> Domingo Perón hizo presencia en esa pelea /
E2: ¡qué bien! /
I: <risas = "I"/> entonces <sic> ese </sic> es una anécdota de y a la vez ¿cómo le diría? una de las <vacilación/> una de las / de mis entradas al al de <palabra_cortada/> al deporte / que yo siempre he vivido /
E1: <vacilación/> ¿usted era el el entrenador de boxeo? /
I: entrenador /
E1: ¿y / y cuénteme cómo llega usted al boxeo? eeh y los inicios / pues / echar pa' atrás /
I: <entre_risas> vamos a echar / en retroceso </entre_risas> bueno / eh / eso fue ¿cómo le diría? este yo vivía en El Cementerio / en la Avenida Los Jabillos / en el / pa' esa época vivía un boxeador venezolano / que fue muy célebre / llamado Enrique Chaffardet /
E1: uhum /
I: entonces / yo me me hice muy amigo de de lo de / del hijo de él / y entonces <vacilación/> practicábamos boxeo entre nosotros mismos / de repente <vacilación/> comenzamos a hacer un club / de boxeo / que yo <vacilación/> y entre todos aportábamos algo pa' <tiempo = "05:00"/> hicimos el / el club y lo inscribimos en un torneo / que anteriormente / cosa que no la hay aquí <vacilación/> en la actualidad / interparroquiales / y entonces nosotros inscribimos el el equipo con el nombre de La Vega /
E1: uhum /
I: acá / bueno / y y peleamos / peleaba un muchacho / los los hermanos Antulci / que eran / fueron / hasta uno fue / eeh campeón y representó a Venezuela / sin tener la edad / correspondiente en unos Panamericanos / que hubo que la que los <vacilación/> padres autorizarlo / para que él fuera / a esa competencia / hicimos el equipo / fuimos a pelear / y a mí me / me tocó pelear <vacilación/> hacer una pelea / porque yo tenía problemas /

en las fosas nasales / de que con con cualquier golpecito se me venían / en sangre la la las fosas nasales / total que viene la pelea / y peleo / justa <palabra_cortada/> justamente contra uno de las Fuerzas Armadas / que es pre <palabra_cortada/> lo preparaba Enrique Chaffardet / entonces <risas = "I"/> él subió a su jug <palabra_cortada/> y el hijo de él me subió a mí /

E1: ¡ah! /

I: y entonces / bueno / total fue el caso que yo gano la pelea / pero vi que yo no podía servir pa' boxeador / pero entonces me quedé / en como asistente y entrenando y <vacilación/> pero no no no volví a pelear más nunca / a todas estas / me lo pasaba en el Nuevo Circo / eeh <vacilación/> no para aquella época no había <vacilación/> existía el Nuevo Circo / existía el estadium Cerveza Caracas <silencio/> donde jugaba eh / lo que hoy es El Caracas se llamaba Cervecería Caracas /

E1: <entre_risas> aha </entre_risas>

I: entonces / es más desde El Cementerio nos íbamos a pie hasta San Agustín /

E1: <entre_risas> ¡ah! </entre_risas>

I: <risas = "I"/> pero en aquella época se podía hacer eso / <risas = "I"/> hoy en día no / en <palabra_cortada/> entonces / empezábamos / entrenábamos ahí en el / en el estadium y me y me com <palabra_cortada/> compenetré tanto con el boxeo / que después / seguí entrenando y / y viendo y asesorándome / venían muchos entrenadores cubanos y me hice muy amigo de ellos / entonces / es más cuando ellos llegaban / yo era el que los ayudaba con todo a subir a los peleadores / y me daba cuenta cómo vendaban las manos pa' las peleas / cómo los masajeaban / y de ahí <silencio/> sube la empezamos a / salta uno de los muchachos a profesional / entonces yo me hago entrenador de él / <vacilación/> Matusi / Alí Matusi / <risas = "E2"/> porque Omar fue / era el mejor / pero ya era se se había retirado / había peleado y <vacilación/> y no siguió peleando profe <palabra_cortada/> profesional / entonces quedó Alí y ese muchacho llamado Enrique Bilú / que vivía en Los Castaños / del mismo sector de / de El Cementerio / por ahí me / me enrumbé / a seguir entrenando / entrenando también a / a Ramo <palabra_cortada/> <vacilación/> Ramón Calafayiu / a través de eso íbamos a pelear a Maracaibo / venían a contratar los peleadores aquí / a Caracas / y nos íbamos para Maracaibo / y por carretera / por aquella época / y tardaba unos veinte / veintidós horas de / en carretera pa' lle <palabra_cortada/> llegar a Maracaibo /

E1: ¡uhu! porque cuando eso no existía la Panamericana <risas = "todos"/> /

E1: ¡claro! /

I: total que / a raíz de eso / en Maracaibo / vienen la la gente que tienen a Ramón Arias / me me dicen pa' que yo entrene a Ramón Arias / no

había saltado él / al / al profesional / me hago cargo de Ramón Arias y empiezo a entrenar / y hizo una <vacilación/> era un ídolo que yo creo que no ha existido en Venezuela / con todo lo que vino / un ídolo como ése / a tal ca <palabra_cortada/> <vacilación/> tal efecto / de que fue un hombre que en el Nuevo Circo más de una vez pusieron <cita> no hay entradas </cita> / llenaba la <vacilación/> venía gente de / de Maracaibo a verlo pelear aquí a Caracas / que que que es mucho decir / <vacilación/> de de Caracas / venía de Oriente de a verlo pe <palabra_cortada/> a verlo pelear aquí y cuando peleaba en Maracaibo / más de uno iba a Maracaibo a verlo pelear <tiempo = "10:00"/> / <vacilación/> usted ahí vea la clase de ído <palabra_cortada/> ídolo que era /

E1: ¿y / y dónde peleaban? eeh eeh ¿cuándo empezaron? / ¿qué? ¿qué lo hacían? ¿por por municipio / ¿por parroquia? / ¿no no tenían un espacio físico? ¿do <palabra_cortada/> dónde hacían las peleas? /

I: en / justamente / en el estadiun Cervecería Caracas /

E1: aah / en el estadi <palabra_cortada/> / y dígame una cosa señor J ¿qué es lo que le gusta a usted del boxeo? ¿qué qué tiene de apasionante el boxeo para que usted se metiera y lo y le gustara tanto después? /

I: bueno / yo creo que hasta un poquito de masoquismo <risas = "todos"/> / sí / porque es una cosa es que tú <vacilación/> al darle al al contrario / y / pero también hay que la inteligencia / porque el bruto no puede ser boxeador / él cree mucho en gente que / que el boxeo es para brutos / pero no es para / para eso / el boxeo es una es una técnica / hay que saberlo llevar / aunque también muchas veces es táctica / de la pelea / cómo tú acondicionas a un peleador / qué tienes que decirle / porque aparte del entrenador muchas veces / hay que tener cierta psicología / hasta tal punto que tú / si es posible / haces que <vacilación/> calentar al al contrario / buscarle problema al contrario / de modo que el contrario quiera <vacilación/> irte a matar a ti <risas = "todos"/> eso me ha sucedido en varias peleas /

E1: a ver / cuénteme /

I: bueno / en México me pasó eso / yo llevé a un boxeador venezolano a pelear en / no propiamente en México / en Los Ángeles / y <vacilación/> el peleador / <énfasis> ellos </énfasis> utilizaron esa esa / esa tónica / cuando llegábamos al gimnasio / <vacilación/> había ahí un sistema / que te ponen a pelear / cuando tú vas contratado / te determinan una hora / que tú vas a entrenar / y otra hora que va a entrenar el contrario /

E1: uhu /

I: bueno / cuando nosotros llegamos a Los Ángeles / cuando vamos entrando al gimnasio / viene el contrario <silencio/> saliendo / <sic> y </sic> insultó al peleador mío que era un cobarde / <vacilación/> que lo iba a

matar / una guerra psicológica / <risas = "todos"/> que eso no es que no sea que no es válido / pero uno cae en eso / o mejor dicho el peleador / porque ya uno está / está saturado de ¿entiende? ¿qué sucedió? / que el día de la pelea / cuando vamos al centro del <extranjero> ring </extranjero> le dice / recuerdo mucho al Coyo Hernández / un un famoso entrenador mexicano / y le dice al peleador mío <cita> vamos a ver si tú eres guapo </cita> <risas = "I"/> entonces esos eso son hasta anécdotas /

E1: uhum /

I: pero son cosas den <palabra_cortada/> dentro del argot del / del boxeo /

E1: claro /

I: que se utilizan /

E1: claro / ¿y / y qué condiciones tiene que tener un buen boxeador / señor J? / o sea / eeh <vacilación/> un muchacho usted lo ve y dice es bue <palabra_cortada/> o va a ser buen boxeador o cuando tiene qué cosa /

I: bueno / <vacilación/> antes que nada tiene que tener un poquito de orgullo y mística / que hoy en día muy pocos la tienen / porque la ma <palabra_cortada/> la mayoría de los pelea <palabra_cortada/> <vacilación/> los peleadores de hoy en día son prefabricados /

E1: ¿cómo prefra <palabra_cortada/> / prefabricada? /

I: bueno / que en el gimnasio / la van poniendo / eh ¿cómo te digo? no no se lo llevan a la arena / son hechos / porque no / hay eeh material humano / anteriormente usted iba a un gimnasio y habían cien muchachos / de esos cien tú puedes sacar ocho o diez buenos / hoy en día si van veinticinco o treinta es mucho /

E1: claro /

I: entonces hay poca ca <palabra_cortada/> cantidad / pero tú sabes que de la cantidad tú sale ca <palabra_cortada/> sacas calidad / entonces / eso hoy en día / está llevado a / ha proliferado tanto el boxeo / que hay <vacilación/> hay diecio <palabra_cortada/> eeh setenta y ocho campeones mundiales / anteriormente <sic> habían </sic> <énfasis> diez </énfasis> / que se podían contar con los dedos de las manos / y pa' tú pelear con esos diez / tenías que hacer mucho mérito / hoy en día no /

E1: mmm / o sea que ¿usted cree que esos diez de antes eran mucho mejores que los cuarenta que hay ahora?

I: los setenta y ocho /

E1: setenta y ocho /

I: lógico / tiene que ser / porque eran la crema y la / la nata del / <vacilación/> por lo menos el caso de Arias / Arias peleó con un campeonato mundial con trece peleas / hoy en día te pelean con ocho / pero es por lo / la / cómo te diría la <tiempo = "15:00"/> pro <palabra_cortada/>

<sic> prolisorcación </sic> de los de los boxeadores / la cantidad / que no hallan cómo meterlos /
E1: y el dinero / ¿no? /
I: sí /
E1: me imagino que se mueve mucha plata /
I: lógico / pero yo de eso sí no ya hoy en día / yo estoy retirado / y decepcionado / de lo que es el / el boxeo hoy en día /
E1: mmm /
I: porque no hay cosas que no / no te las puedo decir / <risas = "E1"/> pero hay de <palabra_cortada/> detallitos que no / que no ¿cómo te diría? / si tú no estás bien con un organismo / y tienes un boxeador regular / si tú no estás a <palabra_cortada/> al lado de ellos / ese muchacho no sir <palabra_cortada/> no no surge /
E1: ah /
I: no te dan la oportunidad /
E1: claro /
E2: claro / <risas = "I"/> sí / es como como la cosa / <vacilación/> el sistema / pues /
I: el sistema /
E1: del deporte /
E1: y cuénteme de Arias / ¿qué / qué tenía ese boxeador Arias que usted le gusta <énfasis> tanto </énfasis> <risas = "E2"/> qué condiciones tenía? / háble me de él /
I: tiene un carisma / que no todo el mundo no ha <palabra_cortada/> no nace con eso /
E1: uhu /
I: <vacilación/> hay una / una cosa en la vida / que es caerle bien a la gente /
E1: uhu /
I: <vacilación/> aunque todos no somos monedita de oro / <vacilación/> eso lo tenía él / ese era un ¿cómo te diría? / algo extraordinario /
E1: y ser carismático / además / ¿qué más tenía? porque el carisma no basta en el <extranjero> ring </extranjero> /
I: tenía <vacilación/> mucha personalidad / era un tipo que / <vacilación/> salía <ruido = "aclara garganta"/> a la calle / bien vestido / tú le veías los zapatos <silencio/> limpiecitos / te <palabra_cortada/> tenía personalidad / y el ángel / tenía ese ángel / de caerle bien a todo el mundo / <risas = "E1, I"/>
E1: ¿y tenía buen puño? /
I: no / no no pegaba /
E2: ¿cómo es eso? /

I: eh / no tenía velocidad / pegada no tenía / sino viveza / velocidad / era un hombre muy rápido / <risas = "I"/>
E1: mmm ¿y / y qué es mejor / eeh para el <extranjero> ring </extranjero> entonces? / eh tener <vacilación/> ¿ser rápido o tener un puño fuerte?
I: tener inteligencia /
E1: ¿cómo se maneja la inteligencia en una pelea? /
I: por los mucha <palabra_cortada/> por <vacilación/> ¿cómo te diría? una cosa natural / que la <vacilación/> el la ¿cómo te diría? entorno al peleador / algo así / como todo atleta / fíjate cuantos box <palabra_cortada/> boxeadores pe <palabra_cortada/> peloteros no hay / y todos no llegan /
E1: uhu /
I: tú sabes que aquí hay muchachos / aquí en Venezuela / puede haber un millón de peloteros / cuidado si más / y ¿cuántos hay en las grandes ligas? cuarenta o cincuenta /
E1: aha /
E2: sí /
I: porque no es solamente es saber jugar béisbol / es saber qué es la inteligencia / que al coger tú la bola / dónde la vas a tirar / saber correr / fíjate que para ser un un buen pelotero / hay que <vacilación/> se necesitan cinco herramientas /
E1: ¿cuáles son? /
I: correr / saber correr / buen brazo <silencio/> inteligencia / buen bateador / ¿ah? ya son cuatro /
E1: uhum
E2: uhum /
I: y la otra puede añadirle / <vacilación/> ¿có <palabra_cortada/> cómo te diría? condiciones físicas /
E1: claro / y cuál diría usted que son las reglas que debe tener un buen boxeador / así como me las dijo para el béisbol / aparte de la inteligencia /
I: dominar las / las tres etapas / tres tipos de peleas /
E1: uhum /
I: que es la media / la corta y la larga /
E1: ¿eso es en función de tiempo? /
I: no / en el el transcurso del combate / por pelear al <vacilación/> cuerpo / cuerpo a cuerpo /
E1: ¡mmm!
I: pelear la media distancia y pelear afuera /
E1: mmm /
E2: mmm /
I: el que domine esos <vacilación/> esas tres cosas / puede llegar muy lejos

al boxeo /
E1: explíqueme bien eso de las distancias / es que yo no sé de boxeo / <risas = "E2"/> /
I: no / no sabe / pero / <risas = "todos"/> que tú vayas a pelear / va a pelear / cuerpo a cuerpo con el otro /
E1: uhum / ahí tienes que ser fuerte /
I: sí / dominarlo / dominar esa / esa área /
E1: uhum /
I: dominar la media distancia /
E1: uhum /
I: y dominar la larga distancia / de modo de pelear <sic> de al </sic> lado de afuera /
E1: uhum /
I: ¿me entiende? /
E1: uhum /
I: son tres etapas /
E1: uhum /
I: larga / la corta / y y la media y la corta /
E1: uhum /
I: el que domine eso / puede llegar / <vacilación/> / tiene mejor eeh / facultades que el contrario /
E1: claro /
I: aha /
E1: y ¿son técnicas distintas en cada distancia / me imagino / hay unas más <énfasis> contacto </énfasis> /
I: lógico / <tiempo = "20:00"/> pero todo el mun <palabra_cortada/> <vacilación/> todos no dominan eso /
E1: uhum /
I: porque todos <vacilación/> muchos quieren pelear nada más en la en la en la corta /
E1: ¿y eso es malo por qué? /
I: porque no / al al conseguir a alguien que se le mueva / y que lo domine con la la la la la larga / <vacilación/> pa' llegar él ahí / expone mucho /
E2: okey /
E1: mmm / claro /
I: ¿me explico? /
E1: uhum / ¿y y el boxeo es por punto / no? mientras más golpes recibas /
I: claro / si vas acumulando <vacilación/> puntos a tra <palabra_cortada/> a través de los golpes que tú das y los que ha fallado el contrario /
E1: claro / y yo tengo una curiosidad / señor J / ¿cómo maneja / ese asunto

de / de los golpes? porque uno ve muchas veces muy golpeado / en otros deportes / o sea no sé / uno juega béisbol y de repente no puede salir con un ojo <énfasis> morado </énfasis> o qué sé yo / entonces ¿cómo maneja psicológicamente / <vacilación/> el hecho de de salir realmente golpeado? /

E2: y el dolor /

E1: el dolor /

I: porque el boxeo es un deporte de contacto / ¿me entiendes? es como el taekwondo y eso / son <vacilación/> eeh deportes de contacto / donde estás más expuesto / el el atleta /

E1: uhum /

I: es muy distinto al béisbol / porque el béisbol / lo más que te pueden dar es un <extranjero> pass ball </extranjero> /

E1: claro /

E2: exacto /

I: como que <vacilación/> un batazo que le den al pícher / ¿me entiende? pero / eeh se expone más / físicamente / el boxeo /

E1: ¡claro! / y y ¿qué les dice usted con respecto a eso? ¿no se deprimen? no no no duele / no sé /

I: en / en ese momento no duele /

E2: ¿la adrenalina será? que no no /

I: se puede decir / y que que hay otro detalle / si a ti te pegan y te te enardeces /

E1: uhum /

I: <vacilación/> eso va en contra tuya /

E1: mmm /

I: sí / porque tienes que saber / que sabes / que vas a pues a coger golpes / ¿entiendes?

E1: uhum /

I: si no estás expuesto a lo <vacilación/> a lo que vas /

E1: uhum /

I: y entonces / tienes que saber asimilar eso y tratar de que no te / ese golpe no te vuelva a entrar /

E1: ¡mmm! /

I: con una buena defensa / <sic> una </sic> buena desplazamiento /

E1: eso es lo que usted llama la inteligencia también / manejar todo eso /

I: lógico /

E2: y manejar la parte psicológica / sí / porque a uno le dan un golpe y uno se molesta /

I: uhum /

E2: pero no puedes perder la técnica / ¿no?

I: pero hay otro detalle / en eso influye mucho eeh la persona que esté en la esquina con el peleador /
E1: ¡aha! /
E2: aha /
I: <risas = "I"/> porque tú le vas a decirle <cita> mira ¡no! a este le vas a pelear en esta forma / peléale de esta <vacilación/> la otra forma </cita> /
E1: ¡claro! /
I: como hay / hay veces / yo por lo menos en una ocasión / a un boxeador que y estaba peleando y no quería seguir peleando / y le dije <cita> pero si vas pa' el octavo <extranjero> round </extranjero> / <vacilación/> faltan dos </cita> y le faltaban seis <extranjero> rounds </extranjero> <risas = "todos"/>
E1: ¡ah imagínese! /
I: terminó la pelea y ganó /
E2: ¡imagínese! /
I: y entonces él me dijo / <cita> si tú no estás en la esquina yo pierdo </cita> /
E1: ¡ah! / claro /
E2: o sea que ahí es donde entra la parte también / el apoyo psicológico del entrenador que esté allí /
I: lógico /
E1: claro / porque es es la parte eh eh <énfasis> fría </énfasis> digamos /
I: lógico /
E1: que está mirando la /
I: así es /
E1: y y ¿señor J y nunca le ha tocado tirar la toalla? <risas = "E2"/>
I: sí / en Panamá en una ocasión / y aquí en Caracas en varias oportunidades /
E1: y y y cuénteme de eso / <vacilación/> ¿en qué momento / <vacilación/> o sea / cómo decide un entrenador? <cita> no / mira / yo voy a tirar la toalla </cita> /
I: no / eso es determinación del mismo entrenador / porque <vacilación/> el peleador nunca quiere que paren la pelea /
E1: claro /
I: pero yo la <vacilación/> en Panamá en una pelea <vacilación/> / una pelea más sangrienta / que yo subí / un argentino de apellido Duarte / con un panameño llamado Amore / pero era un un salvajismo / me lo cortaron y el otro estaba también cortado / y llegó <vacilación/> creo que era el sexto o séptimo <extranjero> round </extranjero> y dije <cita> no sigas </cita> / pero la cortadura / que yo era muy bueno / modestia aparte / <risas = "E1, E2"/> en suturar las heridas / pero ya no había nada que hacer con eso /
E2: ¿y usted era entrenador de cuál de los dos? del del /

I: del argentino /
E2: del argentino /
E1: ¿y decidió tirar la toalla?
I: sí /
E1: ¿y eso es consensuado / o es solamente una decisión del entrenador?
I: del entrenador /
E1: y y / pero ¿a qué extremo hay que llegar para? ¿no? ¿para / para decidir que la pelea no va más? /
I: esa es falta de conciencia / porque usted no debe exponer a un la integridad física de una persona / por <vacilación/> por el público /
E1: ¡claro! /
I: ¿entiende? /
E1: sí eso es muy responsable /
I: lógico /
E1: ¿y en los otros casos? me dijo que le ha tocado varias veces tirar la toalla / <tiempo = "25:00"/>
I: por inferioridad /
E2: ¡ah! / eso es peor /
I: <risas = "todos"/> sí / hay momentos donde uno tiene que <vacilación/> montarse uno / tú mismo parar la pelea /
E2: y en algún momento el peleador ha estado en contra de la decisión / de la decisión de que lo saquen de la pelea /
I: bueno <vacilación/> yo no tuve / yo no tuve esa /
E1: ah /
I: no / yo en ese aspecto ¿cómo te diría? / tuve un privilegio / de que tenía personalidad /
E1: uhum /
I: que lo que yo hacía estaba bien /
E1: uhum / <risas = "I, E1"/> / y y la familia de de los boxeadores nunca le ha pasado / que las esposas / o qué sé yo / se angustien / <risas = "E2"/> es que me estoy acordando de Rocky / y perdone / que <entre_risas> es el único contexto que tengo en cuanto a boxeo </entre_risas> <risas = "todos"/> pero eh / no sé / a mí me angustiaría mucho tener un buen novio boxeador / a <énfasis> mí </énfasis> /
I: no se lo aconsejo /
E1: pero <entre_risas> no sé </entre_risas> y ¿cómo manejan eso? <vacilación/> ¿qué saben las / las novias / las <vacilación/> los hijos? /
I: eeh eso es lo peor que puede haber / el boxeo es pa' los <vacilación/> / la pelea es pa' el peleador / la familia no tiene por qué meterse /
E1: mmm /

I: en esos problemas / y te voy a contar una cosa / yo tuve muchos problemas con varios peleadores <silencio/> por la familia / porque la familia cree que uno es el que se está haciendo rico /
E1: mmm /
E2: ¡ah! claro / a costa /
I: y / y quieren introducirse / en en en <vacilación/> hasta en los entrenamientos /
E1: ¡uh! imagínese /
I: <vacilación/> no te voy <vacilación/> a nombrar personas / pero ese es un peleador / muy muy bueno aquí en Venezuela / que hubo una pelea <ruido = "aclara garganta/> donde sa <palabra_cortada/> salía <palabra_cortada/> salíamos al gimnasio y llegábamos a <vacilación/> en el núcleo de su familia / llegaba un hermano y decía <cita> cuídate la derecha </cita> / y llegaba un cuñado <cita> cuídate la izquierda </cita> / <risas = "E1"/> y entonces / yo era una mampara / porque lo que yo quería trasmitirle al peleador / en el momento <vacilación/> de los entrenamientos / eso se se iba por / por el aire /
E1: claro /
I: entonces él podía creerle más al al cuñado y al hermano /
E1: claro /
I: ¿entiendes? y y me costó divergencias con él /
E1: y y ¿cómo manejaba eso? / ¿usted le decía que el entrenador es solamente usted y que no le parara a la familia? /
I: no / no no quise llegar a esos brincos /
E1: claro /
I: sino que / me la pagaba yo <vacilación/> ¿qué hago yo? /
E1: y ¿afectó eso al al al boxeador?
I: en cierto aspecto sí / porque no no / no iba mentalizado /
E1: ¿qué se le dice a un boxeador antes de entrar a una pelea importante? para calmar los nervios / el miedo / ¿qué / qué / qué le dice usted como entrenador? /
I: no / darle confianza / <vacilación/> tú sabes / en en esos aspectos / hay un sitio que se llama camerino /
E1: uhum /
I: donde tú estás / con el peleador / y <vacilación/> un ayudante de confianza / y la gente allegada / pero antes de eso / mientras tú <sic> lo </sic> estás vendando la mano / le estás diciendo <cita> mira / no trate de hacer esto / no hagas esto </cita> / mentalizándolo /
E1: uhum /
I: de modo que cuando él llega / suba al <extranjero> ring </extranjero>

va /
E1: ¿frío?
I: frío /
E2: uhu /
I: te voy a contar una anécdota / este es un peleador <silencio/> que / no gustaba al público / y fue muy bueno / <risas = "E1"/> y fue y es uno de los grandes peleadores que ha dado Venezuela / entonces él hace una pelea y lo <término> noquean </término> / pero no <transcripción_dudosa> lo eliminan </transcripción_dudosa> / y yo llego al promotor y es más mira y le digo <cita> dame ese peleador <vacilación/> y yo te lo entreno / pero me le firma la revancha </cita> /
E1: ¡uh! /
I: <risas = "E1, E2"/> <cita> está bien </cita> / el tipo no era de aquí de Caracas / <silencio/> como yo sabía que al subir al número cinco / la pita iba a ser estruendosa / me las arreglé / en el camerino / le <sic> taponié </sic> los / los oídos / ¿no? <entre_risas> que no oyera nada </entre_risas> / cuando <vacilación/> eso sí <vacilación/> le hablé en el camerino / cuando / anunciaron la pelea <silencio/> <cita> vamos a pelear </cita> /
E1: ah / esa es buena idea / <risas = "I"/>
E2: pa' que no pierda la confianza ¿no? /
I: sí ¿verdad? ¡no! que
E1: y
I: eeh tú tú vas a entrar a un espectáculo y te van a estar pitando <vacilación/> ¿cómo te vas a estar tú si vas a una conferencia? <tiempo = "30:00"/>
E1: claro /
I: se se desconcierta /
E1: claro / ¿y era muy bueno? / porque si lo <término> noquearon </término> y usted decidió entrenarlo /
I: era bueno / fue campeón mundial /
E2: y y y / y ¿qué le vio usted? porque yo me imagino que un entre <palabra_cortada/> un un boxeador que <término> noquean </término> a lo mejor nadie le para más / ¿no?
I: nah pero él tenía facultades / y las tuvo /
E1: y señor J <vacilación/> qué / <vacilación/> o sea / noquear es cuando pierden el conocimiento /
I: no /
E1: ¿no? /
I: no solamente eso / el <término> noqueo </término> es por una por inferioridad de condiciones / que estás cogiendo golpe y golpe y tú no respondes /
E1: ah /

I: el réferi tiene la obligación / <vacilación/> y parar la pelea /
E1: ah / okey /
I: esa es una de las /
E1: aha /
I: ese <vacilación/> es el llamado <extranjero> knock out </extranjero> técnico / el <extranjero> knock out </extranjero> eeh fulminante es cuando te echan a la lona / te cuentan diez y tú no no rea <palabra_cortada/> reaccionas /
E1: y y eso / eeh y / para evitar esos nocaut <vacilación/> o sea usted le dice / por ejemplo / <cita> si te dan por aquí / por la mandíbula / te van a <término> noquear </término> / si te dan por la cara </cita> / o sea / ¿qué es lo que hay que cuidar para que no lo noqueen a uno / <risas = "todos"/>
I: es <vacilación/> que eso es muy relativo / hay hombres que han estado ganando en una pelea y a un so <palabra_cortada/> solo golpe lo han noqueado / porque le han pegado / eeh en una en una zona donde a él le duele más que en otras /
E1: ¡ah es dolor!
I: sí /
E1: el que te / el que /
I: eh / o que te pierde el conocimiento /
E2: o sea / que depende de cada persona / de cada /
I: ¡lógico! por lo menos eh los golpes aquí en el maxilar / eso te te repercuten en el cerebro /
E1: mmm /
I: te dan aquí <observación_complementaria = "señala mandíbula"/> y tú no tienes poder / porque ha <palabra_cortada/> hay elementos / de que te te asimilan <silencio/> <vacilación/> los golpes acá / pero hay otros que le <vacilación/> pegan en la zona hepática y se van /
E1: ¿y usted como entrenador tiene que conocer esos puntos débiles?
I: ¡lógico!
E1: de sus peleadores /
I: sí /
E1: y ¿cómo hace pa' saber le da por el hígado pa' ver si <entre_risas> se desmaya? </entre_risas>
I: no / eso en los entrenamientos uno va viendo / ello <palabra_cortada/> y ellos mismos / a a través del tiempo / uno va viendo cuáles / <vacilación/> dónde le duelen más los golpes / uhum /
E1: claro / y hábleme de la / de la indumentaria / yo los <sic> vea </sic> ahora que están como más protegidos / que tienen un casco / o sea / una cosa /

I: no / ese es en el boxeo amateur /
E2: mmm /
E1: ah
I: en el amateur / pero en el profesional no existe eso /
E1: es a / es a cara pelada /
I: cara pelada / y los guantes son distintos /
E1: qué ¿cuál es la diferencia? / o sea / ¿qué tiene un guante / es acolchadito?
I: sí / es acolchadito / pero en el amateur no / no te <vacilación/> el vendaje es muy distinto al profesional /
E1: ¿por qué?
I: porque por por / por protección a las / a las manos / se te hace un vendaje / con adhesivo / de modo de protegerte estas cañas /
E1: aha
I: entonces tú le pones una porción de adhesivo acá /
E1: en el dorso de la mano /
I: eso es / en el amateur no permiten eso / tiene que hacer un vendaje / eeh similar / pero sin adhesivo /
E1: ¿por qué sin adhesivo? ¿no / no debería estar más protegido en el amateur / que tiene menos experiencia?
I: no / porque en el amateur una pelea son tres <extranjero> round </extranjero> /
E1: mmm /
E2: ah /
I: en cambio en profesional son doce / <risas = "I"/>
E1: ¿y pesan esos guantes?
I: no / esos eso tiene su <vacilación/> es un reglamento / de seis onzas / ocho onzas / ah lo <vacilación/> hoy en día han <vacilación/> eeh los los nuevos reglamentos / hacen de que los guantes sean más grandes /
E1: ¿a <vacilación/> amortiguan más?
I: sí /
E1: mmm ya / pero entonces hay que pegar muy duro para romper a alguien con un guante acolchado /
I: sí pues / no pero eso <vacilación/> / no viene al caso / porque eso es según la la fisonomía del peleador /
E1: okey /
I: porque hay peleadores que estos arcos /
E1: aha /
I: los tienen muy sobresalidos /
E2: ¿sobre los ojos?
I: aha / entonces son más <sic> fácil </sic> /

E2: de gol <palabra_cortada/>
I: de que se corten / o de un encontronazo /
E1: mmm /
I: que después tiren un golpe y fallen / y se vayan de frente /
E1: mmm claro /
I: muchas veces no son los golpes /
E1: sí / es más escandaloso / y usted me dijo / que era bueno suturando heridas / ¿esas heridas se suturan en el momento?
I: no / se paran las las hemorragias / pero no se suturan /
E1: y ¿cómo se para la hemorragia? ¿con?
I: con medicamento / <tiempo = "35:00"/> <vacilación/> una composición / bueno yo te estoy <vacilación/> estamos hablando de hace cincuenta años <risas = "todos"/>
E1: bueno / pero es que eso es lo interesante ver cómo era antes esa parte /
I: sí / este ese era / yo fui muy amigo / soy muy amigo de un entrenador / eh / americano / llamado Ángelo Dundi / que subió a Cassius Clay / y toda esa gente / no <palabra_cortada/> nosotros / nos conseguimos en Cuba / en el año cincuentainueve / y todavía teníamos vín <palabra_cortada/> vínculos / y / teníamos contacto / y yo a través / viéndolo a él trabajando / había un un producto americano / que te paraba la / la / cómo se <vacilación/> diri <palabra_cortada/> diríamos / la hemorragia / pero tú tú hacías contracción /
E1: uhum /
I: en la herida y te paralizaba / y aparte a eso le echabas una / una crema /
E1: uhum / y con eso <vacilación/> parabas la la /
I: correcto sí /
E1: y otra vez a pelear /
I: sí inmediatamente / <risas = "todos"/> no hay más tarde / <risas = "todos"/> /
E1: ¿y esas heridas se abren otra vez? /
I: en el <vacilación/> en el transcurso del combate se pueden abrir de nuevo /
E1: pero qué maravilla manejar eso / y uno que ve sangre y se desmaya <risas = "I"/>
I: te <vacilación/> digo una cosa / que no me gusta ver sangre en la calle /
E2: ¡ah imagínese!
I: entonces <risas = "I"/>
E1: qué interesante / nunca había hablado con un boxeador / mire y ¿cuánto tiempo estuvo usted entrenando boxeadores?
I: toda mi vida /

E1: toda / toda la vida / ¿y cuántos boxeadores pasaron por sus manos? ¿no se acuerda?
I: ¡uy! <risas = "E2"/> lo que sí te puedo decir es que recorrí el mundo <silencio/> y tuve los mejores boxeadores que <vacilación/> han habido aquí en este país /
E1: ¡qué bien! / mire / y y ¿cómo se arregla / las peleas / a nivel / del sistema? por ejemplo / eh eh usted tiene un muchacho que lo ve con condiciones para ser campeón y ¿cómo arregla con el campeón que está? ¿cómo se hace eso?
I: bueno / eso son vínculos / relaciones entre los promotores / porque uno es entrenador / uno no es promotor /
E1: uhum /
I: entonces los <vacilación/> apoderados / tienen sus contactos / con los promotores / hoy en día es distinto / hoy en día este si más el mismo apoderado es el que le paga las / las peleas a los peleadores <silencio/> viendo a ver si en que ellos surgen / y llega a una pelea de campeonato mundial que ahí dice / si es obligación de los promotores / pagar <palabra_cortada/> pagarte / la bolsa o el dinero / que para ese momento vale el peleador /
E1: mmm /
I: pero mientras tanto tú tienes que estar desembolsando dinero / para que ese muchacho vaya surgiendo /
E1: ¡ah! mmm /
I: eso es una de las / de las cosas / y que por las cuales el boxeo de hoy en día / ha desmejorado /
E1: porque <vacilación/> es que es complicado /
I: sí /
E2: es un riesgo también /
I: lógico /
E1: y es un riesgo / exacto /
I: lógico /
E1: y y un boxeador tiene que <énfasis> dedicarse a boxear </énfasis> para ser bueno / ¿no?
I: lógico /
E1: y <vacilación/> el problema es que / si tienes que hacer otra cosa para mantenerte /
I: <vacilación/> tiene que costeártelo / el apoderado / uno ayuda / pero / no no no no es lo mismo / y correr con suerte de llegar /
E1: uhum /
I: y aparte de eso no solamente llegar /
E1: mantenerte /

I: saberte man <palabra_cortada/> mantener /
E1: o sea / que hay que estar peleando constantemente /
I: sí / por lo menos / no no hoy en día no / porque te te peleas cada seis meses <silencio/> tres meses / si sales rápido de una pelea / puedes pelear más rápido / pero con la escasez de de promotores / como <vacilación/> porque como te dije anteriormente / en <vacilación/> una disciplina que hayan setenta y ocho campeones mundiales / do <palabra_cortada/> donde no existe o <palabra_cortada/> / no existe otro deporte en el mundo que hayan más campeones mundiales / entonces / escasean más las el ¿cómo te digo? la fuente de trabajo /
E1: y señor J / dígame ¿cuál es el boxeador que usted más admira de todos los que ha <palabra_cortada/> / el que usted diga / <cita> ay / este era la estrella / este es un boxeador perfecto </cita> /
I: ah ¿a nivel mundial?
E1: sí
I: bueno no han habido muchos / sí / yo por lo menos recuerdo mucho a Ray Sugar Robinson / que todavía pasan / peleas por televisión con él / pero él era un luchador que / yo tuve la oportunidad de verlo en Nueva York / ya <vacilación/> finalizan <palabra_cortada/> finalizando él su su carrera / era un hombre elegante / pues tenía una prestancia en el <extranjero> ring </extranjero> / con decirte que / <tiempo = "40:00"/> sa <palabra_cortada/> <vacilación/> salía peinadito y a pelear y bajaba peinadito / <risas = "todos"/> era un <vacilación/> fenómeno del boxeo / aunque después de eso <vacilación/> Leonard /
E1: Sugar Ray / aha /
I: sí / Sugar Ray Leonard / y aunque me decepcionó mucho Oscar de la Hoya /
E2: mmm /
E1: ¿por qué?
I: porque él no ha debido pelar esa pelea que hizo últimamente / no ha debido hacerla /
E1: ¿por qué?
I: porque los atletas deben saberse retirar a tiempo /
E1: ah / ¿y perdió?
I: perdió
E1: es que yo no sé / ¿y perdió feo?
I: sí / por un dinero cuando él no necesitaba eso / porque era un hombre ya / súper rico /
E1: ¡no! si hasta a cantante se metió /
I: sí <risas = "todos"/>

E1: ¿y Mohamed Alí? / ¿esa gente?
I: muy bueno /
E1: sí / esos son los más famosos /
I: los más famosos / pero Alí / yo le digo una cosa / este con toda su grandeza / yo / no me agradó mucho de que él no fuera al servicio militar de los Estados Unidos / porque <vacilación/> fíjense en el caso que han <vacilación/> hijos de / de jefes de Estado / se han ido a la guerra /
E1: uhum /
I: y él no quiso ir /
E1: y hasta Elvis Presley fue /
I: aha / bueno ¿quién era él pa' decir que no iba?
E1: claro /
I: ¿ah?
E1: mira ¿y qué piensa de / cómo se llama este que le mordió la oreja al otro?
E2: ah /
I: ah ¿Tyson? /
E2: Tyson /
E1: de Mike Tyson ¿qué piensa usted de esas cosas? / a mí me parece tan feo /
I: esos son ¿cómo te diría? <risas = "E2"/> desadaptados / <vacilación/> no le cabe otro / eh signo /
E1: uhum /
I: porque un hombre que hace eso no no está dentro de la <vacilación/> dentro de la profesión /
E1: <énfasis> manchan </énfasis> el deporte /
I: lógico
E1: <vacilación/> pero sí / pero yo creo que manejan mucho dinero / ¿no? él / o manejaba /
I: sí / pero hoy en día / fíjate cómo está /
E2: está preso /
I: sí / porque <vacilación/> hay un un detalle / y eso yo creo que no es solamente es en el boxeo / hoy en día se ha / <vacilación/> ¿cómo diría? eso se ha e <palabra_cortada/> educado un poco más / porque los atletas de hoy en día tienen otro tipo de mentalidad / ya le digo / por <vacilación/> porque lo viví / eeh dentro de esto surge / cuando surge una persona / por lo menos en el / en el boxeo <silencio/> yo les voy a contar esto <silencio/> nunca <vacilación/> el mismo ambiente que lo rodea / lo absorbe / entonces ellos no / te oyen a ti / que les dices <cita> vamos a un cine / vamos a comer </cita> / eso sí / si le dices <cita> vamos a mi apartamento / que hay unas chicas / </cita> ese es amigo de él /
E2: mmm /

E1: ¡ah! claro /
I: ¿entiendes? ¿qué sucede? / que el que va a pagar es él /
E2: mmm /
E1: ah / claro /
I: cuando cae en desgracia / esos señores <silencio/> se van pa' un lado y él queda ahí / esos casos los podemos ver aquí / los hemos vivido aquí / con Raúl Rondón / un caso / no te voy a nombrar más nada /
E1: pero es que la <vacilación/> manejar la fama / no no no debe ser fácil / ¿no? lo digo por esos boxeadores que tienen tantos medios /
I: pero es por <vacilación/> la educación / mi amor / la formación / <vacilación/> no solamente / no vamos a hablar del atleta / de la persona / porque según cómo te formen a ti / así tú caminas /
E1: claro /
I: ese es el caso del del / del boxeo / o de los atletas que / no llegan <vacilación/> no no saben / este / dominar ese / ese espacio /
E1: claro /
I: yo les voy a contar <vacilación/> otro otra cosa / yo tuve otro boxeador famoso / yo soy compadre de una persona que está en el Hall de la Fama / llamado Gustavo Ávila /
E1: uhu /
I: en una ocasión yo le digo a este muchacho <cita> mira </cita> / nosotros nos reun <palabra_cortada/> reuníamos todos los lunes / en la casa de Gustavo Ávila / ahí en Los Castaños / y le digo <cita> mira / vámonos / no te juntes con esta clase de gente / pa' que cambie de ambiente </cita> / <cita> ¡no vale! yo nací en alpargatas </cita> <risas = "E1, E2"/> <cita> ¿qué / qué quieres tú? </cita> <cita> nada </cita> bueno / ya yo sé quién es este / <risas = "E2"/> no voy a perder mi tiempo con él /
E1: claro /
I: así /
E1: bueno / muchas gracias señor J / <sic> esto </sic> va a ser una de las mejores crónicas que tengamos /
E2: de verdad que sí
I: sí /
E1: se lo aseguro / me pareció bellísima / <risas = "E2"/> de verdad que sí /
E2: y aprendimos mucho también / porque yo no sabía nada / no sé / más allá de lo que mi papá me contaba que sí le gusta mucho el /
E1: sí /

FIN

**CARA_H31_028**

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 58 años, hombre; estudios de primaria concluida; transportista. — Grabado en WAV, estéreo, en mayo de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, juegos tradicionales trabajos, anécdotas.

E1: <ruido_fondo> aquí estamos / con L / en el Instituto de Filología / hoy es treinta de mayo / y bueno / señor L / ¿nos puede hablar un poquito sobre su familia?

I: eeh mi familia<alargamiento/> <silencio/> ¿qué le puedo decir de mi familia?

E1: bueno / ¿cómo fue este / su crianza? / si tiene hermanos /

I: umm /

E1: ¿cómo fueron? / ¿cuándo usted estuvo creciendo?

I: ah bueno / tengo<alargamiento/> éramos once hermanos /

E1: ya /

I: el cual ya falleció uno // y<alargamiento/> lo demás / bueno / vivimos todos en Hoyo de la Puerta // nacimos la mayoría en Caracas // tres de mis hermanas nacieron en / Hoyo de la Puerta // y<alargamiento/> bueno // ahí nos fuimos criando / poco a poco // en el año<alargamiento/> mil novecientos cincuenta y cuatro<alargamiento/> / yo llegué ahí de cuatro años / y hasta entonces / bueno / dándole lucha ahí en esos Hoyo de la Puerta / cuando no había / ni // ni / ni / como <vacilación/> a<alargamiento/> el acceso era difícil / a allá a esa zona /

E1: claro /

I: mmm / no existía la autopista que / que está ahora // eso era<alargamiento/> un caos llegar ahí a la / zona / donde nosotros vivimos / cómo será que hasta mi papá tenía<alargamiento/> un arreo de burros // pa'<alargamiento/> transportar la / las / las cosechas / y / lo demás que sembrábamos ahí pues / el eeh le gustaba mucho sembrar las flores // él tenía sus bastantes cosechas de flores / ahí en la / en esa zona / y<alargamiento/> de ahí / bueno / trasladaba su eh / las cargas en su / su burrito / allá en la Cortada del Guayabo / y de la Cortada del Guayabo / esperar que pasara el autobús / que pasaba cada cuatro horas / más o menos / <entre_risas> cinco horas </entre_risas> / y<alargamiento/> de ahí trasladábamos el / él iba al mercado / a llevar sus flores // y<alargamiento/> bueno / del <vacilación/> de la manera en que vivíamos / nosotros ahí // mmm // preparándonos nosotros mismos / con / en sembrando las / las <vacilación/> ¿cómo te

digo? / haciendo sus propias cosechas / sembrando las / las cultivábamos las verduras // mmm // había cacería también / en aquella época / mi papá // los fines de semana / más que todo / se metía en ese monte a buscar sus // sus cacerías / a veces traía a L. a la caza /

E1: ¿qué cazaban? /

I: ¿mmm?

E1: ¿qué cazaban?

I: bueno sí <sic> habían </sic> venados // y<alargamiento/> lapas// en aquella época había muchas // pero bueno / ya después que hicieron la<alargamiento/> / se hizo la autopista / ya se fue retirando la // ya / ya poco la cacería y<alargamiento/> se fue poblando la zona // hasta el momento de cómo estará esa zona que / que ya <entre_risas> los habitantes casi no caben ahí </entre_risas> / en la / en la zona // ha crecido mucho /

E2: ellos fueron como que fundadores de / del /

E1: ¿del / de Hoyo de la Puerta?

I: eeh de Hoyo de la Puerta /

E2: aha /

E1: ¿y cómo era su relación con sus hermanos cuando creció? /

I: mmm / bueno bastante buena / bastante buena / nosotros nos formamos ahí en casi<alargamiento/> éramos como especie de una tribu / nosotros ahí / en esa <risas = "I"/> en esa<alargamiento/> / en esa zona / y<alargamiento/> lo poco / había<alargamiento/> / mmm / pocos vecindarios / quizás / ahí era un caserío / y bastante distancia de cada / de cada casa / quizás / separada cada casa / mmm qui<alargamiento/> <palabra_cortada/> quinientos metros / un kilómetro de cada casa / y<alargamiento/> bueno / y la relación bastante buena en la familia <silencio/>

E1: y bueno / ¿y cómo eran las navidades?

I: ¿las Navidades? / bueno / ahí nos preparábamos nosotros mismos / a hacer sus Navidades / la misma familia / se invitaban a los / los vecinos / y<alargamiento/> uno preparaba sus / sus // comelonas / quizás matar un cochino<alargamiento/> / mmm / quizás conseguir un pedazo de carne de res / y barato / y también como nosotros ahí el asunto de radio muy poco // por la luz // ahí no había luz / nosotros nos iluminábamos era con lamparitas de kerosene / y esas lamparitas / esas de<alargamiento/> mmm / ¿cómo se llaman las / las / que se le dan bombitas / que tenían una mantillitas ahí de? no me acuerdo // que y si no con velas / y así pasábamos las // hasta que se fue modernizando / un poco ya / fue llegando la / la / la / la luz eléctrica / y ya uno / quizás / en aquella época / yo me acuerdo yo que era para el año<alargamiento/> mil novecientos sesenta y<alargamiento/> / y pico / sesentaitrés / ya mi papá consiguió un televisorcito / por ahí /

entonces uno se ayudaba bastante <tiempo = "05:00"/> con esas / después que uno fue descubriendo de cómo era la vida // en Caracas / porque <risas = "I"/> estábamos bastante retirados de lo que es el área de Caracas // fíjate que cada<alargamiento/> / nosotros salíamos de ahí para la<alargamiento/> para Caracas / o pasábamos por Caracas / porque mi mamá nos llevaba a visitar arriba / a Hoyos de la Cumbre / de donde ella es oriunda / y cada<alargamiento/> cada mes / quizás tú ves que nos llevaba ella allá arriba / a visitar a las <vacilación/> su / su papá / a sus <vacilación/> / a / a su papá más que todo / porque ya la mamá había fallecido // bueno / y nos íbamos nosotros todos allá / a aquella / aquella zona eso era una / nos preparábamos todos / bueno y otro que<alargamiento/> nosotros mismos hacíamos las / eh / la / las fiestas / porque tengo un hermano que / él tocaba el arpa / mmm / mandolina / era bueno en con el arpa / mandolina / y<alargamiento/> y yo fui aprendiendo también / en el asunto del cuatro / iba acompañándolo / y ahí formábamos nuestras rochelas nosotros mismos / ahí <risas = "I"/> eso /

E1: ¡qué chévere!/

I: y mi papá cantaba en paz descanse / <término> charrasqueaba </término> su cuatrico y // él se acomodaba también sus canciones y // se preparaba bien / en <palabra_cortada/> entonces las Navidades las pasábamos ahí com <palabra_cortada/> <vacilación/> haciendo y comiendo hallacas y / y<alargamiento/> ah <risas = "I, E1"/> bueno / sígueme preguntando a ver qué /

E1: este<alargamiento/> bueno / me había <vacilación/> di <palabra_cortada/> dicho aquí que es cantante de música criolla / también / entonces ¿aprendió a tocar el cuatro? /

I: uhum/

E1: ¿y además cantaba?

I: sí / sí / yo cantaba también /

E1: ¿pero sigue cantando / o? /

I: no<alargamiento/> ya últimamente<alargamiento/> ya me he alejado un poco de la /

E1: ¿y qué instrumento toca? /

I: bueno / mmm / más o menos yo me ayudaba con el cuatro / y guitarra grande y<alargamiento/> en acompañamiento de qué te digo / guare mmm / pasajes / joropo<alargamiento/> / quirpa / pajarillo / bueno nosotros nos arreglábamos bastante en / esas <vacilación/> en esa cuestión / y<alargamiento/> bueno / y así uno formaba sus rochelas / y<alargamiento/> y mi papá estaba viejo / pa <palabra_cortada/> <vacilación/> para ese tiempo que era / estábamos alejados de lo que era la música de / de / de / de

radio / quizás ya después / ya uno / mmm / a medida que fue pasando el tiempo / ya sería en los años setenta / por ahí / que ya se conseguía el picó en las mú <palabra_cortada/> / músicas / de discos y // y ya uno la pasaba un poco mejor <risas = "I"/> pero bueno / no<alargamiento/> se puede decir tampoco que esa vida era mala / porque uno bastante sana en aquella época / uno / la / la / la <vacilación/> y<alargamiento/> / ¿cómo te digo? / la distracción de uno era / quizás / un partidito de bolas criollas / ya tenían sus canchitas ahí / para divertirse / ya al pasar el tiempo / ya uno se fue organizando / ya uno se / sacaba su equipito de bolas criollas / ¿me entiendes? / y ya se competía aquí / en / en Baruta / con / se hacían los torneos de bolas criollas / en aquella época / que se jugaban los trofeos // entonces ya aah / se formaban / en / en como de doce equipos // se hacía el torneo // entonces ahí veían quién era el que quedaba<alargamiento/> / quién es el que quedaba campeón de esa zona / yo /

E1: ¿usted ganó alguna vez? /

I: un / un / dos por dos veces quedamos subcampeones // dos veces subcampeones / pero<alargamiento/> nunca llegué <vacilación/> pudimos llegar de <sic> primero </sic> <risas = "I"/> la gente<alargamiento/> los de Baruta más que todo / ya estaban más preparados / y ahí se / habían unos a los que llamaban Los Rivales de Santa Fe / esos eran buenos / ellos llegaron a ganar<alargamiento/> el torneo más de una vez <énfasis> eran buenos </énfasis> <silencio/> este<alargamiento/> // y así bueno // el tiempo<alargamiento/> / fue pasando / pasando / pasando / bueno / y ahora que<alargamiento/> ya las cosas han cambiado tanto // en esa zona // ya se<alargamiento/> <vacilación/> esos equipos ya desaparecieron / porque ya ahora ni / ni se forman los torneos de bolas criollas /

E1: no ya no /

I: eso se fue pasando a / a la historia // y ahorita ya uno ve que / okey en las cuestiones de bolas criollas hacen sus torneos / pero ya se interesan más en los reales que en la / que en lo que / las apuestas que se hacen son reales / y dinero / la gente va más por el dinero que / que a hacer un torneo / y<alargamiento/> organizarse para jugar un trofeo /

E1: ¿y antes no se hacía apuesta? /

I: no / es muy / a la gente no le gustaba / y si no se tenían sus reglamentos / de que <tiempo = "10:00"/> el que hacía apuesta lo / lo descalificaban y entonces sí habían quienes hacían sus apuestas / pero escondiditos por ahí / hacían su apuesta calladitos / pero es que era estricto el reglamento de<alargamiento/> de bolas criollas / era bastante estricto para el deporte // pero ya después se fue perdiendo eso / ya / esa <énfasis> tradición </énfasis> porque<alargamiento/> yo te lo digo / porque todavía soy

aficionado a la / a la / al juego de bolas criollas / y donde uno llega a la cancha es la / la bebedera de cerveza y / y<alargamiento/> ¿qué te digo? / y<alargamiento/> y hacer las apuestas en / en real /

E1: ¿y dónde se puede practicar bolas criollas / actualmente? /

I: actualmente sí hay<alargamiento/> torneos eh / ¿qué te digo? distritales / creo que es / o<alargamiento/> hay en las mismas universidades / creo que también hay torneos de bolas criollas / pero<alargamiento/> lo que me quiero referir yo es que / ah / en aquella época / en nuestra zona se hacían los torneos de bolas criollas / y se respetaban / se respetaban bastante las <vacilación/> / ahorita no porque<alargamiento/> / quizás / también / las <vacilación/> los uniformes se pusieron muy costosos / y<alargamiento/> acuérdate que uno tiene que organizarse para / y entonces cada quien / mmm se le hacía difícil pagar el / el uniforme // quizás la / la misma situación // y ahorita más que todo / ya / ya / ya se perdió la // ya la gente se fue alejando de ese / de esos compromisos / porque / quizás / a lo mejor en un compromiso de / de<alargamiento/> un / teníamos que asistir / una vez a la semana / a las reuniones / ¿me entiendes? // someterse a lo que es la / la / la / la / la disciplina del / del juego de bolas criollas y<alargamiento/> yo creo que la gente ya no trabaja con el asunto de la disciplina / quizás están atendidos en otras cosas // creo que es que la tradición ya se va perdiendo <silencio/> /

E1: ¿y usted ha visto que otras tradiciones se han perdido / además de las bolas criollas?

I: mmm / bueno / yo creo que<alargamiento/> no en otras tradiciones / a lo mejor // lo que digo yo / el deporte de / del béisbol / no se ha perdido

E1: mmm /

I: eeh / ¡uff! / ¡qué va! // en béisbol lo que nosotros practicábamos / hacíamos las caimaneras ahí también en béisbol / y<alargamiento/> claro / nunca tuvimos una <vacilación/> un / un / un espacio para practicar ese deporte // <énfasis> el béisbol </énfasis> nosotros agarrábamos / <vacilación/> hacíamos sus peloticas / las amarrábamos / hacíamos las / las pelotas nosotros mismos / y eso le <entre_risas> le dábamos con una tabla / y empezábamos a correr por ahí / en la carretera </entre_risas> la carretera de tierra / era muy / y<alargamiento/> // la<alargamiento/> / la única tradición que veo yo que se / que ha decaído / es la de las bolas criollas // ya es un deporte que ya / ya lo toman como algo / ¿qué te digo? / obsoleto ya <sic> el </sic> bolas criollas en esos espacios / porque yo veo que / que / mmm / en las universidades sí han hecho sus / sus / tienen sus torneos / están más organizados / eeh / compañías que tienen sus / sus / sus equipos de bolas criollas pero en lo que es en los / los / en los otros

/ en los / en los campos / por allá // ni en los campos ni en los barrios siempre<alargamiento/> uno ve las canchitas de bolas criollas / pero está la canchita de bolas criollas y al frente una casita donde / venden licores

E1: uhum /

I: ¿entonces qué? ni en la educación de los muchachos / porque no se le puede educar ese deporte / porque creo que se extiende un vicio ahí / en ese deporte /

E1: y cuénteme de las caimaneras esas que hacían // en béisbol / /

I: ¿en béisbol /? // bueno / mmm / más de una vez<alargamiento/> / en lo que es Hoyo de la Puerta / en el núcleo El Laurel / el núcleo de la Facultad de Agronomía <observación_complementaria = "se refiere a la Facultad de Agronomía de la UCV"/> había un <vacilación/> espacio ahí / de<alargamiento/> un campo abierto ahí / donde nosotros practicábamos el / el / deporte / y hacíamos sus caimaneras ahí / pero<alargamiento/> / nunca con / en el sentido de organizarnos / sino de pasar un rato ahí / jugando al béisbol / / sanamente / mmm / cómo será que<alargamiento/> yo era buen pitcher pero<alargamiento/> como nosotros no teníamos ningún profesor/ alguien que nos indicara qué <vacilación/> / cómo se debía pitchar / cómo es que había que / entrenar el brazo / el calentamiento ¿no? / yo <vacilación/> el brazo mío está malo / pero por eso desde que empezaba a pitchar era <observación_complementaria= "simula un lanzamiento"/> lanzando piedras <risas = "I"/> entonces el brazo se me fue<alargamiento/> los músculos se me fueron distorsionando <tiempo = "15:00"/> / pero<alargamiento/> ¿las caimaneras? / ahí quedaron esas caimaneras / también / por ahí / poco se ven las caimaneras // ya no hay el espacio donde<alargamiento/> ahora en el Vinicio Adames <observación_complementaria = " el informante se refiere a un parque natural y recreacional ubicado en Hoyo de la Puerta"/> creo que todavía<alargamiento/> tienen el campo / y<alargamiento/> juegan sus <vacilación/> pero ya organizaditos / o sea ya están más organizados en ese // ya sí hay un equipito por ahí / en el barrio abajo / cerca de Hoyo de la Puerta tienen su equipo organizado / y ellos juegan ahí / creo que juegan en contra de la universidad / mmm / creo que hacen sus torneos también / El Hatillo / Baruta // poco me he<alargamiento/> poco me he informado de eso / pero sí / sí sé que tienen un equipito ahí // ya /

E1: ¿y qué otros deportes practicaban? /

I: mmm / de eso más nada / bolas criollas y / y hasta ahí / el béisbol / <risas = "I"/>/

E1: ¿y usted empezó con el asunto de la música / por sus hermanos o por su papá?

I: por mi papá / por mi papá / claro y<alargamiento/> mi hermano que yo te digo que es mayor y a él le gustaba mucho la / la música / nosotros somos oriundos de<alargamiento/> de Sánch Horqui <palabra_cortada/> / Sánchez Horquiza / eh / eeh / la parte del Ávila arriba / y allá<alargamiento/> mi hermano ya cuando tenía sus quince años / ya / ya él tocaba la mandolina / y ahí lo acompañaban muchos de los que / de los oriundos de por ahí / que también <vacilación/> habían otros por ahí <vacilación/> un primo de él que también tocaba mandolina / y fue agarrando ese ritmo / y por parte de mi papá / también que él / a mi papá le gustaba cantar / y / y <término> charrasqueaba </término> el cuatro / y entonces se fue acomodando y<alargamiento/> / y cuando ya <vacilación/> cuando nos mudamos acá // yo te <palabra_cortada/> tendría cuatro años cuando eso mmm / ya a los cinco años él // me empezaba a enseñar el cuatro /

E1: imagínese /

I: más o menos fui aprendiendo / ya a los siete años / ya yo lo acompañaba a él / en <vacilación/> hacían sus fiestecitas por ahí / él <vacilación/> un cumpleaños / o un bautizo / ya él me ponía a // a acompañarlo / con el cuatro / y<alargamiento/> así fue pasando el / el tiempo / y / después él consiguió una guitarra / entonces le daba a la guitarra también / empezaba medio a darle a la guitarra / y bueno eso fue aprendiendo / y<alargamiento/> ¡cómo me gustaba a mí esa música! nosotros formábamos un grupito de<alargamiento/> <silencio/> eeh la mandolina / la guitarra grande / el cuatro / mi hermano el que murió / en paz descanse / él tocaba el cuatro también / y él nos acompañaba mucho en eso / entonces ya mi hermano el mayor tocaba mandolina / eeh / L / el hermano tocaba el cuatro / y yo acompañaba con la guitarra de <vacilación/> y formábamos el <vacilación/> <énfasis> ¡ay me acuerdo! </énfasis> que en paz descanse / tío H / él agarraba su plato / y una cucharilla / y empezaba a <término> charrasquear </término> y hacía así <risas = "I"/> la combinación / ahí / él con <vacilación/> hacía las veces del charrasca / pero // bastante / bastante<alargamiento/> / bastante bien la pasábamos nosotros ahí / con / con / con sus grupito y mi hermano / que ya después fue <vacilación/> / aprendió a tocar el arpa / consiguió un arpa / le vendieron un arpa / y<alargamiento/> aprendió a tocar el arpa también // entonces / ya era distinto / ya era con el arpa / entonces / yo cuando / eh / veía que él tocaba el arpa / y escuchaba las canciones / los <término> pasajes </término> y el asunto / bueno / fui aprendiendo canciones / entonces ya yo cantaba / también / algunas canciones / me fui<alargamiento/> ¿cómo te digo? / me fui preparando para <risas = "I"/>/ para los eventos / y luego / ya después / quizás / ya cuando yo tenía / ya diecisiete años /

ya yo me preparaba / y cantaba / en / en grupos / por ahí /

E1: ¿cómo fue la primera vez que se presentó en un evento?

I: eso es uno<alargamiento/> no quisiera ni acordarse de ese momento <risas = "I"/> este // bueno / ya uno nervioso / porque no halla qué <vacilación/> <ininteligible/> tratar de hacer soltura / y uno que no está acostumbrado a eso / bueno / pero ya a la / a la primera vez / ya / la segunda ya uno se va preparando / y yo veía a los demás / los demás cantantes / también la manera cómo se expresaban <vacilación/> / sus movimientos / y bueno / ya por ahí voy yo también // entonces <tiempo = "20:00"/> y los compañeros que / que tocaban <vacilación/> los instrumentos / los compañeros de grupo / también me apoyaban mucho / <cita> dale que estás bien / vas bien </cita> / entonces // ya bueno / ya después / sí matábamos nosotros / lo que llaman los tigritos / íbamos a matar los tigritos / ya los fines de semana / ya después que uno trabajaba / bueno / iba / a matar sus tigritos por ahí // y así / bueno / poco a poco /

E1: y la primera vez que usted tuvo que tocar en público fue / este ¿tocó la guitarra / el cuatro o cantó?

I: mmm / con el cuatro /

E1: ah okey

I: con <vacilación/> / llegaba el momento en que el / el / el cuatrista<alargamiento/> / no asistía / entonces / yo acompañaba al / al / al mismo artista / con el / con el cuatro / y cantaba / me acomodaban el micrófono / y cantaba ahí / tocaba ahí / pero<alargamiento/> ¿qué te digo? / ya eso de<alargamiento/> no me gustó mucho / después la / la / la / asunto de los fines de semana / porque ya es un compromiso / lo teníamos como compromiso / ya era un contrato que se hacía / del día viernes / sábado / y domingo / y todavía era el / el <vacilación/> ya para amanecer el / el día<alargamiento/> lunes / y todavía estaba uno con ese compromiso de las <vacilación/> / cuando que ya el trabajo a uno no lo <vacilación/> no le permitía hacer eh / y<alargamiento/> otra cosa / que después que uno salía del / de / del / del compromiso de / de / de / de la música / del <vacilación/> ¿cómo se llama? / del contrato / ya había alguien por ahí / que lo invitaba a uno / <cita> mira/ tengo un cumpleaños vale / vamos pa' que vaya / que tengo ese cumpleaños vamos a ver </cita> / entonces uno tenía esa responsabilidad con el amigo / el <sic> compañeros </sic> de / ir a la / a la casa del / del fulano / y entonces ahí se prendía la fiesta y / y <risas = "I"/> y eran las dos de la mañana / y todavía uno /

E1: mmm /

I: hasta que uno llegaba / entonces llegar a la casa / y al día siguiente otra vez el mismo compromiso / y<alargamiento/> / y ¿cómo te digo? / es un es un

compromiso / tú tienes tu contrato / ¿verdad? / y<alargamiento/> tú tienes que cumplirle al / al público / y tú no tienes que demostrar nunca que estás cansado / tienes que<alargamiento/> el público tiene que ver que uno está alegre / y que está cantando con ánimo / cuando eso por dentro uno lo que lleva es un cansancio / quizás / dígame yo que sufría del / del / del / de la sinusitis / me pegaban unas puntadas en el ojo / <énfasis> malucas </énfasis> ya últimamente por eso el que yo no me he trasnochado más / es / es <vacilación/> / ya se me ha calmado eso / pero había días que yo tenía unos <sic> puntadotes </sic> de ojo / que yo tenía que meterme unas / unas / unas gotas Bral <observación_complementaria= "Bral es un medicamento para el dolor de cabeza"/> algo pa' que me / me aliviara la <vacilación/> / el dolor y continuar dándole / cumpliendo con ese asunto /

E1: ¿y usted además trabajaba?

I: eh / mmm / sí / trabajaba

E1: ¿haciendo? /

I: sí y más que yo<alargamiento/> soy<alargamiento/> / toda mi vida he sido camionero<alargamiento/> últimamente estoy trabajando con una gandola / pero toda mi vida camionero // y<alargamiento/> eso es un compromiso / yo / mmm / camionero / nunca puede pararse a la / se para a las siete de la mañana / ocho de la mañana / y va perdiendo / ya a las cuatro de la mañana uno tiene que estar parado // y ahora más que todo / cuando existe la parada de las / de las seis de la mañana <risas = "I"/> / hay que pasar la autopista antes de las seis

E1: sí /

I: de las seis // bueno / y<alargamiento/> yo me fui alejando de la música / por eso mismo / pero<alargamiento/> todavía me sale / ¿qué te digo? / ha<alargamiento/> <palabra_cortada/> <vacilación/> <cita> hay un cumpleaños / vamos a / organizar la fiesta / vamos </cita> quizás todavía / se puede // pero no con / con ese compromiso / ¿me entiendes?

E1: claro ¿y usted / las veces que ha seguido tocando / con quién?

I: bue <palabra_cortada/> ya últimamente no<alargamiento/> tenía un compañero que era<alargamiento/> con el que formamos un grupo / pero ya ellos parece que también están cansados del asunto / y precisamente ahorita / con él <vacilación/> / con uno que es arpista y toca cuatro / él trabaja conmigo somos compañeros de trabajo // y / ¡qué va! / no nos animamos para

E1: mmm /

I: <risas = "E1, I"/> sí / quizás uno sale cansado<alargamiento/> del trabajo / y<alargamiento/> lo que quiere es ir a descansar a la casa / yo creo que los años también

E1: claro /

I: van / van castigando el cuerpo // y<alargamiento/> se lo dejamos a los muchachos / pero/ ¡qué va! <risas = "E1, E2"/> tengo un hijo que él / él canta también / toca cuatro pero<alargamiento/> ¡qué va! / no se / no se dedica a la música / creo que no le gusta mucho/

E1: ¿a / usted compone? / ¿ha<alargamiento/> compuesto canciones?

I: mmm / tengo tengo como <tiempo = "25:00"/> siete<alargamiento/> quizás siete composiciones / pero nunca conseguía<alargamiento/> acordarme / no / no llegué a registrarlas / mmm / le conseguí música / sí a dos de ellas / que las cantaba mucho por ahí / tratando de que nadie me las grabara <risas = "I"/> / pero allá las tengo / quizás // en un futuro nazca <sic> algunos </sic> de los muchachos / que les guste / y ahí están /

E1: sería genial /

I: sí<alargamiento/> / tengo una que le compuse yo / de cuando nací<alargamiento/> en Caracas / y me acostumbré a cantar como / como <vacilación/> llanero pues / y / y así fui preparando las / las / las canciones / en <vacilación/> ¿cómo te digo? // mmm // no sé cómo explicarte lo del / lo del / lo del <vacilación/> la profundidad de la / de lo que es la canción / pues lo fui<alargamiento/> mmm / tomando de / de / de mis / de mis anécdotas pues / y / y así las compuse /

E1: ¿pero compone la letra o?

I: ah/ sí </ >

E1: ¿y la mel <palabra_cortada/> / todo? /

I: y / y le hice la música / la letra y la música /

E1: ¿y de qué habla la canción / la primera canción que compuso?

I: la primera canción / habla de cuando nací en Caracas / y me crié en Miranda / y / y / ¿cómo te digo? y le di <vacilación/> dándole gracias a Dios / de que me haya dado este / este espíritu de / de canto / y cada vez que yo cantaba / cantaba con más fuerzas / ¿me entiendes? / me daba ese espíritu de canto bastante bonita / es como especie de una<alargamiento/> como especie de una periquera / pero<alargamiento/> // con un ritmo variado//

E1: ¿y alguna vez la presentó?

I: mmm <énfasis> no </énfasis> no / siempre la cantaba / pero pa' que / la disfrutaran mis / mis compañeros / quizás / tú también la cantes // pero nunca // pensando algún día en grabarla / un día sí canté una en / en público / cuando le dediqué la canción a<alargamiento/> / al hijo mío / que se casaba // le compuse una canción a él /

E1: ¿y qué dice? /

I: le hice una canción / dice la canción así / <cita> me siento feliz este<alargamiento/> / de este paso que da / y que<alargamiento/> / el futuro les premie con bastante felicidad / y que sean </cita> / bueno /

una explicación / <risas = "I"/> creo que tendría que / cantarte la canción y <risas = "E1"/> que yo me acuerde <risas = "E1, I"/> /

E1: ¿y usted cuántos hijos tiene? /

I: ¿hijos? / eeh / dos /

E1: ¿y cómo fue esa experiencia de ser padre? /

I: oye bastante bonita / y<alargamiento/> / nació nuestro primer hijo / que<alargamiento/> E / el mayor / y después / lamentablemente / ya el otro parto nació mi hijo / y<alargamiento/> al mes / falleció / porque nació<alargamiento/> eh // nació ¿cómo te digo? / le faltaba el esófago / no se le comunicaba la <vacilación/> / y entonces / desde el primer momento que nació / lo operaron para alimentarle directamente al / al estómago <ruido = "grupo de capoeira"/> pero<alargamiento/> lamentablemente hubo una / le pegó una gripecita<alargamiento/> / y tal / se / se complicó / al mes / falleció // y<alargamiento/> después / bueno / nació<alargamiento/> W / a los ¿dos años? <observación_complementaria = "pregunta a E2"/> /

E2: primero nació E / después / él tenía seis años cuando yo nací /

I: bueno seis años / como a los tres años después fue que nació y ahí bueno / ahí nos aguantamos y quedamos con esos dos muchachos / y<alargamiento/> ¿la educación? / bueno / en la educación / E<alargamiento/> que es el mayor / estaba estudiando muy bien / después a los trece / catorce años / no sé qué le pasó / que no quiso seguir estudiando / y me<alargamiento/> decía que le gustaba más el / el trabajo que / que el estudio / entonces se fue<alargamiento/> desordenando / alejando de lo que es el estudio / y como / como / por allá donde vivimos nosotros / es muy<alargamiento/> / un poco difícil también la / la situación / entonces bueno / se / se / se / se alejó a su trabajo / salió a trabajar // y entonces le dije / <cita> bueno / ya que estás trabajando / estudia / trata de estudiar también </cita> pero / ¡qué va! / ese después / se quedó en / en trabajar <tiempo = "30:00"/> en vez de estudiar / <énfasis> después de grande </énfasis> / le entró como ganas de / de estudiar / estuvo como<alargamiento/> quizás tres meses / estudiando / y / ¡qué va! / se alejó / se graduó de<alargamiento/> / de esposo / <entre_risas> padre de familia </entre_risas> <risas = "E1"/> que<alargamiento/> se consiguió la novia / y después se casó / y ahora bueno / ya tiene dos / dos muchachotes también / ¿y W? / bueno W ya ha sido más / más asentadito en el estudio / y<alargamiento/> quizás / W todavía no ha encontrado / a <palabra_cortada/> ahora sí que encontró la / la profesión que le gusta / hasta los momentos / ¿lleva cuánto ya? <observación_complementaria = "pregunta a E2"/> ¿tienes dos títulos? /

E2: eeh / el de Aduanas y<alargamiento/> este/

I: ah tiene dos títulos y<alargamiento/> no<alargamiento/> / no lo ejerce

porque no le gusta la<alargamiento/>
E2: ahora sí /
I: ahora sí consiguió lo que a él le gusta / bueno // espero que // salga adelante con eso<alargamiento/> de las letras <ruido = "tambores"/> ¿y ya tienes varios libros ya escritos?
E2: novelas y cuentos/
I: ya / ¿las tienes?
E2: almacenadas /
I: uhum/ bueno / ¿qué más te puedo decir?
E1: ¿y / y / de chiquitos? / ¿se portaban bien / o hacían tremenduras?
I: no / no /
E1: ¿nunca tuvo qué?
I: ¡gracias a Dios no! / no / los muchachos / bueno / quizás quizás en el ambiente en el que se hayan criado ellos / no<alargamiento/> nunca <vacilación/> <énfasis> tremendo así </énfasis> E/
E1: ya/
I: no pero este sí es <observación_complementaria = "se refiere a E2"/> <risas = "E1"/> siempre ha sido ordenadito
E1: aha /
I: W ordenadito y E es más desordenado / pero siempre<alargamiento/> sano / sano / sano /
E1: ¿y qué cosas hacía E? /
I: ¿mmm? /
E1: ¿qué cosas hacía E / así de tremendo? /
I: eh / ¿ tremendura? / no<alargamiento/> te puedo contar de tremendura / una vez que lo castigué / nada más que porque<alargamiento/> me agarró cinco bolívares / en aquella época / y que para comprar<alargamiento/> chuchería <risas = "E1"/> a la bodega / entonces lo regañé / que eso no se hacía y /
E1: ¡ay pobre! /
I: pero eso / tremenduras así / pero no<alargamiento/> ¿qué más? / más nunca /
E1: y<alargamiento/> usted aparte de manejar camiones / tiene conocimientos de albañilería /
I: sí /
E1: ¿y cómo ha trabajado con eso? / ¿cómo pasó? /
I: mmm sí / sí he trabajado<alargamiento/> / tengo<alargamiento/> // ¿qué te digo? la <vacilación/> de la primera vez que yo estaba trabajando en albañilería fue<alargamiento/> trabajando en mi casa / tratando de hacer cualquier cosita en la casa / entonces fui aprendiendo a agarrar lo / lo

que es los instrumentos de<alargamiento/> albañilería y<alargamiento/> ya después me contrataba un muchacho<alargamiento/> amigo mío dice <cita> no vale pero tú trabajas bien la albañilería / yo quiero que / yo tengo que hacer la casa voy a ver si / pa' que me ayudes ahí en la casa </cita> / entonces <cita> bueno dale sí va </cita> entonces le fui preparando la casa bueno y le terminé la casa no<alargamiento/> / no completo porque bueno más o menos le hice todas las estructuras / le levanté sus bloques / bloques / hice todo el / la estructura de la casa / ya después él terminó sus / sus acabados y<alargamiento/> después de ahí bueno sí he hecho trabajitos / por ahí que si muros / mmm / y últimamente que me dediqué a hacer la / la casa / he estado trabajando fuerte también ahí en la casa / ya poco a poco también he aprendido a trabajar la herrería / a hacer sí puertas / ventanas / de ahí he ido trabajando / y<alargamiento/> pero<alargamiento/> sí<alargamiento/> me gusta bastante la albañilería / lo que pasa es que es un trabajo fuerte / el asunto de la albañilería no es / no es fácil / me gusta más montar / estar montado en la gandola que ese trabajo es más fácil <risas = "I"/> / este<alargamiento/> pero de la cuestión de la albañilería así / así empecé de poquito pero así y que mi papá también este era /

E1: mmm /

I: después de agricultor también este / le gustaba la / la albañilería él fue el que nos enseñó bastante también / cómo es que se utilizaba la plomada / cómo se utilizaba el nivel // qué es lo más importante / pa' que no nos quedaran las / las paredes <risas = "I"/> torcidas / eeh hay una anécdota de una vez que mi papá deja a alguien / porque él no podía dejar a alguien levantando una pared / entonces <cita> bueno vale / ya sabes que tienes que meterle la plomada porque si no le metes la plomada la pared te queda mal </cita> / entonces dejó al tipo y se fue / en la tarde cuando llegó y mira la pared <cita> ¡epa loco! ¿qué es lo que estás haciendo tú? </cita> <risas = "I"/> / <cita> tú me dijiste que le pusiera su plomada y yo le puse su plomada </cita> / <cita> no<alargamiento/> vale pero <tiempo = "35:00"/> esa pared se va a caer / eso está torcido // no pero ¿cómo le metías tú la plomada? </cita> / entonces el tipo <cita> no<alargamiento/> / yo le metía la plomada <vacilación/> </cita> / claro le metía la plomada y le / pero siempre la plomada recostada de la pared /

E1: aah <risas = "E1"/>

I: ¿me entiendes? <risas = "I"/> y le la pared le quedaba y <entre_risas> mi papá le hizo así con la mano ¡pac! y se le cayó toda la pared </entre_risas> <cita> ¡coño! ¿me vas a tumbar la pared después que levanté eso? </cita> / <cita> no<alargamiento/> eso no sirve / lo tienes que volver a levantar de nuevo </cita> / y vino el domingo otra vez a / a volver a levantar su

pared / y mi papá por ejemplo en ese / en ese aspecto era estricto él si / si te quedó mal de un momento <cita> bueno vamos pa'l suelo / tienes que levantar la pared completa </cita> <risas = "I"/> / sí<alargamiento/> así es / bueno y <silencio/> ¿qué más quieres que te diga?

E1: a ver/ eeh / y<alargamiento/> / ¿qué diferencias ve / este / en la época cuando usted estaba pequeño / y la actual?

I: mmm bastante diferencia // bastante / por ejemplo aquí en la capital <ininteligible/> nosotros que somos del área metropolitana / pero<alargamiento/> aquí en la capital cambió muchísimo y creo que también hacia el interior del país / todo ha cambiado ha crecido la / la / la población y<alargamiento/> ha cambiado muchísimo / otros que quizás / los gobiernos no sé si uno o el otro ¿me entiendes? pero los gobiernos no se han dedicado en verdad a lo que es la<alargamiento/> / la / quizás la educación de las / de las personas desde que / desde el momento en que van creciendo / quizás no se dedican ahí creo que se sacrifican más por / por / por / por / por ¿qué te digo? el / el ¿lo monetario es? que por la actividad del / de los / del pueblo en sí / porque<alargamiento/> no es posible que desde<alargamiento/> / desde los primeros gobiernos / se haya ¿cómo te digo? se haya / se hayan separado tanto de / de / de lo que es la vida / de la vida pobre ¿me entiendes? a los que<alargamiento/> / mmm / el se / se pierden / se pierden los muchachos muchos / muchos/ quizás unos corren con la suerte de que si <alargamiento/> tengan sus padres / que les hayan dado su verdadera educación ¿verdad? / pero hay otros que<alargamiento/> <ruido = "tambores"/> se descarrilan / quizás por el mismo sistema /

E1: uhum /

I: el mismo sistema de vida / mmm / quizás no tengan / no hayan conseguido los muchachos el tener que ir a un / un / un algo que los distraiga / algo que los distraiga de esa otra vida que / que es la vida donde se pierden ellos en / en el vicio de la droga<alargamiento/> / en el vicio de / de / del no hacer nada // mmm/ <sic> otros </sic> de las de las cosas que yo vi <énfasis> bastante </énfasis> / bastante es que<alargamiento/> / hay matrimonios / muy jóvenes se casan muy jóvenes ¿me entiendes? sin siquiera no tienen educación para / para formar un hogar / no tienen la / la / la educación para formar un hogar / entonces ya de una vez a los diecisiete / dieciocho años / veinte años ya se están casando <ruido = "I aspira"/> forman su hogar / pero ya a los tres años después que tienen dos o tres triponcitos ahí / ya empiezan las peleas porque se casan demasiado jóvenes / no tienen experiencia de eso / dejan los muchachos quizás / eh <vacilación/> / mmm / eh / ¿qué te digo? el / la situación del país quizás también interfiere en eso / entonces el / el // o se separan los dos / para buscar trabajo / o se separan

que / que / que dejan a la familia sola / aha y entonces ¿esos muchachos van a casa de? ¿quién los va a recibir? el abuelo / los abuelos ¿me entiendes? abuela o abuelo / ahí van a llegar esos muchachos y ellos salen a hacer sus vidas descarriladas ahí / después a tratar de hacer su vida / porque quizás no tuvieron la vida porque se casaron / no disfrutaron de nada / quizás salen a disfrutar la vida pero se perdieron los muchachos / esos muchachos / la abuela ya está dis <palabra_cortada/> está cansada con los / con la educación que les dieron a ellos / la poca educación quizás entonces quedan esos muchachos ahí // pendiente<alargamiento/> de / la abuela tiene que estar pendiente de ellos ¿verdad? aha / ¿qué hacen esos muchachos? esos muchachos salen a / a brincar / a dar golpes por ahí / entonces cuando llegan a la casa ¿qué le puede decir la abuela a los muchachos? <cita> no esos muchachos se portaron bien / no / no / se portan muy bien </cita> / pero los muchachos se le están por allá ¿quién sabe dónde están metidos haciendo qué? y entonces se pierden los muchachos / pierden la / quizás sí hay<alargamiento/> / como hay bastante <tiempo = "40:00"/> / no digo que no<alargamiento/> / no haigan pero sí hay padres de familia que son / sí<alargamiento/> tienen someten a sus muchachos / no de someterlos / sino darles la verdadera educación ¿me entiendes? de lo que se debe hacer y lo que no se debe hacer / pero quizás eso es lo que sucede que / que caigan los muchachos en manos de la / de una abuela ya cansada / con el trabajo que ha tenido y los muchachos agarran otros carriles que no deben /

E1: ¿y usted se casó joven / o se casó? /

I: mmm yo me casé joven / me casé a los veintiún años / mi esposa tenía<alargamiento/> veinte años / y<alargamiento/> <vacilación/> dieciocho perdón / dieciocho años / y<alargamiento/> bueno pues quizás / la educación que me había dado mi papá a mí / quizás eso / la educación era un poco violenta / porque mi papá era un poco violento / mi papá nos castigaba y entonces quizás yo<alargamiento/> nací también en / en ese / y a veces les daba sus / sus <observación_complementaria = "americanismo"/>cuerazos a los muchachos / claro ya después uno se da cuenta de que no es / no es la verdadera<alargamiento/> / esa no es la verdadera<alargamiento/> / razón de darle un <vacilación/> / castigar a un muchacho pa' que aprenda / porque hay que hablarle y saberles hablar al momento / y<alargamiento/> ¿mi papá? mi papá me acuerdo yo de por cualquier cosita ya él agarraba la correa y le daba sus correazos a uno lo castigaba / y claro y uno / tímidamente uno no le decía ¿me entiendes? quizás era bueno / pero<alargamiento/> no lo veo porque yo creo que le entorpecen las mentes al / al muchacho quizás // mmm / no sé<alargamiento/> / si / si / si será algo bueno ¿será la buena o no

será la buena? pero los muchachos en verdad hay / hay veces que uno piensa que sí <sic> necesita </sic> / que necesitas darles castigarlos / eeh ¡dígame! pienso yo ahorita un muchachito / tú llegas medio le dices algo / quizás te / te pegan ellos a ti ¿mmm? ¿entonces por qué? ¿qué es lo que debería haber para que ese muchacho // obedezca como es debido? <silencio/> quizás o la educación tienes que dársela desde el momento al muchacho<alargamiento/> / irlo dirigiendo en verdad como / como debe ser / o<alargamiento/> después que un muchacho ya mmm lo agarran de información educativa el ¿el muchacho dónde va a llegar? esos son los que le gritan y le pegan a uno y no / y uno no puede decirles nada / ya no saben lo que es el respeto de cuando dos personas mayores están hablando de que no deben entrometerse ¿me entiendes? callar cuando están hablando los mayores y después / pedir una ¿qué te digo? // pedir ¿cómo te digo? un permiso y hablar con <cita> mire ¿pue <palabra_cortada/> puedo meterme? ¿puedo decir algo? </cita> eso no lo hacen /

E1: claro /

I. uhum / bueno y yo la poca educación que tengo / yo creo que<alargamiento/> mmm / lo poco que me enseñó mi papá / yo creo que es algo valioso para mí /

E1: claro /

I: sí /

E1: ¿y cómo conoció a su esposa?

I: mmm // eso fue<alargamiento/> ya al pasar el tiempo / ya después que teníamos ya // fíjate tú me casé a los veintiuno / ya a los veinte creo que la conocí a ella a los veintiuno nos casamos / ya de<alargamiento/> en como cuatro años antes / ellos se mudaron ahí ellos vivían en San Casimiro / se mudaron creo que para El Valle / ellos vivían en El Valle / y del Valle el / el / el suegro consiguió un terrenito por ahí / compró y se fueron para allá / entonces la conocí a ella eran // eh dos hermanos más / tenía tres / cuatro hermanos ¿no? / mmm / bueno era una familia buena y / por el asunto de las jugaderitas de / de bolas criollas también que jugábamos en unos patios por ahí / entonces conocí yo al suegro y después me invitó ahí a la casa / fui a la casa / la conocí a ella y por ahí <risas = "E1"/> / ahí vino la / la / el asunto / y<alargamiento/> ya a los / poco<alargamiento/> / al poco tiempo ya nos prometimos matrimonio y nos casamos /

E1: ¿y cómo era el asunto del cortejo / en esa época?

I: ¡caramba! era<alargamiento/> / bastante bonito digo yo / porque allá se llevaba a la no<alargamiento/>via a la iglesia<alargamiento/> / y<alargamiento/> mmm con su vestido largo<alargamiento/>te / bien bonito / se preparaba bien la / creo que no ha variado mucho

pero<alargamiento/> en aquella época bastante bonito porque se / todas las / las / los vecinos ¿me entiendes? se preparaban para esa boda / y<alargamiento/> <tiempo = "45:00"/> / y ahí lo tenía uno todo / todo en la / al matrimonio y<alargamiento/> muy bonito se hacían las / las fiestecitas en aquella época / y me acuerdo que nosotros eeh / bueno ya en / en ese momento no amenicé yo pero / después los ayudé / que mi hermano<alargamiento/> y otros compañeros ahí / amenizaban con el / con el grupo eh / el arpa y el asunto y se formaban esas rochelas / y ayudadito también con el / con el picó y la / pero<alargamiento/> bastante bonito / pero<alargamiento/> ahorita fuera / fíjate tú que el / el matrimonio lo celebramos nosotros en la casa de mi mamá / y de ahí / fueron cuanta gen <palabra_cortada/> cantidad de gente / y<alargamiento/> ahorita para hacer un evento de esos tú tienes que ir a un club / pagar para / para hacer y / y<alargamiento/> / <sic> y </sic> invitar a tus personas ¿cómo te digo? escoger / escoger a las personas para invitarlas / en cambio allá no / allá se hacían las / las / la gente / iba todo el vecindario de que / no había esos de gente de que hay ahorita que tú vas a hacer una fiestecita y entonces te la acaban // te llegan unos malandros ahí a / o / o / o <vacilación/> / los de la culebra / la fulana culebra / ya no / no se puede / ya uno más bien y<alargamiento/> / esos eventos los / los reserva / entonces se hacen entre familia / quizás se casa alguien y tú te das cuenta después que se casaron porque / comentaron algo por ahí o sabes ya que <cita> ¡ah! ta <palabra_cortada/> fulana de tal se casó </cita> / pero no es porque hicieron eeh /

E1: un fiestón

I: eeh / eeh nada <vacilación/> // todo cambió /

E1: bueno // de verdad muchísimas gracias

I: ¿ya? /

E1: por todo / estamos listos /

FIN

## CARA_H31_029

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 66 años, hombre; estudios de primaria concluida; taxista. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, trabajos, anécdotas.

E1: y / estamos aquí / con el señor P // este señor P / ¿nos puede es hablar de su familia? / ¿cómo es su familia? /

I: este / ¿la familia mía desde que empezamos? / ¿desde que mi papá? / ¿de acá? / ¿o de los abuelos? /

E1: no / si me quiere hablar de los abuelos / también /

I: bueno / mis abuelos yo no los conocí // mi abuelo <vacilación/> era / según ellos / eran españoles // mi papá / nació aquí en Venezuela / todos nacieron en Venezuela / nacieron en un caserío / se criaron en un caserío / que llaman Turgua <silencio/> está en El Hatillo // eso es estado Miranda / pertenece también a // El Hatillo pertenece a / al estado Miranda / bueno / de ahí / bueno nacimos es // once hermanos // por lo tanto todos / todos / bueno tenemos el / hay unos que están vivos / que son las / las hembras / los varones todos ya murieron // quedo yo / y el menor // nosotros ahí en ese caserío / bue <palabra_cortada/> bueno ellos vivían de la agricultura <silencio/> de la agricultura / venían pa'l pueblo / y ¡ahí pues! / y ahí nos criaron / en un pueblito muy bonito un caserío muy bonito / pero es un caserío pues / no es pueblo / el pueblo de allá es El Hatillo // <ruido= "suspira"/> desde El Hatillo allá estamos como / como una hora / más o menos // eso antes / eso era / en aquellos tiempos eran haciendas / haciendas de café // haciendas de piña // bueno todo / toda clase de haciendas / hoy en día / ya es / más / ya es distinto / ya es prácticamente casi barrio / todo eso // ir para Turgua es como / ir para El Junquito pues / antes tú sabes que era muy frío / Turgua era frío / todo / habían unos negocios / uno tenía que andar siempre abrigado // ¡era muy / muy chévere! / pero todo hoy en día se ha ido eliminando / es que / que el caserío del Turgua ya no / casi no existe // y ahí nosotros desprendemos / muchos nos vinimos que si pa' Petare / los otros pa' Caracas // eso / eso / pertenece a to <palabra_cortada/> / esto es Caracas / en realidad / porque de allá a Caracas es cerca / pero / está afuera de la / de la capital / es como decir El Junquito / que está fuera de la capital / ya El Junquito ya es puro barrio también / no es como antes que uno iba a El Junquito / pasaba su día muy agradable / ahora ya tiene

que andar con más cuidado / así es ese lado / de Turgua / ¡pero todavía! <ruido = "silbido"/> / se puede ir por allá / así que queda invitada para allá // ¿oyó? // <risas = "E1"/> no sé qué más decirle pues /

E1: bueno / hábleme / sobre / ¿cómo fue crecer con once hermanos? /

I: bueno mira / nosotros crecimos en realidad ahí // ahí mismo / para ir al colegio / a la / a la escuela donde íbamos / caminábamos / porque este / fuera de / del caserío era el colegio / la escu <palabra_cortada/> la escuela estaba en el caserío / ¿no? / y / nosotros caminábamos de la casa a donde estaba la siembrita / una siembra de mi papá / a la escuela / y de ahí nos fuimos criando / ¡y ahí nos criamos pues! / todos ahí // fue / fue un poco difícil pero aquí estamos todavía /

E1: ¡qué bueno! / ¿y la experiencia del colegio / en aquella época / cómo era? /

I: no / mira / eso era / eso era / un librito que llamaban Juan Camejo / El Veserati que llamaban / un libro de Juan Camejo ahí fue donde a uno / donde aprendí a leer y escribir / ¡más nada! // ahí eso era / eso / ahí no / no había que si universidad / que si nada / no / no / universidad más cerca habría el de aquí / eeh / Central de Venezuela y eso es ya / en los últimos años <silencio/> ahí no pudimos estudiar /

E1: ¿hasta cuándo estudió? /

I: hasta sexto / sí y eso porque trabajé de noche / porque tuve que / pero sexto grado en ese tiempo era / muy / bastante / parece mentira / bastante porque a uno le enseñaban todo eso / en esos años le enseñaban / enseñaban que si la / la / ¡bueno! / ¡cómo será que mi papá se sabía los los números romanos todos! / todos / todos / mi papá era muy inteligente en ese entonces / entonc <palabra_cortada/> / y uno aprendía porque uno iba / desde las siete de la mañana / a la escuela / hasta las cuatro de la tarde / entonces era todo el día / era como describir a un obrero ahorita / que se va pa' trabajar a una / una fábrica / una compañía // llega a las siete / hasta las doce / después la una / hasta las cuatro / así / así éramos nosotros en el / en el / en la escuela <silencio/>

E1: muy bien / y cuándo / ¿cuán <palabra_cortada/> la primera vez que empezó a trabajar? / ¿cuál fue

I: ¿yo? <tiempo = "05:00"/>

E1: ¿su primer trabajo? / sí /

I: mira el primer trabajo fue la hacienda / agarrando / re <palabra_cortada/> recogiendo café / después bueno me vine pa' la ciudad / me puse a / a trabajar / yo mira yo he hecho de todo / he cargado hasta bolsas / cuando <vacilación/> empezaron los abastos y las cosas / yo cargaba bolsas / me iba pa'l mercado de Quinta Crespo que es muy viejo / me iba a cargar bolsas para allá / me iba pa'l mercado ese de Guaicaipuro / que está aquí

arriba / que ese tiene todos los años del mundo ahí / ahí cargaba bolsas / después bueno comencé a manejar que si / camión / que si autobuses / que si <vacilación/> carros libres / que todavía manejo carro libre / ¿no? / bueno y trabajé en Polar / y ahí vengo / trabajé en Polar <énfasis> once años </énfasis> / eeh / trabajé por allá en una compañía / un supermercado trabajé como doce años / ¡yo no he dejado de trabajar! / para criar mis hijos en realidad / ¡bueno! / <énfasis> no ha sido mala la vida tampoco </énfasis> / ha sido forzada para mí / porque estoy trabajando desde muy joven ¿no? / pero / no me puedo quejar de la vida / me dio unos buenos hijos / me casé // mi esposa ya falleció / tiene nueve meses que falleció / pero me dejó las muchachas / los muchachos / ¡todo pues! / y tengo mis nietos / y ahí uno va defendiéndose // me quedan todavía dos sin pagar /

E1: y / ¿cómo se fue eso en? /

I: y tengo once nie <palabra_cortada/> / once nietos / no <risas = "I"/> /

E1: once nietos /

I: <entre_risas> once nietos </entre_risas> // y bueno /

E1: ¿cómo fue su experiencia en Polar? /

I: mira / en Polar / muy bueno la ver <palabra_cortada/> / pero se <vacilación/> en ese tiempo se ganaba muy poco / muy poquito / pero yo trabajé bien ahí / todavía no me puedo quejar / porque ahí es donde me viene la / la / la pensión pues / la jubilación que yo cobro me viene de Polar / porque / ahí es donde yo pagué mi seguro y todo / y es una compañía muy buena para trabajar / ahí teníamos de todo / todo / para mis hijos teníamos juguetes / teníamos utilidades / teníamos / yo ahí / me fue bien // y trabajando así / porque no trabajaba yo / tengo mi casita por allá / y tengo mi casita donde vivo / y tengo otra que está alquilada / bueno / ¡no me puedo quejar! / pero he trabajado / ¿oíste? / no vayas a creer que no <entre_risas> he trabajado </entre_risas> / y estoy trabajando como te vuelvo a repetir <silencio/> o sea yo todavía no dejo de trabajar / las muchachas me dicen / <cita> ¡papá! / ¿por qué no te quedas en la casa y eso? </cita> / <cita> ¡no! / en la casa yo no / me po <palabra_cortada/> / me pongo a hablar solo / la / hasta con la pared </cita> / ¡me van a decir que estoy loco! y es peor / en la calle no / yo hablo contigo y / con otras <sic> amistad </sic> así / comenzamos a hablar / de una vez / <cita> ¡bla / bla / bla! / ¿y pa' dónde vas tú? / ¿pa' dónde va él? / ¿y de dónde vienes tú? / ¿y dónde? </cita> / a mí me gusta <énfasis> mucho </énfasis> hablar / y así todo el día / en cambio en la casa no hallo con quién hablar / ¿qué hago? / me enfermo // pero ellas / por ellas estuviera yo en la casa todo el día // pero no me voy a quedar en la casa / pa' que no / digan que / cuando no pueda caminar sí me quedo en la casa / <risas = "E1"/> /

E1: ¿y cuál ha sido el trabajo que más ha disfrutado? /

I: bueno / yo he disfrutado más el trabajo de taxi / parece mentira / Polar estaba muy encerrado / y en el abasto trabajaba / trabajaba / ¡ah! / y tuve también un negocio / de mi propiedad / yo tuve un negocio / quedaba por El Hatillo / pero imagínate tú / ese negocio yo trabajaba / me metía a las <énfasis> siete </énfasis> de la mañana / salía de la casa a las seis / empezaba a trabajar a las siete / eran las once de la noche y yo estaba / metido en ese negocio / eso fue fuerte / en el trabajo / de taxi / yo he <vacilación/> / yo he disfrutado más porque / es tan calmado / yo voy / camino / voy pa' acá / voy pa' donde yo quiera / eeh / voy a almorzar / puedo agarrar una hora / descanso / pero en el abasto uno no / no descansaba nada / en Polar sí / porque uno / uno tenía sus ocho horas de trabajo / pero uno <énfasis> siempre </énfasis> pues buscaba ganar un poquito más / porque siempre se quedaba / que uno trabajaba sobretiempo / yo le trabajaba la hora del mediodía / y uno siempre estaba trabajando / yo pensaba que <cita> ¡no / que trabaja sábado y domingo! </cita> / <cita> mira mañana hay trabajo / mañana es sábado </cita> / era viernes / <cita> bueno vamos a trabajar pues </cita> / <cita> mira que / ¿quieres venir el domingo? </cita> / <cita> ¡sí / también quiero venir el domingo pues! / vamos a trabajar </cita> / yo al trabajo no le he tenido miedo en realidad / no le he tenido miedo / y por eso a veces <énfasis> critico </énfasis> a la gente joven que están hoy en día / que tú los ves por ahí pidiendo / y hasta robando / que no debería ser así / y hay trabajo / porque a veces que tú le dices a un muchacho / <cita> mira vamos pa' que cargues una arena / vamos pa' que hagas esto </cita> / no te lo hacen / aunque le vayas a pagar bien / no te lo hacen / nosotros no / nosotros cargábamos de todo / nosotros / <énfasis> barríamos </énfasis> / hacíamos de todos los trabajos que ahí mismo nos salían en ese tiempo / uno a veces que no tenía trabajo / y <vacilación/> habían tres o cuatro muchachos <sic> joven </sic> / uno llegaba / <cita> cónchale / el lunes vámonos pa' ahí pa' Los Cortijos </cita> / que eran donde estaban todas las fábricas antes ¿no? / <tiempo = "10:00"/> <cita> vámonos pa' Los Cortijos a buscar trabajo el lunes / ¿vamos? </cita> / íbamos bueno / íbamos cuatro / cinco muchachos a buscar trabajo en todas esas compañías / uno preguntaba / <cita> mira / ¿no necesitan obreros? / ¿no necesitan empleados? / ¿no necesitan esto? </cita> / ahora no / los muchachos de ahora no salen a buscar trabajo / van es a comprar un revólver / y se quedan por ahí en los barrios / atracando y haciendo de las suyas / que no debería ser así ¿verdad? / pero ahora / yo para mí que eso es por culpa de / no es / no es del gobierno como dicen / mucha gente dice / <cita> ¡no que ese es el gobierno! </cita> / no / ese no

debe ser el gobierno / porque si yo estoy criando un muchacho / yo tengo que tener / saber / que a las siete de la noche tiene que estar conmigo él / ¿verdad? / entonces eso no debería ser //

E1: claro /

I: y así // qué más te podré decir de mí / que no sea /

E1: bueno / cuénteme / ¿cómo conoció a su esposa? /

I: mira / mi esposa la conocí // un treinta y uno de diciembre // me fui por ahí / por por estos lados de Petare / porque ella era / pe <palabra_cortada/> <vacilación/> era petareña // y llegué con / me fui con un señor / me invitó pa' su casa / y yo como muchacho joven / y uno / <cita> ¡bueno! / vámonos pa' allá pues / pasamos el treinta y uno allá </cita> / entonces se apareció ella allá / que estaba invitada y entonces estábamos bailando y eso / y ahí conocí a mi esposa // ahí bueno / tuvimos tres años de amores / ahí y entonces fuimos y nos casamos a los tres años / y ahí es donde vienen los hijos <silencio/> yo pensé que no íbamos a durar mucho ¿no? / pero duramos cuarenta y tres años juntos <risas = "I"/> / ¡más de una vida! ¿verdad? / hasta hacen / el día nueve va a cumplir nueve meses ¿no? / de muerta // fue duro pero /

E1: y cuénteme / ¿cómo fue todo / el cortejo? / o sea porque es diferente a como es ahora /

I: sí / diferente bastante / mucha diferencia / en aquellos tiempos uno no / ¿cómo te diría? / no era / uno llegaba y / podías ir libremente cuando tú quisieras / hoy en día uno se // no / no / no / no sale como antes pues / no / no / uno se / ¿cómo te diría? uno se / se <énfasis> priva </énfasis> de / de entrar a cualquier sitio / de salir porque le da miedo / a como está la cosa hoy en día / pero no solamente en los barrios / no vayas a creer tú / en la ciudad / porque yo he trabajado en / prácticamente en la ciudad / porque soy taxista y yo / voy a todas partes / y ahora pasan / tantas cosas en la / en la calle / <ruido = "suspira"/> eeh / atracando mismo / la gente en las <vacilación/> propio centro de Caracas / no vayas a creer que es solamente en los barrios / por eso uno se priva de / de / de salir / de divertirse / y uno hoy en día los muchachos lo tienen / cónchale / que no ha llegado a la casa / y uno dice / <cita> ¡cónchale! / pero / ¿cuándo llegará? / estás pendiente / hay que llamarlo </cita> ¿ve? / y antes ¡no! / antes uno salía y llegaba al siguiente día / los / los papás de uno / sabían / le tenían confianza a uno / no había tanta corrupción / por lo menos no había la droga / cuando mucho uno se tomaba unas cerveza / que / un guisquicito / un roncito / pero no había como ahora ta <palabra_cortada/> / tantas cosas que hay no // hoy en día que si está la <énfasis> marihuana </énfasis> / que si está la <énfasis> piedra </énfasis> / que

si está <énfasis> esto </énfasis> / que si está lo otro / hay tantas cosas / por eso uno está pendiente del muchacho / de la gente joven / porque la gente joven inventa mucho / porque este <vacilación/> / se reúne con otro / y otro le dice <cita> prueba esto pa' que tú </cita> / y lo prueba / <vacilación/> eso es / eso es lo que uno tiene que tener con los nietos y con los muchachos de la casa / siempre estar pendiente / <cita> no vayas a comer de lo que te den / no vayas a beber lo que te den / así no / si no estás viendo de dónde viene / no lo / no lo pruebes </cita> / pero tú sabes que todo / todo es una maldad hoy en día / es así <silencio/>

E1: ¿cómo fue su primera experiencia como padre? / cuando nació su primer hijo /

I: bueno // cuando vino mi primera muchacha / que fue mujer / y fue la mayor <silencio/> yo tenía un trabajito que / tenía que estar / mi esposa se fue sola / pa' / pa' allá / a dar a luz / y me llamó / <cita> estoy aquí </cita> / y yo fui / bueno cuando fui ya tenía a la niña / entonces bueno de ahí vinieron // bueno / tuvimos una niñita y después vino la otra / y después así / bueno que nos encariñamos con los muchachos que / nos encariñamos tanto con los primeros / que después vinieron / tuvimos seis hijos <silencio/> /

E1: ¡guao! /

I: entonces la experiencia no fue tan mala / <risas = "E1, I"/> /

E1: y / ¿cómo es / criar / seis muchachos? /

I: bueno es duro / fue fuerte / para mí fue fuerte / pero te vuelvo y te digo / <tiempo = "15:00"/> trabajando como / como un varón pues / trabajando / que trabajaba / y me salía un trabajo aquí y lo hacía / y buscaba trabajo / y / todo el tiempo trabajando / ahí eran las once de la noche y yo estaba trabajando / adonde yo <vacilación/> otro viera que / ganaba un poquito más / ahí estaba yo pues / <énfasis> trabajando </énfasis> // yo a veces agarraba por lo menos una / un / un / una / un autobús / una camioneta / empezaba a las cuatro de la mañana y a veces eran la una de la noche / si podía trabajar de noche / y estaba yo trabajando / y había como qué / cobraban un bolívar / por / por persona / un <sic> bolivitar </sic> / pa' montar doscientas personas / que eran doscientos bolívares ahí / bueno costaba / pero así puedo vivirla / echando / cargando un bloque pa' hacer la casa / cargando a / el cemento pa' hacer la casa / uno mismo trabajando // la vida es trabajarla / pa' verla <vacilación/> pa' poderla vivir / yo hoy en día veo la gente que por cualquier cosa / <cita> ¡no hombre / eso lo hago mañana! / ¡no / mañana tapo ese hueco! </cita> // y entonces / ¿qué está esperando? / que la casa se le caiga / ¿ah? // que la casa se le caiga / uno ya okey / ya yo a la edad mía / ya yo estoy cansado

/ bueno / de re <palabra_cortada/> <cita> ¿cuándo la vamos a pintar? </cita> / y yo / <cita> no / pinten ustedes </cita> / porque uno ya se está como cansado / pero qué / uno pierde a la esposa pues / que es la que le da la <vacilación/> le echa uno / pero uno trabaja es pa' ella / uno después que la pierde / ya uno como que / baja la / baja la / la guardia pues / uno ya no le provoca más nada / pero sin embargo yo / como te digo / salir a la calle pa' trabajar / salgo / a mí en la casa a mí me da como flojera / llego a la casa y me provoca es acostarme / y en cambio en la calle estoy / <énfasis> activo </énfasis> / como dice el dicho <silencio/> /

E1: y cuénteme / este ¿cómo son las tradiciones navideñas? / o sea / en comparación / ¿han cambiado algo? /

I: bueno / este año cambió // porque como vuelvo y te digo / mi esposa murió / el nueve de octubre / ¿no? // octubre noviembre y diciembre / cambió bastante / antes todos estábamos reunidos / todos los muchachos / los nietos / nosotros dos / mi esposa y yo / este año estábamos como solos pues // fue / fue fuerte / ¡triste! <observación_complementaria = "I llora"/>

E2: los nietos / ¿cómo son los nietos? /

I: chévere <silencio/> /

E1: ¿cómo fue la experiencia como abuelo? / por primera vez ser un abuelo /

I: todo bien / todo / chévere <silencio/>

E1: y se / se portan bien /

I: sí / todo /

E1: viven en la casa /

I: sí / sí // todos los días están en la casa /

E1: ¿a qué se dedican sus hijos? /

I: trabajan todos ya // todos trabajan // mi hijo // trabaja / ella trabaja / todos trabajan y estudian / nunca han dejado de estudiar <silencio/>

E1: ¿a qué edad tuvo su primer muchacho? /

I: veintiséis años <silencio/>

E1: veintiséis años // ¿y a qué se dedicaba su papá? /

I: ella no / ella tenía / la agricultura / ella tenía / mi esposa tenía veinte / cuando tuvo la primera hija <silencio/> y no todo / todo cambió este año en diciembre porque / <silencio/> me pegó <silencio/>

E2: claro /

I: fue fuerte // yo en diciembre no quería nada / el treinta y uno / yo no quería nada <silencio/> pero sigo luchando / ¡no / no! / mis / mis nietos / todos los días están es conmigo en la casa / esos me visitan todos los días / <cita> abuelo pa' acá / abuelo pa' allá </cita> y eso / no / no / no / yo tengo una buena familia gracias a Dios / eso es lo que me tiene ahí

/ <énfasis> paradito </énfasis> como dicen // porque si no fuera así / yo estuviera / o me hubiese muerto yo // yo creo / que yo le pedí a Dios que me muriera yo primero que ella <silencio/> pero no fue así // ¡bueno! / como dicen ellos mismos / <cita> vamos a aguantar / vamos a echar pa' adelante / vamos a seguir / la misma familia / vamos a / a ser como éramos antes </cita> / yo nunca / yo le digo / <cita> no / nunca va a ser / nunca va a ser </cita> / pero bueno / me aguanto / será para bien / ¿qué sé yo qué va a ser? <silencio/>

E1: ¿y a qué edad tuvo su primer nieto? /

I: nieto / tuvimos <tiempo = "20:00"/> fue para morirnos / eso ya cuando recibimos / los cuarenta / cuarenta años / creo cuarenta y cinco / cuarenta y tres / cuarenta años // tuvimos / ¿no? <ininteligible/> /

E2: uhum / tenías cincuenta años /

I: ¿ah? /

E2: tenías cincuenta años /

I: ¿cincuenta años? // sí / cincuenta años tenía // sí cincuenta // era F / después vino A / después V / que tiene / quince /

E2: quince /

I: sí / sí / que está hermosa // ya tengo <vacilación/> / esa tiene dieciséis años / la mayor / y el varoncito tiene quince años /

E1: y recuerda cuando le dijeron que iba a ser abuelo / ¿por primera vez?

I: sí / sí / ¿cómo no? / mis hijas no me ocultan nada / mi hijas no me ocultan nada / y más mi esposa menos me ocultaba las cosas / a lo mejor ellas sí me ocultarán algo / me ocultarán la verdad que no sé / pero mi esposa nunca me ocultaba nada / siempre me lo decía / siempre me decía las cosas <silencio/>

E1: ¿y se portan bien o hacen alguna? /

I: ¿los muchachos? / no / no / no / se portan bien / bien / bien / lo único que hacen ellos es hacer bulla en la casa / correr pa' acá / corren pa' allá / pero no / no / ellos se portan bien / bien porque los padres los / los tienen como / como / como nosotros los criamos / los criamos a ellos / ellos están criando a sus hijos // pobres pero <silencio/> bien educaditos pues / estamos en la casa / estamos / todo / todo / todo / soy uno pues que / no me gusta que estén en la calle / no me gusta que digan groserías / no / no / uno los enseña a respetar pues / como acostumbraron a uno en / en / los padres de uno / en aquellos años pues / en aquellos tiempos / los padres criaron a uno / no pudieron darle / tanto estudio / y no dejarnos caer no <vacilación/> nos dejaron herencia / pero por lo menos nos dejaron / el respeto pues / que hay que respetar / y tener un poco de educación / y saber cómo uno va a tratar a las personas / del resto / no

ellos no <vacilación/> / se me portan bien todos por suerte // dígame las hembritas / la A / esa ni habla // lo / lo único es estudiando / estudia y y el R que es / le sigue a ella / también // ¡y los chiquitos! / lo que hacen es correr y jugar y estudiar / y hacer tareas // me visitan / ¡fíjate que ayer! / me visitó M // ayer vino de San Carlos / es lejos / eso sí / eso está por allá / por El Hatillo // pero viene casi todos los días / ellas estudian aquí en // en Macaracuay / y en Macaracuay están cerca de la casa <silencio/>

E1: y / este / cuéntame / ¿usted hacía algún deporte? /

I: ¿ah? /

E1: ¿hacía algún deporte? / o / ¿hace algún deporte? /

I: mira / eso sí casi nunca hice deporte / bueno caminar y / jugar bolas que es lo que se hacía en esos <vacilación/> / en esos campos / pero casi deporte no había / en esos tiempos no había deporte / pa' conseguir un deporte era muy difícil /

E2: ¿cuál es la ciencia de jugar bolas criollas? /

I: bueno / uno se divierte un poco /

E2: aha / pero /

I: uno está / a mí no me gusta porque en realidad uno no / o sea / pero sí uno se di <palabra_cortada/> /

E2: aha / pero lanzan la bo <palabra_cortada/> /

I: ¡dominó! / y eso / lanzan la bola / pones un mingo y lanzas la bola y el que esté más cerca ese es el que gana pues / y son ocho bolas / cuatro tuyas y cuatro mías / son cuatro verdes y cuatro rojas / si son las rojas / están ganando las rojas / vamos a buscarte quitar la que tú / yo tengo la verde / bueno tengo que buscar quitar / y ganar / acer <palabra_cortada/> <vacilación/> acercármele más al mingo pues // ¡no / no! / sí tiene diversión a veces // y montar mucho caballo / montaba mucho caballo / porque eso sí había allá / caballos y eso // y burro y todo / había de todo / animales sí había bastante <silencio/> pero eso era en ese <sic> tiempos </sic> / en esos años / para llegar allá era una carretera de tierra / por eso también sería que estaba tan / tan chévere / ahora no / como ahora es / todo como muy / rápido pa' allá <tiempo = "25:00"/> / la gente se desplaza mejor para allá y // no sé / si tú conoces eso por ahí / ¿no conoces? /

E2: no /

I: ¿no? / porque a veces que uno está hablando con las personas y este <vacilación/> / <cita> ¡no! si yo soy del / del Guayabito <risas="E1"/> / o soy de donde está la universidad </cita> soy de Gua <palabra_cortada/> y eso está / la universidad está cerca de allá / está / así me acuerdo yo / eso está enfrente // pero en aquellos tiempos era / bueno / tú sabes / puras haciendas / ¡no no! / deportes sí no / los deportes sí / ahora sí / hay

deportes / hay deportes / deportes / las cosas han mejorado / en aquellos tiempos habíamos muy poca gente también / mi cédula es un millón / un millón setecientos / no soy de años / no soy / ¡no soy ningún niño! // en aquellos tiempos había muy poca gente / tres millones / cuatro millones de habitantes a lo mejor / con los extranjeros / pero hoy en día aquí / ¿hay qué? / vamos a suponer que haigamos // cincuenta extranjeros / y cincuenta de venezolanos / seríamos cien / ¿cien millones? / pue <palabra_cortada/> / puede haber /

E1: uhum /

I: porque aquí hay bastante extranjeros / no creas tú <silencio/>

E1: explique /

I: aquí hay colombianos bueno // barrios completos hay desde Petare de colombianos // hay ecuatorianos / hay / ¡de todo pues! / de todo // y ahora que hay los cubanos / que si / de todos los países hay gente aquí en Venezuela / ¡porque el clima es bueno! / yo veo aquí en Venezuela <vacilación/> los que vienen mucho más porque les gusta el clima / y como hay petróleo / todavía queda petróleo / la gente / <cita> por allá hay petróleo / vamos pa' allá </cita> <silencio/> y así <silencio/> /

E1: háble me de su papá / ¿cómo <sic> era </sic> sus / sus padres? / su papá y su mamá / ¿cómo era? /

I: bueno era gente muy humilde / <ruido = "silbido"/> / era gente muy humilde / gente que // ¿qué te diría yo? / porque ellos vivían de la agricultura / y // y que si un animal / una gallina / ¡un conuco! / algo así / pero / todo / todo / era de ellos / porque uno / en esos tiempos / como te digo / se respetaba mucho / mi papá era una persona / que estaba hablando con cualquier persona así / y uno pasaba así de frente / y entonces te castigaba / te decía <cita> ¿por qué hiciste eso? / tú no tienes que estar / pasando por el frente / ¡si uno está hablando con los mayores! / los menores no pueden ha <palabra_cortada/> // no pueden pasar por donde están los / los menores no pueden pasar por donde están los mayores / cuando están hablando / tú te vas a quedar allá encerrado todo el día </cita> // lo castigaba a uno / ahora ¡no! / ahora tú estás hablando y el muchacho está hablando por otro lado // y entonces / ¡eso no debería ser así! / por eso es que uno pierde el respeto / el muchacho pierde el respeto a los padres / pero tú le dices / <cita> estoy hablando / váyase para allá </cita> / el muchacho todavía no lo hace / mi papá por ese lado era muy <ruido = "silbido"/> delicado / y mi papá así como mi mamá nunca era / ¿cómo te diría? / que hay gente que pelean / así / mi papá nunca yo le / ¡bueno! / a lo mejor lo hacía pero a escondidas de nosotros / pero en realidad nunca yo mire a / mi papá lo oí / discutiendo con mi mamá así // nunca

/ nunca // la vida de antes / era muy / distinta a ahora / y más en esos campos / que la gente / una mujer estaba / se enamoraba de un hombre / y <vacilación/> hasta que no se casaba // no salía de su casa / ¡ahora no! / ahora las muchachas se van con los hombres así / <cita> ¡vámonos! / nos queremos vivir / ¡y listo! </cita> / dos / tres muchachos / cuatro muchachos / después lo botan por ahí // aquel tiempo no / muchacho tenías que criarlo / porque los mismos padres te decían / <cita> ¿tú pusiste a ese muchacho escondido? / bueno vaya y cásese con esa muchacha / y va / y va a criar ese muchacho / ¿oyó? </cita> / y / uno tenía que cuidarse <énfasis> mucho </énfasis> con los padres de uno propios / los padres de uno eran muy correctos en esos tiempos / ahora es que no hay padres // no hay padres que eduquen // y cuando / <cita> ¡no y a ese muchacho no lo puedo soportar! </cita> / dicen los muchos padres / <cita> no / yo a ese no lo puedo </cita> / ¿por qué? // solamente en hablarle al muchacho / yo le hablo a mis hijos / así con esta edad que tengo / y esa edad que tienen ellos / yo les hablo y ellos me hacen caso / ¡me hacen caso! / pero no sé / entonces no saben <vacilación/> no sabían lo que están haciendo / yo sé / a veces me dicen / <cita>¡no papá! / pero es que uno no se dio cuenta </cita> / si yo veo que tiene razón / okey / le doy la razón / pero si no tiene razón / yo no le doy la razón / entonces ahora no / un muchachito / tú estás hablando aquí con un muchacho / y el muchacho te dice hasta groserías / ¿ah? / y el papá lo está viendo y le está diciendo / ¡no! / y no le dicen nada / ¿ah? / no lo castigan / ¡hay que castigarlo! / no pegarle / no / porque / el muchacho no es pegarle / el muchacho es hablarle / <énfasis> hablarle </énfasis> / porque si tú le pegas a un niño <tiempo = "30:00"/> se te pone peor / y eso es lo que no hacía mi papá con nosotros / nosotros a / él no nos pegaba / nosotros por ahí / nos castigaba / nos decía / <cita> te voy a encerrar ahí </cita> / y te encerraba porque / <cita> tú hiciste esto malo </cita> // eh / eh / e <palabra_cortada/> / eso / eso era muy / eso era muy / la gente de antes era muy / otra persona de ahora // y no tenían estudio ¿oíste? / no tenían estudio / esos pocos estudios los tenían de // los que se graduaban de paila a roca paila / algo así // pero no es como ahora / pero no hay estudio que no es para eso / estudian pero / no hay respeto <silencio/> pero ellos sí me respetan <silencio/> sí me respetan // ahí no / ahí yo <vacilación/> ahí sí no me puedo quejar de mis hijos / por <palabra_cortada/> / será porque yo fui bueno con mis papás / noso <palabra_cortada/> / nosotros los / nosotros mis hermanos no fuimos muy buenos con mis papá / pero mi papá se portó muy bien con nosotros / porque mi papá / ¡es como te digo! / no nos <vacilación/> / no nos gritaba / no nos pegaba / no / era que nos castigaban / <cita>

¿hiciste algo malo? </cita> mi pap <palabra_cortada/> / <cita> ¡no! </cita> segurito ya / <cita> entonces mi mamá ya me va a castigar / seguro todo el día me va a dejar allá adentro metido </cita> / ¡y así era! / un hermano que él era manco / era de un pie / y yo me <sic> recuerdo <sic> que hizo una vez / como que le pegó a mi hermana / <cita> que / ah ¿tú le pegaste? / yo te voy a castigar a ti / te quedas dos días ahí / te voy a meter la comida por ahí por la puerta / te voy a dejar dos días durmiendo solo ahí </cita> / pero ¿tú sabes lo que hizo mi hermano? ¡se fue! / se fue de la casa / imagínate tú / pues se escondió en el monte / por allá / y mi papá lo fue a buscar / <cita> no yo sé dónde está él </cita> / él no está muy lejos / lo fue a buscar y lo / lo encerró allá / era G. / G. que era manquito / era el mayor de nosotros // y G. a mi papá lo respetaba / y era manco / él era manquito / porque ese una vez se cayó así / estando pequeño / corriendo / se cayó y se le / se le salió el piecito de aquí arriba ¿no? / y // no lo llevo al médico / no lo llevaron a ninguna parte / ¡porque no había! / porque no es como ahora que tú / digan lo que digan / <cita> no / eso no / los <sic> hospital </sic> no sirven </cita> / no sirven / pero tú vas a un hospital con un piecito así / y ellos buscan de acomodártelo / ¿verdad? / te lo arreglan ahí / te lo ponen ahí / antes no / antes uno que estaba por allá por Petare / lo llamaban Pérez de León / en Baruta no había / en El Hatillo no había nada de / el <vacilación/> hospital más cercano era el Pérez de León ese / que está en Petare todavía // que está / estaba / donde está La Roche ahorita / el colegio La Roche / por ahí / ahí lo trajeron y eso no hicieron nada / le pusieron algo ahí / lo llevaron pa' la casa y el muchacho / repo <palabra_cortada/> <vacilación/> / comenzó a caminar / entonces el piecito se le iba quedando / todo lo que iba creciendo el / el piecito le iba quedando más corto / y así se crió / con un pie más corto que otro / por eso / desde que se enredó y se cayó ahí <silencio/> to <palabra_cortada/> / todo e <palabra_cortada/> era / todo era bonito pero también había cosas malas pues / en ese tiempo no había // estábamos muy atrasados en ese particular // ahora es / por lo menos / la gente / o sea yo he visto que en el hospital donde yo trabajo / ahí llega gente con los pies guindando así / se lo llevó una moto / se lo llevó un carro por delante / que habían tenido accidente / lo grave que era / y tú los ves a los dos años / los ves / con clavos / metidos pero y / por todas partes / pero caminando y haciendo / fuerza y haciendo ejercicios / caminando / en ese tiempo no / en ese tiempo quedabas tú con tu pie todo desbaratado / si era que te salvaban <silencio/> /

E1: ehem /

I: todos así / todos han sido <silencio/> no sé bien /

E1: ¿y su mamá? /
I: mi mamá / era la / lo <vacilación/> / una señora que no / ¿cómo te diría? / ni hablaba // mi mamá era muy / de su oficio / haciendo su arepa / eeh / en ese tiempo / la / las mujeres / tú sabes / tenían <énfasis> mucho </énfasis> trabajo / mucho trabajo / mi mamá / esa lo que hacía era que / mi papá le llevaba el maíz / le llevaba esto / pilaban el maíz en un pilón / lo molían / todavía en Los Andes / se ve / se ven muchas cosas así / lo molían / y con las / lo venteaba / y después que venteaba ese maíz / venteaba ese maíz es que / una especie que le sacan el pisco / es que llaman / se lo echaba a los cochinos / tú sabes que tenían los cochinos y eso / bueno tenían ellos / y // y ahí venían hacían sus hallaquitas con hoja de maíz y eso / y nos daba a nosotros // no / no como <énfasis> ahora </énfasis> que / que las mujeres tienen una lavadora / mi mamá lavaba a pura mano / en una <observación_complementaria = "americanismo"/> batea / en una quebrada que había cerca de la casa / eeh / hacía sus / sus hallaquitas / le dejaba una hallaquita pa'l siguiente día dejaba las hallaquitas / pa' que cuando la gente se iba a trabajar / ahí estaba / cada uno su comida / cocinaba una olla de caraotas // <tiempo = "35:00"/> cocinaba la sopa / cocinaba que / la torta / cocinaba / <ruido = "chasquido boca"/> / ¡comida sí había! / te mataban una gallina y hacían un sancocho / un hervido / muchas cosas / pero / la vida era distinta / la vida / por lo menos una mujer / en esos tiempos / ¡imagínate tú! / ¡pa' planchar! / en esos tiempos allá no había luz / allá no había corriente así / planchaban era con un / ¿cómo le llaman eso? / un / un / una plancha / que era una cosita así / negra / la montaban a calentar / y entonces cuando eso estaba bien caliente / se la pasaban a la ropa / aplanando la ropa // la mujer en esos tiempos trabajaba mucho / ¡ahora no! / ahora tienen su harina / que viene la harina hecha / todo / ¡hasta las arepas se compran hechas! / facilidad de las damas / ¡gracias a Dios! / porque la mujer trabaja mucho / en ese particular / cuando tiene hijos <énfasis> peor </énfasis> pues / que anda con un muchacho pa' acá / un muchacho pa' allá / ve <vacilación/> / pero ahora es ot <palabra_cortada/> / hay más facilidad pa' las / pa' las mujeres / en ese tiempo hay ma <palabra_cortada/> / mi mamá sufrió mucho todo ese tiempo / en ese particular // porque tenía que trabajar // ¿tú conociste a mi mamá? / ¿no?
E2: sí /
I: bueno imagínala blanca / así como ella blanquita / <silencio/> pero trabajó mucho // y mi papá también trabajó bastante / para criarnos a nosotros / éramos once hermanos como te estoy diciendo / once hermanos / pa' criar una gente en una / en un campo de eso / fue fuerte / ahora después que uno ya está grandecito no / porque uno ya / ayuda al padre

/ ayudábamos a mi papá / <cita> vamos a hacer esto / pa' ayudar a mi papá / vamos a hacer lo otro / vamos a hacer esto </cita> / pero cuando estábamos más pequeños mi papá tiene que haber pasado bastante trabajo allá en el monte / mi mamá igual <silencio/> pero nos criamos // por lo menos nos criaron / fue bastante <silencio/>

E1: ¿tiene alguna anécdota con alguno de sus hermanos? /

I: ¿ah? /

E1: alguna anécdota con alguno de sus hermanos /

I: no /

E1: no jugaban / no / ¡bueno! /

I: no / muy poco así // muy poco así / casi no / estábamos muy separados así /

E1: ¿y qué hacían cuando no estaban en el colegio? /

I: bueno / mira nos mandaban que si a / buscarle el / pasto a los animales / a buscar leña / pero es que en esos campos / había que cortar la leña pa' prender el fogón / no es que era / uno no tuvo / no tuvo / ¿cómo te diría? / infancia / uno no tuvo infancia / por eso será que uno / que es como es / pero no hubo infancia / que fue / fue fuerte la infancia / sobre todo estaba / por lo menos mi hermano que era manco / y lo dejaban quieto en la casa / <cita> bueno es que / G. se queda aquí hoy porque / no va a salir por ahí / pero tú sí / tú te vas a cortarle hierba al burro / te vas a buscar la leña / te vas a <vacilación/> </cita> / siempre nos compartía / y cuando era tiempo de / de / ¡tú sabes de cosecha de café! / eso le guindaban un / canasto a uno aquí en la cintura y / <cita> anda a coger esas matas de café / mira que están allá / o a recoger ese café </cita> // lo mandaban / y después tenías que ahí / que limpiar ese patio ahí pa' que lo seque / uno lo echaba / lo secaba / lo secaba y entonces después / lo trinchaba / y ahí después tenía que molerlo / en eso no había <vacilación/> / en ese tiempo no había ¿cómo te diría? / eeh / descanso para nada / descanso para nada / en la noche del domingo / en esa hacienda que lo que se oía era los grillos / y / hasta el tigre cantaba a veces ¿oíste? <silencio/>

E1: y ¿tuvo alguna experiencia así de susto / con algún animal? /

I: con culebras /

E1: ¿como el tigre? /

I: con culebras / culebras ahí / es fuerte / hay alargamiento/> / demasiadas culebras en esa zo <palabra_cortada/> / en esa zona / culebras / muchas veces uno / cuando había una culebra de esas grandes / salía corriendo a llamar a los los / a los / a gentes mayores pues / que ya sabían de eso / pero así de otros animales no // alacranes / hay muchos también en esa zona // culebra y alacranes / los tigres se oían pero lejos y esos casi no /

sí se comían las gallinas / unas noches comían gallinas / comían / lo que estaba por ahí / pero no // retirado / hasta eso se acabó porque como es puro / ahora eso es barrio en esa zona / se fueron <silencio/> /

E1: ¿cuándo se fue de su casa? / o sea de la casa de sus papás /

I: ¿yo? / tenía catorce años / me vine a trabajar / desde allá de los / los dejé a ellos solos por allá y / me vine / a trabajar / trabajar / entonces aquí / trabajaba en el día / y como te digo / cargando bolsas <tiempo = "40:00"/> por ahí / me iba / / en los mercados a / me ponía a trabajar en fábricas por allá así en / en el día // si no / yo me salí de catorce años porque / ¡la situación no era buena allá! / la situación así como te digo era fuerte el trabajo / fuerte // que a veces qué pasa / estaba tú sabes que el mismo ñame / ellos sembraban mucho ñame y te decían / <ruido = "tose E1"/> / <cita> ¡no! que tienes que pasar filo allá pues </cita> / entonces te decían <cita> mira allá hay una mata de ma <palabra_cortada/> / de ñame / anda a buscar unos ñames allá </cita> / entonces había que sacar ese ñame / y montártelo en el lomo / eso era algo <vacilación/> una mochila / una / una bolsa / una cosa / y traerla pa' la casa / pa' poder comer //

E1: ¿y dónde vivía con catorce años? /

I: eeh / vivía con mi hermana / mi hermana ya era casada / la mayor / hoy en día está en Ciudad Bolívar / está enferma / y entonces yo me vine pa' casa de ella / <vacilación/> como ya ella se había casado se había venido con un señor pa' / pa' Petare / y él tenía un reparto de pan / en una panadería / él repartía pan tú sabes que en ese tiempo se repartía el pan / pa' los / <ruido = "objeto contra el suelo"/> / no es como ahora que en el centro / hay una panadería en todas / en cualquier parte hay una panadería / hay un / allá <ruido = "tose"/> había una panadería en Baruta grande / que ellos compraban el pan / y lo llevaban pa' toda esa / pa' todos los barrios / pa'/ pa' la / pa' las haciendas y eso / a vender pan / y entonces ella se casó con ese hombre y entonces él me dijo <cita> vente para que me ayudes con esto </cita> / pero igualito fue peor / porque entonces trabajaba más / trabajaba más que allá / porque allá siquiera / la gente estaba enferma sin hacer nada // y aquí no / aquí ese estaba trabajando / <transcripción_dudosa> inventando por ahí </transcripción_dudosa> / llevando bolsas de esos mercaditos y de esas cosas cargando // pero bueno // por lo menos estoy aquí todavía //

E1: ¿cuándo logró conseguirse su propia casa? / irse de / su hermana /

I: bueno / eso mira / viene por / por mi hermana y ese cuñado / yo / vivía con ellos ahí / entonces había un terreno al lado así / así y él me dijo / <cita> mira ese terreno se está vendiendo / el compadre F </cita> / porque era un compadre de él / <cita> lo está vendiendo </cita> / tres mil

bolívares / <cita> que / de dónde voy a sacar yo tres mil bolívares </cita> le dije yo en ese tiempo / <cita> no / no / júntate mil bolívares pues / <ruido = "aspira"/> <sic> ajúntate </sic> mil bolívares y le / y lo demás se lo vas pagando todas las semanas </cita> / todas las semanas le daba unos cinco bolívares / y así me compré el terreno / le pagué el terreno / me dio mi escritura / me dio / todavía yo tengo esa casa / y / entonces comencé a fabricar yo mismo / con unos compadres me ayudaban / ellos también estaban fabricando ahí / <vacilación/> compadre no / sino uno le dice compadre porque / estábamos / estábamos juntos por ahí / <ruido = "tose"/> / perdón / entonces / comenzamos que si a comprar / arena / comprar cemento/ comprar esto y / y uno mismo / en los raticos iba haciendo la casa / hasta que hice mi casita / fue cuando me casé //

E1: ¿dónde? /

I: ah / en Petare / Mesuca // ¿conocen por ahí / por Mesuca? /

E1: eeh / no / yo / yo viví por Palo Verde pues /

I: bueno enfrente / la parte de arriba es Mesuca /

E1: ah

I: el mercado de Mesuca /

E1: ya / ¡ah! ya / ya / ya / ya / ya / ya / ¡claro! /

I: ¿tú <vacilación/> en los bloques / de Palo Verde? /

E1: aha /

I: ¿en qué? / ¿en qué zona? /

E1: en /

I: ¿en qué etapa? /

E1: no / en Lomas del Ávila / empezandito /

I: ah / ya / yo voy mucho por Lomas del Ávila / a cada ratico voy para allá con carreras // sí era el del frente ahí / ¿verdad? / ¿en qué piso más o menos? / que / ¿a qué altura vives tú? /

E1: vivía en un edificio que se llamaba Green Garden /

I: ah pero sí se ve /

E1: aha /

I: sí se ve para allá / se ve clarito para allá / pa'l mercado /

E1: exactamente /

I: en la parte de arriba del mercado / está esa casa // y ¿vive por allá todavía? /

E1: no / ya / ya me fui para El Castor / ahorita estoy en Los Cortijos / pri <palabra_cortada/> primero me fui para El Cafetal y ahorita estoy viviendo /

I: en Los Cortijos /

E1: en / en Colinas de Los Ruíces / cerquita de Los Cortijos /

I: a ¿en Colinas de Los Ruíces? / ah <silencio/> yo cada ratico paso por la

Colina de Los Ruíces / porque por ahí nos metemos nosotros para evitar la cola de la Río de Janeiro / y nos metemos por ahí para / para llegar a la clínica Metropolitana /

E1: uhum /

I: por ahí es un pasito pa' nosotros / ¡ra / ra / ra! / rapidito // pero eso te iba a decir / que Palo Verde / eso e <palabra_cortada/> / eso es / es duro por ahí ¿oíste? / duro / duro porque / eeh la cola es / muy fuerte /

E1: horrible /

I: yo / cuando me sale una carrera pa' esos lados yo lo pienso / dos veces / <tiempo = "45:00"/> porque la cola en la redoma / y pa' arriba / y pa' todo eso / eso es feo / y más ese barrio / el que está de subida que / ese poco de gente se mete pa' a <palabra_cortada/> pa' atracar // bueno / yo conocí cuando llegué a Petare ahí en Mesuca /

E1: uhum /

I: ahí / a / cuando / cuando estábamos / vivía ahí / eso e <palabra_cortada/> / ese barrio de / de José Félix Ribas / todo eso era monte / monte / eso es / La Vega de Petare / todo eso lo usaron como un cañaveral / todo eso / nosotros / llegábamos y bajabamos así por ese monte pa' abajo / y nos metíamos por todo ese monte por ahí a ca <palabra_cortada/> / a cazar animal / a cazar / pajaritos pues / <ruido = "chasquido"/> paloma también / muchachos / muchachitos / y ahí / después / comenzaron que si a hacer esos bloques / que llaman los bloques La Vega // y de ahí se extendió de aquí pa' arriba / por ahí había también cuando / cuando empezó ese barrio / era se <palabra_cortada/> / había un señor que era compadre de mi cuñado / cuando empezó eso ahí / eran los primeros que ellos vivían por ahí / vivían como / como en el campo pues / entonces comenzaron a vender / a vender eso y a vender / y mira todo el barrio que se hizo // antes eso era por ahí no había barrio / no había barrio eso era así antes / ahora sí / si uno la ve eso es barrio hasta / Santa Lucía / <ruido = "tose"/> / Santa Lucía / pero antes no había barrio por ahí // Mariche mismo tú / eso es / Mariche está enfrente de Turgua / Ma <palabra_cortada/> / Mariche era puras haciendas / nosotros íbamos mucho por ahí con moto / cuando ya yo estaba grande / hombrecito ya / teniendo diecisiete años por ahí / yo compré una moto ¿no? / y los / y los otros amigos míos también tenían moto / entonces nos íbamos por ahí / esa carretera era de tierra / era pura hacienda / y habían chicharroneras / cochineras / y pasábamos por ahí todos / y pasábamos el día por ahí / un gentío / no había barrio / ¡ahora no! / tú / hay barrio desde que sales de Petare pa' Santa Lucía // ¡y cola! // ahora ha cambiado mucho / pero ahí uno se queja / <cita> cónchale ¿por qué no hay esto? / no hay esto </cita> / pero es que la gente / es porque /

antes / antes éramos poca gente / ahora hay cantidad de gente // y así /

E1: pero ¿cuándo eso empezó por allá estaba / habilitado bien? / ¿las carreteras <ruido = "tose"/> funcionaban bien? / ¿ habían carritos? / ¿cómo se movían? /

I: mira había un transporte que venía de Santa Lucía / eeh eran camionetas / no / no / no no autobuses ¿no? / sino que habían un <palabra_cortada/> / unas camionetas que / tú sabes medio tapadas pues / así como / un parche que / en un asiento doblado / ¡pero asiento duro! no / no asiento de esos / decía / <cita> se va Julián / viene Julián </cita> / eso tiene su propaganda / todo / todo era de con propaganda y eso / y entonces esa / ahí agarrabas la camioneta de Petare / que iban en toda esa vía de Mariche / la gente se iban pa' esas haciendas / se iban quedando las / en las entradas / y ese carro llegaba hasta Santa Lucía / unas ca <palabra_cortada/> / esas camionetas / <ruido = "tose"/> perdón /

E1: y me imagino que las cosas cambiaron cuando llegó el metro / ¿no?

I: bueno / el metro / el metro no tiene muchos años chica /

E1: por eso /

I: el metro / sacaron pasar el metro como la Cota mil / como la / eso después / eso lo hicieron / y <observación_complementaria = "americanismo"/> dizque era / y decían que era la solución de Caracas / pero / que / si tú te metes a las ocho de la mañana a la / la Cota Mil / la cola bueno / te pasas hasta tres horas en esa cola / por eso dicen / <cita> no / ¡que el metro es la solución! </cita> / ¡no! eso no ha cambiado nada / ahora es / ahora es que / cada día hay más gente /

E1: sí /

I: anda vete pa' Guatire / en la <vacilación/> / por ahí a las siete de la mañana / pa' ver a qué hora vas a llegar a Petare // eso le llegas a las / nueve / las diez // ahora dicen que / están metiendo el metro por allá no sé dónde anda el metro / que va a ser la solución / pero / es que / anda vete pa' Guatire pa' que veas las urbanizaciones que están haciendo / cada día hay más edificios / más urbanizaciones / ese metro / va a ser como el metro de aquí / cada día / cuando lle <palabra_cortada/> llegue ese metro a funcionar por allá / eso se va a poner así adentro es el metro / ¡entonces no va a alcanzar! / se pone igual /

E1: ¡claro! /

I: la solución aquí / yo creo / debería / que si tú vives en Guarenas / trabajaras en Guarenas <risas = "E2"/> / ¿verdad? / que si tú vives en Guatire / trabajaras en Guatire / pero no / no / no / no esto no es / como // es que cada día es peor por la / la / la cantidad de gente que viene / ya está ya /

I: sí / a veces yo voy con los chamos pa' Valencia y bueno / no te digo que

Petare / de aquí a Valencia / tú te echabas hasta tres y cuatro horas / ahora te echas / dos horas // pero / ¡si no encuentras cola! / pero a veces te echas hasta seis horas de aquí a Valencia / de las colas que hay / y viniendo igual / no es lo mismo que antes / que salías / pa' / pa' Higuero <palabra_cortada/> / pa' Higuerote / pa' las playas de Higuerote / de Petare te ibas por la carretera vieja y eso era / ¡lejísimo! / por todas esas carreteras viejas / <ruido = "aspira"/> te ibas de aquí a las seis de la mañana / todavía estaba recién casado con mi esposa / teníamos los dos muchachitos / los dos mayores / <cita> ¡vámonos! </cita> / no íbamos a las cinco de la mañana / llegábamos allá a las nueve fíjate tú / a las nueve de la mañana / lo lejos que era / no había cola / ¡ahora! / usted va de aquí a las siete / a las nue <palabra_cortada/> / si / si no encuentra cola / porque nosotros a veces / agarramos unas carreras en horas pico / y / eeh / de aquí de Petare a Higuerote nos echamos cuarenta minutos / treinta minutos // pero a veces te echas hasta tres horas porque / ¡es igualito que antes! / porque antes no había cola / pero era lejos por / por las carreteras / ahora es / es lejos porque se hace mucha cola / es cerca por la autopista / pero se hacen muchas colas / bueno pero en carro eso no / no ha cambiado mucho /

E1: sí / bueno de verdad que muchísimas gracias / estuvo /

FIN

## CARA_H31_030

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 55 años, hombre; estudios de primaria concluida; vendedor ambulante. — Grabado en WAV, estéreo, septiembre de 2010. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, anécdotas, ejército, trabajo.

E2: okey / hoy es / veintitrés de septiembre dos mil diez /
I: aha /
E1: estamos con el señor / F M ¿verdad? // señor/
I: está grabando /
E1: estamos grabando / sí /
I: aha /
E1: señor F / cuéntenos un poquito de de su infancia /
I: bueno / yo nací en / en el barrio en nací en ella Maternidad Concepción Palacios / aha / mis padres me empezaron <silencio/> a dejar / con un ¿cómo se dice? / con una mucama / la / la / la señora que cuida a los niños / bueno de ahí en adelante / ella me sacaba me llevaba / porque mi mamá no me cuidaba / me llevaba a pasear eeh <vacilación/> se encargaba de mí pues en todo / y ahí fui aprendiendo y fui creciendo / y viendo las cosas de la vida / ¡ah! y me enamoré de esa negrota tan bella que me cuidaba <risas = "E1, I"/> / <entre_risas> sí </entre_risas> / era un amor para mí / que que uno pero que / uno <vacilación/> / uno cuando está pequeño se enamora de tienes un un primer amor / ¿ah?
E1: uhum/
I: y yo la quería / y yo la quería mucho / ¡y no quería a mi mamá! / porque mi mamá era blanca / y yo era negro / y siempre decía / <cita> ¡no! / ¡ella no es mi mamá! / a mí me cambiaron en la maternidad / y yo soy negro </cita> y entonces hasta que mi abuela me convenció / <cita> ¡no! y / tiene que querer a su mamá mijo porque su mamá es blanca / pero eso no tiene nada que ver que usted haiga nacido negro / porque su papá es <énfasis> negrito </énfasis> / porque a ella le gustaban los negritos / y ahora que usted nació / no lo <vacilación/> </cita> <cita> epa </cita> yo le decía / <cita> ¡no! / pero es que ella no me quiere porque yo soy negro </cita> ¿ve? / y entonces / <cita> no / ella sí lo quiere / lo que pasa es que ella lo quiere a su modo </cita> <cita> bueno / a mí no me gusta eso de que me quiera a su modo / a mí me gusta que me quiera la negrita </cita> <risas = "I"/> / ¿ven? / y así sucesivamente / vivía muy chévere en el barrio El Observatorio / era todo tranquilo / mmm / la gente dormía

con las puertas abiertas / se trancaba la puerta con con un ladrillo por dentro / no había hurto / no había robo / no había delincuencia / era una unión todos compartían / todos convivían / en la en los días feriados / que había días de fiesta / eeh / se reunían un grupo / iban pa' un río / hacíamos un hervido / celebrábamos / y disfrutábamos / ¡bueno! / pasábamos el fin de semana por ahí agradable / volvíamos nuevamente / todo familiar / no existía ¿cómo te digo? / eeh / esa maldad que hay a <palabra_cortada/> hoy en día / que la gente es egoísta / todo lo quieren para ellos solos / ¿ve? / y así sucesivamente / luego / cuando nos mudamos de El Observatorio / para el barrio El Guarataro / fue que se me / se me / <sic> disparejó </sic> todo pues / no era igual / que en el <vacilación/> a donde había empezado / ya tenía mis amistades / mis amiguitos / con los cuales compartía / en ese barrio no / en ese barrio fue diferente / cuando uno llega a un barrio / no lo conocen / tienen que empezar nuevamente / ahí en la escuela / en parte iba bien / en parte tenía problemas / y así sucesivamente / hasta que fui relacionándome / eeh / agarrándome el cariño de los demás / y las maestras / todos / bien conmigo / yo bien con ellos / iba bien en los estudios / claro / peleas como todos los muchachos y eso / hasta tu <palabra_cortada/> / trataron de expulsarme porque era muy violento / porque no me dejaba someter con los otros muchachos / ¿ve? / entonces no / pero como tenía buen comportamiento y buena conducta / me volvieron a aceptar de nuevo / y así hasta que saqué mi primaria / <énfasis> y </énfasis> / ahí fue donde aprendí a ver las cosas buenas / las cosas malas / en ese barrio / yo creo que fue adonde se generalizó / a donde se ¿verdad? / se emprendió la delincuencia / porque menores de de once / de dieciséis años ya andaban armados / robando / hurtando / y y violando / y fue cuando en aquel tiempo llegaron los ¿cómo / cómo se llaman? / los <extranjero> hippies </extranjero> /

E1: uhum/

I: los <extranjero> hippies </extranjero> / aha los <extranjero> hippies </extranjero> eran unos señores que usaban pantalones bluyins y rotos / como que / que la moda en aquél tiempo / pero eran <tiempo = "05:00"/> gente / que eran de <sic> riales </sic> / de como se dice hoy en día los / las bur <palabra_cortada/> / burgueses / ellos les decíamos era los gringos / los gringos porque eran del este / como decir / como dice hoy en día el presidente Hugo Chávez Frías los los / ¿cómo es que es? /

E1: ¿los pitiyanquis? /

I: <entre_risas> los pitiyanquis no </entre_risas> / los ¡los burgueses! / los / ah y los burgueses / vendrían siendo los / los gringos / los que tenían la gente de dinero / pero ellos para ah llegar al llegarse al grupo / de de

los inocentes / a los cuales empezaban a a transmitirles sus malas sus malas acciones / sus malas costumbres / ¿ve? / y el vicio / llegaron que si inventando que si el pitillo de de la droga / y y así fue que empezó a a descomponerse pues / aquel ambiente que había / empezó a subir la delincuencia / empezaron a subir los robos / la gente ya tenía desconfianza / los mismos compañeros / eeh / porque no se atrevían a dejar la puerta abierta / venía el vecino / se llevaba la plancha / venía el otro / ¿ve? / aunque / poco a poco / con eso fue que fue creciendo ¿cómo te digo yo? / las uniones y las organizaciones entre banda / ¿ve? / que no existía antes / sino que / existían como le dije anteriormente / todo convivencia / compartir / compartimiento / eeh / unión / grupos que se reunían / y celebraban todo en sana paz / bueno a partir de esa llegada de los <extranjero> hippies </extranjero> fue que empezó a surgir / las malas costumbres / los robos / la delincuencia / los atracos / los hurtos / y así sucesivamente / ¡bueno! / yo / trabajaba / después que salí de la primaria / en / ya que no pude seguir estudiando / <vacilación/> opté por trabajar de motorizado / y así iba pa' allá / pa' acá / tuve varios trabajos / me iba bien / pero es que mi vida ha sido un poco complicada / que / no sé si estará bien lo que le estoy diciendo / <entre_risas> hum </entre_risas> /

E1: ¡está chévere! cuéntenos /

I: como en las Navidades / se reunían todas las familias / ¿ah? / a celebrar la<alargamientos/> / la cena navideña / así estuviesen lejos / venían de todas partes / y se unían / y celebraban la Nochebuena / aha / en los carnavales / también / era una unión / veníanse reunirse / se disfrazaban / nos disfrazábamos / eeh / echábamos broma / compartíamos / apartando lo lo de la delincuencia / lo de los <extranjero> hippies </extranjero> ellos se quedaron por su lado / cada quien hacía su / su cosa a su manera / el que quería ingresar en la vida de como decir en la suciedad / porque eso era prácticamente una persona sucia / que venían // andaban todos sucios / ¿eh? / eeh implantando un modelaje que no era / ¿ves? / otras cosas que no eran / ¡no eran sanas pues! / ¿ves? / y así cuando / cada quien / se desempeñaba en su labor / buscando super <palabra_cortada/> / superación / ¿ve? / eeh / estar bien con sí mismo y con su familia / y / todo era un amor / todo era perfecto / ¿ve? / y los carnavales /

E1: ¿eso es en el barrio El Guarataro? verdad señor F /

I: sí en el barrio El Guarataro / donde se yo digo que ahí fue el principio de de / como se dice / la maldad pues / la maldad porque / ahí entre el barrio El Guarataro / eeh <transcripción_dudosa> la fecha </transcripción_dudosa> de El Observatorio / cuando existía la <término> china </término> / la <término> china </término> era / un como decir / un arma <vacila-

ción/> que hoy en día es una pistola / antes era una <término> china </término> / se le ponían <término> parapara </término> / que eran de una mata / eran como unos granos de frijoles / y entonces / con eso entre grupo y grupo / eeh / cuando tenían peleas / se reunían un grupo y otro grupo / y entre bandas / como decir ahorita que / que son bandas / antes eran grupos / no se le llamaba bandas / sino <tiempo = "10:00"/> <cita> el grupo este / se metió con el grupo de a <palabra_cortada/> / de de los otros </cita> entonces / las <término> chinas </término> / las utilizaban para agredirse / porque primero eran las piedras / se caían a pie <palabra_cortada/> / a pie <palabra_cortada/> / a pie <palabra_cortada/> / a pedradas / luego / fue la <término> china </término> / y después de ahí / fue superando que si en los revólveres / ya la cosa iba empeorando / bueno ahorita estamos como decir <cita> sálvese quien pueda </cita> ¿ah? /

E2: ¿usted formó parte de algún grupo / señor F? /

I: no bueno en sí / me reuní con / como decir / todo adolescente / conociendo / ¿ve? / el grupo que yo pertenecía / era un grupo sano / ¿ve? / y aunque muchos fueron cayendo en la / en la droga / yo seguía en mi trabajo / en mis estudios / ¿ve? / tratando de superarme / que aunque no pude lograr mis objetivos / pero seguí adelante / y gracias a Dios / todavía estoy aquí con bien / y trabajando de vendedor / <sic> en </sic> veces / trabajo también de cerrajero / o cualquier trabajo que me salga por ahí / estuve en el cuartel / y me fui voluntariamente a los diecisiete años / que allá aprendí eeh / a cocinar / y hacía comida para el eeh / los suboficiales y para la tropa / y aparte de eso / hice un curso de plantas eléctricas / de campaña / en el cuartel / eeh / salí de distinguido / tuve buena conducta / no se / no <silencio/> no llegué a ascender más en el grado militar / debido a que cuando al principio entré / tuve problemas con un sargento / y me suspendieron el rango del ascenso / pero me conformé / aunque mi aspiración era eeh / quedarme en el ejército / porque siempre me ha gustado el ejército /

E1: ¿ah sí? /

I: ¡sí! / y / salí buena conducta / gracias a Dios / luego de haber estado <silencio/> en la vida civil durante un / tiempo / fui llamado otra vez de nuevo / cuando llamaron a los reservas / la reservista / que le iban a pagar / y eso / que eso se volvió pura mentira / no le llegaron a pagar a ninguno de los reservistas / actualmente tuviera un buen cargo en la reserva / porque / como le digo / al principio me ha gustado mucho el ejército / y siempre seguiré / me / me seguirá gustando el ejército / quisiera seguir adelante en el ejército / pero /

E1: uhum /

I: no no pude lo <palabra_cortada/> no pude seguir porque con engaños / <vacilación/> y así / no se llega a ninguna parte /
E2: una pregunta / ¿esto de las reservas fue a partir de qué momento?
I: oye / eso ya hace como más o menos / e <palabra_cortada/> / e <palabra_cortada/> / eso ha sido siempre / desde que uno ingresa al ejército / a lo que salen / eeh ya queda siendo en la vida militar / reservista para siempre /
E1: <ininteligible/> /
I: ¿ve? / y las reservas / surgen cuando hay un problema / llaman a los que ya sirvieron / a in <palabra_cortada/> / incorporarse de / de nuevo / a las Fuerzas Armadas / para ser útil a la patria / para defender / en cualquier caso que se presente un problema / ¿ve? / a eso se le dice <cita> militar y reserva </cita> o sea / queda de reservista / queda uno ahí ¿ve? / bueno luego de haber estado en el ejército / no conseguí / no logré que me ayudaran y tuve que <silencio/> salir otra vez a la calle a vender / porque no conseguí ayuda económica ni ni con la familia / ni con nadie / como lo digo al principio / todo se se volteó / ya no era igual / no ves la convivencia / todo un egoísmo / no hay compartimiento / las personas tienen que tener unión / amor / paz / colaborar / ayudarse unas con otras / y así sería un cambio muy diferente / ¿ve? / si a uno le gusta una chica / va / viene otro / porque es mafioso es llegan / lo agreden / lo matan / ¿ve? / llega un individuo / se compra una moto hoy en día / no puede salir a la calle <tiempo = "15:00"/> / porque viene un hay tanta delincuencia que vienen y lo matan / lo despojan de su moto / dejan a los niños huérfanos / esos se van criando / con / con aquello pues / que le mataron a sus padres / no llegan ni a los quince años / cuando ya están buscando un arma pa' vengarse / ¿ve? / y uno vive con ese concepto de / de venganza / de odio / lo que yo busco es la paz / el amor / ¿ve? / me gusta mucho vivir en sitios despejados / así como decir / en una montaña / ¿ven? / un buen ambiente / así como el cerro El Ávila / el teleférico / con una /
E2: ¿ ha subido? / al cerro Ávila /
I: con una chica / bien hermosa / a mi lado <risas = "E1"/> <ininteligible/> <entre_risas> un rato bueno </entre_risas> /
E2: y qué / ¿lo ha disfrutado? / ¿ha subido al Ávila / con una chica hermosa? / ¿sí?
I: sí con moto /
E2: ¡ah! / ¡con moto!
I: con moto / antes se subía por / con moto / por el cerro <transcripción_dudosa> ese </transcripción_dudosa> / por Galipán / por todo eso /
E2: bueno cuéntenos / cuéntenos sobre esas chicas bonitas que subía / <entre_risas> al Ávila </entre_risas> /

I: bueno / subíamos / paseábamos / era muy agradable / ¿eh? y ahora actualmente uno no puede salir con una moto / con una chica / a meterse en ninguna parte / porque / aparte le quitan la moto / le quitan la chica y le quitan la vida <risas = "E1"/> <entre_risas> <transcripción_dudosa> ¿verdad? </transcripción_dudosa> </entre_risas> / entonces uno no logra llegar a ninguna parte / bueno en / todo ese tiempo / gracias a Dios todo bien / siempre utilizando la palabra / gracias a Dios / la paz / la armonía / el amor / ¿qué más podría contarles? /

E1: mire señor F / ¿y usted ha tenido muchas novias? /

I: ¡sí! /

E1: cuéntenos / porque usted ahí / yo lo / me / me lo imagino subiendo al Ávila con cinco mujeres <risas = "E2"/> /

I: ¡no! / yo tenía en mi casa tenía tres novias / <risas="E2"/> sí /

E1: ¡¿pero al mismo tiempo?!

E2: ¡¿pero al mismo tiempo?! /

I: sí /

E1: ¿cómo es eso? /

E2: ¡ves! / ¡yo te dije! <risas = "E2, I"/> /

I: sí y / y bueno las tenía feítas pa' que no me las quitaran / una negrita / una gordita / y una delgadita / ah eso <sic> es </sic> en mis tiempos de después de que salí / que tenía como / más o menos veintiséis años / después que salí del ejército /

E2: uhum /

I: me salí del ejército a los vein <palabra_cortada/> / <vacilación/> / entré a los diecisiete / salí a los veintiuno / dos años / ¿ah? / tuve una novia / en el <ininteligible/> de El Observatorio / donde me crié / duré dos años con ella / <ruido="risas hombre"/> cuando ya estaba a punto de casarme con ella / surgió un problema / ¡ah! / la encontré con otro / ¿ve? / le tuve que / dar su boleta de / de libertad <risas = "todos"/> / ¿ve? / bueno y / tuve muchas novias / y me esperaban / porque como soy negro / y a las catiras le gustan los negros / ¿ve? / tenía muchas catiras en el barrio / <ininteligible/> /

E1: ¿y lo buscaban?/

I: me buscaban / y tenía buena / una buena moto / actualmente si la tuviera todavía tuviera <sic> otras </sic> poco de catiras <risas = "E1"/> / ¿ah? /

E2: ¿y le gustaba salir a bailar y esas cosas? /

I: ¡sí! / que hacían las fiestas / eso era / ¡aah eso también! / que ahora no se puede hacer fiesta / las fiestas la acaban a plomo / matan a las personas / ¿ve? / y ¡antes no! / antes uno iba pa' las fiestas / amanecía / de ahí salía de la fiesta / se iba pa' la playa / de la playa venías y seguía la parranda / y ¡bueno pues! / no /

E2: tres días seguidos /
I: disfrutando / todo / todo chévere /
E2: ¿y qué tomaban en aquella época? /
I: se tomaba / todo / vino / más que todo el Cacique /
E1: ¿ron?/
I: uno amanecía tranquilamente en un grupo ahí / en los barrios o en la en las plazas / o en las playas / libremente sin preocupaciones / con una botella de Cacique / ¿ah? / o una botella de anís /
E2: ¿El Mono? /
I: y de un litro / ¿El Mono? /
E2: ¿no? / ¿cómo se llamaban esas botellas de anís? /
I: El Mono / El Cartujo /
E2: El Mono /
I: sí / y el Cacique / el Cacique era el favorito /
E1: ¿y puro? / ¿se lo tomaban puro? /
I: puro / yo me tomaba un vaso completo así / de un solo trago <risas = "E1"/> / y gracias a Dios / yo dejé la bebida / no no soy como personas que necesitan que si van a un centro de rehabilitación / y para desintoxicarse / y salen a los tres días / ya vuelven a ingresar / y recaen / y y hasta peor <tiempo = "20:00"/> / tuve también haciendo obras misioneras / porque como me dedicaba a vender eeh / repuestos de Auto Periquitos en los talleres / un día / estaba como cansado de estar aquí / y me fui rumbo a lo desconocido / sin rumbo / en una camioneta me <sic> consiguió </sic> una catirota bien bella / sí y <vacilación/> amor a primera vista / me dio la tarjeta / y me invitó pa' la iglesia / ¿ve? / entonces / pasaba el tiempo con ella eeh / haciendo obras misioneras / orando / invitaba a hacer vigilias / ¿ve? / estaba enamorado solo / porque el amor que ella sentía por mí era muy fraternal / pero el amor que sentía por ella era amor de verdad <risas = "I, E1"/> / y no era amor fraternal umm / umm / <observación complementaria= "gesto negación cuando dice: umm / umm"/> /
E1: claro /
I: entonces todo era <cita> ay no / yo creo que esto es un amor fraternal hermanito </cita> y yo / <cita> pero yo la quiero a usted con un amor de verdad hermanita </cita> ¿ve? / bueno y estuve casi dos años haciendo obras misioneras / no me quedé en la iglesia /
E2: aquí en /
I: pero des <palabra_cortada/> /
E1: disculpe / ¿aquí en Caracas o viajaba también por varios si <palabra_cortada/> / varias ciudades de? /
I: nos fuimos pa' San Juan de los Morros / así pa' los pueblitos / cuando

llegábamos / tratando de seducir a las persona para que se retiraran del mal camino / ¿ve? / como le dije al principio / siempre me gustó la paz / y eso es lo que debería hacer actualmente / uno vivir en paz / en armonía / ¿ve? / muy agradable/ / y / seguimos / to <palabra_cortada/> /

E1: ¿y qué pasó con la hermana? /

I: ¿con la hermana? / bueno la hermana se me fue con otro de la mala suerte <risas = "E1, I"/> / ¿ah? / no ella tenía su novio / lo que pasa es que uno en la iglesia así / no puede enamorarse / porque el amor de la iglesia es el amor de Dios / un amor así entre hermanos / ¡a menos! / que le toque a uno la suerte y se ena <palabra_cortada/> / una chica se enamore de y se casan / ahí han surgido bastante / bastantes matrimonios / ¿ve? /

E1: ¿y tuvo más novias? / después me imagino que /

I: después de de que salí de la iglesia / sí porque dejé la iglesia porque el como dice el diablo / el diablo / le pone las cosas a uno bien bonitas / y después se las quita / me regalaron un carro / con tres muchachas más / ¿ah? <risas = "todos"/> / ¿ah qué iba a hacer? / pero lo que / que acostumbraba a andar por ahí en esa moto pa' arriba y pa' abajo / y yo estaba bien adaptado ya a estar en la iglesia / y uno que anda en la pa' arriba y pa' abajo / y le gusta la rumba / y se nos presenta la ocasión que nos regalen un carro / ¿ah? /

E1: directo / agarra el carro /

I: ¡eeh! / y seguí yo también en la iglesia / lo que hice fue descarrijarme <sic> y </sic> irme pa' la pa' la vida otra vez / pa' el mun <palabra_cortada/> / la vida mundana / ¿ve? / pero siempre tengo mi amor por Cristo / por Dios / como que si estuviese en la iglesia / y siempre oro / eso es muy bueno orar / en la mañana / al levantarse / pedirle a Dios / orar / <cita> Dios mío / acompáñame / sé mi guía / oriéntame en lo que hoy voy a hacer / sé tú el que no sea yo el que vaya a hacer las cosas / sino tú me gui <palabra_cortada/> / me orientes / eres mi guía / no vaya a cometer yo una cosa mala </cita> ¿ve? / siempre orando / orando / pidiéndole a Dios /

E2: señor F. / en la actualidad / que ahora usted es vendedor me imagino que conoce mucha gente / ¿no? / en el lugar donde usted /

I: sí /

E1: trabaja / cuéntenos un poquito de / cómo es ese lugar donde usted trabaja /

I: ¡bueno! / muy bien / aunque hay mucha competencia / en todo / en hay en Catia / se trabaja de buho <palabra_cortada/> / de buhonería / de buhoneros / aha / los buhoneros son reubicados en en un centro que se llama / Don Pollo / eso antes era un un restaurant grandísimo / un galpón / eso lo tumbaron para reubicar a los buhoneros de Catia /

E1: uhum /

I: entonces ahí hay <vacilación/> surge el problema / de que como hay demasiado buhonero / todos no caben <tiempo = "25:00"/> en ese puesto de buhonería / ¿ah? / y surge el problema que <sic> los </sic> personas que están de buhonería en la calle / porque no tienen cupo ahí / son acosados diariamente por la policía / ¿ve? / y entonces / es una zozobra / los que están adentro / en el en el galpón de Don Pollo / que los reubicaron / que tienen sus puestos / son gente que están creen / la gente de afuera creen que están cómodos porque están reubicados / pero ellos no tienen no tienen ahí más bien lo que tienen es pérdidas / eeh / contrariedades / problemas / y porque la gente casi no asiste a comprar ahí / debido a que los buhoneros / están por fuera / ¿ve? / y la competencia es grande / y también que con el problema que tenemos que no hay adónde reubicar a tanto buhonero / ¿ve? / es una lucha constante / ellos protestan por los que están afuera / los que están afuera protestan porque no los dejan trabajar / hay muchas protestas / mmm / se quejan de los de los gobernantes / de los gobernadores / todos / se ve bonito por la televisión / ¿ve? / un semblante que no es / en cambio si uno como decir / el presidente pues / viviese la pelea de la vida / como viven esas personas / como una señora mayor / trabajando / vendiendo cualquier cosita para / sobrevivir / pa' llevar sustento a sus hijos / viene un policía / que es más malandro que los malandros / y le quita aquel poquito de mercancía que es lo que / con lo que ella estaba ayudándose para sobrevivir / ¿ve? /

E2: eso lo ve usted /

I: eso se ve /

E2: eso se ve / ¿usted lo ve ahí? /

I: sí / se ve /

E2: y no se unen entre ustedes y /

I: y sí <sic> en </sic> veces ha habido unión / ha habido pleito / entre los policías / han tratado de desarmar a los policías / eeh / los / los grupos de unos se han reunido / los policías los han / les han / disparado / a mansalva / han hasta matado buhoneros / ¿ve? / ¡eso es feo! / las cosas no son como las ven por la televisión unas cosas bonitas / pero lo / lo que verdaderamente ocurre no lo

E2: ¿y eso ocurre constantemente? /

I: constantemente / entonces llegan y atropellan a las personas / y que / porque son <ininteligible/> haitianos / ¡hasta los carros de helados se los quitan! / a los vendedores de helados / a los cafeceros / por ejemplo yo vendo café / la otra vez me quitaron el termo / en el bulevar /

E2: ¿los policías? /

I: sí le quitan a uno el termo / les quitan las frutas / se las botan /

E2: ¡aha! / ¿pero se lo quitó y usted no dijo nada? / y ya / eso quedó hasta ahí /
I: ¡no! / se los quitan y no tiene reclamo dice / <cita> no / vaya que a reclamarlo ahí al comando </cita> allá vas y allá no le devuelven nada /
E2: eeh / usted lo da por perdido / entonces /
I: sí / eso se da per <palabra_cortada/> / por perdido / y tienes que comprar otra mercancía / para poder sobrevivir/ / y así sucesivamente / ¿ve? / entonces la cosa no es fácil / ¿ve? /
E2: señor F y ¿no le gustaría de repente irse a otro lugar y buscarse otro trabajito? /
I: mmm /
E2: no sé / a un pueblito /
I: si tuviese la oportunidad ya me fuese ido /
E2: ¿sí? /
I: sí hace tiempo / bueno estuve viviendo en Charallave /
E2: aha /
I: en ¿cómo se llama El / El Lechozal / tuve un año viviendo en El Lechozal / ahí se vivía muy tranquilo al lado / están las dos prisiones que se llaman / Yare 1 / y Yare 2 / es la entrada para subir al Lechozal / en El Lechozal cada quien tiene su parcela / y los vecinos están distanciados / bueno <transcripción_dudosa> no sé / no hay </transcripción_dudosa> como para tener problemas con los vecinos porque / uno se desempeña ahí en / sembrar cortar monte / levantarse / todos los días / y atender los animales / estuve un año ahí tranquilo / hasta que llegaron unos individuos que se fugaron del centro de rehabilitación que se llama El Tigre / que existe detrás de El Lechozal / entonces se metían pa' las casas / y estuvieron a punto de lincharme / y tuve que abandonar la parcela <entre_risas> y / y arrancar a correr pa' Caracas otra vez </entre_risas> /
E1: claro /
I: ¿sí? / es peligroso / en los sitios que son así tranquilos / porque el estado eso se llama Santa Teresa / Santa Teresa / Ocumare / todos esos sectores / <tiempo = "30:00"/> la mayoría de la gente de aquí que han sacado / que si damnificados / los han alojado en los pueblos de Santa Teresa / Yare / Maracay / todo eso / y entonces / esos como son hijos de de gente que se han / o sea damnificados / gente pobre / de ranchos / que están eeh / relacionados con la delincuencia / y entonces vienen para Caracas / muchas fechorías se van pa' los pueblos / entonces no los consiguen / y tienen bandas en los pueblos / y los pueblos son peores que aquí en Caracas / sí / <ininteligible/> /
E2: ¿por qué? /
I: se vive tranquilo pero es es el infierno /
E2: ¿por qué / piensa usted que es más difícil que aquí en Caracas? /

I: ¿los pueblos ahorita? / debido a que / la mayoría de los damnificados son son reubicados en los pueblos / ¿no? /
E1: uhum /
I: y ya como van grupos / que son personas dañadas / ¿ve? / consumidores y eso / y son pobres / y el rebusque de ellos es el <término> jibareo </término> / ¿ve? / las armas / las delincuencias / entonces tú vas pa' un pueblo / creyendo que vas a llegar a un pueblo / por decir <cita> yo me voy a ir pa' Santa Lucía / ah / o me voy a ir pa' Santa Teresa </cita> llegas a Santa Teresa / y allí hay bandas organizadas / peor que aquí / más delincuencia y más fea la cosa / ¿ve? / dicen que aquí en Caracas a pesar de todo / es más tranquilo que irse pa' un pueblo / que como dice / ya que que ¿cómo es? <cita> ¿viejos conocidos que nuevos por conocer? </cita>
E2: aha /
I: ¿ve? /
E2: exactamente / ¿y cuánto tiempo tiene vendiendo café? /
I: estoy como pa' como pa' tres años /
E2: ¿y antes qué hacía? /
I: antes trabajaba de cerrajería y /
E2: eeh / ¿particular o trabajaba con alguien? /
I: eeh / no trabajaba particular / también trabajaba con un señor / que era que en paz descanse / que era el que me llevaba a vender en los Auto Periquitos / en los talleres / ¿ve? / en el carro / íbamos / trabajábamos / así yo yo hacía / hacía el pedido / y después llegábamos lo entregábamos después / y porque él trabajaba por comisión /
E2: ya /
I: ¿ve? /
E1: señor F / y le iba mejor / le iba mejor ahí que /
I: ¿vendiendo? /
E1: vendiendo /
I: ¿en Auto Periquitos? / sí lo que pasa es que como no he podido tener un capital /
E1: uhum /
I: como le dije anteriormente estuve en la reserva / en la reserva lo que obtuve / a menos que / en la reserva le di <palabra_cortada/> / le sin <palabra_cortada/> se / se / si / se / se sincericen con uno / ¿ve? / y no lo estén engañando / le paguen a / a la gente usted la ve con un uniforme por ahí / no ese tiene /
E1: ¿que dice reserva / no? /
I: sí dice reserva / ese está ganando bien y eso / ellos lo que les pagan es el día de asistencia / por lo menos si tú asististe hoy / te pagan si son

treinta y seis mil bolívares / treinta y seis mil bolívares / fuiste dos días / son sesen <palabra_cortada/> / eeh / setenta y dos / bueno eso es lo que lo que te pagan / pero no te pagan como dicen un sueldo cuando lo empezaron que los llamaron /

E1: uhum /

I: eso fue hace / aproximadamente como unos / siete / siete años / ocho años /

E1: ya /

I: sí / que llamaron y eeh / a las personas / <cita> ¡no / que le van a pagar doscientos setenta y cinco mil bolívares mensual! </cita> por ingresar en la reserva / con un cargo alto y eso / y por estar atento ahí / pero eso fue por una semana / dos semanas nada más / después cuando las otras personas que ingresaron / creyendo que les iban a pagar / por ingresar porque estaban de reserva / sin trabajo / se vieron que lo que les estaban era pagando nada más ocho mil bolívares el día de asistencia / decidieron seguir / trabajando en la calle / porque ir a un día a perder el día / allá /

E1: claro /

I: muchos se retiraron por / por eso / y otras causas / pues /

E1: y con lo del café / ¿le / le va bien? / ¿la gente le com <palabra_cortada/>? o ¿hay mucha competencia y mucha gente vendiendo? /

I: ¡sí / hay bastante competencia! / con lo del café / con todo hay competencia / hay que sobrevivir hasta donde uno puede ahí / pero poco a poco y /

E1: y trabaja ahí / de que ¿está ahí vendiendo café / en la tarde en la mañana? / ¿todo el día?/

I: en la mañana / en la tarde / más que todo en la mañana / porque sale la gente en la mañanita al trabajo <ininteligible/> / ya en la tarde / salen toda la mayoría de la gente / usted va pa' Catia el viernes / y desde el día viernes / lo que consiguen son <sic> puros </sic> / <tiempo = "35:00"/> gente tomando cerveza / ni en todas las esquinas / en todos lados / ¿ve? / porque / como dice Chávez / <cita> en todas partes / hay ahora es en al lado de las escuelas / y sábado / viernes / el domingo / y el lunes / empiezan de nuevo / cerveza y cerveza / cerveza y cerveza </cita> /

E1: y ¿usted no toma? /

I: no yo estuve / yo tomé mmm durante un tiempo / pero digo que la / la bebida lo que trae es problema / ¿ve? / enemistades / en todo se dicen que la la bebida es para disfrutar / un rato agradable / claro <vacilación/> yo estuve un tiempo que tomaba y tal / un rato agradable / pero siempre que tomaba / en parte / en veces / surgían problemas / ¿ve? / que venía uno / entonces / como yo soy un individuo / respetuoso / me gusta que me respeten / no me gusta el abuso / entonces todo se lo achacaban a a la bebida / al alcohol / <cita> ¡no! / ese porque está tomando / busca pleito

/ ese porque está tomando pelea / ese porque está tomando abusa </cita> ¿ah? / <cita> ese porque está tomando le agarró el seno a la muchacha </cita> <risas = "E1"/> <cita> ese porque está tomando le dieron una golpiza </cita> ¿ah? / entonces puse fue una fuerza de voluntad y dije <cita> no tomo más y no tomo más y no tomo más </cita> y veía la botella y me provocaba tomarme un trago / y no / y así poco a poco / lo superé /

E1: lo fue dejando /

I: lo superé y lo dejé de raíz / gracias a Dios / no me hizo falta la iglesia / no me hizo falta centro de rehabilitación / todo eso es voluntario / volu <palabra_cortada/> por propia voluntad / uno pone de su parte / como si uno quiere lograr algo / un estudio / uno lo logra / siempre que uno ponga de su parte /

E1: así es /

I: como yo quiero hacer / tener una casa / ahí yo estoy vendiendo café / y puedo buscarme otro empleo / y voy a tener esa casa / pero si me empeño en que la voy a hacer / que lo voy a lograr y lo voy a lograr / y con la fe / y lo logro / ahora si lo paso por un lado / y me tiro al vicio / me tiro al abandono / a / a la bebida otra vez / ¿ah? / ¿en qué voy a parar? / en cómo andan esa gente de mendigos en la calle / usted va por ahí / por El Silencio / por cualquier barrio / por San Martín / usted consigue esos indigentes / ¿ah? / son gente que a parte que no no / no / no tienen trabajo / y ahora que / con esto que tiene Chávez / que le puso comedor a toda esa cuerda de <risas = "I"/> / <entre_risas> de </entre_risas> /

E1: ¿le puso qué? disculpa /

I: comedor /

E1: uhum /

I: ¡ah! / a toda esa cuerda de borrachos / ¿ah? / ¡sí! / se levantan de una curda / ¿ah? /

E1: al comedor /

I: van / comen / martillan / porque eso es / <cita> ah / ¡épale! / dame dame un pe <palabra_cortada/> un bolívar ahí </cita> dígame ahora que son mil bolívares / ¿ah? / <cita> dame un bolívar ahí / dame un / dame un / dame una fuerza ahí </cita> y así poco a poco / reúnen / se compran otra botella / vuelven a agarrar su caña / arman aquellos líos / se / hasta se matan a puñaladas / a palo y por cualquier cosa pelean / ¿ah? / ah / y así / así sucesivamente / y / viven felices en la calle / ¿ah? / todos sucios / no se bañan / hasta andan que no son indigentes / que son tipos de alta peligrosidad / camuflajeados en indigentes / ¿ve? / y son tipos solicitados / solicitados / peligrosos / y ¡yo a cada ratico le paso por al lado a uno! / y eso que anda solicitados / que andan disfrazados ¿ve? / como que / <cita> eso es un re-

cogelatas / eso es un indigente </cita> no eso no / no todos son indigentes / no todos son recogelatas / claro / pero como si no ha <palabra_cortada/> / ¿ve? / como de todo hay un poquito de bien / y un poquito de mal /

E1: y ellos se meten / o sea los que están disfrazados / o sea ¿usted lo conocen y no se meten con usted? / ¿se meten con la gente nueva? / ¿o no / o da igual pues? /

I: no esos individuos que andan así ellos tratan más bien de no meterse con nadie así porque / se lo agarran / se las pagan todas completitas / ¿ve? / ellos andan es disfrazados / ¡claro! / cometen sus fechorías cuando la gente no los está viendo ¿ve? / entran a casas / roban / y y andan son tipos peligrosos / y eso /

E1: y ¿hay gente que sabe pues? / usted sabe que son <tiempo = "40:00"/> son disfrazados / pues /

I: sí que son sádicos / violadores / solicitados / por atraco / homicidio / ¿ve? / robo / que / que uno los ha visto por ahí y a uno <transcripción_dudosa> claro a uno </transcripción_dudosa> no les conviene / decir eso / porque entonces <cita> ¡ah! / tú los conoces / tú los has visto / ¡ah! </cita> por eso fue que te llamaron para esta una entrevista / ¿ve? / <risas = "E1"/> / ahora te tienen en la lista <risas = "todos"/> /

E1: <ininteligible/> /

E2: ¡ay qué bueno! /

E1: <transcripción_dudosa> ¡ah mira! </transcripción_dudosa> la gente entonces claro no dicen nada /

I: nada /

E1: nosotros no le

I: ¡ah! tú eres uno /

E1: vamos a preguntar quiénes son <entre_risas> ¡no! </entre_risas> <risas = "E2"/> / no y señor F yo le iba a preguntar / cuando usted estaba echando el cuento del Guarataro y todo eso / ¿no? y todo lo que pasa / ¿a usted alguna vez la <vacilación/> / lo robaron? / bueno / aparte que los policías le quitaron el termo / pero lo han robado así ¿le han robado cosas? / ¿se han metido en su casa a robar? / o no como usted ya / vive ahí /

I: no yo me tuve que / yo me tuve que ir de ese barrio / porque me en un en una noche iba entrando con mi moto por el callejón / como un callejón sin salida / <ruido = "tose"/> ¡perdón! / llegaron tres individuos vestidos de negro / encapuchados / porque me estaban acusando de ha <palabra_cortada/> de haber yo robarlos a e <palabra_cortada/> <vacilación/> / de ellos robarme a mí / me estaban acusando de que yo los había robado a ellos / ¿ve? / entonces yo no los había robado / entonces dijeron <cita> ¡míralo / ahí viene! </cita> me estaban como diciendo /

cambe <palabra_cortada/> <vacilación/> / campaneando / con un pitero que era el que le cantaba la zona / él hacía así /

E1: uhum/

I: entonces cuando yo iba entrando con mi moto / el muchacho / el un niño como de once años / silbó / <cita> mira / ahí viene </cita> ah cuando llegué a la puerta de la casa / que / que fui a bajar de la moto / con el mismo casco me dan / casi no me dejaban parar / baja <palabra_cortada/> <vacilación/> salirme de la moto / y yo desde el piso tratando de quitarme la moto de encima / y no me dejaban salir / casi pierdo un ojo / y entonces yo les decía <cita> ¡pero bueno! / déjenme pararme / pa' que ustedes vean que yo con los tres me caigo a piña / no les como nada / no les tengo miedo / yo no le tengo miedo a nada / a nadie </cita> y entonces en eso / qué va / me siguieron dando golpes hasta decir basta / y yo ahí en el suelo / entonces con el casco / ¿ve? / cuando sacaron la / las pistolas que me iban a a terminar de / de matar / salió una señora gritando <cita> ¡bueno! / ¡¿ya no es suficiente?! / ¿ah? / ¡¿ya no le han dado bastante?! </cita> se pusieron las máscaras / guardaron las pistolas y salieron corriendo / yo llegué /

E1: a abrazar a la señora /

I: no yo llegué como pude / levanté la moto / le di la vuelta / la prendí / arranqué atrás de esos tipos a ver si agarraba a alguno <risas = "E2, I"/> /

E1: ¡le quedó / le quedó fuerza / no! /

I: <entre_risas> ¡sí! </entre_risas> / y con solo ojo / me quitaron la cartera y todo / entonces / que hay / esa / esa noche no los / no los conseguí / se escondieron / me vine / entonces al siguiente día tuve que agarrar y aburrirme de ese barrio porque ese era un problema ya de de vida o muerte / ¿ve? / después sí fui nuevamente pa'l barrio y eso / a uno de los tipos lo habían matado / y ya como decir <cita> ya mataron la culebra / puedes volver otra vez de nuevo </cita> pero no con no es igual / ¿ve? / y pa' volver a empezar otra vez yo dije <cita> no / no / no / mejor me me voy <vacilación/> / me quedo por allá / viviendo por Catia </cita> yo puedo <vacilación/> ir ahorita / en cualquier momento / allá vive mi hermana / ¿ve? / en la misma casa donde nos criamos / ¿ve? / antes como le decía / uno / convivía con los compañeros / un televisor todo / casi todo el barrio iba pa' la casa / veían televisión / ¿ve? / las muchachas / y venían los / lo / los primos / los / los primos de / de El Observatorio / de La Vega / de todos lados / y se iban pa' la casa a ver televisión / a enamorar a las chicas / ¿ah? / cada quien tenía hasta dos novias / y ¡eso era cheverísimo! / ¿ve? / <risas = "E1"/> / ahora no / ahora la gente vive encerrada como si estuvieran presos / ¿mmm?/

E2: mire señor F / entonces después de ahí usted se fue ya de ahí / y se quedó en Catia /

I: me quedé en Catia /
E1: y ya / donde vive ahorita pues /
I: sí /
E1: ¿y es un poquito más tranquilo? /
I: no Catia es tranquilo / a pesar de los barrios / La Vega / eeh / Las Morán / eeh / La Charneca / todos esos barrios son peligrosos /
E1: ¿y usted vive en dón <palabra_cortada/> / en Catia / pero en algún? /
I: sí / yo vivo en Catia / pero me meto pa' todos los barrios /
E1: está bien <risas = "I"/> / y vende por / <tiempo = "45:00"/> y usted tiene <risas = "I"/> /
I: ¡no! / tengo conocidos
E1: ¡ah / okey! /
I: en La Vega / ¿ve? / no gracias a Dios no se han llegado a equivocar así conmigo /
E1: y no se han metido con usted /
I: sí como hay otros bloques también en el 23 de Enero que son de alta peligrosidad / como el bloque treinta y dos / ¿ve? / no les vayan a decir a estos que yo les estoy echando paja por aquí <risas = "E2, I"/> /
E1: no /
E2: no señor S. / no /
E1: bueno / señor F. /
E2: de verdad / ¡muchísimas gracias!
I: gracias <ininteligible/> /
E2: gracias/
I: <ininteligible/> /
E2: muchas gracias /
E1: sí / muchas gracias por la entrevista /

FIN

**CARA_M31_031**

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 75 años, mujer; estudios de primaria concluida; manualista. — Grabado en WAV, estéreo, en septiembre de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, recuerdos de la ciudad, anécdotas.

E1: buenas tardes señora J / háblenos de sus padres /

I: ah / bueno / mi / mi papá // este<alargamiento/> caraqueño / este<alargamiento/> se murió hace<alargamiento/> ¿cuánto? // ¿cincuenta años hace? // cincuenta años hace que se murió / mi<alargamiento/> mamá<alargamiento/> es caraqueña / tiene ciento cuatro años / imagínate <risas = "I"/> / ciento cuatro años / este<alargamiento/> vivimos en Catia // este<alargamiento/> no sé <vacilación/> bueno // tenemos viviendo en Catia // varios años / yo nací en La Pastora / este<alargamiento/> en la esquina de Santa Isabel / tengo setenta y cinco años / <silencio/>

E1: ¿qué recuerda de La Pastora?

I: ah / bueno / recuerdo el tranvía / que era muy chévere / que llegaba de<alargamiento/> la esquina de la / de la Natividad / llegaba a la nati <palabra_cortada/> a la esquina de la Natividad // de ahí se devol <palabra_cortada/> se devolvía / y eeh / la otra parada era en la Iglesia mmm de la Mercedes / pasando por las esquinas de Salas / donde estaba el puesto El Socorro // ahí era la otra / la / la segunda parada // de ahí se devolvía / otra vez / a La Pastora // bueno / cuando llovía / cuando llovía era chévere / porque como era unas lonitas / que tenían las ventanas / bajaban esas lonitas / cuando venía el aguacero bajaban las lonitas y entonces era bueno / pues / y si había viento a mojarse todo el mundo <risas = "I, E1"/> / todo el mundo bañado / ahí / entonces / el el que maneja el tranvía / el que manejaba el tranvía / se ponía su / su<alargamiento/> impermeable y manejaba eso era parado / parado / para /

E1: mmm /

I: enton <palabra_cortada/> / al llegar a la esquina de la Natividad / él no / él no / no da <palabra_cortada/> / él no tenía retroceso / él no daba ummm él tenían / le cambiaban todo / a la otra parte de atrás / le cambiaban / pues / el volante / la cosa /

E1: ¡aha!

I: como / como / era como una manija / entonces ahí ¡vaya cará! le daban vuelta a los asientos / bueno y entonces / pa' atrás otra vez ya va / y<alargamiento/> ¿cómo te digo? ¡ah! que los carnavales de La Pastora eran

muy / muy / muy chéveres // ahí se<alargamiento/> se gozaban los carnavales desde<alargamiento/> las siete de la noche / ¿okey? hasta las doce / a la una de la mañana / era muy chévere / había mucha música / era todo ¿cómo te digo? todo respeto // había mucho papelillo / mucha serpentina / eso era muy chévere / y lo / y uno se paraba <ruido = "aclara garganta"/> uno / todas las muchachas / las primas mías que se <vacilación/> que yo andaba era con ellas / nos paramos en la acera / entonces / eh eh to <palabra_cortada/> todas las muchachas estaban alrededor de la acera en toda la Plaza de La Pastora / entonces lo muchachos / esta es la calle / mi amor / entonces los muchachos / los muchachos este<alargamiento/> iban / llevaban muñecas / ramos de flores<alargamiento/> y lo iban pasando a uno / y entonces uno si uno podía quitar se lo quitaba / si uno podía se lo quitaba / y entonces / pero se lo enseñaban a uno y se lo volvían a esconder / bueno // habían unos muchachos que tenían / porque usaban su paltó / tenían su paltó tenían / en la / en la solapa del paltó un como un o <palabra_cortada/> un ojal ¿no? entonces ellos ahí se ponían una florecita / ¡aha! pero esa florecita tenía una bombita de agua / ¡aha! en el bolsillo / ellos pasaban / uno <cita> ¡ay la florecita esa! </cita> y enseguida le apretaban y ¡shuif! le echaban a uno agua en los ojos / con esa florecita / ¿cómo te digo? y este<alargamiento/> era muy chévere / era ¡ah! después / después que / después que se<alargamiento/> de<alargamiento/> quitaron el tranvía / que ya se desapareció / entonces vino un autobús que se llamaba <sic> trolibús </sic> / que andaba con corriente / e <palabra_cortada/> era un autobús pero tenía / una cosa larga que llegaba a una<alargamiento/> a un ¿cómo te explico? a un a un cable /

E1: uhum /

I: ah / entonces ese no / ese eh ah / llegaba a La Pastora / abajo a la plaza / porque a pa' hacia arriba no iba / porque no había luz / pa' arriba no había luz todavía / bueno / entonces llegaba era a esa parte ahí / ahora / por lo menos él iba ¡sh! bueno / rápido / se iba la luz / se quedaba todo el mundo parado / porque <vacilación/> él era por corriente / eso se llamaba <sic> trolibús </sic> // entonces después fue que vinieron los autobuses / sí / el el tranvía costaba medio / medio / costaba el tranvía / y después de los autobuses / bueno / a medio también / pero el <sic> trolibús </sic> también costaba medio y<alargamiento/> <tiempo = "05:00"/> ¿cómo te digo? sí era muy bonito / por lo menos la Plaza Bolívar era muy fina / eso era lo mejor / eso había retreta todos los domingos / todos los domingos / y<alargamiento/> este<alargamiento/> y ¿cómo te digo? uno iba a la retreta // y<alargamiento/> cuando / bueno / yo / yo no patinaba / porque yo nunca aprendí a patinar / pero las

primas mías sí ¡cómo patinaban en esas / en las misas de aguinaldo!
E1: mmm /
I: las misas de aguinaldo en La Pastora por lo menos / nosotros nos íbamos a las cuatro de la mañana / pa' las misas de aguinaldo / y entonces todos los muchachos pa' eeh / todo el día patinando / todas patinando y todo / pero yo no / yo nunca aprendí / sí / entonces después de ah <palabra_cortada/> de ah <palabra_cortada/> después de ahí de La Pastora / nos íbamos con el el novio de una prima mía / nos íbamos / y / al Paraíso / entonces ahí ellas patinaban en El Paraíso / patinaban toda esa parte del Paraíso / cuando eso era ya<alargamiento/> ya<alargamiento/> este ¿cómo te digo? eeh / ¡cemento / macán!
E1: ¡ah / okey!
I: porque tú sabes que toda Caracas era de / de / de piedra / era de piedra / todas las plazas /
E1: ¿y cómo se iban para El Paraíso? /
I: bueno / no ya<alargamiento/> ya<alargamiento/> no / ya había pasado / ya habían ya habían ya habían / ¿cómo te digo? ya habían carros /
E1: carros /
I: sí ya / ya era más ya más avanzados / entonces / fíjate / yo te estoy hablando como del co <palabra_cortada/> te estoy hablando como del cuarenta y dos / cuarenta y dos / cuarenta y tres / sí / algo así // bueno / entonces este<alargamiento/> ellas patinaban ahí / en esa parte en la de atrás / pero como te digo que Caracas / por lo menos en la Plaza Bolívar // era toda / era pura piedra / todo eso era piedra y piedra /
E1: mmm /
I: todo / todo / y había un mercado muy grande / el mercado de San Jacinto // que está enfrente de la<alargamiento/> casa de<alargamiento/> de Bolívar / ahí está el mercado de San Jacinto / y todo eso como te digo era todo empedrado // y<alargamiento/> bueno / todo era chévere // no como / como ahora que <entre_risas> es un desastre </entre_risas>/
E1: ¿qué otras costumbres tenían? /
I: no me acuerdo /
E1: ¿en Navidad / aparte de las patinatas?
I: ¡ah! en Navidad / ah / bueno / comer hallacas / se hacía bastante hallaca / porque la tía mía hacía bastante hallaca / y<alargamiento/> toma fres <palabra_cortada/> este<alargamiento/> ah carato de / de<alargamiento/> lo que llamaban carato de acupe / sí / que era como una chicha pero muy sabroso /
E1: mmm /
I: y dulce de lechosa / sí // pero eeh / sí era muy<alargamiento/> muy

chévere // Caracas /
E1: ¿y las hallacas las hacían entre todas? /
I: sí / sí / las las tías mías la / las hacía con / con la mamá de estos pues <silencio/> <risas = "I"/>/
E1: las parrandas ¡las parrandas / las parrandas!
I: ¡ah! las parrandas eran chéveres /
E1: aha /
I: las parran <palabra_cortada/> /
E1: ¿cómo era eso de las parrandas? /
I: las parrandas eran por lo menos se<alargamiento/> eh las parrandas se empezaban / la parranda empezaba a la Nochebuena de<alargamiento/> / de Pascua / el veinticuatro / y eso terminaba el día de Reyes / sí / porque esa parranda eeh / tú sabes eeh / por lo menos hacían la parranda aquí ¿no? se comían las hallacas / el dulce y todo / entonces de aquí toda le / la gente se iba pa' la otra casa /
E1: mmm /
E2.: ya /
I: y se iban y así iban / hasta / hasta el día de Reyes / hasta el día de Reyes es las parrandas / comiendo hallacas / dulces / carato y todo eso // y todo cocinadito con leña / porque no habían / se cocinaba con leña / que costaba el / el paquetico de leña costaba<alargamiento/> costaba un real / un paquetico de leña / y después vino el carbón / después fue que vino el carbón / ¡ah! yo tenía una tía que vivía en el en el Polvorín / yo me la pasaba ahí / estaba yo pequeñita / estaba yo pequeña / te estoy hablando de pequeña / entonces la calle la alumbraban con con unos faroles de<alargamiento/> / de<alargamiento/> kerosén /
E1: ¿sí? /
I: sí / eran eran como unos postes // entonces venía en la tarde / por la tardecita / venía un señor con una escalera / con un poco de kerosén en un envase y<alargamiento/> y una cosas con unas mechas / se montaba con la escalera / le echaba kerosén al farol y lo prendía /
E1: mmm /
I: eso <vacilación/> eso se llamaba / eso se<alargamiento/> al señor le decían el farolero / que venía a prender la luz de La Pastora / porque no había luz / no había luz /
E1: mmm /
I: y entonces venía ese<alargamiento/> venía ese se <palabra_cortada/> ese farolero y decían / en la calle / a prender / tú sabes / las lucecitas/ los farolitos esos / en esa época /
E1: ¿y los noviazgos cómo eran? /

I: bueno / eran muy chéveres / porque figúrate / era muy respetuoso / ahora es que // fíjate tú <risas = "I"/> pero antes / antes todo no<alargamiento/> eso era muy chévere / si uno se / se enamoraba y<alargamiento/> y estaba muy / acompañado ahí con sus padres y todo y si iba a salir ¡bueno pues! / tenía que salir la mamá / la tía // por lo menos en / en mi caso era mi tía <risas = "I"/> <entre_risas> ¡mi tía apretada! </entre_risas> <risas = "I"/> ¡nojojó! a salir a acompañar a uno / cuando salía / porque a veces no se salía / porque no / no / no me gustaba salir / sí<alargamiento/> <silencio/> este<alargamiento/> ¿cómo te digo? <tiempo = "10:00"/> sí<alargamiento/> era<alargamiento/> / era así que / no dejaban salir a uno así como ahora que se van y vienen a los tres días <risas = "I"/>/

E1: cuénteme de sus amigas /

I: sí / bueno / tenía unas primas mías / nada más / mis amigas eran mis mismas primas / sí / por cierto que ya lo que queda es una / porque se han muerto todas / sí<alargamiento/> ya <entre_risas> se han mue <palabra_cortada/> </entre_risas>/ la que me queda es una / este<alargamiento/> / porque ellas vivían cerca de donde nosotros vivíamos / y ella es la que es de / pa' las misas de aguinaldo íbamos con ellas / pa' los carnavales / pa' la<alargamiento/> pa' patinar y eso era / eso iban todas ellas / pa' patinar y este<alargamiento/> pero ya / figúrate / pero bueno / sí / eran mis primas que eran con <sic> quien </sic> me dejaban salir porque mi tía era no / no<alargamiento/> // mi mamá no<alargamiento/> era muy / tú sabes / no dejaban / pues / a uno salir así con / con cualquiera no<alargamiento/> antes era muy distinto / uhum / sí <silencio/> ¿qué más será? /

E1: eh / ¿dónde vivieron? / ¿en qué sitios vivieron aparte de La Pastora? /

I: bueno / no / en la Pas <palabra_cortada/> yo por lo menos viví<alargamiento/> en la misma parte que llaman Sanchorquíz / pero eso es en La Pastora / la misma Pastora / parte alta de La Pastora / y después vivimos abajo / sí<alargamiento/> entonces me<alargamiento/> yo me casé en el en el cuarenta y siete / sí / y seguí viviendo en La Pastora /

E1: mmm /

I: ahora es que vivo en Catia /

E1: ¿y su noviazgo cómo fue?

I: bueno / fue chévere / sí / tuvimos como dos años de noviazgo / ¿cómo te digo? /

E1: ¿pero cómo se conocieron? /

I: ¡ah! porque era vecino /

E1: aha /

I: sí /

E1: ¡cuéntenos todo! /

I: sí / sí / bueno / vecinos / y nos enamoramos y después nos casamos / éramos vecinos /
E1: ¿no insistió ni nada? <risas = "E1"/>
I: ¿ah? /
E1: ¿no insistió ni nada? /
I: ¡ah! no / no / no // nos casamos ya <sic> hacen </sic> cincuenta y siete años // cincuenta y siete años / cincuenta y siete años / que son bastante ¿verdad?
E1: sí<alargamiento/> /
I: dígame ahora / unos se casan en este / se casan hoy y mañana ya están divorciados <risas = "I"/> /
E1: ¿y sus hijos? /
I: ¡ah! mis hijos / ¿cómo te digo? /
E1: ¿cómo fueron los partos? /
I: sí / muy bien / yo los tuve en la casa / como antes se u <palabra_cortada/> se usaba en la casa / con una partera /
E1: ah /
I: sí / ¡claro! eh / con mi control médico / si había necesidad de llamar al médico / se llamaba / el médico estaba pendiente// de la / de la / par <palabra_cortada/> de la / de la que asistía / tú sabes que ella / ella trabajaba por orden de él // sí / entonces sí / los tuve en la casa a los dos muchachos // tengo dos hijos / tengo cuatro<alargamiento/> nietos // dos hembras y dos varones / sí / tengo una bisnieta / uhum <risas = "I"/> pero / pues //
E1: ¿y lo de las manualidades? / ¿por qué se metió a estudiar manualidades? /
I: bueno / porque des <palabra_cortada/> yo desde pequeña siempre me gustaba hacer cosas ¿tú entiendes? y entonces / porque estudié hasta sexto grado nada más / porque no podía estudiar más / entonces después me metí en esa co <palabra_cortada/> en <sic> esa </sic> colegio de las manualidades / entonces estudié / y me gustaba hacer manualidades desde pequeña / me gustaba tejer y eso / pero claro / tenía que aprender / entonces me metí en ese colegio / y ahí entonces / aprendí / y hago manu <palabra_cortada/> / todavía hago algo / uhum //
E1: eeh / ¿amigos actuales? / ¿qué amigos tiene actualmente? /
I: ¿ahorita / ahorita / ahorita? / bueno / mi vecino <risas = "I"/> /
E1: ¡aha! / ¿cómo se la lleva con su vecino?
I: ¡ah / bien! sí / me la llevo con mi vecino muy bien /
E1: ¿sí?
I: sí // aquí me llevo muy bien con toda la gente / gracias a Dios /
E1: ¿qué piensa de la seguridad ahorita en Venezuela?
I: ah no / eso sí que <ininteligible/> eso no // eso ya la seguridad ya se

acabó // <risas = "I"/> /
E1: ¿qué extraña de la Caracas de antes a com <palabra_cortada/> en comparación con la de ahora? /
I: bueno / figúrate que ahora es un desastre / ahora no se puede salir / ya tú tienes que a la<alargamiento/> a las cinco de tarde ya estar en tu casa / porque ya no puedes andar por la calle // tú ya la calle ya<alargamiento/> a las seis de la tarde no se puede / ya está listo ya / tienes que estar en la casa encerrado / trancado / ahí / toque de queda / <risas = "I"/> /
E1: y le <vacilación/> de la dictadura ¿qué recuerda de la dictadura? /
I: ¿de la dictadura de / de / de / de / de
E1: de Pérez Jiménez /
I: Pérez Jiménez? ah no / eso sí fue chévere /
E1: ¡aha! cuénteme /
I: eso de / de Pérez Jiménez fue chévere / se andaba / se ca <palabra_cortada/> se <vacilación/> bueno / chévere en el sentido de que tú salías a la calle / y era malo porque era una dictadura / pero el // este<alargamiento/> que tú salías a la calle y<alargamiento/> regresabas a la / la medianoche / amanecías y no te pasaba nada / eso es lo chévere / sí /
E1: ¿no tuvo problemas políticos? /
I: no / no / no tuve / porque como te digo que la / la seguridad era muy buena / muy buena / eeh / el el ¿cómo te digo? los matones y los dictadores son malos / pero dictador sí hubo / pero / por ese lado era tranquilo / porque uno andaba tan chévere en la calle / tú podías cargar tus prendas / todo / dormir con la puerta abierta <tiempo = "15:00"/> y nadien te iba a meterse / fíjate / y ahora / bueno / pues /
E1: ¿y cuándo comenzó la democracia no / no podía hacer eso?
I: ah no / no / no / no / la verdad es que la democracia era bien antes / es que antiguamente después de / de <vacilación/> chévere / la democracia era chévere / pero ahora es que / ahora es que se puso así tan feo /
E1: ah / /
I: ahora es que está ¿cómo te digo? ahora es que esto está feo / pero la democracia no<alargamiento/> / era bien/ en la democracia vivíamos nosotros tranquilos / el desastre / yo veo no que desastre <risas = "I, E1"/>ahora todo es un desastre / cada día peor / cada día peor / ¡sí!
E1: ¿ha presenciado algún accidente o / o ha padecido algún accidente?
I: ¿accidente? no<alargamiento/> ni he presenciado /
E1: ¿alguien que ha estado en peligro de muerte?
I: hum / mmm / uhu / mmm /
E1: ¿alguna anécdota que nos pueda contar? /
I: coye / ¿qué será? / ¿cómo te digo? que ya esa <vacilación/> ya la mente

se me fue / ¿cómo te cuento? que yo // de unas sayonas /
E1: aha /
I: enton <palabra_cortada/> aha // estando en La Pastora / viviendo en la / viviendo en la eh a nivel de la / de la esquina de Santa Isabel / yo me asomo a la puerta / y veo un / yo no sé / como tres / tres / mujeres pero muy altas / con unos vestidos largos y unos / como unos bojotes en la cabeza / unas cosas / caminaban así / caminaban hacia allá y caminaban /¡ay Dios! eran como las / eso eran como las nueve de la noche / y esas mujeres <cita> ¡Dios mío! ¿y qué / qué mujeres serán esas? </cita> no / se fueron y se desaparecieron / esas mujeres de blan <palabra_cortada/> vestidas de blanco esas mujeres / de Santa Isabel // y yendo a Valencia nos pasó lo mismo / ¡ah! // yendo a Valencia / íbamos por más allá de La Victoria / eso era a las tres de la mañana // y cuando vamos así en la / en la carretera vemos que / que viene un grupo de mujeres que van a cru <palabra_cortada/> cruzar la autopista / pero también con vestidotes largos con ¿cómo te digo? con bojotes en la cabeza / pero ahí lo que había era pura caña / ahí no había casi ni vecino / entonces le digo yo al marido mío este <cita> frena / que van a pasar esas mujeres / a lo mejor van pa' un mercado / a las tres de la mañana </cita> entonces me dice M <cita> ¡qué mercado! si esto es puro monte </cita> / y las mujeres pasaron pa' allá / y / y se y al llegar al / a la<alargamiento/> se desaparecieron / desaparecieron <vacilación/> y eran como cinco tipas / las cosas de antes que salían ¿verdad? yo creo que antes salían eso /
E1: ¿y no ha visto más? /
I: <vacilación/> no<alargamiento/> ahora no // no // en el Ávila un platillo volador que vi <risas = "I, E1"/> // eran las once de la mañana / estaba clarito en el Ávila / entonces // yo me asomo y veo / tú sabes que se ve el Ávila clari <palabra_cortada/> y me asomo / y veo una una cosa redonda como parada en la montaña de pura<alargamiento/> luz / así pero de luces de colores / entonces busco en la gaveta que tenía / que <sic> tenían </sic> en la gaveta de mi hijo / entonces voy a ver ¡ay Dios mío! y veo aquello / redondo ¡así! y las ventanas así como unas así / eso echaban luces de todos colores / pero ah ah estuvo un rato así parado / pero enseguida se metieron los <ininteligible/> y se fueron / sí / eran las once de la mañana / estaba clarito el Ávila / eso sí lo vi / eso sí lo vi / bueno<alargamiento/> <ininteligible/> /
E1: ¿hace cuánto tiempo? /
I: hace como<alargamiento/> cinco años / <ininteligible/> /
E1: mmm //
I: y la señora<alargamiento/> que limpia también que limpiaba / porque ella se murió / también lo vio / y yo le dije <cita> ¡ven pa' que <sic> vea </sic>! </cita> y ella me dice <cita> ¡ay / sí! </cita> <vacilación/> se veía

clarito / sí / pero la señora también se murió / mmm / y<alargamiento/> ¿qué otra cosa? /

E1: ¿otra anécdota? / con sus hijos / cuando estaban pequeños /

I: bueno /

E1: en la escuela /

I: bueno <silencio/> ¿cómo te digo? que ya la mente se me va / de repente me empiezo a acordar y ay / no contesto <risas = "todos"/> /

E1: y cuando usted estudiaba ¿cómo eran las maestras? /

I: ¡ah no! sí / eran bien / sí // las maestras eran bien buenas / bueno / claro / que que una / te ponían una cuenta de sumar y aquello era un pizarrón <risas = "I"/> / sí / una cuenta de sumar era un pizarrón así / ¡eso era horrible! y<alargamiento/> y una co <palabra_cortada/> dígame una copia de dividir / eso era ¡ay! y te cogía to <palabra_cortada/> todo lo que era el pizarrón / todo // no es ahora que ahora cuatro numeritos y ya está india ¡ahora no! eso era ¡no hombre! y este<alargamiento/> eeh / y eh ¿cómo te digo? multiplicar y todo eso / eso era así / pues // pero la / la maestra era muy chévere / sí /

E1: ¿no era muy estricta? /

I: no / no // por lo menos yo como me<alargamiento/> me portaba bien <risas = "I"/>/

E1: ¿y alguna anécdota de sus hermanos? /

I: mmm / ay / ¿de mis hermanos? / ¿cómo te cuento? <tiempo = "20:00"/> <silencio/> ¿qué te cuento de mis hermanos? // bueno / chévere / porque siempre andaba / siempre andaba / este<alargamiento/> atrás eeh / atrás de ellos todo el tiempo / por lo menos la / la<alargamiento/> mamá de esta que era mi prima <ininteligible/> // este<alargamiento/> / un día nos salió una culebra y aquella culebra nos quería morder / entonces ella me llevaba a mí / como yo siempre andaba atrás de ella / siempre agarradita de / ella me llevaba / y entonces ella no hallaba qué hacer con aquella culebra / y yo / y yo pegada de ella // entonces me montó así en un ladito y entonces venía un señor y le dijo que / que / que matara a la culebra / entonces el señor le tenía miedo / porque era un culebra <énfasis> grande </énfasis> así / que se / se nos montaba encima / sí / ese era un caminito que íbamos así y / porque te digo que todo esto antes era<alargamiento/> / era puro monte // y entonces / bueno / siempre andaba pegadita de ella así / ella me salvaba de / de / de las cosas / ¿qué más te puedo contar? /

E1: ¿conoció Catuche? /

I: ah / sí / ¿cómo no? /

E1: ¿cómo era?

I: Catuche / ahí no había / ahí no habían ni casa ni nada / sino unos ran-

chitos / habían vaqueras / sí / y pasaba el río / pero no / eh no tenía así tanta agua / era una cosa así poquito / ahora es que se / que creció / sí / Catuche eeh / bueno / eh la / La Pastora era así antes / te voy a decir / era la callecita / la callecita esa de<alargamiento/> de La Pastora a la / a la Puerta de Caracas / eso era puro / puro<alargamiento/> pura piedra / bueno // entonces / esa <vacilación/> eh la ranchi <palabra_cortada/> eran <sic> unas </sic> ranchitos / las casitas eran ranchitos ranchitos / adonde está la<alargamiento/> la<alargamiento/> que llaman la Tripol / la Sansón esa / la / la textilera esa / eso era un este<alargamiento/> ¿cómo te explico? eso era un ¡jardín! jardines de rosas / eso era una belleza de rosas esas / sí / había un señor que cuidaba eso / tenía unas rosas ¡preciosas! así grandes / pero eso eran unos ranchitos así como de bahareques / eso era puro bahareque /

E1: uhum /

I: lo único que había en La Pastora era la iglesia / se / se / la iglesia / el Panteón / porque lo demás era / tú sabes / todo // eh / no había nada de eso / sí / las casitas eran de de / shh // este eran así como<alargamiento/> ¿cómo te digo? como / como unas casitas <risas = "I"/>/ eso lo dijo <transcripción_dudosa> Diubio </transcripción_dudosa> //

E1: ¡aha! y en las vacaciones ¿qué hacían? /

I: ¿en las vacaciones? quedarse en la casa a veces o<alargamiento/> o ir pa' la playa en veces / cuando<alargamiento/> cuando se podía /

E1: ¿cómo eeh / cómo llegaban a La Guaira? /

I: ¡ah! bueno / a La Guaira se llegaba por la carretera vieja / este<alargamiento/> por ferrocarril <risas = "I"/> / agarrando el ferrocarril este<alargamiento/> se iba chévere al ferrocarril / por esa montaña así / pero eh ¡ah! y un día nos fuimos pa' la playa / ya te voy a explicar / fuimos pa' la playa / eran como las ¿qué? / eran las tres de la mañana // nos fuimos con // con el primo mío / sí / nos fuimos con mi primo / y entonces cuando / cuando / íbamos por / ya por la mitad de la / de la carretera se / se nos espichó un caucho / y entonces no teníamos con qué montar ese caucho / entonces había un poco de sacos / los enrollaba / pa' levantar / pa' poder seguir / pa' irnos / pa' ir / pa' llegar a La Guaira / pa' entonces venirnos por la / la peregrinación que venía del / de allá / la peregrinación esa de la virgen /

E1: mmm /

I: ¡y / dígame! / cuando / cuando ya llegamos / porque fíjate tú se / se ¿cómo te digo? se revienta es el caucho / no teníamos este<alargamiento/> gato pa' levantar a ese bicho <observación_complementaria = "expresión de fuerza"/> <risas = "I"/> bueno entonces lo levantamos y lo <vacilación/> y seguimos / y sí pudimos venir en la peregrinación esa que era muy chévere<alargamiento/> / en la peregrinación del del de Maiquetía a La Pastora /

E1: mmm /
I: sí / bien chévere / y sube de la / ah / bueno / antes era de La Pastora a La Guaira / a Maiquetía y de Maiquetía a La Pastora /
E1: mmm /
I: sí<alargamiento/> eso es bastante bien chévere /
E1: ¿y cuánto se tardaba el tranvía? /
I: el tranvía era rápido / eso se tardaba como hora y media /
E1: mmm /
I: sí <silencio/> mi papá trabajaba ahí /
E1: ¿y los trajes de baños cómo eran? /
I: ah / eso eran un pantalón ahí <risas = "I"/> un <sic> trajebaño </sic> desde la rodilla / desde la rodilla pa' arriba tapado todo eso ahí <risas = "I"/> / un pantalón / eso era un pantalón con una blusa ahí tapado todo / ahora es que no / ahora es que no hay ropa pa' / pa' / ahora es la tirita <risas = "I, E1"/>/
E1: ¿y se llevaban toda la comida o comían allá? /
I: a veces llevábamos comida y a veces comíamos allá /
E1: mmm /
I: porque allá en La Guaira se come sabroso <silencio/> ¿qué más te cuento? // ¡ah! de Caracas te voy a contar // el Parque Central ¿tú sabes dónde está Parque Central o / o qué? eso era / eso era pura caña y vaquera / eso era vaquera /
E1: mmm /
I: eso era vaquera / eso era caña / eso era matas de chayo <palabra_cortada/> chayotal / eso era<alargamiento/> un campo / era como un campo / uno por lo menos / eeh agarraban un <vacilación/> el autobús / allí está el autobús / este<alargamiento/> o sea / el negocio / con el autobús se llegaba a todo era Capitolio / todo to <palabra_cortada/> <tiempo = "25:00"/> eso era / era Capitolio / todo era Capitolio / y habían ya macán / porque la la Plaza habían pura piedra / entonces uno agarraba el autobús ahí y se iba / pa' llegar a Petare / como que iba pa' una montaña así / porque eso era / El Ávila eso era pura caña // ahora es que eso es así / está vacío todo eso / ah y vaqueras / habían vaqueras / ahí / también / y la<alargamiento/> donde está el Cementerio del Este / eso era también un campo muy / había mucho / a / ahí / ahí se daba mucho el membrillo /
E1: ¿uhum? /
I: sí / ahí este vivían unas / unas señoras viejitas / que eran muy <sic> amigos </sic> de nosotros // el / el hermano de unas / de unas viejitas / y nosotros vivíamos / y cómo habían membrillos en esa casa / en la parte de La Guairita /

E1: mmm /
I: eso eran campos así //
E1: ¿y se tardaban mucho de / del centro de Caracas hasta allá?
I: sí / sí / porque eran / sí era lejísimo / era como que tú ibas a un viaje así lejos / pa' llegar a Petare / sí / bue <palabra_cortada/> y entonces Petare era ese pueblito ahí / que a veces nos íbamos / eeh / a veces íbamos para la / pa' las procesiones de La Pastora / nos íbamos a / a Petare a ver las procesiones de la / de la<alargamiento/> Semana Santa / a Petare / bien chévere // íbamos a las procesiones del Nazareno /
E1: aha /
I: íbamos para allá o al Santo Sepulcro y entonces pero eeh / la cosa era que antes ponían a los hombres en una parte y las mujeres aparte /
E1: ¿sí? /
I: sí / señor /
E1: mmm /
I: eso es verdad / antiguamente era así / que a veces uno iba pa' allá y entonces y uno ahí se perdía / porque enton <palabra_cortada/> los hombres estaban por allá / dígame el papá de este / que un día estaba por allá /
E1: ¿separados? /
I: sí / separados / separados / hombres allá y mujeres aquí / sí / señor /
E1: ¿qué tal? /
I: bueno / eso era en Petare / en La Pastora había / pero en La Pastora no<alargamiento/> no se hacía eso / eso era en Petare //
E1: mmm / y en Semana Santa ¿qué se? / ¿cómo?
I: ¡ah! en Semana Santa eso era bueno /
E1: ¿cómo lo celebraban? /
I: sí / bueno / comiendo<alargamiento/> pescado / ayunando / se<alargamiento/> se ayunaba mucho en la Semana Santa / sí / por lo menos mi abuelo / ese en la / la Semana Santa no se podía este<alargamiento/> ¿cómo te digo? eeh / no había música / porque tú sabes que no había música / eso era pura música de iglesia y<alargamiento/> había / y no se podía barrer / no se barría / porque era malo / ni Jueves Santo ni Viernes Santo / no se barría ni nada / había que hacer todo hasta el mmm / bueno eeh / mmm mi abuelo era muy muy católico / él decía / él <vacilación/> <cita> ni siquiera el Lunes Santo se barre / ni más nadien hasta el lunes </cita> / no habían y se iba pa' la playa con nosotros / eso era / eso era sagrado / ¿ah? // la Semana Santa era sagrada /
E1: ¿ir a la Iglesia? /
I: sí / la iglesia también / a la catedral por lo menos / por lo menos la catedral es muy chévere ahí / yo me llevaba a los hijos míos que les gustaba /

a esos sí les gustaba ir pa' la<alargamiento/> / cuando llegaba la Semana Santa yo decía <cita> ¡vamos / vámonos pa' la catedral! / vamos / pues </cita> / o<alargamiento/> o<alargamiento/> a ver las Fiestas de San José del Ávila / <cita> vámonos todo el día </cita> <observación_complementaria = "tararea canción"/>

E1: ¿y le hizo promesa al Nazareno?

I: ¿al Nazareno? / sí / bastante uf<alargamiento/> bastante / bastantes promesas le hice yo al Nazareno / con los muchachos <ininteligible/> / por lo menos al mayor / que le empezaron a dar como unos ataques / por ese le hice y<alargamiento/> y por el otro / porque como era<alargamiento/> de un ojo operado de la vista y eso / también / sí / al Nazareno /

E1: ¿los vestía de Nazareno?

I: sí / los vestía de Nazareno / y los llevaba al Nazareno /

E1: ah //

I: siempre / hice promesa siempre / bueno <silencio/> las hacía y las cumplí <palabra_cortada/> y también en las / en las misas del Ávila también /

E1: ¿y El Calvario? <ruido = "tose I"/>¿y subió? /

I: ah / ¡sí / ¿cómo no? /

E1: ¿cómo era? /

I: bastante / era chévere / El Calvario era / mira / eso era un paseo tan divino ese Calvario ¡ijh! tan sano y ahora dime tú / ahora sí es verdad que // no se puede ir /

E1: yo no lo conozco ¿cómo es? / ¿cómo era El Calvario?

I: <ruido = "aclara garganta"/> El Calvario era / era te digo / era una / un <vacilación/> / nosotros a veces en la tarde / <cita> ¡vámonos pa' El Calvario! </cita> / a comer helados / a pasear / a ver todo e <palabra_cortada/> y chévere / chica / eso era una cosa tan / y ahora / no se puede ir / uhum / pero El Calvario / no<alargamiento/> / esos eran unos paseos bien chéveres / El Calvario /

E1: ¿y subían todas esas escaleras? /

I: no / dábamos la vuelta por donde<alargamiento/> por donde está el <ruido = "aclara garganta"/> por la otra parte / por la escalera / bueno / pues /

E1: ¡ah! /

I: pero / mira / El Calvario / ¡ay muchacha! / ¡qué paseo tan divino ese Calvario! Y habían / habían gentes que sacaban fotos / bien chévere / pero / eso no se puede /

E1: ¿y cómo era Sabana Grande? /

I: Sa <palabra_cortada/> Saba <palabra_cortada/> mmm eh / monte / todo eso de monte / puro monte / matas de mango / yo eeh / Caracas / Caracas se veía así / tú la veías desde la parte así del Ávila / y<alargamiento/> y

podías contar las casas así / porque eso no habían / eso eran / puro monte / por lo menos la parte de Catia / Catia era / bueno / no era / existía la / la placita esa de<alargamiento/> // La Plaza de Catia / más nada /

E1: ¡aha!

I: ahí llegaba el tranvía / después cuan <palabra_cortada/> salía el tranvía de ahí y salía el tranvía hacia<alargamiento/> hacia<alargamiento/> el / el de <tiempo = "30:00"/> Catia llegaba <silencio/> al Nuevo Circo / al Nuevo Circo llegaba el de / porque ellos tenían / ellos como tú sabes / como la rueda / eso era como un riel / y entonces ellos no se podían subir / porque si se subía / se coleaban /

E1: claro /

I: y entonces tenía que estar todo derechito así / el tranvía //

E1: ¿y visitó el Nuevo Circo? /

I: al / al autónomo // nunca hacía / era autónoma /

E1: ¿no? / ¿no le gustaban las colas? /

I: no / no / no / nunca / nunca fui al Nuevo Circo / cuando iba cuando estaba joven era a la / a la <extranjero> Coney island </extranjero> esa / que está /

E1: ah //

I: <ininteligible/>

E1: ¿y en las retretas qué hacían? /

I: ¡ah! y las retretas sí eran chéveres / en la Plaza Bolívar / eso era a las diez de la mañana / las retretas que hacían /

E1: mmm /

I: y entonces uno<alargamiento/> se iba en la mañana y estaba un rato ahí y volvía pa' la retreta / bien chévere // y / y paseaba uno y se sentaba en la Plaza Bolívar y todo y estaba un rato ahí bien chévere / bueno / hasta no hace mucho uno pasaba por la Plaza Bolívar y era así / ahora <risas = "I"/> / tiene gentío tiene esa / la Plaza Bolívar / se sienta ahí<alargamiento/> a ver los animalitos ahí pero // pero ahora sí es verdad /

E1: ¿y las fiestas / cómo eran las fiestas? /

I: ¿las fiestas de antes? /

E1: a <palabra_cortada/>

I: chévere / chévere / las fiestas eran chéveres /

E1: ¿qué bailaban? / ¿qué? /

I: bueno / se bailaba pura música criolla / ahí no había nada de eso de ahora // puro criollo / ahí se amanecía / este<alargamiento/> y se<alargamiento/> ¿cómo te digo? se había / se<alargamiento/> bailaba con música de ¿cómo te digo? de / de guitarra / guita <palabra_cortada/> eeh / cuatro y guitarra / y arpa / pero después este<alargamiento/> empezaron a salir los / que decían / esos le decían <término> <sic> artofónicas </sic> </término> /

E1: ¡mmm! /
I: sí / que eran / se le daba cuerda / se le daba / se le daba / con una manillita / se le daba cuerda / sí / y entonces ahí se bailaba / se ponía el disco y se bailaba / y cuando se levantaba la cuerda ¡se acababa la fiesta! <risas = "todos"/> me acuerdo de mi tía <risas = "I"/> // a ella le gustaba mucho bailar / a mi tía / ¡eso! a ella le encantaba bailar / a esa señora ¡bueno pues! y resulta que un día pre <palabra_cortada/> <vacilación/> prendimos el ¡bonche! ahí y resulta que ¡ay! cuando ella tenía todo corriendo / porque a ella le gustaba mucho / y mire / eso se moría por una fiesta esa señora / y resulta que se reventó la cuerda y / y no había quién la arreglara y <vacilación/> tú la veías que decía <cita> hay que arreglar esa cuerda </cita> / y entonces vino un señor / la medio empató ahí y<alargamiento/> bailamos / bailamos todo eso ahí / <transcripción_dudosa> pasodoble </transcripción_dudosa> / poniendo el disquito y / y uno le daba coñacitos / le daba con la mano // bien fino era eso /
E1: ¿y bailó con la Billo´s?
I: ¿con la Billo´s? no / con la Billo´s no / no / nunca / con la Billo´s sí es verdad que no / nunca / nunca bailé con Billo´s / no iba a esas cosas así / sí // nunca bailé con la Billo´s / pero sí /
E1: ¿y qué música tocaban en la retreta?
I: bueno<alargamiento/> cosas así<alargamiento/> ¿cómo te digo? / de música así / la de antes / este<alargamiento/> valses / como / como<alargamiento/> dama antañona este<alargamiento/> ay ¿cuál era la otra? / ¿ves? que se me va la mente <silencio/> de <vacilación/> música / pues / tú sabes // y<alargamiento/> tocaban también joropo /
E1: mmm /
I: y / pero mucho valses tocaba la / la retre <palabra_cortada/> / tocaba puro valses / la retreta // la retreta es chévere / pero /
E1: ¿y los fines de semana qué hacían ustedes?
I: bue <palabra_cortada/> /
E1: ¿para divertirse?
I: bueno eh / a veces nos quedábamos en la casa ahí / y este<alargamiento/> / pero a veces yo me iba pa' que / yo me iba mucho pa' casa de mi tía y entonces / porque ella le gus <palabra_cortada/> / como te digo / a ella le gustaban mucho las fiestas / y entonces me iba pa' allá / la ayudaba a / porque ella cosía / la ayudaba a pegar los botones y eso a la ropa / y entonces / me quedaba con ella / porque a ella le gustaba el bonche y entonces / ¡ajo! / prendíamos la fiesta y venían todas las muchachas de por ahí / cerca de ella y siempre / estábamos // los fines de semana / casi siempre yo iba a ayudarla /

E1: mmm /
I: sí /
E1: ¿y las comidas? / ¿qué comidas preferidas?
I: bueno / antes se comía mucho / por lo menos en mi casa se comía mucho / se comía pescado / mucho // se comía mucho pescado / se comía<alargamiento/> este<alargamiento/> ¿cómo te digo? hervido ese de<alargamiento/> de ¡de hueso blanco! de / de / de ¿cómo te digo? de<alargamiento/> ¡lagarto! / ¡lagarto con hueso blanco! ese / se comía muy sabroso / sí / y se comía caraota y se comía arroz / arepa / mucha arepa /
E1: ¿sí?
I: arepa hecha en leña /
E1: ¡mmm! / mira /
I: hecha en leña / no / no en / porque tú sabes este<alargamiento/> eeh / se cocinaba era pura leña / pura leña del / esa leña ¿cómo te digo? comprada/ después fue que vinieron las lamparitas de kerosén / ¡no! vino el carbón después / puro carbón / entonces tú cocinabas en carbón / hacían las casas con / el <vacilación/> la cocina así era / eran pura hornillas / o sea / puros huequitos / entonces esos su hierrito ahí / pa' ahí ponían el carbón y cocinaba / sí / yo vivía en una casa que / que era así / tú sabes / era <tiempo = "35:00"/> / después vino la lámpara de kerosén y después ¡ay! ahora eléctrica y eso / pero se pasó trabajo porque ¡dígame! y cuando esa leña también estaba mojada // la leña se mojaba / entonces no se podía / tú / si se dejaba lloviznar / entonces después ¡no! pa' prenderla / pa' cocinar /
E1: bueno pues // ¿y tardaba mucho para cocinar / con leña?
I: sí / porque entonces eso pa' que se prendiera // y pa' hacer una arepa / había que moler ese maíz // había que mo <palabra_cortada/> <vacilación/> cocinar el maíz y molerlo / ahora no / ahora tú agarras la pan harina y listo y ¡chac! / pero antes más antes / moliendo eso con eso / con hambre / y después moliendo todo ese maíz pa' hacer la arepa / no / eso era antes que toda esa gente hacía todo // mi mamá mo <palabra_cortada/> fíjate que mi mamá molió este maíz en piedra / y piedra tú sabes / un <vacilación/> una piedra y otra piedra y entonces molía el / pa' hacer la arepa / la arepita /
E1: ¿y alguna anécdota que su mamá le ha contado de / la época de ella / de Gómez?
I: ¿mi mamá? bueno que cogiendo café la iba picando una culebra // ella estaba cogiendo café y cuando<alargamiento/> jaló la mata / mmm ella usaba un canasto / entonces le cayó la culebra en su canasto // la culebra cayó y de la mata cayó del canasto / entonces / bueno este<alargamiento/> empezó a gritar y vinieron los que le acompañaban y la sacaron / sacaron la culebra /
E1: mmm /

I: la iba picando la culebra esa / sí / <ruido = "susurros"/> <silencio/>
E1: ¿otra anécdota que su mamá haya dicho / su papá?
I: ¿mi papá? bueno / que iba montado en un caballo / <sic> y </sic> iba borracho / y se cayó / <entre_risas> salió rodando </entre_risas> /
E1: <risas = "todos"/> ¿y cómo era su mamá? ¿estricta? /
I: no / no / mamá no / no / no
E1: ¿tranquila?
I: mamá no / tranquila sí / mi tía sí era / pero ella no / era más tranquila sí /
E1: ¿y su papá?
I: <ininteligible/> mi papá sí era más / más volado / más volado como siempre andaba en caballo / siempre se caía y salía rodando del caballo // <entre_risas> cayó por un barranco / y lo encontraron de aquí de cabeza en el barranco de allá de esa vez </entre_risas> //
E1: ¿y sus tíos? / ¿tuvo tíos?
I: sí / sí / ¿cómo no? / bien / chévere / sí / sí / mis tíos sí / eran chéveres /
E1: ¿pero cómo eran? / ¿estrictos?
I: ah no / sí / de estrictos sí eran / sí // eran sí eran buenos / los hermanos de mi mamá / mis herma <palabra_cortada/> / hermanos de mi papá tam <palabra_cortada/> no / ya no me queda ninguno / ya se murió todo el mundo / eran estrictos /
E1: ¿y qué recuerda cuando llegó la televisión?
I: ah /bueno / figúrate qué / qué contenta se puso uno cuando vio que ¡cónchale! podía tener / ver a la gente y ver / sí / porque ante <palabra_cortada/> ¡ah! eh / ¿tú sabes como nosotros oíamos radio? / porque no teníamos radio / no había radio / no había // entonces habían / se hacían un <vacilación/> unas cosas ahí / yo no sé / se buscaban como una piedrita / se llamaba piedra de galena / fíjate tú cómo era // entonces a eso le ponían un alambrito / una cosa y se conseguían unas cosas de<alargamiento/> / que se ponen en los oídos así / como unos ¿cómo se llamaban esos? no sé cómo se llaman esos /
E1: audífonos /
I: ¡ah! entonces se ponían así / enton <palabra_cortada/> y se oía música / así<alargamiento/> porque no había radio / <énfasis> ¡no había radio! </énfasis> / no había / después fue que empezaron a venir los radiecitos / y así / tú sabes //
E1: ¿y quién tenía televisión por su cuadra? //
I: ¿por mi cuadra? / mientras yo<alargamiento/> estuve soltera no había ninguno / después que yo me casé sí / figu <palabra_cortada/> bueno yo me compré una a mí / y entonces todos venían a ver a mi casa / sí / entonces <énfasis> todo </énfasis> ese muchachero viendo televisión en

la casa <risas = "I"/> no había más nadie con televisión // un día regresé / <vacilación/> a los muchachos les dio sarampión y los muchachitos / yo les dije <cita> los muchachos tienen sarampión / no vengan a ver televisión / porque se les va a pegar </cita> / <cita> uhu </cita> dijo una mamá <cita> no / no importa / que vean televisión / si se les pega ¡bueno! </cita> ¡sí señor! / sentado viendo a ese poco de muchachos en la casa viendo televisión / porque yo era la que tenía / yo era la que tenía televisión /

E1: ¿y todos se contagiaron?

I: sí / no / pa' que tú veas / no <entre_risas> eso fue lo que me dio rabia </entre_risas> / <risas = "I, E1"/> // no se les pegó /

E1: ¿y cómo era la atención me <palabra_cortada/> médica?

I: antiguamente / bueno / no era / no era / no era mala / <vacilación/> uno iba por lo menos a la farmacia / y<alargamiento/> y le mandaban un remedio sí / sí /

E1: mmm /

I: porque no / es que no habían enfermedades así / como ahora / antes no / a uno le daba una gripe <sic> y </sic> iba y le decía al / al doctor de la farmacia / <cita> mire / esto </cita> / <cita> aha / bueno tómate este / esto<alargamiento/> un poco de jarabes todos revueltos ahí y ¡ya está! y curaíto </cita> / sí // bien chévere / pero ahora hay muchas enfermedades / ahora no // ahora figúrate /

E1: ¿y le gusta jugar?

I: ¿ah?

E1: ¿le gusta jugar / a las cartas?

I: a la<alargamiento/> /

E1: ¿lotería?

I: sí / ¿cómo no? / yo jugaba mucho // bueno / jugaba mucho triple / y ganaba bastante / <énfasis> pero </énfasis> ya dejé los triples / ahora juego Kino y juego / sí juego / sí / juego Kino / <tiempo = "40:00"/> juego el Triple Gordo / juego<alargamiento/> sigo jugando Súper Cuatro / ¡ah sí! juego todo eso / sí / bueno /

E1: ¿y qué piensa hacer si se gana uno de esos premios?

I: bueno / premio / que sea bastante grande / bueno / ayudar a mi familia / que no<alargamiento/> / que no <sic> tengan </sic> pues / ayudarla // siempre pienso eso / si me gano un premio grande / mmm / ayudo a mi familia que es bastante / que <sic> están </sic> // mal / así por lo menos / ayudarla // y ayudar por lo menos / me gustaría ayudar / este<alargamiento/> una cosa de niños / de niños / sí me gustaría / mira / siempre pienso / si me gano la <sic> cosas </sic> grandota / ayudo a muchos / a esos niños de la calle / que están / pobrecitos / pasando tanto

trabajo / sí les ayudaría / mira es que bueno / pues / eso se ayuda / y ayudar a mi familia también /

E1: ¿y en el mal de ojo? / ¿cree en el mal de ojo?

I: ¿en el mal de ojo? sí / sí yo creo en el mal de ojo /

E1: ¿tiene algún cuento / alguna anécdota del mal de ojo?

I: bueno / tengo<alargamiento/> tenía // una tía que y que se le murió un niño de mal de ojo / no sé // sí / un niño que se le murió de mal de ojo / porque los médicos no encontraban nada / nada / y el niño se murió y como no creían <silencio/> ven acá // ¡ah! mira / este<alargamiento/> sí / entonces ella eeh / parece que el / el papá era el que le echaba mal de ojo a ese niño / bueno / pero ella no creía / ni / ni / y entonces lo llevaron al médico / y el médico le dijo que no<alargamiento/> tú sabes / pues / que no<alargamiento/> // que no / no / lo encontraban y / y el niño se murió / sí / el niño se murió / y la<alargamiento/> y mi suegra también se le murieron dos / dos niños / que fue de mal de ojo también / sí // y<alargamiento/> ¡ah! bueno / mi abuelo / él ensalmaba a los niños / ensalmaba niños / él ensalmaba a una gente que le picaba un alacrán / sí / sí / muchacha / antes de<alargamiento/> <risas = "I"/> le picaba un alacrán y enseguida lo ensalmaba / al que estaba vomitan <palabra_cortada/> / no / enton <palabra_cortada/> llevaban a los niños vomitando así / y lo ensalmaba / y enseguida no vomitaban / mi abuelo / mi / mi abuelo sí// sí / hay que creer / y en / mi marido también lo llevaron / los muchachitos así muriendo los ojos cerrados y santiguados / sí /

E1: ¿y en el dicho de que vuelan / vuelan?

I: bueno / eso<alargamiento/> no sé / pero yo creo que sí <risas = "I"/> / yo creo que la / sí vuelan / <entre_risas> hay que creer que vuelan / vuelan </entre_risas>

E1: ¿pero qué sabe?

I: no / no sé /

E1: ¿algún cuento?

I: no tengo / no / no /

E1: ¿alguna cosa que le hayan?

I: pero de que sí vuelan / vuelan // pero no tengo así algo /

E1: ¿amuletos?

I: ¿en amuletos? bueno / en amuletos sí creo / pero / ahorita no tengo ninguno <risas = "I"/> / pero en los amuletos yo sí creo / cargar un amuleto / yo creo que todo el mundo carga amuleto / sin que sea / de así <cita> me voy a poner estos zarcillos y y / y lo </cita> / porque el amuleto no es que tú tengas el amuleto / sino tú te pones esos zar <palabra_cortada/> unos zarcillos / y se / y esos zarcillos son un amuleto / y esos te dan /

es fe / en lo que tú tomas / sí<silencio/> // por ahí tenía una promesa / este<alargamiento/> hecha / pero no se me cumplió nunca <risas = "I"/> / eh / yo tenía una promesa / que si salía todo bien / yo me iba a poner un rosario / un rosario así bien bonito que tengo ahí / pero como no <entre_risas> se cumplió no me pongo nada </entre_risas> / me iba a poner mi rosario // en la misa / pero no se cumplió / pues no me pongo nada // pero el amuleto sí / tú por lo menos dices <cita> yo me voy a poner esta sortija / que este es mi amuleto </cita> que tú / que tú tengas fe y es /

E1: uhum /

I: sí / no es que tú andes a usar un amuleto / y te lo pongas // sino que tú le tengas fe / en una cosa / porque la fe es lo / es lo que / sí / sí / tú por lo menos haces un <vacilación/> una oración / tú dices / puede ser / una oración / que me va a quitar esto y te lo quita / que tú lo hagas con fe / porque la fe es la que / no hay que llevarse de eso / con fe / es una fe / es una fe //

E1: eeh / ¿las relaciones entre la familia?

I: bueno / gracias a Dios / mi familia está todo bien <ruido = "toca madera"/> / sí / nosotros nos llevamos toditos bien /

E1: ¿cuántos son?

I: ¡ay! un poco / un poco bastante / ¡bastante! <entre_risas> ¡un poco bastante! </entre_risas> / pero nosotros nos llevamos bien todos / sí<alargamiento/> / mira es / es increíble / es increíble / pero nadien dice de aquel / de aquel /ni de este / de este / ¿verdad? nadien / nadien no hay / no hay / no hay quién diga / <cita> ni fulano esto </cita> / no / no / no / nosotros / somos una familia ¿cómo te digo? no estamos o<alargamiento/> juntas así / porque una vive allá / una acá / una ahí / pero en una / en una emergencia / ahí está / o sea / en todas // per <palabra_cortada/> porque nosotros no / yo no puedo decir eeh / <cita> mi hermana es esta / ni la prima mía es esta / ni el </cita> / no / no / no / no porque / no / no somos así / no /

E1: ¿y cuándo se reúnen?

I: bueno / ¡ay! bien mala la palabra pero en / en reuniones así de cumpleaños o se mueran los familia <palabra_cortada/> / <tiempo = "45:00"/> sí <risas = "I"/>// por lo menos en / en los cumpleaños de mamá / bueno / ahí sí viene todo el mundo / sí / y cuando se muere un familiar está todo el mundo / pero eso es normal / porque eh como estamos todos distanciados así /

E1: ¡claro!

I: pero noso <palabra_cortada/> la mayoría de nosotros nos la llevábamos muy bien / nosotros con la familia / con la familia de nosotros // no tenemos esa eh / eh ¡gracias a Dios! no tenemos esa cosa de que / de que me<alargamiento/> <cita> mi hermana es esto / mi familia es esta

/ mi </cita> / ¡no! nosotros no tenemos eso / ahí sí es verdad que nos llevamos muy bien <silencio/>

E1: entonces me <vacilación/> ¿no ha presenciado ningún peligro de muerte? / ¿un / un accidente que le han contado de alguien / que ha sufrido un accidente?

I: he visto accidentes en la carretera /

E1: ¡aha!

I: sí / sí<alargamiento/> /

E1: eso /

I: íbamos a Margarita / eso <sic> hacen </sic> como<alargamiento/> iba yo con mi<alargamiento/> mi hijo y mis yernas y / y un poco de gente hace como<alargamiento/> se <palabra_cortada/> serán como<alargamiento/> once años / doce años / el último viaje que fuimos pa' Margarita serán que <vacilación/> / y cuando íbamos / llegando a Barcelona / este<alargamiento/> a Barcelona no / a Puerto La Cruz / vemos que vienen / vienen de / venían los carros / y prendían las luces / bueno <cita> ¿y qué pasará? </cita> y prendían las luces ¡ay / muchacha! y cuando ya vamos por allá ¡ay qué desastre! mira / tuvimos que pasar la carretera en zigzag /

E1: ¡ay!

I: un muerto aquí / otro acá / otro allá / un / un // el carro se montó / y se dobló / y se volvió a montar / yo no sé / por un cerro ahí / y quedó así y entonces ¡ay! yo veía el carro y una mano así / toda llena de sangre / así y por la ventana / y / y / y no habían / no habían tapado los muertos / no los habían tapado / no había tiempo / era que llegando así / ¡ay! y entonces había una señora recogida así y aquí estaba tirada una muchachita y un señor allá y entonces todo bueno / ¡ay! yo tenía unas ganas de volver pa' atrás otra vez / ¡ay muchacha! ¡qué susto! ¡ajh / ¡ay Dios mío! ¡qué feo! // viniendo de Valencia también / salgo de / con los familiares míos / con las primas mías de Valencia / en el prado / y venimos en la autopista // bueno no habíamos mmm recorrido mucho / salimos así / y sale en la autopista allá / enfrente a la Plaza de Toros ¡nojó! / ¡qué desastre esos carros revueltos! se metió en la cuneta / yo no sé / se volteó / yo sé que lo que vi fue a una señora tirada ahí / el pantalón verde y su blusa blanca /

E1: sí /

I: y otro señor pa' allá / y<alargamiento/> vi unas muñecas / unas muñecas / muñecas de niñas ahí / ¡ay / yo no sé! pero ahí se murió una / pero de allá sí vimos / porque allá tuvimos que pasar zigzag pa' no pisar a este / pa' no pisar al otro // pero vi<alargamiento/> yendo para Margarita /

E1: mmm /

I: bien feo / mijita / bien feo // yendo para Margarita también que nos

fuimos en el <extranjero> jet </extranjero> / Caribe // bueno / nos montamos en ese<alargamiento/> en ese bicho / eran como las diez de la mañana / bueno / y nos vamos en el <extranjero> jet </extranjero> / pa' no irnos en el ferry / que no venía / bueno / montamos las maletas / dejamos el carro en el estacionamiento ahí en Puerto La Cruz / y nos montamos en el <extranjero> jet </extranjero> / y ese bicho empieza ¡run curun! / y entonces después andar / y andar / y andar / pero no se levantaba <vacilación/> / ya<alargamiento/> en mar adentro / pero ya / ya no se veía sino pura<alargamiento/> agua y cielo // este / avisa el capitán que hay que devolverse / porque ese bicho no sirve /

E1: imagínate /

I: cuando da la vuelta / y da la vuelta / y da la vuelta / se quedó parado / ni pa' atrás / ni pa' alante / en el medio del mar // bueno / ahí vamos a ver qué íbamos a hacer / entonces / por fin / dio / di<palabra_cortada/> como se puso dio la vuelta / como puso pudo / se pudo venir a puerto / entonces era que llevaba mucho peso / mucho equipaje / entonces dice<alargamiento/> la esposa de mi hijo <cita> vámonos en / en el / el avión y va <palabra_cortada/> vamos a esperar </cita> y lo arreglaron / y nos volvimos a montar / y nos fuimos / ¡ah! dice una muchacha / que iba ahí <cita> ¡dígame / desde ayer! ayer nos quedamos ahí desde / desde como esta hora hasta a las tres de la tarde / que los fueron a remolcar </cita> en Punta de Araya / no sé / por allá / entonces digo <cita> ¡ay Dios mío! </cita> / pero <vacilación/> el mismo puerto / sabe / pero como pudo así / no podía / porque no tenía puesto // entonces después / ¡ah! y nos montamos y el bicho levantó / y tres horas a Margarita / <entre_risas> nos fuimos en un mismo bicho / lo arreglaron y nos fuimos </entre_risas>/ ¡ay muchacha! pero ¡ijh! mira que / qué / bueno / pues /

E1: ¿qué otros lugares de Venezuela conoce?

I: bueno / este<alargamiento/> no / Margarita / Valencia / Barquisimeto / este<alargamiento/> eh Coro // ay / no conozco más / bueno / La Guaira por aquí / y por aquí / bueno / pues / esta parte de aquí /

E1: ¿qué conoce de Coro?

I: bueno / ¡ah! de Coro es muy bonito / tiene<alargamiento/> bueno / del mar conozco la arena / la cosa esa y la eeh / la<alargamiento/> eeh / /

E1: Los Médanos /

I: Los Médanos / aha / bien bonito eso ¡ijh! / esa arena que es tan chévere / sí / uhu / sí / y<alargamiento/> sí / más nada / no conozco más / así poquito / no conozco así tantas cosas // porque uno / bueno / a veces no podía salir // sí / por las circunstancias / <tiempo = "50:00"/> no se po <palabra_cortada/> pero ¿cómo te digo que? ¡ah! y un día venimos

de La Guaira <risas = "I"/>veníamos el / venía el / el el eh la / la prima mía / su esposo / venía <sic> se </sic> do <palabra_cortada/> ¿dos hijos o un hijo? ¡dos hijos! y<alargamiento/> en el carro de ellos venían ellos / y en el carro eeh / de nosotros <sic> venía<alargamiento/> </sic> / los dos hijos míos / venían dos pri <palabra_cortada/> <vacilación/> un sobrino y un primo / y entonces eso / mi esposo venía adelante y el / el / el esposo de la prima mía / la prima mía que venía en el otro carro de atrás / pero mi esposo no vio / un un este un aviso que / que / que tenía que frenar pues / y entonces ¡ples! pero / o sea / no / no / no frenó sino el de él / y entonces el / el carro del esposo mío se / se le metió por detrás / y ahí ¡bueno / pues! yo agarré / yo habi <palabra_cortada/> / yo bajando <ruido = "aclara garganta"/> <ruido = "aclara garganta"/> había agarrado una mata de Tuatúa / eeh / agarré mi mata de Tuatúa y me llevaba / porque yo quería esa matica pa' sembrarla / entonces / en eso en el choque / nos salimos del nos salimos del del carro / yo agarré mi mata / porque yo digo <cita> yo agarro mi mata </cita> / pero yo miraba como azul / así azul / y entonces yo me senté en la isla / así / a esperar que / que / a ver que / que entonces viniera la guardia y eso / entonces que / qué había pasado y eso / y entonces dice <cita> no / no / no pasó nada / eeh / somos familia </cita> <cita> ah / bueno </cita> y entonces yo decía <cita> ¿dónde está mi mata? / ¿y mi mata? / ¿dónde está mi mata? </cita> y yo no encontraba mi mata / y yo lo que hacía e <palabra_cortada/> yo no pensaba lo que hacía / si estaba uno muerto o no / y <cita> ¡mi mata! / ¡mi mata! / y mi mata </cita> entonces <entre_risas> <cita> ¿y dónde está mi mata? y mi mata </cita> / el hombre me decía <cita> ¿qué mata / ni qué mata? </cita> / <cita> ¡mi mata! / ¡mi mata! </cita> </entre_risas> ¡ay! sí me da gana de reír / qué horror estar pendiente de la mata / yo vi como azul así lo / lo / lo / lo <ruido = "aclara garganta"/> ¿cómo te digo? lo / lo / los muebles se los montaron arriba / los asientos del carro / yo vi todo azul / yo decía <cita> ¡mi mata! / ¡mi mata! ¡mi mata! </cita> / ¡ah! / bueno y agarraron la mata / entonces me senté así / y entonces viene el guardia y dice <cita> señora / ¿qué pasó? </cita> / <cita> ¡ah / yo no sé! esos son familia yo no sé / eso <entre_risas> son familia todos </cita> </entre_risas> el guardia / estaba pendiente de la mata <risas = "I"/> <entre_risas> oye </entre_risas> este // estaba en el Ávila <ruido = "tose"/> / estaba en el Ávila con mi prima / entonces resulta de que me vengo así / por / por la carretera en el Ávila así / y en eso / en eso veo un loco / antes <sic> lo </sic> llevaban / antes <sic> lo </sic> llevaban del manicomio / pa' / pa' el Ávila a pasear / entonces veo un loco / pero me devuelvo corriendo / pero como no tenía tiempo de meterme a la casa

/ porque la / la tía mía vio la / la / ese <vacilación/> vio <sic> el </sic> loco y trancó la puerta / entonces resulta de que yo me monté en una mata de / de / estaba yo / tendría yo como catorce años / me monté en una mata de durazno / ¡mira! y viene el loco pa' la mata / ¡vino el loco pa' la mata! y entonces iba a menear a la mata y entonces ¡ay Dios mío! y entonces habían unas pilas de pase / y entonces yo me tiro de la mata / ¡me tiro de la mata! / ahí y doy vuelta y me meto por la hacienda / porque eso era una hacienda de café / me meto así por la hacienda / por allá corriendo y cuando voy por la hacienda / veo / viene una vaca / la vaca de un señor que se le soltaron las vacas ¡ay qué susto! aquella vaca encima de mí / y entonces yo no hallaba qué <vacilación/> ¡el loco! / ¡la vaca! y entonces <risas = "I"/> bueno <entre_risas> entonces / bueno / pero y entonces yo no </entre_risas> yo no podía llegar / di la vuelta un lado / <entre_risas> otra vez de la casa </entre_risas> / tocando la puerta y ¡ay<alargamiento/> cónchale! / mira / y la tía mía <cita> bien hecho / ¿qué haces por ahí? </cita> / pero e <palabra_cortada/> era que yo eeh / yo iba pa' casa de la prima mía / venía pa' que la prima mía / que vivía más acá / esa vez / pues / ¡muchacha! / ¡el loco! / ¡la vaca! / esas vacas se le soltaban a ese señor y ¡bueno pues! ¡ijh! ¡qué susto! // esa vaca encima <sic> e´mio </sic> / y ella no / ella no es como el toro / que baja la cabeza / sino así parada así / la cabeza / la vaca ¡mira muchacha / qué susto! sí<alargamiento/> no / yo pe <palabra_cortada/> pero lo que pasó fue que cuando yo vi el loco / yo empecé a / a gritarle <cita> ¡loco / loco! </cita> / ¡anda! / bueno / pues / ese loco encima de mí <entre_risas> el loco / eso fue lo que pasó </entre_risas> / porque al loco no se le puede decir loco / si le dices loco / bueno / pues / te / te / te matan <risas = "I"/> / no / ya no me acuerdo qué más / de lo demás no me acuerdo

E1: ¿qué juegos mmm? /

I: ¡ah! jugábamos bastante / jugábamos este<alargamiento/> <risas = "I"/>/ jugábamos / este<alargamiento/> eso de ¿cómo se llama? eso se llama avión / que se juega así / eso / jugábamos metras / jugábamos perinolas ¡uhu! jugábamos todas esas cosas / metras / perinolas / jugábamos / jugábamos mecate / jugábamos <término> <sic> gálgaro </sic> </término> / juegos de antes / sí /

E1: ¿gárgaro? / ¿qué es eso? /

I: eeh que corre uno tras de otro y se ponen una piedrita / o sea / ponen como un cartón / entonces tú te paras y no te vas a poder mover de ahí / entonces si te mueves pa' allá / y te toca / y te <vacilación/> / y no pisas el cartón de antes ya / ya perdiste / ya tienes que salirte del juego / y te vas saliendo // jugábamos bastante cosas así // sí / muchas cosas boni-

tas / <ininteligible/> / muchas cosas que no <silencio/> ¡ah! <tiempo = "55:00"/> un día estaban / unos sobrinos de mi esposo / rodándose en una / en una carrucha / se tiraban así ¡rus! de la bajadita / de una bajadita // entonces yo dije / <cita> ¡ay! / yo me voy a tirar en una cosa de esa / yo creo que yo puedo montarme </cita> / y me monto / me monté / en mi carrucha / y me monto / pero cuando muchacha / voy así / no sé qué me pasó / el pie se me dobló / y me descompuse el pie / por andar en la carrucha <risas = "I"/> montada en la carrucha <risas = "I"/> /¿quién me manda a mí a estar montada? / me monté en la carrucha de los muchachos / yo les dije <cita> préstenmelo y yo me voy a montar </cita> / me monto y voy yo en esa carrucha ahí / porque esa carrucha no / pero entonces el pie / se me fue el pie pa' atrás <risas"I"/> / ¡ay cara'!

E1: ¿y papagayo? / ¿no volaba papagayo? /

I: también volaba papagayo ¿cómo no? / desde que se me olvide ¡u<alargamiento/>h! volaba papagayo / bueno pues / volábamos papagayo / había bastante brisa / ahí en la cuando íbamos pa' el Ávila / ahí se volaba papagayo divino / sí / jugábamos papagayo / jugábamos de todo así / no te digo que jugábamos metras / con los muchachos / el poco de muchachas nos poníamos a jugar metras / con los varones a jugar perinola ¡muchacha! / perinola /

E1: ¿y pisé? / ¿no? /

I: ¿ah? /

E1: ¿pisé? /

I: ¡aha! bueno que <vacilación/> sí uf<alargamiento/> bastante / a veces y ¿qué otra cosa será? ¡ah! y dominó / ¡ah! y ludo y todo eso / sí /

E1: mmm /

I: y<alargamiento/> barajas de esas / cartas / barajas sí<alargamiento/> <énfasis> bastante </énfasis> / eso sí jugábamos bastante /

E1: ¿y a los juegos de béisbol / nada? /

I: ¡ah! no / eso no / bueno ya después de casada siempre me iba a llevar a los muchachos / porque a mí no me gusta eso / pero había que llevar a los muchachos / porque no podían andar solos / por el estadio / tenían que estar ahí / metido / entonces ellos so <palabra_cortada/> eh / porque solos no podían ir / entonces ¡bueno pues! a veces un / un primero de / de enero ahí / metida ahí / en el estadio /

E1: ¿sí? /

I: un primero / porque había juego / había que llevarlos /

E1: ¡claro! /

I: sí / ese era el lío / sí /

E1: ¿y no recibieron el año en la Plaza Bolívar / alguna vez? /

I: ¡ah! no // no // nunca / nunca en la Plaza Bolívar // hay gente que sí lo recibía / y en las iglesias <vacilación/> / pero nosotros no / no / nunca / nunca / nunca / íbamos era de día a la Plaza Bolívar / eeh / /
E1: ¿y qué costumbres tienes para recibir el año / al año nuevo? /
I: el año / bueno / pasear y comer / así uno hacía antes / comer hallaca y comer / eh ¡si hay! <risas = "I"/> / comer hallaca / pernil / pavo / todas esas cosas pero // sí / y dulces y eso /
E1: ¿y las uvas? /
I: ¿ah? y las uvitas sí y la champaña // ¡bueno! / vamos a ver este año / la cosa está tan fregada / las hallacas están tan lejos // verdad que las hallacas están feo / tan lejos todo / vamos a ver // claro / yo siempre digo <cita> detrás de un cerro / viene un llano </cita> siempre digo / siempre digo eso / sí // total que bueno <ininteligible/> y bueno /
E1: ¿otra cosa que recuerde? /
I: no/ no // tenme aquí /
E1: bueno / señora J / muchas gracias por /
I: es la última vez que me /
E1: su amabilidad /
I: <risas = "I"/> que después me empiezo a acordar de otras cosas /

FIN

## CARA_M31_032

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 55 años, mujer; estudios de primaria concluida y primer año de secundaria aprobado; personal de mantenimiento. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Infancia, familia, sociedad, historia, anécdotas.

E1: okey / estamos aquí en / hoy es veintiocho de noviembre de dos mil siete / estamos aquí en el Instituto de Filología <énfasis> y </énfasis> estamos grabando a la señora H P / aquí<alargamiento/> L y M // señora H / bueno / primero gracias por <entre_risas> concedernos la entrevista </entre_risas> / cuéntenos un poquito de su infancia /

I.: bueno / mi infancia / mi infancia se<alargamiento/> / se lleva a cabo / aquí en Caracas / cuando ya estaba / la<alargamiento/> la dictadura de Marcos Pérez Jiménez / ¿ves? / mi mamá<alargamiento/> era una mujer con escasos recursos económicos / aparte de eso era una mujer / muy eeh / no tenía estudios // ella quedó huérfana a los cinco años / y fue mu<alargamiento/> <palabra_cortada/> bueno / fue muy maltratada / estuvo en un internado aquí en Ca <palabra_cortada/> / de hecho / nunca<alargamiento/> supimos exactamente / de sus papeles y de sus papeles ¿ves? / sus papeles de nacimiento / su partida de nacimiento / sus datos / sus hermanos / sus cuestiones / nos costó mucho // simplemente teníamos <sic> divagueos </sic> / a partir de eso / yo pensaba que ella<alargamiento/> llegó a tener / ah bueno a estas alturas de la vida / llegamos a pensar / llegamos a pensar que ella tenía / algo<alargamiento/> que no era muy normal ¿verdad? / producto de la ignorancia / producto de tantos maltratos / y del abandono del que fue objeto / y bueno / de hecho / vivíamos en una pensión / vivíamos en el Guarataro / eso era una pensión / una pensión de inmigrantes / abajo en la parte de abajo / vivían todos lo que eran los españoles y toda la gente que se venía de Europa / bien sea<alargamiento/> a trabajar / bien sea a<alargamiento/> a conocer / bien sea a aventurarse / a buscar fortuna y este<alargamiento/> / era una pensión muy tranquila / la gente era muy compresiva / se ayudaban unos con otros / mi mamá tuvo mucha ayuda / nosotros éramos muy pequeñas / yo soy la mayor / de las hembras / y había un / uno que ya él está muerto / pero él murió hacen ya / como diez años y ayudamos a mamá / mi papá era<alargamiento/> / llegaba / esporádicamente / porque él trabaja <palabra_cortada/> él

era soldado / soldado de de aquí<alargamiento/> / entonces siempre lo estaban cambiando pa' Trujillo pa' Calabozo pa' Guasdualito / pa' todas esas partes / siempre estaba aquí / eeh siempre venía esporádicamente a la casa a<alargamiento/> / venía<alargamiento/> un <palabra_cortada/> dos / tres veces al mes / nada más / o<alargamiento/> no venía entre dos meses // el caso es que muchas veces a veces no lo veíamos ¿ves? // pero militares de esos de bajo rango / bueno / / nosotros vivíamos en esa habitación / entonces mi papá<alargamiento/> consiguió eeh como un apartamentico allá en el 23 de enero / te estoy hablando del año<alargamiento/> sesent <palabra_cortada/> sesenta y dos / sesenta / sesenta / en el año sesenta / consiguió un apartamentico allá / y y un día llegó con un camión y <cita> móntense </cita> y todo el mundo se montó ahí sin previo aviso ni nada y llegamos allá / y bueno / de ahí tú<alargamiento/> / ahí pues tú sabes que más que todo transcurrir la infancia / entre<alargamiento/> / entre la casa de vecindad / de aquí del Guarataro / La Pas <palabra_cortada/> / también vivimos en La Pastora cuando yo estaba más pequeña / en casa de vecindad /

E2: uhum /

I.: y ahí en el 23 de enero // de ahí empezó / empecé a ir a la escuela / a la Felipe Tejera / empecé a estudiar y llegué hasta cuarto grado / en cuarto grado me rasparon / hubo una separación de mis padres y yo me tuve que venir / con mi papá<alargamiento/> a / a vivir con su nueva señora /

E1: mmm /

I.: y mi / y mi mamá se quedó con las otras hermanas mías /

E1: ¿y usted estudió hasta cuándo? /

I.: yo estudié hasta<alargamiento/> yo / yo empecé el segundo año / pero tengo primer año aprobado /

E1: aah okey <risas = "E1"/> /

I.: ahí no pude estudiar más porque entonces yo dije <cita> bueno / como no puedo estudiar / me voy a inscribir en una academia </cita> en la<alargamiento/> academia al principio daban becas / si tú presentabas un examen / quedabas seleccionada y te daban la mitad de la beca / la otra mitad la pagabas tú como<alargamiento/> había esos problemas / y este<alargamiento/> mi papá no sé por qué razón o motivo / eeh no me pudo pagar el curso // ahí nos daban taquigrafía / lo que era secretariado comercial / mecanografía / <vacilación/> eeh taquigrafía / archivo y kardex / redacción / y todas esas cosas / atención / <sic> tedefo <palabra_cortada/> </sic> / <sic> tedelo <palabra_cortada/> </sic> / telefonía / atención al cliente / todas esas cosas // eeh a raíz de eso no pude estudiar más y bueno / me conocí un muchacho que es el papá de

los muchachos y bueno más loco que una chiva / igualito me fui con él / / entonces él tampoco tenía estudios / pobre él / pobre yo / sin estudios él / sin estudios yo / imagínate / me tra <palabra_cortada/>

E1: ¿y có <palabra_cortada/> / y cómo lo conoció?

I.: bueno / él estudiaba en Fe y Alegría // espérate / yo estudiaba cuando después mi papá se fue pa'<alargamiento/> / para Catia / pa' Boquerón / pa' Propatria hacia arriba / y compró un ranchito ahí chiquito / entonces me inscribieron en la escuela de Fe y Alegría // yo estudié cu <palabra_cortada/> eeh cuarto eeh / estudié cuarto / que estaba raspada / venía de raspada de allá del 23 de enero / estudié cuarto / quinto y sexto / eeh cuarto y quinto nada más / y el sexto grado lo saqué en la Escuela Municipal Bolívar / la que está en Caño Amarillo <sic> tae <palabra_cortada/> </sic> / bueno es tan así que yo / mi papá me dio a la maestra / y yo me quedé con la maestra / todo el año / yo no sabía ni <vacilación/> y me fui a vivir con ella / a la casa de ella en Los Rosales // estudié mi sexto grado <tiempo = "05:00"/> y después yo dije <cita> no / yo voy a buscar a mi familia </cita> / y fui a buscarlos otra vez pa' allá pa' Propatria // estudié ahí en Fe y Alegría / ahí fue donde yo conocí a este muchacho / él estudiaba también ahí / después cuando yo vuelvo / que vuelvo a retomar / de volver a allá / a Propatria a<alargamiento/> / a Boquerón /

E1: uhum /

I.: donde nosotros donde mi papá compró / lo consigo a él / ya<alargamiento/> yo ya tenía dieciséis / diecisiete años /

E1: ¿y él se flechó?

I.: sí / sí ahí pasé<alargamiento/> un tiempo con él y o sea yo era una niña / yo tenía dieciocho años / yo era una niña / niña / niña / niña / y llegué a los diecinueve años y entonces / me enamoré de ese de de ese muchacho / y / <ruido = "golpe silla"/> / y bueno / y en salí embarazada en fracciones de segundos / o sea en en menos que canta un gallo // claro y salí embarazada del / de mi hijo mayor / bueno y ahí me quedé y empezaron los / los conflictos / eeh las cuestiones / así más que todo la situación económica / la falta de ayuda / la falta de consejos / de orientación / todo eso influyó mucho / en que la persona<alargamiento/> bueno de repente hoy en día / si uno tuviera ¿cómo te digo yo? / la mentalidad que yo tengo ahorita / y tuviera menos edad / ¿qué no hiciera? /

E1: ni de broma ¿verdad? /

I.: verdad / claro que sí /

E1: y y y ¿qué / qué hacía él? / ¿estaba en Fe y Alegría / no? / su / su pare <palabra_cortada/> /

I.: sí / él estudiaba ahí / él estudió hasta ahí hasta sexto / eso pa' mí in <pala-

bra_cortada/> eeh ingresó a primer año / y de ahí no estudió más / por la situación de los padres / por la<alargamiento/> o por la<alargamiento/> / más que todo la casa <ruido = "aclara garganta"/> / la entrada de dinero a la casa // ellos eran varones y entonces me supongo yo que el señor / más bien / quería era que trabajaran // el problema es que anteriormente / a<alargamiento/> / cuando ya tú tenías sexto grado creían que ya uno sabía todo el mundo /

E2: claro /

I.: entonces lo mandaban a uno a trabajar /

E2: claro /

I.: ese era el problema de antes de los padres / la ignorancia de los padres / y la situación económica siempre ha sido mu<alargamiento/> <palabra_cortada/> la pobreza ha sido siempre un flagelo / que eso era lo que le venía diciendo a ella / que la / la pobreza es un flagelo / y la ignorancia es la que tanto en lo social / en lo político / en lo económico / que ha tra <palabra_cortada/> <sic> tragiversado </sic> los destinos de cada uno de nosotros / porque tú vienes con un proyecto / con una meta / con un sueño / y entonces resulta que no lo puedes realizar / porque se te presentan infinidades de cosas que no te dejan avanzar / ¿ves? /

E1: claro /

I.: ese es el problema / y más que todo cuando tú vienes de una po <palabra_cortada/> / una pobreza / una pobreza extrema / y una irresponsabilidad por parte de los padres / / eso influye mucho / en la formación de cada individuo / sea hembra o varón / lo que sea / ¿entiendes?

E1: claro / entonces / se le ha hecho difícil /

I.: sí / se me ha hecho muy difícil estudiar / bastante / yo no entiendo por qué mi papá no me puso a estudiar / yo no entiendo / eso a mí no me cabe en la cabeza / ¿ah? / entonces ya<alargamiento/> cuando ya tú tienes un bebé<alargamiento/> de un hombre que no tiene tampoco recursos económicos / no tiene una profesión / no te / o no te da un estatus social / entonces tú<alargamiento/> ya / ya no piensas más nada / sino en trabajar / trabajar / trabajar / trabajar / lo que sea para poder subsistir y llevar esos muchachos / para que esos niños no pasen hambre /

E1: claro / es difícil

I.: ese fue mi caso /

E1: eeh /

I.: ese en particular fue mi caso /

E1: okey / entonces claro / es difícil trabajar / estudiar /

I.: sí /

E1: estar con él

I.: sí es mentira / eeh y también la falta de orientación / porque yo hoy en día yo me doy cuenta de que hay cantidades de muchachas / que estudian / trabajan y atienden su hogar ¿ves? están capacitadas / yo pienso que ahorita las condiciones para<alargamiento/> lograr eso son más / más estables y más rentables que cuando mi época / ¿ve? /

E1: mmm /

I.: y me / a mí me costó y <vacilación/> mi hijo me dice <cita> mamá ¿por qué tú no te graduaste? / si tú eres una mujer sumamente inteligente </cita> / ¿ah? entonces me dice <cita> papá / porque no tuve quién me diera nada </cita> acuérdate que cuando yo estudiaba me pidie <palabra_cortada/> / eeh <vacilación/> <ininteligible/> / la materia principal era la mecanografía /

E2: mmm /

I.: pero yo no tenía con qué comprar la máquina / me / me cansé de suplicarle a mi papá / que me comprara la maquinita / no me la quiso comprar / y no pude tener <palabra_cortada/> no me pude graduar /

E1: es una lástima /

I.: sí

E1: y y con eeh / con este señor / con su esposo / ya nada<alargamiento/> no<alargamiento/> /

I.: no<alargamiento/> él se<alargamiento/> / él / él se mató<alargamiento/> hacen / hacen ¿qué te digo yo? dieciocho años se mató en un accidente de tránsito / él tenía una moto / él trabajaba en Laboratorios Leti // consiguió un trabajito / rodó <vacilación/> y después rodó de / de <siglas=[fogáde]> FOGADE </siglas> / y de / de todas esas instituciones / del Seguro Social / después fue a tener allá // primero empezó como vendedor en una tienda / después como mensajero / después cuando estaba en lo que llamaban <siglas = [rekádi]> RECADI </siglas> hace años / ¿tú has oído hablar de <siglas = [rekádi]> RECADI </siglas>?

E2: sí / sí /

I.: aha / estaba /él era mensajero allá en <siglas = [rekádi]> RECADI </siglas> / y después / entonces cuando recibió un trabajito en Laboratorios Leti <ruido = "chasquido boca"/> / eeh pagando<alargamiento/> cheques de la compañía<alargamiento/> eeh pagando la luz este<alargamiento/> buscando el material llevando un oficio pa' acá / llevando un oficio pa' allá<alargamiento/> entonces se compró una motico / para aquella época costaba cien mil bolos una moto / era un dineral /

E2: claro<alargamiento/> /

E1: sería era un lujo ¿no? <risas = "E1"/> /

I.: sí bueno y entonces <tiempo = "10:00"/> <ininteligible/> bueno como / eeh cuando<alargamiento/> un <palabra_cortada/> / uno cuando la gente

pobre nunca ha tenido nada / y cuando tiene / no halla qué hacer / ¿ves? / ese es el problema de la conducta de se <palabra_cortada/> del ser humano / que la gente nunca te / cuando la gente viene de una pobreza / pobreza extrema / y cuando ya tiene / muchas personas / ¿verdad? / se / este cambian su<alargamiento/> / su temperamento / cambian todo<alargamiento/> / bueno / eso<alargamiento/> yo digo que habría que vivirlo / ¿verdad?

E2: claro /

I.: entonces este<alargamiento/> / sí él tuvo un accidente y se mató /

E2: mmm /

I.: y después de ahí yo conocí a otra pareja / ya tenía cuatro años sola cuando conocí<alargamiento/> otra pareja que me ayudó bastante / yo tenía dos niños / ya trabajaba en una fábrica / en Calzados Modelos / eso quedaba ahí en el Centro comercial Propatria / al frente // trabajé ahí / yo trabajaba ahí / empecé como rematadora / <cita> ¿no tienes trabajo? </cita> yo preguntaba en todos lados / donde <sic> habían </sic> trabajo yo me iba / este<alargamiento/> empecé a trabajar ahí como rematadora / y después eeh / conocí a este mu <palabra_cortada/> a este hombre y me puse a vivir con él / tuve un niño pequeño /

E1: ¿el de? /

I.: él me ayudó hacer la casi <palabra_cortada/>

E1: ¿de ocho años?

I.: sí me ayudó a hacer la casita / oye / porque yo vivía en un rancho / yo vivía en un rancho de cuatro latas / con el piso de tierra / sin baño / sin servicios básicos / sin agua / sin nada / sin luz // entonces fuimos construyendo y construyendo y bueno / y que y yo trabajaba y llevaba / y él trabajaba y llevaba / y así fuimos construyendo / después ya<alargamiento/> que el niño tenía como dos / tres años este<alargamiento/> hubieron problemas de que / el típico hombre venezolano / machista prepotente // le gustó otra mujer y bueno / y se fue con otra mujer // yo me quedé ahora<alargamiento/> con los tres ahí / e hice mi casita / terminé de hacer mi broma / y eso / hice una casita más o menos / pero la zona no se prestaba para<alargamiento/> / para<alargamiento/> / para te <vacilación/> vivir ahí / la insalubridad eeh este<alargamiento/> el hacinamiento<alargamiento/> la la la / que es lo que le estoy diciendo a ella / cuando yo lle <palabra_cortada/> / llegue ahí a ese barrio / era mi ranchito nada más y un ranchito aquí y otro por allá / entonces se fue copando / copando / copando / copando / que ya no hay más donde hacer más nada / en una casa en el barr <palabra_cortada/> en una casa en un barrio / eeh una casa que te tiene tres habitaciones donde te / te viven hasta diez personas / hay un hacinamiento grandísimo / hay una superpoblación y eso se está viendo a partir del año<alargamiento/> del año

setenta / perdón / del año sesenta y cuatro para acá / empezó la superpoblación / el hacinamiento en los barrios / en las provincias / en las regiones / ¿eeh? / y eso no es mentira / eso es verdad / eso lo dicen la<alargamiento/> / los economistas / los analistas / lo dicen / ¿ves? / y es verdad / entonces qué ¿qué pasa? que hay una contaminación grande de basura / ¿por qué hay una contaminación grande de basura? porque / bueno / hay una superpoblación // y la educación no ha llegado en todos los hogares todavía / ¿ves? /

E1: eso un problema lo de la basura también / para /

E2: sí /

E1: las en <palabra_cortada/> / enfermedades /

I.: eeh en las enfermedades / la contamina <palabra_cortada/> / cónchale / la basura es una de <sic> las </sic> factores más importantes que deberían de eliminar / de ahí vienen producto de las enfermedades / producto de vicios / producto de todo<alargamiento/> ¿ah? / porque un gasto / la gente se enferma y tienen un gasto inmediatamente de comprar medicamentos / a brincar de hospital en hospital / aquí hay mucho<alargamiento/> muchas cosas que han fallado / las están fallando / eeh se han <sic> erredecido </sic> eeh enfermedades que uno / lo que estábamos hablando / enfermedades que habían sido erradicadas están otra vez // ahorita / actualmente / hay más de cuatrocientos casos de dengue / y de dengue de los fuertes / de dengues hemorrágicos // se han visto casos de paludismo / de lechina / de viruela / de rubéola / ¿um? gastroenteritis hasta decir basta /

E1: y los niños también /

I.: sí /

E1: son los que más sufren /

I.: bueno / sarna / la sarna que es una de las enfermedades que estaban más erradicadas / eso le / daba más que todo a la gente en los pueblos // ahora no / aquí / hay demasiadas / demasiados animales en las calles / perros / gatos / son los productores de la sarna / las garrapatas / las pulgas / ¿ves? y entonces esa contaminación ha hecho de que tengamos <ininteligible/> una salud casi inestable / inestable / ¿ves? / ¿qué más querías saber / mija?

E1: aha / señora H / este<alargamiento/> y dónde eeh la<alargamiento/> casita que / que usted nos cuenta que / que pudo hacer con / con este señor y todo ¿es donde vive actualmente?

I.: no<alargamiento/> yo tuve que dejarla por el problema de las lluvias /

E1: aha /

I.: eso se cayó / / se abrieron las paredes / todas / se abrió el techo / se bajó el terreno // la gente empezó a construir / a construir // acuérdate que mayorí<alargamiento/> <palabra_cortada/> / la mayoría de los cerros de Caracas son terrenos eeh / movibles / son terrenos inestables / son

terrenos con / que los bomberos llaman de alto riesgos /
E1: uhum /
E2: uhum /
I.: entonces eso se empezó a ba <palabra_cortada/> a bajar el terreno / por el hacinamiento / por la falta de lo<alargamiento/> de / de / de educación / por la falta de higiene / por la falta de <sic> impotración </sic> de cloacas y por las costumbres de las personas ¿me entiendes? / se reventó esa cloaca <cita> bueno / eso la vamos a dejar así / hasta que haiga <sic> rial </sic> o hasta que el gobierno venga a acomodarla </cita> / eso ha ido deteriorando eeh los suelos <tiempo = "15:00"/> / allí es donde eeh la casa ha pen <palabra_cortada/> ha empezado a ceder /
E1: mmm /
I.: ¿tú no te has dado cuenta que media Caracas entera se está hundiendo?
E2: sí /
I.: damnificados como arroz / bastantes damnificados / pero es la mis <palabra_cortada/> / es lo mismo que el / que el el / el / el caraqueño / más que todo de las personas de las zonas urbanas / eeh ha hecho de que se<alargamiento/> que haiga una inestabilidad en los suelos / en el comportamiento de cada uno de nosotros // entonces eso ha influido mucho en el deterioro de toda<alargamiento/> de todo esto que está<alargamiento/> ocurriendo hoy en día <ruido ="aclara garganta"/> ¿ves? / ¿qué te puedo decir yo? mira / para hablar de / por ejemplo / de la vida / del comportamiento del caraqueño / tenemos que hablar primero / vamos a conocer un poquito su historia // este<alargamiento/> Caracas fue fundada en el año mil quinientos sesenta y siete / por Diego de Losada / aquí<alargamiento/> estaba / la época de la colonia<alargamiento/> donde el caraqueño era muy supersticioso / demasiado apático y demasiado<alargamiento/> este<alargamiento/> eeh / eeh / tenía muchos prejuici <palabra_cortada/> / prejuicios / tenían demasiados prejui <palabra_cortada/> / prejuicios / para ellos era muy importante el qué dirán // de hecho / siempre ma <palabra_cortada/> trataban de mante <palabra_cortada/> de mantener un una conducta para que la gente no<alargamiento/> no<alargamiento/> / no hablara / ¿me entiendes? // después del siglo veinte / a partir del siglo veinte<alargamiento/> eeh / nosotros teníamos una<alargamiento/> una economía agroexpor <palabra_cortada/> / agro <palabra_cortada/> / que a <palabra_cortada/> / agroexpor <palabra_cortada/> / de agroexportación /
E2: agroexportación /
I.: y después / de esa economía este te viene el capitalis <palabra_cortada/> / el el / viene el capitalismo basada / basada en la expor <palabra_cor-

tada/> / en la explotación y la importación del petróleo / ¿ves? // ya pasamos de lo rural a lo urbano moderno /

E2: uhum /

I.: ¿me entiendes? /

E1: sí / sí /

I.: y entonces es ahí donde / surgen / surgen todas esas clases de caracteres // ¡ay! / me estoy ahogando con el chicle /

E1: el chicle <risas="E1"/> /

I.: ¡míra! surgen esas clases de caracteres <énfasis> y </énfasis> llegan los inmigrantes / llegan los inmigrantes / llegan a las zonas más populares / las zonas más populares de aquí de Caracas eran / para aquella época / La Candelaria / las parroquias más populares / La Candelaria /

E2: uhumm /

I.: La Pastora y San Juan / a San Juan llegan todos los inmigrantes / los buenos y los malos // si la gente se quería enterar de algún problema / venían aquí a la Plaza Bolívar / si la gente quería saber cómo estaba la guerra allá / en España / en Italia / venían a la Plaza Bolívar / si la gente quería saber qué pasó allá arri <palabra_cortada/> / eeh allá en Alemania / todos se enteraban / todo<alargamiento/> / la Plaza Bolívar era un chisme / era un centro concen <palabra_cortada/> / de concentración / donde se reunían todos / eeh ricos y pobres / era la<alargamiento/> / era el centro donde <vacilación/> llegaba la élite / lo que llamaban la élite para aquella época /

E1: mmm /

I.: ¿verdad? y pero también podían compartir la<alargamiento/> la gente pobre la gente que / que empez <palabra_cortada/> la / acuérdate que ya en el sesenta y cinco / ya empezaron la gente<alargamiento/> de las zonas rurales empezaron a venirse para acá / para Caracas / a traer sus mañas / sus costumbres / <énfasis> todas </énfasis> sus / sus tradiciones // todo eso vino aquí / se hizo una componenda / como el vene <palabra_cortada/> / el caraqueño era<alargamiento/> el / el caraqueño de por sí tenía sus ambiciones / era<alargamiento/> muy<alargamiento/> supersticioso / era muy<alargamiento/> eeh <vacilación/> el el / eeh mu <palabra_cortada/> para ellos era muy importante la conducta / eeh / claro / tenía muchos prejuicios / pero éramos muy hospitalarios / todo el que llegaba se recibía / ¿entiendes? / y el de / el caraqueño yo lo tengo catalogado como una persona dicharachera / jovial / honesta / justa e <sic> inocentes </sic> ¿ves? / e incultos / somos unos incultos // eso es lo que nos ha da <palabra_cortada/> / nos ha<alargamiento/> dañado un tanto a nosotros / la falta de cultura / la falta de todo / sentimientos nos <sic> ha </sic> sobrado / / ¿ves?

E2: mmm /

I.: pero la falta de cultura / eeh la ignorancia<alargamiento/> en los pueblos / culpa no solamente / sino culpa de de / bueno / de los atrasos / del atraso en que venimos / porque venimos de un atraso grandísimo / ¿um? // en mil novecientos catorce aquí / ¡ay! ¿ves? / ¿contesto? /

E1: si lo puede apagar /

I.: en mil novecientos catorce<alargamiento/> / en mil novecientos catorce / aquí no se conocía ni leche // habían niños que no tomaban leche /

E1: mmm /

I.: en mil novecientos catorce / <sic> habían </sic> niños que aquí no te tomaban leche / no<alargamiento/> porque no<alargamiento/> porque este<alargamiento/> / los que tenían / comían buenas comidas / leches / tenían buenos ganados / buenas haciendas / buenos todo / eran los terratenientes / ¿ves? es / con eso ¿qué me dices a mí? que <vacilación/> el pobre siempre ha sido pobre / ¿ves? y que siempre hemos tenido una<alargamiento/> <silencio/> siempre hemos tenido / siempre hemos sido<alargamiento/> rezagados por todos los gobiernos / desde la Colonia / ¿me entiendes? //

E1: sí /

I.: porque con un progreso tan grande y con una bonanza de petrodólares tan <tiempo = "20:00"/> no creo <vacilación/> / ¿por qué hay tantas personas ignorantes? / ¿ves? / eso es lo que yo nunca he entendido /

E1: claro /

I.: de este país // bueno / les voy a hablar un poquito de la Plaza Bolívar // la Plaza Bolívar / eeh para muchos / yo / yo me atrevo a decirte que es uno de los sitios / que ha marcado un renombre en la vida de cada uno de todos los caraqueños / de todos los venezolanos / inclusive mucha gente en libros que yo he leído dice <cita> cuan <palabra_cortada/> / lo primero que yo voy a hacer cuando llegue a Caracas / porque quiero conocer a Caracas </cita> / te estoy hablando de la gente de las provincias / ellos decían <cita> lo primero que voy a hacer es ir a la Plaza Bolívar / quiero ver la Plaza Bolívar </cita> ¿ves? / entonces / este<alargamiento/> aquí en la Plaza Bolívar se reunió lo / se<alargamiento/> / siempre se ha reunido lo mejor de Caracas / todos / los intelectuales / los pianistas / los fotógrafos / los cantantes / los escritores / eeh los poetas / ¿ves? / a oír la retreta / eeh / de hecho / en la Casa Amarilla todos los presidentes se paraban en la Casa Amarilla a ver las retretas todos los domingos ¿ves? / eeh y se <sic> ha </sic> reunido a todos / e inclusive se <vacilación/> y más que todo siempre se ha hablado de política / se ha hablado lo social / lo económico / cualquiera que se quería enterar de algo que estuviera pasando aquí en Caracas / lo que tenía que ir era a la Plaza Bolívar / ¿ves? y de / por supuesto / el venezolano / el caraqueño por naturaleza le pone un poquito más / porque

el <vacilación/> el venezolano es / se caracteriza / el caraqueño se caracteriza por / por lo que nosotros llamamos vulgarmente como regar bolas /
E1: uhumm /
I.: regar bolas / y nos gusta mucho<alargamiento/> la murmuración y y estamos pendientes de todo / y siempre exageramos en lo en / exageramos en / en nuestro diálogo con las personas // ¿qué más te puedo contar? // ¡ay Dios! <ruido = "celular"/> ¡esta gente sí molesta! <risas="E1, E2"/> /
I.: ¿esto se graba? /
E1: sí /
I.: ¿todo esto se lo corta?
E1: sí / todo<alargamiento/> esto se lo / no / todo esto se graba /
I.: pero <palabra_cortada/> / to <palabra_cortada/> /
E1: así es que apáguelo<alargamiento/> y /
I.: pero yo no sé apagar esto /
E1: a ver / venga /
I.: mira / se me quedó la tapa en la mano /
E1: tranquila<alargamiento/> / señora H / le iba a preguntar / entonces ¿siente que ha habido un cambio en en cuanto a las costumbres? / eeh y también
I.: sí / es correcto /
E1: ¿en lo que se hacía antes?
I.: es correcto / ha entrado mucho / eeh / hubo un progreso /
E2: mmm /
I.: un progreso en lo económico / en lo social / en lo profesional / hubo un progreso ¿verdad? /
E1: sí /
I.: eeh porque / anteriormente / te estamos hablando de la Caracas de mil novecientos veinticinco / los profesionales eeh eran contados con los dedos /
E1: uhum /
I.: apaga eso / los profesionales eran contados con los dedos y sobraba / y faltaban dedos /
E1: mmm /
I.: ¿ves? / sobraban dedos / ahora no // ahora todos tuvieron la oportunidad de estudiar / de prepararse / hay bastantes abogados / eeh por ejemplo / tenemos el Aula Magna / tenemos otras universidades / donde han salido <énfasis> grandes </énfasis> muchachos / preparados / hasta fuera de aquí / del país / para el exterior ¿verdad? / lo dice la historia / no lo digo yo /
E1: señora H y ¿no ha pensado en es <palabra_cortada/> estudiar? porque yo veo que usted / de verdad / debería darnos clases /
E2: sí /
I.: sí <risas = "E2"/> / sí / este<alargamiento/> / bueno mi amiga sí me gus-

taría pero / este<alargamiento/> / me gustaría más que todo / eeh más que todo yo no tendré<alargamiento/> la<alargamiento/> / la cultura de los libros / el conocimiento / pero tengo<alargamiento/> el conocimiento de la vida / y / y lo que he leído me ha servido de bastante apoyo / para comprender y entender qué pasó en este país / por qué<alargamiento/> ha / por qué se han perdido los valores / por qué se han perdido los sentimientos / por qué se ha perdido el valor de entender a la patria / de cuidar de la patria / de amar a la patria // no siempre estar con un signo despectivo sobre la patria / porque no tenemos otro sino esto / vamos a cuidarla / vamos a quererla / vamos a respetarla y vamos a ayudarla ¿me entiendes? /

E1: si todo el mundo pensara como usted /

I.: sí /

E2: claro /

E1: <entre_risas> sería<alargamiento/> buenísimo </entre_risas> /

I.: sí bueno / porque ¡claro! no tenemos otra / esta es la patria mía / la patria de mis hijos / la patria de mis dos hijos / de los hijos de mis hijos / ¿ves? / y yo pienso que yo / yo como venezolana que soy / yo pienso que yo en otro país me sentiría triste / me<alargamiento/> me / me / me deprimiría demasiado // yo pienso que es así /

E2: claro /

I.: aquí nosotros somos muy tradicionalistas ¿ves? / eeh nosotros vivimos eeh / eeh bueno cele <palabra_cortada/> celebrando nuestras fiestas / y nos gusta / y el venezolano por naturaleza / y el caraqueño por naturaleza le gusta celebrar / es más / el caraqueño vive en una sola celebración <ruido ="chirrido silla"/> / ¿ves? / y

E1: ¿usted cómo celebra / por ejemplo / la Navidad? ¿qué?

I.: bueno /

E1: ¿qué hace? /

I.: para mí la Navidad es muy importante / aparte de / de ver que en / en diciembre yo<alargamiento/> canalizo y / y digo / bueno <cita> ¿qué logré durante todo el año? / ¿qué pude hacer? // bueno / al menos hice la cocina / me compré las rejas / ya<alargamiento/> amplié la parte de lo que me van dar / lo voy a guardar / no me lo voy a comer todo </cita> / <tiempo = "25:00"/> ¿ves? /

E2: claro /

I.: tengo una<alargamiento/> / siempre he hablado y he pensado que la base del ahorro es el se<alargamiento/> / es el espíritu para que la persona se supere / si tú no ahorras / tú no puedes ganarte doscientos y comerte trescientos si tú no ahorras / no guardas / además eso no es bien visto ante los ojos de Dios / <cita> no te comas todo / no gastes todo

/ cuida lo que tienes y conserva lo que quieres / cuida lo que quieres y conserva lo que tienes </cita> /

E1: pero ha<alargamiento/> <palabra_cortada/> hay muchas personas que cobran sus utilidades y ya en diez días no tienen nada y /

I.: no / no / no no / yo compro y / y y guardo / porque eso me hace sentir importante / eso me hace <vacilación/> tener una seguridad / en mí misma como persona ¿me entiendes? // eeh bueno / la Navidad es un tiempo para regocijo / para comprar cosas bonitas / comprar cosas que tú no puedes comprar todo el año / la<alargamiento/> Navidad es muy importante / estás con tus seres queridos / eeh / te sientes bien por el logro de / de tus familiares / de tus hijos / de tus hermanos / de tus vecinos / cónchale / está bien / yo me alegro / por la salud de cada uno de ellos / ¿ves? y también nos recordamos de los que ya no están / de los que ya se han ido / pero que igualito están / que dejaron / marcaron un / marcaron un episodio muy grande en la vida de cada uno de nosotros / pero ellos están dentro del corazón de nosotros / ¿ves? / pero ya no están con nosotros / lamentablemente /

E1: ¡qué bonito! y usted /

I.: sí /

E1: ¿qué hace ese día / o sea / va <vacilación/> va a misa / hace sus hallacas?

I.: yo voy mucho a la iglesia / yo voy mucho a la Capilla Sa <palabra_cortada/> / a la Santa Capilla // le pido a mi Dios Todopoderoso / primeramente por la salud de ellos para mí es muy importante la salud de cada persona / eeh / le pido mucho a mi Dios y yo pienso / y yo soy de las personas que pienso / y estoy convencida que / bueno / que yo tengo un Dios que me cuida y que me guía y que tiene mucha misericordia conmigo / y yo se lo agradezco / porque yo vengo de una<alargamiento/> / de una<alargamiento/> / de una sociedad muy fuerte / muy violenta / donde todas esas cosas eeh podrían haberme hecho daño / sin embargo Dios estuvo su / <ruido ="chirrido silla"/> / su<alargamiento/> estuvo ahí en el preciso momento en que yo lo necesitaba /

E1: y us <palabra_cortada/> /

I.: para mí /

E1: y / y en / en Semana Santa / ¿usted le <vacilación/> / va a las procesiones?

I.: sí /

E1: ¿recorre los templos? /

I.: sí vamos a las procesiones // yo voy al Nazareno de San Pablo / me gusta / toda la vida he ido al Nazareno de San Pablo / mi mamá también lo hacía / vamos al Nazareno de San Pablo / esta va / estamos en la iglesia / como sea yo entro / contra viento y marea entro / le pongo su velita / le pido / le

doy las gracias más que todo / por todo y me llevo mis velitas pa' la casa / las prendo / compro el sahumerio / es muy importante ese <vacilación/> de sahumerio / incienso / mirra / estoraque / que representan la Natividad / representan la llegada del Señor al mundo / todas esas cosas ¿ves? / y / eeh los jueves / los mar <palabra_cortada/> / son los miércoles santos / los jueves santos / nosotros los respetamos mucho / no comemos carne / no limpiamos / no barremos / nada / es exclusivamente /se haci <palabra_cortada/> / ha / se come pescado / se hace todo / todo lo que es a base de pescado / dulce de leche / conserva de coco / arroz con coco / eeh / besitos de cocos / dulce de lechosa<alargamiento/> este<alargamiento/> / si la gente no viaja / se queda aquí en Caracas / tiene su<alargamiento/> su<alargamiento/> / su comida tradicional aquí / de Semana Santa / de lo <vacilación/> lo que es Jueves y Viernes Santo son días muy respetados // bueno / para mí / y para muchas y muchas personas /

E1: ¿y usted le gusta la cocina / coci <palabra_cortada/> / cocina o? /

I.: sí muy poco / pero sí hago lo esencial / lo criollo / la comida criolla / caraotas / arroz / espagueti / tajadas / arepas / bollitos / bollos pelones / bollo<alargamiento/> / bollos así con pura masa /

E1: mmm /

I.: con man <palabra_cortada/> mantequilla / queso rallado este <alargamiento/> / lentejas con papitas / unas zanahorias / cilantro / cebollín /

E1: ¿usted es la que cocina en su casa? /

I.: sí / sí /

E1: ¿y le da tiempo con el trabajo de? /

I.: sí / sí / claro / sí / claro / ni que tuviera comensales allá <risas = "todos"/> / eeh /

E1: y cuéntenos un poquito de / de su trabajo / ¿cómo / cómo es un día normal? usted va al trabajo /

I.: sí / un día normal / uno / bueno / uno va al trabajo / tengo muy buena<alargamiento/> / tengo muy buena comunicación siempre / gracias a Dios / siempre he tenido muy buena comunicación / con mi jefe / con mis compañeros de <sic> trabas <palabra_cortada/> </sic> / de trabajo / los analizo / los estudio / los observo / ¿ves? / eeh pero nunca lo / nunca / nunca lo<alargamiento/> trato de ponerlos en ridículo ¡no! / eeh / a veces es muy importante en la vida / mmm / eeh / las últimas palabras no se dicen / es a veces es más preferible mantener mmm la / y si hay un <vacilación/> / mantener la boca cerrada / y si hay algún roce por equis circunstancia / este<alargamiento/> uno<alargamiento/> prefiere no hablar ¿ves? espera que baje la<alargamiento/> / que baje<alargamiento/> / que sea otro momento / yo he tenido así / yo lo que hago es observarla

/ y al otro día me dicen <cita> H / disculpa / no fue mi intención / me sentía molesta </cita> <tiempo = "30:00"/> también tienes que aprender a perdonar / no llenarte de odio / porque si no nunca eres feliz / nadie es feliz / nadie / siempre tienes eso aquí y aquí y que lo atormenta a uno / yo la dejo tranquila ¿ves? / pero eso se llama ya sabiduría /

E1: <entre_risas> eso lo / a esta<alargamiento/> edad no la /

I.: sí

E1: si no lo tiene </entre_risas> /

I.: no<alargamiento/> /

E1: uno a esta edad uno es muy impulsivo /

E2: sí

I.: y eso / de esos impulsos no queda nada / uno comete errores / comete cosas / ¿me entiendes? / es muy delicado / entonces vas arrastrando todas esas carencias / esas cosas /

E1: ¿y ha tenido algún problema así con alguien?

I.: no / no / no me acuerdo /

E1: tonterías /

I.: sí yo<alargamiento/> / una vez tuve un problema con unas personas de allá arriba / por medio del muchachito / y yo los dejé tranquilos // yo no les dije nada // ellos van / pasan por al lado mío y bajan la cara // yo<alargamiento/> no pude que lo iba man <palabra_cortada/> / a malo <palabra_cortada/> no / no / no / que iba a mandarle a hacer algo / no / no / no / no / no // yo todo se lo dejo a Dios // yo siempre he pensado / yo siempre pienso y he creído y estoy casi segura de que existe un Dios verdadero ¿ves? / y tú no puedes tomar la venganza / y las ofensas porque / este<alargamiento/> / en tus manos /

E2: claro /

I.: tienes que / todo en la vida / todo en la vida // la vi <palabra_cortada/> es muy / la vida es muy dura / que lo que / este<alargamiento/> / al / al momento de llegar / lo que uno da / eso se devuelve / eso se regresa / eso se<alargamiento/> /

E2: señora H / ¿y tiene nietos?

I.: sí / tengo tres nietas // tengo dos niñas / una<alargamiento/> / tengo dos niñas hembras y un varón eeh las niñas son de una seño <palabra_cortada/> de una muchacha / y el niño to <palabra_cortada/> / bueno / está recién nacido / eso es un <vacilación/> negri <palabra_cortada/> / morenito / morenito / morenito pero negrito / pero negrito así / eso no tiene ni boca ni nada / chiquitico / <risas = "E1"> precioso / así / moreno de tu color <risas = "E2"/> y <énfasis> peludo </énfasis> eso es peludo / <risas = "E2"/> / peludo eeh / eeh y / y es muy inteligente / eso sí / eeh y la chiqui-

tica <cita> yo no <sic> puero </sic> abuela </cita> <observación_complementaria = "imita voz de niña"/> <risas = "E1"/> este<alargamiento/> yo la llamo / ella se llama V // entonces yo llamo a Y / <cita> ¿mami / cómo estás? </cita> <cita> bien </cita> <cita> ¿y la niña cómo está? </cita> <cita> bien </cita> <cita> mira / pásame a la niña ahí para saludarla </cita> entonces la niña dice <cita> no <sic> puero </sic> </cita> <observación_complementaria = "imita voz de niña"/> desde allá desde el cuarto ¿no? / <cita> ¿y por qué ella no puede? </cita> bue <palabra_cortada/> <cita> eeh <sic> sinso </sic> </cita> <observación_complementaria = "imita voz de niña"/> que está viendo Los Simpsons / y no me atiende <risas = "E1"/> <énfasis> ¡ay no / esa niña! </énfasis> <risas = "E2"/> / y entonces / / entonces me lleva a<alargamiento/> a la grande / en estos días me la llevaron / entonces <cita> vámonos S / pa' comprarte unos caramelos y eso en la bodega </cita> / los muchachos son muy entendidos hoy en día / te diré / / eeh / entonces me dice <cita> no / abuela / yo no quiero caramelos </cita> <cita> ¿aha y qué es lo que tú quieres? </cita> <cita> yo quiero esto / esto / esto / esto / esto / esto / esto / esto </cita> / <cita> no / no / no / no / no </cita> <entre_risas> creía que yo llevaba una bolsa de billetes </entre_risas> <risas = "E2"/> y que <cita> esto / esto / esto / esto / esto / esto / esto </cita> <cita> no / no / no / no S </cita> / entonces / hacía así <risas = "E1"/> así con / con el pelo así / parece una india /

E2: ¿sí?

I.: muy bonita / preciosa esa niña / inteligente / y brinca y brinca / y yo digo <cita> Dios mío / esta muchacha sí tiene energía </cita> <risas = "E2"/> y la llevé pa' la casa y ella pensaba que la casa era un corral / yo no sé / y daba vuelta y vuelta y vuelta <risas = "E1"/> <risas = "E2"/> allá en casa <cita> ¿y / y la niña es así? </cita> y me dice <cita> sí / es así </cita> / bueno / por lo general / bueno / ahí / también he tenido mis problemas<alargamiento/> / mis tristezas / mis penas / mis angustias // no te creas que todo ha sido fácil /

E1: claro / yo creo que toda esa sabiduría también es producto de todo lo que ha vivido /

I.: sí /

E2: claro /

I.: sí / claro / es correcto yo<alargamiento/> sí // me gusta la mesa navideña / me llama mucho la atención la mesa navideña / me llama mucho la atención el pesebre / me gus <palabra_cortada/> /

E1: ¿y hace sus hallaquitas? /

I.: sí /

E1: ¿el pesebre? /

I.: hacemos mis hallacas /
E1: ¿el arbolito o no?
I.: sí hacemos un arbolito te / te ya / por cierto ya lo pusimos /
E1: mmm /
I.: eeh / era el arbolito / con las campanas // mira / cuando yo estaba chiquitica / nosotros vivíamos en el cuarenta y uno / en el cuaren <palabra_cortada/> <vacilación/> sí en el cuarenta y dos / yo no sab <palabra_cortada/> / yo veía que <sic> habían </sic> árboles de navidad / pero yo no sabía / entonces ¿tú sabes lo que hice? / fui y busqué un palo abajo / en la / una rama / detrás del bloque / la metí en una lata de leche Klim / fíjate que yo me acuerdo clarito / y recogí / recogí detrás del bloque fíjate imagínate tú la pobreza /
E1: mmm //
I.: este<alargamiento/> recogí<alargamiento/> muñequitos / coroticos / cositas y la guin <palabra_cortada/> / y se las guindé al árbol / sin luces por supuesto / y cuando llegó mi papá / yo era una niñita / llegó mi papá / debe ser que se le removió la conciencia / este<alargamiento/> <cita> papá / mira mi árbol de Navidad / mira mi árbol / mira mi árbol </cita> y entonces se quedó mirándolo y le dio sentimiento / y al otro día me trajo un árbol de Navidad / me trajo bolitas / me trajo campanitas / ¿te acuerdas de esas bichitas que se quebraban? /
E2: aha /
I.: me trajo eeh / instalaciones / y yo adorné mi árbol bien bonito // entonces ese día mi papá llegó<alargamiento/> y él tenía un chinchorro / ellos siempre tenían problemas / mi papá y mi mamá /
E1: mmm /
I.: él era muy mujeriego <silencio/> el prototipo de hombre machista / venezolano /
E1: mmm /
I.: machista<alargamiento/> irresponsable / una mujer aquí / una allá /
E2: sí /
I.: el prototipo / porque el que te estudiaba / el que tenía un abolengo / un renombre / un apellido / se cuidaba mucho de eso <tiempo = "35: 00"/> /
E2: claro /
I.: ¿entiendes? pero<alargamiento/> el hombre<alargamiento/> de las provincias no / el caraqueño de naturaleza tam <palabra_cortada/> / tampoco era así /
E2: claro /
I.: tenía que tener una educación / una cultura / un respeto / un bie <palabra_cortada/> / el <vacilación/> el qué dirán de / eso les preocupaba

mucho /
E1: mmm /
I.: y ellos no se mezclaban así / bueno / entonces mi papá me llevó el arbolito y yo hice mi arbolito / lo puse bien bonito / y entonces yo cre <palabra_cortada/> / yo me acuerdo que era Na <palabra_cortada/> era Navidad / veinticuatro de / <cita> hoy viene el Niño Jesús </cita> todo el mundo <cita> ¿hoy viene el niño Jesús? </cita> / <cita> sí / hoy viene el niño Jesús </cita> y entonces yo<alargamiento/> / yo hice una carta / que quería un bebé querido y quería un coche / ¿te acuerdas de los bebés queridos? /
E1: eeh no /
E2: <entre_risas> yo sí </entre_risas> /
I.: ella sí / <risas = "E2"/> los bebés queridos / bellísimos / yo tenía uno /
E1: ¿eeh / como el Nenuco / no?
I.: ¡no! más bonito que el Nenuco / ¡ese Nenuco es horrible! <risas = "E1, E2"/> no no no <énfasis> horrible </énfasis> /
E1: aha /
E2: aha /
I.: entonces yo buscando el bebé querido / y entonces a mi papá le decía en el chinchorro durmiendo <cita> papá / el niño Jesús no ha llegado </cita> <observación_complementaria = "imita llanto"/> / me dice <cita> espérelo ahí mija / que ese llega <risas = "E2"/> / lo que pasa es que no le ha dado tiempo de llegar </cita> me paré a la diez / me paré a las once / me paré a las doce / me paré a las tres de la mañana / <ruido ="chirrido silla"/> / en una de esas que me paré / que ya no aguantaba más esperando que el Niño Jesús llegara / imagínate tú la inocencia de uno /
E2: mmm /
I.: mi hermano llegó no sé a qué hora / mi hermanito / y trajo fue unas cornetas y un carro de goma / pero pa' él / <entre_risas> y entonces yo </entre_risas> <cita> papá / párate / hay un problema ahí en la sala </cita> <observación_complementaria = "cita llorando"/> / <cita> ¿qué pasó? </cita> / <cita> el niño Jesús se equivocó de gente / ahí trajo / se equivocó de / de niño </cita> <observación_complementaria = "cita llorando"/> / <cita> ¿por qué? </cita> <cita> porque trajo unas cosas de / de varón </cita> <observación_complementaria = "imita llanto"/> / <risas = "E2/> <cita> ¿qué trajo? </cita> / <cita> unas cornetas y un carro de plástico </cita> y yo decía <cita> no / esto no / esto no fue lo que yo pedí </cita> / entonces me agarré la carta y la leí y la requeteleía / <cita> ¿pero qué dice aquí? </cita> / <cita> aquí dice un bebé querido y un coche / no unas cornetas y un carro </cita> / yo era chiquitica pero decía <cita> papá / qué dice aquí / lee tú / lee / yo quiero que tú leas por favor </cita> <observa-

ción_complementaria = “imita llanto”/> y eso bueno pues / el caso es que no me trajo nada / porque me compró el árbol / pero yo no sabía /

E1: claro /

I.: bueno /

E2: claro /

I.: y entonces / yo ay / yo sí lloré muchacha / y entonces llega y me trae una vez / pa’ el Palacio de Miraflores / yo estando pequeña / él me trae pa’ el Palacio de Miraflores / a mí y a mi hermana / nos llevan pa’ el Palacio de Miraflores / y entonces yo / yo era / eso te ponían ese vestido que picaba / ¡ay no! esos vestidos así de armadores / que ¡ay no / no! / <risas = “E2”/> / entonces me trajo pa’ acá / y esa pepa de sol / amiga / <risas = “E2”/> / eso antes era / sí y ese solazo / te quemaba las espaldas / y todo / y me picaba el cuello / y me picaba la cabeza / y me picaban los pies / y unos taconcitos así blancos / puntiagudos /

E1: ¿como los de ahorita que no son puntiagudos?

I.: ¡ay sí! / ¡qué horrible! /

E2: sí / es /

I.: yo no veo / yo no quiero esos zapatos pero nunca <risas = “E2”/>

E1: ahí / ahí no cabe el pie /

I.: ni / ni / ni eeh ni por e<alargamiento/> <palabra_cortada/> educa <palabra_cortada/> / educación ni regalado / ni que me los regalen / mi papá me hizo sufrir mucho / y era que te lo tenías que poner porque te los tenías que poner <risas = “E2”/> /

I.: bueno / entonces venimos pa’ acá / y yo vi cuando le estaban dando los juguetes / llamaban por la lista y les daban <cita> fulano de tal </cita> / <cita> fulanito de tal </cita> / y les daban unos juguetes / pero unos tremendos juguetes / bellísimos /

E1: ¿eso era en qué año? /

I.: en el Palacio de Miraflores / eso era en el año<alargamiento/> / en el año<alargamiento/> en el sesenta y cinco <vacilación/> / en el sesenta y cinco / y yo decía / <cita> bueno / ¿y a mí no me llamaban? </cita> /

E1: mmm /

I.: entonces yo <cita> papá / ¿por qué me llaman? ¡Dios mío! </cita> /

E2: claro /

I.: porque yo era melodramática <cita> papá / ¿por qué no me llaman? / Dios mío / papaíto de mi alma / dime por qué no me llaman / pa’ darme una muñeca de esa / muñeca de esa </cita> / ay no / no / no y él pobrecito / él corría conmigo y yo llorando / y ese moquero / y ese vestido todo sucio / lleno de caramelo / lleno de helado / lleno de barquilla / eeh ¡ay no! / <cita> pero ¿qué le pasa a ella? </cita> y yo era un drama / es que yo

era la consentida de él / eso me hizo mucho daño a mí cuando ellos se separaron ¿oíste? // y entonces me dio un ataque / porque no me buscaban un juguete a mí / ¡claro! el señor no me había / no nos habían inscrito en ningún lado <ruido = "aspiración nariz"/> / ¿qué me iban a estar dando?

E2: claro /

I.: <cita> no / mamita / el año que viene / el año que viene </cita> / entonces un día / entonces llegó y se me apareció con un bebé querido allá /

E1: ah / pero /

I.: como a las tres <risas = "E1"/> sí / de tanto llorar los ojos se me hinchaban / eso armaba un teatro // bueno / entonces llegó / me llevó un bebé querido / con su maleta / con su ropita / y me llevó una maleta<alargamiento/> pa' que lo escondiera <entre_risas> que mi hermana no me lo quitara </entre_risas> <risas = "todos"/>

E1: ¡ay qué bueno! /

I.: ah y <cita> venga acá mamita / póngale la carta al niño Jesús </cita> / pero eso fue al otro año / después del árbol /

E1: ¿y usted esperando ahí? /

I.: sí / yo esperando / dos años esperando un muñeco / entonces me dice <cita> póngale la carta al niño Jesús </cita> / <cita> aha ¿qué pongo? </cita> / <cita> ponga un bebé querido y una maleta </cita> y yo <cita> una maleta ¿pa' qué papá? </cita> / <cita> póngale la maleta ahí </cita> / <cita> ¿por qué? ¿por qué esto? / ¿fue que usted habló con él? </cita> y me dice <cita> ay no sé </cita> / <cita> fue que usted habló con él </cita> / <cita> sí mamita yo fui pa' la iglesia y conversé con él / y él me dijo a mí que le iba a traer una maleta </cita> / <cita> ah bueno / si él dice que va traer una maleta </cita> / yo no sabía qué era una maleta / yo no sabía qué era eso /

E2: claro /

I.: entonces <cita> póngale ahí la maleta </cita> / y entonces eso era lo que me traía // entonces yo me iba pa' la escuela y metía el muñeco en la maleta // llegó el momento en que la hermanas mías me violentaron la maleta <tiempo = "40:00"/> <entre_risas> y me sacaban el muñeco </entre_risas> <risas = "E2"/> ¡ay! / me lo pudrieron todo / le daban tetero y por aquí adentro lo pudrieron / eeh / de tetero / le daban el tetero que a ellas les daban / me le daban al muñeco / y hace años / y no<alargamiento/> hallaba qué hacer con el pobre muñeco / y allí lo dejé / ¿qué más quieres saber amiguita?

E1: aha / señora H eeh / me llama mucho la atención aquí ¿no? / que usted dice que le gusta mucho leer / la literatura /

I.: sí /

E1: cuéntenos un poquito qué / qué ha leído / algún cuento /

I.: bueno / mira /

E1: alguna novela que le guste /
I.: sí / bueno / Doña Bárbara / Cien años de soledad / me gustó bastante<alargamiento/> Cien años de soledad / este<alargamiento/> Casas muertas / también me llamó bastante la atención / acuérdate que Casas muertas es parte de la literatura de / de la literatura donde habla sobre la / sobre la Rotunda / sobre el levantamiento que hubo al pie de en / cuando Gómez aquí / que Gómez mandó una cantidad de / de muchachos / por cierto de la Central / a morirse allá a Guasina ¿a Guasina fue? <vacilación/> / a<alargamiento/> /
E2: no sé /
I.: ellos pasaron no / e <palabra_cortada/> / ellos /ellos lo sacaron fuera de aquí de Caracas / a Ortiz /
E1: mmm /
I.: Ortiz quedaba por allá en / ellos / en Ortiz / Casas Muertas se relaciona al pueblo de Ortiz / eso ya no existe / la acabaron // los niños eran del color de la tierra / los niños eran del color de la tierra de ese pueblo // el abandono / la miseria / todo eso influyó mucho en que todo ese pueblo se<alargamiento/> consumiera en el olvido ¿oyó? /
E1: y usted / eeh señora H / o sea ah / eeh ¿y / y sigue leyendo / o?
I.: sí sí / leo a <sic> Grabiel </sic> García Márquez Tiempos vividos / leí El general no tiene quién le escriba / El general en su laberinto / la vida de Bolívar y sus ocho / sus ochos meses de agonía / desde que salió de / de Lima hasta aquí / hasta la<alargamiento/> Quinta Alejandrina en / en Colombia // él sufrió mucho ¿oíste? / él lo mató más que todo / me atrevo a decir / él tenía sus enfermedades / pero él tenía la depresión / una depresión por / por lo que aquí<alargamiento/> le / por lo que aquí<alargamiento/> se le hizo / que Páez no lo dejó entrar aquí a Venezuela / y él siempre decía <cita> me voy pa' Europa / me voy pa' Europa </cita> / mentira / él sabía que se estaba muriendo / / él solamente estaba esperando que le dieran el salvoconducto para poder entrar al terri <palabra_cortada/> a Caracas / para morir aquí en su patria / y no lo dejaron ¿ves? / él salió con un séquito de trescientas personas / eso es verídico /
E1: mmm /
I.: él salió con un séquito de trescientas personas / de allá de Li <palabra_cortada/> de de de Chile / de Lima /
E1: mmm /
I.: de ¿ese es el Lima / Perú? /
E1: eeh / eeh / Lima /
E2: del Perú /
E1: uhum /

I.: de Lima / Perú // bueno / y en cada pueblo que iba él yendo él fue objeto de muchas burlas / le decían Longanizo / Longanizo era un viejo loco / que / que / así le decían a Bolívar / Longanizo / era un viejo loco que deambulaba por las calles como un titiritero // le llegaron a decir eso a Bolívar en su cara // y entonces de ese séquito la gente se / se los edecanes / la gente que lo acompañaba a él se fue / le decían no<alargamiento/> / lo fueron dejando solo / solo / solo / solo / hasta que llegó a Santiago Alejandrino / / nada más que con seis palacios / y otras cuatro personas más que que vinieron tre <palabra_cortada/> que / que después de tres eeh vieron las pocas cosas que quedaron allá / las <sic> trajieron </sic> para acá / para Caracas /

E1: mmm /

I.: ¿ves? / la vida de Bolívar es muy compleja / es mu <palabra_cortada/> / fue muy hermosa / fue una vida de sacrificios / fue una vida de / de sueños / de cosas / de logros / pero también /

E1: ¿fue duro no?

I.: fue / sí / fue duro / fue muy olvidado / fue muy execrado / yo no<alargamiento/> pienso que él debió haber muerto en esas condiciones / en que murió / ¿ves? / por el egoísmo / de las personas / por el egoísmo de las personas de aquella época / por las ansias de poder ¿ves? / ahí más que todo influye mucho el poder /

E1: claro / son cosas que uno conoce con / sobre todo la parte heroica<alargamiento/> y tal / del / eeh del /

I.: sí / pero /

E1: pero /

I.: sus sentimientos no / fíjate que en su proclama dice // yo pregunto cuando estaba en el cuarto grado a nosotros nos dieron una buena preparación en cuanto a historia de Venezuela / mi maestra / y en sexto grado también / aquí en la Municipal Bolívar / este<alargamiento/> Fe y Alegría /

E2: mmm /

I.: entonces te hablaban muy bien lo que era realmente la historia ah eeh qué fue lo que realmente sucedió en aquella epo <palabra_cortada/> / a mí me llamaba mucho la atención / por qué las cosas de Bolívar en los museos / eeh por qué las cosas de Bolívar siempre dicen Lima / <cita> esto fue recuperado en tal parte en la ciudad de Lima / de Quito / Ecuador / esto fue recuperado en tal pueblo </cita> y yo decía <cita> ¿por qué hacen las cosas de Bolívar por allá? </cita> y era que / claro / cada vez que él iba en su traye <palabra_cortada/> / en / él traía su trayectoria ya // en cada pueblo que iba / iba dejando libros / cajas de libros /

E2: mmm /

I.: cajas de / cartas / cajas de / de / de / de cosas personales / espadas

/ ropa / vajillas / y cada vez que él llegaba a un / un pueblo / no te había cruzado Bolívar la esquina / eeh y decía Bolívar <cita> bueno / ya<alargamiento/> fulano / fulano ya de / deben de estar enterrando la vajilla y quemando el catre </cita> / porque él traía una tuberculosis /

E2: <tiempo = "45:00"/> sí /

I.: entonces / enterraban la vajilla y quemaban el catre // el catre era la parte donde a él le daban para que durmiera / ¿me entiendes? esa es la historia de / ese es verdad me impre <palabra_cortada/> <vacilación/> bastant <palabra_cortada/> / me impresionó bastante eso / me impresionó // eeh me gusta como escribe Gabriel García Márquez / me gusta como escribe Oscar Yanes / porque él mucho fantasea / pero él sabe mucho de la historia de Caracas / de sus calles / de sus / de leyendas / de cosas bellísimas que te entretienen / bueno / eeh / Gabriel García Márquez es / es uno de los novelistas / para mí es uno de los novelistas más grandes de la historia del siglo veinte y del si <palabra_cortada/> / del siglo<alargamiento/> / del siglo veinte / Gabriel García Márquez / Rómulo Gallegos /

E1: mmm /

I.: Rufino Blanco Fombona / este <alargamiento/> Jorge Isaac <alargamiento/> / este señor que hizo<alargamiento/> / eeh / Bejuma / yo he leído mucho sobre eso / lo que era el tirano Aguirre / toda esa gente /

E1: eeh / bueno / la señora H /

E2: sí /

I.: tirano Aguirre / sí el tirano / no no que la gente decía / <cita> no / el tirano Aguirre era tan malo que mató a la hija </cita> no / mentira <vacilación/> / él mató a su hija para que su hija no fuera violada /

E1: ¿sí? /

I.: no fuer <palabra_cortada/> / él creía en un ideal / y él fue execrado por los colonos / pero entonces él se convirtió en un sanguinario / esa era la guerra / eso era los ca <palabra_cortada/> / el caudillismo que había aquí en Venezuela // nosotros tenemos setenta años de guerras / de independencia / setenta años / peleando / setenta años de caudillismo / / setenta años donde el país cada guerra era para atrás / para atrás / para atrás / para atrás // ya cuando empezamos a conocer la democracia prácticamente / vino todas estas cosas / ¿ves? / mira todo lo / y yo te / me atrevo a decirte que hoy en día estamos en retroceso // estamos en retroceso / un retroceso total / ¿um? /

E2: mmm /

I.: ¿ves? estamos en retroceso total / fíjate<alargamiento/> que yo no entiendo ¿qué pasó? porque ahora hay más conocimiento / hay más casas de estudios / hay más todo / hay más preparación ¿ves? / y ahora estamos más para atrás /

E2: mmm /
I.: no veo progreso // cuando tú no tienes una buena administración / en tu casa / tú no puedes administrar ni tus bille <palabra_cortada/> <vacilación/> / ni tu vida / ni tu economía / si tú no sabes administrar / y cuando tú vienes de una mala administración / para re <palabra_cortada/> tener ese rol / tiene que haber un consenso / tiene haber / que haber un conocimiento ¿oíste? / ¿por qué vas a comprar? ¿en qué vas a invertir? / y a ¿razón de qué? / ¿ves? / eso es lo que pasa ahora / y yo no veo / yo no veo / la gente estudió en Vuelvan Caras / pero yo les pregunto a ellos cualquier cosa y no me lo saben decir /
E1: usted está más preparada que /
E2: sí señor /
I.: sí /
E1: les puede dar clases / bueno / a nosotras / a<alargamiento/> /
E2: sí / sí <risas = "E2"/> /
E1: bueno /
I.: bueno / gracias mis reinas / y /
E1: señora H de verdad que / / pues la entrevista nos / muchi <palabra_cortada/> / nos gustó muchísimo y /
E2: sí /
I.: bueno / cualquier cosa si tú tienes algún eeh algún / alguna inquietud <alargamiento/> / algo que corregir o algo / puedes ir a mi casa /
E1: ah /
E2: gracias /
E1: muy amable / ah /
I.: van / van a la casa y nos sentamos / conversamos / en qué les puedo ser útil /
E2: gracias / señora H /
I.: eeh /
E2: gracias /
I.: eso es muy importante / y eso me / me da a mí<alargamiento/> este<alargamiento/> / ahorita porque se me han olvidado mami / muchas cosas / se me han olvidado / se me han olvidado / tantas cosas /
E1: <entre_risas> sí / pero imagínese </entre_risas>
E2: imagínese /
I.: sí / sí tú sabes que te voy a contar algo / una anécdota / una anécdota de Bolívar / voy a contarte una anécdota /
E1: okey /
I.: una de Bolívar y una / de lo que eran anteriormente los cementerios / bueno / ahí en la Plaza Bolívar / detrás de La Catedral / había un cementerio / ese era el cementerio para aquella época de la<alargamiento/> estamos

hablando de la Colonia hacia acá / siglo dieciséis / siglo dieciocho / había un ce <palabra_cortada/> un cementerio / pero era tan pequeño y ya los comerciantes empezaban a hacer sus / sus tarantines ahí al lado de la plaza / porque prácticamente el centro de la capital / de Caracas entera / era la Plaza Bolívar / entonces hicieron el cementerio ahí // el cementerio era tan angosto / de hecho / en la catedral hay cantidades de / de de tumbas /

E1: ah ¿sí? /

I.: sí / ahí hay / ahí hay / ahí hay bastantes cardenales / obispos / curas / bue <palabra_cortada/> / este<alargamiento/> condes / el Conde del Monseruet de no sé qué cosa está metido ahí de cabeza / ahí en todas esas catacumbas <risas = "E1"/> están enterrados ellos / ¿ves? /

E2: ¿sí? /

I.: entonces / eeh a partir de atrás / como quien va <vacilación/> hacia<alargamiento/> hacia donde está la Picadilly / hacia San Jacinto / pero por la parte de arriba /

E1: aha /

I.: no por donde está <siglas = [fogáde]> FOGADE </siglas> / / este<alargamiento/> ahí había un cementerio pequeñito / eran tan pequeño que y y empezaron los comercios / empezó el comercio / a fluir el comercio / porque ya estaba la exportación y la explo <palabra_cortada/> y la<alargamiento/> / la explotación y la exportación del petróleo / este<alargamiento/> y venía mucha gente con ideas / de Europa vinieron muchas ide <palabra_cortada/> gente con ideas <tiempo = "50:00"/> / a poner a trabajar / nosotros teníamos el petróleo / la tierra / pero ellos traían las ideas / cómo lo íbamos a explotar y cómo no los iban a quitar /

E2: claro /

I.: ¿verdad? <entre_risas> entonces </entre_risas> <silencio/> el cementerio era pequeñito / pequeñito / entonces lo prohibieron / lo cerraron / y lo mandaron pa' arriba para donde están Los Misioneros en la entrada de Cotiza a<alargamiento/> San Juan de Dios / eso se llama La ciudad de San Juancito de Dios o Los hijos de Dios / se llamaba el cementerio /

E1: mmm /

I.: que es donde están los antiguos restos ahorita de Diego de Losada /

E1: mmm /

I.: a mano / a mano izquierda / después del Tribunal Supremo de Justicia / empezando La Cota Mil / e <palabra_cortada/> / empezando La Cota Mil / eso era el San Juan de Dios / que se llama ahora / se llamaba Los hijos de Dios // y la gente que se moría ahí en el cemente <palabra_cortada/> / eeh la gente que / que iba / eeh que se moría ahí y era enterrada ahí / pero tenía que morir religiosamente / cristianamente / en su

cama<alargamiento/> / eran enterrados ahí con todos los honores / pero la gente que se suicidaba no lo en <palabra_cortada/> / lo enterraban después de la verja // había una verja / una verja de madera / después de la verja enterraban a la gente que se suicidaba / / no estaba permitido / porque atentó contra la leyes de Dios / acuérdense que los caraqueños por toda una vida entera / de naturaleza / siempre hemos sido muy religiosos / y siempre le tenemos / y supersticiosos / y les tenemos mucho miedo a las cuestiones eeh a las supersticiones que decían y a / y a ley y / por supuesto / <vacilación/> a las ley <palabra_cortada/> / a las leyes del Señor / a las leyes de Dios // entonces para aquella época se murió un político / aquí en Caracas / del gobierno / se ahorcó / se suicidó <ruido = "aspiración nariz"/> y hubo una polémica tan grande que no lo dejaban enterrar en el cementerio <entre_risas> y entonces vino un presidente de esos </entre_risas> eeh esta / eeh acuerda <palabra_cortada/> / todos los ornamentos que tiene el cementerio general del Sur y todo / por ejemplo El Arco de la Federación / el distri <palabra_cortada/> / eeh El puente de El Calvario / El Túnel de El Calvario / El Arco de la Federación / eso lo hizo Guzmán Blanco /

E2: mmm /

I.: el distribuidor ese de Caño Amarillo / todo eso lo hizo Guzmán Blanco // en cada parte de aquí de la ciudad de Caracas había un busto de Guzmán Blanco / cuando después que Guzmán se fue de aquí / eeh hubo un problema grande / que ya te lo voy a contar / en París / todos los bustos los mandaron a eliminar // cuando llegaron allá a París / y le revisaron las maletas a<alargamiento/> a Gómez a Guzmán / tenía todas las coronas de las Vírgenes / los cáliz de oro / las mejores óleos / las mejores pinturas / las mejores escrituras // para aquella época se dice que Guzmán Blanco era el ladrón más grande de toda la historia de Venezuela / eso es / y entonces mandaron a tumbar todos los bustos / porque Guzmán Blanco tenía un ego muy alto / y entonces todo lo mandó a hacer / los mandaba a hacer / los mandaba a hacer / en todas las ciudades / en toda Caracas estaba llena de eso / los mandaron a tumbar toditos /

E2: ¿sí? /

I.: sabes que el venezolano<alargamiento/> el venezolano es así // bueno y entonces los sacaron a todos los muertos de allá / entonces llegó<alargamiento/> Cipriano Castro // dijo / antes de Pérez Jiménez era ¿no? Castro ¿no? <vacilación/> antes de Pérez Jiménez ¿era quién / el presidente? /

E2: mmm /

I.: antes que agarrara la <vacilación/> agarrara la<alargamiento/> Junta

Restauradora /
E2: eeh /
E1: ¿Los Monagas? ¿no / verdad? /
I.: no<alargamiento/> / Los Monagas no / eso muy lejos /
E1: <entre_risas> no sabemos de historia </entre_risas> <risas = "E2"/>
I.: no<alargamiento/> este /
E1: por eso nos tiene que dar clases /
I.: sí /
E2: claro <risas = "E2"/> /
I.: sabes que eeh vino la / vino<alargamiento/> después de la mu <palabra_cortada/> / después de la muerte de Delgado Chalbaud / antes de Delgado Chalbaud ¿quién era?
E1: eeh /
E2: este<alargamiento/> /
I.: ¿Andrade / no? / Andrade no <vacilación/> ¿Isaías Medina? /
E2: Isaías Medina /
I.: bueno / Isai <palabra_cortada/> /
E2: él es del cuarenta y cinco / creo /
I.: sí del cuarenta y cinco /
E2: Isaías Medina /
I.: te estamos / sí entonces ese presidente de esa época mandó a sacar el cemente <palabra_cortada/> / eeh mandó a sacar allá / de arriba de los / Los hijos de Dios del San Juan de Dios / <cita> y me los llevan rapidito pa' el Sur </cita> y de aquí todos los muertos / la gente sacó sus esqueletos de allá / y luego vinieron y los pusieron aquí<alargamiento/> en el / cuando se creó el Cementerio General del Sur /
E1: mmm / y este señor que se ahorcó ¿qué hicieron por fin? <risas = "E2"/> /
I.: bueno / sí porque que hubo una polémica / que no lo enterraban que sí lo enterraban / que no lo iban a dejar enterrar / / a raíz de eso fue que el presidente<alargamiento/> de aquella época mandó a abrir el el Sur /
E1: mmm /
I.: <cita> agarren a todos esos muertos y me los llevan pa' allá / pa' el Sur </cita> me los llevan para allá los mandaron a toditos / desde ahí está fundado el Cementerio General del Sur /
E2: ah<alargamiento/> ya /
I.: y de hecho / que abri <palabra_cortada/> / eeh / de hecho aquí la gente tenía ornamento ya y todo / a<alargamiento/> a muertos de mil ochocientos quince / mil ochocientos veintiocho / mil ochocientos veinticinco / y entonces los trajeron pa' acá / y agarraron las primeras las primeras partes de la<alargamiento/> del cementerio / sí /

E2: ah /
I.: sí / eeh Caracas tiene muchas historias / tiene muchas leyendas / han sucedido muchas cosas /
E1: menos mal que la señora / <risas = "E2"/> este<alargamiento/> H no se acuerda <risas = "E1, E2"/> /
E2: <entre_risas> menos mal </entre_risas> /
I.: no<alargamiento/> / bueno / hay cosas bellísimas que yo no me acuerdo / de bailarinas / cubanas que vinieron aquí buscando dinero / buscando fortuna / buscando fama / ¿me entiendes? / me acuerdo de / de todo lo que era Seguridad Nacional / se llamaba <siglas = [eseene]> SN </siglas> / toda esa broma la viví yo <tiempo = "55:00"/> /
E1: mmm /
I.: ellos perseguían <vacilación/> aunque te voy a decir algo / las obras más grandes que han hecho todos nuestros presidentes / todos los presidentes / te estoy hablando desde Páez para acá / las hizo fue Marcos Pérez Jiménez / el Distribuidor La Araña / el túnel La Planicie / este<alargamiento/> los bloques del 23 de enero / los bloques de Sarría / los bloques de Maiquetía / todo eso lo hizo Marcos Pérez Jiménez / pero Marcos Pérez Jiménez era un dictador /
E1: uhum /
I.: era un hombre demasiado rígido // empezó a matar / a torturar y a asesinar gente / quizás a espaldas de él / quizás él lo sabía / quizás no / no podemos juzgarlo / pero hubo demasiadas / demasiadas / demasiadas lágrimas / demasiado miedo / demasiadas torturas / pero la gente dormía con las puertas abiertas /
E2: mmm /
I.: no había sádicos / no había violadores / no había asesinos / no había nada // mira y la gente tenía con qué vivir / con qué comer ¿oíste? / había una pobreza todo <palabra_cortada/> / claro / vamos a también a<alargamiento/> / a decir algo muy / muy / muy / muy loable / que para aquella época no había tanta gente como ahorita / ahorita hay una superpoblación / no había tantos inmigrantes / hoy te caben / todos esta casi Venezuela entera está llena de chinos / japoneses / árabes /
E2: mmm /
I.: colombianos / peruanos / ecuatorianos / chilenos / de todo // y yo no entiendo por qué<alargamiento/> muchos han venido a servir a la patria / a ayudar a la patria / al progreso / a la construcción del país / a la nación / pero much <palabra_cortada/> muchos han venido / a / a dañar / y tú sabes que es así /
E1: sí / habría que controlar eso de / la gente que entra /

E2: sí / claro /
E1: o sea / hay como un /
I.: sí / ellos trataron de controlar eso pero<alargamiento/> yo me acuerdo que cuando el gobierno de Rafael Caldera hubo mucho / hubo mucho control sobre eso / estaban los siempre se / tú veías los autobuses de la <siglas = [dies]> DIEX </siglas> llenitos de extranjeros que iban pa' su país /
E1: ¡ah mira! /
I.: ¿ves? /
E2: uhum /
I.: sí / eso eran los autobuses / unos autobuses más viejos que el carrizo / y pa' allá los mandaban / Colombia / pa' allá / pa' la frontera /
E2: sí /
I.: a echar broma pa' allá / peruanos / ecuatorianos / chilenos / más que todo los chilenos no / los chilenos siempre han tenido como una vida muy acomodada / y los argentinos / más que todo / / los los / los colombianos / y los
E1: sí los que están en frontera /
E2: exacto /
I.: sí / los que están en frontera / ¿ves? / pero bastante / como te digo / mira estos extranjeros se han venido para acá y han / cónchale / le han traído buenos conocimientos / y buenas obras / son personas muy / muy / muy valiosas / que han venido a / a ayudar / al / al progreso / al desarrollo del país / en cuanto a ciencia / tecnología / educación / todo / pero hay otros que lo que han venido es a dañar / que han traído vicios / cosas de esas /
E2: claro /
I.: y eso es lo que ha dañado a Venezuela / porque Venezuela tiene una cuestión de no me explico / yo a veces pienso que nosotros somos / como muy ingenuos / o muy tontos / no sé / tenemos una patología que yo no he logrado de <palabra_cortada/> descifrar todavía / ¿um? / yo me doy cuenta / o será que nosotros creemos mucho en las personas / ¿ves? eso es lo que ha hecho que nosotros nos metamos en tantos problemas / a la prueba me remito / ahí tenemos ese señor / él se deja llevar por una cuestión de que aquel señor vivió cuatrocientos mil años / tiene casi dos siglos / en eso / te estoy hablando de un siglo / no te estoy hablando de dos días / entonces él dirá <cita> entonces / si eso funcionó allá / puede funcionar aquí ¿no? </cita>
E2: claro /
I.: no<alargamiento/> /
E2: bueno señora H / de verdad gracias / nos ha dado muchísimo /
I.: sí /

E2: más de lo que esperábamos /
E1: gracias / de verdad /
E2: gracias /

FIN

## CARA_M31_033

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 71 años, mujer; estudios de primaria concluida; trabajadora doméstica. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio de la asistente de investigación. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, hijos, nietos, infancia, religión, anécdotas.

E1: muy buenos días / háblenos de su familia /

I: bueno / buenos días // este<alargamiento/> / ¿usted quiere saber algo de mi familia?

E1: sí / más o menos ¿cuántos hijos son? / con <palabra_cortada/> si / si sigue en contacto con ellos /

I: bueno / mi <palabra_cortada/> mis hijas / <énfasis> mis hijas </énfasis> / porque yo tengo es son puras hembras <risas = "I"/> este<alargamiento/> / sí son personas que están todas / vivimos todos en la casa / en mi casa viven cinco / solamente una que está afuera / y allí compartimos con<alargamiento/> mis nietos / que son diecisiete / entre nietos y bisnietos ¿no? <risas = "I"/> <sic> y </sic> inclusive / yo creo que ya voy a conocer las tataranietas <risas = "I"/> ella tiene quince años ya / eh / sí / y una familia muy unida / mi familia somos muy unidos / entre todos /

E1: mmm /

I: y bueno / allí estamos compartiendo / mi esposo murió hace tres años // ehh / e igual yo siempre luchando con ellas y trabajando/

E1: y debe ser difícil y extraño vivir con gente tan joven / ¿no es más a veces un poco complicado? con / como su sí <vacilación/> las can <palabra_cortada/> cabezas son tan diferentes /

I: bueno / eso sí es cierto // el hecho es de que nosotros tenemos la casita de / de tres plantas ¿no? / entonces ellas tienen su <vacilación/> su casita en la otra parte / y en la parte de abajo / bueno / está<alargamiento/> / compartimos<alargamiento/> / tres personas / nada más // sí <silencio/>

E1: mmm / no sé / háble me ¿qué / qué se siente vivir así?

E2: ¿cómo es la relación con / con tus nietos? / no sé /

I: ah / la relación con mis nietos es muy buena / porque desde el mayor / que tiene treinta y seis años / ya / hasta la más chiquita que tiene dos años <risas = "E1, I"/> son completamente / el cariño es igual / yo ellos me quieren mucho / me aprecian / me / me respetan / que es lo más importante / respetar al hogar ¿verdad? sí / entonces / se le daba como muy buenos ejemplos en mi casa / y allí vamos <risas = "I"/> /

E2: y con la / y con los menores / con los / con los nietos menores ¿cómo / cómo es la relación <ininteligible/>? ¿pasa bastante tiempo con ellos y eso? /

I: bueno / sí / este / claro / es como / como vivimos separados ¿verdad? / entonces pero el tiempo que yo estoy en la casa / este / tengo / siempre hay una más apegada / de las más chiquita M G / M D es conmigo cosa aparte // tengo una nieta que<alargamiento/> es como adoptiva / también me quiere mucho / ella tiene nueve años ya / y cuando yo llego / por ejemplo los domingos / estamos / está la casa completamente llena / porque yo les acostumbré a hacerle sopa <entre_risas> entonces ellas </entre_risas> <cita> ¡ay / qué bueno / vamos a comer en la mesa ahí! </cita> y es todo como una fiesta para ella / y cuando / por ejemplo cuando yo estoy enferma / ay / se ve que en realidad ellos tienen bueno // buenos sentimientos tienen <ininteligible/> /

E1: ¿sí? /

I: sí / la más chiquita / me busca las / las cholas / <cita> mamá / búscate esto / mamá ¿quieres agua? </cita> está muy atenta y apenas tiene cuatro añitos /

E1: mmm /

I: sí / ella es muy apegada / esa niña / MD /

E2: y con tus hijas / también ¿cómo?

I: eh / mis hijos / bueno / ellas / todas <transcripción_dudosa> son mamás </transcripción_dudosa> // inclusive <sic> veces </sic> le / me ha tocado decirles que / yo las noto como demasiado apegadas a mí / que ya / bueno / ya son setentaiún años que tengo <risas = "I, E2"/> yo digo este / <cita> nosotros no estamos aquí / como las semillas </cita> / entonces este <cita> ¡ah / mamá / ya vas a hablar de eso / bah / no hable de eso! </cita> <entre_risas> no le gusta que </entre_risas> / sí / pero uno tiene que estar siempre como preparado /

E2: claro /

I: sí / son demasiado / ahorita cuando me venía <cita> ¿pa' dónde tú vas? ¿qué vas a hacer? </cita> <cita> aah pues / ahora sí / voy a ver si encuentro un novio por ahí ahora </cita> <risas = "todos"/> sí / este / bueno y //

E2: son muy diferentes todas ellas /

I: bueno / este / esa la / la / la que le dije que no vive en la casa / ella sí es muy despegada conmigo // ella es / no sé / una persona completamente diferente a las demás / pues a veces / me llama <tiempo = "05:00"/> <cita> hola / mami y tal </cita> pero<alargamiento/> y vi <palabra_cortada/> vive cerca / porque ella estaba en Argentina / pero ahora está aquí / en Venezuela / que casi no me visita a mí <risas = "E1"/> pero yo igual // que es que sabemos que todos no somos iguales /

E1: claro /

I: eh / por ejemplo M / M es muy apegada a mí / ¡uy! esa es la / la que me ha ayudado en todo / de hecho / parece más varón que hembra <risas = "todos"/> le toca trabajar /

E1: ¿sí? /

I: sí / tenemos la casa / porque bueno / claro / entre todos la hicimos / pero esa<alargamiento/> sí es verdad que / que su mamá es cosa aparte <risas = "I, E2"/>

E1: y bue <palabra cortada> ¿en su época / había mucha diferencia entre los varones y la hembra?

I: bueno / en mi / en mi época sí // por el hecho de que / claro / era una época completamente diferente a esta ¿no? // entonces / nuestros padres decían que los varones eran varones / inclusive ni los feos ni nada / todo uno no podía compartir con ellos / no / porque / ellos eran hombres / y de eso llevé mucho palo por eso <risas = "todos"/> /

E1: ¿sí? ¿por qué? /

I: ah / bueno / yo jugaba / a mí me gustaba jugar metra / trompo / lo de ellos// y cuando mi papá me conseguía / bueno / eso era segurito que // de hecho / si jugábamos por ejemplo papá y mamá / ah no / yo si no era / si yo no era papá / yo no iba a jugar <risas = "todos"/> <ininteligible/> pero era como para llevar la delantera / fíjate / como yo sabía que mi papá era el que llevaba la delantera y había que obedecerle a él / ah / yo hacía valer eso // sí era<alargamiento/> una persona // fui muy tremenda <transcripción_dudosa> en mis tiempos </transcripción_dudosa> / bueno / todavía / lo que pasa es que ahora lo disimulo más / pero <risas = "todos"/> yo fui una persona muy activa // me gustaba siempre estar montada en los árboles // y compartir / exactamente / compartí mucho con / con / con los varones / este trabajo <sic> trústico </sic> y eso / <risas = "I"/> sí/

E1: ¿y así qué cosa de de chiquita hizo / qué tremendura se acuerda así que <cita> ay / Dios mío ¿cómo pude yo haber hecho eso? </cita> /

I: ¡uf! / fueron tantas <risas = "todos"/> pero / pero eran tremenduras sanas / eso sí / a comparación como que se <vacilación/> se ve hoy en día / eran cosas / bueno / quitarle la comida // por ejemplo / yo era<alargamiento/> / morocha ¿no? con mi hermano // entonces / mi papá / y que teníamos que compartir los dos // nos ponían a comer en un mismo sitio y yo le decía <cita> ¿verdad que tú no quieres? </cita> / y / <risas = "E1"/> era así toda flaquita / flaquita / <risas = "E2"/> <cita> no / él no quiere </cita> entonces le quitaban la comida / <risas = "E2"/> llegó el momento que / eso sí recuerdo siempre le / ¡ah! hay que ver // íbamos para la escuela los dos / <transcripción_dudosa> teníamos que irnos </transcripción_dudosa> / entonces / como a mí no

me gustaba ir a la escuela / yo le escondía los cuadernos / a él / para que no fuera / y lo tenía siempre amenazado <cita> y si dices algo / bueno / te pego </cita> <risas = "todos"/> ay / pobrecito C <risas = "todos"/> // después / este / él creció y yo no crecí / mi hermano / mi hermano medía<alargamiento/> casi dos metros /

E1: ¡ah! /

I: era un hombre <énfasis> enorme </énfasis> / y mientras yo me quedé / <transcripción_dudosa> sería por la maldad <risas = "todos"/> // sí era / era un tiempo muy agradable / nos criamos en una hacienda / aquí en La Trinidad / eso era una hacienda /

E1: ¿uhum?

I: sí / era una hacienda / aquella época era<alargamiento/> // de café / después fue a ser una hacienda de / de caña / caña de azúcar / y lo último que fue / de tabaco / una hacienda de taba <palabra_cortada/> / vinieron los portugueses / y legumbres y tabaco / hasta ahora es una tienda de casas de quintas <risas = "I"/> /

E2: ya nada que ver /

I: sí / nada que ver con aquella época /

E1: y ¿a veces lo / lo extraña? / ¿piensa que era mejor o / o bueno? <silencio/>

I: bueno / este como / como todo pues / el avance / no nos podemos quedar estancados en un solo sitio / pero sí recuerdo / claro / era completamente diferente // usted podía tener las puertas abiertas / se compartía mucho con el vecino // había ese refrán que decía <cita> quien es tu hermano es tu vecino más cercano </cita> <risas = "E2"/> ahora no / ahora es tu enemigo <tiempo = "10:00"/> <risas = "I, E1"/> sí / era algo diferente <silencio/>

E1: ¿y usted ahorita con sus vecinos / nada que ver / no es como antes? ¿o son gente que conoce de hace tiempo? /

I: bueno / son gente que conozco de otro tiempo / pero el hecho es que como yo ahora no pertenezco a / a la relación que tenía anteriormente con ellos / porque yo ahora soy testigo de Jehová /

E1: uhum /

I: entonces ellos son como mis enemigos más bien / sí porque<alargamiento/> eso<alargamiento/> / pero a mí eso no me importa / porque eso está escrito / de que a uno lo odiarían / precisamente por llevarle la verdad a las personas / por querer ayudar / porque la / la verdad es por querer ayudar // entonces ya ellos no comparten // o sea / no compartimos sino / lo / lo esencial pues / no <transcripción_dudosa> no hay esa relación </transcripción_dudosa> /

E2: y ¿cómo ha cambiado esa relación así? / ¿cómo era antes y cómo / cómo es ahora?

I: ¡uf! / antes era <risas = "I"/> // por ejemplo / en esta época de Navidad / este / compartíamos mucho / porque mi sitio / adonde yo vivo es / es adecuado como para eso ¿no? / es una calle donde no pasa carro ni nada / este / un <sic> embaulamiento </sic> / entonces allí / por lo menos ahorita eso son fiestas todas las noches / los muchachos tienen un grupo de tambor /

E1: aha /

I: mis / mis nietos // hasta tengo una bisnieta que tiene // tiene nueve meses / si viera cómo baila tambor <risas = "E1"/> ¡uy! yo me quedo / ¡ah! admirada de ver aquella criatura que empezó a caminar y con la misma <risas = "I, E1"/> ella <risas = "I"/> // sí / pero ¡claro! este / yo no / no comparto más / esas cosas con ellos // entonces por eso // este / por ejemplo yo comparto con ellos si están enfermos / en <vacilación/> ayudas // los puedo ayudar en algo / pero bueno / <transcripción_dudosa> no importa </transcripción_dudosa> que me vean por encima del hombro / <entre_risas> eso no importa </entre_risas> /

E2: <ininteligible/>

I: sí /

E1: entonces es una persona que ahorita le gusta ayudar mucho al prójimo/

I: sí / porque eso fue lo que a nosotros nos enseñaron / así nos enseñaron / mi mamá / mi // mi papá era una persona / por ejemplo / que él<alargamiento/> / los domingos / este / cultivaba mucho la tierra / no / la agricultura // entonces <cita> ah / llévale a fulanito / llévale a tal </cita> y era la oportunidad que uno tenía de salir / porque de resto mira <risas = "E2"/> ir a misa era lo único que nos dejaba <risas = "I"/> / sí / fue una persona muy estricta // mi mamá no / mi mamá fue una persona muy dada / murió de cien años y mes y medio // sí / muy querendona / muy caritativa / mi papá era como decíamos nosotros <cita> como Gómez </cita> <risas = "E1"/> <cita> esto es así y así es </cita> // y de hecho / ni siquiera los varones / hombres ya / ellos no // no contradecían las ordenes de mi papá / pobrecito / después / él murió de<alargamiento/> noventa y seis años /

E1: ¡guao! /

I: se estuvo seis años arriba de una cama/

E1: ¡ah! /

I: yo sí lloraba mucho / sí // sí / mi mamá sí estuvo activa hasta el último momento // sí me acuerdo ese día / este / compartimos mucho y ella / y le dije <cita> mamá / tú </cita> ella quería vivir sola / bueno / no sola / pero vivía mi hermano con ella / yo le decía <cita> mamá / no puede ser / no puede ser / porque tú / tú tienes tus hijas </cita> y de hecho / como se lo dije ese mismo día / <cita> te vas a morir y ni cuenta nos vamos a

dar </cita> // bueno / fíjese / de hecho murió / a las once de la noche / y mi hermano se dio cuenta a las tres de la mañana / se durmió /

E2: claro /

I: se durmió y bueno // bueno / por una parte es / es bien porque / pero eso es un dolor que lleva uno //

E2: que se vive con eso /

I: ay / sí una cosa // sí / sí / sí / quizás a lo mejor quería decir al<alargamiento/>go // yo sé que mi hermano la regañó y le dijo <cita> ya te hicimos lo que teníamos que hacer </cita> / porque a ella le dio un dolor en el brazo <cita> te tienes que dormir </cita> // entonces ella se volteó pa' la pared y ese vo <palabra_cortada/> momento en que volteó para la pared / ella se / se quedó dormida sí // cuando llegaron a avisarme eran las tres de la mañana / yo dije <cita> bueno / ¿qué vamos a hacer? </cita> <risas = "I"/>

E1: ¡ah! <transcripción_dudosa> bueno pero </transcripción_dudosa> /

I: sí /

E1: pero murió en paz / pues /

I: sí / <ininteligible/> pero es que yo creo que era tanto el amor <tiempo = "15:00"/> que tenía con / con todos / porque había que tenerle una caja llena de / de caramelos / de dulces / algo así <cita> viene un muchachito por ahí / ahí no hay nada que darle </cita> <entre_risas> <ininteligible/> </entre_risas> <risas = "todos"/> / sí / nosotros fuimos quince hermanos/

E1: ¡guao! /

I: de los cual convivimos doce / menos los<alargamiento/> // los primeros que murieron dos / tres no / yo nos lo conocí / también fuimos muy unidos / sí / de hecho / ya quedamos cinco /

E1: ya /

I: y desde que / murió mi mamá to<alargamiento/> <palabra_cortada/> / ya // ni nos vemos de un lado ni del otro lado / porque cada quien por su lado /

E1: ¿sí? /

I: sí // sí / porque quedan los varones // y una hembra /

E1: oye / pero qué triste que después de ser tan unidos<alargamiento/> así /

I: sí / porque se deja ver que lo que nos unía era / precisamente / eran <vacilación/> nuestros padres / pues // se reuníamos en la casa / ese era / había uno que tocaba una guitarra / entonces era <vacilación/> como para darle aquel / aquel <vacilación/> / aquel gusto a mi mamá / siempre estábamos allí // pero después que mi mamá / yo por ejemplo ella tiene ya doce años / y yo no / no entré más a la casa de / de mi mamá pues // el dolor no se ali <palabra_cortada/> no / bueno / la vendieron y eso / pero <silencio/>

bueno / sí tengo una esperanza de verla / en alguna resurrección de vida pero / eso es duro / ustedes deben de tener su mamá ¿verdad? viva /

E1: sí /

E2: sí /

I: ruego a Dios se la conserve por mucho tiempo / porque eso es duro // sí/

E1: seguro usted era tan unida con sus hijos / como sus hijas son con usted / pues /

I: sí / sí / sí allá en la casa // yo desde pequeñitas les / les inculqué eso / no / no no <vacilación/> les pegaba / o sea / no <sic> les </sic> maltrataba ni nada / porque en <énfasis> verdad </énfasis> eso no lo puedo hacer / pero sí el respeto // hay una que es un poquito más alzada / y yo le decía <cita> yo soy tu mamá ¿no? / yo no soy hija tuya / hija </cita> <risas = "todos"/> // y mis nietos / ¡ay! mis nietos me quieren mucho // hay uno que me dice abue <cita> ¡abue! </cita> <risas = "todos"/> / sí /

E1: entonces para usted la familia es muy / muy importante/

I: sí / claro / sí / sí / para mí son cosas // yo<alargamiento/> eso / yo no me meto en su vida privada / por ejemplo / pero tienen algunos que tienen esposos ahí // pero sí les hago ver las cosas / lo bueno y lo malo y / y / les inculco que / el respeto pues / y cómo deben de ver a esos / a esos muchachitos / que ellos no tienen la culpa de estar aquí // y / y a mí me han me han contado / inclusive en Las Minas / que y que un / un nieto <ruido_fondo> / le dio un palo a / le dio un bate al / a la abuela/ y en estos días iba un / hablando en el jeep / un muchachito como de<alargamiento/> catorce años // y la abuela le decía y él / que eso no lo debemos de hacer // ¿usted se va a poner a estar discutiendo en la calle con un? / no </ruido_fondo> / y decir las cosas de buena manera y <ininteligible/> <cita> mire / abuela / hazme el favor y te callas / usted me pega a mí y puede estar segura que va a <sic> lamber </sic> el piso </cita> / le dijo / <énfasis> y no era jugando </énfasis> // me dicen que el muchacho es muy tremendo / yo digo <cita> ¡ay! </cita> // en cambio / gracias a Dios mis hi <palabra_cortada/> / mis muchachitos // y no son muchachitos / porque son papás <risas = "todos"/> /

E1: es verdad /

I: y a<alargamiento/> / a mi hija / a M / M tiene cuarenta y dos años // ella prácticamente fue que<alargamiento/> / le inculcó a esos muchachos / este<alargamiento/> la obediencia / y el ser buenas personas / y ellos lo dicen // por ejemplo / el mayor tiene ya<alargamiento/> veinte <palabra_cortada/> / el / de los que están en la casa / tiene veinticuatro años / no / tiene veintiséis / y ellos dicen <cita> gracias a mi tía M /

nosotros somos lo que somos </cita> porque ¡claro! usted sabe que un barrio hay muchas / los muchachos se <sic> descarrean </sic> mucho // y ellos <cita> gracias a mi tía M </cita> dijo // ay / y se sientan ahí / <risas = "I"/> a hablar y a tomar cerveza y eso / y yo digo <cita> bueno / por lo menos hizo algo </cita> / pero e <palabra_cortada/> esa sí decidió quedarse en la casa <vacilación/> <cita> M ¿y entonces tú ni vas a tener hijos / <tiempo = "20:00"/> ni te vas a enamorar ni? / ¿tú no piensas tener un hogar? </cita> <cita> no / mamá yo con lo que vi / con mis hij <palabra_cortada/> / con mi <palabra_cortada/> / mis hermanas / coye / tengo <entre_risas> bastante </entre_risas> </cita> // sí / porque ella / hay tres que están divorciadas / entonces ella no / eso le / le pegó mucho // y bueno <silencio/> sí <silencio/>

E1: y la inseguridad / <vacilación/> que ahorita en <palabra_cortada/> que <alargamiento/> nos comenta el / en el barrio / ¿hay mucha inseguridad? //

I: bueno / por lo menos ahorita hace como / como dos años más o menos / las cosas han como cambiado un poquito / de la zona donde yo vivo / porque allá hubo un mo <palabra_cortada/> un tiempo que hubieron muchos / <énfasis> muchos </énfasis> jóvenes muertos / uf muchos / eeh / ahorita hace<alargamiento/> como un mes / se / mataron a un vecino // tenía apenas diecisiete años el muchacho / pero es porque / como le digo yo a la hermana / bueno es que uno muchas veces uno / uno mismo se busca la / las cosas // pero eso es de / de donde yo vivo / abajo // pero en la parte de arriba de Ojo de Agua / dicen que la inseguridad // ellos se han hecho como / como unas bandas / de un lado / y unas bandas del otro lado // pero ellos pasan / por ejemplo / los de la Arenera / la Arenera es un poquito antes de donde yo vivo / la parte de abajo / y pasan con sus escopetas y sus pistolas y eso / muy educados <cita> buenos días / buenas noches </cita> / <entre_risas> bue <palabra_cortada/> </entre_risas> <risas = "todos"/> // el sábado estaban haciendo el nacimiento y veo que <cita> ¡corren! </cita> // la / la nieta la más chiquita le / ella le tiene mucho miedo a los malandros /

E1: aha /

I: <cita> ¡vienen los malandros mamá / vienen los malandros! </cita> y entraron todos para la casa / <cita> ¿qué pasó? </cita> // <cita> ah / bueno / pistoleros que se quedan por ahí </cita> / y dice que eran diez pistoleros <risas = "I"/> <énfasis> pero </énfasis> para la parte de arriba / sí / y también / bueno / cuando se sientan a fumar ahí / entonces / siempre las muchachas / como son conocidos / las muchachas <cita> mira / mijo / pero / fuma más arriba / mira / pero / coye / vale / vamos a a dejar este ladito por lo menos / que los muchachos jueguen </cita> porque donde

de ellos / allí se llama La plaza de los niños / supuestamente <risas = "todos"/> // entonces / bueno / ya / como no le dan en otro lado /

E2: <transcripción_dudosa> sí pero </transcripción_dudosa>

E1: pero gracias a Dios en ninguna de su familia se ha visto en situaciones de se <palabra_cortada/> de inseguridad /

I: no / gracias a Dios // bueno / hay un nieto que // que lo impli <palabra_cortada/> lo inculcaron en eso / porque en realidad / que / que fue lo que yo decía / cuando eso me dio algo que me / eh la doc <palabra_cortada/> / yo escuchaba que la doctora decía <cita> si ella no pone de su parte ella / se va a quedar así </cita> porque yo me quedé / no hablaba no / era como un trapo / por<alargamiento/>que dijeron que habían matado un policía en El Hatillo / y habían dicho que / que él estaba allí // y yo sabía que él no estaba / porque de hecho él estaba a las ocho de la no <palabra_cortada/> a las ocho iba para el liceo / y él estaba / yo le estaba haciendo // <ruido ="golpe mesa"/> así en el pelo le dije <cita> ay / te puedes poner una colita / porque si no te quieres afeitar / debe ser que te vas poner una colita </cita> // ¡ah! mira / de repente el muchacho se fue / a las once de la noche nos allanaron la casa // habían alrededor de cincuenta policías /

E2: ¡guao! /

I: <énfasis> ¡uy! </énfasis> entonces fue tan grande la impresión / pero / yo / yo salí // y entonces tenía / había unas ventanas así / <cita> <énfasis> ¡mire! </énfasis> ábrame la puerta / abran la puerta señora / prenda la luz </cita> / <cita> señor / un momento pero ¿qué pasa / qué pasa? </cita> tenían todas la / las / las escopetas metidas así / claro / yo / yo salí / y logré decirle al / al señor <cita> ¿qué pasa? / ¿qué pasó? </cita> <cita> usted sabe muy bien que / que su hijo / su nieto / no sé qué cosa / que mató un policía </cita> y yo le dije / un / me acuerdo que dije <cita> ¡un momento señor! </cita> pero de ahí no dije más nada <risas = "I"/> / sí eso fu <palabra_cortada/> le es la única / que tuvimos ese problema tan serio / y y en realidad no era / pero es como le digo yo a él // él le decían los muchachos sombra // ahora gracias a Dios / yo <cita> que yo no oiga que te digan sombra </cita> / y el que lo había matado era un sombra /

E1: uhum /

I: sí / entonces una muchacha / que había sido novia de él / por venganza / mira lo que hizo / <cita> el sombra vive arriba </cita> // y yo oí clarito cuando dijeron <cita> el sombra vive arriba </cita> / pero me imagino yo que era<alargamiento/> ¡ah! / eso fue tan / tan serio Dios mío // <tiempo = "25:00"/> pero / bueno / gracias a Jehová ya le mandaron su papel / ya no tiene nada que ver con eso / y que no lo agarraron / que no lo consiguieron / y él estaba en frente / él dice que cuando él vio que

me sacaron en la camilla // lo tuvieron que amarrar / porque él quería reventar la puerta / porque él quería ver qué le había pasada a su <sic> abue </sic> // y entonces / bueno / después / estuvo un / huyendo un poco de tiempo y eso / porque la orden que había / imagínese <ininteligible/> / la orden que había era donde lo consiguieran lo mataran/

E1: ¡ah!

I: esa era la orden que había / y y <vacilación/> y lo consiguen a él // en lo que vino la / la policía / y le preguntaron a él / si él conocía <sic> el </sic> sombra / y él le dijo <cita> no / yo no </cita> y era él <risas = "todos"/> // menos mal que teníamos la carta del liceo / todo eso / ya / ya sale ahorita de bachiller / gracias a Dios / y teníamos mucho apoyo / porque si no ¡uh! yo creo que ya no estuviera aquí / yo <risas = "I, E2"/> bueno / Dios es el único que sabe / sí /

E2: y ¿te parece que / que la policía ahí hay como mucha corrupción ahí?

I: ¿adónde? /

E2: en la / en la policía de ahí<alargamiento/> / bueno / de Baruta <ininteligible/> /

I: bueno / eso es / eso es lo que la gente dice / que hay corrupción allí // de hecho / fíjate tú que / hace como un mes / hirieron a un policía // pero / se metieron / mataron al / al muchacho / en la propia casa /

E1: ay /

I: y agarraron unos cuantos que / que / que dicen que son el azote de / de allí // pero esos crecen en la parte de arriba ¿no? / y ellos no // fíjense / la gente que ellos pagaron enseguida los sacaron / los soltaron/ eso es lo que dicen en realidad / yo / no puedo decir porque / bueno / en el caso de E / sí vino uno // que trabajaba en la alca <palabra_cortada/> en la / arriba en la / fiscalía y me dice <cita> señora / usted me da cien mil bolívares y en cuanto usted llegue </cita> / que era a mi hija <cita> yo<alargamiento/> lo <vacilación/> la voy a pasar al cua <palabra_cortada/> a<alargamiento/> / a hablar con el alguacil </cita> // ella llegó y ni / ni rumores está ese hombre <entre_risas> por ahí </entre_risas> // yo le digo / <cita> uhum / si él me quitó a mí / que fui / que era una vieja / cien mil bolívares / eso no importa / porque quiere decir que tenía más necesidad </cita> / pues / eso es corrupción / eso es una cosa que / que no se debiera de hacer / pero / bueno / estamos viviendo en un tiempo de / de mucha angustia / mucha corrupción / mucha/

E1: entonces decir que el gran susto usted lo pasó más por un la <palabra_cortada/> más por la policía que por los malandros

I: por la policía fue que <entre_risas> ay / Dios mío </entre_risas> / ¡ah! sí / eso es así/

E2: porque allá las pandillas que hay son / son amigos de la gente que / que vive ahí ¿verdad? ¿o / o no?

I: bueno / los de las parte de abajo / porque de / del sector donde yo vivo / había ese muchacho // de hecho le / le decían par que <palabra_cortada/> pan quemado <risas = "I"/> // y / pero él hacía sus fechorías para otro lado ¿no? / o sea / él vivía ahí pero no / no se metía con nosotros ni nada // y / y co <palabra_cortada/> como en realidad yo a las hijas / a los nietos yo les digo <cita> mucho cuidado / tiene u <palabra_cortada/> usted no tiene que meterse con / si ellos pasaran por ahí / bueno ese es problema de ellos / no se metan con ellos porque </cita> // sí / pero // es que eso / ha <palabra_cortada/> hace<alargamiento/> hace tiempo sí / <ininteligible/> eso era ahí / eso era feo ese ladito ahí / gracias a Dios que no <silencio/>

E1: ya / ya pasó/

I: bueno / esperemos que ya <risas = "I"/> // sí / porque yo digo que también se forma porque / claro / si / si usted vive aquí y usted / hay un <vacilación/> uno que / que tiene mala fama y usted está allí con ellos / bueno e <palabra_cortada/> <vacilación/> en el sitio donde ellos se encuentren mejor / allí es donde van a estar / me supongo yo que tiene que ser así // pero como ahorita / este / son todos chiquitos los de / los de ese ladito ahí son / no son<alargamiento/> // y los grandes / bueno / no se meten en problemas / sí <silencio/>

E1: y de la lotería / y de las cosas de azar / ¿qué piensa? / me imagino que /

I: no / yo no / yo esas cosas // no ahora / que sé que eso no se debe de hacer / uno no debe de estar con esas cosas de azar / por el hecho de que eso es / las personas <tiempo = "30:00"/> las dueñas de esas loterías / ellos están robando / por el hecho de que fíjese / se // se forma aquella cola de gente / y hay dos / tres premios / cuánto no le queda / entonces yo / no / nunca / nunca / yo decía <cita> ¡no! si me cuesta mucho ganar mi dinerito para yo ir a / a<alargamiento/> </cita> /

E2: a gastar /

I: y / de hecho / no jugaba ni siquiera de mentira / <entre_risas> porque </entre_risas> a mí me gustaba pe <palabra_cortada/> no me gustaba perder <risas = "todos"/> // allá jugaban bingo / jugaban lote <palabra_cortada/> / de / cantidad de juegos / que yo tenía una una<alargamiento/> cuñada que / ah se mantenía ahí jugando cuantos jueguitos había / por el dinero / yo no / yo decía <cita> no / yo no voy a jugar / no </cita> <cita> bueno / pero este va a ser amistoso </cita> no / pero no me gustaba perder <risas = "todos"/> / <entre_risas> como que todavía no me gusta / creo </entre_risas> <risas = "todos"/> // sí yo / yo he aprendido muchas cosas / yo <vacilación/> yo he cambiado mucho pero // yo por

lo menos instalaba una conversación con / los muchachos algo así / y que siempre yo tenía que ganar / yo / a mí me tenían que dar la razón / era <vacilación/> / sé que es un error / por supuesto / que no se debe de hacer / pero tampoco el de perder no iba conmigo <risas = "I"/> / sí / sí/

E2: ¿y qué te gusta así en tus tiempos libres? / ¿qué te gusta hacer? ¿leer o?

I: en mis tiempos libres / yo / yo leo mucho / yo tengo que leer / nosotros tenemos que / em <palabra_cortada/> / este<alargamiento/> / emplear el tie <palabra_cortada/> el tiempo / porque ¡claro! si<alargamiento/> si uno va a salir a predicar / tiene que saber qué es lo que usted le va a decir a aquella persona o <transcripción_dudosa> el </transcripción_dudosa> hecho es que se ríen mis compañeras / porque yo les digo <cita> me aprendo cinco textos bíblicos y se me olvidan seis </cita> / como <ininteligible/> <risas = "todos"/> / ellas se ríen/

E2: y ¿cómo se preparan así para / para enseñarle a la gente / predicar y eso?

I: bueno / eso / yo te digo / eso tiene que ser estudiando mucho la Biblia / y <silencio/> y yendo a las reuniones // entonces / tenemos la reunión del domingo / que esa es la reunión pública / allí se estudia la / la Atalaya / y hay un discurso // y después el martes es el estudio del libro // el miércoles es la / la reunión<alargamiento/> / el del el<alargamiento/> del estudio del libro / pero con otras actividades / y así sucesivamente / uno tiene que estar muy ocupado <transcripción_dudosa> en esas cosas </transcripción_dudosa> / yo porque / bueno <transcripción_dudosa> ya / ya uno da y ya </transcripción_dudosa> / yo doy lo que / yo le digo <cita> Jehová bendito / yo te doy lo que yo pueda / porque de resto </cita> // de hecho / fíjese usted que / yo<alargamiento/> vine a aprender que Dios tenía un nombre / ahora / hace quince años atrás / porque así como nosotros tenemos un nombre ¿verdad? / entonces / él también tiene su nombre / por eso cuando nosotros hacemos una oración / le pedimos a él / tenemos que decirle a él / su nombre / el nombre de Dios es Jehová / <transcripción_dudosa> suele ser </transcripción_dudosa> el nombre de Jehová y su hijo Jesucristo / pero yo no sabía nada de eso / entonces / claro / si uno no sabe / no puede llegar ahí a enseñarle a / a otra persona /

E1: claro /

E2: claro /

I: y eh / bueno / yo estoy gracias a Dios / yo doy mu <palabra_cortada/> / uy yo doy muchas gracias a Jehová Dios por / por haberme llegado en ese camino / porque me aparté // <transcripción_dudosa> uno no no debe levantar </transcripción_dudosa> / eh / este fumando // fíjese / yo fumaba mucho / de hecho / este <entre_risas> me cayó una gota de nicotina en el pulmón </entre_risas> /

E1: ¿sí? /
I: por poco que me muero /
E1: ¡ah! /
I: y mi mamá me decía <cita> mira mija en el radio el<alargamiento/> médico dijo que no debían de fumar que las causas que ca <palabra_cortada/> </cita> y yo <cita> yo no le pido a él pa' pa' comprar cigarros </cita> / le decía y / así sucesivamente / hasta que llegó el momento que // eeh cuando yo estaba estudiando la Biblia / con la profesora / ella me dijo <cita> mira / hay muchas cosas que nosotros no sabemos / y estamos perjudicando a los demás // por ejemplo / el humo del cigarro perjudica más al que está al lado / que al que lo está fumando </cita> / y yo me ponía mira / ¿sabes qué hacía? me lavaba con jabón azul los dientes <entre_risas> pa' que nadie viniera </entre_risas> <risas = "todos"/> <cita> ¿A sigues fumando? </cita> <cita> no / no ya / ya no fumo </cita> pero era tanto lo que había fumado que / claro / eh eso uno le <vacilación/> la piel le huele <risas = "I"/> / y ella me decía <cita> bueno / menos mal / menos mal </cita> y yo le veía que ella le guiñaba el ojo a la otra <tiempo = "35:00"/> <cita> menos mal </cita> siempre decía / hasta que me suced <palabra_cortada/> yo le pedía mucho a Dios / yo <cita> Dios mío / pero ¿por qué no puedo yo dejar de ese vicio? </cita> de fumar / y por ejemplo / claro / mi cuerpo no / no acepta las bebidas alcohólicas // entonces agarraba unas / bueno / que no / no me podía parar y era llorar y a llorar y / y claro / yo estaba mo <palabra_cortada/> molestando a la<alargamiento/> / a mis hijas más que todo pues / ya yo aprendí que no se debe de andar en borracheras // mira / aprendí esas cosas / no se debe andar en / cantidades de cosas / no se deben de mentir / no se debe robar / cosas que uno aprende mucho / y yo / digo yo / gracias a Dios que / yo estoy muy contenta <risas = "I"/> sí // y así se <palabra_cortada/> / contenta por una parte y me da mucho dolor mis hijas que no / esas no quieren <énfasis> nada </énfasis> / nada de lo que uno les dice // por ejemplo / ahorita viven / tres vivían en el concubinato / y yo les digo que / que Dios no acepta a las personas que vivan así <cita> bueno / si no me acepta / mala suerte </cita> <risas = "todos"/> sí una de las cosas que uno debe tener en la mente es el temor a Dios // sí / no se debe tomar / temer tanto al hombre / como a Dios / porque al hombre de una forma o de otra usted a lo mejor lo vence o / este / ahorita que hay tanta inseguridad / bueno / tratará de no salir y eso / pero a Dios ¿quién lo va a vencer? nadie / entonces eso es las cosas que no <silencio/>
E1: está bien / y entonces eh / pero siempre hay el respeto por delante /
I: sí / señor <entre_risas> una de las primeras </entre_risas> cosas que de-

bemos de tener / y eso ahorita no existe / ahorita el respeto se terminó / ahorita / y ¿sabes por qué se ha terminado eso? porque precisamente / la Biblia nos viene indicando esas cosas / cómo serían los hombres para los últimos tiempos // sí / allí dice que serían amadores de sí mismos / presumidos / altivos / desobedientes a los padres / testarudos / hinchados de orgullo y no dispuestos a ningún acuerdo // ahorita usted / este quizás hasta con / en su misma / en la misma casa / pues / usted quisie <palabra_cortada/> quisiera que las cosas no fueran <transcripción_dudosa> mucha de estas formas </transcripción_dudosa> // <énfasis> pero </énfasis> / el cariño natural se terminaría / y eso / todo eso lo estamos viendo /

E2: y te / o sea / te parece que / que el / que el / el hombre y su relación con Dios ha cambiado / ha decaído / en comparación a como era antes / sí te parece que la gente ya / se ha alejado de Dios o/

I: sí eso es cierto / eh / el hecho / fíjate / este por ejemplo nosotros teníamos un gran respeto hacia la iglesia ¿verdad? // hoy en día todo eso se terminó / todo eso / y ¿sabes por qué? / porque la gente / este / también eso está escrito / que toda este / todas esas relaciones / eclesiásticas / todo eso va a caer abajo // pero la gente no sabe / pero no de esa manera / porque como dijo usted ahorita / el respeto // a lo mejor allá hay un sacerdote que está diciendo una cantidad de cosas / quizás no son / pero usted tiene que respetar a esa persona / no / eso no / eso no se respeta // el presidente de la República / eso hay que respetarlo / porque / de hecho / la Biblia dice que / eeh las autoridades superiores están allí / porque Dios lo permite y el que se oponga / a la<alargamiento/> / a la a <vacilación/> / que se oponga a la / ¿cómo se llama eso? / bueno / a las órdenes de Jehová Dios / lo que tiene es castigo // eso es verdad // usted por ejemplo llega / este / un policía / aunque ellos no respetan mucho tampoco <risas = "todos"/> / <entre_risas> entonces estamos como los loros </entre_risas> <risas = "todos"/> / este / nosotros debiéramos de respetarles sus órdenes a ellos ¿verdad? / pero / bueno / si ellos tampoco no nos respetan / entonces / este<alargamiento/> lo que lo / lo que ha traído todo este / este gran problema / porque / fíjese / el que no respeta lo que va a tener es castigo // si usted se pone / dime que yo te diré / con una autoridad de esas / bueno / a lo mejor lo que va es preso / más nada / pero / si ellos no respetan tampoco <risas = "I"/> // el otro día vimos un muchacho / lo agarra el policía así y le dice / <cita> ábreme el bolso </cita> / bueno / aquel le hombre <tiempo = "40:00"/> le dijo / hasta del mal que se iba a morir al policía / así // el policía agarró le dio dos patadas / como si hubiera sido un burro / <cita> lárgate / malandro </cita> <entre_risas> ¿por qué? </entre_risas> porque él se dio cuenta que

al muchacho / si estaba tan alzado y a lo mejor él dijo <cita> no / aquí voy a perder / aquí mejor que </cita> / sí / y esas cosas por ejemplo en mis tiempos / no mija / eso no / eso no era así / pero bueno / ahí vamos <risas = "I"/> // entonces las relaciones eh / con / con Dios / bueno / van igualitas / <énfasis> pero </énfasis> / este<alargamiento/> / no / no creas que eso se va a quedar así / porque de hecho dice que él va a traer destrucción para <sic> todo </sic> aquella persona que no cumpla sus mandamientos / porque nos dieron ese libre albedrío ¿verdad? / pero de nada le vale // eso de que uno dice <cita> yo voy a hacer lo que me parezca </cita> no / a lo mejor por un tiempo / okey / lo tienes / pero luego<alargamiento/> / <vacilación/> las consecuencias/

E1: y su esposo / ¿también creía o? /

I: no / bueno / en realidad no sé si creía o no creía / porque nosotros nos separamos / duramos veintitrés años de <sic> casada </sic> / pero fue una lucha muy fuerte / sí porque de él / él era muy mujeriego muy ¡bah! / tenía de / tenía de todo <risas = "I"/> / irresponsable // entonces cuando él volvió ya él estaba enfermo / una cirrosis / y bueno / claro / estaba enfermo / eh él / todo lo que yo decía bueno él lo / lo / lo aceptaba / pero ya era por / porque estaba enfermo porque // él deci <palabra_cortada/> / lo último que sí me dijo fue eso / cuando él estaba en el hospital / como decir horas antes de morir me dijo <cita> A / cuando yo salga de aquí / voy a ir adonde tú fuiste / porque voy a cambiar / voy a ser otro hombre / diferente </cita> yo le digo <cita> bueno / allá se acepta a todo el que <sic> vaye </sic> de buena fe / que quiera cambiar en la vida </cita> / pero ya la doctora me había dicho <cita> no / él / él muere esta noche </cita> /

E1: ¿se lo había dicho así? /

I: sí / porque a él le dio una cirrosis hepática // entonces / uy / eso estaba muy malito ya // él me / ella me dijo <cita> no / él muere / él muere esta noche </cita> pero había perdido el hígado / los riñones / el páncreas / y ¿todo esto fue por qué? por el que él no / no le dio la gana de / de obedecer / pues // bueno / como una vez que dijo que cua <palabra_cortada/> / que si tiene una resurrección de / de vida / cambie // ojalá / pero él / yo le decía <cita> ¡ah! estás creyendo en eso / te vas a volver creyona </cita> me decía <risas = "todos"/> ay Dios mío / sí <silencio/>

E2: entonces sí no / no compartía eso / esa parte /

I: no / él <transcripción_dudosa> no portó </transcripción_dudosa> / lo de compartir era / él era una caja de cerveza <risas = "E2"/> / sus amigos / porque él cantaba mucho / él imitaba mucho a Julio Jaramillo a / Daniel Santos / ah / él se creía / él se la creía ¿no? <risas = "E2"/> / entonces / claro / le / le pagaban con cerveza / con botellas de whisky / le llevaba a la casa

/ lo llevaban a hacer esa serenata // una vez me dijeron <cita> ¿tú sabes adónde se fue a tener el negro? </cita> / <cita> ¿adónde? </cita> / <cita> al Tamanaco / mi amor / se alquiló un <vacilación/> un traje y se fue <risas = "E2"/> a cantarle una serenata a yo no sé a quién </cita> <risas = "I"/> claro / ¡ay! pobrecito también <risas = "I"/> / ay <transcripción_dudosa> do / yo me a lo único </transcripción_dudosa> que sí yo le doy gracias a Dios que este<alargamiento/> / todo aquel rencor / que yo tenía hacia él / toda la rabia / porque hay que ver / mantener cinco muchachos / trabajando / yo trabajaba de día y de noche / para poder mantener a mis hijas / y él por ahí bebiendo / bebiendo / y con una mujer aquí y otra más allá / y mire yo quería tanto un hijo varón / y lo tuvo una mujer por la calle /

E1: ¡ah! <risas = "I"/> /

I: a<alargamiento/> y lo tuve en la casa como seis meses el muchachito / yo sí lo quería / pero él se lo llevó después / bueno / hay que ver uno se va llenando de rencor / pero como yo le pedía a Dios que / bueno que / ¿qué va a hacer? / que me ayudara para / cuando él llegó a la casa ya estaba destruido / y sin embargo yo le atendí muy bien <tiempo = "45:00"/> y yo le decía a las muchachas <cita> ese es su papá / ustedes tienen que atenderle / porque él no tiene una mamá / si él tuviera una mamá / bueno / al que la mamá no / <risas = "I"/> no cuenta con ella / este / hay que atenderle </cita> /

E1: sí /

I: entonces / bueno / ahí hicieron una / un cuartico por ahí solito / y se le atendió hasta / hasta la hora que se murió // entonces / claro / eso para él era como un remordimiento // sí / yo le dije <cita> ah / bueno </cita> / y debe ser que yo me pongo a pensar / yo no sé si era venganza mía o qué era / claro / yo sabía / de muy buena fe / que / cuando él se enfermara / yo tenía que recogerlo / porque eso / eso es una obligación / porque de hecho cuando uno se casa le dicen <cita> en las buenas y en las malas </cita> <cita> ah / pero todas las malas eran para mí </cita> le decía <risas = "todos"/> <cita> mamá / cuando ese hombre se enferme tú lo tienes que recoger / mamá/ <énfasis> cuando se enferme </énfasis> </cita> <risas = "E1, E2"/> y después yo decía /<cita> a a mis hijas no se le puede dejar / porque la responsabilidad es mía </cita> / y yo le pedía a di <palabra_cortada/> oraba a Jehová Dios / todos los días <cita> quítame este rencor / que yo lo pueda ayudar que </cita> y la más chiquita cuando él se fue tenía / ella tenía tres añitos / cuando él se fue de la casa / y después ya tenía ¿cuánto? / dieciocho años tenía ya A // no lo podía ver ni en pintura / yo le decía <cita> A / ahí está la comida de tu papá / llévasela </cita> <cita> no <ininteligible/> </cita> // y después / bueno / por eso es que dice que Jehová Dios es el oidor de las oraciones / y él

sabe lo que / tiene que conceder y lo que no tiene // después ella / con su papá / le lavaban los pies le / era <vacilación/> / y él lo que hacía era llorar / <ininteligible/> él a lo mejor decía <cita> ¡coye! <entre_risas> tan mal que me porté </entre_risas> </cita> <risas ="E2"/> / sí / bueno / esos son agradecimientos que uno tiene que tener de Dios / porque eso es duro / bien duro // bueno /

E1: bueno / A. / muchísimas gracias por todo /

I: bueno / espero que eso les sirva de algo <risas = "I"/> /

E2: sí / sí /

FIN

## CARA_M31_034

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 65 años, mujer; estudios de primaria concluida; ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Familia, nietos, recuerdos, esposo, anécdotas.

E2: <ruido_fondo> me va a hacer el favor /
E1: sí / bueno vamos a grabar / ¿cómo se llama usted señora?
I: T M P de S /
E1: la señora T. / <risas = "I"/> <entre_risas> yo tengo una tía que se llama T </entre_risas>
I: aah sí ¡qué chévere! <risas = "E2"/>
E1: bueno señora T / este<alargamiento/> / cuéntenos un poco de su<alargamiento/> de / de su familia<alargamiento/> / de su infancia /
I: de mi familia / mi familia es numerosa /
E1: ¿sí?
I: sí / nosotros somos nueve hermanos /
E1: ¡guao!
I: mi mamá<alargamiento/> / eh está<alargamiento/> viva<alargamiento/> / tiene noventa años /
E1: ¡guao! /
I: sí<alargamiento/> / está viva y está en perfecto estado /
E1: aha /
I: y se vale por sí misma / se<alargamiento/> / bueno / yo soy casada<alargamiento/> / tengo seis hijos / cinco hembras y un varón /
E1: aha<alargamiento/> /
I: todos son profesionales / en cambio yo no soy profesional <entre_risas> yo soy profesional de la casa ¿no? </entre_risas> <risas = "I"/> /
E1: bueno mi mamá dice que ese es el <risas = "I"/> / es el eeh es un trabajo que no da título / pero es el /
I: sí<alargamiento/> / porque tú tienes que saber de todo / sin graduarte te tienes que saber de todo y sin graduarte / sin asistir a la universidad / tienes que ayudar a tus hijos que están en la universidad /
E1: claro /
I: porque<alargamiento/> te / te<alargamiento/> / te piden ayuda y cómo haces tú / tienes que<alargamiento/> bueno ingeniártela para poderlos ayudar // eeh / los hijos míos tienen / tengo<alargamiento/> cuatro / cinco nietos /
E1: ¡ajh! ¿sí?

I: sí / tres hembras y dos varones / son pequeños aún / tie <palabra_cortada/> <vacilación/> / dos niñas / tienen nueve años / hay un varoncito de tres años / otro de dos y una de tres meses // tengo una hija soltera / pero está<alargamiento/> estudiando<alargamiento/> trabaja y estudia todaví <palabra_cortada/> eh / se va a graduar / ella estudia gestión social / pero eeh eh / hizo la primera parte /

E1: uhum /

I: y ahora está<alargamiento/> sacando la licenciatura /

E1: ah okey /

I: sí // ¡ay! ¿qué más? <risas = "I"/>

E1: ¿y su mamá? a mí me / me impresiona<alargamiento/> /

I: ¿ah? /

E1: me impresiona que<alargamiento/> eso es <vacilación/> un honor llegar a los / a los /

I: a noventa años / ella los cumplió noventa años el cuatro de agosto / entonces / pero ella<alargamiento/> está<alargamiento/> bien / eeh o sea / ella se acuerda de todo / de todo /

E1: ¿sí? /

I: de todo / ella te / te<alargamiento/> / si te conoció te / te echa el cuento desde atrás ¿no? que <cita> él nació tal día/ que era un domingo/ que era tal cosa / que estaba lloviendo</cita> todo / todo completico pues / está muy lúcida / tiene muy / muy buena salud / gracias a Dios /

E1: claro /

I: porque mi papá sí murió / mi papá sí fue diabético / y murió <alargamiento/> tenía mi papá tiene diecisiete años de muerto / va a cumplir dieciocho / pero<alargamiento/> era un hombre espectacular / sí ese era<alargamiento/> eeh / mi mamá más rígida / que mi papá /

E1: uhum /

I: mi papá era más flexible que mi mamá /

E1: aha /

I: mi papá era el hombre que te acompañaba<alargamiento/> / te invitaba a jugar / cuando ella quería que puro todo fuera oficio / mi papá te decía <cita> no<alargamiento/> / vamos a / eh a jugar una <entre_risas> partidita de ludo<alargamiento/> / vamos a sacar un crucigrama<alargamiento/> </entre_risas> </cita> por eso es que me gustan los / a mí me gusta mucho sacar crucigramas / pero eso me lo inculcó mi papá /

E1: aha /

I: porque<alargamiento/> él compraba El Nacional y entonces <cita> vamos / vamos a sacar este crucigrama </cita> / <cita> papá yo no sé </cita> / <cita> eso / eso vas aprendiendo / poco a poco se va aprendiendo

/ eso no es se aprende de un día para otro / eso es </cita> / entonces/ mi papá no era el hombre que pegaba /

E1: aha /

I: sino que te aconsejaba // él todo era / con jueguito<alargamiento/> / todo lo conseguía con jueguito / yo era bailadora <risas = "I"/> /

E1: ¿sí? <entre_risas> ¿y ahora no? </entre_risas>

I: <risas = "I"/> sí / me gustaba mucho bailar <risas = "E2"/> ¿no? / entonces yo iba a las fiestas / y mi mamá no le gustaba<alargamiento/> / porque como ella no bailó<alargamiento/> / pero yo no tenía la culpa de eso <risas = "E1"/> / <entre_risas> ella la / </entre_risas> <risas = "E1"/> no bailó porque su papá no le gustaba / pero<alargamiento/> yo estaba en otra época /

E1: claro /

I: entonces yo y me iba a las fiestas / y yo procuraba que no fuera cerca de mi casa<alargamiento/> / porque ella me iba a buscar y mi mamá tiene los ojos verdes /

E1: aha /

I: <entre_risas> entonces eran las doce de la noche como que si yo era la Cenicienta <risas = "E1"/> con los ojos verdes ahí brillando / vamos pa' la casa </entre_risas> / entonces yo me iba para mi fiesta / y venía por la mañana / mija <risas = "I, E1"/> /

E1: muchacha<alargamiento/> <risas = "E1"/>

I: <entre_risas> entonces mi mamá me esperaba </entre_risas> / eeh / <y a veces que me daba> / me pegaba con un / me daba con un palo / mi papá <cita> déjala tranquila<alargamiento/> / no la molestes / que </cita> / mi papá era el que nos amparaba /

E1: aha /

I: pero/ mi mamá siempre fue de carácter fuerte / eh ya claro como está vieja<alargamiento/> / ah / está un poquito más flexible / pero sin embargo es fuerte / ella es fuerte de carácter /

E1: aha /

I: fíjate que mi papá se murió y ella quedó viva <risas = "I, E1"/> // sí porque ella es muy fuerte de carácter // y bueno y yo eeh tuve una infancia feliz / porque tenía mi padre y mi madre juntos pues / éramos pobres / o<alargamiento/> somos todavía sigo siendo pobre / pero rica<alargamiento/> a la vez / porque<alargamiento/> hay personas que con el dinero no tienen felicidad / con el dinero no da la felicidad / sí te la / te la mejora un poquito<alargamiento/> / pero no<alargamiento/> / no es una felicidad así total <tiempo = "05:00"/> / que tú te sientas que eres querido<alargamiento/> eso es muy importante y eso no lo da el dinero/

E1: claro/
I: sino la familia / la unión // y bueno<alargamiento/> yo he hecho muchos cursos /
E1: ¿sí?
I: sí<alargamiento/>
E1: ¿de qué?
I: cursos de / de<alargamiento/> / de cocina<alargamiento/> /
E1: ¡ujh! ¿o sea que cocina demasiado rico? <risas = "I"/>
E2: mmm /
I: bueno eso dicen / <risas = "todos"/> <entre_risas> yo no me puedo alabar yo<alargamiento/> </entre_risas> <risas = "todos"/> / sí<alargamiento/> / pero / sí me gusta la cocina<alargamiento/> /
E1: ¿sí?
I: me gusta la cocina / me gusta la / la / comida criolla <alargamiento/> // eeh / yo hago hallacas / bueno mi mamá hacía majarete / y / y este <alargamiento/> / arroz con coco
E1: aha /
I: y eso / y eso lo vendíamos /
E1: aha /
I: entonces nosotros los vendíamos en / en la misma cuadra donde vivíamos / vendíamos el arroz con coco<alargamiento/> / pero más que todo eso se hacía en / en la<alargamiento/> / en Semana Santa // entonces yo aprendí a hacer el arroz con coco como mi mamá y el majarete como mi mamá / y bueno yo todavía conservo eso de hacer arroz con coco y bueno le reparto a los / <entre_risas> a los vecinos </entre_risas>/
E1: aah ¿esta vez no vende / ahora los reparte?
I: no<alargamiento/> porque yo / eso era una época distinta / o sea <alargamiento/> mi / mi papá ganaba poco<alargamiento/> / y entonces ayudaba / con esa plata se ayudaba a la casa / y yo gracias a Dios no estoy en esa<alargamiento/> <entre_risas> necesidad aho <palabra_cortada/> </entre_risas> / u<alargamiento/> <vacilación/> ahora<alargamiento/>
E1: aha /
I: ahora / no he tenido esa necesidad de salir a<alargamiento/> / a<alargamiento/> / a cocinar para vender / yo cocino porque me gusta /
E1: aha /
I: pero no porque tengo la necesidad de vender la comida<alargamiento/> / ni / nada /
E1: ¡guao! ¡qué chévere! <risas = "I"/> / ¿y / y / y en qué cuadra es era esa / dónde vivían?
I: este / cuando eso vivíamos en Los Flores de Catia /

E1: aah
I: cuando<alargamiento/> / cuando<alargamiento/> / cuando eso / porque ya ahora no vivo ahí /
E1: aha /
I: mi mamá vive en el 23 de Enero porque eso / cuando tumbaron Los Flores /
E1: aha /
I: este<alargamiento/> mi<alargamiento/> / mmm <vacilación/> / no <alargamiento/> / la casa de mi mamá la mudaron al bloque<alargamiento/> / en el bloque diez de Monte Piedad / vive mi mamá / en el piso once / y yo<alargamiento/> vivo en / frente<alargamiento/> tú sabes dónde está<alargamiento/> / en la avenida Francisco de Miranda /
E1: aha /
I: frente en donde está<alargamiento/> / este<alargamiento/> / ¡ay! eh antes era el Bazar Caracas /
E1: aha /
I: pero ahora es Don Regalón /
E1: aha /
I: yo vivo ahí / frente de esos / en el blo <palabra_cortada/> / en / eso se llama Conjunto Residencial La California / y yo vivo en el edificio nueve / en el piso cinco del / el la / eh cincuenta y dos / el apartamento cincuenta y dos / estamos ahí / en toda la orilla de la calle <risas = "I"/> / porque<alargamiento/> ahí viví con mi mamá hasta<alargamiento/> que / hasta que me casé<alargamiento/> / en <palabra_cortada/> /
E1: ¿en Los Flores?
I: eeh / no / en Los Flores / <ruido = "E1"/> / de Los Flores pasé al 23 de Enero / <ruido_fondo>
E1: aha /
I: </ruido_fondo> y del 23 de Enero cuando yo tenía unos <vacilación/> / yo ten <palabra_cortada/> / el 23 de Enero tie <palabra_cortada/> cumplió cincuenta años de<alargamiento/> / de la tumba de Pérez Jiménez ¿no?
E1: uhum /
I: pero ya nosotros vivíamos antes de tumbar a Pérez Jiménez / vivíamos ahí /
E1: okey /
I: despu <palabra_cortada/> / después eh fue que tumbaron a Pérez Jiménez / Pérez Jiménez / cuando nosotros nos mudamos al / al / al Monte <vacilación/> / allá al Monte Piedad nosotros nos mudamos en el año cincuenta y seis / y a Pérez Jiménez lo tumban en el cincuenta y ocho /

entonces teníamos ya dos años allí / bueno los otros bloques sí fueron invadidos / los tomaron a juro / bueno / tú debes saber lo que es una invasión <risas = "todos"/> /

E1: sí / ¿en esa época?

I: y bueno / pero es que para que veas que no / que<alargamiento/> la gente dice <cita> invasión ahora </cita> no / la invasión ha sido toda la vida / eso ha existido toda la vida / no es ahora nada más / aho <palabra_cortada/> / eso es toda la / toda la vida / porque / dicen que cuando<alargamiento/> / eeh Gómez /

E1: aha /

I: también invadieron /

E1: ¿sí?

I: y entonces y eso hacen <ruido = "suspiro"/> /

E1: hace ya un siglo <risas = "todos"/> /

I: sí<alargamiento/> entonces también invadían hace muchos años // eeh los hijos míos eh / yo tengo un hijo que<alargamiento/> que se llama T. /

E1: aha /

I: y está<alargamiento/> / él es ingeniero / ingeniero industrial / pero<alargamiento/> no labora como ingeniero industrial / sino como ingeniero<alargamiento/> petrolero /

E1: okey /

I: está trabajando en Angola /

E1: aah ¿en África?

I: aha /

E1: ¡guao!

I: entonces / él tiene<alargamiento/> ya tres años / ya<alargamiento/> / ya va para cuatro años trabajando en Angola / en mayo cumple cuatro años / él va<alargamiento/> y viene / o sea trabaja cinco semanas o seis semanas en Angola / y se está un mes acá / en Venezuela / él vive<alargamiento/> en El Tigre que es su casa / bueno eso le sirvió<alargamiento/> / sí<alargamiento/> le / lo único malo es que está lejos de su familia / de<alargamiento/> / porque ya formó familia /

E1: uhum /

I: pero<alargamiento/> lo bueno es que ya<alargamiento/> él tiene su casa propia<alargamiento/> / tiene su carro<alargamiento/> / ha / ha adqui <palabra_cortada/> / eeh / la / la familia está / ha obtenido mejoras /

E1: claro /

I: sí / entonces sí ha valido la pena el / el / el esfuerzo de estar fuera de sus hijos / y eso porque / tiene como<alargamiento/> / que ellos vivan bien pues

E1: sí /

I: que vivan como<alargamiento/> más <sic> horgados </sic> / bueno / pues / <risas = "I, E2"/> <tiempo = "10:00"/> / mi hija<alargamiento/> / la mayor es nutricionista /
E1: aha /
I: tengo otra que es maestra / tengo otra <vacilación/> / también ella es graduada en turismo<alargamiento/> / pero<alargamiento/> ejerce<alargamiento/> / en por la parte de educación / está cha <palabra_cortada/> / sacando la licenciatura en educación / bueno la que ya te dije y que esta y una que es mmm es / se graduó en construcción civil / o sea que todos son gracias a Dios todos me salieron
E2: buenos /
I: sí /
E2: buenos / profesionales /
I: bue <palabra_cortada/> / aah / profesional / bueno / no me salieron profesionales / salieron estudiosos <entre_risas> para ser </entre_risas> <risas = "I, E2"/> para poder ser profesionales /
E2: <risas = "E2"/> exacto /
I: aha <risas = "E2"/> // bueno ahí<alargamiento/> a donde yo vivo es mu<alargamiento/> <palabra_cortada/> más tranquilo<alargamiento/> que en el 23 de Enero porque / claro en el / ahí viven nada más cuatro familias en el <ruido = "chasquido boca E1"/> / allá donde yo vivía eh <risas = "I"/> <entre_risas> es un </entre_risas> edificio de ciento cincuenta familias / no es igual donde viví donde está un poquito una cantidad tan / era / era bueno / pero claro ya me casé<alargamiento/> y ahora vivo / un poco más holgada <risas = "todos"/>/
E1: ¿y / y la / y la vida en el <vacilación/> / en el / Los Flores / cómo era?
I: aah mira ahí<alargamiento/> / era mmm / este<alargamiento/> / era<alargamiento/> la <vacilación/> una ca <palabra_cortada/> / mmm nosotros vivíamos en toda la orilla de la calle / o sea nosotros te / mmm mmm / siempre he vivido con esa facilidad de que el carro me llegue a la puerta de la casa <risas = "I"/> /
E1: ¡ay! ¡cheverísimo!
I: sí / sí / entonces era<alargamiento/> jugábamos a la ere / a<alargamiento/> palito mantequillero<alargamiento/> / bueno / entonces <vacilación/> ¿tú sabes cuál es palito mantequillero? que el que <risas = "I"/> <risas = "todos"/> / que el que no le encuentra lleva cuero / y entonces <risas = "todos"/> <entre_risas> pero era cuero de verdad porque <risas = "E1"/> en aquel momento era </entre_risas> /
E1: ¿y entre todos los muchachitos?
I: sí / sí / uhum /

I: entonces unos salían llorando<alargamiento/> / tam <palabra_cortada/> jugábamos a carga la burra /
E1: aha
I: <entre_risas> tú sabes que eso </entre_risas> <risas = "I"/> y te brincan por encima<alargamiento/> /
E1: aha /
I: hasta trompo / mira / ve / esto fue de<alargamiento/> / esta marca <alargamiento/> /
E1: aha /
I: de un trompo que me bailó aquí <risas = "I"/> /
E1: ¡ajh! ¿qué? <risas = "I"/>
I: me salió / eeh / o sea bailaron el trompo<alargamiento/> y yo estaba detrás / y el trompo en vez de salir hacia adelante salió atrás / y me bailó acá / y ahí<alargamiento/> me quedó la marca<alargamiento/> <risas = "I, E1"/>
E1: ¿qué le pa? <palabra_cortada/>
I: <entre_risas> gracias a Dios esto no tiene cámara<alargamiento/> </entre_risas> <risas = "todos"/>
E1: y la ere<alargamiento/> cómo era es <palabra_cortada/> ¿ese juego?
I: aah bueno en la e <palabra_cortada/> / la ere /es que tú sales corriendo /
E1: aha /
I: y entonces te / te<alargamiento/> / te / el que te toca / te toca a ti contar / porque eso es lo único / contar un / dos / tres / cuatro / cinco / y bueno ere /
E1: aha /
I: que<alargamiento/> la ere es <sic> iguar </sic> que el escondido /
E1: ah okey /
I: sí / es lo / es lo mismo /
E1: aha /
I: pero<alargamiento/> una<alargamiento/> a unos le dicen la ere y otros le dicen el escondido<alargamiento/> /
E1: aah okey <silencio/> <risas = "I"/>
E1: no sé<alargamiento/> / usted <risas = "I"/> se ve que tiene muchas historias <risas = "I"/>/
E2: ¿y cómo conoció a su esposo / cómo fue <ininteligible/>?
I: aah
E2: ¿cómo se conocieron? /
I: ah mira eso fue más cumbre /
E1: ¿y eso?
I: yo este<alargamiento/> / eeh yo cono <palabra_cortada/> / yo conocía eh al / al al hermano de mi esposo / pero no lo conocía a él / mi esposo

era casado ya /
E2: aha /
I: y ya se había divorciado / y de esa unión / tienen un hijo / que vive <alargamiento/> en mi casa / entonces eeh hubo / nosotras éramos un grupo / yo como / yo<alargamiento/> / salía de las fiestas con el hermano de él pero no lo conocía a él / ellos dos eran tres hermanos / do <palabra_cortada/> / dos varones y una hembra / y entonces íbamos a fiestas / y un día se muere una<alargamiento/> señora / una / la mamá de un compañero de que andaba siempre bailando / y bueno / se murió la mamá de H y vamos al velorio / y no sabes que T va al velorio / y bueno de ahí<alargamiento/> empezamos a hablar y ahí<alargamiento/> / ahí <risas = "I">/
E1: ¿en un velorio? <risas = "I"/>
I: un velorio<alargamiento/> <risas = "todos"/> <entre_risas> fíjate de donde salió la unión de un velorio<alargamiento/> </entre_risas> porque
E1: ya<alargamiento/> /
I: bueno entonces de ahí fue que empezó / empezó la amistad y pues / empezó a seguir la<alargamiento/> / la cuestión con / porque<alargamiento/> eeh las hijas mías siempre dicen <cita> dime tú mamá / de un velorio / <entre_risas> tú sí eres fúnebre </cita> <risas = "E2"/> </entre_risas> y yo les digo <cita> ¿qué fúnebre? </cita> uno no sabe dónde va a conseguir el amor /
E1: claro / ¿verdad? <risas = "I"/> /
E1: ¡claro! / eso verdad /
I: sí<alargamiento/> en cualquier parte es buena <risas = "todos"> /
E1: con tal de encontrarlo/
I: sí<alargamiento/> bueno y tenemos ya más de cuarenta años / juntos /
E1: ¡guao! <silencio/>
I: sí<alargamiento/>
E1: pero bien raro ¿no? que usted siempre salía era con el hermano de él y no<alargamiento/> /
I: y no<alargamiento/> porque lo que pasa es que él era guardia nacional/
E1: ¿su esposo?
I: aha / mi esposo fue guardia nacional / y entonces yo siempre andaba con A y eso<alargamiento/> / y nunca lo había visto a él / no / porque<alargamiento/> él no / él estaba de servicio y no venía / y un día me / en en Monte Piedad / y entonces él traba <palabra_cortada/> eh / él era guardia nacional y el hermano trabajaba en la<alargamiento/> / en la Pepsicola trabajaba el hermano / entonces mmm no<alargamiento/> / nunca lo veía a él / mucha intensidad"/> / lo veía<alargamiento/> visitábamos a la abuelita que se llamaba C / a la mamá de él que se llama-

ba H pero nunca estaba<alargamiento/> / sino<alargamiento/> cuando eso que dio la casualidad que estaba / que ya se había retirado de la guardia<alargamiento/> / él se retira de la guardia porque le ofrecen trabajo en <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas>

E1: <tiempo = "15:00"/> uhum /

I: entonces metió la<alargamiento/> / la baja / en la guardia<alargamiento/> y se va a trabajar en <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> en y en <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> ya está jubilado pues / de <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> / era<alargamiento/> técnico en / mmm / él trabajaba en un co <palabra_cortada/> / en proyecto en construcción / entonces era técnico de ahí del proyecto en construcción de <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> / no trabajaba en una central fijo sino que / tenía que estar en distintas centrales en donde tuvieran haciendo<alargamiento/> <vacilación/> los cambios de teléfonos y eso / entonces <vacilación/> ahí estaba / estaba en Boleíta / estaba en Los Ruices / estaban en distintas partes / en todas partes / en La Pastora / en // en la ve <palabra_cortada/> / en este<alargamiento/> / Maderero / en toda esas centrales trabajó / bueno ya está jubilado /

E1: ahora está en la casa echando broma <risas = "E2"/>

I: bueno<alargamiento/> ni tanto<alargamiento/> porque él lee mucho /

E1: ¿sí?

I: sí<alargamiento/> eso / se la pasa leyendo<alargamiento/> y eso <alargamiento/> / no<alargamiento/> / no<alargamiento/> /

E1: ¿y qué lee / puro periódico?

I: no<alargamiento/> / ¡no muchacho! / eso / en los libros me van a sacar de la habitación <risas = "I, E2"/> no<alargamiento/> / no<alargamiento/> periódico sí lee la pre <palabra_cortada/> / eh / la prensa la lee todo los días / pero lee mucho<alargamiento/> / sobre Bolívar / sobre Miranda<alargamiento/> / todo<alargamiento/> eso / to <palabra_cortada/> todo los próceres / todo eso tiene / esos libros / o sea a él le gusta mucho la política /

E1: aha /

I: pero no es político<alargamiento/> <risas = "I, E1"> / pero le gusta la política / entonces eh siem <palabra_cortada/> / está muy documentado /

E1: aha /

I: sobre todo eso / porque con / como este gobierno da también libros /

E1: aha /

I: entonces él aprovecha también / tiene bastantes libros de que<alargamiento/> ha conseguido sin comprarlos porque él tiene sus / sus libros que él los compra /

E1: aha /

I: compra como un libro mensual / pues / antes compraba más seguido / pero como los productos ahora son mayores / pero entonces ahora también / regalan bastante literatura / entonces él la obtiene / cuando hay ferias del libro<alargamiento/> él compra / él va y compra y bueno pues unos los compran y otros les regalan
E1: y otros les regalan /
I: sí<alargamiento/> como le gusta leer / los aprovecha <risas = "I"/>
E2: claro<alargamiento/> /
E1: y / y aha / nos dijo qué hizo cursos de cocina /
I: aah curso de cocina<alargamiento/> / de muñequería<alargamiento/> / de bisutería<alargamiento/> /
E1: ¡guao! / pero o sea una ama de casa experta en muchas cosas ¿no?
I: bueno porque tú tienes que ir sabiendo de todo / tienes que ir aprendiendo de todo porque si tú / se te llega la ocasión que tienes que mandar / ¿cómo mandas si no sabes?
E1: claro<alargamiento/> <risas = "I, E2"/> /
E2: ¿y qué tipo de cocina<alargamiento/> eeh?
I: aah /
E2: te gusta
I: bueno no<alargamiento/> / a mí me gusta toda <sic> las <sic> / todas las / ve tú> / yo hago cocina nacional <sic> y </sic> internacional / entonces a veces me gusta hacer paella<alargamiento/> / arroz negro<alargamiento/> / a pues / yo hice un arroz negro una vez / y entonces creían que era arroz con caraotas ¿no? <risas = "todos"/> / les digo que <cita> no<alargamiento/> / eso es por la tinta del calamar </cita> /
E1: aha /
I: entonces tú lo pintas con eso / y a eso le echas pasitas o sea cada quien les va agregando porque la cocina es / es lo que tú le vayas agregando / eso<alargamiento/> tú tú vas viendo si te va quedando bien o no /
E1: aha /
I: o sea es ex <palabra_cortada/> es experimentar / la cocina no es que tienes que ser la receta como te la da un <extranjero> chef </extranjero> /
E1: aha /
I: no / si no que tú tienes que experimentar / si tú le echas esto y le <sic> quita </sic> esto / ¿cómo queda?
E1: claro /
I: porque ya tú la has probado / y tú ves <cita> ¡ah no! / pero queda mejor así<alargamiento/> que así </cita> // eeh eh las sardinas / tú no puedes comer sardinas así peladas <risas = "I"> / sí porque /
E1: ¡ay no!

I: sí <risas = "I"/> / sí te gustan ¿no? <ruido = "E1 suspiro"/> / entonces tú llegas y las pi <palabra_cortada/> / y les picas cebollitas bien chiquitica / chiquitica / chiquitica / pimentón bien pequeñito / todo eso y lo vas a revolviendo <vacilación/> / entonces eso te queda como un puré /
E1: uhum /
I: y pue <palabra_cortada/> / con eso puedes hacer / este<alargamiento/> <silencio/> / ay /
E1: ¿tartaletas? /
I: tartaletas / y la pasas por pan rallado y luego por huevos y eso queda muy sabroso<alargamiento/> / mira la gente no sabe que eso es sardina /
E1: claro<alargamiento/> /
I: exac <palabra_cortada/> <risas = "I"/> /
E1: ¡ay! ¿qué puré es este? /
I: a <palabra_cortada/>
E1: aha ¡qué comida exquisita!
I: aha<alargamiento/> es esto / y hacer salsas / distintas las salsas / las ensaladas / tú le vas agregando / porque se llama ensalada / porque lleva de todo<alargamiento/> <entre_risas> ¿verdad? </entre_risas> <risas = "I"/>
E1: claro<alargamiento/> /
I: <entre_risas> de todo lo que tú le quieras agregar </entre_risas> se lo puedes agregar //
E2: claro /
I: sí<alargamiento/> /
E1: y
I: y la cocina es experimental / más de inventar que de<alargamiento/> / de tú llevarte como una guía así / de que no que lleva este tres huevos / no me puedo pasar / no tú te puedes pasar /
E2: claro /
I: o le puedes quitar / porque si tú no tienes <risas = "I"/>/
E1: claro /
I: le quitas <risas = "I"/> /
E1: le quitas /
I: aha /
E1: si lo que me quedan nada más son dos huevos / bueno dos huevos le echo <risas = "I"/>
I: <risas = "E1"/> aah dos huevos le echas/
I: porque si también la cantidad de personas que vayan a comer con eso ¿verdad?
E1: claro /
E2: ¿y hallacas? /

I: aah /
E2: ¿hizo hallacas en diciembre? /
I: sí / siempre hago hallacas en diciembre / porque<alargamiento/> eeh / casi siempre hago es para Año Nuevo / pero esta vez como mi hijo estaba y a él le gustan mucho las hallacas
E2: mmm /
I: T es feliz comiendo hallacas / T mi esposo no / él puede comerse una<alargamiento/> / cuando él la pide / pero no es que tú le vas a dar desayuno / almuerzo y cena hallacas no / porque siempre él dice <cita> bueno y qué / ¿no hay más nada? </cita> <tiempo = "20:00"/> <risas = "E1"/> <risas = "I"/> / en cambio T. no / T es que la<alargamiento/> hallaca / en una vuelta<alargamiento/> <cita> mamá / caliéntame una /caliéntame una </cita> y come mucho hallaca / entonces yo <sic> la </sic> hice para Navidad / hago la torta negra<alargamiento/> / hago quesillo<alargamiento/> / dulce de lechosa<alargamiento/> /
E2: mmm /
E1: ¡ay! hubiésemos ido es a grabar en su casa <entre_risas> para comer </entre_risas> <risas = "todos"/>/
I: y dulce de lechosa<alargamiento/> / yo no le echo agua al dulce de lechosa porque eso<alargamiento/> la lechosa contiene mucho líquido /
E1: uhum /
I: entonces yo pelo la lechosa y la lavo /
E1: uhum /
I: y luego le echo un poquito de bicarbonato / y la / la<alargamiento/> sobo con eso y después la cubro / otra vez / entonces la monto con el papelón bien picado / la monto y la tapo y eso va mermando agua / agua / agua y eso que queda <vacilación/> la<alargamiento/> / la<alargamiento/> / las láminas del / de<alargamiento/> lechosa te quedan transparentes / se ve como que fuera un caramelo<alargamiento/> / se ve para el otro lado /
E1: uhum /
I: pero eso te queda suavecito por dentro / tiene<alargamiento/> es <risas = "I"/> / sí queda<alargamiento/> / crujiente / quedan / las laminitas de<alargamiento/> lechosa /
E1: aha /
I: quedan bonitas / te quedan duritas / no te quedan aguadas / porque<alargamiento/> el dulce de lechosa tiene que quedar es así /
E1: duro /
I: bueno / digo yo / que tiene que quedar así porque a mí me gusta así muy <entre_risas> especial </entre_risas> <risas = "E1"/> durito / durito que<alargamiento/> / que<alargamiento/> eh por fuera se vea durito

y / por ce <palabra_cortada/> / eeh el centro sea<alargamiento/> suave / cuando tú lo muerdas te / suave pues / queda bien sabroso /
E2: mmm
E1: ¿y el arroz negro / o usted no hace? <ininteligible/>
I: aah / aah el arroz es con con la<alargamiento/> / con el calamar/
E1: aha /
I: tú sabes que eso lleva tinta<alargamiento/> /
E1: aha /
I: el calamar/ entonces tú lo vas apartando / y con eso / y cocinas mmm <ruido = "chasquido boca"/> tres calamares que no se pueden cocinar eh / pasarte de cocción / porque se pone muy duro / si te pasas de cocción / eso es rapidito que co <palabra_cortada/> <vacilación/> echarlo / rapidito /
E1: aha /
I: entonces lo / lo cuelas / esa agua la utilizas para el arroz / y entonces le echas eh / <vacilación/> le / los calamares bien picados / le echas / cebollín / ajoporro<alargamiento/> / pasitas / porque el / er <palabra_cortada/> / la comida salada tú le pones un toque de dulce ya cambia / de lo que tú preparas / que lo que prepara el otro porque ese dulcito de la ciruela / le da un gusto distinto / no es que queda dulce /
E1: uhum /
I: queda<alargamiento/> / queda su salado / pero ese toque le da / un toque exótico pues <risas = "E1, I/>/
E1: y alguna experiencia / ¿ha invitado a gente a comer a su casa?
I: aah sí / sí / sí /
E1: sí mucha experiencia si qué<alargamiento/> /
I: aah bueno cuando<alargamiento/> eeh hacía los cursos siempre tenía gente <cita> <entre_risas> vamos a comer a tu casa </entre_risas> </cita> / los hermanos eeh / mi<alargamiento/> esposo tiene unos hermanos / ellos son tres / eran tres pero<alargamiento/> mi / él tenía unos hermanos fuera / su papá pues / por parte de su papá / y ellos siempre cuando yo terminaba <cita> nosotros <entre_risas> nos vamos a comer para tu casa </entre_risas> </cita> / porque<alargamiento/> les gustaba<alargamiento/> / este<alargamiento/> ve <palabra_cortada/> <vacilación/> ver lo que preparaba / cómo lo preparaba / todo eso / bueno y ahí / yo todavía preparo torta / preparo todo eso / torta de piña<alargamiento/> / la torta de piña /
E1: aha /
I: este queda<alargamiento/> muy sabrosa / pero cuando tú le echas dos cucharadas a la / al / cuando vas a hacer una torta de piña / de / la mitad /
E1: uhum /

I: de<alargamiento/> no del kilo sino la mitad / medio kilo / y tú le agregas dos cucharadas de queso parmesano / y eso te da un aroma y un sabor exquisito / sí / quedan bien divino /
E1: <ruido = "suspiro E1"/> me está dando hambre /
I: ¿sí? <risas = "I"/>
E2: ¿y qué otra torta hace? /
I: ah /
E2: ¿aparte la de piña?
I: ah / torta de pan / pero ahora sale la torta de pan más cara que la torta normal /
E2: ¿cómo se hace la torta de pan? <risas = "E2">
I: bueno yo hago la torta de pan con el pan rallado y yo no lo pongo a remojar / porque<alargamiento/> eeh / este<alargamiento/> / la torta de / de pan cuando<alargamiento/> tú remojas el pan / te queda como apretada /
E2: uhum /
I: y cuando la haces con el pan rallado<alargamiento/> / te queda como una torta normal /
E2: pero el pan / el /
I: pan duro<alargamiento/> /
E2: ¿el cuadrado o?
I: el pan /el pan / el pan pan duro / el pan duro /
E2: aah
I: entonces tú rayas tres / tres / tres tazas de pan / le echas una taza de leche<alargamiento/> / le echas el azúcar / la mantequilla<alargamiento/> / los tres huevos y le agregas pasitas / porque la torta de pan siempre es buena con pasitas / eso sí es divina con pasitas / hay quienes le agregan maní / pero yo no le agrego maní /sino pasitas / pero te / no te queda apretada / tú sabes que la torta eh / tú<alargamiento/> no has visto por ahí que / siempre las tortas de pan son a <palabra_cortada/> como
E2: como / como apretadas /
E1: uhum /
E2: sí /
I: sí como<alargamiento/> / como una torta burrera <risas = "todos"/> sí<alargamiento/> / así<alargamiento/> eeh / chata y emmm / así es // bueno de las fiestas // este<alargamiento/> yo bailaba mucho / muchísimo<alargamiento/> <risas = "I"/> <tiempo = "25:00"/> y a me hacían rueda<alargamiento/> y todo mija <risas = "I"/> <risas = "E1"/>/
E2: ¿y qué bailaba? / ¿qué bailaba?
I: de todo / de todo / de todo / yo lo único que no bailaba era / era tambor porque en esa / en / cuando<alargamiento/> yo andaba bailando

no<alargamiento/> / no / no tenían ese ese<alargamiento/> /
E1: no había tambor /
I: no<alargamiento/> / sí a lo mejor sí lo había<alargamiento/> / pero no lo ponían en las mu <palabra_cortada/> / en las fiestas / no ponían eso / eso a lo mejor iba para<alargamiento/> / para<alargamiento/> las fiestas de San Juan / y a lo mejor ponían tambor / pero en las fiestas así como ahora que en cualquier fiesta te ponen un tambor / ahora no<alargamiento/> antes no <sic> es </sic> así / bueno y yo un poquito le doy / al tambor / ahora <risas = "I, E2"/> sí<alargamiento/> porque el que sabe bailar busca bailar todo<alargamiento/> chica
E2: ¿y qué tipo de música se escuchaba antes?
I: la<alargamiento/> / bueno / este<alargamiento/> yo bailaba más salsa // me gustaba más la salsa que<alargamiento/> / que la / que los merengues <silencio/> porque en la salsa tú sacas más paso / que en el merengue / el merengue es como un mismo paso pa' lante y pa' tras / pa' lante y pa' tras <risas = "I, E2"/>
E2: y
I: y bolero<alargamiento/> se bailaba más era eso<alargamiento/> / este<alargamiento/> guaracha<alargamiento/> / que<alargamiento/> era lo que / bailaban antes / guaracha<alargamiento/> y entonces cuando<alargamiento/> / cuando yo estaba bailan <palabra_cortada/> / cuando empecé en el / la / en la bailadera estaba Tito Rodríguez de<alargamiento/> entonces era escuchar música de Tito Rodríguez / Tito Puente<alargamiento/> / toda esa gente <silencio/> /
E2: ¿era la salsa brava?
I: salsa brava / sí<alargamiento/> / que eso es duraban muchas can <palabra_cortada/> / bastantes minutos y tú dándole ahí<alargamiento/> <risas = "I, E1"/> <ruido = "suspiro"/> /
E1: ¿y qué tal esas fiestas / nos puede describir un poco esas fiestas / cómo eran los muchachos / las muchachas?
I: aah bueno este<alargamiento/> / eeh las fiestas eran / no eran así como que ahora que tienes que llevar las cosas / no<alargamiento/> / te invitaban a una fiesta y la gen <palabra_cortada/> / el dueño de las fiesta ponía todo / ahora no / ahora se<alargamiento/> / ahora son de colaboración <risas = "todos"> / sí porque como todo está costoso
E1: claro /
I: entonces cuando quieres bailar / pero nosotros también invita <palabra_cortada/> / inventábamos un cumpleaños y le hacíamos una torta y eso / y entonces los hombres ponían la bebida y nosotras poníamos los pasapalos / ah o sea igual

E1: uhum/
I: eso no ha cambiado mucho / eso<alargamiento/> es como / como<alargamiento/> /sigue siendo igual / que<alargamiento/> / tú<alargamiento/> si <vacilación/> por ganas de divertirte inventas / inventas una fiesta ¿verdad? / porque<alargamiento/> entonces vas bailas un ratito / no yo no e <palabra_cortada/> / so <palabra_cortada/> / no era de<alargamiento/> de comer así en las fiestas /
E1: aha /
I: siempre he sido gorda /
E1: aha /
I: <entre_risas> pero no era porque comía en la fiesta / comía en mi casa </entre_risas> <risas = "I, E1"/> / mi papá siempre decía eh <cita> cenen antes de ir para la fiesta / no estén esperando que en la fiesta <sic> le </sic> van dar nada </cita> y de<alargamiento/> y bebedora nunca / nunca fui bebedora se <vacilación/> / me puedo beber un güisqui / máximo dos pero ya no / de ahí no eeh <silencio/> no sé qué más quieres tú /
E2: y cuando era joven ¿viajaba?
I: aah /
E2: ¿qué hacía para divertirse?
I: aah bueno yo montaba en el tren / yo tengo familia en por parte de<alargamiento/> de / de / una hermana de mi papá / que vivía en / en el Consejo en el estado Aragua / entonces yo iba en el tren / y el tren se aga <palabra_cortada/> se agarraba ahí en / en Caño Amarillo /
E2: mmm /
I: o sea como yo vivía para aquella parte /
E1: claro /
I: me agarraba / ahora vivo pa' allá <risas = "I, E1"/> / no hay trenes <risas = "I"/>
E1: <entre_risas> no hay </entre_risas>
I: entonces íbamos eeh / yo me iba para allá / también por <sic> fiestiar </sic> / me iba los jueves y regresaba los domingos <risas = "I"/> /
E1: ¡ajh! <risas = "E1"/> /
I: sí<alargamiento/> porque<alargamiento/> entonces cuando <alargamiento/> / había fiesta de<alargamiento/> en el pueblo pues / entonces íbamos para allá y como éramos / la mayoría eran puras mujeres / todas las / las primas mías eran puras mujeres / entonces éramos un batallón de mujeres / a bailar <silencio/>
E2: ¿iban en grupo?
I: ¡ah! y / aha<alargamiento/> / y los domingos íbamos al cine con bastante también / como una pandilla pues <risas = "I, E2"/> éramos mu-

chos pero era un <vacilación/> diversión sana porque<alargamiento/> a<alargamiento/> a / a ir al cine / yo no conocía nada de eso de la droga / yo vine sabiendo de la droga después de vieja porque <risas = "I"/> / sí porque eh / antiguamente<alargamiento/> la droga / era como para la gente del / de la élite /

E1: ¿sí?

I: lo ha <palabra_cortada/> aha / no<alargamiento/> / no<alargamiento/> no era así como ahora que cualquiera / se droga y se drogan al lado tuyo y ¿tú?

E1: <risas = "E1"/> <entre_risas> no te diste cuenta cuándo </entre_risas> /

I: no te dis <palabra_cortada/> / aha<alargamiento/> no te diste cuenta / pero antes no<alargamiento/> / antes los artistas eran los que se drogaban / porque era como la élite la que tenían / la que tenían acceso / no era que no existía si no que no estaba depravada / siempre / porque tiene que haber existido siempre / pero no estaba así como ahora no<alargamiento/> / yo no bebía no era porque <vacilación/> me<alargamiento/> iban a dar droga ni nada de eso / sino que no<alargamiento/> no me gustaba<alargamiento/> / porque a las amigas mías bebían y no les pasó nunca nada / nunca las violaron / nunca les pasó nada / nada / <tiempo = "30:00"/> nada / todas están casadas / con sus hijos y feliz /

E1: mmm /

I: no hubo ese problema / y que ahora sí<alargamiento/> / porque ahora les ponen cualquier cosa en esas / en esos / cuando empezaron los matinés /

E1: uhum /

I: ya<alargamiento/> estaban mis hijas en / en / en el liceo / y entonces / gracias a Dios a E. no le gustaba los matinés ni nada de eso / porque ella es más ella es más de hablar / y de leer que de / de bailar/ entonces no / no le gustaban las fiestas / entonces no / no tenía / y T tampoco era así / ahí<alargamiento/> la que bailaba era E / M / L y L <risas = "I, E2"/> / porque<alargamiento/> T. era muy metido en los estudios y no<alargamiento/> / jugaba beisbol / jugaba futbol / pero no era<alargamiento/> un muchacho de / de andar saltando pa' fiestas ni en <vacilación/> no / no / tranquilo ahí <silencio/> bueno sigue siendo así / tranquilo no<alargamiento/> / no es alborotado ni nada <silencio/>

E1: mmm / y me llama la atención lo del tren /

I: aah el tren se aga <palabra_cortada/> / se a<alargamiento/> <palabra_cortada/> / se agarraba y <vacilación/> tú sabes / dos bolívares <risas = "I"/> /

E1: <énfasis> ¿dos bolívares? </énfasis>

I: dos bolívares hasta el // y llegábamos hasta el Consejo / yo lo tomaba en Caño Amarillo/

E1: aha /

I: yo compraba El Nacional y me iba / hasta allá <risas = "I"/> /
E1: ¿leyendo El Nacional? /
I: leyendo El Nacional <risas = "E1"/> / sí<alargamiento/>
E1: ¿y cómo era?
I: el tren /
E1: aha /
I: bueno<alargamiento/> el tren es / yo no sé si tú ahora has conocido los modernos que está pa' Charallave/
E1: aha /
I: ¿ya lo conociste?
E1: sí /
I: ah bueno / era más o menos pero más rústico / porque este es moderno / entonces era más lento también la<alargamiento/> / y yo no sé si tú has oído hablar del Encanto /
E1: ¿del Encanto?
I: aha /
E1: sí<alargamiento/> /
I: que quedaba para hacia Los Teques /
E1: aha /
I: uhum / bueno / todo eso trayecto s <palabra_cortada/> <vacilación/> se iba al tren / por toda esa vía / por toda esas cuestiones / bueno era muy / eeh / a mí me gustaba <risas = "I"/> <entre_risas> entonces lo sentía chévere porque cuando a ti te gusta una cosa </entre_risas> y en él y llegaba al Consejo<alargamiento/> y en el Consejo no tenía yo que agarrar ningún carro ni nada porque / mi tía vive este<alargamiento/> / vive cerca de ahí / ya ella está vieja / pero / vive ahí todavía / ya el esposo se murió / se murieron / se le <sic> ha </sic> muerto dos hijos y eso pero ella está / todavía ahí //
E1: entonces esta gente<alargamiento/> / pero ahora no hay tren <risas = "I, E1"/> no porque eso lo<alargamiento/> / esa vía la eliminaron /
E2: claro /
I: yo no<alargamiento/> / ahora es que están volviendo a<alargamiento/> / a tomar las vías de<alargamiento/> / colocando el tren porque eso es / el tren es un adelanto / no es un atraso / entonces no sé por qué<alargamiento/> / lo quitaron / no sé / porque ahora / ahora sale más caro volverlo a colocar ¿ve? <risas = "I"/> / sí<alargamiento/> volverlo a poner /
E1: entonces / se compraba su Nacional y se iba en /
I: aha<alargamiento/> / iba leyendo<alargamiento/> / hasta que llegaba allá /
E2: ¿iba sola? /

I: sí / yo me iba sola / me iba sola / me iba los jueves / en la mañana y venía el domingo en la tarde / el domingo en la tarde sí me venía en la camioneta / llegaba<alargamiento/> / en al Nuevo Circo que ahí era / ese Nuevo Circo tiene muchísimos años <risas = "I"/> /
E1: ¿sí?
E2: ¿y qué hacía por allá?
I: ¿ah?
E2: ¿qué hacía cuando llegaba allá?
I: bueno<alargamiento/> y / aah que / llegaba a <sic> queje </sic> mi tía y bueno a saludar y a / y a / después salíamos en la tarde a comer helados / después en la noche a bailar / siempre iba era por // por las fiestas <risas = "I, E2"/> /
E2: a gozar
I: por las fiestas /
E1: pero que chévere tener un espacio así / y más donde se /
I: o<alargamiento/> / aha<alargamiento/> / sí una infancia tranqui <alargamiento/> <palabra_cortada/> / o sea divertida / chiqui <palabra_cortada/> / sin / no había el problema este de / de peleas ni nada de eso porque<alargamiento/> mi papá no era peleón / no peleaba / y yo<alargamiento/> nunca le gust <palabra_cortada/> / en todas las fiestas que yo fui / nunca se presentó ningún problema / nunca / nunca / nunca de<alargamiento/> / de que se iban a pelear que se / no / no / yo no sé cómo hay gente que dice <cita> ¡ay no! fui una fiesta y se presentó un pleito </cita> y yo <cita> qué / qué gente invitaron </cita> <risas = "I"/> si / sí porque no<alargamiento/> / no sé porque tú tienes que seleccionar también cuáles quién es el que vas a llevar a tu casa para armar fiesta / porque tú no vas / si una gente es peleona tú no la invitas / a buscar problemas /
E2: claro/
I: a buscarte/ se buscan problemas ellos / y le buscan problemas a los dueños de la casa / sí /
E1: claro / eso es verdad /
I: sí<alargamiento/> <ruido = "E1 suspiro"/> /
E2: ¿y esa cuestión de la bisutería?
I: aah
E2: ¿cómo? ¿cómo?
I: eeh la<alargamiento/> este<alargamiento/> / la bisutería vino por casualidad // yo estoy anotada en un club de abuelas/
E1: ¿ah sí?
I: sí<alargamiento/> / entonces eeh la<alargamiento/> señora <alargamiento/> este<alargamiento/> dijo que venía un curso por / por el <si-

glas= [ínse]> INCE </siglas> /
E1: uhum /
I: porque todo esos club de abuelos que están a<alargamiento/> / que existen aquí en Caracas / están con las <sic> arcardías </sic> /
E1: aha /
I: entonces las <sic> arcardías </sic> / consiguen los cursos por medio del <siglas= [ínse]> INCE<alargamiento/> </siglas> /
E1: uhum /
I: entonces se hacen cursos de muñequería<alargamiento/> / de <alargamiento/> bisutería<alargamiento/> de licores / licores de eso de <alargamiento/> / de<alargamiento/> de frutas / que si en mora<alargamiento/> <tiempo = "35:00"/> / de fresa<alargamiento/> / entonces yo me anoté en / por / en la tarde que no hago nada en la tarde / entonces / déjame a <palabra_cortada/> aprovechar la tarde de / en vez de ver televisión veo<alargamiento/> / hago una cosa que me / me deja provecho pues / porque yo no lo vendo / pero si se me llega la oportunidad yo sé cómo hacerlo para venderlo ¿verdad?
E1: exactamente/
I: entonces empecé mi curso de bisutería / empecé con piedras / mmm de plástico pues /
E1: uhum /
I: no / no reales / y bueno / y hago prendas con / con cristales de swarovski / entonces / quedan muy bonitas / con los /
E2: ¿collares? / ¿pulseras?
I: collares / pulseras / anillos //
E1: ¿pero eso lo hace para usted y para sus hijas / no?
I: aha / y para<alargamiento/> amistades que<alargamiento/> si tú le vas a regalar una cosita que no quieres que<alargamiento/> / que<alargamiento/> // esté en el mercado pues / tú lo ideas y ya<alargamiento/> / sacas tu modelo y y / es único pues/
E1: claro<alargamiento/> <risas = "I"/> /
I: o crees tú que es único <risas = "I"/> /
E1: o cree uno <risas = "E1"> /
I: sí / sí perfec <palabra_cortada/> / es único porque yo lo hice yo sola <alargamiento/> y con mis ideas y todo eso / o sea<alargamiento/> es único / igual la / lo de la muñequearía también fue por medio del club de abuelo / que<alargamiento/> eso lo que más me costó / en / en los de<alargamiento/> la muñequería fue a hacer los ojos / porque<alargamiento/> / no sabi <palabra_cortada/> no tenía esa práctica con el pincel /
E1: aha /

I: de los ojos / pero ya<alargamiento/> sí<alargamiento/> ya sé /
E1: ahora le saca hasta los ojos <risas = "I"> /
I: no<alargamiento/> porque los ojos es es lo que te da la vida a la muñeca /
E1: uhum /
I: entonces es ahí donde te tienes que esmerar/ de hacer la <vacilación/> / tienes que hacer primero las rayitas y luego le haces el círculo<alargamiento/> y entonces vas sacando las cejas / las pestañas de abajo hacia arriba / para darle más vida / al ojo /
E2: mmm /
E1: o sea que todo es la técnica / todo un arte <risas = "I"/> //
I: ¿aah?
E1: toda una técnica /
I: sí / sí / sí / sí todo tiene su<alargamiento/> / su<alargamiento/> técnica / porque todo tiene<alargamiento/> tienes que ponerle mucho cuidado en los toquecitos esos / que son los que le dan la vida a los muñecos pues / a todo porque/ si le haces el ojo y no le pones la luz / el / el ojo queda como sin vida /
E1: claro<alargamiento/> /
E2: claro<alargamiento/> /
I: tienes que ponerle la luz /
E1: ¿y / y de travesuras?
I: ¡ah! / tremenda /
E1: ¿sí?
I: <risas = "I, E1"/> tremenda / siempre<alargamiento/> / todavía /
E1: ¿aha? /
I: <risas = "I"/> todavía sí burlista<alargamiento/> / me burlo de mi misma <alargamiento/> <risas = "E2"/> entonces siempre he sido así<alargamiento/> eeh /este<alargamiento/> / cualquier cosa me<alargamiento/> / me o<alargamiento/> <palabra_cortada/> / me<alargamiento/> ocasiona risa<alargamiento/> y eso / y pues sí he sido tremenda / siempre /
E1: y una travesura así en particular que se acuerde / cuando niña o<alargamiento/> de muchacha<alargamiento/> / que su mamá <risas = "E1"/> /
I: aah bueno tú sabes que a mi mamá <vacilación/> / antes siempre cocinaba con kerosén /
E1: aha /
I: entonces mi mamá mandaba a / me mandaba a comprar kerosén / y había una niña que vive en otra parte y ella siempre me quitaba los <sic> riales </sic> o me pegaba<alargamiento/> / y mi mamá se ponía fúrica / mi mamá tiene un carácter fuerte / entonces mi mamá me dice un día <cita> si te

vuelves a dejar quitar el dinero te voy a pegar / que no sé qué más / así es que cuando venga esa muchachita te me / tú llegas y le pegas </cita> la muchachita venía con la mamá / pero a mí no me había quitado nada <entre_risas> cuando<alargamiento/> / yo le zampo con el palo <alargamiento/> </entre_risas> / le doy con el palo / entonces viene la señora a reclamar /

E1: aha /

I: que la niña no había hecho nada<alargamiento/> y yo le había dado con el palo / entonces mi mamá salió <cita> no<alargamiento/> pero es que ella siempre le quita el dinero </cita> / <cita> ¡no puede ser! / que ella no es una ladrona<alargamiento/> </cita> / la / la / <cita> bueno a lo mejor no es que es ladrona / sino lo hace por travesura </cita> / entonces la<alargamiento/> / la<alargamiento/> / pero la muchacha ya había recibido su palo <risas = "I"/>/ entonces la niña después no / más nunca me quitó nada / si no después / se hizo amiga /

E1: ¿sí?

I: o sea / sí lo hacía por travesura / no<alargamiento/> ella en su casa no sabían que ella hace eso / cuánto me quitaba / un medio / o / o un real / que eso no era más de ahí lo que / una locha /

E1: claro /

I: eso era lo que me quitaba / pero<alargamiento/> tú sabes que los papás no están viendo que es poquito <risas = "I"/> <entre_risas> sino que<alargamiento/> </entre_risas> te los quitaron y entonces yo le di esa / eh / le di duro<alargamiento/> / le / le di por detrás / y bueno / pero ahí / ahí<alargamiento/> quedó la cuestión /

E1: ah <risas = "I, E2"/> /

I: no quedó<alargamiento/> / una vez iba en / en una camioneta pero ya grande<alargamiento/> / y entonces se monta una señora tuerta ¿no?

E1: aha <risas = "I"/> /

I: <entre_risas> y yo me empiezo a reír </entre_risas> y la señora se puso fúrica<alargamiento/> / y entonces yo le digo <cita> pero cómo sabe usted que yo me estoy burlando de usted <risas = "I"/> / yo no le he<alargamiento/> dicho nada ¿verdad? / yo me puedo estar riendo de otra cosa </cita> y la / la amiga mía que se llama A / era <cita> pero tranquilízate cal <palabra_cortada/> tranquila / deja esa vieja tranquila </cita> <risas = "I"/> y yo ¡cua<alargamiento/> / cua / cua / cua / cua! <risas = "I"/> señora entonces decía <entre_risas> <cita> ¿norte o sur? </cita> </entre_risas><risas = "I"/> /

E1: ¿cómo? <tiempo= "40:00"/> /

I: yo le preguntaba que si era norte o sur <risas = "I, E1"/> / por eso es que te digo que siempre fui tre <palabra_cortada/> / tremenda<alargamiento/>

o todavía<alargamiento/> / yo hago cositas así <risas = "I, E1"/> /
E1: o sea que no me puedo montar en la camioneta con usted <risas = "E1"/> /
I: aah bueno / si tú también eres tremenda <risas = "I, E1"/>
E1: y bueno ¿y / y / y otras así otras ah <vacilación/> / en el cole <palabra_cortada/> / ya<alargamiento/> gran de<alargamiento/> no<alargamiento/> no le cayó palo a nadie? <risas = "E1"/> /
I: ¡no! / no <silencio/> / grande no<alargamiento/> / todo bien <risas = "E2"/> / todo bien / no tuve la dicha de ustedes de llegar a la universidad <risas = "todos"/> ahora lle <palabra_cortada/> /
E1: pero es un dolor
I: ¡ah! <risas = "I"/> <risas = "E2"/> sí<alargamiento/> porque bueno / porque es que ahora hay más facilidades de estudiar / que antes / antes era más elitesco llegar a la universidad /
E1: ¿sí?
I: era<alargamiento/> / sí<alargamiento/> costaba más / bueno costaba más llegar al bachillerato / más mucho más llegar a la universidad / y cuando<alargamiento/> tus papás no son bien preparados cuesta más / porque cuando son bien preparados / este<alargamiento/> yo creo que te ayudan más // bueno es un error que cometieron antes porque yo no<alargamiento/> / no<alargamiento/> llegué a la universidad y yo hice que mis hijos llegaran a la universidad porque yo no había llegado /
E1: claro<alargamiento/> /
I: entonces que ellos llegaran / y es así<alargamiento/> pero<alargamiento/> eso es cuestión de cada persona / no<alargamiento/> / no / no todo el mundo piensa igual /
E1: exactamente /
I: sí / aha / porque si todo el mundo pensara igual el mundo no fuera mundo ¿verdad? / o fuera todo bueno o todo malo/
E1: mmm /
I: entonces / no hubiera esa diversidad que hay ahora /
E2: mmm /
E1: mmm /
I: entonces bueno /
E1: y su mamá / aha / que tenía ese carácter así<alargamiento/> /
I: ¿quién? mi / aha /
E1: sí
I: tenía<alargamiento/> / mi mamá un carácter fuerte / muy fuerte / es buena gente pero tiene el carácter fuerte /
E1: ¿ella nunca la fue a buscar allá<alargamiento/> las

I: no te digo pues que me iba a buscar a las fiestas /
E1: aha /
I: no<alargamiento/> y te pegaba delante ahí de / no le importaba / o sea era abusadora <risas = "todos"/> / o me guinda <palabra_cortada/> / yo tenía el cabello largo<alargamiento/> /
E1: aha /
I: y entonces me guindaba por cabellos / no niño cómo voy a ir pa' una fiesta ahí donde ella vivía / <sic> tenga </sic> que irme lejos <risas = "I, E2"/> donde ella no sepa que<alargamiento/> /
E1: claro<alargamiento/> <risas = "E2"/>
I: que<alargamiento/> que era<alargamiento/> / que es la fiesta / más allá / aparte / todo así /
E1: sí / ¿y los novios?
I: no / no yo no era<alargamiento/> de<alargamiento/> / no / de / de tener novios así / tuve un / un novio<alargamiento/> / antes de T /
E1: aha /
I: pero no era una cosa formal / pero no<alargamiento/> / <vacilación/> lo mío era bailar / <vacilación/> de divertirnos y bailando / no era así de<alargamiento/> / de<alargamiento/> tener pareja siempre / todo era bailar / echar broma<alargamiento/> / bailar <sic> y </sic> ir al cine <alargamiento/> <sic> y </sic> ir a fiestas no / no era<alargamiento/> /
E2: ¿hasta que lo conoció? <risas = "E2"/>
I: aha<alargamiento/> / sí<alargamiento/> es que<alargamiento/> a todo cochino se le llega su sábado ¿oíste? <risas = "I, E2"/> / sí era de <alargamiento/> / era que me correspondía era con él pues / nosotros dos somos casados nada más por civil / porque con la otra pareja de él / sí él se casó por civil y por / por la iglesia pero <vacilación/> no / no sirvió pues / no duraron /
E1: claro /
I: ella está<alargamiento/> / ella está en el Norte y / y ella tiene un hijo de él con / y ese hijo está con mi esposo pues // y ella está aho <palabra_cortada/> / y ella vive por los Estados Unidos /
E1: ah otro hijo / ¿no?
I: y /
E1: me imagino <alargamiento/> /
I: y ¿ah? / ella tuvo / ella tuvo dos hijos más / ella tiene una hembra y un varón pero<alargamiento/> vive por allá / no<alargamiento/> / ella tiene familias aquí en Venezuela pero no<alargamiento/> / parece que ella tiene problemas con / con el fisco / con las cosas de los impuestos porque tenía un / un taller de<alargamiento/> franelas / de empresas de cosas de esas / pero era con con otro señor / y el otro señor se / el / el <silencio/> bueno ¿cómo te

digo? / eran dos / entonces el otro se fue y no pagó los impuestos /
E1: co<alargamiento/> <palabra_cortada/> /
I: y ella no puede salir de<alargamiento/> / de allá/ porque tiene que pagar este <sic> rialero<alargamiento/> </sic> /
E1: claro/
I: ¿y si no tiene? / no entonces ese el castigo no puedes salir // no puede venir / aha / o sea hasta que no pagues ese dinero que dejó el otro / no / no puedes salir tú de allá /
E2: ya<alargamiento/> /
I: te puedes ir para otra ciudad / pero no puedes salir de los Estados Unidos <risas = "I"/> /
E1: hasta que no pague todo<alargamiento/> /
I: hasta que no pague todo <vacilación/> / así / no es así como aquí que<alargamiento/> / que la gente evade el impuesto y se va<alargamiento/> y / y nadie lo obliga a nada / ¿verdad?
E1: mmm /
I: bueno yo no sé si ahora lo obligan / pero / antes la gente no pagaba impuestos y se iban y // no pasaba nada / ahora no sé cómo es / porque eso del pago del impuesto debe pagarlo todo el mundo / porque con eso es que se ayudan a los / a las universida<alargamiento/>des / a los colegios / a todo / la gente dice <cita> no<alargamiento/> / yo no pago impuestos porque yo no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / no me beneficio </cita> sí te tienes que beneficiar porque todas las avenidas / todo eso <tiempo = "45:00"/> /
E2: mmm /
E1: eso es así /
I: ¿aah?
E1: eso es verdad /
I: bueno / pero // pero eso es cuestión de mente /
E1: sí / es verdad // ¡aah!
E2: ¿y cuándo llega su hijo de allá de Angola / cómo es ese recibimiento?
I: aah bueno casi siempre yo<alargamiento/> voy a<alargamiento/> / yo bajo al aeropuerto a recibirlo // porque<alargamiento/> bueno / yo bajo a / a despedirlo y bajo y voy a <vacilación/> / porque en el aeropuerto hay todavía<alargamiento/> // cuando la gente es oscu <palabra_cortada/> / eh / tú sabes que mis hijos son oscuros y cuan <palabra_cortada/> /
E1: ¿oscuros?
I: sí<alargamiento/> de piel oscura pues /
E1.: ah / okey
I: moreno// entonces todavía están en ese racismo aquí en el aeropuerto

cuan <palabra_cortada/>
E1: ¿aquí en Maiquetía?
I: ¡sí señor! mija en Maiquetía<alargamiento/> /
E1: ¿en Maiquetía?
I: en Maiquetía / en Maiquetía cuando es un blanco<alargamiento/> no le chequean /
E1: aha<alargamiento/> /
I: cuando es un moreno<alargamiento/> le jurungan todo<alargamiento/> / fíjate que mi hijo tuvo una mala experiencia /
E1: aha /
I: nosotros lo acompañamos al aeropuerto / y entonces eeh / le revisaron no le eeh / entonces cuando ya<alargamiento/> está<alargamiento/> para adentro que ya les toca pasar a la sala de espera para el avión / este T. nos / ya nosotros no habíamos venido y T nos llama <cita> mamá // que me tienen detenido </cita> / <cita> y detenido ¿por qué? </cita> / entonces me dice <cita> que no / me van a hacer una placa </cita> / <cita> y una placa ¿por qué? </cita> / <cita> porque esta gente dice que yo / que yo<alargamiento/> tengo drogas </cita> y entonces / ya nosotros veníamos por la autopista<alargamiento/> / dime tú /
E1: aah /
I: entonces llegó<alargamiento/> él y pagó la / porque tenía que eh ir pa' un hospital / en el hospital no había placa / entonces eh llevaron a él nada más no / llevaron a cinco entonces T. tuvo que pagar la placa / no le salió nada<alargamiento/> / entonces fue que lo dejaron irse porque si no él iba a perder el vuelo / ya no podía hacerlo / pierdes el vuelo tienes que pagar una multa / porque<alargamiento/> / por llegar tarde por todo eso hay que pagar mul <palabra_cortada/> / una multa / y entonces T / aah bueno ellos no le regresaron la placa / como era negrito / así morenito<alargamiento/> / no es negro<alargamiento/> / negro / negro no<alargamiento/> porque él tiene el pelo liso / pero<alargamiento/> es oscuro de piel y entonces llegaron y le<alargamiento/> le hicieron todo eso / aquí en / aquí<alargamiento/> todavía hay racismo / enton <palabra_cortada/> /
E1: ¡qué cosas! / ¿no?
I: sí señor a él le pasó / te revisan / al blanquito<alargamiento/> no lo revisan igual que revisan al morenito / y tú cuando estás ahí<alargamiento/> cheque <palabra_cortada/> / que estás despidiendo a una persona tú / cuando te toque la oportunidad / observa para que veas / que<alargamiento/> pasa uno y pasa el otro y los guardias <vacilación/> nada / de repente viene<alargamiento/> / viene T. <cita> ¡a revisar la maleta ya! </cita> <risas = "I"/>/

E1: ¡na guará!
I: por eso él no la manda a<alargamiento/> a / a<alargamiento/> /
E1: a embalar /
I: a embalar / así con ese plástico no / él dice <cita> no<alargamiento/> si la van a jurungar / para qué yo voy a embalar eso así </cita> /
E1: claro<alargamiento/> /
I: no<alargamiento/> sí / sí / se quita esos no / lo pasan de uno / entonces pasan al otro / no después / ya / ya<alargamiento/> / bueno ya estamos acostumbrados a esperar <risas = "I, E1"/> ahora nos quedamos ahí en el aeropuerto hasta que<alargamiento/> él pasa hasta adentro y entonces con el celular ya nos avisa <cita> mira mamá ya / ya estoy en la sala de espera ya<alargamiento/> no<alargamiento/> / ya se pueden ir / ya no hay ningún problema </cita> /
E1: claro /
I: sí / bueno /
E1: ay señora T. mil gracias /

FIN

## CARA_M31_035

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 72 años, mujer; estudios de primaria concluida; ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en febrero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello", UCV. — No hay más participantes, ni audiencia. — Recuerdos, actividades, juegos, familia, anécdotas.

E2: este<alargamiento/> ella tiene que estar en silencio ¿verdad?
I: uhum <risas = "I"/> /
E2: nosotros tres
E1: señora M /
E2: eh / él él va a ser el que más o menos / y yo voy a apoyar algunas cositas / pero la que más va a hablar es usted /
I: sí /
E1: sí bueno señora M / C <palabra_cortada/> M C ¿no?
I: sí dime C o como /
E1: <entre_risas> okey </entre_risas> / cuéntenos un poco de / de su vida / de cuando era joven / ¿cómo era la Caracas de antes?
I: <énfasis> bella </énfasis> / tranquila / un cielo / ahora es incómoda / pero / antes era muy bien / por lo menos nosotros / que vivimos en Pedregal / eso eran como cuatro cinco casitas nada más / y entonces uno / no iba sino al colegio y después se quedaba jugando ahí en su casa un rato // ehh muchachos ¿no? /
E2: uhum /
I: y<alargamiento/> después que / más o menos / como a los dieciocho años / yo llegué hasta<alargamiento/> sexto grado no terminado // me casé / los dos diecinueve años / y<alargamiento/> / tuve siete hijos / los cuales // uno se me murió en un accidente <ruido = "chasquido boca"/> / y otro el último es especial / o sea que // mi vida de muchacha excelente / y de casada bueno tiene sus / sus contratiempos / pero / estoy muy bien con / mis hijos / mis nietos / y<alargamiento/> / y tengo muchas actividades / mayormente estoy en actividad /
E1: ay ya va / ¿cuáles actividades? /
E2: uhum /
I: mira yo hago na <palabra_cortada/> natación / ah porque estoy en / en el grupo de la tercera edad /
E1: ¿aha?
I: y<alargamiento/> / estoy en bailoterapia / piscina /

E2: uhum //
I: y<alargamiento/> / taichí / y en todo lo que se presente allá en la / en la casita de la juventud prolongada / gracias a / a la alcaldesa / y ahora<alargamiento/> actual Leopoldo / estamos muy bien con eso /
E1: aha eso es en Chacao ¿no?
I: eso es en Chacao /
E1: aha y cuéntenos ¿tiene muchas amigas allí en?
I: bastante amigas gracias a Dios / todas nos llevamos bien /
E1: y ¿qué tal? / tiene alguna amiguita / o sea alguna amiga en especial<alargamiento/> con la que /
I: bueno yo con casi todas me llevo bien gracias a Dios / no tengo problemas con ninguna y<alargamiento/> / y hacemos paseos también / y <vacilación/> paso mi tiempo haciendo actividades de / de la tercera edad /
E1: pero ¡qué chévere!
I: y el domingo tuvimos una caminata /
E2: uhum /
I: de huellas al futuro / no sé si lo oyeron / en / en la televisión o en el radio salió el programa /
E1: y ¿de qué trataba?
I: solamente caminar // y yo como me gusta caminar mucho / y me gusta ir al Ávila y todo eso y / me vine /
E1: pero ¡qué chévere!
I: <entre_risas> uhum </entre_risas> / y<alargamiento/> eeh // ¿cómo te diría? / eeh / ya va no me <palabra_cortada/> acuerdo la palabra / <ruido = "chasquido boca"/> <silencio/> bueno y en mi Pedregal teníamos actividades / de / por lo menos la / la Virgen // La Milagrosa // la Virgen de Lourdes / todo eso vamos nosotros porque yo rezo bastante soy católica /
E2: uhum /
I: me gusta como a las tres mi rosario /
E2: uhum /
I: y el<alargamiento/> / hacen dos domingos / este<alargamiento/> hicimos el / una peregrinación a la Virgen de Lourdes /
E2: uhum /
I: eso fue una promesa / de una vecina / ya se murió hace mucho tiempo / de que había una enfermedad ahí en Pedregal / todos los niños que / que están pequeños / se / morían y eso con esa enfermedad / y ella ofreció esa promesa / yo lo hice de muchacha / y ahora de abuela también me voy con mis nietos o con mis hijos / y hacemos siempre todos los años esa peregrinación / por todo el / por todo el barrio /
E2: ah ¡qué bueno! /

I: visitando gruta por / por gruta /
E1: ah ¡qué chévere! /
I: sí y tenemos la<alargamiento/> / la de / la Cruz de Mayo /
E2: uhum /
I: ahorita tenemos la de los palmeros / que es la que más / más cerca viene y viene la Semana Santa / sacan los santos sepulcros<alargamiento/> la Virgen / pero esos son de mi barrio /
E1: uhum /
I: la Virgen / la cruz y el Santo Sepulcro / entonces nos salimos paseando pero como ahorita ya vienen <tiempo = "05:00"/> los palmeros /
E1: uhum /
I: venimos desde el Ávila / con la procesión de los / todos los palmeros / y lo llevamos caminando hasta Chacao / y ellos con sus / con sus palmas / antes era un desastre porque les gustaba mucho tomar /
E2: uhum /
I: todos los cargadores /
E2: uhum /
I: y esta vez ya<alargamiento/> llevan como dos años que / que toman poco /
E2: uhum /
I: pero todo eso es <énfasis> excelente </énfasis> /
E1: y esos palmeros a mí siempre me han llamado la atención / de dónde son ellos<alargamiento/> /
I: son de Chacao / de El Pedregal de / y vienen unos de Margarita / todos los años vienen también a<alargamiento/> acompañarlos / yo les traje una foto por si acaso /
E1: ah okey /
I: de / de los palmeros /
E1: y ellos<alargamiento/> este o sea ¿son muchachos de ahí de El Pedregal?
I: bueno ellos empezaron mu <palabra_cortada/> muchachos / ya después lle <palabra_cortada/> ya llegaron a mayor / a viejitos ya unos se murieron / y ahora están otros // un momentico para buscar los lentes porque sí es / eso sí me hace falta <silencio/>
E1: y es una tradición vieja ¿no?
I: sí / viejísima tiene / yo creo que ahorita lleva doscientos / si no me equivoco/
E2: uhum /
I: como doscientos treinta /
E2: ¿doscientos treinta años?
I: mira / estos eh sí / mira estos son mayores / ya estos están todos muertos /
E2: uhum /

I: cuando lo del primer terremoto que hizo ahora /
E2: uhum /
I: entonces el / el único que yo conozco / este señor dijo que cuando él se muriera iba a ser un terremoto / y dicho y hecho / él se murió y pasó el terremoto /
E2: eso fue en el sesenta y siete ¿no?
I: sí / ese señor se llama J. M. /
E1: ¡ay pero que señor tan pavoso! ¿no? <risas = "E1"/> /
I: aha / sí<alargamiento/> sí /
E1: en vez de irse tranquilo<alargamiento/> /
I: y<alargamiento/> y era muy / él era muy tranquilo yo no sé por qué dijo eso / será pa' que no lo olvidaran /
E1: seguramente / ¿y ellos qué hacen? o sea / ellos se van /
I: mira ellos se van como una semana antes de / de bajar /
E1: aha /
I: de antes del Domingo de / de Ramos/
E1: aha /
I: ellos bajan el viernes /
E2: uhum /
I: o por decirte o el sábado /
E2: okey /
I: y<alargamiento/> pasan toda una semana en el cerro / allí hacen su sancocho /
E1: aha /
I: duermen ahí y todo / y ven las palmas que tienen que<alargamiento/> / que podar porque ellos saben mucho / ellos saben cuál es la que tienen que / cortar y cuál no / no se pueden pasar de la cantidad / ni pueden quitarle muchas<alargamiento/> / palmas a las matas /
E2: claro /
I: a cada mata no sé cuántas le quitan /
E2: uhum /
I: pero ellos más o menos llevan // y ahora están los palmeritos /
E1: ah ¿sí?
I: los palmeritos son unos / todos los niñitos de / de / de la casa y ahí ellos hacen su / sus cruces<alargamiento/> y sus cosas / pero ellos sí bajan / no<alargamiento/> se llevan una semana en el cerro /
E2: ¿o sea ellos suben y bajan enseguida?
I: o<alargamiento/> pas <palabra_cortada/> / pueden pasar hasta dos días allá / en Sabas Nieves /
E2: okey<alargamiento/> /

I: <ruido = “chasquido boca”/> los / por lo menos ahora los llevan para el Humboldt /
E2: ummm / oye ¡qué bonito! /
E1: pero ¡qué chévere! / o sea y y le dan ta <palabra_cortada/> / y con lo que se venga exponiendo /
I: sí a ellos le dan talleres /
E1: a los niñitos ¿a los niñitos le dan talleres? / ¿quiénes <vacilación/> le dan los talleres a los niñitos? /
I: por lo menos uno que se llama R. / que es el que está ahora / el más joven y R. D. que es el papá / ese está un poco<alargamiento/> / ya mayor / pero R. le da y otros señores / otros mismos / de los que han ido antes /
E1: aha /
I: ellos le // le hacen programas /
E1: a los niños /
I: los niños /
E1: aha pero /
I: cómo se van a comportar / dónde van a estar y eso // y así /
E2: ¿y usted cuántos años tiene participando en esta tradición? /
I: uy<alargamiento/> / casi desde niña /
E2: ¿y qué es lo que más recuerda de esto? / que<alargamiento/> o sea algo / algo que le haya pasado así en especial<alargamiento/> / ¿qué es / qué es lo que más le gusta? / ¿qué comen allá? / cuando /
I: uy ellos / hacen bueno sus sancochos de /
E2: uhum /
I: ellos todos llevan su cantidad / <vacilación/> de comida lo que ellos /
E2: uhum /
I: más o menos les gusta /
E2: uhum /
I: y entonces entre todos se unen /
E2: uhum /
I: hacen como dicen los muchachos ahora / una vaca /
E2: aha <risas = “E2”/> /
I: y entonces hacen su / su sancocho /
E2: ¿y usted no ha subido<alargamiento/> /
I: no /
E2: para quedarse?
I: mira porque sabes que yo<alargamiento/> / no me gustan las culebras /
E2: aha /
E1: aha <risas = “E1”/> /
I: eso sí es verdad que no me gustan <risas = “E2”/> / ni nom <palabra_

cortada/> ni nombrarlas / entonces yo<alargamiento/> antes / muchacha yo decía no / siempre quería ir al / al cerro / pero yo decía <cita> no / porque yo voy a subir y voy a pasar un susto </cita> /

E2: uhum <tiempo = "10:00"/> /

I: y no / perdí mucho tiempo<alargamiento/> y no fui / después / de casada fue que yo llevaba a mi esposo / siempre llegamos a la puerta a la // donde ellos iban a empezar a subir nosotros los recibíamos /

E2: uhum /

I: pero después yo dije / bueno y por qué yo no voy al cerro si yo siempre he querido caminar pa' ver /

E2: uhum /

I: y me he ido pero gracias a Dios / todas las veces que subimos a las cinco de la mañana y / y subíamos y entonces / hasta Sabas Nieves / y nunca miré ninguna culebra <risas = "E2"/> ni la quería ver / y ahora que me voy con los muchachos que los vamos a / a esperar cuando vienen / porque tengo unos nietos que / todos los años se van / primero mi hijo y después mis nietos / y los íbamos a esperar y // claro era una emoción pa' ellos y pa' uno ver que ya han llegado a / abajo todos bien / <ruido = "chasquido boca"/> pero muy bonito / a mí me gusta /

E2: y ¿usted sube a Sabas Nieves ahorita?

I: tengo tiempo que no subo / pero de / de ponerme<alargamiento/> / de subir yo lo subo // tranquila / poco a poco pero /

E2: claro /

I: yo lo subo /

E2: ¿siempre le ha gustado el deporte señora<alargamiento/> /

I: sí /

E2: M. C?

I: siempre me ha gustado /

E2: ¿qué ha / qué<alargamiento/> deportes ha hecho?

I: hice tenis /

E2: aha /

I: que me gustó también ahí en la <vacilación/> / en el <siglas = [inka]> INCA </siglas> /

E2: uhum /

I: el <siglas = [inka]> INCA </siglas> de La Castellana/

E2: uhum /

I: ese también lo hice ahora por tercera edad /

E2: uhum /

I: pero siempre me ha gustado /

E2: uhum /

I: y el béisbol / pero / yo he hecho todos esos más o menos / todos esos juegos / que si del trompo / que si las metras/ llevé correa con las metras/
E1: ¿sí? <risas = "E2"/> /
I: con mi abuela /
E1: <entre_risas> cuéntenos </entre_risas> /
I: sí pero<alargamiento/> / porque nosotros vivíamos más abajo de donde estamos viviendo ahora /
E2: uhum /
I: y así muchachas nos íbamos mis hermanas y / y las primas /
E2: uhum /
I: como éramos varias /
E2: uhum /
I: nos íbamos / bajo de una mata de naranja / y entonces nos poníamos a jugar metras / entonces mi abuela nos regañaba / porque nos íbamos a jugar metra que eso era juego de varón / bueno nosotros no / no nos importaba / nos íbamos cada vez que teníamos la oportunidad en las tardes nada más / íbamos un ratico a jugar / y me gustan los juegos / me gusta el bingo /
E2: uhum /
I: el póker<alargamiento/> /
E2: uhum /
I: todo eso / son cosas que lo he ido haciendo / y mayormente // ahora después de mayor <ruido = "chasquido boca"/> / nunca había jugado bola / y hacen como / tres años / jugamos unos partidos de bola y / y ganamos / mi equipo ganó /
E1: ¿sí? con en el club / en /
I: sí en el por tercera edad /
E1: pero ¡qué chévere! / y ¿su abuela? / pero ¿ustedes vivían con su abuela?
I: sí mi abuela y mi mamá / y una tía / ya mi papá se había muerto y eso y estamos / y casi igual como lo vivimos ahorita / todos unidos la familia siempre unidas / cuando unos buenos / cuando estamos en buenas buena / cuando estamos en malas / lo asumimos todos /
E1: chévere/
I: porque es una familia gracias a Dios / unida /
E2: ummm /
E1: eso es bueno y<alargamiento/> y<alargamiento/> y de su esposo / ¿cómo lo conoció?
I: ah figúrate / eh<vacilación/> ese lo conocí yendo al colegio /
E1: aha /
I: él vivía en unas casitas / ya que como que como ahí habían pocas casas /
E1: aha /

E2: uhum /
I: él era amigo del esposo de / de mi hermana / como nosotros siempre pasamos por esa puerta /
E2: uhum /
I: y<alargamiento/> un día él / me vio y me dice / que quería hablar conmigo / y ¡oye! todos nosotros ya no éramos así como los muchachos ahora que de nada se paran a conversar / y hacen una amistad así / <vacilación/> yo saludaba <cita> buenos días / buenas noches </cita> / pero no // no tenía noviecitos así como / las muchachitas de ahora /
E2: uhum /
I: y en y en eso bueno / nos / nos unimos y me dijo que si podía ser mi novio y iba a mi casa / eso sí era sentado<alargamiento/> / y como él y yo acá y mamá o mi hermano en el otro extremo / <risas = "E2"/> eso eran las visitas de los / lo única oportunidad era cuando íbamos al colegio / <énfasis> o yo iba al colegio </énfasis> / porque él / ya él no / <ruido = "chasquido boca"/> y entonces / uno conversaba en vez en cuando un rato /
E1: pero mientras tanto cuando ustedes estaban de / de visita ahí estaba /
I: de visita era así / mi mamá o mi hermano /
E1: los chaperones /
I: sí <silencio/>
E2: <tiempo = "15:00"/> ¿qué edad tenía usted?
I: dieciocho /
E2: aah okey / y ¿se casaron enseguida?
I: sí cua <palabra_cortada/> los diecinueve / los iba a cumplir ya / poquito me faltaba para / cumplir diecinueve años me casé /
E2: y de todos estos años de matrimonio qué<alargamiento/> / ¿cómo ha sido? / qué<alargamiento/> /
I: bueno muy bien porque él <vacilación/> <ininteligible/> / ya te dije porque él trabajaba en de guía de turismo /
E2: uhum /
I: y<alargamiento/> entonces /
E2: no continúe /
I: ¿sigo?
I: él él trabajaba de guía de en / en turismo /
E2: uhum /
I: y siempre tenía su trabajito ¿no?
E2: uhum <ruido = "chasquido boca"/> /
I: y yo en la casa /
E2: ah okey /
I: y así<alargamiento/> bueno levantamos toda la familia los / los siete hijos /

E2: y le gusta<alargamiento/> o sea eh que piensa que<alargamiento/> / que le ha ido bien pues que /
I: sí / sí / sí / bueno / como de costumbre siempre hay / algo / algo que te mo <palabra_cortada/> que molesta en una o otra cosa /
E2: okey /
I: pero sí nos ha ido / muy bien / ya tenemos / cincuenta años cincuentaiún años de casados / no sé cómo <ininteligible/> // siempre uno<alargamiento/> / se pelea un poquito pero una cosa pasajera / te molestas un ratico y después /
E2: claro /
I: ya<alargamiento/> listo / ya hacen las paces y listo /
E2: pero ¿no están / nunca <vacilación/> estuvieron así pensando en / separarse ni nada?
I: no no no y ¿ahora qué? / ahora menos / ya estamos viejitos los dos /
E2: claro / claro / mire eeh señora M y cuéntenos de / de ¿có <palabra_cortada/> cómo es esto de / de que le gusta tejer? / o sea ¿cómo qué / qué / qué / qué teje? / o sea hace<alargamiento/> /
I: ¡sí / no!
E2: suéter / bufanda / ¿eso lo tejió usted? ay ¡qué bello! /
I: y esto lo hice yo también /
E2: y ¿este bolsito también? /
I: esto también lo hice yo /
E2: ay ¡qué bello!
I: y le he hecho / chal a las muchachas /
E2: aha /
I: a mis hijas /
E2: aha /
I: a mis vecinas /
E2: aha //
I: hice uno para mí también /
E2: uhum /
I: y<alargamiento/> / y pequeños le hacía los escarpines a los / a mis hijos / y suéter /
E2: uhum /
I: suetercitos de esos de bebé /
E2: uhum /
I: cobija /
E2: uhum /
I: eh tejo en una aguja como en dos agujas / no<alargamiento/> soy así / una profesora pero sí me defiendo /

E1: ah pero se defiende bien porque este bolso se ve buenísimo <risas = "E1"/> /
I: sí este lo hice yo / este es el más cercano también / y este también <silencio/>
E1: pero es bien chévere porque en alguna cosa / uno a veces se resuelve por allí también ¿no?
I: claro / claro <risas = "E1"/> / lo que pasa es que yo por lo menos no sé<alargamiento/> / yo para mí mis trabajos son una belleza / <énfasis> para mí </énfasis>
E2: uhum //
I: y<alargamiento/> si me ofrece / así hay veces que me dicen <cita> ay hazme uno y me lo cobras </cita> no sé cobrarle eso sí no / para turca no sé <risas = "E1, E2"/> / no<alargamiento/> no le sé poner el precio hay veces prefiero // como regalarlo // que que decir tanto / bueno hay veces que la gente<alargamiento/> // no me <vacilación/> me va a decir o es caro o no me lo van a pagar después porque no pueden o porque no quieren / porque si mando a hacer un tejido /
E2: uhum /
I: lo más justo que si yo lo mando a hacer / lo que me cobren es que yo voy a pagar /
E2: aha /
I: no es que le van a sacar los ojos como dicen /
E2: uhum //
I: yo me defiendo / casi siempre lo que hago es que los regalo / son muy pocos los que me han pagado <ruido = "palmadas piernas"/> /
E2: y las plantas / ¿qué maticas tiene?
I: ¡uy! tengo <énfasis> muchísimas </énfasis> / tengo como un vivero /
E1: ¿sí? <risas = "E2"/>
I: <entre_risas> así me dicen ellas </entre_risas> / <risas = "E2"/> <cita> tienes un vivero aquí </cita> / tengo romelia / rosas // eeh violetas / novio<alargamiento/> /
E1: ¿tiene muchos novios? <risas = "E1"/>
I: bastante / <risas = "E2"/> tengo bastante novio / y todos los que quieran venir <risas= "E1"/> /
E2: y ¿cómo las cuida? / ¿las riega en las mañanas? /
I: hay veces las riego en la mañana / otras veces no me da<alargamiento/> // un chance // pero / y un loro / también tengo /
E1: ¿tiene? / ay háblenos de su loro /
I: tengo un loro / que / tiene ya bastante / <énfasis> bastantes años<alargamiento/> </énfasis> / lo encontró mi hijo un día que iba pa' el / pa' el pa' el liceo<alargamiento/> Andrés Mata /

E1: aha /
I: que eso queda en Los Palos Grandes / y él tenía ese día / tenía laboratorio y llevaba la bata /
E1: aha /
I: casi por el Country Club / el Country Club no <tiempo = "20:00"/> / <vacilación/> ya ese era otro ladito /
E1: sí<alargamiento/> /
I: eh / pa'<alargamiento/> Altamira /
E2: uhum /
I: que había una can <palabra_cortada/> / una cosa de juego de tenis y eso / él agarró su loro y me lo llevó / él se murió en el accidente y el loro lo tenemos en la casa // pero es un lorito<alargamiento/> que ya es de / uh la familia/
E2: claro /
E1: ¿y el loro habla?
I: sí llama a J. / llama a R. / llama a la flaca // antes en la puerta de la sala / eso siempre dice /
E2: uhum /
I: y uno le da café en las tardes /
E2: uhum /
I: cuando<alargamiento/> / estamos nosotros tomando café / él pide su café también <risas = "E2"/> /
E1: ¿pide café el loro?
I: sí / claro uno le da un poquito y él / mismo se lo toma /
E1: pero ¡qué chévere! / y<alargamiento/> / y ¿los ramos de frutas?
I: ah bueno eso es <risas = "todos"/> / eso también he hecho varios / así también le digo a la / al interesado / siempre me dicen <cita> ay yo quiero un ramito de esos que tú haces </cita> claro son chiquitos y grandes / depende porque yo le digo <cita> ustedes me compran las frutas / y yo se lo / se lo hago </cita> y todo el mundo queda encantados con ellos / lástima y no me traje una foto / lo hubieran visto /
E2: y ¿para qué? / ¿para los matrimonios? / la<alargamiento/> para los bautizos/
I: los matrimonios / pa' cumpleaños he hecho ya pa' matrimonio / pa' bautizo / pa' quince años // y / un<vacilación/> / una comida que hubo una vez en / <vacilación/> en Altamira y también / así que <ruido = "palmadas piernas"/> //
E2: y ¿esos sí los / los<alargamiento/> se los pagan o no?
I: unos me los pagan y unos tú sabes / como ya te digo que como no sé /
E2: claro /
I: cobrarles / y yo <cita> bueno ustedes me dan lo que quieran <ruido = "palmadas mesa"/> / o lo que puedan </cita> / porque a veces uno quie-

re mucho pero no puede /
E2: claro /
I: y uno <cita> ¡no! ustedes me dan lo que ustedes quieran </cita> /
E2: okey / no pero es / es / es bonito / <vacilación/> y además es un trabajo /
I: sí es un trabajo / y el otro me da más o menos y / para yo tener otra vez mis materiales pa' /
E2: aha /
I: pa' hacerlo de nuevo /
E2: okey /
E1: o sea que usted es una mujer muy activa ¿no?
I: sí / bueno / aparentemente lo que puedo / hago lo que puedo /
E1: y de su infancia / ¿tenía muchas am <palabra_cortada/> muchas amiguitas? / ¿muchos amigos?
I: sí / lo que pasa es que antes / sí teníamos amigas y los amigos del colegio y / como no nos dejaban salir mucho que si pa' ir pa' al cine pa' el matiné / uno jeva / pero eso sí / religiosamente para la misa /
E2: uhum /
I: <énfasis> todos los domingos </énfasis> / y cuando es Semana Santa <énfasis> todos los días </énfasis> / y después en la noche la procesión /
E2: uhum /
I: y a dormir <ruido = "chasquido boca"/> / pero íbamos con toda la / así la familia /
E1: ay cuéntenos un poco de eso de cómo era la tradición de Semana Santa /
I: bella /
E1: ¿qué hacían? / ¿cómo era la preparación?
I: por lo menos / nosotros teníamos que guardar los / los días de Cuaresma /
E1: uhum /
I: todos los días desde el lunes hasta el sábado / eso era no podíamos comer carne // sino puro pescado o atún y esas cosas /
E2: uhum /
I: verdura sancochada /
E2: uhum /
I: y / ir a la misa // y comulgar // pero <énfasis> muy bonito </énfasis> / y las procesiones / en Chacao / los santos son bonito /
E2: uhum //
I: muy bonitos son / entonces en la noche eh lo cuando<alargamiento/> cada<alargamiento/> dueño de del santo / le tocaba<alargamiento/> sacarlo esa noche y lo<alargamiento/> / ellos lo adornaban muy bonito // con muchas luces y / muchas flores /
E1: ¿los dueños del santo?

I: sí / sí porque siempre tiene / cada uno / por lo menos el Santo Sepulcro era de mi tío /
E1: ¿ah sí?
I: él lo tenía en su casa // y ahorita está en la capilla / en la capilla de El Pedregal /
E2: aha /
E1: aha /
I: pero ellos lo adornaban bello / y lo bajan desde El Pedregal / muy pesado / ¡uy!/ uno veía a esa gente cargando ese santo desde / desde El Pedregal hasta la iglesia Chacao era bastante / lo pasaban por la Avenida Francisco de Miranda y lo subían a la iglesia /
E2: uhum <silencio/>
I: y las cuarentas horas / eso no <tiempo = "25:00"/> lo podía dejar uno de hacer /
E2: ¿las cuarentas horas?
I: y las siete palabras / todo eso así de <silencio/>
E1: y<alargamiento/> pero me / me / me causa ca <palabra_cortada/> curiosidad / y ¿eso que su tío tenía el sepulcro en su casa?
I: bueno porque / todo no era así como lo que tenían ahora en la iglesia / la Virgen la tenían en su cuna <vacilación/> la ma <palabra_cortada/> justamente la madrina de ella /
E1: uhum /
I: en el Ávila / y el sepulcro con la cruz / la tienen en El Pedregal /
E1: ¿en la capilla? /
I: él lo tenía en / en su casa / y después ahora lo pasaron a la / a la capilla porque él donó eso pa' la capilla / mi tío se murió / y donó ese pedacito de / de terreno para la / pa' los santos / pa' la capilla /
E1: uumh / okey / o sea que antes no había una capilla si no que cada quien entonces tenía su<alargamiento/> / eh / imagen /
I: sí<alargamiento/> lo tenía en su / en su casa /
E1: ah y en Semana Santa la sacaban /
I: lo sacaban en //
E2: mire y ¿usted conoce<alargamiento/> a / a<alargamiento/> al alcalde de Chacao? /
I: ¡bello! /
E2: ¿y a la esposa?
I: a los dos / yo fui a su matrimonio /
E2: ¿ah sí?
I: a verlo en la iglesia / para mí Leopoldo <ruido = "palmadas piernas"/> / clase aparte /

E1: ¿sí?
I: una bella persona / conmigo se ha portado <énfasis> maravilloso </énfasis> /
E2: uhum // ¿ah sí?
I: sí /
E2: ¿cómo fue su matrimonio?
I: bonito /
E2: ummm /
I: y con el padre Porra / que fue el que los casó /
E2: uhum /
I: él no estaba en Chacao /
E2: uhum /
I: pero él<alargamiento/> / debe ser que le pidieron permiso o algo y él los / él los casó / muy sencillo pero muy bonito / esa iglesia estaba <extranjero> full </extranjero> / claro solamente con las de / con las niñas / como nos decimos nosotras las de la tercera edad /
E2: uhum /
I: que somos bastantes <silencio/> así que<alargamiento/> / eso era <énfasis> bello </énfasis> /
E1: y ¿también conoció<alargamiento/> a Irene?
I: claro <risas = "E2"/> /
E1: <entre_risas> ¿qué tal era Irene? </entre_risas>
I: Irene con nosotros chévere / y antes era cuando hizo la / una parte de la<alargamiento/> / de la juventud prolongada siempre e <palabra_cortada/> <vacilación/> ella estaba / todas las actividades / muy / muy bonita así como era de bonita / así era de buena / tengo / después que se casó /
E2: uhum /
I: bueno no la vimos sino como una sola vez más / no ha venido así otra vez / pero ella es chévere también / y Leopoldo clase aparte / un nieto más <risas = "E2"/> /
E1: y y del viaje a que hizo a Mérida <énfasis> cuéntenos </énfasis> / ¿cómo fue ese viaje? ¿qué le pareció la ciudad / la gente?
I: ¡bella! / me gusta mucho Mérida /
E1: ¿sí? / cuéntenos /
I: ¡bello! ¡bello! / no pierdo las esperanzas de ir otra vez <ruido = "chasquido boca"/> // eeh / yo me fui con una hija / y mi hijo pequeño // como él es especial / teníamos pánico cuando subíanos en el teleférico /
E1: aha /
I: pero subimos y no nos pasó nada / pero me gustó mucho / yo lo disfruté / y cuando uno va a ver una cosa y uno le gusta /

E2: uuhum /
I: o sea que tú quieres ir a ver / a conocerlo / y lo que conoces es una maravilla / te sientes feliz /
E2: claro /
I: y así me sentí
E2: y ¿hace cuánto tiempo fue?
I: ¡uy! / tenía yo creo que mi hijo como cinco años / y ya tiene treinta y nueve <ruido = "chasquido boca"/> /
E1: ¡na guará! <risas = "E1"/> /
I: veintinueve tiene / hace bastante /
E1: y ¿qué tal el paisaje de Mérida? <ruido = "chasquido boca"/>
I: ¡bello! / las siembras // el // bueno ¿cómo te digo? / un encanto // y / y como es calladito / a pesar de que tenía mucha / mucha gente mucha <énfasis> casita </énfasis> / eso un sueño <silencio/>
E1: bueno / y<alargamiento/> ¿tiene algún amigo / alguna amiga allá?
I: si supieras que mi cuñada / vivía en Mérida pero él también se murió y / y más nunca / fuimos nada más el día del entierro /
E2: claro / y de Maracaibo <ruido = "chasquido boca"/> / ¿qué recuerda?
I: Maracaibo <ruido = "chasquido boca"/> <silencio/> bueno / mucho calor / no me gusta la calor / me pone incómoda / pero también pasié y fui al mercado de las pulgas /
E2: uhum /
I: y tuvimos por tiendas <tiempo = "30:00"/> / y no claro ahí si no conocí mucho pero / bien me fue bien porque / también yo<alargamiento/> trato a las personas según cómo / son /
E2: uhum /
I: no / no me pasa / pero como yo me sé llevar bien / gracias a Dios con la gente / yo la paso bien a donde vaya / lo único que me incomodaba era el calor /
E2: uhum /
I: y el lago / precioso / fuimos a otro / a otro sitio / que es un / un lago / pequeño / pero no me acuerdo su nombre / pero muy bonito / y alrededor vendían muchas me <palabra_cortada/> mermeladas y / y frutas ¡uy! / me encanta /
E1: o sea que era bonito / aparte de lo bonito / había bastante dulce /
I: <énfasis> ¡sí! </énfasis> / me gusta mucho el dulce /
E2: ummm / y eh ¿fue en este mismo viaje cuando conoció Maracaibo y Mérida? / o ¿fue en otro?
I: no / no / otro /
E2: otro / y ¿Coro también fue otro?

I: sí / el de Coro fui<alargamiento/> / en con un grupo<alargamiento/> religioso /
E2: uhum /
I: y entonces nos llevaron a / a conocer los médanos <vacilación/> era / y eran también así en carnaval /
E2: uhum /
I: estuvimos dos días / pero también bonito /
E1: y ¿qué conocieron en Coro?
I: no la nada / así como es religioso /
E1: aha /
I: siempre uno va a una iglesia /
E1: aha/
I: no pueden ir de un paseo<alargamiento/> / que no vaya a una igle <palabra_cortada/> / a una iglesia /
E1: claro /
E2: uhum /
E1: y ¿qué tal las iglesias de Coro?
I: bueno bonito también / pero yo me quedo con la de Chacao <risas = "todos"/> /
E2: claro /
E1: y sus nietos / ¿cuántos nietos tiene?
I: tengo diez nietos /
E1: ¡diez nietos! <ruido = "suspiro"/> / ay cuéntenos ¿cómo son? tremendos / <énfasis> tranquilos </énfasis> /
I: uuhu ahí tengo <énfasis> de todo </énfasis> /
E1: ¿sí?
I: tengo uno / que es un galán /
E1: ¿sí? / ¿cómo se llama?
I: <risas = "I"/> / porque cuando le hablo y / para que lo vean será / me / me dice cada cosa / se llama R. / el hijo de ella <silencio/> pero todos gracias a Dios / nosotros todos nos llevamos bien / él pide que com <palabra_cortada/> como<alargamiento/> ya yo por mayor yo le digo / <cita> mira esto no debes hacer esto </cita> / como siempre las abuelas /
E1: claro /
I: le estaba previniendo /
E2: uhum /
I: que <cita> no vayas pa' ese lado / o vente temprano / mira las cosas son feas </cita> / uuh habla fuerte /
E2: ummm /
I: tiene una voz<alargamiento/> muy fuerte / pero bueno mi amor // ten-

go de todo / tengo calladito / ah tengo una bisnieta /
E1: ah ¿sí?
I: la bisnieta me dice Consu /
E1: ¿Cónsul?/
I: Consu <ruido = "chasquido boca"/> / en vez de decirme C / ella dice <cita> Consu </cita> / y hay veces me dice / <cita> no te quiero </cita> // no<alargamiento/> le digo <cita> mira saluda </cita> / <cita> no te voy a saludar </cita> / <cita> ¿cómo te fue en el colegio? </cita> / a veces dice <cita> bien </cita> / y habla / como un loro /
E2: uhum /
I: y cuando no quiere dice<alargamiento/> <cita> ¡qué feo! </cita> / yo no sé / porque ella <vacilación/> le dice a uno cuando no le gusta o sea / dice <cita> ¡qué feo! </cita> / y yo <cita> ¿qué es lo que es feo? </cita> // no quiere hablar <risas = "I, E2"/> / no quiere decir nada / no quiere saludar / no te quiere dar beso / no quiere pedir bendiciones / otro día está que es un amor <ruido = "chasquido boca"/> / y es la / la única bisnieta que tengo / que yo conozco /
E1: <entre_risas> que usted conoce </entre_risas> /
I: sí /
E1: <entre_risas> capaz y tendrá otro tataranieto por allí </entre_risas> /
I: no / no / no creo pero<alargamiento/> <risas = "I"/> / no creo porque si no ya<alargamiento/> / la brisa siempre va soplando <risas = "E1, E2"/> /
I: y uno se entera <silencio/>
E1: y tiene o sea / tiene nietos de todas las edades entonces /
E2: ¿cuántos/
I: sí/
E2: viven con usted? / ¿cómo son los que viven con usted?
I: bueno casi todos / porque están casi todos / tengo<alargamiento/> cuatro que no están conmigo ahí y vienen en vez en cuando /
E2: uhum /
I: pero todos los demás cada rato están ahí por mi casa / entran como<alargamiento/> su casa // entran / abren la nevera / prenden la televisión / pasan pa' acá / pa' allá / y siempre están ahí // les guste<alargamiento/> o no lo que yo les digo bueno / pa' adelante vamos /
E1: y sus hijos / ¿cómo se portan?
E2: usted era una mamá ¿cómo? / estricta o era una mamá<alargamiento/> / ¿cómo era?
I: bueno yo con mis hijos <tiempo = "35:00"/> como que fui<alargamiento/> muy estricta porque yo les hablaba con la mirada /
E2: ummm /

I: no me gustaba / si yo no quería que / estuvieran donde yo iba a hablar algo o<alargamiento/> que yo estuviera o que llegara una / una visita / yo les hacía así /
E2: ummm /
I: y ellos sabían / tenían que dar media vuelta / y eh y llegar a la casa cuando ya estaban grandes / a las nueve de la noche / y si iban a una fiesta / ya a las doce ya<alargamiento/> tenían que estar en la casa / o antes de las doce // y así / y yo los llevaba pa' su colegio / los llevaba / los traía // tenían todo lo que se les podía dar /
E2: uhum /
I: <énfasis> yo pienso </énfasis> que/ que sí<alargamiento/> en en vez en cuando yo era estricta porque / yo los / si era de mandarlos a dormir / los mandaba a dormir /
E2: uhum /
E1: hum /
I: tenían que irse / y ahí<alargamiento/> <cita> ya<alargamiento/> verá </cita> / y con todo / después que crecieron / siempre les digo / <cita> esto no me parece/ esto me parece </cita> // siempre se les dice un / un consejo /
E2: uhum /
I: a mis hijos / a mis nietos /
E2: uhum /
I: a mis vecinos / a mi familia que están cer <palabra_cortada/> // tengo nietos postizos /
E2: uhum /
E1: ah ¿sí?
I: sí// que vamos / no los conozco / al tiempo bueno que uno los conoce <cita> abuela esto </cita> / entonces uno bueno mira mis nietos postizos / y sobrinos también postizos /
E2: uhum /
I: así que / no creo que he sido tan mala / no soy muy buena / pero // ahí voy /
E2: pero la quieren /
I: sí /
E2: aah / ¡qué bonito!/ y<alargamiento/> <ruido = "palmadas piernas"/> este por ejemplo / ¿cómo era? por eje <palabra_cortada/> eeh / o sea usted / usted<alargamiento/> / ¿cómo fue la llegada de los niños pues? / ¿usted la pen <palabra_cortada/> / pensó que iba a tener tantos hijos o?
I: no /
E2: no /
I: nunca me hice esa idea /

E2: uhum /
I: este<alargamiento/> /
E2: ¿le gustaban los niños?
I: sí eso sí /
E2: aha /
I: lo que no me gustan cuando se ponen malcriado /
E2: claro /
I: o me hacen morisqueta / ujh<alargamiento/> cuando un muchacho / me hacía morisqueta yo lo / me provocaba como / desaparecerlo <risas = "E2"/> / pero eso sí en el momento después uno hablando y eso / lo llevaban otra vez a su <silencio/>
E1: y<alargamiento/> una cosa / los carnavales en Caracas / ¿cómo eran?
I: aah / eso era otra cosa que en mi casa no le gustaba mucho a mis abuelos a mis papás a ellos no / mi papá sí le gustaba el carnaval /
E1: ¿sí?
E2: uhum /
I: pero mi mamá no /
E1: ummm /
I: mi mamá era más seria más<alargamiento/> / más de su casa no le gustaban esas fiestas / y yo ahora bueno / después / yo decía /
E1: aha /
I: en vez de estar como más tranquila / que en ese grupo de / de tercera edad / ellos como que / me salí un poco de / de mi casa <risas = "E1"/> /
E2: ummm /
I: y yo le decía a mi esposo / <cita> bueno </cita> siempre participándole / <cita> ay yo voy a ir para tal cosa a buscar un / o un juego pa' / pa' <vacilación/> </cita> un paseo por decir algo / y me llegué a disfrazar <risas = "E2"/> / y así bailé / nosotros hacíamos baile en / hicimos en La Estancia /
E1: aha /
I: hicimos una presentación / del / del animal que a mí no me gusta /
E1: ¡ooh!
E2: la culebra /
E1: ¡ay no la nombres chica! <risas = "E1, E2"/>
I: entonces / nos ves <palabra_cortada/> / el esa vez el vestido era<alargamiento/> / amarillo y negro /
E1: aah eso es un baile oriental ¿no?
I: sí / entonces hicimos esa presentación en La Estancia / y todo quedó / fino/
E1: ay ¡qué chévere!
I: sí /

E1: esos bailes son muy bonitos así cuando uno<alargamiento/> hace / bailes folklóricos /
I: sí / y también de Dama antañola /
E1: aha/
I: también yo hice muchas presentaciones en carnaval / hasta pa'l extranjero llegaron las fotos de nosotros /
E1: na guará/
I: por el periódico después que venían / de / de Dama antañola / eso tampoco no lo hacía / de soltera eso lo hice<alargamiento/> /
E1: <risas = "E1"/> ahorita de casada <risas = "E1"/>
I: de casada /
E2: uhum /
I: <énfasis> muchas cosas </énfasis> que yo no hacía antes <tiempo = "40:00"/> / las estoy haciendo ahora // porque piscina ni hablar / en mi casa no nos dejaba / lo único que me faltó y me arrepiento / es no aprender / a montar bicicleta /
E1: ¡guao! <risas = "E1"/> <silencio/>
I: eso sí me hubiera gustado / pero ya ahora no / digo <cita> ¡no! me voy a caer me voy a romper un / un brazo un pie / después voy a tener más problema </cita> // pero de todas mis cosas/ que ahora me han gustado mucho <silencio/>
E2: claro /
I: y muchos bailes de / de joropo / nosotros hemos hecho muchas presentaciones / en la casa de Rómulo Gallegos /
E1: ay pero ¡qué chévere! / tienen bastantes actividades /
I: sí<alargamiento/> ahí sí / en esta semana tenemos una obra de teatro /
E1: ¿ah sí? / ¿en dónde?
I: ahí en el / en el <siglas = [selar]> CELARG </siglas> /
E1: en el <siglas = [selar]> CELARG </siglas> / ¿cómo se llama la obra?
I: mira / dicen / embarazo <ininteligible/> / pero esa no es justamente la que van a presentar / es otra / pero no la conozco / tengo que ir a ver el veintisiete si Dios quiere /
E1: ah okey
I: las cinco de la tarde es //
E1: y su papá aha / hablando de carnaval que usted dice que a su mamá no le gustaba y a su papá sí / ¿qué hacía?
I: ah porque / como habían pocas casas /
E1: aha /
I: había así como / como un terreno y ahí viven una mata <énfasis> muy grande </énfasis>

E1: aha /
I: y eso lo hacían como un salón de fiesta /
E2: uhum /
E1: ah ¿sí?
I: eso como estaba limpiecito / eh ponían música o<alargamiento/> cualquiera una guitarra un <vacilación/> un tambor una cosa y hacían su baile /
E2: uhum /
I: mi papá bueno se iba / pa' la fiesta /
E2: uhum /
I: pero mi mamá no / mi mamá no le gustaba / porque ya ese <énfasis> no era siempre </énfasis> / pero si / le gustaba su / su baile así en la calle / bailar joropo bailar / y como era tierra /
E2: uhum /
I: se levantaba todo ese polvo <risas = "E1, E2"/> /
E1: yo creo que a su mamá no le gustaba era porque después /
I: sí /
E1: le tocaba lavar <risas = "E1"/> /
I: sí / no y que y que eran más // no / no sé no le gus <palabra_cortada/> llamaba mucho la atención eso / mi mamá también tejía mucho <ruido = "palmadas piernas"/> /
E1: ah ¿sí?
I: y bordaba / iba a María Auxiliadora y hacía manualidades allá //
E1: y / y los carnavales no eran como ahorita que se juega con agua y eso /
I: ah bueno /
E1: que si con agua /
I: con agua todavía sí / uno no / un grupo /
E1: aha /
I: se pone de acuerdo / porque yo jugué carnaval así con agua /
E1: aha /
E2: uhum /
I: pero eran nada más las mis <palabra_cortada/> mis <palabra_cortada/> mismas / hermanas y mis primas / <cita> vamos a jugar carnaval con agua </cita> / y nos echábamos agua y ya /
E2: uhum /
I: pero ahora no / ahora agarran <ruido = "chasquido boca"/> / una bomba / la llenan de agua / le ponen a la bomba / dos pa' que pegue más /
E2: uhum /
I: y te zumban eso un / un bombazo ¡horrible! / no me gusta /
E1: muy / la gente ahorita es muy / muy /

I: bruta /
E1: muy rústica sí /
I: sí / so <palabra_cortada/> / son como ordinaria <risas = "E2"/> / bueno que le gusta<alargamiento/> / le gusta es como hacer maldad // porque si vamos a jugar / vamos a jugar / vamos a divertirnos / pero entonces que agarren una bomba y te den un bombazo / entonces te dan en la espalda te dejan el rosetón / pero y si te dan en la cara /
E2: sí<alargamiento/> /
I: o te rompen un / un ojo /
E1: sí eso es así / unos malos /
I: son / ¡ay! no sé //
E2: y eso es un riesgo /
I: un riesgo /
E2: claro /
I: y<alargamiento/> si mojan a otro que no / que no le gusta / se pueden poner a pelear /
E2: uhum /
I: que no me gusta tampoco las peleas / me gusta la paz // no la guerra /
E2: <ruido = "palmadas"/> claro/
E1: y una preguntita / estos viajes que hacía su esposo como guía turístico / ¿dónde los llevaban?
I: depende / si es aquí en / en Caracas /
E1: aha /
I: bueno al Panteón / a la Casa Natal /
E2: uhum /
I: a Santa Teresa /
E2: uhum /
I: pa'l Country Club /
E2: uhum /
I: a<alargamiento/> la Colonia Tovar / El Junquito // y así // y<alargamiento/> iban también pa' / iban a la playa / Marina Grande / y había otra /
E2: ¿Los Caracas?
I: hacia /hacia Higuerote /
E2: ah Higuerote <silencio/>
I: pero / ahora va muy poco / o sea ahora está trabajando es cuando llega un barco <silencio/> en lo que llega un barco / lo llaman y él rápido se va a trabajar / porque no le gusta si no / dice que no puede estar ahí<alargamiento/> en la casa <tiempo = "45:00"/> / nada más que sentado viendo el periódico / viendo televisión / y a la vez tengo que ver

televisión yo lo que no me gusta <silencio/> lo que no me gusta porque hay unos programas que a mí no me gustan y tengo que verlos // <risas = "E1"/> pero tengo que respetar su / su idea /

E1: claro // ay señora<alargamiento/> C / de verdad muchísimas gracias /

I: espero // que/ le sirva de algo /

E1: no de verdad le aseguro que sí / claro que sí /

I: bueno / eso es lo que es /

E1: pero <énfasis> muchas / muchas </énfasis> gracias de verdad por habernos ayudado con esta / con este trabajo /

I: ya<alargamiento/> <vacilación/> / también aquí en la universidad / una vez me hicieron una entrevista /

E1: ah ¿sí?

I: pero no<alargamiento/> así nada más / conversaron un poquito /

E1: ummm qué bien / bueno gracias <ininteligible/> / </ruido_fondo>

FIN

## CARA_M31_036

Informante: I. — Nivel bajo, mayor, 67 años, mujer; estudios de primaria concluida; ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio del informante. — No hay más participantes, ni audiencia. — Costumbres, recuerdos, esposo, hijos, trabajo, anécdotas.

E2: bueno / ¿qué<alargamiento/> costumbres? / no sé / pues / vamos a empezar que si por las costumbres de comida /

I: uhum /

E2: ¿qué costumbres cree usted que son / esas costumbres más así arraigadas de comida en Caracas?

I: ¿en Caracas? / bueno a no / a uno le gusta muchísimo aquí el pabellón / eso es indiscutible / las hallacas // el mondongo // las arepas / las hallaquitas / pueden ser de chicharrón / o<alargamiento/> de pimentón / que son divinas / son más livianitas / son mas <extranjero> light </extranjero> <risas = "E2"/> este / ¿qué te puedo decir? / el bienmesabe / el casabe / aquí se come casabe también <silencio/>

E1: ehh / ¿qué tradición le / le dieron así / su / sus padres / su?

I: bueno / más que nada<alargamiento/> / <ruido_fondo> esas tradiciones viejas de antes / por ejemplo<alargamiento/> / de ir a las misas de aguinaldos / cosa que se podía hacer antes <risas = "E1"/> a mí no me dejaban patinar / eso sí no te puedo decir / yo veía a las amiguitas mías / pero mi mamá era una persona muy severa y no le gustaba / entonces yo me <énfasis> moría </énfasis> por patinar / pero nada / las misas de aguinaldos / yo iba a las misas de aguinaldos / porque iba con mi madrina / a las <énfasis> cinco de la mañana </énfasis> / íbamos al cementerio/ a oír / en la capillita / ahí nadie te decía nada / nadie se metía contigo / todo el mundo cariñoso y se saludaban todos los vecinos / era una costumbre muy bonita / en carnaval / el juego con agua / de ese sí me acuerdo / cuando estaba pequeñita no / pero después de adolescente sí / no me dejaban jugar con agua / tuve que esperar ya ser / mucho mayor / poquito antes de casarme / que tenía veinticuatro años / entonces fueron mis primeros juegos / con carnavales / pero eso era un poquito violento ¿sabes? / porque / resulta / de que si tú estás participando en ese juego / es muy sabroso y lo disfrutas / pero si tú sales / porque estás enfermo y vas al médico / o venías del trabajo / qué desagradable que te echaran aquella lata de agua mi amor / de los edificios / de cuando Pérez Jiménez / eso se volvía Caracas / eso era una locura total /

E1: ¿sí?

I: sí<alargamiento/> mi amor / la calle la cerraban / y todo el mundo en la platabanda te <sic> bombiaba </sic> agua / y te echaban pintura / huevos / negro humo / aceite de carro / eso era un caos total / eso era un poco salvaje / no te creas / hasta que lo prohibieron / porque hubieron muchos muertos /

E1: ¿sí?

I: <énfasis> sí<alargamiento/> </énfasis> / una vez me acuerdo yo / que había un cadete / que había salido de su<alargamiento/> / de ahí de la escuela militar / y él venía de lo más emperifolladito / muchacha / le echaron un baño de agua y el sacó la espada esa que tienen ellos / y ma <palabra_cortada/> / puyó al muchacho que lo bañó / y lo mató mi amor / eso fue famoso / en ese año / entonces / a las personas las arrollaban los carros / tratando de correr / yo tengo una amiga que casi la mata un carro / porque le pusieron una perola de pintura en la cabeza / y ella / tú sabes / buscando para quitarse la pintura estaba en el medio de la calle y casi se la lleva el carro <silencio/>

E1: ¿y a usted alguna vez le pasó algo? /

I: no<alargamiento/> mi amor / porque yo veía a los toros de lejos <risas = "todos"/> <entre_risas> yo los veía de lejos </entre_risas> / pero ya te digo / mi mamá nunca me dejó / <cita> no<alargamiento/> eso es muy feo / qué horror / ese poco de mujeres corriendo por esa calle </cita> / o sea ella muy represiva / en <vacilación/> / entonces / de eso te digo los carnavales / Semana Santa / te puedo contar / que era muy bonito / porque la Semana Santa / por ejemplo aquí en el Prado de María / que era la iglesia que nos quedaba más cerca / eso era una belleza esas procesiones / <énfasis> toda la Semana Santa </énfasis> / completica pa' la iglesia / con las amiguitas / porque era lo único que te dejaban porque <risas = "E2"/> no te dejaban hacer otra cosa / entonces pa' desquitarse y ver las parejas por ahí / entonces te ibas pa' la / pa' la procesión / bellísimas las procesiones / todo / todo / y íbamos también <ruido = "aclara garganta"/> / a la de San Francisco / que era una de mis favoritas / el Santo Sepulcro / el Viernes Santo / que sacaban todas esas imágenes / preciosas / pero no te creas tú que eso era de día corriendo a darle la vuelta como ahora / no señora / eso era <énfasis> temprano </énfasis> / y te di <palabra_cortada/> / esa procesión a veces entraba / a la iglesia / hasta las doce de la noche <silencio/> pero eso era un gentío / espectacular / mucha devoción / mucho civismo / mucha gente bien educada / no en el hecho de que / fueran a la universidad / sino la educación de antes era la que te daban en tu casa / no es como ahora que tú pasas por un lado de un poco de borrachos tirados / y ni se apartan / pa' que tú <vacilación/> / pa' que

pases / sino que ahí te dejan que te caigas / no / eso se añora mucho de esos tiempos / y en diciembre te puedo contar que / bueno hacer las comidas típicas / los dulces / mi madrina / <tiempo = "05:00"/> porque mi mamá trabajaba en la calle / yo te dije que / que yo soy huérfana /

E2: uhum/

I: yo no conocí a mi papá / entonces mi mamá tenía veintidós años cuando quedó viuda / y ella se fue a trabajar / y a mí me cuidaba mi abuela / y mi madrina / entonces / mi abuelita era viejita / pero mi madrina sí era más joven / y entonces con ella era que yo salía / ella en Navidad se volvía loca / como yo con la Navidad / eso sí lo heredé de ella / el arbolito / el nacimiento / las hallacas / el dulce de lechosa / divino / divino // y ponía su arbolito / y a <palabra_cortada/> / eh/ yo la ayudaba / a poner los arbolitos / antes se hacían / <ruido = "aclara garganta"/> con ramas secas /

E1: ¿sí?

I: y ella lo pintaba / le echaba jabón / y los vestía todos / y había una nieve sintética / que<alargamiento/> / ella siempre me encargaba a mí que yo / le pusiera la nieve al arbolito / pero no me gustaba / porque esa nieve picaba como el diablo <risas = "E2, E1"/> tú abrías eso / y se lo ponías y salías / coloradita / toda / llena de pinchitos / porque eso te producía una alergia bárbara /

E1: pero eso ya no se ve ¿verdad? /

I: no / eso no se usa ahora / es más / tú ves que ahora se usa / poca nieve en los arbolitos / al menos ese espray que tú le echas / pero la otra no / era bellísimo / porque quedaba como una especie de telaraña / entonces las lucecitas se veía brillante / de lo más bonito / lindo / lindo / pero muy maluca / y entonces ella hacía su cena / ella misma sí hacía sus hallacas / y las ayudábamos y los / y los vecinos / compartían con los vecinos / y hasta que yo me casé / que vivía en la parte más arriba / todavía eso ponían / su mesa / y llegaban <énfasis> todos tus vecinos </énfasis> / y uno se iba cambiando / ¡ay! yo te doy hallacas / tú me das dulce de lechosa / yo te doy esto / se compartía todo lo que había / pero las puertas estaban abiertas / a las doce de la noche / entraba aquel batallón de gente por ahí / <cita> ¡ay! ¡feliz año! </cita> / todo el mundo / y gentes que pasaban por ahí / <cita> ¡feliz año! </cita> / hoy en día tú no puedes hacer eso / tú tienes que trancar esas puertas / bajo siete llaves / ¿mmm? /

E2: es así /

I: entonces uno añora / todas esas cosas / y es difícil que una persona de mi edad / no te vaya a decir eso / que uno añora es la seguridad que había / porque eso es no es mentira / porque yo recuerdo todavía / cuando<alargamiento/> / íbamos al cine / ya<alargamiento/> estaba / un poco mayor / tenía como

veinte años / todavía se podía salir y había / bastante seguridad / nosotros íbamos a la plaza Bolívar / a / a escuchar la retreta / de la Banda Marcial / lindas esas retretas / que habían ahí / y pasábamos / después nos íbamos al cine / nos <vacilación/> / fíjate que nosotros íbamos al cine / a mí me gustaba ir al cine de nueve a once <risas = "E2"/> a mí no me gustaba ir a matiné eso era cuando yo / cuando / aquí esa iglesia evangélica /

E2: uhum /

I: ese era un / ese era un cine / y a las tres de la tarde / pero a mí me parecía / tan fastidioso / después más nunca / íbamos era al centro de Caracas / a todos esos cines que habían por ahí / a ver las películas / eso que llamaban las superproducciones / que duraban tres horas / Ben Hur / Los Diez mandamientos / todas esas / entonces nos reuníamos / como teníamos / una de las amigas mías era casada / que se casó jovencita / tenía dieciséis años / entonces nos dejaban salir con ella / porque iba ella / el esposo / la hermana / iba yo y otra amiga / y nosotros llegamos a venir / por el centro de la ca <palabra_cortada/> / de Caracas / a la una de la mañana / pasábamos por ahí por la Casona / por el Palacio Presidencial / estaban los soldados / ahí afuera / y entonces nos pedían unos taxis / <cita> ¡ay! miren y tal que / venimos del cine ¿a dónde podemos agarrar un taxi? </cita> / y los soldados te acompañaban / te ayudaban / y te montaban en tu cosa / hoy en día no se puede decir nada a nadie <risas = "E2"/> pero pa' que tú veas / esas eran unas costumbres / y así como lo hacía yo / lo hacían muchos / y hacían fiestas / las fiestas de antes eran muy bonitas / porque eran en las casas / abrían las ventanas / y las puertas / y entonces <cita> ¡mira! / este / fulanita que / vive por allá / va a cumplir años / ¡vamos a ver esa fiesta! </cita> y la amiga mía y yo / <cita> ¡vamos a ver la fiesta! </cita> / el a ver la fiesta / era que nos parábamos afuera / porque abrían las ventanas / y tú te parabas a ver las parejas que bailaban / ¡cochina envidia muchacha! <risas = "E"/> <cita> ¡mira aquél sí baila bueno! / ¡ay esta no sabe bailar! / ¡mira aquella cómo se mueve! </cita> / y gozábamos / toda la noche viendo esa fiesta / divino / divino / divino / y los carnavales también eran así / con las comparsas / ¿qué te digo? / muy bonito /

E1: ¿alguna vez participó en alguna comparsa?

I: una vez / una vez participé / eran / nos dis <palabra_cortada/> / nos pusimos fue / de<alargamiento/> / de llaneras <risas = "E2"/> con sombre<alargamiento />ros / y sus blusas / muy criollo / y adornamos la<vacilación/> / era un camión / entonces lo adornamos / muy sabrosos / y salimos a pasear / papelillos y cosas de esas / de vez en cuando había un zafio que te lanzaba una pedrada <risas = "todos"/> ¡ajh! porque nunca han faltado / tú tenías que estarte cuidando de eso / pero era muy bonito

<tiempo = "10:00"/> / los carnavales que yo recuerdo cuando Pérez Jiménez / en Los Próceres / que íbamos a ver el desfile de las carrozas / eran buenos carnavales / cuando eso Los Próceres / estaba nuevecito / precioso / divino / y esas carrozas lindas / lindas / lindas / es el único presidente que te puedo decir yo que he visto / cara a cara / porque<alargamiento/> / a los otros los veo por ahí <risas = "E1, E2"/> no los he visto nunca por aquí /

E1: ¿y qué le pareció el mandato de Pérez Jiménez? /

I: bueno / yo estaba muy joven / y en mi casa realmente no se hablaba de política / yo más bien me pongo a pensar / yo digo / <cita> ¡Dios mío / hay que ver que yo era burrita! </cita> <risas = "E2"/> no sabíamos nada de nada / hoy en día tú le preguntas al nieto mío / ¡ay! ese te contaba cuando el referéndum / cuando no se qué / y <sic> veyendo </sic> la televisión / claro ese es un vehículo de información / ¿aah? / y los niños nacen ahora aprendidos / prenden la computadora / se meten en Internet / cosa que no hago yo / y yo le digo / y el <vacilación/> / la mamá lo enseña / a mí me parece eso tan maravilloso / porque en mi época no había nada de eso / yo soy del tiempo del radio / después cuando inauguraron Radio Caracas Televisión / me acuerdo yo / que venía de casa de mi madrina / <cita> ¡ay que hay un apa! <palabra_cortada/> </cita> / y yo decía / <cita> ¿cómo será eso? un aparato / que / que es como el radio pero uno lo ve como en el cine / en la casa </cita> / yo tenía una curiosidad / porque estaba chamita / entonces en esa casa que te digo yo que hacían las fiestas / que abrían las ventanas / donde uno / eso era al lado de mi casa / ¡ijh! <énfasis> muchacha </énfasis> / yo llegué y ya estaba aquel pocotón de gente / como yo era chiquitica me coleé y me puse de primerita pa' ver / me acuerdo siempre que era El lago de los cisnes / que estaban bailando / eso me pareció maravilloso / divino / y era la única televisora que <vacilación/> / la única televisión que tenían por ahí / por esa cuadra / era una familia que tenía un poquito más de dinero / nosotros éramos unos pelados / <risas = "E2"/> no había de eso / la televisión vino ¡uy! / añales después / a mi casa <silencio/>

E2: este<alargamiento/> / de cosas / como el teatro y cosas así artísticas /

I: bueno mira / realmente / de eso sí que no / no<alargamiento/> / yo no participé en eso / porque no // el ambiente en donde yo me crie era pobre y yo sí oía y mi abuela me comentaba porque ella sí<alargamiento/> / vivió en la Caracas de antaño / esa de las crinolinas /

E1: uhum /

I: y cosas de esas / y ella me contaba / cuando iban al ci <palabra_cortada/> / a los teatros / muy emperifollada / a ver las / mmm / eran unas / mmm / eeh / creo que eran de España / que venían / a hacer esas revistas / musicales / ella sí iba a cosas de esas / pero yo no / yo / lo único que

hice fue ir pa'l cine / y pescar / por ahí una fiestica que fuera / cerquita /
E1: ¿cómo lograba escaparse? porque en esos tiempos /
I: ¡no! / <énfasis> escaparse </énfasis> / eso era misión imposible mi amor / eso era que / invitaban a las muchachas y / por ejemplo yo tenía unas tías que vivían ahí / y como eran bastantes muchachas / nos íbamos todas juntas / porque de resto no / y pa' las conquistas / eso era ojo pelado por ahí por una ventana / o en la puerta que pasaban / y te daban la vuelta / se usaba mucho en ese tiempo /
E1: ¿cómo? /
I: los muchachos pasaban / con sus carros / o / con una moto / pero cuando las viejas / de las mamás escuchaban el carro dos veces / se asomaban a ver quién era / y teníamos que valernos / de miles de trucos mi amor / los llamábamos por la placa / <cita> ¡ahí viene cuarenta y uno noventa y uno </cita> me gritaba una amiga que yo tenía al lado <risas = "E1, E2"/> que era un patio así / <cita> ¡ahí viene cuarenta y uno noventa y uno! </cita> / y uno se hacía los locos / y se asomaba ahí chama / y si no era porque las motos en las esquinas / ¡run run! / y ya tú sabías que iba tu parejita por ahí <risas = "todos"/> /
E1: ¡ay! ¡pero eso está buenísimo!
I: ¡ay! pero uno gozaba un puyero / muchacha / pa' / pa' esconderse de las mamás / y papelitos / yo tenía / un / un enamorado que vivía enfrente / ¡ay Dios mío! / pero él era tímido y yo también era medio penosa / nos prestábamos eran suplementos / que se usaban mucho en esa época / los suplementos / entonces los suplementos / fíjate tú <silencio/> yo decía / <cita> ¡ay! yo no sé por qué yo tengo ganas de leer este suplemento </cita> <risas = "E2"/> y lo volvía a leer / y lo volvía a leer / yo siempre he tenido como una intuición / hasta que descubro / en la primera parte / donde ponías el prólogo / había un cartelito que decía / <cita> descifra </cita> / entonces / <cita> ¡coye! </cita> / entonces me puse a contar / él marcó / con todas <vacilación/> / en las letras / buscó todas las letras / y me puso / <cita> ¡te amo! </cita>
E1: uhum /
E2: ¡ay!
E1: ¡ay Dios! /
I: <risas = "I"/> tú no vas a ver cosa más tierna / él era divino / <risas = "todos"/> y las amigas mías muertas de la risa / y siempre te mandaban papelitos / porque / no los dejaban parar / por lo menos a mí<alargamiento/> / me veían y me arrancaban las orejas / mi mamá <risas = "E2"/> /
E1: ¿sí? / ¿tan fuerte era así? /
I: sí<alargamiento/> / no / no / no / no / <tiempo = "15:00"/> no eran to-

das las mamás / sino que ella se crio así / y entonces ella era una persona / muy / muy fuerte de carácter / y entonces había que buscarle la vuelta / que ella no se diera cuenta / porque claro / <vacilación/> no vamos a decir que éramos santas / a santas / pero sí / éramos / tranquilas en ese aspecto / yo me pongo a ver / la juventud que nosotros vivimos / a la juventud de hoy en día / muchacha / si a cualquiera de nosotros nos hubiera pasado un / bendito sea Dios de esos / <énfasis> ¡madre mía! </énfasis> / las viejas esas se hubieran muerto / <énfasis> ¡Santo Cristo! </énfasis> / ahora yo lo veo tan común / yo<alargamiento/> / no<alargamiento/> / uno les aconseja porque mire / es muy difícil ser <vacilación/> / mamá tan joven / uno debe tener cierta edad / porque esa es una responsabilidad muy grande mi amor / ¿mmm? / esos no son cosas de juego / que tú tienes una muñeca / o tienes un perro y no lo quieres / y lo regalas / eso es un hijo / y tú tienes que responder por eso / porque después te lo echan en cara / cuando están mayores / yo tengo tres gracias a Dios / y bueno he predicado con el ejemplo / a lo poco que he sabido / ¿no? /

E1: pero eso es importante y cómo / y a su esposo ¿cómo logró conocerlo?

I: aah no<alargamiento/> / ese / ese siempre me acuerdo que eso fue / un Cinco de Julio / que nosotros íbamos / para la casa de Bolívar / porque esa / eran otras de las visitas obligadas / a visitar la casa de Bolívar / y entonces yo salgo pa' la puerta y pasa ese catire / ahora no / eso está / chocho / cáncamo <risas = "E1, E2"/> pero en aquél tiempo tenía veinticinco años/ ¡ay! con esos ojos verdes / así / la pinta de español / tenía un volkswagen / ¡coño! / se para ahí y mirando y yo / mmm / mirándolo y mmm <risas = "E2"/> hasta que un día se paró / y bueno / empezamos a / a escondidos de mi mamá a hablar / y entonces un día mi mamá me descubrió <énfasis> hablando por allá </énfasis> / por una esquina en la panadería / que dio la vuelta porque ella se sospechaba / ¡ay Dios mío! le echaron una enjabonada a ese hombre / que lo pusieron / bueno / entonces / <cita> no / tú no vas a salir pa' la calle </cita> / pero él mi amor / ni corto ni perezoso / tocó la puerta / <cita> mire señora yo vengo a hablar con usted / porque a mí me gusta la hija suya / y yo quiero que usted me deje visitarla </cita> <risas = "todos"/> ¡qué muchacha! / yo tenía veinticuatro años / ¿entonces? / yo le decía / <cita> me vas a dejar solterona aquí </cita> <silencio/>

E2: bueno /

I: pero eran tiempos muy buenos / por lo menos nosotros en el círculo mío / no se veían esas cosas de drogas / como se ven ahora tanto / que las muchachitas tienen que cuidarse mi amor / porque eso es un problema / con las drogas que se la echan / <énfasis> hasta </énfasis> en una bebida /

E1: entonces no se veía nada de eso /

I: no / no te voy a decir que no existiera / existiría / pero<alargamiento/> <vacilación/> / no era tan notorio como ahora / eso eran cosas / eso después fue que se vino desatando esa locura con las drogas / pues no te voy a decir / habían unos clubs / donde iban a bailar / imagínate tú / que en esos tiempos míos / el rock and roll estaba prohibido bailarlo /

E2: ¡ajh! /

I: porque yo tenía uno de esos amigos / él le gustaba el rock and roll / y <énfasis> allanaban </énfasis> las discotecas / y sacaban a los muchachos / porque estaban bailando rock and roll / porque eso y que era una cosa / de perdición /

E1: ¡ay Dios mío! <risas = "E2"/> /

I: ¿tú te puedes imaginar eso? / bailar rock and roll de perdición <risas = "E"/> // el twist / no era muy <sic> buen </sic> visto / yo tenía una amiga que se la echaba de mojigata / <cita> ¡ay yo te vi bailando twist! </cita> / <cita> ¡ay sí a mí me gusta bailar eso! </cita> / sí yo no le paraba a eso / porque a mí me gustaba mucho bailar / pero / te digo / que eran unos tiempos donde había mucha / ¿cómo te digo yo? / mucha represión / con la juventud / ¿entiendes? / por aquello del qué dirán / y<alargamiento/> a mí esa cosa sí que me molestaba / te lo juro / yo le decía / <cita> mamá / que a mí no me importa qué digan / pero Dios mío si uno no está haciendo nada / te paras a hablar / un ratico </cita> / y éramos tan sanos // y esa represión es peor / porque entonces tú terminas haciéndolo / a propósito <silencio/> por estar contrariando / lo que pasa es que bueno / todos no somos así / yo siempre pensaba mucho las cosas / porque yo decía / <cita> no<alargamiento/> / yo no / no / yo me he querido siempre mucho yo misma / tenido mi ego <énfasis> alto </énfasis> / porque yo digo / no<alargamiento/> / yo no tenía estudios / no tenía bienes de fortuna / yo te dije / el valor era yo / como persona / ¿entiendes? entonces no me gustaba exponerme a la maledicencia / ni<alargamiento/> a / esos jueguitos tontos con los hombres tampoco /

E1: pero / y amigas así / tuvo alguna vez / que se metieran en problemas y /

I: sí / sí / cómo no / siempre / siempre / siempre / algunas que salían con su barriguita por ahí escondidita / entonces unas se la llevaban / y que / <cita> ¡ay! ¡vamos a temperar! </cita> / y nosotros / <cita> ¿a temperar? </cita> / y después aparecían con un carricito <risas = "E1, E2"/> <cita> ¡ay ese es un sobrinito que me conseguí por ahí! </cita> <risas = "todos"/> /

E1: ¿eso pasaba mucho?

I: sí<alargamiento/> / sí pasaba y mi abuela / ella me <énfasis> contaba </énfasis> / de mandarlas al extranjero y ahí las hacían muchas veces abortar / <tiempo = "20:00"/> esos son ton <palabra_cortada/> / yo no / yo no con-

cibo eso / sinceramente / eso no<alargamiento/> / a mí no<alargamiento/> / no me gustaba nada de eso / yo decía / <cita> si yo me caso y las mis <vacilación/> hijas mías tienen problemas / yo / <énfasis> jamás </énfasis> voy a botar a una hija de mi casa </cita> / y yo se lo dije a mi esposo cuando me casé / <cita> mira / tenemos dos hijas / si alguna de esas dos mujeres / le pasa una cosa / no está casada y / salen embarazadas / en la casa se queda / pa' la calle no va / porque esa es la sangre mía / la sangre suya / y aquí en mi casa es donde van a estar / pa' la calle no </cita> /

E1: uhum //

I: antes no / y todavía yo creo que hay gente represiva / que / cree mucho en esas tonterías / eso no<alargamiento/> /

E2: no funciona /

I: eso no funciona / mi amor / eso no funciona / porque tú lo que haces / es echarla a la perdición // y tengo una amiga muy cercana / muy cercana / que yo adoro / que le pasó eso / y la mamá y tal / yo sí lo vi mal / yo dije <cita> no / no / no ya tú vas a ver / le dije yo a D / eso después / ella recapacita </cita> y se volvió pa' su casa / hoy en día ella está graduada / se casó / tiene sus hijos / y es una mujer feliz / ¿qué más quiere uno para los hijos? / felicidad / entonces tú tienes que contribuir con eso / yo se lo digo a ustedes que son jóvenes / tienen que tratar de entender a sus hijos / ser amiga / yo siempre he tratado de ser más amiga / como mi mamá era tan represiva / y con ella no se podía hablar / porque a ti te daban una orden / <cita> eso es así </cita> / <cita> pero ¿por qué? </cita> / <cita> porque yo lo digo </cita> / no te daban ningún tipo de explicación / por lo menos en mi caso ¿no? entonces / yo no <vacilación/> / yo siempre he tratado de / con mis hijos / de conversar con ellos / saber cuáles son los problemas / aconsejarlos / claro uno como padre se equivoca / porque / todos somos humanos / pero siempre conmigo encuentran un apoyo / pa' lo bueno y pa' lo malo / pa' las dos cosas /

E1: y su esposo ¿la apoyó en eso o? /

I: bueno sí / él también / bueno refunfuña un poco más / porque como hombre al fin / <cita> ¡ay! </cita> / con / con el hijo mío / que es el menor / bueno tiene treinta y tres años / pero sabes que pa' las mamás / los / los hijos siempre son los nenes <risas = "E1"/> en <palabra_cortada/> / <cita> ¡eeh tú<alargamiento/> alcahueta! </cita> / pero no / si es que ninguno de los tres me salió maluco / gracias a Dios / todos trabajan / no tienen vicios / comunes y corrientes como cualquier ser humano / entonces no podemos pedir tanta perfección / yo no creo en la perfección / ¡detesto la perfección! / porque el primer bicho imperfecto soy yo <risas = "E1, E2"/> entonces a mí las cosas tan perfectas / no me gustan /

E1: huelen como raro / ¿no? /
I: sí<alargamiento/> / no<alargamiento/> / esa gente que / <cita> ¡ay lo mío es lo mejor! </cita> / Dios santo / no / no / no / no / no / no / no / yo no comulgo con eso /
E2: y eeh / viajes / aquí en / en / en Venezuela /
I: bueno mira / en Venezuela conozco poquito / poquitico / por ahí <alargamiento/> / por los alrededores / pero no he ido muy lejos / quiero ir a Los Llanos/ quiero ir / a Oriente / que me gustan esas playas / y tengo familia por ahí lo que pasa es que / yo me casé y entonces / enseguida quedé embarazada / entonces la casa / el muchachito / y<alargamiento/> eso / lo único que salimos fue / al exterior / conozco más el exterior / ya te lo dije / que<alargamiento/> la misma Venezuela / pero yo / mientras no me muera tengo esperanzas de conocer algo por ahí /
E1: ay /
E2: todavía /
I: aah eso sí <risas = "I"/>
E2: <transcripción_dudosa> ta bien </transcripción_dudosa>
I: enton <palabra_cortada/> sí / fuimos a España / estuvimos en la península / en Madrid / fui al Museo del Prado / que <énfasis> me encantó </énfasis> / estoy loca por volver por allá / a mí me gusta eso / ver los museos / este / toda la cultura / como yo no estudié y a mí me gustaba tanto / por lo menos aprendes viendo / y viajando / no hay nada más que culturice a una persona que viajar / ¿entiendes? / tú puedes <vacilación/> / no puedes haber ido pa' la universidad / pero el roce con otras culturas / con otras personas / eso te deja muchísimo /
E1: ¿y eso que no estudió? / porque se ve que le gusta mucho /
I: sí<alargamiento/> / no / no / porque eso eran tiempos muy di <palabra_cortada/> / muy difíciles / ya te digo / mi mamá tenía diecisiete años / se quedó sola conmigo / tuvo que ir a trabajar / yo me quedé con esas viejas / entonces de chiripa / fui pa' la escuela // de casualidad / después quise seguir estudiando / hice unos cursitos por ahí / tú sabes / que si ortografía / matemática / castellano / cositas de esas que lo ponían a hacer a uno / este / que si mecanografía / unos cursitos de inglés / y hasta ahí llegué / después me casé / yo quise seguir estudiando / yo quería ser educadora / que era lo que tenía vocación / porque yo<alargamiento/> a los catorce años empecé a dar clases en mi casa / con una pila de muchachitos / muchacha a mí me los traían de hasta la Gran Colombia / yo estuve dando clases hasta que me casé / estuve como quince años dando clases /
E1: ¡ujh!
I: y lle <vacilación/> / tenía mi escuelita en la casa / una escuelita particular

/ y yo los enseñaba / y hacía tareas dirigidas / y en la noche también / con lo poco que aprendí / con eso me defendí mi amor / hasta que me casé / así que nada / todo lo que tú puedes aprender / <énfasis> apréndalo </énfasis> / porque usted no sabe nunca / para cuándo lo va a necesitar / porque yo lo que vi / fueron <tiempo = "25:00"/> / poquitas clases de inglés / <cita> toma tu lápiz / dame mi lápiz / ese lápiz es mío </cita> <risas = "E2"/> y yo daba clases de primer año / de inglés <silencio/> y enseñé a los hijos míos / cuando mi hija mayor fue hasta la escuela / ya<alargamiento/> / ella / se usaba eso mucho / de que tú pusieras a los muchachos / ahora le llaman tareas dirigidas / porque esa eran las escuelitas que habían por aquí / y antiguamente en todas las casas / había una solterona / o una tía quedada / una cosa de esas / <risas = "E2"/> que ponía una escuelita <risas = "E1"/> y los muchachitos del barrio iban pa' esa escuelita / porque así empecé yo / unas solteronas que vivían por allí / unas viejitas / y ahí te <vacilación/> metían todos los muchachitos del barrio/ iban allí/ a estudiar y a jugar /

E1: ¿y eso se veía mucho? /

I: sí<alargamiento/> /

E1: la de las solteronas /

I: aah no<alargamiento/> sí también / yo tengo unas amigas / en paz descansen <risas = "E1"/> que se murieron / solteronas muchacha /

E1: pero ¿de verdad / verdad? /

I: pero de <énfasis> verdad / verdad </énfasis> de morirse / <énfasis> señoritas </énfasis> <silencio/> ¿okey? / señoritas de verdad / verdad <risas = "E1, E2"/> porque eso era chama / se lucía con eso / y<alargamiento/> / no te creas tú que se / se<alargamiento/> usaba antes / ahora también se ve / porque tengo unas que son más modernas / más o menos contemporáneas conmigo / que en esa casa se casó una de un bojotón de mujeres <silencio/> bueno yo creo que eso será / que le conviene a la gente el matrimonio o no le conviene / yo no sé / puede ser /

E1: ¿será verdad?

I: sí / no sé chica pero / eso es extraño / porque son unas personas / por / la juventud siempre tiene como quien / dice / quien le caliente la oreja <risas = "E1"/> ¿ummm? / entonces / pero sí / antiguamente / se usaba mucho eso de solteronas / es más hasta por eso yo digo <cita> cónchole / a mí no se me quedo nadie / en mi familia / solterona / que venga pa' acá / una tía vieja / <risas = "E2"/> a ayudarme </cita> / decía yo / cuando / cuando los muchachos estaban más chiquitos / <cita> ni una tía vieja / ni una solterona que venga aquí a ayudarme </cita> <risas = "I"/> porque se pasaban así / en las casas / entonces en esos tiempos / se

usaba mucho eso / ay sabes también / lo que era bueno en esos tiempos / los servicios / porque los servicios eran / de<alargamiento/> la casa / eran como la familia / ¿uh? / tú buscabas un servicio / y siempre que tú fueras una persona / que tuviera buenos sentimientos / ayudabas a esa persona / la ponías a estudiar / y la tratabas como de tu casa y eso era / pero mira / toda<alargamiento/> la vida aquellas personas dentro de tu casa / con toda la confianza del mundo / le dabas la casa / el marido / los hijos <silencio/> claro siempre que no fueran jóvenes / porque si no el marido <risas = "E1, E2"/> te ponían una cornamenta / porque olvídate /

E2: ¡ay Dios! /

I: los hombres todos son iguales / mi niña / no<alargamiento/> crea en cuentos de camino /

E2: pero / ¿conoció casos cercanos de / de que pasase eso?

I: sí<alargamiento/> niña / ¿cómo no? /

E1: ¿verdad?

I: y después resulta de que la tipa se divorciaba y la que entraba por la puerta pa' servir / se quedaba en la casa <risas = "E1"/> /

E2: ¡ajh! /

I: sí mi amor / yo conocí varios casos / de esos / y fíjate que todavía pasa / y si no ahí tienes el / el actor ese que no me acuerdo cómo se llama / que <alargamiento/> / se enredó con la niñera de la mujer / y se divorciaron / uno de aho <palabra_cortada/> / esos de ahora / A. es la que te puede decir cómo se llama <risas = "E2"/> sí señor / que se enredó con la niñera de las hijas / y bueno/ ¿y dónde me dejas a Woody Allen con las hijastras? /

E2: bueno <risas = "E2"/> /

I: todavía se ven / es que eso es una cosa del ser humano / pasen los tiempos o no / se<alargamiento/> / es más notorio / o menos notorio / pero eso ha existido toda la vida /

E1: por la televisión ¿verdad? /

I: sí se ve / no/ no / eso se<vacilación/> / eso / eso es intrínseco del ser humano <risas = "E1"/> que le gusta / meter la pata pues / le encanta / y las mujeres también / no vamos a decir que somos unas santas / somos unas bichitas <risas = "E2"/> unas bichitas / hoy en día / y hoy en día uno dice / <cita> no porque hoy en día </cita> / no / no / no / siempre ha existido eso / eso que le quieren quitar al novio / unas a otras / o el marido unas a otras / eso es mira / común /

E1: y<alargamiento/> ¿le enseñó eso a sus hijas? que<alargamiento/> /

I: bueno sí /

E1: ¿cómo educó a sus hijas? porque<alargamiento/> /

I: no /

E1: como fueron tan <vacilación/> de educaciones tan diferentes /

I: diferentes / bueno por eso mismo / por<alargamiento/> que yo soy una persona que tiene la mente abierta / yo no estoy cerrada / ni a una idea / ni a una época / a mí me gusta avanzar / mira yo con mis hijas a <palabra_cortada/> <vacilación/> / cuando yo tenía / eeh / ocho años nació mi primer hermano / porque era solita / mi mamá se volvió a casar y cuando yo tenía nueve años / tenía mi primer hermanito / mira yo aprendí a hacerle su tetero / a bañarlo / a cuidarlo / yo los cuidé a toditos / y entonces ahí te vas tú entrenando / y cuando yo tuve a mis hijos / yo decía / <cita> no yo no voy a ser tan represiva como mi mamá </cita> / entonces yo más bien a veces que soy demasiado permisiva con ellos / yo le impongo su <vacilación/> / le imponía su disciplina / pero nunca fui una mamá / así de <énfasis> golpearlos </énfasis> / ni de nada / ni <vacilación/> / una que otra nalgada / un pellizco / pero siempre trataba de buscar el diálogo / siempre he tratado de dialogar / y<alargamiento/> / este también una cosa de que tú <tiempo = "30:00"/> tienes que ser / un puente / entre la familia /

E2: uhum /

I: para que toda la familia esté unida / yo siempre por / encima de todas las cosas / he tratado que la familia esté unida //

E1: claro /

I: ¿entiendes? / entonces las muchachas / mi primer <ruido = "aclara garganta"/> / la <vacilación/> / lo primero que yo quise fue que fueran a estudiar / todos fueron a la universidad / A. no ha terminado la tesis / el otro me dejó a la carrera por la mitad / pero ahí lo estoy puyando a ver si vuelve / que estudia ingeniería / le digo / <cita> me voy a morir<alargamiento/> / ¿dónde está mi título? / ese / ¿tú no sabes que yo te dije que tenías que echármelo en la tumba? </cita> <risas = "E1, E2"/> // entonces sí a mí me ha gustado / porque a mí siempre / esa es una / esa es la frustración más grande que yo tengo / no haber podido llegar a la universidad / ya no porque ya estoy vieja / las neuronas mías ya están / una por un lado y otra por otro / ya están quemadas <risas = "E1"/> /

E1: y ¿no fue muy raro casarse con un hombre de otra cultura? / porque<alargamiento/> /

I: bueno al / ummm / para que tú veas <silencio/> la familia mía por parte de mi papá / eran españoles / y yo ya tenía referencias de cómo eran esas personas / que eran muy trabajadoras / que <sic> le </sic> gustaba mucho / la familia / muy hogareños / ¿me entiendes? entonces claro / cuando yo lo conocí a él / él empezó a contarme de su familia y eran ciertas cosas / ¿cómo te digo yo? / que no eran sorpresa para mí / lo único que no me gustaba era que / él me decía / <cita> ¡ay! nos vamos a ir a vivir

pa' allá </cita> / pero yo decía / <cita> ummm / en aquel pueblo donde él vive <ininteligible/> ¡ay Dios mío! / ahí no hay ni luz </cita> / decía yo <risas = "E2"/> <cita> ¡ay no! </cita> / y yo le tenía pavor y espanto / cuando nos dijo que nos íbamos a casar / y ese muerto de la risa / y cuando yo llegué allá / mira eso es lo más divino que existe en el mundo / Las Islas Canarias / a mí me lla <palabra_cortada/> / me gustó mucho / me llamó la atención / y yo fui / la primera vez / ¡uy! la hija mía mayor tiene cuarenta años / y ella tenía tres años / cuando nosotros fuimos / y en e <palabra_cortada/> / en ese tiempo no había luz eléctrica / eso sí / pueblo chiquito infierno grande porque ahí / tú no podías ni sonreírte porque aquella allá de más allá ya sabía / igual que se usaba aquí <silencio/>

E1: ¿sí?

I: también / la misma cosa / porque aquí era igual / los vecinos te tenían la /

E1: ¿aquí en Caracas? /

I: vida y milagro / sí<alargamiento/> mi amor / porque antes / ahorita no / porque tú no sabes quién / yo no sé ni quién vive al frente / yo tengo treinta y pico de años viviendo aquí / y yo no sé / conozco a las personas / <cita> hola ¿cómo estás? y tal </cita> / pero más nada / en aquellos tiempos no / los vecinos eran la familia / ¿ah? / y sabían todo / todo lo que tú<alargamiento/> / querías / lo que no querías / los pleitos con los maridos / las hijas embarazadas / todo eso era dominio público / <risas = "E2"/> porque todos los vecinos se conocían unos con otros / ahora no / porque con esos rascacielos tú no sabes quién vive por aquí / ni quién vive por allá /

E1: y ¿cuándo se comenzó a ver eso? / ¿cuándo se dieron cuenta? /

I: bueno chica / eso fue progresivo / a medida que fue<alargamiento/> avanzando el tiempo / que empezaron las comunicaciones / empezó la población a crecer / porque antes Caracas eran cuatro gatos / fíjate que nosotros vivíamos aquí / en / aquí en esta parte del Cementerio / porque yo nací como<alargamiento/> tres cuadras más arriba // a ti te decían / me acuerdo yo siempre clarito / que decía mi mamá / <cita> nos vamos pa' Caracas </cita> / y entonces mi madrina le decía / <cita> ¿pa' Caracas? / tú estás en Caracas / será pa'l centro que vas </cita> / <risas = "E1"/> porque las personas te decían así / <cita> ¡ay vamos pa' Caracas! </cita> / Caracas llamaban el centro de la capital / ¿me entiendes? / entonces tú te montabas en tu autobús / que quedaba ahí / te ponías emperifolladita / porque aquí nadie salía en chancletas mi amor/

E1: ¿no?

I: déjame decirte / que en aquellos tiempos los hombres andaban de flux y corbata / y las mujeres <énfasis> bien </énfasis> acomodaditas / nadie te / eso de salir en cholas pa' la calle ¡ujh! / <énfasis> muchacha </énfa-

sis> ni al servicio lo dejabas tú / que le / me acuerdo yo que le gustaba a mi abuela / que fueran mal arregladas para la calle / en esos tiempos no se usaba eso / pero claro éramos cuatro gatos / tú te montabas en un autobús / en una circunvalación/ y te daba la vuelta / lo que llamaban la circunvalación número cinco / que siempre venía por aquí / eso te daba la vuelta por toda Caracas y te volvía a traer al mismo sitio / pero tú me pon <palabra_cortada/> / dirás / ahora la gente suda como loca en un metro <risas = "E1"/> / te empujan / te pellizcan / te roban / te asaltan / ¿ah? / entonces tú tratas de ponerte ligerita / ¿ummm?

E1: <risas = "E1"/> claro /

I: y hoy en día no se ve eso / hoy e <palabra_cortada/> / hoy en día la cosa es más libre en ese / en ese aspecto ¿no? /

E1: y<alargamiento/> ¿cuándo usted estaba todavía estaba el ferrocarril? /

I: mira yo no / yo lo que llegué a fue conocer / recuerdo yo que estaba pequeñita / tendría como<alargamiento/> cinco seis años / me acuerdo / que me montaba con A. en el tranvía / un tranvía / uno que quedaba no sé / no te sé decir por dónde / pero eso sí que era un vagón así uno / y mi prima <cita> ¡ay ahí viene el tranvía! </cita> / y me acuerdo que me montaron en ese tranvía / de ese sí me acuerdo bien <risas = "E1"/> // sí / y pasaba por ahí por <tiempo = "35:00"/> / ¡ay me acuerdo cómo se llama eso ahora! / que era un túnel que pasaba por ahí y seguía el tranvía por ahí / pero eso duró poquito / eso lo quitaron ahora / ahora viene el Metrocable muchacha / pa' encaramarse por ese cerro <risas = "todos"/> ¿ah? / y el Parque del Este me recuerdo yo que era precioso / cuando yo te digo / cuando lo <vacilación/> inauguraron / no es ahora un peladero de chivo / eso era verdecito / eso era una grama espectacular /

E1: ¿eso quién lo inauguró?

I: eso fue cuando<alargamiento/> / creo que fue cuando<alargamiento/> / Betancourt // o Caldera / una broma así fue / ah / eh / eh / yo no<alargamiento/> / yo no llegué a conocer el Museo de los Niños / los hijos míos sí fueron / me quedé con la idea / lo que sí me gustaba es / al Museo de Bellas Artes y<alargamiento/> el Museo de Ciencias Naturales / porque uno en los colegios / a fin de año / siempre los premiaban / y le hacían unos viajes de esos /

E2: sí /

I: ¿me entiendes? / entonces te llevaban a conocer todos esos sitios porque / por lo menos por aquí por estos rincones / eran todos más o menos / del mismo nivel social / y te estoy hablando de / de las monjitas / y aquellas cosas por allá / que sí tenían otro nivel de vida que conocían todo eso / pero uno para eso era un lujo / que te llevaran en un autobús /

a conocer / pedían una colaboración / para alquilar el autobús / y entonces los mejores alumnos / los escogían y los llevaban allí / a ver el Museo de Ciencias Naturales / eeh / los museos todos por allí / te llevaban a ver los chorros / y todas esas cosas bonitas por ahí /ese era el premio por / por todo el año académico / sí /

E1: ya<alargamiento/> / eso no se estila / por la inseguridad /

I: <vacilación/> bueno sí / todavía yo creo / que los llevan / lo único que<alargamiento/> / no sé / no sé / no te sé decir porque hasta cuando los muchachos míos estaban en el Santa Luisa / se usaba / los llevaban de / de pase<alargamiento/>o por allí / y les recorrían algo / pero / como toda va cambiando / entonces ya no es lo mismo / porque de <vacilación/> / ahora me imagino yo que esas pobres maestras se harán cruces de salir con un poco de muchachitos porque / te llega y te agarra un muchachito de esos y te lo secuestran pa' pedirte ¿ah? / entonces ¡qué responsabilidad! / el nieto mío está por ahí cuando lo llevan / y que / lo llevaban a una piscina / y ya nosotros estamos pendientes / <cita> ¡ay Dios mío! vamos a ir a ver esa piscina / pa' ver si esa piscina no tiene bichos adentro </cita> <risas = "I, E2"/> /

E1: ¿y qué diferencias ve entre cómo usted crio a sus hijas y / cómo sus hijas están criando a sus nietos? / ¿qué costumbres han cambiado?

I: bueno las costumbres de ellas / son más o menos parecidas a las de uno / lo único que la hija mía / es más / ¿cómo te digo yo? / más alcahueta / que yo con los niños / y ese muchachito es tremendo / tremendo / yo les imponía disciplina / ellos sabían que se acostaban a tal hora / tú veías que todo el mundo se iba a bañar / a las siete de la noche todo el mundo estaba durmiendo / y tenían su televisión y sus juegos ahí / yo no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / porque a las cinco / ellos a las seis los venía a buscar el autobús / yo me levantaba a las cinco de la mañana / y estudiaba junto con ellas / por eso te digo / que yo mis hijos // me divertí con ellos / en su infancia y su adolescencia / porque <énfasis> aprendí </énfasis> / lo que no<alargamiento/> / aprendí yo cuando estaba en eso / en / en esa época / porque ya te digo que era solo / aprendí a jugar con ellos / a estudiar / aprendí cosas que / lo único que no me<alargamiento/> / cuadró mucho fueron esas matemáticas modernas <risas = "E2"/> pero yo gozaba un puyero / porque yo no sabía la tabla / ¿ah? / no sabía cuándo era tres por cinco / y entonces / <cita> ¡mamá! / ¿cuánto es esto? </cita> / y entonces lo cambiábamos / porque ellos me decían cómo eran los elementos / y aprendía / ah / los que iban dentro del círculo / y bueno por ahí / y la otra / la ayudaba mucho hasta en la universidad / porque me ayudaban / a hacerle la / la

/ la tesis y todo eso / yo me calé todas esas cosas / las tesis de la universidad de / de la mayor / ella está haciendo / una maestría ahorita / ella es profesora en la Central y trabaja en la <siglas= [kantebé]> CANTV </siglas > / y A. también siempre ayudándola en lo que he podido / sobre todo corrigiendo ortografía / porque eso es otra cosa / déjame decirte / hoy en día / se los voy a decir / es un horror esas pruebas que presentan en la universidad / porque los jóvenes les falta mucha ortografía / ¿ah? / yo veo las pruebas / que trae la hija mía / que son <énfasis> adultos </énfasis> de noche / eso es <énfasis> horroroso </énfasis> lo que escriben / yo digo / <cita> ¡Dios mío una sola palabra / dos y tres errores! </cita> / y digo / <cita> manda a esa gente a buscar el mataburros muchacha </cita> / <risas = "E2"/> el mataburros / y que compren un diccionario y que se lean eso / ese es el mataburros /

E2: ¿qué enseña? /

I: sí<alargamiento/> / ella da clases de administración / ella es administradora / entonces imagínate tú / pero yo veo esos exámenes que / que/ las palabras/ es increíble / tienen que tratar hijas mías / <tiempo = "40:00"/> busquen cuando tengan una duda / no les cueste trabajo agarrar y ver / porque eso da pena / los maestros antes / te hacían escribir una palabra hasta cincuenta veces /

E1: ¿cuántas? /

I: cuan <palabra_cortada/> / una sola palabra / cuando tú tenías un error / te lo mandaban a repetir hasta cincuenta veces / una plana / con la misma palabra para que aprendieras / y eso se usaba en todas las escuelas / había muy buena ortografía / los maestros eran excelentes / yo me acuerdo / yo de mis maestros tengo los mejores recuerdos / buenas profesionales / ciento por ciento /

E1: pero / ¿y todavía se estilaba lo de / castigar a los niños?

I: no / no / ya en esos tiempos no / bueno yo tenía una que sí era represiva / pero yo tenía <ininteligible/> se llamaba la señorita P / ella te daba palmadas con una regla / y las orejitas te las / a los maluquitos / eso era que venían con las orejitas hinchaditas / hoy en día no / porque / imagínate tú /

E2: no <risas = "E2"/> /

I: tú no puedes tocar a un alumno / después / cuando<alargamiento/> / empecé a estudiar sexto grado y eso / no se <vacilación/> / se usaba que los llevaban pa' la dirección / yo nunca supe de eso / porque siempre fui / yo era la primera / como era <énfasis> tan </énfasis> chiquita / yo era la primera en la fila / y la primera / la maestra estaba así contigo y yo estaba aquí / ¿qué podía hacer yo? / nada / por fue <palabra_cortada/> / por aquí por <ininteligible/> cuando la maestra se iba nos volvíamos locos / y des-

pués nos sentábamos a rezar <silencio/> pero<alargamiento/> / te digo eso / que<alargamiento/> / en aquellos tiempos lo <vacilación/> / te ponían a hacer planas / y también me ayudó bastante de ortografía / porque cuando yo estudié el secretariado / había unos profesores españoles / eso eran unas maravillas muchacha / eso sí es verdad / cuando tú estudiabas / lo que se llamaba castellano / <sic> eso </sic> te daban / las clases maravillosas / y la <vacilación/> / habían unos libros que ellos mandaban a traer de España / y entonces te dictaban / te dictaba / entonces él / iba<alargamiento/> corrigiendo / <cita> esta palabra está mala / esta está mala / esta está mala </cita> y las po <palabra_cortada/> / escribía las palabras / las / las / las palabras difíciles / y los maestros usaban eso también/ y<alargamiento/> / para que los alumnos repitieran / cuando habían hecho eso mal / por eso es que todo el mundo tenía bastante ortografía <silencio/> /

E2: y ahorita //

I: y las maestras repetían las clases / no como ahora / <cita> no<alargamiento/> esa materia ya está lista </cita> / no / dos / tres y cuatro veces te repetían eso / hasta que ya estaban seguras de que ese <vacilación/> / también yo me imagino / que era / porque los maestros no tenían la cantidad de alumnos que tienen ahora /

E1: cuánto / eeh / ¿cuántos alumnos tenían antes por clase?

I: bueno / yo me acuerdo que no eran más de veinte en un salón / quince / diez / en sexto grado / eran dos turnos / mañana y tarde / y<alargamiento/> / por lo menos el de la mañana tenía un poquito más / en la tarde habían menos / y a veces era al revés / y los maestros le podían / tener <vacilación/> / dedicarle más / más tiempo a los alumnos // y los maestros pobrecitos / no eran como ahora / que / que trabajan aquí / trabajan allá / y trabajan por allá / porque necesitan la platica mi amor /

E1: ¿antes eran mejor pagados? /

I: <énfasis> no </énfasis> / no eran tanto que sería / me imagino yo / lo mejor pagados que eran / sino que la vida no era tan agitada como ahora // y casi siempre las personas tenían sus casas / no era como ahora / que tú tienes que pagar agua / luz / condominio / transporte / enfermedad / y entonces eso te lleva por <transcripción_dudosa> más </transcripción_dudosa> plata / no hay sueldo que te alcance para eso / y también los maestros están / este<alargamiento/> / yo los <vacilación/> / yo considero que están mal pagados / los maestros tienen que estar bien pagados / igual que la policía / igual que los jueces / ¿ah? / son <vacilación/> / los bomberos / ¿tú has visto mayor desgracia que esos pobres bomberos / que a veces apagan / casi que soplando / los incendios / eso no puede ser / ¿entiendes? / entonces eso deriva en muchos problemas /

E2: es verdad /
E1: y<alargamiento/> / entonces / ¿por qué no se pone a estudiar educación? pero debería /
I: ay no /
E1: aunque sea por gustico
I: a estas alturas / ¡ay a estas alturas del campeonato! / no / ay ve ya estoy cansada ya / mucha responsabilidad / toda la vida / cuarenta y un años casada mi amor / eh llevando ese peso en <entre_risas> el lomo </entre_risas> / como digo yo <risas = "E1"/> / pa' que la cosa no se te tuerza por aquí / la enderezas por allá / no es mantequilla / y después de eso / este<alargamiento/> / ah yo quise estudiar docencia / pero mi esposo en eso sí no transfirió / <cita> mujer mía no </cita> / esas mentes <énfasis> retrógradas </énfasis> como le digo yo <risas = "E2"/> ¿ah? <silencio/> la / me quedaba cerquita / <cita> ¡ay déjame estudiar! / bueno déjame hacer un curso </cita> / <cita> no / no / no / no / no / tú tienes bastante trabajo / en la casa / y mujer mía no trabaja / yo la mantengo </cita> / yo las hijas mías les dije / <cita> no se dejen aplicar esa // ninguna / ustedes no se casan pa' / estudian pa' lavar ollas / si las tienen que lavar / las lavan / pero no es que ese sea el fin / ustedes tiene que trabajar / estudian y tienen que ir a trabajar / tener su dinero / que ustedes lo manejen </cita> / ¡ah!
E1: exacto /
I: porque no hay nada más agradable que tú / decir / <cita> yo tengo estos cincuenta mil bolívares y esos son míos / yo los gasto en lo que me dé la gana / y no tengo que darle explicaciones a nadie en qué los gasté </cita> / pero cuando tú tienes que estirar la mano / pa' que te den / yo considero eso horrible / yo siempre me valí / de cualquier cosa / reuniendo de por aquí de la compra / de esto / de aquello / pa' tener lo que yo quiero / mi esposo no puede decir / nunca / que le cobraron una factura por algo que yo <vacilación/> / que yo compré y él no pudo pagar <risas = "E2"/> porque eso no me gusta / a mí no me gusta / no me gusta pedir / detesto eso / y entonces yo a las muchachas se los dije / no vayan a hacer <vacilación/> / eso era en aquellos tiempos / que los hombres se casaban / y encerraban a esas mujeres bajo siete llaves / y no las dejaban salir / no las dejaban participar / ni nada / a mí me aplicaron un poco de eso / no te creas /
E1: pero ya<alargamiento/> / estaba / como que más brava /
I: sí<alargamiento/> / pero ya estaba ya / se sacudía uno más / y yo se lo dije a ellas / y la hija mía está casada / tiene marido / y <sic> eso </sic> no es esclava / y ella ha seguido estudiando / seguido estudiando / fíjate que ya está haciendo su maestría y todo <silencio/> ella ha estudiado bastante / y el esposo también / los dos // debe ser por eso que

se comprenden porque él / también está estudiando todavía / ahora le dio por estudiar derecho / él ha estudiado todos los cursos habidos / es especialista en todas las bromas del <siglas = [seniá]> SENIAT </siglas> / y ha hecho cursos / cursitos / cursotes / y / y<alargamiento/> / de toda cosa / y ahora le dio por meterse / <cita> ¡ay! </cita> me dice / él me dice mamá / <cita> ¡ay mamá! ¿qué te parece? voy a estudiar derecho </cita> / <cita> estudie mijito / estudie / ¡vámonos! </cita> / y él viene y se pone a estudiar los domingos / y se pone a estudiar los sábados / y yo le plancho su ropa / y los acomodo y <cita> ¡vámonos carajo! / todo el mundo a estudiar </cita> <risas = "E1, E2"/> /

E2: bueno / este<alargamiento/> /

E1: muchísimas gracias /

E2: muchísimas gracias / de verdad/

I: espero que les sea útil / toda esa cotorra <risas = "E1, E2"/> que les lancé /

FIN

# Hablantes de instrucción media (desde la 037 hasta la 072)

| | Grupo etario 1 20-34 años | | Grupo etario 2 34-55 años | | Grupo etario 3 55 años y más | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Hombres | Mujeres | Hombres | Mujeres | Hombres | Mujeres |
| Estudios 2 | CARA_H12_037 | CARA_M12_043 | CARA_H22_049 | CARA_M22_055 | CARA_H32_061 | CARA_M32_067 |
| | CARA_H12_038 | CARA_M12_044 | CARA_H22_050 | CARA_M22_056 | CARA_H32_062 | CARA_M32_068 |
| | CARA_H12_039 | CARA_M12_045 | CARA_H22_051 | CARA_M22_057 | CARA_H32_063 | CARA_M32_069 |
| | CARA_H12_040 | CARA_M12_046 | CARA_H22_052 | CARA_M22_058 | CARA_H32_064 | CARA_M32_070 |
| | CARA_H12_041 | CARA_M12_047 | CARA_H22_053 | CARA_M22_059 | CARA_H32_065 | CARA_M32_071 |
| | CARA_H12_042 | CARA_M12_048 | CARA_H22_054 | CARA_M22_060 | CARA_H32_066 | CARA_M32_072 |

Entrevistadores

Haronid Blanco (1), Carla González (3)
José Alejandro Martínez (12), Vanessa Pérez (6),
María Alejandra Romero (4)

Revisiones

Thais Castro (6), Jilmer Medina (12),
Mariela Cisnero (6), Laura Linares (4)
Francesco Sarpi (6), María de Los Ángeles Branders (6),
Gabriel Isidro (36), Ana Birriel (36)

## CARA_H12_037

Informante: I. — Nivel medio, joven, 34 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; comerciante. — Grabado en MP3, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, trabajo, anécdotas, costumbres.

E1: bien hoy es / ¿treinta y uno? /
E2: uhu /
E1: treinta y uno de enero / estamos para hacer / una entrevista / a J. F. / ¿qué tal J.F. ? / ¿cómo estás? /
I: todo bien /
E1: umju / ¿a qué te dedicas?
I: eh / más que todo al comercio /
E1: sí / ¿eres comerciante? /
I: sí /
E1: ¿de qué? /
I: de / ropa / zapatos / relojes // o sea lo lo que se / lo que en ese momento / esté dando más // más ganancia / más dinero pues /
E1: ah okey o sea que nos puedes traer un día de estos un catálogo <risas = "E1"/> /
I: claro que sí /
E1: ah okey bueno / ¿y en dónde trabajas? /
I: no yo trabajo por mi cuenta / viajo y / traigo cosas y vendo / y eso /
E1: ah okey más que / de persona a persona más que tener un / un <extranjero> stand </extranjero> y eso /
I: sí de persona a persona más que todo / antes tenía una tienda de productos naturales pero la vendí hace mucho tiempo ya /
E1: ¡ah! ¿sí? / ¿y dónde? /
I: en Parque Central /
E1: ¿y qué tal esa experiencia? /
I: um / fue buena / normal / lo que pasa es que después con la cuestión del dólar y eso / todo se disparó y <silencio/> se tuvo que cerrar / no daba lo que daba antes
E1: ah okey / o sea que es / un poco problemático el / el hecho de que ahora el dólar <transcripción_dudosa> está restringido </transcripción_dudosa>
I: claro /
E1: ¿y qué opinión tienes de eso? /

I: no bueno que // cosas gubernamentales / si uno pudiera estar en eso <silencio/> o si hubiera un gobierno mejor / el dólar no estuviera a lo que está / si no de repente estuviera estabilizado a ochocientos bolívares / mil bolívares como máximo /

E1: ¡ay! ¡como era antes! <risas = "E1"/> // sí / ¿y de tu infancia que nos puedes decir? un / / un poco de tu familia // no sé / ¿cómo está conformada? /

I: no nosotros // mis pa <palabra_cortada/> / bueno del matrimonio de mi mamá y de mi papá somos cuatro hermanos cuatro varones // del cual yo soy el mayor // después sigue uno de<alargamiento/> / treinta y dos años // después sigue uno de veintisiete / el menor tiene veintitrés / somos cuatro varones /

E1: okey /

I: vivimos con mi madre / este<alargamiento/> / mi papá es casado tres veces / o sea ese es el segundo matrimonio / del primer matrimonio de mi papá / es una hembra y un varón // mayores claro está // y del último matrimonio de mi papá / es una niña / que tiene / doce años /

E1: ah okey / y entonces viven ustedes / ustedes cuatro /

I: yo vivo con mi mamá / y mis tres hermanos / uno es casado y ya se fue / y los otros tres vivimos con ella /

E1: ah okey / ¿y qué tal la convivencia? / puros varones /

I: no bien // desastres como siempre /

E1: ¿sí? / alguna anécdota de cuando eran niños /

I: pero / bueno hay miles de anécdotas // ¿qué anécdota te puedo decir? / una vez que agarraron y te habían dos monos en la casa / teníamos dos monitos / y nos fuimos de carnavales para Margarita / y cuando llegamos los monos estaban muertos en la jaula así agarrados de la jaula porque / se nos olvidó darle comida / porque nos íbamos por / cuatro días <risas = "E1"/> y después / nos tardamos como diez / y los monos se murieron // nos olvidamos de los monos /

E1: ¡ay Dios! / me imagino esa casa / estaba seguramente oliendo a puro incienso /

I: a puro mono <risas = "E1"/>/

E1: y de niños o sea / ¿no hacían maldades? /

I: bueno maldades / nos cansamos de hacer maldades /

E1: ¿sí?/ ¿cómo cuáles? /

I: bueno me acuerdo que nos poníamos a correr por las escaleras de una presidenta de la junta de condominio / entonces ella empezaba a gritar y a que / y se asomaba y nosotros le escupíamos / o le tirábamos agua pa' abajo / por / por / por salía para que no siguiera fastidiando <risas = "E1"/> <silencio/> ¿qué otra cosa así? / ¿de que me acuerde así? / no

bueno hay <vacilación/> miles / este<alargamiento/> / por ejemplo una vez que agarramos y // estaban las / las luces puestas del / sabes que ponen en los edificios como / arbolitos de navidad /

E1: aha /

I: y agarramos y pegamos dos cables y / se explotó todo esos / cables / y esos / los / bueno los cables no / los bombillos /

E1: aha /

I: y eso fue un de tu / después tuvieron una averiguación y que a ver quién había sido / claro nunca supieron lo que fuimos nosotros / pero fuimos los que hicimos tierra con unos cables y esa vaina explotó todo <risas = "E1"/> / ¿cómo que otra cosa así? / que me acuerde // ah bueno una vez que agarramos / nosotros teníamos dos culebras dos tragavenados /

E1: aha /

I: y había una servicio que le tenía pánico / y se la echamos a un servicio y / se desmayó / cayó como muerta / después estuvo como tres días que no quería ir pa' la casa / y mamá nos iba a matar porque no conseguía muchacha de servicio y broma // entonces en los anécdotas ese ¿qué más? <silencio/> ah bueno teníamos una anécdota también que yo creo que / casi nadie lo tiene /

E1: aha /

I: nosotros nos han gustado mucho los animales / en la casa habían palomas mensajeras / pájaros / peces / culebras / y lo / más así<alargamiento/> // loco que llegamos a tener fue un chivo /

E1: ¿un chivo? /

I: sí un chivo en el apartamento / un chivito <risas = "E1 y E2"/> / un chivito de meses que / entonces le dábamos tetero y todo pero el // chivo agarraba una o dos de la mañana y como que extrañaba a la mamá no sé qué / se ponía a dar gritos y teníamos que salir corriendo a darle tetero / después mandó la / unas / la junta de condominios una carta quejándose del chivo / que cómo era posible que tuvieran el chivo / tuvimos que llevar el chivo pa' la finca de nuevo / porque al chivo se le murió la mamá y como no tenía se iba a morir / no los llevamos para la casa // de las anécdotas esas así / de que me acuerde /

E1: ¿y a dónde fue que lo llevaron? / al chivo /

I: a la finca / era de la finca / lo que pasa es que se murió la mamá /

E1: aha /

I: y nosotros no los llevamos para la casa <tiempo = "05:00"/> / pero ¿quién iba a pensar? / nosotros no nos imaginamos que ese chivo cuando le diera hambre empezaba ahh / a / a dar esos berridos así tan duro <risas = "E1"/> / se oía en todo el edificio /

E1: ¡na guará! // y / y<alargamiento/> / ¿qué tienen finca ustedes? <ininteligible/> /
I: tuvimos una finca / mi papá /
E1: sí / ¿y qué tal la experiencia tener finca? /¿cómo era? /
I: no / ¡buenísimo! / cheverísimo /
E1: ¿dónde quedaba? /
I: en / en la vía de Higuerote / por Tacarigua / entre Higuerote y Tacarigua /
E1: aha /
I: en un sitio que llaman / la vía se llama Maribrisa /
E1: aha /
I: no pero lo de la finca es una buena experiencia / es bonito / es / bien chévere / uno se desestresa y / bueno el que le gusta también los animales ¿sabes? / bueno depende de lo que tenga la finca porque hay fincas que / las tienes puro para sembrar y eso / y hay otras fincas que las tienes con animales / nosotros teníamos siembra y teníamos también animales / teníamos caballos / gallinas // chivos // este<alargamiento/> / bueno chivos // llegó un momento que mi papá los vendió / porque hubieron unas anécdotas con / con una chiva que eso si no lo puedo / no te lo voy a contar ahorita / lo que pasó /
E1: ¿ah no? <risas = "E1"/> /
I: no /
E1: <entre_risas> ¿cómo así? </entre_risas> /
I: no no no / esa no te la voy a contar / te la cuento después que termine la grabación /
E1: ah okey <risas = "E1"/> /
I: y<alargamiento/> <silencio/> y bueno sí animales / habían caballos / gansos / casi todo tipo / guacamayas / bromas / anécdotas de la finca / te puedo contar que había una guacamaya // que mi papá llegaba y le decía <cita> papá papá papá </cita> decía la guacamaya se / hacia él / <ruido_fondo> se acostaba con él en la cama y se ponía así patas para arriba / como un perro // y él le hacía cariños en el pecho /
E1: aha /
I: y anécdotas también de la guacamaya / un día mi papá llegó / y como ella no podía ver el carro de mi papá porque salía corriendo </ruido_fondo> / o sea ella se metía en la casa / por un hueco especial que le había hecho mi papá arriba de la casa /
E1: aha /
I: dormía ahí / y después salía / o cuando oía bulla salía / y ha agarrado y la pisó con la camioneta y la mató /
E1: ¡ay no! /

I: nosotros teníamos unos fríser industriales / porque mi papá hacía queso para vender y eso / la tuvo en el fríser la guaca <palabra_cortada/> / la pobre guacamaya estuvo como un año en el fríser /
E1: ¡ah! / ¿en serio? /
I: sí / porque no / que estuvo como Walt Disney / congelada <risas = "E1 y E2"/> / no quería / no quería salir de la guacamaya <risas = "E1 y E2"/> /
E1: ¿y cómo hicieron al final / para que se deshiciera de ella? /
I: yo no sé a la final que pasó con la guacamaya / lo que sí te puedo decir es que cada vez que uno iba a buscar carne o queso / o alguna vaina / estaba la guacamaya ahí metida en el fríser congelada y / muerta <risas = "E2"/> / estaba como Walt Disney /
E1: <entre_risas> y nunca le echaron broma a ningún niño así / de que / ¡mira la guacamaya! </entre_risas> /
I: no no / lo que hacían era que le echaban broma a él / <cita> bueno y la guacamaya y no se qué </cita> / entonces él se hacía el loco y no decía nada / esa era como un hijo pa´ él / no te estoy diciendo que se acostaba con él en la cama / patas para arriba a que él le hiciera cariño y decía <cita> papá papá papá </cita> <risas = "E2"/> / lo único que decía la guacamaya esa era eso <silencio/> /
E1: ¿y tenían ríos cerca? /
I: no / teníamos era dos lagunas /
E1: ah ¿sí? /
I: y teníamos / varios perros también // de los cuales había uno que / ¡no! era más malo que Caín / agarró / mató al papá y a los hermanos /
E1: ¿qué? /
I: los / los ahogó / un doberman /
E1: ¡ah!
I: Fleeper se llamaba /
E1: ¡na guará! /
I: después mi papá se / se / vendió esa finca y / se fue para Falcón / y montó un restaurancito ahí // y se lo llevó / ahí Fleeper estaba en cadena perpetua / metido en una jaula más / más o menos grande / quizás como / la mitad de este / de esta oficina / y estaba era encerrado / ese no salía ni bueno / cadena perpetua tenía el perro / agarró el / la / el / el / y / no nos dimos cuen <palabra_cortada/> / nos dimos cuenta porque // el hermano amaneció muerto ahogado una vez / y entonces con unos mordiscos en el cuello / unos colmillos / dijimos <cita> coño de repente lo agarró una baba </cita> / ¿sabes qué es una baba? /
E1: sí /
I: es como caimán aha // pensamos que lo había agarrado una baba o eso

/ porque ahí habían babas / pero decíamos <cita> ¡qué raro! / ¿y adentro de la laguna? / ¿y cómo lo metió para adentro de la laguna? </cita> // y nos dimos cuenta después que agarró al papá // y nos dimos cuenta ya cuando el papá estaba ya / listo / ahogado y él te iba todo saliendo de la laguna/ lo agarró y lo mató /

E1: ¡guao /! / perro / el perro asesino /

I: no porque / me imagino que por quedarse con las perras sería / porque eran tres perros y cinco perras /

E1: ¡na guará! /

I: de repente estaba marcando territorio o algo así / pero mató al papá y al hijo / a los dos // ¿qué otras cosas así? / bueno teníamos caballos // también pasó una anécdota una vez con un caballo // los caballos avi <palabra_cortada/> / tratan de avisar / como no hablan / tratan de avisar /

E1: aha /

I: y yo estoy metido dentro de la casa // tenía / estaba con una novia que tenía en ese entonces / y estábamos un grupo / pero éramos un grupo pequeño / éramos como cinco personas / de repente yo estoy cocinando y siento como una respiración fuerte aquí atrás / y digo <cita> coño / ¿qué es esto vale? </cita> / de repente volteo / y era el caballo / se había metido pa' adentro de la casa / entonces / a mí me sorprendió porque ese caballo es / era más bien / nervioso /

E1: aha /

I: tú te le acercabas y salía corriendo casi siempre // y entonces lo veo / pero está con un temblor / un temblor / un temblor / salgo y llamo al / al muchacho que trabajaba con nosotros / al capataz de la hacienda / o al que la cuidaba a O. / <cita> y Omar / mira a ver qué tiene el caballo </cita> / le tomaron la temperatura al caballo / estaba prendido en fiebre / tenía más de / cómo decir en un ser humano como cuarenta y dos / estaba ya que le daba un <extranjero> shock </extranjero> al caballo /

E1: guao / /

I: no abría la boca para nada / y los dientes / los apretaba un diente con el otro durísimo // entonces le pusimos un poco de bromas ahí y se / y novalcina y eso inyectada / y se cayó al piso <tiempo = "10:00"/> / entonces era que le había picado una culebra / estuvimos como <silencio/> seis horas seguidas / con una escoba y echándole agua en la barriga y en el cuerpo por / por / para / a ver si bajaba la fiebre pero que va / hasta que se murió / ahí lo dejamos y / yo me fui y él / bueno mentira yo me fui antes de que se muriera / pero ya / ya se sabía que se iba a morir / ya no había nada que hacer // y se lo dejé al capataz / después / agarró y lo enterró no sé y // no supe ni quise saber más del caballo / porque de

verdad que fue muy triste lo del caballo /

E1: guao / /

I: más anécdotas así // no bueno la finca era / cheverísima / había un / un tanque de agua /

E1: aha /

I: imagínate una piscina pero / en la finca se usan mucho esos tanques / hacia arriba / en vez de // y ahí echábamos broma / agarrábamos / mi papá mataba alguna novilla o algún chivo alguna broma / comíamos carne en vara // nos poníamos a beber / a echar broma ahí // entonces todo el mundo se iba rascado a dormir <risas = "E1"/> // todas esas rumbas terminaban / cuatro cinco de la mañana / y cuando mataban un / un chivo o un cordero o / o un novillo pequeño eso era / porque había bastante gente / treinta // una habitación gigante habían en la finca cabían // cómodos / cómodos / cómodos / ya te voy a decir / nada más había una habitación / que era como decir todas estas oficinas juntas / y habían como / dos / cuatro / seis / ocho // como ocho o diez literas / ahí nada más cabían como veinte personas

E1: ¡na guará! /

I: y de li <palabra_cortada/> / y en hamacas y broma y eso / y en sofá camas // fácil / llegamos a meter en la casa hasta treinta y siete personas /

E1: guao /

I: y bueno la casa también era grande / era una casa de tres pisos / y bueno ahí echamos mucha broma en esa finca / la / mejor / parte de mi infancia la viví en esa finca // gozábamos un pullero /

E1: ¡ay! ¡pero qué chévere! /

I: me acuerdo una anécdota también en esa finca / pero estábamos más y yo / mis hermanos y yo más chiquitos // estábamos chamos en adolescencia / agarramos y mi papá dijo <cita> no se vayan a meter al río / si se van // agarren con un perolito de agua y se echan agua / no se vayan a meter porque de esa agua es que estamos viviendo y broma </cita> / nosotros no estábamos viendo nada / nadie / nos metimos / o sea no era un río era como / un pozo / de esos perforados /

E1: aha /

I: que sale agua natural /

E1: aha /

I: pero el pozo se estaba desbordando y no había agua / <transcripción_dudosa> no habíamos llegado agua </transcripción_dudosa> / y estaban agarrando el agua ahí y la calentaban para cocinar y todo / y nosotros como nadie nos andaba viendo / estábamos solos nos metimos <risas = "E1"/> / dio la casualidad que llegó mi papá // y nos vio metidos ahí y

no había agua / ah porque el rollo era que había llovido y se había roto la carretera y no / teníamos acceso para salir /

E1: aha /

I: o sea si queríamos salir / teníamos que salir a pie / y caminar como // diez // diez / once kilómetros a pie /

E1: guao / /

I: y después en el pueblo agarrar un taxi o un carro para / para buscar lo que fuéramos a buscar / y no podíamos pasar / que se había partido una tubería / y por ahí pasaba un / riachuelo fuerte / y los carros no pasaban / se quedaban ahí pegados / ni rústicos ni nada // y entonces / bueno / nos consiguió ahí<alargamiento/> / y de la rabia que agarró / agarró una <risas = "I"/> / una / correa de<alargamiento/> / del carro /

E1: aha /

I: y nos cayó a cuero limpio con esa vaina / a mí nunca se me olvidará / nos marcó parecíamos unas cebras /

E1: ¡Dios! /

I: después ya estábamos al otro día echando vaina también en el río / pero de afuerita <risas = "E1"/> / para que no nos volvieran a joder /

E1: esa vez sí agarraron el perolito /

I: ah ¡claro! // este / ¿qué más así me acuerdo de la finca? / no no en la finca disfrutamos muchísimo / la mejor niñez del mundo la tuvimos nosotros en la finca // no / nos poníamos a sembrar y todo / me acuerdo también de una anécdota / la broma fue chistosísimo ¿no? /

E1: aha /

I: bueno chistosísimo cuando lo ves pero / cuando lo viví dije <cita> coño ¿qué vaina es esta? </cita> / mi papá nos andaba enseñando // había un poco de gente / y vengan que vamos a matar una gallina / entonces nos andaba enseñando a matar las gallinas // entonces uno agarraba la gallina le daba dos vuelta / <cita> ¡ra! </cita> / y zumbaba esa vaina ¿no? / entonces / o sea mi papá nos estaba enseñando así / y a él le caían todas muertas // entonces después / eh venía el otro departamento / era otro grupo también de chamos / que las metían en el agua caliente y las pelaban y toda esa vaina // entonces yo agarro la gallina le doy dos vueltas / <cita> ¡ra! / ¡ra! // ¡gua! </cita>/ tiro la gallina / la gallina me miró así / y la coño de madre salió co <palabra_cortada/> / corriendo <cita> rarara </cita> <risas = "E1"/> / estaba todo el mundo muerto de la risa / mi hermano / todo el mundo <risas = "E1"/> / entonces / a mí me dio como / pena / vergüenza y <cita> ah quedé mal con la gallina / no importa / ven acá </cita> / le digo yo / entonces <cita> agarra la gallina / por la pata </cita> / le digo yo / por el / y agarro la / la gallina por las dos patas

/ y yo digo <cita> ah ahorita sí no se me va a escapar esta caraja </cita> / agarro y le doy como tres o cuatro vueltas en el cuello // y le digo <cita> agárrala duro </cita> /<cita> pero ¿por qué? </cita> / <cita> agárrala duro porque la voy a jalar / en vez de tirarla así como hace mi papá y la voy a jalar para que // pa´ que / porque si no imagínate estos </cita> / y señalo pa' la gente que estaba muerta de la risa ¿no? / y agarra él duro la gallina / y yo agarro y le doy como tres vueltas en el cuello / y he halado la gallina tan duro / que me ha quedado la cabeza de la gallina /

E1: ¡ah! /

I: en la mano / cuando yo hago así <risas = "E1"/> tengo la cabeza de la gallina en la mano / <cita>¿qué es esto? </cita> / suelto la vaina y mi hermano me mira así la cara / se sorprende / y suelta la gallina ¿sabes? / entonces la gallina arrancó a correr // sin cabeza /

E1: ¡ah! / ¿qué? /

I: claro era todavía porque tenía sangre en el cuerpo pero / corrió como <risas = "E1"/> // como un metro y medio <tiempo = "15:00"/> / entonces la gente empezó a dar gritos / nosotros / salimos corriendo y dejamos esa gallina ahí <risas = "E2"/> / mi papá <cita> ¡muchachos del coño! / ¡locos de mierda! </cita> / nos decía / coño / <cita> <entre_risas> ni matar una gallina pueden </entre_risas> </cita> / entonces después / empezó fue con un chalequeo con lo de la gallina <risas = "E1"/> / <cita> ¿quién va a matar la gallina? </cita> / y yo / <cita> yo no </cita> <risas = "E1"/> / ya había quedado con la galli <palabra_cortada/> / la cabeza completa no fue que / hicimos así y quedó así / no / la cabeza me quedó a mí / y mi hermano con la gallina / <ininteligible/> en mi mano / y él con la gallina con el pescuezo así afuera / te imaginarás / soltó esa vaina y <cita> ra ra </cita>/ caminaría como / no sé / medio metro / un metro pero caminó / sin cabeza / tipo película de terror la vaina <risas = "E1"/> no vale /

E1: <entre_risas> ay vale qué cosas </entre_risas> /

I: así entre las cosas // ¿qué más así? // bueno habían / bastantes animales / caballos y broma / aunque nos las pasábamos más que todo era montando caballo y echando broma // ¡ah! mi papá se me / me echaba mucha broma // porque / a mí me gustaba mucho lo que era criar los pollos / los pollos pues / los pollitos /

E1: aha /

I: entonces yo los apartaba / y les ponía un bombillo para que les diera calor y para que comieran y broma / entonces él me vivía chalequeando / porque él dice que yo eh / cuando estaba en la finca yo <cita> ¡papá! </cita> / <cita> ¿qué? </cita> / <cita> la gallina puso un huevo</cita> / <cita>¡papá! </cita> / <cita> ¿qué? </cita> / el pato ya tiene dos huevos </cita> / bueno

el pato no / la pata <risas = "E1"/> / <cita> ¡papá! / <cita>¿qué? </cita> / <cita> de los doce huevos ya está naciendo un pollito </cita> / entonces él dice que yo ahí era una ladilla con eso que / porque yo estaba pendiente o sea / yo anotaba la vaina ¿sabes? / anotaba / <cita> la gallina marrón tal / tiene cuatro huevos </cita> / entonces si veía otra gallina / que ponía huevo ahí / <cita> no / son cuatro en la marrón / y uno de la negra </cita> /

E1: aha /

I: o sea era como el administrador de / de los pollos y // pa' nada porque a la final no se sabía ni de quién era el papá / ni la mamá de los pollos no pero <risas = "E1"/> / uno / eh a mí me gustaba eso / y le contaba los días / eran veintiún días pa' que nacieran los pollos / en los patos si es un poquito más / son veintiséis // lo que pasa es que los patos era más difícil porque los patos // tienden a no poner los huevos // en // en el corral pues / en el corral no / en el / en el gallinero por decirlo así / sino afuera en el monte // entonces venían casi siempre los animales / los rabipel <palabra_cortada/> / lo que es rabipelados y las babas /

E1: aha /

I: que yo no sabía por lo menos lo de las babas / lo de los rabipelados si lo sabía // se comen los huevos /

E1: ¿ah sí? /

I: ¿qué más así del resto? / bueno de la finca esos son los / los / algunas de las vivencias u ocurrencias que pasaron en la finca /

E1: ¿y aquí en Caracas? /

I: ah no aquí en Caracas pasaron mil / mil millones de ocurrencias / una vez me acuerdo <silencio/> cuando vivíamos en La Urbina // agarramos y // éramos un grupo de chamos y chamas adolescentes // entonces nos fuimos pa' casa de / dos amiguitas que / que estaban ahí en el mismo edificio // pero nos fuimos / cinco chamos de los cuales eh / eh / habíamos sido dos novios de unas de ellas / pero / de chamitos o sea / que jugábamos a la botellita / un piquito o sea / nada / adolescencia pero pa´ abajo / no pa´ arriba / o sea / de / quizás catorce años / quince años como máximo // y el papá de las muchachas era bravísimo / y en una de esas agarra / <cita> ¿y tú papá no viene ahorita? </cita> / <cita> no vale <ruido = "I chasquido boca"/> / él está pa´ la finca </cita> / porque / de casualidad él tenía la finca cerquita de mi papá / eran muy buenos amigos // <cita> no él no viene ahorita </cita> // bueno / en eso / suena la puerta / <cita> ¡llegó mi papá! </cita> / dice / me acuerdo que mi hermano el me <palabra_cortada/> / el / el / el / el menor no / el segundo en ese entonces / se fue a meter pa' abajo de la cama / pero él es un gordo / y se fue a meterme en la / cama de ella / y le quedó medio rabo afuera <risas =

"E1"/> y medio / cabeza adentro / y no cabía ¿sabes? / en el / en el <risas = "E1"/> / en la cama // salgo corriendo yo / y yo me meto pa' el closet // se mete mi otro hermano para el closet / y se mete N. / un amigo de nosotros que mide como / en ese entonces medía como uno noventa y dos / pero ahorita mide como / dos metros cero cinco / una vaina así // a todas estas N. ni siquiera cabe <sic> caye<alargamiento/> </sic> / agachadito / se pone paradito y cuando se guinda así / se le viene como el closet /

E1: ¡ah! /

I: encima / con las vainas que estaban guindando la ropa / y me agarra así // le digo <cita> coño / no lo vayas a soltar </cita> / y me quedo yo agachadito / pero agachadito que no quería ni ver / pa' afuera entiendes / cerramos la puerta y dejamos así pero una broma milimétrica / se mete mi otro hermano / y F. sí quedó sin puesto para esconderse / quedó atrás de la puerta // entonces / yo estoy viendo por el huequito así / y la chama se pone nerviosa / se sube la camisa hasta por aquí / un poquito más abajo del sostén / y se ha <palabra_cortada/> / se la / se la // arrugó toda / se hizo así en el pelo / se lo jamaqueó todo el pelo / yo <cita> <entre_risas> esta está loca / qué es lo que quiere hacer esta </entre_risas> </cita> // pa´ / o sea la idea de ella / era decirle al papá que se sentía mal y vaina / entonces el papá <cita> ¡qué me abras la puerta que! / ¡que me abras la puerta coño! ¡que me estás ocultando y tal! </cita> // <cita> y no papá </cita> / ella abre un poquito la puerta no / yo a todas estas viendo eso por el huequito <silencio/> <cita> no papá / que </cita> / <cita>¡que me abras la puerta! </cita> / cuando abre la puerta / lo primero que se consigue / cuando abre la puerta / es la hija toda espelucada / el papá pensaría otra cosa ¿sabes? / rebota la puerta en F. que es el amigo que estaba atrás de la puerta / <cita> ¿y qué hace este aquí que? <tiempo = "20:00"/> / ¡fuera de mi casa! </cita> // en lo que ya les va a caer a carajazos a las hijas y a regañarlas // que da la vuelta como pa' joderlas / se da cuenta que está C. con el culo afuera <risas = "E1"/> y / cachó la cabeza metida abajo de la cama // <cita> y este también </cita> / a todas estas nosotros estábamos en el closet ¿sabes? <risas = "E1"/> // <entre_risas> nosotros / estábamos en el closet </entre_risas> // y en eso / porque / se cayó fue una ropa /

E1: aha /

I: pero N. se queda guindado / o sea agarrado a uno de / a uno de las / de las tuberías de / de / las tuberías no / de los tubitos donde uno pone los ganchos ¿sabes? /

E1: aha // sí /

I: y la otra ropa la tiene encima // y en eso // N. se pone nervioso y como que se guindó mucho / y se ha venido esa vaina completa para abajo

<risas = "E1"/> // te imaginarás / yo me puse así más / agachadito y yo / ah / lo que sentimos es la claridad que hacen así / <cita> ¡uuum! </cita> / y abren la puerta del cuarto / <cita> ¿qué hacen ustedes? </cita> / no / bueno salimos de esa casa corriendo / me acuerdo clarito era en el piso uno / y F. vivía en el cuatro / salimos corriendo a casa de F. / y la / una italiana la mamá / <cita> ¿qué pasó? </cita> / agua con azúcar todos <risas = "E1"/> / sudando frío / se oía ¡ah! / les andaban dando una / paliza a las muchachas / tanto fue la paliza que les dieron que como a la // semana siete días / vi a una con un noviecito por allá escondida como a una cuadra / con unos lentes oscuros / una vaina y yo <cita> ¿y que te pasó D.? </cita> / le digo yo / cuando hace así / los ojos morados por completo / les dio duro a las hijas // claro porque la gafa agarró y se despelucó / se su o sea <risas = "E1"/> // no sé / se quitó los sostenes / ¡en serio! / se / se / se / se / se arrugó la camisa porque sabía que / que / habíamos tenido sexo con las hijas qué se yo // que otras cosas así que me acuerde así de la /

E1: ¡qué loco el papá ese! /

I: no les dio una buena paliza // qué más me acuerdo así de / de // de la niñez así // anécdotas bueno / una vez en el bachillerato // nunca en la vida a mí me habían puesto yeso ni / ni / ni yeso / ni me habían agarrado puntos en mi vida /

E1: uhu /

I: estaba E. un amigo de nosotros / entonces estaba atacando ahí a T. a una amiga / entonces no sé qué pasó / que yo agarré y le eché broma y le dije / <cita> ay no vale pero hazle un muchacho / van a estar con esa / que besitos ni que nada // llévatela pa´ el hotel </cita> / estaría yo como en // segundo año quizás / E. se puso a corretearme / E. estaba como en cuarto o en quinto / me acuerdo clarito / a corretearme / y como no me pudo alcanzar / me metió el pie / y había como un escaloncito así de mármol / y yo paré de cabeza así / aterricé en el mármol / entonces me pusieron como / siete puntos en la quijada y me fracturé el / el dedo gordo de la mano / entonces salí en dos en uno / de una vez me cogieron puntos y<alargamiento/> /

E1: ah /

I: y yeso // y // ¿qué otras cosas así me acuerdo? <silencio/> ah bueno una vez / que agarramos y estábamos en el patio / y yo tenía un problema con un muchacho por los / F. se llamaba él / pero F. y yo me <palabra_cortada/> / yo medía como / bueno yo siempre he sido bajito / yo medía / sí yo creo que lo mismo / como uno sesenta y ocho / y F. medía / como uno ochenta ¿no? / y entonces estaba <cita> que qué mariquita / que no sé qué y tal </cita> / yo lo miraba así pa´ abajo / y yo <cita> ¡ay Dios mío!

/ por dónde le entro a este </cita> / y en una de esas agarra y me da un golpe en el estómago / y agarro yo / y yo no sé de donde saqué fuerzas y / <cita> ¡juam! </cita> / le zumbé un solo golpe y le meto en toda la ma <palabra_cortada/> / en toda la boca / y cuando vengo yo a ver / está F. en el piso tirado / y un sangrero que salía por todos lados / lo había noqueado y yo <cita>¿qué es esto? </cita> / entonces me decían <cita> ¡mátalo! / ¡dale! ¡dale! </cita> / me decía mi hermano <cita> ¡rematálo! / ¡rematálo! </cita> y yo todo lo que estaba era todo nervioso / porque lo que veía era que le salía sangre y sangre de la boca <risas = "E1"/> / entonces yo agarro y / cuando veo que se está parando así todo mareado / lo que agarro es que lo agarro por el cuello / y <cita>¡uam pam! </cita> / me lleva contra una cerca // todo mareado pero yo no soltaba del cuello / entonces llegaron los directores y la broma / entonces después F. me andaba invitando a pelear como // pero no ahí / él no fue gafo / a él le cogieron puntos y todo // entonces / fue la mamá de él y mi papá le decía <cita> señora pero y que quiere que yo haga / no está viendo que el / el suyo es un manganzón grandote y el mío es chiquitico / métalo en karate / en boxeo </cita> / entonces después él que le quitaron los puntos // él me andaba invitando a pelear como / siempre cuando uno iba a pelear / peleaba como a dos cuadras del / del liceo / una redomita / una broma que había / que quería pelear / que quería pelear conmigo / y yo <cita> yo no tengo nada que pelear contigo / yo ya demostré lo que te iba a demostrar // ¿qué quieres? / que te vuelva a partir la boca / yo no te voy a partir la boca / porque después vas a traer a tu mamá para que te defienda </cita> le decía yo y / <cita> yo no tengo que estar peleando más contigo </cita> / y V. una amiga mía / que esa es una de de las mejores amigas mías / por cierto que le perdí la pista / lástima / este <silencio/> me decía <cita> J. F. // sube y vuélvele a dar su merecido </cita> y yo / <cita> no no <ruido = "I chasquido boca"/> / V. pero pa´ qué voy a demostrar si ya </cita> / yo decía <cita> no a ver si me agarra ese bicho arriba y no / corro con suerte y me medio mata </cita> // porque el F. era altísimo / me llevaba como // yo creo que más de treinta centímetros /

E1: ¡na guará! /

I: yo decía ¿qué es esto? / <ininteligible/> este golpe <entre_risas> de suerte </entre_risas> <tiempo = "25:00"/> // y entonces bueno // después una vez <silencio/> tuve un problema en el bachillerato / pero eso fue porque nos pusimos a echar broma / agarramos y nos pusimos a // había una profesora que le teníamos una tirria // bravísima ella / y agarramos <sic> y </cita> inflamos como cinco o seis / preservativos /

E1: ¡ah! <risas = "E1"/> /

I: en el recreo y se los dejamos ahí / cuando sonó el timbre / que fue a entrar / de vaina y le da un yeyo / <cita> ¿qué es esto? / ¡ah! </cita> / y la tipa era toda casi casi que / como monja la tipa // <cita> no puede ser y broma </cita> / entonces le dejamos una notica / en la mesa <risas = "E1"/> que decía <cita> y déle gracias a Dios / que no están utilizados todavía </cita>/

E1: ¡ah! /

I: esa mujer agarró una rabia / bueno eh / nos suspendieron / éramos treinta y cinco /

E1: aha /

I: no mentira / veintiocho / y nos suspendieron a diecisiete / casi que por dos semanas

E1: ¿qué? // o sea la mitad del salón / fue suspendida /

I: claro / no nos botaron de broma <risas = "E1"/> // cuando empezaron a averiguar estábamos todos implicados <risas = "I"/> / en la broma <risas = "E1"/> // del hecho así / qué otra cosa así de / de anécdotas / de clases <silencio/> ah bueno tuve una anécdota de clase que fue muy triste para mí porque / mi papá le dieron / estábamos jugando la // la final del / del intercurso de voleibol / y a mi papá le dieron dos infartos /

E1: ¡guao! / /

I: y entonces / le dieron dos infartos / como / diez días antes de la final / pero él estaba en terapia intensi <palabra_cortada/> / intensiva / que nos decían todos los días que / que no amanecía / que no amanecía / o sea el / el / el // lo que decían los médicos era que / que solo un milagro pues / él estaba muerto prácticamente // gracias a Dios se salvó y mi papá aho <palabra_cortada/> está vivo ahorita // y me acuerdo que fueron un grupo / V. entre ellas / V. y tres de los chamos / llegaron al hospital porque / estábamos ahí mismo en el Domingo Luciani // y me llevaron unos zapatos de mi talla / un chor / broma / <cita> loco / ¿qué? / vamos / ¿para dónde vamos? / no que estamos esperando por ti / en el colegio están esperando por ti / hasta que tú no llegues no / no / no se va a dar la final / y tú tienes que jugar </cita> // por cierto fui y ganamos el / ganamos el torneo // eso es / fue bien bonito y broma / después mi papá estuvo / mi papá estuvo bastante tiempo / mi papá estuvo / casi un mes en terapia intensiva en el Domingo Luciani / y después lo llevaron pa´ el Universitario y ahí estuvo casi veinte días / mi papá estuvo casi dos meses y medio / hospitalizado /

E1: ¡na guará! /

I: gracias a Dios se salvó y // vive ahorita pero / está casado de nuevo / vive en España / tengo una hermanita que / creo que V. debe tener doce o trece años // este<alargamiento/> / vive allá en Europa y / lo único que ahorita tiene problemitas con los riñones // y lo están dializando y broma allá /

E1: guao /
I: lo dializan tres veces por semana y broma / pero tiene una vida / está contento entre lo que cabe / que es lo importante /
E1: claro /
I: tengo otro her <palabra_cortada/> / el / el hermano mío que se casó / también se fue a vivir pa´ Europa // también vive en las Islas Canarias // vive en Tenerife también y / bueno le va bien / dice que la vida es / dura pero / hay muchas cosas mejor que aquí / hay más seguridad / los hospitales de verdad // funcionan como deberían / pasar / a mí me pasó una anécdota /
E1: aha /
I: que ahí me di cuenta / la diferencia entre la salud de aquí y la de allá // yo me fui con un primo mala conducta /
E1: aha /
I: y eso fue puro echar broma / mujeres / caña / comida / de todo // cuando teníamos como ocho días en ese / en ese trajín y bebiendo todos los días / yo empecé con unos dolores fortísimos // en el estómago / y un ardor pero / una vaina que me retorcijaba en el piso / y en eso empiezo a vomitar / y empiezo a vomitar con sangre / eran como las tres y media de la mañana / lo paro y le digo <cita> primo yo me estoy muriendo </cita> / <cita> pero ¿qué pasa? </cita> me dice / y le digo <cita> me estoy muriendo / llama ya / a quien sea / pero llévame a la clínica / yo me estoy muriendo </cita> / entonces me dice <cita> toma primo es el médico </cita> / yo agarro y le digo <cita> mira chamo es en serio </cita> / o sea estaba yo tirado en el piso le digo <cita> no es juego guevón </cita> lo insulto / lo in <palabra_cortada/> / le dije un poco de groserías / me dice <cita> no vale toma en serio guevón </cita> me dice <cita> es el médico </cita> / agarro el teléfono / y me dice<alargamiento/> <silencio/> <cita> ¿con quién hablo? </cita> y le digo <cita> con fulano de tal </cita> // me dice <cita> no / te habla el director del hospital // de / de / de guardia </cita> / entonces le digo <cita> doctor tengo esto esto esto esto esto </cita> / okey / me dice <cita> ¿tu primo tiene coche? </cita> / y le digo / <cita> sí ya se lo pongo </cita> / yo ya no podía ni hablar del dolor / entonces / <cita> no / este<alargamiento/> / doctor / este<alargamiento/> // yo lo llevo </cita> // <cita> no no no / ni lo muevas </cita> / bueno a los cinco minutos en punto / estaba la ambulancia ahí / me llevaron pa´ el hospital / yo estaba todo asustado / ah porque a todas estas mi primo me dice / <cita> no tranquilo agarramos y hacemos una trampa / y tú vas con la tarjeta mía del seguro / y vas a la clínica privada y tal </cita> / yo digo <cita> tú estás loco / yo me estoy muriendo / yo lo menos que quiero es buscarme un problema aquí

ahorita y tal / ay tranquilo </cita> / él tiene mucho dinero <cita> / no tranquilo primo vamos a la clínica y yo pago toda esa vaina no sé qué </cita> / pero como me llevaron fue pa´ el hospital / porque era del / del estado la / la / la ambulancia y todo /

E1: <tiempo = "30:00"/> okey /

I: cuando yo llego al estado / yo vengo todo preocupado porque mi papá // él / él adquirió la nacionalidad española // después de un tiempo / por el papá de él / mi papá nació aquí en Caracas /

E1: aha /

I: pero / el padre de él era español / mi abuelo // nacido allá / entonces él adoptó después la nacionalidad / por consiguiente yo la adopté también // entonces yo agarro todo preocupado y le digo al doctor / <cita> doctor / ¿qué? / lo que pasa es que / este mis papeles están en // en trámite </cita> / le digo yo / pero <ininteligible/> aquí me van a sacar el ojo de la cara aunque / yo estaba contando con mi primo / que mi primo dijo <cita> yo pago todo </cita> / y él gana muy muy muy muy bien allá / entonces / no yo / yo agarro y / y le digo eso / y me dice <cita> no aquí no se preocupe aquí la salud es para / usted puede ser africano / ciego / lo que sea // moro </cita> / moro es / el / los marroquí /

E1: aha /

I: los / los / los europeos / los españoles como tal / tienen mucho / mucho racismo contra los marroquí // <cita> moro lo que sea y la atención es la misma / no se preocupe </cita> bueno total / agarré un / y al / de inmediato me hicieron un electrocardiograma / pensando que podía ser un infarto / cosa que yo no sabía que los do <palabra_cortada/> / que los infartos empiezan con dolores en el brazo izquierdo / que yo no tenía dolor en el brazo izquierdo / pero y dolores de estómago / yo no sabía eso / se dieron cuenta que no era un infarto / me tuvieron como una noche ahí / y se dieron cuenta que / que lo que tenía era dos úlceras /

E1: dos úlceras /

I: sí /

E1: ¡ah! /

I: entonces agarraron y me mandaron un tratamiento ahí // me dieron un papelito <cita> ta ta ta / usted va a hacer este tratamiento / y pase por la farmacia </cita> / fui con el papelito a la farmacia / me dieron medicamento como para dos meses // sin yo pagar ni un bolívar /

E1: ¿en serio? /

I: sí / completamente gratuito // <ruido = "I chasquido boca"/> después estuve en el tratamiento / yo me quedé como dos meses en Europa / estuve en el tratamiento como / como a los quince veinte días fue que

empecé a ver medio ligera // y me llamaron del hospital / mire / entonces llaman al / al / al teléfono de mi primo / al móvil de mi primo / y mi primo se me queda mirando que el hospital / entonces yo le hago señas que no / que no me lo pase / que seguro que me están llamando pa´ cobrarme ¿entiendes? / yo digo <cita> coño ¿y de dónde yo pago? </cita> si en / yo estaba ya por venirme / a mí lo que me quedaban era como trescientos euros nada más / yo // coño que / me hizo así / señas que / que coño que atendiera / que si no él pagaba / que tranquilo / entonces me dice <cita> el señor J. F. P. </cita> / <cita> sí con él habla </cita> / <cita> no lo estamos llamando del hospital / tal tal / de parte del doctor tal a ver cómo usted sigue </cita> / <cita> no yo sigo bien y tal </cita> / entonces / <cita> pero / ¿y buscó el tratamiento? </cita> /<cita> sí / sí </cita> / yo dije / cuando dije lo / cuando me dijeron lo del tratamiento yo dije <cita> estos me van a cobrar </cita> / entonces yo le agarro y le digo <cita> bueno pero hay que pagar algo ni nada </cita> / <cita> no no no / absolutamente nada / lo estábamos llamando era para actualizar sus datos / y para saber sencillamente cómo se sentía y cómo andaba </cita> // entonces ahí fue cuando me di cuenta / más todavía / que la salud aquí en Venezuela no sirve pa´ un carrizo /

E1: guao / // ¿y eso fue en dónde? /

I: en España // en Las Islas Canarias / entre / en / Las Palmas /

E1: en Las Palmas / ¡ah! /

I: y ahí fue cuando me di cuenta que aquí / tú sabes lo que es que te atiendan // ah de paso que yo entro al hospital y el hospital parecía / la mejor clínica de Caracas / parecía el hospital de Clínicas Caracas / una nave espacial de hospital / y que te den medicamentos y todo / y te llamen pa´ / pa´ / pa´ / para ver cómo te sientes y todo / la otra es que yo llegué al hospital y no me hicieron esperar ni nada / me pasaron de inmediato // aquí una vez yo me acuerdo / yo tenía una novia hace muchos años /

E1: aha /

I: y nosotros llevamos a la mamá de ella / que se andaba muriendo con cáncer en los huesos / muriéndose // y la hicieron esperar como dos horas / en emergencia /

E1: ¡qué horror! /

I: de por sí murió en el Domingo Luciani / murió a los dos días después que la llevamos /

E1: ¡ah! // ¡qué bolas! /

I: entonces / te das cuenta de una cosa con la otra / y de verdad que la salud aquí no sirve para nada // realmente / te da a veces hasta pena decir / ¿de dónde eres tú? / de Venezuela / o sea cuando los comparas con

unas cosas / pero en Venezuela tienes muchas cosas chéveres pero // por ejemplo mi primo me llamó en estos días / ese mismo /

E1: aha /

I: y me dijo <cita> mira me voy con mi novia / la hija de mi novia / que tiene nueve años y con / con tu primo </cita> / o sea con el primo segundo / con el hijo de él / con R. / entonces después me dijo <cita> averíguame unas cosas </cita> / y lo primero que me preguntó <cita> coño primo pero ¿la vaina está tan fea como dicen allá? / no es que voy a ir y me van a matar / o me van a robar o </cita> / le dije <cita> coño / eh no o sea / lo que tú ves es verdad hay / sesenta / setenta / cincuenta y pico homicidios / semanales pero // la mayoría de los homicidios son en los barrios // hay sitios que uno no debe ir de noche / y si / si te cuidas dentro de lo que cabe no hay ningún problema </cita> le dije <silencio/> entonces me dijo <cita> bueno ve a ver si me cuadras algo para Semana Santa / para irnos y broma </cita> / me dijo <cita> te buscas una novia / y vamos / y broma / y tal </cita> // yo dije <cita> bueno / vamos a ver </cita> / estaba averiguando y broma / pero / no me ha vuelto a llamar / debe estar por llamarme /

E1: sí / ¿y ese a dónde quiere ir? /

I: él quiere ir a Margarita /

E1: a Margarita /

I: sí él muere por Margarita / a él le encanta Margarita // lo que pasa es que las playas allá / ah bueno a mí me pasó una anécdota en España / que ahí sí me mamaron gallo / estoy yo con un poco de amigos / amigas / primos / habían como diez personas // y yo soy fóbico al calor / o sea yo puedo estar calor / la playa / la vaina / pero yo llego un momento / de por sí yo me iba a estar como dos meses y medio <tiempo = "35:00"/> en España / y yo me vine antes por el calor / estaba haciendo / treinta y seis grados /

E1: no / eso es mucho para mí también /

I: y sin humedad ni nada / te imaginarás /

E1: ¡uff! /

I: entonces a mí me da risa porque nosotros estábamos al frente en playa El Inglés // yo no sé si tú viste un / video de Alejandro Sanz / tiene tiempo el video / pero salen unos <extranjero> chalets </extranjero> /

E1: aha /

I: estábamos en esos <extranjero> chalets </extranjero> / y había un balcón como decir así // tal cual como la / la / la barra esa /

E1: aha /

I: y / y<alargamiento/> / no a más de dos cuadras que es playa El Inglés / que es la playa / nudista más famosa de allá // tú me veías a las cinco de la tarde en pelotas agarrado de la barra así / y he salido / <cita> bueno

primo nos van a botar de esta vaina / ¿qué es lo que está pasando? </cita> / me decía / <cita> ¿cómo es posible? / tú en pelota </cita> / y yo le digo / <cita> yo no sé / que me manden a la policía si quieren / yo me estoy muriendo del calor </cita> / entonces no había aire / pero habían ventiladores / y yo dormía con un ventilador entre las piernas / y con otro en la cabeza // entonces me decían / <cita> primo tú estás loco y si llega una visita / tú en cueros </cita> / y yo le dije <cita> y ¿en qué más voy a estar? / tú estás loco </cita> / lo que pasa es que / y como no hay humedad /

E1: aha /

I: porque es la isla // hay muy poca humedad ahí / casi ni sudas o sea / y tú drenas es más que todo con el sudor /

E1: claro /

I: imagínate / calor / muriéndote del calor / y que prácticamente no sudes / es una broma / una experiencia / loca / loca / loca // entonces por eso decidí venirme / ¿qué era lo que te andaba diciendo antes? / no / me acuerdo que era lo que andaba diciendo /

E1: Margarita /

I: ¿qué era lo de Margarita que te andaba diciendo? /

E1: que a él le gustaba mucho Margarita /

I: ah que a él le gustaba mucho Margarita / po <palabra_cortada/> / ah porque iba a comentar eso / porque las playas / en // en Europa // en Europa no / en Las Islas Canarias como tal // la arena / es / o sea sabes que esos son islas volcánicas / sabes / las / Las Islas Canarias eso se hicieron de volcanes // entonces ahí lo que habían a la orilla del mar era puras piedras volcánicas / entonces todas esas arenas / es arena sintética y arenas traídas de otra parte del mundo / bueno / entonces como te andaba contando / habíamos un poco de gente / estábamos bebiendo en la orilla de la playa y broma / y a mí si me extrañaba que yo había visto / la playa estaba <extranjero> full </extranjero> a / <extranjero> full </extranjero> / <extranjero> full </extranjero> explotada / y yo había visto como a dos personas nada más bañándose / entonces yo le pregunto <cita> ¿mira aquí en esta vaina hay tiburón? </cita> // se mira uno al otro / se ríen / y dice <cita> no para nada </cita> // yo digo <cita> y ¿entonces estos carajos por qué no se bañan? </cita> digo yo // entonces llega un momento que ya estaba / desesperado del calor / y agarro y le digo <cita> no vale yo me voy a bañar </cita> / entonces / yo arranco a co <palabra_cortada/> / me paro / y arranco a correr hacia la orilla de la playa / pero empiezan / en lo que yo me paro empiezan a reírse y yo empiezo a ver a ver si se me partió el <extranjero> short </extranjero> / qué pasó / no sé / me pintaron / una vaina / no entiendo qué pasó //

y / salgo corriendo y quiero entrar / pero completamente corriendo a la playa / en lo que hago así / porque la playa allá es / no viene bajito o sea / tu de repente das un paso y <cita> ¡ju! </cita> // te hundes / y cuando me hundo / me llega el agua como por la cintura

E1: ah /

I: esa vaina el agua era / como que si sacaras agua del congelador / sabes cuando se hace la capita de hielo arriba /

E1: ¡ah! / ¿qué? <silencio/> /

I: agarro y me volteo y salgo corriendo / todos tirados en el piso / privados <risas = "E1"/> // les digo <cita> ¡nojose! con razón </cita> / muertos de la risa y me dicen <cita> no tú eres el único loco / de la vida / que vienes a bañarte en esta vaina / tú estás loco / esa agua está casi que bajo cero </cita> /

E1: ¡ah! /

I: Las Islas Canarias / el agua // demasiada / demasiada / dema <palabra_cortada/> // demasiada fría / a mí si me extrañó que cuando él vino / hace como cuatro años /

E1: aha /

I: que fuimos para Margarita también en Semana Santa /

E1: aha /

I: se metió en playa El Yaque y el carajo estuvo sin mentirte como dos horas metido en el agua <risas = "E1"/> // yo decía <cita> pero salte chamo / te van a salir escamas </cita> / <cita> no no no / tranquilo </cita> / no entendía el por qué / ya entiendo por qué /

E1: bueno allá /

I: y a veces tú / y a veces yo me metía en / playa El Yaque y el agua estaba un pelo fría / que tú decías / él me decía <cita> no vale esto es una calefacción lo que hay aquí adentro / calentica </cita> me decía / yo no había dado / me había dado cuenta por qué / fui y no / una neve <palabra_cortada/> / imagínate el agua del congelador / con una capa de hielo /

E1: miércoles /

I: tal cual / en Las Islas Canarias / no no // es más la gente va para la playa pero a agarrar sol y a / qué se yo / jugar raqueta y a / ver a las mujeres desnudas y a los hombres desnudos / pero de resto / ah me pasó una anécdota <risas = "E1"/> <silencio/> yo no / no soy ni racista / ni / soy fóbico / ni a las lesbianas / ni a los gays ni nada / todo eso lo respeto / entonces / a mí me da risa porque yo le digo / esa fue otra anécdota / estoy yo con G. un amigo de nosotros que es modelo aquí / y con mi primo / y yo le digo <cita> conchale voy a trotar </cita> / y G. me dice <cita> ay no a mí me da fastidio </cita> / pero G. / sabía menos de Europa que

yo / porque G. no había ido / eh / o sea él es italiano / había ido a Italia / más no a España // entonces yo agarro y me pongo a trotar / pero yo empiezo / y si me doy cuenta que cuando veo hacia el lado derecho // que paso como unas banderitas / yo no sé qué carajo eran las banderitas / pero yo sigo / pero / ya aquí era mixto el ambiente / y allá yo empiezo a ver puros hombres / hombres / hombres / hombres / hombres / hombres / hombres / yo digo <cita> ¿qué es esto? </cita> <risas = "E1"/> / y habían como unas ollas / allá le llaman como ollas o sea / hacen como / como una especie así<alargamiento/> / una circunferencia /

E1: aha /

I: y ahí se mete la gente a agarrar sol pero / yo apa <palabra_cortada/> / de a dos hombres / de a dos hombres / <cita> ¿y qué es esto? </cita> digo yo / <tiempo = "40:00"/> // <cita> ¿qué pasó aquí? </cita> / pero yo sigo trotando // y cuando vengo de regreso // yo <cita> coño ¿qué es esto vale? </cita> entonces apuro el paso <risas = "I"/> / y cuando llego estaba mi primo y / el amigo mío muerto de la risa también <risas = "E1"/> / y me dice <cita> no vale lo que pasa es que la playa // El Inglés // hasta donde tú viste la bandera / es de personas </cita> // o sea normales no / de / de personas que tienen su pareja hombre y mujer /

E1: heterosexuales /

I: aha // y de la bandera pa´ allá / es el campo de homosexuales <risas = "E1"/> / a mí si me da risa que yo / dos cosas / una yo iba trotando / iba en chores // y allá todo el mundo iba / estaba desnudo / ¿entiendes? / del / de aquel lado / de este lado casi todo el mundo también / pero de aquel lado yo / trotaba y todos me miraban // yo decía <cita> y ¿qué es esto que está pasando aquí? </cita> / claro si era de gay <risas = "E1"/> / me tenían que estar mirando / entonces estuvimos risa y risa y risa y risa / esa fue otra ane <palabra_cortada/> / anécdota que me pasó allá / ¿qué otra anécdota me pasó en Europa? vamos a ver / déjame acordarme a ver qué me pasó allá en Las Islas Canarias // ah // yo tenía una cadena gruesa de oro // y yo estaba / fuimos para un / como a dos cuadras /

E1: aha /

I: había un / sitio que es como / es un centro comercial como / pero como pa´ hacia abajo / pero / no es un centro comercial es / hay unas tienditas / es como una cosa chiquita pero / de noche hay / sí hay varias discotecas // y agarro y me meto en la discoteca <silencio/> salgo prendido entonces nos estamos yendo mi primo y yo / yo estaba // mi primo <cita> ¿qué te pasa estás loco? </cita> / y yo le digo <cita> no estás loco / a ver si llega alguien y me atraca </cita> / y me dice <cita> no vale primo tú crees que estamos en Venezuela / aquí no es como allá / aquí<alargamiento/> hay

/ arrebatan carteras y cadenas y broma / más que todo es en Madrid y en Barcelona / en Las Islas Canarias muy poco se ve eso </cita> / y de paso que allá en Europa no hay porte de armas pa' nadie o sea // allá ningún / civil / ni en su casa / puede tener armamento // ninguno /

E1: ah ¿sí? /

I: ninguno oíste / para nada // todos los armamentos tienen que / o sea eh / tienes que ser oficial / o guardia o algo / y si no estás / de guardia ese día tampoco puedes cargar el armamento encima // siendo policía / o guardia o lo que sea // este /

E1: igualito que aquí /

I: sí / igualito que aquí // puro loco con pistola <silencio/> incluyéndome /

E1: sí // saca un guaya de / de oro aquí en Catia o / en El Valle <risas = "E1"/> /

I: te matan /

E1: listo /

I: te / te / te agarran y te pican en pedacitos <silencio/> bueno los zarcillos a las mujeres no se los arrancan aquí que / les dejan / todo esto roto /

E1: es cierto /

I: tú tienes cuidado y te los roban <risas = "E2"/> // te los parten las orejas /

E1: sí eso es un peligro cargar joyas aquí /

I: te dan esos templones / bueno yo / yo lo vi en // hace como / no como cinco o seis años / estaba en el metro mercado en Capitolio y me quedé loco // porque estaba una muchacha como ella más o menos // y pasó un tipo / y / pero al frente mío y le hizo así <silencio/> y le dio ese jalón // que / pero es una broma que hacen tan rápido // que todo el mundo quedó en <extranjero> shock </extranjero> / tanto la chama / la chama lo que hizo fue que / me miró / miró a otras personas / se puso las manos así en las orejas // y cuando se quitó las manos de la oreja era el sangrero / pero le partieron las orejas completas completas para sacarle los /

E1: ¡guao /!

I: los zarcillos / en efecto se los sacaron / pero la / la / la oreja se la abrieron en dos / hacia abajo el pedacito ese /

E1: aha /

I: donde van los zarcillos <silencio/>

E1: pobrecita /

I: y me quedé loco <silencio/> bueno de las anécdotas esas /

E1: y / cuan <palabra_cortada/> / y de Carnavales / en Caracas /

I: no bueno es que Carnavales casi nunca los he pasado en Caracas / cuando ha sido de rumba o de echadera de broma ha sido más que todo en Margarita // nosotros / hemos tenido / casi siempre nos hemos ido en

Carnavales <transcripción_dudosa> una semana en Margarita </transcripción_dudosa> / bueno de un tiempo para acá es que no nos vamos // este<alargamiento/> y de / y de anécdotas allá / bueno hemos tenido muchísimas anécdotas // en Margarita ¡pss! // cantidad de anécdotas / cantidad / desde no tener plata para pagar una cuenta <risas = "E1"/> / hasta de unas golpizas // este<alargamiento/> / no muchos / muchos / muchos anécdotas de Margarita // me acuerdo una vez que agarramos // y estábamos en Margarita / bueno eso me / eh / me pasó hace no mucho / estábamos en Margarita y / mi hermano tenía la fiesta Belmont en Rancho Chana / era una fiesta privada / estábamos en la fiesta / estábamos sin dormir / y al otro día nos fuimos para la playa / entonces nosotros / yo estaba en un grupo como de treinta y cinco personas // yo si veía que // la mayoría de gente estaba muy <extranjero> ready </extranjero> / muy / muy / y yo estaba como decaído // claro había un poco de gente que andaba consumiendo drogas y broma / y eso lo activaba ¿sabes? / y yo no consumo nada / yo bebí y broma // entonces de repente / yo si veía que / agarraba un agua / y la tenían entre tres cuatro mujeres pero no le paro // claro como usan éxtasis y broma / y con el éxtasis supuestamente no puedes beber licor // en una de esas yo estoy muerto del calor y enratonado y agarré un agua de esas y me la tomé fondo blanco /

E1: ¡ah! /

I: no tranquilo // todo el mundo se recogió y nos fuimos / yo llego a Rancho Chana y estaba mi papá que vino de España <tiempo = "45:00"/> // mis hermanos y broma / y me meto a bañar / en / en / en Rancho Chana la / la / como decir las persianas del baño / son como persianas en el baño /

E1: uhu /

I: tipo playa / pero de plástico / no es acrílico ni nada / yo cierro los ojos tranquilito / yo sí me estaba sintiendo como mareado / cierro los ojos me empiezo // a lavar la cabeza y eso / y en lo que veo / que abro los ojos / tenía un tipo metido conmigo en la ducha / con el plástico ahorcándome / me tenía agarrado por la cabeza y me estaba ahorcando / y empiezo yo a dar gritos / y entra mis hermanos <cita> ¿qué te pasa? </cita> / y yo empiezo a decir que el tipo está ahí en frente mío / y que me estaba ahorcando y broma // bueno a todas estas me llevo / me / termino de quitar el jabón / bueno yo creo que ni me quité el jabón / me acostaron en la cama y yo tenía / agarrado a mi hermano al mayor del primer matrimonio y a mi papá por un lado // y al segundo al casado / al otro casado / del otro lado // no mentira al menor / <cita> no me suelten / no me suelten </cita> / <cita> pero ¿qué pasó J.? </cita> / bueno resulta ser / que parece que habían metido los ácidos y / y unas pastillas de éxtasis de droga en el agua /

E1: ¡ah! /
I: y yo me tomé esa broma y me drogué // entonces yo no sabía tampoco que eso explotaba al / al rato / y me explotó fue cuando llegué a la casa que me estaba bañando / entonces pensé que había un tipo que me estaba ahorcando /
E1: ¡miércoles! /
I: imagínate // menos mal que fue / pe <palabra_cortada/> / que fue eso / y no fue que / pensé que me andaba cogiendo / porque si no imagínate <risas = "E1"/> // eso fue una anécdota / yo diría que traumática / porque la pasé feísimo /
E1: claro no es para menos /
I: pero clarito / clarito / un tipo metido en la ducha / buscando de ahorcarme <silencio/> imagínate /
E1: ¡na guará! /
E1: ay bueno / J. F. / de verdad mil gracias // de verdad nos ha servido muchísimo / muchísimo las anécdotas // de verdad // de verdad gracias por ayudarnos con este trabajo /

FIN

## CARA_H12_038

Informante: I. — Nivel medio, joven, 28 años, hombre; estudios de secundaria (quinto año); panadero. — Grabado en sistema DSS, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de estudio del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, pareja, trabajo, navidades, anécdotas en general.

E1: cuéntame un poquito de tu familia /
I: ¿de mi familia? /
E1: sí / de tu familia /
I: pero mi mamá mi hermano
E1: sí /
I: mi esposa / mis hijos /
E1: uhú lo que tú quieras /
I: ¿cómo qué? / no sé /
E1: no sé / ¿cuántos hermanos son? /
I: somos cinco hermanos dos hembras y tres varones/ y mi papá nunca o sea no no he tenido mucha comunicación con él después de veinticinco años fue que tuve comunicación con él /
E1: ¿y eso? /
I: o sea él/ según lo que me cuenta mi mamá que él me dejó pues /
E1: ah /
I: entonces/ sabes comunicación con él es ahorita / después de veinticinco / veintisiete años /
E1: ¿pero fue que él te buscó ahorita o? /
I: yo fui quien lo busqué /
E1: ah ¿curiosidad? /
I: sí como yo ya sabía quién era de todas maneras que vivíamos así al frente a la casa y / ahorita hablamos y broma pero o sea no no /
E1: ¿es cómo? /
I: sí / como si no existiera pues lo trato pero /
E1: ¿y tu mamá vive? /
I: no /
E1: ¿con ella?
I: no vive en otro lado vive con mis hermanos más que todo
E1: ¿y qué tal?/ ¿la ves de seguido no la ves?
I: sí / no tengo que estarla viendo porque ella está enferma ahorita /
E1: ¿de qué? /

I: tiene cáncer// tiene doce años con cáncer /
E1: pero tiene bastante// imagino que la cuidan bastante /
I: sí / sabes todas la semanas está yendo pa' el hospital cuando no puede un hermano puede el otro va mi tía viene otra tía de Maracay/ sabes siempre estamos con ella ahí pendiente de ella /
E1: ¿y tú vives con tu esposa? /
I: sí /
E1: ¿y qué tal? // no sé/ cuántos/ con tus bebés me dijiste cuántos tienes /
I: sí tengo tres ahorita con ella/ con ella/ ahorita / tengo tres /
E1: ¿y cómo hacen ahorita en las fiestas? / ¿van donde tu mamá que está enfermita? / que se / ¿cómo celebran las navidades? /
I: bueno un/ cuando no/ por lo menos ella la pasa con/ la pasa con una de las hembras o con uno/ sabes siempre estamos así como que repartido así cada quién/ es raro cuando la pasemos ahora así juntos así / no todos así todo el tiempo ahora /
E1: ¿y qué hacen pa' celebrar? /
I: bueno el año pasado este año que pasó mi hermano fue que se quedó en la casa que vivió cuatro meses y/ él fue el que organizó todo porque o sea yo no tenía ese año/ no tenía sabes económicamente para hacer/ y él fue el que organizó todo /
E2: y/ cuéntanos un poquito/ eh/ la/ la primaria donde estudiaste cuando eras pequeño /
I: en / yo vivía en la Cota novecientos cinco/ en la Unidad Educativa Distrital Sucre /
E2: ¿y qué tal allí en el?/ cuéntanos cómo eras como niño? / ¿eras malo eras hacías tremenduras?/
I: sí / era un poco tremendo /
E2: ¿qué cosas hacías? /
I: pequeño era supertremendo pues y una vez le por cierto le falté el respeto al profesor de educación física /
E1: ¿qué hiciste? /
I: y me suspendieron /
E1: echa el cuento /
I: no/ le dije unas groserías al profesor ahí y me suspendieron como por dos o tres días me suspendieron /
E1: ¿y por qué? ¿porque se lo buscó o por qué? /
I: ah el momento de rabia/ le dije un poco de cosas al profesor
E2: ¿era fastidioso? /
I: no / no / era chévere el profesor pero / bueno pasó algo en ese momento que le dije /

E1: ¿y qué tal las novias? / ¿tenías muchas ahí en el liceo o eras un niño bueno? /
I: no / un niño bueno<risas = "todos"/> /
E1: mira / que no te está escuchando la esposa puedes hablar <risas = "todos"/> /
I: no / nunca sabes pequeño no si no sino/ sino que lo que hacía era más que todo tremendiar jugar pelota en la escuela/ llegábamos al mediodía a jugar pelota y entrabamos todos sudados pa' arriba /
E1: ah estupendos deportistas /
I: ah desde pequeños que jugábamos pelota así cuando llegábamos al <ininteligible/> al estacionamiento nos poníamos a jugar pelota ahí en el estacionamiento todos y entrábamos todos sudados pa' arriba/ entonces venía la maestra y se molestaba por eso /
E1: bueno ¿quién no? /
I: después salí pa' primer año pero no sabes no no seguí/ repetí primer año y no seguí /
E1: ¿y eso por qué? /
I: sabes no porque ya mi mamá estaba había empezado ya se había enfermado/ sabes entonces no/ y esos medicamentos salen caro también para ella /
E1: y eso no se los paga el /
I: ahorita / es que el gobierno es que<alargamiento/> la está ayudando ahorita / por por la por lo del Domingo Luciani que le está dando medicamentos /
E1: umm / okey / entonces tuviste que salir a trabajar /
I: sí desde pequeño desde los catorce años estoy trabajando /
E1: ¿en qué cosa estás trabajando? /
I: sabes desde pequeño siempre me ha gustado o sea se/ trabajar cargaba bolsa botarle la basura a la gente me pagaban/ inclusive como a los dieciséis / diecisiete años yo también sabes que cuando <tiempo = "05:00"/> salieron la progra <palabra_cortada/> las programaciones de carrera de caballo por la radio la gente que tenía banca y yo vendía consultaba caballos y broma/ y<alargamiento/> como a los dos años yo tuve mi propia banca tuve vendedores /
E1: ¡ah bueno! / ¡entonces sí le dabas duro al trabajo! /
I: y<alargamiento/> de ahí pa' allá bueno siempre sabes que más que todo en los cerros hay gente que/ buscan de robar las personas yo me sabes me tuve un problema con varios chamos por allá/ y me tuve que ir / y me vine para acá pa' la avenida sucre al tiempo/ como en el noventa y nueve por ahí que que me intentaron matar por allá y todo/ me tuve que venir para acá /
E1: y estás seguro que nadie se enteró pa' dónde te mudaste /

I: no ya al final todos están/ están muertos/ hay uno solo que es policía ahorita / pero en San Juan de los Morros /
E1: berro después de malandros son son policías qué bolas /
I: está en San Juan de los Morros y otro está ahorita está por allá pero/ pero sabe no yo no voy pa' allá ahora así / está mi familia allá pero yo no /
E1: ah por eso es que no vas tan seguido /
I: no ya estoy aquí tengo mi familia aquí mi mamá sabe está en otros lado ahorita sabe está con mi hermano pero en otro lado / sabe no no pa' que voy a ir pa' allá si estoy bien aquí donde estoy/ no tengo necesidad de ir pa' allá /
E2: ¿y qué tal experiencia como trabajando en la banca? / ¿qué cosas te te pasaron? anécdotas que/ un día te desbancaron te quitaron todo /
I: sabes no nunca he tenido nunca tuve la/ la por decirte la la/ que me haigan desbancado así nunca/ sabes y/ hubo gente que buscaron de montar su banca de caballo y las montaron inclusive la/ y los dejaron así desbancado que que me llegaron a mí pidiéndome real y todo /
E1: ¿sí? /
I: y la gente<alargamiento/> / yo tenía como cinco vendedores cinco seis vendedores/ y<alargamiento/> ellos vendían y todos dejaban real todo/ y gente gente viciosa por decirte algo que lo quedan así /me llevaban las cadenas/ celulares y toda esa broma me la dejaban/ sabe yo era una persona que/ yo las agarraba yo tenía un montón de cadenas bastante anillos yo tengo fotos de tengo bastante anillos/ cadenas /
E1: y pero tú nunca te pegaste con el vicio tú lo usabas solo pa' trabajo /
I: pa' trabajo /
E1: por eso es que tu veías a la gente fregadísima ahí /
I: gente viciosa ahí/ y yo yo lo agarraba todo /
E1: y eso me imagino que había gente que no lo hacía ¿por qué decidiste agarrar cadenas? /
I: ah porque/ el/ la gente que sabe como yo era el único banquero así del cerro así / y<alargamiento/> los chamos me decían <cita> bueno que me des tanto por esta cadena </cita> / yo la veía la probaba <cita> bueno sí toma </cita> / <cita> o dame tanto ganadores por esta cadena </cita> y perdían y yo me agarraba mi cadena/ o me la empeñaban y entonces yo le daba un plazo hasta cierto plazo no no la sacaban y yo la agarraba para mí/
E2: ¿o sea que en ese entonces te iba bien? /
I: sí /
E2: te iba bien verdad /
E1: ¿y por qué lo dejaste? /
I: sí porque por el problema que tuve que tuve que /

E1: ¿ah y por qué no te cambiaste a y no lo volviste a montar aquí o?
I: no porque sabes ya era aquí era<alargamiento/> más difícil porque estábamos en toda la avenida ya habían centros hípicos en la avenida/
E1: ah entonces /
I: ya no y aquí estaba nuevo aquí no conocía a nadie /
E1: no es lo mismo /
I: no es lo mismo /
E1: ¿y tu esposa dónde la conociste? /
I: aquí en la avenida Sucre /
E1: ah y ¿cómo se conocieron? ¿cómo fue eso? /
I: porque bueno allá allá donde yo vivía allá/ hay una señora que tiene familia aquí<alargamiento/> en/ en los galpones esos que están ahí de bazar Caracas/ ellos me llevaban ahí y broma tú sabes hacía fiestas todas las semanas/ entonces yo de allá me venía pa' acá todos los sábados y ahí la conocí yo a ella/ ah me empaté con una chamita/ pero sabe no me gustó así cuando la vi ella así no/ a la/ a la mamá de mis hijos ahorita / yo la vi/ dije <cita> coño me gusta esa chama </cita>/ entonces al mismo día que me empaté con la chamita al siguiente día terminé con ella y me empaté con la mamá de mis hijos <risas = "todos"/> entonces /
E1: bueno / por lo menos estabas claro /
I: entonces/ pasaron como dos meses tres meses y fue que me la llevé/ y yo yo venía todos los sábados/ y la mamá sabes de por sí nunca la mamá hemos tenido trato así / porque nunca me ha querido así /
E1: y ni siquiera conoce ahorita que están los nietos y tal /
I: ella va pa' mi casa y todo y sabes no nos tratamos/ nunca nunca en diez años que tengo viviendo con ella nunca no hemos tratado/
E1: ay Dios qué mujer tan dura!/ ¡eso es lo que se llama un / una suegra fea! /
I: bueno / no nos hemos tratado así no nos la llevamos bien ella va pa' la casa/ pero yo no/ después que yo me la llevé y todo a ella yo me la llevé cuando ella tenía catorce / yo tenía dieciséis / yo estaba haciendo un curso de encuadernación artesanal / en el <siglas = [inse]>INCE </siglas> de la Nueva Granada/ y ella me fue a buscar inclusive <tiempo = "10:00"/> pa' allá con con la <siglas = [petejota]> PTJ </siglas> y todo /
E1: sí /
I: bueno inclusive el señor que me llevó a mí/ la mujer de él/ fue quien la llevó la llevó a ella y ella llevó a la señora para allá/ yo estaba en el curso y ella se la se la trajo/ entonces por donde está la la Roca Tarpeya no sé si ustedes la conoces la que está frente a la <siglas = [disí]> DISIP</siglas> / bueno sabes que allí hay unas escaleras así empinadita así / y ella se la trajo por ahí y ella tenía tacones la/ la esposa mía entonces en esa se le escapó y con

esos tacones fue a por allá por los edificios de <ininteligible/>/ y después se vino en la no<alargamiento/>che mentira yo fui pa' allá pa' la avenida Sucre me vine pa' acá / pa´ la avenida Sucre de allá pa' acá a buscarla/ y me agarró el hermano por el pecho/ <cita> ¿dónde está mi hermana? </cita>/ entonces el primo mío/ que en ese tiempo era mala conducta picó una botella por allá <cita> no suéltalo que tal </cita> y entonces él me soltó y nos vinimos/ entonces un señor me dijo <cita> no ella se volvió a ir </cita>/ entonces yo me vine pa' acá y en la noche la conseguí/ y desde ese entonces ella/ nosotros vivíamos en la casa de mi abuela y/ después de los dos años/ fue que tuvo la niña y nos vinimos para acá/ bueno yo la traje a ella pa' acá como pa' pasa <palabra_cortada/> la cuarentena y la cuarentena se quedó <ininteligible/> y se quedó aquí ella y yo me quedé por allá pues/ yo venía los miércoles y/ los domingos y me iba los martes miércoles así estaba regresaba como cada tres días/ hasta que después me pasó lo que me pasó por allá y me tuve que venir definitivo para acá entonces /

E2: ¿y se pusieron a vivir juntos? /

I: sí hasta /

E1: entonces/ ¿cuántos años tiene ahorita tu mayor? /

I: eh / la hembra tiene nueve años /

E1: ah / una niña ya grande/ ya de escuela /

I: sí ya pasó pa' cuarto grado y el varón ahorita va para primer grado que tiene seis y el otro que tiene/ dos años ahorita/ y/ bueno a raíz de eso también tuve otra niña por fuera ahorita / tiene seis años también /

E1: ah bueno eso fue cuando estabas y que vienes no /

I: no eso pasó ahí mismo<alargamiento/> viviendo ahí donde yo vivía donde vivía con ella ahí /

E2: ¿cómo fue ese cuento? cuéntanos /

I: bueno una/ donde yo vivía ahí yo vivía detrás <ininteligible/> sabes que está el galpón ese bazar Caracas/ más alantico está <ininteligible/> ahí atrás hay como unas casitas bajando el barrio la clínica popular hay unas casitas ahí/ que un señor invadió y broma/ entonces empezó a meter gente con niños pa' que no los sacara el metió a la suegra mía/ la suegra mía como tenía un poco de muchachos le/ ella le dio a la hija y entonces yo le/ sabes le empezamos a meter manos le hicimos un cuartico y broma/ y ahí bueno había más familia pero había una señora que tenía un/ una sobrina la chama iba para allá/ la chama estudiaba en el liceo militar/ algo militar estudiaba la chama/ iba todo el tiempo para allá entonces cada vez que me venía era una risita una broma/ cuando eso yo tenía una motico pequeña y/ una vez nos fuimos a como decirte a dar vueltas por ahí en la moto y ella empezó a contarme su historia y que no hacía y

aquello/ y entonces a raíz de eso empezó todo eso pasó en diciembre/ y en enero salimos y broma y<alargamiento/>/ de enero pa' acá ella quedó en estado y después la esposa mía se enteró y eso fue tremendo lío/ con ella/ hasta le iba<alargamiento/>/ le iba a da una puñalada y todo/ y entonces yo me tuve que meter porque sabe la chamita era una /

E1: ¿quién? /

I: la esposa mía a ella sabes era una niña entonces <ininteligible/> lo que pasa es que la mamá de mi hija es más tiene veintidós veintitrés años sabes entonces me tuve que meter porque sabes la chamita una niña de/ de papá y mamá/ viven en La California en un apartamento entonces una niña de papá y mamá entonces si le hace daño me voy a meter en problemas yo/ entonces me tuve que meter y broma hasta me quisieron agarrar las tres/ la suegra mía la esposa mía y la cuñada/ entonces en un momento así de rabia entonces tuve que como decirte o sea agarré fue a la cuñada mía y/ subí pa' la platabanda y cuando agarré un palo así no<alargamiento/> salieron corriendo sabes que yo estaba sin camisa cuando me meto pa' el cuarto a buscar la camisa ya tenía a la policía adentro ahí en la casa/ y me<alargamiento/> llevaron tres días detenido eso pasó un trece de diciembre/ estuve tres días hasta el dieciséis/ ahí en Pérez Bonalde/ y<alargamiento/> respecto a la niña no la vi como tres veces/ o sea y no la vi más porque tampoco la familia de la otra me querían sabes de por sí como nunca me han querido tampoco/ no la vi como tres veces y no la vi más /

E1: ¿ah entonces no la ves casi? como que no /

I: como si no la tuviera pero /

E1: pero bueno está ahí /

I: está ahí todavía /

E1: ¿y la chama tampoco te volvió a ver? /

I: no ella lo que tengo entendido es que se casó y se fue para Coro/ está viviendo con un muchacho un señor por allá no sé con quién /

E2: okey y recuerda los más o menos los últimos trabajos que has tenido tres últimos trabajos/ así <tiempo = "15:00"/> bueno has pasado por varios trabajos/

I: sí / he trabajado como decirte en cooperativas de esas de/ que tiene la alcaldía /

E1: aha ¿de qué cosas eran las cooperativas? /

I: de esas de /

E1: ¿de transporte?

I: no de de como de mantenimiento así de/ de mantenimiento de la calle /

E1: ah okey /

I: duré ahí varios años como tres años/ trabajé también en <siglas = [fospuka]> FOSPUCA</siglas> /<siglas = [fospuka]> FOSPUCA</siglas> Baruta/ he trabajado en compañías de mantenimiento /
E1: uh /
I: he trabajado con amigos que que de albañilería yo en albañilería/ este<alargamiento/> herrería también un poco así / y ahorita / más que todo que estoy en la panadería que tengo como tres años ahorita /
E1: ¿y cuál de todos esos trabajos te ha gustado más? /
I: sabes uno no es indispensable en ningún trabajo /
E1: no no pero tú los haces porque tienes que hacerlo pero ¿cuál te ha gustado? /
I: sabes de por sí todos sabes porque me gusta trabajar sabes donde yo caigo me quedo/ me gusta quedarme sabes me gusta durar en los trabajos pues
E1: bueno sí en todos has durado mínimo tres años /
I: sí en la cooperativa duré como tres años más o menos tres o cuatro algo así en y la panadería que también en <siglas = [fospuka]> FOSPUCA</siglas> duré dos años/ y aquí es que tengo tres ya voy para cuatro ya /
E1: ¿y eso que te cambiaste de de de la cooperativa? ¿por qué te saliste? /
I: sí porque ahí no no tenía beneficios/ entonces uno duramos hasta dos meses sin cobrar porque la alcaldía no bajaba los recursos entonces teníamos que ir pa' allá pa' la cooperación o pa' la Plaza Bolívar a estar/ sí protestando entonces no yo tenía mis niños muy pequeños entonces no pa' estar en esa broma no /
E1: y a <siglas = [fohpuka]> FOSPUCA</siglas> bueno me imagino /
I: sí ahí si tenía todos los beneficios todos pero en ese tiempo ganaba ganaba muy poquito/ entonces me retiré para irme pa la cooperativa /
E1: ah / okey ¿eso fue antes entonces?/ ¿y ahorita / con la panadería? /
I: ahorita que estoy panadería /
E2: ¿qué haces ahí en la panadería? /
I: trabajo en la barra /
E1: ah / está bien /
I: y<alargamiento/> en una compañía de mantenimiento que que me llaman así / por lo menos el viernes me llamaron y ayer también trabajé/ que me pagan el día así sabes trabajarle fijo ya no no quiero porque sabes es una compañía que /
E1: que pagas más por pagar /
I: uno tiene que estarlo llamando para que depositen el cesta ticket/ entonces mira que si que pa' mañana que pa' el quince que los primeros cinco días de cada mes entonces esos primeros cinco días van al quince /
E1: gente poco seria pues /

I: entonces no me gusta/ entonces me llaman es pa' hacer trabajos los llaman así trabajos servicios especiales/ entonces lo me los pagan a setenta/ todo dependiendo del servicio donde uno lo vaya hacer/ hay uno que pagan más otro donde pagan menos y/ más que todo es setenta ahorita/ setenta mil bolívares /

E1: ah / pero está bien y tu después ahorita cuando termines con la misión ¿qué quieres hacer seguir o? /

I: no sé si seguir ahorita la la carrera técnica esa que tiene ahorita / que son dos o tres años ahorita /

E1: pero ¿de qué consta? ¿qué es lo que te llama la atención? /

I: bueno ahorita no<alargamiento/> sabes no/ quiero terminar ahorita la misión ahorita pa' ve que /

E1: pa' pa' por lo menos saber que ya eso lo terminaste pues /

I: claro /

E1: que ya tienes y qué fue lo que te hi <palabra_cortada/>/ ¿qué fue lo que hizo que vinieras a la misión? que dijeras <cita> no yo quiero seguir mi bachillerato </cita> /

I: sí porque uno por lo menos por lo menos ahorita / todo pa' todo piden un bachillerato piden el título<alargamiento/> /

E1: de bachiller /

I: sí entonces yo decía <cita> coye yo estoy cansado de trabajar en esas cosas así panadería bueno tengo hijos tú sabes yo quiero un trabajo que en realidad tenga los beneficios/que me ayude a mí y a mis hijos pues para tener todos mis beneficios para ellos</cita> y<alargamiento/>/ yo estudié ahí en el Agustín Aveledo/ entonces me tuve que retirar porque empecé a trabajar en la panadería y yo trabaja<palabra_cortada/> yo estudiaba era en los días de semana/ de seis a nueve entonces me tuve que retirar duré como un año y<alargamiento/>/ los compañeros míos se graduaron ahorita / en la promoción esta que hicieron ahorita / en la séptima que le dieron el título aquí en el parque/ yo le tomé foto y todo entonces yo dije <cita> bueno estuviera yo aquí recibiendo mi título </cita>/ entonces vine para acá y<alargamiento/> fui para allá primero para para el Agustín Aveledo y pedí la<alargamiento/>/

E1: la certificación /

I: no la sabes que ellos le llenan ahí a uno como unos los datos de uno y broma/ pero ellos nunca me llenaron nada/ entonces la la coordinadora fue la que me lo hizo/ los videos que hasta donde vi hasta donde me quedé y de ahí me vine para acá /

E1: ah para pa' seguir /

I: pa' <tiempo = "20:00"/>seguí/ pa' seguí pa' terminar pues/ me faltaba

como decirte yo empecé en el segundo nivel primer nivel tercer semestre y ahorita / que vamos por el primer nivel cuarto semestre ya /

E1: entonces ya /

I: sí ya falta poco ya para terminar /

E1: entonces tú esto es más que todo es por tus hijos pues también /

I: claro <ininteligible/> /

E1: entonces para ti son muy importantes que puedes cuan <palabra_cortada/> ¿cómo fue cuando nació el primero?

I: la primera fue una la hembra yo estaba ah por cierto trabajaba en un taller de de cromado/ eh ella la llevó fue mi mamá mi hermana fueron los que la llevaron o la mamá de ella/ y me llamaron <cita> no que nació ya la niña </cita> / entonces bueno/ no no la no la vi a los días porque estaba trabajando estaba nuevo sabes fue a los días que<alargamiento/> vine para acá y broma/ ah cuando eso yo también tenía la banca yo trabajaba y tenía la banca de caballos

E2: o sea que estabas <extranjero>full</extranjero> /

I: sí sabe sí / trabajaba y tenía mi banca de caballos/ entonces yo venía muy poco para acá/ sabes pero tampoco nunca le llegó a faltar nada así que leche que si pañales sabes eso nunca le llegó a faltar así a ella/ por ese lado y tenía vestidos/ vestidos buenos buenísimos por cierto los debe tener allá abajo todos de esos así como de seda así yo le compraba más que todo vestidos a ella/ le compré bastantes/ bueno/ y después fue el varón que nació cuando el saqueo /

E1: ¿sí? /

I: cuando el saqueo el que nació el catorce de abril /

E1: ¡ay Dios! me imagino que eso fue más difícil pa' el hospital /

I: bueno yo yo estaba yo estaba con unos amigos ya vivía aquí y<alargamiento/>/ yo estaba ellos fueron a saquear y broma y me dijo así <cita> vente vente vente </cita> y yo andaba en cholas y me fui así saqué unas cosas ahí y broma / pero sabes no podía sacar nada así tampoco así porque estaba los los / la gente del 23 / esos que les dicen los Tupamaros / matando gente / quitándoles los productos /

E1: ¡ay Dios! /

I: y yo me acosté como a las cinco de la mañana y broma y a las cinco de la mañana y como a las seis me paró ella/ <cita> ey ey tengo los dolores </cita> yo me paré y esa broma estaba prendida todavía/ ya estaba un poquito más clarito y/ agarramos un carro y la llevamos/ todo eso estaba trancado por Catia porque ella estuvo ahí en Los Magallanes /

E1: eso tuvo que ser horrible / ¿cómo consiguieron el carro? / porque me imagino que estuvieron ahí esperando /

I: no / no esperamos mucho el carro paso rápido/ y la montamos y nos la llevamos/ lo que estaba era atravesada era una patrulla por Catia así / y yo le tuve que decir <cita> epa brother </cita> pa' que se moviera porque estaba así como caminando a paso de morrocoy entonces/ llegandito y tuvo el varón /
E1: tuvo que ser superemocionante /
I: sí /
E2: sí / y ahorita /
I: nació el mismo día que mi hermana mi hermana cumple el catorce de abril /la mayor sí /
E1: ah okey / entonces eso es una rumba /
I: sí /
E1: y ¿qué tal sigues rumbero?
I: no / no / me gustan porque/ ahorita / como están las cosas ahorita no me gusta/ no me gusta salir sabes por lo menos ahorita / estoy estoy en la panadería o me llaman cuando voy hacer un trabajo y<alargamiento/> yo más que todo me la paso en el ciber también metido/ voy del ciber al trabajo o así o en mi casa que/ por lo menos cuando no me llaman tampoco para trabajar en la mañana me quedo en mi casa todo el día hasta que me vengo a la panadería a trabajar sabes no me gusta andar saliendo así porque como están las cosas ahorita / no me gustan/ me quedo en mi casa salgo a las tres cuatro de la tarde y me vengo a trabajar /
E1: ¿pero tú sientes que hay más inseguridad o?
I: sí / bastante /
E1: ¿sí?/ tú crees que ha empeor<palabra_cortada/> ha empeorado la ciu <palabra_cortada/>
I: sí sí / bastante bastante /
E1: ¿es por la zona o? /
I: no / en mi zona eso es lo más tranquilo/ pero<alargamiento/> sabes yo soy una persona que yo compro la prensa todos los días y me gusta ver El Informador todos los días y veo todas esas cosas que pasan <cita> que mataron a fulano estaba parado y recibió un tiro y murió instantáneamente y tal</cita> y yo veo eso y/ <ruido_fondo> y veo cuando los periodistas dicen <cita> y dejó dos hijos dos niños huérfanos y tres niños huérfanos</cita> o sea yo veo eso y/ y digo <cita> coño / ojalá nunca me vaya pasar eso que mis hijos estén grandes cuando/ yo los vaya a dejar/ porque no quisiera dejarlos así pequeños </cita> / entonces/ yo siempre veo la prensa todos los días y veo El Informador todo eso y no me gusta eso salgo muy poco sabes porque cuando la cosas van a pasar pasan pero sabes no/ pa' estar en la calle así pa' no estar haciendo nada en la calle me

quedo en mi casa encerrado viendo la televisión <ruido_fondo> sirena </ruido_fondo>
E1: ¿no te lo vas a buscar? /
I: no/ por ese lado no y rumbear no me gusta porque sabes en la noche tampoco es muy poco que salga así muy poco /
E1: entonces eso la fiesta es en familia pues /
I: ah sí / pero del resto así que si <cita> mira vamos pa'</cita> no no me gusta/ fiestas así bueno de por sí nunca en los cerros tampoco me han gustado/ donde yo vivía antes tampoco me gustaban por eso porque siempre se formaban balaceras ahí dentro de la fiesta nunca me gustaba /
E1: ¿entonces siempre salías o? /
I: <tiempo = "25:00"/> salía pero pa' otros lados así / pero no así en cerros ni/ por lo menos donde yo vivo/ no hacen fiestas pero no por ahí/ esa es una zona/ tranquila porque yo no puedo decir que que pero/ hasta donde yo sé no<alargamiento/> es peligrosa no se forman balaceras ahí la gente es muy unida/ son deportistas/ borrachos
E1: pero hasta ahí pues /
I: hasta ahí de ahí no pasan /que que que van / ir fulanito no lo agarra la misma comunidad y lo/ lo lincha si es posible
E1: ¿y has visto alguna vez un? /
I: sí sí / claro no a ese lo salvó fue<alargamiento/> la Policía Metropolitana que lo agarró y se lo llevó porque si no/ del más viejito hasta el más niño lo lo /
E1: pero / ¿y qué estaba haciendo? /
I: ¡ah! robó a varias/ varias señoras y le dio una puñalada a un chamo /y lo agarró la misma comunidad enfurecida / hasta lo amarraron y le dieron hasta donde no / hasta en la cédula como quien dice /
E1: como pa' que se le quiten las ganas al que viene pa' allá /
I: sí sí / sabes a ese no le quedó más ganas de meterse pa' allá / no / y ahí donde yo vivo también hay bastantes funcionarios/ bomberos/ metropolitanos/ <siglas = [disi]> DISIP </siglas> escoltas gente que trabaja en el Ministerio de Interior y Justicia <siglas = [petejota]> PTJ </siglas> jubilados/ hay de todo un poco /
E1: ah entonces es como que quién se va meter pa' allá /
I: sí / hay de todo un poco ahí en la zona /
E2: resguardan la zona /
I: sí sí //
E2: y cuéntame un poco de la / por lo menos / la parte de/ de /si tú llegaras ahorita a decirle un chamo que que tiene que va tener un hijo/ que le dirías tú de la experiencia como como padre/ qué consejo le darías tú

de/ de mantener a los hijos de ese cariño de esa experiencia de padre que tú has tenido /

I: bueno / de por sí tengo un amigo que me dijo que/ que iba a ser papá ahorita / me dijo <cita> ya la cha <palabra_cortada/> la jeva está embarazada y broma </cita>/ y yo le dije <cita> bueno qué vas a hacer /echar pa' adelante / que eso es lo que te queda/ echar pa' alante y está pendiente de ella de lo que le haga falta </cita>/ y como va a ser el primer niño / o sea de él porque ya ella tiene dos/ yo le dije <cita> ¿qué vas a hacer? / tienes que trabajar pa' que tengas a tu bebé/ echar pa' alante y más nada y/ y dejar la rumbeadera y la broma </cita>/ porque él es un chamo bastante rumbero que se la pasa de aquí pa' allá y de allá pa' acá tiene moto se la pasa con dos amigos que son <siglas = [petejota]> PTJ </siglas> que vienen pa' la casa a buscarme y yo/ sí son rumberos y yo le digo <cita> bueno vale tienes que echar pa' alante busca de echar pa' alante con ella pa' que no le falte nada al chamito y tienes que cuidarte también pa' que no </cita>/ él trabaja ahorita en una zapatería en la Loblan <ininteligible/> sabes que ahorita / un muchacho jala bastante dinero ahorita <ininteligible/> hay que estar pendiente de todo más que todo cuando están pequeñitos recién nacidos que / pañales o se enferman o

E1: sí /

I: sí / pa' tener un niño ahorita / sí hay que pensarlo ahorita / ahorita / sí hay que pensarlo tener un niño ahorita / no/ eso se lleva bastante gasto ahorita /

E1: ¿entonces tú dices que te quedas así con tres? /

I: sí / yo me quedo así / con ella no <risas = "todos"/>

E2: cuéntame qué / ¿y en la panadería conoces mucha gente chicas que ahí? /

I: no sí /sí he conocido sí bastantes chicas/ de por sí hace que como cuatro cinco meses que trabajaba con una que/ fuimos pareja pues duramos como casi un año duramos/ una niña como de dieciocho años

E1: sí /

I: sí / pero ella se tuvo que ir pa' Los Teques y broma/ no le gustaba aquí entonces se fue pa' Los Teques por ahora /

E1: ah bueno /

I: desde ese tiempo no la vi más /

E1: ah de eso no se enteró la cuai<palabra_cortada/> <risas = "todos"/>

I: ah yo creo/ porque yo amanecía en la calle / yo amanecía en la calle/ ah no todos los días/ los fines de semana sábados o un viernes /me quedaba en la calle /

E1: ah okey /

I: y ella se daba de cuenta que cuando yo no iba era porque sabe que estaba

en la calle/ haciendo travesuras como quien dice <risas = "todos"/>
E1: ay Dios /
E2: pero ese eso es siem<palabra_cortada/> ya cuando tú faltas ella sabe que te /
I: sí / ya ya sabe si ella ya me conoce ya diez años conviviendo conmigo no me va a conocer /
E1: ah / pero esa mujer era brava porque si le iba dar la puñalada a la otra
I: sí sí sí o sea ella es tranquilita / ella es lo más tranquilito que hay/ pero cuando se enfurece buenas noches /
E1: por eso cuando se enfurece hay que huir lejos /
I: ella es tranquilita / es chiquitica blanquita pero es tremenda/ pero cuando se pone de mal humor pero de lo demás ella/ es bastante bien conmigo /
E2: ¿pero si esa es la la que de verdad quieres y las otras son nada más pa' pasar el rato divertirse o?
I: <tiempo = "30:00"/> sabes no/ de que que quiero no /sabes no yo mi novia la primera novia que yo tuve sabes fue<alargamiento/> que como decirte fue el primer amor de mi vida que era allá donde yo vivía pues/ que de por sí me iba a casar con ella estando viviendo con/ con la mamá de mis hijos/ y yo le comenté y broma entonces ella se puso a llorar y broma/ entonces a la en verdad lo que tuvimos fue sabes aunque sea un cable pelado tuvimos algo y ya sabes /ya ella pasó/ que por cierto perdió un niño también ella y<alargamiento/>/ de ahí pa' allá no/ ella se casó con un bombero/ de por sí quedó<alargamiento/>/ viuda también/ el muchacho se mató en La Guaira <ininteligible/> con una moto y<alargamiento/> de ahí pa' acá bueno ya no/ y las novias que he tenido sí he tenido bastantes/ estando viviendo con ella pues/ no<alargamiento/> sabes no todavía no ha llegado la como decirte la mujer que yo mira que me gusta esta mu <palabra_cortada/> no
E1: piensas que todavía son todas bastante del montón /
I: pero por decirte que que yo quiero la quiero porque es la mamá de mis hijos pero sabes estar enamorado así sabes no /
E1: eso fue en los primeros tiempos /
I: sí sí sí pero nunca he estado así por decirte enamorado/ sabes mi mamá lo sabe <ininteligible/> nosotros hemos hablado/ <cita> hijo tú quieres </cita> no/ es más que todo también por mis hijos porque sabes yo nunca tuve un papá que estuviera conmigo que me representara y<alargamiento/>/ sabes yo no quisiera dejar a mis hijos así como decirte/ sin papá sí claro ya es una experiencia /
E1: cómo que tú sabes lo que duele /
I: sí / entonces no/ nos las llevamos bien y todo pero sabes estamos <ininteligible/> pero no es lo mismo pues que/ cuando uno está enamorado

que/ ya no/ no es lo mismo /
E1: sí / es simplemente pa' / pa´no /
E2: ¿y tú sí crees que pueda llegar más adelante esa mujer? /
I: digo yo / no sé /
E2: ¿y serías capaz de dejar a tu esposa actual? /
I: por lo menos por estos momentos no porque<alargamiento/> sabes mis hijos están muy pequeños/ y te digo que ya es una experiencia bastante fuerte que tuve con mi padre que/ no quisiera dejar a mis hijos pues /
E1: o sea tú primero para ti primero son
I: son mis hijos claro y<alargamiento/>/ sabes de por sí que yo no les pego imagínate/ o sea yo a mis hijos yo no los toco para nada/ más le pega la mamá al varón que es el más tremendo/ pero por decirte yo/ no no me gusta sabes pa' lo que yo viví no me gusta hacerlo pues /
E1: es como sagrada /
I: sí sí / esos son más tremendos en la casa se pelean cada ratico <ininteligible/> sabes/ vente pa' acá sabes/ pero no no me gusta pegarle porque no me gusta /
E2: cuéntanos un poquito descríbelos cada uno ¿cómo son cada uno? /
I: yo tenía la foto de ellos/ la hembra es la más tranquila/ sabes esa es la más tranquila que hay/ ella es/ morenita sabes no es / sabes yo pensé que mis hijos iban a salir así morenos así no la mamá es blanquita /
E1: ah okey /
I: blanquita / ella es maracucha y<alargamiento/>/ el varón si/ no es negro tampoco ni es moreno es blanquito así como la mamá y el otro varoncito también/ pero el más tremendo es el/ el más tremendo es el varón ese es lo más tremendo que hay /
E1: pero ¿cuál el segundo? /
I: el segundo ese no<alargamiento/> tú le hablas y es como si no le hablaras /
E1: ¿y en la escuela te dicen algo? /
I: en la escuela es lo más tremendo que hay/ en estos días de por sí / empujó a un niño y le partió la cabeza/ mira esta es la hembra y este es el varón más pequeño /
E1: ay qué lindos y sí son son blanquitos son piel canelita pues /
I: la hembra sí es piel canelita/ en cambio el varón así es más más clarito que ella/ y otro también es clarito /ah el otro se parece dicen que se parece más a mí /
E1: ah /
I: el varón/ porque tiene el pelo/ este varón sacó el pelo de la mamá el otro si sacó el pelo así muy pelo paradito las orejitas/ pero es tremendo /
E1: no si para romperle la cara al otro niño /

I: lo empujó porque le agarró unos muñecos en la escuela y/ lo empujó y el niño se golpeó la cabeza se hizo un chichón ahí/ entonces llamaron fue a la mamá /
E1: ¿a ti no? tú no has tenido que ir pa' /
I: no / más que todo va es la mamá /
E1: ah okey por qué porque sabes que cualquier cosa tú dices ese es mi hijo
I: no tampoco apoyo eso porque no
E1: ah bueno
I: <tiempo = "35:00"/> y y él estudia con el primo /
E1: ah /
I: y entonces si se meten con el primo <ininteligible/> /
E1: sí / están encompinchados /
I: sí sí / son tremendos /
E2: ¿y tienes alguno que más lo consientan alguno que? /
I: la abuela / la abuela de ellos/ la mamá de mi esposa /
E1: sí que a pesar de tanta guerra la guerra es contigo /con los niños /
I: no con los niños esa es clase aparte con ellos eso se los lleva dura tres días con ellos /
E1: ah bueno entonces por lo menos ahí /
I: bueno cuando estaban más pequeños <cita> mi abuela mi abuela yo me quiero ir con mi abuela </cita> se iba toda la semana seguida con la abuela/ duraban tres días cuatro días /
E1: así será la consentidera /
I: sí porque ella con sus nietos siempre ha sido así /clase aparte /
E1: y tu mamá ellos van a visitarla aunque esté enfermita /
I: este<alargamiento/> bueno ellos nunca por decirte yo/ mira de por sí sabes ellos le piden la bendición a mis hermanos porque ese es su tío y esa es su tía/ o sea pero/ hasta ahí de que son cariñosos con ellos no/ sabes porque ellos nunca de por sí / decir que yo voy a almorzar a visitar o a tomarme unas cervezas sabes no /
E1: ¿no? /
I: por ese particular sí ellos nunca han sido así /
E1: ¿son todos muy separados? /
I: no somos unidos pero sabes cada quién está por decirte por un lado/ sabes de por sí por decirte voy a ir para donde E. vamos a pasar un fin de semana donde E. ah no y mis hijos ven eso porque /
E1: en cambio la familia de /
I: no en cambio ellos no porque ellos conocen a sus tíos sus tías sabes viven casi todos juntos entonces / <cita> esa es mi tía </cita> más que todo no le dicen así tío le dicen más que todo tío/ a sus tíos mayores y a su dos

tíos mayores/ a los demás le dicen le dicen por su nombre si pero o sea a mis hermanos no tío tío o sea pero lo respetan si lo respetan tío tía o sea pero de <ininteligible/> /

E1: y pero tu mamá también como está enferma /

I: no mi mamá mi mamá si va ella si va y todo así con su enfermedad y todo ella va pa' la casa y broma se pueda quedar un día o puede pasar un día en la casa ellos con mi mamá sí se la llevan bien <cita> mi abuelita mi abuelita </cita> / y todo todo /

E1: así que es una mujer fuerte porque se echa sus viajes /

I: sí ahorita / ya está<alargamiento/> bastante flaca porque sabes a ella le están haciendo quimio ahorita / y eso es algo que la está como/ jalando pues/ se está como secando porque eso es algo que/ bueno ella también era una mujer bien así como inquieta pues/ que no estaba bien en un lugar/ entonces de por sí el miércoles estábamos hablando de eso que ella se puso hasta a llorar/ <cita> no hijo que </cita> y yo <cita> no por qué lloras </cita> no porque yo los tengo todos separados todo/ y yo <cita> mamá tienes que entender que nosotros ya te ya tenemos nuestras vidas hechas entiendes/ tienes que dejar eso porque todos estamos vivos usted tiene que/ yo estoy por allá tranquilo mamá/ tú no entiendes que ya cada quién hizo su vida</cita> / entonces se medio calmó y broma/ o sea ella no no la tiene bien eso pues/o sea que cada quién está separado cuando vivíamos nosotros antes que vivíamos así todos juntos

E1: es verdad /

I: ella dice que no yo no quiero mis hijos así y broma /

E2: ¿y a qué se dedican esos hermanos? /

I: eh la mayor no no está trabajando ahorita / estaba trabajando en en <siglas = [konabi]> CONAVI </siglas> como que era que estaba trabajando y tuvo que renunciar/ y renunció/ ella vive con su esposo/ la otra vive con el esposo en en la Avenida El Cementerio por Los Alpes vive alquilada ahorita / pero ellos tienen ellos hacen piñatas/ ellos tienen su piñatería ellos/ los dos/ el otro varón está en /el mayor de los varones está en Higuerote ahorita / e<alargamiento/> montó un puesto de teléfonos por allá compró una parcela por allá/ y se quedó tranquilo por allá/ pero él viene algunas veces más que todo los jueves y se queda en la casa porque va acompañar a mi mamá pa' el hospital/ y yo que trabajo aquí en la panadería y el menor/ tiene veinticinco años y es supervisor de<alargamiento/> de una compañía de de esas que lleva carne pa' pa' las carnicerías los supermercados /

E1: de charcutería /

I: no de carnes broma de esas de carnes/ él es supervisor ahí tiene como seis años trabajando ahí la compañía le dio una moto// y él está / él vive

con su esposa también /
E1: está bien /
E2: ¿con cuál de ellos te la llevas siempre mejor siempre has tenido una relación más?
I: con la mayor/ que sabes somos clase aparte/ sabes que pa' lo que salga somos nosotros dos /
E1: ella es otra cosa /
I: sí sabes ella es sabes los dos pa' lo que salga somos por decirte uña y carne/ la mayor y yo/ la mayor es blanquita de mis hermanos es blanquita/ después viene una negrita <tiempo = "40:00"/> el varón el mayor de los varones es blanquito/ después vengo yo/ y viene otro morenito /
E1: así como surtido pues pa' todos los gustos <risas = "todos"/> /
E2: y eso fue porque siempre que siempre a ella le trata <palabra_cortada/> trataba mejor /
I: sí siempre nos las llevamos bien siempre nos las hemos llevado bien/ de por sí ella tiene una hija la hija de ella cumplió quince años ahorita / dieci<palabra_cortada/> quince va pa' dieciséis ahorita el veinticuatro de julio/ y de por sí ella cuando estaba pequeña ella tuvo su bebé y broma y entonces ella se iba a trabajar y me la dejaba a mí /o sea yo de chiqui<palabra_cortada/>
E1: eso es confianza /
I: yo de pequeño<alargamiento/> la tuve a ella y<alargamiento/> ella fue creciendo fue creciendo y me dice papá hasta ahorita / ella me dice papá /
E1: ¿sí? me imagino entonces que para ti esa sobrina es una adoración/
I: sí ella me dice papá ahorita / <cita> papá papá papá pa' todo papá</cita> / de por sí en estos días me dijo que <cita> no que L. andaba mal en liceo y broma </cita> entonces me fui en estos días pa' allá pa' donde ella estudia en el Key Ayala que por allá por la /
E1: pero ¡eso fue un viaje! / ¡eso es quererla! /
I: entonces me fui la estuve / salí del curso porque estaba haciendo un curso de computación/ del curso me fui pa' allá entonces la estuve espiando como quien dice porque ya está grande una señorita ya entonces me fui/ cuando me vio como que si hubiese visto al diablo <cita> coño / aja pa' dónde vas </cita> le dije/ <cita> no que todavía tengo clases </cita> <cita> ah bueno/ no quiero que vayas a llegar tarde a la casa porque tu mamá me dijo esto y esto </cita>/ <cita> no sí papá </cita>/ y me di media vuelta y me vine y hasta ahorita no<alargamiento/> me ha dicho más nada/ no lo que me mandó fue un mensaje ayer no que <cita> tu hija pasó con todo pasó todas </cita> ah bueno/ no he hablado con ella todavía /
E1: a eso se merece /

I: no claro/
E1: más ahorita / que va ser toda una señorita /
I: sí /
E1: ¿no te da así como miedo sobre todo tú que eres tan tremendo? /
I: bueno hay una cosa ahorita / en la calle /
E1: pero tú hablas con ella o dejas que hable su mamá /
I: no su mamá más que todo /
E1: pero sí le has dicho algo /
I: no tú sabes yo no<alargamiento/> tampoco voy así / porque por donde vive mi hermana vive en la cota está allá ella sí vive en la por la Roca Tarpeya/ y sabes no me gusta estar subiendo por ahí porque hay que anda robando carteras/ entonces siempre los está persiguiendo la policía o sube la <siglas = [petejota]> PTJ </siglas> todo el tiempo sabes no/ subo subo por decirte por ratos porque ella cada vez que yo subo no está ahí sino en el liceo y yo más que todo subo es en la mañana/ y no está está la mamá están los otros sobrinos /o cuando voy a llevarle algo a mi mamá/ pero de resto no /
E1: tratas de no pasar mucho por ahí /
I: no no /
E1: es que uno nunca sabe /
I: subo y bajo/ y me voy/ o<alargamiento/> pa' donde mi hermana si voy la otra/ que también se la pasa más que todo allá también /
E1: ah por eso la que está en El Cementerio /
I: esa /
E2: y de los cursos que has hecho cuéntanos de los cursos que has hecho /
I: hice el curso de<alargamiento/> encuadernación artesanal/ eso no duró duró como un mes mes y medio algo así / lo hice en el <siglas = [inse]> INCE </siglas> de la Nueva Granada /
E1: ¿y los has usado has trabajado en eso o simplemente hiciste el curso porque te llamó la atención? /
I: sí lo hice en el noventa y siete/ y<alargamiento/> ahorita / el veinte de mayo que terminé un curso de computación ahorita /
E1: y eso también porque te llama la atención o /
I: no porque quería hacerlo también porque/ sabes no sé quería aprender a manejar una computadora/ y<alargamiento/> me anoté en mi curso y lo hice duró seis meses/ venía ahorita / el de diseño gráfico pero en realidad no lo pude hacer /
E1: porque estás viendo clases aquí o por lo de la panadería /
I: no eso era en la mañana/ o sea de ocho a nueve y media pero sino que en realidad tengo gastos ahorita entonces sabes la mensualidad eran setenta y cinco /

E2: ¿y qué aprendiste qué viste en el curso de computación? /
I: lo lo que es por decirte<alargamiento/> qué es un computador cómo se enciende cómo se apaga/ más que todo bueno eso así de<alargamiento/>/ lo que si no sabes no es que no me gustó sabe pues sino que hay que prestarle un poquito más de atención es en excel/ es un poquito así como más complicado pero de resto sí lo vi todo /
E1: ah es decir que lo comenzaron de lo más básico y fueron subiendo hasta sí que no se quedó ahí prende apaga /
I: no claro eso sí yo pero venía ahorita el de diseño gráfico y ese sí es más allá de internet y lo otro y lo otro/ pero en verdad no lo pude hacer /
E1: bueno pero si no es ahorita después /
I: sí pero más adelante sí /
E2: ¿y en el ciber ibas a qué hacer las tareas o qué?
I: sí voy ahorita al ciber a hacer mis trabajos y<alargamiento/>/ bueno en proporción un compañero que teníamos ahí en el curso nos abrió un/ me abrió un correo y fue el que me enseñó a chatear <cita> mira para que chatees y broma </cita> / y ahorita / <tiempo = "45:00"/> me la paso más que todo en el por decirte echando ahí en la /
E2: en la computadora /
I: sí /
E2: tú dijiste nada como me había perdido yo de esto <risas = "todos"/> /
I: no porque ahorita estoy de acuerdo con un chamito el chamito tiene dieciséis años pero el chamito/ se pone al lado mío y empezamos a joder o sea por decirte echar broma así entre me dice <cita> mira esta mira mira esta </cita> sabes conocer mujeres de todos lados y hay una niñas ahorita bastante tremendas ahorita que tienen internet en su casa y son tremendas/ hacen unas cosas que bueno/ que los padres ni saben lo que hacen /
E2: y ya has conocido personas ya ya tienes así como una amistad /
I: sí sí sí / bueno ahorita también conozco una chama de Ciudad Bolívar/ una chama bien simpática/ me llamo allá anoche pero no/ no le atendí el teléfono le di el teléfono a un señor ahí <cita> dile que estoy cerrando la panadería </cita> / yo soy el que la cierra en la noche como a las diez y media diez y cuarenta/ y<alargamiento/> pensé que me iba a llamar y no me llamó más/ entonces después cuando bajé pa' donde yo vivo le dije a un pana ahí <cita> préstame el teléfono ahí </cita> y la llamé <cita> no te llamo mañana </cita>/ y no me ha llamado todavía/ es de Ciudad Bolívar en esto días estaba en Valencia/ después y dijo <cita> no vale quiero conocerte primero y broma </cita>/ y yo <cita> sí pero cuándo cuándo me vas a conocer</cita> <cita> no sé / en estos días voy

el último </cita>/
E2: o sea que por ahí el último /
I: sí porque siempre estamos en contacto/ puede ser que vaya pa' Valencia a conocerla /
E1: ah pero está bien /
I: yo le dije <cita> bueno pero si quieres vamos para Maracay que allá vive mi tía </cita>/ como mi tía vive en Maracay <cita> no no viaja hasta Valencia </cita>/ <cita> bueno vamos a ver si voy </cita>/ pero la mayoría de las chamas que he conocido son de Maracay/ Palo Negro/ Santa Rita/ este<alargamiento/>// 23 de enero / una broma por allá que uno ni conoce/ yo voy voy yo voy pa' donde vive mi tía que llaman Paraparal/ pero hasta ahí/ pero de meterme pa' otros lados así yo no no /
E1: que no es sea que me estoy metiendo el /
I: no sí / entonces no /
E1: sí bueno es verdad uno tiene que andar con cuidado/ si ya uno anda con cuidado en Caracas que medio conoce /
I: sí /
E1: bueno E. / muchísimas gracias por todo de verdad /

FIN

## CARA_H12_039

Informante: I. — Nivel medio, joven, 21 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; comerciante. — Grabado en MP3, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, trabajo, anécdotas, costumbres.

E1: vale / dieciocho de julio <alargamiento/> / estamos J. A. / L. / y vamos a entrevistar a R. / ¿qué tal R.? / ¿cómo estás? /

I: bien / bien /

E1: ¿nos puedes contar un poco R. de tu infancia / del colegio? /

I: mmm / estudié / primer grado / en un colegio llamado<alargamiento/> // creo que / ya te voy a decir cómo se llamaba el colegio <silencio/> no me acuerdo cómo se llama / ya te digo / un poquito difícil / ehh / Sucre / colegio<alargamiento/> el Mariscal / el Gran Mariscal de Ayacucho /

E1: ah okey /

I: Estuve séptimo / ehh estuve primer grado / ehh segundo grado / una profesora / <vacilación/> no la primera profesora fue / un poquito ruda / el segundo grado fue una de mis mejores / mejores profesoras / que fue la misma que me dio tercer grado / luego cuarto grado / en el mismo colegio / ehh estudié<alargamiento/> / con una profesora / <ininteligible/> /

E1: ¿sí? /

I: ehh / repetí cuarto grado<alargamiento/> / porque no me agradaba la profesora y no iba al colegio porque no me gustaba la profesora / ehh quinto grado / bueno repetí cuarto y me pusieron a estudiar en un colegio que se llama<alargamiento/> El niño Jesús de Escuque / en El Llanito / privado <silencio/> conocí / mucha gente / que todavía somos amigos ahorita por cierto / y<alargamiento/> / después de graduarme ahí / un año exactamente / pasé a<alargamiento/> / sexto grado / a estudiar en el colegio El Libertador en Chacao / ahí fue donde conocí a Leonardo <observación_complementaria = "habla acerca de E2"/> / nos conocimos en sexto grado / luego / sí ¿nada más la etapa / esa etapa / del / del colegio o del liceo también?

E1: dale / ya / ahora una pregunta / ¿y por qué eran malas las profesoras de primer grado / de cuarto grado? /

I: bueno la prime <palabra_cortada/> / la profesora de primer grado fue porque <silencio/> una vez / supuestamente yo soy el desordenado / yo no soy desordenado / soy un poco payaso pero /

E1: aha /

I: <silencio/> me agarraron el zapato /
E1: aha /
I: o sea no sé qué me pasó me / ahí adentro / en un pupitre / estábamos jodiendo / y el pupitre se va de un lado / y me cae en el dedo / me puso el dedo negro / por cierto / y mi zapato sale volando /
E1: aha /
I: y un / entre los compañeros se ponen a lanzar los zapatos pa' allá y pa' acá / y viene la profesora y agarró mi zapato / <énfasis> porque era mi zapato </énfasis> / y me ha dado con el zapato / <risas = "I"/> /
E1: <énfasis> ¿qué tal? </énfasis>
I: y en esa época vivía con mi abuela también / entonces <silencio/> esa fue la profesora de primer grado / no sé ni cómo se llamaba / es una gorda ahí pelo de ca <palabra_cortada/> amarillo / equis / segundo grado fue / la profesora se llama Alba Rosa / linda esa profesora / es la profesora más bonita que he tenido / ¿qué más? / sí / fue la misma profesora que tercer grado / yo siempre desordenado y todo pero / pero eran los mejores profesores / y la de cuarto /
E1: aha /
I: era escandalosa y no me gusta que la <vacilación/> / no me gusta la gente escandalosa /
E1: okey /
I: ehh / no se peinaba o sea andaba sus pelos así todos pelo malo así todo alborotados / <risas = "I"/> pelo<alargamiento/> / bueno/ enton <palabra_cortada/> / pelo de Eva /
E2: ah sí / todos alborotados / <risas = "I"/> /
E1: ¿pelo de Eva?
I: Eva Eva / una chama que nosotros conocemos que tiene los pelos así / es la niña de los pelos así /
E1: ah okey <risas = "E1"/> /
I: bueno entonces / escandalosa / ordinaria / entonces / no iba pal' colegio / mi mamá siempre <ininteligible /> el trabajo y / me quedaba en la casa y no iba pal' colegio / una vez / <observación_complementaria = "se dirige a E2 y continúa"/> a ti te lo conté una vez / que la profesora / mi mamá me pregunta / <cita> ¿mira <ininteligible/> / por qué no fuiste para clases hoy? </cita> no es que la profesora está embarazada y está de reposo </cita> / se lo invento a mi mamá /
E1: aha /
I: meses después / <cita> vamos a subir pa' ver cómo vas en el colegio </cita>
E1: ¿ah? /
I: <cita> ¿cómo voy en el colegio? </cita> / cuando subimos / resulta que está la profesora /

E1: aha /
I: con una bata rosada /
E1: aha /
I: y ya estaba embarazada /
E1: aha / /
I: yo <cita> ¡verga la embaracé! </cita> <risas = "todos"/> como era un carajito <risas = "todos"/> / y entonces bueno // qué bolas / no / y entonces le dice / <cita> no señora / su hijo<alargamiento/> / su hijo está<alargamiento/> / va a repetir por no venir a clases </cita> / a mi mamá casi le da un yeyo pero lo normal /
E1: aha /
I: entonces nos mudamos de casa por cierto / ya nos tocó mudarnos / y <alargamiento/> / como no estaba estudiando / estaba en la casa encerrado /
E1: okey /
I: me dejaban encerrado / entonces / yo soy muy hiperactivo /
E1: aha /
I: y no gusta estarme quieto en ningún lado /
E1: okey /
I: ¡y si no tenía televisión peor! / y entonces / agarraba aunque sea <ininteligible/> y me agarraba una tapita de esa de / de los potes de arroz chino /
E1: aha /
I: y lo empezaba a lanzar pa' allá y salía corriendo y lo agarraba y <cita> bah bah </cita> / la dueña de la casa / vive abajo /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> / vino y<alargamiento/> / se quejó / <cita> no que ese escándalo esa corredera pa' allá / pa' acá / que esto / que aquello </cita> / sab <palabra_cortada/> y mi mamá trabajaba todo el día / entonces / no me podía cuidar pues / mi hermano / vive en Los Teques / y entonces resulta que<alargamiento/> / me internaron un año / <ruido = "tos"/> en una / una especie de casa hogar /
E1: aha /
I: pero<alargamiento/> / sí una especie de / vamos a ponerle casa hogar qué coño / perdón por la grosería /
E1: no tranquilo / no hay problema /
E2: no hay problema /
I: entonces / ahí estuve un año / que fue que estudié en el Niño Jesús de Escuque / <tiempo = "05:00"/>
E1: aha / ¿esa es la casa hogar?
I: uhu / no / el Niño Jesús de Escuque es un colegio que está en El Llanito /
E1: aha /

I: y / la casa hogar / que era una casa de monjas / una cosa ahí de <ininteligible/> loca /
E1: ¡oh Dios!
I: no era loca pero / las las las <vacilación/> / dueñas eran unas monjas pues /
E1: aha /
I: tenían convenio con ese colegio y entonces tenían un / cosa con <vacilación/> / con / el Don Bosco con la piscina / entonces // estuve<alargamiento/> practicando natación en esa época / y / ¿qué más? pasé un año ahí / había gente / por cierto que venía de aquí de la universidad / de Odontología /
E1: aha /
I: y nos traían para acá y nos hacían la cosa en los dientes y / hacían como servicio comunitario / algo así /
E1: aha /
I: luego<alargamiento/> / después de un año / supuestamente fue el año / un año de castigo por haber repetido pero era /
E1: aha /
I: yo sé que era porque no me podían man <palabra_cortada/> / o sea no me podían mantener no / no me podían cuidar /
E1: aha /
I: mi mamá trabajaba y yo / cocino desde carajito pero / tampoco era la idea /
E1: ¿también quemabas las ollas? /<risas = "E1"/>
I: sí / he quemado más de un sartén <risas = "I"/> // ehh bueno entonces / eso fue cuarto grado /
E1: aha /
I: de <palabra_cortada/> / después de haber repetido / y entonces / yo he vivido en un barrio / desde chiquito era un desastre /
E1: uhu /
I: pero / entonces mi mamá quería quitarme esa mentalidad de barrio y no quería que / no quería que creciera con una mentalidad de barrio y me inscribió en el / colegio<alargamiento/> / El Libertador / de Chacao /
E1: aha /
I: parió pa' conseguirme ese cupo / pero me lo consiguió / la profesora de quinto grado / una flacuchenta ahí / no mala pero no buena tampoco / muy <vacilación/> <silencio/> ¿cómo te explico? / muy / poco severa /
E1: ah okey /
I: un / un día / resulta que en mi colegio / se hacían / ehh para el / cantar el himno /

E1: aha /
I: era por orden de tamaño /
E1: aha /
I: pero no sé por qué uno siempre quiere estar de primero / o debe ser para agarrar los pupitres del salón / y yo vengo / y me ponía de primero / aunque al final siempre me mandaban pa' atrás entonces / cantábamos el himno / un día / había llovido / y quería<alargamiento/> / iba corriendo pa' llegar de primero a la cola <cita> fufufu </cita> / me monto por las escaleras así saltando así todo / jodi <palabra_cortada/> / ehh / jugando // como si estuviera saltando obstáculos / y <cita> fuf </cita> / pelo uno de los escalones / y he pegado el codo /
E1: mier <palabra_cortada/> /
I: Me pusieron un yeso / fue la prime <palabra_cortada/> / la única vez que me han puesto yeso por cierto / me pusieron un yeso y me raspé toda la cara así pero en el <vacilación/> / ehh / el colegio es asfalto /
E1: cha <palabra_cortada/> /
I: de piedritas / y me raspé todo esto así <cita> fuah </cita> / parecía una vaina rara <risas = "E1"/> / y entonces resulta que<alargamiento/> / sí esa fue la primera vez que me pusieron yeso /
E1: aha /
I: había un chamo / que a veces se metía conmigo / y entonces yo lo dejaba tranquilo / tranquilo / un día agarré y con el mismo yeso le metí así / ¡ta! / en la quijada / <cita> no que </cita> / entonces <cita> no que yo <ininteligible/> me metía </cita> <ininteligible/> con el yeso en la cara / entonces / bueno / se me salió de una y no lo pelé / entonces por lo menos ahí en Chacao yo / <cita> coño <ininteligible/> conocer una clínica en Chacao </cita> / yo nunca había conocido ni un hospital ni una clínica en Chacao / y resulta que<alargamiento/> / me terminaron llevando al Pérez de León <risas = "todos"/> / después que me pusieron el yeso ya / o sea en una de las camione <palabra_cortada/> / en uno de los camionetas del <vacilación/> / de los yises esos de Chacao /
E1: aha /
I: pero me llevaron fue para /
E2: para el Pérez de León /
I: para el Pérez de <risas = "I"/> / entonces / quinto grado / fue no / fue bien / no fue genial pero fue bueno / luego fue sexto grado / que fue / también tuve muchos compañeros / teni <palabra_cortada/> / tenía a Leonardo / un pana que se llama César / otro que se llama Contreras / y éramos un gru <palabra_cortada/> / o sea tenía mucha gente con / con la cual compartir / cuando a veces me pon <palabra_cortada/> / hace poco me pongo a pen-

sar / toda gen <palabra_cortada/> / toda aquella gente / que me he dado cuenta que / son mis amigos o com <palabra_cortada/> / comparto / los / los catalogo como amigos porque / ya sé que he dormido en su casa /

E1: aha /

I: entonces sin / ehh <vacilación/> sin caerte a mentiras / todas las personas que conozco / con las que he compartido he dormido en su casa / casa de él <observación_complementaria = "señala a E2 y continúa"/> / casa de César / en casa de Contreras y etcétera / todos los que han pasado hasta ahorita / y entonces / como son años de amis <palabra_cortada/> / <énfasis> no de amistad </énfasis> / o sea de conocernos / porque amistades pa' mí sí son pocas / y entonces / esa fue una de las cosas que me puse a pensar hace poco / ¿qué otra cosa así buena en sexto grado / podría contarte? <silencio/> el fin de / de / sexto grado que nos fuimos todos a una piscina <silencio/> ehh / ¿qué más?

E1: ¿y qué hicieron en esa piscina? /

I: fue para el club El Dorado / creo que fue <vacilación/> o el Club Táchira /

E2: el Club Táchira /

I: la piscina era una piscina así / toda / era larguísima / y era <énfasis> hondísima </énfasis> /

E1: aha /

I: pero / <tiempo = "10:00"/> fue una <vacilación/> / como no se si fue despedida o fue celebración /

E2: final de año /

I: exacto // lo que hicimos fue ir a / a la piscina divertirnos comer / pasarla en grupo / tomarnos fotos / por cierto alguna de esas fotos todavía existen /

E1: náguará /

I: y ¿qué más? sí eso fue todo lo de mi <alargamiento/> / todo lo que fue / primer grado hasta sexto grado /

E1: ¿y qué tal la experiencia de haber vivido un año en/ en una casa hogar? /

I: mmm / un poco / no fue ruda / pero<alargamiento/> / ¿cómo te digo? / siempre me la pasa / me la pasaba cayéndome a coñazos <risas = "I"/> /

E1: ¿cómo? /

I: siempre me la pasaba cayéndome a coñazos /

E1: ¿cómo así? /

I: ehh <silencio/> conflictos entre todos pues /

E1: aha /

I: <cita> no que / ah tú te la das </cita> / no y siempre / ¡ah! y había una competencia / de quién era el más viejo /

E1: aha /

I: entonces / <cita> no que yo llegué primero que tú así que yo soy / tengo

más / ehh o sea tengo como que más prioridad de mandar que tú </cita> /

E1: aha /

I: <cita> no que yo llevo más tiempo / no que yo llevo más tiempo que tú </cita> / entonces / a veces creaban conflictos / y la mayoría de las veces era / caerse a golpes <silencio/> y / yo creo que esa fue la prime <palabra_cortada/> / <sic> la única vez que me he caído tanto a coñazos en mi vida </sic> / una vez me caí en <vacilación/> el sexto grado / un malandrito ahí que / se enamoró / resulta que yo estoy así sentado / esto te lo conté <observación_complementaria = "se dirige a E2 y continúa"/> / <ininteligible/> entonces pasa el pupitre / la profesora está hablando / está hablando con otra profesora afuera / y yo me paro y yo / <cita> ¡ay por fin terminé! </cita> / y el chamo me remeda / en lo que me remeda yo le digo / le pregunto / <cita> ¿qué te pasa gafo? </cita> / yo siempre he sido calmado pero / o sea no me gusta / que se metan conmigo /

E1: claro /

I: y entonces / el chamo viene / y me lanza / creo que una mano / no un golpe / en lo que me lanza el golpe yo me echo pa' atrás / y le lanzo una patada y se la meto en el estómago / <énfasis> pero se la metí sabroso </énfasis> / y entonces el chamo se echa / y se me viene pa' encima y siente el dolor en el estómago y se volteó y se fue <silencio/> después resulta que en la salida viene y<alargamiento/> / me estaba buscando la espalda / yo estaba pendiente / pero yo me la pasaba con C. en esa época / y entonces voy así <cita> pan pan pan </cita> / de repente se me lanza encima / él es un poquito más bajito que yo /

E1: aha /

I: pero entonces por no hacer nada solo lo agarré por el cuello y lo dejé ahí / ah y unos señores nos separaron como si fuera la pelea más / más / más arrecha del mundo / bueno y yo voy caminando <sic> alante </sic> / llevaba mi bolso y mi suéter y voy con un amigo y entonces voy caminando ta ta ta / y entonces yo me volteo y veo que viene / y viene con dos más / y entonces yo <cita> ahora </cita> / me quito el bolso todo tranquilo / se lo doy a un pana que <ininteligible/> / y el chamo viene de una a lanzarme unos golpes / en lo que me vienen los golpes se lo esquivo / ya ahí si le tuve que lanzar golpes y cae <palabra_cortada/> / y lanzarle coñazos porque me / la única / esa es la única forma de yo caerme a coñazos / cuando me lanzan coñazos ya me caigo a coñazos / lo demás no<alargamiento/>/ lo demás intento evitarlo lo más posible / y resulta que / luego llegó echándole a la profesora la excusa / había una compe <palabra_cortada/> / un <vacilación/> / un viaje /

E1: aha /

I: había una cosa de computación / el internet no estaba / estaba recién saliendo /
E1: aha /
I: y / nos llevaron a un cu <palabra_cortada/> / nos iban a llevar a un viaje de / para las computadoras <vacilación/> / y manejar computadoras / y todo el mundo <cita> ¡ahh! </cita> / y el internet / era como el Museo de los Niños / algo así /
E1: okey /
I: y el chamo viene diciendo que <cita> no / que me agarraron entre cuatro / entre C. / ehh / C. / C. y él y no sé quién más / y me rodearon </cita> / yo eché el cuento como era / <cita> pasó esto esto y esto / esto y esto y esto y esto / esto y esto y esto y esto y esto / y esto </cita> / y entonces vino y / <cita> no que ahora no vas a ir pal' paseo </cita> / bueno / equis / me quedé en mi casa ese día <silencio/> y ya / eso fue toda mi etapa / ¡ah! estábamos hablando era lo de / lo de la casa hogar /
E1: aha /
I: no te voy a contar que fue un año malísimo / había partes divertidas que uno se inventaba sus / sus cosas / por lo menos eran unas quintas grandes / y al lado estaban rodeados de quintas nosotros <ininteligible/> salíamos / detrás está el / detrás de esa casa se ve el <silencio/> el coso este / que está / el hospital que está detrás del / que está en El Llanito /
E2: mmm /
I: ¡ese que está en El Llanito! /
E1: el del Llanito /
E2: el hospital del Llanito /
I: el hospital del Llanito / no me acuerdo cómo se llama / entonces <silencio/> cada uno se encargaba de limpiar / las camas se cambiaban cada quince días / limpiar era lo más fastidioso / todos los viernes se hacía aseo general / que era / una quinta / una quinta limpiarla completica /
E1: ¿y cuántos eran aproximadamente ustedes? /
I: pfff / doce / todos varones menos una niña que era chiquita / una / una bebé / la mayoría <vacilación/> / todos tenían sus padres /
E1: aha /
I: pero el punto era que / no podían ser / sustentados por sus padres / no podían ser cuidados / no podían ser mantenidos por sus papás /
E1: aha /
I: lo mío aparte de ser por castigo / fue por / que no me podían cuidar <silencio/> y fue una etapa / normal / habi <palabra_cortada/> / habi <palabra_cortada/> / habi <palabra_cortada/> / había gente que nos veía y nos llevaba comida / <tiempo = "15:00"/> o sea <vacilación/> /

nos hacían como una hora de receso / una merienda /
E1: aha /
I: cada cierto tiempo / cada vez que salíamos los sábados <silencio/> cosas / normal /
E1: ¿y recuerdas / tienes todavía compañeros de / de esa / de esa casa?
I: no /
E1: con todos te peleaste /
I: con todos / con todos me caí a coñazos aunque sea una vez / unos más de una vez pero / sí no tengo / o sea <vacilación/> / yo salí de ahí / entré al Libertador / varias veces intenté <vacilación/> / intenté pasar /
E1: aha /
I: no porque me haya sido traumático sino <silencio/> no sé también para pasar y saber cómo están / o yo salí y ustedes no / <risas = "I"/> o algo por el estilo / entonces / había mucha gente que / era de barrios peligrosos / no eran peligrosos pero / ellos como persona / pero / venían de lugares peligrosos / pero no fue<alargamiento/> // pensé que le iba a agarrar rencor a mi mamá por haberme metido ahí pero / sé lo que es / sé por qué me metió entonces no tengo por qué / aparte de ellos más nada /
E1: ¿y qué otras anécdotas recuerdas? /
I: ¿de ahí? / una vez teníamos un carro /
E1: ah /
I: de esos carros que son de / de pilas gigantes /
E1: aha /
I: <énfasis> pero esos carros grandes </énfasis> / y / el porche /
E1: aha /
I: era recto y luego bajaba como unos / quince metros / a donde estaba el portón / uno se montaba en el carrito / y el otro venía y lo empujaba hasta cierto punto / y en lo que vamos uno giraba el / el volante y empezábamos a dar vueltas hasta llegar así al final del portón y que <cita> pfff </cita> / era una de las cosas más divertidas que / una de las cosas / una de las pocas cosas divertidas que me acuerdo / otra fue una vez que nos trajeron aquí a la / a la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>/ hay chamas lindas / odontólogas por cierto / tenían que ser odontólogas / y / nos brindaron comida y todo / fue la primera vez que vine pa' la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> / luego<alargamiento/> / me llevaron un día de camping / creo que fue al parque los / Los Chorros o al parque<alargamiento/> / ehh la Cueva del Guácharo /
E1: ¿la Cueva del Guácharo? /
I: la Cueva del Indio / perdón /
E1: yo te iba a decir / ¿La cueva del Guácharo? / ¡guao! / ¿los llevaron a Mo-

nagas? <risas = "E1"/> /
I: y entonces / sí / ahorita no me acuerdo nada más así interesante /
E1: ¿y en la Cueva del Indio / qué te acuerdas / de ese paseo?
I: ese día no fuimos exactamente a La Cueva del Indio / sino que fuimos a la parte de Inparques / donde está la / la casita y está el / para hacer un / un / una merienda /
E1: aha /
I: y nos sentamos y hablamos y jugamos y ya / <ininteligible/> ese día /
E2: okey / ¿y luego ya cuando / cuando pasaste al / al / al / cuando ya te graduaste del / del colegio / que fuiste al liceo? /
I: mmm / bueno esa etapa del liceo es larga / resulta que / en mi liceo / yo entré a séptimo grado / yo no quería estu <palabra_cortada/> / no quería estudiar en el Gustavo Herrera porque la mayoría de mis compañeros se iban a estudiar / para el Peñalver /
E1: aha /
I: <cita> y yo quiero el Peñalver / porque en el Peñalver me dijeron que están las chicas más bonitas / y están todos mis compañeros / y yo quiero el Peñalver / Peñalver / Peñalver / Peñalver </cita> / en parte fue bueno que no me metieran en el Peñalver / porque el Gustavo Herrera es más grande / tiene can <palabra_cortada/> / tiene piscina / tiene cancha de fútbol / tenía cancha de fútbol / tiene cancha de béisbol / básket / futbolito / es grande / es espacioso / y eso fue lo que vio mi mamá / yo lo que estaba era viendo otro punto / y me inscribieron en el / Gustavo Herrera / quedé en séptimo c / creo / porque tenía <vacilación/> / cumplí como catorce años por cierto / ehh / me conseguí una amiga / no espera <vacilación/> / no mentira yo creo que repetí / bueno sí repetí séptimo /
E1: aha /
I: ¿por qué fue que repetí séptimo? / no recuerdo / no recuerdo esa parte / ya va <silencio/> ¡ah no sí! / yo desde quinto <ininteligible/> / con una misma compañera que nos conocíamos / solo que ella era de quinto a y nosotros éramos Quinto b / y cuando llego yo veo que la chama está ahí / <cita> ¡ay! </cita> / por cierto quedamos juntos / esa etapa de séptimo éramos / no éramos un desastre sino que éramos / teníamos más libertad / y uno como / apenas agarra libertad / hace lo que le da la gana / yo siempre hago lo que se me da la gana / entonces / me invitaban pal' Ávila / íbamos pal' Ávila / metidos en la piscina / a jugar futbolito / y entonces para mí se volvió algo constante / subir al Ávila / ir a casa de <vacilación/> / ella tenía un novio / y entonces yo era el que luego la acompañaba hasta su casa / entonces / mientras ellos hacían cebo en el mueble / yo me iba pal' cuarto / del chamo a jugar <extranjero> PlayS-

tation </extranjero> / me comía lo que había en la nevera /
E1: <risas = "E1"/> así sí vale la pena ser chaperón /
I: ¡claro! no ser lámpara / no es gratis <risas = "E2"/> / entonces sí me <ininteligible/> y eran unas constantes / ir al Ávila / jugar / ella se puso pilas / y siguió entrando a sus clases /
E1: aha /
I: eso fue como a finales del primero / segundo lapso /
E1: aha /
I: yo seguí subiendo al Ávila / luego metido en la piscina / distrayéndome / repetí / luego de repetir / me tocó otra vez séptimo / y entonces mi mamá me decía / <cita> no que por qué repetiste que es tu responsabilidad </cita> <tiempo = "20:00"/> / y yo / <cita> Charo </cita> / mi mamá se llama Charo / ehh / me puse a hacer otras cosas / claro / el lío que me formó no era nada normal / no me jodió pero me formó un lío / entonces / aparte que repetí con todas las materias /
E1: ¿qué tal? <risas = "E1"/> /
I: séptimo fue / séptimo de repitiente / ya fue mmm / ¿cómo te digo? / estuve un poquito más pendiente de pasar mi año <silencio/> y<alargamiento/> / era un grupo diferente / o sea que no muchas veces los del liceo no tienen mucha amistad así de séptimo / los que pasaron de séptimo a octavo / me presentaban a la gente de octavo /
E1: aha /
I: y me la pasaba jodiendo con ellos / y conocía a la gente de séptimo y octavo / entonces pasé al segundo año / ya pasé séptimo solo repetí una so <palabra_cortada/> / ehh <vacilación/> reparé una sola materia /
E1: aha /
I: que fue geografía / creo / luego segundo año / me to <palabra_cortada/> / me tocó un solo día en la tarde / a mí no me gusta estudiar en la tarde / nada que sea en la tarde me gusta / y viene y<alargamiento/> / por cierto / era un miércoles en la tarde / y era de once a / seis de la tarde / y no iba al liceo / esos miércoles / y todo era jugar fútbol / fútbol / fútbol / fútbol / fútbol y más fútbol / y fútbol / y el día pasaba y / como entonces cada vez que jugaba mejoraba / era más fútbol / y fútbol y / repetí / resultó que / después de repetir / otra vez el mismo lío / y octavo de repitiente / y ya empezaba a conocer más gente / porque la misma chama / que con la que estudié en séptimo / me presentaba a la gente con la que andaba en / ¿qué en cuarto año? /
E2: cuarto /
I: y entonces me / también me presentaba a los de noveno / entonces me hacía / amigo de la gente de noveno / entonces ya conocía todo lo que era básica / y cuarto año / y así fue siempre constante / tal vez por eso

me / no era súper popular pero / conocí / todo el mundo me conocía y / y conocía a todo el mundo /
E1: claro /
I: y todo el mundo saludaba y / y si no me saludaban me conocían aunque sea de vista porque de paso que practicaba y estaba metido en todo / todo / en el liceo había brigada /
E1: aha /
I: y me metí en la brigada /
E1: ¿brigada de qué? /
I: brigada policial /
E1: ah okey /
I: ahorita todos los que fueron brigada hace dos años ellos son policías de Chacao / son esos policías chimbos ahí / andan empistolados pero solo son policías chimbos ahí que sin cargo / sin rango / sin nada /
E1: ah okey / ¿cómo es eso? /
I: policías de esos que si <palabra_cortada/> / que caminan por la calle que todo esté bien / haciendo el paro /
E1: ah okey /
I: y entonces / bueno para mí haciendo el paro / una vez me intentó uno / uno que / con los que jugaba fútbol /
E1: aha /
I: venía y / quería dárselas de <silencio/> quería lucírsela / tal vez / no sé / iba yo con una chama y me dice y que / <cita> ciudadano / tu cédula </cita> / yo lo reconozco y lo veo así / <cita> ¿qué? </cita> / <cita> que tu cédula </cita> / <cita> no vale estás loco / yo a ti no te voy a dar nada </cita> / <cita> no que tu cédula / o te llevo </cita> / <cita> ¡llévame! / te pongo una queja y todo pero a ti no te voy a dar mi cédula </cita> / Se echó a reír y se fue / <risas = "E2"/> / yo <cita> ¿qué le pasa a este tipo vale? </cita> / bueno entonces / hay una banda / banda juvenil de música / entonces /
E1: ah yo creí que era banda / banda delictiva o de estos de /
I: no no no / bandas de música /
E1: aha /
I: tocaban bombardino / trombón / trompeta / habían pompones / mujeres ehh / pomponeras / patoteras /
E1: <silencio/> había de todo /
I: había de todo / casi de todo / resulta que mis compañeros de clases se metieron / eso fue en noveno grado / y empezaban a hablar de la banda y los pasos y yo estaba así fuera de la conversación / y yo / que no me podía meter porque no sabía lo que <vacilación/> / sabía que hablaban sobre ello pero los <vacilación/> no podía / hablar sobre ello / pues /

E1: claro /
I: <cita> no / que métete que eso es bien </cita> / yo / me metí fue porque ellos estaban metidos entonces pa' meterme en la conversación /
E1: aha /
I: no quedar excluido de las conversaciones / fui / al principio empecé / tocando bombardino / me / o sea me aprendí unas cuantas canciones / una que la camisa negra y otras canciones <ininteligible/> ahí / y luego me pasaron a trombón / que me gustó más / fue más / más fácil / más / se participaba más / <sic> y íbamos </sic> a presentaciones de / de competencia /
E1: aha /
I: nada más fui a una competencia / que fue arriba en el Ávila /
E1: aha /
I: Donde está el Humbolt / había una presentación contra una <vacilación/> / contra otras bandas y la vaina <silencio/> no pagábamos nada / el uniforme era horrible / parecíamos unos pin <palabra_cortada/> / unos pingüinos no / unos soldados de esos de plomo / del Cascanueces /
E1: aha /
I: igualito /
E1: ¿qué tal? /
I: <ininteligible/> burda de feo / rojo con azul y / parecía gringa la vai <palabra_cortada/> / la cosa esa <vacilación/> / el / el director de la banda / pa' mí era pato / porque si no era pato era machista /
E1: aha /
I: porque a las mujeres las trataba malísimo entonces / ahí en esa banda / no podías empatarte con nadie de la <vacilación/> <tiempo = "25:02"/> / no podías empatarte con ninguna de las / muchachas de la banda /
E1: aha /
I: claro / uno se iba por debajito / se separaba y / pero todo el mundo era / y ese sí se trataba de rango /
E1: aha /
I: había la gente que tardaba más / que mejoraba / le iban subiendo el rango / pero muchas veces / el rango también se lo ganaban por pajuos / echar paja de lo que se hacía y todo eso /
E1: ¡ah! /
I: de por sí / yo siempre / no <vacilación/> / ¿cómo saber explicarlo? / no es que siempre he hecho / lo que se me da la gana sino que /
E1: más libre /
I: no le paro / si veo que<alargamiento/> / no le presto atención pues / o sea yo soy yo y yo no me voy a dejar montar la pata por nadie / como mi orgullo / como mi orgullo está en el <vacilación/> / mi orgullo se basa

en el sentido de no dejarse montar la pata /

E1: ok /

I: porque / si se que tengo <vacilación/> / que me equivoco / o sea me disculpo / pero / si sé que no / y tengo la razón olvídate que no te voy a dar la razón jamás / o sí pa' que dejes el fastidio pero jamás te voy a dar la razón de corazón / yo era <vacilación/> / yo y mi otro compañero / un compañero que estábamos en octavo / octavo / noveno / cuarto estudié / en otra sección / y quinto quedamos juntos y nos graduamos juntos / somos los más jodedores y estábamos juntos en la banda / porque los otros se salieron / y hacíamos lo que se nos diera la gana / en el sentido de que un superior venía / <cita> no / que no te recueste de la pared / que la pared no se va a caer </cita>¿tú qué sabes? </cita> y empezábamos con jodedera / y todo el mundo se reía / cuadramos <ininteligible/> juntos / estábamos metidos en todo y /

E1: aha /

I: éramos los más desordenados y los que / no le hacíamos caso a los que se la daban de que tenían mucho rango / a veces nos sacaban la / más que todo lo hacíamos para que se amotinaran /

E1: okey /

I: nos mandaban a hacer ejercicio y no <palabra_cortada/> / y yo / bueno si hacen ejercicios mejor / así agarro más fuerza y <vacilación/> / juego mejor fútbol / luego de la banda / estuve metido en un grupo de tambor que <ininteligible/> la Cruz de Ma <palabra_cortada/> / ehh <ininteligible/> la Cruz de Mayo / presentaciones en el salón / presentaciones en el auditorio / yo así / eso sí me gustó / hasta hoy en día he pensado todavía volver a / a ver los cursos / no los cursos / me gustaría <ininteligible/> de tambor / entonces hubo tambor / fútbol / ehh había / un profesor que daba clases de fútbol / que nos iba a llevar para Brasil /

E1: aha /

I: pero había que conseguirse un millón cuatrocientos pa' pagar el / todo / estadía / viaje / todo / yo no los conseguí y no pude ir / ganaron el primer lugar igualito pero <ininteligible/> aunque me parece comprado más bien y no /

E1: ¿cómo? /

I: o sea / era Brasil / yo digo / ¿cómo van a ganar? / o sea unos pobres güevones de aquí / que no juegan mucho porque yo jugué contra ellos / con ellos y contra ellos / ¿van a ganar primer lugar? / tuvieron que ser muy malos los que estaban jugando en Brasil <risas = "E1"/> /

E2: se enfermó todo el equipo de Brasil /

I: sí / todo el / todo el equipo debió haber estado enfermo porque ¡coño! /

que yo sepa Brasil / los carajitos hasta de siete años te dejan botado ahí / loco / y entonces / yo conocía a todos básica / entonces seguía conociendo básica / era como un ídolo para los carajitos /

E1: aha /

I: ¡Á.! / ¡Á! / entonces eso / para mí el liceo es la mejor etapa / porque<alargamiento/> / conocía a todo el mundo / cada vez que juga <palabra_cortada/> / e <palabra_cortada/> / en noveno grado / éramos un grupo de / siete per <palabra_cortada/> / siete varones y una sola mujer /

E1: uhu /

I: y se le gustaba pasársela con nosotros porque éramos jodedores / nos divertíamos hacíamos esto hacíamos aquello / como éramos amigos todos y no quería que se cortara esa amistad entre todos / yo le puse la regla a todos de que nadie se empataría con la chama / pero siempre hay un ocioso que le gusta la chama / <cita> no que me empaté con </cita> / <cita> no que qué bolas </cita> / decimos un pana y yo / <cita> no que esto que / no ¿en qué quedamos? / bueno pero tranquilo si te gusta no hay problema / equis </cita> / entonces / eso sí / ehh de los siete jugábamos cinco personas / cinco / seis personas /

E1: okey /

I: y éramos noveno / y en fútbol le ganábamos a quinto año / a cuarto año / a básica / a todos los que vinieran / hasta que después vino otro chamo con su / con su salón /

E1: aha /

I: y nos ganó la primera /

E1: ¿qué tal? /

I: y entonces ya empezó / ganábamos / ganábamos / perdíamos / perdíamos / ganábamos y entonces ya era / una rivalidad /

E1: ¿y siempre con esa chamo? /

I: con su salón normalmente / entonces / valió la pe <palabra_cortada/> / o sea era bueno porque / ya la próxima vez nos esforzábamos más / y jugábamos más y jugábamos mejor y éramos un grupo y nos la pasábamos juntos / eso fue en cuar <palabra_cortada/> <vacilación/> / noveno grado / para mi fue la mejor época / ehh / ¿qué más puedo contar de noveno grado? / aha /estuve en la banda / en la brigada / practicaba natación / la única medalla de natación que tengo es / de cuando estaba en cuarto grado / a partir de eso / sí / practiqué natación muchas veces /

E1: ¿y competías? /

I: no / yo no me metía en las competencias / solo <vacilación/> / aunque siempre he sido competitivo con los demás pero / no sé / tal vez nunca me metí en las competencias por no tener los reales o / pa' pagar la inscrip-

ción o / equis / entonces en el liceo era / en cuarto grado <vacilación/> / o cuarto año / perdón / hicieron un biatlón / <tiempo = "30:00"/>

E1: aha /

I: era darle diez vueltas al campo /

E1: aha /

I: que el campo de béisbol es grande / y luego darle diez piscinas así fuiu <ruido = "silvido"/> / o sea la piscina tenía / diez carriles /

E1: aha /

I: diez / nueve carriles / entonces era / era una competencia / y en esa competencia llegué de segundo lugar /

E1: ¿qué tal? /

I: y yo cuando llegue así / <cita> no vale yo soy el que tengo más actitud física </cita> / me la pasaba jugando casi cuatro horas / siempre he jugado cuatro horas normalmente porque tenía la tarde libre y nunca me gusta llegar temprano a mi casa / y entonces tenía buena <sic> actitud </sic> física / y entonces yo cuando veo así <cita> no seguro van a ser puros carajitos / ¡ah! eso lo voy a ganar yo </cita> /

E1: aha /

I: cuando veo así / veo a gente ya más papeada que yo y yo / <cita> ¡verga! ¿y estos de dónde salieron? / ¿<ininteligible/> competir? / y gente de la brigada </cita> <risas = "E1"/> / y / resulta que / llegué de segundo lugar / porque a uno / había tenido un accidente /

E1: ¿durante la competencia? /

I: no /

I: antes de eso / pero igualito participó /

E1: aha /

I: pero parece que por el accidente / se le dificultó completar las <vacilación/> /

E1: las rondas /

I: la ronda / y / bueno llegué de segundo lugar / yo cuando iba por la vuelta / ocho yo <cita> ay no </cita> / yo pensé que si podía / <cita> hhhm </cita> <observación_complementaria = "inhalación fuerte"/> y le sigo dando / y después cuando llego a la piscina / bueno / cuando yo nado normalmente / en la piscina no nado con las piernas sino puro brazos / entonces bueno / en la piscina yo llego <vacilación/> / había que desvestirse / ponerse el traje de ba <palabra_cortada/> / ehh / desvestirse y lanzarse en la piscina / bueno descanso aquí / me meto en la piscina / descanso las piernas en la piscina / y ahí / ¿pero la respiración? / entonces yo estaba con el <cita> hhh hhh </cita> <observación_complementaria = "imita jadeo"/> / y al fin y al cabo / pase a uno sólo en la / en la pis-

cina / y quedé de segundo lugar / me gané mi medalla / que de paso la medalla era chimbísima porque en vez de decir / biatlón o equis /
E1: aha /
I: era un / un beisbolista con un quecher <observación_complementaria = "se refiere a la palabra cácher"/> atrás / entonces no / <risas = "E1"/> /
E2: no tenía nada que ver con / con el <vacilación/> / con la competencia /
I: tuve un compañero que se <vacilación/> / le decíamos / se llama <vacilación/> / L. V. /
E1: aha /
I: casi todos mis amigos se llaman Luís / uno es Luís Varela / el otro es Luís / Luís Alberto Salas / Luís Salas / Luís Valera y Luís Viera /
E1: aha /
I: y éramos un grupo ahí / y un pana que se llama Jeremy / que era músico /
E1: aha /
I: el chamo no tenía <sic> actitud </sic> física /
E1: aha /
I: pero se la pasaba con nosotros y lo metíamos a jugar fútbol / nos reíamos no de él más no con <vacilación/> / pero sí con él / o sea por como jugaba y él / decía que él y que era malo y nosotros <cita> no importa juega con nosotros porque / te la pasas con nosotros y juegas con nosotros </cita> / era una amistad en grupo pues /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> / compartimos / eso fue / oc <palabra_cortada/> / a oc <palabra_cortada/> / y entonces yo tenía un compañero que sí estudiamos / séptimo / que yo estudié séptimo de repitiente / octavo / noveno / cuarto / pero después se retiró porque dejó a la novia embarazada /
E1: ¿qué tal? <risas = "E1"/> /
I: y<alargamiento/> /
E1: bueno pero pudo haber seguido estudiando /
I: mmm / se salió / pa' mí eso me pareció una ridiculez / él no quería que la novia siguiera estudiando embarazada / de repente ella no quiso seguir estudiando embarazada / pero sí se podía / porque eran como siete embarazadas en el liceo /
E1: aha /
I: y / no sé por qué se salió / le dio / no sé / pensó también lo que pensaran los demás o / equis / ¡ah! / después / después de graduarme por cierto nos seguimos viendo / pero / ahorita por mi trabajo y / que estoy ocupado en otras cosas / y él vive por allá por el quinto elemento /
E1: aha /
I: no / no lo he ido a visitar / a veces hablamos por teléfono / ahorita por

lo menos después de haberme graduado / en noveno / tuvimos un compañero que vino de Argentina /

E1: aha /

I: a mí como / yo era el más jodedor y la vaina / me pusieron como padrino de él / para enseñarle el liceo co <palabra_cortada/> / presentarle a la gente /

E1: ¿quién te puso de padrino?

I: un profesor que me tiene confianza desde / uff / desde octavo / ese / un profesor de geografía / es profesor de sociales / se llama Iván Castro /

E1: aha /

I: eeh / resulta que una vez / estando con el flaco alto S. / eso fue octavo de repitiente / él no había repetido y yo sí / por cierto / L. V. / repetimos séptimo juntos / no repetimos octavo juntos /

E1: okey /

I: estudiamos séptimo juntos / séptimo de repitiente / él estaba entrando a séptimo / pasamos a octavo y repetimos octavo juntos y nos <ininteligible/> <extranjero> full </extranjero> y eso / en octavo / nos tocó una / una exposición / sobre / cierta región / la región nororiental /

E1: aha /

I: entonces hicimos comida / hicimos la presen <palabra_cortada/> / entonces / la puntuación fue / catorce-dieciséis / el profesor dividía las puntuaciones en / presentación / exposición y / los dividía como en cuatro puntos /

E1: aha /

I: o en tres puntos / y entonces un compañero / el chamo y yo / con el que te digo que somos los más jodedores / que hacemos lo que nos diera la gana y todo /

E1: aha /

I: <cita> no que vamos a improvisar pa' que nos den más puntos </cita> / <cita> no pero / ¿tú eres loco? / ¿qué te pasa? </cita> / <cita> sí / sí / tú improvisas / yo te sigo / tú me sigues y ahí le damos </cita> / bue <palabra_cortada/> y el profesor nos preguntó / <cita> ¿terminaron? </cita> ya va profesor / estamos aquí cuadrando para hacerle la presentación </cita> ¿la van a hacer o no la van a hacer? </cita> bueno sí </cita> <tiempo = "35:00"/> / y ahí nos pusimos a improvisar unos margariteños hablando / yo nunca he hablado margariteño / y a mí se me salía el colombiano / el gocho / <risas = "todos"/> el peruano / el argentino / el uruguayo / menos el / el /

E1: menos el margariteño /

I: el margariteño y entonces él hablaba margariteño y entonces / ahí nos pusimos a improvisar una / éramos amigos / pero yo me acostaba con su mujer / y él no sabía nada / y entonces / <cita> no que compadre </cita> / yo te lo juro que se me salieron todos los idiomas menos el / el <risas = "E1"/> /

E1: el margariteño /
I: el margariteño / o sea el gocho / el colombiano / el portugués / todo / y todo el salón se / le gustó / y al profesor le gustó / nos dio dos puntos más / y nos pidió que hiciéramos la presentación en / en un salón / hay el <vacilación/> / el aula treinta /
E1: aha /
I: el aula treinta no se utilizaba / era un aula oscura /
E1: aha /
I: ahí se conseguía de todo / por cierto <vacilación/> / no / entonces resulta que / agarró / y lo quería convertir en el área de sociales pal' noveno y la vaina <silencio/> y no y entonces / cuando él inauguró ese salón /
E1: aha /
I: quiso que hiciéramos esa presentación / por cierto en el <extranjero> facebook </extranjero> / hace poco conseguí una foto / yo agarré y conseguí un sombrero y me lo volteé hacia abajo / y me puse una franelilla de esas de pescador / y unos chores me los ama <palabra_cortada/> / me los remangué / los pantalones los remangué / igual que el chamo le presté una camisa / y una gorra / y<alargamiento/> / al profesor le gustó / a los profesores le gustó / fue parte de / la / la mejor exposición / de todos los octavos /
E1: aha /
I: soy yo <ininteligible/> / la mejor presentación / la mejor comida / la mejor / lo mejor de cada salón / lo presentó arriba / y entonces el profesor como le gustó la presentación del margariteño <silencio/> ahí improvisamos más / supuestamente yo me fui a mi casa / y ya no era improvisar sino era hacer el papel / algo chistoso / algo que le gustara / y me puse a redactarlo / lo leí lo leí lo leí / toma léelo / lo leyó lo leyó / botamos el papel / ya lo demás sería improvisado / pero ya sabemos sobre qué se trataba /
E1: aha /
I: al fin y al cabo que nos perdimos todo lo del papel / y nos pusimos a inventar otra cosa <risas = "E1"/> / y terminamos / <cita> no pero tranquilo la amistad es primero / que esto / que aquello </cita> / y salimos abrazados de la presentación / y todo el mundo nos aplaudió / nos tomamos fotos <cita> pan pan </cita> / nos abra <palabra_cortada/> / los profesores nos felicitaron / esa fue la / una de las cosas de octavo / y noveno / como te estaba diciendo / vino el argentino /
E1: aha /
I: ese profesor desde ahí / quedó agradecido conmigo /
E1: okey /
I: le pedía plata / y me daba plata /
E1: <énfasis> ¿qué tal? </énfasis>

I: <cita> profesor / necesito plata / ¿me puede prestar plata? </cita> / <cita> ¿cuánto? </cita> / <cita> no sé / cinco mil / diez mil bolos </cita> / <cita> toma diez </cita> /
E1: ¿qué tal? /
I: eso no lo ve uno todos los días / pero cuando me pedía un favor /
E1: aha /
I: ehh / sería mmm / un descaro decirle que no /
E1: claro
I: <cita> no que necesito que me hagas una / acomodar el aula treinta </cita> / desmontar / pintar / o sea no me podía negar /
E1: claro /
I: y lo hacía / normal / entonces el profesor siempre ha sido pana / el profesor me ayudó en quinto año / hablaba con los profesores / <cita> ese es un buen alumno / yo sé que es desordenado y un poco payaso pero es buen alumno </cita> / un profesor de esos que / uno se gana pues /
E1: claro /
I: y<alargamiento/> / bueno en noveno / él fue el que me puso como padrino del argentino /
E1: aha /
I: de por sí / ehh / llegamos y yo ya conocía gente / del salón / ahí conocí un nuevo / y entonces / apenas salimos / o sea / me presentaron <vacilación/> / me pusieron su padrino / pero equis / yo lo dejé ahí y sigo caminando / y él se pegaba con nosotros / y yo / <cita> bueno vamos pa' tal lado </cita> / y el chamo preguntaba / <cita> ¿puedo ir con ustedes? </cita> vente / vale tranquilo </cita> / y ahí fuimos entablando una amistad y <ininteligible/> en noveno / el grupo que estábamos en noveno fue lo mejor /
E1: aha /
I: después el de cuarto año ya estaba un poco más aburrido / seguía cono <palabra_cortada/> / ahora seguía conociendo <vacilación/> / ya conocía a todo el mundo / conocía a toda básica / por el fútbol / por natación / por béisbol / jugué básquet / futbolito / estuve metido en todo / por eso es que / en tambor / cono <palabra_cortada/> / me la pasa <palabra_cortada/> / estaba en el área de los rockeros / los salseros / los locos / ehh /
E1: ¿los locos? /
I: ehh / sí los que / los jodedores /
E1: ah okey /
I: ehh los que practicaban fútbol / unos practican voleibol / los que juegan ping pon / todo esta / ehh / el liceo / no todos eran amigos / sino que todos están divididos por sus grupos /
E1: claro /

I: entonces / si no estaba con este / me iba pa' acá /
E1: aha /
I: entonces me la pasaba aquí / saludaba aquí / me la pasaba aquí aquí aquí aquí / así nunca andaba solo / cuando quería andar solo / me sentaba por allá / me / me ponía a leer un libro o me ponía a escuchar música / y la confianza por lo menos me gana <palabra_cortada/> / me ganaba la confianza de la gente / me daban los celulares / me dejaban los <extranjero> iPod </extranjero> / los <siglas = [emepetrés]> MP3 </siglas> y yo me quedaba así mientras / me quedaba / me afuera / me quedaba escuchando / y como / como te dije / <sic> yo nunca me gusta quedar <palabra_cortada/> </sic> / quedarme / irme a mi casa temprano /
E1: aha /
I: me quedaba hasta tarde / entonces / quinto año /
E1: ¿y este argentino estuvo aquí mucho tiempo / o poco tiempo?
I: él estuvo / noveno /
E1: aha /
I: y resultó que / las clases en Argentina empezaban / enero / en febrero
E1: aha /
I: no es como aquí que empiezan en /
E1: en septiembre/ octubre /
I: en septiembre / octubre / y terminan en julio / <tiempo = "40:00"/>
E1: aha /
I: sino que allá empiezan en febrero / enero / febrero / enero / febrero / marzo / una cosa así / y terminan en diciembre /
E1: aha /
I: o algo así / o antes de diciembre / antes / que tengan libre las / el diciembre / es el punto / y tenía que irse / nosotros le hicimos una dedicatoria / hicimos una pancarta /<cita> tus panas </cita> / <cita> pan pan </cita> / él vive en Chacao / donde está el <vacilación/> / por ahí por Chacao / y / como jugaba fútbol también nos llevamos mucho en común y todo /
E1: aha /
I: ahh / entonces se fue / terminamos de estudiar noveno / pasamos pa' cuar <palabra_cortada/> / pa cuarto / en quinto año regresó /
E1: okey /
I: pero no regresó a estudiar / pero me fue a buscar al liceo / jodimos / hablamos / trabajé con él después de haberme graduado del liceo /
E1: ¿sí / dónde?
I: aquí en <vacilación/> / en Chacao hay una / una frutería /
E1: aha /
I: que se llama Siempre Fresco / yo no estaba trabajando / había trabajado an-

tes en / una cosa de comida ahí / trabajé quince días y no trabajé más nunca <risas = "E1"/> ehh / antes de eso había trabajado / como un / de recreador una vez / y de encargado de colchones inflables de la misma compañía /

E1: primero con / primero encargado de los colchones / y luego pasé a recreador /

E1: okey /

I: entonces / no estaba haciendo nada / y ya me había fastidiado de <transcripción_dudosa> estudiar </transcripción_dudosa> en la cosa de comida /

E1: okey /

I: <cita> no que métete a trabajar aquí / yo te pongo a hablar con el jefe </cita> / bueno y me metí / y trabajamos / mes y medio / y me s <palabra_cortada/> me salí / porque trabajaba de ocho de la mañana a nueve y media de la noche / seguido /

E1: ¿qué? /

I: dos horas de descanso y /

E1: ¡qué explotador! ¡ese / ese jefe!

I: el trabajo / que es que no había gente tampoco / y entonces / me salí y entonces / lo bueno <vacilación/> / lo que tuve suerte / yo tengo un amigo / que conozco hace <silencio/> siete años /

E1: aha /

I: casi como a ti ¿verdad? / yo te conozco hace<alargamiento/> / ocho años / nueve años <observación_complementaria = "se dirige a E2"/> <ininteligible/> /

E2: nueve años /

I: casi nueve años / bueno / lo conozco de siete años porque la / la hermana me gustaba /

E1: aha /

I: y entonces eso fue un año intentando cuadrar con la chama / y entonces él se burlaba y / resulta que ahorita la chama está casadísima / y / no casadísima / pero está embarazadísima / tiene su bebé y todo <risas = "E1, E2"/> pero ellos me tie <palabra_cortada/> / me tienen como persona de confianza /

E1: aha /

I: y entonces saben cómo soy / que no soy mala persona / etcétera / etcétera / y / estoy yo una vez conectado así después haber salido a trabajar / estoy conectado / después que me habían botado por cierto /

E1: aha /

I: / o renunciado / fue un bote / un bote / un bote y cuando me dijeron / <cita> bueno está bien / gracias </cita> / entonces / estoy así / <cita> no / ¿qué quieres trabajar? </cita> / <cita> sí / ¿por qué? </cita> / <cita> vente pal' ciber aquí en La California </cita> y yo / ver <palabra_cortada/> / va a estar la hermana / bueno </cita> / me llegué y me ofrecieron

trabajo / y me pusieron a hablar con el marido de la tipa / el tipo hasta ahorita no sabe que somos <vacilación/> / que fuimos novios /
E1: aha / <risas = "E1"/> /
E2: ¡imagínate! / ni que se entere /
I: sí ni que se entere / una vez hubo un comentario por ahí / que / ella está amamantando / ella está amamantando al bebé /
E1: aha /
I: <cita> ¡tú R. / voltea pa' allá y no les veas los senos a I. / y tú / ustedes dos / váyanse pa' allá </cita> / y entonces el tipo se voltea y yo escribo en un papelito / <cita> ¡ay sí! / como si yo no hubiese probado antes de eso </cita>
E1: aha <risas = "E1"/> /
I: y se lo muestro a la chama / la chama lo ve / y se caga de la risa duro / y yo me río también / y entonces agarro el papel / y me lo trago de una /
E1: aha /
I: pa' que no quedara evidencia de eso / <cita> ¿de qué se están riendo? nada aquí / de nada / normal </cita> / pero / son esas pocas anécdotas así / tú sabes /
E2: I. fue tu karma de toda la vida / pues /
I: fue /
E2: fue <risas = "E2"/> /
I: eso fue porque estuve / o sea es la única vez que <vacilación/> / bueno / la segunda vez que <vacilación/> / la primera vez que me enamoré de una chama / que me enamoré que <énfasis> me empepé </énfasis> /
E1: aha /
I: eso era que el / la / el aroma me llegaba en la calle / <risas = "E1"/> / todo el mundo se me parecía a ella / ¿qué más? / que la pensaba a cada rato / pero terminamos / duramos dos años y ocho meses /
E1: ¿qué? / ¡no! / imagínate / ¡toda una vida! /
I: sí esa / esa es la única relación que he tenido tanto / porque en las relaciones pensando que<alargamiento/> / que era yo el que // el que se obstinaba y pretendía terminar con la relación / hice la prueba con un personaje por ahí / con la novia <vacilación/> / con la prima de él / y me la calé / desplantes / yo / <cita> soy yo / vamos a ver / yo mejor voy a ver si soy yo o es la otra / o son los demás </cita> / resulta que / son los demás <risas = "E1"/> / y entonces / bueno <ininteligible/> /
E2: falta un poquito nada más /
I: sí / yo <ininteligible/> / entonces / ¿estábamos / estábamos hablando de? /
E1: del argentino que se fue y vino / te /
I: exacto / regresó / trabajamos juntos / en la graduación yo no me gradué de por sí en el acto /

E1: aha /
I: porque una profesora / que por <énfasis> un punto </énfasis>
E1: aha /
I: en / en geografía económica / nosotros el primer lapso no lo tuvimos /
E1: aha /
I: y el segundo lapso mandó trabajos / y yo llegué así todo perdido así / la clase empezaba a las once / y yo llegaba a las doce porque yo que / ni sabía /
E1: claro /
I: llegué todo perdido / mandó como cuatro trabajos y los cuatro trabajos no entregué / fui a reparar / pensando que iba a pasar en reparación y no la pasé / me faltó uno <tiempo = "45:00"/> entonces / en mi salón / repararon tres personas / y para que te repitieran el examen / tenía que<alargamiento/> / eran tres personas / tenían que haber raspado el cincuenta por ciento /
E1: okey /
I: ellos dos lo pasaron / yo no / yo pensaba que lo había pasado porque había estudiado / aunque no / nada más leí / mentira / yo hablé <vacilación/> / los profesores hablaron por mí en dirección / hablé en dirección / hablé en evaluación / y dirección dijo que sí / evaluación dijo que sí / pero la profesora tenía que aceptar / la tipa no quiso aceptar repetirme el examen / y fue por un punto / que raspé el examen / yo <cita> profesora / profesora / profesora </cita> / y la <vacilación/>/ entonces fui al acto / pero no fui el acto por / con la toga y la cosa / sino que fui vestido / porque después nos íbamos a ir a rumbear con mi grupo igualito /
E1: claro /
I: con el grupo con que me la pasaba / pero me senté en las si <palabra_cortada/> / en las sillas de profesores porqué tenía contacto con los profesores / <cita> profesor déjeme sentarme por ahí </cita> / <cita> bueno sí / tú ve / haz esto y esto y luego te sientas ahí </cita> / y entonces / como te digo / como todos me conocían / yo me paraba: ¡Á.! / ¡Á. aquí / Á. allá / Á. allá / entonces yo iba y yo me tomaba fotos pa' allá y pa' allá y entonces como / la graduación es casi como si hubiese estado / ca <palabra_cortada/> / ha sido parte de la graduación /
E1: claro /
I: lo único fue que no subí a recibir el título /
E2: bueno ya / llegamos a los cuarenta y seis minutos / este / gracias por / por la entrevista R. /
I: gracias por cortarme la nota / <risas = "E1"/>
E2: esa / esa es la idea / después tengo que transcribir esto /

FIN

## CARA_H12_040

Informante: I. — Nivel medio, joven, 31 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; albañil. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistador: E1. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, amistad, trabajo, navidades, viajes.

E1: veintidos de enero estamos <ininteligible/> y J.A. vamos a entrevistar al señor C. / C. ¿cómo estás? /

I: bien / buenos días / me llamo C.M. /

E1: aha /

I: estoy residenciado en la carretera vieja Caracas / La Guaira / kilómetro cinco / el Blandín sector Los Cedritos / / soy vecino de la señora O. / eeh / me ha citado aquel día / gracias a Dios estoy / para hacer <vacilación/> para que me hagan la entrevista /

E1: okey / este / C. nos puedes contar un poco de / de / de tus viajes /

I: okey / bueno / cuando estuve en mi infancia / yo nací aquí en Caracas / ya pequeño me llevaron a / al estado Sucre / estuve<alargamiento/> allá<alargamiento/> / por decirte / como tres años / y de ahí / me fui pa' Ciudad Bolívar porque me gustó mucho la cuestión de los caballos / me residencié allá con mi abuela y mi abuelo porque tenemos una casa allá / gracias a Dios / y me dediqué a los caballos / e hice mi curso de jinete / / transcurriendo el tiempo / el tiempo / gracias a Dios debuté / con la ayuda de mi padre / que / hoy fallecido / ya pa' enero va pa' dos meses ahorita / / y bueno me hice jinete / y me vine a la capital otra vez / aquí tengo a mi mamá / a mis hermanas / estaba mi papá también / y mis abuelos / / en ese entonces seguí en el hipódromo / / con la ayuda de mi familia / / este de ahí en adelante / surgí / surgí / pero ya el tamaño y el peso me perjudicó / y me retiré / y ahí me decidí a a trabajar en las cosas laborales / como la construcción / en este momento estoy trabajando en la construcción / y<alargamiento/> de a <palabra_cortada/> de ahí bueno / estoy ahí<alargamiento/> y gracias a Dios me ha ido muy bien / y contándole de mi infancia / me gustaba mucho jugar también / la picha / bueno en Oriente se llama picha / aquí se llama metra / me gustaba mucho jugar metra porque ese deporte me gusta bastante / la perinola / es muy atractivo / jugar papagayo es una tradición demasiado bella / hacía unos papagayos grandotes / bonitos / a mí me gusta bueno chico dibujarlos bonitos pues / los papagayos / de colores /

E1: uhu /

I: un día hice en mi infancia / hice un papagayo / eso nunca se me va a olvidar / hice un papagayo que medía como tres metros /
E1: ¡na guará! / ¿en serio? /
I: sí en serio y llegaron los policías / y lo estaba elevando en mi casa pero como el papagayo era tan grande y uno lo eleva / le poníamos cola de / / así arrancábamos la <vacilación/> bueno por decir <vacilación/> / bueno vamos a decir claro /
E1: aha /
I: nosotros nos robamos las sábanas <risas = "E1"/> de las casas / los pantalones / todo <risas = "E1"/> le poníamos de cola al papagayo / una vez / un día pues / se me enredó de una antena / y el papagayo elevó / y de tanta brisa elevó / y se arrancó la antena /
E1: arrancó la /
I: arrancó la antena / se la llevó / nos denunciaron / bueno y llamaron a la policía abajo en el ambulatorio / en el módulo / / los policías dijeron <cita> suéltenlo </cita> / <cita> bueno no lo podemos soltar porque / que se puede enredar en una de las guayas </cita> / <cita> suéltenlo </cita> / lo soltamos / pero llegó un primo mío que estaba conmigo / y dijo <cita> bueno vamos a soltarlo así </cita> y puso el mecate hacia abajo / y hacia al piso / y lo soltó / se enredó en la guaya / cada vez que subía el papagayo / subía / y subía / subía la guaya / un <cita> bum </cita> explotaba la / la <vacilación/> hacía contacto pues /
E1: aha /
I: y explotaba / se <sic> arreventó </sic> esa guaya /
E1: ¿esa es la guaya de electricidad? /
I: sí / la guaya de electricidad de los postes / se <sic> arreventó </sic> esa guaya / a mí me llegaron a encontrar en el cerro / de lo asustado que estaba me monté por ese cerro en una casa / porque yo vivo cerca de El Ávila / bueno pegado a El Ávila / ahí mismo /
E1: aha /
I: <ininteligible / > no / todo el mundo me llamaba / pero yo no voy pa' arriba de lo asustado que estaba / y después bajé en la tarde bajé / / me echaron una paliza <risas = "E1"/> mi mamá me decía <cita>siempre te lo he dicho / siempre te lo he dicho </cita> / me echaron esa paliza / bueno está bien me castigaron / / después empecé estar con la cuestión de mis metras / yo soy muy colaborador / y en mi sector soy demasiado colaborador / como lo hacía mi papá / nosotros le ponemos las luces / limpiamos las escaleras / le ofrecemos un mantenimiento al barrio / por decirte / ponemos papeleras / hacemos tradiciones / hay muchas cuestiones que uno hace / verbenas / nos ayudamos entre to <palabra_cortada/> / entre ambos pues /

nos ayudamos a colaborar con los bombillos / con los cables / a veces que se queman / este limpiar las escaleras / a hacer sancochos / en las calles /

E1: aha /

I: cuando estamos en el mantenimiento / por decirte <ruido = "carraspeo"/> hacemos sancochos / hacemos parrilla / ahí mismo / pero pa' todo el mundo /

E1: aha /

I: para la comunidad pues / nos reunimos / lo hacemos todos / y a cada quien le damos un platico de comida / es como dice Dios <cita> ayúdame / que yo te ayudaré </cita> bueno / este ahorita / / gracias a Dios estoy casado / tengo dos bellas niñas / gracias a Dios /

E1: ¿cuántas niñas tienes? /

I: tengo dos /

E1: ¿dos? /

I: sí / dos / dos niñitas pequeñas / una de dos años / y una que va cumplir un año ahorita en abril / / gracias a Dios mi papá / mira en ese entonces me regaló mi casa / con todo mis enseres / me siento muy orgulloso y ya que no está / toda la vida he estado / siempre lo querré / siempre lo tendré en mi corazón <tiempo = "05:00"/> porque / yo me la vivía era con mi papá / todo era mi papá / todo / / ahorita en el mes de enero me he sentido demasiado solo / eeh / claro tengo mi familia / mi mamá / mis hermanas pero no es igual tener <vacilación/> estar apegado a una persona como yo con mi papá /

E1: aha /

I: que yo con mi papá me daba un besito en la boca / con mi papá / mi besito en la boca / donde sea / todo el mundo nos decía / <cita> pero por qué / qué hacen ustedes se <vacilación/> se hacen </cita> <cita> bueno ese es un saludo de nosotros dos / de padre e hijo / o de amigo / de amigo pues </cita> / y era una cómo decirte / un cariño tan / tan grande que yo le tenía a mi papá / que este mes / he estado solo / solo / y me siento la soledad / / de infancia me pegó una sola <vacilación/> / en mi vida me pego una sola vez /

E1: aha /

I: una vez que le falté un respeto fue a una señora / le dije unas palabras obscenas / y él me metió una <vacilación/> / bueno me pego por el pecho pues / eso fue lo único que me pegó mi papá <énfasis> nunca < / énfasis> me llegó a pegar / nada más fue eso / y se puso a llorar / y se fue / yo le dije <cita> no te pongas a llorar está bien / cónchale ve lo que hice </cita> / <cita> no / no / tú no tienes que hacer eso / porque yo no te he enseñado eso / tú puedes hacer otras cosas / maldades / cualquier cosa de infancia / muchacho pues / de muchacho de infan <palabra_cortada/>

pero no hagas eso </cita> / y yo <cita> bueno está bien </cita> y seguí / seguí / hasta esta edad que tengo / gracias a Dios / me ha ayudado / me ayudaba pues / y ahora con mi trabajo que tengo / tengo que surgir más / lo que siempre me decía <cita> hijo no desmayes / hijo / si un día me llego a morir / no me olvides / pues nunca me vas a olvidar / yo sé / pero trata de / de olvidarme / para que tú mismo te superes / no pienses en mí </cita> / y eso es lo que estoy logrando ahorita / gracias a Dios / cónchale / la memoria de él / claro lo recuerdo y cuando veo la foto que tengo pegada en mi casa / tengo demasiadas fotos de él / me pongo a llorar / bueno quiero tenerlo pues / / y ahorita estoy de vacaciones / empiezo ahorita el dos de febrer <palabra_cortada/> el dos de febrero o ahí los diecinueve de febrero empiezo / en mi<alargamiento/> cuestión laboral / y quisiera / cómo decirte / surgir pues / ya quiero ser otra persona / como era yo antes pues / me siento <vacilación/> quiero que se regresen las cosas para atrás / para seguir mis <vacilación/> mis cuestiones de infancia pues /

E1: mmm /

I: de / de mis metras / ampliarlos / los juegos por ahora no es como antes / ya uno / como dice / ya uno ha madurado / tú te olvidas muchas cosas / te olvidas pero yo quisiera que se regresaran para jugar metras / jugar otra vez papagayos / la perinola / hay una cuestión que se llama gurrufío /

E1: ¿gurrufio? /

I: hay trácata /

E1: aha /

I: que / que <ininteligible / > no lo conocerán / trácata / hay una / hay un deporte / bueno que nosotros lo jugábamos allá en / en Oriente / que aquí no se hace / bueno se hace muy poco /

E1: aha /

I: que es el cero contra / cero contra por cero /

E1: cero contra por cero /

I: sí / aquí se hace muy poco / allá sí es actual /

E1: ¿sí? /

I: allá hasta los viejos juegan /

E1: ¿sí? /

I: <ruido = "tos"/> aquí es muy rara vez que lo hacen / bueno ahorita la infancia ahorita lo que está pendiente es de de agarrar una pistola / es así / la infancia ahorita es así / no es como la infancia de nosotros / / vamos a ponernos nosotros / que antes tú te ponías a jugar / <cita> bueno vamos a jugar / vamos a jugar la pandoleta / vamos a jugar esto </cita> / ahora no / ahora la infancia / ahorita es agarrar una pistola / y tú le dices algo a aquel / a aquel infante / y te dan tu tiro / y no es de hablar / que es lo que está

pasando ahorita actualmente / que ahorita no hay / no es pelea / ahorita tú le dices a una persona <cita> vamos a entrarnos a golpes </cita> / no es golpe / ya va espérame aquí / vé y busca una pistola / toma tu golpe / te matan <cita> ¿pa' donde va? </cita> / <cita> pa' allá bajo </cita> y va preso o va huyendo / porque es así / ahora no es actual como antes / antes sí era una belleza vivir aquí en Cara <palabra_cortada/> en todas partes pues / <ininteligible / > encuentras delincuencia en todos lados / más aquí <vacilación/> aquí se ha desatado más eso / y bueno / quisiera seguir viviendo mi vida / como estoy ahorita o como antes / vivir así mi infancia / quisiera que se acabará mucho la delincuencia / porque hay demasiada / demasiado / hay demasiadas personas que / yo he visto que han estudia <vacilación/> que han estudiado conmigo / que estudiaron conmigo /

E1: ¿compañeros tuyos? /

I: sí / compañeros míos de estudio / cónchale / bueno / cómo te digo / lo he visto por la calle recogiendo latas / porque han agarrado ese viciecito / que han agarrado también de las drogas / de las / eeh / hay una / una sustancia de la droga que se llama piedra / que ustedes a lo mejor la conocen /

E1: uhu /

I: y los he visto / bueno en las calles de / de lo peor / y me han pedido ayuda / yo le digo a uno que / que le digo <cita> cónchale / la ayuda que le puedo dar a ustedes es que se vayan a un centro de rehabilitación / que es lo mejor </cita> / hay un muchacho en la casa / que cuando mi papá estaba vivo /

E1: uhu /

I: él consumía mucha piedra / y se estaba en la calle / y eso olía / bueno un zorrillo huele sabroso delante de él /

E1: ¡na guará! /

I: imagínate / mi papa le daba la casa para que se bañara <tiempo = "10:00"/> / y que se bañara / <ininteligible / > dejaba la casa perfumada / pero que se bañara /

E1: aha /

I: y usaba todos los enseres de nosotros / el champú / el jabón / si se podía cepillar / se cepillaba / la gelatina / todo / usaba eso / salía olorocito / / en ese entonces / mi padre <ruido = "tos"/> yo viviendo con él le decía <cita> cónchale deja eso / está bien no te voy a decir que dejes tu / que dejes tu vicio / porque eso no se va a dejar de un día para otro / pero trata de dejarlo ve a un centro de rehabilitación y broma </cita> / se fue /

E1: si no se queda ahí /

I: tanto que mi papá insistió / insistió / insistió / insistió / / se fue / tú ves el muchacho ahorita y tú no lo conoces / / y yo lo vi / yo vivo en San <vacilación/> / yo voy pa' Santa Lucía muy poco / como la familia de mi

esposa vive allá / y yo voy para allá / y él vive a dos casas de la casa de / de la esposa mía / de la mamá / tú lo ves y no lo conoces / tiene ya moto / ya se ha comprado dos motos /

E1: aha /

I: está gordo / por decirte pues / está bonito /

I: aha / como era antes / se puso una persona / como él era antes / muy servidor / era una persona así / servidor / ayudaba a muchas personas / y está ahora igualito / y me alegró / y yo <cita> vercia </cita> cuando mi papá estaba vivo / <cita> coño papá tú ves a / a / a Polvo </cita> / porque a él le dicen Polvo / <cita> tú ves a Polvo tú no lo conoces / bueno vamos a ir pa' allá </cita> / fuimos / mi papá lo vio y se puso a llorar /

E1: uhu /

I: coño lo ve / y se puso a llorar / mi papá delante de él / y él le decía <cita> pero no llores I. </cita> / mi papá se llamaba igual que yo / C. M. se llama mi papá / <cita> no llores / I. </cita> / y me dice <cita> coño cómo no voy a llorar si tanto te insistí / te insistí / te insistí para que te salieras de eso / y te saliste chamo / yo pensaba que tú no lo ibas a hacer así / y yo lo hice por usted </cita> / así se lo dijo el muchacho a mi papá / y mi papá <cita> y ahora vamos a tomarnos una cerveza / no / no / no / no va a tomar cerveza </cita> / porque él se metió a cuestiones de eso de evangélico /

E1: aha / testigo de Jehová / de esa cuestión /

E1: aha /

I: no puede tomar / pero <cita> vamos / no / no / no / yo te acompaño / te tomas tú la tuya / y yo me tomo un fresco </cita> / <cita> ¡aah! bueno está bien pero vamos a tomar </ cita> / y nos fuimos / nos fuimos / y nos sentamos ahí / en una matorral ahí donde venden cerveza /

E1: aha /

I: y nos pusimos a tomar cervezas / a tomar / a tomar / y mi papá siempre me decía <cita> hijo no vayas a agarrar este ejemplo </cita> el ejemplo en el sentido del muchacho cuando consumía drogas / ¿no? / para qué yo voy a agarrar eso si tengo dos niñas pequeñas / y a esta edad pa' qué yo voy a hacer eso / yo estoy trabajando / y voy a perd <palabra_cortada/> que agarro la droga / y voy a perder mi trabajo /

E1: claro /

I: y eso te olvida de todo / y te pone a robar / te pone a / a desvalijar la casa / yo conozco muchos compañeros míos que lo han hecho / y se han llevado los tomacorrientes de su casa para venderlos / para poder consumir su cuestión / / y cuando en aquellos tiempos nunca existió eso / claro / existía la droga pero no como actualmente pues / como está ahorita / está ahorita desatada / como está <vacilación/> parece como si estuviera

legalizada pues / la droga aquí en Venezuela / o en todas partes / porque tú vas a los Estados Unidos / que me han contado muchos compañeros / que viven <vacilación/> unos vecinos que viven por la casa / en la casa / que han viajado porque viven en Australia y viven en Estados Unidos / ellos dicen que allá la droga está legalizada pero no / no decirte toda /

E1: aha /

I: allá / allá es / allá es nada más la marihuana / que es una <vacilación/> eso es vegetal / como dicen / ellos allá que nos cuentan ellos pues / que me cuentan / ellos nada más llevan un consumo por decirte que agarran un cigarro pues /

E1: aha /

I: eso es / eso es su / eso es nada más el consumo de allá / a ti te agarran allá con dos cigarros y ya vas preso / ahí te meten una condena / aquí no / aquí es hasta los viejos / si / si te metes en unos barrios /

E1: aha /

I: yo / yo trabajando en una zapatería antes / en la Nueva Granada

E1: aha /

I: yo tenía una noviecita ahí / ahí trabajando conmigo / y me invitó pa' su casa / con unos compañeros ahí del trabajo / y me fui / un viernes me fui / bueno nos pusimos a tomar cerveza tal / me acosté / y me paré al día siguiente como a las siete de la mañana /

E1: aha /

I: hasta los viejos por la ventana fumando /

E1: ¿los papás de ella? /

I: no / yo digo los vecinos de ahí /

E1: aah okey /

I: los viejos por el callejón / eran callejones

E1: aha /

I: tú te parabas / eso eran niños / chamos / por decirte niños / niños / chamitos fumando como dicen ellos oliendo / arrebatándose como dicen ellos pues / eso es como uno se expresan /

E1: aha /

I: eso es lo peor / en el barrio de El Cementerio / El Guarataro / Petare / eso es lo peor /

E1: aha /

I: lo peor de barrio / eso es / bueno ojalá que / que bue <palabra_cortada/> / / yo dijera que ojala que tiren una bomba / y lo acabe por decirte pues /

E1: aha /

I: porque es demasiado / demasiado / cónchale son cosas que no / no tienen prudencia con los niños pequeños / así estaban agarrando / un tiempo

unos muchachos del otro lado llegaban al barrio de nosotros / a consumir / <tiempo = "15:00"/> pasaban con su tabaco / por toda la calle y muchos niños ahí los veían / yo tenía un so <palabra_cortada/> yo tengo un sobrino bueno ya está grandote / cuando estaba pequeño / él vio a unos / unos chamos como hacían su <vacilación/> ahí mismo lo preparaban su broma / su tabaco como se dice / / una vez agarró también él / estaba pequeño / imagínate los niños como son tan inteligentes / estaba pequeño / y agarró su papel de <vacilación/> de ese <vacilación/> de pan /

E1: aha /

I: ellos lo llaman cuero /

E1: ¿cuero? /

I: sí / ellos lo llaman cuero / lo agarró / agarró un poco de monte seco / lo echó / y lo amarró / lo armó /

E1: aha /

I: mejor que ellos y él es un niño / lo armó mejor que ellos / aah / lo armó y vaina / lo trató de prender pero lo / un tío / una tía mía y lo cuerió / que eso no se hacía / y me dicen a mí / porque ellos a mí respetan / mis sobrinos

E1: aha /

I: yo le digo <cita> a </cita> es a y si me dicen <cita> b </cita> b / no / están equivocados / me respetan a mí / y yo los llamé / estaban pequeñitos / y los castigué / eso no se hace / si usted ve en la calle que están haciéndolo no / quítese de ahí / <cita> tío pero eso es un ci <palabra_cortada/> </cita> / no eso no es cigarro / eso no es un ciga <palabra_cortada/> / cigarro es esto </cita> como yo se le enseñé <cita> cigarro es esto / cigarro es esto / esto es droga </cita> de chamitos yo siempre le hablo claro a mis sobrinos /

E1: claro /

I: esto es droga / esto es esto / ¿verdad? / <cita> oye tío pero yo quería saber de qué </cita> y le mete la / la inocencia de que tienes un niño / uno pequeño pues / la inocencia que uno tiene / que que agarró eso / y trató de prenderlo / para ver qué sa <palabra_cortada/> / él quería saber qué era /

E1: aha /

I: como todo muchacho / como todo muchacho se <palabra_cortada/> / / y él eso no es nada / eso es una droga de ellos pues / tú también te quieres endrogar igual que ellos / <cita> no / no / no </cita> bueno vaya está castigado / le quité los nintendo y el televisor / y mi mamá me decía <cita> pero </cita> / <cita> por / por esto / y por esto </cita> y lo pelaron también otra vez / y luego me fui pa' mi casa / / bueno / / y siguiendo con mi infancia / nosotros hacíamos mucha competencia de papagayos /

E1: aha /

I: en el Parque del Este /

E1: mmm /
I: allá hacen muchas competencias de papagayos / siempre asistía / porque me gustaba mi deporte / siempre asist <palabra_cortada/> <énfasis> me fajaba a hacer mis papagayos < / énfasis> y yo tengo diplomas / tengo trofeos / medallas / me ga <palabra_cortada/> me ganaba también dinero /
E1: sí /
I: ponían concursos / sí / <cita> quién es / es tanto </cita> / y me dedicaba a mi cuestión / a jugar picha / bueno la metra / también ganaba / a veces me ruchaban / pero también ganaba / me ganaba mis peroles de metras / bueno todavía tengo metras en mi casa de cuando yo era pequeño /
E1: ¿sí? /
I: los sobrinos míos me las están desvalijando <risas = "E1"/> cada vez que hay metras / suben pa' la / suben <vacilación/> me calet <palabra_cortada/> me caletan / porque están jugando mi caleta de mi brom <palabra_cortada/> / broma / los guardo y<alargamiento/> me están desvalijando / he tenido rollos de / de nailon /
E1: aha /
I: tengo rollos de nailon / papagayos / hechos mis papagayos / tengo todavía papagayos en la casa / y hasta los sobrinitos míos me buscan / <cita> tío / tío hazme un papagayo / hazme un papagayo así </cita> / y yo se los hago / se los hago / las formas como los dibujos / las cuestiones que uno los hace / hago muchos papagayos / hago <vacilación/> hay papagayos que son barcos /
E1: ¿barcos? /
I: sí / cigarrones / cometas / hache / hay casitas / hay uno que se hace <vacilación/> que es un cajón / un papagayo / que se llama cajón / que se hace con cincuenta y siete veradas / eso se transforma en cajón / y se busca / y se busca / y se busca / hasta que tú le sacas el frenillo / ese se llama cajón / ese da vueltas / a ese se le hace los frenillos a los lados / y hago eso / hay muchas cuestiones de de hacer papagayos que cónchale hay bastantes modelos por decirte /
E1: aha /
I: hay demasiado modelos pa' jugar papagayos / en la perinola / hay muchas formas también de jugar la perinola / hay zumbaito / bueno nosotros allá les decíamos zumbaito / que si uno lo <vacilación/> que si uno lo jala /
E1: aha /
I: hay trácata / que uno le da / le da / le da / hay la copita que uno le va dándole / dando / hay muchas también cuestiones de la perinola / la metra / / que la metra es la uñita / el volao / el pinque que es así que se a <palabra_cortada/> / que se levanta / el hoyito que tú tienes que tirarla

/ que te caiga en el hoyo / / hay la rayita / como si estuvieras jugando bolívar / pero esa es la rayita / pero tú tienes que lanzar / pero el que llega ahí<alargamiento/> se gana las metras que uno apueste /

E1: aah ¿sí? /

I: sí / es mucho <vacilación/> allá en Oriente / allá en Oriente / y en Bolívar son así / somos así pues / cuando estábamos yo / bueno / cuando yo estuve allá en mi infancia / éramos así / jugábamos eso y era un / juego ahora tú le dices a un muchacho / vamos a jugar un jue <palabra_cortada/> vamos a jugar / no / vamos a caernos a tiros <risas = "E1"/> sí / eso es ahorita / le dice vamos a jugar metras <cita> no qué metras vale / yo no quiero jugar metras / yo lo que tengo es esto / vamos a caernos a tiros / vamos a contar cuantas balas caen de aquí a allá </cita> eso es lo que dicen ahorita sí / eso es actual ahorita / eso tú vas a cualquier lado / te dicen eso muy pocos / barrios / bueno como el mío <tiempo = "20:00"/> no te voy a decir / que estoy ahorita / ese / esa es una eminencia de barrio /

E1: aha /

I: pero tú le dices a una persona <cita> vamos pa' la carretera vieja / pa' Blandín </cita> / <cita> no pa' Blandín / tú eres loco / quieres que me maten </cita> / un miedo que le tienen a la carretera / no sé por qué / así<alargamiento/> quiere / y le pregunte a la señora O./ para que usted vea que eso es / usted puede dormir en el barrio de nosotros con la puerta abierta en la calle / y a ti no se te mete nadie / nadie / nadie / nadie / porque nosotros cuidamos mucho el barrio / ahí llegaban muchas personas a robar / y a hacer maldades ahí en el barrio / y nosotros los cachamos / ahorita hay muchos / orientales / porque ahí viven también los orientales / con mi papá que tienen <vacilación/> / que tenían pistolas / tienen pues pistolas / los corrían / llegaban a por decirte a malandrear a uno como hacen ellos / o a someterlos / o a robarlos / y lo ca <palabra_cortada/> y le caían a tiros / y machete / palo y todo / <cita> fuera de aquí y no vayan a dañar el barrio </cita> / el barrio de nosotros es por / mire / una eminencia / una eminencia / unos / unos malos son la parte de abajo por decirte en El Plan / en La Shell / en La Pedrera que sí son candela / será por eso que a lo mejor dicen que tú lo invitas a él / <cita> no pal' Blandín / yo no!</cita> y dice que El Blandín es todo / y dice que tú no vas a bajar pal' Plan / pa' esos lados también es una parte / El Plan es una parte / claro / ahí mismo en la carretera vieja / pero son distintos sectores / pues

E1: aha /

I: bueno en el barrio / gracias a Dios / nunca ha pasado más / una vez si hubo un problema con unos muchachos ahí / que se caían a tiros / cada

vez que se veían / se caían a tiros un choro con un pana / un amigo pues / un pana / y él no se dejó someter / el choro lo subía a buscar / y le caían a tiro ahí mismo en la / en la calle / y todo el mundo tenía que esconderse / y después que <vacilación/> que lo mataron /

E1: ¿a quién a? /

I: al / al malandro lo mataron / y se dejó ese problema así / pues este se fue también / y dejaron <ininteligible / > del barrio como antes / tranquilo / bello / alumbraito / / hacemos también cuestiones de Santa Bárbara los diciembre /

E1: aha /

I: perdón / hacemos tradiciones que uno siempre hace verbenas / cosas / comida / lo del día de los niños / le hacemos fiestas a los niños / cuando es el día de los padres / le regalamos a los padres / recogemos entre todos los muchachos / los padres / las madres vamos a regalarle / vamos a comprar / a pedir así sea / no <vacilación/> / nosotros decimos <cita> que vamos a limpiar / vamos a recoger pues / </cita> / nos ponemos a recoger / pero no es pa' eso / y empezamos a hacerle cuestión / y regalitos / cositas a / a las madres / a los padres /

E1: aha /

I: hacemos como le dije ahorita / sancocho / esos días / parrilla / sacan una miniteca de un vecino que es hermano de mi comadre /

E1: uhu /

I: saca una miniteca que tiene / y pa' los niños eso es de lo <vacilación/> de lo belle <palabra_cortada/> una belleza pues / porque suben carritos de perro caliente / suben / traen personas de <vacilación/> como él trabaja por decirte / él trabaja en el gobierno /

E1: aha /

I: traen / mmm / gente del gobierno / payasos / bueno qué no lleva ese muchacho pa' allá / él es muy <vacilación/> una persona muy gratuita / pues / muy amable / en esa parte nos ayuda pues / también / hacemos concurso de pelota / hacemos concurso de chapita / hacemos concurso de básquet también / ahí mismo / ahorita estamos haciendo un torneo de / de pelotica de teipe /

E1: aha /

I: tú agarras el papel periódico / papel periódico y la piedra se envuelve en teipe / y nos ponemos a jugar como si estuviéramos jugando pelota de parque /

E1: aha /

I: eso es una pelotica de teipe a una distancia más o menos / la casa de mi tía

E1: aha /

I: es donde llega el jonrón / ya ese es jonrón /
E1: aah okey /
I: los do <palabra_cortada/> los dobles son las casas de los lados / porque ya uno no puede moverse / da en la casa y eso es un doble no /
E1: aha /
I: cantan doble <vacilación/> doble base pues / el hit es derecho / siempre todo el mun <palabra_cortada/> y ahí se para todo el mundo los / los / los vecinos / las viejas /
E1: aha /
I: por decirte como uno habla de / yo hablo / uno habla así / pues / se paran / sacan su silla / se sientan es a vernos /
E1: a ver /
I: echándole pichón ahí / y sudando / y nos sacan agua / fresco / jugo / a mí me encanta mucho el café / mis tías me sacan café / la gente son muy amables pues / ahí /
E1: aah /
I: oye está bien lo que están haciendo / pa' los / pa' los muchachos / pa' los niños / los niños se ponen a jugar con nosotros / nosotros los ponemos a jugar / está bien lo que hacen para que estos muchachos / hoy en día no agarren lo que está pasando con la cuestión de las drogas y bro <palabra_cortada/> no es que eso / todo el tiempo lo hemos hecho / y ahorita somos más porque hay <énfasis> demasiado < / énfasis> niños ya y como ven muchas cosas / y salen en el periódico lo han agarrado / esto / y matan por esto / y ven muchas cosas / y los muchachos ahorita como / no es como antes / ahorita las hormo <palabra_cortada/> como uno dice las hormonas están como avanzadas / porque el muchacho sale de la barriga no sale caminando / hablando es cosa de Dios / porque eso es lo que falta <risas = "E1"/> sí porque tú buscas ahorita un niño de dos añ <palabra_cortada/> / tú ves la hijita mía que tiene dos años / y habla más que bueno / habla clarito / y te dice de todo / todo / en lo que ve / te lo dice <cita> papi eeh / papi eeh </cita> te cuenta todas las cosas / una vez le pegó la mamá / ya cumpliendo ya casi los dos años / le pegó de <palabra_cortada/> <tiempo = "25:00"/> / / yo llego de mi trabajo y yo la veo que me hacía buch <palabra_cortada/> me hacía buche y <cita> ¿qué tienes mami? </cita> <cita> nada </cita> porque la mamá la regaña / pero ese día le pegó / eeh / <cita> pero dime ven acá / quítame los zapatos pues </cita> yo pensaba que era para <vacilación/> <cita> quítamelo </cita> los zapatos me pongo otra vez mis zapatos / <cita> quítamelo pues </cita> me los quita <cita> pero qué tú tienes </cita> / <cita> mi mamá me pegó </cita> / <cita> y por qué te pegó tu mamá </

cita> / <cita> porque no le hice caso </cita> / sí habla tan claro / ella / claro que te digo que habla claro por su edad / pero yo le entiendo / ya yo le <vacilación/> y dice las cosas claritas /

E1: aha /

I: y <cita> por qué te pego </cita> / <cita> porque me / porque no le hice caso </cita> / <cita> y por qué pues </cita> / <cita> porque estaba abriendo la nevera y cerrando </cita> pero / pero en su modo de ella /

E1: aha /

I: le pegó a la mamá / porque no le hacía caso / y la llamo / K. ven acá / claro porque no me gusta que le pegue a mis hijas /

E1: aha /

I: está bien regáñalas / a los niños no se les pega / eso es lo que tengo <vacilación/> lo que me enseñó mi papá / a los niños no se le pega / los niños se reprenden / porque eso fue lo que me hicie <palabra_cortada/> lo que me enseñó mi papá a mí / en / cuando yo era pequeño / me reprendía / no me pegaba / la que sí me pegó una vez fue mi mamá / y me hizo el mapa de Venezuela en la pierna /

E1: ¡na guará! /

I: el mapa de Venezuela <risas = "E1"/> por mi madre te lo ju <palabra_cortada/> / / se lo juro aquí en esta entrevista <risas = "E1"/> me hizo el mapa de Venezuela en una pierna / con una tabla / se me afincó igualito / eso nunca se me va a olvidar / el mapa de Venezuela <risas = "E1"/> de pan <palabra_cortada/> de amigos / de amigos y todo / me lo hizo / mi papá ese día le formó tremendo lío / y me sacó de la casa / y me llevó con él / y de ese entonces yo vivía más con mi pa <palabra_cortada/> / bueno vivía con mi mamá / pero me iba más con mi papá / y unos celos mis hermanas / porque mi papá era más conmigo que con ellas /

E1: aha /

I: yo siempre <vacilación/> me ponía a pelear con ellas / pero mi papá me quiere más / más / a mí / porque yo soy su único hijo varón / yo soy el único hijo varón / y soy el mayor de todos / soy su único hijo <cita> por qué ustedes lo celan tanto </cita> / <cita> no / no / no / que todo te dan a ti todo </cita> / <cita> bueno / pero me lo gano / porque yo vivo es con mi papá </cita> / no / entonces me le pegó a mi <vacilación/> a mi hija / y la llamó <cita> K. ven acá /¿qué te pasa vale? </cita> / <cita> ¿por qué coño tú me le pegas a la niña? </cita> / disculpa la palabra /

E1: no / tranquilo no hay ningún problema / puedes decirlo /

I: <cita> ¿por qué coño tú me le pegas a la niña? </cita> / <cita> no porque no me hizo </cita> / <cita> no me le pegues / eso es una niña / todavía ella no entiende nada </cita> / claro que entiende tú le hablas / y te tie-

ne que entender / pero ella todavía está pequeña / <cita> no le pegues / háblale / no se hace / eso es caca </cita> / esto es <vacilación/> así es que <vacilación/> así es que se le pega a un niño / hablándole / tú le hablas duro a unos niños / tú le estás pegando / a veces se pone a llorar / <cita> no pero cónchale es que no me hace caso </cita> / <cita> déjala tranquila </cita> / eso es por la culpa mía / es que yo la / yo la consiento demasiado / a mis dos niñas las consiento demasiado / están muy apegadas a mí también / como sea / ahorita están pa' / pa' Santa Lucia se fueron ayer /

E1: mmm /

I: y anoche me llamó / <cita> mira tus niñas </cita> / y yo ¿qué pasó? / <cita> no paran de llorar por ti / vas a ver si te quitas esa mala costumbre que se te peguen </cita> / no / bueno / pero si son mis hijas / mientras que llego de mi trabajo / me tiro en mi cama / y se me tiran encima / y tengo que darles es amor verdad / darle cariño / aprecio / dulzura / como está así me las llevo / la única que no me llevo mucho es a la pequeña / porque no ha ca <palabra_cortada/> porque no ha caminado todavía / pero cuando empiece a caminar esa también se va conmigo pa' la calle / la grande sí / la grande no me puede ver en la casa / <cita> ¡calle! </cita> <risas = "E1"/> vamos pues / nos vamos pa' la calle / y llegamos tarde / bueno me voy a la una / y llegamos como a las seis / siete / me meto en donde mis tías / voy pa' donde / voy pa' donde mi papá / que está mi abuela / me quedo donde mi abuela a tomar café / por cierto <risas = "E1"/> me quedo ahí con mi abuela y cuestión / y llego tarde con mis hijas / <cita> ¿dónde fuiste? </cita> / <cita> pa' ningún lado ves / no me <vacilación/> no te voy a dar respuesta pa' dónde fui / pa' que te voy a dar / ando por la calle </cita> / bueno y así era mi papá cuando yo era infanc <palabra_cortada/> / en la infancia mía / mi papá hacía eso conmigo / me llevaba pa' la calle / él se ponía a tomar / y yo al lado de él y broma / <ruido = "tos"/> después cuando yo ya yo pasé mi / mi infancia / llegué a adolescente mi papá vivía en una / dispersado en otra <vacilación/> con su <vacilación/> su <vacilación/> su esposa pues / su otra esposa / una vez mi papá duró una semana sin subir a mi casa / a verme / él todas <vacilación/> todas las semanas subía / todos los días me veía / y se iba a donde su esposa / y duró una semana sin / sin verme ¿verdad? /

E1: uhu /

I: una vez / un día / yo estoy donde mi madrina / y en eso me voy pa' mi casa a comer / entonces me llegó en ese momento mi papá / claro yo estaba en mi casa comiendo / y llegó mi papá ahí / y se puso a tomar cerveza / mira yo cuando llegué le formé un lío a mi papá que hasta las pocas palabras que le dije / y había una señora / y le dice <cita> I. por

qué tú<alargamiento/> aceptas que tu hijo te falte el respeto </cita> / porque yo con mi papá yo era una persona / que me trataba con mi papá como un amigo pues /

E1: uhu /

I: era mi papá / pero yo era un <vacilación/> / nosotros éramos amigos / nosotros nos decíamos groserías / nos sacábamos la madre <risas = "E1"/> de todo / de todo / de todo / por qué / porque mi papá me dio ese amor <tiempo = "30:00"/> / nos demostramos pues / darnos amor / y la señora le dice <cita> I. por qué tu hijo te diga eso / ustedes dos </cita> y mi papá le dice esto <cita>es que él no es mi hijo / él es mi hijo / porque yo soy su papá yo lo engendré / pero él no es mi hijo / él es mi amigo / nosotros nos hemos / nosotros nos hemos demostrado es una amistad / y no te metas en este problema </cita> / le dice mi papá / ese es mi hijo / ya estaba pequeño / yo estaba adolescente / estaba empezando ya a / ya me iba a graduar de adulto / por decirte <risas = "E1"/> bueno / y empezó esa discusión / esa discusión / ellos dos / y mi papá de la rabia / que agarró / que la señora le formó tremendo lío a él / bueno por eso /

E1: aha /

I: batuqueó una botella / <cita> coño no te metas en / no te metas en los problemas con mi hijo </cita> / y salía mi madrina <cita> no / no te metas ahí / porque ellos se tratan así </cita> y eso es toda la vida nosotros / yo le he dicho eso a mi compadre / y mi compadre me dice / no / ese es mi amigo / nosotros nos tratamos así y broma / y yo con mi papá hablábamos pues así / tranquilo diciéndonos / ya y nos llevábamos de maravilla / y después de grande / después de grande / no le besé más la mano / porque un día le dije bendición papá <cita> no me beses más la mano </cita> / épale / épale / o papi / yo a mi papá lo llamaba papi / toda la vida papi / eeh / por teléfono a mí me echaban broma los muchachos allá en el trabajo <risas = "E1"/> <cita> ¡papi! </cita> / <cita> ay papi vale </cita> sí me chale <palabra_cortada/> / me chalequean sí en cualquier lado / porque yo a mi papá no lo llamo papá / papi o papito / mire papito tráeme esto o papá a veces que le decía papá / <cita> papá necesito tanto </cita> / <cita> ven a buscarlo y broma </cita> / y cuando no tenía <vacilación/> / a veces / <vacilación/> estaba como uno dice / la palabra de uno / estaba pegao sin dinero pues /

E1: aha /

I: uno dice eso / esa palabra <cita> estaba pegao </cita> le decía / y lo llamaba <cita> mira papi </cita> / <cita> ya sé por dónde vienes tú </cita> / como me le leía por dentro / <cita> papi </cita> / <cita> ya sé por dónde vienes / qué quieres vale </cita> / <cita> mira quiero que me

bajes un paquete de pañal y un perol de leche </cita> / <cita> coño yo lo sabía / yo sabía que tú venías por algo / okey vale yo te lo bajo </cita> / cuando empecé yo con mi esposa / a veces oye me quedaba corto de dinero y no tenía pa' comprar los pañales y epa / y ahorita este mes de enero mi papá se mató / ahorita el veintiséis de noviembre / mi papá se mató / / en la moto porque él manejaba moto / él era mensajero /

E1: aha /

I: él se mató / en la avenida Libertador / en este mes de enero para mí ha sido / desastroso / en diciembre no tanto / porque en diciembre uno se <vacilación/> se pone es a tomar / y te acostabas / y se te olvidaban muchas cosas / este mes de enero como lo he agarrado de <vacilación/> de terapia por decirte / ayer me provocó de <vacilación/> me acordé mucho / mucho de mi papá / mi papá era una persona que se tomaba dos litros de anís / o un litro de anís él solo / <énfasis> diario < / énfasis> /

E1: ¡diario! /

I: diario /

E1: ¡na guará! /

I: diario / todos los días / eso si llegaba de su trabajo / se echaba un buen baño / y comía / y llamaba a mi sobrino / o lo silbaba / ellos salían corriendo / porque ya había llegado mi papá / ellos lo llamaban papá también a mi papá / lo llaman papá / <cita> llegó papá / llegó </cita> / <cita> toma anda a comprarme una botella de anís </cita> / él se sentaba ahí / prendía su equipo / mi papá era una persona que escuchaba mucha música de / de Leo Dan / de Los Beatles/ de Los Bee Gees /

E1: aha /

I: esas músicas de esos viejos / como mi papá antes era jipi /

E1: ¿aah sí? /

I: sí / mi papá era jipi / en aquellos viejos tiempos / y todos los días su frasco de anís / todos <vacilación/> y tú veías a mi papá que se paraba con una pea <risas = "E1"/> pero él decía que no era una pea de anís / una pea de sueño /

E1: ¡na guará! /

I: y se iba a trabajar / chamo y<alargamiento/> usted amiga / se iba a trabajar con una tranquilidad / un día yo me eché una pea con él así /

E1: aah /

I: y yo pa' pararme / y pa' trabajar <cita> ay Dios </cita> / mi mamá me daba / me daba / y la esposa mía / <cita> mmm / déjenme dormir que estoy grave </cita> le decía / mi papá se paró / se para tranqui <palabra_cortada/> / se paraba pues / tranquilito / tranquilito / se echaba un baño / pa' su trabajo / y le decía <cita> como este hombre se va tan tran-

quilo </cita> / yo me paraba con esa pea / no bueno hasta sopita tenían que darme / pa' pasarla / pa' pasar esa pea / y después que se me fue mi papá / ayer me provocó tanto que pensé / se me vino a la mente pues / me recordé de él / y compré un frasco de anís con unos compañeros ahí / habíamos como seis / con unos del barrio / mira tengo cinco mil / vamos <ininteligible / > que tal / compramos un frasco de anís entre todos / nos pusimos a tomar / y prendí mi equipo y me puse a <vacilación/> a escuchar la música de él /

E1: aha /

I: oye / pero me dio una / una tristeza y broma / y no chamo yo ya no voy a tomar más / yo ya me voy acostar se me salieron las lágrimas y broma / si oye me acordé de <vacilación/> yo me acuerdo mucho de mi papá / me acosté hasta esta mañana que me paró <cita> mira el gas </cita> / <cita> gracias que me paraste porque tengo que ir para una <vacilación/> a una cuestión en la universidad / una entrevista que me van a hacer ahí </cita> / <cita> aah okey dale pues / compra el gas / y después te vas </cita> /

E1: oye si no te despiertas / nos quedamos esperando / <risas = "E1"/>

I: no / no / no / yo venía porque yo tenía los dos teléfonos con la alarma ya / a las siete / a las seis y media tenía la alarma ya /

E1: aha /

I: <tiempo = "35:00"/> pa' pararme y bañarme / y<alargamiento/> alistándome pues / porque le dije a ella ayer / que yo a las siete y media estaba aquí / porque yo soy una persona / que / una cuestión de esta / un trabajo ya uno está tempranito / yo en el trabajo mío / empiezo a las siete / yo a las seis y cuarto estoy ahí /

E1: ¡na guará! /

I: parao /

E1: en serio /

I: si / porque eso fue lo que me enseñó mi papá / mi papá me dijo <cita>mira / usted para que sea responsable / usted va a una cita / a un trabajo usted llegue / sea el primero / llegue de primerito para que usted vea / que siempre a usted le van a pedir ser puntual / y siempre te van a ver los jefes o cualquier lado / coño como un muchacho muy responsable </cita> / mira la hora que es y mira / hoy sí llegue un poquito tarde / como le dije a ella / llegué a las ocho y me <vacilación/> casi a las ocho y media ahí en la estación / y hay retraso en el metro / por eso es que llegué a esta hora / me dio pena pues y me dis <palabra_cortada/> me disculpé con ella / y oye discúlpame porque no soy una persona que le gusta llegar tarde / a mí no me gusta que me esperen / y yo pa' esperar no me gusta esperar /

E1: tampoco /

I: tampoco / no sé / porque sería también por lo que me decía mi papá / yo / nunca <cita> que te esperen / igual no busques que tú esperes / para esperar / espera media hora / sino viene te vas / si llegó después de media hora / tú no tienes culpa porque tú estuviste ahí puntual </cita> /

E1: claro /

I: y así sucesivamente / llego a mi trabajo a las seis / a las seis y cuarto / me / todos los muchachos me dicen <cita> coye como que tú duermes aquí </cita> / no pero si tú estás trabajando / tienes que llegar temprano / mientras que tú te cambies / porque uno tiene que cambiarse / porque en la construcción tú te quitas tu ropa / y ponerte la otra ropa /

E1: claro /

I: mientras tú te cambies / mientras tú desayunes / claro que yo salgo desayunado de mi casa / a las cinco y media ya me estoy comiéndome mi arepita / a las cinco y media ese es mi desayuno / así es en Oriente /

E1: aha /

I: en Oriente es / a las cinco de la mañana le están tocando <cita> ¡epa! <ruido = "golpe"/> a pararse </cita> / coño bueno / a pararse a desayunar / y si quiere dormir más tarde duerma / pero párese a desayunar a las cinco y media / a las cinco más tardar a las seis / a las doce del mediodía en punto / la comida con su plato de sopa / esa es la tradición de allá de de Oriente / su platico de sopa ahí / y con su seco como uno le dice / en la tarde la arepa / la cena es arepa / arepa / hay una no sé / si ustedes la conocen <vacilación/> la bola /

E1: ¿bola? /

I: sí es una bola / se llama bola /

E1: ¿de plátano? /

I: sí / bola de plátano /

E1: sí / la conozco /

I: okey / eso se pila / tú te pones a sancochar el pláta <palabra_cortada/> / eso se hace con plátano verde /

E1: aha /

I: y se le agrega / y plátano maduro / pero no se le echa mucho plátano maduro / eso son más plátanos verdes / y se le tira el plátano maduro para que lo afloje /

E1: ¡aah! /

I: eso se pila / eso es un pilón muy grande de madera / tú lo pilas / lo pilas / lo pilas / lo pilas hasta que sale la bola / aah tú lo conoces / eso es muy sabroso / sabrosísimo / está el ocumo / el ocumo lo comen mucho con pescado / allá en Oriente /

E1: aha /

I: ocumo con pescado / la bola con pescado / la más tradición de Oriente es el pescado / muy poco se come arroz / claro es / es como todo uno come arroz / espagueti pero muy poco / allá es muy / allá es más la arepa / arepa con pescado / arepa con chigüire / arepa con lapa / arepa con /
E1: ¿arepa con chigüire? /
I: sí / arepa con rabipelado /
E1: con rabi <palabra_cortada/> /
I: aquí se llama el rabipelado / en Oriente no se llama así / allá se llama yaguare /
E1: ¿yaguare? /
I: si allá en Oriente se llama yaguare / el puercoespín aquí es igual allá / también se llama puercoespín / son muy sabrosos / eso sí es rico oyó /
E1: ¿y el rabipelado también lo has comido? /
I: si / claro /
E1: ¡na guará! /
I: eso sabe a pollo /
E1: ¿sí? /
I: sí / un día de estos le / le digo a O. que si los puede invitar para allá abajo / y le cazo un rabipelado / y lo / lo <ininteligible / >
E1: ¡na guará! / no me digas eso / de comerlo / <risas = "E1"/>
I: pa' que veas / pa' que prueben / pa' que prueben la sabrosura que nosotros tenemos de animales pues /
E1: aha /
I: la iguana también es sabrosa / la iguana no se come mucho / porque la iguana no tiene mucha carne pues / pero es sabrosa /
E1: aha /
I: lo que son sabroso son los huevos /
E1: ¿sí? /
I: sí los huevos de iguana son sabrosísimos / eso es allá en Oriente / en Ciudad Bolívar son mucho <vacilación/> este la tradición de allá es tanto la zapuara como el palo a pique /
E1: aha /
I: allá en Bolívar / en Bolívar / la zapuara se come mucho en tiempos de agosto / cuando está / <vacilación/> cuando está el invierno que sube / que el Orinoco sube / y se mete en la laguna / porque ella no es de río / ella es de laguna /
E1: aha /
I: ella está incrustada en la laguna / cuando el río crece se mete en la laguna / y arrastra todo / y sale / y ahí es donde sale la zapuara / sale la cachama / que ahorita en el Parque del Este y que tiraron unas cien

especies de cachama / no sé / así salió en el periódico ayer / no sé si es verdad / no la han visto /
E1: ¡na guará! /
I: no he ido / la cachama es muy sabrosa también ese pescado / ese es un pescado /
E1: aah! un pescado /
I: si / un pez pues / pescado es el que está afuera / <risas = "E1"/>
I: si / pa' / pa' variar las cosas / un pez / la zapuara muy sabrosa / está un pescado allá en Bolívar que tiene el escudo nacional en la cola /
E1: ¿sí? /
I: sí / en serio /
E1: ¿de pana? /
I: sí / de pana / de amigo y todo / y aquí en esta entrevista / y cónchale no te voy a decir mentiras / <tiempo = "40:00"/>
E1: aha /
I: tiene el escudo nacional en la / en la cola / eso está cerca de la Represa del Gurí / en ese mismo río / ¿en la en la represa? /
E1: aha /
I: ahí / él no se / él se / ellos abren la represa / y ese pescado no nada pa' bajo / imagínate la fuerza que tiene ese pescado de aguantar esa corriente cuando ella abre / él se queda ahí nadando ahí / ese es como el pavón /
E1: como el pavón /
I: sí co <palabra_cortada/> es igualito al pavón / ellos lo llaman / ellos le dicen que es el pavón / pero el pavón no tiene escudo / el escudo / cuando le caen el reflejo del sol se le ve el escudo / el escudo es un / es un pez muy bonito / el palo a pique también es una tradición de Bolívar / que es una tradición muy sabrosa / eso se hace con el arroz / los frijoles y patica de cochino /
E1: ¡na' guará! /
I: pero es / el palo a pique es el arroz aguaito / el aguaito / el que le da el color es el / el / frijol pues / el quinchoncho /
E1: aha /
I: es el que le da el color / eso se llama palo a pique / la / la cachapa también con cochino / es muy tradicionalmente allá también / o el cazabe mojado /
E1: aha /
I: que se come con queso / uno lo envuelve / mojado se envuelve claro que se parte pero tienes que buscar la forma pa' que no se parta /
E1: aha /
I: también en la tradición de allá / qué otras cosas hay allá en Bolívar / hay un merey / bastante merey es muy sabroso hay de dos colores es amarillo

y rojo / en la casa de mi abuela tenemos la cerca /
E1: aha /
I: está rodeada de puras matas de esas /
E1: ¿tu abuela allá en Bolívar? /
I: sí / allá en la casa / está rodeada y nosotros agarramos esos / las pepas / porque la semilla de / del merey es afuera / la me <vacilación/> el merey no tiene la semilla adentro / lo de adentro es pura pulpa /
E1: ¿sí? /
I: pulpita / pura comida / muy sabrosa la / la / el merey amarillo sirve para la garganta / y el rojo sirve para los riñones / eso dicen / pero yo sí como / como mucho es <vacilación/> el amarillo sí me lo jarto /
E1: ¿y no es muy ácido? /
I: no /
E1: o sea / yo los he visto / pero no los he comido / y se ven tan ácidos /
I: no / no son sabrosos /
E1: aah /
I: lo único que es / que es / como por decirte / el jugo es como pastoso /
E1: ¿sí? /
I: si / te le <palabra_cortada/> es agüita /
E1: aha /
I: tú lo masticas / y el jugo es como pastoso / pero <énfasis> sabroso / sabroso </énfasis> / y la semilla queda afuera / nosotros la agarrábamos / y vendíamos la semilla / nosotros sacábamos sacos / sacos de semilla / <ininteligible / > / esa mata cargan / no una barbaridad /
E1: aha /
I: salgo con mi abuela y mi abuelo y mi primo / porque ahorita es jinete / él sí se quedó / él / él sí / él si está flaquito / él sí es más enano que yo /
E1: ¿pero adónde es jinete allá en Bolívar o? /
I: no / aquí está en La Rinconada ahorita / tengo unos primos también ahí / son como tres primos / claro / pero primos ya lejanos / bueno mi primo / mi primo que está conmigo de / de sangre / es jinete ahorita / hay unos que están en el Norte corriendo también /
E1: ¿sí? / es una familia de jinetes /
I: ¿aah? / sí / hay compañeros / compañeros míos que debutaron conmigo / el mismo día como Jaramillo/
E1: aha /
I: hay muchos jinetes aquí buenos que debutaron conmigo allá / conozco muchos también aquí / que son amigos míos / panas / como uno dice panitas / esos cuando me ven ahí no me llaman / <cita> mira este y tal / juega este </cita> / o le digo <cita> mira qué tienes ando pegado </cita> como uno dice

<cita> ando pegado </cita> / <cita> bueno juégate este vale y broma y cuestión </cita> ellos me dan datos a <vacilación/> tengo mucho tiempo que no juego / bueno no sé / es como uno dice puro apos <palabra_cortada/> tú apuestas a los caballos ganaste hoy por decirte te ganaste quinientos mil / juegas mañana / y te ganas un millón / qué ganas / no ganas nada /

E1: claro /

I: es una pérdida / es como decirte / en un juego de azar es lo peor / lotería / cuando me acuerdo / yo no soy fanático a eso / no me gusta porque tú crees que / que van a botar un número pa' mil / es bravo ¿verdad? /

E1: de pana /

I: es muy bravo / eeh / tú juegas un triple de cuatrocientos / pero acuérdate que hay novecientos noventa y nueve números por fuera /

E1: ¡eso! /

I: el gallo / fui ayer / me gusta mucho jugar los gallos / pelear los gallos de pelea /

E1: aah ¿sí?/

I: sí / tengo bastantes gallos en la casa<ininteligible / > con mi padrino /

E1: aha /

I: tenemos bastantes gallos de pelea / peleamos muchos gallos / hemos ganado / tenemos un gallo ahí / que se ganó un toro / que se ganó un cochino / el mismo gallo /

E1: ¿el mismo gallo? /

I: el mismo / se ganó un toro después / lo volvimos a pelear / y se ganó un cochino / tenemos bastantes gallos / hay un amigo de nosotros que también es gallero que compró un huevo en los Estados Unidos /

E1: ¿un huevo? /

I: un huevo en Estados Unidos por cinco mil dólares /

E1: ya va / ¿un huevo? /

I: un huevo /

E1: ¿por cinco mil dólares? /

I: cinco mil dólares /

E1: ¿y de qué era el huevo? / ¿de oro? /

I: bueno / pa' que tu veas se lo trajeron de allá metido en una cajita / en una cajita bien acomodadita / bien bonito se lo trajeron /

E1: aha /

I: se lo puso a una gallina y salió el gallo / a él lo llaman el millonario / él nunca ha peleado / pero los hijos son unos fenómenos como uno le dice pues ahí / <tiempo = "45:00"/>

E1: aha /

I: son unos fenómenos / cinco mil dólares / y tiene gallos / aah / este bue-

no cuestan una fortuna por decirte / real /
E1: aha /
I: hay un gallo ahí que está valorado en diez millones de bolívares /
E1: ¡na' guará! /
I: sí / porque se ha ganado muchos mundiales ha ido <vacilación/> ellos han ido pa' / pa' fuera / han ido pa' / pa' Valera / pa' todos esos lados / pa' parte de afuera / y se han ido con ese gallo se han ganado <énfasis> mundiales / mundiales < / énfasis> / buscan gallos buenos / y viene gente de distintas partes hasta de / de distintas partes del mundo / y vienen a jugar gallos / y se lo ha ganado / claro ha perdido / ha perdido gallos él / pero ese gallo no ha perdido todavía / ahí lo están escogiendo / porque uno le dice así escoger /
E1: aha /
I: escogerle la gallina y broma / escogerle el gallo / pollo y<alargamiento/> nosotros hemos tenido gallos también buenos / tenemos unos gallitos ahí<alargamiento/> / hemos jugado / nos vamos pa' las galleras / para Antímano / en El Silencio / arriba en el kilómetro doce de allá arriba en El Junquito / hemos ido pa' fuera / pa' Oriente / pa' todos lados a jugar y hemos perdido / y como hemos perdido / hemos ganado / y así sucesivamente tenemos bastantes animales gracias a Dios / y me gustan mucho los gallos / me dedico también a ellos / a mi trabajo / a mis hijas / y a mi barrio / cuando estoy desocupado <cita> epa! muchachos qué vamos a hacer / vamos a / vamos pues </cita> / a limpiar como les conté ahorita / vamos a hacer un sancocho o cualquier cosa vamos / pues / vamos a hacer un pasticho / bueno dile a mi mamá que lo haga / le digo yo o le decimos a una de las vecinas </cita> mira / haz ese pasticho ahí </cita> / y lo preparamos <cita> ra / ra </cita> / mételo en el horno / y después empezamos a comer todos / y la gente muy<alargamiento/> satisfecha con nosotros en el barrio / como la señora / bueno como la señora O. no no es así pues / por decirte / ella es una bella persona /
E1: es clase aparte /
I: es una bella persona / la señora O. pero no es como las vecinas pues / que salen a echar broma con nosotros / ella no / ella es muy ca <palabra_cortada/> por decirte una señora de su casa / una señora eficiente en su casa / y por la cuestión de su esposo y su trabajo / claro / a lo mejor llegará cansada y agarra los fines de semana a descan <palabra_cortada/> coye a descansar / porque yo soy así yo llego de mi trabajo a mi cama y los sábados y los domingos / si salgo es porque tengo flojera de estar acostado de ver tanta película / <risas = "E1"/> o si no / no salgo / <risas = "E1"/>
I: me gusta /
E1: claro /

I: y / bueno y<alargamiento/> muchas cosas / muchas tradiciones que he vivido / chacho / además y tengo treinta y un años / y no me arrepiento de mi edad <risas = "E1"/> he echado / he echado mucha broma / eeh / bueno qué no he pasado / he pasado de todo / he visto de todo / gracias a Dios no he agarrado mal vicio / el único vicio mío es tomar café y tomar mi cervecita / ese es el único vicio / eso es lo que me queda / y me seguirá quedando hasta que bueno / hasta que decida el que está allá arriba <cita> mira vente pa' acá arriba que necesito uno pa' acá arriba </cita> <risas = "E1"/> es como yo dijo que la broma de mi papá / que papá era motorizado / mensajero /

E1: aha /

I: y yo le digo a los vecinos / no lo que pasa es que el chivúo le dijo <cita> vente huevón</cita> / por decirte vente / <cita> es que necesitamos un mensajero / vamos pa' arriba </cita> <risas = "E1"/> se lo llevó pa' uno distraerse la mente / ¿me entiende? /

E1: claro /

I: eeh bueno / cualquier día / ustedes quieren una entrevista / me dicen y estoy a la orden / no sé / si se podrá otra vez / estoy a la orden / le dicen a la señora O. / que ella me llegará a decirme otra vez / no como ese día que me llegó / y yo dije <cita> ¿qué pasó? </cita> <risas = "E1"/> porque ella me llega / porque ella nunca hemos tenido conversaciones así pues /

E1: aha /

I: me llega / me / me / me / me <vacilación/> mi sobrina me llama <cita> tío te llama O.</cita> y yo <cita> O./ ¿a mí? </cita> / yo estaba ya acostado / me paro rápido / me pongo mi chor porque yo duermo en bóxer /

E1: aha /

I: claro / arropado porque a mi no me gusta que mis hijas me vean /

E1: ya /

I: y me puse mi chor rápido y <cita> ¿qué pasó O.? ¿cuál es el problema? </cita> / <cita> no / no / no hay ningún problema C. </cita> / eeh / <cita> ¿que pasó? </cita> / <cita> no es una cuestión de la universidad / es una / como tú vives aquí y toda tu familia es de aquí y broma y tú sabes muchas tradiciones que hay aquí y que has pasado cuando te has ido de viaje y cuestión </cita> y le dije <cita> bueno dime pues / explícame </cita> / <cita> no / es una entrevista que te van a hacer por una cuestión de la universidad / que estamos haciendo y cuestión </cita> / me explicó muchas cosas y <cita> aah bueno / está bien yo voy / tranquila ¿pa' cuando? </cita> / <cita> no / cuando tú puedas </cita> / y le dije <cita> bueno / pal' miércoles </cita> / porque yo el martes tenía que hacer una diligencia / porque quiero sacar la moto de mi papá que todavía la tengo retenida en tránsito /

E1: aha /

I: y pal' miércoles mejor / porque voy a hacer una / el martes / voy a hacer una cuestión y viene y me dice <cita> bueno / está bien </cita> / y le pasó lo que le pasó el accidente / le pasó al esposo / sí un accidente al esposo con el hijo de ella /

E1: ¡ay pobrecito! /

I: que en la casa / uno sin familia / sin trabajo / sin / sin / sin hacer nada / le quitaron la cuestión del freno del pie / del pedal / del pedal que tiene la moto / le quitaron la rosca y él tiene la mala costumbre / por decirte / que el prende su moto / la pone en neutro <tiempo = "50:00"/> y se lanza por / eso es una bajada / tú ves la bajada y tu dices / se salvó de mi <palabra_cortada/> / se salvó no sabes cómo porque eso es una bajada /

E1: aha /

I: y él se lanza y frena / va recortando hasta que la prende / hasta que abajo se prende ¿no? <cita> ñácata </cita> bueno él la prendió y se lanzó / cuando se lanzó iba por la escuela había una / gracias a Dios que no habían niños porque ahí se pone / como es una escuela / ahí se amontonan todos los niños en la mañana /

E1: ¡ay! /

I: gracias a Dios que no habían porque fue a las ocho de la mañana /

E1: na' guará <ininteligible/> /

I: si / gracias a Dios si no se hubiera llevado a títiri mundachi / estaba una señora / la / la / la / la de mantenimiento de la escuela / estaba parada en la puerta / cuando él se lanza apenas consiguió frenos y iba gritando <cita> voy sin frenos / voy sin frenos! </cita> la señora lo único que le / que pidió <cita> Dios mío métele su mano </cita> pobre la señora / la señora me estaba contando ayer / la señora de mantenimiento y dijo <cita> Dios mío meta su mano </cita> / se estrelló contra un poste /

E1: ¡ay!

I: porque cuando pasó una curva ahí / consiguió un estacionamiento / esta el poste aquí y la pared aquí se metió ahí y el hijo salió disparado y él metió el brazo / lo apretó /

E1: mmm /

I: metió la mano contra el poste / el niño se moreteó / tenía / ayer lo vi con el ojito un poquito morado y con un golpecito por aquí / él se cortó la pierna / le agarraron ochenta puntos /

E1: ¡ay! /

I: creo que fue / por aquí por el lado de la batata /

E1: aha /

I: le agarraron ochenta puntos / gracias a Dios / y le pido a diosito / que gracias a Dios / a él / no se mató porque eso era pa' matarse /

E1: sí / pobrecito /
I: eso era pa' matarse / / oye y ese día cuando me contaron que tuvo el accidente / me dio un dolor de cabeza porque pensé en mi papá /
E1: aah /
I: aah / me vino la broma y <cita> verga / otro más como mi papá </cita> / dije yo y con el hijo / cuando voy bajando llego a mi ca <palabra_cortada/> / llego a la parada de mi casa y me dicen <cita> coño se cayó<alargamiento/> / R. tuvo un accidente chamo y yo lo veo mal huevón </cita> / y yo <cita> sí chamo </cita> / <cita> sí chamo va mal </cita> y yo <cita> verga Dios mío / yo bueno voy a subir pa' la casa a comer porque me duele la cabeza bastante </cita> / y subo y comí <cita> ra / ra </cita> y al rato en la tarde me dicen <cita> no ya trajeron a R. </cita> /
E1: mmm /
I: no y me lancé pa' su casa / <cita> coño viejo ¿qué te pasó? </cita> le veo la pierna / <cita> ¿cómo sigues? </cita> / <cita> coño ahí </cita> / <cita> ¿y el chamo? </cita> <cita> no / está en observación ya se lo dieron / ayer lo dieron / gracias a Dios lo dieron / está bien </cita> ese día lo dejaron en observación /
E1: aha /
I: por los golpes porque fueron muy fuertes / aquí en la cara y<alargamiento/> fue muy fuerte / y ya lo dieron y gracias a Dios están todos bien / la señora O. me explicó / me dio el número de teléfono de T. /
E1: y listo /
I: y listo y <cita> sí bueno / sí vale / yo voy y despreocúpate que no te voy a dejar mal </cita> y <cita> aah bueno / está bien C. / sabes que no pudimos ir por esto </cita> / <cita> no / no / tranquila / no se preocupe que estamos a la orden </cita> /
E1: okey /
I: okey / seguimos conversando y después me fui pa' mi casa /
E1: pues gracias C. de verdad por / por haber accedido y por habernos ayudado y bueno ayudado a T. /
I: okey estamos a la orden / un placer en conocerlos /
E1: igual /
I: y bueno / será en otra oportunidad / si podré / si no estoy trabajando y puedo / si quieren tener mi valiosidad / yo asistiré /
E1: vale / mil gracias C. / mil gracias /

FIN

## CARA_H12_041

Informante: I. — Nivel medio, joven, 29 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; vigilante y deportista. — Grabado en WAV, estéreo, en mayo de 2010. — Entrevistadores: E1 y E2. — IUTET — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, deporte, trabajo, navidades, anécdotas.

E1: bien / entonces estamos aquí<alargamiento/> en el Instituto /
I: <siglas = [iuté]> IUT </siglas> /
E1: <siglas = [iuté]> IUT </siglas> ¿no? /
I: uhu /
E1: estamos en el <siglas = [iuté]> IUT </siglas> // hoy es /
I: veinticinco / veinticinco /
E1: veinticinco de mayo / de dos mil diez /
I: uhum /
E1: y vamos a entrevistar a R./
I: Lara / uhu /
E1: ¿sí? // a ver R. cuéntanos entonces un poco / ¿qué / qué trabajas? / ¿qué estás haciendo aquí / en el instituto / en el <siglas = [iuté]> IUT</siglas>? /
I: bueno ahorita estoy regularmente / trabajando como seguridad interna /
E1: uhu /
I: apoyando / apoyando a los estudiantes / las colas / colaborando cuando tienen emergencia // en realidad básicamente eso es lo que hacemos aquí // que los muchachos no se // no se desordenen mucho /
E1: ¿y qué / estás en todas las instalaciones? <ininteligible/> /
I: eeh en todas las áreas / sí / estamos rotándonos todas las semanas nos rotamos cada quien / dentro del área / o sea una semana me toca aquí abajo / otra semana me toca arriba / rotando en las canchas // tenemos / más o menos forzado /
E1: y / <risas = "I"/> ¿un grupo grande? /
I: ahorita somos en total como diez // hay uno de reposo pero somos diez / somos / pocos también /
E1: ¿y todos son tan jovencitos como tú? /
I: no / la mayoría ya tienen también sus añitos / joven entramos como tres // cuatro // más o menos / eeh sí como tres / cuatro /
E1: mira y con eso de ser vigilante me imagino que has tenido experiencias / <ininteligible/> has tenido experiencias difíciles con los estudiantes que se hayan puesto un poco agresivos /
I: sí<alargamiento/> bue <palabra_cortada/> ahorita están en la etapa de la rebeldía también y // y se ponen agresivos porque a veces / vienen para

acá con licor // uno tiene que decomisárselos eeh // se ponen agresivos /
E1: ¿no tienes alguna anécdota ahí / que ya hayas tenido con alguno / en particular? /
I: no así en el / no porque yo me la llevo muy bien también con ellos también // he colaborado con ellos / ellos colaboran conmigo y yo colaboro con ellos también // pero / que tenga yo algún problema con uno de ellos / no // ahorita no / en estos momentos no // bueno no me ha pasado / <risas = "todos"/> ni que pase porque /
E1: por favor /
I: sí / hasta ahora / ni que pase /
E1: ¿y aquí funciona desde la mañana hasta la tarde? /
I: sí / el horario de nosotros es comprendido desde las ocho de la mañana // este corrido más o menos como hasta la una y media / porque es que co <palabra_cortada/> como a las diez y media tenemos que bajar a al comedor también a hacer las colas / que todo vaya en orden ahí // el comedor más o menos terminan ellos de comer a la una y media / y a nosotros empezamos a comer después reposamos un previo y // como hasta las cuatro y media // que es que marcamos y esperamos <transcripción_dudosa> nuestro </transcripción_dudosa> autobús hasta las cinco /
E1: ya / ¿y te gusta el trabajo que estás haciendo? /
I: sí / en sí<alargamiento/> // no es algo tampoco fuera de lo común // <ruido = "tose E1"/> uno trata también con muchas personas / socializa mucho también /
E1: y con tus compañeros ¿te llevas bien? /
I: sí // somos uno / a veces que nosotros nos nos conocimos primeros porque nosotros éramos obreros /
E1: aha /
I: primero / entonces nos rotaron en contrato / vamos rotando ahí /
E1: eran obreros aquí /
I: uhum /
E1: ya /
I: y ahora pasamos otra vez a seguridad interna // y ya nos conocíamos ya /
E1: mira R. / me contabas que también hacías deporte /
I: uhum /
E1: a ver / cuéntanos cómo es eso del deporte / ¿cuándo comenzaste? / ¿si comenzaste desde pequeño / o es algo más bien actual? /
I: no / de pequeño pequeño sí comencé practicando béisbol /
E1: aha /
I: béisbol / después / me retiré porque tenía unos problemas con los con el brazo / la cuestión / no sin ir muy lejos me pegué enseguida del softbol /

también de pequeño también practiqué taekwondo // duré<alargamiento/> como hasta los / quince años practicando taekwondo después me salí también // mucha viajadera mucha cuestión y / y estaba en mi etapita de / de mujeres y tal <risas = "todos"/> / sí<alargamiento/> ahorita también estoy metido en equipo de básquet / en la copa Maltín Polar que hay ahorita en Los Teques / y softbol bueno que tengo unos campeonatos aquí mismo en el instituto y otros que son por fuera / y fútbol que bueno / también jugamos contra el <siglas = [íbik]> IVIC </siglas> y otras instituciones así /

E1: ¿y el equipo es de aquí del / del <siglas = [iuté]> IUT </siglas>? /

I: de fútbol y de softbol sí / y futbol sala también / unos cuantos ahí /

E1: ¿y juegan qué entre empleados? /

I: sí / hay juego entre empleados / entre estudiantes y a y a veces que conseguimos con otros afuera / y tiramos unos amistosos ahí // hasta que lleguen campeonatos o hagan campeonatos ahí /

E1: ¿y básquet aquí también? /

I: básquet aquí<alargamiento/> y también en Los Teques /

E1: ya /

I: en Los Teques sacan los juegos los sá<alargamiento/>bados / los domingos / tiramos jueguitos por ahí pero ya con equipo aparte / pero / sí le pongo alguito ahí // me gusta mucho el deporte /

E2: ¿y cómo te / cómo te repartes para jugar todos los / los partidos? /

I: bueno todavía no no no / o sea no me han salido la la oportunidad de que me choquen varios juegos ahí / no me chocan todavía / y bueno y cuando me choquen bueno voy al que / al que me más haga falta me imagino yo ¿no? / pero sí /

E2: pero te toca o sea haces / un día un deporte / el lunes ¿qué haces? /

I: sí / los domingos mayoritariamente jugamos básquet / <tiempo = "05:00"/> siempre todos los domingos jugamos básquet y y nos salen juegos los domingos / los sábados regularmente cuando uno está metido en campeonato es que sale un jueguito a veces los sábados o cuando están los campeonatos en Carrizal por aquí / casi llegando a Los Teques / tenemos los campeonatos pero es a partir de las seis de la tarde / los juegos son a partir de las seis hasta las nueve de la noche / diez de la noche / en Carrizal pues / como hay iluminación entonces jugamos hasta tarde / pero eso a vece <palabra_cortada/> /

E2: ¿y tranquilos? /

I: sí / tranquilitos /

E2: ¿pueden jugar hasta tarde? /

I: sí podemos jugar hasta tarde / de todas maneras nos dan la cola y todo eso // pero de seguridad también / o sea y no me chocan los juegos por-

que uno es en las noches / otro también en las tardes // los domingos pero eso no es tampoco / no me <ininteligible/> tantos así tan / bueno sí <ininteligible/> tanto pero no / no me ha chocado /

E1: mira y ¿cuál es tu deporte preferido? /

I: el mío mío es el béisbol /

E1: el béisbol / el que sigues el /

I: en el que / el que siempre ha estado y / ya los otros son alternativos ya que / los he jugado también pero / lo que más me llena es el béisbol / ahorita bueno ahorita la fiebre ahorita es el fútbol también /

E1: ¿y eres fanático / del béisbol? /

I: sí /

E1: ¿es decir ve todos los partidos / ha ido / vas a los juegos en los estadios / y todo eso? /

I: he ido a varios juegos en los estadios también /

E1: que <ininteligible/> ¿y cuál es tu equipo? /

I: Caracas / <risas = "E1, I"/> los Leones del Caracas / ¿ah? / es bueno <risas = "I"/>

E1: ¿y ganaron los Leones / ahora? /

I: sí<alargamiento/> /

E1: sí /

I: claro / a Magallanes / en Valencia / <risas = "I"/>

E1: ¿y el fútbol? / bueno claro / como decías que ahora viene la fiebre del fútbol /

I: sí<alargamiento/> /

E1: y a ver / ¿qué / qué opinas tú? / ¿cuáles son los equipos que crees que puedan / llegar a una buena final? /

I: ¿a una buena final? // podría ser un Brasil / un Brasil Argentina // si no se cruzan en semifinales /

E1: ¿y España? / España dicen que está muy bien /

I: España es uno de los favoritos pero siempre en todas las copas / en todos lo torneos / bueno no hasta el año pasado // siempre quedan rezagados / son favoritos / son grandes pero / como que a la hora de la chiquita / le pega la presión // ese es uno de los grandes claro tienen a todos los jugadores ahí / tienen al niño Torres a a / tienen a Casillas / tienen a varios jugadores que son buenos /

E1: Fábregas ¿no? /

I: a Cesc Fábregas / que juega en Inglaterra /

E1: uhum /

I: pero <silencio/> en sí es uno de los favoritos / pero yo no lo veo ahí tampoco / hay que verlo en las semifinales /

E1: ¿y qué jue <palabra_cortada/> y qué equipo te gusta a ti? / ¿qué país? /
I: a mí eeh / Brasil /
E1: pero en Brasil creo que no va a haber to <palabra_cortada/> / no van a estar esos grandes jugadores tampoco ¿no? /
I: no convocaron a Ronaldinho / a varios ahí pero sí<alargamiento/> /
E1: <ininteligible/> /
I: una camada / hay una camada buena también de / de jugadores / relativamente ya obviaban a otras <ininteligible/> // a lo mejor hay una sorpresita por ahí / <risas = "E1"/> sí por eso te digo / que bueno me gusta mucho Brasil igual / y bueno los equipos europeos los más fuertes son que si Inglaterra Holanda / y bueno Italia que siempre no no hace nada pero siempre está ahí // en la final / <risas = "I"/>
E1: verdad Italia siempre llega /
I: siempre si llegan a pasar bueno están ahí /
E1: llega a los cuartos / siempre está ahí /
I: sí / siempre siempre / siempre <risas = "I"/> /
E1: está bien / y mira y / ¿y qué pasó con el taekwondo? / te /
I: mmm no sé / eso fue / no sé / no / no no fui más / yo fui pa' nacionales y todo pero / quedé tercero en San Juan de Los Morros / primero en / Santa Te <palabra_cortada/> en un nacional que hicieron en Santa Teresa / en Mérida / quedé segundo / pero en realidad no sé / no sé por qué / me salí / no seguí /
E1: pero el taekwondo es por cintas ¿no? /
I: sí / cintas /
E1: ¿y llegaste hasta qué cinta? /
I: mira llegué nada más hasta cinta amarilla / porque no presenté los katá no hacía nada / era un poquito rebelde ya / no presenté los dos katá ni nada de eso y para tú pasar de cinta tenías que / hacer tu preparación y después ellos te pasaban la cinta /
E2: pero al taekwondo tú llegaste por iniciativa propia no es que te metieron /
I: no lo que pasa es que a mí me metieron desde pequeño y mí me gustó y / pero después sí como que / rechazándolo / pero todavía me acuerdo /
E1: mmm /
I: todavía me acuerdo de algo ahí / en estos días también me dijeron unos sensei para practicar pero era kempo /
E2: ¿qué es kempo? /
I: es como el taekwondo / pero <vacilación/> la <vacilación/> las artes marciales / tienen como instrumentos para pelea que si<alargamiento/> palos / cuchillos / o sea pero más que todo de / como un arte / una <ininteligible/> <ruido_fondo> golpeteo </ruido_fondo> /

E2: claro / pero entonces en ese que tú acabas de decir es con los / con los cuchillos y tal /
I: sí sí /
E2: es aprender a usarlos y /
I: usaban to <palabra_cortada/> / exacto / aprender a usarlos / pero son como para figuras pues / sé hacer figuras artísticas y todas esas cosas así de / en pelea bueno es dife <palabra_cortada/> el contacto y todo pero la técnica es diferente / todo eso es diferente / no es tanto contacto como el taekwondo / el taekwondo es rapidez / pegar marcar salir / pego diferente /
E2: mmm ¿cuál es la diferencia entre el taekwondo y / y el kárate por ejemplo?
I: ¿entre el taekwondo y el kárate? // primero // bueno la ci <palabra_cortada/> el los cambios pa' la cinta es diferente / <tiempo = "10:00"/> en el sentido de que hay unos colores que en realidad que no no / o sea / tú pasa en taekwondo blanca amarilla / verde / azul / roja negra / ahí tienes más grados en la cinta // este el kárate / es como / más estudiar / más más estudiar al oponente // el taekwondo olímpico es como / como te dije marcar / pegar / o sea / rapidez y agilidad <silencio/> tienes que ser rápido /
E2: pero / pero ¿el taekwondo y kárate son son chinos? /
I: sí<alargamiento/> /
E2: ¿los dos? /
I: uhu /
E1: mmm /
I: pero son diferente diferente estilo /
E1: ¿no te ha llamado la atención dar clases / de / de algún deporte? /
I: ¿de algún de <palabra_cortada/>? /
E1: ¿ser profesor depor <palabra_cortada/> de deporte / por ejemplo? en un futuro /
I: sí<alargamiento/> / bueno por eso es que yo también quería estudiar entrenamiento deportivo pero pa' basarme / afincarme en el béisbol pues / entrenamiento deportivo con los muchachos <ininteligible/> /
E1: creo / ¿es un proyecto que tienes de vida para el futuro o? /
I: exacto / uhu /
E1: ¿y dónde se estudia? /
I: bueno como te dije ante <palabra_cortada/> anteriormente / en el <siglas = [kúlka]> CULTCA </siglas> también hay una /
E1: uhu /
I: una universidad que ahorita da // hay horarios en la mañana / comprendidos en la mañana y otros en la tarde /
E1: uhum /
I: dependiendo de cómo me sirva a mí / es que yo puedo escoger // en

Caracas también hay otro / no sé es que me dijeron / no sé si era el Pedagógico / no sé / creo que me dijeron /

E2: <ininteligible/> toda la vida educación física /

I: aha /

E2: se ha dado en el pedagógico /

I: bueno ahí / ahí fue que me dijeron que <ininteligible/> /

E1: ¿y cuándo vas a comenzar? /

I: bueno // ¿cuándo voy a comenzar? / yo tenía ya planeado por casualidad ya / este llevar los papeles también ahí en en el <siglas = [kúlka]> CULTCA </siglas> esta semana / o la otra semana / pero lo tengo todo ya reunido ya / y yo no me había colocado ya en la universidad a estudiar eso porque antes era / todo de mañana y tarde /

E1: uhum /

I: y no da tiempo para nada // entonces si estudio mañana y tarde no me da tiempo para trabajar // y si no trabajo no como y si no <risas = "E1, I"/> no salgo / <risas = "E1"/> no me compro nada / no sé /

E1: mira / eso / de las salidas y lo que decías antes de / esa etapa de viajar mucho / ¿qué / qué nos quisiste decir ahí?

I: ¿cómo qué? <risas = "E1, I"/> cómo qué<alargamiento/> /

E1: esa etapa que que dices tú que bueno / que / dejaste el deporte un poco porque bueno empieza lo de las mujeres / las rumbas /

I: ah sí la rochelita / la cuestión / las rumbas / las mujeres /

E1: a ver cuéntanos un poco /

I: <transcripción_dudosa> bueno </transcripción_dudosa> en el pasado era un poco mujeriego nada más / sí<alargamiento/> un poquito nada más / <risas = "E1"/> pero eso también /

E1: sinvergüenza /

I: no / sí<alargamiento/> / no /

E1: <ininteligible/> nos puedes contar todo lo que quieras /

I: no porque ese / ese es la etapa que uno vive / ahí hay una cuestión / pero ya no / bueno de hecho también me divorcié por eso también /

E1: ¿no tienes hijos? /

I: tengo un hijo también / tengo un hijo /

E1: un varoncito /

I: ese lo veo practicando beisbol ahorita / sí /

E1: ¿qué edad tiene? /

I: <ininteligible/> tiene nueve /

E1: ya es grande /

I: sí ya está grande ya / lo hice desde temprano / no perdí tiempo tampoco / uno nunca sabe / <risas = "I"/>

E1: ¿y cómo te llevas con él? /
I: no / fino fino fino /
E1: <transcripción_dudosa> cómo es </transcripción_dudosa> esa labor de padre /
I: bien bien / tranquilito su visita / normal / salimos por ahí <silencio/> tranquilito /
E1: ¿y de?
I: comunicación hay bastante / ¿ah? /
E2: y de las salidas ¿qué es lo que te gusta? / ¿te gusta o sea / salir en las noches o en los <transcripción_dudosa> más </transcripción_dudosa> /
I: en las noches sí me gustaba salir así o / ahorita no salgo mucho en las noches porque / está medio ruda la cuestión y / y tampoco hay muchos sitios así que uno puedan frecuentar así // pero / de salir así tengo así salidas pero salimos varios compañeros / claro / que tengan carro ahorita porque yo no tengo / porque si no imagínate yo por Caracas por ahí sin carro / en la madrugada / no puedo <silencio/> pero las salidas son / buenas / reuniones más que todo así / hay que salir en grupo / bueno así / si no vas a salir en grupo es que vas a hacer otra cosa / <risas = "E1, I"/> salir normal bueno / sales normal / pero las reuniones son buenas // vamos por Las Mercedes / no sé / La ronería / ahí en /
E1: en el San Ignacio /
I: en el San Ignacio / ah ustedes saben /
E1: claro / <risas = "todos"/>
I: ahí estamos / ahí a veces / salimos por ahí / Papis y Mamis / una tomadita una cosa /
E1: ¿cómo dijiste? /
I: Papis y Mamis <silencio/> ahí estamos ahí /
E1: ¿y bailas? y /
I: ¿bailo? / no soy muy diestro en el baile / a veces me dicen que tengo los dos pies zurdos / pero /
E1: mmm / <risas = "E1"/>
I: pero sí<alargamiento/> / alguito me defiendo /
E2: mira / y hablando de baile / y ¿qué música te gusta? / salsa / merengue /
I: más que todo escucho mucha salsa /
E2: ¿y no bailas? /
I: no sé / tengo los oídos tapados <transcripción_dudosa> parece </transcripción_dudosa> / <risas = "todos"/> no / me gusta la sal <palabra_cortada/> / sí sí ten <palabra_cortada/> sí me gusta la salsa bastante / escucho todo / casi todo tipo de música escucho yo / pero la salsa es la que más me gusta /
E1: ¿qué tipo de salsa? /

I: más que todo la salsa vieja // la vieja es la que / no sé / la que se escucha mejor / no sé / ahorita la salsa yo la veo así como medio / medio apagada / medio / la vieja sí es buena /
E1: ¿y la vieja cómo cuáles? / ¿qué grupos? / ¿qué cantantes? /
I: ¿un grupo grupo? bueno está eeh la Fania estaba / <tiempo = "15:00"/> eeh los Hermanos Lebrún / eeh / tengo otras por ahí de Ismael Rivera / Oscar de León / Héctor Lavoe / Willie González / entre otros /
E1: Willlie Colón /
I: Willlie Colón /
E1: <ruido = "chirrido de silla"/> te gusta la salsa brava realmente /
I: sí /
E1: ¡qué bueno! sí he escuchado ahí /
E1: ¿y el reggeaton? / ¿qué tal? /
I: lo escucho pero no normal // suena bien / en un equipo bueno suena bien // y se escucha / y a veces / es que igualito / cómo te digo / está en todos los ambientes / socializar con todo <silencio/> bueno si se escucha reggeaton escuchar reggeaton /
E1: ya /
I: pero más que todo lo mío es la salsa / y no la bailo / por cierto /
E1: mira / y ¿cuántos días a la semana sales por ahí a rumbear? /
I: <ruido = "chasquido boca"/> ahorita no soy muy frecuente de que salgo así<alargamiento/> / cada rato no / como al mes / saldría como dos veces / tres veces a la semana / quizás un fin de semana ahí que me voy / pero antes era casi / todos los días / <risas = "E1, I"/> pero ahorita no / ahorita sí me encierro así a veces tranquilito en mi casa / trabajo y después los viernes o sábados es que / salgo si puedo / si no no salgo /
E1: ¿y con tu hijo sales? /
I: estamos los días <ininteligible/> nos llamamos todos los días y más que todo los sábados comparto con él / que bueno / este sábado tengo que ir pa' el cine / por cierto <ruido = "aspiración fuerte de nariz"/> sí a ver una peliculita ahí no sé / ¿cuál era? Toy Story en <siglas = [trehdé]> 3D </siglas> una cosa de <ininteligible/> /
E1: uhu / estás actualizado en comiquitas me imagino ¿no? con el niño /
I: sí / <risas = "E1, I"/> aunque ya no ve muchas así ¿no? pero / le gustan esas comiquitas así / <transcripción_dudosa> y el niño como es </transcripción_dudosa> en <siglas = [treshdé]> 3D </siglas> esa es la fiebre ahorita también / hay que verla / pa' que no se ponga bravo tú me entiendes ¿no? /
E1: claro /
I: ah claro /
E1: y ¿le gusta el béisbol a él entonces? /

I: sí // por cierto que fue para práctica ayer / llegó cansado porque fueron cuatro horas también <silencio/> cuatro horas de práctica los lunes / cuatro horas los viernes /
E1: ¿y tú contento de tener a tu chamo en béisbol? /
I: claro mientras que le guste / y si no <vacilación/> después si no le gusta bueno / no lo haga / también le gusta el fútbol / que quería practicar otra vez / vamos a ver cómo hago pa' meterlo /
E2: ¿y dónde lo metes? /
I: aquí en Los Teques en el estadio Guaicaipuro / ahorita en en Guacaipuro así subiendo pa' El Barbecho por ahí // ahí lo tenemos ahorita / no sé / yo lo iba a cambiar de liga y todo a una liga más fuerte / para que lo entrenaran así mejor pero / aquí ahorita no hay así / San Antonio / Los Castores / y / ¿cuál otra así? / aah y ahorita la que <ininteligible/> por La Rinconada /
E1: ¿<ininteligible/> trabajo? /
I: uhu / sí pero /
E1: es mejor /
I: es mejor sí / <ininteligible/> es mejor / se foguean más / todas esas cosas / tienen juegos más frecuentes / aquí tienen juegos muy muy aislados / entonces / es malo pues / tiene que tener más roce todavía /
E1: uhu /
I: y por eso / yo practiqué qué cuando era pequeño en <alargamiento/> el 23 de enero / vivía aquí y me iba todos los días pa' el 23 de enero /
E1: ¿siempre has vivido aquí arriba / en Los Teques? /
I: sí /
E1: ya /
I: y allá la liga era fuerte pues / y yo empecé prácticamente de qué como los / diez años / a jugar jugar jugar con un equipo de esa menor / prácticamente porque diez años ya es tarde / pero sí / estuve bien /
E1: ¿a qué edad comienzan los niños? /
I: semillita / ya a los cinco años cuatro años tienes que estar ya fogueándolos / llevándolos pa' allá así se distraigan / pero los chamitos se van a distraer / pero ya cuando tú vayas creci <palabra_cortada/> el chamito vaya creciendo / siete años <ininteligible/> tiene la opción / ya no le tiene miedo a la pelota / ya tie <palabra_cortada/> / tiene más control más dominio /
E1: ¿y así de pequeñitos las / los enseñan a agarrar el bate? /
I: sí /
E1: ¿sí?
I: sí pero es cuestión de que ellos vayan y ven y corran primero se / lo que hacen es jugar / y todas esas cosas pero después poco a poco van agarrando el hilo / y se ponen ahí finos / pero más o menos esa es la edad / cinco años que

ya el chamito va <palabra_cortada/> vaya teniendo noción de la cuestión / le compras su guantecito y listo / eso lo llevas para allá y ya / eso se encargan ellos ahí bueno <risas = "I, E1"/> ahí sí / si le ponen preparo o no /

E1: ¿y cuando jugabas / qué posición tenías? /

I: <extranjero> utility </extranjero> /

E1: <entre_risas> ¿cómo es eso? </entre_risas> <risas = "I"/> /

I: que no / que jugaba un juego jugaba segunda otro tercera / los jardines / o sea me desempeñaba en varias / varias / posiciones /

E1: ya /

I: más que todo jugaba los jardines / pero cuando faltaba un segunda tenía que ir en segunda / cuando faltaba un <extranjero> shortstop <extranjero> / tenía que ir <ininteligible/> <silencio/> eso es <extranjero> utility </extranjero> /

E1: ¿y eso si / hay jugadores que son así / profesionales? /

I: <extranjero> ¿utility? </extranjero> sí /

E1: sí /

I: que son <extranjero> utility </extranjero> sí / hay varias pro <palabra_cortada/> va<palabra_cortada/> varias varias posiciones / en el caso como ¿quién? // vamos a ponerte uno los jugadores de <ruido = "chasquido boca"/> Leones del Caracas José Castillo / él juega en los jardines / pero también juega en el <extranjero> infield </extranjero> y dependiendo lo requieran es que juega él /

E1: ¿y todos batean / verdad? / ¿hasta el pícher? /

I: eeh ahorita en las ligas menores sí / yo me <ininteligible/> pero ya a nivel del triple A ya no /

E1: yo no sé nada de béisbol /

I: aah / no no / sí en las menores sí batean todos <tiempo = "20:00"/> los pícher todas esas cosas /

E1: los pícher no deberían batear ¿verdad? / porque <transcripción_dudosa> si tienen un </transcripción_dudosa> caso /

I: lo que pasa es que son un fogueo / o sea a veces es que el pícher / no te sirvió / se / tuvo lesiones o / o era muy descontrolado ha habido casos que lo ya lo cambian a / a jugadores de posición porque tienen un buen contacto con la pelota y batean bien / hay <extranjero> shortstop </extranjero> que / no sirven para <extranjero> shortstop </extranjero> y de repente / bueno / cambian y son pícher /

E1: uhum /

I: para eso también tienes que enseñarle a / tener su bateo / y la mayoría siempre vienen bateando todos siempre /

E1: uhum /

I: es normal /
E2: mira R. / ¿y de dónde salió ese amor por el béisbol? / ¿fue tuyo o / de tus papás que te? /
I: no mío // sí / ellos no son muy fanáticos así // fue mío / me nació / me nació y / tanto que lo vi tanto que lo jugué que / me quedé con esa fiebre / y hasta ahorita todavía /
E2: y te llevaban a todos los entrenamientos /
I: a los entrenamientos // <ininteligible/> en Caracas / era fuerte / primero empecé aquí // pero / como te digo / la liga aquí no es muy fuerte y tuve que dirigirme hacia allá / y allá sí bueno todo bien / gané trofeítos y cosas <ruido = "golpeteo"/> / humildemente / <risas = "I, E1"/>
E2: y cuando lo dejaste / ¿fue por una lesión? /
I: lo dejé / fue también / ¡versia! / es que las mujeres también / <risas = "todos"/> sí<alargamiento/> relaciones ahí / me metí con una mujer también y tal /
E2: ¿qué edad tenías? /
I: no sirvió / ¿ah? /
E1: ¿qué edad tenías? /
I: cuando yo me retiré de sí en sí en sí / en sí del béisbol yo tenía como diecisiete /
E1: ya /
I: fui pa' <transcripción_dudosa> trallados </transcripción_dudosa> todas esas cosas por // ya tenía problema en el brazo ya / entonces de los jardines me bajaron a segunda base / o sea para recortar los lanzamientos y todas esas cosas / y ahí bueno / me midieron la velocidad / corría bien / bateaba un promedio / pero este <silencio/> ellos incluso me estaban rebajando la edad y todas esas cosas después /
E1: ¿para poder? /
I: sí // pero después no / me inyectaron cuestiones en el brazo pero después no seguí tampoco // el / ya los entrenamientos eran más fuertes y / y habían chamitos que le ponían también ya /
E1: aha / ¿pero después te enamoraste / también y / y bueno? /
I: sí después me casé también / no duró mucho a ver ¿cuánto duró / ahora es noviazgo <risas = "I, E1"/> / pero así<alargamiento/> de casado duré como / dos años / tres años / culpa mía también pero / normal /
E2: o sea / te parece normal / <risas = "E1 y E2"/>
I: normal / estamos fino ahora / nos tratamos bien
E1: se llevan bien ¿no? /
I: sí /
E1: ¿ella es la mamá de tu hijo? /

I: sí / por cierto trabaja aquí también /
E1: ah ¿trabaja aquí también? /
I: sí /
E1: ya /
I: ¿qué? en Estudios y proyectos // pero fino somos panas ya normal // no hay ningún rencor /
E1: ya está superado /
I: sí no hay ningún rencor / claro / yo tenemos como ¿qué? cinco años seis años separado / ¿seis? más / siete no sé / por ahí estamos / separado ya / ni pendiente /
E1: se conocieron ¿dónde? ¿aquí en Caracas? /
I: no / en Los Teques / ella venía / ¿de qué? de Maracay / y se mudaron cerca donde yo estaba y / <risas = "I, E1"/> era un peligro yo <risas = "E1, I"/> / ahí normal / nos conocimos /
E1: ¿y actualmente estás / sales con alguien?
I: sí / ahorita también salgo con alguien / y conociéndonos ahorita <ininteligible/> <vacilación/> muy reciente ahorita /
E1: ah sí / ¿es reciente?
I: sí / es reciente / <risas = "E1"/>
I: ahorita estoy probando ahí / pa' ve /
E1: ¿sigues siendo mujeriego como decías antes?
I: no / ya no /
E1: ya eso ha /
I: sí / sí / eso se calma también ya / con el tiempo / la experiencia / la cuestión ya / ya se ha aplacado / antes sí cuando uno estaba más chamo uno / picaflor / <risas = "E1"/> pero ahorita no / tampoco es que estoy viejísimo ¿no? /
E1: no vale / eres un chamo /
I: no no / sí / pero sí<alargamiento/> / sí se calma un pelo // ahora soy un tipo serio / <risas = "I, E1"/>
E1: <ininteligible/> /
I: sí ¿verdad? <ininteligible/> /
E1: a ver y cuéntame un poco de la familia / es decir / me decías que vives con tu papá / con tu mamá /
I: uhu /
E1: y con una abuela ¿verdad? /
I: una abuela /
E1: <ininteligible/> por par <palabra_cortada/> el abuelo de ¿mamá de quién? /
I: de mamá /
E1: ya / cuéntanos un poco cómo es esa relación familiar /

I: bueno tranquila / mi abuela lo <ininteligible/> que ahorita ahorita es / que se queja mucho pues / <ruido = "chasquido boca"/> ya son dolores / de la vejez / mi abuela tiene ya ¿qué? / como / ochenta y piquito ya / ochenta y uno / ochenta y dos / mi papá tranquilo / normal / no sale de la casa // toma también los fines de semana /

E1: ¿contigo? /

I: a veces cuando estamos ahí / porque él tiene se da <ruido_fondo> su su su su su<alargamiento/> con su equipo de / de tomar / ya él tiene su los los señores que viven ahí / los vecinos ahí y se ponen ahí a tomar y hablar de sus cosas // escuchar su música de viejito también </ruido_fondo> // y yo estoy con <tiempo = "25:00"/> los otros chamos // pero a siempre compartimos ahí porque siempre cuando estamos / jugando básquet salimos / vamos / nos tomamos una cajita de cerveza y todo el mundo va pa' la casa // nosotros tenemos un terrenito / una cuestión entonces / dejamos los carros ahí / compartimos todos ahí normal / y mi mamá bueno / es la que más / la más fuerte ahí / la que estudia / la que / sale pa' lante igual que mi hermanita también se graduó también de comunicación social / ahorita // ella estudiaba aquí en la en la Católica debe ser / sigue siendo la Católica / y se graduó ahorita también de Comunicación Social / son más fuertes las mujeres como que salimos las más / las más inteligentes ahí / <risas = "I, E1"/> no sé por qué no / <risas = "I, E1"/>

E1: no preguntes por /

I: sí / sí me / me van a caer aquí en combo aquí // este no sí sí / y mi hermano que / también se graduó ahorita y / está estudiando en / en el hotel ese Intercontinental Tamanaco /

E1: uhum /

I: el supervisor ahí de las máquinas / del casino que está allá dentro / también le va bien / tranquilo / está con su mujer ahorita /

E1: ¿él tiene hijos? /

I: tiene uno / y ahorita con la mujer que tiene tiene dos aparte pero son / de la mujer que ya / ya los traía pues /

E1: ¿y tu hermanita sí / no tiene hijos? /

I: mi hermana no / no tiene nada /

E1: ¿ustedes son tres nada más? /

I: sí / tres /

E1: ya /

I: pero no tiene ahorita ninguna hija / y <vacilación/> bueno / yo sí tengo uno /

E1: tus padres ya tienen nietos ¿no? / y tu madre es joven me decías ¿no?

I: sí tiene es joven / ya tiene nietos ya / <ininteligible/> este va a ser / bis-

abuela y todas esas cosas / claro tiene que encargarlos ¿no?
E1: ¿y qué hace? /
I: al chamo /
E2: y tu mami ¿qué hace? /
I: ella se está graduando de abogada ahorita /
E2: ¿y trabaja? <ininteligible/> /
I: no ella tiene ahorita no trabaja / tiene unas becas unas cuestiones ahí<alargamiento/> / y un alquiler de las casas y tal / <transcripción_dudosa> tiene </transcripción_dudosa> unas casas alquiladas también /
E2: ¿y dónde está estudiando? /
I: en el <siglas = [kúlka]>CULTCA </siglas> / ya / <ininteligible/> también ahí / ellos tuvieron una misión de esas / no sé no me acuerdo /
E1: mmm okey /
I: e hizo la pasantía en la Fiscalía ya / todas esas cosas / está esperando entregar la tesis la cuestión e irse / el acto de graduación que / creo que es pa' el otro mes / un mes / pero ya está listo ya / ella y mi hermana creo que se gradúan los mismos días / estudian diferente pero / parece que las graduaciones quedó el mismo día / no sé cómo van a hacer ahora /
E1: la fiesta /
I: sí / <risas = "E1, I"/> /
E2: un rumbón ¿no? /
I: sí /
E2: mmm ¿y qué quiere hacer después como / va tra <palabra_cortada/> / ¿quiere trabajar en practicando? /
I: ella / ya le pusieron trabajo / también ya / es una alianza está en la Fiscalía en la segunda / y otras también que le estaban ofreciendo / como defensoría de / defensora pública y / otra en una prisión yo no sé qué <ininteligible/> ruda ahí / <risas = "todos"/> sí /
E2: ¿y tu papá qué hace? /
I: mi papá es un todero / ese hace de todo ahí / se daña aquí esto va pa' acá / hace otra cosa /
E2: pero en la casa / no trabaja /
I: en la casa / tiene un autolavado también en la casa / ahí se pone a veces trabaja ahí cuando llegan los carros / también en el terreno tiene unos conejos / también los vende / cría conejos / <ininteligible/> él todavía está /
E2: pero está bien /
E1: si él hace su platica también pues / él tiene su<alargamiento/> /
I: sí sí / su ingresito ahí sí lo tiene / <ininteligible/> hace de todo / sale cualquier cosa y sale él / normal / ¿no digo? es un <extranjero> utility </extranjero> / un obrero / un todero /

E1: pero y tu hermano ¿vive en la casa? ¿no? /
I: ¿mi hermano? vive en otra casa / al lado pues /
E1: es decir que ¿en la casa viven tu <palabra_cortada/> tus padres / la abuela / tu hermanita y tú? /
I: aha /
E1: ya /
I: vivimos ahí / nosotros ahí / y bueno el perro que está afuera /
E1: cuéntanos del perro /
I: no / un perro normal <risas = "I, E1"/> un perro normal ahí que lo tenemos afuera ahí /
E1: ¿cómo se llama? /
I: Coqui / simpaticón así /
E1: ¿un perro grande? /
I: sí / más o menos así de este tamañito así /
E1: grandote /
I: uhu / el otro / había uno pequeñito que era de mi hermano pero no sé qué se hizo / se perdió / es callejero / chiquitico / de esos doberman esos pequeñitos /
E2: ¿se parece a una ratica? /
I: ese que parece una ratica / ese /
E1: que ladra muchísimo /
I: eso fastidiosito / parece que no sé salió un día a la calle y se / y se lo robaron en estos días no sé /
E1: ya /
I: se lo llevaron / no sé /
E1: mira ¿y qué haces tú en la casa? / ¿ solo tú colaboras en la casa? /
I: sí colaboro cuando hay que colaborar / de repente estoy ahí / lo que hago es acostarme / ver televisión / hacer unas pesitas ahí / hago pesitas / vamos a ver si hago un rato si no tengo nada que hacer y tal /
E1: ¿no cocinas? /
I: sí /cocino también / cocino de todo un poquito / la pasta y la pizza /
E2: ¿pero haces la pizza? /
I: sí /
E2: aah /
E1: ¿haces pizza? ¿en serio? /
I: sí /
E1: ¿haces la pasta? / ¿todo? /
I: sí / la pasta / la masa / la salsa /
E1: ¿qué tal? /
I: porque me gusta bastante / <tiempo = "30:00"/> tengo que aprender por-

que si no imagínate tú / <risas = "I, E1 "/> voy a pasar trabajo por ahí /
E2: ah pero me puedes dar la receta /
E1: verdad /
I: ese de la <extranjero> mia mama </extranjero> <risas = "todos"/> no la salsa es ma <palabra_cortada/> <vacilación/> es fácil la salsa / eso no lleva más nada / eso lleva / tomate bastante ajo // y eso no se le echa más nada / sal / y el orégano que es para el gusto si le quieres echas orégano / pero más que todo si pones los tomates así maduritos / así en / en la olla a hervir / después <transcripción_dudosa> los pasas </transcripción_dudosa> después sacas los tomates / los pones en agua natural o fría / le sacas la concha nada más / después la abres / les sacas sus pepitas y eso queda fino /
E1: ¿y no es más fácil con los tomates de lata? / así ya de una vez en la licuadora <ruido = "ffff"/> <observación_complementaria = "imita sonido de licuadora"/> /
I: exacto / es fácil también con el / pero el saborcito que te da el tomate
E1: natural es mejor / ¿verdad? /
I: sí / exacto / y ese no le tienes que echar ni cebolla ni nada de eso /
E1: y que te /
I: la salsa normal es eso /
E2: y ¿con qué te gusta la la pizza? / o sea ¿qué más le echas? aparte de lo demás /
I: ah / su jamoncito su<alargamiento/> / su que <palabra_cortada/> su quesito mozzarela / el pimentoncito si le gusta pimentón / que le dé sabor / su cuestión / maíz / <transcripción_dudosa> un poco un poco </transcripción_dudosa> /
E2: y ¿la? / ¿y la masa? /
I: ¿la masa? / no / la masa también es sencilla / la masa no tiene nada fuera de lo común / agarras tu masita le echas un poquito de sal / un poquito de azúcar / agüita y vas revolviendo / y hasta que la masa se queda así homogénea así /
E1: no / pero explícanos un poquito mejor // yo <vacilación/> / a mí a mí / creo que es lo más difícil /
I: lo lo más difícil es la masa /
E1: sí / ¿verdad? /
I: exacto / pero tú<alargamiento/> / armas tu / pones tu<alargamiento/> / ¿cómo te digo? / tu<alargamiento/> potecito así<alargamiento/> /
E1: aha /
I: con la harina /
E1: ¿harina de qué? / ¿de trigo? /
I: de trigo /

E1: ahá /
I: la que se levanta / la leudante /
E1: ahá /
I: le echas como una cucharita de sal y una de azúcar / eso es un toquecito nada más / una cucharadita guá guá / le echas agua poco a poco y vas masajeando / hasta que vaya quedando más homogéneo y vas agarrando y vas echando y / es un fastidio la masa / pero después que / <risas = "I, E1"/> después que / queda más o menos ahí / si echas tu<alargamiento/> tu harinita así en el mesón y empiezas a estirarla con el rodillito y / poco a poco bueno / pero primero la tienes que dejar reposar como <silencio/> como decirte media hora / una hora / porque tú sabes que ella crece u <palabra_cortada/> un pelito así y después bueno / tú la arrancas y vas ahí dándole vueltica y vas estirándola <transcripción_dudosa> dándole </transcripción_dudosa> vuelticas / y bueno / dependiendo del plato que tú tangas ahí la estiras /
E1: ¿y a tí te gusta planita o te gusta que se /
I: mmm me gusta planita /
E1: ya /
I: que queda crocante abajo así /
E1: bien tostadita así<alargamiento/> / limpia /
I: exacto /
E1: sabroso /
I: esa son las mejores <risas = "I"/> /
E2: sí<alargamiento/> y / ¿y la pasta? / ya me dio hambre /
I: na / <risas = "todos"/>
I: las pastas sí // dependiendo de la salsa / sabes que la / hay gente que le gusta la salsa más picante y otras que le gusta más / <transcripción_dudosa> o sea </transcripción_dudosa> la salsa sí es más básica / más / más / más fácil de hacer /
E2: pero ¿la haces? /
I: sí <silencio/> eso es lo que más como yo ahí // pasta / <risas = "I"/>
E1: y / ¿pasta de tomate / o te gustan pasta también con otros tipos de salsa / cremas y /
I: sí a veces uno inventa con la pasta / la salsa de la pasta uno inventa y y tira un ingrediente pa' acá / y tira otro pa' acá y / los puedes hacer con tu pasta / a lo mejor de tomate / la napolitana o la normal / regularmente sabe mejor cuando le echas queso pecorino y todas esas cosas // y si<alargamiento/> / a la salsa normal a veces le agregan / un quesito rayado normal salado para que con eso se ponga más espesita entonces cuando vaya terminando la / y queda bien /

E1: <énfasis> sabes de cocina </énfasis> /
I: algo / lo que pasa es que a veces estoy chismoso así<alargamiento/> / en la televisión / <risas = "I"/> y veo la cuestión ahí /
E1: ¿y cuando cocinas en tu casa / cocinas para todos? /
I: sí cocino para todos // a menos que yo esté en / la playa o una cosa /
E2: mira y hablando de cocina por ejemplo y y en tu casa hacen hallacas ¿tú ayudas con las hallacas? /
I: ¿las hallacas? / sí /
E2: ¿te gusta hacer también? /
I: la de mi mamá es dura / lo que pasa es que a mi mamá no le gusta que hagan nada / ahí prácticamente las hallacas / ella hace su<alargamiento/> masa / a veces que la ayudo a picar los / los ingredientes / las <ininteligible/> unas matas ahí / y <transcripción_dudosa> la pava </transcripción_dudosa> que si mi hermana amarra <ininteligible/> // el guiso mi mamá sí lo hace ella / uno no hace nada // le quedan bien / ah pero yo veo / ¿ah? <risas = "I"/> claro /
E2: y comes /
I: y como / <risas = "I, E2"/> hay que colaborar también / <risas = "todos"/>
E1: claro /
I: si no colaboro imagi <palabra_cortada/> /
E1: se echan a perder /
I: claro /
E1: claro /
I: y eso un desperdicio de tiempo /
E1: sí /
I: hay que ayudar en todo / <risas = "I"/>
E2: ¿y qué hacen en en navidad? / aparte de las hallacas /
I: no /
E2: ¿cómo la celebran eh el veinticuatro el treintaiuno? /
I: en la casa todos reunidos // y cuando mi hijo va bueno / nos quedamos / nos queda un veinticuatro / un treintaiuno / estamos así / rotándonos / y estamos finos ahí // la pasamos tranquilos en familia / no salimos / de ahí no salimos /
E2: mmm /
I: o sea afuera / recibimos / normal y y ahí nos tomamos un unos tragos / cuestiones ahí /
E2: y este / la familia o sea <tiempo = "35:00"/> aparte de los que bueno ustedes / los que viven ahí en la casa / ¿tienes más tíos? /
I: por parte de mi papá sí / mi mamá es hija única // parte de mi papá

sí<alargamiento/> / viven en Caracas / en Lídice / otros viven en Valencia // otros viven en Caricuao // <ininteligible/> mi abuela le puso / y tienen bastantes hermanos / <risas = "I"/> sí /

E2: pero en navidad / lo pasan ustedes solos los de la casita /

I: sí / los de la casa // a veces que después / al día siguiente / llega alguien / una familia / de otra parte bueno / nos ponemos a tomar ahí pero / regularmente somos nosotros nada más /

E2: y aparte de de las hallacas / ¿cuáles son los platos típicos de tu casa en navidad? /

I: <ruido = "chasquido boca"/> las lentejas /

E2: ¿ah sí? /

I: sí / pan de jamón / sabrosísimo / también por cierto // aquí lo venden bueno / aquí en / ¿cómo es que se llama? /

E1: deberíamos cambiar el tema porque me estoy muriendo de hambre / <risas = "E1"/>

I: bueno por aquí en San Antonio / no me acuerdo cómo se llama ahorita la cuestión / buenísimo // no lo y bueno y el panetón / las cuestiones esas normales / <ininteligible/> /

E1: ¿y te gusta comer / no? /

I: ¿ah? /

E1: ¿y te gusta comer a ti? /

I: sí / sí como bastante / <risas = "I "/>

E1: bueno es que los deportistas por lo general <ininteligible/> comen mucho /

I: sí / como bastante / la única forma de que no coma es que me sienta medio mal pero // sí como bastante bien // hay que sudar todo después / eso lo sé yo /

E1: y la sopa ¿te gusta? /

I: sí // casi todo tipo de sopa como // que si mondongo / sopa normal<alargamiento/> / de pollo /

E1: no imagínate tú // yo me imaginé que una sopita así ligerita no un mondongo /

I: no pero bueno / los domingos a veces un mondonguito / una cuestión así /

E1: claro / ¿y qué? / ¿lo hacen en casa?

I: <ininteligible/> / sí mi mamá más que todo los <vacilación/> los domingos hace sopa / mondongo / de res / cruzados / lo que / más que todo los domingos /

E2: tu mamá cocina bastante /

I: uhum /

E2: porque ya con esos platos /

I: sí / sí / ese es su / su / eeh bueno / el mondongo es el que lleva trabajo porque tiene que limpiar la panza y todas esas cosas // pero quedan buenas // más que todo los domingos pues / cuando estamos ahí / en la casa / casi todos nadie sale así / una vez que salgo ahí soy yo pues y mi hermano a veces que está por ahí trabajando en el<alargamiento/> casino / la cuestión // pero el que sale más que todo soy yo porque voy a hacer deporte // me entiendes ¿no? / <risas = "I, E1"/>

E2: no sales a más nada sino a /

I: ¿los domingos? // no salgo más a ningún lado / es raro que salga así / a menos que tenga una una cita o una / o tenga que salir con el chamo / o salir un viaje a la playa pero más que todo los domingos yo lo agarro para hacer deporte nada más /

E2: eso es lo que te iba a preguntar R. / cuando / la playa / me imagino que /

I: uhu /

E2: que te gusta ¿no? / y cu <palabra_cortada/> /

I: uhu / aunque no nado /

E1: ¿no nadas? /

I: no / no tuve / y eso que soy piscis ¿oíste? / el pescadito / la cuestión / <risas = "I E1"/> no que va /

E1: ¿en serio no nadas? ¿y eso por qué? /

I: <énfasis> nada </énfasis> / para nada / ¿ah? / no sé / tengo respeto al mar / pero igualito no /

E1: ya / pero te gusta la playa igual /

I: exacto / sí voy / sí vale / pero no nado / <risas = "E1, I"/>

E1: te iba a preguntar / si cuando estás de vacaciones / ¿vas a la playa o haces otro tipo de cosas? /

I: sí / regularmente voy pa' la playa / a veces me quedo / a veces no / voy día por día / o si no <ininteligible/> /

E2: ¿y a qué playa por lo general? /

I: <ruido = "carraspeo"/> poco / he ido pa' la playa que van todos que es Cuyagua /

E1: ya /

I: ahí ese es centro de / el punto de control ¿no? pero no voy mucho para allá /

E1: ya /

I: he ido a La Guaira / a Chichiriviche /

E1: uhum / ¿de la costa o Chichiriviche allá de por Valencia? /

I: de / por Valencia /

E1: ya /

I: eeh Morrocoy / todas esas sí /

E1: ¿y Choroní no te gusta? /
I: no he ido a Choroní todavía /
E1: ya /
I: es raro pero no he ido /
E1: ya /
I: había en estos días una excursión que sacaron pero no fui / pero sí voy a ir en estos días / más más que me tocaste el punto ese del lado de Choroní / déjame tengo que ver /
E1: <ininteligible/> /
I: Margarita he ido también / todo esa cosa / ¿ah? /
E1: es muy bonito Choroní /
I: yo he visto foticos también // pero en navidad es buena / así decían ellos /
E1: sí / sí /
I: ah /
E1: bien sabroso /
I: ah bueno viste / entonces voy a Choroní pues ahora / <risas = "I, E1"/> las próximas vacaciones voy a Choroní / <risas = "I"/>
E1: ¿y Margarita? /
I: sí / fui también /
E1: ¿te gustó? /
I: sí / fui más que todo / hace años también / una descarga Belmont que había ahí / antes yo fumaba / ahora no puedo fumar // no es que no pueda sino que no / dejé de fumar / el deporte también me lo / me lo prohibió /
E2: ¿y por / y cuándo empezaste a fumar? / haciendo tanto deporte /
I: cuando uno anda en esa edad / dieciséis / diecisiete años / esa edad así que / era un poquito tremendo / más tremendo que antes / pero dejé de fumar / y me iba pa' esas descargas a veces allá en Margarita // una jodedera / una cuestión normal ahí // sí una familia por allá por la Jorge Coll // por residencias Jorge Coll y entonces / nos íbamos por ahí normal / pero casi<alargamiento/> / <ininteligible/> ¿pa' ve? tengo como tiempo ya que no / sí tengo unos cuantos añitos // y ahorita no lo hago más /
E1: ¿y fumabas simplemente por la época / o te gusta fumar? /
I: sí / porque prácticamente era como / no ahora no / no me gusta no me gusta / es como no sé / lo agarré como una guachafita / no sé / no sé por qué lo agarré // pero como lo agarré lo dejé igual / <tiempo = "40:00"/>
E1: ¿y tus amigos / fuman? / el grupo donde está muy /
I: sí / sí /
E1: son fumadores pues /
I: sí / sí // fuman bastante / pero es cuestión / si tú quieres dejarlo lo dejas y ya / no hay problema por eso // hay gente que se enfrasca más y / si

tú lo quieres dejar lo dejas / esa de terapia y cosas de esas / no / eso es cuestión tuya /

E2: y tú ¿qué haces? / ¿tú eres de los que / los regañas / les dices <cita> no / no fumen </cita> /

I: bueno yo no pierdo mi tiempo ya regañándolos ya /

E2: pero si /

I: sí / pero ellos saben que los / porque tenemos varios señores que <ininteligible/> / viejos ya / viejos <vacilación/> / jugaban con nosotros dominó / porque <ininteligible/> juego dominó / soy deportista nato ¿oíste? <risas = "E1 I"/> / ese se / eeh / lo operaron aquí<alargamiento/> de la garganta / de todas esas cosas //

E1: aha /

I: tienen cáncer y todas esas otras cosas / se han muerto muchos por eso también / pero a ellos no / no le paran /

E1: sí lo que fuman /

I: sí /

E1: no le prestan mucha atención a eso // mira / y además de Margarita qué otro lugar conoces así de / de Venezuela /

I: con los cupos esos de dólares me fui pa' Curazao también / me quedé como /

E1: sabroso / cuéntanos de Curazao entonces /

I: sí me quedé como / me quedé como / unos qué / unos tres días allá en Curazao // en casa de un amigo también allá /

E1: uhum /

I: nos quedamos ahí<alargamiento/> / y salimos a discotecas /

E1: ¿te fuiste solo? /

I: la playita / ¿ah? /

E1: ¿te fuiste solo? /

I: no / con mi hermano y unos amigos allá /

E1: ya

I: la playita // bien / bien fino allí / una cervecita / el paisaje también cuando vas llegando al puente / pavo también /

E1: y las playitas ¿son buenas sí? /

I: sí / son buenas / pero tampoco es que tú te pones a ver aquí hay playas buenas también // pero tampoco es que era una <énfasis> aah </énfasis> // a donde sí quiero ir es a a Los Roques // también // no sé / tiran foticos / panas / panas míos que han ido también y / es buena /

E1: es caro ¿no? /

I: es caro /

E1: pero /

I: sí es caro porque el <vacilación/> uno compra un paquete / una cuestión y /
E1: eso es lo que iba a decir /
I: sí /
E1: hay temporadas que /
I: hay pa <palabra_cortada/> /
E1: no es tan caro / y creo que también uno puede ir con una carpa / y uno puede quedarse <transcripción_dudosa> también </transcripción_dudosa> en carpa /
I: uhum / ah porque hay sitios donde se pueden quedar / ellos sí se quedaron en / con un paquete que compraron ahí / pero vamos a a ver / eso no / si uno reúne / uno se pone a ver lo que gasta en /
E1: en la salida de los fines de semana /
I: sí sí / en la salida de los fines de semana /
E1: <ininteligible/> /
I: lo guardo y bueno /
E2: ¿y qué / qué otros sitios / tienes algún otro sitio aparte de Los Roques así / en Venezuela que quieras conocer? /
I: aparte de Los Roques // en Venezuela / <ininteligible/> para verte así / que me llame así más o menos la atención así / no sé La Gran Sabana // lo veo también bastante bien porque un / un amigo mío era / manejaba / cuestiones turísticas y todas esas cosas / y él fue para allá / y me dijo que / fenomenal / lo único malo que consiguieron por allá <ininteligible/> era la plaga pero / <risas = "I"/>
E2: pero <ininteligible/> temporada /
I: pero que era fenomenal / sí / sí / depende de la temporada / pero y que era / otro mundo también por allá /
E2: uhum /
I: y también es otro que llama la atención / la naturaleza ahí /
E2: ¿y de / y de /
I: ¿ah? /
E2: ¿y de otros países? / ¿hay algo que quieras / conocer?
I: ¿de otros países? / sí<alargamiento/> / hay varias partes // el mismo México se ve bien fino en unas partes ahí que // cerquita / no <ininteligible/> no está tan lejos / me dijeron también que Colombia hay unas partes en Bogotá que es buenísimo allá / es bellísimo / supuestamente también y estamos cerca también / y así<alargamiento/> / europeo / así europeo / España también se ve bien / que tengo amigos que trabajan allá también en los casinos // pero que la vida también es dura allá también / no es que es mantequilla que tú vas a ir / y vas a hacer desastres /
E1: uhum /

I: pero sí / me gustaría ir así <silencio/>
E1: está bien / bueno /
I: todo se puede ¿ah? / <risas = "I"/>
E1: claro / todo se puede / estoy / yo estoy de acuerdo /
I: claro / poco a poco /
E1: pero / pero tienes que empezar a estudiar / lo de para hacer deporte /
I: exacto /
E1: es un buen proyecto / R. / eso de /
I: sí / es buen proyecto / pero igualito estudio lo que me gusta y entreno a los muchachos / normal /
E1: además que / te gustan los chamos / ¿no? /
I: sí /
E1: ¿y te llevas bien con? /
I: me llevo bien / tengo sangre /
E1: tienes sangre pa' los chamos /
I: bueno / tengo uno / voy a tener uno hasta ahorita / pero sí tengo sangre en el sentido de que lo entreno bien y sé y se llevan conmigo y / y ellos siempre jugaban donde estoy yo /
E1: claro /
I: y si vamos a ver / eeh / esta semana yo averiguo eso pa' /
E1: y la próxima semana te volvemos a entrevistar /
I: exacto <risas = "E1, E2"/> / tú me entrevistas y yo tengo ya / a lo mejor estoy inscrito / depende / <transcripción_dudosa> creo </transcripción_dudosa> / me tengo que sacar permisos aquí también /
E1: claro /
I: a ver qué / cuáles son los los horarios que me pueden dar / la cuestión /
E1: claro /
I: porque faltaría eso /
E1: ¿porque empezarías en septiembre? /
I: sí / yo creo que ahorita empiezan las preinscripciones ahorita /
E1: uhum /
I: y me imagino que voy a empezar en septiembre / y bueno eso es lo que me dijeron / y eso me lo dijeron en una reunión que fui en estos días / <tiempo = "45:00"/> porque no sabía que otra vez habían puesto /
E1: ¿y cuánto / cuanto tiempo dura el estudio? // ¿es una licencia? / es cinco años ¿no? /
I: es son primero tres años y después dos años en licenciatura / son cinco años /
E1: ya /
I: uhum / cinco años /

E2: ¿y dónde queda el <siglas = [kúlka]>CULTCA </siglas>?
I: eeh hay dos sedes ahorita // o sea una que queda por / frente ahí cerquita del Victorino Santaella / el hospital de aquí de Los Teques / en ese hospital / <ininteligible/> ese grandote ahí / ese <risas = "I"/> / ese hospital ahí / ahí queda una / hay otra bajando por la Panamericana // donde está la <siglas = [unefa]> UNEFA </siglas> ahorita / Los Cerritos / bajas / sigues bajando antes de llegar a la urbanización Los Nuevos Teques / eeh está una que es la sede Santa María /
E2: y / y / y ¿es pago? /
I: no / pública /
E2: ah / okey / ¿y tienes que presentar prueba? / ¿cómo es el ingreso?
I: el ingreso es presentar prueba / las pruebitas que presentas normales / de de / ¿cómo es que se llama ahorita? / la prueba esta /
E1: ¿internas esas? /
I: sí / interna /
E1: mmm /
I: son esas pruebas nada más /
E1: de aptitud académica pues de /
I: uhum / sí porque ya quitaron la otra <ininteligible/> / otra que había ahí pero la quitaron / pero es sencillo digo yo /
E1: ¿y por ahora piensas quedarte en este trabajo y /
I: uhum /
E1: y cuadrar todo tu horario para poder /
I: exacto /
E1: bueno R. de verdad que / que que se <vacilación/> / a mí me parece que es un buen proyecto / que que puedas continuar <ininteligible/> /
I: bueno / lo que tengo es que hacerlo / eh nada más / <risas = "I"/>
E1: bueno / <risas = "I"/> esperemos que ya / como te decía / para la próxima entrevista /
I: vamos a ver si ya lo / lo tengo todo ahí /
E1: bueno R. de verdad / gracias por la entrevista y /
I: de nada / <transcripción_dudosa> siempre aquí </transcripción_dudosa> /
E1: y bueno / nada /
I: ¿ah? /
E2: muchas gracias / muchas gracias <risas = "E1, E2"/> / un placer /
I: igual / vale / mucho gusto / mucho gusto / <risas = "E2"/>

FIN

## CARA_H12_042

Informante: I. — Nivel medio, joven, 24 años, hombre; estudios de secundaria incompletos (tercer año); obrero. — Grabado en WAV, estéreo, en mayo de 2010 — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto Universitario de Tecnología Dr. Federico Rivero Palacios". — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, pareja, deportes, navidades, comida y viajes.

E1: me imagino que sí / bien / entonces hoy / es / veinte / veintidós habíamos dicho / ¿veinticinco?/
E2: no / veinticinco /
I: veinticinco /
E1: veinticinco de / mayo / de dos mil diez y estamos aquí / ehh / para entrevistar a / J. / ¿sí? /
I: aha /
E1: a ver / J. / cuéntanos un poco / te estábamos haciendo la entrevista / del cuestionario / anteriormente // y nos decías que / hubo un tiempo que trabajabas con un portugués / a ver / ¿cómo fue eso?/
I: sí / oye trabajábamos en / en / en el centro<alargamiento/> de / de ahí de Portugal / ahí en Caracas /
E1: uhu /
I: y / duré ¿qué? / como casi dos años trabajando con él / y / trabajo ca <palabra_cortada/> / sabes que cuando uno trabaja con un portugués / uno poco a poco se va como familiarizando con él / y fui aprendiendo / aprendiendo poco a poco y ya hubo el término en que nos tratábamos así pues / <cita> oye / mira fu </cita> y nos hablaban en portugués pues y después así me la pasaba yo / chalequeando con mis amigos y cada rato así / pa' / claro el portugués lo que nos enseñaba también era / pura /
E1: grosería /
I: sí <silencio/> /
E1: a ver / dime una ahí /
I: ¿um? /
E1: di / di una ahí /
I: ¿la grosería? /
E1: ¡una! / ¡por lo menos una sola! /
I: no porque a veces / hay muchas / por lo menos / <extranjero> tu a tu fo co por cu </extranjero> <risas = "E1, E2"/> /
E2: ¡qué bueno! /
I: o pasa la brocheta <risas = "E1" /> y de cosas así pues /

E1: ya / y eso y / tú / ¿cuánto tiempo estuviste trabajando con él? /
I: un año y / casi dos años / un año y ocho meses y pico /
E1: ¿en qué? /
I: montando andamios /
E1: umm /
I: me mandaban a hacer que si<alargamiento/> tarimas / pa<alargamiento/> / que si pa Barinas / que si / cosas así no / yo con él /
E1: ah / entonces viajabas en / en /
I: sí / claro pagaba bien también / y te daba transporte <silencio/> y bueno / fue / fue / trabajábamos bien / yo trabajé bien con ese portugués /
E1: ¿y cuánto tiempo tienes trabajando aquí? /
I: aquí voy / empecé desde / yo tuve un contrato / el año pasado aquí desde / como en abril / tuve un contrato aquí por tres meses / tres meses agarraron / se me venció mi contrato / como no había más cómo contratarnos / me llamaron / pero me contrataron en enero / y ahí me dieron la continuidad /
E1: ¿y qué haces aquí? /
I: yo soy / ahorita trabajo en mantenimiento allí abajo /
E1: y / cuéntanos un poco / ¿de qué trata ese trabajo? /
I: allí es bueno / porque / o sea no bueno pero / me divierto con mis compañeros / trabajo / limpiamos las mesas del comedor / barremos/ este / si lo hacemos rápido / terminamos rápido / y / se nos va el tiempo así /
E1: y ¿son solo va <palabra_cortada/> / eeh / hombres o también con / o /
I: hombres /
E1: mujeres y?/
I: no hombres / somos cuatro / <silencio/> las mujeres están pa' los pisos/
E1: ustedes solo se dedican al comedor /
I: uhu / comedor y piso uno /
E1: aha / y es / limpiar las mesas /
I: barrer / este<alargamiento/> pasarle agüita al piso / pasarle agua con un coleto rapidito / y ya / o pulir /
E2: claro y después de la comida ¿no? / y el almuerzo /
I: exacto / después de eso / a las dos / dos y media / por ahí /
E2: y terminan y ya / limpian eso y / ya / está /
I: y vamos a sacar la basura a las tres / tres y diez / por ahí / y ya // como diez minutos sacando basura / y ya / se fue el día /
E2: y te da tiempo de echar tu camaroncito y todo <risas = "E2"/> /
E1: y ¿dónde duermes? /
I: en el cuartico<risas = "E1, E2"/> /
E2: escondido /
I: escondido sí <risas = "E2"/> /

E1: y comen antes / entonces /
I: no / sí / el comedor / sabes que el comedor abre a las once / yo hago mi cola a las once / y ya / a las once y media ya estoy comido ya / después me voy a / me voy pa' el cuartito / a veces me quedo dormido / como / <transcripción_dudosa> vengo </transcripción_dudosa> como a las dos /
E1: mmm <silencio/> /
E1: mira J. / este<alargamiento/> / además de este trabajo / me dices que trabajabas con el portugués / y / ¿desde qué edad estás trabajando? / porque eres joven / mira / naciste en el ochenta y cinco / ¿qué edad tienes? /
I: ¿ahorita yo? / veinticuatro /
E1: aha /
I: voy pa' veinticinco /
E1: ya /
I: este<alargamiento/> / yo dejé de estudiar como a los dieciséis / diecisiete años más o menos / que raspé / me quedé en tercer año // dos veces me quedé / y ahí decidí / empecé a trabajar // no y yo trabajé / primero empecé en un autolavado/
E1: uhu /
I: después / este<alargamiento/> <silencio/> / en un autolavado / ah me fui a trabajar en una contrata <observación_complementaria = "contratación"/> de construcción // después de una contrata de construcción / trabajé / hice suplencia en el <siglas = [ienede]> IND </siglas> / este<alargamiento/> // trabajé en los / he trabajado bastante / después me fui pa' Valencia / allá en Valencia trabajé en Petrocasa y después me fui pa' <siglas = [pekiven]> PEQUIVEN </siglas> / y de ahí me vine otra vez pa' acá /
E1: y / ¿por qué te viniste? /
I: porque me botaron allá <risas = "E1, E2"/> /
E1: a ver / y / ¿por qué te botaron allá? /
I: no eso / yo tenía una / una / una novia allá / yo me iba a casar con ella / entonces tuvimos discusiones y broma / y a la vez como me habían botado del trabajo / yo dije <cita> ¡nada! / ay no<alargamiento/> / mejor me voy pa' Los Teques / estoy un poquito lejos / y me lo voy sacando de la mente / y ya</cita> / <tiempo = "05:00" /> ah / y también como tenía la / la / la chama aquí / la mamá de mi hija / estaba embarazada / me tuve que to <palabra_cortada/> / más rápido venir /
E2: ¿o sea que tienes un bebé? /
I: uhu /
E2: ¿y cuántos años tiene? /
I: un año y / ella nació el veintisiete de enero / tiene un año<alargamiento/> y lo que va de año // año y medio / por ahí /

E2: ¿y qué tal? /
I: es / bonita / <énfasis> bella </énfasis> / alegre /
E1: es tu única bebé /
I: uhu /
E1: y la visitas / la ves /
I: ¡no! / ella vive conmigo /
E1: ¡ah / vive contigo! /
I: uhu /
E1: y la / y la es <palabra_cortada/> / y la mamá ¿también? /
I: sí / también /
E1: pero es tú pareja actual /
I: sí /
E1: ya /
I: por los momentos <risas = "E1, E2, I"/> /
E1: ¿cómo es eso? /
I: ¡ah! / por los momentos / ¡nada es eterno!<risas = "E1, E2"/> /
E1: mira y qué / ¿has tenido muchas novias? /
I: no muchas /
E1: ¿eres noviero? / no eres noviero /
I: no vale / no soy mujeriego /
E1: ¿no? <silencio/> /
I: ¿tengo cara? /
E2: no / pero dijiste que te viniste de / de/
E1: Valencia /
E2: Valencia / por / porque estabas con otra /
I: sí<alargamiento/> / sí / eso es verdad /
E2: um / mira y lo de / cuéntanos lo de tus lecturas / ¿qué te gusta leer? lo de ta ¿qué has leído? /
E1: sí de verdad / porque cuando /
I: mira yo leí / una / no sé si / si / si es un libro // este<alargamiento/> <silencio/> algo / no me acuerdo mucho / leí El jinete sin cabeza / no sé / no / no sé si es un libro / no sé / yo lo / lo leí un pedacito así / este<alargamiento/> / he leído<alargamiento/> ¿qué fue lo otro que leí yo? <silencio/> / oye no me acuerdo /
E1: ¿y El jinete sin cabeza era cómo? / ¿era como una historieta? /
I: es como una historia / sí / más o menos /
E1: y ¿qué cuenta ese jinete sin cabeza? /
I: dice / o sea que<alargamiento/> / supuestamente y que era verdad / entonces / o sea / yo medio lo estuve leyendo ahí / sabes que la curiosidad uno cuando va leyendo / leyendo / leyendo / uno sigue leyendo / de que

él / lo mataron / no sé cómo fue la broma / y después igualito volvía a salir en la madrugada y/ yo leyendo la broma ahí / pero no me acuerdo muy bien ahorita / pero sí lo<alargamiento/> / lo / lo leí /

E1: y nos decías que / has leído testimonios / ¿cómo es eso de los testimonios? /

I: testimonio / o sea lo<alargamiento/> / en el sentido / por lo menos / sabes que/ testimonio cristiano / lo sacan en <siglas = [sidí]> CD </siglas> / o<alargamiento/> o te lo pueden sacar en libro o en hoja // he leído en hoja / lo he leído en libro / y lo he visto también en el <siglas = [sidí]> CD </siglas> pues / en película // testimonio cristiano en el sentido de la / por lo menos las personas cuando<alargamiento/> / cuando están en el mundo / o sea que no son cristianas / que los / cómo pasan ellos sus vidas / las co <palabra_cortada/> / las segundas oportunidades que le ha dado Dios / cosas que le han pasado / que si<alargamiento/> / eran drogadictos / que si<alargamiento/> / este<alargamiento/> / <sic> tuvieron </sic> al borde de la muerte / y / Dios lo salvaba / entonces cuando ellos se entregan al señor / ya ellos son / ya eso es un testimonio que ellos tienen ya/

E1: uhu/

I: y ellos empiezan a darlo // y así pues / tengo<alargamiento/> / en la casa tengo bastante testimonio/

E1: y ¿eso de Apocalipsis?/

I: ¡ah! / el Apocalipsis / es porque mi hermana tiene bastantes libros allá de / de / de / mi hermana es cristiana / ella tiene bastantes libros allá / y yo me empecé a leer esos de apocalipsis / oye no / empecé a leerlo / leerlo / y le preguntaba a ella / y / ¡es fuerte el libro! / pero claro / muy / muy grueso el libro ese // lo leí como / como una cuarta parte <risas = "E1" /> /

E1: ¿tú eres cristiano también?/

I: no soy cristiano ahorita / pero sí<alargamiento/> / sí creo en la religión cristiana // cuando me entregue al señor / bueno ya<alargamiento/> /

E1: pero no vas a la misa / ni nada/

I: ¡no / sí! / a veces visito la iglesia // visito ahí / me quedo ahí / pero no / todavía no / no / estoy entregado a él / todavía no /

E1: ¿por qué?/

I: porque<alargamiento/> / el trabajo / claro el trabajo no es mucho / sino usted sabe que uno se la pasa con sus amigos / que si jodiendo /

E1: rumbeando jodiendo /

I: bebiendo / bebiendo / no / entonces coño no / después entregarse así de la noche a la mañana uno tiene que cambiar / entonces digo <cita> no / mejor espero un momento </cita> / aunque yo no tomo mucho no / pero // pero todavía no es el momento/

E2: ¿no te gusta tomar?/

I: poco tomo/
E2: pero sí te gusta salir/
I: sí / sí / salgo a veces a / pero pa' discoteca no me gusta // no pa' discoteca no me gus <palabra_cortada/> / y ahorita como están ahorita las cosas / ahorita en una discoteca tú vas no<alargamiento/> / por tú reclamar hasta que bajen volumen están matando a la gente /
E2: mmm/
I: y no me gusta discoteca/
E1: pero eres amiguero / sí tienes muchos amigos /
I: sí / sí y eso //
E1: y ¿dónde se reúnen?/
I: ¡no! / mucho / yo como tengo moto / por lo menos yo me voy / que si / a veces vengo pa' acá pa' San Antonio / tengo amigos aquí en San Antonio / este<alargamiento/> / en el centro de Los Teques / en / La Matica / más que todo a veces nos reunimos en el centro / en La Hoyada/
E1: pero ahí / o sea ahí<alargamiento/>/
I: sí / nos ponemos / nos / me llego ahí / nos ponemos a joder ahí y vaina / y después <cita> ¡no / vamos a dar una vuelta! </cita> / nos vamos que si pa<alargamiento/> / Carrizal / juego básquet también /
E1: mmm /
I: entonces / también tengo juego de básquet en las noches /
E1: <tiempo = "10:00"/> ¿dónde? /
I: en La Hierbabuena / en el Luis Navarro/
E1: todo eso son lugares de aquí / de Los Teques /
I: sí de Los Teques // ellos a cada ratico nos llaman / como estamos en la / metidos en la copa Maltin Polar // entonces cada ratico tenemos juegos / nos llaman <cita> mira tienen un juego en tal sitio </cita> y tenemos que ir / eso es en el kilómetro dieciocho / <cita> tienen juego en el kilómetro dieciocho </cita> / y tenemos que ir todos pa' allá / y así /
E1: ¿cómo es eso de la copa Maltin Polar? / eeh / yo de eso no sé /
I: eso es un / un / un torneo que organiza la / la / la<alargamiento/> / la Polar / de / de / de baloncesto / entonces se inscribieron todos los mejores equipos de / de Miranda // entonces como nosotros tenemos un equipo de básquet/ nos inscribimos también y bueno / ahí estamos /
E1: nosotros son / ¿quiénes? /
I: eeh / los amigos míos / el / que juegan baloncesto conmigo /
E1: ¿qué / pero ustedes mismos organizaron su equipo sin? /
I: no / no / nuestro equipo está organizado desde hace tiempo ya / nosotros hemos estado en varios torneos ya // está organizado y bueno / nos metimos en esto pa´ no pelar ese boche ahí /

E1: y ¿cómo se llama el equipo? /
I: Los vikingos <risas = "E1"/> /
E1: pero ¿por qué? / ¿toman mucho o no? /
I: no / yo no sé por qué nos pusieron ese nombre <risas = "E2, E1"/> /
E2: son fuertes /
I: <ininteligible /> /
E1: y ¿han ganado? /
I: <énfasis> sí </énfasis> debemos tener ya<alargamiento/> / como tres torneos ya / y vamos por este / que este es el más rudo /
E1: ¿ y qué otro deporte practicas? /
I: no / nada más básquet/
E1: y / ¿de ver? /
I: no / no / sí he jugado que si fútbol aquí de / de / amistoso / pero el deporte que a mí me gusta / es el básquet / he jugado softball también / amistoso aquí / pero no<alargamiento/> / no tanto como el básquet/
E1: y de / y para ver / que / así / ¿eres fanático de qué deporte?/
I: del básquet/
E1: ¡solamente! / no te gusta el fútbol/
I: no / el fútbol no me gusta/
E1: que ahorita viene la copa<alargamiento/> / la copa<alargamiento/>/
E2: el mundial/
E1: del mundial / y / ¿no te gusta?/
I: lo / lo veo es así por verlo / y no que <cita> ¿cuál te / cuál equipo vas? </cita> <cita> Argentina </cita> / y ya // pero no que<alargamiento/><risas = "E2"/> / que soy fanático así / no /
E1: <ininteligible /> /
E2: pero y el / perdón / el básquet sí / entonces / sí ves la<alargamiento/> / la <siglas = [enebea]> NBA </siglas>/
I: ¡sí! / claro / ahí sí estoy yo como un clavel ahí en el televisor/
E2: ¿cuál es tu /
I: o la o /
E2: cuál es tu jugador preferido?/
I: aquí / Lebron James/
E2: Lebron/
I: y aquí por lo menos / Cocodrilos / que soy faná <palabra_cortada/> / por lo menos cuando di <palabra_cortada/> / cuando van a jugar / tú me ves a mí a las siete y media clavado en el televisor / peleando con mi mamá / <cita> no que </cita> porque sabes que ahí hay un <siglas = [direktibí]> DIRECTV </siglas> y hay televisores pero todo el / todos los televisores están instalados con un solo di <palabra_cortada/> / un

solo <siglas = [direktibí]> DIRECTV </siglas> / entonces eso es una peleadera / <cita> y yo no / yo los dejé ver la novela ayer y / hoy voy a ver mi juego </cita> <risas = "E2"/> / y así estamos/

E1: y al final ¿ganas tú o ella? /

I: ¡claro yo! / porque mi hermano también se pone ahí a pelear / y mi / por lo menos la jeva mía sí no dice nada / pero se pone con el de / <cita> la novela / la novela / la novela / la novela </cita> <cita> co<alargamiento/>ño </cita> /

E1: y / ¿a qué hora pasan esos juegos? / ¿en la noche?/

I: siete y media / pero acuérdate que eso dura / eso dura como hasta las diez / diez y media /

E1: <vacilación/> ¡tanto! /

I: sí /

E1: ¿por qué?/

I: por / porque son cuatro tiempos de doce minutos / más los tiempos que piden cada rato/

E2: ¿y no y no los vas a ver nunca?/

I: no sí / sí he ido / pa' los juegos sí he ido / lo que pasa es que ahorita porque oye / ten <palabra_cortada/> estoy con la niña / entonces coño / no puedo ir con / con / con ella ni / ni / y por lo menos a la / la / la mujer mía no le gusta / pero / imagínate si yo voy / tengo que llevármela / y si va ella tiene que ir también mi / mi niña / entonces imagínate eso se pone así / y ahorita que estamos en semifinales/

E2: y las / las entradas son / ¿son muy caras? / yo nunca he ido a un/

I: no vale / treinta mil bolívares/

E2: cualquiera / de/

I: cualquier entrada /

E1: cualquier posición /

I: uhu/

E1: sí ehh / eso es orden de llegada / como dicen/

I: uhu/

E1: sí / no es que y / gra <palabra_cortada/> / gradas / no /

I: no / no / las / las que están <siglas = [biaipí]> VIP </siglas> / que son abajo / es de cuatro setenta / las que están de primerito que / que estás ahí al ladito de los jugadores / pero los demás son treinta mil bolívares/

E1: mira J. y / Cocodrilos de Caracas/

I: uhu /

E1: el estado / Distrito Capital /

I: Caracas sí / Cocodrilos de Caracas/

E1: que es el que te gusta/

I: claro / Caracas todo / en todo / Leones del Caracas / Cocodrilos de Caracas / Caracas Fútbol Club <risas = "E1, E2"/> /
E2: está bien /
E1: mira y ¿cuándo tienen esa copa Mantin / Maltin Polar?/
I: ¿cuándo la tenemos?/
E1: aha / ¿cuándo la?/
I: oye si ganamos Dios mediante / eso es un torneo largo oíste / ya eso es pa' / más o menos / como pa' el año que viene / eso es como una liga profesional más o menos / eso es largo largo el torneo/
E1: ¿y le dan platica por eso?/
I: sí / nosotros y el juego de estrella / sabes que / ahí es donde contratan a<alargamiento/> / a los jugadores pa' / pa' la liga profesional de aquí / y han salido varios / y yo tengo amigos también que han salido de un / de las ligas aquí a la profesional/
E1: ¿y a ti te gustaría?/
I: ¡claro! <risas = "E2"/> / de una me voy pa' allá arriba/ tendría que dejar el trabajo / y lo dejaría/
E2: pero sí te dedicarías entonces a jugar/
I: al básquet/ ¡sí!/
E1: es decir / que todos los días juegas básquet/
I: prácticamente / prácticamente / porque allá también juego / allá en un tablerito allá y a veces jugamos / cuando no tengo juego los sábados / no tengo juego los domingos / me pongo a jugar allá con todos / invitamos a todos/
E1: ¿cerca de tu casa?/
I: sí / si no me voy pa'<alargamiento/> / pa' un barrio allá que<alargamiento/> el Nacional/
E1: uhu/
I: que ahí también juegan / me voy pa' allá / me pongo a jugar allá / y bien/
E2: <tiempo = "15:00"/> mira me imagino que con tanto básquet que juegas / debes comer muchísimo ¿no?/
I: bueno mira como estoy flaco <risas = "E2"/> sí como / sí como pero no / no engordo/
E2: no / pero ¿y qué te gusta comer?/
I: ¡todo! / menos / no me gusta este<alargamiento/> / ensalada de remolacha/
E1: ¿no?/
I: este<alargamiento/> / el pollo asado tampoco/
E1: pollo asado a la pla <palabra_cortada/> / así como a la plancha/
I: aha /
E1: no te gusta / la pechuga esa de pollo a la plancha ¿no?<alargamiento/>/
I: no / nada / igual que<alargamiento/> / que<alargamiento/> / que gui-

sado tampoco el pollo / huele raro <risas = "E1" /> ¿tú no lo has olido cuando / cuando está<alargamiento/> sancochado así? <risas = "E2"/> /
E1: sí / no huele bien/
E2: huele diferente/
I: huele feo/
E2: y ¿por qué? / y entonces ¿cómo te gusta?/
I: frito mejor/
E2: o sea tipo Arturo's / así /
I: sí<alargamiento/> / es mejor/
E1: ¿y al horno?/
I: ¡no / tampoco!/
E1: ¡tampoco!/
E1: pero así es bueno /
E2: ¿y carne?/
I: no / de todo / carne sí de todo/
E1: y pasta también/
I: pasticho sí no me gusta/
E1: ¿no?/
I: para nada/
E1: y sabes cocinar/
I: también/
E1: sí / ¿qué cocinas?/
I: cocino carne guisa<alargamiento/>da / este / caraotas / ¡todo!/
E1: y cocinas en tu casa entonces/
I: no /
E1: ¿dónde cocinas entonces? <risas = "E1, E2"/> /
I: antes cocinaba / porque cuando estaba en Valencia vivía solo/
E1: ya / claro /
I: y tenía que cocinar allá/
E1: claro /
I: pero a veces también cuando la<alargamiento/> / la mujer está cansada y broma y dice <cita> cocina </cita> / cocino que si carne guisada / ehh lo que hago también ensalada a cada rato/
E1: ¿de qué?/
I: de repollo / zanahoria y tomate/
E1: ¿y la aderezas cómo? / ¿qué le pones? / de mayonesa/
I: no / le / le rallo su / su / su zanahoria / le pico la / la / el tomate / le echo su / su sal / le echo mayonesa con un poquito de vinagre / ligados los dos / plam / plam / y un vaso bates / y le echo / fino <risas = "E2"/> /
E2: y tu bebé ya está comiendo algo ¿o no?/

I: ¿quién?/
E2: la bebé/
I: sí / ya ella come ya/
E2: ¿qué le das de comer?/
I: ella come de todo / de todo come / come que si<alargamiento/> / por lo menos si hacemos un día / hacemos carne guisada con / con arroz / claro carne no le damos / le damos / le damos la / el caldito de la carne / ligado con el arroz / si vamos a comer por lo menos pasta con caraotas / se le echa un ejemplo / se le echa la / la<alargamiento/> / la pasta con el caldito de caraota/
E2: uhu/
I: y así /
E1: ¿y tu esposa? / ¿trabaja? / o tu mujer/
I: ella / ella / ella no trabaja / ella / o sea / sí trabaja pues / pero ella vende son dulces de esos de / de / que si yogures / este<alargamiento/> quesillo<alargamiento/> / y saca sus reales de ahí/
E1: tres leches/
I: sí dulces así / ves/
E1: y los vende por ahí por la casa /
I: sí / dentro de la casa porque ella vive contigo / me estabas diciendo/
I: sí / por ahí mismo por la casa/
E1: y tu hermana / ¿también está casada?/
I: ¡no! / esa todavía no / está buscan <palabra_cortada/> /
E1: ustedes son dos nada más/
I: no / ¡sí! / somos dos nada más / ella está buscando todavía / pero no le ha llegado el príncipe azul <risas = "E1, E2"/> /
E1: ¿tú eres el mayor?/
I: no / ella/
E1: ya / pero está buscando/
I: y no tiene esposo / ni marido / ni nada/
E1: y ¿por qué? / porque mmm / ¿no sabes por qué no? / y ella así / ni en la iglesia / así ¿no conoce a nadie? / ella es <extranjero>full <extranjero> cristiana/
I: claro ella / ella tiene sus amistades/
E1: ya/
I: bueno / yo no sé qué está esperando / tiene que y ah / y está trabajando/
E1: ¿y en qué trabaja?/
I: en / aquí en San Antonio / que trabaja / en / en / ella trabaja en una broma de / de telas cómo es que es / una textilera / trabajando ahí/
E1: y ¿tu papá?/
I: no mi papá / él es <siglas = [disí]>DISIP </siglas>

E1: y trabaja<alargamiento/>/
I: sí / él se la pasa aquí / se la pasa en Yaracuy / se queda en Yaracuy / se viene pa' acá y así /
E1: y ¿tu mamá? / me decías que daba clases/
I: ehh / da clases sí /
E1: ¿desde cuándo? / ¿siempre?/
I: no sí / ehh no / ella / ella primero estaba en / ella era <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> / después vino y / empezó a dar clases en / creo que fue en un preescolar / y después mandó hac <palabra_cortada/> / ehh / la mandaron / como que le aconsejaron que / sacara la licenciatura / se puso a estudiar pa' sacar la licenciatura / y está dando también clases en / ahí en la Simón Bolívar / ehh / primaria/
E1: en / de / primaria exacto / da clases de todo entonces // ¿y a tí no te gustaría graduarte / en algo? / ¿estudiar algo? / ¿no?/
I: sí<alargamiento/> / si yo estaba viendo aquí pa' estudiar de noche / lo que pasa es que aquí de noche no se puede por / o sea / bachiller me dijeron que así no se podía / que tiene que ser <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> / ¿no? / como que es / que más adelante pues / dentro de un añito y digo / <cita> bueno / será esperar / porque </cita> / porque en otro lado / dónde puedo yo / una / una privado no voy a poder / porque tengo que<alargamiento/> pagar/
E1: claro / ¿y qué te gustaría estudiar?/
I: me gusta administración de aduanas / me gusta<alargamiento/> derecho // este<alargamiento/> / no más nada / esas dos carreras/
E2: ¿pero y aquí hay? / ¿aquí dan alguna de esas dos?/
I: no /
E2: y ¿qué ibas a estudiar?/
I: ¿aquí? // aquí no sé qué carrera iba a estudiar / pero bueno yo dije <cita> si abren de noche / yo estudio de noche </cita> / pero administración de aduanas sí me ha gustado desde / desde chamo pues / seguro / y derecho porque<alargamiento/> cuando yo me gradué / me hicieron la prueba esa de / <tiempo = "20:00"/> porque yo me gradué fue en el dos mil ocho/
E2: uhu/
I: me hicieron la prueba esa del <siglas = [opsu]> OPSU </siglas> / la / la / la prueba esa que hacen por / por / qué carrera me recomiendan y broma // y me dijeron / me recomendaron / que estudiara derecho / entonces como yo cuando estudiaba yo era salido allá pa' hablar / y cada rato y me movía pa' acá / me movía pa' acá / entonces me dijeron <cita> no que tú eras / ibas a ser bueno así / estudia derecho </cita> <risas = "E2"/> y yo <cita> coño / si soy abogado / voy a ser un abogado <énfasis> corrupto

</énfasis> </cita> <risas = "E1" /> /
E1: mira y / eres muy amiguero / porque tú eres así /
I: sí vale /
E1: así muy echador de broma / cómo<alargamiento/>/
I: ¡sí! / no / o sea soy / tengo bastantes amigos y me gusta chalequear también/
E1: uhú/
I: chalequeo cien por ciento/
E1: con tus amigos / ¿sí?/
I: sí /
E1: y ¿ellos son chalequeadores también?/
I: algunos porque otros se pican / cuando se pican yo aguanto el chalequeo hasta ahí y digo <cita> coño no / entonces no te chalequees más conmigo / vamos a dejarlo hasta ahí </cita> y ya // pero de res <palabra_cortada/> / es / tengo un pana que trabaja allá abajo conmigo que es picado/ y lo tengo así / entonces después el hombre se jugaba conmigo y le digo <cita> estás viendo / vamos entonces a / a chal <palabra_cortada/> si vas / si tú vas a chalequear / aguanta el chalequeo </cita> y así empezamos / entonces el hombre ya<alargamiento/> / ya lo tengo ya controladito <risas = "E2"/> /
E1: y se chalequean unos con/
I: sí / y así es / así es fino porque así se le va el día a uno chalequeando / ¿verdad? / trabajando y chalequeando / trabajando y /
E1: mira ¿y en tu casa limpias también?/
I: antes sí / antes mi mamá el / cuando / cuando uno estaba estudiando que<alargamiento/> / o sea la crianza de mi mamá fue que<alargamiento/> / que uno por lo menos tenía que fregar / limpiar / por lo menos ella en la casa / nosotros vivía / vivíamos con un primo mío que es como casi hermano mío / y nosotros nos <sic> turneábamos </sic> con mi hermana / un día fregaba él / otro día / el otro día fregaba yo / el otro día pe <palabra_cortada/> fregaba él / y después le tocaba otra vez / eso era <sic> un </sic> cadeneta / y entonces mientras uno estaba fregando el otro limpi <palabra_cortada/> / le tocaba limpiar / todo eso lo hacíamos nosotros / limpiábamos / fregábamos / lavábamos el baño // y ellas bueno / ahí a <palabra_cortada/> / bueno / sin hacer nada <risas = "E1, E2"/> hacía la comida nada más/
E2: y ¿ahora? / ya después de grande/
I: no / ya después de grande ya no hago nada <risas = "E2"/> /
E2: ¡estás perdonado!/
I: sí /
E1: bueno / tú / pero trabajas y haces con gusto tu trabajo /
I: sí /

E1: ¿te gusta trabajar? /
I: claro /
E1: y es / sí /
I: y este trabajo aquí es / ¡no! pancita // porque yo he trabajado / la mayoría de mis trabajos son / fuertes pues / construcción / he trabajado construcción / y parece mentira mira como soy yo / flaco y / pero yo / en construcción/
E1: tienes fuerza entonces /
I: no se ahí / hay que ver / porque coño <risas = "E1" /> /
E1: bueno pero en construcción ¿qué hacías? / levantabas bloques/
I: palas / o sea palas / yo trabajé también en una / una fábrica de / no en una fábrica pero en una ferretería // cargué bloque / agarrar cemento/
E2: y ese / y esos trabajos ¿te gustaban? / ¿o no te gustaban?/
I: el de ferretería sí me gustaba / a pesar de que hacía mucha fuerza ahí / tenía que cargar cemento / camiones que ir pa' echar pa' / pa' casas / meterme por unos barrios que eran / pero eso fue en Valencia / cuando yo estaba allá // pero sí me gustaba / como nos montábamos / y llenábamos el camión / nos montábamos en el camión <cita> ¡dale! </cita> y nos íbamos a despachar / y / llegábamos a la casa / llegábamos ahí y le bajábamos todo lo que<alargamiento/> / y <cita> bueno señora y la propina / y la vaina </cita> / nos daba propina a uno / y no ¡ay! / otra vez cargar y cada ratico así estábamos/
E2: y después ¿qué hacían con eso? / se iban a to <palabra_cortada/> / ah bueno pero tú no tomas/
I: no / no y a <palabra_cortada/> / no<alargamiento/> / después yo me iba pa' / pa' la casa // como estaba allá en Valencia estaba enamorado /
E1: mmm / y salías en Valencia / por ahí a rumbear / y ¿tenías amigos allá en Valencia?/
I: sí también / allá rapidito hice mis amigos / rapidito/
E1: tú eres amiguero definitivamente/
I: llegamos allá / y de una vez tuve yo mis amigos empezamos / tomábamos a veces / pero sí me la pasaba con ellos / que si<alargamiento/> / como yo allá / allá también me compré moto / y yo también soy fanático de las motos / y nos íbamos en moto por ahí / y que <cita> ¡no / vámonos pa' tal sitio y vamos! </cita> / como también estaba enamorado allá / sacaba yo a la novia / <cita> vámonos pa' allá / y vámonos </cita> /
E1: ¿y no ibas a la playa? / ¿a Puerto Cabello?/
I: en Morón vive mi tía / allá vive en Pequiven / la urbanización de Pequiven / al lado está ahí / al ladito ahí la playa / y a veces yo me iba pa' allá un fin de semana / me quedaba allá / pero allá eso uno dice <cita> ¡ay sabroso vivir cerca de la playa! </cita> / pero esa vaina obstina / la brisa

/ el salitre / y más que todo el salitre // el salitre no<alargamiento/> eso acaba todo / carro / toda //
E2: ya se te fue la fiebre de la playa/
I: sí<alargamiento/> / uno está allá y tú dices <cita> no me voy a devolver a la playa / y me voy / me voy a bañar </cita> y como eso está solo ahí / privado / pero no<alargamiento/> / lo menos que tú haces es estar ahí/
E1: mucho calor me imagino ¿no?/
I: no<alargamiento/> / es brisa a cada rato / y en la noche / brisa / y por lo menos yo / sabes que yo fu <palabra_cortada/> / yo fumo cigarro/
E1: uhu/
I: y por lo menos prendo un cigarro ahí y tienes que / prenderlo así tapado/
E1: y se consume rapidito/
I: de bo <palabra_cortada/> / fuma más la brisa que tú <risas = "E1, E2"/>/
E1: mira y ¿qué otra parte así cerca de Valencia cuando estuviste viviendo por allá / conociste?/
I: San Diego / este<alargamiento/> <tiempo = "25:00"/> el bazar // el bazar eso es un / un / uno que hacen todos los diciembre allá / que lo <sic> condecoran </sic> todo / eso es una plaza inmensa / y llevan mejores / llevan los mejores artistas pa' allá / que si Chino y Nacho / todos esos artistas van pa' allá a cantar / eso también es / y del municipio San Diego eso es uno de los mejores municipios de Venezuela/
E1: ¿y es bonito el lugar?/
I: sí<alargamiento/> / limpiecito / la seguridad cien por ciento / ahí es poco que tú escuches un muerto ahí en ese municipio / malandro no hay / malandro son bueno lo que<alargamiento/>/
E1: y eso es en Valencia/
I: en Valencia/
E1: estado Carabobo/
I: estado Carabobo /
E1: San Diego se llama el lugar/
I: municipio San Diego / no<alargamiento/> ese es un municipio<alargamiento/> sifrineitor/ <observación_complementaria = "de gente de clase alta"/>
E1: umm <risas = "E1" /> /
I: puro<alargamiento/> / si te vas a alquilar ahí / mínimo tienes que tener un millón y pico pa' una ca <palabra_cortada/> pa' un cuartico nada más/
E1: y hay casas y edificios/
I: sí<alargamiento/> / pero nosotros vivíamos en la casa de / como mi tía

había construido una rolo de casa que estaba haciendo pa' ella / entonces / estaba nada más un primo mío y yo / y la casa era de dos pisos inmensa y nosotros vivíamos nada más en la parte de abajo / porque en la de arriba ¿pa' qué? / si no / no / no era muy grande pa' nosotros/

E1: vivían solos ustedes allá abajo/

I: nosotros dos sí / entonces nosotros agarrábamos y hacíamos nuestro mercado / y como todos teníamos moto / y ahí cocinábamos nosotros mismos/

E1: y la muchacha que te gustaba / de la que te enamoraste/

I: vivía como / como a<alargamiento/> trescientos metros más o menos de la casa / y como la casa era bella / esa casa era una quinta / yo estaba allá y no <cita> esto va a dar caché no</cita> <risas = "E2"/> llegó ella y <cita> ay y ¿tú vives solo en esa casa? </cita> yo digo <cita> sí vale / esta casa es de mi mamá </cita> /

E2: y después ¿qué pasó con / con la enamorada?/

I: no bueno / tuvimos un problema y e/ problemas de que / nosotros teníamos problemas a cada rato / cada rato po<alargamiento/> terminaba / volvíamos / terminábamos / después bueno / fue el definitivo porque yo le dije que si terminaba / terminábamos y ya / yo no le iba a ya más / y después vine y me fui pa' Yagua / allá mismo en Valencia me fui pa' Yagua / duré un rato allá / y ella pensó / porque ya<alargamiento/> / lo que pasó fue que me habían descubierto<alargamiento/> / la chama que estaba aquí en Los Teques / ella me descubrió con ella / entonces eso fue un / un rollo ahí / que tuve que yo dar / entonces después me descu <palabra_cortada/> / no ahí se / ahí se descubrió / entonces yo me fui como / como me fui pa' Yagua ella pensó que me había venido pa' acá con ella // y eso fue un problema / un problema después de ahí / terminamos / me vine yo bien derrotado de allá pa' acá <risas = "E2"/> /

E1: pero bueno / cosas que viviste/

I: no ya pasó / ya pasó / ya eso pasó ya/

E1: ¿eso pasó cuando tenías como diecinueve?/

I: ¡no vale! / eso fue hacen / en el dos mil ocho / dos mil nueve/

E1: ya / hace dos años casi/

I: hace / hace / sí / más o menos / hace dos años // cuando yo me fui en el dos mil siete pa' allá / me vine en / en el dos mil nueve sí /

E1: mira y cambiando de tema / me habías dicho que / que has ido a Cuba/

I: ah no sí /

E1: aha ¿y cómo fue ese viaje?/

I: ese es un viaje de tres meses de un curso que fui a hacer de / de luchador social / a hacer curso de luchador social / hice curso de computación / y hice el curso de trabajador social también / y / fue un lapso de tres meses

y / tres días/
E1: sin venir a ca <palabra_cortada/> / corrido allá/
I: sin venir / corrido allá/
E1: ¿y qué tal?/
I: oye no / eso es / fino por allá // tienen a uno bueno / de maravilla / y bueno y yo no me quería venir / yo lo<alargamiento/> / claro los primeros días sí me pegó / pero co <palabra_cortada/> / lejos / todavía no conocía a nadie / éramos tre <palabra_cortada/> / dos mil trescientos estudiantes venezolanos / después que yo empecé a conocer / empezamos a tener clases / claro uno se paraba a las cinco de la mañana / los paraban los co <palabra_cortada/> / los profesores a bañarse / <cita> oye / oye / ¡vamos / vamos! </cita> <risas = "E2"/> y uno con ese sueño / el que me tenía que parar más que todo era a mí / porque yo me quedaba dormido / yo soy pesado de sueño // entonces me tenía que parar pa' uno bañarse / cepillarse / después ir pa'<alargamiento/> / pa' desayunar / imagínate / me desayunaba uno a las seis y media de la mañana allá / esa era la hora del desayuno / si llegaba a las / las / por lo menos a las siete y media / ya estaba cerrado el comedor // las clases empezaban a las ocho / pero teníamos que formarnos / para cantar los himnos a las dos repúblicas / cantábamos los himnos a las dos repúblicas y nos íbamos pal / pa' el / pa' el salón / en el salón estudiábamos / teníamos recesos de cada quince minutos / cada veinte minutos / quince minutos / veinte minutos sonaba el timbre / salíamos / un receso de / de / diez / o cinco minutos / volvíamos a entrar otra vez a otra materia / y así sucesivamente ves / porque veíamos lengua española / veíamos este / psicología / este<alargamiento/> / trabajo social / e<alargamiento/> / derecho y / no me acuerdo cuál era la otra / eran cinco materias / y eso era cada ratico no<alargamiento/> / estudia y estudia / estudia y estudia/
E2: de lunes a viernes/
I: de lunes a viernes / porque los sábados nos sacaban a / los sábados y domingos nos sacaban a pasear / agarraban los autobuses y nos sacaban pa'<alargamiento/> / pa' / pa' Cuba pa' conocer Cuba / <tiempo = "30:00"/> que si pa' los barrios / que si<alargamiento/> cosas así pues / pal Malecón / y Cuba es bonita oíste /
E1: era en la capital donde estaban ustedes / ¿en La Habana?/
I: sí<alargamiento/> / en la / en La Habana / llegábamos a La Habana / La Habana Nueva / nosotros estábamos en La Habana Nueva / íbamos pa' La Habana vieja también / un día vinieron y nos dieron un día libre / que daban un día libre pa' que / a todos cuando van pa' allá / yo tenía<alargamiento/> / como yo / yo conocí allá como como los cuba-

nos / todos esos eran panas míos en el comedor / yo venía / yo me llevé bastante ropa pa' allá y me vine sin ropa <risas = "E1" /> /

E1: ¿por qué? ¿cómo?/

I: cubanos / <cita> oye me gusta ese pantalón </cita> y yo bueno / <cita>si te gusta dame diez dólares </cita> entonces <cita> ¡oye vale muy caro! </cita> / entonces <cita> oye vale pero que más quieres/ te estoy dando un buen pantalón </cita> un pantalón de esos chimborrios <observación_complementaria = "de mala calidad"/> <cita> te estás llevando un pantalón bien ¿qué quieres tú? </cita> bueno yo te doy ocho dólares </cita> / y yo <cita> dale pues / sí va </cita> / <risas = "E1, E2"/> / le daba el pantalón por ocho dólares / la camisa no / <cita> ¿te gusta la camisa? / dame cinco dólares </cita> / y así fui / vendía los pantalones / las camisas/

E2: ¡pero y ropa tuya usada! /

I: usada / sí /

E1: y ¿entonces?/

I: y allá / allá cuando tú llegas te dan un uniforme / que es un bluyín / una chaqueta de bluyín también bien / de pinga y una camisa roja/

E1: uhu/

I: entonces / yo creo cuando nos soltaron ese día libre yo me llevé ese / me puse tres bluyines que me quedaban nada más / me puse la chaqueta del / que me dieron del liceo / y yo <cita> bueno algo tengo que conseguir por ahí </cita> <risas = "E2"/> / me llevé todos los dólares y yo <cita> coño </cita> / porque allá un dólar son veinticinco pesos y / imagínate una harina Pan te cuesta un peso y medio / un realero lo que tenía yo en la cartera / llegamos a La Habana vieja nos/ soltaron nos a la<alargamiento/> / a la una de la tarde tenemos que estar aquí / en la<alargamiento/> estatua de Simón Bolívar / porque hay una estatua de Simón Bolívar también / y <cita> ¡ah bueno está bien! </cita> / nos / nos / se fueron los transportes y nosotros nos fuimos / agarré un taxi de una vez pa' La Habana vieja y empecé y llegué / La Habana vieja es como / como una broma de buhoneros / como La Hoyada / puros buhoneros / llegué de una vez con unos amigos <cita> ¡ey! / mira cambia los bluyines cambia los bluyines por algo </cita> / empezaron a ver / entonces cambié un caracol así inmenso / así / por / por una camisa / este / me pasó un cubano con una caja de / de ci <palabra_cortada/> / de tabaco habanos / le di dos bluyines / después / ya me quedaba uno solo / que era el que tenía puesto / y yo no le / <risas = "E2"/> / entonces cargaba la chaqueta aquí / entonces vino una señora y se enamoró de la chaqueta / <entre_risas> y se la cambié también / esa es del liceo pero no importa la cambio </entre_risas> <risas = "I, E1, E2"/> / yo estaba era llevándo-

me todo / agarré y nos fuimos después / nos fuimos pa' la playa / pa'el Malecón / nos lanzábamos en el Malecón / eso que es hondísimo / nos lanzábamos pa' allá / nadábamos bien lejos y después nos devolvíamos y teníamos / pa' subirnos teníamos que esperar una ola / pa' que nos chocara contra las piedras / y en las piedras quedarnos enganchados / y de pinga / conocimos cubanas ahí también/

E1: y eran / ¿era un grupo de venezolanos solamente / o también hicieron grupos de / con cubanos?/

I: no<alargamiento/> de venezolanos/

E1: ya/

I: venezolanos / claro habían lice <palabra_cortada/> / otros liceos había/ que era<alargamiento/> venezolanos con cubanos que estudiaban también/

E1: aha / decías que conociste cubanas / también /

I: sí / cubanas y jodi <palabra_cortada/> y jodíamos allá con las cubanas y/

E1: y las que qué / ¿pero iban a lugares? / ¿a tomar? / y a ¿bailar?/

I: ¡sí! / bueno yo les yo / nosotros teníamos que entrarnos a la una y yo llegué como a la una de la mañana / a / pero llegué fue al<alargamiento/> lice <palabra_cortada/> / a la<alargamiento/> universidad porque<alargamiento/> / yo me borré completo / y me llevó fue la policía / y eso porque yo salí / me acuerdo yo que / yo estaba / yo estaba prendido y / yo le decía / yo cargaba una chaqueta de Venezuela / y / ¡ah! cargaba yo una cadena / pero que era del bolso / sabes que yo me llevé un bolso de esos grandes / yo cargaba una cadena así gruesa / yo me la puse pa<alargamiento/> / <cita> ay voy a pantallear con esta cadena</cita> / y llegó un cubano ahí / se me acerca y que <cita> oye / oye / te doy dos dólares por la cadena </cita> / no / un dólar / y yo le digo <cita> ¡no chico! / ¡esta cadena es de plata! / dame dos dólares </cita> / entonces / el tipo fue / se / salió corriendo / consiguió / no sé dónde consiguió el dólar y <cita> ¡aquí están los dos! </cita> / y yo <cita> toma pues la cadena </cita> / la cadena era tan grande que yo la sacaba así <risas = "E1, E2"/> <cita> ¡toma! </cita> / una cadena ahí<alargamiento/>/

E1: cualquiera/

I: sí / pon sí / me dio dos dólares y entonces como allá hay bicitaxis / los tipos esos que andan en bicicleta y el cajetín atrás / me monté yo ahí / le di los dos dó <palabra_cortada/> / los dos dólares al tipo y le dije que me diera la recorrida por el Malecón / La Habana Vieja / y ahí me senté / y el ti <palabra_cortada/> / y yo <cita> ¡dale chamo que vas lento! / ¡dale dale dale! </cita> y el tipo fui / íbamos / cada ratico que lo pasaba uno le decía <cita> ¡coño / como te vas a dejar pasar por ese tipo! / ¡párate y dale! / ¡dale! </cita> y el tipo se paraba y / empezaba a darle / y yo

pegando gritos por toda esa vaina / y no<alargamiento/> / de pinga vale/
E1: ¿son echadores de broma / los cubanos?/
I: ¡sí vale!/
E1: ¿y bailan bien?/
I: ¡no! / de bailar son los mejores / esos tipos son los mejores bailando/
E1: ¿y qué toman? / ¿toman mucho ron?/
I: oye ellos toman / imagínate la cerveza allá es de / la Cristal / trae seis grados / y la<alargamiento/> / el Bucanero trae doce grados de alcohol/
E1: ¡más fuerte no! / porque la de aquí ¿cuánto trae?/
I: la de aquí trae nada más dos punto cuatro/
E1: y toman ron blanco ¿no?/
I: uhu / ron / yo tomé también/
E1: no probaste lo que llaman mojito cubano /
I: ¿el que es como un juguito? / sí / yo me metí por una tasca / allá / con un pana / y yo le dije <cita> mira / bríndame / pónmele curda a todas esta gente aquí </cita> /<tiempo = "35:00"/> entonces el tipo me dice <cita> ¿cuánto es? </cita> y yo le digo<alargamiento/> / él me dice <cita> un peso </cita> / y como yo tenía no<alargamiento/> / dólares y yo / toda la cartera / y yo <cita> dale / ponle curda a todos ellos ahí </cita> / puso un / bicho así / echó un poquitico ahí y después una vaina de jugo / y me dijo <cita> ¡toma! </cita> / y yo <cita> ¿cómo se toma esto? </cita> / <cita> así de una </cita> / ¡clas! / y yo <cita> coño / sabroso pero sí pega </cita> / quedé más no<alargamiento/> / y ahí brindé varias rondas/
E1: entonces te gustó Cuba /
I: sí vale/
E1: y República Dominicana / me dijiste que /
I: Dominicana fui / no / Dominicana fui / cuando estaba yo pequeño / fui con mi mamá / tenía yo como ¿qué? / como siete años / no me acuerdo / o sea sí me acuerdo de todo / pero no / no muy bien porque no salí / no salí allá porque mi<alargamiento/> / mi mamá fue visitar fue a una hermana/
E1: claro /
I: y allá me quedé / nos quedamos una semana allá y / y conocí ciertas partes así / una pla <palabra_cortada/> / me acuerdo / yo me acuerdo de la plaza<alargamiento/> Sibareña algo así era que se llamaba / plaza Cañe<alargamiento/> / Cañela / algo así era / y me acuerdo de eso / porque mi mamá iba pa' allá con mi ti<alargamiento/> / con / con mi tía hablaban / y / mi mamá en ese tiempo fumaba cigarro / se fumaban su cigarrito / su cafecito y / y después nos íbamos pa' la casa/
E1: y ¿te gustaría volver a Cuba?/
I: ¡a Cuba sí!/

E1: ¿y cuándo vas a volver? / ¿tienes planes?/
I: no sé // pero Cuba sí me gustaría volver / porque Cuba sí fue / es una ciudad grande / teníamos de todo vale / deporte / todo / allí hicieron una / una broma deportiva / que nos llevaron pa' el / pa' la<alargamiento/> / pa' el área deportiva olímpica de allá / que es una<alargamiento/> / inmensa así tapada / de pinga ahí/
E1: ¿y jugaste básquet? /
I: sí allá sí / quedé de segundo lugar allá en básquet
E1: ¡qué bueno!/
I: sacamos un equipo allá bueno / y nos pusimos a jugar / este<alargamiento/> / fútbol no servimos / porque yo no jugué fútbol y no teníamos mucho de fútbol / y habían varias discipli <palabra_cortada/> / varias disci <palabra_cortada/> / disciplinas ahí/
E1: ¿y te trajiste platica? / ¿dólares para Venezuela?/
I: no<alargamiento/> / lo que me traje fue un poco de regalos de allá / yo llegué aquí como a las // bueno allá la gente lloraba y como se venía / la gente lloraba porque no se quería venir pues / los profesores pegados con uno / son tres meses / los profesores son como la<alargamiento/> / eran como la mamá de uno / era una profesora que era la guía / y el profesor / ellos son los que están
I: son cuba <palabra_cortada/> / y eran cubanos / cubanos sí / ellos son los que están pendientes de uno / <cita> mira / este / oye </cita> / y buscaban a uno / por lo menos si tú te quedabas con tu novio por ahí / ella te buscaba la guía / te conseguía y <cita> coye / y no hagas eso y </cita> / claro te daba consejos y la gente <ininteligible />/ y cuando nos veníamos bue <palabra_cortada/> / ella / ¡ellos lloraban! / me acuerdo que mi vuelo fue<alargamiento/> / el número ocho y salía a<alargamiento/> / salió como a las siete de la noche / ocho / más o menos / llegué yo a Caracas a la una y pico / y yo <cita> ¡coño vale! </cita> / llegué yo / y entonces estaban los autobuses / <cita> Miranda / los que van pa' Miranda / los que van pa' Miranda </cita> / y yo <cita> pa' Los Teques pasa este </cita> / <cita> sí </cita> / me vine en ese / cuando llegué aquí / claro ya yo quería llegar rápido a la casa / yo quería llegar rápido primero porque quería ver a mi mamá y quería / traía un bolso como así / ese bolso estaba era <extranjero> full </extranjero> / tenía no de todo que me había traído allá / este<alargamiento/> / aparte de eso / puro cigarro cubano lo que fumaba allá / esos cubanos que no tienen filtro / y estaba loco por fumarme un cigarro Belmont también de / entonces en una al taxi le digo al tipo <cita> ¡párate por allá / que voy a comprar una caja de cigarro </cita> entonces el ti <palabra_cortada/> / me paro y no había / entonces el tipo me dice

<cita> yo tengo aquí</cita> / y yo <cita> ¿cuántos cigarros tienes tú ahí? </cita> / <cita> cinco </cita> / y yo <cita> dame / dame los cinco y yo te pago una caja </cita> / me dio los cinco y ahí me quedé fue en la casa / llegué allá con esa maletota a la una de la ma <palabra_cortada/> / una y pico de la mañana / cuando llegué allá y no / abriendo los libros to <palabra_cortada/> / porque te dan libros también / yo tengo bastantes libros / el Fidel Castro / del Ché Guevara / Camilo Cienfuegos / este<alargamiento/> / de / José Martí / este<alargamiento/> / el poeta este<alargamiento/> / cómo es que se llama el poeta / no me acuerdo como es que se llama /

E2: Nicanor Parra / no /

I: no / no // un poeta ahí que / que / un libro que son buenos y / puros libros que te dan / la mayoría de eso es un librero ahí / más los libros de las materias que tú veías / porque todo eso te lo dan a ti / este<alargamiento/> / los cuadernos no<alargamiento/> / no joda todo /

E1: ¿y qué le trajiste a tú mamá? /

I: no / mi mamá le traje un poco de regalos / le traje un / el caracol / le traje<alargamiento/> / este<alargamiento/> / unos condecoritos / que<alargamiento/> / que había cambiado yo / lo / bueno lo que cambié por la chaqueta / me dieron un poco de y / <entre_risas> yo traje todo eso </entre_risas> / este<alargamiento/> / traje dólares también / pesos también traje /

E1: ¿y a tú papá qué le compraste? /

I: ehh / no a mi papá no<alargamiento/> / no le traje / no así porque / lo que traje fue / más que todo lo que le había traído era para la casa / eso fue lo que había traído/

E1: y ¿el caracol es de esos grandotes que son así?/

I: sí que la mano / uno mete la mano así / pero grandote y pintado / que le echaron como su barniz/

E1: y lo tienen ahí de adorno en la casa / ¿sí?/

I: uhu// ahí / pero voy a ver si lo vuelo un día de estos / porque me dijeron que el caracol es malo pa' tenerlo en la casa <tiempo = "40:00"/> /

E1: ¡sí!/

I: así me han dicho/

E1: pero ¿qué tipo de cosas malas?/

I: que da pava/

E2: no había escuchado eso /

I: así me dijeron/

E1: y cómo / por dónde lo vas a ubicar / si lo vas a lanzar por ahí/

I: regalárselo a otra persona <risas = "E1, E2"/> /

E2: ¡qué malo! / no nos lo vayas a regalar a nosotras oíste/

E1: mira y / ¿tienes vacaciones ahora en agosto no?/
I: uhu / en julio/
E1: en julio salen / hasta qué día de / de / de/
I: porque sabes que ahorita van a venir los viajes de aquí de / que son en agosto / los viajes que hacen aquí pa' Margarita/
E1: ¡ah sí! / y ¿tú vas a ir?/
I: sí /
E1: pero qué / eso es todos los años/
I: todos los años / sí / eso es un / duran un fin de semana allá / en / e bueno el año pasado fueron pa' un hotel ahí / y que gozaron un puyero allá / sabes que esos hoteles / ellos van pa' los cinco estrellas esos / que les regalan / les dan la cerveza todo gratis / y esos que gozaron un puyero allá/
E1: y ¿tú tienes que pagarlo?/
I: no<alargamiento/> / todo pago de aquí/
E1: y vas a ir / ¿este año?/
I: sí este año sí voy/
E1: ya te / ya te anotaste / ¿todo?/
I: ¡claro! / este año no lo pelo <risas = "E2, E1" /> /
E2: porque el año pasado no estabas/
I: no esta<alargamiento/>ba y / estaba contratado pues / y no me salía porque estaba contratado/
E2: mmm/
I: pero este año como ya me dieron la continuidad/ no lo voy a pelar / ¡y solo! <risas = "E1, E2"/> /
E2: ¡vas con todo este año!/
I: <entre_risas> ¿ah? </entre_risas> /
E2: vas con todo este año/
I: ¡con todo!/
E1: y tus amigos van a ir / los otros panas ¿sí?/
I: también / esos sí /
E1: ah es que vas / vas a gozar un puyero/
I: sí<alargamiento/> / si me rasco me quedo ahí mismo / porque ahí mismo en el hotel <risas = "E1" /> /
E1: y ¿cuándo sale ese viaje?/
I: sale el cinco de agosto/
E1: y es una semana completa/
I: una semana / y mi cumple <palabra_cortada/> /
E1: ¡ah / pero celebras tu cumpleaños allá!/
I: exacto / eso es lo que iba a decir / mi cumpleaños lo celebro allá / le brindo a todo el mundo <risas = "E1, E2"/> como es gratis/

E2: como es gratis/
E1: y estás reuniendo platica para ir/
I: no porque ahorita en julio le dan unos reales también a uno aquí/
E1: les dan las vacaciones/
I: el bono / el bo <palabra_cortada/> / aja / las vacaciones / nos dan esos realitos y bueno / con eso / más los tiques / los cestatiques / con eso compro por allá algo<alargamiento/> / que vea por ahí // lo que vea así barato por allá me lo traigo/
E1: y hasta que / ¿hasta cuándo son las vacaciones? / ¿cuándo comenzarían a trabajar?
I: en septiembre / el catorce/
E1: ah pero tienes bastante entonces/
I: sí<alargamiento/> / tengo que conseguir otro trabajito por ahí / rapidito/
E1: eso es lo que / por estoy tratando de <ininteligible />/
I: mototaxi / por los momentos mototaxi/
E1: ya sa <palabra_cortada/> / ¿has hecho mototaxi? // ¿y qué tal?/
I: bien/
E1: ¿pero qué en Los Teques / nada más?/
I: sí en Los Teques/
E1: y ¿qué? / pones un cartelito o<alargamiento/>/
I: ¡no / no! / sin cartelito / yo<alargamiento/> normal / el que vea por lo menos / a veces me paran y <cita> mira / ¿es mototaxi? </cita> / y yo <cita> bueno no soy pero<alargamiento/> / te voy a llevar </cita> / <cita> voy pa' el centro </cita> / <cita> bueno dame diez mil hasta allá </cita> / y me lo llevo pa' allá pa' diez mil/
E1: y ¿sin casco? / ¿sin nada?/
I: no / no / yo tengo los dos cascos siempre/
E1: ¡ah! / ¡qué bueno!/
I: en el bolso / y aquí cuando me voy en las tardes / yo cargo dos cascos / me llevo siempre a<alargamiento/> alguno de los panas/
E1: siempre le das la cola a la gente / por lo menos de aquí / no /
I: sí / siempre // le doy la cola y de una vez le digo <cita> bueno ponte el casco de una vez y vámonos </cita> / y / nos vamos/
E1: y ¿qué tipo de moto tienes?/
I: un Jaguar/
E1: ¿cómo son esas?/
I: de esas de / las chinas / de esas normales pues/
E1: ah / de esas que/
E2: de las chiquitas/
I: de esas que son/

E1: ¿pero son sincrónicas?/
I: sí sincrónicas/
E1: ya/
I: cinco velocidades/
E2: mira y como cuánto cuesta ahorita agarrar / este / un mototaxi/
I: depende / porque si por lo menos / de aquí pa' Los Teques un mototaxi te puede quitar como cincuenta o sesenta mil bolívares/
E2: ¡de verdad!/
I: uhu / si de Los Teques pa' Caracas quitan / ciento veinte/
E2: ¡ah!/
I: sí /
E1: mototaxi / ¡en serio!/
E2: ¿y cuánto cuesta un taxi?/
I: un taxi te puede quitar<alargamiento/> / de Los Teques pa' Caracas como / de repente te puede quitar cien mil <silencio/> /
E1: claro porque con el taxi agarras más cola/
I: lo que pasa es que / el moto <palabra_cortada/> / el mo <palabra_cortada/> / el mototaxi / la diferencia es que tiene que / por lo menos si vas pa' Los Teques / si tú vas a agarrar un mototaxi mejor que lo agarres en Los Teques pa' el centro pues / que hay cola / y vas y no va tan duro porque el tipo va por las colas poco y <cita> no bueno / pa' Los Teques dame<alargamiento/> </cita> / tú estás en El Tambor <cita> dame pa' Los Teques quince mil </cita> / vale la pena / pero si tú vas por lo menos pa' Caracas / pagar un mototaxi no vale la pena / porque el tipo va a ir volando por todas esas curvas / tú no sabes en qué condiciones está la moto / es preferible pagar un taxi/
E1: ¿y has hecho mototaxi hasta abajo? / ¿hasta Caracas?/
I: ¡no! / pa' allá no bajo yo y así me den cien mil no bajo/
E2: pero entonces si sacas platica de mototaxi ¿no? / ahí en Los Teques/
I: en Los Teques / a veces cuando me va bien / por lo menos cuando ya ahorita <alargamiento/> / no hago mucha gente porque estoy trabajando aquí / pero cuando ya deje de trabajar aquí / ahorita por lo menos en las vacaciones / yo claro todos los días como tengo panas que trabajan en líneas allá / me pongo con ellos // así tenga que pararme en el metro<alargamiento/> <cita> mototaxi / mototaxi </cita> <risas = "E1, E2"/>/
E1: mira pero tú vives la vida tranquila/
I: sí vale/
E1: tú eres un hom <palabra_cortada/> / una persona feliz y / y / y/
I: no / no soy obstinado/
E1: no eres obstinado / nadie / y en tu casa todos son así como tú/

I: to<alargamiento/>dos / ni con / con mi mamá me la paso yo jodiendo a cada rato / chalequeando/
E1: y tú papá ¿también es echador de broma?/
I: él es serio / él es serio pero igualito es así<alargamiento/> <silencio/> / jodedor/
E2: tranquilito/
I: sí /
E1: y los primos y <tiempo = "45:00"/> /
I: todos son / chalequeadores / con todos me chalequeo / con todos // de pinga/
E1: ¡qué bueno! ¿no?/
I: nunca he peleado con ningún primo / nada / es/
E1: y ¿cuándo se reúnen / hacen fiestas familiares / sí se reúnen todos? / ¿o no hacen tantas fiestas familiares?/
I: no / sí / por lo menos en diciembre / oye en diciembre / no nos / eso es una tradición ya de nosotros / nos reunimos todos en San Fernando de Apure / todos nos vamos pa' Apure / todos/
E1: ¿y eso por qué en Apure?/
I: porque sabes que la mayoría de la familia mía es de allá/
E1: ya/
I: y como allá tienen fundos / y tienen / entonces / se van pa' fundos / y tienen amigos que tienen campo / llano / y sabes que el / llano es / de pinga porque por ahí/
E1: y / y hacen parrilla / todo/
I: parrilla / todo / todo // el año pasado recibimos el año en un fundo / y eso fue un no<alargamiento/> / una gozadera allá/
E1: y ¿hay ríos y todo?/
I: ríos / todo/
E1: ¿es bonito Apure?/
I: sí vale/
E1: ¿te gusta? // y ¿qué música se escucha allá? / ¿llanera o? /
I: pura llanera/
E1: pura llanera/
I: claro / se escucha también hay partes donde tú escuchas tu reggaeton / salsa y broma / pero sí / la mayoría es llanera / donde tú vayas /
E1: ¿y te gusta la música llanera?/
I: sí vale / es de pinga porque tú cuando estás a <palabra_cortada/> / llegas a Apure que ya tu hueles ya la<alargamiento/> / la mierda del ganado <risas = "E1" /> / es de pinga porque coño tú / tú ya te sientes como que si estuvieras en otro / ya estás en otro lado pues // y escuchas la música

llanera / escuchas ya<alargamiento/> / ya<alargamiento/> / el distinto // y / es bien // barato también las cosas allá/

E2: mira / o sea que<alargamiento/> / ustedes en / en navidad no comen hallacas sino parrilla/

I: no<alargamiento/> / no claro / ellos / ellos encargan sus hallacas y también las hacen / el año pasado hicieron / como que fueron doscientos y pico de hallacas / inclusive yo ayudé a amarrar y todo / y todo eso los hicieron / y aparte de eso bueno / un tipo que / que nos invitó pal fundo de / de / de un tío mío que<alargamiento/> / el tío mío tiene un fundo / pero el tío / el tipo invitó a<alargamiento/> / al tío mío pa' allá / que se llevara a toda la familia porque estaba solo / y nos fuimos pa' allá / el tío mató dos ganados / entonces hicieron / mató un pato / ¡no! / hicimos desastres en ese / en ese fundo<risas = "E1" /> / <entre_risas> yo creo que ese tipo se va / habrá arrepentido / de habernos invitado pa' allá </entre_risas> /

E1: ¿y qué? ¿pusieron el ganado así en vara? / así como /

I: en vara sí / porque allá hay un llane <palabra_cortada/> / un tipo que / una güevonada el tipo agarra el ganado y lo descuartiza rapidito vale / le hace así a la vaina / la carne / cuando vienes a ver ya está la carne así en / como en bistec

E1: ¿y tú viste cómo hicieron eso?/

I: de / rápido / los tipos le fui fui fui/

E1: no te dio grima/

I: no vale <risas = "E1, E2"/> /

E1: mira J. de verdad / muy agradecidas por la entrevista que nos / nos acabas de ofrecer y bueno nada / ¡a estudiar!

I: a estudiar / exacto / pero yo estudiaré ya el año que viene ya / más o menos/

E1: está bien/

I: a partir del año que viene / o ahorita en septiembre / que creo que empiezan inscripciones como que es / ¿no? /

E1: uhu /

E2: uhu /

I: bueno me inscribiré ahorita en septiembre y bueno empezaré a estudiar ya<alargamiento/> / ahorita que ya tengo moto mejor / se me hace más rápido /

E1: claro // bueno J. muchas gracias /

I: ¡a la orden!/

E2: ¡chao! / ¡gracias J.! /

FIN

## CARA_M12_043

Informante: I. — Nivel medio, joven, 24 años, mujer; estudios de secundaria incompletos; estudiante. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, amistades, navidades, anécdotas en general.

E1: háblanos un poco de tu familia /

I: mira mi papá es / electricista industrial / eeh/ tiene<alargamiento/>/ cincuenta y / cuatro creo // cincuenta y cuatro años / este / tengo una sola hermana/ A. / mayor que yo / tiene veinticinco años / este / mi mamá es ama de casa / tengo dos hijos / soy divorciada / um / ¿qué más quieres saber? /

E1: no sé<alargamiento/> / ¿qué relación tienes tú con tu herma<alargamiento/> na?

I: ¡ah! mira / mi relación con mi hermana es muy estrecha / mi mamá<alargamiento/> y mi papá / como // somos dos nada más / siempre nos / afianzaron mucho los valores familiares / este<alargamiento/> / mi hermana<alargamiento/> / actualmente trabaja en Mercal / tiene dos niñas / hemos criado los niños como hermanos / este<alargamiento/> / siempre nos hemos comunicado muy bien / nunca hemos tenido problemas gracias a Dios / en los años que tenemos / siempre ha sido uno el apoyo de la otra / somos / bueno / súper / súper / pegadas / hemos compartido todas las experiencias de la vida / tanto buenas / como malas / su matrimonio / su divorcio / igual ella conmigo / y yo con ella /

E1: anécdotas así<alargamiento/> /

I: ¡ap!/ mira<alargamiento/>/ de todo/ mi hermana cuando<alargamiento/> / nosotros nos separamos / nos fuimos a vivir a Los Teques / cuando yo me casé / me separé / me fui a vivir a Los Teques / mi hermana se enfermó // grave / malísima / me llamaba todos los días / cada cinco minutos / hasta que / pues ni modo / tuve que dejar mi casa en Los Teques / <entre_risas> devolverme para La Vega </entre_risas> / porque eso fue fatal / nunca / nunca / hemos / podido<alargamiento/> / separarnos / del núcleo familiar / ¡nunca! / ¡nunca! / este / por más que<alargamiento/> / cada una ha tratado de independizarse / pues ni modo / y bueno llegamos a la seria conclusión de que cómo no podíamos vivir separadas alquilamos una casa y ahora nos vamos juntas / <risas = "E1"/> / porque / pues ¡ya! / ni modo / porque el apartamento de verdad / en el que

nosotros vivimos es relativamente pequeño / y se hace pequeño cuando hay niños / porque / los niños requieren de más espacio / para correr / para jugar / y entonces mi hermana y yo tomamos la / determinación / pues de alquilar una casa / este / vivir las dos juntas / con los niños / pero / ya por lo menos / le damos más espacio a mi mamá y a mi papá / porque / y / realmente ellos lo necesitan también pues / y / nosotros / nos independizamos de alguna manera / pero siempre ahí las dos / porque <risas = "E1"/> / ni modo /

E1: y me dijiste que los niños se tratan como hermanos /

I: sí / sí / ellos / eeh / mi hijo mayor tiene seis años / cumple siete / el mes que viene si Dios quiere / su hija tiene cinco años / su hija mayor / el otro<alargamiento/> tiene cuatro / y / su niña pequeña tiene tres / o sea / son prácticamente uno detrás de otro / y / ellos / su trato es como sus hermanos / y/ para<alargamiento/> / las hijas de ella / yo soy su segunda mamá / y / para los hijos de / para mis hijos / ella es su segunda mamá / de hecho / los cuatro nos dicen mamá a las dos <silencio/> / sí / los cuatro nos dicen mamá a las dos / y / y / el trato es / equitativo con todos // con todos / Dios dice bueno / que / al que Dios no le manda hijos el Diablo le manda sobrinos / a ella le mandó dos hijas / a mi me dio dos hijos / y yo dije bueno / a mi Dios no me quiso dar niñas y te las dio a ti / ya yo tengo mis hijos / ya tu tienes tus hijos varones y listo <ruido = "I golpea la mesa"/> / estamos tranquilas /

E1: maravilloso / y ¿es difícil eeh/ con estos tiempos que corren / criar a los niños?

I: sí mira / cada día es más difícil / porque cada día los niños // se le despiertan inquietudes / y parece mentira pues / es completamente normal en / por lo menos en el mundo que estamos viviendo / en las circunstancias en que estamos viviendo / que todas las inquietudes se reflejan hacia el hombre/ porque<alargamiento/> / cada día hay más violencia / cada día ven // las cosas / que son realmente malas le van dando / un margen / mayor de tolerancia / cuando un niño / en segundo grado es normal llegar a su casa con algo que no es de él / es normal mentir / es normal / salirse de su casa con la edad que tiene y pasar todo un día en la calle / y entonces / en ese momento cuando tú / yo digo que cuando tú permites que un niño a esa edad // crezca sin restricciones ya no esperes que un adolescente o un adulto tenga parámetros / porque no los va a tener / y entonces cada vez es más difícil porque / ellos / eso es lo que ven a diario en el colegio / eso es lo que ven a diario en los depor <palabra_cortada/> / en el deporte / eso es lo que ven a diario con los vecinos / y entonces / cada vez se va haciendo / por lo menos / en el caso de los varones sí // las niñas siempre tienden a ser

un poquito más recatadas / pero en el caso de los varones si quieren mayor libertad y <ruido = "I golpea la mesa"/> / ¿cómo tú le das libertad a un niño de siete años que no sabe / absolutamente nada de la vida? / no sabe si quiera / no puede reconocer un peligro por más cerca que lo tenga /

E1: sí / me imagino entonces que / ahí es el gran apoyo de tu hermana /

I: sí / el // el de mi hermana y el de mis padres / porque<alargamiento/> / uno en esta vida yo digo que la / la vida es una escuela de / interminable de / de / de / experiencias <tiempo = "05:00"/> que tú nunca vas a terminar de adquirir / <énfasis> nunca </énfasis> // yo<alargamiento/> / de repente me faltan muchas cosas por aprender / y / eso es lo que / le agradezco a mi mamá y a mi papá / que pues lo que yo no sé / ellos / me lo puedan enseñar a mi y se lo puedan inculcar a mis hijos también / a la larga / ellos / van a ser los mayores beneficiados porque uno / por lo menos va / llevando su vida como puede / pero tú / quieres enseñarle a tu hijo siempre lo mejor /

E1: disculpa que te toque el tema ¿y tu ex? /

I: mira yo me divorcié pues incompatibilidad de caracteres / porque<alargamiento/> / o sea / es / <cita> para estar guindando es mejor caer </cita> / como dicen / y entonces yo no quería que mis hijos crecieran / yo no crecí así / con el ejemplo de que mi papá y mi mamá todo el tiempo peleando / yo no crecí así / y entonces yo no quería / que mis hijos crecieran así / porque a la larga / la frustración la van a llevar son ellos // porque los adultos / de repente / se acostumbran / porque se acostum <palabra_cortada/> / bueno no es que se soluciona la cuestión / no / es que se acostumbran a vivir así / pero los niños no / y entonces todas esas frustraciones yo no quería que mis hijos la vivieran / y entonces es mejor / tener a tus padres separados pero como amigos / que tenerlos dentro de la casa como enemigos // y entonces yo preferí / o sea / decidimos separarnos / por el bien de los dos / por el bien de los niños / y pues normal / eeh/ comparten con su papá / el tiempo que ellos quieren / él va a la casa a buscarlos / los visita / pasan / tiempo que / él desea con ellos / y nos la llevamos pues mejor así / muchísimo mejor / y los niños pues / realmente no notaron el cambio porque // nunca / dejamos que ellos / inmiscuirlos / así en las peleas de nosotros / ah / lo habrán visto la cuestión como que / bueno mi papá de pronto no se queda aquí durmiendo en la casa pero lo vemos todos los días // así<alargamiento/> / y como están acostumbrados a que la figura paterna por lo general está fuera de casa trabajando / todo el día / y llega en la noche // no han notado mucho el cambio

E1: sí entonces maravilloso / ¿y eso que decidiste retomar los estudios ahorita / en este?

I: mira yo estudiaba Electricidad / pero a mi realmente la carrera nunca me

gustó // y entonces // la dejé en el quinto año // cuando pasé para sexto / la dejé // y / luego de / duré dos años sin estudiar / para dedicarme por entero a/ mis niños / y / bueno decidí ya comenzar a estudiar porque tengo más facilidades / ya ellos están más grandes / están todo el día en el colegio / estudian en un horario / completamente flexible / de ocho a cuatro de la tarde / eeh / pienso que / mi mamá puede / me los pued <palabra_cortada/> / cuida en ese lapso de tiempo donde yo no estoy / y para ella es más fácil porque<alargamiento/> // cuando yo me voy llega mi hermana // y entonces estamos // es más desahogado para ella / en cambio si yo continuaba / por lo menos retomaba los estudios cuando ellos estaban así / más pequeños / le iba a dejar toda la carga a mi mamá y / no era justo pues // entonces yo digo que bueno / fue el momento idóneo en que yo pude comenzar a estudiar y / gracias a Dios me ha ido muy bien /

E1: y / bueno / me imagino también que con los niños es difícil conservar amistades / ¿todavía te quedan amistades? / ¿sales? /

I: no realmente / bueno / parece mentira pero mi única amiga es mi prima con la que yo ando / este<alargamiento/> / salgo muy poco / muy poco / eeh/ por lo general me gusta / invertir mi tiempo libre / cien por ciento en / salir con mis hijos // salgo a la playa / pero<alargamiento/> / que yo te voy a decir no / yo me voy para una fiesta no / eeh / son escasas las veces / escasas / por lo general salgo es con ellos / a la playa<alargamiento/> / a Bimbolandia / al Parque del Este // ese tipo de recreación sí / pero sola<alargamiento/> / generalmente no /

E1: y ahorita en navidades / ¿qué van a hacer? / ¿tienes algo? / ¿has planificado ya algo? /

I: mira / sabes que mi papá es Testigo de Jehová / y entonces ellos no<alargamiento/> / ellos no creen en La Navidad por su religión / pero nosotros // mi mamá / mi hermana y yo siempre conservamos / mi papá en ese sentido si es muy respetuoso / conservamos los mismos valores navideños / lo único es que / por respetar su religión / no ponemos arbolito ni nada de eso / pero<alargamiento/>/ eeh / hacemos las hallacas / el pan de jamón / todo / servimos la mesa/ eeh / esperan los niños al Niño Jesús // todo / ya gracias a Dios ya compramos los juguetes / la ropa / salimos de todas esas preocupaciones <risas = "E1"/> eso es en lo que más afecta diciembre / y / eeh / nada ya / esperando que si Dios quiere / bueno / salud es lo único que le pedimos / salud y / paz para poderla disfrutar /

E1: um / sí / es cierto /

I: porque / eso es lo único que / porque con tanta cuestión en la calle / tanta inseguridad que / parece mentira / uno pide salud pero / también la tranquilidad para poderla disfrutar / ¿de qué te vale estar sano encerrado

en cuatro paredes? /

E1: es cierto / y / ¿alguna vez has estado en alguna situación de peligro / tú / o los tuyos? /

I: no / afortunadamente no / gracias a Dios / yo le doy gracias a Dios todos los días porque no / ni<alargamiento/> / bueno // yo digo que / serán las bendiciones que nos / que nos da mi papá todos los días / y que // nos guía por el camino del bien de una manera o de otra / porque gracias a Dios no / o sea los riesgos <tiempo = "10:00"/> de la parroquia donde tú vives / pero tú tratas más o menos de evitarlos / si tú sabes que una zona es peligrosa a tal hora / yo por lo menos no llego tarde a mi casa / eeh / trato de / de salir poco de noche / fuera que sea una emergencia / o / no meterme por zonas que yo sé que a toda hora son peligrosas / y // pues no / no te puedo decir así que ninguna situación de riesgo / a Dios gracias nos hemos visto envueltos /

E1: vale / la verdad / ¿y has sabido de / de por la zona / que ha pasado algo? / algo que te haya impactado

I: bueno / es una zona / sí / es una zona relativamente pel <palabra_cortada/> / peligrosa / pero es depende del ambiente en que tú te desenvuelvas y las amistades que tienes / este / es triste / hemos perdido muchos amigos así en la casa / muchachos que han regalado su vida de la manera más cruel / bueno de hecho la semana pasada // este<alargamiento/> / mi papá es electricista industrial trabaja por su cuenta / él tenía un ayudante / un muchacho / que estudiaba en el <siglas = [kuán]> CUAM </siglas> / cuarto semestre de Administración / una carrera <ruido = "defecto de grabación"/> / bastante / o sea / le gustaba lo que estudiaba / le apasionaba / y pues era muy bueno en sus calificaciones / decidió salir / a dar una vuelta en la moto y lo mataron // si y / o sea / y eso fue algo que / nosotros nos quedamos así / porque estábamos compartiendo con él en la tarde / y ya en la noche le pasó eso /

E1: ¡guao! /

I: eso fue<alargamiento/> / de las experiencias así más cercanas eso fue ¡horrible! ¡horrible! / porque / yo digo que / ¡qué bárbaro no! / cómo se le trunca el futuro a una persona e / en dos segundos / en dos segundos <silencio/> / ¡es triste! /

E1: sin duda / bueno // y / ¿crees en las loterías / en el azar? /

I: ¡ay no! / me cansé de jugar loterías y nunca he ganado nada en mi vida / es que / cabe destacar yo nací el trece de enero / pues trece / ni modo <risas = "E1"/> es pavoso / <entre_risas> es completamente predecible / que <énfasis> no gane </énfasis> </entre_risas> / o que nada / por más que juegue / pues nada / <entre_risas> no tengo futuro en loterías </

entre_risas> / así que a la suerte yo no le atino porque / yo nací un trece / algo le pregunto a mi mamá <cita> ¿mamá / yo nací un martes trece? </cita> / ella realmente no se acuerda / pero<alargamiento/> / yo digo / tuvo que haber sido un martes porque<alargamiento/> / <entre_risas> yo creo que yo lo único que me he ganado en esta vida han sido mis hijos / de resto más nada </entre_risas> / <risas = "I y E1"/> / <entre_risas> sí<alargamiento/>/ créelo / yo nunca me he ganado nada </entre_risas> /

E1: pero si crees que <cita> de que vuelan vuelan </cita>

I: <énfasis> sí<alargamiento/> / claro </énfasis> / <cita> como existe el bien existe el mal </cita > / olvídate de eso <cita> como existe el bien existe el mal </cita> /

E1: um // maravilloso / eeh <risas = "E1"/> / verá / y / así de tus niños ¿qué / qué cuentas? / ¿qué tal fue la experiencia de ser madre? /

I: bueno// la experi <palabra_cortada/> / uno nunca / yo digo que la mujer nunca llega a acostumbrarse a que / al hecho de / de que va a tener una responsabilidad tan fuerte / este / cuando nació mi primer hijo / mira / con muchas ilusiones / fue el niño / que<alargamiento/> / todos deseamos / porque<alargamiento/> / él nació / <ruido = "I chasquido boca"/> este / en el mismo año en que se le murió la mamá a mi mamá / mi abuela / y mi mamá quedó muy afectada por eso / mu<alargamiento/>y afectada / mi mamá cayó en un cuadro depresivo que / mi mamá no comía / mi mamá se encerró en una habitación y de ahí no salió / cuando yo salgo embarazada / eso fue / parece mentira / la luz al final del túnel / para mi mamá / este / para mi papá también / claro no era lo que <ruido = "I golpea la mesa"/> / todos habíamos deseado porque yo apenas tenía diecisiete años / pero<alargamiento/> / mi papá / por el mero hecho de que era un niño varón / todo lo que él siempre deseó / pues lo aceptó <risas = "E1"/> normal / y / comenzamos a<alargamiento/> / con mi hijo / mira chévere / luego mi hermana salió embarazada / todos colaborábamos con él / para hacerle las cosas al bebé / para comprarle todo todo / este<alargamiento/> / yo estaba trabajando / mi mamá lo cuidaba / cuando nací en / cuando salí embarazada de mi segundo hijo / sí fue más difícil porque / fue algo / que no planifiqué / y que yo / realmente no quería porque / yo quería darle la atención / a mi hijo pues / al que ya tenía / pero sin embargo yo digo que los hijos son una bendición de Dios y él sabe porque los manda // son / completamente opuestos / uno del otro / en todos los sentidos / tanto físico / como de carácter / como / o sea / tienen una personalidad completamente opuesta / pero cada uno yo digo que / brinda / cada uno da / lo mejor de / de ellos / y son / cosas que / cuando se fusionan hacen un un / un dúo

maravilloso / maravilloso / de repente mi hijo grande / es mucho más / tímido / pero el pequeño es más cariñoso / es más meloso / mi hijo grande / este<alargamiento/> / es serio y el otro es juguetón / y / sí / ellos son completamente diferentes / completamente diferentes / pero parece mentira / cada uno / yo digo que cada / tienen / unos rasgos / uno está más dispuesto a ayudar / por lo menos el mayor es más responsable / el pequeño es más distraído <tiempo = "15:00"/> / el / al grande es / es más didáctico / eeh/ tú le puedes dejar hacer cualquier cosa y él es más práctico / el otro no / él / él si no puede hacer una tarea así como él dice / suelta todo y ¡ya! / no va a hacer nada / sí<alargamiento/> / los niños parece mentira ellos / desde pequeños van mostrando su personalidad / y yo digo que / esa personalidad es la que se arraiga / y así es que ellos mantienen su estilo de vida / porque mi hijo mayor parece mentira / él es el ser más practico de este mundo / él si se puso una camisa y la camisa no le subió el cierre pues ni modo / él se la quitó y se puso otra y se fue / pero el pequeñito no / el pequeñito es tan bárbaro / que él tiene cuatro años / y yo para salir con él / él por lo menos le pongo unos zapatos y los zapatos están manchados / él no va a salir con esos zapatos /

E1: ¿no? /

I: y yo le digo / los demás están mojados / <cita> yo no voy / yo no voy / yo no voy / yo no voy </cita> / porque / esa es su manía / sus zapatos / él no se pone unos zapatos sucios / no<alargamiento/>/ no se los pone / y por lo menos lo pisan en la calle / <cita> me pisó<alargamiento/> límpiame / límpiame los zapatos y límpiame los zapatos y límpiame los zapatos </cita> / y va al parque y se ensucia y <cita> límpiame los zapatos y límpiame los zapatos / a mi no me gusta andar con los zapatos sucios </cita> /

E1: ¿con cuatro añitos? /

I: con cuatro años / y siempre ha sido así // y él se los limpia solo / él va al / al pote de las toallitas / por lo menos / cuando llega del preescolar y se limpia sus zapatos / y yo le digo que / a veces lo consigo en el preescolar llorando / <cita> ¿qué te pasó? / ¡que me ensuciaron los zapatos! </cita> / <risas = "E1"/> / porque como se los quitan para dormir / a veces / hubo un niñito<alargamiento/> / le derramó<alargamiento/> jugo / o le cayó algo al zapato / <cita> ¡me ensuciaron los zapatos! </cita> // y yo <cita> ¡ah! / <sic> no te metan </sic> con sus zapatos por favor </cita> / él puede tener la ropa hecha trizas / pero los zapatos no / <risas = "E1"/> / sí<alargamiento/>/ él puede tener la ropa como sea / pero sus zapatos no / sus zapatos tienen que estar impecables // sí si fuera por él bue<palabra_cortada/> / bueno ya él va y los mete en la lavadora / y los pone a lavar / como la lavadora es digital / prende / le da a su botón / y

pone a lava sus zapatos // con cuatro años /

E1: ¡increíble! /

I: sí / por eso es que yo te digo / los niños son / tú / los / los / los / padres no enseñan a los hijos / los hijos enseñan a los padres // porque yo / a veces tenía ese<alargamiento/> / ese / siempre / tuve / <sic > ese cuestión </sic > con los niños de que yo deci <palabra_cortada/> / o él me parecía hiperactivo / me parecía tremendo / me / si a / y hasta que el / psicólogo me dijo / <cita> tú tienes que dejar de comparar uno del otro / tú no vas a esperar que tus hijos sean iguales </cita> / y ahí estaba mi defecto / yo dije no con razón / me dijo <cita> tú tienes que dejar que él te vaya mostrando / quien es él / y tú tienes que irlo dejando / porque sino nunca vas a conocer a tu hijo </cita> / y es verdad / eso fue lo que yo dije / yo tengo que aprender de mis hijos / y mis hijos bueno / aprenderán de mí pero lo que yo<alargamiento/> / les vaya enseñando / lo que yo les vaya dando / lo normal como una madre / pero yo tengo que aprender a saber quién realmente son ellos / para saber cómo tratarlos / como / qué / qué educación darle porque / yo le puedo enseñar muchas cosas de una manera / pero de qué me vale si esa no es / la forma en que / ellos van a captar las cosas // por lo menos a mi hijo grande no le gusta escribir / a él le gusta leer / pero no le gusta escribir / y entonces de que me valía a mi ponerle / ponerlo a escribir cuarenta veces una palabra si a la final él no le iba a quedar nada / porque / no era lo que estaba haciendo / era más fácil ponerme con él / hacerle un juego de palabras / hacer que leyera / explicarle el significado / que yo sé que / cómo está haciendo lo que le gusta iba / eso no se le iba a olvidar más nunca / ¡más nunca! /

E1: y ¿ahorita tú niño está en / primer nivel? /

I: el pequeño está en segundo nivel / y el grande está en segundo grado / <silencio/> / sí

E2: ¿a qué edad tuviste tus niños? /

I: D. nació cuando yo tenía diecisiete años / y el / pequeño nació cuando tenía diecinueve // sí / eeh/ D. salió de preescolar cuando tenía cinco años / pasó para primer grado / ahorita tiene seis / está en segundo / va a cumplir siete /

E1: un niño avanzado entonces /

I: sí<alargamiento/> / sí ha avanzado bastante y ha<alargamiento/> / ha asimilado muy bien / su colegio pues / porque<alargamiento/> / no me quejo / yo lo tengo en una escuelita / complementaria / porque / en la escuela parece mentira / pero cada día te ponen / todo más rápido / le quieren enseñar todo así / de un solo golpe / entonces yo lo tengo en unas / unas tareas dirigidas que / la señora / me ayuda muchísimo / lo

pone a / a leer / lo ponen a escribir qué es lo que él / menos le gusta / es muy didacta para enseñar / y / con eso<alargamiento/> / y / con la ayuda de la maestra que comprende que él todavía está pequeño / que<alargamiento/> / tiene son seis años / y que más bien / uno / está / si le pones mucho material es forzarlo // ella/ ha sabido llevarlo pues / a pesar de que es el más pequeño de su clase / y que por un tiempito sí estuvo / más / relativamente atrasado / porque / aprendió a leer muy rápido / pero no quería aprender a escribir / y entonces <tiempo = "20:00"/> / no pero ya / con la escuelita gracias a Dios se niveló / y / no te / he tenido más problemas en la escuela /

E1: ¡maravilloso! / y así anécdotas / cuando tú ves a tus niños y te recuerdas cuando tú eras niña ¿qué diferencias ves? /

I: muchísimas / mi mamá dice que nosotras éramos las niñas más tranquilas de este mundo <risas = "E1"/> / mi mamá dice <cita> yo podía dejarlas a ustedes / todo un día sentadas en una silla y ustedes pueden pasar todo el día sentadas en una silla </cita> / ellos no / ellos son unos niños / sobre enérgicos / ellos brincan para acá brincan para allá / siempre están buscando algo que hacer / algo que agarrar / este<alargamiento/> / mira / parece mentira ellos / si tú / si tú los ves cinco minutos tranquilos fue porque se quedaron dormidos en ese sitio / <entre_risas> no porque están realmente tranquilos con algo </entre_risas> / sí<alargamiento/> / porque sino / están moviendo las manitos para leer / para escribir / para jugar / a / a veces para pelear / porque / todo / empiezan / parece mentira los niños tienen una facilidad para conseguir los problemas / ¡ah! / ¡única! / les digo yo / <énfasis> ¡única! </énfasis> / por / / eeh / <cita> esto es mío / no es tuyo / él me lo dio a mí pero yo se lo preste a él </cita> / ¡ah! / y yo / ¡ay Dios! / mi mamá me dice <cita> son cosas que / parece mentira yo estoy aprendiendo es con ellos / porque con ustedes ¡jamás! / ¡jamás! / ustedes a mi ¡nunca! / ¡nunca! / por lo menos que / que yo las viera peleando / que yo las viera // ¡jamás! // ¡jamás! / ustedes no / nunca fueron así pues / y es la personalidad que ustedes han mantenido / porque / después de adulto / no pelean / no / no se / no se agreden / no / no/ han agarrado así<alargamiento/> / a portarse mal / no se han ido / no han sido / tremendas en ningún sentido de rumbear o de ser irresponsable en / alguna cosa </cita> // mi mamá dice <cita> ustedes han / aprendido a tener la misma personalidad / pero ellos no / ellos han sido más </cita> / y yo digo que / es normal / porque a medida que tú vas viendo / los cambios / de un recién nacido / tú te das cuenta que / te llevan ventaja sobre tus hijos / mi mamá dice <cita> cuando ustedes nacieron / yo me acuerdo que ustedes abrieron los ojos cuando tenían

quince días </cita> / cuando mi hermana se hizo el eco tridimensional / que tenía seis meses de embarazo / la niña abría y cerraba los ojos / y se chupaba el dedo y se lo sacaba de la boca /

E1: ¡ah! /

I: entonces yo digo ahí está / los niños vienen así / eso es genético // de repente es la alimentación / yo he llegado a esa seria conclusión <risas = "E1"/> / de repente es lo que comen / sí porque la gente de antes era más sana que la de ahora / ahora hay mucho desbarajuste porque / tú no sabes realmente qué estás comiendo / porque como / prácticamente es todo tratado químicamente / yo digo / eso repercute sobre el ser humano y sobre los niños / sino no existieran tantas enfermedades raras / le digo yo / ¿producto de qué? / producto de la comida / porque no / no te destruye lo que está / no te puede destruir tanto lo que está afuera en el medio / como lo que tú estás consumiendo // yo he llegado a la conclusión de que los niños son tremendos por eso <risas = "E1"/> / por eso trato de asimilarlos <risas = "E1"/> /

E1: y/ la relación entre tus hijos y sus primitas / porque / eeh / varones / hembras siempre / <transcripción_dudosa> generan (creo que dijo genera en vez de generan) algún roce </transcripción_dudosa> /

I: no ellos son muy sobre protectores / unos con otros // a veces uno se porta mal y el otro se le guinda del brazo al que le va a pegar / sí / y entonces si no / son tres contra uno / pero ellos siempre están / así / juntos / juntos / y de hecho cuando nosotros / eeh / cuando yo me fui con los niños / que me fui para Los Teques / me devolví también por ellas / las niñas estaban / no comían / puro llorar / preguntando por los niños / lloran / lloran / de una / porque como no están acostumbrados a estar separados /

E1: um /

I: y entonces / para ellos es un cambio brusco / estudian todos en el mismo colegio / a la misma hora están / por lo menos los dos grandes / mi sobrinita ya está en primer grado / están en la misma escuelita // porque / para ellos es un cam<palabra_cortada/> / y de hecho / si uno no va / por lo menos si un / niño no va al colegio / el otro <cita> yo tampoco voy / yo tampoco voy / yo no voy a ir solo para la escuela / yo no voy a ir sin mi hermano / no voy / no voy / no voy / no voy </cita> y no van // sí ellos son / y con las niñas / ellos son más / sobre protectores / porque son más pequeñas /

E1: um /

I: porque / mis dos hijos son mayores que mis dos sobrinitas / y para ellos / ellos siempre son más pequeñas / y como las han visto de recién nacidas / para ellos el trato es diferente pues / lo ven como más débil / como más / <cita> no ella es una niña y ella es chiquita </cita> / siem-

pre / <cita> ¿te quitó tal?/ pero ella es chiquita / no se le pega </cita> o <cita> no se le hace tal cosa porque ella es niña </cita> / siempre lo ven más / como más débil / para ellos // ha sido<alargamiento/> / yo digo que para ellos a la larga va a ser una experiencia bastante / gratificante / porque así<alargamiento/> / tienen a sus hermanos cerca / saben el comportamiento de / coye de tener / porque para nosotras fue difícil / ser siempre dos hembras porque / uno se siente como mallugado / si se meten contigo ¿quién va a salir por ti? / nadie /

E1: nadie /

I: o salía una o salía la otra / pues ni modo / porque siempre éramos dos / en cambio / que tú tengas / no yo tengo mi hermano / tú te sientes como más protegido / cualquier cosa bueno / ahí esta mi hermano / y / mi <tiempo = "25:00"/> sobrinita es así / <cita> mira hubo un niñito me quiso tal cosa en la escuela </cita> y ahí va corriendo a donde mi hijo / <cita > mira sabes que este niñito me hizo tal cosa en la escuela </cita> / y entonces va mi hijo y / eeh / <cita> mira niño </cita> / porque ellos no son peleones ni violentos / <cita> mira niño no te metas con mi hermanita porque ella es más pequeña y no sé qué </cita> <risas = "E1"/> / y yo digo bueno para ellas / por lo menos / llevan ese alivio de que saben que / que tienen un hermano ahí que / coye que cuando ellas lo necesiten va a estar ahí /

E1: y ¿para tú papá era muy importante que / cuando comentaste que quedaste embarazada que se emocionó porque era varón para el era / el sintió en falta? /

I: sí porque él nunca tuvo un hijo varón / y esa / yo digo que el deseo / el deseo de todo hombre es su hijo varón / no sé por qué / tal vez / <sic> noventamen <palabra_cortada/> </sic> / noventa por ciento machista / <risas = "E1"/> / y él / sí<alargamiento/> / para él / cuando yo salí embarazada / pues / no fue ninguna satisfacción / pero cuando se enteró de que era varón / pues / él fue el hombre más feliz de este mundo / y / de hecho / o sea / él tiene más debilidad por los dos niños varones / que por las niñas hembras / el trato es igual pero tú siempre ves cierta parcialidad / tú siempre la ves / que no / el niño hizo tal juego porque es niño / hay que entenderlo / y / y para el niño siempre hay más que para la niña / y / claro / él los quiere a todos igual pero / siempre con / con cierta parcialidad hacia el varón más que con la hembra /

E1: y// ¿ustedes se piensan mudar ahí mismo en La Vega? /

I: sí / eeh/ en Las Casitas donde está el Sector B / en una parte que se llaman Las Terrazas / alquilamos la casa / este<alargamiento/> // estamos esperando porque mi mamá y mi papá están haciendo trámites también para mudarse hacia Los Mangos / porque como mi mamá es la que cuida a los

niños / en / por lo menos en el espacio en que nosotros no estamos / que mi hermana está trabajando / eeh / va a ser más fácil para ella estar los cuatro en / en una misma zona que está bajando / subiendo y/ <ininteligible/> /

E1: y / ahorita con los / recientes lluvias / de Caracas / los / los deslaves / el tráfico / ¿qué / qué te parece qué / qué se pueda hacer con todo eso? / ¿qué? / ¿cómo? /

I: no / yo digo que ya / esto ni modo / hay que emigrar de / de Caracas ya / Caracas no tiene remedio / no de verdad / este / por lo menos / a / en las cuestiones de la lluvia / los <sic> camblios </sic>climáticos son terribles / yo / a mi me afectan cien por ciento porque mi hijo pequeño es asmático alérgico / y cada vez que existe un cambio de clima así brusco / ¡pla! / me le da el asma / este<alargamiento/> / el tráfico es horrible / <entre_risas> desde las cuatro y media estoy metida en una cola y llegué fue ahorita a las seis de la tarde </entre_risas>/ este<alargamiento/> // los deslaves mira / demasiadas familias en riesgo / después no estoy / para nada de acuerdo que después los metan en un albergue como si fueran unos animales / porque prácticamente / la gente se sentía ahí como si estuviera en un establo / sin ninguna privacidad / sin ningún / o sea / sin ninguna expectativa de vida / porque es gente que todavía está / ah / en albergues desde / bueno / desde las primeras lluvias que cayeron en Vargas // hay gente que todavía está así / en esa situación // entonces yo digo que / bueno que / hay veces que también / son cosas que tú las puedes prever pues / porque hay zonas que las decretan de alto riesgo / mucho antes de que comiencen las lluvias / y mucho antes de que comience / pero / si no tienes para donde irte ¿qué vas hacer? / yo digo y si es una familia / imagínate tú / qué triste puede ser que / es lo que tú has cosechado en toda tu vida / que te saquen de tu casa para irte / ¿con quién? // a la final yo digo que / pues / de pronto tu estás con tu familia más cercana y pues / normal / pero si te toca irte a casa de un tío / de un primo de / y tú estás acostumbrado a tu privacidad / a tu vida dentro de tu casa / que tú llevas las riendas de tu casa / para / salirte / a vivir así / es incómodo / por eso es que yo digo que muchas personas pues esperan lo peor / pero después las consecuencias son horribles / estar metido en esa / en en / un colegio / estar metido en un / en un estadio / estar metido / en cuatro paredes que / eeh / o sea tratando quien sabe con quien / porque tú no conoces a la persona con que estás ahí / cuántas cosas no han pasado en esos sitios / de verdad que<alargamiento/> / no / o sea / no no me parece / y el / bueno y el tráfico ni hablar / ni que implementen lo que implementen // porque con el Pico y Placa / pues parecía que todo se iba a resolver pero no / porque / yo digo / cómo se te ocurre y si tú tienes una emergencia y

tienes que salir en tu carro / o sea / como es el día que no te toca salir en el carro no puedes sacar el carro / no / es ilógico / y que nada más tienen / eeh prioridad las emergenci <palabra_cortada/> / las ambulancias / y la<alargamiento/> / y los transportes escolares / pero una persona / si / eeh / qué sabes tú si tiene<alargamiento/>/ equis / un marcapasos y a juro no puede caminar distancias largas / tiene que andar en su carro /

E1: umju /

I: o sea esas son situaciones extremas / pero te digo ya Caracas está saturada / no está superpoblada / está saturada / de personas / y de carros / y parece mentira / a medida que la persona va aumentando la calidad de vida lo primero que adquiere es un carro / parece mentira / lo primero que adquiere es un carro / y ya <tiempo = "30:00"/> / ya no caben tantos carros en la calle / tú te pones a sacar cuenta / y en todo Caracas hay tráfico / tú no puedes decir no es que en esta zona hay tra <palabra_cortada/> / no / de un tiempo para acá yo me acuerdo que en La Vega / yo jamás había hecho una cola para llegar de La India al bloque dos donde está la comisaría/ <énfasis> ¡jamás! </énfasis> / ahora yo / tú / te montas en la camionetica y te aguantas una cola como de / veinte minutos // para recorrer una distancia relativamente corta / ¿verdad? / es relativamente corta la distancia que tú recorres ahí / y yo digo / entonces imagínate tú / hasta / no hay parte de Caracas que no esté así / no hay parte de Caracas / porque / no son las parroquias populares / porque métete en la Francisco Fajardo / métete para Las Mercedes // para El Hatillo para<alargamiento/> / para El Cafetal para donde te metas es la misma cola / ya / ya no / Caracas no puede con las /

E2: y ¿en qué lugar te gustaría vivir? / ¿en qué parte del país? /

I: en Maracay / la familia de mi mamá vive en Maracay / y es una zona / súper tranquila / que tú puedes dejar a tus niños jugando afuera y tú no tienes la preocupación / de que se va a formar el tiroteo en la esquina / de que tú vas a ver a los malandros vendiendo droga afuera / de que tus hijos van a ver cómo<alargamiento/> / cómo los demás consumen droga / mira es una zona súper tranquila / pero súper tranquila / este / nosotros / pasábamos los fines de semana <sic> en allá </sic>/ ahorita tenemos tiempo que no viajamos por / precisamente las circunstancias que ya vienen los días más difíciles / hay mucho loco en las carreteras / este / entonces es mejor <cita> prevenir que lamentar </cita> / y / pero / de verdad a mi me encantaría vivir en Maracay / claro con un <extranjero> split </extranjero> / porque / el calor es terrible / entonces tú pones tu aire acondicionado y pues nadie es tranquilo <risas = "E1"/> / sí de verdad / Maracay es una ciudad completamente diferente / claro yo digo

que habrán sus zonas como todo / que serán zonas rojas / pero en el lado donde vive / la familia de mi mamá es tranquilo / tranquilo / tranquilo /

E1: ¿y qué tanto contacto mantienen todavía con la familia de tu mamá? / porque hablaste de tu núcleo más cercano / pero /

I: mira / con la familia de mi mamá / mantenemos un contacto / más lejano / siempre desde pequeñas porque nosotros siempre hemos vivido / más cerca de la familia de mi papá / este<alargamiento/> / después que mi abuela se murió / nos distanciamos muchísimo / duramos como<alargamiento/> // cinco años sin / sin / sin contacto así físico / de que nosotros íbamos para allá viajábamos nada / eeh / comenzamos a viajar a raíz de que un tío mío / un hermano de mi mamá se enfermó / este<alargamiento/> / se hizo más constante con / o sea // comenzamos eeh / con / con la enfermedad ésta / que requería que viajaran todo el tiempo / pero después / va a visitar a mi tía / vamos a visitar a mi tío / o sea / se estrecharon los lazos familiares otra vez <silencio/> sí /

E1: y ¿tu familia paterna si vive aquí en Caracas? /

I: sí / mi abuela vive con nosotros / mi tía vive en Los Mangos / otra tía vive en Cúa / bueno / otra vive en España / pero<alargamiento/> / por lo general siempre hemos tenido más contacto es con la familia de mi papá / sea por teléfono / sea que ellos nos van a visitar / o nosotros los visitamos a ellos / siempre / ha sido más constante con la familia de mi papá /

E1: ¿y ellos también son todos / Testigos de Jehová / o fue una nueva?

I: no no / no no mi abuela es Testigo de Jehová desde que el mundo es mundo / tiene como sesenta años siendo Testigo de Jehová / sí tiene ochenta / yo digo que bueno desde que el mundo es mundo ni modo / mi papá adoptó la religión de hace / cinco años para acá // pues / eso fue lo que él quiso nosotros se lo respetamos / y / ¿quién? / no de los hijos de mi abuela nada más mi papá / es el único que / que ha / de hace cinco años para acá se adaptó a la religión / sí <risas = "I"/>

E1: y / ¿a ustedes no le pareció extraño? / ¿no? simplemente /

I: no nosotros comenzamos a hacerlo como familia / pero tú sabes que / nadie es perfecto y siempre existen roces y más cuando son / grupos numerosos / como / ellos que se reúnen / tantas personas / y / no sé / cada uno / expuso un punto de vista muy diferente a lo que esperaba de / de / de estar ahí / y / poco a poco nos fuimos alejando / nos fuimos esparciendo y el único que se quedó fue mi papá / él sí / o sea / cree / eeh / en lo que / en lo que está y está ahí de corazón / porque realmente le gusta // y / pero no / nosotros no / pero igual le respetamos su religión / tratamos de hacerle / o sea / no / no / hacer que él / de alguna manera<alargamiento/> / eeh / sea desaprobado ahí<alargamiento/> o<alargamiento/> / como

ellos dicen que pe<alargamiento/>quen / o equis // tratamos de coye de / de / de que él por lo menos respetarle sus creencias / y / y compartirlas / no<alargamiento/> / de alguna / no<alargamiento/> / estando con él dentro de eso / pero sí<alargamiento/> / este / ayudándolo a que / a que esté bien / dentro de su religión pues /

E1: y me hablaste de la alimentación / veo que para ti es muy importante <tiempo = "35:00"/>/ ¿ustedes cuidan / cuidan mucho eso / con tus niños / con las niñas? /

I: sí / sí / con los niños más que todo / este<alargamiento/> / eeh / um / por lo menos mi niño pequeño tiene tendencia a / defensas bajas / se le bajan las defensas de una manera / desde que nació siempre ha sido así / la hemoglobina se le baja pero por el suelo / nada / este / puede ser herencia paterna pero no / todavía no / no hemos / no se ha demostrado nada / y / por eso la alimentación / por lo menos para ellos es superimportante / tratamos de que tenga una dieta balanceada / tanto en la / escuela como fuera de la escuela / a parte de que él / por lo menos no puede comer enlatados / porque se le pone la cara así /

E1: ¡ah! /

I: como un monstruo / este<alargamiento/> / eeh / tratamos de que consuman lo menos azúcar posible / por los dientes / porque están en crecimiento / y uno / ve las consecuencias después / eeh / mi vecinito de al frente<alargamiento/> / comía azúcar parejo y tiene nueve años y tiene diabetes /

E1: ¡ah! /

I: se le despertó a esa edad / era herencia paterna pero / a esa edad / ya se le despertó por / la cantidad de azúcar que comió desde niño / que consumió desde niño / gracias a Dios a mi hijo mayor no le gusta la azúcar / no le gusta el dulce / el pequeño sí pero / yo trato de regulárselo lo máximo que puedo / mis sobrinitas son muy sanas para comer / comen / no te comen a ti porque / no sé ni por qué <risas = "E1"/> / este / si / comen de todo / de todo / de todo / de todo / y ellos están conscientes que<alargamiento/> / por lo menos / se comieron una galleta y tú le vas a dar otra y te dice <cita> ya yo me comí una / gracias </cita> <risas = "E1"/> / sí / <cita> ya yo me comí una / gracias / ya / no puedo seguir comiendo </cita> // porque ya / uno le ha inculcado que todo en exceso es malo / que no pueden consumir tanta azúcar / que no pode <palabra_cortada/> no podemos darle tanta grasa / no porque uno no quiera sino porque a la larga eso le va hacer daño a él / y ellos / en una manera u otra lo han comprobado pues / porque / eeh / por lo menos se fueron para la fiesta y se pusieron a comer dulce en la fiesta y cuando llegan a la casa pues por supuesto que les duele

el estómago / <cita> mamá me duele el estómago / me duele el estómago / no tenía que comerme tantos dulces / no tenía que comérmelos / no te <palabra_cortada/> </cita> están conscientes de qué fue lo que les hizo mal / y entonces ya conocen las consecuencias de que <cita> si me como tal cosa me va hacer mal y me va a pasar esto </cita> y entonces ellos mismos ya han agarrado / ya base para su alimentación / ya conocen más o menos su dieta // porque mi sobrinita por lo menos ella va a la nevera y ella saca una manzana / y está toda su merienda del colegio / está / eeh / Pingüinitos / jugo / panqué / galleta y ella saca es su manzana y se come su manzana / y te / <cita> Génesis ¿no quieres un Pingüinito? </cita> / <cita> no / porque yo ya comí / lo de mi merienda / ya no voy a comer más / me voy a comer una fruta </cita> // sí / el pequeñito mata por un yogurt / con cereal / entonces se come su yogurt con cereal / pero la chuchería tratan de no<alargamiento/> / o sea / si / se consumen lo que se van a consumir en la merienda de la escuela y ya / y

E2: y hablando de / alimentación / este / ¿qué piensas de enfermedades como la anorexia / la bulimia? / ¿conoces algún caso? /

I: no / yo creo / no conozco ningún caso salvo los que uno ve por revistas y por / y por la prensa / pero te digo que eso es una enfermedad / <énfasis> más </énfasis> / psicológica que física / y eso es / por los mismos patrones que uno / como ser humano se va tendiendo / de identificarse en otra persona / de proyectarse en otra persona // porque uno <cita> fulanita tiene un cuerpo perfecto </cita> / pero tú no sabes que tanto puede hacer fulanita para mantener esa figura / yo por lo menos estaba viendo un caso en <siglas = [ce ese i]> CSI </siglas> en Escena del Crimen / no se si ustedes lo han visto / de una muchacha que / se murió / porque / estaba tan obsesionada / pero tan obsesionada con la belleza / que ella se comía / este<alargamiento/> / una hamburguesa / y ella pesaba la hamburguesa antes de comérsela / y luego que se la comía / la vomitaba o / o la defecaba / y luego pesaba el contenido de eso / para saber si había botado justo lo que se comió // y entonces el mensaje de del del capítulo de la serie era precisamente ese que / tú no puedes aspirar ser perfecta como fulana / cada quien es perfecto a su manera / porque por algo Dios te creó así / o por algo tú eres así / y tú gustas así / porque / no hay persona que en esta sociedad / no haya desencajado / porque ahí están / pues / los que nacen con <extranjero> Down </extranjero>/ los que nacen con <extranjero> Down </extranjero >/ tienen su núcleo de personas / que lo quiere / que lo acepta así / y es una enfermedad / porque eso es algo / eso sí es una enfermedad real / pero el que tú tengas más peso que yo / o yo tenga / menos peso que aquel / eso no es una enfermedad / eso

no es algo real / eso es algo que solo es real en tu mente / pero la gente se va consumiendo dentro de / de ese mismo / sentido y / el medio que no te ayuda / porque tú ves la televisión y tú ves para rostros perfectos / para cuerpos perfectos / que tú vas a comprar a una tienda y tú te sientes mal / a mi me pasó así / yo fui a comprar a Graffiti un pantalón Kosiuko <tiempo = "40:00"/> / y / o sea / cuando yo pedí mi talla no me quedó / y yo me sentí mal / y la vendedora me dijo así con el mayor descaro y que <cita > es que eso es solo para cuerpos perfectos </cita> /

E1: como en la propaganda /

I: sí / me dijo así <cita> es que eso es solo para cuerpos perfectos </cita> / y yo le dije pues yo no tengo ningún problema con que mi cuerpo sea imperfecto / y le dejé su pantalón ahí y me salí // yo no tengo ningún problema con eso / yo soy feliz así / yo me acepto así // y con que / mi autoestima esté bien / pues / lo que digan los demás / sí te afecta porque como ser humano te afecta / pero eso no se va a volver el eje de tu vida / pero para algunas / algunas personas son débil de mente no lo toman así / y por más / impactante que pueda ser la persona siempre va a vivir con todos esos complejos / y / por eso vienen tanta enfermedad / anorexia / bulimia / son enfermedades realmente / feas / oíste / feas / porque como te digo dañan más la parte psicológica de la persona / las llevan al suicidio / no con tanto daño que se haya hecho / yo conocí una señora que trabajaba con mi tía / que ella / era tan delgada como yo / pero ella insistía en que estaba gorda / inquieta / dieta / dieta / dieta / dieta / hasta que quedó anoréxica / y quedó en una / en tal estado que era puro hueso / puro hueso / hueso / hueso recubierto / y yo / cuando llegó a su casa que ella se da cuenta / y era algo irreversible / porque se dañó el / el metabolismo // y yo digo imagínate tú // uno tiene que aprender a aceptarse tal como eres / porque esos son problemas de aceptación // problemas de autoestima / muchos / de repente<alargamiento/> / por / por / desde niño / porque es algo que hay que alimentarle a los niños / a las niñas no hay que decirle <cita>hija tú eres bella </cita>/ ¡no! / <cita>tú eres bella pero también eres inteligente / también eres / o sea / tienes gracia / también eres </cita>/ hay que reforzarle yo creo que / más el lado de la inteligencia / que el físico / para que el niño pueda crecer de que bueno de repente no soy / la / la madrina de la escuela / pero sí soy el cerebrito / sí se / hacia dónde voy / sí tengo metas reales / metas que a largo plazo pues / la cara y el cuerpo en algún momento va a pasar / pero un título universitario a ti no te lo quita nadie / lo que tú has aprendido con tu esfuerzo a ti no te lo quita nadie // eso no pasa con un año eso no es una corona que tú vas a entregar <registro_defectuoso> más nunca </registro_defectuoso> / <silencio/>

E1: bueno / veo que estás clara con tus metas / ¿siempre tuviste clara con lo que querías o es te ha ayudado /

I: no / me ha ayudado / mucho ser madre // me ha ayudado muchísimo ser madre / porque<alargamiento/> / a mí no / o sea / me gusta tener algo qué ofrecerle a mis hijos / que el día de mañana pasado / o sea / ellos puedan decir esté o yo no esté / mi mamá me inculcó tal cosa / mi mamá me enseñó tal cosa / y más / que / con lo que yo te diga es con el ejemplo / porque a mí / de nada me sirve <cita>hijo ¡estudia / estudia / estudia / estudia / estudia! </cita> / si tú sabes que yo estudio y tú nunca me ves haciendo tarea / tú nunca ves que yo me intereso por lo que hay / en donde yo estudio / porque los niños tienen / ¡ij! / esas inquietudes / mi sobrinita me dice <cita> ¿tía tú vas a tu escuela? </cita> / sí / <cita> ¿y cómo se llama tu maestra? </cita> / fulanita / <cita> ¿y tú haces tarea? </cita> / sí / <cita> ¿y a ti te mandan tarea para tu casa? </cita> / sí / <cita> ¿tía estas haciendo tu tarea? </cita> / sí mami yo hago mi tarea así como tú haces tu tarea <cita> ¡ah! </cita > / ellos ven con el ejemplo / que / que tú / realmente le refuerzas lo que / lo que le estás enseñando / ah / aprenden a tenerle amor a lo que están haciendo / ven que / que no es simplemente / yo te digo tal cosa y tú lo haces porque tú eres mi hijo / que no es algo impuesto / que es algo que / o sea / si yo lo hago / tú lo haces / que la cuestión es recíproca / y que la ayuda es recíproca / yo / me pongo a hacer tarea con mis niños / <cita> y ¿qué estás haciendo? </cita> / tal cosa / <cita> y ¿de qué es eso? </cita> / y más o menos trato de explicarle / <cita> mira es de biología / de cómo nacen los niños / así / así / ¡ah! ¿y eso te lo enseñan en tu escuela? </cita> / sí / <cita> y a ti ¿qué te enseñan en la tuya? ¡ah! a mi me enseñan esto y esto </cita> <risas = "E1"/> / <cita>¡ah! / ¡viste! / que yo / a mi escuela voy a aprender / y yo hago mis tareas / tú haces lo mismo ¡ah! sí / tía / a la escuela se va a aprender / y hacer las tareas / ah / sí mamá a la esuela se va a aprender </cita> /

E2: y para ir cerrando ahora la / conversación / ¿qué proyectos de vida / tienes tú en un futuro? / ¿cómo te ves en diez años? /

I: mira ahorita / mi futuro / y estoy cien por ciento enfocada a eso / es comenzar mi universidad / quiero estudiar si Dios quiere Administración Tributaria / este<alargamiento/> // quiero que / por lo menos ahí / en el Vargas llego hasta<alargamiento/> // febrero / con el favor de Dios / que me entreguen mi título / comenzar mi universidad / ¿cómo me veo? / ¿cómo me gustaría vivir? / mira con mi ca <palabra_cortada/> / en mi casa / que si Dios quiere me le dé vida y salud a mis hijos / me les / me los permita / que pueda criarlos como unos niños de bien / este<alargamiento/> / los veo / en el mismo nivel donde estoy yo / con su mismo / amor <tiem-

po = “45:00”/> por su familia / con su mismo amor por sus estudios / con sus hábitos que / espero que nunca pierdan // eeh / ¿cómo más? / o sea / de pronto y no sé / lo / lo que falte se irá adquiriendo / en el camino / porque es lo que yo digo / de pronto ahorita estoy sola // no me hace falta amor / porque gracias a Dios tengo mis hijos que salen a recibirme cada vez que entro / cada vez que / llego a mi casa / pero uno como mujer siempre necesita / una estabilidad / y / yo digo que bueno / no hay que buscar lo que ya está hecho / ya Dios se encargará de / ponerme una persona en el camino que realmente valga la pena / que sepa valorarme / como mujer / como madre / como persona / y pues / eeh / pero mi expectativa / lo primero / sí / empezar mi universidad y bueno que / Dios me de vida y salud para ver a mis hijos crecer sanos y / y fuertes /

E1: bueno / muchísimas gracias /

FIN

## CARA_M12_044

Informante: I. — Nivel medio, joven, 24 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; estudiante. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, pareja, trabajo, navidades, juegos de azar, política, problemas sociales en general.

E1: bueno / entonces háblanos un poquito <ruido = "golpe mesa"/> de tu familia /

I: bueno este <ruido_fondo> vivo con mi papá y mi mamá </ruido_fondo> / somos seis hermanos // este<alargamiento/> toditos <sic> naciemos </sic> aquí en Caracas // mi papá y mi mamá son de allá de El Hatillo / ¿qué más? / mi papá este<alargamiento/> trabaja / es jardinero y estudia a la vez // mi mamá este<alargamiento/> / está estudiando / pronto <ruido_fondo> va a ser bachiller y va a estudiar diseño de modas // ¿y qué más? <silencio/> <ruido_fondo/> ¿qué más <entre_risas> quieres que te hable? </entre_risas>

E1: no sé<alargamiento/> / ¿estás casada? /

I: ah no sí / <ruido = "golpe"/> tengo dos niños // <ruido = "se cierra una puerta"/> una niña y un niño // este<alargamiento/> / mi niña tiene tres meses y <ruido = "alarma automóvil"/> tengo un niño <ruido_fondo> de cuatro años

E1: ¿y qué tal /qué se siente ser madre? /

I: bueno / es algo maravilloso <risas = "I, E1"/>

E1: ¿es lo que te esperabas? /

I: sí // <ininteligible/> </ruido_fondo> // bueno mi niño el grande / este<alargamiento/> / cuando lo tuve estaba estudiando // perdí un semestre porque salí embarazada / y<alargamiento/> con esta la<alargamiento/> / con la niña sí la<alargamiento/> / como quién dice sí la busqué <ruido = "se cierra una puerta"/> <ininteligible/>

E1: está bien // <vacilación/> ¿el papá también está igual de conten <palabra_cortada/>?

I: sí nosotros no vivimos juntos // pero él no está<alargamiento/> él no es de aquí porque él es del estado Yaracuy <silencio/>

E1: ¿y has viajado?

I: sí // he viajado / conozco que si Yaracuy / Barquisimeto / conozco varios estados así de Venezuela

E1: ¿qué te parece cuál te gusta más? /

I: bueno a mí más más más me gusta Ciudad Bolívar /

E1: <ruido = “alarma automóvil”/> ¿por qué? /
I: en Cuidad Bolívar porque<alargamiento/> / aparte que es turístico <ruido = “alarma automóvil”/> este tiene muchas mo <palabra_cortada/> monta<alargamiento/>ñas / <ruido = “chirrido silla”/> el río que <ininteligible/> es hermoso / es hermosísimo <ruido = “teléfono”/> hermosísimo yo digo que una de las naturalezas más <ruido = “chirrido silla”/> bellas que tiene Venezuela es ésa // y es motivo pues por lo menos para parte turística es bella // para para ser parte turística es muy bonita / para visitar <silencio/>
E1: hum / ¿qué más te gustaría visitar que no hayas visitado? /
I: bueno así que me gustaría visitar Mérida // está celca pero no la he visitado // me imagino que<alargamiento/> porque en Mérida también y que es algo como un centro<alargamiento/> que es turístico / me han dicho y me han enseñado por fotos mas no he ido // el que algo bonito y que algo es así como algo<alargamiento/> tipo<alargamiento/> / Colonia Tovar / porque tenemos más cerca nosotros // algo así // pero no lo he ido a visitar /
E1: ¿y eso / no has tenido tiempo? /
I: no no es que no he tenido tiempo si no que no no no hemos podido asistir / <ruido = “personas conversando”/> no he parado hasta ahí / pero sí he viajado a los otros pero sí he viajado a los otros estados <ruido = “personas conversando”/> <silencio/> y ahorita / bueno / estudio<alargamiento/> educación / en la <siglas= [unéfa]> UNEFA </siglas> / este<alargamiento/> doy clases en las Misiones // ¿y qué más? // eso // <risas = “E2”/> eso es lo que hago
E1: ¿y te gusta lo que estás estudiando<alargamiento/> o lo estás estudiando por <palabra_cortada/> / que comenzaste? /
I: no / me gusta un poquito la educación pero a mi me gusta más más derecho / pero me gustaría estudiar derecho y medicina <silencio/> <ruido = “chirrido silla”/> pero me gusta más más de las carreras que / que tengo así previstas me gusta más es derecho
E1: ¿y eso <ruido= chirrido de silla> qué / piensas primero empezar una / <registro_defectuoso> seguir con la otra? </registro_defectuoso>
I: sí / prefiero empezar así primero yo presenté / me salió por educación y bueno / <cita> vamos a estudiar educación </cita> / pero pienso<alargamiento/> presentar / tengo aquí presen <palabra_cortada/> presentar aquí en la medicina para ver si puedo ingresar en medicina o en derecho <silencio/> /
E1: ¿y así / amistades? /
I: <ruido = “chirrido silla”/> bueno amistades sí tengo / tengo amigas pero <ruido = “golpe mesa”/> no amigas así cerca cerca así tal // tengo amigas que si en Maracay / que si en Yaracuy que son lejos y ellas yo nos hemos

comunicado así por chateando / cuando nos vemos eso es un bochinche <entre_risas> somos todítas </entre_risas> y en la<alargamiento/> universidad tengo varios pero la mayoría son así viven en su <silencio/> en las casas estudiantiles / y ésas se quedan porque no son de aquí // y nos vemos aquí nos comunicamos en la universidad y eso y a veces ellas se van para mi casa se quedan / así E1: ¿y pero qué fue que eran de aquí se fueron? /

I: no ellas siempre han sido de otros estados <transcripción_dudosa> lo malo </transcripción_dudosa> es que presentaron y quedaron en la Universidad Central / <ruido = "chirrido silla"/> y están estudiando aquí /

E1: okey / pero pero sí nada sí las ves /

I: sí ellas no ésas esas locas se van <entre_risas> para mi casa a bochinchar </entre_risas> <risas = "E1"/> y como mi casa es grande más o menos / ésas se van a bochinchar toditas ahí <ruido = "se cierra una puerta"/>

E1: entonces no<alargamiento/> / no crees que los niños así<alargamiento/> te han / <ruido_fondo> no te han quitado espacio para tener amigas ni nada de eso </ruido_fondo>

I: no // a lo contrario <ruido = "chirrido silla"/> / igualito he conocido más gente así esa vez / no / <ruido = "alarma automóvil"/> mi juventud como dice no se a no se me ha parado por ella igual con par <palabra cortada/> tengo la parte de madre de ser ama de casa de compartir para los estudios y para todo // no me<alargamiento/> / no tengo así <sic> trompiezo </sic> pues // me da tiempo para todo /

E2: o sea que sabes compartir tu tu tiempo o sea en tu rol de esposa tu rol de estudiante de madre /

I: de madre / estudiante / ama de casa de todo un poco // cuando me toca los fines de semana y me voy que hacer trabajo // tengo que mover / me tengo que parar como a las cinco de la mañana / <entre_risas> para hacer el desayuno y después para<alargamiento/> </entre_risas> entretener la niña <transcripción_dudosa> tener </transcripción_dudosa> el niño entonces / como / mi casa es como de dos niveles / los niños se los llevo a mi mamá entonces ahí me encierro en mi casa y me olvido de todo / hacer tarea tarea tarea hasta las seis siete de la tarde // de la noche / y entonces después que llego a las siete de la noche y que veo que he terminado la <tiempo = "05:00"/> gran parte de tareas / me pongo que si a sacar las notas / de los alumnos que le doy <ruido = "alarma automóvil"/> / para ganarme tiempo / y después ahí me pongo que si a arreglar un poquito de cosas en <ruido = "chirrido silla"/> mi casa para no dejar mi casa desoldenada / para seguir al siguiente día con el mismo rol /

E2: ah okey /

I: y es algo que tan cansón pero<alargamiento/> / los domingos me

pongo<alargamiento/> / a trato de hacer todas mis cosas /
E1: entonces tu mamá ha sido una gran ayuda en estos momentos /
I: sí mi mamá / si no estuviera viviendo con mi mamá yo digo que estuviera hasta aquí que hubiera botado todos los papeles así para al lado porque a veces no hay tiempo para<alargamiento/> / porque ella me ha ayudado me ha realmente hasta // y a pesar de que ella estudia / y ella está pendiente de ingresar en su diseño de modas una señora que la va a ayudar porque ese curso es carísimo / diseño de modas es lo más caro <risas = "I"/> que es carísimo / pero ella a pesar de todo que está estudiando y tiene su diseño de modas ella también me pone un poquito de tiempo en ayudarme con los niños // porque si no no estuviera haciendo sino que la otra de mi / tengo una hermana que es la que vive en mi casa pero ella es menor y está en<alargamiento/> el liceo <ruido = "chirrido silla"/> // y ésa lo que anda es ahorita es bochinchar / viene del liceo y nada y de bromi<alargamiento/>ta me ve los niños ahí <risas = "E1"/> <entre_risas> pero no<alargamiento/> / no es tanto así como mi mamá </entre-risas> // mi mamá sí me ayuda más /
E1: tu papá sí que<alargamiento/> ni pendiente /
I: no / mi papá muy empático <observación_complementaria = "probablemente quiso decir antipático"/> a los niños // él le hace un cariñito así pero <ininteligible/> <risas = "todos"/> y mi esposo que me ayuda bastante / él sí me ayuda bastante // <ruido_fondo> porque él trabaja / pero a pesar de todo no me ayuda mucho / porque él trabaja viajando <silencio/> porque él es trabaja con una empresa que hacen alfalfa / ése <sic> son </sic> <ininteligible/> </ruido_fondo> / bueno / y él trabaja con esa broma y él lo que hace es viajar y viajar y viajar y viajar // eso es algo también un poquito cansón /
E1: ¿pero qué? / ¿él trabaja haciéndola / en la fábrica? /
I: sí él trabaja en la fábrica como tal pero él es el repartidor de la / de la alfalfa / ésa es una em <palabra_cortada/> una empresa que<alargamiento/> / no compran aquí sino también nacional // entonces él viaja / tiene varios estados que / que tiene que viajar <silencio/>
E1: <ruido = "chasquido boca"/> y así<alargamiento/> / en la zona donde vives ¿te gusta / sientes que es segura<alargamiento/> / sientes que es como toda Caracas o es un poco más segura?
I: esa zona es segura aparte que no este / tú sabes que aquí en <ruido_fondo> Caracas abunda mucho como dice la contaminación / porque si las empresas los carros // eso es algo<alargamiento/> / natural / porque eso es así como muy alejado pues / de la zona de Caracas / no hay empresas ni cosas </ruido_fondo> así que puedan dañar el ambiente / es

algo tranquilo es algo sano / y es algo que que yo digo que pa <palabra cortada/> por los niños se ve que es como algo seguro // a pesar de que es retirado a mí me gusta eso / porque es un ambiente / total de por lo menos el tráfico que la bulla de los carros que todos / es totalmente distinto a eso // pero no / es un<alargamiento/> sector muy bonito // por lo menos a mí me gusta // es muy<alargamiento/> bonito / muy / muy así llamativo // en la hace mu <palabra cortada/> desde hace mu <palabra_cortada/> que aquí / como en dos mil años para / desde el dos mil / ya son siete años para acá / es que se ha visitado más / porque esa gente es muy ahí / la <ruido_fondo> gente busca mucho ése sector para vivir / y es que se ha habitado más que / donde yo vivo alrededor / casi todas son quintas </ruido_fondo> // es así como un centro urbanístico y es donde se ha habitado más pero no es algo así <ruido = "chirrido silla"/> como algo junto sino cada quien tiene su<alargamiento/> / sus terrenos separados / pero es algo así // que es algo <ruido = "chirrido silla"/> demasiado demasiado famoso /

E1: bueno / maravilloso / ¿y siempre has vivido ahí o tuviste algún tiempo en alguna otra zona de Caracas? /

I: no <ruido_fondo> nosotros siempre vivimos ahí </ruido_fondo>

E1: no no ni te ni te pasa por la cabeza mudarte /

I: no yo no me he mudado / este mi familia sí <ruido = "chirrido silla"/> se ha mudado lo que pasa es que se ha mudado mis hermanos quienes no viven ahí / pero no yo siempre he estado ahí <ruido = "personas conversando"/> en ese mismo sector // desde que tengo uso de razón <entre_risas> siempre he vivido en ése sector </entre_risas> / no me he mudado así para otro lado /

E1: eh y entonces pero entonces / como / queda tan alejado ¿no te resulta <ruido = "grito"/> difícil llegar a otra parte nunca has dicho <cita> ¡me mudo! porque ya <ruido = "chirrido silla"/> me cansé de las colas </cita>? /

I: a<alargamiento/> veces lo he pensado ¿oíste? / no creas de que / a veces sí lo he pensado pero / también es costoso conseguir las cosas porque / cuando uno trata / para mudarme para acá para el centro de Caracas tengo que buscar / me imagino a un alquiler / porque algo para comprar propiedad es caro y no cuento con ese sueldo para para <ininteligible/> // pero para estar con el estrés del alquiler / para así y eso / me cuesta / y por una parte pienso porque por lo por los niños // porque a mí me ayuda mi mamá en varias cosas y <énfasis> tantas </énfasis> cosas que hago y yéndome aquí todo se me descontrola / se me se es una planificación que<alargamiento/> / <ruido_fondo> que se me sale de las manos // pero a veces sí lo he pensado </ruido_fondo> por los tráficos ¿oíste?

/ los tráficos a veces que es costoso // es costoso a veces llegar así por lo menos a la universidad así / <ruido_fondo> al trabajo y eso /

E1: y el trabajo te </ruido_fondo> / te gusta / te / te gusta enseñar porque si ya /

I: sí vale / tengo ese / y más la parte de esos señores // esos señores cuando / vieron sus primeras letras que podían escribir esos señores lloraban / porque ellos nunca había había seis señores ahí que nunca habían estudiado / que no sabían lo que era agarrar un <ruido = "sonido grabadora"/> lápiz / que no sabían este<alargamiento/> lo que es hacer <ruido = "chirrido silla"/> un trabajo / tener sus cosas propias / de / saber lo importante que es leer que es escribir / nada de eso / eso es algo para ellos era <tiempo = "10:00"/> como un descubrimiento <ruido = "chirrido silla"/> / y todos <ruido = "sonido grabadora"/> ellos lloraban porque son personas que / eran / que deben pensar que eso no era importante pues // y ésos cuando / yo lo agarré ellos estaban <ruido_fondo> en una etapa que se llama Inicio / que no saben leer no saben escribir / no saben nada // y a medida que <transcripción_dudosa> etapa </transcripción_dudosa> quien avanzando avanzando avanzando esa gente para ellos es una alegría // ellos para ellos es una alegría porque son señores que jamás ni nunca habían estudiado // nada de eso / no tenían a alguien que les enseñara qué es la educación / lo importante que es escribir lo importante que era leer / nada de eso / entonces a medida que van pasando las etapas </ruido_fondo> / este ellos son etapas que / a pesar de su edad / <ruido_fondo> que les cuesta para captar <sic> los </sic> cosas / ellos se<alargamiento/> </ruido_fondo> / se ponen así como unos niñitos / como si estuvieran de moda / <cita> ay sí qué fino vamos a hacer trabajo / ay sí qué fino </cita> así // <ruido = "personas conversando"/> entonces dígame en la etapa cuando llegamos a la etapa de computadora <ruido_fondo> / lo que es el sistema de Internet / esos señores se volvían locos viendo todas esas cosas / <risas = "E1"/> <cita> ¡ay! <transcripción_dudosa> usted puede hacer eso / </transcripción_dudosa> ¡ay! ¡mira los colores! </cita> <entre_risas> una broma como para que un niñito tú le regalas un juguete y se emociona con su juguetico una broma así </entre_risas> // y yo los veía como unos niños / y él me dice <cita> no tú nos pones como unos niños </cita> / no unos niños no sino que es algo que / que ellos aprenden </ruido_fondo> // hay señoras ahí que / que no se arreglaban // yo lo en <palabra_cortada/> no se arreglaban para nadie yo les llevaba que si <ruido = "personas conversando"/> los estuches de maquillaje <cita> ¡vamos a pintarla! <entre_risas> que usted se ve bonita pintada </entre_risas> </cita> ponía así como cosas de terapia a practicar con

ellas / y ellas se ponían así / como traumatizadas porque son señoras que jamás y nunca / puro ama de casa ama de casa // y aparte los esposos que se gastan / <ruido = "chirrido silla"/> que no las dejan ni que se arreglen ni nada entonces son personas que son así como / así que con la gente no se adaptan // entonces a medida en que van ama <palabra cortada/> / tienen dos años conmigo y a medida en que han se han <sic> etapado <sic/> conmigo / uno los tú los fueras visto como llegaron <ruido_fondo> al cambio ahorita han tenido un cambio enorme // enorme enorme pero es bonito ¿oíste? porque ellos se alegran porque no sabían lo que era<alargamiento/> importante eso pues saber // porque no todo en la vida es ¿cómo te digo? ellos piensan que nada más toda la vida por lo menos que se pongan ahí a limpiar en cualquier casa / que alguien les pague recibir gritos // ellos piensan que todo <ininteligible/> en su vida / </ruido_fondo> y no sean más nada / entonces ahora lo que saben que ellos saben lo que es importante <ruido_fondo> leer / aprender no es nada más agarrar una escoba y estar a cada rato barriendo / eso son algo que ellos / ellos dicen que es una experiencia que jamás se habían puesto a pensar eso <silencio/> que jamás se han puesto a pensar eso // yo me estos días pasó una alumna que ella<alargamiento/> tiene como / cincuenta años / sus hijos no la quieren / sus hijos toditos se fueron del país / y son <énfasis> ocho hijos </énfasis> // y es una señora que se quedó sola y siempre fue madre soltera nunca tuvo esposo <ininteligible/> / y esa es una señora que tenía <énfasis> <sic> el </sic> autoestima </énfasis> </ruido_fondo> / pero lo que se llama por el piso <ruido = "chirrido silla"/> / una señora que no se arreglaba / que estaba dejando caer su casa

E1: ¡hum! /

I: una casa de bloques y la señora se la pasaba triste y sola // y ahora que se puso a<alargamiento/> / se metió en la broma de las Misiones y que participa con los otros grupos de ella / empezó a desahogar <ruido_fondo> ¿tú sabes qué es malo? una persona que se<alargamiento/> encerrada / y sabes que la <ininteligible/> es mala consejera // malísima // </ruido_fondo> y entonces ella que empezó a compartir con el grupo a verse a<alargamiento/> ¿cómo se dice? a analizarse como persona / ver la clase de persona que es ella / la señora ha cambiado una barbaridad / la señora cuando empezó a hablar así conmigo como a desahogarse / la señora también siempre ha estado varias veces se intentado de suicidar

E1: ¡ah! /

I: de tomarse<alargamiento/> que si la broma ésa infec <palabra cortada/> la broma ésa que usan para<alargamiento/> / matar cucarachas ¡la broma esa! ella varias veces <ruido = "chirrido silla"/> y que preparaba su vasito

y se ponía su vaso enfrente / pensando / para suicidarse <silencio/> y una señora que de cincuenta años es una señora joven // y ella es una señora que es así tan fea no / pero ella del extremo de eso / porque los hijos se superaron y se fueron hicieron su vida y se olvidaron de que tenían mamá <ruido = "chirrido silla"/> / y ellos nunca ahora que ella<alargamiento/> <ruido = "alarma automóvil"/> se ha superado / que yo le<alargamiento/> / la agarré empecé primero / a como a / como <sic> moldiala </sic> / <sic> de </sic> que ella se acostumbre a una vida como tal ahorita // y la señora empezó a cambiar <ruido = "sonido grabadora"/> <ininteligible/> una forma la señora mira tú la ves y esa es una señora que se <énfasis> expresa </énfasis> y que habla con una <transcripción_dudosa> moralidad </transcripción_dudosa> y con una educación como <sic> cualquiera </sic> persona estudiada <silencio/> y ya no es así tan <transcripción_dudosa> <sic> acohibida </sic> </transcripción_dudosa> de la <ruido = "chirrido silla"/> gente / una broma impresionante el cambio <ruido_fondo> de ella / cosa que ésa sí que es su personalidad / pero cómo la vida te ha llevado / de que fue madre sola <énfasis> con ocho </énfasis> muchachos / y los hijos de tanto que le costó el criarlos y ahora los hijos se van y le dan la espalda tú me dirás / es algo un golpe para ella /

E1: ¡horrible! /

I: es un golpe para ella // y bueno y ella<alargamiento/> / cambió su estilo // cambió su estilo de vida pero es disfrazado // es una señora que<alargamiento/> / nosotros la ayudamos una señora que no tenía recursos / nada / ella nunca salía de su casa / <énfasis> eso estaba </énfasis> algunos vecinos que vivían cerca de ella le daban para comer /

E1: ¡hum!

I: pero ella <énfasis> encerrada </énfasis> en esa casa lo que hacía era llorar y llorar y llorar // así entonces / así fue que la ayudé / y la señora es inteligente le gustan las artesanías / pinta <énfasis> espectacular </énfasis> / una broma impresionante / entonces agarra <palabra cortada/> una señora que la conoce una señora me intercedí / y ahorita está trabajando / ahí mismo en Baruta / con sus bromas de artesanía ahorita cuando uno pinta los Espíritu de la Navidad ¡un detalle! tiene una / una broma una<alargamiento/> / <tiempo = "15:00"/> <sic> una </sic> arte para <sic> pintal </sic> que yo le digo <cita> mira eso era lo tuyo // eso era lo que tu tenías escondido y no lo veías </cita> /

E1: bueno cuidando muchachos //

I: entonces es algo impresionante impresionante / en esa broma de las Misiones con las personas adultas en verdad tú descubres cada cosa que tú te quedas impresionada // un estilo de vida el estilo de uno / tú

dices que <sic> la estila </sic> de <sic> la </sic> estilo de vida de ellos el estilo de uno yo digo que el estilo de uno es una vida de flojos / al <sic> estila </sic> de ellos porque es algo impresionante de los señores como ellos se esmeran / y dejan todo / tantas cosas de<alargamiento/> / desaprovechan en eso / a tal que tú te quedas a veces / loco porque no aprovechan nada por una vida <transcripción_dudosa> contrario </transcripción_dudosa> que ellos se ponen porque es una vida que ellos se ponen <silencio/> y por allá por la zona donde yo vivo hay muchas niñitas // menores de edad de que tienen niños / normal mas que el que no son quien no tienen dos sino hasta varios muchachos / y son muchachitas que <ininteligible/> porque ellas <cita> no ya yo tengo hijos yo no me no me importa hacer nada este<alargamiento/> </cita> / así no se cuidan como tal // y entonces de<alargamiento/> / a mí me gusta como yo hablo a esas personas / yo me siento a hablar con ellas yo <cita> mira no es eso mira yo tengo dos hijos </cita> / porque el primer el primer niño / yo vivía con / yo vivía con el papá del niño y él lo mataron

E1: hum /

I: <ininteligible/> / y yo era joven yo estaba jovencita con mi primer hijo yo tenía diecinueve años <silencio/> iba saliendo de la etapa de bachiller y bueno / salí embarazada pero eso sí nunca fui madre sola el muchacho siempre fue responsable y todo eso / a él lo mataron por robarle una moto // eso fue un golpe para mí que yo dije <cita> ¿y ahora qué voy a hacer yo? </cita> yo me quedaba así yo yo pensaba así yo te digo yo pensaba de todo menos en una responsabilidad / yo decía <cita> ¿y ahora qué me hago yo? yo con un bebé y diecinueve años soy a penas un <énfasis> bachiller </énfasis> / un bachiller ahorita no es nada / no estoy trabajando nunca en mi vida he trabajado siempre he sido una mantenida de <entre_risas> mi papá y mi mamá ¿ahora qué me voy a hacer yo? </entre_risas> </cita> eso es lo que yo <sic> me </sic> pensaba <cita> ¿ahora qué voy a hacer yo? </cita> </ruido_fondo> // <ruido = "chirrido silla "/> una profesora que es psicóloga / es una profesora que da psi <palabra_cortada/> filosofía / esa profesora me empezó a habla<alargamiento/> r hablaba y hablaba y hablaba / cómo era en un estilo de vida / a que yo tenía ver mi punto de vista // entonces empecé a trabajar fue que si en tiendas / en tiendas que si vendiendo<alargamiento/> ropa o bromas así / bueno así // a medida que fue pasando el tiempo <ruido_fondo> fui conociendo porque el papá de mi hijo es mayor que yo / me lleva <énfasis> diez </énfasis> años / a mí </ruido_fondo> / porque <registro_defectuoso> yo tengo </registro_defectuoso> lo que tengo son <ruido_fondo> veinticuatro y él tiene treinta y </ruido_fondo> cuatro años me lleva <énfasis>

diez años </énfasis> a mí pero es ¿cómo te digo? tiene su edad como tal pero es como si fuera un jovencito / y él<alargamiento/> o sea fue el que me / fue como dice enseñado / cómo es la vida como tal y que no me<alargamiento/> no me<alargamiento/> no es una persona que es así <cita> que yo soy mayor que tú y tú tienes que hacer lo que yo diga </cita> no / si no es que que él dijo <cita> no tú puedes seguir estudiando tu universidad / a ti nada te va a <ruido_fondo> atar a muchacho no te va a atar a nada tú lo que tienes es que <sic> siguí </sic> para adelante / y <sic> mordea </sic> todas las cosas ver tu punto de vista lo que tú puedas alcanzar / pero no encerrarte ni cegarte </cita> / y es verdad así pues empecé y empecé y mira todo lo que hago // todo lo que hago en mi punto de vista // pero hay personas que<alargamiento/> olvídate que así como me pasó a mí se pierden // que no salen para adelante y me pongo como estaban los viejitos / que no hacen nada / que ellos creen que el hogar es todo <silencio/> /

E1: y él entonces te apoyó muchísimo por lo que veo para que pudieras estudiar /

I: él me apoyó muchísimo muchísimo él / él a pesar de todo es un bachiller y nunca empezó un <siglas = [teseú]> TSU </siglas> / fue a pesar de todo me apoyó muchísimo porque yo sé que el quiere que crezca más / más de lo que soy y tú sabes que ahorita un quinto año no es nada es como un sexto grado de antes ahorita en todas partes te piden un <siglas = [teseú]> TSU </siglas> eh y lo que sea es un <siglas = [teseú]> TSU </siglas> así vayas a pararte en una tienda de un tarantín <entre_risas> uno ya sabe que tienes que <risas = "E1"/> / te piden hasta un <siglas = [teseú]> TSU </siglas>¡sí! te piden hasta un <siglas = [teseú]> TSU </siglas> / y entonces </entre_risas> / eso es lo que yo digo / él se me insinúa eso y en verdad // me puse a presentar en cualquier universidad / yo presenté en la Simón presenté <ininteligible/> / porque yo soy un buen promedio // pero<alargamiento/> me salió <siglas = [unéfa]> UNEFA </siglas> y yo bueno no me pueden adoptar mi punto de vista pero / ahora empecé en el <siglas = [unéfa]> UNEFA </siglas> / y a pesar de todo ingresé como como he conocido gente ahí <silencio/> pero quiero ejercer mis otras carreras que me gustan / como tal /

E1: pero / eso es simplemente tú<alargamiento/> es te lo vas a tomar como un trampolín /

I: como un trampolín / como algo que<alargamiento/> como algo que uno aprende más en la vida // porque / sin embar <palabra_cortada/> a mí me encanta la educación / pero si es de ejercerla como tal no // <ininteligible/> sabes que me salió esa oportunidad voy a aprovechar // y si me sale

la oportunidad de estudiar derecho o medicina también aprovecho / así tenga pasar toda la vida estudiando pero algo de eso lo voy a sacar <risas = "I"/> / no<alargamiento/> aprovecho igualito / sí porque es mejor tener eso porque en verdad / en todas <sic> paltes </sic> es igualito <ininteligible/> <silencio/> entonces la gente no piensa eso / y en los señores / y yo le digo / yo le digo <cita> <ininteligible/> un sexto grado / un sexto grado ahorita es como que ustedes nunca han estudiado / tienen que seguir / hasta que sean bachiller / y ahí bachiller tienen que si para la universidad porque bachiller es ahora lo que ustedes están estudiando ahorita un sexto grado </cita> <silencio/> porque ahorita no<alargamiento/> eso es un quinto año no te vale nada para nada / <cita> soy bachiller </cita> pero y qué / <cita> es un bachiller ya ¿y qué qué más quieres aspirar tú? </cita> eso es lo que te dice mucha gente <silencio/> <ininteligible/> ¿y qué más quieren saber? <risas = "I"/> </ruido_fondo>

E1: no sé / <tiempo = "20:00"/> ¿sales a rumbear? /

I: ay sí / <transcripción_dudosa> bien chévere </transcripción_dudosa> // yo rumbeo mucho en Las Mercedes <risas = "todos"/> / sí yo he ido para Las Mercedes / me gusta mucho las discotecas de Las Mercedes /

E1: ¿sí? <vacilación/> <risas = "E2"/> ¿pero sales con tu esposo con tus amigas?

I: no // yo cuando salgo / salgo con mis amigas con esposo no porque no // <risas = "todos"/> <entre_risas> ¡ay! salgo con mis amigas </entre_risas> / con las muchachas de la <ruido = "chirrido silla"/> universidad algunas que no conocen aquí en Caracas y ellas están nuevas // sabes que en los otros estados la gente<alargamiento/> en los otros estados / Caracas es un punto de atracción para ellos // y la <transcripción_dudosa> manera </transcripción_dudosa> de aquí en Caracas se vuelven locas <cita> no que es para verte que es para verte </cita> mejor llegan aquí como yo Caracas no es que la conozco como toda pero <ruido_fondo> sí conozco algo // la<alargamiento/> que me ponemos a bochinchar por ahí // y en El Hatillo a muchas les encanta El Hatillo / y así sabes que El Hatillo tiene muchos sectores bellos / eso es una broma eso es lejísimo / retiradísimo de Caracas / pero tú cuando vas allá ves la tranquilidad pues es un cambio total a<alargamiento/> / a todo lo que tú ves diariamente ves el cambio por la colas / la gente con la que <ininteligible/> // por lo menos ahorita como está la política aquí en que hay marchas así que todo eso / es algo distinto por allá pues / y muchas le gusta / muchas dicen <cita> ¡ay! cuando yo si tengo dinero me mudo por aquí </cita> <risas = "I"/> / y viene así con esos bochinches / <ininteligible/>

E1: ¿y así<alargamiento/> / salir en la noche a algunos no les parece peligroso? /

I: no / las muchachas sí tú sabes que pasó algo que Caracas es nombra-

do por otros estados también está <ininteligible/> que ése es la otra parte<alargamiento/> / de por ahí / porque sabes que uno mucho sale y que si a bochinchar como uno dice / a rumbear / pero otros no / otros están pendiente de que si<alargamiento/> / fastidiar o algunas cosas algunas cosas / como tal / pero<alargamiento/> / en una opinión por primer <palabra cortada/> cuando hemos salido no ha pasado nada // gracias a Dios que <ininteligible/> por haber salido y no ha salido nada / porque ya casi<alargamiento/> ya casi todos los puntos de Caracas es / es peligroso para salir /

E2: ¿y nunca te ha pasado así / que sales y te han atracado? /

I: en El Silencio / <risas = "I"/> en El Silencio saliendo nosotros ahí en<alargamiento/> frente al Palacio de Justicia / andaban comprando las muchachas // primera vez que ellas salían y ése fue peor porque <sic> eso </sic> fue la peor pena que para mí / me pasó porque ellas estaban recién llegadas aquí y ellas querían comprar que si su bolso sus cosas // y en el Palacio de Justicia les robaron un celular /

E2: ¡hum! /

I: porque ellas pensaban que uno anda de noche y andaba una con su Motorazr así nuevecito en su mano y llegó mira eso fue así en cuestión de minutos </ruido_fondo> // nos agarramos <ininteligible/> el Motorazr y la chama se quedó así / como en <extranjero> shock </extranjero> <cita> ¡ay mi teléfono! por favor </cita> a los que estaban ahí / que no se <transcripción_dudosa> estaban </transcripción_dudosa> a eso / pero chama / menos mal que nos quitaron y ya no nos apuntaron nada como hacen / muchos <transcripción_dudosa> lo <ruido_fondo> quieran </transcripción_dudosa> o no si no una broma impresionante / el poco de gente <ininteligible/> que se presentó // pero gracias a Dios que fue eso y no que fue un susto que nos apuntaron <cita> no tengo nada mire deme esto esto lo otro </cita> y ya // yo digo <cita> <transcripción_dudosa> menos mal </transcripción_dudosa> otro día consigues otro aparato // menos mal que fue el aparato y no fuimos nosotras que nos amarraron por ahí </cita> / pasamos un susto /

E1: ¿y has sabido de historias así de<alargamiento/> / de alguien que le haya pasado algo<alargamiento/> / por / por / por la inseguridad de Caracas? <ininteligible/>

I: a una prima mía / una prima mía<alargamiento/> estuvo secuestrada seis meses / y nunca se vio quién era / una monjita / una prima mía es monja ella sabes que las monjas las mandan a veces retiros y a eso ¿para qué? para ver si ellas le <ininteligible/> a la vida mundana como dicen que somos nosotros los que estamos afuera a la vida de ellos // y mi prima ella

es una persona así / como uno pues pero ella se viste así<alargamiento/> sencillito pero aparenta como que tuviera dinero pero ella no tiene dinero // entonces / ellas ahí la agarraron aquí en la<alargamiento/> / en la Zona Rental para<alargamiento/> / donde terminan las todas las estaciones de <sic> los </sic> Metro / en esa Zona Rental ahí la agarraron a ella / y mi prima lo / nosotros le <ininteligible/> nosotros pensábamos que en la en <sic> las </sic> red de los conventos de monjas también existe la broma<alargamiento/> ¿cómo se dice ésa palabra? que las personas se desaparecen y uno no sabe dónde aparecen / no saben para dónde agarran pues no saben qué las monjas hacen con ese tipo de gente <risas = "I"/> / y nosotros encima de esas monjas / nosotros fuimos hasta para Caracas iniciando unos pasos / eso salió en el periódico no supieron bien qué pasó en esa broma // eso salió en el periódico y todo // nosotros fuimos hasta para televisores luchando eso y mi prima no aparecía y era que la tenían unos tipos de los Tupamaros /

E1: ¡hum! /

I: de la gente de 23 de enero // la tenían porque ella<alargamiento/> / ella usa parte de su sueldo en cosas así // usa que si su teléfono / sus cositas de goma / entonces decían que no que era / supuestamente / una periodista chismosa decían ellos / que que se <transcripción_dudosa> calaba </transcripción_dudosa> unos disfraces de monja / y que ella y que andaba <transcripción_dudosa> instigando </transcripción_dudosa> cosas // una vaina así inventada de locas de ellos // y ella dice que nunca se dejaba ver la cara // los tipos los tipos nunca se dejaban la cara y lo que hacían era<alargamiento/> <sic> gritála </sic> la ba <palabra cortada/> no le daban comida /

E2: ¡hum! /

I: y todo eso // y ella duró seis meses desaparecida // y como ya cuando<alargamiento/> la gente difundieron la noticia / que en verdad <transcripción_dudosa> era mentira </transcripción_dudosa> una monja como tal / a ella la dejaron aquí en la<alargamiento/> / donde están todas las escaleras de El Calvario tú sabes que eso al final son como una broma de inva <palabra cortada/> de indigentes y bromas así / la zumbaron ahí /

E1: ¡hum! /

I: y después como ella quedó así como en <extranjero> shock </extranjero> / una señora que la reconoció // la reconoció que era la monjita que estaba desaparecida // <tiempo = "25:00"/> y a y ella ella nos nos ella demoró varios meses / de las monjas <sic> llevábanos </sic> a una broma de un psicólogo porque ella estaba <sic> traumada </sic> de todo lo que había pasado y tenía miedo de entrar al convento entrar a todo entonces ella estaba ella no sabía si seguía siendo monja / decidir

siendo monja que alguien la había junta <palabra cortada/> no sabía que hacer pues / era una broma que ella estaba como en <extranjero> shock </extranjero> total total total / entonces las monjas le dieron más tiempo de retiro / y ella siguió <ininteligible/> monja / ahorita todavía está de<alargamiento/> / de monja y supuestamente la van a mandar para Roma porque ella la van mandarían para Roma // pero eso fue un <extranjero> shock </extranjero> total // cuando eso estaba en cuando pasó ese día estaba el despelote de los Tupamaros / y entonces salió que rayaban las calles / todo eso // esos también son gente que realmente ellos no<alargamiento/> no piensan // no piensan y no hacen a <palabra cortada/> y eso es tonto así como tal porque no pidieron rescate / ni nada lo que la tenían era maltratándola / porque no le daban comida / no le daban nada / y lo que hacían era que si maltratarla / como tal / y supuestamente y que ella y que tenía una información // jamás y nunca consiguieron una información de ella / no consiguieron nada porque no tuvieron quién lo que hicieron fue un desperdicio tenerla ahí / <transcripción_dudosa> y van reflejando que todo eso para ellos que ella denunciar y decir </transcripción_dudosa> <ininteligible/> para ellos era una falla todo para ellos / pero esos son gente que no piensan /

E1: ¡guao! /

I: esos son gente que no piensan /

E1: ¡qué horrible! // <énfasis> seis meses </énfasis> a cuenta de nada /

I: a cuenta de nada / a puro desperdicio /

E1: ¿y no recibieron nunca una llamada ni nada? /

I: ni una llamada ni nada los ellos se dieron <sic> de </sic> cuenta y la sorprendieron </ruido_fondo> // al darse de cuenta que realmente era una monja / porque vieron fotos de la monja / cómo era ella vestida de monja / y <transcripción_dudosa> <sic> die fota </sic> </transcripción_dudosa> a su personalidad normal / que es como vestida como uno / y ahí fue donde se dieron cuenta que tenían secuestrada realmente era a una monja que no tenían secuestrada a otra persona que ellos se imaginaban <ruido = "chirrido silla"/> <silencio/> eso salió en periódico y todo en noticias <silencio/> sí eso salió en periódico <ruido = "chirrido silla"/> y todo en noticias / cuando los Tupamaros raptaron a una monjita /

E1: <ruido = "chirrido silla"/> ¿y qué piensas de los grupos como los Tupamaros? bue <palabra cortada/> bueno me imagino que tienes ya después de eso los tienes como /

I: yo digo que son personas que<alargamiento/> son mentes débiles // porque sabes que / no sé si esas bromas son ciertas o son falsas // yo tengo entendido que los Tupamaros son todas personas / que son resentidas de

toda la democracia que vive en el país / son personas que <énfasis> saben </énfasis> cómo se maneja por lo menos mira / ellos saben cómo es un campo como tal la gente ¿entiendes? y ellos son personas que conocen más que uno pues lo que es el poder político qué se maneja qué no se maneja quiénes son los realmente que quieren algo por el país quién no quiere quién lo que quiere es estar montado en <transcripción_dudosa> esa silla </transcripción_dudosa> y no quieren estar / si no así como por hipocresía pues <ruido = "chirrido silla"/> // pero son cosas que no te digo no sé si son ciertas / si es verdad o es mentira / porque esas son cosas que / que la gente comenta pues / sabes que cualquier líder político <cita> no mira este sí sí es </cita> / pero son cosas porque / no sabemos / todo eso es lo que / dice la gente que los Tupamaro que son un grupo / que son todos personas que salen es del gobierno / que han sido como <transcripción_dudosa> <sic> caciller </sic> </transcripción_dudosa> / han sido ministro / han sido escolta / <ruido = "sirena"/> que sabe cómo se maneja ahí dos cosas / y por eso es que ellos tienen saben / y saben a quién dale pues / a quién le sale su golpe como tal pero no sé / a ciencia <entre_risas> cierta </entre_risas> no sé /

E1: sí es cierto // y<alargamiento/> /¿y qué piensas entonces? <ruido = "personas conversando"/> cambiando así un poco de tema ¿de los juegos de azar? /

I: de no sé <ruido_fondo> sé /

E1: la lotería<alargamiento/> /

I: nunca he participado en eso </ruido_fondo> / donde por allá por el barrio hay bastante gente viciosa / <entre_risas> en esa broma </entre_risas> / pero nunca me ha llamado la atención esos juegos // por lo menos a mí no me gusta / eso digo que son un desperdicio gastar en eso<alargamiento/> <ruido_fondo> // porque yo digo que es más lo que gasta a más lo que gana // eso es lo que yo pienso // yo digo que es un vicio / a la vez un vicio es un desperdicio un vicio tonto // porque la gente no se da <sic> de </sic> cuenta que gasta y gasta y gasta y tú puedes gastar por lo menos quinientos mil bolívares en un azar ¿y qué te puedes ganar? cincuenta mil bolívares // que no sean como un desperdicio // yo digo que los así tanto como / juegos azar / eso de<alargamiento/> / que si de alcohol de la droga cualquier vicio son vicios tontos yo digo que son personas de mente débil // que se deja enviciar por cualquier cosa y creen que están haciendo un bien y están haciendo un mal // que a la vez cuando tú te pones a pensar dices <cita> no mi vida es un desperdicio / me ado <palabra cortada/> me desaproveche todo eso sin darme <sic> de </sic> cuenta </cita> // eso es lo que yo pienso de eso /

E1: ¿y tú a veces piensas que puede ser falta de de familia? / que los padres

te digan <cita> no mira </cita> /

I: yo digo que sí // que es falta de apoyo // que<alargamiento/> / también hay por el sector / un sector cerca donde yo vivo / hay muchos muchachos que caen es esa droga // muchos se meten / por supuestamente / por como experimentar / por agarrar <transcripción_dudosa> es un desperdicio </transcripción_dudosa> // y otro los meten por problemas familiares porque se han criado en ese campo / de que su mamá sea drogadicta / de que su papá sea drogadicto / <transcripción_dudosa> o ven a quien inició ahí </transcripción_dudosa> porque a familiares que vendan / entonces a la familia no le importa que ellos también agarren su mismo camino // y no tienen apoyo en ningún / <transcripción_dudosa> no son </transcripción_dudosa> muchos / muchos / niños <tiempo = "30:00"/> / no en el mismo sector donde yo vivo sino un sector cerca de ahí / hay demasiado <ininteligible/> / con esos vicios // yo digo que son personas mente débil / tanto en la familiar / <ininteligible/> familiar / y tanto como eso // porque también hay personas que sus papás son viciosos y son personas que <énfasis> se superan </énfasis> para después llegar a la etapa de superar a su papá // para ver si pueden salir de esa fase pues // pero hay personas que no que ven que su familia es de eso / y ellos también e <palabra cortada/> son así <ininteligible/> <cita> mi mamá es de eso yo también voy a ser eso // ¿por qué voy a agarrar? </cita> / una broma así / yo digo que las personas que llegan a ese campo son personas mente débil porque ellos ven eso / <cita> mi pensado / bueno mi cuadro ahorita es éste / mí papá es drogadicto / no sé voy a ser a tratar de no hacer eso yo / voy a tratar de superarme para darle un ejemplo a mis hermanos / a mi mismo papá / y yo así sacarlo de esa fase </cita> / es mi punto de vista ¿no? pero la e <palabra cortada/> sabes que no todo el mundo piensa igual / y todo el mundo como dice busca la vida de flojo / <cita> no mí papá es mí papá es drogadicto yo también voy a ser drogadicto / mí papá es ladrón yo también voy a ser ladrón </cita> // entonces no <énfasis> ven </énfasis> más que o sea de sus narices si no ven lo que tienen en el medio / <entre_risas> la nariz nada más / no ven más nada de allá porque / se no se<alargamiento/> </entre_risas> / no se experimentan más nada / si no es nada más sino ven<alargamiento/> nada más <ininteligible/> / nunca ven<alargamiento/> menos / <cita> no tenemos un futuro </cita> / si no nada más <cita> vivo en el presente </cita> // y por allá donde yo vivo que hay ese sector cerca de ahí eso <énfasis> abunda <énfasis/> eso abunda niños drogadictos /

E1: ¡niños! /

I: sí hay unos niños hay niños ya de once años son drogadictos // eso es un

sector que queda más abajo donde yo vivo // eso se llama no sé si lo han escuchado Sisipa // un sector que se llama Sisipa // ahí abundan mucho los niños drogadictos /

E1: ¿y no hay políticas para<alargamiento/> / para ayudar a los niños en las casas hogares? /

I: bueno por ahí lo más más cerca es los niños que ayudan ahí no sé si lo has escuchado es la Colmena de la Vida // allí han llevado niños / niños de ahí / de ese mismo sector han sacado niños de once años que ellos han ayudado // pero<alargamiento/> / lo cuando llegan al extremo que ellos los descontaminan le dan que si la una limpieza por dentro estomacal porque se pueden los descontaminan de todo eso // algunos que sí han salido como bien / de ese centro de rehabilitación / pero hay otros que no que salen igualito vuelv <palabra cortada/> pasan meses igualito vuelven a caer a al vicio / y caen peor porque ya no co <palabra_cortada/> ya no consumen una una sola droga sino ya conocen más y no les importa consumir cualquier tipo de droga de ésa // pero el sector más cercano que puedan llevar a esos niños es ése la Colmena de la Vida // los demás quedan es por aquí por el centro de Caracas // y que es difícil de<alargamiento/> / de que lo acepten pues / porque nada<alargamiento/> / nada hacen ellos con ver a <transcripción_dudosa> quinientas noventa </transcripción_dudosa> personas y cuando salgan / todo lo que hicieron es en vano // porque vuelven a caer peor <silencio/> y eso abunda mucho mucho mucho por allá <silencio/> <ininteligible/>

E2: ¿y no has conocido / no sé / un caso de alguien que / que sea drogadicto / un vecino tuyo<alargamiento/> / eeh no sé / que que haya tenido problemas con con la ley porque lo hayan conseguido con droga? /

I: yo sí he conocido // y / también hay un señor que<alargamiento/> / él fue hasta <transcripción_dudosa> presidente </transcripción_dudosa> de ahí de la zona / y era mala conducta pues / era una persona<alargamiento/> / confundida pues // pero era en su casa // pero ahorita él se metió a<alargamiento/> / a la religión ésta evangélica /

E1: claro /

I: se metió a evangélico / los evangélicos lo ayudaron </ruido_fondo> / él no es la ni a ni la cuarta persona de lo que era antes // pero él era un aparte que era drogadicto era<alargamiento/> ladrón / le gustaba que si robarse las cosas / y ya tenía como dos vicios tenía la etapa del vicio de consumir y vicio de las personas / sabes que / a veces hay entre las enfermedades hay personas que pa <palabra cortada/> para cualquier parte que van como que <entre_risas> tienen que traerse algo yo digo que eso es como una enfermedad </entre_risas> // pero no ellos no le dicen

nada / eso este debe ser como como<alargamiento/> algo que tenía que robar para poder consumir // <ininteligible/> porque la familia donde se le trancaron todo así en el vicio y se puso fue peor /

E1: ¡hum! /

I: lo pusieron fue peor porque él ya tenía que robar / para vender y poder consumir // eso era lo que él tenía <ruido = "timbre"/> pero / de él lo retiraron de eso // ya él está que si en la iglesia de los evangélicos / y los evangélicos lo ayudaron mucho mucho a él lo ayudaron más que un centro de rehabilitación porque él fue <sic> pal </sic> centro de rehabilitación y se escapaba /

E1: ¿sí? /

I: y lo ayudaron más más más que eso // y ahorita es una persona que tú lo ves y tú tú tú lo fueras conocido en el tiempo que estaba ahorita / y tú dices <cita> no no parece esa persona </cita> / pero de ese campo de esos círculos viciosos el único que yo digo que se ha superado es él / porque muchas personas se meten en un centro de rehabilitación y tú las ves a los tres meses / más limpia / puede que en verdad cambió / pero ya y ya cuando tiene los cuatro meses en la calle tú los ves peor // ya lo que se dice es un indigente <ruido_fondo> con el vicio <silencio/> /

E1: ¡qué horrible! /

I: sí por ahí eso abunda y tú no lo ves nada más en<alargamiento/> se <palabra cortada/> en<alargamiento/> hombres sino en mujeres mujeres drogadictas // las ch <palabra cortada/> mujeres drogadictas eso es peligroso porque aparte que salen embarazadas de cualquier hombre / ellas ni saben de quién salen embarazadas sabiendo que estás embarazada / este<alargamiento/> // <tiempo = "35:00"/> capta la enfermedad del <término> <siglas = [sída]> SIDA </siglas> </término> más rápido / <transcripción_dudosa> anda </transcripción_dudosa> con cualquier tipo de persona en esos <transcripción_dudosa> aspectos </transcripción_dudosa> // y más sufren los niños sufren es porque son mujeres que no se <ininteligible/> entonces tiene esos niños y dígame esos niños arrumbaos por ahí / y no tienen / que<alargamiento/> / en un trabajo que son los que se pueda agarrar un niño adoptarlo / y más ese tipo de personas ellos van a decir <cita> no mi hijo es enfermo igual que ella </cita> / es lo que muchos dicen / y no se ponen a pensar que a veces hay niños que son de <énfasis> padres </énfasis> drogadictos y los niños no son no salen así // los niños salen mejor perfectamente que ellos mismos // pero la gente no capta eso porque la gente se ciega es al campo que <sic> está </sic> <transcripción_dudosa> ellos </transcripción_dudosa> / <cita> no no vamos a ayudar a ese niño porque ese niño salió peor que la mamá ése va a ser peor que la mamá y el papá ése ya tiene en la mente

eso </cita> / y es mentira pues // si no que si se adapta a eso es por la vida que él vive / pero más no que van a nacer con eso / eso es mentira // sí hay personas que<alargamiento/> por lo menos / que en su sangre supuestamente / puede correr un poquito de eso / porque son de genes de los dos / pero hay niños que no hay niños que nacen totalmente sanos / es como que no<alargamiento/> / que su papá y su mamá son personas sanas y no han consumido eso // pero hay que sí nacen con / con eso y al problema al pasar de los tiempos / tiene problemas para los estudios // porque son niños que no captan las cosas // por eso hay muchas personas que nada más en el<alargamiento/> / no en el vicio <transcripción_dudosa> dado </transcripción_dudosa> de eso si no en personas que por lo menos toman mucho café / y fuman / y entonces yo diga <cita> no ¿por qué mi niños es eso? </cita> y no hay no <ininteligible/> eso / que porque ellos <énfasis> toman </énfasis> de la nicotina del cigarro y más que toman el café / eso le afecta a sus hijos al tiempo // entonces los niños tienen problemas para aprendizaje / tiene problema para aprender / los niños <sic> es </sic> alérgico a esto los niños <sic> es </sic> alérgico a lo otro / y es eso pues que en sus tiempos alguien tuvieron un vicio y no se dan <sic> de </sic> cuenta / entonces cuando viene a tener los niños / el efecto no queda en ellos si no el efecto lo agarran son esos niños /

E1: pero es que muchas veces los padres hacen sufrir a los niños sin darse cuenta /

I: sin darse de cuenta / y no nada más un vicio que sea drogadicto si no sabes que muchas personas que son<alargamiento/> adictas al café / <cita> no vamos a tomarnos una tacita de café </cita> / entonces toman café en la mañana / cuando están en una oficina <cita> mira va <palabra cortada/> dame un vasito de café </cita> entonces eso es como un vicio ya / y el café hace daño / el café es dañino // entonces / las personas que fuman también / <cita> ah vamos a tomarnos un café </cita> o<alargamiento/> estamos en una discoteca <cita> no mira un cigarro </cita> algo así / y eso al tiempo no te a <palabra cortada/> te afecta a ti / sino a la persona que tú vas a por lo menos una mujer / vas a dar a luz en ese campo / y eso le afecta a tu bebé // entonces tú te pones a preguntar <cita> ay por qué mi hijo será así si yo si yo sí capto todas las cosas y mi hijo no </cita> / pero tiene que pensar / que es que eso no es hereditario de tu familia o hereditario de tu esposo / es algo que <énfasis> tú </énfasis> estás haciendo y es <énfasis> tú </énfasis> cuerpo y eso no es <ininteligible/> /

E1: ¿tú cuidaste mucho tus embarazos? /

I: <ininteligible/> <simultáneo> sí </simultáneo> / me yo nunca he fumado / y el café no me gusta / a mí no me gusta eso / pero sí por esa

parte sí porque<alargamiento/> / este<alargamiento/> / yo he hecho cursos de autoestima / he hecho cursos de filosofía y bromas de eso / y eso lo enseñan todo eso ahí // todo ese campo le enseñan a uno // este le enseñan a uno cómo las mujeres los niños nacen / qué efectos hacen esos tipos de vicios / todo eso pues / le explican a uno y por eso es que más o menos tengo un punto de vista de eso // pero no necesariamente<alargamiento/> / el / también<alargamiento/> <transcripción_dudosa> es que es delito </transcripción_dudosa> / el ahorita hay muchos niños que son personas que tienen vicios y los niños le nacen así / con esos problemas

E1: ¿y has conocido entonces has visto niños que han<alargamiento/> salido con problemas? /

I: sí / por problemas de<alargamiento/> / así / por lo menos de retardo // que les cuesta para captar las cosas / es un niño normal así como él / pero por lo menos tú le dices <cita> mira fulanito anda a buscarme para la cocina<alargamiento/> anda a buscarme para la cocina un pea <palabra cortada/> un poquito de azúcar </cita> / y va para la cocina y se pone a pensar <cita> ¿qué me mandaron a buscar? </cita> miran como para todos lados <cita> ¿qué me mandaron a? </cita> y si vuelve a preguntar <cita> ¿qué fue lo que mandaste a buscarte? </cita> y entonces <cita> ¡mira que anda a buscar el azúcar! </cita> / son personas que no captan pues / que tiene que estar encima <cita> mira que tienes que hacer esto tienes que hacer esto </cita> / pero las personas así tienes que <sic> mordealas </sic> / ¿moldearlas en qué estilo? / tienes que estar encima <cita> mira las cosas son así así asao </cita> para que la mente / la mente ya es así pues / ya es algo que no es culpa de ellos es algo es así / pero es algo que tú también tienes que acostumbrarte / para que él siempre esté constante / constante constante hasta que me imagino que llegará el tiempo que se le quedan las cosas pues / y captará todo / pero para el principio cuesta // al principio cuesta porque / en el colegio por lo menos que está cerca de mi casa hay muchos niños que son así / que son del sector de Sisipa / <ininteligible/> que hay bastante viciosos / y son ellos que son así / que hay que que ellos por lo menos estudian en un liceo que se llama Jean Piaget que eso es pura psico <palabra cortada/> eh <sic> psipedagogía </sic> de puros niños así de retardo / y son personas que hacen exá<alargamiento/>menes y hacen estudios entonces le ponen terapia tanto a los papás / pero la mayoría ahí es madre soltera pues /

E1: uhum /

I: que ponen tanto a la mamá como al hijo / entonces a viendo la capacidad de la mamá saben por qué ya el niño viene con ese problema /

E1: uhum /

I: ¿ves? entonces es una ayuda de la <sic> psiclodesipedagogía </sic> y de psicología / es algo que tiene que ayudarlo y moldearlo y moldearlo porque no nada más que vaya a un colegio entonces la <sic> psicoegoga <sic/> le diga <cita> mira esto esto así </cita> / entonces ellos en su casa su mamá le de cu<alargamiento/>atro gritos le pegue cuatro gritos y no lo ayuda a nada <tiempo = "40:00"/> // sí </ruido_fondo> porque muchas son así <cita> ¡no<alargamiento/> tú sí eres bruto <ininteligible/> </cita> qué se yo / entonces ellos dirán <cita> ¡ay no! la profesora me dice algo y tam <palabra cortada/> mi mamá viene y me trata con agresión </cita> // <ruido = "alarma"/> entonces por eso tienen que moldear tanto como al niño / como la mamá / para que el campo sea normal / porque nada hace con moldear al niño en el colegio si cuando llegue la mamá sea otra // entonces ella<alargamiento/> / es algo que / tienen moldear un poquito a la mamá / porque es difícil tener un niño así me imagino que es difícil con un niño así <ruido = "chirrido silla"/> ¿no? de que no capte las <ruido = "sirena"/> cosas / es bastante difícil / pero por allá se ve mucho eso // entonces el Jean Piaget es un liceo como privado / así como privado / y esa<alargamiento/> / hay bastantes pedagogas / psicólogas / <ruido = "chirrido silla"/> se llama M / pero siendo especialmente / no todas las semanas que las señoras trabajan / <ruido = "sirena"/> <ruido = "se cierra una puerta"/> lo cierto es que aquí <ininteligible/> un día completo / niño y mamá / con la psicóloga y con la<alargamiento/> <ruido = "personas conversando"/> / la <sic> psipegagoga </sic> para que vean / que el cambio que puede tener <énfasis> su hijo </énfasis> / y para que la ayuda de ella pues / para que se vaya adaptando <ruido_fondo> como <ininteligible/> // porque si no tú me imaginarás y si viven así con personas que son agresivos sabes que hay muchas muchachas que son agresivas con los niños // son demasiado agresivas / y más que eso se ve más mucho <ininteligible/> en los barrios / las mujeres agresivas con los niños / que se ve que / que tienen la <ininteligible/> / tienen una mentalidad un estilo que / no tienen paciencia pues para tener sus niños y más si los niños son así tú me dirás / entonces proa <palabra cortada/> así por esos barrios viejos se ve mucho eso / y más el sector de Sisipa /

E1: y tú / tuviste un tiempo como madre soltera <entre_risas> ¿qué te pareció la experiencia? </entre_risas> /

I: malísima / eso es lo <sic> peol </sic> yo no pensaba // <risas = "E1"/> yo no pensaba porque jamás y nunca me iba a imaginar que iba a pasar eso tan rápido // yo <cita> no porque tengo el apoyo de mi mamá tengo el apoyo de mi esposo no soy madre soltera </cita> así /

pero<alargamiento/> pues eso es lo peor que yo digo lo peor que uno le puede pasar es eso / quedarse de madre soltera / yo digo yo me imagino que así como me pasó a mi me imagino que se piensan todas / que es como que si estuvieras atada de las manos // porque estas atada de las manos y no <sic> te </sic> piensas para nada porque tú lo que haces es ver a ese niño y yo digo <cita> cuando ese niño <transcripción_dudosa> empieza </transcripción_dudosa> a crecer </cita> / que empiece por lo menos a necesitar ropa comida todo // y no nada más la comida del niño sino para ti también / entonces tú te pondrás <sic> pensal </sic> una broma que que si tú te ciegas / es igual porque tú agarras como un <sic> semishock </sic> pues / como un semichoc porque no te pones a pensar / pero menos mal no sé yo tengo apoyo mucho de mi familia // tuve mucho apoyo ellos me canalizaron en una broma que<alargamiento/> / no me podía poner <transcripción_dudosa> <sic> ciegar </sic> </transcripción_dudosa> pues / ni llorar ni llorar porque eso también es malo / sino tenía que ver mi punto de vista para que vea que no iba a estar sola porque iba a tener el apoyo de ellos para que yo saliera para adelante con mis chamos // y bueno y a pasar y a pasar los tiempos fue que conocí al papá la niña / y él es mayor que yo y él me lleva otro punto de vista pues / canalizó más como tal como era mi papá y mi mamá / conmigo / pero / a pesar de todo / ser madre soltera es yo digo que es lo peor que puede haber / lo peor // lo peor lo peor que puede haber es ser madre soltera // y yo me sentía tan me apoyó con un solo niño me imagino esas mujeres que tienen hasta ocho niños / siendo madres solteras yo yo no entiendo cómo una madre podrá aguantar eso // porque cómo<alargamiento/> / cuando uno es por cuestión de tiempo si no / de <énfasis> años </énfasis> / yo tuve ya casi un año sola y yo para mí e <palabra cortada/> yo yo para mí veía todo eso como un / como un sueño // una broma así // pero yo me sentía como atada // es algo que yo decía <cita> no esto no me puede estar pasando a mí </cita> y será que cuando uno está en la etapa de la juventud que si / en esa etapa de diecinueve años tú dices <cita> ¡no! </cita> / es bochinchar tener un bochinche amistades que no sé qué es una etapa que / ni que te venga para saber eso me imagino que a ti se te cambia la vida totalmente / nunca te imaginas eso / <vacilación/> nunca se prepara eso // pero yo digo que ser madre soltera es lo peor que uno puede / le puede pasar a una mujer // por eso yo digo que para pensar tener niños tienes que estar seguro si esa pareja va a ser una pareja estable contigo // eso es lo que yo pienso <silencio/> que si una estabilidad porque si no hay estabilidad nunca vas a tener nada // nunca vas a tener nada y quién te va a hacer como dice el bochinchito te lo montan

// sí porque la estabilidad yo me imagino que la estabilidad la pone una mu <palabra cortada/> uno la mujer / como tal // porque ¿cómo te digo? este<alargamiento/> / yo conozco muchos hombres que <cita> no que yo sea padre responsable ¡jamás y nunca! yo le puedo pasar a mis muchachos pero yo ser padre responsable ¡no! eso no me gusta a mí / yo evado la responsabilidad </cita> / porque muchos me a decie <palabra cortada/> hombres conozco así bastante chama / que evaden bastante la responsabilidad // pero yo digo que uno como punto de vista / siempre la mujer / <transcripción_dudosa> da más </transcripción_dudosa> / la estabilidad / porque si por lo menos tú te consi <palabra cortada/> no sé o por lo menos en la universidad / tú conoces a un novio / y ya por lo menos ustedes aspiran <transcripción_dudosa> de vivir juntos </transcripción_dudosa> yo digo que la estabilidad la forman los dos pero más una mujer porque sabes que los hombres son antiparabólicos <risas = "E1"/> / entonces si tú te pones antiparabólica <entre_risas> igual que ellos </entre_risas> <cita> no ésta es una loca igual que yo / no <risas = "E1"/> <ininteligible/> no va a funcionar ninguno de los dos ¡qué va! </cita> / entonces / ni Dios lo quiera en esa responsabilidad que nosotros tenemos sales embarazada / <cita> a bueno ya eso es responsabilidad tuya tú fuiste la que quisiste salir embarazada yo no sé tú sabes que los dos un<alargamiento/> par de locos </cita> qué se yo una broma así // entonces no / si no si tú ves que ya la etapa de noviazgo / ya está pasando como dice ya es una relación / que ya tú tuviste con esa persona / entonces ya yo vi una responsabilidad / <cita> mira vamos a cuidarnos porque yo no quiero tener mi hijo ahorita estoy estudiando / <tiempo = "45:00"/> equis </cita> / ya eso es una responsabilidad que están canalizando los dos // pero si tú por lo menos / no / tuviste relación con él y nunca le dijiste nada nunca hicieron como una planificación / <cita> ah no ésta es una loca / ya lo hizo conmigo es<alargamiento/>o qué importa es<alargamiento/>o ya eso está listo // no tengo responsabilidad con ella </cita> ¿ves? entonces no / en el pro <palabra cortada/> tienen que tener una responsabilidad los dos // y yo me imagino que siempre que tiene la iniciativa yo me imagino que es uno la mujer / porque si es por el hombre / ellos son antiparabólicos a eso // yo siempre he visto ese punto de vista no es que <entre_risas> sea machista en </entre_risas> en a la mujer por qué explico ese punto de vista // pero yo digo que muchas mujeres no piensan eso // no piensan eso de<alargamiento/> de tener una responsabilidad como tal porque yo digo que ya llegas tú al extremo de eso y eso es una responsabilidad // porque no sola <palabra cortada/> perder la virginidad es un paso chama / y con <énfasis> cualquiera tam-

poco </énfasis> / <entre_risas> con cualquiera tampoco </entre_risas> / yo digo que cuando <ininteligible/> muchas dicen <cita> no prefiero ser virgen </cita> <entre_risas> no pero / pero no es eso </entre_risas> / sino que tienen que llegar al extremo de eso pues / de que no vas a llegar con esa persona pero si mantienes esa relación vamos a tener un punto de vista de planificación pues / vamos a cuidarnos los dos ¿por qué? por las enfermedades / por no salir embarazada / y eso pues / pero si nada que viene a <sic> aconsejano </sic> que uno <ininteligible/> <silencio/> <transcripción_dudosa> la etapa la mujer de hijo </transcripción_dudosa> si no se cuida / o puede pescar una enfermedad // puede pescar una enfermedad / o<alargamiento/> eh cie <palabra cortada/> o<alargamiento/> cualquier cosa que tú<alargamiento/> puedas qué se yo captar porque / con eso se capta cualquier cosa // entonces por eso es que uno tiene que tener una responsabilidad así como tal // porque sabes que cuando uno estudia consigue un loquito / <entre_risas> se enamora de cualquier loquito </entre_risas> / y esos loquitos tú tienes que moldearlos // <cita> no mira / él es un loco está bien vamos a acomodarte tu loquera / si sabes que estás conmigo no vas a andar con una aquí y una allá </cita> / porque sabes que esos hombres son de esos así / <risas = "I"/> que andan con una aquí / una allá / para probar para ver / tú sabes que los hombres se inventan mucho <cita> no para ver / para ver cuál es la más fácil </cita> qué se yo / o cuál es la monja / o cuál es la seriecita / <entre_risas> o cuál es la cosita por ahí </entre_risas> / pero<alargamiento/> / uno tiene que ver eso // porque si tú no adaptas una persona a tú estilo de vida o como tú quieres verlo chama / yo te digo que eso nunca vas a conseguir nada // y yo te lo digo porque / el papá de la niña / aparte que es mayor que yo él tiene otro punto de vista // y yo tengo otro que soy más joven que él / pero ahí nos adaptamos // es una broma im <palabra_cortada/> impresionante que nos adaptamos así como tal pues y vemos como quien dice no es que lo vemos un punto de vista porque jamás y nunca piensan las personas piensan igual / pero sí no nos adaptado a un punto de vista de que él acepta tal y cual como soy yo y acepto tal y cual como <sic> soy </sic> él / porque yo yo sí digo yo soy una <transcripción_dudosa> <sic> saligratis </sic> </transcripción_dudosa> <ininteligible/> yo estar en mi casa estar encerrada eso no es para mí / <risas = "E1, E2"/> <entre_risas> eso no es para mi // estar encerrada entre cuatro paredes </entre_risas> / que si fregando un corotero / estar cada rato metida en una cocina eso no es para mí / eso sí no es para mí // yo soy <sic> antialérgica </sic> a esas cosas / <risas = "E2"/> tengo que hacerlo por obligación ¿qué voy a hacer? pero

me estar metida encerrada yo decía <cita> ay no que si yo yo a <palabra cortada/> yo a <palabra cortada/> hoy voy a cocinar esto hoy te preparo esto hoy te lavo esto </cita> no eso no es <entre_risas> para mí yo soy <sic> antialérgica </sic> a esas cosas </entre_risas> / pero sí / como te digo em <palabra_cortada/> / es acostumbrarse / al llegar a ese extremo es acostumbrarse / a que tú me aceptes a como yo soy yo acepto como tú eres a cierto extremo // porque tampoco es que tú vas a aceptar a un hombre mujeriego / <cita> no yo acepto que tú tengas las mujercitas <entre_risas> por ahí <ininteligible/> <risas = "E1, E2"/> <simultáneo> ¡no! </simultáneo> hasta allá no hasta allá no </entre_risas> / pero es acostumbrarse pues / es <sic> mordeá </sic> las cosas así // entonces como no controlas nada de eso todo se te escapa de las manos <silencio/> porque uno la mujer es la que tiene la iniciativa en todo <silencio/> en todo // y si tú no la tienes / si tú no tienes iniciativa en nada chama siempre vas a ser la misma pues / porque uno cua <palabra cortada/> hasta como ustedes donde están lo que están haciendo ahorita me imagino que con su iniciativa <cita> mira yo voy a hacer esto porque me gusta </cita> // entonces me imagino que verán algo más allá de lo que les gusta <cita> pero no / me gusta esto bueno ahora que tengo mi carrera hecha voy a ejercer esto y esto y esto </cita> </ruido_fondo> // eso es una iniciativa de uno porque si tú no le dices eso es mentira que y tu papá <cita> mira tú tienes que iniciarte en esto </cita> o viene tu novio <cita> mira tú tienes que iniciarte esto </cita> no // no piensan bueno si uno no piensa por uno nadie va pensar por nadie <silencio/> <ruido_fondo> eso es así ¿qué más quieres que te hable? <risas = "I"/>

E1: bueno por ahora<alargamiento/> muchas gracias de verdad / por todo por tu tiempo / y<alargamiento/> ¿hasta aquí? </ruido_fondo>

FIN

## CARA_M12_045

Informante: I. — Nivel medio, joven, 24 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; operaria de limpieza. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Ministerio de Cultura. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, amistades, trabajo, oficios, navidades, Semana Santa, anécdotas en general.

E1: okey vamos a hacer una grabación a R. / ¿verdad? / aquí en el Ministerio de la Cultura / ¿cómo estás R.? /

I: bien /

E1: bien / bien / R. cuéntanos un poco de tu familia /

I: bueno mira este<alargamiento/> // mi familia es una familia muy grande / mayormente acostumbramos a ser muy unida / <transcripción_dudosa> antes de andar </transcripción_dudosa> comunicación más que todo / sobretodo<alargamiento/> / cuidarnos unos a los otros / protegernos / este<alargamiento/> / mucha comunicación / ante todo mucha comunicación familiar / ehn ¿qué más te puedo decir? / por lo menos en diciembre acostumbramos a hacer a reunirnos / eh sentarnos una cena los veinticuatro de diciembre / brindar / hacer un brindis / este pedir / orar / rezamos mucho / por la paz del mundo en general / más que todo aquí<alargamiento/> en Venezuela / con tantas situaciones económicas / con el gobierno / con todo esto que está pasando aquí / más que todo en Caracas / y ¿qué más te podría decir? uhm / como familia este<alargamiento/> / ya te dije somos muy unidos / hemos tenido unas que otras / controversias <vacilación/> entre familia / nos gusta<alargamiento/> colaborar / ser humilde / muy honrados / comunicativos / uhm ¿qué te podría decir? // ayudar / eeh / más que todo a las personas que / en realidad lo necesitan / eh respeto / hacia las personas / darle un respeto para que nos respeten a nosotros también / y / creo que es lo más importante ser humano y<alargamiento/> / y ser uhm bondadoso / creo que el que hace bien le va bien / y si<alargamiento/> / se le puede tender la mano a una persona / para que mañana o otro día no lo sacamos en cara como un favor / un favor no / paga con otro favor sino que / <ininteligible/> nos llama la atención pues o sea ser así humildes y sencillos / más que todo en ese aspecto /

E1: uhm ¡qué chévere! / y<alargamiento/> y / ¿quiénes integran tu familia? /

I: mi papá / mi mamá / mis hermanos / mi hijo / mi abuelo / mis tías / mis primos <risas = "I"/> / este<alargamiento/> / en mi hogar / mi hogar

donde vivo <ruido = "chasquido boca"/> / estamos viviendo mi papá / mi hermano / mi hijo y yo /

E1: uhm ¿tienes un bebé? /

I: sí /

E1: ¿cuánto tie? <palabra_cortada/> /

I: mi hijo tiene ocho años / está en segundo grado / un niño muy muy muy maduro / para la edad que tiene / eeh se comunica mucho conmigo / ¿qué te puedo decir? eh / en efecto de / es muy pila / le gusta estudiar / le gusta el básquet / el béisbol / este<alargamiento/> / se comunica mucho con la gente y es muy bondadoso / la parte infantil // más que todo en la escuela

E1: ah okey y eso de básquet está en algún / ¿practica mucho deporte? /

I: no no / ahorita no he<alargamiento/> podido por lo / por lo económico la verdad / eeh si he querido ayudarlo / está <énfasis> muy ansioso </énfasis> de / de entrar en el básquet / más que todo en el básquet / pero / la capacidad económica no me lo ha permitido como tal /

E1: uhm okey / pero ¿en la escuela sí lo practica? /

I: sí <énfasis> demasiado </énfasis> / en la escuela eso es bueno / el deporte para él es lo máximo /

E1: uhm okey y<alargamiento/> ¿cómo te llevas con tu <ruido = "golpe sobre la mesa"/> papá ahí en una casa? /¿cómo / cómo son sus características? /

I: bueno / con mis hermanos / <énfasis> mi hermano </énfasis> / el que vive ahorita conmigo / mi hermano mayor tenemos muy poca comunicación porque no vivimos juntos / pero mi hermano menor y yo bueno / ¿qué te puedo decir? / somos / de de hermano a hermana / y<alargamiento/> él me trata más que todo como su mamá / él dice que<alargamiento/> / desde que mi mamá se fue / su mamá soy yo / me respeta / cien por ciento / es muy comunicativo / le gusta expresar sus sentimientos <énfasis> conmigo </énfasis> / con mi papá eeh / muy poco hablamos eeh / cuando hablamos / antes de hablar / escuchamos música / que es lo que más nos gusta / la música este / para poder expresar más las / las las cuestiones pues o sea / eeh los sentimientos los expresamos más que todo con las letras de la música / este escuchamos mucho las letras / y<alargamiento/> bueno / pero él se dedica más que todo al trabajo / a la mecánica / le fascina trabajar de mecánica / no <énfasis> puede </énfasis> estar sin trabajar / es muy inquieto / este<alargamiento/> ¿qué más te podría decir? / mi mamá // muy pocas veces la vemos / pero cuando la vemos la disfrutamos al máximo / tratamos de estar con ella y compartir / lo más que podamos / porque es como uno dice / uno nunca sabe lo que tiene hasta que lo pierde / y

entonces hay que aprovecharla ahorita / que la tenemos en vida y / no esperar a que llegue el momento de que se nos vaya para poder decirle / lo tanto que la queremos /

E1: y eso que hablas de la música con tu papá<alargamiento/> / ¿qué tipo de música les gusta? /¿qué tipo de música ponen? /

I: bueno / este<alargamiento/> con mi papá / la música es salsa / Ismael Rivera / Héctor Lavoe / este chatarrita // le fascina / es demasiado / es <énfasis> tan </énfasis> tanto <tiempo = "05:00"/> la música para él / que por lo menos Ismael Miranda / la canción que<alargamiento/> / se llama madre / y el buen pastor / lo le mata el sentimiento tanto tanto tanto / que lo lleva al extremo de llorar // y bueno nos hace llorar a nosotros como sus hijos / al expresar ese sentimiento tan bonito / y mi mamá bueno Rocío Durcal / Juan Gabriel / Ana Gabriel / que esa no hombre / esa<alargamiento/> / le bueno / le ponen Juan Gabriel o Rocío Durcal / y se ahí ya ahí la perdimos <risas = "E1, E2"/> / porque ya no podemos hablar con ella / se encierra en su llanto / como quien dice / y bueno / y por lo menos yo / me gusta<alargamiento/> Mikey Taberas / no sé si lo han escuchado / este<alargamiento/> ¿qué más te podría decir? / Ana Gabriel / Rocío Durcal como mi mamá // y bueno y la salsa / salsera nata / me fascina la salsa / no sé es algo que lo llevo así dentro de la sangre / no / no puedo escuchar algo que siento que el cuerpo solito se me va <ininteligible/> <risas = "I"/> / y bueno / y mi hijo el reggaetón /

E1: umhju /

I: el reggaeton / y mi hermano este<alargamiento/> / Rakim y Ken y<alargamiento/> /

E1: ah ah okey /

I: y la canción que más le gusta a mi hermano es Llorarás <risas = "I, E2"/> / la de mi hijo bueno / ¿qué te podría decir? / ese es sí música de reggaeton que le pongas / música de reggaeton que se sabe / ah / se me olvidaba la otra / Somos Tú y Yo /

E1: ay /

I: <risas = "I"/> demasiado demasiado / este<alargamiento/> ¿qué otra cosa? / bueno este / como familia / a veces los fines de semana / mayormente / de los trescientos sesenta y cinco días que trae el mes / el año / este nos reunimos los fines de semana / primos / primas / hermanos / tíos / tías / nos compartimos / compramos que si un vinito / bueno<alargamiento/> bebidas / este para compartir / y nos sentamos a compartir / escuchando música / al extremo que bueno // ya no sabemos nada de nosotros / ya no somos nosotros / este como familia / de verdad nos reunimos / somos muy unidos / demasiado demasiado

unidos en ese aspecto / de salir fuera de Caracas / no lo hago / me da <énfasis> mucho </énfasis> pánico / por la experiencia que viví /

E1: uhm cuéntamela /

I: este<alargamiento/> // un día eeh / estaba hospitalizado el papá / o sea el / el abuelo de mi hijo /

E1: umhju /

I: en el Pérez Carreño / venía yo de trabajar / y / me siguió un carro / me agarraron en el Puente Los Leones y quisieron montarme obligada y hacer cosas que yo no debía / al extremo que me le llegué a soltar al muchacho / de verdad no sé de dónde salió tanta fuerza de mi persona / no sé / los nervios me atacaron / lo cierto fue que me le zafé y corrí y corrí y corrí y corrí hasta no verlo / desde ese día decidí no salir de mi casa / le tengo pánico a la noche / pánico pánico pánico /

E1: ¡guao! ¡ pero qué horrible! /

I: al extremo de que / no te conozco Caracas / con veinticuatro años que tengo no conozco una discoteca // este prefiero mil veces / prender el equipo de mi casa / escuchar música en mi casa / sé que voy a estar segura / sé que <sic> nadien </sic> va a entrar / ni me va a hacer daño / ni a mí ni a los míos / cien por ciento / del cien por ciento / el noventa y nueve por ciento prefiero estar en mi casa metida / de mi casa / al trabajo del trabajo a mi casa / Dios quiere y la Virgen / este mismo año me pongo a estudiar en la universidad / y entonces sería de la universidad a mi casa / de la universidad al trabajo y así sucesivamente / dedicarme un tiempo para mí / para ver si logro / y lo sé que lo voy a lograr / porque es una meta que me propuse / de llegar a tener una carrera / y ejercer una profesión /

E2: claro / además estás muy joven /

I: sí /

E2: y este / ¿qué hiciste en navidades? / ¿cómo pasaste las navidades? /

I: bueno / mejor dicho ¿qué no hice? <risas = "I y E1"/> / este bueno mira // lo primero lo primordial para mí es mi casa / adornarla / no tanto para mí sino para mi hijo / que ya que<alargamiento/> eso es / el el sueño de todo niño / porque yo también lo viví / el momento de llegar a Navidad / de los adornos / de la fantasía de<alargamiento/> / El Niño Jesús / de que San Nicolás / de que regalos / y la broma / entonces / lo primero que hice fue adornar la casa / poner el arbolito / este dar esa emoción / que uno siente cuando niño la infancia / de<alargamiento/> a mi hijo / de que si existe todavía / y que / a pesar de que seamos nosotros los padres de El Niño Jesús de ellos / este hacerle creer esa fantasía porque / no todos los niños tienen el privilegio y la satisfacción de tener un padre que le pueda dar un regalo en Navidad / ya que eso / me permite

a mí / y si a mi alcance está darle un regalo a mi hijo / fue lo que hice mayormente dedicarme a trabajar / para darle un regalo necesario a mi hijo / no tanto<alargamiento/> / lo material sino más que todo mi vida / dedicarle tiempo amor y <ininteligible/>

E1: uhm ¿y qué tal estuvo el regalo de Navidad? /

I: <simultáneo> ¿para mí </simultáneo> o para mi hijo? /

E1: <simultáneo> ¿qué te pidió? </simultáneo>

E1: no ¿qué te pidió? /

I: <risas = "I"/> ¿qué no me pidió? mira me pidió un <extranjero> playstation </extranjero> / me pidió un <extranjero> max still </extranjero> <tiempo = "10:00"/> / me pidió la moto del hombre araña / este<alargamiento/> bueno / tantas cosas que puso / pero / gracias a Dios le doy / y a la vida / y a las personas que adoran y quieren a mi hijo / este no recibió tanto un regalo de mi persona sino varios / muchos / para mi fueron demasiados / claro no hallaba donde meterlos <risas = "I"/> / recibió la pista del hombre araña / recibió otra pista / recibió<alargamiento/> el muñeco <extranjero> transformer </extranjero> / eeh / un <extranjero> playstation </extranjero> / dos peluches que le compré yo / el <extranjero> max still </extranjero> y la moto /

E1: o sea salió ganando /

I: más que ganando / no lo por eso digo que yo hoy en día le doy gracias a Dios / tanto por mi salud / le doy gracias a Dios por la salud de mis padres / de mi abuelo / de mi hijo más que todo / de que bueno // uno día a día se para de la cama / y yo día a día que cada vez que me paro de mi cama / y lo primero que veo es el amanecer / y digo gracias a Dios por amanecer en mi cama / y por amanecer <énfasis> tan </énfasis> buena de salud / y tan llena de vida para seguir trabajando y luchar por mi bebé /

E1: ¡qué bueno! /

E2: decías que querías / que quieres estudiar /

I: sí /

E2: ¿qué te interesa? / ¿qué te llama la atención? / ¿y en dónde piensas estudiar? /

I: bueno /

E2: ¿qué te interesa? ¿y dónde piensas estudiar? /

I: este<alargamiento/> / ¿dónde pienso estudiar? o ¿dónde quiero estudiar? / en realidad no<alargamiento/> no te sé elegir una universidad / lo importante es conseguir un cupo donde sea / y yo ejercer la profesión como tal / ¿qué me gustaría estudiar? / bueno / la pregunta para mí sería ¿qué no me gustaría estudiar? <risas = "I"/> / este son tantas carreras que me gustaría estudiar / que en realidad la primera que para mí / para mí

sería la primera <ruido = "chasquido boca"/> / enfermería militar // eeh ¿por qué? / me hago la pregunta yo misma / estudié en un liceo militar / me fascina la carrera militar / es una carrera <énfasis> muy </énfasis> bonita / te enseña <énfasis> muchas </énfasis> cosas / ante todo la disciplina / el orden / y el respeto hacia las personas / <ruido = "chasquido boca"/> te<alargamiento/> una de las cosas de las cuales yo aprendí en el liceo militar / y me gusta enfermería militar / porque es una carrera <énfasis> bastante </énfasis> difícil / pero difícil para el que no le gusta / fácil para el que la quiere ejercer // por lo tanto para mí se me haría muy fácil / y<alargamiento/> lamentablemente no la puedo ejercer ahorita / porque no es la carrera que se está finalizando ahorita / ¿cuál me gustaría exactamente / ahorita? / asistente administra <palabra_cortada/> eeh administración tributaria / es una carrera que está <énfasis> muy muy </énfasis> destacada ahorita en todo / y que creo que<alargamiento/> no <ininteligible/> / puedo conseguir en cualquier empresa pública privada / lo que yo quiera<alargamiento/> / proponerme / y creo que es la carrera exacto que / me haría surgir un poco más /

E1: uhm okey <ruido = "objeto al caer"/> / pero ¿no has investigado así / cómo entrar a la universidad? /

I: sí he investigado // para la carrera de administración tributaria este / las universidades son privadas / por lo tanto me<alargamiento/> / una de las metas que me propuse ahorita en dos mil ocho / fue trabajar / este nunca he trabajado / ahorita como obrera / de mantenimiento / nunca / primera vez / y bueno y yo creo que cuando uno se propone una meta / este uno hace lo poco o lo <énfasis> mucho </énfasis> para ejercerla y para lograrla / y esta fue una de mis metas / yo nunca pensé que iba a trabajar de mantenimiento / y aquí estoy / y lo estoy haciendo porque quiero reunir / para pagar mi semestre en la universidad / una de las metas / de las cuales me propuse y aquí estoy / no es un trabajo de la cual me puedo avergonzar porque / no me avergüenza / no me avergüenza para nada / es un trabajo honrado / y sé que me gano mi dinero honradamente / trabajando / pena daría robar / y estar en una calle sin hacer nada / y pidiendo dinero / teniendo los cinco sentidos comunes en sí / y entonces bueno fue la<alargamiento/>/ la que conseguí porque en realidad los trabajos anteriores que he tenido / este me han prohibido / me han cohibido // entrar a la universidad / o sea he ganado sueldos lo lo máximo / sueldos <énfasis> muy </énfasis> maravillosos / pero / no me permiten entrar a la universidad / porque necesitan que esté al día / al pie de la letra ahí con ellos y <ininteligible/> / por lo menos a mí en parte no me conviene <ruido = "chasquido boca"/> / porque necesito una carrera / universitaria

<ruido = "chasquido boca"/> / y un título de bachiller no me basta / por lo menos para mí / y<alargamiento/> no tanto lucho para mí sino para mi hijo / como siempre lo he dicho / mi hijo para mí es todo / y lo hago es por él / para darle un buen ejemplo y una buena / prioridad de vida

E1: uhm /

E2: okey /

E1: claro /

E2: nos decías que has viajado a Falcón / cuéntanos cómo fue ese viaje<alargamiento/>

I: bueno mira eso <simultáneo> fue </simultáneo>

E2: <simultáneo> ¿qué te gustó? </simultáneo> / ¿qué otras cosas te gustaría conocer?

I: bueno / ¿qué me gustaría conocer? / el puente de Maracaibo /

E1: y eso es cerquita <risas = "E1"/> /

I: sí <risas = "I"/> / este ¿cómo fue el viaje a Falcón? <tiempo = "15:00"/> / o sea es <palabra_cortada/> / trabajé en la Alcaldía de Caracas / en la Alcaldía<alargamiento/> // en la Alcaldía Mayor / <ruido = "chasquido boca"/> trabajé con el alcalde Barreto / fui promotora / este<alargamiento/> y ¿cómo fue el viaje? / fue inesperado / fue<alargamiento/> una<alargamiento/> / un Aló Presidente que lanzó<alargamiento/> el / el presidente Chávez / allá en Falcón en la plaza Miranda del estado Falcón / de Coro / este<alargamiento/> el viaje fue de doce ho<alargamiento/>ras / <énfasis> casi </énfasis> / doce horas completicas / un día y medio / más o menos para llegar / este fuimos a promocionar / a<alargamiento/> a apoyar a nuestro presidente / como tal / y a más que todo al / al alcalde Barreto / como ya te decía fuimos / fui promotora de él / y bueno / ¿qué me gustó del viaje? / sus playas / sus playas son muy espléndidas / este la plaza <énfasis> espectacularmente bella bella bella </énfasis> es algo muy muy<alargamiento/> // pero tan bello que te podría decir / no te sé decir / no podría compararlo con Caracas / porque no he conocido Caracas como tal / pero me pareció un lugar muy bonito para el descanso de las personas es una<alargamiento/> / es una ciudad muy bonita / un país muy bonito / para relajarse / para despejar la mente / por lo menos de mi parte o / en la parte de los caraqueños que a veces nos cansamos de tantas cosas aquí en Caracas / en la / en la economía / este<alargamiento/> la delincuencia / o sea por lo menos son cosas que no vi allá / debe ser también porque pasé fue un solo día / un día y medio / y no lo percibí como tal / pero el recibimiento de allá fue espectacular / eeh la gente la / fueron personas / que de verdad nos tendieron la mano como tú no tienes una

idea / nos apoyaron en todo / en todo en todo absolutamente en todo / este cubrieron nuestros gastos / no nos permitieron gastar ni medio / este<alargamiento/> nos / hospedaron en casas / o sea fueron muchas cosas y de verdad se lo agradecemos mucho por lo menos de mi parte / tengo muchos recuerdos bonitos / tanto en fotos como en mi mente / y en mi corazón / de verdad / o sea es algo que no se puede olvidar de la noche a la mañana // es espectacularmente <énfasis> bello </énfasis> / el estado Falcón / se los recomiendo /

E1: uhm okey / uhm pero ¿cómo fue eso? o sea / estabas trabajando en la alcaldía y de repente dijeron ¡vámonos para Falcón! / <simultáneo> ¿cómo hicieron? </simultáneo>

I: <simultáneo> sí<alargamiento/> </simultáneo> mira este estábamos trabajando / de repente a las siete de la noche llamaron a una a una a las promotoras / por lo menos yo fui una de la lista / este <cita> mira tenemos un viaje de emergencia a Falcón / necesitamos reunirnos ahorita a las <énfasis> doce </énfasis> de la noche / en el estacionamiento de la Alcaldía Mayor / con el alcalde Barreto / van a haber tres transportes / necesitamos llevar a alrededor de ciento cincuenta mujeres / van a tener cada una a una su escolta / este por lo tanto necesito que me<alargamiento/> // cercioren me den una<alargamiento/> / prioridad <ruido = "no precisado"/> / y me concreten quien puede y quien no </cita> // <ininteligible/> fui una de las que acepté / y bueno y me esperaron aquí mismo en / la Alcaldía Mayor / este en un / Plaza El Venezolano / y bueno ahí nos reunimos todas / ciento cincuenta mujeres /

E1: ¡guao! /

I: con treinta y seis escoltas / y cuatro carros atrás de los autobuses // por lo tanto nos escoltaron / el viaje fue largo / <énfasis> tenso </énfasis> / porque aparte de que fue <énfasis> tan largo </énfasis> tan tenso / uno de los autobuses se quedó sin aire acondicionado y el justamente era donde iba yo <risas = "I"/> /

E1: ¿qué? /

I: este de repente a lo mejor piensa que fue mi culpa porque yo iba tan tullida del frío / tan congelada / <risas = "E2"/> que yo decía apaguen el acondicionador / apaguen el aire acondicionado por favor / lo apagaron más nunca prendió / <entre_risas> que lo prendan / que lo prendan </entre_risas> <risas = "E2"/> / por un momento fue estresante / pero fue chévere / nos reunimos como promotoras / como amigas / como compañeras de trabajo que éramos / <énfasis> cantamos </énfasis> / fue como una velada tan bonita de verdad / este en la noche // nos reunimos todas en la playa / en la arena / prendimos una fogata / sa-

camos una guitarra / la que mejor cantaba esa era la que ganaba / y entonces jugamos como quien dice ¿cuánto vale el show? <risas = "I"/> / nos divertimos a lo máximo / nos tomamos fotos hasta decir basta / en la noche bueno / este el alcalde Barreto nos / nos como quien dice nos alquiló una<alargamiento/> / una tasquita / en un lugar donde nos concentrábamos todas / y celebrábamos la / la bienvenida tan bonita que nos hicieron allá / y el triunfo que tuvimos porque a pesar de todo / que estábamos dónde no éramos / o sea de dónde <énfasis> no somos </énfasis> / este<alargamiento/> resaltamos mucho / resaltamos mucho porque no se esperaban tantas mujeres con Chávez y con Barreto / por lo tanto bueno <tiempo = "20:00"/> / decidimos en la noche celebrar / a lo máximo / con los dos con Barreto y Chávez /

E2: aha / ¿por qué necesitaban tantas mujeres / ciento cincuenta mujeres?

I: este<alargamiento/> bueno por lo mismo para acompañarlos a ellos dos // y que bueno este<alargamiento/> / era un trabajo / un trabajo / este ciento cincuenta bueno / alrededor somos / <énfasis> éramos </énfasis> // trescientas mujeres

E1: ¡guao!

I: por lo tanto nada más necesitaban la mitad

E2: uhm /

I: y entonces escogieron las ciento cincuenta / entre esas salí yo como ya te había dicho / y bueno / salí bueno como quien dice premiada / porque me llevaron a conocer un lugar donde no / nunca había ido / nunca me había esperado viajar / así tan lejos / y bueno / me pareció una<alargamiento/> / un viaje tan espectacular tan bello tan hermoso / que / me gustaría volverlo a realizar / de verdad

E1: aha y en la tasca entonces estaban Chávez y Barreto también

I: sí<alargamiento/> / ahí estaban los dos

E1: ¿sí?

I: sí compartieron mucho con nosotros / este nos uhm felicitaron / porque bueno como te dije habíamos / resaltamos demasiado las mujeres de de ellos pues / como sus promotoras / como tal resaltamos / y estuvimos con ellos lo apoyamos en lo máximo / donde iba él íbamos nosotras / cada vez que decían este<alargamiento/> Instituto Metropolitano de Caracas para la Juventud porque así se llama en donde estábamos nosotros / bueno en donde estaba yo // este y cada vez que lo nombraban eso era una<alargamiento/> / una que otras canciones que decíamos / eeh y gritá<alargamiento/>bamos / o sea emociona<alargamiento/>das / salimos en televisión / salíamos en revistas / fue algo / de hecho nos dieron hasta el libro donde salíamos nosotras / y resaltamos mucho / este inclu-

so todavía existe el Instituto de Caracas / el Institu <palabra_cortada/> Instituto Metropolitano de Caracas para la Juventud / todavía existe / pero este / mis facultades o me <palabra_cortada/> mejor dicho / mi hogar no me lo permitía más allá / porque era más lo que trabajaba que lo que / le dedicaba yo a mi hijo / y entonces me interesa más tiempo para mi hijo / y llegó un tiempo que con el trabajo lo descuidé / le o sea / no lo descuidé en sí / pero ya el niño no quería <cita> mamá ya no te veo casi / mamá te fuiste temprano y no te vi en todo el día / llegastes tarde / mamá ¿por qué no llegastes hoy? </cita> / por lo menos cuando me fui de viaje / <cita> mamá ¿por qué no puedo ir? </cita> / entonces son cosas que / por lo menos a una como madre ya / a uno la frenan / y yo no lo hacía por diversión sino porque ya el trabajo me lo obligaba // pero ya que<alargamiento/> / mi hijo me lo pide / y va creciendo poquito a poco / necesita un poco más de atención / viene la adolescencia necesita que le expliquen muchas cosas / entonces ya es hora de que yo le dedique tiempo a él / y empiece / y e inicie el momento de explicarle unas que otras cosas / y cada una de las preguntas que él me haga necesito respondérsela / y <énfasis> saber </énfasis> qué respuesta darle a él

E1: uhm / mira y una cosita así este / y en esa reunión ¿qué te pareció<alargamiento/> / la la la persona del presidente / la persona de Barreto o sea en la?

I: la del presidente / muy bella persona / lloré mucho / es una persona / bueno / como todos dicen / o como también lo podría decir yo / a veces / dice cosas / promete cosas que no las cumple / pero<alargamiento/> como persona es una muy muy bonita persona / este<alargamiento/> / tiene sus altas y sus bajas / tiene sus buenos y sus malos momentos / pero<alargamiento/> con nosotras se portó a lo máximo / Barreto / es una persona / es profesor / creo que de historia si no me equivoco <ininteligible/>

E2: umhju

I: en una de las cosas que nos enseñó él a nosotros para poder trabajar / nos ponía a ver películas

E1: ¿sí?

I: era muy importante / que nos lleváramos un cuaderno y un lápiz / y <énfasis> ver </énfasis> la película / la que se quedara dormida en una de las películas / eso era pregunta tras pregunta / <cita> ¿qué resumistes de la película? / ¿qué te pareció la película? / ¿y por qué resumistes esto? / y ¿qué te pareció y por qué? </cita> / entonces / la que se quedara dormida quedaba en <extranjero> stand by </extranjero> porque / no vistes la película / no sabes qué pasó qué no fue qué no vio / y entonces bueno / por lo menos yo era una <risas = "E2"/> / que de repente echaba mi cabeceadita

ahí / cónchale como no estoy acostumbrada a ver televisión / o sea no me parece <ruido = "voces"/> / y el / tan solo el hecho de salir de mi casa / aburrida / a trabajar para que me vengan en un salón a ver películas / me prefiero ir al cine // y bueno / pero como persona Barreto / como profesor / eeh o sea / me pareció muy bonita persona / y como profesor excelente

E1: ¿y qué tipo / umhju

I: me enseñó muchas cosas / de verdad / eeh con respecto a la historia

E1: y ¿qué tipo de películas veían?

I: <tiempo = "25:00"/> como por ejemplo

E1: aha

I: las de Cuba

E1: ¿aha?

I: las cubanas

E1: aha

I: las de Fidel Castro / este<alargamiento/> hubo una muy muy bonita / no me acuerdo el nombre

E1: aha

I: sí se / ya va espérate / se llamaba Radio <vacilación/> Fa<alargamiento/>vela

E1: ah yo creo que la he escuchado <ininteligible/>

I: Radio Favela

E1: aha

I: se trata de un negrito él / de barrio / este<alargamiento/> / él quería ver hacerle ver a la gente / a las personas / a la gente de su sector más que todo / que no son los delincuentes de su barrio los que cometen la delincuencia / que son unos policías corruptos / que cometen la delincuencia / por lo tanto él se<alargamiento/> se / propuso una meta de montar un radio / en su barrio / en su sector / y lo logró / logró robarse una antena / pero por el tan solo hecho de hacerle / llegar a los oídos a su gente / del momento en que llegaban los / los policías / a cometer el error / el gravísimo error <ruido = "chasquido boca"/> / de<alargamiento/> / delincuencia / de contrabando / por lo tanto<alargamiento/> se permitieron de // él se propuso esa meta / y bueno entre tantas metas / uno de los policías acabó su amigo / cosa que le dolió mucho / se dieron cuenta que <énfasis> él </énfasis> no era el que tenía Radio Favela prendida / lo llegaron hasta <ininteligible/> / todo su equipo / se lo golpearon / se lo maltrataron / se lo echaron a perder / y bueno / pero no importa / él cayó preso / la gente lo ayudó / recogió firmas / lo sacaron / y bueno y / volvió a montar su Radio Favela / y ahí se quedó con su Radio Favela / si no me equivoco Radio Favela lo hicieron en Antímano

E1: ¿la película?

I: no / o sea ve / la película<alargamiento/> sí la grabaron en Antímano / sí la grabaron en Antímano / y creo que<alargamiento/> / la hicieron más que todo por Antímano / porque / Antímano y Carapita son unos de los sectores de Caracas más peligrosos / a parte de Petare / que Petare ya no vendría siendo parte de Caracas sino del estado Miranda / este<alargamiento/> de aquí de Caracas / como ya te decía / Antímano y Carapita son los barrios más peligrosos / aparte de La Vega

E2: umhju

I: pero como todo barrio tiene sus partes buenas / y sus partes malas / La Vega por lo menos es un sitio que tiene sus altas y sus bajas / por lo menos gracias a Dios yo le doy que en la parte donde yo vivo / es una zona <énfasis> muy </énfasis> tranquila / es una urbanización / pero<alargamiento/> en un callejón sin salida / donde vivimos pu<alargamiento/>ras familias / de punta a punta / vive una familia / nos criamos desde pequeños / no hay ni un desconocido / no hay persona que pase por ahí que no se conozca / que no nos salude / que no nos proteja / este<alargamiento/> y bueno o sea / así somos nosotros / así es Caracas // Caracas completa bueno / tiene sus altas y sus bajas tiene su lado bueno y su lado malo / y lo que hay es que saber sobrellevar / y saber <énfasis> donde </énfasis> caminar / como por ejemplo / mira lo que me pasó a mí <silencio/>

E2: ¿qué<alargamiento/> o sea qué qué es lo que más recuerdas / tú naciste en La Vega y has vivido siempre allí?

I: sí

E2: ¿qué es lo que más recuerdas de esa<alargamiento/> cómo es / cómo es la zona // las plazas / qué<alargamiento/> / qué hacías pues?

I: est <palabra_cortada/>

E2: ¿cómo ha ido cambiando<alargamiento/> <simultáneo> o sea La Vega? </simultáneo>

I: <simultáneo> sí ha cambiado mucho </simultáneo> / por lo menos en la parte de<alargamiento/> Semana Santa

E1: aha

I: Semana Santa es una<alargamiento/> / o sea como como lo dice el nombre es una Semana <énfasis> Santa </énfasis> / y ya antes se hacía recorridos / de El Nazareno / se sacaba el Cristo / se camina<alargamiento/>ba / lo paseá<alargamiento/>bamos / prendíamos velas / cantá<alargamiento/>bamos / rezá<alargamiento/>bamos / hacíamos misa / ha ido cambiando una a una las cosas / antes nos reuníamos to<alargamiento/>da o sea la parroquia / y<alargamiento/> y bueno nos nos <sic> poníanos </sic> todas en reunión / cada sector / La

Montada / La Vegita / La Macoy / La San Miguel / El Petróleo / son las zonas que más o menos conozco de La Vega

E1: umhju

I: y que he proyectado una a una de ellas / en reuniones como parroquianos que somos / y<alargamiento/> hacíamos esa / como quien dice una asamblea / nos reuníamos / y salíamos a sacar el Cristo y todas esas cosas / cosa que ya no se hace / hoy en día / por lo mismo por la delincuencia / ha avanzado mucho / ya no son los mismos delincuentes de antes / es como quien dice un árbol dejando la semilla / o una fruta dejando la semilla / y naciendo una tras o otra / y dejando una a una las cosas / tan bonitas que antes se hacían en La Vega / y ya no se pueden hacer / por lo menos en diciembre se hacían las Misas de Aguinaldo / ya no se hacen <ruido = "chasquido boca"/> / este<alargamiento/> en a las doce de la noche del veinticuatro se tocaban cohetones / este<alargamiento/> las luces de bengala <tiempo = "30:00"/> / los siete colores / los sesenta y cuatro colores / y esas cosas así en el cielo que / se veían mayormente en las cosas / en la <énfasis> parroquia </énfasis> / en el callejón de mi casa / en una a una de las zonas de La Vega / cosas que ya no se hacen / por lo mismo / por la delincuencia / ya no se puede salir / ya no se puede vivir tranquilo / a lo mejor de repente cruzas la cara y<alargamiento/> y ves una cosa y ya / <cita> quieta ahí / muévete para allá muévete para allá </cita> / o sea ya no es lo mismo de antes / antes era una zona muy tranquila / muy / muy unida / La Vega era <énfasis> muy muy muy </énfasis> demasiado unida / y hoy en día no se ve eso / no se ve y lamentablemente bueno / ¿qué se puede hacer? // tenemos que seguir sobreviviendo y subsistiendo para poder ser gente y como / y como tal compartir

E2: eeh decías que te gusta mucho escuchar radio ¿verdad?

I: sí

E2: ¿qué es lo que más <ruido = "objeto al caer"/> / cuáles son los programas que más te gustan?

I: uhm / bueno / de programas / no me gustan mucho / este<alargamiento/> / más que todo escucho <extranjero> <siglas = [sidi]> CD </siglas> </extranjero> y música / este<alargamiento/> / las canciones que más me gustan <extranjero> Britney Spears </extranjero>

E1: <extranjero> ¿Britney Spears? </extranjero>

I: sí / <extranjero> Backstreet Boys </extranjero> / este<alargamiento/> Camila // eeh <vacilación/> Sin Banderas / Franco de Vita / Ricardo Montaner <risas = "I"/> / Chayanne eeh / tantos autores // tantos cantautores que me fascinan / que en realidad no me dedico en sí a escuchar / eeh programas / de las emisoras 103.3 ó 102 / de resto / no sé no me

llama la atención poner a la radio / me parece que a veces / se encadenan / y Chávez se pone a hablar / este<alargamiento/> ¿qué te podría decir? / <cita> que si la cola / no te metas por aquí no te metas por allá porque la cola por el este está muy fea que por la cola del este para acá </cita> / entonces ay ya eso me fastidia eso / prefiero en mi mente poner un <siglas = [sidi]> </siglas> CD / y escuchar <siglas = [sidi]> </siglas> CD / y sé que no / no se va a parar no va a hablar / sino simplemente la canción que voy a escuchar <risas = "I"/> / no sé o sea soy así / la televisión muy poco veo televisión / me aburro si no me quedo dormida

E1: ah okey <risas = "E1"/> y y ahí <alargamiento/> en el Instituto <alargamiento/> / ¿cómo es que se llama? / donde trabajabas <alargamiento/> /

I: el Instituto Metropolitano de Caracas para la Juventud /

E1: aha ¿qué hacías allí en ese Instituto? / ¿a qué se dedica?

I: bueno como te decía / éramos promotoras de Barreto / a dónde iba Barreto íbamos íbamos nosotras / donde se reunía Chávez / por lo menos en el Aló Presidente que se hace ahí a veces en Carapita / este<alargamiento> La Vega / en en en cualquier zona que él vaya y haga un Aló Presidente / ahí yo sé que el Instituto el Instituto Metropolitano de Caracas para la Juventud <risas = "I"/> / va a estar ahí / siempre va a estar ahí apoyando a Chávez / y a Barreto más que todo / porque él es el que nos dirige a nosotras / bueno / a ellas /

E1: bueno a <transcripción_dudosa> usted </transcripción_dudosa> / aha pero y ¿hacían otra cosa aparte de<alargamiento/> / de eso? /

I: no / no nos permitían hacer otra cosa / sino simplemente promocionarlo a él y ser su promotora <énfasis> primordial </énfasis> <transcripción_dudosa> por supuesto </transcripción_dudosa>

E1: okey /

E2: ¿por qué te gustan los libros de Paulo Coelho? / ¿qué has / cuáles has leído y qué es lo que más te gusta de él? /

I: bueno <ruido = "chasquido boca"/> / ¿por qué me gustan? / es muy importante la pregunta // <entre_risas> ay <ruido = "suspiro"/> me tocaron el tema que yo no quería hablar <entre_risas> / este<alargamiento/> ¿por qué me gusta Paulo Coelho? / porque me dedicaron un poema de ahí / una persona que / la cual / convivió conmigo cinco años / lo quise lo amo y lo quiero mucho todavía / me dedicó un poema de ahí y bueno / de ahí o sea a raíz de eso los libros de / de Paulo Coelho me fascinaron / me fascinan los poemas / me fascina leer / me fascina la historia / este<alargamiento/> / los versos o sea todo lo que tenga que ver romántico me fascina / si es lectura más / pero en sí en sí Paulo Coelho / por los poemas que me dedicaron y hoy en día no lo / no lo <transcripción_du-

dosa> subieron </transcripción_dudosa> / simplemente lo escribieron y ya / sé que no lo escribieron de corazón / fue una copia del libro / y bueno // me quedó algo bonito de él / de Paulo Coelho / porque no puedo decir de esa persona / porque si hubiese sido de él / le hubiera nacido de corazón y realmente lo que hizo fue copiarse de un libro <silencio/> /

E1: y aha nos estabas diciendo que esta es la primera vez que trabajas como / como operaria ¿no? / ¿qué te ha parecido? / ¿cuánto tiempo tienes? /

I: bueno / ¿qué me ha parecido? / una experiencia más para mí / aprender un poquito más de la vida / porque yo era una de las personas / que desde que me<alargamiento/> / gradué de bachiller / bachiller en ciencias / fui una de las personas / que yo decía / ¿yo? <tiempo = "35:00"/> ¿trabajar en mantenimiento? no jamás / o sea / y fíjate llegué a un momento en que / hasta donde le arropa la cobija a uno ¿no? / y<alargamiento/> llegó un momento / creo que fue el mismo destino / o el mismo Dios diría yo / que me puso la prueba / y aquí estoy luchando por ella / este<alargamiento/> valorando un un poquito o una a una las cosas que tengo / y<alargamiento/> valorando a esas personas / que sé que realmente no lo hacen / de<alargamiento/> por ganarse un dinero así por así / sino porque en realidad están necesitados / necesitan una ayuda / y<alargamiento/> bueno mira este ¿qué me ha parecido? / un trabajo muy bonito / pero hay que tener paciencia / porque el tan solo hecho de que yo esté trabajando en mantenimiento no quiere decir / de que yo sea <énfasis> menos </énfasis> que los demás / es un trabajo / como dije anteriormente es un trabajo honrado / y no tengo por qué avergonzarme

E1: y que se necesita <risas = "E1"/> /

I: pero<alargamiento/> / sí se necesita es verdad / y<alargamiento/> fíjate mira tengo veinticuatro años / soy una muchacha joven / muchos aquí me han dicho que soy muy linda / que no debería estar trabajando de esto / y broma / pero la necesidad lleva a un extremo ¿no? / y que el dinero está / lo que hay es que saberlo buscar / y ganárselo honradamente / y bueno y hay muchas personas muy equivocadas / por ejemplo por una mu<alargamiento/>chacha por aquí / que <risas = "I"/> no le sé el nombre tampoco ¿no? <ininteligible/> o sea y si lo supiera no sé si decirlo o no porque no sé qué / pueda suceder después / pero / el tan solo hecho de que ella sea personal administrativo / y yo sea persona ahorita de hoy en día de mantenimiento / no quiere decir que yo soy menos que ella / y que cada vez que ella quiera o pueda me tenga que humillar / por lo tanto no lo acepto / yo también soy personal administrativo / también tengo mis / mis conocimientos en computadora / tengo cursos realizados en computación / me me aprendí a desenvolver en asistente administrativo

por ayuda de <ruido = "no precisado"/> // de arquitectos / más que todo porque trabajé en una empresa / de de ¿cómo te digo? <ininteligible/> // <vacilación/> Industrias / <vacilación/> Metálicas / <ininteligible/> en América / este<alargamiento/> ahí me ayudaron mucho / me enseñaron mucho / y más computadoras / y aprendí / y bueno y hoy en día no puedo desenvolverme como tal / por lo mismo que te dije / o sea me prohíben me prohíben el horario con la universidad y no me conviene a mí / quiero ejercer una carrera y ser alguien más / y no porque esté aquí no creo / no considero no no / o sea no lo veo / lo normal / de que tratemos de humillar a una persona por el tan solo hecho de que sea de mantenimiento / o como ella me lo dijo <énfasis> servidumbre </énfasis> // entonces no me considero servidumbre / porque para ella soy una servidumbre / entonces si ella es rica / ¿qué hace trabajando? <silencio/> /

E2: claro /

I: es algo lógico ¿no? / entonces tampoco lo veo y no lo permito / que me humillen / porque somos <énfasis> todos </énfasis> pobres / en el país entero todos somos seres humanos / y cada uno tenemos nuestros derechos como tal / como personas / como gente y como seres humanos que somos / todos somos iguales / <cita> nadien </cita> es más que quien / no porque ella tenga más dinero que yo / y yo porque viva en La Vega y ella viva en una / en una zona<alargamiento/> muy alta de de Caracas quiere decir / yo voy a humillar a ésta porque ésta viene de un barrio no / yo vengo de un barrio / si es verdad / me crié en un barrio / pero soy honrada honesta y sencilla <ruido = "alarma"/> / y me gusta ayudar / a cambio de nada / me gusta ser así / esa es mi forma de ser / así me criaron / esa soy yo / y considero que siendo como soy hago amistades / y consigo amistades a donde vaya / y sé que a dónde <sic> vaye </sic> / el lugar que yo pise yo soy bien recibida / porque no voy con maldades ni nada por el estilo /

E2: y ¿cuál fue el problema que tuviste con ella? /

I: bueno ese que<alargamiento/> ella estaba hablando por teléfono en el baño / yo estoy ejerciendo mi trabajo como tal / ¿cuál es mi trabajo? / o sea mantener el baño de las damas limpio / <sic> prulcro </sic / y ella estaba hablando por teléfono / yo fui a ejercer <énfasis> mi trabajo </énfasis> como tal / ella pensó que era que yo le iba a escuchar la comunicación que ella tenía por teléfono / realmente no me interesaba la conversación que tenía / y si ella quería hablar por teléfono / yo creo que el baño no es el pre <palabra_cortada/> / o sea no / creo que no es lugar / específico para hablar por teléfono / a menos que tengas algo que esconder / y en caso tal de que yo esté estorbando / o quiera chismosear / como ella lo dijo / en su conversación / o sea tú eres la que estás impi-

diendo que yo labore en mi trabajo / porque tú eres la que estás en el en el lugar de trabajo donde yo tengo que estar / no yo / por lo tanto me dijo chismosa y servidumbre // <tiempo = "40:00"/> cosa que no me pareció / por un momento pensé en llorar <risas = "I"/> / se me aguaron los ojos / porque como yo te dije es primera vez que yo trabajo de esto / y me humillan de esa forma / y no me gusta / no me gustó y no me pareció la palabra correcta / pero mas sin embargo como soy nueva / apenas tengo <énfasis> una semana </énfasis> trabajando aquí /

E1: ¡guao! /

I: como toda nueva tenemos que / tragarnos las cosas y / ¿qué más? o sea / yo vine aquí como se lo dije a mis compañeras desde el principio / al menos a las dos señoras que me recibieron y bueno / gracias a ellas estoy aquí / este / estoy aquí para trabajar / por trabajar / más nada / yo no vine aquí ni a criticar / ni a chismosear / ni a<alargamiento/> tirar para acá ni para allá / simplemente vine a ejercer un trabajo / porque necesito / necesito necesito / colaborar / más que todo con mi persona / para pagar el semestre de mi universidad / y así yo sé que voy a llegar a ser alguien / y yo creo que empezando desde cero uno aprende / y de verdad te digo sinceramente en esta semana que tengo aquí he aprendido mucho / mucho mucho mucho / y sé que las personas de mantenimiento como tal / me incluyo porque pasé a formar parte de ellos / este debemos y exigimos como personas que somos un respeto / porque esto es un trabajo / es un trabajo como / como todo aquél trabajo que tú haces / bien sea administrativo / bien sea de limpieza / bien sea de buhonero / sea lo que sea pero es un trabajo / limpio <sic> prulcro </sic> y humilde / como toda persona lo debe entender /

E1: claro / pero eso se lo dijiste a tu<alargamiento/> jefe inmediato ¿no? /

I: se lo dije a mi jefe / y hoy tuve otro percance con ella / y no me quedó otra alternativa / que pasar a hablar con su jefa / y pasé y se lo dije a su jefa no / con todo el respeto del mundo / no me gusta ser chismosa porque no me gusta pues / pero <ininteligible/> para darme las cosas / pero llega un momento como quien dice el vaso se rebosa // todo tiene su límite / y se / se la pasé el lunes martes miércoles jueves y hoy viernes ¿también se la voy a pasar? / ah si yo se la paso hoy / entonces viene otra vez lunes martes miércoles jueves y el viernes ¿otra vez? / va a llegar un momento en que me va a agarrar con el apellido atravesado / y yo le voy a salir con las mías / entonces <énfasis> antes </énfasis> de llegar a ese extremo prefiero mil veces hablar / creo que una de las cosas que también tengo básicamente aquí entre ceja y ceja es / hablando se entiende la gente / y hablando se resuelven mejor las cosas / como la bruta en este

caso no soy yo sino ella / por más estudiada que esté <énfasis> más </énfasis> que yo / y con un cargo más que yo / me considero <énfasis> más </énfasis> decente que ella / de mente físicamente en todo /

E2: ¿cuál fue el problema que tuviste ahora? /

I: bueno que terminé<alargamiento/> de limpiar mi baño / bueno mi baño no / el baño de la empresa <risas = "todos"/> / este y ah bueno a ella se le ocurrió la grandísima idea de que en vez de lanzar el papel dentro de la papelera lo lanzó / en el piso y <cita> que lo recoja la servidumbre </cita> // entonces yo dije un dos tres un dos tres un dos tres / <risas = "I"/> ¿quién será la jefa de esta niña? Dios mío ayúdame / a pensar / con la cabeza por favor / me llevaron hasta donde está su jefa / total no me senté a hablar con su jefa / y bueno nunca como tal asumió la responsabilidad / me pidió mil disculpas por <énfasis> ella </énfasis> / porque ni siquiera me la pusieron de frente / debe ser por la cara <ininteligible/> que tenía yo <risas = "I y E1"/> / no me la pusieron de frente / pero si exigí / le pedí de verdad como persona / que hablaran con la muchacha porque está errada / en la vida está errada / la vida no es <transcripción_dudosa> ruedita carrito </transcripción_dudosa> ni nada por el estilo / por lo menos para las personas que no tenemos los recursos económicos como los tendrá o los tiene ella no sé // pero<alargamiento/> hay que saber subsistir / y una de las cosas de saber subsistir es saber <énfasis> convivir </énfasis> como persona / porque si no lo sabes hacer / tenlo por seguro que no te va a ir bien /

E2: ¿la jefa te dio toda la razón a ti? /

I: sí /

E2: ¿qué te dijo? /

I: me pidió disculpas / <cita> este no tienes toda la razón de verdad </cita> / entonces yo le dije que <cita> cónchale que mire este no es un / es cuestión de chisme / no es en calidad de chisme porque no me gusta no me gusta / son las nueve de la mañana / era muy temprano como para estar trayendo una queja </cita> / o sea incomoda / <énfasis> incomoda </énfasis> incomoda porque de repente tú estás / eeh tú estás desempeñando bien tu trabajo / y llega una persona con un ánimo <énfasis> patético </énfasis> que también te lo contagia a ti / y te pone el ánimo por debajo igual que él / entonces los dos con el ánimo por debajo no llegan absolutamente a nada / no se concreta nada / no se hace nada / entonces <tiempo = "45:00"/> a mí no me gusta por lo menos / pero si se lo sigo dejando permitir imagínate ¿cómo hago? / no puedo / entonces le dije <cita> mire este yo le voy a agradecer que por favor hable con ella porque / sabe ¿qué sería malo? / que yo pierda mi trabajo por culpa

de ella </cita> / porque por ese tan solo hecho de lanzar ella el papel en el piso / y si yo no estoy en esa zona / porque me mandaron a para la otra zona / y resulta y acontece que yo mi zona la dejé limpia

E2: claro /

I: y entonces / de casualidad pasa mi supervisor y ve el papel que ella lanzó /

E2: claro /

I: en el piso / ¿qué van a decir? / R. no se está desempeñando bien en el trabajo / estás botada / entonces es malo / sería malo / muy malo <énfasis> para mí </énfasis> / porque ni siquiera para ella / sino para mi persona ¿verdad? / perder el trabajo / con <énfasis> tanto </énfasis> sacrificio que me costó <ruido = "no precisado"/> conseguirlo / y perderlo así por así / y por una muchacha que ni siquiera me conoce

E2: claro /

I: porque si fuera que nos conociéramos / desde antes y hubiéramos tenido inconvenientes anteriormente / okey chévere / pero si no me conoce / y no me das la oportunidad de que me conozcas la persona que soy / entonces / simplemente si estoy no existo a lo mejor como lo hago yo contigo / o sea si estás ahí para para mí tú no existes / ahí no hay nadie / o sea no tengo por qué / o sea si de verte ahí por qué yo me tengo que meter contigo si tú no estás haciendo nada malo /

E2: claro /

I: o sea deja quieto al que está quieto <silencio/> /

E2: gracias R. / <risas = "I"/> /

E1: de verdad que /

E2: de verdad / maravilloso fabuloso

I: <risas = "I"/>

E2: <énfasis> espléndido </énfasis> / mil mil mil mil gracias /

FIN

## CARA_M12_046

Informante: I. — Nivel medio, joven, 24 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; secretaria. — Grabado en WAV, estéreo, en marzo de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, trabajo, navidades, Semana Santa, Carnaval, viajes, anécdotas varias.

E1: bueno vamos a estar aquí / hoy es / ¿qué? / veinti ¿qué? /
I: catorce /
E1: hoy es catorce <risas = "E1"/> /
I: <entre_risas> sí </entre_risas> /
E1: hoy es catorce de marzo estamos / A. / J. A. / entrevistando a la señorita J. / J. ¿cómo estás? /
I: bien /
E1: ¿qué nos puedes decir un poco de tu familia J.? /
I: este // ¿cómo qué? /
E1: no sé / ¿quiénes conforman tu familia? / ¿con quién vives? / ¿qué les gusta hacer?
I: bueno tengo<alargamiento/> / dos hermanos / uno mayor y uno menor
E1: ¿cómo se llaman? /
I: eeh / J. / uno se llama J. y el otro se llama R. // este<alargamiento/> // el mayor este ya / es <siglas = [teseú]>TSU </siglas> en Informática / el pequeño está en segundo nivel de preescolar /
E1: ¡ah! es pequeñito /
I: sí<alargamiento/> // y este<alargamiento/> / vivo con mi papá / mi mamá // y mi abuela
E1: ¿y qué tal? /
I: bueno <risas = "I"/> /
E1: ¿cómo es la relación con tus padres? /
I: bien / chévere /
E1: ¿y tus padres son de aquí de Caracas? /
I: sí /
E1: y qué / ¿a qué se dedican? /
I: mi papá trabaja en / en un hotel / como supervisor de alimentos y bebidas / y / mi mamá es ama de casa /
E1: okey / tu relación con tus hermanos / ¿qué hacen tus hermanos? / viven / todos juntos
I: sí /

E1: pelean mucho / se divierten /
I: con el mayor sí peleo / con el menor no /
E1: ¿y eso? /
I: ah no sé / diferencias así que uno tiene como hermanos a veces / no pero tampoco nos / estamos peleando todo el tiempo / pero / siempre // a veces peleamos por / tonterías // y el pequeño es/ así como el hijo de todos porque / es el más chiquitico /
E1: um /
I: sí // y<alargamiento/> / bueno con mis papás todo bien // chévere /
E1: ¿y el resto de tu familia? /
I: este<alargamiento/> / bueno / mi abuela es la que está con nosotros hasta ahora // y el resto de mi familia / alguna está cercana /
E1: cercana ¿aquí en Caracas o? /
I: aquí en Caracas /
E1: y en diciembre / ¿qué hicieron en navidad? /
I: este / estuvimos en casa de un tío / en Trujillo // este / estuvimos allí / compartiendo / <registro_defectuoso> <ininteligible/> </registro_defectuoso>
E2: <registro_defectuoso> ¿qué tal es Trujillo? </registro_defectuoso>
I: ay / chévere <risas = "I"/> // el frío es / súper o sea / hace frío pero es / bueno / y allá la gente es muy<alargamiento/> // este / muy unida y / muy atenta a las visitas <ruido_fondo> y cuando llega gente de afuera es muy // muy atenta pues </ruido_fondo>
E1: okey y / ¿y el colegio? / ¿qué tal tu experiencia de colegio? / ¿cómo fue el colegio?
I: chévere // tengo / buenos recuerdos de // de mi colegio y de todo en general /
E1: ¿cómo cuáles?
I: este / no sé / cuando hacíamos/ nos reuníamos nosotros para compartir un rato / o / cuando estábamos recolectando fondos para ya / salir de / de bachiller y esas cosas
E1: ¿y qué hacían?
I: este / fiestas <risas = "I y E2"/>
E1: cuéntanos <transcripción_dudosa> ¿cómo eran esas fiestas? </transcripción_dudosa> <risas = "E2"/>
I: no bueno en algunas casas / entonces / colocábamos eeh un sonido / y nos reuníamos todos / y entonces cobrábamos entrada / un rato y ya // y de ahí recolectábamos los fondos para // para la fiesta
E1: ¿y qué más hacían? / ¿solamente fiestas / nada más?
I: sí<alargamiento/> de esto / bailar <risas = "todos"/>

E1: pero cuéntanos / a ti como que te da pena contarnos <risas = "E1 y E2"/>
I: no / eso / fiesta / bailar y estar pendiente // <ruido_fondo> éramos un grupo organizado pues </ruido_fondo>
E1: ¿y qué tal la experiencia del colegio / del bachillerato? y / ¿hacían muchas travesuras?
I: no // yo soy muy tranquila <risas = "I y E1"/> / sí no no <ruido = "suena teléfono"/> / no era traviesa en el / en el liceo
E1: um okey / y no sé / y tus profesores / ¿qué tal?
E2: alguno que recuerdes / una anécdota
I: um <silencio/> <ruido = "suena teléfono"/> / no / no yo tuve siempre buena comunicación con mis profesores así / con todos / no / porque no tuve ningún inconveniente con ninguno // y este / con todos tuve buena relación / o sea no no // no tuve así / con el de matemática era con el que estaba más // y era porque / no era muy buena en matemática // y este / estaba pendiente ahí por si me quedaba / me faltaban puntos que se yo / pero nunca nada <risas = "I y E2"/> / nunca me quedó // pero bien / de resto todo bien
E1: ¿y tus compañeros? // alguna anécdota / algún chiste de tus compañeros de clase / alguna maldad que hayan hecho <risas = "E1"/>
I: que yo recuerde así <silencio/> alguna maldad <silencio/> no no // <transcripción_dudosa> no recuerdo </transcripción_dudosa> <risas = "I"/> // maldad no / y tampoco así <silencio/>
E1: ¿y qué hacían? / ¿solamente iban a clase? / ¿nunca iban al cine? / ¿nunca salían?
I: no casi siempre nos reuníamos era en casa de una compañera / que vivía cerca del / colegio / este<alargamiento/> / y era a hablar / a echar broma o<alargamiento/> / este<alargamiento/> / lo que más hacíamos era practicar coreografías que nos mandaban del colegio // este<alargamiento/> / por alguna actividad en especial // y<alargamiento/> de ahí este / no sé <tiempo = "05:00"/> / además de / practicar este / echábamos broma / hablábamos
E1: y ella<alargamiento/> / ¿cómo se llama?
I: este<alargamiento/> / tengo una que se llama / G. // otra que se llama M. / y<alargamiento/> así / un amigo que se llama R. // y las demás bueno / este / K. también
E1: ¿y tienes contacto con ellas?
I: sí<alargamiento/> / muy poco pero sí / tengo comunicación con
E1: ¿te has encontrado con ellas?
I: sí<alargamiento/> / a veces que nos encontramos por ahí / en la calle / o por el / <extranjero> messenger </extranjero> / o por teléfono / un mensajito
E1: y ¿qué más? / ¿y qué te gusta hacer en tus ratos libres?

I: escuchar música // este // o sea / caminar / comer helado
E2: ¿qué / tipo de música / te gusta?
I: eeh // así para escuchar para escuchar / este / música romántica así // este // así
E2: ¿y para bailar?
I: la salsa <risas = "I"/>
E1: ¿eres muy salsera? /
I: ¿ah? /
E1: ¿eres muy salsera? /
I: sí / me gusta bastante /
E1: ay qué chévere / y cuéntanos / ¿qué haces en las fiestas? / ¿con quién vas?
I: bueno depende con quien me invite <risas = "todos"/> // no sé / si me invitan / una amiga o un amigo / qué se yo // sí /
E2: ¿y tienes novio J.? /
I: sí /
E1: <simultáneo> ¿qué tal? </simultáneo> /
E2: <simultáneo> ¿qué tal? </simultáneo> <risas = "todos"/>
I: bien / chévere / no / me ha ido bien / tenemos un año de no <palabra_cortada/> / de noviazgo / este<alargamiento/> / <ruido_fondo> no<alargamiento/> hemos tenido así discusiones / así<alargamiento/> / fuertes // hemos tenido buena comunicación / este / yo creo que además de novios somos / también muy buenos amigos <ruido = "E1 tose"/> / porque nos contamos las cosas / tenemos mucha confianza / y bueno / este / yo creo que es primera vez que / que me va tan bien con un novio // hemos tenido buena comunicación y eso / nos ayudamos mucho / si ne <palabra_cortada/> / alguien necesita algo / a / uno de los dos necesitamos algo / pues / este // nos ayudamos </ruido_fondo>
E1: ¿y cómo se conocieron? /
I: nos conocíamos desde hace tiempo / pero nunca nos habíamos tratado // este resulta que<alargamiento/> / este<alargamiento/> // un primo / es amigo de él
E1: un primo tuyo /
I: aha // y este<alargamiento/> // bueno un día no sé // fuimos a una fiesta / y / entonces nos / nos empezamos a hablar / ahí hubo la // la primer comunicación y tal / y este / bueno nos / nos empezamos a hablar y tal / y como a los dí<alargamiento/>as / al tiempo / yo no sé qué más / ahí este fue que / hubo algo pues <risas = "todos"/> // y bueno /
E1: pero qué en esa fiesta se dieron los <simultáneo> números de teléfono </simultáneo>
I: <simultáneo> no no no </simultáneo> / no no / no ahí nada más nos

conocimos / o sea compartimos bailamos y ya // y echamos broma / este / nos caímos bien pues / y después como nos seguimos viendo / así<alargamiento/> de vez en cuando / entonces / este // bueno ahí sí con los días sí hubo el / número de teléfono / y después este / salimos /

E2: <simultáneo> las salidas </simultáneo> <risas = "E2"/>

I: exacto y // y después fue que dijimos que íbamos a ver qué tal nos iba y bueno /

E1: ¿y él qué hace? /

I: él / trabaja // ahorita está trabajando ahorita /

E1: ¿y en qué trabaja él? / ¿qué área? /

I: trabaja también en un hotel // <simultáneo> trabaja </simultáneo> /

E1: <simultáneo> a okey </simultáneo> // ¿tú también trabajas en un hotel?

I: no // trabajo en un / movimiento juvenil que se llama Huellas /

E1: ¿tú trabajas en Huellas? /

I: sí/

E1: ¿en serio? / ¡ay yo tengo muchos amigos en Huellas! / ¿sabes?

I: ¿sí?

E1: sí / sí / yo trabajo con Pastoral Juvenil // y tenemos muchísimo muchísimo contacto con Huellas

I: y / ¿en dónde trabajas tú? / ¿en qué? /

E1: aquí en Caracas /

I: ah /

E1: en toda la zona de Caracas /

I: ah / okey /

E1: sí / ay háblame de Huellas <risas = "E2"/> / ¿qué tal tu experiencia en Huellas? <ruido = "E1 golpea mesa"/>

I: ah buenísimo // este<alargamiento/> // yo trabajo ahí como asistente // de / de todo / o sea hago de todo un poquito // este ayudo en una zona que se llama la zona Caracas – Centro / en la parte administrativa // y <alargamiento/> ayudo<alargamiento/> / este / a nivel nacional de todas las zonas / que si hace falta algo equis / también aparte / en la parte de / de // recepción // equis / de todo un poquito // y este<alargamiento/> / bueno trabajamos / hacemos campamentos // este / otros eventos que se hacen / un congreso de jóvenes ignacianos / que son los colegios de Fe y Alegría

E1: okey /

I: este<alargamiento/> <ruido = "E1 tose"/> / hacemos un campamento a nivel nacional // que es / de la etapa Huellas verdes // este / donde van todos los chamos de // de / o que / pertenecen a Huellas a nivel nacional // y bueno ahí hacen distintas actividades / que no sé qué más y tal // eeh / ¿qué más?

E1: ey / ustedes sí tienen niveles / ¿no es la cosa?
I: sí etapas
E1: aha / ¿cómo son esas etapas? / nos puedes decir porfa
I: eeh / bueno / este<alargamiento/> / hay Huellas blancas / Huellas rojas / Huellas verdes / azules uno y azules dos / y doradas
E1: okey /
I: los Huellas blancas este / mayormente son / los que están en séptimo //los Huellas rojas son los que están en octavo <tiempo = "10:00"/> / los Huellas verdes son los que están en noveno / y los que / los azules uno / los que están en cuarto año / y azules dos / quinto año // ya doradas es / este / a nivel universitario / que es doradas uno / doradas dos y doradas tres // hasta doradas tres llega el / el proceso // y ya a partir de allí los que quieran seguir / como tal en / en Huellas // hay este<alargamiento/> / comunidades laicales // este que / bueno son chamos que ya se han graduado o se / o están estudiando // y<alargamiento/> este / viven en una comunidad / comparten hasta que / cada quien se quiera hacer independiente / y colaboran en alguna actividad / pastoral dentro de la comunidad
E1: okey / ¿y cada etapa tiene actividades distintas? <ruido_fondo> / ¿qué hacen?
I: bueno en Huellas rojas tienen una convivencia / o sea / durante todo un año llevan un </ruido_fondo> / un itinerario / qué es donde les dan toda la información y los temas que deben tratarlos con los chamos // este / ahí le hacen una convivencia en Huellas rojas / también hacen una convivencia / pero un poco más larga que es por un fin de semana // que / le hacen <extranjero> rallings </extranjero> yo no sé qué más / que ellos también tuvieron que haber visto todos sus temas / para poder pasar a la siguiente etapa / y en Huellas verdes es el campamento / que hacen a nivel nacional / que vienen todos los chamos <ruido = "suena teléfono"/> / y también le dan proceso de<alargamiento/> / este todo <ruido = "golpean mesa"/> el itinerario que ellos han visto / donde ven <ruido = "suena teléfono"/> / mayormente es el liderazgo // en azules uno hacen un / campamento / que se llama <ruido = "suena teléfono"/> campamento misión
E1: umju
I: que lo hacen toda la Semana Santa // este <ruido = "suena teléfono"/> / donde tienen que visitar las casas / bendecir las casas / hacer vía crucis todas esas cosas <ruido = "suena teléfono"/> // y azules dos / ellos hacen ejercicios espirituales / también en el tiempo de Semana Santa / por cuatro días / este / hacen su proceso de ejercicios espirituales / y ya los doradas hacen / doradas uno hace también un campamento así pero tipo trabajo / que van a una comunidad

E1: um
I: y este<alargamiento/> / que si unas casas falta / pintarlas / arreglarles algo / ellos lo hacen
E1: ah okey /
I: doradas dos / no<alargamiento/> // creo que también / ellos hacen una convivencia por un fin de semana / y doradas tres / es que ya cierran su proceso <ruido = "golpean mesa"/> // ya ellos / si ellos quieren ayudar a ser asesores o<alargamiento/> / este<alargamiento/> / ayudar a los / a las otras etapas / ellos pueden ayudar <ruido = "ruedan mesa"/> / o sea guiar
E1: y / y en el caso este de doradas uno que tienen que / por ejemplo / pintar una casa como tú dijiste / ¿quién paga eso? / o sea / ellos ponen / o sea / se hace una colecta<alargamiento/>
I: sí / la comunidad / la comunidad hace una colecta // ellos este / y si no / la comunidad / ellos hacen todo lo posible por recolectar / este / recoger fondos para llevar eso a // a la comunidad
E1: um
E2: y / ¿y quién financia Huellas?
I: bueno distintas empresas // este Banesco también ayuda<alargamiento/> / ayuda<alargamiento/> <silencio/>
E1: aha
I: este Banesco también da / o sea / distintas organizaciones que<alargamiento/> / ayudan a / a la asociación <ruido_fondo>
E1: ah okey / este / y<alargamiento/> / y para ver / y / dentro de / de los líderes / ¿cómo es? / ¿cómo se distribuyen? / ¿hay asesores? / ¿hay líderes? / ¿coordinadores? / ¿cómo es?
I: bueno de cada colegio / se le dice asesor / a las / a los profesores adultos que están allí / que ellos este / como que están al tanto </ruido_fondo> de lo que se está<alargamiento/> / haciendo en / cada etapa // y los chamos tanto de<alargamiento/> / doradas / azules uno y azules dos / ayudan a<alargamiento/> / a esos asesores mayores / que se les dice coordinadores <ruido = "golpean mesa"/> / en este caso los chamos / para que ayuden a dar los temas / o sea incentiven a los chamos a ver los temas que / que le to <palabra_cortada/> / que le corresponde a cada uno
E1: ah okey // y ¿qué más? / y / y / pero ¿tú estás? / ¿tú eres asesora?
I: no / no / yo trabajo es / con los / con / la parte de oficina / cosas de oficina
E1: okey / o sea / si alguien / o sea si uno es o sea / si uno de los grupos/ o de<alargamiento/> / o alguna de las etapas necesita ayuda entonces / deberían llamarte ¿no? / o algo así
I: sí / sí / también / o sea / se resuelve ahí

E2: y mencionaste de ejercicios espirituales / cómo / ¿cómo son? / ¿qué se hace allí?
I: bueno / ese es un / proceso / que / este / que creó / San Ignacio de Loyola
E1: umju
I: este donde<alargamiento/> / lleva una serie de pasos que hay que cumplir para / hacer los ejercicios espirituales // el más / el / más importante o el más// el más / importante pues / de esos es a el silencio / que hay que estar en silencio / entonces hay una persona / que te da los pasos / pone una serie de preguntas y cuestiones que debes hacer / para poder / este / concentrarte en / en los ejercicios espirituales // como un ritual una cosa así // es eso
E2: ¿y tú los has hecho?
I: sí / nosotros / este<alargamiento/> / en / agosto / cuando terminamos todos los campamentos y cuestión / las / diferentes oficinas / tienen que hacer los ejercicios espirituales
E1: um okey /
E1: y / y / ¿qué tal te pa <palabra_cortada/> / te han parecido los ejercicios espirituales?
I: bien <tiempo = "15:00"/> porque eso te ayuda a<alargamiento/> / como que a<alargamiento/> / a ver tus errores // o a reflexionar cosas que has hecho en tu vida / o sea / a que tampoco hay que / que deprimirse por muchas cosas / o también a resolver los problemas que uno tiene personales
E1: okey / ¿y tu novio también participa / de Huellas?
I: ¿cómo?
E1: ¿tu novio / también <simultáneo> participa de Huellas? </simultáneo>
I: <simultáneo> no </simultáneo> // no
E1: um
I: está / fuera de todo esto <risas = "todos"/>
E2: ¿y a qué lugares has visitado con Huellas?
I: eeh / Valencia / Maracay / Cagua / eeh // Falcón // um // Maracaibo <silencio/> yo creo que esas
E2: alguna experiencia en particular / que recuerdes
I: um // que / fui a un / campamento Huellas rojas en Maracay
E1: umju
I: eeh / yo iba / yo casi siempre en pe <palabra_cortada/> / en pequeños campamentos voy como<alargamiento/> / la administra <palabra_cortada/> / como la tesorera / no como la administradora / la tesorera ¿no? / este / bueno yo / dije que yo iba // como tesorera y más nada o sea no / pero yo había compartido con esos chamos / los / los chamos más gran-

des en un campamento misión // yo no pensé / yo dije <cita> no a lo mejor ni se acuerdan de mi </cita> / porque yo en ese campamento estuve era en / en la plata y / comprando y cuestión / resulta que cuando fui / y me bajo de la camioneta / fue así que todos los chamos me agarraron casi me tumban / y yo no sé qué más / <cita> hola J. que yo no sé qué más y tal </cita> / o sea fue así / o sea me alegró muchísimo / y la bienvenida que nos dio el colegio a todos nosotros que llegamos / que fue una cosa súper // ¡na guará! / o sea lo hicieron con unas velas / unos corazones / y una presentación allí / y / bueno todos nos quedamos así como que // y<alargamiento/> o sea fue una bienvenida muy bonita pues / de parte de los chamos del colegio // yo / hasta ahora yo creo que eso

E1: me imagino que has participado en varios ¿no? / en varios campamentos / en varios

I: sí / sí

E1: y anécdotas así // con amigos / que se reencuentran / no sé

I: sí<alargamiento/> / bueno después que tú vas a un campamento / o vas a otro evento o sea / te encuentras con todo el / con / todos los chamos y eso es / ¡ah! / <cita> que ¿cómo estás? / que yo no sé qué más / y ¿cuándo nos vemos? / que tenemos que vernos / que esto que lo otro </cita> / o sea / y hay buena comunicación pues / uno allá comparte con esa gente y / ya de ahí en / en adelante / uno se hace amigo pues / aunque está lejos pero // te haces amigo y hay comunicación siempre

E1: y tus padres / ¿qué te dicen?

I: no<alargamiento/> bueno me apoyan // ven que es algo muy bonito / o sea / que además del trabajo y todo o sea // algo que también lo nutre a uno pues / que uno tiene comunicación con gente / o sea conoces gente / te conoces muchísima gente también / y este<alargamiento/> / aprendes mucho <ruido = "golpea la mesa con un lápiz"/>

E1: ¿y tus hermanos? / bueno tu hermano mayor <risas = "E1"/>

I: no / él no no tiene no<alargamiento/> // ni pendiente <risas = "I"/>

E1: y él qué / ¿está casado?

I: no / soltero <silencio/> soltero

E1: ¿y qué otras cosas te gustan hacer? // o sea me imagino que debes conocer un gentío / que debes salir por todas partes

I: no sí / he conocido mucha gente de <ruido_fondo> Fe y Alegrí<alargamiento/>a / también / este / viene gente del extranjero / a hacer / de voluntario aquí en Huellas </ruido_fondo> / y también uno conoce mucha gente extranjera

E1: ¿y cómo de voluntario?

I: o sea vienen / no te sé decir exactamente de qué universidad vienen /

pero sé que / mayormente vienen / alemanes
E1: okey /
I: y este / vienen mujeres u hombres // y están aquí por tres meses // mayormente / y<alargamiento/>/ este ayudan / en cualquier eeh / actividad que haya o / a nivel administrati<alargamiento/>vo / ayudar a hacer proye<alargamiento/>ctos // este / bueno / aprende tam <palabra_cortada/> / eeh / de ellos también
E2: ¿y cuál es la labor de esas comunidades laicales?
I: este<alargamiento/> / bueno ayudar en / la parte pastoral de la comunidad <ruido = "voces"/> / que si<alargamiento/> / este / eeh / la catequesis/ en co <palabra_cortada/> / en eso / en confirmación cosas de esas <ruido = "suena teléfono"/> / o si<alargamiento/> / hacen este que si / el tiempo de Semana Santa / hacen una actividad / ayudar en esa actividad que hay en Semana Santa
E2: y ahorita en Semana Santa ¿qué van hacer?
I: bueno este<alargamiento/> // ¿quiénes los / los laicos?
E2: umju /
I: bueno // son / de la comunidad laical / por lo menos en / hay una en / Maturín // uno de los cuatro chamos que están allí / se queda ahí en la comunidad / ayudando en la<alargamiento/> / misa y cuestiones / ayudando a / la parroquia / y los otros / van a otras / a otras comunidades a ayudar
E1: o sea ¿en Maturín hay cuatro personas?
I: sí / hay una casa de // de comunidad laical
E1: um okey / ¿y en qué otra parte?
I: hay en // Maracaibo // y<alargamiento/> / hay otra en // Barquisimeto
E2: ¿y tú qué vas hacer ahorita en Semana Santa? <tiempo = "20:00"/>
I: me voy de campamento misión
E1: ¿a dónde te vas?
I: a San Joaquín / Valencia
E1: ¿y qué tal? / ¿qué tal? / ¿cómo te preparas? / ¿qué dices? / ¿cuáles son las expectativas? /
I: no / bien / bien / bien / estamos / nosotros estamos preparando todo desde acá // y este / que si<alargamiento/> / buscando los materiales que vamos a necesitar / todo / sacando todo // haciendo compras y eso /
E1: ¿y qué llevan? / o sea ¿y cómo hacen / para trasladarse? / ah ¿tienen carro propio?
I: si // la / Huellas tiene un camión / un tres cincuenta / y este / ahí vamos a llevar todos los materiales / o sea ahí tenemos/ ya nosotros tenemos que si<alargamiento/> / cepillos / que si / ollas / platos // se llevan eeh / colchonetas // allá ellos tienen cocina

E2: y la comida / ¿cómo hacen para cocinar? /
I: bueno de los colegios que van de Fe y Alegría / ellos hacen / pidieron / hicieron operación kilo // entonces / ya tenemos harina / <ruido_fondo> tenemos / atún / tenemos/ pasta / arroz <ruido_fondo> / hasta ahora creo que eso / de resto / las cosas que faltan / que si carnes y todo lo demás / eso lo<alargamiento/> / lo paga la / las donaciones que han hecho // hay unas donaciones que son solo para campamentos / o sea son proyectos / para campamentos y bueno /
E2: y los menú / ¿quién prepara todo eso?
I: nosotros también <ruido = "alarma"/> /
E1: pero es bien interesante <risas = "I, E1"/>
E2: y fuerte ¿no? /
I: sí /
E2: el trabajo /
E1: <ininteligible/> a ti te ha tocado todo este tiempo hacer logística
I: sí<alargamiento/> <silencio/> sí o sea // y a este lugar donde vamos es un poquito / o sea es mejor / a comparación con el año pasado / que estuvimos en un colegio que / que no había agua / era súper pequeño / o sea / pasamos mucho trabajo pero esa es la idea pues / tampoco es que tú vas a un campamento a / a / a / hacer lujos pues / pero este es un poco más grande y / o sea / un poco más cómodo que el anterior /
E1: ¿y cómo fue el / del año pasado? / ¿en qué colegio? / ¿en qué ciudad? / ¿cómo fue todo? /
I: fue en / Taguai // eso queda cerca de Guárico // este<alargamiento/> / es un colegio súper / era un colegio súper pequeño / pero las co <palabra_cortada/> / se iba a las demás comunidades que hay allí // este que son / casitas y cuestiones / se distribuían por grupo / varias / patrullas / iban a distintas partes y / pintaban las casas
E1: ¿patrullas de policías? <risas = "E1"/>
I: no / patrullas de chamos <risas = "I"/>
E1: <ruido = "E1 tose"/> y ese es el / el campamento nacional ¿no? que nos mencionaste
I: no ese es el misión / el nacional es en agosto /
E1: um okey / y en ese misión ¿va quién? / ¿todo el mundo o? /
I: no<alargamiento/> / en ese caso nosotros / yo voy con / la zona Caracas – Centro // zona Caracas – Centro es / este / La Guaira // Cara <palabra_cortada/> / y / parte de / otros colegios de acá de Caracas // y<alargamiento/> / de Centro / va Valencia Maracay y Cumarebo / Falcón <silencio/>
E1: ¿Falcón? // ah pero ya es casi zona occidental ¿no? <risas = "E1"/>

I: sí / sí / pero ellos lo colocaron aquí así / pero no / no sé por qué hicieron la distribución de esa zona
E1: y así / ¿quién sería el representante así como<alargamiento/> // o sea como el coordinador / o de toda Huellas no sé?
I: tenemos un director / director <ruido = "alarma"/> / el director nacional es / el padre Eloy Rivas // es un jesuita // él es el director nacional // y no tenemos / hasta ahora subdirector ni nada // él es / como el /
E2: la cabeza /
I: aha /
E1: ¿y tienen contacto con él? / la comunicación / ¿qué tal? /
I: sí<alargamiento/> / ahí donde / donde yo trabajo está él /
E1: ¿y qué tal? /
I: chévere // tenemos buena comunicación /
E1: um ¿qué otra cosa? / y / y<alargamiento/> / y otras cosas / el cine / las películas / ¿qué tipo de películas te gustan? / no sé / si vas al cine /
I: me gustan las de terror así / pero no es porque me den miedo si no que no sé / no / no me da miedo sino es que / me da hasta risa ver las películas de terror <risas = "E2"/> / porque // pero um / así // normal um / de terror o // no sé algunas que me recomiendan así // pero no tengo así<alargamiento/> // ninguna en específica no /
E1: y de lecturas / ¿te gusta leer? /
I: muy poco / <risas = "I"/> / no soy así / amante de la lectura /
E1: o sea eres más dinámica / te gusta más/ actividades y eso /
I: sí exacto /
E2: ¿y estás haciendo un curso en el Centro Contable? /
I: sí // de Auxiliar contable /
E1: ¿y qué tal? /
I: chévere / me gusta bastante // y te<alargamiento/> /
E2: ¿cuánto tiempo tienes ahí? /
I: el curso dura / doce meses // de once a doce meses // y bueno / te enseñan muchísimo porque empiezas desde lo básico / todo // y bueno me ha gustado // hasta ahora <tiempo = "25:00"/> siento que he aprendido bastante /
E1: de los profesores// tienes muchos amigos allí también <risas = "E1"/> /
I: sí<alargamiento/> / o sea sí / lo que pasa es que es gente adulta // que casi si <palabra_cortada/> / que trabaja y / la gente casi que llega al curso / ve su curso y se va corriendo / una cosa así // pero / bien / el profesor del primero es muy bueno / explica muy bien y / los compañeros así con los que he compartido sí<alargamiento/> // poquito pero <silencio/> casi siempre es del tema que estamos viendo /
E1: ah okey / ¿y es un solo profesor? /

I: sí // porque por cada módulo // te cambian el profesor // este módulo dura<alargamiento/> / creo que / dos meses // y después te cambian a otro profesor /
E1: um / ah okey / y no sé ¿qué otra cosa? / ¿de qué más quisieras hablar? <risas = "E1"/>
I: no sé <silencio/>
E1: la playa / los paseos/ no sé /
I: ah bueno sí / sí me gusta mucho la playa // de hecho nosotros también después de Semana Santa tenemos un paseo a / una casa que es de Jesuitas // que queda en Ocumare de la Costa // que es solo para el personal de // de las oficinas /
E1: y <ininteligible/> ¿lo hacen siempre? /
I: sí /
E1: ¿y qué tal la experiencia? / cuéntanos / ¿qué hacen? / ¿qué no hacen? /
I: no bueno es una / la casa es súper grande / es muy linda la casa // y este bueno allí nos repartimos para fregar / hacemos equipos para fregar / para servir y para limpiar // es los únicos oficios que hay que hacer // y bueno / uno va allá es a compartir / a / echar broma / a / bailar / a descansar <ruido = "alarma"/> // y bueno /
E1: ¿y lo hacen siempre? <ruido = "alarma"/>
I: sí /
E1: alguna anécdota de algún año anterior /
I: <silencio/> no / todo / todo / normal / o sea no / hay nada así // lo bueno es que uno comparte allí pues y uno conoce muchísimo / y uno habla cosas que / que no dejas / no hablas en el trabajo pues / entonces cuentan qué se yo / cuando estaba chiquito hice esto / equis / te echan broma /
E1: ¿y qué hacías tú de chiquita? /
I: ¿qué hacía? /
E1: aha <risas = "E1"/>
I: este<alargamiento/> / no <risas = "I"/> / yo creo / no sé no me acuerdo // no // yo era muy tranquila de chiquitica /
E1: a ti tu mamá te sentaba allí y ahí te quedabas sentadita /
I: sí<alargamiento/> / porque mi papá tenía / un carácter fuerte // que si / tocabas al <palabra_cortada/> / íbamos a casa de una visita y tocábamos algo que no podíamos tocar / nada más con la mirada / tú / sabías que no lo podías tocar <risas = "I"/>
E2: ¿tenía carácter fuerte o ¿tiene? /
I: antes era<alargamiento/> / más fuerte que ahora / ahora está más/ quizás porque ya estamos grandes y // pero antes mi papá era / más / serio pues / más así que ah / pero ya // ya estamos más como / más / somos

más amigos que / que padre e hijos / o sea /
E2: ¿y has estado en alguna situación de peli<alargamiento/>gro? / ¿algun robo? / ¿peligro de muerte? / no sé /
I: no /
E2: tú o tus familiares <ruido = "alarma"/> <silencio/>
E1: ¿y qué piensas de la lotería? / ¿del azar? /
I: em / o sea no / no<alargamiento/> / no / yo creo que<alargamiento/> / es una mentira o sea eso que / de que algún día tú te vas a ganar unos millones y tal qué se yo / no sé eso tiene que tener como una trampa algo allí / o sea no / no le veo // no le veo nada bueno
E2: <simultáneo> ¿y juegas? </simultáneo>
E1: <simultáneo> ¿y el horóscopo? </simultáneo>
I: no // ¿ah?
E1: ¿y el horóscopo? /
I: ah bueno yo creo que ese es algo<alargamiento/> / como que / ru <palabra_cortada/> / que tú lo lees / para ver qué te sale / a ver si<alargamiento/> / no sé / la pegan a ver // si es verdad // pero yo creo que casi siempre te colocan algo igual o parecido / o sea no // tampoco / soy / amante del horóscopo /
E2: ¿tú eres signo qué?
I: Capricornio <silencio/> nosotros eeh / por / a veces lo leemos pero es por / ¿sabes? // nada así // de creer tanto en el horóscopo /
E1: y<alargamiento/> / no sé / y en Semana Santa / ¿cómo es con tu familia? // Carnavales / no sé / Semana Santa / co <palabra_cortada/> / qué / ¿qué haces tú así <ruido = "E1 golpea mesa"/> / paso por paso / en Semana <silencio/> Santa? / ya que tú estás metida en / en / en Huellas // ¿qué haces? /
I: ¿desde que estoy en Huellas? /
E1: aha /
I: bueno / eeh / yo lo / más que hago es en la parte de logística // ahí es lo que más trabajo // en la / en la parte espiritual estoy muy poco porque<alargamiento/> / no / no puedo pues // hay un grupo que está para eso / y otro que estamos solo para logística // y<alargamiento/> bueno en la parte espiritual / estoy que si<alargamiento/> / en / las misas o cosas así / el vía crucis y tal // pero no lo comparto tanto / y no porque no quiera sino por la cuestión de / que tenemos que estar pendiente de los chamos <tiempo = "30:00"/> / o de que / ver qué se necesita <silencio/> y ya el ultimo día lo que nos queda es / dejar todo limpio / dejar todo en orden / que todo esté<alargamiento/> / en su lugar pues /
E1: um / okey / y en Carnavales // ¿qué haces tú en Carnavales? / o <simultáneo> ¿qué hiciste? </simultáneo>

I: <simultáneo> este </simultáneo> / este año no hice nada // el año pasado estuve en casa de mi tío en / en Trujillo /
E1: ¿y qué tal? / ¿qué hacen? / ¿vas y te quedas sentada allá? /
I: no / no <risas = "I"/> / no allá ellos este / tienen / colocan en una plaza / una cuestión allá / una feria donde colocan / este<alargamiento/> // como un parque de diversión y cuestión / y se / y hacen caravanas // hacen distintas carrozas / y bueno allí la gente / también disfruta y hacen fiestas y cuestión // y bueno yo estoy en esas fiestas <risas = "I"/> /
E1: ¿y vas sola? /
I: no<alargamiento/> / voy con mi familia / mi papá o mi hermano /
E1: ¿no tienes primos ni primas? /
I: sí // bastantes /
E1: ¿y qué tal tu relación con tus primos? /
I: chévere // yo creo que hay buena comunicación desde / desde<alargamiento/> / desde chiquitos a todos nos han acostumbrado a que / a estar // o sea no tan unidos / pero sí compartir de vez en cuando // o en momentos de / no sé / fallece un familiar / estar ahí unidos pues // estar pendiente /
E1: ¿y ha fallecido algún familiar? /
I: sí // un primo // hace<alargamiento/> como siete meses /
E1: ¿y eso? /
I: no bueno que este parece que / pasó un carro y una bala así / suelta / le dio a él / y bueno // y murió <silencio/>
E1: ¿aquí en Caracas? /
I: sí <silencio/> /
E1: ¿y qué hacía él? /
I: él trabajaba en una ferretería // tenía tiempo trabajando allí y entonces / estaba en casa de un amigo y / estaban en la parte de afuera / pasó un carro yo no sé qué más / y bueno // el tiro le dio a él y murió /
E1: ¡na guará! / ¡qué horrible! / ¿y estaba casado? / ¿tenía hijos? /
I: no soltero /
E1: ¡qué horror! / la inseguridad aquí / ¿qué te parece a ti lo de la inseguridad?
I: bueno eso lo hay en todos lados <risas = "I"/> // yo creo que uno no está seguro ni<alargamiento/> / en ningún sitio / uno puede salir y uno sabe / sabe a la hora que sale / más no sabes a la hora que entras /
E1: y<alargamiento/> no sé este // y los Carnavales / ¿juegas Carnaval con agua? // no sé <risas = "E1"/> /
I: no yo creo que antes / cuando estaba pequeña sí / con mi hermano y mis primos / de resto no /

E1: ¿pero si has jugado? / ¿qué hacías? /
I: antes /
E1: aha / cuéntanos /
I: no / bueno no sé en la platabanda de mi casa ahí // llenábamos unas bombas y jugábamos con él / o con los vecinos que estaban cerca <risas = "I"/> /
E1: ¿y se la pasaban echándose agua? /
I: sí<alargamiento/> // era un ratico tampoco era todo el día /
E1: y a ver / y no sé / los viajes / ¿has viajado aparte? // ¿sola / o con tus padres? /
I: bueno cuando viajo con mis padres / viajo es a<alargamiento/> / allá donde mi tío // y de resto con cuestiones del trabajo /
E1: ¿qué ciudades has conocido? /
I: este <silencio/> bueno Maracay <silencio/> este / Cagua <silencio/> y // Cumarebo
E1: ¿Cumarebo?
I: sí /
E1: ¿dónde queda? /
I: en Falcón <silencio/> /
E1: um okey /
E2: y comentaste que<alargamiento/> / vivías con / tu abuela / ¿qué tal es la relación con tu abuela?
I: bien / normal <silencio/> como ella ya está mayor // a veces se pone un poquito necia <risas = "I"/>
E1: ¿cómo así? / cuéntanos
I: no / no sé / que por cualquier cosa pele<alargamiento/>a / o algo le molesta / si colocas la música // muy alta se molesta / o si le cambias el televisor a otro canal que ella está viendo // también se molesta / <ininteligible/> / no sé / o si llegas tarde a la casa también
E2: ¿y has tenido problemas con tu papá / tu mamá / por eso?
I: no <risas = "I"/> / yo creo que normal
E1: ¿y la casa era de tu abuela? / ¿o qué?
I: sí era de mi abuela // <transcripción_dudosa> y de ahí hemos vivido en su casa </transcripción_dudosa>
E2: ¿y tu papá qué hace en su trabajo?
I: bueno este<alargamiento/> / está<alargamiento/> al tanto de la comida que llega al hotel // y del orden / en cuanto a la cocina <silencio/>
E2: ¿en qué hotel trabaja?
I: en <extranjero> Altamira Suite </extranjero> /
E1: ¿ese queda en? /
I: Altamira
E1: ah

I: cerca de la plaza Altamira
E1: ah ups ya ya // y no sé / ¿y tu hermano <tiempo = "35:00"/> en qué trabaja?
I: él trabaja en / una empresa que se llama Atento // no sé exactamente de / qué es lo que hace allí / pero / sé que trabaja ahí
E1: um okey / este no sé / ¿qué más se puede saber? <risas = "E2"/> / ¿sabes manejar?
I: no
E1: ¡nada! // ¿ni bicicleta?
I: no <risas = "I"/>
E1: ¿no aprendiste a manejar bicicleta?
I: no / no / no aprendí
E1: ¿y alguna anécdota de cuando eran niños? / ¿qué juga<alargamiento/>ban?
I: jugábamos muñecas // y / una vez que tuvimos como un / como un nintendo y eso me encantaba
E1: ¿sí? // ¿por qué? / cuéntanos / ¿qué hacían? / ¿qué jugaban?
I: ah / Mario Bros <risas = "todos"/>
E1: ¿y quiénes jugaban?
I: a veces jugaba con mi hermano / o con / algún primo / o si no jugaba sola
E1: ¿competían?
I: sí / sí // a ver / quién tenía más puntos y // quién perdía más rápido <risas = "E2"/>
E1: ¿y quién perdía?
I: bueno a veces / yo al principio cuando no sabía jugar // este / perdía bastante // pero después cuando yo aprendí / agarré el hilo este // ya le ganaba algunos <risas = "I"/> / no todos pero sí algunos <silencio/>
E1: y<alargamiento/> una pregunta / a ver no sé // ¿qué te parece la política?
I: bueno yo en esos temas si no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / no opino mucho y tampoco<alargamiento/> / este / bueno no es que no le preste atención / sino que<alargamiento/> // no sé / también la gente se enrolla mucho en ese / en ese tipo de temas ¿no? // y no<alargamiento/> / casi no / o sea escucho<alargamiento/> / una que otra cosa comento pero hasta allí // no me meto mucho en el tema de la política / no me gusta
E1: ¿no te gusta?
I: no
E1: o sea que todo<alargamiento/> // los pro / los contra / o los contra / que pueda estar pasando son te / ¿te son indiferentes? <risas = "E1"/>
I: no / o sea / no tanto pero<alargamiento/> / no / no / no le / no / trato de no prestarle atención porque / hay gente que se enrolla mucho con la cuestión de la política / entonces si tú tienes tu opinión / le das a la persona

/ entonces la persona se puede molestar / o no le gusta tu opinión / como otra gente te puede apoyar / ¿me entiendes? / entonces no<alargamiento/> / en temas de política yo<alargamiento/> / casi no<alargamiento/>

E1: te salvas las / la

I: <simultáneo> sí </simultáneo>

E1: <simultáneo> te lavas las manos </simultáneo>

I: sí exacto / siempre y cuando no me afecte a mi <risas = "E1 y I"/>

E1: claro // no sé<alargamiento/>

E2: y tu novio / ¿qué hace en su trabajo?

I: este<alargamiento/> / está en la parte de utilería // cuando termina un evento / recoger algunas cosas / o arreglar / hacer montajes

E2: trabaja en un hotel

I: sí

E2: ¿en cuál?

I: en el Tamanaco

E2: um

E1: ¿tiene tiempo ahí?

I: no / tiene como<alargamiento/> / dos meses

E1: ah

I: está empezando

E1: está empezando // ¿y tú cuánto tiempo tienes en Huellas?

I: voy para tres años

E1: ah pero ya tienes tus <risas = "E1"/> // ya tú estás más adelantada

I: sí<alargamiento/>

E1: ¿y tienes futuros? / ¿planes a futuros?

I: sí<alargamiento/> estudiar // en / la universidad y este<alargamiento/> // no sé / hacer otros cursos o<alargamiento/> / quizás cambiar de traba<alargamiento/>jo

E2: ¿por qué tra <palabra_cortada/>? / eeh / ¿cambiar de trabajo?

I: bueno para aprender otras cosas y además que yo estoy allí / pero<alargamiento/> / eeh / o sea / yo creo que tanto tiempo en un trabajo no / no // o sea no vas a salir de la rutina pues / y yo creo que hay que aprender cosas nuevas

E2: ¿y tu sueldo qué tal?

I: <ininteligible/> um / no es muy bueno pero<alargamiento/> / eeh / hasta ahora es conformable / o sea // que / hasta hora // pero también el / el cambio de trabajo sería por otro sueldo mejor

E2: ¿y qué te gustaría estudiar?

I: Administración o Contaduría

E1: ¿y ya tienes pillada algunas? / ¿algunas universidades? / ¿algunas escuelas?

I: este<alargamiento/> / estoy buscando para presentar acá / en la Central // este<alargamiento/> / hasta ahora acá / y si no un instituto
E1: ¿y conoces algún otro // de un instituto? / <transcripción_dudosa> ¿ya le tienes // el ojo? </transcripción_dudosa>
I: um // he escuchado de algunos pero no<alargamiento/> // no he buscado así
E1: y de tus amigas del colegio / de la univer <palabra_cortada/> / del / del liceo<alargamiento/> / ¿se reúnen? / ¿se han visto?
I: con la que más tengo comunicación es con M.
E1: aha /
I: este / bueno ella me cuenta algunas cosas de ella / o como le va<alargamiento/> y / y eso / salimos así a comernos un helado / equis // pero // normal
E1: ¿y qué otra cosa? / no sé / de tu zona <ruido = "E1 golpea la mesa"/> / ¿qué piensas de de tu vecindario? / ¿cómo crees que ha sido antes? / ¿cómo es ahora? /
I: bueno este<alargamiento/> <tiempo = "40:00"/> <ruido = "alarma"/> // yo antes / cuando / todos estábamos pequeños // y con el tiempo han / este / han habido muchos cambios pues / unos se han casado / otros tienen hijos / otros no / otros están trabajando / están estudiando // y bueno con el tiempo uno ve los cambios que hay /
E1: y / ¿y qué te parece a ti um um / tu zona? / ¿es más segura? / ¿es menos segura? / ¿más bonita? / ¿menos bonita?
I: es segura porque / en parte es segura porque todos se conocen // toda la // la calle se conoce y<alargamiento/> / en / en esa parte es seguro // y<alargamiento/> / bueno / este / a veces la gente<alargamiento/> / es un poco descuidada / como a veces no pues
E1: ¿descuidada en qué sentido?
I: en / la parte de la basura / del aseo / del aseo en la calle / o su frente // en eso
E1: um dónde / ¿tú vives en qué parte? /
I: en Los Flores de Catia /
E1: en Los Flores // ay yo también vivo cerca / este no sé / este // como dicen <cita> ¡ay no que Catia es un peligro! / ¡que Catia es esto! </cita> / ¿tú qué opinas? /
I: bueno yo creo que en todos lados es / peligroso pues / porque no conoces / si vas a algún sitio y no conoces / tú dices que es peligroso // pero en esa calle / en esa parte // allí yo / este / yo me siento segura pues / por eso / por lo que te digo / porque conozco // pero ah / si yo voy a otro sitio / que no conozco a nadie / yo digo que / estoy insegura / <simultá-

neo> que es peligroso </simultáneo>
E2: <simultáneo> ¿qué piensas </simultáneo> / de los mototaxis? / ahorita que hay tantos en Caracas <risas = "E2"/>
I: bueno que / o sea que<alargamiento/> / ellos // crean inseguridad también // a la / a la gente / a las personas que estén en la calle / porque tú vas a cruzar / y tú no sabes si viene uno / y te lleva o sea // la gente ha pasado mu<alargamiento/>chísimos sustos en la calle / porque // casi que hay más motos que carros pues
E1: casi hay más moto que gente <risas = "E1"/>
I: sí<alargamiento/> // y entonces / uno sale a la calle / quizás sea un medio de transporte / más rápido // pero también es más inseguro porque // medio chocas y / vuelas para otro lado una cosa así / y / los accidentes que hay en la calle por motos son
E1: ¿y has visto alguno?
I: sí / o sea // en / ahí en Catia / se ven por montón <risas = "I"/>
E1: ¿y has visto? / pero así / ¿lo has presenciado?
I: bueno sí / bueno ahí en / en Los Flores de Catia / ahí / pasan muchos camiones
E1: umju /
I: este / he visto que si está un camión y una moto abajo / una cosa así / <ininteligible/> <risas = "I"/> / pero / horrible
E2: ¿y en / tu familia / no han tenido accidentes/ nunca?
I: no
E2: gracias a Dios <silencio/>
E1: ¿y qué otra? / y / ¿y tus vecinos? / ¿qué tal tus vecinos?
I: bien / chévere // todos bien
E2: ¿siempre se la han llevado bien?
I: sí
E1: ¿y qué hacen? / algo en particular / nunca cierran la calle para hacer una fiesta / los niños de allí de la zona / ¿qué te parece?
I: por allí no // no he visto / nada
E1: no hay niños <risas = "E1"/>
I: no si hay niños pero allí no<alargamiento/> // las actividades que hacen es en la parte de la catequesis / y la hacen es en el colegio que hay allí
E1: ¿cuál colegio?
I: el / Jesús Obrero / el instituto que hay allí // allí donde hacen / y es dentro de la catequesis / que es lo que hacen / y lo hacen dentro del colegio
E1: um / ¿y qué actividades has visto así que ellos hagan?
I: este<alargamiento/> / a veces con lo del día del niño / pero / los chamos más pequeños

E1: ahá /
I: este hacen un compartir / o le hacen dinámicas / cosas así
E1: ¿quiénes se las hacen?
I: los mismos catequistas
E1: ¿y conoces algunos de ellos?
I: sí // este a / a S. / y a R. / que son los que más / conozco
E1: ¿y qué te cuentan ellos? / ¿qué hacen? // ¿sales mucho con ellos? / ¿los ves de vez en cuando?
I: no los veo a veces / cuando tengo // tiempo para verlos / o sea así de pasadita <cita> hola / hola / ¿qué tal? y ya </cita>
E2: ¿y tú hasta qué etapa<alargamiento/> / llegaste en Huellas?
I: estuve hasta azules dos <silencio/> <ininteligible/>
E1: okey / chévere ¿ y te gustó? /
I: sí / sí /
E1: y en esas etapas / ¿todavía mantienes los amigos de / de las etapas por las que pasaste?
I: sí / eran mis mismos compañeros de clase // y este<alargamiento/> / poca comunicación / como te digo // que cada quien está // en sus cosas y no / <ininteligible/>
E1: ¿y eso qué? / ¿en todos los colegios?
I: eeh / mayormente en los Fe y Alegría
E1: ¿y cómo hacen? / o sea tienen // tú entraste a cuarto / grado / ¿y te pusieron una banda o qué? // entre los profesores te invitan / o ¿qué hacen?
I: <simultáneo> sí<alargamiento/> </simultáneo>
E1: <simultáneo> ¿cómo es eso? </simultáneo> / o sea / yo entro a un <ruido = "E1 golpea la mesa"/> Fe y Alegría // estoy en cuarto grado / o sea o estoy en séptimo grado <tiempo = "45:00"/> / y ¿qué? / ya soy<alargamiento/> / Huellas blancas ¿o qué?
I: no / no / no / esos son para los chamos que quieren // pero eso lo incentiva el / pastoralista de cada colegio // o<alargamiento/> / este ellos también hacen // al empezar el año escolar / ellos hacen un / una bienvenida o una actividad / para / incentivar a los chamos que quieren ingresar al / movimiento
E1: ah okey / bueno J. // de verdad mil gracias por / por tu tiempo // por habernos ofrecido <ruido = "E1 golpea la mesa"/> // la oportunidad <ruido = "E1 golpea la mesa"/> de haberte entrevistado ¿vale? /
I: okey /

FIN

## CARA_M12_047

Informante: I. — Nivel medio, joven, 31 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; comerciante. — Grabado en WAV, estéreo, en agosto de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio de la entrevistadora. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, infancia, trabajo, Carnaval, anécdotas en general.

E1: G. / háblanos un poquito de tu familia /
I: <ruido_fondo> alarma de ambulancia </ruido_fondo> yo / soy R. /
E1: R /
I: mi mamá se llama G. / es <palabra_cortada/> / bueno mi mamá / que no es muy<vacilación/> / tiene / bueno somos cinco hermanos / tres viven con mi mamá / y<alargamiento/> / yo que tengo mi casa / mi hermano tiene su casa / somos una familia muy<alargamiento/> / o sea / estamos lejos pero somos <sic> unidas </sic> / cuando nos se <palabra_cortada/> <vacilación/> / nos necesitamos / estamos / todos / <cita> mira necesito un favor / bueno </cita> / nos comunicamos mucho / tenemos mucha comunicación /
E1: ¿pero ya entonces tú<alargamiento/> / ya no vives con ellos? /
I: no vivo con ellos / yo vivo en mi casa / con mis dos hijos / tengo dos bebés /
E1: ¿qué edad tienen? /
I: uno tiene quince años / y el otro tiene doce años /
E1: adolescentes /
I: sí / <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> una etapa / fuerte /
E1: ¿y qué tienes que comentar de eso / de hacer de madre? /
I: bueno de ser mamá<alargamiento/> / bueno / soy mamá sola / soy<vacilación/> soy mamá soltera porque<alargamiento/> / su papá<alargamiento/> / se fue / equis cosa / este<alargamiento/> / pero es muy bello / he luchado bastante con mis hijos para darles <énfasis> lo mejor </énfasis> que pueda / trabajado para ellos / y / siempre le he dicho a mi mamá que todo lo que he hecho es por ellos / consentidora como nunca / igual que su abuela / su abuela se pasa de consentidora / porque mi mamá es muy consentidora más que yo /
E1: ¿sí? /
I: yo cuando tengo que<alargamiento/> / ponerle / le pongo / pero mi mamá / <risas = "E2"/> juegan la pelota con ella / pero es una etapa muy bella / es una etapa que la he disfrutado / y los tuve joven porque quería tenerlos joven para<alargamiento/> / cuando tuviera una cierta edad /

disfrutarlos y salir con ellos y<alargamiento/> / todas esas cosas /
E1: es decir que lo hiciste un<alargamiento/> / todo<simultáneo> I: sí bueno </simultáneo> lo que <palabra_cortada/> /
I: mi primer bebé / deseado completamente / a los dieciocho años yo le dije a mi mamá / <cita> mamá quiero tener un bebé </cita> / ya estaba con su papá que ya nos conocimos desde pequeños / estudiamos juntos y todo / salí embarazada del pequeño / del niño mayor / el pequeño bueno / buscando la hembra <risas = "E1, E2"/> y me salió varón / ¿qué se le hace? <risas = "E1, E2"/> me salió otro varón / pero es una etapa muy bonita / yo he luchado bastante con mis hijos / los aconsejo demasiado / este les doy<alargamiento/> / cuando tengo que darles / soltura les doy / cuando los tengo que<alargamiento/> / que sentar / <cita> mira esto es así<alargamiento/> / y está pasando esto y no hagas esto y no andes con</cita> lo hago / pero<alargamiento/> <vacilación/> entre todo ellos son conmigo como si fueran mis hermanos /
E1: ¿sí? /
I: el mayor es conmigo bueno / que me agarra / me abraza mi / mi mamá y sale conmigo y la gente se nos queda viendo así como que / porque él es más alto que yo / R. está grandísimo /
E2: uhum /
I: más altísimo y él es moreno / <vacilación/> / y él no tiene la tez así de mi color / tiene la tez así del color del papá / entonces la gente se le<vacilación/> / me queda viendo así como que<alargamiento/> / <cita>¿será el novio?</cita> <risas = "todos"/> pero me siento muy orgullosa de mis hijos / mis altos y bajos con ellos pero<alargamiento/> / en esa etapa es fuerte / y mis dos varones / más /
E1: sí es una familia de mujeres porque / estás tú y está tu mamá <alargamiento/> /
I: sí / estamos yo y mi mamá y<alargamiento/> / mi mamá siempre me ha ayudado / me ha ayudado mucho con mis hijos / <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo> el pequeño adora a su abuela / él es pura abuela / su ma <palabra_cortada/> / su mamá y yo / mi mamá y mi <palabra_cortada/> / yo soy su mamá porque lo tuve pero tú eres su mamá de crecimiento porque / él vive con mi mamá / vive conmigo pero / <cita> ¿mamá yo puedo ir a donde mi abuela? / mamá me quiero quedar donde mi abuela </cita> / porque<vacilación/> / la abuela es más consentidora que yo /
E1: uhum /
I: y yo ya a las nueve les digo / <cita>a las nueve a dormir </cita> / mi mamá no / son las diez once y<alargamiento/> / y están jugando por í o<alargamiento/> / viendo películas / <cita> mamá pero co <pala-

bra_cortada/> / </cita> / <cita> ay pero déjalos quietos <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> que están en vacaciones </cita> y yo y que / <cita> <énfasis> ¡uhum! </cita> / pero bueno / yo nada más en mi casa vivo con mis dos hijos / vivimos muy cerca de mi mamá / pero nada más vivimos nosotros tres /

E1: ¿y esa decisión<alargamiento/> / de<alargamiento/> / de mudarse aparte? /

I: quería tener mi casa / nada como vivir solo / es lo mejor que hay <simultáneo> E1: es decir juntos</simultáneo>

E1: pero no revueltos /

I: no / sí / de vez en cuando pa' casa de la abuelita / de vez en cuando una reunioncita <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> pero<alargamiento/> / es mejor vivir solo / porque tienes tu privacidad<alargamiento/> / este<alargamiento/> / si quieres cocinar cocinas / si no quieres cocinar no cocinas si quieres acomodar el cuarto lo acomodas / cosas como esas y es <vacilación/> / y ya cuando uno tiene una<énfasis> cierta </énfasis> etapa uno tiene que buscar independizarse / uno no puede <ruido = "problema en la grabación"/> vivir siempre con la mamá / y cuando<alargamiento/> / tienes etapas / por lo menos hay que quemarlas / si tú tienes hijos tienes que / siempre le he dicho a mi mamá / a mi mamá siempre le dije<vacilación/> / <cita> quiero mi casa para mis hijos </cita> / porque yo tengo dos hijos / <cita> quiero que cuando ellos crezcan tengan su casa / el día que yo les falte ellos tengan algo / con qué bastarse </cita> / o sea que no vivan siempre al la <palabra_cortada/> / al la <palabra_cortada/> <vacilación/> / al lado de la abuela / el abuelo / porque uno no<vacilación/> / uno está ahorita pero uno no sabe si mañana va a estar /

E1: uhum /

I: siempre<vacilación/> / lo que he hecho siempre lo he <palabra_cortada/> / <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> lo he hecho es pensando en ellos / en mis bebés / esos son mis / y yo le digo a mi mamá / <cita> eso es la luz de mis ojos / los niños </cita>

E1: uhum /

I: cuando uno tiene hijos / todo le cambia / todo /

E1: ¿sí? /

I: para bien o para mal pero todo le cambia / y uno quiere a los hijos como son /

E1: ¿pero tú comenzaste a trabajar cuando tenías los bebés o? /

I: no<alargamiento/> / yo empecé a trabajar<alargamiento/> / a raíz de que me dejé del papá de él / de ellos / cuando nos dejamos / empecé a trabajar / <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> empecé a

buscar trabajo porque yo estaba sola / y<alargamiento/> / ya era distinto / y<alargamiento/> / cuando llega una etapa que<alargamiento/> / ya cuando tú estás sola ellos como que se<alargamiento/> / alejan de los / de los hijos / porque tienen la otra mujer<alargamiento/> / o tienen otro<vacilación/> / el otro hijo entonces / no tienen pa <palabra_cortada/> / <ruido = "teléfono"/> / <cita> no mira que<vacilación/> / las<vacilación/> / las cosas del niño / que hay que comprar </cita> ¿ves? todas esas cosas / entonces yo le dije a mi mamá <ruido = "timbre"/> / <cita> no / me independizo </cita> y empecé a trabajar / <tiempo = "05:00"/> hasta ahorita es que no estoy trabajando / porque<alargamiento/> / estoy estudiando y tenía un semestre <énfasis> muy </énfasis> / muy fuerte / y tuve de que decidir entre mi<alargamiento/> / estudio o el trabajo / estudio o trabajo / si no me iban a raspar materias / <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> entonces yo le dije a mi mamá / <cita> renuncio </cita> y renuncié al trabajo / <ruido = "chasquido boca"/> ya estoy como que<alargamiento/> / descansando í / con lo que tengo en el banco bueno / yo le dije a mi mamá / <cita> ora sí voy a empezar a buscar trabajo / voy a empezar a meter currículum porque<alargamiento/> / lo que viene es fuerte </cita> vienen las inscripciones / el<vacilación/> / útiles escolares / todo para ellos y lo mío también /

E1: ¿y qué estás estudiando? /

I: estoy sacando el / terminando de sacar el bachillerato /

E1: está muy bien /

I: ahorita entré a cuarto año / pero tercer año es <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> fatal <risas = "E1"/> / porque yo paré mucho los estudios / o sea / yo me quedé como que estancada porque<alargamiento/> / me daba miedo que me los cuida<alargamiento/>ran / que les fueran a hacer<alargamiento/> / que les fueran a pegar / uno nunca conoce el tipo de persona que los cuidan / entonces los niños sufren demasiado / entonces yo como que me estanqué y dije / <cita> no / hasta que no crezcan / no<alargamiento/> / no voy a estudiar </cita> / entonces hice mis cursos / cursos de computación / cursos / cursos de todo / pero no<alargamiento/> / me metí así como para estudios porque era de noche y me daba miedo dejarlos con otra persona / <simultáneo> E1: es que </simultáneo> o dejarlos solos /

I: no / no puedo / yo le decía a mi mamá / <cita> solos no los dejo </cita> / y dejárselos a mi mamá también era fuerte porque mi mamá siempre ha trabajado / y ella llegaba del trabajo <énfasis> cansada </énfasis> a verlos a ellos / entonces decidí como que pararlo / ahorita lo retomé y no lo pienso dejar / es un esfuerzo / yo le digo a mi mamá / <cita> <énfasis>

es fuerte </énfasis> pero / con los estudios / tengo posibilidades para entrar a trabajar en otra cosa pues / más en una broma mejor </cita> / porque yo tengo cursos y todo pero siempre te piden / <cita> título de bachiller / ¿y el título de bachiller? </cita>

E1: uhum /

I: son cosas como que te<alargamiento/> / que / te / te chocan / pero bueno /

E1: ¿fue por eso que decidiste terminarlos? /

I: sí / yo le dije a mi mamá / <cita> me pongo a estudiar<alargamiento/> / ya R. está grande / R. ya<vacilación/> / ya es un niño que<alargamiento/> / está estudiando / D. también está grande / ellos se pueden quedar solos / o si no se vienen pa' acá pa' <vacilación/> / pa' <vacilación/> / </cita> / siempre se van pa' donde mi mamá / casi nunca se quedan solos en la casa / cuando yo llego del <vacilación/> / del / del instituto / <cita> ¿mamá y? </cita> la llamo / <cita> ¿mamá y los niños? </cita> / <cita> no / están aquí / pásalos buscando </cita> y yo / <cita> / están donde mi mamá </cita> /

E1: sí

I: los subo y les di <palabra_cortada/> / se van conmigo para la casa /

E1: uhum / pero por lo menos estás tranquila que ellos /

I: sí / estoy tranquila que ellos están con ella / más el grande que<alargamiento/> / sabes que es una etapa<alargamiento/> / de quince años / recién cumplidos y<alargamiento/> / cuando uno está en esa etapa ya uno quiere<alargamiento/> / uno se siente como que<alargamiento/> / <vacilación/> / y bueno / en el varón más / que las chicas / que<alargamiento/> / las llamadas / que / <cita> mamá voy </cita> / entonces yo les tengo un régimen a ellos / siempre / a las nueve de la noche tienen que estar en mi casa / de las nueve de la noche no se pueden pasar / <cita> porque ustedes son adolescentes / ustedes no tienen que amanecer en la calle </cita> / siempre les he dado como esa buena educación de que / de que me dio mi mamá pues / <cita> mira que la calle / que </cita> / porque la calle está peligrosa y uno nunca sabe lo que pueda pasar / siempre se los<vacilación/> / mi hijo el mayor me dice / <cita> mamá pero es que tú te pasas / te pasas </cita> <risas = "E1"/> porque<alargamiento/> / y si son las ocho y él no llega yo lo llamo / <cita> ¿dónde estás R.? / baja / te estoy esperando </cita> que si está<vacilación/> / que si está donde una noviecita / que si está en donde el amiguito donde vive más abajo de donde mi mamá / entonces estoy como preocupada / me dice / <cita> te pasas / mamá yo tengo quince años </cita> yo le digo / <cita> R. / tú tienes quince años pero tú eres un <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo> adolescente y la situa-

ción no está como para andar en la calle / porque tú eres un niño sano pero tú no sabes lo que puede pasar por í / y vayas a / vayas a cobrar tú / como está la situación en el país </cita> / porque en cualquier lado / la situación está / fatal / fatal / fatal / porque yo me monté en una camioneta / y cuando me bajé de la camioneta se montaron unos muchachos armados / me imagino que era que iban a<alargamiento/> /

E1: ¡ah!/ ¿pero cómo te diste cuenta que andaban armados? /

I: no / yo me baje y ellos se montaron y cuando yo me voy<vacilación/> / estoy bajando los vi<alargamiento/> / y<alargamiento/> / ellos ca <palabra_cortada/> / le señalaron al chofer y yo / <cita> ¡ay Dios mío! </cita> / entonces son cosas que uno tiene como que evitar / porque<alargamiento/> / en la calle / en el metro / en donde sea / en donde sea es / la delincuencia está demasiado / fluida /

E1: ¿y alguna vez te ha pasado algo de primera persona? / ¿te han apuntado? /

I: no gracias a Dios nunca me ha pasado nada así<alargamiento/> / que yo diga / nunca / le doy gracias a Dios / lo único <ruido = "problema en la grabación"/> que me pasó una vez en el metro / fue que<alargamiento/> / me paré<alargamiento/> / a esperar el<vacilación/> / el tren y tenía unos reales atrás / y me imagino que en el bululú y broma me lo sacarían /

E1: umm /

I: cuando llegué a la estación / que estoy buscando los reales / yo / <cita> ¿y los reales / y los reales? </cita> / <risas = "E2"/> me los habían sacado y yo / <cita> bueno </cita> / tuve que<alargamiento/> / llamar a mi hermano / <cita> mira bájame a buscar porque / <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> me quedé sin real / no sé qué me pasó</cita> / y fue eso fue en el metro / así es que<alargamiento/> / hasta en el en el metro se ve /

E2: sí<alargamiento/> /

I: pero de resto / bueno / vivo chévere con mis hijos / estoy sola / tengo novio <risas = "E2"/> / <alargamiento/> / él vive en su casa y yo en la mía <risas = "E2"/> / me ayuda bastante / pero<alargamiento/> / no tengo decisión de vi <palabra_cortada/> / de vivir con nadie / porque para mí<alargamiento/> / lo que viví fue muy fuerte /

E1: ¿sí? /

I: me dolió demasiado / <ruido_fondo> alarma de carro </ruido_fondo> porque no fue un año / fueron <énfasis> años </énfasis> / y cuando tienes una pareja y duras años / duele / pero después me recuperé / y fue donde deci <palabra_cortada/> <vacilación/> / decidí tomar mis estudios / yo me dije / <cita> voy a estudiar / voy a superarme / este no me voy a quedar estancada / ya no<alargamiento/> / me hace falta un hombre para vivir / yo puedo vivir sin un hombre </cita> / y así fue / lo

sufrí mucho / pero lo superé /
E1: ¿pero cuántos años fueron? /
I: este / doce años /
E1: ¡ah! / porque por lo que contaste pensé que había sido<alargamiento/> / no sé<alargamiento/> / que al poco tiempo de tener los niños /
I: no porque<alargamiento/> / con el muchacho que yo viví / el papá de mis hijos / <tiempo = "10:00"/> nosotros nos dejamos /
E1: uhum /
I: él se<alargamiento/> / buscó su novia / eh después de que me<vacilación/> / tuvimos los dos niños / todo cambió / después de eso yo conocí otro muchacho / no creas tú que yo soy un<vacilación/> / una / niña / yo tengo mi edad <risas = "E1, E2"/> lo que pasa es que no / no se me nota / no los aparento <risas = "todos"/> sí porque todo el mundo cuando yo le digo / <cita> mira yo tengo un niño de quince años y uno de doce </cita> / se me quedan viendo así como que / <cita> ¿mira y a qué edad los hiciste? </cita> <risas = "E1"/> y yo / <cita> no pero es que yo tengo mi edad / lo que pasa es que<alargamiento/> / <risas = "E2"/> la carita no<alargamiento/> / </cita> / se me quedan viendo / <cita> no parece </cita> porque a veces personas me dicen / <cita> tú no pareces que tuvieras dos hijos </cita> / y yo salgo con mis hijos y la gente se queda loca / me dicen / <cita> de verdad </cita> / porque ellos no se parecen a mí /
E1: umm /
I: ellos / son<alargamiento/> / del color de su papá / morenos / y yo digo / <cita> sí / ellos son mis dos hijos </cita> / pero<alargamiento/> / viví con este muchacho / fue el que me compró mi casa / entre los dos / yo siempre cuando me propongo una meta las cumplo y yo le dije / le decía a mi mamá / <cita> yo quiero mi casa y voy a tener mi casa </cita> / y yo le decía a él / <cita> vamos a empezar a reunir </cita> / soy muy<alargamiento/> / <cita> mira vamos a reunir / y tú pones esto y vamos y / hacemos mercado entre los dos y pagamos la luz</cita> / cosas como / <cita> si tú pagas la lista de R. / yo pago la lista de D. </cita> <ruido = "ladridos"/> / siempre lo hacíamos así / siempre lo<vacilación/> / lo que nos quedaba lo metíamos para el banco / <ruido = "ladridos"/> y así fue / así fue hasta que teníamos los reales para comprar la casa / cuando tuvimos los reales para comprar la casa / compramos la casa / porque yo digo que para uno tener sus cosas uno tiene que tener sacrificios también / nosotros dejamos / al lado muchas cosas que si salir a bailar / que si / este vámonos pa' el cine / que si vamos / muchas cosas / para poder tener nuestra casa / con esfuerzo / y y está mi casa / él se fue y me quedó mi casa <risas = "E2"/> / y yo le digo a mi mamá

/ <cita> bueno él fue el que perdió porque él se fue con otra y ora tiene que pagar alquiler / yo no </cita> / <risas = "E2"/> yo tengo mi casa y vivo feliz en mi casa con mis hijos / nos quedamos<vacilación/> / como muy buenos amigos / al principio me pegó mucho y lo <énfasis> odiaba </énfasis> / que donde lo veía lo quería / pero después dije / <cita> ¿qué te? / es<vacilación/> / es maldad R. / te dejó y te dejó y ya / eso se acabó / cuando las cosas no son / no son </cita> / pero duele / porque cuando yo<alargamiento/> / como yo le digo a mi mamá / <cita> yo no soy persona de estar con uno / de tener otro novio de </cita> / yo soy persona de centrarme en una relación / cuando me centro en una relación / es en esa relación / es para / como<alargamiento/> / toda la vida / como yo le digo / yo le digo a<vacilación/> / él hoy en día cuando nos vemos / <cita> tú dijiste que era para to<alargamiento/> / da la vida / que hasta llegábamos a viejitos y prácticamente nuestra relación se acabó por <énfasis> tu culpa </énfasis> / porque yo te busqué<alargamiento/> / yo hablé contigo / ¿qué nos está pasando? ya no somos los mismos / y tú me decías / nada / nos vamos pa un<alargamiento/> / psicólogo para que nos dé consejo </cita> / <cita> yo no estoy loco </cita> / porque mucha gente piensa que<alargamiento/> / los<vacilación/> / los / cuando uno va pa' un psicólogo / es porque uno está loco y no es así / uno va pa' un psicólogo / es decir / es como<alargamiento/> /

E1: ¿es decir que tú ya te lo sentías antes? /

I: sí<alargamiento/> / es como<alargamiento/> / ellos te ha <palabra_cortada/> / te hablan mucho / <cita> no / yo no estoy loco </cita> / <cita> bueno </cita> / hoy en día / ora cuando me ve / está arrepentido / me dice / <cita> estoy esperando que termines / para volver para mi casa </cita> / y yo / <cita> ¿cuál casa? tú no tienes casa / tú te fuiste y tú pa mi casa no regresas </cita> / porque yo sufrí mucho / fue una etapa que el año pasado yo<alargamiento/> / yo me adelgacé así A. / me puse como un<alargamiento/> / palito / delgada delgada / me pegó demasiado / yo no comía / yo no salía / mis amigas me iban a buscar y yo / y mi casa es grande / y entonces yo<alargamiento/> / mi<vacilación/> / mi e <palabra_cortada/> / mis hijos se iban para donde mi mamá y yo me encerraba me encerraba era a llorar / y no comía

E2: uhum

I: / me pegó mucho / fue <énfasis> muy </énfasis> fuerte / muy / muy / muy fuerte / antes mi mamá me regañaba / <cita> R. tú tienes que salir de ese encierro </cita> / hasta que un día unas primas mías agarraron y me dijeron / <cita>¡ no ya / se acabó! </cita> / me sacaron / nos vamos a comprar ropa / me metieron en una peluquería y yo y que <risas = "E2"/>

/ con mi ánimo / <cita> R. / la vida no se acaba í / ríete / no le des el gusto </cita> / fue cuando como que<alargamiento/> / y yo dije / <cita> verdad que sí / yo soy una persona joven / ¿voy a derrumbarme por una persona que rehizo su vida / que está tranquilo con su vida hecha / y yo llorándolo / sufriéndolo? / no vale la pena </cita> / pero fueron / con él yo viví momentos demasiado bellos / yo le digo a mi mamá / <cita> bueno<alargamiento/> / eso tiene su etapa </cita> / vivimos nuestros momentos bellos noso <palabra_cortada/> / no era persona de<vacilación/> / nosotros nunca era de pelear / de tirarnos co <palabra_cortada/> / cuando teníamos que hablar íbamos pa el cuarto /y sí me iba a escuchar / <cita> está pasando esto / esto / esto / y esto </cita> / es entre él y yo y el cuarto / sin formar escándalo porque hay parejas que a veces se /

E1: es cierto /

I: insultan / se agreden / ¡ay no! / eso sí no me gusta a mí / y nos sentábamos / hablábamos y ya / hasta í/ pero de que íbamos a pegar cuatro gritos / yo creo que mi relación con él duró tanto fue por eso / a pesar de que yo tengo un carácter fuerte / porque tengo un carácter / <énfasis> demasiado fuerte </énfasis> / pero a pesar de todo / duró /

E1: porque se comunicaban /

I: ¡claro! / nosotros teníamos mucha comunicación / porque ya a lo último él empezó como que / se echó a perder <risas = "E1, E2"/> como dicen / y<alargamiento/> / entonces lo buscábamos hablar / <cita> ¿qué está pasando? / antes no<vacilación/> / no éramos así / estamos muy distanciados </cita> / él trabajaba / yo trabajaba / llegábamos tarde / yo llegaba / me ponía con R. a hacer tarea / revisaba<vacilación/> / o sea no teníamos como que / se estaba perdiendo como que ese / <cita> hola mi amor / ¿cómo te fue en el trabajo? / este<alargamiento/> / ¿y estás cansado? </cita> / cosas como esas o <ruido = "problema con la grabación"/> sea él llegaba primero y cuando yo llegaba no me decía nada / fueron cosas / como pequeños detalles que tal vez si nosotros los fuéramos hablado / se fuera salvado la relación / pero entonces me dijo / <cita> no<alargamiento/> / que vamos a darnos un tiempo / que yo me voy pa donde mi mamá </cita> / y yo / <cita> bueno si tú te quieres ir / váyase </cita> / al tiempo que nos dimos fue / que a las / dos semanas me enteré que estaba viviendo con otra chama / y yo / <cita> ¡qué chévere! / que le vaya bien </cita> / me pegó demasiado A. /

E1: ¡ah!/ ¿así / sin ningún ? / <ruido = "ladridos"/> /

I: y gracias a Dios que tuve el / <tiempo = "15:00"/> como que<alargamiento/> / el<vacilación/> / el cariño de mi familia pues / la atención de mis hermanos / mis hermanos todos me apoyaron / <cita> no te pongas así / tú

eres una muchacha joven / vámonos pa / vámonos pa la playa </cita> / mis hermanos / nosotros somos una familia / pequeña pero muy comunicativa y si nos tenemos que decir las cosas / las decimos /

E1: es decir que lo de la comunicación viene de familia /

I: viene de familia / eso viene de<vacilación/> / yo digo que viene de<alargamiento/> / desde mis abuelitos / <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo>porque en toda mi familia somos así / como que unidos y nosotros somos cinco hermanos / y tenemos nuestros altos y nuestros bajos como todo hermano / pero siempre estamos unidos / cuando hay un problema / siempre nos vemos / siempre / siempre / siempre / nunca que<alargamiento/> / que tú por tu lado / yo no / siempre estamos comunicados / mira este<alargamiento/> / por lo menos mi<alargamiento/> / el<vacilación/> / los niños de mi hermano llegaron ayer / de mi hermano<alargamiento/> / el que está en la universidad / y entonces él no tenía real / <cita> coño no tengo real </cita> / y entonces mi hermano mi otro hermano R. / viene y le dice<alargamiento/> / <cita> ¿qué hay que comprarle a los niños? </cita> / y les compró todo / que si el atún / que si / ¿ves? / somos como que<alargamiento/> / en ese sentido<alargamiento/> / siempre nos hemos apoyado en tanto económico / como el sentimental / cuando nos pasan las cosas siempre estamos así / por lo menos el sábado nosotros tuvimos una fiesta en la casa / y<alargamiento/> / gozamos / en mi casa / fue el bautizo <ruido = "alguien se aclara la voz"/> del niño de mi hermana porque yo lo bauticé / y gozamos y bailamos y todos unidos / y la gente allá / ve eso / porque le dicen a mi mamá / <cita> ellos ve <palabra_cortada/> / verdad que a pesar de que ellos / tengan sus altos y sus bajos son<alargamiento/> / muchos desearían ser como son ustedes </cita> / y tanto que mis hermanos van pa la casa / y se quedan allá un fin de semana / son como cosas que<alargamiento/> / peq <palabra_cortada/> / detalles pues /

E1: pero ellos viven aquí / también /

I: <ruido = "chasquido boca"/> todos mis hermanos viven aquí / mi hermana vive más abajo de donde nosotros / casi todos vivimos cerca / pero<alargamiento/> / vivimos como que distanciados / ponte de aquí a allá <risas = "E1, E2"/> / por lo menos yo / soy la que vivo más lejos / porque yo vivo más / arriba / yo vivo casi llegando a El Junquito

E1: uhum

I: / mi mamá / me falta nada más / u <palabra_cortada/> / un<alargamiento/> / un kilómetro pa llegar a El Junquito / porque yo co <palabra_cortada/> / como que fui la que busqué más lejos / pero sin embargo / siempre me llegan / los fines de semana van pa la casa / so-

mos / muy comunicativos / demasiado / yo le digo a mi mamá / <cita> gracias a Dios que nunca se ha perdido eso </cita> /

E1: ¿y las fiestas / dónde las celebran? /

I: en mi casa <risas = "E2"/> /

E1: ¿sí? /

I: sí<alargamiento/> / en mi casa / la fiesta del sábado fue en mi casa / pero <alargamiento/> / todo fue bien chévere / nos reunimos todos / vino mi familia de<alargamiento/> / San Martín<alargamiento/> / se<vacilación/> / ¿sabes? / cuando hacemos co <palabra_cortada/> / como una <ininteligible/> igual que me / allá donde mi abuela cuando<vacilación/> / porque ellos viven en San Martín / cuando mi abuela hace fiestas / nosotros nos vamos para allá / cuando en Maracay hacen fiesta que es en donde vive mi bisabuela / porque yo tengo mi bisabuela viva /

E2: uhum /

E1: ¿sí? /

I: ciento un añitos /

E1: ¡h! /

E2: <ininteligible/> /

E1: ¡Dios! <risas = "E2"/> /

I: tiene ciento un años / pero<alargamiento/> / parece que tuviera sesenta <risas = "E1, E2"/> sí parece que tuviera sesenta / porque ella es / regañona<alargamiento/> / <transcripción_dudosa> murmullona <alargamiento/> </transcripción_dudosa> / esa pelea con nosotros como que si tuviera sesenta años / <cita> es que ustedes no visitan a uno / ustedes se pierden </cita> / <cita> abuela / pero nosotros trabajamos / nosotros estudiamos / cómo / no podemos vivir metidos / porque cuando vamos para allá no quieren que nos vengamos </cita> / y es que son eh <vacilación/> / mi familia es muy grande / demasiada grande /

E1: pero unida /

I: pero unida / pero es demasiado grande / entonces / tú vas / por lo menos / yo voy para Valencia / y tengo que ir una semana / porque si voy un fin de semana / no me da <énfasis> tiempo </énfasis> para visitarlos a todos / entonces cuando se enteran / <cita> por ahí estuvo R. </cita> / entonces vienen / <cita> que no viniste por aquí / que nos pasaste / tú sí eres ingrata </cita> / y yo / <cita> pasé de pasada y no<alargamiento/> / de verdad que no da tiempo / no da tiempo </cita> / porque por parte de mi mamá nosotros somos / una familia muy grande /

E1: ¿y por parte de tu papá? /

I: por parte de mi papá / te puedo contar poco porque<alargamiento/> / yo a ese señor no<alargamiento/> / lo conocí /

E1: umm /
E2: umm /
I: este lo conocí de lo que mi mamá me dijo y lo que me dijo mi abuelita / pero por parte de mi papá también somos / por parte de papá somos treinta y tres hermanos /
E1: ¡ah!/ ¿sí? /
I: treinta y tres hermanos somos /
E1: ¡ ya entendí por qué no lo conociste! / estaba muy ocupado <risas = "todos"/> /
I: <entre_risas> sí / estaba demasiado ocupado </entre_risas> / somos treinta y tres hermanos / conozco a mis hermanos porque siempre le dije a mi mamá / <cita> mamá mira / preséntame a mis hermanos porque / uno nunca sabe </cita> /
E1: uhum /
E2: claro /
I: <cita> imagínate que yo me enamore de un hermano mío </cita> / porque yo no puedo andar preguntándole a todo el mundo por í / <cita> mira ¿cuál es el apellido tuyo? </cita> /
E2: claro <risas = "E2"/> /
I: entonces le decía siempre / entonces mi mamá fue cuando empezó como a presentarnos a mis hermanas y a mis hermanos / sin embargo tenía esa comunicación pero<alargamiento/> / ¿sabes? / es como más /
E1: <entre_risas> ¡prevención! </entre_risas> /
I: más / a pues / más prevención / más / no es como nosotros que / <cita> mira vámonos pa la playa </cita> / por lo menos mi hermana / <cita> mira vámonos pa Puerto la <palabra_cortada/> / Puerto Cruz / va <palabra_cortada/> / bue <palabra_cortada/> <vacilación/> / bueno vamos a hacer un grupo y nos vamos </cita> / no es así / somos así como que / <cita> hola / ¿cómo estás? </cita> / y me llaman / <cita> ¿mira y la niña? </cita> / y<vacilación/> tu / tu / tu<vacilación/> / porque yo tengo hasta sobrina / <cita> tu sobrina está cumpliendo años / pa<vacilación/> / pa que vengan y es </cita> / en <palabra_cortada/> / son cosas así / pero no como nosotros que<alargamiento/> / sí somos más / por lo menos anoche estábamos todos en donde mi mamá / todos / pobrecita mi mamá / yo le digo / <cita> mamá te van a volver loca esos nietos </cita> / tenía <énfasis> todos </énfasis> los nietos / faltaba nada más uno / ¡todos! / porque yo tengo dos / de las / de sus hijas la que tiene menos soy yo / y<alargamiento/> / como yo / y mi her <palabra_cortada/> / mi her <palabra_cortada/> / mi hermana la mayor me dice / la menor dice / <cita> no que tú deberías de<alargamiento/> / de tener otro bebé

porque yo tengo cinco </cita> / <risas = "E1"/> y yo le digo / <cita> tú tienes cinco porque tú quisiste </cita> / <risas = "E1"/> / yo siempre pensé mucho en el futuro de mis hijos /

E1: uhum /

I: o sea / yo decía / <cita> ¿mamá pero cómo hacen esas mujeres que tienen cinco niños? </cita> / en aquel entonces donde tuve a mi hijo / <cita> / ¿para mantener a esos niños y darle el gusto / a esos niños? </cita> / porque con<alargamiento/> / si yo tengo dos / y a veces es fuerte / imagínate cinco / mi hermana tiene cinco / y ella es menor que yo / y yo le digo / <cita> ¿M: cómo tú haces? </cita> / <cita> haciendo R. / haciendo </cita> / <risas = "E1"/> por eso es que yo le digo que no es lo mismo / porque por lo menos como yo le digo a ella / yo tengo mis dos bebés ¿verdad? / y mi bebé e<alargamiento/> / <vacilación/> el menor pasó ahorita para sexto con a / y mi regalo de co <palabra_cortada/> / de / de / de<alargamiento/> / de grado / fue un celular / le regalé un celular / y mi hijo R. / cumplió quince años / y yo le regalé un celular / y como yo le digo a mi mamá / <cita> los celulares de ellos son más caros que los míos </cita> / si tuviera cinco / no le pudiera regalar a esos <énfasis> cinco </énfasis> /

E1: uhum /

I: un celular / porque un celular / eeh / yo<vacilación/> / ellos no piensan que vale cien mil bolívares / porque los niños son exigentes /

E1: sí /

I: y más cuando están en la etapa de preadolescente / no que la frutica para la noviecita / que si la musiquita / entonces yo le digo / <cita> ¿cómo haces M.? </cita> / <cita> bueno / tú sabes </cita> / yo veo cómo hago pero<alargamiento/> / no les falta / poco pero tienen sus cosas / y / a veces nosotros la ayudamos / cuando está sin trabajo / ésa anda / sí porque ella se deprime mucho / ella es como que menos débil / más<vacilación/> / más débil que yo / porque ella se deprime / entonces / <cita> no / que no estoy trabajando </cita> / <cita> M. hazme el fa <palabra_cortada/> / uno no tiene que vivir de un hombre / </cita> / vive / trabaja sola / e <palabra_cortada/> / uno logra muchas cosas cuando uno está trabajando y conoces mucha gente / <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo> lo bueno de<alargamiento/> / salir a la calle / es que tú conoces gente / yo me acuerdo que cuando yo empecé a trabajar / yo trabajé en una tienda que se llama Coral Moda / queda en el centro / en<alargamiento/> / en el Pasaje Zing /

E1: uhum /

I: una boutique / yo trabajé í / cuando yo trabajé í las chicas de í me dieron mucho ánimo / mucho apoyo / sin conocerme / tanto que no-

sotras quedamos muy amigas / y ellas quieren que yo me vaya a trabajar para allá / mi jefa / a pe <palabra_cortada/> / yo le digo a mi mamá / <cita> a pesar de como yo tengo mi carácter / doy yo<alargamiento/> / me doy a querer </cita> / porque mi jefa / tiene un carácter fuerte / y sin embargo yo con ella / nosotros lidiamos mucho / yo le decía / ella me<alargamiento/> / cuando me lo dañaba llegaba y le decía / <cita> usted es escorpio y yo soy libra ¿oyó? / no se le olvide </cita> <risas = "E2"/> / <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo>y entonces me mandaba a callar y se echaba a reír / cuando me retiré / a ellos le pegaron mucho / <cita> ¡R. pero no te vayas ¡</cita> / y yo / <cita> me tengo que ir </cita> / de verdad que fue un semestre A. que yo estaba así / <cita> ¡h! </cita> / yo estaba que dejaba los estudios / fue fuerte / porque no tenía quien me ayudara / mucho más en física /

E2: uhum /

I: tuve que yo misma / <énfasis> yo misma A. </énfasis> /

E1: ¿tú? /

I: <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo> buscar un poco de cuadernos <ruido = "golpe de mesa"/> / un poco de libros y ponerme a física / y a estudiar / y a repasar / porque mi hermano está en la universidad / pero / <cita> J.<alargamiento/> / que / enséñame matemática / que estoy mal en matemática </cita> / así con las lágrimas / <cita> yo no / aprenda sola porque yo aprendí solo </cita> /

E1: ¡ay pero! /

I: me decía / no y me<vacilación/> / y se me quedaba viendo en la mesa y se echaba a reír y que / <cita> ya / el sábado la ayudo </cita> / pero me ayudaba el sábado / porque él sí está trabajando / y está estudiando / en la universidad / entonces lo que me ayudaba era el sábado y de aquí al sábado yo / porque yo puedo aprender el sábado / pero tengo que / uno tiene que repasarse / yo aprendí física sola / y yo un día hacía ejercicios y se los llevaba al profesor / yo salía con dolor de cabeza de la clase / salí hasta con fiebre una vez / porque <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo> no entendía pero / nada / yo decía / <cita> ¡Dios mío! pero ¿qué es esto? </cita> / yo llegaba siempre y el profesor me dijo / <cita> tú<vacilación/> / se ve que tú estás estudiando para un veinte / </cita> / y le dije al profesor / <cita> no profesor / yo no estoy estudiando para un veinte / estoy estudiando para pasar mi materia </cita> / gracias a Dios cuando yo vi ese dieciséis í y yo y que / <cita> ¡ah!</cita> / <risas = "todos"/> /

E1: <entre_risas> ¡es mío! </entre_risas> /

E2: <ininteligible/> /

I: le decía a los muchachos / porque yo no había estudiado / o sea yo no /

las clases no me<alargamiento/> / por lo menos yo iba yo a una clase y yo la entendía al momento / pero cuando llegaba a la casa / que me ponía a practicar y yo / <cita> ¿y cómo salió esta fórmula / y de? </cita> / le agradezco a un señor que estudia con nosotros / un señor / nosotros le decimos nuestro abuelito / porque tiene / un señor como de sesenta / sesenta y cinco años y está estudiando con nosotros / yo vengo y le di <palabra_cortada/> / él me dice / <cita> tú lo que tienes R. que hacer es aprenderte las fórmulas / apréndete las fórmulas porque cuando te aprendes las fórmulas está listo </cita> / y empecé a aprenderme las fórmulas / y a ensayar las fórmulas / y así fue / después yo enseñé a<alargamiento/> / a / a mi novio que estudia conmigo física / y sin embargo a él le quedó física / yo no / yo la pasé / pero yo cuando vi esa nota / la de<alargamiento/> / la de física y la de matemática / en que los muchachos se me quedan viendo / porque no quería / a mí no me gusta que me queden materias / siento que ir para reparación es fatal / yo fui con una materia / con matemática / y yo de una más lloré / y yo le dije a mi mamá / <cita> menos mal que yo estudié </cita> / porque los muchachos me decían / <cita> no que es el mismo examen / que no estudies / que ese es el mismo examen </cita> / y yo no yo / voy a estudiar y me puse a estudiar en mi examen / cuando nos dieron el examen A. / vi que el examen era / distinto / al examen que nos habían dado en la primera ronda /

E2: <risas = "E2"/> imagínate /

I: yo hasta sudé / estudio / tengo tan / estudio í / tengo dos<vacilación/> / como dos años estudiando í / soy la presiden <palabra_cortada/> / la presidenta estudiantil /

E1: ¡uh<alargamiento/> / pero! /

I: sí / í tengo un documento que llevarlo ahorita pa la notaría / para <alargamiento/> / que me den el otro documento con el que tengo que ir pa el banco porque<alargamiento/> / si no firmo yo / o sea / no pueden sacar ni real ni<alargamiento/> / ni nada / me agarraron<alargamiento/> / por multitud / <risas = "E1"/> nunca pensé que me iban a agarrar / fue como una sorpresa para mí porque<alargamiento/> / la subdirectora me dijo / <cita> R. / pero / este / no importa / seguro te agarran de vocera </cita> / y yo / <cita> no pero es que yo no quiero / a mí no me gusta porque es como que u <palabra_cortada/> / una responsabilidad muy fuerte </cita> / entonces me dijo / <cita> ¡anda! </cita> / nunca pensé que iban a votar por mí / cuando empezó y que / <cita> el seis </cita> / yo y que / <cita> ¿qué es esto? </cita> / <cita> el seis </cita> / y yo / <cita> ¿y entonces? </cita> / <cita> el seis </cita> / casi los vo <palabra_cortada/> / la mayo <palabra_cortada/> <vacilación/> / yo gané por mayoría de votos /

yo decía / <cita> bueno y / pero ¿qué pasó aquí? </cita> / todos votaron por mí / yo le digo a mi mamá / <cita> ora <tiempo = "25:00"/> otro cargo más </cita> / <risas = "E2"/> ¿ves? / entonces me llaman / <cita> mira que tienes ir í para firmar no se qué broma / que tienes que ir para el banco / que tienes </cita> / esto lo tengo que llevar hoy pa la notaría / a firmar / para re <palabra_cortada/> / que ellos <vacilación/> / si lo llevan me lo firman el otro documento / porque / yo pensaba que eso era<alargamiento/> / ser presidente y ya / no<alargamiento/> / lleva su proceso / tengo que notariar el papel donde consta que nosotros somos la nueva junta / tengo que después ir pa el banco / a llevar la firma / porque cuando ellos saquen real tienen<vacilación/> / yo soy la que tengo que firmar / bueno eso / es fuerte / yo le digo a mi mamá / <cita> ora presidenta / ora yo y que presidenta </cita> /

E1: <risas = "E1"/> bueno / pero es que te vieron cara de responsable /

I: sí<alargamiento/> / no yo / por esa parte soy muy responsable / yo anda <palabra_cortada/> / yo venía mal / porque yo andaba<vacilación/> / y ella me llamó / <cita> no<alargamiento/> / estoy en la casa pero está lloviendo </cita> / a mí no / yo<vacilación/> / yo a mí me gusta ser puntual / a mí no me gusta / yo cuando digo / <cita> voy pa tal lado a esta hora </cita> / llego a esa hora / porque yo sé que<alargamiento/> / no me gusta / hacer esperar a nadie / porque a mí no me gusta que me hagan esperar / entonces no me gusta es que / hacer esperar a nadie para que nadie me haga esperar a mí / pero bueno / mi vida es así / soy una chica bastante / rumbera <risas = "E1, E2"/> cuando<alargamiento/> / cuando estoy sin exámenes / <cita> vámonos pa Las Mercedes </cita> / nos vamos pa Las Mercedes / le digo a mi mamá / <cita> siempre le doy gracias a Dios y a la Virgen Santísima que siempre<alargamiento/> / he gozado / por lo menos mis etapas </cita> / yo tuve a mi bebé mayor y a pesar del día que lo tuve joven / yo gocé mucho / yo iba pa mis fies / tas ¿ves? / porque fui una mamá como que / que lo supo<alargamiento/> / educar desde que estaban chiquiticos / <risas = "E1"/> hasta yo le daba la eh<vacilación/> / la teta hasta las / diez de la noche / a las diez de la noche un tetero / dormían hasta el día siguiente / ¿ves? / pero hay mamás / que por flojera <risas = "E2"/> / el niño cuando llora <ruido = "golpe de una mesa con los nudillos"/> en la noche vienen y ya / y lo dejan metido í en la teta y lo<alargamiento/> / lo mal acostumbran / yo no / yo siempre fui como que más / nosotros / desde pe <palabra_cortada/> / desde pequeños nos dieron como esos modales / mi abuela es / la adoro / yo me / yo estu <palabra_cortada/> / yo viví mucho tiempo con ella / es más estaba pequeña / mi mamá<alargamiento/> / este vivía en Valencia / y<alargamiento/> /

ella trabajaba allá / entonces tenía que quedarse allá los<vacilación/> / de lunes a<alargamiento/> / a viernes porque trabajaba en la casa / entonces yo me quedaba con mi abuela / pero era una abuela muy consentidora / y de / de<alargamiento/> / nosotros éramos como<alargamiento/> / ¿qué? éramos como cinco hembras y dos varones / pero siempre ha sido y ca <palabra_cortada/> / en donde me ve / mi abuela me ve / en donde me <palabra_cortada/> / <cita> mi niña </cita> / y me abraza y me besa / porque ella dice que yo soy su niña consentida / porque ella me vio prácticamente desde que mi mamá trabajaba /

E1: umm /

I: y entonces / ella / cuando<vacilación/> / en donde me ve / me llama / <cita> que tú te pierdes / que ven para San Martín </cita> / y yo / <cita> sí abuela </cita> <risas = "E1"/> / cuando me pasó lo que me pasó con el muchacho con que vivía / ella me <sic> vinieron </sic> a buscar /

E1: ¿sí? /

I: mi mamá dijo / <cita> no<alargamiento/> / R. está destrozada / yo no sé qué hacer con R. / los muchachos le daban ánimo / pero ella no<alargamiento/> / ella no reacciona </cita> / y me vinieron a buscar pa / irme para allá / que me fuera a vivir para allá / y yo le dije a mi abuela / <cita> no yo no me voy para allá / yo me<vacilación/> / yo tengo mi casa / yo me quedo en mi casa </cita> / porque estaban preocupados porque yo<alargamiento/> / nunca me habían visto así / porque yo soy fuerte / <ruido = "problema en la grabación"/> pero como yo le digo a mi abuela / <cita> abuela pero uno tiene su / sus bajos pues su <palabra_cortada/> </cita> / me pegó demasiado y ella / yo le decía a mi mamá / <cita> no puedo vivir sin ese hombre </cita> / y yo llegaba a la casa y yo lloraba / yo perdí mi trabajo / yo trabajaba con un coronel /

E2: ¡ah!/ imagínate /

I: fue el que consiguió el cupo en el liceo militar / donde estudia R. / en donde estudió R. / el Ayacucho eso que me lo<vacilación/> / a raíz de eso es que él entró í / porque R. llevaba buenas notas / y buen promedio y todo lo demás / pero ¿qué pasa? / que cuando<alargamiento/> / vieron mi<alargamiento/> / socioeconómico / cuando me hicieron <vacilación/> / la entrevista <sic> socioeconómico </sic> / este<alargamiento/> / ellos vieron que ganaba<alargamiento/> / muy poquito / y era un millón / ochocientos / y ellos dijeron que era muy poquito / él me dijo / <cita> ¿qué pasó<alargamiento/> / R.? </cita> / y / <cita> no<alargamiento/> / no quedó / no me llamaron </cita> / llamó rápidamente / <cita> mira el<alargamiento/> / niño </cita> / <cita> no que no quedó fue por el socioeconómico / porque él en su prueba salió bien

su<alargamiento/> / broma<alargamiento/> / psicóloga también salió bien / pero<alargamiento/> / su mamá no dio / pa socioeconómico </cita> / y como era <énfasis> mamá sola</énfasis> / esas son las / desventajas que uno tiene cuando uno es mamá sola / decían que yo no iba a poder pagar el co <palabra_cortada/> / liceo / y fui una de las representantes que nunca / yo siempre con el niño era puntual / <risas = "E1"/> el coronel se quedaba loco / el director del liceo se quedó loco fue por eso / siempre / antes / de<vacilación/> / de la<vacilación/> / de la los cinco días ya él llevaba su<alargamiento/> / su <extranjero> voucher </extranjero> /

E1: ¿y eso que decidiste poner a? /

I: él quería estudiar en un liceo militar /

E1: tú complaciste lo que<alargamiento/> /

I: sí yo a mis hijos los complazco mucho / en lo que pueda<risas = "E1"/> / cuando puedo los complazco / cuando desde cuarto<vacilación/> / me decía que quería estudiar en un liceo militar / pero después que entró en un liceo militar / como que no le gustó mucho <risas = "E2"/> / vio como que / que era muy<alargamiento/> / era fuerte / si a mí me dolía A. / a mí me dolía yo lo ve <palabra_cortada/> / yo iba para el liceo y yo oía cuando / <cita>que mira<alargamiento/> / nuevo llévame<alargamiento/> / llévame éste / éste<alargamiento/> / el bolso </cita> / yo me

E1: ¿sí?

I: quedaba viendo así / y sin poder decir nada / porque los liceos militares son así / yo / <cita> ¿R. tú aguantas? </cita> / <cita> sí / yo aguanto </cita> aguantó un año <risas = "E2"/> un año aguantó / y yo / <cita> no<alargamiento/> / vamos a sacarlo / no puedo / ya no puedo </cita> / porque es fuerte / y el liceo cambió mucho / ya ese no era<vacilación/> / el liceo que era /

E2: sí /

I: ya no era lo mismo / si los niños se escapaban del liceo / ¿en una escuela mi <palabra_cortada/>? </simultáneo> y en un liceo militar / pero bueno está estudiando ahorita <tiempo = "30:00"/> está<vacilación/> / está haciendo un curso en el <siglas = [ince]> INCE </siglas> / y ahorita en la noche está<vacilación/> / está estudiando de noche / porque como él se fue a trabajar / y no le gustó / <cita> mamá </cita> / él decía / <cita> yo no quiero trabajar más porque / ese trabajo era muy fuerte / yo<vacilación/> / yo prefiero estudiar / </cita> y yo / <cita> bueno páguese los estudios </cita> / porque<alargamiento/> / también hay que<alargamiento/> / como que castigarlos pa que ellos vean lo que / lo que perdiste /

E2: claro /

I: por ti / porque cuando yo lo saqué del liceo militar / yo a él lo <alarga-

miento/> / lo metí en un liceo normal / en la Técnica de San Martín /
E1: uhum /
I: que es un colegio que es bueno a pesar de<alargamiento/> / de sus cosas de sus / loqueras que hacen los estudiantes / que si van a la calle / pero ese es un liceo bueno / yo estudié en ese liceo / y es un liceo y te dan<alargamiento/> / mate <palabra_cortada/> / electricidad / madera / sales técnico medio de í /
E2: umm /
E1: tienes algo útil /
I: algo útil porque tú sales técnico medio de u <palabra_cortada/> / de un liceo y<alargamiento/> / consi <palabra_cortada/> / y te me <palabra_cortada/> / y<vacilación/> / consigues trabajo en cualquier lado / entonces él se puso fue a hacer un curso en el <siglas = [ince]> INCE </siglas> / a donde le pagan / le pagan poco pero le pagan / y ahorita se te i <palabra_cortada/> / se inscribió pa estudiar de noche / va a estudiar donde yo estudio / yo estudio en un<alargamiento/> / instituto policial / que queda frente a la alcaldía /
E2: umm /
I: por donde ustedes vivían /
E2: <alargamiento/> / allá en el centro /
I: uhum /
E2: okey /
I: estudio yo /
E1: <simultáneo> I: y yo bueno </simultáneo> ¿y hacen cursos / policial después / o qué? /
I: no<alargamiento/> / si uno quiere<alargamiento/> / meterse a esa carrera / ellos / uno hace un curso y está la universi <palabra_cortada/> / te mandan para la universidad / pero<alargamiento/> / tú sales í<alargamiento/> / bachiller y u<alargamiento/> / te vas para la universidad que tú quieras / lo que pasa es que es un liceo<alargamiento/> / policial /
E1: claro
I: es una institución policial porque los profesores son<alargamiento/> / todos son policías <risas = "E1, E2"/> / o sea que í es fuerte estudiar / fuerte porque í ellos no<alargamiento/> / que / <cita> ¡ay profesor! / este / ¿estoy mal en esta materia? </cita> <risas = "E1"/> te llevan preso <risas = "E1,E2"/> / es fuerte porque a <palabra_cortada/> / en<alargamiento/> / í paso / un alumno fue a pues<vacilación/> / a<vacilación/> / a presentar con una cédula de otra persona / y ellos se dieron cuenta /
I: los botaron <sic> y </sic> hicieron un informe y todo / del liceo /
E1: ¡qué horror! /

I: o sea que siempre andan como que<alargamiento/> / montados í encima de uno / es muy fuerte uno tie <palabra_cortada/> / no dejan entrar con zarcillos / no<alargamiento/> / o sea ellos en otro<vacilación/> / otro liceo normal en la noche tú / entras como tú quieres / a uno no lo dejan entrar ni en falda / y qui <palabra_cortada/> / sin ca <palabra_cortada/> / con<vacilación/> / con camisa que no esté descotada / tienes que ir<alargamiento/> / bien representable / es una institución fuerte / que amerita<alargamiento/> / su<alargamiento/> / su honor como dicen los muchachos / porque es / tan estricta que / <cita> el carnet / si no tienes carnet no pasas </cita> /

E2: imagínate /

E1: ¡guao! /

I: tienes que traer hasta el carnet puesto y todo / yo fui el viernes / porque me mandaron a buscar pa la broma del documento / y viene y me dicen<alargamiento/> / el muchacho de la puerta / <cita> su cédula por favor </cita> / y yo le digo / <cita> no pero yo cargo el carnet puesto </cita> / <cita> no pero lo que pasa es que no estamos en / en / horario de clases </cita> / porque ya<alargamiento/> / las clases terminaron / entonces yo me le quedé viendo / <cita> sí pero yo voy para dirección </cita> / <cita> no pero igualito tienes que darme tu cédula de i <palabra_cortada/> </cita> / <cita> u / toma mi cédula </cita> <risas = "E2"/> / voy pa <palabra_cortada/> / <cita> ¿y qué vas a hacer en dirección? </cita> / <cita> tengo una reunión / soy la presidenta de la broma estudiantil </cita> / <cita> ¡ okey! </cita> / y me dejó pasar / todo un proceso para entrar / y e <palabra_cortada/> / y con el carnet <énfasis> puesto </énfasis> / pero bueno / chévere / mi<vacilación/> / mi vida / las cosas son como<alargamiento/> / son / todo en su lugar / todo soy una<alargamiento/> / como que / una mamá muy ordenada / <cita> R. acomoda el cuarto / R. esto / D. esto </cita> / y ellos se me quedan viendo así como que / <cita> mamá fastidiosa </cita> <risas = "E1, E2"/> / porque si en<vacilación/> nos gustan las cosas acomodadas y yo digo que uno tiene que inculcarles eso a ellos cuando ellos tengan su casa / sean ordenados / porque uno no puede vivir en una casa / y mi casa es grande / imagínate que yo / deje / a veces cuando entro pa el cuarto <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo>de R. / yo hago así / <cita> ¡Dios! </cita> / <risas = "E1, E2"/> / cierro la puerta otra vez <risas = "E2"/> / porque él es el más desordenado / el mayor / ese sí es desordenado / yo digo / <cita> R. tú no sacaste nada a mí / ni a tu abuela / ni a tu abuela </cita> / yo le digo él / <cita> mira cuando yo tenía tu edad / R. ya yo lavaba / ya yo lavaba / tú tienes quince años y / tienes la

ropa tuya sucia í / y ya habiendo una lavadora í tú no lavas </cita> / no lava / y dejé la ropa / yo le dije / <cita> no te voy a lavar la ropa R. J. </cita> / vino mi mamá y se la lavó /

E1: umm /

I: <cita> ¡ay mamá! </cita> / <cita> no<alargamiento/> / que esa ropa í R. sucia </cita> / y yo y que / <cita> no </cita> / yo sí / yo le dije / <cita> í te la dejo / dos semanas la ropa y / cuando no tengas ya ropa qué ponerte / vamos a ver si tú no vas a lavar </cita> / mi mamá se la llevó y la lavó /

E1: ¡ay! /

I: porque ella<vacilación/> / <ruido = "problema en la grabación"/> ella es una abuela / bueno A. la conoce /

E2: sí<alargamiento/> /

I: de años y mi mamá es / una abuela<alargamiento/> / demasiado consentidora / y cuidado así como es como abuela es como mamá /

E1: ¿sí? /

I: siem <palabra_cortada/> / pero siempre / con sus hijos siempre / ella de aquí de allá / cuando yo estaba sin trabajo que<alargamiento/> / me pegó lo que me pegó / me ayudó demasiado / me daba hasta real para comprar comida / <cita> to <palabra_cortada/> / paga la luz / paga </cita> / porque y <palabra_cortada/> / lo que pasa es que cuando yo vivía con M. / yo era una persona que yo trabajaba ¿verdad? / pero ¿qué pasa? / yo no era A. la / la que sabía cuánto se gastaba en un mercado / <simultáneo> E2: umm </simultáneo> yo no era la que pagaba la luz / yo no era la que / iba para el banco y hacía la cola / yo le decía / <cita> este M. hay que pagar la luz / ¿a quién le toca este mes? </cita> / <cita> a ti </cita> / <cita> / toma los reales </cita> / y él la pagaba / / <cita> M. hay que pagar el liceo de R. ¿a quién le toca? / <cita> </cita> a mí </cita> / <tiempo = "35:00"/> bueno / cosas como que / todo lo que era referente a la casa / se ocupaba era él / / <cita> hay que hacer mercado </cita> / yo le daba mis reales en el mercado y él me da <palabra_cortada/> / y<alargamiento/> / y nos íbamos a hacer mercado los dos / pero yo ni<alargamiento/> / sabía ni cuánto se gastaba ni / cuando yo me quedé sola / fue cuando empecé a entender y yo dije / <cita> en verdad que es fuerte / si una persona </cita> / cuando una persona / son dos / y siempre comparte las / cosas / cuando una persona es una sola es fuerte / porque í es en donde tú te detallas lo que tú gastas / que si / gastaste tanto y te faltó tan <palabra_cortada/> / son como que cosas que<alargamiento/> / yo le doy gracias a Dios que por ese lado a mí<alargamiento/> / a veces nunca me ha faltado<alargamiento/> / nada / siempre compro cuando no compro algo después lo compro en

/ la quincena que viene / cosas como que / tapo una cosa con otra cosa / pero yo no sabía lo que era ir para un banco <risas = "E1, E2"/> / yo llamaba a M. / <cita> ¿M. tú no puedes hacer el favor de decirme cómo tengo que depositar? / porque yo no sé depositar </cita> <risas = "E1"/> / no sabía A. / porque yo todo se lo dejaba a él / todo / <cita> M. que voy a depositar en el banco / toma </cita> / <vacilación/> / o sea / yo a él / todo / nosotros teníamos una cuenta<alargamiento/> / entre los dos / que ni él podía sacar real / ni yo si no estaba la firma /

E1: ¿y cómo hicieron después con eso? /

I: bueno / este llegamos al acuerdo de que<alargamiento/> / él me / él me dijo para dejar la<vacilación/> / la cu <palabra_cortada/><vacilación/> / igual / pero yo le dije / <cita> no vamos a hacer / algo tú sacas tus reales / y hago es una cuenta / en el mismo banco si quieres / y yo mis reales </cita> / fuimos hablamos con el gerente / le explicamos el caso / y nos<vacilación/> / nos dijo / <cita> sí / sí se puede hacer / y él tiene / su cuenta y tú tu cuenta </cita> / ¿ves? / pero<alargamiento/> / porque él quería él<vacilación/> / él lo quería y<alargamiento/> / él trabaja / y donde él trabaja hacen caja de orros / y él / en enero siempre / <cita> R. mira la caja de o<alargamiento/>rros que si </cita> / <cita> no M. yo no<vacilación/> / yo no quiero<alargamiento/> / meterme en esa caja de orros porque meterme en esa caja de orros es verte /

E1: <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo> uhum /

I: y yo no te quiero ver / porque entonces después que<alargamiento/> / como dicen / <cita> nadie sabe lo que tiene hasta que lo pierde </cita> / después que él me perdió entonces ora él como que está recapacitando / o sea / <cita> yo estoy esperando a que tú me digas para volver contigo </cita> / yo le digo / <cita> ya pasaron dos años M. / de lo que pasó<alargamiento/> / ya no es lo mismo / yo<alargamiento/> / siento por ti un gran afecto / siempre voy a tener<vacilación/> / a agradecerte mucho a ti porque tú de verdad con mis hijos me ayudaste demasiado </cita> / y el pequeñito prácticamente lo crió él /

E1: umm /

I: <cita> y<alargamiento/> / siempre estás pendiente de mis hijos / siempre los llamas para ver cómo están / llamas a R. / para ver cómo es qué está haciendo / por esta semana / pero hasta í / yo contigo no quiero más nada / porque cuando una persona falla te vuelve a fallar </cita> / <simultáneo> E1: sí </simultáneo> se acostumbran a eso / entonces / yo le dije a mi mamá / <cita> prefiero quedarme sola </cita> / y lo / porque a mí me pegó mucho porque cuando él se fue nosotros estábamos buscando un<alargamiento/> / bebé / porque él no tenía hijos / <ruido

= “chasquido boca”/> y yo le decía a mi mamá / <cita> no cuando yo tenga los treinta quiero tener mi bebé </cita> / entonces yo le decía / <cita> cuando tenga los treinta quiero tener mi otro bebé </cita> / pero que fuera de él / ¿no? / y me quedo con mis tres hijos / porque él siempre decía / <cita> mi abuela siempre dice que uno no se puede quedar con un hijo / que lo mínimo tres </cita> <risas = “E2”/> / mi abuela siempre lo dice / porque ella dice que<alargamiento/> / en esta época ya no se pueden buscar hijos como antes / mi abuela tuvo nueve /

E1: ¡guao! /

I: pero ella dice que<alargamiento/> / tú no te puedes quedar nunca con un hijo / siempre tienes que tener mínimo tres niños / yo le digo a mi mamá / yo le digo a mi mamá ori <palabra_cortada/> / <cita> ¿por qué tres? / si yo estoy con R. y con D. estoy bien </cita> / pero siempre me faltó como esa niña hembra / ¿sabes? / entonces vamos / <cita> ay que la niñita hembra </cita> / y yo con B. soy /

E2: sí<alargamiento/> /

I: que B. / es mi sobrina / la hermana de<vacilación/> / la hija de mi / de la<alargamiento/> / hem <palabra_cortada/><vacilación/> / la hija de mi hermana /

E1: umm /

I: yo<alargamiento/> / me voy para Puerto Cruz / <cita> mamá me llevo a B. </cita> / en<alargamiento/> / sus carnavales me voy pa<alargamiento/> / Higuerote / <cita> mamá me llevo a B. </cita> / pa donde yo vaya siempre me la llevo / mi hermana dice / <cita> verdad que B. ha gozado bastante / porque cuando no es la señora P. que se la lleva / se la lleva R. </cita> <risas = “E1, E2”/> porque la mamá de ella cuando se

E2: sí

I: le va por í de viaje la manda a buscar y se la lleva / sí ha gozado / esa<vacilación/> / esa ha recorrido todo el mundo / yo le digo / <cita> porque es la hembra / y en mi casa no hay hembras </cita> /

E1: ¿no? /

I: en mi casa hay dos hembras / y una hembra vive en Maracaibo / que es la hembra de mi hermano que llegaron ayer / y B. /

E1: umm /

I: y los demás son / puros varones son como <énfasis> nueve </énfasis> nietos varones / entonces yo le digo a mi mamá / <cita> son dos hembras nada más / yo no tengo hembra / en una posibilidad de llevármela / yo me la llevo </cita> / entonces ella anda / y B. a mí<alargamiento/> / la mamá se queda loca porque dice / <cita> B. no me trata a mí como a ti </cita> / yo le digo / <cita> porque eso se gana </cita> / porque a

ella la atendemos nosotros / a B. / <simultáneo> E1: <alargamiento/> </simultáneo> a la pequeña / ella vive con su esposo y su esposo no / lidia mucho con B. / tú sabes que / hay hombres / <simultáneo> E2: uhum </simultáneo> <simultáneo> E1: sí </simultáneo> que a veces no lidian con los hijos / de otros / <simultáneo> E1: umm </simultáneo> y como yo le digo a mi mamá / <cita> quien quie <palabra_cortada/> / quien me quiere a mí me tiene que querer con todo y paquete </cita> /

E1: es verdad /

I: porque mis hijos es lo principal / y si a mí mis hijos me los negrean hasta í llegó esa relación / mi hermana no piensa así / mi mamá<vacilación/> / mi hermana es como un poco más inmadura que yo / en ese caso / <simultáneo> E2: umm </simultáneo> ella<alargamiento/> / decidió dejársela a mi mamá y yo le dije a mi mamá / <cita> bueno / entre las dos / mis hermanos y todos le damos a esa niña / a esa no le falta nada </cita> / y<vacilación/> / y cuando / pero mis hermanos la tienen A. / <cita> ¿B. tú cargas <extranjero> short </extranjero>? / ¡ponte un <extranjero> short </extranjero>! </cita> cuando / anda con falda / o sea es como como<alargamiento/> / <simultáneo> E1: ¿qué edad tiene? </simultáneo> es la única hembra / ¿B.? / tiene seis años /

E2: umm /

I: seis / siete años / va a cumplir siete años ahorita / siete / ocho años / ahorita en septiembre / pero como<alargamiento/> / en mi casa hay muchos varones yo le digo / <cita> ¡ay mami! pobrecita / tú no vas a poder tener ni novio </cita><risas = "E1"/> / porque cuando no son los tíos / son los so <palabra_cortada/> / los mi <palabra_cortada/> / los primos /

E1: primos /

I: dígame mi hijo mayor /

E1: ¿sí? /

I: mi hijo mayor <énfasis> la cela </énfasis> <tiempo = "40:00"/> como que si fuera la hermana / cuando está en la calle / <cita> ¡me haces el favor y te vas para la casa! / ¿qué haces tú en la calle? </cita> / y yo / <cita> ¡R.! </cita> / <cita> no / ella tiene que ir pa la casa </cita> / a las dos de la tarde / si está en la bodega / él le pregunta <risas = "E2"/> / <cita> <ininteligible/> </cita> / <cita> ¡no / no / no! / ¿por qué no viene uno de los muchachos varones? / ¿allá no está D.? / que le diga a D. o W. </cita> / como están / todos ahorita donde mi mamá / yo le digo a mi mamá / <cita> ay mami pobrecita / te compadezco / debes estar loca </cita> / anoche se quedaron todos allá / se llevaron el <extranjero> play </extranjero> de la casa / y todos se quedaron allá / todos los nietos o sea / B. / F. / F. / como / estaban todos / faltaba nada más uno / y yo

cuando fui le dije / <cita> ¡mamá! </cita> / <cita> bueno / ¿qué voy a hacer pues? / no puedo hacer nada </cita> / <risas = "E1, E2"/> entonces estaban ellos / y estaban los tres hijos / porque J. vive al lado /

E2: umm /

I: él es el que vive más cerca de donde mi mamá / al lado de la casa / y los otros dos viven con mi mamá / que es el menor / y R. / cuando yo me metí así pa el cuarto y cuando los conseguí pa el cuarto de F. / porque estaban todos metidos en el cuarto de F. / yo y que <risas = "E2"/> / <cita> ¿mamá y / y Y. también se va a quedar aquí? </cita> / yo le dije y / <cita> no sé<alargamiento/> / í están todos jugando </cita> / <risas = "E2"/> cuando pasé esta mañana / que eran las seis / cuando yo<vacilación/> / cuando tú me llamaste /

E2: uhum /

I: ellos estaban jugando /

E1: ¿todavía? / <simultáneo> I: no se acostaron </simultáneo> ¿desde anoche? /

I: se acostaron a dormir / y<vacilación/> / y esta mañana en la mañanita / lo volvieron a prender /

E1: ¡ah!/ <risas = "E2"/>

I: pero bueno eso es lo que te puedo contar de mi familia / somos muy unidos siempre / estamos / pa <palabra_cortada/> / pa allá / siempre / nos apoyamos en lo que sea / siempre / siempre / yo<alargamiento/> / ahorita bueno / estoy viviendo otra etapa / con otro no<alargamiento/>vio / que es bien celoso / <risas = "E1"/> <simultáneo> E1: ¿sí? </simultáneo> ése me cela del aire que respiro / es demasiado celoso / yo le digo a él / <cita> deja los celos porque nuestra relación va a cambiar por celos </cita> / porque a mí no me gusta que se<vacilación/> / me celen / yo digo que<alargamiento/> / el que quiere / tiene que tener confianza /

E1: es verdad /

I: y <alargamiento/> / como yo le digo a él / <cita> si yo a ti no te doy / es <palabra_cortada/> / yo a ti no te demuestro cosas que no tiene que demostrarte / tú no me tienes que andar celando / yo a ti no te doy motivos pa que tú me celes / célame cuando tú veas algo raro / que no creo que lo vayas a ver porque yo no soy persona de estar con uno y con otro / además no sé ni<vacilación/> / no sé ni cómo estoy contigo </cita> <risas = "E1"/> / porque<alargamiento/> / la<vacilación/> / la relación de nosotros empezó como<alargamiento/> / <ruido = "chasquido boca"/> fue como una relación loca /

E1: ¿sí? /

I: estudiábamos juntos en el lice<alargamiento/>o / nos íbamos

a<alargamiento/> / a bochinchar juntos / todo el grupo pues / y él siempre me decía / <cita> ¿R. tú no tienes novio? </cita> / y yo le dije / <cita> no<alargamiento/> / yo no tengo novio / déjame tranquila / yo estoy bien así como estoy </cita> / y le decía / <cita> los hombres / son malos con las mujeres porque los hombres le montan los cachos a uno / hacen llorar a uno / ¿por qué yo quiero un novio? </cita> <risas = "E2"/> / entonces como que empezaron que / <cita> no que este / uno tiene que tener siempre un cariñito por í<alargamiento/> / porque a uno a veces le pega la soledad </cita> / y yo / <cita> no<alargamiento/> / pero este </cita> / empezaron mis amigas / y una de mis amigas fue la que empezó como que / le dije / <cita> ¿sabes quién me invitó a?<vacilación/> / él me invitó a salir una vez </cita> / y ella / ella sabía / <cita> ¿R. y J. no te ha invitado a salir? </cita> / le dije / <cita> no / ¿y pa qué me tiene que invitar a salir más o menos sola? / ¿tú estás como loca? </cita> / le digo yo / <cita> <alargamiento/> / no por nada </cita> / entonces él me llamó a mí / y yo la llamé a ella / <cita> cónchale me invitaron a salir </cita> / tenía como aquel miedo / <simultáneo> E1: <ininteligible/> </simultáneo> como que <palabra_cortada/> / quedé dolida y<vacilación/> / y<alargamiento/> / estaba como con aquel miedo / o sea / primero cuando el papá de mi hijo me lo hizo / que el papá de mi hijo nosotros nos conocimos de<alargamiento/> / chamitos / vi <palabra_cortada/> / estudiamos juntos / fuimos novios de<alargamiento/> <vacilación/> / de / de<alargamiento/> / los once años /

E1: ¡ah!/

I: y me lo hizo / y después me lo va a hacer M. / lo me <palabra_cortada/> / lo menos que quiero ahorita es tener otro fracaso /

E2: claro /

I: y eso es lo menos que uno quiere / y fue <palabra_cortada/> / empezamos a salir<alargamiento/> / y así empezaron a suceder las cosas y ya vamos para un año ya / si Dios quiere en noviembre <risas = "E2"/> / si deja los celos / yo le digo / <cita> deja los celos porque si no </cita> / pero a veces le digo a mi mamá / <cita> a veces mamá / que quiero estar sola </cita> / porque cuando yo estaba sola / no estaba pendiente de que / <cita> ¡a<alargamiento/>y! / que tengo que salir </cita> / porque a veces el cuerpo no te pide /

E1: uhum /

I: y a veces el cuerpo / pero entonces él es muy detallista / <cita> mira R. vamos a comer / vamos pa el cine </cita> / y yo a veces estoy así como que / no quiero y tengo que decirle que sí / porque si le digo que no viene y me dice / <cita> no<alargamiento/> / que tú no quieres salir

conmigo / que tú si has cambiado </cita> / no entiende que uno tiene como que cansancio físico / cuando yo estaba / por lo menos cuando yo estaba estudiando y trabajando / <cita> R. vamos pa el cine </cita> / le decía / <cita> J. / tengo examen mañana y voy a ir para el cine contigo </cita> / y tengo que ponerme a sentar / a estudiar / <cita> por eso es que te raspan </cita> / yo le decía a él / porque él es una persona que no toma los estudios como que<alargamiento/> /

E1: umm /

I: <cita> lo que estoy estudiando porque necesito sacar el título de bachiller </cita> / y yo le digo / <cita> ¿y tú no piensas entrar a la universidad? </cita> / se me queda es viendo / porque<vacilación/> / son personas que q <palabra_cortada/> / que no están metidos en los estudios /

E1: uhum /

I: yo le digo / <cita> no<alargamiento/> / yo tengo que estudiar </cita> / y cuando yo tengo cuando co <palabra_cortada/> / él / cuando nosotros tenemos examen yo le digo / <cita> no nos vemos / tú te quedas en tu casa y yo en la mía </cita> / porque yo me pongo a estudiar / entonces empieza / <cita> que mi amor / que bebé </cita> / no<vacilación/> / me concentro en nada de lo estoy E1: umm </simultáneo> haciendo <simultáneo> E2: claro </simultáneo> y él tampoco estudia / yo le digo / <cita> no<alargamiento/> / nosotros no podemos estudiar juntos / estudia tú en tu casa y yo estudio en mi casa </cita> / su mamá <ruido = "golpe en la mesa"/> me trata muy chévere / de ella hijo único /

E1: ¡ay!

I: o sea que lo tienen un poco / consentido <risas = "E2"/> / porque es hijo único / el único hijo de la mamá /

E1: ¿y qué tal se lleva con tus hijos? /

I: bien / con el mayor se la lleva bien / el menor es que como que<alargamiento/> / porque el menor<alargamiento/> / prácticamente M. lo agarró desde pequeño y<alargamiento/> / para él sus ojos es M. / pero de si <palabra_cortada/> / sin embargo ahorita se la está llevando como que mejor / lo trata mejor<alargamiento/> / y<alargamiento/> / tiene como que más comunicación con<alargamiento/> / con él / el mayor sí / con él es / <cita> ¿mira y / y cuándo nos vamos a ir a jugar<alargamiento/> / pa' el Sambil y<alargamiento/> / y cuándo vamos a ir <ruido = "problema en la grabación"/> pa' la playa? </cita> / es así<alargamiento/> / es más / bochinchón con él / pero / porque él también vio mi sufrimiento / más que D. / <tiempo = "45:00"/> <simultáneo> E1: umm </simultáneo> porque D. cuando ma <palabra_cortada/> nosotros nos despegamos / yo y M. / a él como que le

pegó / y él no se la pasaba en la casa /
E1: umm /
I: él se la pasaba mucho con mi mamá / él era muy pegado a M. / y todavía / cuando yo / me<vacilación/> / este me puse de novia con J. / él llamó a M. y le dijo que yo tenía un novio /
E1: ¿sí? /
E2: ¿qué tal? /
I: le dijo / D. porque él le pide la bendición y todo / y le dijo / <cita> mi mamá / se buscó un novio </cita> / y M. me llama / <cita> mira R. </cita> / y yo le digo / <cita> ¿más o menos qué / yo no puedo rehacer mi vida? / yo tengo derecho a rehacer mi vida también / tú la rehiciste y yo no te dije nada </cita> / y yo dije rápidamente / <cita> ese fue D. </cita> / <risas = "E1"/> cuando llegué a la casa y le pregunté le dije / <cita> yo sí se lo dije / él me llamó para preguntarme cómo estaba y yo le dije / <cita> yo bien </cita> / y cuando me preguntó por ti / <cita> ¿y tu mamá? </cita> / <cita> anda con el novio pa el cine </cita> / <risas = "E1, E2"/> él lo quiere mucho / y ahorita es que se la está llevando con J. / y mi familia con J. / bueno / mi hermano el<vacilación/> / el varón / uno de los varones era el que no lo<alargamiento/> /
E1: umm /
I: <cita> ¡ay que R. / que ese hombre! </cita> / porque como<vacilación/> / como él es como muy callado / muy reservado / y
E1: umm
entonces mi mamá / <cita> tú tienes<vacilación/> / no te puedes meter en la vida de tu hermana </cita> / porque ellos me celan demasiado / yo digo / <cita> dejen de estar celándome porque yo soy una mujer de treinta y dos años / yo ya no estoy para que me estén celando / celen a sus mujeres <risas = "E2"/> / pero no me celen a mí </cita> / <risas = "E1/> a veces yo estoy / por lo menos cuando yo tenía juegos / porque con <palabra_cortada/> / donde yo vivo hay una cancha /
E1: aha /
I: ellos juegan los domingos / cuando yo subo que vo <palabra_cortada/> / por lo menos voy a subir para pasar pa' donde mi amiga / viene y que / <cita> ¡mira! / ¿qué haces tú en la calle / y con esos chores cortos? </cita> yo me le quedo viendo así / y la gente / los muchachos no lo ven <palabra_cortada/> / se le quedan viendo / <cita> ¿y po <palabra_cortada/> / ella es tu mujer? </cita> / <cita> no ella es mi hermana </cita> / <cita> ¿y por qué la celas tanto? </cita> <risas = "E2"/> / ellos en algunos casos como que<alargamiento/> / porque son como que muy celosos / y yo les digo / <cita> vayan a celar a su mujer / dejen de estar celando a uno

</cita> <risas = "E1"/> / <cita> ¡no<alargamiento/> / esos chores cortos í / casi enseñando! </cita> / y yo<vacilación/> / yo me le quedo viendo así y yo / <cita> demasiado </cita> / y así son / como son conmigo son con mi mamá /

I: D. el sábado tenía a mi mamá / la agarraba / la abrazaba / la besaba / le daba nalgadas / son demasiado / yo le digo a mi mamá / <cita> a veces se pasan / se pasan </cita> / y siempre estamos así como que cuando yo vivía más lejos / que vivía más abajo porque yo vivía casi / cuando entré / cuando yo vivía con M. yo iba todo el tiempo pa' la casa / ellos llegaban allá los fines de semana / todos los fines de semana / cuando yo no subía / <cita> ¿qué le pasaría a R. / que no vino pa' acá? / algo le pasó / ella viene pa acá casi todos los días </cita> <risas = "E1"/> / porque yo siempre subía a ver a mi mamá siempre don <palabra_cortada/> / siempre en donde esté / siempre voy pa donde mi mamá / a ver cómo está y cómo está la casa / cuando no voy / por lo menos yo tuve un se <palabra_cortada/> / cuando tuve el semestre fuerte no iba /

E1: umm /

I: y / mi hermana la mayor<vacilación/> / la menor me dijo / <cita> R. mi mamá te mandó a decir / mira R. te voy a decir una broma </cita> / y yo / <cita> ¿qué pasó M.? </cita> / <cita> mi mamá está bravísima contigo / porque tú no la has ido a visitar / en estos días se le salieron las lágrimas / que ya tú no la quieres ir a visitar <risas = "E2"/> que tú<alargamiento/> / estás cambiada </cita> / y yo me le quedé viendo así / <cita> ¿y más o menos qué le pasó a mi mamá / si mi mamá sabe que estoy <extranjero> full </extranjero> de estudios? </cita> / yo no puedo llegar a las diez y media de la noche / desde de<vacilación/> / del instituto / ir para su casa porque ella vive lejos / y después entonces ella me tiene que acompañar y regresarse sola /

E2: claro /

I: fui y yo hablé con mi mamá / <cita> ay / ¿qué te pasó a ti? </cita> / <cita> no<alargamiento/> / que tú si eres así / que tú me tienes olvidada </cita> / y yo me le quedé viendo así / <cita> está bien mamá / yo voy a venir más seguido para tu casa </cita> / <risas = "E1, E2"/> ¿ves? / pero es porque nosotros como que no nos despegamos por ella por completo / sabes que hay hijos que a veces se despegan de la mamá y se olvidan que la mamá existe /

E1: uhum /

I: nosotros no / mi mamá se enferma y nosotros todos estamos sí / mi mamá necesita algo y todos nosotros todos estamos sí / <énfasis> siempre </énfasis> / ahorita en<alargamiento/> / el día de las madres noso-

tros le regalamos un televisor / y ella ni sabía /
E2: <ininteligible/> /
I: porque ella tenía un televisor en la sala / pequeño / entonces / no la dejaban ver la novela / porque a mi hermano se le dañó el televisor<alargamiento/> / yo hablé con mi hermano y le digo / <cita> mira vamos a regalarle un televisor a mi mamá / entre los dos </cita> / y fuimos y<alargamiento/> / le compramos<vacilación/> / yo le pregunto / <cita> ¿mamá qué quieres que te regalemos / el televisor o la lavadora? </cita> / <cita> lo que ustedes quieran </cita> / cuando / el<alargamiento/> / día que se lo llevaron estaba trabajando aquí /
E2: uhum /
I: eeh / y entonces ella no estaba en la casa / cuando llegó a la casa que porque le compramos un televisor A. / cuando vio ese televisor y que / yo no estaba / yo me había ido pa casa de J. / que se quedó sorprendida /
E2: ¿sí? /
I: de lo grande que era el televisor / es grandísimo / yo le dije / <cita> mamá no lo puedes mover </cita> / porque tú sabes que ella vive moviendo todo A. / <risas = "E2"/> / ella / pone la mesa para allá<alargamiento/> / el televiso <palabra_cortada/> / ella cambia todo /
E2: <entre_risas> igualito aquí </entre_risas> /
I: sí<alargamiento/> / ella es así / ella cambia todo / <cita> no lo puedes mover </cita> / <cita> claro que sí lo / e <palabra_cortada/> / eso lo muevo yo </cita> / <cita> no lo<vacilación/> / no lo puedes mover porque el televisor es grande / pa moverlo tienes que moverlo con otra persona </cita> / <risas = "E1"/> entonces ahorita yo le voy a regalar la / yo le dije a mi mamá / <cita> te voy a regalar la lavadora </cita> /
E1: ¡ah!/
I: porque le paraba demasiado / ti <palabra_cortada/> / tiene dos varones en la casa y a veces le lava la ropa a mi hijo el pequeño /
E2: ¡ah!/
I: y la de B. / y mi mamá no es persona de dejar acumular las cosas / ésa lava todos los días / <cita> mamá de verdad que te pasas </cita> / entonces fuimos a la semana pasada a ver la lavadora pa' regalársela / pero siempre estamos / unidos / siempre / siempre / le doy gracias a Dios que siempre hemos sido / unidos / nunca nos hemos separado / a pesar de que cada quien vive en su casa / cuando le dije a ellos cu <palabra_cortada/> cuando me dejé de M. que le dije a ellos que me iba a mudar / quería mudarme para Santa Teresa / <risas = "E1"/> no querían / no quisieron / <cita> no<alargamiento/> / que es muy lejos / que no nos vamos a ver / que / que </cita> / me pusieron de excusa mil excusas / <cita>

que el trabajo R. <ruido = "grito de un niño"/> que<alargamiento/> / este<alargamiento/> / ¿cómo vas a hacer con los estudios de los niños? </cita> / o sea to <palabra_cortada/> / <ruido = "grito de niño"/> <risas = "E1"/> o sea ellos buscaron / <risas = "E1"/> por donde trancarme / <risas = "E1"/> <tiempo = "50:00"/> / <cita> que<alargamiento/> / vive en tu casa </cita> / porque yo estaba buscando apartamento <ruido = "grito de un niño"/> para esos lados / yo dije / <cita> alquilo la casa <ruido = "golpe"/> / y con lo que saque de la casa y lo que / cobro yo en mi<alargamiento/> / </cita> porque yo en la boutique donde yo trabajaba cobraba comisiones / con eso pago el apartamento y J. me iba a ayudar / ellos no quisieron / no<alargamiento/> / no / no / no / y yo les digo / <cita> yo no voy a vivir toda la vida al lado de ustedes </cita> / <risas = "E1, E2"/> no y cuando no me ven / llegan a la casa / mi hermano J. que está en la universidad / me tumba la puerta /

E1: ¿sí? /

I: <cita> ¡R.! </cita> y yo por la casa / por allá / no me dejan dormir / los fines de semana llego mal<alargamiento/> / voy a descansar / ahorita que estoy de vacaciones /

E2: uhum /

I: yo lo menos que hice es descansar los fines de semana / lo menos / y llegan a las siete y media de la mañana tocándome la puerta / <cita> ¿hiciste desayuno? / haz comida </cita> / y se quedan í / que si escuchando música / que si jugando <extranjero> playstation </extranjero> porque ese <extranjero> playstation </extranjero> los tiene locos <risas = "E2"/> / y ellos me ponen a hacer comida / <cita> haz una torta / haz unos canelones que tú sabes que tú cocinas sabroso </cita> / y yo y que <risas = "E1, E2"/> /

E1: ¡y con esa excusa! /

I: sí<alargamiento/> / ellos conmigo <énfasis> son </énfasis> / cuando por lo menos los domingos que ellos saben que yo los domingos siempre cocino comida más o menos / sabrosa / llegan a la casa / <cita> ¿qué vas a hacer hoy hermana? </cita> / <cita> nada / me voy para donde J. / hoy no cocino </cita> / <ruido = "grito de niño"/> <risas = "E1"/> / <cita> ¿pero por qué vas para donde J.? </cita> / <cita> porque ves J. va a cocinar en su casa </cita> / <risas = "todos"/> pero<alargamiento/> / a ver / somos / muy chévere / mis hijos y / siempre hemos sido / demasiado / y así como te<vacilación/> / como somos nosotros / siento que mis hijos también están / siendo así educados / cuando tenemos que ponerle carácter le ponemos / por lo menos ahorita tenemos el de M. / y es como un poco rebelde /

E2: umm /

I: y no lo tenemos / <cita> mira W. esto no es así / tú tienes carácter para tus tíos / porque nosotros somos tus tíos y tú no nos puedes gritar a nosotros / tú tienes que respetarnos a nosotros / porque tú eres / nuestro sobrino / nosotros no tenemos / siempre / tenemos vacaciones / tú te portas mal / y le pegas cuatro gritos a R. / y cuatro gritos a F. / nosotros / lamentándolo mucho no te vamos a buscar más / nosotros te buscamos pa' que juegues aquí / vámonos pa' la <vacilación/> / pa la piscina / vamos para McDonald's / pero si te vas a <sic> ponar </sic> poner como te pones / R. y D. no son así / B. tampoco es así / y tú ves que cuando aquí a uno se le da algo / o cuando se le compra algo a uno / se le compra a todos / o sea que no puede ser / ni egoísta / ni grosero con tus tíos / porque nosotros no / aquí no somos así / si a ti te tienen allá en donde tu papá así / eso es donde tu papá / aquí todo es distinto / aquí ni groserías se escucha / porque el que diga una grosería ya sabe lo que le va a pasar / así que<alargamiento/> / trata de cuidar como </cita> / porque él tiene un carácter fuerte / estos días R.<vacilación/> D. / mi hijo lo estaba<alargamiento/> / el muchacho estaba jugando con él /

E2: uhum /

I: y él es muy<alargamiento/> / chalequeador / mi hijo pequeño es muy meloso / muy / <cita> ¡ay que tú qué! </cita> / y a él no le gustó y se le paró / y le hizo así <risas = "E2"/> y yo / <cita> ¿coye y entonces? / no<alargamiento/> / aquí no </cita> / y D. se le quedó así como que se<vacilación/> / mi hijo se puso como pa y que <risas = "E1"/> / porque<alargamiento/> / no / nunca pensó que iba a reaccionar así / pero es como<alargamiento/> / ¿ves? es como<vacilación/> / como críen / y e <palabra_cortada/> / y<alargamiento/> / y el caso de él es que él no vive con mi hermana / <simultáneo> E1: aha </simultáneo> porque mi hermana tiene cinco / pero de esos cinco ella tiene es a do <palabra_cortada/> / a dos nada más / porque uno lo tiene su papá / el otro lo tiene la familia de su otro papá / y B. que la tenemos nosotros / porque el marido que tiene ahorita no<alargamiento/> / es compatible con los niños / entonces como yo le digo / <cita> yo a mis hijos no los dejo por un hombre jamás </cita> / yo le digo / <cita> tú te estás enrollando / todo<vacilación/> / todas la etapas más maravillosas te las estás perdiendo / todas M. / porque esa es la etapa más maravillosa de ellos </cita> / y cuando te empiezan a preguntar / bueno mi hijo el mayor / pisó los doce años / que me pregun <palabra_cortada/> / empezó a preguntar / que cómo va <palabra_cortada/> / que cómo nacían los bebés que<alargamiento/> / todas esas cosas / eso es una etapa bonita para uno <risas = "E2"/> o / <cita> mira mamá ¿y cu <palabra_cortada/> / cuál

co <palabra_cortada/> / y y cómo se besan los adultos? </cita> / <risas = "E2"/> bromas como que ésas / y mi hijo pequeño también / me dijo más pequeño / a los nueve años me preguntó / <cita> mamá / ¿cómo se hace un bebé? </cita> / y yo / <cita> no<alargamiento/> / que la cigüeña </cita> / <cita> no mamá / no me / no / eso no es así porque ya la<alargamiento/> / la profesora nos lo explicó </cita> / <risas = "E1"/> y yo / <cita> y entonces / ¿para qué me preguntas D.? </cita> / <cita> ¡ah!/ pa ver qué me ibas a decir / porque la profesora me dijo que me ibas a decir lo mismo </cita> / ¿ves? y yo la orgullosa / soy muy comunicativa con mis hijos / por lo menos yo a mis hijos le digo / <cita> mira esto es así / esto es así </cita> / nosotros vivimos en una parte / en donde corre mucha droga / y en donde hay mucho malandro / y yo siempre se los digo / <cita> esto es así D. el día que a usted le ofrezcan algo así / usted no lo agarra / usted viene y me lo dice a mí /

E2: claro /

I: y cuando usted vea que hay un niño que / a ti no te tiene<alargamiento/> / que<vacilación/> / que no te conviene / <ruido = "teléfono"/> usted aléjese </cita> / y eso es lo que a mí me gusta de mi hijo / que cuando yo lo veo con alguien que a mí no me gusta / y yo le digo / <cita> R. / <ruido = "teléfono"/> mira no me gusta la junta con ese niño / este por favor te voy a agradecer </cita> / y él se aleja / él no como otros niños rebeldes que dicen / <cita> ¿pero por qué me voy a alejar / por qué más o menos si es mi amigo? </cita> / no / él se aleja / y él le dice / <cita> hasta aquí </cita> / <cita> hola / hola </cita> / en el caso de su primo / él vivía con su primo por parte de papá pa' arriba y pa' abajo y un día le dije / <cita> mira R. / no me gusta la junta con R. porque </cita> / y hasta / el<vacilación/> / el primo me odia /¿sí? pero como yo le digo a mi mamá / <cita> gracias a Dios / que mi hijo / a pesar de todo me hace caso / porque si mi hijo no fuera hecho caso </cita> / le digo yo a mi mamá / <cita> fuera malandro </cita> / porque su primo es malandro / fue un niño de quince años A. /

E2: ¡imagínate! /

E1: ¡guao!

I: por parte de papá / malandro / porque su mamá / pasó el caso como de mi hermana / su mamá se fue con<alargamiento/> / con el abuelo de mis hijos / y<alargamiento/> / y lo abandonó prácticamente / porque / él no lo quería / y ella lo dejó con su papá / y los niños A. tienen que estar con uno / porque tú sabes educar a tus hijos / los hombres no / <simultáneo> E2: no </simultáneo> los hombres es de darle de <tiempo = "55:00"/> / cariño y de todo pero no como uno / que tú estás pendiente / <cita> mira hijo / ¿te pasa esto? </cita> / no / los hombres no son como uno / mi hijo

a los trece años<vacilación/> / yo me acuerdo que me dijo / <cita> mamá yo necesito que tú me compres / un<alargamiento/> / una cajita de condón </cita> <risas = "E1, E2"/> <simultáneo> ¿sí? </simultáneo> y yo me le quedé viendo así y yo / ¡ah!/ <cita> ¿más o menos para qué R.? </cita> / <cita> mamá ¿para qué va a ser? / ¡tú sabes! </cita> <risas = "E2"/> / o sea es él es<vacilación/> / él / como loco / porque yo soy su mamá / a lo mejor el papá / él no tiene comunicación con nadie <risas = "E1"/>

E1: claro /

I: él mismo me dijo / <cita> mamá nece <palabra_cortada/> / </cita> / y siempre el de ellos<vacilación/> / se han sido como<vacilación/> / conmigo son<alargamiento/> / <simultáneo> E2: muy </simultáneo> muy<alargamiento/> / me acuerdo de una de las novias / <cita> ay que / ¿cómo fue? / ¿verdad que los hombres son<alargamiento/> / coños de madre? </cita> le digo yo / yo le dije / <cita> ¿por qué mamá? </cita> / <cita> porque / ¿cómo puede ser posible que tú tengas <énfasis> tres </énfasis> novias? / ¿qué es eso R.? </cita> / <risas = "E2"/> <ruido = "chasquido boca"/> / <cita> bueno mamá pero yo no tengo la culpa / si ellas me buscan yo tengo que cum <palabra_cortada/> / <ruido = "motor de carro"/> <risas = "E2"/> / tengo que actuar porque no<vacilación/> / yo no voy a dejar de </cita> / y yo me le quedo viendo así / verdad que / verdad que los hombres son<alargamiento/> // desde pequeños / y ellos se ponen a hablar A. / cuando están en reunión / porque ellos hacen muchas pijamadas en mi casa /

E2: uhum /

I: ellos viven haciendo pijamadas /

E1: <entre_risas> y eso debe ser comiquísimo </entre_risas> /

I: ¡ay! / eso es comiquísimo / <cita> mira mamá / vamos a hacer una pijamada hoy aquí / ¿podemos? </cita> / y yo / <cita> sí </cita> / ellos empiezan a comprar que si chuchería / que si / y se meten pa el cua <palabra_cortada/> / pa el cuarto de R. / que es el más grande / y meten el <extranjero> play </extranjero> y se ponen a jugar <extranjero> play </extranjero> / y empiezan a hablar de las mujeres / <cita> no que / esta que / no<alargamiento/> / ella es </cita> / y / yo me le quedo viendo así / a esa<alargamiento/> / cuando hacen esa<alargamiento/> pijamada<alargamiento/> / las tre <palabra_cortada/> / menos mal que mi cuarto / queda más allá y<alargamiento/> / no se escucha la bulla y cierro la puerta y se <palabra_cortada/> / pero cuando me paro para ir para el baño / los veo a to <palabra_cortada/> / me meto para el cuarto para ver si están durmiendo y / <cita> R. y / mira son las tres de la mañana </cita> / y una pijamada te estoy hablando de que / invitan a veces

hasta nueve niños / o sea no hacen una pijamada con cuatro / sino que Y. que<alargamiento/> / Y. que / J. que / ¡una broma! / que yo me le quedo viendo así y yo / <cita> Dios mío ya me tumban la casa </cita> / gracias a Dios que re <palabra_cortada/> / re <palabra_cortada/> / el cuarto de R. es grande y yo tengo colchonetas y ellos / ponen las <risas = "E2"/> colchonetas / unos duermen en la cama litera / otros duermen o o<vacilación/> / otros duermen con R. en la cama de D. / son como que mu<alargamiento/>y / y mi mamá me dice / <cita> verdad que se pasan / se pasan </cita> / por lo menos anoche ellos se quedaron todos en casa de mi mamá / y hay un amiguito de mi hijo que se quedó en mi casa y decía / <cita> ¡mamá / mamá vamos a quedarnos! / ¡vamos a quedarnos! </cita> / <cita> ¿qué? </cita> / <cita> vamos a quedarnos </cita> / y yo / y K. lo veía así / y yo decía / <cita> ¿y qué vas a hacer? </cita> / se quedaron todos comiendo í y los otros estaban en donde mi mamá <risas = "E2"/> / y le digo a mi hermano / <cita> no me voy a quedar sola porque K. se va a quedar / porque K. no se quería ir para su casa </cita> / ella conmigo es muy<alargamiento/> / esa es mi amiga / mi amiga / de <simultáneo> E1: </simultáneo> la infancia / siempre hemos sido<alargamiento/> / estudiamos juntas / se gra <palabra_cortada/> / ella se graduó primero que yo / y ella me dice / <cita> yo te agradezco a ti de haberme graduado </cita> / porque ella se ponía a estudiar / imagínate desde que estuviera graduada / yo me metí con M. y se me llenaron los estudios / lo que hacía era curso / tomé mucho curso / curso de computación<alargamiento/> / mecanografía / todo lo que es curso yo lo tengo / de foami / todas esas cosas / por lo menos / la fiesta que nosotros hicimos el sábado / todo lo hice yo / los<vacilación/> / los cotillones / mi mamá le va a traerle la niña el sábado /

I: los cotillones / los recuerditos los hice yo / entonces yo compro lo que tenía que comprar y<alargamiento/> / y la gente me preguntaba / <cita> ¿R. y ese arco tan bello? </cita> / porque la<vacilación/> / la<alargamiento/> / fue una decoración demasiado / yo hice los cotillones / la muchacha que vive al lado de mi casa me ayudó a hacer que si el arco / me hicieron la chupetera / pero con vidrio / las bases / eran de vidrio / quedó demasiado bello / ¿ves? porque yo<alargamiento/> / a pesar de todo no me quedé como que<alargamiento/> / achantada sin hacer nada / <risas = "E1"/> si yo enseño yo<alargamiento/> / en mi currículo tengo / me dicen / <cita> pero ya lo que te falta es el título de bachiller </cita> / y yo / <cita> bueno lo estoy esperando </cita> /

E2: claro /

I: le digo a la gente / <cita> lo estoy esperando estoy ya<vacilación/> / ya

lo estoy culminando </cita> / pero<alargamiento/> / de en<vacilación/> / entre todo / nos<vacilación/> / nos va bien / mi mamá vive / también vive sola / mi mamá nos crió a nosotros sola / fue una mamá luchadora /

E1: ese fue el ejemplo<alargamiento/> /

I: ese fue el ejemplo con mi mamá para nosotros / cinco<vacilación/> / cinco hijos / y los cinco los sacó para adelante sola / a los cinco / y trabajaba de capa y sol para nosotros / y eso es de admirar porque / <énfasis> cinco </énfasis> luchó bastante / y más cuando son varones / tres varones / porque yo era más / tranquila / pero mis hermanos eran varones y les gustaba andar en la calle <risas = "E2"/> / <simultáneo> y tiene rato trabajando<alargamiento/> / </simultáneo> <ininteligible/> que gracias a Dios que ninguno le salió dañado / lo único malo es que<alargamiento/> / de<vacilación/> / de<vacilación/> / de cinco / dos son ¡más borrachos! <risas = "E1"/> toman más los fines de semana / pero no<alargamiento/> / ninguno le salió dañado / a pesar que nosotros nos quedábamos solos / porque nosotros si <palabra_cortada/> / muchas veces nos que <palabra_cortada/> / de <palabra_cortada/> / nos quedar solos / yo era una persona que yo estudiaba en<alargamiento/> / yo me acuerdo que yo estudiaba en San Martín / en la <transcripción_dudosa> Sodesique </transcripción_dudosa> / y yo<alargamiento/> / salía a las cinco de la mañana / a estudiar / para regresar y<alargamiento/> / y<vacilación/> / y<alargamiento/> / regresaba a las doce del día a prepararle / darle<vacilación/> / de comida a los<vacilación/> / mis hermanos / para que mis hermanos se fueran a estudiar porque estudiaban en la tarde /

E1: pero tú eres la mayor /

I: yo soy la mayor /

E2: umm /

I: de todos yo soy la mayor / tengo treinta y dos años / treinta y dos añitos / <entre_risas> que ya van a pasar porque por ahorita en octubre cumplo años </entre_risas> / <entre_risas> voy a cumplir treinta y tres </entre_risas> / pero bueno / nos<vacilación/> / nos va bien / nuestros altos y nuestros bajos como toda familia pero / siempre unidos /

E1: bueno gracias R. /

I: a la orden /

FIN

## CARA M12 048

Informante: I. — Nivel medio, joven, 21 años, mujer; estudios de secundaria incompletos (segundo año); desempleada. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, pareja, anécdotas en general.

E1: estamos veintiuno de enero<alargamiento/> / E. C. y J. A. vamos a entrevistar a la señorita G. // G., ¿cómo estás? /
I: bien /
E1: ¿bien? / G. / ¿me puedes contar un poco sobre tu infancia? /
I: ¿mi infancia? / mmm / normal / una infancia normal / muy echadora de broma / muy / normal / yo // echo demasiada broma / soy demasiado loca / soy demasiado divertida / este<alargamiento/> // nada / soy demasiado pana con la gente / no me gusta discutir / no me gusta pelear / no / soy egoísta / normal / como todos / normal /
E1: ¿y con quién vives? /
I: con mi mamá / mi abuelo / mi hermana / mi primo / mi tío / con más nadie / el perro y el gato /
E1: el perro y el gato / <risas = "I"/> / y ¿cómo te llevas con el perro y el gato? /
I: aah de maravilla / de maravilla / con los gatos más que todo /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: ¿te gustan los gatos? /
I: me encantan /
E1: háblame sobre <vacilación/> los gatos / sobre tu gato<alargamiento/> / no sé /
I: de mi gata /
E1: aha / tu gata /
I: mi gata / de mi gata / tiene cuatro gaticos ahorita y / nada / para mí son como mi <vacilación/> como mis hijitos / los cuatro /
E1: ¿sí? /
I: sí / y hay una perra / una cocker / pero<alargamiento/> no nos la llevamos muy bien // me tiene miedo /
E1: ¿sí? / ¿por qué? /
I: no sé / todavía no me lo ha dicho / <risas = "todos"/>
E1: pero es que le tienes que preguntar /
I: no todavía no me lo ha dicho / me pongo a hablar con ella pero a veces

no me <vacilación/> / no nos como <vacilación/> / no nos comprendemos ninguna de las dos /
E1: aah okey / y ¿tienes alguna anécdota con <vacilación/> tu gata? /
I: no / así<alargamiento/> // nada siempre he sido apegada a los gatos / me gustan los gatos / los gaticos / y nada / cuando me quiten los gaticos / bueno // cuando se los lleven porque los tengo que regalar a toditos /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: ¿por qué?
I: porque con dos gatos / un perro / el conejo / creo que vamos a montar un zoológico / entonces no / <risas = "I"/>
E1: aah / ¿también tienes un conejo? /
I: hay un conejo también / pero ese es de mi mamá // entonces tengo que regalar los cuatro gaticos y me voy a quedar con la gata nada más /
E1: mmm / okey y ¿nos puedes hablar un poco sobre tu familia? /
I: ¿mi familia? // mi mamá // peleona / este<alargamiento/> pero chévere / mi abuelo / peleón / pero chévere / <risas = "I"/> mi tío es un amor / este<alargamiento/> mis primos // mi hermana es un ogro / pero<alargamiento/> chévere también <risas = "I"/> /
E1: ¿por qué dices que tu hermana es un ogro? /
I: porque es demasiado obstinada /
E1: ¿sí? /
I: sí / mucho /
E1: ¿nos puedes describir /
I: <ininteligible/>
E1: ¿la puedes describir un poco?/
I: tiene cara de<alargamiento/> / de <vacilación/> / de <extranjero> grinch </extranjero> / pero<alargamiento/> / no vale mentira / este<alargamiento/> / ella es muy peleona / ella todo le <vacilación/> / todo le molesta / todo / todo / todo / si la ves se molesta / si la respiras se molesta / todo se molesta / es demasiado obstinada // y mi hermano / mi hermano es un amor / mi hermano es muy echador de broma / rumbero / fastidioso // es para mí mi hermano varón es con quien más me la llevo /
E1: y ¿cuál es mayor? / ¿tu hermana o tu hermano? /
I: mi hermana /
E1: ¿tu hermana es mayor que tú? /
I: mi hermano es el menor /
E1: ¿tu hermano es el menor? /
I: sí / y yo soy la menor de las dos / yo soy / yo soy la menor /
E1: aah okey / o sea ¿tú eres la del medio? /

I: yo soy la del medio / soy la chiquita / <risas = "I"/>
E1: y cuando sales / ¿con quién sales? /
I: salgo con mis amigos / con mi novio / eeh con mis amigos / con mi novio / con mis tíos / con mis primos / <silencio/>
E1: nos vas a hablar un poco de tu novio / ¿cómo lo conociste? /
I: ¿cómo lo conocí? / lo conocí algo loco ahí / este<alargamiento/> nos conocimos por teléfono /
E1: aha / ¿cómo así? /
I: por mensaje / y después nos fuimos a ver y bueno / después de vernos nos hicimos novios y hasta ahorita // que /
E2: ¿cuánto tiempo tienes con él? /
I: ya<alargamiento/> vamos pa' dos años /
E1: guao /
E2: ¿y cómo es él? /
I: él es / tiene su carácter// es amable / es tranquilo / es cariñoso / detallista / cuando le molesta algo te lo dice y del resto // nada / no es nada rumbero / no toma / no bebe / no baila / nada / nada / es demasiado tranquilo / le gusta // nada más / únicamente paz / tú puedes hablar con él y te puedes sentar con él en una plaza y él es feliz / pero si tiene bulla no / <silencio/> y yo si soy así / yo sí soy rumbera y soy loca / él no /
E1: y como hacen para equilibrar un poco / con / o sea / si a ti te gustan las fiestas y a él no /
I: bueno él / cuando yo voy para fiestas siempre le digo pero él no va /
E1: aha /
I: luego me dice <cita> ay esto bien y cuidado / que no sé qué</cita> / pero nunca va conmigo / porque sé que si va ni bailo yo / ni baila él / entonces vamos a estar los dos así viéndonos las caras / entonces prefiero que se quede y cuando tenemos que salir los dos / soy más como<alargamiento/> con él/ o sea hago lo que haga él y lo que le gusta a él y ya / y por ese lado nos llevamos bien /
E1: aah okey / ¿y qué le gusta? / no sé / cuando salen juntos / ¿dónde van y todo eso? /
I: vamos al cine / vamos a caminar / vamos para <tiempo = "05:00"/> donde su familia / su papá / sus tíos / y así a sitios de / de fiestas ¿no? / reuniones familiares y ya / de ahí otra vez a la casa y así / claro que yo nada más /
E1: y / y el cine / ¿o sea siempre van al cine?/
I: vamos al cine / vamos a comer / este<alargamiento/> nos ponemos a caminar / nos ponemos a hablar / <silencio/> eso es lo único que hace él / porque como no hace más nada / o sea / es demasiado aburrido / del trabajo a su casa / o sea todo <vacilación/> / es demasiado / es demasia-

do aburrido /
E1: ¿y él qué hace? /
I: él trabaja ahorita / está trabajando pero<alargamiento/> no / me gusta salir con él casi / es demasiado aburrido /
E2: ¿y cómo haces para estar con él? /
I: nada / nada más lo normal / o sea salimos en familia / la familia de él más que todo porque la mía no // mi mamá no lo soporta / <risas = "I"/>
E1: ¿no lo soporta? / ¿por qué? / ¿no te dice? /
I: porque él es así<alargamiento/> // muy aburrido con ella y mi mamá es demasiado echadora de broma / le gusta siempre estar con un bochinche y echando broma / a veces que está obstinada entonces como los dos así<alargamiento/> / él tampoco le cae muy bien a mi mamá / entonces preferiblemente que él nada más me venga a buscar a mí / nos vamos y ya /
E2: ¿y le cae bien tu hermana? /
I: no // ultimadamente nadie le cae bien a mi hermana / mi hermana es demasiado verde / no / <ininteligible/> de paso / mi hermana / ni <vacilación/> tú / a veces la soportas // entonces no / si no la soporto yo imagínate / mi hermano no la soporta / no la puede ni ver / dice que su única hermana soy yo /
E1: ¡na guará! / ¿y qué hace tu?<alargamiento/> / ¿qué hace tu hermana? /
I: trabaja / trabaja en un casino /
E.1: ¿sí? / ¿y qué te cuen <palabra_cortada/> / qué les ha contado ella sobre los casinos? /
I: casi<alargamiento/> siempre llega / y es a dormir/ porque llega tarde / y no hablamos mucho / y las veces que hablamos bueno / <silencio/> las uñas / <risas = "I"/> así nada más / son muy pocas las veces que ella habla así de que <cita> ay me fue esto / me paso lo otro </cita> / es demasiado callada / demasiado reservada / con ella misma // ¿por qué es así? / no sé / porque // a su hermana no se parece / <risas = "todos"/> / a mí no se parece / a su mamá menos // a su papá puede ser // a su papá puede ser porque también es así<alargamiento/> ogro // pero<alargamiento/> bien //
E1: ¿y qué te gusta hacer? /
I: a mí me gusta<alargamiento/> bailar / limpiar / coser / <entre_risas> hacer de todo </entre_risas> yo hago de todo / me gusta escuchar música / me gusta escribir / este<alargamiento/> pintar // yo hago de todo /
E2: ¿te gusta ir a la playa? /
I: demasiado /
E1: háblanos de la playa /
I: me gusta la playa / me gusta el sol / no me gusta mucho la arena porque cónchale a veces es fastidioso / este<alargamiento/> más que todo siem-

pre voy pa' la playa es a llevar sol /
E1: aha /
I: a echar broma / y a veces que me paso un poquito de sol pero / <silencio/>
E2: ¿como ahorita? /
I: como ahorita / bueno pero eso fue porque me quedé dormida en la arena / eso / me quedé dormida en la arena por / por tomar mucho / <risas = "I"/> por tomar mucho / mi primer desayuno fue / fue tomar y tomar y tomar y cuando llegué a la playa fui y me desperté estaba en la arena / estaba negra ya parecía un <vacilación/> una caraota quemada / yo no / si me paso después de las dos de la tarde aquí no estuviera / no me podría ni parar /
E1: ¿y cómo es / y qué te gusta de / o sea y que te gusta tomar? /
I: me gusta tomar / mmm / tomo mucha cerveza /
E1: aha /
I: este<alargamiento/> / no me gusta el pescado / nada de lo que sea de la playa porque me da como alergia /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: ¿y la playa no te da alergia? /
I: no / <risas = "todos"/> / no / la playa no me da alergia / el pescado <alargamiento/> y cosas así que / de la playa sí me da<alargamiento/> / me da alergia / me empieza a picar todo el cuerpo /
E1: ¿sí? /
I: por eso es que siempre voy a llevar sol y bueno // a tomar nada más /
E2: ¿no comes nada cuando? /
I: a bailar a veces / este<alargamiento/> bueno puedo comer / cheese tris <observación_complementaria = "marca comercial"/> / papitas / doritos <observación_complementaria = "marca comercial"/> / pero nada que sea así / que si<alargamiento/> / mariscos cosas de esas / no / no como /
E1: aha y / ¿y con quién vas a la playa mayormente? /
I: voy con mis amigos // voy con mi primo / voy con mis primas / con unas amigas // y ya /
E1: ¿y qué hacen? /
I: nada / echamos broma / <risas = "I"/> gritamos / brincamos / saltamos / este<alargamiento/> tomamos // siempre estamos con un alboroto cuando esta <palabra_cortada/> / salimos en grupos / grande /
E2: ¿y alguna vez te has montado en la banana? /
I: sí me he montado / <risas = "I"/> pero no me quedaron más ganas /
E1: ¿sí? / ¿por qué? /

I: porque nos montamos / yo tengo un primo que él es demasiado gallina /
E1: aha /
I: él no sabe nadar / y ese día nos dieron unos salvavidas / que o sea que ni te cuento / a uno le dieron un lado espichado y el otro estaba <entre_risas> medio servía </entre_risas> entonces / él no sabe nadar / entonces iba con el miedo / y yo me monté de tercera y cuando la broma dio la vuelta yo fui la que ca <palabra_cortada/> / todo el mundo me cayó encima / el salvavidas se me salió y / trate de subirme otra vez y / uhú otra vez / pa' abajo <tiempo = "10:00"/> / no me quedaron más ganas y dije <cita> no me monto más ahí / no / no / no y no / </cita> /
E1: ¿y el que no sabía nadar? /
I: él no / después lo tuvimos que sacar entre dos / <risas = "I"/> lo tuvimos que sacar entre dos porque quería montarse en la lancha pero // no lo dejaron entonces / <énfasis> no </énfasis> / entonces lo sacamos entre dos / porque él no podía /
E1: ¿y por qué no lo dejaron montarse en la lancha? /
I: no<alargamiento/> / eso fue la última vuelta /
E1: aha /
I: ya / ya nos veníamos ya / ya / pa' qué / nosotras lo agarramos y lo jalamos y él estaba con el miedo de que no / no / no / ya no podía ni salirse ya del miedo / del susto que tenía estaba pálido<alargamiento/> él que de por sí es blanco / <risas = "I"/> él es blanco / estaba pálido / entonces ese día lo sacamos entre dos y mis primas / tengo una prima que es loca / loca / loca / loca / que esa le dieron las cinco vueltas y esa no se cayó de ahí /
E1: aha /
I: yo no sé cómo se agarró esa niña porque / yo de la primera / ¡pum! / pa' abajo / ¡pum! / pa' abajo / yo decía / cuando me cayeron todos encima dije <cita> no me monto/ no me monto y no me monto </cita> / al minuto después fue que lo sacamos a él /
E1: aah / pero / suena divertido de montarse en la banana /
I: sí suena / pero si es por mí / yo ahí no me <entre_risas> monto más </entre_risas> yo ahí no me monto más / no / no / no / siempre y cuando / o sea / si tú te montas adelante bien / pero si dejaste que se monten de tercero olvídalo / ahí te vas a quedar / no te montas más / igual que en lancha / en lancha yo me / al principio me da nervios y me siento es en el medio así de la lancha y de ahí no me para nadien / ahí me quedo / sí voy pa' allá o pa' acá me quedo ahí sentada / no me paro / entonces imagínate / no te quedan ganas de montarte ni en la lancha ni en la banana / porque sientes aquel nervio / aquella cosquilla que te vas a caer y no<alargamiento/> / no / no / mucho agua para mí /

E1: ¿y al final qué hicieron / después de montarse en la banana? /
I: nada / llegamos a la orilla / le tuvimos que echar aire a mi primo porque no podía ni hablar / después no se quiso ni meter en el agua / ni banana / ni nada / él se sentó en la silla y de ahí no salió más / y nos quedamos ahí echando broma y tomando / escuchando música / hablando con mis tíos / tomando fotos y no hicimos más nada / después para la casa /
E1: ¿y recuerdas alguna otra anécdota de<alargamiento/> / de la playa? /
I: ¿de la playa? / este<alargamiento/> no / así no / siempre /
E2: ¿y otra anécdota de / de<alargamiento/> tu primo ahogándose? /
I: aah / pero eso fue en una piscina / eso fue en una piscina / el mismo gallina de la playa /
E1: aha /
I: fuimos con el papá de ella / y entonces / estábamos en la piscina y broma / y él se la tiraba de<alargamiento/> Mitch Buchannon / se tiró/ sin saber nadar / entonces se estaba ahogando y vino mi tío y se tiró con cartera / zapato / y todo / se lanzó a agarrarlo / después el niñito no quería salir de la piscina de niños pequeños / nadie lo saca <palabra_cortada/> / eso es un trauma ya yo lo <entre_risas> vi todo </entre_risas> ya lo vi todo / eso es un trauma que tiene él / no sabe nadar entonces / ya / del tamañote que tiene imagínate / nos pasa a nosotros tres / ese parece una varita e' pulla / loco / igualito le da miedo el agua /
E1: ¿qué tal? / o sea que él va pa' la playa a llevarse un tobito y hacer entonces /
I: se baña en la orillita como niño chiquito / pero yo no / yo soy de / de irme hacia allá / no tan lejos / pero ahí // pero<alargamiento/> de montarme en otra cosa de esas no // así no /
E1: y tu tío entonces perdió sus zapatos / perdió todo en la piscina / se le mojó /
I: todo <alargamiento/> / se metió con cartera / zapatos / <entre_risas> todo <alargamiento/> / con camisa / se tiró con todo </entre_risas> pobrecito / <risas = "I"/> y el otro pálido<alargamiento/> / <risas = "I"/> por eso es que digo / que esos son traumas que él vive / ¿ves? / y de paso le dan un salvavidas que no sirve / no // es que él no flota / porque él es flaquito / flaquitico<alargamiento/> entonces imagínate / se puede ahogar mi primo ahí / no // ese es con el primo que yo me la llevo mejor / siempre estamos juntos / siempre echamos broma // y entonces si es así fin de semana o son las dos de la mañana / cuando ya suena mi teléfono yo sé que es él /
E1: aha /
I: ya sé que es él porque es al único que se le ocurre llamarme a las dos de la mañana /
E1: ¡na guará! /¿quién te va a llamar a esa hora? /
I: entonces tú me ves <cita> aló </cita> // <cita> no que sube / que es-

tamos aquí arriba </cita> / <cita> aha </cita> y tranco y me quedo dormida y vuelve a lla <palabra_cortada/> / <cita> aló </cita> / <cita> que sube o te voy a buscar </cita> / entonces subo / tienen aquel poco de broma de botellas y aquel broma / ahí sentados / escuchando música gritando y // ahí me quedo y se me quita el sueño / <risas = "todos"/> / se me quita el sueño hasta el siguiente día / que no<alargamiento/> /

E1: ¿qué vive cerca? /

I: ahí mismo en la casa / pero casi siempre / no va<alargamiento/> no está ahí / siempre más está en la casa de la novia / o a veces no va / son pocas las veces así que/ cuando está tomando porque no es así de que tome todos los días ni yo tampoco no / pero /

E1: aha /

I: son muy pocas / y cuando va / siempre va tomando / con mi hermano y con un poco de mujeres y un poco de broma ahí / y entonces nos ponemos a echar broma / se ponen a hacer parrilla y bromas así // a mi mamá / una vez/ cuando me agarré mi primera así que digamos rasca / rasca / rasca / que sí fue fea / que al siguiente día no me acordaba ni siquiera quién me llevó a mi casa / como amanecí ahí / amanecí con una ropa de otra que no era mía /

E1: ¿qué tal? /

I: ay chico / o sea yo no usaba falda / amanecí con falda / con unas botas que / o sea yo me desperté y yo dije <cita> bueno / ¿dónde estaba yo? / ¿y dónde dejé el caballo? / ¿qué fue lo que pasó? </cita> / ¿aah? / <cita> no que ustedes se cambiaron </cita> / yo no me acordaba de nada / de nada / de nada / de nada / de nada / según nos tomamos como<alargamiento/> / como<alargamiento/> unas cinco botellas y yo <cita> ¿y yo me tomé todo <tiempo = "15:00"/> eso? </cita> / no / no podía creerlo/ no podía / y duré como tres días sentada en el sofá / yo y que / me veían y se burlaban de mí / era la primera vez que tomaba / y decía / no<alargamiento/> así / de tomar bebidas así<alargamiento/> caliente / caliente / vodka / te tomo que / un vasito / dos vasitos / el resto puedo tomar cerveza que yo sé que no me va a afectar / todo normal / y así /

E1: y / y / otra anécdota / ¿no sabes un cuento bueno así? /

I: un cuento / como<alargamiento/> un cuento / ¿cómo qué? /

E1: no sé / de tus salidas con tus primos / ¿has ido a discotecas? /

I: sí /

E1: ¿nos puedes contar qué tal? /

I: fuimos a disco <palabra_cortada/> / fue mi hermano / mi primo / otra prima y dos / una pareja y estábamos bailando y broma y mi hermano es así medio cegatón /

E1: aha /

I: y me dice a mí / yo le tenía los dos teléfonos y digo <cita> cónchale tenme el teléfono ahí </cita> como mi primo no sabe bailar tampoco / con la única que bailó esa noche fue conmigo /

E1: aha /

I: con la única / mi primo no le gusta el vallenato y ese día le dedicamos una canción de vallenato ahí / quería guindarme de la lámpara ahí en la bolita esa a dar vueltas <entre_risas> te toca </entre_risas> / <cita> no que el chamo le dijo <cita> / <cita> A. X. esta canción </cita> / <cita> y tengo cuatro rosas </cita> y Anthony se me quedó viendo así / <cita> yo te agarro a ti / <risas = "I"/> yo te agarro a ti </cita> / <cita> ¡que la baile! / ¡que la baile! </cita> / A. no sabe bailar // se tuvo que parar a bailar y me decía y que <cita> no te preocupes que esto se va a acabar </cita> / <risas = "I"/> / yo decía <cita> no sé qué / ya la mando a quitar / que no sé qué </cita> / <cita> te voy a guindar de la lamparita </cita> / ese día se me perdió el celular / llegué a mi casa como a las seis de la mañana / estábamos arriba y subió mi mamá / y entonces yo le digo <cita> ya me voy a ir a acostar antes que suba mi mamá </cita> y mi mamá dijo <cita> ya te escuché </cita> / y yo <cita> vámonos / vámonos </cita> / ese día nos fuimos otra vez y nos acercamos hasta la entrada donde venden empanadas y broma / y nos quedamos ahí echando broma y echando broma hasta que mi mamá bajó y yo bajé / porque si no quién la aguanta / <cita> hasta las seis de la mañana que no sé qué / que no sé qué </cita> / y ahí se va / bueno ya no es tanto así / ya uno llega y ya no le para a uno <cita> ay llegó / ¿cómo llegaste? / ¿cómo hiciste? / ¿cómo </cita> / y ya / lo que hago es reírme / ya no me para ya<alargamiento/> o sea <cita> tengo una hija loca </cita> / ya no me para // ya no me para / yo soy la más loca de ellos tres / de nosotros tres yo soy la más loca / ¿qué te puedo decir? /

E1: ¿y tu hermano para qué te dio los celulares en esa discoteca? /

I: yo tenía los celulares y después me los pidió / y vino y dejó los celulares metidos dentro del mueble de la<alargamiento/> / de la discoteca <entre_risas> botó los celulares </entre_risas> cuando salimos le digo <cita> ¿dónde están los celulares? </cita> / y me veía y veía a todo el mundo <cita> me botó el celular // botó el celular </cita> / <cita> vamos a devolvernos </cita> / yo hasta ahorita pienso que esos celulares deben estar metidos <entre_risas> en el sofá <ininteligible/> </entre_risas> porque lo metió en toda la broma del mueble hacia abajo y de ahí quién iba a saber que eso estaba ahí // si esos muebles no se pueden mover de ahí / ni quita los cojines sino que tú lo metes la mano así // y ahí estaban lo <palabra_cortada/> / y ahí metió los celulares / y se paró y yo dije <cita> este está

loco </cita> / ¿aah? me tuvo que dar su teléfono // me dio un teléfono/ hasta ahorita estoy esperando que me compre un / un celular / <énfasis> hasta ahorita </énfasis> / entonces ese día perdí mi celular y bueno / como estábamos echando broma no le paré mucho porque también fue culpa mía / yo dije <cita> bueno normal / se perdió/ qué se hace / eso se compra otra vez </cita> // que él me lo comprara ¿no? / <risas = "I"/> que él me lo comprara ¿no? / porque él me lo botó y así / mi hermano no sabía bailar / y de la noche a la mañana ya baila hasta reggaetón / y entonces aquel maraqueo y que tú te quedas loca / <ininteligible/> / no bailaba / él bailaba todo feo / parecía un viejito chiquiti <palabra_cortada/> / aah <ininteligible/> / bailaba horrible / si daba la vuelta parecía un trompo / donde daba la vuelta se quedaba pegado / <risas = "I"/> ahora sabe bailar reggeatón / salsa / merengue / sabe más que yo / y yo dije <cita> <énfasis> niño </énfasis> </cita> / ¿aah? / ya yo quedé atrás / ya no puedo / ya no / ni bailo/ con todo lo que tengo / ni bailo ¿aah? / <risas = "E2"/> ¡no joda! / a estas alturas cuando me diga <cita> ¿quieres una cerveza? </cita> / <cita> no / no quiero/ no tomo </cita> / no / no tomo /

E1: <entre_risas> nada </entre_risas> /

I: o sea no / ¿qué te puedo decir? / otra cosa // que me acuerde así // no /

E1: ¿del colegio te acuerdas? /

I: del colegio<alargamiento/> / no era / yo no era peleona /

E1: aha /

I: pero una vez me mo <palabra_cortada/> / me hicieron molestar porque / yo estaba en quinto y mi hermana en sexto y habían unas niñitas que le tenían rabia a mi hermana /

E1: aha /

I: y entonces como no hallaban cómo meterse con ella porque ella es demasiado / ruge el león / <risas = "todos"/> ruge el león / ellas la agarraron conmigo / un día entré al baño de niñas y la muchacha que le estaba buscando pleito a mi hermana / me agarraba por el cabello / mi mamá siempre me hacía una clineja / y la chama pasaba y me jalaba el cabello así // me hacía así // entonces en ese momento me molesté y había un pipote de agua y la agarré por los cabellos y la metí / la cabeza así en el pipote de agua / pasó la directora / a mí no me hicieron nada porque todo el mundo vio que ella fue la que me estaba jalando el cabello /

E1: aha /

I: pero sí me llamaron la atención y llamaron a mi mamá / entonces hasta ahí / ese día mi hermana / salió de sexto y ella quedó ahí porque ella repitió sexto /

E1: aha /

I: y la agarraba conmigo / al fin que / a la final la muchacha se hizo amiga mía / ya no se metían conmigo y ya yo ahí en sexto grado era como más / después de lo que le hice a ella / ya no le agarré más miedo a nadie <tiempo = "20:00"/> y como ya toda la mayoría era gente // así cómo te digo / peleona /

E1: aha /

I: yo llegaba <cita> aah yo también soy peleona </cita> / entonces una vez me senté / y estaba una delante de mí y le puse el pie aquí / <cita> si quieres me lo quitas / si quieres me lo quitas </cita>/ le decía yo / entonces la muchacha /

E1: ¿le pusiste el pie en el hombro? /

I: aquí<alargamiento/> / le decía <cita> ¿qué? / si quieres me lo quitas </cita> y la muchacha no me quitaba el pie / no me lo quitaba / y yo bajaba el pie // yo lo bajaba /

E1: pero eso qué / ¿tú sentada en el pupitre y a la de adelante le ponías el pie en el hombro? /

I: sí / sí / buscándole pelea a la de adelante / yo / yo sí fui demasiado tremenda / demasiado tremenda // una vez también no vino la profesora y estaba / estaba montada arriba del escritorio bailando Shakira y llegó mi hermana / ya había salido de sexto ya / y yo estaba en sexto y llega G. con / con mi mamá y se para en la puerta // y como siempre empiezo a bailar y volteo así pa' la puerta y quedo así que / que <cita> mejor me bajo / mejor me bajo </cita> / ay y G. y que / <cita> qué bonito / que no sé qué / que lo otro </cita> / y aquellos me hacían señas / los muchachos que estaban sentados me decían / <risas = "E1"/> y yo seguía bailando como loca cuando volteo así de lado / quedé así como que ¡oh, oh! / <risas = "todos"/> / <cita> ¿tú vienes pa' acá a montarte en los pupitres? / que no sé qué/ que no sé qué más </cita> y yo / no podía ni hablar / yo / yo decía <cita> ay no / no / no // no </cita>/ la súper pedagoga le decía y que <cita> ella es así / ella es normal / ella / déjenla ser / ella es así / qué se puede hacer con esa niña / no se hace nada </cita> / mi mamá llegaba y yo estaba sentada en los pupitres así <silencio/> <entre_risas> me sentaba así </entre_risas> / <ininteligible/> y que // <entre_risas> me sentaba así </entre_risas> // no podía hacer nada conmigo / yo en el colegio era demasiado tremenda / demasiado / demasiado tremenda / me buscaban pleito y bueno / respondía porque no me iba a quedar con esa /

E1: aha /

I: después de la muchacha del baño / porque antes de eso era más nerviosa / <cita> ¡ahí viene! / ¡ay me va a agarrar! / ¡ay no sé qué! </cita> / y ese día no la soporté y la metí de cabeza / ya yo dije para al final hacernos

amigas / o sea / nada /
E1: ¿y todavía la ves? / ¿la has visto? /
I: no / no la he visto más / yo sé que sí se metían conmigo / ella se metía / y yo decía <cita> ¿viste? / ¿estás viendo cómo son las cosas? </cita> / ¿mmm? es que / como mi hermana es ogro / ella pensaba que yo también era ogro / pero no / yo soy un pan de Dios / angelita yo / ¿verdad prima? / ella / ella está clara / ¿verdad que sí? /
E2: sí <risas = "E2"/> /
I: yo soy más tranquila / <silencio/>
E1: y ¿cómo es? / y otra anécdota del colegio / ¿tienes? /
I: así del colegio // ninguna / era así / era demasiado tremenda /
E1: ¿recuerdas algún profesor en / en particular? /¿alguna profesora? /
I: sí / un loco / el profesor de cuarto /
E1: aha /
I: él se ponía a discutir y se ponía a hablar solo / y se paraba en la puerta a hablar solo y entonces cualquier cosa que volteaba o algo/ este<alargamiento/> enseguida él empezaba <cita> ¡ay Dios mío! / que / que le den zanahoria con remolacha a estas muchachas / que no sé qué / que no sé qué </cita> / y se volteaba a / a hablar solo / era el único profesor que me caía bien y la profesora de tercero que // ella también me caía muy bien / porque ella llegaba cada vez que / ella llegaba / ella se sentaba en el pupitre / así en su escritorio / o sea / y el mundo / nosotros tirándonos papeles o echando broma / cualquier cosa y ella no nos paraba / cuando llegaba la directora / ella misma salía y decía <cita> ¡ahí viene la directora! / ¡la directora! </cita> / y nos sentaba a toditos y yo // la mejor profesora que tuve fue esa /
E1: ¿en serio? /
I: sí<alargamiento/> / esa fue mi mejor profesora / no nos // para nada / <cita> ¡ay una profesora! / pónganse a algo / hacer algo / hacer algo / hacer algo </cita> y ella sentada en el pupitre y yo y que <cita> ¡no puede ser! <risas = "todos"/> no / no puede ser </cita> / con la de sexto / con la profesora de sexto / ella me caía mal y yo le caía mal /
E1: aha /
I: no me soportaba / no me soportaba / que hasta me / ella me retiró a mí una vez del colegio /
E1: ¿sí? /
I: y hubo un rollo ahí con mi mamá y con ella porque no podía hacer eso / entonces este // ya íbamos saliendo de sexto y yo agarré pega loca // y la senté en la silla / le eché este<alargamiento/> pega loca a la silla y ella se sentó / entonces cuando se fue a parar / en una silla así / ella se fue

a parar y la / la falda la tenía pegada de la silla ya toda<alargamiento/> quemada / toda abierta por la tela / entonces ese día se tuvo que ir con una bolsa negra porque / le tocaba <risas = "todos"/> y ella enseguida / cuando ella hizo así / volteó pa' donde esta <palabra_cortada/> / ella siempre me tenía en la primera fila /

E1: aha /

I: y yo como una santa que no había hecho nada y ella siempre volteaba así y me veía a mí / y yo y que // <cita> yo no he hecho nada </cita> y estaba tranquila / se fue con una bolsa negra ese día pa' su casa / una vez tuvimos <risas = "E1"/> un <extranjero> picnic </extranjero> ahí / en el salón y todo el mundo se le ocurrió llevar durazno /

E1: aha /

I: y entonces todo el mundo llevó durazno y empezaron a tirarse los duraznos por todos lados / entonces ella empezó y me echó la culpa a mí / o sea yo / y entró / y agarré un nailon / siempre tenía nailon / ella siempre tenía nailon ahí / agarré el nailon lo pegué de la puerta y cuando pasó / <cita> zas / puf </cita> cayó // mmm / ahí sí supo que fui yo / y por eso me suspendieron como tres días /

E1: tumbaste a la profesora de sexto /

I: sí / la agarré con el nailon y paf / cayó / y de ahí más rabia me agarró / después que salí de sexto / yo le dije a ella que <cita> tranquila que nos vamos a ver </cita> / yo me puse demasiado tremenda después de la broma de la muchacha /

E1: aha /

I: cuando salgo de sexto agarré cuatro clavos de acero /

E1: aha /

I: y los puse en los cauchos de atrás / y cuando ella echó pa' atrás / <observación_complementaria = "imita sonido de escape de aire"/> / ya yo iba saliendo de sexto ya / ya yo me iba pa' mi primer año o sea / ya yo no le paré a lo que le pasaba / <tiempo = "25:00"/> le espiché los cuatro cauchos del carro con otro<alargamiento/> / otro compañero // y entonces ya no me dijo nada / ya ella no me dijo nada / llamaron a mi mamá y todo y mi mamá <silencio/> mi mamá le tenía rabia / rabia o sea que no me regañó ni nada porque no hice una gracia / no / pero le espiché los cuatro cauchos ese día / se tuvo que ir con otro profesor / <entre_risas> los cuatro cauchos le espiché </entre_risas> // pero lo de los /

E1: tú sabes lo que son los cuatro cauchos /

I: pero eso no fue idea mía / eso fue / idea del compañero y yo le conseguí los cuatro clavos / <risas = "todos"/>

E1: tú / ni viva ni perezosa / pero tú le encontraste los clavos /

I: él me dijo <cita> consígueme cuatro clavos </cita> y entonces yo le dije <cita> ¿pa' qué? </cita> // <cita> consíguelos </cita> / y yo los conseguí / entonces yo misma los / fui y los puse / él me dijo y yo los puse detrás de la broma / cuando ella se montó en su carro y echó pa' atrás / <observación_complementaria = "imita sonido de escape de aire"/> / todo el mundo / los profesores / la directora se echaron a reír / y yo iba muy tranquila subien <palabra_cortada/> / <cita> ¡epa tú! </cita> / y me hizo así con el dedo // y yo // <cita> ya yo me voy / yo voy pa' mi primer año / yo no fui / todo lo que pasa aquí me echan la culpa a mí </cita> / entonces ya la directora ya veía que ya todo era conmigo / y no le paró /

E1: aha /

I: o sea le decía que todo era conmigo ya que me retiró del colegio y todo porque ella quiso / y ya la directora ya se hizo como que amiga mía / y yo <cita> bueno </cita> /

E1: ¿y cómo te retiró / o sea te había suspendido o qué? /

I: me había sus <palabra_cortada/> / <énfasis> no </énfasis> / me retiró los papeles / me sacó del colegio /

E1: ¿sí? /

I: me sacó del colegio /

E1: pero si ella no era la directora / ¿cómo hizo? /

I: ella no era la dire <palabra_cortada/> / ahorita es directora ella // ahorita es directora / ella me sacó a mí del colegio / entonces como eso no se podía por eso hubo un problema con mi mamá y con el Ministerio de Educación y todo eso / y fue que ella / o aparecían algo de los papeles o aparecían / aparecieron los papeles / si no la botaban // me tenía rabia / rabia / rabia // esa profesora / no me podía ni ver y ahorita no me puede ni ver / no y yo<alargamiento/> /

E2: después de lo del carro / creo que no / <risas = "I"/> /

E1: o sea que si tu llegas a tener un hijo / y ella es directora me imagino que te lo aceptará con todo el cariño /

I: no lo pongo en ese colegio / <risas = "I"/> / no lo pongo en ese colegio / ahí estudia mi primito ahorita /

E1: aha /

I: y mi mamá cada vez que hay una reunión o algo / le toca ir a cualquiera / o sea ella // <cita> ¿yo? / yo no voy / porque si yo voy esa profesora de verdad que se acuerda y le de <palabra_cortada/> / le debe dar hasta piquiña verme </cita> /

E2: a lo mejor la agarra con / con/ con él /

I: ¿con el niño? / no / si J. es un amor // para ella J. es un amor / para esa directora y yo y que <cita> ay y yo no le caía bien / y yo ¿aah? </cita> J.

ahorita / ahí no hay clase / ahí no hay nada / y cuando yo estudiaba / mira ¿tú crees que había un día / que yo no tuviese clase? / no<alargamiento/> / ¿aah? y yo decía / <cita> no puede ser / no / </cita> hay profesores nuevos // ella es la única que quedó ahí // ella debería ser mamá de mi hermana / <risas = "E1"/> / sí / porque son igualitas las dos / son necias las dos / porque mi mamá no / mi mamá es un amor / mi mamá debería ser mamá de ella / y su mamá / mamá de mi hermana / y yo / hermana de ella / <risas = "E2"/> / porque es que somos normales las dos / ¿ves? / no nos ponemos mal por nada y mi hermana sí / claro que mi hermana tú la tratas bien o cualquier cosa / entonces tú / la vas ganando

E1: aha /

I: pero no / yo no / cualquier cosa que diga o haga / enseguida es <énfasis> ¡aah! </énfasis> / sale ahí / entonces no pode <palabra_cortada/> / no tenemos buena<alargamiento/> /

E1: no tienen buena <ininteligible/> /

I: no / más soy apegada con mi hermano / y bueno de mi papá qué te puedo decir // mi padre // mi padre es / eeh / antiparabólico /

E1: aha /

I: él es antiparabólico / él es / como mi hermano cegato / una vez le pasé por el lado y no me conoció / y me veía / y me veía / y le pasaba / y le pasaba / y él / <cita> como que yo la conozco / yo la conozco </cita> / hasta el ratico que me dijo <cita> cónchale </cita> y me vio /

E1: aha /

I: yo le decía / </cita> vérciale / hay que ver ¿aah? / o sea que si no me paro / tú no me ves </cita> / y siempre era así con él /siempre / y soy / dicen que me parezco a él / pero eso es mentira / él es muy feo / <risas = "todos"/> /

E1: ¿y donde fue eso / en la calle o? /

I: este / eso fue / en un campo es como<alargamiento/> / como una pista de carritos / hay campo de pelota y broma y estaba ahí / hay canchas de bolas / juegos de bolas criollas y ahí fue que me lo encontré / pero de tanto tiempo así / o sea que nosotros no / nosotros no vivimos con él y son pocas las veces que yo lo veo /

E1: aha /

I: entonces / ese día no me veía y le pasaba por el lado pa' ver si me conocía o algo y nada qué ver / no me conocía / entonces al ratico fue que me reconoció así y yo // ya ni caso le hago / porque cónchale / imagínate / no le hago caso es más a mi mamá // y sin embargo a veces nos ponemos a pegar gritos las dos /

E1: ¿sí? / ¿por qué? /

I: porque a veces no nos entendemos / <risas = "I"/> a veces no nos enten-

demos / y si ella se pone a discutir yo trato la mejor manera de ignorarla y de que no empecemos a no / yo me voy pa' mi cuarto y ella se queda ahí pegando gritos / y eso es lo que a ella más le da rabia // o sea no nos paramos ninguna / mmm / ¿qué se puede hacer? / no me voy a poner a discutir con ella /

E1: entonces tú también tienes / eeh / carácter fuerte ¿no? /

I: yo también / no / pero<alargamiento/> sin embargo no me gusta discutir / yo soy de esas que si empiezas / tú empiezas a discutir conmigo <tiempo = "30:00"/> o algo /

E1: aha

I: yo<alargamiento/> / sin necesidad / yo me paro y te dejo hablando solo / yo sé que eso te va a molestar / uf / te va a dar más rabia todavía aún / y me vas a tener más como que /<cita> aah / ¡esto no se puede hablar con esta muchachita! </cita> / y así es mi mamá // yo no le paro cuando no tiene razón // cuando tiene razón bueno me quedo calladita agacho la cabeza / y me callo /

E1: lo que usted diga señora /

I: <cita> lo que usted diga / será </cita> // y así / de resto somos bien / nos llevamos bien /

E1: y en ese campo donde te encontraste con tu papá / ¿qué fuiste a hacer para allá? / ¿quedaron juntos en verse? /

I: no<alargamiento/> / ahí mi mamá se la pasa / ahí<alargamiento/> los viernes / sábados y domingos hay bromas de juegos de bola / juegos de béisbol y bromas de esas y entonces ella se la pasa allá / y ese día bajé a buscar las llaves /

E1: aha /

I: y estaba él ahí / y me quedé echando broma hasta la noche que iban a hacer una fiesta ahí / y me quedé echando broma y ahí amaneció y esta <palabra_cortada/> / llegó mi hermano / mi primo / una novia y nos quedamos ahí echando broma / después que mi mamá <cita> no / que suban / ¡que suban a G.! <cita> / <cita> G. se queda aquí </cita> / dije yo / <cita> G. se queda aquí / yo bajé sola / yo me quedo aquí </cita> y entonces mi mamá / <cita> no que </cita> / <cita> no / yo me quedo aquí </cita> / y me quedé ahí ese día y él / mi papá / se fue y ella le dijo a mi papá que me subiera / entonces yo le digo <cita> imagínate / tengo tiempo sin verlo y me va decir que me suba / está como loca </cita> / <risas = "I"/> yo le decía <cita> no / yo me voy con mi hermano </cita> y mi hermano es como<alargamiento/> // como más conmigo / más serio / y le decía <cita> no / ella se queda conmigo / se va conmigo </cita> / le decía mi hermano / a mi hermano se le queda calladito / mi

mamá no le dice nada / no le dice nada porque no vive con ella /
E1: ¿o sea que tú hermano no vive con tu mamá? /
I: no / vive con su tía // vive con lo / con la familia por parte de mi papá // porque nosotros somos / somos hermanos de madre y padre / nosotros dos nada más / el varón y / y la otra es con otro papá /
E1: okey /
I: así / será por eso que <ininteligible/> no ligamos <risas = "E2"/> tan bien / ¿viste? / ahora es que vengo cayendo en cuenta de las cosas / ¿estás viendo? /
E1: eeh / aha /
I: porque mi padre dice que su hija es mi hermana / y el papá de mi hermana dice que yo soy su hija <silencio/> es al revés /
E1: ¡na guará! /
I: es al revés / entonces yo le digo / o sea / él un día llegó y me hace así en la cabeza // y me dice y que <cita> hija </cita> / <cita> ¿hija? / yo no soy hija suya / su hija está allá dentro </cita> / <risas = "I"/> // <cita> no / pero es que tu pareces hija mía / ella no </cita> / <risas = "I"/>
E1: ¡na guará! / no la soporta ni su propio papá /
I: no la soporta / no la soporta /
E2: es que ella tiene su carácter /
I: no la soporta / ella es demasiado necia / demasiado necia /
E1: ¿y qué más dice él? /
I: nada<alargamiento/> / él siempre dice que yo soy su hija / <cita> mi hija eres tú / aquella no es hija mía / tú eres mi hija </cita> // y mi papá bueno <cita> aquella es hija mía </cita> / le dice a ella / hasta mi papá un día me dijo que yo no era hija de él /
E1: ¿en serio? /
I: sí<alargamiento/> / y // yo dije <cita> bueno / para mis carros que están de vacaciones </cita> / <entre_risas> o sea / no le paré </entre_risas> /
E1: ¿cómo es la cosa? /
I: para mis carros que están de vacaciones / no le paré ese día a lo que dijo /
E1: aah / okey /
I: yo dije <cita> bueno </cita> / mi mamá siempre / siempre me he criado con mi mamá/
E1: aha /
I: <vacilación/> de nosotros yo fui la que más tiempo estuve con mi mamá / porque mi hermana se fue un tiempo pa' Maracay vivió allá / estudió allá / y se vino / como a los ¿trece / catorce años? // como trece / catorce años / se vino / y yo fui la única que siempre estaba con mi mamá pa' arriba y para abajo / soy más apegada a mi mamá que a mi papá /

E1: mmm // y tu hermano vive entonces con una de las hermanas de tu papá /
I: de mi papá /
E1: y ¿eso? /
I: con eso sí / con ellos sí / yo me la llevo bien / con la familia por parte de papá /
E1: ¿sí? /
I: porque casi nunca me ven entonces siempre me llaman y me dicen que ellos no <vacilación/> / ellos no tienen la culpa de que yo no me la lleve bien con mi papá / entonces siempre vamos / tomamos cerveza <alargamiento/> / nos ponemos a echar broma a veces <cita> coño / no te vayas / que no sé qué / quédate aquí / que no sé qué cosa // no que esto / no / quédate / quédate / quédate </cita> / entonces siempre me termino quedando / echando broma porque son una familia de bochincheros /
E1: chica / pero es una familia<alargamiento/> buena/ deberías invitarme /
I: es una familia de bochincheros / tanto de papá / como mamá son bochincheros todos / todos / todos / todos /
E1: y con la familia de tu mamá ¿cómo te llevas? /
I: bien // bien / no me llevaba con uno que fue que se murió / que no nos la llevábamos bien / para nada / él me veía mal / y yo me lo<alargamiento/> / yo también lo veía mal / y así /
E1: ¿un tío? /
I: sí / un tío /
E2: él no se llevaba bien con nadie ¿verdad? /
I: con nadien / todos lo trataban menos yo / porque después del accidente él quedó sentado / o sea se sentaba a veces / lo paraban y él caminaba solo / pero cuando yo bajaba del colegio él me veía feo / y me daba miedo pero igualito no le demostraba el miedo sino que seguía / no le paraba / pero<alargamiento/> / igualito no me caía bien y yo no le caía bien para nada / para nada / para nada // para nada / yo no fui ni para el entierro / ni para el velorio / ni nada / nada / a mí sí / a mí me criticaron mucho eso / y yo prefiero que me digan que <cita> no esta no vino </cita> / que <cita> vino fue a llorar ahí de hipócrita </cita> / entonces preferí<alargamiento/> / ese día me fui a bailar /
E1: ¿qué tal? / <risas = "E2"/>
I: ese día me fui a bailar / y llegó mi tía Y. / quería guindarme / ese día yo estaba en Maracay / me vine de Maracay para eso y yo no fui para eso // me fui a bailar /
E1: ¿a dónde fuiste? /
I: estaba en / creo que fue el Picoteo /

E1: ¿en el Picoteo? /
I: Picoteo / me fui pal' Picoteo /
E1: ¿y cómo hiciste? / ¿te fugaste? / <tiempo = "35:00"/>
I: no<alargamiento/> / mi mamá / yo<alargamiento/> / mi mamá vio que yo me vestí y todo / y le salí por todo el frente / mi mamá con la broma como estaba / o sea / me daba broma era mi mamá /
E1: aha /
I: era mi mamá / estuve un rato con ella ahí / pero hasta ahí / hasta ahí la acompañé / porque de ir para allá / yo sabía que no iba a ir si no me la llevaba bien con él no iba a hacer nada allá /
E1: claro /
I: entonces preferí irme a bailar o<alargamiento/> / pero de hipócrita pa' allá / no me iba / todo el mundo se puso a llora ahí<alargamiento/> / como que la más sensata fui yo porque // A. fue / A. no se la llevaba con él /
E1: ¿A. es tu hermano? /
I: no / es mi primo /
E1: aah okey /
I: ese es el miedoso que no sabe nadar /
E1: aah okey /
I: ese es el miedoso que no sabe nadar / él / y él fue el único que <cita> cónchale / la gorda no vino que no sé qué </cita> // él ya sabía por qué yo no había ido / de por sí que a mí no me gusta ni velorio / ni entierro / ni nada de eso / yo pisar un cementerio / siento que me agarran los pies /
E1: ¿sí? /
I: <entre_risas> no puedo </entre_risas> / mi mamá me pidió acompañarla a / al cementerio que iban a / a<alargamiento/> sepultar un amigo / y yo le decía <cita> que no / que no / que no </cita> / entonces ese día llegamos al cementerio y yo no me quería bajar del carro / y un familiar me dice que llevara la<alargamiento/> <vacilación/> / la cruz /
E1: aha /
I: que va delante de la urna / y yo <cita> ¿yo? no / no / no / no / no / yo me quedo aquí / yo no / yo no / yo no </cita> / <cita> no / que tienes que / no vamos porque tú / que tú / que tú </cita> y entonces vengo y agarro la / y los pies me hacían así // así me hacían los pies y le di la cruz a otra persona y me fui pal' carro / <cita> siento que me agarran los pies y que me jalan los pies y pasar por ese poco de muertos encima </cita> mmm / mmm / no / no / no / yo decía <cita> no qué va / no puedo </cita> /
E1: y a los velorios / ¿también te pican los pies? /
I: y a los velorios no me gusta porque se ve ese poco de gente llorando / que se desmayan y aquel poco de gritos y / no me gusta / no me gustan

esos / esas / esos / así no /

E1: ¿tú prefieres irte pa' la discoteca? /

I: yo prefiero irme pa' la discoteca // yo prefiero irme pa' la discoteca / soy muy / no / yo me voy pa' mi fiesta / así no / no<alargamiento/> / y hospitales / me ahogo / mi hermana una vez estaba hospitalizada y ese día me llama entonces yo me pongo a llorar porque / como ella / o sea<alargamiento/> y ese día me dice y que <cita> no / que estoy hospitalizada </cita> y me pongo a llorar porque me da / me da broma / entonces me dice <cita> no que ven a </cita> / y entonces me fui // entonces cuando voy / dicen / empezaron los muchachos que barren los pasillos y dicen <cita> no que aquí sale una<alargamiento/> / un señor con / con una señora de ahí del / de pabellón </cita> / algo así pues / yo le decía <cita> ¿en serio? / ¿sí? / ¿de verdad? </cita> / entonces yo no / yo ese día / mira ni me dormí / mi hermana me decía <cita> acuéstate aquí de este lado </cita> / y yo digo <cita> no / yo no quiero / yo no tengo sueño / yo no tengo sueño </cita> / bajé al primer piso donde está emergencia / y me metí en emergencia a <vacilación/> echar broma con un poco de doctores y doctoras ahí enfermeras / y todo el mundo se reían esos doctores conmigo / <risas = "I"/> / porque me empezó a doler la cabeza y yo <ininteligible/> <cita> voy a buscar una pastilla en emergencia </cita> / y yo bajé y entonces me puse a hablar con un chinito / entonces como no le entendía al chinito /

E1: aah pero un chino / chino / de verdad /

I: chino / chino / chino / de verdad / y yo no le entendía nada / entonces llegó otra que le entendía y broma / entonces se sienta a hablar ahí con él y no sé / ahí se hizo la rueda y nos sentamos todos ahí a echar broma / y yo decía <cita> ¿a ustedes no los regañan a ninguno? </cita> / y todos empezaban <cita> que no / que no </cita> empezamos a echar broma ahí en emergencia // y entonces / hasta el policía que estaba de guardia ese día entró / <risas = "I"/> / y / y bajó D. // <cita> ¡cónchale! ¡que tú llegas y armas el desorden! </cita> / <cita> ¿yo? / el desorden lo armaron ellos / yo vine a buscar una pastilla y ellos se sentaron <énfasis> toditos </énfasis> a escuchar lo que yo estaba diciéndole al chino </cita> / <risas = "I"/> / y el chino me hacía señas <ruido = "imitación"/> / y yo <cita> aha eso mismo </cita> / y empezaba la risa y la burla / entonces ese día duré ahí en emergencia / subí / caminaba el pasillo pero agarrada con D. / y entonces los muchachos decían <cita> cuidado por ahí viene / se escuchó / se escuchó </cita> / y yo decía <cita> no / que amanezca / que amanezca / que amanezca rápido / que amanezca </cita> / cuando amanecía / me sentaba afuera a esperar que llegara mi mamá o alguien / si no me iba /

E1: no querías ver a los muerticos /
I: ¡ay no! / <risas = "todos"/> / no / el sábado mandaron un mensaje pero / sonó macabro/
E1: aha /
I: pero un ma <palabra_cortada/> / decía y que / decía y que este <alargamiento/> <cita> hola me llamo M. / soy una niña de ocho años / me pegaron / me<alargamiento/> cortaron la lengua y si no le pasas esta cadena a quince personas / te voy a salir mañana a las cuatro en punto am / este<alargamiento/> sentada en el punta de tu cama </cita> / y el mensaje me llegó como a la una de la mañana y yo me le quedo viendo a los mensajes y que <cita> bueno y eso ¿qué es? </cita> / <risas = "I"/> y entonces al siguiente día / después de la broma de la playa yo me paraba así / y veía la punta de la cama / <risas = "todos"/> / porque no sabía quién era y yo / o sea no entendía el mensaje / y yo de <palabra_cortada/> / <cita> no / ¿y si me sale la niñita esa sentada ahí sin lengua? / ¡no<alargamiento/>! </cita> / <risas = "I"/> / dejaba la puerta abierta y yo <cita> no / no / no </cita> // ese día en la playa también fue que // llegué / y al ratico que me paré / me paro y estaba yo <cita> ¿y a qué hora llegué? / y ¿cómo llegué? / y ¿quién me trajo? </cita> entonces / salgo está mi mamá ahí y broma / y así al ladito así / siempre salimos con un <vacilación/> / se llama / es un amigo /
E1: aha /
I: y siempre anda como un chicle pegado detrás de uno /
E1: aha /
I: sí pero es demasiado bah // demasiado echador de broma /
E1: aha /
I: entonces ese día de la playa que me quedé dormida / que me puse negra / amaneció al lado mío / amaneció al lado mío y cuando me paro y nos vemos los dos / pegamos aquel / <cita> ¿qué haces tú aquí? / ¿y yo qué? ¿a qué hora llegaste tú? / ¿cuándo llegaste tú? / ¿ y por qué yo estoy aquí? / ya me voy / ¿te vas a esta hora pa' dónde? / <risas = "I"/> / ¿a esta hora pa' dónde te vas? </cita> / <tiempo = "40:00"/> yo sí le decía <cita> pero ¿quién me trajo? / yo qué sé / ¿quién nos trajo? </cita> / porque los dos estábamos juntos pero ahora me decía <cita> yo no sé quién nos trajo </cita> / entonces / nada / se quedó dormido porque él también estaba rascado / y no le paré / como siempre andaba con nosotros / no le paré / se quedó dormido ahí hasta el siguiente día // y me decían <cita> no agarres esas rascas así </cita> / pero ese día fue porque no desayuné / no nada // ese día fue puro echar broma y cerveza / cerveza / hasta que <silencio/> me olvidé de todo /
E1: te borraste /

I: me olvidé de todo / cuando me paré estaba <énfasis> roja / roja / roja </énfasis> / roja // roja / yo decía <cita> no / ahorita me pelo y me pongo como un pescado // como escamoso </cita> / <risas = "I"/> no /
E1: y una anécdota del liceo /
I: del liceo así / ninguna / siempre fui más // más seca / todo eran / ya era otra / como que otra etapa / entonces ya estaba más seriecita /
E1: aha /
I: sí trataba <cita> hola / hola / hola / hola / hola / hola </cita> / eso era entrada por salida y así / y después estaba estudiando era de noche / en parasistema /
E1: ¿en parasistema? /
I: sí / y me la llevaba de maravilla con los compañeros / con los profesores / tenía un profesor de inglés / que cada vez que a mí se me olvidaba algo / el profesor me mandaba un mensaje / entonces la gente se me quedaba viendo y yo me empezaba era a reír / el profesor así de frente a mí y el tipo /
E1: aah ¿te daba las respuestas por mensajito de texto? /
I: aha / por mensaje de texto / me hacía seña / / sonaba el teléfono / <risas = "I"/> / todos sabían que era el profesor <cita> no / pero si se lo dices a ella / dímelo a mí </cita> / <cita> yo no le estoy mandando mensajes a ella </cita> / el profesor se ponía serio ahí / y una amiga que conocí en el tecnológico de noche / también / siempre estábamos juntas pa' arriba y pa' abajo / siempre / siempre / siempre / se quedaba en mi casa / yo me quedaba en la de ella y / casi éramos / como para / así decían / que nosotras éramos novias /
E1: ¿qué tal? /
I: y yo <cita> sí / somos novias </cita> / una vez ella me dio un beso en la boca // porque sí /
E1: ¿sí? / <risas = "E2"/>
I: sí ahí / sí<alargamiento/> / yo sí decía que si éramos novias pero / o sea / cuando ella me besó en la boca yo quedé y que // no me moví / quedé como fría / yo quedé fría / yo y que <cita> ¿tú por qué hiciste eso? </cita> / <risas = "I"/> / después caminaba y yo / yo y que <cita> camina / camina / deja tus inventos / camina / camina </cita> / <cita> pero es que tú no estás diciendo que éramos novias </cita> / entonces los chamos <cita> ustedes como que son lesbianas / que no sé qué / que no sé qué más </cita> / <cita> nosotras sí / nosotras sí </cita> pero no me imaginé que ella me iba a dar un beso en la boca /
E1: aha /
I: o sea yo me quedé como que me metieron en el congelador por cinco minutos y que / <cita> ¿y ahora? </cita> // como que se me borró todo

/ <risas = "I"/> / se me borró todo al ratico y yo dije <cita> no puede ser / ¿aah? </cita> y ella muerta de la risa / <cita> ¿aah? / eso fue un beso imagínate / no<alargamiento/> / si me das un besito hoy entonces después vienes y me agarras y que te digo el beso francés / japonés y todo / no / <risas = "I"/> / no </cita> / de eso fue / la primera / ¡ay no! / que me besan en la boca ¡una mujer! / yo / yo no / todavía me acuerdo y se me borra la broma y me da así como risa / o sea / es loca / le dije <cita> tú estás loca / ¿cómo me vas a besar en la boca delante de un poco de carajitos que estaban ahí? / ¿aah? </cita> / obviamente todo el mundo ese día creyó que era lesbiana // <inteligible/> me reía / <risas = "I"/> / <cita> no / esta tiene su novia <entre_risas> allá arri <palabra_cortada/> / allá arriba </entre_risas> en el otro salón / no / no </cita> / yo pasaba y yo no / hasta el profesor / yo veía que mmm/ hasta el profesor se enteró y me preguntó <cita> no / lo que pasa es que estábamos chalequeando y ella me besó en la boca </cita> y me decía <cita> pero esos no son juegos </cita> / <cita> bueno pero esa loca me besó en la boca </cita> / ya no le paramos y después todo el mundo olvidó todo y // hasta ahí /

E1: ¿y no se han vuelto a ver así? /

I: no nos volvimos a ver más // eso fue en Maracay /

E1: aah / fue en Maracay /

I: sí / no la volví a ver más / yo me vine para acá para Caracas // y nada / me puse a trabajar y a echar broma y toda esa era mi vida / mi vida / mi rutina / llegaba del trabajo / me llamaban <cita> vámonos pa' tal lado </cita> y me iba y así // era lo único que / y el año pasado o sea / no bailé mucho / por la broma del trabajo / estaba trabajando en una tienda navideña /

E1: aha /

I: y bueno / era de lunes a lunes /

E1: ¿qué tal? /

I: de lunes a lunes / pero ahí mismo dentro de la tienda / echábamos broma / nosotros / el chino / el dueño del / del / de la tienda / echábamos broma / nos reíamos / tomábamos / de todo / y yo decía <cita> bueno / ya aquí tengo mi propia rumba </cita> / yo llegaba y salía a veces a las once / y llegaba a mi casa ya que / ya o sea<alargamiento/> yo me quedaba a dormir y al siguiente día como que pensaba<alargamiento/> pa' pararme / me tenía que parar otra vez / iba y venía y ya / ya yo decía <cita> no puedo más / no puedo más / no puedo más / no </cita> / y el chino / me hice tan / tan / tan amiga del chino así que / yo llegaba y el chino / <cita> no que esto / que lo otro / que no sé qué </cita> / el chino no sabía mandar mensajes y nosotros empezamos a enseñarle /

E1: aha /

I: y hasta ahorita ese chino dura hasta la una / dos de la mañana escribiéndote /
E1: ¿qué tal? /
I: ¿aah? / y yo decía <cita> no puede ser/ no / no le hubiésemos dicho nada / nada / nada </cita> / <ininteligible/> lo que te pone es <cita> hola / ¿cómo estás? / hola / ¿cómo estás? / <risas = "I"/> </cita> / <cita> yo / bien / <tiempo = "45:00"/> yo / bien </cita> / <risas = "I"/> / entonces nada / siempre así cuando llego a sitios así / siempre me / me agarran cariño /
E1: aha /
I: por lo bochinchera que soy / pero<alargamiento/> / amargada no / no soy // soy demasiado<alargamiento/> // amargada no / no soy / para nada / ¿verdad? / se nota / ay tan bueno / <risas = "I"/> // no a veces que me pongo así que me amargo / o sea<alargamiento/> me amargo / amargarme no / pero al ratico me hacen cualquier morisqueta y enseguida empiezo a reírme // pero<alargamiento/> no es que hay ratos de que po <palabra_cortada/> / de ponerme pico y pala contigo / de pelear / de que / <cita> préstame eso </cita> / <cita> agárralo </cita> / <cita> de esto </cita> / <cita> llévatelo </cita> / mmm / mi teléfono se lo llevan y me lo traen al siguiente día / o sea yo no me pongo a discutir / se lo llevaron /
E1: se lo llevaron /
I: me lo traen otra vez / pero bueno / soy / no soy egoísta para nada / para nada / para nada / rencorosa jamás / jamás /
E1: ay G. / mil gracias de verdad / por habernos dado un minuto de tu tiempo / <risas = "I"/> por contarnos tus anécdotas /
I: <entre_risas> de nada / siempre a la orden </entre_risas> /
E1: tendré en cuenta qué hacer cuando vaya a la playa / no quedarme dormido / ni emborracharme / porque me va a pasar una <ininteligible/> /
I: ni te montes en la banana /
E2: ni montarte en la banana /
E1: ni montarme en una banana /
I: no<alargamiento/> /
E1: mil gracias de verdad / ¿oíste? /
I: igual // gracias por / por el minuto / <risas = "I"/> / por el minuto / <risas = "I"/>

FIN

## CARA_H22_049

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 40 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; auxiliar de biblioteca. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, hijo, deportes, hobby, navidades, Semana Santa, viajes, vacaciones.

E1: hola /
I: hola ¿qué tal? / mi nombre es A. D. / actualmente tengo treinta y nueve años / les voy a contar vida y obra / <risas = "I"/> de mi vida / <risas = "I"/>
E1: dale pues /
I: se vale reír ¿verdad? / <risas = "I"/>
E1: sí / siempre
I: okey / nací en Caracas en mil novecientos sesenta y cuatro / ¿okey? / en la Maternidad Concepción Palacios / el siete de noviembre / soy morocho / con una hembra / tengo<alargamiento/> nueve / once hermanos / porque yo soy el noveno /
E1: uhu /
I: ¿okey? / mi infancia / hasta / los veintidós años / fue<alargamiento/> en el barrio Brisas del Paraíso / en la Cota 905 / Caracas /
E1: aha /
I: allí cursé mi primaria / en el colegio Mario Briceño Iragorry / ¿okey? / eeh de allí fui zonificado para el liceo Antonio Guzmán Blanco / eeh que queda en la Plaza Madariaga / en El Paraíso / allí<alargamiento/> hice hasta tercer año / porque ese liceo llega hasta tercer año / eeh ¿deporte? / eeh basquetbol desde que comencé la primaria a los siete años me fascinó el basquetbol / por supuesto jugaba también béisbol / metras / ¿okey?/ mmm aquello era <vacilación/> entonces / en esos tiempos era muy sano / ¿okey? / el ocio era el deporte / no como ahora /
E1: uhu /
I: eeh ¿qué más te puedo decir? / eeh / luego / eeh / a los dieciocho años me enamoré / ¿okey? / eeh para ese entonces mi compañera tenía diecinueve / y con ella me casé / a los dieciocho años / mmm cuando cumplí los veintidós años / estaba naciendo mi hijo / J. A. / esa relación duró diez años / el matrimonio / al cual bueno / por / por cuestiones de / de diferencias de caracteres tuvimos que divorciarnos / pero sigue siendo hasta ahora mi amiga y él sigue siendo mi hijo / nunca la / lo abandoné / ¿okey? /
E1: okey /

I: eeh ¿qué más te puedo contar así bien bonito? / después me quedé picando flores / <risas = "todos"/> porque no viví una adolescencia pues / me acostumbré a una sola persona y eso hace daño / con todo y eso no es que estoy removiendo<alargamiento/> / la promiscuidad ¿no? sino que / este me quedé disfrutando mi adolescencia / ya era bien viejo por cierto / <risas = "todos"/> / luego sí conocí una persona / ya / grandecita de edad / de una formación / en su casa / eeh / me casé con ella / actualmente estoy con ella ¿no? / ella se llama R. / mmm mis padres son divorciados / cuando yo tenía / tres años / mi mamá se separó de mi papá / ¿okey? / este quedó ella echándole<alargamiento/> / envergadura pues / sola / hasta que yo cumplí / ¿qué? / digamos / seis / siete años y conoció a otro señor / ¿okey? / hasta ahora / están actualmente / tienen treinta y dos años juntos / ¿okey? / mmm / eeh / una anécdota muy buena que eso me sucedió cuando yo tenía / eeh veintiocho años / veintinueve / yo tenía la mala costumbre de cenar ¿no? / y me acostaba a ver la televisión pero me quedaba dormido / esta es una anécdota muy bonita / espero que / que / que lo agarren como ejemplo / una de esas / eeh me quedé dormido haciendo la digestión pues / y / esto lo cuento yo a cualquier persona que se me aparezca por el mundo <risas = "E1"/> / para que vea que existe un cielo y existe Dios / ¿okey? / que no es solamente lo que está a la vista / bueno / le cuento / me despierto en ese lugar hermoso / ese lugar no existe en<alargamiento/> / en revistas ni en libros ni en películas / o sea / eso es <énfasis> ¡espectacular! </énfasis> / eso tú te quedas enamorado que / que se te olvida dónde estás pues / y de dónde vienes y quién eres / de / de / de lo hermoso que era / que eso fue lo que a mi me pasó / y aquí hay gente / ¿mmm? / me llamó mucho la atención / porque<alargamiento/> se siente una paz / increíble / a todas estas yo me estoy acercando hacia esas personas para preguntarles ¿no? / que / que dónde estaba yo<alargamiento/> / que / qué era esto tan hermoso / y poco a poco que voy acercando a las personas / se me iba / este / formando una luz / ¿okey? / una luz que poco a poco me quitaba la visibilidad / donde estaban las personas ubicadas / y detrás de esa luz / a su vez / me salió la voz de un hombre / un señor / un señor que habla pero fuerte pues <tiempo = "05:00"/> no de / de / de violencia / sino que con / con / con poder / con / con decisión / con mando / o sea <cita> aquí se hace lo que yo diga </cita>/ algo así /

E1: mmm /

I: sí / y me llega y me dice <cita> vuelve que aún no es tu hora </cita> / o sea / eso quiere decir que uno tiene un momento en la vida cuando le toca partir de la tierra / ¿no? /

E1: uhu /
I: o dejar el cuerpo / o sea que / con / cada quien le pone su nombre <silencio/> y yo insistí porque yo me quería quedar ahí / pero como / él mismo lo dice que no era mi hora / por segunda vez me<alargamiento/> lo <vacilación/> refutó <cita> tú tienes que volver porque aún no es tu hora </cita> / cuando / siento el / el impacto / no puedo / este desarrollarte lo que sentí en ese instante / ¿no? / solo cuando volví en sí que me dolía el pecho / ¿okey? / me dolía el pecho y bueno y eso hizo que<alargamiento/> / me acordara de dónde venía / en ese lugar tan hermoso que yo creo que eso hay que ganárselo ¿no? / aquí para poder llegar hasta allá /
E1: ya /
I: eeh entonces eso hace que yo no<alargamiento/> / no / no tenga / una maldad suficiente<alargamiento/> / como / como hombre terrenal / pues / ¿tú ves? / porque<alargamiento/> sí existe un Dios / bueno / es un Dios que castiga / okey / y así me han pasado muchas cosas también muy bonitas /
E2: ¿pero por qué tú <ininteligible/> qué te pasó eso? /¿te quedaste dormido? /
I: me quedé dormido acabado de / de / de / de comer / a las diez de la noche / ¿okey? / actualmente lo hago / pero me quedo sentado / en la sala / no me voy para el cuarto a ver televisión / <risas = "todos"/>
E1: ya /
I: ¿por qué? / porque esa es la hora que yo llego a la casa / eeh /
E1: ¿y podrías describir ese lugar?
I: sí mira / clarito / eso es un jardín / que los colores del /del /del césped es / bueno / un verde / pero un verde hermoso / ¿okey? / hay mucha luz / bastante luz / las personas están vestidas / las personas tienen<alargamiento/> ropa / ¿okey? / claro / no pude detallar mucho por el corto tiempo / que me dejaron allí / ¿okey? / pero<alargamiento/> he escuchado otros testimonios de otras personas que coinciden / con lo que a mí me pasó /
E1: ya /
I: ¿okey? / mmm / ¿otro detalle así<alargamiento/> importante? / bueno el simple hecho de ser morocho / este / me ocurre lo siguiente / de<alargamiento/> / mi hermana se enferma primero que yo / <risas = "I"/> / ella se enferma y a la semana que ella se está curando / recaigo yo / ¿okey? / los cuatro embarazos de ella / este / he sido yo el que paga las consecuencias con sus antojos / <risas = "E1"/> yo no como / eeh / aguacate / ¿okey? / porque a mí nunca me ha gustado el aguacate porque produce acidez / a mí me produce acidez particularmente ¿no? /
E1: ya /
I: y bueno / y esos cuatro embarazos ¡los pasé yo comiendo aguacate como

loco! / <risas = "E1"/> de hecho / dos embarazos de ella / que los tenía ocultos porque ella vive en Barquisimeto / yo vivo en Caracas / este<alargamiento/> la descubrí pues / le hago el comentario a mi familia <cita> mira / la morocha está embarazada </cita> / <cita> pero / pero / ¿cómo es eso? si ella no ha dicho nada </cita> / <cita> bueno / pero yo se los estoy diciendo porque estoy comiendo aguacate </cita> / <risas = "todos"/> y efectivamente pues / cuando nos comunicamos con ella / <risas= "todos"/> nos dice <cita> ¿quién les dijo eso a ustedes? </cita> / <cita> bueno / ¿quién más? / tu morocho / pues </cita> / ¿okey? / <risas = I> /

E1: ya /

E2: entonces / ¿existe una conexión especial entre ustedes? /

I: hay / hay / hay una conexión / ¿okey? / mmm ¿qué más? / bueno actualmente<alargamiento/> estoy trabajando en la Universidad Central de Venezuela / en la Biblioteca de Postgrado / Juan David García Bacca / ahí estamos a la orden /

E1: okey /

I: eeh represento<alargamiento/> eeh / a nivel deportivo la Facultad de Humanidades / eeh / las inter <palabra_cortada/> / eeh interescuelas y las interfacultades /

E1: ya /

I: ¿okey? eeh finales del mes de julio vamos a unos juegos nacionales / a representar / mmm / a nivel de empleado universitario / no tengo vicios / <énfasis> no tengo vicios </énfasis> / eso sí me gusta bailar / ¿okey? eso no creo que sea un vicio /

E1: eso no es un vicio /

I: ¿okey? / el licor lo detesto / el cigarrillo / todo tipo de droga / eeh si ustedes me quieren ver vengan a la biblioteca y se van a dar cuenta que lo digo es cierto / <risas = "todos"/> tengo testigos / <risas= "todos"/> ¿alguna pregunta en particular? /

E1: sí / ¿podrías / no sé contarnos un poco de / amistades? /

I: soy muy selectivo en ese particular de las amistades / eso sí / saludo / desde<alargamiento/> el que barre la calle / hasta el que tenga el cargo más alto / si se me da la oportunidad de conocerlo / ¿okey? no tengo excepción de personas / ¿perfecto? / mmm / <tiempo = "10:00"/> he sido consejero / eeh / he sido inclusive / hasta ejemplo para otros ¿okey? / que me dicen <cita> coye yo quisiera ser así como es el morocho / A. pues </cita> /

E1: ¿y tú has seguido a alguna persona? /

I: no / de verdad / que de hecho / eeh / en mi casa son / cinco varones / y yo soy el antepenúltimo / y cuatro hembras / y ellos han sido ejemplo

para mí <ininteligible/> seguido / uno fue bombero / el otro fue al ejército / eeh / uno la oveja negra / se nos / sí<alargamiento/> / eeh esto / esto es un problema que tuvimos en la familia / durísimo / esto uno de mis hermanos cuando era adolescente de diecisiete años / consumía / en aquel entonces ¿la droga se llamaba? / eeh / la mandra /

E1: uhu /

I: ¿okey? /

E1: sí /

I: este / bueno / él andaba por las calles desnudo / totalmente desnudo / y mi mamá embarazada de mi hermano menor / el menor / que actualmente tiene treinta años / ¿okey? /

E1: ya /

I: actualmente es / en /en el dos mil cuatro /

E1: uhu /

I: y bueno eso fue un problema tremendo por las drogas / entonces / yo viviendo eso el día a día / eeh no<alargamiento/> me incliné por / por seguir eso pues / porque vi que / que no valía la pena / ¿okey? / y no era porque no quería sino que<alargamiento/> uno tiene que tener personalidad pues / uno debe ser uno / no / este / enfocarse de / de manera de / de otra persona / pues ¿okey? / si es de seguir a alguien bueno / para / para bien / ¿okey? /

E1: uhu /

I: <cita> oye mira ese es un buen médico / un buen carpintero / este hace un buen trabajo de albañilería </cita> o sea / eso es un buen ejemplo que / seguirlo / ¿okey? /

E1: ya /

I: ¿algo más? /

E1: sí / hablaste del básquet / es tu / <extranjero> hobby </extranjero> / es tu pasión / ¿tienes alguna otra? /

I: ¿aah / otro deporte / otro hob <palabra_cortada/> <extranjero> hobby </extranjero>? /

E1: un <extranjero> hobby </extranjero> /

I: me fascina / <risas = "I"/> no / no / eeh / ¿aparte de? / ¿dormir? / me fascina dormir // soy un dormilón / veo comiquitas /

E1: a mí también /

I: bueno pues / toda la que se me presente / eeh me gusta bastante también el dulce // soy muy dulcero / mmm /

E1: ¿viajes? /

I: <ininteligible/> /

E1: ¿en vacaciones? /

I: <ruido = “carraspeo”/> okey en cuanto a las vacaciones / actualmente / no he disfrutado mucho porque mi esposa / cuando yo salgo de vacaciones ella está trabajando / ¿okey? / entonces sí hemos tratado de cuadrar / para que ella solicite sus vacaciones / de acorde al tiempo mío vacacional / eeh / a / que me dan anualmente pues /

E1: uhu /

I: entonces no puedo viajar / sino de repente un fin de semana salimos a la playa / un ratito al Litoral / o vamos a La Colonia / ¿okey? / pero así de agarrar maletas e irnos quince días / eeh / fuera de Caracas no<alargamiento/> porque este / es una falta pa’/ pa’ el departamento donde ella trabaja pues / ¿okey? /

E1: ya /

I: eeh ¿otra cosita? /

E1: ¿pero con tu hijo tienes contacto<alargamiento/>? /

I: sí / con J. A. tengo contacto las veinticuatro horas / tres veces al día lo llamo / él vive en Guarenas con su mamá / ¿okey? / tengo<alargamiento/> / vamos a decir un noventa por ciento de control sobre él / ¿okey? / eeh / ya cumplió la mayoría de edad / ha <palabra_cortada/> / hace dos semanas / eeh / lo estoy preparando<alargamiento/> para que entre a la universidad / ¿okey? / por / eeh / la Facultad de Ciencias / eeh / me costó mucho ¿oíste? / tratar de / de conciliar con él porque le pegó<alargamiento/> el divorcio /

E1: ya /

I: ¿okey? / porque yo era el que lo llevaba al colegio / lo buscaba / lo llevaba / eeh jugábamos / actualmente los fines de semana cuando nos vemos jugamos basquetbol ¿uhu? //

E1: ¿es basquetero como tú? /

I: es basquetero como yo / eeh / de hecho él dice que / quiere ser como su papá / ¿okey? / es una persona sana y que le gusta el deporte / mmm / algu <palabra_cortada/> / lo máximo / de / ¿de qué? / de / de la relación con mi hijo / este ha sido<alargamiento/> bastante eeh compenetrada / me ha contado sus intimidades / problemas / él tiene confianza con la mamá pero se siente más seguro de la respuesta que yo le doy / que la que le da la mamá / ¿okey? / él tiene confianza / sí pero no lo suficiente / ¿ya? / eeh / yo me imagino que eso es debido a que ella / eeh / eeh / eeh / está manteniendo actualmente una relación que / <tiempo = “15:00”/> que<alargamiento/> / no le satisface a él / pues /

E1: uhu /

I: ¿okey? / a pesar de que se respeta / pero hay algo que a él le incomoda / que es la forma que / que / que / que el señor toma su vida pues / que

ahí sí está metida la droga / está metido el alcohol / el maltrato hacia su mamá / él ha estado a punto inclusive de agredirlo / pero se acuerda de las palabras que yo le digo / entre esas es que / esa es su / su / la vida de su mamá y ella tomó esa decisión y ella sabrá<alargamiento/> este / afrontarlo pues / y que él trate lo posible mantenerse al margen de eso porque ella va a continuar con él / quiera o no quiera / J. /

E1: uhu /

I: ¿me entienden? /

E1: sí /

I: ¿qué más quieren que le di <palabra_cortada/> que le meta chisme de <ininteligible/> / <risas = "todos"/>

E1: bueno no sé / pero / ¿podrías?

E2: ¿cuando eras / cuando eras niño<alargamiento/> tenías esa conexión que tienes con tu hermana? / porque para que te des cuenta del embarazo comiendo aguacate / creo que debe ser algo desarrollado /

I: sí / mira / eeh / nos daba fiebre conjuntamente / nos dio paperas a los dos / eeh / estudiamos juntos / de hecho / cuando yo / este / iba a pasar a cuarto grado / en primaria / ella no pasó / y a mí me tuvieron que dejar en tercer grado / porque no podía avanzar porque nosotros / para aquel en <palabra_cortada/> entonces / no sé las leyes / que tenía que continuar yo con / con mi / con mi morocha pues / entonces / esa fue el argumento que me dio la dirección / que yo no podía pasar para cuarto grado porque la morocha no pasó / <risas = "I"/> ¿okey? / es comiquísimo pero es cierto /

E1: ya /

I: uhu / eeh cuando vivíamos en el mismo hogar / sí teníamos bastante conexión / <énfasis> bastante / bastante </énfasis> / bueno de pensamiento inclusive / después que nos separamos / que / cada quién hizo su vida / ya después de adulto / este / fue corta la conexión pero sí hay ciertos vínculos / ¿okey? / mmm /

E1: ¿y con otros hermanos/ tienes la misma conexión? /

I: no<alargamiento/> / no / con / con mis otros hermanos / no hay vínculo así<alargamiento/> / tan / tan / tan / ¿cómo se dice? tan compenetrado pues / como es con / con / con mi hermana gemela /

E1: ¿y cosas que hicieron cuando estaban?

I: bueno mis tremenduras / eeh / mi mamá se iba al trabajo y me dejaba con dos hermanas / ¿okey? A. e I. / I. es mi gemela / ellas jugaban con muñequitas de papel / con su cosita de cocina / entonces yo me veía impotente / bueno / y llegaba y le rompía los juguetes / le rompía los muñecos / eeh / aah / claro ateniéndome a las consecuencias luego ¿no? cuando mi mamá llegaba / bueno eso<alargamiento/> me daban / uhu

/ peleaba demasiado / ¿mmm? / eeh / rompí una vez la reja de mi casa / ¿mmm? / para escaparme y claro / mi mamá me mojaba la ropa y me dejaba en ropa interior / yo me iba pa' la calle en interiores / <risas = "todos"/> / tenía ¿qué? ocho / nueve años /

E1: aah /

I: ¿okey? / <risas = "I"/> eeh / hasta que un día bueno mi mamá se dio cuenta que la reja estaba como doblada y <cita> ¿qué pasó aquí? </cita> <ruido_fondo> bueno / mis hermanas dijeron que había sido yo pues / eeh / ¿qué más? /

E1: ¿y en el liceo? /

I: bueno en el liceo / eeh / siempre ha habido / eeh <ruido = "chasquido boca"/> aquello de / de / de / de averiguar más allá ¿no? ahí sí los compañeros / lo que consumían era pero cigarrillos / o sea fumaban / cigarrillos en el baño / ¿okey? / este / me llamaba la atención pero yo decía que no pues / que no<alargamiento/> / eso no era / eeh / indispensable / sí<alargamiento/> me llegaban a dar guarapita / ¿no? / por aquello de que es <cita> ¡berro! es dulce y aah </cita> / okey pero hasta ahí </ ruido_fondo> mmm / en los paros que se hacían en el Pedagógico que se prendía aquello / este<alargamiento/> / la Guardia Nacional no nos dejaba salir / ¿okey? / porque / el liceo queda al lado de la Guardia Nacional justamente / en El Paraíso / entonces / ahí <ruido = "palmada"/> no salía el / el estudiante del Antonio Guzmán Blanco / y ya / mmm / nos reuníamos los compañeros cuando teníamos que hacer una clase / en la casa de<alargamiento/> de cualquiera de nosotros / ¿tú ves? / muy sano / mmm / ¿qué más? / eeh / estudió conmigo Ruddy Rodríguez / era feíta / con dos moñitos / usaba lentes / ahora es una belleza <risas = "E1"/> / eeh ¿qué más te puedo decir? / mmm /

E1: ¿escapadas/ de la escue <palabra_cortada/>?

I: eeh / no las escapadas me las daba en pri <palabra_cortada/> / primaria / en primaria / siempre / este<alargamiento/> nos hacíamos / eeh / la cortina y lue <palabra_cortada/> / y entonces nos escapábamos por debajo de<alargamiento/> de una / <tiempo = "20:00"/> de una cartelera grande que había en el salón principal / ahí nos cubríamos todos e íbamos pasando uno / uno por uno por debajo / <observación_complementaria = "imita sonido"/> éramos cinco / ¿no? / entonces en una de esas escapadas nos fuimos para el / el Parque El Pinar / ¿okey? del Paraíso / y y montando columpio / ¿okey? / uno de mis compañeros saltó / del columpio eeh /eeh / de / de pie / y el columpio al regresar / me lo metió en toda la frente / mira aquí tengo la cicatriz / <risas = "todos"/> / ¿okey? /

E1: ¡uy! /

I: ese columpio me pegó aquí en la frente / y no bastó el columpio / sino llegué a la casa me dieron una súper pela / <risas = "todos"/> ¿okey? / porque llegó una citación que / <risas = "todos"/> que nos salimos antes de la clase /

E1: ya <ininteligible/> /

I: mmm / eeh lo que es actualmente / el / el Pedagógico de Caracas / eso / eso era / un / una / un campo deportivo / ¿okey? / muchos árboles allí / eeh / mi infancia hacíamos casas / sobre los árboles / ¿okey? / entonces / eeh <vacilación/> el que hacía la peor casa / se la tumbábamos / yo sigo con mis maldades / ¿no? / <risas = "E2"/> entonces nos reuníamos todos y le tumbábamos el rancho / pa' que lo hiciera mejor / entonces una de esas / se regresa una tabla <observación_complementaria = "imita sonido"/> / <entre_risas> y me mete el clavo aquí / en la muñeca / y el clavo llegó hasta aquí </entre_risas> ¿okey? / por estar con la maldad / okey / otra anécdota buenísima / eeh / volando papagayo / mmm / hago un papagayo muy grande / y el papagayo se eleva hasta la Maternidad Concepción Palacios desde el Pedagógico / ¿okey? / eeh y me faltaba / aún más pabilo / y no aguantó la presión / el papagayo / del aire / <observación_complementaria = "imita sonido"/> y lo rompió / ¿okey? / entonces mis compañeros se burlaban / ¿no? / entonces / yo perseguí a uno de ellos / ¿okey? / pa' patearle el trasero <risas = "E1 y E2"/> y me resbalé / y caí encima de un poco de vidrios y mira mi muñeca de este lado / <risas = "todos"/>

E1: ¡uy! /

I: ¿ves? / <risas = "todos"/> / el sus <palabra_cortada/> /

E2: claro ¿y el susto? / me imagino que fue grandísimo /

I: sí / no / pero cuando uno es muchacho uno está pendiente de<alargamiento/> / sino que bueno pues este / pasa su dolor y calladito pues /

E1: ¿otra pela? /

I: otra pela no porque esta sí fue dura ¿oíste? este / esta la de la muñeca sí fue fuerte / mmm / estuve escondido como<alargamiento/> / un mes / en mi casa / que solamente de / del colegio <observación_complementaria = "imita sonido"/> pa' la casa corriendo / porque estábamos jugando pelota / ¿okey? / estábamos jugando pelota / entonces / uno de mis compañeros me pichó una lata / ¿no? / y llego yo y bateo la lata y se la meto al otro compañero por la ceja / <risas = "todos"/> <observación_complementaria = "imita sonido"/> y le parto la ceja y entonces bueno como era más grande que yo / yo le tenía miedo <risas = "E1 y E2"/> ¿okey? / y entonces bueno / no<alargamiento/> salía del colegio era a correr pa' la casa / entonces así hasta que a él se le pasara la cosa / y se le borrara la cicatriz / se le /se le cerraran los puntos / equis // y después

bueno / me vio y no me hizo nada // mmm / otra anécdota buenísima / eeh / jugando basquetbol en el Pedagógico / eeh / uno de los profesores me prestó / un balón de basquetbol / el profesor se llama Francisco Paco Diez / él fue director // del <siglas = [ienedé]> IND </siglas>/ ¿okey? / actualmente / es director técnico de<alargamiento/> eeh / Guaiqueríes de Nueva Esparta / ¿okey? / también fue de Panteras / este / Gaiteros / eeh fue de Cocodrilos de Caracas / bueno // eso es co <palabra_cortada/> / pa' / pa' que ustedes vean hasta donde es mi trayectoria en basquetbol y no llegué más allá / porque estaba viejo / ¿okey? / pero tuve chance de jugar con todos los basqueteros / buenos / y que ac <palabra_cortada/> / que actualmente quedan pocos / ¿por qué? porque se han jubilado / ¿ya? / <ruido = "carraspea"/> okey entonces uno / de / de / del otro bando / me quiso quitar la pelota / ¿no? / entonces yo le dije que no podía dejarle esa pelota / porque me la prestaron / cuando yo terminara de jugar tenía que llevársela otra vez al Departamento de Educación Física al profesor Francisco Paco Diez / y él bueno / más grande que yo / que <cita> dame la pelota / que dame la pelota </cita> y yo <cita> no te voy a dar la pelota </cita> / y me siento en un murito / que casi se veía el murito / ¿okey? / entonces llega él y me amenaza <cita> voy a contar hasta tres / si no me das la pelota / te voy a meter una patada / en los granos </cita> / pero criollamente / ustedes saben cómo se llaman / <risas = "I"/> / el hombre cuenta <cita> uno / dos / y tres </cita> / me ha lanzado la patada / en los granos pero se lo metió fue al murito <risas = "E1"/> / ese hombre <tiempo = "25:00"/> empezó a pegar grito parejo porque se le salió el dedo gordo del pie del zapato! / o sea se rompió el zapato del impacto / ¿okey? / incluso <vacilación/> yo le dije que / que / qué le había pasado / que dónde había pegado / <risas = "todos"/> / no me dijo nada / sino / sino que me<alargamiento/> / me dijo del mal que iba a morir / y se fue pa' su casa / pa' donde su mamá pa' que lo llevara al hospital / ahí bueno / eeh donde me veía él me amenazaba / pero yo sé que no podía correr porque tenía yeso él / ¿okey? <risas = "E2"/> pero ya yo me estaba armando de valor / cuando a todas estas a él se le quita el /el dolor del pie y se le baja la inflamación / el hueso vuelve a su lugar / me agarró desprevenido / bueno / en ese entonces que me agarra desprevenido para pelear conmigo / venía mi hermano mayor / y me dijo <cita> tú vas a pelear con él / tú no te le vas a esconder más </cita> / bueno / ese día le di yo hasta por el / la cédula / claro / estaba apoyado por mi hermano / yo sabía que / que tenía que agarrar fuerza y le di una pela que ese hombre más nunca / <risas = "todos"/> más nunca se metió conmigo /

E1: ya /

I: ya / mmm / me iba también con un amigo al autocine / en El Paraíso donde existía en aquel entonces / eeh / nos montábamos arriba de los autobuses a ver las películas pornográficas ¿eeh? / teníamos nosotros catorce años / <risas = "todos"/> eeh / ese amigo falleció // este yo lo estimaba bastante / eeh / con él / no / para ver si me acuerdo / eeh / con él no tuve una / una anécdota / pero tuve una anécdota con otro amigo que murió / después de muerto ¿eeh? /

E1: ¿después de muerto? /

E2: <ininteligible/> /

I: después de muerto / <ruido = "moto"/>

E2: ¿cómo es eso? /

I: aah / esas son cosas que / eeh / el misterio de la vida vale /

E1: ya /

I: ¿ves? / <ruido = "carraspeo"/> estoy en mis cabales que quede claro / <risas = todos> sí / lo que / que son cosas que son de uno / porque a lo mejor / así como me / me / me / me ha sucedido a mí / le ha sucedido a otras personas /

E1: sí /

I: este / y Dios quiera que nos suceda a todos para que veamos que / que <silencio/> bueno que Dios existe pues <silencio/> mmm / mi anécdota fue la siguiente / yo trabajaba / antes de entrar a la / a la Universidad Central / eso fue en el año<alargamiento/> mil novecientos ochenta y ocho // trabajaba como parquero / en un restaurant llamado El Palacio del Mar / en Altamira / ¿okey? / eeh / yo aparcaba los vehículos / en una de esas se me parte la llave / en la suichera del carro / ¿no? / y el cliente salió a solicitar su vehículo / ¿okey? / me tocó a mí ir a buscar ese carro / y se parte la llave / dentro de / cómo diría este / anteriormente de <vacilación/> del / del suiche / ¿no? / y bue <palabra_cortada/> me atacó o sea / los nervios / <cita> coye / ¿cómo saco yo este carro de acá? </cita> / <cita> el cliente está esperando del otro lado </cita> <ininteligible/> y miren y fue tanta la fe / que le pedí<alargamiento/> a ese amigo / ¿okey? / que tiene nombre y apellido / se llama G. W. / casualmente se llama G. pues / ¿okey? / G. / este<alargamiento/> / y // de verdad / de verdad / que lo /no pude<alargamiento/> ni hablar / cuando<alargamiento/> se me sienta al lado / ¿okey? / solo con una sonrisa / solo con una sonrisa // y / veía hacia la / ha <palabra_cortada/> hacia la suichera del carro / ¿okey? / luego<alargamiento/> / que / yo lo veo ¿no? / que él está viendo la suichera del carro // pero yo no pude decir nada o sea / me a <palabra_cortada/> / me / me / me / me paralizó / la / me impresioné pues / este / que llego y coloco la mano / la suichera / <observación_comple-

mentaria = “imita sonido”/> / el carro prendió /
E1: ¡guao! /
I: cuando el carro prende lo saco del estacionamiento / tenía que <vacilación/> darle la vuelta para entregarlo por la entrada principal / este<alargamiento/> / llamo a / al jefe / y le digo <cita> mira se me partió la llave / de este cliente / para que por favor bueno hables con él y le digas que / bueno / que hay que pagarle la suichera </cita> / y efectivamente pues / fue así / él habló con / con el señor / este<alargamiento/> / tuvieron que cambiar la / la suichera <tiempo = “30:00”/> eeh / los cilindros de la puerta / de la maleta / por seguridad del señor pues porque <vacilación/> él dirá <cita> bueno / y la partieron / pero si no fue así / sino que / eeh / le hicieron eso para sacarle duplicado a las llaves </cita> sabes que uno / tiene esa mente / corroída pues // bueno esa experiencia / y / y esto sucede / de repente el contacto con él porque a él lo asesina / eeh / su cuñado /
E1: uhu /
I: ¿okey? un / un Domingo de Ramos / ¿okey? / yo estaba casado con la tía de él / que es la mamá de mi hijo / J. /
E1: okey /
I: ¿okey? / y él va hasta la casa / ¿okey? / pidiendo auxilio // ya eran como las nueve de la noche // y yo salgo / y lo consigo sentado en la entrada de la casa y le pregunto que / que / que / qué le pasa // entonces él me dice que / eeh / estaba peleando con su cuñado / y su cuñado lo cortó por la pierna / yo le estoy buscando dónde tiene la herida pero no le veo nada ¿no? / ¿okey? / y lo busco y lo busco y lo <ininteligible/> pero no / pero no estás botando sangre / no tienes nada / y él me dice que sí / que se siente que se / que se / se le está durmiendo la pierna / ¿no? / entonces / yo lo recuesto un / lo inclino un / un poco ¿no? /
E1: uhu /
I: y tiene metido el cuchillo en la ingle /
E1: okey /
E2: ¡ay! /
I: ¿okey? / y llego yo y le saqué <vacilación/> el cuchillo / le saco el cuchillo // cuando le saco el cuchillo / este viene el derrame / ¿okey? / entonces lo agarré con otro tío /
E1: uhu /
I: un tío de él / y lo llevamos para el Hospital Universitario y entonces en el camino yo iba dándole respiración boca a boca pues / entonces / él lo que hacía era / eeh / eeh / mover los ojos / más nada // y entonces a lo mejor quedó ese / eeh / o sea / ese contacto pues diría yo que coye en sus momentos más difíciles yo no lo abandoné pues / entonces / él me vio

en ese apuro y //
E1: y te ayudó /
I: bueno y / un permisito / pues /¿okey? /
E2: entonces / ¿tú eres de los que piensan que hay que tenerle más miedo a los vivos que a los muertos? /
I: sí / sí<alargamiento/> // definitivamente / hay que tenerle más miedo a los vivos que a los muertos // y aspiro de aquí en adelante seguir viviendo esas experiencias / porque eso lo llena a uno como que<alargamiento/> / este / uno está acá y tratar de hacer las cosas lo mejor que se pueda / sin dañar a nadie / ¿okey? / sin obstruir a nadie // mmm / es más ahora fui elegido / como juez de paz / imagínate tú / eeh / ante eeh / la Delegatura de la Asociación de Empleados Universitarios / como conciliador / porque<alargamiento/> / de los ocho mil / más o menos / empleados que tiene la Central / me conocen / como seis / algo así /
E1: son bastantes /
I: entonces / entonces / me escogieron para / porque me dicen que yo<alargamiento/> / con todo el mundo es por igual el trato / lo que te dije anteriormente pues / entonces / espero quedar / elegido // o sea / me escogieron para el / para el puesto / pero hay otros candidatos /
E1: ¿tantas personas conocidas significa que has trabajado / en diferentes dependencias de la Universidad? /
I: no / solo en Humanidades // comencé por supuesto<alargamiento/> en la Vigilancia / Vigilancia Central // enton <palabra_cortada/> / sí<alargamiento/> uno depende de toda / Escuela y Facultad / pero<alargamiento/> eso fue en mil novecientos ochenta y nueve / hasta mil novecientos noventa y cinco / estuve en la Vigilancia Central /
E1: ¿luego? /
I: luego / del noventa y seis hasta la actualidad / eeh / pasé a ser administrativo / empleado administrativo // por concurso / ¿okey? / mis compañeros no querían que me retirara de la vigilancia / pero / este uno tiene que buscar un / un poquito más / ¿okey? en el sentido de aprender otro oficio / eeh / sentirse uno bien / ¿okey? / y que bueno / ¡cóntrale! en la / en la seguridad no hay vacaciones / así como las tiene uno en Semana Santa / en Carnavales / días feriados / no / había que trabajar de lunes a lunes / entonces cuando tú estás trabajando tu familia está disfrutando / entonces eso trae controversias / ¿okey? / y eso también fue partícipe de mi divorcio / ¿okey? /
E1: ya /
E2: ¿y con tu nueva esposa? /
I: con mi nueva esposa / que no es tan nueva porque es vieja <tiempo = "35:00"/> este<alargamiento/> / cheverísimo // de verdad / eeh / somos

del mismo signo / yo no creo en eso pero es del mismo mes / mmm / somos desordenados en la casa / cada quién lanza las cosas por allá eso sí / el / los fines de semana hay que recoger todo / <risas = "todos"/> ¿okey? / no / no / no tenemos esa / eeh / ¿cómo se puede llamar? / esa dificultad pues / de la <vacilación/> de la mayoría de / de / de las parejas / que / que <cita> ¿por qué le dejas pelos al jabón? </cita> que <cita> ¿por qué dejas la toalla montada en la cama? </cita> / que <cita> ¿por qué lanzas esas medias ahí en el suelo? </cita> / que<alargamiento/> <cita> dejas el plato en la mesa </cita> / o sea / nosotros no tenemos ese problema porque somos idénticos / somos compatibles / <risas = "todos"/> ¿okey? /

E1: ¿y viven solos? / ¿comparten? /

I: compartimos con / eeh / con mi suegra / que la adoro de verdad / estoy defendiendo a las suegras / ¿okey? / solo / solo / solo le echo lavativa cuando voy a la / a la carnicería / que le digo al carnicero <cita> dame una lengua más grande que la de mi suegra </cita> <risas = "E1"/> pero hasta ahí / ¿okey? / mmm / me consiente mi suegra / sí<alargamiento/> eeh / mi esposa también me consiente / yo a ellas también // eeh / eeh / le / le atribuyo / pues / su / su atención / y hasta ahora nos llevamos bien / hasta ahora y así aspiro / ¿okey? / que continúe esta relación /

E1: ¿los vecinos? /

I: eeh / en cuanto a los vecinos / mi presencia en ese sector porque yo me mudé de El Paraíso para Antímano / ¿okey? / eeh / los vecinos que tengo en la parte posterior de la casa / eeh / ella trabaja en la Universidad Central / él trabajó en la Universidad Central / ¿okey? / y eso eran riñas y riñas y riñas // ¿okey? / eso eran peleas diarias / entonces yo / para cuando yo llegué allí / parece ser que llegó un ángel porque<alargamiento/> dejaron / las peleas / me imagino que es por / por / por / por vergüenza / ¿okey? / le / le comentaría ella <cita> coye mira / este / ahí está viviendo A. </cita> / eeh <cita> ya basta ya de / de peleas / innecesarias // no me hagas pasar vergüenza </cita> / ahora ni se sienten /

E1: porque ella te conocía de la univer <palabra_cortada/> /

I: me conoce de la universidad de hace mucho tiempo / o sea del tiempo que / que tengo trabajando pues / desde el año ochenta y nueve /

E2: ¿y tú trabajas de <palabra_cortada/> desde chiquitico<alargamiento/> / desde?

I: aah okey mira / cuando salía del liceo / este / en el Centro Comercial eeh / Plaza Páez / allí / este / existía un automercado que se llama <siglas = [ipasmé]> IPASME </siglas> / ¿okey? / cuando yo salía del liceo me iba a la casa / comía y me iba para ese supermercado / a cargar las bolsas de los carritos / para los clientes / bien sea ha <palabra_cortada/> hasta su

vehículo o hasta su residencia / ¿okey? / eeh / yo pasé una vez un susto / <ininteligible/> tenía doce años / estaba comenzando el primer año de bachillerato / eeh / me persiguió un sádico / que tuve que dejar el carrito del automercado botado porque / el / el hombre me persiguió pues / ¿ya? / y cuando llegué al supermercado hablé con los vigilantes / entonces después ellos me acompañaron / este / a buscar el carrito / pa' que tú veas hasta dónde / corre peligro bien sea la mujer o el hombre pues / en la calle / ¿ya? / este lavé carros también / la lavada de carro costaba diez bolívares / ahorita vale como ocho mil o diez mil bolívares una lavada de carro / ¿okey? / yo pago<alargamiento/> siete mil <entre_risas> por lavar la ca <palabra_cortada/> / por lavar la camioneta </entre_risas> // y yo reunía plata / porque mi mamá en / en aquel entonces ganaba muy poco / y / y éramos muchos pues / ¿ya? / entonces yo me quería comprar unos zapatos entonces no podía porque tenía que darle era a la hembra / a la morocha // eso también trae problemas / porque uno no puede tener este / eeh / inclinación hacia / si tienes varios hijos / no puedes tener inclinación hacia uno o hacia el otro / o sea tiene que ser equilibrado porque eso también / eeh / destruye a la familia pues / y / y alimenta rencillas / ¿ya? / mmm / tengo también unos vecinos / eeh / venden drogas <énfasis> todos / con consentimiento de su mamá </énfasis> ¿okey? /

E1: uhu /

I: una vez llegando yo de mi trabajo a las nueve y media de la noche / me quedé en la línea de fuego <tiempo = "40:00"/> de las dos bandas / ¿okey? / una / de El Fraile y la otra / de <silencio/> de La Acequia / ¿okey? /

E1: uhu /

I: disputándose la zona / este yo quedé en el medio de la línea de fuego doy gracias a Dios / este que no me sucedió nada // de hecho tengo una anécdota / hace dos años / ¿okey? / esta es todavía más / difícil de creer / pero las cosas son así // ¿qué es lo primero que uno / eeh se lleva al baño / cuando sale del cuarto? / que / que te vas a bañar / lógicamente ¿no? ¿qué es lo primero que te llevas? /

E1: la toalla /

I: ¡perfecto! // eeh <vacilación/> eso es elemental bueno / ese día / el diciembre veintidós / a mí se me olvidó llevarme la toalla / cuando lo hago ha <palabra_cortada/> / ha <palabra_cortada/> hasta con los ojos cerrados y dormido / agarrar la toalla y para el baño / ese día se me olvidó / ¿okey? / eeh me estoy bañando / como siempre / y acostumbro abrir la cortina y secarme fuera de<alargamiento/> del baño pues / ¿okey? / y me quedo / cierro la regadera / y me quedo con los brazos cruzados y llamo a mi esposa / ¿no? / le digo <cita> R. / por favor / tráeme la toalla / que

se me olvidó </cita> / en esos segundos / que mi esposa fue a buscar la toalla / entró <énfasis> una bala </énfasis> al baño / que revoloteó por toda la cerámica / justamente donde yo / salgo a secarme // pegó ahí / ¡pum! / hizo un tremendo hueco así // lo único fue que se me / me vino a la mente <cita> gracias Dios </cita> / y allí me acordé / las palabras que él me dijo <cita> aún no es tu hora </cita> / ¿entiendes? /

E2: entonces ¿crees en el destino? /

I: sí // cada quién tiene un destino // a veces / este uno por / por ser hombre de<alargamiento/> poca fe / este<alargamiento/> lo obstruyes / ¿okey? / agarras el destino que no te corresponde / o que no te correspondía pues / ¿ya? /

E2: entonces ¿estás feliz con todas las decisiones que has tomado? /

I: feliz / feliz / feliz / feliz / y el año pasado / vuelvo yo / yo tengo mi lugar en la mesa para comer // en ese entonces yo estaba aquí / eran las tres de la tarde // entró una bala / justo donde yo me siento a comer y rompió el vidrio de la mesa <silencio/> mi suegra me llama / aquí <cita> A. // te voy a contar que acaba de entrar una bala donde tú te sientas a comer y rompió la mesa / el vidrio de la mesa </cita> / yo <cita> coye mi suegra me andan persiguiendo / pero / yo espero mi momento no se preocupe / gracias </cita> / sí / yo so <palabra cortada/> / yo estoy feliz con todas esas cosas / porque yo creo en el destino // hay un destino para cada uno de nosotros /

E1: y se cumple //

I: y se cumple / siempre y cuando / tú /este / eeh / aceptes que existe Dios <silencio/> ¿okey? // porque si uno / eeh es un mal hijo / tus padres te castigan pues / ¿okey? / ¿algo más? /

E1: sí /

I: ¿mis medidas? / <risas = "todos"/>

E1: ya /

E2: bueno nos dijiste que tú / generalmente tú y tu esposa no coinciden en horarios y demás / pero / ¿en navidad me imagino que / que harán algo juntos? /

I: okey sí / en navidad // eeh / quedamos de acuerdo / ¿okey? / desde que comenzó una relación / eeh / en el mismo hogar / de que un año / yo la pasaba con ellos / y otro año / la pasaba con mi mamá // ¿okey? / esos son los treinta y uno de diciembre / ¿okey? / entonces / para no tener<alargamiento/> problemas con ninguna de las dos partes pues / <tiempo = "45:00"/> porque como quiero mucho a mi mamá / también quiero a mi suegra pues / ¿okey? / pero he optado / por ver esos días / como días comunes y corrientes <silencio/> no co <palabra_cortada/> / no / no / no me com <palabra_cortada/> eeh / com <palabra_cortada/>

eeh / com <palabra_cortada/> / ¿cómo se dice? / compenetro con / con la navidad / porque lo veo de / del tipo comercial / y en esos días es donde suceden más muertes // más desgracias / ¿me entiendes? donde / eeh / las personas de / de / de / de / de / de poca capacidad cerebral / eeh / se van a / a / a desvivir por el alcohol / la droga / los problemas / salen las hipocresías a flote / cuando en todo el año no te quieren saludar / ese día te quieren abrazar y dar besos / yo no / yo no soy partícipe de eso pues / porque si tú me tratas en enero / me tienes que tratar también en diciembre / si no me tratas en enero ni en febrero ni en marzo por qué me vas a tratar en diciembre / me vas a abrazar / me vas a dar un beso y me vas a desear feliz navidad // no estoy de acuerdo con eso /

E1: o sea que permaneces en casa /

I: me quedo en la casa // y al día siguiente / salgo a visitar a mi familia // y lo hacemos todos // en diciembre nos reunimos todos en la casa // allí nos quedamos /

E2: ¿y tu hijo viene a pasarla contigo / o?

I: eeh también nos quedamos de acuerdo / o bien sea si él pasa el veinticuatro con su mamá / pasa el treinta y uno conmigo / si pasa el veinticuatro conmigo / pasa el treinta y uno con su mamá /

E2: mmm /

I: o sea que ahí hay que ser muy inteligente pues / hay que utilizar de verdad la inteligencia para eeh / para impedir pues de que los problemas interfieran primero que / que / que otra cosa / y ahí hablar / porque uno no puede dejar / este<alargamiento/> a la deriva que / que el otro piense lo que tú quieras que / que piense y eso no es así / ¿okey? // ¿algo más? /

E1: ¿y cumples algún tipo de ritual / al / eeh cena / intercambio de regalos? /

I: bueno / mmm / R. mi esposa le regala a su mamá y a sus sobrinos / ¿okey? / este / nosotros particularmente / todos le damos a mi mamá / ¿okey? / bien sea / este / el dinero en efectivo / bueno claro si es dinero es en efectivo / eeh o una / o una prenda / ¿okey? / pero no se cumple eso de los regalos / que /

E2: ¿comida? /

I: cada quién pone su / su poquita porción / el que llevó el vino / eeh / el otro lleva las uvas / el otro lleva el pernil / el otro paga / lo rellena pa' que lo vayan a hornear // eeh mi mamá y mi papá<alargamiento/> hacen las hallacas / nosotros amarramos / ¿okey? / mmm / pero<alargamiento/> nunca pasamos / eeh ¿los años? nunca juntos porque tengo una hermana que vive en Nueva York / ¿okey? / dos en Barquisimeto / este<alargamiento/> tienen ya sus vidas realizadas pues / tienen sus familias y / y ahí estamos claros porque yo / este / se los recalco <cita> mira / ya ellos tienen sus familias // no es / eeh / eeh obligación de que

esté aquí con nosotros pues / nosotros porque vivimos más / más cerca / pero el que está lejos se tiene que quedar con / con los suyos </cita> / entonces / eso no trae problemas en mi / en mi casa / en ese particular /

E1: ya /

I: ¿okey? eeh / bueno /

E1: ¿Semana Santa igual? /

I: sí Semana Santa cada quien en su ca <palabra_cortada/> cada quién en su casa / cada quien en su casa / este<alargamiento/> no se visita templo //

E1: nada /

I: nada de esas cosas /

E1: crees en Dios pero no eres religioso /

I: exactamente / yo creo en Dios / no creo en imágenes / ¿okey? / ¿por qué? / porque<alargamiento/> les puedo poner un ejemplo / eeh tú compras una imagen de / mmm / José Gregorio Hernández / que es el / este / eeh <ruido = "chasquido boca"/> se / se<alargamiento/> venera aquí en Venezuela pues / y lo tienes en una esquinita / pasó un ratón <ruido = "imita sonido de roce"/> te lo tumbó y te lo quebró <ruido = "imita sonido de un objeto que cae"/> tú lo vas a agarrar y lo vas a echar a la basura / ¿entiendes? / porque se te rompió el brazo / la cabeza / las piernas / se le partió el sombrero / el bigote se le rodó o sea cualquiera de esas cosas / y llegas y lo sustituyes por otro / ¿dónde está la fe? / la fe la tienes tú / está dentro de ti // no está en el pedacito de yeso que está allí / tú eres el que le das ese / ese / ese / ese don pues / de / de que te haga el milagro y <tiempo = "50:00"/> pero no es el bulto en sí / si no tú / entonces / si yo veo eso que soy yo el que puedo hablar directamente con Dios donde esté / en el baño / en la cocina / en un autobús / en una plaza / igualito siento que / que / que llega el mensaje pues / ¿me entiendes? / entonces por eso es que no es / antes sí cuando estaba / comenzando / tú sabes que uno este / lo / lo crían bajo esos / eeh / esas costumbres y / y cultos de / de / bau <palabra_cortada/> / bau <palabra_cortada/> / bau <palabra_cortada/> / bau <palabra_cortada/> / bautismo / confirmación / <vacilación/> / ir a la iglesia / para entonces / de hecho vi muchas cosas también que decepcionan ¿no? /

E2: uhu /

I: tú vas a la iglesia / a escuchar la palabra de Dios / eso está perfecto / porque como dice la palabra pues <cita> no solo del pan vive el hombre / sino de toda palabra que sale de él </cita> / entonces si tú vas a la iglesia a escuchar la palabra de Dios / y después a los tres / cuatro horas estás despellejando a tu vecino / o sea / ¿qué estás haciendo? / estás echando por el suelo todas esas cosas bellísimas que le pediste en ese momento

/ bien sea por salud / por empleo / por dinero / por amor / o sea todo aquello / por tu vecino por el enfermo o equis / entonces ¿vas a ir a destrozarlo luego? no estás haciendo nada / ¿ya? /

E1: ¿y tienes planes de / de cambio / tal vez de vivienda / por lo / peligroso que es la zona /

I: exacto / mmm / ahorita como está la situación / ¿verdad que está difícil? ¿okey? / porque<alargamiento/> el costo de / de la vivienda son súper elevados / ¿ya? / pero sí estoy trabajando con <palabra_cortada/> conjuntamente con mi esposa en ese proyecto / de solicitar un préstamo / ¿okey? / para mudarnos // no por denigrar el lugar donde estamos / ¿okey? / porque yo / estoy muy bien ahí / pero sí porque ya uno va / este / envejeciendo / ¿okey? eeh / ahí tengo que subir / mira / yo las he contado / son como trescientas y veinte y pico escaleras / ¿okey? / tengo que subir / los fines de semana tengo que subir el mercado como un burrito / ¿ya? / eeh <vacilación/> a <palabra_cortada/> eeh <vacilación/> a veces / eeh / siempre salen almas / almas bondadosas que por supuesto hay que pagarles ¿no? / entonces / ellos me esperan <cita> ¿te llevo el mercado? </cita> / y yo les pago por hacer el traslado hasta la casa // ahí yo me ahorro también mi / un poquito de energía / pero sí porque vamos para viejos y necesitamos a la / en caso de una emergencia / por ejemplo mi esposa <vacilación/> eeh / eeh / el próximo año quiere quedar embarazada / ¿me / me entiendes? / este / eeh / se puede presentar una emergencia y estamos muy alto / ¿tú ves? / son tantos factores que sí<alargamiento/> hay que buscar la manera de / de / de superar / este / el lugar donde vives / ¿okey? / siempre para mejor / y bueno hay que tener mínimo treinta y cinco millones de bolívares / ¿okey? / ya por ahí / tengo veinticinco / falta otro poquito / para / para conseguirlo /

E1: conseguirlo con trabajo /

I: conseguirlo con empleo / sí / los ahorros / los préstamos hipotecarios / eeh / política habitacional / palanca / ¿okey? /

E1: ¿juegos? /

I: tengo previsto vender mi vehículo también / este / para poder completar el resto del / del dinero que falta / para el movimiento de papeles / ¿ya? /

E1: ¿juegos? /

I: ¿aah? /

E1: ¿los juegos de azar? /

I: no / en cuanto a juegos de azar / este<alargamiento/> / no me gusta jugar pero colaboro / ¿okey? / colaboro por / eeh / eeh / el Anticanceroso / ¿un boleto? lo compro / pero / me olvido que ese boleto existe / que de hecho / los guardo y no sé dónde los pongo / eeh / un compañero que

se va a graduar <cita> mira / mi pa <palabra_cortada/> <vacilación/> mi prograduación / necesitamos pagar el salón de fiesta / el grupo / eeh / la música </cita> / equis / colaboro con ellos / eeh / loterías nada que ver / caballos tampoco / eeh / juegos de azar nada / nada / juego es ajedrez / <risas = "I"/> / dama china / ludo / bingo / familiar ¿okey? // eeh ¿qué más negra? /

E1: nada / mi amor / gracias /

E2: gracias / gracias a ti por tu tiempo //

I: gracias a ustedes por hacerme recordar / esos momentos vividos / <risas = "I"/>

FIN

## CARA_H22_050

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 39 años, hombre; estudios de secundaria incompletos; auxiliar de biblioteca. — Grabado en WAV, estéreo, en marzo de 2006. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, hijos, deportes, navidades, anécdotas en general.

E1: hola J /
I: hola /
E1: ¿podrías hablarnos un poco de tu familia? /
I: claro que sí / bien ¿qué <sic> podríanos </sic> de de estadía con mi familia que es la que comienza ¿no importa? ¿cualquiera? /
E1: cualquiera / ¿si quieres por tu infancia? /
I: ¡ah bueno! / bueno mira de mi infancia / en sí lo que más recuerdo / nosotros vivíamos en Los Rosales ¿no? / aquí en el barrio Los Cocuyos / en aquellos tiempos era por decirte<alargamiento/> el año<alargamiento/> setenta y cuatro / setenta y cinco / nosotros vivíamos en el sótano de una escuela / sí la escuela<alargamiento/> se llama<alargamiento/> Doctor Julián Bis / aquí en el barrio Los Cocuyos / en lo último de arriba del barrio / nosotros vivíamos ahí / mi papá<alargamiento/> realmente no sabría decirte qué fue lo que aconteció en aquel momento/ eeh sí nosotros vivíamos ahí en el sótano / bueno / ¿qué te digo? este<alargamiento/> normalmente / ya después de<alargamiento/> de las cuatro<alargamiento/> o cinco de la tarde / nosotros comenzábamos a echar broma / por toda la escuela / junto con mi papá tenía las llaves de la escuela / y en aquel tiempo daban clases en las noches ¿no? / pero en las noches eso se ponía / tú te puedes imaginar / horrible porque / estaba la escuela y luego<alargamiento/> al frente de la escuela<alargamiento/> te quedaba<alargamiento/> este<alargamiento/> puro monte / las casas estaban hacia los otros lados de / las adyacencias pero / era una <ininteligible/> por decirte<alargamiento/> una sabanita que tenía ahí / okey / entonces allá acostumbraban dar clase / en<alargamiento/> la parte central de la escuela y en el segundo piso / el sótano no tenía clase / entonces como esa parte estaba sola nosotros echábamos broma ahí hasta decir ya / uno <ininteligible/> que si <ininteligible/> jugando pelota / entonces la parte de a <palabra_cortada/> de atrás lo último del sótano / esa parte no tenía luz / y la pelota se iba para allá / de repente ¡cónchale! <cita> L. ¿quién va a buscar la pelota pero /cita> <cita> bueno búscala tú </cita> y

todo el mundo se quedaba así / viendo al final del pasillo porque era horrible / era una boca de lobo ¿no? hh <observación_complementaria = "aspiración fuerte"/> y todo el mundo muchachito <cita> no que no me voy a meter para allá que </cita> / bueno / okey / entonces llega / uno de mis hermanos y dice <cita> bueno vale yo la voy a buscar </cita> / mira cuando él va entrando / él dice <cita> ¿muchachos no ven nada? </cita> / y nosotros <cita> no<alargamiento/> ¿qué pasó? </cita> <cita> ¿pero seguro que no ven nada? </cita>/ <cita> pero no<alargamiento/> ¿qué pasó? </cita> / él dice <cita> ¡la cabeza peluda! </cita> ¡chamo! <ruido = "aspiración de asombro de E"/> todo el mundo salió corriendo <ruido = "palmada"/> de ahí / de esa escuela / había una separación por decirte / en la puerta que cierra<alargamiento/> el patio / al piso / una separación aproximadamente como de / treinta centímetros o veinte centímetros algo así ¿no? / por ahí salimos todos / ¿cómo? / no pregunte / no pregunte cómo salimos <risas = "I"/> lo único que sé es que todos salimos por ahí y mi hermano se quedó allá pegando gritos ¡a<alargamiento/>h! y nosotros / cuando yo me doy cuenta que estamos todos afuera / me quedé solo chama <ruido = "aspiración de asombro de E "/> solo yo no sabía por dónde / por qué sitio pararon los muchachos / sé que yo me vi así solo y yo dije / <cita> saliendo de la escuela / a mano<alargamiento/> izquierda hay un pasillo / pero ese pasillo es demasiado oscuro </cita> /

E2: ah /

I: ¿ves? y entonces / por ahí yo llegaba rapidito<alargamiento/>al sótano / de la casa y / y yo di <palabra_cortada/> yo <cita> <ininteligible/> por ahí </cita> decía yo porque eso era demasiado oscuro / si me iba a mano derecha / yo tenía que doblar aproximadamente como de diez a quince minutos para llegar a la casa / había más claridad y eso pero a / al llegar a la parte / atrás de<alargamiento/> del patio ya venía la parte sola / que es el monte y eso y al lado de la escuela había una señora <observación_complementaria= "I habla susurrando"/> que decían que era bruja <risas = "E1"/> y para colmo todo se prestaba porque tú la veías y ella era así chiquitica / morenita / el cabello por aquí y te veía todo así / como encorvada así la señora / me / daba un miedo chama / bueno no me quedó más que me fui por ahí ¿no? por ese lado que era más lejos / cuando yo llegué abajo / que voy a subir a la casa / había una hilera de casas por acá / las escaleritas y así todo el monte / eeh y la casa de la señora que decían la bruja así al lado ¿no? / y había una mata de<alargamiento/> de aguacate /

E1: uhu /

I: enorme / enorme/ enorme que tapaba así toda la parte de atrás de la

casa de la señora / horrible ese árbol / eso era peor que la casa de los <sic> moster </sic> ¡por Dios Santo! <risas = "E1"/> ¿ve? / y entonces yo llego yo <cita> ¡ay Dios mío! </cita> me persigno / hice esto mira / apoyé las manos en las partes donde me quedaban las hileras de casas / cerré los ojos y no los abrí hasta llegar a la casa / así yo vengo así <cita> ¡ay Dios mío! ¡ay Dios mío! </cita> <risas = "E1"/> solo yo no veía nada y mi mamá preguntando en la casa <cita> <ininteligible/> llegó así <ininteligible/> nada a J. </cita> y yo iba así <risas = "E2"/> y ya la <ininteligible/> me habían puesto y yo <ininteligible/> / cuando llego a la casa <cita> ¡mamá! </cita> <risas = "E2"/> ¡muchacha! te podrás imaginar / mi mamá <cita> ¿qué te pasó? </cita> / <cita> no que estábamos allí<alargamiento/> y muchachos me dejaron solo en el parque y eso </cita> <ruido = "I imita lloriqueo"/> ¡cónchale! / claro / después de ese susto / yo quedé ahí<alargamiento/> petrificado y los muchachos cada quién agarró por su lado ¡pas! y <ininteligible/> yo me vi solo por qué más me quedó / irme solo pues / okey / <risas = "E2"/> en una ocasión / también recuerdo sabes que por ahí<alargamiento/> habían muchos señores ¿no? <tiempo = "05:00"/> que ellos dicen / que<alargamiento/> en aquellos tiempos / los tiempos de ellos / cuando ellos estaban muchacho ponte tú<alargamiento/> yo me<alargamiento/> recuerdo<alargamiento/> / que en paz descanse / el señor N. / el señor N. nos contó una vez / que por ahí salían muchos espantos <risas = "E1, E2"/> / ¿ve? / entonces / bueno sabes que cuando uno es muchacho a uno le hablan de espanto y uno <ruido = "palmada"/> y tú de ahí no te mueves tú te quedas así / no es que no te muevas porque ¡cónchale! qué interesente la broma sino que el miedo enseguida te invade ¿verdad? y uno trata de moverse y uno se queda ahí / bueno señores si no<alargamiento/> esto por aquí mira<alargamiento/> anteriormente esto no estaba tan poblado como está ahorita / eso tú conseguías un árbol por allá / un monte por allá y cosas así / y una casita aquí / y treinta cincuenta metros más allá otra casita / doscientos metros más allá ot <palabra_cortada/> así / entonces él dice <cita> mira / en la parte de arriba que le llaman El Topito / ahí salía el hombre sin cabeza </cita> <risas = "E1, E2"/> él dice <cita> que / a veces en las noches son </cita> la noches no / dice ya la madrugada <cita> son las dos tres de la mañana y yo escucho cadenas </cita> entonces todo el mundo se agarraba así / nosotros como<alargamiento/> somos bastantes hermanos en aquel tiempo todos pequeños / ha <palabra_cortada/> eran / somos onces creo que / somos once hermanos / y de esos somos siete varones / entonces casi todos / bueno casi todos por decirte<alargamiento/> de

<ininteligible/> / y todos los que / los otros varones que están / está G. / A. / L. / W. / y yo / los varones esto / estábamos ahí toditos escuchando la broma ¿no? hh <ruido = "aspiración de l"/> y yo <cita> bueno total si cuando me vaya para la casa voy con los muchachos </cita> y nosotros vivíamos ahí cerca / okey / entonces el señor decía <cita> sí yo a veces me despierto / son las dos / tres de la mañana y escucho las cadenas </cita> me dice y como<alargamiento/> toda<alargamiento/> persona de antes sabes / siempre tiene un hoyito<alargamiento/> o algo por donde mirar hacia afuera ¿verdad? pa' / para <sic> fisconear </sic> y eso / bueno entonces yo llego <ininteligible/> quito un / que un papelito que está aquí <ininteligible/> y nos muestra uno / tiene / el huequito que dio hacia afuera / yo quito este papelito que está aquí y por aquí veo / entonces él se asoma / <cita> mira / yo vi / al / hombre sin cabeza </cita> dice él <cita> vi al hombre sin cabeza </cita> vi a<alargamiento/> un hombre montados en un caballo con la cabeza aquí / pasó <ininteligible/> arrastrando unas cadenas sí <observación_complementaria = "I susurra"/> yo veía pura sombras así / de repente llega el señor y dice <cita> bueno váyanse <ruido = "palmada"/> pa' su casa porque ya es tarde </cita> <risas = "E1, E2"/> yo <cita> no<alargamiento/> señor N. pero / ya va síganos contando </cita> ¡mentira! era que nadie se quería ir del ba <palabra_cortada/> <risas = "E1, E2"/> está asustado ve / entonces ¡cónchale! bueno en <palabra_cortada/> yo le digo a mi hermano mayor <cita> G. me montas a caballito y me llevas para mi casa </cita> <cita> ¡yo no<alargamiento/> chamo! </cita> me dice él <cita> no<alargamiento/> chamo mira todas las escaleras que tenemos que subir y yo no te voy a subir por ahí así </cita> / <cita>¡cónchale vale! ¡anda vale! yo te hago un mandado mañana </cita> decía <cita> yo te hago un mandado mañana </cita> <observación_complementaria = "I susurra"/> <cita> no / no / no / no<alargamiento/> vámonos de </cita> cha <palabra_cortada/> ¡ay mamita! me volví a quedar solo porque todos subieron corriendo <cita> ¡corre! </cita> y yo <cita> esperame / espérame </cita> / mira me pasaron unas cosas que yo te puedo decir <risas = "E1, E2"/> eso fue feo feo / yo recuerdo que en una ocasión también / tú sabes que uno cuando es muchacho uno inventa mucho ¿verdad? bueno uno de mis hermanos / ese carrizo va / a él como que le dieron el premio al / al inquieto / al inventor / al no sé qué / sabes que agarraron y prendieron un poco de broma / a mí no me dejaron jugar / claro porque yo también quería ¿no? pero como estaba muy pequeño / no me dejaron jugar porque estaba pequeñito y bueno / entonces prendieron </sic> un poco de bromas ahí / y agarraron y metieron después

un caucho / y tú sabes que eso / bueno llegaron / después que lo eeh / aplacó un poco la llama se pusieron a brincar y in <palabra_cortada/> ¡cha! saltaba uno y saltaba el otro y así estaban / resulta que brinca un muchacho que viene delante de mi hermano / y cuando él cayó del otro lado ya mi hermano venía / mira le ha pegado así al muchacho / brincó y le pegó y cuando le pegó bue <palabra_cortada/> eeh / muchacho / no sé lo rechazó / se fue y ha caído de nalgas así sentado sobre la llama / mira se paró echando candela chama / <énfasis> ¡candela! </énfasis> se le tiraron encima / lo apagaron y eso ¡uh! / cuando llegó a la casa / mi papá le pegó por ahí mismo / ¡por Dios Santo! / le pegó / mi papá era un<alargamiento/> o <énfasis> es </énfasis> mejor dicho / gracias a Dios era demasiado / papá es de esos hombres que son recios ¿ve? /

E1: uhu /

I: mi papá no te demuestra afecto / muy poco / muy poco te demuestra afecto / también recuerdo / en una ocasión / ya esto / a todas estas ya me había mudado / en esta parte que voy a contar / ya vivíamos aquí en<alargamiento/> en la cota novecientos cinco / sabes que yo me alegraba mucho cuando veía a mi papá porque yo compartía bastante con él / mi papá siempre decía <cita> mira de / voy a hacer tal cosa </cita> <cita> ¿J. te vienes conmigo? </cita> / <cita> sí papá / yo me voy con usted </cita> para todo lo que él iba a hacer / mayormente yo me iba con él / bueno / a todas estas yo estoy en la cancha / estoy así<alargamiento/> parado <tiempo = "10:00"/> / los muchachos están<alargamiento/> por allá y yo viendo así / cuando yo veo a mi papá así a lo lejos / ¡cónchale! eh / yo le hago así / chévere ¿no? papá me saluda me dice / se pone a hablar con un señor ahí / y yo me quedo fi<alargamiento/>jo viendo y entonces / cuando veo que mi papá voltea la cara así / yo le hago así y me hace así / y yo voy corriendo ¡muchacha es mi papá!/ <ruido_fondo> salgo corriendo y llego allá <cita> bendición papá ¿qué pasó? </cita> y se me queda viendo así y me cruzó la cara ¡pas! <ruido = "palmada"/> no me dijo nada / no me dio razón / no me dio motivo / seguramente / así / y yo ¡cónchale! </ruido_fondo> / o sea no le lloré enseguida ¿no? simplemente me dijo <cita> vete para la casa </cita> cuando iba subiendo ya las escaleras ahí sí / se me salieron las lá <palabra_cortada/> las lágrimas / entonces yo digo/ <cita> coño / ¿por qué? / no entiendo </cita> sé que estaba hablando con el señor nada más y yo dije <cita> ¿qué le habrá dicho el señor / ¿o ha <palabra_cortada/> habré dicho algo?/ ¿con quién me metí<alargamiento/>? a / ¿a quién le falté el respeto? </cita> no sé / no sé / y te digo algo/ eso es una cosa que yo llevo clavada en el pecho chama desde aquel entonces /

E1: nunca le preguntaste /

I: no<alargamiento/> bueno en una ocasión sí<alargamiento/> traté de hacerle mención a eso pero mi papá es muy esquivo ¿ves? / tú le vas a hablar algo con respecto a<alargamiento/> lo que ya te implique el sentimientos y él enseguida te sale con otra cosa / entonces yo / bueno / y yo eso se lo cuento a los hijos míos / yo digo <cita> mira tú sabes / lo malo que tú compartas tanto con una persona </cita> / te voy a decir / le voy a ser directo al tema / cuando yo tenía más o menos la edad de R./ mi hijo tiene catorce años / yo le digo a él / <cita> cuando yo tenía más o menos la edad tuya yo compartía mucho con mi papá / así como yo comparto contigo / que echamos broma / nos vamos a jugar futbolito / hacemos esto / hacemos lo otro / yo compartía con mi papá claro tú puedes pero así en salidas y eso </cita> / yo le dije <cita> en una ocasión me pasó esto así y <sic> asao </sic> </cita> y le conté lo mismo que le dije a ustedes / y él me dice <cita> papá nunca le dijo por qué </cita> no te estoy diciendo que hasta el sol de hoy no sé por qué mi papá me dio esa cachetada y ¿tú sabes lo malo? / que te agarre / te castiguen / te reprendan o te hagan esto /

E1: uhu /

I: y tú no sabes por qué / ¿ah? / ¿ves? / entonces eso es / claro yo aprendo de todo eso / de todas las cosas malas que a mí me han pasado<alargamiento/> cuando yo estaba muchacho yo he aprendido todo eso / y eso es lo que yo trato de aplicar ahorita con mi familia <ininteligible/> tratar de no caer en esos errores / lamentándolo mucho es un error de uno como padre / porque uno como padre uno cree sabérselas todas / uno dice <cita> no mira que yo soy tu papá / yo sé más que tú / y yo esto </cita> / ¡ay! yo lo aprendí por mi papá / también / mi mamá no porque / mi mamá sí es / fue siempre más tranquila / más sumisa / mi mamá<alargamiento/> aprendió a leer ¿qué? / ya mi mamá tenía<alargamiento/> casi cincuenta años /

E1: uhu /

I: cuando mi p <palabra_cortada/> mi mamá aprendió un poquito a leer y a poner su nombre / sabes yo la ayudaba ahí<alargamiento/> / mis hermanos también un poquito / y así fue que mi mamá más o menos aprendió a escribir su nombre / bueno sí / bueno pasó eso / mi papá me abofeteó / no sé / yo tenía la maña también / que<alargamiento/> lo que eran sábados y domingos / a mí me gustaba hacer toda clase de deporte / en aquel tiempo tú sabes que uno vivía demasiado apretada / también la familia tuvo / sabes demasiados muchachos /

E1: aha /

I: el único que trabajaba que podía mantener la familia era mi papá porque mi mamá era del hogar / okey / entonces mis hermanos se paraban / se iban a cargar por ahí cualquier cosa / cuando <cita> señora

¿le boto la basura? / señora esto y mira aquello </cita> y <ruido = "carraspea"/> así estaban / y yo me quedaba viendo nada más / llegó el tiempo ¿no? que yo llegaba / y yo <cita> bueno mis hermanos se paran tempranito y se van a cargar cosas por ahí <ininteligible/> / si quiera le dan<alargamiento/> dos bolívar <palabra_cortada/> tres bolívares a mi mamá </cita> / para aquel tiempo tú sabes era algo ¿no? /<ruido = "carraspea"/> bueno yo agarré la mañita chama / los sábados y domingos / yo me paraba tempranito / yo a las seis de la mañana yo ya estaba despierto / de manera que ya<alargamiento/> eh / tú sabes que sábado y domingo ya las personas acostumbran hacer su mercado pues / entonces yo me paraba / me tomaba mi cafecito / salía y eso / y bajaba / me iba a la avenida / y esperaba que llegara la gente del mercado / cuando las personas llegaban <cita> señora ¿le llevo la bolsa? / ¿le llevo la bolsa? </cita> así porque eran bastante muchachos que habían ahí / entonces todo el mundo tú sabes disputándose ahí el cargar las bolsas por / claro ¿no? si quiera<alargamiento/> agarrar algo de dinero / okey / y yo hacía / ¿cómo te di <palabra_cortada/> como dos<alargamiento/> / no mentira / como tres o cinco viajes / era lo que yo hacía / tres cinco viajes / cuando yo me veía cinco bolívares en las manos yo no seguía cargando bolsa <tiempo = "15:00"/> no yo dije <cita> bueno ya estoy listo </cita> yo decía <cita> ya tengo cinco bolívares ahora voy a jugar metras </cita> <risas = "I"/> yo decía <cita> bueno ahora voy a jugar metras </cita> <risas = "I"/> / y me iba a jugar metras / y yo tenía<alargamiento/> suerte pues por decirte así / en aquel entonces / me ponía a jugar metras / mira pero vamos a jugar de / de a medio de a real / no vale de vamos a dar de medio <ininteligible/> de a real / entonces okey / hacíamos el rayo metíamos ahí los reales y eso y jugando / y jugando / y jugando / y jugando / mira / yo salía de la casa / de seis y media a siete de la mañana y eran las cuatro / cinco de la tarde y yo todavía estaba en la calle / lo que era un sábado o un domingo / yo todavía estaba en la calle / entonces qué pasa / ya yo me veía por decirte ¡cónchale! <cita> tengo quince bolívares </cita> o <cita> tengo veinte bolívares </cita> y yo <cita> bueno lo que voy a hacer es lo siguiente me voy al abasto / y compro café / azúcar y pan </cita> entonces yo bajaba <cita> señor deme<alargamiento/> dos bolívares de pan / me da un kilo de azúcar y un cuarto de kilo de café </cita> / o sea con eso comía toda la familia en la mañana y<alargamiento/> para la noche también quedaba / porque era bastante pan en aquel tiempo / okey / entonces yo llegaba a la casa y yo digo <cita> bueno con esto no me regañan </cita> ¿ves? / ahora llegaba a la casa / traten de cua <palabra_cortada/> llegar a la casa sin nada así yo decía <cita> con

<palabra_cortada/> <ininteligible/> bendición mamá / bendición papá </cita> / <cita> mira que dónde estabas tú </cita> / <cita> no mire que<alargamiento/> hice esto / esto/ esto y esto </cita> le ponía la bolsa de pan ahí / el café y la azúcar / <cita> ¡ah! ¡ay J.! / ¿tú ganaste todo eso? </cita> / <cita> sí / tome mamá </cita> le daba cinco bolívares a mamá / le daba cinco bolívares a mi papá y si me quedaban dos bolívares un bolívar / eso los guardaba / si era un sábado los guardaba y al día siguiente hacía lo mismo / ¿ves? / pero tú sabes / siempre hacía así pero los fines de semana siempre hacía así / ahora cuando eran los días de semana lo hacía por diversión / yo estudiaba<alargamiento/> en la tarde y en la mañana me iba a jugar metra por ahí<alargamiento/> / con los muchachos / echando broma y eso / pero tú sabes cuando ya cuando venían los fines de semana / por<alargamiento/> y ahorita voy a ir<alargamiento/> conseguir a buscar real pa´ darle a mi mamá / y así me quedo en la calle y yo<alargamiento/> chévere ¿ves? / tranquilo / sí / yo siempre / todos los fines de semana era de eso / me paraba / a la seis estaba despierto / seis y media siete y salía de la casa / y cuatro / cinco de la tarde era que iba llegando <ruido = "golpe"/> como dice pues me iba a trabajar ¿ves? / iba trabajar / y mi papá / mi papá hacía lo siguiente / mi papá / él toca guitarra / toca cuatro / toca requito / mi papá<alargamiento/> toca cheverísimo esa es una cosa que yo ¡coño! admiro bastante de mi papá y<alargamiento/> chévere / pero fue algo que ninguno de sus hijos / adquirió / ninguno tuvo<alargamiento/> se inclinó tanto así para aprender a tocar pues / todos tú sabes tocamos mara<alargamiento/>cas y eso ¿no? chévere / bueno / llega mi papá en una ocasión y me dice <cita> J. ¿tú te atreves a irte conmigo por ahí / a tocar maraca? </cita> yo tenía como once años <cita> tú te atreves a irte conmigo por ahí a tocar un </cita> / <cita> yo sí </cita> / <cita> ¿seguro? </cita> / <cita> yo sí / usted me dice y<alargamiento/> n<alargamiento/>os vamos </cita> que él se iba solo / mi papá se iba solo y este<alargamiento/> y él pasaba siempre / así / por lo que yo vi después que me fui con él que mi papá siempre pasaba con su guitarra y le colocaban algo en el centro de la guitarra / sabes que ella tiene un hueco en el medio ¿no? /

E2: hum /

I: le colocaban algo ahí / y mi papá siempre llegaba la casa / ¡vaciando la guitarra! ¡clah! ¡clah! ¡clah! ¡la la! <risas = "E1"/> y yo corriendo <cita> ¡ay papá! yo lo ayudo </cita> / y le contaba y <cita> un bolívar / dos bolívares / ¡papá ya van veinte bolívares! </cita> y yo <cita> ¡cónchale! muchos reales </cita> <ininteligible/> / okey / bueno después de esa / que él me dijo si yo me atrevía / un viernes en la noche / él tenía dos trabajos

/ trabajaba en la escuela y de ahí salía y se iba al <siglas = [ifa]> IFA </siglas> / en el <siglas = [ifa]> IFA </siglas> también trabajaba en mantenimiento / salía como a las cua<alargamiento/> tro<alargamiento/> cinco de la tarde / se iba a la casa y agarraba su guitarra y se volvía a ir a la calle / todos los fines de semana era así / okey el vi <palabra_cortada/> llega el viernes / me fui con mi papá / nos metimos / estaba por allí por el Prado de María comenzó cerca por ahí<alargamiento/> ahí<alargamiento/> diría <cita> ahora vamos a ver cómo<alargamiento/> se comporta el muchacho / si le ponen /<ininteligible/> </cita> entonces yo / que tal / tocando / y yo ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! no jo <palabra_cortada/> yo era pequeñito / yo era sumamente pequeño yo te medía / aproximadamente / como / yo creo que como un metro<alargamiento/> treinta / un metro cuarenta algo así porque yo era súper pequeño /

E1: <ininteligible/>

I: como más <ininteligible/> con once doce años / sí<alargamiento/>/ y yo te tenía una voz <cita> mira / y él me hizo / deja esa broma ahí </cita> <observación_complementaria = "I imita una voz de niño muy aguda"/> <risas = "E1"/> que bastante se burlaban de mí <risas = "E1"/> porque yo tenía la voz así <cita> <ininteligible/> ¿por qué <ininteligible/> tienes tantos años y todavía tienes esa vocecita así </cita> <cita> bueno yo no sé yo<alargamiento/> <ininteligible/> <observación_complementaria = "el hablante lo hace ininteligible intencionadamente"/> <risas = "E1"/> así / así hablaba así yo / todo chillón / bueno entonces yo estoy tocando las maracas ahí cha cha cha / cha cha y la gente me veía y me veía / entonces mi papá bien <ininteligible/> / mi papá veía a la gente me veía a mí y yo <cita> ¡coño! aquí<alargamiento/> </cita> y mi papá <cita> algo pa´l maraquero / algo pa´l maraquero / algo pa´l maraquero </cita> y pasaba así chan <tiempo = "20:01"/> / se acerca un señor a donde estoy yo / y me dice <cita> ¡cónchale muchacho! tú tocas una vaina </cita> / eeh <cita> tú tocas una vaina / tienes oído </cita> dice / <cita> para ser tan pequeñito tienes oído </cita> y agarró y me dio <énfasis> diez bolívares </énfasis> / me lo puso así en el bolsillo yo veía así los reales / y yo y que que <cita>¡ahh! diez bolívares / diez bolívares </cita> decía yo / y yo contento tocando guitarra <observación_complementaria = "susurrando"/> tocando las maracas / y yo ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! después de que él me dio<alargamiento/> los diez bolívares ¡imagínate! yo estaba primero ¡chan! ¡chan! ¡chan! ¡cha! ¡cha! <observación_complementaria = " imitando el sonido de maracas a una velocidad lenta "/> después que me dio los diez bolívares yo ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡cha! ¡chan! ¡chan! <imitando el sonido de maracas a una velocidad rápida e intensa > <risas = "E1"/> díga-

me cuando<alargamiento/> tocaba una salsa mi papá en<alargamiento/> en la guitarra ¡chaca cha! ¡chaca cha! ¡chaca cha! ¡rrrrah! ¡cha cha chá! así / chévere / y la gente ¡eeh! <ruido = "aplausos"/> <cita> ¡cónchale señor! lo felicito y eso <ininteligible/> ¿ese es su hijo? </cita> / <cita> sí / ese es mi hijo </cita> / <cita> ¡cónchale qué chévere! </cita> eeh <cita>¡que chévere! motívelo porque se ve que el muchachito<alargamiento/> tiene oído / tiene melodía / tiene ritmo pues y broma y eso </cita> / bueno / todo se quedó ahí / nada más en salir este<alargamiento/> conseguir los reales para el momento y ya / yo recuerdo que esa ocasión / mientras llegamos a la casa con casi cien bolívares /

E2: ¡ah! <observación_complementaria = "aspiración de sorpresa"/> /

I: y visitamos nada más que como cuatro o cinco locales / y después mi papá y que que cita> J. tú<alargamiento/> </cita> / <cita> sí papá / si usted me dice yo voy </cita> / una vez me llevó para Coche / yo me acuerdo / me llevó a Coche por allá por Las Mayas /

E1: uhu /

I: por ahí estuvimos / que casi casi / llegamos casi<alargamiento/> a la casa con ciento cincuenta mi <palabra_cortada/> ciento cincuenta bolívares <silencio/> y mi papá decía <cita> ¡Dios! </cita> /

E2: uhu /

I: <cita> mira esto </cita> decía / él hacía / hacía así a la guitarra y lo que salía eran billetes / como seis / diez monedas / pero / le salían billetes / cinco / diez bolívares así / mi papá <cita> ¡ver<alargamiento/>ga chamo! </cita> / una vez llegué y me dice <cita> ¿tú cantas? </cita> bueno lo / lo / lo / las canciones que usted se sabe de Julio Jaramillo / y esas cosas / entonces me dice <cita> a ver cántame un poquito ahí </cita> y yo <cita> pero qué le canto </cita> <cita> bueno canta la<alargamiento/> la de la guitarra pues </cita> / entonces comienzo yo <observación_complementaria = "I canta"/> <cita> cansado de buscarte y el alma destrozada / sé que no puedes verme porque en ti él es Dios </cita> claro en aquel tiempo la voz chillona ¿no? <cita> <ininteligible/> desolada </cita> <risas = "E1"/> así estaba ¿no? / y él me dice <cita> bueno <risas = "I"/> tienes un poquito ahí pero<alargamiento/> ¿tú sabes qué te falta? la expresión corporal </cita> / me dice <cita> no ademanes / no es que te vas a poner en todo ahí sino / o sea trata de<alargamiento/> de expresar / lo que tú sientes con la canción </cita> y<alargamiento/> <cita> ¿y cómo es eso? </cita> dice <cita> bueno / esa canción trata ¿verdad? de<alargamiento/> un<alargamiento/> hombre que está despechado porque no tiene la mujer a su lado ¿verdad? / y cuando él agarra su guitarra / ¿verdad? / él la recuerda tocando la

guitarra<alargamiento/> / lo que interpretan / la recuerda </cita> pues y yo <cita> ¡a<alargamiento/>h! <ininteligible/> bueno/ eeh cansado de buscarte / el alma destrozada / sé que no puedes verme porque no tie <palabra_cortada/> en Dios </cita> bueno él me dice <cita> bueno algo así / por ahí vamos </cita> y dice <cita> algo así / por ahí va / por ahí va / está bien eeh poco a poco / con el tiempo tú aprenderás </cita> <cita> bueno está bien </cita> / yo tengo un hermano que ese sí mira / canta / y<alargamiento/> toca maraca bastante / bastante / lamentándolo mucho bueno que ya<alargamiento/> ahorita presi <palabra_cortada/> se precipitó / una caída y ese hombre / él es alcohólico / mi hermano mayor / él tiene cincuenta años <ruido = "motor"/> y ese chamo él era como mi papá / ese era mi otro centro de atracción / porque él a pesar de / de<alargamiento/> / él tiene ¿qué te digo? tiene sexto grado / pero es una persona / en aquellos tiempos / antes que cayera en el licor y eso / él mira<alargamiento/> / él te sabía las mil y una / sin necesidad de agarrar de / primer año / bachiller / universidad / no te voy a decir que sabía cosas de<alargamiento/> materias / universitario / materias de liceo no eso no<alargamiento/> sino que / tú le decías <cita> ¡cónchale! necesito un sinónimo de tal palabra! </cita> y yo ahí fajado / me dice <cita> pero sinónimo de qué </cita> <cita> no de tal / tal cosa </cita> yo <cita> ¡ah! </cita> entonces / terminaba con mis sinónimos antónimos <cita> ¡ay cónchale! antónimos pero ¿qué es lo que son antónimos? ¡Dios mío! antónimos </cita> <cita> qué estás buscando ahora </cita> <cita> no de antónimos </cita> <cita> antónimo es esto / esto/ esto y esto </cita> <cita> mmm / madre mía que voy a sa <palabra_cortada/> </cita> entonces decía / sabes que en<alargamiento/> literatura / castellano te dan de quelas oraciones tú tienes que buscar el sujeto / el predicado / entonces en aquellos tiempos esa mente mía no daba para mucho ¿no? /

E1: uhu

I: entonces / eeh / ¡cónchale! ¿sujeto? ¿sujeto? <tiempo = "25:01"/> <cita> explícame esa clase de su <palabra_cortada/> de / de<alargamiento/> de sujeto<alargamiento/>/ el predicado / el verbo / pero es que se me olvida G. se me olvida </cita> mi hermano se llama G. <cita> se me olvida G. </cita> entonces me dice <cita> chamo ¿tú sabes lo que vas a hacer? / vamos a ponerte a sacar crucigramas / yo te voy a decir cómo sacar crucigramas / eso mayormente son sinónimos o antónimos / ¡mayormente! / es raro cuando a ti te sale una pregunta que ¿cómo se llamaba<alargamiento/> no sé quién / que ganó el premio Nóbel es muy difí <palabra_cortada/> raro cuando te sale pero a veces te sale por construcción </cita> y yo <cita> ¿por construcción? / ¿qué es eso chico? </

cita> / <cita> construcción / bueno pues va <palabra_cortada/> vamos a sumarnos / tú estás sacando las horizontales primero / y tú sacando dos o tres horizontales / sacas uno / dos verticales / ya cuando tú vas a leer la pregunta tal ve <palabra_cortada/> vertical cuando vas a responder / ya están resueltas / ¿por qué? / porque respondiste esta horizontal y ya<alargamiento/> a la vez estás respondiendo la otra </cita> y yo <cita> ¡ah! okey okey </cita> / bueno mira se puso a sacar el crucigrama / el crucigrama más difícil en aquel entonces era el de<alargamiento/> El Universal / <énfasis> ¡difícil! </énfasis> / que yo de ese crucigrama / te llegué a responder nada más que como cuatro cinco preguntas si acaso / él no / él llegaba cha / cha / chaca / no / las respondía todas / todas / y yo le decía <cita> ¡bendito! </cita> y cada vez cualquier cosa que yo tenía <cita> G. / G. </cita> total que / podía estar yo pataleando con <ininteligible/> si tengo un hermano que sabe bastante eso <risas = "E1, E2"/> ¿ah? que ya yo estaba en segundo año y él era el que me ayudaba a mí con mis tareas / y él tenía sexto grado / ¿ves? / entonces ¡cónchale! / bueno y el loco cae en el licor chama / o sea yo / cuando yo lo vi ahí<alargamiento/> / perro / otro golpe más / y yo siempre le dejaba beber <cita> G. ¿pero qué estás haciendo chamo? </cita> yo le digo a él <cita> mira no es posible </cita> yo le digo / en aquel tiempo yo tenía trein<alargamiento/>ta y dos / treinta y tres años / yo le digo <cita> no es posible chamo / tú eres mi hermano mayor / y mira los que vienen después de ti / hasta llegar hasta donde estoy yo / hasta llegar hasta donde estoy yo </cita> toditos se han lavado las manos / no se quieren hacer responsables de esto / no quieren carga / no quieren responsabilidad ¿por qué? no sé / <cita> eeh ¡coño! no es posible que yo llegue aquí a la casa chamo y esté esto así y tú a<alargamiento/>h <sic> echa<alargamiento/>o </sic> ahí / coño date una oportunidad vale / ¿ah? / con todo lo que tú sabes / con todo lo que puedes ofrecer ¿mm? / ¿cómo es posible que tú te vayas a derrumbar así de esa manera? /¿mm? </cita> entonces me dijo <cita> no / yo ya lo que tenía que hacer lo hice / si no conseguí nada </cita> <cita> eeh / bueno pero si no conseguiste nada fue por ti mismo hermano </cita> eh yo <cita> tienes un obstáculo / te quedaste ahí ¿qué? / ¿la pared es muy grande? / mira ahí hay mandarria / tumba esa vaina </cita> así mismo le dije <cita> tumba esa vaina </cita> ¿ves? <cita> si tú te caíste / y no te paras chamo usted es un cobarde / usted me va a disculpar / me vas a disculpar que te trate así </cita> mi hermano mayor y todo<alargamiento/> pero / <cita> eres un cobarde/ mira<alargamiento/> valiente que se cae se para y sigue luchando </cita> ¿y él / no tiene por qué luchar? yo digo <cita> sí tienes

porque / tú tienes tres muchachos </cita> /

E1: aha /

I: <cita> ya tienes tres muchachos y ¿qué pasa? / ¿esos no valen nada? / ¿no valen un esfuerzo en esta vida <silencio/> digo </cita> yo creo que vale bastante no sé / bueno al menos para mí / mis hijos / son todo / valen demasiado / digo yo / ¿ves? / bueno <cita> y si / yo te voy a decir algo ch <palabra_cortada/> / si todos pensáramos como tú / pero sabes qué / que no <ininteligible/> igual a nadie / si así en mi embriaguez / te voy a decir </cita> <cita> yo soy único </cita> me dice él / que él es único cita> sí yo soy único / o sea no me estoy alabando ni nada </cita> me dice <cita> no me estoy alabando / no te estoy diciendo que / como yo no hay nadie / y es verdad como yo no hay nadie / porque imagínate un mundo con todas las personas como yo / ¿demasiado malo verdad? ¿qué va hacer la gente? La gente no hace nada / solo conseguir para tomar y ya / imagínate un mundo con todas las personas como tú / algo perfecto o algo ahí que si <ininteligible/> todo tiene que tener sus pro y sus contras / lamentándolo mucho así es la vida </cita> / bueno / yo <cita> ¡coño! sí está bien / lamentándolo mucho así es la vida / pero ¿qué? ¿tú te vas a ir para los que<alargamiento/> no se quieren / para la / los que se menosprecian? ¿ah? tampoco las vainas son así pana </cita> <cita> mejor vamos a dejarlo así </cita> me dice <cita> déjalo así </cita> <cita> sí pero acuérdate chamo que tú eres el mayor / y yo no tengo por qué llegar aquí a poner orden / no yo no tengo por qué llegar aquí para que todo el mundo diga ¡cónchole J.! <tiempo = "30:02"/> acomódame aquello acomoden esto acomoden eso / porque para eso estamos / tú y tus hermanos que vienen<alargamiento/> antes que yo / no yo / yo tengo mi casa / tengo a mis hijos </cita> / digo <cita> hasta tengo una perra que me fastidia tanto y ni tengo que estar pendiente de ella </cita> / y bueno / eso quedó así<alargamiento/> no entendió<alargamiento/> / no comprendió<alargamiento/> / no asimiló<alargamiento/> / nada / no pudo digerir nada de lo que yo le dije / y ahí está / ya prácticamente todo el mundo lo que está es / esperando el día fatal / porque tú lo ves y está horrible / horrible / yo llego<alargamiento/> a la casa bueno<alargamiento/> <ininteligible/> como a las ocho y media algo así / y él está así <sic> simbrao </sic> y solo así / en el día estaba hinchado así / toda la cara quemada / si no me <ininteligible/> que no me quemé nada ya /

E1: ¿vive cerca de aquí? /

I: él vive con mis hermanos / ah yo vivo aquí por decirte / vivo acá / a la derecha / así<alargamiento/> un<alargamiento/> diagonal / vive la suegra / a la izquierda / también diagonal / vive mi familia / ¿ves? / toda una

vida viviendo así / ya nosotros tenemos ahí en el barrio / treinta y dos años / deben ser / treinta y dos años viviendo ahí / ah toda una vida nosotros comenzamos ahí<alargamiento/> mira / eso era<alargamiento/> por decirte monte y culebra / yo recuerdo que cuando que / cuando llegamos allá / a la casas de nosotros le decían los muchachos <cita> ¡coño! y ese barco que construyó tu papá </cita> sí<alargamiento/> porque mi papá tení<alargamiento/>a un ingenio para construir que bueno pues / mi papá es albañil yo soy astronauta / ¿ves? / algo increíble / mi papá agarraba y ponía un palo aquí otro palo allá <cita> amárrame eso allá / agárrame este de aquí / prénsalo / como aquel que está allá </cita> / así / bueno / la casa después que la construyó había un<alargamiento/> un alambre <risas = "todos"/> había un alambre ¿no? que estaba amarrado de un troncote pero algo<alargamiento/> más o menos ¿no? y ese alambre estaba agarrado de / de / de una cabilla que estaba en la casa de<alargamiento/> de los suegros / así / completico así / estaba bien prensaíto y yo recuerdo que una vez llega<alargamiento/> el suegro y le dice a mi papá <ininteligible/> <cita> ¡coño R.! no me hagas arrechar ¿oiste? cuando tú<alargamiento/> estés ahí con tus vainas </cita> <cita> ¡coño! pero y por qué nos vamos a molestar vecino </cita> y dice <cita> ¿por qué nos vamos a molestar? </cita> <cita> no bueno te digo una vaina mira que tu casa está amarrada a la mía suelto esa vaina ahí y eso se cae ¿oíste? </cita> <risas = "todos"/> así ya vi / yo / <cita> suelto esa vaina ahí<alargamiento/ eso se cae R. porque tú / ¡coño tú si eres bravo! y de verdad tú sí eres arrecho pa´ construir eso </cita> dice <cita>¡coño! ¿qué va hacer uno yo tengo <transcripción_dudosa> ventaja </transcripción_dudosa> tengo que echarle pierna / si yo no sé tengo que ingeniármelas / tengo que inventar / ya yo no puedo echar pa´ atrás </cita> / bueno mira mi papá construyó sobre un terreno / que eso / o sea yo no / no sé no / no te ex <palabra_cortada/> no me explico todavía ¿no? no comprendo ahí una broma / yo sé que / era humus / era pura tierra / y seguía la construcción superficial / lo que mi papá hizo / superficial / bueno a todas estas / pasamos un tiempo y la broma / mi papá / yo veo que él comienza a cavar / y nosotros botando tierra / parecíamos unos topos / y bota tierra / y bota tierra / y bota tierra / no lo vas a creer mira pero / yo vivía en una casa de dos pisos de madera / pero madera tú te puedes imaginar en un barrio una casa de tabla de dos pisos / ¿ves? / así vivía yo / así / mira y tú pisabas aquí y eso i<alargamiento/> <observación_complementaria = "imita sonido de crujido de madera"/> y pisabas por aquel lado y y<alargamiento/> <observación_complementaria = "imita sonido de crujido de madera"/> y / y yo <cita> ¡co<alar

gamiento/>ño<alargamiento/>! <risas = "E2"/> ¿papá eso no se cae? </cita> <cita> ¡no mijo! </cita> <risas = "E2"/> <cita> no papá eso suena mu<alargamiento/>cho/ eso suena mucho <ininteligible/> </cita> <cita> no / no pero eso está / </cita> viera lo que ha hecho ese señor agarró <cita> eso no se cae / eso no se cae </cita> <observación_complementaria = "I hace ruido de golpes"/> y <ininteligible/>/ fortísimo / fuerte / fuerte/ que yo <cita> ¡ay no papá! </cita> /

E2: uhu /

I: dígame eso / él construyó el baño en la parte de abajo después / entonces uno / llegaba / se metía por el cuarto / bajaba unas escaleritas y volvía a venir para acá así como entrando otra vez para el baño / podrás imaginar / cada vez que yo iba al baño yo escuchaba ii<alargamiento/> <observación_complementaria = "imita sonido de crujido de madera"/> <risas = "E1, E2"/> y yo pasaba así pegado a la pared / así pasaba yo chama / yo decía <cita> ¡coño no vale! </cita> / en son increíbles las cosas que uno tiene que hacer cuando tiene muchacho / familia ¿verdad?/ bueno y si yo veía todo eso así chama / yo recuerdo que una ocasión hubo<alargamiento/> una tormenta / un señor aguacero / nosotros teníamos un perrote grandote que se llamaba Rin tin tin / pero / este / en la parte donde él estaba amarrado que di <palabra_cortada/> / está la ventana / era la cocina ¿no? / está la ve <palabra_cortada/> la ventana y él estaba amarrado en la parte de abajo <tiempo = "35:01"/> este<alargamiento/>el piso así de madera porque ya mi papá a / venía cavando por ahí por ese lado y había una parte donde no ha<alargamiento/>bía cavado todavía / todavía estaba<alargamiento/> la tierra / yo llego pero el perro está allí echado / de repente no sé qué pasó ni nada / no recuerdo / yo lo único que sé es que que / yo veo que el perro pega un brin<alargamiento/>co / ¡cha! y cayó justamente aquí <ruido = "golpe"/> donde está la tierra / ¿ves? / y quedó así / porque el está amarrado quedó así ¿no? / se cayó <ininteligible/> ahora ¿por qué? ¿cómo? no sé / yo / mire / ese perro superinteligente porque se iba a ahorcar / se iba ahorcar ahí <ininteligible/> <cita> ¡papá<alargamiento/>! </cita> ni siquiera yo <cita> ¡papá se cayó el pe <palabra_cortada/> </cita> hice así ¿no? <cita> ¡papá el perro / el perro/ perro! </cita> <observación_complementaria = "imitando voz de niño"/> porque coye yo veo que está así como que apenitas porque te digo / él tenía el precipicio ¿no? / el <sic> güeco </sic> ya que quedó / y él quedó aquí así / así chama pobrecito así / llegó mi papá / se tiró / ¡guán! sacó la cadena del <sic> yerro </sic> agarré al perro y me lo llevé para allá y bue <palabra_cortada/> duramos toda la noche acomodando el piso otra vez / pegándole baldosas y esas cosas /

E2: uhu /

I: así / así vi <palabra_cortada/> vivimos nosotros un tiempo / yo recuerdo que / cada vez que llegaba diciembre / mi papá siempre compraba periódico / más que todo<alargamiento/> El Nacional / Universal que eran los periódicos de aquel tiempo o sea eso <cita> <ininteligible/> esos periódicos </cita> / <cita> bueno empezó diciembre </cita> dice mi papá / empezó diciembre y decía <cita> bueno<alargamiento/> vamos a ver de qué papel tapiz compramos para<alargamiento/> pegar en las paredes y eso</cita> y yo <cita> ¿en verdad papá? ¿va a comprar el papel tapiz? </cita> <cita> sí<alargamiento/> / por cierto yo me traje un pocote / por ahí tengo </cita> decía <cita> hijo sí </cita> / el periódico chama <risas = "E1"/> ¡el periódico! nosotros forrábamos <risas = "I"/> la casa de arriba a abajo de puro periódico chama / así y para nosotros bueno ya como era normal en aquel tiempo ¿verdad? mucha <palabra_cortada/> / sabe que muchacho se entretiene con todo / y éramos mamá<alargamiento/> / ponía a calentar el almidón / lo preparaba <cita> pero dejen que se enfríe y eso </cita> <cita> okey / bueno vamos a comenzar con la obra ¡ñiu! </cita> todo el mundo agarraba el periódico lo extendía / lo empatucaba <risas = "E2"/> y dale otro y dale otro / después que eso estaba seco / que estaba todo pegado tú veías todo el mundo en la pared / ahí era donde leíamos el periódico <risas = "E2"/> cuando estaban <sic> secados </sic> en la pared <risas = "todos"/> <cita> mira lo que pasó aquí que / mira cuatro muertos / tres heridos /sí<alargamiento/> </cita> <cita> de cu <palabra_cortada/> ¿de cuándo es ese periódico? </cita> <cita> no del año pasado </cita> <cita> ¡no joda chico! </cita> <risas = "E2"/> ¿ah? si todo el mundo se interesaba eeh en las noticias / en eso / lo que acontecía / pero ya después / cuatro / seis / siete o un año / después que estaban ahí pegados / ¡chama increíble! era una cosa increíble / y nosotros teníamos la maña / mira / no podía pasar nadie por ahí / porque como era de tabla / tú te puedes imaginar / bueno tabla así una<alargamiento/> ranura por aquí / una abertura por allá / un <sic> güequito </sic> por aquí ¿verdad? y nosotros también que cónchale cuan <palabra_cortada/> después que la forraron <cita> podemos ver para afuera / hazle un <sic> güequito </sic> ahí </cita> /

E2: ah /

I: decía mi hermano <observación_complementaria = "I lo dice susurrando"/> <cita> hazle un <sic> güequito </sic> ahí </cita> <cita> ¿y si mi papá se da cuenta? </cita> <cita> no / le pones uno así <ininteligible/> </cita> <observación_complementaria = "I lo dice susurrando"/> <cita> pero no lo pegues completo po <palabra_cortada/> un poquitico así

pero lo dejas así </cita> y yo <cita> ¡ah bueno! </cita> y lo pegaba / a todas estas lo rompía yo / no lo rompía él / él lo abría <cita> sí se ve / sí se ve </cita> okey / cuando escuchábamos eheh / todo el mundo se asomaba curioso ahí <cita> ay ya empezó así y asao </cita> / mira en una ocasión / escuchamos pla / pla / <observación_complementaria = "I lo dice susurrando"/> <cita> ¿quién será ese va <palabra_cortada/>? </cita> entonces yo le decía <cita> ese es el señor de allá arriba / el que tiene la<alargamiento/> pierna enferma </cita> <cita> ¡ah! </cita> entonces nos asomamos como tres que no vemos / porque hacemos así el señor estaba parado ahí mismito por decirte / este es la abertura y él se va así ¿ves? / ahí / así ¡suas! cuando nos asomamos así ¡prrr! <risas = "E1"/> el señor se ha tirado un peo y nosotros <entre_risas> ¡cua! cua cua / ¿qué pasó? pero > y el señor golpeó unos <transcripción_dudosa> discos </transcripción_dudosa> <observación_complementaria = "imitando voz de niño"/> <cita> ¿escuchaste / escuchaste? </cita> <observación_complementaria = "imitando voz de niño"/> <cita> sísí escuché / sí escuché </cita> </entre_risas y yo <cita> ¡ay no Dios mío! ¡qué increíble! el señor sí es loco ¿pero qué le pasó que hizo eso? </cita> hubiera sido grosero / ese señor se tiró sus / cosas ahí / porque / mira chama duramos toda la santa noche riéndonos por eso / y de / el señor como que se dio cuenta ¿no? / entonces él pasaba / serio después cuando nosotros estábamos afuera / él pasaba serio / y nosotros <silencio/> bueno / de tantas cosas / mira tiene que pasar algo bueno para que uno<alargamiento/> /

E2: ah /

I: bue <palabra_cortada/> eso fue increíble / fue chévere / nosotros teníamos la maña también / algo chévere / que nosotros jugábamos la mímica <cita> mira vamos a jugar la mímica y eso </cita> <cita> bueno sí vamos a jugar </cita> teníamos varias señas / <cita> esto significa artista / ¿oíste? / le / la / lo / o sea es de y eso / y si yo hago así son dos letras o tres letras </cita> y así tú sabes / pero siempre de puras películas <cita> ¡ah! okey chévere </cita> <tiempo = "40:01"/> mira pasamos toda la noche jugando eso / jugando<alargamiento/> la mímica pero eso era increíble / los hermanos de J. / y e <palabra_cortada/> ellos escuchaban la bulla y toditos se iban para allá / los fines de semana / ¿tú sabes cómo le decían<alargamiento/> a la casa? la casa del pueblo / mira ahí hacíamos una fiesta casi todos los fines de semana / estando en la casa de tabla / y con el piso así / y la gente llegaba allá todo casi toda la gente que vivía por ahí / se iba para allá / <cita> mira vamos pa' que los negritos </cita> porque así nos decían a nosotros <cita> vamos pa´ que los negritos y tal y co <palabra_cortada/> baila<alargamiento/>ban chévere </cita> /

o si no / un día / un viernes / <cita> vamos pa´ que las negrito a echar broma </cita> jugábamos la mímica / las otros ter <palabra_cortada/> se tomaban su cerveza y eso <silencio/> una ocasión / un viernes estaba bien aburrido / no llegó nadie y eso / y ya uno acostumbrado que llegaba la gente <ininteligible/> <silencio/> yo abro la puerta/ salgo / me llego abajo hasta la casa de una familia que se llaman los M. / y ahí estoy / como un cuarto de hora / nada / y yo bueno nada / no pasa nada / no veo nada y vuelvo a subir / cuando vengo subiendo / un papelito <ruido = "palmada"/> le doy con el pie / subo más arriba / una piedra le doy con el pie / llego al frente de la casa / a una lata / me pongo así de frente hacia abajo / no viene nadie / le di duro y la metí ¡pah! / pegó durísimo en la casa de abajo y yo / entro rápido / estoy así <cita> esa lata estaba pesada </cita> decía yo <cita> esa lata estaba pesada </cita> duré casi un cuarto de hora <cita> esa lata estaba pesada </cita> <cita> mamá ya va yo / voy a salir un momentito que se me olvidó algo por ahí abajo </cita> y yo salgo / bueno muchacha / no veo nada / vuelvo a subir <cita> mamá présteme los fósforos que aquí no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / lo consigo </cita> y agarré un fósforo y vuelvo a bajar ¡cha! <ininteligible/> chu<alargamiento/> quita la basura aquí / quita aquello de allá / quita lo otro a / yo <cita> aquí está </cita> y yo <cita> ¡ay! </cita> <ruido = "chasquido de dedos"/> una lata de mantequilla Rika / completica / intacta la lata /

E2: hum /

I: y yo y que que <cita> ¡ay! </cita> me he ido así <cita> esta mantequilla </cita> digo entonces <cita> la mantequita / en la casa hay pan </cita> fue lo que yo dije / <cita> en la casa hay pan </cita> / y esa mantequilla es sabrosa / esa mantequilla Rika es deliciosa / entonces llego a la casa <observación_complementaria = "susurrando"/> <cita> mamá mire </cita> me dice <cita> ¿y eso? ¿de dónde lo sacaste? </cita> no<alargamiento/> eso fue lo que yo le dije porque entonces le conté todo ¿no? <cita> sabes que salí<alargamiento/> hice esto y lo otro / uno salía pegándole con el pie a todo a todo lo que conseguía porque estaba aburrido y eso estaba aquí frente a la casa y le di con el pie para allá abajo / lo <sic> patié </sic> </cita> / digo <cita> lo <sic> patié </sic> para allá entonces estaba pesado / entonces yo estaba <cita> bicho / está / pesado </cita> / eso estaba pesado / eso estaba pesado y no aguanté y bajé / <cita> mire una lata de mantequilla </cita> <risas = "todos"/> mira eeh / eran como las nueve de la noche chama <cita> tráigannos pan que vamos a comer pan con mantequilla </cita> dice / <cita> vamos a comer pan con mantequilla </cita> hizo café <silencio/> nosotros a veces / en todo el día /

tomábamos café en la mañana / pasábamos todo el día sin comer /
E2: uhu /
I: llegaban las ocho / nueve de la noche / <cita> bueno vamos a hacer café para que se tomen un poquito pa´ <ininteligible/> </cita> y comíamos ese / puro café / pero que te digo yo / ya eso<alargamiento/> como que formaba parte del alimento principal de la casa / nosotros tomábamos así <cita> no toma café / dale café al muchacho </cita> <cita> toma un pan </cita> <cita> no co <palabra_cortada/> dale el café y el pan </cita> y nosotros pasábamos un<alargamiento/> / un día chévere / por Dios Santo / no ni pendiente norm <palabra_cortada/> <cita> mira que comida </cita> <cita> no<alargamiento/> no importa ¿no hay café? </cita> pan o co<alargamiento/> / o íbamos y comprábamos una galleta / una Club Social / una María / equis <cita> haz café / ahí tengo una galleta </cita> / y esto era la comida / todo el santo día / así chama / y nosotros <cita> ¡berro! </cita> y llegamos <cita>¡ay chévere! </cita> / cuando llegaba un viernes / ya para aquel tiempo ya<alargamiento/> los muchachos trabajaban / estaba mi hermano mayor / G. / trabajaba F./ <cita> hoy es viernes </cita> y yo <cita> ¡ay! hoy es viernes / los muchachos cobran / o traen comida </cita> <ruido = "palmada"/> o traen comida / y la comida de uno / tú sabes ese es pollo / pollo / y pollo que está más rápido / el pollo mi mamá lo monta y ya en una hora / hora y media estamos comiendo / si fuera una cocina de querosén también / entonces bueno <ruido_fondo> llegaban mis hermanos <cita> </ruido_fondo>¡ay! ¿qué pasó? ¿qué trajeron? dame ri <palabra_cortada/> </cita> <cita> bueno / voy a<alargamiento/> cocinar arriba muchachos </cita> eran las nueve de la noche / hay veces / yo me quedaba dormido / eran las once ya casi las doce entonces / y mi mamá <observación_complementaria = "I imita golpes a una puerta"/> <cita> ¿vas a comer? </cita> y yo <cita> ¿uh? </cita> <cita> está la comida ¿vas a comer? </cita> <cita> sí / sí / sí<alargamiento/> voy a comer / voy a comer </cita> y me sentaba así / sin lavarme ni nada / me acuerdo yo / yo hacía así / y comemos / y comía / al día siguiente no sabía si había comido o no <cita> J. pero tú te comis <palabra_cortada/> </cita> <cita> pero ¿me lo comí<alargamiento/>? </cita> <ininteligible/> mi mamá <cita> yo no comí<alargamiento/> </cita> decía yo <cita> yo no comí / eso es mentira </cita> <cita> no / sí comiste </cita> <tiempo = "45:01"/> / y los muchachos me tenían envidia porque allá cuando era pollo <cita> ¿quién quiere ala? </cita> nadie quería ala <cita> no déme el muslo </cita> <cita> deme la parte de la pechuga </cita> <cita> no deme otra partes así de a <palabra_cortada/> </cita> <cita> no yo no quiero ala de / </cita> yo decía <cita> mamá no

importa deme el ala a mí </cita> <cita> no me diga que <ininteligible/> bueno sí / toma </cita> me daban mi alita y yo <cita>¡ah! </cita> suavecito / me comía mi / como a nadie le gustaba el ala / me agarraba de la otra ala y me la daba / entonces los muchachos <cita> ¿por qué a él le das dos? </cita> <cita> ¿tú comes ala? </cita> <cita> no / pero ¿por qué le das dos a él </cita> <risas = "E1"/> /

E2: ah /

I: <cita> bueno el pollo traía una pechuga / el pollo trae dos muslos pero es uno para ti y uno para él el pollo trae esto / esto para este / así / trae dos alas ¿verdad? porque no / una sola ala no tiene </cita> <risas = "I"/> mi mamá le hacía así / <cita> una sola ala no tiene porque él no es mocho / él me trae dos alas yo le doy las dos a J. porque él es el único que le gusta el ala </cita> <cita> ¡juj! ¡muchacho pendejo! </cita> <risas = "E1, E2"/> y yo <cita> ¿pendejo? </cita> bueno / chama cuando compraban dos pollos <cita> no le va dar las cuatro alas a J. oyó </cita> <risas = "E1, E2"/> le decían los mucha <palabra_cortada/> <cita> no le va dar las cuatro alas a J. </cita> <cita> ¿pero tú comes ala? </cita> <cita> no bueno entonces me da<alargamiento/> a mí dos muslos </cita> <cita> no porque los muslos yo los pico grande </cita> dice mi mamá <cita> los muslos yo los pico grande </cita> <cita> bueno pero </cita> <cita> ya le va dar las cuatro alas a él </cita> <risas = "E1, E2"/> <cita> no es que ninguno de ustedes come ala / toma J. </cita> mi mamá eeh / yo no sé / pero <silencio/> hay veces / no<alargamiento/> la misma J. me dice <cita> / lo que pasa es que tú mamá te cuidaba mucho </cita> eeh o sea no es que me cuidaba porque / a mí no me criaron diferente a mis hermanos / ella no me dijo a mí <cita> no mira anda a estudiar en aquella escuela / aquí no vas a estudiar porque ahí no vas a asimilar nada y te van a educar así muy / pero que te eduque </cita> a ella a mí no me dijo <cita> no / anda / quédate aquí con mi mamá<alargamiento/> que yo voy a salir y eso </cita> no a mí no me criaron nada de seguro / me crió mi papá y mi mamá y en el mismo ámbito / en el mismo ambiente / con los mismos medios que ellos educaron a mis hermanos / ¿ve? / entonces ella me dice <cita> cha<alargamiento/> mo pero es que tu mamá te tenía con un cuidado </cita> / y a la casa llegaban muchachas <cita> J. </cita> y yo <cita>¡ay! </cita> yo tenía como catorce años / catorce quince años / y mi mamá <cita> mira / te busca esa muchachita / anda a ver / tú sí eres bolsa </cita> <cita> mira no<alargamiento/> vamos<ininteligible/> </cita> y yo <cita> cónchale <ininteligible/> en la cancha / sí espérame allí<alargamiento/> / yo bajo ahorita / le digo a mi mamá y bajo </cita> le decía <cita> ¡bueno / bueno </cita> y me iba

/ después que estaba yo en la cancha / duraba dos / tres horas jugando voleibol y la muchacha me decía <cita> ¡ay! vámonos para casilla </cita> <cita> mira no<alargamiento/> vale / ya yo hice lo que iba a hacer / ya yo jugué lo que quería jugar y ya me voy para la casa </cita> <cita> cham <palabra_cortada/> / vamos para tal sitio que van a hacer tal cosa y parece que van a bailar </cita> <cita> no<alargamiento/> yo me voy para la casa </cita> y me iba <silencio/> al día siguiente otra vez / llegaban dos / tres muchachas <cita> mira J. que vamos a jugar voleibol y ya está el / el equipo formado / pero tú vas a jugar con nosotras y tal </cita> <cita> bueno yo bajo ahorita </cita> y bajaba y otra vez lo mismo chama no / no / no hallaban la manera de cómo llevarme las muchachas y carnicería / porque o sea yo no<alargamiento/> no sé <ininteligible/> yo / o sea lo mío lo que quería era divertirme / jugar voleibol y ya / ¿ves? / pasaba el momento ahí y ya / chévere / terminaba de jugar mi voleibol me regresaba otra vez a la casa / y entonces uno de mis hermanos me tenía así <silencio/> me veía y me veía / llega la muchacha otra vez la semana que sigue / hago lo que siempre hacía / regreso y él me dice <cita> J. ven a acá </cita> lo veo así <cita>¡chamo! / ¿a ti no te gustan las mujeres? </cita> <risas = "E2"/> y yo <cita> ¡qué pasa L.! </cita> <risas = "E1, E2"/> <cita> ¡qué pasa L.! </cita> <cita> pero en verdad chamo que no entiendo / cuidado con una vaina y tú te vas a meter a marico porque te voy a joder / oíste </cita> <risas = "E1, E2"/> <cita> ¡pero qué te pasa vale! tú no respet <palabra_cortada/> / </cita> <cita> ¡mamá mire a L. aquí / que está<alargamiento/> eeh </cita> <cita> ¿qué pasó L.? </cita> <cita> si le dices te doy tu coñazo </cita> / <cita> coño vale / tú sí eres </cita> <cita> no chamo pero es que te vienen a buscar / tú vas / juegas ¿y ya?/ tú vas a ser marico chamo </cita> <risas = "E2"/> / <cita> tú vas a ser marico </cita> <cita>¡ay chamo! ¡ay chamo! deja la broma / deja la broma porque yo no sé<alargamiento/> </cita> eeh <cita> coño pero es que no entiendo chamo mira / todas esas chamas / ojalá a mí me vinieran a buscar las mujeres así como a ti </cita> <cita>¡po <palabra_cortada/> / ponte a jugar voleibol </cita> <risas = "E1, E2"/> le decía yo <cita> viste que sí vas a ser marico chamo </cita> <risas = "E1, E2"/> <observación_complementaria = "imitando voz de mujer"/> <cita> ponte a jugar voleibol le dije <cita> sabe qué<alargamiento/> </cita> dije <cita> yo me voy para la casa chamo / yo voy a ir un carajo </cita> <cita> sí ya sabes si le dices algo a mi mamá / te voy a dar tú coñazo / que si me regañan te voy a joder </cita> me decía <cita> ay no sé vale </cita> / ahorita llega y me dice <cita> qué paso J. </cita> y yo <cita> qué pasó L. </cita> / y se lo digo / yo le digo a él delante de los hijos míos

<cita> mira / díganle a su tío que le diga<alargamiento/> qué iba a ser yo </cita> y él <cita> qué pasó J. </cita> y eeh / <cita>¡claro! porque tú eres una mente L. </cita> / y yo <cita> tú eres una mente </cita> <risas = "E1"/> <cita> tú el que / el que no anda con mujeres / es del otro lado </cita> le digo yo <cita> el que no anda con mujeres es del otro lado </cita> porque este si no anda con una mujer ahí<alargamiento/> /

E2: uhu /

FIN

**CARA_H22_051**

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 48 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; comerciante. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, hijo, trabajo, deportes, submarinismo, hobby (fotografía submarina), viajes, navidades, anécdotas en general.

I: <ininteligible/> y mar /
E2: aah Oricao es bellísimo /
E1: es buenísimo ¿no? /
I: sí /
E1: ¿Oricao dónde queda? /
E2: este<alargamiento/> en la /
I: hacia el Litoral Central / vía<alargamiento/> Catia La Mar hacia adentro / vía Chichiriviche de la Costa /
E1: ya /
E2: precioso / C. /
I: espectacular /
E1: aah que / <ruido="chasquido boca"/> yo / yo / yo he ido a<alargamiento/> Chichiriviche de la Costa /
E2: aah bueno / el club está antes de /
I: como veinticinco o treinta minutos antes /
E1: ya / vale /
I: un club a mano derecha / y nosotros / yo tengo una propiedad / arriba en la montaña /
E1: vale /
E2: de hecho nos conocimos fue ahí en el club /
E1: ya / ¡qué bueno! /
I: en el club <risas= "E2"/>
E1: bueno ya<alargamiento/> yo le puse a la grabadora <extranjero> play </extranjero> y estamos aquí / en/ en el <siglas = [ifá]> IFAB </siglas> / grabando al señor/ J. Anto <palabra cortada> J. M. / y / y bueno nada / siéntase en su casa<alargamiento/> / cuéntenos todo lo que usted quiera<alargamiento/> <risas= "E2"/> normalmente empezamos preguntándole a los hablantes / este<alargamiento/> que nos cuente un poquito de su infancia /
I: ¿que te cuente de mi infancia? /

E1: aha /
I: mi infancia ha sido / para mí / es el crecimiento mío mismo o sea de mí / <vacilación/> es mi es <palabra_cortada/> / ¿cómo te digo yo? / como me veo yo ahora pues / para mí mi infancia fue muy alegre / yo me crié en / aquí en Caracas / yo soy caraqueño / por supuesto / mis padres también / este<alargamiento/> desarrollé mi infancia bastante feliz / tuve<alargamiento/> un desarrollo normal / con padres normales / este<alargamiento/> <entre_risas> un crecimiento normal </entre_risas> / un colegio / bastante bueno / yo me yo <vacilación/> estudié en la Experimental Venezuela / frente al Caracas Hilton / ahora le cambiaron el nombre /
E1: ¿cómo se llama ahora? /
I: este<alargamiento/> tiene que ver algo con / con gobierno / algo / lo cambiaron /
E1: ya /
I: yo estudié toda la primaria en / en ese / ese colegio / mis padres también / o sea que una trayectoria familiar bastante apegada / después mi bachillerato lo estudié en La Gran Colombia /
E1: ya /
I: hasta ahí llegué // este<alargamiento/> yo me fui por la vía <vacilación/> del comercio <ruido = "carro"/> / por muchas circunstancias / mmm / pero en / en / en resumidas cuentas ¿no? yo me desarrollé / mmm / con los juegos / jugué pelotica de goma<alargamiento/> / jugué chapitas que por cierto <entre_risas> el / el domingo </entre_risas> que fue la / las elecciones / estaban unas personas participando allá en Chacao / jugando pe <palabra_cortada/> chapitas / debe ser que / que estaban en una situación bien / y yo paso con mi esposa / que íbamos a / a votar en el centro de votación / y yo / y yo le / y <vacilación/> muy chévere le digo a los muchachos / jóvenes/ les digo <cita> que voy pegado </cita> no eso es una / una / <entre_risas> eso es una </entre_risas> /
E1: una expresión /
I: una / <entre_risas> una expresión bastante<alargamiento/> típica del venezolano </entre_risas> que han / así yo juego dominó / me encanta jugar dominó / pero te reitero lo tentaci <palabra_cortada/> la situación de jugar chapitas / porque que era algo que // bueno yo tengo cuarenta y ocho años /
E1: uhu /
I: y no lo había visto así / por lo menos treinta años o más / o sea que no lo había visto así cerca ¿no? / sí lo había visto / en un / en una vez / una cauchera que está cerca<alargamiento/> de mi casa<alargamiento/> /

pero / eeh / ahí por La Castellana estaban jugando chapitas y me llamó la atención pero pasé / y dejé a mi esposa y / me dirigí al trabajo y dije <cita> ay están jugando chapitas </cita> <risas= "E1"> pero el domingo casualmente le digo <cita> voy pegado </cita> pues al / al / fue algo así que estaba y casi que me agarro el palo y no voy a votar / <risas="E1"> / pero / este<alargamiento/> fue algo / te digo desde la infancia mía chévere / porque yo lo / participé con mi hermano / con gente de la cuadra / nosotros inicialmente vivíamos cerca de El Cementerio / en / por Prado de María /

E1: aha /

I: teníamos una casa /

E1: aha /

I: y teníamos un / un / ¿cómo se llama? <vacilación/> un solar arriba en el techo / o sea / fue / eeh / bien / bien / bien bonito / o sea pelotica de goma en la calle<alargamiento/> / fútbol / jugué <transcripción_dudosa> infantes </transcripción_dudosa> infantil / o sea yo jugué/ eeh /

E1: en equipo / formal /

I: en equipo formal / se llamaba Magallanes Fútbol Club / <risas = "todos"/>

E1: <entre_risas> no / una mezcla de béisbol con fútbol </entre_risas> /

I: <entre_risas> sí / sí / el / sí / sí / el / el yo creo que el propietario era el magallanero en su in <palabra_cortada/> / en su in <palabra_cortada/> </entre_risas> y / y <transcripción_dudosa> me imagino </transcripción_dudosa> por supuesto eran portugueses y / y bueno chévere / o sea / eeh fue / mmm // siempre practiqué un deporte / ahora es que no lo practico porque / por salud // pero / subía al Ávila / me encanta El Ávila / me encanta<alargamiento/> desarrollarme todas las partes / yo // lo mío es el mar /

E1: ya /

I: yo actualmente soy fotógrafo submarino /

E1: ¡ay qué bueno! /

I: y hago / y practico pesca submarina /

E1: ¡ay! ¡qué bueno! / bueno y en Chichiriviche /

I: Chichiri <palabra_cortada/>

E1: parece que es un lugar / este<alargamiento/> /

I: claro / es / es ideal para eso /

E1: claro /

I: y / de este / por eso yo tengo una propiedad en / <vacilación/> en el mar / cerca del mar / ¿no? /

E1: claro /

I: para mí es bien importante<alargamiento/> / el contacto directo con el mar /
E1: ya /
I: este<alargamiento/> como te dije anteriormente soy / nací en el año cincuenta y nueve<alargamiento/> / tengo cuarenta y ocho años / llegué / no // seguí mi carrera // llegué hasta quinto año / sí me gradué por supuesto / me dediqué a la / como dice el comercio /
E1: pero / ¿ha hecho cursos y cosas así? /
I: sí / sí / yo he hecho cursos de / cuando es <palabra_cortada/> tuve una empresa<alargamiento/> que / todavía sigo trabajando / tengo tiempo / ahora estoy pelando / <risas = "I"/>
E1: aha /
I: <risas="E2"/> y sigo trabajando / en la parte de ventas de / de equipos de oficina /
E1: uhu /
I: durante muchos años lo he hecho / <tiempo="05:00"/> una parte también estuve trabajando / muchos años atrás en / yo era mayorista en accesorios para vehículos // esa era el bum / en la época del dólar a cuatro treinta / y gané <énfasis> mucho / mucho / mucho </énfasis> dinero /
E1: perdón ¿vendiendo? /
I: equipos de /
E1: e <palabra_cortada/>
I: mayorista en accesorios para carros /
E1: ya / ya /
I: una época<alargamiento/> /
E1: uhu /
I: te estoy hablando / son veinte años atrás pues / son / prácticamente // chica y de verdad para mí fue<alargamiento/> algo / eso / transcurrió sí to <palabra_cortada/> / lo tenía ahí /
E1: sí / se ve en la ca <palabra_cortada/> /
I: el dinero estaba ahí /
E1: claro /
I: el dinero estaba ahí cuando / mi compañero de submarinista / que yo les pagaba los tanques de submarinismo / les pagaba la cuestión / el aire que costaba cincuenta bolívares / esto y lo otro / ellos ganaban por decirte algo el sueldo mínimo de un ingeniero civil graduado / y estaba / eran dos mil / tres mil bolívares y yo ganaba diez / doce mil quini <palabra_cortada/> doce mil bolívares al / al <vacilación/> al mes /
E1: claro / claro /
I: cuando yo ganaba cuarenta mil bolívares / el sueldo estaba en ochocien-

tos bolívares /
E1: uhu /
I: o sea <risas= "E2"> <silencio/> yo viajé / hice / fui a Estados Unidos / vi fui / viajé / he / he buceado en muchas partes del mundo / o sea /
E1: claro /
I: he hecho muchas cosas /
E1: claro /
I: pero / a la vez / he estado / bueno me ha tocado las / las vacas ahora<alargamiento/> /
E1: claro /
I: vacas / las vacas negritas pues /
E1: claro /
I: uno no te<alargamiento/> / esto es un te <palabra_cortada/> / en / en / en el comercio es así / realmente es así /
E1: claro /
I: pero / relativamente a mí me va bien / pues yo / yo trabajo / como te diría / yo le estaba explicando a ella / y ella me conoce desde que yo trabajo en el área de / de ventas de consumos / de toco <palabra_cortada/> lo que es fotocopiadoras / fax /
E1: ya /
I: y todo lo que es / rollos para fotocopiadoras / papel fotocopiadoras / este<alargamiento/> tóner // esto sí he trabajado / sí lo manejo / la empresa lo hace pero tiene a sus vendedores y yo / estoy en el área de / de bancos y cuentas especiales / con el gobierno o sea /
E1: ya /
I: y bueno había premios ¿no? / premios / era así más o menos / tú sabes / me iba bien /
E1: qué bueno J. M. / y cuéntanos un poquito de / de / de / de tu familia / eeh / qué tú hiciste / es decir / ¿tienes hijos? /
I: sí /
E1: eeh /
I: sí / yo soy divorciado /
E1: uhu /
I: este<alargamiento/> me casé nuevamente / y conformé una familia tengo un nené ahora que tiene siete años y medio /
E1: ya es grande /
I: ¿sí? <risas = "E1"/> sí / sí / sí /
E1: lo que pasa es que los padres ven a los niños /
I: lo que pasa es que yo lo tuve a los cuarenta años /
E1: <entre_risas> claro / claro </entre_risas> /

I: o sea / este<alargamiento/> sí / ese es mi<alargamiento/> / mi tesoro pues / o sea<alargamiento/> /
E1: claro /
I: eeh / yo no vivo si no es él / o sea /
E1: claro /
I: para mí es algo especial/ y ellas lo saben que /
E2: es verdad /
I: eeh / cuando ellos me ven el club / dirán <cita> esto es una familia / no atípica / típica más bien </cita> /
E1: uhu /
I: ¿por qué? / porque yo el día que decidí tener un chamo /
E1: uhu /
I: fue para educarlo y crearlo / o sea / chévere / aunque no me sigue mis pasos /
E1: aha /
I: porque yo creo que nada más rápido que / que yo /
E1: ya /
I: en ese sentido de que yo juego softball en el equipo de / de allá del club /
E1: aha /
I: sí / sí mantengo mis raíces pues o sea <risas = "E1"/> / soy / soy un típico venezolano o sea yo <risas="E1"/> me gusta jugar softball / me gusta jugar dominó / y he querido tener un / un / un Alex Rodríguez chica / y lo puse a que jugara béisbol en / en el club / <risas = todos> para que ahí sí / los / los sábados tempranito él / ahí es <palabra_cortada/> está el / el mánager que quiere practicar con los chamos para espiarlos / y entonces de repente el bate esto y lo otro suelta la pelota y de repente ve un saltamontes / soltó el bate <risas= "E2"> y el hombre fue a buscar detrás del saltamontes / o detrás de la igle <palabra_cortada/> / la lagartija a buscarla agarrarla / y entonces o a traerme el escarabajo / entonces lo desarma y me dice <risas= E2> <cita> papá / mira aquí está el escarabajo desarmado / mira ármalo </cita> </entre_risas> /
E1: bueno / pero le salió un poquito la parte biolo <palabra_cortada/> biolo <palabra_cortada/> de biología que / que /
I: entonces en la casa / como <entre_risas> tenemos un apartamento de playa </entre_risas> <risas= "E1-E2"/> y está así en la montaña / es como si tú hubieses cortado ahí / ahí / al frente /
E1: aha /
I: cortaste la montaña y hiciste siete edificios ¿no? / entonces / ¿qué pasa? hay alacranes hay arañas monas hay lagartijas / hay venados /
E1: cualquier bichito /

I: cualquier bichito que tú / creas porque nosotros somos los invasores /
E1: claro / claro /
I: okey /
E1: claro /
I: en ese medio / en ese ecosistema nosotros somos / eeh invasores /
E1: claro /
I: y hemos desarrollado <vacilación/> ¿qué? / una / un <vacilación/> / entonces ¿qué pasa? que se <vacilación/> a él le encanta estar / las hormigas <entre_risas> la cuestión ¿ves? o sea / y en la casa tenemos un terrario </entre_risas> /
E1: aha /
I: entonces tiene lagartijas / tiene<alargamiento/> ranas que las ha ido desarrollando desde que eran renacuajos hasta ranas /
E1: ¡madre! / las ha ido criando pues /
I: sí / sí / sí / sí / sí / sí /
E1: ¡qué loco! /
E2: ¡guao¡ /
I: un terrario así / o sea / grande / un terrario /
E1: ¿y le encanta eso? /
I: sí / sí / para él/ bien fabuloso // mi señora / chévere / perfecto / ella sí es técnico superior en administración /
E1: uhu /
I: trabaja en una empresa inmobiliaria // le va bien ella es gerente / prácticamente es la dueña de esa empresa porque / el <vacilación/> el jefe se va para Australia / y entonces ella / y le iba a pagar las utilidades a los de <ininteligible/> y le dijo <cita> ¡mmm / mmm! los espero hasta el viernes </cita> porque si no / como el jefe se va<alargamiento/> / ¿hoy es? miércoles /
E1: sí /
I: se va mañana para Australia <tiempo= "10:00 "/> / entonces él no van a venir el viernes /
E1: claro / claro /
I: y entonces /
E1: claro /
I: me dijo bueno / <entre_risas> me estaba contando esta mañana / cuando ya estábamos trabajando / ella me acompañó a hacer unas / unas cuestiones / y entonces este me estaba diciendo <cita> no hombre / que me venga todo el mundo </cita> y o sea / y le va bien / ella tiene su cuestión / es joven <ruido = "voces"/> / este<alargamiento/> chévere / o sea / en resumidas cuentas mis padres / mi / mi padre sí murió cuando yo tenía

catorce años / mi mamá<alargamiento/> es Licenciada en Educación / Bibliotecóloga<alargamiento/> / de aquí de la Universidad Central / eeh ya está<alargamiento/> retirada / eeh <silencio/> y bueno yo sí he hecho muchas cosas / yo / a mí me encantaba / yo trabajé con bibliote <palabra_cortada/> con el Banco del Libro / una época <vacilación/> una etapa de mi vida / fue bien lindo / fui gerente<alargamiento/> de la parte<alargamiento/> de literatura infantil / y desarrollé la parte / coye / de verdad un proceso bien lindo / o sea el contacto con los niños / a mí me encantan los niños / de <vacilación/> indiscutiblemente para mí / es bien importante / y me fue bien lindo / toda esa parte de / de cre <palabra_cortada/> creatividad de desarrollo <ruido="chasquido boca"/> de interacción / sí / sí / cómo no /

E1: que tiene que ver con un poquito con esa parte de educación ¿no? De /

I: sí / sí / sí / sí / sí / entonces ¿qué pasa? eeh / a lo mejor yo no he desarrollado / porque <transcripción_dudosa> a lo mejor </transcripción_dudosa> no / porque te digo el tiempo / pero sí a lo mejor / vengo de familia<alargamiento/> que ha sido /

E1: que estudió que /

I: que estudió sí / pon / yo tengo veinte tíos son / son todos / están en desarrollo de la educación / todos /

E1: ya /

I: todos / todos / o sea // mi padre sí no / mi padre sí estaba en la parte del comercio / mi padre<alargamiento/> este<alargamiento/> tenía un taller / mmm / de / mmm / mecánico muy famoso aquí en Venezuela / aquí en Caracas / <énfasis> muy pero muy famoso </énfasis> / y por cierto pasé en estos días y le quitaron el nombre / y <ruido="I se golpea el pecho"/> te pega aquí porque / eso fue / porque ni siquiera a mi madre le hicieron un / un kikiriüiki como decimos aquí en / en el argot venezolano / <risas= "I"/> le / le montaron una trampa los socios de mi papá / y la / y lo / la dejaron /

E1: ¿la dejaron?

I: la dejaron / porque <vacilación/> yo tenía catorce años / debe ser que yo / yo me hubiese // ahorita no estuviera aquí sentado / tuviera <entre_risas> no </entre_risas> /

E1: <ininteligible/> real /

I: <entre_risas> lleno de real </entre_risas> /

E1: claro / te creo /

I: porque de verdad es impresionante<alargamiento/> / de verdad ese / ese taller ¿no? / entonces pasar al / en estos días que pasé y / y ver que le cambi <palabra_cortada/> le tumbaron el nombre se lo cambiaron /

mira te pega así como / tú dices <cita> cónchale </cita> / ayer por cierto / pasé fue ayer /

E1: ¿y / y hermanos? /

I: hermanos / tengo dos / este<alargamiento/> tenía tres / <entre_risas> te puedo / te decir la parte trágica tiempo </entre_risas> pero bueno yo creo que todo venezolano tenemos una parte trágica en ocio de todo / yo creo que todo no es lindo no te voy a pintar todo lindo porque es mentira o sea te digo la parte / te puedo / este<alargamiento/> / mi hermano / tengo / tengo dos hermanos / una<alargamiento/> hembra / tiene<alargamiento/> cuarenta y un años / que va a cumplir ahorita / el veintitrés de diciembre / aah está casi como tú /

E2: uhu /

I: que tú la conoces por supuesto / mi otro hermano este<alargamiento/> tiene<alargamiento/> cuarenta y cuatro /

E1: mayor que /

I: sí /

E1: no /

I: no / es menor que yo /

E1: es menor /

I: menor que yo / vive aquí en Las Palmas / tiene tres chamos / tiene una hembra de veinticinco años / por cierto / tu edad muchachita /

E2: mi edad /

I: está viviendo en España / esto y lo otro / y acaban de hacer un bebé / o sea que fíjate que lo que es la<alargamiento/> / es bien lindo <entre_risas> porque / está / tiene un bebé de seis / siete meses / y eso desde ahorita chiquitico que mi hijo / como que no le va mucho porque mi / mi hermana <risas= "E1"/> sí es como / sí es que yo creo eso / que / que el celo / la cuestión / el puesto / tú sabes que </entre_risas> /

E1: claro el poder ¿no? /

I: eso se ve / eso / el poder / entonces mi hermana le busca la lengua / <cita> que mi sobrinito me quiere más que tú / <ininteligible/> / me dijo </cita> bien bueno / chévere / eeh mi hermano más pequeño se suicidó cuando tenía dieciocho años / como si estuviera cumpliendo veinte años / tiene cuarenta años exactamente / se suicidó un siete de enero / se metió un tiro / y bueno / ha sido bien trágico por supuesto para mi familia /

E1: bien fuerte ¿no? /

I: eso fue un cambio / parece que nunca<alargamiento/> aceptó la muerte de mi papá / eso es un crecimiento / eso es lo que nos han dicho los psicólogos / que uno /

E1: claro /

I: tú sabes que uno va como / este<alargamiento/> fuimos al psiquiatra / al psicólogo y mi mamá / yo le había / era mucho tiempo / tiempo para que aceptara la muerte de / porque fue muy /
E1: además que es muy fuerte ¿no? /
I: claro / claro / claro /
E1: que muera tu marido y después / además la pérdida de un hijo parece que es algo muy /
I: es / es más fuerte /
E1: es muy / es de los dolores más fuertes /
I: es más fuerte / los dolores más fuertes / exactamente / y siempre es un recuerdo porque cumple el cinco de noviembre y en mi casa es así como tormento <palabra_cortada/> tormentoso / <entre_risas> después de veintiún años / o sea </entre_risas> veintidós años / o sea siempre ha sido así /
E1: claro /
I: de tormentoso / pero en re <palabra_cortada/> a fin de cuentas / como todo / o sea yo uno / uno desarrolla y uno va cambiando sus ideas / y bueno / llevándola de una manera /
E1: ¿y ahora en diciembre sí acostumbran a hacer? /
I: mira en diciembre normalmente <entre_risas> ahorita estoy bravo / <entre_risas> porque <ininteligible/> no me conoce / ahorita ando con el carro de mi mamá<alargamiento/> / <risas = "I"/> este<alargamiento/> mi carro está en el taller / <risas = "todos"/> <tiempo="15:00"/> sí le mandé a hacer el motor chica y no me ha quedado bien / típico aquí / típico / típico /
E1: pero / ¿por qué / por qué será así? /
I: yo no sé / mira <risas = "E1"/> yo / yo se lo estaba explicando <entre_risas> a mi señora / porque son familia / y de paso son mi familia o sea que no puedo / no puedo agarrar y lanzarlo por el balcón pa' abajo </entre_risas> /
E1: claro /
I: entonces le digo / porque / gasté ya un dinero pues / un dinero que le cuesta a uno / o sea / y / y / y eso / o sea / o sea / no es que el dinero porque para mí las cosas materiales no tienen valor / pero sí las cosas / que / que / a mí me gustan las cosas que se hagan bien a mí no me gustan / ni medias pintas / ni <vacilación/> a mí / grises / los grises no o es blanco o es negro /
E1: ya /
I: entonces ¿qué pasa? / si yo mando a hacer un motor / un motor para te explico así en resumidas cuentas /

E1: por favor / no voy a entender mucho /
I: o <palabra_cortada/> / okey un motor /
E1: aha /
I: o sea <silencio/> que es un / un bloque / un bloque tiene un huequito okey y entonces ha <palabra_cortada/> hubo que hacerle los huequitos más grandes / entonces compramos los repuestos más grandes pa' las cuestiones / entonces qué / sigue botando aceite / igualito /
E2: mmm /
E1: pero ¿usted compró el motor completo? /
I: no / no / el ma <palabra_cortada/> el motor /
E1: el motor era del carro
I: se manda a arreglar el mismo / es el mismo motor pero tú lo mandas a rectificar / rectificar significa que / que le haces su limpieza / le haces su trabajo esto y lo otro / y entonces ¿qué hace? / que ya no puede ser estándar pues el motor estándar como lo compraste originalmente / entonces hay que montarle el repuesto / o comprarle /
E1: ¿cómo le hacen los espacios más grandes?
I: eso lo hacen milimétricamente en un taller que le abren los huecos más grandecitos / porque él tiene su desgaste / hay que hacer / eeh / entonces hay que meterle los repuestos / entonces debe haber sido que milimétricamente no me hicieron bien /
E1: claro /
I: entonces / tengo es / se llevaron ayer el carro /
E2: mmm /
I: por eso / tenía esa duda contigo hoy porque / para mí el carro es bien importante / mi mamá me presta el carro / no me presta el carro / entonces para mí eso es bien traumático /
E1: claro /
I: ¿qué pasa? que yo como retomando la pregunta / <entre_risas> retomando la pregunta de / <risas= "todos"/> de la situación de qué voy a hacer en diciembre </entre_risas> / diciembre para mí es bien importante porque toda la vida diciembre para mí / fue<alargamiento/> de vacaciones /
E1: aha /
I: o sea / yo en el área de comercio que me he desarrollado / siempre nosotros hemos cerrado / el siete de diciembre y abrimos el nueve de / de enero / pues /
E1: mmm /
I: siempre / siempre / mi esposa sale ahorita el catorce<alargamiento/> / y / yo /
E1: ¿en vacaciones? /

I: hasta / hasta el catorce hasta el nueve / o sea / eeh / de diciembre / todo está bien // nosotros como / como tenemos / apartamento de playa / pero / nos fascina pa <palabra_cortada/> por supuesto / siempre vamos ahí / pero nosotros siempre que si vamos a visitar a la familia de la tía / ella tiene familia en Falcón / entonces recorremos siempre el occidente del país /
E1: uhu /
I: vamos / pa' donde nos lleve / a mí me encantan / las carreteras / eeh en sí se me / me encanta la carretera / yo y por eso / estoy <énfasis> muy / molesto / molesto </énfasis> porque mis planes eran llevar a mi hijo a conocer el Orinoquia /
E1: uhu /
I: llevarlo a la Gran Sabana /
E1: uhu /
I: a pesar de que yo tenga un carro / pero yo siempre fui guerrero <ruido= "voces"/> yo siempre tuve camioneta / ahora no / <vacilación/> bue <palabra_cortada/> por fac <palabra_cortada/> condiciones económicas diferentes / ha cambiado la vida /
E1: uhu /
I: y por / cuestiones de salud yo tuve que vender mi camioneta / pero no me impide / ahora nuevamente retomar mi vida de aventurero pues /
E1: claro /
I: y / eeh / mientras el hijo me / el hijo mío duerme en una carpa encima de la cama mi amor <risas= "E1"/>
E1: <entre_risas> ¿y cómo hace eso? </entre_risas> /
I: no / no te rías / a mí me causa / me causa enojo porque /
E1: <entre_risas> ¿él monta su carpa encima de la cama? </entre_risas> /
I: tiene su cama /
E1: aha /
I: individual y monta <entre_risas> una carpa encima de la cama </entre_risas> /
E1: es muy especial /
I: entonces tiene el <extranjero> sleeping </extranjero> dentro de la cama o sea / entonces le /
E1: no / ese chamo quiere ser aventurero y va a estudiar seguro / porque el mismo arma su hábitat /
I: no / no / no / no / no / no / no / no / no / no / no / es especial / especial de verdad / en estos días / me vino a decirme algo / un <vacilación/> /
E1: una anécdota /
I: un <entre_risas> una anécdota sí / yo estaba limpian <palabra_cortada/> / él quería limpiar </entre_risas> el sábado / quería limpiar / es-

tábamos en la casa y él quería limpiar / entonces <entre_risas> están pasando <ruido = "voces"/> / mi mi mamá pone / eeh / el / el te <palabra_cortada/> el televisor en el canal ocho / entonces dice un comercial <vacilación/> <cita> el / el / el <vacilación/> el canal <siglas = [betebé]> VTV </siglas> canal de los venezolanos / que ven todos los venezolanos </cita> <risas = "E2"/> se voltea y dice / <cita> yo soy venezolano <entre_risas> y yo no lo estoy viendo / ni lo voy a ver </entre_risas> </cita> </entre_risas> / <risas= "todos"/> / no tiene unas salidas que tú dices / total no <risas = "todos"/>

E1: ¡qué bello! /

I: bueno / entonces retomando / sí a mí me gusta la aventura / eso me ha puesto en / yo me crié en Pico Naiguatá<alargamiento/> / o sea en La Julia<alargamiento/> / en Sabas Nieves / yo no / yo subía todos los días antes de casarme / yo subía<alargamiento/> uno cambia de civil / yo soy un tipo que yo buceaba<alargamiento/> / con talla ese mi amor y ahora u <palabra_cortada/> / ahora uso equis ele <risas= "E2"/> ahora uso equis ele / ella dice <cita> estás gordo </cita> / <entre_risas> entonces en vez de darme un beso y decirme que <cita> hola J. </cita>/ no <cita> estás muy gordo </cita> <risas = "E2"/> o sea / coño / eeh / eeh casi que me voy / casi que la dejo ahí </entre_risas> /

E1: no /

I: entonces / tengo trajes hasta equis ele / o sea / cónchale o sea<alargamiento/> me cambió mi vida porque de verdad <risas = "E1"/> yo subía a <entre_risas> Sabas Nieves todas las tardes / todas las tardes </entre_risas> / subía yo a Sabas Nieves o sea yo me he iba trotando al / al / al / <tiempo= "20:00 "/> no / no enfluzado pues o sea / la gente dirá <cita> este está loco </cita> y llegaba cambiadito con mis zapa <palabra_cortada/> mis / mis tenis / mi ropita / esto y lo otro y subía esa vaina /

E1: <entre_risas> aha </entre_risas> /

I: ya no lo hago / y ahora subo / no subo a Sabas Nieves <entre_risas> yo no llego ni siquiera a la / la escalera de mi casa porque me canso </entre_risas> /

E1: ¿pero tiene que ver un poco con algún problema de sa <palabra_cortada/> de / de respiración / o?/

I: sí / sí / sí / sí / sí / sí yo tengo una <término> hernia hiatal </término> que me están prohibiendo hacer submarinismo /

E1: aha /

I: se me / ya<alargamiento/> el médico me dijo // <cita> bueno pero es que yo pesco </cita> / entonces me dijo así / que casi que le salto encima

/ casi / y / y me dijo <cita> si tú quieres pescar / cómprate una caña </cita> casi / bueno / me voy unos días pa' el agua /
E1: ¿arponeas?/
I: sí / sí / sí / sí / sí / sí / soy pescador /
E1: ¿es pesca submarina? /
I: sí / pesca submarina con arpón /
E2: ya /
I: y entonces él me dice <cita> bueno pero si quieres pescar / <entre_risas> cómprate un caña </entre_risas> </cita> /
E1: debe ser horri <palabra_cortada/> /
I: <entre_risas> mi compañero de submarinismo que es mi compadre / ay le regaló una caña a mi hijo ahorita en <vacilación/> en sus cumpleaños / la<alargamiento/> caña está tirada ahí / no / ni siquiera la ha usado </entre_risas> <risas="E1"/> // pero eso ha sido duro no y / y en parte / bueno sí me gusta /
E1: pero me imagino que para // si sigues haciendo submarino / tratas de mantener / el /
I: no chica / mi / mis condiciones de verdad han mermado muchísimo /
E1: ¿tienes mucho tiempo que no haces submarino? /
I: no <vacilación/> no /
E1: eeh / perdón / que no / eeh sí / que no haces submarinismo /
I: no /no / no / como menos de un año /
E1: ya /
I: menos de un año / pero es que yo lo hacía / te puedo decir tres veces al mes /
E1: claro /
I: durante / desde los doce años /
E1: claro /
I: yo le acabo de regalar a mi sobrino / el hijo de mi hermano que tiene<alargamiento/> doce años // mira ¡qué palo de agua! /
E2: uhu /
I: ese / El Ávila bello / a mí me encanta subir El Ávila cuando /
E1: ay / a mí también me encanta El Ávila también /
I: cuando tenía la camioneta / no para mí es algo / sí /
E2: a mí también /
I: bueno le regalé mi arpón de liga<alargamiento/> que me costó / se <palabra_cortada/> cuarenta y cinco bolívares en el bulevar de Sabana Grande / cuando yo tenía doce años /
E1: arpón de liga suena como una china / si tú<alargamiento/> / más o menos ese es el tipo de / <risas= "E1"/>

I: okey y eso lo compré porque yo en vacaciones / ayudaba a mi papá en el taller y mi papá me / me daba una mesada /
E2: mmm /
E1: pero ¿y de dónde / de dónde te nació eso del mar / de?/
I: porque es que mis padres / o sea / nosotros tenemos casa de playa / mis padres / este<alargamiento/> tuvieron casa de playa en La Salinas / vía también en esa misma zona / co <palabra_cortada/> / desde que yo tengo uso de razón en el sentido de que sí // yo me acuerdo clarito / me acuerdo así como / cuando / tomamos ese terreno yo tendría<alargamiento/> tres / cuatro años /
E1: <transcripción_dudosa> ¿eso es yendo hacia? </transcripción_dudosa> /
I: así igualito o sea hacia <vacilación/> Chichiriviche de la Costa /
E1: ¿también? /
I: sí / sí / está cerca /
E1: aah bueno cerca / más bien cer <palabra_cortada/> cerca de Catia La Mar /
I: más hacia eso /
E1: más hacia Caracas /
I: más o menos entre la mitad de Chichiriviche /
E1: ya / ya /
I: y Catia la Mar hasta La Salinas / eso es un pueblo / bueno / antes y construimos casa por eso es que esa es mi zona / o sea yo a ti te puedo con los ojos cerrados <risas= "E2"/> decir dónde / qué / qué piedras / no hay piedras porque conozco toda esa zona litoral /
E1: claro /
I: y ese lado igual hacia Higuerote pero bueno esa es mi zona / este<alargamiento/> para mí es bien importante / bien / bien / bien / bien lindo / para mí el submarinismo es lo más grande que existe / y mi especialidad es buceo nocturno y profundo /
E1: ¡guao! ¿cuánto has bajado? /
I: ochenta y dos metros de profundidad <silencio/> en Chichiriviche de la Costa /
E1: ¿cuánto / cuánto puede / puede uno durar en / en esa / en?
I: nosotros en no / esto tiene /
E1: eso es con bombona siempre / obvio /
I: claro / eeh eso / eso es lo que yo he estudiado <risas= "E1"/> por eso es que yo te / tú me has preguntado por eso la / te retomo a lo mejor con muchas preguntas ¿no? / es que a lo mejor estaríamos mucho tiempo o sea / yo he tenido contacto / vídeos con tiburones yo he alimentado en el mundo con tiburones esto y lo otro / o sea he tenido contacto /

E1: ¡guillo! /
I: no / no / no / para mí y mi hijo dice o sea / eeh / él estaba montado en el <ininteligible/> y veía los vídeos en mi / <vacilación/> en <extranjero> Discovery Chanel </extranjero> y decía ve un buzo como él <cita> ese es mi papá </cita> /
E1: aha /
I: claro porque / los vio / yo se los enseñé pequeños los / los vídeos que tengo en la casa / y todo ese era su papá y él veía al tipo / ese era su papá / <risas = "todos"/> y cazaba / entonces / sí o sea<alargamiento/> para mí es lo más importante y yo estudié / submarinismo / muchos años o sea / me consideré / me consideraron bueno / de verdad muy bueno en el área / verdad no es porque este<alargamiento/> no / no / no / igual en pesca o sea yo tuve / yo tuve contacto con / con personas que fueron campeones nacionales y sudamericanos de pesca submarina / y yo era / el más chimbo <risas= "E2"/> y yo iba a la par de ellos / o sea que nosotros sacábamos cien doscien <palabra_cortada/> ciento cincuenta kilos de pescado y a lo mejor yo sacaba veinte y él saca <palabra_cortada/> uno sacaba ciento ochenta pescados /
E1: pero ¿cómo es la cosa ustedes <vacilación/> agarran un pescado alguien lo sube y así lo van <ininteligible/> /
I: no / no por<palabra_cortada/> / no porque nosotros estamos en superficie /
E1: aha /
I: con un arpón /
E1: aha /
I: una boya /
E1: aha /
I: pegada al arpón / y en la boya va un li <palabra_cortada/> un un una cuestión ahí / y metemos los peces /
E1: ahí va un / aah / y eeh <vacilación/> /
I: ahí van los peces / los peces exactamente sí / <tiempo="25:00"/>
E1: ya / ya / ya /
I: o sea / esa es la forma ¿no? // después / cuando empecé a mermar que me dio neumonía / mi capacidad pulmonar bajó bastante / y empecé a hacerlo como estaba en fotografía / empecé a / a practicarlo / <entre_risas> a presión que es muy <ruido = "chasquido boca"/> no es anti deportivo / pero es más fácil / con tanque / y en / unos amiguitos míos bueno vamos a hacerlo con tanque los últimas veces / sacábamos langostas esto y lo otro / fuimos a Los Roques / o sea /
E1: ¿y bajaban con su tanque / y? /

I: y bajamos o sea // claro / claro / claro /
E1: y <vacilación/> y más el arpón /
I: a veces llevamos el arpón /
E1: ¿dón <palabra_cortada/> dónde se pone el arpón cuando estás bajando? es decir / no lo puedes llevar en la mano / así como /
I: no / no / igualito como / igualito como un arma<alargamiento/> igualito es igualito o sea / cuando tú veas un soldado tú ves un buzo / igualito con su arma / igualito /
E1: ¿es incómodo? /
I: no / para nada /
E1: ¿no? /
I: para nada // lo que ahí lo que te puede afectar es la presión / la presión tú vas bajando
E1: sí pero usas mucho las piernas / supongo entonces para moverte en el agua /
I: claro lo que pasa es que tú tienes que tener una compensación / o tienes un equipo especial / tienes chalecos si vas con tanque necesitas /
E1: tienes tus pesitas que te ayudan a bajar /
I: necesito pesas pa' que te ayudan a bajar / pa' compensar ese peso /
E1: claro /
I: porque la flotabilidad de / de uno normalmente es neutra o es positiva /
E1: claro /
I: nunca es negativa /
E1: claro /
I: nunca / nunca / nun <palabra_cortada/> <vacilación/> en agua / en agua de mar / no así / en ríos o piscinas / entonces te conviene / es al revés /
E1: ya /
I: o sea te conviene /
E1: ¿aah sí? /
I: sí / sí / sí / la flotabilidad tiende a<alargamiento/> / a / a / a /
E1: pero tiene que ver con / con la negatividad /
I: claro / claro la / la / la cade <palabra_cortada/> /
E1: con la composición del agua / ¿no? /
I: exactamente / esa es la composición del agua exactamente /
E1: ya /
I: sí / sí / sí / sí / sí /
E1: ¿es más pesada el agua azul? /
I: el agua es más pesada / del mar / de / del / del /
E1: del río es /
I: del / de / de la piscina / del río / sí / sí / sí /

E1: no es que uno hasta la siente / uno se mete en un río y la cosa no es más pesada /
I: sí / sí / sí / sí / sí más / sí más / sí / el agua más / a pesar de que es más cerca / pero es más pesada /
E1: sí / es verdad /
I: el mar no / <ruido= "teléfono"/>
E1: claro /
I: el mar sientes el agua / entonces tienes siempre flotabilidad positiva /
E1: ya /
I: o de repente algunas personas neutras /
E1: ya /
E2: mmm /
I: yo / yo fui<alargamiento/> cambiando mi cinturón de plomo / metiéndole siempre más / más pesitas / más pesitas / más pesitas <risas = "E1"/> qué va / estoy muy gor <palabra_cortada/> / te voy a lanzar por el balcón pa' abajo / <risas= "todos"/> te toca a ti / eeh / ¿qué más puedo decirte? <ruido = "carro"/> o sea / mi trabajo chévere / yo siempre estoy / uno siempre está en el negocio / y a mí encanta lo que hago / siempre formal /
E1: bien para retomar de nue<alargamiento/>vo hace rato lo de las navidades / si tiene planes /
I: okey / planes / sí / siempre tengo planes /
E1: ya /
I: o sea / mis planes ahorita es / mi señora sale<alargamiento/> el catorce de de vacaciones /
E1: uhu /
I: pensamos hacer hallacas como /
E1: ¿usted hace hallacas? /
I: claro / <énfasis> claro </énfasis> mi amor /
E2: es buen cocinero / <ininteligible/> ay que fino /
I: mi amor / yo cocino / yo cocino a mí me encanta cocinar / <risas= "E1"/> me encanta cocinar / este<alargamiento/> pero no que me manden / sino que sea iniciativa propia /
E1: ya /
I: mi señora no / mi señora tiene / coye / es desabrida / <risas = "todos"/> <entre_risas> sí / sí / sí / sí / a <palabra_cortada/> aunque tiene muchas ganas de hacer las cosas / sí / eeh / ella le / aah / entonces yo siempre le estoy metiendo mi mano ¿no? / estoy tratando tal y tal </entre_risas>/ y entonces eeh y a mí me gusta crear / yo soy creativo y me gusta hacer cosas inventar / pollo a la champaña / echarle vino / o sea / las carnes bien / tengan otro tipo de gusto o sea /

E1: aha /
I: porque a mí / a pesar de que yo como / soy tonto para comer muchas cosas / pero lo que me gusta comer me gusta comerlo bien / en eso soy yo /
E1: ¿las cosas de mar le deben gustar mucho? /
I: <énfasis> no </énfasis> /
E1: ¿no? /
I: <énfasis> no </énfasis> /
E1: ¿no las come? /
I: chica eso es un cuento bien bueno de verdad <risas= "E1"/> que yo soy / el ati <palabra_cortada/> el pescador atípico / yo los regalo / a mí mis compañeros y mis amigos que / eeh tengo ya<alargamiento/> años viviendo en Chacao /
E1: aha /
I: <entre_risas> y este / y la // antes vivía en Las Palmas / y en mi otro matrimonio / <vacilación/> eeh / en mi otra administración como digo yo <risas= "E1"/> </entre_risas> / este<alargamiento/> y en Las Palmas / la gente me conoció porque / claro yo tenía camioneta / tenía mucho otro tipo era / era otro / otro estatus de vida ¿no? /
E1: aha /
I: otra situación / yo vivía en la alta pas <palabra_cortada/> en Las Palmas / me codeaba con la gente<alargamiento/> te puedo decir con los hijos de / de eeh <vacilación/> Musiú Lacavalerie / o sea / eeh / lanchas / aviones avionetas / yo iba mucho a Los Roques en avioneta / claro porque tenía otro estatus social /
E1: uhú /
I: era / Venezuela era otra // y pescaba mucho / chica y yo cambiaba pescado por carne / <risas= "todos"/> / <entre_risas> porque en la / sí porque al principio lo regalaba / y yo decía <cita> bueno / y ustedes qué creen que tú / que yo soy una<alargamiento/> <risas= "E1"/> / que yo soy </cita> llegaban y </entre_risas> / yo llegaba en la camioneta con las cavas / claro y entonces <risas="E1/> ¿qué pasó? / llegó un momento en que yo aborrecí tanto de limpiar pescado / o sea ese olor de verdad // no es que no lo como / no es que / o sea<alargamiento/> / si voy a un restaurant no voy a pedir pescado <risas= "E1"/> / o sea <entre_risas> si me ponen a escoger / si no hay más nada que comer / me lo como / pero no voy a / o sea </entre_risas> / y en cambio a mi hijo / <transcripción_dudosa> bueno mi hijo </transcripción_dudosa> // yo le he sacado sardinitas <énfasis> así </énfasis> con las piedras tú me verás algún día lanzando / las sardinitas se las tira y se las traga /

E2: ay no puede ser /
I: o sea todo <tiempo="30:00"/> es impresionante cómo le encanta el pescado / y yo decía /
E1: qué inteligente /
I: yo le digo a mi señora <cita> se come / se comía todo </cita> <risas ="todos"/> eeh y yo creo que / y retomando entonces /
E1: ¿y los mariscos y eso tampoco? /
I: chica / mira yo comí tanta lan <palabra_cortada/> no porque me este<alargamiento/> vanagloriando / pero es que es la facilidad /
E1: no es que bueno nada ahora /
I: y el fríser estaba lleno de <énfasis> langostas </énfasis> / yo eeh / el pulpo sí no me gusta / eeh ca <palabra_cortada/> calamares / de repente que uno pescaba<alargamiento/>/ pero langosta mucho // okey te puedo decir que aquí en el Litoral Central / eso es una zona<alargamiento/> muy / hay mucha langosta entonces /
E1: ¿langosta? /
I: sí / sí sí /
E1: ¿todavía así? /
I: sí / no tanto como antes / igual que en Morrocoy / igual que en Los Roques / yo /
E1: ¿pero están tratando de / de que aumente? /
I: de crear / sí de aumentar nuevamente / exactamente hay / hay sitios así de escuelas que / que tratan de cultivarlas nuevamente /
E1: exacto / cultivarlas /
I: cultivan las langostas // pero yo sacaba langostas ¡uf! de noche / como es mi especialidad y las langostas salen de noche / y es más fácil agarrarlas / y hay varios tipos de langosta la bogavante<alargamiento/> / la vagan <palabra_cortada/> <vacilación/> la langosta que es con antena y está la langosta almohada o cigala / que es / que es como / eeh /
E1: ¿planita? /
I: sí es planita y tiene los ojitos así / es plana / esa le gusta mucho a los italianos / la cigala se llama /
E2: mmm /
I: y / este<alargamiento/> bueno / no sí / yo creo que me aburrí de todas esas cosas / mmm / yo soy más de em <palabra_cortada/> / me encanta el cochino <risas="E2"/> me encanta ir a la Colonia Tovar / me encanta así esas cosas así de ir pero no lo puedo hacer por salud / entonces ¿qué hago? / comer pescado / comer pollo <risas= "I"/> /
E1: pavo /
I: pero no te nie <palabra_cortada/> / no / no / no mi tradición / retoman-

do lo de diciembre / sí me encanta diciembre para mí <silencio/> me encanta / este<alargamiento/> cambió mi patrón de vida me encanta mi hijo ahorita y yo ayer como loco / yo decía <cita> si me tengo que venir </cita> te dije que sí porque te dije que sí porque me tiene es loco la cuestión del Niño Jesús / mi amor que no encuentro ayer <risas= "E1"/> estaba trabajando / por supuesto / estaba en pleno Centro / estaba reunido con el abo <palabra_cortada/> con mi abogado y entonces / yo <cita> <entre_risas> chamo tengo que buscar ese bendito Transformer que no lo encuentro aquí </cita> <risas= "E1"/> me fui terminé en Sabana Grande me / dejé el carro ahí entonces me fui en Sabana Grande / en metro / nada y no encontré / me traje el Transformer </entre_risas> / aquí está Transformers / <entre_risas> bueno y te digo / yo creo que eso es todos los venezolanos hacemos eso / de todos cuando es a última hora / fíjate estamos apenas a doce /

E2: uhu /

E1: claro /

I: o sea / pero yo <cita> compro después / lo compro después </cita> y ahora no encuentro el bendito Transformer / me sacaron un Transformer perfecto chévere y tal pero no se convierte en / en carro en /

E1: que eso es lo que él quiere /

I: es lo que él quiere / entonces /

E1: ¿y este qué / qué hace? /

I: no es robot normal / es el mismo robot Transformer pero hace muchas /

E1: se va a molestar / <risas= "E1"/>

I: hace muchas cosas pero no se convierte entonces /

E1: ay no /

I: yo le dije a mi señora <cita> ¿mira lo compro / no lo compro? </cita> entonces / yo creo que todos andamos en eso / yo creo que eso es algo bien folclórico del venezolano <cita> mira ¿lo compro / no lo compro? mira que no sé qué cosa <risas= "E2"/> / tiene esta cosita </cita> <entre_risas> porque yo encima ya a mí no me gusta que me peguen por la cabeza / mínimo </entre_risas> /

E1: claro / <risas= "todos"/> /

I: entonces también ¿qué pasa? quiere un aire acondicionado / o siempre está pendiente de los sitios <cita> un aire acondicionado </cita> porque como nosotros tenemos aire acondicionado eeh <cita> un aire acondicionado / un aire acondicionado </cita> <risas= "E1"/> entonces dije <cita> aah </cita> y ya / ya lo arreglé / <entre_risas> Niño Jesús / le irá a traer un aire acondicionado </entre_risas> / <risas = "todos"/> /

E2: claro / <risas= "todos"/>

E1: claro / claro /
I: Es perfecto ¿verdad? / y / y resolviste y ya le compré un muñeco ya de los <vacilación/> / de los Max Steel <ruido="alarma"/> / porque chica le gustan son los malos <risas= "E1"/> y eso me preocupa <risas= "E2"/> claro / y todo es los malos él es /
E1: ¿y Max Steel es la marca? /
I: Max Steel es el muñeco / un muñeco de esos tipo G.I. Joe /
E1: aah ya /
I: <transcripción_dudosa> Big gin </transcripción_dudosa> o sea /
E1: que vienen de comiquitas /
I: aha /
E2: mmm /
E1: y a él le gustan más los malos /
I: pero a él le gustan son los elementos lo malos / el Max Steel no / eeh / los elementos los malos o sea los que matan a<alargamiento/> y tal / entonces siempre está jugando / entonces ahorita que veníamos de Margarita / nos trajimos una filmadora / mi amor / he filmado películas de dinosaurios y todos / si quieres se las traigo <risas= "E2"/> <entre_risas> pa' que se las vean / y de Transformers de / él va moviendo su cuestión / y yo </entre_risas> /
E1: sus muñecos /
I: <vacilación/> voy filmando / yo voy hablando y diciéndole contándole / eeh / lo que está haciendo o sea y mi mamá dice <cita> estos idiota </cita> <risas= "E1-E2"/> pero yo creo que es interactuar entre un padre y un hijo /
E1: qué bonito / que relación tan chévere /
I: entonces yo / eeh / eeh / retomando / eeh / <vacilación/> lo que me estabas preguntando inicialmente yo con mi hijo sí / o sea yo me siento a hacer la tarea con él /
E1: mmm /
I: este<alargamiento/> hicimos un trabajo el / el sábado pa' que lo entregara hoy / eeh / el ciclo del agua / entonces yo dibujé mi ma <palabra_cortada/> mi mamá y que <cita> y si / ahí se va a ver la / que no lo hizo el niño </cita> porque <risas="E1"/> <cita> mire mamá<alargamiento/> </cita> / entonces después ella misma se contesta <cita> no / tienes razón porque en las nuevas edu <palabra_cortada/> en la parte de la e <palabra_cortada/> educación </cita> porque claro o sea ella está como abuela pero después se da cuenta como pedagoga que ya me va a dar el comportamiento / de los padres y yo <cita> cállate termina ahí lo que estés haciendo / yo estoy haciendo mi cuestión </cita> <tiempo="35:00"/> o sea / eeh / y terminamos haciendo una obra bien linda / yo hice el cas <palabra_cortada/> la cuestión /

E1: ¿él se sienta contigo?/
I: conmigo y hacemos y no sé tal y hacemos la tarea o sea chévere / hoy llegó ahorita llegamos yo lo fui a buscar / dice <cita> no tengo tarea </cita> <risas= "E1"/> o sea me dijo <cita> sí tengo tarea pero no es para hacer en la casa </cita> y yo <cita> aah y tal </cita> y entonces ¿qué pasa? que el la nueva<alargamiento/> él está en un colegio bolivariano / que la nueva interacción de colegio bolivariano este<alargamiento/> hace que / los padres estén más en contacto / o si no tienen que estar en contacto con sus hijos / y te hacen firmar /
E2: claro /
I: te dicen <cita> firme </cita> /
E1: ¿pero eso es general ahorita en todas las escuelas o es algo que están implementado con? /
I: bueno / bueno / de <palabra_cortada/> debe ser que lo están implementando y me parece bien que /
E1: sí /
I: porque / te lo digo / en mi cuenta / mi ma <palabra_cortada/> mi mamá fue pedagoga y yo que recuerde jamás / jamás mi mamá se sentó conmigo <risas= "E2"/> ella me decía que <cita> yo estoy viendo treinta cuarenta<alargamiento/> / muchachos en la universidad todo el día </cita> /
E1: para sentarme /
I: <cita> pa' estar / sentarme con / con / o sea a hacer tareas y de verdad </cita> /
E1: claro /
I: a lo mejor yo nunca tuve la necesidad / bueno es que yo era demasiado inteligente así que / o sea / <risas= "todos"/>
E1: no además que bueno no sé /
I: claro
E1: cada vez que el tiempo que / que / que tienes para compartir con el hijo es / es / es poco /
E2: claro /
E1: entonces eso me parece bien que traten de poner actividades donde invo <palabra_cortada/> /
I: donde involucran sí /
E1: traten de / de unir un poco eso /
I: claro /
E2: claro /
I: entonces eso es bien importante / entonces retomando lo del / la / lo de diciembre <risas = "E1"/> de verdad que a mí me estás dando vuelta

chica / yo no sé / estoy mareado ya <risas= "todos"/> ustedes me pueden hacer un paisaje bien agradable / este<alargamiento/> sí chica yo / mi mamá no quiere ir a ver a mi padrastro en Margarita yo bueno Margarita / yo no estaba tan así / y pero /

E1: pero diciembre Margarita es como /

E2: verdad /

I: chica yo siempre voy y o sea no es que siempre voy / por lo menos / sí normalmente que están mis padrastros allá / este<alargamiento/> la paso muy bien / me / o sea y como / yo voy a la playa<alargamiento/> /

E1: ¿en qué parte vive él? /

I: cerca<alargamiento/> de am<alargamiento/> ¿Agua de Vaca? Agua de Vaca / eso Agua de Vaca está / vía / por detrás de el club de este<alargamiento/> de Ocampo Internacional del Sol / okey de esa / detrás del Sambil /

E1: aah ya / por esa zona /

E2: mmm /

I: en esa zona Agua de Vaca / eeh / detrás del Sambil /

E1: ¿y qué playas / eeh / están por ahí? /

E2: está la <ininteligible/> /

I: bueno yo voy todas

E1: claro / claro /

I: pero voy a todas /

E1: ¿pero esa zona? /

I: pero mi hijo le encanta es <énfasis> Pampatar </énfasis> que es la que más cerca /

E1: aah / que es que más sabroso /

I: porque el mar es tranquilito /

E1: sí /

I: hay ahora este<alargamiento/> cosas de agua / o sea hay <ininteligible/> /

E1: <ininteligible/> /

I: de / <ininteligible/> bote<alargamiento/> / ba<alargamiento/> cuestión bananas entonces / paseo en lancha y yo /

E1: claro /

I: disfruto esas cosas /

E1: claro /

I: de verdad para mí / con mi hijo sí <cita> vamos / va <palabra_cortada/> vamos / vamos </cita> /

E1: porque por ahí está cerca Pampatar ¿no? /

I: sí / sí / sí / sí /

E1: pero antes de esa parte de

I: sí toda esa zona Pampatar Porlamar o sea es Pampatar exactamente / entonces / para mí es algo de mar pero / retomando lo que te dije quiero ir a la Gran Sabana /
E1: ya /
I: porque para mí lo de la Gran Sabana fue una experiencia / de muchacho <sic> impresionamente </sic> agradable / con / que tuve novia después fui<alargamiento/> con mi actual esposa / y / la pasé /
E1: ¿y es bueno ir en esta fecha para la? /
I: siempre he ido en diciembre /
E1: mmm / ya /
E2: mmm /
I: la última vez que fui nos cayó un palo de agua pero lo disfrutamos / yo es que yo lo disfruto <entre_risas> así es que / agarramos la carpa y nos metimos dentro del carro y / mojado y durmiendo entre los muebles </entre_risas> pero / pero era agradable porque para mí / o sea el contacto con la naturaleza te lo explico o sea yo creo que yo me desestreso / para mí llegar un viernes / y siempre / este<alargamiento/> eeh / de una u otra manera / no tiene que ser diciembre exactamente / yo disfruto los fines de semana /
E1: claro /
I: o sea para mí yo me desconecto totalmente / o sea yo / yo me agarro y eeh / eeh <vacilación/> eeh / hace un año pues por decirte atrás / para mí el / el viernes en la tarde entonces era <cita> voy a llenar mi tanque de submarinismo </cita> cuestiones o sea / o sea ya preparándome pa' el sábado / este<alargamiento/> agarrar y de repente si no íbamos subíamos al Ávila y nos comíamos unos sánduches de pernil ahí que el tipo es amiguísimo mío / o sea de toda la vida me conoce pues o sea / bueno el otro día me vio que tengo tiempo que no subo y me dice <cita> ¿J. M. qué te ha pasado? </cita> aah del club es socio /
E2: aah ¿sí?/
I: sí / es propietario de arriba su papá murió por cierto /
E2: aah <alargamiento/> /
I: que están ahí en / en Galipán / y a mí me encantaba pues / no subía en los carritos porque es que a mí me gusta la parte / o sea ese /
E1: ¿cómo suben con jeep?
I: sí a mí me gusta el contacto siempre con eso /
E1: aah no sube cami <palabra_cortada/> ¿no? sube con jeep /
I: no / sube<alargamiento/> caminando pero /
E1: a pie /
I: subo o sea <vacilación/> así eeh / siempre ha sido en camioneta pues o sea /

E2: mmm /
I: siempre<alargamiento/> eeh<alargamiento/> así me encanta o sea / esa parte / es bien linda / es bien agradable ese contacto /
E1: y <transcripción_dudosa> La Bonaza </transcripción_dudosa> es preciosa / es que esa parte de ahí y de <ininteligible/> /
I: sí <simultáneo/> cuando uno pasa de / de /
E1: del camino de los españoles / todo eso es /
I: de /
E1: a mí me encanta /
I: ese / ese es un paseo bien lindo <ininteligible/> viejo ¿oíste? /
E1: sí / sí / sí yo lo/ lo he hecho /
I: sí por el Camino de los Españoles <tiempo= "40:00"/> que bajas y llegas a Macuto pues /
E1: sí exacto /
I: aah sí /
E1: a mí me encanta El Ávila / yo también /
I: no / no y eso es bien lindo / ¿y no lo has hecho por /
E1: yo he subido por varias partes /
I: ¿por Galipán? por Galipán y bajas a<alargamiento/> abajo a<alargamiento/> a lo que es la parte de de Macuto pues / porque el otro es a / en La Guaira pues que bajas por el camino de los españoles es en La Guaira /
E1: ese es el que he hecho / no he hecho el otro /
I: no / el de Macuto / que baja por Macuto exactamente /
E1: no / no /
I: aah no / eso es / eso es bien agradable / ese yo lo hice joven / muchacho / y después ya no / en camioneta / esos paseos son bien agradables / en estos días subí con el hijo mío y cuando llegamos abajo me dice <entre_risas> <cita> mejor no lo volvamos a hacer </cita> / <risas = "todos"/> pero el que estaba soltando la lengua era yo </entre_risas> /
E1: <entre_risas> y que no / no lo volvamos a hacer </entre_risas> /
I: <entre_risas> claro / pero es que </entre_risas> yo subía en veinte / veintidós minutos / subía yo a Sabas Nieves / mi amor ahorita es como una ho <palabra_cortada/> casi una hora mi amor / cincuenta y pico me llevé / y yo decía <cita> Dios mío <entre_risas> ya estoy viejo ¿no? </entre_risas> </cita> no viejo no sino que mi salud ya está diferente ya /
E1: claro / claro / claro /
I: ya yo tengo mi problema que tengo una <término> hernia hiatal </término> /
E1: claro /

I: como te dije<alargamiento/> / la tengo desplazada nueve centímetros hacia el corazón / me está / entonces los médicos me tienen controlado / ellos / yo les conté / aunque yo me sienta bien / en los resultados médicos dicen otra cosa /
E1: ya /
I: estoy tomando pastillas de por vida<alargamiento/> o sea / o sea un rollo / verdad /
E1: claro / claro /
I: pero / yo me siento bien o sea <risas="E1"/> y no me siento de cuarenta y ocho años / se lo estaba comentando a mi mamá<alargamiento/> en estos días y yo le dije <cita> mi papá murió de cuarenta y cuatro años y yo no veía<alargamiento/> un viejo un señor </cita> /
E1: <ininteligible/> murió jovencito /
I: sí / mi papá murió <vacilación/> este de / de / de una deficiencia renal / aquí en el Clínico /
E1: ya /
I: o sea /
E1: pero era un chamo / es decir era / eeh / joven /
E2: joven /
I: sí / sí / sí / mi / mi papá<alargamiento/> / entonces yo digo <cita> yo tengo cuarenta y ocho años </cita> claro y / y <entre_risas> y / y en los cuarenta y cuatro / todos los años quince y yo digo <cita> coño hasta cuándo voy a durar / hasta cuándo voy a durar </cita> </entre_risas> claro porque yo me preocupo por la salud ¿no? / pero / no hago nada por tampoco por mejorarla / y <silencio/> pero trato /
E1: ¿te han prohibido comer cosas particulares? /
I: sí / sí / sí /
E1: tienes una dieta especial /
I: especial /
E1: pollito / pescadito /
I: pero no / no he rebajado nada / claro / yo ahora<alargamiento/> / este<alargamiento/> estoy más sedentario pues /
E1: ¿pero es que antes eras muy flaco o? /
I: demasiado /
E1: pero yo no te veo gordo / es decir debe ser que antes eras muy flaco y entonces
I: no / no / es que antes sí / o sea / o sea / los trajes mis fluxes yo ahora tengo que cambiar o sea he cambiando ropa / o sea cambiando muchas cosas porque / he aumentado mucho de peso /
E1: ya /

I: a pesar de que ellas me habían conocido gordito todavía <risas="E1"/> pero yo hace siete años atrás <silencio/> por eso la gente que me / que / que <vacilación/> no es porque / que no me ha visto así en siete años / dirá <cita> este es otro señor </cita> <risas="E1, E2"/> no un gordo de cara pero no por los cabellos porque yo siempre fui canoso pues / mi familia siempre / y nosotros somos una familia numerosa / ¡qué te digo numerosa! / pa' / pa' retomar todos los cuentos <risas="E1"/> si yo retomo los cuentos <risas="E1"/> y mi madre<alargamiento/> eeh / es / son una familia muy unida / recientemente mi abuela murió / ella tuvo quince hijos /

E2: ¡guao! /

E1: ¡guao! /

I: mi mamá era la segunda<alargamiento/> / era la tercera pero se murió el primero ¿no? /

E1: uhú /

I: entonces era la segunda / este<alargamiento/> yo tengo tíos que tienen la edad mía / y tengo una tía menor que yo /

E1: ¿qué tal?/ menor que todo /

I: o sea un año menor que yo / y un tío de la edad mía / que nosotros / la edad mía digo tiene / es un año mayor que yo / pero yo cumplo el once de noviembre y él cumple el veintidós de noviembre / él nació un cincuenta y ocho y yo nací en el cincuenta y nueve / o sea que / por once días tenemos la misma edad / pero es un año mayor que yo /

E1: uhu /

I: y <silencio/> entonces es lo que tomaba con mi / estás tomando de la infancia y retomo muchas cositas mi amor por / creo que la conversación se basa en eso ¿no?

E1: es que está buenísimo / se basa en eso exacto /

I: este<alargamiento/> / que con ellos yo jugué pelota y jugué ellos me quisieron crecer / me hicieron hacer hombre<alargamiento/> o sea / que /

E1: además con esa imagen ya de tío a pesar de que era /

I: eran tíos pero exactamente / mis tíos hasta<alargamiento/> hace / mi tío murió en el rollo del once de abril /

E2: ¿sí? /

I: aha / uno de los tíos míos con setenta años / y entonces nos llevaba a jugar / softball / pelota / entonces siempre fue fa <palabra_cortada/> bien familiar / jugábamos en terrenos jugábamos en campo / o sea / había siempre un contacto familiar por eso te digo que mi / mi / mi infancia fue muy agradable fue chévere yo fui me crié con la familia todo el tiempo / a veces no necesitaba tanta gente / entonces yo interactuaba tenía mis amigos de submarinismo / mi familia que siempre

/ hasta<alargamiento/> / hace poquito que <silencio/> eeh / será como un mes creo que no asisto / que nos <palabra_cortada/> nosotros nos reunimos todos los viernes / a jugar dominó / con mis tíos / a mí siempre me vieron crecer chiquitico / o sea se / me echaban broma mis tíos <tiempo= "45:00"/> a lo mejor porque eran mucho mayores que yo / pero ya somos contemporáneos a pesar de que tiene sesenta años yo tengo cuarenta y ocho / a lo mejor cuando yo tenía ellos tenían veinte yo tenía diez / once no me toma<palabra_cortada/> / entonces /

E1: ¿a jugar dominó? /

I: sí /

E1: es decir en /

I: sí / la familia /

E1: sí en equipo /

I: sí equipo / sí / sí / sí o sea / y <transcripción_dudosa> está bien </transcripción_dudosa> y me lla <palabra_cortada/> y cuando yo no voy están preocupados porque / sí juego dominó en / en / por /

E1: ¿y apuestan? /

I: no / no / no /

E1: no / si es un juego /

I: no / siempre / siempre / yo no soy tomador /

E1: ya /

I: porque yo antes era deportista / toda la vida nunca me ha toca <palabra_cortada/> nunca o sea / tengo la mala experiencia de / ni fumo tampoco /

E1: ya /

I: porque siempre fui deportista / ni tomo / ni fumo / ni tomo café ni bailo pegado <risas="E1, E2"/> <entre_risas> ¿por qué tú te ríes? </entre_risas> / <risas = "todos"/> este<alargamiento/> sí / sí / yo no tengo otro / mi afición / son los chocolates /

FIN

## CARA_H22_052

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 40 años, hombre; estudios de secundaria incompletos (cuarto año); comerciante. — Grabado en WAV, estéreo, en febrero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, deportes, trabajo, Semana Santa, Carnaval, anécdotas en general.

E1: hoy es siete ¿no? /
I: uhu /
E1: ¿aah / qué es esto para ver? <silencio/> sí bueno señor A. o sea e <palabra_cortada/> / en principio es / no sé si quiere nos habla un poco de su familia / cómo está compuesta /
I: okey este bueno mi familia / tengo un hermano /
E1: aha /
I: ¿verdad? y mi persona / mi padre y mi mamá / más nada / este / que vivimos en<alargamiento/> Quinta Crespo ¿verdad? / este mmm <silencio/> yo trabajo en la venta de carros // ¿verdad? compro y vendo carros / mi madre es del hogar mi papá es mecánico textil // ¿verdad? / ellos bueno actualmente están separados ¿verdad? cada quién está por su lado / mi mamá vive conmigo / mi hermano<alargamiento/> está fuera de de aquí del estado de de Caracas ¿verdad? // trabaja en Valencia // yo<alargamiento/> soy trabajo aquí con mi carro y / y bueno estoy aquí desde / desde que nací como dice uno en Caracas <silencio/> ¿qué más te puedo decir? o sea explica más o menos qué quieres /
E1: no sé ¿qué anécdotas tienes de la familia de cuando eran pequeños? si eran tremendos / <risas = "E1"/>
I: bueno el tremendo era mi hermano /
E1: ¿sí? /
I: ¿verdad? // cuando<alargamiento/> / mi hermano era tremendo y yo era más serio // este / peleábamos mucho / peleábamos mucho porque me / él / hacía lo contrario que yo le decía pues / y él era mayor que yo pero él siempre hacía lo contrario / y mi mamá siempre me echaba la culpa a mí / en todas las cosas en todos los problemas <cita> no<alargamiento/> tú eres el culpable tú <vacilación/> </cita> / pero bueno siempre trataba de / de mediar con él / eeh / de ayudarlo y tratar de / de <entre_risas> que se quedara más tranquilo </entre_risas> pues / que fuera más / menos / menos tremendo / siempre me pe <palabra_cortada/> siempre me / me peleaban era a mí me pegaban era a mí // me pagaban duro /

<risas = "I"/> <vacilación/> entonces bueno // este mmm <silencio/> mi hermano estudió / yo no estudié / ¿verdad? / yo llegué hasta cuarto año nada más mi hermano sí es profesional / mi hermano<alargamiento/> / actualmente / tiene un buen puesto // yo no / yo me dediqué fue a la venta de los carros ¿verdad? / este <silencio/> y bueno mi familia / una familia / humilde como dice uno ¿verdad? / este / trabajadora / cien por ciento todos ¿verdad? / nunca nos ha gustado las / las cosas fáciles / siempre hemos tenido / que luchar por lo que tenemos <silencio/> este / <silencio/> <transcripción_dudosa> no sé </transcripción_dudosa> /

E1: ¿y el colegio? /

I: aah bueno el colegio bueno siempre / cuando estaba muchachito<alargamiento/> // me gustaba mucho jugar básquet ¿verdad? jugar básquet / este / mmm / comer mucho por lo que ves / <risas = "I"/> <entre_risas> por mi contextura te das cuenta que como mucho </entre_risas> ¿verdad? no bebo / nunca me ha gustado el licor en la vida nunca y / y ese fue uno de los problemas que siempre tenía con mi hermano que mi hermano sí bebía y yo no bebía / entonces siempre / le caía a golpes por eso <risas = "I"> / porque no me gustaba que bebiera // y salía a buscarlo por todos lados donde estaba metido lo sacaba de donde de donde estaba metido / en el club cualquier broma lo sacaba y me lo llevaba para la casa // y mmm / y bueno y el / y el correr de mi infancia fue chévere o sea pa <palabra_cortada/> paseábamos mucho / nos gustaba porque siempre íbamos para plazas / caminábamos / cuando se podía caminar en Caracas ¿no? /

E1: ¿aah sí? /

I: cuando antes se podía caminar en Caracas tranquilamente no había ningún problema ya / actualmente es difícil / hacer esas gracias como dice uno / si no andas en carro y / y hasta las siete ocho de la noche cuando mucho porque / ya no se puede caminar así<alargamiento/> / libremente // este / mi mamá bueno una mujer / cocina sabroso // este dulcera / hace muchos dulces / a mí me / me encanta el dulce también / este /

E2: ¿y qué dulces cocina ella cuál te gusta más de de todos los que ella hace? /

I: el que hace la torta de pan / la torta de pan es exquisita la torta de pan de mi mamá es muy buena // la torta de pan es / me encanta hacerla // y hace muchos cursos / hace cursos de /

E1: aah ¿sí? /

I: repostería de costura / cada vez que hay un curso de esos se mete / le encanta hacer esos cursos de / todavía actualmente siempre hace cursos / todo el tiempo hace cursos y cursos y cursos / tiene como cincuenta mil diplomas de puros cursos / <risas = "I"/> pero para nada porque no

hace nada / siempre <ininteligible/> en la casa /

E1: o sea pero o sea ella hace los cursos y después no los pone en práctica

I: sí pero<alargamiento/> / no los pone en práctica sí<alargamiento/> si no es para uno mismo pues que sí / un cierre lo pone ella misma / bromas así cocinar / cocina com <palabra_cortada/> comida vegetariana / todo eso // este mmm / y bueno<alargamiento/> / me gusta también mucho la playa

E1: ¿aah sí? /

I: playa sí<alargamiento/> playa me gusta bastante / íbamos iba mucho antes ya no actualmente no voy ahorita si no<alargamiento/> me gusta el campo ahora / me casé con una <tiempo = "05:00"/> una llanera ¿verdad? duramos dieciocho años de casados /

E1: ¡guao! /

I: y nos separamos <entre_risas> actualmente estamos separados </entre_risas> ¿verdad? debido bueno a la situación y broma tuvimos muchos problemas y nos separamos // tuvimos una hija una hija que actualmente tiene diecisiete años / ¿verdad? / estudia en San Juan de los Morros / va a empezar a estudiar no estudia va a empezar a estudiar en San Juan de los Morros / estudia derecho // porque para entrar a la universidad aquí a estudiar derecho la verdad es que hay que darle pierna / <risas = "I"/> / es más fácil entrar por San Juan que por aquí / este mmm / bueno <silencio/> tú<alargamiento/> / si quieres me preguntas y yo te doy /

E1: ¿y la hija? o sea qué / ¿cómo? / ¿qué tal es tener una hija? /

I: aah no ¡perfecto! o sea para mí / cuando nació mi hija fue lo más bello del mundo o sea lo más bello / volví a nacer como dice uno volví a nacer mi hija para mí es todo / o sea por mi hija doy mi vida por mi hija / bueno / dejo de comer lo que sea por ella pues / todo es de ella todo<alargamiento/> / su tía / la enseñé<alargamiento/> / es mi única hija / la enseñé a ser bueno / rústica como yo / <risas = "I"/> / aunque la sí la pequeñita la enseñé a a que nadie la fuera a embromar

E1: claro /

I: ¿verdad? y / la acostumbré a ser / si se puede decir jodida pues / <risas = "I"/> / debía ser jodida para que nadie la fuera a joder pues / la mordía <cita> mira mami así tienes que entender esto mira mami vamos a hacer esto mami esto </cita> / la enseñé a jugar béisbol la enseñé a bueno de todo / la enseñé a jugar béisbol / trompo / de todo le enseñé un poquito ¿verdad? mientras estuvo conmigo actualmente bueno / ahorita me acaba de mandar un mensaje que / que vio un señor con / con una foto de / de su hija en la cabeza / que quiere que me haga un tatuaje <risas = "E1"/> en la cabeza / <entre_risas> un tatuaje en la cabeza porque ella

quiere que yo / me estar aquí en la cabeza arriba / yo dije <risas = "E1"/> <cita> bueno / está bien / <risas = "I"/> / ya me lo voy a mandar a hacer </cita> le dije </entre_risas> // este / ella es muy apegada a mí <énfasis> bastante </énfasis> / además a ella le ha pegado mucho esta situación de / de la separación ¿verdad? y bueno y dice que ella no va a aceptar que yo me vuelva a casar con otra que no tenga otro hijo / ella quiere nada más ser la única / la única pues la hija única de mi vida / ¿verdad? y y yo le digo <cita> no mami mira / tú no sabes qué<alargamiento/> qué puede pasar / o sea la vida da muchas vueltas / yo tampoco voy a vivir solo toda la vida que me queda solo / yo todavía estoy joven todavía </cita> yo le dije entonces <cita> no que no que no que no </cita> pero mi hija para mí es perfecta / para mí es lo mejor que me ha sucedido en la vida // para mí es un tesoro para mí es / mi / mi luz / mi / mi destino pues mi cami <palabra_cortada/> mi / mi / mi derecho / como dice uno / y bueno / de verdad / es lo que lo más grande que Dios me dio mi hija // mi esposa fue una buena compañera conmigo / perfecto o sea mientras estuvimos juntos / creo que mujer más fiel que ella no puede haber / más fiel que ella no puede haber ella es una mujer fiel al cien por ciento / tenemos un año y medio separados y todavía bueno / sé que me quiere y me adora y me ama y / pero yo no quiero volver con ella pues / han habido muchas circunstancias pero de parte mía no de ella / que no<alargamiento/> <silencio/> o sea / no sé / no me / no me / no me / no sé realmente qué pasó si se murió el amor / la costumbre / de dieciocho años juntos / o sea me se <palabra_cortada/> / me quiero hacer como su amigo pues /

E1: aha /

I: yo digo que ya / ya como que murió la pasión murió el amor murió muchas cosas / entonces sí me nace otro amor otra / otra esperanza otra es como / como decirte otra / otra vida pues / experimentar como dice uno / experimentar en esta vida / y bueno y <silencio/> eeh / los primeros días me dolió<alargamiento/> la sepa <palabra_cortada/> separación y / pero bueno ahí voy ya estoy tranquilo ya estoy calmado ya no me duele me duele es mi hija

E1: claro /

I: pero lo demás fino // mi trabajo mira mi trabajo es / algo<alargamiento/> / para mí chévere / porque no le no le rindo cuenta a nadie ¿verdad? porque no tengo que / trabajarle a nadie que <cita> mira que tienes que cumplir un horario </cita> no / no / no / yo<alargamiento/> trabajo gano mi dinero ¿verdad? lo único bueno que a veces tengo que llenarme de grasa trato de acomodar los carros yo mismo porque yo / sé de mecánica sé de pintura / se de todo pues pulir carros de todo se

hacer yo / yo mismo hago yo mismo acomodo mis carros pues / yo lo acomodo malo los compro malos y los acomodo lo hago los acomodo y los vendo // a veces tengo que salir a comprar repuestos afuera de Caracas ¿verdad? a veces tengo que ir a Valencia / eeh / a Maracay / a sitios así / a comprar repuestos que salen más económicos que aquí porque aquí<alargamiento/> todo es más caro /

E1: sí /

I: entonces es <palabra_cortada/> esa ganancia que te queda de los repuestos de que / te quedan cien mil doscientos mil bolívares es ganancia para ti pues /

E1: claro /

I: ¿ves? cien bolívares fuertes / <risas = "todos"/> <entre_risas> sabes que hay que decir así / bolívares fuertes </entre_risas> / entonces / bueno / me parece bueno <vacilación/> mi vida me parece / a veces se pone monótona <tiempo = "10:00"/> / a veces se pone cónchale / fastidiosa ¿no? pero a veces digo <cita> bueno / qué voy a hacer yo si <vacilación/> </cita> / para conseguir trabajo cuesta un imperio / no soy preparado no soy bachiller ni siquiera para poder decirte que voy a trabajar en una empresa porque / mínimo exigen bachiller /

E1: uhu /

I: no soy bachiller ¿verdad? este / quise ponerme a estudiar y me dio flojera / después que / después que quise estudiar me dio flojera y bueno y a veces como dice uno a veces no es tarde ¿no? pero de repente me pongo a estudiar otra vez de nuevo no sé no sé todavía de verdad tú sabes cómo es el venezolano que deja siempre todo para última hora /

E1: todo para última hora /

I: sí entonces / a mí lo que me falta es un año nada más para graduarme de bachiller por lo menos / entonces estuve averiguando pero me dicen que tengo que comenzar desde cero / entonces ¡no! volver a entrar es difícil / eso es igual que seguir adelante también pero bueno / todavía no he decidido qué voy a hacer // y / bueno mi vida voy al cine / centro comercial / me gusta la ropa / no muy cara pero bueno / por lo menos que sea de buena calidad // ¿verdad? que dure por lo menos / un año por lo menos por lo mi <palabra_cortada/> / <risas = "todos"/> <entre_risas> un año porque </entre_risas> / nadie tenemos que cambiar de ropa todos los años / ¿verdad? este / y bueno me voy para el mercado de Guaicaipuro por ahí así donde vendan barato / para El Cementerio y broma que uno más o menos consigue porque para mí cuesta un imperio conseguir ropa / sí / un pantalón<alargamiento/> cincuenta no lo consigues en todos lados /

E1: bueno / yo también sufro de eso /

I: sí<alargamiento/> <risas = "E1"/> ¿tú dices por lo chiquito? / <risas = "todos"/> para lo chiquito /
E1: <entre_risas> a mí por la / por lo contrario </entre_risas> /
I: <entre_risas> por lo contrario sí </entre_risas> // una camisa por lo menos / este hay camisas de veinte mil bolívares por todos lados pero / no me quedan tengo que comprar camisas de ochenta cien mil bolos que es lo que valen estas <ruido = golpe mesa> que son las grandes las equis / equis / ele / ¿verdad? este / tú me dices qué más te puedo decir no sé /
E1: y / aha ¿y cómo es el negocio de tu trabajo? / ¿cómo? /
I: bueno mira yo<alargamiento/> / tengo personas ¿verdad? / encargadas de buscarme carros por ahí chocados o este feos de pintura que estén malos de motores / y ellos me lo buscan / se / ellos son comisionistas / la palabra esa / comisionistas /
E1: uhu ¿cuántos comisionistas son más o menos? /
I: aah no<alargamiento/> cinco seis personas tengo buscando me buscan a nivel nacional /
E1: aha / aah okey /
I: en todos lados sí van a hay uno que está en Apure / uno que está en Maracaibo / que me llaman <cita> mira hay / A. hay un carro / ven a buscarlo </cita> entonces voy lo busco lo meto en una grúa y me lo traigo /
E1: okey /
I: entonces yo lo reconstruyo y bueno y la ganancia / cuando un carro / el carro está que lo compra uno barato me gano el cincuenta por ciento de lo / le gano o sea / le gano bien /
E1: ¡aah qué bueno! /
I: sí gano bien / bien // este y bueno ellos se ganan también ellos / por cada carro que me consiguen se ganan quinientos mil bolívares /
E1: aah está bien /
I: entonces un carro llego <cita> tome / aquí están sus quinientos mil bolívares deme mi carro </cita> / me traigo pago el carro al clien <palabra_cortada/> al dueño /
E1: aha /
I: me lo traigo pues / claro pero anteriormente primero verifico su legalidad totalmente / ¿verdad? voy a <siglas = [petejota]> PTJ </siglas> <observación_complementaria = "Policía Técnica Judicial"/> eeh / tengo amigos en <siglas = [petejota]> PTJ </siglas> a raíz de eso pues / a raíz de que tengo ese negocio / no tengo que estar dando tantas vueltas y broma para estar revisando y broma sino que llego directo y me lo revisan de una vez / claro / con su regalito siempre para / <risas = "todos"/> <entre_risas> para que te lo revisen rápido ¿no? </entre_risas> / porque si no / tú sabes

que no te lo van a revisar rápido si no<alargamiento/> <cita> ay mire tiene que agarrar un número y ven tal día para que te lo revisen </cita> entonces no / yo / ya / ellos llegan de una vez / le das su cincuenta militos ahí / <risas = "I, E2"/> <entre_risas> y ahí verdad entonces </entre_risas> <cita> bueno dele pues </cita> / está bueno está malo y listo pues /

E1: claro /

I: más nada cincuenta militos era / en diciembre / ahorita son ya cien militos ya /

E1: ¡na guará! /

I: <risas = "todos"/> ya lo subieron a cien militos /

E1: ahora son cien fo <palabra_cortada/> cien fuertes /

E2: cien fuertes /

I: cien fuertes sí<alargamiento/> / <cita> coye no cien bolívares / eso no es nada </cita> / <risas = "I"/> dicen ellos ¿verdad? pero bueno / que todo era antes todo eso es gratis o sea eso por el gobierno tiene que ser gratis /

E1: exacto /

I: pero<alargamiento/> / claro / siempre / siempre existe la / como dice uno / la famosa corrupción / que uno pues uno es el que / persigue eso / porque uno es el que / como te digo / uno provoca eso / porque uno es el ofrece <risas = "E1"/> no nos vamos a caer a mentiras porque ellos / ellos son serios / y tú eres el que les ofreces y bueno ¿qué van a hacer pues? ellos no van a a perder ese dinero pues /

E1: claro / exactamente /

I: porque uno<alargamiento/> uno / así como te digo / en cambio<alargamiento/> o sea tú vas a otro país y dices que vas <vacilación/> a sobornar una persona vas preso // aquí no / aquí uno está tranquilo / este es el país más feliz del mundo / <risas = "todos"/> / <entre_risas> este es el país de / </entre_risas> de las mil maravillas // por ejemplo imagínate en Europa / tú ofreces real a un carajo así y te meten preso inmediatamente bueno hasta en Cuba / en Cuba <ininteligible/> un carajo un cubano te meten preso <risas = "E1"/> los policías cubanos // ¿verdad? / y mmm / y bueno /

E1: entonces después de que lo revisan te /

I: te lo revisan aha y yo me lo llevo para mí a mi taller / o sea un taller / una cuevita que tengo con un amigo /

E1: uhu /

I: acomodamos eso / ¡ra / ra / ra! / lo pongo lo ponemos al pelo y lo vendemos // siempre llega una buena un porcentaje de ganancia / siempre siempre / siempre deja dos tres millones de bolívares / por carro / yo soy / prácticamente / cada mes / cada mes son tres cuatro mi-

llones de bolívares y bueno / esos tres cuatro millones quedan libres uno<alargamiento/> / le da al que me ayuda / se ayuda / siempre queda / por lo menos tres dos millones de bolívares libres / libres / libres para uno / <tiempo = "15:00"/>

E1: bueno pero es que es buen negocio entonces /

I: sí no un negocio redondo un negocio bueno yo como que me meto mejor en eso <risas = "E1"/> sí no es que mira con un capital de cuarenta millones tú te haces rico /

E1: ¡na guará! /

I: yo / yo / yo no tenía nada ¿oíste? / ¡nada! yo comencé / con una cadena que me regaló mi madrina / ¿verdad? una cadena que me regaló de bebé y con todo lo que yo ahorré / cuando estudiaba / yo fui guardando guardando y yo / dejaba de comerme un chocolate y broma para tener guardado / me acuerdo que mi <énfasis> mi </énfasis> primer carro que yo compré fue un volkswagen me costó ochocientos bolívares /

E1: na <palabra_cortada/> ¿ochocientos bolívares? /

I: ochocientos bolívares sí /

E1: ¡na guará! /

I: sí<alargamiento/> eso creo fue en el / si no me equivoco fue en el ochenta y seis algo así / no me acuerdo muy bien / creo que fue en el ochenta y seis / ochenta bolívares / y lo vendí en un millón doscientos ¡perdón! mil doscientos bolívares /

E1: uhu /

I: en ese entonces me gané cuatrocientos bolívares y ahí empecé // empecé / empecé / empecé / empecé / estudiaba y tenía mi carrito / yo ve <palabra_cortada/> yo era el único que me daba el lujo de decir que tenía carro cuando estudiaba / <risas = "E1"/> porque siempre claro tenía mi peponcito / yo les digo pepones / <entre_risas> pepones porque </entre_risas> / sabes que pepones es un carro / que un peponcito pues / <cita> coño mira un carrito que rueda </cita> / <risas = "E1"/> por lo menos / entonces yo sí yo / siempre digo que / que bueno que siempre hay que ir hacia a delante salir adelante siempre nunca tienes que trancarte // ya por lo menos tengo blazer por lo menos que / <risas = "I"/> que con tanto trabajo tengo blazer <transcripción_dudosa> he tenido </transcripción_dudosa> corolla / tenía bueno carros del año / también / ¿verdad? pero como todo / a veces tú tienes recaídas y tienes unas / buenas y malas pues /

E1: claro /

I: ¿verdad? y a veces bueno / todos esto todas estas cosas son así / es como un círculo / andas en la buena después de que estás en la buena después estás en la mala después estás en la buena estás en la mala / <vacilación/>

pero es / es un negocio bueno / por lo menos el que el que tenga capital lo puede hacer tranquilamente trabajar tranquilamente con eso // y bueno / mi comida preferida te voy a decir es el pasticho /

E1: ¡aah sabroso! /

I: me encanta el pasticho ¿verdad? este / mucho la carne en vara también pero cónchale es muy costosa /

E1: ¡aah sí! /

I: la carne en vara es costosísima // mmm / hay que hacer la parrilla uno mismo comprar la carne hacerla / <risas = "I"/> para que sea más barato / ¿verdad? este / qué más te puedo decir // en mi vida bueno / que le he echado pierna / de verdad he echado pierna porque nadie me ha regalado nada / todo lo que tengo / me lo he ganado / trabajando / trabajando duro // a veces son doce una de la mañana y estoy trabajando // traté<alargamiento/> de salir adelante siempre / adelante salir de los compromisos que uno también se mete pues /

E1: claro /

I: porque uno siempre también a pesar de / de uno cree estar solvente y nunca está solvente / siempre uno tiene una deuda pendiente que tiene que pagar / eso es algo normal // las deudas nunca van a olvidarse / nunca / o debe ser que están ahí / siempre tienes una deuda / así tú no quieras meterte en deudas siempre te metes /

E1: ¡eso es verdad! /

I: sí<alargamiento/> así no quieras no así no quieras / oye te gustó / <cita> cónchale me gusta ese telefonito vale </cita> entonces un <cita> oye te lo doy fiado </cita> / <cita> ¡aah bueno! démelo </cita> / porque eso es así / un reloj / cualquier cosa una prenda una colonia ¿qué más? aha algo fácil una colonia pues que todo el mundo puede / aunque sea una colonia bueno pero / bueno así es la vida / y / y sí hay que seguir luchando / siempre luchando nunca debemos mirar atrás / siempre adelante siempre con la mirada / hacia el norte / como dice uno / hacia a delante ¿qué más te puedo decir? /

E1: no sé ¿y tú hermano / qué hace? /

I: no / él es preparado /

E1: ¿sí? /

I: estudió en Canoabo ¿verdad? / en la Universidad / este / Simón Rodríguez / <transcripción_dudosa> ¿verdad? </transcripción_dudosa> es ingeniero en alimentos / actualmente es gerente general de control de calidad de Heinz de Venezuela / está súper cómodo / está bien tiene su familia tiene una hija / tiene su esposa también es ingeniera también la esposa de él / este / está cómodo / cómodo / cómodo / vive tranquilo

vive comodísimo claro / y al <palabra_cortada/> por eso dice uno dice ¿no? / <cita> cónchale que tú tienes </cita> pero tiene porque / estudió / y se ha sacrificado bueno / en su vida pues / porque estudiar cinco seis años en una universidad es un sacrificio // todo / todo tiene sus méritos / y si yo no lo hice / fue por flojera porque mi mamá me dio todas las oportunidades de estudiar / mi mamá me ha dado bueno las mejores / todo el tiempo lo mejor <cita> no mira anda a estudiar anda a estudiar / tú tienes que estudiar después trabajando y broma </cita> y yo no yo siempre / yo empecé lavando carros / yo lavaba carros y toda broma /

E1: ¿sí? /

I: lavaba carros para poder / estudiaba y lavaba carros mi mamá decía <cita> coye tú no tienes necesidad de estar lavando carros / que tal </cita> / ¿verdad? normal pero a mí me gusta eso pues / a mí me gustan los reales / <entre_risas> me gusta el mundo de los negocios / <cita> estoy haciendo negocios lavando carros pues </cita> decía </entre_risas> / siempre me ha gustado el dinero / y bueno /

E1: ¿a quién no? /

I: <risas = "I"/> bueno / entonces mi hermano está bien está cómodo está tranquilo / él viaja mucho / a cada rato lo mandan afuera del país ¿verdad? / de la empresa / es bueno / es bueno en su trabajo / hay que reconocerlo que es bueno en su trabajo / cuando la gente es buena en su trabajo sabes que hay que reconocerlo / tiene muchos cursos bastantes ¡uff! / cada vez que hablo con él bueno <tiempo = "20:00"/> me dice que / en estos días llego de Minnesota la semana pasada estuvo en<alargamiento/> / en<alargamiento/> Boston / bueno / ese lo mandan para todos lados // es muy bueno

E1: o sea que debe estar cambiando pasaporte a cada momento / <risas = "E1"/>

I: sí<alargamiento/> / <risas = "I, E1"/> sí él tiene visa por / bueno / me acuerdo que / cuando / yo lo llevé a sacar la visa por aquí / o sea lo traje pues a sacar la visa aquí a / ahí en la / ¿cómo se llama esto? /

E1: este /

E2: ¿<siglas = [onidéks]> Onidex </siglas>? /

I: no / no / no / no / no la Embajada Ame <palabra_cortada/> en la Embajada Americana / eso es ahí en la / en La Trinidad para arriba por esos lados /

E1: ¡aah! okey / sí /

I: ¡Valle Arriba! /

E1: ¡Valle Arriba! /

I: Valle Arriba /

E1: Valle Arriba /
I: ¿verdad? y mmm / claro / nos fuimos de madrugadita porque eso es / por número y broma / bueno / por cita y ¡mierda! la sacamos ahí / se la dieron por diez años / imagínate tú nadie se da <ininteligible/> / se la dieron a él por diez años / <risas = "I"/> sí / le dieron su visa por diez años y bueno / y ese viaja a cada rato / <ininteligible/> claro me imagino que la empresa mandó una carta así desde Pittsburg a la Embajada <entre_risas> ¿qué van a decir que no? </entre_risas> /
E1: <entre_risas> ¡claro! </entre_risas> /
I: <entre_risas> sí vale él tiene su broma </entre_risas> <ruido = "roce mesa"/> mmm / no sé / eeh /
E1: este / no sé y ¿practicabas deporte / practicas algún deporte? /
I: básquet / practicaba básquet / pero<alargamiento/> / en una mala caída me / me disloqué una rodilla y entonces ya no / ya no tengo chance para / ni / no brinco / brinco ni pico / pico / <entre_risas> pero invento <ininteligible/> </entre_risas> // practico dominó / me gusta el dominó /
E1: ¿aah sí? /
I: como todo venezolano el dominó / me gustaba mucho las bolas criollas también pero ya no<alargamiento/> / tampoco / no me puedo doblar mucho por la rodilla pero<alargamiento/> / dominó<alargamiento/> / y las bolas eran mis juegos preferidos y / y el basquetbol // me gusta la cacería /
E1: ¿uhu? /
I: cacería sí cuando voy para la finca / eso es lo que me quedó de mi esposa pues / que como ella es llanera entonces ellos tenían una finca inmensa y yo me iba para allá de cacería y bueno // cazo venado<alargamiento/> / chigüire / lo que ahí hay / lo que venga lo / lo mato / como tengo mi escopeta / <ininteligible/> una Remington /
E1: ¿y qué tal esos eran esos viajes de cacería / la finca? /
I: no bueno / chévere / fenomenal / a veces pasaba trabajo ¿no? porque / uno tiene que montarse en un palo y quedarse montado una noche en un palo / amarrado sí porque no ves que / hay bichos que te pueden comer ¿no? y si te quedas dormido te mu <palabra_cortada/> te comen / porque hay que velar pues / hay que velar al venado o sea tú le pones una trampa al venado /
E1: aha /
I: pones bosta de ganado ¿verdad? y la prendes /
E1: aha /
I: y eso<alargamiento/> / el venado tiene un<alargamiento/> olfato muy fuerte y te huele / te huele así a a lejos te huele entonces hasta que el

venado viene a tomar agua cuando beben agua / tú lo sientes cuando viene <ininteligible/> entonces te quedas dormido / te caes ¿no? / por eso tienes que amarrarte / tú te amarras cuando estás montado en una horqueta / uno / te montas en una horqueta y te quedas montado ahí /

E1: aha /

I: hasta que llega hasta que llegue el venado cuando llega el venado tú lo matas pero es muy bueno la carne de venado es sabrosa / o sea el que no haya comido carne de venado un pisillo de venado bueno / sabrosísimo / igual que el / que el váquiro / muy bueno / bueno el váquiro es bueno / el cochino de monte pues /

E1: aha / sí / sí /

I: sabroso / y bueno y algo que que / que yo que algo que increíble ¿no? pero<alargamiento/> es el cachicamo // el que sale en el billete / en el billete de cinco mil fuertes ahora bueno /

E1: aha /

I: cinco bolívares fuertes bueno ése / ése es un carajo que come culebras y / y si tú lo matas y y tú lo revisas y tiene culebra no te lo puedes comer / porque te envenenas inmediatamente / te envenenas en <palabra_cortada/> te envenenas él no se muere pero tú sí te mueres // inmediatamente // hay que revisarlo bien / si tú ves que tiene cuero de culebra es porque acaba de comer culebra hay que botarlo // pero si no / tú te lo puedes comer ¡pero es sabroso! / eso sí es sabroso de verdad /

E1: ¿sí? /

I: sí<alargamiento/> /

E1: mira ¿y es grandísimo? /

I: sí / no / no tan así ca <palabra_cortada/> así inmenso no es / es así / mide como<alargamiento/> <ruido = "aspiración nariz"/> medio metro más o menos / porque ese que sale en el billete coye parece un<alargamiento/> bicho parece de la prehistoria / <risas = "todos"/> <entre_risas> ese no existe // ese / ese no existe de verdad ese ya no<alargamiento/> / ese es mentira ese ese billete ahí tan grande </entre_risas> / ¿verdad? y / y bueno / y se come de todo / yo he comido acure / el acure es amargo / una carne amarga el acure /

E1: ¿sí? /

I: sí / conejo es bueno pero / cuando tú lo estás friendo el conejo todavía la piel es muy / es muy nerviosa y te lo estás friendo se está moviendo todavía /

E1: ¡na guará! /

I: muerto tiene rato muerto y todavía se mueve así // la piel es muy / muy nerviosa o sea es mu<alargamiento/> <palabra_cortada/> / es como

como si tuviera demasiados nervios todo el tiempo está ahí temblando <risas = "E1"/> / así como sabes cuando tú le cortas un<alargamiento/> rabo a un<alargamiento/> / a un<alargamiento/> matute una / ese no es un matute qué si no un<alargamiento/> / un conejo /

E1: aha /

I: el rabo carne algo así bueno así queda el conejo también igualito /

E1: ¡na guará! /

I: sí / es así igualito // igual que la / que las culebras las culebras tienes que matarlas por la cabeza porque si no<alargamiento/> / te pueden morder igualito / tú le cortas la / la culebra le cortas la cabeza la culebra se te puede morder y te mata /

E1: ¡na guará! /

I: tienes que matarla es por la cabeza o sea con una piedra / ¿verdad? que se pare en la cabeza / que es lo que / que es la vida de la culebra / ahí es donde está el verdadero corazón de la culebra en la cabeza // hay que matarla en la cabeza para poder para que no te pueda morder / porque / esos carajos son demasiado arrechos que la agarran así con un <entre_risas> ¡no! eso no lo agarro yo ni </entre_risas> /

E1: esos tipos es porque están locos /

I: <entre_risas> están locos </entre_risas> eso hay que agarrarlo es con<alargamiento/> yo la agarro a palos cuando veo una culebra cerca lo que agarro es a palos de una vez /

E1: ¿y has tenido alguna experiencia así con culebras? /

I: sí / sí <tiempo = "25:00"/> / con cascabel /

E1: ¿sí? /

I: cascabel sí // de una vez / de una vez ¡palo con esa bicha! // uno la escucha porque ella ella <observación_complementaria= "imita sonido de víbora"> / tú escuchas rencar <palabra_cortada/> cuando escuchas esa vaina hay que montarse en un palo de una vez / y ver dónde está <cita> aah / ahí está </cita> ¡pum! se le da / cuando tú le das con una escopeta es muy difícil darle con una escopeta para matarla // tú le tiras un tiro con una escopeta lo que haces es herirla / nunca la matas / hay que matarla <énfasis> por ley </énfasis> hay que matarlas por la cabeza con una pedrada o con un palo // tú le das un machetazo a la culebra y la culebra queda viva /

E1: ¡na guará! /

I: porque la cabeza de pana que se <ininteligible/> atravesada así / pero ¿cómo tú le vas a caer un machete atravesado? tienes que caerle <ininteligible/> distraída y es demasiado / en cambio con un palo sí porque el palo tú lo / lo vas a batear como dice uno / como si fueras a batear una pelota / <entre_risas> igualito </entre_risas> <ruido = "roce mesa"/> y mmm // y

una vez la experiencia más e <palabra_cortada/> más chévere fue que una vez / nos fuimos de cacería // y entonces andábamos cuatro / un baquiano y <ininteligible/> tres / baquiano es el que / conoce la zona pues /

E1: aha /

I: entonces / nos toca pasar un río ¿verdad? un río chiquitico como de aquí a la ventana chiquitico / <vacilación/> <ininteligible/> dice <cita> miren quítense la ropa porque / ese es / eso es hondo </cita> / <cita> <vacilación/> no vale / qué hondo va a ser ¿cómo me va a estar tapando a mí? </cita> / <cita> quítense la ropa háganme caso </cita> bueno <vacilación/> nos quitamos la ropa y broma / y <transcripción_dudosa> llegamos </transcripción_dudosa> <vacilación/> el agua me llegó hasta aquí / hasta la cabeza y yo mido uno noventa y cinco /

E1: ¡qué! /

I: y era un pozo chiquitico de aquí a allá / tuve que subir la escopeta así y la ropa así para no poderme mojar / yo pensaba que era mentira <vacilación/> la broma era hondo / hondo / hondo así / era así como una bajada así <vacilación/> subía y salía para aquél lado /

E1: ¡na guará! o sea /

I: sí y es algo increíble hondo / hondo / hondo así hondo / hondo y yo quedé loco yo creo que brincando era más fácil / <entre_risas> que pasarlo así<alargamiento/> / que pasarlo así<alargamiento/> / caminando pues </entre_risas> / pero los baquianos saben / esa fue una de las experiencias más chéveres y de ahí nos fuimos caminando o sea salimos de ahí / y después entramos a otra laguna que ese es / bueno / bastante grande / como medio kilómetro más o menos de pura laguna / y la pasamos así a caminando / y ahí había piraña y todo lo que pasa es que como uno no está cortado /

E1: aha /

I: o sea la piraña te ataca si tú estás cortado si tienes sangre en algún sitio / si no / no te muerde /

E1: ¿sí? /

I: sí tú puedes andar en<alargamiento/> / tú te puedes meter <ininteligible/> lleno de pirañas pero si tú no estás cortado no te pasa nada / por lo menos cuando estás cortado / cuando estás cortado sí <ininteligible/> cuando tengas <vacilación/> un poquito de sangre te jodiste / te comen vivo // por ejemplo en Apure hay muchas experiencias de esas en Apure esa gen <palabra_cortada/> la gente se cae en pozos así que tienen <ininteligible/> y se los comen /

E1: na guará /

I: dejan nada más la cabeza nada más ahí nada más de vainita / y

son<alargamiento/> es fuerte / y sabroso eso es / es bueno afrodisiaco la piraña /

E1: ¿las pirañas? /

I: sí<alargamiento/> tú lo agarras y bueno / eso se llama caribe verdaderamente / no piraña / tú lo agarras y lo pones a / o sea lo / lo matas ¿verdad? lo / lo cazas con cuidado que no te vaya a morder porque eso / después / después de pescado /

E1: aha /

I: sigue viva / entonces hay que matarla con un <entre_risas> así <transcripción_dudosa> igual </transcripción_dudosa> como la culebra </entre_risas> / para poderlo matar bien y le quitas el / el anzuelo y lo pones a secar / un <palabra_cortada/> unos quince días llevando sol / entonces se pone así tostadita así / después la mueles / la mueles con un pilón / y eso es el que usan el gran polvo que dicen polvo la Viagra venezolana bueno / eso / eso es piraña eso tú na <palabra_cortada/> cu <palabra_cortada/> tú<alargamiento/> / vamos a suponer te vas a comer algo / una sopa /

E1: aha /

I: le echas una cucharadita de eso <ruido = "palmada"/> / esa vaina te pone bueno activo cien por ciento <risas = "E1, E2"/> sí te pone / te pone a parir muchachos por todos lados / <risas = "todos"/> / <entre_risas> así lo dicen </entre_risas> / y bueno / y los llaneros toman esa vaina y esos llaneros tienen como cincuenta mil muchachos <risas = "E1"/> <vacilación/> un llanero que no tenga muchachos por montón / bueno / yo na <palabra_cortada/> una sola vez la probé y no me gustó porque es hedionda / es hedionda no / no es así<alargamiento/> // no es sabrosa pues / no es sabrosa / es hedionda así / huele cónchale ¿cómo te diría? huele así a <vacilación/> a vaina rancia vieja / a maluco / pero<alargamiento/> / ese en la / la vida del campo es de pinga chévere a mí me encanta <vacilación/> duermes en el chinchorro / pasas calor / pasas frío te comen los zancudos / <entre_risas> no hay luz no hay nada <vacilación/> te olvidas <risas = "E1"/> de todo pues </entre_risas> / así como ahorita que <ininteligible/> apagar los celular nadie nos va a llamar nadie nos va a fastidiar nada de eso / algo así // y comes lo que cazas / si no cazas no comes /

E1: ¡na guará! /

I: sí<alargamiento/> / a menos que quieras comer una galletica alguno lleva una galletica caleta ahí y broma pero / la idea es esa pues / cazar y tú vas a comer pues / sí // y bueno /

E1: ¿y esa finca era de quién? /

I: de mi suegro /

E1: ¿sí? /

I: sí // bueno me acuerdo que cuando yo llegué allá / fue un<alargamiento/> / un miércoles santo / en el año ochenta y nueve / ochenta y nueve ochenta y ocho fue en el ochenta y ocho que llegué yo a la finca de él // me dieron la dirección / y yo llegué exactico sin saber dónde era llegué exactico como el destino pues / y ahí estaba mi esposa / mi novia pues / cuando eso no era nada mío pero nos hicimos novios ese día / a los dos días pues / llegué allá y ese día / este a mí me habían dicho que el viejo tenía mucho dinero <cita> no<alargamiento/> ese tiene real </cita> que tiene / que tiene piscina en la finca que tiene todo me dijo me dijo un cuñado de él / que me llevó engañado que me trabajaba en pintura / pintura de los carros/

E1: aha / <tiempo = "30:00"/>

I: entonces <transcripción_dudosa> me dijo a mí </transcripción_dudosa> <cita> no vale aquí es calidad vente para acá </cita> <ruido = "carro"/> / me voy para allá y ahí no <vacilación/> en realidad eso era un peladero de chivo una finca pelada de monte y culebra como dice uno / y ahí no había nada pues gente humilde un cien por ciento gente / gente trabajadora más nada / medio vivir el día como dice uno / entonces llegué allá y cuando <ininteligible/> me quería venir corriendo por / por <ininteligible/> cuando conocí a mi a mi fut <palabra_cortada/> a mi esposa / nos hicimos amigos ahí<alargamiento/> entonces empezamos a hablar y bueno me quedé hasta el / hasta el domingo <vacilación/> de resurrección y me vine otra vez para acá // entonces bueno / chévere / o sea después me acostumbré / después me ac <palabra_cortada/> me encantaba ir para allá todos los fines de semana iba / estaba ahí siempre nos íbamos / para allá estábamos allá y broma bueno chévere / <vacilación/> // tengo / tengo año y medio que no voy para allá /

E1: ¿y cómo llegaste ahí? / o sea ¿tú conocías al suegro? /

I: no a nadie o sea un<alargamiento/> trabajador el señor que me pintaba los carros que me pintaba los carros a mí /

E1: aha /

I: era cuñado del señor /

E1: aha /

I: y yo llegué allá así me dieron a dirección y llegué // me dijeron <cita> mira te vas por la carretera El Sombrero Valle de la Pascua ¿no? / y ahí vas a ver un <transcripción_dudosa> cartel </transcripción_dudosa> que dice Pepsi Cola / y tú arrancas a la derecha </cita> imagínate cuántos avisos no<alargamiento/> ahí yo vi como cincuenta avisos pero <cita> no éste no debe ser porque </cita> / me dijeron aviso de Pepsi Cola pero no grande entonces hasta que llegué a un aviso grande que

decía Pepsi Cola / está en toda la entrada y me metí // me dijeron <cita> la segunda finca / tú vas a entrar en la izquierda </cita> me acuerdo / <cita> vas a conseguir unos cujisales </cita> / cujisales es la mata del cují <transcripción_dudosa> sabes que le dicen </transcripción_dudosa> cují <ininteligible/> bastantes cují /

E1: aha /

I: una mata de esas pues entonces / me metí por ahí / y llegué a la casa <énfasis> exactico / exactico </énfasis> como como el destino pues el destino me dijo <cita> bueno anda a buscar tu mujer allá </cita> <risas = "E1"/> / y ahí llegué // llegué a las dos de la mañana

E1: <énfasis> qué </énfasis> / ¡na guará! /

I: <vacilación/> a las dos de la mañana salí de aquí de Caracas como a las / once de la noche diez de la noche salí de aquí de Caracas / para allá salimos tres amigos / fuimos para <ruido = "golpe"/> allá // de aquí para allá queda lejos o sea hay que rodar / hay que bajar Charallave después meterte por ahí por / Altagracia /

E1: de Orituco /

I: de Orituco y sales allá / es lejos / pero<alargamiento/> / chévere chévere / <ininteligible/> los suegros /

E1: o sea que ustedes iban así con / en / son de o sea de encontrar una finca con piscina /

I: sí <ininteligible/> con todo con todo sí / quedamos en encontrarnos <cita> vamos a ir <vacilación/> comodidad </cita> o sea una finca de esas / de un carajo ganadero una vaina de ésas ¿no? // el señor tenía / cuando mucho cinco vaquitas mi suegro // y y sembraba él sembraba puro maíz / chiquitico o sea él tenía nada más son setenta y nueve hectáreas / y él sembraba nada más cinco hectáreas nada más / porque son gente humilde pues gente que no tenía la posibilidad de / de agrandar esa siembra / y después que yo llegué en sí empecé a darle casquillo empezamos a sembrar grande y broma // <ininteligible/> / era muy amigo mío <énfasis> mi amigo </énfasis> personal amigo mío <vacilación/> / él decía <cita> mi único yerno que yo quiero y adoro es usted </cita> me decía / yo cuando llegaba allá bueno ese me hacía de todo // me acuerdo que el día que pedí porque / tuve que pedir la mano formalmente o sea / como uno / como to <palabra_cortada/> como antes se pedía pues tuve que hablar con él / para pedir la mano de mi esposa y todo / a pesar de que ella ya había estado conmigo y todo pero fui y le pedí // y me acuerdo que ese día fue comí acure / y yo decía <cita> <énfasis> ¡co <palabra_cortada/> </énfasis> esto si es maluco vale! </cita> / y me acuerdo que comí este / acure con<alargamiento/> espagueti / con man-

teca onotada eso era lo que comían allá /

E1: ¡aah! /

I: esa vaina <énfasis> maluca </énfasis> pero maluca yo decía <cita> <énfasis> verga </énfasis> Dios mío </cita> / y yo soy medio mono pa' comer / era mono pa' comer ya no / ya no // entonces me acuerdo que / me comí un pedazo de carne así me la tragaba entera ¡jua! / para no saborearla ni siquiera y tomaba un vaso de agua atrás ¡pas! hasta que terminé ahí <cita> ¿pero quieres más? sírvele más A. </cita> entonces decía la mamá de la / de la que era mi esposa / <cita> A. sírvele más aquí a / al yerno </cita> y <cita> ¡no / no / no / no! ya estoy bien / ya estoy <extranjero> full </extranjero> </cita> / <cita> ¡si no has comido nada! </cita>¡no! me servía otro plato más y tenía que comer eso a juro / era así / me acuerdo me decían sifrino / después de eso me decían <cita> mira sifrino </cita> / o <cita> el caraqueño es sifrino / ay no ese es sifrino </cita> <risas = "E2"/> <vacilación/> que es así // y bueno él murió y / antes de morir me mandó a llamar él cuando estaba muriéndose me mandó a llamar que fuera para allá que fuera a verlo / y después que me vio se murió /

E1: ¡na guará! /

I: él de verdad <vacilación/> muy amigo <énfasis> amigo </énfasis> amigo pero <énfasis> amigo </énfasis> de verdad <silencio/> y yo le ayudaba de toda vaina todo le ayudaba de todo todos sus problemas todo vaina siempre estaba ahí // y bueno / en la finca se quedó con ellos o sea la tiene mi suegra y y los cuñados / <vacilación/> ahí / a veces meten pata y <transcripción_dudosa> yo los aconsejo </transcripción_dudosa> pero bueno esos / siempre son rebeldes /

E1: sí /

I: es difícil / controlarlos pues / pero bueno // llanero tiña llanero que no es terco no es terco

E1: <risas = "E1"/> eso es verdad /

I: <vacilación/> sí llanero terco / <cita> no que eso es así que es así no / no / no que es así </cita> yo le digo <cita> no / no / no eso no es así </cita> / <cita> no que sí es así </cita> y bueno // pidieron un crédito al gobierno y quedaron endeudados con el gobierno con un crédito ahí y bueno de broma no pierden la finca tuve que ayudarlos económicamente / y bueno y más o menos se ya están saliendo de sus problemas pues // y / y ya bueno <vacilación/> ahora / ahora no siembra / pues siembran <tiempo = "35:00"/> cada quién / su pedacito pues / como son siete hermanos / cada quién siembra su pedacito que le toca y <ruido = "carraspea"/> / y que resuelvan cada quién pues /si estabas metido en peo te metes tú solo // para que cada quién / bajo su responsabilidad // es así /

E1: no pero sí es chimbo lo bueno es que si son siete ¿verdad? unirse /
I: sí pero lo que pasa es que después no tienen responsabilidad / o sea / todos se lavan las manos /
E1: ¡aah! /
I: entonces luego es un peo <cita> coño no / que no se dio la siembra </cita> porque la siembra la siembra es una lotería ¿oíste? /
E1: eso es verdad /
I: tú de repente siembras y te va bien / de repente siembras y te va mal // si te va mal pierdes todo // pierdes todo pierdes todo porque / para sembrar significa dinero / más si tú no tienes la maquinaria ¿por qué? porque si tú tienes las máquinas tú puedes este / tú<alargamiento/> / tú siembras pues ¿verdad? con las máquinas tuyas / ahí no tú tienes que alquilar máquinas / y en aquella época te estoy te estoy hablando de hace bastante tiempo / no me acuerdo exactamente cuántos años / pagabas diez mil bolívares por cada rastreada / por cada pasada // por cada pasada y si le pasabas tres <sic> rástreas </sic> / eran treinta mil por hectárea / te estoy hablando de hace de hace cónchale como<alargamiento/> seis años atrás seis cinco años atrás / era un realero <vacilación/> estábamos hablando de un millón ochocientos dos millones de bolívares / por el / por por sembrar el terreno por cinco hectáreas // bueno claro / eso te botaba cuatro mil kilos de de maíz / y en aquella época el maíz estaba / cincuenta bolívares no me acuerdo muy bien ahorita no me acuerdo de verdad no me da mucho la <ruido = "aspiración"/> / la mente ¿verdad? pero<alargamiento/> / siempre cuando / cuando se sale todo bien coño magnífico cuando no llovía te jodiste /
E1: na guará /
I: ellos hacían su velo <palabra_cortada/> su velorio de cruces ¿verdad? para que lloviera / o sea ellos le <vacilación/> a / sus / sus creencias pues / ellos le piden a sus sus cruces / su velorio de cruces y de verdad a los dos días llovía / algo increíble pero cierto o sea ellos <vacilación/> / están en sequía / sequía y / cuando llovía ¿verdad? / cuando llovía y empeza <palabra_cortada/> / o sea a los dos días después de ese velorio de cruces empezaba a llover / bromas de creencias <vacilación/> cosas de campo y broma por allá /
E1: ¿y cómo es eso velorio de cruces? /
I: mira este rezan / ponen varias cruces y empiezan a rezar toda la noche / hasta dos de la mañana tres de la mañana rezando / cantan arpa y / chévere / o sea es como una fiesta / un ritual /
E1: aha /
I: como un ritual de ellos ahí / pero bien chévere un ritual ahí // y y bueno igual y cuando<alargamiento/> / cuando hay culebra también le rezan

/ también le hacen <ininteligible/> para que la culebra se vaya // sí porque / le rezan a las culebras y las culebras también se van / o sea es algo increíble // son creencias de ellos / porque yo digo bueno cua <palabra_cortada/> que si la luna / que la luna está en tal men <palabra_cortada/> tal broma la luna / ese día la luna / ese día puedes sembrar o sea / es un día específico cuando ellos ven la luna /

E1: aha /

I: creo que es la luna / creo que es / que es la luna nueva cuando hay luna nueva ellos siembran / al día siguiente en la mañana / si no es luna nueva no siembran porque supuestamente la luna nueva es la que hace que / que el maíz se ponga bellísimo / según sus creencias /

E1: aha /

I: ¿verdad? hay otros que no / hay otros que siembran esa vaina ahí a los <risas = "E1"/> coñazos y listo / y listo <entre_risas> y se les da bien </entre_risas> / tienen que tener unas <transcripción_dudosa> predicciones </transcripción_dudosa> </entre_risas> y no se le da nada // pero es así porque mi viejo sembraba la cos <palabra_cortada/> <vacilación/> o sea mi suegro sembraba a la costumbre vieja // pero chévere // y aquí en Caracas bueno en Caracas aquí se vivía de pinga chévere antes tú andabas para todos lados / pero ya no ya aquí Caracas se ha convertido en un inseguridad total o sea tú no puedes / no puedes salir después de las ocho de la noche porque / te atracan te roban / y bueno / y para evitarse el problema es mejor estar encerrado en la casa viendo televisión así sea así sea escuchando a Chávez como dice uno /

E1: ¡ay no! /

I: <risas = "todos"/> <entre_risas> <ininteligible/> por lo menos ahí / coño ¿pero qué vas a hacer pues? </entre_risas> / entonces <silencio/> porque mira de verdad Caracas no es la misma de antes / ya no en Caracas antes tú caminabas y ibas para la Plaza Bolívar y escuchabas a esa gente tocando la / la orquesta // ahora no tú vas ahora en Caracas en la plaza y lo que hay es ese poco de borrachos y / y poco de gente tú sabes esos de que andan vestidos de rojo armando peo ahí <cita> que si esto / que si esto es mío que si aquello </cita> / ya no ya no es lo mismo pues eso / eso ahora ha mermado eso se ha acabado / las tradiciones y broma // los carnavales de antes sí eran de pinga esos carnavales eran chéveres /

E1: ¿sí / cómo eran? /

I: no calidad así <énfasis> carrozas </énfasis> / y había fiesta en las plazas las retretas tocaba todo el día había orquesta todo el tiempo toda la noche / todo el tiempo diferente la gente se disfrazaba así completo de negro / habían bueno / de todo pues <ininteligible/> tipos ahí disfrazados /

hombres / mujeres / todo el tiempo ahí <vacilación/> una pura jodedera / se jodía sano como dice uno / no <vacilación/> ahora como me imagino que yo ni yo ni fui / pero<alargamiento/> <vacilación/> ahorita y que hubo unas carrozas ahí y broma que eran un poquito de carrozas pero / que no es igual pues no es igual que antes que / hacían esos carnavales llenos de / <énfasis> mujeres bailando </énfasis> y broma bien chévere / pero ya eso no<alargamiento/> / la orquesta la Billo's / los Billo's tocaba / la Billo's tocaba en la Plaza Bolívar /

E1: na guará /

I: Los Melódicos toda esa gente tocaba calidad ahí todo chévere <tiempo = "40:00"/> pero ya no ya // eso<alargamiento/> // no existe // <entre_risas> hay que tratar de rescatar los nuevos carnavales otra vez de nuevo como dice </entre_risas> <ininteligible/> el carajo pero / la gente lo que hace es irse para la playa / y se olvida de todo /

E1: sí / ¿y tu mamá y tu papá nunca los disfrazaron a ustedes por ahí en carnaval? /

I: no sí vale / ¡uff! bastante / yo me disfrazaba mucho como éramos dos hermanos nos disfrazábamos de Batman y Robin <risas = "E1, E2"/> sí<alargamiento/> Batman y Robin me acuerdo / yo era Robin y mi hermano era Batman <risas = "E1"/> como mi hermano es mayor yo <vacilación/> / pero ahora / ahora es diferente porque él se quedó bajo y yo me quedé ahora soy yo el grande y ahora es chiquitico él // nosotros nos llevamos tres años nada más / dos años / entonces él antes era más alto que yo pero ahora no ahora se quedó chiquito / <risas = "I"/> <ininteligible/> y siempre nos vestían igualito / vamos a suponer que / este yo cargaba una camisa así de / de / de rayitas ¿verdad? / yo me ponía una roja y él se ponía una bla <palabra_cortada/> una una yo una roja mi hermano una azul /

E1: aha /

I: pero de rayitas igualita pues el mismo dibujo <risas = "E2"/> y todo nos vestían igual / pero con diferentes tonos / siempre éramos así // <ruido = "roce mesa"/> bueno o sea / se usaba / eso usaba / me acuerdo una vez cuando me disfrazaron de / de Superman como que fue que me disfrazaron a mí / vagamente me acuerdo pero creo que era Superman y siempre <ininteligible/> una vez de viejito una vez me disfrazaron de viejito una vez también me disfrazaron de guácharo /

E1: ¿de guácharo? /

I: sí de co <palabra_cortada/> de guácharo ese /

E1: ¿del ave? /

I: del ave negra esa <vacilación/> andaba con un poco de cartón andaba to <palabra_cortada/> <vacilación/> todo sudando ahí me acuerdo <risas =

"E1"/> / <entre_risas> sufriendo </entre_risas> // me acuerdo / porque ese día esa vez yo hice un acto cultural en la escuela / y era el guácharo / <ininteligible/> <cita> no me lo mate no<alargamiento/> señor cazador </cita> / así bueno yo hice ese acto yo era el guácharo y / y me quedó el disfraz entonces como era casi época de carnaval /

E1: aha /

I: porque eso fue un<alargamiento/> no me acuerdo por qué fue ese acto cultural no me acuerdo / y entonces me quedó el disfraz y eso lo usamos / para o sea lo usamos para carnaval mi mamá me lo puso para carnaval / me acuerdo que usaba unas medias negras una licras negras / <risas = "I"/> / <entre_risas> y una broma de plumas y broma así loca ahí </entre_risas> / pero chévere <silencio/> y bueno /

E1: ¿y la Semana Santa? /

I: no <registro_defectuoso> <ininteligible/> a la iglesia </registro_defectuoso> / <vacilación/> siempre íbamos a la iglesia siempre / donde está el Nazareno /

E1: aha /

I: siempre íbamos ahí / es más yo<alargamiento/> / he pagado promesas al Nazareno o sea / tengo mucha fe en el Nazareno de San Pablo // para mí<alargamiento/> <silencio/> para mí él es / todo el Nazareno / siempre le pido mucho a él / en todo y bueno / y siempre me mete la mano / como todo / todo cristiano bueno / católico bueno siempre / es uno de mis preferidos y / y para mí es él // en estos días es más en uno de los teléfonos lo tengo a él como portada / porque <silencio/> tengo fe / tengo fe en él // en estos días fui a verlo y lo vi cada día más doblado cada día se dobla más / <risas = "I"/> / y es algo increíble pero yo lo veo más doblado si ¿tú has ido dónde? / ¿tú has ido a? / <ruido = "sirena"/>

E1: sí / sí /

I: no sé si será verdad pero yo lo veo más doblado ¿tú no lo ves más doblado? /

E1: bueno tengo / como un año que no voy / <risas = "E1"/>

I: sí bueno cuando vas a verlo / vas a verlo <vacilación/> <cita> cónchale ya / ya está que / que se besa las rodillas pues </cita> <risas = "E1"/> no verdad en serio se ve <énfasis> dobladito / dobladito </énfasis> y yo <cita> cónchale </cita> o será i <palabra_cortada/> o será bromas de uno / o será la / la realidad pero lo veo más doblado pues // y es algo / es de madera o sea que ése no se dobla /

E1: no /

I: a menos que se esté encogiendo la madera no sé / algo así / pero<alargamiento/> yo lo veo doblado / y se ve doblado pues /

y<alargamiento / y es magnífico bello ese Nazareno es bellísimo / el mejor Nazare <palabra_cortada/> / yo digo que para mí el Nazareno más bello es ese / de ahí de // y / el de Achaguas lo conozco también pero no es igual que el del / y dicen que el de Achaguas que es el original pero / para mí que éste es el mejor /

E1: ¿aah pero también has ido a Achaguas y eso? /

I: sí / sí // Nazareno de Achaguas / las procesiones de allá son magníficas eso sí eso sí es verdad que va gente / de todo el mundo de todo el país // se congregan ahí // van y pagan promesas y broma / pero<alargamiento/> / y bueno y toda la vestimenta / lo que pasa / claro / aquí hay mucha gente de dinero que cree mucho que tiene mucha fe en él / y y todo eso que tú ves ahí son cosas / originales de oro no son<alargamiento/> / fantasía ni nada de eso / libros de oro / esos trajes son cosidos de hilos de oro o sea / bonito pues / igual que el de allá el de allá tiene <énfasis> esmeraldas </énfasis> tiene perlas tiene de todo // allá lo han llevado tú entras ahí tienen como una especie de <silencio/> de museo /

E1: aha /

I: ¿verdad? algo así / <vacilación/> lo que han lo que han donado pues / y tú ves prendas / ves de todo pues de todo / medallas así de oro / pero hechas <énfasis> así </énfasis> / muñecos pues de oro así / o sea / estatuillas de oro /

E1: aha /

I: del Nazareno / puro oro / puro oro / debe costar una fortuna me imagino yo /

E1: na guará /

I: sí // si un lingote cuánto no vale un lingote cuánto no vale un poquito de oro // así más o menos / dobladito así de puro oro la madera de oro / y oro macizo o sea <vacilación/> de lo tocas así y es macizo pues no es /

E1: no es hueco /

I: no es hueco / bellísimo // algo muy bonito <tiempo = "45:00"/> <silencio/> no sé ¿qué más quieres que te diga qué más quieres que te?

E1: bueno no sé // eeh / si has viajado<alargamiento/> aquí en Venezuela ¿qué a qué <ininteligible/> conoces? /

I: sí bueno a todo / <risas = "I"/> conozco Mérida conozco<alargamiento/> todo Sucre conozco lo único que no conozco / en Venezuela / que de verdad no conozco que quiero conocer es la Gran Sabana /

E1: <transcripción_dudosa> ¡aah verdad! </transcripción_dudosa> /

I: sí no la conozco de verdad he ido nada más hasta / a Puerto Ordaz / de ahí para allá no conozco nada / ¿verdad? pero<alargamiento/> me encantaría eso pero todo lo demás mira lo que es / la Cueva del Guácharo / este / Parque La Llovizna / todo eso lo conozco o sea casi todo lo conoz-

co Venezuela Mérida / Trujillo / Valera / San Cristóbal tenía una novia tenía una novia en San Cristóbal / en / cuando estaba muchacho /

E1: aha /

I: antes de casarme y me iba todas las semanas a San Cristóbal /

E1: ¡na guará! /

I: sí enamorado muchacho loco <ruido = "corneta de automóvil"/> / agarraba mi autobús llegaba a San Cristóbal y me venía para acá / iba los viernes en la noche / y llegaba en la sábado en la mañana / me vengo el domingo en la noche y llegaba aquí el lunes en la mañana /

E1: trajín /

I: toda la semana / hacía eso / y mmm / y bueno conozco toda <ininteligible/> Guanare / este Apure <silencio/> Valera / Trujillo / el Zulia también conozco también el Zulia / e la ciudad es bellísima el Zulia aunque tú no lo creas es preciosa lo único malo bueno el calor / hace un calor pero un calor de verdad que ¡no hombre! / <entre_risas> <vacilación/> hay que ver hay que bueno </entre_risas> / hay que estar allá / para poder saber el calor que hay ahí ese es un calor / como que tuvieras tú una los pies así abajo / una hoguera así <risas = "E1"/> de candela / sabes que <vacilación/> bueno / la basílica es bellísima la basílica // vi La Chinita o sea la vi en / en una maderita ahí / y ésa también tiene prendas muchas prendas así que le han donado / ¡bastante! bellísimo // la iglesia el templo la basílica es / una belle <palabra_cortada/> o sea una bellezura como dice uno // <transcripción_dudosa> más </transcripción_dudosa> que verla // la Cueva del Guácharo / magnífico en Venezuela yo creo que / una de las cosas más imponentes / para mí es la Cueva del Guácharo // tú entras a esa cueva y bueno / te quedas loco ¿tú has entrado has ido? /

E1: sí /

I: aah bueno // ¿tú sabes donde está el huequito ese que uno pasa para el otro lado no? /

E1: ¡ay sí! /

I: bueno que ahí todo el mundo me decía <cita> este carajo no pasa <risas = "E1"/> / tienes que devolverte </cita> / <énfasis> ¿no paso? ¡no! </énfasis> / <vacilación/> me devolví y me metí para allá <risas = "E1"/> <vacilación/> e / e es así / y tenía que dar la vuelta así ¿no? me arrodillé y pasé y <cita> ¡coño! pasó el gordo / eeh </cita> <risas = "E1, E2"/> todo el mundo me aplaudía todo el mundo me aplaudía ahí // y he ido dos veces <risas = "E1"/> / y las dos veces he pasado /

E1: ¡na guará! /

I: ahorita no creo que pase porque ya así / con la rodilla me duele demasiado no creo que pase allá pero / por lo menos me di el lujo de haber / haberla

visto por / el otro lado <ruido = "carro"/> / donde están Las Tetas de /

E1: María Guevara /

I: <vacilación/> Las Tetas de María Guevara toda esa broma / todo eso lo conocí ahí // es algo imponente algo como / las <sic> telitas </sic> <observación_complementaria = "probablemente quiso decir estalactitas"/> / toda esa broma / todo / todo / aunque la gente lo ha dañado ¿no? pero // y cuando te cagan los / los guácharos te cagan te pones todo hediondo <risas = "E1"/> y tú ves los ratones que pasan así por los pies de uno y <cita> ¡aah! </cita> / <entre_risas> sí </entre_risas> / ¡y resbaladizo! / <transcripción_dudosa> o sea la vaina esa </transcripción_dudosa> resbaladizo / resbaladizo / pero bueno / chévere / a mí me parece magnífico eso / eso / me parece muy bueno y / y en San Cristóbal hay un parque que se llama El Chorro del Indio / que está muy bueno también / un chorro una cascada inmensa / bien chévere <silencio/> ¿qué más te puedo decir? <vacilación/> de Venezuela bueno eso / me encanta // Venezuela es el mejor país del mundo / aunque la gente diga que no <cita> que vámonos de aquí </cita> ¡no! / Venezuela es el mejor país del mundo / donde uno puede vivir tranquilo / aceptar que bueno que tú todavía puedes / todavía tienes derecho a decir muchas cosas / todavía puedes comer tranquilamente / a pesar de que todo está caro pero bueno puedes comer /

E1: sí<alargamiento/> para comer <ininteligible/> alcanza /

I: para comer este / sí pero bueno / te dejas te / te <sic> extradelimitas </sic> en lo justo ¿verdad? pero bueno todavía podemos vivir tranquilos // y bueno / y ojalá que / que todo esto siga adelante y y / y se acomode / se acomoden las cosas y haya más posibilidades de trabajo / haya más dinero haya más posibilidades de todo // lo más importante / ¿verdad? /

E1: bien /

I: yo<alargamiento/> / no sé si ¿quieres que te agregue algo más? dime o sea /

E1: no yo creo que ya está bien /

I: <transcripción_dudosa> bueno </transcripción_dudosa> /

E1: bueno de verdad muchísimas gracias señor A. /

I: este / bueno espero que esto les sirva a ustedes para algo y / y lo tomen<alargamiento/> en consideración todas las cosas que uno dice /

E1: no / claro que sí /

I: <vacilación/> bueno /

E1: sí /

FIN

## CARA_H22_053

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 39 años, hombre; estudios de secundaria incompletos; oficial de seguridad. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, juegos tradicionales, deportes, hobby, trabajo, anécdotas en general.

E1: vale estamos veintiuno de enero / J. A. y N. vamos a grabar al se <palabra_cortada/> a entrevistar al señor G. / señor G. ¿cómo está usted? /
I: ¡bien! ¿y usted? /
E1: bien / bien / señor G. ¿nos puede comentar un poco de / de su infancia? /
I: bueno mi infancia fue<alargamiento/> / normalmente tranquila pues / siempre<alargamiento/> / deporte / fútbol /
E1: ¿sí? ¿le gustaban los deportes? /
I: bastante /
E1: nos puede /
I: es mi pasión /
E1: aha / ¿nos puede contar un poco de esos juegos? /
E2: ¿con quién jugaba? /
I: mira yo tuve la oportunidad de<alargamiento/> de jugar con un equipo que se llamaba Luz Mariana /
E1: aha /
I: nosotros jugábamos con yo jugaba <ininteligible/> jugamos contra Portuguesa / un distrital aquí en / en Caracas /
E2: ¿y dónde hacían los entrenamientos? /
I: eeh / nosotros hacíamos en Caricuao y donde yo vivo /
E2: ¿sí? / ¿en Caricuao? / ¿en qué parte de Caricuao? /
I: ahí donde están los bomberos un poquitico más arriba donde está el<alargamiento/> /
E2: ¿el Luís Aparicio? /
I: ¡exacto! /
E2: ¿y el horario era a partir de qué hora? /
I: no en la mañana / ¡claro! /
E1: o sea estudiaba en las mañanas y /
I: ¡exacto! / en la tarde /
E1: y / ¿y qué tal el colegio? ¿nos puede contar un poco sobre el colegio? ¿cómo era la educación de antes? /
I: no / mi colegio siempre / o sea / estudié normal pues en el Antonio Caro

estudié hasta sexto grado y / siempre me porté bien / sí era tremendo era en los<alargamiento/> en los recreos que corría mucho / era muy inquieto /

E1: ¿y nos puede echar alguna anécdota de un recreo / de los recreos? ¿cómo eran? /

I: la anécdota que yo puedo contar es que<alargamiento/> había disciplina ¿no? entonces yo me la pasaba corriendo y siempre me llamaban a / a la dirección / porque parecía un correcaminos me la pasaba corriendo a cada rato y por todos lados /

E1: ¿sí? / ¿y recuerda a <vacilación/> algún profesor que lo ha <palabra_cortada/> eeh / particular / alguna maestra del colegio? /

I: sí la maestra C. ella siempre me aconsejaba que me portara bien y que dejara de correr / e inclusive en una corredera de esa / me / me pegué en un / en un portón / me pegué la frente de / por estar corriendo /

E1: ¿qué tal? ¿y la <ininteligible/> la ha vuelto a ver / a ella? /

I: no años que no la veo / añísimos /

E1: ¿y cómo era ella en clases? /

I: no / era una perso <palabra_cortada/> era una maestra muy atenta muy ¿cómo le digo? siempre estaba pendiente de nosotros / la tarea / nos ayudaba y todo eso / era buena maestra /

E1: ¿y ella qué clase daba? ¿daba todo o qué? /

I: sí ¡claro! /

E1: ¿y de otro profesor / otra profesora así / que haya sido buena o / o malo? que uno a veces uno tiene profesores malos y dice <cita> no lo quiero volver a ver jamás </cita> /

I: pero / usted dice ¿en la escuela o en el liceo? /

E1: bueno puede ser en los dos /

I: en el liceo me acuerdo que una vez un profesor de<alargamiento/> de matemática / me la tenía dedicada a mí pues / no sé a lo mejor estaba / no sé qué le pasaba conmigo porque yo le pasaba todas las materias pero siempre estaba con / con una cuestión conmigo hasta que un día lo paré /

E1: ¿sí? /

I: y le dije <cita> bueno profesor pero / vamos a hablar los dos </cita> / <cita> no pero pasa es que tú<alargamiento/> este / tú eres como muy prepotente </cita> / <cita> pero ¿qué prepotente soy yo profesor? si yo soy el hombre más tranquilo del mundo </cita> / entonces estuvimos hablando y cuestión / entonces<alargamiento/> me / me empujó <cita> bueno </cita> / me empujó así violentamente y yo me quedé tranquilo / pues por temor a que me fueran a expulsar /

E1: aha /

I: entonces me volvió a empujar y yo no por / por defenderme como todo hombre le di / le di un cachetón /
E1: aha /
I: o sea una cachetada pues /
E1: aha /
I: entonces me mandaron / mandaron a llamar a mi mamá / mi mamá fue y la citaron /
E1: ¿y qué dijo su mamá? /
I: bueno me / me / me dijo las razones por lo cual yo le había pegado al profesor y le dije que el profesor me había empujado dos veces / y yo no me / o sea / actué en defensa propia / pero no me botaron ni nada / nada más me<alargamiento/> / me llamaron la / la atención y más nada /
E1: mmm / ¿y el director qué dijo con ese caso? /
I: no / me dijo que la próxima vez me expulsaba del liceo /
E1: ¿sí? ¿y cua <palabra_cortada/> y usted / o sea tiene hermanos? /
I: nosotros somos cuatro varones / yo soy el menor /
E1: ¿sí? ¿y nos puede contar de sus hermanos? ¿cómo era la relación de familia? /
I: bueno la relación de nosotros de nuestros hermanos siempre ha sido buena / lo que pasa es que yo tengo un hermano que es como un poquito / o sea es muy / de carácter pues / es muy /
E2: fuerte /
I: muy fuerte entonces él quiere siempre / estar como / como mandando a uno y entonces no me gusta ¡claro! él es mayor que yo y yo lo respeto pero no me gusta que / que me mande de la manera como él me manda pues / pero del resto siempre yo lo quiero y lo amo porque es mi hermano / y a todos mis hermanos los quiero por igual / o sea / sí / mis hermanos me la llevo muy bien / con todos /
E1: ¿y cuándo eran niños eran tremendos? ¿qué hacían? /
I: no / yo era el más tremendo de todos porque como yo le nací a mi mamá de pie /
E1: ¿cómo? /
I: yo le nací a mi mamá de pie /
E1: ¿sí? /
I: de pie / claro / mi mamá de broma no falleció teniéndome a mí /
E2: ¿verdad? / ¿y cómo fue eso? /
I: ¿mmm? /
E2: o sea ¿cómo fue que / o sea que ella se mejoró después que / de haberlo tenido a usted? ¿cómo fue el proceso / pues? /
I: bueno no / no / ella estuvo mal / después que me parió a mí estuvo mal

porque yo le nací de pie / y tú sabes que eso es un proceso mientras que uno nace de pie uno / o sea / yo nací como forzado pues / me sacaron con <término> fórceps </término> /

E2: ¡aha! /

I: sí y entonces mi mamá de broma no falleció por eso / entonces mi mamá me sobreprotege a mí como tú no tienes idea /

E1: ¿sí? /

I: sí /

E2: ¡aah! ¡claro! <tiempo = "05:00"/> /

I: ¿aah? /

E1: aha /

I: mi mamá / mi mamá me protege a mí hasta de los / de los / de los amigos míos /

E1: ¿sí? /

I: ¡claro! / mi mamá me ve hablando así con alguien que no le guste y me lo dice de una vez /

E2: bueno / ¡imagínese! /

E1: ¿y quién le contó eso? /

I: ¿aah? /

E1: ¿quién le contó eso que usted nació de pie? /

I: mi mamá /

E1: ¿sí? ¿y / y sus amigos? <vacilación/> ¿tiene muchos amigos / usted? /

I: bastante /

E1: ¿sí? /

I: donde yo vivo tengo bastantes amigos como amigos que también / son sanos / como amistades que también las aconsejo que andan en drogas pues /

E1: ¿sí? /

I: y yo los aconsejo mucho / <cita> mira sal de esto lo otro </cita> / entonces los / los aconsejo / les doy una pequeña orientación pues / pero no por eso dejo de tratarlos /

E2: no / pues / claro ¿y cada cuánto se reúne con ellos / los fines de semana? /

I: no / no mira yo sinceramente le voy a decir yo cuando los veo / yo les hablo con él personalmente / o sea los llamo personal así como estamos hablando nosotros y / los oriento pues más nada / en lo que puedo ayudar los ayudo en un <vacilación/> diálogo / me gusta ayudar a la gente /

E2: <ininteligible/> ¡claro! ¿y usted ve que ellos asu <palabra_cortada/> o sea / asumen su compromiso? /

I: hay uno que está internado ahorita en hogares <siglas= [kréa]>CREA </siglas> /

E2: aha /

I: nosotros / yo y otro amigo él nos pidió ayuda entonces nosotros lo llevamos pa' allá porque a él / el papá y la mamá se le murió /
E2: ¿aah sí? / ¿y hace cuánto ingresó? /
I: ya tiene dos meses /
E2: ¿y cómo ha sido el proceso para él de adaptación? /
I: no bien / está no más gordo y todo antes estaba todo flaco y / se le notaba que consumía droga pues /
E1: aha /
I: estaba perdido estaba robando robaba a la / a los hermanos / un problema pues /
E2: ¿y hacía cuánto ya estaba en eso? /
I: ¡uff! tenía ya como cinco años más o menos /
E2: ¡imagínese! y solo en dos meses está muchísimo mejor /
I: en dos meses / to <palabra_cortada/> no que <vacilación/> tiene que <ininteligible/> durar como dos años más o menos / eso es un proceso largo / eso no es así nada más <ininteligible/> que tú lle <palabra_cortada/> o la persona llega no / primero tiene que desintoxicarse / hacer una serie de cuestiones /
E2: ¡claro! /
E1: ¿y / y / y él sale? o sea /
I: bueno él sale cada dos meses / cada dos meses lo van a buscar los hermanos porque él está en Maracay / en Maracay hay un hogares <siglas=[kréa]>CREA</siglas> /
E1: aha /
I: entonces él está allá<alargamiento/> rehabilitándose /
E1: ¿y qué han dicho los hermanos con relación a eso? /
I: había uno que lo que él no le hablaba / lo odiaba por eso / pero aho <palabra_cortada/> actualmente se hablan / ahí va a visitarlo y todo /
E1: ¿sí? /
E2: ¿y él tiene familia / la persona que está<alargamiento/> internada? /
I: tiene dos hermanas y dos hermanos / dos hembras y dos varones /
E2: ¿hijos / no tiene? /
I: no / no tiene <silencio/>
E1: y / no sé / y nos puede contar un poco de de / cuáles eran los juegos tradicionales de antes o ¿qué jugaban cuando eran niños / ustedes? /
I: <transcripción_dudosa> mira </transcripción_dudosa> yo más que todo jugaba metra / metra y / y trompo / que era lo que más yo jugaba / y bueno papagayo pero era lo normal de de todo joven / y perinola también jugué muchísimo /
E2: ¿y con quién jugaba normalmente? /

I: con mis amiguitos / normal /
E2: ¿con sus hermanos / con sus amigos? /
I: no / con mis amiguitos de ahí del barrio /
E2: ¿y conserva las mismas amistades ahorita o son los mismos amigos que tiene o tiene? /
I: no bueno conservo parte de las amistades de antes y ahora tengo otras amistades nuevas pues / que se han mudado y eso /
E2: aha / ¡aah / okey /
E1: ¿y cómo es el proceso para hacer un papagayo? / ¿cómo se hace? /
I: ¡fácil! mira tú agarras una / una vereda / o sea / una / normal / la picas / tú haces tu / tu medida ¿verdad? agarras tu plástico o si lo vas a hacer con otro tipo de papel / agarras pabilo / haces el / como / como la forma / lo amarras / le echas / o sea / bien sea si lo vas a pegar con pega o con pabilo lo amarras / le haces los cruceros que es para / o sea medirlo bien para que vuele y le haces su cola / y esa es la elaboración de un papagayo / no tiene mucho senti <palabra_cortada/> mucha ciencia pues /
E2: ¿y eso lo hacía usted mismo o se lo hacía su papá? /
I: sí yo mismo / yo / yo mismo /
E2: ¿a todos o el suyo / nada más? /
I: no / yo mismo aprendí a hacerlo / entonces me / hacía papagayo y también hacía cometa /
E2: aha /
I: ¡claro! /
E1: ¿y cuáles son las cometas? /
I: las cometas son / ¿cómo te digo? en forma de<alargamiento/> triangular /
E1: aha /
I: sí / entonces yo le ponía / eeh hojillas a los / a ¿cómo te digo? a la cola /
E1: aha /
I: hojillas pa' derribar a los otros papagayos cuando estaban arriba /
E2: ¿aah sí? ¿le daba y los picaba? <risas = "E2"/> /
I: ¡claro! / claro / claro porque a mí también me tumba <palabra_cortada/> a veces me tumbaban los míos / entonces nosotros hacíamos competencias pues // yo a los a los papagayos les echaba hasta dos y tres / rollos de pabilo / entonces llegaba bueno pues / lejos / y a veces que subía pa' la azotea donde yo vivo en el bloque porque tiene catorce pisos ¡claro! yo subía / porque la puerta estaba abierta y yo subía y volaba mi papagayo normal / en la azotea /
E2: ¿usted solo / se iba? /
I: solo / solito /
E2: ¿a qué hora? ¿después qué hacía las actividades de / de la escuela? /

I: sí después que terminaba de estudiar / yo era muy tremendo cuando estaba muy pequeño / o sea pues tremendo no / inquieto /
E2: pero ¿tenía una rutina diaria o no? /
I: no /
E2: o sea después que llegaba del colegio / de la escuela /
I: no yo siempre /
E2: <ininteligible/> ¿se escapaba? o ¿qué hacía? /
I: no / mira yo normalmente cuando yo estudiaba siempre<alargamiento/> <tiempo= "10:00"/> me dediqué a mis estudios / nunca / nunca abandoné mis estudios por / que si ir pa' matiné nada de eso no / no /
E2: aha /
I: o sea yo era como muy tímido /
E2: aah okey /
I: yo antes era muy tímido me daba pena hablar con / las personas / más que todo con / con mujeres yo era muy tímido pero ahora no /
E2: ¿y la rutina que tenía anteriormente? ¿cómo era? ¿llegaba de / de la escuela / hacía las tare <palabra_cortada/> las actividades / descansaba? /
I: no / yo llegaba hacía mis tareas y entonces mi mamá me decía <cita> bueno ya terminaste la tarea bueno puedes ir a jugar </cita> y bajaba y jugaba / ¡claro! / fútbol / yo siempre he jugado fútbol todavía juego estoy metido en un equipo /
E1: ¿sí? ¿nos puede contar cómo está integrado el equipo? ¿qué hace? /
I: nosotros ahorita somos ocho jugadores / porque donde yo vivo hay una cancha de seis jugadores /
E1: uhu /
I: entonces tenemos somos ocho / dos de refuerzo / el domingo ganamos siete a cuatro / de hecho hasta un penalti lo hice / y ho <palabra_cortada/> y esta se <palabra_cortada/> y este domingo vamos a jugar las primarias /
E1: ¿sí? ¿y lo hacen siempre? /
I: sí / todos los fines de semana sábado y domingo /
E1: ¿y hay un / hay un torneo en el barrio? /
I: un torneo / un torneo en honor a un muchacho que<alargamiento/> / que falleció pues por allá por el bloque / por donde yo vivo en un carro / entonces le estamos haciendo una copa en honor a él /
E2: ¿y hace cuánto falleció? /
I: ya tiene un un mes / un mes exacto / un accidente automovilístico /
E1: ¿murió en un accidente? /
I: sí /
E2: ¿y el jugaba con ustedes? /

I: sí jugaba con nosotros en nuestro equipo /
E2: aah /
I: murió en la carretera yendo hacia Valencia / se quedó dormido en un carro y / y impactó contra otro carro que venía y bueno murió en seco / en el momento /
E1: ¡pobrecito! este / y ¿qué le gusta hacer a usted? aparte de jugar fútbol ¿tiene otra rutina? /
I: mire este normalmente sí tengo otra rutina por lo menos / eeh cada quince días subo al Ávila / me gusta trotar / toco guitarra un poco /
E1: ¿aah sí? /
I: sí /
E2: ¿y quién le enseñó a tocar guitarra? o ¿usted? /
I: un hermano mío / mi hermano mayor /
E2: ¿cuándo estaban pequeños? o ¿eso fue hace poco? /
I: no <ininteligible/> recién más o menos tengo como como dos años más o menos / o sea toco no es que te voy a decir que toco bien / o sea sí toco pero más o menos / o sea tengo que agarrarle más / más el ritmo /
E2: ¿y cada cuánto practica? / ¿cada cuánto? /
I: todos los días /
E2: todos los días / ¿después que llega del trabajo? /
I: todos los días /
E2: ¿y compone canciones también? /
I: estoy por e <palabra_cortada/> por / por componer una porque<alargamiento/> / este / hace cuatro meses yo terminé con una novia y entonces voy a sacar algo una <ininteligible/> /
E2: a sacar provecho de / de ¿se la va a dedicar después o? /
I: no / ella está pa' España / se fue pa' España /
E2: ¡aah / okey ¡imagínese! /
I: ella es española /
E1: aah ella es española ¿y dónde la conoció? /
I: aquí en Caracas /
E1: ¿cómo fue eso? bueno si /
I: fue una fiesta que / me la presentaron entonces estuvimos hablando y y fuimos novios pues duramos seis meses entonces los padres se la llevaron pa' España / a estudiar para allá /
E2: ¿y ya no mantiene comunicación con ella? /
I: no <silencio/> para nada /
E1: ¿y su hermano toca guitarra siempre? /
I: sí mi hermano mayor sí / él es como / bueno él anteriormente era jipi /
E1: ¿aah sí? /

I: sí usaba el pelo largo / unas correotas / unas camisotas así tipo Elvis Presley unas / unas / otra moda /
E1: aha /
E2: ¿y a usted le gusta esa moda también? /
I: no / no / o sea a mí yo comparto todo tipo de moda /
E2: aha /
I: o sea no / no critico la persona que vista / o se pongan un zarcillo o un pirsin no / yo respeto todo tipo de / de moda / no las critico <silencio/> porque yo también usé / cuando yo era joven usé el pelo largo y era rockero /
E2: y cuéntenos un poco de esa experiencia como / como rockero ¿qué tal fue? /
I: bueno <silencio/> fue<alargamiento/> a mí me gustó porque siempre iba a conciertos y / y conocía amistades y lo que pasa es que mi mamá me regañaba mucho porque yo llegaba de madrugada /
E2: ¡imagínese! /
I: sí yo usaba el pelo largo así más o menos como tú lo tienes / <ininteligible/> /
E2: ¿y salía todos los días? /
I: no más que todo los fines de semana cuando hacían los / los conciertos en El Poliedro / que venían los / por lo menos grupos como el Queen que vino una vez para acá / yo estuve allí / vino el Saga / Van Halen <silencio/> grupos de / de rock viejos pues que en aquella época eran los que / estaban de moda <silencio/> eso se llenaba en El Poliedro no /
E2: ¿y hasta qué hora eran los conciertos generalmente? /
I: duraban hasta las dos de la mañana /
E2: pero ¿usted iba en grupo / iba solo? /
I: sí íbamos en grupo / lo que pasa es que ahí se formaban muchos problemas porque habían unas / unas bandas que se llamaban los punk y los anticristos /
E2: uhu /
I: no sé si ¿usted los conoce? los punk son los que usan el pelo así<alargamiento/> / ¡exacto! / tipo caballo /
E2: aha /
I: entonces estaban los anticristos que eran personas así<alargamiento/> levantadores de pesa / cuestiones que eran los busca pleitos /
E2: uhu /
I: entonces como esas dos bandas se enfrentaban en El Poliedro eso / era todo el mundo a correr / porque eso era navaja / cadena / tiradera de botellas / eso era un tremendo problema <tiempo = "15:00 "/> /
E1: ¿sí? ¿y eso / y no / y / y qué hay una diferencia entre los punk y los anticristos? /
I: sí porque ellos más que todo / ¿cómo le digo? / o sea por envidia diría yo /

E1: aha /
I: ellos peleaban más que todo era por envidia / entonces los / los / los anticristos usaban un / una cadena con un / con una broma de bronce / abajo / entonces hacían así <ruido = "silbido"/> sí pero eran también malos /
E1: uhu /
I: porque ellos soltaban eso entonces enredaban a las persona en los pies / y les hacían daño / y le partían / le fracturaban también hasta las piernas /
E1: ¡guao! /
I: entonces los punk como estaban en contra de eso le / le / le recalcaban entonces estos estaban alzados y entonces habían / entonces se / se ponían a pelear entre los dos bandos / eso era peligroso / salían hasta heridos y todo /
E1: ¿sí? /
I: ¡claro! /
E1: ¿y eso era en todos los conciertos? /
I: en todos los conciertos / yo cada vez que iba pa' un concierto siempre veía a esas dos bandas peleando /
E1: pero ¿era por imponerse en el territorio / de uno / del otro o <ininteligible/>? /
I: ¡correctamente! / ¡correctamente! / pa' ver quién predominaba más /
E2: ¿y al final / en qué terminó eso? /
I: bueno / a la final yo dejé de ir a los conciertos porque ya no no me gustaba porque había mue <palabra_cortada/> estaba esa violencia pues y dejé de ir / me corté mi cabello normal y <silencio/> todavía tengo los discos allá en la casa / tengo como / como cuarenta discos de rock /
E2: ¿todavía los escucha? /
I: todavía / me gusta el rock /
E1: sí ¿de acetato los discos? /
I: sí /
E1: ¿y tiene todavía la / el aparato? la / la <vacilación/> /
I: ¡claro! un tocadiscos / se llama eeh / Conak / marca Conak / de tubo /
E1: ¿de tubo? /
I: viejísimo ese equipo cuando mis padres se casaron ya lo tenían /
E1: ¡na guará! /
I: ese equipo tiene más o menos como / como cuarenta y cinco años más o menos / calculo yo / sí la edad de mi hermano mayor / cuarenta y cinco años /
E1: este / y / y ¿cuándo usted salió así que dijo que no que va a seguir / que se cortó el cabello / que no iba a seguir en el en el grupo de rock / qué le dijeron sus amigos? o /
I: no no me dijeron que / que yo este / había cambiado que / si era millonario

/ o / o algo por el estilo porque lo que estaba era como / como alejándome de ellos <silencio/> lo que pasa es que en aquella época / bueno / habían varias amistades que también cayeron en droga por eso / o sea fueron débiles en ese momento / y yo no / no ¿esto se puede hablar aquí? ¿no? /

E1: sí / sí / sí se puede no hay ningún problema /

I: este / a mí en una oportunidad me ofrecieron droga / varias veces y yo les decía que no / normal pues /

E1: okey /

I: por eso es que gracias a Dios soy sano porque no / nunca he sido débil de mente ni / ni nada /

E1: o sea que / que en esos conciertos <ininteligible/> ¿corre droga / por ejemplo? /

I: uhu ¡claro! / ¡claro! / todavía /

E1: ¡na guará! /

I: lo que pasa es que hay que tener / hay que tener mucho cuidado con las amistades que uno tiene / uno tiene que ser muy selectivo en las amistades <ruido = sirena/> porque por lo menos como yo le dije anteriormente tengo un amigo que está internado por / por droga pero también tengo otros / otros compañeros / que están ahorita en el mundo de las droga y yo les hablo / normal ¡claro! no soy ningún consejero /

E1: uhu /

I: pero si los puedo / los puedo orientar en algo los oriento / más nada / pero de resto yo pasármela pa' arriba y pa' abajo con ellos no <silencio/> me perju <palabra_cortada/> perjudica mi imagen /

E1: ¡claro! /

I: ¿me entiende? / o de repente si alguien tiene droga y andan conmigo y llega la policía entonces pago con él <ininteligible/> /

E2: ¿nunca estuvo involucrado en nada de eso? /

I: no / no / no / y por eso yo me la paso solo / o sea tengo mis amistades en / donde yo vivo / pero yo normalmente me divierto solo / voy a un sitio me tomo mis / mis bebidas yo solo y más nada / pero estar yo pa' arriba y pa' abajo así con / con amistades no / sí tengo unas amistades que salimos a / a tomar pues normal pero / hasta allí <silencio/> porque el mejor amigo mío / se fue de aquí también / se fue pa' los Estados Unidos / está viviendo por allá / se graduó / yo porque no seguí estudiando <silencio/> no seguí estudiando porque yo tuve que<alargamiento/> dejar los estudios pa' ayudar a mi mamá porque los hermanos míos / eeh / se tomaban todos los reales / gastaban los reales en otras cosas y no le daban a mi mamá /

E2: entonces ¿usted fue que se / solucionó<alargamiento/> esa parte con respecto a su mamá? /

I: ¡claro! / claro <silencio/> o sea no te voy a decir de que yo siempre he ayudado a mi mamá en todo / en lo que pueda yo la ayudo <silencio/> a comprarle por lo menos su nevera su cocina / humildemente / un radio / un mercadito porque yo vivo con ella sola / entonces ella no trabaja entonces yo lo que tengo es que / comprar la comida soy yo /
E2: ¿y sus otros hermanos viven cerca? /
I: en Guarenas ¡claro! ellos ayudan a mi mamá /
E2: aha /
I: porque yo les puse<alargamiento/> carácter / <ininteligible/> <cita> coño pero ustedes sí son bravos / ustedes se ganan sus reales entonces / es que <ininteligible/> okey tú puedes tener tu mujer okey tú le puedes dar los reales a la mujer tuya pero coño tú puedes apartar también un poquito pa' darle a tu mamá <tiempo ="20:00"/> aunque sea cien mil bolívares / doscientos mil bolívares quincenal que no es nada / pa' que tú mamá compré la comida o yo también pues </cita> /
E1: ¡claro! /
I: ¿ve? en esa en esa parte sí es verdad que yo soy estricto / yo soy bueno / no te no te voy a decir de que me estoy vanagloriando yo mismo / yo soy bueno pero cuando me hacen enojar <silencio/> pongo las cartas sobre la mesa /
E2: ¡claro! ¿y cada cuánto se reúnen ustedes como familia? ¿hacen reuniones familiares? /
I: no / cada mes más o menos /
E2: ¿cuántos sobrinos tiene? ¿tiene sobrinos? /
I: eeh / una sola por parte de mi hermano mayor /
E1: ¿cuántos añitos tiene ya? /
I: no ella tiene / ya tiene ya está casada tiene hija / mi <vacilación/> mi sobrina tiene veintidós / veintitrés años /
E2: aah okey <ininteligible/> /
I: tiene una niña de dos años /
E2: ¿no tiene sobrinos pequeños? /
I: no <silencio/> la única sobrina que tengo es ella / porque mi / mi hermano / tengo otro hermano que está en los Estados Unidos / en Utah / esa es una ciudad de mormones /
E1: aha /
I: en los Estados Unidos / él está allá / él es / trabaja en un restaurant /
E2: ¿y hace cuánto se fue? /
I: tiene ya ocho años / él se casó con una americana / es nacionalidad americana /
E1: pero ¿todavía no tiene hijos? /
I: no /

E1: ¿y es mormón él? /
I: no <silencio/> pasa que allá en Utah es una ciudad ¿cómo le digo? / este<alargamiento/> es una de la ciudades de los Estados Unidos donde hay más leyes /
E1: ¿sí? /
I: allá usted no puede tomar aguardiente en la calle / allá no hay prostitución / allá no hay juego de azar / este<alargamiento/> / ¿cómo le digo? son / son normas que ellos tienen allá / porque Utah es un / es uno de los estados de los Estados Unidos donde hay más normas / donde hay más leyes / a usted lo ven que bota un papel en el piso y usted va / va paga un / ¿cómo le digo? / este<alargamiento/> eeh / ¿cómo se llama eso? /
E1: ¿una fianza? /
I: una fianza / ¡claro! / no puedes tener el equipo a todo volumen en tu casa como aquí en Venezuela no / ni hacer fiesta así en la calle no / no / y allá los bares / sí hay bares / o sea sitios nocturnos / pero están alejados de la ciudad / es como decir de de aquí a / a Chacaíto un ejemplo / pero son sitios nada más para eso / y a las tres de la mañana ya trancan /
E1: ¿a las tres? / ¡na guará!
I: después de las tres no puede tomar más <silencio/> y todas las licorerías todo eso a las tres de la mañana estaba trancado /
E2: ¿y hace cuánto no lo ve? /
I: ocho años / él siempre llama pa' la casa y le manda real a mi mamá <silencio/> dólares y eso <silencio/> pero eso son reales de mi mamá pues /
E2: ¡no / claro! ¿y usted no ha pensado en irse así también? /
I: sí pero ¿cómo le digo? con / hay que ahorrar mucho pa' vi <palabra_cortada/> pa' viajar pa' allá hay que llevarse por lo menos como veinte millones /
E1: ¡na guará! /
I: y a como está el dólar ahorita <silencio/> o sea normalmente pa' uno viajar pa' los Estados Unidos lo mínimo / mínimo que uno puede viajar son / creo que son ahorita tres mil dólares / un ejemplo /
E1: uhu /
I: porque cuando usted llega a los Estados Unidos le dan un un límite / <cita> mira ¿cuánto tiene usted? / ¿cuánto tiempo va usted a estar aquí en el país? </cita> <silencio/> ¡ve! entonces ellos te hacen un evalúo de lo que tú llevas entonces bueno <cita> usted lleva dos mil dólares </cita> un ejemplo <cita> sí puede entrar </cita> ahora si llevas menos / creo que no te puede / no te dejan entrar <silencio/> ¡ve! porque ellos no / ellos no no van a aceptar a un / este<alargamiento/> un ser humano en su país / pasando necesidades <silencio/> o sea es como dice el dicho si tú vas a viajar tiene que llevarte tus / tus cuestiones personales <silen-

cio/> ¡ve! eso sí allá en los Estados Unidos donde vive mi hermano hay matrimonio venezolano /

E1: ¿sí? /

I: que han trabajado toda la vida y tienen tremendas casas y tienen dinero porque toda la vida han trabajado / pero cuando llegaron allá también sudaron la gota gorda / pasaron humillaciones porque acuérdate que <ininteligible/> acuérdate que los americanos son un poco / o sea no te voy a hablar mal de ellos sino que ellos son un poco déspotas / por decirlo así / ¡no todos! / ¿verdad? pero / sí<alargamiento/> / o sea cuan <palabra_cortada/> cuando uno se va pa' otro país yo me imagino que es a trabajar /

E1: uhu /

I: y aparte de eso que tú te sientes mal porque no tienes a tu familia al lado / porque una cuestión es que tú hables por teléfono / con tu mamá o un hermano y una cuestión es que estemos aquí como estamos nosotros / o estrecharle la mano dale un besito <cita> vamos a hablar normal </cita> ¿ve? yo le hago preguntas a mi hermano porque yo soy muy <ininteligible/> a mí me gusta profundizar a mis hermanos /

E1: aha /

I: ¡claro! /

E1: ¿y qué le dice él sobre? /

I: no que creo que viene pa' el año que viene / pa' el año que viene viene / pero se vuelve a ir otra vez /

E1: ¿viene de visita? /

I: ¡claro! / de visita /

E1: ¿y su otro hermano el mayor qué hace? /

I: mi hermano trabaja en una fábrica / mi hermano mayor / él vive en Guarenas / tiene su apartamento /

E2: ¿todos están casados? o sea sus otros hermanos / <tiempo = "25:00"/>

I: dos nada más el que está en los Estados Unidos / y el mayor / el otro no ni yo tampoco /

E2: ¿y el otro qué hace? /

I: el otro / perdón / el otro trabaja en un restaurant / ayudante de chef / por ahí por Las Mercedes / en el Maute Grill /

E2: ¿y estudió? /

I: sí él estudió<alargamiento/> / él estudió hasta / creo que cuarto año y después no siguió estudiando pues / y ahorita que hizo hace / hace como un año y medio hizo un curso de<alargamiento/> / de cocina y ahorita está estudiando / trabajando ahí / ayudante de chef / en el Maute Grill / en Las Mercedes / se come bueno / lo que pasa es que es caro /

E1: ¡sí! /

E2: ¿usted ha ido para allá también a? /
I: sí <silencio/> ¡es caro! /
E2: ¿a comer la comida de su hermano? / <risas = "E2"/>
I: bueno / sí / sí he ido /
E2: ¿ha llevado a su mamá o solamente va usted o? /
I: no lo que pasa es que ¿cómo le digo? / no / he ido con mi mamá / he ido con mi mamá / pero ahí <ininteligible/> entonces no tú pue <palabra_cortada/> pasa es que los / los / los dueños de ahí son vivos / usted puede ser hermano mío pero usted paga igualito // ¡claro! ahí una punta trasera normal o un churrasco tú lo pides vale doscientos /
E2: ¡imagínese! /
I: doscientos mil bolívares un churrasco / pero un churrasco bueno /
E2: ¿y cada cuán <palabra_cortada/> ? /
I: pa' dos personas /
E1: aah /
I: un churrasco así / más o menos / <ruido = "tos"/> sí más o menos un poquito así / te ponen un tu plato bien bueno sabroso / vale la pena pero todos lo días no se puede estar yendo pa' allá /
E1: ¡aah / no claro! <ininteligible/> /
E2: ¿va los fines de semana o cuándo puede o eso depende? /
I: no ponte tú una vez cada dos / tres meses // con doscientos mil bolívares hago un mercadito más o menos en Mercal y / y abarco más o menos comida como pa' / pa' una semana / ¡claro! ese es un gusto que uno se da <sic> en </sic> vez en cuando / ¿ve? / una parrilla o irnos pa' El Junquito a mí me gusta siempre sacar a mi mamá a pasear ¡lástima que no tengo carro! /
E1: ¿y la lleva al Junquito? /
I: a veces / a veces la llevo pa' El Junquito /
E1: ¿qué hacen en el Junquito? /
I: bueno tú sabes lo tradicional comer cochino / cachapa // chocolate / comprar miel de abeja / porque a mí me gusta mucho la miel de abeja con / con cachapa y queso de mano /
E1: ¿sí? /
I: ¡claro! / eso es divino / tú agarras la cachapa / queso de mano / le echas un poquito de / con su mantequilla / le echas miel / la enrollas / ¡coño! / queda divino /
E1: ¿sí? /
I: bueno a mí me / particularmente me encanta /
E1: ay no lo he hecho voy a ver si lo hago /
I: ¡claro! /
E2: sí con miel no la he probado yo tampoco /

I: ¿no? / ¿con miel? pruébela pa' que tú veas / ¡divino! <transcripción_dudosa> y hasta me ha dado </transcripción_dudosa> quesillo / hago polvorosas / medio hago torta / ¡claro! / a mí me gustan mucho los dulces / yo desde pequeño siempre he sido dulcero /
E1: ¿sí? /
I: ¡claro! /
E2: pero ¿hace tortas para / para comérselas usted o para vender también? /
I: no / pa' yo / pa' ahí mismo en la casa /
E2: ¡aah / okey /
I: quesillo también hago /
E2: ¿y cada cuánto los hace o? /
I: cada semana // eso es normal /
E2: ¿pero no le lleva a los compañeros de trabajo / si le encargan? /
I: no / porque no / no me he planteado esa <silencio/> pero debería de planteármela pa' ver si me gano un dinero extra /
E2: ¡claro! ¿y sus compañeros de trabajo qué tal es la relación? / ¿cuántos compañeros tiene? ¿cuántos son? /
I: nosotros somos cuatro / lo que pasa es que la responsabilidad cae sobre mí porque yo soy el supervisor de todos ellos // ¿ve? pero siempre hay uno que / tiene un carácter más fuerte que el otro / ¡claro! yo no les grito ni nada sino que le digo <cita> mire hágame el favor usted hace esto y esto y esto y más nada </cita> / y lo dejo que haga su trabajo // o sea no me gusta estar encima pues como / como ladillándolo ¿no? // cada quién hace su trabajo / bueno de hecho estoy aquí yo // porque pedí permiso y vine para acá // pero no me gusta estar mandando / yo no nací pa' estar mandando a nadie // no me gusta /
E1: usted más bien es claro / usted tiene que hacer esto y listo /
I: ¡claro! sí / a mí no me gusta estar mandando porque a veces cuando tú mandas / o sea para mandar hay que saber mandar / primero educadamente / tú no puedes estar gritándole a la gente ni / ni estar comiéndotelo / ni nada por el estilo // o sea yo pienso de esa forma / no me gusta estar mandando // ni cuando tenía a la novia mía que yo ni la mandaba a ella tampoco /
E2: ¿y cómo eran esas costumbres / o sea las costumbres de ella y las costumbres de usted no tenían roce por eso / por ser ella española y usted venezolano? <silencio/>
I: bueno / este <silencio/> <ruido = "chasquido boca"/> no / no / nunca llegamos a tener problemas / más bien el hermano / que era cocinero también / sí me en <palabra_cortada/> me enseñó ciertas cosas de la mo <palabra_cortada/> / de la comida española /

E2: ¡ay! ¿qué le enseñó? /
I: por lo menos a hacer paella /
E2: aha /
I: cocido gallego /
E2: ¿cómo se hace eso / el cocido gallego? / ¿con qué? / ¿cuáles son los ingredientes? /
I: mira el cocido gallego lo principal son los garbanzos /
E2: aha /
I: los garbanzos / después tú<alargamiento/> / eso depende del gusto tuyo / le puedes echar chorizo / <tiempo = "30:00"/> este<alargamiento/> eso tiene mucha pero el original / original / eeh viene con chorizo / eeh ¿qué más? chorizo y / este<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> <silencio/> le puedes echar también huesitos ahumados / le puedes echar eso depende de ca <palabra_cortada/> del gusto de cada quién pues / ¿ves? porque tú también al cocido gallego normal eso tiene su tradición pero ahora si tú lo haces así tipo venezolano le puedes echar chuleta ahumada picadita /
E2: uhu / ¿pero ya lo ha hecho en su casa también? /
I: sí bueno / no bueno una vez lo hice y me quedó<alargamiento/> no me quedó así muy bueno sí me quedó bueno pero / no como lo hacen los gallegos originales / sí / una vez sí tuve un problemas con / con el hermano de ella porque / <ruido = "chasquido boca"/> este<alargamiento/> ella <vacilación/> él / él me dijo <cita> no / ustedes todos los venezolanos son unos brutos </cita> sí me dijo <cita> ustedes los venezolanos son todos unos brutos con razón / nosotros los españoles en aquella época / los humillábamos / los vejábamos </cita> coño me dijo así / le dije <cita> aah bueno está bien / debe ser que tú<alargamiento/> tú eres el segundo Dios entonces </cita> ¿me entiendes? pero no / no le paré pelota / lo ignoré y más nada / porque yo considero que la / que una de las mejores armas que uno tiene / cuando uno tiene una discusión ignorar a la persona / o sea no llegar al nivel de la persona / yo los ignoro / yo tengo una discusión con él y yo le doy la espalda / lo ignoro / ahora si la persona me viene a agredir tú sabes que uno tiene que / defenderse pero de resto yo soy una persona pacífica / no me gusta la violencia / de hecho leo mucho sobre eso /
E1: ¿sí? ¿qué lee? /
I: oye / me gusta más que todo la psicología / ese tipo de cuestiones así como o sea una autoayuda de uno mismo pues /
E1: uhu /
I: por lo menos yo no sufro de complejo de inferioridad / me acepto tal como soy / <ininteligible/> a estar criticando a nadie / me molesta la

persona que cuando uno está en la calle / este / critican al otro / <cita> mira aquél sí es feo </cita> o <cita> mira aquella negra tan horrible </cita> / no / no me gusta / o sea ca <palabra_cortada/> cada quién es como es / ¿me explico? /

E1: <ininteligible/> /

I: no critico a nadie tampoco / si / si es lo que es / si es negro si es blanco / si / si / bueno equis // en este mundo hay de todo /

E2: uhu /

I: uno no puede estar tampoco denigrando a nadie <silencio/> y bueno tengo este trabajito ahorita porque estos trabajos eran mal vistos / sí / estos trabajos de vigilancia eran mal vistos // porque pensaban que / todos los que trabajaban de vigilancia eran unos vagos / unos delincuentes / ese tipo de cuestiones / pero hoy en día no / hoy en día bueno usted / de en sí / usted ve el periódico / en la noticia / en buscando empleo /

E1: uhu /

I: <transcripción_dudosa> usted </transcripción_dudosa> aparece <cita> buscan vigilante </cita> bueno ahí / eso no infinidades de trabajo bastantes / ¡claro! / lo que pasa es que estos trabajos son un poquito peligrosos /

E2: ¿qué experiencias ha tenido / que recuerde / que hayan sido fuertes? /

I: este<alargamiento/> bueno antes de yo trabajar aquí yo trabajaba en otra compañía / eeh un día / porque yo trabajaba por La Yaguara / un día yo entregué mi guardia / entonces cuando llego al siguiente día me enteré que / se fueron a robar / se robaron unos equipos y a los amigos míos los dejaron / atados /

E2: uhu /

I: amordazados pues las piernas las manos y con / una broma aquí en la boca / pero no les pasó nada / se llevaron unos equipo ahí una cuestión y más nada / estos trabajos no son malos porque ningún trabajo es malo / porque la persona hasta que limpia es una persona que se gana sus reales honrados / eeh / malo es te<alargamiento/> <palabra_cortada/> robar / así las personas te señalan <cita> mira aquél es un ladrón </cita> / ¡eso sí es malo! porque la sociedad te // o sea la misma sociedad / en sí / eeh <silencio/> hace que uno sea malo o bueno ¿me explico? no sé si me / me entienden lo que quiero decir / o sea uno es bueno a la manera de uno /

E2: uhu /

I: porque yo no voy a vivir del qué dirán / a mí no me importa lo que usted pueda opinar de mí o el señor / a mí no me importa lo que yo opine de mí mismo ¿entiende? porque hay mucha envidia también / hay mucha hipocresía / personas que te tratan <cita> ay <ininteligible/>

qué chévere </cita> entonces por atrás te están / hablando mal / no / no me gustan las personas hipócritas / yo cuando considero que tengo una amistad tiene que ser una amistad verdadera / no me gusta hipocresía / si yo me entero que una persona está hablando mal de mí / me molesto entonces / se me sale el lado malo mío / no / no de violencia /

E2: uhu /

I: sino de en el hablar / eeh / por lo menos le voy a contar una anécdota que me ocurrió en esto días un chismoso /

E1: aha /

I: allá en el bloque / pasa es que él no me vio que yo / estaba por allí ¿no? pero yo tengo un oído que yo bueno / ¡gracias a Dios! un oído desarrollado / yo vengo bajando las escaleras / porque la / yo donde vivo hay unas escaleras / entonces abajo hay como una como una mesitas donde la gente se sienta a jugar dominó /

E1: aha /

I: entonces estaba de espaldas / yo voy bajando / <tiempo = "35:00"/> y / entonces escucho <cita> no porque dígame el hermano de G. </cita> porque yo tengo un hermano que es / es gay pues /

E1: aha /

I: él vive en los Estados Unidos / el que vive en los Estado Unidos / él se casó con una mujer fue por conveniencia / no me duele decirlo porque es mi hermano pues / entonces / <cita> no el hermano de G. / que es gay / esto y lo otro </cita> / entonces hablando cuestiones ahí / <cita> coño pero este está loco </cita> / aha entonces me acerqué yo <cita> mire compañero una pregunta / ¿el hermano mío alguna vez tuvo relación con usted / sexual o algo? ¿pa' que usted esté hablando mal de mi hermano? / si mi hermano / si es / es lo que es pues / yo le respeto su cuestión no por eso voy a dejar de quererlo / pero ¿qué hace usted con el hijo suyo? / usted sabe quién es el hijo suyo ¿verdad? / entonces yo le voy a agradecer por favor que no esté criticando a la familia mía / aquí todos somos pecadores / el que esté libre de pecado que lance la primera piedra </cita> /

E1: ¡claro! /

I: ¿entiende? / entonces <cita> no que disculpa </cita> / <cita> no disculpa no / a mí no me estés tratando hipócritamente / y ya veo que usted es una persona hipócrita / una persona que le gusta hablar detrás de lo demás / o sea / usted es una persona mala / usted es una persona cizañera </cita> <silencio/> ¿ve? entonces a las personas así / y disculpa que esté hablando esto acá ¿no? /

E1: ¡no / no / tranquilo! /

I: a las personas así hay que ponerlas en su lugar /

E1: ¡claro! /
I: pa' que te / pa' que te respeten / ¿ve? ese es un san <palabra_cortada/> eeh / yo a los chismosos me los quito así de encima / ¡gracias a Dios! y no me gusta tratar chismosos porque los chismosos son malos /
E1: ¡eso es verdad! /
I: ¡claro! los chismosos son destructores / envidiosos / hipócritas / bueno eso es una rama de / de / de / de chismografía diría yo / a mí me gusta / a mí me gustaría inventar un chismógrafo <risas= "E1"/> /
I: sí ¿verdad? / pa' reconocer a las personas hipócritas y chismosas // sí o sea yo no soy violento / yo no soy malo sino que me molesta / que hablen de mí / de mí y de mi familia /
E1: ¡no claro! /
I: ¿entiende? bueno a cualquiera / ¡sí! <silencio/> y el trabajo que tengo es un trabajo honrado / normal / trabajo con público /
E2: ¿hace cuánto ya está trabajando allí? /
I: tengo ya cuatro meses / ellos porque me llamaron / porque yo antes trabajaba con ellos / pero estoy ahorita otro que me van a ofrecer en el Eurobuilding que es mejor // yo tengo un primo que trabaja allí /
E2: uhu /
E1: ¿y él le está consiguiendo? /
I: sí / sí porque él tiene contacto con el gerente /
E1: aah okey /
I: pero allí es más delicado /
E1: ¿sí? /
I: ¡claro! /
E1: ¿por qué? /
E2: ¿por qué? /
I: es más delicado porque acuérdate que ahí trabaja / ahí llegan turistas y no se puede perder nada / ahí tienes que estar revisando todo / los carros / estacionamiento porque pueden poner una bomba / o sea hay que estar muy / muy pila pues / ¡claro! acuérdate que eso es un hotel cinco estrellas / tienes que estar pendiente con / con los en los restauranes / en los baños / en los ascensores / estar revisando todo a cada rato / porque eso es un circuito cerrado / yo tengo conocimiento de todo eso / todo tipo de alarma / este<alargamiento/> circuito cerrado / no las conozco todas pero sí conozco los mejores sistemas de alar <palabra_cortada/> de / de seguridad pues /
E1: ¿y qué es eso de circuito cerrado? yo siempre me he preguntado qué es eso /
I: circuito cerrado son cámaras / o sea cámaras que tú colocas en ciertos lugares estratégicos y ves las personas que entran y salen / ¡claro! / pa' ver si se roban algo / se llevan algo / todo ese tipo de cuestiones / sí // un

sistema caro / un sistema de seguridad de eso más o menos comprado te vale como veinte millones /
E1: ¡na guará! /
I: bueno el<alargamiento/> / o sea hay más / hay más económicos /
E1: claro /
I: pero eso depende de la cámara donde tú la vayas a / a colocar // esos son sensores también / también puede poner grabadoras a / a los lados / cada quién tiene su / su / su manera de trabajar /
E1: pero y qué / costará tanto también por / por la cantidad de cámaras que se compren ¿no? /
I: ¡claro! <vacilación/> y no depende de la marca también /
E1: ¿sí? /
I: ¡claro! eso depende de la marca /
E2: ¿y dónde usted trabaja hay? /
I: ¡claro! /
E2: ¿también? /
I: ¡claro! sistema de seguridad / cámara / donde yo estoy / yo estoy por lo menos / así como / como está el caballero allí / con / con mi pantalla aquí veo todo el mundo que entra y sale /
E2: ¡aah! /
I: y con mi radio / ese radio es operativo pa' todos los sistemas de seguridad / tanto <siglas = [petehóta]> PTJ </siglas> / Metropolitana / Alcaldía de Petare / todas las policías están comunicadas con / por radio / a la hora de / ¡Dios no lo quiera! un robo o algo / yo me comunico directamente y la policía llega en cuestiones de momento /
E2: ¿tienen un módulo cerca? /
I: ¡claro! / sí / porque yo trabajo ahí en / en Los Cortijos / ¿conoces Los Cortijos? /
E1: aha /
I: donde está el elevado / por ahí trabajo yo /
E1: aah / okey /
I: ¡sí! / hasta ahora me ha ido bien ¡gracias a Dios! sí me voy a retirar del trabajito porque / primero / estoy ganando muy poco / entonces en el Eurobuilding me están ofreciendo tres millones / <tiempo= "40:00">
E1: ¡aah! /
I: no / dos millones ochocientos / un millón más /
E1: ¡claro! /
I: entonces me dan la comida / <ruido = "alarma"/>
E2: ¿y el horario va a ser igual / distinto? /
I: no / el horario es veinticuatro / un día sí y un día no /

E1: aah okey /
E2: aah okey / ¿le resulta mejor así? /
I: ¡claro! /
E1: ¿porque este sí es por guardia?
I: ¿mmm? /
E1: ¿este / en el que está ahorita sí es por guardia? /
I: no / yo trabajo aquí doce horas / normal /
E2: aah okey /
I: siete de la mañana / siete de la noche / bueno ¿usted no entrevistó el otro amigo mío? / uno gordito él / ¿usted no lo trajo? / aah no / no / no /
E1: no / ¡yo no fui! /
E2: no / no /
I: no él me dio una / él me dio el teléfono / ¡no! / una amiga suya /
E2: pero debe haber sido con otra / con otra muchacha que /
I: con otra muchacha ¡correcto! / sí porque este trabajo es bueno / o sea / no me quejo del trabajo lo que pasa es que<alargamiento/> se gana muy poco / pagan muy poco / esto es un trabajo pa' yo ganar más o menos como dos millones quinientos /
E1: ¡na guará! /
I: pa' la responsabilidad que yo tengo /
E2: ¿y le dan bonos también por o no? simplemente ese es el /
I: un millón ochocientos / novecientos mil quincenal / ahí está incluido el cesta ticket / y todo / seguro también / trabajamos con armamento / con / con un escopetín / ese escopetín es un solo disparo / pero eso yo no lo uso / eso está ahí por / por estar porque yo no uso eso /
E1: ¿y pueden usar otros o no? ¿solamente ese? /
I: no / no / tenemos un permiso nada más para usar eso / cada quién tiene uno /
E1: aah okey ¿y los permisos de eso quién los da? /
I: este<alargamiento/> el Ministerio del Interior y Justicia / se lo dan a la compañía /
E1: aah okey /
I: la compañía te da un arma <palabra_cortada/> el armamento a ti /
E1: aah okey /
I: con eso hay que tener mucho cuidado porque / este / a la hora de un problema que ¡Dios no lo quiera! hay que saber manejar la situación en el momento /
E2: ¿y dónde aprendió usted a utilizar el armamento / el arma? /
I: ¿yo? /
E2: aha /

I: por allá por el llano / yo tengo familia en el llano /
E2: ¡aah / okey /
I: ¡sí! / tengo primos pues que se mudaron pa' allá y / y ellos tienen escopetas / rifle porque tienen sus armamentos legales /
E1: uhu /
I: y por allá fue que empecé a disparar / y yo cuando voy pa' allá monto mucho caballo / a mí me llaman el / el caraqueño llanero /
E1: ¿el caraqueño llanero? / <risas= "E1"/> /
I: sí porque voy pa' allá y lo que hago es montar caballo /
E1: ¿eso es en dónde? /
I: eso es en Las Mercedes del Llano estado Guárico / ¡sí! / lo que pasa es que montar a caballo es / es bueno pero cuando tú montar a caballo en un día / todo esto aquí en / en las piernas por abajo se te pela / por la silla /
E1: ¿sí? /
I: ¡claro! / entonces tiene que echarte cebo / cebo / pa' que la / o sea primero frotarte aquí y segundo el cebo pa' que no te<alargamiento/> no se te pele mucho lo / lo esto por aquí abajo / y al día siguiente ¡claro! / eso es cuestión de costumbre / al día siguiente no te / tiene que caminar como / un poquito así / como como <sic> ranquiado </sic> porque todo esto aquí te duele por la / por la silla / pero tienes que volverte a montar otra vez // entonces po <palabra_cortada/> ahí es donde se te va a pasando el / el dolor / ¡claro! el dolor siempre tú lo vas a tener pero a medida que tú vas avanzando / avanzando y vas rebotando el caballo / se te va aliviando el dolor /
E1: ¡na guará! /
I: claro porque si te quedas postrado bien sea en la hamaca o una cama / no jo <palabra_cortada/> no te vas a poder parar / ¡claro! no está viendo que la sangre se te / se te pone toda por aquí / claro /
E2: ¿y cada cuánto va usted para allá? /
I: ¡oye! tengo yo / desde noviembre no voy / fueron las fiestas patronales de allá /
E2: ¿sí? ¿y cómo está y qué tal? /
I: ¡buenísimo! / eso es pura / eso es una vida por allá / eso es puro ganado y / y ¿cómo le digo? queso / parri <palabra_cortada/> carne por todos lados / sopa / grupos llaneros / allá estuvo Cristina Maica / estuvo eeh / aha Cristina Maica / eeh Reyna Lucero / estuvo Scarlet Ortiz / Reynaldo Armas no estuvo / y el Coplero del Llano / personas de por allá pues / llaneras que / que se dedican a puro joropo y / es bien bueno / para allá es bien / una vida bien bonita / lo que pasa es que la vida del campo es una vida // o sea ¿cómo le digo? hay que tener un terrenito pa' poder vivir por allá /
E1: ¿sí? /

I: ¡claro! / se vive tranquilo / eso es un / tú allá no oyes bulla de ningún tipo / <ininteligible/> que oye bulla es los / de los pájaro al pasar y del río / el agua / hay que tener mucho cuidado con las culebras porque hay muchas / y en los ríos que están las babas / la baba tú sabes que es un cocodrilito / bueno ni cocodrilo tampoco / las babas son / son larguitas más o menos el otro día yo vi una / una baba como / como de aquí a allá /
E1: ¡na guará! /
I: ¡sí! / y son peligrosas las babas te ven en el río y te atacan como si fuera un un caimán / es que la baba es un caimán /
E1: uhu / <tiempo = "45:00"/>
I: digo el / sí / la baba es un caimán / lo que pasa es que se la da el nombre de / de baba / pero el / en sí la baba es un caimán / es igualito a un cocodrilo / lo que pasa es que es más pequeño / tiene la misma piel / los mismos dientes / la misma boca igualito / lo que cambia es el tamaño /
E1: ¡na guará! /
I: ¿y tú sabías qué aquí en Venezuela e <palabra_cortada/> uno de los cocodrilos más grandes del mundo está aquí? / el caimán del Orinoco /
E1: uhu /
I: eso es un animal / bueno nunca lo he visto pero lo he visto por televisión / pero y que es inmenso / sí he<alargamiento/> / sí he comido lapa / ¿no ha comido lapa? /
E1: no /
I: ¿no ha comido lapa? /
E2: no
I: ¿no le han dicho qué es la lapa? /
E2: no /
E1: a mí me han dicho que es muy rica la lapa /
I: bueno la lapa es como como / como si tú <vacilación/> te estuvieras comiendo la masa de un pan /
E1: ¡na guará! /
E2: ¿sí? /
I: ¡divino! eso se te hace agua la boca con / se te disuelve en la boca pues / eeh / iguana / también /
E1: me han dicho que sabe a pollo /
E2: a mí también / a pollo /
I: igual a pollo / una vez una tía mía hizo por allá una iguana /
E1: aha /
E2: aha /
I: y yo le di <palabra_cortada/> y yo le dije <cita> tía pero ese arroz le quedó bien bueno </cita> / <cita> tú eres gafo G. qué iguana </cita> /

que digo / <cita> qué pollo / eso era iguana </cita> /
E2: ¡imagínese! /
I: después que yo me la había comido / también he comido venado / lo que pasa es que hay que tener cuidado /
E1: ¿sí? /
I: ¡sí! / hay que tener cuidado porque sabes que eso está prohibido / cazar venado y eso porque /
E1: no eso está protegido /
I: ¡claro! / por la fauna / te agarra la Guardia Nacional / te manda / te pone preso /
E1: ¡na guará! /
I: chigüire también he comido /
E1: aah eso sí he comido /
I: ¿no ha comido chigüire? / ¡eso es divino! /
E1: ay pues señor G. / de verdad / mil gracias por / por su tiempo /
I: no se preocupe / estamos a la orden /
E1: por esta conversación de verdad que estuvo bien buena /
E2: aha /
E1: de verdad que sí / mil gracias por habernos ayudado /

FIN

## CARA_H22_054

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 37 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; mecánico. — Grabado en WAV, estéreo, en marzo de 2010. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, trabajo, procesos para pintar un carro, hobby, cumpleaños, navidades, Semana Santa, Carnaval, anécdotas varias.

I: doce /
E1: bien hoy es doce de marzo / estamos L.<alargamiento/> /
E2: L. /
E1: L. y<alargamiento/> J. A. / vamos a grabar al el señor O. / estamos en el Instituto de Filología / ¿qué tal O. cómo estás? /
I: hola / bien / este<alargamiento/> bueno vengo de<alargamiento/> / de Petare /
E1: aha /
I: este<alargamiento/> fui criado ahí toda la vida / eeh mi mamá y mi papá / mis papá y mi mamá me dieron todo ahí / este toda mi juventud / todo estudié en Petare / eeh / desde pequeño me crié con mis tres hermanos / este<alargamiento/> lamentablemente caí en el mundo de la droga<alargamiento/> / cuando tenía<alargamiento/> once años / pero / pero gracias a la ayuda de mi hermano<alargamiento/> fui saliendo de ahí / y también a que un amigo<alargamiento/> / vi cómo<alargamiento/> / vi cómo lo mataron / entonces / este<alargamiento/> mi papá y mi mamá me iban botando de la casa / por ese <vacilación/> hecho / este<alargamiento/> y bueno / hicieron que / me pusiera a / a <vacilación/> a estudiar / a sa<palabra_cortada/> a sacar mi escuela / mi <vacilación/> mi primer grado / mi segundo grado / y / y / y bueno / sin embargo<alargamiento/> me costó salir mucho de / de ese mundo en que iba pues / e incluso llegué a / a robar a mis padres por / por la / por la maldita droga pues / y entonces eeh / me <vacilación/> me da dolor contar esto ¿no? pero / pero / tú me lo estás preguntando / entonces / y / sin embargo<alargamiento/> llegó un momento<alargamiento/> en que mi familia confió otra vez en mí / y me volvieron a dar ese cariño que de verdad el hombre necesita y merece / y<alargamiento/> y volví a eso pues / a / a / a <vacilación/> <transcripción_dudosa> agarré </transcripción_dudosa> mi escuela / y <silencio/> y comencé a / a estudiar / a / a ganarme el amor de mis padres / ellos me / a partir de ese momento me

llevaban a pasear / porque también caí en eso porque ellos al principio no<alargamiento/> no<alargamiento/> / no nos sacaban pues porque / tenían mucho que hacer / trabajaban los dos / mi mamá es / camarera y mi papá es motorizado y / y se la pasan todo el día en la calle pues y / nos dejaban encerrados todo el día y entonces cuando llegaban las amistades eso era un día de ociosidades de / de <vacilación/> desconocimiento / este<alargamiento/> vago / maligno / uno de ya / en ese barrio ya las niñas / a los doce años este embarazadas / consumiendo droga / y / y así fue pues / sin embargo no dejé de<alargamiento/> / este aquella parte de de / de niño pues / de / de ir al parque / de jugar con mis hermanos / manejar bicicleta / aah de a partir de eso<alargamiento/> / ir más seguido a la playa / compartir más con mis padres / mi mamá dejó de trabajar para / cuidarnos más / eeh / este<alargamiento/> conocí compañeros en / en la escuela / este me hice bachiller y / y mi papá<alargamiento/> / este me pidió que / que / que trabajara pues / comencé a trabajar en el mercado de / de la Redoma de Petare como buhonero / y vendiendo<alargamiento/> ropa interior / eeh / medias / este<alargamiento/> y / y así llevaba algo para la casa pues / y entendí que<alargamiento/> que la vida<alargamiento/> es mejor así pues / trabajando y / y ganándose las cosas por el propio sudor no<alargamiento/> teniendo que salir a robar ni a / ni a hacer cosas / ni a hacerle daño a nadie / o sea tú ir a / a consumir marihuana / cualquier cosa / y bueno y fui creciendo / y no / no estudié pues porque / no estudié<alargamiento/> como lo hizo mi hermano y hoy en día ya él es profesional y / y no estudié y me / seguí trabajando / este me puse con un / a un señor / este / a trabajar latonería y pintura / eeh / él<alargamiento/> me enseñó todas las técnicas y hoy en día es lo que hago pues / me gano la vida pintando carros / en mi zona soy uno de los mejores que / que pinta carros / <tiempo = "05:00"/> eeh / la gente me busca / a veces no me doy basto para pintar tantos carros y ahorita no / no me falta el dinero pues / gracias a Dios que /

E1: gracias a Dios /

I: <ruido = "estornudó E1"/> que / que tomé esa iniciativa y que hubo gente en determinado momento que / que me apoyó pues / y<alargamiento/> / y aparte de eso bueno espero montar mi propia compañía / quiero / quiero reunir dinero para / para eso pues / estoy<alargamiento/> comprando mis herramientas / todas mis cosas / porque quiero ser jefe de mi compañía pues / ya sea dentro de cinco / diez años / pero / yo quiero<alargamiento/> estar allí pues / estar allí siendo jefe<alargamiento/> / teniendo unos empleados / tener una familia / tener mis hijos con la mujer que amo / eeh / darle a mis padres unos nietos / eeh / y bueno y / y lo que me han

dicho ellos también que me ponga a estudiar que / que si eso es lo que me gusta bueno que también puedo<alargamiento/> eeh / este / estudiar ingeniería<alargamiento/> mecánica y ser un ingeniero / pero bueno / este ya a los treinta y siete años de edad que tengo pensar en eso no es fácil pues porque / imagínate a los treinta años metido en una universidad / como / como no sé / yo creo que a esa edad uno quiere unos hijos y no es fácil pues / no es fácil / este a / a los veintisiete / veintiocho / treinta años empezar en una universidad / eso no es fácil para cualquiera / y bueno Dios quiera / este me vaya bien ahí / de repente me pago una universidad privada / para / para ser el orgullo de / de mis padres como / como lo fue / y lo es mi hermano /

E1: ¿y cómo se llama tu hermano? /

I: él se llama A. P. / él / él siempre estuvo conmigo / él me apoyó / él desde que / eeh / estuvo pequeño él siempre se interesó por los estudios / a él le decían / a él le decían este<alargamiento/> ehh / él le decían locote en / <risas = "E1"/> en / en / cuando éramos chamos pues porque él estudiaba mucho y / era un <extranjero> nerd </extranjero> pues /

E1: <entre_risas> aha </entre_risas> /

I: era un <extranjero> nerd </extranjero> porque él no<alargamiento/> / él no salía a la calle / él no hacía nada pues / él lo que hacía era ir a clases / se devolvía / y usaba unos lentes así grandotes y /

E1: <entre_risas> unos culo de botella </entre_risas> /

I: sí era un / era un / era un<alargamiento/> era como un <extranjero> nerd </extranjero> pues /

E1: aha /

I: entonces uno no entiende eso pues porque uno está pendiente de / de las mujeres / de que quiere estar con todas y él no pues / él estaba empeñado en sus estudios / él estaba pendiente de echar para adelante y bueno y lo logró pues / y hoy día él es el / él es el / él es ¿sabes? es mi visión pues / él es el mejor ejemplo para mí / y gracias a él yo creo que / que / yo dejé de ser lo que / lo que era / eeh / él me quiere mucho / cuando no tengo él / él me presta dinero / cuando él no tiene yo le presto / pero bueno / este yo lo que le / aconsejo a la gente es eso pues / de que / de que escuchen a / lo que le dicen los padres porque eso es lo que / lo que al final nos queda pues / los amigos te abandonan y el padre es el que siempre te va a recibir con las manos abiertas y / y / y siempre te están esperando / eeh / mi hermana menor ella<alargamiento/> / ella tampoco<alargamiento/> / tampoco se hizo profesional / pero bueno / tiene un hijo hermoso / tiene<alargamiento/> / este su apartamento / trabaja y ha conseguido todas sus cosas / eeh / en una empresa que / le

ha<alargamiento/> ayudado a conseguir todo eso pues / y / y bueno / eeh / así es mi otra hermana / tiene dos hi <palabra_cortada/> dos hijos / este<alargamiento/> / uno<alargamiento/> / una niña / ya está grande ya y / y el otro bueno / le nació un poco / no le nació bien / pero ya ella ha superado ya eso / y ella lo quiere mucho como lo queremos nosotros / mi hermana / este<alargamiento/> vivía en / vive en / se fue a El Tigre / viene mañana / todos estamos contentos porque ella viene y va a compartir con nosotros en Semana Santa / y / y ya está casada / ella sí está casada / y / y bueno / y hoy día<alargamiento/> la relación entre nuestra familia <tiempo = "10:00"/> es muy<alargamiento/> / muy agradable / eeh / nos la llevamos demasiado bien / perfecto / ya todos los problemas que hemos tenido los hemos superado pues / y<alargamiento/> mi papá bueno / mi papá es motorizado / toda la vida fue motorizado / y él hoy dice que se siente orgulloso de / de mí pues / porque estoy trabajando y yo a veces me sentaba / en la casa a / a pensar que / que él<alargamiento/> se paraba temprano / iba a Los Teques en la moto / para traernos el pan / y a veces nosotros le pagábamos mal / bueno yo / e<palabra_cortada/> era el único que me portaba mal / pero sin embargo él nos daba la comida / nos daba nuestros regalos en navidad / eso nunca faltó / nunca faltó<alargamiento/> / nunca faltó las hallacas / este nunca nos faltó nada / mi mamá / bueno mi mamá como te nombré anteriormente / ella<alargamiento/> es camarera / con su sudor / este<alargamiento/> trabaja todos los días / se esmera / y / y también / nos ayudó a todos a / a / a levantarnos pues y a que no cayéramos en / a que no siguiéramos en / en / en esos vicios pues / y yo le doy gracias a ella hoy por eso / y / este<alargamiento/> hoy me siento orgulloso de mi mismo / porque creo que eso es lo / lo primero / sentirse uno bien por uno mismo y<alargamiento/> y de lo que uno hace / porque<alargamiento/> si uno no hac <palabra_cortada/> si uno no quiere lo que uno hace / uno está perdido / eeh <silencio/> este quiero comprarme mi carro / quiero comprarme mi apartamento / quiero<alargamiento/> vivir con mi pareja / quiero tener muchos hijos / este<alargamiento/> a pesar de todo / este<alargamiento/> <silencio/> eeh / a pesar de todo me quiero a mí mismo / eeh / quiero que / que / que / lo que estoy planteando se me dé algún día / quiero que / me vaya bien en mi negocio / como lo he venido haciendo / lo que pasa es que ahorita le trabajo a / a dos personas y / y casi no gano pues / pinto un carro y / y por ese carro me dan nada más doscientos mil bolívares <ininteligible/> /

E1: ¡na guará! /

I: quiere decir que / que para yo<alargamiento/> devengar un sueldo /

para ganar bastante plata / debo echarle pichón / echarle bolas / es todo el / todo el mes pues / o sea imagínate / mínimo tendría que / pintar cuatro carros mensuales para poder devengar piches ochocientos mil bolívares / entonces eso yo lo veo mal pues porque esos tipos <ruido = "sirena"/> esos tipos / se hacen millonario a / a costillas de uno ¿ves? porque ellos cobran por un carro tres millones de bolívares /

E1: ¡guao! /

I: y a uno le dan doscientos mil / pero bueno no importa /

E1: pero esos son unos ladrones ellos / <risas = "E1" /> /

I: yo sé que<alargamiento/> / yo / sí / sí yo / allá arriba hay un Dios / y / yo sé que ellos lo ve / él lo ve / y él me va a ayudar un día y / yo sé que yo voy a tener lo que quiera pues <ruido = "sirena"/> lo que yo lo com <palabra_cortada/> lo que yo me plantée en la vida yo sé que lo voy a / lo voy a tener /

E1: oye pero de pana que son unos abusadores /

I: ¡sí! porque eso es insólito / cómo que te van a pagar doscientos mil bolívares por un carro /

E1: claro /

E2: ¡nada! /

I: no vale la pena /

E1: y con el trabajón que eso da /

I: sí /

E1: uy yo / yo no lo he hecho / pero yo he visto cómo se trabaja en eso y es un trabajón /

I: demasiado / nada más los químicos que se usan ahí /

E1: no<alargamiento/> /

I: entonces eso también hace daño pues /

E1: claro /

I: entonces / esa es mi<vacilación/> mi meta pues / o sea / por eso fue lo que aprendí / eso fue lo que me enseñaron y yo creo que cuando a uno le enseñan algo uno tiene que <ininteligible/> pues /

E1: claro /

I: y si hay dinero / más todavía /

E1: exactamente /

I: este<alargamiento/> ¿qué / qué más quieres que te diga? / <risas = "I" /> /

E1: no sé y tu hermano<alargamiento/> ¿en qué se graduó<alargamiento/>? /

I: él es / él es / él estudió artes plásticas /

E1: ¿aah sí? /

I: sí pero él no<alargamiento/> no lo explotó así mucho / él<alargamiento/> él lo que hace es dar clase /

E1: okey /
I: en el Pedagógico / da clase ahí pero / pero le va bien / gracias a Dios / él se casó y / y / y / y vive con su esposa / no tiene hijos todavía pero está bien pues /
E1: claro /
I: y / y / y eso pues /
E1: y ahí en el trabajo ¿cómo te va con tus jefes / con tus compañeros? /
I: no bien / bien / o sea / porque ahí uno trabaja todo el día / yo me paro a las seis de la mañana todos los días / y / y ya a las cinco estoy listo y me / me voy a mi casa / a compartir con los / con los panas un rato ahí afuera y / y / y ya a las siete estoy esperando a mi familia pues / a mi papá a que llegue y eso / <tiempo = "15:00"/> que andan en la calle pues ¿me entiendes? /
E1: claro <silencio/> oye ¿y viven ustedes nada más / ustedes tres nada más o qué? /
I: sí porque ya todos se fueron pues /
E1: y cuán <palabra_cortada/> son ustedes cua <palabra_cortada/> ustedes son cuatro ¿no? /
I: somos cuatro /
E1: tu hermano el que está casado y tus dos hermanas también están casadas /
I: no una que se separó / y la otra que / que te comenté que vive en El Tigre y ella se casó y se fue <transcripción_dudosa> a allá </transcripción_dudosa> /
E1: aah okey / y en los ratos libres / ¿qué haces cuando estás libre? /
I: no bueno cuando estoy libre estoy en la casa / escuchando música / a veces voy para / para la casa de mi novia que vive más abajo / y ahí te duro toda la tarde y broma / este<alargamiento/> a veces la ayudo con cosas de su casa que hacen falta / que la mamá / la mamá me quiere mucho / todos me quieren / gracias a Dios / y me aceptan pues que es lo más importante / <ruido_fondo>
E1: claro / y cómo va la relación ¿va bien? /
I: sí / sí /
E1: porque aquí estás hablando <entre_risas> que te quieres casar / que quieres tener hijos </entre_risas> /
I: sí no yo a esa mujer la amo demasiado /
E1: ¿sí? /
I: pero es / es muy cuaima /
E1: <entre_risas> ¿sí / por qué? </entre_risas> /
I: es demasiado orgullosa /
E1: <entre_risas> ¿cómo así? </entre_risas> / <risas = "E1, I" />
I: no bueno / yo a esa mujer la amo demasiado / la amo demasiado / ella

es todo para mí / yo sin ella yo creo que no podría vivir / yo sin ella / yo creo que es toda mi / todos mis planes no se darían ¿no? /
E1: claro / aunque de vez en cuando se le salga la fiera / <risas = "E1" /> /
I: sí / aunque a veces se le salgan las uñas / <risas = "I, E1" />
E1: ¿y salen / van al cine / van al parque? /
I: sí bueno cuando podemos vamos al cine / eeh / cuando podemos ella está en mi casa también / mi familia también la quiere mucho <ruido_fondo> y / y / y salimos a / a pasear / a caminar / ¿me entiendes? /
E1: okey / este / y no sé y / y los juegos de azar / qué / qué piensas tú de los juegos de azar /
I: a mí los juegos de azar no me gustan porque / el dominó /
E1: aha /
I: por ejemplo el dominó / todavía mi papá se para casi todos los días a jugar dominó afuera /
EI: aha /
I: y eso a mí no me gusta porque / eso es<alargamiento/> / no sé / yo no / primero no lo entiendo /
E1: aha /
I: y segundo que / que / que no sé es como una perdedera de tiempo estar sentado ahí todo el día tomando agua ardiente y / y / y / y hablando estupideces ¿no? / y / y sabes yo / aah bueno yo no tomo /
E1: aha /
I: no tomo nada / lo único malo así fue lo / que probé la droga y eso pues / pero gracias a Dios ya / ya yo no<alargamiento/> no te hablo nada de eso pues / ni pendiente / ya eso ya para mí es<alargamiento/> cosa del pas <palabra_cortada/> del / del pasado y / y / pero los juegos del azar a mí no / o sea que me recuerde así no<alargamiento/> no me gusta ninguno / no / no / no / no juego nada de eso pues / o sea me gusta montar mucho bicicleta / eeh / tengo en la casa una bicicleta de / de <término> cross </término> y a veces / eeh me lanzo desde arriba / desde donde yo vivo hasta abajo hasta Palo Verde y eso es como una hora de camino / <risas = "E1" />
E1: ¡na guará! /
I: y entonces imagínate con eso es que hago ejercicio / <risas = "I, E1" />
EI: ¿solamente en bicicleta? /
I: sí / sí bueno pero si / bueno y subo hasta a pie ¿no? /
E1: no vale / <risas = "E1" />
I: subo a pie y así hago ejercicio / y / y bueno / y mi hermano me regaló una computadora / pero casi no la sé usar <risas = "E1" /> y entonces lo que hago es jugar nada más /
E1: ay sí /

I: jugar que si solitario / ¡aah! / eso es lo único que yo sé / solitario / <risas = todos" /> no y yo no tengo ni internet / <risas = "todos" /> <ininteligible/> voy a ver /
E1: bueno dile <cita> mira si me vas a regalar la computadora que esté completo </cita> /
E2: con todo /
I: claro / claro / claro / este<alargamiento/> no bueno / lo que pasa es que / siempre me la paso más que todo con mi novia pues /
E1: okey /
I: ya casi todos los días nos vemos / y / y nos va muy bien / y entonces<alargamiento/> / qué más te puedo decir /
E1: ¿y cuánto tiempo tienen de novios? / ¿dónde se conocieron? /
I: nos conocimos en / en El Ávila /
E1: ¿en El Ávila? /
I: sí / yo subí / porque yo te subía mucho a El Ávila ¿no? /
E1: aha / ¿antes? /
I: antes sí /
E1: ¿ya no? /
I: ya no porque es por el trabajos pues /
E1: okey /
I: entonces / porque este es un trabajo que / que si tú no / no haces el trabajo todos los días / diario / estás / estás jodido / entonces / yo iba a El Ávila mucho pues /
E1: aha /
I: y entonces / no / la conocí / entonces nos / ella vivía también en Petare y / entonces / este / y<alargamiento/> / y nos conocimos ahí / nos hicimos novios y hoy todavía / y hoy tenemos cuatro años juntos /
E1: ¡na guará! /
E2: ¡bastante! /
I: sí / bastante /
E2: ¿no te vas a casar con ella? /
I: sí casi / <risas = "todos" /> lo que pasa es que es muy cuaima / <risas = "I" />
E1: <entre_risas> pero ¿por qué? / ¿qué hace? </entre_risas> / <risas = "I, E1" /> una anécdota /
E2: ay no / qué fuerte /
I: una anécdota / bicho <tiempo = "20:00"/> / este<alargamiento/> bueno que / que se puso celosa porque me puse a bailar con la hermana /
E1: ¡na guará! /
I: por eso / y entonces bueno / este<alargamiento/> / qué más / ¿qué te

puedo decir? /
E1: y ella qué / y ella qué hace / ¿ella trabaja? ¿estudia? /
I: no /ella / ella trabaja nada más / ella trabaja nada más / ella / trabaja en una tienda / trabaja en tiendas Graffiti / sí entonces cuando ella sale del trabajo ella / me avisa y yo bajo a su casa a vernos un rato / a ver televisión / y eso / este<alargamiento/> / <ininteligible/> /
E2: ¿y rumbean? /
I: ¿aah? /
E2: ¿se van de rumba? /
I: sí / no a veces a veces que salimos / y compartimos un rato ahí / este chévere pues / bailamos / a mí me gusta bailar mucha salsa /
E1: aah sí /
I: me gusta escuchar vallenatos / pero / no / yo no bailo nada de eso porque no me gusta / pero sí escucho mucho vallenato /
E1: okey /
I: Aventura / este<alargamiento/> quién es el otro / aah / lla <palabra_cortada/> música llanera también me gusta /
E1: música de qué /
I: llanera / también me encanta / no sé /
E1: aah okey /
I: este / este / este / Reinaldo Armas me fascina / eeh / y / y la salsa / bueno la salsa me gusta muchísimo bailarla y / y ya pues / de ahí no /
E1: ¿y a ella también? <ininteligible/> /
I: a ella también / ella es demasiado salsera /
E1: ¿sí? <risas = "I, E2" /> ¿le gusta mucho la salsa de tomate? / <risas = "todos" /> /
I: <ininteligible/> / es que eso viene de mi papá /
E1: aha /
I: porque papá escuchaba mucha salsa / y él incluso / él tocaba en un grupo /
E1: ¿aah sí? /
I: un grupo que / que montaron ahí en el barrio y entonces yo no sé qué pasó que / que después dejó eso y / y / y no tocó más / pero él tocaba muy bien / él tocaba los / la tumbadora y eso /
E1: ¡miércoles! /
I: y entonces / ¿mi mama? / mi mamá<alargamiento/> esa sí no hizo casi nada <risas = "E1, E2" /> puro trabajar / y / este<alargamiento/> / ¿qué más te puedo decir de mí? /
E1: no sé /
E2: y en diciembre ¿qué hicieron? / cómo /

I: ¿en diciembre? /
E2: cómo pasaron veinticuatro / treinta y uno /
I: en diciembre / eso sí tenemos en nuestra familia / somos demasiado unidos en diciembre /
E1: aha /
I: nosotros no salimos / no salimos / o sea / nuestra casa materna / este<alargamiento/> / ahí siempre van todos nuestros hermanos / todos / ellos van allá / ellos podrán estar en El Tigre / por acá en donde sea / pero ahí es donde nos reunimos / porque ahí fue donde nacimos pues /
E1: claro /
I: y ahí esperamos en Niño Jesús / ahí es donde comemos / ahí es donde repartimos los regalos / tenemos una costumbre de que si somos siete / si somos siete / este<alargamiento/> personas en la casa ¿verdad? tenemos que comprar cada uno siete regalos / o sea yo te tengo que regalar a ti / a mi hermana / a mi hermano a todos a todos / y<alargamiento/> quien sea / así compartimos el veinticuatro pues / entonces a veces agarramos un micrófono y lo pegamos en el radio y entonces / aah / no a mí me toca regalarle a mi hermana y entonces después cuando yo le regale a él / él mira el de él y así hasta que todos los regalos se acaban / y entonces<alargamiento/> este / el treinta y uno igual / o sea / yo creo que eso se va a acabar cuando se muera mi mamá pues /
E1: ¡ay ni Dios lo quiera! /
I: que cada quien / que cada quien agarre su camino / y más nunca nos veamos allá en la casa pues / pero los treinta y uno y los veinticuatro es lo mismo o sea / este<alargamiento/> / nos vemos ahí / este compartimos / este<alargamiento/> / vemos los fuegos artificiales en ese barrio que / no sé / <entre_risas> estos tipos <ininteligible/> <transcripción_dudosa> imaginar </transcripción_dudosa> todo el mundo echando fuegos artificiales al mismo tiempo </entre_risas> <risas = "E1" />/
E2: ¿y hacen hallacas? /
I: hacemos hallacas también / de todo de todo / hacemos / no podemos comer pernil porque mi hermana es alérgica al pernil /
E1: ¿aah sí? /
I: al cochino / pero comemos mucho<alargamiento/> asado negro / carne / pollo / y / y / y entonces bueno ya como nosotros crecimos ya y / y ya vienen / la / ya los sobrinos / ya ellos son los que / para ellos es que uno hace eso pues / hace la / hace la / la / eeh / la rumba y eso / y cocina y ¿me entiendes? / y bueno y / que en carnavales / siempre nos vamos que si a La Guaira / de repente si mi novia / ella se va con su familia yo me voy con unos panas y / y / mis hermanos bueno / ellos como están casa-

dos se van de viaje por ahí / pero yo como / mi novia a veces no puede yo me voy solo con los panas y / y / y en Semana Santa igual pues / por lo menos ahorita<alargamiento/> / si ella se va de viaje yo me voy con los panas también pues ¿me entiendes? mi mamá se que queda con mi papá en la casa porque ellos son así ellos casi nunca salen / y / y / y más nada pues eso / este qué más te puedo / <risas = "I" /> /

E1: no sé / ¿esos panas son los de qué? / ¿los del trabajo? /

I: ¿aah? /

E1: esos panas son los que /

I: ¡no! los de allá del lado / los del lado / esos chamos este / ellos todos trabajan / eso sí / ninguno es así vago pues / hay uno que trabaja<alargamiento/> en una fábrica cargando<alargamiento/> cajas y eso / otro que es taxista / y no sé siempre compartimos pues / con ellos es que yo <tiempo = "25:00"/> me la paso en la casa / a veces / este<alargamiento/> estamos hablando un rato ahí y contándonos nuestras vainas y eso / y / y sobre las / hablando de las mujeres y de las novias de / de lo que pasó en el día y de las experiencias / tú sabes que ahorita<alargamiento/> en la calle ahorita pasa de todo /

E1: aah sí / bastante /

I: sí / del tipo que mataron abajo / el tipo que mataron arriba <risas = "I, E1" /> de la / de la carajita que salió preñada <risas = "E1" /> / por este / que si vive / eso / eso se la pasan en eso / sí porque en ese barrio es arrecha la vaina / no te creas que <vacilación/> que tampoco es color de rosas / o sea / bueno donde yo vivo es casi la parte más arriba /

E1: sí /

I: entonces esa vaina es peligrosa / peligrosa / peligrosa / o sea yo cuando subo a la casa a las seis / este<alargamiento/> / ¿sabes? yo casi no estoy en la casa que si en la tarde / tres / cuatro / porque a esa hora es donde está el peligro pues /

E1: ¿sí? /

I: sí porque ahí es donde están rondando / porque como es una hora donde está trabajando casi la mayoría de la gente /

E1: aha /

I: es donde salen los malandros ¿entiendes? a vender su droga y eso / jurunguean los carajitos y vaina / entonces<alargamiento/> / a matar las culebras y esa vaina ¿me entiendes? / entonces es donde yo prefiero no estar por ahí pues /

E1: claro /

I: entonces yo salgo de mi trabajo a las / llego al trabajo a las siete y ya<alargamiento/> a las cinco es que voy yendo a la casa / es que está yendo otra vez la gente / ¿me entiendes? porque / es peligroso pues / y tú

sabes que Petare es<alargamiento/> es peligroso / no sé tú lo debes saber / sí y ahí mínimo matan /

E2: bueno / por acá prácticamente todo es peligroso /

I: mínimo ahí matan a una persona a diario / matan a una persona diario / y ahí es como / como China / ahí la gente tiene corta duración de vida / <risas = "todos" /> / claro porque ya / o sea / na <palabra_cortada/> nacen / nacen / nacen a / nacen y ya a los doce ya están muertos ya /

E1: ¡na guará! /

I: claro / eso es peligrosísimo / esa vaina la droga / tú ves a los carajitos de diez años ya / fumando y / y / y / y tomando aguardiente ¿me entiendes? y preñando a las carajitas y eso / entonces / este<alargamiento/> y gracias a Dios de verdad yo me salí de / de / de esa vaina pues / de / yo<alargamiento/> este me dedico a mi trabajo nada más / y / y / y a eso pues / ¿ me entiendes? / eeh / allí en esa vaina matan diariamente casi a una persona / y da <ruido = "corneta de automóvil"/> demasiada lástima este<alargamiento/> cómo<alargamiento/> / cómo<alargamiento/> cómo la juventud de ahí / ya chamo mira / ahorita tú vas / y eso es lo más denigrante que hay / es lo más de <palabra_cortada/> / mira Petare es lo más horrible que hay / yo no sé si tú conoces un barrio que se llama Barrio Unión /

E1: aha /

I: queda apenas entrando<alargamiento/> este<alargamiento/> / ¿sabes dónde está La Redoma? /

E1: aha /

I: bueno tú caminas por ahí derecho como diez minutos / ese es el Barrio Unión /

E1: okey /

I: pero ya eso es cerquita del Metro /

E1: aha /

I: y eso es horrible / eso es peligrosísimo / pa' más yo me quedé ahí porque un amigo hizo una rumba /

E1: aha /

I: u <palabra_cortada/> una fiesta bien fina / ahí de / de unos quince años / y entonces me agüé porque la quebrada pasaba así por al lado / y entonces yo me acosté en / en un colchón donde había pura / pura /donde el colchón era puro alambre <risas = "E1" /> /

E1: ¡na guará! /

I: entonces / me / me acuerdo que en la madrugada empezaron a sonar tiro y tiro y / y después bueno al día siguiente / <cita> no ¿qué pasó? </cita> / <cita> no que mataron a / a un pana allá abajo y tal </cita> / y eso

es todos los días / todos los días todos los días / y eso que eso ahí mismo ahí frente de /

E1: en frente del Metro /

I: del Metro / imagínate cómo es eso más pa' arriba / ¿me entiendes? entonces / eeh / eeh / eeh / me <palabra_cortada/> o sea / eso pues / siempre salgo temprano de mi casa a trabajar / los carros me quedan demasiado bien / la gente está co <palabra_cortada/> demasiado contenta / ayer / ayer terminé de pintar un carro<alargamiento/> / un carro nuevecito del dos mil siete / y /

E1: ahora ¿y <ininteligible/>? /

I: me quedó arrechísimo / arrechísimo / el chamo me lo / <cita> yo te lo confío y quiero que lo pintes </cita> / el chamo <cita> no tranquilo </cita> y se lo pinté y quedó<alargamiento/> /

E2: ¿cómo es la técnica para pintar un carro? /

I: ¿aah? /

E2: ¿cómo se pinta un carro? /

I: no bueno tú<alargamiento/> tú agarras y /

E2: yo sé que lo pelan y /

I: claro / tú pelas el carro hasta el latón pues / hasta / hasta / hasta el final de la pintura / pelas tú eso / y entonces con plástico cubres todo eso y le das la forma otra vez / después le echas una capa de pla <palabra_cortada/> / de / de / de plástico y eso / de / de / de fondo y le echas la pintura / pero eso lleva la técnica de pulitura y eso pa' que el carro te quede bien bonito / entonces / también a veces hago mecánica / ¿me entiendes? arreglo tren delantero / cambio cauchos / te hago / yo soy todero / <risas = "E1" /> en mi casa hago de todo también / eeh / cambio cables / de todo de todo de todo / yo hago de toda vaina /

E1: aah / pero eso es bueno porque a la hora de la chiquita uno sabe <ininteligible/> /

I: ¡sí! uno / uno se defiende ¿me entiendes? por eso es que en / en la casa de mi novia me quieren <risas = "E1, E2" /> porque yo hago de toda vaina ¿me entiendes? / por lo menos lo que no hace / <risas = "I" /> / lo que no hacen los hombres en la casa de mi novia lo hago yo / <risas = "E1, E2" /> a veces tienen <entre_risas> que llamarme corriendo pa' que yo haga las vainas </entre_risas> / <risas = "todos" />

E2: salvas la patria / <tiempo = "30:00"/>

I: sí / salvo la patria ahí pues /

E1: me imagino cómo serán tus suegros <cita> bueno coñoemadre que ustedes no hacen nada no sé qué vaina </cita> /

I: no vale no vale la suegra a mí me quiere demasiado / <ininteligible/> me

apoya mucho <ininteligible/> /
E1: ¿y qué tal es ella? /
I: no vale / la suegra es pana / panita <risas = "E1, E2" /> esa suegra es demasiado bien / demasiado bien / y siempre me apoya pues / yo / chamo / coño / me da comida cada vez que voy pa' su casa / y el suegro también pues ¿me entiendes? y ellos también se dedican a lo mismo / ellos son buhoneros también pues / le echan bolas / y / y / y sus hijos también pues / esos sí no / no / no tienen problemas pues /
E1: aah okey / y con los cuñados cómo te va porque a veces /
I: no vale los cuñados me respetan / los cuñados / bueno ellos también son menores que yo pues /
E1: aah okey / <risas = "E1, E2" />
I: tienes que respetarme <ininteligible/> /
E1: o me respetas o te doy un coscorrón /
I: <entre_risas> claro / claro </entre_risas> claro / ellos me respetan pues / pero es porque / porque yo trabajo pues / porque vamos a estar claros que / que una persona que no trabaja / y / o sea no pretendas que te van a querer / y a ve <palabra_cortada/> y a los veintisiete años <risas = "E1, E2" /> una persona que no trabaje a los veintisiete años /
E1: <transcripción_dudosa> por favor </transcripción_dudosa> /
I: y no tiene / no tiene planes de vida / está jodido /
E1: está jodido de pana que sí /
I: sí / entonces /
E1: ni por muy bonito que sea la suegra lo va a querer / <risas = "E1" /> /
I: ¡claro! ni por / ni por muy bonito que sea la suegra lo va a querer / entonces yo me gano esa confianza pues / porque trabajo le echo bolas / este cuando en la casa de mi suegra<alargamiento/> falta el pan yo lo llevo / a veces llevo la panarina / llevo queso / y el refresco pa' la comida y broma / entonces ¿me entiendes? /
E1: claro /
I: claro porque <ininteligible/> mi trabajo pues <silencio/> eeh / este<alargamiento/> quisiera irme ahorita en Semana Santa para / para Choroní vamos a ver si mi novia / este / acepta / y / si no acepta pues voy solo igual / <risas = "E1, E2" />
E1: <entre_risas> claro / <ininteligible/> </entre_risas> /
I: claro / y entonces / este sí pues porque eso también me gusta viajar pues / me gusta<alargamiento/> me gusta reunirme con los panas / hay un pana que tiene carro /
E1: uhu/
I: y si no tenemos agarro los que yo estoy pintando / agarro lo que estoy

pintando / y me / me robo un carro de esos / <risas = "I, E1" />
E1: ¿y lo has hecho? /
I: sí vale bastante / cada vez que / es cada vez que salgo con mi novia hago es eso / me llevo los carros que estoy pintando /
E1: ¡miércoles! /
I: ¡claro! /
E1: ¿pero nunca te ha parado un policía ni nada por el estilo? / ¿no te da miedo? /
I: no porque / no porque esos carros hay que moverlos de un estacionamiento al sitio de trabajo /
E1: aha /
I: ellos me tienen que dar el papel / papel del carro pues / entonces yo me lo llevo /
E2: ¡na guará! /
I: pero no / o sea / hasta el sol de hoy no ha pasado nada todavía /
E1: gracias a Dios /
I: gracias a Dios /
E2: todavía /
I: pero es que yo sé lo que hago /
E1: okey /
I: ¿me entiendes? / o sea yo <ininteligible/> /
E1: y no te pones así más nervioso /
I: no<alargamiento/> es que ¿tú sabes qué es lo que pasa? /
E1: aha /
I: que como yo no tomo /
E1: aha /
I: tú sabes que la gente<alargamiento/> que / que le su <palabra_cortada/> que le / que hacen / que les pasan muchas cosas cuando / cuando / cuando está haciendo algo mal pues / ¿me entiendes? / ¿sabes? / es como que<alargamiento/> / este<alargamiento/> / eeh / tú agarraste el carro de tu papá y te pa <palabra_cortada/> te pasó un accidente es porque estabas tomando / entonces como no estoy tomando uno está más consciente de las cosas ¿me entiendes? entonces yo / este como no tomo yo pue <palabra_cortada/> yo agarro los carros y estoy consciente de eso de esa vaina pues / y sí sé que tengo que llevar bien el carro / si le falta aceite le echo / si le falta aire después yo se los echo / y me voy tranquilo / ¿me entiendes? / y manejo suave / no corro / no corro ni nada / ¿me entiendes? /
E1: claro /
I: entonces<alargamiento/> / este<alargamiento/> / bueno una vez sí hice algo que me lo llevé demasiado lejos / me lo llevé a Margarita /

E1: ¡aah<alargamiento/>! ¡na guará<alargamiento/>! /
I: el carajo / me llamaba <cita> mira y mi carro </cita> / <cita> no vale / lo que pasa es que estoy enfermo y broma </cita> <cita> no que cuando lo regreses lo quiero ir a ver </cita> <cita> no / es que coño lo que pasa es que el taller está cerrado y vaina / no hay nadie que lo atienda </cita> <cita> aah bueno </cita> y así fue que salí del peo / y sí entonces / este<alargamiento/> / pero después bueno después de un / de un gran gusto / <risas = "E1" />
E1: un buen disgusto para <ininteligible/> /
I: claro / claro / entonces allá ellos que se arrechan / <risas = "todos" /> lo que pasa <ininteligible/> bueno y después el dueño quedó contento porque el carro quedó bien fino / quedó arrecho y / y este<alargamiento/> /
E1: <entre_risas> y bueno ¿y ellos no se dan cuenta del kilometraje? <transcripción_dudosa> de vaina </transcripción_dudosa> </entre_risas> /
I: bueno no sé / <risas = "I" />
E1: <entre_risas> ¿o son todos antiparabólicos? </entre_risas> /
I: no sé / no sé / <risas = "I" /> yo no sé si se dan cuenta o no pero yo lo agarro igual / <risas = "I, E1" />
E1: y cuéntanos cómo fue ese viaje pa' Margarita / ¿fue así de la noche a la mañana? /
I: de la noche a la mañana <cita> mira vámonos </cita> y agarré mi carro y me fui / claro pero fue un viaje de tres días nada más / o sea me llegué / me fui un viernes en la noche /
E1: aha /
I: este<alargamiento/> / me fui un viernes como / no pero de noche no como a las / como a las seis / y agarré el ferry de Margarita como a las nueve / y / y después el martes ya estaba aquí otra vez / pero la pasé fino / y / y compré allá unas herramientas que me hacían falta / que eran baratas /
E1: uhu /
I: compré ropa / y / y después vine ahí como que si nada / sí / pero después quiero hacerlo otra vez <risas = "E1, E2" />
E1: ¿y eso qué? ¿te fuiste solo o / o? /
I: no fui con mi novia / me fui con mi novia a ella no la dejaba / yo le dije <cita> bueno pero vente / vamos pa' Margarita </cita> este / la dejaron y / y la pasamos fino /
E1: aah okey chévere ¿y a qué otras partes has viajado así? /
I: ¿qué otra parte he viajado? / eeh bueno / a / a la casa de mi hermana / lo que pasa es / la / la casa de mi hermana a veces es un peladero de chivos / <tiempo = "35:00"/>
E1: sí /

I: en esa vaina no hay playa ni nada / lo que hay es un río ahí / entonces cuando es / cuando es temporada de / temporada de de viajero / así temporada alta pues /
E1: aha /
I: eeh / esa vaina eso es horrible / se llena que no provoca entrar / entonces / este<alargamiento/> no nos pro<palabra_cortada/> no me gusta ir allá pues / porque eso es demasiada gente / demasia <palabra_cortada/> demasiado calor ni centros comerciales / no hay un cine / no hay nada donde pasarla bien / y ¿en dónde más he ido así de viaje? / este<alargamiento/> he ido a Trujillo /
E1: ¿ay cuándo? /
I: así pues que me voy con los panas pues /
E1: aha /
I: porque hay panas que tienen carro y <cita> oye vamos a intentar <ininteligible/> </cita> entonces yo agarro y / y todos ponemos dinero y hacemos una vaca y nos vamos / y el último día que hice así fue que fuimos a / a / a Isnotú / ¿sabes dónde está la / eeh / el monumento de José Gregorio Hernández? /
E1: aha /
I: bueno / fui allá porque mi cuñada es muy devota a José Gregorio Hernández / entonces yo le traje de allá un / un presente de allá bien bonito / y entonces fui pa' allá con los panas y eso / y / y llegamos fino / no y la pasamos bien ahí sí / eso es un pueblo demasiado bonito ¿oíste? /
E1: sí /
I: demasiado bonito / yo te recomiendo que vayas / sí / demasiado bonito / este<alargamiento/> la gente es demasiado amable / es un pueblo que tú / no sé si tú has ido allá / a / al Santuario de José Gregorio Hernández /
E1: no / no /
I: eso es algo mira que tú tienes el / el / la / la estatua ahí pues /
E1: aha /
I: y hay como un millón de ofrendas a / a José Gregorio Hernández / que yo puse / yo yo escribí en la pared /
E1: aha /
I: el nombre de mi novia / diciendo que cuando nos casáramos / <entre_risas> íbamos a venir </entre_risas> / y ella estaba esperándome <risas = "I, E1" /> sí y / y entonces / ¿pa' dónde más fui cuando? fui Saba <palabra_cortada/> hay una broma que se llama Sabana de Parra / un pueblo que queda por allá también /
E1: ¿por allá por Los Andes? /
I: sí / sí por Los Andes / entonces / por Los Andes no / por / por / por /

por Trujillo /
E1: aha /
I: eso es Trujillo /
E1: okey /
I: y<alargamiento/> porque a mí me gusta viajar pues / a ve <palabra_cortada/> <vacilación/> a veces después llego y no hay nada pa' comer porque me lo he gastado todo pero <ruido = "aspiración fuerte"/> después que uno la pasa bien / <risas = "E1"/> uno no / <ininteligible/> /
E1: unos cuantos días de /
I: ¡claro! / uno ni pendiente porque eso es / vivencia pues /
E1: y nada /
I: entonces / ahorita el próximo viaje que quiero hacer es para <alargamiento/> para Margarita / le he dicho a mi suegra y a mis cuñados para ir pero / están renuentes / <risas = "I, E1" /> no quieren ir ninguno / entonces les he halado <observación_complementaria = "el hablante lo dice con jota"/> más y no<alargamiento/> está más duras en eso / y<alargamiento/> pero /
E1: ¿para cuándo para Semana Santa o? /
I: no después porque /
E1: aah verdad que sí /
I: ya Semana Santa ya no se puede /
E1: aah claro /
I: ya en once / yo lo que voy a hacer ahorita es que voy a agarrar y me voy a poner a trabajar con los carros yo solo ahí en / en el taller / y ahí me meto y / y en Semana Santa pinto dos carros / eso es rapidito / y<alargamiento/> /
E1: ¿cuánto tiempo te echas para pintar un carro? /
I: depende / si el carro hay que pintarlo completo una semana / si / si son detallitos tres / dos días ¿entiendes? pero la vaina no es el tiempo que uno se echa sino lo poco que uno gana pues /
E1: claro /
I: porque los tipos son los dueños de todo / dueños de talleres / los dueños / los / los dueños del taller / este<alargamiento/> / eeh / son los dueños de las herramientas / entonces uno no pone nada pues /
E1: claro /
I: entonces ve allá y uno lo que hace / más bien ellos le están haciendo un favor a uno / de ponerlo a trabajar ahí de gratis /
E1: pero / pero igualito /
I: pero igual le pagan demasiado /
E1: siempre es poquito / /
I: demasiado poquito a uno por cada carro / mientras ellos se ganan que si

dos millones /
E1: claro /
I: ¿me entiendes? por cada carro / por cada carro / cuando lo pintas completo / pero si es que si una puerta / ¿sabes? ellos nos pagan casi / como que es el veinte por ciento / ¿me entiendes? / entonces por lo menos si tú pintas una puerta / ellos cobraron doscientos mil por la puerta te dan que cincuenta mil bolívares ¿me entiendes? y aquel trabajón que lleva eso y / y no le pagan a uno pues / entonces bueno / Dios quiera que / que se me dé mi trabajo / por lo menos en la calle / a mí no me importa ponerme ahí / en la / en la puerta de la casa / a pintar mi carro ahí /
E1: ¿se puede / así? /
I: sí / sí se puede / ¿entiendes? / sí se puede porque / lo único malo es el polvo la basura que te cae / de lo / de los árboles que están ahí al lado / la basura / tú sabes que en ese <ininteligible/> un poco de basura / entonces eso es lo malo pues / eeh / y te cae demasiada basura ahí / pero / pero ¿tú sabes? si en enero cuando está cayendo esa / por lo menos ahorita en estas fechas /
E1: aha /
I: que está<alargamiento/> / este<alargamiento/> / que si le caen las matas a / a los árboles /
E1: uhu /
I: bueno / una vez yo estaba pintando un carro / y entonces estaba un pajarito arriba <risas = "I, E1" /> y ya / y ya era la última parte del carro que iba a pintar y entonces el pájaro le echó un pupú arriba al capó /
E1: ¡no te puedo creer¡ /
I: no<alargamiento/> entonces /
E1: qué fiasco /
I: así se quedó / el carajo se llevó su carro así / porque qué iba a hacer / entonces claro / entonces a veces hacen esos torrenciales de viento /
E1: aha /
I: y entonces / este<alargamiento/> el / el / se <vacilación/> se lleva la pintura pero bueno así no / no importa / no importa que / que eso pase porque / así me gané yo mis reales y / sin tener que trabajando por / por miserias pues / ¿me entiendes? / y<alargamiento/> / este<alargamiento/> / qué más te puedo decir así de mí / este<alargamiento/> / eeh / ¿qué más quieres que te diga? /
E1: no sé / otra lugar que hayas / al que hayas ido<alargamiento/> <tiempo = "40:00"/> solamente Los Andes / Margarita / la <ininteligible/> /
I: Maracaibo / pero eso más nunca mira esa vaina hace demasiado calor <risas = "E1" /> ¡qué va chamo! a mí no me gusta el calor / porque yo soy una persona que suda mucho /

E1: aha /
I: entonces si tú te <ininteligible/> tú sudas y / vas a ir entonces a meterte en una vaina donde hace demasiado calor imagínate / esa vaina es demasiado horrible / entonces / este fui a Maracaibo / visité<alargamiento/> / este<alargamiento/> / ¿cómo es que se llama eso? / este<alargamiento/> bueno Maracaibo lo impresionante es el / es el / cómo se llama /
E1: el puente /
I: el puente <risas = "E1" /> claro / y ahori <palabra_cortada/> y / y / y este esa es una vaina larguísima / este<alargamiento/> visite<alargamiento/> / yo estuve por / por San Francisco /
E1: aha /
I: no sé si conoces San Francisco /
E1: no /
I: eso es un pueblito así como / eso es una ciudad así como<alargamiento/> / como decirte / eso es como el centro / eso es pura casa /
E1: aha /
I: pura casa / eso es pura gente así<alargamiento/> / este<alargamiento/> pura gente pobre pues / un pana que la mamá vive allá <ininteligible/> de una nos fuimos / nos fuimos en autobús / no<alargamiento/> el autobús duró como doce horas de viaje /
E1: ¡aah<alargamiento/>! /
I: no qué fastidio <risas = "E1" /> sí eso es fastidioso / y entonces / pero no / la pasamos fino la pasamos fino / este ahí quedan los centros comerciales / verga Maracaibo es arrecho / pero así como es arrecho hay bastante miseria ¿oíste? / hay gente que vive en la ciu <palabra_cortada/> en plena ciudad así como decirte el centro / viven casas de / de metal y eso pues / están los carajitos así<alargamiento/> / este<alargamiento/> desnudos en la calle / no le paran bolas / bueno no te / no te puedo hablar mucho porque Petare también es así / <risas = "E1, E2" /> pero<alargamiento/> pero allá es así chamo y ¿pa' dónde más he ido? / a<alargamiento/> bueno la / de La Guaira no salgo / <risas = "E1" /> porque es lo que queda más cerca y ahorita que está ahí / <risas = "I" /> un carrito del gobierno que te / que te lleva gratis / bueno / de ahí les
E1: ¿desde Petare? /
I: no / de de / está uno en Petare / lo que pasa es que en Petare /
E1: aha /
I: demasiada gente chamo / entonces yo agarro el / el metro de / de Petare /
E1: aha /
I: hasta el centro / y en le centro ¿sabes donde está El Calvario? /
E1: aha /

I: ahí se paran también / y ahí salen más rápido / porque hay menos gente / ahí a veces en el centro / hay dos cuadras de / de cola de gente /
E1: okey / ¡na guará! /
I: pero si hay dos <risas = "E2" /> cuadras de cola de gente imagínate Petare / no<alargamiento/> hay como cinco entonces / yo yéndome del metro de Petare hasta el centro / llego más rápido /
E1: claro /
I: entonces casi nunca lo agarro de ahí pues /
E1: ¿y nunca lo agarras en Gato Negro? /
I: ¿aah? /
E1: ¿en Gato Negro nunca los agarras? /
I: muy poco / muy poco lo agarro en Gato Negro porque en el centro sale más rápido / ¿entiendes? / aunque en Gato Negro la la entrada pa' pa' La Guaira creo que está ahí mismo /
E1: sí<alargamiento/> / bueno yo cuando voy lo agarro ahí /
I: sí / no bueno /
E2: más cerca /
I: yo siempre he ido a La Guaira / siempre voy ahí con los panas / me llevo / a veces me llevo a <vacilación/> a la jeva y vaina y / y la pasamos un rato fino ahí / este<alargamiento/> / lo único malo es que yo no tomo pues / y los panas me critican demasiado / que yo no tomo y tal / entonces / pero igual la pasamos fino /
E1: pero porque alguien <ininteligible/> yo más bien te felicitaría <cita> no / no tomes </cita> para tomarme la tuya / <risas = "todos" />
E2: ¡no<alargamiento/>! /
I: así se acaban /
E1: <entre_risas> así se acaban menos </entre_risas> /
I: así se acaban menos rápido / <risas = "I, E1" />
E1: <entre_risas> las de él me las tomo yo </entre_risas> /
I: sí / sí / este<alargamiento/> no bueno / mi familia mira / somos demasiado unidos nosotros somos demasiado unidos / este<alargamiento/> / mi mamá cumple años este sábado /
E1: aah ¿sí? /
I: sí / le vamos a hacer una reunión en la casa / vamos a ver qué le compro / no sé qué comprarle todavía / <risas = "E1" /> no he comprado nada / y bueno va a ir mi novia / va a ir la familia de mi novia / vamos a ir todos pues / va a cumplir cincuenti<alargamiento/> / creo que cincuenta y cuatro /
E1: ¡na guará! /
I: todavía no estoy seguro <risas = "I, E1" /> <ininteligible/> tan rápido /

<risas = "E1"/>
E1: de pana /
I: sí entonces / este<alargamiento/> / eeh / vamos a estar en la casa el sábado / con una parrilla ahí afuera y / y con /
E1: dame la dirección para llegar también / <risas = "todos" />
I: no creo /
E1: ¿aah no? / bien /
I: no creo / no creo /
E2: ¿por qué? /
I: cuando empiecen esa subida ahí se van a arrepentir / <risas = "I"/> pa' llegar a mi casa / tienen que / es como ir a La Guaira / <risas = "I, E1" />
E1: bueno qué te digo / yo tengo una tía en Filas de Mariche /
I: sí / ahh Filas de Mariche es cerca de Petare /
E1: sí /
I: sí / Filas de Mariche también es / es feo ¿oíste? / <risas = "I" />
E1: ay Dios yo me quedo ahí en casa de mi tía <risas = "I, E1" />
I: ¿sí? / imagínate / bueno no / este por lo menos el sábado vamos a estar en la casa todos y / y una torta / ehh / <silencio/> cantamos cumpleaños y / estamos un rato ahí pues / hacemos / o sea lo que hacemos es hablar de de los sobrinos porque como no / no <transcripción_dudosa> estaban </transcripción_dudosa> / entonces es como un reencuentro pues / porque tampoco a ellos les gusta ir pa' allá porque ¿tú sabes cómo es? / entonces ellos dicen <cita> coño yo no voy a meter pa' ese barrio </cita> ¿sabes? / entonces yo les digo <cita> bueno <ininteligible/> si te criaste aquí viviste aquí y ahora no quieres venir </cita> /
E1: sí es cierto /
I: entonces / pero igual van pues / igual van porque / porque mi mamá está ahí pues / y mientras mi mamá esté ahí<alargamiento/> ellos tienen que ir / entonces / este<alargamiento/> <silencio/> eeh / la pasamos bien pues /
E2: tan lindo / <risas = "I" />
E1: pues bien / bueno O. de verdad / mil gracias / <tiempo = "45:00"/>
I: gracias a ti /
E1: por habernos ayudado <risas = "I, E1" /> por habernos ayudado <silencio/> de verdad /
I: gracias a ti / gracias a / a la muchacha aquí que / que bueno que me trajo / me trajo a compartir algo distinto / no / no encerrado en esa vaina todo el día <risas = "E1" /> sí de verdad / a compartir con gente distinta pues porque a veces la misma vaina / el mismo carro / carro / carro / esa vaina cansa / y bueno y le agradezco que / que bueno que me sacaron a

pasear pues <risas = “E1” />

E1: <extranjero> oh my god </extranjero> bien vale mil gracias de verdad <ininteligible/> /

FIN

## CARA_M22_055

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 35 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; obrera. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Escuela de Letras (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, hijos, trabajo, amistades, diversas anécdotas.

E1: de tu familia /

I: ¿de mi familia? // más o menos / cómo ¿qué quieres que te aclare de mi familia? / ¿cómo es la / nuestra relación? /

E1: sí /

I: bueno <ruido = "chasquido boca"/> / primero que nada / este <alargamiento/> / compartimos mucho / claro / es como toda<alargamiento/> / este<alargamiento/> / a veces uno tiene sus / sus diferencias / pero uno / o sea / es llevadera / uno se las puede<alargamiento/> / tratar de sobrellevarlas / bien / este<alargamiento/> / tengo un hijo de<alargamiento/> / diecinueve años / la niña tiene quince / este<alargamiento/> / mi esposo tiene treinta y<alargamiento/> tres / treinta y tres años / y yo / tengo treinta y cinco y<alargamiento/> / como bueno / siempre salimos / compartimos / echamos broma / tenemos unos <vacilación/> / nuestros momentos buenos / momentos malos / a veces / ellos a veces pelean <risas = "E1"/> como todo normal / yo a veces discuto con mi esposo pero <ruido = "chasquido boca"/> / bien / gracias a Dios ya<alargamiento/> / yo bueno / yo tengo veinte años viviendo con mi esposo /

E1: eeh bastante /

I: sí / sí / o sea / lo normal pues / ¿qué más? / este<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> <silencio/> más nada /

E1: y así / tus hijos / para ti<alargamiento/> / ¿qué son? /

I: bueno para mí<alargamiento/> / bueno eso es lo / lo más importante son mis hijos / bueno y que gracias a Dios yo tengo dos parcitos nada más <risas = "E1"/> / la hembra y el varón / este<alargamiento/> / pero / bueno ellos son mi vida / mis hijos son mi vida / y mi esposo también / o sea<alargamiento/> / como será que como compartimos y tenemos tantos años viviendo juntos / que yo / bue <palabra_cortada/> / bueno a veces pienso que<alargamiento/> / que<alargamiento/> / de repente bueno / a veces uno como que dice <cita> bueno </cita> / si<alargamiento/> / de repente a mi esposo le llega a pasar algo / mira

eso es como una parte de mi vida que me faltaría en mi vida / igualmente que con mis hijos /

E1: ya<alargamiento/> /

I: y así / bueno yo no puedo /

E1: ¿tienes tu hermana? /¿tienes hermanos? /

I: más o menos / bueno tengo hermano / tengo una hermana que<alargamiento/> / o sea nosotros somos seis hermanos / dos varones y<alargamiento/> / cuatro hembras / mi mamá<alargamiento/> / también / este<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> a veces yo voy los fines de semana porque<alargamiento/> / ella vive en El Valle /

E1: aha /

I: entonces / ya yo / tengo tiempo por fuera de la casa / pero / siempre estamos en contacto / yo la llamo por teléfono / ella me llame / me llama a mí<alargamiento/> / este<alargamiento/> / y yo / bueno me relaciono bien chévere con / mis hermanos / y<alargamiento/> / bueno / y tengo un sobrino / bueno que<alargamiento/> / también es súper chévere / bueno el mayor / porque todos los demás son pequeños / pero / chévere / nos las llevamos muy bien gracias a Dios / siempre compartimos por lo menos en diciembre / a veces viajamos / bueno lo único que / que es el que falta / es mi papá / que<alargamiento/> / se murió<alargamiento/> /

E1: claro /

I: ya tiene quince años de muerto / y<alargamiento/> / bueno y con / mi papá bueno era mu <palabra_cortada/> / cheverísimo también pero bueno / <transcripción_dudosa> él se fue entonces antes de tiempo </transcripción_dudosa> / que<alargamiento/> / que no / bueno / que no / está con nosotros / pero / bien chévere / gracias a Dios /

E1: ¿conoció a tu bebé? /

I: bueno / él / él / conoció / mi esposo conoció<alargamiento/> / a mi hijo / que él tenía<alargamiento/> / dos años / y la niña cuando él se murió / que fue el quince de septiembre / la niña tenía<alargamiento/> / seis me <palabra_cortada/> / seis meses / seis meses / él lo que hizo /

E1: estaba pequeña /

I: fue medio ca <palabra_cortada/> / sí / pequeñita / lo que hizo fue como medio cargarla / y eso / o sea<alargamiento/> / sí compartía pero no / así mucho / y el varón / bueno / tenía eran / dos años / dos años / tres años / tenía el varón / bueno / compartieron como poquitico / él / así como que él más compartía era con el sobrino que vive en la casa / que él a veces va / él va muchísimo pa' la casa / que es E. /

E1: claro /

I: mi sobrino / este<alargamiento/> / él se la co <palabra_cortada/> /

como mi hermana se dejó de su esposo / o sea se separaron / entonces / él / se estaba criando en la casa / con mi mamá y mi papá / que es mi sobrino / que es el mayor / que yo tengo ahorita / y eso / pero / el / más consentido así de mi papá era él <risas = "E1"/> / porque era el más chiquito / es el único nieto pues / que tenían así /

E1: mmm /

I: después de eso es / que<alargamiento/> / que yo salí embarazada del / del varón / y esto / pero el / el mayor / de todos los nietos de mi mamá y de mi papá / era él / es él / que ahorita sí / pero / bueno / chévere / ¿qué más te podría decir? /

E1: no sé / la relación / con tus hermanos / porque<alargamiento/> / ya no vives /

I: no / bueno / yo me la llevo bien / lo que pasa es que<alargamiento/> / como te vuelvo y te repito / o sea / yo vivo / ya aislada de la casa / prácticamente es más estoy es en la casa / voy por lo menos / como te digo / los días de fiesta / o cuando tengo la oportunidad que voy para la casa / pero siempre estoy en contacto <vacilación/> <ruido = "chasquido boca"/> en con mis hermanas y con mis hermanos pues / y con mi mamá / siempre le pregunto / <cita> mira / ¿cómo está J. L.? / ¿cómo está S.? / ¿cómo está I.? / ¿cómo está S.? </cita> / pero nosotros nos la llevamos bien / gracias a Dios / claro no es ya lo mismo / prácticamente nos reunimos es en diciembre / más que todo / que estamos ahí todos juntos pues / pero siempre<alargamiento/> / más que todo en comunicación / y de vez en cuando así / que voy para la casa /

E1: ¿y qué / tienen planificado ahorita para diciembre? /

I: ahorita para diciembre / bueno tenemos pensado viajar para<alargamiento/> / este<alargamiento/> / Morrocoy / <tiempo = "05:00"/> pero / no vamos a ir todos / vamos a ir / este<alargamiento/> / algunos hermanos / no vamos a ir todos porque<alargamiento/> / por lo menos / mi espos <palabra_cortada/> / eeh / mi hermano tiene su esposa / el otro varón / también / tiene su esposa / tiene su familia / tiene sus hijos <ruido = "motor de moto"/> entonces / queda que vamos a ir por la mamá de E. / que es la que está ahorita en la casa / y mi otra hermana / que ella también está so <palabra_cortada/> / o sea soltera porque también se dejó de su esposo / y ella está viviendo <ininteligible/> / ella sí no tiene hijos ni nada / entonces / en ese caso nos iríamos o / sí / bueno / pero nos / vamos el / después del veinticuatro / yo me voy<alargamiento/> / con los hermanos míos / y compartimos en la ca <palabra_cortada/> / o / sea el treinta y uno / sí estamos todos en la casa de mi mamá / todos / pero por unos días / tres o cuatro días / después /

nos / regresamos y / y / y el treinta y uno / la paso <palabra_cortada/> / hacemos cena navideña<alargamiento/> / hacemos pernil / las hallacas / creo que me va a tocar hacerlas este año allá<alargamiento/> /

E1: okey / ¿y eso? /

I: este<alargamiento/> / porque el año pasado las hice<alargamiento/> / a donde mi hermano / entonces mi mamá no hace hallacas / nunca desde que yo la conozco / nunca ha hecho hallacas / porque ella dice que eso es mucho trabajo / entonces / si / ella no hace hallacas / <ininteligible/> a veces yo hago en la casa y le mando / o si no / mi esposo lleva y manda unas cuantas / o si no mi mamá las compra <risas = "E1"/> / normalmente / cuando yo no hago / ella las compra / si no / cuando yo hago entonces yo le mando / <cita> mira mamá / aquí están las hallacas para todos qué tal </cita> / o sea y compartimos así / o si no vamos / para la casa pa' la casa / o si no vamos pa' la casa de A. también /

E1: uhu /

I: que mi hermano vive en La Vega / cuando no va / pasamos allá<alargamiento/> / en El Valle / la pasamos allá donde mi hermano A. / que es el que está casado y que tiene dos niños /

E1: mmm /

I: y eso /

E1: ¿y antes cuando eras niña / quién hacía las hallacas en tu casa? /

I: aah no / mi mamá<alargamiento/> / mira<alargamiento/> <risas = "E1, E2"/> / la que hacía las hallacas / no / mi familia no / ¿pero tú sabes lo que hacía mi mamá? / le / le compraba las hallacas a mi abuela / a la mamá de mi papá / toda la vida hemos comido hallacas / comíamos hallacas por mi abuela / bueno por mi abuela / porque mi papá<alargamiento/> / <cita> mira le voy a decir a K. que compre las hallacas pa' la <vacilación/> / pa' la casa </cita> / mi papá hacía pernil / compraba todo / o sea pintaron la casa / todo / todo che <palabra_cortada/> / pero las hallacas siempre eran de mi abuela / siempre / la hermana de mi mamá que en paz descanse <transcripción_dudosa> y quedó </transcripción_dudosa> / se murió muchísimo antes que<alargamiento/> / mi papá<alargamiento/> este / ella <vacilación/> / yo nunca<alargamiento/> / comí una hallaca de ella / nunca porque bueno / estaba<alargamiento/> / yo / chiquita o a lo mejor sí comí y no me acuerdo / <risas = "E1"/> pero / <ruido_fondo> voz </ruido_fondo> mi a <palabra_cortada/> / mi abuela yo creo que no hacía hallacas / por parte de mamá<alargamiento/> / por parte de mamá no / pero por parte de papá siempre nos las comíamos por mi a <palabra_cortada/> mi abuela por parte de papá / siempre mi abuela nos mandaba a hacer / mi abuela nos mandaba ese viaje de hallacas / yo

hacía pernil / sí / mi papá hacía / también yo hacía cena<alargamiento/> / o sea / todo chévere /

E1: es decir que era tu papá el que cocinaba en la casa /

I: sí / lo cocinaba en la casa / bueno no es que cocinaba / nosotros / ayudábamos a preparar el pernil / este<alargamiento/> / entonces mi mamá compraba que si las uvas / las nueces / o sea uno apenas el / cañonazo a las doce<alargamiento/> / de la noche<alargamiento/> / este <alargamiento/> / comíamos / pedimos los deseos con las uvas / con las doce uvas <ruido = "carro"/> en diciembre / y eso siempre o sea<alargamiento/> / siempre era así / la realidad es que mi papá<alargamiento/> / bueno se murió<alargamiento/> / ya no / ya<alargamiento/> / queda <alargamiento/> o sea el cambio / bastante diferente / compartimos todo eso / pero / está <alargamiento/> / no está mi papá pues / y / pero / nosotros tratamos de seguir / llevando / ese<alargamiento/> esa<alargamiento/> / ¿cómo es que se llama? o sea / seguir la tradición pues / que mi papá nos acostumbró / de todos los años / estar todos en familia salimos / abrimos las puertas / damos feliz año / o sea / todo normal / bien che <palabra_cortada/> / como nos enseñó mi papá pues y<alargamiento/> / bueno y<alargamiento/> / procuramos seguir siendo unidos / lo que nos enseñó mi papá / siempre o sea / tratar de<alargamiento/> / de<alargamiento/> / no perder el contacto / siempre uno llamar / o de repente procurar más que todo uno reunirse<alargamiento/> / más que todo siempre es el fin de año / para uno no / o sea no perder esa tradición que mi papá nos inculcó a nosotros / porque más que todo / el que más así /

E1: uhu /

I: era mi papá<alargamiento/> / mi mamá sí / los o sea / trataba de compartir con él / con nosotros y eso / pero / este<alargamiento/> / siempre el que<alargamiento/> / como quien dice la cabecilla de la familia era mi papá / de todo /

E1: claro / o sea hacía todos los bochinches

I: sí / pa' <palabra_cortada/> / los bochinches ya después que mi papá<alargamiento/> se murió / bueno yo ahí / pero no tanto / como antes /

E1: uhu<alargamiento/> /

I: o sea<alargamiento/> / y todo también que tú sabes que también todo ha cambiado ya / tú no puedes estar abriéndole la puerta a todo el mundo en tu casa / o sea porque ya<alargamiento/> co <palabra_cortada/> / todo ha cambiado pues / ya no es como era antes / con la confianza así de que<alargamiento/> no se<alargamiento/> / vaya<alargamiento/> / a este<alargamiento/> / no lo vayan a perjudicar a uno / tú sabes cómo es

/ o sea / ya no es lo mismo pues / también /
E1: ¿y en la zona donde viven / les han pasado cosas? /
I: y no mamá vive en El Valle / en las Residencias Las Aguas / o sea eso es una residencia donde vive mi mamá<alargamiento/> / o sea / todo es bien / pero / uno nunca sabe / siempre hay un loco / un borracho / mira que ahorita todo está tan / peligroso que ya no es como antes / o sea / por más que tú<alargamiento/> / vivas en un edificio / siempre hay un / puede ser que te salga un loco o algo /
E1: claro /
I: que vaya a<alargamiento/> / perjudicarte / que te vaya a echar a perder tu noche / ¡cuántas cosas uno no ha visto! / siempre a veces el <ininteligible/> lo pasamos el treinta y uno / los veinticuatro <ininteligible/> pues / pero bueno / uno ve eso más que todo es en los barrios / <tiempo = "10:00"/> pero / uno nunca sabe / para uno asegurar sin embargo uno / llega abre la puerta un ratico y<alargamiento/> <ruido = "palmada"/> cierra uno su puerta pues <ruido = "tos"/> uno se pone a escuchar música / normal / o si no / uno se va pa' la calle <risas = "E1"/> se va para la calle y si hay una fiesta uno llega y se va / por lo menos nosotros / acostumbrábamos muchísimo / que hacíamos la<alargamiento/> / cena en la casa / estábamos un rato y después en la madrugada nos íbamos pa' Guarenas /
E1: uhu /
I: que es donde estaba mi abuelo / no / ahorita lo que pasa es que ya mi abuelo ya está mayor / y todo eso / entonces / ya<alargamiento/> / no / por lo menos si hacen sus cosas ahí / o sea / los tíos de nosotros / que nos llamamos / y eso / a veces cuando podemos / por lo menos yo tengo un hermano mayor / que a él le gusta mucho irse pa' allá / si no se van los veinticuatro / se van los cuatro o se van pa' Guarenas / entonces / o si no / sí / porque a él le gusta<alargamiento/> / bochinchar / y es / joven / entonces / ya<alargamiento/> / o sea / él tiene más contacto con ellos / nosotros por teléfono / as <palabra_cortada/> / cuando nosotros todos los a <palabra_cortada/> / cuando era diciembre<alargamiento/> / siempre nos íbamos para allá / porque mi papá nos llevaba en el carro / <cita> vámonos pa' donde el abuelo </cita> esa es la diferencia /
E1: aah /
I: sí / bailamos / amanecíamos / nos echamos / claro / <ininteligible/> suya no tomaba ni nada / estoy tomando como quien dice <entre_risas> después de vieja </entre_risas> <risas = "E1"/> pero / siempre uno lo que hacía era comer / bailar / echar broma<alargamiento/> / uno ve el tío / unos que tomaban y echaban broma / se rascaban u <palabra_cortada/> / <transcripción_dudosa> cuando caminaban por un / partían de

todo </transcripción_dudosa> <risas = "E1"/> / mira mi ya mi abuela ya está mayor también /

E1: claro /

I: entonces / bueno ya<alargamiento/> / todo / sabes que todo también va cambiando / las mismas tradiciones / uno procura de llevarlas pero nunca son iguales / pa' como cuando uno estaba así pequeño / mi papá<alargamiento/> / por lo menos le compraba las cosas a uno / le compraba sus juguetes / uno todo usaba / cuando a uno no le faltaba juguete / su ropa <ruido = "trueno"/> /

E1: ¿y eso que eran seis / aah? /

I: sí / éramos seis / sí señor /

E1: mmm /

I: mi papá nos compraba todos los años la ropa cuando estábamos pequeños / nos daba como / ya después que fuimos creciendo / él nos compró como hasta los / diez años / nueve ya después nos daba los reales y salíamos a caminar / porque <risas = "E1"/> todo lo que<alargamiento/> / papá nos llevaba / o mi mamá nos llevaba / <cita> miren muchachos </cita> / <cita> no nos gusta </cita> / <cita> mira<alargamiento/> </cita> / <cita> no nos gusta ahí </cita> / de verdad nosotros éramos muy maniáticos pa' comprar / <entre_risas> entonces ese día cuando llegamos </entre_risas> / cumplimos doce años y empezamos a comprar ropa nosotros solos / mi hermana y yo nos íbamos y nos echábamos todo / el día buscando los trapitos / <risas = "todos"/> / <entre_risas> sí / porque era así </entre_risas> / yo me acuerdo / cosas de uno de muchacha ¿verdad? / ahora no / uno le da a los hijos / y uno / <cita> vaya y cómprese todo lo que le dé / uno no va a estar caminando por </cita> / y así igualmente es la hija mía / esa va a comprar / <cita> no me gusta esto / mamá yo voy a comprarme ropa como yo quiero / no como tú quieras </cita> / entonces yo / <cita> mira / pero esto está bonito / no / pero aquello está bonito </cita> / <cita> no / yo quiero esto / yo quiero esto </cita> / o sea<alargamiento/> / uno nunca siempre con los hijos nunca llega a un acuerdo <risas = "E1"/> / uno es preferible uno darle lo suyo y ellos que se compren lo que quieran como hacía uno // lo normal / ahora / ¿qué más te puedo decir? / a veces / <risas = "E1"/> tengo sed /

E1: <entre_risas> ¿tienes sed? </entre_risas> /

I: no / ¡aah! / ¿qué más / qué yo te puedo decir? /

E1: eeh / no sé / cuéntame<alargamiento/> / ahorita tu mamá está solita / ¿no te da cosita? /

I: bueno no / no / sí / pero / eeh no te digo / que<alargamiento/> / por lo menos en la casa / o sea / sí / da cosa ¿no? / pero / yo / te digo una cosa

/ ¿no te digo? / yo de repen <palabra_cortada/> / este año yo voy para la casa / ¿ves? / porque ya<alargamiento/> / como te digo / yo / o sea / ya todo ha cambiado / sí / compartimos con ella<alargamiento/> / con mi mamá<alargamiento/> / y eso / pero / este / por lo menos mi esposo se va pa' donde su mamá / los treinta y uno / nosotros cambiamos / él por lo menos / este año le toca irse para donde la mamá<alargamiento/> / y yo me voy pa' donde mi mamá<alargamiento/> / el año pasado / porque yo ya tengo mi familia / él también tiene su familia / yo tengo la mía /

E1: aah / pero cada quien <ininteligible/> suyo /

I: o de repente sí / o si no / por lo <vacilación/> / nos ponemos de acuerdo / bueno vámonos / todos pa' la casa de mi mamá<alargamiento/> / nos vamos todos / por lo menos el veinticuatro o el treinta y uno / o si no de repente / agarramos / nos cambiamos / entonces / mi esposo se va para <alargamiento/> / donde su mamá<alargamiento/> / y yo me quedo donde mi mamá<alargamiento/> / por supuesto / y a la ve <palabra_cortada/> / y al otro día / es que yo voy pa' allá pa' donde mi suegra / compartimos / echamos broma y eso pero tú sabes que siempre más que todo uno es la mamá y<alargamiento/> / mi mamá nunca se queda sola / porque en la casa ahorita / están viviendo cuatro / mi hermano mayor / este <alargamiento/> / mi otra hermana que es soltera / y la otra que es divorciada que vive con su hijo / o sea ella prácticamente sola no queda / <énfasis> ¡claro! </énfasis> / es como todo / mi sobrino por lo menos si le dices de una fiesta se va<alargamiento/> / pero queda mi hermana ahí / que<alargamiento/> / se queda con ella ahí<alargamiento/> / pues / y si de repente uno no va <alargamiento/> / el treinta y uno / por decirte algo / uno va el primero / pero siempre uno / todos los años va / siempre / eso sí / uno / no <vacilación/> / ella<alargamiento/> / llega o / por lo menos yo la llamo ella / antes del cañonazo / después del cañonazo / o si no / después ella llega y me llama a se <palabra_cortada/> / a / me llama a mí<alargamiento/> / nos da el feliz año a todos / que esto / o sea normal / o / pero la mayoría siempre <alargamiento/> / como uno varía todos los años /

E1: uhu /

I: un año para allá / otro año pa' acá<alargamiento/> / y así / pa' que no hayan problemas /

E1: <entre_risas> y<alargamiento/> / a veces que te quedas entonces sola celebrando con tu familia / y tu esposo por el otro lado / ¿no se pone a protestar? </entre_risas> /

I: no / esto / claro pero <ruido = "chasquido boca"/> / como uno dice / estamos modernizados para eso hay celular / uno se<alargamiento/> / comunica<alargamiento/> / llama temprano / ay no bien chévere / sabes

que uno siempre llora / porque uno siempre ya uno está tan apegado pues pero / este<alargamiento/> / ya<alargamiento/> / como quien dice / son tantos años que ya uno no <ruido = "chasquido boca"/> ya uno entiende esa parte pues / igualmente que mi esposo / <cita> no / está bien / bueno nos vemos mañana / okey / bu <palabra_cortada/> / nos ha <palabra_cortada/> / estamos en contacto </cita> / y eso / o sea / normal / pero / bien chévere / o sea / yo lo veo bien / ¡ay gracias amor! / y así / <risas = "E1"/> // mí<alargamiento/> <tiempo = "15:00"/> <silencio/> /

E1: ¿y así de chiquita alguna travesura que hayas hecho <vacilación/> / o / es <palabra_cortada/>? /

I: ¿travesura? / ay mi amor / ¿qué tan travesura no he hecho yo? <risas = "E1"/> bueno / que hacíamos nosotros durante <vacilación/> / nosotros hacíamos travesuras cuando teníamos diez / once años nos íbamos / teníamos la mala costumbre que yo siempre cuando / llegaba el mes de diciembre<alargamiento/> nos íbamos pa' Los Próceres / a manejar patín /

E1: aha /

I: esto a mí me encantaba / nosotros / los / a veces / se nos daba real y nosotros nos reuníamos pa' comprar / este<alargamiento/> / los patines esos de bota que uno / bueno que salieron de cuatro ruedas / imagínate /

E1: aha / <risas = "I"/> los que llamaban en línea /

I: <entre_risas> de cuatro / sí </entre_risas> / que<alargamiento/> / los <vacilación/> / unos que tenían cua <palabra_cortada/> / las / cuatro rueditas / no / pero creo que / no / esos no / porque los que<alargamiento/> / los de línea eran los que tenían dos / dos ruedas /

E1: aha /

I: porque nosotros era que teníamos dos / que tenían ocho y cuatro ruedas /

E1: sí /

I: y tenían así / ro <palabra_cortada/> / este<alargamiento/> / las pepitas esas / ¿cómo se llaman? /

E1: de colores / ¿no? /

I: aha / algo así / eran bien chéveres / bueno nosotros <ruido = "palmada"/> / veíamos diciembre / y nos íbamos a patinar / o a veces mi papá <alargamiento/> / a veces nos llevaba / <cita> bueno papá / ya tenemos los patines </cita> / <cita> bueno / nos vemos allá </cita> / uno / a uno / mi her <palabra_cortada/> / los varones manejaban bicicleta / y nosotras patines / ¡ay pero era cheverísimo! / porque uno se iba para<alargamiento/> cuando toda la parte de Los Próceres / uno le daba la<alargamiento/> / vuelta / comía chucherías / se iba uno pa' Crema Paraíso a comer helado / cuando estábamos chiquitos / una vez nos fuimos para Los Próceres /

E1: uhu /

I: nos ha agarrado <vacilación/> / nos ha agarrado <énfasis> tremendo aguacero / pero un aguacero </énfasis> / que nosotros nos vinimos empapados / tú como / claro mi papá venía con nosotros en el carro / y nosotros nos fuimos / en <vacilación/> / por toda esa avenida <alargamiento/> / con los patines / y <cita> ay papá no importa </cita> / <cita> bueno / voy a estar pendiente </cita> / y entonces él iba manejando / con aquel gentío / porque<alargamiento/> / mucha gente acostumbra a eso pues / yo no sé si todavía lo harán / que<alargamiento/> / se ponen a manejar / pati <palabra_cortada/> / llevaban a los muchachos con patines / bicicletas / moto patín / de noche<alargamiento/> / y va bastante gente / antes vendían mu <palabra_cortada/> / chucherías y todas esas cosas / helados / me acuerdo que pasaban los carritos esos de Crema Paraíso / que<alargamiento/> / habían así pequeños tipos helado / pero eran carritos / y ellos / iban a vender pa' Los Próceres / y a la gente como le gustaba esas barquillas / eran riquísimas / entonces la gente / se iba en las noches pa' allá<alargamiento/> / a manejar patines / bien / chévere / uno la pasaba / por lo menos yo en mi infancia la pasé chévere / todos los años tenía juguetes / nos <palabra_cortada/> / nosotros emocionábamos / nos hacíamos y que los dormidos / y entonces / <transcripción_dudosa> mamá porque nos <entre_risas> dijo nosotros pegados de los huecos </entre_risas> </transcripción_dudosa> / claro ya más grandecitos / cuando nos zumbaron en la cama / <entre_risas> todavía no ha venido el Niño Jesús / y no dormía / pregúntale a mi papá<alargamiento/> </entre_risas> / cuando uno veía más o menos / que uno calculaba / que ya iba a ser la una / mi papá abría la puerta / y dijo / <cita> ahí viene / ahí viene </cita> / y nos hacíamos los dormidos / que ya nosotros sabíamos / aquí están los juguetes de <ininteligible/> / <entre_risas> todavía no <ininteligible/> cuando ya nos estábamos parando / ay / nos dan los juguetes </entre_risas> / ay no / pero nosotros qué / maravilla / cheverísimo /

E1: maravilloso / ¿y así / tradiciones que creas / que se han perdido? / que<alargamiento/> / que te da lástima que se hayan perdido /

I: para ver <ruido = "chasquido boca"/> que se hayan / bueno / sí se han perdido un poco / es <vacilación/> / las tradiciones / pero / siempre con todo / con / todo lo demás / siempre la gente trata de <ininteligible/> esas tradiciones / son / muy pocas / porque ya como / te vuelvo y te repito / ya no / es / lo mismo / ya ha tenido tiempo de<alargamiento/> / <transcripción_dudosa> yo no estoy que sea ya muy vieja<alargamiento/> </transcripción_dudosa> / pero / más o menos / y uno se acuerda pues que <alargamiento/> / había mucha seguridad / no había tanto malandraje / o sea<alargamiento/> / de<alargamiento/> / de que uno siempre estaba

pendiente de<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> de uno tirar los fosforitos / este / los traqui traqui<alargamiento/> / y todas esas cosas / pero ahora ya no se puede porque<alargamiento/> / entonces / ya uno está como con el miedo / o la confusión <entre_risas> de que lo triste / no sean fosforitos y sean plomazos / un plomazo que te <palabra_cortada/> / en </entre_risas> / ¿tú te imaginas que tú / tú siempre<alargamiento/> / vas a estar con ese miedo? / porque / porque yo creo que se han perdido las tradiciones / pero no mucho / que todavía hay el <vacilación/> / uno ve<alargamiento/> / tú vas pa' Los Próceres y ves niños que manejan bicicleta / que<alargamiento/> / manejan su co <palabra_cortada/> / sus patines / este<alargamiento/> / ¿qué más? / bueno / este<alargamiento/> / tratar de llevar sus mismas tradiciones pues / de comerse sus hallacas / o sea<alargamiento/> / a veces son / humildemente / como hay gente que en realidad se fue y hace<alargamiento/> / sigue haciendo sus mismas / cenas / de costumbre / pero // claro / yo <vacilación/> / yo para mí<alargamiento/> / para mí<alargamiento/> / para mí no son / las tradiciones / o sea<alargamiento/> / los años iguales pues / todo eso / ha<alargamiento/> / cambiado mucho / de repente hay veces que la gente no tiene<alargamiento/> / que no puede y<alargamiento/> / con todo y eso la gente busca la manera de<alargamiento/> de seguir llevando su tradición / navideña / tanto como / de ropa juguetes / este<alargamiento/> / tus cenas / o sea<alargamiento/> / este / y hacer tus fiestas / y tus cuestiones pues / entonces trata / la gente siempre trata algo / de hacer / o si no / la gente prefiere muchas veces irse de viaje // lo que vayas a gastar / ¿cómo / te digo? / en cuestiones así / ce <palabra_cortada/> / cenas navideñas / vas y te vas / que si pa' la playa <alargamiento/> / o de repente trata de hacer <tiempo = "20:00"/> la / la<alargamiento/> / tradición también en la playa<alargamiento/> / y todo eso pues / o sea / tú buscas las maneras como / de que no se pierda la tradición // ¿entiendes? /

E1: sí / ¿y ahorita que tienes a los niños grandes de<alargamiento/> / no / te dicen / <cita> ¡ay mamá! / no quiero salir más contigo </cita>? / ¿o cosas por el? /

I: bueno / to <palabra_cortada/> todavía no / todavía no / porque<alargamiento/> / este<alargamiento/> / ¿cómo te digo? / este<alargamiento/> / te digo la mía tiene<alargamiento/> / apenas son quince años / el varón / este<alargamiento/> / él por lo menos / trata de<alargamiento/> / siempre / o / estar en la casa<alargamiento/> / o en la casa de mi mamá<alargamiento/> / o en la casa de su abuela / o sea<alargamiento/> / pero / uno siempre<alargamiento/> / habla con ellos / de que<alargamiento/> / de que no / por lo menos el varón más que

todo / porque la niña no / porque la niña siempre está conmigo pa' donde yo vaya / pero el varón siempre mira que si la<alargamiento/> / abuela / o casa de la tía / tien <palabra_cortada/> / irse pa' fiestas así / pa' casa ajena<alargamiento/> / de verdad no me gusta porque<alargamiento/> / a muchas veces se prestan esas / fiestas para<alargamiento/> / hacer / bochinche / este<alargamiento/> / de a<alargamiento/> / de que pasen tragedias / por más que la gente no quieran / siempre pasa eso / entonces / gracias a Dios / mi hijo de verdad/ no / gracias a Dios / espero y aspiro que nunca ca <palabra_cortada/> / que no es su problema porque<alargamiento/> / mi hijo es muy casero / él así / de estar mucho en la calle de verdad / a él no le gusta / o sea / él procura siempre estar donde su abuela<alargamiento/> / o en la casa de mi mamá<alargamiento/> / o / con nosotros / por lo menos / nosotros vamos a compartir un rato / y<alargamiento/> / estamos ahí<alargamiento/> / de repente si vamos a jugar dominó<alargamiento/> / o sea / siempre más que todo la<alargamiento/> / familia / pero de él muy raro de verdad/ con la edad que él tiene / que salga a la calle / él de repente que si va pa' el cine<alargamiento/> / cosas así / normales / pero de<alargamiento/> / así quedarse en la calle / <cita> mira que me voy con un amigo </cita> / o sea<alargamiento/> / nosotros no lo acostumbramos así / o de repente<alargamiento/> / su forma de ser es así pues / de que uno siempre<alargamiento/> / por lo menos está en la casa / y no así / él no se ha quedado en la calle / <ruido_fondo> motor de carro </ruido_fondo> y la niña bueno / a ella le gusta un poquito la calle / pero yo / no <ruido = "chasquido boca"/> o sea yo procuro de<alargamiento/> / tú sabes / apretarle el / tornillito /

E1: ¿y el noviecito? /

I: <ruido = "chasquido boca"/> no ella todavía no tiene / bueno / digo yo que entre comillas / que no tiene novio / digo yo / sí / tiene pretendientes porque ella me ha dicho / y inclusive conocí un muchacho que fue pa' la casa<alargamiento/> / que le gusta mi hija y eso pero / yo se la / tú sabes / yo no / mi amor / a ella todavía mucho le falta <risas = "E1"/> tiene que estudiar / salir adelante<alargamiento/> / y estudiar más que todo / estudiar y estudiar / eso para mí es lo más importante / ya después bueno / un día que si<alargamiento/> / de repente<alargamiento/> / se consigue un muchacho/ que vea el <palabra_cortada/> / yo siempre la / yo siempre eso lo aconsejo a mi hija / siempre / yo con mi hija cual varón / no tengo ese tipo de problemas porque<alargamiento/> / al varón no tiene nada que perder / y<alargamiento/> / segundo bueno / que el varón / este<alargamiento/> / es un poquito más este <vacilación/> / es

mujeriego / así es / cómo le gusta las muchachas / pero él / tú sabes / él todavía como que<alargamiento/> / no es / o sea <ininteligible/> / sí tiene novia y eso pero no pa' enseriarse pues /

E1: mmm /

E2: mmm /

I: normal / pero así más que todo yo estoy pendiente es por la hembra / porque tú sabes que la hembra<alargamiento/> / tú sabes que hay que cuidarla más / ahorita hay mucho muchacho / tú sabes / que lo que están es pendiente de<alargamiento/> // de cosas que no se deben / y eso pero / yo trato de siempre estar encima de ella / pendiente de ella<alargamiento/> / <cita> mira mamá<alargamiento/> / qué tal </cita> / a veces / a veces le provoca ir a una fiesta / y yo <cita> ay mami que / ¿dónde es la fiesta? / bueno / si va tu primo sí vas </cita> / si no / sola no va<alargamiento/> / o si de repente su hermano quiere ir / él la va / así / pero yo / de dejarla salir sola / o de ir a quedarse así en la calle / nunca / todavía gracias a Dios / todavía no /

E1: y habla mucho contigo por lo visto /

I: sí / sí hablamos / claro / me imagino que no me dirá todo / porque a veces los muchachos / tú sabes tienen sus / sus / sus cosas pues / de que<alargamiento/> / ocultarán cosas porque<alargamiento/> / eso es mentira de que ahorita / los muchachos no / son unos santicos // olvídate de eso / entonces / pero yo tú sabes / yo trato de / de sobrellevarla ahí<alargamiento/> / a veces de entenderla / y eso / pero / sí tenemos comunicación / y el varón / bueno también / <cita> mira mamá / si eeh / me <ininteligible/> una muchacha / me gusta y eso </cita> / nunca me ha llevado novias /

E1: qué bueno /

I: pa' la casa / pero sí / este / me ha dicho / <cita> mira mamá / yo tengo una muchacha así / que me gusta y eso </cita> / o sea / más que todo ahorita<alargamiento/> / en la universidad/ o cuando estaba trabajando / pero salir / de salir así / pero nada en serio porque a él toda chica le gusta <ruido = "tos"/> todas / pero / nada en serio pues / o sea<alargamiento/> / es mujeriego pues / y yo le digo a él / <cita> mientras que no te vayas a volver loquito / todo está bien </cita> / le digo yo <risas = "E1"/> normal pues / pero este / <cita> no / mamá / pero </cita> <ruido = "tos"/> <cita> pero el día que<alargamiento/> / te decidas a enseriarte / que todavía te falta // bueno / ya verás / piensa bien las cosas y todo eso </cita> pero / o sea / las aspiraciones de ellos / primero deben graduarse / y la mía / bueno / siempre yo también aconsejándola que estudie / que salga adelante / que se gradúe primero / porque si de

repente el día / el muchacho no le sirve / se puede dar el gusto de botarlo / para que no pase trabajo / o sea / todo eso pues / este<alargamiento/> / porque uno piensa más que todo / en el futuro del muchacho pues / porque uno / como quien dice / va pa' abajo / va pa' viejo / <risas = "E1"/> es que es así entonces uno siempre<tiempo = "25:00"/> procura de<alargamiento/> enseñarle a ellos / hasta lo más / primero / los estudios / los estudios / los estudios / ya después bueno / poco a poco / esperemos que ya más o menos si<alargamiento/> / si<alargamiento/> / aceptan los consejos / o los siguen pues / porque la idea es es / que los hijos salgan adelante /

E1: ¿y tú seguías los consejos de tus padres? /

I: sí <vacilación/> / sí los / seguía / si supieras que sí pero no del todo / pero sí los seguía / o sea / por lo menos nosotros / no éramos unas personas que éramos muy dadas cuando nosotros salíamos solos a la calle / ya a medida que fuimos creciendo / eran muy pocas las veces que nosotros salíamos / y si salíamos / salíamos con nuestro hermano mayor / o con el otro hermano de nosotros /

E1: uhu<alargamiento/> /

I: el menor / pero / este<alargamiento/> / siempre<alargamiento/> / lo que pasa es que / el problema era / que a nosotros no nos dejaban salir mucho / o sea<alargamiento/> / siempre había esa seguridad / no / de que esto / que esto // que pa' allá / o sea / que ellos / siempre los padres / siempre quieren lo mejor para uno / ya después que uno / como quien dice / forma su familia // ¿me entiendes? / entonces / ya uno como quien dice<alargamiento/> / uno / este / <cita> oye vale mi papá verdad / mi mamá me decía<alargamiento/> / esto y esto y esto es así y asado / o ella tal </cita> / porque a veces / de repente<alargamiento/> / tú de repente tú quisieras / este<alargamiento/> // tener lo mejor / o sea<alargamiento/> / lo máximo pues / ¿me entiendes? / entonces muchas veces uno / por no / a veces seguir los consejos de los padres de uno / a veces uno no tiene las cosas como uno quiere / entonces claro / ya como uno tiene la experiencia / ¿qué es lo que hace uno? / aconsejar a los / los hijos de uno / mejor / lo que más pueda / lo que más / pueda salir adelante / o sea / esto / que no les pase lo / que uno / vivió pues / o sea no es que me hayan pasado muchas cosas malas pero también me han pasado cosas que no / que uno no / que nunca se le olvidan pues / ¿me entiendes? / entonces / claro / no es otra cosa del otro mundo pero / sí / cosas que a veces le pegan a uno / <ininteligible/> por lo menos / oye me ha costado muchísimo pa' yo tener mi casa y todavía no la he tenido / ¿me entiendes? /

E1: ¿y eso? /
I: yo tuve una casa una vez / y<alargamiento/> / a mí se me metieron y me robaron y yo me tuve que mudar a La Victoria y entonces me volví a regresar pa' acá<alargamiento/> / ahorita no tengo casa /
E1: ¿y no / denunciaste eso? /
I: no / ¿aah?/
E1: ¿y no denunciaste? /
I: no / pues claro que sí / pero imagínate / eso había que estar encima / encima / y yo / ya no / entonces yo decidí por venirme / por ahí<alargamiento/> / me acuerdo yo / me robaron una semana y a la segunda semana ya me estaba mudando / oye y como / mi esposo trabajaba / trabaja en Caracas <ruido = "chasquido boca"/> entonces yo vivía en La Victoria / y yo me quedaba sola con la niña allá / de <vacilación/> / con ese miedo no / mi amor / yo me vine / porque el niño estudiaba aquí en Caracas / estaba / me acuerdo yo / estaba en bachillerato /
E1: ¿y eso? / que<alargamiento/> / que<alargamiento/> / ¿te robaron estando tú adentro? /
I: sí / no / porque a mi esposo iba a trabajar / nos encañonaron y se metieron pa' la casa / y se llevaron todos los corotos de la casa / lo único que no se llevaron / ni la nevera / ni la lavadora // porque<alargamiento/> / eran artefactos grandes / pero todo <vacilación/> / por todo lo demás se lo llevaron / aah / bueno y las camas no / este pero por todo lo demás se lo llevaron / equipo / todas esas cosas pues // todas las cosas pequeñas se las llevaron / todas / entonces / nosotros decidimos venirnos pues / y yo ya iba a cumplir trece años ahí / o sea que ya lo conocían hasta a uno y todo /
E1: mmm /
I: entonces yo me volví a venir pa' Caracas / después / estuve un tiempo viviendo donde mi mamá<alargamiento/> / pero ahorita uno / sabes que los alquileres están demasiado caros / le exigen a uno demasiado un depósito a uno / pero como mi esposo trabaja para el gobierno / entonces / nos dieron un anexo / ahí en / Catia y<alargamiento/> / estamos metidos ahorita en un colegio / y eso / ya que<alargamiento/> / lo termino en un año / un año y pico /
E1: aah pero / por lo menos ya tienen algo de privacidad /
I: sí / no es que es / muy grande pero por lo menos uno está tranquilo ahí pues / y<alargamiento/> / a la vez uno / beneficia al colegio que está pendiente<alargamiento/> / porque ese es un colegio / del gobierno / o sea / público /
E1: uhu /
I: eso es por medio del <siglas = [inam]> INAM </siglas> /

E1: aah okey /
I: y eso / pero / bien gracias a Dios aunque ahorita / hasta ahorita / estamos en proceso de<alargamiento/> / buscar casa / y eso / pero eso es poco a poco / sí / porque ahorita la cosa está tan / cara /
E1: ¿y entonces qué piensas de la seguridad? / porque después de una experiencia así /
I: aah / bueno imagínate / yo / que<alargamiento/> / a veces me por no <ininteligible/> me ofrecen casas por fuera y de verdad y de verdad que yo / como que dicen estoy como traumatizada / te lo juro que<alargamiento/> / mira<alargamiento/> / no sé / pues pagaré / yo creo que en Caracas yo creo que yo pagaré la casa más / cara que no / nada más por no irme pa' afuera /
E1: mmm / qué extraño / generalmente dicen que Caracas es más peligrosa /
I: bueno / lo / pa' que tú veas // entonces / yo / o sea / debe ser que como me cayó eso tan mal / que mira / yo / pienso de verdad / para irme pa' afuera / pa' afuera de Caracas / o sea / aquí<alargamiento/> / en Caracas / tú sabes ¿no? / que es peligrosísima / pero aquí<alargamiento/> / es muy raro cuando se meten dentro de las casas / aquí roban a la gente en la calle / que si te roban un celular / te quitan real / te quitan cartera / te quitan reloj / pero no / que se te meten en las casas / y eso normalmente / y generalmente siempre pasa son / <tiempo = "30:00"/> fuera de Caracas / siempre / tú no / compra una casa en Caracas / tú no <vacilación/> / afuera de Caracas tú no puedes hacerlo porque<alargamiento/> / si la dejas mucho tiempo sola se meten / y te roban todo // o de repente<alargamiento/> / sabes / <cita> mira / fulana de tal vive sola </cita> / ¿cómo se? / <vacilación/> y buscan de meterse como sea / entonces no / yo de verdad/ bueno / Dios que no me vaya a castigar / pero / si de repente me<alargamiento/> / me<alargamiento/> me <vacilación/> / posi <palabra_cortada/> / me saldría una casa en <vacilación/> / fuera de Caracas / mira lo pensaría<alargamiento/> / bueno no me cansaría de pensarlo / pa' yo volverme a ir pa' allá / o sea<alargamiento/> / porque es que como un trauma que le queda a uno / no lo / de uno pensar de que otra vez / mi esposo a veces / <cita> no / pero tienes que pensar así / que nosotros </cita> / o sea<alargamiento/> / pero ya uno eso le queda aquí pues / y es difícil uno / olvidar / esa mala<alargamiento/> / mala suerte que uno tuvo esa vez /
E1: ¿pero eran muchas personas? / fue un /
I: sí / eran como cinco o sea se metieron tres / y habían dos por fuera / eran cinco /
E1: es decir / que tenían vigilada la casa /

I: sí / yo digo porque<alargamiento/> / uno no sabe la casualidad / nuestros mismos vecinos / uno no sabe / porque<alargamiento/> ahí lo otro bueno / ahí lo conocían a uno / a pesar de todo / bueno / yo es que tampoco / es que yo / conocía mucha gente / pero por lo menos los vecinos <énfasis> cerca </énfasis> / me quedaban algunos / y nadie escuchó nada / nadie sintió nada / claro / es porque ellos también hablaron / preguntaron y se metieron por el techo y cerraron la puerta / todo el mundo durmiendo / y eso fue en la madrugada / como a las tres y media de la mañana / porque<alargamiento/> /

E1: ¿y los despertaron? /

I: ¿mmm? /

E1: ¿y los despertaron a ustedes o? /

I: claro / ¿nosotros no estábamos durmiendo? / bueno / mi esposo estaba <vacilación/> / es <vacilación/> / o sea<alargamiento/> / mi esposo y yo <ruido = "chasquido boca"/> este<alargamiento/> / él se había parado porque él tenía que ir a trabajar / entonces / él iba / se paraba de madrugada / se bañaba / y eso / y él arreglaba todas sus <vacilación/> / y la niña sí estaba durmiendo porque nosotros estábamos nosotros tres / porque el varón / este vivía aquí en Caracas con la abuela /

E1: mmm /

I: entonces / nosotros tres vivíamos allá<alargamiento/> / cuando él se paró<alargamiento/> / normal / como siempre lo hacía por el / inclusive / me fui con la condición pa' allá porque mi esposo no trabajaba todos los días / él trabajaba veinticuatro / cuarenta y ocho // el día que le tocó<alargamiento/> / trabajar / yo abro la puerta<alargamiento/> / porque ya iba de salida / los tipos / como que nos estaban cazando / no sé / vieron que<alargamiento/> / nosotros abrimos la puerta y se metieron pa' dentro / y yo / imagínate / entonces no pude ir a trabajar ese día bueno con todo que<alargamiento/> / y<alargamiento/> / él <vacilación/> / duraron como una hora dentro de la casa / mira / esos se comieron como ese<alargamiento/> / aunque tú no me lo creas / eso pasó como la canción / hasta el queso que había en la<alargamiento/> la nevera se lo comieron /

E1: ¡aah!

I: en serio / mira yo había comprado refresco ese día<alargamiento/> / yo tenía salado / o sea / queso / hasta unas pepitonas que tenía <entre_risas> dentro del estante se las comieron </entre_risas> <risas = "E1"/> /

E1: ¿se los comieron? /

I: de verdad/ <ininteligible/> sí / señor aah / y<alargamiento/> / rob <palabra_cortada/> / y yo me acuerdo que los tipos decían / nosotros es-

tábamos / u <palabra_cortada/> / este<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> nos agarraron unas cobijas que no <palabra_cortada/> / con las que nosotros estábamos / claro / claro <ininteligible/> / al rato vinieron y nos taparon las caras /

E1: uhú /

I: y la niña durmiendo / y yo / <cita> ¡Dios / mío que no se me vaya a despertar la niña / que no se vaya a despertar la niña </cita> / bueno / a todas estas la niña me la <vacilación/> / al final se despertó mira pero eso fue un / bueno pues / gracias a Dios que mi hija a pesar de todo ha asimilado eso / y todo eso /

E1: ¿qué edad tenía para cuando? /

I: no / ella ten <palabra_cortada/> / eeh / tenemos / ahorita tiene quince tenía ella<alargamiento/> <silencio/> mmm / <silencio/> como tre <palabra_cortada/> / trece / trece años // sí / como trece / porque<alargamiento/> / me acuerdo yo de la niña / cuando nosotros nos fuimos pa' allá / la niña <transcripción_dudosa> te daba </transcripción_dudosa> como que eran diez o once / duramos dos años / casi tres años / más o menos / sí / ya ella tenía como que eran doce / doce o trece / por ahí // algo así // este<alargamiento/> / no / yo desde esa vez <ruido = "golpe fuerte de puerta"/> yo no / me he <ininteligible/> /

E1: ¿y qué pasó cuando se despertó ella? /

I: aah / bueno / mmm / ¿qué será? / bueno / o sea / se puso pálida / como ella es blanca / se puso pálida como la <ininteligible/> así / se puso / como brava / salía / temblaba / eso fue horrible / horrible / nadie sabe / mira mi<alargamiento/> / porque ese cuento nadie sabe lo que uno vivió en ese momento // pero bueno / yo lo dejo todo a Dios // y<alargamiento/> / bueno / sigo adelante / a mí no me gusta recordar esos malos momentos // pero gracias a Dios <ininteligible/> pa' lante/

E1: gracias a Dios / a <vacilación/> / solamente a ti te ha pasado / en tu familia / cuando se enteraron de eso / ¿qué pasó? /

I: ay bueno mija / eso fue horrible / al otro día mi familia fue para la casa / dijo / <cita> no / que vámonos </cita> porque no nos querían dejar en la casa /

E1: mmm /

I: <cita> vámonos / pa' la casa </cita> / <cita> que yo no puedo dejar los corotos </cita> / les digo yo / <cita> ¿cómo yo hago pa' buscar los corotos? / ¿qué tal? </cita> / o sea / lo poquito que me había quedado / a la final bueno / esa misma semana / me dieron un / este<alargamiento/> / dos hermanas que se quedaron allá conmigo / y esto / hasta <vacilación/> / al día de la mudanza / después nos vinimos // en menos / sí / en menos de una semana / nos mudamos nosotros / rapidito / yo lo que

hice fue recoger lo poquito que me quedaba y me fui / entonces / menos mal que mi esposo tenía / un <vacilación/> / una<alargamiento/> / tiene una prima que tiene una casa grande y ahí nos guardaron los corotos hasta que<alargamiento/> / oímos que <tiempo = "35:00"/> nos salió la<alargamiento/> / el / <ininteligible/> le digo / <transcripción_dudosa> el mismo lugar </transcripción_dudosa> que <vacilación/> / que estamos ahorita ahí // y así / pero / un poco mejor /

E1: ¿y pudieron vender entonces después todo eso? /

I: no / yo / vendí / yo dejé esa broma así / yo me vine / yo / no inclusive / fuimos y pusimos la denuncia por allá / por la alcaldía<alargamiento/> / y tal / pasaron / la policía y eso / o sea pero / como quien dice / este<alargamiento/> / eso uno tiene que estar encima de<alargamiento/> / de llevar <ininteligible/> mi tiempo / llegaron los / hola mi amor / mmm / <ininteligible/> y gracias a Dios / hasta el sol de hoy /

E1: y dejaste eso así /

I: sí / <ininteligible/> lo cortaron / duré como / tres meses donde mi mamá // y<alargamiento/> / después / después <entre_risas> llegué </entre_risas> sí bueno / conseguí trabajo rapidito / estuve un tiempo donde mi mamá / como tres meses / y después / nos salió el anexo ese<alargamiento/> / y / y ahí estamos hasta el sol de hoy /

E1: aah / y has hablado muchísimo de tu familia / pero / ¿y amigos te / <ininteligible/> o no eres muy amiguera? /

I: bueno sí tengo amigas / pero son contadas / o sea / todo el mundo no es amiga mía / son <énfasis> muy </énfasis> contadas las amigas que yo tengo // de verdad / o sea / yo no sé / qué / sí he tenido amigas / amigas / amigas de verdad / pero son / contadas / como voy diciendo que te <vacilación/> / yo por lo menos tengo / u <palabra_cortada/> / dos amigas / amigas / amigas / una que se llamaba E. y<alargamiento/> / otra amiga que se llama L. / pero / tengo / <ininteligible/> o sea / no tengo el teléfono de ellas / perdí el contacto / pero amigas / amigas de verdad / dos / dos / imagínate / toda mi vida / dos amigas / más yo ahorita / bueno tengo / pa' ver / una / dos // dos amigas / amigas / amigas / amigas /

E1: ¡guao! /

I: tengo cuatro amigas / tengo cuatro / bueno / ten <palabra_cortada/> / tenía dos / ya prácticamente <ininteligible/> tenemos dos amigas de verdad / o sea que yo diga que sean amigas / amigas / pero <ruido = "tos"/> así más que todo compañeras de trabajo / vecino / <cita> hola / ¿cómo ha estado? / buenos días </cita> / mi esposo dice / <cita> <ininteligible/> antisocial </cita> / y yo / <cita> no importa </cita> / pero / yo no soy amiga de todo el mundo /

E1: ¿y por qué? /
I: y<alargamiento/> / tampoco / soy / como quien dice / a veces uno <vacilación/> / no es monedita de oro para caerle a todo el mundo /
E1: sí /
I: <entre_risas> porque es así </entre_risas> / pero / normal / bien /
E1: entonces para ti la ide <palabra_cortada/> amistad significa unas cosas / porque<alargamiento/> /
I: sí / que sea una amistad sincera / amiga sincera de verdad / o sea / y son muy pocas las personas que realmente son amigas tuyas / pero por una cuestión es ese / compañeras de trabajo / este<alargamiento/> / compañeras / eeh / vecinas / o sea / pero amiga / amiga<alargamiento/> / de verdad / amigas son contadas / para mí // son muy pocas las personas amigas que yo tengo / y amigos / bueno sí tengo / pero contados también // contados //
E1: ¿y crees que a veces los hombres son más sinceros que las mujeres? /
I: bueno / que sean sinceros / no / porque los hombres son bien / mentirosos / <risas = "todos"/> pero / muchas veces / a <vacilación/> /
E1: en la amistad pues /
I: sí / a veces / muchas veces hasta los hombres / son mejor amistad que hasta muchas veces las mujeres / aunque tú no lo creas / a veces / no todo el tiempo / ojo con eso / <risas = "todos"/> pero / sí / muchas veces más que todo los varones // pero no todo el tiempo / son contados /
E1: ¿y cuando eras joven / tú <vacilación/>? /
I: bueno /
E1: bueno / joven / más / más / eeh / menor /
I: sí tenía<alargamiento/> / amigos / pero así como tenía amigos también peleaba / y amigas también / normales de jugar / de amiguitos de juegos / así / pero una amiga / amiga / amiga mía que yo diga <alargamiento/> / aah / o sí tuve / perdón / sí tuve una amiga / tuve una amiga que se llamaba<alargamiento/> / este<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> hasta se me olvidó el nombre / tantos años / este<alargamiento/> / J. / esa era bueno / mi amiga del alma / eso fue algo / bueno / también es / muchachita ¿no? / esa era conmigo era chévere / yo iba pa' la casa de ella / ella iba pa' mi casa / o sea / normal / y eso también era mi <ininteligible/> /
E1: ¿y alguna vez hicieron alguna travesura juntas? /
I: no / bueno / en realidad no / travesuras nunca hicimos / lo normal / jugábamos / compartíamos / momentos y juegos así / pero de repente travesuras así / no / porque<alargamiento/> / ella estaba en su casa <alargamiento/> / nosotros vivíamos cerca pero no mucho / entonces / claro / los papás y las mamás eran / eeh / o sea<alargamiento/> / en aquél

entonces tú sabes que todo es un / régimen / o sea / un respeto / todo / pero así era lo normal pues / pero / en realidad así / normal / chévere /

E1: sí / entonces eras una niña súper tranquila con respecto /

I: bueno / sí era tranquila pero no tanto / <entre_risas> no te creas </entre_risas> / a veces uno hacía sus travesuras / a veces cuando no nos dejaban salir / a veces nos escapábamos /

E1: aah / ¿sí te escapabas? /

I: <ininteligible/> / sí / pero no / estando niña / uno se escapaba que si<alargamiento/> / a echar broma / a veces uno llegaba y mi papá<alargamiento/> / por lo menos / <cita> mira suéltalo que hay un <vacilación/> </cita> / igualito se iba pa' la calle / lo conseguían a uno en la calle / <risas = "E1"/> a veces lo regañaban a uno / a veces le pegaban a uno / eso / lo normal / cosas de muchacho / pero así fuera de lo / de lo normal no / y siempre nos ponían una hora <tiempo = "40:00"/> de repente nos daban permiso / bajábamos a las tres y ya a las seis de la tarde teníamos que estar en la casa / o sea / todo era<alargamiento/> / mi papá era así pues / mi papá era militar / y él para todo era<alargamiento/> /

E1: aah / bueno /

I: o sea / una hora es una hora<alargamiento/> / todo tenía que ser perfecto /

E1: pero a la vez / siempre le daba diversión <ininteligible/> /

I: no te digo / que a veces uno llegaba / que si<alargamiento/> / pero / uno después al rato / con aquel / miedo / porque <risas = "E1"/> lo que sabían era que le iban a dar una paliza a uno <risas = "E1"/> / pero / siempre lo normal /

E1: y ahorita con / con esto de la <siglas = [lópna]> LOPNA </siglas> / que uno no puede estar / pegándole a los niños / ¿tú crees que a veces los niños aprendían más con el / con el? /

I: bueno / mira / yo te voy a ser sincera / de verdad/ te lo voy a decir / yo / así / porque yo soy una persona que<alargamiento/> / yo te digo / este<alargamiento/> / no es que sea<alargamiento/> / vieja pero tampoco / soy a la antigua // o sea / yo te voy a decir honestamente<alargamiento/> / y muchas veces pasa así / pero de repente a lo mejor yo estoy equivocada / pero yo te voy a decir una cosa / en las maneras como nos criaron a nosotros // fue espectacular / yo nunca me voy a arrepentir de que mi papá nos haya criado como nos criaron a nosotros / o sea / todo un régimen / todo / es a <palabra_cortada/> / al / al / al correcto / o sea / todo como tiene que ser / fíjate tú / los padres de ahora / son demasiado sutil con los <vacilación/> / con los hijos // ¿y cómo muchas veces son los hijos? / son groseros / altaneros / este / malcriados / yo he visto niños

al padre que / <cita> ay / <ininteligible/> déjalo </cita> / los muchachos se le baten en la calle / o sea / si a los padres le <vacilación/> / los padres de<alargamiento/> / de ahorita fueran como los padres de nosotros / yo creo que<alargamiento/> / no hubiera tanta<alargamiento/> / tanta / muchachos mala conducta<alargamiento/> / en la calle / para mí<alargamiento/> / eso / mi forma de pensar / de repente es mi forma de pensar / a lo mejor estoy equivocada / no sé / pero mi<alargamiento/> / vida / como me<alargamiento/> / crió mi papá / a mí me gustaría / muchas veces / a veces me pongo a pensar / mi papá<alargamiento/> / mi esposo / él nunca le ha pegado a mis hijos / nunca / ni así / ni la / nunca / nunca / nunca / nunca / la<alargamiento/> / que le pegó a ellos e <palabra_cortada/> / era a ellos / yo / a mis hijos / cuando se portaban mal / <cita> mira ¿qué tal? / no sé qué </cita> / a veces cuando se ponían / a veces que se ponían que si groseros / <cita> mira /<alargamiento/> </cita> / o sea / cuan <palabra_cortada/> / yo / cuando ahorita que estaban pe <palabra_cortada/> / cuando estaban pequeños / <ininteligible/> la única pela que yo le di a mi hija fue la última que tuve / tenía<alargamiento/> / ¿qué? / nueve años / porque<alargamiento/> / quería<alargamiento/> / estar bochinchando / entonces no quería hacer caso / y yo le pegué / esa fue la última vez que yo le pegué / chiquita / bueno lo normal / y al varón bueno / nunca le tuve que pegar así / es / este<alargamiento/> / y sin embargo era más o menos / pero / era un poquito tremendo pero no mucho / pero los muchachos de ahorita son demasiado / tremendos /

E1: ¿y has visto muchachos descarriados / que tú dices / <cita> menos mal que los míos no son así </cita>? /

I: sí / yo a veces me pongo a pensar si le pido / le / le doy gracias a Dios todos los días / a pesar de todo / que gracias a Dios / y el / mi sobrino mayor / que es el / que<alargamiento/> / le sigue a mis hijos / gracias a Dios mira / así / nunca<alargamiento/> / eeh / uno le da gracias a Dios porque los hijos de uno / no han agarrado malos caminos ni<alargamiento/> / Dios quiera que nunca agarren / de malos caminos / o sea / de drogas / y nada / nada de eso / gracias a Dios / yo bueno / yo espero y aspiro y la esperanza de uno / que los hijos de uno no caigan en eso / ni los sobrinos de uno tampoco / <risas = "E1"/> porque<alargamiento/> / nosotros / pa' ver / de sobrinos tengo / uno / dos / tres / tres va <palabra_cortada/> / hay más varones que<alargamiento/> / que hembras / la mayoría son varones / y<alargamiento/> / de nietas de mi mamá<alargamiento/> / es mi hija / y<alargamiento/> / una menor de mi hermano / que está pequeña / ¿no? / tiene son como <vacilación/> / ahorita creo que tiene

ocho / ocho años /
E1: aah / está chiquita /
I: está chiquita / y el hermano de él <vacilación/> / de ella tiene <alargamiento/> / ahorita tiene seis años / seis / cinco añitos / están pequeños / y <alargamiento/> / tengo otro sobrino que le di <palabra_cortada/> / que tiene como que son / trece años / tengo uno de doce / tengo uno de nueve / pa' ver / tengo otro que sí es mayor pero // ese sí tengo tiempo que no lo veo / porque<alargamiento/> / él vive con su mamá pues / mi esposo como se dejó de su esposo / de la primera esposa / entonces / él no ha visto más al niño ni nada / pero la mamá se lo llevó pues /
E1: aah /
I: y eso / este<alargamiento/> / pero hay más varones que hembras / mi mamá lo que tiene son dos nietas nada más / que es / la o <palabra_cortada/> / la<alargamiento/> / mi sobri <palabra_cortada/> / mi sobrina y mi hija /
E1: deben estar consentidas entonces /
I: sí / sí / pero más que todo la<alargamiento/> / la chiquita porque es la<alargamiento/> / la mía está más grande / está más pequeña todavía /
E1: uhu /
I: pero y sin embargo / para mí / mi mamá<alargamiento/> / todos los nietos / todos son iguales /
E1: eso es difícil /
I: sí / porque son / y eso que son poquitos / yo conozco familias que tienen hasta<alargamiento/> veinte / treinta nietos / hasta<alargamiento/> / quince nietos / he visto // ¡uy / Dios mío! / tanto muchacho / yo le doy gracias a Dios / bueno / le doy / gracias a Dios por los hijos que tengo / y<alargamiento/> / eso es lo que realmente yo quería tener / yo no he sido madre / pa' estar teniendo tanto muchacho / no / no / no / no / y ahorita como está la situación / muchísimo menos / yo le digo a mis hijos / <cita> estudien / estudien y cuando tengan sus nietos / bueno / más adelante / y esos me los llevan por ratico y <ruido = "palmada"/> chao </cita> / <risas = "E1, E2"/> <entre_risas> cada quien que se lleve su muchacho </entre_risas> /
E1: es decir / que<alargamiento/> te criaste en una familia grande pero <tiempo = "45:00"/> tú dijiste / <risas = "E1"/>
I: no / no mucha <palabra_cortada/> / a mí me gustan las familias grandes / pero no tanto // no tanto / o sea / más o menos como / por decirte algo / dos nietos / cada uno / o tres mínimo / hasta ahí<alargamiento/> / pero no esos cinco y cuatro / seis / siete muchachos / ¡ay no! <risas = "E1"/> a mí me gusta<alargamiento/> / porque imagínate / la situación está muy difícil / y los muchachos de ahorita son demasiado / demasiado

tremendos / no / no / no / demasiado tremendos / de verdad que mira /

E1: que no te traigan un nieto /

I: aquí no / mi nie <palabra_cortada/> / a mi hijo sí le gusta<alargamiento/> / este<alargamiento/> / él dice que cuando tenga hijos va a tener como tres / cuatro muchachos / y yo / <cita> bueno / pa' ver / <ininteligible/> pero por ratico </cita> <risas = "E1"/> que a mí me van a tumbar <entre_risas> la casa de nuevo </entre_risas> <risas = "E1"/> pero mi hijo dice / <cita> no / ya tú vas a ver / tú dices así mamá<alargamiento/> / pero a lo mejor cuando tú tengas tu primer nieto / vas a <vacilación/> / te vas a apegar / que esto / que no sé qué </cita> / y yo / <cita> bueno / puede ser </cita> / ya veré / así mucha gente es así / y resulta que lo / que<alargamiento/> / muchas veces pasa / que las abuelas quieren más a los nietos que a los mismos hijos /

E1: es verdad /

I: aha / a veces pasa<alargamiento/> / vamos a ver / yo no / yo creo <vacilación/> / yo creo que no / no sé / los / mientras que Dios me dé / fuerza<alargamiento/> / y voluntad / y vida / algún día cuando <vacilación/> / que yo conozca alguno de mis nietos / pero eso sí / que no sea ahorita <risas = "E1"/> <entre_risas> así no importa que sea más vieja / no importa / pero ahorita no </entre_risas> <risas = "E1"/> ahorita nada / todo lo que quiero es que mis muchachos se gradúen / más nada<alargamiento/> /

E1: amén / bueno / muchísimas gracias /

I: a ti /

FIN

## CARA_M22_056

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 45 años, mujer; secundaria completa; promotora social. — Grabado en WAV, estéreo, en febrero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, hijos, anécdotas en general, Semana Santa, juegos tradicionales.

E1: bien señora M. entonces cuéntenos un poco de / de su vida / de niña / de adolescente /

I: aha / de / en / contarte no podríamos / llegar a es <palabra_cortada/> / o sea / devolvernos / <risas = "I"/> bueno / mi<alargamiento/> / mi infancia / gracias a Dios / fue maravillosa / tuve unos padres / hoy fallecidos / bellísimos pues / mis padres fueron / bueno / aparte / de <vacilación/> / eeh / que nacieron en Caracas / ellos naci <palabra_cortada/> / ellos se criaron en la parte de / lo que antes era el 2 de junio / el 23 de enero /

E1: aha /

I: actualmente hoy 23 de enero pero en la parte de La Cañada / ellos fueron / criados ahí / y broma / entonces / bueno de / con el tiempo nos mudamos entonces yo / ellos murieron ya / lamentablemente los dos / y bueno / yo tuve una infancia demasiada linda / me recuerdo yo de que / que / que mi infancia era / entre los yaquis / el trompo / las metras / el tonga el policía y ladrón / esa era mi infancia / tú sabes que antes era muy sano todo / que / tradiciones que / que aún no se han perdido pero que sí tenemos que rescatar / ¿no? /

E1: aha /

I: de nuestros barrios / de nuestras cosas / este / me casé<alargamiento/> / tengo un niño de treinta años / este /

E1: un niñito /

I: bueno un niñito <risas = "E1"/> este trabaja en el <siglas = [seniát]> SENIAT </siglas> y / y mi hija tiene diecisiete años / ahorita va a entrar a la universidad / lamentablemente / no empezó el semestre porque estuvo enferma y eso / y bueno / ya tiene / pero tuve una infancia / yo recuerdo mi infancia demasiado bella / este / somos un cuadro de / somos diez hermanos / imagínate / siete hembras y tres varones /

E1: ¡na guará! /

I: donde la mayoría bueno sabes que las mujeres al poder todo el tiempo <risas = "E1,E2"/> / bueno y no o sea no recuerdo nada así cosas malas / disfruté bastante a que / aunque / este / parí muy joven / parí a los

quince años / ¿entiendes? / actualmente tengo / tengo cuarenta y cinco años / mi hijo treinta / mi niña diecisiete / tengo una nieta bellísima / de tres años / preciosa mi bebé<alargamiento/> y bueno / y luchando / soy promotora de la Alcaldía Mayor / este <ruido = "chasquido boca"/> mi trabajo es impulsar los Consejos Comunales / bueno / ahí en la lucha pues / y ¿qué más te puedo decir de mí? / y soy feliz / y / ¿qué más? / ¿qué más? / no sé<alargamiento/> / otra pregunta /

E1: de / de los juegos de antes / ¿yanque? / el / el /

I: <énfasis> yaqui </énfasis> /

E1: yaque / ¿cómo e <palabra_cortada/>? /

I: ¡ay yo era campeona! <risas = "E1"/> eso era como unas estrellitas plásticas /

E1: aha /

I: donde tú la lanzabas y / bueno / y / había bastante modalidad <transcripción_dudosa> pa' variedad </transcripción_dudosa> <ruido = "golpe"/> pues /

E1: aha /

I: por ejemplo tú<alargamiento/> sacas el yaqui / que eran dos / eeh / como eran doce / yaquicitos / eeh / sacabas el yaqui / ping pong<alargamiento/> / chiqui / pon / este / bueno / uno que le decían el verano / que era / que no repicaba la pelota / basurita / bueno eso tenía varias modalidades / y / el / tonga / bueno que me fascinaba /

E1: aha /

I: y como el tiempo me /

E1: ¿y cómo era? /

I: ay el tonga mi amor / eso era que se ponía alguien en la pared y tú corrías / <cita> ¡tonga! </cita> y tal / y te montabas / entonces / otro se montaba arriba / arriba /

E1: ¡aah! /

I: entonces hacíamos fuerza y okey / policía y ladrón / bueno / ¿qué más te puedo decir? / policía y ladrón era sabroso porque tú<alargamiento/> te reías / porque te / te / bueno como / una de las virtudes mías es que / soy de estatura pequeña /

E1: aha /

I: me escondía en todos lados y nadie me conseguía <risas = "E1, E2"/> eso es lo ma <palabra_cortada/> / eso es lo bueno ¿no? <ruido = "chasquido boca"/> / y / broma / y / ¿qué más? / me fascinaba eso / eeh / policía y ladrón / que ya te / que te conté / y / bueno / trompo / metras / siempre era como líder pues / en el grupo / yo siempre / fui líder / en todo / en todo / mis amiguitos si yo no estaba ahí no había vida pues / había / siempre / la buena energía era / la / la atracción del grupo

era yo / y / bueno / sabroso / yo / yo tuve una infancia entre / bueno / era mi / mi mamá que siempre con sus comidas tradicionales / que si<alargamiento/> / su / arroz<alargamiento/> / con caraotas / carne mechada / tajada / dígame / ese fororo que nos hacía / <énfasis> ¡ay / qué rico! </énfasis> / ¿y el funche? / ¿tú nunca has comido funche? /

E1: ay / yo creo que sí / ¿eso no es lo mismo con / con harina de maíz / no? /

I: este sí / <énfasis> ¡ay rico! </énfasis> <risas = "E2"/> / mi ma <palabra_cortada/> / ¡ay! / yo no sé si es que mi mamá le echaba un aliño / pero a mí me sabía así como ajito /

E1: aha /

I: ¡ay / frito así / como una tortilla! / ¡ay que rico! / <risas = "E1, E2"/> yo me desayunaba siempre con funche mi amor / el fororo dígame cuando ella hacía chicha / porque mi mamá era experta haciendo / majarete /

E1: aha /

I: yo peleaba por la olla mi amor <risas = "E2"/> todos mis hermanos ahí / como yo era la menor / esa es la ventaja ¿no? / de ser menor / mi mamá / <cita> no / la olla es <ruido = "movimiento de la grabadora"/> pa' M. </cita> / y yo llegaba y ellos <cita> no </cita> / bueno / le pasaba ese dedo así rico y sabroso divino / yo tuve una infancia muy bella / yo le agradezco a Dios por los padres que tuve <ruido = "chasquido boca"/> / bueno siempre / en la vida nada es completo / ¿no? / ellos ya murieron pero ellos me dejaron esa / esa raíz / y ahí estoy luchando con mis hijos / ya prácticamente el mayor es profesional / y la niña que está entrando en la universidad / y estoy muy contenta pues / por todos los logros de mi vida y /

E1: ¿y su mamá era muy alegre / muy brava? /

I: no / no / ella no era brava / ella era de las madres esas que <ruido = "chasquido boca"/> que sus hijos eran / eran los perfectos pues / ella no veía en nosotros errores / aunque / fuéramos tremendos / lo que sea / esas madres que / no / no / algo porque / algo está pasando / <tiempo = "05:00"/> o sea / los hijos / ella / no nos culpaba a nosotros de todo <ruido = "aspiración"/> de nada / entonces / pero siempre un / buen consejo / una bue <palabra_cortada/> / o sea / siempre estuvo allí cuando / de verdad la necesitábamos / / ¿ves? / mmm / como ella era del hogar / tú sabes que antes / como / la parte de profesión / ella / ella más que todo nos / nos edu <palabra_cortada/> / nos educó<alargamiento/> / nos llevó al buen camino / fue de corazón / de esa universidad de la vida pues / que es la más fuerte /

E1: claro /

I: pero sin embargo / tengo / imágenes de mi madre muy bellas / ella / ella nunca hace / de esas madres que gritaba / que pegaba / que traumatizaba

/ no / no / nada de eso / yo creo que nosotros <sic> era </sic> la que la íbamos a llevar pa' el psicólogo a ella y a mí <risas = "E1"/> <entre_risas> yo creo que ella estaba traumatizada era por nosotros </entre_risas> y no / no / no al contrario / y / mi padre bueno / siempre obrero / él trabajó en parques y jardines / esto / bueno mi papá era <extranjero> utility </extranjero> / él trabajaba de todo / yo lo que recuerdo así de mi papá / así de mi infancia / cuando él llegaba con su pancito / con su aguacate / que todas las tardes te <palabra_cortada/> / yo / yo / él / él / se reía pues / me decía / <cita> M. </cita> / incluso a mí me pus <palabra_cortada/> / mis hermanos me pusieron un apodo / y que pedacito de pan <risas = "E1, E2"/> porque yo no podía ver el pan / porque le quitaba las puntas /

E1: aha /

I: entonces le empezaba / como / así / como a jurungar las masitas / las masitas /

E1: aha /

I: y los volteaba / entonces cuando / <cita> mira / esa fue M. </cita> / y yo / <cita> ¿yo? </cita> <risas = "E1"/> siempre me recuerdo de eso / y / él me decía pedacito de pan / eso es / que mi padre / bueno <ruido = "golpe de la mesa"/> esos son los recuerdos bellos que le quedan a uno / con el tiempo / bueno / él / <ininteligible/> de / o sea / no sé por qué se enfermó / realmente / pero yo creo que era por el cigarrillo / ¿oíste? / porque mi papá fumaba /

E1: ¿fumaba? /

I: sí y yo creo que fue el cigarrillo porque a él le empezó a dar una tos / una tos de ahí empezó a enfermarse / enfermarse / se quebrantó<alargamiento/> / hasta que él murió no hace mu <palabra_cortada/> / bueno / no hace mucho no / en el ochenta y seis / y mi madre murió en el siete ocho / pero a pesar de todo / bueno / Dios me lo tenga en la gloria / pero ese era un tremendo padre / o sea / independientemente de lo que sea <ruido = "ladridos"/> bueno yo ahí en la lucha / hoy en día / bueno / este / el ob <palabra_cortada/> / el objetivo mío es / lograr que mis hijos / cumplan con sus metas / de vida / y / y bueno / y esperar<alargamiento/> disfrutar porque / apenas tengo cuarenta y cinco años / con esos hijos tan bellos / <transcripción_dudosa> rico y divinos </transcripción_dudosa> / buenos mis hijos / no tengo nada qué quejarme de mis hijos / una nieta preciosa / que más bien les digo a ellos / <cita> váyanse de viaje y déjenmela </cita> / no / son / tan egoístas <risas = "E1"/> / son tan / como yo / que ellos dicen / <cita> no / lo mío es lo mío / eso no es tuyo / ¿oíste? </cita> <risas = "E1"/> entonces bueno / pero gracias a Dios / bien / porque es un avance / es un orgullo para mí /

E1: claro /
I: porque mis hijos tengan esos pensamientos hacia sus hijos y broma / porque por lo menos sé<alargamiento/> que / si algún día me toca fallecer / ellos no van a sufrir porque / van a tener<alargamiento/> / esos padres ejemplares también /
E1: claro / claro /
I: como dos o sea / porque independientemente yo / yo me siento orgullosa conmigo sola / porque ellos me dicen / <cita> mamá / tú eres una mamá demasiado especial / pa' esta época / demasiado </cita> / les digo / <cita> bueno para que tú veas / no hay necesidad de tener bastante dinero para ser feliz / de repente / tenemos la felicidad / no tenemos el dinero / pero algún día / ¿y cómo lo logro? / con los estudios de ustedes dos / / con la profesión de ustedes dos / porque si yo <ruido = "chasquido boca"/> desde los quince años parí y dejé de estudiar / porque llegué a quinto año nada más / por ustedes / entonces / ¿cuál es el reflejo de ustedes? / es / mis metas pues / lo que yo no pude lograr lo van a hacer ustedes / y punto / esa es la vida / esa es la realidad </cita> /
E1: <ruido = "chasquido boca"/> claro /
I: y así / bueno <ruido = "alguien carraspea"/> espero que mi generación crezca bonita / así como / esa imagen bella que queda de mis padres <ruido = "chasquido boca"/> / y mis hermanos / bueno / bellos / ellos todos me quieren / ellos dicen que yo soy la líder<alargamiento/> / yo soy la alegría / en diciembre / si ellos están tristes / si yo no monto el arbolito / ellos no lo montan pa' ellos es / mi sobrino / eso ni hablar / ¡qué cantidad de sobrinos tengo yo! / / y ellos todo es con / <cita> mi tía M. </cita> / ellos me dicen milalá<alargamiento/> /
E1: ¿milalá? /
I: milalá de cariño <risas = "E1"/> / <cita> milalá / ay </cita> siempre me están llamando / siempre me están / conmigo pues <ruido = "chasquido boca"/> un / ¿ves? / ahí en la lucha /
E1: ¡ay! / ¡pero qué chévere! / ¿y cuando sus hermanos? / ¿qué travesuras hacían? /
I: tengo una hermana /
E1: aha /
I: que ella piensa que nació con el don / mi amor / después de José Gregorio Hernández / ella <risas = "E1"/> / sí porque / ella es <risas = "I"/> / independientemente / y que es vidente / <ininteligible/> es más / ella es santera /
E1: aah / ¿sí? /
I: sí / no / no / o sea / no sé si es verdad / o no / pero de verdad ella consul-

ta / mi hermana es maravillosa / ella a todo el mundo / ella tiene una tra <palabra_cortada/> / ella / está en mucho pueblo pues / eso es un don que ella tiene / yo creo que cada quien nace con su don /

E1: claro /

I: bueno / el don de ella es que es / en vez en cuando tiene su escobita ahí al lado / ¿no? <risas = "E1"/> /

E1: <entre_risas> de vez en cuando sale volando </entre_risas> /

I: sí / tiene veinticinco años en eso / ¿no? / pero ella es feliz<alargamiento/> mi hija / mi hermana <ruido = "chasquido boca"/> A. es / bella / ella es / tremenda persona / ella lo que pasa es que es muy sentimental /

E1: ¿sí? /

I: mi hermana R. que fue la que tuvo más hijos / diez<alargamiento/> / hijos / ¿qué te parece? / / y es un año mayor que yo /

E1: na guará / ¿y eso que no tienen <ininteligible/>? /

I: cuarenta y seis años / y tiene diez /

E1: ¿qué? /

I: bellísima mi hermana también / bueno yo / a veces / me / la observo / y digo / <cita> todos los hijos ya grandes </cita> / todos / quú bello / ¿ves? / ver sus hijos con ese cua <palabra_cortada/> / eeh / es a ella con ese cuadro de hijos / y a veces me da como envidia / y yo / <cita> ¡ay / yo tuve dos! </cita> / <risas = "E1"/> ¡ay! / no / no / pero / entre nos / verdad que los hijos son maravillosos / eso es el orgullo de uno <tiempo = "10:00"/> y / bueno / tengo hermanas que / que independientemente / después que mamá murió se separaron del hogar / pero es / porque tienen su vida / ya hecha / ¿no? /

E1: claro /

I: pero todos están bien / gracias a Dios y a la virgen / por lo menos están vivos todos gracias a Dios / y / bueno a veces / cuando hacemos una reunión familiar no tenemos necesidad de invitar a nadie / ¿para qué? /

E1: ¿para qué / verdad? / entre familia <ininteligible/> /

I: <entre_risas> las visitas / marcamos ya ta <palabra_cortada/> estamos todos / como dice </entre_risas> y / como / <cita> éramos muchos y parió la abuela </cita> / como dicen demasiada generación pues / la generación ha avanzado y / no / pero chévere / mis hermanos / aún no tengo que quejarme de ellos / ellos no / nosotros no somos / bueno / discutimos como todo hermano / ¿no? /

E1: claro /

I: nos exi <palabra_cortada/> / si es de decirnos cosas nos decimos / pero hasta allí / sin faltarnos el respeto no es que nos vamos a entrar a golpes / o vamos a vivir traumatizados / ma <palabra_cortada/> / más bien

somos más llorones / cuando algo le está pasando a algo / <cita> J. mira </cita> / hasta ahí / pero de los / del resto no tengo / así / y tremenda era R. / que ella escondía / ¿tú sabes lo que me hacía R.? /

E1: aha /

I: que yo le decía / <cita> mira / ya vengo voy pa' el parque </cita> / entonces me dice / <cita> sí / yo no le digo nada a mi mamá </cita> / entonces mi mamá suponte que / estaba haciendo la siesta / y la paraba / <cita> mira / M. se fue </cita> /

E1: ¡aah! / ¡ay sí es mala! / <risas = "E1"/> /

I: después que me mandaba / ella / a que me pegara / y mi mamá decía / <cita> yo a ella no le voy a pegar / pero está / usted está castigada / ¿oyó? / porque si yo le digo a usted / que no salga / no salga / ¿saben lo peligroso que es abrir una puerta / pa' ver si viene un hombre por ahí / por esa </cita> <ruido = "chasquido boca"/> ¿ves? / y yo <cita> ¡ay! bueno / </cita> / esas eran las tradiciones de mi hermana / que ella / tiraba la piedra /

E1: y escondía la mano /

I: ¡ay / horrible! / y yo creo que de grande le quedó esa maña / ¿oíste? <risas = "E1, E2"/> yo a veces me cuido de ella / le digo / <cita> niña / cuidado / ¿oíste? / esa mirada no me gusta / porque me recuerdo todas las que me hacías pequeña </cita> <risas = "E1, E2"/> ella se ríe / no / y mi hermano varón / todo chévere / todo / tiene su hogar<alargamiento/> / sus hijos / / bueno / están constituidos gracias a Dios / por el camino del bien / que es lo que / una de las cosas más importantes pues /

E1: claro /

I: que no tenemos dolores de cabeza / ¿pa qué? / mira / bueno / de resto / ¿qué más te puedo contar de nosotros? /

E1: no sé / me / me / me / me causa curiosidad lo de / tu hermana que tiene el don de vidente / y eso / pero / ¿qué ya? /

I: ¡aah / no! / si tú quieres te consulto papá<alargamiento/> /

E1: <entre_risas> ¿aah / sí? </entre_risas> <risas = "todos"/> /

I: <entre_risas> no está de más pues </entre_risas> / no / no / ella nació con ese don / ¿sabes? / ella / no ella se preparó<alargamiento/> / ella tiene veinticinco años en esa religión de /

E1: ¡aah! / ¿pero es que es santera? /

I: este no / no / es santera / hija de Oshun /

E1: aah / ¿sí? /

I: este / ¡es buena! / tiene que ser buena / porque a ella la buscan muchas personas mi amor / yo / de verdad / ella es mi hermana / y no me consulto con ella / ni nada / <risas = "E1, E2"/> ¿entiendes? / porque / tú sabes que cada quien tiene su punto de vista en la parte religiosa / / yo

respeto pero / yo siempre me he guiado es por Jesús / ¿entiendes? /
E1: claro /
I: creo que él murió por nosotros / y nuestros pecados / entonces yo puedo hacer todos los pecados del mundo / y él me va a perdonar porque él murió ya por nosotros /
E1: claro /
I: lo importante es no volver a repetir las cosas en el mundo / o sea / no seguir en lo mismo pues / vamos a decirlo así / pero no / pero mi hermana / yo sí creo que sí te / es decir / tiene esa cualidad fuerte pues / y que son veinticinco años de estudio / tampoco es así / que aparte de Dios / los estudios / eso la ayudan / <ininteligible/> pero mi hermana es / buena / buena / ella / echa los caracoles / ella dice que sus caracoles son chismosos <risas = "E1"/> que aquél que se va a consultar con ella / que pobrecito / porque ella <ruido = "chasquido boca"/> / no va a ocultarle nada / ¿okey? / bueno hay personas que / les fascina ese tipo de religión y consultarse y broma / / y los baños que hace / y todas las cosas que les manda a hacer / como que es verdad / porque la gente resuelve / ¿oíste? / o por lo menos le quita ese / yo digo que / que / ese bloqueo que tuvieron pues / por ejemplo llegan / <cita> ¡ay no chica! / yo sí / yo estoy mal en el amor<alargamiento/> </cita> / entonces yo creo que si con <palabra_cortada/> / yo creo que ella debió haber estudiado psicología <risas = "E1, E2"/> sí / porque / si tu / prácticamente /
E2: claro /
I: ella le quita el / el bloqueo a las personas / y esa gente / mira mana / parece que es un hechizo en verdad que ella les hace / pero esa gente avanza / avanza / avanza / y de repente la fe / también / tú sabes que la fe / mueve montañas /
E1: eso es verdad /
I: pero estamos a la orden / cualquier cosa bueno <risas = "E1"/> / te doy mi teléfono <risas = "todos"/> / no / no / no / este / no / no / de verdad / respecto a su religión / ella / esa religión es bellísima <ruido = "chasquido boca"/> yo la observo / ¿no? / no pertenezco a ella / pero sí la observo /
E1: okey /
I: no / porque esa es mucha responsabilidad /
E1: sí / no yo pregunto por curiosidad / porque yo /
I: no / no tampoco / pero es que es mucha / responsabilidad / ser<alargamiento/> santero ¿no? <ruido = "alguien estornuda"/> es /
E2: <simultáneo> salud </simultáneo> /
I: así / ¿me entiendes? / ser santero es dedicarse a eso / bueno yo te digo / yo tengo que dedicarme a mis hijos primero / después que ellos estén

bien plantados en la vida / en la tierra / ahí <ininteligible/> /
E1: es cuando ya está /
I: hasta la escoba se la quitó a mi hermana pues <risas = "E1"/> pero / antes no <ininteligible/> /
E1: ¿y sus hijos / qué travesuras hacían / cuando niños? /
I: mi hijo / no / mi hijo es tranquilito / mi hijo varón Dios me lo guarde y me lo favorezca / no fuma / no toma / mi hijo es bellísimo / él tiene / yo estoy enamoradita de los ojos de mis hijos <risas = "E1"/> / sabes que cuando yo estaba en estado /
E1: aha /
I: yo me enamoré de una pereza /
E1: ¿de una pereza? /
I: y todos los <ruido = "palmada"/> / casi siempre yo iba pa' la Plaza Bolívar a ver esa pereza / / y yo soy / mírame a mí / yo soy morenita / cara redonda /
E1: mmm /
I: pero él tiene los ojos así ovaladitos como es la pereza / J. dice que eso tiene que ver mucho / que como yo estuve enamorada de ella / ¿ves? / y él sacó los ojos / bellísimos / son más / eeh / color café /
E1: aha /
I: pero cuando él tiene / por ejemplo / que está malhumorado <tiempo = "15:00"/> a él le cambia así la / el color a verde pues /
E1: ¿sí? /
I: pero bellísimos / mi hijo tiene / y yo / yo tengo colo <palabra_cortada/> / los ojos color café / / y mi hija / bueno / es linda / linda / mi hija es <ruido = "chasquido boca"/> bueno / esos mensajes que me manda y todos los días está pendiente de mí / <cita> mi mami / tú eres especial / te quiero </cita> / y si yo estoy en la calle / o en el trabajo / <cita> mamá<alargamiento/> / te quiero / recuérdate / no / cuidado / cuídate </cita> / siempre / o sea / ella parece la mamá mía <risas = "E1"/> / <ininteligible/> / pero mis hijos son <ruido = "alguien tose"/> maravillosos / el varón no vive conmigo / él vive / en / Maracay /
E1: aha /
I: o sea / tiene / ya su esposa / su bebé de dos años / ya va a cumplir tres con el favor de Dios / y / bueno / como te dije / está haciendo / está trabajando allá en el <siglas = [seniat]> SENIAT </siglas> / en Cagua / y bueno y pa' lante / le agradezco mucho /
E1: ¿pero la niña? / ¿y la niña también trabaja / digo / vive aquí? /
I: no / ella está conmigo / claro /
E1: aah / okey / ¿cómo? /

I: mi hija / aunque / se case / va a estar conmigo <risas = "E1"/> / esa no me la va a quitar nadie / la hembra no / mi amor <risas = "E1, E2"/> / regalé al varón / de verdad y / no / pero la hembra / no / no <ruido = "movimiento de la grabadora"/> yo le digo / <cita> mami / no importa / usted siempre se va a quedar aquí conmigo / siempre </cita> / ella me dice / <cita> ¡ay / mamá / tú si eres / mamá yo voy a ya / a cumplir dieciocho </cita> / incluso / los cumple ahorita en abril /

E1: ¡aah! / le falta poco /

I: sí / y / <cita> mamá<alargamiento/> / y / yo me tengo que ir / yo tengo que hacer mi vida </cita> / yo le digo / <cita> no / es que tú puedes hacer tu vida / tú te puedes ir<alargamiento/> / puedes parir<alargamiento/> / puedes casarte / pero siempre al lado mío <risas = "E1"/> / tranquila que yo / yo a ti no te voy a estorbar mucho </cita> <risas = "E1, E2"/> ella se ríe / ay no / yo adoro a mi hija / sie <palabra_cortada/> / siempre va a ser mi bebecita pues / el varón / aunque el varón sufre ma <palabra_cortada/> / más de mam <palabra_cortada/> / más de mamitis que ella /

E1: ¿sí? /

I: el varón siempre / / <énfasis> todos los días</énfasis> / ¡qué raro que no me ha llamado! <risas = "E1"/> / <cita> mamá / ¿cómo estás? / no sé qué estás haciendo / cuidado / cuídate de la salud / que esto / ¿cómo está la broma? / ¿qué has hecho la alcaldía? / ¿qué? </cita> / siempre / él está pendiente de lo mínimo de mí / siempre / viene / cada quince días / porque no puede venir mucho para Caracas / pero sí viene / me trae la niña /

E1: claro /

I: no me gusta Maracay / para nada / <ruido = "chasquido boca"/> mucho calor <ruido = "palmada"/> yo me crié aquí en Caracas mi amor / y aquí en Caracas me quedo /

E1: esa broma de ir pa' el interior / con este calorón / uno va /

I: no mija / yo vivo aquí en Chacao / en el Barrio La Cruz<alargamiento/> / este / calle Candelaria / casa número dieciséis raya dos / ¿pa qué me voy a ir pa' otro lado? /

E1: claro / está cómoda /

I: si aquí estoy céntrica / aquí estoy por todos lados / / me puedo ir pa' donde quiera / yo trabajo en la alcaldía / mis hijos ya están mayores / / o sea / ¿qué me falta a mí? / salud / más nada / que ahorita la tengo / pero / no es por eso / lo que tengo es una pequeña / <sic> tendonitis </sic> ahí en la mano / que / el doctor dice que / las mujeres /

E1: uhu / ¿verdad? /

I: que dice / yo voy a hacer un frente revolucionario de mujeres / mi amor / <ininteligible/> no estemos haciendo peso <risas = "E1, E2"/> / por-

que eso recae a la larga / ¿oíste? /

E1: ¿tú dices? /

I: tengo inflamación / sí / tengo inflamación / tengo <sic> tendonitis </sic> es por eso / por<alargamiento/> / por el peso / porque tú sabes que las madres somos / que si arrimamos esto / que si<alargamiento/> le <ruido = "chasquido boca"/> eeh / limpiando / el coletico / la y todo eso / a la larga / con el tiempo / te trae consecuencias / ¿entiendes? / yo estaba normal / <ininteligible/> los médicos me quieren operar / que yo tengo la fe de que no sea así / porque / yo soy una mujer de / demasiada fe /

E1: claro /

I: mientras mi mente le está ordenando que se desinflame / él se va a desinflamar a juro / mientras que la pueda evitar<alargamiento/> porque toda operación que tú puedas evitar<alargamiento/> / mucho mejor / mucho mejor<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> pero en el nombre de Dios / yo sé que tengo fe que / yo voy a echar pa' lante / ¿se me nota algo? / un poquitico nada más /

E1: no / yo porque / yo / pa' detallista no <entre_risas> soy / yo </entre_risas> /

I: <transcripción_dudosa> no / tranquila / sí yo observo cómo es </transcripción_dudosa> / no / pero / bueno /

E1: ¿y eso de fe que está de moradito? / ¿también es devota del Nazareno de San Pablo? / ¿también le? /

I: <risas = "E1"/> ¡muchacha! / lo que le pido al Nazareno de San Pablo es <risas = "E1"/> <transcripción_dudosa> mi amor y </transcripción_dudosa> / eso es lo mágico pues / lo más bello y lo más grande de todo este mundo mi fe / hacia él / porque como te dije / yo sé que él murió por nuestros pecados y siempre estoy aferrada a él / todo lo que / él es mi<alargamiento/> / prácticamente mi confidente / siempre cuando me siento mal / tú me ves abriendo mis ventanas / ¡ay! entonces / <cita> al Nazareno de San Pablo / en este gran día te bendigo / bendice a todos los seres humanos lo que está arriba en el cielo / debajo de la tierra / alrededor / en la montaña / los animales / los </cita> / yo bendigo / todo / todo / eso es / lo primeri <palabra_cortada/> / la primera bendición que yo / y eso es todos los días / no es que / lo hago porque me fue bien hoy y mañana no lo voy a hacer / es todos los días / / si abro mi regadera / <cita> gracias Señor / por esta agua bendita / que tú me ofreces / que sea por mi limpieza / que </cita> / si voy a comer / <cita> gracias Padre por estos alimentos / ofréceselo a mis semejantes / principalmente a todos los niños del mundo </cita> / siempre / siempre yo / voy a agarrar algo / este / mi dinero / mi sueldo / <cita> gracias Padre / por este dinero / ayúdame que la energía sea / ¿verdad? / que lo reparta y que <ininteligi-

ble/> para mis hijos / mi familia / los que necesiten de mí </cita> / yo / soy muy devota / sin él no soy nadie /

E1: claro /

I: de verdad / que / de verdad eso es muy / demasiado grande para mí / demasiado /

E1: o sea que usted los miércoles santos se va para los siete <risas = "E1"/> /

I: muchacha / yo / sí / no voy / yo no salgo en Semana Santa / puedo salir<alargamiento/> <risas = "E1, E2"/> / otras ocasiones / pero en Semana Santa no yo / me voy para / mi Nazareno San Pablo / cumplo con mi Cuaresma / cumplo con / con todo / Domingo de Ramos / todo / todo / yo soy muy devota porque / prácticamente mi mamá me crió <tiempo = "20:00"/> eso /

E1: claro /

I: o sea / me / me / como era su hija menor<alargamiento/> / imagínate / ¿qué no? / eeh / mayormente toda la parte espiritual me tocó a mí pues / el peso me tocó a mí / porque siempre / <cita> ¡ay vente! </cita> / siempre me llamaban pues / ¿entiendes? / hice procesión sin necesidad de / de tener consciencia hasta que empecé a que / tener consciencia de que de verdad / existe un Dios tan poderoso como él que / sin él / nada / eeh / sin él todo / y sin él <ininteligible/> señor no /

E1: ya / y / y / o sea / cuénteme entonces / ¿su mamá y que / era muy religiosa / iba mucho a procesiones? /

I: sí / mi mamá era / ¿cómo te digo? / mi mamá<alargamiento/> / su / Semana Santa para ella era sagrada / bueno / es que tenía que ser religiosa / porque pari <palabra_cortada/> / parir lo que ella parió<alargamiento/> <risas = "E1"/> / ahí usted / ¿verdad? / ese / <cita> ¡ay / Dios mío! </cita> / se le tuvo que haber grabado toda la vida <risas = "E1, E2"/> /

E1: es verdad /

I: hay que echarle pichón / aunque no lo cre <palabra_cortada/> / no / no / de verdad / mi mamá tuvo dieciséis hijos /

E1. ¡aah! /

I: murieron seis / bebecitos / qué sé yo / ella dice / una se murió a los seis años /

E1: ¿cómo? /

I: de / una metió los ded <palabra_cortada/> / los dos deditos en una / de una cadena de bicicleta /

E1: aha /

I: y le dio gangrena /

E1: ¡ay / pobrecita! /

I: ella era morocha / que / ro <palabra_cortada/> / pero actualmente su

morocha está viva /
E1: aha /
I: este / mi hermana tiene cincuenta y seis años / ella ya / es una señora mayor / / y bueno / y / un parto morocho / que sí se le murieron /
E1: ¿al nacer? / aha / no naci <palabra_cortada/> /
I: al nacer<alargamiento/> no / nacieron y murieron / / cuando Marcos Pérez Jiménez /
E1: aha /
I: mi mamá tuvo un hermanito mío que se llamó M. / que fue el primer<alargamiento/> / venezolano que nació ese treinta y uno / me / muchacho / Marcos Pérez Jiménez se botó con mi mamá<alargamiento/> / de todo / hasta le educó sus hijos y demás /
E1: ¿sí? /
I: ¿qué te parece? / sí / pero él murió / M. murió / cuenta mi mamá<alargamiento/> / que fue que le dieron un tetero piche allá<alargamiento/> / que se complicó<alargamiento/> / que esto / cuenta ella / ella <ruido = "chasquido boca"/> incluso / yo creo que uno de mis hermanos mayores / tiene unos periódicos de esa época /
E1: aha /
I: pero / u <palabra_cortada/> / uno / de mis hermanitos fue / cuando Pérez Jiménez / / este / pero / él ya murió / se murió M. / los morochos / la B. / J. que murió del corazón / un bebé que nació con / dificultades del corazón y la mayor que creo que también tuvo que haber muerto del corazón / me imagino / o / bebé / no sé<alargamiento/> esos eran los chismes que yo oía / / y quedamos los diez<alargamiento/> / que to <palabra_cortada/> / que somos los diez<alargamiento/> / que están / que / que yo digo que son mis hermanos porque son los que estoy viendo / siempre he visto / mis diez hermanitos ahí / gracias a Dios / me les dé salud <ruido = "chasquido boca"/> / y me los proteja a todos / donde quiera que se encuentren / que estamos vivos / de en / gracias a Dios / pero mi mamá <énfasis> tuvo </énfasis> que haber sido bastante religiosa / ¿oíste? / porque / dieciséis hijos son dieciséis hijos / independientemente de lo que sea /
E1: es verdad /
I: y / no / y / ese fue una enseñanza que me impartió ella pues / que siempre ella / con su velita / y que si mi hermana iba a presentar un examen / ella estaba con una velita allí / tú sabes / ¿no? / y ofreciéndome la salud de todos nosotros a Jesús de Nazareno de San Pablo / que es / Dios me lo bendiga siempre / que él / conmigo es / vivía / así / siempre / y por eso yo creo que yo soy así demasiada religiosa en ese aspecto / demasiado

espiritual pues <ruido = "chasquido boca"/> /
E1: uhu okey / ¿y entonces / o sea que me imagino que usted sí pudo haber visto un poco / entre las Semanas Santas de antes y las Semanas Santas de ahora? /
I: ¡ay no! / es que antes era maravilloso mi amor /
E1: sí /
I: antes / por ejemplo la gente iba / ¿de qué sé yo? / a las doce de la noche / imagínate <ruido = "chasquido boca"/> a santiguar las aguas / vete a las doce de la noche <entre_risas> <ininteligible/> </entre_risas> /
E1: <ininteligible/> /
I: hoy en día / ¿qué cambio no? /
E1: claro /
I: yo me recuerdo que mis hermanas iban con las botellitas /
E1: aha /
I: bellísimo / eso era / una preciosidad / había / más / hermandad / la gente era más unida / ¿entiendes? /
E1: claro /
I: pero ahora mi amor<alargamiento/> / no / mi amor / te atracan / tú sales ahorita a las doce de la noche a santiguar un agua /
E2: claro /
I: bueno / te pueden servir el agua pero <entre_risas> es pa' cuando te estén velando </entre_risas> <risas = "todos"/> / ay no / horrible / las épocas han cambiado mucho /
E1: sí /
E2: sí /
I: claro / yo no recuerdo mucho / mucho esa época / porque recuérdate que yo soy la menor de <sic> todas </sic> mi familia / de todos mis hermanos / pero sí / sí cosas que me impactaban / yo me recuerdo / mucho la gente cuando estábamos aquí / de / abrían / su puerta / compartíamos / ¿entiendes? / o sea / la gente compartía mucho / hoy en día se perdió eso / ahora tú casi conoces al vecino / porque tú no sabes a quién tienes al lado /
E1: uhu /
I: pero antes no / antes era tan maravilloso / ¿verdad? / pero yo creo que ese / déjame decirte / o sea / no sé si<alargamiento/> / aquí se puede hablar de política / pero yo soy chavista / yo / adoro el proyecto que tiene el presidente Chávez / lo adoro / <ininteligible/> / y yo creo que esa es una de las luchas de él / ¿ves? / la unió <palabra_cortada/> / o sea / porque ese es el mensaje que él manda / es la unión / él lo que quiere es unión / unión / más nada / ese es el mensaje de / para / para mucha gente es como / eso es demasiado profundo / muchos intereses / muchos

rollos / muc <palabra_cortada/> / o sea que la política es demasiado enrollada / pero / yo / siempre / cada vez lo bendigo a él porque yo sé que el proyecto de país que él quiere es ese / la unificación entre todos nosotros / como éramos antes / antes éramos hermanos / ahora no / no se sabe quién es quién / /

E1: es verdad /

I: tú no sabes si<alargamiento/> / si<alargamiento/> / si tropiezas / y tú no pides disculpas / <ininteligible/> ¿qué es eso? / ¿entiendes? / yo no sé si es por <sic> la </sic> Apocalipsis / por la broma esa que dicen / que la biblia / que / <risas = "E1"/> uno nunca sabe / pero verdad que hay un descontrol mundial <tiempo = "25:00"/> y eso no es solamente en mi país / eso es en todo el mundo no hay seguridad de nada / es una / se ha perdido como un poco / el amor / el / el hombre ha perdido como mucho el amor / ¿entiendes? / por el otro / y eso es muy importante rescatar /

E1: claro / eso es /

I: por eso Dios tiene a Chávez en este país por algo / porque lo de él es la unificación / ¿entiendes? / bueno / que tiene que luchar / que tiene que decir<alargamiento/> / que tiene que soltar sapos y culebras / bueno / es que tiene que hacerlo / una lógica / porque tú<alargamiento/> / tú me estás puyando todos los días / algún día es que te voy a lanzar un <risas = "E1"/> <transcripción_dudosa> puente </transcripción_dudosa> / ¿verdad? / pero / eso no lo va a propo <palabra_cortada/> / yo digo / que eso no <ruido = "chasquido con la boca"/> / no / no va a hacer de que él termine su proyecto de país pues / por lo menos que / lo logre / porque la gente dice las cosas malas / pero no dice las cosas buenas /

E1: eso es verdad /

I: y yo / yo como / yo / / yo cuando observo a alguien / sé<alargamiento/> / quien / es de corazón / ¿ves? / y yo sé cuál es la intención de la gente / yo no necesito tener la escoba de mi hermana de ver exactamente <risas = "E1"/> pero sí / me he / eeh / inmediatamente / inmediatamente yo veo una gente / yo ya sé cuando es mal intencionada / cuando es buena / ¿entiendes? / mira mi mamá<alargamiento/> / me decía a mí / <cita> mira mami / / hay dos cosas en la vida que tú tienes que aprender </cita> / me decía / ¿ves? / <cita> cuando un niño te sonríe / ¿verdad? / y cuando de verdad / un amigo está contigo / porque cuando un amigo de verdad está contigo / está en las malas / está en las buenas / en la enfermedad / en las glorias / en todo / entonces / eeh / se / la base de / fundamental / después de tu madre y tu padre / un amigo / ¿verdad? / y eso hay que buscarlo / bueno / hoy en día con una lupa / y la ro <palabra_cortada/> / sonrisa de un niño / porque cuando un niño sonríe contigo / es porque

tú tienes buena energía / eso apréndelo </cita> / y to <palabra_cortada/> / y yo lo hi <palabra_cortada/> / yo lo he hecho por prueba / de repente aquí está un bebé<alargamiento/> / ahí y ella / <cita> ¡ay mami! </cita> / y el nené<alargamiento/> <ruido = "imitación de un bebé"/> <risas = "E1, E2"/> hace / ¿sabes? / como los perros /

E1: sí <risas = "E2"/> /

I: bueno / entonces vienes tú<alargamiento/> / <cita> ¡ay mi amor! </cita> / y el niñito está<alargamiento/> / que / esguazado de la risa <risas = "E1, E2"/> / que cada quien / tú quieres que lo cargue / / parece mentira pero es verdad /

E2: es verdad /

I: <transcripción_dudosa> eso es mija y sí por mis niños </transcripción_dudosa> por eso es que Dios dice / <cita> benditos los niños / eeh / haced que los niños vengan a mí / porque / el cielo es / el / reino de ellos pues </cita> / es verdad /

E2: sí /

I: es verdad / la energía de un niño es muy importante / eso / eso es bueno aprenderlo / porque no hay necesidad de llegar<alargamiento/> / tener <énfasis> mil </énfasis> profesiones / porque de repente tú de tanto estudiar / estudiar / estudiar / / eeh / no te conectas con otras realidades / que se conecta el / el / lo que es humilde / el que está en las calles / el que conoce pues / / y / esas son cosas / consejos de mi mamá pues / ella me decía siempre eso / que <énfasis> siempre </énfasis> tienes que estar pendiente / cuidadito con esas dos cosas / y yo / verdad / mi amor / yo a veces cuando quiero / tener a cha <palabra_cortada/> / o sea / que / que / quiero es / si me siento muy / tú sabes que a veces uno / se / se siente como desanimado pues /

E1: uhu /

I: y tú<alargamiento/> / <cita> ay no / yo voy a ver a un niñito / ¡qué va / mi amor! </cita> / <risas = "E1"/> <cita> <ininteligible/> madre </cita> / eeh / eeh / cuando veo que no sonríe / <cita> ¡ay no! / es mala energía! </cita> / <risas = "E1, E2"/> no / es la energía mi amor /

E1: es otra cosa /

I: es otra cosa / yo voy a soltar otra cosa y a veces son cosas que me callo y me / y hacen daño /

E1: uhu /

I: ¿entiendes? / porque siempre es bueno <ruido = "chasquido boca"/> no quedarse callado para nada <ruido = "chasquido boca"/> / si todos somos hermanos / si todos somos iguales / independientemente de que tengamos o no tengamos <ruido = "silbido"/> somos / igualitos / ¿me

entiendes? / pero / no nos atrevemos / eso es lo que pasa / que / somos muy <ruido = "chasquido boca"/> no nos atrevemos a decir nada / eeh / las cosas pues / y una de las cosas que hace daño en el corazón y en el alma / es quedarse callado / uno tiene que soltarla / la / soltaste y punto / el que le gustó le gustó / y al que no / triste /

E1: eso es correcto ¿verdad? /

I: <entre_risas> triste </entre_risas> / ¿cómo / con / qué<alargamiento/> hacemos pues? / pero es / bueno / es bueno / es un consejo de adulta en verdad <ruido = "chasquido boca"/> que lo doy porque me costó<alargamiento/> / aprenderlo pero lo aprendí / pues / Dios sea la gloria / que lo aprendí / y ahora mi amor / pregúntame / como dice mi hermana / la santera / y dice / <cita> mi amor / todo me resbala como aceite por mi cuerpo </cita> <risas = "E2"/> / bueno / así me resbala a mí también <risas = "E1"/> / sí / ella / ella es muy / refranera / pero es por cuestión de la servicio / donde encarga / ellos aprenden refranes a mí me fascina verla hablar a ella porque ella dice / digo / <cita> ¡ay A.! / tú sabes que / pasó esto </cita> / <cita> triste / eso me resbala como aceite por mi cuerpo </cita> / <risas = "E1"/> yo le digo / <cita> ¡ay A.! / no <entre_risas> seas así / chama tú no tienes sentimientos </entre_risas> </cita> / ella / <cita> no / sí tengo / demasiado / <entre_risas> porque no es que me joden </entre_risas> <cita> / ay <ininteligible/> de la risa / mi familia es bella / yo la adoro / yo creo que bueno / Dios sabe / qué le da / a cada quien /

E1: claro /

I: por lo menos no tengo la soledad / que es más importante /

E2: ya /

I: la / soledad es horrible / ¿no? /

E2: ay sí /

E1: ¡ay es horrible! /

I: yo no sé<alargamiento/> / vivir sola /

E1: eso debe ser horrible ¿quedarse solo? / uf /

I: ay no / no / no / no / no / no / vo / por eso yo le digo a mis hijos / <cita> paran bastante / y <risas = "E1, E2"/> déjenme los nietos / los nietos </cita> / de todas maneras / yo sigo / yo tengo / mi negrito y / bueno y somos jóvenes / y <ruido = "chasquido boca"/> a veces nos vamos de vacaciones / a veces / ¿no? / no todo el tiempo porque / los niños nos tienen la vida gris a los dos / pero / yo / como él dice / <cita> no / de / el proyecto de nosotros es llevar a nuestros hijos / donde / lo vamos a lograr / yo sé que sí </cita> / yo sé que sí porque cuando uno actúa de buena fe no le puede ir mal nunca /

E1: claro /
I: y yo soy de esas personas pues <ruido = "chasquido boca"/> bella pues / ¿qué más te puede decir? / <risas = "I"/> /
E1: no sé<alargamiento/> / <risas = "E1"/> piensa / pero / ¿salen de vacaciones entonces usted y su esposo? /
I: no / no / no es que salimos de vacaciones /
E1: bueno / pero / aha /
I: nos escapamos / nos escapamos /
E1: ¿y a dónde van? / ¿qué les gusta hacer? /¿la playa / el campo? /
I: pero / ahí no te puedo decir lo que nos gusta hacer /
E1: <entre_risas> ¡aah / bueno! </entre_risas> <risas = "todos"/> / <tiempo = "30:00"/> / porque resulta que eso es en público / ¿y participar en / este /
I: aah no / la pa' <palabra_cortada/> no sé<alargamiento/> / en fiestas / las playas / sí / la parte comunal / me fascina /
E1: ¿aah / sí? /
I: sí / a nosotros nos fascina ayudar a la gente / o sea / por ejemplo yo trabajo en la alcaldía /
E1: aha /
I: a mí / cualquier persona / si yo veo que una persona / yo / o sea / yo / yo sé cuál es el contacto / quién es la perso <palabra_cortada/> / a quién tienen que buscar / yo doy nombre y todo / mira por ejemplo si necesita un medicamento / <cita> mira váyase / para para allá pa' la Alcaldía Mayor / y busca en / en la atención al ciudadano </cita> /
E1: aha /
I: <cita> búsquese a tal doctora / dígale que le dé una referencia / ¿verdad? / para que usted consiga esa / prótesis / de la pierna / o estos remedios porque usted los necesita mensual y no tiene la capacidad de / comprarlos </cita> / yo sí / mi amor / yo me parezco / después de José Gregorio Hernández / yo <risas = "E1, E2"/> / es más / no me ofrezcas porque soy como una piedrita en el zapato papá<alargamiento/> / <risas = "E1"/> soy fastidiosísima / ¿oíste? / yo sí / mi amor / a mí / <cita> mira M. que estamos </cita> / pues claro / yo he estado en la parte / de promotor social /
E1: claro /
I: okey a mí / yo / ¿qué es lo? / ¿ a quién yo no conozco? / entonces me dicen / <cita> M. que mira estoy a la orden </cita> / le digo / / <cita> retira lo dicho porque <ruido = "chasquido boca"/> <entre_risas> te va a pesar<alargamiento/> </entre_risas> </cita> / <risas = "E2"/> y se ríen conmigo porque yo soy así mayorcita / y yo ayudo / yo ayudo / demasiado / yo / yo digo que / esos son dones que nacen con uno porque no a todo el mundo le gusta eso / ¿ves? / no a todo el mundo le gusta

estar<alargamiento/> / como diciendo / ayudando a sus hermanos pues <ininteligible/> /

E1: no / y ojalá todos los que trabajaran en las / en las instituciones fueran como usted porque / hay veces que uno se encuentra con otros que son / <ininteligible/> /

I: no pero yo sí / yo no soy odiosísima / nada / yo digo / yo le digo a mis hijos / <cita> mira papá yo no sé<alargamiento/> / pero es que / este / a veces cuando yo veo a tu hermana A. / yo digo que / que / la videncia / la broma / pero yo también como que soy vidente <risas = "E1"/> porque yo sé que Dios tiene / un propósito preparado para mí </cita> ¿entiendes? / porque él sabe / que a mí me mata la parte con / o sea / trabajar con mis semejantes / eso es / para mí / no mira / usted me busca a mí / yo le voy a dar ahorita mi teléfono / cualquier cosa <ruido = "chasquido boca"/> yo estoy a la orden / para lo que sea / usted me dice / <cita> mire señora M. es / el que la entrevistó<alargamiento/> que </cita> / y si yo sé<alargamiento/> créeme que te voy a ayudar ahí / créeme / y es más / no / no es que te voy a dejar solo / te llevo / te llevo / y <cita> usted me ofreció papá<alargamiento/> / y si usted me ofreció / usted me cumple </cita> / ¿entiendes? / porque es así /

E1: claro /

I: porque eso es lo que pasa con el ser humano / que el ser humano no es atrevido / uno tiene que aprender a atreverse a hacer las cosas / / a pesar de que yo soy así / que bu <palabra_cortada/> / una de las cosas negativas mías / es que tengo miedo escénico /

E1: ¡ay no le puedo creer! /

I: te lo juro /

E1: ¿en serio? /

I: así como yo soy charlatana y todo / prepárame un público / y se /

E2: aah /

I: o sea / no es que me / o sea / no es que me da miedo / porque / si me dan la oportunidad / bueno / me van a tener que mandar a callar porque me encadeno /

E1: sí es verdad / sigue a su / sigue al comandante /

I: pero sí / pero / sí me da / me da / en el momento / me da como pánico a mí / quisiera estudiar esa parte / de verdad / yo sí quisiera estudiar esa parte porque digo / <cita> bueno / pero ¿por qué voy a tenerle pánico a alguien que? / ni que yo fuera a hablar con un extraterrestre o algo así </cita> /

E1: claro /

I: es la misma persona / normal / igual que yo <ruido = "chasquido boca"/> ¿me entiendes? / que a lo mejor no hablo bonito / aah / ¿y ella sí? <ruido

= “chasquido”/> ay discúlpame si<alargamiento/> / si<alargamiento/> / ¿entiendes? / porque mientras más claro tú le hables a una persona mejor / se te abren más puertas /

E1: eso es verdad /

I: entonces yo / yo trato de tú sabes / por eso / quiero estudiarlo / tú vas a ver como yo / este año me voy a proponer<alargamiento/> / eso va / a ser una de mis metas / quitarme un poquito de miedo escénico porque imagínate / porque una líder comunitaria no puede / tener / miedo escénico /

E1: exacto / por eso digo / <ininteligible/> /

I: no / pero a la hora de / cuando ¿es que no te digo? / si me dan la oportunidad y no me escucharon al principio / porque yo me desprendí de ahí y sí / se me quita todo <risas = “E1”/> / entonces me vas a tener que mandar a callar / pero / de verdad / a la hora de / de / no sé<alargamiento/> / me tranco / pero es / eeh / eeh / eso no es inseguridad / eso es / como cónchale / ¿cuántas pe <palabra_cortada/>? / que me meto en muchas mentes pues / de repente no / bueno / ¿y si viene alguien y me ahorca? <risas = “E1, E2”/> / <entre_risas> por estar diciendo cosas que no tengo que decir / / algo así pues / que / que </entre_risas> / no me entre /

E1: claro /

I: pero después se me quita / a pesar de todo se me quita / ¿no? / pero voy a estudiar<alargamiento/> / de tener seguridad / que / que / donde estoy parada / eso es y ya <ruido = “palmada”/> ¿entiendes? / y prepararme / porque / ¿qué voy a hacer pues? / me fascina / ese / yo nací para eso / para ayudar a mis semejantes / toda la vida me ha gustado eso / toda la vida /

E1: ¡qué chévere! /

I: lástima que / bueno / la / eeh / lástima y no lástima / porque / que dejé mis estudios / porque debido a eso / fuera tremenda profesional / me gustaba la psicología también / a mí me fascinaba la psicología /

E1: pero <ininteligible/> /

I: yo creo yo creo que hoy en día fuera / educadora / algo así / me encanta / me encanta todo lo que es / ayudar a los niños / a la gente /

E1: pero lo puede hacer también /¿no? / ahorita /

I: verdad que to <palabra_cortada/> / con / tantas oportunidades de estudio que hay ahorita /

E1: claro /

I: bueno / yo iré retomando ahorita /

E1: y usted también es joven / tampoco es que / <cita> ¡ay! / sí / mira ya tengo / cuarenta y ocho años /

I: ¿verdad que yo no aparento cuarenta y cinco años? /

E2: no / no aparenta / no / realmente no /

I: ¡ay Dios mío! / yo salgo con mi hijo y le dicen / <cita> ¿esa es tu mamá? </cita> le / y él dice / <cita> ¡mmm / mmm! </cita> / o sea <risas = "E1, E2"/> / pero / no / verdad / entonces / verdad / porque ahorita hay oportunidades /
E1: bastantes de estudiar<alargamiento/> la parte social sobre todo / /
E2: uhu /
I: yo voy a de verdad retomar mis estudios /
E1: los de la alcaldía me imagino / le mandan una referencia aquí a la bolivariana /
I: rapidito /
E1: y yo creo que la bolivariana tiene gestión social me imagino /
I: sí sí porque yo soy estudiante flotante / imagínate tantos años /
E1: claro / / gestión social sería <tiempo = "35:00"/> buenísimo /
I: ¡ay / <ininteligible/>! / pero que fuera al día todo <ininteligible/> <risas = "E2"/> porque yo acabo con todas esas mentes rapidito <risas = "E1"/> /
E2: señora M. / háblenos de su nieta / su única nieta /
I: ¡ay mi nieta! / el día que me enteré<alargamiento/> / eeh / que iba a ser abuela / me dio así como un sustico /
E2: claro /
I: como egoísmo / como de todo / yo dije / <cita> ¡ay! Á. </cita> / me dice / <cita> mamá<alargamiento/> / <entre_risas> pero es que ya estoy casa <palabra_cortada/> </entre_risas> </cita> / o sea / él no es casado / él vive con la muchacha /
E1: aha /
I: pero ellos prepararon / su vida / ellos planificaron a su hija / y él llegó con esa alegría / ay con el eco me dijo / <cita> mamá<alargamiento/> / vas a ser abuela </cita> / no te lo puedo / me dijo / me dio celos / ¿oíste? </cita> <risas = "E1"/> me dio celos chamo / y yo lo quería mirar así / me dice / <cita> no me mires / que te conozco </cita> / me dijo / <cita> tranquila / que vas a ser abuela </cita> /
E1: bueno / pero ¿quién no? /
I: <risas = "E1, E2"/> entonces / está bien / me dice / <cita> R. / prepárate </cita> / porque yo ni la conocía /
E1: ¿no conocía a la muchacha? /
I: no porque está estudiando en Maracay y allá fue que planificaron su vida <ruido = "golpe"/> /
E1: aha /
I: y yo / <cita> ¿cuándo me vas a traer a la niña? / bueno está bien / la voy a conocer preñada / está bien pues </cita> / <risas = "E1, E2"/> <cita> ya estás celosa / ya estás celosa / tú eres mía / tranquila que nadie te va

a tumbar / tu puesto es tu puesto </cita> / <cita> uhu / <ininteligible/> </cita> / <cita> si medio me visitas con esos estudios / imagínate cuando nazca mi nieta / me vas a abandonar / que </cita> / y empecé como esas viejas cascarrabias /

E1: aha /

I: <cita> ¡ay mamá / tú si inventas! / tú sabes que no </cita> / <cita> si te fastidio / cuando sea vieja / me metes en una broma de esas de vieja pues / no voy a estar agarrando lucha / tanto que me he jodido </cita> / <transcripción_dudosa> después de gritar </transcripción_dudosa> / <cita> mamá / que te quedes tranquila / es una nieta / tú estás celosa / más nada </cita> <risas = "E1"/> entonces cuando me presentó a R. / aah / y es bella / bella su esposita / chévere / chévere vale / son / yo no sé<alargamiento/> / Dios me los bendiga / bendiga ese hogar pues /

E1: claro /

I: ellos se la llevan de lo mejor / planificaron su hija / nació la niña / / bueno / cuando / efectivamente ella parió / no fui / no fui pa' Maracay porque creo que estaba enferma / o / no sé / algo tuvo que haber pasado de bu <palabra_cortada/> / de verdad / de salud / que no fui / no me recuerdo muy bien qué<alargamiento/> / si era que / estaba enferma mi hermana o yo / ¿no? / total que / él me lo tra <palabra_cortada/> / él me trajo a la niña /

E1: aha /

I: <ruido = "chasquido boca"/> me trajo a la niña / cuando veo a mi nieta / que yo / la agarro / igualita / el vivo retrato de mi hija menor / pero idéntica / parece que fuera nacido mi hija / yo me puse a llorar /

E1: aha / que /

I: me dice / <cita> ¡ay menos mal!/ ¿no y que estabas traumatizada? </cita> <risas = "E1"/> /

E2: <ininteligible/> /

I: ay de ahí pa' acá<alargamiento/> / bueno / ella cada vez<alargamiento/> / me la suben / y me dice / <cita> abuelita te quiero </cita> / nosotros hablamos mucho por teléfono / siempre en contacto con mi nieta mi amor / porque / la abue <palabra_cortada/> / la otra abuela vive cerca de él /

E1: aha /

I: yo no / yo vivo aquí /

E1: claro /

I: pero ella no me va / no / o sea no me va a ganar de mentalidad porque todos los días la llamo / <cita> mamita / es tu abuela M. / tírame un beso / ¿qué está haciendo tu papá<alargamiento/> </cita> / y se ríe / ella

me ve / es chismosa pues / me cuenta todo <risas = "E1, E2"/> / después / él me la trae y bueno / imagínate / cada vez que él me la trae / me la llevo pa' todos lados / se la / mira llamas a mi hermana y / <cita> ¡ay A.! / ven pa' que veas a A. / lo linda que está<alargamiento/> </cita> / y ellas se concentran / y / chévere cuando él / tiene la oportunidad de subir /

E1: claro /

I: hasta que / Dios quiera / todo / pase y bueno / algún día / ¿verdad? / porque de verdad / yo espero / salir de Chacao / mudarme / bueno con el favor de Dios / tú sabes que voy a ser la próxima ganadora del Kino /

E1: <ininteligible/> después de mí /

I: <risas = "E2"/> ¡aah / bueno! /

E1: <entre_risas> después de mí </entre_risas> <risas = "E2"/> /

I: no importa / o tú me buscas a mí o yo te busco a ti / pero de verdad / créeme que caíste en las buenas manos de / de una buena amiga / ahí / tú<alargamiento/> / sabes /

E1: okey /

I: te va a ayudar / que está dispuesta a bueno / todo /

E1: o me / qué bueno / gracias / de verdad /

I: sí /

E1: ¿y el qué? / ay / y entonces / ¿juega su Kino de vez en cuando? /

I: no / no / ¿qué me lo juego? / todos los domingos chico <risas = "E1"/> / yo gano / yo gano /

E1: ¿sí? /

I: pero / mmm / lo más que he ganado así en el Kino / que me gané<alargamiento/> / como / seiscientos mil bolívares /

E1: no / pero más que yo <risas = "E1"/> /

I: me gané un tique de trescientos y pico / me gano tiques gratis / yo soy / de / Kino / no / de lotería /

E1: aha /

I: me fascina el Kino / porque es que yo me quité esos vicios / ¿oíste? /

E1: ¿sí? /

I: antes yo era / mi amor<alargamiento/> / ¡ay / mi amor!<ruido = "chasquido boca"/> / que si el bingo / que si el ludo / que <ruido = "chasquido boca"/> todos los juegos / <énfasis> ¡todos! </énfasis> los juegos de mesa / mira / es más / si quieres hacer una competencia de dominó <risas = "E1"/> aquí mismo /

E1: <entre_risas> hasta de pico / pico </entre_risas> /

I: damas / sí / yo / yo juego de todo <risas = "E2"/> / damas / ¿tú no te recuerdas lo que era la dama china? /

E1: sí / sí /

I: me fascinaban / más nunca vi unas damas chinas por ahí / damas chinas / damas / ajedrez / bingo / dígame el bingo mi amor<alargamiento/> / era más tramposa <risas = "E1, E2"/> / cómo jugábamos contra real / toda la familia /

E1: aha /

I: ¡ay mi amor!/ yo decía / <cita> bueno / ¿es que nunca voy a hacer bingo? </cita> <risas = "E2"/> / entonces yo / <cita> veinticinco </cita> / y / y que / ¡qué veinticinco nada! era porque yo lo tenía / lo marcaba / <entre_risas> y después / cuando me venía veinticinco </entre_risas> <risas = "todos"/> / <cita> <ininteligible/> pa' ver </cita> / tú sabes que corregían las /

E1: <entre_risas> sí / que <ininteligible/> </entre_risas> /

I: y yo escondiendo el veinticinco pa' acá<alargamiento/> / y le daba con / ¡ay chamo! / <risas = "E1, E2"/> yo sé que yo hacía mis trampas y ganaba / y yo <ruido = "chasquido boca"/> / <cita> bueno <ininteligible/> mucho real / está bien / pues </cita> / aunque sea una <risas = "todos"/> <entre_risas> cuando tenía era / esa era mi tremendura pana </entre_risas> <ruido = "chasquido boca"/> o sea / tampoco es que / es entre familia o sea / tampoco <ruido = "golpe de meas"/> es que le quitaba nada a nadie / y / no / pero yo soy jugadora de todo / campeona en yaqui / yo soy campeona en yaqui / y / tú me pones ahorita / era / como si yo / bueno / tuviera doce o trece años <ruido = "frota la mesa"/> / igualita eso nunca jamás se me irá a olvidar / jamás / en cambio mi hija la de diecisiete / <tiempo = "40:00"/>

E1: uhu /

I: <ruido = "chasquido boca"/> ¡ay / chica! / pierde la más / la pelota / <risas = "E1"/> y yo / <cita> mira es que tú no tienes concentración en lo que estás haciendo </cita> / <cita> ¡ay mamá! / esos son juegos / eso no es internet<alargamiento/> </cita> <ruido = "aspiración por la boca"/> ¿viste como cambia la época? /

E1: sí /

I: yo bueno / ojalá que pongan los yaquis por lo menos en internet <risas = "E1"/> / pa' ver<alargamiento/> / pa' ver si tienes equilibrio pues / <cita> eso es bueno mami / eso te da agilidad en las manos </cita> / porque / me fascinan las manualidades /

E1: ¡aah! / ¿también hace manualidades? /

I: <ininteligible/> <ruido = "chasquido boca"/> bellísimo / ¿qué hago? / de todo / trabajo la cerámica / soy fu <palabra_cortada/> / eeh / bueno no es que soy profesora /

E1: aha /

I: pero por lo menos me gradué de las / bisutería / haciendo collarcitos /
E1: ¡aah! / ¿sí? /
I: repostería / todo / hice / un / curso en el <siglas = [ínse]> INCE </siglas> / que se llamaba / labores del hogar / bueno / eso incluía todo / que si<alargamiento/> / hacer cortinas / que si hacer peluches / que / todo / todo <ruido = "palmada"/> /
E1: na guará /
I: yo / bendigo mis manos / gracias a Dios / que creo que una de las virtudes / por eso es que / que / que me van a operar mi mano derecha / ¡no / mi amor! / yo no me voy a hacer mi <palabra_cortada/> / yo no me voy a operar mi mano derecha a pesar de la inflamación / no me la voy a operar porque yo creo / que si<alargamiento/> / así como esa inflamación vino / puedo tomarme cosas naturales que de repente / me /
E1: claro /
E2: claro /
I: y evito esta operación / yo voy a tratar<alargamiento/> / yo busco / yo a todas las viejitas / tú me ves / la gente dirá que yo soy como loca / tú me ves y yo paro a una viejita / <cita> señora </cita> / claro <ininteligible/> / <cita> ¿cómo ha estado? / mire / ¿qué será bueno pa' el colesterol? / porque ustedes conocen de montes y bromas </cita> / <cita> ay mami / pa' el colesterol tú agarras / este / berenjena / y usted la pica y le / lávela bien / tú sabes pa' la piernita / la metes en un / perol / en / en un / en una jarra plástica metes la berenjena con concha y todo / y eso te la remoja / te tomas pura agua de berenjena y eso en una semana / el colesterol se le baja </cita> / y es efectivo en verdad /
E1: ¿en serio? /
I: <ininteligible/> sí muchacho / o si no / agarra diez granitos de / que son / que / ¿cómo se llama? <ruido = "chasquido boca"/> eeh / que no son / este / ¿cómo se llama este granito? / que se hace en <ruido = "chasquido boca"/> en los mondongos / que mucha gente le echa en / los mondongos / en las hallacas /
E1: ¿arvejas? /
I: que / no / no / unos gra <palabra_cortada/> / ay / se me tapó<alargamiento/> <risas = "E2"/> / ¡ay no! / horrible / no te creas / la edad pega /
E2: ¿lentejas? /
I: <ruido = "chasquido boca"/> no / no / no / las lentejas no / eeh / <silencio/> los benditos granitos <ruido = "chasquido boca"/> dígame y se acaba la grabación /
E1: anís / anís <risas = "I, E2"/> anís /

I: este / no / no / este / garbanzos /
E1: ¡aah / garbanzos! /
I: agarras diez pepitas de garbanzo / lo metes en un vasito de / con agua / en ayu <palabra_cortada/> / en / las noches / los remojas toda la noche / / y en la mañanita te la tomas en ayuna / eso te baja los triglicéridos / pero así pues / son remedios naturales / ¿verdad? /
E1: claro /
I: este yo me recuerdo que mi mamá usaba mucho para las inflamaciones cuando a mis hermanos les daba paperas y esas cosas / le echa <palabra_cortada/> / le ponía yanten /
E1: aha /
I: bueno / yo también me voy a poner yanten pues / yo sé que no es pa' la papera / pero es una inflamación que tengo ahí /
E1: claro /
I: de repe <palabra_cortada/> / y yo paro a todo el mundo / yo le pregunto / yo / yo soy muy preguntona / había un programa que se llamaba antes / no sé si era de Radio Caracas / no / me recuerdo / pepito pregun <palabra_cortada/> / preguntón / y era /
E1: ¡ay! / ¡yo como que lo escuché!/
I: sí / es que yo preguntaba / ¡ay mi amor! / mareaba a la gente / bueno / yo más o menos <ruido = "palmada"/> tengo ese / <risas = "E2"/> yo pregunto / yo pregunto / toda mi vida he sido así / hasta pa' escribir mi amor / por eso es / que no tendré<alargamiento/> / mala ortografía /
E2: mmm /
I: porque yo antes de <ininteligible/> una cosa / <cita> mira profesor qué va con zeta o con ese / es que no me recuerdo </cita> <risas = "E2"/> ¡ay mami! / lecturas / y así / yo toda la vida he preguntado / todo / y me fascina / y / bueno / y / respecto a las manualidades sé hacer de todo / yo soy muy inteligente en ese aspecto / ¿oíste? / no todo el mundo nace con esa virtud /
E1: claro eso es verdad /
I: pero yo / de / cualquier cosa hago un adornito / de cualquier cosa / me la invento / no te digo que yo soy la alegría de mi casa / por eso es que ellos todos me buscan y ellos / <cita> ¿mami / tú no sabes hacer esto? / ¿mami / tú no sabes hacer es? </cita> / y eeh / bueno / si no sé hacer / vamos a preguntarle pues / que si el foami / que si esto / todo / gracias a Dios / que si es / que si<alargamiento/> / llego / este / a dejar el trabajo en la alcaldía o /
E1: que esperemos que no /
I: bueno no / esperemos que no / bueno gracias a Dios ya voy pa' cuatro años / con el favor de Dios / este / esperemos que no / pues / pero sí /

tampoco es que me voy a morir de hambre <ruido = "chasquido boca"/> /
E2: claro /
I: porque cualquier cosa voy a hacer para sobrevivir /
E1: claro /
I: gracias a Dios / bueno / ¿y pa' qué? / mi ti <palabra_cortada/> / mi hijo está en el <siglas = [seniát]> SENIAT </siglas> / yo no / ¿tú qué te crees que yo? / uno / uno siembra pa' recoger<alargamiento/> / papá<alargamiento/> /
E1: <entre_risas> eso es verdad </entre_risas> <risas = "E2"/> /
I: ¿no es así? / ¿voy a sembrar algo y nada? / no / papito / <ininteligible/> <risas = "todos"/> / claro / o sea / puro / pura esposita / hijos y / ¿mami? / ¿y mami pa' una broma de viejos / un ancianato? /
E1: <entre_risas> pa' un ancianato </entre_risas> / entre_risas> o un club de abuelos </entre_risas> /
I: no / <entre_risas> está<alargamiento/> / bien pues</entre_risas> / no / no / pero / ¡aah! / viajé pa' Cuba /
E1: ¡aah / sí! / qué tal la experiencia de /
I: ¡ay! <ininteligible/> ¿viajar a Cuba? / esa isla es / preciosa /
E1: ¿sí? /
I: primero fui /
E1: aha /
I: las dos veces que fui / por<alargamiento/> / fue por<alargamiento/> / convenio Cuba / Venezuela / por salud /
E1: aha /
I: tengo un cuñado que es parapléjico / y bueno / fui la compañera de él / o sea / él tiene que ir con familiar / y yo fui<alargamiento/> / el familiar que él llevó /
E1: aha /
I: duramos seis meses / porque él se estaba haciendo rehabilitación /
E1: okey /
I: bella / es La Habana / nosotros llegamos a La Habana /
E1: aha /
I: llegamos a un hotel que se llama La Pradera / / bueno yo conocí / bueno a nosotros nos limitaban / los fines de semana sí salíamos / en los autobuses de turismo / y nos llevaban para <tiempo = "45:00"/> La Habana / conocíamos que si la Plaza de la Revolución / que si la iglesia de Yemayá<alargamiento/> / todas esas cosas pues <ruido = "chasquido boca"/> de La Caridad del Cobre / La Caridad del Cobre está en Santiago de Cuba / la propia iglesia /
E1: aha /

I: pero siempre en / en el centro La Habana y en la iglesia que / está La Caridad también / conocí muchos cubanos y cubanas / amiguitos míos / <énfasis> preciosos </énfasis> que son / me hablaban de todo de Cuba / chévere / la comida / el / el arroz con / que uno dice arroz moro /

E1: aha /

I: ellos le dicen / ¿cómo es que se llama el arroz de ellos? / <silencio/> ay / / creo que es / arroz<alargamiento/> / con caraotas / eeh <ruido = "chasquido boca"/> arroz con caraota pero / uno le dice es arroz moro aquí / / pero es divino / ay no me acordaba / yo sé que / a / a / los yesqueros les dicen fosforeras /

E1: aha /

I: todo / todo / es un cambio pues / ellos / lo que es ahorita pa' nosotros / es ahora para ellos / y lo que es ahora es ahori <palabra_cortada/> / es de <palabra_cortada/> <ruido = "chasquido boca"/> o sea es al contrario /

E1: aha /

I: este / aprendí mucho de los cubanos / buena gente / yo me monté en guagua /

E1: guaguagüita <risas = "E2"/> /

I: aah / muchacho / y el bendito camello / <énfasis> ¡ay / no! </énfasis> un autobús / que se para / pero es / pero es horrible / o sea / es / es / primero todo el gent <palabra_cortada/> / todo el pueblo ahí metido /

E1: ¡uy bendito! /

I: y se para / no / no es como uno pues / que te / <cita> en la esquina / o en </cita> / no / ellos paran / si ven una persona ahí y tal / se paran / se paran /

E1: se paran a cada momento /

I: o sea / eso es como pa' que tú haces / te hagas un <extranjero> tour </extranjero> en toda La Habana / porque es ahí es / observando el mar / bellísimo / el malecón / los anocheceres / los hoteles / los amigos / bueno / ¿y qué / qué no conocí yo en La Habana? / de todo /

E1: ¿y no fie <palabra_cortada/> / no fueron a la playa? /

I: claro / yo fui pa' Varadero /

E1: aha / ¿y qué tal? /

I: Varadero <ruido = "chasquido boca"/> ¡ay / eso / es! / ¡ay no / no / es que tienes que ir /

E2: uhu /

I: ojalá que tengas la oportunidad / y que / que reúna y vaya / vaya / porque de verdad que vale la pena ir para Cuba / una belleza es / sobre todo su gente y su tradición <ruido = "chasquido boca"/> ¡ay! yo me reía allá<alargamiento/> / <entre_risas> porque </entre_risas> tú sabes que uno / uno pide la cola aquí ¿no? / la cola /

E1: aha /
I: normal / allá no / allá<alargamiento/> / <entre_risas> es </entre_risas> / la cola allá es otra cosa / o sea / tiene otro sentido /
E1: okey /
I: entonces / allá es la botella / ¡ay / cuando yo me enteré que era la botella! / pa' mi<alargamiento/> / yo me reí / toda la vida <risas = "E1"/> / y tú sabes que los cubanos todo es coger <risas = "E1"/> / por ejemplo / ¡chico! / la palabra de ellos es coger / pa' nosotros no /
E1: <entre_risas> no </entre_risas> /
I: ¿ves? / para nosotros no / entonces este / todo ellos es / <cita> ¡cógeme aquí! / ¡cógeme aquí /
E1: ¡ay! /
I: ¡cógeme allá! </cita> / ¡ay no! / entonces yo estoy con mi cuñado que es parapléjico y él es payasísimo /
E1: aha /
I: también / entonces lo van a montar en la guagua / o sea en el autobús / porque nos íbamos a ir pa' La Habana / a conocerla por primera vez /
E1: aha /
I: entonces un cubano / como él es parapléjico / lo tienen que ayudar / entonces uno le dice al otro / <cita> mira / cógelo tú adelante que yo lo cojo atrás </cita> <risas = "E1, E2"/> le dice / <cita> ¿cómo? / que va / papá<alargamiento/> / yo en mi Venezuela / no / te / está bien pues </cita> / <risas = "todos"/> <entre_risas> mira / eso era que nos moríamos de la risa </entre_risas> ese fue el chiste del día / pura risa en el hotel le decían / <cita> P. ¿qué es lo que quieren los cubanos? / y que cogerme pa' acá y pa' allá<alargamiento/> </cita> / <cita> <entre_risas> no mijo </entre_risas> </cita> / <risas = "E1, E2"/> y nos reíamos / bueno / pero sabroso / esos cubanos verdadera <palabra_cortada/> / verdaderamente yo los adoro a todos / a todos / independientemente de lo que sean /
E1: aha /
I: tengo tremendos amigos / tremendos compañeros allá<alargamiento/> / bueno / seis meses / después / este / me inscribieron a mí aparte / por salud /
E1: aha /
I: me salió la operación por allá<alargamiento/> / este / yo me iba a hacer una <término> histerectomía </término> completa allá / no me la hice / me operaron la vesícula /
E1: okey /
I: y me / pero duré seis meses allá<alargamiento/> / que por cierto / cuando Katrina / imagínate / cuando pasó Katrina yo estaba allá y /
E1: uy qué miedo /

I: yo veía que a todos los hoteles les ponían como <ruido = "chasquido boca"/> ¿los teipes? / los ponían así como / ¿en equis? /
E1: aha /
I: era pa' que si venía el viento no explotaran / no se salieran los / los vidrios / los / eeh / yo decía / <cita> ¿y por qué ellos ponen equis por todos lados? </cita> / <cita> inocente chica ¿eeh? </cita> / el agua <entre_risas> ya me iba a llegar y yo <risas = "E1, E2"/> </entre_risas> <cita> no / que Katrina / que </cita> / <cita> ay coño / empezó ahorita </cita> / mira / te lo juro que yo quería estar en ese avión pa' venirme pa' mi país <risas = "E1, E2"/> / yo decía / <cita> esto es mucha agua / ¡ay no / mi amor! </cita> / bueno / pero eso se llenó / malecón / el agua pasaba el faro / eso era horrible / horrible / claro / nosotros estábamos seguros porque ellos / son evacua <palabra_cortada/> / de que / a todos nos llevan pa' una zona seguros / y los del hotel bueno / ahí no llega / casi<alargamiento/> bueno a la hora de venirse el mar / se iba a venir todo <risas = "E1"/> / pero nosotros estábamos en una parte segura ahí /
E1: claro /
I: bueno / pasé Katrina allá<alargamiento/> / pero / me fue bien / hoy en día llamo cada quince días / porque si no llamo mi amor / el día que vaya pa' allá / todo el mundo <cita> <ininteligible/> / no llames negrita </cita> / ellos me dicen negrita / <cita> ¡negrita no llames pa' que tú veas! / que cuando vengas pa' Cuba / porque yo sé que tú vas a venir como turista <risas = "E2"/> algún día / yo te conozco </cita> / y yo / claro / algún día / esa es mi idea / ¿no? / con el favor de Dios /
E2: bueno / ya M. /
E1: no / no de verdad que ha sido una / un rato muy / muy agradable <ininteligible/> /
I: igual mi amor / estoy a la orden / cualquier cosa / <entre_risas> cuando quieras un consejo me llamas </entre_risas> <risas = "E2"/> /
E1: no de verdad yo aquí / yo / y como que se <ininteligible/> <cita> yo he escuchado ese consejo en alguna parte </cita> / <entre_risas> porque </entre_risas> <risas = "E2"/> /
I: sí ay siempre / siempre búscale la sonrisa a un niño pa' que tú veas / que / te vas a alegrar / tú mismo te vas a animar <ruido = "chasquido boca"/> / ¿qué pasa pues? / mi energía está chévere /
E2: bueno gracias señora M. /
I: no te preocupes /

FIN

## CARA_M22_057

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 54 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; secretaria. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, hijos, costumbres, navidades, Carnaval, Semana Santa, terremoto de Caracas (1967), anécdotas en general.

I: okey / ¿y qué qui <palabra_cortada/> / qué quieres que te diga? / ¿qué quieres que te cuente? /

E1: no sé / señora M. / empecemos a ver / este no sé<alargamiento/> / ¿de su infancia? /

I: aah / de mi infancia

E1: cuéntenos un poco de su infancia /

I: bueno / yo nací<alargamiento/> / en / la Calle Real del Valle / eso<alargamiento/> / en el año del / cincuenta y cuatro / mi familia era muy pobre / nadie / mi familia era súper pobre / y <alargamiento/> / bueno / mi papá<alargamiento/> / tuvo que echarle / ¿verdad? / este <alargamiento/> / éramos / éramos / ocho hermanos / en esa época / yo era <vacilación/> / soy una de las / menores / eeh / y al lado de las hembras soy la menor / este<alargamiento/> / no<alargamiento/> / eeh / Caracas era otra cosa / eeh / ¿qué quieres que te diga? / bueno / La Calle Real del Valle eran casitas / y<alargamiento/> / y el cerro / el cerro / porque<alargamiento/> / fue al ce <palabra_cortada/> / se <vacilación/> / lo que le dicen ahorita / que sea Cerro Grande que creo que es el único edificio que quedaba de esa época que no <vacilación/> / que no era mi<alargamiento/> / mi edificio / era como<alargamiento/> / de es <vacilación/> / es que tiene / seis pisos / cinco pisos ese edificio / bueno pero<alargamiento/> / bueno y<alargamiento/> / mi papá empezó como obrero / en la universidad / en esa época / era más bien capataz / y<alargamiento/> / la Facultad de Agronomía y Veterinaria / según nos contaba él / quedaba / en lo que es ahorita Fuerte Tiuna / era parte de esa / y entonces allí<alargamiento/> / era donde / estaba el ganado y sen <palabra_cortada/> / trabajaba / o sea <vacilación/> / la universidad estaba como dividida / para esa época / no estaba construida la <vacilación/> / la universidad como tal // total / que<alargamiento/> / bueno / eeh / ahí nos criamos / después nos mudamos para la calle<alargamiento/> / ocho / claro / estu <palabra_cortada/> / estuvimos en / varios / sitios / ¿okey? / estuvimos en varios sitios ahí / siempre viviendo entre El Valle

y los Jardines del Valle // hasta que<alargamiento/> / ¿qué quieres que te diga? / eeh / era una vida / simple<alargamiento/> / era una vida más / o sea / la gente era más / más sincera / o sea / más / más bonita / o sea / ¿cómo tú quieres que te diga? / era / una <vacilación/> / la gente era / más fácil de entender / o sea / más <silencio/> ¿cómo te digo? // era más fácil / o sea la vida era más fácil / no había esta maldad que hay ahorita eeh / a uno se le caía medio y uno era incapaz<alargamiento/> / de agarrarlo del piso<alargamiento/> / o sea que el / que uno veía que se le ca <palabra_cortada/> / porque uno sentía que<alargamiento/> / que agarrar eso / eso era algo ajeno pues / y así nos acostumbró mi mamá / ¿no? / este<alargamiento/> / mis hermanos / bueno ninguno / creo que nada más <vacilación/> / de todos mis hermanos / uno / so <palabra_cortada/> / solamente fue<alargamiento/> / bachiller / casi todos empezamos a / trabajar antes de / de / tiempo / mi hermana mayor empezó a trabajar a los quince años / en la Universidad Central eeh / mis otros dos hermanos sí<alargamiento/> / se <vacilación/> / se fueron por su lado / ¿no? / eeh / uno se fue a Ciudad Bolívar / eeh / otro se fue<alargamiento/> / a // aah // Puerto Ordaz // ellos agarraron hacia allá / pero las / hembras fueron las más / que <vacilación/> / que nos quedamos aquí<alargamiento/> / y fuimos las que<alargamiento/> / agarramos hacia la Universidad Central / más que todo como secretarias / más en aquella época sexto grado / era ahorita como<alargamiento/> / un /

E1: era /

I: bachiller pues / o sea / un <vacilación/> / la educación / para mí <alargamiento/> / te digo que<alargamiento/> / era muy buena / o sea en el sentido no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / que <alargamiento/> / pero para la época era buena / o sea / una persona de sexto grado / era / una persona / que tenía / todo el conocimiento / o sea /

E1: <ininteligible/> /

I: no se quedaba ahí / vamos a decirte / siempre buscaba como avanzar un poquito / quizás no con estudio /

E1: okey /

I: pero sí con / eeh / trabajo<alargamiento/> / estimulados de otras <vacilación/> / maneras / ¿no? / más / que todo por / por / superar la familia / y<alargamiento/> / yo sí le agradezco mucho eso a mi papá / quizá no nos dio estudios / mi papá era uno de los que decía / cuando uno<alargamiento/> / se ponía / flojo / mi papá de una vez decía / <cita> no<alargamiento/> / si no quieres estudiar / ahora tienen que ir a trabajar </cita> / y<alargamiento/> / todos salimos fue a trabajar / por eso fuimos flojos / ahora yo <vacilación/> / ahora después de vieja /

E1: ¿sí? /
I: es que estoy haciendo mi bachillerato <ruido = "estornudo"/> ¿no? / pero<alargamiento/> / te digo que<alargamiento/> / la época / en verdad <ruido = "chasquido boca"/> muy linda / mi mamá nos contaba / te voy a echar los cuentos de mi mamá /
E1: aha /
I: mi mamá nos contaba que<alargamiento/> / oye<alargamiento/> / nada más había una / solo autobús en Caracas <risas = "E1"/> / que había que caminar / ahí <vacilación/> / hacia la parada / tenía que caminar a veces / un día prácticamente / ella vivía en Sosa y<alargamiento/> / para ir de un sitio a otro / de parada en parada / es que ella esperaba todo el día el autobús / todo el día / entonces para ir a cualquier sitio / de lo que era Caracas / Caracas era / nada más el centro /
E1: claro /
I: o sea / era la / la capital / vamos a decirlo así / lo demás era monte y culebra y<alargamiento/> mi mamá / bueno / nos echaba muchos cuentos de que ellos se bañaban en el Guaire / y hacían sus parrillas en el /
E1: ¿en el Guaire? /
I: en el Guaire / claro / en esa época de / de ella / ya / el Guaire era un río limpio / o sea / una e <palabra_cortada/> / aquella época no <vacilación/> / los cerros <vacilación/> / eran / cerros / no / no<alargamiento/> / cerros con ranchos como ahorita / ¿no? / sino<alargamiento/> / cerros / eeh / verdes <tiempo = "05:00"/> o sea / ¿no te digo? / monte y culebra / era Caracas estaba el / eeh / qué te digo<alargamiento/> / eeh / había muchas haciendas / eeh / mi mamá nació en la hacienda / en una hacienda en / eso se llama / San Diego de los Altos / San Diego / que también era parte ya / un poquito afu <palabra_cortada/> en las afueras de Caracas / pero<alargamiento/> / se <ininteligible/> / seguía siendo Caracas / mi papá sí<alargamiento/> / era // de Caracas / Caracas / pero él nunca conoció a sus padres / él era huérfano / a él lo crió/ fue un / cura /
E1: ¿aah / sí? /
I: sí / él fue criado por los curas / por unos / jesuitas / creo que eran curas jesuitas / y<alargamiento/> / bueno / él / comenzó a trabajar a los ocho años / eeh / aah bueno / lo que era el / en lo que te dije / la universidad / él dice que<alargamiento/> empezó también a fumar en esa época / porque<alargamiento/> / eeh / los zancudos / los zancudos / entonces la única forma de que<alargamiento/> / alejarlos un poquito era / fumando / fumaban tabaco / pero no<alargamiento/> / en re <palabra_cortada/> / le<alargamiento/> / ¿qué / qué te puedo decir? / o sea / son tantos cuentos / que uno tiene de / de mi mamá / bueno las haciendas / o sea

/ había haciendas de café<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> haciendas / muchas haciendas de café / este<alargamiento/> / ¿aah? /

E1: y estos curas / de / que criaron a su papá<alargamiento/> /

I: uhu /

E1: uhu / ¿cómo<alargamiento/> / qué les decía él? /

I: no / no / no<alargamiento/> / este<alargamiento/> o sea / él nunca / conoció a sus padres / y<alargamiento/> él / a él lo dejaron abandonado pues / y<alargamiento/> se crió con esos curas jesuitas / pero no <vacilación/> / la verdad no me acuerdo / este<alargamiento/> / dónde / dónde era el sitio exacto / de / que / que él nos dijo que<alargamiento/> / que quedaba esa / ese<alargamiento/> ese convento / porque esos eran conventos / esos no eran iglesias / eran conventos / donde estaban ellos / muy parecido aquí a lo que era la escuela de enfermería /

E1: mmm / aha /

I: que<alargamiento/> / eso era un convento también de curas /

E1: sí<alargamiento/> /

I: eeh / jesuitas también // entonces / bueno / se<alargamiento/> / criaron / y<alargamiento/> / de ahí nos fuimos levantando poquito a poco <ruido = "chasquido boca"/> /

E1: ¿y de sus hermanos / alguna travesura? /

I: aah / no<alargamiento/> / de mis hermanos / mis hermanos fueron tremendos / pero más que todo los varones /

E1: ¿sí? /

I: bueno / es que <vacilación/> / bueno la época de la adolescencia como siempre / en el creo que eso <vacilación/> / por eso pasamos todos y todos fuimos tremendos / este<alargamiento/> bueno / ellos se escapaban / aah / ellos se escapaban a ver las lavativas ahí en su adolescencia / y<alargamiento/> / con <vacilación/> / nosotros teníamos cerca / en aquélla época en Coche<alargamiento/> /

E1: aha /

I: el / eeh / quedaba era el banc <palabra_cortada/> / el Club del Banco Obrero / eso era en los años / ¿qué / qué te digo? / eeh / ¿sesenta? / era más o menos los sesenta que<alargamiento/> / estaba todavía muchachita pero<alargamiento/> / que ellos ya estaban adolescentes / bueno y se<alargamiento/> / escapaban a / a las corridas de toros también / ahí había / co <palabra_cortada/> / u <vacilación/> / una manga de toros coleados /

E1: okey /

I: ahí en Coche / o sea no es el Coche que ustedes conocen ahorita / este<alargamiento/> / pero<alargamiento/> / yo digo

que / que<alargamiento/> / son tantos cuentos que a veces a uno se le<alargamiento/> / se le olvidan / ¿no? / mi hermana bueno<alargamiento/> / mi / mi hermana mayor / F. / ella tiene muchos cuentos / que a ella le decían / no le gustaba que le decían <vacilación/> / le dijeran / <cita> ella es blanquita </cita> /

E1: aha /

I: <cita> la blanca aquella </cita> / <risas = "I"/> le decían la italiana / que mi papá que / siempre andaba con una boina / y una motico / una motico de / entonces cuando pasaba le decían la italiana <risas = "E1"/> / también en esa época / nos comíamos caña de azúcar / me acuerdo que pasaba / el camión por la / por la vía / ¿no? / y<alargamiento/> / con caña de azúcar / camiones de caña de azúcar / y<alargamiento/> / eso / y cuando<alargamiento/> / salíamos corriendo todos / qué cómico / a / eeh / nos regalaban caña de azúcar /

E1: ¿se paraban los señores de? /

I: sí<alargamiento/> / sí<alargamiento/> / se paraban a / a darnos caña de azúcar pues / igual había un lechero que vendían / potes / de leche<alargamiento/> / claro / yo no me acuerdo mucho<alargamiento/> / yo no lo<alargamiento/> / lo<alargamiento/> / estaba muy pequeña / ¿no? / pero mi mamá dice que vendían los potes de leche<alargamiento/> / de esos grandes / de leche recién / ordeñada / este<alargamiento/> / los dejaban / ahí al frente de las casas // este<alargamiento/> /

E1: y / o sea / igualito que ahorita /

I: sí<alargamiento/> <risas = "E2"/> sí igual que un <vacilación/> / ve <vacilación/> / un panadero que era / una bicicletica <risas = "E2"/> / era con una bicicletica y<alargamiento/> / aah bueno / y la ñapa / la ñapa que eso era lo más rico / uno pedía ñapa y te regalaban / cinco / cuatro pan dulcitos /

E1: ¿en serio? /

I: sí / eso / eeh / <vacilación/> / y los panes eran / no era una canilla de ahora / la canilla / eso salía / era un canillón / así <risas = "E2"/> / bue <palabra_cortada/> / bueno / eran veinte panes / un bolívar de pan eran veinte panes // eso era <ininteligible/> era / más barato<alargamiento/> / como decían por eso es que la gente decía que donde / cabía uno cabían cinco / porque<alargamiento/> se podían criar / o sea y la gente en aquella época tenía la costumbre / de que a veces se traía familia de afuera /

E1: aha /

I: para que vinieran a estudiar aquí en Caracas / entonces / o sea / no había / ese problema / de que / cónchale / o sea / de que iba a ser una carga <tiempo = "10:00"/> okey / o sea / se ganaba poco / pero la comida era

barata / entonces / mucha gente crió/ hijos de otras personas <ruido = "chasquido boca"/> / este <vacilación/> / o sea / que se traían a Caracas que era donde habían / ¿qué te digo? / más escuelitas / más / liceos / o estaba la universidad / quien quería venir a la universidad / pero /

E1: ¿y su mamá o su papá / criaron a alguien de afuera / a al <palabra_cortada/>? /

I: eeh / mi mamá crió/ eeh / una sobrina / una sobrina / pero ella no<alargamiento/> / no llegó a estudiar / o sea / ella / ella fue floja / ella fue<alargamiento/> / también floja / ella vino<alargamiento/> / y se enamoró/ se casó/ y se fue / pero<alargamiento/> / sí<alargamiento/> / la tuvo hasta los quince / dieciséis años /

E1: ¿pero desde chiquita? /

I: desde pequeña / sí /

E1: ¿y de dónde era? / ¿qué pasó? /

I: ella era de / San Diego / de San Diego /

E1: ¿y eso qué? / ¿la mamá la mandó para acá? /

I: sí<alargamiento/> bueno / la mandó para ver si <vacilación/> / se ponía a estudiar / era / era lo que te digo / que en aquélla época como que no era tan importante el estudio / o sea / a <vacilación/> / era más importante trabajar / <silencio/>

E1: no /

I: no había esta cosa de ahorita de que<alargamiento/> / el <vacilación/> / el estudio es tan importante y como / la gente llegaba a sexto grado y y el <vacilación/> / y y el que llegaba a licenciado ya era / como el doctor / un doctorado / entonces / no / no / no había esa cosa pues / de / del estudio / como ahorita pero sí<alargamiento/> / era linda / eeh / ¿sabes? / fue una época bonita / a mí me encantó mi época / primero y principal que yo <vacilación/> / por lo sano / en verdad / fue una época sana / uno salía en las noches / por lo menos en diciembre / a las misas de gallo /

E1: ¿qué tal las misas de gallo? / ¿qué hacían? /

I: <ininteligible/> bueno / salíamos / dormíamos todo el día <risas = "I, EI"/> <entre_risas> diciembre se dormía todo el día </entre_risas> y se salía era a partir de las diez de la noche / a patinar en Caracas / entonces / claro / nosotros / y <vacilación/> / la misa del gallo era a las doce /

E1: de la noche /

I: de la noche /

E1: ¡guao! /

I: era la misa de gallo /

E1: <entre_risas> igualito que ahorita </entre_risas> /

I: igualito que ahorita <risas = "E1"/> y<alargamiento/> / y<alargamiento/>

/ de Coche<alargamiento/> / nosotros agarrábamos a / pasábamos por / toda la / ya estaban empezando a construir la avenida /

E1: aha /

I: este<alargamiento/> pasábamos toda la calle<alargamiento/> / hasta llegar a Los Próceres patinando / nos íbamos un grupo de doce / trece<alargamiento/> / rico<alargamiento/> / nadie se metía con nadie / mucha gente / dormía / en sus casas / en las quinticas / este / ponía ventas de galleta / eeh / de chocolate<alargamiento/> / esto te costaba una locha / eeh / medio<alargamiento/> / eeh / aah / cosas así / ¿no? / pero<alargamiento/> / mira / yo disfruté<alargamiento/> / de / yo disfruté en verdad / la juventud de antes / o sea / una época demasiado bella / fiestas /

E1: ¿qué tal las fiestas? /

I: las fiestas / las fiestas a veces se <vacilación/> / bueno / yo fui reina dos veces / ahorita no estoy tan / <risas = "todos"/> ahorita te iba a decir / pero por la operación / ¿no? / pero<alargamiento/> / este<alargamiento/> / yo fui reina de los carnaval // y<alargamiento/> nosotros a las comparsas / fueron espectaculares se hacían comparsas / las mismas mamás de nosotros nos hacían / lo <vacilación/> / las <vacilación/> / los vestidos pues / y<alargamiento/> / me acuerdo que<alargamiento/> / había un / una / muchacha / que<alargamiento/> su mamá<alargamiento/> y el esposo / de ellos / es <vacilación/> / eran / militar / el esposo de la / de / el papá de ella era militar /

E1: aha /

I: y él siempre nos daba los camiones / siempre nos daba los camiones / nos prestaba camiones de Fuerte Tiuna / nosotros los adornábamos / y salíamos a pasear de las comparsas <ruido = "chasquido boca"/> y eso era rico / eso era divino<alargamiento/> / eeh / paseabas por toda Caracas / nada / claro / ha <palabra_cortada/> / había el <vacilación/> / un día que era / juego de agua / pero eso era parte pues / eso era un / día que era especial para eso / no era que te estaban tirando bombas / cada rato<alargamiento/> / sino que era ese día y era entre la familia / o entre los amigos /

E1: ¿cómo eran? /

I: ¿el juego de agua? /

E1: ¿sí? /

I: era nada más pura agua porque en aquella época era diferente pues / había más casas /

E1: aha /

I: y entonces / se prendía las mangueras / mangueras y<alargamiento/> / y<alargamiento/> / tobos / ¿no?<alargamiento/> / existían las / las

bombitas de agua como tal ahora / sino eran tobos de agua / que uno se echaba / en <vacilación/> / de vecino a vecino o con mangueras / puestas / no se echaba harina / nada de eso / nada de eso se echaba / y bueno<alargamiento/> y <vacilación/> y nos íbamos también a Los Próceres / por lo de las comparsas /

E1: aha /

I: allí se hacían juegos / eeh / se hacían / eeh / concursos de / la / la comparsa más bonita / del disfraz más bonito / y / bueno te daban premios / premios y/ caramelos o / premios en / nunca en dinero / o sea / más que todo / o sea / cualquier tontería ahí <ruido = "chasquido boca"/> / pero mira era una cosa / diferente completamente //

E1: o sea que / esos / mmm / carnavales / entonces eran unos fiestones /

I: claro / con reinas / o sea / se divi <palabra_cortada/> / la reina de ca <vacilación/> / de / por lo menos de / de aquí / de Caracas / que / que / que se escogía / esa te la paseaban por toda Caracas / o sea / era por toda Caracas // no era que se<alargamiento/> / <tiempo = "15:00"/> quedaba / chicas que tú ahora ni sabes si <vacilación/> / de qué / la reina la ves por televisión <ininteligible/> / a esa te la paseaban en una carroza / con todas las carrozas que ganaban por toda Caracas / y / era rico / eso es igual que en cada plaza /

E1: aha /

I: de / de cada / municipio / se hacían fiestas pues / eran las fiestas de / de / fiestas de carnaval pues / y / tú pasabas ahí toda la noche bailando / y echando broma / y nadie / nadie la / o sea / la seguridad / quizás sí ha <palabra_cortada/> / sí había uno que otro ladrón / pero / e <palabra_cortada/> / eran ladrones / o sea / rateros / pero no<alargamiento/> / no lo que uno ve aquí ahora / uno pasaba toda la noche<alargamiento/> / así igual Sabana Grande / me acuerdo que yo iba pa' Sabana Grande ya adolescente /

E1: aha /

I: y<alargamiento/> / uno de verdad <vacilación/> / Sabana Grande era como Nueva York / eeh <risas = "E1"/> todo el día / gente gente <alargamiento/> / caminando por todos lados / y<alargamiento/> / o sea // na <palabra_cortada/> <vacilación/> / nada / nadie se metía con uno nadie / era algo / algo diferente / que es lo que yo le digo a mis hijas /

E1: aha /

I: <cita> ustedes no han disfrutado / ustedes son / eeh / de centros comerciales </cita> / pero<alargamiento/> mira existía la / nosotros disfrutamos porque estaba / aquí venía el <extranjero> Coney Island </extranjero> / el <extranjero> Coney Island </extranjero> era /

traían / este<alargamiento/> / la rueda de la fortuna / un parque que se<alargamiento/> / ponía / tal <vacilación/> / en <vacilación/> / en <vacilación/> / ponen / vaca <palabra_cortada/> / vacaciones del colegio / se ponía el / parque allí / se desaparecía y ponían un parque<alargamiento/> / en Las Mercedes / o<alargamiento/> / lo ponían en el centro / ahora El Paraíso y<alargamiento/> // bueno y nosotros disfrutábamos / estaba / la / mmm / pista de / hielo Mucubají / esa quedaba en Las Mercedes / eeh / teníamos el / El Humboldt<alargamiento/> /

E1: aha /

I: El Humboldt que estaba funcionando / claro / ahorita yo sé que está funcionando / pero / era otra cosa / era otra cosa /

E1: ¿y llegó a ir al Humboldt? /

I: no<alargamiento/> / sí<alargamiento/> / sí lo subía y subíamos a pie<alargamiento/> / nosotros subíamos El Ávila a pie / desde cuatro de la mañana hasta / nos estábamos parando ahí en / <ruido = "chasquido dedos"/> <risas = "I"/> / abajo<alargamiento/> / y a subir / a pie<alargamiento/> / subíamos y bajábamos / íbamos /

E1: ¿con quién se iban? / ¿con sus hermanos? /

I: nosotros / el grupo era grande / nosotros teníamos un grupo que éramos quince personas / todos adolescentes entre doce<alargamiento/> / y dieciséis años /

E1: okey /

I: ¿okey? y todos andábamos juntos pa' arriba y pa' abajo<alargamiento/> / an <palabra_cortada/> / uno andaba a pie<alargamiento/> / andábamos siempre a pie<alargamiento/> / porque nos daban solo un bolívar /

E1: aha /

I: y por no gastarlo / <risas = "E2, E1"/> eeh / preferíamos andar a pie<alargamiento/> / y comprar cosas y no<alargamiento/> gastarlo en pasaje / también ha <palabra_cortada/> / existía la vaca / la vaca era que<alargamiento/> / cuando no teníamos plata / nos parábamos en cualquier sitio y empezábamos a pedirle plata a la gente / y nos daban / que una locha / un realito / medios / un real era mucho / una locha / a a / para poder / hacer rubieras en la calle / que no eran rubieras / eso /

E1: / <sic> ¿lluvieras? </sic> /

I: era nada más / rubieras / yo le digo rubieras / o sea / como tremenduras / que no eran / tremenduras /

E1: aah / okey /

I: tremenduras de / de que <vacilación/> / <ininteligible/> ¿ves? / que no eran tremenduras / porque si hay / en aquella época uno no era / tremendo así como ahora pues / o sea / era / tremenduras / de que<alargamiento/>

/ que<alargamiento/> / irse por ahí<alargamiento/> / de repente uno le decía a su papá que iba pa' tal sitio / y se iba era para otro / nosotros caminábamos hasta Sabana Grande /

E1: no<alargamiento/> /

I: de Coche a Sabana Grande /

E1: ¿desde Coche a Sabana Grande? /

I: Sabana Grande / sí<alargamiento/> / y nos /

E1: no<alargamiento/> / hombre /

I: devolvíamos <ininteligible/> y nos devolvíamos / y el autobús lo que costaba era medio /

E1: ¡aah! /

I: pero que <vacilación/> <risas = "E1"/> eeh / por no gastar ese medio / no te digo<alargamiento/> / eeh / este medio nos servía a nosotros pa' hacer otra cosa / o comprarnos un / un sándwich / comprarnos frutas / o lo que quisiéramos //

E1: ¿y el cine iban? /

I: aah / no<alargamiento/> / ¡claro! / existían varios cines ahí / a <vacilación/> / en El Valle existía el cine<alargamiento/> / Proxy / existía en // la Nueva Granada estaba el / el cine Arauca / eeh / habían varios cines / en El Valle creo que habían dos / que era el Proxy<alargamiento/> / y el otro era el / cine / creo que era Los Jardines / cine Los Jardines / sí<alargamiento/> / no<alargamiento/> / nosotros teníamos cines por todos lados y<alargamiento/> / el / nos gustaba ir al Arauca / pero en el Arauca había que montarse en el segundo piso / ése era de dos pisos /

E1: ¿aah sí? /

I: sí<alargamiento/> porque<alargamiento/> / si te sentabas abajo te orinaban /

E1: ¡aah! / ¡no!/ ¡qué horror! <risas = "E2, I"/> / ¿cómo así? /

I: <entre_risas> los de arriba te orinaban / o te echaban la basura / </entre_risas> o te / e <palabra_cortada/> / esa / esa era la tremendura <risas = "E1, E2"/> de esa época /

E1: ¡Dios! /

I: y era de dos pisos / entonces / o te sentabas debajo del <ruido = "silbido"/> ¿ves? / del / ¿cómo era? / del / de los asientos / o sea que quedabas de <vacilación/> / techado /

E1: aha /

I: pues si quedabas por fuera / ahí te<alargamiento/> / te echaban de todo <risas = "I"/> /

E1: ¡ay! ¡no puede ser! /

I: no<alargamiento/> / sí<alargamiento/> / sí<alargamiento/> / y ése que-

daba en el / no / no / <ininteligible/> / y ése era / ése<alargamiento/> / <cita> ¿te acuerdas que ése era el único que tenía dos pisos? </cita> / <cita> no<alargamiento/> / no me acuerdo de ninguno de dos pisos </cita> / este / había <vacilación/> / aah / estaba <tiempo = "20:00"/> el Teatro Altamira /

E1: aha /

I: ése era un teatro inmenso ése quedaba aquí en Altamira / <vacilación/> / una / sala de / yo creo que era / el <vacilación/> / fue para la época / y que creo que no<alargamiento/> / hasta no hace mucho / creo que hasta los años setenta / ochenta / quizás noventa <ruido = "chasquido boca"/> no / creo que fue en el ochenta que eso se cerró / y / y / desapareció pues / pero eso era una / sala de cine / eso es / eeh / ahí ha <palabra_cortada/> / cabía más de doscientas personas creo yo<alargamiento/> /

E1: uhu / era grande /

I: sí<alargamiento/> / era grande / era / bastante grande / y<alargamiento/> / además de eso de <vacilación/> / había / o sea / hacían otras cosas allí / era una sala de teatro / y<alargamiento/> / y en verdad no sé por qué desapareció / de verdad no sé por qué desapareció porque<alargamiento/> / ya / no quedan salas de teatro así / aquí en Caracas /

E1: sí / se han des <palabra_cortada/> se han ido desapareciendo /

I: sí<alargamiento/> / sí / sí han / ya <vacilación/> / no y lo que pasa es que yo digo que aquí no tenemos / consciencia / o sea / <ruido = "chasquido boca"/> no tenemos consciencia de lo que es nuestro pasado / o sea / en / no / <silencio/> este<alargamiento/> / ¿cómo te puedo decir? o sea / no / no / nos han incentivado de que / el pasado / como en otros países / que tú vas / y tienen su<alargamiento/> / eeh / eeh / su parte colonial / la parte moderna está de este lado / no/ aquí<alargamiento/> / desaparecimos con todo lo que / era / de la <ruido = "problema en la grabación"/> época esa / está la Casa de Bolívar de casualidad /

E2: uhu /

E1: y de broma /

I: porque si<alargamiento/> / porque si no ya la hubieran tumbado / pero es la casa de Bolívar / pero<alargamiento/> / <vacilación/> / si no tenemos / eeh / o sea / no nos enseñaron eso de que<alargamiento/> / nuestra historia es importante //

E1: eso es verdad /

I: sí<alargamiento/> / y / y / ustedes / o sea / que son una generación nueva / ¿sabes? / que <vacilación/> / si / si / si alguien // viejo no se las cuenta / o no les dice cómo era Caracas / o // o sea / no <vacilación/> / ¡no saben! <ruido = "chasquido boca"/> porque no tenemos

eso / ese amor a / a nuestra historia / ¿entiendes? / que yo siempre lo he dicho<alargamiento/> / o sea / no nos han enseñado / a / a amar / la historia de / de lo que es Caracas / son muy pocas personas / que <vacilación/> / que nos pueden contar de Caracas de / de esa época // y<alargamiento/> / <silencio/> es triste // es triste / /

E1: sí<alargamiento/> / verdad / cuando se pierde la historia / cuando se pierde la / la / los referentes /

I: sí / sí / sí / y y que hemos perdido mucho // hemos perdido en verdad / bastante bastantes referencias de Caracas / mira y / y / y / ¿qué te quieres que te diga? / o sea // eeh / eeh / da dolor de que<alargamiento/> / uno aquí / lo que fue nuestro árbol / el Samán de Güere / que lo hayamos perdido /

E1: ¿ése es un? / ¿cuál es? /

I: ése quedaba / este / vía La Victoria /

E1: aha /

I: el Samán Güere / tiene / tuvo una historia muy particular / porque<alargamiento/> / eeh / eeh / Bolívar / eeh / descansó/ en él / en una batalla / él / se fue como a la sombra / se la dio el Samán de Güere / eso estaba entre la Victoria y<alargamiento/> / no me acuerdo cómo se llama el otro pueblito / pero se <vacilación/> / por la carretera vieja / ese árbol se dejó se dejó perder pues / y un hijo de él que lo único que lo salvó fue<alargamiento/> / hay un hijo de él en la universidad /

E1: ¿de Carabobo? /

I: de la Metropolitana /

E1: ¡aah / la Metropolitana! /

I: sí / hay un hijo del Samán de Güere // entonces para que sepan / si algún día leen la historia del / de ese árbol de que / su única historia es esa / que Bolívar se sentó ahí abajo a / a recibir la sombra de él / entonces / hay muchas cosas que se perdieron pues /

E1: ¿y el centro de Caracas / cómo era / <extranjero> full </extranjero> buhoneros? <risas = "E1"/> /

I: no<alargamiento/> papi / <risas = "E1, E2"/> <entre_risas> no <alargamiento/> / el centro de Caracas </entre_risas> / no <alargamiento/> / para ir pa' el centro uno se emperifollaba / emperifollarse era que uno se ponía bonito<alargamiento/> / eeh / buena ropa / sombreros /

E1: ¿sí? /

I: sí / me acuer <palabra_cortada/> / acuerdo que mi mamá / ¡aah! / ella tenía un vestido / el amarillito / que ese era el que me le ponían pa' todos lados <risas = "E1"/> porque / pero era un vestido amarillito / que era el vestido amarillito / las medias amarillitas / el sombrero

amarillito<alargamiento/> / <entre_risas> y unos guantecitos amarillitos </entre_risas> / y eeh / con eso me llevaban a pasear pa' el centro / porque en el centro se presentaba la retreta /

E1: aha /

I: sí<alargamiento/> / entonces / la gente iba a ver la retreta y<alargamiento/> se presentaban otras también / y entonces / ir al centro era como<alargamiento/> / ¿qué te digo? / el / era como ir a un sitio especial / era el centro era especial / no<alargamiento/> / nada de buhoneros <risas = "E1"/> nada de buhoneros / el <vacilación/> / el piso<alargamiento/> / es <vacilación/> / es como decirte como cuando la universidad / yo fui por primera vez a la universidad / ya / ya / con consciencia / que<alargamiento/> / yo / nunca se me olvida / el piso de la universidad tú te veías / tú te veías de lo brillante que era / la parte del Rectorado que eso es / que<alargamiento/> / que es / ¿mármol? /

E1: aha /

I: tú en ese piso te veías / tú te<alargamiento/> <tiempo = "25:00"/> asomabas y tú veí <palabra_cortada/> / te veías reflejado en el piso / así era el centro de Caracas / ese<alargamiento/> / piso<alargamiento/> de cuadritos chiquiticos / que ya <vacilación/> / yo creo <vacilación/> / tengo<alargamiento/> / años que no voy al centro /

E1: aha /

I: pero que creo / no sé si habrá desaparecido / o ya <vacilación/> / lo habrán cambiado / o con tanto buhonero no segui <palabra_cortada/> <vacilación/> / que <vacilación/> / ya / qué pasó con el piso de lo que era el centro en sí / este<alargamiento/> / mira eso era / ¿sabes? / era la gente rica / la gente rica era <vacilación/> / iba a pasear / era /

E1: al centro de Caracas / al centro de Caracas /

E2: ¿sí? /

I: sí<alargamiento/> / porque lo demás / o sea / eeh / ¿qué te digo? / eeh / ha <palabra_cortada/> <vacilación/> / habían los municipios o <vacilación/> / o <vacilación/> / o que te <vacilación/> / o los barrios / vamos a decirte los barrios /

E1: aha /

I: pero la gente de los barrios / o sea / <vacilación/> / era el <vacilación/> / lo principal era el centro / era el centro / eeh <vacilación/> / ir al centro era / ir / a <vacilación/> / al sitio especial / ahí se presentaba Retreta / era a / a caminar / había muchas caminerías / estaba el pasaje<alargamiento/> / creo que era el Pasaje Zingg / bueno eso<alargamiento/> / era tiendas / tiendas de / para comprar / o sea / tiendas que para esa épo <palabra_cortada/> / aquella época eran tiendas de lujo / <ruido = "chasquido boca"/>

eran las tiendas de lujo / sí / el / buhonerismo no existía / tú sabes / ¿no? <vacilación/> / como<alargamiento/> / como lo conocemos hoy /

E1: claro / ¿y las retretas eran qué? / ¿conciertos? /

I: eeh / retretas era / era / bueno e <palabra_cortada/> / instrumentos musicales /

E1: aha /

I: eran instrumentos / eeh / trompetas / este<alargamiento/> / <ruido = "eructo"/> ay perdón / estoy muy llena de gases /

E1: tranquila <silencio/>

I: eeh / son instrumentos musicales / o sea / era como una orquesta / vamos a decirlo así /

E1: aha /

I: una orquesta pero con música / música de / de la época de la colonia / ¿okey? / entonces que<alargamiento/> / ¿qué te puedo decir? / eeh / ¿qué / qué música tocaban? / este<alargamiento/> / eeh / mucha música de la que cantó/ Billo / era cantada también por La Retreta / este<alargamiento/> / eeh <silencio/> / déjame acordarme de una de ellas / este<alargamiento/> / ¿cómo se llamaba? / mmm / ¡aah! / <silencio/> ahorita no me acuerdo de eso / hay una de Billo's que me encanta // que creo que era / un / señor / que tenía una carreta / pero y que él era como / el que paseaba a la gente /

E1: ¡aah! / este<alargamiento/> / ¿Isidoro? /

I: ¿cómo es que se llama? /

E1: Isidoro /

I: Isidoro <risas = "E1"/> Isidoro existió/ esa es igual que la época de Pacheco /

E1: aha /

I: tú sabes que<alargamiento/> / Pacheco / la gente dice del Pacheco frío /

E1: aha /

I: Pacheco es el frío / pero<alargamiento/> / la <vacilación/> / mucha gente no sabe el cuento de / de / ¿por qué<alargamiento/> / se le dice<alargamiento/> / Pacheco a la época cuando viene el frío /

E1: aha /

I: Pacheco era / para esa época / un señor que vivía en Galipán /

E1: okey /

I: ¿okey? / y<alargamiento/> / él / sembraba / y traía flores / lo que pasa es que él / <ruido = "chasquido boca"/> ve que <vacilación/> / que haya flores / y su / parte de su cosecha / era en diciembre / cuando él ya tenía la cosecha lista / y empezaba a bajar / era que también bajaba la neblina y el frío en Caracas / entonces claro / cuando la gente cuando él venía

/ decía / <cita> ahí viene Pacheco </cita> / era porque venía el señor / ese señor que era el que traía la <vacilación/> / una venta / aquí a Caracas / y<alargamiento/> / pero se quedan esos como<alargamiento/> / como<alargamiento/> / ¿cómo te digo? / eeh <silencio/> o sea // quedan como recuerdos pues / eso igual que la colita /

E1: aha /

I: tú sabes de la / colita / la colita era / en aquella época // que la gente que <vacilación/> / cuando lo <vacilación/> / venían en burro / que la gente ca <palabra_cortada/> / como tenía que caminar mucho / tenía que <vacilación/> / entonces / uno pedía la colita era para agarrarle la cola al burro <risas = "E2"/> / y que el burrito te jalara porque así eran esas cosas / entonces tú<alargamiento/> / de repente dices / <cita> ¡epa / mira / una colita! </cita> / pero tú no sabes de dónde están viniendo esas frases /

E1: claro /

I: ¿entiendes? / Pacheco era porque bajaba el señor / y bueno y venía con él justamente el frío<alargamiento/> / el <vacilación/> / bajaba el frío a Caracas / y lo de la colita / ¿qué otro cuento así<alargamiento/> // hay por ahí / de / de esos de / de / cómicos de / de Caracas / o sea? / ¿quién sabe? / ahorita no me acuerdo de más ninguno así / pero bueno /

E1: ¿y el de Isidoro / sí se acuerda qué era? /

I: no / Isidoro / Isidoro era un carretero / eeh / él trabajaba en el centro<alargamiento/> / y / te / te montabas en su carreta y él te llevaba a pasear por todo el centro de Caracas / o sea el / el / Isidoro /

E1: aah / sí / ¡ay qué chévere! /

I: también existió el tren /

E1: ¡aah! / ¿y qué tal el tren? /

I: sí / claro<alargamiento/> / el / tren / cla <palabra_cortada/> / yo <vacilación/> / yo no lo llegué a usar / pero mi mamá sí<alargamiento/> / este<alargamiento/> / el tren / llegaba creo que hasta Maracay o Valencia / y<alargamiento/> / que no sé tampoco por qué desapareció/ eeh / porque<alargamiento/> / si tú te pones a ver / en todos los países hay trenes / aquí<alargamiento/> / desapareció y no sé por qué <alargamiento/> / pero<alargamiento/> / existió el tren / y que<alargamiento/> / era <énfasis> muy bueno </énfasis> / o sea / eeh / la gente lo agarraba eeh / eeh <vacilación/> / se agarraba / en / creo que en San Martín / creo que<alargamiento/> / en que hay una estación del tren / por donde está <alargamiento/> / ahí / La Pastora / creo que en La Pastora <tiempo = "30:00"/> todavía quedan / rieles del tren / no sé si se habrán dado cuenta / y<alargamiento/> / en / donde está<alargamiento/> / los restos del doctor José Gregorio Hernández / eso ¿cómo es que se llama por ahí? /

E1: ¿La Candelaria? /
I: La Candelaria / si te pones a ver /
E1: uhu /
I: todavía ahí hay calles de piedra /
E1: aha /
I: uhu / fíjate que hay unos rieles // por ahí pasaba el tren / pasaba por toda Caracas / o sea / todo lo que venía siendo Caracas / entonces ahí se <vacilación/> / estaban las estaciones // y hay una que se llamaba / la // que dice mi mamá<alargamiento/> / que era la más bonita / que allí era una estación que<alargamiento/> / y que era / lo más lindo porque<alargamiento/> / ese era la <silencio/> ya va / déjame acordarme del nombre // este<alargamiento/> <silencio/> ay tendría que llamarla <risas = "E1, E2"/> pa' poder darles la estación / tendría que llamarla pues que la verdad que<alargamiento/> / ¿qué va a saber uno que / que<alargamiento/> / mi mamá estuviera aquí<alargamiento/> / que para que les echara sus cuentos también / ahorita no me acuerdo / eeh / esa me viene ahorita a la mente / bueno eeh / y<alargamiento/> / y <alargamiento/> / no entiendo en verdad / por qué desapareció / el tren en Caracas / cuando hace<alargamiento/> / es algo tan importante /
E1: claro<alargamiento/> /
I: para tener que construirlo nuevamente / mmm / <ruido = "chasquido boca"/> a un / precio / exorbitante / tener que construir nuevamente vías / cuando ya / debían // o sea / no<alargamiento/> / no tendríamos este problema de / de tránsito que tendríamos <vacilación/> / que tenemos ahora / sí /
E1: ¿y los tranvías? / también había tranvía / ¿no? /
I: también había un tranvía / sí<alargamiento/> / existía un tranvía / pero eso sí<alargamiento/> / no / no<alargamiento/> / no tengo mucho conocimiento / sé que existía un tranvía / pero no sé hasta dónde llegaba la verdad / no sé hasta dónde llegaba / de entrada <ininteligible/> de qué más podemos hablar que no sea /
E1: okey / la Semana Santa / en Caracas /
I: ¡aah! / la Semana Santa en Caracas / <risas = "todos"/> <entre_risas> la Semana Santa </entre_risas> / bueno la Semana Santa / en aquella época no es igual que ahora / eso hay de que ir en Semana Santa pa' la playa / no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / a nosotros nos hacían / ayunar / prácticamente no comíamos en Semana Santa /
E1: ¿verdad? / ¿en / serio? /
I: no<alargamiento/> / se comía / no se podía levantar la voz<alargamiento/> / no se podía levantar la mano / no se podía caminar / porque si cami-

nabas pisabas a Dios / si te sentabas / estabas sentado encima de Dios / <risas = "E1, E2"/> <entre_risas> si masticabas / te comías a Dios </entre_risas> / total que<alargamiento/> / la gente era <entre_risas> muy / bien santa </entre_risas> / sí / era algo así<alargamiento/> / era algo así<alargamiento/> / no podíamos hacer nada / nada / yo me acuerdo que no se podía hacer nada / la Semana Santa era <entre_risas> lo más aburrido que había </entre_risas> / sí<alargamiento/> / porque si ibas pa' la playa / te decían que te convertías en pescado /

E1: aha /

I: uhu / ese e <palabra_cortada/> / ese era <vacilación/> / y <vacilación/> / eeh / eeh / que no sé quién descubrió que no<alargamiento/> / y<alargamiento/> / la gente empezó a ir / o sea / <risas = "todos"/> no pero las procesiones / eso era lo que / a lo que uno iba era / de <vacilación/> / la <vacilación/> / y la casa / a rezar / y de la re <palabra_cortada/> / o sea / la visita a las catorce iglesias / catorce / doce iglesias y bueno <ruido = "chasquido boca"/> y<alargamiento/> / bueno / y<alargamiento/> / y esa era nuestra Semana Santa / eeh / en aquella época sí se usaban velas /

E1: aha /

I: cera con velas / velas prendidas que después eso se prohibió / cuando hubo el / problema con el / en / la catedral / en / Santa Teresa / la iglesia de Santa Teresa que / que hubo<alargamiento/> / un / problema que hubo un incendio / y se<alargamiento/> / todo eso se<alargamiento/> / o sea hubo un desastre /

E1: claro /

I: sí / pero<alargamiento/> / en verdad Semana Santa era / que la gente era muy devota para esa época / muy devota / o sea / se creía en verdad // en Dios / como tal / y se respetaba a Dios / como tal / ¿sabes? / no se podía comer otra cosa sino era pescado / y prácticamente uno había unos días que eran de ayunas / que no comías absolutamente<alargamiento/> / nada /

E1: ¡ay no! <risas = "E1, E2"/> /

I: mas si ayunabas / uno ayunaba como<alargamiento/> / <ruido = "chasquido dedos"/> como lo decía la biblia / de un día de ayuno / esas son cosas que<alargamiento/> <silencio/> que no / si quieres apágalo / que voy un momentico /

E1: okey <interrupción_de_grabación/>

I: en el Club de Suboficiales <risas = "E2"/> /

E1: aha / ¿cómo eran esas fiestas en el club? /

I: ¡ay! no! / esas fiestas eran demasiado buenas / esas fiestas eran / de vesti-

dos largos /
E1: aah / ¿sí? /
I: vestidos largos / vestidos largos / nada de vestidos corticos / nada / en aquella época / uno era / de puro vestido largo / eeh / con La Billo's / Los Melódicos /
E1: ¡ay! / ¡qué envidia! /
I: nos invitaban a estas fiestas / sí<alargamiento/> / sí <alargamiento/> / no <alargamiento/> / la pasábamos muy bien / nos íbamos un grupo <alargamiento/> / allá debe ser que nosotros / eeh / lo malo era es que éramos muchos / lo invitaban a uno y si<alargamiento/> / y si no íbamos todos / era / siempre<alargamiento/> / bueno existían los coleados / ¿no? /
E1: aha /
I: ellos buscaban la forma de entrar <risas = "I"/> / pero no<alargamiento/> / eran buenísimas / las fiestas de La Billo's / o sea / se botaban / esas eran unas fiestas / es / es / y en el / Círculo Militar // también / fuimos una vez a una fiesta / me acuerdo que<alargamiento/> / para esa época estaban / dos / dos // estaba // Carlos Andrés Pérez / ¿y quiénes más estaban? / me acuerdo que en aquella época / <ininteligible/> eso fue en los sesenta /
E2: uhu /
I: eeh / Carlos Andrés Pérez tenía mucho auge <tiempo = "35:00"/> o sea / era le / cómo le decían / no el caminante / porque creo que para esa <vacilación/> / para esa época todavía no era el / caminante / creo que / el caminante quedó para el / segundo período presidencial / ¿no? / pero <alargamiento/> / te digo que había <vacilación/> / estaba <silencio/> Carlos Andrés Pérez / estaba / eeh / Caldera / Rafael Caldera / o sea / y<alargamiento/> / y era / algo bonito porque / o sea / existía la política /
E1: aha /
I: y existía / pero<alargamiento/> / era / esa gente se reunía / y compartían / compartían en las fiestas / igual / que en las romerías /
E1: aha /
I: en las romerías / las romerías era que el / los adecos hacían / cada vez que cumplían años / su<alargamiento/> / su partido hacían unos fiestón / en la calle / y<alargamiento/> / de <vacilación/> / de repente podía ser en la Plaza Altamira / de repente podía ser en Los Próceres / y era todo el mundo / iban / adecos / copeyanos / metistas / comunistas / este<alargamiento/> / socialistas / todos / estaban todos los partidos y tú compartías con todo el mundo / y tomabas cerveza / y<alargamiento/> / bailabas / y<alargamiento/> / y nadie<alargamiento/> / se metía con nadie / que era el / que era lo bonito de / de eso / ¿no? / no / no como ahora / que yo no queri <palabra_cortada/> / no<alargamiento/> /

no<alargamiento/> / iba a llegar pero<alargamiento/> / era / o <vacilación/> / otra / o sea / otra forma de pensar / vamos a decirlo así / y te <vacilación/> / y<alargamiento/> / y<alargamiento/> / ¿tú sabes algo que<alargamiento/> / yo veo ahora que<alargamiento/> / que en aquella época no veía? / que<alargamiento/> / a pesar de que había / gente pobre / y gente clase media / y gente<alargamiento/> / de clase más alta / todos compartíamos / no<alargamiento/> / yo antes / iba a Lídice<alargamiento/> <ruido = "silbido"/> tú sabes que en la universidad se conoce gente de todas / de todas partes de Caracas y de todas partes / y uno iba a Lídice / yo<alargamiento/> / varias veces yo fui a tres matrimonios de amigos en el Lídice<alargamiento/> / y no me daba miedo ir / igual que<alargamiento/> / me <vacilación/> / montarme por ese cerro pa' el de Coche / o el cerro del Valle o<alargamiento/> / por la calle uno<alargamiento/> / y / y / y tú subías / y <vacilación/> / y nadie se metía contigo / ¿sabes? / uno iba pa' esas fiestas / y<alargamiento/> / y<alargamiento/> / o sea / no<alargamiento/> / no había esta cosa de que ahora / yo sienta / hasta temor de ir a visitar a mi mamá<alargamiento/> / y mi mamá vive todavía en / Coche / ¿no? / pero que no había ese temor / ¿entiendes? / uno<alargamiento/> / e <palabra_cortada/> / era algo diferente / o sea / todos éramos iguales / o sea / no importaba / o sea / no había la clase social / existía como tal / pero a la hora de la verdad no existía / porque <vacilación/> / porque tú compartías / porque<alargamiento/> / en / verdad tú<alargamiento/> / compartías con el obrero de la universidad / y compartías con la secretaria / de repente había / claro siempre hay un doctor que es más / más / más / echado los humos pa' allá arriba que<alargamiento/> / que otros y<alargamiento/> / co <palabra_cortada/> / otros profesores pero son muy poquitos / son muy pocos / pero<alargamiento/> / en la universidad / en esa época / mira la / la gente era / tú sabes era / era más humilde por decirlo así / era más humilde / tú podías ir / a / a tu cerro<alargamiento/> / podías compartir / en cualquier barrio / y iba todo el mundo pues / iba todo el mundo / y ahorita / mi hermana cuando se casó/ tuvo al doctor Bianco / estaba muchachita pero<alargamiento/> / mi papá<alargamiento/> / siendo obrero /

E1: aha /

I: el rector de la universidad que era / Nicolás Bianco en esa época / fue /

E1: ¿al matrimonio? /

I: al matrimonio de mi hija / ¿se llama Nicolás Bianco? / bueno el <vacilación/> / el <vacilación/> / blo <palabra_cortada/> / rec <palabra_cortada/> / el rector Bianco / pero no me acuerdo del nombre / si era Nicolás / por ahí hay un hijo de él que es / Nicolás / entonces no vaya a ser que

esté confundida / pero / el rector Bianco / en esa época / mi hermana mayor que se casa / y eeh / y fue el rector / y mi papá lo que era es un simple obrero /

E1: ¿y era un <ininteligible/>? /

I: claro / mi papá<alargamiento/> / poquito a poco fue subiendo después /

E1: claro<alargamiento/> /

I: y él / terminó siendo / este<alargamiento/> // eeh // ingeniero de sonido / en el Aula Magna /

E1: okey /

I: y él era el que grababa / el / eeh /

E1: los conciertos /

I: <ininteligible/> conciertos / grababa la / las entrevistas que se hacían ahí<alargamiento/> / los <vacilación/> / todo <vacilación/> / todo lo que se gra <palabra_cortada/> / tenía que grabar ahí<alargamiento/> / era mi papá<alargamiento/> / o sea / él a pesar de todo / su <vacilación/> / surgió/ vamos a decirlo así un poquito /

E1: sí / porque él también hacía la universidad /

I: pero yo lo que te quiero decir / que / que no importaba / o sea / como la gente era tan humilde / que / que / que un obrero te invitara a ti como rector / y que tú<alargamiento/> / fueras con tu esposa y tu hija / al <vacilación/> / a la casa de ese señor / o sea / y / y / y es algo que<alargamiento/> / que <vacilación/> / que ahora tú no lo ves / entonces son / son cosas que / que<alargamiento/> // que ahora esta división / de / social / vamos a decirlo así / que no existía / hace / ponle / siete / ocho / nueve / no<alargamiento/> / no / más allá / quince años atrás / vamos a poner / quince / veinte años atrás / este<alargamiento/> / y entonces ahora caemos / tan radicalmente / ¿no? / pero<alargamiento/> / eeh / era / una época / qué te digo que<alargamiento/> / que ojalá<alargamiento/> / volviera / yo sé que no va a volver más nunca / a menos que volviéramos a nacer / nos volviéramos <risas = "E2"/> / se acabe todo y volvamos a nacer o sea <tiempo = "40:00"/> y <vacilación/> y <vacilación/> / y ha pasado / ¿no? / hay culturas que acaban y se acaban / civilizaciones / y<alargamiento/> / igual vemos a / como a / un comienzo / y / y que sería / en cierta forma te digo / sería algo ideal / ¿no? / volver a / a / a comenzar de nuevo / porque<alargamiento/> / yo sé / que / que ni tú<alargamiento/> ni<alargamiento/> /

E2: A. /

I: A. / ni mis hijas / eeh / o sea / van a disfrutar lo / lo que uno disfrutó / que fue poco / fue poco porque en verdad si uno se pone a ver / fue poco / coye / pero teníamos a donde ir / teníamos dónde dis-

frutar / no un centro comercial / que es adonde van los muchachos / o un <extranjero> cyber / cyber </extranjero> café<alargamiento/> o<alargamiento/> / es un horror / yo sé que la tecnología / a veces es buena / pero también tanta tecnología a veces // es mala también / entonces yo digo que<alargamiento/> / que no hay nada más bello que vivir / o sea / con la naturaleza y en el rato que la disfrutamos en verdad / o sea / uno iba a <vacilación/> / al Ávila / yo<alargamiento/> sí fui a esta cosa de que<alargamiento/> / si <cita> aah / que si vas al Ávila / ten cuidado<alargamiento/> que<alargamiento/> / de repente<alargamiento/> / te roban otra vez </cita> / eeh / no / no / nosotros subíamos / y bajábamos / nos íbamos pa' fiestas / nos íbamos a patinar y<alargamiento/> / o sea / se disfrutó / pues / disfrutamos con nuestros amigos / aah / había los drogómanos / los que les decíamos los drogómanos / <risas = "todos"/> que<alargamiento/> / que que / fumaban marihuana / pero uno siempre los tenía aparte / <cita> ¡ay aquél es drogómano! / mira </cita> esos se<alargamiento/> / esos te están aparte / a esos uno ni los veía / eso no<alargamiento/> / no era / no era con uno / uno andaba en otra onda /

E1: no los invitaban a ninguna parte /

I: sí / sí / no / no<alargamiento/> / esos no se invitaban / y si se me <palabra_cortada/> / y si se coleaban / este / eran res <palabra_cortada/> / por lo menos eran respetuosos / los sacaban y no era que iban a formar zaperoco sino que se iban // bueno también / íbamos mucho a a Los Teques / a los golfeados de Los Teques a comer golfeados / y nos vestíamos / con gorras / nos poníamos ruanas / nos poníamos guantes / porque ir a Los Teques / era frío / era como ir / que<alargamiento/> / yo creo que ni Mérida es tan frío tampoco / bajaba la neblina / bajaba la neblina y era / frío / frío / que tú echabas humo hasta por la boca / ¡ay no! / pero nada más / ir a comer / golfeado / a Los Teques / era un viaje /

E1: no / bueno /

I: era un viaje / era pasar todo el día en Los Teques / y después bajar / seis de la tarde / o sea / uno se iba tempranito /

E1: aha /

I: siete / ocho de la mañana / a Los Teques / pasabas ahí el día / viendo<alargamiento/> / eeh / había / gente que vendía sus / <ruido = "chasquido boca"/> su artesanía /

E1: aha /

I: atendía artesanía y además bueno<alargamiento/> / los golfeados que era / que era lo más / como lo más famoso de Los Teques / y en verdad / eeh / uno se le<alargamiento/> / buscaba Los Teques / era

uno vestirse<alargamiento/> / en verdad / como que si iba pa' Mérida <risas = "E1, E2"/> / sí<alargamiento/> / era algo rico / igual que aquí<alargamiento/> / existían Los Chorros /

E1: aha /

I: en Los Chorros / aquí en / en / por Los Dos Caminos / Los Chorros no era lo <vacilación/> / el parque que hay ahorita / Los Chorros / eso era piedras / cascadas / de piedras que venían del Ávila /

E1: aha /

I: y<alargamiento/> tú te bañabas abajo / eso era helado /

E1: aah /

I: tú sabes / o sea eran puras cascadas caían del Ávila / entonces y<alargamiento/> subir a Los Chorros / bueno no<alargamiento/> / igual / eso era / agarrabas tu autobusito / te bajabas abajo / y había que<alargamiento/> caminar / hasta arriba / al <vacilación/> para llegar a Los Chorros / ahí se hacía parrillas / eeh / te bañabas allí<alargamiento/> / te podías bañar / yo creo que ahora no se <vacilación/> / creo que no dejan bañar / pero era / era otra cosa / o sea / que aquí es que yo digo<alargamiento/> / o sea / podías / salir / podías ir a sitios / sin tener que / lo que gastabas era medio en autobús /

E1: bueno así es <vacilación/> igual que ahorita <ininteligible/> /

I: <risas = "I"/> bueno y eso sí / caminábamos bastante pero<alargamiento/> / mira / de lo más rico / ¿qué otro sitio así<alargamiento/> / sabroso teníamos así<alargamiento/> / de?

E1: El Junquito / ¿no iban al Junquito? /

I: ¡ay no! / pero figúrate El Junquito era un viaje<alargamiento/> / también de todo el día / era que / El Junquito / o sea / del Junquito no me acuerdo haber ido mucho cuando estaba pequeña / sino ya / más grande / o sea / ya / ya / mujer / <ruido = "chasquido boca"/> ya prácticamente mujer / <risas = "E2"/> /

E2: <ininteligible/> /

I: porque<alargamiento/> / mi papá no tuvo carro sino mucho después / o sea / la gente usaba más / autobús / yo creo que el primer / carrito que tuvo mi ma <palabra_cortada/> / mi papá<alargamiento/> / creo que es <vacilación/> / le decían / un gogomóvil <risas = "E1, E2"/> era un carrito chiquitico / y bajito / me acuerdo que era bajito / rojo / y<alargamiento/> mi papá<alargamiento/> / eeh / que<alargamiento/> / <ininteligible/> es que tú no veías carros / la gente usaba mucho el autobús / o sea / mmm / la gente no tenía esa cosa de que<alargamiento/> / tener un carro<alargamiento/> / era muy poca la gente que lo tenía / mi padrino sí tenía un carro // me acuerdo que mi padrino tenía un

carro que parecía una urna / <risas = "todos"/> era inmenso / e <palabra_cortada/> era inmenso / una cosa inmensa / pero<alargamiento/> / claro cuando lo<alargamiento/> / sacaban <tiempo = "45:00"/> a uno a pasear en ese carro / eso era / a <palabra_cortada/> / una maravilla / igual que el televisor / nosotros no tuvimos televisor hasta que<alargamiento/> / que nos mudamos / que <vacilación/> / o que yo tuve / ¿qué? // ¿doce años? / más o menos / no tuvimos televisor / y<alargamiento/> yo me acuerdo que yo iba pa' casa de unos amigos y ahí nos vimos <vacilación/> / y<alargamiento/> nos íbamos mis hermanos y yo<alargamiento/> / que más / mis hermanos eran los que nos llevaban / y<alargamiento/> / me que el <vacilación/> era una caja de televisión que parecía / también / era una cosa / inmensa <risas = "E1"/> se abrían unas puertas / una puerta /

E1: aha /

I: tenía puertas y era ver comiquitas en inglés <risas = "E2"/> / porque no estaban ni traducidas /

E1: ¡guao! /

I: me acuerdo que / y todo en blanco y negro y<alargamiento/> / nada de / de / en inglés todo / o sea / no / no<alargamiento/> existía traducción todavía en esa época / pero bueno / pero<alargamiento/> esas son cosas /

E1: ¿y eso qué? / ¿tu padrino siempre los sacaba a pasear en el carro<alargamiento/> / entonces? /

I: no<alargamiento/> / no<alargamiento/> no / de vez en cuando / de vez en cuando / de vez en cuando era que él / no <vacilación/> / le sacaba / a pasear / en el carro / sí / porque mi padrino era / él era / él trabajaba también en la universidad / pero él también / era / ¿cómo te digo? / un poquito<alargamiento/> / cura / era un poquito cura / él / eeh / se la pasaba en / en misa / o sea / era un / gente muy católica /

E1: claro /

I: la gente de antes era muy católica / puedo contarte del terremoto // del sesenta y seis / yo estaba muchachita / me acuerdo que <entre_risas> ese día </entre_risas> / ese día / vivíamos en una quinta / en la calle<alargamiento/> ocho todavía y<alargamiento/> mi hermana y yo salimos / mi<alargamiento/> / hermana mayor y<alargamiento/> / o sea / éramos ocho / pero la / la que me seguía / mi hermana la que me seguía / me acuerdo que había un hormiguero / un hormiguero<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> nosotras estamos ahí<alargamiento/> pisando hormigas / y pasó un señor y dice <cita> ¡qué lindo bailan / joropo! </cita> <risas = "todos"/> pero total / que eso fue<alargamiento/> como

al <vacilación/> / ¿qué te digo? / dos de la tarde / y<alargamiento/> / me acuerdo que mi pa <palabra_cortada/> / papá nos llamó/ porque esas casas / de antes / que eran de esas casas inmensas / que tenían un patio adelante / después venía una sala / después otra sala / después / la cocina y después un patio central / el patio central donde estaba la cocina / los cuartos / y después otro <vacilación/> / otra <vacilación/> / patio pa' atrás / o sea / las casas eran grandes / y<alargamiento/> / me acuerdo que mi mamá<alargamiento/> / nos llamó para darnos una merienda / y cuando yo voy pa' la cocina / aah <vacilación/> ese / ese terremoto en verdad eso es / eso es de no olvidarse / y mira la cocina de la casa era larga y tenía / u <palabra_cortada/> / la / el piso era rojo pero era de cemento rojo /

E1: aha /

I: te digo que mi mamá está parada con la comida así<alargamiento/> / y el piso<alargamiento/> / parecían olas /

E2: ¡aah! /

I: yo no me acuerdo del ruido / la gente habla mucho del ruido pero<alargamiento/> / a mí me impresionó mucho fue<alargamiento/> la / el piso<alargamiento/> / el piso eran olas / eeh / y<alargamiento/> mi mamá yo la veía que se me iba / hasta que mi papá gritó/ y nos metió a todos en <vacilación/> había una lámpara que era de cristal / pero que<alargamiento/> / que<alargamiento/> / yo lo que veía es que la lámpara / se movía pero<alargamiento/> mis hermanos sí se acuerdan del ruido / pero yo no me acuerdo / a mí<alargamiento/> yo lo que veía era el piso y la lámpara / o sea / no me acuerdo del ruido // y<alargamiento/> uno de mis hermanos salió desnudo / porque se estaba bañando <silencio/> y<alargamiento/> / eeh / fue algo impresionante / en verdad / hubo<alargamiento/> / la gente pensaba que ha <palabra_cortada/> iba a ser el fin del mundo<alargamiento/> / eeh / después empezó a llover muy fuerte / entonces quién sabe si el te <palabra_cortada/> <vacilación/> / el terremoto<alargamiento/> es más / más fuerte que yo he sentido<alargamiento/> aquí en Caracas / eeh / se nos olvidó un hermanito /

E1: ¡no! /

I: que estaba bebecito / el más pequeño se quedó <risas = "E2"/> en la cuna / pero es que era / e <palabra_cortada/> / era algo que / que / es que<alargamiento/> / hay que vivirlo /

E2: claro sí<alargamiento/> /

I: hay que vivirlo para saber lo que es un terremoto / eso no<alargamiento/> / eso hay que vivirlo / o sea / tú / tú piensas / eeh / la gente lo que piensa

es en sobrevivir / o sea eeh / hasta eso es mentira / uno dice / <cita> no a mí no<alargamiento/> / se me olvida mijo </cita> / pero se olvida / parece mentira se olvida / mira mi perrita estuvo toda la tarde / yo tenía un <palabra_cortada/> una perrita que se llamaba Linda / ella estuvo toda la tarde llorando /

E1: ¿ese día del terremoto? /

I: ese día del terremoto y<alargamiento/> más bien la / la regañábamos y ella seguía / pero / era u <palabra_cortada/> <vacilación/> / una forma de llorar diferente / era / yo / lo <palabra_cortada/> / loca / ahora yo me pongo a pensar ¿no? / porque era / no<alargamiento/> / era un lloriqueo de perro malcriado / de pe <palabra_cortada/> que quiere que lo saquen / no / no<alargamiento/> / era aullido / aullido como de lobo / ella pasó toda la tarde aullando / hasta que empezó el terremoto // y<alargamiento/> / me acuerdo también que<alargamiento/> / antes de que empezara a llover / el cielo se puso como rojo / esas son cosas que la / son las casualidades / ¿no? /

E1: uhu /

I: pero<alargamiento/> / fueron cosas que<alargamiento/> / que /

E1: que uno asocia /

I: sí<alargamiento/> / que asocias / o sea / el cielo rojo<alargamiento/> / el <vacilación/> yo asocio es el piso<alargamiento/> que / que parecían olas / el / la lluvia después / que<alargamiento/> / y<alargamiento/> mi hermano / ese<alargamiento/> / el que se quedó/ que estaba todavía pequeñito <silencio/> él quedó muy traumatizado / él estaba pequeño pero el quedó muy traumatizado por mucho tiempo con <tiempo = "50:00"/> eso del terremoto /

E1: ¿sí? /

I: sí / sí / eso<alargamiento/> fue bastante<alargamiento/> / bastante <alargamiento/> / feo pues / bastante feo / me acuerdo que<alargamiento/> / después / nos fuimos // a ver / las casas / y eso / y<alargamiento/> / se estaban construyendo / el edificio donde vivimos ahorita lo estaban construyendo / y mi mamá<alargamiento/> / había un parque que se llevaba todo<alargamiento/> / que ya no existe ¿no? / ese parque desapareció hace mucho tiempo / del edificio ese donde nos mudamos después / que mi mamá dijo / <cita> ¡yo nunca voy a vivir ahí! </cita> y nos mudamos para ahí <risas = "E1, E2"/> / hasta la bomba de Coche / eso era un parque inmenso / hay que<alargamiento/> / se puso mucha gente con / eeh / acampó pues / vamos a decirlo así<alargamiento/> durante va <palabra_cortada/> / una semana / y<alargamiento/> / bueno / después empezamos a ver todo lo que era / eeh / el terremoto<alargamiento/> / de

lo que dejó/ los desastres / estaba Renny / Renny que<alargamiento/> /
E1: ¿Renny Ottolina? /
I: Renny Ottolina / sí / en esa época que<alargamiento/> / era / un ser que<alargamiento/> / que yo <énfasis> amé <énfasis/> mucho / yo estaba muchachita pero me acuerdo que mi papá llegaba / al mediodía / porque le daba chance de irle a ir uno a su casa <risas = "todos"/> / papá llegaba al mediodía / prendía la te <palabra_cortada/> antes de sentarnos a almorzar todos / papá prendía la televisión de Renny Renny era como<alargamiento/> el acompañante del almuerzo /
E1: <entre_risas> del almuerzo </entre_risas> /
I: sí<alargamiento/> / sí / y en verdad / te digo que / que <alargamiento/> / eso es lo que yo más recuerdo de mi papá <alargamiento/> / ¿no? / de que<alargamiento/> / uno se sentaba en la mesa / toditos / los ocho <alargamiento/> / más mamá <alargamiento/> / papá <alargamiento/> y Renny / <risas = "I"/> / parece mentira y <alargamiento/> para mí Renny fue una persona <ruido = "chasquido boca"/> coye<alargamiento/> especial / era un ser que <alargamiento/> / que<alargamiento/> / que nos culturizó<risas = "E1"/> que nos culturizó / que es algo que le falta a la televisora ahora / esa falta de / de consciencia de decir / e <palabra_cortada/> / este que Renny decía <cita> mira / ustedes en el / eeh / cuando entren al túnel ponle el </cita> él dijo un día <cita> no<alargamiento/> / ahora tienen que prender la luz </cita> / pero mucha gente entendió que era la luz<alargamiento/> de / de emergencia / entonces le<alargamiento/> pusieron luz de túnel / a la tu <palabra_cortada/> / luz de emergencia / entonces / cosas así<alargamiento/> / pero Renny<alargamiento/> era una / ser que<alargamiento/> que nos enseñó mucho / que nos enseñó / que nos educó a través de la televisión / parece mentira /
E1: ¡qué bueno! /
I: uhu /
E1: aha señora M. de verdad mil gracias por esta entrevista / que ha sido maravillosa de verdad / verdad /
I: y disculpen / lo malo / de no poderlos atender mejor /
E1: ¡ay! ¡no se preocupe! /
I: este<alargamiento/> / de a / de no<alargamiento/> / recordar muchas cosas <risas = "E1"/> de que<alargamiento/> ¿sabes dónde hubiera sido chévere? / con mi mamá<alargamiento/> / las dos ahí<alargamiento/> / que hubiera sido más lindo porque ella / hubiera rememorado mucho más atrás /
E1: aah / claro /
I: y<alargamiento/> / de cuando ella estaba pequeña / las haciendas / o sea

/ lo que era / o sea / la Caracas pero ya antigua / o sea / que <vacilación/> / que eran haciendas / que no / no existían ni barrios / sino que eran / las haciendas / que si la hacienda Sosa / la hacienda / este<alargamiento/> / miles / ella siempre nombra miles de haciendas / eeh / no me acuerdo cómo se llamaba la de / la que está<alargamiento/> de <vacilación/> / ahorita lo que es Fuerte Tiuna / pero / pero creo que esa era la Sosa / creo que esa era la hacienda Sosa / estoy casi segura / pero en verdad mira / que si algún día tenemos oportunidad de volvernos a reunir /

E2: sí<alargamiento/> /

E1: sería /

I: si mi mamá está viva todavía / que Dios la / la guarde y que está<alargamiento/> / está todavía durita / este<alargamiento/> / que nos reunamos con ella /

E1: aha / y / pero de verdad que<alargamiento/> mil / gracias / de verdad que gracias /

I: no y espe <palabra_cortada/> /

FIN

## CARA_M22_058

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 39 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; secretaria y ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, hijos, amistades, costumbres, navidades, Carnaval, viajes, anécdotas en general.

E1: bien / nueve de diciembre / estamos / J. A. / vamos / vamos a <alargamiento/> / grabar / a<alargamiento/> / la señorita<alargamiento/> / M. / M. / ¿qué tal? / ¿cómo estás? /

I: muy bien /

E1: ¡qué bueno! / M. / nos puedes contar un poco de tu infancia<alargamiento/> / de<alargamiento/> / tu vida aquí en Caracas /

I: ¿de mi infancia? /

E1: aha /

I: ay mi infancia fue muy feliz /

E1: ¿sí? /

I: gracias a Dios // mi papá y mi mamá se encargaron de que<alargamiento/> / de que fuera excelente pues / o sea / yo jugué muñecas / hasta los quince años /

E1: <entre_risas> ¡ay qué bueno! / igual que ahorita / ¿no? </entre_risas> /

I: igualito que ahorita / no<alargamiento/> / mi hija tiene dieciséis / y hace<alargamiento/> año y medio estuvo jugando Barbie todavía /

E1: ¿sí? /

I: o sea / que<alargamiento/> / cuando uno tiene una infancia feli / que<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> sí lo hace /

E1: ¿y<alargamiento/> / y<alargamiento/> / y qué más hace su hija? /

I: ¿mi hija? / mi hija estudia quinto año de bachillerato / en conta <palabra_cortada/> / este<alargamiento/> / eso en contabilidad /

E1: ¿en qué / qué colegio? /

I: <ruido = "chasquido boca"/> Colegio Roca Viva / Fé y Alegría /

E1: okey / y<alargamiento/> / ¿qué nos puede contar más sobre sus padres / sobre su infancia? /

I: ¿mis padres? / mira mi mamá<alargamiento/> / era muy estricta / y mi papá / bueno / todo el día trabajando / pero <alargamiento/> / también mi<alargamiento/> / no era tan estricto como mi mamá <alargamiento/> / pero<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/>

siempre<alargamiento/> / ha sido estricto /
E1: ¿y qué tal la relación con sus madres <vacilación/> / con su madre? /
I: bueno / bueno /
E1: ¿alguna anécdota de cuando era niña? //
I: ¿mamá? / mira / no<alargamiento/> / no me acuerdo de ninguna / ¡qué casu <palabra_cortada/> / ¡qué raro! / ¿verdad? // pensando / no me acuerdo de ninguna / miento yo creo que como<alargamiento/> / han sido cosas buenas no<alargamiento/> / no sé<alargamiento/> / no me acuerdo / lo único que me<alargamiento/> / recu <palabra_cortada/> / bueno / sí<alargamiento/> / los viajes / pero era para<alargamiento/> / fuera del interior sino<alargamiento/> / para El Hatillo<alargamiento/> / una zona llamada El Peñón / Turgua / que nos íbamos los fines de semana / todos los fines de semana / y la playa /
E1: ¿quiénes se iban? /
I: toda la familia /
E1: ¡chévere! /
I: mi papá / mi mamá / mis hermanos / cuando eso / los cuatro que estaban / que<alargamiento/> / que habíamos nacido / después / ya<alargamiento/> / ya<alargamiento/> / cuando nacieron las otras dos / sí empezamos a salir poco / porque<alargamiento/> / mi papá comenzó a trabajar más / los fines de semana y no tenía tiempo // pero<alargamiento/> // bien /
E1: uhu / ¿y esos viajes cómo? / o sea<alargamiento/> / ¿era una tradición / salir de viaje? /
I: mira era religiosamente <énfasis> todos </énfasis> los domingos /
E1: aha /
I: <énfasis> todos </énfasis> los domingos mi papá nos llevaba para<alargamiento/> / la parte llamada El Peñón / en El Hatillo / o sino para Turgua /
E1: ¿y qué hacían ahí en El Peñón y en <vacilación/> / o en Turgua? /
I: este<alargamiento/> / jugábamos bolas criollas / hacían sancocho / había una parte de<alargamiento/> llano <palabra_cortada/> / este<alargamiento/> / que eran las canteras / ¿de piedras? /
E1: aha<alargamiento/> /
I: íbamos a volar papagayos allí / si no<alargamiento/> / eso era el / gran <vacilación/> altísimo / y nos lanzábamos / parábamos unos cartones /
E1: aha /
I: y nos lanzábamos como que si estuviéramos en un tobogán / quieto así<alargamiento/> /
E1: igual que ahorita / ¿no? /

I: igual <risas = "E1"/> que ahorita / no<alargamiento/> / ahorita no se puede entrar / lo cerraron / lo que pasa era que mi<alargamiento/> / mi bisabuelo cuidaba una hacienda /
E1: okey /
I: y entonces nosotros íbamos a visitarlo casi todos los domingos / iba mi abuela / mis tíos / se hacían parrillas / tomaban cerveza // y en Turgua / bueno / íbamos a visitar a la familia que mi papá tenía allá<alargamiento/> / y<alargamiento/> / a sus compadres / y ahí sí nos quedábamos los fines de semana / a veces nos íbamos el domingo en la mañanita y regresábamos a las ocho / pero otras veces / nos / íbamos los sábados y regresábamos el domingo / que no me gustaba / ¿no? /
E1: no <vacilación/> / ¿no te gustaba? /
I: no<alargamiento/> / porque a mí no me gusta<alargamiento/> / mucho quedarme fuera de mi casa /
E1: ¡aah! / ¡tú eres más casera! /
I: uhu / a mí me gusta dormir en mi cama / <risas = "E1"/> eso de estar durmiendo en el piso / en colchoneta<alargamiento/> / no va conmigo / no me gusta <ruido = "chasquido boca"/> /
E1: ¿y cómo hacías si todo<alargamiento/> / casi<alargamiento/> / siempre iban para allá? /
I: bueno / peleando pero<alargamiento/> <risas = "E1"/> había que ir pues /
E1: o sea / ustedes siempre iban / <cita> ¡ay! / ¿por qué? / ¿por qué? </cita> /
I: exactamente /
E1: ¿y qué decía su mamá con relación a eso? /
I: no<alargamiento/> / ella no <vacilación/> / <cita> ¡vístanse que nos vamos! </cita> / <risas = "I"/> / eso era todo / <cita> vístanse que nos vamos </cita> /
E1: ¿y con relación? / aha / estabas diciendo que en El Peñón / jugaban papagayo / y todo eso / y<alargamiento/> / jugaban bolas criollas / esas son tradiciones / ¿qué tal / qué tal eran las tradiciones antiguamente? //
I: mira yo <vacilación/> / yo creo que deberían volver / ¿oíste? / porque<alargamiento/> / este<alargamiento/> / se ha perdido mucho / y<alargamiento/> / gracias a que / se van perdiendo las / tradiciones se va perdiendo la apertura y se va perdiendo la educación // que no tienen ahorita // este<alargamiento/> / si<alargamiento/> tú<alargamiento/> / ves / antes / tú ibas en un carro / y se montaba una persona mayor / o se montaba una mujer embarazada<alargamiento/> / con niños / todos se paraban / y le daban el puesto / <tiempo = "05:00"/> tú te montas ahorita en el metro o<alargamiento/> / en una camione-

ta / y eso no<alargamiento/> / no sucede // este / las personas entran a las camionetas y no dan buenas <vacilación/> / no dan los buenos días / no<alargamiento/> dan / las buenas tardes / y<alargamiento/> / ven que<alargamiento/> / que puede ir alguien que se está cayendo<alargamiento/> / y no hacen nada / o sea / eso se ha perdido mucho / y eso viene entre las tradiciones / de entre la cultura y la educación de cada quien // y si tú no lo comentas / o sea / tú no sigues con esas tradiciones / se han guiado mucho / a las // a las <vacilación/> / la <vacilación/> / a otras culturas // y eso se ha ido perdiendo <silencio/> /

E2: ¿y tú sabes volar papagayo / jugar trompo / jugar metra? /

I: no sé<alargamiento/> / jugar trompo / nunca aprendí al trompo / y nunca aprendí / este<alargamiento/> / las metras / pero papagayo sí /

E2: ¿la perinola? /

I: aah / la perinola sí<alargamiento/> / <entre_risas> bastante </entre_risas> / perinola bastante / de hecho mi hija<alargamiento/> / no sabe jugar perinola y yo sí /

E1: ¿qué tal? /

I: bueno / eso es lo que te digo / se han dedicado a muchas / a o <palabra_cortada/> / a otras actividades y se les ha olvidado las costumbres de nosotros <silencio/> /

E1: ¿y hacían competencias de perinolas o qué? /

I: sí / en el colegio / en el liceo / nos llevábamos las perinolas y nos poníamos a hacer competencias / llegábamos a // el que más llegaba / llegaba a quinientos /

E1: ¡aah! /

I: en un momentico / cha / cha / cha / cha / <risas = "todos"/> <simultáneo> igual que el traca traca

E1: bueno y eso el traca traca / ¿cuál es ese? /

I: esos son / un palito que tiene una / dos cuerdas / con dos pelotas /

E1: aha /

I: y tú le haces así<alargamiento/> /

E1: ¡aah! / ya / ya / ya /

I: con el <transcripción_dudosa> cable </transcripción_dudosa> / eso / jugábamos pelo <palabra_cortada/> / en el colegio jugábamos pelotica de goma / chapita // bueno / hacía todo eso en el colegio /

E1: ¿qué tal? / ¿en el receso o<alargamiento/> / hacían competencias? /

I: no<alargamiento/> / en el receso / en el receso como era de casi<alargamiento/> / media hora te daba tiempo para hacer todo eso /

E1: ¿y recuerda alguna anécdota de / en el colegio? /

I: ¡ay! / del colegio tengo muchas /

E1: ¿aah sí? / cuéntenos una /
I: yo tengo / yo<alargamiento/> / como yo estudié desde prim <palabra_cortada/> / desde preescolar hasta su <vacilación/> / tercer año en un solo <vacilación/> / en un / mismo instituto /
E1: aha /
I: y fueron los mismos / siempre los mismos muchachos // mira / ¿anécdota? / cuando jugábamos / este<alargamiento/> / peloticas de goma<silencio/> /
E1: ¿qué pasaba ahí con las peloticas de goma? / ¿nunca le pegaron a uno en la cara? <risas = "E1"/> /
I: a mí<alargamiento/> / me dieron varios pelotazos <risas = "E1"/> sobre todo con el voleibol /
E1: aha /
I: porque yo soy <énfasis> muy mala </énfasis> jugando voleibol / y sí<alargamiento/> / me dieron mucho / una vez / estábamos en unos intercursos / me acuerdo que estaban jugando mis compañeros voleibol / y yo estaba<alargamiento/> // alrededor de la cancha /
E1: aha /
I: y otro de los muchachos / se paró de pie / y se vino / y yo caí dentro de la cuneta <risas = "E1"/> / y me torcí un / tobillo /
E1: ¿qué tal? //
I: otras veces / como éramos el último grupo / quedábamos solos en el colegio / y empezábamos a pegar gritos para que se escuchara / y <vacilación/> / nosotros estudiábamos dentro de una montaña /
E1: aha /
I: de hecho todavía el colegio está situado dentro de esa montaña /
E1: okey /
I: pero cuando yo estudiaba / el colegio no era<alargamiento/> / un edificio sino era un galpón /
E1: okey /
I: y que<alargamiento/> / y era un galpón inmenso / y nada más quedábamos treinta y seis personas / y tú te podrás imaginar / treinta y seis personas de un la <palabra_cortada/> / este la mitad de un lado y la mitad del otro / corriendo y pegando gritos / <risas = "E1"/> era mi<alargamiento/> / yo cre <palabra_cortada/> / yo creo que esa es la mejor época / de uno /
E1: ¿el colegio / verdad? /
I: el colegio //
E1: y / y estos treinta y seis corriendo pa' aquí y pa' allá / ¿eran solo estudiantes? /
I: sí<alargamiento/> //

E1: ¿y no había profesores?
I: uno solo / y nosotros hacíamos con los profesores lo que nosotros <ruido = "alguien estornuda"/> queríamos pues // o sea<alargamiento/> / en más que un co <palabra_cortada/> / más <vacilación/> / es como una familia / cuando estudiábamos / o cuando tú estudias el bachillerato por lo menos en ese colegio / te compenetras tanto / los profesores contigo / que se vuelve como una familia / y ya<alargamiento/> / te cono <palabra_cortada/> / te conocen / y te tratan / y las hermanas y todo / te tratan / como un miembro de la familia pues / entonces / es agradable estar allí / por lo menos en ese / en ese colegio / es agradable haber estudiado allí / haber estado allí //
E1: ¿y todavía tienes amistades de allí? /
I: sí<alargamiento/> / mis amistades / o sea / las poquitas que tengo <alargamiento/> / fueron las que<alargamiento/> / conservé del colegio pues <ruido = "chasquido boca"/> más / en ese / porque cuando salí a estudiar diversificado en el otro / de ese no me quedó ninguna / por eso es que te digo que<alargamiento/> / ese / ese / sitio es la<alargamiento/> es dónde se mantiene pues / la<alargamiento/> / la amistad / el compañerismo<alargamiento/> / la hermandad de familia /
E1: <ininteligible/> ¿crees que es diferente como es actual <palabra_cortada/> / a como es ahora? /
I: no<alargamiento/> / es igual porque mi hija estudia allí <tiempo = "10:00"/> / o sea<alargamiento/> / ha sido como una tradición / mi hija sigue estudiando allí / y de hecho mi profesor / de<alargamiento/> / geografía /
E1: aha /
I: es el mismo profesor de geografía de ella //
E1: ¿qué tal? /
I: y aunque<alargamiento/> / es <vacilación/> / nada más quedan dos profesores de esa época /
E1: aha /
I: sigue la misma<alargamiento/> / hermandad con los muchachos / el mismo compañerismo /
E1: está el profesor de geografía / ¿y cuál sería el otro profesor? <ininteligible/> /
I: el de educación física /
E1: ¿sí? /
I: él todavía sigue / el de geografía sí se acaba de<alargamiento/> / de jubilar /
E2: debe ser un viejito de<alargamiento/> / el de deporte /
I: ya no no / el de deporte no es un viejito / los dos no son viejos / uno tiene como<alargamiento/> / cin <palabra_cortada/> / C. tiene como

cincuenta y R. tiene cuarenta y cinco años /
E1: ¿R. es el de qué? /
I: el de geografía /
E1: y C. es el de<alargamiento/> / educación /
I: el de educación física / y le dio a ella también /
E1: mmm / <ininteligible/> / ¿y<alargamiento/> alguna anécdota con estos profesores? / ¿cómo era la<alargamiento/> / cómo era<alargamiento/> / el de geografía? /
I: mira / a mí cuando me empezó a dar clases a mí tenía dieciocho años /
E1: ¿él? /
I: él / y yo tenía<alargamiento/> / doce / trece años / entonces te podrás imaginar <risas = "E1"/> que en vez de dar clases lo que hacíamos era que jugábamos y nos íbamos a los campamentos / porque<alargamiento/> / tie <palabra_cortada/> / Fe y Alegría tiene de que<alargamiento/> / todos los / todos lo <palabra_cortada/> / cada tres / cuatro meses / tú sacas de campamento // ¿ves? /
E1: aah / okey /
I: y entonces / nos íbamos de campamento y<alargamiento/> / hacíamos fogatas y jugábamos voleibol / pelota / todo con él / él era un amigo más / más que un profesor // él era un compañero más de <vacilación/> / de estudio pues / él no / sí<alargamiento/> / en el momento que estábamos en clase eran estrictos /
E1: aha /
I: pero cuando ya estábamos afuera era<alargamiento/> / camadedería / éramos otros compañeros más / igual que el de matemáticas / el de física // la que detestábamos / la detestábamos pero era la de biología / y al profesor de química /
E1: ¿sí<alargamiento/> / por qué? /
I: porque / mira venían de otros liceos / y entonces querían aplicar la misma metodología que tenían en ese<alargamiento/> / en ese otro liceo / y no<alargamiento/> / ellos no compartían / de que tú<alargamiento/> / el alumno puede ser amigo del profesor /
E1: okey /
I: tú puedes ser amigo de tu<alargamiento/> / de tu hijo<alargamiento/> / y tu hijo tenerte respeto /
E1 claro /
I: pero sí / y / puede ser tu amigo / ¿y quién mejor que tú / para ser el amigo de tu hijo pues? / y así yo considero que deben ser los profesores / porque ¿quién? / pasan más tiempo con / con uno / es el profesor que el mismo papá y la mamá / si te pones a ver pasan casi<alargamiento/>

/ ocho / diez horas del día con uno /
E1: eso es <entre_risas> verdad </entre_risas> /
I: y aquí en / yo no lo hacía pero<alargamiento/> / tenía compañeros / tenía amigos / que todo se lo contaban era al profesor / y quien lo ayudaba a <vacilación/> / en ciertas oportunidades eran los profesores / y eso se ha perdido mucho ahorita / en los liceos de Caracas / bueno / que los liceos ahorita lo único es que<alargamiento/> / o están tomando / o están fumando<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> ¿qué no se ha perdido? / dime ¿qué más quieres saber? /
E1: no sé<alargamiento/> / ¿qué tal los campamentos? / ¿qué hacías en los campamentos? /
I: yo fui fue a un solo campamento porque a mi mamá no le gustaba /
E1: ¿aah no? /
I: no<alargamiento/> / a mi mamá no le gustaba que nosotros saliéramos sin ella / entonces mi mamá era muy estricta y no / de hecho no <vacilación/> / yo fui a uno solo pero para mí eso fue lo máximo // o sea / ahí<alargamiento/> / nos acostamos a las nueve de la mañana<alargamiento/> / este<alargamiento/> / jugábamos / íbamos también a<alargamiento/> / a los retiros /
E1: aha /
I: hacían las misas / porque ellos tienen eso / ellos te tienen una hora de misa<alargamiento/> / una hora para<alargamiento/> / para los retiros // pero<alargamiento/> / en eso / o sea / no te sabría explicar /
E1: ¿ese primer campamento fue buenísimo? /
I: sí /
E1: y<alargamiento/> / no sé / y<alargamiento/> / o sea / y que<alargamiento/> / o sea / que cuando salía / era entonces con tu <vacilación/> / con tu mamá /
I: con mi mamá /
E1: o sea / porque no le gustaba que ustedes salieran <ininteligible/> //
I: este yo<alargamiento/> / yo<alargamiento/> /
E1: aha /
I: salía<alargamiento/> / era puro con mi mamá / mi mamá<alargamiento/> / mi papá /
E1: ¿y a dónde los llevaban / ellos / aquí en Caracas? /
I: al Parque del Este / este<alargamiento/> / ¿a dónde más? / yo creo que más que todo fue al Parque del Este /
E1: ¿y qué hacían ahí? /
I: jugar / correr / jugar pelota y correr <ruido = "corneta de carro"/> / <ininteligible/> / porque tú de estar encerrado en una casa /
E1: aha /

I: porque ellos decían que la época de nosotros / no era la misma época que de ellos / y entonces / mi mamá le daba mucho miedo / porque cuando esa época ya se estaba empezando a ver que si lo de la droga / que<alargamiento/> / y entonces / ella no<alargamiento/> / y no salía / mi papá trabajaba mucho / o trabaja mucho todavía / y no salíamos casi así / los sitios donde salíamos más que todo era lo que te dije / la parte llamada El Peñón / y<alargamiento/> / Turgua / y de vez en cuando que íbamos para la playa // <tiempo = 15:00"/> /

E1: ¿y cómo era el pase <palabra_cortada/> / cómo<alargamiento/> / era el paseo a la playa? /

I: aah / eso era lo máximo /

E1: ¿sí? /

I: para Higuerote más que todo porque a mi mamá nunca le ha gustado / nunca le gustó La Guaira /

E1: aha /

I: y nosotros íbamos a Los Totumos / a<alargamiento/> / Camurí Chico<alargamiento/> / <silencio/> /

E1: ¿y siempre se iban para Higuerote? / ¿y dónde se quedaban allá? /

I: no / no<alargamiento/> / allá / nosotros nunca nos quedamos /

E1: okey /

I: o sea / nos íbamos de aquí a las cinco de la mañana<alargamiento/> /

E1: ¡ay qué dolor! / <risas = "todos"/>

I: <entre_risas> y regresábamos </entre_risas> / si<alargamiento/> / a las cinco de la mañana / y regresábamos a las cinco de la tarde /

E2: aha /

I: a las cinco / seis de la tarde ya estábamos aquí en Caracas /

E1: <ininteligible/> /

I: y por la carretera vieja // o sea que<alargamiento/> / había que irse temprano porque íbamos por la carretera vieja <silencio/> /

E1: ¡na guará! /

I: llegábamos a la carretera vieja / lo que / esperábamos era que llegábamos a la parte donde vendían cocinas /

E1: aha /

I: que religiosamente mi papá / mi mamá se llevaba las arepas /

E1: aha /

I: y allá compraba el cochino frito // y a desayunar /

E1: arepa con cochino frito /

I: uhu /

E1: entonces iban medio preparados porque /

I: no<alargamiento/> / ¿medio? / completos <risas = "E1"/> / mi mamá se

llevaba la <vacilación/> / el cochino / las ensaladas / todo de aquí // para comer allá / y allá se<alargamiento/> / cuando<alargamiento/> / se iban con los amigos / y se preparaban los hervidos / lo preparaban ellos allá // de resto<alargamiento/> / ellos allá no compraban nada / todo / todo / la<alargamiento/> <vacilación/> / pepsi cola / los refrescos / todo / todo era de aquí / se llevaba de aquí desde las cinco de la mañana /

E1: una familia preparada /

I: sí<alargamiento/> /

E1: allá simplemente iban a bañarse /

I: a bañarse / exacto /

E1: ¿iban to <palabra_cortada/> / solo ustedes? / o sea / ¿usted<alargamiento/> / sus hermanos los hermanos?

I: no<alargamiento/> los hermanos / mi papá / mi mamá<alargamiento/> / a veces / se iba mi abuela con mis tíos / otras veces iban los compadres de mi papá<alargamiento/> / casi siempre íbamos con los compadres de mi papá / con el señor E. y con / pocho / que no me preguntes cómo se llama / porque toda la vida / desde que nací / lo conocí como pocho /

E1: ¿y que son padrinos de<alargamiento/> / de alguno de ustedes? /

I: no<alargamiento/> / mi papá<alargamiento/> / era el padrino de los hijos de ellos /

E1: aah / okey /

I: mi papá es padrino de los <simultáneo> hijos de ellos </simultáneo> /

E1: <simultáneo> ¿y ellos son </simultáneo> los que viven en Turgua? /

I: no / no<alargamiento/> / ellos viven aquí en / Petare /

E1: aah / okey /

I: pero eso se<alargamiento/> / esa relación se mantuvo como hasta los / quince / dieciséis años / después ya no<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> no se siguió //

E1: ya después / iban ustedes solos /

I: uhu /

E1: y<alargamiento/> / aha / entonces dices que iban / al Peñón /

I: uhu<alargamiento/> /

E1: ¿qué hacías allí? / ¿en dónde <vacilación/> / a dónde llegaban allá al Peñón? /

I: a una<alargamiento/> / finca que mi abuelo cuidaba / mi abuelo cuidaba una<alargamiento/> / bueno / era el terreno / y él tenía su<alargamiento/> / ranchito allí / y llegábamos allí / mi papá y mi mamá hacían sus sancochos / y<alargamiento/> / los demás lo que hacíamos era jugar pues // como éramos puros muchachos /

E1: o sea eran / todos / o sea andaban <vacilación/> /

I: mi<alargamiento/> / mira / mis hermanos / bueno mis hermanas y mi hermano / porque nosotros somos puras mujeres y un solo hombre /
E1: okey /
I: mi tío // que e <palabra_cortada/> / es de mi edad / a veces / se llevaban a mis primos / y los compadres de papá que siempre iban / o los amigos de que él / sabes que tenía cuando<alargamiento/> / estaba trabajando /
E1: me / ellas / y ahí<alargamiento/> / pasaban todo su día /
I: y ahí pasábamos todo el día //
E1: ¿y las navidades? / ¿qué tal las navidades en Caracas / su familia? /
I: mira en Caracas no sé / pero<alargamiento/> / en mi casa / en / en mi casa /
E1: ¿qué hacían? /
I: ¿qué hacían? <ruido = "chasquido boca"/> las hallacas /
E1: aha /
I: mi papá acostumbra a comprar su pan de jamón / su ensalada de gallina / su pernil / y<alargamiento/> / comer en familia / a las once de la noche ya estamos sentados todos en la mesa comiendo // y un intercambio de regalos que<alargamiento/> / hacíamos //
E1: ¿y las hallacas? /
I: las hacía mi mamá<alargamiento/> / primero las comenzó a hacer mi mamá / y nosotros no podíamos / meter la mano <ruido = "chasquido boca"/> / ya cuando mamá se enfermó sí<alargamiento/> / ella nos / preparaba el guiso y nosotras hacíamos lo demás //
E1: okey / ¿o sea que cuando ella hacía hallacas todo el mundo pa' afuera? /
I: sí /
E1: o sea / a ella no le gustaba que más nadie <ininteligible/> /
I: no lo único que<alargamiento/> / que / que ponían a hacer era / a lavar las hojas / las dichosas hojas <risas = "E1"/> esas que tienes que lavar / este / ¿qué más? / y a picar / más / nada / de resto / lo demás lo hacía mi mamá /
E1: ¿ella solita? /
I: ella sola //
E1: sí / es que tiene / hay que tener guáramos /
E2: hay que tener voluntad / y / y ganas /
I: sí / ella sola / eso lo hacía ella sola / después cuando ella se enfermó<alargamiento/> / fue que empezamos nosotras dos / hacíamos / ella / pero eso sí<alargamiento/> / siempre haciendo el guiso /
E1: aha /
I: ella / de hecho en estos días le pregu <palabra_cortada/> / <cita> mira / ¿cómo hago el guiso? / porque yo no me acu <palabra_cortada/> / yo no sé<alargamiento/> </cita> <tiempo = "20:00"/> yo con mis treinta

y nueve años no sé cómo se hace el guiso / y entonces lo que me dice ella / <cita> ¡aah! verdad que sí </cita> / porque yo tampoco / nosotras armábamos todo / a mí siempre me ha tocado amasar /

E1: aha /

I: nosotros armábamos todo lo <vacilación/> / pero ella ya nos tenía el guiso / porque ella decía que si todo el mundo / mete la mano / el guiso se daña /

E1: o sea / ella sigue el refrán / <cita> muchas manos en el guiso lo ponen morado </cita> /

I: uhu / exactamente / igual que el refrán / pero<alargamiento/> / de resto sí<alargamiento/> / el pernil / o si no<alargamiento/> / el pavo relleno <ruido = "corneta de carro"/> /

E1: ¿quién lo hacía? /

I: mi mamá<alargamiento/> / eso siempre todo lo ha hecho mi mamá /

E1: o sea / ella era la que se encargaba de la cocina completamente /

I: completamente / sí<alargamiento/> / de hecho por eso es que te digo / mira yo no te voy a / yo no<alargamiento/> / yo vine<alargamiento/> lavando / planchando<alargamiento/> / cocinando / después que me casé y cuando<alargamiento/> / me conseguí al novio / que para poder salir /

E1: aha /

I: tenían que<alargamiento/> / tenía yo que hacer / este<alargamiento/> / lavar y planchar mi ropa para que me pudieran dejar salir / de hecho no podía salir /

E1: ¡aah! / ¿y cómo es eso? / <entre_risas> cuéntanos </entre_risas> / <risas = "todos"/> / <entre_risas> esto sí no lo sé </entre_risas> /

I: aah / co <palabra_cortada/> / bueno / cuando yo llevé a un novio pa' la casa /

E1: aha /

I: o sea que es mi esposo actualmente / ella / a mi mamá no le gustaba /

E1: aha /

I: primero porque mamá decía que a ella no le gustaban los negros / y mi esposo es moreno /

E1: aha /

I: entonces que ella se había conseguido a un blanco para que las hijas / este le fueran a dañar la raza consiguiéndose un negro <risas = "E1, E2"/> primero no lo querían por eso / porque era moreno / moreno / bajito / feíto / <risas = "E2"/> /

E1: aha /

I: entonces / para yo poder salir con él / yo trabajaba de lunes a viernes / yo trabajaba en un banco /

E1: okey /
I: yo tenía que dejar todo listo / yo tenía que lavar mi ropa / y plancharla / para yo poder salir / y no sal <palabra_cortada/> / no era que salía<alargamiento/> / en la <palabra_cortada/> / en las noches / no<alargamiento/> / yo te tenía una hora / si yo me iba a las dos de la tarde / yo tenía que estar / lo más tarde en mi casa a las seis <ruido = "golpe en la mesa"/> /
E1: ¿qué tal? /
I: o sea<alargamiento/> / esa mamá es un sargento /
E1: ¿sí? /
I: y no es mentira / ahí está ella // yo para poder / y a mí me costó muchísimo / muchísimo / decir que yo tenía novio // sin embargo ella no <alargamiento/> / porque cuando las mamás son un poquito liberadas /
E1: uhu /
I: quieren tener a los hijos así<alargamiento/> / porque se acuerdan de lo que hicieron /
E1: aha /
I: y mi mamá sí fue un poco<alargamiento/> / co <palabra_cortada/> / y me contaba mi abuela que era un poco suelta /
E1: ¿aah sí? /
I: sí / mi mamá era ma <palabra_cortada/> / como era muy bonita /
E1: aha /
I: de joven / mi mamá fue la madrina de todos los deportes / que si el de softbol / que si de bolas criollas / ella si te iba para Puerto la Cruz sola<alargamiento/> /
E1: aah / ¿qué tal? /
I: con las personas del barrio<alargamiento/> / te montaba caballos / mi mamá bailaba<alargamiento/> / <risas = "E1"/> yo a estas alturas yo no sé bailar / porque ella nunca me dejó ir para una fiesta <silencio/> pero / sin embargo no<alargamiento/> / no me importaba mucho / ahorita bueno / no pienso y yo / bueno sí / verdad que la vi <palabra_cortada/> / la / la juventud va pasando y<alargamiento/> / no lo haces / pero<alargamiento/> / no me importaba mucho tampoco debe ser que todo lo<alargamiento/> / lo que teníamos en la casa<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> compenetraba todo que no<alargamiento/> / no hacía falta<alargamiento/> / muchas cosas pues <silencio/> /
E1: ¿y dónde conociste a tu novio / a tu es <palabra_cortada/> / bueno <ininteligible/> /
I: ¿a mi esposo? / en el banco / yo trabajaba en el Banco Caracas /
E1: okey /

I: yo era secretaria y él llegó a trabajar de avan <palabra_cortada/> / de personal avance / y nos conocimos allí /
E2: ¿qué es un personal de avance? /
I: un personal de avance es / cuando<alargamiento/> / tú te vas de vacaciones / viene alguien de afuera / como no hay <ruido = "tos"/> dentro de la oficina que lo supla / vienen / por lo menos los bancos / tienen un personal afuera adicional entrenado para eso pues / por eso es que tiene que saber de todo / tiene que saber de todo un poco / tiene que saber / caja<alargamiento/> / prueba que él / este<alargamiento/> / la prueba era los cuadres / que se hacía / en las tardes diario / no sé cómo se hará ahorita // este<alargamiento/> / caja / prueba<alargamiento/> terminar / terminar es eso que hacen ahora los cajeros / lo que pasa es que ahora los cajeros son integrales /
E1: okey /
I: antes no<alargamiento/> / antes el cajero nada más se dedicaba a<alargamiento/> / a recibir y entregar dinero / y a contarlo /
E1: aha /
I: eso se hacía una relación y se la pasaba a esa persona / que estaba en esa parte llamada<alargamiento/> / prueba / pero la <vacilación/> / el / la parte de / de registrar las / las libretas /
E1: aha /
I: cuando tú pedías saldo / te quitaba la libreta / perdón / lo hacía una persona llamada el <término> terminalista </término> /
E1: okey /
I: que tenía la computadora y ahí metía todo / entonces / tenía que cuadrar / caja / terminal con lo de la parte de la prueba // <tiempo = "25:00"/> entonces él llegó<alargamiento/> a<alargamiento/> esa parte / y ahí fue donde nos conocimos //
E1: ¿y años después / tú le dijiste a tu mamá <entre_risas> que te <ininteligible/> </entre_risas> /
I: no<alargamiento/> / tenía como<alargamiento/> / yo tenía saliendo con F. / como seis / siete meses / cuando yo le dije / y eso porque él me insistió muchísimo / porque a mí me daba mucho terror / ser la mayor en una familia no es fácil /
E1: sí / eso es verdad /
I: si eres / la per <palabra_cortada/> / sí / ser el mayor en una familia no es fácil / y mucho menos cuando<alargamiento/> / tienes a una mamá que es / medio<alargamiento/> / estricta / con / con todo / entonces no<alargamiento/> / <ininteligible/> / pero bueno / se lo dije y ya / sufrió un poquito pero<alargamiento/> / después lo<alargamiento/> / lo

aceptó y lo<alargamiento/> / ahorita está<alargamiento/> / hasta el sol de hoy / mi mamá quería más a mi esposo que a nosotros <risas = "E1, E2"/> /

E1: ¿y y cómo es al? ¿es cierto que si él los vio dice / que si los novios visitaban a las novias a su casa? / ¿estaba<alargamiento/> / un chaperón / una chaperona ahí? /

I: mira en <vacilación/> / en / cuando yo<alargamiento/> / no<alargamiento/> / ya<alargamiento/> / ya no<alargamiento/> / ya yo lo mío era la época de los noventa / ¿no? / <risas = "E2, E1"/> tampoco es que soy tan vieja / pero no<alargamiento/> / no con nosotros <vacilación/> / conmigo no<alargamiento/> / sí estaban pendiente / de vez en cuando te echaban un ojito / pero no<alargamiento/> / que ahorita era ma <palabra_cortada/> / ahorita sí es más / más liberal en esa parte / ahorita sí<alargamiento/> / las novias y los novios se van y<alargamiento/> / pero no / en aquella época / bueno te estoy hablando del noventa / que yo me casé<alargamiento/> / en el noventa y uno / o sea / yo también / tampoco duré mucho tiempo de novia /

E1: aah / okey /

I: yo duré como dos <ruido = "tos"/> añitos de novia y<alargamiento/> / sí / ochenta y nueve / noventa / y me casé en el noventa y uno /

E1: rapidito /

I: rapidito hasta ahorita /

E1: ¿nos / y nos dijiste que tienes una hija? /

I: tres /

E1: ¿tres hijas? /

I: hijos / tengo una niña de dieciséis / un niño de dos años / y uno de<alargamiento/> / cinco meses /

E1: ¿qué tal? // pero pensó bastante para<alargamiento/> / de diez <vacilación/> / una<alargamiento/> / niña de dieciséis / <entre_risas> a uno de dos / y otro de cinco meses </entre_risas> como que lo pensó bastante / ¿no? /

I: sí<alargamiento/> // sí / muchísimo / primero porque este<alargamiento/> / mi embarazo cuando la niña / fue demasiado<alargamiento/> / yo empecé desde que em <palabra_cortada/> / empecé el embarazo / hasta que culminé / eso fue devolviendo todo lo que comía /

E1: ¡uf! /

I: y eso es / <énfasis> horrible </énfasis> / este / y después / yo conside <palabra_cortada/> / no<alargamiento/> / no quería ser como mi mamá pues / que<alargamiento/> / nos llevábamos un año /

E1: aha /

I: es difícil / ahorita me la estoy viendo <énfasis> negras </énfasis> / con un niño de dos años / y con uno de cinco meses // o sea / es difícil / porque <alargamiento/> / los dos quieren la mis <palabra_cortada/> / <énfasis> necesitan </énfasis> la misma atención porque los dos están chiquitos /

E1: claro /

I: pero<alargamiento/> / bueno / fuerte /

E1: ¿y qué tal esa experiencia de ser madre? /

I: eso / eso es lo más hermoso que<alargamiento/> / que puede haber / el ser madre y padre // es algo que tú no tienes / no sé<alargamiento/> no tienes cómo explicarlo / se explica nada más de una sola forma / que los papás tienen que morirse primero que los hijos // de ahí sacas tú todo / a ti se te muere tu mamá<alargamiento/> / y<alargamiento/> / te pega / es doloroso / pero yo considero que si se te muere un / hijo / es como que si<alargamiento/> / se muriera un / pedacito<alargamiento/> / te estuvieran quitando un pedacito / o sea / te estuvieran matando / lentamente // es difícil / y no<alargamiento/> / y que conste / yo no he su <palabra_cortada/> / he pasado por esa experiencia /

E1: y Dios no lo quiera /

I: y Dios no lo quiera / Dios me proteja mis tres niños // pero he visto / a las mamás que se le han muerto sus hijos / y<alargamiento/> / y he visto a las ma <palabra_cortada/> / a los hijos que se les ha muerto la mamá<alargamiento/> / y es diferente / o sea / el dolor / es diferente / siempre duele / porque tu mamá siempre te va a hacer falta / tú vas a poder tener sesenta años y a ti te hace falta tu mamá / pero<alargamiento/> / lo que me han dicho las mamás que les faltan sus hijos / que<alargamiento/> / es diferente / no s <palabra_cortada/> / no<alargamiento/> / te sabría explicar <silencio/> /

E1: okey / ¿y<alargamiento/> / y qué tal la<alargamiento/> / la / tu hija / con relación a tus hijos? / o sea / ella / que ella es <vacilación/> / una adolescente<alargamiento/> <ruido = "problema de la grabación"/> tiene<alargamiento/> / los hermanitos chiquitos <risas = "I"/> / ¿cómo se comporta ella? <silencio/> /

I: ¿F. con los hermanos? / mira F. adora a sus hermanos // pero<alargamiento/> / cuando tú le dices / <cita> F. atiéndeme al niño </cita> / <cita> yo no tengo hijos mamá // yo no tuve hijos </cita> / <tiempo = "30:00"/> ella los quiere / y los adora y<alargamiento/> / ella di <palabra_cortada/> / como ella siempre dice / <cita> con mis hermanos me meto solamente yo </cita> / pero hasta ahí / y es su función pues / la función de ella es ser hermano / no madre / no<alargamiento/> / no madre /

E1: ¿qué / no te ayuda / en cositas / con ellos ? /

I: cuando está de vacaciones / cuando está estudiando no /
E1: okey /
I: cuando está estudiando / es / única y exclusivamente / estudiar <ruido = "alarma de carro"/> / pero de resto no / yo le /
E2: asumimos que es buena alumna entonces /
I: mmm <risas = "E2"/> sí es buena alumna / tiene un promedio de dieciocho puntos /
E1: ¡qué bueno! /
I: o sea de<alargamiento/> / desde que comenzó el preescolar / hasta ahorita hasta quinto año tiene un promedio de dieciocho puntos /
E1: ¡ay qué bueno! ¿y e <palabra_cortada/> / ya ha pensado ella en estudiar algo? /
I: ella va a estudiar contaduría /
E1: ¿sí? / ¿ella hizo la prueba y eso? /
I: no<alargamiento/> / no ha hecho la prueba / pero como<alargamiento/> / está estudiando técnico medio en contaduría /
E1: aha /
I: eso es lo que ella va<alargamiento/> / a seguir /
E1: okey /
I: a menos que decida en el camino estudiar alguna otra cosa / hasta ahorita<alargamiento/> / lo que<alargamiento/> / tiene pensado es contaduría aunque ella quería estudiar era ingeniería //
E1: de contaduría a <entre_risas> ingeniería </entre_risas> /
I: no<alargamiento/> / pero es que<alargamiento/> / no le gustaba física /
E1: ¿no? /
I: no quiso estudiar ciencias // pero entonces / según lo que <alargamiento/> / no sé<alargamiento/> / cómo es / ahorita porque tengo tiempo <alargamiento/> / que no me meto en la parte de<alargamiento/> de la educación / este<alargamiento/> / dicen que no hay ningún problema / que si ella presenta la prueba y la pasa / ella puede estudiar ingeniería / no sé si es cierto o es falso / realmente no sé // entonces / ella hasta ahorita / quería estudiar ingeniería<alargamiento/> / civil / pero no <alargamiento/> / le gustó nunca la física /
E1: aah / okey /
I: no quiso nada<alargamiento/> / que tuviera que ver con física y entonces la<alargamiento/> <silencio/> decidió irse por contaduría / aunque los muchachos dicen que ella se fue por co <palabra_cortada/> / por contabilidad porque yo y que la influencié / <risas = "E1"/> mentira / mi hija no se deja influenciar / porque mi hija dice que<alargamiento/> / este / ya yo tuve mi oportunidad / que ella no puede estudiar por mí

/ que ella va a estudiar lo que ella quiere / y lo que ella considere que le guste porque<alargamiento/> / entonces que<alargamiento/> / ninguno de nosotros le ha influenciado lo qu <palabra_cortada/> / es lo que ella<alargamiento/> /

E1: lo que ella dice /

I: lo que ella dice /

E1: mmm / y no sé<alargamiento/> / y<alargamiento/> / y<alargamiento/> / ¿en navidad qué más hacían aquí en Caracas? / ¿nunca fue a las patinatas? /

I: no<alargamiento/> / nunca /

E1: ¿qué le cuentan de eso? /

I: lo que contaba mi mamá era que<alargamiento/> / este<alargamiento/> / hacían las misas de gallo /

E1: aha /

I: que se iban a las cuatro de la mañana /

E1: ¡no hombre! / <risas = "todos"/> /

I: que se paraban a las tres y media /

E1: ¡ay no! /

I: lo que pasa es que ahora no<alargamiento/> / se puede /

E1: aha /

I: a mí me gustaría / pero ahora no se puede / <ininteligible/> / no<alargamiento/> / primero / uno / a mí no me gusta pararme temprano <risas = "E1"/> / pero / ¿tú te imaginas pararte a las tres y media de la mañana y salir a la calle? / ¿qué te puede pasar a ti ahorita en la calle? /

E1: no jo<alargamiento/> / uno no se ha terminado de asomar cuando ya hay un malandro ahí /

I: exactamente / ¿ve? / entonces ya<alargamiento/> / esas tradiciones se han perdido por eso // porque<alargamiento/> / este / la as <palabra_cortada/> <vacilación/> / a <vacilación/> / la delincuencia // o sea / lo <vacilación/> / lo que decía hace rato / la falta de educación / pero no educación en los colegios / porque<alargamiento/> / ese tipo de educación no se<alargamiento/> / no se recibe en los colegios / esa educación se recibe es en la casa / y si tú en la casa no fome <palabra_cortada/> / fomentas ese tipo de educación / de respeto hacia las personas mayores / el respeto hacia las cosas ajenas / eso se<alargamiento/> / se pierde pues // si a ti no te enseñan a que tú debes decir buenos días / en tu casa / no<alargamiento/> / pretendas tú que te lo van a enseñar en el colegio / y entonces el muchachito no lo aprende pues / y<alargamiento/> / por ende el adulto // tampoco lo<alargamiento/> / lo aprende / y

yo creo que eso se perdió mucho en / mi generación / que mu <palabra_cortada/> / este / los papás fueron tan // tan opresores / que los muchachos empezaron a<alargamiento/> <ruido = "chasquido boca"/> a desorientarse / y entonces / empezaron a<alargamiento/> / a cre <palabra_cortada/> / a buscar lo que decían en la<alargamiento/> / los compañeros / y casi nunca eran cosas buenas // y entonces allí / desde esa época fue <vacilación/> / es que se viene perdiendo la<alargamiento/> / esa parte / y se va perdiendo las tradiciones / dime tú / ahorita ninguno escucha una<alargamiento/> / una llanera / una<alargamiento/> / una canción llanera / ¿verdad que no? / ahorita lo que te escuchan es un reggaetón <risas = "E1"/> y yo era una / a mí no me gustaba la música<alargamiento/> / venezolana // dígame esos golpes tuyeros / <risas = "E1"/> <entre_risas> a mí nunca me ha gustado eso </entre_risas> / entonces / ese es el problema // que empezaron <tiempo = "35:00"/> que si la cuestión de la salsa / que<alargamiento/> / empezó<alargamiento/> / a<alargamiento/> / empezó a importar mucho / se empezó a importar mucho la cultura de<alargamiento/> / de los Estados Unidos / la cultura de<alargamiento/> / no tanto la europea / porque lo europeo se mantiene / si tú hablas con al <palabra_cortada/> / este con hijos o familias europeas / ellos todavía mantienen sus tradiciones y su cultura / empezó mucho a meterse lo que es la parte del vallenato <ruido = "chasquido boca"/> y porque que no estoy en contra de<alargamiento/> / del / de los extranjeros / ¿no? /

E1: aha /

I: pero<alargamiento/> / empezaron a absorber <ruido = "problema de la grabación"/> todo eso / y la cultura de nosotros se fue perdiendo // eso se fue<alargamiento/> / y en los mismos colegios / se fue perdiendo / porque ahora tú<alargamiento/> / este <ruido = "problema de la grabación"/> / antes yo te bailaba El Sebucán en el colegio /

E1: aha /

I: ahora lo que te bailan es un reggaetón <risas = "E1"/> / tiene El Sebucán / ¿tú sabes qué<alargamiento/> / es <énfasis> malísimo </énfasis> para bailar? / ese dichoso Sebucán /

E1: ¿aah sí? /

I: este / el trenzar ese<alargamiento/> / ese<alargamiento/> / esa vara /

E1: aha /

I: y volverla a <vacilación/> / a desenre <palabra_cortada/> //

E1: desenredar /

I: aha <risas = "E2"/> / eso<alargamiento/> / es difícil /

E2: yo nunca lo he visto bailando /

I: ay eso es lindo / esos son / ese es / un / una vara / como la del palo encebado /
E1: aha /
I: ¿sabes cuál es la? / entonces tienen la <vacilación/> / en la punta /
E1: aha /
I: cintas de todos los colores / y tú tienes que trenzar eso como una trenza de cabello / y queda igualito / metida así entrelazada / así / entonces / tú lo puedes enlazar / pero el problema es para cuando lo vayas a<alargamiento/> / a soltar / ahí es en donde tú te enredas / y sin embargo nosotros de cuar <palabra_cortada/> / estudiábamos cuarto grado cuando lo hicimos / la primera vez / y quedó perfecto /
E1: ¿y lo hacía una sola persona? / ¿o cómo es eso? /
I: no / no / eso son / son como diez personas / aproximadamente / por eso es que te digo que es difícil /
E1: aha / cada /
I: que vas bailando / y entonces cada quien / unos van por debajo / otros van por arriba / y tienes que saber / quién es el que va por / arriba y quién es el que va por debajo / y después / acordarte <risas = "E1"/> / cómo lo vas a desenredar y eso se ha ido perdiendo / que eso es lo único bueno que tiene este gobierno / ponte que no<alargamiento/> / que fue<alargamiento/> / <risas = "E2, E1"/> cien por ciento /
E2: imparcial /
I: no<alargamiento/> / ¿qué imparcial? / <risas = "E2"/> en contra del gobierno /
E1: okey /
I: este<alargamiento/> / que él ha tratado de fomentar esa<alargamiento/> otra vez la cultura / igual que Sabana Grande / yo me acuerdo que yo podía pasear en Sabana Grande / hasta las ocho / nueve de la noche / diez de la noche / en carnavales veníamos hasta Plaza Venezuela caminando / desde Chacaíto a Plaza Venezuela y tú podías / en las com <palabra_cortada/> / en las comparsas / y / según mi mamá en su época era me <palabra_cortada/> / mucho mejor aún y<alargamiento/> / después / de los buhoneros no se podía / con los buhoneros no<alargamiento/> / no podías ni siquiera moverte un paso porque enseguida te estaban robando /
E1: claro /
I: y yo viví las / dos facetas de Sabana Grande / cuando era nada más artesanos /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> / después cuando<alargamiento/> / estaba <extranjero> full / full </extranjero> de buhoneros que tú no podías ni caminar / que ahora está ya<alargamiento/> / liberado / volvió otra ve / y sin

embargo / no<alargamiento/> / está como<alargamiento/> / como antes pues / yo me acuerdo que yo traía a mi hija a Sabana Grande y yo la de <palabra_cortada/> / podía / la<alargamiento/> / soltaba / tenía mi hija dos / tres añitos / y la soltaba y ella se iba solita / después llegó un momento en que no podía ni siquiera ir a Sabana Grande / en cambio ahora sí / igual que<alargamiento/> / Los Próceres / tú podías ir antes a Los Próceres y las patinatas y a<alargamiento/> / a<alargamiento/> / mmm / con los patines / las patinetas y llegó un momento que no podías pues / porque primero<alargamiento/> / le habían quitado la iluminación / y segundo que los ladrones no te dejaban / la inseguridad es / también / es uno de los factores que<alargamiento/> / que no te deja que<alargamiento/> // que las tradiciones vuelvan pues /

E1: claro ¿y los carnavales?

I: a mí nunca me han gustado los carnavales /

E1: ¿no? / <risas = "todos"/> /

I: pero a mí no <vacilación/> / nunca me ha gustado que me mojen con agua /

E1: <entre_risas> ¡aah / okey! </entre_risas> /

I: a mí nunca me han gustado los carnavales nunca / pero / sí traía a mi hija a Sabana Grande /

E1: okey /

I: la disfrazábamos / y las traíamos en la comparsa //

E1: ¿y cómo eran las comparsas? /

I: mira aquí en / en Sabana Grande yo no<alargamiento/> / o sea / la <vacilación/> / digo comparsa es / porque / estaba el grupo de niños / disfrazados // pero<alargamiento/> / realmente no te sé / no sé cómo es una comparsa / si me pongo a ver no<alargamiento/> / <risas = "E1"/> / ¿no sabes cómo es no? /

E2: no yo / yo las vi en oriente /

I: ¡aah! / pero porque estabas en oriente /

E2: estaba en oriente / sí llegan las comparsas / aquí sí yo nunca las he visto /

I: aquí / aunque<alargamiento/> / hace po <palabra_cortada/> / este según / han puesto como<alargamiento/> // cinco años hace <tiempo = "40:00"/> / de cinco años para acá<alargamiento/> / han puesto ahí en la<alargamiento/> / en El Paraíso <vacilación/> / en Los Próceres ¿no? //

E1: <entre_risas> ni idea </entre_risas> /

I: ¿no sabes? / ¿qué hay aquí en carnavales entonces? /

E1: yo me voy de Caracas /

I: aah / ¿ves? <risas = "E1"/> / yo últimamente también me voy de Caracas / me voy para Barlovento /

E1: aah / ¿y qué tal <ininteligible/> allá? /
I: no sé<alargamiento/> / porque yo te llego / es a un sector / donde vive la familia de mi esposo y de ahí no salimos sino para la playa /
E1: ¡aah / okey! /
I: y entonces es en familia / es / es un sitio cerrado que es puro la familia / y entonces de ahí<alargamiento/> / lo que hacemos es que nos vamos los <vacilación/> / para la playa y otra vez / regresan y es a jugar dominó <alargamiento/> / jugar cartas / y más nada / o sea / no <alargamiento/> / no te sabría decir cómo son los // es que uno no se preocupa /
E1: aha /
I: <ruido = "chasquido boca"/> por averiguar sobre las tradiciones / <énfasis> ése es el problema </énfasis> y tampoco te preocupa que si hacen alguna / <cita> ¡mira que si van a hacer las comparsas en Los Próceres </cita> / <cita> ¿yo? / ¿ir para allá? / ¡no! / me voy a meter en ese bululú de gente </cita> <risas = "E1"/> entonces yo<alargamiento/> / realmente muchas de las tradiciones de aquí yo no las conozco // parece mentira pero no las conozco / y si las conozco es porque lo he leído / y lo que dicen las demás personas / pero porque yo las haya<alargamiento/> / disfrutado / no / y creo que la gran / mayoría de los caraqueños somos así // no han vivido las tradiciones / porque no pueden nombrar un puente porque enseguida se van <risas = "E1"/> / y sino por experiencia propia <risas = "E1"/> /
E1: claro /
I: aah / ¿viste? /
E1: aha / ¿y qué haces en <ruido = "alguien se aclara la garganta"/> el / te contaba tu mamá / que en navidad se paraban a las tres de la mañana? /
I: aha / a las tres y media de la ma <palabra_cortada/> / ellos se paraban a las tres / hacían el chocolate o el café / y<alargamiento/> se iban / iban de<alargamiento/> / casa en casa / tocando las puertas /
E1: aha /
I: para / llamando a la gente para que fueran a la misa de gallo / iban por el camino tocando que si<alargamiento/> / el furruco<alargamiento/> / no sé cómo se llaman los instrumentos tampoco / las maracas / hasta donde llegaban a la<alargamiento/> / a la misa / donde iban al sector donde iban a hacer la misa / porque tampoco era que la en una ca <palabra_cortada/> / en la<alargamiento/> / en la iglesia / era que lo hac <palabra_cortada/> / se reunían en / ciertos sitios /
E1: aha /
I: y allí hacían la <vacilación/> / el padre venía hasta allí y hacían las misas / y después se regresaban y se ponían a hacer / lo que<alargamiento/> /

tuvieran que hacer en el día pues / pero lo hacían religiosamente durante los / quince / dieciséis días / no sé realmente cuánto duran las misas de gallo / que duraban las misas / hasta la del veinticuatro de diciembre /

E1: na guará / todos esos días <entre_risas> parándose a las tres de la mañana </entre_risas> <risas = "E2"/> /

I: a las tres y media de la mañana /

E2: ¡ay! <ininteligible/> /

I: pero mi mamá me<alargamiento/> / contaba que eso era bonito / se ponían con los patines / también se venían a Sabana Grand <palabra_cortada/> / ella sí bailó las negritas / ella sí vio las comparsas en Altamira / lástima que se murió / porque esa sí te podría haber contado porque esa sí <vacilación/> sí lo disfrutó / ella sí dis <palabra_cortada/> / venía a Altamira / este iba en las comparsas con las negrit <palabra_cortada/> / ella llegó a bailar con las negritas y todo /

E1: ¡qué bueno! /

I: y contaba que bailaba Billo's / Los Melódicos / en la / en la Plaza de Altamira / que era donde se concentraban siempre /

E2: bonchona tu mamá / ¿no? <risas = "E1, E2"/> /

I: sí<alargamiento/> / bonchona mi mamá / ¡sí era bonchona! / pero a nosotros no nos dejaba ir para fiestas <risas = "E1"/> /

E1: la que tenía que ir era ella /

I: <risas = "I"/> no / ella después que se casó no<alargamiento/> / realmente se quedó con nosotros en la casa // en cambio yo estoy tratando de que mi hija sí salga un poquito más pues / de que vaya<alargamiento/> / tenga fiestas / aprenda a bailar / porque yo considero que / todos / todos deben saber bailar / todos / no es que te vas a estar metiendo en un matiné<alargamiento/> / en una miniteca / nada de eso / pero si vas a una fiesta no es para que tú te quedes sentado / viendo a los demás bailar y tú como un bolsas ahí <risas = "E1"/> / sí / sí / pero bueno / cada quien tiene su manera de ver la vida /

E2: ¿y qué vas a hacer con los varones? /

I: ¿aah? /

E2: con los varones /

I: ¡ay Dios mío! / a que<alargamiento/> aprendan a bailar también / tienen que aprender a defenderse /

E1: claro /

I: uno <énfasis> tiene </énfasis> que darles / instrumentos a sus hijos para que se defiendan // yo llegué a la calle y yo no sabía defenderme // yo era muy sobreprotegida / o todavía nosotros todos / somos / sobreprotegidos / de hecho / ellos son más liberales de lo que era yo / mis hermanos

/ sí<alargamiento/> / y tengo una hermana que esa se escapaba /
E1: ¿aah / sí? /
I: ella<alargamiento/> / se escapaba / se iba / y después / bueno / de que vengan las consecuencias que vengan <risas = "E1"/> / pero si no lo hacía así<alargamiento/> / no podía apren <palabra_cortada/> / no podía / no<alargamiento/> / no aprendía a bailar / no aprendía a salir / nada / o sea / es que así era antes / y por eso / la culpa de que<alargamiento/> / de que las cosas estén así como están / a veces son de las mismas mamás y los mismos papás pues / que quieren / sobreproteger tanto a los hijos que no<alargamiento/> /
E1: esos niños no tenían <vacilación/> / este<alargamiento/> / <tiempo = "45:00"/> siendo<alargamiento/> / fosforitos <risas = "E2"/> /
I: uhu<alargamiento/> / <risas = "I"/> /
E1: ¡ay M.! / de verdad / mil gracias / por tu entrevista / por tu tiempo /
I: a la orden /
E2: de verdad / muchísimas / muchísimas gracias /
I: que nos fuimos más a lo personal que a lo de las tradiciones / porque es que de verdad no s <palabra_cortada/> / conozco las tradiciones de Caracas / y soy caraqueña / porque yo nací aquí en San Bernardino / yo nací en la mater <palabra_cortada/> / en la Santa Ana /
E1: mmm /
I: y he vivido toda mi vida aquí / de hecho que te ponga / te puedo decir / ¿que si he salido? / no<alargamiento/> / yo los únicos viajes que he hecho es / Maracaibo / que me fui un carnaval <risas = "E1, E2"/> / y<alargamiento/> / que viví en San Félix once meses /
E1: ¿San Félix de Guayana? /
I: uhu /
E1: ¿y eso? / ¿de trabajo o qué? /
I: mi esposo lo trasla <palabra_cortada/> / mi esposo trabajaba también en el Banco Caracas /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> / era gerente regional /
E2: aha /
I: y lo / enviaron hacia allá / y entonces / él se quería ir solo / y como <vacilación/> / de una mujer y una cuaima yo / <cita> ¡no señor / solo no! </cita> / <risas = "E1, E2"/> y me fui // yo sí / no<alargamiento/> / eso de que uno por allá<alargamiento/> / y el otro por aquí / eso no funciona /
E1: ¡qué/ va! /
I: en ninguna relación / así sea de novios / ve<alargamiento/> / este /

¿cómo es que dice el dicho? /
E2: amor de lejos /
I: amo <palabra_cortada/> / no<alargamiento/> / felices los cuatro /
E2: felices los cuatro /
I: exacto / <risas = "E1"/> y eso es / verídico /
E1: sí // ¡ay pues M.! / mil / mil gracias de verdad /
I: a la orden /
E2: gracias hermanita / <interrupción_de_grabación/>
I: es decir que me quedan /

FIN

## CARA_M22_059

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 52 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; auxiliar de historias médicas. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, hijos, trabajo, costumbres, juegos tradicionales, conjunto musical, anécdotas en general.

E1: catorce de enero / vamos a grabar J. A.<alargamiento/> y /
E2: D. /
E1: y D. / vamos a grabar a la señora S. / ¿no? /
E2: D. R. /
I: Z. /
E1: Z. /
E1: señora Z. ¿nos puede contar un poco de su infancia? /
I: bueno <silencio/> te puedo decir que a pesar de que<alargamiento/> / mi padre murió cuando yo tenía la edad de / dos años /
E1: aha /
I: mi madre quien ha sido una mujer luchadora / trabajadora / doméstica / o sea desde la casa ella hizo cualquier cantidad de trabajo para mantener a sus cuatro hijos / todos pequeños / producto pues de<alargamiento/> una relación no de matrimonio sino de un concubinato pero fue<alargamiento/> u<palabra_cortada/>n una relación feliz / de un padre muy responsable lamentablemente falleció porque padecía una en <palabra_cortada/> una enfermedad que terminó con su vida / sin embargo ella / mujer responsable / se dedicó a sus hijos / y bueno / nos dio todo cuanto nos pudo dar <silencio/> por eso siento que hac <palabra_cortada/> desde / desde mi infancia / mi vida ha sido feliz / dentro de todas las / las vicisitudes y todos los problemas y todas las cosas / me considero que he sido una persona afortunada /
E1: aha /
I: y feliz /
E1: y nos dice que su madre tuvo ¿cuántos hijos? /
I: cuatro hijos /
E1: cuatro hijos /
I: en las cuales yo soy la ter <palabra_cortada/> la<alargamiento/> tercera /
E1: ¿se <palabra_cortada/> son todas hembras? /
I: no son tres varones y yo /

E1: aah / usted era la / la niña la consentida /
I: la niña y la consentida / y que consentida / <risas = "I"/> bueno en líneas generales / eeh / mmm / hasta donde pudimos dis <palabra_cortada/> eeh aprovechar la educación que ella<alargamiento/> pudo brindarnos / lamentablemente bueno al pas <palabra_cortada/> lamentablemente en el sentido de que se han presentado problemas / que han inters <palabra_cortada/> interferido en lo que ha sido mi desarrollo<alargamiento/> / profesional este<alargamiento/> bueno / no permitió pues que yo me hiciera una profesional profesional como como tenía lo tenía planificado pero <silencio/> uno tiene como quien dice que de las / de las cosas negativas / sacarle producto / de hacer de eso una vivencia y eso / así he llevado yo mi vida pues /
E1: aah / qué bien /
I: sí /
E1: y<alargamiento/> / y cómo / y sus hermanos / cuántos hermanos son ¿qué hacen? /
I: son tres hermanos / ninguno profesional porque ellos sí en verdad<alargamiento/> / que tuvieron la oportunidad de aprovechar que esa mamá fue tan luchadora pues / no tuvieron esa<alargamiento/> / esa inquietud de prepararse / son personas que no tienen / ninguna preparación / uno de mis hermanos murió<alargamiento/> / eeh / producto de bueno de / de la / de los mismos problemas de la sociedad y todas estas cantidad de cosas / murió<alargamiento/> joven / murió a los treinta y seis años / dejó hijos / y dejó a nuestra familia más corta de lo que era / porque nuestra familia es muy pequeña / compuesta de<alargamiento/> cinco miembros de la familia <silencio/> y ahora quedamos cuatro / y después nacieron mis hijos y ya eso la como que la / la agrandó un poquito más / pero<alargamiento/> / este<alargamiento/> / no aprovecharon porque no quisieron / porque en verdad que mi mamá se esforzó por / porque cada quien tuviera y aprovechara educarse y no lo hicieron / a mí porque o<alargamiento/> / la / me / se me presentaron problemas a lo largo después que me / precisamente con mis hijos / yo me casé al nacer mi primer hijo nació con problemas / el otro hijo vino pues igualito con los mismos problemas / eso es <énfasis> un historial<alargamiento/> </énfasis> / <risas = "E2"/> pero bueno como te dije<alargamiento/> a todo esto se le ha sacado provecho / el hecho de que yo no haya sido una profesional no ha<alargamiento/> em <palabra_cortada/> eso no ha evitado pues de que / de que yo haya aprendido tanto <silencio/> y esa vivencia me ha servido para / multiplicar mis conocimientos y ayudar a otras personas / que estén en la misma situación en la que yo me he en-

contrado para que ellos puedan también resolver sus problemas / y por eso / en verdad que / dentro de todas las cosas que yo<alargamiento/> / que la vida me ha puesto <silencio/> le he sacado provecho / de verdad no siento que / han sido cosas malas de un todo <silencio/>

E1: no pero es que es verdad /

I: uno tiene que ser feliz / hasta con las cosas que uno considera que pudieran ser malas / tiene que aprender a ser feliz con lo que se tiene / y ese ha sido mi modo de vida <silencio/> y siempre estoy así con ese espíritu<alargamiento/> / con ganas de seguir pa' adelante / y pidiéndole todos los días a Dios que me / que no me quite la vida tan pronto / que me deje seguir viviendo porque tengo personas que dependen de mí directamente <silencio/> me angustia mucho tener que salir de este mundo y dejarlos a ellos así muy / como a la deriva /

E1: okey / y<alargamiento/> / y<alargamiento/> el colegio / cuando estaba en el colegio<alargamiento/> / ¿qué nos puedes contar de eso? /

I: ¡aah bueno¡ mira yo te voy a decir una cosa yo tengo dentro de mis <énfasis> genes </énfasis> /

E1: aha /

I: mucha cuestión artística /

E1: okey /

I: siempre me ha gustado<alargamiento/> / participar en cuestiones culturales / desde que era muy pequeñita <silencio/> canto desde que tengo la edad de nueve años / hasta todavía / estoy metida en la actividad<alargamiento/> musical / no soy profesional pero / me mantengo activa ¿no? /

E1: aha /

I: por cierto últimamente / la primera satisfacción de mi vida que el grupo al cual pertenezco grabamos un disco / <tiempo = "05:00"/>

E1: ¿aah si? /

I: aha / grabamos un disco precioso / un grupo navideño que tiene<alargamiento/> ya yo tengo en ese grupo cuarenta y un años /

E1: un poquito / un poquito <risas = "I"/> nada más /

I: y entonces<alargamiento/> después de tanto tiempo ahorita bueno sacamos un disco en diciembre / lo vendimos / hicimos muchísima publicidad <alargamiento/> / en prensa / en radio / en televisión también /

E1: ¿y cómo se llama el grupo? /

I: De <palabra_cortada/> Destellos de Navidad / <ruido = "aspiración"/> por cierto que aquí en la Universidad<alargamiento/> una oportunidad vinimos a cantar / a amenizar una fiesta de / no me acuerdo qué Facultad pero sé que vinimos aquí y le dije a D. en lo que entramos <cita>

mira aquí vinimos a cantar nosotros una vez </cita> /

E1: ¿sí? /

I: por cierto que fue una fiesta / espectacular / gozamos un imperio con esos muchachos ahí cantando / bueno eso entonces / ha sido / he sido una persona muy extrovertida / que donde no me han llamado ya yo ahí / me igualito me estoy metiendo / <risas = "E1"/> este<alargamiento/> me gusta participar mucho en / en actividades culturales /

E1: aha /

I: organizar / cantar toda la vida / yo creo que el día que yo deje de cantar es porque en verdad<alargamiento/> / este<alargamiento/> estoy mal / porque yo estoy todo el tiempo cantando / no sé si fastidiaré a la gente pero eso es lo que a mí me gusta y se la calen <transcripción_dudosa> mijito </transcripción_dudosa> / <risas = "todos"/> y / este<alargamiento/> qué te puedo decir / me gusta estudiar también <silencio/> lo que pasa es que bueno / no he / no he logrado le / le estaba diciendo a D. que en la <énfasis> hora </énfasis> <ruido_fondo> en la que me jubilen del trabajo<alargamiento/> / al cual / en lo que estoy ejerciendo entonces / culmino mi<alargamiento/> / aah / mi / mi / mis anhelos / terminar una carrera universitaria / que tiene que ver con el área en la cual me desenvuelvo en el trabajo / no importa que no sea para <silencio/>/

E1: para ejercer /

I: para vivir de ella no / de repente hasta me hago<alargamiento/> / profesional en el área de educación con respecto a la / a lo que esté trabajando o a lo que estudio / pero la satisfacción es que<alargamiento/> / y eso antes que mi mamá muera porque yo dije <cita> yo tengo que darle a esa vieja / por lo menos mira mija / tu esfuerzo no fue en vano / aquí tienes mi título universitario que no lo tengo pero <silencio/> aquí está </cita> /

E1: tarde pero seguro /

I: claro<alargamiento/> sí<alargamiento/> / ojalá pudiera hacerlo / no y a mis hijos también de que ellos / sientan que<alargamiento/> / dentro de la<alargamiento/> / porque son dos / dos ni <palabra_cortada/> dos muchachos discapacita <palabra_cortada/> con discapacidad / pero que<alargamiento/> sientan pues que / que es importante que la gente<alargamiento/> <ruido_fondo> se prepare y que tenga un oficio / que tenga una profesión es importante porque / dependiendo de eso pues / tu calidad de vida / depende mucho de lo que tú / de lo que tú estudies / < /ruido_fondo>

E1: claro / ¿y qué le gustaría estudiar? /

I: información de salud / yo trabajo en un hospital y<alargamiento/> / soy apasionada de mi trabajo / yo me apasiono con todo /

E1: okey /
I: cuando me casé me apasioné con el matrimonio la <palabra_cortada/> lamentablemente <risas = "E2"/> eso no se dio / en el trabajo / mi oficio / ya tengo<alargamiento/> treinta y un años /
E1: ejerciendo /
I: como funcionaria en esa área de registros médicos / lo que hago me encanta / me encanta tanto / de que lo que yo hice el primer día que yo llegué a trabajar todavía lo continúo haciendo / lo meticulosa / este yo<alargamiento/> ahorita recibo mucho personal al cual yo tengo que<alargamiento/> / educar pues /
E1: aha /
I: dentro del área / hay muchas y muchos pasantes / mucha gente que se está preparando en el área al cual yo tengo que estarle enseñando / aunque no sea profesional del área / pero mi experiencia / me da<alargamiento/> el aval de yo poder este / que la gente aprenda pues de lo que <silencio/> de lo que yo sé con / yo / <vacilación/> eeh yo me / me rijo mucho por una doctrina y así yo quiero que la gente aprenda / porque así aprendí yo / considero que es la mejor manera de hacer las cosas / y entre disciplina y lo / y los conocimientos que uno tenga así se aprende / ese es mi pensar / y yo creo que lo he hecho bien porque mucha gente que / todos los que han pasado por / por mis manos / por lo menos ha <palabra_cortada/> <vacilación/> eeh / hay la satisfacción <ruido = "repique de teléfono"/> de que<alargamiento/> / lo que ha <palabra_cortada/> lo que hacen lo hacen bien y ya /
E1: aah / pero eso es bueno una buena /
I: ¡claro! /
E1: una buena profesional vale /
I: claro / yo / yo siento que bue <palabra_cortada/> eeh <vacilación/> este / no y así en to <palabra_cortada/> to <palabra_cortada/> en todas las cosas que yo / este emprendo / esa es la / esa es la cuestión / de que las cosas hay que hacerlas bien hechas / si empiezas a hacer una cosa hay que terminarla / lo que tú comienzas a hacer lo tienes que terminar / que te quedó mal o que te quedó bien pero culmínalo / después que tú culmines tú puedes sacar una relación de lo que hiciste / lo hiciste bien o mal / si lo hiciste bien / chévere si no lo hicistes / y si lo hicistes mal pues para eso / tenemos el / la capacidad de rectificar / de corregir /
E1: claro /
I: y así tiene que ser todo / todas las áreas de la vida tienen que ser así /
E1: ¿y era tremenda en el colegio? /
I: no<alargamiento/> fíjate que no / no / no tanto como tre <palabra_cor-

tada/> como son tremendos los muchachos ahora no /

E1: aha /

I: me gusta sí<alargamiento/> río mucho<alargamiento/> / disfruto mucho / pero respeto mucho también / no es como ahora / los muchachos ahora / este / te distorsionan lo que es una diversión con / <ruido = "aspiración"/> con otras cosas pues / para ellos divertirse es faltarles los respetos a un mayor / <tiempo = "10:00"/> eso para ellos es / entonces / pero yo digo que eso tiene que mucho que ver con / con la familia ¿no? / de cómo sea el el ambiente familiar / si tú desde la fami <palabra_cortada/> / desde que ellos están comenzando tú les permites a ellos / cosas que tú consideras que no deben ser / ellos / eeh toman eso como un patrón de vida y así salen de la casa van a la escuela / y es el problema que tenemos ahorita inclusive en los ambientes en / en / en las aulas de clase y eso pues de que / una persona manejando un grupo de cuarenta y tantos alumnos cómo hace para / para cambiar esa<alargamiento/> / esa manera de vida que traen desde el hogar /

E1: claro /

I: yo creo que si desde / desde la casa nosotros a estos muchachos los mandamos a la escuela / con el respeto / la disciplina / el querer hacer las cosas / el verle el porqué tenemos que<alargamiento/> / ser personas de bien pues / este fuera otro mundo defi <palabra_cortada/> definitivamente /

E1: sí <ininteligible/> /

I: sí que te tienes que ganar las cosas / que tienes que respetar lo ajeno / que las cosas hay que ganárselas eso no lo / eso es muy raro / si te pones a ver de cuarenta muchachos que / que ingresan <ininteligible/> a un aula que / si bien / llevan esa<alargamiento/> / esa<alargamiento/> doctrina es / es mucho / la mayorí <palabra_cortada/> el otro porcentaje son personas que / de repente tienen un papá que<alargamiento/> / que no<alargamiento/> / es una persona / un malandro / o que de repente la mamá<alargamiento/> / no se sienta a preguntarle al muchacho <cita> mira esa tijera que trajiste no te la compré yo ¿de dónde la sacaste? </cita> / porque sale el muchachito <cita> mira aquí tengo esto <cita> / <cita> ¡aah! ¿de dónde lo sacaste? <cita> / <cita> aah no esa se la quité a fulanito </cita> / y que tú no seas capaz de decirle a tu hijo / <cita> no mire / usted quiere una tijera / yo se la compro / usted mañana le devuelve esa tijera a ese niño al que se la tomó </cita> sino que / todo lo contrario le aplaudes que haya agarrado la tijera o <cita> aah bueno mira y cuando veas una cajita de creyones también agarras <risas = "E1"/> y mételas en el bulto / porque yo no tengo pa' comprarte una caja de creyones < /cita > me / cosas por el estilo ¿ves? /

E1: claro /
I: ¿qué hacemos de ese muchacho? / que para conseguir las cosas / tiene que robarlas no ganárselas / entonces pa' que yo voy a estudiar si yo puedo salir tranquilamente a la calle con un cuchillo le / amenazo a una persona pa' que me dé lo que tiene / y ahí<alargamiento/> tiene que ver mucho el incremento del / del / de / el <silencio/> la delincuencia pues en la calle / tiene mucho que ver / de la educación que tú le des a los muchachos desde la casa /
E1: claro / si no los educas /
I: sí / muchas veces dicen <cita> ay que él es así porque no tiene papá </cita> / o <cita> él es así porque </cita> no / eso no tiene nada qué ver <silencio/> la mamá nada más / pues si en verdad tiene y si en verd <palabra_cortada/> eeh / y tienes una / le das una buena base moral desde la casa / el muchacho aprende / él es una persona de bien / una persona de bien y es una persona que considere al otro / una persona que tenga también la solidaridad que sepa que si una persona le necesita pues / si tú puedes ayudar / ayuda / no necesariamente económicamente /
E1: claro /
I: puedes ayudar de muchas maneras a / al amigo / al / al vecino / hoy tengo ganas / ya / a D. la vi yo chiquitica / <risas = "E1"/>
E2: sí /
I: pequeñita la vi yo a ella / a sus hermanos también / entonces hemos sido vecinos / tú sabes de / de que lo que yo necesito de repente su mamá pudiera en un momento ayudarme / igualito a la señora A. / lo que ella ha necesitado y / y así<alargamiento/> la casa de al lado y la otra de al lado pues / y son muchachos que todos han sido formados / mira a D. / ya D. tiene ya ca <palabra_cortada/> este tiene su carrera universitaria / su hermana su hermano / muchachos de bien / ahorita tengo planificado /
E1: aha /
I: la población / de la calle donde nosotros vivimos es una calle / cerquita al frente del mercado de El Cementerio vivimos nosotros / pero esa es una calle que tiene mucha población infantil /
E1: aha /
I: entonces / en diciembre / ahorita en diciembre me di cuenta que mientras el conjunto salió a cantar un día que tuvimos una actividad en la calle /
E1: aha /
I: <ruido_fondo> todas las personas que se nos agregaron eran como / como quince niños más o menos / y toditos con esas ganas de ponerse a cantar <silencio/> esas ganas <ruido_fondo> / y se metieron ahí en el conjunto y empezaron a cantar y toda la cosa / después que se terminó

esa actividad / tú vieras a esos niños <ruido_fondo> <observación_complementaria = "simula voz infantil"/> <cita> yo me quiero <cita> y nos jalaban / <cita> mi <palabra_cortada/> yo me quiero meter en el conjunto / que yo quiero entrar en el conjunto que <cita> y entonces yo dije </cita> no / esto no lo voy a perder yo </cita> / </ruido_fondo> <interrupción_de_grabación/>

E1: aha vamos a continuar / <risas = "E1"/> /

I: aha / quedamos en que bueno / ese día tuve la inquietud /

E1: aha /

I: de / de hecho ya los convoqué a los muchachitos / hablé con las mamás de esos muchachitos / para que en septiembre de este año voy a empezar / a prepararlos / para que sean estos la generación de relevo de nuestro grupo porque / ya yo tengo cincuenta y un años / aunque no me lo estas preguntando te lo estoy diciendo / <risas = "E1"/>

E1: pero no parece / <risas = "E1"/>

I: bueno / este<alargamiento/> / ya necesitamos que haya el reemplazo ¿no? / porque de <tiempo = "15:00"/> repente en estos años sucesivos / uno no sabe / las responsabilidades / este año me costó <énfasis> muchísimo </énfasis> las presentaciones / verdad me costó porque entre el trabajo y las obligaciones con mis chamos casi que no podía cumplir con lo / con lo que teníamos previsto / pero entonces yo dije <cita> no / a mí estos muchachitos no se me van a perder ninguno / estos los voy a agarrar yo<alargamiento/> los voy a empezar a preparar / así como a mí me encantó la música que yo los veo a ellos que están en la misma onda /

E1: aha /

I: pues los voy a aprovechar / que aprendan a tocar sus instrumentos<alargamiento/> / que aprendan a cantar / que / que les guste pues / y que empiecen con la disciplina de lo que es estar metido en agrupaciones / porque lo mismo que tú aprendes estando en un grupo / de música / un grupo de teatro / la disciplina es la misma en todos estos grupos / entonces a estos niñitos hay que irles alimentando eso / cero malandraje / vamos a meterlos en nuestra / en lo que es bueno en verdad / que ellos en un futuro lo van a agradecer /

E2: y dónde<alargamiento/> /

I: ¿los ensayos? /

E2: aha ¿dónde practicarían allá? /

I: en mi casa / yo los meto pa´ mi casa / me busco mi tamborcito / me busco mi cuatro / me busco mi charrasquita / porque pa' un conjunto de aguinaldos tú no necesitas grandes cosas /

E2: exacto /

E1: que sea un conjunto tradicional<alargamiento/> / ahí no es necesario<alargamiento/> electrónicos ni nada de eso / hasta con un rayito de esos de ra <palabra_cortada/> de rayar queso /
E1: aha /
I: ahí sacas tú música y haces tu conjunto con eso / con una latica / con / una panderetica que haces con chapas / se ponen a ellos mismos a hacer sus instrumentos / todas esas cosas se pueden aprovechar con esos muchachitos / yo soy una maestra frustrada / <risas = "E1"/> porque cuando yo salí de tercer año /
E1: aha /
I: en esa época se estudiaba normal /
E1: aha /
I: lo que es la / eeh / la <vacilación/> salían las maestras normalistas /
E1: aha /
I: ay yo sí pensaba yo lo quería terminar rápido era para ingresar a la escuela / a la Gran Colombia que la tenía cerquita de la casa / pero los promedios que ellos exigían eran muy altos / era de diecisiete dieciocho puntos y yo no llegaba a tanto / porque yo era buena estudiante pero no excelente /
E1: okey /
I: <entre_risas> el promedio mío no llegaba a tanto </entre_risas> entonces / no me re <palabra_cortada/> no me aceptaron <silencio/> / tuve que estudiar otra cosa que no tenía nada qué ver porque en esa época también era esta cuestión / te vamos a / a / a zonificar para tal parte / paga / o lo tomas o lo dejas / porque si no no hay oportunidad / donde me mandaron / me mandaron para humanidades gracias a Dios que también tengo / tú sabes esa cuestión con el arte / con la lectura con estas cuestiones / entonces / me quede ahí que también los disfruté / yo dije <cita> bueno / no pude por aquí / pero esto también está bueno </cita> /
E2: ¿y dio clases de algo? /
I: no no no /
E2: o sea / no / de cualquier arte / <ininteligible/> /
I: no no no no / no en verdad no pero cuando yo te digo que / por lo menos a E. he visto eeh / eeh / cuando necesitaba / que vieran sus clases de inglés / yo hice un / me encanta el idioma / hice muchos cursos de inglés / eeh / de estos cursos / llegué<alargamiento/> al a / tener una preparación para poder instruir a personas hasta de tercer año en bachillerato / y lo que hacía era eso que si veía a alguna persona que tenía problemas / vénganse que yo soy la misma / venga pa' acá que yo lo ayudo / sin ningún tipo de / de / de remuneración / no era la idea / y así pues / sí

siento que tengo madera para / para la educación /
E1: para la educación / y ¿qué le han dicho las / las mamás de los niños? que<alargamiento/> /
I: aah no<alargamiento/> felices / felices porque lo que / lo que lamentablemente no tenemos nosotros es esparcimiento /
E1: uhúm /
I: ¿ves? / a nosotros en cada barrio nos hace falta una casa de cultura /
E1: aah eso es cierto /
I: que no hay / de repente esto es una parroquia y tienes una casa de cultura pero una parroquia que tiene <énfasis> tanto </énfasis> barrio y tanta cosa / es una casa de cultura que no se abastece para atender a tanta población / entonces cada barrio debería tener por lo menos una casa de cultura / y esa casa de cultura / de esparcimiento / no necesariamente que tiene que ser una casa deportiva / es necesaria / pero hay otras cosas que tú dentro de un salón o dentro de un área tú puedes explotar y no necesariamente tiene la persona / que va a enseñar a estos muchachitos que ser un profesional de área / cualquier cosa tú le puedes enseñar a un muchacho <silencio/> agarras un pedacito de ese de ese espacio y aquí nosotros vamos a aprender tal cosa / el que sabe cantar aprende a cantar / el que sabe tocar un instrumento aprende / el que no sabe ajedrez <cita> mira yo soy un / machete en ajedrez / ven acá que yo te enseño </cita> / esa es una manera de sacar a los muchachos del ocio /
E1: claro /
I: si una persona está ocupada / a que sea un muchachito muy chiquitico / son personas que en un futuro / van / van a querer trabajar / van a querer / estar todo el tiempo ocupado en cosas buenas / ¿ves? / lejos de vicio / lejos de / de / de tanta cosa que está viendo y que a medida que va pasando el tiempo / se va empeorando lo que es la / la contaminación / no tanto ambiental / sino la contaminación también de / de<alargamiento/> de tanta cosa mala pues / que uno está viviendo /
E1: a ver / este<alargamiento/> ¿y cuántos son en el grupo? / <tiempo = "20:00"/>
I: nosotros somos diecisiete /
E1: ¿diecisiete? /
I: diecisiete viejos / <risas = "E1"/> voy a decir / habemos doce adultos /
E1: aha /
I: y cinco muchachitos / muchachitos que uno de los míos / que tiene 19 años / pero por su / <vacilación/> la / la cuestión que tiene de que es una persona<alargamiento/> especial / para mí es un niño / entonces él a pesar de que es un / una persona<alargamiento/> especial<alargamiento/>

ha tenido muy buena acogida dentro del grupo / es el maraquero del conjunto /

E2: okey /

I: el maraquero del conjunto / y / lo / lo han aceptado / él / ha<alargamiento/> también / se ha insertado dentro del grupo con mucha facilidad / aprendió a tocar sus maracas dentro del / que ese es otro punto /

E1: aha /

I: después que nosotros tengamos conformado / este plan // inclusive pudiéramos / dentro de la misma parroquia / que en todas las parroquias hay cantidad de personas con discapacidad / que quieran involucrarse o que quieran pertenecer al<alargamiento/> / a esta actividad musical / lo pudiera hacer / y digo que mis hijos aprendieron tanto conmigo que que no sé siento que<alargamiento/> / que lo que yo he / lo que yo he cosechado de todo esto / puedo servir de agente multiplicador para otros / casos que / lo que se pueda hacer pues / siempre se puede hacer algo / para ayudarlos /

E1: claro /

I: para que la gente se sienta bien /

E2: claro /

I: ¿verdad? /

E2: a ver / y / ¿y recuerdas<alargamiento/> a algún amigo / alguna amiga / alguna maestra / maestro / del colegio? /

I: sí / mira hace una semana fui notificada de la muerte de / de un maestro / mi maestro que me dio clases / en tercero / en quinto y en sexto grado /

E2: uhúm /

I: este maestro / era muy conocido inclusive en el sector / porque él tenía / de él aprendí yo muchas cosas / de hecho / mucho / muchas partes de aquí de lo que es<alargamiento/> los sitios históricos de aquí de Caracas /

E1: aha /

I: los conocí yo fue por ese profesor / porque él de premio al grupo / al que<alargamiento/> tuviera disciplina<alargamiento/> al que en verdad se le viera que<alargamiento/> / como estudiante estaba rindiendo / que tenía buenas calificaciones / siempre estaba incluido entre los grupos que salían los fines de semana / no de excursión sino de / de / de visita<alargamiento/> a estos sitios que te estoy diciendo / entonces nos / yo mijo / yo me iba a pele <palabra_cortada/> no me iba a pelar ninguna de esas visitas entonces yo estaba todo el tiempo ahí figurando pa' ganarme mi paseo / yo te conocí la Casa del Libertador completica con historia y toda la cosa / porque el tipo se metía con nosotros y eso era que te hablaba del cuadro / yo te digo / maestro como ese / me dio mu-

chísimo dolor todavía tenía setenta y pico de años y todavía no quería que nunca quiso que lo jubilaran /

E1: ¿qué tal? /

I: <ruido = "carraspeo"/> entonces el / el ma <palabra_cortada/> el profesor L. / se llamaba E. L. / bueno a / al teleférico / el primer teleférico ¿no? el de los cajones estos que de repente si vas ahorita consigues lo que era la réplica del / de la cabina / de lo que ehh / el / la <vacilación/> / el modo de la / de cómo eran las cabinas estas ahí me monte yo / en esas cabinas de / esos funiculares pues /

E1: aha /

I: eeh / yo lo conocí fue por él / porque mi mamá / ocupada en su casa / ella en verdad nunca tuvo oportunidad de<alargamiento/> / no tuvimos esa esa oportunidad pues de salir / con frecuencia cuando me sa <palabra_cortada/> nos sacaba era porque bueno / nos montaba en un autobús la circunvalación y ahí paseábamos porque recorríamos a caba <palabra_cortada/> a Caracas en ese autobús / y apenas pa' un helado / o sea la condi <palabra_cortada/> la la situación económica no daba para tanto pero felices porque aunque sea salíamos en el autobús irse a pasear bueno con este profesor / lo que mi mamá no po <palabra_cortada/> no conseguíamos con mi mamá / con él // entonces nos llevaba<alargamiento/> puras / mmm / paseos de este tipo / histo <palabra_cortada/> sitios históricos / la Casa Anauco / este<alargamiento/> muchas partes que / con él visitamos entonces siempre tuve ese buen recuerdo de él / de que tuvo esa / ese esmero porque sus / porque sus estudiantes se ganaran <silencio/> las cosas pues / haciendo cosas buenas / yo creo que / él tuvo mucho que ver en esto de que a mí me gustara la música / imagínate tú que cuando estu <palabra_cortada/> estábamos en sexto grado / que estábamos haciendo los / el pro-fondo para la / la<alargamiento/> / la graduación y la cuestión / nosotros semanalmente hacíamos / en una sala de cine que estaba cerca de la casa / programá <palabra_cortada/> programábamos la / la película / nosotros vendíamos las entradas que eran a un bolívar / pero antes de que se iniciara la película mientras la gente se acomodaba en su silla estaba yo cantando en la antesala / entonces él me acompañaba con el cuatro y eso me hizo que yo perdiera lo que es el miedo escénico / eso me inició en esto de que me guste cantar de que yo no le / no le / no tenga ningún temor en / en / en presentarme en público / en hablar / muchas cosas tengo que agradecerle a él / <tiempo = "25:00"/> dentro de los recuerdos más bellos está ese profesor / me dio mucha tristeza cuando me dijo <cita> mira se murió </cita> y murió<alargamiento/> feliz / porque murió en

su casa tranquilo / sin ningún tipo de dolor ni nada / y dije <cita> bueno / un buen maestro / me gustaría ser como él </cita> /

E1: vale qué bueno /

I: <ininteligible/> /

E1: y otros recuerdos de <silencio/>

I: ¡ay tantas cosas! / recuerdos de todo / ay me acuerdo ya<alargamiento/> de / de primaria tengo recuerdos preciosos / en verdad que yo te digo / mmm / la<alargamiento/> / la calidad de vida en mi casa era<alargamiento/> bien / bien difícil desde la parte económica ¿no? porque era una sola persona la que estaba<alargamiento/> haciendo todo lo posible porque no nos faltara nada <silencio/> y era difícil ¿no? <silencio/> este<alargamiento/> / ay que te puedo decir <silencio/> cuando llegué a<alargamiento/> a bachillerato / también metida en la parte cultural / desde que ingresé / ingresé a la estudiantina en la escue <palabra_cortada/> en el liceo / de primer a tercer año / después de ahí / en bachillerato ya en el liceo Fermín Toro / ingresé en la coral / lo más hermoso que me pudo haber pasado a mí en esa coral / fue que competimos allá en Cumaná / ganamos como<alargamiento/> la mejor coral de<alargamiento/> todo el país / y<alargamiento/> había un premio para solista y ese premio me lo gane yo / una cosa preciosa / porque era primera vez que yo salía de aquí de Caracas / <risas = "E1"/> y<alargamiento/> así o sea que estaba fuera de mi casa y y mi mamá eso fue pa' que me diera permiso bueno Dios y su ayuda pero / <risas = "E1"/> fue una semana que pasábamos buenísimo / porque competimos con tantas corales y tantas cosas /

E2: y<alargamiento/> /

I: y satisfacciones miles /

E2: y aparte de ese viaje a Cumaná que fue el primero / ¿para qué otros lugares ha ido<alargamiento/>? /

I: no no mira yo<alargamiento /> lamentablemente / por la misma limitación que tengo por el problema que tengo con mis hijos / porque tengo como mucha responsabilidad encima ¿no? entonces / mi familia pequeña / mi mamá<alargamiento/> que ya entra dentro de este grupo que están dependiente de mí / mi mamá tiene ochenta y ocho años / entonces ya no son dos hijos ya es / ya son tres / acuérdate que la persona en lo que ya es adulta adulta como que retrocede en el tiempo y entonces se convierten en unos niños igual ¿no? entonces mi mamá está así como / como que dependiendo mucho de que yo esté allí / eso si le da un dolor esa no<alargamiento/> tengo yo que buscarle la manera de de de subsanarle su problema entonces es ella es el<alargamiento/> otro

muchacho / el otro muchacho / este<alargamiento/> / no viajo mucho / cuando viajo viajo con ellos /

E1: ¿y qué lugares ha visitado? <ininteligible/> /

I: no / Oriente / Oriente y eso porque nosotros tenemos un complejo <alargamiento/> / que de ahí del / <entre_risas> de / por la comodidad </entre_risas> tenemos el complejo ahí en Puerto Píritu / y<alargamiento/> y / es una cosa espectacular porque es un apartamento / tú lo único que tienes que llevar es comida / tienes la playa a una cuadra del / es divino es una / es sabroso / y yo le agarré gustico a eso mira y yo todos los años / ya yo voy reservando mi espacio y ya tengo mi camioneta que me lleva / yo no tengo carro /

E1: aha /

I: pero yo alquilo mi camioneta lo que yo voy a gastar lo gasto en ese viaje / porque<alargamiento/> la si <palabra_cortada/> <vacilación/> uno tiene que buscarle la vuelta al asunto ¿no? / que los demás disfruten y yo también sentirme bien de que / de que el objetivo se da / de que de / por lo menos mis hijos pues / que que ese es el único espacio en el año que / que yo se los puedo dedicar plenamente / entonces / se puede / se da / chévere que es la idea / pero lo más lejos que he llegado / Cumaná que fue cuando fuimos a concursar en aquella época que te estoy diciendo / <ruido = "música"/> Puerto Píritu la parte de Oriente / Margarita / y de a <palabra_cortada/> / de un ladito más hacia noroccidente lo más lejos que he llegado es a Valencia <silencio/> más nada de ahí pa' allá no conozco nada / estoy<alargamiento/> que<alargamiento/> en lo que tenga oportunidad / Mérida / tengo ese sueño con Mérida / antes de yo irme al exterior / conocer mi país primero / Mérida / Canaima / y después lo que venga /

E1: ¿y el viaje a Margarita? / ¿qué tal fue? ¿nos puede contar de eso? / I: aah no mira sí fue chévere porque fue el / ese viaje me lo costeé yo con mi <silencio/> eeh / en el primer trabajo que tenía /

E1: aha /

I: tuve que retirarme porque / se me presentaron necesidades con respecto a a / a mi casa / que necesitaba dinero para / para poder invertir en comprarme una propiedad / lamentablemente no podemos / ese sueño no se me ha dado / pero ahí está pendiente / y bueno / me retiré del trabajo / de ese dinero que me dieron / agarré un poquito / aproveché y descansé / me fui una semana para Margarita / espectacular / yo no estaba casada en esa época / me fui con un hermano / él conocía Margarita me llevó a todos los sitios de / que él conocía / y fue una / una salida bien chévere bien sabrosita / primero porque la estaba pagando yo /

E1: aha /
I: el dinero me lo gané yo y lo disfruté porque / era mi plata <silencio/> como muchas cosas en mi vida / todo me lo gano yo <tiempo = "30:00"/> <ruido_fondo> todo lo disfruto yo / eeh / bueno ese es el paseo así de / dos veces he ido a Margarita / la otra vez me puse y que a inventar y digo <cita> ay yo tengo ganas de ir a pun <palabra_cortada/> </cita> ¿te acuerdas cuando estaba la Zona Rental? / la / la /
E1: la /
I: no Zona Rental no /
E1: ¿Zona Franca? /
I: la Zona Franca de Margarita /
E1: aha /
I: y me puse de loca y que <cita> ay yo voy a invertir unos reales allá </cita> y yo me fui allá / y me compré una ropa / unas cosas / y me las traje para acá / para venderlas / fue más lo que perdí porque yo no soy comerciante pues / <risas = "E1"/> yo no so <palabra_cortada/> yo no / yo no sirvo pa' cobrarle a nadie / entonces la gente si yo no le cobraba no me pagaban / entonces / </ruido_fondo> prácticamente que / fue más paseo / que otra cosa / esos son los dos viajes que hice a Margarita / a mi hijo le ten <palabra_cortada/> tengo siete años ofreciéndole / pa´ un tres de mayo llevármelo pa' Margarita no le he podido cumplir desde <ruido = "moto"/> / desde hace años y estoy <cita> ¿cuándo te voy a llevar pa' Margarita? / te voy a llevar pa' Margarita </cita> / y a medida que va pasando el tiempo como que se me hace más difícil salir con él y dejar al otro solo / no mi / entonces / con mi mamá pues /
E1: aha /
I: yo le dije a él <cita> mira mijo vamos a hacer una cosa cuando yo sepa de alguien que va pa' Margarita / yo le doy el pasaje / y si te quiere llevar que te lleve y aprovechas con otro porque tú vas a llegar a viejo y no vas a conocer a Margarita </cita> por lo que vemos / entonces estamos pendiente / si tengo / confianza que se pueda dar /
E1: si /
I: sacaré un espacio de mi vida pa' /
E1: ¿y si se los lleva a los dos? /
I: pa' que / no porque es que el otro sí tiene / es más<alargamiento/> mmm / el problema de mi otro hijo es como más complicado ¿no? /
E1: aah okey /
I: eeh su problema de retardo es más severo / él no controla<alargamiento/> pa' / el exterior por lo menos hay cosas que él / le gustó algo y a él no le importa ponérmelo en la calle / que el semáforo esté en / él no / él no

tiene<alargamiento/> él no diferencia de un semáforo rojo con un verde / entonces hemos pasado sustos con él sobre todo yo en la calle /

E1: aah okey /

I: porque de repente se ha tirado a la calle y ahí / y me ha tocado a mí tirarme junto con él <cita> bueno si te vas a morir tú me muero junto contigo </cita> / <risas = "E1"/> y he pasado mis sustos y entonces / ya es un adulto / de edad / más no de<alargamiento/> / intelectualmente no / pero entonces<alargamiento/> más vale prevenir que lamentar / cuando consigo una persona que me pueda ayudar a sacarlo / le digo / si está de acuerdo chévere y si no / no se puede salir / no se puede salir / a mí ese tipo de viajes así me / pa´ Puerto Píritu no porque nosotros nos encerramos allá y esa es una zona súper tranquila /

E1: aha /

I: entonces me llevo siempre a mi hermano y bueno / me siento como más segura pues y / y hay más libertad y hay un bulevar y / no / no hay tanto tráfico como aquí en Caracas / y yo por lo meno / este no sé / cómo me iría<alargamiento/> o / o / o / o cómo reaccionaría él montándolo en un avión / ese temor / mmm no sé / creo que no<alargamiento/> / no me arriesgo /

E1: claro /

I: prefiero no ir /

E1: sí / y no sé / este<alargamiento/> las / ¿le gustan las fiestas? /

I: ay me fascinan /

E1: ¿sí? /

I: me encanta una fiesta / me encanta bailar / yo me muero por una fiesta pero que con una fiesta donde yo llegue a bailar no a sentarme /

E1: aha /

I: sino que / el que me saquen a bailar / bailar bailar bailar / y en mi casa yo me la paso bailando / mi hijo J. / ese no tiene oído / ese es como que tiene una muela dentro del / del oído / <risas = "E1"/> para bailar no para la música sí /

E1: aha /

I: de hecho él aprendió a tocar sus maracas / pero no canta nada / no canta ni baila <silencio/> entonces yo me pongo pues y le digo <cita> ay J. yo sufro contigo porque no puedo </cita> y yo bailo muchísimo / yo te bailo de todo / yo te bailo desde paso doble y yo he aprendido a bailar muchas cosas / lo que no he aprendido a bailar es reguetón porque / <risas = "E1"/> porque a mí / ya mi / ya mi organismo no da como pa' tanto y hay que mover mucho ¿no? pero / me encanta ver bailar reguetón y sufro y digo <cita> cónchale / que yo no aprendí a bailar reguetón

vale </cita> porque sí me encanta el reguetón / <risas = "E1"/>

E1: bueno pero no es tarde /

I: no no / <risas = "E1"/> es que / yo yo me sien <palabra_cortada/> yo me digo <cita> ay yo aquí me siento como tiesa será que yo necesito como / liberar un poco más el cuerpo para poder </cita> pero no sé no me sale / en el conjunto nosotros tenemos hasta coreografía y todo / nosotros no es que cantamos ahí estáticos /

E1: aha /

I: ese es un total movimiento / la música la disfrutamos / los que estamos cantando lo estamos bailando / yo creo que eso es lo que me ha ayudado a mí / que dentro de todos los problemas que he tenido en mi vida / me ha ayudado a salir adelante porque eso me ha servido a mí como / como / como un drenaje ¿no? / porque no te creas que yo he tenido mis momentos de melancolía de angustia / pero eso me ha ayudado mucho a salir de estados de depresión / no he caído nunca en un estado de depresión /

E1: aha /

I: porque eso me ha ayudado a no caer / cuando yo siento que estoy<alargamiento/> / como que ya<alargamiento/> no puedo resolver los problemas / tú me ves que yo voy buscando / me meto en una escuela de canto / de co <palabra_cortada/> alguna actividad que tenga que ver en lo que a mí me gusta que es la música /

E1: okey /

I: me gusta bailar / cuando me dicen / baile / me encanta que me invites a una fiesta / claro con cierta hora por las responsabilidades que tengo / pero es desde que llego / bailando / me encanta bailar /

E1: o sea que cuando era joven se la pasaba de fiesta en fiesta / <risas = "E2"/> /

I: cómo no / <tiempo = "35:00"/> yo no me perdía un matiné mi amor / <risas = "E1"/> por eso es que yo no era alumna excelente /

E1: aha /

I: eeh / en cuanto a la puntuación / no no en verdad / porque<alargamiento/> <ruido = "golpe"/> siempre<alargamiento/> había este / <cita> mira que entonces / tenemos un matiné pa' tal día </cita> y en seguida la mente pal´ matiné también / estaba pendiente de la / de la cosa de los estudios /

E1: aha /

I: pero también estaba pendiente de mi fiesta / lo confieso / <risas = "E1"/> y no te critico a un muchacho que le guste estar metido / porque todos pasamos por eso / pero<alargamiento/> este<alargamiento/> / mínimo / eso es compartir con los muchachos co <palabra_cortada/> / y los matinés era esto / que había un pasito /

E1: aha /
I: y yo tenía que irme pa' ese matiné con ese último paso que había salido porque yo era la que tenía que estar ahí<alargamiento/> / al día con la cuestión de los /
E1: ¿pasitos? /
I: <énfasis> de los pasos </énfasis> que habían en la época / los que aprendí /
E2: <ininteligible/> /
E1: aah okey /
I: entonces<alargamiento/> / por eso es que yo te digo que la vida del estudiante es lo más divina que hay / <risas = "E1"/> porque tú no te preocupas nada más que / de estudiar / si los muchachos estuvieran consientes de eso / no abandonaran la / lo que es la parte del estudio / porque después que / abandonas ¿por qué? porque es / es / es libre / <cita> ay estoy libre / ahora puedo hacer lo que me da la gana me dedico al bonche y aparto esto / porque esto es lo que interfiere en lo que yo puedo </cita> / qué va / qué errado / yo digo que si yo volviera a nacer ¡uy! qué no / ¿qué no haría yo? / ¿qué cambios no le diera yo a mi vida? / empezando que hubiese / aunque yo soy muy feliz / con mis hijos te digo <silencio/> con todos los problemas que yo he tenido / he aprendido a ser feliz / con ellos ¿no? / pero<alargamiento/> / si yo naciera nuevamente / hubiese evitado muchas cosas / empezando que cuando yo me casé /
E1: aha /
I: cuando me preparé para<alargamiento/> / para lo que era la boda eclesiástica / a nosotros no nos prepararon nunca diciéndonos / que nos hiciéramos un estudio genético la / la / la pareja ¿no? /
E1: aha /
I: que / era<alargamiento/> bueno ir a un médico para saber si había compatibilidad de carácter <palabra_cortada/> de / la cuestión de sangre y todo esto / no / aquí te preparan es para lo que es la<alargamiento/> / la parte religiosa / lo que va a ser la boda / lo que / cuánto me vas a dar por el<alargamiento/> / porque<alargamiento/> lamentablemente es así pues la Iglesia se ha convertido en eso <silencio/> si eso hubiese sucedido / quizás mmm <vacilación/> no / esto no hubiera pasado en / en mi vida pues / que mis hijos hubiesen nacido los dos con problemas / porque / fue ignorancia pues / el ignorar que esos problemas pudieran suceder / porque tú / eeh / este / la cuestión es esta / conoces a una persona / te enamoraste y<alargamiento/> entonces cuando estás enamorado tú no piensas más nada que<alargamiento/> / que lo que es el amor que estás viviendo / pero en las consecuencias de eso nunca pensaste <silencio/>

E2: sí / sí /
I: ¿qué viene después? / yo creo que si nosotros nos preparáramos para eso / hubiese mucha gente que / evitara<alargamiento/> / por lo menos / que nacieran personas / discapacitadas o con problemas / y todavía sigue siendo igual / o sea que eso no ha mejorado / a la pareja te la preparan para na <palabra_cortada/> para casarse / pero para lo demás no / pa' lo que viene después no /
E1: ¿qué tal? /
I: sí /
E1: ¿y cómo conoció a su esposo? /
I: en el conjunto /
E1: ¿en el conjunto? /
I: sí / ellos fueron / él fue integrante también del conjunto / necesitábamos <alargamiento/> percusionistas / fuimos a una casa donde canta <palabra_cortada/> / aah yo estuve en un conjunto de salsa también /
E1: ¿también? /
I: sí /
E1: aah no pero es que de verdad le gusta la música /
I: sí yo estaba en un conjunto de salsa / eeh / ahí faltaba una voz femenina y entonces me metí ahí / nos metimos dos de las del conjunto de aguinaldos nos metimos ahí en ese grupo de salsa /
E1: aha /
I: donde estaban / tres muchachos / integrantes del / de ese conjunto de salsa / que ellos tres se casaron con tres muchachas del conjunto / cada una se casó con un muchacho de estos / entre ellas yo / y bueno yo digo que J. es / es el / es producto de este / de este matrimonio que se / que se formó ahí en ese grupo / también mira también <ininteligible/> / que para él no ha habido<alargamiento/> / este<alargamiento/> / eeh nada que lo imposibilite a hacerlo / disfrutándolo / hemos salido en televisión y ya tenemos qué / como cuatro años grabando en / en Vive TV /
E1: ¿en Vive? /
I: uhúm <silencio/> grabamos en Televén también un micro / porque es raro conseguir ahorita a un grupo como el de nosotros pues / que en el tiempo se haya mantenido /
E1: claro /
I: entonces a ellos les llamó mucho la atención / nos contactaron / un programa precioso hicimos en diciembre donde se habló de la vida de /
E1: ¿del grupo? /
I: del grupo / ma <palabra_cortada/> eeh / adivina quién fue una de las que habló / <risas = "E1"/>

E2: no le gusta hablar /
I: este contan <palabra_cortada/> echando cuentos pues / cuando nos iniciamos y toda la cosa / <ruido = "voces de fondo"/> el que era el director del conjunto era compositor y muchos aguinaldos son inéditos de los que tenemos que ahorita no hay aguinaldos inéditos entonces nosotros inclusive los que grabamos / en el disco / son aguinaldos inéditos / <tiempo = "40:00"/> que los Tucusitos hasta nos robaron un / un / un arreglo que le había hecho <ruido_fondo> él a un aguinaldo / nosotros tenemos montado desde hace muchísimos años / grabamos el año antepasado en Vive /
E1: aha /
I: con ellos / y cuál es nuestra sorpresa / que ya ellos grabaron el disco el mismo aguinaldo que nosotros tenemos /
E1: ¿qué tal? /
I: el mismo arreglo / el mis <palabra_cortada/> / claro son aguinaldos / recopilación de aguinaldos que / conocidos / y que Ábreme la Puerta / Tun Tún / esas cosas pero eran una ensalada pues / lo que llamamos un /
E1: ¿popurrí? /
I: un popurrí de aguinaldos / pero los arreglos / de toda la vida eran de este señor / el señor P. / vivió muchos años allá en la / la / misma calle y él era el fundador del grupo / </ruido_fondo>
E1: aha /
I: y entonces cuál es nuestra sorpresa / yo digo <cita> oye qué / lo que es / lo que es el comercio Dios mío / como son los Tucusitos / nos robaron la idea del aguinaldo porque lo escucharon ese día en Vive de esa grabación / y nosotros grabamos junto con ellos / y ellos nos grabaron esa canción </cita> / pero nosotros igualito en el disco lo / lo metimos / nos dimos el gusto también de sacarlo /
E1: ¿y no le / y no reclamaron? /
I: no / porque tú sabes que este señor se murió / y muchas de sus canciones / no fueron registradas /
E1: aah /
I: entonces no teníamos derecho <ruido = "voces de fondo"/> a / a reclamar /
E1: ah es que quedó así /
I: pero ya este año estamos montados en eso / del hijo del señor / para que vaya<alargamiento/> haciendo su / su cuestión su /
E1: su / su registro /
I: el registro de las canciones porque sí van / el año que viene ya vamos a grabar un segundo disco y entonces no tenemos problemas con eso /
E1: okey / ¿y dónde se encuentran esos discos? /¿dónde se pueden comprar? /

I: este que noso <palabra_cortada/> / estos que nosotros sacamos / fue de nuestra propia<alargamiento/> o sea / nosotros<alargamiento/> / pagamos lo que fue la / la producción del disco la grab <palabra_cortada/> el estudio de grabación / lo que fue la imprenta / para nosotros poder recuperar ese dinero que invertimos / vendimos los discos a veinte mil bolívares /

E1: uhú /

I: se sacaron doscientos cincuenta discos y toditos se vendieron en el mismo diciembre / mandamos a sacar ciento cincuenta más pero ya la imprenta estaba cerrada / ya salieron los discos pero / estamos esperando que nos lleguen las /

E1: las portadas /

I: las carátulas para / para salir de / porque tenemos de esos encargos muchísimos / pero quedó bien bonito el disco quedó<alargamiento/> todo el que lo escucha dice <cita> coye la verdad es que / tenemos tiempo que no escuchamos aguinaldos tradicionales </cita> y<alargamiento/> / y los aguinaldos son / te voy a prestar pa' que lo escuches /

E2: y cuán <palabra_cortada/> /

I: el mío porque me quedé como con uno nada más /

E2: ¿y cuánto tiempo le<alargamiento/> les tomó grabarlo? /

I: mi <palabra_cortada/> / rapidísimo / porque como el conjunto tiene tantos años / ya prácticamente nosotros no ensayamos / te lo digo con honestidad / nosotros en diciembre ya arrancamos con las presentaciones / ya sabemos / es como / como cuando tú te aprendes algo / te lo aprendiste y lo que tienes es que repetirlo y más nada / entonces esto se ha hecho en nosotros como / como cotidiano ¿no? /

E1: aha /

I: ya tú sabes cuáles son las entradas / dónde vas a parar / dónde vas a empezar a cantar / cada quien sabe su / lo que tiene que hacer y no tuvimos / nosotros estuvimos / grabando como cuatro días nada más / cuatro días en periodos de dos horas diarias pues /

E2: mmm /

I: <ininteligible/> y grabamos súper rápido / yo he grabado otras cosas que hemos tenido que durar hasta ocho horas metidos en un estudio de repente pa' grabar una sola canción /

E1: ¡na guará! / <risas = "E2"/>

I: sí es así / que si devuélvela / que si corrige / esto no / esto fue así que nos montamos / de repente uno que otro detalle <silencio/> y todo salió perfecto <ininteligible/> el estudio / de paso que el tipo era muy / muy profesional nos ayudó mucho con la cuestión esta de / lo que es la / la <énfasis> tecnología </énfasis> ayuda mucho / hay gente que no canta

nada / pero se mete en un estudio y después que sale del estudio mira / tú te quedas loca de lo bien que sale eso / porque se ha <palabra_cortada/> ha <palabra_cortada/> eeh / se hacen muchos arreglos a través de / de la computación <silencio/> y tú lo puedes comprobar de repente tú te vas a ver un artista que tú lo escuchas <cita> oye </cita> / pero cuando lo vas a ver en vivo mi amor /

E1: <entre_risas> nada qué ver < /entre_risas>/

I: nada qué ver / es verdad bueno no <palabra_cortada/> nosotros sí / gracias a Dios todo salió tal cual como / como somos nosotros pues / ahí no hubo que hacer mucho arreglo ni mucha cosa / modestia aparte / <risas = "I, E1"/>

E1: a ver / este<alargamiento/> / ¿y<alargamiento/> las otras muchachas que se casaron también con / con los otros siguen en el grupo? /

I: mira / este / uno de esos integran <palabra_cortada/> de esos ma <palabra_cortada/> esos matrimonios no funcionaron /

E1: ¿no? /

I: no / ¿tú sabes por qué? / porque el que es músico es bohemio /

E1: aha /

I: y por más que tú tra <palabra_cortada/> mira / imagínate tú esto / esta vida que yo he llevado que / que te estoy hablando de disciplina desde que estoy hablando contigo /

E1: aha /

I: y esta pareja mía era todo el lado contrario /

E1: ¿aah? /

I: que / que / que / sig <palabra_cortada/> este / signos iguales se /

E1: se repelen /

I: se / ehh / este<alargamiento/> / o al contrario que en signos de desiguales ha <palabra_cortada/> hay / hay más capacidad de que / de que<alargamiento/> entren una línea / eso es mentira / él nunca se acopló / ni yo tampoco me adapté a él / este / eso fue un matrimonio que / también el problema de los hijos / el no aguantó esa /

E1: esa trocha /

I: no vale yo / mis hijos fueron primero entonces yo le digo / este<alargamiento/> / el / el primer plano fueron <tiempo = "45:00"/> ellos y descuidé un poco la otra parte / cuando quise rescatar aquello ya ahí no había nada qué rescatar / cosa de la cual no me arrepiento / <risas = "E1"/> pero uno de esos integrantes se murió / él se murió porque / ellos eran el grupo de salsa / ellos sí vivían de eso / entonces ellos tenían mira el que está en el mundo de la música que canta en un / locales nocturnos y todas estas cosas / ahí se ve cualquier cantidad de cosas / este

muchacho se inclinó mucho hacia la bebida / hacia otro tipo de drogas y todas estas cosas y ahí murió / murió enfermo /
E1: ¡ay Dios mío! /
I: el esposo de Y. / esa le parió seis muchachos /
E1: ¡na guará! /
I: pero ella es profesional / eeh / una profesional y sus hijos bueno ya toditos son profesionales / inclusive los que son contemporáneos con los míos /
E2: uhú /
I: ya todos están graduados de la universidad y todo / o sea que ella sí fue / no le hizo falta pues /
E1: ¡ay qué chévere /
I: y la otra se casó y se divorció ahí mismo también / <risas = "E1, E2 "/>
E2: no duró nada /
E1: ay señora Z. / de verdad mil gracias /
I: ¡ay! / ya / ¿ya terminó? / ¡qué lástima! /
E1: por haber accedido /
I: será que nos faltaba mucho / <risas = "todos"/>
E1: no por / si por nosotros fuera / seguimos / mil gracias de verdad por habernos ayudado /
I: no mi amor para mí /
E1: por habernos ayudado tanto
I: cuenten conmigo / trabajo en el Centro de Recuperación Nutricional / pertenece al Instituto Nacional de Nutrición / allá atendemos problemas de delgadez / <risas = "E1, E2"/> lo que es problemas de obesidad / todo lo que tenga que ver con problema nutricional / si saben de casos de personas obesas / que tengan inquietud o que se sientan mal con su problema de obesidad / no cobramos ni medio por la consulta porque eso es del Estado / y ahí estamos < abiertos a / a / a cualquier necesidad que podamos cumplir / y yo como amiga mi amor me tienes / y pal' conjunto / cuando quieras con el conjunto / quieran una presentación / que nosotros podamos cumplir / con D. me contactas /
E1: aah perfecto /
I: ¿oíste? /
E1: dale / mil gracias de verdad /
I: chévere mi amor /

FIN

Informante: I. — Nivel medio, adulto, 49 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; teleoperadora. — Grabado en DSS, estéreo, en julio de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Palacio Arzobispal de Caracas. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, enfermedad y fallecimiento de hija, trabajo, oficios, costumbres, navidades, Carnaval, viajes, amistades, anécdotas varias.

E1: siete de julio estamos J. A. y J. vamos a entrevistar a la señora G. / aha señora G. cuéntenos que estaba diciendo que le <vacilación/> que más se acuerda es de los carnavales /
I: exactamente /
E1: ¿qué se acuerda de los carnavales? /
I: bueno recuerdo que antes mi abuela nos llevaba al / salíamos todos /
E1: ¿quiénes? /
I: mi hermana yo y mis sobrinos / y nos disfrazábamos / mi cuñada hacia el/ el traje para todas por igual / las vestían y nos llevaban a la avenida Sucre que pasaban las carrozas eso era hermoso antes las carrozas eran increíble como pasaban por la avenida Sucre eh lanzaban papelillo caramelo y todo era de los más sano bien bonito / bueno después pasaron las cosas ya no se hizo carnaval en la avenida Sucre ya el carnaval era en las plazas y bueno siempre mi abuela nos vestía a todas por igual porque éramos mi hermana yo que era la más pequeña una sobrina que está entre la edad más o menos / este otra sobrino tres sobrinas y mi hermana y yo era los que nos salían nos llevaban a la plaza a disfrutar los carnavales a pasear / pero después como a los nueve diez años no me gustaba ya eso de estarme disfrazando /
E1: ¿no? /
I: y no quería pero igualito tenía que ir porque tenía que obedecer porque para ese entonces se tenía que obedecer a la abuela o a la mamá / la mi abuela porque era la autoridad de la casa mi mamá bueno estaba en la casa pero ella era la que trabajaba era ella la que llevaba el dinero ella la que hacía todo entonces con mi abuela pa' arriba y pa' abajo era que andábamos / disfrutando los carnavales cuando nos llevaba de paseo a La Guaira a Catia La Mar a la playa eso eran nuestros paseos así de de chamos con la abuela /
E1: ¿y y la abuela nada más para todos los muchachos? /
I: la abuela para todos los muchachos exactamente ¿qué tal? eh bueno porque ella nos contaba en su juventud que ella le fascinaba también

los carnavales que ella se disfrazaba de negrita y se iba a las plazas y mi mamá estaba en la casa ella disfrutando y mi mamá en la casa la la hija que ella tuvo nada más mi mamá y mi tío / y mi mamá se quedaba en la casa y ella se disfrazaba y se iba a las plazas / con con su esposo y disfrutaban de la plaza y gozaban en la plaza /

E1: aha /

I: entonces entonces bueno como a ella le fascinaba todo ese bochinche nos cargaba a nosotros pa' arriba y pa' abajo con mi cuñada mi abuela y nosotros eran los que nos pasábamos de bochinche en bochinche en las plazas /

E1: ¡ah <ininteligible/> ¡qué fino! ¿y y de qué los disfrazaba su abuela? /

I: este bueno hasta eso era una un disfraz / genérico <risas = "I"/> se compraba una tela y se hacía un disfraz de gi <palabra_cortada/> de gitana /

E1: aha /

I: de gitana para todos el varón era un diablito / eh disfraz de<alargamiento/> india nos disfrazaban de india toditos / disfraz de Caperucita / Caperucita para todos y así eran los disfraces que más recuerdo así de las fotos que tenemos así en la casa caperucita gitana india bailarina ah charleston muy bonitos los disfraces de charleston / bien bonitos / <interrupción_de_grabación/>

E1: aha continuamos señora G. entonces y que otra cosa nos puede contar de cuando niña /

I: de cuando niña bueno / este / vivo en el 23 de enero / en el 23 de enero tenemos ahí tiempo en nuestra en nuestro colegio / ahí estudié mi primaria / allí<alargamiento/> nos daban talleres / nos llevaban del del colegio de Monte Piedad nos llevaban a Pagüita y ahí recibíamos varios varios talleres / que si talleres de costura bordado cocina y bueno todo eso lo aprendimos ahí bien chévere pero ahorita yo no me recuerdo ni cómo bordé cómo bordar <risas = "I"/> pero lo que es cocinar me / me gusta cocinar /

E1: sí y ¿qué cocina? /

I: ¡ay! de todo /

E1: ¿y qué qué lo más lo que más le gusta cocinar? /

I: ¿qué es lo que? mmm algo diferente que no sea una comida normal este que / un pasticho o algo por una receta hecha o que me guíe por la receta y hace algo de la receta pero todo lo que / toda la comida normal la sé hacer y sé que tengo la misma sazón de mi mamá porque hago el mondongo igualito a ella <risas = "todos"/> me puse a inventar hallacas por allá por Mérida y bueno quedaron bien también <risas = "I"/> y así y de bueno de niña salíamos con mi hermano a los a la plaza / a jugar y que si metra mi hermano y que eeh con el papagayo yo no sabía no supe

nunca montarme en bicicleta /
E1: ¿en serio? /
I: sí mira / eso fue para mí un terror / <risas = "I"/>
E1: ¿le tenía miedo? / <risas = "risas I"/>
I: la bicicleta y el patín <risas = "I"/> horrible horrible ellos gozando sabroso y yo viéndolo observándolos porque / no me daba pánico montarme ponerme los patines o montarme en la bicicleta / después de vieja hice la gracia y me di un mamonazo <risas = "todos"/> sí / bueno /
E1: y los papagayos ¿su hermano hacia su papagayo? /
I: sí mi hermano este buscaba las las ramitas esas de que eso tiene un nombre / no me acuerdo /
E1: bambú /
I: bambú /
E2: la vereda /
I: la vere <palabra_cortada/> aha entonces el buscaba su vereda /
E2: verada /
I: la verada / la picaba / hacia su formita / su papelito hacia no su papagayo de lo más lindo / bien bonito /
E1: y solamante pa' / ¿él no le daba a ustedes? /
I: no<alargamiento/> solamente para él porque eso era algo de niño y la abuela decía que eso no era de niña/ eso era algo de niño /
E1: ¿y qué era lo de niña? /
I: la de niña es jugar muñecas a jugar con la muñeca hace lo de / jugar de maestra / jugar este haciendo la comida eso eran los juegos que teníamos en <ininteligible/> mi hermana y yo / ella era la que siempre estaba con la muñeca más linda y yo y yo me ponía brava porque ella era la que tenía la muñeca más linda y yo no qué abuso / <risas = "I"/>
E1: ¿y por qué la tenía ella / tenía la muñeca más linda / y tú no? /
I: porque mi abuela la consentía a ella / ¿ve? /
E1: ella era la consentida /
I: exactamente ella era la consentida y yo me ponía brava porque ella era la consentida pero / tenía que ser la hermana mayor y aceptar lo que dijera / yo era muy sumisa muy jovencita muy muy muy sumisa aceptaba todo lo que decía la abuela /
E2: ¿y en qué escuela estudiaste? /
I: en la Madre <ininteligible/> en la Madre <ininteligible/> que queda ahí mismo en Monte Piedad al edificio ahí mismo está el colegio que todavía existe /
E2: y ¿qué anécdota recuerdas así del colegio pequeña con las maestras? /
I: con la maestra no porque yo fui una niñita muy muy obediente eeh re-

cuerdo que una vez andaba jugando en el patio alguien lanzó una piedra me lanza una piedra cayó y uyy cuando yo me toco así ay que estaba botando sangre me puse a llorar horriblemente y no era nada bueno / una marquita que tengo ahí y bueno nada y eso bueno lo que así que que me pasó en la escuela que yo recuerde con los muchachos que en grupo este una anécdota así otra <silencio/> no siempre estábamos ahí bochinchando jugando brincando saltando en la escuela todo el grupo los muchachos y además que era mal estudiante /

E2: ¿qué materia?

E1: ¿quién usted? /

I: sí // muy mala / muy mala estudiaba pero / a duras penas / sí quería más era trabajar que estudiar /

E1: ¡guao! / ¿y recuerda alguna maestra o un maestro que? <ininteligible/> /

I: una maestra / ah de primer grado la maestra J. era un amor eeh o sea un amor ah otra anécdota que <ininteligible/> /

E1: sí /

I: sí / que me mandaban pa' la escuela con el dedo tapado <risas = "todos"/> y entonces todo los niñitos me echaban broma / porque yo llegaba con a la escuela con los dedos tapados y después que me taparon este no me mamé este sino que me mamé este /

E1: ¿qué? /

I: y después así <tiempo = "05:00"/> entonces fueron este ya que sinvergüenzura <risas = "todos"/> hasta que me cansé ya <risas = "I"/> de mamar dedo /

E1: y / y de esta maestra que me dice J. ¿qué recuerdas? /

I: J. y bueno era una maestra muy dulce / que nos enseñaba mucho bien muy este con canciones lecturas / era una maestra muy muy muy dulce que nos atendía muy bien de verdad / la maestra J. / era muy cariñosa muy preocupada / nos ha <palabra_cortada/> nos daba la clase bien chévere de verdad /

E2: ¿maestra ogro tuviste? /

I: sí la maestra ogro pero no me recuerdo el nombre de ella / era en cuarto grado en cuarto grado fue eso /

E1: ¿la maestra en cuarto grado? /

I: sí<alargamiento/> era un ogro bueno no era un ogro sino que ella era fuerte para su materia y y yo ahí era bien mala // era castellano // bien mala pero esa maestra <ininteligible/> pero no mala sino que ella exigía trabajo y yo era bien mala en / y no me gustaba pues <risas = "I"/> ahora el profesor de matemática sí me fascinaba el profesor I. que daba una materia increíble // esa es la o <palabra_cortada/> la materia que a mí

me gusta me gusta la lo que es lo números / aunque es un poquito difícil pero me gustan los números que son así lo que recuerdo de mis maestros de primaria /

E1: y de las maldades de antes / cuando estabas en el colegio / no hacía <ininteligible/> /

I: yo no hacía maldad <risas = "I"/> yo no hacía maldad yo yo por eso digo que yo era muy sumisa y no no hacía maldad más bien como que dejaba que me hicieran las maldades /

E1: aha /

I: o era muy pasiva muy tranquila o buscaba las cosas que fueran más tranquilas no tenía / así / este maldades no de reunirnos con los grupos estudiar / eh esca <palabra_cortada/> eeh tratar de escaparnos de la casa de que porque la abuela decía que no se podía estar en la calle con los vecinos con los amigos porque ella y que hay que estar en la casa / pero así de / de la escuela no / no hay tremenduras /

E2: okey y en tu trabajo que atiende clientes tiene algunas anécdotas de clientes que hayas atendido así que recuerdes <cita> oye<alargamiento/> </cita> / ¿qué es lo más difícil de atender un cliente por ejemplo? /

I: este lo más difícil de atender un cliente es cuando se pone ofensivo / que o que me grite más porque me molesta es que me que me grite sí / pero anteriormente me molestaba tanto que yo también me enfurecía y mmm este no era que trataba mal al cliente sino que también alzaba mi voz o me me bajaba y dejaba que el cliente me me me ofendiera pero no después aprendí que / si él está alterado hay que hablarle con las más paciencia posible con el más cariño posible de hacerle entender de que bueno nos equivocamos pero usted tiene la razón vamos a tratar vamos a / ver hacer su / de solucionar su inconveniente pero /

E2: no recuerdas así un /

I: aah sí recuerdo / estando en Atento eso fue un veinte y cuatro de diciembre / yo de lo más amable con el cliente y el cliente estaba molesto no sé por qué, porque no recuerdo por qué él estaba molesto y él lo ha <palabra_cortada/> decía mil y una barbaridades y bueno yo le digo <cita> este bueno señor que tenga muy buenos días que pase feliz navidad feliz navidad </cita> que no me dijo cuando yo le dije <cita> feliz navidad </cita> y ahí sí verdad que no pude no pude tuve que trancar la llamada y me puse a llorar / porque no pude no pude / ese bueno pues qué no me dijo me acuerdo y me dan / <risas = "I"/>

E1: muy agresivo /

I: sí / sí sí señor // tenía un problema con la tarjeta de crédito creo que era y yo no sé qué pasó pero ese señor estaba bravísimo y yo tratando de / de

ayudarlo de que bajara la guardia / pero que va como te dije / que pase feliz navidad eso fue<alargamiento/> horrible / sí /

E2: guao y<alargamiento/> por ejemplo en tu adolescencia este ¿hiciste algún tipo de actividad que tú recuerdes? /

I: este<alargamiento/> en mi adolescencia bueno voy a decir que yo estudié mi primaria pasé mi secundaria de mi secundaria ya a los dieciséis años ya empecé yo a trabajar / a los dieciséis años ya yo estaba trabajando estaba en el Banco República trabajando <tiempo = "10:00"/> este que te puedo ver en mis dieciséis horas abajo / ah mi hermana que ya tenía / doce años entonces yo me andaba era con ella porque ella era la bochinchera ella era la que conocía a las muchachas donde íbamos hacer los matinés donde íbamos a bailar y / me eeh iba detrás de ella que ella era la / la líder / bueno // pero así /

E2: y de sus trabajos / cuéntanos de tus trabajos / empezaste con Banco República y después por allí /

I: el Banco República bueno tuve allí no recuerdo ahorita cuántos años estuve en el Banco República fue recuerdo que fue / ah desde el setenta y siete hasta el ochenta / ochenta y dos creo que de ahí pasé a Caveguías / en Caveguías bueno Caveguías esta era una una empresa que se estaba si se puede decir levantando / eeh yo entré como secretaria de la caja de ahorro eso era un desastre la caja de ahorro eso no estaba armado eso era papel por aquí papel por allá / había que levantar un un / ¿cómo se dice? // un registro de todos los socios tenía que actualizar lo que era lo los aportes de cada socio lo los aportes que hacía la empresa los préstamos que se habían gestionado los retiros que se habían realizado total que bueno / al final se hizo entre todos yo hice un buen trabajo / se levantó la caja se formó una buena caja / que hasta el año noventa y dos eh llegué allí con el cargo asistente administrativo llevaba todo lo que era la parte administrativa todo lo que era negociación de de los aportes conseguir eeh todas las ofertas que sean beneficiosas pa' los socios eh gestionar todo lo que es relacionado a los préstamos cargos descuentos toda esa toda esa parte administrativa la llevaba yo <transcripción_dudosa> intereses </transcripción_dudosa> <ininteligible/> // y bueno Caveguías para ese entonces era una familia toda nos conocíamos era <palabra_cortada/> éramos un grupo que bochinchábamos <cita> ¿para dónde vamos este viernes? </cita> <cita> bueno nos vamos para eeh vamos pa' Chacaíto </cita> <cita> ¿a dónde vamos a estar todos? </cita> <cita> en tal sitio ahí estamos </cita> <cita> ah ¿y el otro viernes? </cita> <cita> ah bueno vamos a picar una torta aquí en la oficina y hacemos un bochinche </cita> <cita> ¿y quién cumple año? </cita> y a

pesar de que trabajábamos todos pero había siempre un bochinche que se planeaba / y disfrutábamos bastante y todavía tengo compañeros de Caveguías de de ese entonces /

E1: se hablan y qué sé yo /

I: sí señor /

E1: ¿recuerdas a alguien en particular de Caveguías? /

I: este bueno tengo una amiga de desde que tenemos de de que estamos en Caveguías que hasta ahorita nos hablamos que es G. / una vieja amiga uy de veinte años / que bueno que era la que andaba conmigo pa' arriba y pa' abajo este mi mamá la conoce somos o sea se puede decir que familia porque su mamá es era era mi con con mi hija mi hija falleció entonces nada con mi hija y mi hija le decía abuela / le le decía abuela a la a la mamá de G. y todavía tenemos una buena relación no nos vemos mucho pero sí siempre estamos en contacto / eh <cita> ¿qué viste? ¿qué no viste? ¿a quién recuerdas? ¿a quién ve quién te? </cita> y así ahorita en el Facebook bueno todo el mundo aparece ahí si <cita> hola ¿cómo estás? ¿dónde estabas? ¿qué pasó? </cita> y / pero mucha gente de Caveguías la recuerdo y todavía en Caveguías hay mucha gente que está trabajando desde aquella época // hay gente trabajando en Caveguías /

E2: ¿y después de Caveguías por qué saliste? /

I: salí porque Caveguías fue los vendedores que eran los mayores accionistas vendieron las acciones a <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> entonces al vender <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> no quería caja de ahorros para ese entonces / entonces se liquidó la caja de ahorros se liquidaron los acc <palabra_cortada/> se le liquidaron / ¿cómo se llama? / los bienes todo los ahorros todo se liquidó todo y bueno este no me ofrecieron ninguna posibilidad de quedarme y bueno tuve salir igual como salieron muchos que le dieron su liquidación // siguieron otros abrieron bueno después de ahí un grupo de empleados eh montó una empresa que era una que iba ser una guía también pero no no prosperó la la empresa / era muy poco se necesitaba mucho capital y este bueno los clientes estaban más con Caveguías que una una guía desconocida que no conocían que y decidieron y no continuaron yo estuve con ellos como secretaria y después de ahí bueno pasé<alargamiento/> un tiempo sin empleo <tiempo = "15:00"/> y después salí y conseguí y estuve en el Banco Provincial // y ahí en el Banco Provincial bueno tuve la oportunidad de solicitar un crédito comprar mi apartamento / cancelar mi apartamento y me pasaron para Atento /

E1: ¿para Atento?

I: sí porque la parte que donde estaba yo trabajando que era el área de

atención telefónica eso era antes <ininteligible/> inmenso como le decían anteriormente que ahora es una <extranjero> call </extranjero> eeh y esa parte se la cedieron toda a Atento / entonces nos liquidaron del banco y nos pasaron un grupo nos pasaron para Atento // y en Atento ahí estuve cuatro años en Atento / muy bien al principio lloré porque yo quería quedarme con Provincial / lloré mucho / no quería irme total que fui la única que salí de ahí porque todos se pusieron en pleito con el banco / y me pasé pa' Atento y bueno ahí en Atento duré estaba el supervisor que también venía del banco / y<alargamiento/> bueno lloraba porque Atento era una empresa nueva era menos sueldo era menos utilidades no habían beneficios no había nada / pero nos reunimos hablamos y tra <palabra_cortada/> y se logró se lograron los beneficios que eran utilidades <siglas = [a' eseéme]> HCM </siglas> vacaciones y todo / participé en el sindicato / eh qué otra cosa bueno / ahí bueno mi hija falleció y dije ahí <cita> me quiero ir de Atento </cita> // y bueno da la casualidad que me ofrecieron una<alargamiento/> cómo se llama / hacer unas vacaciones en el Metro /

E1: aha /

I: y dije <cita> bueno vamos a ver que ellos decidirán </cita> me hicieron los exámenes todo eso y <cita> estás seleccionada </cita> / hice la prueba me llamaron sí es una una unas vacaciones un pre y un pos perdón por cuatro meses y bueno <cita> vamos a ver si tengo suerte de quedar </cita> no no tuve la suerte / me mandaron para mi casa después que se terminó el contrato <risas = "todos"/> y empezar otra vez a buscar trabajo / hasta que llegué a Golden <risas = "I"/> ahí en Golden bueno tuve / este estuve un año / hasta ahorita que se terminó el contrato / y en búsqueda nuevamente <risas = "I"/> así es / así y de qué más / ¿qué más te puedo contar? /

E1: y cuéntanos un poquito acerca de en tu adolescencia con con el papá de tus hijos / ¿cómo fue eso de de su hija cómo fue esa ese enamoramiento? /

I: aah ese enamoramiento fue en el Banco Provi <palabra_cortada/> en el Banco / República ahí nos conocimos este empezamos a a él empezó a a coquetearme se puede decir a enamorarme empezó a a invitarme y yo con miedo porque en mi casa no me permitían tener amigos ni novio y yo <cita> ¡ay Dios mío! </cita> entonces un día andaba por Sabana Grande paseando con él agarradita de la mano y mi hermano mayor me ha visto y se lo ha dicho a mi mamá / <risas = "todos"/>

E2: ¡guao! /

I: imagínate el zaperoco que me formaron / Dios y yo bueno sin decir nada porque / me habían visto pues // pero no ese señor no lo querían

para nada y total que bueno ya a la final nos tuvieron que aceptar / el chico iba/ ay y yo de tonta / caí de tonta y me embaracé / <risas = "I"/>

E1: ay bendito / <risas = "todos"/>

I: me embaracé y bueno / ahí sí / <cita> hay que casarse entonces eso no puede ser así que no sé qué más que pa' aquí que pa' allá <ininteligible/> aah tú que yo </cita> y entonces bueno <cita> me tengo que casar </cita> <risas = "I"/> me casé y bueno nació la niña / eeh mi hija supuestamente era una niña normal / tuve un parto normal pero después con el tiempo se vio que mi hija tenía / cómo se llama / este / problemas cerebrales eeh / eeh cómo se le dice / psicomotor /

E1: aha /

I: problema psicomotor y bueno entonces después a los diez meses empezaron a tratarla / a hacerle terapias examen y esas cosas total que nunca me dieron un diagnóstico exacto de cuál era su inconveniente de retardo moderado / después del desarrollo pasó a retardo severo / le daban muchas crisis convulsivas y bueno fue bien bien difícil fue bien bien difícil / <tiempo = "20:00"/>

E1: y y que así de con con el papa de de tu hija ¿qué anécdota? ¿salían a comer a dónde? ¿salía a Sabana Grande? ¿qué sitios de Caracas visitaban? /

I: este / bueno eh visitábamos mucho Sabana Grande porque él trabajaba / él también trabajaba en el / en el República pero él estaba en una agencia en Sabana Grande y yo estaba en la agencia de La Castellana y bueno salía paseábamos mucho más que todo por Sabana Grande conociendo los restaurantes que si La Caleta este<alargamiento/> que que era la que más íbamos había otro / no recuerdo / que era donde hay mucho de paella y esas cosas / no lo recuerdo ahorita // pero lo vi <palabra_cortada/> lo lo focalizo si <risas = "I"/> pero no me recuerdo y bueno el más paseo el paseo más era el el el pasear por Sabana Grande e ir a la playa eso eran más nuestros paseos /

E2: ¿y qué playas visitaban? /

I: las del Litoral sí las del Litoral y entre esa la más visitada era la de / que le dicen ahora Los cocos el Sheraton /

E1: aah sí <ininteligible/> /

I: después que nació la niña bueno ya esa era mi playa legal / esa era la playa donde yo iba / eeh después que nosotros nos separamos después que la niña tuvo siete años / nos separamos / él no se quería separa porque él no quería dejar sola a su hija que yo no sé qué que pa' aquí que pa' allá / cuando cerró las puertas más nunca acordó de su hija sino hasta que falleció // ¿qué te parece? /

E1: ¿qué tal? /

E2: ¿y ahorita qué actividades extras haces además de / de trabajar?
I: este bueno este soy cristiana / después de tantas vicisitudes que pasé con / eeh con la niña y eso entonces / decidí asistir a una iglesia cristiana y me gustó la la atención que se prestó que se le prestó a la niña eeh / y me convencí o como nosotros decimos el poder del espíritu santo me convenció de que / eh acepté a Cristo Jesús en mi corazón eeh soy cristiana participo en la iglesia / eeh antes de / de estar en Las Acacias que es donde estoy ahorita asistía era a la iglesia el Marqués que quedaba allá en el Marqués en en el hotel el Marqués / allí participé en la parte directiva eeh daba lo que era las clases dominicales / eh tenía un<alargamiento/> / un grupo como nosotros los llamamos un grupo celular en la casa / donde participaban las personas e invitábamos a personas para que asistiera se le daba el mensaje de del el mensaje de Jesucristo / para que aceptaran a Cristo en su corazón eeh escucharan la palabra eeh participaran con los cantos las alabanzas y también nos reuníamos en grupo para conocer cuál era la necesidad de cada quien / cuál era su necesidad cómo lo podíamos ayudar eeh orientar había varias personas que las mamás con los hijos con problemas de de droga y bueno ahí podemos hacer un buen grupo y entre los grupos a los muchachos en este momento está no está consumiendo /
E1: ¿uno de los chamos que va?
I: sí que va al grupo entonces / no está consumiendo / está está tranquilo ahorita porque lo que pasa es que ha entrado a un programa ha salido se ha caído vuelve a entrar a otro programa se escapa pero ahorita está de verdad bien chévere bien chévere está / y eso que donde vivimos / la droga es fuerte / fuerte porque uno sabe quién es el que distribuye quién es el consume y entonces eso es una una rosca muy grande ahí que todos saben quién es pero nadie dice que quién es /
E1: exacto /
I: sí todo el mundo sabe quién es pero nadie dice quién es / y en la zona donde está es difícil una persona que no consuma donde tienes un grupo que están todos reunidos tomando licor con un equipo de sonido / entonces si tú eres ya sabes cómo es el / ya tú consumes es fuerte no / alejarte zafarte de ese de ese grupo / pero a lo ha logrado y ha está bastante bien /
E1: ¿y cómo llegó ese muchacho a?
I: porque la vecina la mamá de él yo la invité a / a participar la invité a la iglesia ella fue conmigo a la iglesia y después bueno hablamos con él para que también se integrara al grupo era muy reacio no quería / pero con estas cosas de que / ayudarlo a sacarle hablar <tiempo = "25:00"/> no fastidiarlo sino hablarle ayudarlo / y<alargamiento/> este él tuvo un

tiempo asistiendo a la iglesia pero después de dejó de asistir y bueno tuvo su tiempo otra vez en sus andanzas más de un año estuvo en sus andanzas golpeó a la mamá porque no podía ella sola este todo lo que tenía en la casa se lo agarraba se lo vendía / horrible ella esa señora ha pasado <ininteligible/> // pero ahorita gracias a Dios está está chévere / sí /

E1: ¿y que más hacen allí en la en la iglesia? /

I: en la iglesia bueno hay muchos grupos muchos / grupos este que nos reunimos para lle <palabra_cortada/> para ir a / a los hospitales llevar mensaje eeh darle una palabra de consuelo a la persona que está en en enferma o a la misma persona que está atendiendo a esa persona porque necesita un apoyo una ayuda / entonces todo eso se le da ahí también lo que es se tienen seminarios para / eeh estudiar lo que es la palabra la Biblia tenemos cursos también como para salir a otros países misioneros /

E1: aha /

I: y en la Gran Colombia hay una una sede especial de Las Acacias donde se dictan las clases lo que es doctrina lo que es teología eeh / ministración alabanzas todas la un pensum bien bien completo /

E1: ¿y usted lo ha hecho? /

I: sí / he hecho varios /

E1: ¿y quién los dicta?

I: los mismos bueno los mismo hermanos como nosotros nos llamamos /

E1: aha /

I: se preparan ahí lo que están preparados para llevar eeh para presentar esa materia / se preparan ya como se le dice que son los ancianos ya no que tienen más tiempo en la iglesia que tienen ya un un título o se han preparado hay otras personas que ni siquiera tiene un título y están más capacitadas y dan una clase a uno que bueno / que bueno /

E1: sí /

E2: ¿y qué qué normativas tienen de la de los cristianos? porque hay diferentes cristianos que tienen normativas ¿no? más o menos la de ustedes ¿cómo? /

I: exacto / este nosotros no somos una iglesia pentecostal /

E2: okey /

I: la iglesia pentecostal es como todos piensan que <cita> ay es que tú no puedes bailar es que tú no puede tomar es que tú no te puede poner un pantalón que tú no te puedes maquillar </cita> / no / la Biblia no dice eso la palabra de Dios no dice eso / este tiene que tenemos que ser comedidos sí / eeh y bueno de repente mi familia / son unos desordenados y es mi familia yo tengo que compartir con ellos / que no me voy

a alborotar como ellos se alborotan pero sí tengo que compartir con mi familia / de repente me provoca tomarme una cerveza me la pue <palabra_cortada/> me la puedo tomar no / me la tomo pero si yo no quiero tomar no tomo nadie tiene por qué obligarme ni tampoco nadie me está diciendo que no lo haga /

E1: uhu /

I: sino que es algo ya que bueno yo tengo esa creencia tengo / este debo regirme por lo que me dice la Biblia / la Biblia no me prohíbe dice no te emborrache pero puedes porque nuestro señor Jesucristo él bebió ¿verdad? /

E2: sí /

I: el hizo del agua el vino / entonces bueno / no nos debemos exceder // debemos darle el ejemplo a otros /

E1: ¿y qué qué otras actividades hacen dentro de la iglesia? Usted está dentro de un grupo en particular? /

I: no en este momento yo no estoy participando / después que mi hija falleció yo como que me o me me me retiré pues /

E1: aha /

I: este pero no estoy / no estoy participando en ningún grupo eeh concreto /

E1: uhu /

I: pero si yo deseo en cualquier momento yo puedo renovar mis clases puedo participar a que todos los domingos vamos para el el hospital tal / o vamos para allá que vamos a hacer una caminata para orar por Caracas por la paz de Ve <palabra_cortada/> de del país que este tenemos un<alargamiento/> un retiro para tal sitio / es decir todas esas actividades siempre siempre están en en en el boletín / sí / Las Acacias es una es una es una de las más / entre lo que es cristianismo una de las más conocidas /

E1: esa es la que está en una esquina ¿no? /

I: Aquí en Las Acacias ¿donde estoy? ¿pa' dónde voy? / <risas = "I"/>

E1: eeh pa' llá /

I: pa' allá /

E1: pa' allá /

I: en Las Acacias / donde estaba el cine anteriormente allá en Las Acacias sí se puede decir que en la esquina porque /

E1: aha /

I: es toda la la parte de la <transcripción_dudosa> manzana </transcripción_dudosa> que tiene el cine ahí <silencio/> que tiene <ininteligible/> /

E2: ¿y los retiros a dónde has ido? ¿en qué sitios? /

I: este<alargamiento/> / <tiempo = "30:00"/> en retiros yo no he participado aquí en la iglesia no he participado pero ellos tienen hacia / de dónde es que es // no no recuerdo pero es se es no es no es reti <palabra_

cortada/> no es cerca aquí pero es cerca como dos o tres horas pero no recuerdo exactamente hacia dónde es / pero tienen varias partes donde se <ininteligible/> /

E1: aah okey / fuera de Caracas /

I: sí fuera de Caracas /

E2: ¿y has viajado al interior? ¿a qué ciudades has viajado? /

I: he viajado a viale <palabra_cortada/> a Valencia / eeh Mérida / San Cristóbal / Barquisimeto / eeh ¿dónde más llegué? Y en las playas los cayos /

E1: ¿los cayos? /

I: sí / sabroso / <risas = "I"/>

E1: ¿y con quién fuiste pa' los cayos? /

I: para los cayos fuimos un grupo de Caveguías /

E1: aha /

I: un grupo / éramos varios / nos / nos pusimos de acuerdo inventamos <cita> ¿quién tiene el carro? / ¿quién? ¿pa' dónde vamos? ¿dónde nos vamos a quedar? ¿cuándo salimos? </cita> y bueno hicimos una una buena / una buena recolecta ahí / y salimos nos fuimos a los cayos <transcripción_dudosa> ¿en dónde fue eso? </transcripción_dudosa> // paseamos varios cayos nos quedamos en uno no no muy conocido que estaba Sombrero estaba otro y nosotros nos quedamos en otro cayito por ahí más retirado /

E1: ¿eso en qué parte queda? /

E2: en Morrocoy /

E1: en Morrocoy ¿no? /

I: en Morrocoy / sí / bien rico la pasamos bien chévere tuvimos un fin de semana / sí también siempre que había un fin de semana <cita> vamos a trabajar horas extras para que / te gastes el puente normal </cita> <risas = "E1, I"/> y entonces bueno disfrutábamos igualmente los paseos también / íbamos para Barquisimeto un grupo / para San Cristóbal un compañero también de Caveguías / decidió ser vendedor y se fue hacia la zona de San Cristóbal /

E1: aha /

I: entonces planeábamos todos los veinte de diciembre / que nos íbamos para San Cristóbal mi hija / G. eeh ¿quién más? / eeh R. eeh no recuerdo quién era la otra persona / H. y entonces nos íbamos hacíamos nuestro planes / nos íbamos desde el veinte hasta el veinte y cuatro de diciembre nos queda <palabra_cortada/> mentira hasta el veinte y ocho de diciembre nos quedábamos por allá nos veníamos antes del treinta y uno porque nuestras mamás entonces nos iban a matar <risas = "E1"/> si nos quedábamos por allá sí / y bueno /

E1: ¿y llegaban a casa de este amigo? /
I: a casa de A. sí /
E1: ¿y qué tal el trato de los con él? /
I: buenísimo nosotros éramos una familia se puede decir / allá llegábamos a su casa y bueno nos llevaba a pasear a conocer / San Cristóbal el mercado / eeh todo lo que era la la zona por donde él estaba / el centro / y bueno ahí hacíamos la fiesta que era la fiesta de de navidad los intercambio y después de San Cristóbal nos / nos íbamos para / para Mérida /
E1: aha /
I: y / no era Mérida Mérida Mérida sino<alargamiento/> un pueblito Zea /
E1: aha /
I: un pueblito y nos íbamos por para casa de su mamá allí pasábamos también qué unas unos días y de regreso bueno / Caracas todos <risas = "I"/> sí // también él se venía para Caracas no se quedaba por allá y se venía /
E1: aah ¿él se venía con ustedes? /
I: sí sí / y le daba /
E1: ¿y eso? /
I: porque él tenía otro grupo y otro tra <palabra_cortada/> otro otros compañeros y entonces compartía con la mamá de él porque él compartía los veinte y cuatro y así hacíamos esos bochinches y ahí fue que donde inventé hacer unas hallacas <cita> no <ininteligible/> que G. haga las hallacas porque ella sí sabe cocinar y le compramos esto y le compramos aquello </cita> / <cita> yo no sé hacer hallacas vamos a ver cómo queda eso </cita> pero bueno ellos dijeron que quedaron bien / <risas = "I"/> sí /
E2: ¿cuál es tu mejor plato que tú digas? /
I: mi mejor plato / <ininteligible/> <risas = "todos"/> no sé porque / porque todo lo que hago gusta / entonces no sé cuál sería una especialidad así no /
E2: ¿y el que más te gusta a ti? //
I: no hay / porque yo digo que soy como muy comelona y no sé qué digo que no me gusta <risas = "I"/> qué es lo que yo digo que no me gusta / no no / no tengo / ninguna comida en especial que yo a lo único que un vegetal que no me gusta que eso es una anécdota de mi juventud /
E1: aha / cuéntanos /
I: <risas = "I"/> eeh la chayota /
E1: aha /
I: que mi abuela hacia la sopa /
E1: aha /
I: y le echaba chayota / al servirle toda la mesa uno tenía que comerse todo / imagínate y a mi no me gustaba esa chayota horrible <tiempo =

"35:00"/> <risas = "I"/> / la odiaba <risas = "I"/> la odio todavía y entonces <cita> hay que comerse todo porque el que no come no se para de la mesa </cita> / imagínate y uno tenía que // tragarse eso a juro ahí porque no había que dejar nada en la mesa porque eso era un pecado / y bueno /

E1: su abuela tenía un carácter /

I: sí mi abuela tenía un carácter bárbaro / bárbaro / no te digo que esa era la patrona de la casa esa era la que mandaba esa era la que decía esa era que /

E2: ¿no veías televisión? ¿qué comiquitas recuerdas así? /

I: la comiquita que recuerdo /

E2: programas de televisión /

I: se veía mucha comiquita y me gustaban las comiquitas / ah los / Los Supersónicos <risas = "I"/> me gustaba mucho Los Supersónicos / este<alargamiento/> qué otra comiquita así / que veía mucho Los Picapiedras / así que recuerde recuerde <ininteligible/> /

E2: ¿El Chavo? <ininteligible/> /

I: aah y el Chavo todavía lo veo y todavía me causa risa / eeh las tonterías pero disfruto viendo al Chavo / me gusta el Chavo /

E1: <ininteligible/> es un clásico /

I: sí<alargamiento/> exactamente el Bugs Bunny / también ah había una comiquita / que la gata loca ¿no se acuerdan? la gata loca / <risas = "I"/>

E1: ¿de qué trataba? /

I: una gata y un gato y la gata era loca y estaba enamorada no sé no me acuerdo si era de una gato o<alargamiento/> o era otro un perro / no me acuerdo / pero total que la gata era loca vuelta enamorada y el gato no quería nada con ella y el gato le lanzaba un ladrillo y ella fascinada porque el gato la había le había hecho un cariño lanzándole un ladrillo o algo así total que era una locura / sí / y de Calimero que me acuerdo también así un poquito / que era una comiquita de un patico sie<alargamiento/>pre le sucedía algo malo al pobre animalito /

E1: ¿Calimero? /

I: sí <risas = "I"/> <ininteligible/> que ni me recuerdo bien /

E2: y novelas que recuerdes /

I: novelas /

E2: ¿no veías novelas? /

I: veía pero muy poco // y así<alargamiento/> que recuerde que recuerde / no ah recuerdo el terremoto /

E1: ¿terremoto? /

E2: aah cuéntanos /

I: <ininteligible/> sí /

E1: aah / cuéntanos /
I: recuerdo que estábamos viendo<alargamiento/> / eeh el que era el Miss el Miss Universo Miss Venezuela o Miss Universo no me acuerdo cuál era / estábamos todos reunidos sentados ahí viendo el Miss Universo y de repente yo estoy sentada en una sillita y lanzo mi pie para que me amarren el zapato porque se me había desamarrado y cuando salgo yo<alargamiento/> rodando y <cita> y ¿qué pasa aquí? </cita> y y que bueno todo el mundo estaba descontrolado porque no se sabía qué era lo que pasaba y entonces nosotros subíamos al al piso/ al piso doce porque nosotros vivimos en un piso once subimos la piso once al piso doce donde está / el pasillo y subíamos / que si bajamos que si nos metíamos pa' la casa y todo el mundo estaban todos desorientados mi hermano / después de repente se fue la luz el edificio cayó por acá cayó por allá y nosotros nos íbamos pa' allá y nos íbamos pa' acá y total que no sabíamos qué hacer a la final <cita> no que todo el mundo tiene que salir / todo el mundo tiene que salir </cita> salimos por ahí pa' abajo por esas escaleras corriendo y todo el mundo bajaba y todo el mundo gritaba y total que mi hermano supuestamente estaba en el baño se estaba bañando no podían abrir la puerta para sacarlo y a la final que tuvo que salir salió desnudo / <risas = "I"/>
E1: aah bendito /
I: y entonces total que a la final bueno llegamos a la planta baja / y yo después / recuerdo ahorita y digo <cita> pero que tonto es uno ¿no? llegar a la planta baja ¿y si el edificio se cae qué vamos a hacer? </cita> <risas = "I"/> <ininteligible/> así y bueno buenos edificios porque no le sucedió se puede decir que nada muy pocas grietas que yo recuerde / esas las mandaron a arreglar y eso / los edificios ahí están todavía /
E1: gracias a Dios /
I: chévere sí<alargamiento/> y tuvimos ahí<alargamiento/> dormimos en la calle / encima de un camión /
E1: aay /
I: <risas = "I"/> sí todos los chamos ahí / después la familia dice <cita> no vamos a quedarnos en en </cita> que era la familia de la esposa de mi hermano <cita> vamos a quedarnos aquí en el piso uno / para que las cosas pasen </cita> que decía la gente que había pasado esto y que había pasado aquello / y bueno / a la final estuvimos como creo que tres días / allí esperando abajo y después decidieron <cita> no vámonos para nuestra casa porque qué más vamos hacer aquí </cita> /
E1: aha /
I: y nos fuimos cuando llegamos a la casa bueno / eso yo sentía que todo me

daba vueltas / estábamos mareados y / y viendo todo lo que había pasado / esperando ahí empezamos a ver la tele <palabra_cortada/> que empezaron a comentar lo que había sucedido en tal parte / <tiempo = "40:00"/> lo que había sucedido / y el el esposo de mi mamá / se nos desapareció /

E1: ¿cómo es eso? <ininteligible/> /

I: se desapareció en ese zaperoco / se desapareció no lo volvimos a ver más / hasta después de qué se yo una semana o dos semana después / el señor se había ido <risas = "I"/> se fue y fue aparecer a Santa Teresa / donde tenía a su mamá /

E2: aprovechó /

I: sí <risas = "I"/> se desapareció y bueno / eso fue del susto se fue supuestamente se fue y que de cuando él nos cuenta después que / iba por la calle y se le lanzó un perro y un perro lo mordió y entonces dio con su perro ahí porque no lo quería soltar <risas = "I"/> <ininteligible/> eso es lo que recuerdo de del terremoto /

E1: <ininteligible/> /

E2: ¿y qué qué veían por televisión? ¿en qué zonas? /

I: este recuerdo que era hacia la zona del este lo que así más recuerdo que que se había abierto una parte que había tragado un edificio / pero no no me recuerdo muy bien todo antes era blanco y negro <risas = "I"/> sí / sí /

E2: bueno eso debió ser un momento muy duro ¿no? para Caracas /

I: sí<alargamiento/> /

E2: suspendieron las clases /

I: sí<alargamiento/> / sí señor <ininteligible/> /

E1: ¿y qué se escuchaba de los heridos? /

I: este<alargamiento/> /

E1: ¿había muchos heridos?

I: no recuerdo bien así de que<alargamiento/> haya mucho heridos / pero<alargamiento/> lo que más recuerdo así de la televisión eso / que decían / pero de que haya haya habido muchos heridos no / no recuerdo / del grupo de la familia bueno / lo que recuerdo es eso /

E1: ¿y del último terremoto eeh bueno temblor que hubo? /

I: temblor / estaba en mi cama montada <risas = "todos"/> estaba me iba a disponer a a orar que nosotros los cristiano oramos hablamos con Dios presentamos todo lo que vamos hacer en el día y bueno que Dios nos bendiga y nos acompañe y en ese momento empieza esa cama <cita> ¡ay Dios mío! ¡ay Dios mío está temblando! ¿qué hago? Me voy a quedar aquí en mi cama porque qué voy hacer ¿pa' dónde voy agarrar? </cita> /

E1: claro /

I: aunque mi mami vive / vivimos frente con frente /

E1: aha /
I: y digo <cita> no / mi mami a lo mejor no sintió nada </cita>pero no ella fue la me llamó <cita> G. ¿no sentiste que está temblando? </cita> <cita> sí mamá aquí estoy montada en la cama </cita> <risas = "todos"/> si pero / era / los dos los dos temblores que hubo los sentí y estaba yo / en la cama / viendo la tele <palabra_cortada/> /
E2: ¡guaoo! te recordaste de esos momentos /
I: sí<alargamiento/> pero yo decía <cita> ¿pero qué voy hacer? ¿y a dónde voy a ir? </cita> esperar que / que sea lo que Dios quiera / me quedé ahí y bueno pasó // se sintió bastante porque hasta la / el closet se estremeció / se sintió la / la vibración <silencio/> yo me quedé ahí a esperar qué pasaba /
E1: a esperar qué pasaba /
I: claro porque si era salir corriendo pa' dónde? /
E1: y más cuando el segundo fue de madrugada /
I: sí por eso a las cuatro y / a a un cuarto pa' las cinco estaba yo montada ahí en mi cama / porque yo me recuerdo que fue a esa hora /
E2: ¿y estás cerca ahí de la estación? /
I: ¿de de metro? /
E2: aha / tu edificio /
I: eeh está<alargamiento/> relativamente cerca / tengo que caminar / como<alargamiento/> / desde / desde la estación de Los Dos Caminos / no / más / tengo que caminar un poquito más de la estación de Los Dos Caminos y bajar unas escaleras para poder llegar a la estación / que tengo esos dos accesos puedo ir a Caño Amarillo o puedo ir a Agua Salud por la Avenida Sucre pero es una buena distancia / si pero se puede ir uno caminando / ¿qué? / unos cinco de diez minutos más o menos / caminando /
E2: ¿y cómo es el transporte ahí en la zona? /
I: buenísimo / buenísimo / de verdad que sí / buenísimos porque tengo varias varios accesos hay varias paradas en el centro / que no la han <ininteligible/> este hay una en / la esquina de Muñoz hay otra en Marcos Parra y hay otra en / donde lo que era antes Cines Unidos allí también hay una parada / entonces puedo tomar esos carritos hay otro carrito que va hacia Los Flores que también pasa por todo el frente de mi edificio y chévere / puedo irme por la Avenida Sucre y subir hasta mi casa / puedo venirme en el metro quedarme en Agua Salud o en Capitolio o en Caño Amarillo <tiempo = "45:00"/> tengo esa <ininteligible/> // y tengo bueno todos los accesos podemos bajar a la avenida Sucre podemos ir a Catia podemos ir al centro en cinco minutos chévere / a mi me fascina mi zona de verdad / eeh si fuéramos todos consciente fuera una zona increíble / increíble increíble porque es una zona céntrica son

cinco minutos del centro al al edificio / no hay que pasar un jeep un subir escaleras bajar cerro / no / todo de los más chévere y en el edificio bueno también todo está céntrico hay un abasto está el colegio están las canchas / está la panadería si quiero ir al supermercado me bajo a la Avenida Sucre / si quiero ir al mercado me voy al Mercado de Catia o puedo ir a cualquier mercado que yo quiera Quinta Crespo o a al ¿cómo se llama el otro? / Quinta Crespo ¿y el de abajo? /

E1: ¿el de abajo? /
I: eh Guaicaipuro /
E1: Guaicaipuro /
I: aha /
E1: no pero ese te queda más lejos /
I: pero igualito puedo ir chévere porque agarro la camioneta en la Avenida Sucre y me lleva derechito /
E1: aah claro /
I: uhum no hay ningún problema /
E1: bueno señora G. <risas = "I"/> mil mil gracias de verdad /
I: gracias /
E1: por esta entrevista por esta conversación súper amena /
I: ay gracias / <ininteligible/> / <risas = "I"/>
E1: de verdad que sí /

FIN

## CARA_H32_061

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 61 años, hombre; estudios de secundaria incompleta (primer año en escuela técnica); chofer. — Grabado en WAV, estéreo, en mayo de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Palacio Arzobispal de Caracas. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, esposa, hijos, costumbres, anécdotas, navidades, Carnaval, Semana Santa, juegos tradicionales, viajes.

E1: okey estamos acá vamos a a entrevistar al señor P. / él nos va hablar un poco de / de su vida aquí en Caracas / de cómo es la costumbre de los caraqueños / a ver P. ¿qué tal? ¿cómo / cómo anda tu niñez? ¿cómo fue todo eso? /

I: bueno fue entre la parroquia / Prado de María que es Santa Rosalía / El Valle / en San Antonio y La Pastora / la parte que llamaban Manicomio Lídice /

E1: uhu /

I: ahí fue<alargamiento/> / parte de / mi niñez y mi juventud / luego <alargamiento/> / me casé a los veinte y ocho años y fui a vivir a La Pastora / a la parroquia La Pastora / ¿no? / en la esquina de Gloria a Sucre / en esa parroquia de La Pastora / actualmente vivo en la parroquia Caricuao tengo treinta y un años viviendo en la parroquia Caricuao / y a <palabra_cortada/> trabajo en la parroquia de Catedral / Catedral civil pero en la parroquia la iglesia Catedral / ya tengo en estos alrededores seis años / en los alrededores entre Catedral y el Palacio Arzobispal / la vida en Caracas antiguamente era más más sana / había eeh menos atracos / menos droga / había más diversiones / eeh los paseo eran al parque de / de el Pinar / el Parque del Este / al Calvario / uno subía al Calvario a jugar / a pasear / las retretas en la Plaza Bolívar que ya / no existen /

E2: ¿qué era eso? /

I: música con la orquesta municipal / que era los jueves y los días domingos / los jueves a las siete de la noche y los domingos a partir de las cinco de la tarde / en la Plaza Bolívar / eeh / estudié en una escuela llamada primero Teresa Caballero que era un nombre prestado a esa institución / porque<alargamiento/> su local se había derrumbado en la zona de Catia y el nombre de esa escuela pasó a la que actualmente ocupaba la escuela comedor Bolívar / en Lídice Manicomio / después terminé mis estudio en esa misma escuela pero ya con su propio nombre que llama escuela José Luis Ramos / escuela José Luis Ramos en Manicomio allí estudie desde

primero hasta sexto grado y un año en la Escuela Técnica del Norte / ya eliminada / ya es escuela eliminadas ya esas escuelas técnica no existen ¿verdad? / bueno la juventud la transcurrí entre estos barrios / caraqueños / sanos para esa época / se podía andar subir desde la avenida Sucre hasta la puerta del del ac <palabra_cortada/> actual hospital psiquiátrico eeh era muy fácil / muy sano / hoy en día no se puede subir ni a pie ni en carrito ni nada ¿no? sin embargo viven en esas barriadas mucha gente buena todavía / mucha gente sana lo que pasa es que no<alargamiento/> / no ha habido / no ha habido / ¿sí? / personaje o persona que se encarguen de esa seguridad / de mantener ese amor a Caracas / Caracas / muy pocos caraqueños actualmente existe / todos son importados / son gente que vienen de de otras regiones de Venezuela se han residenciado en estos barrios y muy pocos quieren a Caracas / somos muy pocos los caraqueños que cuando vemos algo mal en Caracas nos da<alargamiento/> tristeza ver cómo se ha perdido muchas cosas en Caracas antiguamente yo me acuerdo que pasar por la Plaza Bolívar / sin paltó era / un falta de respeto al padre la patria / pasar por la Plaza Bolívar con unas bolsas era una falta de respeto / hoy en día / casi desnudos pasan por la Plaza Bolívar / no le hacen la reverencia a la estatua de Bolívar y nos decimos bolivarianos ¿ve? / somos bolivarianos pero no respetamos a Bolívar / creemos que entre más <ininteligible/> somos más bolivarianos y es todo lo contrario / hay que conocer / la casa de Bolívar que queda a muy poco distancia de aquí donde estamos / y / la cuadra Bolívar / que muchos lo lo confunden con la casa del natalicio del libertador / la cuadra Bolívar queda del Bárcenas a Río por la parte donde está el el canal de televisión ahí está un / al lado está el colegio Nuestra Señora de Lourdes <tiempo = "05:00"/> y esa cuadra se llama la cuadra de Bolívar que queda por la esquina de Bárcenas / abajo en Quinta Crespo / era como una casa de campo del Libertador / era la casa de campo de los padres del Libertador entonces se llama la cuadra Bolívar / no donde vive de San Jacinto donde se / actualmente está la casa del Libertador y muchos creen que esa es <vacilación/> la la la cuadra Bolívar / la cuadra Bolívar queda en la esquina de Bárcenas a Río por allá por Quinta Crespo / ¿bien? / <ininteligible/> eeh el papagayo / juego muy conocido / cuando la juventud / había el papagayo las metras / eeh / el gru <palabra_cortada/> <sic> gufrío </sic> un juego que se hacía con una chapa /

E1: ¿gurrufío? /

I: gu <palabra_cortada/> ¿cómo? /

E1: gurrufío /

I: si algo así / eeh la metra la perinola ¿no? / se jugaba / muy entre los com-

pañeros de clase y las competencias de la pelotica de goma o de papel o<alargamiento/> la chapita / el juego de la chapita que se jugaba mucho en los barrios con chapita de pepsi cola o de cualquier otro refresco que se usaban para / esos eran unos cuantos juegos / me acuerdo también que<alargamiento/> los dulces / los dulces navideños como la lecho <palabra_cortada/> el dulce de lechosa / ¿no? / el que se comía en la época de navidad o se come todavía en la época de navidad y en Semana Santa estaban los mare <palabra_cortada/> el ma <palabra_cortada/> maja <palabra_cortada/> majarete eeh el arroz con coco / los besito de coco / ¿no? entre que se hacía muy en la época de Semana Santa y en diciembre también había el dulce / el cabello de ángel ¿no? / y con sus respectivas hallacas que eeh que aquel tiempo que se hacía en casi todos los hogares y se compartía con el vecino / hoy en día cada quien está en su casa encerrado y no se comparte / antes en mi casa por lo menos se hacían las hallacas doscientas hallacas y por lo menos ochenta era pa´ repartir a los vecinos / se enviaba a los vecinos con su respectiva / eeh ponche crema casero / el poche crema casero que se hacía y / eeh la chicha andina que también se hacía en navi <palabra_cortada/> en navidad y los regalos de / del niño Jesús que se hacía entre los niños ¿no? y en los mayores que era aquello que se llamaba el amigo secreto / que no / aquella época era compadres / mi compadre entonces uno sacaba un <ininteligible/> y ese era tu compadre pa' regalarle el día / hoy en día se llama el amigo secreto ¿no? / <ininteligible/> las muchachas jugaban mucho con sus muñecas y las bautizaban las muñecas las bautizaban y buscaban sus padrinos y se hacía una pequeña reunión o fiesta en la casa pa' bautizar la muñeca de la amiga ¿no? / y las reuniones sociales / habían muchas reuniones / hoy en día se llama matiné aquel era un bailar fiestecita de muchachos que hacíamos en una casa semanal en cualquiera de las casas de nuestros amigos compañeros / ¿no? tanto de estudio como de los que daban catecismo en la parroquia / nos reuníamos después de la misa de las diez y nos íbamos a una casa a pasar una rato agradable el día domingo to <palabra_cortada/> toda la tarde / <énfasis> sanamente </énfasis> ¿no? / refresco / nada de licor pero había mucho refresco que los padres de nosotros nos hacían pa' que pasáramos esa tarde con torta dulce eeh / sánguche <observación_complementaria = "refiere a la palabra sándwich"/> ¿no? / hoy en día lo que se ve es droga / eeh / aguardiente / muchachos fumando en la calle / fumar antes era un pecado delante del papá o la mamá muchos lo hacían pero en escondido ¿no? / otros lo co <palabra_cortada/> / lo fumaban muy pero muy por los patios nos escondíamos a mi patio / bueno yo nunca he fumado / nunca me ha gustado fumar

pero lo que les gustaba se escondían / hasta detrás de la casa para fumar su cigarro verdad porque era un falta de respeto eeh / fumar delante de los padres de los hermanos mayores / también en muchas familias se acostumbró / pedir la bendición al hermano mayor a los dos hermanos mayores tanto a la hembra como el varón era a los que se le respetaba en la casa y se le pedía la bendición fuera del papá y la mamá / ellos representaban a todos los hermanos y se les pedía la bendición <tiempo = "10:00"/> eso se ha perdido la bendición entre la familia / una cosa como decía un gran obispo / arzobispo de Caracas monseñor Lebrún que era algo venezolano neto / la bendición a los padres y el decía en esa época que nunca se perdiera eso pero creo que se ha perdido porque ya ahora ya no se oye <cita> bendición mamá / bendición papá </cita> al hermano mayor no nada / todo eso se ha perdido pero eso falta porque hemos perdido la moral / no hay moral en la familia no hay moral en las autoridades no hay moral en los educadores / yo me acuerdo que mi maestra cuando yo faltaba a la escuela ya me estaba / ya estaba yendo a la casa o mandaba al <ininteligible/> para ver / por qué yo no había ido a la escuela / si yo me desmayaba en la escuela o me daba un <sic> vaído </sic> en la escuela ya mandaban al me mandaban a una parte que llamaban eeh / nutrición en la escuela para ver cómo estaba yo de caloría de la comida / qué se comía en mi casa / qué no se comía por qué me desmayé / y si salía mal en todo esos exámenes mandaban a una casa que quedaba por el litoral / una casa como de / de cuidado / a mantenerme / eeh / dándome las comidas necesarias que tenía que tomar en ese tiempo / y había en los la los colegios había el dentista / el médico el / el de la dieta / el profesor de física el profesor de música / el de manualidades que hoy en muchas escuelas ya no aparece esa figura del profesor de física / el profesor de manualidades / el de música / donde nos ponían a cantar el himno nacional todos los días del mundo / no que / nada es nuevo aquí todo eso es más viejo que la maña de pedir fíao / ¿verdad? muchos refranes / ¿verdad? muchos nombre de muchas fi <palabra_cortada/> de muchas calles de Caracas / antes se decía <cita> ¿tú eres caraqueño? </cita> <cita> sí </cita> <cita> entonces si eres caraqueño debes conocer los cuatro esquina de la Plaza Bolívar / si eres caraqueño debes conocerla </cita> hoy en día muchos caraqueño no conocen que las cuatros esquinas son Torre / Gradilla / La Monja y Principal / esas son las cuatros esquinas de la Plaza Bolívar ¿usted es caraqueña? /

E2: no /

I: ah entonces no debe saber ya / ya cuando le pregunten le lo dice / bueno esto es más o menos un relato / Caracas era muy fresca / era más bien

fría / pero al paso de los tiempos por las construcciones que se la han hecho alrededor de los pulmones caraqueños se ha puesto un un / un estado caliente / sin embargo todavía existe La Pastora eeh / esas partes de La Pastora / Puerta de Caracas / las que Los Mecedores que todavía son fríos porque todavía están pegados a la cordillera del / del cerro del Ávila ¿no? / eeh también tenemos sectores como Caricuao / el Junquito que todavía existe un poco de frío / pero en el centro es la bulla / el carro / la gente no respeta / te tiran los carros encima antes / <ruido_fondo> yo me acuerdo que se paraba uno que pasara la persona por / hoy en día se le tira el carro a cualquiera </ruido_fondo> / eeh los asientos eeh uno veía a una señora mayor un señor mayor una mujer embarazada y se le cedía el puesto / hoy en día dicen cosas que <cita> bueno si es viejo bueno que se queda parado o que agarre otro </cita> o se oye <cita> yo no soy el padre de ese muchacho pa' darle el puesto </cita> ¿no? son cosas que se han perdido la moral en esta querida Venezuela / ya hoy Caracas no es la misma eeh hospitali <palabra_cortada/> hospi <palabra_cortada/> ¿qué? ¿cuál es la palabra? cuando es hospitalaria / es / cariñosa amable / el caraqueño por sí era un un hombre y una mujer muy cariñosa muy amable muy respetuoso / respetaba a los demás / por lo mismo / por las ligas que se ha venido / eeh se ha echado a perder mucho / no solamente de de liga venezolana / la gente que viene del extranjero / mucha gente extranjera nos han enseñado cosas no común / todavía se respeta todavía los andinos por lo menos respetan mucho todavía y son personas que se dirigían a usted con esa palabra <cita> señor / usted / ¿cómo está? buenos días </cita> uno da buenos días en un autobús y todo el mundo se queda callado / en el metro tú da buenos días y la gente lo que se hace es bur <palabra_cortada/> reír porque no están acostumbrados a vivir esa vida que a uno lo han enseñado en su casa <tiempo = "15:00"/> pedir permiso / decir <cita> buenas noches / hasta mañana </cita> / eeh / eso no lo da la escuela / eso lo da la escuela familiar ese centro familiar que es el núcleo que te da la vida para que / los maestros no / antiguamente el maestro te enseñaba / uno llegaba al colegio y uno pasaba directo al / decía <cita> buenos días </cita> y si no lo decías te tenía que / devolvían de la puerta para que lo dijeras si no / estabas eeh / marcado / cuando llegaste llega alguien antes se / nos parábamos / hoy en día llega una persona <cita> buenos días </cita> y se queda todo el mundo sentado o si es una salón si es una reunión / no / cuando llega un superior hay que pararse y ese superior era el maestro y todos los que estábamos sentados teníamos que pararnos / hoy en día eso ya no existe / ¿algo más? /

E: bueno y bien bueno y y en navidad / este<alargamiento/> / había / este

las / las patinatas ¿no? la /

I: ah cómo no / la misa de aguinaldo con los patines / eran unos patines de de cuatro ruedas / no ahora los patines modernos eran unos patines de / de hierro que tenían cuatro ruedas y uno se montaba y iba primero a la misa ¿no? / a las cuatro cinco de la mañana y después salíamos a patinar / a la patinata / alrededor de la iglesia o en la plaza y a comer eeh arepitas dulces / chocolate / café con leche / las arepitas dulces que son / tampoco ya se ven muy poco / que son aliñadas con /

E2: anís /

I: anís / esas bichitas que llaman anís / y se abomban son muy delgaditas y son dulces se le echan azúcar / ¿no? / y quedaban riquísimas ¿no? / y después uno a desayunar a su casa y a su escuela / pero se pasaban unos ratos muy bueno muy agradables igualmente que carnaval / los carnavales caraqueños había carrozas / sí / se desfilaba / desfilaban las carrozas y uno decía aquella palabra <cita> aquí es </cita> cuando decía uno <cita> aquí es </cita> tiraban / la reina tiraba caramelos / tiraba las cosas que llevabas pues uno gritaba <cita> aquí es / tira pa´ca aquí es </cita> aquí no / entonces ellas tiraban caramelos / eso era en los carnavales y en Semana Santa bueno / se recorrían las iglesias / se visitaban los monumentos eeh se iban a las procesiones de cada parroquia / en cada parroquia sacaban su santo y uno iba a la procesión del Nazareno de Jesús en la columna ¿no? / y / el Domingo de Resurrección en la noche todos íbamos a la misa con los envases plásticos a / con agua bendita / todo eso se gozaba en Caracas / hoy en día la misa de navidad a la siete de la noche / la de<alargamiento/> año nuevo a la siete de la noche / las misas de resurrección que antes eran a las doce de la noche ahora son a las cinco de la tarde / en unas parroquias en otras son siete por la inseguridad que hay en Caracas /

E: ¿y a usted ha estado alguna vez en algún peligro así por inseguridad? /

I: sí sí yo he sido eeh por <vacilación/> tres oportunidades me han robado una vez me robaron el carro / gracias a Dios no me hicieron nada / eeh por Vis <palabra_cortada/> por Bella Vista / no / por Vista Alegre / por Vista Alegre me robaron mi carro / y<alargamiento/> bueno yo lo entregué / y luego me fui a Mérida a una misión a Mérida y me llamaron allá que el carro había aparecido en una discoteca ¿no? / no era que yo estaba en la discoteca <risas = "E2"/> entonces eeh apareció por allá / luego<alargamiento/> / eeh pocos meses / me atracaron en la esquina de Ca <palabra_cortada/> de Capitolio entrando al metro / y la policía no hizo nada ni los que estaban ahí no /

E: ¿no? /

I: eeh nada / me robaron / eeh son como dos o tres veces nada más que

he pasado por momentos / difícil / pero no<alargamiento/> no gracias a Dios no me ha pasado nada / pero / que estamos mal en Caracas estamos mal / Caracas está en una inseguridad tremenda ¿no? / no hay seguridad en ningún lado no vayas a creer que que es en el barrio Lídice o en Petare o / en en Carapita de Antímano no no eso es / por todas las urbanizaciones por todas las calles / de repente uno va en su carro y tocan el vidrio y le ponen un revolver para robarlo y si uno no le entrega el carro le tiran un tiro y queda ahí muertico / tieso /

E: ¿y qué valores le han enseñado así a sus hijos para que se cuiden? /

I: bueno / que sean mejores ciudadanos / que estudien / que sean personas de servicio público / cuando uno dice servicio público es porque uno tiene que servirle a los demás <tiempo = "20:02"/> / con caridad y con amor no no servirle por pa' que me dé / antes a uno lo mandaban a un mandado y<alargamiento/> uno no decía <cita> ¿cuánto hay pa' eso? </cita> / hoy en día uno le pide a alguien un favor <cita> cómprame esto </cita> y <cita> bueno ¿cuánto me vas a dar? </cita> o <cita> ¿cuánto hay? </cita> no antes no antes se hacía se hacía respetar la familia / en mi casa iban <silencio/> iban / a reclamar porque yo me porté mal / y / ya era u<alargamiento/>n seguro / no no / no como ahora <cita> bueno y por qué usted viene a poner reclamos de mi hijo si mi hijo es bueno </cita> no antes <cita> okey señora usted tiene la razón </cita> y entonces cuando uno llegaba le entraban a / a regaños / a correa ¿no? / pa' que se portara mejor / no ese ese ahora hoy en día con la bendita ley no se le puede hacer eso a los muchachos ¿verdad? / pero es parte de ser cada día mejor / Venezuela tiene que tener mejores ciudadanos / mejor mejores caraqueños y que aman la <ininteligible/> hola mija <observación_complementaria = "saluda a persona conocida"/> / que amen a Caracas / si no amamos una cosa / nadie da lo que no tiene / es igualito / si yo no amo a una persona no le puedo dar todo mi amor toda mi mi pasión / si la tengo por interés bueno / es un rato y te quiero pero te quiero de la boca pa' fuera / amor no te tengo <silencio>

E1: y de los viajes P. / este / no sé<alargamiento/> / Mérida ¿cómo te ha parecido Mérida / Barquisimeto? /

I: Meri <palabra_cortada/> Mérida era una <vacilación/> era / no sé tengo tiempo que no viajo / es una ciudad muy limpia / una ciudad muy hermosa muy fría / eeh hospitalaria / unas persona / los andinos son de toda parte occidental / cariñosa amable / gente servicial ¿no? / y de Barquisimeto también lo mismo / mira Barquisimeto yo te pasé / pasé por Guarico que es una parte de ese estado / del Tocuyo ¿no? / Anzoátegui que también es otro son nombre de de pueblos de esa ciu <palabra_cor-

tada/> de del estado Lara que ellos tienen Zarare y Zanare una es fría y otra es calor / Zanare y Zarare ¿no? <transcripción_dudosa> entonces </transcripción_dudosa> las dos parte he estado y donde Santa Rosa donde está la virgen / La Divina Pastora también he estado en paseo / eso es en el estado Lara / en Mérida / en Apure llegué hasta Achaguas conocí el Nazareno de Achaguas / otro Nazareno muy famoso que está en el estado Apure ¿no? / y tú ves los chimpanché los monos esos saltando / por las ramas se ven bastante cuando uno va en esa carretera /

E2: ¿por el camino? /

I: sí / y estado Bolívar he estado hasta San hasta Santa Elena / he llegado hasta por allá en paseo / no en paseo todo mi recorrido ha sido por misión religiosa /

E2: ¿sí? /

I: todos mi paseo han sido por gracias a un movimiento que yo pertenezco / que yo era dirigente nacional y tenía misiones que hacer y salía a esos viajes un viernes para regresar un día domingo para el lunes trabajar / ¿no? / y entonces pero uno gozaba mucho en esos paseos /

E2: ¿y qué era lo que hacía<alargamiento/>? ¿cuáles eran las misiones que tenías que hacer? /

I: primero prepararlas / eeh ese movimiento que se llama Legión de María tiene en el mes de agosto un una misiones que se llama Peregrinación por Cristo / estos son grupos de personas / laicos comprometidos que cogen sus vacaciones en agosto para irse a misionar a un territorio equis / de Venezuela pero antes de eso tenemos el preproyecto que es el preparar / buscar la escuela donde se van a quedar / qué van a comer / quién <silencio/> qué<alargamiento/> / con qué va a colaborar la parroquia / económicamente / porque las personas pagan su / su su semana pero en esa época como actualmente son una colaboración prácticamente que pa' pasar quince días donde se le dan desayuno almuerzo y cena más merienda / costaría doscientos mil bolívares pasar quince días en una zona / sin embargo con las colaboraciones de las personas de la zona de la parroquia y la colaboración que da el participante <ruido = "carraspeo"/> / entonces ya eso / y la escuela que nos prestan / las escuelas del gobierno a veces ¿verdad? o sea / ahí se vive quince días <tiempo = "25:00"/> en esas misiones se evangeliza / se predica la palabra de Dios y por eso como yo era el presidente de la del comité nacional de peregrinación por Cristo yo tenía que visitar la zona / pa' ver cómo marchaba la cosa / entonces por eso conozco mucho a Venezuela por todas partes lo único que no he llegado es a Carúpano /

E2: <ininteligible/> /

I: no fui a Carúpano porque no me gustaba Carúpano y Maracaibo no me gusta y pasaba de largo de Maracaibo /
E1: <risas = "E2"/> ¿y eso por qué no te gusta Maracaibo? /
I: ay eso es muy feo Maracaibo /
E1: ¿sí? /
I: <ruido_fondo> no sé ahora cómo está / pero antes era feísimo peor que Caracas / </ruido_fondo>
E2: ¿y por qué Carúpano? /
I: Carúpano porque no sé no me llamaba la atención / eso es una sola calle según dicen ¿no? que eso es una sola calle pa' llegar a todas partes / <risas = "E2"/>
I: ahí no se pierde uno /
E2: bueno, eso es bueno /
I: ¿y tú eres carupanera? /
E2: no /
I: ¿de a dónde eres tú? /
E2: de Puerto la Cruz /
I: Puerto la Cruz yo también pa' / tengo mucho amigos en Puerto la Cruz / fui a<alargamiento/> / <ruido_fondo> hay una parte que llaman<alargamiento/> <ininteligible/> Lecherías / que está donde llega el el muelle / el muelle / ¿cómo se llama la zona? ¿el ferry? ¿cómo se llama la zona? </ruido_fondo> /
E2: ¿Paseo Colón? /
I: el Paseo Colón / comía por ahí cerca en los restaurantes cómo no / los barrios Sierra Maestra / el barrio<alargamiento/> Colinas de Frío /
E2: son zona<alargamiento/>s /
I: que hoy día y que son peligrosas /
E2: sí /
I: tierra adentro / la Isla de Cuba / la Isla de Cuba está aquí en todo el medio /
E2: ujum <silencio/> eso es <silencio/>
I: no yo conozco mucho Puerto la Cruz / he paseado Puerto la Cruz Barcelona <silencio/> he ido a la playa de San Luis / Arapito / <risas = "E1"/>
E1: Arapito / <risas = "E1"/>
I: y las esta que llaman<alargamiento/> / la islita esta /
E2: ¿Isla de Plata? /
I: Isla de Plata <silencio/>
E2: <ininteligible/> /
I: un recorrido <silencio/>

E2: ¿pero<alargamiento/> siempre ibas por por esto o a veces llevabas a tu familia? /
I: bueno muy poca vez / bueno mi familia iba a veces a buscarme al regreso de<alargamiento/> / de las misiones ¿no? / iban / pero muy poco porque todo era para / por las misiones /
E2: uhum /
I: pasé quince días en Puerto Ayacucho /
E2: eso debe ser bonito /
I: muy lindo ahí hay un una<alargamiento/> / un tobogán de la selva / un tobogán natural / de piedra / tú te tiras de arriba y caes abajo al río / muy bonito se llama El tobogán de la selva /
E2: uum está bien /
I: eso es en Puerto Ayacucho /
E2: <ininteligible/> qué fino y<alargamiento/> no sé cuéntanos ¿con tu familia cómo<alargamiento/> / cómo te apoya o simplemente eres tú quien decidiste ir a esta Legión? /
I: no / yo conocí a mi esposa en la Legión de María en una misión /
E2: ¿sí? /
I: sí / hace treinta y un a <palabra_cortada/> treinta y un años / eeh tenemos cinco hijos / ¿no? / todo ya<alargamiento/> la más la más pequeña tiene trece años / los demás ya tienen un uno tiene treinta y uno la otra tiene veinte y nueve la otra tiene veinte y siete el otro tiene veinte y tres y la niña de trece años /
E2: <ininteligible/> /
I: una familia grande más tres nietos / tres nietos que hay también /
E2: ah está bien una familia grande /
I: sí /
E2: ¿viven todos cerca o ya están todos disgregados? /
I: no mi hijo vive en<alargamiento/> / en Antímano con su esposa y sus dos niños / más uno que está criando / mi otra hija vive conmigo / tres hijos viven conmigo la de veinte nueve / el de veinte y tres y la de trece / la otra estudia y trabaja en Ciudad Bolívar / es maestra y estudio<alargamiento/> técnico superior en educación en el estado Bolívar y trabaja allá y vive allá /
E2: ¿y eso por qué decidió mudar para allá? /
I: por una invitación que le hizo su madrina de regalo de de bachillerato / y cuando llegó allá bueno / se vino y volvió y allá se quedó / y ahorita se va a casar /
E1: ¿ah sí? /
E2: ¿ah sí? /

I: sí /
E2: ¿ya cono <palabra_cortada/> ya conoce el al novio y eso? /
I: sí ¡cómo no! / ya ya lo hemos conocido en diciembre y ahorita Dios mediante septiembre agosto se casa /
E2: ¿allá en bal <palabra_cortada/> en Ciudad Bolívar? /
I: originalmente se iba a casa por la iglesia y por civil en Ciudad Bolívar pero creo que cambió de planes y se viene a Caracas / a casarse por / por la iglesia / vamos a ver si es así /
E2: para que esté toda la familia /
I: claro claro claro /
E2: y no sé cuéntenos un poco más ¿cómo fue conocer a su esposa en la Legión María y no sé? /
I: bueno eso fue una misión en el barrio<alargamiento/> <tiempo = "30:01"/> <silencio/> ay se me olvidó el nombre de ese barrio /
E1: ¿por dónde? /
I: La Rinconada eso hay un barrio ahí que llaman La Maya /
E1: aah La Maya /
I: La Maya no eso fue en Semana Santa / ocho días estuvimos en la misión / nos conocimos de ahí y bueno / eeh nos casamos<alargamiento/> un treinta de enero del seten<alargamiento/>ta y cinco / nos casamos por el civil y un catorce / de febrero del año del setenta y cinco nos casamos por la iglesia en Macuto /
E2: <ininteligible/> /
I: en la Guaira ¿no? todo fue en la Guaira / nos casamos allá / y ahora vivimos en Caricuao y ya tenemos veinte y un año / más / él<alargamiento/> los retoños de la familia que ha venido creciendo poco a poco /
E2: ¿es decir que desde que se casaron viven allá tienen toda su vida allá en Caricuao? /
I: sí primero vivimos en / la Pastora / en la calle Gloria Sucre y después nos salió un apartamento en Caricuao que ya estamos treinta y un año viviendo / treinta año viviendo en Caricuao /
E2: ¿es decir que aunque la zona cambie ustedes se quedan ahí porque? /
I: ¿bueno pa' dónde vamos a agarrar chico? <ininteligible/> vamos a agarrar / como dice el refrán <cita> ¿pa' dónde vas a agarrar con esa pata hinchada? </cita>/ <risas = "todos"/>
E2: bueno también es cierto y<alargamiento/> no sé ¿tus hijos son profesionales o? /
I: bueno esa que está estudiando / que ya estudió para educación / L. que trabaja con el despacho parroquial / la otra trabaja en una librería y el otro de veinte y tres está estudiando en la <siglas = [usebé]> UCV </

siglas> / ¿no? y ahorita está en otro ahorita está en otra universidad estudiando informática /

E2: ¿está estudiando dos carreras? /

I: sí <vacilación/> ahorita está suspendida la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> o sea él tuvo que suspenderla porque tuvo un<alargamiento/> un problema en una pierna y con la operación y eso tuvo que suspender entonces pa' no perder / se anotó en otro<alargamiento/> otra universidad y está estudiando informática /

E2: ¡guao! /

E1: ¿y en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> que está estudiando? /

I: administración /

E1: administración <silencio/>

E2: le salieron entonces estudiosos los muchachos <risas = "E2"/> /

I: bueno más o menos / no no / no tan bueno más o menos la niña tiene primer año y va muy bien solamente le rasparon <silencio/> biología una materia fue nada más y eso por no presentar un trabajo / pero las demás las pasó <silencio/>

E1: ¿y la / y ahí en la Legión qué hacen <ininteligible/>? ¿a qué se dedican? /

I: el fin primordial de la Legión es la santificación personal por medio de un trabajo activo y sólido / ese es el fin / yo tengo que visitar / la Legión visita hospitales prostíbulos / los hogares / da catequesis / ¿no? / eeh visita los prostíbulos donde nadie va / va la Legión / tenemos una casa en la en La Florida que se llama la casa Santa María que antiguamente se llevaban las muchachas que querían / recuperar su vida de nuevo se llevaba ahí / pa' que la recuperaran / muchachas sacadas de los prostíbulos ¿no? / y es un movimiento ya tiene / más de<alargamiento/> / sesenta años en Caracas en Venezuela / y ochenta y cinco en el mundo / fue<alargamiento/> fundado en Dublín Irlanda y aquí en Caracas la fundó el padre F.M. en la parroquia Nuestra Señora de Lourdes de Los Palos Grandes en la avenida San Martín <silencio/> en cada parroquia hay un núcleo / del presidio que llamamos de legionarios / un grupo de doce / diez personas que trabajan pa' la parroquia <silencio/> un movimiento grande y la tenemos en toda Venezuela /

E2: ¿y todavía logran salvar a alguna persona / logran / todavía funciona esa casa? /

I: todavía funciona la casa pero no tenemos muchachas porque no tenemos presupuesto / el gobierno nos quitó el presupuesto y pa' mantener una persona o varias personas en una casa con comí <palabra_cortada/> las tres comidas cuesta / entonces / el mantenimiento de la casa pero la casa todavía está / tratando de que regresen más muchachas /

E1: ¿y cómo hacían? ¿o sea iban a los prostíbulos / y hablar con las muchachas? ¿cómo hacían? /
I: sí / señoras y señores que se dedican a / es un presidio que se llama presidio especializado /
E1: aha /
I: que van a las casas de los prostíbulos en las / por<alargamiento/> el terminal del Nuevo Circo / La Hoyada / esos sitios / avenida San Martín y visitaban / muchas veces son rechazados <tiempo = "35:00"/> a veces los reciben y a veces las encargadas eeh no había tiempo para que las muchachas atendieran pero sin embargo había otros sitios que ya las muchachas estaban acostumbradas a que esta esa hora llegaban las personas y le entregaban las hojitas Domingo u otras hojas católicas y le predicaban un poco la palabra de Dios / más o menos eeh todavía se hace / todavía hay personas mujeres y hombres que van a esas casas las dos presidio uno se llama Santa María y le ha la / el otro presidio se llama Ave María hay dos presidio especializados para eso /
E2: ¿y no es muy peligroso porque hoy en día con las armas y? /
I: bueno no sé porque como yo no me atreví / yo pertenecí a Santa María pero yo lo que hacía era recoger las colaboraciones pa' la casa / no mi trabajo era porque yo no me atreví nunca a ir a una casa a ver si me metía pa' esos cuartos y después salía yo más bien raspao yo / <risas = "todos"/>
E2: aah está bien /
E1: ¿y solamente con muchachas de prostíbulos o también otras? /
I: no no hasta ahorita eran con muchachas de prostíbulos / también hubo el club de los limpia botas /
E: aha ¿cómo era eso? /
I: en una época / muchachos jóvenes de los presidios juveniles se dedicaban a / a predicar y a trabajar con los limpia botas que estaban en las pla <palabra_cortada/> especialmente en la Plaza Miranda / muchachos / hombres / iban y se tenía reuniones con ellos y más de una vez se<alargamiento/> le invitó a una fiestecita por eso se llamaba el club de los limpia bo <palabra_cortada/> botas porque entonces ellos le conseguían medios para que ellos pudieran mantenerse en su limpieza ¿no? / eso terminó también / por lo mismo porque no hay quien mantenga quien vie <palabra_cortada/> quien ayude a mantener todas estas cosas / pero se llamaba el club de los limpia botas /
E2: ¿y con los niños de la calle hay / tienen alguna casa alguna misión? /
I: no no ahorita se trabaja en la parroquia con<alargamiento/> la gente de la calle / sé que hay muchos grupo de la Legión trabajando en las parroquias eeh / para estas misiones los comedores populares que están que

tiene la iglesia / colaboran mucho los legionarios pero nosotros así tener directamente no tenemos sino que ellos / se unen a los ya fundados por las parroquias para trabajar porque eso es una trabajo legionario /

E2: ¿pero todo voluntario<alargamiento/>? /

I: todo es voluntario / ahí no se le paga ni nada a nadie / todo el mundo eeh tiene una reunión semanal que dura hora y media y debe durar eeh hacer un trabajo legionario que debe durar dos horas y esas dos horas las puedes compartir en cuartos de hora durante los cinco días de la semana para completar tus dos horas e informarlo en la reunión de presidio cuando te toque <silencio/> tuvimos también un presidio universitario /

E1: ¿ah sí? /

I: en la parroquia universitaria / muchachos legionarios estudiante de universidad que se reunían ahí pa' trabajar con los estudiantes de la Universidad Central de Venezuela pero eso también se / se perdió / hubo<alargamiento/> hace poco un grupo de muchachos que estaban estudiando en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> querían fundar el presidio de nuevo en la parroquia universitaria pero no sé en qué quedó ¿no? /

E2: ¿y por qué se perdió porque<alargamiento/> no hay<alargamiento/>? /

I: porque ya ya te digo que los muchachos estudiantes también están igualitos / no quieren estar cerca de Dios / son muy pocos / la gente que quiere estar cerca de Dios / no quieren oír a Dios no quiere oír su mensajero / entonces se retiran y parece que hay más gente en contra que en favor en las universidades ¿no? / hasta en la misma Católica es difícil fundar un grupo / juvenil /

E2: ¿en la Católica también? /

I: sí porque tú sabes que ese / la universidad es católica pero los que están ahí muchos no son católicos / como no tienen sino ahí entra todo el mundo entonces / no se sabe <silencio/>

E1: ¿qué otra cosa sería? /

E2: no sé / cuéntanos alguna anécdota de de cuando eras muchachito / cuando estudiabas en la escuela ¿eras un niño bueno o? /

I: yo no sé si era bueno solamente te voy a decir una anécdota / yo tengo varias ¿no? pero te voy a decir dos / una que / cuando llegaba una visi <palabra_cortada/> dice mi mamá ¿no? dice mi hermano que yo siempre he sido mano suelta / porque eeh cuando llegaba la visita a mi casa yo corría para la nevera y si había dulce o lo que sea yo inmediatamente sin saber de quién era lo servía en un plato y se lo llevaba a a la visita ¿no? / sin saber a veces eran / cuestiones que daban de guardar y / yo lo sacaba y lo lo picaba si era una torta si era pudín / lo que fuera y lo repartía a las personas que hayan llegado de visita <tiempo = "40:00"/> claro a

mí no me / al final después me regañaban me pelaban los ojos que me retirara y / me tenía que retirar pero / y la otra / yo tenía un hermano o sea tenemos / éramos dos hermanos casi contemporáneo y nos vestían iguales mi hermana mayor nos vestía con el mismo color de ropa la misma camisa el mismo pantalón los mismo zapatos éramos morochos pero no éramos morochos porque solamente éramos morochos pero vestidos <risas = "E2"/> y una oportunidad pasaba un heladero y yo le pedí un helado pero como el heladero no me quiso dar el helado yo agarré un palo y le di por las nalgas al al heladero <risas = "E2"/> y salí corriendo y me escondí en el escaparate / pero el heladero vio cuando yo entré / y entonces llegó a mi casa tocó la puerta y vio a mi hermano sentado en el mire y le dice <cita> mire ese niño que está ahí me acaba de dar pegarme por un un tablazo </cita> / pero dice mi hermana <cita> a él / no él no era </cita> <cita> o sea seguro </cita> pero dice mi hermana <cita> pero cómo / cuándo fue pero si ese niño no se ha movido de ahí </cita> entonces mi hermana se acordó dijo <cita> ah ya yo sé quién fue / ya lo voy a buscar </cita> me empezaron a buscar por toda la casa no me consiguieron pero mi hermana dijo <cita> yo sé dónde se esconde él </cita> abrió el escaparate y efectivamente yo estaba escondido en el escaparate / me sacaron del escaparate me llevaron en que el señor y el señor me dijo <cita> ese fue el que me dio el tablazo </cita> / <cita> no puede ser disculpe </cita> y entonces me llamaron mi / mi atención fuertemente claro<alargamiento/> ¿no? / al heladero al pobre heladero ¿no? por no darme un helado / <risas = "E2"/>

E2: ¿entonces eras dulcero? /

I: sigo siendo dulcero me gusta mucho el dulce claro ahorita no puedo comer mucho pero sí<alargamiento/> me gusta el helado / el dulce / sí /

E1: y eso de cabello de ángel ¿qué era cabello de ángel? /

I: eso es un<alargamiento/> / como una<alargamiento/> una fruta / que se ralla / exactamente no no no me acuerdo el nombre de<alargamiento/> / del producto que se saca ese cabello de ángel es como<alargamiento/> una patilla /

E1: aha /

I: entonces eso se va rallando y salen unas hebritas muy delgaditas eeh y entonces la llaman cabello de ángel y de ahí hacen ese dulce / pero no me acuerdo el nombre del del fruto que se hace eso / no / no es como la lechosa que la lechosa tiene que ser verde y una una esto es parecido a la lechosa pero se<alargamiento/> ralla / pero su preparativo no me acuerdo cómo es exactamente / es como la catalina /

E1: uhum /

I: sabes la catalina muy sabrosa que se hace con harina y / eso tiene que / en Oriente lo llaman de otra forma ¿no? / en Oriente tiene otro nombre /
E2: aha /
I: aquí le llamamos la cata <palabra_cortada/> eeh catalina /
E1: hablábamos de las catalinas /
I: las catalinas eso es un producto<alargamiento/> que se come en Oriente tiene otro nombre ¿no? / aquí le llamamos catalina eso es un hecho de harina de trigo con papelón / oye muy ricas / muy tostaditas saben muy bien / ¿no? /como el besito de coco pero ese ya tiene liga de de con coco y harina / también muy<alargamiento/> muy delicioso / los helados / había una marca de helados que se llamaba Cruz blanca y costaba medio / oye había un helado de<alargamiento/> pastelado que es rico / de palito / era lo más rico que me he comido de mantecado / de helado / se llamaba Cruz blanca y después ya sí / después salió la Efe / la otra<alargamiento/> / la otra marca /
E1: ¿Tío rico? /
I: Tío rico / toda esa gente pero ese era un helado muy bueno Cruz blanca / se llamaba el helado / no y los caseros / los heladitos caseros que se hacen en la casa de vasito / siempre han existido en todos lados / la bodega / la botica hoy se llaman abastos / las boticas se llaman ahora<alargamiento/> farmacia ¿no? / todavía existe la la Botica de Velázquez /
E2: ¿dónde queda eso? /
I: en la esquina de Velázquez / todavía está la farmacia de él / todavía se llama Botica de Velázquez /
E2: ¿sí? / ¿y qué venden ahí? /
I: bueno la farmacia / esa era la farmacia vendían era medicina / pero se llamaban la botica / la bodega ¿no? / ahora es que se llaman y que farmacia y que abasto /
E1: ¿y a los abastos cómo le decían pues? /
I: no no existía chico / eso eran bodegas / los supermercados a lo mejor existían pero habían los mercado <tiempo = "45:00"/> no había supermercados habían <énfasis> los mercados </énfasis> que está el de Quinta Crespo <ruido = "carraspeo"/> / el de Catia el de la Pastora / el de Guaicaipuro / y en El Valle había otro mercado también / el el Mercado del Cementerio / mercados populares / municipales / después fue que salieron los supermercados /
E1: ¿y cuándo hacían esos mercado lo hacían siempre todos los días estaban los los mer <palabra_cortada/>? /
I: no<alargamiento/> ellos tenían miércoles / sábado y domingo creo que

era que abrían los mercados y la gente iba los sábados y los domingos a hacer su mercado como va hoy en día al supermercado /
E2: ¿es decir que si no ibas esos días te? /
I: bueno había <vacilación/> la la la las bodeguitas / donde comprabas medio de azúcar / medio de papelón / había el pan de a locha / un pancito costaba una locha entonces con con un bolívar te llevaba diez panes / <risas = "E2"/>
E2: no<alargamiento/> increíble / bueno volveremos a las lochas /
E1: ah sí / <risas = "E1,E2"/>
E2: bueno espero gracias muchas gracias /
I: bueno ojalá que le sirva el trabajo para algo /
E1: no claro que sí / claro que sí /
E2: sí /
I: cualquier cosa que ustedes puedan que puedan seguir buscando a ver que / como los refranes /
E1: para eso hay que hacer otro trabajo / <risas = "E1"/>
E2: exacto /
I: hay mucho refranes / refranes /
E1: ¿como cuáles? /
I: bueno eeh ni lava ni presta la batea / no hacía nada pero tampoco dejaba de hacer ¿no? /
E2: es verdad /
I: eres más <sic> metío </sic> que una gaveta y mas <sic> salío </sic> que una / que un balcón / <risas = "todos"/>
E2: ay bueno /
I: eso tiene su parte sexual también no /
E2: no lo había visto de ese punto de vista /
I: y es como la esquina la / la subida de los perros / en La Pastora / la subida de las panteletica ¿no? / por qué le decían así no sé / no sé / como los nombre de las esquina Cristo al Revés ¿no? / El Conde / todo eso tiene sus motivos por qué eh se llaman así /
E2: cierto / averiguaremos un día de estos por qué /
I: hagan un hagan una entrevista de las esquinas para ve y buscan a Oscar Yánez que es el famoso / <risas = "todos"/>
E1: Oscar Ya <palabra_cortada/> Oscar Yanes va pasar a la historia /
E2: sí /

FIN

## CARA_H32_062

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 66 años, hombre; estudios de secundaria incompletos (primer año de bachillerato); oficinista. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Geriátrico de San Martín. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, hijos, política, deportes (kung-fu), trabajo, oficios, religión, anécdotas en general.

E1: once <vacilación/> once de julio / estamos con el señor J <vacilación /> A /
I: JAD /
E1: aha / señor Á nos estaba comentando <ininteligible/> /
I: <silencio/> le/<vacilación/> le decía yo a H. / que ella quiere tener conmigo una gentileza /
E1: aha /
I: / regalarme un libro / y yo <vacilación/> no va a ser fácil <silencio/> pero no va a ser fácil porque me doy cuenta que ahora ustedes disponen de una tecnología maravillosa que es la internet / tú puedes bajar un volumen de la doctrina secreta de <siglas = [achepé]> HP </siglas> Blavatsky / y con eso me complaces / regálame el volumen uno / que esa sí es la literatura / a la que yo le dedico tiempo / de ya dicho lo que te dije y que te estoy hablando con absoluta humildad / pero que / es necesario que yo me presente / con / sensatez sincera de quién es el que le está hablando a ustedes <ruido = "corneta de automóvil" /> / una vez mis pequeños H. y J.A. / me di cuenta que si yo quería leer un buen libro lo escribía yo / <cita> oye este tipo sí es soberbio / <risas = "E1"/> este se le fue pero por completo la vanidad a la cabeza </cita> / pues no / no necesariamente es así / más tarde en el tiempo mis pequeñitos me di cuenta que si yo quería oír una excelente pieza clásica / yo la montaba en el teclado / así que en la actualidad hay un ballet pero para <vacilación/> / pero que lo digo yo / que yo mismo / pues como acostumbramos a decir le echo brasa a la candela dirán ustedes <ruido = "timbre"/> pero es más fácil / maestros a quienes yo me he atrevido a presentarles / que yo de música no sé absolutamente nada <silencio/> aquello que se llama técnicamente la corchea / la semicorchea / la fusa la semifusa para nada / ese lenguaje lo ignoro por completo / al último maestro que se lo presenté me llevo de aquí la hermana E. / que ya no está en el convento / está en Montalbán / él es director de la sinfónica de los Teques / y le presentamos / un poema sinfónico que se llama Miraflores /
E1: aha /

I: yo estoy identificado con el proceso / antes de que el proceso comenzara / lo que nosotros entendemos hoy como el proceso revolucionario que dirige el comandante Hugo Chávez / sino cuando yo tenía la edad de ustedes ya tenía esas inquietudes /

E1: aha /

I: estuve / en una <vacilación/> / en una temporada estuve en las montaña / pero no como el guerrillero armado / sino como el sujeto que está investigando qué está pasando / qué está sucediendo con el campesino / de aquella época / que te estoy hablando de mil novecientos sesenta y nueve / es decir cuarenta años atrás / esa era la / la ceguera y férrea que llamamos Cuarta República /

E1: aha /

I: recuerdo cómo llegaban allá los despóticos / representantes de las prefecturas a caballo porque vivíamos montaña adentro /

E1: aha /

I: y / ¿quién los detenía? <silencio/> aha te lo digo / la elocuencia de este jovencito que tú estás entrevistando / la sinceridad / la inocencia / mía <ruido = "tráfico automovilístico "/> / los detenía en su agresividad / ¿cómo es esto? sí / la calma es lo único que puede vencer a la violencia si tú a la violencia la enfrentas con violencia vas a obtener más violencia / esto también lo aprendí / porque<alargamiento/> / a través de los rosacruces me dieron ellos ocasión en una oportunidad / tanto a mí como a otros iniciados / el <silencio/> estudiar / y capacitarnos / en kung-fu /

E1: kung-fu /

I: aha / pero un kung-fu que es el <término> hung chu </término> / que se remonta <silencio/> a la historia del hombre / ese kung-fu / no es / agresivo desde ningún punto de vista como tampoco lo es el otro <tiempo = "05:00"/> <ruido_fondo> / este no toca el cuerpo / sino este / entiende que el cuerpo es una fuente electromagnética desde quizás ustedes / necesariamente antes de llegar a ser bachilleres y dedicarse / a la excelsa carrera de las letras / </ruido_fondo> tuvieron que estudiar física para poder aprobar / su bachillerato / y ahí tienen que recordar lo que es un campo electromagnético / bien / el cuerpo humano es un campo electromagnético / porque el sujeto que habita / el cuerpo / es un sujeto electromagnético / y porque todo en el universo es electromagnético / <ruido = "personas pasando"/>

E2: toda la energía /

I: absolutamente / de tal forma que este kung-fu opera inclusive a distancia en el cuerpo / tú puedes manipular el campo magnético del otro sujeto que inclusive tú no estás viendo / ¿por qué no lo ves? para poder op <pa-

labra_cortada/> / optar por una concentración más efectiva / y entonces llamamos la banda de visión que es una banda negra / que nos ponemos / y en esta misma posición del otro / viene lo que vamos a llamar entre comillas el combate / bien / decía / y esto lo traje a colación / porque / hice una digresión para señalarles que cuando yo tenía su edad pues estaba identificado / con la diferencia de clases y no entendía el por qué esas cosas suceden así <ruido = "corneta de automóvil"/> / y en la casa tenía nuestro pabellón nacional de luto le ponía arriba / un<alargamiento/> gallardete negro / señalando que la patria la mía / estaba de luto / por la agresividad de la Cuarta República / en una ocasión uno de estos bandidos tuvo el atrevimiento de ponerme un enorme fusil en el pecho yo tenía escasamente quince años / no es así como se educa a un pueblo / pero bien / volvamos a la literatura que es lo que ustedes preguntaban y les hacia saber / que / la literatura que me agrada es entonces es esta que investiga los secretos / del hombre / ¿qué es el hombre? / ¿para qué está el hombre aquí? / ¿cómo llego el hombre acá? / esas son preguntas que me atosigaban la paciencia / antes de que / tener la edad tuya / ¿a qué se debe esto? / es una eso es sencillísimo / es porque no es primera vez que hemos estado aquí / y eso se llama reencarnación / cuando tú entonces observas que J. A. D. R. de <transcripción_dudosa> Curpión J G </transcripción_dudosa> descendiente del obispo de Oviedo / toda esta carretilla es inventada por mí / puede / o aah te está narrando de cuando fuimos a presentarla al profesor Gregory Carreño a los Teques /

E1: aha /

I: el poema sinfónico Miraflores / que está inspirado en el golpe / del año dos mil dos / el / sí / el profesor C. que es director de la Sinfónica de Los Teques / el quedó baldado después de un accidente automotriz que tuvo / o automovilístico perdón / y usa muletas y camina con mucho defecto <silencio/> pues tuvo el atrevimiento cuando yo terminé de levantarle y de darle gracias a Dios que le había permitido sobrevivir a ese accidente para escucharle esto / Sra. B. mis saludos y respeto <observación_complementaria = "I saluda a una señora conocida que pasó en ese momento"/> / el<alargamiento/> director / eso fue en Maracay / de momento no recuerdo su nombre / es el director del Conservatorio de Maracay / le llevé el ballet / lo tenía yo grabado <ruido = "timbre"/> / muy estrictamente en una cinta magnetofónica / y me dijo que era un trabajo magnífico <silencio/> luego se lo presenté al director de la sinfónica en El Tigre / el mismo poema Miraflores / lo consideró algo excelente / ahora ustedes se preguntan <cita> bueno y por qué esto no ha llegado </cita> / verdaderamente no lo sé / no lo sé / tengo que recurrir a el con-

vencimiento de que todo tiene su tiempo bajo el sol <silencio/> <tiempo = "10:00"/> / así que / por eso le <ininteligible/> bien hijita no lo vayan ustedes a asumir estas consideraciones como pedantes / no es así / si no soy sincero entonces tengo que decir mentiras / <risas = "E1"/>

I: si digo mentiras no seré bien entendido / en la reencarnación nosotros encontramos las respuestas a todos estos eventos que nos parecen tan misteriosos / Mozart / hay un evento muy divertido de su vida en que un sujeto le pregunta <cita> ¿es posible componer una sinfonía a los siete años? </cita> / y Mozart / le dijo <cita> no<alargamiento/> eso es im <palabra_cortada/> verdaderamente imposible </cita> / <cita> ah pero usted compuso una </cita> / <cita> ah pero es que yo soy Mozart </cita> / ¿me entendiste J.A.? / ¿me entendiste? /

E1: <entre_risas> más o menos </entre _ risas> /

I: un sujeto le pregunta a Mozart /

E1: aha /

I: si es posible componer una sinfonía teniendo siete años de edad /

E1: aha /

I: Mozart le dice <cita> eso es completamente imposible </cita> / y el sujeto le dice <cita> pero es que usted señor Mozart compuso una </cita> / y él le dice <cita> ay chico pero es que yo soy Mozart </cita> / ah / <ruido = "timbre"/> si no lo entiendes ahora quizás con el transcurrir del tiempo puedas comprender / y ¿tu H. lo comprendiste? /

E2: sí sí /

I: eso / ¿cómo? / ¿qué respuesta le ha dado la ciencia a la capacidad de Mozart para componer una sinfonía? chica / ninguna / especulaciones y vamos a recurrir a esta parte de la psicología / y ya / pero nada contundente <silencio/> ¿qué respuestas le da la ciencia a Leonardo Da Vinci? / es lo mismo / ¿cómo un sujeto / en el siglo quince <silencio/> fue adelantado para pensar en el paracaídas / en el helicóptero y además de eso producir esa calidad de pintura? / la famosa La Gioconda/ La Mona Lisa <ruido = "corneta de automóvil"/> / ¿quién era Leonardo Da Vinci? / ¿quién era Miguel Ángel Bonarotti? / ¿quién era Isaac Newton? / ¿quién era Franklin? / ¿quién fue / amiguísimo mío / Albert Einstein? / ¿quién fue? / cuando el hombre profano / es decir / el hombre no iniciado en estas cosas secretas y ocultas / ocultas sencillamente porque el mismo maestro Jesús lo dijo / se los sugirió / se los recomendó / a sus discípulos y seguidores / <cita> no le den las perlas a los cerdos / no sea cosa que se vuelvan contra ustedes y los despedacen </cita> / en días pasados estaba el sacerdote le dio la ostia a uno de nosotros que es J. pero <ininteligible/> / ¿qué hizo? la tiró al suelo / ¿quién se equivocó ahí? / saquen

ustedes su conclusión <silencio/> lo más sagrado de esta religión se la vas a dar a un demente ¿no? / a una persona / que / que no tiene ni idea de dónde está / ni para qué <ininteligible/> / entonces no nos sorprendamos de que tuvo esa actitud / así que cuando encontramos la solución en la reencarnación entonces observamos por qué J. es J. y porque J.A. es J.A. / ¿por qué la diferencia de uno a otro? <ruido = "tráfico"/> / y encontramos entonces la respuesta de quién fue Leonardo y por qué fue Leonardo y por qué fue Miguel Ángel Bonarotti y quién fue el panadería Albert Einstein y quién fue Isaac Newton y <énfasis> por qué fueron </énfasis> tan adelantados a su época / y otros / que sencillamente fueron quemados vivos / como Jordano Bruno / Cervés / Jordano Bruno fue porque se le ocurrió decir que la tierra era un punto insignificante en el universo / que la cosa era al revés no era que el sol le daba la vuelta a la tierra y sino la tierra giraba alrededor del sol / fue justificación suficiente para quemarlo / ¿por qué? porque al papado / al papado no le interesaba que le quitaras el poder / porque entonces si la tierra no es el centro del universo quién es el Papa / <ruido = "timbre"/> y a Galileo que es el más conocido / también / por variar la<alargamiento/> / la hipótesis / de Tolomeo <tiempo = "15:00"/> que fue la que impuso la religión católica / es un asunto tan complicado / que por eso ni ellos mismos la comprendían <ruido = "tráfico"/> / porque / el universo / es sencillo en sí / porque si de no ser sencillo cómo se le iba a pedir al hombre que lo comprendiera / y cuando hablo de universo entonces estoy hablando de la divinidad / <ruido_fondo> ¿qué es la divinidad? / veámoslo en dos partes / una que es incognoscible / y que con la milenaria sabiduría de la India decidieron llamarlo eso o aquello y no perder tiempo en lucubraciones al respecto </ruido_fondo> <silencio/> pero ¿quién es el hombre entonces? / el hombre es al que entonces vamos a entender como los dioses / la divinidad / hombre en otro momento evolutivo / porque si es / así lo entendemos cuando aceptamos el que no es la primera vez que estamos aquí / sino que somos / peregrinos <ruido = "timbre"/> / que nos vamos enfrentando siempre con nosotros mismos / que nadie nos llama a juicio sino nuestra propia conciencia que es la conciencia de eso que está en nosotros / nosotros somos el ego /

E1: ¿eno? /

I: ego /

E1: ego /

I: el ego /

E2: el ego /

I: que es la mente y es la personalidad del alma / que es la conciencia / y

la conciencia es eso / pero lo real no se puede manifestar / si lo real se manifiesta deja de ser real <silencio/> así / que esto / que vemos acá es fantasía / <cita> muchacho pero ¿cómo va a ser fantasía si lo toco lo huelo / lo escucho / lo palpo? </cita> / demuéstrenme entonces que lo real / puede manifestarse / y seguir siendo real <silencio/> creo que hemos hecho una / perífrasis suficiente como para entrar en algo que ustedes quieran más concienzudamente saber /

E1: bueno realmente la conversación está muy buena <risas = "I"/>/ lo que nos ha / <vacilación/> lo que nos ha dicho / bueno no sé / este / y / y / ¿y siempre lee este tipo de literatura<alargamiento/>? / ¿tiene muchos libros? /

I: sí / bueno aquí tengo / ¡hola bebé! <observación_complementaria = "saluda a persona conocida"/> / ¿ves? estoy acá por falta de vivienda /

E1: aha /

I: yo constituí mi hogar en el apartamento / donde vivía con mi mamá desde temprana edad / estu <palabra_cortada/> <ruido_fondo> / vivimos ahí cincuenta años cuando se presentó el conflicto del cambio de dueño / piden desocupación no teníamos para dónde ir / </ruido_fondo> mi mamá en la actualidad es una <ruido_fondo> venerable anciana de noventa y ocho años / que está en una residencia también pero del seguro social financiada por mi hermano / digo financiada porque él es el que ha pagado las cotizaciones yo no </ruido_fondo> / <silencio/> mmm / nos quedamos sin residencia / mi esposa se fue con mis dos hijas ya mayores / la menor acaba de dar a luz / a un encantador bebé / quedamos sin casa / quedamos como gitanos / fuimos a Maracay a vivir una temporada en la casa de mi compadre / vivimos una temporada <vacilación/> eeh donde vive mi esposa / pero mi esposa vive en un anexo que es sumamente estrecho / eeh <alargamiento/> eso quizás no tenga cuarenta metros cuadrados / donde solamente viven ellas tres / mi esposa y mis dos hijas / fui a vivir con un hijo mío en el Tigre / de allí a las Mercedes del llano / mientras mi mamá estaba aquí en la residencia / estando en el Tigre <ruido = "timbre"/> mi esposa me hizo esta diligencia me preguntó si yo quisiera vivir en un asilo / la / la circunstancia es tan <vacilación/> tan penosa / porque aunque estés en la casa de tu hijo / tú tienes tus creencias / tus condicionamientos / tus prejuicios / y tu edad / y hay diferencia generacional / porque yo pasé por la edad que tienen ustedes eeh <alargamiento/> / entonces / y me agradaban inmensa <palabra_cortada/> / inmensamente las fiestas / y cuando yo tenía la edad de ustedes estaba en Europa / y en Europa yo viví una vida de bohemio encantadora / fascinante / <tiempo = "20:00"/> yo creí que

no iba a regresar nunca para acá me fui con la intención de no regresar / pero tuve que regresar / estaba pautado en mi destino y yo distorsioné mi destino / no lo sé / pero estoy aquí otra vez / pero la juerga es fascinante / yo andaba todo el tiempo con una bota de vino de litro y medio / y no llegaba al estado de ebriedad quizás porque siempre andaba con bohemios / como Alberto Bran / que era un pintor / un <vacilación/> de pinturas que ni idea tenía yo lo que él pintaba pero el sujeto era famoso / el me llevó en una oportunidad a su guardilla / para que yo viera los cuadros / y recuerdo / que / quedé tan impresionado que los nombres no se me han olvidado / uno de ellos se llamaba / Protuberancias glúteas de un ciudadano argentino / ahí no veías tú glúteos ni argentinos por ninguna parte <ruido = "timbre"/> / Mutaciones miméticas de las paralaxias axiales / se llamaba otro / ¿qué es esto? / y él me decía / <cita> chico / es que yo hago como Picasso / Picasso <ininteligible/> si nosotros decimos que la cosa es sencilla entonces no vale nada / hay que poner el asunto complicado <risas = "I"/> <ruido_fondo> entonces yo pongo el lienzo </cita> / porque eran cuadros grandes / algunos tenían hasta tres metros / de lado a lado / <cita> yo pongo ahí el cuadro chico y yo comienzo a echarle pintura a esa vaina </cita> / tú me disculparás que utilice la expresión pero así me lo dijo él y si le quito la vaina entonces no va a funcionar igual </ruido_fondo> / <risas = "todos"/> <cita> yo le echo pintura a esa vaina y como va quedando / pero después como tengo nombre porque mi / mi familia tiene dinero allá en Venezuela / los <ininteligible/> / entonces ellos compran esa cagada y / a mí lo que me interesa es que me den los reales pa' irme a parrandear contigo </cita> / <risas = "E1"/> / así que como/ vivía ese tipo de bohemios tan encantadora / con voretas / togues / músicos / porque es la ley de la afinidad / era lo que yo llamaba y era yo lo que ellos llamaban / sin pronunciar palabras / sino era afinidad / cuando tú te topas por ahí dices <cita> ¡oye esta persona me agrada! ¡me cae bien! </cita> sin tratarla <ruido = "timbre"/> / algo hay ahí entonces sácale provecho práctico /

E1: claro /

I: porque también algo que aprendemos en las escuelas herméticas es / si aquello místico no tiene utilidad práctica para ti eso no te sirve para nada / lo vas a tener montado ahí en las espaldas sin sacarle ningún provecho / utilidad práctica / así que entendiendo yo pues lo que es la / la fiesta / la parranda / vivir entonces con mis hijos que tienen la edad de ustedes un poco más / a las dos de la mañana / cuando uno está placidamente dormido / llegaban ellos emparrandados con sus amigos y las esposas de sus amigo / <cita> vente papá pa' que hables con nosotros </

cita> / yo no tenía ganas ni deseos ni ánimo <silencio/> además porque las conversaciones / que podía tener sin ese grupo no<alargamiento/> / no me daban nota / como diríamos coloquialmente /

E1: claro /

I: entonces no se justificaba que yo me levantara / no me levantaba pero entonces no podía seguir durmiendo <ruido = "corneta de automóvil"/> / porque escuchan la música como lo escuchaba yo / nada más cagante que escuchar a los Bittles a todo volumen / en un buen aparato amplificador que no distorsione ¿verdad? / escuchar a Paul Muriar interpretando a los Bittles para mí eso / era algo delicioso <ininteligible/> / <silencio/> y si hablábamos de las áreas de algunas operas selectas <ruido = "corneta de automóvil"/> / entonces tú no lo puedes escuchar a Soto Boche cuando se tiene la edad tuya / ahora a esta edad que tengo a los sesenta y seis años sí las escucho suave / quizás porque ya estoy saturado de haberlas escuchado tanto / pero a la edad de ustedes yo me levanta y le enseñaba a mis hijos esa música / y ellos si se levantaban complacidos a escucharla / porque se los permitía su infancia su juventud / pero los años te van pasando la factura / una factura honorífica de acuerdo a como tú has vivido antes <tiempo = "25:00"/> / si tú has vivido como un sátrapa / tus últimos años van a ser como un sátrapa / lo dijo el maestro Jesús / en <vacilación/> en todo esto que les <vacilación/> les he hablado del ocultismo / soy un ferviente cristiano entendiendo que sigo y practico las enseñanzas del maestro <ruido = "risas al fondo"/> / no soy católico y ellas lo saben por eso me expreso aquí con tanta espontaneidad / no soy un infiltrado escondido acá / desde que llegue lo hice saber / y el cristianismo mío no es porque sigo algunas sectas separadas del catolicismo de esta que se llaman evangélicas / no en absoluto / es completamente particular y personal / solo leo lo que ha quedado de los evangelios / lo que se salvó de la mano del exégeta / el exégeta es un intérprete bíblico y que desde una remontísima antigüedad / de <vacilación/> cuando se constituye la iglesia católica en el año trescientos veinticinco en el primer concilio de Nicea / es cuando ellos deciden conformar un libro para establecer entonces su religión / y es lo que hoy se conoce como la Biblia o el Nuevo Testamento que es / los cuatro testamentos /

E2: ¿se ha leído entonces los evangelios apócrifos <ininteligible/>? /

I: <ruido_fondo> algunos he tenido posibilidad de leerlos porque están tan escondidos / escondidos ¿en dónde? / en el Vaticano </ruido_fondo> / la verdad está escondida en el Vaticano y tiene su razón / yo lo justifico / si ellos / el mismo maestro dice <cita> conozcan la verdad para que sean libres </cita> / la organización vaticana / su cúpula / que es una orga-

nización financiera / y que solo persigue / el dominio del poder sobre el dinero y la política / no le interesa dar a conocer cuál es la verdad del asunto místico / cuando ustedes estudian acuciosamente los cuatro evangelios y sobre todo el de Lucas <ininteligible/> / van a hallar mucho / de la reencarnación <ruido = "timbre"/> / hay un / hay un / un versículo en / que nos cuenta que el maestro iba con sus discípulos y uno de ellos les dice / perdón <observación_complementaria = "el informante tose y se disculpa" /> / <cita> maestro este hombre nació ciego / ¿es culpa de él o de sus padres? </cita> <ruido = "corneta de automóvil"/> / vean ustedes / que no han mordido la parte / el discípulo pregunta <cita> este hombre nació ciego / <énfasis> nació ciego </énfasis> / ¿es culpa de él o de sus padres? </cita> / si nació ciego cómo podía ser culpa de él sino es por asunto kármico / eso es una alusión evidente al karma / y cuando <cita> eso es culpa de sus padres </cita> / ¿por qué la culpa de los padres van a <vacilación/> a aparecer en el muchacho? / eso es kármico también / los padres pueden tener / porque entiende que el karma no es castigo / es compensación / el karma es lección / ¿te cansa esa posición mijito? /

E1: no / tranquilo estoy bien en serio /

I: o sea no entiendan entonces que hay una parte de lo invisible que está pendiente de castigarnos / no eso es contradictorio / ese Dios lo inventaron ellos / y como no sabían entonces cómo salir de ese vaporón del si el sujeto era puro amor o puro castigo entonces han tenido que aceptar las dos cosas <ruido = "corneta de automóvil"/> contradictoriamente / hablando de contradicción nos encontramos otra / en el Nuevo Testamento / Mateo / nos dice que Judas <silencio/> desolado cuando vió a su maestro que él lo había entregado <ruido = "timbre"/> / fue al Sanedrín que era lo que hoy sería <silencio/>

E1: ¿el departamento? / ¿el cabildo? /

I: no<alargamiento/> / la conferencia episcopal / <risas = "E1"/> / la cumbre del sacerdocio / del sacerdocio judío / el Sanedrín y les lanzó las monedas / y / acto de contrición / arrepentido / avergonzado consigo mismo corrió y se guindó y se ahorcó / eso cuenta Mateo / pero cuando llegamos a Hechos de los apóstoles después de haber leído el evangelio de Juan el asunto se nos cuenta así <tiempo = "30:00"/> / que Judas con el dinero de la iniquidad compró un terreno que se llamó Aceldama / que es lugar de sangre / y ahí un día resbaló cayo por un precipicio y sus úlce <palabra_cortada/> sus vísceras quedaron esparcidas / entonces ¿cuál es la verdad? ¿el sujeto compró la tierra con el dinero o no? / ¿el sujeto se ahorcó o resbaló y cayó? son dos muertes distintas / esa contradicción está ahí / también se le escapó al exégeta felizmente para aquellos que

como yo / queremos encontrar la verdad / de quién somos de dónde estamos / entonces tiene que buscar aquí y allá y solamente eso se hace con extremo valor / recuerda hijita que te estoy hablando con humildad / pero es así / necesitas valor / yo necesité valor cuando era un mozuelo de trece catorce años para enfrentarme con el diablo <ruido = "corneta de automóvil"/> / para aceptar de que el diablo no existía / yo estudié en el colegio de La Salle / soy bautizado en el colegio católico / de manera que tenía la misma influencia que quizás tengan ustedes / y no era la misma época / hoy ustedes están más liberados / <ruido = "carraspeo E1"/> de manera que el diablo para mí era un sujeto horri <palabra_cortada/> / horrible / tuve que enfrentarme a eso / sacármelo de encima porque eso es un disparate / eso es una verdadera locura / cuando nos equivocamos le echamos la culpa al hermano diablo ¿verdad? / <risas = "E1"/> y cuando tenemos éxito somos nosotros / nadie tuvo que ver con nuestro éxito / pero basta que metamos mal el dedo / para entonces decir que / que fue un mal momento dirigido por el hermano diablo / él se convirtió en el culpable entonces / eso es un disparate / Jesús entiéndalo / es mi sugerencia o mi recomendación / no como dios / él es tan dios como ustedes / entiéndanlo como hombre / cuando ustedes comprendan al maestro Jesús como hombre / como un hombre / ¿puedo decir como la <vacilación/>? / ¿esta entrevista no / no se va a ofender nadie cuando la escuchen? / porque es que si no es así no suena bien ¡chico! /

E1: es / es libre / es libre / puede /

I: <ininteligible/> cuando tu entiendes que Jesús tuvo muchísimo coraje para enfrentarse al sistema de la época / al sistema político / es como acostumbran los taurólogos / los taurómacos decir <término> bolas de torero </término> porque verdaderamente que se necesita mucho coraje para enfrentarse con un animal de quinientos / seiscientos kilogramos peso / E1: <risas = "I"/> y se le viene a uno encima de veinte metros de distancia<alargamiento/> / entonces si aplicamos la fórmula <vacilación/> de / de velocidad por masa lo que nos viene es contundente /

E1: claro / <risas = "E1"/>

I: ese coraje lo tuvo el maestro Jesús y que / el maestro Jesús no entendido como Dios tuvo que pasar / por enseñanza previa y si sabemos porque existen documentos / pero están escondidos <ruido = "corneta de automóvil"/> / y al que tienen acceso o solo algunos de las escuela herméticas / o todos los del Vaticano que tengan permiso / pero ahí están esos documentos / ellos saben quién fue Jesús verdaderamente / saben que María fue una iniciada lunar / que José fue un iniciado del fuego / y que Jesús es un iniciado solar / como vez te estoy hablando de tres momentos en la

evolución de iniciado / porque esto es infinito / tú no puedes decir hasta aquí llegó el conocimiento de lo infinito / coye eso es contradictorio / el conocimiento de lo infinito <silencio/> <ruido = "timbre"/> el maestro fue llevado a la India y allá se hizo <término> yogui </término> /

E1: ¿yoqui? /

I: yogui / yoqui es el que monta caballo /

E1: sí por eso /

I: <ruido_fondo> el estudio de la ciencia del yoga / ha llegado aquí a occidente muy desvirtuado / con un sujeto que traga cables y / y se perfora la piel / eso / eso está muy lejos de lo que es la realidad / el yoga es el estudio de la unión del cuerpo y el alma / y del hombre con el momento más supremo de su misticismo de su realidad <tiempo = "35:05"/> / ese es Jesús / en <palabra_cortada/> entrenado para ello / y se le informa a qué vino / porque cuando nosotros entramos en la carne se nos olvida todo <ruido = "timbre"/> / como una bendición / si la bebé H. se acordara de la cantidad de necedades que cometió en la otra vida llevaría una existencia tormentosa / si tú te acordaras de cómo maltrataste a aquella persona en otro país / en otro lugar </ruido_fondo> / y en otra época / igual tú o igual yo / o cualquiera / felizmente la encarnación no es que hace borrón y cuenta nueva cada quien trae lo suyo a las espaldas / pero quedamos como en blanco chamo se nos olvida / entramos en esta cámara de plomo <vacilación/> como la llamamos en las escuelas <ininteligible/> de ahí que necesitamos / que alguien nos oriente / y nos diga quiénes somos y a qué vinimos / cosa que esta religión ni ninguna otra / lo practica ni lo hace/ el budismo se ha desvirtuado <ininteligible/> / solo quedan escuelas herméticas del budismo y no tienen contacto público / así que / ustedes verán en el maestro / y está contado en lo que / ¿te fastidia la conversa? /

E1: no / no / para nada / <ruido_fondo>

I: en lo que quedó de estos evangelios / como el maestro en el Monte Sinaí se nos dice que llora sangre / y le dice a su padre que si es posible retire ese cáliz / o sea <cita> vamos a dejar esta vaina pa' después chico / pero si es tu voluntad vamos a echarle bolas </cita> / ¿no es esa una demostración / que tenía miedo? / sabía lo que la iba a acontecer / en otra oportunidad en alto tono le dice a sus discípulos <cita> yo no vine a traer la paz sino candela a esta vaina / y quiero que esto termine coño </cita> / así estaría el muchacho de angustiado chico / pero léanlo / no son mis palabras yo lo que le puedo sumar es una vaina un coño / pero ahí / pero lo demás está ahí / estaba asustado el muchacho porque sabía lo que le iba a suceder <ininteligible/> / cuando le dice el mismo Jesús / <cita> coño vale </cita> a Judas / <cita> mira ve a hacer lo que tienes

que hacer pero hazlo rápido vale pa' salir de esta vaina ya <ininteligible/> </cita> / cuando él les dice / por supuesto que no se los dice en latín sino quizás en arameo o en sánscrito / cuando él en la cruz dice <cita> <extranjero> evi evi lama savacdami </extranjero> </cita> eso es sánscrito no arameo como se lo han hecho creer a ustedes / pero cómo si dicen que es sánscrito entonces preguntarán bueno y de dónde aprendió Jesús y para qué aprendió sánscrito / una lengua antiquísima perdida en la noche de los tiempos / entonces dicen que es arameo pero es falso / <énfasis> sánscrito </énfasis> / cuando él entonces dice pero no en latín sino se lo habrá dicho como le digo en arameo / <transcripción_dudosa> amén amén dico bobis que aún un vestrum mío claribubum es / </transcripción_dudosa> es decir / <cita> les digo que uno de ustedes me va a echar la gran vaina me va a traicionar </cita> / <risas = "E1"/> / y ahí es donde entonces comienzan a preguntarse <cita> coño ¿seré yo? epa mira ¿tú qué crees? </cita>/ y es cuando él le dice a Judas <cita> mira lo que vas a hacer hazlo pero vamos a salir de esto chamo / ya tengo tres años esperando </cita>/ porque nos ha dicho que la vida pública del maestro empezó a los treinta años / así entonces cuando ustedes entienden a Jesús como hombre / entonces podrán seguir sus enseñanzas / cuando él dice <cita> pero es que no sigan mis palabras porque no son las mías es del que me envía </cita>/ ninguna civilización J.A. y H. se puede hacer sin estos / dos preceptos que le preguntan al maestro / ¿cuál es el primer mandamiento? y él les dice <cita> no hay otro chico sino tienes que amar a Dios sobre todas las cosas / con toda tu fuerza </cita> / ninguna civilización tendrá éxito como tal sino tiene este precepto y luego le preguntaron <cita> y el segundo ¿cuál es? </cita> / <cita> coño chico no jodas a tu prójimo no le hagas al otro lo que no quieres que te hagan a ti </cita> / <tiempo = "40:01"/> esto pero qué sabiduría tan inmensa hay ahí ¡caramba! / ninguna civilización será civilización tal hasta que no tengamos eso bien grabado acá <ruido = "timbre"/> / si tú quieres que te consideren ¿qué es lo que tú debes hacer J. A.? / <ruido = "timbre"/>

E1: considerar /

I: ¡coño considerar chico! ¿cómo tú vas a ser un verdadero maldito coño de madre y tú estás esperando que <vacilación/> que los demás sean buenos contigo? / el maestro lo dijo <cita> coño de acuerdo a lo que tu siembres es lo que tú vas a cosechar </cita> / el mismo pueblo se da cuenta de eso el campesino y dice <cita> coño chico / el que sembró coco no puede esperar mandarina </cita> / te vas a parar tú después de haber sembrado te vas a detener en tu tierra y sabes que / que sembraste guayaba y después te vas a molestar porque te salió la naranja que fue lo que verdaderamente

lo que tú sembraste / esas son las enseñanzas / esas son las enseñanzas del maestro sencillas / pero hay un momento en que los discípulos le preguntan al maestro / <cita> ¿por qué tu a esta gente le hablas con parábolas / y a nosotros nos hablas cuando estamos en casa / nos hablas con claridad? </cita> / <cita> no mira es que esta gente tiene ojos y no ven / tienen oídos y no escuchan y tiene el corazón durísimo </cita> / y ya está / felizmente que no entienden un coño <ininteligible/> / quiere decir que había una enseñanza oculta que él les daba secretamente y esa enseñanza oculta y secretamente es la que ha trascendido a las escuelas herméticas / y que se le ha dado al hombre de acuerdo a sus méritos / pues tú no vas a poner una hojilla en la mano de un mono / </ruido_fondo>

E1: ¡qué va! /

I: <ruido_fondo> una locura un disparate / es cuando el maestro dice retomando el tema / <cita> no eches perlas a los cerdos </cita> / eso es lo que significa no dar el conocimiento a aquella persona que ni idea tiene de aquello / o lo va a mal usar / lo va a ofender lo va vituperar / entonces tú para llegar a adquirir ese conocimiento necesitas igual como lo hacemos en las academias / tú y tú / J.A. que están por redactar una tesis de grado / para porque ya ustedes hicieron unos años previos / no llegaron así como paracaidistas a hacer una tesis de grado / yo mismo idéntico / es en la escuela hermética / si tú tienes la oportunidad entonces de una iniciación porque tiene los méritos para optar por ella / entonces vamos a ver si la / si las apruebas y esa iniciación te va a permitir optar por otros conocimientos conexos con los anteriores no son disparejos / igualito lo que <vacilación/> que tal / que tú después de un semestre de Letras te comienzan a dar un semestre de química / y tú dices <cita> coño pero si yo lo que voy a estudiar letras </cita> </ruido_fondo> /

E1: <risas = "E1"/> es letras /

I: eso es inconexo / era incoherente /

E2: terrible /

I: aha / disparatado / bueno en estas escuelas herméticas / les he señalado <ininteligible/> y los martinistas / que son las escuelas herméticas que han llegado a nuestro / a nuestro momento y pero que ya están en el momento de paralaya / paralaya es el retiro de la vida <ininteligible/> de manera que el que no lo hizo / no optó por ingresar a estas escuela ya no lo puede hacer /

E2: ¿hay una edad para eso? ¿para entrar a esas escuelas? <silencio/>

I: es que yo inicié a mi hijo J.A.A. lo presentamos a la / al templo Rosacruz <extranjero> Amork </extranjero> cuando el tenía la edad que ellos dijeron que debía tener / que si mal no recuerdo era dos años algo así / y ellos

mismos habían también / lo habían bautizado / en un río en los valles de / de Pacairí / más allá de<alargamiento/> / entre Guarenas y Guatire <ruido = "repique de teléfono"/> <silencio/> el niño que es llevado a estos estudios es hijo ya / de un iniciado / se presenta ya un jovencito solo / yo quiero ser verdaderamente no se qué harían ellos / no lo sé eso es una tronco de pregunta la que tú me acabas de hacer / no tuve yo nunca la exquisita ocurrencia de hacer esa pregunta / <tiempo = "45:00"/> <risas = "E2"/> ahora la haré y cuando tenga la respuesta te la digo /

E1: claro / ay <vacilación/> / aha / no ya no hay tiempo / ¡ho! de verdad señor J.A. mil gracias por /

I: pero no hablamos nada de Caracas yo pensaba que ustedes iban a preguntar de Caracas / <risas = "E1"/> / dime qué diablos tuvo que ver la ciudad de Caracas con todo esto /

E1: bueno disculpe / la conversación estuvo muy buena de verdad <risas = "I"/> /

I: no y que era necesario ser caraqueños y que los padres fueran caraqueños / y para nada /

E1: <risas = "E1"/> no claro que sí /

E2: sí sí / estamos / o sea es necesario saber más o menos que vivencias / qué vivencias tienen los caraqueños / tienen que ser de padres caraqueños para que nos conste de que de verdad viene de / de esa /

I: pero no me han preguntado nada de mi vida en Caracas / de cómo era la Caracas /

E2: pero ahí usted habló muchísimo /

E1: si<alargamiento/> <risas = "I"/> /

E2: claro de de la vivencia / de la religión / de todo pues /

E1: ay no pero de verdad / pero estuvo bueno / de verdad que sí / muy bueno / de verdad /

I: hijo si ya terminamos para mí fue placer que /

FIN

## CARA_H32_063

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 60 años, hombre; estudios de secundaria incompletos; carpintero. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Residencia del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, amistades, trabajo, oficios, costumbres, juegos tradicionales, anécdotas.

E1: bien / estamos quince de enero<alargamiento/> / L / J A/ vamos a entrevistar al señor R. / señor R. ¿cómo está usted? /
I: muy bien /
E1: señor R. nos puede comentar un poco sobre su infancia <silencio/>
I: bueno / este<alargamiento/> / la infancia mía este transcurrió / este / en<alargamiento/> / por los lados de la avenida San Martín /
E1: okey /
I: donde<alargamiento/> / donde llaman<alargamiento/> Palo grande / en la <transcripción_dudosa> subida </transcripción_dudosa> de los bueyes / eso fue<alargamiento/> el recuerdo más lejano que tengo yo así de la niñez / y<alargamiento/> / bueno íbamos ahí a / a la escuela de de <vacilación/> / de los curas / entonce<alargamiento/>s / también<alargamiento/> / este<alargamiento/> / íbamos a la a la a <vacilación/> / me me recuerdo de algo que me viene a la mente así es mmm / este<alargamiento/> que íbamos al al nos pasaban películas allí en la iglesia esa de Palo grande /
E1: aha /
I: eeh la famosa iglesia esa que está allí que / donde se casa la gente que va pa' nada más que pa' salir en la / en la foto con la iglesia y la cosa / y<alargamiento/> / nos cobraban una locha por la entrada /
E1: ¿a ver películas? /
I: a ver películas allí sí / pero eran películas así o sea / que las pasaba el cura de allí así este<alargamiento/> / en una pared común y corriente / no era un cine ni nada / sino que era que él las pasaba ahí / eso era como una entrada extra que tenía él allí /
E1: ah okey /
I: este / otra cosa también que me acuerdo era cuando nos llevaban a<alargamiento/> / donde pasaban la lucha libre ahí en la avenida San Martín que se llamaba El palacio de los deportes /
E1: okey /
I: <silencio/> este<alargamiento/> / ah íbamos mucho también al Calva-

rio/ al parque El Calvario / esos eran los paseos más / más frecuentes /
E1: ¿y con quién iba? /
I: mira con<alargamiento/> / hermano mayor / con mis hermanos mayores / con mis tías / con mi mamá <silencio/> más que todo con mis tías y mi mamá / íbamos allí al al parque ese El Calvario/ eso era el paseo más frecuente que había allí porque esa era una zona / <énfasis> en aquel tiempo / </énfasis> esa era una zona en donde se podía andar / ahorita te metes y / <entre_risas> te tienes que meter con una ametralladora porque si no no puedes salir </entre_risas> <risas = "E1"/> eeh /
E1: ¿y qué había ahí en ese parque? /
I: bueno / eso era más que / eso era como el Parque del Este /
E1: okey /
I: eso era / eso era algo así / eso tenía / este/ me recuerdo que tenía unas cabañitas en donde uno hacía el famoso <extranjero> picnic </extranjero> / llevaba unos los famosos panes esos de a locha con / rellenos con / con diablito y uno pasaba el día ahí tranquilo / y refresco / y era como / eso era eso era como / como los paseos que hacen a la gente ahora por Parque del Este pues / pero en aquella zona de allá / en la zona de / de San Martín / sabes que eso empieza en las escalinatas del calvario / en las escalinatas esas que están ahí en<alargamiento/> / en El Silencio / tú te metes por ahí pa' arriba y eso ya arriba te comienza lo que es El Calvario / y te continúa<alargamiento/> / todo ese cerro / para allá / entonces /
E1: y<alargamiento/> / ¿y qué tipo de películas pasaban en ese cine de / o sea qué / qué ponía el cura? /
I: esas eran / imagínate tú eso / yo tendría la edad de G. o menos / menos que la edad de G. <ininteligible/> eran / eran películas más que todo / este de esas tipo películas mexicanas / eso era lo que pasaban ahí / en esa época no había otro tipo de películas esas eran más bien todo lo que pasaban allí /
E1: sería mayormente un cura moderno <risas = "E1"/> /
I: sí / películas de esas de pintar mmm / de<alargamiento/> de<alargamiento/> de esas / de esas películas mexicanas que existían en esa época /
E1: ¿y recuerda un poco su casa? /
I: sí / cómo no / eeh la casa era / mira / esa tenía / <ruido = "golpe"/> una entrada estaba la planta de abajo / así estaba / en esta parte de aquí eran los cuartos / la parte / <vacilación/> la la la mano izquierda eran los cuartos / porque eso / eeh / como la parcela era de esas parcelitas que eran más largas que anchas /
E1: uhum <silencio/>

I: entonces / de este lado no tenía nada / del / de la mano derecha entrando no tenía sino la pared pues / o sea lo que era la pared de la casa / y de / y de la parte y de la mano izquierda / tenía lo que eran los cuartos / al final / primero estaba lo que era como / como una<alargamiento/> / como una salita ahí que era / ah y que era al aire libre / porque como la casa comenzaba aquí y después tenía la parte que era como al aire libre /

E1: uhu /

I: entonces / después estaba / el comedor / la cocina / <énfasis> y / </énfasis> hacia la parte de arriba había una escalerita / subiendo a mano izquierda / había una escalerita hacia arriba como un segundo piso / que allí quedaba lo que era el baño <silencio/> el baño y el tendedero / o sea el lavadero pues / el lavadero de de de ropa y esas cosas /

E1: ¿y quiénes vivían allí/ o sea / con quién vivía? / <tiempo = "5:00"/>

I: ahí vivió mi mamá / vivió mi papá / <énfasis> y / </énfasis> vivían mis abuelos también /

E1: ¿los abuelos paternos o maternos? /

I: los abuelos maternos / vivían en esa casa /

E1: y ¿sus abuelos nunca le contaron historias de Caracas y eso? /

I: es que de <palabra_cortada/> / es que después que ya uno se hizo más grandecito pues ya<alargamiento/> / los abuelos estaban como más viejitos / entonces ya era otra etapa / ya /

E1: y ¿recuerda a <palabra_cortada/> algo de sus abuelos? /

I: <silencio/> bueno / este<alargamiento/> / mi abuelo era comerciante / y mi abuela trabajaba en su / o sea / lo que es lo que lo que llamaban antes oficios del hogar <vacilación/> que no no trabajaba pues / sino lo <ininteligible/> es en la casa que dice uno que no trabaja /

E1: aha /

I: sino que trabajan es en la casa / y eso es en la mañana hasta la / hasta que se acuesta / fregando platos y / pasando coleto y / barriendo y / arreglando la casa / y esa es la que no trabaja /

E1: ¡na guará! <risas = "I"/> y y ¿cómo era ella<alargamiento/>? / ¿era de buen carácter / mal carácter? /

I: pues mira mi abuela tenía muy buen carácter / mi abuela era / era eeh <vacilación/> ella tenía muy buen carácter y era / este / todo lo tomaba como a una mamadera de gallo /

E1: ¿sí? /

I: sí / todo lo veía / ella veía / todas las cosas / ella / le buscaba el lado<alargamiento/> / el lado bueno vamos a decirlo así / pero mi abuelo sí tenía su carácter / mi abuelo su carácter sí era fregadito /

E1: ¿sí? /

I: sí<alargamiento/> / ese no joda / a ese no le podías decir ni pío porque / se calentaba ahí mismito /
E1: ¿y le hicieron alguna vez una travesura a su abuelo? /
I: este/ yo me ac <palabra_cortada/> / bueno/ de las travesuras que yo me acuerdo que / o sea que no sería travesura / sería como <ruido = "tose"/> él tenía / él tenía una bodega /
E1: aha /
I: entonces yo me aparecí un día / pues con una / con una monedita que era una monedita española que no / pero ese cuento me lo echaron a mí después porque yo ¿sabes? / yo a la edad que tenía en ese tiempo sinceramente que no me / no no me acordaba de eso / entonces / le pedí a él / bueno / lo que yo / de todo lo que yo veía / en ese tiempo los golfeados / le pedí refresco / le pedí todo / y él me lo daba / y después agarré y le pagué con la famosa monedita esa / pero como yo era nieto y / y esa cosa / entonces él lo agarró como / como una gracia pues y no / pero yo le pagué fue con la famosa monedita esa que no tenía ningún valor porque era una monedita española / una broma de esas /
E1: okey /
I: entonces este<alargamiento/> / aah aha / cuando él vio la monedita esa / él y que se le quedó viendo a la monedita / a la monedita esa / que ahí aparecía era la reina Isabel /
E1: aha /
I: que tenía / tenía su su su / su pelo así largo / que tenía algo recogido así / en la esfinge que aparecía en la monedita esa y entonces / él y que se quedó viendo a la monedita esa así / y me dice / <cita> R./ ¿y quién te dijo a ti que Bolívar tenía moño? </cita> <risas = "E1"/> porque / como no aparecía Simón Bolívar sino aparecían era una gente con moño entonces a él le / esa fue una de las cosas así que /
E1: mmm / y ¿sus padres qué hacían? /
I: mi papá era comerciante también / sí / él él comerciaba con / con ropas y con / zapatos / con todo to <palabra_cortada/> todas esas cosas comerciaba él /
E1: pero ¿qué / se la pasaba viajando? /
I: no no no / eso era aquí mis <palabra_cortada/> / eso era por ahí mismo por la zona / él a los / él / él compraba<alargamiento/> / por decirte<alargamiento/> / se compraba una docena de pantalones / una docena de camisas / un / y una docena de zapatos / y entonces después entre los mismos vecinos él iba / él iba vendiendo eso /
E1: ah okey / ¿y su mamá qué hacía? /
I: mi mamá no / era del hogar también / ella no / ella no trabajaba así /

E1: y ¿cuántos hermanos eran ustedes? /
I: este / ocho /
E1: ¿ocho? /
I: uhum /
E1: y ¿cómo se trataban / cómo era? /
I: bueno / yo diría que lo normal dentro de unos hermanos / pleito de vez en cuando / que eso no varía en ninguna parte /
E1: sí /
I: y<alargamiento/> / bueno / y<alargamiento/> / y jugar y echar broma / eso / lo normal de una casa /
E1: y ¿cuáles eran los juegos de antes / cuáles eran los juegos tradicionales? /
I: bueno / en cuanto a juegos no me puedo / este / por lo menos eso de / de volar papagayos lo hacíamos mucho porque / este / en la / en eeh <vacilación/> en el / a donde era la / lo que era la azotea de la casa / que uno llamaba la azotea que era donde era el lavadero y el baño y eso /
E1: aha /
I: ahí pegaba mucha brisa / entonces uno se subía ahí con los papagayos y gozaba un mundo porque / este / y es que en esa zona también se volaba mucho papagayo / eso se utilizaba muchísimo / y entonces habían unos que eran los voladores de papagayo malandros que le ponían unas hojillas atrás / al al a <vacilación/> la cola del papagayo /
E1: aha /
I: entonces cuando tú estabas volando el papagayo tuyo / <tiempo = "10:00"/> este / venían estos y con la cola del papagayo ellos le iban dando le iban dando le iban dando hasta que te llegaban al tuyo y / con la bicha esa que llevaba en la cola /
E1: aha /
I: te reventaban el guaral del tuyo y el tuyo se te iba / eso lo utilizaban mucho <silencio/>
E1: ¿y <alargamiento/> ustedes nunca lo hicieron? /
I: yo creo que sí lo / pero pero / yo no / como tal no / pero sí los hermanos mayores sí porque ellos / pa' desquitarse /
E1: aha /
I: ellos lo hacían / sí /
E1: er <palabra_cortada/> y y ¿había mucha rivalidad <ininteligible/> entre los chamos / allí en la zona? /
I: no / yo eso sí no lo / eso sí no lo llegué yo a notar / así que / muchachos / uno se trataba normalmente como chamos con todos los de la cuadra y toda esa gente por ahí / eran / vecinos / normales pues /
E1: okey / ¿y el trato con los vecinos cómo era? /

I: todo el trato era excelente / con todos los vecinos / ahí no <vacilación/> nosotros nunca llegamos a tener problemas con nadie así de / de / de tener enemistades con alguno / ni nada / no para nada / todo era / más bien cuando le pasaba algo a alguno de ellos / este uno / uno lo sentía mucho / yo me acuerdo una vez que / vino un señor / y en la época esa de patines / eso le pasó a él en la avenida San Martín / él vivía al lado de la casa de nosotros ahí / entonces / ahí en la avenida San Martín / se le pegaron unos muchachos atrás con el asunto de la patinada /

E1: aha /

I: él él te <palabra_cortada/> / él manejaba con un camioncito / eeh y él vendía arena /

E1: okey /

I: y a él se le pegaron unos muchachos a patinar atrás / en el camión / y él iba con su / con su camión y ellos atrás con / agarrados con los con patines y bicicletas y todo / guindados del camión de él / y él no se había dado cuenta y resulta que en una de esas / se sale uno de esos muchachos / y le pasó la trocha <ruido = "golpe /> por encima / y ese señor cuando se lo llevaron preso eso lloró en la cuadra / lo lloró todo el mundo porque a él se lo llevaron preso / el duró / el duró preso bastante tiempo / y entonces los / por lo menos los viejos de nosotros / este / ellos iban casi toda las semanas iban / iban a visitarlo allá / y de los vecinos también todos / porque era una cosa que<alargamiento/> / o sea que / todo el mundo lo sentía pues / porque uno / algo que que ocurrió sin / sin intención de ninguna de las partes pues porque / ¿qué culpa tienes tú que tú vas manejando y de repente / se te guinda un poco de muchachos ahí del camión y entonces en una de esas el muchacho se resbala y / <ruido = "golpe"/> y cae ahí debajo de la rueda? /

E1: claro /

I: entonces es una cosa que ocurrió sin ninguna culpa de ese señor / un señor que es un señor trabajador completamente y / y le ocurrió una desgracia pues porque eso fue una desgracia pa' él y pa' su familia <silencio/> bueno y después de eso / ya de la época más grandecita / entonces sí nos mudamos para El Valle / para la calle diecisiete en los / en Los jardines del Valle / ya éramos / ya éramos grandes / ya estábamos inclusive trabajando / ya yo trabajaba / y bueno /

E1: y ¿qué tal la la la diferencia entre vivir en San Martín y luego vivir en El Valle? /

I: bueno / los primeros días son / siempre duros para todo porque uno llega y entonces ahí sí se siente uno como / como raro ¿no? porque / este / tiene que hacer nuevas amistades y<alargamiento/> los vecinos son otros

/ ya uno tiene las añoranzas de los otros vecinos y esas cosas / y entonces uno siempre se echaba su escapadita pa' allá /

E1: o sea nunca de <palabra_cortada/> / nunca se desconectaban de San Martín /

I: no / sí se / sí hubo una <vacilación/> / porque eso se empezó a poner / esa zona se empezó a poner medio maluca / entonces ya uno dijo bueno <silencio/> porque eso era / eso era donde estaba<alargamiento/> / donde está la iglesia /

E1: aha /

I: por la parte de atrás de la iglesia / ahí quedaba la estación del ferrocarril Caracas-Valencia / que nosotros la veíamos de / de de la casa de / de la casa de nosotros arriba /

E1: okey /

I: quedaba como / como a decirte qué<alargamiento/> / ¿de aquí a la / a allá a / a la plaza cuánto puede haber? como / como cien metros más o menos / a esa distancia quedaba la estación del / del ferrocarril Caracas-Valencia / inclusive nosotros la hora cuando queríamos saber la hora /

E1: aha /

I: nosotros nos asomábamos así por la pared esa cuando el de la casa que uno entraba así uno se montaba en un <ininteligible/> que había así que tenía unas matas que mi abuela por cierto se calentaba cuando uno se le paraba allí / <risas = "E1"/> entonces había como una jardinera que ella tenía allí /

E1: aha /

I: entonces uno se paraba allí / se asomaba así y veía la hora en un reloj que había ahí que era un reloj que tenía como / no sé / un reloj inmenso que había allí de esos relojes antiguos / y uno veía la hora era de ahí /

E1: ¿y nunca ha viajado / usted nunca viajó en / tren / nunca viajaron en tren? /

I: no / no no / en ese tren no /

E1: <tiempo = "15:00"/> ¿y no utilizó ninguno de los trenes que había? /

I: no / yo lo único que sí / me acuerdo clarito / claro / yo tendría como / en esa época tendría yo como <silencio/> como seis años más o menos / siete años más o menos tendría yo en esa época / pero sí me acuerdo clarito cuando / cuando venía el tren ese que eso venía desde por allá pitando el pitico ese famoso de los trenes / y entonces se paraba y cuando arrancaban el mismo pitico y la cosa y / este<alargamiento/> / el reloj que / ese / en la mañana / a las seis de la mañana sonaba / sonaba a las doce / y sonaba a las seis de la tarde / no / y cuando uno quería saber la hora intermedia uno lo que tenía era que / sacar la cabeza así por arriba por el / del murito ese

que había en la casa / y abajo veía la hora tranquilito / y bueno y después entonces como te dije otra vez / después ya / cuando ya estábamos grandes que ya estábamos más o menos / ¿como de qué? / como de quince años / dieciséis años / como de dieciséis / nos mudamos para ahí para la / para la catorce / de diecisiete / ahí en Los jardines del Valle /

E1: ¿y qué otros juegos tenía aparte de jugar papagayo / de volar papagayo? /

I: este<alargamiento/> / gurrufío / los gurrufíos que uno hacía / eso sí lo / gurrufío y metras /

E1: aha /

I: los gurrufíos / pero los gurrufíos los hacía uno mismo con / con las chapas de<alargamiento/> / las chapas de<alargamiento/> / de Green sport <observación_complementaria = "el hablante se refiere a la bebida Green Spot"/> que eran las más grandes / porque había unas chapas pequeñas de otros refrescos que eran las chapas de refrescos normales así / pero la de Green sport que era una chapa grande / entonces uno con esa / si uno se conseguía con uno que tenía una chapa / que era de refresco normal uno lo fregaba porque uno agarraba la de Green sport y la de Green sport era más grande / entonces cuando estaba jugando el gurru <palabra_cortada/> / la intención del gurrufío ¿cuál era? / la intención del gurrufío no era solamente estar como un <vacilación/> / ahí pa' allá y pa' acá / la intención del gurrufío era conseguirme yo con este / y entonces echar el gallito con él /

E1: aha /

I: y romperle la cabuya a él pues / porque eso era la gracia que tenía eso /

E1: ¡na guará qué peligro! / <risas = "E1"/>

I: aha / y bueno / uno ahí pasaba su / su rato con eso / y<alargamiento/> y lo otro eran las metras /

E1: ¿dónde jugaban metras? /

I: ¿umm? /

E1: ¿dónde jugaban metras? /

I: en cualquiera parte donde hubiera una tierrita / <risas = "E1"/> a donde había una tierrita / ahí se / se reunía uno y / tiraba una partida ahí / pero tenía que haber tierrita / porque sino había tierrita no /

E1: claro /

I: no no no no tenía la emoción / porque en un cemento tú no vas a jugar metras /

E1: ahorita no se puede jugar aquí en Caracas metras /

I: no tendría sentido porque / o sea donde quiera que tú pasas hay / hay es puro cemento / pero<alargamiento/> la metra / o sea / como la conozco yo / es de jugarla es en / en en tierrita pues /

E1: claro / y ¿jugaban mucho con sus compañeros de clases? / ¿cómo era el colegio? /

I: <silencio/> este<alargamiento/> / bueno / yo diría que el colegio era / este<alargamiento/> / que era bueno pues o sea / uno se divertía ahí también muchísimo / me acuerdo que tenía atrás unos / unos columpios / que tenía en la parte / en en en / en la parte de atrás que tenía unos columpios y<alargamiento/> / y una rodajuana o un tobogán / un tobogán que tenía allí <silencio/> y<alargamiento/> u <palabra_cortada/> / y unos columpios / y uno gozaba allí su / su puyero y / este el patio era grande y uno corría / un <palabra_cortada/> o sea / bueno corría si lo dejaban a uno porque / si lo veían a uno corriendo mucho también lo / entonces le decían que por qué estaba corriendo mucho / en la escuela ¿no? /

E1: aha /

I: entonces / pero uno se divertía mucho ahí /

E1: ¿y recuerda a sus profesores / a sus maestros / de la / de la escuela? /

I: la verdad es que no mucho / no me acuerdo mucho de ellos / me acuerdo / me acuerdo mucho de<alargamiento/> / la señora G. del segundo grado por lo menos / que<alargamiento/> / era muy estricta / esa era candela / y había una viejita en cuarto grado que la llamaban / que se llamaba la viejita S./ que no quisiera ni acordarme de ella /

E1: ¿sí? / ¿por qué? /

I: porque esa viejita era candela / esa viejita era de las que / a pesar de que ya en la época mía ya eso se había acabado / <ininteligible/> o sea <ininteligible/> <silencio/> eso fue ayer como dicen / ¿no? /

E1: aha /

I: que<alargamiento/> / ya se había acabado la cuestión esa de / de los castigos tan severos que habían / pero ella esa señora lo tenía todavía / pero <transcripción_dudosa> tenía una mente </transcripción_dudosa> pero no lo podía ejecutar porque la o sea / no se lo permitía ni la directora ni nada de eso ni las nuevas leyes que había en educación y eso / este / pero a ella sí le / ella se veía / ella se le veían las intenciones de que / de que ella hacía como pa' darle a uno pero se aguantaba porque / pero era maluca la viejita esa era mala / <tiempo = "20:02"/> la de cuarto grado / esa sí / me acuerdo yo / la viejita S. /

E1: ¿y la señora G. era de segundo grado / no? <ininteligible/> /

I: esa era la de segundo grado / y después tuve una en en<alargamiento/> / en quinto grado / que esa sí era / esa fue la mejor de todas las maestras que me acuerdo yo que tuve / esa se llamaba <silencio/> esa se llamaba B. / se llamaba esa / era una señora trigueña ella / era esa sí era un pedazo de pan / eso fue lo mejor que me acuerdo yo de / de maestras / lo mejor

que yo me acuerdo es de / es de esa / muy buena gente ella /
E1: ¿y del liceo? /
I: bueno la época del liceo mía / eeh / no fue / sí no / sí no fue mucho / porque este / yo / este / estudié hasta segundo año nada más / porque ya de ahí tuve que empezar a trabajar /
E1: okey /
I: obligatoriamente porque anteriormente / este<alargamiento/> / muchas veces / este<alargamiento/> / uno no tiene / imagínate tú / una / una familia con ocho muchachos / y que todos esos ocho que fueran a ser liceístas o / y universitarios / eso<alargamiento/> era un golpe duro ¿no? / entonces / este<alargamiento/> / uno tenía que / salir a defenderse / y yo estoy trabajando desde que tenía aproximadamente dieciséis años más o menos / empecé yo mis primeros trabajos /
E1: ¿y en qué / en qué empezó? /
I: yo empecé a trabajar con un cuñado mío / el primer trabajo que tuve / bueno yo primero tuve uno / con un señor / que él hacía cornetas / cornetas de esas de / de éstas /
E1: aha /
I: él hacía eso pero él lo hacía en madera pura / entonces / yo empecé con él / lijándole las cornetas / ese fue el primer / el / de los trabajos el primerito / cuando yo me / que ya yo me empecé a ganar los primeros / la primera platica que yo me empecé a ganar fue con eso / lijándole las cornetas a este señor / y<alargamiento/> / y barnizándoselas / pero después / un cuñado mío me consiguió / eeh eeh <vacilación/> él él tenía un negocio por ahí por Pedro Camejo /
E1: uhum /
I: entonces<alargamiento/> / este<alargamiento/> / empecé a trabajar con él / pero era un ramo completamente diferente / el ramo de<alargamiento/> / porque <ininteligible/> este cuñado mío / él vendía era repuestos / pero este sí era un trabajo más estable porque el del señor este era una cosita ahí tú sabes / ahí que / <cita> bueno líjame ahí diez cornetas y te doy tanto a la semana </cita> y / era una cosa como / en cambio este era un trabajo ya por día /
E1: okey /
I: o sea / él le pagaba a uno semanalmente y le pagaba su semana / completica / entonces ese me gustó más porque era una cosa como más estable pues / entonces le pagaba a uno su / su semana / y le daba a uno una comisión también por lo que <silencio/>
E1: ¿por las ventas? /
I: por lo que / por lo que / sí / porque uno ahí nosotros cambiábamos /

nosotros le cambiábamos el aceite a los carros /

E1: okey /

I: este<alargamiento/> / entonces era tratar de meterle el filtro nuevo a la gente / y<alargamiento/> cambiarle el filtro de aire / o sea / hacerle varias cosas de mantenimiento del carro / y mientras más / mientras más uno tratara de / de convencerlo a él y decirle que / que tenía el filtro equis sucio / que tenía la<alargamiento/> / cualquier cosa que uno le vendiera entonces ya / eso le aumentaba / entonces él le daba a uno una comisión a uno de eso/ por / por esa venta / él le daba a uno el dos por ciento le daba a uno / por / por el asunto de las ventas / y<alargamiento/> semanalmente le pagaba a uno eran / ocho bolívares /

E1: ¿ocho bolívares semanales? /

I: ocho bolívares semanales / y el dos por ciento / por / por el asunto de la / de lo que uno vendiera allí pues / del aceite y / todo lo que uno vendiera /

E1: ¿y ese negocio dónde quedaba? /

I: ese negocio quedaba entre el<alargamiento/> / entre el edificio <alargamiento/> / dieciséis y diecisiete / en Pedro Camejo / ahí en Sarría /

E1: ¿en Sarría? /

I: sí / cuando uno va subiendo así / que que sube Sarría / después de Sarría viene Pedro Camejo / y después de Pedro Camejo es que viene Simón Rodríguez / entonces pues en ese / entre el bloque diecisiete y / ¿cómo es la vaina? / diecisiete y dieciocho es la cuestión / sí que está la escalera así en el dieciocho / sí / diecisiete y dieciocho / ahí quedaba ese negocio / de venta de / repuestos y aceite /

E1: y hast <palabra_cortada/> / ¿y ese fue el trabajo que ha mantenido? /

I: no<alargamiento/> / yo después de eso / después de eso es que el mundo ha corrido / porque entonces después / después de eso / a mí me llegó ya la / la época de / de la mayoría de edad /

E1: aha /

I: época de problemas / entonces en esa época / el que no estaba estudiando / lo agarraba el cuartel / <tiempo = “25:00”/>

E1: escucha /

I: obligatoriamente / entonces este / a mí no me gustaba el cuartel como tal / pero sí me han hablado mucho porque yo tenía un / un amigo de la familia que era perito agrónomo / y él / daba clases en Ramo Verde / entonces / él me hablaba mucho / él me hablaba muy bien de la guardia nacional / entonces / este / cuando a mí me llegó la época esa de / co <palabra_cortada/> <cita> ve a ver qué haces / o te vas pa’ el cuartel o empiezas a pegar carrera cada vez que viene la policía en la época de julio </cita> / que es cuando empezaba la recluta / entonces este / opté por /

ah y otra cosa / que en el cuartel no te pagaban nada /
E1: ¿ah no? /
I: no<alargamiento/> / en el cuartel no te pagaban / en el cuartel lo único que te daban era una miseria / en cambio / en Ramo Verde uno estudiaba ahí para guardia nacional / y / este<alargamiento/> / después salías ganando / setecientos bolívares mensuales <silencio/>
E1: está bien /
I: entonces ahí es cuando uno dice / <cita> no vámonos para allá </cita> / entonces agarré y me fui para Ramo Verde / bueno y estudié mi tiempo ahí y después me gradué de guardia / en ese tiempo no era como ahora porque ahora / según tengo yo entendido los guardias los agarran de la misma recluta /
E1: aha /
I: los mismos que salen como la misma recluta los llevan para allá / pero en ese tiempo no porque en ese tiempo para ser guardia había que estudiar / de hecho nosotros estudiamos / tuvimos que estudiar para / para ser guardia nacional nosotros estudiamos dieciocho meses / en la escuela de Ramo Verde / y bueno / después de guardia / pues fui a La Guaira / estuve un tiempo en La Guaira por allí / después volví otra vez al Paraíso / porque a mí no me gustó La Guaira / y pedí cambio otra vez pa' El Paraíso / y hasta que cumplí<alargamiento/> / cumplí con mi requisito que era lo que yo quería más que todo / cumplir el requisito ese de<alargamiento/> /
E1: del servicio /
I: del servicio militar / y sin embargo me pasé porque yo duré cuatro años en la guardia / yo duré cuatro años más los mmm <vacilación/> <silencio/> más los mmm / dieciocho meses esos de /
E1: de estudio /
I: aha / del curso ese /
E1: ¿y cuánto tiempo se tenía que estar en el servicio pues? /
I: no / ellos le exigían a uno que estuviera dos años /
E1: okey /
I: ellos le exigían a uno como / como una norma que uno inclusive uno cuando uno se ingresaba en la escuela de Ramo Verde / uno eso lo / eso uno lo firmaba pues / entre los papeles que le daban a uno / uno firmaba que uno después de de / o sea una vez que / salía de la escuela / uno se comprometía con la nación / a<alargamiento/> / a estar dos años / este / sin pedir la baja /
E1: okey /
I: el que se quiera quedar después / o sea / el que se quería quedar se quedaba hasta de por vida pues <silencio/> <ruido = "carraspeo"/>

pero<alargamiento/> / nosotros no / nosotros <ininteligible/> es más / no te digo / que yo más bien me pasé dos años porque yo fui nada más por dos años y me quedé cuatro / <risas = "E1"/> dije <cita> no </cita> / pero hasta que un día dije <cita> no ya está bueno </cita> porque / entonces llegó un momento en que los setecientos bolívares / este / no eran / no eran suficientes / no llenaban mis expectativas pues /

E1: claro /

I: entonces me salí de allí / y entonces sí empecé a trabajar / ahí fue cuando empecé a trabajar la carpintería / este<alargamiento/> / como se dice en forma / ahí trabajé yo con una empresa / que quedaba allí en la esquina de Monroy / que ahora ahora hay un / por cierto creo que está es el Banco del Caroní creo que es que queda allí ahora / en toda la esquina de Monroy /

E1: sí / yo creo que sí /

I: sí / ese es el Banco Caroní / que está ahí ahora / eso / ese es el edificio Harden / ahí quedaba / ahí quedaba la corporación <transcripción_dudosa> El guranco </transcripción_dudosa> y quedaba la corporación Concasa / que eran empresas hermanas / una vendía los terrenos y la otra vendía las casas /

E1: uhum /

I: casas prefabricadas de madera /

E1: aha /

I: este / y bueno / y ahí fue donde empecé/ empezamos de ahí con el asunto de la / de la / de la de la carpintería <silencio/> este / ahí se construían casas de madera prefabricadas / se construyeron muchísimas en Las Mercedes de Paparo / este en<alargamiento/> / los canales / los canales de de de Río Chico/

E1: aha /

I: en Las Mercedes de Paparo / y en / y en / en general en toda Venezuela se construyeron casas / casas de esas / en el <silencio/> en el hato ese que aparece mucho ese del Federal / ese que es un hato muy famoso que aparece por ahí /

E1: uhum /

I: ahí se construyeron casas a / a los Gorrondona / este / bueno se hicieron varias /

E1: varios proyectos /

I: varios proyectos / y muchísimas casas / y casi <ininteligible/> salieron muchísimas / esas casas se vendían bastante porque / <tiempo = "30:00"/> este<alargamiento/> / a la gente le gustaban mucho porque eran casas de madera / y sí se vendían / en La Colonia Tovar también se vendieron bastantes casitas de esas / La Colonia Tovar y en El Junquito /

en El Junco / en El Junco Country Club también/ se vendieron bastantes casas de esas <silencio/> bueno y después de trabajar / de que trabajé ahí bastante tiempo / este<alargamiento/> / aah bueno / esa esa empresa a a <vacilación/> ahora que recapitulo / esa empresa cerró /

E1: uhum /

I: sí / o sea ellos cerraron / lo arreglaron a uno / cerró la empresa / entonces después yo me fui a otra empresa también de casas prefabricadas / que era<alargamiento/> <silencio/> una compañía que se llamaba Distribuidora Multicasas que hacía también casas de madera y traía casas de / casas chilenas / de esas mmm <vacilación/> / me acuerdo que se llamaba <transcripción_dudosa> Copiué </transcripción_dudosa> se llamaba el aserradero que las hacía allí en Chile / y se traían esas casas y entonces / no había que fabricarlas sino nada más que / ¿cómo se llama? este<alargamiento/> /

E1: armarlos /

I: <énfasis> aha </énfasis> / porque ellas venían / esas casas venían una <vacilación/> un cajón grandísimo inmenso que venía y ahí venían los paneles ahí venía todo / entonces / <risas = "carraspeo"/> uno lo que hacía era este<alargamiento/> / armar las casas pues / porque ya venían hechas /

E1: ah okey /

I: y después que cerró / esa compañía también cerró / porque no / porque parece que la madera chilena como que no era / o sea / no sé / hubo algo ahí en cuanto a la construcción y eso / y<alargamiento/> / esa compañía también cerró / y después me fui por lo más fácil / que es lo que estoy haciendo ahora / que es closets y cocinas <risas = "I"/> /

E1: ¿está trabajando / mmm eeh <vacilación/> / individual? /

I: y<alargamiento/> / y por mi cuenta / ahora yo trabajo / yo tengo guá<alargamiento/> / ¿desde el setenta y qué? <silencio/> como desde el setenta y ocho más o menos por ahí / sí más o menos desde el setenta y ocho que empecé a trabajar por mi cuenta que es con el asunto de closets / y<alargamiento/> / con cocinas empotradas / hasta el día de hoy / que / ha sido mi modo de / mi modo de vida y que no me quejo para nada de eso / porque / gracias a Dios que <silencio/> que<alargamiento/> / yo siempre le he cumplido a los clientes /

E1: aha /

I: como debe de ser / y nunca hemos tenido ningún tipo de problema / y entonces tengo mi clientela de / yo tengo gente que a veces que yo de repente estoy aquí muy tranquilo y de repente viene una gente ahí y llama / y han pasado como / como cinco años / <cita> mira que te llama el yo fulano </cita> / y tenía cinco años que no llamaban /

E1: aha /
I: y entonces es que se mudó de un sitio para otro y entonces quiere que le hagan los trabajos de de todo lo que es carpintería en la casa / y bueno / y siempre cumpliéndole a la gente <silencio/> porque ese es el mejor / el mejor / el el el mejor modo de llevar la vida es ese / que yo me consigo a cualquiera de los clientes míos en la calle y es un amigo mío más que tengo / y no tengo que estármele / escondiendo ni mucho menos / como pasa mucho en la carpintería porque en la carpintería pasa mucho eso /
E1: ¿sí? /
I: sí<alargamiento/> / la mayoría de los carpinteros tú los ves cuando ven a un cliente / que viene por allá por la esquina /
E1: aha /
I: ellos cruzan pa' la otra <risas = "E1"/> <entre_risas> pa' que no lo vean mucho </entre_risas> y conmigo pues / gracias a Dios que / e <palabra_cortada/> eso me lo enseñaron / eso se lo agradezco mucho / a los viejos míos / y a mi abuelo / responsabilidad / primero que nada /
E1: okey /
I: y darle la cara a la gente / todo el tiempo / eso es lo mejor que hay en la vida / después de eso <silencio/>
E1: ¿y cómo trabaja / tiene un taller / o va hasta donde<alargamiento/>? /
I: sí no / yo yo / bueno / el modo mío es este / eeh eeh / es el siguiente / yo tengo / yo tengo una pequeña exhibición allí en Makro de La Urbina /
E1: aha /
I: y entonces la gente pasa por allá y / es más de hecho yo ni atiendo eso ahí / yo ahí tengo unas cuatro tablas y un poco de tarjetas montadas arriba / la gente pasa agarra una tarjeta se la mete en el bolsillo y cuando llega a la casa me llama / <cita> ah mira que yo estoy interesado en en en un closet así así y asao / </cita> entonces <énfasis> yo voy a su casa </énfasis> / le tomo las medidas a la pared o al hueco que haya para hacer el closet o la cocina / dependiendo de lo que quiera pues /
E1: claro /
I: y entonces voy / le hago su presupuesto / y ellos después que tomen una decisión / me llaman y me dicen / <cita> vente que tienes la luz verde </cita> <silencio/> pero la luz verde es que me tienen que dar el sesenta por ciento adelante <risas = "todos"/> <entre_risas> porque si no no hay luz verde / </entre_risas> si no hay sesenta por ciento adelante no hay nada / <tiempo = "35:00"/> y el<alargamiento/> / ya dije el el sesenta / el veinte y el veinte /
E1: okey y ¿qué recomendación le daría a alguien que / no sé / le al closet le haya caído polilla / o algo? /

I: que se compre una caja de fósforos de esas El sol / que vale cuatrocientos bolívares /
E1: aha /
I: y / medio litro de<alargamiento/> / kerosén /
E1: aha /
I: y que se los eche y agarre los fósforos y se los pegue a la<alargamiento/> <risas = "todos"/> porque eso sinceramente que eso / eso no / eeh eso / mira / yo he estado leyendo libritos / y librotes / y libros de de / con ese animalito /
E1: aha /
I: y a ese animalito no le han ganado mira ni los franceses / ni los alemanes / que se la echan de que son unos <énfasis> genios </énfasis> haciendo este<alargamiento/> / pesticidas y todas esas cosas /
E1: okey /
I: y ellos no han logrado eliminar ese animalito / ni siquiera los franceses allá en los Campos Elíseos que tienen bastante / termita de esa de más en las esfinges esas que tienen ellos allá /
E1: aha /
I: y en los monumentos que ellos tienen que son de madera que el gran problema que tienen es ese / con la termita y / todos esos animales / y ellos no han podido / este / eliminarle ese problema allá / imagínate tú aquí va a venir uno a a a <vacilación/> / <risas = "E1"/> estar inventando de que no / una puerta le cayó <ininteligible/> / agarre esa puerta y tírela por la / pa' que no se siga / este / ocasionando el problema a las demás cosas que tenga que son de madera /
E1: o sea que prácticamente la única soluc <palabra_cortada/> / solución es destruir el closet y hacer uno nuevo /
I: eeh / si tiene termitas sí / es lo mejor / no / no tienes más nada que hacer / porque si te vas a la Fuller /
E1: aha /
I: pero le voy a hacer mala propaganda a la Fuller / pero esa vaina es un <ininteligible/> esa es la peor paja que puede haber /
E1: uhum /
I: eso te agarran y te ponen eso / te lo / ellos ellos ellos te emplean un sistema / y que es una bomba / ellos te encierran / bue <palabra_cortada/> por decir esta área / por lo menos el cuarto / ellos te cierran el cuarto / te le ponen un plástico /
E1: aha /
I: a las puertas y a las ventanas /
E1: aha /

I: entonces meten un aparatico ahí que ellos tienen /
E1: aha /
I: que una vez que ellos se salen / es que el aparatico explota / y por eso le dicen la bomba /
E1: okey /
I: ellos le ponen la bomba allá y esa lavativa allá dentro / y eso es por / ocho meses / ocho / diez meses / entonces la gente ay feliz no / no las ve / pero a los ocho meses tiene que volver otra vez / <cita> Fuller / ven otra vez pa' que me vuelvas a / poner la bombita/ </cita> y vuelve <énfasis> otra vez </énfasis> la gente a pagar / porque / esos animalitos según lo que yo he leído en en en / en algunos libros que tengo yo / ellos tienen un sistema / vamos a poner ellos abren un un / vamos a llamarlo un un hueco en en en la madera / ¿verdad? /
E1: okey /
I: ellos te abren un huequito en la madera / y entonces en ese huequito hay por decirte / una cantidad de cien / ¿verdad? / vamos a poner que hayan cien pa' pa' sacarle más o menos una cuentica ¿no? /
E1: aha /
I: hay cien / entonces / cuando viene el efecto que tú le estás haciendo de la fumigación / en el huequito ese / viene / y tú matas / a los diez o quince / a los diez o quince primeros que están en la / en en ese /
E1: en el huequito /
I: en ese hueco / tú matas a los diez o quince / pero en lo que ya ellos sienten que que / el ataque / ellos le avisan a los otros ochenta y cinco que están / que que están por el otro lado / ¿no? / entonces los otros ¿qué hacen? / los otros agarran y se meten en letargo / y una vez que ellos están en letargo / ellos duran seis meses en letargo / y tú le puedes tirar la bomba atómica / y no los matas / porque ellos están / ellos están aletargados / ellos no ellos no / ellos no tienen reacción de ningún tipo / ellos se mueren en ese momento ellos están como muertos /
E1: okey /
I: una vez que pasan esos seis meses / ellos se vuelven a despertar / y una vez que se despiertan / cuando tú te despiertas en la mañana ¿qué haces en el desayuno? /
E1: <entre_risas> buscar comida </entre_risas> /
I: buscar comida como un loco / entonces estos bichitos que quedaron aquí / estos ochenta y cinco que quedaron aquí / estos se despiertan como unos locos comiendo / a los seis meses / entonces mi recomendación / si tienes termita en una puerta pégale un fósforo a esa vaina porque eso no lo vas a quitar con nada / <risas = "todos"/> así de sencillo /

E1: uhum /
I: no / yo he desarmado closets por ahí que tienen / y eso tú les sientes / mira yo he desarmado un closet / a la señora de aquí de La Florida / no hace mucho tiempo de eso / por eso me viene ahorita a la mente / el closet era más o menos de aquí a la / allá / eso era un closet de cuatro / de<alargamiento/> <silencio/> cuatro metros ochenta y / más el uno quince de este lado / eso tenía / casi seis metros tenía ese ese bicho /
E1: guao /
I: entonces / ella sí nota en esta esquina de aquí ella veía / y me dice <cita> ah no señor R. que ahí me aparece la </cita> /
E1: la maderita /
I: <tiempo = "39:51"/> una arenita / una arenita que que amanece siempre / y ella barría y al siguiente día volvía / entonces / <ruido = "carraspeo"/> yo le dije / <cita> no mire eso habría que revisarlo completo para ver qué es lo que tiene </cita> / entonces me / me pongo a revisar el closet / y empezamos me llevé / me llevé yo / este / dos de los muchachos que trabajan conmigo me los lleve pa' allá / pa' que le desarmen el closet a la señora / dije <cita> bueno / cuando dejamos de ver / este / animalitos de estos nos paramos </cita> / <énfasis> empezamos aquí </énfasis> / y eso fue desde aquí hasta allá y con el mismo cuentico / toditos estaban igualitos y eso que allá no tenía / allá no tenían / ella no veía la / la arenita esa /
E1: aha /
I: eso fue / completico completico / y yo le sacaba las piezas porque claro / tú estás hablando con un cliente y tú tienes que convencerlo de / con realidades pues /
E1: claro /
I: cada pieza que se sacaba / en lo que se veía la condición en que estaba por la parte de atrás / <ininteligible/> <cita> señora fulana / señora C. venga acá / vea esto </cita> <cita> no / vote eso </cita> / sacábamos otra pieza / <cita> señora C. venga otra vez </cita> / y <énfasis> todas las piezas </énfasis> así por el estilo eso tenía / los seis metros de / de closet que tenía completos / esos los tenía podridos / ella lo veía por un solo / en una sola esquinita / era que ella notaba / que tenía / <ininteligible/> tú /
E1: ¿y no existen / este / maderas curadas o algo así por el estilo? /
I: no / sí existen / hay unas maderas que son tratadas / se les hace un tratamiento previo y todas esas cosas / este con<alargamiento/> / con productos que<alargamiento/> / productos esos este<alargamiento/> / insecticidas que vienen de afuera / y entonces sí se les hace un tratamiento / y entonces / pero la <vacilación/> aquí el / todas esas maderas que se utilizan para to <palabra_cortada/> todo eso ¿tú crees que eso tiene?

/ eso no tiene ningún tipo de tratamiento / son<alargamiento/> / cosas que / aunque esta / esto que estoy trabajando últimamente /

E1: aha /

I: a esa <énfasis> hasta ahora / hasta ahora </énfasis> el resultado que da es que no le cae termita / pero como son / esos no son vienen siendo prácticamente / o sea eso uno lo ve y dice <cita> eso es madera </cita> /

E1: aha /

I: pero / eso no es / eso es <término> enchapillado </término> / todos esos productos / como todo lo que se está viendo ahora / porque ahora madera madera /

E1: es difícil /

I: no / eso es más difícil / y más difícil y aparte de difícil lo que cuesta / lo que cuesta un metro ahorita de / de madera / entonces nadie te va a hacer un closet o te va a hacer una cocina / el que te diga / mira / el que te diga a ti / mañana o pasado que tú te cases y tú tengas tu casa por ahí y toda esa cosa / y venga cualquier carpintero y te diga que te va a hacer la cocina / o el closet o la broma / que te lo va a hacer en madera madera / mándalo pa' el carajo así que que se te salga de la casa de una buena vez porque esa es / la mayor mentira que hay en el mundo <silencio/> no te lo va a hacer nunca de madera madera /

E1: de madera madera /

I: no / y te lo juran / así de tú a tú / te juran <cita> no / pero es que es madera / yo te lo voy a hacer en madera / </cita> y te lo juran porque / es así / así está cundido el mercado de gente así / y es mentira porque no es madera / esos son / todos esos son <término> enchapillados </término> / claro tú después que los ves así tú dices / <cita> pero bueno y dónde está </cita> o sea / ¿qué diferencia hay entre uno y otro? /

E1: aha /

I: pero esos son productos <término> enchapillados </término> / entonces ahora está saliendo este<alargamiento/> / ese material que se llama <siglas = [emedeéfe]> MDF </siglas> / <término> enchapilladito </término> / y eso es lo mejor que hay ahorita / eso es lo más sano que hay para todo / para trabajar tanto sar <palabra_cortada/> / y tanto limpio para uno para / para hacer / elaborar los trabajos y<alargamiento/> / después el cliente tiene un mueble para toda la vida / porque no le va a caer termita nunca /

E1: claro /

I: no le caen / porque no le caen / al <siglas = [emedeéfe]> MDF </siglas> no le cae eso / entonces tú tienes un mueble que es mira así / tú ves / ¿quién te dice a ti que que eso que yo tengo montado ahí arriba no es madera? / eso es de madera / y ese closet que tengo allá adentro que es completo todo /

eso eso es madera / ¿quién me dice a mí que no es madera? /
E1: yo lo dirí <palabra_cortada/> / yo diría que es madera /
I: aah / ¿ves? ahí está / y no y es que es madera / sí o sea / es madera / pero no es madera <risas = "I, E1"/> porque el <siglas = [emedeéfe]> MDF </siglas> es / uno dice <cita> no que<alargamiento/> <ininteligible/> todo eso / esos son puras laminitas así / pegadas una con otra </cita> ¿verdad? /
E1: aha /
I: <ininteligible/> vamos a llamarlos <énfasis> papeles </énfasis> /
E1: aha /
I: puro papel así pegado uno arriba de otro pegado rarrarrarrarrá / y hacen un bicho de este espesor / y después arriba se le monta este material / que es chapilla / que eso es chapilla de madera / eso sí es chapilla de madera /
E1: okey /
I: eso es chapilla de madera / eso es en / en una máquina se sacan y eso se saca del grueso de ese papel / de de del grueso de ese / bueno un poquito más / no tanto así como eso / tiene tiene tiene tiene / tiene más espesor que eso / pero es algo así tú sabes muy finito / entonces tú vienes y ca <palabra_cortada/> el material ese que tienes que tienes ya que / que viene con el espesor ese /
E1: aha /
I: entonces tú vienes arriba y se lo / se lo pegas arriba / que es chapilla / de madera madera / que es eso / que está ahí / allá arriba / <tiempo = "45:00"/> entonces / este <silencio/>
E1: o sea / quien me venga a decir entonces que<alargamiento/> / que me va a hacer una cocina de madera /
I: lo sacas pa' el carajo rapidito porque ese no / ese te está / ese es el hombre más mentiroso que hay en el mundo / ese no te está / ese te está o sea te está tratando de engañar / que es lo que a mí me calienta con la gente /
E1: sí /
I: que / que quieren engañar a la gente / yo no / yo le llego a la gente / y el que me quiera comprar a mí que me compre / sino que no me compre / yo le llego a la gente y le digo <cita> mira / yo te estoy vendiendo a ti </cita> / eeh hay dos materiales que se / que son los que más se venden en el mercado que es el <término> aglomerado enchapillado </término> y está el <término> <siglas = [emedeéfe]> MDF </siglas> enchapillado </término> y los dos son igualitos / tú no sabes cuál es cuál / después que está terminado el trabajo así tú no sabes cuál es cuál /
E1: claro /
I: porque / el / ¿cuál es la diferencia? el/ el<alargamiento/> aglomerado / es

lo que llamaban antes <término> disopan </término> ese que es así que es jabinoso /

E1: uhum /

I: y el otro que es el el el último que está saliendo ahora que es con el que se hacen todas las cocinas ahorita / aquí no hay una sola cocina que no sea / que no se saque ahorita que no sea hecha en <siglas = [emedeéfe]>MDF </siglas> /

E1: okey /

I: y una vez que tienen esa chapilla por fuera tú no sabes si es chapilla / si es <término> disopán </término> / o si es el otro / pero yo sí se lo digo a la gente / y les muestro / yo tengo unas muestricas ahí cuando la gente está muy / muy así que no / que no tiene pa' dónde coger / yo voy y les llevo unas muestras y le digo <cita> mira chico / esto es / <siglas = [emedeefe]>MDF </siglas> / y esto es <término> disopán </término> / este es más barato / y este es un poquito más costoso / no es tanto la diferencia tampoco / </cita> muchas veces es mejor hacérselo todo en <siglas = [emedeéfe]> MDF </siglas> / que hacérselo con el otro /

E1: claro <silencio/> señor R. /

I: uhum /

E1: <énfasis> mil </énfasis> gracias por su tiempo /

I: no / de ninguna manera / estamos a la orden /

E1: okey / mil gracias de verdad /

I: eso es el /

FIN

## CARA_H32_064

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 69 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; obrero de empresa. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, hijos, esposa, amantes, trabajo, oficios, costumbres, navidades, Semana Santa, Carnaval, juegos tradicionales, viajes, anécdotas diversas.

E1: sí hoy diecinueve de enero estamos J. A. y A. amos a entrevistar al señor L. R. / señor L. ¿cómo está usted? /
I: bien ¿y usted? / gracias a Dios /
E1: bien / bien / <risas = "E1"/> señor L. nos puede comentar un poco de <vacilación/> de su familia /
I: bueno yo soy hijo de<alargamiento/> era hijo de <ininteligible/> R. y que fue un peón / nací en el año cuarenta /
E1: aha /
I: mil novecientos cuarenta / eeh estuve viviendo en La Pastora con mis padres hasta los<alargamiento/> ocho años / me mudo pa' San / pa' San José / San José hasta ahorita estoy viviendo / mis padres murieron / hace<alargamiento/> mi mamá tiene de muerta veintiséis años / y mi papá tiene de muerto como<alargamiento/> unos dieciséis años / y<alargamiento/> bueno estudié / estudié<alargamiento/> eeh / la primaria / estudié el bachillerato / estudié algo <vacilación/> algo de música /
E1: ¿sí?
I: sí / y<alargamiento/> ¿qué más? /
E1: no sé este / y ¿dónde estudió música? /
I: en o <palabra_cortada/> en otra mmm / nos daba clases un profesor / eeh / particular / un cubano / se lla <palabra_cortada/> se llamaba<alargamiento/> C. / él murió también /
E1: ¿sí? /
I: sí / él nos daba clases los<alargamiento/> nosotros teníamos un <vacilación/> un grupo / y era obligado que todo el que porte un <vacilación/> un carnet de la <ininteligible/> tiene que saber leer música / si no tiene instrucciones no es músico profesional /
E1: okey y ese profesor ¿quién se lo contrató? / ¿su papá? /
I: no / no / el dueño de / el dueño del grupo /
E1: ¿el dueño del grupo? /
I: sí / sí /

E1: aah okey / este<alargamiento/> y <vacilación/> y ese grupo ¿qué tocaba? /
I: eeh percusión /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: o sea pero y ¿cómo? ¿iban a fiestas? /
I: no / tocábamos en fiestas /
E2: ¿y tocaban tambor? /
I: en un club también /
E2: ¿tambores o salsa / o qué? /
I: todo / todo tipo de música / porque hay veces que eeh / eeh / estamos en / en <vacilación/> en una / en una fiesta pues y<alargamiento/> <cita> vamos a tocar tambor </cita> toca casi <ininteligible/> entonces todo junto / varía pues /
E2: y ¿cómo se llaman los instrumentos que usted toca? /
I: eeh conga / eeh bongó / eeh capacho eeh / porque nosotros copiamos / nosotros <ininteligible/> /
E1: capacho / ¿qué es el capacho? /
I: capacho es lo que se dice maraca /
E1: ¿maraca? /
I: pero maraca no existe / capacho es lo que te lleva adentro la / eeh / la maraca / es una<alargamiento/> como una pepita / de una fruta pues /
E1: aha /
I: y <vacilación/> y las maracas / las otras / que se les dicen maracas / pero le dicen<alargamiento/> sí / maraca<alargamiento/> de salsa /
E1: aha /
I: que es la de / que son las de cuero /
E1: aah okey /
I: es que esa / esa la inventó / un venezolano que murió / Pan con Queso /
E1: ¿Pan con Queso? /
I: sí él se llamaba L. / él murió / ese es el <vacilación/> el dueño de / que fundó a<alargamiento/> / cuando eran Los Clásicos del Caribe / es ese señor <silencio/>
E1: mmm / y <vacilación/> y cuando niño / este / ¿usted vivía con su papá / su mamá? /
I: con mis padres / mis padres /
E1: ¿y tenía hermanos? /
I: sí / tenía como cuatro /
E1: ¿eran cuatro? /
I: somos cuatro / somos / todavía / estamos vivos /
E1: ay ¡gracias a Dios! /

I: sí /
E1: y nos puede comentar un poco de cuando era niño de siete / ¿hacían travesuras? / ¿qué hacías cuando niño? /
I: ¡no! eeh / la / yo le / yo viví una infancia demasiado / este<alargamiento/> ¿cómo se dice? este<alargamiento/> muy sana / demasiado pues / mi mamá era muy estricta cuando nosotros pequeños / nosotros estábamos / nosotros vivíamos en una / en una vecindad /
E1: aha /
I: vecindad es un <vacilación/> un espacio que tiene como<alargamiento/> ocho o diez habitaciones / ¿no? /
E1: aha /
I: cada quien tiene su habitación con su familia /
E1: aha /
I: y lo demás este / eran / era eeh cerca <palabra_cortada/> cercado pero eeh con / como un bloque /
E1: aha /
I: y del apartamento / me salía yo a<alargamiento/> ahí mismo / ahí mismo / no salía sino pa' / no salía pa' la calle /
E1: aha /
I: y mi mamá me encontraba y me caía a / me <vacilación/> me pegaba /
E1: ¿sí? /
I: me encontraba / este <énfasis> ahí </énfasis> yo no salía pa' la calle /
E1: guao /
I: <vacilación/> nunca / nunca pegaba pues /
E1: o sea que siempre usted jugaba con sus compañeros era dentro de la vecindad /
I: con mi hermano / yo nunca jugué sino era con mi hermano /
E1: con su hermano /
I: que es mayor que yo / cuatro años / cuatro años
E1: aah okey y él qué ha <palabra_cortada/> / ¿a qué se dedica? /
I: él es profesor de aquí de la Universidad Central /
E1: ¿ah sí? /
I: en la Escuela de Administración /
E1: ¡aah! / ¡que chévere! /
I: sí / sí /
E1: y ¿tiene tiempo dando clases aquí? /
I: no yo supongo que ya está jubilado o lo van a jubilar /
E1: ¿aah sí? / <risas = "E1"/>
I: sí / sí /
E1: aah / qué chévere / y / y <vacilación/> y ¿qué juegos hacían cuando eran

niños? /
I: de todo / yo te practiqué deportes<alargamiento/> aah / metras / papagayo / trompo / béisbol / este<alargamiento/> voleibol / también / faltó uno por practicar porque me gustaba ir / aah y también la / la / <vacilación/> la / el atletismo también / me gustaba / me gustaba correr /
E1: ¿el atletismo? /
I: me gustaba correr /
E1: ¡aah! / ¡qué fino! este<alargamiento/> y ¿nos puede contar un poco de los juegos tradicionales de antes? / por ejemplo el papagayo / ¿qué hacían? /
I: el trompo /
E1: ¿cómo se hacía? / aha /
I: sí bueno eeh / <ininteligible/> a mí me lo hacía el hermano mío /
E1: aha /
I: un papel / un papel eeh / que uno compraba en una quincalla /
E1: aha /
I: este / y te comprabas / bueno / una <vacilación/> una madera / cómo es / un bambú /
E1: aha /
I: los hacía él / porque yo no los hacía /
E1: aha /
I: y me / y lo volabas / lo volabas / y a mí me han quitado el / el <vacilación/> el trompo y la metra /
E1: aha /
I: en metra era el rey de la metra / me decían a mí /
E1: ¿cómo es la broma? /
I: el rey de la metra /
E1: ¿el rey de la metra? /
E2: <entre_risas> el rey de la <entre_risas> /
I: para / pa' ganarme les costaba / les costaba más bien pa' ganarme una metra /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: y có <palabra_cortada/> y ¿cómo <tiempo = "05:00"/> es la ciencia de la metra? / ¿nos puede contar un poco? /
I: esto es un palao /
E1: aha /
I: una / eeh / es < palabra_cortada/> esto es una <vacilación/> una metra pues / una metra la venden y / esa la venden /
E1: aha /
I: esa la venden / entonces <ininteligible/> /

E2: no entiendo /
I: tú la metes aquí <observación_complementaria = "indica con la mano"/> / y no hay <vacilación/> hay de todo tamaño / y después a cada uno tú le das / tú le das un nombre /
E1: aha /
I: a cada / depende del tamaño de la metra / tú lo metes aquí <observación_complementaria = "indica con la mano "/> hay unos que se juegan así <observación_complementaria = "indica con la mano"/> /
E1: aha /
I: este es<alargamiento/> u <palabra_cortada/> uñita /
E1: ¿uñita? /
I: uñita pa' arriba / y este es el bolao <observación_complementaria = "indica con la mano"/> ¿y qué más? /
E2: ¿cuál es mejor? /
I: para mí este porque este era el que yo me /
E1: ¿con ese era que ganaba? /
I: era el rey / <risas = "E1, E2"/> me decían / me decían el rey /
E1: y <vacilación/> y ¿cómo eran las competencias / había premios o <vacilación/> o era solo por? /
I: bueno en <vacilación/> en / corriendo<alargamiento/> en atletismo / me daban<alargamiento/> un centavo / el más que me daba me daba medio /
E1: ¿sí? /
I: y pagaban por verme correr /
E1: ¿sí? /
I: sí / yo voy a /
E2: ¿y quiénes pagaban? /
I: ellos / ellos <vacilación/> ellos / entre ellos se <cita> miren yo voy </cita> / a mí me dicen el pelón / a mí me dicen el pelón <ruido = "voces"/> /
E1: aha /
I: porque yo era calvo /
E1: aha /
I: entonces / yo voy a él <cita> pon ahí pues una locha </cita> / entonces me llamaban y me daban un centavo / me compraba mi heladito de a pulla /
E1: ¿sí? /
I: los mejores helados del mundo /
E1: ¿un helado de a pulla? /
I: los mejores helados del mundo / sí / bueno / ahora son desabridos / <risas = "E1, E2"/>
E1: sí / los hela <palabra_cortada/> los helados de ahora con los de antes no

<vacilación/> no tienen nada qué ver /
I: no tienen / no tienen sentido /
E2: ¿por qué? / tenían más / ¿tenían más fruta? /
I: más fruta y <vacilación/> y<alargamiento/> la fábrica que los hacía / les tiraba / les / le echaba más <vacilación/> más azúcar ¿no? / ¿entiendes? / eran divinos / y / este<alargamiento/> majarete / también /
E1: ¿cómo es el majarete? /
I: majarete es un / ese lo venden es por ahí /
E1: aha /
I: yo <vacilación/> yo te voy a decir como soy yo / yo no / yo nunca he cocinado el aah / eeh / yo cocino una comida pero majarete nunca lo he hecho de verdad es que lo único / <ruido = "tose"/> ¿cómo se llama? eeh conserva de co <palabra_cortada/> conserva de coco /
E1: aha /
I: bueno / esos son dulces de la época de la / y yo comía mucho<alargamiento/> como los niños /
E1: aha /
I: en la casa de<alargamiento/> de / de / de <vacilación/> de mi tía /
E1: aha /
I: eeh guarapo /
E1: ¿guarapo? /
I: guarapo / guarapo es<alargamiento/> un café con otro / ¿me entiendes? / un guarapo / guarapo de pape <palabra_cortada/> de papelón /
E1: ¡aah! /
I: y<alargamiento/> y ca / y ca / eeh <vacilación/> bizcocho / bizcocho de manteca / era un bizcocho así de eeh / así largo / blando / que tú lo mojabas y ¡era un desayuno! /
E1: ¿qué tal?/
I: uhu / <ruido = "canto de ave"/>
E1: y<alargamiento/> no sé y / y <vacilación/> y el colegio / ¿cómo era el colegio? /
I: yo estudié en la<alargamiento/> en <vacilación/> en La Pastora / en la Pedro Emilio Coll /
E1: aha /
I: en la<alargamiento/> cinco de julio / y de ahí salimos pa' La Pastora / pa' el San José / ahí estudié en<alargamiento/> Antonio Andrés / el que quedaba a una cuadra de la casa / y lo último lo estu <palabra_cortada/> / estudié la primaria en la / en el Echandía / Manuel María Echandía / ahí /
E2: ¿esa era pública o privada? /
I: no / todas las donde yo estudié en <vacilación/> público /

E2: ¿público? /
I: sí / porque privada era cuando yo pagaba / yo pagaba mis estudios /
E1: y ¿cómo era el colegio? / por ejemplo / el de La Pastora / el Pedro Emilio Coll ¿no es que se llama? /
I: bueno / <vacilación/> es que cada quien te clavaba donde<alargamiento/> / de no ser / de no ser así <vacilación/> y entonces te cae encima / es que ahí / que yo tenía / cinco años seis años /
E1: aha /
I: dijeron que <vacilación/> que fuera a doble escuela /
E1: y ¿cómo eran los profesores antes? / ¿se acuerda de algunos? /
I: la / la <vacilación/> / la / las maestras eran <vacilación/> eran un caramelo /
E1: ¿sí? /
I: a todas las quería / ¡no / no hombre! / siempre / uno siempre afirma de que uno dice / que la primera mamá de uno es la maestra /
E1: aha /
I: eso le / eso es aprecio / y todas eran muy queridas / y le llevaba una manzana un cambur / sí y ¡se las comían! / <risas = "E1, E2"/> no / no / me la /
E1: o sea que las maestras de antes debían estar gorditas porque uno le llevaba bizcocho
I: bueno mis maestras eran delgadas ahora hace tantos años que / más nunca la he visto /
E1: y ¿se acuerda de una en particular? /
I: de la última que era muy linda /
E1: ¿sí? /
I: sí / era / no era / no era una hembrita / era una <vacilación/> una ma <palabra_cortada/> / ma <palabra_cortada/> maestra<alargamiento/> muy chévere le gustaba enseñarlo a uno y si en verdad y <vacilación/> y si tú / y si tú no sabías algo ella tenía la / pues con ella pues / como un <vacilación/> un / y habí <palabra_cortada/> y habíamos un grupo / como de ocho o diez alumnos / que siempre nos sentábamos en frente de ella y cada vez que lanzábamos algo / unos pocos / así de a poquitos / nosotros lanzábamos / y eso que ella nos decía a nosotros <cita> voy a rogar que un día ustedes / no me levanten la mano / el día en que la muevan / también hay que tenerlos conmigo </cita> sí <alargamiento/> /
E1: ¿qué tal? y <vacilación/> y de otros profesores? /
I: no / tuve puras maestras / eeh / tuve clase suficiente pero en <vacilación/> en donde estudié<alargamiento/> Comercio / yo estudié Contabilidad /
E1: ¿sí? /
I: un profesor <ininteligible/> que me daba Contabilidad y<alargamiento/> lo demás eran maestras de inglés / eeh / Castellano eran puras <vacila-

ción/> puras profesoras /
E1: ah okey y se / y ¿hacía muchas travesuras cuando niño? /
I: no / yo era / yo era demasiado sano yo / yo <vacilación/> yo te doy a conocer de vainas de juegos de chiquito de /
E1: na guará /
I: sí / pero yo era mucho / demasiado sano /
E1: y <vacilación/> y /
I: no iba a pensar en mamá /
E1: aha /
I: y el hermano mío el mayor / yo sí disfruté mi infancia con él /
E2: ¿su hermano mayor es el que es profesor? /
I: sí / sí / ese / ese / M.R. /
E2: y cuéntenos de su / de su esposa /
I: ¿cuál de ellas? /
E2: la primera será /
I: <ininteligible/> yo he tenido varias mujeres / <risas = "todos"/> ese es el problema <tiempo = "10:00"/> /
E2: bueno cuéntenos /
I: ella era una mujer muy demasiado / eeh / ¿cómo te digo? / eeh / por dentro / es una belleza / era una mujer que / ¿cómo me aguantó a mí diez años? / <risas = "E2"/> teniendo varias mujeres / yo tuve / eeh / eeh / yo le conté a ella ¿no? / que mi esposa parió / un trece de octubre del año setenta y cinco /
E1: aha /
I: y la querida parió el diecinueve de noviembre del año setenta y cinco / teniendo un mes / le lleva un mes la mayor a las / a las / a las / y son tri <palabra_cortada/> son hembras / son trillizas /
E1: ¿sí? o sea ¿usted tiene unas trillizas? /
I: trillizas gemelas / se parecen igualitas /
E1: ¿sí? /
I: sí / una de ellas estudió aquí / eeh / este<alargamiento/> ¿cómo es? eeh / Economía /
E1: ¿Economía? /
I: se llamaba C. / C. /
E1: ¿ya se graduó? /
I: ¡no! / hace años / esa está trabajando / eeh se dedica a la música también /
E1: aah se /
I: ella da clases de danza /
E1: ¿aah sí?
I: sí /

E1: ¡chévere! ¿aquí mismo en la Central o en otro lado? /
I: no / en <vacilación/> en <siglas = [konák]> CONAC </siglas> /
E1: ¿en el <siglas = [Konák]> CONAC </siglas> /
I: en el <siglas = [Konák]> CONAC </siglas> eeh / las tres / las trillizas trabajan en / eeh <vacilación/> eeh / profesoras de <vacilación/> de danza /
E1: ¿sí? / aah pero ¡qué chévere! / o sea que llevan su vena artística /
I: <entre_risas> <ininteligible/> </entre_risas> nosotros somos como<alargamiento/> la única / de nosotros de los her <palabra_cortada/> hermanos / a la única que no le gustaba la música para tocar era la menor / C. E. / a esa le gusta bailar bastante / <ruido = "voz desconocida"/> eso sí / pero en música es sorda y<alargamiento/> sorda y muda <ininteligible/> / <risas = "E2"/>
E1: o sea / ella <vacilación/> ella baila pero no <vacilación/> no canta /
I: sí / le gusta bailar / bastante / ella y yo / es la que más me la llevo a la / que la he llevado a<alargamiento/> / aquí a la Malagueña / al Maní /
E1: aha /
I: a<alargamiento/> / ese que está en la calle El Recreo ¿cómo es? /
E1: ¿la calle El Recreo? /
I: sí ese / ese se llama / la Triana /
E2: no sé /
I: la Triana / en la calle El Recreo tú pasas en cualquier edi <palabra_cortada/> y está un /
E1: ¿que es amarillo no? /
I: no me acuerdo pero ese / ese es un / ese es viejísimo / ese es más / ese es más viejo que El Maní / <risas = "E1"/> sí en serio / y los músicos que tocan ahí /
I: van a tocar pa' La Malagueña / un <extranjero> set </extranjero> /
E2: ¿La Malagueña es la que está en la Andrés Bello? /
I: frente a la BP /
E2: o sea que ¿usted es salsero? /
I: no todavía / mientras uno tenga vida es porque / <ruido = "golpe de objeto"/>
E2: ¿cuál es su cantante favorito de salsa? o ¿qué / o qué salsa en particular le gusta? /
I: bueno a mí / a mí el que me enseñó bastante / que / este<alargamiento/> es un maestro / <ruido = "voces extrañas"/> fue Tabaco / Tabaco / es un maestro / aprendí demasiado de él /
E2: tabaco / ¿de dónde es? /
I: Tabaco es<alargamiento/> él <vacilación/> él se llamaba I. / I. / I. <vacilación/> I. Q. / C. Q. /

E1: C. Q. /
I: eeh / Tabaco se murió<alargamiento/> preciso de<alargamiento/> yo te dije <cita> deja el cigarrillo </cita> / <risas = "E2"/> pero él se lo fumaba aliñado /
E2: <risas = "E2"/> ¡ah eso es otra cosa! / claro /
E1: este y <vacilación/> y con sus hermanos menores ¿nunca<alargamiento/> / nunca salía / nunca? /
I: no siempre / a mí me gusta bailar / me gusta bailar y<alargamiento/> ¡no! <alargamiento/> bueno /he <palabra_cortada/> hemos ido aquí y casi en toda Venezuela /
E1: ¿sí? /
I: ahí estaba uno / hemos estado en la feria de San Cristóbal / y en Mérida /
E1: ¿y eso? /
I: bueno bailando y bonchando /
E1: ¿qué tal?/ ¿me puede contar / no sé / un viaje de esos que usted haya hecho para las ferias de San Cristobal? /
I: bueno que un día yo estaba en una mesa /
E1: aha /
I: con mi hermana / y otros invitados que siempre me llamaban y yo digo que <cita> yo soy invitado de aquí de parte de mi hermana </cita> este<alargamiento/> y nos han traído dos ramos de flores / pa' las mujeres / porque todas bailan /
E1: aha /
I: todas bai <palabra_cortada/> yo tenía una jeva que se llama M. / y es cantante /
E1: aha /
I: bailamos así todo si tú / si tú <vacilación/> no sabes / una mujer que le gusta bailar / no le vas a quedar mal / <risas = "E1,E2"/> hay <vacilación/> hay / <ininteligible/> /
E1: <entre_risas> aha </entre_risas> /
I: bueno y yo la saco / la saco a bailar / y me arreo y la / y la dejo sola <vacilación/> sola bailando / y sí / me siento /
E1: aha /
I: entonces la gente me gritaban <cita> mira mira / ¿qué pasa contigo? / ¿qué pasa contigo? / qué / ¿te / te / te <vacilación/> te enfriaste? / ¡anda a bailar! </cita> y no / no es mamadera de gallo / pero es que baila bastante / pero me gusta / a mí me gusta verla bailar / me gusta verla bailar /¿qué más? /
E1: y<alargamiento/> ¿otras ferias que hayan ido? /
I: en Mérida / la Feria del Sol / la feria de la / de<alargamiento/> de Ma-

racay / la Feria de Barquisimeto / la Divina Pastora / la Feria de / esta de<alargamiento/> Maracaibo / también ¿qué más quieres? /

E1: ¡o sea que has paseado por toda Venezuela! /

I: ahora es que no salgo porque estoy un poco viejo pero yo salía / <risas = "E1, E2"/> siempre <vacilación/> siempre cargaba un cambio de ropa encima /

E1: ¿sí? /

I: claro /

E2: por si acaso /

I: uno sabe cuando se va / no sabe cuando regresa / no vas a conocer cuando regresas / <risas = "E2"/> /

E2: y ¿cuál es el lugar más bonito que ha ido / aquí en Venezuela / o el que más le gustó? /

I: San / San Cristóbal / tiene que irse la navidad / que mi hija mayor es / es / es <vacilación/> es de San Cristóbal porque yo <vacilación/> yo me casé el treinta y uno de diciembre / y el tres de enero fuimos a pasar la miel / la luna de miel pa' <vacilación/> San Cristóbal / cuando llevé a mi / a mi esposa / lo que pasa es que ella tiene que trabajar / tenía que reintegrarse el ocho de enero en el trabajo / ella / entonces la traje para Caracas / ella pa' su trabajo / y yo me fui pa' la feria / estuve quince días en la feria /

E1: ¡aah! /

I: en San Cristóbal / y estaba recién casado / <risas = "E2"/>

E1: ¡na guará! /

E2: ¿y no se puso brava? /

I: no / vine / vine <vacilación/> vine a buscar ropa / y me fui pa' la feria de Mérida /

E2: ¡aah! <tiempo = "15:00"/> /

E1: ¡ájole! /

E2: ¿y por qué no se la llevó? /

I: a ella no le gustaba la fiesta / no le gustaba casi ni / ni <vacilación/> ni tomar licor /

E2: ¿y con quién andaba usted por ahí <ruido = "silbido"/> en esas ferias? /

I: eso es secreto de alcoba / <risas = "E1, E2"/> tú vas a San Cristóbal y no necesitas llevar a nadie / ahí <vacilación/> ahí te sobran / ahí te sobran / <risas = "E2"/> no / no / no / no / tú puedes dormir en los hoteles con la puerta abierta /

E1: ¡na guará! /

E2: ¡na guará! /

I: en serio / <énfasis> en serio </énfasis> tú te encuentras con alguien más encima / todos los días en el / en / en / <vacilación/> en el hotel / o sea

tú duermes o sea tú duermes con la puerta abierta y al día siguiente amaneces amaneces acompañado / <risas = "E1, E2"/>
E2: ¡suena sencillo! /
I: ¡no! ¡en serio! ¡en serio! /
E1: ¡a ver! / y / y <vacilación/> y ¿qué otra parte de Venezuela ha visitado? /
I: bueno este eeh / los / eeh <vacilación/> eeh / <ruido = "corneta de automóvil"/> Los Teques / La Victoria / este<alargamiento/> Turmero / Maracay / eeh San Juan de los Morros / eeh Palichi eeh Tocuy <palabra_cortada/> el Tocuyo / eeh y parte <vacilación/> parte <vacilación/> de Cojedes / eeh el que / el pueblo más frío del mundo / La Fría /
E1: ¡aah! /
I: ¿sabes dónde queda La Fría? /
E1: en Mérida / ¿no? /
I: no / La Fría te queda aquí en Trujillo chico /
E1: ¡aah! / ¿en Trujillo? /
I: en Trujillo / llegando a donde está Trujillo / entre Trujillo y <vacilación/> y Maracaibo / hace el calor / no joda parejo pues risas = "E1, E2"/> /
E1: ¿sí? /
I: ¡no!<alargamiento/> ¡le dicen La Fría! /
E1: y ¿le dicen La Fría? / <ruido = "golpe"/>
I: sí / y así / es / ese pueblo es viejo /
E1: y / y <vacilación/> y no sé este<alargamiento/> qué <vacilación/> qué / cuando era joven / ¿cómo eran las tradiciones de Caracas? /
I: bueno / había un señor / un señor / eeh / eeh recuerdo / eeh recuerdo el / el <vacilación/> el dulcero / él canta <palabra_cortada/> él cantaba y decía décimas / poemas /
E1: aha /
I: para vender los / vender los dulces que él / que hacía <énfasis> es que los hacía en su casa </énfasis> /
E1: uhu /
I: los dulces te costaban una locha / un centavo / ahí no había precio así / te vendían ahí / el más caro te costaba / el más caro te costaba una locha / o / o <vacilación/> o un cuartillo pues /
E1: aha /
I: como le decían en aquella época /
E1: aha /
I: o un centavito /
E1: aha /
I: bueno / y ese señor cantaba / el otro es la / la <vacilación/> la casa donde

llevaba / un tipo / eeh leche / leche pero en <vacilación/> en jarrón /
E1: aha /
I: en jarrón / ¿sabes lo que es jarrón? /
E1: sí /
I: bueno / de <vacilación/> de la vaca al jarrón y del jarrón a la puerta de tu casa /
E1: ¿sí? /
I: sí / te costaba real y medio / él te decía <cita> ¿cuantos quieres? / ¿un vaso o una <vacilación/> una <vacilación/> jarra? </cita> para llenar / ¿no? y te costaba máximo un bolívar / bolívar viejo /
E1: un bolívar de los viejos / <risas = "E1"/> /
I: sí / sí /
E1: este / y / y <vacilación/> ¿y este dulcero dónde se ponía? el que cantaba de /
I: ¡no! / ese / ese <vacilación/> ese caminaba casi todo / casi todo Caracas / ese era como el de / el<vacilación/> el / este Isidor / ¿tú has oído la broma de Isidor? /
E1: aha /
I: no / no / eeh / el viejo lo que <vacilación/> que mi hijo le cantó / y yo / yo conocí a Isidor /
E1: ¿sí? /
I: sí lo conocí / soy del cuarenta / del cuarenta / y Isidor andaba en ese coche en la / si acaso estuvo hasta el cincuenta y pico /
E2: ¿cuál es la historia de Isidor? / que no me la sé /
I: él tenía un coche / él murió / un coche viejo / y todavía la gente ya casi no trabajaba sino que decía / <cita> se casaron </cita> y lo llevaban a él <cita> mira / para que le lleve la / a los novios a la iglesia </cita> y así se / se <vacilación/> se ganaba un billete / igual que uno de diecisiete años / uno tenía era <ininteligible/> <cita> mi hija cumple años hoy pa' / quiero que me la pasees esta noche en <vacilación/> en un carro halado por un caballo / sí / no existía / eeh / carros de motor /
E2: claro /
E1: ¿qué tal?/ /
I: ¿qué más? /
E1: no sé / y / ¿se acuerda de <vacilación/> de las navidades? / ¿cómo eran las navidades / antes? /
I: bueno yo nunca he sido mucho / apegado a la / a la / a la / <vacilación/> a la navidad /
E1: ¿no? /
I: ¡no! eeh <vacilación/> eeh / cuando estaba pequeño / lo que me <vacila-

ción/> me dejaban un regalito mi mamá del Niño Jesús /
E1: aha /
I: ¡no! y <vacilación/> y era <vacilación/> era el regalo / te costaba / te costaba / el más caro te costaba casi un bolívar / un bolívar / un carrito de goma o un / o un cuatro / y entonces / eeh / después de<alargamiento/> antes de la muerte de mi esposa /
E1: aha /
I: yo no celebro más esp / mi esposa murió un treinta y uno de diciembre / y mi mamá murió un veintiocho de diciembre /
E1: mmm /
I: entonces no /
E2: ya /
E1: no la siente muy / aah ya / este y<alargamiento/> ¿los carnavales cómo eran? /
I: los carnavales sí / en La Pa <palabra_cortada/> / en La Pastora en la plaza eso era una rumba /
E1: ¿sí? /
I: una rumba /
E1: ¿qué hacían ahí? /
I: bueno ahí te tocaba una orquesta en vivo / orquesta en vivo / ahora es que no lo hacen / orquesta en vivo es muy agradable / si lo hacen / es más cuando / cuando <vacilación/> cuando / en el cumpleaños de Caracas /
E1: aha /
I: cuando Caracas cumplió los cuatrocientos años /
E1: aha /
I: la / era / había <vacilación/> fiesta aquí en todas las plazas de Caracas / con su orquesta / con orquesta /
E1: ya /
E1: ¿qué tal?/
I: <ininteligible/> la fiesta del cumpleaños de Caracas /
E1: mmm / y <vacilación/> y ¿se acuerda qué <vacilación/> qué más hacían aparte de <vacilación/> de esas rumbas en las plazas? / ¿había comparsas? / ¿tiraban agua? /
I: no / agua y caramelo / sí / a mí nunca me ha gustado carnaval con agua no / no / no / pero sí recoger caramelos / y todos los que / los que / nosotros íbamos todos los domingos pa´ la iglesia / en La Pastora /
E1: aha /
I: el pastor que bautizaba / les tiraba siempre en ese entonces / a los / a la gente que estaban en la escalera <tiempo = "20:00"/> /
E1: ¿sí? /

I: sí / sí / todos los domingos / no pelaba un domingo /
E1: o sea que si yo bautizaba a mi hijo yo echaba<alargamiento/> /
I: sí / sí / sí / esa es / esa era la <vacilación/> la nueva tradición / esa es la tradición / le echaban la / al <vacilación/> al salir de la iglesia / zumbaban el poco de <vacilación/> de centavitos y lochas / nunca había que un bolívar / ni iban a poner un real /<risas = "E1, E2"/> pero una locha sí / y un centavo sí /
E1: okey y <vacilación/> y / no sé / y ¿las Semanas Santas cómo eran? /
I: bueno la Semana Santa / nunca he sido / eeh gente de iglesia /
E1: aah okey /
I: entonces yo / una vez metí de a una / a una iglesia con <vacilación/> con / junto con mi papá / entonces andábamos el cuatrista el arpista / el maraquero / el cantante / y el valvocero /
E1: aha /
I: un grupo merenguero / a tocar / pero nunca he sido así amante de estar yendo / y en Bogotá / en Bogotá una vez me sacaron /
E1: ¿sí? /
I: tú sabes que / eeh / el colombiano / el colombiano no / no <vacilación/> no el colombiano no / eeh Semana Santa para ellos es sagrado / bueno te digo la vez que yo fui / no sé si fue verdad / para allá yo fui y no trabajaban ahí en Semana Santa el colombiano / entonces / yo le digo al / yo llego a un hotel y digo al / al <vacilación/> al encargado <cita> <ininteligible/> quiero caminar por Bogotá </cita> ¡Bogotá es bonita! /
E1: aha /
I: entonces vamos / entonces me dice <cita> ¿pa' dónde va usted? </cita> <cita> a un <extranjero> night club </extranjero> donde haigan mujeres </cita> entonces me dice <cita> aquí no se trabaja en Semana Santa </cita> <cita> ¿cómo que no se trabaja? </cita> / <cita> no vale no </cita> <cita> ¡quédate ahí tranquilo! que aquí no se trabaja en Semana Santa </cita> / Semana Santa es sagrada pa' los colombianos /
E1: ¿qué tal? y usted se fue en Semana Santa pa' allá / <risas = "E1"/> /
I: y me quedé sentado ahí / pero yo me llevé un / una caja de ron /
E1: aha /
I: una caja de ron / cuatro botellas de anís /
E1: aha /
I: refrescos de lata /
E1: uhú /
I: y ahí me instalé de noche yo solo /
E1: ¿qué tal?/
I: y el tipo<alargamiento/> el dueño del hotel me decía <cita> mire señor

<vacilación/> señor R. </cita> <cita> ¿qué? </cita> <cita> usted no sale a puyar nos echamos los tragos / nos montamos un <ininteligible/> ¡no hay vida! </cita> <cita> tráigame <vacilación/> tráigame Pepsi Cola y hielo </cita> / <risas = "E2"/> sí en serio un poco <cita> y ¿usted no va a comer nada? </cita> <cita> yo no tengo hambre maestro </cita> ¡no!<alargamiento/> /

E2: ¿y con quién estaba allá? /

I: yo solo / yo /

E2: ¿solo? /

I: claro / lo que pasa es que conseguí compañía / pero yo me fui solo para Bogotá /

E2: ¿y después sí hizo amigos allá? /

I: amigos no / ¡amigas! /

E2: aah bueno / <risas = "I, E2"/> /

E1: y <vacilación/> y ¿tiene hijos usted? /

I: ¿yo? /

E1: aha /

I: no / yo no / ¡la mujer! / <risas = "E1, E2"/>

E1: <entre_risas> aah okey </entre_risas> /

I: tengo un varón y cuatro hembras / sí / las <vacilación/> las trillizas y la / y la mayor que se llama N. R / que es / eeh / es educadora / de educación especial /

E1: aha /

I: esa es / esa es la mujer esa es una piedra /

E1: ¿esa es la piedra? /

I: si / ¡no!<alargamiento/> esa es peor que la mamá /

E1: ¿sí? /

I: sí / la que es celosa conmigo es ella /

E1: ¡na guará! /

I: ¿ah? / sí / ella es muy celosa y no /

E1: y ¿dónde vive ella? /

I: es la que vive en Higuerote / ella se casó y vive allá / y trabaja allá /

E1: ¿tiene hijos ella? /

I: no / no <vacilación/> no ha podido /

E1: ¿no? /

I: ha hecho de todo y no / parece que no /

E2: y sus otras hijas / ¿tienen hijos? /

I: no /

E2: ¿ni el varón? / ¿o sea / no tiene nietos? /

I: no / ¡yo no conozco nietos! /

E1: ¿conocidos no verdad? / <risas = "E1"/>

I: ¡no!<alargamiento/> resulta que entra <palabra_cortada/> eeh / la que estudiaba aquí que estaba estudiando Economía / ¿no? / C. / me dice <cita> papá / eeh ¡ven pa' que conozcas a mi novio! </cita> entonces yo voy a la casa / y está la mamá / la mamá de ella habló con / él / él <vacilación/> él habló con / conmigo y los padres de él / y en <palabra_cortada/> parecían buena gente / allá pues / entonces la mamá y ella se fueron / para <vacilación/> para la casa /

E1: aha /

I: y me dejan ahí solo con <vacilación/> con el <vacilación/> el muchacho ¿no? entonces le digo / este<alargamiento/> <cita> mire maestro y ¿usted qué hace? / este / ¿usted / usted trabaja / estudia? </cita> entonces me dice <cita> yo estoy buscando un trabajo pa' ver si estudio </cita> y digo <cita> y tú tampoco trabajas ni estudias / y ¡tú estás buscando a una mujer así sin <vacilación/> sin <vacilación/> trabajo chico! </cita> y le digo <cita> no chico / yo lo / ¡yo lo veo a usted vago chico! </cita> y entonces como <cita> yo lo veo a usted vago maestro / mire ¡usted conmigo se peló! </cita> entonces / como le alcé la voz / me disgusté / entonces las mujeres vienen para <vacilación/> para dentro a <vacilación/> a / amansar y me lo siguen / y me lo siguen y <cita> ¿qué pasa? </cita> <cita> ¡yo no gusto a este señor! / yo no <vacilación/> no gusto de él / él es bueno / pero es un vago / <énfasis> no trabaja </énfasis> ¡no!<alargamiento/> entonces ¿qué espera? / ¿que yo lo mantenga? / ¡ah no! / <cita> si no te gusta bueno / nosotros lo queremos </cita> / <cita> ¡está bien! / ¡hasta aquí llegué yo! / ¡me voy! </cita> / entonces vine a buscar a M. / el hermano mío /

E1: aha /

I: y el hombre <cita> ¿qué pasa L.? </cita> hay un problema /eeh / <cita> C. está enamorada </cita> <cita> bueno y ¿cuál es el problema? / ¡es una mujer! </cita> <cita> ¡oye está saliendo con un vago! </cita> <risas = "E2"/> <cita> ah ¡eso está mal! </cita> entonces yo puse al hermano mío a hablar con ella / ¿no? /

E1: aha /

I: el mío / eeh / <cita> ¿qué es lo que pasa? </cita> <cita> no que<alargamiento/> papá me tiene rabia / eeh él no gusta del novio mío y yo<alargamiento/> yo no </cita> <cita> bueno pero / y ¿qué hace él? </cita> <cita> no / no está / no está trabajando ni estudiando / ni </cita> <cita> tú estudiaste ¿tú estudias Economía pa´ meterte con un vago / chica? / <risas = "E2"/> ¡pa' eso no trabajes! </cita> le dice él a ella <cita> no trabajes más y deja eso así no <vacilación/> no estudies más pues que vaya y trabaje </cita> y ¿cómo es? / y entonces en contra de él /

se ha / eeh / <ruido = "repique de teléfono"/> <vacilación> <cita> vamos pa' la casa </cita> y al tipo lo botó / <énfasis> ¡lo botó! </énfasis> ¡más nunca lo he visto! /

E1: ¿qué tal? /

I: entonces yo le decía <tiempo = "25:00"/> <cita> mira ¿y cómo están los novios? </cita> <cita> ¡no! / ¿pa' que me lo botes? </cita> <cita> ¡no me lo saques en cara! </cita> / <risas = "E1, E2"/>

E1: o sea no duró mucho ese noviazgo /

I: bueno pa' la familia nunca hubiera durado / <risas = "E1, E2"/> mira que hay tipos que muchas veces dicen embustes / ¿me entiendes? / y yo<alargamiento/> yo trabajaba duro / así le dije yo / y busca a otra <ininteligible/> ¡aah! / ¿qué tú le dirías? /

E2: claro /

I: ¡no! /

E2: no ofrecía nada /

I: ¡no!<alargamiento/> vale qué esperanza la mía pues / ¡no!<alargamiento/> / <risas = "E2"/>

E1: ¿y su hijo qué hace? /

I: él <vacilación/> él maneja / él <vacilación/> él maneja en una compañía privada /

E1: ¿ah sí? /

I: ése no quiso estudiar / le gus <palabra_cortada/> / le gusta es puras mujeres / tiene una mujer todos los días /

E1: ¡na guará! /

I: sí /

E1: ¿a quién habrá salido verdad? /

I: ¡no! / eeh / <risas = todos"/> a / a <vacilación/> a su mamá porque la mamá es / no joda / la mamá se disgusta y dice <cita> ¡mira es <palabra_cortada/> / este carajo viene aquí todos los días con una mujer distinta! </cita> y yo digo <cita> ¿y qué quieres que traiga un hombre? </cita> / <risas = "E2"/>

E2: mejor es que traiga una mujer /

I: sí de todas maneras </cita> eso es / eso es / eso es culpa tuya </cita> <cita> ¿culpa mía? no yo nunca he andado con él ¡eso es culpa tuya! </cita> / <risas = "E2"/>

E1: ¡ay! /

I: pero el tipo es sano / ni bebe ni fuma /

E1: ¿ni bebe ni fuma? /

I: no / el tipo no /

E2: ¿ni baila tampoco? /

I: ¡no! / debe bailar porque sabe bailar /
E2: ¿ni bebe / ni fuma / ni baila pegado? /
I: las hembras todas bailan / ya yo te dije que bailan /
E1: este / y<alargamiento/> no sé / alguna anécdota / que haya tenido anteriormente / ¿se acuerda de algún cuento? / no sé / ¿algunas vez tuvo problemas con la policía? /
I: ¡no! /
E1: ¿con un accidente? /
I: ¡no! yo nunca he estado / jamás en la / yo era / yo preferí una / uno / una <vacilación/> una vida sana / y yo <vacilación/> yo / eeh / nosotros veíamos a un policía como de aquí a dos o tres cuadras y arrancábamos a correr / yo vine a ver un policía cer <palabra_cortada/> así / al lado mío / y ahí he discutido con un policía después de viejo / me / me / me <vacilación/> me humillé / nosotros no estuvimos en medio de un cruce de palabra con un policía / siempre lo re <palabra_cortada/> / lo respeté /
E1: aha /
I: respetábamos a los policías / nosotros nunca /
E1: ¿no? /
I: no vale /
E1: aah okey / este<alargamiento/> / y<alargamiento/> <ruido = "E1 tose"/> no sé / este / ¿qué le gusta hacer? / eeh / mmm / ¿aparte de bailar? / ¿qué hace ahorita en los tiempos libres? /
I: ¡buscar mujeres! /
E1: ¡aah está bien! / <risas = "E2"/> /
I: ¡bastantes! <risas = "E1, E2"/> /
E2: ¿cuántas tiene? /
I: ¿por ahora? /
E2: aha / <silencio/> /
I: ¡como cuatro! /
E2: ¡guao! ¿todas en Caracas? /
I: no / no / no / hay una que está en Hi <palabra_cortada/> en <vacilación/> en Higuerote /
E2: aah con razón / usted me dijo que iba de vez en cuando para allá ¿no? /
I: bueno pero no es por eso / lo que pasa es que mi hija vive allá /
E2: ¡pero entonces! / ¿la hija o la mamá? /
I: no / no / no / na / eeh / no / no /
E2: ¿a quién es que va a visitar? /
I: no / no / uno / primero que nada mi hija está / está por sobre todas las cosas / primero mi hija / que es mía /
E2: ¿y las de cara <palabra_cortada/>? /

I: esa es la mujer que yo más quiero en el mundo / después de esa / después de esa bueno / pero<alargamiento/> /
E2: ¿su hija? /
I: eso es lo que más quiero en el mundo / y soy padre y madre / no joda / y mi / ma <palabra_cortada/> / mi esposa murió / ella tenía seis años / y la / y eeh / la saqué de grado de la universidad / y anda <palabra_cortada/> / estaba era conmigo / ahí en el apa <palabra_cortada/> / en el apartamento /
E1: ¿y ahora usted trabaja? /
I: trabajo / y estoy jubilado también /
E1: ¿cómo? /
I: estoy jubilado / sí / estoy jubilado del / del <vacilación/> Seguro y del Ministerio de qué / de Comunicación /
E1: ¿sí? / ¿nos puede hablar un poquito sobre cómo era su trabajo anteriormente? /
I: bueno tú sabes que <vacilación/> que en / eeh yo trabajaba en <vacilación/> en las torres de El Silencio /
E1: aha /
I: y tú trabajas en ellas ¿no? / y tú ibas a poner un telegrama / o un radiograma / en la taquilla en la mesa / en la / en la <ininteligible/> /
E1: aha /
I: bueno escribiendo y entonces lo apagaba / todo el día ahí / en donde estaban las torres de transmisión / el <vacilación/> el tipo que <vacilación/> que atendía el telegrama / entonces / tú se lo entregabas / mandaba en un / en una / nosotros le decimos bala /
E1: ¿bala? /
I: bala / es <vacilación/> es una cosa así como un / como un pote / un pote /
E1: aha /
I: entonces la / lo meten en una / y sube como veintiocho pisos / a donde está la máquina que regula el motor / en aquella / en aquella época / pero eso ya no / ya no existe /
E1: ¿ya no existe? /
I: ¡no! / ¡eso se acabó! / eso ya /
E1: bueno / ahora con los celulares y eso /
I: ¡no! / ¿y el internet? / ¡no!<alargamiento/> /
E1: ¿y sabe usar internet? / <ruido = "voces"/> /
I: no / nunca / nunca lo<alargamiento/> / en la casa hay pero yo nunca lo / a mí no me gusta cargar con el / el <vacilación/> el celular /
E1: ¿no le gusta? /
I: y yo tengo uno / la otra vez tenía dos / ¡no!<alargamiento/> / no / no /
E2: ¿los deja en la casa? /

I: los dejo en la casa / pa' que las mujeres no me / no me vigilen / <risas = "E1, E2"/>
E2: las mujeres /
I: porque yo / yo tampoco puedo / <risas = "E2"/> /
E2: ¿y con quién vive usted? /
I: ¿cómo vivo / a dónde? /
E2: ¿dónde vive? /
I: mis hermanas / ahí en / <silencio/> ahí /
E1: este<alargamiento/> y<alargamiento/> ¿sabe / y solamente ha trabajado allí en el Ministerio de <vacilación/> de Comunicación? /
I: en / eeh / ahori <palabra_cortada/> ahorita ando en una compañía de bienes y raíces /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: y / ¿a qué se dedica allí? /
I: de todo / ahí hacemos de todo /
E1: mmm / está bien y / y <vacilación/> y ¿cómo es el maní / en / allí / en la / en la / en la / en esa / en ese <vacilación/> negocio de bienes raíces? /
I: ahí vendemos / vendemos y compramos / casas / <tiempo = "30:00"/> apartamentos / terrenos / sobre todo eeh / pa <palabra_cortada/> eeh ca <palabra_cortada/> eeh / apartamentos en la playa / en Río Chico /
E1: aha /
I: en los / en Los Canales /
E1: aha /
I: ahí están los apartamentos y los / y las / y las casas / uno puede ir en / en <vacilación/> en yate / te puedes ir en avión / en yate / te vas en yate y te deja allá / te traes un teléfono y llamas al <vacilación/> al lanchero /
E1: uhú /
I: y te va a recoger a <vacilación/> a Mai <palabra_cortada/> a <vacilación/> a la Guaira /
E1: uhú /
I: entonces<alargamiento/> te lleva en lancha hasta <vacilación/> hasta Los Canales de Río Chico / te bajas del / de la lancha / tienes el restaurant / y así se va uno ahí / los hoteles / como ahí también /
E1: mmm / y <vacilación/> y ¿cómo hacen? / o sea / ¿lo venden o es alquilado? /
I: no / eeh / no da ni / no da / eeh / el que alquila es que los / es el que los compra / tú compras un apartamento y después lo alquilas /
E1: aah okey /
I: lo alquilas como tú quieras / hay gente que / dos / trescientos / cuatro-

cientos mil / semanal /
E1: mmm / okey / es bueno saberlo / y ¿le gusta la playa? /
I: me la paso allá /
E1: ¡aah sí! /
I: nosotros en Chirimena / ahí / to <palabra_cortada/> tocamos en Chirimena / en Higuerote / sobre todo allá /
E2: y ¿qué otros pueblos de por ahí / se conoce / cerca de Chirimena? /
I: te conozco de / ¡na guará! / te conozco casi todo por ahí / este / para acá / pa'<alargamiento/> / para acá pa' Los Caracas / pero de Los Caracas pa' allá / todo / todo / cuando era carre <palabra_cortada/> cuando era carretera de tierra /
E1: ¡na guará! /
I: ahora tiene asfalto /
E2: ¿y? /
I: ¿aah? /
E2: ¿y siempre se va por autobús / o ha hecho recorridos de la Guaira en lancha? /
I: no bueno más que todo en <vacilación/> en / camione <palabra_cortada/> en camioneta / y en / y en carros particulares / <silencio/> hay un bajo que tiene una resaca eeh / eeh / el mar es atravesado ¿no? /
E2: uhú /
I: tú vas así / y el mar va así <observación_complementaria = "indica con las manos haciendo forma de cruz"/> sí / en serio /
E2: ¿le da miedo? /
I: no / no / a mí miedo / no / sino que no me gusta / para mí es muy / es muy / es muy / es muy inseguro /
E2: ¿sí?<alargamiento/> /
E1: y ¿le gusta alguna lectura? /
I: no / leer la revista de caballo / <risas = "I, E2"/>
E1: ¡aah! ¿pero juega caballos? /
I: ¡no! todos los días /
E1: aha /
I: todos / todos <vacilación/> todos los días de carrera / yo juego caballo /
E1: y có <palabra_cortada/> ¿cómo es eso lo de las carreras? / yo de verdad es que no sé nada de caballos /
I: no te metas en eso / porque eso es una ruina / no / no / no / no / <vacilación/> no / ni se te ocurra /así / pa' mí / pa' mí no es ninguna / no es ningún deporte bueno / en serio / eso no / no / no <vacilación/> lo recomiendo /
E1: ¿no? /
I: ¡no! /

E1: ¿pero usted lo juega? /
I: y <vacilación/> y / es por el regalo / es decir / el aguardiente y las mujeres / es tú crees de / es como el regalo /
E1: aah okey / sí pero / aha / pero / y cómo <vacilación/> ¿cómo es eso de / del juego de caballo? <silencio/> / <ruido = "voz extraña"/> /
E2: ¿tiene su gaceta? /
I: sí / esto es una revista <observación_complementaria = "se refiere a una revista que llevaba con él"/> /
E1: aha /
I: esta es / esta se llama así / se imaginan como llaman la gaceta / que es la más antigua / y la más ca <palabra_cortada/> es una de las más caras /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> aquí está / la primera carrera de hoy / que empezó a la una ¿ve? /
E1: aah okey /
I: es una carrera al día /
E1: es ca <palabra_cortada/> ¿una carrera cada hora? /
I: no / cada veinticin <palabra_cortada/> cada veinticinco minutos /
E1: aah okey /
E2: ¿cuántas carreras son? /
I: eeh / ahorita creo que son diez <silencio/> once carreras / once /
E1: ¿once carreras / cada día? /
I: eeh / ayer <vacilación/> ayer fueron trece ayer / ayer <vacilación/> ayer domingo /
E1: ¿qué tal? /
E2: y ¿dónde escuchas quién gana? /
I: en la televisión / eso lo / eso lo / hay vendipaga / y donde yo<alargamiento/> pasé / ahí / ahí <vacilación/> ahí hay como una / este <alargamiento/> / como una vendipaga /
E1: aah okey y <vacilación/> y ¿cómo es eso? o sea ¿cuánto? / ¿cómo uno gana ahí? o sea / si yo / si / yo le apuesto cien bolívares a un caballo /
I: no / no <vacilación/> no / cien bolívares no / a menos que sean cien bolívares fuertes /
E1: aah okey /
I: así si / porque con cien bolívares no joda eso también está bueno / si fueran cien / eeh / esa broma no existe / <risas = "E1"/> pero / a <vacilación/> a / en<alargamiento/> donde yo estaba / el costo era mayor / dos mil / dos mil / dos mil dos /
E1: aha /
I: pero en la vendipaga son tres mil mi <palabra_cortada/> mi <palabra_

cortada/> / mínimo <vacilación/> mínimo cinco tablas /
E1: o sea / ¿lo mínimo que se debería jugar son? /
I: cinco mil bolívares /
E1: ¿cinco mil? /
I: son cinco mil / cinco mil /
E2: aah / pero / pueden ser dos mil por un ganador / ¿no? /
I: si pero / la vendipaga no te lo / no te lo vende /
E2: aah /
E1: y<alargamiento/> aha / entonces si yo apuesto cinco mil y / y aah / y gana mi caballo / ¿cuánto me gano? /
I: hay te dice cuanto está pagando / eso también depende / ahí te la <palabra_cortada/> ahí te dice en la pizarra cuánto está pagando cada caballo / eso también se ve por televisión /
E1: aah okey /
I: hay unos que te pueden pagar<alargamiento/> tres mil / hasta / por cada / por cada dos mil te pagan tres mil / unos pagan veinte mil / de treinta mil / cien mil /
E2: pero hay un tope ¿no? / por la /
I: no / no / pero sí la eeh / en la vendipaga no <vacilación/> no / no hay / no hay un tope / no hay tope / por / por <vacilación/> por / porque lo pone la banca suiza / eso quiere decir que que se pagan quince o <vacilación/> o veinte mil / pero si tú sabes que está pagando bien / treinta mil / no lo puede uno dejar en <vacilación/> en la banca / tienes que jugar en la / directamente / en la / en / en la vendipaga / y te paga lo que dice el hipódromo /
E1: mmm ¿qué tal? y / y <vacilación/> y solamente juega caballo / no jue <palabra_cortada/> ¿no juega lotería / ni nada por el estilo? /
I: algunas veces juego lotería / pero más / eeh / esto a mí me tiene enviciado / los caballos /
E1: ¿los caballos? /
I: sí /
E2: y ¿ya sabe cuál es el que va a ganar? / ¿cómo sabe eso? /
I: cuando te busqué / cuan <palabra_cortada/> cuando te / cuando me fui pa´ <tiempo = "35:00"/> la casa / te dije <cita> ¡espérame un ratico! </cita> fui a jugar un caballo / <risas = "E2"/> y ahora voy a ver si ganó /
E1: aah okey /
E2: tendrá que pasar por allá / pa' ver si ganó /
I: bueno sí / pa' que me digan quién ganó /
E1: y / y <vacilación/> y ¿cómo <vacilación/> cómo se sabe cuál es su / cuál es el favorito? / ¿cómo la gente escoge el favorito? /

I: bueno / este / estudi <palabra_cortada/> estudia <vacilación/> estudia las<alargamiento/> eeh / este / eeh / eeh / las veces que <vacilación/> que ha llegado / ha llegado <ruido = "voces"/> eeh / y <vacilación/> y el tiempo / entonces ahí con el que tenga menor tiempo tú <ininteligible/> entonces te gusta este / juega este /

E1: aah okey / aah o sea que / que <vacilación/> en las gacetas entonces lo que aparecen son las / eeh / eeh <vacilación/> eeh cuánto corre el caballo y todo eso /

I: cuánto corre / y cuánto / eeh / las que ha / las que ha corrido / esas siempre están marcadas en cada distancia /

E1: aah okey /

E2: entonces / ¿usted lo lee y saca cuentas? /

I: no / no / yo / eeh / escucho radio a las cinco de la mañana /

E1: aha /

I: y lo que quiero decir es que / tienen un programa ahí que / en <vacilación/> en radio / y <vacilación/> y después me llevo cuál es /

E1: mmm okey / está bien / este<alargamiento/> <vacilación/> este<alargamiento/> y <vacilación/> y ¿qué programa de televisión / le gusta? /

I: el que más veo es Globovisión /

E1: aha /

I: y noticiero /

E1: okey /

I: sí / pero / lo demás no / no / no <vacilación/> no me distrae la <silencio/> /

E1: ¿no lo distrae nada? /

I: no me distrae la / la / la <vacilación/> la /

E2: ¿no le gustan las novelas y eso? /

I: no / no / no / no /

E1: y ¿qué ve en Globovisión? /

I: la política / hablan mal de Chávez / yo / yo / yo / yo <vacilación/> yo soy anti-chavista / de paso /

E1: ¿aah sí? /

I: sí / <risas = "I"/> / a ver si tú / como tienes esa camisa roja eres chavista /

E1: no qué va / nada que ver / <risas = "I"/> eso es porque me la tuve / me la / me la / fue lo primero que salió del escaparate / <risas = "E1, I"/> este / y <vacilación/> y ¿nos puede hablar un poco de política? /

I: a mí no me gusta eso de así habla <palabra_cortada/> / hablarte de Chávez ya se me echa a perder el día / ¡no!<alargamiento/> /

E1: no bueno pero /

I: yo no /
E1: no <vacilación/> no es que hable bien / es que hable mal / <risas = "E2"/>
I: yo una vez / yo una vez fui adeco / yo creí mucho en la / yo creí mucho en la / en la / en la ideología adeca / yo fui adeco desde el año cincuenta / cincuenta y nueve / estuvieron a punto de <vacilación/> de agarrarme la seguridad / y no me / no me llevaron preso porque / eeh los tipos que estaban / que me estaban vigilando / eran amiguísimos de mi familia / entonces nos dijeron que dejara eso y que me cuidara / a mi mamá / a mí no / conmigo nunca /conmigo nunca <vacilación/> hablaron /
E1: aha /
I: sí / le dijeron a mi mamá y a mi hermano mayor / <sic> de que <sic> me cuidara y <vacilación/> y que dejara lo que estaba haciendo /
E1: o sea pero / entonces / este / ¿cómo era lo de la Seguridad Nacional? /
I: este<alargamiento/> / Policía Secreta /
E1: ¿sí? /
I: eran esbirros / imagínate / a mí nunca me llegaron a <vacilación/> a agarrar ni a mis herm <palabra_cortada/> / sino que me vigilaban y le decían al hermano mío / eeh en las andanzas / con quién andaba su hermano / y que me dejara de eso porque / no / no <vacilación/> no quería perjudicarlo a él /
E1: y / aha / pero / y ¿qué andanza andaba / haciendo algo <sic> infractivo </sic> / qué hacía /
I: no / yo soy adeco / pero<alargamiento/> un miembro de Acción Democrática que <vacilación/> que co <palabra_cortada/> / andaba buscando Pérez Jiménez para <vacilación/> para matarlo /
E1: aha /
I: eeh M. / M. V. /
E1: aha /
I: eeh / yo <vacilación/> yo conocí a la segunda mujer de él /
E1: aha /
I: y a los hijos mayores /
E1: aha /
I: que no <vacilación/> no salen en <vacilación/> en la muerte de él / y entonces<alargamiento/> cuando él se escondía en / en <vacilación/> en esa casa / nosotros nos poníamos a jugar metra / en la puerta de la casa /
E1: aha /
I: y habían tres / tipos / que eran de la seguridad / que todo el mundo los conocía porque vivían ahí en <vacilación/> en el San José /
E1: aha /
I: y como nosotros vivíamos <ininteligible/> eeh / nosotros lo íbamos a

visitar / a visitar<alargamiento/> en / eeh / cosas de / de <vacilación/> de metra / de pelota / de<alargamiento/> /

E1: aha /

I: pero nunca uno le / porque él ya sabía que si nosotros bajábamos la voz / era porque venía la seguridad /

E2: ¿era como una seña? /

I: una seña / y entonces ya ellos sí se dieron cuenta que nosotros estábamos<alargamiento/> éramos cómplices de <vacilación/> de M. /

E1: y ¿qué edad tenía en ese tiempo? /

I: ¿yo? / tenía como <vacilación/> como catorce / quince años <ruido = "repique de teléfono"/> /

E1: aha y / y <vacilación/> y / pero ¿y este tipo / M.? /

I: él murió /

E1: ¿sí? /

I: él murió en el tiempo donde murió mi padre /

E1: pero no lo / no fue /

I: él fue fun <palabra_cortada/> él fue fundador de<alargamiento/> eeh / no<alargamiento/> él fue fundador de la / del Banco de los Trabajadores aquí <ruido = "voces externas"/> no sabe / ¿no conoció al Banco de Los Trabajadores? /

E1: sí / yo lo he escuchado /

I: bueno él fue que / él fue el que lo creó /

E1: aah pero / o sea / pero ¿él estaba en el gobierno entonces? /

I: él era adeco / él era dirigente / él fue el que / él <vacilación/> él era dirigente de Acción Democrática /

E1: aah / aah / claro / ¿él funda después de que cae Pérez Jiménez? /

I: no / no / los adecos estábamos / eeh / an <palabra_cortada/> antes de Pérez Jiménez nacer chico / <risas = "E2"/> cuando nos tumb <palabra_cortada/> cuando tumbaron a<alargamiento/> <vacilación/> a<alargamiento/> Gallegos / que era adeco /

E1: aha /

E1: este<alargamiento/> dicen / dicen <ininteligible/> que esto está muy bueno que eso lo ven con / eeh / con / eeh / como una distracción de Acción Democrática y los militares / para tumbar a Rómulo Gallegos / y también para tumbar de una vez a / a <vacilación/> a Medina / también / que fue en el cuarenta y cinco / fue una <vacilación/> una revolución /

E1: aha /

I: estaba ahí / estaba ahí en / tenía cinco años / en La Pastora /

E1: y ¿usted se acuerda de la dictadura de Pérez Jiménez? /

I: yo vi correr todos esos cinco años / eeh / hasta el cincuenta y nueve /

E1: ¡aah! /
I: y ahí yo tenía / yo tenía dieciséis / cuando lo derrocan yo cumplí diecinueve /
E1: ¡na guará! o sea que usted la ha vivido completica /
I: ¡completica! comple <palabra_cortada/> no tole <palabra_cortada/> / toleran diez años de dictadura / que no queremos otra vez que se repita / pero por el caminos que vamos /
E1: y <vacilación/> y / qué / y / qué / ¿cómo era <tiempo = "40:00"/> la dictadura de Pérez Jiménez / se acuerda de cosas / así? /
I: bueno más que todo persiguiendo a lo / a los políticos /
E1: aha /
I: eeh / eeh / con Pérez Jiménez había / lo que yo más admiro de Pérez Jiménez / que <vacilación/> que hiz <palabra_cortada/> / hizo mucho por Venezuela hizo casas / este / edificios / hicieron carreteras y / que tú podías salir de tu casa / a la hora que tú quieras / a media noche / de madrugada / y ahí nadie te asaltaba / uno / diez de la noche y cerquita de la ventana / cuando íbamos pa'<vacilación/> pa' / pa' la / pa' Catia /
E1: aha /
I: a ver mujeres<alargamiento/> medio / medio zorras / <risas = "E1"/> en la / en la / en la / en la Laguna de Catia /
E1: aha /
I: ¿sabes dónde queda la Laguna de Catia? / <ruido = "voz extraña"/>
E1: una vez me dijeron /
I: después de la plaza /
E1: aha /
I: bueno ahí eso era puro / nosotros / se le decían / burdeles /
E1: ¿eso era puro burdeles ahí? /
I: sí / era / y tú te ibas para allá<alargamiento/> y / y <vacilación/> y yo te venía de allá<alargamiento/> a las doce y media de la noche y vine a pie / y llegué hasta <vacilación/> hasta San José /
E2: ¿qué? /
I: y nunca a mí me asaltaron en ninguna parte / nunca /
E1: ¿desde Catia hasta San José a pié? /
I: a pié / <risas = "E1, E2"/> /
E1: ¡na guará! /
I: y me llevaba diez bolívares /
E1: aha /
I: pedí <palabra_cortada/> pedía eeh <vacilación/> eeh / botellón / el botellón costaba<alargamiento/> dos bolívares /
E1: aha /
I: yo me bebía dos jarras y media / y las mujeres te costaban solo tres bolí-

vares /
E1: ¿qué tal?/
E2: guao /
E1: ¡no hombre! / ahorita / bueno / uno tiene que llevar millones para poder salir /
I: ¿aah? /
E1: que ahorita uno tiene que salir con millones para poder salir /
I: ¡no! ¿millones? te piden / te piden de<alargamiento/> tragos / de doscientos / trescientos mil / en partes baratas / aquí en frente a La Malagueña / eeh feíta / medio te cobran / mínimo doscientos mil bolívares /
E1: ¡na guará! / este<alargamiento/> y<alargamiento/> <vacilación/> y para ver / y<alargamiento/> aha / y <vacilación/> y entonces estos tipos de la Seguridad Nacional le avisaron a su familia que se quedara quieto /
I: ellos conocían a / a / a <vacilación/> a / bue <palabra_cortada/> bueno a mí también me conocían / pero ellos tenían más amistad con el hermano mío que era el mayor /
E1: aha /
I: y con mamá también / entonces ellos se quedaban ahí / entonces / sabiendo que / en lo que yo andaba pues / y que<alargamiento/> no me querían perjudicar y / trataban de evitar que yo me / a mi / a mí me encerraron / me encerraron en una casa / cerca de mi casa / como<alargamiento/> dos o tres meses que no salía ni <vacilación/> ni a la puerta / no salía ni <vacilación/> ni a la / ni a la puerta /
E1: ¿quién lo encerró? /
I: mi mamá / mi mamá / porque ella lloraba / <cita> a mí me da miedo </cita> /
E2: ¿cuando se enteró? /
I: sí / mi mamá lloraba / lloraba / pensaba que me iban a <vacilación/> a malograr /
E1: ¡claro! <silencio/> ¡na guará! / este <alargamiento/> y ¿qué otra cosa así / de <vacilación/> de cuando esa época? /
E2: en la dictadura /
I: ¿en la dictadura? / bueno que<alargamiento/> me mataron a un primo /
E1: ¿le mataron a un primo? /
I: un primo hermano / lo mató un policía / pero el tipo era<alargamiento/> acababa / tenía dos días de haber salido del cuartel / y entonces se juntó con otro primo /
E1: aha /
I: en La Pastora / nosotros vivíamos en La Pastora /
E1: aha /

I: y<alargamiento/> parece que él <vacilación/> él / sabes que de noche / en esa época / en el año cuarenta / no había luz en las calles /
E1: aha /
I: y entonces / los policías andaban con una linterna / por <vacilación/> por toda la calle / los policías / y entonces le pegó la lin <palabra_cortada/> la luz a <vacilación/> a uno en la cara / a un primo de nosotros / y al tipo no le gustó / en / eeh / dijo <cita> no me alumbres la cara </cita> y dice <cita> mire varón </cita> le dijo él / y entonces dice<alargamiento/> <cita> ¿no te gustó? </cita> ese fue el primo mío / el otro / <ininteligible/> pa' el cuartel / <ininteligible/> / y le recordó <cita> no le / no le vayas a pegar / que él no te va a hacer nada </cita> dice el tipo al policía /
E1: uhú /
I: y <cita> ¿no te gustó? </cita> sacó y lo mató /
E1: ¡aah! /
E2: ¡qué horrible! /
I: sin <vacilación/> sin haber hecho nada /
E1: ¡que tal! / y <vacilación/> y ¿cómo fue ese caso? /
I: entonces tuvieron que / en <vacilación/> en esa época / en Caracas casi no había luz
E1: aha /
I: y<alargamiento/> y <vacilación/> y / había luz pero<alargamiento/> como hasta las seis de la tarde que apagaban los faroles /
E1: aha /
I: y entonces / y entonces cargaban en la calle / como andaban en la calle <ininteligible/> ahí parados los <vacilación/> los policías andaban con linterna / con lámpara o con linterna /
E1: pero y a este policía ¿no lo metieron preso? /
I: ¿pa' qué? él dijo que / él dijo que lo agredieron / <ruido = "grito"/> no / y<alargamiento/> no <vacilación/> no hizo nada /
E1: ¿no se hizo nada? /
I: es más / le / el <vacilación/> el primo mío / cuando <vacilación/> cuando salió del cuartel / le dieron / le dieron / como trescientos bolívares / como trescientos bolívares o doscientos bolívares <énfasis> viejos </énfasis> / y compró unos zapatos /
E1: aha /
I: ¡nuevecitos! y sa <palabra_cortada/> / y / y se lo / ni siquiera se los estrenó / y cuando lo sacaban de la / de la morgue / no <vacilación/> no cargaba zapatos /
E1: ¡aah! /
E2: ¡na guará! /

I: se los robaron a / eeh / en el hospital /
E1: ¿qué tal?/
I: uhu /
E1: o sea que / ¡na guará! las cosas que se vivían / ¿no? /
I: sí ese gobierno era agradecer <ininteligible/> en la época de Pérez Jiménez / <silencio/> eeh / yo <ininteligible/> eeh / me <vacilación/> me pagaba / me pagaban / eeh / un aguinaldo en el ministerio ¿no? en las torres del centro /
E1: uhu /
I: entonces en frente / había un<alargamiento/> no sé / un <vacilación/> un bar /
E1: uhu /
I: entonces / bueno / usted puede tomar ahí como a las tres de la tarde ¿no? / entonces a las seis y pico / me voy pa' la casa / y me voy a pie también / como siempre me voy a pie /
E1: uhu /
I: estaba medio perdido / yo me tomé unos palos ahí en la Urdaneta / estaba un <vacilación/> un policía ¿no? / en / en <vacilación/> en la isla / entonces me dice <cita> ciudadano ¿pa' dónde va usted? </cita> <cita> pa' mi casa </cita> y entonces me dice<alargamiento/> <cita> ¿usted está mareado? </cita> <cita> bueno / me tomé unos tragos </cita> pero sin / sin <vacilación/> sin grosería ¿no? / le dije <cita> no / me tomé unos tragos <tiempo = 45:00""/> / voy pa' mi casa a dormir </cita> entonces me dice <cita> dame tu cédula </cita> yo te pelo por la cartera / y me ve cuando saco / y que hay doscientos bolívares que llevaba ahí / doscientos bolívares y dijo <cita> ¡no! / este es el mío </cita> / llamó una patrulla / entonces habló con ellos / yo no escuché lo que habló / sé que me llamaron <cita> ¡ven acá! </cita> entonces me dicen <cita> ¿qué pasa? </cita> <cita> ¡va detenido! </cita> <cita> ¿no / por qué me va a llevar detenido? / ¡si yo no he hecho nada! </cita> entonces / dice el tipo <cita> no / va detenido </cita> le digo <cita> pero dime / ¿qué he hecho yo? </cita> entonces el tipo<alargamiento/> <cita> ¿es que no vas a ir? / vámonos </cita> <cita> no me vayas a pegar </cita> vi que sacaron un rolo me monto en la patrulla / y se la / se sienta y dice<alargamiento/> <cita> vas <vacilación/> vas preso para Cotiza </cita> / y yo vivo en Cotiza / y entonces el tipo coge hacia aah / hasta el Cementerio /
E1: aha /
I: cuando iba por el peaje / me di cuenta porque <cita> mire maestro / ¿y quién le dijo a usted que / que / que <vacilación/> que Cotiza queda aquí? / porque yo soy de Cotiza / yo soy de San José chamo / yo soy / yo soy de Cotiza / <cita> ¿sí? </cita> </cita> yo soy de Cotiza </cita> entonces me

dice <cita> <ininteligible/> te vamos a llevar pa' tu casa / pero no tomes más licor </cita> le digo <cita> bueno / se lo agradezco / vale </cita> entonces el tipo me botó / cuando llegamos a San Luis / me dijo <cita> ¡bájate! / ¡bájate ahorita del carro por favor! / no sigas bebiendo </cita> y entonces me dice el chofer <cita> bueno y no vas a quitar nada / no <vacilación/> no vas a dar aunque sea / así </cita> y entonces digo <cita> ya va / ya va señor </cita> cuando voy a sacar la cartera / me dice el policía <cita> no / no / no / no / ¡déjate de vaina! / ¡vete <vacilación/> vete con tu plata! </cita> no me / no me <vacilación/> no me aceptó real /

E1: <entre_risas> mmm </entre_risas> ¡qué horror! /

I: el que / el que <vacilación/> el que comandaba la patrulla se <vacilación/> se arrepintió / se arrepintió / y el que chofer me quería<alargamiento/> /

E2: ¡corrió con suerte! /

I: sí<alargamiento/> /

E1: ¡na guará! lo que es el matraqueo /

I: no / bueno / eso siempre ha existido /

E1: ¡ay! señor L. / de verdad mil gracias por /

I: ¡aah bueno pues /¡estamos a la orden! /

E1: por / por <vacilación/> por la entrevista / mil gracias de verdad /

I: aah bueno / ¿y tú? /

FIN

## CARA_H32_065

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 69 años, hombre; estudios de secundaria concluidos; dibujante de planos. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Geriátrico de San Martín. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, sobrinos, trabajo, navidades, Semana Santa, costumbres, juegos tradicionales, política, anécdotas.

E2: si quieres me das la grabadora /
E1: ¿qué? / ¿ah? / vale / catorce de / abril vamos a entrevistar al señor G. / señor G. ¿cómo está usted? /
I: muy bien /
E1: señor G. ¿nos puede contar un poco sobre su infancia? /
I: bueno cómo no<alargamiento/> / mi infancia fue normal / nada extraordinario pues <silencio/> con problemas en el hogar desde luego como / se presentan ¿no? / en toda la gente pero / sí tuve mis problemas pero felizmente superados <silencio/> ¿no? <silencio/> bueno mis padres me llevaban a pasear / ocasionalmente sí / después empecé el colegio / a partir de los<alargamiento/> / siete años más o menos / siete años sí <silencio/> en un colegio que ya no existe desde hace años que es el Instituto San Pablo / Portal Viejo a Pineda / no existe ya / hasta se murieron los directores / el fundador y el que lo sustituyó <silencio/> de ese colegio sí bueno claro que guar <palabra_cortada/> / guardo gratos recuerdos / este / un exceso de alumnos eso sí // porque tú sabes que ese siempre ha sido un negocio / lucrativo /
E1: uhum /
I: la educación <risas = "E1"/> / yo creo que todavía lo es /
E1: sí / <risas = "I"/>
I: sí <silencio/> después bueno / yo viví en la Pastora / desde muy niño hasta el año cuarenta y nueve / en el cuarenta y nueve me mudé al Silencio / ahí viví hasta el cincuenta y cinco / ahí viví la adolescencia pues / y <alargamiento/> la primera parte de la juventud <silencio/> la vida de adolescente pues / normal pues como la de / la de / <vacilación/> era la vida de ese entonces / que no había problemas de drogas ni nada de esas cosas / era una juventud sana pa' que tú veas <silencio/> practicábamos todos los juegos como / propios de esa época / que si / la pelota sabanera /
E1: ¿la pelota sabanera? /
I: la pelota sabanera / <risas = "I"/>
E1: ¿cuál era esa? /

I: que ese poco / se ponían unos un<alargamiento/> pañu <palabra_cortada/> / qué cosa tan rara / un pañuelo aquí / y con pelota de tenis /
E1: ah /
I: sí <silencio/> cuando se iba a un terreno así desocupado entonces sí usábamos pelota Spalding / como se le decía en ese entonces /
E1: aha /
I: Spalding es una marca pues de artículos deportivos / artículos de béisbol / este<alargamiento/> / todos los juegos propios de esa época que si la perinola / el trompo / la zaranda / las metras / la perinola <silencio/> eso yo no sé si exista hoy día ¿no? / yo creo que no /
E1: muy poco sí todavía /
I: muy poco ¿verdad? /
E2: metras /
I: ¿las metras todavía? / aha / yo creo que se hacía un triángulo /
E1: aha /
I: entonces uno dejaba / que / que tú la sacabas del triángulo ¿no? /
E1: aha /
I: y así las / las ibas cogiendo / ya más entrado en edad / eeh ya entrando en la juventud / jugábamos dama china / ahí unos se dedicaban al ajedrez / el juego de naipes si no / muy poco <silencio/> no creas que las costumbres eran ir a Los Chorros / nos bañábamos en la poza esas que está ahí / ese / creo que ese parque que lo están remodelando ahora // íbamos a tumbar mango eeh en / la Castellana y la <vacilación/> / Altamira arriba / pero bueno eso era como un bosque de matas de mango /
E1: ¿había muchas matas de mango? /
I: sí / todavía quedan algunas // bueno se peleaba como peleaban todos los muchachos a esa época ¿no? / ya también eeh ya en la juventud / hacíamos fiestas por contribución / <risas = " E2 "/> como todos estábamos estudiando / fiestas por contribución / bueno y empezaban las novias / y / todo eso // pero era una vida muy sana yo re <palabra_cortada/> / re <palabra_cortada/> / recuerdo que era una vida muy sana nada de / de <vacilación/> / de drogas ni / licor bueno muy poco /
E2: ¿y las / navidades? /
I: la navidad / era como se acostumbraba a esa época ¿no? / pasarla en familia // y<alargamiento/> / sí en familia /
E1: ¿y con quién vivía? /
I: bueno<alargamiento/> con mi papá y mi mamá y mi hermano / <énfasis> mi único hermano </énfasis> /
E1: aha /
I: todos fallecidos / yo estoy solo en este momento / a mi familia cercana

no me queda / creo que te lo dije ya ¿no? /
E2: uhum /
I: en la primera entrevista / y<alargamiento/> // lo que me queda son mis dos sobrinos / uno prácticamente <tiempo = "5:00"/> / porque mi sobrina se casó / se acaba de casar con un ecuatoriano y está viviendo allá /
E1: ¿ella se fue para Ecuador? /
I: se fue para Ecuador /
E1: ¿y ya tiene hijos? ¿ella? /
I: no<alargamiento/> porque están recién casados /
E1: ah bueno / <simultáneo> ¿y su sobrino? /
I: más adelante </simultáneo> / mi sobrino sí pero me trata muy poco / ni se ocupa ya de mí / pero mis primas / mis siete primos hermanos sí se están ocupando más de mí //
E2: mmm /
I: sí /
E2: ¿viven aquí en Caracas? /
I: todos viven aquí / sí /
E1: ¿y lo vienen a visitar de vez en cuando? /
I: no nunca me han venido a visitar / me llaman y yo los llamo /
E1: aha /
I: sí / hay una prima que sí con el esposo me invita a veces a comer a un restoran / <ruido_fondo> eso está carísimos comer en un restoran hoy día / los de viejos ni hablar <ininteligible/> más conocido / pero se gasta </ruido_fondo> /
E1: y recuerdos qué / ¿y qué recuerdos tiene de sus padres? ¿cómo / cómo era? / ¿qué tradiciones tenían ellos así / cuando usted era niño? /
I: <ruido_fondo> mamá nunca trabajó en la calle afortunadamente / eh se dedicaba pues a / labores de hogar / </ruido_fondo>
E1: aha /
I: <ruido_fondo> crianza y educación nuestra <silencio/> y<alargamiento/> mi papá sí no era buena persona / bueno que en paz descanse él murió / pero nunca me llevé bien con él // en cambio con mamá sí </ruido_fondo> <silencio/> los hijos varones por lo regular tenemos muchos problemas con los padres / no así con la madre <silencio/> y ustedes las hembras sí es al revés / más afec <palabra_cortada/> / son más afectas al padre /
E2: bueno /
I: también quieren a las mamás claro que sí /
E2: ¿y por qué? / ¿por qué discutía con su papá? /
I: porque él bebía mucho / y nos trataba muy mal / a mí y a mi hermano <silencio/> pero fíjate no le guardo rencor ni nada / con frecuencia pien-

so en él / pienso en el pasado <silencio/>
E1: ¿y guarda fotos de ellos? /
I: las he ido botando todas /
E1: ¿sí?
I: no cargar tanta cosa encima ¿no? <risas = "E1"/> / y menos aquí que / hay muy poco espacio para guardar / aquí en el centro Luis Ordaz /
E1: aha /
I: ahí tengo bastantes pertenencias y tengo algunas fotos / tengo una foto de mamá mi / si es que no eh están bien guardadas en el depósito / pero no sé qué habrán hecho / allá con esas fotos / en lo que tenga un tiempo me acerco a ver qué / en qué estado está <silencio/> me gustaría traérmelas para acá / siempre que las hermanas lo permitan / porque aquí sí hay espacio aquí hay depósito / hay cuartos de depósito / ¿qué es lo que ustedes están estudiando? /
E2: Letras /
E1: <simultáneo> Letras </simultáneo> /
I: <simultáneo> Letras </simultáneo> /
E1: y<alargamiento/> /
E: ¿y por qué tiene que ver estas cosas con el estudio de la letra / ah? /
I: porque yo estoy escribiendo un libro /
E: ah / ¿cómo lo vas a titular? / <simultáneo> ¿ya / tienes el título? /
I: eh / no / eso es lo último que le colocan </simultáneo> / <risas = "E2"/>
E: aha /
I: pero es sobre las costumbres pues / <simultáneo> de Caracas y la vida / y las </simultáneo> /
E: <simultáneo> pero un joven cua <palabra_cortada/> </simultáneo> / en en base a un título puede desarrollar un / una novela por ejemplo / sí se puede ¿no? / y viceversa ¿no? / el título se le pondría de último / que es lo que me has dicho hasta / vas a hacer ¿no? /
I: sí después que tenga todas las historias pues / ya <ininteligible/> /
E: ¿y qué? ¿qué tipo de literatura es? / ¿una novela o cuento? /
I: cuento /
E: ¿cuento? sí porque es más breve el cuento / que tampoco es fácil escribir un buen cuento /
E2: ¿que cuentos le gustan a usted? /
I: <ininteligible/> te lo podría preguntar a ti / ¿cuáles son tus? / aquí hay buenos cuentistas en Venezuela /
E2: sí /
E1: como /
I: José Rafael Pocaterra es uno ¿no? /

E1: ah / sí /
I: sí // Uslar Pietri creo que tiene también ¿no? / bueno hay una pila de / cuentistas /
E1: ¿quién sabe? /
I: entre los modernos no sé / ¿quiénes son los mejores / los más destacados? /
E2: Liendo /
I: ¿Liendo?
E2: Eduardo Liendo es bueno /
I: aha <silencio/> y ¿qué temáticas expone? <ininteligible/> Liendo lo actual debe ser ¿no? /
E2: no / son cuentos<alargamiento/> de ficción /
I: de ficción ¿no? /
E1: y de su <simultáneo> ma <palabra_cortada/> /
I: ¿y entre los extranjeros? </simultáneo> /
E2: eh /
I: europeos y americanos /
I: Cortázar me gusta / ah de los europeos / <simultáneo> lo que pasa es que yo no puedo hablar porque <risas = "E2"/> </simultáneo> /
I: <simultáneo> Charles Dickens es uno ¿no? </simultáneo> /
E2: <simultáneo> porque </simultáneo> /
I: <simultáneo> Mark Twain <simultáneo> el americano // sí Mark Twain es bueno /
E1: ¿a usted le gusta mucho la lectura? /
I: la lectura / en una época leía bastante pero ahora no <silencio/> la prensa sí me la leo /
E1: ¿sí? /
I: pero en <ininteligible/> el tema económico y político / un poco el social también /
E1: ¿le gusta la política? /
I: ¿la política? sí / <tiempo = "10:00"/>
E1: sí /
I: leo la economía y después la política /
E1: y después la política / y ah / ah bueno y / y / tomando en consideración que le gusta la economía y eso / qué / ¿qué piensa usted o qué opinión tiene con relación a esto lo del / la crisis económica mundial? ¿nos puede hablar un poco sobre eso? /
I: bueno sí / claro el chavismo se lo atribuye a los americanos pero no es así / <risas = "E1"/>
E1: okey /
I: eso es / eso todo es un punto de vista global /

E1: claro /
I: ahí si tú <vacilación/> ahí sí funciona el principio de la globalización /
E1: aha /
I: <ruido = "tose"/> eso es periódico eso forma parte de la dinámica pues del / del desarrollo y la evolución de la misma eco <palabra_cortada/> / de la propia economía / no es la primera vez que el mundo tiene una crisis económica /
E1: claro /
I: así mundial / lo mismo en los Estados Unidos /
E1: exacto /
I: para su sorpresa fue civilizado y organizado ¿no? / pueblos trabajadores ¿no? / olvídate que ellos tarde o temprano salen de la crisis / empezando por los gringos /
E1: uhum <silencio/>
I: a nosotros no nos afecta porque este es un país inmensamente rico en recursos ¿no? / un país de rico / aquí hay dinero / el problema son los malos gobiernos / las malas administraciones // ustedes no son chavistas ¿verdad? /
E1: no /
I: ¿y en la universidad? /
E1: menos <risas = "E1"/> / y ¿qué opina sobre el gobierno? /
I: ay no / bueno no todo es mala / también hay que ver la parte positiva yo no soy apasionado /
E1: aha /
I: yo no soy chavista pero tampoco soy así un antichavista apasionado / que no reconoce nada /
E1: claro /
I: pero lo negativo yo creo que predomina sobre lo positivo // esto es una dictadura / una dictadura militar /
E2: <simultáneo> democradura </simultáneo> /
I: <simultáneo> sí que se va a ir / sí </simultáneo> <silencio/> él se <alargamiento/> ha aprovechado del / los pocos resortes de democracia que nos quedan / para imponer un gobierno totalitario <silencio/> es una autocracia totalitaria<alargamiento/> / militarista entre paréntesis <silencio/> creo que las Fuerzas Armadas están cometiendo un gravísimo error apoyando a Chávez / no se dan cuenta de la grave situación por la que están atravesando // pero / por e <palabra_cortada/> <vacilación/> / en eso se mueven poderosos intereses económicos y políticos / dentro de las Fuerzas Armadas /
E2: ya /
I: sí /
E2: y antes como ¿qué política antes era<alargamiento/> / con la que usted

se crió pues? ¿con qué presidentes? y eso /

I: joven fui comunista / pero nunca activista // fui comunista porque me gustaba el estudio pues de / el origen / las / el motivo y causa de las revoluciones / empezando por la rusa / posteriormente la china y la cubana / y esto pues me<alargamiento/> / me inclinó / para aceptar pues los principios marxistas leninistas y esas cosas / pero nunca milité en el partido ni<alargamiento/> / no tuve actividad pro <palabra_cortada/> / actividad pues / partidista // me gusta mucho la independencia / ideológica / política / no sé si será por / resabios románticos / y / <risas = "E2"/> ¿te gusta la literatura romántica? /

E2: sí<alargamiento/> /

I: oye esos ha sido / unos de los periodos más brillantes de la literatura <silencio/>

E1: y cuando<alargamiento/> / estuvo<alargamiento/> / leyendo sobre el comunismo ¿tuvo alguna<alargamiento/> / alguna cercanía o conoció algunos de los líderes comunistas de<alargamiento/> <ininteligible/>? /

I: algunos sí / porque incluso caí preso /

E1: ¿sí? /

I: pero por una semana nada más / entonces dije <ininteligible/> / pero<alargamiento/> / como mis padres son gente conocida / el presidente de la Cámara de diputados para ese entonces era el doctor Arcaya / José Luis Arcaya / como era amigo de / de la familia de papá pues en seguida me sacaron /

E1: o sea él movió su palanca /

I: eh palan <palabra_cortada/> / palanca exactamente // porque no me detuvieron<alargamiento/> / por razones políticas sino porque me fui a ver con una muchacha hija de un adeco / entonces como se terminó el<alargamiento/> / el <extranjero> flirt </extranjero> pues para usar una palabra inglesa / entonces en venganza de ella / se valió del / <ininteligible/> / se valió del papá total que me metieron preso pues / injustamente / pero fíjate / pude salir rápido /

E1: o sea que ella<alargamiento/> / fue una muchacha<alargamiento/> / cuaima / bien cuaima ¿no? / o sea que // que se quiso vengar de usted ¿no? /

I: estaba muy joven / ella tenía quince años y yo / lo que tenía / veintidós / una cosa así / pero bueno me gustó /

E2: ¿cómo se conocieron? /

I: ¿ah? /

E2: ¿cómo se conocieron? / <tiempo = "15:00"/>

I: porque éramos medio vecinos / como yo vivía aquí en el bloque / en este

bloque grande que está en el Paraíso / que para ese entonces era bueno ¿no? / entonces co <palabra_cortada/> / como éramos medio vecinos y yo vivía arriba y ella en el piso de abajo / nos veíamos y de tanto vernos pues nos / nos conocimos y // me gustó y entonces la empecé a enamorar y todo /

E1: ¿y el papá qué era? ¿diputado? /

I: no no / fue empleado público por años y después se dedicó a sa <palabra_cortada/> / actividad privada / primero vendió seguros y después / no sé qué otra cosa fue que se / ay Dios mío /

E2: ¿y cómo era antes para salir con una muchacha? ¿no era fácil? ¿cómo era la<alargamiento/> la crianza? /

I: bueno todavía se usaba<alargamiento/> la famosa chaperona / pero esto fue<alargamiento/> / se superó por supuesto / ya para mil novecientos setenta eso era / se veía como una cosa rara / las muchachas empezaban a salir / eran responsables de su / de su situación pues // pero empezó la libertad pues uno podía salir // oye pero es que es que era incómodo imagínate tú que hasta para ir a un cine / tenías que ir con la mamá / <risas = "E1"/> no ya sí desde la década del sesenta ya / ya era cosa rara / decían <cita> ay ¿tú sales con chaperona? </cita> <risas = "I y E1"/> pero a pesar de todo los muchachos respetábamos a las muchachas las muchachas hacían con su cuerpo lo que querían / se impuso la libertad pues // ahora bueno <risas = "I"/> / no /

E1: ahora es el acabose /

E2: <risas = "E2"/> ¿y qué música se escuchaba antes? /

I: <ininteligible/> bueno desde<alargamiento/> / ay la época del inicio del rock / el El <palabra_cortada/> / Elvis Presley y compañía / to <alargamiento/>do eso lo viví yo /

E1: sí /

I: sí / el chachachá / más antigua / ah bueno Billo's / toda la década del cuarenta los que dominaban eran Luis Alfonso Larrain / las orquestas de Luis Alfonso Larrain y Billo's ¿no? /

E1: ¿y iba a las fies <palabra_cortada/>? ¿e iba a las fiestas de Billo's? /

I: umhu / la primera vez que yo<alargamiento/> vi a Billo's y su orquesta fue en el club / en el Club los Cortijos /

E1: aha /

I: que para ese entonces bueno / si es de la década del cuarenta era uno de los mejores / de los más frecuentados / después vino el Club Paraíso <ruido = "timbre"/> / el propio Country <silencio/> pero uno vivía más sabroso que la vida era más barata /

E1: ¿sí? /

I: claro la vida era botada / un refresco un medio /

E1: ah / na guará /
I: una coca-cola <silencio/> con cualquier tontería tú te /
E1: ¿y con quién salía? / así <ininteligible/> /
I: la cerveza / un tarro de cerveza un bolívar /
E1: ¿qué tal? /
I: sí <transcripción_dudosa> nosotros </transcripción_dudosa> nos reuníamos los estudiantes / porque yo no no / no llegué a la universidad pero / eh / me / me reunía con estudiantes me <vacilación/> íbamos a tomar cerveza los fines de semana <silencio/> pedíamos un viaje de salchichas eso divino / salchichas con / con mostaza / como pasapalos /
E1: ¿se hacía un viaje? /
I: todo era barato /
E1: ah /
I: entonces tú te podías divertir / hasta los muchachos estudiantes pobres se divertían <silencio/> hacíamos la famosa vaca / bueno eso sí acostumbra ahora ¿no? /
E2: uhum /
I: todavía / <ininteligible/> <observación_complementaria = "se pone a cantar muy bajito"/> <risas = "E2"/> sí /
E1: ¿y / cuando niño / recuerda alguna travesura en el colegio / alguna maestra particular? <silencio/>
I: éramos muy respetuosos tú sabes porque / existían las amenazas ¿no? y los castigos y todo /
E2: <simultáneo> ¿qué? </simultáneo> /
E1: <simultáneo> ¿cómo eran los castigos y las amenazas? </simultáneo> /
I: bueno que este<alargamiento/> / te castigaban por la tarde te dejaban hasta las cinco o después o hasta las seis / y sin / no te por <palabra_cortada/> / si te portabas mal o no estudiabas te / te hacían ir sábado y domingo /
E1: ¿qué? /
I: para obligarte a estudiar /
E1: ¿y las maestras hacían eso? / ¿se quedaban sábado y domingo? /
I: uhum / hacían guardia <silencio/> a veces les to <palabra_cortada/> / en el San Pablo le tocaba al / a veces al director /
E1: ¿se acuerda del director? / ¿cómo era él? /
I: el doctor // R. M. C. <tiempo = "20:00"/> / una familia de educadores todos / de Cumaná <silencio/> el colegio era bueno pero demasiado alumno / y tú sabes cómo era / bueno / un tanto hasta primitiva diría yo la educación de ese entonces // eran buenos educadores / tenían vocación / de edu <palabra_cortada/> <vacilación/> de <vacilación/> / de educa <palabra_cortada/> / eeh educación pues / de educador / pero

tú sabes / la educación para ese entonces cómo era ¿no? la década del cuarenta / eso se fue modernizando posteriormente / los métodos /

E2: ¿les pegaban o<alargamiento/> / o algo así? /

I: yo me acuerdo que tuve una amarga experiencia en un colegio que no estaba inscrito en el Ministerio de Educación / de unas / dos maestras que habían cerca de casa en la Pastora / y me acuerdo que me cogieron con un palito y me cayeron a gol <palabra_cortada/> / a palo por la cabeza <ruido = "aspiración de asombro E2"/> / entonces mamá en seguida se puso furiosa y les puso la denuncia / y me retiraron <silencio/> eso se llamaba palmeta / creo que se llamaba palmeta sí / <ruido = "tose"/>

E1: o sea que eran rudas esas señoras ¿no? /

I: sí / era un par de solteronas las dos /

E1: ah /

I: es que te puedes imaginar coye / la amargura que eso sig <palabra_cortada/> / significa para una mujer /

E2: mmm / ¿y cómo era su casa? su primera casa de niñez /

I: era una casa espaciosa grande / tenía un patio bastante amplio / con<alargamiento/> matas de aguacate /

E1: ¡guao! /

I: resulta que no teníamos que comprar aguacate / en una oportunidad lle <palabra_cortada/> / en temporada / llegamos a sacar hasta casi cien aguacates / <ruido = "aspiración E1"/> <silencio/> le regalábamos a la familia pues / y hasta llegábamos a vender <silencio/> <ininteligible/> ¿cuánto? dos bolívares la unidad / eso siempre ha sido caro el aguacate / ¿te gusta el aguacate? / bien sabroso que es ¿verdad? /

E2: me encanta /

I: sí <silencio/> ya se está empezando a conseguir /

E1: ¿y las casas de antes cómo eran? /

I: ¿tú nunca has estado en esas <ininteligible/> donde hay una puerta y dos ventanas? /

E1: las he visto sí / pero nunca he entrado /

I: la de la familia Centeno era una maravilla /

E1: aha /

I: era de una puerta y como cuatro o cinco ventanas / tenía cuatro patios / de una cuadra hasta la ot <palabra_cortada/> / de / sí / las puertas eran de madera /

E1: aha /

I: espesa sí / el comedor era una belleza / con mosaicos / mosaico azul oscuro / tú ves las mejores casas de Caracas de esa época / de ese tipo pues /

E1: ¿dónde queda? / ¿en la Pastora? /

I: háblate con un arquitecto /
E1: aha /
I: ellos te pueden decir / o citar una explicación perfecta // pero han <ininteligible/> todavía quedan por la<alargamiento/> / por San José quedan / la Pastora misma // yo creo que por aquí por San Juan hay todavía / las han ido tumbando / ¿no? <silencio/> ¿nunca han visitado el Museo de Arte colonial? /
E2: no /
I: eso queda allá atrás en<alargamiento/> en San Benardino / avenida Panteón / visítenlo / bueno esa es otra cosa / esa es una de las mejores casas en<alargamiento/> tiempos de la colonia <silencio/> era la residencia del marqués Del Toro y la esposa / este<alargamiento/> / fue la última morada del Libertador / en mil ochocientos veintisiete cuando vino por última vez / a Caracas // visítenla que es muy bonita / ahí trabajé posteriormente / como dibujante técnico <ruido = "timbre"/> <silencio/> ahora en este otro tipo de casas que son más recientes ¿no? si las vamos a comparar con la casa <ininteligible/> / el Museo de Arte colonial tiene más de doscientos años / como doscientos cincuenta años tiene de existencia // para este tipo de casas de una puerta y dos ventanas // esas son más recientes / tienen entre siglo / siglo y medio /
E1: ¿y qué eso era un? /
I: por eso tienes que preguntar / tienes que<alargamiento/> <silencio/> visitar a una persona pues que / conocida ¿no? <silencio/> como están las cosas ahora tú le vas a decir / mira yo quiero visitar estas casas porque me / por mis estudios y lo tengo que hacer /
E1: aha /
I: entonces <cita> ah no / no / no / si usted no es una persona conocida no lo dejo entrar </cita> / no ves que hay mucho temor por la delincuencia y esas cosas /
E1: claro /
I: bueno si le caes bien // o o te identificas como estudiante universitario entonces sí te dejan entrar <silencio/> en la Pastora hay bastante todavía / algunas están siendo restauradas / <tiempo = "25:00"/>
E2: uhum /
I: porque han adquirido valor <silencio/> la de nosotros costaba treinta y dos mil bolívares en el año cuarenta y nueve /
E1: ¡na guará! / <risas = "E2"/>
I: en ese precio fue vendida / eran treinta y dos mil bolívares de esa época /
E1: un realero /
I: a tres veinticinco bolívares por dólar /
E1: ¡guao! /

I: sí / pero de todas maneras era barata <ruido = "timbre"/> <silencio/> y a más gente costaba bueno sesenta mil / y hasta ochenta mil /
E1: ojalá una casa costara así ahorita / <risas = "E1"/>
I: qué lástima la / la / la <vacilación/> esa era una de las mejores en esa época / esta que te estoy diciendo de la familia Centeno / Centeno Grau /
E1: ¿y ellos qué eran? /
I: esta es una familia<alargamiento/> gomecista / ellos en<alargamiento/> / uno de los miembros de la familia fue ministro de obras públicas del general Gómez / eminente ingeniero / sismólogo / mejor tratado de sismología / que se conoce aquí en Venezuela sigue siendo el de él <vacilación/> / el del viejo Centeno Grau // ingeniero /
E1: él era el<alargamiento/> ministro<alargamiento/> /
I: sí / ¿sintieron el temblor? /
E1: sí <ininteligible/> /
I: sí / aquí se sintió perfecto /
E1: sí /
I: porque estaba yo sentado // eeh ahí en el pasillo donde está mi habitación / es que tú no conoces donde duermo yo ¿no? / ¿y tú tampoco? ahora los llevo / y<alargamiento/> // magnífico es el tratado de sismología de él / un estudioso de la materia /
E1: ese es el que era ministro / ¿no verdad? /
I: fue ministro de obras públicas del general Gómez /
E2: ¿qué recuerda del general Gómez así? /
I: lo que he leído // y las pocas obras de él que quedan / o que quedaban / ya ca <palabra_cortada/> casi no quedan /
E.1: ¿y su mamá le hablaba de / de ese régimen? /
I: sí<alargamiento/> muchí<alargamiento/>simo /
E1: ¿qué di <palabra_cortada/> / qué decía ella? /
I: porque el papá de ella estuvo preso tres años por meterse con el general Gómez // en esa época / eso era una dictadura tan // arrecha como dicen / <risas = "I"/>
E2: uhu /
E1: <simultáneo> ¿pero usted cree? /
I: ustedes por </simultáneo> jóvenes no saben lo que es una dictadura eso es horrible / pero la van a saber con éste /
E1: ¡ay no!
I: porque esto se está poniendo feo feo y duro / cada vez más duro // toda la cantidad de presos políticos que hay /
E1: sí /
I: y se oye así que que los están torturando / como con Pérez Jiménez

hubo hasta campos de concentración y todo / pero hubo un gobierno magnífico eso sí / sigue siendo uno de los mejores gobiernos que hemos tenido / el / el general Medina que sí era democrático // la dictadura de Gómez fue horrible también /

E1: ¿y su abuelo se / usted llegó a conocer a su abuelo? ¿no? /

I: una abuela nada más / porque afortunadamente vivió bastante / casi si <palabra_cortada/> / casi un siglo /

E1: ¿ella era la / mamá de quién? /

I: la mamá de papá / la mamá de mamá no la conocí porque murió en mil novecientos treinta // y<alargamiento/> / mi abuelo paterno no lo conocí porque murió en Europa / y<alargamiento/> /

E1: ¿y su abuelo mate <palabra_cortada/> ? /

I: mi abuelo materno tampoco porque tenía / murió en el cuarenta y uno tenía yo / no había cumplido dos años de edad / por lo tanto no lo conocí / pero a mi abuela materna / a mi abuela paterna sí la conocí bastante /

E1: ¿y qué recuerdos tiene de ella? /

I: bueno ella me / me costeó un viaje a Europa /

E1: ¿sí? /

I: porque yo no tenía recursos / pero ella siempre me decía / <cita> cuando estés más grande te voy a llevar a Europa </cita> / <ininteligible/> /

E1: ¿y a qué parte de Europa fue? /

I: bueno estuve en varios países / estuve en Holanda / Francia / España // Italia / Suiza y Austria /

E1: ¿y cómo recuerda ese viaje? /

I: ¿ah? /

E1: ¿y cómo recuerda ese viaje? /

I: ah como / imagínate tú uno de los / periodos más gratos mi vida / me acuerdo clari<alargamiento/>to /

E1: ¿ah sí? ¿nos puede contar un poquito? /

I: ay eso es divino chico / ojala tuviera yo recursos pa' / viajar bastante / pero bueno / conocer todo el mundo / <ruido = "tose"/> año sesenta y seis /

E2: ¿cómo era Europa? / <ininteligible/> /

I: igualita / bella y grande como siempre / <ruido = "timbre"/> bueno es una maravilla // solamente la parte histórica y artística / no la terminas de ver nunca / en forma completa /

E2: ¿qué visitó así importante allá? /

I: bueno todos los monumentos conocidos <silencio/> en París la torre no pude subir porque estaba en reparación / terrible / <ininteligible/> la hermana superior / <tiempo = "30:00"/>

E1: este / y<alargamiento/> /

I: ¿les gusta esto? / ¡qué bonito es! ¿verdad? /
E1: sí <silencio/> y de / y este abuelo suyo que estuvo preso<alargamiento/> / ¿qué más dice su mamá que / de / de esa dictadura? /
I: bueno esa era una época en que se decía / era tan / tan duro aquello /
E1: aha /
I: que<alargamiento/> // decían <cita> no hables porque las / las paredes oyen </cita> / porque había mucho espionaje claro / un espionaje un tanto primitivo pero espionaje al fin // ya en la época de Pérez Jiménez es distinto / más reciente / una <ininteligible/> reciente / <ininteligible/> ya nos van a llamar a comer como <ininteligible/> <ruido = "tose"/> / vengan pa' que conozcan<alargamiento/> /
E1: ¿y cuántos minutos? /
E2: faltan quince /
I: ¿faltan quince? / bueno sí se puede hablar un poco más / cómo no // ¿y qué haces con esa grabación? ¿la procesas? /
E1: sí /
I: ¿la estudias? / uhum / y esto te sirve de apoyo para algunos hechos de la <ininteligible/> /
E2: sí / <ruido = "tose I"/> yo tomo lo que / lo que me<alargamiento/> / me sirva para eso / por eso le preguntamos que como eran las casas y todo eso /
I: mira / ¿y eso lo vas a<alargamiento/> / esa nov <palabra_cortada/> / ese / ese cuento lo vas a presentar como tesis de grado? /
E2: sí /
I: aha /
E2: pero tengo que tener como argumentos ¿no? / por eso se hacen las entrevistas / <ruido = "tose I"/>
I: ¿y tú qué estás haciendo? ¿qué vas a hacer como / tesis de grado? /
E1: no / ya yo soy graduado /
I: ah ¿ya tú estás graduado? /
E1: sí /
I: ah / ¿eres profesor? / coye / ¡qué maravilla! /
E1: sí /
I: ¿cómo ganaste eso? ¿por concurso? / <ruido = "tose"/>
E1: mis credenciales /
I: pero tú debes tener / ¿y qué materias das? /
E1: lingüística /
I: ¿lingüística? / uhum / ¿sabes quién es el profesor Rosenblat? /
E1: cla<alargamiento/>ro / sí / lo sé <risas = "E1"/> /
I: lástima que no te haya tocado como profesor / eso es una maravilla /
E1: ¿sí? /

I: ah sí /
E2: ya le /
E1: ¿y usted lo conoció? /
I: no lo conocí personalmente pero bueno / imagínate lo que él decía / porque él escribía en un periódico / no sé si era en el Nacional /
E1: sí / creo que sí /
I: Buenas y malas palabras <observación_complementaria = "nombre de una de sus columnas"/> /
E1: aha /
I: ¿español? /
E1: él era / polaco /
I: ¿polaco? /
E1: polaco / después fue para Argentina y de Argentina se vino para Venezuela /
I: <ruido_fondo> uhum // bueno / una maravilla de profesor / yo creo que no llegó fue a<alargamiento/> / ¿a director de la Escuela de Letras? / </ruido_fondo>
E1: no sé si fue director de la Escuela de Letras pero él fundó un instituto /
I: aha /
E1: fundó un instituto y fue el / y fue director de ese instituto /
I: recuerdo un artículo / de él / de / sobre la equis de México /
E1: aha ¿qué decía? /
I: que tú sabes que los mexicanos tú / tú le escribes a los mexicanos / México con jota / te mentan la madre <risas = "E1"/> eso era un orgu <palabra_cortada/> uno de los or <palabra_cortada/> orgullos de ellos /
E1: aha /
I: las equis de México / entonces él escribió un artículo muy bueno sobre el tema /
E1: aha <silencio/>
I: no y todo / yo creo que hasta la palabra chévere la llegó a escribir él // la palabra chamo es de origen mexicano ¿verdad? /
E1: no tengo idea pero / donde más se usa creo es aquí en Venezuela /
I: es aquí / sí <silencio/> averíguame eso ¿oíste? / me gustaría saber /
E1: ah okey /
I: porque pibe sí sé que es argentino /
E1: aha /
I: y patota / patota que se usaba mucho en la década del sesenta / para estos muchachos díscolos / así pues de // que se iniciaban en las drogas y / y andaban en motos y / pandillas juveniles y esas cosas / les decían patotas o patoteros / bueno <vacilación/> ori <palabra_cortada/> / búscame el origen de la palabra patota yo <vacilación/> creo que es Argentina / pibe

sí estoy seguro que es ar <palabra_cortada/> / de origen argentino /
E1: sí /
E2: ¿y dónde se reunían esas patotas? /
I: en / en sitios así pues / Euforum aquí en la Plaza Venezuela / en el edificio Capriles / ese era uno de los sitios / en el Naturista / que es en / la Castellana / que todavía existe / E1: ¿el Naturista? /
I: ¿ustedes lo / lo conocen? /
E2: <énfasis> sí </énfasis> / nosotros vamos ahí / <risas = "E2"/>
I: sí<alargamiento/> / yo de vez en cuando boncho / cuando / por donde vivía en Altamira / yo iba con frecuencia a tomarme un café // sí // creo que lo acaban de remodelar / ¿no? / ¿tú sí vas con frecuencia al Naturista? / claro / yo era ratón de ese Naturista <risas = "E2"/> lo que era eso / la Flor de Altamira // la Diana / por ejemplo la Diana era buena / pero más / como todo / no el Naturista / eso era un sitio<alargamiento/> un templo pues /
E1: ¿sí? /
I: sí / ahí se reunían esos / ¿se acuerdan del Chino Cano? / ¿no lo han oído nombrar nunca? /
E1: yo creo que sí /
I: sí / bueno /
E1: ya / <tiempo = "35:00"/>
I: el caso Vegas / ¿se acuerdan del caso Vegas? / eso fue en el setenta y uno / setenta y dos // que<alargamiento/>/ rapt <palabra_cortada/> / que<alargamiento/> secuestraron a un muchacho de <sic> apellida </sic> / de apellido Vegas / y<alargamiento/> / para buscar recursos pa' comprar droga / entonces / esa es la famosa patota /
E1: aha /
I: y // parece que le pusieron una inyección y se les pasó la mano y se les murió el muchacho / <ruido = "aspiración E1"/> eso fue un escandalazo en Caracas en ese entonces <silencio/> los in <palabra_cortada/> / uno de los integrantes era sobrino de Alicia Caldera / primera dama / ahí es donde tú dices <cita> paquete </cita> / Caramelito Branger / ¿quién le podrá hablar a ustedes de eso actualmente? // eran como cinco o seis en el evento /
E2: ¿y no se conseguían las patotas ahí? / ¿y se / reunían? /
I: sí sí se reunían / bastante / bueno / en una época eso era motocicletas / ¿todavía van? ¿ah? /
E2: mmm /
I: ¿no? / sí eso decayó después / ¿por qué van ustedes a<alargamiento/> al Naturista? / ¿porque les gusta? /
E1: sí a veces /
I: aha /

E1: ¿y eso que? /
I: ¿y qué qué ustedes com <palabra_cortada/>? <vacilación/> / ¿qué comen? / qué / ¿qué usan ahora allá en? /
E2: arepas / ahí venden arepas /
I: venden comida criolla / sí /
E2: sí / pero<alargamiento/> / uno va allá con los amigos a tomarse una cerveza /
I: <simultáneo> aha </simultáneo> /
E2: <simultáneo> a conversar y </simultáneo> /
I: uhum /
E2: antes era un sitio muy <extranjero> hippie </extranjero> pues / tengo entendido pues /
I: uhum<alargamiento/> / siempre ha gustado para la juventud / ¿todavía va bastante juventud? / aha / ¿qué día generalmente voy? día de trabajo / y temprano / tú sabes / dos / dos y media / tres y generalmente está solo ¿tú ves? / ya no hay gente almorzando ni nada / porque a la hora de almuerzo sí va gente /
E2: y en la noche /
I: en la noche también van / aha /
E1: y ese /
I: entonces / ¿es agradable pa' tomarse una cervecita y conversar? <silencio/> yo creo que yo llegué en mi época también / de muchacho / a tomar cerveza ahí <silencio/> yo creí que ese es un sitio ya en decadencia / <risas = "E1"/> no sabía que todavía había <vacilación/> gente joven ahí // y hasta muchachos drogadictos se reunían en una época / y los tenían ficha <alargamiento/> dos también /
E1: ¿sí? /
I: sí / <risas = "I"/> creo que hasta lograron hacer algunas detenciones ahí la policía // aquí en / en el Centro Comercial Chacaíto hay un sitio muy frecuentado por la juventud / bueno ustedes deben haber oído nombrar que era el Drogs Store /
E1: no<alargamiento/> /
I: bueno / eso <ininteligible/> / eso sí era agradable pa' tomar cerveza / habían unos recipientes que eran // unas / enormes así tú los agarrabas así con unas / con la madera así // la decoración era muy / muy agradable / y se comía sabrosito también /
E2: ¿y era abierto? / ¿se podía bailar? /
I: no creo / era más que para conversar tomar cerveza / y el restorán también /
E1: ¿Drogs Store? /
I: sí // eeh la fuente de soda Ovni que todavía existe / en el centro comercial Chacaíto en una época era frecuentada por la juventud / bastante fui

también /
E2: en estos días desayuné ahí / <risas = "E2"/>
I: ¿sí?/ ¿aha? / todavía es bueno todo ahí <silencio/> ahí sí he estado / con más frecuencia tomándome un cafecito / para recordar <vacilación/> los buenos tiempos // ¿qué más? <ininteligible/> cervecería /
E1: ¿y todavía sale con sus amigos? /
I: con los amigos de esa época ya no // porque eso te va / les va a suceder a ustedes / después de un tiempo /
E1: aha /
I: pueden pasar hasta / cuarenta años sin y no los vuelves a ver más nunca / raras veces conservas una amistad de la juventud yo no sé qué es lo que pasa / bueno puede que sí /
E1: ¿y usted ha conservado / alguna amistad de / aquella época? /
I: sabes qué / yo creo que ninguna chico / coye voy a tener que bajar a almorzar / ¿qué hacemos? / lo<vacilación/> / ¿lo interrumpimos de / <vacilación/> de una vez / y nos vemos después? /
E2: no / no puedo / faltan cinco minutos nada más / <risas = "I"/>
I: aha / no / no / sí da tiempo / <ininteligible/> /
E2: cinco minuticos /
I: aha / el Naturista ah /
E2: y cómo / ¿cómo se vestían en aquella época? /
I: ah / nada hasta igual / mucho jean / sí <ruido = "timbre"/> la época del pantalón de pana / pero el jean / el jean sigue siendo / el pantalón rey de la juventud /
E1: oh sí / <risas = "E1"/> este<alargamiento/> / y / y / cambiando un poquito el tema así / y aquí como / ¿qué le parece vivir aquí? / la zona en que /
I: esto es una maravilla aquí / <tiempo = "40:00"/>
E1: ¿sí? /
I: como ven / <ininteligible/> dejan mucho que desear / pero bueno uno se adapta / con un poquito de paciencia pues / y hasta de resignación / hay que a <palabra_cortada/> / cada ca <palabra_cortada/> / a <palabra_cortada/> tratar a cada caso / con / con / conforme a su personalidad pues /
E1: claro /
I: su manera de ser y todo / pero hay que tener paciencia con eso / individuos que te hablan y tú no les entiendes porque no articulan bien /
E1: ¿tiene algún compañero aquí en particular? o /
I: yo hablo con poca gente aquí a lo sumo cinco personas / no se puede / no se puede /
E1: ¿por qué son desadaptados o qué? / <risas = "E1"/>
I: bueno / sí los tengo que dejar /

E2: ay / cinco minutos /
I: lamentablemente /
E2: por favor
I: ¿qué? / ¿qué? /
E2: cuando / cuarenta y cinco y ya / <risas = "E2"/>
I: aha / ¿faltan cinco minutos?
E2: es que necesito cumplir con eso /
I: aha /
E2: si no ahí pierdo todo / <risas = "E2"/>
I: uhum /
E2: háblenos de sus amigos aquí / ¿quiénes son los que trata? / qué / ¿de qué hablan? /
I: con J. Á. pero / se puede hablar / porque ese tiene cierto / tiene / tiene cultura pues / entonces es sordo / de un oído y y <vacilación/> habla poco / no sé / son gente rara / que gente tan rara hay aquí / bueno cada quien tiene su personalidad su manera de ser / sí /
E2: ¿usted sí escucha bien y está bien de salud? / y todo / no tiene problemas /
I: relativamente / yo tengo pendiente de / es tú te <vacilación/> / estaba en tratamiento del ojo derecho / el jueves tengo que ir al Hospital Risque / y tengo una hernia que me tengo que operar / pendiente de operarme / no mamo gallo con eso // el arco del pie me molesta un poco / de unos días pa' acá estuve un poco mejor puedo caminar mejor /
E1: ¿y las hermanas qué tal son? /
I: ¿qué? /
E1: las monjas ¿qué tal son? /
I: bueno / eso sería capítulo de / <risas = "E1"/> para otra oportunidad /
E2: ¿son bastantes hermanas? /
I: no yo creo que hay como diez aquí / nada más // allá están las superioras ¿tú ves? /
E2: ¿cuál es la que pone más carácter? /
I: no / eh / ellas lo que son es <énfasis> antipáticas </énfasis> / pero eso lo sabía yo desde antes de venirme para acá / son vie <palabra_cortada/> viejas amargadas / tú me comprendes ¿no? / <risas = "E2"/> no ves que esas son mujeres que cuando estaban jóvenes los hombres no las volteaban ni a ver ¿tú ves? / no las veían porque son feas / y eso por supuesto las va amargando / pero básicamente ellas son buenas / ellas son buenas / tienen buena fibra pues /
E2: yo siempre /
I: no son mala gente pues /
E2: me he preguntado cómo / cómo se / <ininteligible/> /

I: sabiéndolas tratar pues / con / contacto / con <silencio/> diría yo // sí con tacto y consideración pues / y // esto tiene su palabra por eso /
E2: y bueno ya para / ir terminando / ¿cómo son las comidas aquí? /
I: la comida es excelente / abundante / variada / sabrosa pues / eso / el orden y la limpieza son / lo / lo / lo mejor que tienen /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E2: ¿qué platos así sirven aquí? /
I: de todo / el domingo nos dieron una / un asado a la criolla / que estaba <risas = "clip bilabial"/> / de restorán / las sopas son sabrosas /
E2: ¿ y en diciembre? /
I: en dici <palabra_cortada/> la navidad es bellísima / hemos / hemos // hemos tenido una Semana Santa regia / bellísima como decoran la iglesia para cada oportunidad / para cada ceremonia / una maravilla / esto tiene fama de ser uno de los mejores / asilos gratuitos /
E2: sí / yo conocí el de Caricuao y la limpieza no / deja mucho que des <palabra_cortada/> /
I: ese <vacilación/> de del de Caricuao me han hablado / y hay quien dice que este el mejor / este esté fresco /
E1: sí /
I: esta es tranquilidad // divino se vive aquí /
E2: ¿y hay un menú / especial?
I: porque yo viví en la casa hogar el Paraíso que eso yo creo que te lo dije ¿no? /
E2: sí /
I: eso sí es malo malo /
E1: ¿sí? /
I: vamos a ver ahora después de la remodelación cómo funciona // el personal es una maravilla / como saben / tratar /
E1: ¿el de aquí? /
I: el de aquí / tratan bien al paciente / como es debido / a veces se extralimitan un poco y / son un poco duros con el / con los viejitos / <tiempo = "45:00"/> es que también los viejitos son un poquito /
E1: ay / mil gracias señor G. /
I: de mi literatura hablaremos en otra oportunidad ¿no? /
E1: sí / sí / sí /
I: no / eso deben conocer /

FIN

## CARA_H32_066

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 67 años, hombre; Cuarto año de bachillerato; cursos de oficios; corredor de seguros. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (IFAB) UCV. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, hijos, Dictadura (Pérez Jiménez), trabajo, oficios, viajes, experiencias en el Ejército, anécdotas en general

E1: hola / estamos aquí con el señor J. E. U. //

I: umju /

E1: y este señor eeh ¿nos puede decir / hablarnos sobre su familia? /

I: ah / cómo no / este<alargamiento/> bueno mi familia comenzando por<alargamiento/> mi mamá / <ruido = "tose"/> y papá ¿no? ma <palabra_cortada/> / más cinco hermano / o sea somos seis hermanos ¿no? / ¿entiende? / mi mamá / nació en Caracas / mi papá nació en Petare / y todos nosotros nacimos en Caracas / los hermanos ¿ve? este<alargamiento/> mi mamá<alargamiento/> / nació en el año<alargamiento/> de mil // novecientos doce / o sea murió / ahora como de noventa y seis años ¿no? / y<alargamiento/> mi papá / nació / más o menos eeh en mil novecientos diez // y también murió ya ¿verdad? entonces cuando murió él sí murió más joven / él murió como de sesenta y tres años ¿ve? / entonces bueno nosotros / yo nací / y nacimos pues / todos / en la parroquia Santa Teresa / en / exactamente la esquina de Castán a Palmita / a una cuadra de la plaza La Concordia / todos nacimos ahí // bueno nacimos ahí porque no<alargamiento/> / en esa época lo que había era parteros / o sea parteras / unas mujeres que iban a atender las // a las personas cuando iban a dar a luz y le sacaban el niño pues ¿entiende? en esa época / entonces todos nacimos ahí / y mi mamá también / nació<alargamiento/> en Caracas pues aquí mismo en en la parroquia Santa Teresa / y<alargamiento/> bueno / ¿qué más le digo? /

E: eeh bueno / cuénteme un poco cómo fue ¿usted tiene hermanos? / <ininteligible/> /

I: sí tengo seis / tengo cinco hermanos ¿verdad? / este<alargamiento/> tengo<alargamiento/> cuatro que son mayores que yo // uno menor que yo / entonces<alargamiento/> / eeh la menor e <palabra_cortada/> <vacilación/> es una hembra / se llama R. E. ¿verdad? / este<alargamiento/> vive aquí también en Caracas / eeh M. que es la que le sigue / después C. / después viene un varón que se llama R. / viene otro varón que se /

que se llama P. / que / que es el menor / ¿no? / después de R. vengo yo que soy J. E. y después viene este P. que es el menor / ¿okey? entonces todos<alargamiento/> vivimos aquí en Caracas y estamos vivos / menos mal // gracias a Dios / ¿me entiende? / y bueno la hermana mía la mayor tiene como<alargamiento/> setenta y seis años / después le sigue la otra que M. que tiene<alargamiento/> setenta y tres / y después viene R. que tiene<alargamiento/> setenta y dos pues / casi siempre íbamos de dos en dos // mi papá / y mi mamá hacía los muchachos cada / cada dos años / ¿no? después viene<alargamiento/> C. / que tiene sesenta y<alargamiento/> / ocho / después vengo yo que tengo sesenta y seis y después viene P. / que tiene sesenta /

E1: ¿ y cómo / cómo fue crecer con / con ese<alargamiento/> /

I: ah bueno tú sabes que en esa época<alargamiento/> en el hogar de<alargamiento/> nosotros / o sea te hablo yo // era una casa que tenía como veinte habitaciones / esa casa de esa parte de / de Caracas / toda / esa es ese es la parte del centro de Caracas ¿no? a una cuadra de la casa de Bolívar pues de la / donde nació Bolívar / esa casa todas eran unas casas que tenían un corral y tenían / esa casa tenía veinte habitaciones / pero ve / en esa época / eeh nosotros / mi mamá<alargamiento/> / pa' poderse costear los gastos / entonces / ella tenía la casa pero tenía que alquilar habitaciones / ¿ve? para los gastos de uno / de de nosotros pues estábamos pequeños / y<alargamiento/> mi papá trabajaba era viajando / mi papá era / <ininteligible/> trabajaba en el Ministerio de Obras Públicas / que era arreglando<alargamiento/> carreteras / esas carreteras viejas las carretera vieja de la Guaira / la carretera Panamericana / esa que va a Los Teques / que era más vieja porque ahora / está más arreglada ¿no? la de Baruta / él trabajó en en esas carreteras pero bueno él / él iba a la casa cada / dos o tres meses / ¿entiendes? porque se la pasaba fuera / y<alargamiento/> bueno yo sí cuando / estudiamos<alargamiento/> yo cuando estaba pequeño vivimos ahí / después en / en Castán a Palmita / que era la casa esa que estamos contando donde nacimos / y después nos mudamos a la Pastora / ¿ve? la parroquia de la Pastora ahí comenzamos a estudiar / ¿ve? los hermanos míos estudiamos en la / en la escuela República de Bolivia / en La Pastora / yo<alargamiento/> tenía seis años / cuando yo estaba / primero estudié con una maestra que le ponían a uno en la casa / por cierto se llamaba la do <palabra_cortada/> la profesora M. / así como / como dice Cuaderno Mantilla ¿no? / la profesora M. / ella no / le enseñaba a uno las letras / los primeras / los primeros pasos y después uno / <tiempo = "05:00"/> yo cuando fui al colegio a la Bolivia / la<alargamiento/> me / me inscribieron en primer

grado / pero<alargamiento/> me pasaron a a tercero / porque ya yo sabía muchas cosas ¿ve? a mí bueno en particular / los hermanos míos también estudiaron ahí / ¿ve? entonces eso era una parte / en esa época la Pastora nosotros vivíamos en una parte que era como ti <palabra_cortada/> un barrio pues / ¿ve? en esa época / el<alargamiento/> barrio<alargamiento/> uno para poder ir al colegio tenía que cruzar / se puede decir parte del Ávila / para caer a donde estaba el colegio y eso era tierra y barro ¿no? cuando llovía eso era un barrenero entonces teníamos que pasar por una quebrada y todo para llegar al colegio ¿ve? / el colegio existe que es la República de Bolivia claro eso está modernizado / pero en esa época / este<alargamiento/> yo estudiaba<alargamiento/> en la República de Bolivia / el primero / el se <palabra_cortada/> el primero no lo estudié / el tercero / y cuarto grado / estudiamos ahí / después de ahí / andábamos / todo el tiempo mudándonos ¿no? / eh mi mamá siempre costeándose los gastos y trabajando no? para nosotros y mi papá bueno también viajando todo el tiempo / entonces luego / nos mudamos a<alargamiento/> a<alargamiento/> al Paraíso / al Paraíso en la urbanización La fuente del Paraíso / y ahí<alargamiento/> comencé a estudiar en el colegio Francisco Pimentel / cuarto grado / quinto y sexto ¿ve? // este<alargamiento/> y nosotros / los hermanos míos también ¿no? salieron de ahí al liceo / ¿no? salieron al Liceo Aplicación / que quedaba en el Paraíso y yo al Liceo Fermín Toro / en la esquina / en / eso queda en la esquina de Solís / en el centro de Caracas frente al Calvario / queda el liceo Fermín Toro / en esa época ya<alargamiento/> / cuando yo estaba en el liceo ya tenía diecisiete años / en esa época<alargamiento/> mandaba Pérez Jiménez / que era / que según era un dictador ¿okey? / pero<alargamiento/> bueno se estudiaba muy bien y eso pero había mucho<alargamiento/> desorden / contra él ¿no? contra Pérez Jiménez entonces / el liceo Fermín Toro lo cerraron una vez por tres años / aquí la universidad la cerraron también / por un año y pico y entonces teníamos todos esos problemas para estudiar / ¿ve? sí<alargamiento/> luego este yo seguí estudiando pero // tuve que estudiar y a la vez trabajar / ¿ve? // cuando yo tenía esa edad / pero ya cuando tenía ya<alargamiento/> dieciocho años me tuve que ir al ejército / ¿ve? sabe que el ejército era obligatorio / ya había caído Pérez Jiménez en el cincuenta y ocho / y vino Betancourt / o sea en el cincuenta y nueve hicieron las elecciones y ganó Betancourt // entonces / yo caí en el ejército me tuve que ir para Conejo Blanco / y de ahí tuve<alargamiento/> dos años en el ejército / estuve en El porteñazo que fue / cuando se revelaron contra Betancourt ¿verdad? que hubo / que hubo muchos muertos en esa época en en Puer-

to Cabello / estuve allá y<alargamiento/> luego regresé y salí porque mi papá en eso / el año sesenta y dos se murió / entonces nos quedamos después de aquí solos / entonces claro ya las hermanas mías tenían su edad y ya trabajaban / los otros hermanos míos los / los varones también trabajaban / para mantener la casa / y yo que me salí / que me tuve que salir del ejército para trabajar también / mantener esa casa / con mi mamá ¿no? / entonces este<alargamiento/> / vivimos / del Paraíso nos mudamos para<alargamiento/>/ la urbanización los Palos Grandes / ¿ve? / y ahí bueno / vivimos con mi mamá / en esa época / y bueno ya se había muerto mi papá / y luego<alargamiento/> todos vivimos con mi mamá<alargamiento/> ahí como cua<alargamiento/>tro cinco años / más o menos y / en esa época yo ya me casé / ¿ve? me casé con C. / C. S. se llama ella / y de ella tengo seis hijos ¿ve? / entonces vivimos en la Pastora por cierto / otra vez / ella conmigo / y / y bueno / los hermanos míos también ya se casaron / tienen sus hijos ¿verdad? y yo tengo mis sobrinos / y y<alargamiento/> mi mamá se quedó viviendo con / con una hermana mía que se llama C. que vive en Caurimare / C. U. / que era una de las menores ¿no? de<alargamiento/> las hembras / entonces<alargamiento/> ya mi mamá<alargamiento/> bueno / tenía / una cierta edad / ¿no? / unos sesenta y pico de años ¿no? / entonces / este<alargamiento/> / después de eso / yo comencé a a trabajar / a estudiar / ¿verdad? es <palabra_cortada/> pasaba películas de noche / en los cines / y<alargamiento/> estudiaba en el liceo y estudiaba / y seguí estudiando pues ¿ve? para sacar / <tiempo = "10:00"/> eeh por lo menos el cuarto año / de bachillerato / y luego estudie en el Centro Contable Venezolano / donde me gradué de contador / y trabajé<alargamiento/> luego con la Corporación de Turismo de Venezuela / como auditor / ¿ve? / viajando por toda Venezuela haciéndole auditoria a todos los hoteles / de Venezuela que correspondían al gobierno / ¿no? y<alargamiento/> ahí duré como ocho años / los hermanos míos también ya estaban trabajando en varias empresas / sobre todo en empresas de seguros / ¿ve? luego que yo salí / de la Corporación de Turismo / me llamaron de una empresa de seguros / no lo sé si lo puedo decir / Seguros Caracas / y entonces comencé a trabajar como auditor en Seguros Caracas / y bueno yo ya estaba casado tenía mis hijos / ¿ve? y luego<alargamiento/> / estuve en Seguros Caracas como<alargamiento/> dieciocho años / trabajando / hasta que Seguros Caracas se lo vendieron a / cuando hubo el problema de los bancos / que fue en el año noventa y dos / que vendieron los los <vacilación/> / los Seguros Caracas estaba<alargamiento/> / este<alargamiento/> o al costado / del Banco

Unión / en esa época existía el Banco Unión / pero como al Banco Unión lo / lo intervinieron al banco / en esa época / entonces a Seguros Caracas / lo intervinieron / y Seguros Caracas se lo vendieron a una empresa / norteamericana / que se llama Liberty Mutual / y ya nosotros los que teníamos más de diez años en Seguros Caracas / nos ¿cómo es que es? nos<alargamiento/> / los americanos bueno / nos sacaron porque tenemos más de diez años ¿ve? nos pagaron nuestras<alargamiento/> antigüedades / nos / liquidación doble y todo / y<alargamiento/> salimos a trabajar pero yo ya estaba cansado de trabajar con / o sea con todo el mundo pues / como empleado y eso / entonces dije <cita> voy a trabajar por mi cuenta </cita> y estoy trabajando por mi cuenta desde esa época / desde el año<alargamiento/> noventa y seis hasta el día de hoy / estamos en el dos mil nueve / ¿okey? entonces / bueno ese es / esa es una parte ¿no? yo he sido deportista jugué béisbol en el Estadio Universitario / jugué con varios equipos / jugué también con eeh en atletismo / en el Brígido Iriarte / con con el señor Brígido Iriarte competía yo / que se murió que / el nombre del estadio es el de él / ¿verdad? la familia del / eso fue fue cuando ya yo tenía como / en esa época que vivía en El Paraíso ¿no? / y <vacilación/> y yo tenía diecisiete años / yo competía por / por Venezuela <ininteligible/> en atletismo / sobre todo en maratón ¿ve? y<alargamiento/> después de eso bueno / entré / a trabajar con / con esta parte de de Seguros Caracas y eso y entonces me gustó y jugué béisbol / con los <ininteligible/> / tengo muchas fotos de / de béisbol ¿ve? / y<alargamiento/> conocí muchos amigos ahí / he hecho otras cosas he trabajado más que todo por mi cuenta ahora / y en esta / forma bueno / seguir<alargamiento/> haciendo<alargamiento/> con los hermanos míos que gracias a Dios están todos vivos ¿no? / tenemos algunas cosas vamos a Margarita tenemos allá unos terrenos / ¿verdad? unas casas / ¿verdad? y bueno nos recreamos en eso / pero Navidad en realidad en esa época / no fue no fue / fue una vida dura porque uno / como estaba muchachos ¿verdad? / tenía que<alargamiento/> tratar de / desde pequeños / hacer algo para ayudar / yo le / yo limpiaba carros por lo menos / ¿sí? yo limpiaba carros y le cuidaba carros a la gente en la calle ahí mismo donde yo vivía / entonces<alargamiento/> los mismos vecinos <cita> mira J. E. que para que me limpies el carro / mira que me lleves esto a tal parte </cita> pero yo estaba muchacho ¿no? / y yo tenía una bicicleta y con esa bicicleta llevaba recados a todas partes / en esa época / en esa época / Caracas era muy diferente / porque Caracas en esa época / yo creo que no era nada / la cuarta parte de los carros que existen ahorita existiría en esa época / ¿ve? y<alargamiento/> y Caracas

era<alargamiento/> más tranquila pues <ininteligible/> eso / lo que pasa es que ahora es la superpoblación / ¿ve? lo que el caos / y viene ahora por eso porque / si uno fuera toda la vida como era Caracas en esa época seguro <ininteligible/> una maravilla ¿no? / <risas = "E1"/> pero ahora hay superpoblación eh / sabe que aquí vive gente de aquí y de que no son de aquí también ¿ve? / hay / está superplo <palabra_cortada/> poblado / pues / y no<alargamiento/> todo en esa época era manual / cuando yo trabajé de auditor era manual / no existían computadoras ni nada de eso / todo lo llevábamos en un bloc de análisis / <tiempo = "15:00"/> ¿verdad? de <vacilación/> habían bloc de análisis que tenían hasta treinta columnas /

E1: aha /

I: eso es para llevar por lo menos / este<alargamiento/> la / las<alargamiento/> cuentas de un cliente / eeh una auditoría un banco una broma de esas / tenías que / llevar treinta / treinta líneas / de ese cliente / que cuándo pagó / que dónde vive / el teléfono todo eso / entonces ahora todo se mete en computadora ¿ve? / y y en esa época también yo trabajé / también que se me había olvidado decirte en / un banco / yo trabajé en el / en un banco cuando<alargamiento/> cuando yo me<alargamiento/> casé / en esa épo <palabra_cortada/> en la época en que me casé yo / yo comencé a trabajar en el Banco Nacional de Descuento que ya no existe ¿no? / era un tremendo banco porque era un / el banco que tuvo prime <palabra_cortada/> los primeros sistemas / de computación / los tuvo ese banco / ese banco quedaba en la esquina de Carmelita / frente de donde está ahorita el Banco Central de Venezuela / que queda un ministerio ahí / al lado del correo de Carmelita ¿no? / y yo entré ahí de <extranjero> office boy </extranjero> / ¿ve? en la caja / en la bóveda / en la caja principal / bueno haciendo mandados<alargamiento/> / viendo las cuestiones café y eso / entonces ahí aprendí a contar billetes / ellos <ininteligible/> me enseñaron a contar pacas de billetes ¿no? / y entonces aprendí a contar billetes y después me mandaban con esos billetes al Banco Central de Venezuela / yo me llevaba las bolsas así ni siquiera existía eeh / los Servicios panamericanos //

E: claro /

I: no que uno agarraba las bolsas / eran unas bolsas de tela / y llenas de / de billetes ¿no? entonces yo agarraba las <vacilación/> dos bolsas / las llevaba así y atrás venía un policía / y pasábamos la avenida / y ahí estaba el Banco Central de Venezuela / cruzábamos la avenida / con las dos bolsas así / entonces llegaba a la bóveda del Banco Central de Venezuela que era el el banco viejo ¿no? de aquella época y<alargamiento/> y

entonces / nos metíamos en la bóveda / y había un salón grande como de / quince mesas / y habían quince personas / en cada mesa había uno ¿no? / entonces uno saca las bolsas y a cada uno le entregaba un / un paquete de billetes ¿no? para que lo contaran / pero uno tenía que estar mosca todo el tiempo viéndolo todo / contando porque / entonces / en esa época también salían eeh billetes falsos / habían billetes falsos en <ininteligible/> estoy hablándote del año setenta y dos setenta y tres /

E1: <ruido = "E1 tose"/> sí /

I: ¿ve? habían billetes falsos y mucha veces te / si te faltaba un billete en un paquete de esos te lo cobraban a ti / ¿ve? entonces yo tenía que estar mosca viendo a todos contando / porque / había mucha trampa ahí /

E: claro /

I: aunque tú no creas / <ininteligible/> hubo un momento en que se encontró que estaban contando los billetes y los tipos tenían una velocidad en las manos / ¡pum! tiraban uno / en el suelo / y le ponían el zapato y en el zapato había un chicle / ¿ve? <risas = ""/> pegado <risas = "todos"/> entonces muchas veces pasó eso / ¿no? pero claro cuando / cuando tú veías que faltaba en una paca de billetes / que son cien billetes / cada paca son cien billetes no? este te faltaba uno la paca venía con un precinto / blanco como un papel blanco sellado y con la firma del cajero que mandó eso / ellos se lo cobraban al cajero que había firmado eso / <ininteligible/> /

E: mmm /

I: claro<alargamiento/> pero era una broma<alargamiento/> / ¿cómo te digo yo? / eeh bien primitiva ¿no? porque<alargamiento/> ahora eso no es así ahora eso es con máquinas / y vas a eso y te cuentan los billetes en una máquinas / eso e <palabra_cortada/> / eso era uno por uno y bueno / yo me metía ahí a las doce del mediodía / en la bóveda del Banco Central de Venezuela pa' que me contaran eso / esos billetes / y salía a las seis de la tarde /

E1: imagínate /

I: <ininteligible/> y eran cien mil bolívares / nada más / <risas = "I"/> cien mil bolívares eran <vacilación/> dos bolsas de billetes / en esa época / porque eran billeticos de diez y de veinte / pero<alargamiento/> tú sabes en esa época / había real y medio / un rial / cero <sic> cecéntimos </sic> / ¿ve? habían muchas cuestiones / bueno / esa época aha / después de que yo trabajé ahí en el Nacional de Descuento / <ruido_fondo> fue que yo comencé a trabajar / ah bueno trabajé con una hermana mía que es C. / tenía fabrica de juguetes / que ahora no las tiene ¿no? porque ella dejó de trabajar ahí porque ella tiene / un niño que es<alargamiento/> autista pues / o sea / él es tiene<alargamiento/> eeh es enfermo ¿no? /

E1: umhu /

I: entonces / ella<alargamiento/> tenía fabrica de juguetes / traía los juguetes importados / y vendía aquí a los ministerios y todo eso / entonces ella me dejó<alargamiento/> como / jefe de personal de <ininteligible/> la compañía ¿ve? yo trabajé ahí como / ahí como<alargamiento/> / ahí trabajé como dos años nada más ¿ve? porque uno con la familia no trabaja mucho tiempo / ¿verdad? porque el problema son los negocios / entonces </ruido_fondo> ella<alargamiento/> <tiempo = "20:00"/> ahora no se dedica sino a / a su casa / a su hogar y tiene<alargamiento/> bueno tiene propiedades que con eso se mantiene pues ¿ve? ahora y después de eso yo trabajé / después de eso / que yo te digo trabajé en la fabrica esa de juguetes que quedaba en / en Sabana Grande / en en Chacaíto / este<alargamiento/> fue que yo comencé a trabajar en la Corporación de Tu <palabra_cortada/> en la <siglas = [konaótu]> Conahotu </siglas> / que no se llamaba Corporación de turismo de Venezuela sino <siglas = [konaótu]> Conahotu </siglas> / eeh Corporación Nacional / <siglas = [konaótu]> Conahotu </siglas> significa Corporación Nacional de Hoteles de Turismo / <siglas = [konaótu]> Conahotu </siglas> ¿ve? entonces yo comencé a trabajar ahí / este<alargamiento/> en en toda Venezuela / o sea yo conozco toda Venezuela porque trabajé en la <siglas = [konaótu]> Conaotu </siglas> / conozco hasta el último rincón de Venezuela / hasta<alargamiento/> Brasil / por Colombia por Brasil / por Panamá / por Trinidad / por todas partes ¿okey? / trabajé con ellos / ocho años porque en esa época había política / y si tú no eres de un partido cuando / cuando ganaba el otro / te sacaban / era / a mí me sacaron cuando / ganó el otro / yo no era de ningún partido porque no he sido de partido ¿ve? nunca he sido político / o sea no no sé yo tengo mi forma de pensar no no me he metido en la política / o sea porque quien se mete en la política es porque gana / en la política / no vas a ser político pa' llevar golpes y y no ganas nada / los pro <palabra_cortada/> <vacilación/> los políticos son los diputados / esa gente que gana / diez millones de bolívares mensuales / toda esa gente / sí eso es político pero yo no / ¿voy a andar gritando en una marcha para qué? ¿para / para qué? ¿para que me caigan a golpes y yo pague los platos rotos? / entonces por eso es que a mí nunca me ha gustado la política / pero / sin embargo / fíjate / yo / yo estuve con el maestro Luis Beltrán Pietro Figueroa / sin yo ser político / ese maestro / que fue el que fundó el <siglas = [ínses]> INCES </siglas> / ¿no? /

E1: umhu /

I: el doctor Luis Beltrán Prieto Figueroa / él sí fue político porque él fue adeco y por cierto ganó las elecciones pero se las echaron pa' atrás / le

pusieron a otro ¿okey? / entonces porque él tenía días diciéndome ¿verdad? ¿a quién no no le gustaban las ideas de izquierda? / entonces yo con él estuve y viajé con él bastantes veces / porque él me invitó ¿no? ah / <cita> J. E. vamos a a al <vacilación/> al Baúl </cita> / fíjate tú / El Baúl es el llano / llano adentro ¿no? un pueblito por allá / <cita> te voy a dar una charla </cita> / entonces yo lo acompañé / y lo acompañaba muchas veces con otro amigo mío que estudió<alargamiento/> aquí en la Universidad Central / P. M. / que es un muchacho / de la juventud pero muy / era muy tú sabes / tipo que si le gustaba la política / entonces eh <vacilación/> el Doctor Luis Beltrán Prieto / era una persona que / cónchale / era un / cómo te digo yo / era un hombre de <vacilación/> que sabía / un hombre muy ilustrado ¿ve? y lástima que se murió bueno / ya tenía como ochenta y pico de años cuando murió también / entonces yo estuve con él / en eso / sin ser de la política / er <palabra_cortada/> él era presidente de un partido que se llamaba el <siglas = [mép]> MEP </siglas> / que creo que todavía existe / eh <siglas = [mép]> MEP </siglas> / entonces / después de eso bueno entonces / ya yo / trabajé con / de <siglas = [konaótu]> Conahotu </siglas> pasamos a Corporación de Turismo / que era lo mismo ¿no? / pero / eliminaron la <siglas = [konaótu]> Conahotu </siglas> / y<alargamiento/> entonces los hoteles pasaron a ser dirigidos por / por por turismo / se llamaba así Corpoturismo / así Corpoturismo / entonces ahí trabajé también como cinco años pero contratado / o sea no<alargamiento/> / contratado sig <palabra_cortada/> <vacilación/> significaba que tú tienes un sueldo pero no tienes antigüedades /

E1: umhu /

I: ¿ve? en esa época ahora no / ahora tú<alargamiento/> te metes a trabajar como contratado y pasan dos meses y sigues trabajando ya tienes antigüedades / obligatoriamente por la ley tienes antigüedades ¿no? / eso es igual que el que se casa ahorita o no se casa / casi lo mismo / porque ya la ley protege a la mujer y al niño / antes no antes la gente dejaba <ininteligible/> / tenían los muchachos y eso y se / salían disparados / <vacilación/> y no volvían más / ¿entiendes? no tenían responsabilidades pues / y / y hay que / hay que tener responsabilidades ahí por lo menos / entonces / eeh ahí / tuve hasta <ininteligible/> en Corpoturismo también / fue también viajando fuera de aquí / estuve en Madrid / estuve en España / estuve en varias partes / estuve en en Italia / ¿ve? y bueno algunas cosas aprendí de otros países también ¿ve? e<alargamiento/>s otra / forma / aquí somos latinos el latino es muy diferente a / al europeo ¿no? en ese particular / ellos<alargamiento/> / los europeos<alargamiento/> / conservan mucho las cosas / o sea las cuidan mucho / ¿verdad? / sobre todo a la

par <palabra_cortada/> la parte de antigüedades / <tiempo = "25:00"/> las ciudades / antiguas / todavía las conservan / sabes desde hace muchos años <vacilación/> eso también debería ser bueno aquí también / pero aquí cambia todo porque todo es mode <palabra_cortada/> / lo moderno tumba lo lo viejo / entonces por eso<alargamiento/> / este / bueno estuve en esa parte / y después de ahí pasé / pasé a Seguros Caracas / después del último trabajo mío dieciocho años trabajando con / Seguros Caracas / y fue el último trabajo mío / como empleado / ¿ve? ahora / trabajo yo / por mi cuenta / ¿ve? lo que yo me gano es por lo que yo hago / y yo mismo me costeo mis gastos / y mi / y mis bromas / y tengo mi pensión que me da el seguro social / que bueno esa es otra cosa / esa es otra entrada ¿no? /

E1: claro /

I: bueno y y vivo aquí en la Plaza Venezuela / en la avenida Bogo <palabra_cortada/> Bogotá de Los Caobos / y estamos bueno siempre a su orden / eso si necesita otra cosa / dígame /

E: eeh cómo / le iba a preguntar / ¿cómo fue su experiencia en el ejército? /

I: ¿en el ejército? bueno le voy a explicar / eeh yo cuando entré al ejército prácticamente como eso era / obligatorio / pero yo no dejé que a mí me fueran a buscar ni que me llevaran / sino que yo le dije a mi mamá / <cita> mira mamá yo quiero que tú me lleves al ejército </cita> ¿no? y ella me llevó / al ejército / diecisiete años / tenía yo / o sea yo fui como voluntario porque / la edad para el ejército son dieciocho años / entonces cuando yo estuve en el ejército / por cierto que uno de los comandantes míos del ejército / es el señor / que está ahorita como que presidente<alargamiento/> de un partido / que se llama el <siglas = [peseuvé]> PSUV </siglas> / se llama Müller Rojas /

E1: mmm /

I: él / él era el comandante cuando yo<alargamiento/> eh / él era en esa época / capitán ¿okey? / cuando yo era soldado / eso era / bueno yo en esa época / era<alargamiento/> soldado / estaba comenzando / y después / era distinguido / tú sabes que después de soldado viene distinguido / después cabo primero / después cabo según <palabra_cortada/> no primero cabo segundo después cabo primero / después sargento yo llegué a sargento / es lo último del ejército ¿no? ya cuando uno llega ahí / bueno la experiencia mía en el ejército en esa época era bastante fuerte en el ejército / era duro / porque<alargamiento/> había mucha disciplina / tú tenías / que por lo menos / nosotros llegamos / menos mal que / a mi me tocó / como compañeros del ejército / la mayoría eran de aquí de Caracas / y no era que eran conocidos pero como éramos de Caracas todos nos conocimos / entonces unos eran de El Valle otros eran / de

Sabana Grande / otros eran de la Pastora / otros eran de Petare / otros eran de San José / o sea / nos nos encontramos un grupito / es que estaba / en el ejército en esa época había que tener su grupo ¿oíste? / porque habían grupos que eran de maracuchos / de zulianos /

E1: mmm /

I: y habían grupos de La Guaira / y después de / todo el mundo se tiraba unos contra de otros ¿no? / adentro internos ¿no? / pero claro disimuladamente porque si lo si lo / si los oficiales / se daban cuenta de algo bueno a nosotros nos castigaban / todo el tiempo / bueno entonces me encontré con esta gente / y la verdad es que bue <palabra_cortada/> en esa época / sí pasamos<alargamiento/> / te digo trabajo porque más fue lo que estuvimos metidos en la guerrilla que lo que estuvimos estudiando / porque yo me metí precisamente en una escuela / del ejército que se llama la escuela de transmisiones / del ejército / pero estuvimos más / detrás de los guerrilleros / que estudiando ¿ve? / entonces / estuvimos en el bachiller / estuvimos en San Esteban que es la / la sierra que va / desde el estado Carabobo a / a Puerto Cabello / ¿verdad? habían guerrilleros también / había un guerrillero ahí como Teodoro Petkoff / Américo Martín / habían muchos guerrilleros / en esa época que yo me acuerde ¿no? y y los conozco / por porque inclusive ahorita con mi trabajo / el señor Teodoro Petkoff fue cliente mío / con mi trabajo de pa <palabra_cortada/> productor ¿ve? y entonces / en esa época / nosotros en realidad / yo estudié / de los que no la / que no lo / que nunca lo he hecho ¿no? eeh eeh taquigrafía / y todas esas cuestiones ¿no? este / clave morse / que es lo que /

E1: aah / umhu /

I: uno habla de / eeh de la tierra hacia el mar / de / en los barcos y todo eso ¿no? / el tic tac que llaman / tic tic tic / todo eso ¿no? / lo estudié / pero pero lo dejé porque claro <vacilación/> lo estudié como tres meses y esa verga hay que estudiarlo como seis años / no o sea yo iba a seguir la carrera pero no pude / por la muerte de mi papá también ¿ve? / pero entonces en el ejército sí tuve una experiencia / fue buena / la experiencia por una parte / porque ahí tu aprendes muchas cosas / <tiempo = "30:00"/> ¿okey? o sea hay gente que / que no está acostumbrado / la persona / que esta en su casa y está acostumbrado a que le hagan todo no puede ir pa' el ejército / ¿entiendes? / o sea cuando uno está muchacho la mamá de uno le hace casi siempre todo ¿no? /

E1: sí /

I: yo tenía diecisiete años / estaba muy acostumbrado a que me hicieran todo // más bien me tuve que acostumbrar yo a hacerme yo todo / y levantarme a las cuatro de la madrugada / a hacer todas las cosas /

levantarme yo y todos los demás ¿no? / de noche / muchas veces lo levantaban a uno pa' que se metiera en la cocina / a hacer una comida / lo enseñaban a uno a hacer comida / lo enseñaban a uno a / a tirarse de un trampolín como / de diez metros / altísimo / así no supieras nadar / en una piscina / te enseñaban en mon <palabra_cortada/> a subir una montaña / ¿verdad? / con rifle / con / con equipo de campaña / con unas botas que pesaban como tres kilos cada bota de esas / y y bueno / eh es duro / es fu <palabra_cortada/> en esa época era fuerte / ahora no es tan fuerte pa' que tú veas / ahora la gente hasta va pa' su casa / y se cambia de civil / en esa época no nos podemos estar cambiando / yo iba a mi casa porque yo vivía aquí ¿no? y yo estaba aquí en Conejo Blanco / y de y de repente me llevaban a Valencia / de repente estaba fuera de aquí / también / en en el llano / en en la / en la frontera ¿ve? / pero mayor <palabra_cortada/> mayormente aquí en Caracas / pero yo iba a mi casa cuando yo vivía en esa época en el ejército / estaba viviendo yo en Los Palos Grandes y yo iba con mi uniforme / y si me agarraban sin uniforme en la calle a mí me llevaban / al ejército / vestido de civil / y ahí me metían en un calabozo por lo menos un mes ¿ve? / en esa época era bravo el ejército / fue fue fuerte pero fue bueno / no fue malo / y tu tenías que comer tres veces al día / pero tres veces al día a la hora / a las ocho de la mañana / a las / doce del mediodía / y a las seis de la tarde / ese era así / tú no podías estar / andar por ahí<alargamiento/> comiendo otra cosa / sino eso nada más / y lo que te daban / en el ejército le daban a uno hasta comida / para uno purgarlo / ¿okey? por lo menos no te decían / hacían <vacilación/> una sopa / y en esa sopa había un purgante / y era que purgaban a todo el batallón completo ¿ve / ? pero yo estuve / bueno yo estuve / yo te digo / yo <vacilación/> yo / el ejér <palabra_cortada/> el / lo del ejército / mío / a mí en esa época / no sé cómo ha cambiado la época ahora ¿no? porque ahora hay / otra forma de ejército ¿no? hay el ejército de los muchachos y ahora hay de los / de la época mía / hay metidos en el ejército otra vez / pero por qué por las cuestiones que hay / otra / otra parte del ejército <ininteligible/> / no sé cómo es que le dicen / las reservistas / exacto / bueno esos reservistas están otra vez y ellos no hacen nada / ellos lo que hacen es<alargamiento/> / claro ¿qué va hacer una persona como yo / en el ejército / ahorita? / será<alargamiento/> vigilar<alargamiento/> ser portero / algo así / pero / y se ganan un sueldo / ellos se gana un sueldo ¿okey? / entonces pero yo en esa época el ejército a mí me gustó porque aprendí muchas cosas / el deporte / ahí a <palabra_cortada/> / ahí lo obligaban a uno a mucho deporte / mucho mucho mucho / yo / yo aprendía buscar béis-

bol ahí eeh <vacilación/> y eeh el el manager de nosotros fue un señor que le decían el comisario / que fue / uno de los peloteros que quedó campeón mundial con Venezuela en Cuba / en el año cuarenta y uno / ellos queda / que Venezuela quedó campeón en Cuba / campeón del mundial / de béisbol / bueno él fue uno / él se llamaba Chucho Ramos / muy conocido / en esa época ¿no? le decían el comisario / él era el entrenador de nosotros en el ejército / y hasta un Carrasquel / hermano de Carrasquelito también fue entrenador de nosotros / después mmm / bueno eh entonces en el / en el ejército / en esa época / lo que sí había era mucha disciplina / tú<alargamiento/> en la calle tenías que pararte a saludar / a un superior / yo ahora veo a esos tipos que pasan <ininteligible/> por al lado de otro y / ni ni ni se saludan / ¿ve? antes tú tenías que pararte a saludarlo ¿no? / saludarlo / y después seguir porque si no te parabas te paraba él / ¿ve? te te llamaba pues / te llamaban la atención / tenían mucha disciplina claro / en esa época quedó<alargamiento/> / como yo entré / cuando<alargamiento/> estaba mandando Betancourt / acababa de salir Pérez Jiménez / el ejército que tuvo Pérez Jiménez fue muy disciplinado ¿entiendes? mucha disciplina / y quedaban militares / de la época de Pérez Jiménez / por lo menos el señor Müller Rojas / él es militar de la época de Pérez Jiménez / <tiempo = "35:00"/> la mayoría de los militares de la época de Pérez Jiménez / agarraron los ascensos / como capitanes / tenientes / mayores esos / más que todo / por carrera del ejército no por estudios // la mayoría / ahora sí es por estudios / eeh tú para / para<alargamiento/> estar en el ejército ahorita tienes que meterte en la escuela militar / o sea digo yo en el ejército de estudio ¿no? en la escuela militar / en la <siglas = [efofák]> EFOFAC </siglas> y todo eso / para poder llegar a a / a ser oficial / a ser capitán a ser mayor todo tienes que estudiar // antes no / antes una carrera era muchas veces / porque<alargamiento/> si tú estabas en la guerrilla y / y agarrabas más de cuatro guerrilleros no<alargamiento/> te ascendían / <risas = "E"/> sí pero eso / eso no era bueno / bueno / eso esa fue la parte / la parte buena fue la que te conté ahorita ¿no? / bueno la parte mala fue esa / entonces / ya uno no estudiaba / ya al final era pura / guerrilla / pura salir / a la montaña / puro ir a El Porteñazo / primero hubo El Carupanazo / después de que se alzaron / se alzó la marina / contra el gobierno de Betancourt / y después vino El Porteñazo que también se alzó la marina contra el gobierno de Betancourt ahí hubo mucho muerto // más o menos como tres mil muertos / en esa época / sí porque ahí hubo / disparos de los destructores / del Zulia / que venían de / de los barcos contra contra<alargamiento/> la parte de Puerto Cabello que /

donde está la base de<alargamiento/> del ejército eran puros estudiantes / pero<alargamiento/> una una unos disparos de esos se llevaban a esto completo ¿ve? un edificio de estos completos pues <ininteligible/> y allí hubo muchos muertos / <ininteligible/> hubo muertos porque en Puerto Cabello entró el ejército / que defendía al gobierno ¿verdad? / y los muchachos que estaban en contra del gobierno y ahí se mataron entre uno y no sabían casi disparar porque / estaban nuevos <ininteligible/> si habían disparado una vez de casualidad / estaban nuevos y murieron muchos / y yo en esa época / en San Juan de los Morros que fue donde los enterramos / estuve ahí / en esa época y estuvo Betancourt también / ¿ve? dándoles el pésame a las madres / pero<alargamiento/> / no aguantó mucho con eso porque / claro la señora<alargamiento/> <ininteligible/> como padre o madre / tiene un hijo y con una medallita no le va a devolver la vida / ¿me entiende? entonces ahí murió mucha personas mucha gente / entonces la parte mala en realidad fue que<alargamiento/> no seguí los estudios en el ejército ¿verdad? y / estuve más que todo hasta al final / que me condecoraron y eso y / y yo pedí mi baja /

E1: umhu /

I: sí yo pedí retirarme del ejército / porque ya no me / no me gustaba pues / yo quise estudiar y no pude y después se muere mi papá también en ese / en ese momento / entonces / se volteó la cuestión peor todavía / porque <ininteligible/> comencé a trabajar / me casé / me / ayudando a mi mamá / bueno todo porque en / en realidad en esa época / casi casi ninguno estábamos casados ¿ve? bueno lo normal / estábamos / que todos<alargamiento/> esto cuidando y otros trabajando / para ayu <palabra_cortada/> ayudar a mi mamá / para poder salir de abajo / mi mamá se murió en junio de hace tres años / ¿ve? en el año dos mil seis / murió en junio de noventa y tres años / ya estaba bien viejita / pero murió / menos mal que ella murió / pero no fue sufriendo pues / y bueno se llamaba R. A. / ella murió<alargamiento/> de vieja y en una / en su cama pues / pero de vejez / y<alargamiento/> mi papá sí murió de un infarto / pero<alargamiento/> muy joven / más joven que yo / yo tengo más edad que cuando él murió / yo tengo setenta y seis años y el tenía cincuenta y seis cuando murió / estaba joven / de un infarto /

E1: joven /

I: sí porque sufría de / de diabetes también y eso / bueno ¿qué más sería? / dígame /

E1: este / ¿cómo fue su experiencia con el doctor este Prieto Figueroa? /

I: aha /

E1: O sea / ¿qué hacía exactamente con él? /

I: bueno fíjate el doctor / Pre <palabra_cortada/> Prietro Figueroa más que todo / fíjate / yo te voy a contar esta historia ¿no? / yo estuve en // en el año<alargamiento/> setenta y tres por ahí / en un pueblito que se llama San Carlos / eh es un pueblo ahora ciudad / o sea / el estado Cojedes la capital es San Carlos ¿no? / y esa / y<alargamiento/> el estado Cojedes tiene muchos pueblos / ¿ve? entonces yo estuve / porque me llamó ese muchacho que yo le digo / que se llama P. <ininteligible/> P. pues / llamó para que yo<alargamiento/> / este<alargamiento/> lo ayudará / con / un cargo de contador / <tiempo = "40:00"/> en la Contraloría del estado Cojedes / era Contraloría General de la República ¿no? <ruido = " E1 tose"/> pero en el estado Cojedes / entonces él me llamó porque ellos no tenían un contador / el partido ¿ve? entonces el que estaba haciendo el puesto de contador era un adeco / y ellos necesitaban un mepista / mepista era ese color / morado / entonces eeh / ellos necesitaban un mepista que le hiciera ¿verdad? que les hiciera el cuento para / para que yo me ganara los reales pero les diera a ellos su parte / o sea yo me ganaba siete mil bolívares que era un realero en esa época / eso era un realero en esa época siete mil bolívares / pero yo le daba tres mil a al partido / al mes / sin yo ser del partido y yo me quedaba con cuatro / ¿ve? entonces / claro yo / yo / como P. era amigo mío yo le dije <cita> bueno P. yo te voy a decir / yo te voy a aceptar yo voy a ir / y te voy a aceptar el cargo y eso </cita> / en ese / en esa época el candidato del <siglas = [mép]> MEP </siglas> se llamaba<alargamiento/> José Ángel Paz Galarraga / fue candidato a la presidencia de la república / pero el maestro Prieto lo estaba apoyando a él porque el presidente del <siglas = [mép]> MEP </siglas> era el maestro Prieto Figueroa / ¿ve? entonces / yo me yo / yo comencé en eso y estaba trabajando con la gobernación pues / yo era el que firmaba los cheques y eso / revisaba todo pues las obras que estaban haciendo / en esa época los mandaba<alargamiento/> Carlos Andrés / ¿ve? entonces / eeh un día / P. me dice a mí / <cita> mira U. cónchale por ahí va a venir el profesor Prieto / Luis Beltrán </cita> / yo siempre he admirado a ese señor / o sea lo admiraba pues / desde desde <vacilación/> porque yo estudiando veía cuestiones de él / este<alargamiento/> libros / ¿verdad? entrevistas / cuestiones con periódicos y el hombre era muy letrado ¿no? sabía mucho el señor / Luis Beltrán él era margariteño / por cierto / le decían el de la oreja porque el signo de la tarjeta era una oreja / el tenía las orejas muy grandes ¿no? este<alargamiento/> Luis Beltrán / tenía la / le decían el orejón ¿ve? entonces / <cita> mira va a venir eeh <vacilación/> el doctor Prieto </cita> / ¿puedo? un momentico <cita> el doctor Prieto y entonces / entonces lo que queremos

es que tú nos acompañes / en la cuando él venga ¿verdad? que tú nos acompañes a estar con él ¿ve? / en todas partes dónde él <ininteligible/> </cita> / bueno yo no tenía problema porque yo trabajaba nada más con con eso para ellos / <ininteligible/> ¿ve? <cita> sí está bien </cita> / él llegó / el doctor Prieto llegó a / a San Carlos / me lo presentaron / ese señor hablaba con todos le gustaba hablar mucho ¿no? y él hablaba con todos ya era un hombre de edad ¿oíste? / ya no era ningún muchacho / ya tenía su edad / que más o menos él era contemporáneo con Rómulo Betancourt / o sea ellos / ellos estaban en el exilio cuando estuvieron y eran de la misma edad los dos / entonces en esa época él<alargamiento/> / él<alargamiento/> nos reunió a a todos allá en San Carlos ¿verdad? y<alargamiento/> en la casa donde funcionaba el partido del <siglas = [mép]> MEP </siglas> / nos dio una charla / bien buena por cierto / claro de / de política / más que todo / pero también incluyendo la historia de Venezuela / la historia de San Carlos / porque el señor se conocía todo ¿ve? / la historia del estado Cojedes y<alargamiento/> nos invitó pues a nosotros / a mí me invitó a que / a que fuera con él porque ahí también estaba un señor que llamaba / se murió también / que estuvo preso en el cuartel San Carlos / que es escritor Salom Meza Espinoza / él también estaba con el doctor Luis Beltrán Prieto Figueroa / él tiene varios libros / eeh Salom Meza Espinoza / y y entonces él también estaba con él / entonces ellos me invitaron a mí y yo me fui con ellos y / bueno te digo que aprendí muchas cosas / de ese señor / de la política / de cómo es la política / quién es el que debe ser político quién es el que no / como yo te dije hace rato ¿no? /

E: sí /

I: que<alargamiento/> el político / no puede ser el tipo que anda brincando por ahí gritando y quemando carros y broma eso / y a la final no es nada / porque no gana ni medio ni nada / los políticos ganan / ganan reales / ahora el político tiene que enseñar / pero enseñar de verdad / no enseñar cuestiones que no son / <ininteligible/> mentiras pues / son embustes no / y la verdad / y eso no lo hacen aquí porque si yo <vacilación/> tú te pones a ver / yo por lo menos veo que aquí no / Luis Beltrán Prieto decía que<alargamiento/> que<alargamiento/> <tiempo = "45:00"/> ¿cómo es qué? / que él él cuando estuvo en su candidatura no era / cómo te digo yo / no era de esas persona que se <ininteligible/> a un gobierno / el que se este yendo o el que está viniendo nada / sino él exponía las cosas de él / nada más / sin nombrar a nadie ¿ve? lo que él pensaba hacer / con la educación / con él / él fue el que creó el <siglas = [ínses]> INCES </siglas> ¿verdad? aha y él pensaba ha <palabra_corta-

da/> / las escuelas técnicas / porque él también creó las escuelas / <ininteligible/> estuvo metido en las escuelas técnicas / entonces él pensaba arreglar eso también / ¿ve? lo de las escuelas técnicas / aquí el <siglas = [ínses]> INCES </siglas> las universidades / tenía muy buenos pensamientos el señor ¿ve? / pero le hicieron un fraude ¿ve? / él ganó pero lo / lo echaron pa' atrás / ¿ve? /

E1: umhu /

I: entonces bueno / de eso aprendí de él y aprendí de Renny Ottolina también /

E1: ah /

I: porque Renny Ottolina también fue un hombre muy carismático / tenía muy buenas ideas / tenía<alargamiento/> o sea se veía que / que quería al país / que quería a la gente / pero o sea Renny Ottolina<alargamiento/> también la vida le<alargamiento/> le jugó una broma ¿no? este / me da lástima pero bueno / qué va a hacer uno / con gente que se han perdido / como muchos ¿no? entonces / no con Luis Beltrán sí tuve yo<alargamiento/> mucha relación y<alargamiento/> en esta <ininteligible/> / y hablamos y fuimos a casa nos invitaron a comer y tú sabes que en el llano / acostumbran a hacer / que si venados / que si chigüire / que si broma de esas / que / que báquiro y eso / entonces cada vez que me invitaban era / una casa particular ¿no? / y un tremendo desayuno / un tremendo almuerzo / o mataban un una ¿cómo es que? un becerro / o mataban una vaca una broma de esa / hacían de todo / pero eeh al hombre no le gustaba mucho porque / el primero que no tomaba / ¿ve? entonces tú sabes que la gente del llano lo que le gusta es tomar y aguardiente /

E2: sí / <risas = "E2"/>

I: entonces la gente quería que tomará aguardiente y él no tomaba / no tomaba nada / y no le gustaba tampoco que / que ¿cómo es qué es? que<alargamiento/> ellos / gastaran / cuando él iba porque él decía que no<alargamiento/> / que él no estaba de fiesta / que él lo que estaba era / tratando de convencer a la gente / para nada porque / en realidad te voy a decir una cosa / en la parte que nosotros estuvimos yo creo que Luis Beltrán sacaría / en en esos lados nada más / sacaría tres votos / de de quinientas y pico de personas ¿ve? por / porque todo el mundo se decía que sí ¿no? / porque siempre pasa así / en el interior del país siempre están con uno / tú bajas por allá <cita> mira vale que yo<alargamiento/> soy adeco que te voy a regalar unas / unas cocinas / te voy a regalar unos bloques para que construyas tu casa y todo eso </cita> y ellos te dicen que sí <risas = "E"/> tú les das de todo ¿no? bue <palabra_cortada/> / pero cuando van a votar / el voto es secreto / ¿ve? entonces tú dices

<cita> coño ahí no sacamos ni un voto </cita> ¿ve? entonces siempre ha pasado eso / la política es así / entonces cuando eso / Luis Beltrán lo que le decía a ellos era que ellos / él si quería era que colaboraran con él en esa forma de darle su confianza pues ¿ve? / votando por él / y<alargamiento/> ofrecía / que él ofrecía lo que él decía / que ofrecía eeh no era por dar real ni nada eso / sino porque él quería <ininteligible/> no lo / no lo pudo hacer / porque él murió / después / de viejo / también por la edad / ya de vejez y la experiencia con él de verdad que fue muy bonita / y<alargamiento/> bueno / tengo muchos amigos políticos y / que son políticos / esos sí son políticos / porque viven de la política / y muchos amigos / que han sido / que han estado / también metidos en eso / también en el deporte / muchos que se han muerto / que estuvieron conmigo en esa época como<alargamiento/> jugadores de béisbol / eeh / tengo varios amigos que todavía están vivos están viejitos / pero están vivos que son que son jugadores de béisbol y que fueron jugadores de béisbol en esa época y todavía están vivos también como yo / y nos reunimos hablamos y nos vemos siempre / y bueno ahí estamos / <ininteligible/> /

E1: <risas = "E"/> / bueno / muchísimas gracias de verdad que estuvo excelente /

FIN

## CARA_M32_067

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 57 años, mujer; estudios de secundaria incompletos; ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, hija, nietos, estudios, oficios, costumbres, navidades, Carnaval, Semana Santa, viajes, juegos de azar, anécdotas.

E1: señora G. ¿usted nació en Caracas? /
I: sí / nací en Caracas en la parroquia del Valle / detrás de la iglesia y // y al lado de la jefatura del Valle / y mi familia <vacilación/> toda la familia de mi papá vivía en la misma cuadra / a al lado de la jefatura / del Valle / nací en la casa / con partera / porque no / sí la maternidad ya estaba / pero mi mamá le daba miedo ir a la maternidad /
E1: okey y<alargamiento/> este nació me dice que nació con partera en El Valle /
I: sí /
E1: ¿y ustedes vivieron siempre en El Valle? /
I: bueno / vivieron un tiempo hasta que yo tenía como cuatro / cinco años después nos mudamos /
E1: ¿para dónde se mudaron? /
I: bueno / nos mudamos para <silencio/> nos mudamos pa' San José / ahí vivimos un tiempo / y aquí en la <vacilación/> al final de las Fuerzas Armadas /
E1: okey ¿y después siempre vivieron en San José? o<alargamiento/> /
I: bueno / eeh después vivimos un tiempo ahí /
E1: y<alargamiento/> no<alargamiento/> ¿no se mudaron? o sea vivieron a <palabra_cortada/> ahí y ya /
I: sí /
E1: ¿y le gusta esta zona por aquí? /
I: bueno sí me gusta porque yo he vivido aquí en San José / en en tres y en cuatro partes con esta donde vivo ahora / me gusta /
E1: ¿pero todo es por aquí mismo? /
I: sí /
E1: okey /
I: ahora vivo en la Candelaria /
E1: ¿y vive sola? /
I: ¿ah? ¿aquí? ¡no! vivo con mi hija y mis nietos y mi yerno <silencio/> y dos perritos / dos loritos / y unos pececitos que tengo /

E1: y entonces le gustan mucho los animales /
I: sí las matas también las orquídeas / me encantan las orquídeas /
E1: ¿y tiene buena mano para sembrarla? /
I: ¡sí! las siembro yo / se dan bastante /
E1: ¿tiene muchas matas en su casa? /
I: sí<alargamiento/> / tengo muchas matas /
E1: entonces tiene me dijo perritos / peces /
I: sí<alargamiento/> y pájaros /
E1: ¿y tiene muchos pajaritos? /
I: sí /
E1: ¿de todo tipo? /
I: sí /
E1: okey / eh señora G. y cuénteme ¿cómo es un día normal en en de usted / pues?
I: bueno / yo estaba chiquita tú sabes que / cuando yo nací / al mes me dio tos ferina / me vi muy mala / creían que me iba a morir /
E1: sí<alargamiento/> y ¿cuánto tiempo tuvo para mejorarse? /
I: bueno / yo<alargamiento/> qué / tuve tiempo / como algún mes / sí /
E1: me imagino que su familia se asustó bastante ¿no? /
I: <énfasis> ¡sí! </énfasis> mi abuela me / llamaba a mi mamá / como vivían todos así en la misma cuadra / preguntando si ya me había muerto / <risas = "E1"/>
E1: ¿en serio? /
I: sí / que si todavía estaba viva /
E1: ¿señora G. y u <palabra_cortada/> usted es hija única? /
I: <énfasis> ¡no! </énfasis> / yo soy / la tercera de los hermanos / somos seis hembras y un varón y uno que se murió /
E1: aah /
I: sí /
E1: y cuénteme / ¿cómo son sus hermanos? /
I: bueno mis hermanos / nos criamos todos juntos / pero después que mi papá <vacilación/> y mi mamá murió / todos agarraron su rumbo /
E1: ya / y usted / ¿hay alguno con que tenga una relación así que se?
I: sí / mi hermana que está en Guarenas / que siempre está pendiente de mí /
E1: okey es con la única que usted /
I: sí /
E1: y el resto ¿viven también en Caracas / pero no se tratan? /
I: sí / sí /
E1: okey /
I: cada quien tiene su familia /

E1: y de chiquita ¿usted peleaba con sus hermanos? /
I: bueno no tanto porque yo era una de las mayores / las demás eran menores / co <palabra_cortada/> yo era la tercera de los <vacilación/> de las<alargamiento/> de los hermanos /
E1: ¿y se llevan mucha diferencia entre ustedes? /
I: bueno hay unas que nos llevamos diferencia y otras no / son seguidas /
E1: okey /
I: sí /
E1: y<alargamiento/> y no<alargamiento/> usted me dijo que le dio una enfermedad cuando era pequeñita ¿no? /
I: sí /
E1: y a sus hermanos ¿ninguno le dio alguna enfermedad? /
I: sí / a ellos también / bueno / y a nosotros nos dio que si<alargamiento/> tos ferina / que daba mucho antes / daba sarampión / rubéola / esas enfermedades que daban antes aquí en Venezuela /
E1: ya / señora G. y<alargamiento/> alguna anécdota así de la infancia que usted recuerde / que que alguna travesura que hacía cuando era chiquita /
I: bueno / teniendo mi mamá un perro / y yo <vacilación/> yo era muy tremenda y jugaba con el perro / pero una vez / el perro me mordió y yo me guindé de la nariz del perro y<alargamiento/> y lo mordí hasta que chilló /
E1: ¿en serio? /
I: sí /
E1: y ¿no se hizo daño mordiendo al perro? /
I: no / después me dio lástima / <risas = "E1"/>
E1: pobrecito /
I: que lo mordí / me le guindé de la nariz al perro / <tiempo = "5:00"/> y chiquita era muy traviesa mi abuela dice / como todos <sic> vivíanos </sic> en la misma cuadra ahí en El Valle / mi <vacilación/> yo<alargamiento/> me iba a la casa de mi abuela / y mi abuela tenía unas matas bellísimas / tenía unas que la iba a vender / y yo fui / chiquita / y se las podé toditas /
E1: o sea que desde chiquita le gustaban las matas /
I: sí / y entonces me iba pa' la casa de mi tía / y le robaba el jabón a mi tía y se / le robaba el jabón a mi mamá / se lo llevaba a mi tía / y después mi mamá buscando el jabón / y <vacilación/> y entonces era que estaba a casa de mi tía /
E1: ¿y vivían cerquita? /
I: sí / porque estaba en toda la familia /
E1: okey y alguna otra <vacilación/> otro cuento así de cuando era chiquita / que se acuerde /
I: figúrate /

E1: de algún animal que usted cuidaba / algún perrito / o ¿de chiquita tenía animales? /
I: bueno mi mamá era que tenía siempre perros / en la casa /
E1: mmm /
I: siempre ha habido un perro en la casa /
E1: okey y después ya cuando era más grande / cuando iba al colegio / no tuvo<alargamiento/> /
I: ¡ah sí! estuve en el <vacilación/> en el preescolar / después me pusieron en el colegio de las monjas ahí en San Martín / que quedaba al lado de la maternidad / un colegio de las Adoratrices / ahí estudié hice mi primera comunión // era un colegio muy bueno / ahí donde estudié yo /
E1: ¿era de puras niñas? /
I: sí / puras niñas /
E1: ¿y tenía amiguitas? ¿se llevaba bien con las amiguitas? /
I: sí / mi hermana la mayor tuvo ahí también / en ese colegio /
E1: y ¿se iban juntas al colegio o no? /
I: no / porque mi hermana estaba seminterna / estaba internada / ahí / y yo estaba seminterna /
E1: ¿y estu <palabra_cortada/> estudió siempre ahí de chiquita? /
I: sí<alargamiento/> / estudié ahí /
E1: okey / eeh /
I: ahora ese colegio lo pasaron para allá pa' Vista Alegre/ co <palabra_cortada/> <vacilación/> cobran carísimo /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: en su época también era costoso / me imagino /
I: sí // yo hice mi primera comunión ahí /
E1: y ¿cómo fue la primera comunión? /
I: bueno / fue bellísima / ahí mismo la hice /
E1: ah ok o sea usted es católica / ¿no? /
I: <énfasis> sí<alargamiento/> </énfasis> nosotros somos católicas mi mamá era un mujer muy católica / monseñor T. que está en Catedral / que estuvo en Catedral / porque ya él murió / era familia de mi mamá / mi mamá es de una familia<alargamiento/> más o menos / de posición / con el tiempo aquel / vivían en la Pastora / donde vivía la gente rica antes / bueno / y a y <vacilación/> ahí vivía la tía de mi mamá / la madrina la familia / monseñor T. es / familia de mi mamá / mi mamá tiene muchas familias curas y monjas / en Montalbán también hay mucha familia de mi mamá / que son / sobrinos de mi mamá / monjas y curas / ellos eran muy católicos /
E1: o sea que usted <vacilación/> y ¿cómo ustedes celebraban la Semana

Santa? me imagino /

I: bueno / yendo a las <vacilación/> a Santa Teresa / íbamos siempre a a ta <palabra_cortada/> a Santa Teresa / mi papá tenía una<alargamiento/> una una<alargamiento/> una promesa / y mi papá todos los miércoles santo se vestía con su / su manto morado y iba a la iglesia / por cierto de que<alargamiento/> él fue antes de pasar aquel suceso en Santa Teresa cuando se murieron tanta gente inocente / que le quisieron robar el manto a la Virgen de Coromoto / que le regaló como que fue el diamante negro / la capa que era bordada en oro / y entonces / quisieron / los ladrones robársela y había / mucha gente en Santa Teresa el miércoles santo y aquel fue una <sic> mortazón </sic> / horrible / después de eso fui yo / y yo no sabía nada que había pasado eso /

E1: ¿pero no le pasó nada? /

I: no<alargamiento/> a mí no me pasó nada ni a mi papá tampoco /

E1: okey ento <palabra_cortada/> ¿su papá también era también muy católico? /

I: sí / muy católico /

E1: ¿y ahorita usted mantiene esas costumbres de? /

I: sí<alargamiento/> yo soy muy católica y creo mucho en Jesús de Nazareno /

E1: ¿y sigue ya haciendo los ritos de Semana Santa? /

I: sí<alargamiento/> sí /

E1: ¿le gusta recorrer los templos? /

I: sí / yo recorría los templos / los siete templos // todos /

E1: mmm / ya / eeh señora G. y<alargamiento/> eeh ¿usted es casada? /

I: sí / soy casada / viuda /

E1: ah okey /

I: sí /

E1: ¿y su esposo se murió hace mucho tiempo? /

I: sí<alargamiento/> se murió hace tiempo era portugués / se fue pa' Portugal / fue pa' Portugal de viaje y entonces el clima allá lo<alargamiento/> porque él sufría del pecho <tiempo = "10:00"/> / entonces allá / le le el clima / lo afectó /

E1: ya /

I: y se murió /

E1: ah y<alargamiento/> usted ¿tiene mucho tiempo entonces viuda? /

I: sí /

E1: y<alargamiento/> señora G. y ¿cómo se conocieron? /

I: figúrate nos <sic> conocíanos </sic> que yo trabaja / y él tenía un negocio / yo siempre pasaba por el negocio / <risas = "I"/> sí /

E1: y ahí se<alargamiento/> /

I: sí /
E1: ¿tuvieron mucho tiempo de novios? /
I: sí<alargamiento/> / mucho tiempo /
E1: y usted me dice que tiene u <palabra_cortada/> una sola hija ¿no? /
I: sí una sola /
E1: okey y<alargamiento/> ¿qué hace ella? /
I: bueno / ella<alargamiento/> / ella estudia / es licenciada <vacilación/> en administración / la licenciada en enfermería y está estudiando ahora pa' dar clases en la universidad /
E1: ¡ah! o sea que ella estudia bastante /
I: sí<alargamiento/> /
E1: ¿y cómo se lleva usted con ella? ¿bien? /
I: sí muy bien /
E1: ¿son muy amigas? /
I: sí / somos dos amigas / después de mi mamá / mi hija /
E1: ¡ah okey! ¡qué lindo! /
I: ¡sí! / yo era muy pegada a mi mamá /
E1: ya / ¿y ustedes qué qué hacen juntas? salen por ahí<alargamiento/> /
I: sí salimos pa' todas partes / somos muy unidas en todo /
E1: ya ¿y usted vive con <vacilación/> con su hija y sus nietos? /
I: mis nietos y mi yerno /
E1: ¡ah okey! ¿y cómo se lleva usted con con sus nietos? ¿bien? /
I: ¡muy bien! yo soy la segunda madre de ellos /
E1: ¿y se portan bien? /
I: sí /
E1: ¿o son tremendos? /
I: no esos son tranquilos / sí / son tranquilos /
E1: ¿y con su yerno? chévere /
I: bue <palabra_cortada/> chévere /
E1: okey /
I: sí /
E1: eh señora G. / y y cambiando un poquito de tema / por lo menos / cuando en Navidad ¿qué hacen ustedes en Navidad? ¿qué costumbres tienen? ¿qué cocinan? /
I: bueno / acostumbramos hacer la cena en la noche / hacer horneado / hacer hallacas / hacemos dulce / ponemos el arbolito / ponemos adornos / sí todo eso /
E1: ¿a usted le gusta cocinar? /
I: bueno / a mí antes no me gustaba cocinar / porque yo trabajaba / yo no sabía cocinar / mi mamá era que cocinaba / pero cua <palabra_corta-

da/> entonces después cuando me casé y eso / tuve que aprender a cocinar / con libros / me compraba libros y empezaba a leerlos y a cocinar /
E1: ¿y ahorita cocina muy bien? /
I: sí /
E1: y qué<alargamiento/> qué? / ¿qué es su especialidad? ¿qué qué prepara? /
I: bueno / me encanta preparar guisados / hago espaguetis / me gusta inventar / tortas / dulces /
E1: ¿y hace dulces típicos de aquí? /
I: sí /
E1: ¿cómo cuál? /
I: criollos / dulce de lechosa / dulce de piña con / ah cabello de ángel/
E1: mmm /
I: hay también tortas de<alargamiento/> de zanahoria // tortas de piña // todas esas tortas me encanta hacerlas /
E1: okey / eh señora G. y ¿sus nietos están estudiando? /
I: sí / ellos estudian en los salesianos / y le va muy bien ahí /
E1: ah ¿sacan buenas notas y? /
I: sí /
E1: ¿y le hacen caso? /
I: sí /
E1: okey no<alargamiento/> no son muchachos tremendos /
I: no / son muy recogidos /
E1: ah okey / señora G. y usted le<vacilación/> y ¿qué suele hacer así a veces en vacaciones? /
I: bueno / en vacaciones nos / me gu <palabra_cortada/> cuando los niños ya están de vacaciones nos vamos / me gusta ir que mi yerno nos vamos pa' Margarita / a disfruta pa' allá a descansar /
E1: ¿y qué hacen allá? /
I: bueno allá viajamos pa' todos lados / vamos a los centros comerciales / vamos a la playa / bueno / en Margarita viajamos de polo a polo / por todos esos desiertos que hay allá / porque allá hay unos desiertos /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: ¿cuál? /
I: unos desiertos que hay allá / a la<alargamiento/> / a la<alargamiento/> ¿cómo es qué se llama la<alargamiento/> // la laguna<alargamiento/> este // gris? / eeh la laguna <ininteligible/> ¿cómo es que se llama esa laguna? se me olvidó el nombre / que uno va en barco / en lancha /
E1: ahorita tampoco me acuerdo /
I: ¡ah! La Restinga ¿no? /

E1: ¡ah! la Laguna de La Restinga /
I: sí<alargamiento/> sí /
E1: ¡ah! ¿y se mete por ahí? /
I: sí /
E1: ¡ah! no sabía / ¿y agarra qué? / ¿agarra un barquito y? /
I: sí / una lancha / nosotros vamos por todo eso Margarita le damos de polo a polo /
E1: ¿y van muy seguido? /
I: sí /
E1: o sea se van qué ¿todos los? /
I: sí todas las vacaciones /
E1: okey ¿y a otro sitio que les guste ir o siempre van es a Margarita nada más? /
I: bueno / me gusta más Margarita porque me sienta mucho el mar a mí / <tiempo = "15:00"/> no puedo ir pa' los Andes porque me enfermo /
E1: ¿sí? /
I: sí yo<alargamiento/> yo he ido a Trujillo / y y cuando llego allá el clima me / agarro cama / me enfermo / se me baja la tensión /
E1: ¿o sea que el de Margarita le gusta por eso / por <vacilación/>? /
I: sí / por el clima me sienta mucho / yo no puedo ir a los Andes / porque me hace daño /
E1: ¡ah! y la playa ¿le gusta tomar sol? /
I: sí me encanta mucho la playa / yo de jovencita me encantaba la playa / yo cuando no había pasado lo que pasó en La Guaira de<alargamiento/> que tenía mi hija chiquita / todos los fines de semana estábamos en la Guaira / por todas esas playas / a mí me gusta <vacilación/> me <vacilación/> siempre me ha gustado /
E1: ah okey / y<alargamiento/> ¿y nunca le ha pasado nada raro en alguna playa? ¿algún peligro? /
I: no / no / bueno cuando mi nieto / fuimos a la playa ya grandecito / aquí una playa que está en / un club que está aquí en Catia la Mar // él se montó en la<alargamiento/> en el salva <palabra_cortada/> salvavidas y se fue y la ola se lo fue llevando y llevando / se zumbó mi yerno / se zumbó mi hija / y y / pa' alcanzarlo y no pudieron / bueno yo llevé un desespero horrible / porque yo empecé a gritar y a pedir ayuda / entonces vinieron los salvavidas y todo y lo fueron a buscar / pero mi hija hubo que llevarla a una clínica en La Guaira / porque trago mucha agua / sí / pero pasamos un susto que más nunca volvimos allá / me dijeron que esa playa era peligrosa /
E1: ¿y cuántos años tenía el niño? /

I: tendría como ocho años /
E1: claro / una desesperación /
I: sí<alargamiento/> /
E1: estuvo a punto de ahogarse /
I: sí<alargamiento/> /
E1: ¿y a usted no le pasó nunca nada así? usted / usted no<alargamiento/> /
I: no en la playa nunca me pasó nada que bueno que vienen las olas y voltean a uno / y uno lleva sus sustos /
E1: okey pero /
I: yo siempre me baño en la orilla /
E1: mmm /
I: sí /
E1: señora G. ¿y nunca ha tenido algún qué sé yo / no sé / algún accidente de tránsito? /
I: bueno cuando tenía doce años me caí de un camión /
E1: por /
I: se abrió la puerta cuando la india esa / que está en el Paraíso estaba aquí cerca del Hipódromo en el Paraíso / que ella estaba antes ahí / el camión fue a dar la vuelta así / y se abrió la puerta y me caí / y me<alargamiento/> tengo esta pierna así un poco / que siempre me duele /
E1: mmm o sea que usted estaba en el camión y se abrió la puerta /
I: sí / que iba yo <vacilación/> iba con una vecin <palabra_cortada/> una comadre / y ella tenía un niño chiquito y yo lo llevaba en los brazos / yo me salí con el niño / la puerta se abrió y / me salí /
E1: ¿y al niño no le pasó nada? /
I: no porque en ese momento no venía carro de allá pa' acá / porque si hubiera venido carro de allá pa' acá nos mata a los dos /
E1: ¿y era un bebé? /
I: sí un bebé / de meses / y yo llevaba un tetero en la mano y se quebró el tetero y me corté toda /
E1: o sea que fue fuerte /
I: sí / después tuve un accidente / viniendo de de Cúa / <sic> veníanos </sic> toda mi familia / mi mamá mi hermana mi primo / <sic> veníanos </sic> de que de un tío que tengo en Cúa / y <sic> veníanos </sic> más allá de tazón por la cortada de Maturín / y nos levantó una cava que venía cargada de maíz de Carora / nos levantó por la parte derecha / y nos puso en dos ruedas // y nos hundió la puerta por donde venía yo /
E1: ¿y usted pero quedó bien? ¿no le pasó nada? /
I: no / me dio un ataque de nervios / me sacaron pa' la carretera agarrada ahí de <ininteligible/> pa' el piso / después siguieron el hombre y el

hombre tenía<alargamiento/> / un seguro allá en / <ininteligible/> del Este / no me acuerdo cómo es que se llama eso y // Boleíta / estaba asegurado / tenía la compañía / donde / y fuimos hasta allá y le pagaron el seguro / del accidente de la puerta /

E1: y el resto de los que iban ahí ¿no les pasó nada? /

I: no / no nos pasó nada a ninguno / a mí fue que me dio la crisis /

E1: okey / ¿y ese es lo único susto así de tránsito que ha pasado? /

I: sí / por eso es que yo le tengo miedo a las carreteras / y a los carros /

E1: y cuando se va de viaje así a Margarita ¿no le da miedo? /

I: bueno sí me da nervio pero yo confío que mi / yerno maneja muy bien /

E1: ¿pero ustedes qué hacen se van de aquí a la Guaira a agarrar ferry o se van a? /

I: no<alargamiento/> nos vamos de aquí a Puerto La Cruz / de Puerto La Cruz agarramos el ferry allá /

E1: ¿y Puerto La Cruz le gusta o no? /

I: sí me encanta es bonito /

E1: ¿pero siempre se quedan ahí<alargamiento/> o?

I: no / a veces nos vamos rápido / nos vamos/ directamente de allá / buscamos que el ferry salga a la una / pa' tener tiempo allá /

E1: ¿y de Puerto La Cruz qué le gusta? /

I: me gusta todo eso es muy fresco / <tiempo = "20:00"/> y mu <palabra_cortada/> / muy bonito /

E1: El Morro / ¿le gusta El Morro? /

I: sí /

E1: eh señora G. / y<alargamiento/> otra cosa que le<alargamiento/> que le haya pasado / si a veces se dio se se <ininteligible/> algún golpe / aparte de los que me contó /

I: ¡ah sí! me caí una vez en / en El Silencio / donde está el Palacio del Libro / tú sabes que ahí hay un puente / bueno eso es cerámica / cuando llueve eso se pone baboso / porque esa cerámica la mandó a poner Pérez Jiménez / y entonces yo venía del trabajo / y había comprado como que era unos za <palabra_cortada/> sandalias / algo / me caí ahí / y entonces / me quedé acostada ahí en el piso / perdí el conocimiento / el policía que estaba en la esquina fue que me levantó por aquí / me agarró por los dos brazos y me levantó / yo andaba con una amiga / la amiga levan <palabra_cortada/> recogió todo lo que yo cargaba y entonces cuando me levantó el policía / yo estaba bien / se me pasó / pero a los tres días de llevar el golpe / llevé un go <palabra_cortada/> un hematoma aquí en la cabeza / a los tres días estaba inconsciente / estaba grave de muerte /

E1: ¿usted? /

I: sí /

E1: ¿y qué pasó después? /
I: bueno / que me llevaban de un hospital a otro y a otro / entonces tenía ese hematoma / tuve siete días inconsciente que no conocía a nadie /
E1: y después de /
I: perdí el conocimiento también /
E1: o sea que fue grave /
I: sí<alargamiento/> / un hematoma aquí /
E1: y se<alargamiento/> se<alargamiento/> por ese resbalón ¿no? /
I: sí / me llevé un golpe en la cabeza / con el piso /
E1: ¿y la hospitalizaron? /
I: no / no me hospitalizaron / me mandaban tratamientos / me mandaban remedios / hasta que / me mandaron una morfina / como que fue / se me reventó el tumor / y entonces fue que sentí alivio y me fui curando / yo tuve muchos años en tratamiento con la cabeza / porque perdí el conocimiento / el conocimiento me vino después / pero siempre quedaba así que / se me olvidaban las cosas / tenía miedo de salir a la calle /
E1: ¿pero después ya se curó? /
I: sí / me curé con el tratamiento /
E1: ¿ahorita no? /
I: no /
E1: ¿no tienes problemas / ni nada? /
I: no / estuve en el seguro bastante tiempo en tratamiento /
E1: señora G. / ¿usted dice que eso le pasó cuando venía del trabajo? /
I: sí / porque había llovido /
E1: aha ¿usted en qué trabajaba? /
I: yo trabajaba en una textilera / yo cortaba / era cortadora /
E1: okey ¿le gustaba? /
I: sí /
E1: ¿y trabajó mucho tiempo ahí? /
I: sí<alargamiento/> trabajé como<alargamiento/> veinte años /
E1: bastante ¿no? /
I: sí /
E1: ¿y hizo algún curso aparte de? /
I: bueno sí<alargamiento/> / yo estudié secretaria ejecutiva / después estudié en el <siglas = [ínse]> INCE </siglas> / máquinas industriales /
E1: ¿pero esos cursos se los mandaban hacer por el mismo trabajo? /
I: sí /
E1: y ahí fue que hizo el curso /
I: sí /
E1: señora G. / y en eso de / de secretariado ejecutivo ¿qué / qué le manda-

ban hacer? /
I: ¡ay no! me manda <palabra_cortada/> / estudié taquigrafía / caligrafía / contabilidad / inglés // inglés ¿y qué más era el otro? // sí taquigrafía / caligrafía // mecanografía /
E1: ¿y qué le gustaba más de todas esas materias? /
I: me gustaba el inglés y la taquigrafía / pero la contabilidad me dejaba loca /
E1: <risas = "E1"/> ¿y sacaba buenas notas en inglés? /
I: en inglés sí /
E1: ¿y después no lo siguió practicando? /
I: no /
E1: ¿pero le hubiera gustado? /
I: sí /
E1: okey / eh señora G. / y hablando de esto así de los accidentes / eeh ¿cocinando nunca tuvo ningún accidente? que se cortara /
I: bueno siempre me cortaba las manos / me quemaba /
E1: al principio /
I: sí /
E1: ahorita eres experta /
I: sí /
E1: señora G. / ¿usted ha estado presente así o le ha tocado vivir alguna situación de desastre natural? qué sé yo<alargamiento/> un temblor una lluvia /
I: ¡ay! ¡no me digas! en / hacen años el terremoto de Caracas /
E1: ¡ah okey! ¿a usted le tocó? /
I: sí<alargamiento/> yo vivía con mi mamá /
E1: ¿y cómo fue? /
I: con mi mamá y entonces / yo nunca había visto un terremoto / mi mamá sí lo había visto / y mi mamá fue la que nos dijo / mi mamá rezó cuando sintió eso rezó y dijo <cita> Santísima Virgen / cuídanos </cita> y yo le preguntaba a mi mamá porque yo no sabía nada / yo no / <vacilación/> veía a mi mamá tan asustada y rezando / y<alargamiento/> y<alargamiento/> pidiéndole a Dios / y mi mamá nos decía <cita> ¡todos pa' la calle / vámonos pa' la calle! </cita> y todos / bueno pues / todo se meneaba y uno no podía caminar / y nos / todos nos fuimos pa' la calle a sentarnos allá <tiempo = "25:01"/> y la tierra hacía así / mi mamá dice que vio una ola / que pasó / como un huevo así / una ola / todo eso fue horrible / y ahí en la calle esperamos varios temblores / donde la tierra se movía así / y uno no podía caminar /
E1: ¿y fue horrible? /

I: sí / fue horrible /
E1: quedó todo destrozado /
I: hubieron / hubieron muchos muertos / se cayó un edificio / en el este /
E1: ¿eso fue hace cuánto? /
I: y se cayeron muchas casas / la verdad es que yo no me acuerdo / el terremoto ese / me parece que hubiera sido en / como en el sesenta y ocho /
E1: ¿y usted era chiquita / no? /
I: sí<alargamiento/> /
E1: y pero no le pasó nada de los conocidos de ustedes ¿o a alguien le pasó algo?
I: no <ininteligible/> nada / fue / pasó más / pa' el este / pa' el este fue que se sintió más el terremoto / que se cayeron edificios y todo /
E1: ¿completos? /
I: completos / y casas / el terremoto fue <ininteligible/> pa' el este /
E1: ya / y usted como vivía aquí en San José /
I: sí /
E1: ¿o en El valle? /
I: sí /
E1: no<alargamiento/> /
I: no sentí nada /
E1: no sintió nada / ¿y alguna inundación? ¿algún incendio? /
I: ¿incendio? / no incendio no /
E1: o sea con el susto ese del temblor fue suficiente /
I: sí /
E1: ya / señora G. / y ¿qué le gusta hacer / por lo menos / en / en su tiempo libre? /
I: ¡ay! en mi tiempo libre <silencio/> me gusta arreglar las cosas / descansar / me gusta coser /
E1: ¿qué cose? /
I: bueno yo coso / todo lo que hay coser / yo / eh / antes cosía hacía vestidos // hacía ropa /
E1: o sea usted /
I: tejía /
E1: ¡ah! yo <ininteligible/> /
I: yo tejía también / tengo varios paños guardados que los tejí yo /
E1: eso le iba a preguntar ¿le gusta tejer? /
I: sí / sí /
E1: okey /
I: yo he tejido con dos agujas / con una /
E1: ¿y aprendió sola o la enseñaron? /

I: ¡no! nadie me enseñó / yo <vacilación/> aprendí con libro /
E1: igual que la cocina /
I: sí<alargamiento/> que la cocina /
E1: okey / eh señora G. y ¿le gusta salir por ahí o es muy casera usted? /
I: bueno antes me gustaba salir / pero tú sabes que ahora no se puede salir con / con la situación del país / con este hombre que / que no sé cuándo se va a ir /
E1: ¿qué le parece a usted lo que está pasando? /
I: ¡horrible! ni cuando Pérez Jiménez vivimos esto / cuando Pérez Jiménez yo<alargamiento/> ya era casi una señorita y yo me iba con una amiga mía que era mi vecina / y nos a <sic> íbanos </sic> a la misa de aguinaldo del Paraíso a San Martín / a las misas de aguinaldo a las cinco a las cuatro de la madruga / por el Paraíso las dos solas / y nadie se metía con nosotros / era cheverísimo /
E1: y ahora la inseguridad /
I: no<alargamiento/> ahora la inseguridad no se puede vivir / no había ladrones / había trabajo / él le hacía al país / venían muchos extranjeros a trabajar // era muy chévere antes / prefiero Pérez Jiménez que a esto /
E1: ¿ahorita usted ve que la cosa está como trancada no? /
I: sí / todo está trancado / no se sabe en qué vamos a parar esto /
E1: ¿y usted qué cree que / que pueda pasar? / ¿esto se va a arreglar? /
I: bueno / yo tengo esperanza que sí se va arreglar / porque nada es eterno / y tarde o temprano él tiene que entregar porque<alargamiento/> nosotros le dimos el voto no pa' que se quedara ahí / porque eso no es de él /
E1: señora G. / y ¿le gusta ir para las marchas y eso? ¿o no? /
I: bueno no me gusta ir porque como me duelen las piernas / no puedo caminar mucho /
E1: ¿y tocar cacerola? /
I: bueno / en vez en cuando /
E1: ah okey / entonces usted dice que estaba mejor cuando Pérez Jiménez que / que ahorita? /
I: sí<alargamiento/> que ahorita /
E1: y va a /
I: había más seguridad y todo /
E1: ¿y va ir a votar? /
I: bueno sí / sí voy a ir a votar /
E1: ¿y no ha tenido ningún problema con su nombre / para votar? /
I: no nada / yo estoy inscrita porque yo he votado / desde que / desde que cayó Pérez Jiménez / la primera vez que voté fue cuando Betancourt /
E1: okey / ¿en qué? / ¿en el cincuenta y ocho / no? /

I: sí /
E1: eeh señora G. / y<alargamiento/> ¿usted tiene muchas amigas ahí en / donde vive? /
I: bueno / más o menos / tengo varias / tengo una amiguita / <tiempo = "30:00"/> una ami <palabra_cortada/> una nietica que tengo ahí al frente /
E1: ¿y se llevan bien chévere? /
I: sí / nos llevamos bien / ella vivía en /
E1: y así con el resto de la gente que vive ahí /
I: no<alargamiento/> yo las saludo más nada / porque yo no / yo soy una mujer que no me gustan las casas ajenas / porque mis padres me enseñaron / que no estar en las casas ajenas porque uno en las casas ajenas lo que consigue es chisme / y a mi papá no le gustaba que nosotros <sic> fuéranos </sic> a las casas ajenas /
E1: ¿y le / le gusta donde usted vive actualmente? /
I: sí<alargamiento/> me gusta / ya tengo veinticinco años /
E1: ya ¿y usted se mudó qué? / ¿cuando el edificio estaba nuevo? / ¿algo así? /
I: sí / estaba nuevecito /
E1: y usted / o sea ¿si / si / si fuera por usted no se muda? /
I: no / no me mudo por / lo que pasa es que ya el apartamento es chiquito pa' la familia /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: ah porque<alargamiento/> /
I: porque ya han crecido los nietos /
E1: ¿ustedes son cuántos? /
I: cinco /
E1: ¡ah claro! /
I: sí /
E1: entonces el apartamento les queda pequeño /
I: sí /
E1: ya / y señora G. / y ¿le gustan los / los juegos de azar? /
I: bueno me gusta jue <palabra_cortada/> jugar dominó / me gusta jugar cartas / las tarjeticas esas que traen los animalitos también me gustan /
E1: ¿cómo? ¿la memoria? /
I: sí /
E1: ¿esas? /
I: sí /
E1: y / ¿qué le iba a decir? / este<alargamiento/> el / ¿y juegos así de lotería / no? /
I: sí / me encanta la lotería / yo antes jugaba caballos /

E1: ¿en serio? /
I: ju <palabra_cortada/> sí / estuve pen bueno estuve a punto de pegarme el cinco y seis millonario / porque yo me crié / dentro del hipódromo / mi papá tuvo treinta y seis años en el hipódromo del Paraíso / después fue a trabajar / cuando pasaron el hipódromo a la <vacilación/> / a la Rinconada / mi papá trabajaba en el hipódromo / mi papa / me llevaba por la mañana pa'l hipódromo y me venía con él en la noche / mi papá ta <palabra_cortada/> cuidaba al mejor campeón de la pista del Paraíso que era Jaico Cris / mi tío también trabajaba en el hipódromo y cai <palabra_cortada/> cuidaba al mejor campeón / que era / Caimán / uno de los mejores caballos que ha tenido Venezuela / y yo / me / soy muy apegada / a a los caballos y al hipódromo porque mi familia trabajaba en el hipódromo / mis primos también trabajaban en el hipódromo /
E1: ¿y eso de jugar lo del cinco y seis no es complicado? /
I: no / eso es muy fácil porque tú tienes que saber quién lo monta / cuánto so <palabra_cortada/> / cuál es el peso / qué distancia lleva / todo / en mi casa / bueno pues / había cuadros de caballo por todos lados /
E1: ¿y ya ahorita no juega? /
I: sí<alargamiento/> / no / ahorita el / eso está muy malo / ha caído mucho /
E1: y<alargamiento/> ¿lotería juega? ¿o no? /
I: a ve <palabra_cortada/> en vez en cuando juego / pero como hay trampa y uno no gana nada / más es lo que uno gana / gasta que / que lo que gana /
E1: ¿y qué / qué qué juega? / ¿triple? ccosas de esas? /
I: sí / el / el súper cuatro / el gordo /
E1: y o sea que usted cree en en la suerte / pues /
I: sí / creo en la suerte /
E1: y ¿cree también en el destino? /
I: sí / creo /
E1: ¿usted cree que las cosas pasan así por casualidad o por porque el destino tienen que pasar? /
I: no porque el destino eso está escrito / y eso tiene que pasarle a uno / cosas buenas y cosas malas / eso está escrito /
E1: ya / ¿o sea usted cree que la <vacilación/> la la suerte influye en la vida de las personas? /
I: sí /
E1: y<alargamiento/> ¿usted usa algún tipo de amuleto pa' para la suerte? /
I: yo sí / me encantan los amuletos /
E1: ¿y como qué amuletos usa? /
I: bueno siempre uno tiene // un coral / una / un azabache / tiene su sábila

en su casa / siempre existe / cosas malas /
E1: ya /
I: y uno tiene que protegerse /
E1: ¿o sea usted cree que eso de que vuelan vuelan? /
I: de que vuelan vuelan / lo puedes tener seguro /
E1: y / a <palabra_cortada/> y alguna experiencia sobre esto que me pueda contar /
I: bueno / te voy a contar / que a donde yo vivo / hace meses / llegaba una bruja aquí al lado / donde está el patiecito ese de ahí / llegaba una bruja / volando de noche / y silbando /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: pero era<alargamiento/> /
I: no nos dejaba dormir /
E1: ¿pero era en verdad? /
I: ¡en verdad! /
E1: ¿y qué hicieron? /
I: bueno / <tiempo = "35:00"/> la la cazamos / la cazamos y entonces / yo le dije a<alargamiento/> a mi yerno <cita> no<alargamiento/> / esta es una bruja / que viene a a molestar en ese patio </cita> hacía como un zamuro / y silbaba / hubo que ponerle un interior de los hombres / sucio / una co <palabra_cortada/> cruz de caña amarga y unas tijeras /
E1: ¿en dónde? ¿en la ventana? /
I: en la ventana / y ponerle sal en granos / pues llegó la bruja / y yo me fui pa' Margarita / y llegó la bruja al patio / y entonces como estaba eso en la ventana la bruja / me dice la vecina que / cayó ahí pero no podía volar pa' irse /
E1: ¿pero ustedes vieron a la bruja? /
I: sí /
E1: ¿sí? y era <ininteligible/> /
I: la señora del frente / la señora J. la vio /
E1: ¿y era? /
I: era un bojote negro / que volaba y estaba ahí en el patio /
E1: ¿y eso fue hace mucho? /
I: sí<alargamiento/> eso fue el año pasado /
E1: ¿pero era qué como una sombra una cosa así? /
I: no ese es como un zamuro / que lle <palabra_cortada/> que vuela /
E1: mmm /
I: y yo como cuando estaba chiquita siempre / veía que donde tenían niños chiquitos / llegaba la bruja / yo cuando estaba chiquita vivíanos en

una casa / que la sentía ¿no? yo la sentía en el techo y yo estaba chiquita / ella llegaba así volando y se rastrillaba en el techo / porque a ella le gustaba buscar los niños donde / sin bautizo / pa' chuparle la sangre /

E1: ya / y otras cosas así con espíritus que se hayan aparecido / que usted sepa /

I: bueno / a mí se me han aparecido espíritus /

E1: ¿sí? /

I: una vez a <sic> íbanos </sic> pa' el Junquito / pa' la Colonia Tovar / iba mi cuña <palabra_cortada/> / mi yerno manejando / iba mi hija y yo iba atrás con mi nietos y cada uno de lado mío pero la parte así / de adelante se ve el vidrio así / y la carretera así y yo vi cuando atravesó así una sombra blanca / en forma de persona así como / ni <palabra_cortada/> nieve así en forma / y se atravesó así y pasó la carretera / y y se metió por un cerro parado y atravesó el cerro / y mi cuña <palabra_cortada/> / mi yerno y mi hija no lo vieron / y yo lo vi /

E1: ¿y usted cree / eso es un espíritu malo? /

I: no / parece que es bueno porque era blanco / pero parece que alguien que <vacilación/> se murió por esa carretera / y sale ahí / y yo lo vi /

E1: ¿y no le dio miedo? /

I: no / a mí no me da miedo porque yo ya estoy acostumbrada a ver cosas /

E1: y<alargamiento/> y qué más cosas / ¿qué otras cosas ha visto? /

I: bueno cuando estaba pasando lo de La Guaira yo tengo un virgen de / Guanare / y tengo un altar y entonces la vi cuando / la virgen se suspendió y volvió a bajar / la virgen del Coromoto /

E1: si / en su /¿en su casa? /

I: sí / se subió y se volvió a bajar /

E1: ya / ¿y no le dio miedo tampoco? /

I: no / ya no me da miedo / yo veo tantas cosas que no me da miedo /

E1: entonces usted creer que la gente mala hace brujerías también / o sea /

I: sí / le hace maldad a uno /

E1: ¿y cómo qué le pueden hacer? /

I: bueno / a veces le echan polvos en las puertas a uno / le hacen cosas maldad pa' enfermar a uno /

E1: y eso /

I: pa' volver loco a uno /

E1: ¿y eso cómo lo hacen / lo de polvos y eso? ¿para qué lo harán? /

I: bueno pa' ve a uno mal / y enfermo /

E1: ¿y usted cree que eso sí puede influir? /

I: sí /

E1: o sea que eso sea efectivo /

I: sí / eso es efectivo porque yo he visto casos de gente que /
E1: ¿cómo cuáles / por ejemplo? /
I: por lo menos un / yo tengo una hermana menor / que ella / le echaron una brujería en un perfume / y ella se volvió como loca se desnudaba / gritaba / se le ponían los Cristos / y decía que ella era más poderosa que Dios / cambiaba de voz / y y y se desnudaba / batía los Cristos / se le echaba agua bendita ¡no! se ponía peor / se volvió como loca y ¡una muchacha tan joven! / trabajaba en el Parque Central y hubo que / llevarla a a un espiritista por allá por Los Teques / que fue el que la curó / y que fue unos / un perfume / que le di <palabra_cortada/> <vacilación/> le dieron a <sic> huelé </sic> / una mujer que estaba enamorada del novio de ella /
E1: entonces era para quitarle al novio /
I: sí pa' quitarle al novio / si nosotros nos / los nos poníanos alrededor de ella / a llorar / porque no <sic> hallábanos </sic> qué hacer mi mamá / mi papá / mi hermana / de vela así que cambiaba la voz / se arrancaba la ropa / se desnudaba / cambiaba de voz / eso era horrible / y uno no hallaba qué hacer / <tiempo = "40:00"/> y hubo que llevarla hacia un señor que trabajaba con ella en / nos llevó allá a Los Teques / y la curó desde el mismo día que la llevamos / hasta el sol de hoy /
E1: ¿y ya está bien? /
I: sí por eso es que yo creo /
E1: pero usted cree que la la / de que vuelan vuelan /
I: de que vuelan vuelan /
E1: ya / señora G. y esto que ha pasado ahorita con María Lionza /
I: bueno / ese es un castigo / de Chávez / y y / y un castigo que tenemos en el país / y ella <vacilación/> se partió así porque ella está pidiendo a Dios que nos ayude /
E1: ¡ah! usted sé cree que eso sí tiene que ver /
I: sí / ella le está pidiendo a Dios / y ella / eh / eh / eh / este hombre va a tener su castigo <silencio/> porque cuando Betancourt / robaba en el país también dijo <cita> ¡que se me quemen las manos si yo he agarrado / real de la Nación! </cita> y a los días se le quemaron las manos /
E1: un castigo como divino /
I: sí<alargamiento/> /
E1: ya /
I: como divino /
E1: y /
I: y yo he oído a María Lionza / cantar /
E1: ¿cómo? /
I: en mi altar / la oí una vez cantar ¡bellísimo!<alargamiento/> por-

que ella canta ¡bellísimo / bellísimo! muy bello / eso se siente como que<alargamiento/> como que te limpiara todo el cuerpo así como en las nubes / ella canta muy bello / yo la sentí en mi altar /

E1: señora G. / ¿y usted sabe la historia de ella? ¿ella era quién? /

I: yo / bueno / dicen que ella era un princesa encantada / otros dicen que era hija de unos españoles que tenían una hacienda / allá en Yara <palabra_cortada/> en Carora / ahí en Yaracuy / y así dicen que era una india / uno no sabe qué es lo que era / pero tiene ella tiene cara de española /

E1: ya /

I: sí / que una culebra y que la<vacilación/> ella fue a un pozo y una culebra le salió / y la quería ahogar / entonces los espíritus / reventaron la culebra / y la culebra se murió /

E1: ya / y<alargamiento/> le iba a preguntar algo de / de María Lionza también / ¿usted / eh / cree entonces en María Lionza también? /

I: sí / yo creo en María Lionza /

E1: ella era /

I: y en el Negro Felipe /

E1: ¿y el Negro Felipe quién es? /

I: el Negro Felipe es un indi <palabra_cortada/> es un negro cubano / que parece que trabajaba pa' la corte / pa' / trabajaba pa' un rey / creo / él es milagroso también / y el Indio Guaicaipuro /

E1: ¿y el Guaicaipuro también es como el Negro Felipe? /

I: sí<alargamiento/> / ellos son los tres / esa es la corte / la corte principal que tiene María Lionza / las tres potencias /

E1: ¿quién es entonces? Felipe /

I: Negro Felipe / María Lionza y el Indio Guaicaipuro / son los tres / las las tres potencias /

E1: ya / entonces usted cree que eso es este / lo lo que le pasó a María Lionza tiene que ver con el país /

I: sí señor / ella está sufriendo /

E1: ¿y usted le pone flores? /

I: bueno / no le he puesto flores /

E1: mmm / ya / y<alargamiento/> ¿a usted nunca le han hecho un trabajo así / para hacerle daño? /

I: sí<alargamiento/> me han hecho /

E1: ¿sí? /

I: me han hecho en la <vacilación/> no / no hace mucho me hicieron / una brujería en la pierna / me han buscado pa' matarme pero no pueden / la gente son envidiosas /

E1: ¿y usted sabe quiénes son? /

I: bueno / sí supe de una vez de uno que me echó una brujería / y me puso como tullida / me / me puso / trece espíritus encima / quería verme en silla de ruedas / moribunda / pero vino un señor de allá de / Paraguá <palabra_cortada/> / Paraguaná y / por allá por lados de Anzoátegui / ¿cómo es que se llama eso por ahí? /
E1: ¿Pariaguán? /
I: de Pariaguán / vino y me curó /
E1: ¿y y cómo se entera usted quién le hace / quién le hace la brujería? /
I: porque él me lo dijo / el señor /
E1: ¿pero usted a veces sospecha también? /
I: sí / sospecho /
E1: ya / la gente es mala ¿no? /
I: sí / y cuando uno se despoja / el mismo día que él me despojó pa' sacarme eso malo / a esa persona / la agarraron dos // dos // dos camionetas / <tiempo = "45:00"/> y la / y lo iban a triturar / lo agarraron así pa' estriparlo / de casualidad no se murió ese día / a la misma hora que yo me despojé / <ruido = "ladridos"/> a él lo iban a matar dos cavas / eran dos cavas / sí /
E1: ya / y señora G. / este<alargamiento/>/ hablando también esto de la / de la suerte / usted dijo que la gente jugaba lotería pero que nunca ganaba /
I: sí /
E1: y si usted por casualidad se se gana la lotería qué / ¿qué le gustaría hacer? /
I: bueno me gustaría / irme de este país /
E1: ¿a a dónde se iría? /
I: me iría un tiempo a Portugal a conocer aquello / a ver qué tal es / pero nunca me iría de ida ida de mi país / no /
E1: ya / ¿y algo que le gustaría comprarse así? /
I: me gustaría comprarme un <extranjero> penthouse </extranjero> / bien grande / me gustaría comprarle / a mis nietos un <extranjero> penthouse </extranjero> a cada uno pa' que ellos no pasen trabajo /
E1: claro / ¿y algún viaje que usted quiera hacer con ese dinero? ¿aparte de Portugal tiene? / ¿le da curiosidad conocer algún sitio? /
I: me gusta Brasil / quiero conocer a Brasil /
E1: ¿pero qué por / los carnavales o? /
I: por los carnavales por sus playas que son bellísimas / me gusta mucho Brasil /
E1: okey ¿y algún otro sitio o? /
I: ¿otro sitio? / siempre me gustó visi <palabra_cortada/> me <vacilación/> conocer México /
E1: ¿por las playas también? /

I: sí / me gusta mucho la música mexicana /
E1: ya / ¿y ve las novelas mexicanas? /
I: sí / yo antes no me perdía una novela mexicana y de las canciones /
E1: ¿y qué le gustan más las novelas mexicanas o las venezolanas? /
I: bueno / me gustan más las venezolanas /
E1: ¿ahorita está viendo alguna? /
I: sí<alargamiento/> Cosita rica /
E1: ¿y qué tal? ¿le / le parece buena? /
I: ¡buenísima! / muy buena es /
E1: y siempre tiene la / ¿siempre tiene chance de verla? /
I: sí / yo siempre la veo /
E1: ya / bueno / señora G. / gracias por la entrevista /
I: gra <palabra_cortada/> a la orden /

FIN

## CARA_M32_068

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 77 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en marzo de 2006. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, esposo, hijos, nieta, anécdotas en general, costumbres, hechos históricos.

E1: háblanos de tu<alargamiento/> familia /

I: bueno mi familia mi papá / era comerciante / primero<alargamiento/> / hacía zapatos en La Pastora / le hizo los zapatos a López Contreras / le hizo los zapatos a<alargamiento/> al / a todos los hijos de Gómez y eeh ya / esa fue su / su / lo que él / su oficio de él y los zapatos de papá eran los que se / se / se llevaban a París / en aquella época y / y eran los zapatos de Venezuela / una cosa del otro mundo / mi papá era / uno de ellos / y<alargamiento/> bueno / era acérrimo ene <palabra_cortada/> enemigo del general Gómez / mi mamá / una madre de familia / con seis hijos / que vivíamos en La Pastora muy cerca de mi abuelita / eeh mi abuelita tenía un negocio un almacén de / de víveres / de de comida / y después los tíos las tías toda la familia vivíamos en La Pastora / hasta que una / que tenía siete años / cuando la primera se salió de La Pastora y se vino a vivir a Chacao / después detrás de esa tía / se vino mi abuelita / a Sabana Grande / Sabana Grande era a <vacilación/> eeh era una sola calle / con unos corredores / con muchos pilares / con muchas cosas donde se amarraban los burros / los / <sic> las caballos </sic> los <vacilación/> y Chacao era / haciendas todo / era la hacienda Las Mercedes con un trapiche / era la hacienda El Volcán que era la parte de abajo de la avenida Libertador y la avenida Libertador era un / era una línea de tren / La Castellana era San Felipe <ruido = "golpe"/> / la hacienda San Felipe de Los Branger / y Altamira era la hacienda Paraíso / y ahí nosotros / después que nos / que salimos de La Pastora / pero yo quería hablar más de Caracas / de La Pastora de lo que yo recuerdo / de lo que era Caracas / Caracas era una belleza / Caracas era / eeh el así como hoy en día es <vacilación/> son los centros comerciales / bueno eso era Caracas pero bella con tiendas bellísimas la calle esa que nombra Billos<alargamiento/> de Gradillas a Sociedad era donde paseaban todas las mujeres bonitas / de Caracas / y todo se compraba en Caracas / a pesar de que nos vinimos para Chacao nosotros todo era / para el centro / el centro sí es / uno le decía el centro a Caracas / Caracas era<alargamiento/> no habían esa cantidad de edifi-

cios eso no existían / eran casas con zaguanes con patios / bellísimas las casas / ¿qué otra cosas te puedo decir yo de Caracas? bueno a nosotros / yo salí de de <vacilación/> de La Pastora de siete años / y ya yo estaba en la escuela / y no nos dejaban cantar el Himno Nacional / porque no podíamos decir abajo cadenas / porque el gobernador el jefe civil de La Pastora era de apellido Cadenas / entonces en La Pastora no se podía cantar el Himno Nacional <risas = "todos"/> ¿qué otra cosa te pudo contar? así anécdotas // bellísimas de Caracas / bueno todo alrededor de la plaza / los<alargamiento/> hombres en esa época usaban sombrero / y al entrar a la plaza Bolívar se quitaban el sombrero / y pasaban a la plaza Bolívar o estaban en la plaza Bolívar se sentaban a oír la retreta y las cosas y yo me acuerdo que la gente se quitaba el sombrero que no se podía pasar / por delante del Libertador con / con el sombrero puesto ni con paquetes /

E1: ¡guao! /

I: tú tenías que / y / y la gente t <palabra_cortada/> entraba así / a la plaza Bolívar muy bien vestido / la gente no andaba como anda hoy en día desde que inventaron el bluyín la gente dejó de vestirse / <risas = "todos"/> es así / porque nosotros íbamos a / al Municipal íbamos a y to <palabra_cortada/> era hasta con sombrero / la gente se vestía / la gente / bueno era tan<alargamiento/> fría sobre todo La Pastora que se usaban las pieles /

E1: uhum /

I: y lo / y / y los campesinos que llegaban cua <palabra_cortada/> a vender sus cosas venían con su / su / su cosa que se ponen los / como unas chamarras encima o unas cosas de lana tejida porque el frío era <énfasis> frío </énfasis> / La Pastora bajaba un frío de Galipán que eso era no<alargamiento/> que la gente temblaba / ¿qué otra cosa te puedo decir que ustedes quieran saber? / y la gente / se vestía muy bien / tan / los abrigos / las pieles / los sombreros / era muy distinto a lo que es hoy en día / <tiempo = "05:00"/> Caracas bueno yo / yo no voy al / yo yo le tengo miedo al centro hoy en día / yo no voy no<alargamiento/> / no voy /

E1: ¿y cuál era<alargamiento/> la rutina / digamos de la familia? me imagino que todo el mundo /

I: la rutina de la familia<alargamiento/> <vacilación/> los colegios / los radios que / en aquella época teníamos que usar unos radios que papá tenía que se lo ponía a uno en la / porque no se podía prender el radio fuerte y entonces no los poníamos en la bocina y entonces o <vacilación/> con esas bocinas en / en los oídos / oíamos las / todo lo que sucedía afuera de Venezuela / porque la dictadura era terrible / la dictadura del general Juan Vicente Gómez /

I: no se podía oír /

E1: ¿por qué? /
E2: ¿por qué? /
I: bue <palabra_cortada/> no tú no podías prender el radio duro /
E2: ¿por qué? /
I: porque entraba la <vacilación/> la / los chácharos / los chácharos eran hombres montados a caballo / que / que / que pasaban por todas las calles / tú sabes /
E1: uhum /
I: nosotros pasamos mucho susto con mi papá / porque la / las ventanas tenían<alargamiento/> barrotes pero a la vez / la madera tenían unas cosas que se llamaban postigo / yo no sé si ustedes saben lo que es postigo / que es una cosita que tú abres /
E1: uhum /
I: y lo tenían las puertas también / tú ves / quién pasa o tú ves quién te está tocando la puerta / y mi papá todo <palabra_cortada/> a golpe de diez de la noche cuando pasaban los chácharos que eran / unos andinos / yo digo que eran andinos porque eran como vestidos de campesinos con unos sombreros grandes que eran / los vigilantes del general Gómez / y mi papá les gritaba <cita> chácharos </cita> y entonces se devolvían los caballos y ahí nosotros toditos temblando como pollitos / <risas = "todos"/> porque mi papá era una cosa seria con eso / bueno nosotros eeh aquí en Venezuela dicen / que el general Gómez murió el diecisiete de diciembre pa' tenerlo como Bolívar no señor él murió el quince / y nosotros fuimos la primera familia que lo supo / porque llegó / llegaron los hijos / Eustoquio / llegó Alí Gómez / todos / de noche les tocaron la bocina / la limosina llegó a la puerta de mi casa y tocaron la limusina / para que papá le lustrara la / los zapatos de luto creo / no me <vacilación/> algo así / entonces papá nos / se volvió como loco <cita> se murió, se murió y se murió </cita> / <risas = "todos"/>
E2: y ¿se lo dijeron a<alargamiento/> a los vecinos? /
I: a ta <palabra_cortada/> a nosotros nos sacaron para casa de mi abuelita / nosotros / nos llevaron a todos los seis pollitos para casa de mi abuelita / nos dejaron en casa de mi abuelita y la casa de nosotros <énfasis> se llenó </énfasis> / de gente / dando grito y diciendo y mijita y un tío se puso a tirar cohetes y <vacilación/> con el famoso duelo / tuvieron que sacar al general Gómez / porque querían que / ellos / hicieron que lo enterraran el diecisiete de diciembre pero mentira él se murió el quince / ningún diecisiete / él quería que / ponerlo como que se había muerto el mismo día del Libertador y eso era mentira / ¿qué más quieren que les diga? /
E2: ¿nos puede contar un poco de las costumbres de / de esa época? /

I: las costumbres de esa época eran muy bonitas / una de las cosas más lindas era la misa de diez / de la mañana en La Pastora / iban todas las muchachas y llevan <vacilación/> y la / y / y también las retretas / los paseos de noche / cuando salía la luna llena tú veías la cantidad de muchachas con los papás<alargamiento/> / las ma <palabra_cortada/> a pasear porque no había televisión no existía nada de eso / y entonces pues esas eran las costumbres <énfasis> y </énfasis> los teatros / el Municipal / el Nacional / y los cines / el Rialto / el Capitolio / el Boyacá / que hoy no existen / eso era<alargamiento/> el matiné era pa' los muchachos era donde nosotros íbamos / y de noche eran los teatros y las cosas mi mamá iba mucho al teatro / mis tíos / mi papá / era bellísimo el Municipal y el Nacional / eran teatros preciosos / yo no sé cómo estarán ahora porque ahora están en manos de no sé quién /

E2: y / y la gente cuando salía del teatro cómo i <palabra_cortada/> <vacilación/> subía hasta allá arriba ¿había carrito? /

I: ¡mi amor! lo más bello que tenía Caracas era el tranvía /

E2: subir ahí /

I: era tranvía por toda la ciudad y eran bellísimos porque no era como un tren un vagón cerrado / no eso era abierto y le / y<alargamiento/> le <vacilación/> / los asientos abiertos y y uno se montaba / pagaba y aquello era bellísimo / los / los bancos eran de madera de / de / de palitos así y todo era abierto /

E2: ¿y hasta qué hora funcionaban eso? /

I: todos funcionaba hasta las once de la noche más o menos / a las once de la noche ya la gente tenía / que / meterse pa' adentro como dicen / la gente se sentaba en las afueras de las casas / o<alargamiento/> to <palabra_cortada/> <vacilación/> todo era muy distinto lo que nosotros éramos / yo me acuerdo que mi abuela decía / mi a <palabra_cortada/> / mi abuela no / mi / mi mamá / que éramos trescientos / <tiempo = "10:01"/> setenta mil // personas en Caracas así que ya ustedes se imaginarán cómo era aquello /

E1: todo mundo se conocía /

I: se conocía todo el mundo / todo el mundo se trataba / todo el mundo se quería /

E1: uhum /

I: no<alargamiento/> había lo que hay en día / no // y la gente era muy bonita /

E1: uhu /

I: la gente era bonita de verdad / no es que ahora / es que se ven mujeres bonitas / no<alargamiento/> la gente era muy bonita / en La Pastora la

/ <vacilación/> eeh bueno La Pastora la llamaban / la<alargamiento/> la parroquia de las mujeres bonitas / o la llaman / todavía lo dicen /

E1: ¿y cuándo tú vistes el interior? ¿cuándo sa <palabra_cortada/> saliste para el interior? /

I: cuándo salí para Chacao /

E1: la gente qué /

I: yo ya grande /

E1: Chacao era el interior /

I: eeh sí<alargamiento/> eeh se fue del interior / bueno pero si la gente se despedía porque iba a temperar pa'l Valle mi amor y vivían en La Pastora <risas = "I"/> y se despedía de maleta y todo para ir a temperar al Valle <risas = "E2"/> y si iban para La Guaira ya eso era un viaje así como que iban pa' Nueva York // mi mamá cuando iba para / para La Guaira / aquello era una despedida co <palabra_cortada/> de toda la familia /

E1: llorando y todo /

I: sí / sí / porque iba para La Guaira / y era por la misma carretera vieja esta / que esa la hicieron los estudiantes / los estudiantes de medicina / los estudiantes de abogacía / eso lo ha hech <palabra_cortada/> porque ese fue<alargamiento/> la carretera que hicieron / presos / con grillos en las piernas / por el general Gómez / esa carretera vieja de La Guaira /

E1: ¿y después más / más <sic> allaíta </sic> de eso? ¿cuándo saliste de Chacao un poquito más allá? / <risas = "E1"/>

I: ¡no mi amor! / ¿qué? yo<alargamiento/> des <palabra_cortada/> vine a salir / por primera vez lejos / después que me casé /

E1: uhu /

I: pero mientras tanto nosotros no / no éramos gente de / de viajar en la / mi abuelita vino de España / como de diecisiete años / se casó aquí / vinieron tres hermanas y un hermano / y<alargamiento/> no volvió más nunca a España / ella decía que Venezuela era un país que Dios lo vi <palabra_cortada/> <vacilación/> había volcado su cara para ellos / de la paz y de la maravilla que era Venezuela /

E1: ¿y cómo eran los novios? ¿cómo / cómo eran los noviazgos en esa época? /

I: bueno que yo me acuerde / porque el mío / casi fue igual al de mi mamá <risas = "todos"/> eeh con / con un chaperón / y no se salía para ninguna parte ni para cine ni nada / tú podías ir para el cine con novio con tu papá y tu mamá / si no no ibas /

E1: ¿ni con chaperón? /

I: ni con chaperón / y amigos no existían / amigo el que <vacilación/> el ratón del queso /

E1: ¿en serio? /

I: ah en serio/ yo conocí / yo tuve amigos / que eran los amiguitos de mis hermanos / que iban a la puerta de mi casa/ los/ buscando a G. buscando a O. buscando a C. / y esos eran los amigos míos pero ¿a mí? un amigo que llegara / que se parara en la puerta / eso no se podía / y siempre te tenían aquel dicho que dice <cita> agua que se / bota en el suelo no se recoge </cita> <risas = "todos"/> sí / así era / bueno M. cuando me enamoró a mí / primero enamoró a mi papá / se metía en el negocio de mi papá /

E1: esa era la estrategia /

I: sí<alargamiento/> lo invitaba a los mítines de aquella época que ya entonces había mu <vacilación/> caído Gómez / había venido López Contreras / después vino Isaías Medina que lo quisimos mucho porque él fue un hombre / él era medio parrandero y borracho pero / pero era bueno / no hubieron presos él / por eeh / por él / no lloró ninguna madre / ni <énfasis> ninguna </énfasis> / por su novio ni nada de eso / no tuvo presos / y después vinieron los adecos y se volvió el bochinche /

E1: uhu /

I: entonces empezaron los mítines / y uno empezó a ver una cosa que no<alargamiento/> que nunca había visto pues /

E1: uhum /

I: y Rómulo Gallegos / fue el que le dio el / el voto a la mujer / y fue mi primer voto / y voté por él /

E1: uhum /

I: por Rómulo Gallegos / y duró nueve meses / <risas = "todos"/> lo tumbaron / pero yo eh en esa época cumplí los dieciocho años y puede votar / y después tuvimos los diez años de Pérez Jiménez /

E1: ¿una época parecida o<alargamiento/> muy diferente a la de<alargamiento/> Gómez? /

I: diferente a la de Gómez / eeh Pérez Jiménez / se metió con los políticos / si tu papá y tu mamá y ustedes no eran políticos / ustedes vivían de maravilla uno podía salir con sus prendas con sus cosas de oro<alargamiento/> uno podía dormir con la puerta de la calle abierta / uno <vacilación/> no había ese terror / uno salía y <palabra_cortada/> taba hasta las tres de la mañana en la calle / <tiempo = "15:02"/> ya después de casada por supuesto con mi esposo / y y mis hermanos / y y uno no tenía miedo a <vacilación/> pero sí sabía los horrores por supuesto / estabamos en<alargamiento/> en cuenta de lo que estaba sucediendo /

E1: se sabía /

I: ¡claro que sí! y estábamos metidos en la resistencia / yo me casé con un<alargamiento/> guerrillero /

E1: uhum /

I: mi marido tenía sesenta años de prisión si volvía a Santo Domingo / mientras estuviera Trujillo vivo // entonces imagínate / a nosotros en México nos pusieron una bomba y nos tumbaron la puerta de la calle / porque M. era enemigo de<alargamiento/> de<alargamiento/> del gobierno de<alargamiento/> de Rafael Leonidas Trujillo / y después así fuimos viendo viendo hasta lo que ha llegado ahora /

E1: y cuando<alargamiento/> cuando estaba la Guardia Nacional / tú que eras una<alargamiento/> muchacha buenamosa ¿no te daba miedo que<alargamiento/>?

I: sí<alargamiento/> por supuesto <ruido = "golpe"/> ¡ay! se pegó <silencio/> sí<alargamiento/> cómo no<alargamiento/> / eeh uno no salía sino acompañado / uno no salía solo ni / en / donde / si en lo que<alargamiento/> Pérez Jiménez tiraba la Guardia <vacilación/> los llamábamos Los medias blancas / tiraba la Guardia Nacional a la calle / ya tú sabes /

E2: uhu /

I: eso era / todo el mundo encerrado / pero nosotros éramos unas fieras / nosotras / nosotros hicimos cosas que yo digo que la resistencia hoy no existe / la resistencia no era ni por televisión / ni nada de eso / <énfasis> nada </énfasis> / nadie sabía lo que se estaba haciendo era por papelitos / había muchachos en bicicleta / muchachos en moto / iban pasando papelitos y nosotros pasando papelitos en todas las calles / <cita> que van a sonar las campanas / que van a <vacilación/> </cita> todo eso era avisado y nosotros agarrábamos el carro lo llenábamos de cajas de<alargamiento/> de botellas de Coca-Cola / y las llevábamos a la Roca Tarpeya / abríamos la maleta / salían de los ranchos la gente / cogían las <vacilación/> para hacer las bombas molotov / la resistencia era muy<alargamiento/> distinto a lo que hay ahora / ahora no hay nada /

E2: y<alargamiento/> o sea / avisaban que<alargamiento/> iban a hacer cualquier movimiento /

I: sí /

E2: <ininteligible/> /

E1: y todo el mundo lo hacía /

I: y todo el mundo lo hacía / a nosotros / cuando la ca <palabra_cortada/> la <vacilación/> el veintitrés de enero / eso fue<alargamiento/> tres días antes / la iglesia se portó / mi amor / dijeron <cita> a las doce del día cornetas y campanas </cita> / empezaron a sonar las campanas y to <palabra_cortada/> y con Pedro Estrada todavía<alargamiento/> / que Pedro Estrada era un asesino / un asesino que no / no / no<alargamiento/> tenía consideración con nada / y todo lo que rodeaba a Pérez Jiménez no eran<alargamiento/> angelitos / eran fieras / y con todo y eso la gente no

tenía miedo porque <vacilación/> bueno yo<alargamiento/> no te digo que yo salía / pa' que hicieran bombas molotov /

E1: ¿y nunca los pillaron? <ininteligible/> /

I: no<alargamiento/> nos pillaron jamás / jamás nos pillaron / cuando cae Pérez Jiménez / imagínate / al lado mi <palabra_cortada/> de nosotros vivía el viceministro de justicia / y la esposa <risas = "todos"/> lo que el viceministro se iba / la esposa de él / me<alargamiento/> <cita> A. / ya se fue / vámonos </cita> y en el carro de ella que tenía placa tú sabes / oficial / <risas = "I/> era que llevábamos todas las cosas / y en frente vivía otro / y a nosotros en la casa de nosotros había un peñón que tenía el jardín nos pusieron / la guardia una ametralladora para que no fueran a saquearlos / nosotros la pasamos / unas veces malas y otras veces muy buenas /

E2: es que yo no entiendo por qué tumbaron a Pérez Jiménez si todo el mundo vivía tranquilo / porque los políticos eran los <ininteligible/> /

I: no<alargamiento/> por los crímenes / y por / por / por la<alargamiento/> y por la<alargamiento/> la <vacilación/> como<alargamiento/> como<alargamiento/> se llevaban los estudiantes / cómo mataban la gente / la gente se desaparecía / ¡no<alargamiento/>! / no<alargamiento/> y a los finales de Pérez Jiménez fue terrible / fue una dictadura terrible / el principio de Pérez Jiménez / fue una maravilla / el principio / pero después fue horroroso a los adecos los tenía a monte / pero<alargamiento/> pero mataban gente precisamente por esa resistencia / porque la gente no se quedó tranquila ni se quedó en su casa / tú sabes la gente<alargamiento/> todo el mundo // hacía lo /

E1: y / y / y ¿qué dices tú de la manera de ser de de la gente de entonces? yo me acuerdo una vez que yo le conté a tu mamá / y ella me decía que<alargamiento/> que en Venezuela siempre ha habido ladrones / dice que eso no es algo nuevo / <tiempo = "20:00"/>

I: no eso no es nuevo / pero eran rateros / antes eran rateros / que se metían en los corrales se robaban las gallinas / pero eso de<alargamiento/> de atracarte con una pistola/ de<alargamiento/> de<alargamiento/> de secuestro ¿ve? / eso no lo había eso no existía y cuando mataban en todo Venezuela <énfasis> uno </énfasis> era un escándalo / cuando asesinaban a <énfasis> una persona </énfasis> / era un escándalo // y hoy en día ya estamos acostumbrados que son cien / ciento veinte / ciento treinta /

E2: luego de<alargamiento/> Pérez / de Pérez Jiménez / viene un periodo / de /

I: más o menos sí de <vacilación/> de <vacilación/> de<alargamiento/> fuer <palabra_cortada/> pero<alargamiento/> pero muy<alargamiento/> difícil para<alargamiento/> para llegar a / a / a lo que se <vacilación/>

fue llegando / muy difícil / porque / <sic> / habían demasiados políticos </sic> y demasiadas ambiciones y demasiada gente que quería llegar<alargamiento/> /

E1: eeh escuché hace poco / que hay un<alargamiento/> hay una intención de estudiar los<alargamiento/> casos de desaparecidos / después de la dictadura ¿usted se enteró de<alargamiento/> algo de eso? de los casos / de los desaparecidos durante la democracia /

I: verá / eso era muy difícil / eso toda la vida a <vacilación/> uno se enteraba de / por lo menos en plena democracia / el profesor Lovera <ruido = "corneta de automóvil"/> en plena democracia un muchacho que no me acuerdo el apellido creo que era García de la Universidad Central / y así pocos/ pero no<alargamiento/> no<alargamiento/> / yo<alargamiento/> una noche estuve <vacilación/> estaba cenando en una casa de<alargamiento/> / de uno del gobierno / que no puedo decir / su nombre/ y de repente sentimos una cuestión eh y salí yo corriendo <cita> ¿qué fue? ¿qué pasa? </cita> y mataron tres muchachos / los guardias de esa casa / que estaban cuidando al señor / donde estábamos nosotros cenando / y yo no quise saber más nunca de nada <vacilación/> porque los muchachos lo que venían era a corriendo / los muchachos no venían a hacer nada / le dispararon / lo dejaron mue <palabra_cortada/> de esos muertos no se sabe / no se supo nunca /

E1: ¿y pasaba lo mismo cuando<alargamiento/> Gómez / por ejemplo / o no había una?

I: sí<alargamiento/> cuando Gómez era peor / la gente<alargamiento/> se desaparecía y ya sabíamos que <vacilación/> que <palabra_cortada/> taban o <palabra_cortada/> taban en la Rotunda / o los habían matado <silencio/> Venezuela no ha tenido suerte / ¿sabe? / Venezuela no ha tenido suerte / yo no he visto todavía yo te digo sinceramente / sin que me quede nada por dentro yo no he visto nunca he conocido el gobie <palabra_cortada/> y yo fui nueve años diplomática / mi esposo fue diplomático nueve años y yo no conozco ningún gobierno que haya fe <palabra_cortada/> hecho feliz / a mi pueblo / que diga todo el mundo que qué bien están / que<alargamiento/> ya no hay pobreza / que ya no hay mendigo / que no hay / antes no había tanto como hay ahora / la gente era pobre / pobre era una clase<alargamiento/> media pobre / pero una clase muy bonita / muy unida / muy<alargamiento/> no sé no te puedo decir / habían unos cuantos / mi abuela era muy rica y así / había gente que sí tenía dinero pero / pero tampoco demostraban esa cuestión del dinero / no / no era como ahora que tú sales a la calle y <vacilación/> tú ves unos carros que yo dije <cita> ¡coño! ¿dónde salió

esto? </cita> ahorita / ahorita yo he visto unos carros / el domingo que salí<alargamiento/> el sábado a la primera comunión de mi nieta / de C. yo digo <cita> ¿pastor y qué carro es ese? </cita> y me dice <cita> mamá ese carro cuesta ciento cincuenta millones </cita> digo <cita>¡ay Santísima Virgen! </cita> ni sé / ni sé la marca // eso no lo había visto yo ni cuando Pérez Jiménez / los carros que yo vi el<alargamiento/> el sábado / y eso que salí un ratico / yo no los había visto / ni las camionetas que se está viendo ahorita / ahorita /

E1: una cosa que<alargamiento/> que se comenta mucho es que antiguamente / por ejemplo / la gente pobre / tenía más roce con la gente / con educación /

I: ¡claro! /

E1: y entonces no había ese malandraje que /

I: ¡claro! se trataban / no<alargamiento/> no señor / se trataban y / a la par/ la gente / la gente rica rica rica trataban a gente pobre igual que / que / que / que nos tratamos nosotros pues / no había esa discriminación / no había ese<alargamiento/> esa<alargamiento/> esa / esa cuestión de de de / se saludaba a todo el mundo / los hombres se quitaban el sombrero / eeh se daba los buenos días a donde quiera que llegara / nunca una mujer se quedaba parada en / en / en / en un<alargamiento/> tranvía ni en un autobús ¡nada de eso! / nada de eso / no<alargamiento/> la educación se perdió /

E1: pero ahorita debe haber cosas buenas / en relación co<alargamiento/>n con el pasado ¿no? / <tiempo = "25:00"/>

I: bueno el adelanto / mija / lo<alargamiento/> todos los adelantos son buenos / por lo menos la televisión es un adelanto aunque lo que a mí una vez una viejita me dijo <cita> A. cuando esa caja negra entre a tu casa se acabó la unión de la familia </cita> <risas = "todos"/> y no es mentira /

E1: es verdad / es verdad /

I: y no es mentira /

E1: uhu /

I: es verdad / que la mamá <cita> espérate que estoy viendo la comedia / espérate que estoy viendo / un partido de fútbol </cita> <cita> no / no / no / yo no me voy a sentar con ustedes </cita> ¿no se acabó? se acabó / desde que entró la caja negra a las casas / y muchas cosas / antes no<alargamiento/> antes nos reuníamos<alargamiento/> y eeh <vacilación/> y / y una cantaba y otro re <palabra_cortada/> <vacilación/> se recitaba mucho / se leía mucho / nosotros éramos unos lectores / pero de maravilla / habían libros que no nos dejaban / leer y hoy en día yo los leo y son censura triple A / porque La Dama de las Camelias es censura tri-

ple A / a lo que se ve hoy en día y a nosotros no nos dejaban ver La Dama de las <vacilación/> leer La Dama de las Camelias <risas = "todos"/> ni Alejandro Dumas / na <palabra_cortada/> nada de eso nos dejaban a nosotros leer <risas = "todos"/> y yo hoy leo libros de esos y digo <cita> ay Dios mío / por Dios / ¡qué inocencia tan grande! </cita> <risas = "E1, E2"/> era / era una vida muy distinta a la de ahora / todo el mundo se trataba / todo el mundo se saludaba / todo el mundo era cariñoso la gente era muy decente / hoy en día la palabra / se perdió / hoy en día tú oías a los muchachos en una sociedad / no puedo decirlo porque es una van a decir <cita> qué mujer tan grosera </cita> / <risas = "todos"/>

E2: ya / no se preocupe / <risas = "E2"/>

E1: dígalo / <risas = "E1"/>

I: ¿se puede decir? /

E2: <ininteligible/> /

I: ustedes no oían a los muchachos hablando / que una sociedad de güevones /

E1: uhu /

E2: sí /

I: <cita> no güevón / sí guevón </cita> todo / y yo digo <cita> ¡Dios mío! pero ¡¿qué es esto?! </cita> y son palabras / bueno pues que / que / eeh <vacilación/> eeh y no es los muchachos solos / son las muchachas / a la par /

E1: uhu /

I: igualito / igualito eso / en mi casa no se decía una grosería <silencio/> en mi casa podía decir una grosería / uno de los mayores / mi papá si se molestaba / o mis tíos pero ¿nosotros? / bueno lo menos que nos hubieran dado era por la boca / <risas = "todos"/> / eso era así /

E2: y luego de esa resistencia<alargamiento/> ¿se<alargamiento/> adhirió algún<alargamiento/> movimiento? ¿o se mantuvo en casa con<alargamiento/>? /

I: no yo me mantuve fuera de todo / yo no<alargamiento/> nunca me inscribí en partido / porque yo he sido como muy anarquista / <risas = "todos"/> sí / yo primero voto y después que <vacilación/> <cita> este no me está gustando / <risas = "todos"/> este como que <vacilación/> echó a perder la cosa / este está metiendo la pata </cita> / y y / <vacilación/> no / nunca / nunca milité en ningún partido / no /

E2: y la situación de ahora ¿cómo la ve? teniendo en cuenta que ya <alargamiento/> /

I: terrible / es lo peor que yo he visto en mis setenta y siete años / nunca me imaginé que Venezuela llegara / a lo que ha llegado / nunca / nunca / nunca / creí que un pueblo iba despertar en esa forma / con tanto odio y con tanto

rencor y co <palabra_cortada/> porque no es odio a / a // a tu contrario / no / es si tú tienes unos zapatos nuevos / es contra ti porque tú eres escuálido /

E1: mmm /

I: es una cosa que<alargamiento/> es una división / que nunca creí yo que Venezuela porque nosotros no éramos así / ni tampoco éramos gente que salía de Venezuela para quedarse en otro sitio <vacilación/> del mundo los que menos / salían de su país / eran los venezolanos / y hoy en día se nos están yendo como moscas / y se nos están yendo no / lo más triste es que no se están yendo esos / que son los que vinieron de otros países a nosotros / se está yendo <énfasis> el cerebro </énfasis> de Venezuela se están yendo los abogados / se están yendo los doctores / se están yendo los muchachos que han estudiado / se / se nos fueron los petroleros // yo tengo una amiga que el esposo está / en<alargamiento/> Arabia Saudita / y le están pagando lo que <énfasis> nunca </énfasis> en su vida soñó ganar en Venezuela / y eso da tristeza / que eso fueron <sic> gente preparadas </sic> / que costó mucho dinero del bolsillo de todos los venezolanos / y ahora son <énfasis> incompetentes </énfasis> / porque fíjate / yo nunca había visto que se incendió un lio <vacilación/> un oleoducto / que si se murieron tantos porque se quemaron / <énfasis> ¡jamás! </énfasis> en mis años de vida que tengo / de seis años para acá mi amor // por todos los lados / por todos los lados <silencio/> <tiempo = "30:00"/> que aquí no pueda salir un candidato chica / que aquí no pueda salir un candidato / otra persona que ya no le diga / este señor no le / no lo / no / no lo / discrimine no lo / ¿por qué<alargamiento/>? porque eso de / de llamarlo <transcripción_dudosa> frijerito </transcripción_dudosa> a los otros escuálidos / a los qué<alargamiento/> / esta mañana casi matan a<alargamiento/> al muchacho de Globovisión / con el discurso que estaba dando el señor del <siglas = [seeneé]> CNE </siglas> / ¡ay! se declaró mi amor / dando un discurso / como el político más político del chavista más chavista de todos los chavistas / y entonces ¿quién puede creer / en ese consejo? yo siempre lo he dicho de otra forma / pero ahora se llama Consejo ¿qué? / Nacional / Electoral /

E1: uhu /

I: yo lo llamaba el Supremo Consejo Electoral / que era como se le decía antes / otra cambiadera / eso es de lo / todos los dictadores / Pérez Jiménez no lo hizo / Pérez Jiménez sabía la idiosincrasia del venezolano / este no / este parece que nunca salió de / de / de / de allá / de donde es / este cambio de la bandera / cambio del escudo / cambio de los nombres / cambio hasta de los logotipos /

E1: uhu /

I: ¿qué le pasa? / ocúpate del pueblo y no te ocupes de / <vacilación/> yo primera vez que veo a un ser que / que / bueno yo no sé / eeh / el otro día voy a sacar mi partida de nacimiento no vayan a decir que yo soy extranjera / que me quitaron la partida de nacimiento <risas = "I"/> sí porque es que es que es un cambio total / a uno va a tener que hacer eso / tener todo el mundo su partida de nacimiento cosa que no le vayan a decir <cita> no señor usted no figura en los libros / diga de dónde es usted </cita> porque no lo dudes que puede suceder /

E2: pero y el caso de este<alargamiento/> / este ministro<alargamiento/> eeh Morán / el el que era /

I: eh ese era un genio que se nos fue a nosotros de aquí /

E1: ¡guao! /

I: el que inventó el bisturí de diamante /

E2: aha /

E1: uhu /

I: ese fue un genio que se fue de aquí / eso era una maravilla y ese <siglas = [íbik]> IVIC </siglas> ¿es que se llama? /

E2: uhu /

I: eso era una maravilla / usted no se imaginan los científicos que venían aquí / para ese sitio / Venezuela iba en punta a ser uno de los<alargamiento/> si nos hubieran sido los que tenía <palabra_cortada/> tuvimos de presidentes de Vene <palabra_cortada/> nosotros seríamos / del primer mundo / no del tercero o cuarto porque ya vamos pa' Haití // vamos hacia Haití / pero nosotros éramos un país que / tú hablabas de Venezuela en cualquier parte que fueras y era así una cosa del otro mundo / ya no / ya na <palabra_cortada/> ya más bien a uno como que le va a dar pena decir fuera de Venezuela que uno es venezolano / porque ya uno siente pena ajena de lo que está pasando / a mí me da mucho dolor / yo<alargamiento/> quiero mucho a mi país / pero me da un dolor tremendo / tremendo / yo yo<alargamiento/> / yo te digo que hay veces que me enferma / no puedo poner la televisión yo<alargamiento/> gracias a Dios que mis hijos me pusieron el cable / y cambio / pero yo no lo oigo / no puedo / yo no puedo con ninguno / y <palabra_cortada/> tán sucediendo cosas muy feas ¿sabe? eso de los enanos y eso de / de / de la droga / eso no es mentira /

E1: aha /

I: eso no es mentira / estaba el señor gobernador de / de Caracas / gobernador no ¿qué es lo que es él? alcalde mayor /

E1: uhu /

E2: uhu /

I: dando un discurso / y se quedó en blanco / esa noticia me la dieron hoy / se quedó en blanco totalmente / entonces agarró el micrófono otro / y el señor estaba fumado marihuana / sentado en un banco después que se quedó en blanco / y el quien lo<alargamiento/> comentó estaba porque parece que es de ellos // ¿cómo la ves tú? / entonces eso que te dicen de los enanos de los jueces y de las drogas mija / tiene que ser verdad / tiene que ser verdad / yo al principio creí que era un <vacilación/> otro de esos trapos rojos / tú sabes / que / tiran los políticos/ para / distraer / para hacer otra cosa / porque eso ha sido toda la vida / cuando Rómulo Betancourt salió / el espanto en Sarría /

E1: uhu /

I: un espanto en Sarría / salió<alargamiento/> salían una cantidad de cosas / y así fueron cada uno inventando cosas / y eran lo que llaman trapos rojos / uno de las cosas / terribles fue<alargamiento/> eh el gobierno de / de Carlos Andrés Pérez ¡Ave María purísima! / eso fue<alargamiento/> terrible también / <tiempo = "35:00"/> eso no fue<alargamiento/> / ah y el último de Caldera fue el desastre /

E1: uhu /

I: o sea que tú no puedes decir <cita> ¡ay! yo voy a pertenecer a este partido </cita> porque toditos <risas = "I"/> toditos / toditos / meten la pata / toditos comenten errores / y el pueblo venezolano no es bruto / el pueblo venezolano se da cuenta de eso porque tenemos muchos años / viendo todo lo que sucedió / pero esto que está sucediendo ahora / es muy triste / muy triste / ve en lo que se ha convertido el Teresa Carreño ¿y por qué le gustará tanto las obras que hizo otro? ¿ah? a él le encanta que / tirarle a la cuarta república pero / ¿por qué vive metido en el Teresa Carreño? / y vive metidos en el Poliedro / eso no lo hizo él / eso lo hizo Luís Herrera Campins y Caldera por el otro lado / y el Municipal bueno ya esos son<alargamiento/> presidentes más viejos todavía / <risas = "I"/>

E1: uhu /

I: muy viejo / pero / yo no me explico mi amor /

E2: cuando<alargamiento/> a diferencia de este gobierno / cuando<alargamiento/> Pérez Jiménez no<alargamiento/> ese<alargamiento/> odio hacia los otros /

I: no<alargamiento/> existía /

E2: no existía /

I: no // no existía /

E2: o sea / se quedó en lo político /

I: en lo político /

E2: la /

I: nada más / eso no existía / tú podías tratar a los militares los <vacilación> los militares eran <énfasis> de carrera </énfasis> / militares no eran cualquiera / no / y los escogían / los escogían / eran medidos / el tamaño / el color el no sé qué cosa / no es así como es hoy en día no / no el ejército venezolano / era limpio hoy en día parecen unos <sic> zarrapastraos </sic> / ahora les cambiaron el uniforme y son horrorosos yo me le acerqué a un soldado y le dije <cita> ¿ese es su uniforme? </cita> y me dice él <cita> sí señora </cita> le digo <cita> ¡ay! pero horroroso </cita> <risas = "E1 y E2"/> después que eran tan bonitos vestidos de militar / ahora se ven como unos / ¡ay Dios! todos arrugados / todos feos / un verde oscuro / que no es el de Fidel Castro no porque el de Fidel Castro brilla / es una tela que brilla / no la que le pusieron a los soldados de nosotros / me dijeron y que las / que lo / esos trajes los habían hecho en Cuba / no sé si será verdad / pero horribles /

E1: yo ayer vi uno con un parche en el rabo / a un militar /

I: ¡anda<alargamiento/> a la porra! que eso es lo último / <risas = "E2"/> ya eso es lo último / bueno los de Apure dijeron que no tenían ni uniforme ni zapatos / y así está toda Venezuela y como están las carreteras así mismo está toda Venezuela / toda toda / y yo nunca había visto tanta gente fea / como se ve en el centro de Caracas ahora / yo nunca había visto tanta gente fea / le digo pa <palabra_cortada/> / el otro día P. me / le digo <cita> ¿y dónde estamos P.? </cita> <cita> mamá<alargamiento/> entrando a la avenida Bolívar </cita> <cita> coño pero por / ¿qué es esto? </cita> // dígame Sabana Grande / Sabana Grande era una belleza / Sabana Grande uno salía de noche a pasear / nada más que para ver las tiendas / de lo bello que era Sabana Grande / de noche era un paseo / entrábamos a un / a un café/ al Gran Café o nos metíamos en un restorancito y después salíamos a pasear / todo Sabana Grande / y hoy en día / nos arrinconaron a los centros comerciales / y a ciertos centros comerciales / porque hay otros que no puedes entrar <silencio/> yo te digo francamente que / a a a la familia / a la familia / de verdad / porque yo te voy a decir una cosa / eso que yo nací en Caracas porque nací en la Maternidad Concepción Palacios / esos no son caraqueños / el papá vino / y la mamá de Cumaná<alargamiento/> o vinieron de un pueblo del carajo viejo / y parieron aquí / pero / pero si yo hiciera un censo / yo hiciera un censo de los caraqueños / ¡no joda! eso sería un grupito / porque el caraqueño se ha ido de Caracas / se ha salido de Caracas // y antes ese era un orgullo / los de Altagracia / mi papá nació en Altagracia / mi mamá en La Pastora / los de San Juan / El Valle era <énfasis> una belleza </énfasis> / tú no te imaginas lo que era El Valle / Catia / la mis-

ma Catia era lindo<alargamiento/> Catia / y hoy en día ¿qué es Catia? / ¿qué es El Valle? zonas rojas mija que no se puede entrar / nosotros íbamos / yo jugaba voleibol y competíamos / con El Valle / que sí con Chacao / que sí con esto / con el otro / nosotros nos llamaban era El Club de Venezuela / nosotros nos ganamos diecinueve copas /

E2: <ininteligible/> /

I: fuimos campeonas nacionales /

E1: ¿en el colegio? /

I: ¡no! un<alargamiento/> <tiempo = "40:00"/> un / club que se formó / que se llamó Venezuela / lo formó A. J. L. / y yo<alargamiento/> era amiga de ella y yo entré a / a vi <palabra_cortada/> <vacilación/> yo salía en la / en las revistas y en los periódicos / <cita> A. y su pelota de oro </cita> porque tenía un saque del diablo /

E1: uhu /

I: bueno / y nosotros / íbamos a / a jugar y venía El Valle venía Catia venía todo y jugábamos en los estadium / eso no se puede hacer ahora // ahora ¿cómo? <silencio/> es más ha<alargamiento/> los han puesto como zonas rojas / El Valle es zona roja / Catia es zona roja / todo/ todo / nosotros / paseábamos / nosotros <vacilación/> imagínate tú que nosotros nos íbamos / pa' / en La Pastora agarrábamos / mi mamá mi papá mis hermanos<alargamiento/> / las he <palabra_cortada/> las her <palabra_cortada/> tías de E. / tu marido / to <palabra_cortada/> para ir al cerro del Ávila / subíamos el cerro del Ávila y lo bajábamos y caíamos en La Guaira / sin peligro / sin miedo / y nos subíamos por el / El Camino de los Españoles / y eso era una explicación que nos iban dando / el camino / el <vacilación/> <cita> por ahí aquí entraron los españoles </cita> y que <vacilación/> todo ese cuento / ese cuento no existe hoy en día /

E1: y cua <palabra_cortada/> /

I: no / no / no / no<alargamiento/> la<vacilación/> la / la / la Venezuela de nosotros es muy distinta a la de ustedes / muy distinta / ustedes /

E1: y con respecto a la mujer / la mujer eeh antes por ejemplo la relación matrimonial de antes /

I: era<alargamiento/> /

E1: la relación matrimonio a la<alargamiento/> de ahora /

I: era muy poco los divorcios / y pobrecita la mujer que se divorciaba / ni siquiera le permitían a uno saludarla /

E1: umm /

I: se le quitaba el saludo /

E2: ¿en serio? /

I: en serio<alargamiento/> / en eso sí eran fregado // sí señor /

E1: bueno pero eso también te<alargamiento/> estar aguantando <alargamiento/> una<alargamiento/> una situación ahí /

I: sí / sí / una<alargamiento/> / una necedad de aquella época ¿no? / esas mujeres divorciadas / porque de una vez que la mujer se divorciaba creían que era por / por <vacilación/> porque estaba engañando pues / no porque el marido le ca <palabra_cortada/> le cayera a golpes una cosa de esa <risas = "E1"/> entonces ya<alargamiento/> la pobre mujer se desacreditaba /

E1: y no se sabía si le caía a golpes eso nadie lo sabía /

I: <vacilación/> eso nadie lo sabía / ¿quién lo iba a saber? / eh <silencio/> mira / la madrina de<alargamiento/> / la madrina de<alargamiento/> O. mi hermano / era nieta de Ezequiel Zamora / yo era chiquita y yo me acuerdo que en la sala de Carmen Zamora / lo que se veía era un retrato enorme<alargamiento/> del Ezequiel Zamora que nombra tanto Chávez /

E1: mmm /

I: y<alargamiento/> ella / yo le decía <cita> ¿y cómo era / y cómo era ese señor / Carmen? </cita> y <vacilación/> y y yo era una muchachita <cita> ese era un bandido que lo mataron de un tiro </cita> le completó <risas = "todos"/> así mismo <cita> ese era un <transcripción_dudosa> mardido </transcripción_dudosa> / un cuatrero / que lo mataron de un tiro </cita> yo le decía <cita> mira / pero esa es tu familia </cita> <cita> bueno pero<alargamiento/> es mi familia / en realidad está por mi mamá / por mi abuela / pero no por mí </cita> <risas = "E1 y E2"/> así era la gente de antes /

E1: pero tú eras medio<alargamiento/> medio<alargamiento/> diferente en esa época / porque yo / yo me acuerdo que tú / tú echabas cuentos que tú hasta boxeabas /

I: no / con mis hermanos<alargamiento/> /

E1: aha /

I: con mis hermanos<alargamiento/> / no<alargamiento/> / el jardín de la casa / con mis hermanos /

E1: uhu /

I: pero allí jugaba metra / ahí jugaba trompo / y corría en la calle y jugaba<alargamiento/> <simultáneo> policía y ladrones / montaba </simultáneo> /

E1: <simultáneo> montaban bicicleta y cosa / ¿las muchachas también? </simultáneo> /

I: nosotros íbamos al cine / sí / en la época mía allá de los quince años pa' arriba ya todas andábamos en bicicleta /

E1: ah okey /

I: y en patines / sí / ya de esa época era distinta / ya eso había empezado a cambiar /
E1: ¿y de usar pantalones? /
I: yo fui la primera que se puso pantalones en Chacao /
E2: uhu /
I: y después ¡todo el mundo! ¡carah! / <risas = "todos"/> porque mamá nos hacía unas faldas / que eran falda pantalón /
E1: aha /
I: ¡carah! y se me enredaba la falda en la cadena de la bicicleta y entonces yo fui a casa de mi madrina y le dije <cita> no / yo lo que quiero es que tú me hagas un pantalón largo como se la ve <vacilación/> </cita> y me hicieron mi pantalón largo con mi camisa así por fuera bien bonito y no<alargamiento/> ¡carah! yo creo que a la semana estaban todas las muchachas con pantalones largos /
E1: pero tú habías visto fotos de alguna muchacha en otro<alargamiento/> /
I: los cines mi amor / las películas /
E1: ah / ahí sabían las gringas /
I: claro / las gringas con sus pantalones largos / sí señor / y las películas de la época mía eran bellísimas / ya después de los quince años / eran bellísimas / era <vacilación/> se llamaba / se llamó la época de oro / era la / la Rita Heibor / la Bette Davis / la Joan Crawford / la Ingrid Bergman / la Greta Garbo ya eso / ya eso son palabras mayores / <tiempo = "45:00"/> sí señor /
E1: mira ¿y solo tuviste un novio? /
I: no yo me enamoré / la primera vez que me enamoré me enamoré de un español / de G. D. M. / que en paz descanse / pero era parranderazo / era bellísimo / pero era parranderazo / ese fue el que me regaló el caballo / ese<alargamiento/> me llegó a la puer <palabra_cortada/> a la / a la puerta de mi casa / mi papá se iba muriendo y mi mamá también eeh <vacilación/> en un camión con una orquesta completa hasta el piano <risas = todos"/> de serenata / bueno / y por eso por parrandero y cosa / se acabaron los amores / yo tenía nada más que dieciséis / y / y a los <vacilación/> y al<alargamiento/> año conocí a M. /
E1: mmm /
I: un dominicano / o sea que no me enamoré de venezolanos <risas = "I"/> primero con un español y después M. y con él me casé / y vivimos / y tuvimos de matrimonio / cuarenta y dos años / de casados / y tres hijos / dos varones y una hembras // y tres hijos graduados gracias a Dios / los tres estudiaron / este es administrador / la otra es internacionalista y el otro / el que se casó con la hermana de ella / es ingeniero civil /

E1: mmm mira y co <palabra_cortada/> échame el cuento del primer beso ¿cómo fue eso? / cómo hicieron pa' evitar el <ininteligible/> /
I: el primer beso fue<alargamiento/> /
E1: ¿casados ya? /
I: eeh no / <risas = "E1"/> ¿tú sabes cómo me enamoró a mi M.? / yo me sentaba / yo iba al cine con mi hermana y una prima / y O. mi hermano / yo me sentaba aquí /
E1: uhu /
I: la primera / la primera silla / después se sentaba D. / después se sentaba T. y después se sentaba O. / pero yo no me sentaba sino en la primera silla /
E1: ¿y él donde se sentaba? /
I: oye / eso fue en Chacao / entonces llegó M. / y ya él me había dicho <cita> tú vas a ser novia mía </cita> y yo me re <palabra_cortada/> burlaba y no le hacía caso / entonces / se<alargamiento/> presentó en el cine y se paró delante de nosotros / se metió / se paró delante de nosotros / y le decía a mi hermana <cita> quítate de ahí que ahí me voy a sentar yo </cita> y yo le decía <cita> si te quitas D. me paro y me voy </cita> y D. sentada / todos sentados / ¿sabe lo que hizo? le quitó la silla al portero y se sentó en pleno camino / <risas = "todos"/>
E1: en el pasillo /
I: en el pasillo y se sentó al lado mío / así empezó M. a enamorarme a mí / y todo el mundo le gritaba en el cine <cita> siéntate dominicano siéntate do <palabra_cortada/> <risas = "todos"/> que a que no te sientas dominicano </cita> porque nos conocíamos todos Chacao era / Chacao era / Chacao era un pueblito / después continuaba en los Dos Caminos y después Petare / Petare era bellísimo / nosotros íbamos en bicicleta de Chacao hasta Petare y de Petare / y de / y de / Chacao a Los Caobos / en bicicleta / no había casi carros / podíamos pasear todas las muchachas y los hermanos / porque siempre tenía que ir mis hermanos / y cada quien llevaba a quien le / quien vigilaba a la hermana ¿no? y era<alargamiento/> era muy<alargamiento/> lindo / muy bello Chacao / íbamos a Las Mercedes a / a comer alfondoque en el trapiche de Las Mercedes y para pasar el Guaire era un puentecito que uno lo meneaba así y se caía la caña / hecho de caña y allá a lo que íbamos nosotros era a los taurones de caña / a comer caña dulce y después llegábamos al trapiche y todo / nos llamaban los catiritos / ahí llegaron los catiritos / entonces nos daban / alfondoque / las cosas que hacía el trapiche /
E1: ¿y te bañaste en / en el Guaire? /
I: no / yo no soy amiga ni de río ni de mar<alargamiento/> / <risas = "todos"/>

E1: ¿no? /
I: no / no<alargamiento/> y el Guaire era bello / el Guaire era azulito<alargamiento/> y sus piedras blanquitas / ¡bello era el Guaire! lo que más hacía uno era meter los pies a la orilla y / y cosa / pero el Guaire<alargamiento/> por aquí no habían pozos / eso eran piedras <risas = "todos"/> lo que ha <palabra_cortada/> había / y todo / La Castellana eran peñones señores más grande que esta mesa / todo / yo le decía <cita> papá pero es el mar tuvo que entrar aquí algún día / papá de donde salieron tantos peñones </cita> y papá me decía <cita> no mi amor eso tiene que haber sido ese cerro El Ávila </cita> por eso es que yo le te <palabra_cortada/> tenía tanto miedo a un deslave / que en vez de ser pa' allá fuera pa' acá / porque yo me acuerdo clarito de la cantidad de peñones en Altamira y en La Castellana / y en Sebucán / la casa de nosotros en Sebucán tenía un peñón enorme en el jardín / y tiene que haber sido de <vacilación/> deslaves del cerro El Ávila / porque no / no / no no se justificaba aquello / había un sitio que se llamaba Los morochos en la / en / en / en la hacienda San Felipe que es La Castellana / donde la gente hacía sancochos y se pasaba los domingos y nosotros nos tirábamos por las acequias / las acequias son como unas tanquillas que se ponen babosas porque todo el día están entonces uno se sentaba ahí / <tiempo = "50:00"/> no<alargamiento/> casi llegaba a la Calle Real / que se llamaba la Calle Real de Chacao / la avenida Miranda / no existían más calles sino la Calle Real de Chacao que era lo que unía a Los Dos Caminos / Petare / Sabana Grande / era una sola calle / angosta / monte y culebra y lo / y los / los pueblitos aparte / o sea Chacao / Los Dos Caminos / Petare / eso era un / y de resto era monte / eran haciendas <risas = "golpe"/> y había muchos chinos con siembras / esa parte de abajo de <vacilación/> /
E1: ¿los chinos siembra? /
I: los chinos / eso lo que llaman Bello Campo / eso eran siembras y siembras de rábano / zanahoria / pla <palabra_cortada/> eso eran chinos que tenían siembras bellísimas y la gente venía / a comprarle a los chinos todas las cosas / sí señor / y esa época no dejaban entrar ni chinos ni negros a Venezuela / por muchos años / aquí no se <vacilación/> hasta no hace casi nada / aquí no vi <vacilación/> permitían entrar negros /
E1: ni chino / ¿verdad que no? /
I: ah ni chinos tampoco /
E1: ¿y de dónde provienen? /
I: los chinos se metían / y de / y / y eran los que planchaban las camisas / habían las tintorerías / pero no se llamaban tintorería ahora no me acuerdo cómo es que se llamaban / las farmacias no se llamaban farma-

cia / se llamaban boticas /
E1: uhu /
I: la botica / le <vacilación/> eeh / eso de / de / de discotecas eso no existía / eeh lo que existían eran cabaré / y eso no iban las familia / eso<alargamiento/> ya tú sabes lo que es un cabaré y / y es <vacilación/> no<alargamiento/> y los bo <palabra_cortada/> los / lo / los bares hoy le dicen bares / se llamaban botiquín / eso era un botiquín / porque los botiquines eran para la / las borracheras y las cosas / pero nada de lo que hay hoy en día / que si las tascas que si / nada de eso / eso no existía / eso no existía / después empezaron / y vino el Casa Blanca y vino el / Le Garage y vino<alargamiento/> El / Hipopótamo / eeh empezaron a llegar / las discotecas y las /
E1: mmm /
I: y nosotros alborotados porque / yo tenía veintiséis / veintisiete años / y mi marido también era joven entonces a conocer las discotecas / a conocer la los bailes y las cosas / y éramos muy amigos de Billos / porque él era también dominicano y era íntimo amigo de M. y donde quiera que íbamos estaba Billos / era muy amigo / lo queríamos mucho / bueno mija /
E1: ya teníamos más de<alargamiento/> /
E2: mu <palabra_cortada/> muchas gracias señora A. <risas = "E2"/> por su conversación /
I: bueno / si le sirve / <risas = "I"/>
E2: sí <risas = "E2"/> /
I: me alegro mucho /
E2: gracias /

FIN

## CARA_M32_069

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 62 años, mujer; estudios de secundaria concluidos; modista. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, hijos, nietos, biznietos, amistades, trabajo, costumbres, tradiciones, navidades, Carnaval, Semana Santa, anécdotas varias.

E1: vale estamos hoy diecisiete de junio estamos con la señora M. ¿cómo está señora M.? /
I: bien /
E1: cuéntenos entonces ¿pensaba que no íbamos a venir? /
I: no<alargamiento/> ya yo me iba ir pa' la calle / iba coger calle / ¡ya! /
E1: ¿y por qué no fue / por qué no fue? / <risas = "E1"/>
I: no<alargamiento/> imagínate / porque no estaba la amiga mía en su casa / porque en donde esté / me voy /
E1: ¿y qué hace / qué le gusta hacer a usted? /
I: ¿qué me gusta? mira / me gusta coser / me gusta hacer manualidades / me gusta<alargamiento/> / hacer muchas cosas /
E1: o sea que <vacilación/> casi no tiene ratos libres entonces /
I: nada / yo quisiera multiplicar el día / pero no puedo porque tú sabes // el que lo multiplica está allá arriba /
E1: sí<alargamiento/> y cuéntenos no sé<alargamiento/> de su infancia / ¿qué hacía en la infancia? /
I: mira ¿tú crees que yo a estas alturas me acuerdo de mi infancia? / eso es como que / ay eso es mucho <risas = "E1"/> / ya a estas alturas no<alargamiento/> no / mi infancia fue feliz vale // tranquila / con mi mamá mi papá mis hermanas // mi mamá trabajaba / cosía y yo aprendí a coser con ella / mi papá era tapicero / tapicero y carpintero <énfasis> es </énfasis> pues / y me gustaba estar metida en la carpintería y<alargamiento/> nos enseñó a pulir a mano los muebles / ¿lo que ahora los pintan así pintadito? no / eso lo pulíamos nosotros a mano / y hasta que esa tabla no quedaba pulida pulida pulida él no nos dejaba /
E1: o sea que él los tenía ahí también para ayudantes /
I: sí<alargamiento/> lo ayudábamos / y<alargamiento/> / no <alargamiento/> / eso / vivir así /
E1: ¿y cuántos hermanos son? /
I: somos ocho /

E1: ¿ocho? / casi nada /
I: yo soy la mayor / yo soy la quinceañera / <risas = "todos"/>
E1: ¿y todas mujeres? /
I: no<alargamiento/> somos cinco hembras y tres varones /
E1: okey /
I: cinco hembras y tres varones / la mayoría todas / trabajamos / tengo una que vive en Italia <vacilación/> la que va después de mí / vive en Italia tiene una<alargamiento/> bombonería /
E1: aha /
I: ella hace muchas cosas manuales / recuerdos tú sabes para matrimonios / fiestas / todo eso / porque ella está si el gato cumple años mi amor al gato le celebran algo / tiene mucho trabajo gracias a Dios / y<alargamiento/> las otras son modistas también igual que yo / este<alargamiento/> una le gusta también mucho las manualidades / y así / y los varones igual que el papá / carpinteros y tapiceros / son tres varones /
E1: o sea que <vacilación/> ya las las hembras agarraron el ritmo de la mamá y los varones agarraron el ritmo del papá /
I: sí / sí / sí todos hemos hecho lo mismo /
E1: ¿y su hermana de Italia desde cuándo / cuánto tiempo tiene por allá? /
I: ella viene todos los años /
E1: aha /
I: todos los años ya la esperamos para el mes que viene <vacilación/> en casi todos los meses de julio viene / y ahora que viene la esperamos y tú sabes / empezamos a pedirle pa' que empiece a guardar pa' que traiga / <risas = "todos"/>
E2: ¿y qué les trae? /
I: bueno / cosas / recuerdos / que si blusas / yo por lo menos como yo hago mi nacimiento muy grande / siempre le pido son / los muñequitos porque aquí están carísimos /
E1: horrible /
I: aquí están demasiado caros y yo los uso de esos que son bonitos pues / entonces / el año pasado me trajo y / este a <palabra_cortada/> le dije este año <cita> tráeme más quiero que me traiga un nacimiento nuevo </cita> / o sea el nacimiento pues /
E1: aha /
I: si me lo trae bueno si no / tú sabes /
E1: ¿y<alargamiento/> y siempre o sea por / siempre están en contacto con ella entonces? /
I: no sí ella siempre llama / siempre llama y<alargamiento/> eso / los varones bueno casi nunca nos vemos porque ellos viven en Los Teques todos

/ ¿ves? pero / generalmente a veces nos llamamos en la semana tú sabes por ahí / cualquier día no todos los días porque tú sabes / la cosa no es así como muy buena para los saldos de los teléfonos /

E1: exacto /

I: <risas = "I"/> sí / y eso /

E1: y cuando eran niños ¿qué jugaban? / ¿se peleaban mucho? /

I: bueno para que tú veas / nosotros no nos peleábamos mucho / en realidad no nos peleábamos / mi mamá nos dio / nosotros fuimos una familia en en parte muy tranquila / parece mentira / yo a veces me pongo a pensar y digo <cita> verdad </cita> <vacilación/> y y nosotras que nos ponemos a conversar <cita> oye vale / nosotros vemos hermanas que se están matando / que se están peleando y nosotras que nunca nos peleamos así </cita> nunca /

E1: gracias a Dios /

I: sí<alargamiento/> sí mira / eeh solo una época me acuerdo <alargamiento/> y eso fue<alargamiento/> / hacen ya<alargamiento/> / como unos / ocho diez años más o menos / que una de mis hermanas / discutió con / con una de las <vacilación/> la que es este<alargamiento/> una que es maestra que le gusta mucho las manualidades / y peleó con una que es modista / bueno y discutieron entonces claro / tú sabes que uno siempre<alargamiento/> el el el primero que habla es al que se le escucha ¿no? / <tiempo = "05:01"/> <vacilación/> al que <ininteligible/> tú le vas a creer / entonces vino esa hermana mía y vino y me echó el cuento <cita> ay nosotros <ininteligible/> <observación_complementaria = "imita voz llorosa"/> </cita> / yo a mi otra hermana no la quería ni ver / yo <cita> ¡ay Dios! </cita> / bueno pero cosas ¿ves? y después mi mamá estaba muy enferma / y<alargamiento/> / entonces / no nos hablábamos / y llegamos un día a la casa un diciembre <ruido = "carraspera"/> / y yo le digo a mi mamá<alargamiento/> <cita> este mira ma <palabra_cortada/> </cita> y estamos todos en la cocina / claro todas nosotras somos así como tú sabes ¿no? // y mi mamá no se quedaba atrás / entonces mira ¿se puede decir? /

E2: sí sí / <risas = "E2"/>

I: ah / mi mamá dice <cita> bueno / bueno / vayan a ver que aquí hay muchos culos en esta cocina </cita> <risas = "todos"/> porque la cocina era angosta <vacilación/> / entonces <cita> ay no M. </cita> entonces estábamos molestas mi hermana y yo / no nos hablábamos / pero mi mamá como ella se sentía mal ella decía que ella quería / que todos sus hijos se<alargamiento/> se volvieran a unir ¿sabes? porque / ella este<alargamiento/> a ella la habían operado de un cáncer en el <vacilación/> en el colon después el estómago / y y ya<alargamiento/> la

cosa no estaba muy buena / bueno y y ese día ella me dice / <cita> mira / hazme la masa </cita> a ella tú sabes / las hallacas de mi mamá / eran <énfasis> internacionales </énfasis> <risas = "E1, E2"/> sí sí por Dios mira / esas se viajaban pa' España pa' Italia Brasil / Estados Unidos / pa' todos lados / para hasta el que te conté / el innombrable /

E2: uhum /

I: ese comió hallacas de mi mamá /

E1: ¿en serio? /

I: sí cuando ganó la presidencia /

E1: aha /

I: eeh eeh mi herma <palabra_cortada/> mi hermana / yo no sé qué contacto tenía mi hermana / y<alargamiento/> y le mandaron a hacer hallacas /

E1: ¿qué tal? /

I: eeh sí / y los de / Plaza Altamira <vacilación/> bueno esos / los perniles / ensaladas hallacas todo eso cuando las navidades / mi hermana porque mi hermana quedó con <vacilación/> la tradición de mi mamá / bueno entonces ese día <vacilación/> a mi mamá mira todo había que picarlo a la medida / todo había que hacerlo exacto como ella decía porque no se podía<alargamiento/> / todo tenía que ser / tal cual /

E1: uha /

I: bueno y entonces / yo voy a <cita> hazme la masa </cita> / y yo <cita> okey </cita> voy a prepararme así / cuando yo preparo mi agua / y todo lo que se le eche yo voy a echar mi bolsa <cita> shh </cita> <cita> ¡no! ¿estás loca?/ ¡lluvia lluvia! <observación_complementaria = "imita voz de su mamá"/> </cita> <risas = "todos"/> y yo <cita> ¡ay Dios! / pero chica eso se hace </cita> / <cita> no no no no no / a mí me amasan la masa como yo la amaso / porque si no no me va a quedar bien <observación_complementaria = "imita voz de su mamá"/> </cita> /

E1: esa era su hermana /

I: mi mamá<alargamiento/> /

E1: aha /

I: mi mamá / claro mi hermana sí porque mi hermana vivía con mi mamá pues / y yo pues vivía aquí y claro / ella tenía su manera yo tenía la mía pero igual / trabajábamos bien / de hecho me me acuerdo que ese mira / eeh me acuerdo eso fue el año en que mi mamá murió / me acuerdo que ese año / ella se contentó mucho porque yo estoy a <palabra_cortada/> amasando / mi masa y <vacilación/> me y me y me quedaba muy floja / y yo le digo a mi hermana <cita> ¡A. / una harina <siglas = [pán]> PAN </siglas>! </cita> y entonces ella / me saca la harina <siglas = [pán]> PAN </siglas> entonces / y mi hermana dice <cita> ¡sale una harina

<siglas = [pán]> PAN </siglas>! </cita> entonces tú sabes empezábamos con el / con con el bochinche y la cosa y<alargamiento/> y y mi mamá se <vacilación/> yo veía a mi mamá que se / como que dice <cita> ay gracias a Dios que ya se contentaron </cita> /

E2: sí /

I: entonces bueno / y<alargamiento/> ¿ese año murió mi mamá? / no // eso fue en diciembre / mi mamá murió un diciembre / no sé si fue en ese mismo año / o fue al siguiente año no sé si fue en el noventa y nueve o en el dos mil / que murió mi mamá / y mi mamá dejó / déjame decirte echa hasta la última hallaca / que se había que entregar /

E1: ¿qué tal? /

I: nosotros estábamos en la funeraria / velando a mi mamá / y en la casa se estaban hacien <palabra_cortada/> cocinando hallacas y entregando hallacas /

E2: imagínese /

I: sí entonces la gente decía mi mamá / <cita> M. es fue una mujer especial / porque eso fue especial hasta el día que se murió </cita> / entonces son cosas que<alargamiento/> uno tú sabes / va va dejando así / y me acuerdo cuando<alargamiento/> ella antes de ella morir <transcripción_dudosa> que ya </transcripción_dudosa> estaba muy malita / eeh hubo una yo siempre voy a una procesión de<alargamiento/> / del Santo Sepulcro de la Candelaria que es ¡bellísima! eso esa es una procesión espectacular / y yo siempre y cuando yo pueda yo voy / este año no fui porque me operaron y / no podía caminar pues / <ruido = "chasquido de boca"/> y bueno y y y en toda la procesióntodo el mundo rezando y pidiendo por mi mamá / ¿ves? entonces son cosas que / que lo llenan a uno pues /

E1: claro /

I: ¿ve? entonces bueno / esas / cosas pues pasan /

E2: uhum /

E1: entonces era todo un una tradición era todo una fiesta las hallacas ¿no? /

I: no sí / sí / y ahí cada quien le encargaba sus hallacas diferente pues / <cita> yo <vacilación/> quiero así yo las quiero así yo las quiero con ciruelas yo no las quiero de eso </cita> pero ella estaba bueno eso era / espectacular <tiempo = "10:00"/> / y ella se poní<alargamiento/>a / claro ya últimamente ella decía <cita> acá ponme aquí ponme aquí </cita> probaba y ella nada más / pero eso no dejaba que nadie se le acercara / todo era / tú sabes / todo impecable y todo todo todo<alargamiento/> /

E1: ¿y qué otras cosas hacían en Navidad? /

I: no bueno que si el <vacilación/> los dulces / los dulces el<alargamiento/>

el el <vacilación/> / ¿cómo se llama eso? el / el ponche crema /
E1: ensalada /
I: ese el ponche / ¿qué otra cosa?/ eso / y las reuniones porque /
E2: ¿y qué dulces hacían cómo los preparaban? /
I: no / eh el dulce de lechosa ellas / tú sabes igual que que en Semana Santa / el arroz con coco el de mi mamá <vacilación/> era muy especial muy espectacular <risas = "E2"/> / sí / ella<alargamiento/> yo decía <cita> ay M. pero yo quiero <vacilación/> ¿por qué a mí no me queda el arroz como te queda a ti? </cita> <ruido = "chasquido de boca"/> / bueno <cita> ¿por qué? </cita> yo digo <cita> porque yo lo cocino y a mí no me queda igual que el tuyo </cita> <ruido = "chasquido de boca"/> / <cita> porque tú no sabes el secreto </cita>/ <cita> ¿y cuál es tu secreto? </cita> / <cita> bueno el secreto es que tú vas a a sacarle la leche al coco / y<alargamiento/> después en la <vacilación/> en en en la última agua tú vas a enjuagar esa o sea vas a sacar esa agua / eeh del cipo y en esa agua es que tú vas a cocinar el el arroz / ese es el secreto para que el arroz te quede cremoso no te quede seco </cita> ah / bueno así lo hago tú sabes / más o menos tú sabes / lo que pasa es que ella tenía su su / cada quién tiene su su técnica pues su modo de hacer las cosas /
E1: claro /
I: y así / <ruido = "aves cantando"/>
E1: ¿y en Semana Santa qué hacían? /
I: <ruido = "chasquido de boca"/> bueno eso no en Semana Santa yo / pa' la iglesia <risas = "todos"/> ¿qué más? / pa' la iglesia / rezar y<alargamiento/> y estar en la casa antes / me acuerdo que / no se podía cortar telas no se podía barrer no se podía clavar un clavo no se oía música nada y mi abuela <cita> calladitos la boca mucho cuidado no se puede hablar duro / ¡cállate la boca muchacho! </cita> y yo <cita> ¡ah! </cita> / pero así /
E1: o sea vivían con su abuela también /
I: vivía sí vivía mi abuela también con nosotros /
E1: ¿y qué les decía su abuela <vacilación/> con eso? /
I: no bueno eso que era así pues que uno no / dígame cuando cuando vivíamos en la época del que te conté /
E2: uhum /
I: del otro de por allá / <cita> no hablen duro </cita> porque teníamos la seguridad cerca ¿no? / la seguridad estaba ahí donde estaba el Caracas Hilton y nosotros vivíamos ahí donde está / el edificio de residencias La Fuente / al lado de la Clínica Venezuela /
E1: ay creo que sé cuál es eeh /

I: bueno por ahí por la esquina de Peligro /
E1: aha /
I: aha / bueno / ahí era donde estaba la casa de nosotros pues todo eso de ahí hasta abajo / que entonces cuando murieron mis abuelos hubo una sucesión y entonces ellos hicieron un<alargamiento/> trato con una<alargamiento/> ¿cómo se llama eso? / con una constructora / y la constructora este<alargamiento/> / hizo<alargamiento/> hicieron el edificio / y entonces mi / mis tías mis tíos <vacilación/> los los mayores / este / quedaron / con la construcción de que<alargamiento/> les dejara el apellido / o sea que el edificio se llamara<alargamiento/> Las Fuentes pues / porque era el apellido de la familia y <vacilación/> y se lo pusieron residencias La Fuente /
E2: mmm /
I: se llama el edificio / bueno y<alargamiento/> y me acuerdo que ahí pues / eeh / todo era<alargamiento/> // bien pues ahí vivíamos todos / toda la familia vivía ahí en esa casa era grande / un caserón inmenso /
E2: mmm /
I: y como las casas de antes de <vacilación/> que les decían casas de vecindad /
E1: aha /
I: así eran con / con pasillos y broma y todo / ahí vivíamos todos / mi tía mi madrina/ todos ahí /
E1: ¿o sea que su abuela no les permi <palabra_cortada/> no les / dejaba que hablaran mal de? <ininteligible/> /
I: no<alargamiento/> era porque <vacilación/> había / teníamos / o sea tenía miedo ¿sabes? porque supuestamente la seguridad eeh este<alargamiento/> / oían pues entonces decía <cita> no hablen duro aquí no se puede hablar duro / que tal </cita> / y yo <cita> ay / abuela que </cita> <cita> no no no no no </cita> y cuando cayó el que te conté / bueno imagínate tú / <vacilación/> el el la quebrada Anauco / <vacilación/> la casa la parte de atrás de la casa de nosotros daba para la quebrada Anauco y nosotros / bueno vivimos esa experiencia que fue<alargamiento/> fea ¿sabes? / veíamos / cuando salían por por una puerta que tenían por la quebrada / eeh los de la seguridad / por los sótanos me imagino /
E1: <ininteligible/> /
I: había una puerta y por ahí salían / <ruido = "chasquido de boca"/> y entonces este<alargamiento/> bueno al el pueblo los agarraba ahí y los masacraba pues /
E1: ¿en serio? /

I: yo yo tenía yo cuando eso yo tenía como<alargamiento/> trece años más o menos algo así / <vacilación/> no no no no estaba tan / pero estaba más o menos / y<alargamiento/> y veíamos eso los sacaban y los / ¿qué te puedo decir? / hubo un señor // que yo no sé cómo / el tipo entró para la casa /

E1: ¿a su casa? /

I: a la casa sí de nosotros él entró con una bandera / y<alargamiento/> / <cita> viva la libertad que tal </cita> pero tú sabes que los de <ruido = "carraspera"/> los de la seguridad nacional se vestían como ahorita los liceístas de primero y segundo año / <tiempo = "15:01"/> pantalón azul y camisa azul claro esa era <vacilación/> la ropa que ellos usaban / nunca se me olvida eso / bueno y el señor entró para la casa y y como la casa era tan larga / bueno mi abuela lo encerró en un baño <risas = "E2"/> sí pero era una señor muy<alargamiento/> muy serio ¿sabes? muy / él lo tenían trabajando obligado allí<alargamiento/> porque lo tenían amenazado y todo eso y tú sabes que la gente ahí trabajaba era así /

E1: claro /

I: en aquel entonces / la gente trabajaba / los obligaban pues los amenazaban por cosas con las familias y<alargamiento/> tenías que trabajar / ahí con ellos y hacer lo que ellos quisieran / bueno y hasta que pasó el tiempo y pasó el tiempo y después que se<alargamiento/> se bajaron las aguas / entonces lo sacaron / él se fue pa' donde su familia no sé <vacilación/> ni sé para dónde lo llevaron yo me acuerdo yo estaba muy chama pues / pero me acuerdo de esa experiencia /

E1: o sea que cuando cayó el régimen aquel este<alargamiento/> ¿la gente fue a linchar a los de la seguridad <ininteligible/>? /

I: no eso fue horrible yo <vacilación/> te lo juro que a mí eso me quedó / ellos salían y la gente estaba arriba el puente / el Puente República / y esos como esa quebrada pues / se veía todo / cuando iban saliendo es que los agarraban mira y eso / eso fue horrible eso fue / feísimo / y nosotros <cita> ¡no lo ma<alargamiento/>ten no lo ma<alargamiento/>ten! </cita> porque claro / tú ves a una persona la persona puede ser lo que sea pero tú estás viendo que / oye /

E1: ¿y otro venezolano más? no /

I: aha<alargamiento/> / y que son gente que en verdad como <vacilación/> nos decía el señor este que to <palabra_cortada/> no todos eran / eran<alargamiento/> malos pues / no todos eran malos no todos eran asesinos / sino que tenían que que / que trabajar ahí porque estaban amenazados / le amenazaban la familia y toda la cosa / entonces bueno nosotros tú sabes entonces mi abuela decía eso que porque como / an-

daban esa gente por ahí ella decía que no se podía hablar / fuerte para que no fueran a a pensar que uno estaba conspirando contra el gobierno porque en aquella época era así y<alargamiento/> así se va a poner ahorita si nos / descuidamos /

E1: si nos descuidamos / <risas = "E2"/>

I: si nos descuidamos se nos va a poner igualito ahorita /

E2: sí /

E1: sí / y a ver entonces ¿en Semana Santa entonces casi nada se hacía? /

I: no no no / ahí no se hacía la comida se hacía entre el lunes el martes / y el miércoles ya de ahí para allá<alargamiento/> / había que era calentar comida nada más / no se podía comer carne / eeh no se podía mi abuela decía <cita> no se pueden bañar en la playa / no se puede esto / que no pueden caminar duro / que no pueden pisar duro / que no pueden oír música / que no pueden cortar tela que no pueden </cita> / y ahora mira todo el mundo hace lo que le da la gana /

E1: ¡qué diferencia! ¿no? /

I: sí hay diferencia aunque yo tú sabes yo <vacilación/> yo generalmente trato de respetar por lo menos dos días pues / por lo menos el jueves y viernes yo trato de respetarlo / pero bueno / ¿qué hace uno? /

E1: ¿qué hace uno verdad? <risas = "todos"/> // a ver no sé y y / sus hermanos ¿qué hacen? /

I: bueno ellos son <ininteligible/> tapiceros / carpinteros / y<alargamiento/> bueno y lo que hacen mis hermanas que trabajan / la costura / este<alargamiento/> mis hijas / yo tengo / cinco hijos /

E1: aha /

I: cuatro hembras y y<alargamiento/> / tres he <palabra_cortada/> ¿cuál es? cuatro hembras y un varón / todas trabajan // la mayor tiene / un transporte escolar junto con el esposo / la otra es dibujante técnico y manualista también / que por cierto mira lo que está haciendo / las negras /

E1: ¿ah esas negras las hace ella? /

I: sí / ella las está haciendo /

E1: esa es la segunda hija ¿no? /

I: mi segunda hija ella trabaja en Fuerte Tiuna / ella es dibujante técnico allí // pelea / <risas = "E2"/> me estreso / a veces cuando está aquí yo empiezo <cita> omh<alargamiento/> </cita> <risas = "E1, E2"/> ay no me vuelve loca mano /

E1: ¿por qué es fosforito? /

I: es fosforito ay no no no no no eso pelea / hasta bueno hasta con ella misma / y se ve en el espejo // <risas = "E2"/> sí / este<alargamiento/>

esa la otra es orfebre /
E1: ¡ay! ¿qué hace? /
I: joyas y eso pero ya ahorita está en España / está viajando ahorita / y<alargamiento/> la otra niña es la que este / la que vive aquí conmigo / eeh es técnico en farmacia / trabaja en el clínico y<alargamiento/> en una clínica / y el varón<alargamiento/> / es policía / de la Metro <palabra_cortada/> <observación_complementaria = "aféresis de Policía Metropolitana"/> /
E1: ¿y por qué lo dice así no le gusta? /
I: bueno su papá en en aquella época / fue policía / pero el hijo bueno tú sabes que las épocas no son todas buenas /
E1: uhum /
I: y él quería estudiar en la universidad y yo pues no tenía / cómo darle <cita> ay mamá como tú no me puedes pagar una universidad yo me voy a meter en la Metropolitana </cita> / y ahí está / casado tiene dos bebés preciosos / tengo dos nietos espectaculares tengo / ocho nietos / y tres bisnietos /
E1: ¡ah! ¡na guará! /
E2: ¿qué tal? / <risas = "E2"/>
I: ¿qué tal? / o sea <transcripción_dudosa> hijos de lobos </transcripción_dudosa> / <tiempo = "20:00"/> <risas = "todos"/>
E1: sí / ¡qué chévere! /
I: sí vale /
E1: bueno entonces es feliz con su familia una familia gran<palabra_cortada/> /
I: bueno más o menos sí / más o menos tú sabes siempre hay unos alti <palabra_cortada/> sus altibajos y sus cositas y tal // tengo un nieto aquí uno el el el hijo mayor de mi hija la que vive la que está ahorita en España él vive conmigo / o sea siempre lo he criado yo nosotros le decimos a ella que <cita> tú eres una mala madre / tú eres una mala mamá </cita> <risas = "E1"/>/ sí porque ella no es así<alargamiento/> las madres tú sabes que son delicadas a lo <palabra_cortada/> ella le da todo / siempre le dio todo ahorita no porque él trabaja / y sin embargo / él le él le dice a ella D. y a mí me dice mamá /
E2: imagínate /
E1: ¿qué tal? /
I: sí sí él es así / entonces ahorita está trabajando él trabaja / y eso es que no cabe por esa puerta / un mastodonte vaina así así / <risas = "E2"/> pesa como casi ciento treinta kilos /
E1: ¿qué tal? /

I: pero como es alto no se le nota pues / y él / un chamo tranquilo gracias a Dios porque en ese aspecto sí nosotros / siempre se habla con muchachos <cita> mira mosca cuidado </cita> mi hijo igual / entonces yo le digo a mi hijo / este toda la vida le gustó<alargamiento/> carritos / y tal y yo nunca en mi vida me gustó juguetes<alargamiento/> / bélicos /
E1: aha /
I: no no no no no / ni pistolas ni cuchillos ni puñales ni nada de eso jamás en mi vida / y aquí mis nietos / el bebé que está aquí con nosotros tampoco / carritos y muñecos y todo eso / y bueno <vacilación/> verdad / yo digo <cita> tanta broma / y mi hijo es policía </cita> <risas = "todos"/> ¿ah? /
E2: tanto alejarlo de /
I: tanto alejarlos de todas esas cosas / policía el muchacho / sí / pero entonces pero ahí va gracias a Dios /
E1: ¿y tiene tiempo en la?/
I: sí vale yo creo que tiene como unos diez años ya /
E1: guao / yo creía que era no que había entrado reciente /
I: sí<alargamiento/> no<alargamiento/> no porque / ellos tienen ya como seis años de matrimo<alargamiento/>nio seis siete entonces más o menos diez años tiene /
E1: ¿y qué tal la esposa? / ¿cómo se lleva con usted? /
I: ay no / yo adoro a mi nie <palabra_cortada/> a mi yerna / eso es / muy chévere / y mi nieta no es como dicen tú sabes que por ahí dice el dicho que <cita> hijos de mis hijas / mis nietos serán / hijos de mis hijos no sé si serán </cita> no éstos sí son <risas = "todos"/> estos sí son / porque eso ay yo los adoro / y mi hijo como era único varón /
E1: aha /
I: él no no él quería tener hermanos varones pues / y / cuando se casa / quiere pues / que la esposa tuviera un un varón no le tuvo una niña / la primera hembra pero ahora sí le tuvo el varón / y eso está loco con ese bebé / y yo cuando me lo traje ¡ay! / se me sale la baba por el carajito <risas = "todos"/> / sí vale / no eso es mi nieto / mi yerna / conmigo es cheverísima / mi yer <palabra_cortada/> mi yerna conmigo es / muy chévere y mis otros yernos también / los la mayoría bueno son buenos /
E1: eso que usted tiene una hija en España ¿nunca ha ido a España usted? /
I: no<alargamiento/> no porque ella ella eeh vive con un español ¿sabes? /
E1: aha /
I: y él viaja mucho pues / y ella va pero no<alargamiento/> / más bien he querido ir es a Italia /
E1: aha /

I: donde vive mi otra hermana / sí pero no tú sabes que ahorita la cosa son como <ininteligible/> para viajar mm mm <observación_complementaria = "sonido de negación"/> / esos aviones son muy altos <risas = "E1, E2"/> no / no no no no /
E1: pero si no se ca<alargamiento/>en /
I: <risas = "E2"/> no se caen pero qué va / yo desde que que se murió mi vecinito aquí que yo adoraba mucho a mi veci <palabra_cortada/> <vacilación/> era el papá de E. /
E2: mmm /
I: y él él sufría mucho de la tensión / y él era <énfasis> gordísimo </énfasis> así como son ellos / bueno y él se fue a Italia / y cuando / venía / el avión aterrizó en / en en Chicago / y<alargamiento/> / y le dieron / le dieron como tres o cuatro infartos /
E1: ¡ah! /
I: y estuvo hospitalizado allá más de / eeh más de seis ocho meses /
E1: ¿qué? /
I: hasta que lo trajeron para acá y llegó aquí así / tú estás gordo <risas = "E2"/> para como él llegó / como él era / y bueno y por la tensión / porque él era hipertenso / entonces y él era muy nervioso él decía <cita> no tú sabes que me volví a ir pa' Italia pero que tú sabes </cita> / era <transcripción_dudosa> algo </transcripción_dudosa> así como que<alargamiento/> <cita> cónchale díganme que no me vaya </cita> <risas = "todos"/> sí / pero ay <vacilación/> <ininteligible/> / yo lo quería mucho / fue mi compañero de trabajo trabajábamos juntos / todo el tiempo que yo trabajé en la Electricidad <observación_complementaria = "La Electricidad de Caracas"/> / trabajamos juntos / ¿ves? y después mi vecino pues / entonces bueno / hicimos esa amistad igual que con su mamá / con su esposa y yo / pero bueno ahí vamos // <ininteligible/> /
E1: ¿ah pero entonces usted trabajó también en la Electricidad? /
I: sí<alargamiento/> yo trabajé en La Electricidad de Caracas /
E1: ¿y qué tal la experiencia allí? /
I: cheverísima / me fascinó / trabajé / en Chacao en reclamos y operaciones me encantaba cuando / este nosotros teníamos entre todos un día que nosotros decíamos <cita> un día normal </cita> / y ese día <tiempo = "25:00"/> uno podía salir con las cuadrillas para la calle / ver los / dónde se metí<alargamiento/>an ver qué hacían / entonces / yo<alargamiento/> / mi amor era el primer chicharrón <risas = "E2"/> / cuando me tocaba mi día libre para allá a las siete de la mañana estaba como un clavel / montada en esos camiones me subieron una vez en el <transcripción_dudosa> cable en el cable </transcripción_dudosa>

ese pa' arriba <cita> ¡ah! bájame bájame </cita> yo veía esos cables ese poco no no no no no no / eso sí es verdad que yo le tengo terror a las alturas / yo yo tengo así como claustrofobia tanto en encierros como a las alturas / y / pero no / viví mi experiencia muy chévere me gustaba mucho mi trabajo / y después <ruido = "aspiración de nariz"/> / de ahí me pasé para<alargamiento/> / La Yaguara / con la luz eléctrica y ahí estuve trabajando como / diez años / más o menos / hasta que / el el jefe de personal se enamoró de mí y me botó / <risas = "E2"/>

E1: ¿qué tal? /

I: porque él decía que yo le enguerrillaba el personal /

E2: ah /

E1: ay abusador /

I: ah bueno pero tú sabes cómo es tú sabes que / todo el mundo uno no es monedita de oro para caerle bien / a la gente / entonces bueno / no me podía ver que yo salía del del del almacén / y y él me veía / subiendo por la rampa y ahí mismo llamaba a mi jefa <cita> ¿dónde está tu secretaria? </cita> / <cita> está en servicio médico </cita> / pasaba por el servicio médico / <cita> ¡buenos días! </cita> // pa' donde yo estaba y pa' allá llegaba / pero para ver si yo estaba ¿sabes? / era pa' eso /

E1: ¡qué broma! /

I: y entonces bueno / así estuvo y / y después entonces pa' para botarme como no tenía<alargamiento/> / argumento para botarme / yo llegaba temprano yo cumplía con mi trabajo yo hacía todas mis cosas ¿sabes qué hizo? / empezó a recopilar / todos mis reposos desde que yo entré en la empresa /

E2: Dios mío /

I: imagínate tú / yo tenía ya diez /

E2: años /

I: diez años sí yo entré en el / yo entré en el<alargamiento/> setenta y siete /

E1: uhum /

I: aha y me botó en el ochenta y ocho / bueno y<alargamiento/> me recopiló dos años de reposo // <risas = "I"/>

E1: ¿qué tal? /

I: sí<alargamiento/> me recuperó dos años de reposo y con eso me botó // entonces me dio la carta / un viernes / a las tres y media de la tarde / pa' que el sindicato no pudiera hacer nada / porque sábado y domingo ¿qué van a hacer? /

E1: claro /

I: nada / ya a esa hora no / no me lo dio al mediodía ni en la mañana sino en la tarde ya cuando estaba saliendo todo el personal / y yo le dije <cita> que es que ver que tú<alargamiento/> </cita> / y yo estaba

pidiendo cambio para Elegua porque el médico como yo era operada de la columna el médico me dice <cita> o te cambias para Elegua / o / te mudas pa' Caracas </cita>/ y bueno será que / entonces estaba buscando un cambio allá / bueno / y él sabía / que yo / que yo había pedido mi cambio iba por reclasificación de cargo aumento de sueldo / eeh secretaria de un gerente de división / no mi amor el tipo me paró el cargo /

E1: ¿qué? /

I: el cambio y todo y yo <cita> ¿pero bueno y qué es lo que te pasa? vas a salir de mí / no me vas a ver más / voy a estar bien lejos / no voy a venir pa' acá / ¿por qué no aceptas mi cambio? </cita>/ no no no me lo quiso dar /

E2: no quiso /

I: no quiso que yo me fuera / me quería era botar /

E1: ¡qué broma! /

I: entonces después como son las cosas de la vida / mi mi papá tiene un taller de carpintería en Los Teques / bueno / y como son las cosas de la vida él llegó al taller / mi papá no sabía quién era y él no sabía quién era mi papá / y él mandó a hacer unas cosas una cocina una broma / y entonces mi papá un día le dice <cita> ay vale tú sabes que yo tengo una hija que / trabaja ahí en la Electricidad y la botaron </cita>/ <cita> ¿sí vale? </cita> <cita> sí </cita> <cita> ¿cómo se llama ella? </cita> / <cita> ay M. F. </cita>/ <cita> no vale / esa la boté yo porque me enguerrillaba el personal </cita> <risas = "E2"/> / mi papá se demoró / y entonces yo le digo a mi papá mi papá le dijo <cita> ¿ah sí vale? </cita> / <cita> sí vale esa mujer me tenía enguerrillado todo el personal </cita>/ <cita> ah bueno está bien </cita> / mi papá se demoró más de dos años pa' entregarle el trabajo /

E1: ¿qué tal? /

I: y lo hizo obstinar y todo y ¡ah! / se lo entregó cuando a él le dio la gana / <risas = "E1, E2"/>

E1: bien hecho /

I: no lo no lo insultó ni le dijo nada pero lo dejó esperando / con el perolero <vacilación/> en el suelo pa' que /

E1: por abusador /

I: por abusador / y después yo dije <cita> no importa mira allá arriba hay un Dios que pa' abajo ve </cita> / ese va a salir de la empresa por ladrón / y en efecto / al año y pico lo botaron por ladrón / lo único que no me concedió Dios fue que yo hubiera estado en la puerta de San Bernardino pa' verlo salir /

E2: claro / <risas = "todos"/>

I: y todas las <vacilación/> todos de todos los centros de servicio me llamaban <cita> ¡M. botaron a R.! / ¡M. botaron a R.! </cita> <cita>

ah<alargamiento/> ¿viste? / yo sabía </cita> / ¿por qué? por / por malo /
E1: el que actúa mal /
I: el que actúa mal / mal le va / nada eso eso no hay tu tía /
E1: sí sí /
I: ¿cuánto me falta? / <risas = "E2"/> falta algo /
E1: este a ver / no sé y y ¿qué otra cosa nos puede contar? ¿la escuela qué le pareció la escuela? / ¿se acuerda cómo eran sus maestras? /
I: ah no / yo me la yo estaba cuando yo estaba en la escuela <tiempo = "30:00"/> a mí me gustaba mucho pintar /
E1: aha /
E2: <ininteligible/> /
I: dibujar / y yo<alargamiento/> me la yo las maestras dando clases y yo <cita> shhh </cita> / las dibujaba <risas = "E2"/> / a mis maestras / tenía una maestra / que me acuerdo todavía no era mi maestra de quinto grado y se llama / se llama porque la vi no hace mucho se llama L. de E. / era mi maestra de / de quinto grado / y ellas conmigo eran muy clase aparte o sea / yo era muy mona muy coqueta y tú sabes <risas = "E2"/> / bueno pa' aquel entonces tú sabes estaba / estaba más o menos <risas = "todos"/> / y<alargamiento/> entonces ellas conmigo eran muy chévere y claro yo las dibujaba y vaina / y ellas / ah ellas muy contentas cada vez que yo les hacía un dibujo a ella les / las dibujaba a <énfasis> ellas </énfasis> pues me ponía a verlas y me ponía a dibujarlas /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> hacen como<alargamiento/> ¿dos años? más o menos / estaba yo en<alargamiento/> Montalbán en Montalbán / por ahí cerca de Galerías /
E2: aha /
I: ese banco que está ahí un Banco Provincial que está ahí en<alargamiento/> / ahí en frente a La Vega /
E2: aha /
I: y veo una mujer afuera / <cita> hum esta mujer la conozco yo // esta fue mi profesora </cita> / y me le acerco / le digo <cita> ¿profesora L.? </cita> / dice <cita> yo sí yo L. </cita> / <cita> ¿usted es la usted es la profesora L. de E. verdad? </cita> / <cita> sí<alargamiento/> ¿y tú quién eres? </cita> / <cita> yo fui su alumna de quinto grado </cita> <risas = "E2"/> / <cita> ¿qué? no puede ser </cita> <cita> sí yo <vacilación/> fui su alumna de quinto grado ¿no se acuerda de M.F.? </cita> / <cita> no puede ser muchacha ¿tú? </cita> / yo <cita> sí<alargamiento/> yo fui su alumna de quinto grado </cita> <cita> ¡ah! mira eso ¿y cómo tú te acuerdas de mí a estas alturas? </cita> <cita> bueno pa' que usted vea </

cita> / <cita> entonces no fui tan mala maestra </cita> ¡ésa! / esa te agarraba el el / <vacilación/> el el ¿cómo es que se llama eso? el borrador / y te medía / si estaban hablando zumbaba aquel bicho <risas = "todos"/> pacapá / sí<alargamiento/> / sí / hacíamos muchos trabajos bonitos yo como a mí me gustaba tanto pintar entonces yo a mí me encargaban de pintar de de dibujar las carteleras que si pa' la fiesta de Carnaval todas esas cosas / lo hacía // y bueno /

E1: ¿y cuántos borradores le pegó esa profesora? /

I: no no a mí no <risas = "todos"/> / no a mí no me llegó a pegar ninguno / a los varones que eran los / porque ella era alta así muy cuadradota tú sabes / y<alargamiento/> pero eran muy buenas maestras / la profesora A. que era la de matemática eso era / impresionante el que <vacilación/> el el el que no sabía aprendía porque aprendía / pero yo tú sabes yo no era muy buena estudiante ¿no? / nunca fui muy buena estudiante / y mis hijos tampoco salieron muy buenos estudiantes um um <observación_complementaria = "sonido de negación"/> / a mí me gustaba más cosas / hacer cosas / ¿ves? /

E1: más práctica manual /

I: más práctica manual / pero de resto no /

E1: ¿y antes había muchos buenos maestros o?/

I: sí<alargamiento/> / cómo no / antes sí antes la educación era muy bonita / <vacilación/> uno aprendía mejor te enseñaban mejor / no es ahora que ahora <vacilación/> ponen tantas cosas que el muchacho <vacilación/> no / trabajan demasiado pues antes no antes era todo más sencillo y y el muchacho aprendía mejor pues / pero ahorita no ahorita te ponen <vacilación/> un poco de trabajo ahí pa' que pa' ver / no no no / pero no / la vida de antes era muy bonita chica / sí / los carnavales /

E1: ¡ay! cuéntenos qué tal los carnavales ¿había muchas carrozas? /

I: las carrozas / los disfraces los bailes en las plazas / ahí sí / tú tú podías / pasar toda la noche y todo el día bailando en una plaza y nadie te decía nada / ni te molestaban ni nada / los Carnavales de agua / el día del Carnaval de agua / salían los camiones con / con pipotes llenos de agua con colonia /

E1: ¿ah sí? /

I: eso era lo que te echaban / y caramelos / tú salías especialmente pa' que te mojaran <risas = "E1, E2"/> / no es como ahorita que no puedes salir porque te tiran bombas / te te te tiran de todo / no ahí llenaban las camionetas y camiones con pipo<alargamiento/>tes / de agua le echaban perfume / colonias colonias de bebé y eso / y te<alargamiento/> / y tú salías es <palabra_cortada/> especialmente pa' que te mojaran / que

<vacilación/> eran bonitos los carnavales /
E1: <ininteligible/> claro /
I: dígame cuando Pérez Jiménez / eso era un espectáculo / esas carrozas eso era / bellísimo / yo me acuerdo que pa' aquél entonces yo a mi me <vacilación/> e <palabra_cortada/> mi hermana la que vive en Italia y a mí / nos dio lechina sarampión y parótidas /
E1: ¡ah! /
I: nos tenían en cuarentena / y salimos nosotras <entre_risas> nos escapamos por la quebrada Anauco y nos fuimos / pa' ver las carrozas </entre_risas> / arriba en Puente República / nos fuimos / <cita> vamos a escaparnos porque no no vamos a verlas </cita> / eso era / bellísimo / eso era bellísimo / toda esa Urdaneta eso era un espectáculo esos carnavales /
E1: sí /
I: muy bonito no<alargamiento/> antes era la época era muy bonita lo poco que yo me acuerdo tú sabes porque no te creas yo / <tiempo = "35:00"/> no / no soy tan de pa' allá pues <risas = "E1"/> más o menos / no sí vale / todo era muy bonito antes /
E1: ¿y y cómo es y la delincuencia había much <palabra_cortada/> había malandros? /
I: no había tantos / no<alargamiento/> / claro que por supuesto que siempre lo ha habido / pero había como que más<alargamiento/> / más respeto tú podías salir tarde yo / yo me acuerdo que yo <vacilación/> después que yo me casé yo vivía / en Isaías Medina en Catia / y es un barrio /
E1: uhum /
I: y yo me acuerdo que yo / tuve a una de mis hijas la que trabaja en Fuerte Tiuna / esa niña estuvo muy grave pequeña / a ella me le dio el síndrome disentérico y estuvo hospitalizada / y yo llegaba al barrio a las once de la noche y nadie se metía conmigo /
E1: ¿qué tal? /
I: ¡nadie! / tú llegabas tarde / y y y<vacilación/> yo / soltera bueno uno caminaba por Caracas sola en la noche / y nadie se metía contigo mi mamá cuenta / que<alargamiento/> / que ella cuando estaba muchacha / este<alargamiento/> en en que estaba la época de Pérez Jiménez pues / y decía que iban<alargamiento/> / que una vez ella iba una Semana Santa / ella iba / por la calle /
E1: uhum /
I: y empezó un tipo tú sabes <vacilación/> la la la los los abusos de los de los hombres los piropos / y ella que iba caminando y el tipo y que le dice <cita> Dios te salve María llena eres de gracia </cita> y lo escuchó un policía <cita> ahora vas a terminar de rezar en la jefatura </cita> / <risas

= "E2"/>
E1: ¿qué tal? /
I: se lo llevaron /
E2: imagínate /
I: y y f <palabra_cortada/> y no era una<alargamiento/> no era una falta de respeto pues pero / había más respeto pues / había respeto / eso que ahora / usan las cadenitas las mujeres que usan las cadenitas que usan en los pies /
E1: aha /
I: bueno <vacilación/> en aquella época / eeh eeh eeh <vacilación/> se se se / ¿cómo t <palabra_cortada/> cómo te digo? se<alargamiento/> se distinguía las mujeres de de de de la vida alegre / por esa cadenita /
E1: ¿ah sí? / <risas = "E2"/>
I: sí / <entre_risas> entonces yo me acuerdo </entre_risas> que yo decía ay / yo le yo<alargamiento/> ahorita pues ahora después de de vieja / mi hija sí le gusta ponerse esas cadenitas y yo veo mucha gente que se las pone y yo <cita> ¿por qué tú te pones esa cadenita? </cita> <cita> bueno porque me gusta </cita> yo digo <cita> bueno / si tú supieras la historia de esas cadenitas </cita> <risas = "todos"/> <cita> ¿y por qué? M. </cita> <cita> bueno porque esas cadenitas eran las que distinguían a las a las mujeres de la vida alegre / a las otras mujeres </cita> y se la ponían no sé si era en el pie derecho o en el pie izquierdo una cosa así era / pero eso era pues y entonces yo nunca me las he jamás / y ahora me gustan pero tampoco me las pongo porque ya pa' qué tanto no me las voy a poner <risas = "E2"/> lo que sí me gustó fue esto tú sabes /
E1: ¡ay! mira con pirsin /
I: sí / sí / porque no<alargamiento/> / desde que salieron me gustó y <cita> ay a mí sí me gustaría ponerme uno </cita> entonces mi hija me dice <cita> bueno ábretelo si te lo quieres poner póntelo ¿cuál es el problema? </cita> / entonces mi marido yo le digo a mi marido <cita> me voy a poner un pirsin en la nariz </cita> <cita> ¿estás loca? </cita> <risas = "E2"/> <cita> me lo voy a poner </cita> <cita> bueno yo le voy a decir a usted una vaina / mujer con pirsin / mujer con tatuaje / y mujer que pase de dos maridos pasa al clan </cita> <cita> bueno iré a pasar al clan pero me lo voy a poner </cita> <risas = "E1, E2"/> / y a los días viene y me ve el pirsin <cita> cón<alargamiento/>chale te saliste con la tuya </cita> <cita> te lo dije que me lo iba a poner </cita> / y me lo puse /
E1: ah pero uste <palabra_cortada/> usted es una madre moderna ¿no? /
I: ah no sí<alargamiento/> sí vale no no / yo veo mis hijas / mis hijas son muy conservadoras en el vestir / yo eso sí me acostumbré desde pequeñas las acostumbré a vestirse / nada de de de exuberante / de que estu-

vieran mostrando no no no no no / a mí eso sí nunca me gustó / ni a mí tampoco / <ruido = "chasquea"/> y <vacilación/> y él tampoco a su papá tampoco le gusta / por lo menos a mí hija esta / y ella no hace mucho se hizo sus lolas <risas = "E1, E2"/> / y yo <cita> ay pero muéstralas mijita </cita> porque se le ven espectaculares / entonces claro yo digo porque si una chama joven / <cita> háztelas pues </cita> / pero no yo soy muy muy muy / muy moderna / ¿a estas alturas uno se va a poner pa' qué? //

E1: no se va a poner con con esos lo <palabra_cortada/> las loqueras de antes /

I: sí<alargamiento/> no no no / eso era antes que uno ¡ah! ¡uy! / yo yo cuando me casé<alargamiento/> yo // mira / yo me casé así / con los ojos vendados /

E1: aha /

I: nada / me acuerdo que cuando salí embarazada yo sentí <vacilación/> la <cita> ¡no<alargamiento/>! </cita> y salí corriendo pa' donde mi mamá / <cita> ¡ah! / mamá yo siento una cosa aquí / ay </cita> <cita> qué es muchacha ta <palabra_cortada/> tranquila eso no es nada </cita> / y cuando / iba a a parir <ininteligible/> yo estaba con mi barrigota <cita> ¡ah! ay Dios mío ¿por dónde yo voy a tener ese bebé / por dónde lo voy a tener / por dónde lo voy a tener / será por la boca? <risas = "E2"/> ¿me irán a rajar la barriga? </cita> yo por lo menos por lo mínimo que yo pensaba que era / por la vía natural <risas = "E1, E2"/> sí<alargamiento/> / y yo me casé / a los diecinueve años / y mi marido a mí no me tocó sino a la semana y pico /

E1: <risas = "E1, E2"/> ¿qué? /

I: y yo no no no no <tiempo = "40:00"/>/ ah y en <palabra_cortada/> <vacilación/> fuimos antes era <vacilación/> no es hoy / no es como hoy en día que se casan y<alargamiento/> se y al día siguiente mi amor / <ininteligible/> /

E1: aquí ahora es al revés / ahorita uno tiene antes y después es que se casan / <risas = "E1"/>

I: aha no entonces antes no / nada que ver / y y<alargamiento/> cuando me casé como a la semana y pico fue que uno sale a visitar la familia a visitar / y vamos / a casa de mi mamá / y él dice <cita> señora M. / si se quiere quedar se queda porque no me ha dejado tocarla </cita> <risas = "E2"/> <cita> ay no no no no no </cita> / yo decía <cita> no no no no no </cita> / ¿ves? pero es <vacilación/> es la enseñanza pues lo que te lo que te<alargamiento/> / como te enseñaron y<alargamiento/> era así pues /

E2: claro /

I: entonces los padres antes / mi mamá por lo menos mi mamá no sé las demás madres pero mi mamá a uno no le decía las cosas pues / qué es lo que iba a pasar lo que no iba a pasar / y inclusive hasta cuando me vino el periodo que yo me desarrollé / ay / eso fue un trauma espantoso <risas = "E1"/> / ¡no! / eso fue un trauma / entonces eh es eso ¿ves? / que antes era muy diferente / a como es ahorita / antes no antes / todo era todo tapado todo cerrado que <vacilación/> tú / ahora no ahora todo se explica y todo se dice y / <transcripción_dudosa> en el colegio </transcripción_dudosa> <ininteligible/> <transcripción_dudosa> en el colegio </transcripción_dudosa> están pasando las imágenes / <risas = "E2"/>

I: sí / todo todo te lo ponen / todo te lo ponen en la escuela / pero antes no pues antes había mucho ta <palabra_cortada/> mucho tabú es lo que / que todo se tapaba pero ahora no / ya la cosa es / ha cambiado / aunque no ha cambiado mucho para bien / no te creas / han cambiado las cosas más o menos / más pa' mal que pa' bien porque entonces hay mucho libertinaje pues / eso es lo que pasa que hay demasiada libertad demasiada libertad / entonces / <vacilación/> no puedes aunque tú críes a tus hijos a a un poquito a la usanza de antes por lo menos lo lo más esencial /

E1: aha /

I: igualito el muchacho se te va a escapar porque / antes no habían esas / esas ¿cómo es? matiné y / y todas esas cosas que habían / esas discotecas que te bailaban has<alargamiento/>ta las horas de la noche / las había pero // todo moderado / no como ahora /

E2: claro /

I: y y las y las salidas de las calles de noche yo te digo a mí me da hoy en día me dan las seis de la tarde en la calle y yo ando temblando / sí<alargamiento/> / en cambio a mis hijas yo les digo <cita> ustedes son noctámbulas cómo les encanta una calle de noche </cita> / a mí no me gusta la calle de noche no no no no / a mí me da terror / terror terror una noche en la calle /

E1: ¿y qué había antes había clubes? ¿había discotecas?

I: no sí claro / habían club / habían discoteca / o sea no tanto discotecas / club /

E1: aha /

I: ¿ves? / en los club la gente iba a bailar iba<alargamiento/> / comer y a conversar y eso / y los paseos y las cosas que que era todo más sano pues / no ese derrape que hay <vacilación/> hoy en día que todo el que va a salir va es a tomar y va a bochinchar y va a mujerear no no no / antes la cosa era más normal / en en lo que cabe pues /

E1: claro /

I: normal en lo que cabe / pero / ya<alargamiento/> ya hoy en día todo por eso es lo que te digo que / las cosas cambian / pero a veces cambian más para mal que para bien /
E1: y y / ¿cómo era antes o sea qué hacía o sea/ las fiestas o sea nunca fue a fiestas usted?
I: ah no sí / en mi casa / había un salón de fiesta / un salón única y exclusivamente para fiesta /
E1: ¿qué tal? /
I: sí / había un espejo inmenso así en toda una esquina / y nosotros cuando cuando iba a haber <cita> mira que viene el cumpleaños de tal fulanita </cita> ah okey / nosotros eso todas las tardes después de que llegábamos de la escuela después que hacíamos todos los oficios / <cita> vámonos para el salón a practicar mi amor </cita> <risas = "E2"/> cómo íbamos a bailar y toda la cosa el día de la fiesta y parecía un/ ¿cómo decía? parecía un todos bailaban igualito /
E1: aha /
I: aha pero era muy chévere ¿sabes? muy bonito / antes era / era muy muy buena la / la vida / más alegre / uno pa' las playas uno salí<alargamiento/>a entonces cónchale / pero hoy en día no hoy en día la cosa está<alargamiento/> así como que cónchale /
E1: ¿y bajaba mucho a La Guaira a la playa? /
I: íbamos sí<alargamiento/> / sí íbamos a la playa / íbamos bastante / y uno la pasaba bien pues / ¿ves? / pero<alargamiento/> ahorita porque bueno / si en en en época de de de de ¿cómo se llama eso? / <ruido = "chasquido de boca"/> de vacaciones o eso que /
E1: <ininteligible/> /
E2: <ininteligible/> /
I: que aha de asueto bueno imagínate tú / ya<alargamiento/> hay demasiada gente antes porque había menos gente hoy en día acuérdate que la población ha aumentado demasiado /
E1: claro /
I: no es como antes que había poca gente y tú estabas / tranquilo y / salías viajabas y todo / pero hoy en día / hoy en día tú sabes la cosa está como que difícil /
E1: sí / y y ¿a dónde más ha ido? /
I: no<alargamiento/>/ aquí <vacilación/> gene <palabra_cortada/> <vacilación/> de viajar no he viajado / <tiempo = "45:01"/> lo más lejos que he ido es a Margarita / que antes tú sabes cuando estaba teníamos el dólar a cuatro treinta /
E1: ¡aah! / <risas = "E2"/>

I: todas las <ininteligible/> aha aquellas no aquellas uno decía <cita> ay voy </cita> uno iba pa' Margarita como que si<alargamiento/> iba pa' el centro / <cita> ay no mañana voy para Margó </cita> <risas = "E1, E2"/> <cita> ¿mira qué vamos a hacer este fin de semana? vámonos para Margó </cita> <cita> ah bueno vámonos para Margó pues </cita> / ¿ves? eeh hoy en día mira que tú vas a decir <cita> vámonos para Margó </cita> / y paseábamos pasábamos / ha <palabra_cortada/> había muchos por por lo menos en la Electricidad donde yo trabajaba / había muchas excursiones /

E1: uhum /

I: y nos íbamos en esas excursiones / sabroso / fabuloso paseábamos y nos divertíamos sanamente todo el mundo echábamos broma / o sea los muchachos también / pero no / todo chévere / pero sí hoy en día no /

E1: ahorita para ir pa' Margó hay que echarle<alargamiento/> /

I: no<alargamiento/> hay que hacer hay que tener una hay que tener que tener un <vacilación/> un cofre lleno de plata porque sino nada que ver / <risas = "E2"/>

E1: ¡ay! /

I: sí vale /

E1: ay señora M. mil gracias por su<ininteligible/> /

I: ay no /

E1: de verdad que han sido espectaculares todos esos cuentos / <risas = "todos"/> de verdad mil gracias /

I: sí<alargamiento/> /

FIN

## CARA_M32_070

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 58 años, mujer; estudios de secundaria incompletos (cuarto semestre en Misión Rivas); secretaria / peluquera y manicurista. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Liceo "Miguel Antonio Caro". — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, hijos, trabajo, oficios, navidades, Semana Santa, tradiciones, anécdotas.

I: la Policía Metropolitana / ¿verdad? esa <vacilación/> esa la derrumbaron <énfasis> supuestamente </énfasis> entre comillas y que la están / otra vez haciendo para supuestamente irnos para allá /
E1: o sea te estoy dando un supuesto /
E2: ¿cuándo? /
I: vaya usted a saber /
E1: <entre_risas> psss </entre_risas> /
I: eso no se sabe / sus ingresos / ¿ves? entonces bueno / mientras tanto estamos ahí en el Lídice / entonces bueno yo los viernes no voy porque quedamos en esa porque / o sea ahorita está un espacio / demasiado contaminante estamos cerca de la <vacilación/> / estamos en el nivel de las residencias médicas / eso no tiene protección de nada y hay muchos químicos aunque yo soy la secretaria de mi grupo / ¿ves? / pero ahí no se puede estar / de verdad que no se puede estar /
E1: ¿y no les dan mascarilla? /
I: no porque a <vacilación/> este supuestamente están reparando el servicio que es en el tercer piso nosotros estamos ahorita en el quinto piso / entonces bueno supuestamente vamos a ver para cuándo está / terminado el piso donde estábamos nosotros <silencio/>
E1: ¿y eso como que va pa' largo? /
I: bueno no eeh eeh mi jefe / dijo <cita> no están trabajando rápido </cita> pero / como ya yo <ruido = "golpe"/> ni pa' allá veo / yo pa' allá ni veo no no / porque eso es todo una contaminación / ¿ves? porque ahí está la morgue /
E1: ¡ay Dios! /
I: cerca de ese servicio está la morgue / y la morgue es mira / no creas tú que <vacilación/> es una tremenda morgue que es muy buena no / no es / no es porque le falta equis cantidad de cosa para ser una buena morgue /
E1: ¿como cuáles? /
I: mira le falta<alargamiento/> aire acondicionado / eeh donde están donde

ponen los los / los ¿cómo te digo? los / los cuerpos no pero los órganos / que por lo menos sacan o que por lo menos operan / los dejan allí entonces no hay una buena refrigeración / este / hay una serie de problemas ahí en la morgue que yo te voy a decir algo / yo te comento esto porque eso me lo comenta mi compañera que es la técnico / que trabaja en la morgue / ¿verdad? / pero no <vacilación/> yo nunca he entrado a la morgue / pero yo sí sé que ahí hay una morgue porque yo he visto los cadáveres que los meten para allá / hasta que los vayan a retirar los familiares /

E1: imagínese <ininteligible/> /

I: porque nosotros trabajamos en otro sitio / en otro ambiente pero / este la la morgue está cerca / ¿ves? y eso es contaminante /

E1: ¿cuál fue la impresión la primera vez que vio un cadáver? /

I: no mira sabes que no me impresiona porque / yo tuve yo tuve la oportunidad mira cuando yo me inicié en la policía me inicié por la cocina / ¿me entiendes? de ahí / fui / y me fui a <vacilación/> este después llegué y me fui a trabajar como camarera de noche estuve siete años trabajando de camarera de noche / entonces te puedes imaginar mira ahí uno cono <palabra_cortada/> uno conoce y uno se mete pa' pabellón uno sabe ya por lo menos / tengo <vacilación/> los conocimiento de que yo sé cuándo una persona está muerta / este<alargamiento/> por lo menos qué hace una bala por decirte algo los ca <palabra_cortada/> los calibres de las balas / tengo esos conocimientos porque tuve la oportunidad de estar en pabellón y bueno / y yo siempre he sido muy curiosa / ¿verdad? entonces como siempre he sido muy curiosa / siempre tú bueno tú / tú ves yo digo que para mí / <vacilación/> a mí me far <palabra_cortada/> me fa <palabra_cortada/> me favoreció bastante / porque tuve muchos conocimientos cuando trabajé de camarera / después de ahí bueno me fui a trabajar administrativamente a la comandancia // después volví otra vez a la clínica pero / ya como administrativo /

E1: entonces usted tiene / ¡oye pero qué interesante! / y<alargamiento/> / y usted me estaba me estaba contando que / que en cuarto semestre /

I: sí estoy en cuarto semestre <silencio/> estoy loca por irme porque de verdad que ya estoy cansada /

E1: pero ya le queda uno ¿no? /

I: no es que a nosotros lo que nos quedan son solamente<alargamiento/> / videos // videos nada más / porque mira / nosotros hemos adelantado bastante / hemos adelantado bastante / pero yo hubiese querido / terminar esos videos / ¿verdad? en el transcurso por lo menos de este mes y del otro / para ver si en en septiembre / estábamos ya en en la promoción / no la graduación / acuérdate que la graduación la propone

el Presidente / ¿verdad? / entonces yo quería eso para que <vacilación/> nos integraran y bueno no o sea dar vueltas y esa broma con la broma del proyecto y toda esa cuestión / pero / vamos a ver qué se vamos a ver qué se hace ahorita voy a hablar con con / con las compañeras porque mira / yo / yo te voy a decir una cosa / yo soy la única persona que habla <ruido_fondo> // ¿ves? / yo inclusive a mí me hicieron un acta pa' sacarme </ruido_fondo> /

E1: ¿sí? /

I: sí ¿ves? / porque yo soy diabética / entonces agarré una rabia con con la facilitadora que no estaba adaptada / ahora ya ella está adaptada porque ella entiende más porque cuando ella llegó a aquí yo creí o sea yo creo / que ella no tenía conocimiento <tiempo = "05:00"/> qué era / Misión Ribas / ¿me entiendes? ella es muy buena mira excelente profesional / porque no puedo decir / otra cosa / ¿ves? / pero nosotros chocábamos mucho / ¿ves? porque eeh eeh eeh ella creía que estaba trabajando con / con / mu <palabra_cortada/> muchachos / ¿me entiendes? / como como <vacilación/> la escuela normal / y resulta que no ella / ella / o sea es totalmente diferente trabajar con un niño que trabajar con adultos /

E2: es verdad /

I: ¿ves? es totalmente además los patrones de la Misión Ribas / mira uno tiene que / ¿cómo te digo? / estudiárselo bien para poder aprender / ¿ves? y tener una base cómo reclamar algo / entonces siempre estábamos en choque / entonces una vez entramos en un choque / y entonces se me subió la azúcar y tuve que ir pa' el hospital y entonces yo la <ininteligible/> le mandé un mensaje <cita> mire por culpa de usted yo estoy aquí tengo la azúcar alta </cita> / entonces ella utilizó eso ¿verdad? / y<alargamiento/> entonces llegó y le dijo a los muchachos que <cita> mira para que ustedes no vayan a tener ningún riesgo que me firmen </cita> e hicieron un acta también peleé con T./ y entonces T. <cita> no que tal </cita> le digo <cita> bueno cuando tú quieras vamos a la parroquia yo no tengo problema </cita> le dije // ¿ves? <cita> yo sé defenderme </cita> pero cuando yo llego aquí que pido mi traslado ya yo venía / de un problema en la otra escuela /¿ves? /

E1: ¡ay! /

I: así de sencillo mamita / y entonces / total que / porque no me querían dar mi traslado el problema fue porque no me querían dar mi traslado / querían que yo me quedara ahí / en esa escuela / así de sencillo no ella no quería darme mi traslado / la coordinadora /

E1: ¿y por qué? /

I: bueno porque no no quería no quería ella quería que yo me quedara ahí

/ ¿ves? pero lo que pasa es que / yo estudiaba todos los días / y aquí se me presentó la oportunidad de sábado y domingo / entonces yo / <vacilación/> duraron un año para darme mi traslado ¿sabes? /

E1: sssh /

I: un año porque ella no quería darme el traslado / sí / entonces te puedes imaginar / ya yo estuviera supergraduada / y por lo menos de bachiller estuviera en la universidad / porque eso bueno si Dios me da vida y salud mamita eso es lo que /

E1: ¿y qué quiere estudiar usted? /

I: yo quiero estudiar / psicología / médica // ¿ves? y donde la dan es en la Central / y yo sé que en la Central / eso es un peo / vamos a estar claro / voy a la / Universidad Abierta no importa que eso es fuerte que mira que no va <palabra_cortada/> co <palabra_cortada/> ¿cómo que no? si uno quiere /

E2: pero ya tienen el curso de aquí /

I: bueno /

E2: porque las misiones / es yo siento que es muy parecido a la Universidad Abierta / te dan unos módulos te pintan algo pero es casi solo /

I: mira / deber ser porque / yo siempre mira yo yo he estudiado / cuando volví a séptimo / o sea cuando hay séptimo / este yo he estudiado / como cuatro veces séptimo /

E2: shhh /

I: sí pero llegaba y lo dejaba y llegaba y lo dejaba /

E2: ah /

I: y así estaba ¿me entiendes? /

E2: mmm /

I: entonces por eso / por lo menos yo tengo ya esa experiencia de que yo sé que yo me tengo que defender yo sola /

E2: claro

E1: sí /

I: ¿ves? / y en es tan así que mira las guías / las lleno sin necesidad de ver los videos /

E1: ahh /

I: sí<alargamiento/> las guías las lleno sin necesidad de ver los videos sino puro investigando mamita // así de sencillo /

E2: ¡qué bueno! /

I: ¿ves? / y no y no y no por Internet porque yo / o sea yo tengo conocimientos de computación / pero / si yo no tengo una una computadora en mi casa en la práctica olvídate / yo estoy clara / yo me agarro mi libro ras ras y me pongo a leer /

E1: ¿y esa inquietud de psicología médica es por trabajo / por el ambiente donde trabaja? /
I: no sino que a mí siempre me gustado estudiar la co <palabra_cortada/> eeh <vacilación/> la conducta de del individuo pues /
E1: aah /
I: ¿ves? siempre toda la vida / siempre me ha gustado / ¿ves? entonces / me gusta hablar mucho también / bueno cuando / cuando se puede / ¿ves? entonces / de verdad que / por eso me me puse a / tengo ese solo perfil y eso es lo que me gusta y por ahí me voy / aunque el Presidente / supuestamente los psicólogos / van a desa <palabra_cortada/> / tienen tendencia a desaparecer / supuestamente / no sé / no sé hasta dónde es verdad / pero / no me importa / igualito / igualito me gusta y por ahí me voy /
E1: es un gusto personal /
I: exacto / es como una meta ¿sabes?
E1: y sus hijos ¿qué? /
I: bueno mira yo tengo cuatro hijos / la mayor es una hembra / que tiene veintisiete años / ahorita está estudiando porque bueno ella es / ella es terca y y <cita> ¡estudia y estudia! </cita> <cita> no no mucho trabajo </cita> entonces ahorita está estudiando pero / en libre escolaridad / tengo otro / el segundo que tiene veinticinco // él es barbero / barbero profesional /
E1: de esos de antes /
I: bue <palabra_cortada/> no de antes porque /
E1: es decir /
I: bueno él él <vacilación/> maneja todo va de <vacilación/> desde los cortes de antes hasta los cortes de ahorita / o sea él maneja todo / todo lo que es relacionado con / con barbería / tengo otro pero a él le encanta ser albañil mi amor / ¿cómo hacemos? cada quien / es lo que quiere / <tiempo = "10:00"/> y el último que tiene quince / que sí está estudiando / ¿ves? pero que le gusta la plata / ¿me entiendes? entonces como no le gusta ser ladrón / entonces él está trabajando / pero está estudiando ahorita porque está en vacaciones está trabajando con el papá / pero él quiere estu <palabra_cortada/> seguir estudiando de noche / y quiere<alargamiento/> estudiar barbería también / en el <siglas = [inse]> INCE </siglas> en el día / sí porque yo también soy peluquera ¿sabes? /
E1: ¿también? /
I: sí<alargamiento/> yo soy peluquera manicurista pedicurista /
E1: ah pero eso es buenísimo / usted es polifacética completamente /
I: claro mamita porque / mira / de una u otra manera uno tiene que buscar / la entrada ¿verdad? / entonces bueno mira // uno tiene que ver / las

cosas que más o menos le gusten a uno / ¿verdad? / para uno ejercerla o sea para uno / y eso es como matar un tigre /

E1: sí /

I: ¿ves? no solamente eso / soy chavista este<alargamiento/> este tengo un curso de secre <palabra_cortada/> de secretaria mira equis cantidad de cosas / ¿vez? porque <vacilación/> no o sea a mí me gusta pues a mí me gusta porque

E1: siempre <ininteligible/> /

I: no / eeh es bueno mira<alargamiento/> eeh eeh saber un poquito de todos aunque siempre uno es ignorante porque / deja de saber muchas cosas por lo menos lo de ustedes yo / no lo sé entonces yo ahí soy ignorante / ¿ves? porque mucha veces la gente confunde / de que / la ignorancia es como una ofensa / yo no / yo no veo la esa palabra ignorante yo no lo veo como una ofensa / depende también /

E1: claro <ininteligible/> /

I: como me lo digan / ¿verdad? y<alargamiento/> / lo que y donde tú estés / porque si tú de repente / estamos aquí conversando ¿verdad? y ustedes me están hablando de un tema y yo le respondo / no soy tan ignorante ¿verdad? / yo <vacilación/> bueno yo estoy clara en eso /

E1: exacto /

I: ¿ves? ahora si yo sé / que yo no entiendo el tema yo yo yo se lo digo <cita> mira yo no entiendo el tema yo ahí soy ignorante </cita> / así de sencillo // <cita> yo ahí soy ignorante mira y no entiendo el tema </cita> / de repente bueno explícame y bueno /

E2: y<alargamiento/> una pregunta entonces / usted tiene varias profesiones y tiene ingresos / variados / ¿o tiene un sueldo fijo? /

I: no mami / tengo mi sueldo fijo porque yo tenía mis clientes pero como tuve que operarme de los mangos rotadores /

E2: aah /

I: entonces tengo que volverme a operar otra vez porque este brazo mira me tiene grave y entonces no puedo manejar bien el secador y el cepillo /

E1: ¿y dónde se operó? /

I: me operé en una clínica con un / con un / con un doctor un traumatólogo que se llama J. // sí // se llama J. pero / qué va esa vaina me la hizo mal hecha / <risas = "todos"/> no no yo estoy clara también / esa vaina me la hizo mal hecha y entonces bueno tengo que volverme a operar /

E1: ¿y dónde? ¿ahí por el Seguro? /

I: no bueno / aprovechar que todavía tenemos el <siglas = [atʃescéeme]> HCM </siglas> // porque si lo quitan imagínate tú / eso va a ser desastroso /

E1: ¡ay! allá en el trabajo /

I: eeh en el trabajo el medio de la policía /
E2: ah okey <silencio/>
E2: ¿y usted ha viajado por Caracas / Venezuela?
I: no / eeh bueno he ido para<alargamiento/> / ya te voy a decir mira he ido para Valencia he ido para Margarita / no hace mucho fui para Trujillo / fui para Barlo <palabra_cortada/> he ido para Barlovento cualquier equis cantidad de veces // esas son las partes que / que he ido /
E1: ¿y su mamá dice que la crió? / ¿qué qué qué se recuerda de ella?
I: no yo me <vacilación/> mi mamá siempre a mí me hace mucha falta porque mi mamá si mi mamá no se hubiese muerto yo no me hubiese casado /
E1: ¿no? /
I: no /
E1: ¿cómo así? /
I: así de sencillo mi amiga / no me hubiese casado porque / mi mamá / era la mujer de la casa y yo era el hombre / ¿me entiendes? yo era la que trabajaba mira y me partía el lomo / cuando eso tenía cuando / mi mamá estaba viva / tenía nada más que los dos mayores / pero yo era la que tenía / que aflojar los reales / ¿ves? para todo / o sea yo era el hombre / de la casa /
E1: ammm /
I: así de sencillo porque mi mamá vivía conmigo / y eso fue su condición mientras que yo trabajaba// entonces mira / ¿qué te puedo decir? / son muchos recuerdos juntos / este<alargamiento/> / mi mamá me contaba / de Pérez Jiménez / este<alargamiento/> / ella se casó con un señor que pertenecía a una religión que / de espiritista / tú sabes que hay es <palabra_cortada/> hay es espiritismo científico me imagino que debe haber porque él leía mucho me dice ella / uy y también y que ella tuvo mucho / o sea <vacilación/> ella <vacilación/> se / ¿cómo te digo? se instruyó un poco en eso también entonces ella me contaba / toda esa broma ¿qué te puedo decir? me hablaba de de de La Sayona este<alargamiento/> me hablaba de de de de / del Carretón / sí porque imagínate tú ella nació en el mil novecientos seis / entonces /
E1: ¡guao! /
I: me hablaba de El Carretón me hablaba de de de La Llorona de todos todos esos mitos / pintorescos / ella me hablaba y ella me dice que <cita> mira M. sí existía </cita> eso existía <silencio/>
E1: pero sí<vacilación/> / ¿a pies juntos ella creía que eso existía? /
I: no / es que existía <tiempo = "15:00"/> ella me dice a mí <cita> eso existía </cita> que tú no lo quieras cotejar aquí porque / ahora y sin

embargo yo tuve / un cuñado / que le salió La Llorona que de vaina no se murió con un / infartado <silencio/>

E1: ¿pero aquí por Caracas o? /

I: en Caracas / cuando eso yo vivía en El Guarataro // porque era muy borrachón / y parece que también era muy mujeriego / y ese señor llegó mira que llegó infarta <palabra_cortada/> de broma no se infarta / me imagino que por no sé / por Dios / no sé qué sería que no se infartó / pero ese señor llegó blanco como un papel a la casa / del tiro se le quitó la rasca que tenía y toda esa broma /

E2: bueno pero es que si ver a La Llorona no te quita la rasca no sé / <risas = "E2"/>

I: ¿ve? entonces te puedes imagi <palabra_cortada/> o sea entonces mi mamá decía que eso existe // eso existe y no te creas tú por donde por donde hay / este / quebradas // y esas bromas se oye por lo menos el alarido de ella / de que grite todo eso todavía / todavía pasa / aunque de repente tú dirás <cita> esta esta está loca </cita> /

E1: no /

I: <cita> esta está loca / esta no <vacilación/> no no está delirando no sabe lo que / está delirando no sabe lo que dice </cita> // ¿ves? pero no todavía y sin embargo todavía ¿ves? / este mi mamá era una persona que creía mucho en las ánimas // bastante / <ruido_fondo> creía en ellas bastante <ininteligible/> qué sé yo / la comida / este yo aprendí a hacer hallacas </ruido_fondo> viéndola a ella / mas / nunca la ayudé /

E1: ¿no? /

I: nunca / yo / y no era viéndola porque yo le velaba a ella / el guiso de las hallacas // pero yo el guiso como lo hace mi mamá lo hago yo /

E2: ¿sí? /

I: igualitos /

E1: ¿y no la enseñó? ¿solo viendo? /

I: no solo viendo / solo viendo porque yo esperaba que estuviera el guiso // para que me diera un poquito y entonces después al rato / como después de los <vacilación/> cin <palabra_cortada/> los diez minutos media hora <cita> ay yo tengo sueño mamá yo me voy a acostar </cita> / y me iba a acostar / bueno yo lo único que no aprendí / fue / a amarrar hallacas no sé amarrar hallacas /

E1: ah porque ya se había ido a acostar /

I: ¡sí! no no es que nunca aprendí y he tratado de a <palabra_cortada/> de amarrar porque yo / inclusive yo hago cenas navideñas mira hago dulces / ¿ves? /

E1: ¿el de lechosa? /

I: sí<alargamiento/> / el de cabello de ángel también / este /
E2: es dificilísimo el de cabello de ángel /
I: no chica eso no es difícil es más fácil el de cabello de ángel que el de lechosa /
E2: ¿en serio? a mí me parece más difícil yo no sé hacer el de<alargamiento/> /
I: no / es más fácil el de cabello de ángel porque mira el de lechosa<alargamiento/> tú tienes que comprar la lechosa<alargamiento/> entonces abrirle rajas y entonces ponerla al sol ponerla al sereno entonces después que tú haces todo eso entonces tú te la tienes que pelar / porque hay gente que / que pela la la la lechosa / este pa' que no le quede<alargamiento/> amarga porque no sé qué <vacilación/> para mí es complicada la lechosa / ¿ves? sin embargo yo lo hago / ¿ves? en cambio el cabello de ángel no / el cabello de ángel tú pelas tu cabello de ángel tú llegas / y lo sancochas mami y lo que haces es desmenuzarlo como / como carne mechada / entonces ahí es que lo vas a cocinar / con papelón y sus clavitos de especies / directo de una buena vez /
E1: ¡ay qué rico! /
I: sí por eso te digo que / para mí / el de lechosa es más complicado / que el de cabello de ángel /
E2: a mi abuela le gustaba el de cabello de ángel /
I: a mí también / pero lo que pasa es que yo soy diabética <entre_risas> y no puedo comer </entre_risas> nada de eso /
E1: ¿y desde cuándo le salió el diabetes? ¿desde chiquitica o?
I: no yo quedé diabética porque fue gestacional /
E1: mmm /
I: o sea del último parto que yo tuve / tengo quince años de diabética /
E1: ¡ay Dios!
I: y algunas veces mira algunas veces me da ansiedad / y tengo que comer dulce y me lo como si me voy a morir me muero / pero me lo como / porque <ininteligible/> la ansiedad /
E1: sí imagínate /
I: ¿ves? /
E2: ¿y cómo hace cuando? por lo menos a mí cuando me viene la regla es una cosa horrible / que tengo que comer dulce a juro / ¿cómo hace usted? /
I: no yo yo no como dulce <vacilación/> o sea son muy raras las veces cuando <vacilación/> lo que sí me como con dulce es las caraota mamita porque yo caraota sin azúcar no puedo comer / <risas = "E1, E2"/>
E1: aha /
I: bueno mí yo me acuerdo de mi mamá que mi mamá / casi todo todos los granos los comía con un poquito de azúcar // sí / ella fue la que ella

nos enseñó a nosotros a comer cara <palabra_cortada/> bueno yo como nada más caraotas con azúcar /

E1: bueno /

I: ¿ves? y aprendí muchas cosas con ella a hacer asado / este a nivel de de cocina mira a hacer asado las hallacas este<alargamiento/> // todo eso o sea todo eso que era tradicional /

E1: aha /

I: eso yo lo aprendí / viéndola a ella / porque mi mamá era una señora que ella hasta las pantaletas me las lavaba /

E1: ¡ay Dios! /

I: yo me fui<alargamiento/> / estuve un tiempo en casa de mi hermana me fui pa' casa de mi hermana / y mira te lo juro que yo no sabía picar o sea picar tajadas / no sabía / este<alargamiento/> ¿pelar una papa? no la papa / la papa si era así me quedaba así / <risas = "E1"/> porque yo no sabía pelar una papa / o sea yo no sabía nada /

E1: es decir que esa mujer la cuidaba / <tiempo = "20:00"/>

I: sí / entonces yo no sabía nada pero / yo poco a poco / aparte de la ayuda de ella yo fui a aprendien <palabra_cortada/> / en casa de mi hermana fui a aprendiendo mucho y una<alargamiento/> y la conserje que me ayudó<alargamiento/> a cocinar ya<alargamiento/> como ella es de Tenerife / ella me enseñó<alargamiento/> a cocinar que si los callos que si el sancocho que español todas esas cuestiones / y una amiga que me enseñó a hacer la paella / que es chef / sí me enseñó a hacer la paella y / de verdad amiga ¿qué te puedo decir? / mis compañeras me dicen que me bendicen la mano <cita> Dios te bendiga esas manos porque tienes unas manos </cita> / <ruido = "palmada"/>

E1: pero usted es autodidacta completamente /

I: es que mira yo consi <palabra_cortada/> / yo soy una mujer que si yo / o sea ¿cómo te digo? / todo el tiempo lo mismo todo el tiempo lo mismo a mí me aburre / te lo juro que a mí me aburre porque / ay no eso para mí<alargamiento/> es como / todo el tiempo lo mismo y / todo el tiempo de lo mismo / a mí me aburre / por eso es que ya yo estoy aburrida / ¿ves? /

E1: de estudiar /

I: sí / no no no no estudiar / es el <vacilación/> / o sea / todo el tiempo lo mismo lo mismo y lo mismo y lo mismo no / no entonces tú ves que yo me salgo y y <cita> ya yo vengo </cita> y me voy pa' allá afuera y me pongo a fumar entonces si entra un hombre por ahí a orinar entonces yo llego y lo regaño y le formo peo / no no sí / esa soy yo / ¿ves? /

E2: pero eso está muy bien /

E1: ¿y cómo conoció a su esposo? /

I: mira a mi esposo lo conocí / por medio de su tía que / está muerta también / ella estuvo hospitalizada en esa clínica / después ella / me llevó pa' su casa me invitó pa' su casa yo fui / este<alargamiento/> / entonces ahí conocí a su sobrino y eso / tuvimos un año / o sea / no / nosotros fíjate tú eso fue<alargamiento/> cómico ¿no? porque / nosotros llegamos nos conocimos nos tratamos okey chévere / yo estaba recién parida de del tercero /

E1: uhu /

I: entonces ¡okey! entonces llega<alargamiento/> / llego yo y preparo una ensalada de atún / con huevo mu <palabra_cortada/> muy buena /

E1: mmm /

I: entonces le estoy dando pero él está pegando una cerámica entonces me dio un grito y mira yo duré un año sin verlo // cuando yo lo veo él tiene una mujer / que por cierto / la mujer / parió en septiembre y yo nosotros nos casamos el veintiuno y ella parió<alargamiento/> el ocho de septiembre / de morochos / entonces claro yo no le quité nada a nadie / porque yo estoy clara / yo / yo no le quité nada a nadie /

E1: mmm no /

I: bueno okey después nos vimos nos vimos al tiempo y yo se lo dije <cita> mira yo no tengo la cara así y tal </cita> / o sea una expresión muy<alargamiento/> / como de repente ustedes la ven muy muy muy grosero ¿no? pero / yo como soy tan realista mi amor yo hablo claro y raspao /

E1: mmm /

I: <cita> y yo necesito un hombre que me represente tú dirás / yo me quiero casar </cita> / no no / se lo dije / le hablé clarito / entonces ya se había muerto mi mamá /

E1: aha /

I: ¿ves? por eso es que andaba buscando como una muleta porque / no te creas tú es difícil / por lo menos en en en mi posición era difícil / porque mi mamá era mi mamá y<alargamiento/> esa<alargamiento/> / ¿ves? / entonces bueno / total que / me vi<alargamiento/> / duramos seis meses así pero él tenía aparte de mí tenía dos mujeres más la de las morochas y otra y otra mujer /

E1: hhh / ¿otra más? /

I: sí / entonces bueno y yo / salíamos / chévere y yo lo acompañaba hacia la parada a veces / para desde su carro para que se fuera para su casa donde está la<alargamiento/> / la muchacha que le parió morochas /

E1: ssh /

I: ay mi amor sí / yo soy muy práctica ¿eeh? / yo soy muy práctica yo no me voy a estar dando mala vida porque él tenga mujeres nunca / porque

él tenga mujeres o las debe tener ese es su problema yo lo único que <cita> bueno te vas a tener que joder / bastante porque entonces me vas a tener que dar real a mí / y dar real a la otra mujer </cita> /

E1: claro /

I: yo estoy clara no mira yo estoy clarita / ¿ves? entonces / bueno total que llegamos nos casamos y / nadie / nadie sabía bueno mi gente sí sabía pero la gente de él no sabía / después se descubrió porque vino la otra / entonces llegó y consiguió a mi sobrina y mi sobrina me llegó y me fue <cita> mira allá está una mujer que <vacilación/> que es la esposa de M. ¿y tú quién eres entonces? </cita> y digo <cita> tranquila / ya yo voy pa' allá </cita> y yo / ya yo la conocía a ella / lo que pasa es que / él la deja a ella / porque él se enfermó / él sufre de las hemorroides /

E1: mmm /

I: y llegó / y le dijeron que se metiera un clavo en una muela que le está doliendo y después se tomó una pepsi-cola fría /

E1: ¡ahh! /

I: de vaina no se murió / entonces tenía la cara así eso era un dolor / horrible / inclusive se tomó esa vez / casi veinticinco pastillas / analgésicos / y no se le quitaba el dolor /

E1: ¿con veinticinco pastillas? /

I: sí /

E2: claro se mató el nervio Dios mío /

I: no pero es que por eso /

E1: con el clavo

I: no pero es que yo me maté un nervio / con ya te voy a decir / este / ¿qué es lo que le ponen a la gente cuando ya no no me acuerdo / ¿qué es lo que le ponen a la gente cuando lo operan de la nariz? /

E2: ay Dios no sé /

I: éter /

E2: ¿éter? /

I: éter / llegaron y me dijeron échate una gota de éter en el oído y yo llegué y me lo eché / más nunca // así de sencillo <silencio/>

E1: ¡guao! <tiempo = "25:00"/>

I: bueno entonces fíjate mira eeh ella lo dejó a él así en esa situación / y bueno como él sufre de hemorroides y él sangra él sangra como que si tuviera el periodo /

E1: ¡mmm! /

I: ¿ves? entonces lo dejó en esa situación y entonces bueno yo prácticamente me hice car <palabra_cortada/> como cargo de él ¿ves? / entonces okey los calmantes y eso estaba pendiente / entonces bueno / él vino /

an <palabra_cortada/> en cambio la otra bueno sí okey ¿cómo te digo? / es una muchacha de pueblo /

E1: mmm /

I: ¿verdad? / fíjate tú que eeh ella dice ella me dijo a mí en una oportunidad <cita> no yo no voy a tener más hombre </cita> y yo le dije <cita> mira no digas cosas porque tú eres una mujer bastante joven / y tú no puedes decir que no vas a tener más hombre </cita> ella tiene una chorrera ya de hijos /

E1: ¿sí? /

I: sí aparte de los morochos tiene u <palabra_cortada/> una cantidad de hijos / eeh o sea / diciéndome porque / yo digo que sus ideas / son / de que ellas creen que van a retener al hombre con un hijo /

E1: uhum /

I: sí / es triste pero es así /

E2: ¿y eso todavía se usa? /

I: todavía se usa /

E2: bueno / tú sabes que barriga no amarra hombre /

I: sí pero eso se usa /

E1: eso es un hecho verídico /

I: sí señor eso se usa todavía hay mujeres que piensan así // yo te digo una broma mira yo tengo una compañera / aquí // yo esa compañera / ¿cómo te digo? / ella tuvo su problema / y tal no tenía dónde vivir yo le digo <cita> vente pa' mi casa a vivir </cita> / otra compañera también está viviendo en la casa ¿ves? // entonces claro ella me contaba todos sus problemas que ella tenía a nivel de pareja / que eeh eeh el hombre<alargamiento/> / tiene mujeres por / bueno por demás / entonces las mete ahí en la casa / y entonces cuando cuando cuando no quiere que la mu <palabra_cortada/> muchacha esté entonces la bota pa' la calle / no le abre / una cantidad de cosas / entonces yo cónchale yo llegué <cita> mira yo te voy a enseñar // yo te voy a enseñar </cita> <silencio/> entonces okey le dije <cita> mira yo te voy a enseñar cómo desenvolverte en tal sitio así y así pa' que tú aprendas </cita> // yo me la llevaba la sacaba con ella para todas partes / okey chévere // no hay problema // pero entonces el hombre / entonces ella con un un un rollo porque él tiene una mujer con una hija / y resulta que es maestra / entonces resulta / que estaba una amiga mía / una vez en su casa / ¿ves? entonces la la señora / la maestra le preguntó a él <cita> mira y qué vas a hacer tú con esta muchacha esta muchacha es joven ella está aspirando a algo </cita> / y él llegó y le dijo <cita> bueno si está aspirando se va a quedar aspirando / porque yo ni la tierra se la voy a dar </cita> / y es un

viejo / es un viejo / que tiene / cincuentra y tres años / esa muchacha lo que tiene son / veintidós veintitrés años /

E1: ¡hhh!

E2: ¡ah! /

I: yo llegué y se lo dije / o sea / ¿cómo te digo? se lo dije / para ver si ella despertaba /

E1: abría esos ojos /

I: al contrario / llegó cuando pagó la amiga / yo me vi involucrada también en ese broma que a mí nunca me ha gustado eso sí yo te voy a decir nadie yo hablo claro / se lo digo a la gente claro / ¿ves? / pa' no tener este problema de que <cita> tú me dijiste que tú </cita> no no eso a mí no me gusta / no de verdad que a mí nunca me ha gustado eso / entonces bueno entonces llegó<alargamiento/> pararon a la amiga / y tal y no sé qué ¿no? entonces viene la amiga y le pregunta <cita> ¿pero por qué tú hiciste eso? / ¿ah? ¿por qué tú le hiciste eso a M.? si M. ¡cónchale! le mordiste la mano / y tal </cita> / entonces viene ella <cita> sí porque yo quería saber dónde estaba parada </cita> / entonces el hombre le contestó / <cita> tú sabes / todos mis romances tú sabes todas mis mujeres ya tú sabes todo // yo estoy clara con ella // ¿entonces por qué tienes que volver un enredo? / ¿verdad? / si tú estás clara / ¿o por qué me dices a mí cosas / si tú estás clara? </cita> /

E1: ¡no! / claro /

I: es lo que no entiendo // ¿verdad? y todavía sigue con el hombre ¿sabes? /

E1: ¿todavía? /

I: sí<alargamiento/> todavía sigue con el hombre ya no puede venir pa' aca porque el hombre le dijo que <cita> eso era muy feo </cita> que / <cita> ¿cómo se iba a meter pa' allá? </cita> bueno entonces los cuatro viven terrorífico / y es tan terrorífico / que / fíjate tú que en Televen entrevistaron a un / ente policial / y y él le dijo / <cita> esto aquí / este nosotros estamos aquí / es verdad / pero esto aquí es peligrosísimo </cita> / y él vive / justamente donde mataron treinta y nueve /

E1: ahh / ¿y eso es en dónde? /

I: aquí arriba /

E1: ¿en Los Frailes arriba? /

I: no / yo vivo pa' arriba pa' La casilla / eso es aquí ¿cómo te digo? // la mitad / esa es la mitad / de Los Frailes // son los cuatro vientos porque tiene entrada pa' / va para Ruperto Lugo / va pa' Los Frailes no sé pa' allá pa' dónde es que va o sea tiene / cuatro entradas o sea tiene una aquí una aquí una pa' arriba / la otra que va pa' abajo /

E1: ¿y usted siempre ha vivido ahí o fue después de que se casó?

I: no / no // este yo tengo ahí viviendo / once años / la edad de mi nieto / <tiempo = "30:00"/> porque tengo / tres nietos /
E2: ah imagínese / pero es una abuela súper joven /
I: sí te <palabra_cortada/> tengo mi nieto de once tengo mi nieto de tres / y una<alargamiento/> que está pequeñita que debe tener como / cuatro meses / no la conozco /
E1: ¿no? /
I: no porque ese niño / mi hijo / me lo crio mi hermana / y después no me lo quiso dar más nunca /
E1: ¿de verdad? /
I: sí / porque yo no <ininteligible/> /
E1: ¿ese es el segundo? /
I: ese es el tercero / yo viví en una situación / de que yo vivía alquilada / ¿verdad? / entonces resulta que el muchachito se me enfermó / y le dio una diarrea / mira u <palabra_cortada/> una diarrea que no se le quitaba con nada / y la mayor / se me enferma // y no podía caminar y no podía caminar entonces / la <sic> bojo </sic> / los bajo para la clínica / a una me la monto en caballito y el otro en los brazos <silencio/>
E1: uhu /
I: trabajaba / tenía que ver a la hija que estaba en el Hospital Militar hospitalizada y el muchachito estaba ahí en la clínica donde yo trabajaba // imagínate tú //
E1: claro /
I: era terrible ¿verdad? y el otro lo tenía que dejar / donde yo vivía / <ruido = "golpe"/> es mi comadre // así de sencillo mamita /
E1: y de ahí fue que su hermana /
I: entonces ¿no? apareció mi hermana // entonces le dije <cita> mira me está pasando esto </cita> /
E2: ¿esa es hermana de crianza? ¿no? /
I: de crianza que es mi madrina /
E2: aah /
I: que es mi madrina de<alargamiento/> de bautismo /
E1: ahh /
I: y entonces llegué y le dije mira <cita> yo estoy pasando por esto y por esto y por esto y por esto </cita> // entonces ella me dijo <cita> no yo me quedo aquí con él mientras que tú vas a atender a </cita> a mi hija le decimos La China / <cita> mientras que tú vas a ver a La China </cita> / okey ella se quedó y no es broma y le atendió al muchachito // cuando me lo dan de alta ella llega y me dice <cita> mira si tú quieres yo me lo llevo / ¿y te lo cuido? </cita> / yo le digo <cita> ¿cómo no? /

me harías un gran favor / ¿verdad? porque yo ahorita de verdad mira a La China la tengo enferma / <vacilación/> a El Chino tengo que dejarlo solo / de verdad que no puedo </cita> // ella se lo llevó yo claro yo le pasaba pa' su mensualidad estaba pendiente pues // después cuando el muchachito tenía como tres años que / yo me caso / ¿verdad? / ella no me lo quiso dar más y no me lo quiso dar más / yo le dije <cita> mira vamos a hacer una cosa </cita> / porque yo me lo traía los fines de semanas // al día siguiente ella estaba ahí / a las seis de la mañana / para que tú te enteres / entonces yo dije <cita> mira vamos a hacer una cosa // yo sé que tú no quieres / que ese niño esté conmigo / entonces mira yo no voy a pelear contigo </cita> / porque ella tiene muchos hijos / ¿ves? / ella tiene muchos hijos / yo no me voy a tirar la gente encima mira mm mm <observación_complementaria = "expresión de negación"/> <ruido = "chasquidos dedos"/> / <cita> ¿quieres quedarte? / quédate </cita> / y yo le dije <cita> ¿quieres quedarte con él? quédatelo yo no / no quiero más problemas </cita> y te digo yo soy una mujer que / hoy en día es un hombrecito / y yo hablo con él y le digo <cita> yo a ti / no te quiero igual que a los chinos / ni tú a mí / me quieres / igual / como puedes querer a A. / A. es tu mamá / A. se jodió contigo / se trasnochó / todo // esa es <énfasis> tú mamá </énfasis> / yo te parí // no no es mentira que yo yo <vacilación/> yo sí te quiero porque yo te parí / pero te crió fue ella // ¿ves? en cambio yo a los otros / to <palabra_cortada/> to <palabra_cortada/> todo el tiempo estuve con ellos / ¿ves? </cita> porque coño / es triste / pero tengo que hablarle así con la verdad // este o sea yo no sé yo de verdad que yo a mí me <vacilación/> yo no yo estoy loca o que soy mala madre / lo que sea pero tengo que hablar / yo considero que // mira a mí cuando me me engañan / mira a mí eso / yo puedo tener una amistad / pero cuando me engañan / mira a mí me da / como rabia y entonces <vacilación/> a aquellas personas yo las trato / entonces por eso me gusta hablar real o sea que sea palpable que entiendan /

E1: claro /

I: ¿ves? porque muchas veces uno le habla a la gente / y uno se lo adorna y tal y qué sé yo / y no entienden / entonces se confunden más / entonces vamos a hablar directo / ¿verdad? // y es mejor // bueno eso es lo que yo /

E1: es que es así /

I: lo que yo pienso /

E2: y /

E1: ¿y qué le dice su hijo cuando usted le habla así? /

I: no no me dice nada él se queda callado la boca / pero es que él sabe que es verdad // él sabe que es verdad / que no le diga nada bueno / allá él

ese es su problema / pero él está consciente que yo yo se lo dije <cita> yo no te estoy engañando / tú no estás conmigo porque A. no quiso que tú estuvieras conmigo </cita> // así se lo dije / yo no iba a pelear con ella / no no / allá ella / y ella tuvo como once muchacho imagínate tú ah pero ella quería criar a ese <cita> bueno críalo pues </cita> /

E2: pinta /

I: no chica yo no me voy a da / mala mala vida no me la voy a dar / eso debe ser por eso que / tú me ves que que me conservo porque / claro cuando tengo que darme mala vida me la doy / porque a yo a mis hijos mira / <tiempo = "35:00"/>

I: los he mantenido / ahorita es más que todo el adolescente que tengo tú sabes que / ahorita el adolescente / bueno siempre hemos sido / rebeldes / la gente dice que sin causa / pero siempre hemos tenido / un <vacilación/> <ininteligible/> / siempre hemos tenido una causa el porqué somos rebeldes /

E2: claro /

I: ¿ves? / que no sabemos muchas veces no sabemos qué es la rebeldía / ni por qué es la causa / ¿no? o muchas veces es que no no lo exteriorizamos no lo sabemos expresar // pero / este / todos tenemos / ese tipo de rebeldía / de de / por lo menos desde los doce / hasta<alargamiento/> hasta los veinte porque hay muchachos de dieciocho años todavía hay muchos muchachos que no han madurado /

E2: aha /

E1: ¿y usted como guía a su hijo le le <ininteligible/> /

I: no yo le hablo clarito también / yo le digo <cita> mijo / cómprese su gorrito / mire este tenga cuidado usted sabe que si usted consume droga bueno / usted sabe cómo es </cita> / le dije / este<alargamiento/> / <cita> cuídese por ahí mira hay muchos tiros // ¿verdad? / tiene que estar pendiente </cita> / o sea / yo le hablo a él clarito / pa' que él sepa / lo que es en realidad / pa' que no se lo vaya a decir el vecino /

E2: aha /

I: y se lo vaya a decir el amigo / prefiero decírselo yo / así de sencillo /

E1: y así es con los hijos ¿las hijas no viven con usted ya?

I: no mira mi hija está<alargamiento/> ahorita / conmigo /

E1: aah /

I: está ahorita conmigo y mi hijo bueno se tuvo que / él vivía en Charallave con su pareja / pero se tuvo que venir porque hubo un pleito no sé qué no sé qué más / entonces está en la casa también / el el que no está conmigo es el de dieciocho que ese está en sus Teques que es con su mamá y él es feliz / ¿ves? pero los demás todos están conmigo /

E1: ah bueno ¿y están también los nietos? entonces me imagino que /
I: no está solamente el nieto de la hembra / porque el nieto del hijo / del segundo pues /
E1: aha bueno ese /
I: del mayor de los varones no ese está con su mamá / y y la muchachita no la conozco / porque si la mujer no la ha traído <cita> ¿por que tú no la traes? </cita> / <cita> psss me da igual cuando la traigas la conozco y si no bueno / yo iré pa' allá algún día y la conoceré </cita> / pero es como /
E1: ¿la de Charallave? /
I: la no / esa es la de Los Teques /
E1: aah /
I: así mi amor // yo soy así y siempre se lo digo a mis hijos / y a mi esposo también / <cita> si tú no me quieres yo no te quiero </cita> / <cita> es triste pero si ustedes no me quieren / yo tampoco los quiero porque / prefiero quererme yo porque si yo no me quiero / ustedes a mí no no me van a querer nunca ni me van a respetar nunca ni me van a valorizar nunca jamás en la vida </cita>
E1: y eso de ese carácter fuerte quién se lo enseñó ¿su su mamá<alargamiento/> o siempre ha sido así?
I: no mira yo digo que ese ese carácter // siempre ha sido / a través de lo que uno vive / de las vivencias de uno / ¿oiste? porque no te creas tú que mi vida fue fácil yo yo salí a la calle a los quince años a trabajar // ¿ves? / entonces / teniendo hijo o no teniendo hijos igualito trabajé // ¿ves? pero me esclavicé más / cuando empecé a parir // así de sencillo / cuando yo empecé a parir / yo dije esto es mi responsabilidad yo me lo busqué yo tengo que responder /
E1: claro / ¿y no se interesó en casarse con ninguno de los padres anteriores o con su mamá /
E2: mira lo que quería <transcripción_dudosa> era lucha </transcripción_dudosa>
I: lo que exacto porque es que yo siempre he sido muy práctica / ¿me entiendes? / ¿por qué he sido práctica? no <vacilación/> no la veas a ella por lo que me dice / yo yo o sea no te creas que me voy a ofender no mi amor / ¿por qué? / ya te voy a decir por qué / porque para mí / yo siempre he sido muy práctica / ¿qué hago yo con una pareja / que me maltrate / de que me quiera caer a golpes / <cita> no entiendes eres mujeriego eres un borracho </cita> /
E1: <transcripción_dudosa> ropa </transcripción_dudosa> /
I: inclusive el papá de mi hija consumía / yo no sabía / porque / acuérdate que / cuando uno está empezando /

E1: bueno eso es para conocer /
I: a conocer la vida / uno un uno es / ignorante / uno ahí es donde uno es ignorante / ¿ves? y yo te digo vuelvo y te repito / todos los días aprendo una vaina diferente / entonces bueno yo / yo no sabía que el hombre consumía drogas después fue que me enteré y toda la vaina / y se lo dije mira porque él él tenía un hermano que tenía un bote una vaina iban para Curazao iba a pescar no sé qué / entonces yo se lo dije entonces vino un sobrino de él que se fue con ellos / y me dijo <cita> mira mi tío tiene una mujer allá en Curazao </cita> / dije <cita> ah ah bueno está bien </cita> / le dije <cita> mira / si tú te vuelves a ir / yo me voy para mi casa </cita> // bueno / y así hice él se fue por <ininteligible/> conmigo <cita> bueno si tú te vas yo no te busco más </cita> <cita> perfecto no hay problema </cita> /
E2: sí pero en eso es práctica usted /
I: ¿qué hago yo con un hombre que no me sirva amiga? /
E2: de verdad no /
I: dime tú no hago nada / lo que hago es enfermarme y amargarme / ¿ah? / entonces tomo las / tomo las cosas así / si fue con con con el papá de mi hijo eso fue un desliz mi amor / me rascó él y su mamá /
E1: ¿la mamá también? / <tiempo = "40:00"/>
I: sí / la mamá de él /
E1: por eso / aha /
I: sí sí / me agarraron los dos bueno /
E2: ¡tremenda alcahueta! ¡vale!
I: sí sí / ella es muy alcahueta de su hijo ese porque / e <palabra_cortada/> ella adora a su ese es <vacilación/> ese es su hijo adorado / bueno entonces ah bueno salí preñada ah bueno pero nosotros nunca fuimos pareja / nosotros éramos éramos amigos /
E1: hhh /
I: porque él tenía una esposa mi amor / ¡ay no! / ¡insoportable! / ¡ay qué insoportable! yo digo <cita> ¡ay Dios! </cita> / lo vigilaba allá en el trabajo y yo <cita> ay </cita> / una vez me llamó <cita> M.mira que tal </cita> yo le digo <cita> ay chica por favor // yo no tengo nada con él / nosotros somos amigos </cita> // <cita> sí pero no </cita> / <cita> nosotros somos panas compañeros de trabajo </cita> // <cita> no que que que </cita> / <cita> ¡ay chica! / piensa lo que tú quieras pregúntale a él vale entonces dile a él que me deje porque entonces / te todavía te estoy hablando es un fastidio </cita> / entonces llegó y llegó a que la pagara conmigo / entonces llega / <cita> mira que </cita> que le pregunte a él se monta en su carrito feliz de la vida / <cita> mira que por con con

decídete por cualquiera de las dos </cita> y él llegó y le dijo <cita> me quedo con las dos </cita> / claro que soy yo la amiga de él / eso fue un desliz <silencio/> así de sencillo <ininteligible/> /

E2: y / cuénteme una cosa y<alargamiento/> / aparte de trabajar y toda esta vida así tan tan interesante /

I: tan agitada /

E2: no tan interesante /

I: mmm /

E2: ¿usted tiene algunas lecturas? / ¿le gusta leer algo?

I: mira yo te voy a decir una cosa / tengo creo que del ocho / o el siete / no me acuerdo / realmente qué número es / pero desde el uno me leí<alargamiento/> // este<alargamiento/> / ya va / espérate / déjame / déjame El caballo de Troya /

E2: aah / El caballo de Troya /

I: desde el uno al siete / me leí ese también / que pasaron / que hicieron la película / que que / o sea supuestamente en el cuadro que sale Magdalena que era la mujer de Cristo entonces tuvo una hija /

E2: ah ¿El código Da Vinci? /

I: también me lo leí // sí a mí me gustan mucho esas lecturas ¿oíste? /

E1: bueno es que esas son de esas buscarle ahí las cuatro patas al gato /

I: exacto / es correcto /

E1: y uno se olvida un poquito de los problemas que tiene en la vida /

I: sí y he leído otras cosas que de verdad ahorita no me vienen a la mente / porque ahorita no ahorita lo que me estoy es metiendo es pura lectura / que si mira que si de geografía que si yo no sé qué todas esas materias / ¿me entiendes? / pero lo lo o sea para mí esos libros no se me olvidan porque para mí fue una lectura interesantísima / y le recomiendo / ese libro / a casi todas las personas /

E2: oye ¡qué bueno! / ¿y televisión? ¿radio? /

I: bueno te puedo decir que televisión // algunas veces la veo // otras veces te te me gustan las comiquitas ¿oíste? / me gustan las comiquitas / me gusta El Patito Feo / este / El Zorro / alguna novela más que otra / más que todo en la noche /

E1: ah bueno <ininteligible/> /

I: eso es para entretenerme mamita porque / allá hay muchos tiros / allá hay / eso da muchos tiros ¿oíste? / pero no cerca de mi casa / sino por alrededores los alrededores / por lo menos cuando las bandas están tú sabes / en campaña como digo yo porque ellos están en campaña entonces / <risas = "E1"/>

E1: ¿y le ha tocado ponerse debajo de la cama o? /

I: no no no / nada que ver / no nada que ver / gracias a Dios nada que ver /
E2: o sea que ha sido cerca pero no tan cerca /
I: exactamente / este<alargamiento/> /
E1: y así algo de inseguridad ¿alguna vez se ha sentido en peligro? no en su casa pero por las noches /
I: no chica para que tú veas que no mira cuando nosotros estábamos mudados ahí / hasta a mi esposo lo robaron mucho / en una oportunidad estaba su hermano estaba la familia pues / este<alargamiento/> y y yo también entonces / un malandro con una tremenda pistola así mira / bellísima la pistola por cierto /
E1: ¿sí? /
I: sí bien bonita / pero marica bien bonita / y el hombre que <cita> dame la cartera </cita> yo le decía <cita> ¿pero por qué yo te voy a dar mi cartera pero dime por qué? / ¿eso es tuyo? / eso es mío yo no tengo que darte nada na<palabra_cortada/> nada </cita> / y el hombre <cita> pero que me la des </cita> / y estaban los carajitos también / y entonces llegó mi esposo y me lo quitó y se lo tiró / y yo le digo <cita> ¿pero por qué le tiraste tú mi bolso a él? ¿por qué? / si eso no es de él eso es mío </cita> // y yo aquél por bueno tenía un peo armado yo sola / <ininteligible/> pero es así /
E1: usted es una mujer de armas tomar /
I: claro mana porque ¿no te estoy diciendo? a mí la vida / a mí la vida y todavía no te creas tú que a mí me quedan secuelas / que cuando era yo sola con mi mamá /
E1: mmm /
I: todavía me quedan secuelas /
E1: debe ser difícil vivir con un <vacilación/> con un hombre después de acostumbrarse además que su mamá le ayudaba en otros sentidos /
I: sí porque /
E1: que me imagino /
I: claro /
E1: que un hombre no llena / si la lavaba la ayudaba con los niños con todo /
I: más que todo me me me cuida a mis hijos / para mí era / bastante importante /
E1: por eso /
I: entonces bueno por eso te digo / pero rumbera sí fui muy rumbera / yo digo que lo que yo <vacilación/> lo que yo estoy haciendo ahorita de vieja estudiar /
E1: uhu /
I: no lo hice cuando joven porque / a mí me gustaba / la parranda me gustaba irme pa' / las moto pa' la playa / <tiempo = "45:00"/> ¿qué te

puedo decir? / me gustaba beber yo bebía mucho ¿sabes? / bebí bastante después que me casé dejé de beber /

E1: ay /

I: después que yo me casé / y me gustaba joder y me gustaba y todavía me gustan las fiestas me gusta bailar / ¿me entiendes? / claro / más moderado primero por mi edad segundo porque ya hay una familia y tercero porque / tengo son carajos que mis hijos no pueden decir de mí // que yo era esto que yo era lo otro ¡nada! / es como yo le digo a mi hijo <cita> mire usted no me puede decir a mí que yo bebo / que yo consumo droga que usted me ve borracha por allá arriba que usted me ve en conversaciones de hombre / que usted me ve en conversaciones de mujeres / que yo me la paso metida en fiestas / usted de mí no puede decir absolutamente es nada </cita> / se lo digo yo a él que cuando yo vengo y le digo que uno a veces se pasa de maraca / que se queda más de una en la calle entonces yo se lo digo pues se lo recomiendo /

E1: claro /

I: para que evite <vacilación/> o sea esté consciente de que / yo no le doy esos ejemplos /

E1: es que es verdad / uno aprende es con el ejemplo /

I: por eso te digo entonces no <vacilación/> el vicio que me queda es fumar cigarro / ese es es <vacilación/> el único que me queda y y y <vacilación/> en los diciembres cuando suena muy duro que me tomo como cuatro tragos de whisky de ahí no paso /

E2: pero el cigarro no / bueno yo no puedo criticarle el cigarro a nadie <risas = "E2"/> /

I: bueno / entonces fíjate eso es todo / lo que te puedo decir / ¿qué más quieres saber? ¿qué más quieres? <ininteligible/> /

E1: bueno por ahora está muy bien / gracias buenas noches /

E2: <ininteligible/> de verdad que /

I: sí pero sería bueno aprendan de la vida muchachas aprendan de la vida porque / eso es mentira que de repente yo le doy un consejo a ustedes cómo no de repente<alargamiento/> / me lo toman / pero de repente se olvida / eso se olvida / porque no hay como vivir sus experiencias propias /

E2: ahí<alargamiento/> /

E1: eso se aprende dándose /

FIN

**CARA_M32_071**

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 61 años, mujer; estudios de secundaria incompletos (tercer año de bachillerato); profesión. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Sala de profesores de la Maestría en Lingüística (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, esposo, hijos, trabajo, oficios, costumbres, juegos tradicionales, navidades, Semana Santa, anécdotas.

I: en otra parte de mi vida //
E1: bien / este estamos aquí en la sala de profesores / de la Maestría en Lingüística y vamos a conversar / con la señora P. / adelante / nos gustaría que nos conversara bueno que eso que dice decía D. el juego de las bolas criollas /
I: sí /
E1: tenía entendido que usted participa en una <ininteligible/> /
I: sí bueno <ruido = "carraspeo"/> yo después de tanto años después de casada que me dediqué a criar a mis hijos / he hecho mi profesión / o sea mis estudios pero después que me casé yo trabajé hasta que mi hijo tuvo dos años /
E1: uhu /
I: y después me me dediqué a mi casa / pero después /
E1: umhu /
I: a después como de <vacilación/> después de los dieciocho años / decido que bueno ya la casa ya<alargamiento/> me me absorbe completamente y empiezo / pero nunca me / me quedé estancada / siempre hacía<alargamiento/> manuscritos / trataba de estar al día / a excepción de la computadora que después de dieciocho años sí me fui a trabajar por mediodía /
E1: uhu /
I: bueno eeh / allí cambió mi vida que comencé a trabajar y ya se me abrió se me abrió una jaula en el sentido de que tenía mi cuenta de ahorro / eeh ya me estaba un poquito más independiente / ya mis hijos estaban más grandes / y pues podía ejercer una parte de lo que yo<alargamiento/> tenía conocimiento /
E1: uhu /
I: trabajé<alargamiento/> en una empresa / de / en la caja de ahorro <ininteligible/> de Venezuela /
E1: uhu /
I: después de alli eeh / trabajé un año y medio / después allí trabajé en la

Teo Capriles / este /
E1: ¿la Teo Capriles? /
I: en Macaracuay /
E1: pero ¿qué es la Teo Capriles? /
I: eeh una academia de natación /
E1: ah ya /
I: yo / había dejado de de mis conocimientos de nadar / yo le <vacilación/> yo en verdad tenía ho <palabra_cortada/> horrible temor porque yo una vez me iba ahogando / y bueno hasta / entonces después salía a las seis y nadaba / aprendí como una niñita de de cinco años / me aterraba el agua / y bueno aprendí / no es que sea una profesional pero me defiendo ahora / entro al mar / una piscina y / <ininteligible/> <risas = "E1"/> y<alargamiento/> lo otro claro eeh después de tanto años de no trabajar / sí cambió porque dije <cita> bueno / yo sé que soy / estoy competente / ya no solamente es cocinar lavar / planchar / atender a los muchachos </cita> y entonces claro pertenezco a un club / que siempre estaba sentada en una sillita / viendo como mis hijos pa' allá y pa' acá / eeh veía que bueno los hombres jugaban bolas criollas / dominó y esto y yo pues no nada de eso ¿bolas criollas? / ¡ay! ¡nada que ver! eso no<alargamiento/> / eso no me llamaba la atención / pero entonces un grupo de damas me decía / <cita> no hombre chicas / ¿qué hacemos aquí / sentadas? / </cita> y yo <cita> ¡ay! de verdad / vamos / yo voy a probar qué tan pesadas son esas bolas </cita> <risas = "E"/> y empecé a a a practicar / nunca eeh yo salía fuera del club / veía que hay un grupo de damas que / muchachas pues / que iban a jugar y yo decía <cita> ¡ay no! ¡por Dios! si eso es de hombres </cita> bueno en fin / fíjate que uno a veces uno no puede ni hablar porque más rápido peca / bueno eeh un día / fuimos a un club donde jugaban las mujeres / y yo fui acompañar a ver a ¿sabes? la inquietud por conocer las cosas / sucede que una no se pudo presentar / entonces claro como ellas sabían que yo<alargamiento/> practicaba / una de ellas / del otro club / me buscó una medida de mi zapato / unos zapa <palabra_cortada/> porque hay que jugar con zapato deportivo / bueno yo temblaba porque era una odisea o sea era un reto / ¿sabes? que en verdad uno a veces dice <cita> no ¡ay por Dios! / ¡eso es tan ordinario! </cita> / no / pero eso es muy bonito porque uno eeh trata de no perder la feminidad ¿ve? /
E1: claro /
I: su uniforme / todo va con una<alargamiento/> / con un orden /
E1: uhu /
I: bueno comencé allí / y de allí quedé / que quedé pa' la selección / o sea que en ese momento lo hice tan bien /

E1: ¡qué bueno! /
I: que / me señalaron / entonces tengo años / juego para todos los clubes / he ido<alargamiento/> a<alargamiento/> Aruba / Bonaire / Curazao / tengo trofeo de <término> arrime </término> durante todo un año / el mejor arrime /
E1: ¿cómo es eso? ¿qué es arrime? /
I: el arrime es la bola más cercana al mingo /
E1: uhu /
I: eeh /
E1: el mingo es la chiquitica ¿no? /
I: la chiquitica / y<alargamiento/> claro viene <término> la bocha </término> que es el que <término> bocha </término>/ hay <término> boche de aire </término> / y <término> boche rastrero </término> /
E1: aha /
I: también hay damas que bueno / perfecto / bochan de aire / que es la bola que sale de la mano /
E1: uhu /
I: sin pegar tierra sino cuando /
E1: uhu /
I: quitan la bola que está ganando <ininteligible/> ¿okey? /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> <término> la marrana </término> es la que se arrastra por la tierra / o sea la la la lanzan por la tierra / y quita la la bola que está ganando /
E1: aha /
E1: entonces claro / normalmente cada jugador juega dos bolas /
E1: ya /
I: o sea si al contrario si está ganando la / el equipo contrario pues le da la oportunidad al otro equipo ¿ves? / <tiempo = "5:00"/>
E1: uhu /
I: entonces bue <palabra_cortada/> <ruido = "carraspeo"/> / eso es <ininteligible/> se llevan unos numeritos /
E1: uhu /
I: unas estadísticas / y en el / lapso de de del año pues / la que tenga mayoría pues / eso lleva premiación /
E1: personal / no /
I: perso <palabra_cortada/> personal personal /
E1: ya /
I: eeh muchas veces se hace al final de<alargamiento/> ya al final del campeonato /

E1: umhu /
I: claro es todo un año pero después al final van descalificando los equipos hasta que queda el equipo que es / bueno que va a competir para primer lugar / segundo lugar / tercer lugar /
E1: ya /
I: a estos club / yo tengo es una liga de de interclubes pues / porque antes jugábamos con el Colegio de Abogados / Farmacia / Odontólogo / pero / se perdía la esencia de lo que / lo que es la disciplina ¿ves? /
E1: umhu /
I: porque / aunque en estos / en estos juegos / se incluye mucho la bebida / <risas = "E1"/> claro es parte de del folclor por decirlo así /
E1: claro / claro /
I: que hay que compartir / hay que estar alegre / y en verdad sí sí / es un juego donde uno grita y / para<alargamiento/> / eeh ¿cómo te digo? /
E1: de incentivo /
I: <ininteligible/> al contrincante ¿no? para<alargamiento/> así como /
E1: para retar ¿no? también /
I: sí como el juego de béisbol pues que tú <cita> ¡guaah! </cita> / bueno /
E1: aha /
I: así también /
E1: aha /
I: gritamos las muchachas / gritamos los hombres / <cita> ¡epa! / por un lado </cita> / bueno yo / yo la verdad eeh <vacilación/> antes yo decía <cita> ¡ay qué horrible! </cita> no pero veo que eso / este / descontrola al jugador /
E1: ya / tiene una función / realmente /
I: si vas a <término> bochá </término> <cita> ¡epa! / ¡la vas a perder! / mira / ¡vas a pasar por un lado! / ¡tú vas a ver que la vas a fallar! / ¡la vas a pelar! </cita> / y en sumo le gritas o sea / <cita> ¡epa! ¡la vas a fallar! ¡la vas a pasar por un lado! </cita> / ¿ves? / entonces la bola pues muchas veces / bueno // casualidades / y / hay jugadores que en verdad son buenos y damas / damas que ¡guao! / que muchas veces dicen que se parecen unos hombres ¿no? /
E1: umhu /
I: pero es su estilo de cada quién /
E1: ya /
I: eeh ¿ve? con eso yo he pertenecido a la directiva /
E1: ¿de del equipo?
I: del<alargamiento/> sí del club / directiva del club a nivel del<alargamiento/> presidenta de la comisión /

E1: uhu /
I: presidenta de la liga / he sido secretaria / tesorera / delegada / bueno / todo ha sido / un un proceso /
E1: uhu /
I: he entrado como delegada / claro representando a mi club /
E1: uhu /
I: después de delegada eeh fui secretaria por seis años / secretaria de acta /
E1: uhu /
I: de / de la liga pues se llama Ligocrin /
E1: uhu /
I: y<alargamiento/> este / después dije / <cita> no ya está bueno / porque / he ido marcando y vamos a darle oportunidad a las demás personas que trabajen / por la Liga </cita> / bueno entonces así fue / ya hoy en día / bueno también fui tribunal disciplinario / eeh ahorita / estoy / bueno tuve dos años como<alargamiento/> co <palabra_cortada/> <vacilación/> presidenta de la Comisión de bolas /
E1: aha /
I: para mí fue maravilloso porque es trabajar con muchísimos hombres / que allí son tú sabes más que todo ahí se se / la fuerza del machismo /
E1: uhu /
I: pero nunca había estado una mujer / claro con otra chica que era mi secretaria /
E1: uhu /
I: y bueno hicimos una unión buenísima // porque / a pesar de que ellos eran la fuerza / nosotras con nuestra sonrisa / nuestro coqueteo y nuestras cosas pues hacíamos que / bajaran el nivel de /
E1: uhu /
I: maravilloso / esos son unos equipos / que se hacen varios torneos durante el año /
E1: uhu /
I: se hacen muchos eventos / por lo menos en mi persona yo celebré el Día del niño / el Día de la madre / el Día del padre / y se / se cobra una cuota / una / para dar los trofeos /
E1: uhu /
I: eeh se les pi <palabra_cortada/> se les exige uniforme / si la persona por equis causa se le olvidó pues es multado /
E1: uhu /
I: primero para darle disciplina a lo que se está haciendo ¿ve? / y cuando estamos jugando fuera / la persona no puede estar bebiendo / ¿ve? el / o sea esa es la /

E1: ¿ese reglamento lo lo montaron ustedes? /
I: es un reglamento que hay / hay un round robin como parecido al béisbol /
E1: uhu /
I: por lo menos cada eeh por lo menos comenzamos ahora en enero ¿no? / entonces hay un / comienza un torneo / bien sea homenaje a una persona / tenemos un gran amigo que falleció /
E1: uhu /
I: le dio un infarto ahí con todos nosotros /
E1: ¡guao! /
I: y fue fuerte /
E1: claro /
I: entonces el homenaje es a nombre de él / entonces comenzó / eeh se cobra por lo menos ahora que han subido tanto se cobra sesenta mil bolívares por persona / se inscriben /
E1: umhu /
I: eeh lo mínimo / lo máximo son quince personas /
E1: uhu /
I: ¿ve? / de / puede de ser / cada vez se hace ligado / hombres y mujeres /
E1: ¿ah sí? /
I: sí / que antes no se hacía / antes eran puros hombres y las mujeres éramos como desplazadas / pero entonces hemos logrado de que no / eeh hay que darle oportunidad y aquí hay mujeres tan competente como los hombres que <término> bochan arriman </término> y y <término> marranan </término> pues /
E1: uhu /
I: bueno se hacen infinidades de cosas / <tiempo = "10:00"/> se hacen círculos en la tierra / este / en blanco / para que el que llegue más cerca al<alargamiento/> / a la punta / a lo del centro /
E1: uhu /
I: se da premiación // eeh / los torneos se hacen fiesta a fin de año / que fiesta de navidad / eeh con eso se va a pesar de que se entrega los trofeos y todo se va guardando una partida / para de manera de hacer la fiesta para todos los jugadores /
E1: uhu /
I: donde vienen sus familiares /
E1: uhu /
I: donde compartimos / bueno maravilloso / eeh bueno de hecho yo hasta orquestas hemos contratado /
E1: ¡qué bueno! /
I: pero eso es durante un año que se va<alargamiento/> /

E1: organizando /
I: se va organizando / se van haciendo mil <palabra_cortada/> miles de cosas donde el / el socio disfruta y a la vez participa / y hacemos que participe / en en muchas formas / eeh muchas se hace de colaboración de comida /
E1: uhu /
I: de colaboración de algo que quieran objetos /
E1: uhu /
I: se hace rifa /
E1: uhu /
I: eeh desde una botella / en fin / para que eso / vaya quedando / como el pote pues /
E1: claro / claro / <ininteligible/> /
I: y a fin de año se / y lo otro es bueno eeh /
E1: y usted está encargada de eso actualmente? /
I: no / ya no / ya<alargamiento/> ya descansé / bueno / ahorita estoy como colaboradora /
E1: es un trabajón eso ¿no? /
I: sí / no y bastante responsabilidad / eeh se presentan problemas donde por mismo / por el mismo sitio de del asunto del juego /
E1: uhu /
I: y el licor /
E1: claro /
I: sabe que todo se <vacilación/> hay un motivación pues / la <transcripción_dudosa> lucha </transcripción_dudosa> de ganar / el hecho de que yo soy mejor el hecho de /
E1: claro /
I: entonces a veces hay problema donde que a lo mejor tú no me caes bien /
E1: claro /
I: o sea hago pura apariencia y / y eso / hay enfrentamiento entonces uno tiene que / presentarse ahí como buen policía y decirle <cita> señores esto es así / esto no se arregla así </cita> / si se llegan a caer a golpes que de hecho llegó a suceder / eso se lleva a la mesa se plantea cuál es el problema se oyen las personas / cada quien que dé / su / su comentario pues /
E1: uhu /
I: y / se lleva a la directiva porque dependiendo como ha sido porque cuando hay golpe ya la cosa es diferente / entonces se suspenden / se suspenden hasta por seis meses donde no tienen acceso al club / y dependiendo también de la / de lo que haya sucedido <vacilación/> pueden tener acceso al club pero no pueden jugar ni pueden presentarse en las canchas de bolas /

E1: o sea sanción <ininteligible/> /
I: es una sanción sí porque/ también se prohíben las palabras obscenas / entonces claro uno tiene una cartelera / donde uno como mujer en fin tú sabes que uno siempre tiene la gracia que los / que eso no tienen los hombres porque es verdad /
E1: claro /
I: ellos no tienen esa delicadeza / entonces / a ellos / eeh se les hacen / eeh <término> estigmo </término> / dice así / llamados / cosas se ponen en la cartelera / donde están sus hijos / estamos toda la familia porque eso más que todo es familiar /
E1: uhu /
I: ¿qué hace esto? que nos conocemos tantos clubes / el club Agua Sal / Paracoto / Centro Portugués / el Lusovenezolano que es ahora Marítimo /
E1: ya /
I: eeh mmm eeh Oricao /
E1: uhu /
I: eeh /Asturiano / bueno / hay una infinidad de de de clubes / y participamos / todo se hace traza un cronograma / de cómo se van hacer los juegos / durante un año / de manera de que cada club participe //
E1: uhu /
I: primero para darle vida a su concesionario /
E1: uhu /
I: y / este cuando cada / cada club / dependientemente son dos equipos / en la semana se se hace un cronograma / que puede serlo en la semana o los sábados /
E1: uhu /
I: que se van a jugar / a esos / clubes ¿no? igualmente en la sede / que justamente le tocó la inauguración por decirte así / y entonces se acostumbra de que los clubes que van / se les hace un un pequeño<alargamiento/> aperitivo pues /
E1: uhu /
I: para como darle de de entrada / bien sea<alargamiento/> / bocadillos / y bueno un brindis /
E1: uhu /
I: para compartir /
E1: claro /
I: y se acostumbra entre todos los clubes a hacer eso / ve de que /
E1: <ininteligible/> son un gentío entonces /
I: sí son un gentío / sí imagínate / si cada / cada por lo menos en el club nuestro son cuatro equipos /

E1: ¿en qué club está usted? /
I: en el Hogar Canario Venezolano /
E1: ya /
I: se hacen dos equipos de mujeres y dos equipos de hombres /
E1: uhu /
I: cada planilla tiene veinte jugadores /
E1: uhu /
I: son bueno / normalmente no van todos los veinte jugadores / eso depen <palabra_cortada/> depende de en qué club /
E1: uhu /
I: hay club que no gusta mucho / <risas = "E"/> si<alargamiento/> la incomodidad para ir <transcripción_dudosa> en fin </transcripción_dudosa> / y bueno aquí hay gente que tiene sus sus / sus cosas que hacer / y se se turnan /
E1: claro /
I: entonces juegan ocho jugadores /
E1: uhu /
I: cuatro jugadores / arriba y cuatro jugadores abajo / y / si van más / lógico / <tiempo = "15:00"/> eeh si tú estás fallando pues te cambian // te si <palabra_cortada/> te te sientas y se hacen los cambios para que / de repente pues la persona que esta sentada pues tiene más /
E1: ¿eso es abajo? / ¿es como estar en banca o estar <ininteligible/>? cuando dice arriba y abajo ¿qué quiere decir? /
I: eeh bueno no / abajo es porque la cancha es claro un cuadrado /
E1: aha /
I: entonces / se divide cuatro jugadores en la parte / como decirte /
E1: en las gradas /
I: de izquierda a la derecha /
E1: ah ya /
I: las gradas son para los jugadores que están sentados /
E1: ya /
I: bueno / tanto de los jugadores como los / los mirones / por decir así / <risas="todos"/> <ininteligible/> sí / y entonces claro ahí se se van intercambiando / si si hacen / si hace falta si no bueno se muere con esos ocho jugadores /
E1: ya /
I: vamos pa' Paracotos / vamos al Club Táchira /
E1: ¿el Club Táchira / dónde queda? <ininteligible/> /
I: en Colina de Bello Monte <ininteligible/> / /
E1: ah queda aquí eso es lindo <ininteligible/> /

I: no no no y es maravilloso // es compartir /maravilloso / maravilloso /
E1: señora M. / ¿y / y usted / de la familia usted la única que está en ese / digamos esa actividad o? /
I: mi esposo también /
E1: ah / él también juega con usted /
I: tengo mis hermanas eso pero como ellas no pertenecen a ningún club / eeh nada más cuando vamos a<alargamiento/> / por lo menos cuando vamos a la playa /
E1: uhu /
I: mi hermana tiene una casa que tiene cancha / una cancha de bolas / sí entonces / allí <risas = "todos"/> y muchas veces / cargamos en el carro un jueguito de bolas criollas / y<alargamiento/> bueno si vemos un terreno a jugar bolas criollas y de repente se nos acercan gente /
E1: y se /
I: tanto hombres como mujeres /
E1: aha /
I: sí<alargamiento/> mira y cuando celebramos el día de la madre /
E1: aha /
I: bueno / yo tengo ya<alargamiento/> cinco años que mi mamá murió ¿no? pero siempre mantenemos / tratamos de / la familia de /
E1: de unir <ininteligible/> /
I: eso es un motivo <ininteligible/> para más / más para para reunirnos / entonces buscamos un sitio / bueno / buscamos un sitio entre comillas porque antes era más / más flexible / ahora no por con la seguridad / no se puede / entonces tenemos un sitio que es en la Guairita / es en el <siglas = [inoh]> INOS </siglas>
E1: uhu /
I: entonces tengo un compadre que tiene trabaja allí /
E1: uhu /
I: y entonces nos hacen la la gestión para que nos consiga allí para estar /
E1: uhu /
I: pero como es tan privado rico / allí hay áreas donde uno puede jugar / hace su parrillitas / o llevarnos la comida / en fin / y ahí juegan / y cuando están jugando siempre siempre siempre hay gente que están / por la curiosidad y se involucran / como la partida de dominó igual /
E1: uhu /
I: porque también entonces aprendí a jugar dominó / <risas= "todos"/> no<alargamiento/> mi amor a mí no me van a dejar sentada ni me van a dejar durmiendo / yo / <cita> venga pa' acá que yo <ininteligible/> </cita> / <risas = "todos"/> <ininteligible/> tiemblan /

E1: y y en esa / ¿y usted es buena en aéreo o marranera? /
I: no yo soy<alargamiento/> <término> arrime </término> /
E1: <término> arrime </término> /
I: pero si tengo que <término> bochar </término>/ también <término> bocho </término> /
E1: ya /
I: sí ese es el <término> boche </término> <ruido = "chasquido boca"/> el <término> boche </término> de marrana /
E1: ya /
I: porque de aire no no lo<alargamiento/> no lo practico mucho /
E1: ya /
I: sí y bueno somos unas chicas / por lo menos en mi club / chéveres / jugabamos también los internos / por lo menos todos los domingos se juegan los internos /
E1: ya /
I: y los internos en el club /
E1: uhu /
I: para / claro eso nos sirve de<alargamiento> aparte de de compartir / nos sirve de de de práctica /
E1: uhu /
I: y / nosotras ahorita por lo menos yo tengo aquí un equipo de puras mujeres / ¿por qué lo hago así? / porque / no tengo otra opción /
E1: claro /
I: somos / nos dirigimos nosotras mismas /
E1: claro /
I: aunque estemos jugando con hombres / ¡ve! /
E1: si cuando juegan con comienza a jugar con hombres ¿es contra hombres o todos juntos así? <ininteligible/> /
I: no es que / no es que jugamos contra hombres también /
E1: ah contra hombres /
I: oye / es muy fuerte / pero por qué te digo eso / porque muchas veces dicen <cita> mientras que ustedes están jugando </cita> / no solamente somos el equipo donde pertenezco / no / yo / hay otros equipos que también son de mujeres / y hay unos que están ligados con caballeros / con hombre pues /
E1: uhu /
I: pero el equipo que yo estoy puras mujeres / entonces ya tengo<alargamiento/> como dos años /
E1: uhu /
I: independientemente de la liga eso es otra cosa mía aparte /

E1: uhu /
I: la liga es la que representamos de <palabra_cortada/> <vacilación> /
E1: claro /
I: es la selección /
E1: uhu /
I: que representa al club /
E1: claro /
I: y sale afuera con los familiares y eso /
E1: uhu /
I: pero el interno es / que es nuestra<alargamiento/> llegamos directamente allí pues / yo puedo jugar carta / puedo jugar bingo / puedo ir a oír un recital / pero / yo soy llamada / los domingos a jugar /
E1: con la liga /
I: con /
E1: con este grupo de <ininteligible/>
I: con con los interclubes / por lo menos ahorita salieron / eeh diecisiete equipos /
E1: ya /
I: en nuestro club /
E1: aha /
I: que son puros socios /
E1: aha /
I: esto independientemente de todas las actividades que hay en el club /
E1: uhu /
I: <ruido = "tose"/> eso son diecisiete equipos que cada equipo con <palabra_cortada/> contempla catorce o quince jugadores / y lo bonito es que se van integrando / o sea por lo menos ahorita vi ayer /
E1: ¿y hay jóvenes también? /
I: hay jóvenes / muchachos <ininteligible/> /
E1: o sea hay jóvenes gente <ininteligible/> / ¿y hay niños también? / <tiempo = "20:00"/>
I: por lo menos / sí hay niños / lo que pasa es que el niño / los niños es otra forma de / hay que controlarlos porque ellos están más pendientes del juego / de cuan <palabra_cortada/> / entonces ellos se se se aburren ¿ve? /
E1: uhu /
I: entonces uno los involucra / pero no les da esa<alargamiento/> / eeh ¿cómo te diría? <ruido = "chasquido"/> esa obligación /
E1: uhu /
I: ¡aha! / obligación / esa obligación para que ellos no se sientan / o sea que

porque ellos tienen / pueden jugar tenis y esto pero / ellos se emocionan porque son los hijos de los mismos jugadores ¿ve? /

E1: claro /

I: que / eeh se involucran y hacen competencias también con los /

E1: los demás /

I: los demás / sí /

E1: qué bueno /

I: y a ellos también eso <vacilación> los incentiva /

E1: señora M.¿y sus hijos? /

I: mis hi <palabra_cortada/>

E1: les gusta que les juegue <ininteligible/> /

I: bueno mi hijo / mi hijo al principio no le gustaba / mi hijo decía / <cita> mamá ¡por Dios! ¿cómo es posible / qué ti te te guste eso? </cita> / mi hija / que ella asistía y veía decía <cita> tú / no te metas con eso porque mi mamá la pasa bien / ya tú tienes tu vida </cita> / bueno eso lo hacía ella antes de casarse ¿no? /

E1: uhu /

I: él decía <cita> mira mamá hay tantas cosas / una obra de teatro / en <vacilación/> allá en el San Ignacio de Loyola se está presentando tal cosa / <transcripción_dudosa> bue </transcripción_dudosa> tú me dices y yo dejo de jugar y voy contigo </cita> ¿ve? / hasta que él / fue a un juego internacional // y él me decía / <cita> no / la verdad es que esto es / esto es fuera de serie porque una cosa es contarla y otra cosa es verla </cita> /

E1: ah ¿pero él jugaba también? /

I: no / él él juga <palabra_cortada/> jugaba pero de muchacho /

E1: ya /

I: claro él juega béisbol / él<alargamiento/> futbol / y está casado / pero no tiene hijo todavía porque tiene está recién casado / tiene como dos años /

E1: ya /

I: que ahora supuestamente bueno me van a hacer abuela / vamos a ver / <risas = "E"/> entonces claro este / mira tú llegas allí y ves el entusiasmo de los pavos / el entusiasmo de de los viejos / o sea los mayores / a ese nivel y después ves los niños entonces tú te vas involucrando /

E1: claro /

I: <ruido = "tose"/> y él <ruido = "carraspeo"/> cuando vio el internacional / que fue que quedamos nosotras campeonas / no / no quedamos campeonas / pero yo he quedado campeona en Aruba /

E1: ¿pero fue aquí en Venezuela / ese internacional? /

I: aquí en Venezuela / eeh te comento que aquí sa <palabra_cortada/> ellos se <palabra_cortada/> el <ruido = "chasquido boca"/> interna-

cional lo<alargamiento/> / lo<alargamiento/> / ¿cómo te explico? lo<alargamiento/> se encarga pues / lo organiza el Centro Portugués / sus áreas son / mucho más completas / este y bueno ya ellos / <ininteligible/> tienen cómo es la logística /

E1: uhu /

I: de de eso / internacional entonces vienen // de Aruba / Curazao / Bonaire / jugadores desde niño /

E1: uhu /

I: mujeres y hombres / ellos se encargan de la logística / de dónde se van alojar / todo lo qué van a hacer / y ellos se encargan de invitar a todos estos clubes /

E1: uhu /

I: no tanto de / también de la liga pero también de otros clubes que ellos conocen / primero porque sus sus instalaciones / dan para invitar / y eso son tres días /

E1: ¿dónde queda? /

I: en Macaracuay por donde está<alargamiento/> /

E1: es grande entonces ¿no? /

I: sí / donde está <vacilación/> el restaurante Arro <palabra_cortada> El Arroyo / eeh /

E1: no me acuerdo / cerca del cementerio <ininteligible/> /

I: sí / El Arroyo ¿no es? /

E1: no no / ah ya / Vista Arroyo /

I: Vista Arroyo /

E1: ya ya sé cuál es /

I: ah es el que está enfrente / entonces claro / hay acceso a los carros /

E1: uhu /

I: entonces la gente pues / no lo piensan dos veces /

E1: claro /

I: se van para /

E1: claro /

I: a sus competencias <ruido = "tose"/> y eso son tres días / desde la nueve de la mañana y son las dos y las tres de la mañana y tú estás ahí todavía / pero porque no le / aunque yo no me haya / aunque yo no me toque jugar / yo me quedo para ver los juegos / y bueno hay música eeh / eeh el club presenta su folclore en fin / tanto ese club como / el club donde yo pertenezco /

E1: eso siempre lo comparte usted con su marido /

I: con mi esposo / sí /

E1: sí lo disfruta mucho / a él también le gusta mucho eso /

I: claro o sea es que yo me involucré porque yo veía que a él le gustaba eso y yo decía <cita> no / yo tengo que </cita> ahora sí / y no tanto sino que / si él no por equis no me quiere acompañar / por / o que no puede /
E1: claro /
I: yo me voy sola / yo en verdad o <vacilación/> o hablo con una amiga <cita> mira ¿me acompañas? </cita> y estamos todas así en contacto /
E1: uhu /
I: es como<alargamiento/> / algo suplementario / que bueno me llena completamente /
E1: ¡qué bueno! /
I: aparte de todo mis fiestas / mis festividades porque yo soy muy fiestera /
E1: a ver / cuénteme de eso entonces un poco <ininteligible/> /
I: no y a mí me gusta organizar / este /
E1: ¿pero en la familia o o con sus amigos? /
I: y en mi edificio donde vivo / también /
E1: aha / cuénteme un poquito de eso /
I: bueno en mi edificio es / nosotros / somos cuarenta y seis familias / que vivimos /
E1: el edificio completo /
I: sí / y yo tengo treinta y / ¿qué? / treinta y<alargamiento/> yo tengo treinta y cinco años viviendo ahí /
E1: casi que toda la vida /
I: sí<alargamiento/> <tiempo = "25:00"/> tenemos una comunidad ¿verdad? / todas éramos parejas jóvenes /
E1: uhu /
I: todos nuestros hijos bueno han crecido / la mayoría ya están todos casados / mantenemos / hay apartamentos que están alquilados y aún así / mantenemos relación /
E1: uhu /
I: eeh celebramos los veinticinco años del edificio /
E: uhu /
I: eeh hicimos / para celebrar las bodas de platas nos organizamos varias damas / que fueron meses / de hecho yo incursioné en obras de teatro que jamás en mi vida había hecho eso / hicimos una obra de teatro con un vecino que / trabaja eeh en la Hermandad Gallega / y es socio de la Hermandad Gallega /
E1: ¿que trabaja en el teatro en la hermandad? /
I: que trabaja en el teatro en la hermandad / eeh bueno es integrante / de la hermandad / entonces él nos dio un libreto / y<alargamiento/> el libreto era / era para / involucré a mi esposo /

E1: uhu /
I: un vecino ya<alargamiento/> de cierta edad / y mi hijo / el pavo /
E1: ah sí/ ¿él quiso sí? /
I: no / él quiso / pero después se quiso salir porque en verdad ese es un libreto que tú te lo tienes que estudiar y practicar y ensayar y ensayar / hasta yo decía <cita> que lío en lo que yo me metí </cita> / porque eran tres veces viendo que ya se se acercaban los días pues / más / más fuerte eran los ensayos / un pavo / otro muchacho también del edificio /
E1: uhu /
I: éramos/ cinco personas nada más / y la obra se llamaba La avaricia /
E1: uhu /
I: no me preguntes sé que La avaricia era un matrimonio / supuestamente era la esposa / mi esposo era<alargamiento/> / o sea éramos lo <vacilación/> los pa <palabra_cortada/> los<alargamiento/> hijos del viejito que era el millonario /
E1: aha /
I: entre comillas ¿no? / para decirte algo así /
E1: uhu /
I: eeh mi hijo era el nieto / y el otro chico era<alargamiento/> mmm / ahorita no me acuerdo bueno el asunto era / que practicamos / hicimos la obra de teatro se hizo el día de un día de la gras <palabra_cortada/> la gastronomía /
E1: uhu /
I: y se hizo un censo de las personas su nacionalidad /
E1: uhu /
I: había chileno / españoles / este italianos / peruanos / mmm colombianos /
E1: uhu /
I: entonces se les pidió que hiciera un plato típico de sus / de su país /
E1: uhu /
I: bueno involucrada totalmente de claro todavía no trabajaba // no había trabajado / <ininteligible/> /hace veintise <palabra_cortada/> tengo treinta y<alargamiento/> qué / treinta y cinco años / hace quince años ¿no? /
E1: uhu /
I: sí /
E1: sí / aha /
I: sí porque yo tengo<alargamiento/> <ruido = "tose"/> yo tengo en realidad trabajando / eeh / ocho años trabajando con mi esposo / pero trabajando fíjate que / ahora estoy alejada un poco ¿no? porque ya a mi

hija la involucré /
E1: su hija está trabajando en /
I: mi hija trabaja en la compañía sí /
E1: en la compañía /
I: en la compañía / sí / y<alargamiento/> y mi hijo que es<alargamiento/> / bueno ya me estoy yendo lejos de lo que estamos hablando /
E1: no no pero buenísimo /
I: y mi hijo / todo mi hijo es muy profesional /
E1: ¿cuántos hijos tiene usted? /
I: dos / varón y hembra /
E1: varón y hembra /
I: muy profesional / él<alargamiento/> siempre ha estado fuera / y decidimos hablamos con él / <cita> mira ya tu papá no es porque esté viejito pero / ya nos está pegando entonces queremos que tú te involucres / que vayas viendo bueno tú ves / si / si no /sí sí / y bueno / vayas viendo mi hijo bueno preparado / tiene máster en fin / y tiene dos carreras universitarias y bueno está entusiasmado / comenzó a partir de <ininteligible/> empezó ahora en enero / más que todo en diciembre pues que ya digamos /
E1: uhu /
I: trabajamos hasta el / quince dieciséis y él ya aunque él conoce parte de de la rutina /
E1: uhu /
I: porque nosotros desde a mi hijo cuando tenía doce años /
E1: uhu /
I: él decía que él quería / o sea ganar dinero / y<alargamiento/> mi esposo <cita> ah ¿tú quieres ganar dinero? bueno perfecto entonces vente conmigo / tú vas a vender estas manzanas </cita> / y a lo / en el mercado lo ponía por ahí cerca claro vigilándolo él vendía manzanas /
E1: uhu /
I: después <ruido = "tose"/> / le dijo después de mi esposo se lo llevó un amigo en las vacaciones para que lo pusiera a trabajar /
E1: uhu /
I: y <cita> no tú no le vas a pagar sueldo / tú le <vacilación/> lo vas a <vacilación/> que haga así a barrer lo que sea pa' que vea cómo es la cosa </cita> / después vino cuando tenía<alargamiento/> dieciséis diecisiete años / mi esposo siempre ha trabajado con el papel /
E1: uhu /
I: que él fue vendedor / aparte de que él tenía su su carrera de administración / primero él trabajaba como administrador / después / dijo <cita> no / yo mejor me voy a la calle porque veo que los vendedores ganan

más que estos sentados en un escritorio </cita> /
E1: uhu /
I: nosotros recién casados bueno entonces mi esposo / se fue / puso un negocito / y ahí empezó / después se independizó / eso se se se disolvió / <tiempo = "30:01"/> y<alargamiento/> mi hijo / ya<alargamiento/> / ya grande pues /
E1: uhu /
I: te estoy comentando esto antes de de lo que / que él hacía ¿no? /
E1: aha /
I: que después que el hijo se / se profesional / él invirtió en esta empresa / puso su capital / para ayudar a su papá /
E1: uhu /
I: pero te comento que antes de esto eeh mi esposo pues / le dijo <cita> bueno yo te voy a poner a trabajar </cita> / ahí nos involucramos / mi hija / y yo / y también mi esposo / con los amigos / conocidos a nivel de papel le dijo <cita> mira yo quiero que tú nos vendas pero no <vacilación/> no soy yo es mi hijo el que te va a pagar / el papel de regalo </cita> / entonces comenzamos con / eeh Graffiti / y el Tijerazo / yo no sé si ustedes en una oportunidad vieron que cuando iban a comprar en navidad algún regalo iban a Graffiti a Tijerazo habían unas chicas forrando los regalos /
E1: uhu /
I: ese negocio era de nosotros /
E1: ya /
I: más que todo de mi hijo /
E1: ya /
I: entonces claro / yo era la que me encargaba de ir a los puestos / a todos / sitios que ponían en los centros comerciales / Sabana grande y eso / bueno porque tampoco no es que era la inseguridad sino que era más cómodo de estacionarnos y todo / después nos fuimos ampliando / siete años fuera en Valencia / hablábamos todo familiar con la familia / este <cita> tú / sobrina pues / vas a controlar esto / tú vas a controlar esto </cita> / y este / bueno yo me encargaba de ir a / buscar la plata / recoger / de distribuir el material /
E1: uhu /
I: bueno mira eso le sirvió a mi hijo / tener o sea sentido <vacilación/> mucho de responsabilidad / de comprarse su primer carrito / con s <palabra_cortada/> / con su plata y<alargamiento/> pagarse su carrera en la universidad /
E1: uhu /

I: eeh de allí lue <palabra_cortada/> <cita> papá yo creo que yo me siento competente de que / tu no<alargamiento/> no bueno no me ayudes / déjame que yo el día que no pueda pues yo<alargamiento/> / y él pues co <palabra_cortada/> <vacilación/> <cita> ah bueno te gusta usted tiene que ver cómo se las ingenia para resolver </cita> /
E1: claro /
I: después / él se quería ir a<alargamiento/> a estudiar afuera / nosotros no no podíamos ayudarlo porque / primero que / cuando se disuelve aquella empresa era porque daba muy<alargamiento/> no daba para decir <cita> mira sí / te vas a ir / nosotros todo lo que vamos a vender es para cam <palabra_cortada/> para dártelo en dólares </cita> / no podíamos /
E1: la empresa / ya va / ¿se disuelve la empresa de los de las de los regalos? /
I: sí / sí sí sí sí porque ya ahí fue este empezó la competencia /
E1: no /
I: ya<alargamiento/> las mismas tiendas / decían <cita> no bueno este </cita> /
E1: lo hacían ellos mismos /
I: sí <cita> no quiero<alargamiento/> </cita> tanto nosotros porque ellos / nosotros no cobrábamos nada /
E1: ya /
I: nosotros lo que hacíamos era que al ponernos / la gente tenía la facilidad de envolver su regalo y no era caro / nosotros <cita> ah ¿tú no lo quieres envolver? perfecto / entonces / aquí tiene el papel de regalo y su lazo </cita> /
E1: claro /
I: ¿okey?
E1: claro /
I: nosotros en el <siglas = [seseté]> CCT </siglas> <observación_complementaria = "centro comercial caraqueño"/> / nos distribuíamos en todos los pisos /
E1: ya /
I: mira / a mí me daban hasta la / una de la mañana /
E1: claro /
I: a excepción / hubo una vez un señor que trajo una vaca /
E1: <ininteligible/> /
I: una vaca que se había ganado / sí /
E1: ¿una vaca de verdad? /
I: una vaca de juguete / <risas = "E"/> de de de de felpudo pero bellísima /
E1: ¿grande? /
I: grande y él me dice que que por favor que se las envuelva / <risas = "E"/>

las muchachas ya estaban agotadas y yo estoy cerrando ya recogiendo la plata y todo y entonces él me dice <cita> por favor / ¡ay mire por favor! yo no sé envolver esto / yo quiero llegar esto como una sorpresa porque se lo voy a regalar a mi esposa </cita> <risas = "E"/> tú te imaginas a mi sentada en el piso / y mi esposo me decía <cita> pero ¿por qué tú no dijiste que no? </cita> / <cita> bueno vale no importa / ya esto ya lo hago porque el señor me lo pidió / casi me lo </cita> / mira y las propinas eran ¡guao! / fabulosas / tanto a las muchachas como yo / porque a veces yo llegaba y veía aquel gentío y yo me fajaba a envolver regalos / <cita> que lo quiero así / con un abanico </cita> porque en verdad uno aprende o sea / eso es un un la idiosincrasia de de uno / vamos pa' lante / pa<alargamiento/> pa' lante es allá / bueno y entonces envolví la vaca y envolví bicicleta / ¿tú te puedes imaginar envolver una bicicleta? /

E1: no /

I: y eso era ¡papel! <cita> bueno pero usted me paga el papel / aparte del papel / lo que yo le voy a cobrar por envolverle la bicicleta </cita> /

E1: claro /

E1: claro que sí /

I: pero es que es una tontería / porque tú dices <cita> eso se nota a leguas que es una bicicleta </cita> pero / la gente / y bueno / <vacilación/> ves cosas que las personas // eeh se ponían brava / de que en el momento que tú estabas envolviendo / <cita> querían que que <cita> te me coleaste </cita> <cita> no ¿que por qué no ella? </cita> como también te voy a contar algo muy personal mío / yo<alargamiento/> así como le estaba comentando yo a ella / que veníamos en el carro y ayer le hice a mi nieta su torta <tiempo = "35:00"/> y eso /

E1: uhu /

I: mis hijos cuando comenzaron / comenzaron / el primer puesto fue / en Chacao /

E1: uhu /

I: donde está<alargamiento/> / ay ¿cómo se llama este negocio que fue muy famoso ahí<alargamiento/> donde está el <vacilación/> donde está el mercado de Chacao? /

E1: este / aha /

E2.: ¿Don Regalón? /

I: ¡Don Regalón! /

E1: uhu /

I: que fue muy famosísimo / la gente hacía cola para comprar / entonces ahí se formó nuestro primer punto /

E1: aha /

I: ahí / mi esposo tenía su negocio / pero mi esposo lo que hacía era vender / compraba y vendía /
E1: el <vacilación/> /
I: el material / papel /
E1: el papel /
I: resma de papel bond / eeh resma de tal tamaño / o sea papeles en resma / y entonces mis hijos se pusieron en la parte del lado de la calle allí / se mandaron hacer unos burros /
E1: uhu /
I: pero después fueron bastantes burros o sea las / los tablones y los / donde se iban a montar / después los armamos con / con los manteles / todo muy bonito o sea se decoraba / pero te comento lo siguiente / yo / yo decía / <cita> bueno / yo tengo que hacer algo </cita> / entonces yo hacía torta / y a / yo decía <cita> como a mí nadie me conoce / yo voy a vender mis tortas </cita> / mira eso fue ¡fabuloso! / <risas = "E"/> a mí me salió un contrato para una pastelería / para una tienda de cosas de estas para yo hacer las torta /
E1: aha /
I: empecé hacer las tortas / pero después la demanda creció que no me daba abasto y entonces desatendía las cosas / de mi casa /
E1: ya /
I: hacía las tortas en el Ministerio del Trabajo / los cumpleaños /
E1: uhu /
I: me llamaban / había un cumpleaños entonces me avisaban <cita> mira que este do <palabra_cortada/> este viernes se le va a picar una torta </cita> / <cita> aha y la quieres con fresa / con chocolate / con no sé qué no sé qué más </cita>/ entonces yo / hacia la torta / muchas veces la llevaba / otras veces la venían a buscar ahí a Macaracuay / donde yo vivo / ¿ven? /
E1: uhu /
I: después dije <cita> no no puedo </cita> / porque empezó a subir el costo del azúcar / eeh se ensuciaba mucho/ mi cocina no es tan grande / entonces mi hijo decía <cita> mamá / pero si tú puede montar el negocio del año </cita> / porque él es muy / de verdad él es muy negociante /
E1: aha /
I: él él <vacilación/> ¡guao! futurista / él ve las cosas / igual mi esposo /
E1: aha /
I: entonces a raíz de todas estas cosas / eeh yo le <vacilación/> le dijo a mi hijo / mi hijo estuvo muchos años fuera también / se perfeccionó en su inglés / trabajó en empresas muy buena <ininteligible/> Jonhson

/ y<alargamiento/> bueno dijo <cita> no bueno / yo<alargamiento/> ahora sí papá ¿cómo va el negocio? / voy / yo gano / lo que yo gano yo sé que ustedes no me lo van a pagar / pero / ahorita no tengo hijos </cita> / entonces dejamos abierto a la cosa / y bueno está metido de lleno ahora en la empresa / tenemos una convertidora / que es una<alargamiento/> empresa que se encarga de cortar / en resma de un tamaño que se va para las imprentas /

E1: uhu /

I: el periódico / revistas / y también tenemos máquinas que / de bobina que son de mil quinientos kilos / de quinientos kilos / de seiscientos kilos por decirte así / se corta la medidas de catorce /

E1: eso es cortar papel /

I: eeh fíjate / sí /

E1: para<alargamiento/> /

I: puro cortar papel / para<alargamiento/> / empresas que hacen revistas / hacen periódico / le cortamos al Nacional / a pesar de que ellos tienen /

E1: sus propias /

I: sus propias / le cortamos / muchas veces le hemos cortado a El Universal /

E1: uhu /

I: eeh cor <palabra_cortada/> bueno cortamos a / a empresas no todas de periódico pero / más que todo de empresas / que hacen revistas /

E1: ya /

I: y este eeh cuando<alargamiento/> / nosotros / el papel / dependiendo cómo el cliente lo mande a cortar / eeh hay una ganancia / tanto del costo <vacilación/> del servicio que nosotros le hacemos /

E1: uhu /

I: como<alargamiento/> en papel /

E1: uhu /

I: no todas las veces / porque hay <vacilación/> hay hay bobinas que están pegadas / entonces ya el cliente sabe que está pegada / entonces nosotros tratamos de salvárselas / porque hacemos<alargamiento/> tenemos una maquina / donde <ruido = "carraspeo"/> se le mete un / como decirte un / un tubo pues / que esa no es la palabra / viene mojada entonces se le hace un proceso para ir despegando las hojas cuando van montadas en la maquinaria / entonces muchas veces / eeh hay un desperdicio / que ese desperdicio no es<alargamiento/> / eeh / no es tanto desperdicio / entonces lo utilizamos nosotros / ¿qué hacemos? / hacemos block de lustrillo // eeh hacemos eeh libritos de dibujo / y cuando bueno hacemos un <extranjero> break </extranjero> que eeh / cuadriculado / <tiempo = "40:00"/> milimetrado /

E1: uhu /
I: bueno cuando es milimetrado / hablamos con otro cliente y ellos nos los / no los pintan pues /
E1: uhu /
I: y / lo vendemos en la época de /
E1: <ininteligible/> /
I: escolar / sí /
E1: ya /
I: comenzamos / ya nosotros este comenzamos a trabajar ya tenemos / vamos cortando / del mismo material que nos va quedando /
E1: ¿eso lo hacen ustedes mismos o tienen empleados? /
I: no / tenemos empleados /
I: ahorita tenemos catorce trabajadores /
E1: es grande ¿no? /
I: sí sí crecimos verdad / cuando yo comencé esto no había nadie /
E1: <ininteligible/> usted /
I: teníamos uno después teníamos dos / bueno aunque te voy a decir una cosa / ya eso es otra cosa porque es muy difícil trabajar ahorita / con personal // ahorita<alargamiento/> no les importa no le tienen cariño / o sea llenan sus necesidades / lo básico /
E1: ya /
I: mu <palabra_cortada/> muchos están allí que sí en verdad este tienen ética de trabajo /
E1: uhu /
I: se encariñan con lo que están haciendo y saben que es una profesión /
E1: uhu /
I: pero otros no / hoy en día los intereses es estar un tiempo pa' irse a comprar una moto /
E1: uhu /
I: porque la moto pues les da para el / para el diario / no les interesa tener un seguro / no les interesa tener una seguridad social / para nada / sino es el de vivir de cada día /
E1: uhu /
I: vivir de cada día por decirlo así / llevar treinta mil eeh bueno / un día si cobran por cada persona treinta mil bolívares de viaje bueno / es verdad / es bastante<alargamiento/> renumerado pues /
E1: claro /
I: pero / no es lo que uno a veces dice esa mística pues de trabajo /
E1: claro /
I: eso se / se ha ido perdiendo / entonces a nivel de obreros la cosa es dife-

rente /
E1: claro /
I: entonces mi hija / mi hija es / es psicopedagoga /
E1: uhu /
I: o sea ella<alargamiento/> / siempre ha trabajado con niños / trabajaba con niños<alargamiento> especiales /
E1: uhu /
I: entonces nosotros / se nos presentó un viaje de ir a España / donde teníamos dónde llegar / bueno nos pusieron así en / bandeja de plata / <cita> y ¿cómo hacemos? pero ¿cómo nos vamos a ir? / ¿cómo dejamos un rato la empresa? </cita> / entonces le dijimos a mi hija / <cita> bueno / este / nosotros necesitamos que tú / renuncies a tu<alargamiento/> / a tu </cita> / <risas = "I"/>
E1: a su carrera /
I: <cita> a ver si te acostumbras a trabajar con nosotros / si no te acostumbras bueno vuelves otra vez / pero necesitamos una persona de / oye de confianza donde / que yo diga me enfermé y / Dios que no<alargamiento/> </cita> / porque también eso es otra cosas nos roban eso es tú sabes eso es el día a día pues / hay que estar / muchísimas cosas encima / bueno entonces ella al principio / eeh se fue / y ya Dios mío ya a nosotros nos faltaba un mes para irnos / bueno le fue gustando / la hemos ido enseñando / bueno / jefa allí / bueno fíjate que ella me dice <cita> mamá no venga </cita> y es verdad no / no /
E1: <ininteligible/> ella ya estaba graduada /
I: sí / <ruido = "tose"/> y ella lo / su profesión es esa pero / está metida / ha ido <ruido = "carraspeo"/> ha ido aprendiendo<alargamiento/> desde conciliar los bancos / de de / tanto es así que ella para mí ha sido una ayuda porque llegó con algo muy fresco el asunto de la computación / claro yo aprendí a manejar la computadora que eso es otra parte de anécdotas de mi vida / yo comienzo a trabajar después de dieciocho años / vuelvo pa' tras / <risas = "E"/> que cuando a mí me hacen la prueba para<alargamiento/> para aceptar el trabajo / era muchachas jóvenes /
E1: aceptar el trabajo de /
I: que me habían / de donde yo trabajaba /
E1: de donde usted trabajaba /
I: donde yo trabajé /
E1: uhu /
I: y yo dije <cita> nada aquí no voy a quedar yo </cita> / porque hay puras personas mayores /
E1: uhu /

I: entonces / cuando me van hacer la prueba se me / se me olvidaron los lentes / eso hacía tenía yo como cuarenta años sería /
E1: ya /
I: más o menos / y eeh / bueno este / me hacen mi prueba / una de las secretaria me prestó sus lentes // y claro / yo cuando lleno la planilla / digo que tengo cinco años / que que trabajé / mentira / yo tenía todos los años del mundo ya de dieciocho años hay que verle la cara / y todo estaba cambiado / entonces allí era muy poquito yo de <palabra_cortada/> le veía a las muchachas <cita> no enséñame porque la verdad que yo de computación no sé nada </cita> / entonces qué hice me compré unos libros /
E1: uhu /
I: donde Excel / de Word / y me ponía / me fajaba y yo decía <cita> no tengo computadora en mi casa </cita> ¡guao! aquí / pero con los muchachos y eso / bueno fueron cositas / fui aprendiendo cositas / después de allí me voy a Sandro y allí sí tenía una oficina para mí sola / <tiempo = "45:00"/> con la impresora y la computadora yo me quería morir / porque tú estás trabajando y los / tú me das unos pequeñitas cositas allí pero una cosa es que tú te sientas y aprendas ¿ve? /
E1: uhu /
I: que tú veas de lleno / que te digan <cita> no esto se hace así se hace asao </cita> y cuando tú estás sola todo eso se te olvida /
E1: uhu /
I: pero / yo estaba en un edificio / y la planta baja yo tenía aparte solita mi mi oficina / entonces yo le decía / <cita> mire me vas a disculpar pero yo no / no sé nada de nada / dime cómo se hace esto yo tengo que poner un anuncio </cita> / bueno y por eso por ahí fui captando cómo se imprimía / me equivocaba / <ruido = "tose"/> volvía otra vez / después le dije a una sobrina que me diera unos / y después mi hijo cuando llegaba le decía <cita> no / ayúdame aquí enséñame </cita> / bueno y así fue / tanto es así que yo llevo una administración del edificio / tengo diez años administrando el edificio / trabajo con el Excel traba <palabra_cortada/> claro esto es / mi hija y mi hijo / ellos me han puesto las pilas / cuando mi hija entra a la compañía / yo le dije <cita> bueno tú eres mi salvación / porque tu papá quiere / que todo se lleve al año de la pera // todo sea manual / que lleve el libro de diario a mano / que cuánto se vendió / y yo sé que no / eso no se / no lo vamos a hacer así </cita> /
E1: claro /
I: entonces / y bueno que mi hija fuera aprendiendo también que se fuera involucrando /

E1: ya /
I: y tanto así que eso me ayudó bueno / a llevar la administración /
E1: ¿y ya con la computadora se lleva muy bien? /
I: me llevo muy bien / bueno imagínate es una herramienta tan es <palabra_cortada/> tan esencial para todos que / y él pues ha ido aprendiendo / el hecho de mira / a veces él se ponía bravo <cita> ahora sí es verdad todo es foto foto por qué ustedes ven tantas fotos </cita> / <cita> bueno porque ahora tenemos la novedad del facebook ¿qué vamos a hacer? </cita> / <risas = "E"/>
E1: ah es que usted está en Facebook también / ¡qué bueno! / <risas = "todos"/>
I: sí / no mira uno se actualiza / uno en verdad <ruido = "carraspeo"/> /
E1: también porque usted ha tenido ganas de actualizarse ¿no? / porque /
I: sí / y bueno fíjate que yo tenía mis hijos y yo tenía una máquina de escribir y yo allí le hacía los / los los manuscritos a mis hijos / y yo escribía que mi hijo no sabía escribir a máquina pero yo me ponía /
E1: ¡qué bueno! /
I: porque claro yo también / con mi aprendizaje aparte de que yo estudié mi contabilidad en una academia yo también sabía escribir a máquina /
E1: claro /
I: y me actualicé / pero cuando yo llego a esa oficina no yo no estaba tan actualizada /no creas / eeh para / había la máquina de escribir que traía el borrador /
E1: claro /
I: y yo <cita> ¡guao! ¿y esto? </cita> / <risas = "todos "/>
E1: claro /
I: la tecla ¡no! / entonces claro yo escribía y entonces las muchachas me dicen <cita> no / esto es para borrar </cita> /
E1: claro /
I: ¡qué atrasada estoy! entonces yo quedé en el trabajo / pero por qué quedé / primero porque tam <palabra_cortada/> bueno debe ser que fui muy muy / fui muy segura de lo que iba a hacer / yo iba muy dispuesta / este <vacilación/> te cuento por qué yo fui <vacilación/> me puse a trabajar en la calle / porque yo me iba a divorciar /
E1: ya /
I: entonces yo dije <cita> no / yo tengo que / antes de dar este paso yo tengo que ver cómo me desenvuelvo </cita> /
E1: claro /
I: <cita> yo tengo muchísimos años que no salgo a la calle </cita> /
E1: claro /

I: sino metida ahí de de lavandera cocinera y<alargamiento/> / y de di <palabra_cortada/> eso sí / con mis hijos / mis hijos / aprendí a tocar piano /
E: uhu /
I: yo<alargamiento/> iba al conservatorio / mi hijo jugaba béisbol / mi hija eeh / la a <vacilación/> aprendieron a nadar todos en gra <palabra_cortada/> gratis / yo buscaba dónde meterlos y yo era la la chofer de ellos /
E1: uhu /
I: mis hijos / a mi hija también estudió música pero después ella salió / no<alargamiento/> no le gustaba /
E1: ya /
I: y mi hijo tocaba piano / mi hijo estudió ocho años en el conservatorio / pero mi hijo / le gustaba mucho el béisbol /
E1: uhu /
I: entonces la profesora dijo <cita> tienes que decidir o es el béisbol o es el piano porque se te van a des <palabra_cortada/> lesionar los dedos </cita> /
E1: uhu /
I: y eso tiene que ser impecable / y <ininteligible/> hoy en día bueno / él dice <cita> bueno </cita> / tenía piano / hace como cuatro años lo vendimos / un piano vertical / aproveché una ganga y entonces / y mi hijo verdad / tiene un oído / canta y todo /
E1: pero bueno /
I: sí pero esas cosas que / el destino te tiene otra cosa y él / él es un hombre ya y él le fascina su /
E1: ya /
I: jugar béisbol / el juega<alargamiento/> eeh ¿cómo se llama? / ya no es pelota pequeña sino la grande /
E1: sóftbol /
I: sóftbol /
E1: pero /
I: bueno y /
E1: bueno pero ustedes son todos deportistas y activos ¿no? /
I: sí / bueno / yo pienso que es eso es / es la forma como uno /
E1: sí / bueno /
I: como uno se realiza /
E1: <ininteligible/> / de verdad que <ininteligible/> /
I: y de mi zona colonial donde yo viví en la zona de Petare /
E1: uhu /

I: bueno este / después de que yo me casé a los / muy joven /
E1: uhu /
I: ve <palabra_cortada/> veintiún años /
E1: uhu /
I: pero también influye mucho la crianza / <ininteligible/> éramos doce hijo <tiempo = "50:00"/> a pesar de que quedamos / se murieron tres después quedamos nueve / mi mamá quedó sola pa' criar a todos esos hijos /
E1: uhu /
I: entonces en aquella época pues / mira todo era tan sano /
E1: uhu /
I: eeh se bailaba en las plazas /
E1: uhu /
I: eeh las procesiones que que normalmente / pero aquel entonces era más sano /
E1: uhu /
I: había una emoción de tú con <palabra_cortada/> de tú estrenar /
E1: uhu /
I: okey / nosotros estrenábamos dos veces al año /
E1: uhu /
I: que era en Navidad y en Semana Santa /
E1: uhu /
I: esa era la época en que a uno le compraban zapatos y vestidos /
E1: uhu /
I: entonces eeh el Niño Jesús que es el santo patrono de / de allí de la / de la zona colonial de Petare eso era una festividad / que sacaban al niño / entonces uno emocionada que el Niño iba a salir entonces a uno le / sus zapaticos su vestidito y su cosa por / y eso te tenía que durar <énfasis> hasta diciembre </énfasis> / <risas = "todos"/> yo odiaba los zapatos que me compraban / porque eran en aquel entonces los zapatos / eeh la marca Rex /
E1: uhu /
I: eran negro y todo el mundo era igualito /
E1: claro /
I: y esos zapatos / tú buscabas / tú le dabas golpes y buscabas que esos zapatos ra /
E1: y no se dañaban nunca /
I: yo / como era una de las pequeñas que quedamos huérfanas yo aprendí a jugar metras /
E1: ya /

I: yo jugaba triángulo / a la raya / a <vacilación/> la molondrona que es la la metra más grande / aprendí a jugar / a volar papagayo /
E1: uhu /
I: el yoyo / bueno porque era la más pequeñita y de los pequeños era un hermano varón que era el que era mayor un año ¿no? entonces quedamos los tres pequeños / pues mi mama trabajaba / molía maíz / nos levantaba dos veces en la semana a moler el maíz /
E1: uhu /
I: a las cuatro de la mañana / teníamos que levantarnos antes de irnos pa' el colegio /
E1: uhu /
I: eeh o sea nos turnábamos / o sea u <palabra_cortada/> <vacilación/> uno / uno las hermanitas mías o mi hermano echaba el maíz y yo molía / o si se me cansaba el brazo nos intercambiábamos /
E1: uhu /
I: y después quedaba eso para que mi otra hermana la más grande pues hiciera las hallaquitas / porque antes no era arepa sino las hallaquitas / en su hoja / aprendí / bueno mi mamá eso sí / ella nos enseñó yo sé tejer / sé bordar / porque en aquel entonces pues / a uno / como no había otras cosas / no había la computadora / no había el DSS / DDS <observación_complementaria = "se refiere al Nintendo DS"/> una cosa ahora entonces todas esas cosas a uno lo llenaban pues / y a uno lo dejaban en la casa /
E1: claro /
I: mi mamá trabajaba / entonces / muchas veces yo tenía que hacer la comida para mis hermanos /
E1: uhu /
I: los que trabajaban y llegaban conseguían / <ininteligible/> la comida pues / que no era nada así sino era <vacilación/> arroz / hacer las caraotas / hacer la la carne mechada /
E1: ¿pero eran todos muy unidos? /
I: sí todos muy unidos y y todavía / de hecho / fíjate que tanto es así / volviendo a lo que / a mí me encanta de la unión / que yo tengo un hermano que se me murió hace cuatro meses /
E1: uhu /
I: y tengo familia en Valencia / tengo familia en todas partes de Guacara / familia todos / sobrinos /
E1: uhu /
I: de los nueve hijos los doce hijos porque / mis hermanos / los mayores todos tuvieron hijos /

E1: ya /
I: como arroz /
E1: ya /
I: once hijos /
E1: uhu /
I: doce hijos /
E1: ya /
I: y ya tengo mi hermana mayor y mi hermana ya es bisabuela /
E1: uhu /
I: ella o sea / tú te podrás imaginar / celebramos los / un cumpleaños de mi mama y no logramos reunirnos todos / pero yo lo organicé /
E1: qué bueno /
I: yo decí <palabra_cortada/> celebramos un cumpleaños y tengo una hermana soltera /
E1: uhu /
I: y cuando ella cumplió los cincuenta años yo dije <cita> no / vamos a celebrarle su cumpleaños a ella de sorpresa </cita> / y le organicé / todos / tiene que dar real / bueno ya no me acuerdo le compramos un pasaje pa' que se fuera a Margarita /
E1: uhu /
I: todos hicimos / en donde yo vivo en verdad es un salón de fiestas entonces organizamos yo hice todo los centros de mesa / contratamos un mesonero / ¿sabes? de manera de que la cosa también no no fueran tan / tan difícil para mí / eeh los mariachis / todo eso con esa plata que se pidió / ella lloraba / porque cuando /
E1: de la emoción /
I: hablé con una vecina y entonces le dije <cita> mira / tú / como vienen los dieciocho años de tu hija tú vas a invitar / como yo sé que tú vas a invitar a mi hermana / pero tú / la / le vas a adelantar la fecha / vas a decir que es esta fecha / y<alargamiento/> que es para los dieciocho años </cita> /
E1: uhu /
I: y ella me decía <cita> pero mira es que no </cita> / <cita> no te preocupes / yo sé que después tú le vas a entregar la tarjeta / pero quiero que ella llegue </cita> entonces la llevé a la tienda / bueno / <cita> bueno L. tienes que comprarte un traje </cita> / <cita> pero bueno no importa con lo que yo tengo </cita> / <cita> no no no no / te tienes que comprar un vestido / vamos yo te ayudo vamos a escoger </cita> todo eso <cita> no / dame que yo te lo regalo </cita> / pero todo eso era de / de la plata /
E1: uhu /

I: bueno se celebraron / se celebró los cincuenta años con los mariachis / <tiempo = “55:00”/> eh hice la torta / a las tortas le puse en vez de de de cinta eran unos mecates /
E1: ya /
I: eeh como eran / eeh como ella es tan echadora de broma porque a parte de que es soltera / nosotras todas tenemos / somos / eeh tenemos chispa de que no la pasamos mal en ningún lado / hacemos de ratos / un rato sumamente agradable mis hermanas y mis hermanos / bueno los que ya quedamos vivos / y este a uno le puse una trampa<alargamiento/> de que se ganaban una trampa de / los premios / un premio primer premio segundo premio / a los hombres trampas de ratones / los otros una eeh <vacilación/> o sea esas cosa que vienen que vienen en botella de / que son aterciopelados / le cuando abrieron se consiguieron una botella llena de agua en fin / o sea esas cosas / otros bikini / de manera de darle chispa a<alargamiento/> /
E1: claro /
I: igual es en el edificio pues / que siempre / siempre estoy involucrada /
E1: qué bueno señora M. /
I: ahorita vamos a celebrar la Paradura del Niño y también estoy involucrada /
E1: bueno buenísimo señora M. de verdad que su cuento me gustó muchísimo /
I: bueno mi amor /
E1: le agradezco que haya venido para acá /
I: ¿y ahora? / vamos a tomarnos un vaso de agua /
E1: estuvo maravilloso / muy amable /
I: no sé si ayudé pero /

FIN

## CARA_M32_072

Informante: I. — Nivel medio, mayor, 62 años, mujer; estudios de secundaria ---------; decoradora / ama de casa. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Residencia de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, esposo, hijos, trabajo, Dictadura (Pérez Jiménez), navidades, Carnaval, costumbres, tradiciones, anécdotas varias.

E1: okey señora I. / cuénteme de su familia /
I: ¿de mi mamá / mi papá? /
E1: sí /
I: ah okey / bueno mi mamá<alargamiento/> / y mi papá son dos personas muy humildes / ellos se casaron ¿verdad? en mil novecientos allá / de los cuales este procrearon eeh ocho hijos / cinco hembras y tres varones <silencio/>
E1: okey /
I: aha entonces mi papá bueno humilde trabajó<alargamiento/> bueno de todo // este tuvo una oportunidad cuando el gobierno de Pérez Jiménez /
E1: aha /
I: él trabajó ahí en la / en la Seguridad Nacional <silencio/> pues ahí vivíamos nosotros chévere pero entonces bueno se nos subió el eeh ¿cómo se llama? la calidad de vida se nos subió bueno pues trabajó en la seguridad en las oficinas y broma bueno / chévere // cuando<alargamiento/> <vacilación/> nosotros vivimos en Caracas mucho tiempo / cuando mi papá empezó a trabajar en la Seguridad Nacional / eeh / nos mudamos a Guarenas / como un año duramos en Guarenas / cuando el desastre de cuando cayó Pérez Jiménez / mi papá tuvo que venirse pa' acá para / Caracas // nos vinimos porque él se fue un diciembre / a casa de una tía de nosotros que vivía en Manicomio / ahí pasamos con bueno con mi mamá y toda la <ininteligible/> de mi papá / junto con la tía mía / que también este<alargamiento/> / tenía su esposo / y seis hijos / tres hembras y tres varones // entonces bueno chévere pasamos ahí el treinta y uno / y entonces como el tres de enero / se empezó el movimiento este que iban a tumbar a Pérez Jiménez / entonces mi papá tuvo que presentarse a la Seguridad Nacional y nosotros por lo tanto nos quedamos en la casa de mi tía pues / con mi mamá con todos sus hijos en la casa de mi tía ahí en Manicomio // cuando tumbaron a Pérez Jiménez que fue en el año cincuenta y ocho más o menos / o como que

fue en ese año / mi papá bueno salió de / de la Seguridad Nacional / y se fue para el Guárico donde ahí tenía una tías / por allá duró / un tiempo no me preguntes qué qué tiempo porque en esa / en esa época / este<alargamiento/> se hablaba y eso pero no había tanta comunicación con los hijos para hablar de todas las cosas que pudieran estar pasando // entonces bueno <vacilación/> te puedo decir que bueno mi niñez fue una niñez muy feliz // rodeada de una <ininteligible/> de una familia bellísima / nosotros somos bueno // ocho<alargamiento/> he <palabra_cortada/> hermanos / nos mantenemos así unidos / menos al primero que él cuando tenía veinti<alargamiento/> <palabra_cortada/> veinti <palabra_cortada/> veintisiete años se mató en un accidente / entonces dejó huérfanos a mi cuñada / y a dos / y a un varón y una hembra ¿verdad? / el varón tenía como<alargamiento/> dos años / y la hembrita tiene como<alargamiento/> / tenía como seis meses / ya ellos por hoy por hoy bueno son profesionales / eeh mi sobrino es licenciado / la otra es licenciada tiene una cantidad de de carreras y todos están chévere / todo el mundo feliz // de los / sie <palabra_cortada/> / ah entonces quedamos siete hermanos ¿verdad? / cinco hembras / y dos varones / nos quedamos así todos unidos unidos // juntos y llegó mi / bueno pasamos <palabra_cortada/> / pasó el tiempo / nos quedamos entonces viviendo en Manicomio / porque nos tuvimos que venir de allá de Guarenas para acá por la situación que se presentó / entonces mi tía / como tenía su casa allá en / en Manicomio / nos consiguió una casa / cerquita de la casa de / de ella pues // entonces bueno ahí duramos viviendo toda la vida / puesto que tenía <ininteligible/> / una / dos / tres hermanas que vivían ahí en Manicomio pues / se casaron en el barrio se este<alargamiento/> / tienen sus hijos / ya son abuelas y todo y bueno y continuaron en el barrio / entonces bueno ¿qué te puedo decir? / mi hermana mayor <silencio/> N. / ella tuvo / mi hermano mayor J. / tuvo dos hijos ¿verdad? / después viene a los dos años porque mi mamá paría cada dos años / este<alargamiento/> nació J. / ah okey y después de dos años nació N. / ella tuvo dos hijas / dos hembras / de las cuales las dos están casadas / una tiene dos hijos / una hembra de veintiún años / y un varón que tiene cuatro años / y la otra sobrina mía / casada y tiene<alargamiento/> dos hembras / una como de trece años y la otra como de once / ellos viven en los Teques felices de la vida / después / eeh / pa' ver / J. / N. / I. / yo soy la tercera / me casé / tengo dos hijos <silencio/> eeh A. y K. / K. <ininteligible/> la mamá de la niña / ella vive conmigo / me casé / a viví casada como ocho años / no funcionó el matrimonio / nos separamos / hasta el sol de hoy que nos estamos divorciando ahora reciente / fuimos /

somos una / una familia feliz pues / el papá de ellas nunca las abandonó / <tiempo = "05:00"/> se fue de la casa / ido ido / pero él pendiente de las muchachas todo el tiempo los fines de semanas bueno / una familia chévere / claro los primeros tres años que peleamos / yo no lo podía ver ni en pintura pero él sí venía a buscar a las muchachas / pero después nos hicimos amigos hasta el sol de hoy de que somos <silencio/> somos así junticos / este es el papá de ellas / este el pa <palabra_cortada/> / este / es <vacilación/> mi esposo porque no me he divorciado todavía / y esa es mi mamá / esta soy yo / y estas son A. y K. cuando estaban pequeñas / después de mí / viene<alargamiento/> P. // él chévere felizmente casado / tiene cuarenta y cinco años de casado con su esposa de toda la vida / tuvo / pa' ver / uno / dos / tres / tres varones // de los cuales hay dos casados / profesionales / uno tiene tres niños / dos hembras y un varón / el otro hijo se casó se divorció y no tiene / no tuvo hijos y el menor / tiene ahorita como<alargamiento/> dieciocho años que está ingresando a la universidad / los / hijos anteriores todos son universitarios / por lo menos <siglas = [teseú]> TSU </siglas> / todavía no son licen <palabra_cortada/> / los primeros<alargamiento/> eeh sobrinos sí son universitarios de / con diploma pues / los demás se han mantenido en <siglas = [teseú]> TSU </siglas> // eeh después de P. viene O. / también se casó / tuvo una niña / después se divorció / se volvió a / a emparentar con una muchacha / tuvo dos hijos con ella / vivieron como dieciocho años de casados / de emparentados / se separaron / y él ahorita bueno se consiguió otra pareja / están felizmente juntos ya tienen como cinco años juntos y bueno <ininteligible/> / ellos viven en Cagua / después de O. viene mi hermana G. / esa se enamoró en el barrio con una familia excelente / tiene / pa' ver / uno / dos varones / tres varones y una hembra / eeh y los tres primeros / están / los tres casados / y tienen bueno / ahorita como están casados recientes / entonces las mujeres parieron / entonces ahorita tenemos en esa familia / tres / tres nietos / de meses prácticamente porque no tienen todavía el año / felizmente casados / la hermana mía cuando tenía como cuarenta y pico de años / se le ocurrió / salir con una barriga de su esposo / por supuesto / <risas = "E2" />

E1: claro /

I: y entonces ahorita tiene el hijo que tiene<alargamiento/> <silencio/> tiene como<alargamiento/> doce años // doce años porque está estudiando sexto grado ¿no? / entonces te imaginas / que después de tanto tiempo / de el último hijo / que ya tiene la última hija ya tiene como veintiocho años / después de veintiocho años mi sobrina / entonces mi hermana // salió embarazada y tiene un hijo de doce años / entonces ella

/ aún ella es muy conservadora / ella nunca se ha pintado el pelo / tiene el pelo bellísimo blanco / igual que mi cuñado bueno su pelo blanco / entonces cuando ellos salen con su muchachito / todo el mundo cree que ella y él son abuelos del niño / <risas = "E1"/> aha / entonces el muchachito / pa' vacilarse al a a los padres / como uno como abuelo es muy co <palabra_cortada/> / muy / alcahueta de los nietos / entonces cuando salen / <cita> abuelita cómprame un helado / abuelita </cita> / entonces bueno / tienen que complacerla en todo como él del <ininteligible/> entonces este / como la gente no cree que ellos son los padres / entonces ellos se / él se<alargamiento/> vale de eso de que creen que / que mi hermana es su abuela / y entonces bueno / lo tienen súper consentido / después de esa / ella es maestra de preescolar / trabajó hasta hace más o menos como<alargamiento/> seis años / después viene otra hermana mía / ella también / ah bueno / ellos tiene de de casados no sé cuantos años / una pila / después viene mi otra hermana M. que también / se casó con un tipo de allá del barrio / ti <palabra_cortada/> ti <palabra_cortada/> tienen casados / <ruido_fondo> no sé / treinta años / sí treinta años exactamente porque ellos se casaron aquí / y esos yo estaba recién mudada para acá y bueno / entonces ella se casó aquí / entonces y ya yo tengo treinta años viviendo aquí </ruido_fondo> / ella tiene // un varón y dos hembras / el varón y la hembra están casados / la menor que es hembra no se ha casado porque es joven tiene apenas veintitrés veinticuatros años / felizmente de la vida / ella es maestra / y la acaban de jubilar ahorita el año pasado / y después de C. / viene<alargamiento/> / C. / C. / C. / viene O. / ah ya te hablé de O. viene E. / que es mi hermana menor / y mi mamá eh / mi mamá también la parió a ella / mi hermana menor ya cuando mi mamá estaba entrando / en en / <tiempo = "10:00"/> en la menopausia me imagino porque ya mi mamá tenía como cuarenta y un años / a raíz de lo que mi papá / cae el gobierno / y se va mi papá para allá para / Guárico / <transcripción_dudosa> casa de </transcripción_dudosa> su familia / unas tías que vivían por allá / que él regresa bueno / en ese<alargamiento/> // en esa broma sale mi mamá embarazada / de mi hermana menor / entonces bueno / chévere / nació la niña y eso fue tú sabes una alegría por ya estábamos todos ya grandes y eso entonces mi mamá se / <ruido_fondo> llegó con esa niña </ruido_fondo> / chévere / bueno ella es hoy por hoy bueno / ya tiene como cuarenta y / este año cumple cincuenta mi hermana menor / ella sí se casó / se divorció y tuvo tres / tres hijas / dos hembras y un varón / <ruido_fondo> casualmente el varón ayer / él tiene diecisiete años </ruido_fondo> / estaba <vacilación/> ayer fue<alargamiento/> estaba

defendiendo la tesis de <ruido_fondo> un / técnico medio en seguros / chévere </ruido_fondo> / entonces casi yo soy como la mamá de ellos porque yo apoyé mucho a / a mi hermana / entonces como mi mamá / se sintió vieja / en ese entonces tú sabes que no son unas viejas como las de ahora que son más pavas / entonces / a mi mamá y a mi papá se les ocurrió de que mi hermano y mis hermanas las mayores fueran los padrinos de bautizo de mi hermana esta que te estoy hablando / y yo su madrina de confirmación / entonces la gente se sorprende porque ella me dice madrina / madrina / porque yo soy su madrina pues / y nosotras somos así<alargamiento/> / encompinchadas pa' todo / entonces la gente se sorprende porque / <cita> bueno ¿estas no son hermanas? / ¿pero usted ahora por qué le dice madrina? </cita> / entonces tenemos que estar todo el tiempo echando el cuento / <cita> no que yo soy madrina porque bueno </cita> / mi mamá lo hizo por la finalidad de que si ella decía si yo me muero / te <palabra_cortada/> a temprana edad / entonces quedan su madrina o su padrino / y su otra madrina de confirmación que son sus hermanos y pueden // criarla a ella / pero nada / mi mamá se murió cuando la hermana mía ya tenía como veintiocho años que / que / que / ella no se / este / todos los hermanos la única que no es casada es ella / entonces el tiempo eso que tú sabes que ustedes se ponen a vivir que no le paran a la / al tiempo / entonces bueno ella no se casó con él / el muchacho este / le parió sus tres muchachos se divorció del tipo / y ella bueno / crió sus muchachos sola / trabajando / trabajando hasta ahora / porque ella está trabajando y / entonces bueno / mi mamá se murió cuando ella tenía como veintisiete años que fue en el momento en que ella se emparentó con el papá de los / carajitos <silencio/> bueno ¿qué más te puedo decir? /

E1: ¿cómo era la vida en la época de Pérez Jiménez? las navidades / las costumbres / los juegos /

I: mira / en esa época no se hablaba absolutamente nada de gobierno / por lo menos a nosotros / siempre nos veníamos pa' el barrio / a casa de mi tía porque en el barrio ese barrio Manicomio nosotros lo adorábamos / porque esa gente de por allá / una gente muy humilde / muy este<alargamiento/> / muy compenetrada / en esa / en esa época yo me acuerdo clarito bueno a raíz cuando nosotros nos mudamos para pa' Manicomio que fue como a dos años / que cuando la caída de Pérez Jiménez nosotros nos quedamos definitivamente allá / mi papá / porque nosotros / en la niñez nosotros vivíamos era por aquí por Quinta Crespo ¿verdad? // entonces bueno / cuando en una de esas que mi papá se quedó sin trabajo / nosotros nos quedamos / mi mamá no trabajaba / y

como ella cuidaba los muchachos mi papá lo que hacía era mantenernos a todos / entonces se queda sin trabajo / después mi tía dijo / <cita> bueno tranquila que yo te voy a buscar / una casita / </cita> pero en ese entonces lo que había eran ranchos // no era no había casa de bloques ni nada porque eso era un / unos cerros / que no habí <palabra_cortada/> / era de tierra / apenas era que se estaba empezando a // estaba empezando <vacilación/> a habitar ¿verdad? / entonces bueno / la gente era muy / muy unida / si fulana de tal hacía una olla de caraota entonces eso <ininteligible/> pa' que mi vecina <ininteligible/> ¿no? / si el domingo se<alargamiento/> en la casa de mi mamá se hacían un mondongo / que mi mamá era especialista en hacer mondongo / entonces de ahí salía la / una ollita pa' la vecina de al lado / una ollita pa' perensejita / era / era una comuna realmente en ese barrio pues / y así éramos todos / a la hora de una enfermedad salía todo el mundo a / a <vacilación/> a velar por el por <vacilación/> / por la / por la madre de ese barrio / <transcripción_dudosa> había que cargar agua </transcripción_dudosa> yo me acuerdo que yo conocí / ah bueno / lo que te quiero decir / vivíamos aquí en tres cuartos y vivíamos bien pues / porque vivíamos en una casa de dos pisos y todo / pero de repente bueno mi papá cayó en esa situación tan mal que nos tuvimos que ir a Manicomio / y vivimos en un rancho / un rancho que ese rancho lo que tenía era un espacio muy grande / y un bañito / con sus su eh su zinc / este<alargamiento/> / un cuarto muy grande / <tiempo = "15:00"/> y un patio / entonces qué hizo mi papá cuando se vino de allá del Guárico / entonces llegó / el espa <palabra_cortada/> / la parte de la sala / entonces él la compartió por la mitad / con una pared / hecha de / cartón piedra ¿verdad? / entonces bueno / en esa época se usaban mucho los banderines / de propaganda de los juegos de pelota y esa broma / entonces bueno / mi papá dividió la sala en / en dos espacios / uno para hacer una / una habitación y la otra parte la salita / y nos / yo me acuerdo que nosotros adornábamos esa / la pared se le ponía era una / un papel de / de ese de forrar / y encima le poníamos banderines / banderines yo me acuerdo de esos claritos que eran todos banderines / entonces bueno ahí / mi papá entonces nunca compró / mi papá decía / <cita> no yo no quiero vivir aquí / yo voy a comprar en otro lado </cita> / al final vivimos toda la vida alquilados / en el barrio / mi papá nunca compró casa en otro lado / vivimos toda la vida alquilados // al final que se casaron todas las últimas / la última fue E. y O. / entonces de ahí teníamos una casa de / donde vivíamos / que una casa que le llamábamos nosotros el ranchito porque después entonces como tenía un patio en la parte de atrás entonces mi

papá llegó / y entonces le puso un zinc así<alargamiento/> entonces le puso la / eh / la cocina / la coci <palabra_cortada/> / la cocina y el comedor / las cocinas que se usaban eran cocinas de kerosén / tú las conoce ¿verdad? / una cocinita / bueno entonces esas cocinitas en todas esas casas de <vacilación/> la gente po <palabra_cortada/> humilde pues / todo el día prendidas / la cocina la prendían en la mañana hasta en la noche que era que se apagaba / y al ladito siempre había una / una / cafeterita así con un guarapito / eso no faltaba en ninguna casa y / en la parte de arriba / había una parte que llaman Veracruz / que era como decir la parte civilizada del barrio / había una panadería donde vendían pan / pero la gente que estaba muy pobre muy pobre muy pobre como nosotros / entonces / en las tardes entonces / <cita> vayan a comprar pan <vacilación/> / pan viejo a la panadería esa / </cita> pero no era pan viejo / era el pan que quedaba de la / de la noche / de la mañana a la tarde ¿verdad? / entonces bueno / eso era a lo que le decían pan viejo que eso e <palabra_cortada/> en esa época yo me acuerdo que / que vendían como que era a un bolívar el pan y le daban como veinte panes así pequeños // entonces la gente comp <palabra_cortada/> compraba su pan <transcripción_dudosa> pues </transcripción_dudosa> / entonces en la tarde / la gente muy humilde iba para allá / <cita> mira dame<alargamiento/> / un bolívar de pan viejo </cita> / el viejo era el de la mañana / pero te daban una bolsa así de papel chama que tenía como<alargamiento/> treinta panes creo yo / o más yo sé que era un poco de pan / aha entonces bueno te voy a decir / mi mamá / que no trabajaba ¿verdad? / entonces bueno cuando la cosa se puso seria tuvo que chambear / entonces mi mamá hacía arepas / y el viernes la <ininteligible/> así en la esquina / ella se levantaba tempranito / hacía el desayuno pa' todos nosotros y mi mamá también hacía arepas blan <palabra_cortada/> eeh peladas pues que / la gente las compraba / y las rellenaba en su casa porque no había nadie que hiciera arepas en su casa / no había harina <siglas = [Productos alimenticios nacionales]> PAN </siglas> / entonces la gente / había uno / una persona que tenía una / máquina de moler / entonces el el maíz lo lo sancochaban / lo colaban / lo molían y entonces se vendía esa / masa de maíz / maíz / en todas las casas la gente hacía sus arepas era con / con masa de maíz / pilada porque ya / con el agua que soltaba el cocimiento de maíz / eso se convertía en un carato / para los almuerzos / entonces se le echaba limoncito / y se le echaba limón / y creo que papelón / con unas pepitas así que eran / pimienta dulce algo así / y eso es rico / y ese era el fresco que se usaba en ese entonces / o agua de limón con papelón también / pero

no<alargamiento/> / no se usaba refresco / yo no me acuerdo que vendieran refresco / entonces bueno / pasó el tiempo / entonces mi mamá / mi mamá siempre fue<alargamiento/> / ella sabía coser ¿verdad? / entonces ella en esa época / cuando mi papá trabajaba en / en la seguridad / mi mamá era una mo <palabra_cortada/> modista / de // de / de / de alta alcurnia por decirte / una / una diseñadora / pero en aquella época era / B. modista de alta costura ¿no? / y mi mamá tuvo la oportunidad / de hacerle los trajes de fiesta / a la esposa de Pérez Jiménez / a la esposa de / el otro <ininteligible/> ese que mataron ¿cómo se llama él? / eeh / él usaba el tabaco así / no me acuerdo ahorita cómo se llama / después que cayó la Seguridad Nacional mi mamá no / no <vacilación/> / no / yo me acuerdo que nosotros vivíamos aquí en Quinta Crespo / en una casa grandísima / y entonces cuando llegaba la esposa de Pérez Jiménez / <tiempo = "20:00"/> Doña Flor y las otras dos / señoras tú sabes bien acomodadas / entonces mi mamá tenía un cuarto / nada más que era para coser / tenía otro / nos mandaban pa' dentro a escondernos ¿no? / decía <cita> pa' que no interrumpieran la visita </cita> / entonces nosotros nos asomábamos así por el huequito pa' ver las / señoras que venían bien arregladas y eso y el tiempo / después con el tiempo fue que mi mamá nos dijo quienes eran esa / <cita> pero mamá ¿por qué no <vacilación/> nos <vacilación/> nos mandaba al cuarto para y no podemos ver? </cita> entonces nos decían / <cita> no / que esta es la esposa del presidente / esa es la esposa de fulano de tal </cita> / entonces bueno / después de eso / yo no me acuerdo en qué época / si fue cuando mi mamá se quedó desempleada / que se quedó sin / que bueno que nos quedamos pobres / que mi mamá tuvo la oportunidad que aquí en la otra esquina que era una intendencia militar / que todavía existe / eso es una / una / broma de / de militares / una / que le llaman la intendencia ¿verdad? / y ahí era donde don <palabra_cortada/> donde / a los militares / le daban los uniformes /

E1: umm /

I: y mi mamá tuvo la oportunidad de coserle a esos militares yo me acuerdo clarito como mi mamá hacía / porque mi mamá era modista y era sastre / entonces le hacía las / las casacas / las bromas bellísimas / mi mamá / mi mamá cosía chama / que tú te podías poner un vestido al revés / y era perfecto / hacía mira <vacilación/> fileteado / las costuras fileteadas / sin un hilito mira / te lo podías poner al revés y era un vestido / excelente / bien / bellísimo / entonces bueno / en el barrio cuando estábamos pobres / entonces mi mamá bueno / empezó a / B. modista graduada / todavía no tenía / la / la / la <sic> suplenta </sic> de / del

diseño que hacía aquí si no que entonces empezó a coser en el barrio / cuando en aquel entonces un vestido / por mandarlo a hacer / cobraban era dos o tres bolívares / por hechura // y entonces mi mamá bueno le cosía toda / a todas las señoras en el barrio / ¿cómo hacía la gente para adquirir sus / sus cortes? / porque había un / los árabes siempre han existido / para vender ¿no? / <cita> vendo corte / vendo barato / vendo todas esas cosas </cita> / entonces por eso es que los árabes cuando vienen de sus <transcripción_dudosa> guerras </transcripción_dudosa> para Venezuela se vuelven multimillonarios / porque ellos recorrían todos los barrios de todas partes / entonces les vendía barato a las señoras de las casas / ellos iban con unas maleteras así / no / unas maletas / y adentro tenían de todo / cofres telas paños toallas / todas esas bromas / entonces la gente no podía comprar / no podía comprar afuera en tiendas si no que tenían que comprar era fiado / entonces ese / ese<alargamiento/> árabe iba todos los sábados a cobrar / y se le pagaba era un bolívar / semanal / cuando la señora no podía dar<alargamiento/> / no podía pagarle al marchante / al árabe / entonces de por la mañana tempranito le decía <cita> mira / cuando venga <extranjero> Habibi </extranjero> / tú le dices que tu mamá no está </cita> / entonces <extranjero> Habibi </extranjero> venía a cobrar y entonces las señoras que podían pagar le pagaban ahí y las señoras que esa semana no le podían dar <cita> mira mi mamá no está pero que la otra semana te paga </cita> / entonces el / el árabe se iba / nunca se puso bravo porque en aquellos / en aquel entonces / la gente / la gente llegaba hasta cuarto grado / ¿verdad? / pero sabían leer / sabían / escribir / sabían sacar cuentas / tenían una inteligencia para u <palabra_cortada/> / como pa' un muchacho de / de quinto año de bachillerato / entonces el / el / el / <extranjero> Habibi </extranjero> / te vendía un corte / vamos a suponer en cinco bolívares / pero al final que tú terminabas de pagarlo / eso se convertía como en cuarenta cincuenta bolívares / que la gente muy humilde no se daba cuenta / de que pagaba tanto por el corte porque entonces <ininteligible/> aquí eran duraba como diez meses pagando ese corte que // el corte de tela era como de tres metros más o menos que te salía tu traje y todo bien chévere / cuando el / el <extranjero> Habibi </extranjero> se daba cuenta de que tú ibas terminando de cancelar la cuenta / <cita> mira te traje un / una cubrecama </cita> / entonces llegaba y la ma <palabra_cortada/> la madre ¿verdad? / compraba cubrecama / cuando él se daba cuenta que todo de repente traía una un mantel / entonces la gente / entonces siempre andaba con ese mono con ese librito árabe y esa cuenta más nunca en la vida se terminaba / hasta que

bueno / nosotros <transcripción_dudosa> crecimos </transcripción_dudosa> / ¿qué más te puedo contar? / ah bueno / entonces en el barrio por lo menos como yo me crié toda la vida en ese barrio / este<alargamiento/> / en diciembre era bellísimo / bello / bello / bello // mi tía J. que es la única hermana de mi mamá / / que ellas fueron nada más que dos únicas hermanas / la que vive en Manicomio / <tiempo = "25:00"/> ella duró noventa y cuatros años de / de existencia / ella se acaba de morir ahorita en diciembre // pero con una / lucidez chama / excelente / ella se murió de un infarto // porque a mitad de del año pasado se murió un primo mío / un ahijado de ella / joven como de cincuenta y siete años / le dio un infarto entonces a ella eso le pegó muchísimo / entonces como que se entregó / <ininteligible/> mi hijo y en diciembre / como el diez de diciembre le dio un infarto y se murió / pero así como un pollito se murió / entonces mi tía vive en la punta del cerro / mi mamá y mi tía fueron / hijas de su misma mamá / de / de su misma mamá y de su / de su mismo papá ¿verdad? <silencio/> pero mi tía J. / ella / yo creo que <ininteligible/> J. / <cita> ¿pa' qué usted <ininteligible/> conocer? </cita> / mi mamá era más / más eeh / re <palabra_cortada/> / re <palabra_cortada/> / rezagada algo así ¿no? / mi mamá muy / bailaba / pero muy poco iba a fiestas / no le gustaba ir a la playa / a sentar / las incomodidades no les gustaba / debe haber sido que cuando ella era más más joven con mi papá / tuvo una mejor vida / mi tía J. se casó con un señor muy humilde / entonces ella siempre vivió en el barrio / cuando ella estaba más joven / ella vivía por donde está la escuela Agustín Aveledo / que había unas escaleras así / ella vivía por ahí / después con el tiempo / ella se compró un terreno por allá por Manicomio / que ella vive / por la calle / donde vivía tu abuela A. / vivía mi tía J. que todavía viven sus hijas / sus hijos ahí / entonces mi tía con nosotros yo me acuerdo pero mira como si fuera ayer / mi tía con nosotros / con sus tres hembras de ella / y nosotros / claro yo tenía <ininteligible/> yo me acuerdo que yo tenía como doce años más o menos / esa nos llevaba / cuando iban a ir a / a / a patinar // en el Paraíso / entonces ella se levantaba a la misa de aguinaldo / entonces ella se levantaba / a las doce de la noche / agarraba toda su hijas / las de nosotros / y las amigas del barrio ¿verdad? / y ella era la encargada como de llevarse a todos ese muchachero / entonces se traía a las muchachas y los muchachos y nos veníamos a pie / de Manicomio hasta el Paraíso chama pero nosotros veníamos así como en un <ininteligible/> porque en ese entonces no había ta <palabra_cortada/> / no había un taxi por ahí de noche nosotros no teníamos carro pero / yo sé que nosotros bajábamos en patines

por ahí pa' abajo / y llegábamos al Paraíso hermana / a patinar / hasta en la mañana como a las cinco de la mañana / cinco y media / si como a las cinco de la mañana // ya a esa hora teníamos que ir / ir yéndonos / y la misa era creo que era como a las doce de la noche / que era la misa / que había un / una / una iglesia / entonces todo el mundo iba para las misas del gallo ¿verdad? / iban para su misa / y después que salíamos de la misa / entonces era aquel patinaje / aquella cantidad de muchachos / eso con los patines // y entonces había mucha gente que vendía arepitas dulces y cafecito y chocolate / entonces bueno / a veces que podíamos que <ininteligible/> a comprar yo no sé si era que mi hermana / yo no sé cómo era eso pero yo sé que algunas veces nosotros / tomábamos chocolate y comíamos arepitas dulces y otras veces no había pa' eso // en carnavales / bueno / excelente / mi tía J. se / disfrazaba de / <risas = "E1"/> y agarraba bueno la / L. y su / sobrina / y las muchachas del barrio // entonces todo el mundo se disfrazaba así chama / todo el mundo se disfrazaba y a / y a / mi tía nos agarraba a todas y nos íbamos y ella era la primera que se disfrazaba de negrita // y nos íbamos // ella cuenta de cuando ella estaba más joven que estaba casada con / con mi tío pues / que ellos duraron toda la vida casados como cincuenta y seis años de casados no sé cuánto // que como mi tío era muy serio ¿verdad? / entonces / no le gustaban las fiestas ni nada de esa broma pero entonces ella hacía / se disfrazaba y / de negrita y <transcripción_dudosa> seguía </transcripción_dudosa> / como él trabajaba en el hipódromo / él tenía que levantarse muy temprano / a irse al hipódromo / y a veces amanecía porque el tenía un como un restaurancito en el hipódromo que me acuerdo como quedaba aquí en el Paraíso / y en lo que mi tío se iba pa' / pa' su trabajo / entonces mi tía llegaba y lo <cita> vámonos pa' la fiesta </cita> / y ella se disfrazaba de negrita / ella cuenta que cuando ella estaba inclusive casada con él // ella se disfrazaba y todo y en lo que mi tío se iba ella llegaba y se vestía y se iba pa' la fiesta // nunca nadie se dio cuenta de que ella andaba en eso / se <vacilación/> <ininteligible/> porque antes los bailes eran en las plazas / en aquí en / en / en Capuchinos eran unos carnavales excelentes / en la Pastora / en la Plaza O'Leary / todo eso eran los / los sitios donde se reinaba el carnaval / entonces ella llegaba y nos llevaba / a todos a bailar por ahí / yo me acuerdo de chiquita que mi mamá nos hacía unos disfraces / yo todavía tengo unos recuerdos de ella / mi mamá nos hacía unos disfraces excelentes /

E1: ¿de qué se disfrazó? /

I: mira / ¿de qué me disfrazaba? / de todo / lo único que no me disfracé / nunca de negrita a mí el disfraz de negrita nunca me gustó / <tiempo

= "30:00"/> pero me disfracé de / de / Ratón Pérez de esas como la de Mickey Mouse / me disfrazó / me disfracé de presidiaria / tú sabes que a mí me gustaba era hacerme maquillaje en la cara ¿verdad? y mis piernas así con las medias así de de cuadritos / mi mamá nos hacía me <palabra_cortada/> / nos hacía <vacilación/> / a mí / particularmente me hacía mi disfraz nada más que de aquí / hasta aquí / pero claro yo siempre he sido gordita / tenía unas piernas muy bonitas / y quería aprovechar de lucir mis piernas de aquí pa' abajo / y cómo se lla <palabra_cortada/> y mi maquillaje / entonces bueno después de todo de / de el día que me disfracé de presidiaria tomé una / una bata / por aquí / este / aquí <alargamiento/> con su huequito / sus manguitas por aquí / de rayas ¿no? / y entonces aquí en el medio una tela así como de satén / y mi mamá le puso el nombre / el número / este<alargamiento/> / a marcador / o no sé muy bien / de algo se lo puso no me acuerdo de qué / y una prima mía / una prima no / una tía por parte de papá / que era la más pequeña / pero ella más o menos eran contemporáneas conmigo // ella tenía un novio / y el novio era mesonero no me acuerdo en qué club // y entonces nosotros nos íbamos / a las fiestas ¿no? // entonces yo la iba a buscar a ella pa' allá / pa' pro <palabra_cortada/> ella vivía en Propatria / no <ininteligible/> de Propatria / y entonces / yo me iba pa' mi fiesta // bailaba el / el sábado / el domingo / el lunes / el martes / llegó un momen <palabra_cortada/> / llegó un momento que el mismo sudor eeh / los / las / los números se se / se desteñían <silencio/> el cuento que le metíamos al novio de la / de la pri <palabra_cortada/> / de la prima mía / de la tía mía / no que ella / que ella no salía pa' las fiestas / que era que yo equivocadamente me ponía el disfraz de ella en mi casa / porque entonces él / trabajaba toda la semana y los martes de carnaval / todavía se usa / que es día del músico // entonces en ese entonces venían todas las orquestas // como decirte<alargamiento/> Sonora Matancera / eeh mmm Los Ovalines / eeh Tito Rodríguez esas grandes orquestas / entonces claro / nosotros éramos pobres no podíamos ir para esa fiesta / nosotros íbamos pa' fiestas en casa que eran buenísimas / pero entonces el martes de carnaval / entonces él como trabajaba de mesonero no sé en qué club / entonces / vamos pa' la fiesta de los / de / de los mesoneros era con todas las orquestas / entonces yo me / nosotros nos cansábamos todos los carnavales de bailar el martes de carnaval con todas las orquestas que venían / nosotros conocimos a todas esas orquestas en las fiestas / buenísimo // mira es que yo tengo tanto cuento que por eso es que salto de un lado para el otro /

E1: perfecto /

I: este<alargamiento/> ¿qué más? // de la fiesta bueno / chévere / mi papá un hombre demasiado bonchón / por eso es que nosotros todos somos // bailarín / bailamos de todo / y todavía estamos viejos y bailamos / mi papá / él bailaba muchísimo <ininteligible/> y bailaba cheverísimo o sea // cuando yo era adolescente / tenía no sé si era como<alargamiento/> / diecisiete años más o menos // entonces a mi papá lo invitaban a las fiesta como bailaba muy bien / entonces para que nos llevara nosotros // o nos invitaban a nosotros pero / este / más que todo para que lleváramos a mi papá para las fiestas porque las señoras / jóvenes ¿verdad? / este / querían / estaban en la fiesta / porque las fiestas eran en casa / entonces que más / que / que mejor que mi papá que bailaba muy bueno entonces eh / la excusa de mi papá ir pa' la fiesta era pa' que llevaras a tus hijas / o tus hijas o / <cita> me traen al viejo P. </cita> / mi papá bueno llegaba a las fiestas y // chévere bailaba con todo / él era muy querido ahí en el barrio / pero <vacilación/> en ese entonces / no me acuerdo en qué año / se empezó a usar / las cosas a media luz / que se prendía era un bombillito rojo en las fiestas ¿no? / le quitábamos el bombillo normal y le poníamos un bombillo rojo / pa' las fiestas de ambiente / pero mi papá / nada que ver / mi papá era / era muy chévere con nosotros / pero esas vainas de media luz y esas cosas no le gustaba a / ni a ninguna madre pues / entonces no / tuvimos un / ahí mismo en la cuadra se hacían una fiestas muy buenas / íbamos a las fiestas pero siempre había alguien en la puerta / cazando / mi papá decía <cita> vayan ustedes que yo voy ahora más tarde </cita> / mi papá iba / él no decía la hora / podían ser las diez / a las once / porque al final mi papá entonces / este<alargamiento/> / trabajaba en un carro libre / su carro / lo convirtió en carro libre y empezó a ser / taxi ¿no? / pero mi papá era muy mono / porque mi papá era muy alto / de ojos verdes / y su pelo así muy claro / y entonces era bello mi papá / entonces él / tú teni <palabra_cortada/> / te montabas en el carro de mi papá y aquel carro era oloroso / tenía cositas que le echaba perfume / de un perfume que vendían detallado por la avenida Baralt / que era lo que usaban los caballeros en ese entonces / no me acuerdo el nombre del perfume / <tiempo = "35:00"/>

E2: ¿pachulín? /

I: no / no era pachu <palabra_cortada/> / le decían pachulín porque / por decirle un nombre pero eso era como<alargamiento/> Gianmarín Fariña algo así // una colonia de / de caballeros / <ininteligible/> / tú veías a mi papá / todo el tiempo chama / con su cuello / tú sabes / la camisa blanca / su cuello bien almidonado porque en ese entonces se usaba era almidón // y como iba pa' la fiesta <ininteligible/> él era a trabajar su /

su taxi // entonces mi papá llegaba a la fiesta // entonces había una / uno de los mismos muchachos afuera / <cita> ahí viene el viejo P. </cita> porque teníamos la luz / roja / y en lo que cazaban que mi papá venía no sé de qué lado / entonces había que cambiar <ininteligible/> chamos <ininteligible/> / un bombillo normal / <cita> ahí viene el viejo P. </cita> mira / todo el mundo / ah / bueno a cambiar el bombillo <transcripción_dudosa> entonces </transcripción_dudosa> mi papá llegaba todo lo veía normal / estaba ahí unas dos horas / ah bueno / después que se iba entonces divisábamos que mi papá fuera bien lejos y volvíamos a prender su / su bombillito rojo / y ahí bailábamos pues / en mi casa / mi mamá decía <cita> yo prefiero tener a mis hijas / en mi casa / bailando / y no que se me vayan a otro sitio porque yo las tengo aquí y se cómo es la vaina </cita> / entonces bueno / mi hermano / el mayor / el que se murió jovencito / él fue bombero / él su servicio militar lo hizo en el cuartel de bomberos ¿verdad? // entonces cogíamos este<alargamiento/> / como la fiebre que todos los muchachos del barrio / en vez de irse a servir a la / a <vacilación/> al cuar <palabra_cortada/> / a la broma esa se fueron a / al / cuartel // entonces por allá era una una fama de todos eran bomberos / entonces tú sabes que los bomberos tienen / un día s <palabra_cortada/> / libre / la sección A libra por decir el lunes / y la sección B libra el martes ¿verdad? / entonces bueno / había / este / mi hermano / mi primo / mi primo / mi amigo / todos eran bomberos / pero no todos salían en la misma sección // entonces bueno / mi mamá con todas esas muchachas jóvenes que tenía / nosotros teníamos muchas amigas ahí en el barrio // mira en la casa se celebraba mana <observación_complementaria = "aféresis de hermana"/> hasta la pe <palabra_cortada/> el cumpleaños de la perra / teníamos una perra así grandota / y en mi casa se celebraba este<alargamiento/> eeh / el bautizo de una muñeca / <risas = "E1"/> /

I: todo eso lo / lo celebrábamos en la casa y bueno nada se la pasaba eso lleno de gente mano / de mi casa salieron varios matrimonios del mismo barrio de muchachas que se enamoraban de / de fulanos y broma y se / por lo menos mi hermano se enamoró de una es / de / la hija de una vecina de mi mamá / y ellos se casaron pues / hay otros que se / yo no me enamoré de ninguno de ellos porque yo tenía otro noviecito por ahí pendiente / pero chévere en mi casa se bailaba mana todos los fines de semana / pero pa' bailar en la casa / mi papá decía <cita> bueno pero tú sabes que este ranchito hay que tenerlo / <énfasis> pulcro </énfasis> / </cita> entonces el sábado chama / había que poner aquel ranchito // pulcro / tú te imaginas una cocina de kerosén / que echa humos por todos lados / todas las paredes negras / y todo negro / entonces el sábado había

que levantarse temprano / a fregar toda aquella vaina / porque entonces ahí existían las plateras / las plateras eran un mueble así / un mueble ¿verdad? que tiene / un mueble / entonces aquí en el medio tiene un un cajoncito donde se / guardaban los cubiertos / y unos cuatro palos más nada / y aquí arriba / puros / puros / ¿cómo será eso? / como decirte un <palabra_cortada/> / dos palitos de esos de / de guindar / de / de guindar ropa / pero así / como una rejilla y ahí se ponían los platos ¿verdad? // y en la parte de abajo no me acuerdo si eran con clavos / ahí se guindaban las tasas / entonces esa platera te imaginas que le caía cucaracha // entonces / pero mi mamá / y mi papá el fin de semana eso había que echarle manguera chama agua pa' / <ininteligible/> esto / y pintaban de blanco / pintaban de blanco todo tenía que estar pulcro entonces nosotros teníamos que echarle pichón a desarmar / pa' poder<alargamiento/> ir a bailar porque si al menos / se le pasaba escoba / y nada entonces no había baile / y nosotros como éramos bonchones teníamos que hacer eso / la mayor / como N. / como yo / y como / y mis dos hermanos varones que esos son / son altos panas míos / son chévere // entonces bueno / mi casa se arreglaba toda a la semana / ahí sí que las mamás de las fiestas <cita> pero que en esta casa bailan / hasta cuando celebran / que la perra nació / que la perra parió / que la perra tie <palabra_cortada/> / tuvo perritos / que la perra le pintaron las uña / que la perra / </cita> allá en mi casa todos se celebraba // todo el mundo cumplía años y eso era en mi casa se celebraba entonces / un sábado libraba la / la sección A / y el otro sábado la Be chama / entonces bueno / <ininteligible/> teníamos amigos de aquí / y amigos de otro lado / entonces bueno / mi casa era // <tiempo = "40:00"/> se usaba mucho la serenata // entonces / ah por cierto / como éramos muy bonitas chiquitas / entonces nos llevaban muchas serenatas / y mi papá se ponía bravo / <risas = "E2"/> /

I: pero nosotras no le parábamos pero ahí mismito decía / <cita> no pueden a abrir la ventana </cita> / y nosotras <cita> ay papá abre la ventana que estamos <ininteligible/> </cita> / <cita> ¡no señor! </cita> / al final nos abría la ventana y / vean por el postillito / el postillito de la ventana ¿verdad? / que tenía un huequito así y tenía una tela metálica / muy finitica / entonces uno se asomaba por ahí <cita> ay / cónchale </cita> / <transcripción_dudosa> así es mi </transcripción_dudosa> papá abría la ventana esa pa' que nosotros viéramos al muchacho con el arpa / con la guita <palabra_cortada/> / con el arpa el cuatro y las maracas y ahí bueno dos o tres horas cantándole a uno serenata se iban pa' el carrizo y uno se quedaba / tú sabes / to <palabra_cortada/> / todo enamorado // ¿qué más? / yo fui una chica muy enamorada porque es así / me gustaba

mucho el amor // y como era bonita entonces tenía muchos pretendientes // yo tuve un noviecito / les cuento / un noviecito que mmm / era un muchacho / hijo de muy buena familia // de un señor / adinerado que tiene / que tenía / esa ya no existe / una ferretería / un señor español que vino / de la guerra para acá pa' Venezuela / se instaló / por aquí por Quinta Crespo / en el río Guaire / sacaba arena y eso / entonces él / se hizo / multi multi multimillonario ¿verdad? / entonces él se enamora de una señora de aquí del barrio / de aquí de la calle donde vivíamos nosotros / que era amiga amiga de mi mamá / entonces esta señora se empata con este señor / dueño de una ferretería / no se casa con él y le pare cuatros hijos ¿no? / entonces el tercer hijo es un varón / cuando yo tenía nueve / diez años / diez años // <ininteligible/> bueno me hice novia del muchachito ese / del hijo del señor este / millonario / de nueve / sin tener nada / porque uno no sabía / porque en esos tiempos no se sabía nada / te estoy echando el cuento ahora a ti porque / uno después se da cuenta pero en ese entonces / me gustó y me gustó y bueno // entonces bueno / fuimos novios mana / muchísimo tiempo / tiempo largo / llegó el momento que nosotros nos tuvimos que ir pa' Guarenas / el muchachito / tenía doce trece años / la mamá lo llevaba para Guarenas donde vivíamos nosotros / lo <ininteligible/> en la mañanita / y lo iba a buscar en la tarde / o lo mandaba a buscar en la tarde / cuando de aquí a Guarenas / se iba por la carretera vieja y eso era un viaje no sé de cuántas horas / eso era un viaje <silencio/> estuvo visitándome mucho tiempo allá llegó el momento que nos pusimos bravos no sé qué pasó que más nunca me visitó no sé qué pasó / cuando <transcripción_dudosa> yo veo que </transcripción_dudosa> nosotros nos mudamos pa' Manicomio / entonces cuando yo tenía más o menos como // como<alargamiento/> catorce años / yo no sé por qué causa yo me lo consigo a él / en una fiesta / en un sitio en la calle / no me acuerdo<alargamiento/> nos sorprendemos y nos hacemos novios / él vivía en los Chorros y yo en mi cerro pues / novio novios pero novios cheverisímo / a él lo qui <palabra_cortada/> lo quisieron mucho y lo quieren todavía / pasa el tiempo / y la familia de él // este entonces el papá / el que es millonario se casa con una española // entonces abandona a esta señora / que es venezolana / muy humilde / le / le que / le<alargamiento/> da pa' la manutención de sus hijos ¿verdad? / pero no vive con ella más / entonces él se muda para el Jun <palabra_cortada/> Junco Club / con su esposa que es la española con la cual se casó / entonces bueno chévere // entonces bueno / nos<alargamiento/> / nos / nos hacemos novios / entonces iba pa' la casa de él en los Chorros / este<alargamiento/> él / íbamos pa' el pa' el

Junco unas fiestas <ininteligible/> de la alta buenísimas / duramos de no <palabra_cortada/> de novios no sé cuántos años / años / años / años / debió haber sido como<alargamiento/> / yo lo conseguí en / de / de catorce años / y nos<alargamiento/> / y nos<alargamiento/> / desde que nos <vacilación/> desenamoramos cuando yo tenía creo que veinte o veintiún años / pasa el tiempo novios pa' acá pa' allá eeh <vacilación/> en diciembre entonces iba pa' allá y él estuvo en la escuela militar / entonces cuando le daban de alta en su escuela militar él salía los fines de semana iba pa' allá / con su uniformito y su broma que / tú sabes / yo con mi novio militar y las demás que se / <ruido_fondo> se empaten ahí con el que les dé la gana / <risas = "E2"/> /

I: pero / este<alargamiento/> / mi mamá siempre nos / nos / nos crió / <cita> son del monte pero no de Monte Piedad </cita> / </ruido_fondo> es decir que cuando se enamoran se enamoran no importa que sea un muchacho humilde pero del cerro del al lado pero no del mismo cerro / y así entonces nos fuimos formando nosotros / íbamos al cerro pero teníamos tú sabes / <ininteligible/> distancia y categoría // entonces bueno llegó el tiempo chama / que entonces el muchacho / <ininteligible/> llegamos a Caracas y broma // el muchacho / sale<alargamiento/> / <tiempo = "45:00"/> se enamora de una muchacha por allá por<alargamiento/> / por los Dos Caminos / la muchacha sale embarazada / entonces cual e <palabra_cortada/> / cual e <palabra_cortada/> / en esa época te imaginas / hace cuarenta años atrás / entonces él tuvo que responder por esa barriga / la muchacha era una / es una / austra <palabra_cortada/> / austriaca / de Australia / bueno se casa / y pero él siguió yendo pa' la casa pero / el día del matrimonio <vacilación/> eh / hay un primo mío / el esposo de una prima mía que vive en Manicomio que andaba no sé por dónde / y lo consigue a él / que anda con una vaina de / una vaina con un traje ahí ¿no? / entonces <cita> ¡epa! <ininteligible/> </cita> / entonces el tipo le dice / <cita> coño chamo tú no sabes esta vaina / e <palabra_cortada/> esta noche me caso / en tal sitio / en el clu<alargamiento/>b / el Hebraica que queda por allá por los / por los Chorros / </cita> claro aquello fue una sorpresa nadie lo cree / <cita> no puede ser </cita> / entonces el / el novio de la prima mía / va a la casa de / de la novia pues / y le dice a mi tía / <cita> ¡ay! J. / tú no sabes que me conseguí a fulano de tal / y que se casa esta noche </cita> / eso fue un baño de agua fría pa' todo el mundo / esa noche yo tenía un matrimonio de un vecino ¿no? // entonces llega y y enseguida mandan a llamar a mi mamá pa' echarle el cuento mana / mi mamá baja / entonces / bueno / entonces la hermana mía la mayor / le / habla con mi hermano P. que me sigue a mí y le echa el cuento / <cita>

coño no sabes eso / </cita> el hermano mío se puso arrechísimos / y a pesar de que era tan joven ¿no? / <cita> yo voy a ir pa' esa vaina a ver si es verdad / </cita> y mi hermano se ha empujado pa' la fiesta chama / pa' el matrimonio / por supuesto que él quería entrar y no lo dejan entrar / mi hermano se vistió pa' el matrimonio que teníamos nosotros ahí pero yo no sé por qué intermedio él fue a aterrizar pa' allá pa' el matrimonio / llega a la puerta del club Hebraica / y le dice a bueno a los que están ahí <cita> aha <ininteligible/> no yo no tengo / yo quiero hablar con fulano de tal / </cita> que es el novio de la fiesta ¿ve? / entonces bueno / <cita> llámamelo ahí / </cita> entonces van / localizan al tipo y lo traen pa' la puerta cuando el tipo ve a mi hermano / se quería morir / <cita> ¡coño! </cita> se abrazaron / lloraron entonces fue que / se enteró que se tuvo que casar porque la caraja que <palabra_cortada/> / estaba embarazada y entonces después de cumplir / la barriga <ininteligible/> esa historia de amor / mi hermano se vino pa' la casa / destruido / y <ininteligible/> hablar con mi papá / <cita> coño papá no sabes lo que pasó y la vaina // ahora cómo se lo decimos a fulanita de tal </cita> / a mí ¿no? / <cita> ¡versia! </cita> / entonces me dejan que yo me vaya pa' mi matrimonio y vamos todos pa' el matrimonio / que / <ruido_fondo> al día siguiente / ¡ah! y lle <palabra_cortada/> y nos quedamos en el matrimonio </ruido_fondo> como hasta las cuatro de la mañana / llegamos a la casa y nos acostamos a dormir todos <ininteligible/> mi mamá / mi papá / todos el mundo a dormir / al día siguiente / como a las cuatro de la tarde mi papá me dice / <cita> hija ven acá </cita> / mi papá me quería muchísimo / era como la preferida de él / entonces<alargamiento/> // me dice <cita> ¡ay! hija tú no sabes que soñé anoche </cita> / porque él siempre me echaba los sueños / que había echado / que / que había tenido / <cita> soñé que fulanito de tal se había casado </cita> // pa´ ver mi reacción ¿no? / digo <cita> ¡sí! ¡no puede ser! y cómo así </cita> <cita> que tenía que ir pa' yo no sé dónde / había llevado a una / una familia en un carro / y entonces cuando llegue al sitio me conseguí que él tipo era el matrimonio de fulano de tal y vaina </cita> / digo <cita> ¿sí? no puede ser </cita> / entonces como me ve mi reacción muy tranquilamente / me dice <cita> ¡hija! / ¿y si fuera verdad que tú hici <palabra_cortada/> / qué tú harías? </cita> / yo le respondo a mi papá / <cita> bueno si fue ver <palabra_cortada/> / si es verdad / mala suerte / mientras que yo sea señorita / no ha pasado nada </cita> / cuando yo termino de decirle a mi papá así mi papá me dice <cita> hija no es un sueño es una realidad </cita> / te imaginas que yo bueno entré en shock de lloradera / no fue que me / me explotó y aquella vaina me dolió a mí chama /

E1: claro /

I: está pendiente del pollo que está allá / o voltéalo <observación_complementaria = "se dirige a su hija"/> / empiezo a llorar / a llorar y aquello fue chama yo duré como<alargamiento/> / creo que eran como cuatro meses / llorando pero llorando que a mí no me<alargamiento/> no me complacía nada nada ni nadie / inclusive / yo llegué a tomar licor / cuando papá me vio tomando licor / mi papá casi que le da un yeyo chama // <ininteligible/> todos me abrazaban / me / me / me consolaban pero a veces uno / las cosas del amor o la muerte de un ser querido eso lo lo / el duelo lo mata es tú / tú / la misma persona / no es porque te consuelen ni nada / uno mismo // entonces bueno // <tiempo = "50:00"/> yo duré como cuatro meses encerrada chama / amargamente / ponía los discos de Felipe Pirela / Únicamente tú<alargamiento/> <observación_complementaria = "este es el nombre de una canción" /> / el de Chucho Avellanet / toda esas historias de amor / llega mi hermano eh O. y P. / que son casi contemporáneos conmigo / y entonces me rescatan / <cita> mira amiga ven acá / tú estás muy joven / estas muy bella / no tienes que estar llorando por / ¿es que tú le diste la cuchara? </cita> en aquel entonces darle / eh darle la que te conté a un hombre eso era la deshonra de la familia / eso era horrible / en mi casa todo el mundo vestido / en mi casa todas salimos de <vacilación/> de velo y corona // por eso de que ¡no! / si de repente que te devuelve / que si no se te devuelve /

E1: claro /

I: <cita> ¡no! yo soy señorita nada / puro beso pero más nada </cita> / y eso se lo dije yo a mis hermanos porque aquel entonces no se hablaba sino / de andar con un <vacilación/> noviecito que le diste un besito aquí / y eso no había nada nada de particular / entonces / me rescatan entonces me empiezan a sacar / <cita> vamos a bailar pa' el 23 de enero / vamos a bailar pa' la Pastora </cita> ellos tenían un grupo de amigos muy bonito / y entonces bueno / empiezo yo a rumbear con los hermanos míos / me iba pa' el 23 de enero / me llevan pa' la Pastora / me llevan pa' todos lados / y ahí empiezo yo chama a / a conocer amigos y amigas / ¡no! me quitaba los hombres a sombrerazos /

E1: qué bueno /

I: me hice cuando yo estaba estudiando como<alargamiento/> cuarto grado / cuando yo me vine de Guarenas / yo llego al <ininteligible/> en la edad de diez / diez años más o menos / y empiezo a estudiar en la Agustín Aveledo / ahí es donde yo conozco a la se <palabra_cortada/> a la familia Sánchez / <risas = "E2"/> /

I: me hago <énfasis> muy </énfasis> amiga de M. ¿verdad? / amigas / ami-

gas / amigas / <ininteligible/> ella también es muy celosa con sus hijos / mi mamá también / no nos permitía de / <cita> vaya pa' la casa de su amiga dile a ella que venga para acá pero a mí no me gusta muchacha en casa ajena / si no tiene nada que hacer cuente<alargamiento/> eeh los <vacilación/> las tejas del techo / pero no los quiero ver en la calle </cita> / así mi mamá nos crió / porque ella no quería problemas con los vecinos y la cuestión / entonces yo era muy amiga de M. S. / muy unidas / entonces / prácticamente las las amigas / de de mi época / M. S. y A. M. eso es in <palabra_cortada/> incondicional / desde ese entonces yo soy amiga de / de las Sánchez /

E1: bueno /

I: bueno eso es una amistad no sé de cuántos años / entonces bueno si quieres ver fotos te enseño fotos de de esa época / si quieres<alargamiento/> te tengo ahí un <siglas = [sidí]> CD </siglas> que te lo iba a regalar que es para que te sirva de material de apoyo / de las fiestas de los años sesenta / de los años ochenta que están buenísimo / de las experiencias que se pasaron en esos años ochenta con <ininteligible/> / cuando el gobierno de no sé quién fulano de tal tá <palabra_cortada/> / buenísimo está / te lo quemé / ese es un sobrino que yo tengo / bueno un sobrino así como tú // de una amiga de la hermana de mi cuñada la viuda / que él él vive en Canarias / él <ininteligible/> estudió aquí<alargamiento/> / él es profesional y habla idiomas y esa broma y se fue / se casa y se fue <vacilación/> con una canadiense y se va para allá / hace como diez años más o menos / entonces él es el conductor de un programa de radio ahí en Canarias / entonces hizo una / una / una historia de de que habla de ese entonces / y habla de <ininteligible/> y aparece Trino Mora y aparece Karina y / todas esas / todas esas cosas así que se vivieron tan bellas de los años ochenta /

E2: gracias /

E1: bueno muchísimas gracias de verdad /

I: bueno entonces de ahí bueno <ininteligible/> y todo / si quieren rapidito ver las fotos /

E2: bueno /

E1: muchas gracias /

FIN

# Hablantes de instrucción superior (desde la 073 hasta la 108)

| | Grupo etario 1 20-34 años | | Grupo etario 2 34-55 años | | Grupo etario 3 55 años y más | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Hombres | Mujeres | Hombres | Mujeres | Hombres | Mujeres |
| Estudios 3 | CARA_H13_073 | CARA_M13_079 | CARA_H23_085 | CARA_M23_091 | CARA_H33_097 | CARA_M33_103 |
| | CARA_H13_074 | CARA_M13_080 | CARA_H23_086 | CARA_M23_092 | CARA_H33_098 | CARA_M33_104 |
| | CARA_H13_075 | CARA_M13_081 | CARA_H23_087 | CARA_M23_093 | CARA_H33_099 | CARA_M33_105 |
| | CARA_H13_076 | CARA_M13_082 | CARA_H23_088 | CARA_M23_094 | CARA_H33_100 | CARA_M33_106 |
| | CARA_H13_077 | CARA_M13_083 | CARA_H23_089 | CARA_M23_095 | CARA_H33_101 | CARA_M33_107 |
| | CARA_H13_078 | CARA_M13_084 | CARA_H23_090 | CARA_M23_096 | CARA_H33_102 | CARA_M33_108 |

Entrevistadores

Haronid Blanco (9), Katherine Castillo (1)
Mariela Cisnero (1), Samanta Escalona (1)
Greisy Fernández (5), María José Gallucci (8)
Carla González (8), Andreína Guilarte (1)
Ilse Hernández (1), Helena Krizmanic (1)
José Alejandro Martínez (8), Vanessa Pérez (8)
Natalia Pericchi (1), Minerva Ramírez (1)
Cristina Ruiz (4), Simón Ruiz (1), Zoraida Ruiz (3)
Heidy Sánchez (1), Alessandra Yerena (1)
María Isabel Youssef (2)

Revisiones

Irania Malaver (36), Paola Bentivoglio (36), Ana Birriel (36)

## CARA_H13_073

Informante: I. — Nivel alto, joven, 26 años, hombre; estudios universitarios incompletos (Administración y organización de sistemas, séptimo semestre); auxiliar de biblioteca. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, amistades, parejas, lotería, deporte, trabajo, fallecimientos trágicos, hobby (carros y motos), anécdotas varias.

E1: háblanos de tu familia /

I: eeh / primero déjame presentarme / mi nombre es J. C. eeh / / tengo <alargamiento/> veintiséis años eeh / ¿de mi familia? este<alargamiento/> bueno / tengo una familia ejemplar / gracias a Dios / eeh / ejemplo mi papá / es lo más grande que yo tengo para mí / es lo que me ha enseñado todo en la vida y bueno y a pesar de todo mi familia en general / como / mis eeh / mis tías / mis tíos / todos son auno y y esos son para mí / yo soy muy familiar con ellos / eso es lo que a mí me gusta / o sea / mi familia y me encanta mi familia /

E1: ¿es grande tu núcleo familiar? /

I: <énfasis> bastante grande </énfasis> o sea<alargamiento/> lo que pasa es que donde yo vivo / es / así todo como<alargamiento/> todos vivimos en casa / hay como<alargamiento/> ¿qué? como doce casas / una encima de otra / todos vivimos así como en escalonados ¿no? y entonces este<alargamiento/> ¿cómo es la cosa? / todos hemos convivido en familia eeh / ¿qué otra cosa más así? / este<alargamiento/> todos esa es familia de mi papá / ¿qué otra cosa más así? eeh / por parte de mi mamá también la familia es grande / pero no / no está ahí<alargamiento/> el núcleo familiar de mi mamá / están todos afuera / ¿qué otra más así? / no sé <ininteligible/> /

E1: no sé / tú / te has / estás más apegado con tu papá / por lo visto /

I: o sea / no / soy pegado con los dos ¿no? / o no soy pegado con los dos / pero / me encanta sí / me encantan los / o sea / como son ellos pues / lo que pasa es que no sé / este<alargamiento/> yo soy como que la oveja negra de la casa ¿no? / que todo es mi hermano y tal / pero no / no sé / o sea / yo no le paro bo <palabra_cortada/> yo no le paro a eso / pero<alargamiento/> este<alargamiento/> sí hay cierto como que siento más cariño / más aprecio por el menor / que es L. / y este<alargamiento/> ¿qué más? / y a mí / o sea / no que no me puedo quejar / a mí me han

dado todo y bueno me / me han ofrecido de todo / pero sí / siento / no sé yo siempre lo he dicho y siempre lo he visto así como que hay / más preferencia hacia él que hacia mí /

E1: y /

I: <ininteligible/> ay sí / el de la oveja negra y tal /

E1: ¿y alguna anécdota de tu infancia que nos puedas contar así que? /

I: ¡coño! / ¿de mi infancia? / bueno / yo soy / bueno / yo he sido / he sido muy tremendo / y por lo general desde pequeño / lo que siempre he sido es mujeriego <risas = "todos"/> este<alargamiento/> sí / desde pequeño siempre he tenido una aquí una allá / una más allá / recuerdo que bueno / yo siempre jugaba / desde segundo grado / tercer grado / que<alargamiento/> me escondía siempre en la / y que jugando el ascensor con las carajitas eeh / de / de / la escuela / entonces / nos / nos escondíamos en el estante y que / ese era el ascensor / eso era mentira / eso era para yo caerme a besos con ella <risas = "I "/> y vaina / yo era muy tremendo y <risas = "I"/> entonces / /

E1: ¿en segundo grado? /

I: sí / de segundo / tercer grado yo era así / y entonces yo andaba con las chamitas pa' acá y pa' allá y todo / de siempre / de siempre / pasé a bachiller / a / liceo / a bachiller / a la universidad y a / todavía hasta el sol de hoy / bueno / siempre / es mi vida / pero no es que<alargamiento/> o sea / no es que yo quiera hacerlo así / sino que / me buscan y ¿qué más voy a hacer? <risas = "I"/> /

E1: ¡qué bueno! /

I: este<alargamiento/> ¿qué más así? /

E1: bueno / y amigos o /

I: ah / no no / amigos / sí tengo / muchos amigos / aunque<alargamiento/> yo ahorita / no sé / yo me he decepcionado mucho de los amigos / no / no creo mucho / no sé / en la amistad / en los amigos / por / no sé / por mu <palabra_cortada/> unas cosas / cositas que me han pasado con / con los amigos y ¿qué otra cosa más? / este<alargamiento/> sí<alargamiento/> yo digo que / o sea / digo que amigos hay conocidos / pero no así amigo / amigo / amigo porque<alargamiento/> o sea / sí me han traicionado la amistad / como quien dice / de uno / o sea / los que uno cree que en verdad son amigos de uno y / y a la final no son / o sea / son un disfraz y entonces / yo digo que ya no creo en amigos / o sea / no creo en nadie / en Dios y en más nadie / sí / y en mi familia / o sea / mi mamá mi papá y vaina / pero<alargamiento/> de amigo así yo no creo / o sea / me da igual / de verdad / y son muy contados los a <palabra_cortada/> los verdaderos amigos que tengo / por lo menos

/ yo acostumbro de que por ejemplo / aquí en mi trabajo / tengo uno o dos amigos así amigos íntimos que les cuento todo así / en mi universidad también tengo uno o dos amiguitos así que les cuento todo y en mi<alargamiento/> donde yo vivo / en mi / el sector donde yo vivo / este<alargamiento/> también tengo<alargamiento/> amigos así uno o dos como mucho / pero no / así que íntimo / que yo le cuento todo así / de todo / porque yo soy muy espontáneo / muy abierto / me gusta contar mis cosas / me gusta que me escuchen / me gusta escuchar / eeh / soy muy amigo / muy / muy pana así como me / me / me traten / me busquen pa' cualquier cosa y yo soy auno / en las buenas y en las malas yo estoy con / con / como sea y ¿qué más así? / este<alargamiento/> no / más nada así / de amigos así /

E1: y tú qué dices que tu familia vive toda cerca / entonces me imagino <tiempo = "05:00"/> que conoces mucho a tus vecinos /

I: sí / este<alargamiento/> todos / todos los vecinos / bueno / gracias a Dios donde yo vivo en el sector es como una / un pueblo histórico / un casco histórico / es una colonia de hace muchos años / este<alargamiento/> fue creada por un indio / o sea / hay una iglesia histórica muy / muy bonita que por allá que eeh / es la iglesia de / del / de Curucay / bueno / que de hecho la hizo un indio en Curucay / el indio de Curucay / y siempre se celebra esa fiesta es en octubre / creo que es que se celebra esa fiesta en Curucay / este<alargamiento/> es una / ahorita ya casi es como una colonia portuguesa / porque vive es puro portugués / siempre me dicen que si yo soy portugués y yo <cita> no / vale / yo no soy portugués <risas = "I"/> yo soy caraqueño nato </cita> este<alargamiento/> ¿qué otra cosa más? / y los vecinos / todos los vecinos son muy bien / o sea gracias a Dios no me puedo quejar / eeh / yo digo que es la parte más tranquila de Caracas / sí / este<alargamiento/> ahí no hay actos delictivos / no hay delincuencia / no matan así como allá / aquí en Caracas / este<alargamiento/> no tenemos ese problema así pues / de / o sea / hay como en todos lados / su gente que si / este<alargamiento/> yo les digo los bichitos / los bichitos que se meten su droga y su broma y tal / pero o sea son sanos / no se meten con nadie / ellos por allá / uno por aquí / todo chévere / este / ya unos los distingue ya uno sabe quiénes son quiénes no y tal / pero / o sea / tú puedes pasar a la hora que tú quieras por donde yo vivo / a la una / dos / tres de la mañana / cuatro / cinco / y ahí no te va hacer nada nadie / o sea / todo el mundo se conoce / nadie / más bien vemos gente extraña que nosotros a veces estamos en grupo tomando y <cita> coño ¿quién es ese vale? y tal </cita> / ni pendiente / ni le paramos / o sea fuera en otro sector y lo que están pendiente es de

robarte <cita> vamos a robarle / vamos a hacerle esto / vamos hacerle lo otro </cita> no / nada que ver / o sea / el grupo donde yo vivo gracias a Dios todos los muchachos / o se ha mantenido que / la tranquilidad / o se / no han destruido todavía el pueblo / lo que queda de pueblo / aunque se están levantando unos chamitos que ¡coño vale! esos lo que hay es que agarrarlos a patadas <risas = "I, E1"/> /

E1: y / no sé / ¿has tenido alguna experiencia / delictiva? /

I: no / no /

E1: e imagino que no cerca de tu casa pero / pero en el sentido de que te han tratado de atracar /

I: ¿de robar? mmm / no / para ver / no / que yo me acuerde así no / no que yo recuerde /

E2: y dices que tus vecinos son los mismos de toda la vida /

I: sí / de toda la vida y sí / muy / muy poco así mucho que se han mudado / pero más bien gente que quiere venir a Macarao / porque / por la misma cuestión de que es tranquilo / pues / más bien hay gente que / yo llego / y llevo a una amigo para mi casa / de la universidad / que conocí en la calle / lo que sea / entonces cuando van a mi casa <cita> ¡verga chamo! ¡esta vaina sí es aquí tranquilo / que esa vaina sí es de pinga! </cita> y yo <cita> ¿qué de pinga? ¡qué ladilla más bien! yo quiero irme de aquí </cita> / entonces / este<alargamiento/> les gusta Macarao / les gusta por aquí / les gusta mi casa / más bien en la casa nosotros siempre / siempre / o sea cuando yo trato de llevar algunos compañeros de trabajo lo que sea / se hace lo que se hace en casas familiares <ininteligible/> se hace una parrilla / se toma bastante / ¡eso sí! y en mi casa son cañeros pa' / todos los de la casa son cañeros / este<alargamiento/> y / bueno / tratamos de pasarla bien / hacer parrilla <extranjero> happy </extranjero> una musiquita entre nosotros y todo chévere /

E1: pero todo en familia / acostumbran / es decir / ¿acostumbran celebrar mucho en tu casa? / todo familiar /

I: sí / sí / mucho / eso es lo jueves pa' bailar un fin de semana / porque ahí hacen rumba todo el tiempo / todo un fin de semana / o sea / no es que hacen fiesta para amanecer de bailar y eso / nada de eso / sino que<alargamiento/> o sea somos muy unidos / pues / entonces / más que todo / más que todo son los quince y último / que mi papá no puede pelar un quince y un último que agarra / compra dos cajas de cerveza / compra parrilla / compra esto / y entonces / están unos amigos en la casa de <ininteligible/> o qué sé yo / entonces se ponen / se reúnen entonces ahí se empieza como <ininteligible/> una fiesta / algo así y entonces cuando vengo a ver uno está amaneciendo ahí tomando

y echando broma y no sé qué cosa / pero / pero es bien / es chévere / y ¿qué más? / y los vecinos / bueno algunos que llegan así / más nada así /

E2: ¿y con ese mismo grupo has estudiado? /

I: sí / algunos / sí algunos de Ocumare / otros de <sic> segundaria </sic> / este<alargamiento/> de la universidad de ninguno / de / no <vacilación/> sí / de la universidad también muy pocos / pero sí juntos hemos estudiado / donde estudio ahorita la Universidad Simón Rodríguez y ¿qué más? / no / más nada /

E1: ¿y qué estás estudiando ahorita? /

I: bueno / ahorita estoy estudiando Administración de Organización y Sistemas en la Universidad Simón Rodríguez de Caricuao / este<alargamiento/> ya voy como por el séptimo semestre / no sé / porque es por materia que uno inscriba / o créditos vamos a llamarlo así y ¿qué otra cuestión más? y sí me falta poco / me faltan nada más dos materias del profesional para graduarme / si Dios quiere / de Licenciado en Administración /

E1: ¿y te agrada la carrera? / ¿te gusta? / ¿es lo que has deseado? /

I: mira / en realidad no es lo que yo he deseado ¿no? / porque yo / en realidad / me fui por el área de Administración porque fue lo que yo estudié en quinto año <tiempo = "10:00"/> yo cuarto y quinto año / estudié fue Administración de Personal / salí en bachiller mercantil y entonces yo dije <cita> ¡no / vale! / ¡esta broma es panza / vale! si esta vaina es así en la universidad yo agarro y estudio Administración y soy tremendo administrador </cita> ¿qué sé yo? ¿no? / me imaginaba yo varias estupideces ¿no? / y entonces agarré<alargamiento/> y estudié<alargamiento/> aquí en la <siglas=[usebé]> UCV </siglas> / entonces agarré<alargamiento/> y estudié ¿qué? como tres semestres / aquí en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> Administración y Contaduría y pasé para el segundo semestre /¡Contabilidad I! / pasé el tercer semestre / ¡Contabilidad I! / me retiré de esa vaina y que<alargamiento/> <cita> bueno / voy a hacer un curso de contabilidad en el Centro Contable </cita> / ¡chama! porque yo no entendía nada de contabilidad / eso sí / tenía mala preparación de contabilidad en bachillerato / y entonces agarré y yo dije <cita> no / yo me voy a retirar para hacer un curso de / de contabilidad y broma y tal / y vuelvo </cita> porque / claro / tenía Contabilidad I / Contabilidad I / <énfasis> ¡perro! </énfasis> / y ya había visto con tres profesores distintos y / bueno / yo decía <cita> o son los profesores o soy yo / o ¿qué coño? porque no le entiendo contabilidad a nadie </cita> / esa vaina era una vaina extensa / que los exámenes los hacían los sábados porque es / demasiado largo / dura cuatro / como tres / cuatro horas los exámenes de contabilidad ahí / y entonces eeh / yo dije <cita> no / yo no

puedo ya con Contabilidad / me voy a retirar de aquí </cita> entonces dije <cita> bueno / vamos a ver qué hago </cita> yo tenía una suegra que<alargamiento/> exsuegra / que <vacilación/> trabaja en el gobierno y entonces ella me / me dijo en una oportunidad <cita> mira / ¿tú por casualidad no quieres estudiar otra cosa? / a ver si te animas / no sé / y quieres estudiar cualquier otra cosa y broma </cita> / entonces le digo <cita> bueno si / si me vas a meter en cualquier otra cosa </cita> / <cita> bueno / no / porque me están dando unos cupos / en la universidad de Caricuao / la Simón Rodríguez / y ahí dan es pura Administración </cita> / y me dijo las carreras que daban / y entonces yo le digo <cita> ¡ah bueno! okey / ¡sí va! / entonces consígueme ahí / para / para / para ver que / para ver si me entusiasmo en algo ahí </cita> / bueno / y hasta el sol de hoy estoy ahí / o sea / me ha ido bien / o sea / le he puesto como le tengo que poner / porque yo ¡eso sí! yo soy flojo / pero de verdad le quiero poner le pongo / pero<alargamiento/> sí me va bien y no me puedo quejar / lo que sí no me gusta es el / de esa universidad / es el no sé / el ambiente de universidad / no hay ese ambiente universitario / este<alargamiento/> son como que muy ladillado / anticuado / o deber ser que también / que como son gente de / porque eso es una universidad andra <palabra_cortada/> andragógica y es / es de noche / y debe ser que a lo mejor son pura gente ya mayores / que vienen de su trabajo / que vienen cansados / con esposo / hijos / equis / entonces debe ser que a lo mejor es por eso / o sea que la gente lo que va es a estudiar y eso / muy pocos los que vayan a salir a rumbear así en grupo y / más nada / yo ahí en esa universidad lo que yo voy / voy a mi clase / se acabó mi clase y me voy pa' mi casa / y cuando tenemos deporte que <cita> mira / que mañana tenemos juego en no sé en dónde </cita> y yo <cita> ah / bueno / okey / ¡sí va! </cita> / <cita> mira / mañana tenemos práctica en no sé en dónde </cita> / <cita> ah / bueno / okey / ¡sí va! </cita> / pero más nada / o sea / yo en esa universidad no tengo ningún ambiente así<alargamiento/> universitario / no le veo ambiente pues / y no me gusta por eso / bueno / a diferencia de / de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> / ¿no? / cuando yo estudié aquí / todo era una cervezada / una rumba aquí / una rumba allá / que esto <cita> y vamos a joder aquí / vamos a joder allá </cita> / pero más nada / algo así /

E1: y hablando de deportes / ¿qué deportes prácticas? /

I: ¡ah bueno! /no / ¡yo juego hasta metras! <risas = "E1"/> sí / yo sí practico de todo / chama yo practico voleibol / básquet / fútbol / fútbol sala / eeh / / ¿qué otro deporte así? softbol y de todo / en estos días me inscribí / bueno / cuando estos últimos interescuelas me inscribí en seis disci-

plinas / y los muchachos me estaban echando vaina <cita> ¡coño! pero te falta<alargamiento/> ju <palabra cortada> / dominó / inscríbete en dominó / en ballet / en jazz / en natación </cita> / y yo <cita> bueno / si me lo ponen también lo hago </cita> / <risas = "I"/> y entonces / sí me estaban chalequeando porque yo me meto en todo chama a mí me gusta jugar / incluso yo en la universidad donde yo estudio / juego fútbol sala / aquí en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> / juego las seis disciplinas / que son fútbol / las que estoy / fútbol / fútbol sala / voleibol / básquet / softbol y béisbol / y en donde yo vivo juego softbol los fin de semana o los días de semana cuando tengo chance / pero lo mío es puro deporte / puro jugar jugar jugar / lo mío es deportes / mujeres y rumba ¡más nada! <risas = "I"/> ¡panas sí hay! <risas = "todos"/> /

E2: ¿y cómo combinas eso con el trabajo? /

I: ¡ah no! bueno / el trabajo es mi trabajo / eso sí / eso sí tengo yo / yo soy muy responsable / yo puedo rumbear / yo puedo amanecer si es posible / yo puedo llegar aquí / escoñetadísimo / pero yo llego aquí <cita> mira / negra / coño / hazme la segunda ahí / tú sabes que tal / voy a observación_complementaria = "venezolanismo"/> echar un guindecito ahí / rapidito en la cocina / tú sabes caleta ahí / y me dices cualquier cosa y me llamas </cita> / o cualquiera de los muchachos que / que / que me ayudan pues / o sea así / pero yo soy así muy responsable / yo puedo venir / pero yo tengo mis responsabilidades que tengo que abrir / soy el responsable de las mañanas / y después cuando yo esté aquí / yo me / o sea / cuadro con mi gente <cita> mira / tuve una rumba ayer / verga llegué demasiado cansado </cita> ¿qué sé yo? / bueno / una anéc <palabra_cortada/> <tiempo = "15:00"/> anécdota fue que yo me quedé en casa de un pana y / y el pana <cita> ¡no vale! nosotros / no / te paramos temprano para que te vayas a tu trabajo </cita> / <cita> bueno / okey / ¡sí va! </cita> / tomé hasta la cinco de la mañana / cinco y pico / no sé hasta qué hora tomé / yo sé que yo estaba prendido y entonces yo veo que em <palabra_cortada/> que suena el celular <observación_complementaria= "hace los sonidos del teléfono celular"/> y yo agarro y entonces <cita> ¡aló! y vaina </cita> / y entonces / me llamó / era<alargamiento/> L. / y entonces L. me llamó <cita> mira / ¿dónde estás tú carajito? </cita> entonce<alargamiento/>s yo le digo <cita> no / yo estoy en casa de un pana que no sé qué </cita> <cita> ¡verga! tú /¿tú no vas a abrir la biblioteca? que no sé qué cosa </cita> / eran las diez de la mañana y yo <cita> ya voy para allá / no / yo voy saliendo ya para allá </cita> / tranqué el teléfono / ¡chamo! llegué aquí como a las diez y media no sé qué hora / ellos / a / L. / cuando pidió la llave allá arriba en el piso cinco o con H.

y no sé qué cosa y / y abrieron / la puerta / pero yo llegué aquí casi estropeadísimo / cansado y yo le dije <cita> no más nunca me quedo más en tu casa </cita> llamé al pana y le dije <cita> no / en días de semana no me quedo en tu casa / si es fin de semana vamos a tomar todo lo que tú quieras </cita> / y más nada pero no vuelvo a hacer esa gracia / porque no me gusta / faltar pa' mi trabajo / o sea a mí me gusta ser muy responsable aquí / así sea que no haga nada / así sea que haga lo que sea pero me gusta estar mi hora aquí de trabajo / siempre llego a las ocho / ocho y cuarto cuando mucho / ocho y veinte / pero / más nada así /

E2: y además de / deportes / rumbas / mujeres / ¿qué otra actividad tienes / que te agrada o que siempre haces? /

I: ¿que siempre hago así? / no sé / o sea / compartir con / con / con los amigos / eeh / / viajar / conocer / este<alargamiento/> me gusta<alargamiento/> bueno / yo tengo una meta de que quiero conocer todo el mapa de Venezuela / me faltan nada más Zulia y Bolívar / todo el estado Bolívar / todo eso / si Dios quiere / bueno / ahorita en julio / no en vacaciones de agosto / mi tía según / supuestamente / se va / a / a Canaima / al Parque Nacional Canaima / a conocer también El Salto Ángel y todo eso / entonces yo / yo espero y aspiro que<alargamiento/> de aquí allá / se me den las oportunidades / y me vaya a conocer a Canaima / para que nada más me queda el estado Zulia y ya conocer todo Venezuela prácticamente / porque ya he ido a Margarita / Los Roques y ya después de conocer Venezuela / mi meta / y mi futuro es viajar hacia afuera y conocer partes de afuera /

E1: ¿y te gusta mucho viajar? ¿cuál? /

I: sí /

E1: parte / ¿cuál parte consideras / más bonito? ¿qué te / qué te llamó más la atención? /

I: mira / Venezuela auno / o sea todos los paisajes / todos los sitios que yo he ido son / bien bonitos / su gente es muy cálida / me han tratado bien / no me puedo quejar / en todos los sitios donde vamos / los hoteles / las posadas / bueno / debe ser que yo soy también muy guerrero / o sea yo así sea que / yo<alargamiento/> así sea / una vez / también una anécdota / este<alargamiento/> cuando fuimos a América / a Mérida / este<alargamiento/> / nos quedamos en la placita de Isnotú donde está el José Gregorio Hernández y esa noche no conseguíamos posada / no hallamos nada y entonces teníamos que dormir / o sea ahí en el carro / entonces estaba la placita de Isnotú / entonces yo me le recuesto a mi mamá al lado / entonces yo / todo peleando con mi mamá por los periódicos para ver quién nos arropábamos porque estaba pegando frío / entonces

/ no sé cómo <vacilación/> todo el mundo y que se estaba vacilando esa / o sea esa escena ahí / porque nosotros y que peleando dormidos por el periódico para arroparnos <risas = "I"/> / y entonces / después agarramos carretera / creo que fue hacia Mérida / no me acuerdo hacia dónde fue que / que fuimos en ese momento / pero tuvimos que pasar esa noche <transcripción_dudosa> ahí </transcripción_dudosa> en la placita / porque no / conseguimos posada ni nada y bueno nos quedamos así / yo me quedé en un banquito durmiendo con mi mamá <risas= "I"/> y ¿qué más así? /y bueno / yo me quedo en donde sea / así sea en carpa / en posada / en hotel / en carpa / lo que sea y / y chévere / me gusta eso pues / o sea no me paro en artículo / por / por cualquier cosa /

E2: ¿y qué otra cosa interesante así te ha pasado / durante estos viajes? /

I: este<alargamiento/> ¿cosas así interesantes? / mira / no sé<alargamiento/> /

E2: o terribles /

I: no sé / no sé / yo lo veo todo interesante / para mí yo lo veo todo interesante / porque me gusta porque estoy conociendo cosas nuevas y / y cosas que no conozco y yo veo interesantes pues / toda esas cuestiones y bueno / y así / ¡ah bueno! ¿otra cosa así? yo soy muy mingón pa' / pa' las comidas / no me gusta / yo soy / yo nada más co <palabra_cortada/> o sea / como con la vista / yo veo un plato así <cita> ¡verga! ¿qué vaina es esa? </cita> / pregunto <cita> no / no sé qué cosa </cita> / <cita> ¡verga! pero no sé / no me gusta / se ve / esa vaina se ve desagradable ¿no? </cita> / pero / después me dicen <cita> ¡toma prueba / tonto / pa' que pruebes! </cita> / y entonces agarro y como / pero de verdad es sabroso / así / bueno / como me pasó cuando fui a Los Roques / que yo vi esa langosta así grandísima y yo <cita> ¡verga! ¿qué vaina es esta? </cita> / <cita> no / una langosta y tal / pero pruébala para que tú veas que es sabrosa </cita> y cuando probé la carne / ¡verga! ¡demasiado / demasiado sabrosa! ¡demasiado buena la langosta! / ¿qué más así? no / más nada /

E1: ¿y qué acostumbras entonces a comer en tu casa? ya que<alargamiento/> /

I: no<alargamiento/> / pura comida criolla así / <tiempo = "20:00"/> normal / lo que hace mi mamá / este<alargamiento/> bueno / mi comida tradicional / arroz / pasta / ensalada / pescado / pollo / cuestiones así / mi mamá que se pone a hacer / mi mamá ve la televisión / van a pasar recetas de no sé qué cosa / entonces hace <ininteligible/> las anota y no sé qué cosa / entonces nos las hace / entonces uno le dice <cita> no / sí / quedó fino / quedó bien / quedó maluco </cita> / esto / pero más nada / o sea / comida criolla mi mamá / y se pone ella a inventar a veces de hacer comidas / igual que mi papá / mi papá también cocina y y le queda mejor la cocina que / o sea mi papá primero que cocina mejor

que mi mamá / y más nada / y / bueno / que eso sí / yo no puedo pelar los domingos / un plato de sopa / yo soy fanático de la sopa y / yo tengo que / bueno / debe ser que también me acostumbré por mi abuela / que mi abuela / que en paz descanse / murió el diecinueve de enero del año pasado / y / ella siempre / todos los domingos me guardaba mi plato de sopa / no sé qué cosa y tal / cuando mi abuela se murió / yo tenía una noviecita y la suegra me decía <cita> no vale / yo te hago tu plato de sopa todos los domingos / cuando subas y / y / y / y broma y tal </cita> / <cita> para que no te pierdas tu platico de sopa los domingos como siempre ¿no? y broma </cita> y yo <cita> bueno / gracias / y broma y tal </cita> / pero nada / nada como la sopa de mi abuela o sea / debe ser que yo me acostumbré y / y bueno siempre extraño esa sopita así / pero /¡chévere vale! / gracias a Dios / bueno / ya he superado todo eso / esas cosas / también tuve la muerte seguida de un primito mío / el cinco de noviembre de ese mismo año / este<alargamiento/> incluso me retiré del semestre / no sé / porque me afectó mucho / porque fueron dos muertes que me pegaron demasiado / que fue la de mi abuela el diecinueve de enero y después la del cinco de noviembre / y me retiré / yo pasé / tuve ese mes de noviembre y diciembre mal / este<alargamiento/> el treinta y uno de diciembre toda / o sea / bueno / siempre acostumbramos en familia comer / a cenar como a las diez / once de la noche para esperar el cañonazo y eso / bueno / y se me ocurrió la brillante idea que estamos comiendo como a las siete / estamos todos / entonces bueno yo le digo <cita> mira y ¿qué pasó? / ¿por qué no comemos a las diez / once? como de costumbre / o sea / ¿nos vamos a recibir el año todos juntos? </cita> entonces mi tía saltó por allá y dice <cita> no /¿qué te pasa? / aquí estamos todos de luto / aquí nadie va a recibir año / todos nos vamos a acostar a dormir temprano </cita> y yo / verga / me quede así / pero / o sea / yo pensaba que me estaban jodiendo ¿no? / <cita> pero ¿qué pasó? / ¿es en broma? </cita> / <cita> no / es en serio </cita> / me dice otra tía <cita> es en serio / nadie va / no estamos para recibir año </cita> / entonces yo <cita> ¡ah! bueno okey / más nada / no / era para preguntar </cita> / agarré me deprimí ese día y me la paso con / me la pasé con mi primo hermano / le dije <cita> mira / vamos a subir para la plaza y vamos a ver / si vemos alguno de los muchachos / antes de esperar el cañonazo / para ver qué vamos a hacer </cita> entonces mucha gente sabían lo del caso de que / coño / habíamos perdido dos seres grandes para mí / entonces me siempre me decían <vacilación/> <cita> y broma y tal </cita> / entonces yo <cita> sí / sí yo voy para allá </cita> / a la final la pasé arriba en la plaza con mi primo hermano chamo y entonces todo

el mundo en familia / yo escuchaba las casas <cita> cinco / cuatro / tres / dos / ¡feliz año! </cita> ¡chamo! yo me he puesto a llorar y a llorar y a llorar y a llorar y a llorar / venían llegando los amigos míos ya que iban saliendo de su casa para dar el feliz año en la calle y yo me he puesto y llora y llora y llora y llora y llora y llora / y me abrazaban / y una chama incluso / que una amiga mía / que tenía como un mes y pico que no le hablaba / ella incluso me vio llorando y se acercó a mí y me dice <cita> no / J. tú / tú eres mi amigo / tú eres mi pana / has sido siempre mi pana y por tonterías no vamos a dejarnos de hablar y yo sé que en este momento te hace falta la amistad / el afecto de tus amigos / no sé qué cosa / tu familia </cita> entonces yo<alargamiento/> agarré y yo <cita> bueno / sí / vamos a olvidar lo que pasó entre nosotros y / bueno / chévere / dale </cita> entonces me abracé con ella y ella se puso a llorar conmigo y / bueno / yo duré como desde las doce hasta la una / una y media llorando chama eso fue llora y llora y llora y llora / y yo <cita> bueno / vale / este es año nuevo / esperemos otra vida nueva y / bueno / que nos salga bien este año </cita> / que es este año que está corriendo / y / bueno / hasta los momentos me ha ido muy bien / ¡gracias a Dios! / retomé los estudios ahorita que empezó el semestre en / en febrero / marzo / marzo por ahí / retomé los estudios y hasta el momento voy excelente / voy bien / gracias a Dios y / bueno / espero que siga así para / para graduarme rápido que es lo que quiero / no sé / y bueno / más nada así /

E1: bueno / eso tuvo que ser bastante triste para ti /

I: sí / bueno / más que todo / okey / yo entiendo que mi abuela okey / todos tenemos que morirnos porque es así / es la ley de la vida / y todos / en algún momento / nos llega nuestro momento y nos tenemos que morir / mi abuela tenía<alargamiento/> / setenta y dos años / yo pienso que todavía le quedaba más vida pero bueno / Dios la / Dios la mandó a llamar pues / este<alargamiento/> pero sí me dolió más el caso fue de mi primito / mi primito tenía catorce años / y él se puso a manipular el arma de su papá y se voló la cabeza con una escopeta / y entonces yo / yo estaba en clase ese día / y entonces me empiezan a llamar / <tiempo = "25:00"/> y entonces yo<alargamiento/> ¡ah! era una amiga mía <cita> ¿aló? </cita> / entonces yo digo <cita> ¿qué pasó? </cita> / y entonces / <cita> épale J. ¿qué más? / ¿sabes que voy para Macarao? </cita> / yo tenía una amiga que tenía tiempo que no la veía <cita> voy para Macarao y no sé qué cosa / este<alargamiento/> para que me esperes allá / que tengo tiempo sin hablar contigo / para hablar y echar broma y esto </cita> / <cita> ¡ah bueno! okey ¡sí va! / pero estoy en clase / marica / no me llames </cita> / okey / tranco / me vuelven a llamar / y yo <cita>

¡coño! le dije que no me llamara </cita> / cuando veo / T. / entonces yo me salgo <cita> ¿qué pasó T.? </cita> / </cita> chamo vente pa' tu casa ¿no viste el mensaje? / te mandé un mensaje ahorita que<alargamiento/> hay un primo tuyo herido </cita> y yo <cita> ¿herido güevón? </cita> / no le paré mucho / me vuelvo a meter en clase / leo el mensaje <cita> ¡verga! no / vente rápido para tu casa que hay un primo tuyo herido </cita> / y yo <cita> ¡verga! ¿qué está pasando? </cita> / y entonces / yo bueno <cita> vamos a esperar un ratico a ver </cita> / la clase estaba muy importante ta ta ta y yo estaba preocupado ya ¿no? / y entonces me vuelve a llamar T. <cita> chamo ¿qué pasó? / ¿por dónde vienes? </cita> / y yo le digo <cita> no / marico / estoy en clase </cita> / <cita> ¡vente para tu casa! </cita> / entonces yo agarro / no<alargamiento/> me metí / agarré mis cosas / <cita> no / permiso / profesor </cita> me fui y / y vengo rapidito ¿no? / yo / yo <cita> ¡coño! ¿qué será? ¡Dios mío que no haya pasado nada malo! / ¡que no haya pasado nada malo! </cita> / entonces venía con un compañero de clase <cita> no / tranquilo marico / este<alargamiento/> a lo mejor / no pienses mal / o sea / a lo mejor es que / que le pasó algo / se / se / ¿qué sé yo? / se cayó / se dio en una pierna / se fracturó una mano / se cayó por las escaleras / cualquier cosa / pero / a lo mejor no le pasó nada / o sea / no pienses lo malo </cita> / y yo ya venía con la mente <cita> bueno / ¡ojalá y no pase nada / ojalá y no pase nada! </cita> / cuando yo voy llegando casi a mi casa / yo veo un poco de / gente y un poco / la patrulla de la <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> y yo agarré y me bajé de esa camioneta y arranqué a correr / cuando llego todo el mundo está llorando y yo <cita> ¿qué pasó? / ¿qué pasó? </cita> / <cita> no / que C. se mató y vaina </cita> <cita> ¿qué? ¡no puede ser! </cita> / agarré / subí / porque es la última casa / fui para la última casa y todos mis primos / mis tíos / todo el mundo llorando y entonces yo / verga / verga ahí mismo llorando y tal / y entonces yo agarro y le digo <cita> coño Y. ¿no se puede ver? </cita> / no <cita> ya llegaron los <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> / y están haciendo sus estudios y su broma / ahí está es L. que está con ellos / y broma y tal </cita> / este<alargamiento/> <cita> no lo / no lo puedes ver y vaina </cita> / yo <cita> bueno / okey </cita> / entonces / de pinga / estoy así en la puerta y mi primo sale <cita> mira J. C. ven acá / ayúdame aquí </cita> y llamó a un tío de nosotros <cita> venga para que nos ayudes a / a bajarlo </cita> / bueno / nos metemos / cerramos otra vez la puerta del cuarto / cuando veo así <énfasis> ¡el pozo de sangre! </énfasis> el poco de bromas / los sesos regados por aquí y vaina y yo ¡verga! llorando / entonces / ya / pero yo no lo había visto todavía ¿no? / estaba amarrado en sábanas /

entonces yo agarré y yo <cita> bueno / déjame agarrarlo </cita> y cuando lo voy a agarrar yo <cita> ¡coño! ¡esta es la cabeza! déjame agarrarlo por los pies </cita> / lo agarré por los pies / mi primo lo agarró por la mitad del cuerpo y mi tío por la cabeza / entonces / lo bajamos así / poco a poco / hasta llegar a la patrulla de la / de la <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> / lo pusimos ahí / se lo llevaron / entonces / bueno / toda la madrugada / la pasé con una exnovia que siempre me ha acompañado en la buenas y en las malas / con Y. y entonces Y. me dice <cita> coño / J. este<alargamiento/> / yo sé por lo que estás pasando / no sé qué cosa / conmigo puedes contar / y vaina y tal / la paja / </cita> y entonces yo <cita> ¡ah bueno! / okey / chévere </cita> / entonces agarré y / y L. me dice / delante de ella <cita> mira / no te vayas a acostar a dormir para irnos tempranito como a las cinco / seis de la mañana / pa' la morgue / pa' ir a buscar a C. y vaina y tal </cita> / <cita> pa' la broma / pa' llevárnoslo pa' la funeraria / vestirlo y eso / pa' traérnoslo pa' otra vez pa' la casa / pa' velarlo porque lo vamos a enterrar mañana mismo </cita> / o sea / eso era en la madrugada y lo íbamos a enterrar hoy mismo / entonces <cita> ¡ah bueno! okey chévere </cita> / entonces Y. viene y / y me dice <cita> bueno / J. / si quieres te acompaño y no sé qué cosa / pa' que </cita> y yo <cita> bueno / okey / vamos a ir </cita> / entonces fue<alargamiento/> / dos / dos primos míos / mi tía / eeh / la exnovia mía y yo / nos fuimos pa' la morgue / allá nos estaba esperando otro tío / y entonces yo allá <cita> ¡coño! tío / yo lo quería ver / yo lo quería ver / pero no me voy a quedar </cita> / <cita> no / no </cita> / mi primo y mi tío que lo habían visto me dicen <cita> ¡no lo veas! es mejor que tú / te / te acuerdes de él como él era y no lo veas así </cita> / entonces yo <cita> coño / tío yo lo quería ver / yo lo quería ver </cita> / <cita> ¡ah! ¿tú lo quieres ver? / entonces vamos a hablar con el <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> / para ver si lo puedes ver </cita> / hablamos con el <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> / <cita> bueno / sí vale / la morgue está ahí </cita> / bueno / y yo <cita> ¡verga! </cita> /bueno fui yo solo / porque mis otros dos / mis otros primos / mi exnovia y mi tía tampoco lo habían visto / voy yo a la morgue con mis otros primos y entonces estamos así los dos parados y entonces yo / vemos / primera vez que entro a una morgue / las tipas allá dos cosiendo con un hilo / con pabilo y quitando órganos y no sé qué vaina / y el otro tomando un jugo así / de pinga / y yo <cita> <énfasis> ¡verga! ¡y esa pudrición! ¡no seas güevón! / </énfasis> </cita> / y entonces agarré / y estoy así al lado de C. porque no sabía que era C. y yo le digo <cita> aha tío y ¿cuál es? / ¿cuál es C.? / y no sé qué vaina </cita> <cita> ¡es él / es él! </cita> / y yo le digo <cita> ¿él? </cita>

/ ¡chamo! yo / o sea / primera vez una impresión / estaba cosido desde la quijada hasta la / la punta del / del pene / todo cosido así y / de paso / que la cabeza no tenía nada / nada más tenía este pedazo así de carne del lado derecho y todo lo demás / o sea / no tenía masa encefálica / no tenía cráneo / no tenía cerebro / nada / no tenía nada / nada / nada / nada / y entonces yo <cita> ¡mierda! </cita> / entonces agarramos / me puse a llorar otra vez / <tiempo = "30:00"/> entonces / bueno / <cita> ya nos lo vamos a llevar para la funeraria / vamos a pasarlo de esta camilla a la otra / para montarlo en la / en la funeraria / en la carroza de la funeraria / bueno / vamos a montarlo </cita> / lo montamos / entonces / bueno / vamos a llevarlo / entonces se lo llevaron / mi primo / uno de mis primos se fue con / con el tipo de la funeraria pa' / pa' la funeraria y nosotros nos fuimos en el carro pa' allá / entonces / mi tía que era / que estaba con la ladilla también <cita> ¡coño! yo quería verlo / yo quería verlo </cita> y yo <cita> ¡verga tía! / yo que quería verlo / que estaba con la ladilla que quería verlo / es mejor que no lo veas / ya yo lo vi y fue una mala impresión / o sea / no lo veas / de pana / tía no lo veas </cita> <cita> coño / bueno / no importa y tal </cita> / entonces llegamos a la funeraria / y entonces estábamos hablando con el tipo / bueno / uno de mis primos estaba con lo / con lo otro haciendo los trámites de papeles / y / otro / mi primo y yo estábamos con el tipo que le estaba inyectando formol y eso / lo estaba preparando / y entonces / eeh / / el otro primo se fue con mi exnovia y mi tía a escoger la urna y no sé qué cosa y tal / y yo me quedé con el tipo hablando / entonces / el tipo me dice <cita> pana / mira o sea / no podemos reconstruirle el rostro por si lo quieren ver ¿no? / porque / mira / le falta todo este pedazo de carne /¿cómo hago yo para? / o sea / yo le puedo poner periódico y le puedo coser así / pero va a quedar así como escachapado / no sé / se va a ver como que / que le pasó una aplanadora y / se va ver muy feo / este<alargamiento/> yo creo que / que / que es mejor que lo dejemos así y no sé qué cosa </cita> / y yo <cita> mira / pana / haga su trabajo como tenga que hacer / o sea lo cierto es que lo vamos a velar sellado y y lo vamos a enterrar hoy mismo / prepáralo para hoy / no es que vamos a velar de un día para otro / nada de eso / hoy mismo lo vamos a velar / hay mucho sufrimiento en la familia / mis primos y mis tías están contra el suelo y / y no queremos un día más de sufrimiento en la casa / o sea / hagan lo que tengan que hacer </cita> / <cita> ¡ah bueno! okey chévere </cita> entonce<alargamiento/>s después ahí / mi tía y mi exnovia estaban en la puerta y yo le digo <cita> venga / pasen para que vean / si quieren verlo / para que no se queden con la idea </cita> / cuando pasaron que lo vieron / ¡no! / otra vez llorando las dos /

y llora y llora y llora y llora <cita> por eso es que yo no quería que lo viera </cita> / entonces la saqué / me quedé otra vez hablando con el tipo ahí / entonces / llegó mi otro primo / le buscamos las sábanas / unas sábanas blancas / la / la pusimos encima de él / después que lo habíamos vestido y todo / por si algún curioso en donde nosotros vivimos <cita> ¡coño! que destápenlo y vaina / que la gente lo quiere ver </cita> / le pusimos las sábanas para que vieran que no había nada / o sea / entonces lo agarramos / gracias a Dios que a nadie se le ocurrió la brillante idea de decir <cita> no / destápenlo </cita> / porque entonces le pusimos fue una foto y no sé qué cosa y tal / y / bueno / y después / o sea /como siempre / cuando hay un muerto lo sacamos los primos / nosotros / nosotros mismos y / así / eso fue lo que pasó en ese día / después los velorios y no sé qué cosa y / pero la / malísimo / o sea / la pasamos noviembre y diciembre / este<alargamiento/> / el año pasado / primera vez que me pasa eso en la familia / pues / dos muertes así trágicas en un año /

E1: y piensas /

I: fue una cosa impresionante /

E1: y piensas que esos accidentes son muy / comunes / no sé / que las armas de fuego en las casas sean peligrosas /

I: sí / no / es que son peligrosísimas / de hecho mi tío qui <palabra_cortada/> retiró todo tipo de armas / o sea lo que pasa es que él tiene negocios / y él tiene escopetas / tiene pistolas y bromas de esas / pero me imagino que él / como todo niño / o sea / curioso / quiso ver las armas y no sé / a lo mejor / la escopeta estaba montada / tenía un cartucho / ¿qué sé yo? / como son escopetas / ¿qué sé yo? / a lo mejor se le fue el tiro / o sea intencionalmente / porque según los estudios dicen que / bueno / que fue<alargamiento/> o sea / eeh / lo que hizo la <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> dice que no fue a propósito o sea intencional / sino que se le fue un tiro pues / y de hecho como estaba el cuerpo / como estaba todo / bueno / ellos saben sus estudios y / o sea / dicen que no<alargamiento/> no se quiso dar un tiro pues y / bueno / y mi tío estaba contra el suelo / incluso lo llevaron al psicólogo / le pusieron / bueno / le han puesto casetes de esos de psicólogo / porque casi que se estaba volviendo loco ya / por / porque se sentía culpable pues / de tener las armas ahí y que se haya matado / y ese era un niño que estaba demasiado hiperconsentido / demasiado diría yo / entonces él / él decía <cita> quiero a </cita> y a le daban / ese tenía <extranjero> play station </extranjero> / <siglas = [direktibi]> DIRECTV </siglas> / no sé qué cosa / lo otro / televisor grandísimo en su cuarto / de todo / tenía de todo / a él incluso le iban a comprar una moto en ese diciembre / una moto de esas pa' andar ahí

en el pueblo y vaina para que / para que él disfrutara por ahí / con los chamitos y bueno / y se mató y ¡verga! lamentablemente / pero eso fue demasiado / demasiado trágico para nosotros / demasiado /

E2: dices que / dejaste los estudios en ese momento /

I: sí /

E2: ¿qué te hizo retomarlos? /

I: no<alargamiento/> después la / la misma familia / la misma gente / mira y los mismos amigos <cita> coño ¿qué pasó? / ¿no vas a seguir estudiando? / ¿dónde están tus estudios? / primero están tus estudios y no sé qué cosa </cita> / <cita> ponte a pensar y no sé qué cosa </cita> / entonces yo dije <cita> no / ah bueno sí / sí es verdad </cita> / lo que pasa es que en ese momento era que / no sé se me puso blanca la mente / que no / no quise estudiar más / o sea no sé / si como / como tenía lo de mi abuela recién / ya se me estaba olvidando / no que se me olvidó lo de mi abuela / sino que eso fue en enero <tiempo = "35:00"/> y ya cónchale ya / ya estábamos llegando diciembre y yo bueno / lo de mi abuela lo / lo íbamos a pasar mal / pero / ya se me estaba / olvidando un poco la broma ¿no? / pero ya estaba lo asimilando / pero cuando esta muerte en noviembre / no ahí / dije <cita> ¡no! ya no estudio más </cita> o sea / ya para qué / y se / me puso la mente en blanco / no quería estudiar más / no quería hacer nada / estaba desanimado y / yo sé que si iba a clases no iba a parar / no le iba a parar a la clase porque estaba era pendiente con la broma / bueno / incluso / yo agarré / como dos semanas yo andaba / yo cerraba los ojos por un momento y yo veía era / lo veía a él / cuando me acordaba en la / la morgue / y yo cerraba los ojos así / y me daba más bien hasta miedo / y yo dormía / bueno / gracias a Dios que dormía hasta con mi primo hermano ahí con él / y yo / <cita> ¡coño! </cita> gracias a Dios que dormía acompañado / porque sentía / sentía que él me estaba viendo / o sentía que yo lo estaba viendo / no sé / o sea / yo lo veía como otra vez / no sé / como él era / como no era y y todo / y como él era uno de los primos que / bueno / él siempre me ladillaba pa' la casa <cita> ¡J.! préstame <vacilación/> el / el / el juego aquel de <ininteligible/> <extranjero> play station </extranjero> </cita> yo <cita> bueno / agárralo ahí C. </cita> / <cita> J. / préstame </cita> / no sé <cita> agárralo ahí / C. agárralo ahí </cita> / e incluso / él tiene varios juegos en la casa que son míos / ¿tú crees que yo soy incapaz de decirle a mi tía <cita> tía / présteme los juegos que? </cita> / ¡no! esa vaina que se la quede mi tía /o sea / no / ni recordarle mi / mi primito / o sea / que se quede con esos juegos ahí / nada / o sea yo no le menciono nada de eso / él tuvo muchas cosas mías ahí y ni pienso pedírselas tampoco / que se queden ahí en su cuarto / en su broma /

E2: decidiste retomar los estudios / ¿qué es lo que estás haciendo ahora / y ? /
I: uhu / sí / ahorita / bueno gracias a Dios todo chévere / o sea / el trabajo / este<alargamiento/> estoy ya un poco / o sea / no que / serio / serio / serio pero sí / ya estoy como que retomando las cosas ya / más / más con calma / más a la ligera / porque yo soy todo / todo es rápido / todo aquí / todo allá / este / una rumba / una / esto / / unas mujeres no sé qué más / ahora no / ahora trato / bueno de que<alargamiento/> bueno ahora incluso quiero tener una novia seria / no quiero esa paja de que / que una novia aquí / una novia allá / unos besos aquí / unos besos allá / nada de / nada que ver de eso / o sea / yo lo que quiero ahorita ya es una estabilidad / emocional / este<alargamiento/> quiero ya tener muchas cosas / tengo miras a viajar / fuera / este<alargamiento/> conocer otra gente / otras culturas / conocer / a mí me gusta conocer / muchas cosas y ¿qué otra cosa más? / este / eeh / ponerle a mis estudios / para ver si salgo rápido de eso y / y más nada así /
E1: y cuando termines tus estudios ¿qué otros planes tienes? /
I: ¿planes de estudio? / bueno / mira / tratar de estudiar lo que quiero estudiar / que es informática / computación / empezar un <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> en informática / una cuestión así / por lo menos / algo así / o sea pa' no / creo que sí / quitarme ese / esa espinita que quiero estudiar informática / computación / algo así / porque eso es lo que a mí me llama la atención / una computadora / una broma de esas /
E1: ¿y por qué no lo haces simultáneo? / estás / todavía esto es complicado /
I: no / yo espero terminar mejor mi carrera que me falta poquito / para no enrollarme mucho / en lo que sí pienso hacer ahorita es cursos / o sea / cursos ¿qué sé yo? / asistente administrativo / eeh / analista de pro <palabra_cortada/> de programación / cuestiones así pues / cursos / cursitos de por ahí que dan en el Centro Contable Academia Americana / cuestiones así / o hacer un curso en el <siglas = [sebea]> CVA </siglas> a ver qué / a ver qué tal / aunque yo te digo / yo soy brutico para el inglés ¿no? / yo nunca es / yo nunca entendí inglés <risas = "I"/> pero / bueno / yo espero y aspiro que / que supuestamente en el <siglas= [sebea] CVA </siglas> que / bueno / que ahí son muy buenos y que enseñen de verdad y no sé /
E1: ¿y tú crees que eso que te ha pasado / por lo menos / con los estudios / es cuestión de suerte / no sé / que no has tenido constancia es tu destino? /
I: no / bueno / no sé / chama yo digo que<alargamiento/> bueno no sé / es que yo cuando le quiero poner le pongo / cuando no / no / o sea / yo soy muy flojo / pero<alargamiento/> / también soy muy responsable / o sea / yo<alargamiento/> no sé /yo digo que<alargamiento/> / no sé / soy / soy o no soy constante en las clases / no sé / de verdad que no / no sé /

E1: no crees que sea la suerte crees que es más tú /

I: puede ser que sea la suerte también / o sea yo no sé / sí / puede ser suerte / yo digo que yo he tenido mucha suerte / tanto en el estudio también como en el trabajo / porque también conozco / de gente que / bueno / lucha por tener un cupo aquí en la Central y yo / yo / o sea lo tuve y lo perdí así como tan así como que / gente que aspira a tener un cargo aquí en la Universidad Central y yo / yo / o sea / lo tuve y lo mantengo ¿no? / pero en el sentido de que hay unos que / yo te digo esto porque hay unos contratados / que yo me he puesto a hablar con ellos / y tienen cuatro / cinco años contratados y nada que <tiempo = "40:00"/> o sea / nada que los dejan fijos / pues / y yo digo / mira / yo tuve seis meses en biblioteca de Psicología / este<alargamiento/> trabajando allá y después me / me consiguieron aquí seis meses trabajando / un contrato aquí en Postgrado y después salió mi cargo de concurso / y gané mi concurso / concursé con otras tres chamas más y gané mi concurso y quedé fijo / o sea / que tuve suerte / yo digo que / yo no sé / yo debo tener suerte / o sea para estudiar aquí y estudiar allá / y agarrar allá / no sé /

E2: ¿y esa suerte se ha extendido a / a por ejemplo / a los deportes o a los / o los juegos? /

I: en todo / chama en todo yo no sé / yo digo que yo debo tener suerte / debe ser que hay alguien que me ilumina / alguien que está conmigo / no sé / yo no sé / yo siempre / bueno / de hecho siempre que tuve mis abuelas / mi abuelos / bueno / mi abuelo<alargamiento/> ese me tenía consentido / el papá de mi papá y bueno / de ahí siempre le rezo / pido por ellos y por / ahorita también por mi abuela y por mi primito que bueno / que estén bien / ¿qué sé yo? / equis / que me iluminen y que me ayuden en todo lo que puedan / y que me iluminen / pues / y más nada / yo digo que / bueno / yo tengo suerte ¡gracias a Dios! / /

E2: y esta suerte / la has / ¿las has probado en juegos de azar? / ¿o no te gusta? /

I: ¡también! / una vez / este<alargamiento/> jugamos un Lotoquiz chama / yo estaba con mi novia Y. y agarré y / estaba el Lotoquiz y <cita> ay / ay vamos a ver </cita> / y yo ¡ah! me compré una vaina de esas para ver / primer número lo pegué / segundo número lo pegué / eran cinco números / tercer número lo pegué / cuarto número lo pegué / ya el corazón lo tenía <ruido = "golpe"/> taca / taca / que me sonaba a tres mil / entonces Y. yo estábamos así / era para ganarse diez millones y un carro / que en aquel momento / diez millones y un carro y yo <cita> ¡verga! </cita> Y. / y después no salió el bendito número / ¡chama! yo estaba que me moría / pero igualito / menos mal que no salió porque me da un infarto / me muero y no disfruto los reales ni el carro <risas = "E2"/> menos mal que

no salió / <risas = "E2"/> /
E1: ¿qué hubieras hecho si hubieras ganado la lotería? /
I: <risas = "E1"/> ¡me da un infarto! / los diez millones para pagar la urna o los gastos fúnebres / ¿qué sé yo? <risas = "todos"/> bueno y entonces / bueno entonces andaba con mi novia / bueno entonces no / ese día me gané fue sesenta mil bolívares / chama que sesenta mil bolívares hace tiempo / cuando empezó el Lotoquiz / eso era un realero chama / yo di para mi casa / hice un mercado para mi casa / le di a mi abuela / ¡eso sí! cuando estaba mi abuela / yo cobraba <cita> abuela / tome / abuela aquello / abuela </cita> a mi abuela y en mi casa también <cita> toma </cita> y yo repartí esos reales / chama / yo<alargamiento/> esos reales no me los había ganado así como que / me los sudé / o sea / yo me los gané en una lotería <cita> ¡toma / toma! </cita> yo estaba regalando real a todo el mundo / yo me quedé con poquito real / yo no le paré / yo no le paré mucho a eso /
E2: ¿y no se ha repetido? /
I: mira / no / he jugado pero<alargamiento/> muy poco así / gano / siempre me gano que si un tique extra / que si te ganaste tres mil / cuatro mil / poco dinero pero no así / una lotería grande así / ¡quisiera yo! ¡no! /
E2: ¿qué harías? /
I: ¿qué haría? / bueno / primero que nada salgo de toda mi familia / le doy a este le doy al otro / trato de ayudar a mi familia primero que nada / y después / bueno / los amigos más allegados yo siempre he tenido un sueño que si yo por lo menos / me gano doscientos millones / por lo menos / yo digo aquí en el trabajo hay diez / entonces dale un millón a H. / o dos millones a H. / dos millones al otro / bah bah bah de / de regalo porque han sido panas míos de toda la vida y compañeros míos de trabajo / ¿y a los de clase? / los más allegados <cita> toma / toma / toma </cita> a los más allegados siempre les daré / a los de mi casa y a mi familia / y después lo que me quede rumbear / bueno / no rumbear mentira / invertirlo / buscar negocios / no sé qué cosa y tal / pero sí agarrar una parte para rumbeármelo ¡bien rumbeado! / o sea / viajes / conocer / comprarme carros / motos / bueno me gustan las motos también / todas esas cuestiones y / y / bueno qué sé yo / trata de reproducir esos reales otra vez /
E2: ¿te gustan las motos? /
I: ¡claro que sí! <risas = "E1"/> por supuesto que sí / sí me gustan / de hecho mi hermano tenía un moto que se la robaron a él / al frente de la casa / una en una noche / pero eso es porque lo venían cazando ya / / de afuera / porque él se la pasaba mucho afuera de donde nosotros vivimos / entonces debe ser que lo venían cazando / él la dejó parada en una noche / pero<alargamiento/> era que la tenían pillada porque él la tenía bien

escondidita ¿no? / y entonces al día siguiente cuando se para no está la moto / se la robaron / y / bueno eso nunca ha pasado con frecuencia en Macarao / donde nosotros vivimos y / y / bueno / eso es que lo venían cazando / pues / pero / después / bueno / no se ha comprado más nada /

E2: ¿y tú? /

I: ¿ah? no / yo no tengo moto mía particular / pero sí los amigos míos tienen moto y yo me la paso en moto con ellos / manejo / de hecho antes practicaba / antes motocros / este<alargamiento/> eeh / me quité una media uña porque me caí / en una rampa la salté me caí de lado y me partí una uña que me echaron hasta gasolina para pararme la sangre y toda vaina / ¿qué más así? y y no más nada / después como que le cogí un poquito de miedo / pero después / en esos tiempos pero después seguí andando en moto y ando es durísimo con esas motos / que más bien mejor que no tengo moto / porque si no me voy a matar rápido / <tiempo = "45:00"/>

E2: ¿y eso es lo único de motores que te gusta? /

I: no / los carros / me fascinan los carros / y me gustan más los carros pavitos así estilo <extranjero> tunning </extranjero> preparaditos y con equipo de sonido y no sé qué cosa / o sea / me gusta eso / llamar la atención / paveo / un paveo pues / o sea lo que está ahorita <vacilación/> en / en la moda y bueno / ir a rumbear / a discotequear / conocer y vaina / echar vaina por ahí / o sea como / como hace mi papá / pues / mi papá / o debe ser que yo soy / trato de hacer como / mi papá / mi papá es un tipo que / él es así / a él le gusta conocer / a él le gusta andar con un poco de gente encima y <cita> vámonos para acá / vámonos para allá y vente </cita> entonces mi papá es un tipo que te dice / estamos aquí ¿no? / por decir / en Los Chaguaramos <cita> mira / vamos a tomarnos unas cervezas ahí mismo en el <vacilación/> la Truji <palabra_cortada/> </cita> en ¿cómo se llama esa cuestión aquí? / este<alargamiento/> ¿la Trujillana? /

E1: ¿La Llanera? /

I: La Llanera ¡exacto! <cita> vamos a tomarnos unas cervezas en La Llanera </cita> entonces / estamos en La Llanera <cita> no / vale / vámonos para Valencia / vale / allá hay unos ríos buenísimos </cita> una cuestión así y entonces nos vamos pa` Valencia / una vaina así / <cita> no / vámonos pa' Los Teques / que por allá arriba por el Jarillo y salimos por Los Teques y no sé qué cosa </cita> / <cita> vámonos por ahí </cita> o sea mi papá es un tipo que le gusta inventar mucho / así soy yo / o sea / a mí también me gusta inventar / estamos aquí y ya estoy ladillado aquí y <cita> vámonos pa' otro lado / vámonos pa' acá y vámonos pa' allá </cita> o sea y no me paro en artículo /

E2: ¿consideras que te fastidias muy rápido de los / sitios en donde estás? /

I: sí / a veces / a veces como que<alargamiento/> a veces se pone muy ladilla / no sé / o debe ser que ya / agoté todos los recursos de ese sitio <risas = "I"/> y entonces yo digo <cita> no / ¡qué ladilla! / quiero conocer otra cosa o vamos a ver qué hay por ahí </cita> otra cosa / una vaina así / y o sea me ladillo a veces / pero no / muy poco / o sea / ah mientras que la esté pasando en grupo y la esté pasando bien / todo es chévere /

E2: ¿te consideras aventurero? /

I: ¿aventurero? / demasiado / sí la aventura / aventuras de todo tipo /

E2: ¿podrías contarnos una? /

I: ¡coño! / más que todo aventura en el sexo <risas = "todos"/> / más que todo en el sexo / o sea / lo que pasa es que yo tenía una novia / pero no voy a decir nombre / este<alargamiento/> que<alargamiento/> / chama nosotros lo hacíamos en un autobús público de aquí a Maturín / en el último puesto / este<alargamiento/> lo hacíamos en el estacionamiento del Sambil / lo hacíamos en<vacilación/> en una carpa / una vez que / que estábamos en una carpa de ocho personas / que estaba mi mamá y mi papá / lo hicimos ahí / sí / este<alargamiento/> en / no / mira / chamo donde fuera y con quien fuera donde sea / o sea es una chama guerrera igual que yo / así sea mira / el polvo del conejito rapidito / pero no importa <risas = "todos"/> ¡rapidito! / o sea / lo hacíamos y pu <palabra_cortada/> no sé / porque éramos ninfómanos / no sé qué coño éramos nosotros que nos gustaba esa vaina pues / y entonces eso era aquí y allá / y entonces / ella vivía en una casa de dos pisos / entonces / a veces / la mamá estaba arriba y nosotros abajo rapidito <cita> ¡dale / dale! que no nos está viendo </cita> <risas = "I"/> entonces siempre / o sea siempre que la mamá pasaba / que iba a bajar / se veía una sombra / y entonces eso era / como que nuestro / como que nuestra guía para guiarnos la vaina / entonces <cita> no vale / ahí está televisión / esa está viendo la novela / entonces / dale / dale / dale </cita> ¡de pinga! / y si estábamos ella abajo y nosotros arriba / entonces estábamos pendientes ella / ella veía para / hacia abajo / a ver / y tal / pero siempre inventábamos vainas / cualquier loquera / cualquier vaina / éramos muy locos en ese sentido ¿no? / y por eso es que debe ser que / que es una de las chamas que tengo siempre en la mi mente por esa broma ¿no? / ha sido guerrera ¿no? en todo momento / pero<alargamiento/> pu <palabra_cortada/> puro / vainas loqueras / vainas loqueras /

E2: y ¿qué otro tipo de aventuras? /

I: no<alargamiento/> / aventuras así / aventuras sanas como<alargamiento/> bueno / no sé / este<alargamiento/> irnos a / a / a echar vaina por ahí<alargamiento/> este<alargamiento/> conocer tal chica porque la vi-

mos por equis amigo <cita> no / mira / que tengo unos culitos por aquí y vaina y tal </cita> / <cita> vámonos para </cita> entonces bueno / <cita> ¡vamos a darle pues! </cita> / entonces <cita> ¿qué hacemos? </cita> <cita> bueno / vámonos para la playa / nos la llevamos / la rascamos no sé qué / ¿qué sé yo? / equis / este<alargamiento/> vámonos para El Junquito / nos metemos en un hotel y nos las pegamos </cita> una vaina así ¿no? <risas = "I"/> entonces <cita> bueno / sí va / vale / vamos a darle </cita> son pa' adelante / son pa' adelante / ¡ah! eso es otra cosa / a mí no me gusta / o sea / yo soy muy loquito por los besos / o sea yo con besos me puedo dar besos hasta con la recogelatas / si es posible / no importa / pero cuando la hora del sexo / o sea / no con todo el mundo / o sea yo tengo que conocer muy bien con quien me acuesto ¿no? / y ¡ah! y una / una anécdota que tengo yo con una chama que / la conocí hoy / por decirte te conocí a ti hoy / entonces / bueno / vamos a salir y vaina / estamos tomando / bueno nos dimos unos besos y no sé qué cosa y estábamos en u<alargamiento/>n mirador / y entonces estábamos los dos en el carro en la parte de atrás / toda esa vaina oscuro / porque los / los otros dos que estaban con nosotros estaban afuera beso y beso y bueno de pinga / y entonces la caraja me empezó a besar y a meterme mano y yo agarré <cita> no / vale / pero esta bicha la vengo conociendo yo hoy y ya me quiere coger ¡no! </cita> decía yo / <cita> ¡no! ¡no seas güevón! </cita> <risas = "I"/> <tiempo = "50:00"/> entonces yo agarré y me hacía el así como el <ininteligible/> rascao <cita> coño / vale / ya va vale / que yo no sé qué vaina y tal </cita> / pero / mentira / <cita> no / ¡no seas güevón! </cita> / entonces / agarré y la caraja este<alargamiento/> después yo no sé cómo la evadí / no sé cómo fue la vaina que después dejamos de hacer güevonadas y yo más bien me salí del carro / y yo decía <cita> no / vale / vamos a ponernos a hablar con estos maricos allá afuera y vaina y tal / y a echar vaina allá afuera y vaina y tal </cita> / porque no me gusta una chica fácil / o sea una chama fácil no me gusta / porque si yo digo así sí es fácil conmigo / así es fácil con cualquier otro / y más bien esta caraja te puede pegar una vaina a uno y eeh / incluso / entonces me emociona a mí y no tenía preservativos en ese momento y entonces después ¿cómo quedo yo? / entonces dije <cita> no / mejor agarro / me salgo para afuera / no invento mucha vaina </cita> porque yo sé que mientras más siga tomando y la chama más me seguía calentando yo no la iba a pelar y entonces / ¡coño! una chama que la venía conociendo ahorita / no sabía qué güevonada era / entonces me salí mejor para evitar cualquier tipo de enfermedad / cualquier vaina / porque eso siempre me ha / eso siempre me ha dicho mi papá / siempre nos ha guiado en eso / en lo que es la / la

sexualidad y la broma / lo / los métodos <vacilación/> anticonceptivos y todas esas cuestiones y entonces yo no / ¡no quería inventar pues! / no vaya a ser que me vayan a pegar una vaina / y entonces / me ha pasado vainas así con chamas pues / que son chamas fáciles que yo / no / o sea / no / no me gusta / o sea <cita> tú podrás estar muy buena / eres muy bonita y todo / y estás fácil conmigo te jodiste conmigo </cita> o sea / no es que yo / ¡verga! sea la última galleta / pero no / o sea / me gustan más bien las chamas que sean un poquito duritas / que uno las ataque / tampoco tan duras / porque yo no voy durar contigo detrás de ti un año y vas hacer la misma / no / o sea / tampoco tan dura / pero sí que / sea poco a poco / no cualquiera /

E1: entonces ¿piensas que es muy importante la salud? / cuidarse /

I: ¡claro que sí! / cuidarse / claro que sí / incluso / bueno / un pana me estaba diciendo / hoy que estábamos hablando <cita> marico / tú que haces tanto deporte / o sea / tú no tomas vitaminas / no sé qué cosa y tal </cita> / estábamos hablando por cuestiones así / yo le digo <cita> no / pana / mira / eso es / o sea / a veces / a la larga hace daño para los huesos / o sea / la idea de tomar vitaminas para el cuerpo / o sea eso / el no sé qué broma para que te mantengas energético y no sé qué cuestión y broma y tal </cita> y yo <cita> ¡verga! no lo he pensado / debería de verdad de empezar a tomar vitaminas </cita> y no sé qué cosa / porque yo tengo en mucha actividad física / tanto<alargamiento/> deporte como<alargamiento/> mental / como cualquier cosa / pero / sí mucha actividad física /

E2: ¿pero te automedicas / o vas al médico? /

I: no / no / no / no he ido al médico / o sea él me dijo hoy / por eso / entonces yo dije <cita> ¡coño! verdad / yo me he puesto a pensar en tomar vitaminas / debería de empezar a tomar vitaminas a ver / a ver qué tal ¿no? </cita> porque / de verdad que yo / a veces / me siento así como que agotado / y entonces / pero yo no tomo nada / lo mío es un vaso de agua cada ratico / cada instante / o sea yo no puedo vivir sin el agua / sí / yo a cada minuto me tomo un vaso de agua / un vaso de agua / un vaso de agua / pero no tomo más nada / más nada / ni vitaminas ni nada de eso /

E1: bueno / gracias por todo /

I: okey / chévere /

FIN

## CARA_H13_074

Informante: I. — Nivel alto, joven, 30 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Lcdo. En Idiomas Modernos); profesor de inglés. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, amistades, estudios, actividades extra cátedra (pintura, kárate), trabajo, oficios varios, viajes, juegos de azar, planes futuros, anécdotas

E1: para comenzar cuéntanos un poco de tu ambiente familiar / si vives con tu familia o no / eeh ¿quiénes son tu familia? / el tipo de relaciones entre ustedes /

I: eeh / yo vivo / yo vivo con mi mamá / mi papá y mi mamá / mi papá es aah militar / retirado de la Fuerza Armada / del Ejército / mi mamá es docente y programadora de curriculum del Ministerio de Educación / aah jubilada de hace ya casi veinte años / eeh vivimos en un apartamento propio / eeh comprado por mi papá y mi mamá cuando se casaron y<alargamiento/> el resto de mi familia está / por decirlo así / disgregada dentro de lo que es la capital y las otras ciudades de / de Venezuela / o sea / hay gente que está en Maracay / gente que está en San Cristóbal / gente que está en Cagua / gente que está en San Juan de los Morros / todos se han disgregado / o sea / básicamente mi familia / la más numerosa es la / mi familia por parte de mamá / eeh porque mi abuela tuvo cinco<alargamiento/> cinco hijos / eeh tres / tres varones y dos hembras / entonces cada / cada quien ha tomado como su rumbo desde muy temprano y cada quien tiene cinco / seis hijos y / por lo menos a nivel de primos somos veinticinco primos / y cada primo tiene ahorita casi dos / tres hijos / o sea / es una familia grande pero a la vez no nos / no nos vemos mucho porque cada quien está trabajando / los compromisos personales de cada quien no nos permiten estar de repente juntos una vez al año / que si al final de / de año / en diciembre / o en carnavales / casi siempre no <ruido = "voces"/> no / de hecho el centro de atención familiar siempre fue mi abuela / que fue por decirlo así / el bastión más importante de nuestra familia / que era la que agrupaba a todo el mundo / porque todo el mundo le pedía consejos a ella y ella era la primera que sabía todo de todos / entonces prácticamente uno no tenía que<alargamiento/> llamar a /a un tío o llamar a un primo para saber qué pasaba sino que mi abuela lo sabía todo / entonces siempre ha sido<alargamiento/> de esa manera / eeh ¿qué más puede ser? /

E1: esas ocasiones especiales que dices que se reúnen / ¿dónde se hacen? / ¿cuándo es? ¿cómo / cómo? /

I: se hacían porque ya mi abuela murió / entonces se hacían en los cumpleaños de mi abuela / entonces todos tratábamos / o sea / lo que ya es la parte de la generación medio contemporánea / veinte / treinta años / ahorita ¿no? / antes era cuando teníamos dieciséis / quince años / siempre tratábamos de estar todos los primos juntos y contarnos las experiencias / qué era lo que había pasado / si habíamos conseguido trabajo / a dónde habíamos ido / qué era lo nuevo que había en esa época / claro / yo siempre he tenido una diferencia con mis primos porque yo siempre fui el primo más pequeño de esa generación / o sea / todos mis primos me llevaban diez / quince años / entonces cuando yo tenía cinco ya ellos / ellos tenían quince / cuando yo tenía diez ya ellos tenían veinticinco / entonces / pero siempre traté / hemos estado juntos porque sabemos que somos de la misma familia / siempre ha sido como muy armoniosa ese tipo de generación / ya lo que son mis tíos siempre ha sido como una relación más como / como apartada / como más / <cita> okey / él es mi tío o ella es mi tía </cita> y hasta allí / no hay como una<alargamiento/> imbricación más profunda de<alargamiento/> de relación / pues / de hecho yo no conozco la casa de ninguno de mis tíos y / sin embargo / yo siempre los veo y les tengo cariño y todo lo demás y tengo primos que no veo desde hace quince / veinte años / tengo<alargamiento/> no conozco a varios de los hijos de mis primos / ¡tampoco! / de hecho / cuando mi abuela murió fue la única oportunidad cuando yo pude conocer por lo menos ocho primos nuevos / y claro / todos hablan de mí y / y yo conozco de la vida de ellos pero nunca nos habíamos visto personalmente / y eso es algo como que / yo no sé si pasa en otras familias pero a veces es así / por lo menos / yo tengo un primo que yo no sabía que siempre me admiraba y / de hecho / él trata de conseguir la ropa que yo tengo<alargamiento/> trata de hacer todo lo que yo hago así como yo lo hice con otro primo que yo tenía / así a /así hay muchos primos /

E1: okey / los que están fuera de Caracas / que dices que están dispersos ¿dónde están? /

I: aah /

E1: ¿dónde está tu familia? /

I: bueno hay / tengo dos tíos que están / uno está en Cagua y el otro está en Maracay / pero siempre han se han mudado a distintas ciudades dependiendo del tipo de trabajo que ellos han tenido / uno fue militar / otro fue personal de / de seguridad de Estado / él después fue abogado / entonces siempre se han movido en distintos círculos sociales / lo que les

ha permitido / o han tenido / por obligación / tener que moverse de una ciudad a otra / que si que alquilan el apartamento / de repente compró un apartamento / compró un carro después de un año tenía que mudarse a otra ciudad y bueno eso también ha afectado de repente en cierta manera en las relaciones / bueno / me imagino / sus relaciones personales porque / claro / hay gente que se ha divorciado / se ha vuelto a casar / gente que se ha separado / se ha vuelto a unir / entonces la familia como que va creciendo porque ya la esposa tiene un hijo de otra persona o otra persona se casa con otra señora que también tiene dos hijos entonces / es como una familia muy grande pero a la vez muy disgregada / <ininteligible/> / no tan unida como / no sé <tiempo = "05:00"/> como otras /

E1: ¿y hermanos no tienes? /

I: no / hermanos no tengo / soy hijo único /

E1: ¿qué tal la experiencia de hijo único? /

I: ah / bueno / ha sido / no sé si traumática / pero siempre yo había pensado que la atención que le brindan los padres a un hijo único siempre va a ser mayor / a si / si uno tuviera dos o tres hijos / porque siempre / siempre la atención se va a / a disgregar si hay dos o tres / o cuatro / cuatro personas / normalmente cuando se tienen tres hijos siempre va a ser el primer hijo el más responsable / el hijo del medio puede ser el /el más loquito y el hijo menor o el más pequeño siempre va a tener en / en / como punto de referencia a dos personas más /

E1: uhu /

I: entonces siempre van a ser tres personalidades que /que se pueden interrelacionar y crecer de una manera más rápida / por lo menos ah / en / en mi caso yo fui hijo único debido a una enfermedad que tenía mi mamá / adquirida por los gatos / la toxoplasmosis / entonces ella tuvo un tratamiento durante tres años y ella abortó la primera vez y después / después de ese tratamiento / a los tres años fue que me tuvo a mí y decidieron / porque ya mi mamá tenía cuarenta y un año / para esa época / decidieron no<alargamiento/> no tener más hijos /

E1: claro /

I: y bueno yo siempre tuve esa falta de / de / de hermano o de hermana / de otra persona que / con la que yo tuviera con quien jugar / con quien decirle algo / con quien pelear y eso / entonces eso me desarrolló / por lo menos a mí / lo que / lo que significa para mí la amistad y el grupo social /

E1: uhu /

I: siempre he tenido como una<alargamiento/> ambición de conocer mucha gente o de que mucha gente me conozca y / y reconozco que tengo muchísimos buenos amigos / y bueno / conocidos / muchísimos más /

E2: cuéntanos de tus amigos /

I: okey / bueno yo me muevo en distintos grupos sociales ¿no? / tengo<alargamiento/> tengo grupos de amigos / o he desarrollado a lo largo de la vida grupos de amigos dependiendo de / de los gustos personales ¿no? / de mis gustos personales / por lo menos a nivel de bachillerato yo siempre tuve mis amigos del liceo / de educación primaria / o sea / los que siempre me acompañaron durante mi educación primaria y después tuve los amigos del liceo de<alargamiento/> educación secundaria / ¿no? / que eran dos grupos / o sea / unos los que siempre habían estado conmigo desde pequeño y otros que venían de otros colegios o nada más estudiaban o estudiaron en ese liceo / y bueno eso se formó un solo grupo / o sea / se / todo eso se fusionó en un solo grupo / de ahí yo conservo dos o tres amistades / pero claro en esa época nosotros éramos ciento ochenta personas / entre las cuatro secciones / y<alargamiento/> ese es un grupo que por decirlo así es el grupo con el / uno de los grupos más viejos / el otro grupo más viejo que yo tengo es el grupo de mis vecinos ¿okey? / por la zona donde yo vivo / que es por aquí por Los Chaguaramos este<alargamiento/> la generación de / después de los setenta / fue una generación muy joven / o sea / hay muchísima gente / o hubo muchísima gente joven para cuando yo ya tenía uso de razón / doce / trece años / entonces éramos aproximadamente setenta personas / eran setenta muchachitos entre catorce años corriendo pa' arriba y pa' abajo / entonces eso nos hizo otro grupo grande que se llamaba el grupo de la cuadra / entonces dentro de ese grupo había otros grupos / había un grupo que le gustaba el fútbol / había un grupo que le gustaba las fiestas / había el grupo que le gustaba ¿qué sé yo? la violencia / había otro grupo que le gustaban los juegos de <extranjero> Nintendo </extranjero> entonces claro cada quien se movía dentro de otro grupo y todos se conocían / eso sería por decirlo así el segundo grupo que es el más / el más allegado de dentro del / el primer / círculo que yo tengo social / entonces / tengo el del / el de / tengo el de los amigos del liceo / tengo el de los vecinos / y después que terminé bachillerato a<alargamiento/> mientras / perdón / mientras tenía el del bachillerato yo siempre tuve actividades extra / cátedra / estuve<alargamiento/> en kárate / entonces eso me permitió tener otro grupo de sólo compañeros de kárate / estu <palabra_cortada/> estuve en pintura / estuve / tuve otros compañeros de pintura / de ellos no tengo ninguno ahorita / eeh tuve clases de<alargamiento/> de pintura / de kárate / deporte / muy poco / y<alargamiento/> después de eso yo cuando entré a la universidad entonces fue el grupo de universitarios / lo / lo que sí siempre me llamó la atención fue que en cada vez que yo en-

traba a un grupo yo siempre era el más pequeño o era el más joven / cuando empecé<alargamiento/> en el liceo yo era el más pequeño de estatura / cuando yo estaba estudiando<alargamiento/> eeh kárate yo era el más pequeño de estatura y siempre la mayoría eran mujeres / por lo menos cuando yo empecé a estudiar en el <siglas=[sebeá]> CVA </siglas> / en el <lengua = "inglés"> English Lab </lengua> / en el ochenta y ocho / en El Rosal / éramos veintidós personas y yo era el único varón y tenía trece años y mi mamá tenía que hacer un permiso especial para que yo pudiera estudiar porque allá se / se permitía a partir de los quince / en aquella época / entonces tuve ese grupo de / de / de compañeros de estudios de inglés / paralelo con el de kárate y paralelo con los otros dos / después de ahí pasé al <siglas=[sebeá]> CVA </siglas> estuve nada más cuatro meses / de ahí no tengo ningún grupo pero siempre conocía gente / conocía profesores que siempre en algún momento me los he encontrado años después y entonces ya ellos / yo <cita> que esta persona es de hace diez años / que esta persona es de hace veinte años / esta persona es de hace quince años </cita> <tiempo = "10:00"/> los reactivaba <vacilación/> y<alargamiento/> más o menos los reconozco / eeh de la universidad / bueno está el grupo de la universidad / siempre la gente de quinto año fue más / fue la / primera que yo contacté / ya esa gente se había graduado y entonces empezaron lo / lo / lo que son los itinerantes / los que vienen y van / los que siempre han estado / ese fue otro grupo grande / a través de ellos conocí otro / otras personas / que ya serían por decirlo así / conocidos / ya estando a<alargamiento/> después de los dos o tres años / ya estando en la universidad fue que yo pude adquirir / a través del trabajo / este<alargamiento/> una motocicleta / entonces ya ahí yo tenía dos grupos más / el grupo de amigos de trabajo / de compañeros de trabajo / en donde había profesores / había lingüistas / había profesores de la universidad / profesores de la universidad que no eran de la escuela donde yo estudiaba / eeh compañeros de trabajo / gerentes de empresas nacionales / transnacionales / que me permitió tener como una especie de cartera de / de futuros clientes para / para otros cursos / entonces ese fue un grupo también grande de / de / por decirlo así / de / de conocidos de negocios / entonces claro / siempre trataba / siempre había de repente algún almuerzo / claro / yo con dieciocho años ya estaba como tratando de estar en ese mundo de / de multinacionales / aprendiendo o haciendo algunos cursos que ellos me decían / o estando simplemente con ellos / aprendiendo todo lo que es el manejo de cualquier cosa de lo que ellos hacían / si eran eeh empresarios / si era ingeniería petroquímica / o si era publicidad y mercadeo<alargamiento/> o finanzas y banca / siempre yo

tenía o trataba de obtener material y entonces intercambiar información / eeh con el grupo de las motocicletas fue que uno de los grupos que / de los que ha si <palabra_cortada/> o sea / ha tenido más influencia en mí de / desde el hecho que yo tengo motocicleta / siempre la quise desde pequeño y después que la obtuve eeh conocí o reconocí a un grupo / porque ya yo iba para ambientes donde había motos aunque yo no tuviera moto / entonces / ese grupo en aquella época / estoy hablando del año noventa<alargamiento/> y cinco / noventa y seis / ya cuando yo me compro la moto en el noventa y ocho ya yo tenía algunos conocidos dentro del grupo de / las motos / después que tengo la moto claro el grupo se agranda y / y esa es precisamente la época donde / por cuestiones de repente económicas era mucho más accesible comprarse una moto que un carro / por lo tanto había muchísima gente que tenía moto y / y / que tenía / o sea / que tenía moto no tanto por lo económico sino por el gusto / porque hubo después otras generaciones pues / las generaciones recientes / después del dos mil / después del dos mil uno / que nada más tienen moto porque les provoca<alargamiento/> o sea disminuir estrés o / o / por la cola / o por conveniencia / o por derrochar físico / o sea por otras razones que no / que no es la razón por la que yo siempre quise tener moto / entonces ese grupo fueron aproximadamente quinientas personas / entonces de esas quinientas personas imagínate / o sea / más gente / más personas / más empresas / más amigos / entonces distintos paseos / conocíamos distintos lugares en Venezuela y siempre era un / un / cambio constante / entonces claro / ya por ejemplo si la agenda telefónica mía / salían de cien personas que yo tenía entre el liceo / amigos / vecinos y compañeros de estudio / a setecientas / a mil / personas / entonces claro / era un grupo supergigante y<alargamiento/> yo creo que hubo un tiempo en donde no había lugar en Venezuela donde la gente no / no me dijera <ininteligible/> porque siempre yo he encontrado alguna persona / de hecho cuando yo estaba estudiando en la universidad eeh hice un / me llegó la oportunidad de tener un encuentro nacional de estudiantes de inglés / eso fue creo que en el año noventa y nueve algo así / entonces a nosotros nos pagaron los viáticos y tuvimos que ir para Maracay / entonces en Maracay di una conferencia sobre / los / los problemas del discurso / algo relacionado con lingüística y fonética / di el taller de dos horas y en ese / en ese salón había casi cien personas / hubo una sola muchacha que me dijo que era de Mérida / cuando yo traté de romper el hielo / <cita> bueno / ¿quién es de Mérida? / ¿quién es de Maracay? / ¿quién es de Caracas? </cita> creo que fue<alargamiento/> dos años después o algo así cuando yo viajé para Mérida / me encontré a la muchacha y me dijo

<cita> hola </cita> / en la calle / o sea / yo me quedé como que / y a veces yo puedo estar en el lugar más apartado del mundo / a setecientos / ochocientos kilómetros de la ciudad y siempre hay alguien que me dice <cita> a<alargamiento/> tú eres fulanito de tal / yo te conozco a través de tal persona </cita> / porque son / son demasiada gente / lo malo es que a veces mucha gente me saluda y habla conmigo y yo no sé ni de dónde son o si los conozco / o sea / son tantas caras quede repente me conocen o de cara / me conocen por cuentos o me conocen porque me vieron una vez hablando con una persona que ellos conocían / y bueno ese / por decirlo así / ha sido el grupo social más / más grande que yo he tenido / que me ha permitido / por decirlo así / darme a conocer tanto a nivel personal / o sea / como persona / como<alargamiento/> motociclista o como también como profesional porque a veces la gente que me ha ayudado / <cita> ¿sabes que yo tengo un amigo que está haciendo una empresa y tal? / entonces me acordé de ti que / bueno como siempre ruedas conmigo no me acordaba que dabas clase de inglés </cita> y entonces eso me permitía a mí tener mucho más mercado de trabajo / ese fue el otro / después está eeh bueno el grupo / grupo de fiesta fue por decirlo así / un grupo reciente <tiempo = "15:00"/> o sea / yo siempre he salido de noche / siempre me ha gustado salir de noche pero por el hecho / precisamente / de que soy hijo único o de que no tengo hermano o que de repente mis amigos no podían cuando yo podía / o de repente yo no podía y ellos sí podían / siempre lo hice solo / me acostumbré siempre a salir solo y<alargamiento/> recientemente empecé a ir / por ejemplo / a un local / y entonces en ese local me encontré a otras personas que también estaban en una situación / no igual a la mía sino parecida / siempre iban / tipo solitario / nada más a / a / a ver / escuchar música y / y / tomar / ese grupo se fue uniendo poco a poco y llegamos a ser dieciocho personas / entonces era un grupo que /que era totalmente heterogéneo / o sea / nadie se parecía en nada / todos con gustos distintos / todos con metas distintas / todos con persona <palabra_cortada> con personalidades totalmente opuestas / había gente adinerada / había gente que no tenía ni dónde caerse muerta / y sin embargo todos estábamos en la misma onda de / de era / que era / de pasarla bien / olvidarnos del estrés / olvidarnos de todo lo que era nuestra vida cotidiana durante todo el día / durante las dieciséis / dieciocho horas que uno estaba despierto y por lo menos disfrutar cuatro / cinco horas de / de / o sea / de algo totalmente distinto / ese grupo fue fuerte y empezamos como a / a / a / tomar<alargamiento/> a tomar poder dentro de los locales / entonces claro cuando nosotros decíamos <cita> mira / vamos a ir para tal local ¿verdad? </cita> ya había gente que iba para los locales a vernos

a nosotros echar broma / entonces hacíamos fiestas temáticas / a veces nos disfrazábamos / a veces / este<alargamiento/> hacíamos una fiesta hawaiana / a veces / claro / la poca gente que tenía el dinero dentro del grupo / ¿qué sé yo? / compraba seis / ocho botellas / entonces se / se armaba la fiesta y la gente pensaba / <cita> bueno ¿esto es promocionado por quién? </cita> por supuesto / era promocionado por nosotros / y eso hizo que muchos locales puntearan en / en / en recepción de gente los fines de semana / ese fue otro grupo que / que es / por decirlo así / un grupo esporádico / ya llega un momento que ya después que uno está en cierto / en una cierta etapa / ya como de / <cita> okey / ya los conocí / ya están todos ahí / ya yo puedo / por decirlo así / no estar todo el tiempo sino de vez en cuando y<alargamiento/> me siento bien así </cita> el otro grupo es el grupo de los carros / de los carros antiguos / otro grupo que yo también había accedido antes de tener carros antiguos / siempre me habían gustado los carros antiguos / todo lo que son la década de los cincuenta / y sesenta / y hasta que / después que traté de ahorrar durante varios años / pude acceder a un carro / un carro viejo / un Mustang sesenta y siete / y entonces obviamente me fui para el / para / para el grupo que ya yo más o menos conocía / entonces / ya los conocidos empezaron a ser amigos / entonces ya empezó el mundo de los talleres / este / de los repuestos / que si fulanito tiene una<alargamiento/> / tiene la pieza que te falta / que el otro te puede hacer el trabajo mucho más barato de latonería y pintura en tal parte / empezamos a hacer rali/ este<alargamiento/> exhibiciones de los carros / eeh como a / a amistar dentro de ese grupo / entonces / claro / eso también me permitía lo mismo de siempre / conocer / tener más amistades / tener más contactos / tener más posibles clientes / con ellos o a través de ellos / entonces / tengo todos esos grupos / tengo el grupo de los vecinos / tengo el grupo de los amigos de la escuela / tengo el grupo de las motos / tengo el grupo de los carros / tengo el grupo de los conocidos / tengo el grupo del trabajo / ¡guao! ¿qué otro grupo puede ser? / es que son muchos / el grupo / ¿qué sé yo? de los comerciales de todo lo que es las empresas de publicidad y mercadeo / de<alargamiento/> o sea / conocí mucha gente que era productora<alargamiento/> cinematográfica<alargamiento/> de comerciales / entonces / claro / siempre<alargamiento/> tuve la oportunidad de / de / de estar dentro de ese / de / dentro del mundo de la publicidad y mercadeo / modelaje / promociones / yo tenía <vacilación/> tuve amigos o conseguí amigos que por casualidad tenían empresas de promociones / entonces trabajé en promociones / hice comerciales / eeh varios de los vecinos míos también llegaron a hacer algunos / llegaron a ser modelos / otros llegaron a ser

productores / entonces / hubo un momento en que todo estaba como / como mezclado /

E1: uhu /

I: entonces / de repente yo tenía un vecino que trabajaba con un amigo mío en una empresa publicitaria y entonces él se compró una moto a través de un amigo mío / y entonces él está trabajando en una empresa de una persona que yo conozco porque la recomendó un otra persona a la que yo di clases de inglés / entonces llegó un momento en que ya yo como que confundía todo <risas = "I"/> todas las personas y ya yo no sabía / <cita> y bueno ¿y ésta de dónde es? / no me acuerdo </cita> o a veces cuando trato de hacerle el seguimiento es imposible / ya después con la edad /

E1: háblanos de alguna vivencia de / de / de lo que es tu área de trabajo / pero cuéntanos bien ¿en qué trabajas / ¿qué haces? / ¿en qué has trabajado anteriormente? / ¿cuál es tu área? / etcétera /

I: bueno / yo empecé a dar clases de inglés / esporádicas / como a los quince / catorce años / a gente que necesitaba / ya para los catorce quince años / ya yo era bilingüe / porque había tenido la oportunidad de viajar durante varios años a Estados Unidos / claro / en la época donde / medianamente se podía / ¿qué sé yo? / el dólar estaba a cien / a ciento cincuenta bolívares / se podía viajar / entonces claro con un sueldo de siete mil bolívares o de diez mil bolívares en aquella época uno podía viajar y regresar dos veces / entonces / empecé / en esos viajes / estoy hablando en el año ochenta / ochenta y cuatro ochenta y seis ochenta y ocho noventa <tiempo = "20:00"/> noventa y uno / este<alargamiento/> siempre viajábamos todos los años y ya al tercero o al cuarto viaje ya yo estaba hablando inglés / entonces como normalmente entre los cero y once años uno puede aprender cualquier idioma como idioma nativo / entonces bueno esta gente se empezó a dar cuenta de que ya yo estaba adoptando un registro distinto al / al del español y lo comprendía y lo hablaba perfectamente / entonces ya para el cuarto / quinto viaje hacíamos / viajes grandes ya con de repente / con un amigo de / del colegio / entonces se iba / se iba mi amigo / se iba la mamá de él / la hermana de él y el papá de él y se iba mi mamá / mi abuela / mi tía / mi papá y entonces yo hablaba por los nueve / o por los ocho / y entonces yo dije <cita> bueno / lo único que sé hacer hasta ahora </cita> / pensaba yo / a los catorce / quince años / <cita> era<alargamiento/> bueno / hablar inglés </cita> o sea / la única / por decir la única habilidad que yo veía real / o / o tangible para poder trabajar / porque estaba estudiando / entonces empecé como a medio darle algunas clases a algunas personas ya sin cobrar obviamente / a los catorce / quince años / ya después cuando / dejo el ká-

rate por la universidad / porque ya / ya / a la hora que yo estaba / que yo tenía clases de kárate / tenía que estar en la universidad / ya yo no podía seguir con / con el kárate como lo había hecho todos esos años anteriores pues / yo había empezado haciendo kárate desde los cinco años y lo dejé a los dieciocho / entonces dejé por decirlo así / esa mini carrera ahí y entonces empecé a dar clases en una compañía trasnacional noruega / que se había fusionado en los años noventa / que era <lengua = "inglés"> <siglas=[eisí]>AC </siglas> </lengua> Brown Bovery y <lengua = "inglés"> <siglas=[eisí] AC </siglas> Corporation </lengua> y <lengua = "inglés">Brown Bovery Corporation </lengua> ellos se habían fusionado con una empresa de telecomunicaciones o de instalación de telecomunicaciones / de equipos de telecomunicaciones / y entonces en aquella época había una profesora de la escuela del Fuerte Tiuna / que me había contactado para ver si yo estaba interesado en / en dar clases / entonces ella fue la que me dio la inducción / la que me dio los primeros / o sea / la que me puso en lo <vacilación/> lo básico de todo lo que es la metodología / de cómo dar clase / evaluación / eeh el / reclutamiento / la extensión de / de los cursos / la duración / el tipo de metodología / en las distintas corrientes que habían / entonces / claro / ya como yo tenía conocimiento de los idiomas se me hizo como mucho más fácil / ya después cuando estuve estudiando idiomas me decidí completamente a trabajar y siempre / siempre alterné trabajo con estudio / eeh eso fue en aah en el noventa<alargamiento/> y dos / noventa y tres / ya en aquella época yo empecé a viajar solo porque / ya no me hacía falta / ya yo me sentía seguro con los idiomas y / podía viajar solo y me podía yo mismo costear los / los / el pasaje / obviamente si yo ganaba veinticinco mil bolívares / bueno / a los seis meses podía ir y el pasaje costaba<alargamiento/> cincuenta y era mucho más fácil viajar en esa época / eeh después de <lengua = "inglés"> <siglas=[eisí]> AC </siglas> </lengua> Brown Bovery pasé creo que / creo que / no me acuerdo ahorita si fue <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> pero estuve en <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> un tiempo en <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> <siglas= [kantebé]> CANTV </siglas> control de producción dando unas clases / eeh claro desde ahí yo siempre trataba de / de tener algunos clientes fijos o algunas personas que me llamaran para en caso de que / si no pudieran / con esa empresa / me contrataran a mí en forma personal / pero yo creo que durante cuatro años siempre estuve / este / trabajando con la misma empresa / después hubo un momento en que no hubo cursos de inglés / o sea / cursos de inglés en el sentido de<alargamiento/> esos cursos de inglés siempre son a destajo / no son contratados / enton-

ces hay épocas altas y épocas bajas / o sea / hay meses en que la gente quiere y meses en que la gente se aguanta por cuestiones de dinero / entonces / en una de esas veces yo contacté / contacté a otra empresa / y esa empresa también me / me acogió en ese momento y entonces trabajé como cinco / seis años con ellos / a través de ellos fue que yo empecé a trabajar en / en otras empresas multinacionales / que si Gillette de Venezuela / en Hospital de Clínicas Caracas / y entré a <siglas=[pedebésa]> PDVSA </siglas> entré a <siglas= [pedebésa]> PDVSA </siglas> contratado / por esa compañía y esa compañía era contratada por el <siglas = [sied]> CIED </siglas> que es el Centro Internacional de Educación y Desarrollo / que era la universidad corporativa de <siglas= [pedebésa]> PDVSA </siglas> en aquella época cuando yo entré al <siglas= [sied]> CIED </siglas> ya ellos pedían cinco años de experiencia / aparte de estar graduado / entonces claro / la / la persona que estaba / la dueña de la compañía en aquella época / tuvo que hablar con el gerente de recursos humanos y decirle <cita> mira / esta persona que tenemos aquí está dando clases desde los dieciocho años / tiene una metodología / ya él tiene / o sea / siete / seis años dando clases </cita> claro / era desde el noventa y dos que le contamos la experiencia que yo tenía / cinco años dando clases / perdón / este<alargamiento/> <cita> ha dado clases ya en varias empresas multinacionales / a empresas noruegas / a un nivel / tan alto o más que éste y / de hecho / ¡con empresas que / que son contratistas de <siglas = [pedebésa]> PDVSA </siglas> también! / entonces yo creo que no se le haría / de repente / difícil a esta persona aún cuando no esté graduada pero que se le tenga en cuenta la experiencia </cita> entonces así fue como yo pude entrar al / al / al <siglas=[sied]> CIED </siglas> sin estar graduado pero ya teniendo más de cinco años de experiencia y trabajé en el <siglas=[sied]> CIED </siglas> este<alargamiento/> con / con cualquier persona que estuviera / interesada en aprender inglés / entonces claro / iba gente de <siglas= [deltabén]> DELTAVEN </siglas> / iba gente de <siglas= [korpobén]> CORPOVEN </siglas> / <tiempo = "25:00"/> iba gente de <siglas=[pekibén]> PEQUIVEN </siglas> / iba gente del mismo <siglas= [sied]> CIED </siglas> porque era precisamente la universidad / era lo mejor que tenía <siglas= [pedebésa]> PDVSA </siglas> en aquel momento que era que / era una especie de ahorro / en vez de enviar a la gente a Chicago cuatro meses a estudiar los tenían ahí mismo / con personal altamente calificado / entonces eso me / me / me indujo a mí a seguir estudiando más / a / a / retroalimentarme de los cursos que ellos mismos daban en el <siglas = [sied]> CIED </siglas> de hecho eeh muchísimos de / de los libros que yo he dado / tuve la opor-

tunidad de conocer a los que escribieron los libros / y tuve la oportunidad de preguntarles personalmente por qué ese ejercicio o esa unidad era así o de otra manera y / y / eso me retroalimentó a mí y yo puedo decir que / en la época del nove <palabra cortada> / de / desde el noventa hasta el dos mil conocí a los dueños / o a los dueños no / a los creadores de casi todos los libros de inglés / de / o sea / de inglés que se da para aprender el inglés / que si el Headway / que si el Spectrum / que si el True Colors / que si el / el / Straight Line casi todos los libros que se usaron en esa época yo conocí a los que crearon esos libros y les pregunté personalmente por qué las cosas eran <cita> así y eran asao </cita> / entonces eso me / me permitió a mí tener un dominio total de / de / de muchísimas aspectos de / del aprendizaje del inglés y eso era reconocido en <siglas= [pedebésa]> PDVSA </siglas> ¡ah! aparte de eso también daba clases particulares / ¿no? a / a cualquier persona / de repente / si yo tenía un huequito siempre ha sido así / ya después de / de los problemas políticos que / que han venido / pues / la demanda ya de los idiomas ha sido cada vez menor porque la gente prefiere / ni siquie<palabra_cortada/> no invertir en ellos / sino tratar de ahorrar para / para sobrevivir /

E1: uhu /

I: especialmente después del noventa y nueve / entonces <ruido = "tose"/> tuve una época en que a veces tenía cuatro meses dando clase a personal / o sea / a personas de empresas y a veces tenía<alargamiento/> un año / dos años sin trabajar / entonces claro / eso fue como mermando pero siempre traté de / de trabajar con / con personas que estuvieran realmente interesadas en aprender el idioma / claro / antes era / por lo menos / entre el noventa y dos y el dos mil uno / siempre la gente aprendía inglés porque quería<alargamiento/> eeh / ¿qué sé yo? / aprender el idioma / o era necesario para su trabajo / este / le era beneficioso también / podían conseguir el doble de sueldo si hablaban dos idiomas / pero ya desde el dos mil dos para acá el tipo de cliente ha cambiado / entonces / son los clientes que quieren aprender inglés porque se quieren ir del país / porque están decepcionados / porque aquí no se pueden comprar una casa / un apartamento / porque no se pueden casar / porque no tienen dinero pa' sobrevivir / y otra persona en otro país pues sí los puede tomar en cuenta / entonces esos son los clientes que yo he tenido hasta ahora /

E1: okey /

I: de / del noventa y nueve para acá han sido todos esos clientes /

E2: entre tanta gente que conoces o en tu vida personal has / ¿te has visto alguna vez envuelto en una situación de riesgo? / o una anécdota en particular / que te haya pasado o le haya pasado a un amigo /

I: bueno siempre es / eeh este / en todos los círculos siempre / o sea / eehn en mi vida siempre ha habido peligro como en la vida de cualquier otro y he / y he / tenido / o he visto malas experiencias con personas que yo conozco / por ejemplo / cuando /cuando yo estaba<alargamiento/> pequeño / tendría ¿qué sé yo? quince / catorce años / esa era la época donde / donde había de este grupo de los amigos míos de / de / de la casa / iban mucho a la playa / ¡pero muchísimo a la playa! y claro / en aquella época la playa / la cerveza / la fiesta / entonces hubo un momento en que hubo una fiesta y venían de regreso y uno de ellos se estrelló con / en el carro y entonces eso nos marcó a todos nosotros porque después de ahí no se / no se rumbeó más / se dejó de ir para la playa / se empezó como / como a / a / a sentar cabeza / y te estoy hablando de quince años / ya cuando / o sea / quince / dieciséis años ya cuando la cuestión estaba ya a punto de salirse de las manos / fue cuando / cuando pasó eso / entonces la gente como que tomó conciencia y valoró muchísimo más lo que era la vida / entonces a / hubo gente que precisamente empezó a buscar trabajo / que si en la televisión / que si los otros en deporte / eso fue lo que nos marcó / por lo menos esa experiencia de es <palabra_cortada/> de ese amigo mío / que precisamente era el / el que menos salía / el que menos / como el más santo de todos y<alargamiento/> precisamente fue como una injusticia de la vida que fuera él / ¿no? <cita> ¿cómo es posible que / que esto haya pasado? </cita> ¿otras experiencias? bueno la misma experiencia que tuvimos a<alargamiento/> aquí por Los Chaguaramos en el noventa y dos / que fue la experiencia del golpe de estado / obviamente el primer golpe de estado que yo presenciaba / claro / había otra gente / la gente mayor había presenciado otros golpes de estado u otros / otros cambios bruscos o violentos / por lo menos esa experiencia del golpe de estado / obviamente / nosotros vivíamos a / media cuadra de la <siglas= [disí]> DISIP </siglas> ¡entonces claro! / cuando yo oigo el problema / de febrero / entonces claro / cuatro horas de tiroteo seguido / bazuca / explosión de carros / todo eso / obviamente eso no salió en la televisión pero eso yo lo viví / eso lo vi / entonces claro / yo me quedé como que / o sea / ¡guao! / o sea /¡qué impresionante es presenciar eso! / para bien o para mal <tiempo = "30:00"/> estando uno a favor o en contra / un cambio fuerte porque tú ves la violencia <énfasis> cruda </énfasis> o sea / tal cual como / o sea / ¡peor que en las películas! / otra experiencia fue / a<alargamiento/> / fuerte / bueno / personas que de repente / han muerto de repente / personas que yo conozco que no me lo esperaba que / que murieran / a<alargamiento/> ¿experiencias con clientes? / bueno por ejemplo tuve una vez un cliente que era gerente de Fisher Grey eeh Publicidad Fisher Grey era increíble

como esa persona era / la apatía / humanizada o sea era / una persona que uno le preguntaba <cita> ¿qué haces? </cita> / <cita> nada </cita> / <cita> ¿qué te gusta hacer en tu tiempo libre? </cita> / <cita> nada </cita> / <cita> y ¿qué escuchas? </cita> / <cita> no escucho música </cita> y<alargamiento/> ¡guao! y <cita> ¿qué te gustaría hacer dentro de diez años? </cita> <cita> no lo sé </cita> / y <cita> ¿te gusta tu trabajo? </cita> <cita> no lo sé </cita> y / y / <risas = "E1, E2"/> <cita> ¿pero tú ves televisión? </cita> <cita> no / no me gusta ver televisión </cita> / a<alargamiento/> <cita> y / y / ¿duermes? </cita> <cita> no me acuerdo </cita> / o sea era una persona que tú no podías llevarle una conversación lógica más de cinco minutos <risas = "E1, E2"/> y lo más increíble fue que me enteré que se había muerto de un infarto / y yo <cita> guao / o sea </cita> / yo creo que la eutanasia sirve a veces para algo porque / o sea / ¿qué más podía aportar él en la vida si no / si no era nada? / o sea / si no era nada / siempre que / ¿pa' qué va a estar él ahí? / más bien se le / yo creo que se le hiciera un favor porque increíble la /el nivel de apatía y eso que él era gerente de una empresa de publicidad donde él tenía que ser una persona creativa / ¿entiendes? / aportadora de ideas /

E1: <ininteligible/> retenía y retenía /

I: exacto / retenía / retenía / retenía y<alargamiento/> tuvo una implosión / otro caso<alargamiento/> así de / de algún cliente / mmm por lo menos en <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> no tuve ningún problema con clientes / en Gillette tampoco tuve problemas con clientes / en / problemas así de que un cliente esté en contra mío o me haga la vida imposible / siempre hay uno o dos / pero todo / todo se cae / eeh ¿problemas así? por ejemplo con la ley nunca tuve problemas / porque / claro / yo siempre tuve la suerte de / de / de / de / el hecho de / por ser hijo de militar siempre había como una especie de / siempre ha habido como una especie de miedo como que <cita> ya va / el hijo de un militar / no vaya a ser que vayamos a tener / de repente / problemas </cita> y todo eso / pero sí después de / de hace cuatro / cinco años que las cosas se han como complicado más sí tuve un percance con el Ministerio Público / me llamó la / me llegó la <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> bueno / la nueva <siglas= [petehota]> PTJ </siglas> ahora diciendo que yo tenía una segunda citación para declarar ante un caso de un expediente y<alargamiento/> <cita> yo bueno / o sea / no entiendo / en / en realidad no sé por qué me mandan una segunda citación sin haber una primera citación </cita> / ¡equis! / total que fui para el Ministerio Público / traté de hablar con un abogado / contraté el abogado / el abogado trató de ver el expediente / no se le negó ver el expediente y esa era precisamente un / una semana

donde a muchísima gente de / de la parte política le estaba pasando lo mismo / entonces yo dije <cita> bueno / más nada / esto es lo último / yo que soy totalmente antipolítico / y que no me interesa nada de eso / me va a pasar lo mismo que le pasa a esa gente importante </cita> total / que / el problema surgió porque yo tuve un teléfono / compré un teléfono / mi línea y ese teléfono se me cayó en la moto y pasaron cinco años y<alargamiento/> hace cinco años yo también me había comprado otro teléfono / entonces resulta que esa línea nunca la desactivaron / y entonces como nunca la desactivaron hubo otra persona que<alargamiento/> robó o violó o mató / yo no sé qué fue lo que pasó y entonces como el teléfono estaba a mi nombre me llamaron a mí / entonces yo tuve que ir a la compañía telefónica y decir <cita> mira / o sea / hace cuatro años que yo no uso esa línea / yo no entiendo por qué esa línea tiene que estar a nombre mío todavía </cita> / <cita> no / que si tú compras una línea está / contigo por el resto de la vida </cita> / <cita> ¡ah! / me parece muy bien </cita> entonces fue error del Ministerio Público porque yo no / o sea / no / no es por qué si ese teléfono está a nombre de esa persona / esa persona sea necesariamente la que lo carga / ¡eso siempre ha sido así! / desde que hacen telefonía celular / tú compras un celular y se lo das a otra persona o lo vendes y<alargamiento/> no lo registras / y eso siempre ha sido así / o sea no / no / nunca está personalizado / o sea / nunca lo ha estado ni lo puede estar / entonces ese fue el problema que yo tuve / el único problema así que tuve con la ley / de resto no / no he tenido así ningún otro percance ni / ni nada /

E1: cuéntanos con un poco más de detalle los viajes que has mencionado / que has hecho /

I: aha / ¿viajes al exterior o por aquí? /

E1: a donde sea / alguna anécdota particular de algún viaje / algo que recuerdes especialmente /

I: okey / por ejemplo los / de los viajes que he tenido / eeh siempre casi todos han sido para los Estados Unidos / hubo una sola ocasión donde estuve en Curazao y<alargamiento/> una vez que estuve en Colombia / pero casi siem <palabra_cortada/> / casi todos los viajes fueron a Estados Unidos / claro / no es lo mismo / no es lo mismo ver / algo / algo que tú conoces mejorado a que algo que tú no conoces / entonces los primeros viajes siempre eran unos viajes como muy fantasiosos porque claro yo era un niño <tiempo = "35:00"/> entonces siempre la gente / la gente de / clase media siempre llevaba a la gente que si a World Disney World / a Seaquarium a / a / a Circus World ¡entonces claro! siempre hubo un / un / un ambiente<alargamiento/> lúdico / todo el tiempo era una fantasía /

películas / todo eso / y es lo que es una de las cosas que yo siempre critico a la gente / la gente debería llevar a eeh a los niños a ese tipo de parques después de que tengan uso de razón / porque mientras tienen cuatro / cinco / seis años ellos no van a recordar por el resto de la vida eso / deberían tener ya / cuando ya tengan uso de razón que tengan una retentiva mental / eso les va a servir de mucho más porque van a ver una fantasía tratada de / o sea / tratada de ser rea <palabra_cortada/> de ser realidad y eso les puede a ellos tener como meta <cita> bueno / o sea / si esto que / que es fantasía se puede hacer y lo puedo tocar y lo puedo ver / pues cualquier otra cosa que yo sueñe lo puedo hacer </cita> pero a los cinco / seis años / un niño no puede pensar así todavía / entonces es algo que yo siempre / o sea que yo critiqué después que fui para allá / o sea / teniendo prácticamente la misma edad / porque yo veía muchachitos que ni le paraban a los espectáculos y yo estaba pendiente <cita> bueno pero ¿para qué los traen para acá si a mí me gusta y a él <transcripción_dudosa> les debería gustar eso también? </transcripción_dudosa> </cita> ya después que yo estoy un poquito más grande es que me empiezo a dar cuenta de / de la diferencia para mejor o para peor entre una cosa y otra / no necesariamente entre el hecho de Estados Unidos como equis y otro país sino entre un país y otro país / entonces eso hizo que yo me alimentara de ciertos / de ciertos valores o que creara en mí otros valores / ejemplo / que si bueno / los teléfonos deberían funcionar / los teléfonos públicos / o sea si hay cinco cajeros / pues / los cinco cajeros deberían funcionar / no / no de los cinco cajeros que cuatro se estuvieran limando las uñas / eeh de repente / oye / que la / que las / que las calles estén limpias ¿por qué las calles tienen que estar limpias allá y no pueden estar limpias aquí? / entonces había cosas que yo decía <cita> bueno / pero ¿por qué las cosas pasan de esa manera y / y pasan de otra? </cita> siempre<alargamiento/> siempre hubo / o sea / empecé a tener ese tipo de comparación / este / a nivel de <vacilación/> a / a todo nivel / a todo nivel / es decir / yo creo que siempre fui muy precoz cuando / cuando veía esas diferencias / eeh por ejemplo cosas que me impresionaron en los viajes / el trato / por ejemplo / el trato de la policía con la gente / uno siempre ha visto el policía como bueno / a la persona que hay que tenerle miedo / que hay que tenerle / hay que tenerle respeto / o sea / <cita> ¡mosca! ahí viene un policía </cita> aun cuando uno / uno no haya hecho nada malo uno siempre va a tener ese / esa idea de respeto / esa idea de respeto yo / yo la / la sentía / la sentí más tangente en otros países que aquí / aquí siempre se le tuvo miedo al policía pero ¡porque era un transgresor! / ¡porque era un victimario! / en otros países ya esa persona había sido victimaria y ahora está / ¿entiendes? / defendiendo la

ley y entonces es una persona que ya maduró / entonces eso era una de las cosas que / que me impresionaron a mí de esas anécdotas / el trato que le hacía el policía a la otra persona / la otra persona podía estar gritando / escupiéndole y el policía mantenía su rol / que era / que no hubiera problema / ¡esa es una cosa que siempre me impresionó! / lo otro que me impresionó / bueno / la cuestión de las motos / la primera vez que yo vi una motocicleta de las grandes y / que / o sea / no entendía qué era eso y entonces después empecé a / a indagar qué era eso y bueno / eso tiene otra connotación / este<alargamiento/> más / hasta a nivel más espiritual de / de lo que la gente piensa / bueno eso fue otra de las cosas que me impresionaron a mí de los viajes / tanto para Estados Unidos como para Cúcuta / Bogotá / Curazao / todo eso / el hecho de / de / de las motos / pues / la influencia de las motos / a<alargamiento/> ¿qué otra así? / una vez eeh que fuimos a un parque temático eeh y los / los fuegos artificiales también / fue casi dos horas de fuegos artificiales pero impresionante / entonces / estaban como / como alineados junto con la música / entonces a medida que tú escuchabas la música iban sonan <palabra_cortada/> iban apareciendo fuegos artificiales acordes con la música / entonces ¿qué sé yo? / cada vez que aparecían tambores habían un / unos / unos / unos destellos más brillantes que otros y eso es una de las cosas que más me impresionó / o sea / cómo coordinaban ellos la música de manera de que la música y los fuegos artificiales explotaran / al mismo tiempo / porque<alargamiento/> me imagino que los fuegos artificiales / ellos prenden y después que prenden suben ¿qué sé yo? / veinte / treinta metros y después es que explotan / entonces la idea era eso / cómo ellos cuadraban o cronometraban el lanzamiento de los fuegos junto con la música / el uso de los rayos láser / este para<alargamiento/> para efectos en la noche / para hacer figuras / este<alargamiento/> sobre / sobre planos / sobre planos lisos también fue una de las cosas que más me impresionó / que igual / ésta es la punta de la tecnología / o sea / la punta de / de las cosas / de repente / no tan tangibles / pero que se / de allí se puede sacar muchísimo provecho / aah / ¿otra anécdota así de viaje? / la gente / por los menos en los viajes locales siempre / siempre me ha llamado la atención la gente / el nivel de / el nivel cultural de la gente <tiempo = "40:00"/> a diferencia de / de Caracas /

E1: ¿por ejemplo? /

I: porque / o sea / el nivel cultural de la gente en Caracas / no el nivel cultural / la / la / la personalidad común de la gente del interior no es la misma de Caracas / la persona del interior es un poquito más ingenua / más conformista o<alargamiento/> ¡pero a la vez más buena gente! / más cálida / más eeh más llegada a la familia / a las cuestiones familiares / por

ejemplo la gente de Mérida / la gente de Mérida siempre va a tener una / una / una / una calidez de vida muchísimo mejor que cualquier otra parte del resto del mundo / obviamente porque el / el / el / la temperatura / la posición demográfica que tiene / que tiene Mérida / que no la tiene ningún otro estado / en Venezuela es lo que le permite a ellos ser considerados como los caballeros de Venezuela /

E1: uhu /

I: son las personas más cultas / son las personas más amenas / son las personas más sensibles / las personas más honestas / las personas más / más cultas / las personas más educadas / las personas más / que evitan lo / los problemas / ¡porque eso tiene que ver! / o sea / el / el / el / la altitud tiene que ver / una persona que de repente viva a veinticinco grados centígrados / no va a ser la misma persona que viva a los / a los doce o a los dieciocho grados centígrados / ¡eso afecta! / o sea / una persona que de repente tiene calor y se quita la ropa va a tener / va a seguir teniendo calor / en cambio una persona que tiene frío se pone algo y ya no le va a dar frío / siempre va a tener como más / más a<alargamiento/> probabilidades de encontrar soluciones que otras personas / y por ejemplo / eso es una de las cosas que yo me di cuenta / por ejemplo / con la tragedia de Vargas / hubo mucha gente que / que / que / que en Vargas / okey / que pasó lo que pasó / la tragedia / la lluvia / no tenían casas / no tenían nada pero ellos se dejaron morir / hubo gente que dijo <cita> bueno / yo no tengo pa' dónde agarrar </cita> / <cita> ¿cómo que no tienes pa' dónde agarrar? / tú tienes familia en otro lado ¿no? </cita> / <cita> ¡pero no quiero! </cita> / <cita> ah / pero / ¿por qué no quieres? </cita> entonces la / la gente de la costa tiene un comportamiento totalmente distinto a la gente de / de / a la gente de la montaña / entonces la gente de la montaña tiene más temple / es más organizada / y siempre ha sido así y eso se ve hasta en / en / en el tipo de / de / de gente que hay / o sea la gente que se gradúa / de la Universidad de Los Andes siempre ha tenido más proyección o tienen más permanencia en el plano social que / que cualquier otra persona / esa es una de las cosas / por ejemplo / que a través de los viajes yo me he dado cuenta / la falta de algo y la abundancia de otra cosa de parte y parte /

E2: para finalizar ¿qué expectativas de mejora tienes para tu futuro? /

I: a<alargamiento/> ¿planes? / bueno / tratar de ahorrar lo que pueda ahorrar / a pesar de / de las circunstancias o tratar de <sic> invir <palabra_cortada/> </sic> de invertir / dentro de lo que pueda / buscar otras oportunidades de trabajo / si hay alguna oportunidad de trabajo buena a / aceptarla / eeh bueno / tratar de tener una familia / porque ya / ya es / ya es hora de / de pensar en eso / eeh conservar las buenas amistades que

tengo / a<alargamiento/> tratar de proyectarme y de / de seguir evolucionando y de seguir construyendo / o / primero para mí / que es lo más importante / o sea / seguir creyendo en mí y evolucionando yo como persona y seguir construyendo y<alargamiento/> superarme / ¡primero superarme a mí por encima de todo! / y después tratar de ayudar a las otras personas en base a la experiencia que yo tengo y decirles <cita> bueno / ustedes tienen este potencial / ustedes pueden hacer esto o pueden hacer lo otro </cita> o sea / evitar de que / ¡de que haya personas que tienen grandes posibilidades de hacer las cosas y no las hagan! / pero para hacer eso yo primero tengo que explotarme yo al máximo / más allá del hecho de que me sienta cansado o enfermo / en algún momento / o sea / ¡ahí es cuando yo más tengo que hacer las cosas! / más rápido / mejores / más perfectas y tratar de hablar con la gente y decirle eso /

E2: ¿crees en el destino o en el azar? /

I: bueno / hay una diatriba entre el destino / futuro y azar / si se cree en el destino pudiera ser como una especie de / de pensamiento primitivo / porque<alargamiento/> si las cosas ya están destinadas a ser entonces ¿para qué uno / para qué uno va a hacer lo contrario? / cuando precisamente si uno hace lo contrario es que cae en el destino / como ha pasado en La Ilíada o en La Odisea / pero a la vez / el futuro / ¡el futuro siempre ha sido ya! / ¡siempre fue ayer! / es la diferencia / es / es como / ¡es como el verbo! / o sea / el verbo siempre va a ser pasado porque una vez que se pronuncie ya terminó / entonces el futuro es ¡ya! / o sea / el destino es lo que uno vive todo el tiempo a cada rato / y el azar bueno / yo creo que el azar es igual a la vida / o sea / a veces te juega bien a veces te juega mal pero eso es algo como independiente / o sea / ya tú vives / o sea / ya tú estás al azar /

E2: ¿crees en los juegos de azar? /

I: no / no creo / creo sí en la probabilidad / siempre va a haber un margen de probabilidad / matemática / pero<alargamiento/> en el azar y en los juegos no lo creo / todo está controlado / porque son juegos / precisamente <tiempo = "45:00"/> no sé / ¿qué otra cosa puede ser? / eeh por lo menos en los juegos / en los juegos de azar /

E1: ¿alguna anécdota con algún amigo / algún familiar que / o sea / en los juegos de azar / alguien que / siempre hay en la familia alguien que se gana algo o / o que siempre juega / o que / no sé /

I: bueno / yo tengo dos / dos / dos anécdotas / una / con una compañera de estu <palabra_cortada/> de estudio / con una alumna mía / una persona que yo siempre consideré como una persona / una señora justa / dedicada a su familia / hija de / de padres / eeh españoles / a<alargamiento/> madre de hijo único / eeh ingeniera petrolera / eeh una persona que

siempre fue como tratada o / o criada a la antigua / o sea / el apellido de ella es un apellido que viene / este / de la sierra francesa / entonces ella tiene una cultura muy europea pero a la vez como muy tradicional / entonces siempre sus / sus padres / ¿me entiendes? / cuando ella tenía novio / entonces / el padre tenía que estar ahí y el novio tenía que estar al lado del papá / entonces no había de repente intimidad / no se salía de noche / no<alargamiento/> de repente no iban a discotecas porque no existían las discotecas en aquella época / este eh si iban a comer tenían que comer en la casa / o sea / siempre fue un entorno demasiado tradicional y es una señora que ahorita debe tener como sesenta años / y sin embargo / esa señora va todos los domingos al casino y se gasta quinientos mil bolívares / un millón de bolívares / y / entonces es algo que yo me quedé como que / <cita> o sea / ¿cómo es posible que esa señora con la educación que tiene / con / con la cultura que tiene / venga a malgastar la plata? </cita> obviamente puede ser que sea una plata que no necesite pero igual está haciendo algo que / no sé / que / que / se sale de su patrón normal de comportamiento / o sea / si es una persona / de repente / mayor que está casada con una persona que también es mayor y tiene su hijo estudiando en la universidad por lo menos debería usar ese dinero para su hijo en cambio / en caso de que tenga<alargamiento/> graduación o / de repente / en caso de ella / si le da mal de Alzheimer <risas = "E1, E2"/> entonces tiene para comprar medicinas / ¡o en caso de que se le muera el esposo tenga que comprar la tumba! / pero no / entonces ella se gasta medio millón o millón de bolívares en el casino y yo <cita> ¡guao! </cita> o sea / ¡increíble cómo hay gente que gasta la plata y otros que la necesitan tanto! / y el otro<alargamiento/> el otro cuento fue ¡ah! bueno / un señor que nosotros conocimos en / en Miami / que se llamaba / se llama J. / J. D. / él / él fue el / ¿cómo se llama? / él es el socio de Ricky Martin en Miami / él es el dueño del Hotel Colony y Ricky Martin regenta el / Salsa / Casa Salsa / que es el restaurante que está en la parte de abajo del hotel / el señor es un caso / el señor es / es el típico / es el típico americano latinizado / o sea / es el típico americano que tiene su / su mente bien puesta y sabe lo que quiere pero a la vez / se deja influenciar / conscientemente de / de / de su entorno / de hecho tiene una novia maracucha <risas = "E2"/> traductora / entonces / ya por ahí se puede sacar el tipo de persona que puede ser / entonces / es una persona que / o sea / para él / el dolor no existe / el sufrimiento no existe / y la<alargamiento/> o sea / todo lo que sea la vanidad / el optimismo / la fiesta / la parranda / esa es su forma de vida / eso es lo peor que le puede pasar / y es una persona que eeh manifiesta o / o / o trata de exponer tantos puntos de vista posi-

tivos que / uno / aunque no lo quiera / se deja influenciar por él / entonces fue una persona que / por ejemplo / cuando nosotros lo conocimos eeh yo lo empecé lo / lo / traté de hablar con él / porque yo creía que él era el dueño del restaurante y quería preguntarle acerca de un actor que tuvo / un actor famoso que tuvo un / una casa por allí cerca / y resulta que él conocía al actor / eeh entonces <cita> sí / no / yo lo conocí / es Mickey Rourke / Mickey Rourke vivía aquí en la calle cinco / él era así / él era asao / nosotros nos queríamos mucho / cuando él practicaba / boxeo en el<alargamiento/> en el gimnasio donde practicaba Mohamad Alí / aquí hace cuatro cuadras </cita> entonces nos invitó a la casa / subimos a la casa / conocimos a la señora y entonces me enseñó algunas fotos de / realmente con / con el actor / entonces me explicó que él empezó como<alargamiento/> casi que barrendero / <extranjero> voucher </extranjero> o sea / seguridad / y entonces / después de ahí<alargamiento/> fue como poco a poco / de a poquito / teniendo otros trabajos / agarrando por acá / tratando de estudiar / tratando de <ininteligible/> y hoy en día es el / yo creo que es una de las personas más influyentes dentro del ambiente latino de <lengua = "inglés"> South Beach </lengua> porque tiene una página <extranjero> web </extranjero> / es el dueño de un hotel / es socio de Ricky Martin / y es una persona que ¡tú puedes hablar con él de lo que sea! / puedes hablar de arte / puedes hablar de historia / puedes hablar de geografía / puedes hablar de arquitectura y él te puede hablar de cualquier cosa / de cualquier parte del mundo / <tiempo = "50:00"/> de lo que sea / o sea / en / contemporánea y extemporánea / de su país y de otros países / y lo que no sabe lo pregunta y / y / a los tres días le vuelves a preguntar lo mismo y siempre se va a acordar / entonces / esa persona / cuando nosotros estábamos allá nos invitó una vez / a un crucero que se llamaba Casino Princesa / que era / en realidad era un crucero casino / o sea el crucero iba hasta aguas fue <palabra_cortada/> hasta aguas internacionales y entonces / después que estaba en aguas internacionales era que la gente podía jugar al casino / después que la gente jugaba / a la una / dos de la mañana / el barco regresaba otra vez y ya la gente no podía / no podía jugar / entonces desde que salimos del hotel / eso era una sola parranda y parranda y parranda y parranda y te estoy hablando de una persona que tiene como cincuenta años / sesenta años / el / el / el optimismo era tal que yo creo que a las cuatro / cinco de la mañana / a mí me dolía la cara de / de / de todo el tiempo sonreír <risas = "E1"/> porque de un modo u otro yo no podía dejar de sonreír y esa persona / y es lo que yo digo / es una persona que sufrió lo que tuvo que sufrir pero llegó un punto donde ya tenía todo lo que tenía que tener / ya

había hecho todo lo que tenía que hacer y le sobraba todavía vida / entonces lo que quería era como / hacer que otras personas disfrutaran a su mismo nivel sin necesidad de que la otra persona sufriera / y me acuerdo que él eeh empezó a jugar en el casino / así como si nada / a / y juega y juega y juega y ni le paraba al juego / ni veía la máquina / simplemente lo que hacía era cantar y cantar y echar broma a los demás y meterse con la gente ¡y se ganó trescientos dólares de un solo golpe! / en cambio nosotros estábamos también <ininteligible/> <risas="I"/> pero perdimos los cinco dólares que nos había regalado / entonces es lo que yo digo / de repente tiene que ver con la actitud positiva / si uno tiene ese tipo de actitud positiva pues lo más malo que te pase tienes que revertirlo / ponerlo en tu contra y usar esa energía / que no es lo mismo que ser conformista o buscarle la vuelta / que / que es lo que yo pienso que es un problema que / que tiene la gente aquí / que / lo que nosotros creemos que es nuestra virtud es nuestro mayor fracaso / que es darle la vuelta a las cosas / <cita> ay me chocaron el carro </cita> / <cita> bueno / no importa / este<alargamiento/> yo trataré de comprarme otro o yo trataré de arreglarlo </cita> esa es gente que no se enfoca en el problema / o sea / <cita> te chocaron el carro / dale la importancia que tiene y <énfasis> no puedes darle la vuelta <énfasis/> </cita> ¿me entiendes? entonces / claro / el darle la vuelta a las cosas / el tratar de buscarle / las <observación_ complementaria = "venezolanismo"/> y que soluciones mejores a veces es / ese es el problema / o sea / las cosas son / son o no son / o vives o no vives / entonces no se le pueden buscar la vuelta / pero / pero él / él / sí es una persona o esa persona sí es una persona positiva que no es que le busca la vuelta sino que siempre él usa todo eso a favor de él / ¡usa todo lo que le pueda pasar en forma negativa a favor de él / tiene una demanda / no importa / él hace una contrademanda / no le está buscando la vuelta! / ¿entiendes? / a él / ¿qué sé yo? / le chocan el carro / bueno / él va a tratar de / de hacer que / de repente / a esa persona le choquen el carro y entonces él no va a lamentarse de él / más bien se va a lamentar de la otra persona / él para burlarse de otra persona primero se burla él de / de sí mismo y después se burla de / de los demás / entonces tiene el derecho de burlarse de los demás / porque ya lo peor se lo dijo él / a él / a él mismo / entonces son ese tipo de actitud que /

E1: parece que ya terminamos /

FIN

## CARA_H13_075

Informante: I. — Nivel alto, joven, 22 años, hombre; estudios universitarios incompletos (estudiante de Turismo); sin empleo. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Universidad Central de Venezuela (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, juegos, deportes, hobby, anécdotas de bachillerato y etapa universitaria, amistades, trabajo anteriores, oficios, anécdotas varias

E1: ¿por qué no nos cuentas un poquito acerca de tu familia? vamos a empezar por ahí /

I: aha / mi familia / bueno / mi familia / mi papá / mi mamá y dos hermanas mayores / una de ¿cuánto? veinticinco años / otra de / de veintiuno y yo que tengo veinte / todos vivimos juntos / en mi casa / por parte de mi papá no tengo familia / todos se murieron / eran poquitos y se murieron / y por parte de mamá sí hay como <risas = "todos"/> ¡treinta mil personas! <risas = "todos"/> sí / hay bueno por parte de mi abuelo eran gochos y hay bastante / y por parte de mi abuela son margariteños de Pampatar / y bueno / también son bastantes / pero no tanto como los gochos /

E1: ¿no? <risas = "E1"/> /

I: pero sí son /

E1: ¿y todavía tienes bastante familia por allá? /

E2: o sea ¿los conoces? /

I: bueno / mi abuelo se murió en diciembre del año pasado / ahorita el doce es la misa de un año y yo conocí a un gentío / o sea / ¡ellos esos llegaron un pocotón de gochos así como en las películas! <risas = "todos"/> y empieza a llegar ese gentío / ¡militares! / hay un primo que es militar / un tipo con un pocotón de estrellas y te lle <palabra cortada/> <risas = "todos"/> / llega y resulta que es tío yo no sé cuál primo de mi mamá y cuando vamos a ver era demasiado extraño / y y llegó un gentío que yo los vi esa vez y más nunca los he visto y / pero sí son bastantes / pero contacto así fijo / bueno<alargamiento/> mi mamá y mi papá y mis hermanas / porque mi abuela la veo cumpleaños / navidades / cosas así / y además que ella es muy patacaliente o sea que se la pasa en la calle / y nunca está en la casa /

E1: ¿y qué se supone que? <ininteligible/>

I: respirar <risas = "todos"/> /

E1: no / pero <risas= "todos"/> ¿qué hace en la calle todo el día? /

I: ¿en la calle? este<alargamiento/> bueno / si no está con mi tía está en la casa de la playa / si no / está en casa de su hermana / si no está<alargamiento/>

no sé / pero nunca está en la casa y entonces ahorita también / como se murió mi abuelo / que eso fue otro desastre más porque <risas = "I"/> / mi abuelo hace dos años / bueno ya hace tres años / se iba a morir pero que se iba a morir que ya el pana estaba en una cama así que <cita> ¡me voy a morir! </cita> / se sentía tan mal / que nos llamó a todos y que <cita> ¡yo no puedo morir sin que me perdonen! </cita> / ¡novela! /

E1: ¿en serio? /

I: nosotros <cita> ¿qué le pasa? </cita> / entonces <cita> no abuelo / quédese tranquilo / usted no se va a morir y tal </cita> <cita> no tenemos nada que perdonarle </cita> y entonces sale el tipo y dice y que <cita> es que yo tengo un hijo fuera de la familia </cita> y entonces ¿sabes? <risas = "E1"/> yo y que <cita> bueno no te rías / no te rías / no te rías </cita> y entonces yo bueno <cita> me tengo que ir de esta vaina / me voy a reír </cita> <risas = "todos"/> y para más mi abuela lo agarró y <ininteligible/> <risas = "todos"/> y entonces / bueno / mis tíos / mi papá y todos / eso es por parte de mamá / la tuvieron que agarrar y que <cita> no / vente y tal y bueno </cita> eeh el abuelo lo que quería era que ese hijo tuviera derecho al / al entierro y la vaina y todo aquello y no se murió <risas = "todos"/> el abuelo no se muere y entonces este<alargamiento/> uhm / bueno / se quedó con el hijo y bueno desde ahí ya todo el mundo lo miraba mal al <risas = "todos"/> yo dije <cita> bueno / no que / no que tienes un hijo </cita> / y que <cita> ¡qué bolas! </cita> y / y yo <cita> no / o sea / si el error / el pecado no es que haya tenido un hijo sino que le haya montado cachos a mi abuela </cita> y lo más insólito es que el chamo este<alargamiento/> cuando él lo dijo tenía doce años y cuando / o sea / el chamo tenía doce años y mi abuelo cuando dijo eso hace dos años tenía setenta y dos / o sea que si restamos <risas = "todos"/> <risas = "todos"/> yo no sé / yo no sé qué haya pasado ahí pero <risas = "todos"/> este<alargamiento/> ¿sabes? / sesenta años <risas= "todos"/> / coño <risas = "todos"/> es / es impresionante y entonces / bueno / después / cuando mi abuelo sí se murió / <risas = "todos"/> dos años después / este<alargamiento/> vi al chamo / mi mamá y mis tías / que son velas de iglesia / son / son / no son malas personas / actúan de buena fe / pero / pero son muy religiosas a veces / entonces se vuelven fastidiosas / porque ¡está bueno cilantro pero no tanto! ¿verdad? //

E1: claro /

I: y y <cita> ay sí / ¿cómo estás? </cita> / <cita> ¡ay! bien </cita> <cita> ay / tú sabes que hoy es el día de San yo no sé dónde / de allá </cita> / y tú <cita> aha / ¿y? </cita> / <risas = "todos"/> ¿entiendes? / siempre te saca algo que tú / ¡bueno! / ellas son felices así / perfecto / entonces como son

<énfasis> tan bonitas </énfasis> y perdonan y tal / aceptaron al chamo y lo ayudan y le dan una mensualidad / y todo / aunque mi abuelo le compró un apartamento en Maracaibo / pero bueno / eso fue hace mucho tiempo y ya / y bueno / el hecho es que conocí al tipo / al chamito y es igualito al abuelo / impresionante / pero mi familia / familia <risas = "I"/> son mi papá / mi mamá y mis hermanas porque son los que más convivo / /

E1: ¿cómo te llevas con tus hermanas? /

I: bueno / <risas = "todos"/> eeh bueno / mi hermana mayor es muy <énfasis> delicada </énfasis> / o sea / es muy sifrina pero es una sifrina diplomática / ella es todo / ella te puede odiar <tiempo = "05:00"/> te puedes <ininteligible/> <transcripción_dudosa> puedes caer malísimo </transcripción_dudosa> pero ella igual te va a saludar y te va a tratar bien y tal y no sé qué cuando se va / ella no dice nada a menos que tú le preguntes / <cita> mira / ¿qué tal? </cita> ahí sí te destruye y te dice <cita> esa persona no sirve para nada y tal / porque mira como habla / y no come </cita> y lo que sea / y con ella me la llevo muy bien por eso de su diplomacia / porque ella sabe decir las cosas / cuando le molestan / cuando no le molestan / entonces cuando son cosas que le agradan te lo dice de buena manera / que generalmente no lo hace / porque yo no sé por qué todas las personas nada más te dicen las cosas malas / siempre / <risas = "todos"/> pero bueno / está bien / ella / ella de lo que es bueno te lo recibe bien y te lo acepta y tal y te lo / no sé / te lo reconoce de alguna manera / y las cosas malas también te las dice pero como te las sabe decir no caemos en problemas / y nunca / casi nunca hay rollos / y hay rollos cuando yo le digo a ella / porque ¿qué pasa? / cuando yo me molesto / yo tiendo a decir palabras graves / gruesas / fuertes o groserías / ¿no? / y como ella es frufrú / así le dice el novio <cita> frufrú </cita> <risas = "todos"/> una vez también le decíamos <cita> duquesa </cita> y / y ¿qué estaba diciendo? /

E2: contabas de tus dos hermanas / que con ésta te las llevas /

I: aha / entonces / este<alargamiento/> que cuando tú le dices algo a frufrú así / muy <extranjero> heavy </extranjero> <cita> ¡oh! </cita> ¡y ese rollo! y entonces bueno / pero ella se molesta por eso / porque como ella es ¡tan delicada y dice las cosas tan bien! / cuando tú se las dices mal ¡ah! se molesta / con la otra peleo todos los días / todos los días / hoy discutí con ella / en serio / porque ella y yo nos las llevamos muy bien / muy bien / pero ella es la antítesis de la otra hermana / ella es toda chabacana / ella es toda <cita> ah y tal ¡coño de la madre! </cita> y tú <cita> pana </cita> <risas= "todos"> ¿comprendes? y / y ella y yo nos la llevamos muy bien / de hecho / somos contemporáneos / ella tiene veintiuno y yo tengo veinte y / y somos como que pa' arriba y pa' abajo siempre / pero cuando

ella y yo discutimos / que es siempre / es porque ella trata mal a mi mamá / porque mi mamá le dice <cita> ¡ay hija ven / tal! / siéntate acá y come la comida que Dios te da </cita> <cita> esa mie<alargamiento/>rda que sabe horrible y tal </cita> / y mi mamá y <cita> no me hables así </cita> y yo <cita> ¡coño no le digas groserías a mi mamá! </cita> y empieza ese rollo <risas = "todos"/> pero de relación de ella y yo / nos las llevamos buenísimo / hasta que ella este<alargamiento/> trata mal a mi mamá y yo estoy / ahí nos caemos a gritos pero total / total / mi mamá / bueno / no tengo problemas con ella / todo te lo perdona <risas = "todos"/> es / es muy buena así / y además que / tú sabes / no sé / si como todo el mundo / para mí / mi mamá es la persona que yo más amo / y todo aquello / y entonces evito tener con <palabra_cortada/> conflictos con ella y me trago la lengua / me la muerdo y no le digo nada y <cita> sí mamá / sí mamá / sí mamá </cita> y todo es bien / aunque a veces ¿sabes? / <observación_complementaria="imita voz femenina"/> <cita> ¿hasta cuándo? estás tomando </cita> y yo <cita> sí / aha </cita> / <risas = "todos"/> pero es que me ha pasado a veces que no fumo en todo el día / no fumo en todo el día <risas = "todos"/> llego así que / <cita> ay / ya me voy pa' mi casa </cita> esté haciendo lo que esté haciendo / me ha pasado varias veces / este<alargamiento/> voy pa' la casa así <cita> ¡ay! y no sé qué y ralalá </cita> / y esa cola / y yo <cita> ¡coño! / un cigarro </cita> / entonces me fumo el cigarro / llego a la casa / oliendo a cigarrillo <cita> ¡te fumaste una caja de cigarros! </cita> y yo <cita> no mamá / me fumé uno </cita> / <cita> no / que es mentira / que ay </cita> <cita> está bien / sí / me fumé una caja / un cartón / lo que tú quieras </cita> entonces / esos son los roces con mi mamá / y con mi papá es / es / este<alargamiento/> es diferente / es algo loco / porque él es una persona muy culta / o sea / el tipo desde que tenía<alargamiento/> hasta que / a los veinte años fue que tuvo televisión <risas = "todos"/> o sea / estuvo desde que aprendió / si quería distraerse lo que hacía era leer / cuando se cansaba de la bicicletica / de la perinola / de la metra / o no sé de qué cosa / de la pistolita <risas = "todos"/> no sé cuáles eran los juguetes de hace cincuenta años pero / este<alargamiento/> leer y leer y leer y leer / leer y leer y siempre fue leer y entonces él sabe mucho / y entonces cada vez que tú le vas a decir algo / él te termina las oraciones y las frases <risas = "E1, E2"/> entonces es fastidioso / o sea / pero así de que <cita> ay papá / ¿sabes qué? conocí una nueva fruta / las manzanas </cita> / <cita> sí / las hay rojas / las hay verdes / amarillas y crecen en árbol y tal y hay arrechísimas ¡y sacan hasta vino de esa vaina! </cita> y tú <cita> ah / okey </cita> entonces / cuando hay que decirle algo <risas = "todos"/> este<alargamiento/> o te

mentalizas que te va a responder así o bueno <risas = "E1, E2"/> es un tipo polifacético / súper / o sea / él es como muy serio / o<alargamiento/> todo croata / o español / o cualquier nacionalidad que se le ocurra lo puede hacer / porque habla cua <palabra_cortada/> cinco idiomas / y y y también echa broma / sí / es echador de broma /

E2: ¿crees que te pareces a él? /

I: sí / sí <risas = "todos"/> sí / un poquito / la gente dice que sí <tiempo = "10:00"/> y yo a veces sí he dicho <cita> ay / hablé / este<alargamiento/> dije tal cosa como mi papá </cita> y / y como él / él nunca se pela / él jamás / bueno conmigo nunca se ha pelado / en cuestión de que te dice <cita> mira / esto es así </cita> y tú vas y lo haces así y te sale bien / si no lo haces así / ley que te va a salir mal / así que <cita> no saques el carro </cita> y yo <cita> ay qué me va a pasar a mí <vacilación/> </cita> ¡coño! <cita> papá / venme a buscar que estoy accidentado </cita> <risas = "todos"/> entonces / este<alargamiento/> de hecho / de un año para acá como que se me bajó un poco esa rebeldía / juvenil que llaman / y he empezado a decirle a todo que sí / y me ha ido bien / <risas = "todos"/> en serio / me ha ido bien haciéndole caso y en situaciones que yo me he enfrentado así de que estoy solo / no tengo saldo en el celular / no tengo cómo comunicarme y no sé qué hacer / yo <cita> ¿qué haría mi papá en esta situación? </cita> y hago eso / a veces me ha salido bien y a veces me ha salido mal <risas = "todos"/> pero es que no estoy asesorado directamente por él / pero bien / me la llevo bien con él y con el resto de la familia / siempre <cita> ¿cómo estás? / ¡buenísimo! / ¿todos bien? ay sí / okey </cita> <risas = "todos"/> como nunca los veo / y eso es otra situación / que / que un comentario equis / que nosotros nos vemos más en salas de espera cuando hay alguien en una cama en la habitación / en funerarias <risas = "E1, E2"/> entonces este<alargamiento/> <risas = "I"/> siempre / como son muchos / entonces / nos han sacado de la Metropolitana nos han sacado / de la clínica El Ávila nos han sacado / del Urológico de San Román nos han mandado a salir / porque son tantos y entonces / <cita> ja ja ja </cita> <risas = "E1, E2"/> este<alargamiento/> sí / entonces / ¿sabes? / esa es mi relación con la otra familia / siempre una echadera de broma / porque como nunca nos vemos / no está esa convivencia fija que / yo no sé por qué la convivencia te lleva a pelear / pero bueno / es así / este<alargamiento/> con ellos sí me va bien / porque siempre todo está bien <risas = "E1, E2"/> /

E1: ¿tu novia? /

I: ¿ah? <risas = "todos"/> bien <risas = "todos"/> bien / bien / bonita <risas = "todos"/> ella<alargamiento/> bueno se llama D. este<alargamiento/>

es bonita / me quiere <risas = "I"/> mi mamá no la quiere <risas = "todos"/> pero bueno / ya la querrá / ¿no? / es cuestión de acostumbrarse / porque dice que tiene algo en la mirada <risas = "todos"/> ¡coño! / pero es chévere ¿no? / nos la llevamos bien / porque al principio yo le dije / ¿sabes? <cita> transparencia / comunicación / si me montas cachos me lo dices / si / si </cita> ¿sabes? / yo lo dije en literal <cita> ¿sabes? / te voy a dar un par de carajazos y ya / pero / tranquila </cita> entonces / ¿sabes? / siempre hemos jugado mucho con el humor / para llevárnosla bien / y pero nos ha ido bien / nos ha ido bien / primero éramos amantes porque resulta que ella era novia de un amigo mío / y ella no sabía nada / y de verdad desde que yo la conocí / yo la veía ¿no? <cita> bonita / ¿no? </cita> y eso fue hace mucho tiempo / ojo / hace mucho tiempo <risas = "I"/> y y bueno nada / en una de esas / ellos pelearon y discutieron y tal / no sé qué / y yo la llamé / yo la llamé / porque el tipo se portó muy mal con ella y ella estaba mal / <cita> es que no / no / me tengo que meter / porque el tipo no se portó muy bien contigo </cita> y entonces bueno / ella en su desesperación <cita> vamos a salir </cita> / y yo / <cita> vamos a salir </cita> y bueno / nada / nos dimos un beso y ya / al final / ellos terminan <risas = "todos"/> y después pasan como cinco a seis meses y nos empatamos / ella y yo / pero nos llevamos muy bien / su mamá es colombiana <risas = "I"/> me da risa <risas = "I"/> la señora / llega así la vieja / ¡la vieja es bien grosera! / bueno / cualquier vieja colombiana es <cita> ¡mira vieja! / ¡mira viejo! </cita> / de hecho yo a veces a ella le digo <cita> vieja </cita> / la señora es grosera / entonces yo no estoy acostumbrado a que una señora como / como el fenotipo de su mamá / ¿sabes? / que es la mamá de tu novia / te llame y te diga <cita> ¡coño / tráetela porque el papá está arrechísimo y le va a formar un peo ¡güevón! / así que tráetela / porfa </cita> y tú este<alargamiento/> entonces no sabes si decirle usted o tú / <cita> bueno está bien / de pinga / ya te la llevo </cita> / <risas = "todos"/> pero / no / de verdad me va muy bien con ella / simpaticona /

E1: bien / ¿y el carro? /

I: ¿el carro? / mi carro / bueno yo siempre le he dicho a mis amigos / <cita> tu carro trátalo mejor que a tu novia </cita> porque este<alargamiento/> nunca ¿sabes? / tu carro / tú lo llevas / lo traes / lo cuidas / le compras un equipo / le compras el ambientador y tal / y ese es mi juguete ahorita ¿sabes? / yo pienso que nosotros nunca dejamos de tener juguetes sino que cada vez son más costosos <risas = "todos" />

E2: cierto /

I: y bueno / mi carro / yo lo compré hace dos años y llegué a la casa

y que <cita> ¡me compré un carro! </cita> <tiempo= "15:00"/> este<alargamiento/> me destruyeron la ilusión / me dijeron que<alargamiento/> porque el carro estaba en el último estado / mi papá <cita> ahh / está bien / te compraste un carro </cita> / <cita> sí </cita> / <cita> ¿eso no lo sacaste de una chivera? </cita> y yo <cita> no papá / eso lo compré </cita> no / ¡es que las puertas tenían que cerrarlas con un mecate! / y entonces / bueno / en ese rollo y tal / y al final / bueno / poco a poco el carro entre mi papá y yo lo hemos ido arreglando y bueno él le ha puesto más dinero y yo he puesto un poquito pero he puesto / <risas = "todos"/> y entonces / desde que tengo el motor nuevo lo amo así que ¡ni mi mamá! / <risas = "todos"/> porque el carro no me ha dado más problemas / le compré el equipo en estos días / súper barato / sí / más barato que en todas partes porque lo compré en un sitio / no lo voy a mencionar / y después fui a otro sitio para que me lo instalaran / y en ese otro sitio / el mismo radio costaba este<alargamiento/> cien mil bolos más / ¿qué tal? / pero mi carro sí / sí / de hecho yo<alargamiento/> la gente me identifica / un <observación_complementaria = "el hablante dice volvagen"/> volkswagen <risas = "E2"/> y entonces cada vez que escuchan un volkswagen / la gente <cita> A. llegó / A. no viene o A. no ha llegado </cita> o y siempre te dicen <cita> ¡ay! / el otro día vi un volkswagen y tal </cita>/ y yo no sé por qué el volkswagen le gusta tanto a la gente / pero es que es algo totalmente loco ¿no? / porque de hecho cuando ese carro salió / fue una antítesis porque todos los carros eran enormemente grandes y pesaban cinco mil kilos y ese carro pesaba ¿qué? setecientos kilos / una cosa así / ¿sabes? siempre ha si <palabra_cortada/> yo no sé porque siempre ha marcado algo y por supuesto yo lo tengo <risas = "E2"/> ¿sabes? / también ha marcado / tiene su historia el carro / pero es bonito /

E2: ¿y qué otros juguetes tienes? /

I: ¿juguetes? / el reproductor del carro <risas = "todos"/> las herramientas del carro / <risas = "todos"/> ¿juguetes? / ay / ¿juguetes? / bueno / el <extranjero> Playstation </extranjero> yo tuve el <extranjero> Atari </extranjero> / tuve el <extranjero> Supernintendo </extranjero> / después tuve el <extranjero> Sega génesis </extranjero> / después tuve el <extranjero> Nintendo </extranjero> sesenta y cuatro que me lo robaron / y después compré / en el año noventa y nueve / bueno / me lo regaló mi papá / el <extranjero> Playstation </extranjero> uno y todavía juego a eso a veces / porque cuando mis primitos van a la casa en cumpleaños / o bautizos / o cosas que siempre se terminan en algún sitio / o bueno ahora

mis tías que tienen complejo de que mi casa es una <extranjero> day care </extranjero> / una guardería y dejan a los chamos ahí / yo los agarro y los encierro ahí y los dejo jugando con el <extranjero> Playstation </extranjero> pero de hecho / mis otros juguetes / ese / es el <extranjero> Playstation </extranjero> un juego de carros / me la paso jugando a eso porque en cada carrera te dan dinero y entonces haces más dinero y te puedes comprar otro carro y así vas / a mí toda la vida me han gustado los carros / desde chiquito tenía muchos carritos / de hecho / yo regalé a la iglesia <risas = "I"/> hace mucho tiempo / una bolsa repleta de carritos / o sea / yo no jugué con muñequitos / yo no jugué con muñequitas tampoco <risas = "todos"/> ni perinolas / lo mío eran los carritos / y yo regalé todos esos carritos y me quedé como con / más o menos como treinta o cuarenta carritos que eran mis preferidos / todavía los tengo /

E2: ¿y eres aficionado a algún deporte? /

I: sí / <risas = "I"/> ese es un deporte que yo inventé / el del ¿gorrito? <risas = "todos"/> no / mira / yo tuve muy mala experiencia con los deportes / primero entré en fútbol y el tipo no me gustó porque el tipo y que <cita> bueno / este / dale tres vueltas a la cancha </cita> y yo <cita> ¿qué? </cita> <risas = "I"/> <cita> sí / dale tres vueltas </cita> y yo / <cita> bueno / será ¿qué carajo? </cita> <risas = "I"/> enton <palabra_cortada/> por supuesto hice una vuelta / una / una línea y todo lo demás lo hice caminando / a los tres días el tipo me dice / <cita> pana / vete / porque tú no sirves </cita> y yo llegué a la casa <cita> papá / me botaron </cita> <risas = "todos"> / y el tipo <cita> bueno / búscate otro deporte </cita> y yo <cita> bueno / será </cita> fui al béisbol / no me gustó el béisbol para nada / el mismo día me fui / porque me trataron muy mal / o sea / el tipo / primero / demasiado grosero / y yo relacionaba / para ese entonces / lo puedo decir ahorita / groserías con <cita> te portaste mal </cita> entonces llegaba este tipo <cita> mira / pedazo de marico y vaina </cita> / y yo <risas = "todos"/> ¿sabes? / me quedaba así como que en <extranjero> shock </extranjero> y / y no hacía nada / y yo / bueno <cita> ¿este tipo me está regañando? </cita> resulta que no / que él le hablaba así normal a todo el mundo y escupía y vaina / y yo y <cita> ¡corre pa' allá! ¡pedazo de güevón! </cita> y tú <cita> bueno / ¡vamos a correr pa' allá pues! </cita> bueno y tú corrías y buscabas la carrera y cualquier cosa que tú me decías / no atajabas la pelota / no le dabas al bate <cita> ¡ah vaina / maricón! </cita> entonces / yo no aguanté eso y el mismo día le dije <cita> mira / pana / ¿sabes qué? / yo no me calo esto / ¡chao! </cita> me fui <cita> papá / me botaron del / me fui del béisbol </cita> <risas = "todos"/> <cita> ¡coño / ¡te botaron! </cita>

/ <cita> no / me fui </cita> / <cita> ah / ¿te fuiste? </cita> entonces / ¿sabes? / para entrar en esas cosas había que pagar / y eso era lo que a mi papá no le gustaba / en básquet ni intenté entrar / porque no / nunca me gustó el básquet y una disciplina / ah no / tenis sí hice dos años / sí entré en tenis / otra cosa que a mí no me gusta de los deportes es que son en grupo / entonces / tú te fajas echándole pichón / entrenas <tiempo = "20:00"/> y tal y no sé qué / y después viene el otro bolsa y la caga / y tú <risas = "todos"/> <cita> ¡coño! <vacilación/> </cita> <risas = "todos"/> o sea / ¿tú pierdes por culpa de otro? / y / y no / no / no / no me gustó / entonces entré en tenis / ahí sí estuve dos años de <extranjero> single</extranjero> / también salí por problemas personales con la gente / porque nosotros éramos todos / equis / ¿sabes? / el primer mono que agarras en el clóset te lo pones / la camisa que dice / no sé / Acción Democrática mil novecientos ochenta y ocho / ¿qué sé yo? <risas = "todos"/> lo / la primero que tienes encima / tu raqueta y tal / ¡y jugábamos así pues! / y una vez en un torneo / y nosotros íbamos igualitos a los torneos / con la primera franela y tal y no sé qué / y llegó un equipo todo loco de no sé dónde / no recuerdo / no / sí recuerdo pero no lo voy a decir / por si acaso / <risas = "E2"/> y / y los tipos llegaron todos / todos / con la misma raqueta / los mismos zapatos / el mismo uniforme / el mismo bolso / y nosotros <cita> ¡ay! </cita> / <risas = "E1, E2"/> entonces / no hay problema que lo tengas / no había problema que lo tuviesen / sino que se la estaban echando y y eso nos sacó la piedra / nos sacó la piedra / entonces / todas las pelotas eran para pegárselas a ellos / en vez de / de jugar / la idea era buscarle la cara a los tipos / los jueces se dieron cuenta y nos penalizaron y bueno / yo decidí salirme de allí porque al final eso terminó en una discusión / naturalmente fue el único partido que fue a ver mi abuela / mi papá / mi mamá / mis / hermanas / mis tíos <risas = "todos"/> y y bueno / no me fue bien <risas = "todos"/> no me fue bien / perdimos / me eliminaron / o sea fue un desastre / y de disciplinas / entré en kárate / <risas = "I"/> y el tipo agarró y me dice y que <cita> pana / si tú quieres entrar / tú puedes entrar / pero en una semana hay un campeonato interno </cita> y yo <cita> ¡vamos a echarle pichón! </cita> porque después de todo esto / esto fue antes del tenis / después de todos los otros deportes yo no había hecho nada y yo bueno / <cita> será que me meto en kárate </cita> porque en mi casa tenía que hacer alguna actividad deportiva <risas = "E1, E2"/> y entonces / bueno / está bien / este<alargamiento/> yo agarré y me metí en eso y le dije al tipo <cita> bueno / está bien / entréname <extranjero> full </extranjero> yo le echo pichón </cita> y el tipo <cita> sí va y tal </cita> / coño / y llega

el día de la vaina y <risas = "todos"/> me pongo yo así / y me ponen un tipo más alto de la competencia y viene el / yo no sé / el <sic> sinitsu </sic> / <sic> vergitsu </sic> / la vaina <risas = "todos"/> como se llaman / no sé / lo del juez / y el juez dice <cita> ah bueno / aha / nada de golpes en la cara </cita> y yo <cita> okey / ¡qué carajo! ¡vamos! </cita> <risas = "todos"/> y el tipo <cita> ¡peleen! </cita> y viene el chamo y me dio un solo carajazo y me rompió la nariz y me tumbó en el piso y yo me paré / y le pegué en la cara con el puño cerrado <risas = "todos"/> pues me hicieron jurar que no podía practicar / ni intentar inscribirme en ninguna broma y casi que <cita> ¡suicídate! </cita> / porque tú sabes que esa gente es medio loca <risas = "todos"/> más nunca / más nunca / no he hecho más deporte / eso sí / a mí no me gustan los deportes / porque bueno / no sé / no me gustan / de hecho / el / desde el tenis / yo no he hecho más deportes / no me gustan los deportes / el único deporte así que me gusta / que es que yo me siento a ver / <cita> vamos a ver el deporte </cita> / es uno que se llama <extranjero> curling </extranjero> / una broma loquísima que lo pasan por televisión por cable / que es como bolas criollas pero en nieve //

E1: ¿ah? /

I: sí / sí / o sea / es una cancha así / larguísima / y está congelada la cancha y hay un pocotón de / de / de / pines allá / y entonces tú tienes que ir corriendo y sueltas una bola que va así pa' allá y chocan las dos / es buenísimo / es un desastre / <risas = "todos"/> no / no sé / no lo puedo explicar / pero es buenísimo / ese es un deporte que me gusta así / a ver / eso respecto a los deportes / ni en <extranjero> Playstation </extranjero> / maquinitas / tampoco me gustan los deportes / pero así no / si acaso tenis / y ya //

E2: ¿y los estudios? /

I: ahorita sí me gustan <risas= " I" > / antes no / yo sí fui mal estudiante / lo que pasa es que yo no fui mal estudiante / yo creo que también influenciaba mi entorno <risas= "E2"> / porque yo estudiaba con / con / mi grupo / este<alargamiento/> primero éramos niños sanos y bueno / terminamos siendo la peor escoria que pudo haber existido de la promoción / <risas = "E1, E2"/> pero<alargamiento/> nos dedicábamos era a<alargamiento/> echar broma / a<alargamiento/> fastidiar y sin embargo yo nun <palabra_cortada/> cuando yo estudiaba / yo hasta que no entendía / cuando yo estudiaba / porque no era de que / <cita> ay sí / vamos a estudiar / sí / compañeros / mi mamá nos va a hacer galletitas </cita> <risas = "todos"/> ¡qué va! / ¡eso es mentira! / eso nunca existió / cada vez que íbamos a hacer un trabajo era <cita> ¿quién va a llevar

la botella de ron? </cita> / tú sabes / dieciséis años creo que tenía ¿no? <risas = "todos"/> y esa botella de ron / naturalmente / nos duraba como dos semanas / porque lo que tomábamos era un poquito y ya / pero con eso la pasábamos bien y nunca hacíamos los trabajos / nunca hacíamos nada / y por eso siempre fui un alumno de doce puntos / y eso cuando le dije a mi papá que / eso fue en el colegio / cuando le dije a mi papá <cita> papá / me voy a graduar </cita> / el tipo <cita> sí / aha </cita> estaba convencido de que yo no iba a graduarme / de que ¿sabes? / no iba a ir al acto / pero<alargamiento/> sin embargo / sí fui <risas = "I"/> me gradué / yo fui a reparación desde segundo año hasta cuarto año <tiempo = "25:00"/> y yo creo que por eso me fue bien / porque para más / mi profesor era mi papá <risas = "I"/> y para ese entonces las reparaciones eran en septiembre / me tocaron unas / yo sé que me tocaron otras en julio / pero habrá sido la de cuarto año / que me tocó en julio / pero eran en septiembre / entonces / naturalmente / para / más mala leche mía / mi papá estaba desempleado / mi papá estudió física tres años / a mí me tocó física repetirla / o sea / reparar física tres veces / o sea / <risas = "E1, E2"/> ¡todo el tiempo! / de hecho / en quinto año también / quinto año me salvé porque las reparaciones las hicieron antes que el acto <risas = "E1, E2"/> por eso / no es que <cita> tan bonito todo </cita> / ¿ah? y entonces bueno / mi papá era mi profesor de física / de química y de matemática / ¡horrible! / o sea yo no salía hasta que yo llenaba una carpeta llena de hojas así / de exámenes / y él / y él de lo más así que enfermo / <cita> okey / haz otro </cita> y yo <cita> ¡ya! </cita> <cita> no / no te paras </cita> / entonces / tú sabes / como es tu papá / es la autoridad / es el que te pegaba cuando tú eras pequeño / o sea / no puedes / no puedes / no puedes y y por eso yo ahorita sé cosas de matemáticas <risas = "todos"/> o sea / yo durante el año no hacía nada / pero no era algo / yo era algo que yo lo planeaba <cita> ay sí / me las voy a echar al hombro y después mi papá me enseña </cita> / no / en mi casa cada tres meses había un desastre / tú sabes / adiós televisión / adiós bicicleta / adiós todo / adiós casi que mesada / porque venía la boleta <risas = "E1, E2"/> ¡típico! / entonces lo / había algo que era rudísimo porque era <cita> posición del alumno respecto al salón </cita> / coño / treinta y ocho sobre cuarenta / o sea / de cuarenta personas / eres el treinta y ocho / o sea eres una porquería <risas = "E1, E2"/> no sirves para nada / y para más las viejas / esas brujas <cita> ¡mala conducta! / ¡es grosero! / </cita> <risas = "E1, E2"/> <cita> se porta mal </cita> <risas = "todos"/> y tú <cita> okey / es verdad / pero por qué se lo tienes que decir a mi papá </cita> <risas = "todos"/> pero<alargamiento/> sin embargo / yo sí aprendía

porque / cuando yo me dedicaba a estudiar <risas = "I"/> era un día antes del examen / siempre / siempre / siempre / y el resto era jugar / jugar / jugar / jugar y cuando llegaba mi papá <cita> ¡aha! ¡el libro! </cita> <risas = "E1, E2"/> el libro y tal / entonces pasaban cuarenta y cinco minutos / esos sí los leía y yo <cita> ay / ya terminé / ahora a ver televisión </cita> así era mi vida <risas = "todos"/> y entonces bueno <risas = "todos"/> ¡qué horrible! / eeh pero antes del examen / este / yo decía / yo no / yo nunca pude estudiar por caletre jamás / no puedo / porque yo y que <cita> okey / aha </cita> / ¿sabes? / llegaba y me estudiaba las cosas por caletre y después llegaba y decía desastres porque lo mezclaba todo / porque yo tengo memoria de lagartija <risas = "E1, E2"/> o sea / yo puedo hablar / ay sí / contigo y tal / y no sé qué / y no te veo más sino hasta dos semanas / que tú me reconoces / y yo hablo contigo otra media hora tendido / te lo juro que nos vamos y no me acuerdo de tu nombre <risas = "I"/> es así / y entonces / hasta que yo no entendía lo que yo estaba haciendo / leyendo / yo no me paraba / y entonces generalmente / yo estudiaba diez puntos <risas = "E1, E2"/> como la materia era tan larga / yo me / yo entendía / yo me dedicaba a entender diez puntos del examen porque / yo no sé si ustedes recuerdan / o les pasa / que uno siempre / no sé si es un sexto sentido o Nostradamus o ¿qué sé yo? / pero uno siempre sabe más o menos qué es lo que te van a preguntar <risas = "todos"/> entonces / este<alargamiento/> yo dije <cita> estúdiate todo y sí / ya está </cita> <risas = "E1, E2"/> tú sabes / esto / y esto / y esto y en efecto / te preguntan esas cosas y ya <risas = "E1, E2"/> entonces yo me estudiaba esas cosas / que eran los diez primeros puntos o la mitad del material que habían entregado / pero hasta que yo no lo entendía bien / lo comprendía de verdad / de que dos más dos es cuatro / no me paraba / y eso con matemática / con historia / con sociales / ¡con todo! / pero en el colegio / sí me dediqué a eso / y ahora en la universidad / sí me va muy bien / porque es algo que me gusta / porque a mí el colegio no me gustaba nada / de eso / y hablo demasiado / ¿verdad? /

E2: no / está buenísimo /

I: hablo <risas = "E1, E2"/> en el colegio / este<alargamiento/> en la universidad / no es universidad es instituto técnico universitario / cosa loca <risas = "todos"/> por cierto / no quedé en ninguna universidad <risas = "todos"> / ¡pero es que yo no quería! / yo no quería <risas = "todos"/> porque yo dije <cita> pana / si para mí pasar / esto fue impo <palabra_cortada/> casi imposi <palabra_cortada/> difícil / o sea yo no voy a presentar una prueba de universidad / porque no </cita> / entonces / uno siempre buscando la vía más fácil de lograr los objetivos / yo dije

<cita> nada / eso es tres meses / tres años de <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> y después me saco la licenciatura </cita> y en efecto / eso fue lo que hice / yo no presenté prueba / yo presenté fue <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> <vacilación/> <siglas = [seeneú]> CNU </siglas> una prueba ahí / nada más / por supuesto / chalequeo / y que <cita> medicina eeh quiero ser astronauta </cita> / <risas = "E1, E2"/> yo / tú sabes / y la prueba de <siglas = [teeseú]>TSU </siglas> / eso / bueno / no sé / del <siglas= [seeneú]> CNU </siglas> / no sé / una prueba ahí toda loca / eso fue risa y risa / porque pa' más me tocó con unos de mis amigos locos de la comunidad etílica <tiempo = "30:00"/> y eso fue que <cita> dime la dos </cita> / <cita> dos / okey </cita> / <risas = "E1, E2"/> <cita> dime la tres </cita> / <cita> ya va / ya va </cita> así / de <cita> tin marín / de dos piringüé </cita> y la tipa que / la mujer que nos estaba <risas = "todos"/> cuidando <cita> mira / se me separan / se me ponen allá </cita> entonces ¿sabes? / yo lo que quería era salirme de ahí / <cita> y ya / quiero que me den mi prueba / que es cero / aplazado / pero que me den mi certificado que </cita> / y entonces yo ¿sabes? / a mí me pusieron en la otra esquina y yo <cita> V. / dime la quince mil </cita> y el tipo <cita> no / la cuatro </cita> / <cita> ¡gracias! </cita> y coye / esa mujer arrecha <risas = "todos"/> la que nos estaba cuidando / pero bien / bien / sabes / al final llené todo eso / a mí no me interesaba esa prueba porque yo no quería ninguna universidad / yo quería entrar a estudiar publicidad y mercadeo ahí<alargamiento/> en / en un sitio / y eso hice / me dieron mi va <palabra_cortada/> mi taloncito al final / porque ¡bueno! al final tuve que enseriarme y llenar círculo / círculo / círculo / círculo / círculo <risas = "todos"/> y ya / y para más como uno también ahí es medio torpe y y / se da cuenta de que a veces te dicen las cosas que son mentira y las cosas que / que también / o sea / por un lado mis estudios eran desviadísimos pero en mi casa las cosas eran muy / muy apretadas / y yo / todavía sigo cumpliendo las cosas al pelo / a mí me dicen <cita> estornuda / tose y escupe </cita> y yo estornudo / toso y escupo / porque ¿sabes? / por algo te dicen las cosas y entonces la tipa del <siglas = [seeneú]> CNU </siglas> eeh bueno no sé cómo se llamaba la prueba pero ¡bueno! <cita> afinquen bien porque si no la lectora no va a leer la / la vaina </cita> <risas = "E2"/> y yo <cita> ¡coño! /¿tú te imaginas que yo tenga que presentar esto otra vez? </cita> <risas = "todos"/> y yo le daba <risas = "todos"/> yo afincaba eso y bueno / salí de ahí horrible / horrible / horrible / pero ahora en el instituto sí me va bien / no sé / yo / yo / todas las carreras me gustan / me han dicho enfermo / loco / pero yo no sé / a mí me encanta mi carrera / eeh de ma-

terias que para muchas personas son muy apretadas / este<alargamiento/> por ejemplo / hay una que se llama eeh matemática financiera es muy buena / aunque en realidad es una estupidez porque te enseñan a sacar puros cálculos / pero / son cálculos tontos de / porcentajes y tal / <sic> y <sic> intereses y cosas / pero es importante saber eso / eeh y la otra que más me gusta son teorías administrativas porque te enseñan cómo / este<alargamiento/> ser gerente / en palabras resumidas / y la materia es apretadísima / súperdura / eso sí / eeh es verdad / pero a mí me encanta / o sea / yo no me pelo una clase / ¿sabes? / en esa clase estamos casi el profesor y yo y dos personas más / porque la gente simplemente / no va y entonces / de ser el niño este todo loco malcriado / eeh no sé qué / cuando llega a su casa es una casta paloma / quien reparaba todos los años y notas malas / este<alargamiento/> me transformé eeh no en lo que se puede decir un gallo o un <observación_complementaria = "del anglicismo nerd"/> nerdo o lo<alargamiento/> sino en una persona aplicada porque me gusta / las cosas / y además que ya / ya uno está en un nivel en el que está consciente de que si mmm ¿cómo lo digo en palabras / bonitas? / <risas = "E1, E2"/> <cita> si no estudias después te va a ir mal </cita> <risas = "E1, E2"/> <cita> si no le echas bolas / vas a pelar bolas </cita> <risas = "todos"/> ¡así de fácil! <risas = "E1, E2"/> que no es grosería / lo de las bolas no es grosería / en béisbol / eso es una palabra / frase que viene del béisbol / cuando tú / eh <cita> mira / ese es un <término> pelabola </término> </cita> eso es porque no ataja las pelotas / las bolas de béisbol / ¿entiendes? / ese es un <término> pelabola </término> / simplemente <risas = "E1, E2"/> o sea / cuando el tipo pela la bola / le va mal / porque / bueno / le meten la carrera o ¿qué sé yo? / entonces / por eso / un pelabola es una persona que le va mal / y echarle bola debe ser tirársela al pícher / o no sé qué <risas = "todos"/> pero el hecho es que ¿sabes? / si tú no aprendes / si tú no tienes una base / este<alargamiento/> profesional / el día que estés en una empresa / trabajando / porque hay que empezar desde abajo / me consta / eeh cuando te digan <cita> bueno mira / este hazme un análisis de venta de tal producto demográficamente / seccional por sexo / edad / y hazme grupos de / de colores y maravillas </cita> si tú no le echaste pichón le vas a decir <cita> ah okey / ya se lo hago </cita> ¡coño! / ¡vas a estar diez días haciendo ese trabajo que dura mediodía! / por decir un ejemplo ¿no? / entonces / este<alargamiento/> en cierto modo he aprendido la importancia de / de aprender las cosas / no / eso sonó feo / vamos a decirlo otra vez <risas = "E1, E2"/> he captado la importancia de aprender acerca de la carrera que estoy estudiando para que en un futuro

pueda decir <cita> sí / yo sé / sí yo puedo </cita> y así yo valga más económicamente hablando ¿no? / o sea poder / mi sueño es llegar un día / no tener una empresa / sino decirle a alguien este<alargamiento/> / <cita> mira pana / ¿puedo trabajar acá? </cita> / <cita> ah sí </cita> / <cita> bueno no / no / no / no / ya va / me vas a pagar tanto y mis beneficios son estos / porque yo lo valgo </cita> ¿entiendes? / una fantasía / pero <risas = "todos"/> pero si lo vemos desde el punto de vista metáfora sí es más / más real / <tiempo = "35:00"/> eso respecto a los estudios / me va muy bien ahora y además / que me gusta / y siempre me ha gustado aprender con todo y que<alargamiento/> soy así / bueno / que fui así muy muy ¿cómo se dice? pata de bola en <ininteligible/> <risas = "E1, E2"/> fui muy dejado / fui descuidado / Dios / fui descuidado / este<alargamiento/> con mis estudios durante muchos años eeh de un tiempo para acá sí me ha gustado mucho y de hecho es ridículo / que yo / ah bueno / a mí me encantó / hace un año agarré y vi un <extranjero> mail </extranjero> me hablaron una cosa de los griegos y yo / <cita> ah sí / claro </cita> y yo <cita> ¡je! ¿los griegos? </cita> <risas = "todos"/> <cita> sí / esos son los hermanos de los chinos </cita> / ¿tú sabes? / ¡ni idea! / ahora ves / bueno / me leí todos los griegos / me leí los egipcios / me leí los romanos / o sea / y / y / me ha gustado mucho eso y lo leí bastante / y / y bien / o sea / ¡me gusta aprender! / me gusta aprender porque a mí siempre me gusta involucrarme en donde estoy / o sea / o dejar algo / decir algo / poder aportar una idea / entonces ¿sabes? / si tú llegas y / y / como los mecánicos / los mecánicos tú llegas y le dejas el carro al mecánico y el tipo te empieza a decir <cita> no / que son los tripoides y las bases de los yo no sé qué </cita> y tú <cita> ah / claro / comprendo </cita> tú no dices nada / porque si no eres marico / tú preguntas <cita> ¿y eso qué es? </cita> y él <cita> aayyy </cita> <risas = "todos"/> o te friegan <risas = "todos"/> ¿no? / entonces tú <cita> ah / claro / no / cámbiale esa vaina / cámbiasela / cámbiasela </cita> y ya / pero siempre es bueno saber de qué te están hablando / por decirte <vacilación/> por / ¿sabes? / para no estar en la luna /

E1: ¿y trabajas? /

I: y me gusta aprender / eeh no / no / porque / sí trabajé / pero fue frustrante / porque yo trabajé / mi primer trabajo fue hace mil años / bueno / hace tiempo / no sé / no / sí / ya me acordé / fue hace doce años / fue la primera vez que yo trabajé / yo tenía ocho años y repartí volantes <risas = "todos"/> y me pagaron como trescientos bolos / seiscientos bolos algo así / no recuerdo / ¡pero fue buenísimo! / con mi hermano y bueno / de ya los trabajos ya formales este<alargamiento/> nunca me

han gustado en un sitio fijo / cuando es en / en / en / o sea / nunca me ha gustado los jefes / siempre a<alargamiento/> me he dedicado que si a trabajos temporales / por ejemplo / promociones / estuve una vez en unas promociones / me fue bien / trabajé un mes y ya <risas = "I"/> después este<alargamiento/> trabajé en una tienda / más nunca trabajo en una tienda / y todo aquel que escuche esto no trabaje en una tienda / por su vida <risas = "todos"/> porque a mí me contrataron de vendedor / yo no vendí nada / era una tienda de juguetes / entonces / no se vendió nada / tenía que limpiar todos los días la tienda / entonces / el piso era de parqué / entonces / tenía que barrer / pasar el coleto con la cera / secarlo y dejarlo todo limpio y lavar el coleto / para al día siguiente hacer lo mismo / lavar la vitrina y la vidriera de afue <palabra_cortada/> el mostrador / y las vitrinas de afuera / todos los días / por una miseria de / de / de plata / entonces / como yo / mi papá / gracias a Dios / todo / desde que yo tengo uso de memoria ha podido mantener la casa / y aún gracias a Dios lo puede hacer / yo no he necesitado de esa / esa / esa / de esa necesidad de ir a buscar plata a la calle / pero siempre me ha gustado / por mis caprichos / mi / mi mis cosas pues / siempre quiero tener un dinero para cuando te provoque meter una tarjeta de tanto al celular / vas y se la pones / y no es que tienes que esperar a tal fecha o a que <cita> papi / dame </cita> o capaz y papi te dice que no / ¿quién sabe? <risas = "E1, E2"/> y entonces / trabajé en la tienda / y yo dije / salí de ahí mal / peleando con el tipo / porque pana / era un esclavo / y el tipo echándome la culpa a mí que no tenía ninguna venta / <cita> pana / es una tienda de juguetes / estamos en agosto / todos los niños están en Margarita y con el ratón Mickey / M. / <risas = "E1, E2"/> aquel / allá en el mundo mágico / ¿sabes? / ¿qué niños van a haber en Caracas? </cita> <risas = "E1, E2"/> habían pocos / <cita> ¿yo tengo la culpa de eso? </cita> el tipo me culpó de esa broma y entonces yo más nunca volví / y el tipo me depositó los reales y me manda un <extranjero> email </extranjero> <cita> mira te depositó algo / y te descontó tanto por la camisa de la tienda que te llevaste </cita> una camisa que él me dio a mí para que trabajara <risas = "todos"/> que yo llevaba todos los días / que decía el nombre de la tienda / bueno / me la cobró el hombre / pero bueno / no importa / yo me cansé de eso y dije <cita> yo no trabajo más para alguien </cita> le dije a mi primo <cita> vamos a hacer algo </cita> / <cita> okey </cita> entonces / mi primo y yo montamos una empresa / nos fue buenísimo / nos fue muy bien / eso fue hace un año / bueno / no / en el dos mil tres / a finales / la empresa operó<alargamiento/> un año / hasta enero del dos mil cinco / y entonces / este<alargamiento/>

todavía no he conseguido otro trabajo / porque ¿qué pasa? / a la empresa le fue muy bien / o sea / así en la línea así para arriba y de repente / ¡pum! / para abajo / cerrada <risas= "I"/> / por fa <palabra_cortada/> / la empresa era este<alargamiento/> de estampado de franelas / y entonces era / era algo cómico ¿no? porque yo llegaba con mi <extranjero> flux </extranjero> y tal y me presentaba <cita> señor / A. K y tal y no sé qué </cita> / <cita> sí / yo soy el director general de la empresa </cita> ¡una vaina! ¡no joda! ¡con mi tarjeta y todo! <tiempo = "40:00"/> <risas = "E1, E2"/> y después yo mismo me iba y me ponía mi braga y me ponía a estamparle la franela al tipo <risas = "todos"/> pero<alargamiento/> yo era mi jefe / yo administraba mi tiempo / el dinero / todo / este<alargamiento/> nos fue muy bien / vendimos bastante / hicimos muchas franelas / pero<alargamiento/> es un trabajo que / que necesita experiencia / uno no puede llegar de buenas a primeras y ser dueño de una empresa sin tener ningún conocimiento completo de / de las ciencias / cualquiera / sociales / eh económicas / ¿sabes? / yo no tenía conocimientos de administración / o sea / los tenía muy pobres / yo administro mi tiempo / mi respiración <risas = "todos"/> y pero así de <cita> vamos a administrar esto </cita> no / no / yo creo que / si yo vuelvo a abrir eso / me puede ir mejor / porque ahorita sí domino unas ciertas cosas que he aprendido en clases y sí me puede ir mejor / pero en realidad eso se fue por problemas de administración / pero no de administración de dinero sino de administración de tiempo / de clientes / de zonas geográficas / de todo aquello / y también influenció mucho problemas políticos / la empresa tuvo muchos problemas / un problema muy grande político que le costó la / el mayor parte del capital / y ahí la cerramos / mi primo y yo / y que <cita> bueno / nada / vamos a cerrarla </cita> todo eso me generó a mí una gran frustración porque ¿qué pasa? / pasaron seis meses / trabajando duro y / y / yo llegué a un punto en que<alargamiento/> tenía tanto trabajo y me piden / me llama un cliente viejo y me dice <cita> necesito tantas franelas ya </cita> eran como cincuenta / cuarenta franelas / y yo bueno <cita> no puedo </cita> tuve que subcontratar / resulta que yo agarré y cuando subcontrato / resulta que el tipo al que llamo para sub <palabra_cortada/> para contratarlo / ¡cobra más barato que yo! / y es la misma calidad / y yo <cita> bueno y ¿qué pasa? </cita> y entonces / a partir de ahí yo estuve seis meses <cita> sí / sí / cómo no / yo te hago las franelas / como tú quieras / ah y no sé qué / y bla / bla / bla </cita> / y me iba adonde este tipo / se las mandaba a hacer y le cobraba lo mismo / que / que yo / o sea / yo las cobraba en / en / por decirte / en dos / y él las vendía en uno

/ ¡magnífico! / y entonces me dediqué seis meses a hacer / ¡no joda! <risas = "E1, E2"/> ¡el literal director de la empresa! / de que mira / este<alargamiento/> yo no me quedaba sin saldo en el celular / este<alargamiento/> yo no había fin de semana que yo no saliera viernes y sábado / eeh <cita> ¿qué quieres mi amor? / pide / regalos </cita> o sea / una vida que /que / que me dio un dinero que yo nunca había tenido en mi poder / este<alargamiento/> no lo ahorré sino que lo gasté / el dinero que yo gané <risas = "todos"> / el capital de la empresa sí se quedó fijo hasta que hubo este problema y nos fuimos abajo / pero eso es que yo estuve seis meses así y entonces ¿sabes? / me sentía bien / me sentía cómodo / confiado / tranquilo / tenía ya un cierto grupo de clientes y me iba muy bien / después de eso no<alargamiento/> / cuando ¿qué pasa? / cuando eso se cierra / yo digo <cita> ah / okey / la cerramos / ¿no? </cita> / porque yo me frustré / porque / este<alargamiento/> me frustré hasta el punto en que todavía / ya casi un año / no he buscado otro trabajo / ¿sabes? / trabajé una vez así / he trabajado puro matando tigres / pero nada que ver con franelas / que si un trabajito aquí / o un trabajito allá / de un día / de dos días / que te pagan / ¿qué sé yo? / cien mil bolos / lo que sea / pero que no es malo / pero<alargamiento/> bueno / uno siempre necesita dinero / y más con novia / porque esas piden y piden y piden y piden y entonces tú / coño / mi papá me da mesada a mí / no a mí y a ella <risas = "todos"/> entonces es difícil / es difícil y / y / ya eso por ejemplo / ya me obliga a mí a tener un trabajo / por cierto / tengo una entrevista en estos días / que es de encargado de un sitio de correos de / de / de una tienda de correos de esos internacional <ininteligible/> este / no sé / PacMail se llama la tienda / /

E2: ah / okey /

I: o sea / es de encargado / tengo gente por debajo / o sea / tengo un cajero / tengo un <extranjero> office boy </extranjero> / que es el que hace todo / y yo me ayu <palabra_cortada/> y yo lo que tengo es que supervisarlos y coordinarlos y yo <cita> ¡perfecto! ¡sí! </cita> <risas = "todos"/> se adapta a mi tiempo y va bien / eso respecto al trabajo / /

E2: acerca de amigos / ¿por qué no nos cuentas un poquito de / de tus amigos?

I: mis amigos / Dios / bueno / mis amigos fueron seis amigos / seis amigos siempre / seis amigos por / desde / en el colegio / desde el noventa y dos / hasta hace un mes / sí / sí / porque el / el grupo ya / ya / ya socialmente se fue a la porra / porque sí / la verdad no / se transformó en algo que no me gusta / porque han venido personas nuevas / que se han quedado ahí fijas / y entonces han influenciado <tiempo = "45:00"/> en el / ellos

/ o sea / amigos / siempre fuimos seis amigos / siempre / la comunidad etílica <risas = "todos"/> y / y fuimos amigos mucho tiempo / mucho tiempo / hasta hace poco que yo dije ya / o sea /<cita> me toca alejarme de esta gente por más que los quiera porque / están empezando a actuar de mala fe / ya no existe esa confianza de amistad y / y respeto </cita> / que es muy importante / que te respeten por como tú eres / como tú piensas / como tú respiras / como tú caminas / ¡hasta por las cosas malas que tú hagas te deben respetar! / y no / no una / no críticas negativas sino constructivas ¿entiendes? / entonces todo el mundo se volvió loco / pero loco / loco impresionante / entonces no / se perdió la confianza / se con <palabra_cortada/> / se / se perdió la confianza / se perdió el respeto / en cierto <vacilación/> en cierta manera se perdió el cariño también / el afecto / se están interponiendo cosas materiales / que no valen la pena y yo toda la vida / desde que he sido el pollito / así / chiquitico / siempre he sido / no sé si así de bolsa o<alargamiento/> así / <risas = "E1, E2" /> sino que / ¿sabes? / si las cosas las hacemos / las hacemos como Dios manda / como / como dice la gente ¿no? / o sea / bien pues / ¿sabes? / confianza / respeto / sobre todo / el respeto ¿entiendes? / el respeto / eeh confianza / amistad / el valor de / de eso que no se ve ¿me entiendes? que es la amistad / y la cosa / no / no esas cosas negativas / entonces / bueno / amigos ahorita tengo / uno de ellos / que él se alejó del grupo hace años también / y además que este grupo es / hay mucha / mucho alcohol / mucho alcohol <risas = "I"/> demasiado / eso no es bueno / y también hay / ¡fumas mucho! / ¡y yo estoy dejando el cigarro pana! / y entonces / este<alargamiento/> ¡perro! / los tipos a cada rato fuman / fuman / está bien que / que / que / que bueno / no está bien ¿no? / pero tú fumas cuando estás triste / cuando estás alegre / cuando tienes cualquier tipo de emoción / ¡no todo el tiempo! <risas = "todos"/> y entonces / no puedes dejar de fumar porque los tipos te llevan a /

E2: claro /

I: pero en realidad eso no tiene mucho que ver / sino / sino aquello de que se perdieron los valores de esa amistad / y entonces ahorita tengo unos amigos que / bueno / vamos / mi mamá es su madrina y su mamá es mi madrina y todo un desastre / pero el hecho es que nos une un lazo más fuerte / de hecho mi<alargamiento/> / su / mi madrina / que es su mamá / trabaja con mi papá / que mi papá es padrino de su hermano / de mi mamá / bueno <risas = "todos"/> es madrina de él / y todo es muy bonito y tal / son una buena familia / son buena gente / él y otro grupo de / un amigo / amigos los nuevos / los croatas / o sea / son personas que valen / son personas que están / vírgenes <risas = "todos"/> al lado

de este grupo de alcohólicos <risas = "todos"/> que son / y que son personas que actúan de buena fe / que / que valoran la lo que no se ve de la amistad / que es todo aquello de lo que estábamos hablando antes / del respeto / el compañerismo / y / y lo que / ¿sabes? / te respetan porque se dan cuenta que vales como persona y y te aprecian por eso / eso con respecto a los amigos /

E1: bueno / muchas gracias /

I: <cita> ahora cállate / y vete y gracias </cita> <risas = "todos"/>

E2: gracias /

E1: no / no / <risas = "todos"/>

I: espero que les salga bien todo ¿ah? / esto no lo escribas /

FIN

## CARA_H13_076

Informante: I. — Nivel alto, joven, 26 años, hombre; estudios universitarios concluidos; docente universitario. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Orígenes, infancia, familia, pareja, amistades, gustos, hobby, anécdotas de la etapa universitaria, estudios de maestría, planes de escribir una novela.

E1: bueno R. / este / cuéntanos un poquito de / de tu infancia / de tu vida con tus padres / de /

I: ¿en qué aspecto? / ¿en general? así lo / sí / en general / lo primero que se /

E1: sí / sí / lo que quieras contarnos de / de tu infancia /

I: mi infancia <ininteligible/> este<alargamiento/> nada yo crecí / en y viví / nací / crecí y viví hasta los dieciséis años en La Pastora /

E1: uhu /

I: así por hablar de espacio / ¿qué sé yo? / eeh en La Pastora / en la esquina Amadores a Cardón ahí en la esquina donde / donde se murió José Gregorio para abajo / donde se suicidó porque era el único carro / <risas = "E1"/> de los pocos que habían y también / este<alargamiento/> siempre de allá a / a / San José del Ávila que queda en / casi que en las faldas del Ávila para arriba / porque allí vivía mi abuela / entonces toda esa zona si / si me preguntas de mi infancia pienso es en eso /

E1: ya /

I: este<alargamiento/> básicamente ¿no? / eeh / no sé / te podría hablar de / de / de / así como espacio ese / espacio siempre es La Pastora eeh el centro y bueno vivía / con mi mamá y con mi hermana / ¡ah bueno y el perro a los seis años el perro! / <risas = "E1"/> hasta que se murió y hasta que nos mudamos /

E1: ya /

I: eeh y en la casa de San José del Ávila eeh vivía mi abuela / mi tía y después nació mi / mi primita ¿no? / eeh y mi papá vivía / no me acuerdo dónde es que vivía mi papá / también por el centro / cerca de El Nacional / no / porque mi mamá y mi papá se separaron así tempranito /

E1: ya /

I: o sea yo no tengo recuerdos de mi papá en la casa / por ejemplo / así tan temprano se / se separaron / eeh no y que fíjate casi siempre son como cosas <vacilación/> no tuve como<alargamiento/> o no sé / sí yo creo que para bien / no tuve como espacios cambiantes ¿no? / siempre fue

lugar de la casa La Pastora / eeh también aha / San José / como te dije / por ejemplo eeh el colegio / el colegio / yo estudié en el mismo colegio / en el <siglas = [seapusebé]> CEAPUCV </siglas> allá en Colinas de Bello Monte desde los tres años / hasta que me gradué los dieciséis / entonces / bueno ya a los dieciséis no es infancia pero igual son como grandes espacios así / casi que físicos en los que estuve siempre ¿no? /

E1: ya /

I: eeh ¿qué más te puedo decir? / no sé / por ejemplo / / si pienso en algún lugar / por ejemplo también el / eeh el fútbol / es como otra cosa así<alargamiento/> así que te menciono así de rápido ¿no? / /

E1: aha /

I: eeh también jugué fútbol desde los tres años como hasta los doce / en el mismo equipo del colegio y ligado siempre también a los mismos espacios / al principio entrenábamos en los campos de Ciencias / que ahora están cambiados / ahorita el que tú ves de béisbol era de fútbol y / el que es ahorita de fútbol era de béisbol y los cambiaron ¿no? /

E1: ya /

I: eeh y nosotros entrenábamos siempre allí y del otro lado entrenaba un equipo que se llamaba Los Trompos / que era un equipo donde estaba un amigo mío del colegio y al final yo jugué también allí cuando dejé de jugar fútbol / <ininteligible/> ahorita que me estoy acordando de eso / pero luego nos pasamos siempre eeh y ese fue el lugar de nosotros / incluso como nosotros no teníamos cancha así de / de / de / de <vacilación/> para ser anfitriones / como que tomábamos las instalaciones de lo que es este<alargamiento/> el Colegio de Enfermería en Sebucán /

E1: uhu /

I: eeh ahí hay una cancha de fútbol detrás del Colegio de Enfermería / entonces / por supuesto en los juegos / chiquito / desde chiquito jugando allí / todo el espacio así de la<alargamiento/> después del juego o / antes y después del juego / pero también en entrenamientos o por ejemplo / no sé / tardes que había parrillas o verbenas / nosotros nos metíamos a recorrer el / el / ese espacio del / del Colegio de Enfermería / ¡que es un edificio viejísimo! / ¡una vaina así pero que / que / que parece de película pues! / porque tiene pasillos de como de /de mosaicos de todo el enrejado / todas los las cuestiones de hierro tan / son / son de la época ¿no? / de la época en la que se construyó / no sé cuál / <risas = "E1"/> no tengo ni idea de cuál es / pero entonces exacto / son como / sí / eso / eso básicamente son como los espacios /

E1: ¿y los amigos de la infancia así? /

I: ah / bueno / todavía los tengo / pero tengo eeh para ver / mmm que fue

mi mejor amigo como hasta que tuve como / trece / doce años / lo conocí también a los tres años / se llama I. Z. y todavía ahorita nos / nos vemos pues / eeh él vivía casualmente eeh / cerca de donde vivía mi abuela en San José del Ávila / mi abuela vivía en el <tiempo = "05:00"/> en el bloque cuatro / él vivía hacia el fondo de esa misma calle y siempre le / le dábamos la cola ¿no? / incluso cuando veníamos del fútbol porque él también jugaba en el fútbol / en el equipo jugábamos todos / siempre el mismo grupo / mi mamá tenía un volkswagen / entonces nosotros nos metíamos en la parte de atrás del volkswagen ¿sabes el / el huequito ese? ¿no? /

E1: mmm /

I: y / y en ese huequito estábamos metidos los dos y nos poníamos a dibujar o<alargamiento/> a hablar paja ¿qué sé yo? / hasta que llegábamos / eeh entonces ese es como el primer gran amigo así<alargamiento/> y que todavía conservo / y básicamente todos los / los amigos de eeh de infancia que yo tengo / y que todavía los veo / muy de vez en cuando pero que el cariño es el mismo son gente que conocí en el colegio / es la misma / eeh y fíjate todos estamos como / como ligados a los mismos espacios porque ellos / muchos de ellos / la mayoría / están en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> porque / por nuestro colegio también /

E1: claro /

I: que es un colegio de de los hijos de los profesores de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> entonces es la misma vaina / la misma familia así / siempre /

E1: bien ¿y cuando entraste a la universidad / tú estabas ya muy seguro de lo que querías estudiar / ya tenías todo muy claro? /

I: es que / bueno no sé / es que / yo a veces pienso en eso pero yo no sé en qué medida sea verdad o no lo que yo pueda decir porque ¡coño! / ¡ya pasó tan rápido todo! / entonces ya yo estoy ahorita dando clases y fue así tan / tan / tan sin yo buscarlo ¿no? / fue / fue como que se dio solo / eeh yo me pongo a pensar / y yo creo que en ningún momento me puse a / una vez ya en la carrera / a preguntarme si esto es lo que yo quería o no / yo creo que el gusto fue como más / más en otro nivel ¿no? / más intuitivo / por la carrera pero también por / por los amigos pues / eeh pero sí cuando yo llené la / la planillita esa del / del <siglas = [seeneú]> CNU </siglas> / <siglas = [seeneú]> ¿CNU? </siglas> /

E1: sí /

I: eeh / yo puse / bueno / Letras y como segunda opción Comunicación porque / pero por llenar algo / pero en realidad lo que a mí me gustaba era eso / pero me gustaba porque / bueno yo leía desde / desde carajito desde los diez años / eeh pero mi mamá / el año antes de que yo entrara

/ ella hizo un semestre / dos semestres porque / porque eso es típico de / de todas las señoras que tú ves acá que / que han hecho carrera en otras cosas y luego quieren hacer Letras porque les gusta / pero mi mamá por trabajos no / no / en <ininteligible/> <risas = "I"/> duró como un semestre / una cosa así / vio incluso clase con L. S. / con S. / con toda esa gente / eeh pero me quedó el folleto / yo pude ver el folleto / lo vi / me encantó y / y / y me metí ¿no? / pero fue todo muy rápido / o sea no recuerdo / de repente sí / pero no recuerdo que yo me haya / ya en la carrera / planteado <cita> coye ¿será esto lo que me gusta / será esto lo que yo quiero? </cita> creo que todo fue muy / muy orgánico así / se dio solo pues /

E1: dijiste que ahora das clases en la Escuela de Letras /

I: sí /

E1: ¿cómo es tu experiencia de haber sido estudiante / durante el tiempo que fuiste estudiante y ahora eres profesor? cuéntanos un poco cómo te sientes en ese sentido /

I: eeh bueno no / es como una experiencia rarísima / es / es muy extraño eeh primero descubrí que / por lo menos yo he descubierto que / que yo me transformo / es decir / yo / yo / yo sé que yo soy muy tranquilo con muchas cosas / no / no / no / no / no tiendo así como a la / a la severidad ni nada pero / dando clase / veo que me dan como una gran arrechera un montón de cosas que a lo mejor yo hacía en clases / que se paren / que salgan / que no cumplan con los trabajos / entonces / esa es como una primera sorpresa descubrir como el / el / el / el / el enanito fascista así que / que / que ya siendo profesor no lo tenía / / ahora / también / repito por esta misma cuestión que tú preguntabas antes / eeh que yo te hablaba de que todo había pasado muy rápido eeh como que redunda en esa extrañeza / porque siento que ya ha pasado mucho tiempo desde que yo entré a cla <palabra_cortada/> a / a la Escuela / o siento que ya yo soy una persona muy distinta a la que entró en la Escuela / a la que está dando clase ahorita ¿no? / y en <vacilación/> es como si /si / si / ya yo reconociera en / en esos chamos que están entrando eeh cosas que ya yo reconocía en mí también o que yo he podido recordar de mí cuando entraba / / entonces es como una relación extraña como de / de / de / en cuestión de años es cercanía en realidad / pero también como una lejanía extraña porque eeh no sé / de alguna manera como que / reconozco a ese estudiante que yo era hace poquitos años / y sin embargo lo veo ya desde una perspectiva que / que es totalmente / digo yo que es esa la de un profesor / o sea / porque<alargamiento/> digamos que ya / más o menos me adelanto y sé qué esperar de / de un alumno ¿no? / eso en cuanto a lo / lo / la cuestión como más performativa de dar clase pues / eeh pero

en realidad es como <tiempo = "10:00"/> no / creo que es / no sé / ¡es buenísimo! / incluso el / si yo me pre <palabra_cortada/> me pregunto <vacilación/> como me / me lo pregunté cuando terminé la carrera y yo dije <cita> coye / ¿qué hubiera pasado si no / no me hubiera gustado Letras? </cita> no sabría qué hacer o sea / porque no me veo haciendo otra cosa ¿no? / sí / yo tengo mis proyectos personales de / de escritura / de / de / de lectura / de / otras cosas / pero la cuestión académica en la Escuela me encanta / hasta el punto que<alargamiento/> no sé qué otra cosa podría hacer yo / no me veo haciendo más nada / / para nada /

E1: y a futuro ¿tienes planes de seguir estudiando? / ¿de hacer un doctorado? /

I: sí / sí / bueno ahorita estoy con / con la cuestión ésta de la beca y y la maestría / o sea / estoy dando / estoy haciendo maestría y estoy dando clases por gra <palabra_cortada/> o gracias a una beca ¿no? /

E1: ya /

I: que es como que plantea las dos cosas de forma simultánea / entonces inmediatamente digamos que sí tengo ya cosas eeh con fecha que hacer / el año que viene entregar la tesis de la maestría y se supone que para marzo del dos mil siete concurso para entrar como profesor / pero ¡coño! yo sí quiero ya después tomarme un descanso de dos años / antes de hacer un doctorado / porque yo me gradué en enero de dos mil cuatro / en marzo de dos mil cuatro empecé la maestría / entonces todo así / estoy contento pero ya / yo sí me veo después del trabajo de tesis eeh como dos trabajos de tesis en apenas dos años / tres años es / es cansón / / entonces sí quiero tomarme eso / después de que entré en la Escuela y termine la maestría / mis dos años de / de descanso ¿no? / pongo dos años porque después me enteré también que ese es como lo / el período de formación del concurso en Letras / dos años /

E1: ya /

I: y / no / tengo el proyecto ese de / en esos dos años aparte de dar las clases / como / como meterme de cabeza con / con una novela que / que ya he como adelantado pero por borradores y / y quiero aprovechar ese tiempo porque / es el único que voy a tener / y además porque digamos que si espero ese tiempo / si me doy ese tiempo / puedo hacer el doctorado afuera /

E1: ya /

I: afuera te digo España o Francia / una cosa así y ya no es tanto por / no es porque me la quiera dar de la gran cosa / no es tanto lo que te da el doctorado sino<alargamiento/> es el doctorado más la experiencia de vivir afuera y de desconectarte un poco pues / los mismos profesores me han dicho que es mejor eeh hacer el doctorado afuera si ya hiciste maestría acá porque<alargamiento/> de manera que puedas dedicarte

exclusivamente a eso y a tu tesis de doctorado /
E1: ¿y hablaste de España y Francia por algo en particular? /
I: mmm / sí / porque bueno literariamente son / creo que son las / como los países más afines ¿no? y también a nivel de / de universidades / España por supuesto / toda una tradición así de / superreconocida de / desde todo punto de vista tanto literario / escritural / como editorial / eeh y además que tengo amigos allá / eeh que me han hablado muy bien por ejemplo de la Universidad de Salamanca que me llama la atención / Francia pienso porque / ya yo hice como todo un curso / como dos años de francés / este<alargamiento/> entonces creo que tengo como<alargamiento/> una herramienta pero muy rudimentaria por lo menos para llegar <risas = "E1, I"/> y pedir / buscar una dirección / saber dónde llegar y además es una oportunidad perfecta como para / para / hacer del francés por ejemplo por poner ese caso / una lengua / casi que propia ¿no? /
E1: segunda lengua /
I: sí / pero principalmente España creo yo / por la misma cuestión del lenguaje y por creo que también por lo / por / las posibilidades de publicación / que es como más / está más a la mano pues /
E2: y que / cambiando un poquito de tema / de lo académico / ¿qué sueles hacer en el tiempo libre / si es que te queda tiempo? /
I: mmm / a ver / es que el tiempo libre / ¿qué hago yo en el tiempo libre? / bueno / voy mucho al cine / eeh he tratado pero no he podido vergonzosamente en hacer un poco más de ejercicio / porque desde que empecé la maestría como / que ya mi espalda tiene la forma de la silla / <risas = "todos"/> no / no / no hago nada / eeh pero sí / si me pongo a pensar / a ver / sí / voy / ir al cine / voy mucho / eeh incluso / pero también es un poco como / como eeh enfermo ¿no? / porque el tiempo libre lo aprovecho para leer / lo que no puedo leer por el trabajo pues / eeh pero / bueno / a veces paso mucho tiempo echado sin hacer nada / mi tiempo libre para mí también es como no hacer prácticamente nada / estar echado y / y escuchar música todo un día / por ejemplo / pero no / prácticamente ahorita no tengo así tanto tiempo libre<alargamiento/> como de manera cotidiana <tiempo = "15:00"/> pues / uno decir <cita> tales días de la semana los / los tengo libres </cita> porque los días así son precisamente para adelantar otras cosas /
E2: ya y ¿antes de la maestría practicabas algún tipo de deporte? /
I: bueno / mmm / así como tal / que tú vayas a las prácticas y tengas un tiempo de juego / ¡no! / es decir / yo desde <vacilación/> el / yo / <vacilación/> bueno lo que les dije / jugué fútbol desde los tres como hasta los doce años / luego jugué béisbol / luego hice natación / luego básquet

/ un poco de cosas en esos años / pero desde que entré en la universidad / lo que hacía era más que un deporte como tal ejercicio / eso sí siempre hacía / como correr o / o barras o paralelas / que es lo que uno frecuentemente hace ¿no? / eeh también tuve en / como en estos últimos cinco años como<alargamiento/> un año / a lo sumo / que sí logré como cierta constancia haciendo natación / pero / pero nada a nivel de competencia así /

E2: y te gustan los / me imagino que te gustan los deportes ¿sigues algún deporte? /

I: claro / claro / no / no / me encanta el / es que incluso yo sería demasiado feliz si / si / todos los deportes así que / que a mí me gustan se / sucedieran así por temporadas en la televisión porque en mi casa es así / mi mamá y yo por ejemplo / cuando tenemos / por ejemplo una final de béisbol o el mundial de fútbol o algo / casi que estás tranquilo por un mes porque sabes que tienes algo que hacer / tales noches a ver el juego / pero no / el / el deporte así por supuesto el que más me gusta y claro que es el mejor es el fútbol / lo jugué y me encanta verlo eeh bueno el fútbol y el béisbol / porque otros deportes como el básquet son muy / son como los deportes que los puedo seguir muy de vez en cuando ¿no? / no es / pero el béisbol sí / me encanta / me fascina / en estos días fui<alargamiento/> al / al estadio / tenía como dos años que no iba / y ¡coño! es / es / es / es una experiencia pero impresionante / y además me gusta el béisbol / pero mmm lo puedo ver en televisión tranquilo / incluso desde la parte como matemática de adivinar las jugadas / de / de ver todo eso / no / no yo soy / incluso me gusta todavía me gusta tanto mmm ver un buen partido de fútbol de béisbol como leer / me gusta más ver el deporte que / que ir al cine / por ejemplo / sí / eeh y bueno / cada vez que llega el mundial eso sí es la parálisis de actividades un mes porque es eso / sí /

E2: y ¿qué equipos te gustan del mundial? /

I: eeh / Brasil por supuesto / eso no hay <risas = "todos"/> no hay pa' dónde agarrar / objetivamente es incluso tonto no irle a Brasil / no / claro / cada quién va por su equipo / eeh y bueno / lamentablemente también voy desde chiquito también / por el Real Madrid / que ahorita está pero horrible / una porquería / están perdiendo demasiado / están jugando demasiado mal / y bueno / béisbol / esa fue otra tragedia más por fanático así pero entregado de / de los Tiburones de La Guaira / que ya esta temporada van a cumplir veinte años sin ganar un campeonato / yo espero que ganen / no sé / como siempre pierden / uno es como medio masoquista pues / siempre espera que van a ganar y este año de repente sí / no sé / sí / sí / esos son básicamente es eso / o sea / cuando es de oc-

tubre a / a febrero sigo el béisbol con los partidos de La Guaira y ahorita todo lo que dura el / la Liga Española pues / que es el / el Real Madrid y cuando llega el Mundial bueno <ininteligible/> cada cuatro años /

E2: pero no eres así de comprarte camisas /

I: eeh pero yo creo que por flojo no / no / en realidad / nunca porque nunca me he puesto como a / a hacerlo así sistemáticamente / pero / ahorita / con / cuando fui al juego de La Guaira / vi la tienda / y sí / en diciembre me compro mi / mi camisa de La Guaira y si puedo la chaqueta / el vaso / destapador / <risas = "E1"/> interiores / lo que haya así de / me lo compro /

E2: eeh R. y hablando un poquito de / eeh ¿te gusta viajar / has viajado a algún sitio? /

I: no he viajado casi / pero me / no / yo supongo que sí me gusta / pero en realidad yo soy como demasiado<alargamiento/> ¿cómo se diría? / no sé / eeh como demasiado encerrado así en / en / no en mi casa / en mi casa no estoy mucho rato / sino en / en Caracas / cada vez está peor y ya ahorita sí como que me estoy cansando y / y bueno / en estos días fui a Mérida ¡y fue un descanso esa vaina! / porque es otro ritmo pero / no / o sea / por iniciativa propia no me he planteado muchos viajes / pero claro que me gusta / o sea / las veces que he viajado / la he pasado demasiado bien / <tiempo = "20:00"/> por eso sí estoy planeando como en unos viajes para el año que viene cuando termine maestría y concurso y todo eso ¿no? / pero<alargamiento/> no he viajado tanto fíjate / fuera del país sólo viajé una vez a / a Nueva York como diez días / eeh y en Venezuela tampoco he viajado tanto / eeh he ido a Mérida / he ido a Cumaná / he ido a Margarita / a Puerto La Cruz / Coro / pero por ejemplo / La Gran Sabana / que coño ¡eso sí es un viaje pues! / una cuestión así / que / que las dimensiones de verdad cambian / entonces no he ido / pero quiero hacerlo / pero la idea de estar tres días en carro también me / no sé / prefiero ir eso sí / yo soy demasiado cómodo / si es a pasar trabajo no / me lo pienso dos veces /

E2: y ¿qué nos puedes contar sobre el viaje a Estados Unidos? ¿cuándo fue? /

I: eso fue en abril del noventa y nueve / en la / en la Semana Santa del noventa y nueve / eeh nada / eeh fíjate / hablando de dimensiones / sí / es otra /es como /eso / o sea otro cambio / de dimensiones pero en el espacio de la ciudad / Nueva York es una vaina así pero impresionante / impresionante / de lo grande que es / y además muy raro porque es una peli <palabra_cortada/> / es una una ciudad que uno conoce / básicamente por películas y ese tipo de cosas y / ir allá y encontrarte con que en realidad es así pues / y ¿qué recuerdo? mira / caminar / un poco creo

que lo hablábamos antes / o sea / yo nunca había caminado tanto en tan poco tiempo / tenía las batatas al final del viaje así de / de tanto caminar / eeh porque todo íbamos por el metro y casi nun <palabra_cortada/> casi nunca agarramos taxi / preferíamos caminar y ver / conocer / los edificios / fuimos a algunos museos / eeh fui también / todas las como / los clichés turísticos así eeh La Estatua de la Libertad / ¡ah! / también fui al <lengua = "inglés"> World Trade Center </lengua> y estuve en la /en la azotea / y bueno / que ahorita ya no existen las torres pues / eeh fui también al / al <lengua = "inglés"> Empire State </lengua> eeh sí / y al Museo de Ciencias / que es también impresionantemente grande y creo que se necesitan en realidad porque el que tienen como cálculos / esos gringos tienen de todo así<alargamiento/> especificado / como tres días para recorrerlo completo ¿no? / medio pasé por el <lengua = "inglés"> Central Park </lengua> y bueno / como casi que los puntos básicos ¿no? eeh que si <lengua = "inglés"> Hard Rock Café </lengua> y ese tipo de cosas y bueno / también comí muchísimo / yo que no como casi o que no me gusta mucho comer / aumenté creo que como dos o tres kilos nada más en esos días / no / me / me / me encantó / y al final creo que estaba como cansado / me quería regresar <risas = "E1"/> /

E2: y dijiste que tienes unos viajes pensados para cuando termines la maestría / ¿a dónde estás pensando ir? /

I: bueno / bueno hay un viaje ya inmediato para el año que viene que / estoy planificando para Uruguay / y de ahí a ver si salto a Buenos Aires pero unos diítas ¿no? eeh pero básicamente es eeh España y Francia ¿no? / porque bueno son países que / que me muero por conocer / y además tengo como amigos regados en cada uno de esos / de esos lugares y bueno / puedes ir de /de Francia a España / a Italia / a donde tú seas / a donde tú quieras a / a / eeh ahí mismo ¿no? / en fin / creo que a través del tren eeh ¡nada! / esos son como mis mitos así<alargamiento/> de viaje ¿no? / eeh esos primero / no sé cuál / qué otro lugar podría ir / creo que hasta que no vaya allá no / puede que no piense así como<alargamiento/> voluntariamente ir a otro lado ¿no? / ese es un viaje que quiero hacer /

E2: y ¿por qué escoges Uruguay? ¿te llama la atención o? /

I: ah no / por / por / porque voy a viajar con / con mi novia / que / uno de sus tíos vive en Uruguay / tenemos prácticamente dónde llegar / sin / sin pagar nada de eso / parece que Montevideo es muy bonito / y tenemos la posibilidad por ejemplo de alquilar una casa en la playa eeh pasar unos días por allá y de ahí viajar / por poco tiempo a Buenos Aires ¿no? / sí / en realidad es como / es como extraño eeh Uruguay / ¿por qué Uruguay y no / y no Argentina o Chile? / otra cosa / pero no /

básicamente es eso / tenemos donde llegar /eeh gente que nos lleve para allá / todo / sí /

E2: eeh /

I: por eso /

E2: eeh / háblanos un poquito de tu novia / ¿dónde la conociste? /

I: ¿de mi novia? no / no / ella / aquí en la eeh en la Escuela de Letras / ella<alargamiento/> yo la conocí / a mediados de / <tiempo = "25:00"/> estamos dos mil cinco / como a mediados del dos mil tres / eeh ella estaba empezando aquí estudiando Letras pero la conocí por otros amigos que estudiaban Comunicación Social / o que estudian todavía / amigas que estudian Comunicación Social / sí / pero es muy raro porque la / la vez que yo la conocí / fui como de arrocero a una fiesta de ella de / por su cumpleaños pero / por mis amigas ¿no? / recuerdo que me llamó la atención el nombre / porque es el nombre de / de / de / de uno de los cuentos de / de Piglia / eeh yo hice mi tesis sobre Piglia / me fascina Piglia y ya por allí como que me / me fijé / pero luego nos conocimos y por esas cosas como que ca <palabra_cortada/> todo tiene su tiempo no<alargamiento/> creo que de ningún lado hubo como ninguna atención ¿no? pero después sí se dieron las cosas y después me acordé / que yo me había fijado en ella por / sin conocerla por el nombre ¿no? y eso me / eso me / yo que soy más escéptico me / me / me / pa <palabra_cortada/> sí lo considero como algo así como que ya me lo / me lo / me lo anunciaron / no sé <risas = "I"/> /

E2: ya / y ¿qué más nos puedes decir de ella? / no sé / ¿cómo / cómo te va en la relación? / ¿qué hacen? / ¿salen? /

I: bueno / voy mucho al cine por ella /

E2: aha /

I: en realidad yo / yo / en realidad yo soy muy quedado con / con muchas cosas / me gusta hacer lo mío y con eso puedo vivir tranquilo / pero / por ejemplo / a ella le encanta es el cine / así como a mí me gusta la literatura / lo de ella es el cine y ella es la que me dice para / y vemos todo tipo de películas ¿no? / no y malas / películas malísimas / en cine / buenísimas también / todo tipo de películas / por la experiencia de ir al cine / que es como otra cosa ¿no? y eso sí me / eso sí me encanta pues / eeh sí / es como unos complementos bien extraños / voy al cine porque ella siempre <cita> ah / vamos a ver tal película </cita> y la vemos / ¿no? /

E1: lo que nos has contado / ahora en este momento / este / estás como / bastante ocupado ¿no? con las clases en la Escuela /

I: sí /

E1: más la maestría / pero / me imagino que en algún momento cuando

eras estudiante en la Escuela tenías tiempo para ir a fiestas / o para salir a lugares /

I: ¡ah / claro! /

E1: a tomar cerveza /

I: es que eso es lo /

E1: ¿recuerdas eso / eso / esos tiempos? /

I: sí / sí y / y el peligro es que esos tiempos siempre amenazan con eeh volver entonces por eso es que <risas = "I"/> hay que / por lo menos yo trato como de he tratado últimamente como de / de fijar cierto orden / no / eso es casi que / tanto como / y es lo bueno de esta Escuela / tanto como uno lee / uno lo que hace es beber y rumbear y caminar por / por Caracas de / de una forma que ya yo / ya yo no la puedo hacer / este<alargamiento/> y no sé si tanto porque / claro que la ciudad cambia y se pone más peligrosa pero creo que también porque ya no me atrevo ¿no? / pero no eeh el / o sea / Letras es una carrera que si te gusta de verdad / da para todo / da para cumplir con la carrera / da pa' / yo llenaba mi tiempo libre también en ese momento leyendo / o sea / leyendo cosas / leyendo cosas y el otro tiempo lo dedicas como / casi que a / a practicar la literatura ¿no? / salir ¿no? / rumbear / beber / o sea / joder hasta la madrugada / no / no / claro /

E1: ¿lo hacías bastante? /

I: sí / casi tanto como en / en horas casi / por supuesto más que las horas presenciales de clase ¿no? / sí muchísimo / muchísimo / a veces demasiado / a veces es como / es como excesivo y bueno / uno tiene como que darse cuenta cuánto tiempo pierde uno / no sólo rumbeando / en el pasillo nada más hablando / hablando estupideces / pero / pero no / eso es parte sustancial de la carrera /

E1: también contaste hace ratico que una de las cosas que haces en tus ratos libres es echarte y escuchar música / ¿te gusta la música? /

I: sí / me encanta la música /

E1: háblanos un poquito de tus gustos sobre la música /

I: mira / tú / tú ves / yo tengo una repisa de discos ahorita / que por cierto es de estas / yo pensaba que ya estaba armada y la tuve que armar yo y quedó desastrosa y en algún momento tengo que comprar otra / pero tú ves la repisa de mis discos y / y van desde no sé / desde rock latinoamericano / rock pesado / norteamericano / eeh grupos de reggae / va / mira / por nombrarte así tres cosas / desde Héctor Lavoe pasando por Radiohead y Metallica hasta llegar a Mozart / pues / ese / escucho y no es que ando con / con / con / con esa paja ahorita de / de que de / de / de escuchar música que mezcla todo porque eso me revienta / no / no

lo aguanto / sino que / escucho todo tipo de música ¿no? / eeh yo creo no toda la música / pero bastante / bastante <tiempo = "30:00"/> ¿no? / puedo escuchar salsa / rock pesado / rock suave / eeh música clásica me encanta / aunque no soy ningún erudito ni nada / tengo los mismos cuatro cidís de siempre eeh Mozart / Beethoven / Vivaldi / una cosa así / ¡salsa me fascina! / eso sí es como clase aparte / más que cual <palabra_cortada/> / que / creo que casi más que cualquier otra / otro tipo de música / estoy como tratando de hacer una especie de / de discoteca así con los cidís de La Fania / pero originales ¿no? / eeh pero por ejemplo soy cerradísimo con / con / con un montón de cosas que no me / no me llaman la atención para nada / por ejemplo la música electrónica / muy poco me gusta / unos cuantos ¿no? / en eso no soy para nada contemporáneo / o sea / eeh /

E1: y ¿has ido a conciertos de

I: sí<alargamiento/>

E1: los / de los cantantes que tienes en tu casa / en los discos /

I: sí / he podido eeh bueno el / el mismo no / año no el / el año noventa y nueve por ejemplo fue demasiado bueno porque / bueno en /en abril viajé a Nueva York y de regreso / el cuatro de mayo / fue el concierto de Metallica / ¡que esa vaina fue! / o sea / eso es / como antes de y después de / <risas = "E1"/> o sea / eso fue el primer gran concierto de / de reciente que / de una gran banda que además que todo el mundo estaba esperando / y eso fue la / la euforia / la histeria total / no<alargamiento/> y he podido ir a algunos ¿no? /eeh por ejemplo<alargamiento/> / ¿a ver? / fui a un / un concierto de Korn / también que eso na <palabra_cortada/> nadie entiende por qué a mí me gusta / puede gustar ese tipo de grupos si soy tan / tan cerrado con otras cosas ¿no? pero a mí / no sé / yo no le paro / a mí me gusta / eeh fui a un concierto de Emir Kusturica muy bueno / así eeh alucinante / eeh he visto la / a la / a la sinfónica / con un / venezolana con un / coro de seiscientas personas interpretando / por ejemplo / la Novena Sinfonía / esa ha sido / creo / una de las experiencias más emocionantes / es una cosa que te para los pelos de punta / y que no puedes atribuir a nadie allí / ¿no? / a diferencia de un concierto / es como una oleada ahí rara que te / te atrapa y ya / eeh pero he ido a / muchos de esos artistas que vienen acá / que si Alanis Morissette /eeh o<alargamiento/> a Oscar D´ León en el Aula Magna / ¡que fue buenísimo también! / pero hay buena parte de conciertos que jamás voy a poder ver porque me gustan muchos cantantes o cosas que ya / tipos que ya murieron pues /

E1: ya /

I: no las voy a poder ver /

E1: claro / claro / este<alargamiento/> bueno / nada / este<alargamiento/> pasando a / a otro tema eeh ¿has tenido R. algún inconveniente en la calle? ¿has sufrido algún accidente en particular? / ¿te han operado de algo?

I: eeh bueno / a mí a los dos años me operaron de una hernia en el vientre / yo ni me acuerdo de eso porque estaba demasiado chiquito pero / este<alargamiento/> ésa fue la / una operación / la única que me han hecho en realidad / eeh ¿qué fue lo? / es / es que eran dos cosas ¿no? / lo de la operación /

E1: sí / ah / ¿has tenido a / algún accidente o te han robado en la calle uno de esos / algo de eso / alguna situación? /

I: ah bueno / me atracaron hace dos semanas / hace nada / hace nada me atracaron / el / en La Florida / fui a visitar a / bueno a visitar no / a / a llevarle una cosa a / a Pancho Massiani / a Francisco Massiani /

E1: uhu /

I: que / que yo soy amigo de él / y él está por publicar en enero / en Colombia le van a publicar su / un primer libro de poemas de él porque él siempre ha escrito narrativa / novelas y cuentos // yo le hice el prólogo a / a ese texto / yo quedé muy emocionado eeh y fui a llevárselo ¿no? eeh y yo siempre lo que hago es bajar / porque él vive en la avenida Los Chaguaramos / en La Florida / y yo siempre lo que hago es bajar / a / a pie por la calle Negrín / que conecta desde La Florida y llega hasta Sabana Grande / derecho / y yo como soy alto y voy rápido / en cinco / diez minutos estoy allí / porque si me pongo a esperar el metrobús tardo media hora / la cuestión es que iba tan apurado que tuve que sacar plata en un cajero / para llamar / para hacer otras cosas / y cuando bajé por la Negrín me estaban esperando / debe ser que me vieron y / y me atracaron / fue una cosa muy rara / casi que Literatura y vida pues / así vienes tú en tu burbuja tripeando lo del / el / el prólogo que has hecho / no sé / cierta sensación incluso de vértigo de / de / de no sé / yo a mí me encanta Piedra de Mar / yo nunca pensaba que iba a conocer a Massiani / ni / ni / ni que iba a ser su amigo / ni que iba a tener la oportunidad de prologar su / su primer libro de poemas ¿no? / y además me / me / me sentía incluso orgulloso de / de / de haber / estado como a la altura de lo que se me pidió / y luego así en medio de esa burbuja te la corta así la / la realidad y te / me / me atracaron por gafo pues /

E1: no te hicieron daño /

I: no / no / no / fue<alargamiento/> fue un atracador así<alargamiento/> balurdo <tiempo = "35:00"/> porque le<alargamiento/> me pidió que / que venía hablando por celular y me lo quitó / me dijo que abriera la cartera / quitó la plata y incluso no la llevó toda / ¡no! / ¡pero por gafo!

/ porque yo no debía bajar por allí pues / porque esa calle es peligrosa / <risas = "E1"/> sí / pero el / esa es la prime <palabra_cortada/> /

E1: ¿no recuerdas otro accidente / eeh otro asalto? /

I: una vez nos atracaron así pero / pero esa sí fue<alargamiento/> y eso da más rabia aún porque fueron cinco chamitos como que te llegan / que le llegaban a uno por la cintura en unas moticos / pero como armados / entonces / / nos / nos quitaron a mí / a G. a otros amigos / casi que unos lentes y unas cosas más / y también por gafos por caminar por donde no se debe / por la salida / de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> que / que va por los estadios hacia Plaza Venezuela / eso está al lado del Guaire // pero eso ha sido dos cosas así<alargamiento/> y afortunadamente sin / sin ningún problema ¿no?

E2: y ¿nunca te has caído / o has tenido un accidente de tránsito / nada de eso? /

I: eeh tránsito no / no afortunadamente nunca he tenido un acci <palabra_cortada/> accidente de tránsito además / yo no manejo / o sea / yo no tengo carro / siempre ando por transporte público / eeh bueno / cuando estaba haciendo la tesis / hace dos años / me / me dieron / me partieron una pata en un partido de fútbol / de futbolito y me enyesaron el pie / eso ha sido lo único / sí / eso ha sido lo único / / no / no / yo en / en ese aspecto no he tenido casi / casi problemas /

E2: y crees en / bueno / cambiando el tema / ¿crees en / en el azar? / ¿juegas lotería? /

I: ah / pero es que / ah pensé que era na <palabra_cortada/> / ah no / no / lotería no / nunca juego / no /

E2: aha y en el azar pero como en el destino y eso /

I: ah en ese sentido /

E2: ¿crees? /

I: sí / mmm sí / o sea / sí / en / en el azar / o sea / que es como no creer / el / es como / es como algo equivalente ¿no? / sí / sí creo algo es en eso así como el / en / lo azaroso que es todo pero incluso a veces me llama / la atención la lógica de /de / de ese azar / de ese azar que es como algo contradictorio a veces ¿no? / eeh aunque claro / te digo / hay cosas que mmm ciertas como reincidencias / o / o simetrías / ¿qué sé yo? / que si mmm te llaman la aten <palabra_cortada/> y tú te quedas así como callado ¿no? / pero no soy / no soy así para no / yo / yo no tengo para nada ninguna dimensión así religiosa o / o / o temerosa o /o nada / en ese sentido /

E2: y como nombraste la religión / ¿tienes algún tipo de creencia religiosa o? /

I: no / ninguna / ninguna /

E2: porque no crees en /

I: bueno es que eso es como algo cultural / o sea / si la familia te lo enseña tú lo / tú puedes como aprenderlo / en principio / ahora / para nada yo tengo mmm / yo siento que tengo una dimensión religiosa con nada / ni / ni conmigo mismo / ni con el más allá / ni / ni / ni / ni utilizo esa idea como para comportarme ¿no? / sí / sí podría tener como una relación religiosa por ejemplo con la literatura / hay cierto respeto y cierta devoción con / con / con las lecturas / cierto temor con /con / con la escritura / y cierta<alargamiento/> creencia sí / en yo sí creo totalmente en eso ¿no? / eeh pero / de religión nada / yo soy lo más / más pagano que hay / o sea / ni / ni / ni bautizaron / ni primera comunión / ni nada /

E2: y en tu familia tampoco /

I: no / mi familia toda sí / fíjate / mi papá / mi mamá / fueron de / de formación / pero ahorita son totalmente ateos ¿no? no / no creen en nada de eso ¿no? / eeh pero como todo el mundo en / en esa época / el / crecieron estudiaron en colegio religioso / hicieron primera comunión / bautizo y tal y qué sé yo y todo eso / ahora / lo que mi mamá sí se como lamenta / es de / de una formación así totalmente no religiosa o laica es que / por ejemplo / yo tenía ya como quince / dieciséis años y / y hay cosas ya de La Biblia que son cultura general / que yo no sabía / y que todavía desconozco mucho y eso sí como eso / es lo que sí lamento de no tener una formación religiosa en un sentido como cultural o literario porque ¡coño! / casi que la / no sé / simbólicamente es la base de / de / de / de / de todo / por más que haya un repliegue o no pero / y eso no / no lo tengo ¿no? eso es algo que / que tengo que hacer todavía / mmm sí no / me / en mi casa nadie / sólo mi abuela / mi abuela sí / reza sus santos y sus cosas eeh pero<alargamiento/> no / para nada soy religioso / <tiempo = "40:00"/>

E2: me imagino como nombraste lo de los símbolos imagino que claro / trabajar con la literatura tiene mucho que ver con los símbolos ¿no? /

I: mmm sí pero no / yo en eso no / soy como / no creo que tenga mucha capacidad para hablar / ¿por qué? porque lo simbólico eso es como más / yo lo conectaría más con la poesía por ejemplo ¿no? yo / yo / yo como lo que escribo y lo que leo más es narrativa / más bien tiendo a lo / a lo / a lo prosaico así eeh o a construcción de símbolos que para nada son / eeh que son inventos ¿no? no / no / no necesariamente sería la noción de símbolos que uno podría entender si alguien que es poeta o que escribe poesía / digamos que la utilizo esa palabra como más como una moneda de cambio / algo así más de una forma así de hablar /

E2: y las materias que viste / <ininteligible/> Escuela de Letras / las electivas que pudiste / que tomar estaban orientadas a la narrativa más que todo / o también viste mucha poesía /

I: no / sí / sí vi poesía / pasa es que no me acuerdo / me pongo a pensar / y creo que todavía no era muy consciente como la / la elección ¿no? / incluso yo me torturaba por no leer tanta poesía como debería y ya ahorita no / <risas = "I"/> perdí la / la / perdí eso / eeh pero no / sí / se orientaba más que todo las electivas a narrativa y el aspecto de la crítica y de la teoría / sí más / más que todo eso / pero sí vi cursos de / de poesía /

E2: ¿algún autor así que te guste / de poesía? /

I: eeh bueno no / yo leo básicamente / no / hay poetas que / que que me son fundamentales y son los únicos prácticamente que leo ¿no? / y casi siempre voy a los mismos poemas / por supuesto César Vallejo sí es algo / en lo que pacto con todo el mundo / / eeh el propio Cadenas acá en Venezue <palabra_cortada/> en Venezuela / mmm recuerdo y por uno de los cursos / que leí mucho la / la poesía de Rilke pero / para nada soy un erudito o sea / en eso / no / no tendría que / a cada rato tendría que releerlo / pero sí es un poeta que / que fíjate que sí eeh leo bastante / eeh Baudelaire / también / mmm me encanta la poesía de Hanni Ossott / por ejemplo / o sea /son cosas muy / muy específicas y muy azarosas / ahorita hay un poeta / que también lo conozco / no lo puedo llamar amigo pero sí lo conozco / es un chamo / sólo tiene treinta y tres años creo que / nació en el setenta y dos / sí / que es Luis Enrique Belmonte / que ese / ¡en serio! / si pueden léanlo porque ese va a ser el próximo eeh Cadenas pero en un sentido poético ¿no? / es impresionante / impresionante / en eso sí soy como más / es como algo más de / de gusto pues /

E2: ¿y en cuanto a la narrativa? me imagino que tendrás /

I: ah no / narrativa sí leo mucho más / eeh bueno eeh básicamente / los autores que / que son fundamentales para mí ahorita son los que estoy trabajando en mi tesis ¿no? / que son Ricardo Piglia es como el básico / eeh Roberto Bolaño y Fernando Vallejo / me encanta sobre todo la narrativa contemporánea / en el / yo / no / no hago esa defensa de / de los clásicos / no porque no me gusten o no los lea sino que / la / la pro <palabra_cortada/> <vacilación/> soy / no / no sé / la propia narrativa contemporánea como que me da todo / por ahora / porque incluso permite releer a los clásicos ¿no? / es como más / más aventurera en ese sentido eeh y bueno y de los venezolanos mmm Francisco Massiani / que es como el gran olvidado y el fundamental de / de todo lo que se está haciendo ahorita / Ana Teresa Torres también me gusta mucho y / bueno / el mismo / hacia atrás / el mismo Rómulo Gallegos / que es genial o sea / me gustaría escribir algo así / no a / alguien que te atrape ahorita / tú lees eso y eso es una telenovela <ininteligible/> funciona demasiado bien /

E2: y ¿cómo conociste a Massiani? que lo nombraste hace rato /

I: eeh bueno / en marzo yo tuve la suerte de ir a la Bienal de Mérida de Literatura / a presentar una ponencia sobre / una mesa en homenaje a Ana Teresa Torres y allí conocí a un poeta colombiano que se llama Harold Alvarado Tenorio / eeh sentado ahí en el bar del / del Hotel Prado Río / estaba yo / estaba Harold / estaba Vicente Lecuna / Diómedes Cordero / eeh Harold nos mostró unos cuadernos de poesía que él publica / él tiene una revista que se llama Arquitrave / y allí tenía un poema de Massiani que se titula Macuto y a mí me llamó mucho la atención porque prácticamente / hasta ese momento era el único poema publicado de Pancho y Pancho se / se / se ha caracterizado / todo el mundo lo conoce por Piedra de Mar / y por sus relatos / y empezamos a hablar de / de / de Massiani / él me dijo <tiempo = "45:00"/> que / que él era amigo de / de hace muchos años de Massiani y yo le dije <cita> coye </cita> que a mí me gustaría conocerlo / y cuando vinimos a Caracas / Harold me llamó y yo / yo lo pasié por / por algunos lugares de Caracas y me pidió / porque no sabía llegar / que lo llevara a casa de / de Massiani / fuimos a casa de Massiani / yo prácticamente no hablé ese día porque hablaron ellos dos / pero a partir de ahí salieron como muchas ideas / por ejemplo Harold le / le está haciendo una página <extranjero> web </extranjero> a / a Pancho / entonces Pancho necesitaba / Harold necesitaba que alguien le escaneara fotografías de Pancho de toda su vida y se las mandara / entonces yo me comprometí a hacer eso / y a partir de ahí / lo visito semanalmente / y no / y hemos hecho muchas cosas / no / es /es / esa es como la gran sorpresa así de / de / de este año ha sido esa / sí /

E1: en toda tu conversación sobre la literatura / tú acabas de decir <cita> me gustaría escribir / algo así como / Rómulo Gallegos ¿no? </cita> como escribe él / me imagino que al / referirte de esa manera / es porque ya has tenido la experiencia de escribir /

I: ah sí /

E1: eeh ¿qué has escrito? /

I: bueno / tengo ahorita un libro de cuentos que va a salir en dos semanas y ahorita mismo vengo de Monteávila porque tengo un rollo con las correcciones / tengo que ma <palabra_cortada/> / madrugar eeh ¿cómo se dice? trasnocharme hoy revisando eso porque tengo que entregarlo mañana / pero no / yo empecé como todo el mundo escribiendo poesía y fíjate lo de la lectura y la escritura iba / iba así y abandoné la escritura de la poesía / que la escribí como dos o tres años / ¡muy mala! / o sea / no creo que haya sido algo del otro mundo sin darme cuenta / y no / así como no tengo mucha necesidad de leer poesía / menos la tengo de escribirla / pero sí empecé a escribir narrativa / cuentos ¿no? / que es lo que he escri-

to hasta ahora / eeh y bueno / tuve la suerte este año / ga <palabra_cortada/> gané ese premio de Monteávila / me van a publicar el libro ahorita en dos semanas / y eso sí son proyectos como que tengo<alargamiento/> siempre ¿no? o sea / como te dije hace un tiempo / eeh tengo ganas como de tomarme un <extranjero> break </extranjero> así con /con la maestría para / para dedicarme por entero a la novela porque la novela requiere como / meterte en eso / no / no es / no es algo que puedas hacerlo de vez en cuando o no / es algo que / re <palabra_cortada/> es / eso y ya / en cambio el cuento / el cuento te llega y / te / te / te atrapa y te tiene ahí dando vueltas una semana y estás así dos hasta que lo escribes / y ya después / te suelta / sí / puedes andar tranquilo / en cambio la novela no / es co <palabra_cortada/> es hay como una continuidad allí /

E1: ¿es tu primera publicación? /

I: sí / sí / de / eeh como / como libro como tal / sí /

E1: y las otras / has tenido otras en /

I: eeh he publicado dos cuentos en / en / en una selección que hace / un libro que publica <siglas = [sakbén]> SACVEN </siglas> ¿no? / la Sociedad de Autores y Compositores de Venezuela / ellos tienen un premio / un concurso nacional de cuentos / donde por ejemplo premian a<alargamiento/> en metálico un ganador y seleccionan a otros nueve o diez y con eso arman un libro y yo quedé en dos oportunidades en / con dos cuentos / en / en esas selecciones y bueno / y <vacilación/> pero ahora sí se trata de un libro completo mío ¿no? /

E2: ¿y cómo fue lo / de este premio de Monteávila? /

I: eeh nada / el /eso es como una iniciativa muy buena que tienen desde hace como tres o cuatro años de premiar / en ese concurso únicamente / autores inéditos / autores que no hayan publicado ninguna obra ¿no? / entonces / digamos que eso te / te / te ayuda a que no compitas por ejemplo / no sé / con el mismo Massiani o Ana Teresa Torres en un concurso que / que uno no / uno llega detrás de la ambulancia / ahí uno no tiene nada que buscar / y bueno / mandé el / el /el libro y quedó / me llamaron y / no / que había ganado junto con dos personas más ¿no? / porque era / eran cinco géneros los que se premiaron / poesía / narrativa / teatro / literatura infantil y ensayo / con la posibilidad de pro <palabra_cortada/> de premiar hasta tres autores por cada género y bueno / eeh no / me llamaron y tuve la suerte y / y quedé /

E2: ¡qué bueno! / bueno R. / gracias por la entrevista /

FIN

## CARA_H13_077

Informante: I. — Nivel alto, joven, 20 años, hombre; estudios universitarios incompletos (estudiante de Comunicación Social); estudiante. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Universidad Central de Venezuela. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, relaciones (noviazgos), amistades, deporte, anécdotas de la etapa universitaria, Carnaval, Semana Santa, viajes.

E1: bueno / cuéntanos de tu familia /

I: bueno / mi familia / este<alargamiento/> bueno / vivo ahorita con mi papá y mi abuela / este<alargamiento/> antes vivía con mi mamá / y bueno / ha sido un ciclo / mi<alargamiento/> primero viví con mi abuela y mi papá durante ocho años / este<alargamiento/> hubo problemas / tal / tal / mi mamá se separó de mi papá / mi mamá se fue<alargamiento/> a vivir a<alargamiento/> Valencia y duró allá como dos años / viviendo en Valencia / luego regresó a Caracas / este<alargamiento/> como que<alargamiento/> <cita> bueno / vente conmigo a vivir </cita> y me fui a vivir con mi mamá y mi hermano / este<alargamiento/> soy el hijo mayor / mi hermano es el menor <ininteligible/> dos / hermanos / otro este<alargamiento/> no está viviendo con nosotros ahorita / este<alargamiento/> es como que del medio / está viviendo con mi tío en Barinas / mi mamá<alargamiento/> ahorita / no estoy viviendo con ella / está viviendo en Margarita / ella como que<alargamiento/> no le gusta estar en un solo sitio / siempre le gusta cambiar y vivo con mi abuela y mi papá / este<alargamiento/> mi mamá viajó a España / este con mi abuelo / mi abuelo es de allá / de Tenerife / se vino en la guerra / ¡cuando Franco y esas cosas! / se casó con una señora de Caracas / que es mi abuela / no están viviendo en Caracas / están viviendo en Ocumare del Tuy / en un pueblo que queda por Santa Teresa y tengo dos tíos por parte de papá y doce tíos por parte de mi mamá /

E1: ¿tu abuelo murió? /

I: no / está en Ocumare con mi abuela / murió / mm mi abuelo murió pero el / por parte de papá / murió hace<alargamiento/> ocho años / por cáncer de pulmón creo / sí /

E1: ¿y tu papá sí es caraqueño? /

I: sí / mi papá nació aquí en Caracas igual que mi mamá / pero ellos eeh la familia de mi abuela este<alargamiento/> vive en Ocumare / la mitad <vacilación/> de la familia de mi abuela vive en Ocumare /

E1: ¿materna? /
I: sí y ella a veces va para allá y la de mi papá también / entonces como que / ellos se conocieron en Ocumare / pero son de aquí de Caracas /
E1: ¿y por qué se conocieron allá? /
I: este<alargamiento/> bueno / ¿qué te puedo decir? / este<alargamiento/> ¡nada! / una fiesta me imagino <risas = "I"/>
E1: típico /
I: ¡típico de una fiesta que se conocen allá! y / bueno / se conocieron / se casó<alargamiento/> a los diecinueve años /
E1: ¿quién? /
I: eeh mi mamá y mi papá o sea / mi mamá me tuvo a mí a los diecinueve / tengo veinte años ahorita / mi mamá tiene cuarenta / tú sabes / es como que muy joven / todo el mundo dice que /que ella es mi / mi hermana / entonces siempre salimos así a rumbear / equis / y todo el mundo dice que si <cita> es tu hermana / que no sé qué </cita> / pero mi mamá es muy joven y mi papá sí / mi papá tiene como / cuarenta y cinco / cuarenta y cinco años /
E1: ¿y qué hace tu papá? /
I: ¿mi papá? / mi papá es gerente del Banco Industrial de Venezuela / este<alargamiento/> / en la parte de presidencia / este<alargamiento/> tiene ahí veinticinco años trabajando y este<alargamiento/> es graduado en Turismo / se graduó hace dos años en Turismo / y creo que va a hacer un postgrado / de Turismo / y mi mamá es comerciante / este<alargamiento/> ella fue presidenta de Cosmebar /
E1: ¿de qué? /
I: Cosmebar es una empresa de cosméticos / pero debido a / la situación y a nuestro presidente / la empresa quebró /
E1: ¿y ahora qué hace? /
I: ¿ahora? / vivir de los <risas = "I"/> de los bancos <risas = "E1"/> no / bueno / eeh tiene / tiene dos negocios en Margarita / tiene una licorería y una venta de<alargamiento/> no me acuerdo / no / no sé / <risas = "I"/> /
E1: ¿y vas a Margarita en vacaciones? /
I: sí / sí he ido a Margarita / a ver / este<alargamiento/> este año no / no fui a Margarita fui a Margarita fue en diciembre del año pasado / pasé el treinta y uno / ¡fue magnífico! / el primer treinta y uno que paso fuera de Caracas /
E1: aha /
I: eeh / la pasé ahí en la playa /
E1: cuéntame cómo es pasar un treinta y uno fuera de Caracas /
I: ¡guao! / es algo ¿sabes? / no es nada normal / porque está<alargamiento/>s

acostumbrado aquí de que <cita> ¡ay! bueno / vamos todos a una casa de familia / todos a bailar / todos bien vestidos / todos elegantes / este<alargamiento/> la cena / todo muy caché </cita> allá no / ¡allá pasé el treinta y uno en chores pana! <risas = "I"/> fue una cosa que <cita> ¡ah / okey! / </cita> treinta y uno de diciembre en chores en franelilla / en una / en una isla / en playa /

E1: ¿pero el ritual igual? las uvas /

I: claro / las uvas / exacto / pero no / no comí uvas / la que comió uvas fue mi mamá / a nosotros nos dieron mandarinas / yo digo <cita> bueno / okey / mandarinas </cita> <risas = "I"/> pero ¿por qué mandarinas? <risas = "todos"/> y mi hermano también comió uvas / no sé / eeh porque / hicieron como una fiesta en Kamybeach y estaba una mesa y estaban las cosas y entonces nos repartían las cosas y a mí me tocó mandarinas / no sé por qué me tocó mandarinas / o sea / algo loco eeh / ese treinta y uno de diciembre fue / fue algo único pues / primer treinta y uno de diciembre que paso fuera de Caracas / primer treinta y uno de diciembre que <tiempo = "05:00"/> no estoy bien bonito / con perfume / arreglado / que si iba a ir para no sé quién / que si el traje /que si aquello / fue un treinta y uno muy / muy arrecho /

E1: uhu /

I: y bueno este<alargamiento/> después eeh pasé un año / no he visto a mi mamá durante un año / o sea / eso me / me ha pegado /

E1: uhu /

I: este año vuelvo a ir / pero no sabemos si vamos a pasar treinta y uno / sólo vamos a pasar veinticuatro allá / porque<alargamiento/> mi abuelo está medio grave / entonces hay que / mi mamá dice que / bueno / a lo mejor sea el último treinta y uno que estaremos con él / vamos a pasarlo acá en Caracas con él / pero<alargamiento/> es / siempre voy en Semana Santa / tenía dos años viviendo allá mi mamá / siempre voy en Semana Santa y en Carnaval / a lo mejor voy en Semana Santa / con los amigos de la universidad /

E1: ¿y tus hermanos? / ¿tú no vives con ninguno de ellos? /

I: no / no / mi hermano / los dos son / no son por parte de mi papá sino por otra / por otro padre / este<alargamiento/> mi hermano el del medio que tiene dieciséis y mi hermanito que tiene quince / este<alargamiento/> mi hermano que está en el medio vive en Barinas y mi / el pequeño vive con mi mamá en Margarita / él está en la Armada / bueno / está en un colegio militar y él quiere estar en la Armada / entonces tiene sus problemas / que si se viene pa' Caracas a estudiar acá / en la Armada o se queda en Margarita / entonces todavía están como que / no saben cómo / cómo hacer /

E1: ¿y tu papá / este<alargamiento/> / este no se casó? /
I: bueno mi papá / a ¡mi papá tiene mala suerte con eso! <risas = "I"/> es una mala suerte porque todas sus / sus esposas / o sus novias / equis / le llaman / se llaman R. / o sea / mi mamá se llama R. /
E1: aha /
I: y todas se han llamado R. <risas = "I"/> es como que / no sé / ¡es como una maldición vale! <risas = "I"/> yo le digo / no sé / todas se llaman R. y nunca se ha casado / yo soy su único hijo / o sea / nunca ha tenido hijos / solamente yo y más nadie / y nunca se ha casado / siempre ha tenido como unas relaciones que han durado / han durado bastante pero que se han acabado y ahorita está con / con otra señora que se llama R. <risas = "I"/> este<alargamiento/> que vive con él y está con nosotros pues / pero<alargamiento/> nada / nada legal /
E1: ¿y cómo es tu papá contigo? / debe ser celosísimo / sobreprotector /
I: bueno / para serte sincero / los / las primeras / las / las primeras semanas que me mudé con él porque / me mudé como / estoy viviendo con él desde hace dos años que fue que mi mamá se fue a Margarita / las dos primeras semanas ¡bien! / ¡excelente! / pero después del resto me / me trataba / no sé / como si fuese / no sé / un niño de doce años / y tenía o sea tengo diecinueve años / pana / o sea / <cita> voy a ir a rumbear / voy a llegar tarde / voy con unos amigos </cita> me / me / me / él parecía que yo tuviera doce años / como que / <cita> mira no / que esto y esto y esto </cita> <cita> papá / yo eso lo sé / mi mamá me lo dijo / tú sabes / yo lo sé / ya estoy grande </cita> / pero no / nada / somos normal pues / este<alargamiento/> <cita> hola / ¿cómo estás? / bendición tal </cita> / siempre salimos / nos comemos un helado / normal / pues / no / no era como mi mamá / pues / mi mamá era otra cosa / mi mamá era distinto / sí hay un cambio / sí me ha pegado / pero / o sea / me queda / me queda eso /
E1: ¿y la abuela? /
I: no / bueno / mi abuela es / ¡mi abuela es mi papá! <risas = "I"/> yo siempre he dicho que mi abuela es mi papá porque yo llego a la casa y todo está<alargamiento/> casi / llego al cuarto y el cuarto perfectamente arreglado y en la mañana lo dejo desordenado / pero mi abuela sí / siempre / siempre / siempre ha estado conmigo / siempre me ha dado todo / este<alargamiento/> cuando quiero algún capricho así me lo <cita> toma / pues / toma / ya / quédate quieto </cita> / siempre me da / las cosas que no me dan mi papá ni mi mamá me lo da ella /
E1: te tiene consentido la verdad /
I: sí / ¡me tiene consentido así al máximo / pues! / que me dice <cita> bueno ¿ya? </cita> pero siempre me dice <cita> estudia que no sé qué y tal

</cita>/ salgo bien <cita> toma pues </cita> / cuando salgo bien / <cita> toma </cita> / cuando salgo mal / <cita> no tengo para eso </cita> /

E1: ¿y por qué te dio por estudiar Comunicación Social? /

I: ¿la verdad? bueno / este<alargamiento/> yo iba a estudiar aquí Ingeniería Electrónica / este<alargamiento/> siempre me han gustado las cosas electrónicas / siempre me han gustado las luces / siempre me han gustado cosas / como la tecnología / siempre me ha gustado eso y ese era mi / o sea / todo bachillerato / electrónica electrónica electrónica / pero<alargamiento/> en un trabajo que / que yo hice con una amiga sobre un festival que se iba a hacer aquí en Caracas / se llamaba Tendencia Festival / como que descubrí que / que / que no sé / que / quería como que redactar / comunicar / eeh / quería llegar / quería ser productor / ahí vi que yo quería ser productor / y una amiga me dijo <cita> mira / <vacilación/> en la Universidad Santa María dan Producción </cita> y yo y que <cita> bueno / ¿en serio? </cita> <cita> sí / presenta la prueba </cita> y bueno / presenté la prueba <ininteligible/> <cita> ¡quedaste! </cita> y bueno / eso / siempre<alargamiento/> y bueno / el primer semestre empecé como a ver la materia más o menos / como que <cita> bueno / sí me gusta </cita> y ya <tiempo = "10:00"/> en el segundo semestre ya / le agarré el hilo / y me gusta / y me gusta también como / como enseñar / como ver a las otras personas lo que yo pienso a través de / de la escritura y eso /

E1: ¿cómo es eso? /

I: este<alargamiento/> como / como escribir <vacilación/> yo digo que yo debería escribir un libro porque / no sé / me gusta / me gustaría que las personas / vieran o / o / o analizaran desde mi punto de vista / como yo veo las cosas / que yo escriba y las personas digan <cita> oye mira / puede ser así / no puede ser así </cita> por eso me gusta esa parte también / pero en sí / en sí / por ser productor / siempre me ha gustado la producción también / este<alargamiento/> la<alargamiento/> como que vi / vi el / el / la gente moviéndose cuando se estaba haciendo el festival y bueno yo / yo quiero agarrar esa persona y decir <cita> mira / haz esto así / haz aquello </cita> como dirigir /

E1: aha /

I: como dirige un / ¿cómo dirigir una orquesta? / bueno así pero en un evento / siempre me han gustado los eventos grandes / los conciertos / siempre voy como que a curiosear pa' ver qué / qué / cómo se hace eso /

E1: ¿te visualizas más en un evento que en una película o en un programa de televisión o algo así? /

I: en un evento / porque me / me llena pues / nada más al ver la gen <palabra_cortada/> me quedo así nada más al ver la gente montar la tarima

/ ¡nada más al ver la gente montar la tarima me gusta! / me / me quedo ahí viendo eso /

E1: bueno y tiene que ver también algo con la electrónica también /

I: también / por eso / por eso también lo de la electrónica y las luces / me gustaría hacer / hacer como un curso de iluminación o un curso de diseño de iluminación porque me / es como un arte / eso también es un arte pues y a mí me dijeron una vez que para ser tú<alargamiento/> ingeniero de iluminación / o algo así / para todas esas cosas tienes que hacer / tienes que estudiar Ingeniería Electrónica / entonces como que por eso me / me fui / entonces las cosas como que tienen / como que tienen /

E1: relación /

I: relación /

E1: y si no la tienen las buscas /

I: sí / ¡exacto! / entonces vi eso / gracias a una amiga me di cuenta de eso / pero ahorita como que me estoy yendo para otro lado / entonces estoy como que / bueno / me gusta también / me gustan los periódicos también y esas cosas / las que he visto en la universidad me han llamado la atención / pero sí tengo lo de producción / si / he hecho cursos de producción / de protocolo / hice un curso de protocolo / normalito ahí / pero bueno /

E1: ¿y con respecto a los <extranjero> hobbies </extranjero> aparte de la universidad ¿qué te gusta? / ¿qué haces? /

I: fútbol / fútbol / fútbol / fútbol / este<alargamiento/> /

E1: pero tú no practicas fútbol /

I: sí / sí practico / en la Hermandad Gallega practiqué<alargamiento/> / bueno / ya no / porque ya / soy de primera división / ya no estoy en juvenil / este<alargamiento/> estuve en un equipo cuando mi tío era socio de la Hermandad / este<alargamiento/> estuve en un equipo /

E1: ¿hermano de tu mamá? /

I: sí / este<alargamiento/> y bueno / estuve en un equipo<alargamiento/> de los doce / trece a catorce años / estuve allí / y broma / practiqué / pero luego mi tío se fue de la Hermandad y no practiqué más / ahora / ahora unos amigos y yo nos íbamos a meter en Don Bosco / en el Colegio Don Bosco que hay una liga / una pequeña liga y practicamos fútbol ahí / pero<alargamiento/> también la universidad / la universidad no me da tiempo / me iba a meter en el equipo de la universidad / R. / eh D. / y todos los muchachos nos íbamos a meter en el equipo de la universidad pero las / las prácticas son de cuatro a seis de la tarde / muy tarde salir de allí arriba a esa hora y la cola / la cosa / ¡no me da pues! para / para practicar el fútbol / pero sí lo veo / sí sigo /

este<alargamiento/> mi jugador preferido es Raúl González Blanco / este<alargamiento/> mi equipo favorito es el Real Madrid / lo sigo desde hace / desde que estaba Emilio Butragueño / este<alargamiento/> en el Madrid este<alargamiento/> sé / mira / la historia del Madrid es como que / oye / es grande / siempre me ha gustado eso y / y como que ahorita como he aprendido a / a investigar / gracias a la universidad / he investigado más y más y he visto como que bueno el fondo desde donde llegó / desde que el estadio se llamaba<alargamiento/> tal hasta que se llama ahorita este<alargamiento/> Santiago Bernabeu / que fue un gran jugador del Real Madrid / por eso le pusieron Santiago Bernabeu / entonces / mira / he visto la historia del Madrid desde otro punto de vista gracias a la universidad porque he visto muchas cosas de / que en la universidad me han enseñado a ver / me han enseñado a determinar / a ver línea por línea y no leer por <cita> ah / la historia / bien / ya </cita> sino es como prestarle atención en verdad a las líneas en lo que dicen / es mucho / mucho del Real Madrid y me gustan más y más y me va a gustar más y más siempre /

E2: ¿qué es lo que más te gusta del Madrid? /

I: ¿del Madrid? / cuando jugaba en equipo / este<alargamiento/> ahorita / ahorita se sabe que el Madrid no / no / no está en su punto pues / en su / en lo que debería de estar / en / en lo que fue el Madrid hace / hace tiempo cuando estaba Emilio Butragueño / Alfredo Di Stefano y <tiempo = "15:00"/> toda esa gente / este<alargamiento/> desde hace<alargamiento/> como seis años / siete años / se habla del Madrid ahorita como / Los Galácticos y yo digo bueno / desde que al Madrid le pusieron Los Galácticos se ha como que empavado porque / porque desde que le pusieron eso es una cosa que bueno / okey / ganaron / ganaron un <extranjero> champion </extranjero> ganaron ligas / pero ya como que / no es la misma esencia / no es el mismo Madrid de antes que ganaba ligas / ganaba / que era / o sea / ¡tiene nueve copas de Europa! / o sea / solamente España tiene diez / nueve el Madrid y una el Barcelona / o sea es el máximo ganador en Europa / la <siglas = [wefa]> UEFA </siglas> le / le / le da todo al Madrid y / bueno / me gusta mucho el Madrid por eso / como jugaba en equipo / como juega en equipo y como ahorita están jugando / tratando de jugar en equipo / porque<alargamiento/> yo digo que los entrenadores y los presidentes destruyen a los países y a los equipos / porque el entrenador / mira / ha destruido el equipo mucho porque no / no sabe poner a los jugadores como debe ser / el caso el de Beckham que es lateral / está jugando de contención / y eso nunca se ha visto / ¡cuándo un lateral juegue de contención! / igual que

Vieira que / que es un contención juega de central / de defensa / juega en la línea de atrás / eso como que / bueno okey / mira / ¡el fútbol no se está jugando así! y este<alargamiento/> Luxemburgo / que es el actual / actual entrenador / él tiene una época de no jugar con extremos / y el fútbol moderno se basa en jugar en extremos y está jugando en rombos / en líneas de cuatro y es por eso que / mira / los resultados no han dado / pero<alargamiento/> a pesar de que / mira / pierda / recontrapierda / gane / sea el peor equipo pero siempre seguiré al Madrid / me siento como madrilista /

E2: ¿y qué opinas de la incursión de peloteros / de jugadores brasileños por ejemplo como Roberto Carlos / Ronaldo? /

I: bueno / de Roberto Carlos / mira / es el fichaje / es el mejor fichaje que / que ha hecho el Real Madrid porque Roberto Carlos tiene muchos años en el Real Madrid / mira / tiene seis años / siete / ocho años / muchos años / es el tercer capitán del equipo / después de Raúl y de Guti / / Roberto Carlos es un máximo jugador brasileño / un lateral / como él nunca va a haber un lateral izquierdo / ¡excelente! / cuando llegó Ronaldo al Madrid / mira / okey / otro brasileño / grande / ahorita llegó Robinho / se habla de / se habló mucho de Robinho / Robinho / fue un escándalo su fichaje / que si iba a hacer aquello / que si aquello / ahorita yo veo a Robinho / que no se ha adaptado al fútbol eeh español porque los dos fútbol son muy distintos el de Brasil y España / el de Europa y Latinoamérica es muy distinto y digo / <cita> bueno / denle tiempo a él para / para que se adapte pues </cita> / ¿otro brasileño? bueno / Luxemburgo que es el entrenador / Cicinho viene ahorita / lo acaban de fichar / te quedas como que bueno / el Real Madrid prácticamente es un equipo de Brasil / porque tiene muchos brasileños el / el Madrid / es bueno que tenga brasileños el Madrid porque el fútbol de Brasil es / es vistoso / es / es magia / es magia el fútbol de Brasil / y es bueno / pero<alargamiento/> creo que tienes que equilibrar tu equipo / creo que se ha dejado mucho<alargamiento/> este<alargamiento/> incursionar en el equipo muchos extranjeros y no hay jugadores españoles / que ese es uno de los problemas que hay ahorita en España / que los equipos grandes buscan gente de afuera y es por eso que la selección española no está al ciento por ciento / entonces yo creo que / okey <cita> mete brasileños / mete a ingleses / australianos / equis nacionalidad / pero también trae gente española </cita> porque<alargamiento/> eso / mira / el fútbol español se / es grande por / los jugadores españoles que hay también ahí y las estrellas internacionales / pero hay que buscar un equilibrio /

E2: pero en el Madrid por ejemplo está Raúl / que<alargamiento/> se con-

sidera viejo para el fútbol y Guti que es un chico joven pero no /

I: sí / ese es el problema del Madrid / el Madrid tiene / ¡hay que renovarlo completamente! / está viejo / está viejo / el Madrid está viejo / este<alargamiento/> el año pasado se fue Luis Figo / ya tiene treinta y algo Figo / el Madrid le debe mucho a Figo / este<alargamiento/> Zidane ya está a punto de retirarse / está a los treinta y algo también / Raúl tiene veintiocho / igualito está ya para <ininteligible/> <cita> mira ya / eras el ángel / eras todo / pero / pero mira tienes veintiocho años / pana / te quedan dos años / tres años de fútbol </cita> <tiempo = "20:00"/> al Madrid le falta juventud / y es lo que pide / Roberto Carlos se / se retira dentro de dos años también / es más / hace / hace dos días / tres días / en unas declaraciones dijo que extraña a Brasil / extraña a Brasil / o sea / entonces ahí como que está diciendo <cita> mira / ya / tomen </cita> este<alargamiento/> ya no puede dar más / mira / Madrid ya está viejo / hay que renovarlo /

E2: ¿crees que haya estrellas de la talla de Roberto Carlos / Ronaldo / el mismo Figo para darle un nuevo aire al Madrid? /

I: ¡estrellas hay! / sí hay / hay muchas estrellas jóvenes / pero / mira / como ellos en /en su época / mira / no / no creo / como Pelé y Maradona fueron los grandes y todavía uno dice / bueno / Messi y / y Robinho son el Pelé y el Maradona nuevos / ¿cuánto tiempo pasó / entre ellos? / entonces no puedo decir / mira / ¡un lateral izquierdo como Roberto Carlos no se consigue en todos lados! / un / un / central / ¡un medio campista como Zidane no se consigue en todos lados! / un delantero / ¡un punta número siete como Raúl no se consigue en todos lados! / entonces / mira / hay estrellas pero muy difícil que / que ellos como que / desplacen a / a Los Galácticos / muy difícil que eso llegue / pero llegará / llegará /

E2: ¿y como buen madrilista detestas al Barsa? /

I: sí lo detesto / pero / mira / hay que saber / o sea / hay mucha gente que / que bueno / que <cita> ah / es madrilista y vaina / odias al Barsa </cita> / okey / okey / no / no / es que mira es el equipo contrario / es el negro y el blanco / blanco y negro / Madrid blanco / Barsa negro / negro / es la diferencia / al Barsa / mira / al Barsa se le aplaude / se le aplaude porque está haciendo un fútbol excelente y al único que odio en verdad es a Eto'o / o sea Samuel Eto'o / mira / ¡que se joda pana! <risas = "todos"/> que se joda porque no / no / <risas = "todos"/> no / porque es así / o sea / <cita> tú / el Real Madrid te sacó a ti / de / de la pobreza / de / de África te sacó </cita> lo trae a Europa / lo pule / le / lo / lo cede al Mallorca / el Madrid no quiere nada con Eto'o le dice <cita> mira no queremos nada contigo / pana / no / no queremos ficharte </cita> lo ficha el Barcelona

/ un año después / pasa un año / el Barcelona es campeón de liga y el pana llega a decirle <cita> Madrid / eeh / Real Madrid mira </cita> eeh / bueno ¡le dijo cabrón a los madrilistas pana! / <risas = "E2"/> ¡le dijo cabrón a los madrilistas! / ¿cómo le vas a decir cabrón a los madrilistas? o sea ¿cómo? / ¿cómo vas a insultar a la mano que te dio de comer? /

E2: lo mismo dicen los del Barsa con respecto a Figo /

I: ese es el caso Figo también / Figo fue del Barcelona y Figo se fue al Madrid / pero nunca Figo tomó esa actitud / de decirle al Madrid así / recuerdo una entrevista que le dijeron a Figo <cita> Figo ¿te sientes madrilista? </cita> entonces él le dijo <cita> no / yo soy portugués </cita> por esa misma <ininteligible/> entre el Barsa y el Madrid / siempre ha habido roces entre los madrilistas y los catalanes / y entonces / mira / ese tema es muy / muy tenso <risas = "todos"/> /

E2: ¿y del fútbol venezolano qué opinas? /

I: el fútbol venezolano tuvo su época / este<alargamiento/> mira<alargamiento/> este<alargamiento/> nunca / nunca va / va a llegar un nivel / porque si no se empieza desde abajo / desde los chamos / nunca se va / nunca va a evolucionar el fútbol venezolano / ahorita puede ser que / mira / okey / el bum / la Vinotinto / equis / pero okey / esa es una selección / pero lo que importa en verdad es la liga venezolana porque los que vienen de la liga venezolana son los que van a la selección / ¡los que jueguen en liga venezolana son los que van a la selección! / ahí se / se / ahí está la escuela / ¡esa es la escuela! / ahorita bueno mira el bum / okey / es la Vinotinto / pero<alargamiento/> la Vinotinto / esta Vinotinto ya como que está cumpliendo su etapa porque ya muchos jugadores / mira / ya están a los treinta también / ya están en una edad que no / no son los mismos chamos que antes que corrían el balón de aquí a allá y de allá a acá / pero el fútbol venezolano / mejora pero / mira / a menos diez / mejora a menos diez /

E1: pero supuestamente en los colegios hay muy buen fútbol y muy buenos futbolistas /

I: la liga / exacto / es que mira / la liga eeh / colegial / donde está el San Ignacio de Loyola / el Champagnat / San Agustín / ahí se ven / buen fútbol pero no está el apoyo que en verdad <tiempo = "25:00"/> debería tener el fútbol / okey / en la empresa privada / <siglas = [pedebésa]> PDVSA </siglas> / Polar / equis / fue / le dio / apoyo / pero no es suficiente / no hay canchas / no hay un buen torneo estructurado / hay muchos torneos por fuera / no hay uno solo que / que abarque todos <cita> mira / ésta es la liga </cita> / hay muchos torneítos por fuera / y en esos torneos tú ves gente / gente buena porque este<alargamiento/>

en / a la Hermandad Gallega van / van muchos equipos españoles como el Celta de Vigo / el Deportivo La Coruña / el Pontevedra / que van a hacer / este<alargamiento/> como pruebas y se llevan personas de aquí a / a jugar a allá a España / entonces bueno mira si / si aquí hay talento por qué no lo apoyamos / entonces aquí / es un problema económico / un problema gerencial / es un problema muy grande que / si no se arregla desde abajo no / no va a poder funcionar /

E2: ¿o sea que Arango tuvo suerte? /

I: Arango / Arango jugó aquí en Venezuela un tiempo / luego fue a México / en México le pagaron excelentemente / Héctor Cooper / que es el actual entrenador en el Mallorca / él lo vio allá en México / él fue / él fue entrenador allá de Arango y él se lleva a Arango a España / okey / suerte / pero / mira / ¿de que un sólo venezolano esté jugando en la liga española o un sólo venezolano se / se eche al hombro la / la selección? / no / creo que / este<alargamiento/> una selección son once jugadores / es un equipo / y si no trabajan en equipo mira no / llegarás nunca a un logro que sería en este caso el Mundial / no sé / el caso Arango es / muy / muy distinto a los demás pues / Arango es un talento que / que lo vieron / lo pulieron / y bueno / fue él / un talento que él lleva / pero él no mira / él solo no va a poder con toda la selección /

E2: hablas de gerencia / la falta de gerencia / ¿crees que es lo que está sucediendo en / general en el deporte en Venezuela? /

I: sí / porque creo que el deporte no / no ha tenido el apoyo suficiente desde el punto de vista económico y de instalaciones / mira este<alargamiento/> que Venezuela esté jugando este<alargamiento/> en Maracaibo porque aquí en la Universidad Central de Venezuela no puedan arreglar el césped / mira / okey / bueno entonces ¿dónde tú ves eso? / desde que eeh / los chamos de natación no tengan unas instalaciones / de atletismo no tengan unas buenas instalaciones / de pesas no tengan unas buenas instalaciones / yo creo / mira / de gerencia porque / como que tienes los recursos pero se / se van para otro lado que es la corrupción en este caso y en el deporte eso hace daño al atleta y al país / mira / o sea / un país se construye también con deporte / que con eso alejas a las personas de las drogas / este<alargamiento/> le das como vida y / o sea el país mismo se siente / los / <vacilación/> con los logros de los atletas se siente grande / hay como que <cita> mira / Venezuela hizo esto pues </cita> se siente feliz porque cada vez que la selección de básquet la selección de voleibol / que ahorita está en el Mundial / bueno / mira / gana / oye te sientes grande / te sientes / como decir <cita> mira / me siento orgulloso de ser venezolano porque<alargamiento/> es </cita> /

E2: y no es el mismo caso del béisbol / por ejemplo /
I: exacto / porque el béisbol es como un / es una tradición / el béisbol ya es tradición / ya es como mira una / el chamo nace con un bate aquí / y todo es béisbol / es béisbol / y sin embargo porque / mira / desde cuándo no se construye un estadio de béisbol aquí en Venezuela que tú digas / <cita> mira / okey / tenemos un estadio nuevo / un equipo nuevo </cita> no / no hay / en todos los deportes / mira / a pesar que el béisbol / mira / tenga muchos /muchos seguidores / que vayan al estadio pero siempre como que el / el / los empresarios ven al béisbol como que bueno / <cita> mira / vamos a llenar las gradas para vender cerveza </cita> /
E2: uhu /
I: okey / ¿qué haces tú con llenar las gradas para vender cerveza y no llenar las gradas para agarrar ese recurso y mejorar las instalaciones? / mira no / en Venezuela con el deporte es muy difícil / es muy / es muy triste también porque a uno que le gusta el deporte / a uno que / que ve / mira / te sientes decepcionado / pues / por eso /
E1: mira y con respecto a la música / o sea / aparte del fútbol / ¿qué te gusta? /
I: ¿la música? / bueno / mi papá me dice que / porque él me / me escucha <vacilación/> bueno / escucha algo en español /
E1: uhu /
I: yo oigo todo en inglés <tiempo = "30:00"/> o sea / no / no me gusta la música caribeña / no me gusta la música caribeña / la escucho pa' bailarla / okey / pa' bailarla / la rumba okey pero hasta allí / pero para escuchar música no / siempre me voy a lo anglosajón / me voy más que todo a esa parte de Norteamérica /
E1: ¿qué oyes? ¿rock? / ¿pop? /
I: no / escucho pop / escucho rock / escucho de todo / jazz a veces / tengo un disco de jazz que me regaló mi papá / todo en inglés / todo / todo / todo en inglés / este<alargamiento/> me gusta<alargamiento/> / veo mucho <lengua = "inglés"> <siglas = [eNtibí]> MTV </siglas> </lengua> me gusta mucho <lengua = "inglés"> <siglas = [eNtibí]> MTV </siglas> </lengua> este / pero la música normal /
E1: entonces ¿qué te gusta, aparte del fútbol? /
I: ¿aparte de? / ¿en mi tiempo libre así? / bueno correr / corro / este<alargamiento/> con mi tío / hago maratones / siempre me / siempre me voy al deporte / pues / no / no estoy en mi casa todo ocioso viendo televisión o pegado a la internet o<alargamiento/> escuchando música / sino que me voy más a lo / ¡a lo atleta pues! / mi familia / mi papá fue atleta también / mi tío jugó mucho fútbol / siempre me voy a esa parte / no /

E1: ¿y las novias? /
I: <risas = "I"/> ¿las novias? / no / ¡las novias no me quieren! / ¡no me quieren! / las novias / a ver /
E1: ¿no has tenido novia? /
I: tengo como<alargamiento/> dos meses / tres meses sin novia / legal / como se dice <risas = "I"/> pero / no / tuve / tuve dos grandes novias pues / o sea / para marcar así / este / cuando tenía como dieciséis años / este<alargamiento/> se llama M. / y duré con ella como un año y medio / un año / un año y algo / y fue / fue bonito y bueno luego de eso vino W. que / fue / ¡fue como que la máxima pues! / como la persona que me enamoré <ininteligible/> <risas = "todos"/> este<alargamiento/> cuando estaba así todo / todo ah / así / <cita> ¡estoy enamorado! / ¡estoy bobeado! / ¡estoy todo! </cita> /
E1: ¿eran del colegio? /
I: sí / ella no / ella estudiaba<alargamiento/> en el Santa Cecilia y yo estudiaba en el Colegio Juan XXIII / este<alargamiento/> nunca me ha gustado tener novia en el colegio / no sé por qué / o sea como que bueno okey / en la mañana / en la tarde / en la noche / en la mañana / en la tarde / en la noche / no sé / me fastidia mucho la rutina / de verla / de / no / me cansa / o sea / <cita> okey / vamos a vernos / vamos </cita> <cita> ah bueno </cita> / pero hasta cierto punto / hasta un cierto límite /
E1: ¿y cuánto tiempo duraste con W.? /
I: dos años / exactos / dos años exactos /
E1: ¿y qué pasó? /
I: bueno / este<alargamiento/> todo iba bien hasta que apareció un pana <risas = "I"/> que / bueno / me destruyó todo lo que había hecho y nada / bueno / ¿sabes? / problemas / ¿sabes? / siempre hay problemas /
E1: ¿qué? / ¿se enamoró ella de él? /
I: sí / antes / antes que ella<alargamiento/> antes que ella y yo fuéramos novios / ella tenía algo con él / ella fue novia con él / entonces la / entonces yo me empaté con una chama y yo le estaba como que / cayendo a ella / entonces llega <cita> ay / no </cita> ya como la dejé de / caer ya y no / ¿sabes? / ¡ya eres / equis / para mí pana! / me fui con la otra / chama / entonces ella como que <vacilación/> ella era mi vecina / o sea yo vivía aquí y ella vivía aquí / o sea la tenía así /
E1: pero eso es peor que el colegio /
I: exac <palabra_cortada/> es que eso también / pero bueno me abobeó <risas = "I"/> entonces ella como que vio como que <cita> ah / bueno ¿entonces? / mira estoy aquí / ey / hola </cita> / entonces yo me empaté con otra / chama y duré como un mes con ella / entonces / un veinti-

cuatro de diciembre / me acuerdo / en mi casa / ella estaba / yo estaba así vistiéndome o sea me terminé de arreglar / tal / tal / salí / y cuando salgo la veo a ella <cita> ¿qué haces aquí / pana? </cita> <cita> ¡no! / ¿qué tal? / tengo que hablar contigo </cita> y yo <cita> ah / ¿de qué? </cita> / <cita> no / es que mira por qué tú sales con ella </cita> / <cita> bueno / somos novios </cita> / <cita> ¿y cómo te va? </cita> / <cita> bien / / fino / excelente </cita> en fin / <cita> no / pero es que si yo te pido que si no sé qué </cita> / broma entonces yo y que <cita> ¿ah? </cita> y que <cita> ¿ah? / ya va / ya va / empecemos desde el principio </cita> / este<alargamiento/> entonces / nada / ella me dijo que / <cita> bueno terminas con ella y / nos empatamos y somos felices </cita> y yo que <cita> ah / bueno entonces ¿y ese cambio? / no era que no / ahora que sí </cita> / <cita> es que ahora que veo que tú estás con ella que esto / que aquello </cita> / entonces / bueno / y de allí pasaron dos años /

E1: ah / ¿le hiciste caso / entonces / terminaste con la otra y / te empataste con ella de nuevo? <risa= "todos"/> /

I: sí / <risas = "I"/> ¡es que / bueno / sí estaba bobeado por ella desde hace mucho tiempo! / me gustaba desde hace mucho tiempo porque desde que yo me mudé al / al San Francisco / que era mi antigua casa / ella / bueno / desde el primer día así y que <cita> ah / hola </cita> y ella <cita> ¡hola! </cita> y / bueno / pasaron dos años / o sea el primer año excelente / eeh / la mitad del segundo año más o menos / ¡ y la otra mitad horrible! <risas = "I"/> hasta que ¡al fin! / un veinticuatro de diciembre / me acuerdo que / <cita> mira / bueno / no nos soportamos ni el uno ni el otro / tú estás con él o estás conmigo o bueno / decídete pana </cita> y bueno ahí como que /

E1: ¿y en la universidad con ese mujerero que hay allí?

I: ay / no / ¡la universidad me tiene loco / pana! <risas = "todos"/> en la universidad / este <tiempo = "35:00"/> primer semestre / porque R. y yo / un / pana / ¡vivimos todo que<alargamiento/> bueno! / <risas = "I"/> primer semestre / segundo y tercero / en primer semestre / había una / chama que nos gustaba a los dos / a los dos

E1: ¡qué conflicto! /

I: y que <cita> bueno / entonces / ¿qué hacemos? </cita> entonces como que / <cita> bueno / vamos a irnos los dos a ver con quién se queda </cita> entonces bueno / eso fue un <extranjero> show </extranjero> / entonces hacíamos esto / él salía un día con ella <risas = "I"/> yo salía un día con ella y nos decíamos las cosas / las vainas y que <cita> ¿qué te dijo? </cita> / <cita> no / / marico que ta / ta / ta </cita> / <cita> ¿sí? </cita> y tal / <risas = "todos"/> entonces / hasta que un día le digo <inin-

teligible/> <cita> no / no / no / / marico / ¡con ninguno de los dos! / ¡con ninguno de los dos! </cita> <risas = "I"/> luego / este<alargamiento/> a mitad de primer semestre / este<alargamiento/> él agarró pa' otro lado con S. / este<alargamiento/> yo agarré pa' otro lado con Y. / pero siempre este<alargamiento/> yo me enamoro / me gustan las personas que tienen novio / las mujeres que tienen novio / y bueno esa es una vaina que yo / mira / así / no sé / así sea cualquiera / me gustó una / chama que se llamaba Y. / tenía novio / estuvimos ahí / salimos y tal y entonces hacía unas cosas que yo me quedaba y que <cita> bueno / pero / entonces / tú tienes novio / acuérdate / tienes novio </cita> y <énfasis> nada </énfasis> / nunca llegamos a nada / <risas = "I"/> no pasó nada / R. y yo a la final estábamos así abrazados como que <cita> ¡mier! <palabra_cortada/> semestre uno / nada </cita> ¡equis! / llegamos al segundo semestre / en el segundo semestre en el salón / <sic> normalcito </sic> / había una gustaba de mí / se llamaba K. / este<alargamiento/> una gordita ahí más o menos y tal /

E1: ah / ¿la K. / que estaba en mi salón? /

I: sí / K. S. este<alargamiento/> no sé / este<alargamiento/> ella de repente / de la noche a la mañana así me / y que <cita> hola </cita> yo y que <cita> hola / ¿quién eres tú? </cita> / <cita> ay / hola / ¿cómo estás? y broma </cita> yo y que <cita> ah </cita> / yo ¿sabes? a veces soy como que medio pedante / medio / medio antipático en esas cosas / <cita> ah / okey / ¿quién eres tú? </cita> / <cita> ah / no / mira / este<alargamiento/> ¿tú tienes esto o aquello? </cita> y yo y que <cita> ¡no! </cita> / <cita> ah / bueno </cita> y yo <cita> ¿aha? </cita> / tú sabes así todo odioso / todo odioso / entonces ella y que / todos los muchachos me contaban <cita> ah / ¿y ese incruste? </cita> y yo y que <risas = "todos"/> <cita> no sé / no sé / pregúntame </cita> y bueno duró una semana que yo me sentaba <sic> alante </sic> en mi puesto y ella iba todas las semanas allá / y yo <cita> ¿qué quieres? </cita> <cita> no / que no sé qué / broma y tal </cita> / pero nada / luego me dio su <extranjero> messenger </extranjero> y empezamos a hablar por el <extranjero> messenger </extranjero> / <cita> no sé qué / broma / que si esto y tal </cita> / entonces me dijo algo ahí que yo y que <cita> ¿ah? </cita> <cita> que no que tú / que no sé qué / broma </cita> y yo y que <observación_complementaria = "simula gesto de sorpresa"/> /

E1: pero / bueno / y que <cita> no sé que tú y no sé qué / broma </cita> <risas = "E1"/> /

I: <risas = "todos"/> nada / me dijo y que <cita> no / pero es que tú / tú eres extraño / tú eres distinto a los / chamos que están en / en el salón y / broma </cita> y yo y que <cita> bueno ¿cómo que extraño? / ¡yo soy

normal y corriente / pana! /¡normal y corriente! </cita> / <cita> ¡no! / sí que tú eres extraño / tú eres / no sé / distinto </cita> y yo <cita> ¿ah distinto? / sí / yo soy distinto </cita> / <cita> sí / es que eres medio lindo y vaina </cita> / y yo y que <cita> ah / ¿en serio? </cita> o sea / todo por el <extranjero> messenger </extranjero> / nada / nada <risas = "I"/> <extranjero> person to person </extranjero> este<alargamiento/> bueno nada no sé / un día salí / salimos / fuimos al cine / todos juntos / luego salimos ella y yo / y no sé / quedó ahí algo como que / como que / bueno / somos algo / no somos nada / pero nada en concreto / como que / no sé / no / no me decido / yo no me decido a esas cosas /

E2: ¿eso fue en segundo semestre? /

I: eso fue en segundo semestre /

E2: ¿y en tercer semestre? /

I: en tercer semestre apareció una niña /

E1: uhu /

I: se llama M. E. C. <risas = "I"/> se llama M.E.C. / que no sé / esa niña / no sé / es extraña también <risas = "I"/> no sé / ella / ella / ¿sabes? / sabes cuando tú ves una persona y tienes como <extranjero> feeling </extranjero> /

E1: hay un cable pelado allí /

I: sí hay una química / hay una química / un <extranjero> feeling </extranjero> / una / que no sabes qué es pero sabes que hay /

E1: uhu /

I: entonces un día que me quedé y que<alargamiento/> este<alargamiento/> salimos / estábamos en el puente abajo de la universidad / como todos los viernes después de salir de la clase de E. B. este<alargamiento/> salimos / estábamos en el puente / entonces estábamos hablando tal y tal / entonces ¿sabes? hubo como que unas miradas / algo ahí<alargamiento/> medio<alargamiento/> raro / al siguiente día /

E2: como diez cervezas encima /

I: <risas = "I"/> bueno / sí / el alcohol por el medio / este<alargamiento/> yo creo que fue por el alcohol <risas = "todos"/> el siguiente día yo dije <cita> no / ¡esto es el alcohol! / ¡eso fue el alcohol! </cita> el siguiente día cuadramos para salir todos porque teníamos mucho tiempo sin ir a / rumbear y fuimos al San Ignacio / entonces cuando fuimos al San Ignacio / estábamos todos en el San Ignacio y ella me dijo <cita> estoy en un bautizo / este<alargamiento/> yo les mando un mensaje cuando llegue al San Ignacio </cita> bueno / yo feliz <cita> ¡ahí viene mi <observación_complementaria= "apodo"/> cañita! </cita> cuando llego al San Ignacio ella me manda un mensaje <cita> estoy afuera / venme a buscar

</cita> / cuando yo voy afuera que yo veo y que <cita> ah / mira / te presento a mi novio </cita> y yo y que <cita> ¿ah? </cita> y yo y que <cita> ah / mucho gusto / / pana </cita> llegó así M. y se me queda viendo / M. es un amigo <cita> ah / / marico ¿qué es eso? </cita> / <cita> es el novio </cita> / <cita> ¡verga / qué bolas! / ¡ay no! / ¡es que no puede ser! </cita> <tiempo = "40:00"/> digo yo <cita> sí / ¡coño de la madre! ta / ta </cita> / bueno ese día menté la madre como veinte mil veces / pero no sé / este<alargamiento/> estábamos bailando todos / bailando / todo fino / y nosotros como que intentamos este<alargamiento/> agru <palabra_cortada/> que el chamo / que el pana venga al grupo y se integre / pero el chamo estaba todo / todo / todo ido / todo así <cita> buh </cita> entonces / ¿sabes? / una persona que tú vas a rumbear y no baila / no hace nada / está parado así todo serio / todo viendo a la novia echando broma / o sea como que se picaron ahí / hubo algo ahí / entonces yo salgo para afuera con K. que ella estaba también allí / estábamos hablando / entonces yo le digo <cita> no / vale / vamos a bailar K. que ya me fastidié de estar aquí afuera </cita> cuando vamos / la niña estaba discutiendo con el pana por allá y nada / <cita> ta ta y ta </cita>/ me acuerdo de una frase que<alargamiento/> mira ese fue el chalequeo de todos / de toda la semana / <risas = "todos"/> que fue y que <cita> ¿a qué juegas? / dímelo / ¿a qué juegas? </cita> /

E2: ¿quién dijo eso? /

I: M. E. C. al / al pana / entonces / yo iba pasando así y escuché clarito <cita> ¿a qué juegas? </cita> y K. y yo volteamos y que <observación_complementaria = "simula ruido de sorpresa"/> ¿tú sabes? / así como que <cita> no mires / no mires / no mires </cita> y los dos nos quedamos así como que <cita> bueno / vamos a quedarnos a ver acá </cita> y nada / estaban discutiendo y broma / este<alargamiento/> luego de / de una semana me dijo <cita> ay / no / terminé con mi novio </cita> y vaina yo y que <cita> ay / ¿y eso? </cita> / <cita> no / los mismos problemas / ya no hay amor y vaina </cita> / y yo y que <cita> ah / está bien </cita> y en las últimas semanas / mira / me ha fastidiado / me han / me ha puesto / pero no sé / como que o sea /

E1: ¿pero cómo ella tenía novio y el grupo no sabía nada? /

I: ¡no sé! / ¡eso yo me quedé loco! /

E1: <ininteligible/> /

I: yo y que <cita> ¡claro! </cita> porque yo me quedé loco / yo y que / claro / cuando ella me dijo <cita> te presento a mi novio </cita> yo y <cita> ¿qué? </cita> /

E1: ¿pero era novio de qué? ¿de un día ? /

I: no ¡tenían / tenían como un año! / ¡dos años! / y que <cita> ¡son novios pana! </cita> / o sea yo le dije a M. <cita> ¿cómo / cómo puede ser su novio? </cita> entonces <cita> verga / no sé y broma </cita> / entonces / M. eeh / eeh / M. E. C le pregunta a M. <cita> ay / ¿y por qué tú no trajiste a tu novia? </cita>/ <cita> porque pa' la playa no se lleva arena </cita> le dice M. / <risas = "I"/> entonces M. E. C. <cita> ah / sí </cita> al día siguiente eeh / ella le dice este<alargamiento/> <cita> ¿viste? / tenías razón / pa' la playa no se lleva arena </cita> yo y que <cita> ¡Dios! </cita> o sea los bichos discutieron esa noche horrible y ella estaba cansada / ellos tenían / tenían problemas antes / ella luego me contó / y bueno / terminaron y broma / pero nadie sabía / nadie / nadie / o sea / yo me acuerdo una vez que el profesor / que el profesor de Economía estaba dando sus ejemplos todos locos que él siempre da / que le pregunta a ella <cita> ¿tienes novio? </cita> y ella dijo que no / ¡o sea que desde un principio lo estaba negando pana! / entonces / bueno / ¿entonces? / si dices tienes / no tienes novio y a las dos semanas me presentas a un pana como / mira /

E1: ¿pero qué? / ¿era mucho mayor que ella? /

I: no / era normal / era<alargamiento/> sí / yo le calculo diecinueve / veinte / algo así /

E1: un chamito /

I: un chamo / un chamo / ella también tiene diecinueve / entonces yo y que <cita> ah / bueno </cita> entonces no sé / estamos como / estamos los dos como / por cierto me está esperando /

E1: ¿ah/ sí? /

I: sí / <risas = "I"/> eeh / ella antes de salir me dijo <cita> ¿pa'dónde vas? </cita> <cita> no / voy para una conferencia </cita> / <cita> ¿una conferencia? </cita> todos mis panas y que <cita> ¿pa' dónde vas tú? </cita> <cita> no / que me tengo que ir que no sé qué broma </cita> / <cita> no / pero quédate / quédate que vamos para el puente </cita> <cita> no voy pa' una conferencia / una conferencia / voy a ir pa' una conferencia con S. O. que me invitó </cita> <cita> ah / ¿tú? </cita> <cita> sí / yo sí / sí / voy / pana / chao </cita> <risas = "E1"/> entonces ella me dijo <cita> mira / ¿vas a ir? </cita> <cita> sí / pero yo subo otra vez </cita> <cita> ah / bueno / bueno / sí / nosotros nos vamos a quedar aquí como hasta las seis y vaina </cita> / y yo y que <cita> ¡perro! ¿hasta las seis? </cita> <cita> bueno / sí te espero </cita> yo y que <cita> ¿ah? </cita> / ¿sabes? / como esas puntas que tú y que <cita> mm eso no es normal </cita> /

E1: mira que a las mujeres nos gusta fastidiar la vida /

I: sí / no me lo digas <risas = "todos"/> /

E2: y tú feliz y contento /

I: ¿yo? / que fluya / yo que fluya / yo que fluya / que fluya y que fluya / no / nada / no sé /
E1: pero / ¿te hace tilín? /
I: sí / sí / sí / sí hay una química ahí más o menos / pero / es que no sé / es que no / entonces tienes novio y broma /
E1: ella es brava / tiene un carácter /
I: vale / sí / en estos días estaba peleando con una chama que y que <cita> no / que tú / que me tropezaste </cita> yo y que <cita> ya / o sea / <observación_complementaria= "apodo"/> cañita </cita> / yo le digo <observación_complementaria= "apodo"/> cañita / <cita> <observación_complementaria= "apodo"/> cañita ya / cálmate </cita> no / pero es que mira / ella como fuma <cita> mira lo que me hizo </cita> botó el cigarro / yo y que <cita> bueno / pero ¿entonces? </cita> ¡perro pana! / es media fosforito y ¡no! / ¡cuando estás haciendo un trabajo con ella! /
E2: ¡es una cuaima! /
I: ¡perro vale! /
E1: es una cuaima /
E2: y tú ¿cómo es tu carácter ¿tranquilo o? /
I: ¿yo? / yo soy así todo loco / <risas = "I"/> yo soy normal / o sea / bueno / no sé / normal entre comillas / yo no / no me preocupo por nada / o sea / bueno este<alargamiento/> no le / no me doy mala vida / <cita> ¿vamos a hacer esto? / vamos a hacerlo </cita> que si <cita> ay no / mira / no bueno / ¡adáptate pana! </cita> normal o sea / carácter chévere /
E2: ¿de quién lo sacaste de tu papá o de tu mamá? /
I: de mi mamá <risas = "todos"/> de mi mamá <risas = "todos"/> de mi mamá porque / bueno / mi papá es así / todo / todo / todo serio todo ejecutivo / un ejecutivo / ¡mi papá es todo un ejecutivo! / todo ¡oh! / mi mamá es más / <tiempo = "45:00"/> más así / más echadera de bromas / más carajita / todo el mundo la llama / a mi mamá le dicen P. / no sé por qué / siempre le dicen P. / entonces todos / todos mis sobrinitos <cita> ay / mi mamá / mi mamá / ay P. / P. </cita> eeh / que si esto / que si aquello / porque es como una niña / es la más joven de la familia / entonces o sea / ella es consentida / ella es toda alegre / toda loca / ella es muy loca /
E2: ¿tienes alguna anécdota de esa locura? /
I: un día que me dijo <cita> mira / vámonos pa' España </cita> y yo y que <cita> mamá / estoy en clase </cita> <cita> ay / no / ay verdad / ah / bueno / yo me voy el lunes </cita> y yo y que <cita> ay / okey / ¿qué te pasa? <risas = "I "/> / ¿cómo me vas a decir de un viernes pa' un lunes mira me voy para España? / coye </cita> y cuando se fue para Margarita / igual <cita> me voy a ir a vivir pa' Margarita </cita> y yo y que <cita>

aha / ¿y mi universidad? </cita> <cita> ah / bueno / no sé / quédate </cita> <risas = "I"/> yo y que <cita> pero mamá ¿cómo es eso que te vas a vivir pa' Margarita? </cita> y un día que me fue a buscar al colegio / eso fue un jueves / me acuerdo que el viernes no teníamos clase porque no sé / era el día de la bandera / algo así / me fue a buscar al colegio con mi hermano y yo estaba sin uniforme y <cita> nos vamos a La Guaira </cita> yo y que <cita> ¿qué hacemos en La Guaira? </cita> <cita> no / vamos a comer </cita> entramos así / entramos al / al puerto y yo <cita> mamá / ¿cómo vamos a comer en el puerto? </cita> cuando veo viene el ferry y yo y que <cita> mamá / ¿pa' dónde vamos? </cita> <cita> ay no / <ininteligible/> para Margarita </cita> yo y que <cita> ¡ah / Dios! / pana </cita> ese fin de semana fue de lo mejor / o sea que te saquen a ti del colegio para ir para Margarita /

E1: ¡eso es lo máximo tener una mamá así! /

I: sí /

E1: puras sorpresas /

I: sí / ella / ella es así / ella es toda / yo puedo llegar a mi casa ahorita <cita> mira / nos vamos / no sé / para Estados Unidos ya </cita> /

E1: ¿y cómo fue esa relación con tu papá? / eso ha debido ser una locura /

I: no / mi papá es /

E1: ¿peleaban? /

I: verga / ¡demasiado desagradable! / bueno / no sé / mi papá y mi mamá se separaron / no sé / yo creo que ninguno de los dos <risas = "todos"/> ahorita entiendo por qué ninguno de los dos se soportaba / ¡ahorita lo entiendo! / porque mira veo a mi mamá / ¡verga! es distinto y veo a mi papá no / <cita> no quiero estar contigo </cita> o sea / es demasiado / no sé / es como que muy egoísta con él mismo y con los demás / entonces ¿sabes? / muy serio / todo muy serio / todo muy ejecutivo / no sale / no hace nada / todo es / es así <énfasis> su cuarto / su televisor / su <lengua = "inglés"> <siglas = [dibidí]> DVD </siglas> </lengua> su / equipo de sonido / su carro </énfasis> más nada / no / no sé / no sé / <ininteligible/> nunca he salido de vacaciones con él / de que yo recuerde no / con mi mamá sí / pa' todos lados / pa' todos lados / <ininteligible/>

E2: muchas gracias <risas = "todos"/> /

I: nada / un placer haber / haber ayudado /

FIN

## CARA_H13_078

Informante: I. — Nivel alto, joven, 28 años, hombre; estudios universitarios incompletos (Ingeniería); estudiante. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2006. — Entrevistadores: E1 y E2. — Universidad Central de Venezuela (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, novias, universidad, práctica de varios deportes, hobby (apnea), oficios, trabajo como entrenador de apnea.

E1: hola L. / ¿me puedes hablar un poco de tu familia? /

I: mmm bien / veamos / vamos a comenzar con mi hermana / mi hermana es docente / tiene dos hijos / está casada / mi papá se retiró / desde hace ya ocho / nueve años / más o menos / está metido en la finca de lunes a viernes todo el tiempo / no le gusta venir a Caracas / no le gusta la cola / eeh le gusta estar metido en la finca de cabeza / ¿qué más? / mi mamá / es enfermera / trabaja en dos hospitales / el del Domingo Luciani y el Pérez de León / eeh por ser enfermera es muy cómico que / siempre nos quiere transmitir todos los conocimientos de nutrición / o sea / en mi casa / siem <palabra_cortada/> cada vez / cada vez que aprende algo nuevo de nutrición cuando estaba / cuando estaba haciendo el técnico superior / lo llevaba a la casa / entonces era muy cómico porque de pronto nos daba unas cosas locas como zanahorias con tomate licuado y lechuga / algo así todo extraño / exagero pero eran cosas así todas extrañas / y bueno / eso me me ayudó bastante en lo que es la parte nutritiva / o sea sé / sé cómo alimentarme / sé cómo comer / ¿qué otro detalle? eeh mmm eso padres / tengo otras hermanas por parte del primer matrimonio de mi papá / son cuatro más / todas con hijos / todos con dos hijos / que es mera coincidencia / eeh viven fuera de Caracas / los cuatro están en / dos en Valencia y dos en Maturín / ¿qué otro detalle? / solamente eso /

E1: ¿hermanos entre papá y mamá? / ¿ahorita? /

I: eeh mi her <palabra_cortada/> una de mis hermanas / o sea / somos dos por parte de mi mamá y cua <palabra_cortada/> tengo cuatro hermanas más que son sólo de parte de papá que son de / del primer matrimonio /

E1: mmm / okey /

I: ¿qué otro detalle? eso es / digamos / que el núcleo familiar / o sea / el núcleo más compacto / de resto / tengo tíos / primos / ene cantidad de primos regados por todas partes de Caracas eeh familia afuera / familia en Europa y en México me parece / ¿qué otra cosa? /<ininteligible/> /

E1: si quieres compartirlo /

I: veamos / mmm sobrinos pequeños / los sobrinos / mis sobrinos me adoran / muy cómico /
E1: ¿por qué? <risas = "E1"/> /
I: <risas = "I"/> este / nada le da pique a todos / me imagino que es porque los consiento / bueno / según mi sobrinita es porque soy muy divertido / entonces es casi que o sea / eeh digamos que soy el tío divertido que siempre juega con ellos / así me ven /
E1: ¿qué tipo de juegos practican o hacen? /
I: eeh nada / simplemente me / me uno a sus juegos / o sea son infantiles pero / bueno / o sea digamos que logro como que ponerme a su nivel y se divierten / así sea jugar pelota o / o levantarlos y lanzarlos en un mueble que es lo que les gusta / cosas así /
E1: ah /
I: entonces / digamos que tengo unas sobrinas / sobrinos y sobrinas muy / muy / muy pegadas conmigo / tengo una / que es la de Valencia / que es muy cómica porque no me deja ni siquiera ir al baño / es así como que <observación_complementaria = "imita sonidos de golpes a una puerta"/> <cita> tío / ¿qué estás haciendo? </cita> <cita> estoy en el baño </cita> <cita> pero / ¿qué estás haciendo? </cita> <cita> ¡estoy en el baño! </cita> <risas = "todos"/> o sea <risas = "I"/> <cita> estoy en el baño </cita> y bueno / de verdad que / es muy cómico porque todas son muy pegadas conmigo / ¿qué otro detalle? / mi eeh mis herma <palabra_cortada/> mi hermana / por parte de mamá y papá / está haciendo planes para irse de Venezuela / creo que se va a principios del próximo año / bueno / está resolviendo todos los detalles / se van para Estados Unidos / por múltiples razones / sobre todo la seguridad / ¿qué más? / mi mamá se jubila este año / me parece / eeh este año o en enero / una vez que se jubilen estarán los dos metidos en la finca de pies a cabeza / que es lo que les gusta / o sea finca / animalitos / sembrar / flores / matas / árboles / etcétera / etcétera / ese es un resumen más o menos concreto de mi familia /
E1: y en la infancia ¿me puedes contar un poco de tu infancia? /
I: veamos eeh desde los siete años ¡ah no / no! / mi papá él es / es / es fanático del Ávila este incluso mi abuelo nació en el Ávila / entonces / bueno / vivimos cerca / y la familia paterna casi toda está ubicada en La Florida / entonces bueno / mi papá desde que era niño subía todo el tiempo al Ávila y bueno / y a mí me lle <palabra_cortada/> yo subía con él al Ávila desde que seis / siete años como hasta los trece / catorce / años y ya en esa edad dejé de subir al Ávila porque empecé a montar / a hacer ciclismo de montaña / hasta los dieciocho más o menos / después con la universidad tuve otras actividades / empecé con bueno eeh más adelante

ya / ya no es infancia como tal / ya era un niñito un poquito más grande / <risas = "I"/> ya como a los venticuatro años empecé con la apnea este no sé si / bueno / la apnea es básicamente retención de la respiración / empecé a competir en apnea y / bueno / dejé un / de un lado el ciclismo de montaña y el Ávila / ¿qué otro detalle? /

E1: o sea que ya llevas cuatro años en apnea /

I: cinco /

E1: cinco ya /

I: cinco / o sea cuatro y medio / lo que pasa es que / en la primera etapa comencé en el curso introductorio y no era competitivo / pero me familiaricé un poquito con la actividad / o sea / con cursos de iniciación / la parte básica <tiempo = "05:00"/> después de unos seis / siete meses empecé a competir / me fue bastante bien / por cierto / o sea como novato / o sea como novato me / me emocioné mucho porque había obtenido resultados que no había obtenido en / ni en montaña ni en ciclismo de montaña / o sea mi / mi primera medalla de oro en efecto fue en esa actividad / fue en / fue en apnea / en ciclismo de montaña mi pri <palabra_cortada/> mi mejor posición fue trece / ¡imagínate! / claro / un poquito más competitivo en esa época y / y / bueno / digamos que de allí en adelante me dediqué más que todo a la / a la apnea y a la natación con aletas /

E1: ¿y podrías hablarme un poco de cómo es la preparación para una competencia de apnea? /

I: eeh / bien / eeh la apnea es muy<alargamiento /> psicológica / o sea es uno de / es uno de los deportes eeh donde se involucra más la parte mental del atleta / digamos que es un setenta por ciento mental / treinta por ciento físico / claro / existe una preparación física fuerte para el evento / digamos que todo lo que es fortalecimiento de las piernas / zona abdominal / lumbar eeh técnicas efectivas de respiración / esa es la parte física y aparte de eso / viene otra parte psicológica que es muy importante / que es la parte digamos en la que se tiene que lograr un control mental / mental muy fuerte para para evitar que nos dé miedo durante la actividad / o sea tenemos que relajarnos al máximo / estar muy / muy tranquilos ante la / sobre todo la apnea estática / la apnea estática es una de las modalidades donde tenemos que mantener la respiración sin / sin hacer ningún tipo de movimiento / / entonces allí es algo cien por ciento mental / es algo que / bueno / básicamente tenemos que relajarnos al máximo / no sufrir ningún tipo de temor / saber exactamente qué le está pasando a nuestro cuerpo a medida que estamos realizando la apnea estática / y nada nos asustarnos por nada / no mmm digamos que no podemos hacer ningún tipo de movimiento /

tenemos que estar totalmente tranquilos y / y sin estrés / eso es algo muy / muy mental / para las otras modalidades que son apnea dinámica / sí tenemos que tener / aparte de la preparación psicológica / cierta técnica y cierta preparación física / eeh entrenamos en gimnasio / en agua / hacemos mucha natación con aletas para / para que a la hora de hacer la actividad en apnea todo se nos facilite un poquito más / o sea / digamos que todo sea más fluido / pero básicamente / mente a todo extremo / concentración en todo momento y control / o sea tenemos que tener un control bárbaro acerca de nuestro / acerca / acerca de nuestro cuerpo y de nuestra mente /

E1: eeh ¿cómo es eso de saber qué le está pasando exactamente a tu cuerpo? /

I: ¡ah / okey / correcto / cuando estamos realizando la apnea / hay varias etapas o digamos que el / el cuerpo reacciona de <ininteligible/> de cierta forma muy específica / hay tres etapas eeh cuando nosotros retenemos la respiración / nosotros / o sea el cuerpo sigue consumiendo oxígeno y / a la vez sigue produciendo <término> CO2</término>/ el detalle es que cuando el cerebro / o sea / el sistema nervioso central / detecta niveles elevados de <término> CO2 </término> activa cierto sistema de defensa o de alarma / nosotros tenemos que saber qué es lo que está pasando justamente / por ejemplo el primer sistema de / de alarma o de señal que nos / que nos envía el cuerpo es la contracción / o sea simplemente una / una especie de espasmo como un hipo muy fuerte / y eso es / no es nada extraño / no es que nos estemos muriendo en el agua ni nada que se le parezca / sino que simplemente es una señal de alarma / el sistema nervioso central nos indica que está pasando algo extraño / si no obedecemos esa señal / pasa a la segunda etapa que es una señal un poquito / bueno / bastante / o sea mucho más significativa / que es el <siglas = [eleemesé]> LMC </siglas> o <lengua = "inglés"> Lost / Lost Motion Control </lengua> pérdida del control motor / en esa actividad / o sea en ese momento perdemos el control momentáneamente de las extremidades / o sea los brazos y las piernas empiezan a temblar un poco / o sea es algo muy parecido a lo que sería un ataque epiléptico / ¡pero más suave por supuesto! / y eso no es nada extremo / no es que el cerebro se esté fundiendo ni nada por el estilo sino que básicamente es una señal de alerta / o sea es una forma que tiene el cuerpo para decirnos / <cita> mira / está pasando algo / respira / cambia lo que estás haciendo porque si sigues a este paso te vas a morir </cita> esa es la segunda y la tercera etapa / es la más extrema / es una etapa en donde / en donde el sistema nervioso central te dice <cita> mira / ¡basta! no me hiciste caso / yo tomo el control </cita> ¿cómo lo hace? eeh la persona entra en algo

que llamamos <extranjero> <término> blackout </término> <extranjero/> eeh o pérdida de conocimiento y una vez que se entra a esa etapa el sistema nervioso central toma el control de la respiración / o sea nos desmayamos / literalmente / y empezamos a respirar de forma eeh digamos instintiva / o sea como una / como una acción refleja / ese sistema eeh está diseñado más que todo para los bebés / o sea ese sistema biológico / está diseñado para los bebés porque a los bebés se les olvida respirar / entonces / claro / muy / se ha visto el caso de / de apnea involuntaria de los bebés / que de pronto se les olvida respirar simple y llanamente / se empiezan a / a poner a temblar / pasan por todas esas etapas que te comenté y después ¡puf! se desmayan y empiezan a respirar / si eso / si ese sistema no estuviese activo muchos bebés <tiempo = "10:00"/> se / se / se morirían simplemente porque se les olvidó respirar y no respiran / entonces / claro / el cerebro se defiende y el cuerpo se defiende y eso las / digamos que el sistema defensivo que / que utilizamos / cuando nosotros hacemos la / cuando estamos realizando apnea / nosotros tenemos que estar conscientes de esas etapas / tenemos que estar conscientes que / bueno / que / que en algún momento vamos a sentir una contracción y saber qué se siente / cómo controlarlo / al máximo / no se puede controlarlo / controlar del todo / sin embargo se puede hacer de una manera un poquito más suave para que no nos afecte tanto el / o sea para que no nos distraiga tanto el movimiento / la contracción en sí / podemos alargar el / la / la / la / digamos que el período entre una contracción y otra / lo vamos separando a medida que practicamos / o sea llega un momento en el que / podemos controlarnos de manera tal que la contracción se va alargando / en lugar de llegar cada quince segundos / llega cada treinta o cuarenta / incluso en una estática / en una <término> apnea estática </término> o en una apnea equis que se haga de una manera bastante fuerte o competitiva / podríamos llegar / yo he llegado por / por lo menos a unas veinte contracciones / veinte / veinticinco contracciones / después de las veinticinco contracciones ya entro en lo que yo llamaría <término> zona roja </término> o <término> zona crítica </término> / después de esas contracciones corro el riesgo de entrar en <siglas = [eleemesé]> LMC </siglas> / en <lengua = "inglés"> Lost Motion Control </lengua> ¿qué pasa? / yo sé como / como ya he practicado tanto / o sea digamos que ya sé hasta don <palabra_cortada/> hasta qué punto llegar / ya sé que en la número veinte / porque la estoy contando / yo sé que en la vein <palabra_cortada/> en la número veinte es hora de salir a respirar / o sea es hora de detenerme en lo que estoy haciendo y / y es eso / es básicamente / saber en qué etapa estamos / <vacilación/> contro <pala-

bra_cortada/> conocernos a nosotros mismos y saber cómo / cuáles son nuestros límites y / y bueno / si lo ha <palabra_cortada/> si hacemos la actividad de esa manera no / no nos afecta tanto / o sea digamos que es grato / o sea no / no pasa nada extraordinario ni / ni tenemos ningún tipo de efecto físico sobre / sobre nosotros /

E1: ya / y cuando hablabas de / del miedo es controlar / control / ¡pss! controlar este miedo que sientes ante estas etapas /

I: okey /

E1: o /

I: sí / eeh lo que pasa es que hay otra modalidad / o sea se experimentan dos tipos de miedo / un miedo a ser descalificados / si nosotros / si / si llegamos a la etapa del <siglas = eleemesé]> LMC </siglas> / <siglas = [eleemesé]> LMC </siglas> somos descalificados de la competencia / a parte del riesgo y la / y la / y lo desagra <palabra_cortada/> ¡bueno! no es desagradable del todo / el <siglas = [eleemesé]> LMC </siglas> re <palabra_cortada/> realmente es una sensación agradable / físicamente se siente bien / ¡se siente / como una especie de / de borrachera! / de cierto nivel de narcosis en realidad / es agradable / o sea sentimos que estamos muy relajados / sin em <palabra_cortada/> <vacilación/> el problema viene cuando por <palabra_cortada/> porque nos descalifiquen / o sea / si salimos en ese estado nos descalifican del evento / ese es uno de los temores / está el otro temor / que es el de la seguridad / porque hay otra modalidad que se llama peso constante o profundidad / en la que tenemos que as <palabra_cortada/> asce <palabra_cortada/> eeh descender la mayor distancia posible o a la mayor profundidad posible en el mar / ¿qué pasa? / si sufrimos un <siglas = [eleemesé]> LMC </siglas> o un <extranjero> <término> blackout </término> </extranjero> debajo del agua / a cierta profundidad / treinta / cuarenta / cincuenta metros / ¡morimos! / simple y llanamente / entonces tenemos que superar ese temor a / al eeh el temor a la / a la muerte / prácticamente / o a sufrir algún tipo de / de problema o / o de enfermedad descompresiva en el mar / enfermedad descompresiva no / sino / ese desmayo dentro del agua / si nos pasa corremos riesgo / generalmente tenemos muchas medidas de seguridad y tomamos muchas precauciones para / para minimizar los riesgos / sin embargo es muy difícil explicarle / explicarle a la ca <palabra_cortada/> a la mente que vamos a estar sumergidos sesenta metros y que no nos va a pasar nada / o sea / y que / y que no es grave que y que está controlado y que / y que no nos va a pasar absolutamente nada cuando estemos metidos por allá / siempre existe ese pequeño temor de que / bueno / si / si / si nos pasa algo / si chocamos contra una piedra

/ si / si por alguna razón nos enredamos en la cuerda que tenemos para descender / equis / no / si nos pasa cualquier cosa extraña / si estornudamos abajo del agua / corremos / tenemos riesgo alto de sufrir de / de quedarnos en el fondo / de morir literalmente / entonces claro / tenemos que tener ese control <sic> mentar </sic> para decirnos que <cita> mira / o sea tenemos / tenemos buzos que nos están cuidando / tenemos un compañero que nos está vigilando / este tu cuerpo está preparado para esto / tu mente está pre <palabra_cortada/> preparada para esto / tú puedes hacerlo </cita> o sea / digamos que es un proceso en el que tenemos darnos / ánimos y afianzar nuestras metas en base a / a experiencias que ya hemos / que ya hayamos hecho y en / en base a un entrenamiento progresivo / o sea es algo así como que / bueno / yo no voy a bajar sesenta metros de buenas a primeras / sino que empiezo con diez / veinte / treinta / cuarenta / cincuenta y así voy avanzando / entonces / claro / puedo basar mi eeh puedo relajarme a medida que sepa que esas / que esas profundidades ya las he hecho o que / o que / o que he hecho más o menos algo parecido / entonces / bueno digamos que eeh que nos da cierta tranquilidad ese tipo de práctica /

E1: okey / ¿y a medida que vas bajando este buzo exactamente qué hace? ¿vigilarlos? o /

I: ese es el dilema / los buzos de seguridad están en la / generalmente están en la profundidad tope / a sesenta metros / el problema viene que un buzo que nos encuentre o sea / cuando llegamos a sesenta metros / cuando lleguemos a sesenta metros por ejemplo / el buzo no nos / no nos puede asistir / nos está vigilando y nos está viendo / ¡perfecto! / pero no puede subirnos a superficie y tampoco nos puede dar / nos puede dar aire / dar aire de la / de la bombona / básicamente <tiempo = "15:00"/> es inútil debajo del agua / las / las / las únicas personas útiles o que nos pueden rescatar en algún momento / son los apneístas de seguridad / son personas que calculan / hacen un cálculo más o menos aproximado para interceptarnos cuando estemos ascendiendo / cuando estemos subiendo / si nos pasa algo esos buzos de seguridad nos sujetan y nos suben / nos llevan a la superficie / pero eso es únicamente en los últimos veinte metros / veinte metros de la / del recorrido / cuando estamos muy profundo / en el tope de la profundidad / realmente si nos pasa algo no este no / no / no es sencilla la / las manio <palabra_cortada/> la manio <palabra_cortada/> la maniobra del rescate / realmente si nos pasa algo a sesenta metros el riesgo de muerte es bastante elevado / porque no hay forma de que el buzo nos ayu <palabra_cortada/> nos asista pues / lo máximo que podría hacer es colocarnos un globo / un / un sistema de ascenso que es

un globo con una pulsera que nos coloca / nos coloca en el brazo o en la pierna y nos / y con eso ascendemos / sin embargo / ese tipo de ascenso desde los sesenta metros hasta arriba sin respirar y / probablemente tragando agua / es un problema / o sea / el riesgo de muerte es alto / pero hay medidas y / y en base al entrenamiento evitamos ese tipo de cosas / en efecto en este deporte la gente no / no ha muerto de esa forma /

E2: Audrey ¿no? /

I: excepto / en nuestro deporte / Audrey Mestre es una apneísta / ¡era! una apneísta francesa que practicaba otra modalidad que es extrema / que se llama <lengua = "inglés"> No Limits </lengua> que es donde se practican / o sea / donde se realizan profundidades topes / o sea / te estoy hablando de ciento setenta y cinco metros / por ejemplo / que era el / el récord que intentaba rom <palabra_cortada/> ¿ciento setenta? / sí / ciento setenta metros / es lo que intentaba romper / ella tuvo un problema / como a los sete <palabra_cortada/> ciento veinte metros de profundidad / más o menos / y subió sin signos vitales / o sea / murió en el / en el intento / lograron ascen <palabra_cortada/> o sea / lograron subirla / pero era más el / o sea / era más grave porque estaba / estaba mucho más profundo / yo no practico esa modalidad / o sea / nosotros practicamos una modalidad más suave que se llama <término> Peso constante </término> donde el tope lo tiene Carlos Coste / o sea / el / el récord lo tenía Carlos Coste en ciento cinco metros de profundidad / no se baja tanto / o sea / ciento cinco metros es mucho pero / no es tanto comparado con el récord con la modalidad de <lengua = "inglés"> No limits </lengua> que es a ciento / ciento e / actualmente el récord está en ciento ochenta y cinco metros / ¡eso es una grosería de / de profundidad! / eso es ya / eso es ya digamos que es jugar con / con la salud / eso es algo demasiado extremo / yo particularmente no quisiera estar en esa profundidad / aunque tuviese la capacidad para estarlo no quisiera o sea / es demasiado / ¡es tentar demasiado la suerte! / en esa profundidad pasa cualquier cosa desde un estornudo hasta un hipo y ¡todo se complica! / o sea / eso es / el riesgo de muerte es extremadamente elevado / entonces / básicamente ese es mi deporte / pero es muy bonito / da muchas satisfacciones si se / y la otra cosa es que si se practica de forma segura y respetando el mar y respetando las normas de seguridad / el riesgo de que pase algo / algo es muy / es muy bajo / por ejemplo / una de las / de nuestras reglas número uno es bucear en pareja o hacer apnea en pareja / siempre tenemos un compañero que está pendiente de nosotros / que nos está cuidando y que nos está supervisando / ya al tener ese / o sea / al tener esa / esa persona que nos va a asistir / el riesgo disminuye

muchísimo y es muy / es improbable que pase algo / afortunadamente la / el número de muertos en esta actividad es muy / muy bajo / o sea / es muy bajito / a pesar de que es un deporte extremo /

E1: ya / y respetar el mar ¿qué llamas <cita> respetar el mar? </cita> /

I: eeh / <cita> respetar el mar </cita> es / mucha gente subestima la / el poder del mar / eeh hay que tener con <palabra_cortada/> conciencia de las corrientes / del oleaje / de las condiciones del mar / que no siempre está de la misma forma / eeh muchas veces como que eeh juga <palabra_cortada/> o sea / sobre todo los pescadores / hay otra actividad que es pesca subacuática y digamos que no respetan lo que es el / el mar / estar dentro del agua / o sea / estar dentro del mar / o sea / significa que tú tienes que respetarlo / tienes que estar consciente que es un medio al que / para el cual el ser humano no está adaptado / o sea ¡nosotros estamos adaptados para la tierra y nacimos en la tierra y / y vivimos en la tierra! / mucha gente no respeta eso / y supera las / supera los límites / o sea / ¡excesos! los límites / eso puede acarrear accidentes graves / incluso una forma de no respetar el mar es / es bucear solo / o sea / o hacer actividades fuertes solo / eso me parece que es un irrespeto eeh sí / es / es romper las normas de seguridad / realmente es sobrepasar los niveles de confianza aunque estemos muy preparados y estemos y tengamos muchísima confianza en nosotros mismos / siempre tenemos que mantener cierto nivel de respeto porque si el problema es eso entramos en la zona de riesgo / es el caso / yo lo comparo con los / con los pilotos / por muchas <ininteligible/> un piloto experto pierde el temor a los carros y / generalmente / él es / él es el que tiene los accidentes / ¡el experto! / ¡el experto y el novato! / el novato por ser nuevo y por tener poca práctica y el experto porque ha tenido tanto tiempo practicando que no digamos que no respeta lo que es andar a doscientos kilómetros por hora <tiempo = "20:00"/> o andar en una curva mojada / etcétera / si se pierde ese respeto / a pesar de la práctica y la experiencia / entramos en la zona de riesgo / lo mismo pasa en el mar / si nosotros estamos a un nivel elevado y le perdemos el respeto al mar / entramos de nuevo en la zona de riesgo y / y la seguridad se pone en juego / o sea / es algo que no / yo particularmente procuro / a pesar de las condiciones que ten <palabra_cortada/> que tengo y que tendré / siempre mantener ese respeto por ese medio que no / que / medio al que no estoy adaptado /

E1: ¿practicas siempre en / en la misma playa o / o en la misma zona? /

I: sí / generalmente es la misma zona / es Chichiriviche de la Costa / eso está en La Guaira / después del aeropuerto / eeh mis entrenamientos en piscina sí los varío / unos son en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>

otros en Parque Miranda / otros en Naciones Unidas <ininteligible/> digamos que no estoy casado con una sola piscina / tengo varias piscinas / varios sitios para entrenar / aunque donde practico con más frecuencia es la de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>

E1: ¿estudias allí? /

I: sí / sí / estudio allí / sin embargo no pertenezco al Club de Apnea de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> pertenecí / pertenecí al club durante cuatro años / y decidí renunciar hace un año aproximadamente / ¿por qué? <risas = "todos"/> eeh digamos que el ambiente estaba un poco saturado / después de tanto tiempo en un solo sitio eeh se ven dos factores / o nos enamoramos del sitio y nos quedamos en el sitio / o empezamos a ver las cosas que no se veían en un principio y nos vamos / eeh a mí me pasó la segunda / empecé / empecé a ver cosas que no me agradaban y decidí desligarme del grupo o de la gente que estaba en la piscina / digamos que no me sentía cómodo con / con las personas que / y decidí como que cortar por lo sano y y conocer a nuevas personas / a pesar de las comodidades que implicaba estar en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> pero vale la pena el cambio / con tal de tener un sitio más cómodo y más / más agradable para practicar la actividad / vale la pena hacer un poquito de esfuerzo y trasladarse / a otra piscina aunque esté un poco más lejos o un poco más /

E1: ¿la de Parque Miranda está cerca de donde vives? /

I: sí / el defecto de la piscina de Parque Miranda es que es muy bajita y como yo practico con los / a / aparte de ser apneísta también soy nadador con aletas / cuando se hace natación con aletas / se requiere una piscina que tenga por lo menos metro y medio de profundidad / ¡la piscina de Parque Miranda es muy bajita! / tiene hay / uno de los extremos debe tener como / como un metro veinte / no sé /o menos / o sea / un metro veinte entonces la / la mono aleta o la patada de la mono aleta eeh es muy difícil de / o sea / es complejo darla en una piscina tan bajita porque podemos pegar la aleta del fondo / ¡y la vuelta olímpica más! porque pegamos la aleta del fondo / entonces es un problema / es más / no sólo la aleta <énfasis> nosotros </énfasis> yo doy la vuelta muy rápido y podría pegar contra el piso / por eso es que no me gusta tanto la / esa piscina /

E1: y esa modalidad de natación con las aletas es / o sea / ¿la practicas por la apnea o es otro deporte o? /

I: eeh / lo que pasa es que para practicar apnea se requiere un entrenamiento o una base física de natación con aletas / yo he practicado tanto / tanta natación con aletas para la apnea que resulta que / bueno / me puse a

competir / aparte de eso soy muy competitivo y me gusta competir en todo lo que salga / así sea perinola eeh sí / bueno resulta que después de entrenar tanto para la apnea / tanta natación con aletas para la apnea / decidí meterme a competir en natación con aletas y me fue bastante bien / muy bien / muy / muy bien / <risas = "todos"/> ¿qué pasa que la modestia es una virtud muy <ininteligible/> <risas = "todos"/>

E1: eeh ¿en cuáles? / o sea / ¿en qué competencias has estado? ¿podrías contarnos un poco de eso? /

I: eeh del / desde hace cuatro años estoy compitiendo en todos los eventos nacionales / eeh en cuanto a eventos nacionales / digamos que se realizan unos tres o cuatro al año / yo participo en todos / en los de natación con ale <palabra_cortada/> natación con aletas / natación de larga distancia / apnea / eeh rugbi subacuático / que es otra modalidad de apnea / he / he participado en eventos internacionales / estuve / mi primer evento internacional fue en San Andrés / en Colombia / allí me fue bastante bien / llegué de segundo / eeh luego el siguiente evento internacional fue en Cuba / en los juegos del <siglas = [alba]> ALBA </siglas> eran los juegos / me parece que eran la Alternativa Bolivariana para las Américas / una experiencia bien bonita / allí participé en natación con aletas y en apnea / me parece que traje / vamos a ver / dos de bronce y dos de plata / ¡no! bronce / plata / sí / correcto / eeh dos medallas de plata y dos medallas de bronce / eeh clasifiqué como el atleta más completo en la competencia / eeh después de esa competencia me fui a la de Suiza / al / al / al <tiempo = "25:00"/> Mundial de Suiza de apnea / hice / allí en una competencia donde se practica <término> apnea dinámica </término> / <término> estática </término> y <término> apnea sin equipo </término> / eso es otra modalidad donde / se realiza la actividad sin aletas / o sea / es más / <transcripción_dudosa> nunca he hecho </transcripción_dudosa> / allí me fue bien / fue / estu <palabra_cortada/> estuve satis <palabra_cortada/> satisfecho con mi desempeño / pero siento me pudo ir un poco mejor porque / estuve a tres metros de clasificar para la final / pero bueno / no me / no me quejo / llegué de noveno en el Mundial / luego hace dos / dos / tres meses aproximadamente fui de nuevo a Cuba / a las / a los <transcripción_dudosa> Gemas Américas </transcripción_dudosa> / eran unos juegos organizados por la Confederación Mundial / eeh sin embargo / estaba limitado a la zona de América / todo lo que era México o sea / de México hasta / o sea / Norte América y Suramérica / ahí me fue muy / muy bien / rompí dos récords panamericanos / ¿qué otra cosa hice? ¡ah / okey! tres medallas de oro / y que eeh ¡aha! y el trofeo como muy / como

atleta más completo de nuevo / fue muy / muy bien / o sea <risas = "I"/> estaba bien contento en esa competencia / luego fui a Tenerife / hace un mes aproximadamente / competí en en una modalidad que se llama <ininteligible/> y en otra que es <término> apnea dinámica </término> / en <término> apnea dinámica </término> clasifiqué para la final / de sexto y en la final llegué al quinto lugar / llegué de quinto / eeh ¿qué otro detalle? / en <término> <extranjero> jump blue </extranjero> </término> <extranjero> <término> jump blue </término> </extranjero> / no me fue tan bien / pero bueno / digamos que esa modalidad no / no es mi fuerte / no es que no sea mi fuerte / en realidad no / no entrené tanto para esa modalidad como había entrenado para la otra / ¿qué otro detalle? / voy saliendo ahora para Egipto / salgo mañana / estaré llegando el catorce de diciembre / allí se va a practicar la modalidad <término> peso constante </término> / <término> apnea estática </término> y <término> apnea dinámica </término> eeh ¿qué más puede ser? / allí / esa competencia se va a realizar por equipos / ahí esperamos figurar en el / dentro de los primeros tres lugares / esa es la meta del equipo como tal / e / mis compañeros están bastante fuertes y esperamos que / yo pienso que se van a conseguir muy buenos resultados en Egipto /

E2: ¿cómo ves el desarrollo de la apnea? /

I: ¿en qué sentido? / desarrollo como personal como atleta o cómo se ha desa <palabra_cortada/>

E2: del deporte en sí / en Venezuela /

I: ¡ah del deporte! / bueno desde hace cinco años / desde el dos mil uno / ¿cinco? / sí correcto dos mil uno / Venezuela fue en el dos mil uno / me parece que Venezuela compitió por primera vez en una / en un evento internacional y digamos que fue el equipo sorpresa / porque llegamos de terceros / yo no estaba allí / yo no par <palabra_cortada/> yo en esa época yo todavía no practicaba la actividad / sin embargo estaba Carlos Coste y el grupo de compañeros ¡que son digamos que los fundadores! / Venezuela fue el que hizo esfuerzos porque fueron por primera vez al Mundial y llegaron de terceros en el campeonato / era un evento por equipo / al siguiente año eeh perdón ese año compitió / fueron a dos eventos internacionales / al de / Ibiza y otro que fue en Niza / uno fue tercero y el otro me parece que fue quinto lugar / en el dos mil dos eeh participamos en el mundial de Hawai / perdón yo no participé / yo estaba entrenando con el equipo / pero me en <palabra_cortada/> <vacilación/> me enfermé quince a <palabra_cortada/> / quince días antes de la / de la salida del viaje / entonces / bueno / mi puesto lo ocupó otra persona / y allí nos fue extremadamente bien / ganamos el

campeonato / eeh a partir del dos mil dos para acá / el mayor mérito lo ha tenido Carlos Coste porque ha venido rompiendo todos los récords mundiales / o sea / él tiene en este momento / perdón hasta hace seis meses aproximadamente / tenía los récords mundiales en todas las moda <palabra_cortada/> en todas las modalidades de peso cons <palabra_cortada/> de profundidad / <término> peso constante </término> / <término> inmersión libre </término> / <término> peso variable </término> / y él mismo / o sea / sus récords los han roto y él los ha recuperado / o sea / que es otra cosa meritoria / <risas = "I"/> ¡se lo superan por un metro y entonces va a los seis meses y los supera por cuatro metros! / y cosas por el estilo / y bueno / digamos que a raíz de esa / de ese montón de récord y reconocimientos que ha recibido Carlos a nivel nacional e internacional / el deporte en sí ha creci <palabra_cortada/> ha venido creciendo mucho / o sea / cada vez son más personas las que se prac <palabra_cortada/> las que practican la apnea en Venezuela y lo asombroso / en Venezuela / que realmente yo no sé cuál es la razón / es que hay muchísima gente con un potencial bárbaro en la apnea / o sea / te estoy hablando de personas que de pronto practican seis meses la actividad y tienen unas marcas que los ubican entre los veinte mejo <palabra_cortada/> prime <palabra_cortada/> ¡dentro de los veinte primeros del mundo! / es algo atípico / o sea / no sé qué pasa en Venezuela / es algo / no sé si es el venezolano / las características del venezolano / el clima de Venezuela / las playas de Venezuela / no sé qué pasa o / o tal vez el impulso que ha dado Carlos / pero hay un potencial increíble / o sea / la gente / sale de la nada / salen apneístas de la nada y <sic> resultan </sic> que tienen unas marcas mundialistas / o sea / unas marcas que los ubican de verdad dentro de los primeros veinte / ¡una broma increíble! / y / y nada / este año / en efecto los que vamos a competir en Egipto en su mayoría son personas no / relativamente novatos eeh yo soy unos de los más antiguos / ¡soy el más antiguo del equipo! / <tiempo = "30:00"/> de resto son nuevos talentos / o sea / son gente joven que si tendrán un año practicando a nivel internacional o máximo dos años / o sea / es una generación de relevo bastante buena / y por abajo de nosotros / o sea / en la base / ¡hay gente con muchísimo talento! / ¿por qué pasa eso? / no sé / <risas = "I, E1"/> será algo característico del venezolano / en un principio / bueno / si / si nos intimida algo del / eso que / que si / eso si era / es algo que pasaba solamente en Venezuela / cuando los otros equipos / en los mundiales los equipos / los otros equipos eeh tenían integrantes de varias zonas del país / por ejemplo / los italianos tenían zonas de / por ejemplo / tenían competidores de Nápoles / otros de

Roma / otros de Milán / por ejemplo eeh y entrenaban separados y se casi que se conocían en la competencia y participaban en la / se reunían en la competencia y participaban juntos / juntos en la competencia / en Venezuela no / el equipo venezolano era / era uno de los pocos que donde tenía todos sus integrantes en un solo sitio / todos eran de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> todos eran del Club Casa <siglas = [usebé]> UCV </siglas> entonces todos se conocían / todos practicaban juntos / y digamos que eso le / yo pienso que / que uno de los fuertes o uno de los puntos clave para el éxito de Venezuela en el / en la competencia / todos se conocían /

E1: ¿y en Venezuela sólo se practica / digamos en Caracas o en otras universidades? /

I: no / se ha expandido / ahora / tenemos gente de buen nivel en Monagas / Vargas / eeh Nueva Esparta / mmm / Caracas por supuesto y ¿quién más? / Lara / o sea / digamos que ha aumentado la / los estados en que ¡ah! y gente de Puerto La Cruz / Anzoátegui / eeh digamos que lo / se ha estado regando por todo el país como tal y / bueno / ahora tenemos gente en varios sitios practicando apnea a buen nivel y natación con aletas también / hay nadadores con aletas muy / muy buenos en Margarita / en Monagas / incluso / mejoraron mis marcas <risas = "todos"/> este pero / bueno / son / son gente de muy buen nivel / gente joven también / se / este año se empezó a pro <palabra_cortada/> a / a / <vacilación/> a impulsar a los niños en la actividad / ya se <sic> está </sic> dando escuelitas / o sea / se están / se están produciendo escue <palabra_cortada/> están creando escuelitas pequeñas de iniciación para los niños de / desde seis años en adelante / entonces / bueno / la / la proyección en sí de la apnea y de la / de la natación con aletas / va a ser bastante buena dentro de los próximos cinco / seis años / o sea / el potencial que tenemos aquí va a ser /

E1: ¿y hay límite de/ de edad? /

I: no / esa es la/ en la apnea no / en la natación con aletas por supuesto sí porque es un deporte / es como digamos que es como lo que / es muy parecido a los deportes clásicos donde / bueno / se llega hasta cierto tope según la edad / sin embargo / en la apnea no / la apnea por ser un deporte muy mental / a medida que va pasando el / el tiempo vamos mejorando / incluso la campeona mundial se llama Natalia Molchinov / es rusa / ella debe tener cerca de cuarenta y cinco años y es mu <palabra_cortada/> el año pasado rompió todos los récords en dos a / en dos competencias y ¡mejoró a todo el mundo! / y es una señora / es una señora <risas = "I"/> por no decirle vieja <risas = "todos"/> este y / bueno /

resulta que / que rompió todos los récords y / y es la campeona mundial / y de una manera muy / muy sobrada / o sea / va a seguir rompiendo los récords / y es eso / o sea / digamos que a medida que / que va pasando el tiempo vamos ganando experiencia y / y no / no nos afecta tanto la edad / claro / me imagino que a los setenta años no estaremos tan <risas = "todos"/> aptos / pero quién sabe qué / quién sabe qué pasara de aquí a unos añitos /

E1: ¿y hay división entre hombres y mujeres o todos prac <palabra_cortada/> eeh? /

I: la división es hombres y muje <palabra_cortada/> masculino y femenino / no hay división por edad / técnicamente es / digamos que es abierto masculino / abierto femenino /

E2: ¿por qué crees tú que las personas no lo consideran un deporte?

I: eeh no sé quiénes son esos / pero los que sean <risas = "todos"/> como que nunca lo han practicado /

E2: hay gente que considera eso /

I: eeh en efecto hay algunas modalidades como por ejemplo / la apnea / la / la apnea que se llama <extranjero> <término> no limits </término> </extranjero> que / en efecto / muchas personas no lo consideran deporte porque es muy extremo / en el mundo habrán diez personas que lo practiquen / ¿por qué? eeh es algo tan extremo y tan tope que no eeh que no se podría llevar a cabo como competencia internacional / que ese es el problema / o sea / jamás / es muy difícil que se haga una competencia de veinte países o treinta países en un / practicando apnea de <extranjero> <término> no limits </término> </extranjero> porque la realidad es que / no son / son muy pocos los seres humanos privilegiados que pueden llegar a esas profundidades / entonces / claro / ciertas modalidades no se ven como / como deporte / aparte de eso / este hay un problema / que la gente se / la gente que no tienen los conocimientos del deporte / cuando ve algún tipo de síncope o de lo que les comentaba hace un momento que era el <siglas = [eleemesé]> LMC </siglas> o el <extranjero> <término> blackout </término> </extranjero> / cuando ven este tipo de síncope o de accidente / te asustas muchísimo y no lo ven como un deporte / o sea / piensan que es algo / que es algo no / no saludable / que no es algo bueno para el para el cuerpo entonces nada / no lo consideran deporte / es decir consideran que / <tiempo = "35:00"/> que estamos locos por estar metiéndonos a sesenta metros de profundidad o por estar aguantando ocho minutos la respiración / que es más o menos eso que / ese es el récord mundial / superior a los ocho minutos / entonces / ¿qué pasa? / varias personas lo no lo ven / no lo ven / sin embargo / considero

que están equivocadas porque / en efecto / hay muchísima gente que la / que practica las otras modalidades más normales que son <término> peso constante </término> / <término> apnea dinámica </término> / <término> estática </término> / muchísima gente que adora el deporte y y reúne todas las características que puede reunir un deporte / eeh por ejemplo / haciendo una comparación que se me ocurre en este momento eeh maratón / un maratonista tiene la capaci <palabra_cortada/> o sea / una vez que practica el maratón como tal y qué se yo / y practica su deporte / esa persona tiene la capacidad de salir un día / ¿qué sé yo? / a caminar y / ¿qué sé yo? pasear en la Gran Sabana sin ningún tipo de estrés ni problema porque está preparado para eso / en la apnea igual / si nosotros somos apneístas de alto nivel o competitivos nosotros estamos / tenemos la / las capacidades y las cosas / y las herramientas necesarias para estar de una manera muy tranquila y muy relajada dentro del agua / o sea / que digamos que eeh ¡no tiene nada que envidiarle a otros deportes! / el único problema / es uno de los detalles que tiene la apnea / es que es muy difícil de supervi <palabra_cortada/> de / de visualizar para el público / digamos que ese es el punto clave / o sea / tiene todo / ¡es tan bonito como los otros deportes o más! / ¡tan llamativo o más! / el problema es que no podemos tener público abajo del agua / o sea / se dificulta mucho el público / o sea / no podemos tener una / una barra de porristas y llenar un estadio porque <risas = "todos"/> de gente haciendo apnea porque no nos pueden ver / o sea / no podemos / no podemos tener el público allá a sesenta metros en un / en un submarino viendo cómo estamos haciendo la actividad / entonces digamos que eso es lo que / lo que retiene un poquito / o sea / lo que limita un poquito el deporte / pero eso es lo único / de resto tiene todas la características de un deporte y / y es igual de competitivo / igual de llamativo / tan satisfactorio como cualquier otro deporte y es muy / muy bonito / sólo / el problema es ese / el problema es que / que es muy difícil que la gente lo visualice / se están haciendo esfuerzos para cambiar eso / se están haciendo actualmente / tomas subacuáticas / proyección en vivo / en pantalla gigante / en Tenerife se hizo / este que / que estamos realizando el evento y ahí el buzo con la cámara nos seguía y proyectaba todo vía cable directo a la televisión y bueno / pero aun así es eso / o sea / ¡es difícil de televisar! / entonces / bueno / no es como un partido de fútbol que todo el mundo llena un estadio / ¡guao! <cita> ¡gol! </cita> / aquí no <risas = "todos"/> aquí es algo así como que / está por allá abajo / o sea / él cree que está por allá abajo / entonces / o sea / o sea / sólo lo que ves es una persona que se ve mete al agua / tarda cinco / seis minutos y

después sube / eso es todo lo que ves de la persona / entonces / claro / no es tan / tan llamativo a nivel publicitario / a nivel de deporte sí /

E2: ¿y crees que podría formar parte de las Olimpíadas? /

I: se está trabajando para eso / ya la meta es introducir en la primera etapa natación con aletas / la natación con aletas tiene más esperanzas de entrar a / de entrar como deporte olímpico porque sí se puede visualizar / o sea / eso se realiza en piscina / se parece mucho a lo que es la natación clásica / o sea / es básicamente lo mismo pero con aletas / aunque yo / yo lo veo como más bonito porque es mucho más rápido / estamos hablando que una persona va a más de tres metros por segundo dentro del agua / o sea / en realidad / podría pasar / un apneísta de nivel / de talla mundial puede atravesar la piscina de cincuenta metros en quince segundos / entonces / es muy / muy llamativo / o sea es como / realmente es increíble ver una persona / o sea / hay que verlo para creerlo / o sea / es increíble ver una persona nadando y que llegue a esas velocidades por su propia cuenta / parece / pareciera que tuviésemos un motor y / bueno / ése eeh es factible que entre dentro / dentro de los deportes olímpicos pronto / o sea / espero / tal vez para las próximas olimpiadas / o sea / se está trabajando para eso / la <siglas = [sema]> CEMA </siglas> sobre todo la <siglas = [sema]> CEMA </siglas> es una / la Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas / <siglas = [sema]> CEMA </siglas> está suscrita indirectamente a la / al Comité Olímpico / entonces / o sea / como Federación / entonces / digamos que puede / puede / están luchando y están haciendo un esfuerzo para entrar como deporte olímpico / pero la apnea sí es más complejo / lleva más tiempo por el montón de / de cosas que / que le / que te comenté hace un rato / no se puede / no se visualiza de la misma forma / son pocas las personas en el mundo / o sea / no hay tantas personas en el mundo que lo practiquen de manera profesional o de manera deportiva / entonces / bueno / eso como que limita un poquito el deporte / pero / tenemos esperanza / en algún momento yo pienso que se va a reconocer del todo el potencial y las características de la apnea como tal y / y es muy probable que llegue a las Olimpiadas / en algún momento /

E1: y en / digamos que / todo tu tiempo lo / lo usas para practicar o tienes algún otro <extranjero> hobby </extranjero> / alguna /

I: eeh mi / o sea / cuando tengo tiempo libre para practicar algún tipo de deporte casi todo lo enfoco en la apnea sin embargo / para ser un apneísta o un nadador con aletas <tiempo = "40:00"/> tengo que ser muy integral / entonces eso coincide con mis otras actividades / por ejemplo / yo tengo que tener buena formación en las piernas / hago

bicicleta / tengo que tener buena capacidad aeróbica / hago natación / me hace falta tener / por ejemplo ¿qué sé yo? eeh mejorar mi relajación y / y mi / mi estiramiento para la pro <palabra_cortada/> para hacer profundidad / hago actividades tipo yoga / o sea / digamos que casi todas mis actividades coinciden con mi deporte / o sea / lo fundamental es ser una persona activa / y en efecto procuro hacer eso / o sea / mantenerme siempre en actividad / estar rea <palabra_cortada/> realizando algún tipo de / deporte que me ayude un poquito en la apnea o a la y a la natación con aletas / como ¿qué sé yo? subir al Ávila / que me encanta / me ayuda en mi deporte / eeh la bicicleta que es el otro <extranjero> hobby </extranjero> básico para mi deporte / entonces / digamos que no me limita tanto / o sea / simplemente / hago lo que me gusta hacer y eso / por suerte / coincide con mi deporte / ya te puedo / ya te conté todo de /

E1: de la apnea sí ¿y de los estudios? /

I: ah / buen punto / <risas = "todos"/> eeh el problema de la apnea eeh nosotros / yo lo llamo el pulpo y mis compañeros igual / cuando nos atrapa el pulpo de la apnea no nos quiere soltar / ¿qué quiero decir con esto? / que cuando estamos practicando apnea / nos gusta tanto el deporte que a veces nos dejamos un poquito de lado los estudios / tendemos a retrasarnos / yo me / yo me he retrasado varios semestres por / por estar compitiendo o por estar entrenando por las competencias y / bueno / eso este año ya cambió / ya este año me estoy enfocando más en lo que es el estudio en sí y estoy dedicándole menos tiempo a la / a la práctica deportiva / ya es el momento de graduarme <risas = "I"/> este es muy bonito el deporte y todo lo demás / pero también es importante la parte / la formación académica / me hace falta graduarme / ya / llegó el momento / sin embargo / el deporte / digamos que al ser muy calmado no requiere que / no requiere de estar / que esté esclavizado a la / a una máquina / a un gimnasio / o a una actividad física / a alguna piscina / no / simplemente / bueno / que cuando me / cuando le dedique tiempo lo haga de una forma muy / muy / muy específica / o sea / digamos que / que es / que fortalecer esas partes clave y optimizar siempre y optimizar al cien por ciento el tiempo / ¡eso se puede hacer! / entonces / bueno / digamos que tengo tiempo de hacer las dos actividades / puedo entrenar viernes eeh viernes / sábado y domingo y el resto de la semana lo puedo dedicar a la / a los estudios /

E1: y <risas = "E1"/> vida personal / ¿novias? /

I: eeh / da tiempo / hay tiempo para todo /

E1: <risas = "E1"/> ¿sí? /

I: eeh digamos que los fines de semana de entrenamiento por ser en playa coincide con salidas a la playa <risas = "I"/> eso coincide / todo eso /

E2: matas dos pájaros /

I: ¡claro! este un rato entreno / otro rato salgo / otro comemos / digamos que / que todo / si se hace de manera inteligente todo puede coincidir / mis entrenamientos son en la playa entonces / bueno / me / me pagan por ir a la playa / porque de hecho tengo becas en algunos institutos / tengo la beca de <ininteligible/> entonces / bueno / mi trabajo es ir a la playa / entonces / me pagan por ir a la playa / por ahí me dicen <cita> mira / ¿y tu vida social? </cita> / <cita> pero / bueno / es en la playa / ¡vamos a la playa! / ¿cuál es el problema? </cita> <risas = "I"/> o sea / entonces / claro / todo coincide / este digamos que me considero muy afor <palabra_cortada/> muy afortunado porque todo cuadra / la vida es bella <risas = "I"/> la vida es bella / yo soy muy suertudo <risas = "I"/> ¿qué más quiero? / ¡ah! y aparte de eso / este / coincide con una de mis premisas o uno de mis valores / yo considero que las cosas importantes / ¡más que el dinero es la salud! / entonces que me / ¿qué me importa? / ¿qué hace falta para estar sano? / hacer una actividad física / comer bien / mantenerme en forma / este aumentar en la parte / de la parte académica y en la parte de crecimiento personal que también se / obviamente se tiene que mantener y / y esa parte tiene que ir mejorando con el tiempo / eeh todo coincide / <cita> ¡la vida es bella! </cita> <risa = "todos"/> ¿qué puedo hacer? / /

E1: ¿y a futuro qué piensas? / ¿terminas la carrera dedicarte a la ingeniería o este digamos / dejas de lado la apnea o al revés / sigues con la apnea y dejas? /

I: eeh en algún momento la / la apnea o el deporte como tal se va a transformar más en <extranjero> hobby </extranjero> o sea / va a ser más tipo <extranjero> hobby </extranjero> y / en efecto / hasta ahora yo realmente la he llevado tipo <extranjero> hobby </extranjero> este es muy bonito pero / no tiene que ser esclavizante / o sea / es una actividad donde afortunadamente me gusta hacerlo y no me quita mucho tiempo / sino que digamos que pu <palabra_cortada/> puedo compartir mis actividades con eso / puedo estar trabajando perfectamente de lunes a viernes y / y / y cada dos fines de semana ir a la playa y practicar / o sea / digamos que / no tengo que abandonar ni la una la otra / o sea / es / simplemente que tal vez no entrene tanto / pero siempre es / siempre estaré practicando apnea / no no ha <palabra_cortada/> no hace falta que me divorcie de las / de algunas de las dos actividades / puedo mantenerlas / me parece / claro / hay que ver cuando llegue la familia y eso es

otra historia / voy a tener que esperar a que mis hijos estén en capacidad de nadar / <tiempo = "45:00"/> de hacer / no nadar <risas = "todos"/> <ininteligible/> la vida es bella / todo está / hay tiempo para todo / ya coinci <palabra_cortada/> / ya veré cómo hago para que cuadre eso / ¿qué otro? bueno / ¿qué más te puedo contar? /

E1: si tienes algo más que agregar / algo que te gustaría /

I: mmm deporte / familia / ¿qué me falta? <risas = "todos"/> ya eso / eso es lo que llamo un resumen de vida / <risas = "todos"/> este ¿qué más? / ¿qué más? / eso es todo /

E1: bueno / muchísimas gracias / L. /

I: de nada / un placer / cuando quieran /

E1: gracias /

FIN

## CARA_M13_079

Informante: I. — Nivel alto, joven, 24 años, mujer; estudios universitarios incompletos (Bibliotecología y Archivología); auxiliar de biblioteca. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Escuela de Bibliotecología y Archivología (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, comidas, amistad entre hombres y mujeres, opiniones varias en cuanto al deporte y la lotería, Navidad, Semana Santa, universidad, anécdotas en general.

E1: habla de tu familia /

I: ¿de mi familia? mi familia es muy numerosa / por parte de madre y tengo muchos primos / muchos tíos / todos son muy queridos / este<alargamiento/> ¿qué más te puedo decir de mi familia? los quiero mucho / son personas muy importantes para mí en mi vida / son personas de las que he aprendido mucho / este<alargamiento/> en todos los aspectos / no sólo como familia me han / me han enseñado sino como / como individuo / como persona pues creo que me han dejado alguna formación / que probablemente en algún momento se la dejaré yo a mis hijos si los tengo / no sé / / ¿qué más te puedo decir? tengo mucho más contacto o / mejor dicho tengo sólo contacto con mi familia materna / porque mis padres son divorciados y de pues perdí todo ese contacto con la parte de / aparte que mi papá es hijo único y entonces pues / se rompe ese / ese lazo se rompió / se rompió ahí / ¿qué más te puedo decir? de mi familia cercana tengo dos hermanos / uno mayor / uno menor / soy la del medio / la consentida de la casa dirían muchos / pero no es así /

E1: ¿no? /

I: no / no es así / mi mamá me quiere hacer creer que sí pero yo insisto en que no porque yo soy muy necia / este<alargamiento/> no vivo con mi papá pero tengo podría decirse una / buena relación / normal /

E1: ¿excelente? /

I: sí / sí claro nos vemos / hablamos / peleo mucho con él / pero igualito lo quiero y él me quiere o sea / mi mamá me mima / este<alargamiento/> ¿qué más te puedo decir? / mi abuela me parece que es una gran mujer y es la<alargamiento/> no sé / la / lo mejor que me ha dado la vida es mi abuela porque o sea / muchas cosas que sé se las debo a ella / en parte a mi mamá también ¿no? pero / pues como eso es una cadena supongo que lo que mi mamá / mi abuela sabía se lo enseñó a mi mamá / mi mamá me lo enseñó a mí y así seguirá siendo pero uno siempre con las

abuelas es mucho más apegado o por lo menos yo con la mía soy bastante apegada / con mi abuela materna / mi abuela paterna ya falleció / eeh mi mamá tiene dos hermanos / una hermana y un hermano / eeh excelente contacto con ellos / mi tío es / más que mi tío es mi amigo / es una persona <extranjero> open mind </extranjero> que no se enrolla por tonterías ni anda con conflictos ¿sabes? / una persona que escucha / habla / ¿sabes? / cuando tiene que escuchar escucha y cuando tiene que hablar habla / es muy prudente en sus comentarios / cosa que todavía me falta un poco aprender a veces / no siempre lo pongo en práctica / eeh mi tío no tuvo hijos / mi tía la hermana de mi mamá tiene una hija que es una persona que también quiero muchísimo / ¿qué más te puedo decir de mi familia? / son muy especiales / pero /

E1: pero ¿ellos viven por aquí cerca o viven? /

I: todos vivimos en Caracas / eeh yo vivo en La Candelaria<alargamiento/> mi abuela y mi tío viven en Coche / pero esa distancia para mí realmente es corta porque es muy cotidiano estarlo recorriendo y / y es que de repente estoy un día aquí y no / no me provoca irme para mi casa o / por el contrario / no es que no me provoca / sino que me provocó ese día irme para la casa de mi abuela o casa de mi tío y voy / me quedo / o sea / tenemos / somos muy / muy / muy cercanos / este<alargamiento/> jugamos mucho / porque somos una familia muy / muy escandalosa / bullera / bochinchera / muy venezolana creo yo / nosotros no esperamos un motivo grande pa<alargamiento/> para armar un bochinche / eso sale de la nada / de que estemos tres gatos sentados hablando y ¿qué sé yo? / y venezolano al fin vamos a tomarnos unas birras / ¿qué sé yo? /

E1: y se armó el bochinche /

I: y siempre se arma por ahí / no necesitamos una excusa / ahora si la tenemos es peor todavía / eeh ¿qué más te puedo decir? / somos muy unidos / de verdad que siempre cuando alguien necesita pues estamos todos allí / / ¿qué más te puedo decir? /

E2: ¿cuánto tiempo tienen viviendo en La Candelaria? /

I: dieciocho años /

E2: dieciocho años /

I: tengo dieciocho años en La Candelaria / cuando yo nací vivíamos en casa de mi abuelo / de allí nos mudamos a unas residencias ahí mismo cerca de Coche pero eran alquilados y entonces eso es muy incómodo porque no sabes que si te van a decir que te vayas / que / ¿sabes? / que tal y ¿qué sé yo? / bueno / y entonces mi mamá le dijo a mi papá que ya estaba bueno <cita> vamos a nuestra propia casa / a nuestro propio techito </cita> que ¿sabes? / es mucho más cómodo / haces lo que tú quieres

y tienes la seguridad de que el día de mañana pues nadie te va a sacar de ahí / aparte que mi mamá siempre ha tenido no a menos / sino que siempre<alargamiento/> piensa / dice y nos ha inculcado que / que uno siempre tiene que tratar de ir cada vez más arriba y no porque Coche sea una mala zona porque / pues la<alargamiento/> mayor parte de mi vida ha sido ahí / pero siempre / pues hemos tratado de ir en / como escalando pues / <tiempo = "05:00"/> y de La Candelaria iremos a otro sitio y así sucesivamente / mi hermano mayor está casado / eeh mi cuñada es un amor de persona / de verdad que creo que otra esposa como esa no se la iba a encontrar porque / tiene un carácter un poco difícil mi hermano / se parece mucho a mí por eso nos entendemos / eeh acaba de tener su bebé / bueno ya tiene un año / es el amor de mi vida / mi sobrina / una <observación_complementaria= "apodo"/> bolda / es <observación_complementaria= "apodo"/> bolda / se llama V. V. / es el sol ahorita / es el / es el foco de toda la familia / porque en vista de que lamentablemente mi bisabuela falleció que ella era el centro / porque mi familia es muy matriarcal / todas las mujeres o son viudas o son divorciadas / entonces / todas las cabezas de familia son puras mujeres / y el pilar / el pilar era mi bisabuela / y bueno de allí se desprende yo creo que todo lo que es esta relación que hay con la familia porque así es ella / así crió a sus hijos / sus hijos a sus hijos y así sucesivamente / eeh pues en ausencia de ella estábamos muy tristes como que hasta que llegó<alargamiento/> V. V. y ahora como que todo / de hecho / el centro de atención es V. V. / todo es ella / la llamamos / hablamos con ella / no entendemos nada de lo que dice pero somos felices / este<alargamiento/> mi sobrina dice que yo soy el amor de la vida de mi sobrina porque ella me ama y yo la amo / ¿qué más te puedo decir de mi familia? / esyo creo que es lo más importante que tengo /

E1: ¿y los amigos? ¿o ya son segundo plano? ¿ya son? /

I: bueno / yo creo que hay distintas formas de querer / tú quieres a tu familia de una manera y quieres a tus amigos de otra / quieres a tu pareja de otra / y tampoco creo que todo el que conozcas es tu amigo / son conocidos / tus amigos son pocos / de hecho / no tengo / tengo muchos conocidos pero muy pocos amigos / porque ya para ser mi amigo sería una persona en la que yo pueda confiar en esa persona / sé que esa persona va a estar si yo la necesito y yo pueda estar cuando esa persona me necesite / entonces / no todo el mundo siempre está entonces por equis o por ye / pero creo que / que son más conocidos que amigos / lo mejor que tengo es mi familia porque es la base de lo que soy / y mis amigos / son pocos / pero son amigos con los que puedo confiar / personas de las que he<alargamiento/> aprendido / y no sé supongo que a lo mejor

ha / ha / apre <palabra_cortada/> habrán aprendido ellos de mí / de mis payasadas / ¿qué sé yo? / yo soy media cómica también a veces / este<alargamiento/> tengo pocos / como te había dicho / pero buenos / buenos amigos / y también los quiero muchísimo y los aprecio y soy una persona que da todo lo que pueda sin esperar / que me den algo a cambio / tiene que / ser una persona que me haya sabido ganar porque la verdad que tengo un carácter muy difícil y no todo el mundo me cae bien a las primeras / soy muy subjetiva a veces porque de repente lo veo y te digo <cita> ¡ay no! este me cae mal </cita> y resulta que ya después que lo trato un poco me voy dando cuenta pero creo que esa subjetividad la tiene todo ser humano / o sea / como hay gente que de repente por el contrario te dice <cita> ay / se ve que es un amor </cita> y resulta que la persona es / muy coloquialmente hablando una ñoña <risas = "I"/> /

E1: yo usaría otra palabra /

I: yo tengo muchas pero / no creo que las pueda decir todas <risas = "I"/> o debería /

E2: es decir que / ¿podrías catalogar a tus vecinos como parte de amigos o no? / o ¿la relación con tu / con tus vecinos es / es más distante? /

I: es más distante ¿sabes? / el protocolo la educación buenos días buenas tardes / supongo que en caso de presentársele alguna emergencia pues yo le podré brindar la mano / pero no quiere decir que sean mis amigos porque no es una relación cotidiana / porque de hecho yo paso todo el día fuera de mi casa / entonces es imposible que tenga una relación más allá de vecinos de / de / cotidiano de / del edificio pues / entonces no te puedo decir que / que / que sean mis amigos / son mis vecinos /

E1: ¿y estás estudiando ahorita también? /

I: estoy estudiando Bibliotecología / en la casa que vence las sombras / ¡qué cursi! / pero así es / este<alargamiento/> espero graduarme pronto / ya me queda poco / este<alargamiento/> me estoy metiendo materias como loca porque me gusta mucho la universidad / la quiero mucho pero creo que todo es por etapas y yo estoy convencida de que ya mi etapa en la universidad / está<alargamiento/> por lo menos en pregrado de repente ya como postgrado es otra cosa / pero en pregrado creo que ya<alargamiento/> es suficiente / me divierto mucho paso mucho tiempo con mis amigos y compañeros pero / ya quiero hacer otra cosa / quiero estar en / en algo más formal / un empleo / una cosa que requiera más <tiempo = "10:00"/> no más responsabilidades sino distintas responsabilidades / porque como estudiante se tienen aunque la gente cree que uno nada más viene a sentarse en un pupitre y a echar broma y ¡nada que ver! / no es así / pero sí otras cosas / sí me gustaría hacer otras

cosas / ya quiero verme como profesional no sé tengo muchos planes y / me gustaría llevarlos a cabo /

E2: ¿podrías hablar un poco de esos planes? /

I: como todo el que me conoce de mis amigos sabe que me quiero casar / ese es el plan mi / unos de mis planes / este<alargamiento/> no digo que la universidad sea una limitante pero a nivel económico sí es una limitante porque yo veo materias mañana y noche / entonces por ende no puedo trabajar / y en la situación en la que estamos pues creo que muy pocas personas / muy pocas parejas logran sostenerse solamente con el trabajo de / de la persona / eeh me quiero graduar / quiero conseguir un buen empleo / no tanto de millones sino de algo que me deje un aprendizaje / algo que me brinde estabilidad / tranquilidad emocional / física / mental / económica por supuesto / pero ya quiero como / como / como que / llegar a esa otra etapa pues / que creo que todo el mundo la tiene porque todo el que estudia es para algún día estar en otro nivel y no vas a quedarte per se en el mismo nivel / porque no es mi idea / por eso es que te digo que / que / que ya me quiero graduar tengo mis planes / quiero trabajar no sé / me quiero comprar un carro / quiero ser / menos dependiente económicamente ha <palabra_cortada/> hablando porque con la beca pues no es mucho lo que puedes hacer / y siempre terminas llamando a tu mamá<alargamiento/> a tu papá / a tu abuela<alargamiento/> / a tu tío o sea / tú sabes el típico comodín que nunca falla pero o sea / yo me considero / a pesar de que quiero mucho a mi familia / soy independiente porque no es que mi / mis acciones van dependiendo de lo que ellos digan / entonces / me falta<alargamiento/> desligarme económicamente <risas = "I"/> porque / o sea / para mí<alargamiento/> es un poco incómodo ya<alargamiento/> a la edad que / a la edad que que yo tengo / veinticuatro años / yo he trabajado siempre / yo trabajo desde los dieciséis años / por temporadas porque ¿qué sé yo? Navidad / el día de las madres / el típico de envolver regalitos / y entonces le vas agarrando como el amor al dinero y se convierte un poco incómodo el hecho de que ya no puedes sacar de tu cartera sino que tienes que acudir a alguien / y yo soy de las que siempre quiero sacar de mi cartera / porque / tampoco me parece que / que todo te lo tengan que regalar ¿no? / o sea / ni que todo te lo tengan que dar / muchas cosas las tienes que / te las tienes que ganar tú misma / con tu esfuerzo / con tu trabajo / con tu dinero / como tú quieras decirlo / básicamente eso es lo que yo creo / de desligarme en ese aspecto / más no emocionalmente porque soy muy sentimental / soy muy llorona / este<alargamiento/> no es que para actuar siempre <sic> necesita </sic> que alguien me diga pero soy

extremadamente reflexiva / entonces antes de hacer algo lo pregunto cincuenta mil veces / a la persona más cercana que tenga / bien sea un amigo / mi novio / mi mamá<alargamiento/> quien sea / y pregunto y pregunto y pregunto / y pienso y pienso y pienso antes de hacer las cosas / y entonces como que siempre<alargamiento/> busco como que un poquito de apoyo para / para hacer las cosas / aunque dice mi mamá<alargamiento/> que al final siempre hago lo contrario ¿no? / pero / pregunto y pregunto y pregunto y pregunto / para hacerlo o no hacerlo / pero pregunto / y ¿qué más te puedo decir?

E1: no sé / y hablas que / con tu familia eres muy unida / ¿tienes alguna anécdota de tu infancia / algo? /

I: ¿alguna anécdota de mi infancia? / tengo varias / tengo una muy cómica que fue cuando este<alargamiento/> viajamos a Puerto Rico / este<alargamiento/> a mí me gusta mucho comer / me encanta comer / lo admito / muero por la comida / no me gusta el dulce / detesto el dulce / no por dieta ni por nada sino porque / yo soy tan dulce que para qué más le voy / para qué le voy a meter más dulce a mi cuerpo pues <risas = "E1"/> este<alargamiento/> y dice mi mamá que estaba muy chiquita / todavía no hablaba muy claro / pero estábamos sentados en la piscina frente al bar y yo pasé todo el día pidiéndole guindas al señor del bar / él me las metía en un vasito y mi mamá me decía <cita> pero ¡ya! </cita> le decía <cita> ¡no! </cita> y pedía más y pedía más / ¿qué más te puedo decir? / ¿otras anécdotas? / eeh soy una actriz / una actriz / yo puedo llorar y sufrir por un dolor de cabeza que no tengo pero lo puedo hacer con tal de muchas veces conseguir lo que quiero / yo soy media manipuladora en el fondo / a veces / eeh ¿qué más te puedo decir? / una anéc <palabra_cortada/> es que mis anécdotas todos son de / de / de dramatismo / de / o de algún cuento <tiempo = "15:00"/> de que yo llego y voy a echar un cuento de algo que me pasó en la calle y soy dramática y te armo la escena y todo y la gente toda termina muerta de la risa / pero yo te lo escenifico / te hago todo tal cual como me pasó en la calle / soy muy expresiva / muy muy gráfica / todo lo explico así con puntos / comas / pelos y señales como pa' que a nadie le quede duda de de lo que pasó / ¿qué más pues? / tengo una muy cómica que estaba yo en tercer grado / y entonces como a mí todo lo que son artes escénicas de cualquier tipo siempre me han gustado / eeh recuerdo que ese / para ese fin de año / cada curso por supuesto tiene uno o dos actos / este culturales y toda la cosa / y yo me metí en todos los que pude / y mi mamá se estaba volviendo loca y me decía <cita> A. ¿hasta cuándo? </cita> y yo le decía que no sabía pues porque a mí me gustaba / fui

pollito / pertenecí al coro / cuando tenía buena voz porque ya no tengo muy buena voz / eeh traba <palabra_cortada/> hice de llanera / hice de payasita / y entonces mi mamá me quitaba una ropa y me ponía la otra / y ella sudaba y sudaba y yo feliz le decía <cita> ¡apúrate / apúrate / que va a empezar! </cita> ese es muy cómico / ese es el que siempre se acuerda / ese fue en el Teatro Don Bosco cuando estaba terminando / ese año escolar / siempre meto a mi mamá en problemas / siempre porque / bueno / <transcripción_dudosa> con suerte </transcripción_dudosa> / más cuando estaba más / más pequeña porque siempre para el día de la alimentación / cada quien lleva algo / entonces todo el mundo decía <cita> yo llevo los refrescos / yo llevo las servilletas </cita> y yo decía <cita> yo traigo la ensalada de gallina </cita> entonces llegaba en la noche y le decía a mi mamá <risas = "E1"/> <cita> para mañana necesito una ensalada de gallina </cita> / entonces se jalaba los pelos / le salían canas verdes / entonces <cita> ¡A. por Dios! </cita> y yo <cita> ¡ay mamá! / pero imagínate / si nadie decía la ensalada de gallina y tan sabrosa que es / la tenía que traer yo / además que a ti te queda divina </cita> y siempre salía con una ensalada de gallina / con un pollo frito / con unas arepas <risas = "E1"/> entonces / mi hermanito iba creciendo y la veía que ella se estaba volviendo loca y le decía <cita> cuando usted esté en el colegio y le pregunten / usted ofrezca pasta seca / refrescos / servilletas / las cucharillas / los platos / pero no haga como su hermana </cita> yo estudié quinto y sexto grado en un<alargamiento/> en un colegio público / entonces había un plan que no me preguntes porque no recuerdo cómo se llama / que diario le daban un paquete de Harina Pan a cada niño para que su representante hiciese las arepas / o sea / el desayuno para / para el salón / entonces / por supuesto / que el primer paquete de Harina Pan era yo / todo <cita> ¡ay / vamos a hacer un quesillo de jojoto! </cita> / <cita> mi mamá lo hace y le queda divino </cita> ¿sabes? / siempre la tenía metida en algo de la cocina <risas = "I"/> que ya por eso será que no le gusta<alargamiento/> o está cansada creo yo de cocinar / ¿qué más te puedo decir? /

E2: ¿y los años de liceo / adolescencia? /

I: fui muy mala alumna / yo reparé de primero a tercer año / en cuarto también pero como fue en julio / mi mamá como que no lo llama reparación / menos mal / fui muy mala alumna / muy mala alumna / sus dolores de cabeza ya no eran por comida ni / ni por novios ni por nada porque yo siempre he ido detrás de la ambulancia o sea / no vayas a creer que típica niñita que llegó a primer año <cita> ¡ay le gusta el otro! </cita> no / no nada que ver / yo siempre he sido muy tardía para eso /

en primer año reparé tres materias / educación artística / que mi mamá se quería morir y decía <cita> nadie normal repara educación artística </cita> y le decía <cita> bueno / mamá / probablemente me caí de la cuna / tengo ese pequeño defecto y tú no te diste cuenta </cita> educación artística / inglés y matemática / que fue mi cruz / es mi cruz y será mi cruz / detesto los números / los únicos números que me gustan es cuando me dan un cheque que tiene muchos ceros de este lado / del resto y que diga A. P. / si no / no me gusta / en el segundo año / reparé matemática / en tercer año reparé matemática y en cuarto año / reparé física / eso es la cosa más extraña del mundo porque no he sido nunca muy brillante en ese tipo de materias pero no me iba mal y yo insisto / de repente es mi forma de expiar mi culpa no sé / en de / insisto / insisto y seguiré insistiendo que él me raspó porque no pudo raspar a mi hermano / porque mi hermano mayor me lleva solamente un año y toda la vida estudiamos en los mismos colegios / entonces claro siempre era la hermanita de él / la hermanita de él / pero yo fascinada porque yo adoro a mi hermano ay tengo otra anécdota buenísima que te voy a contar / esa no es que yo la recuerde pero mi mamá<alargamiento/> siempre la dice / siempre la menciona / y entonces mi hermano es / yo creo que tiene<alargamiento/> una porción de inteligencia más que yo / a lo mejor me subestimo no sé / pero él está hablando contigo y de repente pasa algo allá y él está hablando contigo / escucha lo que está allá / escucha lo que es y cualquiera de los tres le puede preguntar y él tiene la capacidad de responder / de repente yo como que me concentro más un poquito o puedo escuchar algo que pasa pero no quiere decir que / que esté al tanto de todo / él sí / entonces él siempre le decía <cita> P. </cita> y mi hermano le contestaba aunque estuviese manguareando pero él contestaba / <tiempo = "20:00"/> pero en cambio yo no / yo si estoy hablando contigo y <cita> P. / P. / A. </cita> <cita> ¿perdón? / ¿qué dije ahorita A.? </cita> siempre salía con algún chiste y entonces yo creo que él definitivamente / insisto / como él no pudo raspar a mi hermano / se <sic> descobró </sic> de mí / pero me di el gusto que después lo botaran del colegio / suena malo pero / fue un placer / eso todo el mundo lo tiene / el <sic> otro </sic> anécdota es que precisamente por la razón que él me lleva un año nada más y siempre hemos estado juntos / en la guardería estábamos juntos / a él ya le tocaba pasar a preparatoria y a mí todavía me quedaba un nivel / entonces a él lo sacan pero aquello fue una tragedia griega porque yo lo único que hacía era llorar y gritar y me hacía pipí / me hacía popó / todas las necesidades / lloraba / gritaba y pataleaba y decía que yo quería a mi hermanito / <cita> yo quiero a mi

hermanito </cita> y entonces / en la guardería le dijeron <cita> señora / ¡es suficiente! / yo creo que usted tiene que llevársela / háblese / hable aunque sea para que la metan de oyente porque ella necesita ver a su hermano </cita> / entonces me sacaron de la guardería<alargamiento/> no me querían inscribir en el colegio / pero como yo cumplo años en septiembre y en aquel entonces las clases empezaban en octubre / <cita> pero si es que ella cumple los años </cita> y entonces / bueno / a la final me metieron y de lo que sí me acuerdo es que yo me salía de mi salón / iba corriendo al salón de mi hermano y me asomaba / si yo lo veía le hacía señas <cita> hola </cita> y me regresaba / pero yo tenía que cerciorarme de que estuviese en el mismo espacio físico que yo / esos son mis cuentos / todos son muy cómicos realmente / dramáticos / bueno / todas las canas que le salieron durante el bachillerato / debido a mis infinitas reparaciones / las que le he sacado ahora / no por la universidad sino por el novio porque esto de ser la hija única es muy dramático / la única hembra <ruido_fondo> porque </ruido_fondo> entonces yo a veces me siento como Como agua para chocolate / no sé si viste la película /

E2: sí /

E1: sí /

I: que la / la última niña<alargamiento/> tenía que quedarse con la mamá y tal y qué sé yo / yo no soy la última pero soy la única / entonces es peor porque ni siquiera tienes otra salida / entonces / yo a veces le digo a mi mamá <cita> tu vocabulario es muy corto / ¿tú no sabes más nombres? </cita> todo lo que dice es A. / ella abre los ojos y dice <cita> A. </cita> ella se va a sentar y dice<alargamiento/> <cita> A. </cita> / ella quiere agua y dice <cita> A. </cita> y tiene a mi hermano aquí y yo estoy en mi cuarto pero ella dice <cita> A. </cita> y yo le digo <cita> di la verdad / tú estás enamorada de mí / no puedes vivir sin mí / tienes una obsesión fatal por mí y por eso es que no me dejas en paz </cita> / <risas = "I"/> unos celos dramáticos que tiene mi mamá creo yo /

E2: ¿y eso ha hecho que la relación con tu novio sea un poco tensa / con ella? /

I: totalmente tensa / totalmente tensa / o sea / / pudieran tratarse<alargamiento/> y de / no bueno / desde un principio siempre fue muy <cita> ¿cómo está señora A.? </cita> <cita> ¿cómo estás F.? </cita> ¿sabes? / pero pero nun <palabra_cortada/> nunca ha ido más allá / de repente echaba hasta más broma con mi tía porque mi tía es un poco más bromista así como yo pero / como esas suegras así que aman al yerno y <cita> ¡ay sí qué lindo! </cita> no / no / él muchas veces / bueno / en algún momento demostró como la ausencia de madre porque su mamá falleció hace ya<alargamiento/> creo que va a cum-

plir quince años / falleció de cáncer y entonces a veces / pareciera que tuviese<alargamiento/> demostrase su ausencia entonces busca como apoyarse en alguien / en algún momento lo hizo con mi mamá / pero también los dos tienen un carácter muy fuerte y entonces a veces como que polos iguales se repelen / ¿qué más te puedo decir? /

E2: tal vez / alguna / ¿has tenido algún accidente / algo así? /

I: um no / gracias a Dios / siempre he sido muy sana / muy pocas enfermedades / me dieron las que le / me tenían que dar como a todo niño lechina / sarampión / eeh muy poco de enfermarme / todavía hasta estas alturas / pues gracias a Dios soy bastante sana / la única vez que he entrado a quirófano fue<alargamiento/> a los seis años que me operaron de la uretra / que esos son los canales eeh es el canal por donde pasa / los tenía muy abiertos / entonces tú sabes que cuando uno aguanta las ganas de hacer pipí / eso se contrae / yo contraía pero estaba tan separado que igualito se salía / entonces se dieron cuenta porque un día en una hora se me salió como tres veces / por mínimo que fuese pero no / no contraía lo suficiente / y es la / es lo único / nunca me he fracturado nada / me quemé una vez por accidente como nos suele pasar a todos los que cocinamos pero nada más allá / nada del otro mundo /

E1: ¿y con la inseguridad? ¿no te ha ocurrido que alguna vez vemos algo de lejitos y? /

I: bueno / eso es / eso es / nunca en mi vida me habían robado / me robaron en el dos mil / uno / estuve paranoica como hasta el dos mil tres / este<alargamiento/> lo cual / o sea / yo siempre he sido muy / muy previsiva / o sea / en la calle <tiempo = "25:00"/> soy todo lo contrario que cuando estoy en un salón o en un sitio que sí estoy pendiente de todo lo que pasa a mi alrededor / tengo muchos ojos / veo lo que pasa y ¿sabes? / después de eso pues como que mis sentidos quedaron más alerta todavía / me robaron un treinta y uno de diciembre / íbamos salien<alargamiento/>do mi familia y yo pa' la casa de otra tía donde lo íbamos a celebrar y nos estábamos montando en el taxi / pero este<alargamiento/> esta cosa en cuestión que me robó / él ya había pasado cerca / pero típico que el treinta y uno tú no estás pendiente de que te van a robar ni nada sino de que / de ir a la comilona / a echar broma / a lo que sea / ¡menos de que te van a robar! / y él ya había pasado / mi mamá lo había visto / pero ella lo que había pensado <cita> bueno / de repente lo que está es / treinta y uno / diez de la noche / ya muchos están pasados de copitas </cita> y por eso no / no / no nos alarmó ni mucho menos / pero ya cuando nos estábamos montando en el taxi / yo lo veo muy cerca y lo veo que va hacia mi mamá / entonces me meto yo en

el medio y claro me haló la cartera a mí porque era la que ya quedaba y bueno yo no sé de dónde me salió forcejear con él y yo le halaba la cartera y él me la halaba y yo se la halaba hasta que bueno me sacó no un cuchillo / sino <énfasis> el cuchillo </énfasis> / y lo tenía tan cerca que obviamente yo le dije <cita> bueno / llévatela </cita> esa es la única vez que me han robado / me acababa de comprar mi celular / cosa que me dolió muchísimo / porque el anterior me lo había regalado mi novio pero por estar echando broma con la gente de la universidad / que yo soy una persona tan seria / lo perdí en un Burger King / entonces bueno / esa es la única vez así<alargamiento/> que me ha pasado algo traumático / realmente / entonces / yo sé que de repente uno no debe juzgar a las personas por como se ven pero / muchas veces / bueno / muchas veces no / yo creo que la gente lo que es lo expresa / o sea / la expresión corporal para mí es fundamental / o sea / el / tú / la forma como tú actúes / como tú te desenvuelves / como tú te expreses / qué tan expresivo seas / que po <palabra_cortada/>si no eres expresivo / la mirada de la gente / todas esas cosas a mí me dicen mucho / entonces / claro / de repente / uno puede estar equivocado porque de repente es una persona que que / o sea / vamos / o sea / no es que no / no es / porque no tenga dinero / porque no creo que / que eso vaya ligado mucho / o sea / forma parte pero no creo que sea el cien por ciento de la persona / entonces cuando veo a una persona ya así más o menos rara sí / sí tengo mucho / como mucho / no sé / recelo podríamos decir / entonces casi que te cambias la cartera / como una vez me dijo un amigo <cita> a una venezolana la reconocen en el extranjero porque es la única que carga la cartera aquí<alargamiento/> pegada </cita> entonces sí me la quito / cruzo la calle / entonces me ves como más alerta / sí soy muy / en la calle sí ando de repente se me puede pasar / fíjate otras cosas que me pasa alguien por al lado y cuando lo tengo al frente es que me dice <ruido = "golpea la mesa"/> <cita> ¡hola! / ¡ay / disculpa / no te había visto! </cita> pero será porque siempre estoy como buscando otra cosa / no sé / pendiente de / de los carros / de lo / de la gente / no sé / no me ha pasado así más nada / más nada de lo común / fuera de lo común mejor dicho /

E2: ¿y crees que ha sido suerte o simplemente que eres previsiva? /

I: creo que es un poquito de las dos / más previsión que suerte /

E2: no crees en la suerte /

I: sí / sí creo en la suerte / claro que creo en la suerte / pero el ser previsivo te da más cosas porque okey / tú puedes tener mucha suerte pero si vas y te metes en cualquier sitio por más suerte que tengas no creo que la suerte te vaya a salvar / ahora el ser más previsivo y no meterte en sitios

que no conoces o en zonas que no conoces / solo / ahora si tú estás acompañado con alguien que que vive allí / pues / vas tranquilo pues / soy de las personas que no me meto en un sitio si no lo conozco / porque sí soy un poco miedosa o previsiva / no sé como lo quieran llamar / eeh pero sí sí creo en la suerte / pero creo que la previsión es más fundamental porque cuando tú estás / estás alerta de todo lo que puede pasar pues / estás mucho más pendiente / que una persona que es supersortaria / pero va cruzando la calle y va pensando en pajaritos preñados y se lo llevó el carro que pasó volando porque no lo vio / eso es lo que yo creo /

E1: bueno / si piensas en la suerte / no sé / ¿alguna vez has jugado una lotería pensando que te la vas a ganar o? /

I: me chocan los triples / y todos esos numeritos que la gente juega y se matan al día siguiente comprando el Meridiano para ver el número que sa <palabra_cortada/> y si está la radio prendida te dicen <cita> cállate / que no escucho </cita> / los detesto <risas = "E1"/> los detesto / los detesto / eeh podrá sonar muy feo / pero me parece que es una cuestión de poca cultura / creo que el dinero no llega así chama / no te voy a negar que en una que otro momento de repente yo ay / desesperada / <cita> espero ganarme el Kino </cita> y vas y te compras tu Kino / pero pa' empezar son estadísticas / en ese caso los números no mienten / o sea / que es muy difícil que alguien se saque el Kino / <tiempo = "30:00"/> pero no soy empedernida de nada de eso / ni de caballos / los detesto / los detesto / es un mal llamado el deporte nacional / pero yo lo detesto / ni los caballos ni los triples ni la lotería ni nada que tenga que ver con eso / me parece una pérdida de dinero / pérdida de tiempo / y repito más importante / pérdida de dinero <ruido = "toca la mesa"/> entonces creo que si tengo otras necesidades no voy a<alargamiento/> pensar como mucha gente que cobra el sueldo y se gasta la quincena en lotería porque cree que con eso va a resolver su vida y cuando llega a la casa tiene cinco mil tiques pero no tiene ni un vasito de leche / entonces creo que no / es no pensar con la cabeza / o darle la importancia a lo que no amerita / no creo que un triple te va a resolver la vida o sea / ni a mí / ni a ti / ni a ella / ni a nadie / no creo en eso /

E1: y si por lo menos en esas veces desesperada te ganaras la lotería ¿qué harías si te ganaras la lotería? /

I: probablemente comenzaría a creer en ella pero desde mi punto de vista / fui sortaria yo / no sé si lo serán los demás / o cuándo lo serán los demás / o sea / conozco gente / tengo una prima que tiene un conocido / pero yo muchas veces soy como Santo Tomás <cita> ver para creer </cita> creo que ese es un defecto que tengo o una virtud / no sé / pudiera ser una

virtud porque no me fío de todo lo que me dice la gente / pudiera ser un defecto porque me hace desconfiar / no sé / depende de la óptica de / del que lo mire ¿no? / pero / para la mía es una virtud / no sé <risas = "I/> ¿qué más te puedo decir? de re <palabra_cortada/> / bueno / tengo una prima que conoce a una persona que / supuestamente / abro comillas / se ganó el Kino / pero como no lo he visto y no lo conozco / no lo pongo en duda pero ¿qué? / hay gente que se ha ganado el Kino / quince mil bolívares / <cita> ¡ay / qué éxito! ¡el Kino! la Lotería del Táchira me pagó quince mil bolívares </cita> entonces / saca la cuenta de en un mes todos los domingos cuántos bolívares invertiste y después me dirás si ganaste o no ganaste / por eso es que no creo porque es más el dinero que pierdes que lo que ganas / a menos que te ganes el Gordo / cosa que mientras no lo vea por supuesto / no lo creo / no sé / ¿qué más les puedo decir? /

E2: ¿o sea / que suerte y destino para ti no son lo mismo? /

I: creo que el destino se lo labra uno / se lo traza uno / con lo que tú / o sea / simplemente el destino es mañana / porque es algo que tú no sabes / tú no sabes qué va a pasar mañana / pero creo que dependiendo de lo que tú hagas hoy / es lo que viene / o sea / si tú eres una persona que actúa mal / no puedes esperar / que te vaya bien / de repente / suena muy moralista o muy ingenuo / no sé cómo lo quieras llamar / pero sí creo que tus actitudes / marcan / rigen o escriben tu destino o la palabra que quieras usar / o sea / si yo soy una persona / un ladrón / un psicópata / lo que tú quieras / un delincuente que anda robando no me vas a decir tú que el día de mañana la vida lo va a premiar con / ay con poderse comprar una casa y ser ay el cuento feliz / bien / no creo / no creo en eso / si tú eres un delincuente tu futuro es la cárcel / ahora si tú eres una persona que / que tienes tus ideas claras / sabes lo que tú quieres y tienes más o menos nociones de cómo conseguirlo / probablemente lo consigas / no hoy / no mañana / no pasado / pero si sabes hacer las cosas bien / sabes qué es lo que quieres / me imagino que / que / lo conseguirás algún día / yo algún día tendré carro / y no será mañana porque obviamente no dispongo en estos momentos para comprarme un carro / pero supongo que es lo que yo quiero y es algo por lo que voy a trabajar / si me quiero casar supongo que es lo mismo / si me quiero comprar un apartamento / no voy a esperar que me caiga del cielo / porque no creo que nada cae del cielo más que el agua / y que no viene de arriba sino de abajo por el proceso de evaporación <risas = "I"/> /

E1: y / en / en vacaciones ¿qué haces? ¿te reúnes con tu familia? /

I: dormir / dormir / dormir / coma / dormir / me fascina dormir / ahí sí creería en la suerte / si alguien me dice a mí que me van a pagar por todas

las horas que yo duermo / sería multimillonaria / los Cisneros y yo / me encanta dormir / no soy muy amiga de la playa / me gusta<alargamiento/> de repente ir pero no ponerme a llevar sol / yo ese complejo de bistec / no lo tengo / eso de estar ahí vuelta y vuelta / tres horas / cuatro horas / cinco horas y te metes cinco minu <palabra_cortada/> deshidratada / no / me gusta mucho porque me gusta el ruido del mar / la imagen / la tranquilidad / lo / lo que representa para mí pues que es eso / sí me gusta mucho sentarme / sentarme a ver el mar y que me pasen las horas <tiempo = "35:00"/> o sentarme con un libro / porque me encanta leer / ese es mi <extranjero> hobby </extranjero> leer / todo lo que se me atraviese / suspenso / lo que sea / lo que sea / me gusta leer / se me pueden pasar las horas / yo creo que eso es lo que más me gusta / sí me gusta viajar por la aventura de conocer sitios / de que ¿qué sé yo? / como mi famoso cuento ya pasado de moda porque ya<alargamiento/> hace más de un año de eso porque fue la Semana Santa pasada / me fui para Barinas con la familia de mi novio / estuvimos allá con mi novio y con su familia / ocho días / una semana / más o menos pero / pero sí / bueno / por eso / o sea / me gusta viajar por conocer cosas distintas pues / o sea / porque estábamos allá en una finca y o sea / una vaca y una foto / o sea yo no había visto vacas / o sea / de repente cuando tú vas de aquí a Maracay porque tengo familia en Maracay tú ves dos vaquitas allá / tres vaquitas aquí pero el / el contacto así de tenerlas cerquita / tener toros de cerca / todo eso para mí fue enriquecedor / aparte que es desconectarte por completo de la realidad / porque / o sea / de / de / el pueblo más cercano quedaba a cuarenta y cinco minutos / queda a cuarenta y cinco minutos / claro / teníamos muchas comodidades porque igualito el tío de él se llevó un televisor <siglas = [direktibi]>DIRECTV< /siglas> toda la cosa / pero mi idea no era ir allá a hacer lo que hago aquí / allá ¿qué sé yo? nos sentábamos en la noche / éramos veinticinco personas a jugar bingo / de a cien bolívares por cierto / como que / qué aburrido pero qué chévere / porque es algo distinto / es algo que no estoy haciendo y que no hago cotidianamente porque no tengo tiempo o destino mi tiempo a otras cosas / a caminar / yo / yo soy / por eso te digo / o sea / yo soy tan reflexiva que a mí / yo puedo caminar y voy pensando y voy pensando y me gustan mucho los paisajes / y tomamos dos rollos de treinta y seis en los que hay más vacas que gente porque a todas las vacas y a todos los samanes que veía / y a toda la sabana le tomé muchas fotos / me gusta e<alargamiento/> so <palabra_cortada/> el / tengo familia en Maracay / entonces viajo a casa de mi familia / de repente <cita> ay vamos pa' Choroní </cita> por decirte / mi hermano vive en El Junquito y <cita> ay / vamos pa' el pueblo hoy </cita> ¿qué sé

yo? / <cita> vamos pa' la Colonia Tovar </cita> o sea / de ese tipo de salidas que / que rompen la cotidianidad / a mí me gustan / bueno de hecho para mí yo creo que ya romper la cotidianidad es no quedarme un día en mi casa <risas = "I"/> porque lo hago todos los días <risas = "I"/> hacer algo diferente / pero creo que / que lo que más me gusta en vacaciones es comer y dormir / por eso siempre regreso un poquito más gordita / sobre todo si estoy en zonas de calor porque me da más hambre /

E1: ¿y en las fiestas principales / por lo menos Navidad o / bueno / también Semana Santa / te re <palabra_cortada/> / se reúne la familia? /

I: totalmente / en todos los cumpleaños así<alargamiento/> esté mi tía / su hijo / mi mamá y yo y le estamos picando una torta siempre estamos / en las / en / todas las / las festividades pues navideñas siempre estamos / de hecho / lo que es veinticuatro y treinta y uno son destinados a la familia / si alguien más se quiere añadir a la familia / perfecto / bienvenido sea / pero no salgo de mi grupo / para otro / no porque no quiera no porque me molesta no porque me disgusta / sino porque es costumbre / que se ha venido haciendo desde que tengo uso de razón siempre / toda mi familia siempre<alargamiento/> / de hecho / a veces buscamos excusas para reunirnos / unas excusas tontas / <cita> ay me salió una cana / vamos a tomarnos unas birras por la cana o un vinito </cita> que es lo que más le gusta a mi tía y a mi mamá / a mí también /

E2: y / durante estas fiestas ¿tienen algún tipo de ritual? /

I: cenar todos juntos / las típicas lentejas venezolanas / que nunca pueden faltar<alargamiento/> / y mi tía la hermana de mi abuela y mi mamá que son o las más fiebrúas o las más preparadas porque a última hora no les falte algo hacen todo desde la mañana / o sea en mi casa treinta y uno de diciembre a las nueve de la mañana ya están las lentejas listas / siempre cena / cenamos todos juntos / en la medida que quepamos en la mesa por supuesto / pero es / es lo típico / sentarnos / el brindis / este<alargamiento/> por el que se va / por el / por el año que se va / por el año que se viene / que viene / los mejores deseos / eso es típico / típico / típico / todas las fiestas navideñas / tanto en Navidad como en año nuevo / estuvimos una época celebrando lo del espíritu de la Navidad pero creo que no es una costumbre muy venezolana / así que a mi mamá se le olvidó / a mí también y no lo hicimos más / pero / pero / en / en / en lo que es / veinticuatro y treinta y uno siempre / de hecho a veces hasta nos quedamos el veinticinco con el típico hervido de / del día siguiente / del amanecido / siempre / siempre / siempre lo hacemos / todas las temporadas / antes de que mi abuelita se pusiese más vieja <tiempo = "40:00"/> / que nos estábamos / comenzamos a

dar cuenta que ya no la íbamos a tener más / nos resistíamos a creerlo / pero así es / eeh cenábamos por ejemplo / mi / mi núcleo / mi núcleo / que es mi mamá y mis hermanos / eeh siempre nos traíamos a mi abuela / y de repente se venía mi tía y su hija / que es la hermana de mi mamá y mi primo / y lo hacíamos en mi casa / mi tío en su casa / mi otra tía en su casa y el primero / todos / todos / todos nos reuníamos / ¡por supuesto no cabíamos a puertas abiertas! y todo porque siempre / somos muchos como te dije / pero yo me divierto muchísimo porque me río / me río y me río / de todo / aunque de por sí yo me río de casi todo ¿no? / pero / pero es lo que por general hacemos / antes íbamos el primero / luego desde que mi abuelita se puso así / perdón / que fue la parte que te corté / comenzamos a<alargamiento/> a pasar ya los treinta y uno con ella / entonces nos íbamos todos para su casa que fue / que / en una de esas oportunidades fue que me robaron / pues / íbamos para su casa y fue cuando me robaron / comenzamos a pasarla con ella entonces ya el primero de repente sí lo destinábamos a / o a quedarnos ahí<alargamiento/> / también con un hervidito / cualquier cosa / o de repente salía yo / que salgo mucho / salgo mucho / estoy muy estoy bastante con mi familia / pero / pero divido el tiempo / por ejemplo / si tengo un cumpleaños que es un almuerzo / voy al almuerzo y después salgo / / salgo / si dependiendo / si tengo planes salgo / si no me quedo / ¿qué más te puedo decir? / ¿qué no he tocado? / mi <observación_complementaria= "apodo"/> movio ya venía por ahí la pregunta /

E1: sí /

I: mi novio / lo quiero mucho / la frase de Delia Fiallo <cita> creo que es el amor de mi vida </cita> <risas = "todos"/> este<alargamiento/> es una persona de la que he aprendido mucho / porque me lleva nueve años / entonces claro / ya tiene otras vivencias y tal y qué sé yo / ya pasó por la universidad y ya bueno el simple hecho de tener más edad pues tiene / más vivencias / por ejemplo / tiene mucha más / ha vivido muchas más cosas que yo no y que de repente pues / me sirven a mí para / para reflejarme / para aprender / para no hacerlas / ¿por qué es tan mayor? antes que lo pregunten / porque siempre me gustaron las personas / y me gustan las personas mayores que yo / o sea<alargamiento/> primero que todo creo / sí creo que las mujeres maduran más rápido que los hombres / entonces mientras yo tengo veinticuatro / si yo tengo un novio de veinticuatro probablemente va a pensar como uno de dieciocho / entonces ya no me sirve porque yo no estoy para enseñar yo estoy para que me enseñen / partiendo de ahí / y no sé siempre me han gustado recuerdo que cuando yo cumplí quince años ese mismo día le dije a mi mamá <cita> espero conseguirme un novio

que me lleve mínimo cinco / como unos nueve / diez </cita> le dije yo a mi mamá / <cita> eso es / sería el ideal </cita> / entonces / yo creo que como que partiendo de eso que a mi mamá no se le olvidó / cuando yo conocí a mi novio ella se atacó / que era muy mayor / que si estaba loca / que / y le dije <cita> no / cálmate / para ti será mayor pero para mí no / él me gusta a mí / que es a quien le tiene que gustar pues </cita> eeh tendremos / discusiones / inconvenientes / vicisitudes / como tú quieras / como todas las parejas / creo yo / pero / porque nada es perfecto / además que / que tanta perfección como que aburre / aunque siempre estoy en la búsqueda / no sé si es por mi signo / mi personalidad como tú quieras / soy muy perfeccionista / trato siempre de buscar el / el / el estado óptimo para todo / entonces creo que cumple con muchos de esos requisitos / aparte / que tengo un fetiche / soy fetichista / con los brazos / de los hombres y con / otras cosas / por ejemplo / lampiños no me gustan / los detesto / tampoco es que Carlos Olivier que se le desborda el pelo por el cuello de la camisa / no <risas = "I"/> término medio / <risas = "E1, E2"/> o sea /<risas = "todos"/> ni tan calvo ni Carlos Olivier / pero sí me gustan / veo mucho las manos / si se comen las uñas / como dicen por ahí vulgarmente <cita> cuarenta y pa' la cola </cita> si son lampiños no me gustan / si se comen las uñas tampoco / o sea que tienen que ser velludos y tener unas manos básicamente aseadas / con sus uñas bien cortadas / o sea / no te estoy pidiendo que / que hagas como las mujeres que están semanalmente en la peluquería / en el manicurista / no / pero en la medida posible puedes cuidarte las manos / eeh las cicatrices en la manos no me gustan tampoco / me parece que las afean y como ese es mi fetiche pues manos bonitas / manos de músico <tiempo = "45:00"/> manos de médico / entonces por ahí viene la cosa de mi novio / mi <observación_complementaria= "apodo"/> movio es médico veterinario / una <observación_complementaria= "apodo"/> cocha tierna / muy tierna / ésta es la parte donde me pongo gafa / cuando hablo de él y cuando hablo de mi sobrina / son las partes más cursi / este<alargamiento/> ¿qué más te puedo decir de mi novio? / lo quiero mucho / he aprendido mucho de él creo / me parece / que él ha aprendido mucho de mí por / por sus mismas acciones / que de repente le hago algún comentario / no en son de crítica destructiva sino que de repente pudiera hacerlo mejor o dejar de hacer algo / que puede resultar desagradable / de repente no tanto para mí sino para / para los demás porque / ponte tú que le guste acabando de comer rascarse la barriga / pero resulta que es de mala educación / por darte un ejemplo / <cita> delante de la gente o sea / trata de / en la medida posible / del sitio donde estés no rascarte la barriga </cita> porque soy muy protocolar / yo sí soy muy protocolar en ese aspecto

/ no debería de repente estar pendiente tanto de qué va a decir la gente / tengo una amiga por ahí que está tratando de cambiarme ese <extranjero> chip </extranjero> / pero / no lo ha conseguido / <risas = "E1"/> este<alargamiento/> sí obviamente tenemos planes de matrimonio / me quiero casar con él / ser feliz / ¡ay sí el cuento eterno / chévere / A.! sí me encantaría / me encantaría / tuvimos planes / en el dos mil / dos / para el dos mil tres / o sea / para el año pasado /

E1: pero ¿y qué pasó? /

I: ¿tú has escuchado una canción de Oscar de León que dice <cita> esa carta / desgraciada </cita> bueno / ese paro / desgraciado <risas = "todos"/> después del paro / eeh yo quedé sin empleo y a los pocos meses él también quedó sin empleo / claro / con su carrera él puede trabajar por su cuenta / que es lo que llama uno empleo a destajo porque no depende de nadie sino de lo que él haga y de su carro / pero eso mermó un poco la situación económica porque no era igual / no es mala / pero no es como era su situación o nuestra situación teniendo empleo / de repente / antes nos podíamos <sic> mar </sic> / dar más / no lujos / de repente más / gustos / que ahora / por ejemplo / a él y a mí nos encanta la paella / el arroz a la marinera / todas esas comidas del mar / y de repente antes estábamos sentados y que <cita> ¿qué quieres comer? </cita> porque él siempre me / suele preguntarme que qué quiero comer / aunque muchas veces no me hace caso / pero por lo menos me toma en cuenta / <cita> ay / una paella </cita> ¿sabes? y sin ton ni son / de repente íbamos y comíamos una paella / entonces nos íbamos al cine / comíamos en el cine / entonces ya salíamos y ya como era de noche había que cenar otra vez / entonces son cosas que / que / que / nos hemos tenido que limitar un poco más porque la situación económica no es la misma / <énfasis> claro </énfasis> cuando él y yo nos conocimos la situación / en el <énfasis> país </énfasis> no era como es ahora / nosotros nos conocimos en el noventa y ocho / tenemos cinco años y medio / vamos para seis felices años / este con sus pro y sus contra pero / pero me siento bien / me han dado mis ataques como todas las mujeres / que <cita> ¡ay / qué bello! </cita> este<alargamiento/> esos los momentos en que busco a mi amiga que está tratando de cambiarme el <extranjero> chip </extranjero> que es la que me soluciona todos los problemas <risas= "I"/> este<alargamiento/> pero / pero no no / no / bueno no creo yo que haya pasado más allá / a la final siempre termina dándole la razón / que era una tontería y que me estaba ahogan <palabra_cortada/> / ahogando en un vaso de agua / pero / normal / normal / una relación normal / creo yo <risas = "I"/> me parece / dependiendo de la definición de normal que tenga la gente

/ para mí es normal / un noviazgo normal / su familia / mi familia / chévere / nos queremos / nos amamos / salimos / viajamos / lo de viajar es un poco más difícil / precisamente por Como agua para chocolate / pero yo como siempre voy en contra de la corriente pues / peleo mucho con mi mamá por eso / ¿qué más te puedo decir / de mi <observación_complementaria= "apodo"/> movio? / que es lindo / que es un bello / no me gustan los gordos / no por<alargamiento/> porque me caigan mal porque tengo muchos amigos gordos / pudiera ser en el más / profundo así remoto rincón de mi cabeza por una cuestión estética / por una cuestión aromática / porque creo que los gordos sudan mucho <risas = "todos"/> creo no / estoy segura de que sudan más / no sudan <énfasis> transpiran </énfasis> transpiran / entonces es / no sé pudiera ser otro fetiche / no me gustan los gordos / sin darme cuenta ninguno de mis novios ha sido muy alto / eso no / no te <palabra_cortada/> / no tengo una respuesta para ello / es mi subconsciente / mi inconsciente / como tú quieras / pero / <tiempo = "50:00"/> no me gustan / no sé / no me gustan / no te puedo decir que no me gusten pero siempre ha coincidido que han sido un poquito más altos que yo / pero no aquello como mi hermano o mi papá / o mi papá<alargamiento/> mis hermanos / mis tíos que todos son del metro ochenta pa' allá / metro noventa / sí / yo no crecí / yo crecí para los lados / los lados / hacia atrás / el pelo me crece mucho pero la estatura / ¡vivan los tacones! e<alargamiento/> ¿qué más te puedo decir de mi <observación_complementaria= "apodo"/> movio? creo que / es una <observación_complementaria= "apodo"/> cocha bella más nada / creo que muchas cosas de las que busco en los hombres las tiene mi papá / o sea / existe un complejo de / Electra por ahí<alargamiento/> escondido / porque mi papá<alargamiento/> no es / mi mamá dice que yo estoy enamorada de mi papá y que probablemente si no fuera mi papá le echaría los perros pero es que mi papá me parece lindo / no es lampiño / no es Carlos Olivier / tiene las manos más bellas o sea / después de mi papá creo que no he visto / o sea / te puedo decir las de F. son bonitas pero las más bonitas hasta ahora son las de mi papá / es blanco / casi todo negro / moreno / oscuro / trata de mejorar la raza / supongo que es su / su subconsciente / no sé / pero / es blanco como mi <observación_complementaria= "apodo"/> movio / ojos claros / cabello negro / no tiene que ser <énfasis> el catire </énfasis> porque tampoco / me agradan mucho / los catires por lo general son lampiños / y ya por ahí / nada que ver / me encantan las canas / me parecen la / cosa más sexy del mundo / de verdad / de verdad / mi novio tiene un lunar de canas aquí que me parece espectacular / mi papá tiene la cabeza como un periódico / me parece lindo

/ <risas = "E1"/> ¿qué más les puedo decir? / ¿o qué más quieren saber? / eeh de mis amigos / tengo / como te dije tengo muchos conocidos / pocos amigos / amigas / amigas / es decir / femenino / serán unas tres /

E1: ¿tú crees en la amistad de los hombres con las mujeres? /

I: la creo porque la tengo y es lo que te iba a decir / el mayor nú <palabra_cortada/> / o sea / mi mi / mi / mi mi / grosor / de amigos son hombres / son hombres / amigas tengo tres / amigos tengo más / más de tres / que no son veinte pero son / son más de tres / sí creo / no sé si será porque pa <palabra_cortada/> / supongo que porque yo lo creo porque esas personas lo creen y se ha dado / la situación / pero sí creo fielmente en ello / que puede existir la amistad entre un hombre y una mujer / no veo ningún problema / de hecho para mí es mejor porque soy mujer / suena feo que lo diga / vengo de una mujer / como te acabo de decir mi familia es muy <sic> matriarcar </sic> pero creo que las mujeres a veces son muy conflictivas / son conflictivas / porque están pendiente de un chisme / de quién entró / de que no salió / de que terminó con el novio / que cuándo / que por qué / que no lo supo y hablan todo eso a tus espaldas / eso me revienta / por eso mis amigos casi / o sea / el grueso son hombres / no tengo ningún problema / y trato siempre de tener amigos hombres / no / de que mujeres no / pero entonces ahí es donde soy más / más detallista / de repente sonará así medio / inquisidora / buscando la que sea / pero / pero sí son más hombres que mujeres / totalmente / totalmente / se lo recomiendo a todo el mundo que tenga ami <palabra_cortada/> / a / a la / a las mujeres que tengan amigos hombres / porque aparte tener un amigo hombre te trae muchas ventajas / aprendes a saber cómo piensan / bueno / aprendes a saber / redundé pero / te muestran cómo piensan ellos porque uno / por más neu <palabra_cortada/> / o sea / tú como mujer por más neutral que quieras parecer siempre se te va a salir el feminismo por algún lado / entonces / ahí ya / ¿sabes? / mi mejor amigo / mi mejor amigo / mi mejor amigo es mi hermano mayor / no por aquello de que <cita> ¡ay / qué lindo! / son hermanos y se quieren y se aman </cita> aparte de eso porque nos parecemos muchísimo / tenemos / una forma de pensar / bastante parecida / y porque nuestra relación siempre se ha dado así / somos muy amigos / él me cuenta sus problemas / yo le cuento los míos / si yo lo puedo ayudar lo ayudo / si él me puede ayudar yo lo / pues él me ayuda / entonces somos muy muy amigos de / de que hablo muchísimo / muchísimo y de muchas cosas con mi hermano / no me da pena tampoco / no me da pena / hablar con mi hermano / verdaderamente /

E1: ¿no? /

I: para nada / ¿qué más te puedo decir? / <tiempo = "55:00"/> mi hermano

menor / no lo menciono mucho / quizá creo que por la diferencia de yo le llevo cinco años a él / y entonces / no es que no lo quiera / pero de repente ahorita / bueno / yo voy a cumplir veinticinco en septiembre y él acaba de cumplir los veinte / o sea / vendrían siendo cuatro y medio por decirte / de repente ahorita la diferencia no se nota tanto porque él está en universidad / yo estoy en universidad / tenemos amigos en común y entonces ya la relación se va haciendo un poco más pareja / pero típico que tú tienes dieciocho <cita> ¡ay / la prograduación! </cita> y / tu mamá sale con el típico de que <cita> ay / ¿por qué no te llevas a tu hermanito? </cita> o sea / <cita> debes comprender que son edades distintas / rasgos distintos / pensamientos distintos </cita> él está en su / bueno / no tanto por una prograduación / exageré / pero típico de que siempre <cita> ay vamos al cine </cita> cuando hay un grupo de amigos <cita> ay / ¿qué van a ver? / ¿será que tu hermanito la puede ver? </cita> / <cita> no / no puede </cita> entonces existía mucho ese / ese / ese rechazo / de repente en mi subconsciente porque / yo soy la única hembra / pero él es el menor / aunque insisto en que mi mamá trate de hacerme creer que la consentida soy yo / pero no es así / pero ya ahora no se nota tanto la diferencia / de hecho / salimos / compartimos / todo lo demás / le echo mucha broma / tiene novia ahorita / y entonces yo / ¿sabes? / lo apeno mucho / porque me da risa / se pone rojito / y no / no / tenemos / por ejemplo / ayer y salí de clases y él me vino a buscar / luego fuimos a buscar a otra prima para irnos a casa de una tía que estaba cumpliendo años / entonces todo / o sea / ahora / es mucho más cómodo hacer ese tipo de cosas / de repente / antes me desagradaba porque él era más pequeño y entonces típico que a última hora / si yo dejaba para última hora la ensalada de gallina / él dejaba para última hora la tarea / entonces me tocaba a mí ayudarlo y tal y qué sé yo porque soy la que tiene más paciencia / con todo y mi carácter fuerte tiendo a ser mucho más flexible / creo que soy muy flexible / y entonces <cita> ay / vamos a ayudar a / a hacer la tarea </cita> y me daban las dos de la mañana y todos los días le decía a mi mamá <cita> ¡éste es el último trabajo que le hago! </cita> mentira / siempre le hacía otro y le hacía otro y le hacía otro / cuando ya / cuando estaba en tercer año le dije <cita> te lo juro por <énfasis> Dios </énfasis> que es el último trabajo que le hago </cita> y fue el último trabajo que le hice / no quiere decir que no lo ayude / pero era que yo me sentaba a hacerle los trabajos /

E1: um <alargamiento/> /

I: creo que porque él está muy consentido / de verdad creo que sí / cuando hace / deja de hacer algo / siempre le digo a mi mamá <cita> todo esto es culpa tuya / todo / todo </cita> porque / sí / sí está muy / muy consenti-

do / pero creo que a veces soy yo también porque entonces si mi mamá sale a reclamarle algo <cita> déjalo tranquilo </cita> / ¿sabes? / yo creo que en parte yo también tengo la culpa <risas = "E1"/> porque es el bebé / el / el / niño / como le dice mi abuela / a un hombre de veinte años que / que mide como uno ochenta y tantos <cita> ay / ¿el niño dónde está? </cita> <cita> ay / no sé / porque / aquí no hay ningún niño / aquí hay un adulto ya </cita> / <cita> ay / pero no seas así </cita> yo / me gusta sacarle la piedra a la gente / molestarla / a mi abuela totalmente / no con todo el mundo / creo que lo hago con mi abuela porque / las abuelas son muy dramáticas y entonces / cuando tú las molestas llegan a un estado tal que le dices <cita> ¡pero / cálmate! / por favor no te sulfures / sé feliz </cita> <risas = "E1"/> después que las has molestado / ¿qué otra cosa puedo añadir? / estoy haciendo mis pasantías / bueno ya las hice / pero / las sigo haciendo / y me ha ayudado muchísimo a nivel académico / o sea / más que de repente pensar que me / es algo que me quita tiempo porque estoy más pendiente del trabajo que otra cosa / como esto va relacionado con mi carrera porque yo estudio bibliotecología y trabajo en una biblioteca / pues / lo que sé lo he puesto en práctica y lo que no / lo he aprendido a través de la práctica / que de repente a la hora ya de ver alguna materia se me hace más fácil porque ya lo he aprendido aquí / pregunto mucho / mucho / en todos los aspectos / como te dije hace rato / todo lo pregunto antes de hacerlo / porque es que / en mi búsqueda de la perfección no me gusta equivocarme / porque me molesta que / me recriminen / o que me lo acuerden / o darme cuenta yo misma y saber que los demás se van a dar cuenta que me equivoqué / eso para mí es / muy difícil / no lo tolero / bueno / sí lo tolero no me queda de otra / pero / no me gusta / no me gusta equivocarme / para nada / eso de que me estén reprochando después que / o la típica frase <cita> te lo dije </cita> la detesto <risas = "E1"/> la detesto /

E1: ya /

I: <lengua = "francés"> c' est fini </lengua> / <lengua = "inglés"> the end </lengua> / las quiero mucho / Venezuela te queremos <risas = "E1"/> /

E1: gracias A. /

E2: bueno / gracias /

I: de nada / siempre a su orden /

E2: por haber permitido que te grabáramos /

FIN

**CARA_M13_080**

Informante: I. — Nivel alto, joven, 26 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. En Letras); docente universitaria. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Dirección de la Escuela de Letras (UCV) — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, pareja, amistades, disgusto por los deportes, trabajo, opiniones en torno a la labor docente, oficios anteriores, estudios de maestría, planes, anécdotas varias.

E1: bueno / E. para comenzar / cuéntanos / dónde naciste y lo que recuerdas un poco de / de tu infancia / los recuerdos de tu infancia /

I: nací en Caracas / en la Policlínica David Lobo / viví toda mi infancia en los Palos Grandes / con mi mamá / mi papá y mi hermana que nació cuando yo tenía tres años / mi abuela y mi abuelo que vivían también cerca de la casa / y bueno / tuve una infancia<alargamiento/> tranquila / estudiaba cerca / pasaba mucho tiempo / con mis amigos en / en la calle donde vivíamos / con / con mi familia / íbamos mucho al teatro los fines de semana / actividades en el Banco del Libro para niños / lectura / lo que más recuerdo es desde que nació mi hermana / desde que tengo tres años / bueno / del colegio / que me gustaba mucho / ir a clases / aprender cosas nuevas / tarea / era obsesiva con / con / porque me castigaba sola / por un cuento que / que recuerdo mucho de / pero / no lo recuerdo yo sino que lo recuerdo de de los comentarios de mi papá y mi mamá / que antes decían que yo era obsesiva con el rigor / con la disciplina / porque me castigaba sola si / si / nadie me castigaba porque a los niños sus papás los castigaban en algún momento / pero / eso y jugar con mi hermana y / y la fascinación que tenía por mi hermana es lo que más recuerdo de cuando estaba chiquita /

E1: ¿y hacías algún deporte? /

I: no / nunca me gustaron los deportes / sí / cuando estaba chiquita hacía natación / no recuerdo desde que edad / pero sí estuve muchos años haciendo natación / pero era el único deporte que hacía /

E1: ¿y cuántos años le llevas a tu hermana? /

I: tres años /

E1: ¿y recuerdas a tu hermana pequeña? /

I: sí / el embarazo / el embarazo de mi mamá / de / bueno / desde que mi mamá estaba embarazada yo me involucré mucho con / como con esa experiencia pues / y mi mamá tenía / tuvo que lavar la ropa de la ca-

nastilla como quince veces antes de que naciera mi hermana porque ya yo no / no me gustaba ya jugar ya con otras cosas / sino que era <cita> vamos a sacar la ropa de mi hermanita a ver qué cosas tiene nuevas </ cita> y las sacaba de los paqueticos / las manoseaba / las / se las probaba a las muñecas / y / pero yo quería que fuera varón / y de / pero / después cuando nació y / y supimos que era niña me / me encantó y / y estaba todo el tiempo pendiente de ella / me metía en su cuna / cantaba / eeh o le cantaba canciones / le bailaba alrededor / como a mi hermana no le gustaba que la sacaran de / de la cuna / siempre se ponía a llorar y / y bueno / trataba como de enseñarle cosas / era como una compañía pues / ya de mi edad porque mi mamá y yo éramos muy unidas / pero no era lo mismo que / como que fuera otra niña /

E1: háblanos un poquito de / de cómo era tu casa /

I: la casa estaba<alargamiento/> esta <palabra_cortada/> había una casa principal / que era una casa de dos plantas donde vivían<alargamiento/> mi abuela / mi abuelo y mi bisabuela en la planta de abajo y en la planta de arriba vivían unos tíos / porque esa casa la construyeron mis bisabuelos años antes y luego mi abuelo se las compró a ellos / y luego bajabas por / por el estacionamiento hacia<alargamiento/> era como la parte de atrás de la casa / y había una casita más pequeña / separada por / por un / un portón / etcétera / pero era dentro del mismo terreno / que era la casa donde vivíamos nosotros / que era una casa<alargamiento/> como decir un apartamento pequeño ahora ¿no? / de dos habitaciones / un baño / cocina y sala comedor / y bueno jardín / y atrás tenía un patio donde estaba el lavandero / había<alargamiento/> una habitación como de huéspedes / y un baño privado también / y teníamos todo ese patio alrededor donde jugábamos / estaba el jardín / teníamos / perro / jugábamos / y bueno / era una casa que queríamos mucho / me / me gustaba mucho como era y<alargamiento/> y pasé toda mi infancia allí también / bueno / mi infancia y parte de la adolescencia porque nos mudamos cuando yo tenía dieciocho años /

E1: eeh ¿tú estudias / estudiaste aquí en la Universidad Central / Letras? /

I: estudié Letras aquí en / en la Escuela de la Central /

E1: ¿nos puedes hablar un poco de / de tu carrera? /

I: <ruido = "suspira"/> de mi carrera / bueno / quizás para mí<alargamiento/> haber estudiado Letras fue / muy / prácticamente lo más importante que he hecho en toda mi vida / yo estudié primero<alargamiento/> el bachillerato / en un / en un liceo público / y los primeros años de bachillerato realmente / no sabía qué era lo que quería estudiar / después cuando<alargamiento/> ya estaba como en tercer año / sí en tercer año

/ empecé a participar en el / en el periódico del colegio / con muchas actividades culturales / me interesaba mucho la lectura / toda mi vida me había gustado / pero / bueno / empecé a descubrir que / <tiempo = "05:00"/> que esa también podía ser una posibilidad de / de carrera académica / hasta que en cuarto año ya estaba bastante decidida y cuando presenté las opciones para / para el <siglas = [seeneú]> CNU </siglas> puse Letras en primer lugar porque era lo que más me gustaba y / y la literatura y la relación con el lenguaje y / y bueno / quedé<alargamiento/> quedé admitida / en mi casa todo el mundo pensaba que iba a estudiar Comunicación Social y nadie se enteró hasta que yo tenía cupo en la Central para / para Letras / entonces sí hubo un poco de cuestionamiento al principio en mi casa porque / bueno / que / como que / nadie se imaginó que era eso lo que iba a estudiar y pensaban que era / que era otra cosa / que me iba a cambiar / que lo había hecho porque no tenía promedio / algo así / pero / pero no / la razón era que quería estudiar esta carrera / me parecía / al principio me costó mucho adaptarme porque yo llegué con diecisiete años y / uno cree a esa edad que / que sabe todo / que el mundo está en sus manos y / después te das cuenta que no es cierto pues / empieza todo<alargamiento/> a cambiar / a tener responsabilidades y / yo era muy independiente / también / y muy exigente conmigo misma ¿no? / entonces / te empiezas a dar cuenta que / no es lo mismo tener buenas calificaciones en bachillerato que en la universidad / que no te cuesta lo mismo que / que tienes que esforzarte más / que tiene más exigencias / que relacionarte con otro tipo de gente / incluso<alargamiento/> muchas veces mucho mayor que tú / se abre como un nuevo campo / pero<alargamiento/> después de / del primer mes / más o menos / que fue difícil como la adaptación / después / todo marchó mucho mejor / estaba trabajando también / desde que empecé la carrera / y entonces tenía como dos espacios siempre el de la Escuela / el del / el del trabajo / pero siempre para mí era claro que lo que más me interesaba era la carrera / mi / y el mundo dentro de la universidad porque / siempre pasaba muchas horas en la biblioteca / comía en el comedor / prácticamente todas mis relaciones sociales y / y personales estaban en la universidad / entonces / poco a poco / eso fue como / como convirtiéndose en el espacio más importante de mi vida /

E1: ¿y tuviste varios trabajos durante la tu carrera o? /

I: sí / sí / al principio / cuando empecé la / la Escuela yo estaba trabajando en una tienda como vendedora / porque cuando me gradué le había dicho a mi mamá que quería trabajar en algo / porque eran muchos meses entre salir de / del liceo y entrar en la universidad / y / y no me

quería quedar sin hacer nada / entonces estaba trabajando en una tienda / pero ya desde el primer semestre me di cuenta que / me quitaba mucho tiempo estar en la tienda / no me dejaba mucho tiempo para estudiar y en ese momento / cuando terminé el primer semestre tuve la oportunidad de dejar el trabajo por casi un semestre / pero en el tercer semestre ya eeh la situación económica en la casa estaba un poco más apretada / era<alargamiento/> complicado y / y entonces busqué nuevamente trabajo y en ese momento sí ya más relacionado con / con la carrera / esta / conseguí trabajo en una agencia de publicidad / estuve trabajando con ellos un tiempo como pasante al principio / pero / era muy complicado porque me mudé de Caracas / estuve<alargamiento/> era muy lejos todo / me tardaba muchísimas horas / tenía que estar muy temprano en el trabajo / entraba a las siete de la mañana y de clase salía a las nueve de la noche / estaba siempre muy / muy / muy agotada / y ese semestre fue el semestre para mí más difícil me imagino porque no tenía suficiente tiempo para hacer / y cumplir con mis obligaciones pues / entonces después de eso dejé<alargamiento/> conseguí una pasantía aquí en la universidad / en / en la Biblioteca<alargamiento/> Belarmino Lares de Psicología y estuve<alargamiento/> no recuerdo cuánto tiempo allí / no sé si fue un año / no menos / unos meses / y después no eeh estando ahí me ofrecieron la pasantía en la Escuela de Letras / porque la pasante se iba y me había recomendado / y<alargamiento/> me / me / me quedé trabajando en la Escuela como un año / más o menos / como pasante / estando todavía trabajando como pasante me ofrecieron la oportunidad de trabajar en un canal de televisión / empezando con / como pasante para transcribir datos / eeh elaborar un archivo audiovisual etcétera / y empecé allí con eeh dejé el / la pasantía en la universidad porque lo otro representaba como / un reto profesional más interesante / era por por tres meses apenas / pero era una oportunidad de probar otro campo de trabajo / y la remuneración económica también era mejor que la de la universidad / pero / después de esos tres meses mi supervisor me ofreció prolongar la pasantía / porque nos habíamos entendido bien / el trabajo le gustaba / a mí me gustaba también mi trabajo y en principio lo prolongaron por dos meses más / y después de eso me contrataron como investigador para el departamento de producción y estuve como investigador <tiempo= "10:00"/> dos años y tanto / bueno / todo el tiempo que / que duró la carrera / hasta que presenté la tesis en la Escuela /

E1: y actualmente ¿cuál es tu trabajo? /

I: actualmente estoy dando clases en / en / en la Escuela de Letras / donde me gradué /

E1: ¿y cuál es tu experiencia como profesora?
I: ¿cómo ha sido? /
E1: sí / ¿cómo ha sido? /
I: ¿cómo ha sido dar clases? bueno yo nunca me imaginé que iba a dar clases / la verdad es que no / estaba / siempre he sido muy tímida eeh mmm no me siento cómoda con / con el público / teniendo que hablar en público / pero / sí me había tocado muchas veces hacerlo antes por actividades del liceo / por / por pertenecer al Centro de Estudiantes mientras estudiaba la carrera de Letras / y bueno / vas perdiendo el / el miedo en ese sentido / pero / tampoco / me parecía que / que mi carrera iba a ser dar clases / cuando yo empecé a estudiar esta carrera mi idea era trabajar en una editorial / o algo así / que de todas maneras tampoco lo hice porque me quedé trabajando en / en televisión <risas = "I"/> pero / pero me ofrecieron la oportunidad de / de concursar para / para ser auxiliar docente / y bueno / me planteé que / que no quería desperdiciar la oportunidad nada más que por tener miedo escénico / por pensar que iba a salir mal / entonces decidí aceptarlo como un nuevo reto y ver qué pasaba / pero después de eso me / del / del primer semestre reconozco que / que me entusiasmé mucho más / descubrí que era<alargamiento/> que era un área / en la que yo no me imaginaba pero que tiene muchísimas retribuciones / compartir con los alumnos / no sólo lo que uno pueda darles que siempre es / es bueno / porque te ayuda a exigirte cada día más / a / a preparar tus clases / a mantenerte informado / a investigar más sobre los temas / a / a organizarte porque te / te obliga a organizarte de alguna manera / pero / a veces sientes que es más lo que tus estudiantes te dan que lo que tú misma puedes darle a ellos / pero / siempre es gratificante sentir eso en algún momento que / los ayudaste en algo / así sea<alargamiento/> a descubrir un camino / a / a darte cuenta que tienen dificultades y ayudarlos a superarlas / es muy buena la experiencia / me ha gustado mucho y / y bueno / ya / ya no me gustaría dejarla / no / yo creo que es algo en lo que / en lo que me siento cómoda / porque además no se detiene nunca / siempre tienes que estar investigando / que además la investigación es una de las cosas que más me interesa / y que más me gustó siempre / y entonces / yo creo que lo / lo mejor de dar clases es que estás activo siempre / es que no dejas de investigar / no dejas de estudiar / no dejas de prepararte / eso te mantiene en relación con / con la carrera que estudiaste /
E1: ¿no recuerdas alguna anécdota graciosa o con algún estudiante? /
I: ¿con algún estudiante? / <ruido = "suspira"/> he tenido muchas anécdotas graciosas / pero / a ver / a / alguna así que / que recuerde / mmm no sé /

porque cuando la sacas del contexto ya no te parecen tan graciosas ¿no? /
E1: bueno / si quieres la cuentas /
I: bueno<alargamiento/> /
E2: ¿y ahorita qué estás haciendo / aparte de dar clases en la Escuela? /
I: desde hace<alargamiento/> dos meses más o menos / empecé a hacer la maestría / este<alargamiento/> bueno y / desde que me gradué estaba con intenciones de hacerla / pero no había podido porque tenía otro trabajo aparte de dar clases / que me quitaba muchísimo tiempo / y era como / como un asunto que para mí estaba pendiente y que era realmente importante en mi crecimiento profesional / siempre quise hacer la maestría / o hacer estudios de postgrado y lo tenía pensado para hacerlo afuera en realidad pero ni / ni el dinero<alargamiento/> llegó para hacerlo ni el tiempo tampoco y<alargamiento/> y se dio la oportunidad en estos momentos de hacerla por / por una beca<alargamiento/> académica / que me mantenía al mismo tiempo dando clase porque lo que no quería era renunciar a tener que dar clases / y entonces renuncié al otro tra <palabra_cortada/> al / al canal de televisión donde estaba trabajando / y actualmente sólo estoy<alargamiento/> trabajando<alargamiento/> dando clases en la Escuela y haciendo la maestría<alargamiento/> aquí mismo en la Central / bueno eventualmente<alargamiento/> escribiendo para alguna revista o / o corrigiendo algún texto / pero<alargamiento/> como como actividades principales / esas dos /
E1: ¿la ma <palabra_cortada/> la maestría que estás haciendo es en? /
I: la maestría es de Estudios Literarios / en / en la Comisión de Postgrado de la Facultad de Humanidades de la Universidad Central de Venezuela /
E1: mmm ¿y cómo ha sido tu expe <palabra_cortada/> eeh experiencia en estos primeros dos meses? / ¿qué te parece? <tiempo= "15:00"/>
I: ¿de la maestría? / quizás / más fuerte de lo que esperaba / con más exigencias / es obvio que / sabes que no va a ser igual que en el pregrado / pero<alargamiento/> pero tenía ya / casi cuatro años sin estudiar / y entonces sen <palabra_cortada/> a pesar de que siempre me estaba actualizando para las clases / de que siempre estás investigando / no tiene el mismo rigor de tener que asistir a una clase / de tener que leerte un determinado material / de / de entregar trabajos para ser evaluados / etcétera / me ha gustado mucho / me gusta<alargamiento/> eeh dentro de las maestrías que tenía como / como / oferta esa era la que más me interesaba / porque es sobre Teoría Literaria básicamente / bueno / Cultura y Sociedad que han sido como los temas que yo más desarrollé durante / durante el pregrado / que han sido los temas que más me interesaron siempre / entonces / en ese sentido me ha gustado mucho pero / siento

que / que el nivel de exigencia ha sido fuerte y / y realmente ahorita que ando como que agotada / pero / pero me gusta / sí /

E1: ¿y extrañas la / lo que hacías en el canal? /

I: sí / sí porque es una experiencia que / que no se compara para nada a la de la universidad / que tiene un / un / no / cada una tiene cosas buenas y / y cosas que no te gustan tanto / pero<alargamiento/> pero creo que en / en el canal podía<alargamiento/> explotar más la parte creativa / yo siempre estaba escri <palabra_cortada/> escribiendo guiones para programas / me mantenía constantemente informada sobre cine eeh haciendo análisis de / de películas / que además es un área que me interesa mucho / y el cine eeh es en sí mismo una / una expresión artística que me gusta muchísimo / que me interesa mucho como exploración para la investigación / pero / el trabajo<alargamiento/> o sea / esa parte práctica de / del trabajo es mucho más exigente / te quita muchísimo tiempo / no es tan bien remunerada como / como se cree / pero<alargamiento/> al mismo tiempo / lo que más te pega de eso es / es la cantidad de horas que tienes que pasar / de digamos de extras que ya no tienen que ver con la parte netamente creativa / y entonces hay muchos conflictos políticos / el mundo de la televisión es / es muy competitivo / de repente te das cuenta que estás rodeado de una cantidad de gente que / que realmente es incapaz para el trabajo que está haciendo y que entonces hace que tu trabajo / no salga tan bien como debería porque sien <palabra_cortada/> es un proceso en el que está <sic> involucrado </sic> muchísima gente ¿no? / pero / sí extraño la parte creativa / no extraño los malos momentos ni / ni tener que trabajar doce / doce horas diarias / ni<alargamiento/> salir de a media noche de una pauta / durante tres días seguidos / eso no lo extraño <risas = "I"/> duermo mucho mejor ahora <risas = "I"/> porque además es algo que / que me absorbía mucho / no sólo en el tiempo que estaba dentro del canal sino fuera del canal / entonces / ¿sabes? / me montaba en el carro pensando en el programa que tenía que hacer / me bajaba del carro pensando en el programa que tenía que hacer / comía pensando en el programa / dormía pensando en el programa / lo cual significaba que no dormía mucho tampoco / y me levantaba nuevamente pensando en el mismo programa y en la cantidad de / de reuniones que teníamos y / y de compromisos digamos dentro del / del ámbito laboral / en toda esas partes sí las / las obviaría / siento que me enseñó muchísimo haber trabajado allí por prácticamente cinco años / pero<alargamiento/> pero / aprecio mucho más el / el / el / ese espacio creativo de lo que aprendí / y si pudiera eeh borrar todas las cosas malas lo haría sin /

E2: ¿y no te plantearías a / en algún momento volver a /?

I: sí / me gustaría trabajar nuevamente / en eso / pero<alargamiento/> un poco más independiente / digamos / que fuera<alargamiento/> como productor o guionista / que era eeh el trabajo que tenía / en / en un proyecto puntual / bien sea con / con este canal o con otro / de hecho / la idea / digamos / los términos en los que me fui fueron un poco eso / la idea de que cuando yo estuviera con un poco más de tiempo me iba a reincorporar a / a hacerles trabajos esporádicos / proyectos / etcétera / o ya independientes / porque sí tengo en / en planes / algunas ideas para unos cortometrajes / pero ya para cine no para televisión / y sí es un área con la que me interesa seguir trabajando /

E1: ya / ¿eeh E. y tú vives este ¿con quién? / ¿con tu familia? /

I: ahorita vivo con / con mi esposo <tiempo= "20:00"/> y con mi suegra / desde hace cuatro años que me casé /

E1: ¡ah / estás casada! /

I: me casé hace cuatro años /

E2: ¿y cómo / cómo conociste a tu esposo? /

I: lo conocí en / en la Escuela cuando estábamos estudiando / estudiábamos juntos des <palabra_cortada/> el ¿qué? desde el primer semestre en el / en el noventa y seis nos conocimos /

E2: ¿y cómo fue eso? /

I: <risas = "I"/> bueno / nos conocimos en el noventa y seis porque estudiábamos en la misma sección y<alargamiento/> y la verdad ya no recuerdo<alargamiento/> si alguien nos presentó / creo que no / porque no nos co <palabra_cortada/> conocía a gente de / de esa sección / pero por otro<alargamiento/> no por la universidad / sino por otros ámbitos / y<alargamiento/> no recuerdo / particularmente / cómo nos conocimos ni nada / pero / pero sí teni <palabra_cortada/> empezamos a tener trato por las clases / compartíamos las mismas asignaturas y nos hicimos amigos muy rápido / entonces / compartíamos mucho juntos / descubrimos que teníamos muchos intereses en común / la música / y bueno / las cosas que leíamos / y empezamos a / a compartir / bueno / un poco en grupo / pues salíamos juntos / irnos a tomar algo / o a comer algo / después estudiábamos juntos en algunas asignaturas también / algún trabajo que teníamos que hacer y<alargamiento/> al / al tiempo / este<alargamiento/> después empezó a haber como una relación cada vez más cercana / pero después él tuvo una novia / yo tuve otro novio / / obviamente por eso no podíamos andar juntos <risas = "I"/> pero andábamos mucho más juntos nosotros dos / que cada uno con su pareja / hasta que / bueno / en par <palabra_cortada/> estábamos ya / él había terminado con la novia que tenía / yo / yo sí seguía con /

con la persona con la que estaba / pero estaba mucho más distanciada y<alargamiento/> y / ya decidimos quedarnos juntos / a partir de de un trabajo que tuvimos que hacer juntos / bueno / en realidad / un trabajo al que él me ayudó a hacer a mí porque tenía problemas con una asignatura en la que él iba muy bien y / y / yo tenía que repetir un trabajo que había hecho / entonces / me iba para su casa / estudiábamos juntos / me ayudaba con el trabajo y ¡bueno! las cosas / cambiaron /

E1: y él ¿qué / qué hace? / ¿está trabajando? /

I: él se gradúo aquí en la Escuela también / y<alargamiento/> está trabajando en el Banco del Libro como eeh investigador y evaluador y coordinador de / de <extranjero> website </extranjero> del Banco del Libro /

E2: ¿y les da chance / o sea / qué / qué hacen los fines de semana / salen? /

I: trabajar / <risas = "I"/> mentira / los fines de semana siempre son complicados pero<alargamiento/> desde / desde que nos casamos no hemos tenido mucho tiempo ni para viajar ni / ni para salir mucho / salíamos mucho más con amigos y al cine y todo cuando éramos novios que teníamos como menos responsabilidades / desde que nos casamos siempre él tiene compromisos de trabajo / yo también / yo a veces / compromisos de trabajo en mi caso me ocupaba los fines de semana también y<alargamiento/> y bueno / viene encima las responsabilidades de la casa / tienes que lavar la ropa / tienes que limpiar la casa / cocinar para la semana porque si no no te da tiempo / entonces / además cuando nos casamos ninguno de los dos había terminado la tesis yo / yo / empecé a / a trabajar en la tesis antes / y todos los fines de semana eran para la tesis / porque en la semana trabajaba dando clases y en el canal de televisión / luego que salimos de esa etapa / entonces / él estaba todos los fines de semana dedicados a la tesis porque en la semana tampoco podía / terminamos eso / ambos y entonces empezaron otros compromisos de trabajo etcétera / y entonces / cuando eventualmente / cuando por fin logramos un tiempo nos vamos para la playa o salimos con amigos / nos reuníamos mucho en la casa / los invitábamos a nuestra casa y / y hacíamos algo / veíamos una película / o conversábamos / escuchábamos música y eso / siempre tratamos de sacar un espacio para nosotros dos / pero<alargamiento/> realmente / es difícil / es difícil lograrlo / a veces te das cuenta que conversas es en / en las colas de la mañana o en la cola de la noche mientras regresas a la casa /

E1: ¿cómo es la relación con tu suegra? /

I: okey / ¡yo creo que no hay ninguna relación con suegra que se pueda! <risas = "I"/> / no / yo conocí a mi suegra antes de / de casarme obviamente y / y nos entendemos bien / no sé si diría que somos amigas o no

somos amigas porque creo que / que son otros los términos / nos entendemos bien / ella<alargamiento/> tiene un carácter bastante difícil / es una persona difícil <tiempo= "25:00"/> diría yo / y ella sabe que yo soy una persona difícil también / pero / con / hemos aprendido cada una a respetar el espacio de la otra y / en ese sentido nos hemos entendido bien / de siempre hay cosas que / algo que no te gustó / de repente a / a ella no le gustó como yo hago algo / o a mí no me ha gustado como ella hace algo pero<alargamiento/> pero nunca han sido cosas trascendentales / y a / aprendes de otras personas también / porque / cuando te casas con alguien te das cuenta de que el / el mundo no gira alrededor tuyo ni alrededor de tu familia y que las costumbres de los otros pueden ser tan distintas a las tuyas que / que casi no puedas reconocerlas ¿no? / pero<alargamiento/> creo que que teniendo un poco de paciencia y tolerancia y aprendiendo a conocer a los otros siempre puedes hacer algo mejor /

E1: ¿pero a ti te gustaría qué? / ¿vivir sola? /

I: ¿sola? / sí / con mi esposo / sola / de hecho / ese es nuestro plan desde el principio / pero / bueno pasaron muchas cosas que nos llevaron en definitiva a vivir con su mamá / que este<alargamiento/> estaba sola / etcétera / y bueno / sobre todo / por factores económicos / pero / el / el plan ha sido desde que nos casamos tratar de estamos como en nuestro proyecto de vida / ir caminando hacia la posibilidad de tener una vivienda para nosotros dos / y para / eeh si tenemos hijos en el futuro también / por supuesto / pero me va / no / porque tengamos problemas fundamentales por vivir con / con mi suegra pero<alargamiento/> yo creo que una pareja necesita tener su propio espacio / establecer sus propias reglas de vida / hacer realmente una nueva familia pues / porque si no es / es muy distinto la vida en pareja a cuando eres soltero / y es más distinto aún tener que integrarte a una nueva familia / congeniar la familia de tu esposo / ser parte de ésta también y que tu esposo se integre a tu familia / no siempre tiene resultados felices /

E1: ¿y te gustan los niños? /

I: sí / de lejos /

E1: pero como dices que <ininteligible/> /

I: a lo / bueno / porque es el estereotipo / te casas / en algún momento vas a tener hijos / a todas las mujeres en algún momento les / le / les llega el / el timbrecito del reloj biológico / yo no creo en eso / pero<alargamiento/> tampoco puedo saberlo / entonces / en este momento no me gustaría tener hijos / no<alargamiento/> me gustan los niños / me parecen maravillosos / encantadores / te enseñan una cantidad de cosas / tienen una forma completamente distinta de ver el mundo y /

y muchas veces considero que más / más limpia / como menos llena de prejuicios / a medida que uno va creciendo / se va contaminando con / con muchos prejuicios y / ya no puedes evitarlos / pues / por más que trates y seas una persona abierta / este<alargamiento/> ya no es lo mismo que cuando eras niño / pero<alargamiento/> no sé si voy a querer algún día tener hijos como tal / no / no me veo como madre en el futuro / me imagino que en algún momento<alargamiento/> podría pasar y no estoy negada a eso tampoco / pienso que bueno sería otra faceta de mi vida y<alargamiento/> la asumiría con / como con todas las de la ley pues / yo sé que si tengo hijos los voy a querer / tampoco se trate de que odie a los niños ¿no? / pero / pero cuando veo mi futuro no veo hijos / nunca cuando he visto mi futuro me he visto con hijos / eso puede cambiar / cuando era / bastante más joven no veía en mi futuro un marido / yo me imaginaba viajando por el mundo y / y haciendo de todo un poco / libre / sola / pero / bueno / consigues a alguien que / con el que en definitiva decides pasar el resto de tu vida y / y fue perfecto pues / pero / no sé / si eso también va a cambiar con los hijos / a lo mejor sí / él quiere tenerlos / y no creo que eso vaya a cambiar / y a veces me pregunto si eso podría ser un conflicto en el futuro para la pareja pues / porque yo no sé si los voy a querer tener y no / y no me lo puedo plantear / es que ni siquiera me puedo imaginar con hijos / no me imagino mi vida dedicada ni siquie <palabra_cortada/> / a un bebé corriendo por la casa eeh no /

E2: de repente / es porque tienes tantas cosas ahorita que /

I: sí / pero es que / yo me siento en un momento pleno de mi vida / siento que estoy haciendo lo que me gusta hacer / y cuando me imagino en un futuro me imagino haciendo no exactamente lo mismo / porque porque para mí eso sería un estancamiento / pero / sí / sí / dentro de una mecánica similar / haciendo más o menos el mismo tipo de cosa sólo que bueno / en / en otros espacios y de otra forma / pero / sí me imagino<alargamiento/> dando clases / espero / todavía <tiempo= "30:00"/> me imagino<alargamiento/> investigando / escribiendo / dedicada al cine / o / o a medios audiovisuales / espero poder viajar todo lo que / que / quiero viajar y conocer otros espacios y / y sobre todo estoy en un momento en el que / sí / quiero compartir todo eso / pero quiero compartirlo con mi pareja y no con hijos / cuando los / cuando llegan los hijos definitivamente te cambian la vida / y yo no digo que para mal / mi mamá nunca se quejó de nosotras / mi hermana acaba de tener un bebé hace seis meses y es absolutamente feliz con su hijo y mi hermana es una mujer super / superindependiente / y la bebé la ha atado muchísimo a / a una rutina que ella no tenía y a una responsabilidad que ella no

tenía y sin embargo es absolutamente feliz con su hija / yo no digo que te cambie para mal pero te cambia / y quizás es todavía<alargamiento/> o todavía tengo un poco esa cosa infantil de que no quiero cambiar por otro / de que si quiero cambiar quiero cambiar por mí / pero puede ser que en algún momento / cambie la vida pues / la llegada de los hijos y tam <palabra_cortada/> tampoco / sí los estoy evitando <risas = "I"/> pero / pero / tampoco / si llegara a pasar / no voy a hacer nada por / por cambiarlo / entonces / pero sería asumido pues / más que buscado /

E1: dijiste hace poco que ahorita lo te gusta eeh es dar clases /

I: uhu /

E1: y que te gustaría que eso se prolongara por un tiempo ¿no? /

I: sí /

E1: pero / ¿estarías dispuesta a aceptar cambios violentos como por ejemplo te sale una beca / al exterior por hacer un doctorado o / o de alguna manera o / o a tu marido tiene que viajar y tienes que hacerlo tú crees que podrías? /

I: tendría que evaluarlo / tendría que evaluarlo / si considero en ese momento que / que es algo bueno para mí y que no debería desperdiciarlo / seguro que sí / pero tendría que evaluar / yo soy muy analítica en esas cosas y todas las decisiones que he tomado en la vida las he tomado siempre con mucha cautela y / y considerando lo que puede ser mejor para mí no sólo en este momento sino cómo eso puede afectar mi / mi futuro y probablemente a las personas de mi entorno / aunque en esos momentos quizás uno deba pensar más en uno mismo ¿no? / pero / pero / sí trato como de analizar toda la situación y bueno / <risas = "I"/> me ha ido bien con esa táctica y /

E1: ¿te arrepientes? /

I: nunca me he arrepentido de las decisiones que tomo / no creo que uno deba arrepentirse de las decisiones que toma / creo que uno debe decidir en función de los criterios que considere pertinentes y asumir eso hasta el final de sus consecuencias / sí / en caso de que me saliera algo para / para el exterior lo primero que pensaría es en mi esposo / porque sé que / que mi familia va a estar bien aunque yo no esté y me van apoyar muchísimo como lo han hecho siempre / pero cuando tú decides compartir tu vida con otra persona en particular / no es igual que cuando se trata de la familia / tu familia va a estar ahí siempre / te vayas a Japón / diez años y regreses / es difícil estar lejos de la familia pero / pero es un lazo que no se va a romper nunca / siempre está el / aunque parezca cursi / siempre está el asunto de la sangre / tu mamá no va dejar de ser tu mamá porque te vayas / tres años o veinte a ningún lado / aunque afectivamente eso

te pegue / pero / la / la relación de pareja siempre es más frágil aunque sea<alargamiento/> una pareja que esté sólida / entonces / no es fácil vivir con alguien al que ves todos los días / y tener ese compromiso en la distancia a mí siempre me ha parecido muy difícil / yo considero que yo me casé porque quería compartir mi vida con esa persona / no para que esa persona esté a<alargamiento/> un montón de kilómetros de distancia por tres años / si a él o a mí nos saliera algo por unos meses / que es beneficioso para cualquiera de los dos / me parece que sería una tontería / que ninguno de los dos se sacrificara por / el otro y entonces <cita> no / no voy a irme porque mi esposa no se puede ir </cita> o <cita> mi esposo no se puede ir </cita> pero como por tiempos o períodos cortos / ya / tres años fuera / o dos años fuera / en completa distancia de tu pareja me parece muy fuerte / me parece que / que es otra vida /

E1: uhu /

I: en caso de que para mí fuera importante irme o para él fuera importante irse / yo creo que tendría que hacer / o construir toda la plataforma para que pudiéramos irnos los / los dos y / y vivir la experiencia los dos así sea / más difícil hacerlo juntos que separados porque / bueno / para eso te casaste / para tener un apoyo / o alguien con quien compartir las cosas ¿no? /

E2: eeh hace rato eeh tú decías que te imaginabas viajando por el mundo /

I: <risas = "I"/> / sí /

E2: ¿qué lugares así te gustaría conocer? /

I: bueno me gustaría conocer muchos sitios porque la verdad no conozco nada / fuera de del país prácticamente / pero / siempre / bueno / pienso que una parada obligada sería<alargamiento/> ir a Barcelona porque mi familia es de Barcelona y<alargamiento/> <tiempo= "35:00"/> no / y no conozco Barcelona todavía / me gustaría ir<alargamiento/> a París / pero como por esa cosa<alargamiento/> estereotipada / <cita> bueno / si vas a ir / si vas a pasar por Europa / tienes que conocer París / ¿cómo es posible? / los cafés de París / la vida intelectual </cita> y / y todo el asunto de / de los poetas malditos / pero<alargamiento/> pero creo que me gustaría un sitio eso como en principio / pero me gustaría visitar sitios más exóticos / ir a Egipto / este<alargamiento/> visitar Grecia / por supuesto / / sí creo que Egipto tendría que ser una / una parada obligada /

E1: ¿y algún país de / de América? /

I: ¿de América Latina? / me gustaría visitar Argentina / Buenos Aires / Buenos Aires / bueno / Bogotá es muy bonito / pero<alargamiento/> pero / siempre me ha hecho ilusión visitar Buenos Aires / y / y Río de Janeiro / sí / creo que de Latinoamérica eso sería como / bueno / si / si piensas en / en la cosa<alargamiento/> arqueológica / que además

durante un tiempo de mi vida me ha interesado mucho / me gustaría visitar obviamente<alargamiento/> todo el / el / el trayecto / o el espacio / mejor dicho / de / de los Incas / los Mayas / todas las ruinas / eso me parece interesante / pero no ese / esa ruta típica turística ¿no? / sino / más algo / más en sentido de / de investigación /

E1: ¿y has viajado mmm aquí en Venezuela? /

I: sí / en Venezuela sí /

E1: ¿adónde has ido? /

I: bueno / este<alargamiento/> a ver / conozco el Zulia eeh bueno / eeh toda esa / eso / estados intermedios / pero casi de pasada ¿no? / pero sí con / con más frecuencia sí visité<alargamiento/> el Zulia / este<alargamiento/> los Llanos / por supuesto Valencia / ¿cómo se llama? /

E2: Maracay /

I: Carabobo y / y Aragua / es que estaba pensando en / en la ciudad de Valencia y en la ciudad de Maracay pero / como estados Ca <palabra_cortada/> eeh Carabobo y Aragua / y hacia Oriente / que es hacia donde más<alargamiento/> donde más he estado porque íbamos mucho en vacaciones / las playas / etcétera / el estado Anzoátegui / Sucre / Monagas / este<alargamiento/> ¿cómo se? / Ciudad Bolívar que / que ya es / es el estado Bolívar / y Margarita / Mérida no lo conozco / ni / ni he ido al Amazonas / tampoco /

E1: ¿y de esos lugares cuál / cuál te gustó más? / ¿cuál te llamó la atención? /

I: me gusta más Oriente / digamos como<alargamiento/> como zona geográfica pues / me gusta más Oriente / aunque la experiencia de / de pasar por el Lago de Maracaibo / realmente / es / lo / visualmente es / es muy interesante ¿no? / hay una vista impresionante / pero / pero / en general / el paisaje / la geografía / todo de / de Oriente es / es muy llamativa pues / aunque la gente / los no <vacilación/> mmm la gente de Oriente no es precisamente el temperamento de gente que a mí más me gusta / <risas = "I"/> no me siento incómoda / pero sí / yo soy más bien tímida y la gente de Oriente es como muy abierta<alargamiento/> este<alargamiento/> todo te lo dicen así como sin / no sé / es / es / es gente de / de otro clima diría yo que la gente / de cambia por<alargamiento/> por la zona en la que vive / y no digo la zona<alargamiento/> si vives / en los Palos Grandes o vives en Petare / sino<alargamiento/> el clima yo creo que afecta el temperamento de la gente / la gente de ciudades calientes es<alargamiento/> es gente / por lo general / abierta / gente / este<alargamiento/> ¿cómo / cómo es que sería la palabra? / como<alargamiento/> como / desinhibida en / en el amplio sentido de / de la palabra y la gente de climas más fríos es como

más cerrada / más /
E1: ¿más distante? /
I: más distante / y / y más callada también / a mí me gustan más los climas fríos / creo que es el que va mejor con mi temperamento <risas = "I"/> pero<alargamiento/> pero <tiempo= "40:00"/> el contraste siempre es bueno / entonces / tampoco es que me sienta intimidada por gente tan / tan abierta / de hecho también aprendes como algo / ¿no? / aprendes a portarte / también / un poco / no ser tan estirado / pero sí / yo creo que el / el clima cambia el temperamento de la gente / la forma de / de relacionarse con el mundo / es otra cosa /
E1: ¿para ti qué es lo más importante / eeh cuando uno decide viajar? /
I: ¿cuándo uno decide viajar? mmm / bueno / pero lo que pasa es que hay distintos tipos de viaje / yo reconozco que / que soy una persona meticulosa y / y siempre estoy como pendiente de todos los detalles / que si cuando / cuando voy a viajar estoy pendiente de / de que debo / debo llevar agua / debo llevar / medicinas por si me da una alergia / ¿no? / no soy hipocondríaca tampoco / ¿no? / pero / pero / de llevar como todo / digamos de cubrir eeh cualquier / contingencia / pero / pero si lo pensara sin / sin tanto<alargamiento/> sin tantos cuidados respecto a ese tipo de cosas prácticas / yo diría<alargamiento/> que lo más importante de / de un viaje debería ser siempre la aventura / debería ser siempre el / el deseo de descubrir otros sitios / de de distanciarse también un poco de / de la cotidianidad / de salir de / de esa rutina que a veces a <palabra_cortada/> agobia tanto y que termina / convirtiéndote en autómata / porque estás como demasiado<alargamiento/> centrado en una sola cosa / que son múltiples cosas al mismo tiempo / pero que no te permite relajarte / tener un momento para disfrutar de / de ver el cielo una noche / o simplemente / de conocer un sitio nuevo / de / yo creo que a veces uno debería ser menos quisquilloso / menos meticuloso y pensar simplemente en la aventura de conocer algo distinto / ¿no? /
E1: eeh E. y hablaste un poquito de / de la aventura ¿no? /
I: mmm /
E1: alguna situación curiosa que te haya pasado de / en algún viaje / este<alargamiento/> /
E2: de un accidente /
I: a mí me gusta mucho viajar por carretera / de hecho no me gusta eeh mucho viajar en avión porque / bueno / es / es esa cosa como de / del encierro / no tienes tiempo de tener contacto con nadie / es un viaje mucho más mecánico / saliste de / de Caracas / llegaste al Zulia / te bajaste del avión y no viste nada del trayecto / creo que a veces es /

para mí es más interesante del viaje ese trayecto que el mismo punto al que vas a llegar / que / bueno / es / es el destino donde vas a llegar y es donde te vas a quedar seguramente unos días / etcétera / pero el trayecto siempre me ha parecido interesante y por eso me gusta más viajar en carretera / disfrutar como de / del paisaje / de pararte en este sitio y / y comerte algo<alargamiento/> pararte más allá y / y ver que venden ahí / comprar una cosita o te paras en el camino y ves / que hay unas florecitas que no conocías / ¿qué se yo? / sí nos pasó ¿cuándo fue? / de Occidente / sí recuerdo una vez en particular que / a mi papá siempre le ha gustado viajar de noche / cosa que a mi mamá no le gustaba / y / bueno / entonces hacían la concesión de viajar de / de madrugada / o sea / no viajábamos toda la noche sino las últimas horas de / de la madrugada para que parte del trayecto fuera de día al menos o / o gran parte del trayecto fuera de día / pero / después de que mi mamá y mi papá se divorciaron / viajábamos mucho mi hermana y yo con mi papá solamente / eeh él se mudó para Cumaná / mi mamá se / se quedó en Caracas con nosotras y / y a veces él venía a buscarnos en vacaciones y nos íbamos con él en el carro / y en uno de esos viajes / no recuerdo realmente si fue de regreso a Caracas o de ida hacia Cumaná / creo que era de / de regreso / nos accidentamos porque se averió el / el radiador del carro / no recuerdo exactamente qué fue lo que pasó pero se averió el radiador / y tuvimos que pasar mi papá mi hermana y yo toda la noche en la carretera en medio de / en una parte desolada de la carretera / no había un sitio de auxilio vial cerca / nada / nada / ni un / ni casas / ni comercios / ni nada cerca / y tuvimos que pasar los tres toda la noche allí / que de hecho cuando nos accidentamos ya era de noche / y<alargamiento/> y lo que sí recuerdo de ese momento es que estábamos / pues / un poco preocupados / y mi papá nos metió a mi hermana y a mí en el carro / con / con los vidrios prácticamente arriba / sólo con <tiempo= "45:00"/> un pequeño filo de / entre el vidrio y la ventana y el marco para / para que pudiéramos respirar / y se quedaba él fuera del carro / fumando / esperando que terminara de pasar la noche / y lo que recuerdo es eso un poco que no dormí tranquila y que cada vez que abría los ojos mi papá estaba afuera despierto / que no había dormido en toda la noche / y que y pensaba que mientras él estaba preocupado porque nosotras estábamos ahí y no nos pasara nada / pues al mismo tiempo / yo estaba preocupada porque él estuviera fuera y que lo pudieran atracar o / o / o le pasara algo ¿no? / pero es el único accidente así que recuerdo / tuvimos otros accidentes / digamos no de avería / sino que / de choques / una vez nos fuimos por / por un barranco / mi papá / mi mamá y / yo /

mi mamá estaba embarazada / pero / pero / de eso casi no recuerdo nada / porque yo debía tener como dos años y medio y / y lo que recuerdo son como / fragmentos muy aislados / es decir / no viví es esa parte que mi papá siempre recuerda como / como un momento muy fuerte porque / mi mamá salió herida / yo también / pero / de ese tipo de cosas así en carretera / lamentablemente desagradables / recuerdo yo /

E2: ¿y algún golpe / una cortada? /

I: ¿algo que me / que me haya pasado? / ¿yo que / que me haya cortado? ¡uff! infinidad de veces <risas = "I"/>

E1: ¿sí? /

I: me vivía cayendo / cortándome con todo / porque cuando estaba / cuando estaba niñita era tremenda / era<alargamiento/> me encaramaba en los árboles y ese tipo de cosas / sí recuerdo como de seis años en / en primer grado me fracturé un brazo / esa vez no fue culpa mía / no estaba corriendo yo / pero estaba en el colegio / sonó el timbre para regresar a clases / etcétera / y / yo iba hacia mi salón y / y una niñita pasó corriendo / me tumbó y caí fren <palabra_cortada/> en / en una alcantarilla de esas de rejitas / y entonces metí el brazo porque me iba a dar en la cara / y me partí el / el brazo /

E1: ese /

I: bueno / mi / mi maestra / a la cual quería muchísimo / me llevó para que me enyesaran el brazo y eso / y fue un momento / intenso / porque no sabía qué era lo que me pasaba / me dolía el brazo / tenía seis años y / y la verdad no pensaba en más nada / sino que me llevaron a un hospital donde me estaban poniendo un yeso / y resulta que mi papá llegó a buscarme al colegio / a la hora que se suponía que salía / nadie le había avisado nada y lo primero que le dicen es <cita> no / a ella se la llevaron para el hospital </cita> y después mi papá me consiguió en el hospital y / y me llevaron para la casa / no recuerdo cuánto tiempo estuve enyesada pero / tenía así como la primera / mi primera herida grave /

E2: mira / E. / eeh hablando un poco de otra cosa / eeh vamos a tocar un tema que / que actualmente y / bueno / de un tiempo para acá ha sido un tema / este / muy a flor de piel ¿no? / que es sobre la política del país / ¿me gustaría saber cuál es tu opinión? / ¿cuál es tu posición? / ¿cuáles son tus críticas o / o?

I: la verdad es que se ha convertido como<alargamiento/> en algo delicado / incluso decir si uno tiene un posición o no tiene una posición frente a esto / ¿no?

E2: claro /

I: pero<alargamiento/> sí / yo / definitivamente / lo poco que tengo claro

al respecto / porque considero que es una / es una situación muy compleja y que / y que uno no debería decir cosas a la ligera al respecto / porque son muchos factores / pero / sí puedo decir que / que tengo algo claro y es que no estoy de acuerdo con / con las políticas del / del actual gobierno / me considero francamente en oposición a / a los ideales y a la política del actual gobierno / sobre todo por la manipulación que considero que / que representan y que han ejercido sobre / sobre las masas populares / má<alargamiento/>s / más desasistidas y<alargamiento/> pero / reconozco que tampoco estoy de acuerdo con buena parte de / de la política / de lo que se ha denominado La Oposición / digamos ya como / no como individualidades / sino como / pensamiento político / sí / me parece que hay<alargamiento/> gente poco ética / de ambas partes / y gente que sólo está interesada en<alargamiento/> en conseguir una cuota de poder / entonces / en ese sentido / me parece despreciable tanto unos como otros / porque sabemos que ese es el juego de la política y que para gobernar un país hay que ser político obviamente / pero / me parece que lo que está en juego actualmente <tiempo= "50:00"/> es mucho más que la presidencia del país / me parece que está en juego la / el sistema mismo de gobierno / la democracia / la libertad de expresión / la / la seguridad de / de / de todos los ciudadanos del país / y me parece que ya eso es / son palabras mayores pues / yo creo que el país está tan / tan deteriorado por / por los malos gobiernos y por la falta de conciencia en la gente / que / que a veces parece difícil creer que / que en algún momento vamos a salir de esta crisis ¿no? / ¡y creo que tenemos culpa todos! / todos / por / por negligencia / por indolencia / por dejar que / que nos gobierne gente con la que no estamos de acuerdo o por dejar que / que las cosas hasta las / más / esenciales se hayan deteriorado a un punto en que ya parece irreversible / para / no sólo culpa de los gobernantes / sino de parece que nosotros mismos nos / no quisiéramos el país que tenemos ni / ni el sitio donde estamos / yo creo que lo / lo primero que hay que cambiar y creo que eso parece estar cambiando al menos en / en cierto nivel / no digo que a profundidad / pero al menos yo creo que la gente / mucha gente está tomando conciencia / espero que eso sea tanto del lado del gobierno como del lado de la oposición / no puedo estar segura de ello / pero / sí / yo creo que la / lo único bueno que nos ha dejado este gobierno / es que / muchísima gente que estaba comportándose de una manera ab <palabra_cortada/> absolutamente indolente frente a la situación del país ha tomado conciencia / porque se siente realmente afectada y ha / ha decidido hacer algo / y yo creo que al menos eso es un / un primer paso / creo que necesitamos muchos más

pasos que ese / pero / pero creo que es / el primero /

E2: y con la situación económica ¿no? / que a todos ya nos hemos visto afectados con ella /

I: eso es deprimente / voy a empezar a llorar <risas = "I"/>

E2: este<alargamiento/> eeh no sé / ¿qué harías tú si / si esa situación económica te cambia violentamente como por ejemplo te ganarías un Kino? /

I: ¿si me ganara un Kino? /

E2: ¿qué harías? /

I: ¡ay! eso es maravilloso / de eso podemos hablar horas / <risas = "E1"/> de todo lo que quisiera hacer si me ganara un Kino / lo primero que haría / si me ganara un Kino / es comprarme una casa / lo primero / primero que haría sería comprarme una casa /

E2: mandar a la suegra por avión /

I: <risas = "todos"/> no / la dejo en la casa / la dejo en la casa y me compro una casa cerca pa' poderla visitar y que no esté sola / tampoco la / la cosa es así / pero / se / le compraría una casa cerca a mi mamá también / porque lo que es igual no es trampa / <risas = "todos"/> si C. / puede estar cerca de su mamá / yo quiero estar cerca de la mía también / <risas = "I"/> y le compraría un carro a mi hermana / ¡por favor! / porque la / la pobre le hace falta un carro / y que / bueno / me compraría una casa yo y al menos un apartamento a / a mi mamá para que / tuviera / estuviera más cómoda y / guardaría plata para / para viajar / seguro / definitivamente / pero primero compraría la casa / mente fría / la / la casa tiene que ser primero / una casa donde pueda tener un perro / para hacer feliz a mi marido / ya que no va a tener hijos que tenga perros al menos <risas = "todos"/>

E1: bueno / E. /

I: ¿listo? /

E1: sí / muchas gracias por la entrevista /

FIN

## CARA_M13_081

Informante: I. — Nivel alto, joven, 30 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Administración de Empresas); analista de sistemas. — Grabado en WAV, estéreo, en septiembre de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado Universidad Central de Venezuela (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, parejas pasadas, amistades, estudios, trabajo, vacaciones, historias varias.

E2: bueno / ante todo darte las gracias porque nos des esta oportunidad de conversar un rato contigo y bueno / una de las primeras cosas que nos gustaría saber así / que nos hablaras libremente sobre tu familia / cualquier cosa que quieras comentar /

I: bueno este<alargamiento/> mi familia es bastante <risas = "I"/> amplia / o sea en mi casa somos / somos tres hembras y un varón / si se quiere<alargamiento/> mi mamá y mi papá nos tuvieron cuando ellos eran muy jóvenes o sea hoy en día / si yo tengo treinta años / mi hermana tiene treinta y uno / este<alargamiento/> mi mamá apenas tiene cincuenta / o sea / cincuenta /cincuenta y uno / entonces / y mi hermano / el menor tiene ahorita diecinueve años / o sea / somos que casi seguiditos y ella<alargamiento/> me parece que no son así como que muy viejitos ¿no? / entonces estamos ahí / este<alargamiento/> por parte de mi papá / ellos son siete hermanos / se puede decir que somos muy unidos porque siempre tenemos mucho contacto con ellos / siempre hay una reunión por un cumpleaños / por / por un / cualquier celebración / día de las madres / día del padre / o sea / siempre tenemos mucho contacto con ellos / por parte de mi mamá ellos son diez / contando a mi mamá / y bueno / con ellos sí realmente no somos muy unidos salvo con / este con una de mis tías que siempre tenemos contacto<alargamiento/> este<alargamiento/> ¿qué te puedo decir? de / sí / igualito / una llamada de cumpleaños <cita> ¿cómo está? </cita> porque pasa mucho tiempo que no sabemos de ella / entonces siempre hay un contacto por allí /

E1: uhu /

I: pero por lo general / este<alargamiento/> la unión que tenemos es más con la / la familia de / de mi papá / eeh en mi casa si se quiere somos bastante unidos / eeh no tenemos muchas peleas por / por egoísmo / o sea / no somos egoístas ni nada por el estilo / quizá porque cuando éramos más jóvenes nosotras sí peleábamos ¿qué se yo? <cita> ¿por qué te pusiste mis zapatos? / te pusiste mi franela / me ensuciaste la franela y no

me la lavaste </cita> o sea / eso creo que es normal / pero hoy en día / o sea / <cita> si tú necesitas / llévatelo </cita> este<alargamiento/> <cita> si estás en algún problema / ahí estamos nosotros </cita> o sea / siempre<alargamiento/> o sea / nosotros seis / nos hemos / este<alargamiento/> siempre estamos pendientes uno del otro / aun cuando hoy en día no vivo con mi papá / ni con mi mamá / este<alargamiento/> pero siempre ¡igualito! / llego a mi casa en las noches <cita> mira / ya llegué </cita> <risas = "I"/> cosas así como esa / si y no duermen si no saben si que uno ya está bien o está resguardado en su casa / igual mi hermana / mi hermana mayor y mi hermana que me sigue / están casadas pero entonces / es como que todo el tiempo estamos ahí<alargamiento/> es / y de hecho vivimos todos en la misma urbanización / las tres <risas = "I"/> para mi papá eso es genial porque o sea él como que sabe de / de / nos tiene controladas de / desde su casa si se quiere ¿no? / este<alargamiento/> no sé / yo considero que mi familia es muy a mí me encanta mi familia / o sea / me encanta / y de hecho me encanta estar en mi casa cuando mi mamá y mi papá todos están en mi casa / eeh siempre hay una<alargamiento/> o sea / siempre hay un tema de conversación / no compartimos / no somos una familia de que compartimos <cita> vamos a ver todos televisión </cita> y que estamos todos amorochados / no / pero sí de que <cita> coye / que si mi papá va a cocinar </cita> eso es chévere porque estamos todos en la casa / y va a cocinar / este<alargamiento/> y hablamos de cualquier tipo de cosa / o sea no tenemos esas / esas rencillas que de repente he escuchado que me / de mis amigas o de mis amigos que su familia / o sea / su familia principal que es padres y hermanos siempre tienen alguna rencilla o algunas diferencias / de verdad que considero que en mi casa no / no es así / aunque cada quien tiene su vida<alargamiento/> organizada / siempre se puede decir que estamos bien / bien unidos / o sea<alargamiento/> de hecho mi hermana menor recién se casó hace como<alargamiento/> como un mes / y bueno eso para nosotros era como que si nos fuéramos a casar todos porque ella / ella / ellos estaban buscando / ella / ellos son los que tenían cinco años de novios ¿no? / entonces ellos estaban buscando apartamento desde hace tiempo / entonces dieron con un apartamento donde yo vivo / yo vivo en la parcela veinticuatro / edificio cinco / ella consiguió uno en la misma parcela / edificio dos / una cosa así / entonces bueno / era la / la lucha de que / en conseguirle los papeles / las referencias / que no sé qué / <cita> ¿ya lo conseguiste? </cita> <cita> sí / me falta esto / bueno / no que me faltan tantos bolívares </cita> <cita> bueno </cita> / entonces cada quien buscaba de / de / de donde no tenía como para

ayudarla a completar / pero / cosas así pues / pero nunca es que <cita> ¡ay / que los celos! </cita> no / de verdad que / en es / bueno y de hecho ella se casó porque era uno de los requisitos que ponía el banco / o sea / o eran concubinos o eran casados / entonces bueno ella decía <cita> bueno / si vamos a gastar lo mismo para sacar los papeles de concubinos <risas = "I"/> vamos a casarnos de una vez </cita> bueno / como estaban / ya estaban de acuerdo en eso / este<alargamiento/> ellos se casaron y todo el mundo se quedó así <cita> bueno ¿y qué pasó aquí? </cita> o sea no hubo fiesta / ¿sabes? la tradicional<alargamiento/> la tradicional fiesta que todo el mundo / la organización / de que se van a casar / no sé qué / de hecho / mis tíos por parte de mi papá se molestaron muchísimo por eso / o sea / de que <cita> <entre_risas> ¿cómo es eso que ella se va a casar y no avisa así? y todo </entre_risas> </cita> <tiempo = "05:00"/> y bueno pero<alargamiento/> ya de hecho ya mañana tenemos una reunión en mi casa todos / celebrar de que / le van a picar una torta / de que la vamos a hacer en su casa porque su casa es nueva / entonces todos vamos a estar todos allí amuñuñados pero<alargamiento/> a así es / así es mi familia / o sea / tú necesitas / ahí estamos y y / si / así sea para hablar / o sea mi hermana<alargamiento/> mis hermanas igual / aunque no vivimos juntas porque ellas están casadas / de repente ellas se sienten tristes o no sé / o deprimidas / o les pasó algo muy chévere / lo primero que hacemos es pensar en / en llamarnos a nosotras mismas o a mi papá / o a mi mamá inclusive ¿no? / aun cuando<alargamiento/> este<alargamiento/> cuando éramos jóvenes eeh ¿más / más jóvenes? ¡porque realmente seguimos siendo jóvenes! <risas= "todos"/> cuando éramos muchachitas <risas = "todos"/> teníamos esa<alargamiento/> esa idea de que el papá era / mi papá era un ogro pero / o sea / no es porque era un ogro de que / de que él nos agarraba y nos regañaba o nos pegaba porque / que yo recuerde mi papá nunca nos pegó y nunca nos regañó / mi papá habla muy fuerte <observación_complementaria = "imita el sonido de un ogro"/> pero todos los regaños y todas las cosas se las decía era a mi mamá y por supuesto mi mamá era como <risas = "I"/> o sea / a nosotras nos transmitía esa<alargamiento/> que <cita> tu papá está bravo por esto / por esto / por esto </cita> pero no sé o sea / a pesar de eso le tenemos / claro tenemos un respeto pues / y lo queremos muchísimo / o sea / en particular / yo a mi papá lo adoro / entonces él como que siempre se ha preocupado de que nosotras siempre tenemos que echar para adelante / eeh ¿qué te puedo decir? / o sea lograr muchas más cosas de las que él ha / él ha / él haya podido lograr / porque él dice que él no / él no tuvo la oportunidad de estudiar / yo creo que él apenas llegó a cuarto grado / y lo que hoy en

día tenemos es / coye / gracias a que él / al apoyo de que este<alargamiento/> de que él siempre ha trabajado / o sea / mi mamá nos cuenta que cuando éramos chiquiticas / o sea / él trabajaba dos turnos / en la mañana y en la noche para poder mantenernos / o sea / y todavía trabaja en el mismo sitio desde hace treinta y pico de años / pero sí es / o sea / ahorita está bastante<alargamiento/> se siente bastante tranquilo y / aunque él no es de los que te dice <cita> hija te quiero </cita> en un momento así de que <cita> te adoro </cita> ni nada pero<alargamiento/> él tiene su manera muy particular de / de demostrarlo ¿no? / de que no sé / de repente / nada más el hecho de que una vez dijo que / que se sentía muy orgulloso de nosotros <transcripción_dudosa> eso para él fue que </transcripción dudosa> llorar y llorar <risas = "I"/> porque él no es así muy / muy expresivo / igual mi mamá / o sea / mi mamá / ella para lo que uno la necesite ella está ¿no? / ella es la típica ama de casa / nunca ha trabajado así como<alargamiento/> ¿qué sé yo? / ni tampoco tiene una profesión / eeh y todavía nosotros a la edad que tenemos <cita> ¡ay! mamá / que necesito que me hagas este favor / que vayas a tal sitio </cita> mi mamá sale corriendo y va y lo hace ¿no? / que no es porque no tiene por qué hacerlo / y bueno / o sea / ella siempre / siempre está allí con nosotros para lo que necesitemos ¿no? / eeh de verdad que igualito / ella dice que / que ella no nos puede dar así como quien dice un ejemplo académico pero / por ejemplo / ha tratado de estar allí / este<alargamiento/> amorosamente pues / tampoco / no es una persona de que <cita> ven acá / hija yo te quiero / yo te adoro </cita> pero tiene una / esa manera muy particular de de / demostrarte su / su afecto y su cariño pues / o sea / de que uno va ahorita y la abraza y la besa y ella igualito te abraza y te besa pero no como<alargamiento/> de repente una oportunidad que uno / o sea / no sé / uno debe ser que andaba pendiente de otras cosas / de no sé / de los amigos / de las amigas / no sé qué / pero hoy en día que / que de repente ya uno ha concientizado / un poco más / es así como que terminas a / a / adorándolos ¿no? / entonces / pero así / así es mi familia pues /

E1: ¿tus hermanos? / ¿hay uno tremendo? ¿hay una oveja negra? /

I: no<alargamiento/> bueno fíjate / mi hermana mayor / ella es muy tranquila / o sea / ella es / yo creo que ella es la mata de la tranquilidad y de hecho<alargamiento/> este<alargamiento/> mis tíos siempre dicen que ella y que / y que es floja / no es que sea floja sino que yo le digo a ella la mata de la tranquilidad / o sea / ella no se preocupa / claro / ella se preocupa y se ocupa por sus cosas esenciales / pero de que / así por ejemplo como uno que pregunta <cita> ¡ay! ¿qué está haciendo Y.? </cita> <cita> no / Y. está haciendo un curso de inglés / si no está haciendo

un curso de torta / un curso de gelatina / un curso de </cita> / o sea / siempre me la paso haciendo cosas diferentes ¿no? y pero ella no / ella es más tranquila / ella es más de su casa / ella es de ¡ay! / su hijo / su esposo / no sé / mi hermana menor / la que me sigue / ella / a ella la tienen como / catalogada como que es la / la terrible / de hecho a ella le tienen un sobrenombre / la<alargamiento/> bueno a veces le dicen la cambada porque cuando era chiquita metía un pie entonces / por cambeta le decían cambada / la loca <risas = "I"/> le decían ¡loca de bola! <risas = "I, E1"/> <tiempo = "10:00"/> porque ella es así como que muy voluntariosa / ella es to <palabra_cortada/> y todavía / siendo / siendo ahorita mayor / ella es así todo / todo / ¡ella parece como un huracán! / o sea / si ella está estresada / estresa a todo el mundo / si está muy contenta se lo transmite a todo el mundo y si está / tú hablas con ella y está apurada / o sea / todo el mundo se siente así como que <risas = "I"/> eléctrico / es algo así / yo no sé si ustedes han conocido un tipo de personas así <risas = "todos"/> esa / esa es mi hermana y bueno y mi hermano tiene diecinueve años / ¡ay no! / ¡él es un amor! / es este<alargamiento/> a veces lo / lo / lo comparo mucho con / con hijos de compañeras de trabajo mías que tienen la misma edad de mi hermano y yo pienso que / o debe ser que mi hermano vive en otro mundo o / o no sé / o sea / él / yo lo veo para la edad que él tiene como que es muy inocentón / o sea / yo he visto que hay muchachos de diecinueve años que se la pasan no sé / en la esquina / tomando cerveza / o <cita> vámonos a rumbear / que no sé qué </cita> las novias / o sea / yo veo que mi hermano es así como que demasiado noble / no es que sea un gafo porque tampoco es ningún gafo / no / él está pendiente de de la pinta / de a él no le importa gastarse ciento y tanto en un buen pantalón pero con tal que sea un buen pantalón / no es que tampoco se la pasa en todo el año comprando ropa pero por ejemplo / mi papá que le da dinero una vez al año / que es para / en diciembre / entonces / sí se lo gasta en un pantalón o una franela porque <risas = "I"/> dice que eso son los buenos pantalones / unas buenas franelas / y él es así / o sea / pendiente de su / o sea / de su / de su manera de vestir / de su físico y esas cosas ¿no? y bueno ahorita / él es muy inteligente / eeh o sea muy inteligente con / es muy bueno en matemática / física / química y de hecho los muchachos lo buscan mucho para / para / que le explique / eeh ahorita tiene como que una desesperación porque tiene comenzar a trabajar precisamente por eso ¿no? <risas = "I"/> entonces se la pasa sacando cuenta de que <risas = "I"/> ¿sabes? / saca cuenta de que / que si se pone a reunir esto / él va a comprar esto y no sé qué / <cita> trabajo y si gano tanto entonces reúno / le daría tanto a mi mamá </cita> lo demás para él porque necesita reunir

para comprarse / o sea / él como le gustan sus buenas cosas / entonces ya piensa es en trabajar eeh pero sin dejar sus estudios ¿no? / él / él estudió en el Jesús Obrero / yo no sé si ustedes conocen ese instituto /

E2: no /

I: bueno / él salió técnico medio en informática / yo también estudié allí ¿no? / entonces / desesperado por / bueno yo me acuerdo cuando se graduó de bachiller desesperado porque quería estudiar aquí en la / en la Central / ésta es como quien dice su meta / pobrecito / porque cuando presentó en varias oportunidades no quedó / y nada / no le quedó más / otra opción sino inscribirse en el mismo instituto donde se / se graduó este<alargamiento/> de técnico medio pero para seguir / por lo menos / estudios de <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> y es como él dice / o sea / para no perder el tiempo / pero no es realmente lo que él quería / entonces bueno y con todo eso / él estudiando allí / volvió a presentar aquí / como que tampoco quedó / pero bueno yo creo que es buscando esas alternativas / entonces / está estudiando ahorita medio tiempo / entonces buscando la manera de de / de / de buscar un trabajo de medio tiempo para compensar y trabajar / antes no lo podía hacer porque estaba estudiando en las mañanas en el <siglas = [sebeá]> CVA </siglas> y en la tarde estaba en su / en su / en su / en su<alargamiento/> ¿cómo es? en sus estudios técnicos de <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> pa' graduarse / pero ya salió de ya se graduó en el <siglas = [sebeá]> CVA </siglas> entonces ahora está como loco a en para ocupar ese tiempo en / en trabajar ¿no? / entonces / está pendiente / o sea / es pendiente de eso / no es ninguno de esos muchachos que / que por la edad que tiene las hormonas como alborotadas / de tener una novia aquí / una novia allá / no / este<alargamiento/> las novias que ha tenido / por lo menos <ininteligible/> conocen / tiene una / una novia a la vez / y cuando quiere terminar con ella es porque la muchacha como que lo quiere / ¿cómo se llama? o sea / lo quiere tener como<alargamiento/> dominado<alargamiento/> chequeado / y a él le fastidia eso / entonces bueno / pero / y las novias que tiene así también se parecen mucho a él / así supertranquilas / no sé qué / que si van a salir en el cine / de / claro porque estudian ahí mismo / tienen como que ideales comunes y las / y los ami <palabra_cortada/> / las amistades de mi hermano también son así / en esa misma onda ¿no? / de o sea / de / claro / le gusta <vacilación/> le <vacilación/> tener sus buenas cosas / su / su bueno / su buena ropa / le encanta ir al cine / bueno cuando puede entonces hace es eso pues / él / para él yo considero que para la edad que él tiene me parece que es super / superresponsable / eeh / a mí me encanta mi hermano ¿no? / y tampoco no es de los que

/ ah bueno él es de los que te dice / de repente tú hablas por teléfono y habla así todo como un chamito <cita> ¿qué más Joe? / <observación_complementaria = "imita voz de dibujo animado"/> ¿cómo estás? </cita> <observación_complementaria = "imita la voz de un personaje de televisión"/> así todo <risas = "todos"/> <cita> ¿qué más? </cita> entonces a veces se la pasa jugando <cita> ¡ja! </cita> así / imita <cita> ¡yo soy Harry o Johnny Bravo! </cita> <tiempo = "15:00"/> así expresiones así yo le digo <cita> L. ¡tú sí eres mentepollo por favor! </cita> <risas = "I"/> <ininteligible/> <cita> te quiero mucho </cita> / de repente te / te agarra y te abraza / entonces <cita> ¡no me abraces que estás sudado! / ¡asco! </cita> pero él es así muy cariñosito ¡pues! / él es / él es muy tierno / muy amoroso / entonces / quizás de repente la persona que no lo conozca dirá que él no habla mucho / que no / pero basta que tú te le acerques con una conversación y él se / se destapa pues / es muy / yo considero que él / él es una persona de muy bonitos sentimientos /

E1: ¿es el menor? /

I: el menor /

E1: ¿y el único varón? /

I: y el único varón / claro / este<alargamiento/> mi mamá se desvive por él / porque es su niño ¿no? / o sea de que yo a veces le digo a mi mamá <cita> mamá / quédate aquí en mi casa / que no sé qué </cita> / <cita> no que L. A allá solo / ¿quién le va a cocinar? </cita> <cita> ¡mamá / pero que él se puede cocinar / o sea / él no es un bebé! </cita> <cita> ¡ay no! / me da cosa / o sea es que / que / que come mal </cita> entonces / bueno / ella toda angustiada porque su niño come mal si él está solo / es así / entonces bueno / mi papá con / con sus cosas de que no le quiere dar así / no es que le da todo lo que pide ¿no? / sino que es como que él se gana lo que le dan y bueno / mi papá hecho el gafito / a quien / al único / como él no trabaja / a quien mantiene es a él únicamente <risas = "I"/> entonces bueno / <cita> mira / que se me acabó la tarjeta del celular </cita> <cita> ¿qué? ¿tan rápido? </cita> <risas = "I"/> entonces / bueno / él así / o sea / mi hermano siempre buscando las alternativas de / de / de no pedirle mucho dinero pero / ni modo / tiene que pedirle dinero porque no trabaja y / y él vive en la casa y vive es de mi papá / entonces / pero así son / somos en la casa o sea / y no sé ¿qué más que le? /

E2: ¿por qué no nos cuentas sobre tus amigos? puede ser amigos de la infancia / amigos de ahora /

I: ¡ay!<alargamiento/> ¡tengo muchos amigos! <risas = "todos"/> bueno / mira / yo tengo amigos / si se quiere desde que / eeh ¿cómo es? eeh desde que estoy en quinto grado / o sea / yo tendría / como nueve años cuando

estaba en quinto grado y conservo una de mis amigas hoy en día desde que estábamos así chiquiticas / o sea ella tendría<alargamiento/> diecinueve años / yo tengo treinta años / son en total todos estos años / o sea / no somos amigas de que nos vemos todos los días / ni nos llamamos todos los días / ni salimos todos los días / nada de eso / pero sí se / con ella tengo<alargamiento/> si se quiere mucho contacto / o sea / no / tampoco es de su cumpleaños ni días de fiesta ni nada de eso sino <cita> ¡ay! / vamos a llamar para saber cómo está Y. </cita> / igual que ella ¿no? / ella de repente me llama <cita> ¡mira! / tal cosa </cita> pero / o sea / tenemos / añí <palabra_cortada/> añísimos conociéndonos / uff / y hoy en día me consigo una persona de esa misma / de esa misma época y y nada / nos conocemos / nos hablamos y eso / pero tampoco es que tengo mucho contacto con el resto ¿no? / eeh no sé / yo considero que una persona que sí trato de conservar a / a mis amistades / amistades desde que estudié en el <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> esas son las que conservo hoy en día y / y también igualito tenemos muchos contactos / vamos a un cine / vamos a reunirnos a tomarnos algo / eeh ¡ay! / o sea / yo les digo / yo les digo a ellos que / nosotros ese grupito para mí somos unos mentepollos ¿no? / porque nos vamos a reunir / <cita> bueno / vamos a reunirnos / casi que de matiné </cita> o sea <risas = "I"/> nos quedó esa broma ¿no? / este<alargamiento/> de hecho / una de mis amigas de ese grupo cumplió años hace como una semana / sí <cita> ¿qué vas a hacer hoy B.? </cita> <cita> bueno / nos vemos en el Sambil como a las tres </cita> y yo <cita> ¿qué? <risas = "I"/> o sea / un sábado / en el Sambil a las tres / ¡yo odio el Sambil! </cita> le decía yo <cita> ¡ay chica! nos vemos ahí en el Sambil </cita> o sea / nuestras reuniones son así como que muy sanas de / de <cita> vamos a reunirnos en casa de fulano </cita> entonces cuando nos reunimos en casa de fulano es / lo más así / tú sabes / ultra guao que llevan ¿cómo se llama eso? una sangría o cerveza / pero tú sabes / <cita> no vayamos a tomar mucho porque vamos a manejar </cita> entonces nos ponemos a jugar Uno y / y bueno como tenemos años conociéndonos y si / si pasan muchos días que no nos vemos entonces siempre hay algo que contar ¿no? / en qué anda cada quién / ese es un grupo bastante frecuente / o sea / frecuente por teléfono / frecuencia por / por correos electrónicos eeh o sea / siempre estamos en / en contacto ¿no? / y de / y de apoyo así sea económico / si uno está atravesando por un problema / oye los demás nos ponemos de acuerdo <cita> ¡mira! fulanito está pasando por esto! </cita> eeh bueno / de hecho / una de mis amigas tiene / tenía al papá enfermo y ayer fue que se enteró que le / le diagnosticaron cáncer de tercer grado / entonces / bueno / pendiente de llamarla / de

<cita> mira / necesitas algo / si necesitas oye apoyo así sea de / como no lo tiene asegurado / para comprar medicinas / tú nos dices </cita> y bueno / es así ese tipo de camara <palabra_cortada/> camaradería pero eeh nunca nos hemos distanciado como tal ¿no? / igualmente <tiempo = "20:00"/> hablando de eso / yo me / me pasa algo curioso ¿no? / que tenemos contac <palabra_cortada/> yo tengo relación con ese grupo / que estudiábamos en la / en el / en el instituto técnico / con todos / o sea / yo tengo relación con todos / entonces / si / éramos un grupo de siete / sí / de siete / y uno de ellos / por decir algo / eeh él se llama J. / él no tiene tanto contacto con los demás como lo tiene conmigo / o sea / él siempre me llama o yo / pero de repente si nos reunimos / nos reunimos todos sin esa persona / pero él mantuvo el contacto con ese grupo es a través de mí / igual pasa con otra muchacha / que ella se graduó con nosotros / todos la cono <palabra_cortada/> todos las conocemos a ella pero ella mantiene el / el / el hilo con el / con ese grupo de / de / de / de graduandos del / del instituto técnico es a través también de / de mí / o sea / es como que yo mantengo rela <palabra_cortada/> yo mantengo la relación con todos / entonces si ese grupo se quiere ver <cita> mira ¿qué has sabido tú de J.? </cita> <cita> ah no / vale él está bien / chévere </cita> porque yo también comparto correos con él / de repente él me llama / o sea / él cuando me llama y pasa mucho tiempo y no hablamos es porque me echa unos regañones <cita> mira que ¿por qué tú te pierdes? que no sé qué </cita> y su mamá conmigo es un amor / o sea / la mamá / yo los trato a / a / todos ellos y con su / con mamá y papá incluidos <ininteligible/> <risas = "I"/> ¿no? / ese<alargamiento/> o sea / a mí me encanta ¿no? / igualito / ellos van todos a mi casa y bueno mi papá le tiene una descripción a todos / que si la alta / la flaca / la negrita / la / <risas = "I"/> él no se acuerda de ellos por nombre pero sí por / sí por una descripción así<alargamiento/> física que él le tiene a cada uno / igual a mi mamá o sea / este<alargamiento/> ellos van a mi casa y el cariño es el mismo tanto para / para ambos / eso es el grupo de después del liceo vienen ellos / eeh del grupo de la universidad / cuando estaba estudiando la licenciatura / estudiaba también con J. y con otra muchacha / que esta otra muchacha eeh mantengo muy poco contacto con ella ¿no? / o sea / es así de un correo de vez en cuando / últimamente es porque se la pasa / este<alargamiento/> <extranjero> full </extranjero> de trabajo / con otra muchacha también que de repente nos conocimos también en la universidad / pero si es de / de / de una llamada<alargamiento/> / de llamadas al año / si se quiere / dos o tres llamadas al año / pero / o sea / es como que / que el cariño es el mismo ¿no? es / hay en el hecho que tú / yo no te

llame tú no / tú no / hay personas que bueno <cita> si ella no me llama / yo no la llamo </cita> o sea / yo no considero / yo no me considero así / de repente / a veces estoy mandando a correr un proceso en la oficina ¿no? / y eso se tarda mucho / <transcripción_dudosa> se tarda dos días </transcripción_dudosa> <risas = "I"/> ¿con quién tengo tiempo de hablar? y lo llamo <cita> ¡ay! ¿cómo te acordaste de mí? </cita> <cita> bueno pa' que tú veas que yo me acuerdo de ti </cita>o sea / a veces hago esas locuras <risas = "I"/> o de repente en mi casa que si estoy fastidiada / entonces empiezo a buscar así / la agenda a ver quién llamo / ¿no? eeh a veces y aun así / yo no sé si la otra persona hará lo mismo de agarrar agenda si está aburrido pero por lo menos ahí mantenemos contacto / ¿no?

E1: ¿estudiaste en dónde Y.?

I: en la Santa María /

E1: okey /

I: este<alargamiento/> y el <siglas = [teeseú]> TSU </siglas> estudié fue en el <siglas = [iuté]> IUT </siglas> Región Capital / el que está en el kilómetro ocho de la Panamericana /

E1: uhu /

I: eeh y bueno ahorita mi / el grupo de mi / de mi trabajo / eeh <vacilación/> son conocidos / o sea / no somos amigos / amigos de que / los más cercanos sí / o sea / nosotros somos un grupo de cuatro / o sea / mi jefe y tres personas / contándome a mí / ahí hay mucha camaradería / de hecho / una de ellas es mi comadre porque estudió conmigo en el / en el instituto o sea / yo busqué cuando yo entré allí / había la oportunidad y hablé con ella para que entrara / y bueno con mi jefe también tengo muy buena relación / claro / que de vez en cuando / <ininteligible /> unos griticos y eso de vez en cuando no cae mal <risas = "I"/> porque bueno / eso es normal pienso yo ¿no? / pero sí entre nosotros hay camaradería / con el / el resto / el entorno de / del departamento como no tenemos trabajos en <sic> comunes </sic> eeh es de un <cita> hola buenos días / ¿cómo estás? </cita> si es de compartir de repente una torta / eeh ¿cómo te digo? / una torta / algún cumpleaños / unas felicitaciones / eeh bueno no con todos ¿no? / hay señoras allí con que uno almuerza a diario y la relación es / es / es amena porque bueno nos ponemos de acuerdo y almorzamos todos juntos y salvo uno o dos personas del departamento así que uno <cita> ¿cómo estás? </cita> o sea / que hay un poquito más de confianza / pero no es que / no / son amistades / no son amigos pues / y bueno / ahorita los de la universidad es buenísimo porque bueno eso eeh cualquier tontería <cita> vamos a reunirnos </cita> <risas = "I"/> no para estudiar porque ni siquiera ahorita en el primer semestre

tuve la oportunidad de que / vamos a hacer grupos de trabajo porque cada quien tenía que hacer los trabajos individuales / pero sí <tiempo = "25:00"/> de <cita> ¡vamos a un cine! </cita> <cita> mira / fulanita ya terminó el semestre </cita> <cita> fulanita se va para vacaciones </cita> <cita> entonces / vamos a despedirla / vamos a sentarnos en un sitio a tomarnos unas cervezas / vamos a un <extranjero> karaoke </extranjero> </cita> ellos sí son más / tú sabes / este<alargamiento/> pero / o sea / siempre tengo / o sea / tengo una larga lista de / de / amistades pues / de amigos que / y / y / no es que son amigos así de que / de que nos perdemos sino que / todo / todos los llevo a mi casa / o sea / mi mamá y mi papá y mis hermanas saben quiénes son mis amigos y si están casados van con sus esposas y si tienen hijos van con sus hijos / o sea / de verdad que no me puedo quejar en ese aspecto /

E2: este<alargamiento/> nos gustaría que nos hablaras sobre tu trabajo / en qué trabajas / qué haces /

I: okey / eeh /

E2: también puede ser un trabajo que hayas tenido antes / lo que tú quieras /

I: bueno / yo me gradué de Licenciada en Administración pero estoy trabajando en Sistemas / entonces eeh o sea / el cargo que tengo allí ahorita es Analista Programador / básicamente lo que hago es eeh aparte de lo que es desarrollar los módulos de los sistemas de / de / comercialización que utilizan Productos <siglas = [efe]> EFE </siglas> para / para la venta de los helados a nivel nacional / es también llevar<alargamiento/> el / el control y mantenimiento también de ese otro sistema que es la parte financiera / o sea / una vez que se factura / una vez que se tiene relación con el cliente / hay detrás de eso otro sistema que mantiene como quien dice la conexión de ese sistema con el sistema que se maneja en Empresas Polar / y bueno / todo tiene que estar como quien dice coordinado / pero mi fuerte es ese sistema / no tanto el comercial / el comercial / claro que lo conozco y porque hice mucho mucho desarrollo y / y / soportes en esa área pero / eeh como quien dice para<alargamiento/> para mi área es mucho más importante la dedicación de este otro sistema que tiene que ver con la parte financiera / materiales / de todo lo que se gestiona a través de este otro / que / es el que le da la información de / de cómo está financieramente Productos <siglas = [efe]> EFE </siglas> ante Empresas Polar ¿no? / entonces / ese es básicamente mi trabajo / bueno aunque / yo trabajo con sistemas pero tiene que ver un poquito de las dos ¿no? porque debo de conocer procesos administrativos / procesos contables / cómo se / se registran tales procesos para abrir cuentas es un poquito eso / eeh básicamente ese / ese es el trabajo que realizo y

anteriormente / antes de ese trabajo / siempre he trabajado en el área de / de sistemas / o sea / no / hasta ahora no he tenido la experiencia como de / de ejercer un cargo de / de administradora de algo / lo que sí tengo pensado es de repente / ahorita un poco más adelante y bueno también lo he / lo he buscado / uno siempre está pendiente de / de la cartelera interna<alargamiento/> que está publicada allí en / en la organización / de repente un cambio ¿no? / pero / o sea / un cambio / lo que pasa es que es así como que tú dices / bueno / un cambio pero dentro de la misma / de la misma organización / entonces / si tú aplicas / yo no sé / buscar los perfiles que ellos están buscando para uno aplicar / pero entonces si aplicas / si ya ahorita eres Analista / ya tú tienes que buscar es un cargo de Especialista / cosas así como esas / pues / o sea / es como para y dentro de la misma organización ¿no? / entonces / bueno eso es / eso es más o menos las perspectivas que / que tengo ahorita en cuanto a mi trabajo / mientras tanto me quedo allí / o sea / no tengo / ni estoy buscando trabajo en otro sitio ni me siento insatisfecha eeh laboralmente / aun cuando no ejerza mi profesión pero sí me gusta muchísimo lo que estoy haciendo porque de alguna u otra forma están ligadas las dos áreas que / que he estudiado ¿no? / eeh de mi otro trabajo / como te dije / he trabajado siempre es en el área de Sistemas / eeh que si dando / cuando comen <palabra_cortada/> apenas recién graduadita ya estaba dando soporte técnico en su área / que si <cita> ¿cómo imprimir un archivo? / ¿cómo hago esto? </cita> di hasta cursos de / de / Word / Excel / Power point / Internet / conexiones a Internet y de instalaciones cuando Internet estaba como que en <extranjero> boom </extranjero> aquí en Venezuela / entonces / eeh trabajé también en un proveedor de ese / de ese tipo de servicios / entonces era hacer ese / las conexiones / toda esa serie de cosas / después de allí trabajé también en / como contratada para <siglas = [intesa]> INTESA </siglas> / en aquella oportunidad / era<alargamiento/> haciendo análisis de códigos eeh desarrollados en bancos y en varias instituciones / para evaluar lo que era el impacto del año dos mil / bueno ya después de cuatro / después de eso empecé a trabajar en Productos <siglas = [efe]> EFE </siglas> / hasta ahora eso más o menos ha sido la / la trayectoria /

I: eeh <tiempo = "30:00"/> /

E2: yo no sabía que Productos <siglas = [efe]> EFE </siglas> era de empresas Polar también /

I: sí /

E2: tremenda compañía ¿no? /

I: de hecho / yo comencé a trabajar en Productos <siglas = [efe]> EFE </siglas> hace<alargamiento/> cuatro años y medio / allí fue cuando lo

comencé / y de hace dos años para acá este / estoy trabajando en Alimentos Polar / o sea / producto de una fusión que hubo allí de empresas eeh o sea / eso lo hace / eso sucede / eso lo hizo en un proyecto de integración en Empresas Polar que / luego de / por ejemplo / a ver la cuenta alimentos / porque Polar se divide en alimentos / cervecería y malta y refrescos y bebidas funcionales ¿no? / que eso es Pepsi / Minalba / entonces / bueno / vamos a concentrarnos aquí en Alimentos / eeh <siglas = [efe]> EFE </siglas> forma parte de la venta de alimentos / porque ellos hoy en día / ellos tienen casi que el setenta por ciento de las acciones de Productos <siglas = [efe]> EFE </siglas> y eso no es desde ahorita / eso es desde el año ochenta y algo que tenía la / la / las acciones / pero bueno / <siglas = [efe]> EFE </siglas> siempre ha sido como<alargamiento/> había sido hasta / hasta aquel entonces / pues / hace dos años / muy independiente pues / o sea / lo / los / dividendos cada vez que había repartición de dividendos eeh a la / a la Empresa Polar le tocaba lo que le correspondía en esa repartición / pero nunca había una<alargamiento/> una integración de procesos como tal / producto de que Alimentos / <ininteligible/> compró <siglas = [mabesa]> MAVESA </siglas> / eeh ¿a <siglas = [mabesa]> MAVESA </siglas>? / sí / <siglas = [mabesa]> MAVESA </siglas> / que a <palabra_cortada/> amplió todo el portafolio / entonces ellos entraron en lo que / iniciaron lo que es el proyecto de integración / que fue integrar a la gente de <siglas = [mabesa]> MAVESA </siglas> / integrar los procesos que tenía <siglas = [mabesa]> MAVESA </siglas> con lo que tenía Alimentos en aquella oportunidad y bueno e / como siempre / o sea / esos procesos de integración humano es como que / es / es fuerte / o sea son cambios de estructura / cambio de ambiente eeh el que está aquí ya tiene que aceptar un nuevo compañero / el nuevo compañero que está entrando sabe que está entrando como a una nueva organización pero entonces no puede traer / ¿sabes? / eso siempre trae / trae secuelas ¿no? / igualmente nos pasó a nosotros / o sea / del proceso de / de integración / o sea se integraron igualmente los procesos / las personas / aunque no todas / pero entonces hicieron evaluaciones de qué<alargamiento/> / de qué debería estar en cada sitio / o sea / de qué debería estar en cada sitio / uno de esos fue el departamento de sistemas de Productos <siglas = [efe]> EFE </siglas> debiera estar en Sistemas de Alimentos / o sea / eso cuando nosotros / bueno nosotros no / parte / dependiendo de las actividades que uno hacía / parte de la / del departamento de Sistemas <siglas = [efe]> EFE </siglas> nos fuimos para Alimentos / entonces hoy en día trabajo es en Alimentos Polar / pero / aun cuando trabajo en alimentos Polar / el fuerte es /

es prestarle el servicio es a la / a la gente de <siglas = [efe]> EFE </siglas> / porque ya hay otro personal que se encarga de darle servicio a la gente de / de / de / bueno / eso ya se llama <siglas = [pan]> PAN </siglas> / pero eso es <siglas = [pan]> PAN </siglas> / hari <palabra_cortada/> aparte de harina / aceite / o sea / cualquier cantidad de / de / de productos ¿no? / pero / ahí / ahí / así fue como llegué a / a / Alimentos Polar / hasta / claro / al principio fue / bastante<alargamiento/> fue bastante fuerte ¿no? / porque en <siglas = [efe]> EFE </siglas> uno se sentía así como que en casa ¿no? / <siglas = [efe]> EFE </siglas> es una de esas compañías que / que todo es así tan familiar / o sea / no es el / que tienes que ir encopetado para ver si / que tú querías ir / claro / porque es una planta / querías ir todos los días en bluyines / vete en bluyín si querías irte en franelita / o sea / tú te puedes ir en franelita / o sea / era muy cómodo / pues / eeh tenía sus espacios como quien dice / más grandes / o sea / unos espacios más grandes / más cómodos / este<alargamiento/> ¡conocías a todo el mundo! / o sea / aun cuando no / no / no sabías qué carrizo era lo que hacía fulanito pero terminabas encontrándotelo en los pasillos / en el comedor / si te / o sea / en la misma calle / porque <siglas = [efe]> EFE </siglas> está en una calle / es una calle ciega allí en Chacao / entonces <cita> hola /¿cómo estás? </cita> o sea / era así como más / más familiar pues / y no trabajabas directamente con las personas pero nada más el hecho de pasar por un piso y tenías que saludarlo / ya / ya era algo de que ya tú sabías que éste es fulano / éste es fulanito eeh es / es así / yo no sé si era por lo pequeña pero tenía una cultura muy / muy familiar / a diferencia que cuando nos llevan a / a / a estando fue para / ahí mismo en el Centro Empresarial Polar / o sea / fue un / un choque / o sea / para mí eso fue un choque tremendo ¿no? / aun cuando la señora<alargamiento/> la hija de la señora que se llama G. / que ella es la asistente del departamento donde nosotros fuimos / ella nos facilitó mucho las cosas / el hecho de tenernos listos los puestos / de que ya tuviésemos asignado que si los teléfonos / o sea / que no es que fuéramos a llegar a / en el aire sino que ella / ella ayudó mucho a ese proceso de / <tiempo = "35:00"/> de instalación de nosotros allí ¿no? y por supuesto que / que veníamos cuatro personas que ya nos conocíamos y también estábamos juntos / porque había gente que / que o sea / hubo una persona de tal sitio la mandaron como un paracaídas a un sitio ella solita allí ¿no? / entonces / era como que / y ya era diferente porque o sea / la gente aquí no es tan familiar como / como allá / o sea / aquí aunque / aunque hay muchas personas que son muy sencillas y / y / o sea / tan sencillas como / como uno / pero también hay muchas personas que son

así como que ¡ay! muy encopetados / o sea / ¡por Dios! / entonces es como yo digo / o sea / a veces no es que son encopetados sino sencillamente son maleducados / porque o sea / por Dios / móntate en un ascensor y di buenos días / no es porque tú tengas un cargo de gerente no vas a / no vas a decir los buenos días / eso es cuestión ya de educación / pero / o sea / uno poco a poco allí se / se fue adaptando / ¿no? eeh el ambiente allí es / también es totalmente diferente a <siglas = [efe]> EFE </siglas> / o sea / de repente en lo laboral ¿no? / no tanto / no / eso no es lo laboral / eso es / sí / en las comisiones de trabajo / por ejemplo en <siglas = [efe]> EFE </siglas> si tú querías salir a / al banco / por decirte algo / eso es que tenías que firmar un permiso para que tu jefe te lo firmara / y entonces tú dejarlo en recepción para que tú salieras / o sea / y por Dios si tú llegabas tarde tenías que ir corriendo <risas = "I"/> a marcar el carnet y no llegar muy tarde y bueno / para salirse igual / o sea / igualito / a las horas del mediodía / o sea / si tú / de repente teníamos una hora y media de almuerzo / almorzabas y nos íbamos al Sambil / que era lo más cerca que teníamos y si<alargamiento/> y si de repente ¿qué sé yo? te distrajiste en el Sambil / te tomaste un café y te das cuenta <cita> ¡coño es la una! </cita> ¡tenías que ir corriendo nada más para no marcar tarde! / o sea / eso era lo / mientras que aquí es como más abierto / ¿no? / aquí / es como que / bueno ya tú sabes que tú estás siendo evaluado por objetivos / a ti no / a mí no me importa la hora que tú llegues claro / que si nosotros prestamos un servicio de atención a usuarios / se supone que entre los objetivos es que si el usuario llama a una hora determinada tú estés allí / o sea / ¡es a conciencia de uno! / pero no es que <cita> mira / yo necesito salir </cita> y no / o sea / si tienes que salir / sal / o sea / no / no / no tienes por qué dar tantas explicaciones / claro mi jefe como viene de <siglas = [efe]> EFE </siglas> se quedó así como que un poquito arraigado de esa cultura pero ya poco a poco así / eeh se van haciendo como que las negociaciones ahí / con él / ¿no? <cita> mira / mañana voy a llegar tarde </cita> eeh <cita> me voy temprano </cita> o sea / ese tipo de cosas eeh uno las puede hacer / o sea / de hecho <cita> mira / yo / yo tengo que hacer una diligencia ahorita y me voy y punto </cita> pero yo sé que / a conciencia / de que si tengo un trabajo allá y / y / necesito una respuesta / o necesitan una respuesta para el lunes / pues yo veré si voy un momentico el sábado o paso el domingo pero / o sea / no es algo de que / ay de que si no llegas a las siete y media o a las ocho te tienes que cortar las venas / que te van a formar tu lío / no / eso no es así / y hay como que también mucho / mucho espacio ¿no? / ahí / por ejemplo / hay un gimnasio / entonces yo

antes no iba al gimnasio nada más de pensar / yo antes pensaba / me fastidiaba porque no me imaginaba yo metida en un gimnasio / salir corriendo de ahí / después irme pa' un gimnasio pa' después irme pa' mi casa / ¡ay no! ¡qué fastidio por Dios! / yo no / entonces apenas terminé las clases en la universidad / eeh que me gradué / entonces bueno / vi la oportunidad y me metí en el gimnasio en las tardes / entonces / eso <ininteligible/> es buenísimo hacer ejercicios / no sé qué / entonces / después bueno / vi la posibilidad de que cuando me compré mi carro me tocó ir en las mañanas / entonces ahora voy en las mañanas pero / entonces el hecho de que tú te metas en el gimnasio ya conoces más gente que de repente no tiene que ser de tu departamento y terminas compartiendo también con esa gente / que la ves en el comedor / compartes con ellos en el comedor / o sea / vas como que ampliando ¿no? / de repente / ahí se hacen bingos / allá hacen / no sé / dos o tres veces al año se hacen bingo / bingo / bingos bailables / o sea / se / es así que preparan / así tipo fiesta / con miniteca / <extranjero> show </extranjero> donde la gente participa<alargamiento/> para cantar / bailar / no sé qué / entonces si tú vas a ese tipo de eventos entonces también te consigues to<alargamiento/>do el gentío y terminas de compartir con otras personas que no tienen nada que ver con tu trabajo pero / entonces de ahí de ese tipo de actividades terminas también como que conociendo otro tipo de / de personas ¿no? / pero bueno / este<alargamiento/> como te dije / el ambiente es totalmente diferente / o sea / en eso / en cuanto al ambiente / a las condiciones laborales que uno tenía / de repente aquí uno se siente con mayor ventaja que en <siglas = [efe]> EFE </siglas> ¿no? que tú no estabas ¡ay! porque tenías que llegar temprano y salir y a tu hora y si quieres salir temprano <cita> ¡ay! Dios mío / ¿cómo hago? </cita> no / aquí no / aquí hay / o sea / aquí hay como más facilidad / más comodidad y / no sé / o sea / ya les hablé de ¿qué? de mis amigos / del trabajo / del ambiente del trabajo <tiempo = "40:00"/>

E1: ampliando un poquito al tema familiar / ¿qué recuerdas así en particular de celebraciones especiales / que si Semana Santa / por ejemplo / si tenían algún tipo de ritual / iban a algún sitio o simplemente lo tomaban como vacaciones?

I: vacaciones / yo me acuerdo que cuando / cuando / antes / antes / éramos pequeños / o sea / nosotros nos la pasábamos metidos en la playa / si no era Puerto La Cruz / era Morrocoy / o sea / ¡siempre era una playa! / ¡siempre! / ¡siempre! / era Carnavales / Semana Santa / o sea / cada vez que se podía y en las vacaciones escolares / todo el mundo íbamos para Puerto La Cruz / Cumaná / porque mi papá y mi / mamá tienen familia

allá / entonces siempre era / hoy en día / claro / ya si es Carnaval / ya si mi papá se quiere quedar se queda / nosotros nos vamos / pero en Semana Santa actualmente se acostumbra que donde él trabaja hacen excursiones entonces él / él se va de excursión con mi mamá y si uno quiere ir paga su / su / su paquete y uno se va con ellos y si no quieres ir no vas pero / lo importante / importante / importante es que el vein <palabra_cortada/> el treinta y uno de diciembre / sea lo que sea / nosotros tenemos que estar juntos / o sea / de hecho / en una oportunidad pasó de que un treinta y uno de diciembre / nosotros nos queríamos ir para Puerto la Cruz y mi ma <palabra_cortada/> <vacilación/> mi hermana no se podía / mi hermana mayor / no podía ir para Puerto la Cruz porque el día primero / no / el día dos / que era día laboral eeh mi cuñado tenía que trabajar / entonces ella decía <cita> ¡ay! / que irme pa' allá tan lejos / que no sé qué / para que F. </cita> F. se llama mi cuñado <cita> se tenga que venir / no sé qué </cita> entonces bueno ellos decidieron quedarse con la familia de él / entonces mi papá <cita> ¡no! ¡que no! ¡que no! </cita> entonces ¡nosotros también nos íbamos vamos a quedar porque ella se iba a quedar! / o sea / la idea es que el treinta y uno de diciembre tenemos que estar todos juntos / o sea / todos juntos nosotros de la casa / independientemente si decidimos irnos a casa de / de / de mi tía que vive en Puerto la Cruz o independientemente si decidimos irnos a pasarla con la familia de / de mi papá / pero nosotros como núcleo de casa siempre la pasamos juntos / este<alargamiento/> bueno nada entonces ese día / en aquella oportunidad yo tenía un novio que tenía familias en Río Chico / entonces bueno hablé con él / él consiguió una cabaña por allá por Río Chico / Río Chico es mucho más cerca que Puerto la Cruz / bueno ¡nos fuimos todos para Río Chico! / pero / de / de / el veinticuatro / bueno yo hoy en día me la paso todavía con / o sea / la paso con ellos ¿no? / pero<alargamiento/> tampoco es mal de morirse que si no la pasas con ellos / claro te / te / te chalequean te dicen <cita> ¡sí claro! que no sé qué </cita> / que si mi hermana el año pasado se fue pues con la familia del novio / mi hermana menor / que se fue para Capache / entonces / bueno / ¡ay Dios mío! / cuando ella llegó el treinta y uno / <cita> ¡sí claro! que no sé qué </cita> / <cita> te fuiste con tu otra familia ¿verdad? / ¡claro! </cita> que <risas = "I"/> entonces dice / mi papá no dice que no pero después tiene su manera muy particular de sacar las cosas ¿no? / pero el treinta y uno de diciembre sea lo que sea este<alargamiento/> tenemos que estar juntos / cuando es el cumpleaños de / de alguno de nosotros / sea como sea hay que picar la torta / estemos todos o no estén / porque ahí si por ejemplo mi hermana que /¿qué sé yo? / mi mamá cumple años

y ella está aquí en Caracas / entonces bueno / yo me quedo ese día aquí en Caracas porque mi hermana no se puede quedar en Caracas / pero o sea / como sea / ese día hay que picar una torta / entonces / si se pueden hacer los esfuerzos por estar juntos en la casa se / se hacen / pero así de que / de / de tener rituales y esas cosas /

E1: tradiciones / por ejemplo / la hallaca / arbolito /

I: ¡ah! ¡por supuesto! / bueno / ahorita los arbolitos ya <ininteligible/> el arbolito no / ¡ay me da un fastidio montarlo! / no me provoca <risas = "I"/> el año pasado no / no monté el arbolito en mi casa porque mi hermana no quiso / o sea / mi hermana mayor / ella tiene un bebé de / de cuatro años / va para cinco / ¡ay mi sobrino es bello! bueno / lo cierto es que ella / no / no compró el arbolito porque desde que ellos se casaron y tuvieron su casa compraban arbolito natural precisamente porque su casa es pequeña / que no tienen dónde guardarlo / que no sé qué y para ellos era más fácil / bueno / después botarlo ¿no? / pero el año pasado no pudieron comprar arbolito por / por asuntos económicos / entonces yo <cita> bueno / no te preocupes / yo te doy mi arbolito porque es más importante que el arbolito esté en tu casa / por aquello del niño Jesús / que no sé qué </cita> entonces bueno / ella agarró y montó su arbolito / también era porque tenía pereza de montar arbolito <risas = "I"/> <ininteligible/> mi mamá dice <cita> Y. / ¿cuándo vas a montar el arbolito? </cita> entonces mi hermana menor que es así / la que todo el mundo le dice loca de bola / ella compra su caja de cerveza porque supuestamente va a llevar el arbolito pero ella no / no monta el arbolito / entonces bueno es / es eso / de que / de hacer las hallacas eso sí / eeh todos los años se hacen hallacas en mi casa / todos los años / este<alargamiento/> y ahí estamos todos pues / mi mamá / mi papá / eeh mi / nosotros / bueno mi hermana en eso si no participa <tiempo = "45:00"/> ella participa es para probar y bueno si tene <palabra_cortada/> / bueno / ahora / los esposos de mis hermanas también están allí / participan / y si yo tengo un novio está allí / si no tengo novio / pero no tenemos así de que / pagar promesa y eso / no / de verdad que las vacaciones siempre han sido ir para la playa / no tenemos así otra / que yo recuerde no /

E1: te voy a plantear un tema hipotético / no sé si juegas la lotería / ¿juegas lotería?

I: no / compro Gordo / eso es lotería / eso sí

E1: pon el caso que te ganaras el Gordo / enumérame una lista de cosas que harías si te ganaras el Kino / el premio gordo así de lotería que te haces millonaria / enumérame una lista de cosas / que harías /

I: ¿qué haría? bueno / yo siempre he pensado de que si tengo un dinero / si

tengo tanto dinero por lo menos compraría no / si no todo el edificio / <risas = "I"/> por lo menos un e <palabra_cortada/> tres eeh apartamentos en una buena zona de Caracas para mantener en alquiler ¿no? / o sea / esas zonas donde tú alquilas los apartamentos hasta en dólares / yo creo que podrías vivir de eso toda tu vida / si me queda dinero <risas = "I"/> bueno / creo que sí me va a quedar mucho dinero <risas = "I"/> terminaría de pagar el apartamento que tengo allá abajo en Guarenas y terminaría / terminaría de pagarle los apartamentos a mis hermanas que tienen allá abajo en Guarenas / o sea primero entonces ya ahí cubrimos lo que son los techos y bueno ya / que creo que ya no va a quedar mucho dinero / pero por lo menos / que si queda para viajar / pero no sé si con la renta que percibiría mensualmente de los apartamentos que tendría alquilados <ininteligible/>

E1: bueno ya estamos listos / excelente / gracias /

E2: ¿cómo te sentiste en la entrevista Y.?

I: bien /

E2: ¡qué buen hablante! / ¿cómo te sentiste en la entrevista? /

FIN

## CARA_M13_082

Informante: I. — Nivel alto, joven, 23 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Educación); educadora. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado en Lingüística (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, no tiene pareja, amistades, estudios en ciencias pedagógicas, Navidad, Semana Santa, costumbres, anécdotas, hobby (salsa casino y teatro).

E1: bueno / estamos grabando / bueno cuéntame dónde vives / el sitio donde vives / ¿en un apartamento? / ¿en una casa? /

I: eeh / yo vivo en El Paraíso / vivo en un apartamento / este<alargamiento/> tengo cerca de<alargamiento/> quince años viviendo allí / nuestro apartamento tiene<alargamiento/> cuatro habitaciones / tres baños / bueno / agradable / a mí me gusta <risas = "I"/> me parece que / que se parece mucho a nosotros / a mi familia y a mí / yo vivo con mis padres y con mi hermano / actualmente vivo con una prima / que / porque / se vino a estudiar a Caracas / está viviendo con nosotros / comenzó en la universidad y bueno se incorporó a la familia / ha sido una experiencia este<alargamiento/> interesante / el / el incorporar una persona a tu<alargamiento/> a tu núcleo familiar después de tantos años / mi hermano menor tiene diecisiete años y bueno / ha sido impactante / pero vamos acoplándonos / ya tenemos cerca de ocho meses viviendo juntas y vamos bien <risas = "I"/> /

E1: antes de vivir en El Paraíso ¿dónde vivían? /

I: en San Martín / cerca de aquí / del / el apartamento era exactamente la mitad de lo que es éste / eran dos habitaciones / un baño / y nosotros somos cuatro y / y llegó un momento en el que ya no / no cabíamos / necesitábamos más espacio y / o sea / en función básicamente de que mi hermano es hombre y yo soy mujer y necesitábamos cada uno su espacio individual /

E1: claro / ¿qué recuerdos tienes de tu niñez I.? /

I: aah / bueno / recuerdos de mi infancia <risas = "I"/> básicamente / del colegio / yo / este<alargamiento/> tengo estuve estudiando en el mismo sitio / en la misma institución / desde que entré a preescolar hasta que me gradué de bachiller / y pues básicamente / las amistades que conservo desde ese entonces son las mismas que estudiaban conmigo desde el preescolar / de / de mi niñez / eso básicamente / mi casa / mi transporte / mi colegio / y actividades que realizaba / pintura / natación / hasta que comencé a hacer teatro pero ya de adolescente / hace poquito / que / pero fue una infancia interesante / o sea / era / era divertida / ¡fue muy

y bonita! / este<alargamiento/> <risas = "I"/> sin traumas / sin complicaciones / este<alargamiento/> el trauma más grande fue que naciera mi hermanito pero bueno / ley natural pues <risas = "I"/> de eso se trata / nos llevamos seis años de diferencia y / y bueno / de chamos nos la llevábamos / mal / éramos / teníamos un trato bien agresivo / pero era un poco eso de marcar territorio / de que cada quién definiera su espacio / actualmente nos llevamos muy bien / gracias a Dios y / y la relación es / es bien sabrosa / espontánea y es bien afectuosa / este<alargamiento/> /

E2: ¿y con tus padres cómo es la relación? /

I: también es muy buena / ellos son relativamente jóvenes / mi mamá tiene cuarenta y nueve años / mi papá tiene cincuenta y cuatro y tenemos cierta afinidad de caracteres / con mi papá eeh comparto mucho / conversamos mucho cómo nos ha ido en el día / o sea / todas nuestras cosas / nuestros puntos de vista / opinamos sobre lo que le está sucediendo al otro / compartimos mucho ese espacio y con mi mamá eeh es una relación también muy / muy rica / pero va más bien a lo que es planes / <cita> ¿qué vamos a hacer hoy? / ¿qué vamos a hacer mañana? / vámonos a la playa / vamos a ir de compras / vamos a pasear o vamos a visitar o a rumbear <risas = "I"/> vamos a hacer cualquier cosa </cita> este / es bien / es bien rico / entre los cuatro nos la llevamos muy bien / ahora somos cinco y también nos va bien / es bien agradable / desde / eeh / sí de / de pequeña mis papás trabajaban en Valencia / ellos tenían unas / unas tiendas en Valencia / mi mamá trabaja con fabricación de ropa para damas y / y ese tipo de cosas / uniformes / para planes vacacionales / para compañías de todo tipo / entonces / pero antes tenía venta al detal de ropa casual para damas y tenía su tienda en Valencia / lo que suponía que ella estaba en la semana aquí en Caracas atendiendo la fábrica y los fines de semana iba a ver la tienda / por ende / nosotros nos quedábamos bien con la abuela / bien con los padrinos / pero nos teníamos que quedar todo el fin de semana solos hasta / bueno los domingos generalmente ellos venían / este<alargamiento/> y en diciembre se suponía que ellos se iban el primero de diciembre y venían el treinta y uno / solamente venían la noche de Navidad / compartían con nosotros bueno la noche / noche del niño Jesús / el veinticinco de diciembre / que además es el día de cumpleaños de mi papá / y se venían el treinta y uno / recibían el año con nosotros y se quedaban aquí /

E2: claro /

I: bueno / hasta el próximo diciembre / y creo que eso / o sea / en cierto sentido nos generó a nosotros cierta independencia también porque<alargamiento/> nosotros pues somos / hemos sido capaces desde

que estábamos muy chiquitos de / de salir de viaje con distintas personas / <tiempo = "05:00"/> irnos una semana / quince días / tres semanas <risas = "I"/> y sin que los / sin que nos afectara a nosotros más que a nuestros padres / cuando llegábamos los encontrábamos llorando y nosotros estábamos felices <risas = "I"/> este<alargamiento/> y / y / eso / o sea / eso / ha generado cierta independencia en nosotros que yo creo que es saludable /

E1: ¿es numerosa tu familia? / ¿cómo es la relación con tu familia en general?

I: mucho / este<alargamiento/> mis / mi papá tiene<alargamiento/> siete hermanos / o tenía / actualmente son siete en total / uno de ellos murió / pero a su vez estos tienen hijos / hijos y tenemos familia por todo el país <risas = "I"/> eeh por parte de mi mamá también son siete hermanos y también pues a su vez tienen cantidad de hijos todos / este<alargamiento/> también regados por todo el país / y nos la llevábamos muy bien / bastante bien / claro / precisamente por eso / porque están radicados en distintas ciudades no tienes ese contacto frecuente con todos / pero pero la relación es bastante estrecha y / y si quieres saber de ellos pues llamas a la abuela y te enteras o vas a la reunión del día del padre / del día de la madre / del cumpleaños de la abuela ahí y todos están allí seguro / entonces / es / es bien amable / es <ininteligible/> es agradable / <ruido = "aviones"/> coincidir con gente que tiene / eeh por ejemplo ahora estoy trabajando en un proyecto en mi trabajo en el que necesito personal en todo el país y esto ha sido maravilloso porque he estado hablando con todos / todos se han movido / todos me han buscado gente / amigos / este<alargamiento/> otros parientes y así sucesivamente la red de contactos como que se va ampliando / entonces es / es bien grato saber que además tu familia está ahí incondicionalmente / o sea / aunque tengan tie<alargamiento/>mpo que no te ven / muchísimo tiempo / están allí y te apoyan para el proyecto que / que tienes en mente y eso además te da la posibilidad de relacionarte con ellos porque de pronto / por eso / por el día a día / por la cotidianidad / por esa corredera en la que uno anda / este<alargamiento/> / pues no / no te da mucho espacio para ese compartir ¿no? / y aunque sea esta excusa / bueno / bienvenida sea <risas = "I"/> /

E2: aprovecha de contarnos de ese proyecto laboral que dices / con tu trabajo / ¿qué haces? /

I: <risas = "I"/> <ininteligible/> este<alargamiento/> el / yo trabajo para una compañía de soluciones integrales en recursos humanos / específicamente en el área de capacitación y ahorita estamos llevando un proyecto de gran magnitud donde debemos formar a ocho mil personas aproximadamente en el uso de una tecnología determinada / pero estas perso-

nas se deben formar a nivel nacional / entonces ¿qué supone eso? / que yo tengo que buscar / este<alargamiento/> facilitadores y certificadores que vayan a las regiones a impartir esta formación de facilitadores ¿no? para que efectivamente den / den / los cursos / y los certificadores para que hagan la evaluación como agentes externos de / porque hay varias compañías implicadas / entonces / como un facilita <palabra_cortada/> un certificador / perdón / como agente externo que / que valide que efectivamente estos muchachos que se están formando saben utilizar la tecnología / saben utilizar la herramienta y para el / que / en el momento que se les contrate pues / ellos puedan hacer / este<alargamiento/> efectivamente su tarea / bien hecha / entonces ha sido como complicado porque hay acciones todos los días / o sea / tengo cursos todos los días en la mañana y en la tarde / eso significa que tengo que enviar un certificador / yo me estoy encargando exclusivamente de la parte de certificación / ya los facilitadores están resueltos / este<alargamiento/> porque el efecto multiplicador / pues o sea / estando ya con una persona que consigas en las regiones se / se te da / pero los certificadores / como es una tarea este<alargamiento/> así de tiempo parcial / pues yo tengo que / que chequear su disponibilidad / yo no puedo dejarlos a ellos y hacerlos cargo de una tarea de aquí a agosto sin el que ellos / o sea / tengan esa disponibilidad de su tiempo realmente / entonces / bueno / eeh / ha sido una tarea difícil / sobre todo por la premura / pero si tú tienes este proyecto / este / con tiempo / tú lo planificas / <sic> prevees </sic> cómo están tus recursos en cada región y cómo está tu movimiento y de pronto haces una visita / captas personal en algunas instituciones educativas / o sea / uno / uno / pudiese buscar la manera de hacerlo pero nos ha / nos ha alcanzado pues / el tiempo / y la premura ha sido bárbara entonces / eso implica eso / echar mano de tu familia / de tus amigos / de tu agenda telefónica <risas = "I"/> y de la de todos tus compañeros de trabajo / porque sale un tío / un primo / un hermano / un amigo y bueno afortunadamente / este / la cosa ha salido y ha salido bastante bien pero bueno / no le quita a uno el > estrés <risas = "I"/> /

E1: nos comentaste hace rato de la reunión que hacían el día del padre / ¿hacen? / ¿tienen un ritual en particular / ¿hacen algo en especial? /

I: no / lo que pasa es que bueno / la familia de mi papá tiene / ellos son / ellos eran siete hermanos y una sola mujer / entonces claro / el día del padre significa <tiempo = "10:00"/> que los ves a todos a todos los tíos <risas = I/> este<alargamiento/> bueno uno de ellos falleció / otro vive en Puerto Ordaz / entonces / bueno pues no está / pero los que están acá en Caracas o cerca / en La Guaira / vienen todos los días del padre enton-

ces / el día del padre tienes la oportunidad de ver al abuelo / de ver a los tíos / por tanto a los padrinos / a los primos que también son papás y así sucesivamente <risas = "I"/> este / y / y bueno / es / es un espacio divertido / no porque se haga mayor cosa sino que / eso / lo / lo más nota que tiene es que puedes ir y compartir con tu familia / este<alargamiento/> en el caso de mi mamá / pues el / el día especial es el día de la madre y aunque mi abuela murió / ellas son siete mujeres / o sea / son siete hermanos y son dos hombres nada más / de resto son mujeres / lo mismo / que han tenido muchas hijas / muchas hijas casadas / que ya tienen hijos y entonces el día de la madre es una fiesta <risas = "I"/> es una fiesta porque / bueno / la fiesta de las mujeres y nosotras somos muchísimas / o sea / por parte de mi familia materna somos muchas mujeres / un mujerero / este / y también se la pasa muy bien / muy bien /

E1: ¿amistades? / ¿novio? /

I: no / no tengo novio <risas = "I"/> actualmente no tengo novio / amigos tengo muchos gracias a Dios <risas = "I"/> / eeh / trato de conservar mis amistades / me gusta mucho / me parece que es un valor muy bonito / ¿por qué? / porque bueno porque la familia chévere / la disfrutas / la tienes / y es incondicional pero la familia es tuya / la familia viene contigo pues / con tu partida de nacimiento / pero no es tu espacio / entonces en la medida en que tú fundamentes la amistad y la conserves este<alargamiento/> bueno / eso / los valores de la / de la responsabilidad / del respeto / de / de la bidireccionalidad porque de nada vale que yo bueno te dé / te dé / te dé si tú no me das este<alargamiento/> yo creo que es importante conservarla y sí conservo mis amigos / esos del colegio / que te nombré de la infancia / esas mujeres que se graduaron conmigo porque mi colegio era de niñas nada más / este<alargamiento/> de mi grupo de teatro / hice teatro por ocho años / este<alargamiento/> y de ahí salí / bueno era teatro estudiantil entonces era muy vinculada con las amigas del colegio con las del teatro <ruido ="sirena de ambulancia"/> este<alargamiento/> de la universidad también conservo muchas amistades más que de la misma gente que estudiaba conmigo / que se graduó conmigo / la gente que hacía representación estudiantil / yo fui parte del centro de estudiantes de mi escuela / tres de los cinco años de la carrera y yo creo que esas son las amistades más fuertes que he conservado de la universidad y / si se quiere más significativo porque en el caso de significativos / o sea / pero de las amistades es lo que puedes compartir con esas personas / o sea / los valores y los objetivos comunes que tienes / esas metas que / que se lograron generar y dar en / en conjunto yo creo que es lo que nos ha mantenido unidos por tanto tiempo / por tantos años / o sea /

realmente yo comencé en esa / en ese centro estudiantil en el año noventa y ocho o noventa y nueve y actualmente todavía nos vemos / o nos vimos el fin de semana porque uno de ellos cumplió años y nos la pasamos muy bien / o sea / hay gente que de pronto / no / o sea / que efectivamente no se graduó conmigo / que de pronto ni siquiera eeh estudió la misma carrera que yo porque yo estudié en la Escuela de Educación y tiene muchas menciones / la Escuela de Educación tiene muchas menciones / entonces / okey / de pronto yo estudié pedagógicas ciencias pedagógicas es mi especialidad / pero tengo amigos de sociales / que si de matemáticas / de biología / pero porque compartíamos ese otro espacio común / entonces es muy rico / tú / bueno ver que pasan los años y compartir con ellos igual que / que bueno / que lo hubieses hecho en aquella oportunidad / eso a mí me parece que es un valor bien / bien importante /

E2: ahora que mencionas tu carrera / cuéntanos ¿por qué decidiste estudiar educación? / ¿cómo te fue? / ¿cómo te sentiste? / ¿cuándo te graduaste? / en fin /

I: bien / este<alargamiento/> yo estudié educación si supieras este como que por accidente <risas = "I"/> / yo sabía en qué universidad quería estudiar pero no tenía ni idea de qué era lo que quería estudiar / entonces yo / bueno / presenté y no quedé en la carrera que había seleccionado y dije <cita> bueno / de aquí ¿qué hay? / ¿qué hay que se parezca más a lo que yo? </cita> o sea / tenía previsto en esa oportunidad que quería hacer / bueno / aquí está / Educación / Ciencias Pedagógicas / es mi especialidad y yo dije<alargamiento/> <cita> por aquí creo que va la cosa </cita> conocí a varias personas egresadas de la mención y / y me llamaba la atención el perfil y dije <cita> bueno / yo voy a probar </cita> entonces yo entré a la universidad / yo tenía diecisiete años / <cita> voy a probar a ver / a ver qué tal / si no me gusta / bueno / me cambio / ¿cuál es el problema? tiempo tenemos </cita> <risas = "I"/> este<alargamiento/> me incorporé a / a la escuela y le agarré el ritmo muy fácilmente a la carrera / afortunadamente además no sé si / si mucho de eso / debe haber influido / este<alargamiento/> yo entré con / con una de mis mejores amigas del colegio / o sea / entramos juntas a estudiar la carrera / y de hecho <tiempo = "15:00"/> nos graduamos juntas de bachiller y / y como licenciadas / ¿no? / o sea / seguimos estudiando juntas / este<alargamiento/> y con otro amigo / entonces claro entramos un grupo de gente que ya nos conocíamos y eso como que te da mayor fuerza para incorporarte a la vida universitaria / a todo lo que implica / todo lo que supone / y a la carrera como tal / cuando terminamos el año ya yo estaba involucrada con la Escuela / o sea <ruido = "sirena de ambulancia al fondo"/> ya pertenecía al centro de estudiantes / ya hacía protocolos /

participaba pues en un equipo de voleibol <risas = "I"/> / estaba supermetida en el asunto y no o sea / no me veía en otro lugar / entonces pues decidí continuar / uno de mis amigos sí se cambió / es comunicador social actualmente / y mi amiga y yo continuamos / seguimos / pasó el segundo año / este<alargamiento/> estaba todavía más involucrada con la escuela / y la carrera comenzaba a llamarme la atención en su parte de formación / o sea / de educación formal perdón y / o sea / yo decía <cita> pero bueno es que yo nunca pensé que yo quería ser maestra / o sea / docente </cita> pero la cosa me estaba interesando / <cita> bueno / o sea / si me interesa / seguimos / o sea / le echamos pierna / ¿qué más? </cita> y aun así con mis papás seguían con la presión de que no querían que yo estudiara esa carrera y me decían <cita> pero / ¿tú estás segura? / ¿no será que tú no te quieres cambiar? </cita> <risas = "I"/> <cita> no / no / yo quiero seguir </cita> <cita> pero / ¿tú estás segura? </cita> <cita> sí / yo quiero seguir </cita> ya por el tercer año claro que ya me enamoré de la carrera / eso era una cosa que yo decía <cita> ésta es mi vida / ya aquí estoy </cita> y en paralelo pues eso / el / el / el auge en las otras actividades también me iba involucrando más con el medio / en ese año / en el tercer año de la carrera ya yo era vicepresidenta del centro de estudiantes y estaba involucrada con más proyectos todavía con la propia universidad / entonces yo decía <cita> bueno / nada / aquí estoy / esto es lo mío <risas = "I"/> este<alargamiento/> y no hay / y no hay vuelta atrás pues </cita> y efectivamente este<alargamiento/> después a / a partir de ese año comencé a ver otras cosas / otras oportunidades / otras aristas de ese abanico de posibilidades que puede ser la / la mención / la especialidad que yo estudié y / y bueno cuando ya por fin entré al quinto año de carrera / que es cuando uno escoge su área de pasantía / vi que bueno <cita> yo voy a escoger planificación / ¿planificación por qué? / porque esto es un área que me gusta / porque yo he venido planificando desde que entré aquí cosas este<alargamiento/> de puro gusto / entonces lo voy a tomar pues como área de pasantía para hacer una cosa formal </cita> y caí eeh a hacer pasantías en planificación de recursos humanos / caí en un departamento de recursos humanos y ahí pues me enamoré por completo de lo que es el área / que actualmente estoy estudiando un postgrado / tuve oportunidad en una experiencia de pasantía de compartir con psicólogos industriales / otros educadores / industriólogos y el / y el / la riqueza que te da esa / ese compartir / ese trabajo con ese equipo este multidisciplinario es / es / bueno / es muy enriquecedor / y yo creo que esa experiencia de pasantía fue la que marcó definitivamente lo que yo quería hacer con mi carrera /

este<alargamiento/> por eso / porque es muy amplia / yo tengo colegas que trabajan en áreas totalmente distintas a lo que yo trabajo / gente que está trabajando en área de proyección social / como docentes de aulas / en diversas áreas / o sea / desde dar castellano / a ser maestra integral / a dar clases de informática / trabajar en Recursos Humanos efectivamente / trabajar este<alargamiento/> con Recursos Humanos y no en Adiestramiento como lo hago yo sino en otros / en otros subsistemas de Recursos Humanos / entonces es muy amplio / de veras / y tú tienes en función de esa amplitud que trazar tu / tu / tu objetivo pues / y tu / y tu camino / eeh mi experiencia de pasantía fue muy / muy enriquecedora / porque les comento / de hecho eran seis semanas inicialmente y estuve trabajando seis meses <risas = "I"/> para la organización / este y ni ellos querían que yo me fuera ni yo me quería ir <risas = "I"/> lloramos todos cuando ya por fin les dije<alargamiento/> <cita> no / no yo me tengo que ir / o sea / tengo que entregar tesis / yo no puedo seguir aquí </cita> este<alargamiento/> y además ellos no me podían tener / o sea no puedes tener una pasante de por vida / este<alargamiento/> pero sí / sí fue pues muy definitorio y / y bueno / actualmente estoy haciendo un postgrado en Recursos Humanos / yo me gradué hace dos años / ¿dos? / sí / dos años / este<alargamiento/> y decidí hacer el postgrado este año / un poco de carrera <risas = "I"/> porque / me enteré que estaban en preinscripciones y la secretaria me dijo <cita> si no es ahorita / es hasta el año que viene </cita> entonces yo <cita> ¡no! / esperen por mí / ya yo voy con mis papeles </cita> <risas = "I"/> este<alargamiento/> porque si no parece que / que muy a pesar de que tienes muchas capacidades / muchas habilidades / muchas herramientas para desarrollarte en el área / hay / hay conocimientos técnicos que Educación no te los da / pues / porque son conocimientos propiamente del área de recursos humanos y no puedes pretender pues que se abarque todo / o no puedes pretender trabajar en un área sin tener las <tiempo = "20:00"/> herramientas pues bien afianzadas / estos conocimientos bien afianzados / entonces me incorporé al postgrado y / y me parece superinteresante también por eso / porque hay gente también de diversas carreras / y ha sido una experiencia bien rica / muy estresante / agotadora en realidad / pero muy rica /

E2: cuando viajas / nos has dicho que viajas mucho por la familia / por el trabajo / ¿algún viajecito por gusto de vez en cuando? <risas = "I"/> /

I: <risas = "I"/> ¿por gusto? / me encantaría / realmente no lo hago mucho / cuando viajo por gusto es porque ya estoy en un nivel de saturación en el que no doy más / y es que agarro / mi maleta / meto tres cosas y agarro un autobús y me voy / y voy en el camino y llamo / es típico que

voy a visitar a una amiga que vive en Barquisimeto y cuando voy en el camino la llamo <cita> amiga / en dos horas estoy en tu casa / búscame en el terminal </cita> <risas = "I"/> entonces <cita> en tres horas estoy por tu tierra </cita> y M. me dice <cita> ¿tú estás loca? </cita> <risas = "I"/> <cita> bueno / yo no sé / me buscas <risas = "I"/> ya estoy aquí </cita> este<alargamiento/> pero es eso / es por saturación / por cansancio / bien laboral / bien académico / bien emocional porque a / a / a uno de pronto le da / este y / y / y bueno sí me gustaría viajar más / más a menudo / más eso de placer / no es cosa que pueda hacer / hace unos me <palabra_cortada/> para el puente del diecinueve de abril sí dije <cita> me voy </cita> / arreglé mi maleta también / agarré a mi familia y me los llevé a los tres y nos fuimos un fin de semana a la playa / ese fin de semana / que nos hacía falta descansar a los cuatro realmente / este<alargamiento/> pero no es que lo haga con frecuencia aunque me provocaría <risas = "I"/> /

E1: ¿tienes algún plan en particular así para mañana? /

I: no / para mañana no tengo plan / llamaré a / bueno aparte de estudiar inglés <risas = "I"/> porque tengo examen el sábado <risas = "I"/> no tengo algún plan en particular / llamaré a unos amigos a ver si nos vemos la cara porque esa es otra cosa / en esta corredera del día a día / que sales del trabajo / vas a clase / todos los días la misma rutina / el sábado vas al inglés / no sé qué / entonces te queda es / un fin de semana / o sea / muy corto / un día y medio / para hacer las cosas que tienes que hacer / adelantar ¿no? lo de / del postgrado / de lo que tengas que hacer / y sacar un chancecito pa' los amigos porque entonces no es que empezaste el semestre y te olvidaste de ellos / si no cuando los vayas a buscar ya no están ahí <risas = "I"/> este<alargamiento/> y sí me gusta hacerlo / sí me gusta hacerlo muy a pesar que tenga dos mil cosas por hacer porque / aunque sea un café / o sea / <cita> bueno / salimos / o me acompañas a hacer tal cosa </cita> pero que nos veamos / que podamos conversar o <cita> mira / te llamo por teléfono mientras voy en el camino / en la cola </cita> y / eso / mantener el contacto / un correo electrónico / cualquier cosa / este<alargamiento/> me parece que es interesante o es importante / para mí / pero planes específicos no tengo / ya me inventaré alguno / <risas = "I"/>

E2: ¿ratos libres / que debes tener pocos / qué te gusta hacer para distraerte? /

I: ¡no! o sea / a mí me gusta mucho bailar / me gusta mucho bailar / de hecho trato de hacerlo por lo menos una vez a la semana / es verdad que no puedo salir todos los fines de semana a bailar porque es complicado / este / pero aunque sea en mi casa / o sea / a mí no me importa / yo agarro

a mi hermano y ponemos música y nos ponemos a bailar <risas = "I"/> este<alargamiento/> además de que me parece que es una actividad que aparte que te puedes ejercitar / te permite mucho liberar tensiones / a mí el baile me reconforta de un modo inmenso / este<alargamiento/> y / en serio / aunque sea sola / yo solía a participar en grupos de baile / porque me ha gustado siempre / nunca lo he hecho como una actividad formal pero siempre que he tenido alguna oportunidad / me incorporo a algún taller / hace un año hice danza contemporánea acá en la universidad / eeh <palabra_cortada/> y bueno la experiencia fue grata y / y fue divertida pero / pero me di cuenta que eso como que no es lo que estaba buscando / la contemporánea como que no es mi estilo / porque de hecho después de mi clase de danza comenzaba una de danza / de baile casino / de salsa / y yo moría por esa clase / lo que pasa es que coincidía con mi clase de inglés y no me podía quedar / pero / pero una cosa en la que de pronto te puedas expresar más / de pronto también por la idiosincrasia pues / por ser latino / una cosa que te hace moverte / por el otro lado me frustraba mucho la contemporánea que necesita o exige una base en ballet clásico que no tengo / entonces / claro / la parte de técnica me frustraba porque no podía / no me salían los pasos / me salían torcidos / no me salía bien <risas = "I"/> este<alargamiento/> mientras me daban la secuencia y yo la hacía ¡chévere! pero ya cuando se ponían muy técnicos ya me / me / me complicaban el asunto y y / no me salía bien / este<alargamiento/> entonces / pero bueno / pero sí / sí es un espacio que yo decidí dedicar para mí y que además me relaja mucho / entonces opté bueno / dejé la contemporánea y dije no <cita> esto no es mi estilo / <tiempo = "25:00"/> cuando tenga oportunidad hago casino </cita> pero para casino pues necesitas una pareja / todavía estoy convenciendo a mi hermano <risas = "I"/> este<alargamiento/> porque además tiene que ser una pareja así que tengas a la mano para que puedas salir a practicar / hay muchos lugares nocturnos donde las parejas que hacen casino van a practicar y además es espectacular / bueno a mí me gusta / cuando he ido a algunos locales dejo yo de bailar nada más que para sentarme a verlos a ellos porque en serio es un espectáculo gratísimo / entonces bueno sigo en la tarea de convencer a mi hermano y <risas = "I"/> además logremos cuadrar nuestros horarios / este<alargamiento/> y lo último que hice fue árabe / danza árabe / porque con <palabra_cortada/> / conseguí una / unos talleres en domingo / entonces creo que es el único espacio que tenía libre <risas = "I"/> entonces iba los domingos en la mañana a hacer danza árabe / que también es muy rico / o sea porque es un espacio donde además de bailar / de hacer ejercicio / de aprender algo

nuevo / aprendes sobre la cultura árabe y aprendes y / y te da mucho de la autoestima / la danza árabe encierra una filosofía y toda una cosa que / que es bien interesante y / y además la profesora que tenía lo transmitía muy bien / entonces era una cosa bien rica / eso sí / es bien complicada la danza árabe / compleja / muy compleja / <risas = "I"/> pero se hace muy buen ejercicio para el abdomen y para las lumbares / <risas = "I"/>

E1: ¿ahí mismo en la universidad fue? /

I: no / eso ha sido en el Colegio de Ingenieros / pero aparte es bellísimo / es una danza muy / muy bonita / superfemenina y te da mucho estilo y / y el trabajo con los velos es espectacular / es / o sea / muy armoniosa / la música / todo es muy / muy / de verdad que sí /

E1: ¿qué sueles hacer cuando tienen vacaciones tú y tu familia? o no vacaciones tanto / quizás / por ejemplo / Semana Santa ¿tienen algún ritual así en particular o simplemente se dedican a descansar y dormir? /

I: el único ritual es dormir <risas = "todos"/> morcear / dormir / poder dormi<alargamiento/>r sin que el despertador suene en ningún momento / pararnos y comer si nos provoca comer / ¿sabes? / sin la rigidez de que hay que hacer el desayuno corriendo porque nos tenemos que ir / el almuerzo corriendo porque nos tenemos que ir / o la cena <cita> apúrate / para que no te acuestes tan tarde porque mañana hay que pararse temprano </cita> esa misma historia de todos los días / ese es el único ritual / pues romper con toda esa norma y / y dedicarnos a / a hacer lo que nos provoca / además que típico que en esos días libres tienes tantas cosas acumuladas que hacer que / que no sales de la casa porque te quedas arreglando cosas dentro / de clase / o de la misma casa o este / pero básicamente es eso / descansar / descansar porque bueno / particularmente mi papá tiene un trabajo bien agotador / él trabaja a tiempo repleto <risas = "I"/> este<alargamiento/> más de lo / de lo legalmente necesario y / y / y permisible eeh / pero / bueno / ni modo ese es su trabajo y es suyo propio mi papá es farmaceuta y pues él tiene que atender su farmacia pues y las farmacias no descansan / mientras la gente esté necesitando medicamentos es un espacio que tiene que estar abierto / entonces él trabaja muchísimo y es un trabajo muy demandante / entonces el tiempo que está en casa lo dedicamos es a que él descanse / a consentirlo y nos quedamos todos ahí sin hacer mucho más /

E2: ¿y en Navidad? /

I: ¿y en Navidad? / bueno / sí / lo único que nos reunimos la familia / este<alargamiento/> pero / tenemos la particularidad de que / por ejemplo / yo siempre me quedo con mi mamá y mi papá siempre se va con su / con mi / con mi / con mi papá / mi hermano siempre se va con

mi papá / este<alargamiento/> y mi papá se va con su familia / con sus hermanos / sus tíos y yo me quedo con mi mamá / con su familia / este<alargamiento/> y esto lo hemos hecho así siempre / porque no sé / no tenemos esa / esa necesidad de estar los cuatro juntos bien en la Noche Buena bien en el Año Nuevo / porque<alargamiento/> no sé / nos parece necesario o nos parece bonito pues que cada hijo esté con su mamá / y en este caso pues mi papá está con su mamá y mi mamá estuvo con su mamá hasta que hasta que Dios lo quiso y aun así pues continúa con sus hermanos / y mi hermano y yo lo que hacemos es dividirnos y bueno y no hay problema y <cita> nos vemos más tarde </cita> <risas = "I"/> igual este<alargamiento/> continúa / pero lo que se hace es bueno cada quién tiene su estilo / en casa de mis abuelos paternos es eso / la típica reunión tipo día del padre en la que se reúnen todos conversan echan broma y no mucho más y en / en el caso de mi familia materna / todos nos reunimos / echamos broma y sí hacemos un poco más / bailamos / inventamos juegos / inventamos una cosa más / más / este divertida / si se quiere / podríamos decirlo / siempre suele ser más extensa <risas = "I"/> y más parranda pues / más festivo pero / pero es eso / básicamente / estar en familia / no / no / no implica mucho más <tiempo = "30:00"/> no implica mucho más solo que se extiende porque el veinticinco aparte de descansar que es lo típico que hace la gente nos quedamos en casa porque mi papá cumple años y entonces vuelve a venir gente el veinticinco en la noche / una torta / una cosa / los amigos / la música / y otra vez y entonces venimos descansando el veintiséis / igual hay que trabajar pero bueno no importa <risas = "I"/> / seguimos /

E2: alguna anécdota particular que recuerdes que / que haya sido muy importante / que te haya marcado /

I: oye / de veras que ahorita no sé <risas = "I"/> me viene a la mente / no lo sé /

E2: quizás alguna situación en la que tú o algún familiar se haya vista en el extremo peligro /

I: no / no ahorita así lo que se me ocurre es / sí tuve uno de mis primos uno / por eso pues / una familia grande <risas = "I"/> uno de mis primos tuvo un accidente hace unos siete años / este<alargamiento/> una discusión de calle / no sé qué / este<alargamiento/> termina / terminaron apuñaleándolo / bueno nada / estaba en la playa / unos tipos se estaban metiendo con su esposa / él salió a defenderla y los tipos eran unos malandros y bueno / ni modo / sale perdiendo siempre el más tonto <risas = "I"/> él estuvo hospitalizado cerca de tres meses / de los cuales estuvo uno y medio en terapia intensiva / este el resto del tiempo en rehabilitación y bueno actualmente todavía él tiene secuelas de ese / de ese accidente y

de hecho su última operación se la hizo hace dos meses / reconstructiva del abdomen todavía / este<alargamiento/> sufrió lesiones bien bien fuertes y aparte de eso todo lo que supone pues a nivel familiar / porque eso supone tener una persona en terapia intensiva por tanto tiempo supone una ruina para la familia y no estoy hablando del círculo familiar / salimos afectados todos / además que él tiene la particularidad que él es primo mío por ambas familias / su mamá es hermana de mi mamá y su papá es hermano de mi papá / entonces literalmente toda mi familia estaba arruinada / entonces todos dimos todo lo que teníamos por pagar la clínica / por pagar los médicos / por pagar los medicamentos / este<alargamiento/> y / y / bueno / afortunadamente él está vivo y está bien y / y ninguno está literalmente arruinado <risas = "I"/> pero / pero sí supuso mucho / sobre todo mucha angustia / mucha angustia / fueron tres meses de / de plena ansiedad / para todos / este<alargamiento/> de hecho a partir de eso / de ese / de ese accidente que él tuvo porque éramos muy / muy cercanos a mis padres / era muy afecto conmigo / este<alargamiento/> me empecé a enfermar de / de la piel / a mí el estrés se me manifiesta todo es por la piel / bien por lesiones acnéicas / bien por despigmentación / este y me empecé a despigmentar / o sea / se empezó a notar en mí vitiligo / manchas y manchas y cosas / y a raíz de eso bueno / al año siguiente tuve que viajar a La Habana / ese es el único viaje que he hecho fuera de mi país / este<alargamiento/> a hacer un tratamiento médico / estuve una semana en La Habana y afortunadamente pues todo salió perfecto / el tratamiento dio sus res <palabra_cortada/> dio sus efectos que tuvo que surtir / yo lo hice una semana allá / lo continué durante un año más aquí en Caracas y / y aparte de eso pues fue una experiencia bien / bien interesante / viajar a ese país tan particular / <risas = "I"/>

E1: ¿qué recuerdo especial tienes así de / de La Habana / de Cuba? /

I: bueno / La Habana es una ciudad muy muy interesante por su historia / o sea / culturalmente es muy rica / además su gente es genial / yo creo que no había visto personas más hospitalarias y más amables que los cubanos / o sea / gente que es gente de verdad / o sea / una calidad personal inigualable / que<alargamiento/> yo creo que eso es lo más importante que yo vi ahí / este / claro / te genera mucho impacto / te genera mucho impacto ver el maltrato / ver su modo de vida / este / te genera mucho impacto cuando tú vives en unas condiciones tan distintas y / y bueno / yo estaba ahí de / de turista y a los turistas los tratan muy bien / este<alargamiento/> tienen todos los privilegios / pero eso a ti te afecta / o sea / que a ti te dejen entrar / que a mí me dejaban entrar / por ejemplo / a una heladería y al chico que estaba conmigo / que era el que nos estaba guiando en la ciudad no lo

dejaban entrar / o sea él se quedaba afuera mientras yo me comía el helado / entonces <cita> bueno / no comemos helado ninguno de los dos pues / seguimos paseando </cita> entonces esas son cosas que / que a ti te afectan y / y que son muy injustas / ver una fila de / de / de gente con una libreta o esperando que le den su libra de arroz / y el / su / su / lo que le corresponde de / de alimentación / es muy triste / es muy triste / de verdad que sí / este<alargamiento/> porque / porque bueno / porque además son gente muy preparada / tú puedes ver en una acera tirado un tipo todo el día y resulta que cuando vas y te acercas el tipo es médico pero resulta que ese no es su día de trabajar porque a él no le toca trabajar todos los días porque hay muchos médicos entonces ¿para qué va a ir a trabajar todos los días? <tiempo = "35:00"/> y además / o sea / es / es todo tan / es todo tan distinto a lo que uno está acostumbrado a vivir y es muy impactante / te genera mucha ansiedad y te genera muchos nervios / este / y genera además mucha impresión que a estas alturas de la vida <risas = "I"/> que en esta época en la que estamos todavía haya gente viviendo en esas condiciones / eeh / los edificios en La Habana están muy deteriorados y son bellísimos / son construcciones espectaculares / pero están muy deteriorados / y tú entras y eso / el / lo que sientes es / es la oscuridad / el / el / la penumbre / que esa gente eso es lo que transmite / y sus casas son así / son muy oscuras / son / este<alargamiento/> / muy opacas / pero / pero es su modo de vida / y aunque ellos son muy buenas personas / son muy alegres / son muy vivos / este<alargamiento/> ellos están acostumbrados a vivir así y entonces pareciera que no / no tienen la necesidad de vivir de otra manera / por ejemplo / las personas jóvenes / quienes han vivido en el régimen desde que nacieron / no conocen nada más / entonces no tienen ninguna otra necesidad / este / pero sí / sí culturalmente es una ciudad muy rica / muy rica / este<alargamiento/> tú estás paseando por La Habana y en cada esquina consigues un grupo tocando música y bailando gente / en cualquier lado a cualquier hora / es impresionante / eeh / las discotecas son muy divertidas / las mujeres bailan espectacular / yo no sé cómo hacen para moverse de esa manera <risas = "I"/> este / y / y bueno / de pronto eso es cultural y / y bueno es bien interesante / el viaje es interesante / yo fui cuando tenía diecisiete años / de pronto no pude conocer tantas cosas como quería / entre otras cosas porque yo iba a / a un tratamiento médico <risas = "I"/> iba en otro plan pero tuve oportunidades / eso / de pasear / de ir a la playa / la playa más cerca que es como decir de aquí de Caracas a La Guaira / es un paraíso / o sea / es una cosa riquísima / lindísima / pero es que claro estás en la mitad del océano / estás en una isla / ¿qué más quieres? / cualquier playa es bella este<alargamiento/> y / y bueno no tuve oportunidad de

conocer Varadero pero me dicen que es espectacular / entonces sí / sí hay / sí hay mucho / o sea / en esa isla hay mucho talento además / este pero / pero bueno / te impacta / te genera cierta impresión ver esos modos de vida tan / tan diversos y a los cuales uno no está acostumbrado / pues / a mí generalmente me / o sea / personalmente / perdón / me pareció muy / muy injusto / me pareció muy injusto pero / pero es eso / cada quién vive en la medida en la que su modelo le permiten y para él está bien / pero yo <risas = "I"/> no lo veo bien / pero bueno / es mi percepción / eso / nadie / nadie te dice cómo efectivamente son las cosas / <risas = "I"/>

E2: hablando de otra cosa / ¿qué opinas del azar / el destino / la suerte? / ¿crees que esto tendrá alguna influencia en algo / de nuestras vidas? / <risas = "I"/>

I: a ver / yo creo que debe tener alguna <risas = "I"/> pero / pero sí pienso que tú tienes mucho que ver / tiene mucho que ver en lo que tú haces / en las decisiones que tomas / en lo que decides hacer / en tu proactividad / cómo efectivamente ese destino se ve / este / porque no es que yo me voy a quedar aquí este esperando a ver qué hace el destino conmigo / oye si no te mueves / si no haces cosas / el destino no va a hacer nada por ti <risas = "I"/> este / si no ha <palabra_cortada/> si no te esmeras / o sea / si no te trazas metas / si no te generas objetivos / este / que te permitan llegar a algún lado / el destino solito no va a hacer que tú llegues de un sitio al otro / este / pero / pero bueno / a lo mejor pues sí hay un poco del azar y de la suerte porque / porque hay cosas por las cuales uno / uno lucha y se empecina y trabaja que igual no se dan / entonces ¿por qué no se dan? / o sea / de pronto / no porque no hiciste lo necesario sino porque bueno / eso / no se tenía que dar / yo pienso que / que por ahí va la cosa / que depende mucho de uno / pero no hay que negar ese factor / de pronto en menor porcentaje pero / pero sí está / yo pienso que sí puede estar /

E1: ¿juegas lotería I.?

I: <risas = "I"/> no / no /

E1: y en el caso hipotético de que jugaras ¿qué harías si te ganaras la lotería? /

I: ay / primero me iría de vacaciones <risas = "todos"/> si me ganara el Kino / si fuera millonaria / hoy particularmente / me iría de mi trabajo <risas = "todos"/> ellos no saben que yo me voy de aquí <risas = "todos"/> y dejo todo su pocote de trabajo / este<alargamiento/> pero creo que viajaría mucho / conocería mucho sitios / me gustaría conocer Europa / <ininteligible/> Europa / me gustaría conocer Latinoamérica <tiempo = "40:00"/> / me gustaría conocer África / este<alargamiento/> esos son los sitios que me llaman la atención este / bueno / algunos países / este pero creo que fundamentalmente viajaría / o sea / claro / tienes que prever la inversión y

todo eso / y cómo mantener la fortuna y toda la cosa pero / el / del apartado que es para gastos / diría yo <risas = "I"/> lo invertiría en cultura /

E1: ¿y tienes alguna expectativa así para el futuro? / ¿qué planes de mejoras en tu vida tienes en particular?

I: sí / este<alargamiento/> / yo eeh me tracé como objetivos para este año comenzar el postgrado / terminar el inglés / este / porque pienso que son herramientas bien importantes para el nivel profesional / para desarrollarte / este / y en el área en donde yo estoy / este / creo que / que me hacía mucha falta esta herramienta / tener el postgrado / pues / tener estos conocimientos adicionales para poder / este / aplicar en / de <vacilación/> pronto en otras oportunidades laborales / en otras organizaciones / este / pero teniendo eso / esa / esa maleta adicional pues que tú tengas esa flexibilidad / de pronto de ser un analista de recursos humanos integral / que te puedas incorporar a cualquier subsistema y no necesariamente a adiestramiento pues / que es donde está básicamente mi experiencia / entonces creo que / que / que por ahí va la cosa / y el inglés pues porque es una herramienta superimportante / independientemente de la carrera que estudies / de lo que hagas profesionalmente / de / eso / de todo / este / a nivel cultural / a nivel personal / es superimportante y y eso han sido dos metas fundamentales que me tracé este año / por donde voy yo creo que voy bien / ya voy terminando el primer semestre de / postgrado / este<alargamiento/> ya voy terminando el de inglés / este<alargamiento/> y / y bueno lo que tengo previsto es que en cuanto termine el curso sí me gustaría irme de viaje para afianzarlo / el idioma / agarrarle un poco el hilo <risas = "I"/> bien / bien / o sea / más allá de lo formal / o sea / de la educación formal / en la práctica / me parece que es importante para / para hacer significativo el aprendizaje / y / y bueno eso sí me gustaría / ¿cómo me visualizo? / me visualizo más en gerencia de recursos humanos <risas = "I"/> este<alargamiento/> y claro de aquí a unos cuantos años / porque te hace falta experiencia / te hace falta mucho conocimiento / darte mucho golpe de pronto / este<alargamiento/> que estar en esa corredera buscando gente por todo el país / chévere / adelante /

E2: bueno / que logres todo eso / muchísimo éxito / nosotros llegamos hasta aquí / un millón de gracias /

E1: gracias I.

I: oye / gracias a ustedes por la invitación / me la pasé muy bien <risas = "I"/> <ininteligible/> ya no necesito terapia <risas = "todos"/>

FIN

## CARA_M13_083

Informante: I. — Nivel alto, joven, 20 años, mujer; estudios universitarios incompletos (Educación Preescolar); maestra de preescolar. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, amistades, anécdotas varias, trabajo, oficios previos, estudios, opiniones en torno a las prioridades de la informante.

E1: entonces / I. / háblanos un poco de tu familia /

I: ¿de mi familia? bueno / eeh los miembros más cercanos son / somos cuatro eeh mi papá / eeh mi mamá / una hermana menor y yo / que soy la mayor / bueno no / pero la familia es más grande / mucho más grande / porque la familia de mi papá tiene ¡uf! ocho hermanos y la familia de mi mamá tiene cuatro / entonces ustedes se podrán imaginar / todos /

E2: ¿ocho hermanos? / son bastantes /

I: ¡son bastantes! / ¡yo creo que era la época! <risas = "I"/> entonces / eeh bueno la familia es muy amplia / normalmente tenemos más contacto con la familia de nuestro / ma <palabra_cortada/> por parte de mamá / porque es la que vemos más / es la que vive más cercana /

E2: ¿tú eres la mayor? /

I: yo soy la / y soy la mayor de las hembras / o sea que / es por las dos familias / entonces / soy la consentida <risas = "I"/> eeh / a ver / ¿qué más? /

E2: ¿y / y / tie <palabra_cortada/> tus hermanos menores? o sea / hermanas menores /

I: hermana / una solamente /

E1: ¿y qué relación tienes con ella?

I: ¡bueno! / dicen que la diferencia de edad no importa pero sí importa / nos llevamos ocho años de diferencia /

E2: uy /

I: ustedes se podrán imaginar / a veces me trata como si yo fuese una mamá y a veces como si yo fuese la mejor amiga porque le tapa las cosas con la mamá <risas = "I"/> entonces / como que / claro / ahí es donde / es chévere la relación mientras nos mantenemos como amigas <cita> okey / tú respetas mis cosas / yo respeto las tuyas </cita> pero hay veces que sí peleamos / que cosas que <cita> ¡okey / ya / estoy cansada de mi hermana / no la quiero ver! </cita> <risas = "I"/> cosas así que uno normalmente pasa con los hermanos /

E2: ¿cuántos años tiene? /

I: doce /
E2: doce / preadolescente /
I: sí / por eso / eso es lo peor <risas = "I"/> yo pasé eso y entonces ella entra /
E1: ¿crees que esa es una etapa difícil? /
I: si se sabe llevar no / porque ella es muy chévere si le hablas con / si le dices las cosas con calma y con / como por debajito / pero si se lo dices de mala gana / se pone insoportable / que hace lo contrario / no te hace caso / entonces / es preferible decírselo así por debajito <cita> haz esto o haz lo otro </cita> /
E2: claro /
I: sí / o sea / en términos generales / nos llevamos bien /
E2: y / ah / no sé si /
E1: ¿y con tus hermanos? /
I: no tengo hermanos /
E2: tiene una sola /
I: muchos herma <palabra_cortada/> muchos primos hermanos / pero no son muy panas de verdad / nada más mi hermana y yo / dos mujeres /
E1: ¿tú / tú estás trabajando en un colegio? /
I: sí /
E1: y / y estás dando inglés / pero eso no es lo que estás estudiando o sí /
I: no /
E2: ¿qué es lo que estás estudiando? /
I: ¿yo? / estoy estudiando Educación Integral y Preescolar en la Católica /
E2: uhu /
I: eeh / no / eso surgió porque yo empecé en el colegio / en el Emil Friedman eeh / siendo asistente de preescolar / luego eeh descubrieron / por mi curriculum / que yo hablaba inglés por / por estudios que había hecho afuera / y me pro <palabra_cortada/> me hicieron la propuesta de dar a los más pequeños / a lo que es la edad / la edad preescolar y me gustó la idea y comencé por allí / dando clases con niños y de igual forma seguía siendo asistente / o sea / terminaba con las clases de inglés y seguía siendo asistente de preescolar / manteniéndome en ese entorno pues / pero luego el año pasado / sí / bueno / este año escolar / me dijeron que si me gustaría dar eeh subir un poco más hasta primero y segundo grado y yo bueno lo voy a tomar como un riesgo / realmente dar clases de inglés y estudiar Educación Integral y Preescolar son cosas que no van muy unidas pero<alargamiento/> sí se pueden buscar puntos en donde se pueden unir
E2: ¿y dónde / dónde viajaste? /
I: ¿yo? / yo viví en Estados Unidos / en Carolina del Norte / por dos años

y algo /
E2: ¿estabas pequeña? /
I: no / eeh / después que me gradué de bachillerato / es que eso es una tradición de familia también / entonces / nosotros nos graduamos y / y coloquialmente nos dicen <cita> okey / ya / te graduaste / chao / no te queremos ver por un año o más </cita> entonces<alargamiento/> normalmente lo hicieron con todos los primos varones ¿okey? / por la familia de mi mamá /
E2: claro /
I: todos se fueron a distintos estados / con familias que no hablaban / algo como el intercambio / ¿okey? /
E2: uhu /
I: pero resulta que lo mío fue<alargamiento/> algo diferente / mi papá / como era la primera hembra / que era <cita> la ¡ay! / que la niña consentida de la familia / no se puede ir a cualquier casa </cita> /
E2: uhu /
I: entonces / nada me hicieron las eeh / las averiguaciones y todo eso para ver si yo me iba a Carolina del Norte a estudiar en una universidad / y si me gustaba me adaptaba y todo eso / me quedaba /
E2: okey /
I: resulta que no se pudo / bueno / o sea / problemas políticos /
E2: uhu /
I: entonces / claro / eeh yo regreso y es ahí donde yo comienzo con el colegio / y ahorita estoy con esa experiencia / dando inglés de preescolar hasta segundo grado /
E2: ¿pero en Estados Unidos estuviste estudiando algo o no? /
I: en Estados Unidos / ¡cónchale! / <ininteligible/> estudié en la universidad / en <lengua = "inglés"> Mitchell Community College </lengua> eeh / después / también trabajé en el colegio /
E2: ¿pero estudiaste inglés? /
I: sí / no / bueno / los primeros meses en que llegué <tiempo = "05:00"/> estudié fue el inglés / luego entré en el / ya en la materi <palabra_cortada/> en la carrera como tal / que era <lengua = "inglés"> Elementary School </lengua> / algo así / maestra pero de <lengua = "inglés"> Elementary School </lengua> / después / bueno / seguí trabajando / terminé mi semestre / eeh / seguí trabajando con el colegio donde yo estaba que era <lengua = "inglés"> Middle School </lengua> /
E2: que era de <vacilación/> secun <palabra_cortada/> de secundaria /
I: es como / la mitad de <vacilación/> pri <palabra_cortada/> eeh ¿de primero? / no / tercer grado hasta noveno /

E2: hasta noveno /
I: después pasan a <lengua = "inglés"> High school </lengua> / estuve ahí con ellos compartiendo muchísimas experiencias / muchísimos cursos que me iban ayudando / bueno / lamentablemente no pude seguir /
E1: ¿te hubiera gustado quedarte? /
I: ¡ay! ¡feliz de la vida! / ¡feliz de la vida! / <risas = "todos"/> es que todo estaba perfecto porque me habían ofrecido trabajo y todo / ya como paga / yo ya trabajaba / trabajaba en la universidad / sabes que ellos tienen como un departamento donde ayudan a los estudiantes /
E2: uhu /
I: a los que van mal en una materia / el profesor te remite a / a un lugar de la biblioteca / que tienen destinado a ayudar a esos alumnos / bueno yo ayudaba en matemáticas / yo era profesora de ahí / de matemáticas y de español / esas dos cosas que daba en español y nada / me habían ofrecido propuestas de trabajo y todo / pero / claro / yo sola / tenía una condición allá de estudiante que nada más podía trabajar medio tiempo / la universidad allá es carísima / son sesenta y nueve mil dólares / trabajando medio tiempo olvídate que / ni que /
E2: dificilísimo /
I: dificilísimo / entonces / claro / al no tener / al no poder comprar dólares aquí en Venezuela / no me podían mandar /
E1: claro /
I: yo sola no podía y <cita> yo / bueno / nada / me voy / pero yo regreso </cita> entonces / estoy como que mitad allá y mitad aquí /
E1: ¿todavía ahorita? /
I: sí / porque todo <palabra_cortada/> todavía me siguen que si <cita> ¿cuándo te vas a venir? <cita> y todo eso / entonces / mantenemos el contacto / a ver si se podrá en un futuro /
E2: ¿y regresaste y entraste a la Católica? /
I: regresé / porque yo antes de / de irme / dejé todos mis papeles listos por si acaso / eeh dejé todo / ellos me guardaron el cupo y decidí entrar / y empecé y ya / ya este año / si Dios quiere / me gradúo de técnico / que por lo menos es algo /
E2: claro /
I: para seguir después con la licenciatura /
E2: y que la dan ahí mismo /
I: sí / la sigues / es tu decisión / lo que pasa es que la Católica te da el técnico para que tú puedas un salir al mercado /
E2: claro / <ininteligible/>
I: por la demanda que había de docentes / entonces / después tú decides si

sigues o sigues /

E1: ¿y las amistades? háblanos un poco / ¿dejaste muchas? /

I: ¿allá? / sí / dejé bastantes / pero yo creo más que todo en el ámbito de la / del colegio donde trabajé / porque la universidad era muy<alargamiento/> / muy diferente a lo que es universidad acá / por lo menos acá nosotros estamos acostumbrados a que en un salón tú siempre vas a ver a la misma persona /

E1: uhu /

I: allá no / allá / <cita> no / mira / a ti te tocó clases en el salón cinco </cita> entonces / tú / tú ves a todo el mundo corriendo en el salón cinco y son personas distintas a la próxima clase / entonces de verdad / establecer relación con una persona en / en la universidad es complicado / y más si tienen familia y demás / porque a veces se presenta ese caso / por lo menos / yo tenía en una clase donde todo el mundo estaba casado / tenía hijos / y yo que <cita> okey / yo no tengo hijos / yo estoy sola / okey / nada que ver </cita> entonces / como que cuesta poquito / pero en el ámbito donde yo trabajaba / uff / <vacilación/> demasiado bien porque / las amistades / el director me trataba con mucho cariño / me tenía muchísimo aprecio / a las personas que trabajaban ahí / al principio se<alargamiento/> / me ayudaban muchísimo con el inglés / porque al principio como que <cita> ¡ay / pobrecita! / vamos a ayudar </cita> pero ya después cuando ellos saben que tú sabes / se burlan de ti / entonces y que <cita> ¡ay! </cita> / entonces yo bueno / no / fue buenísimo de verdad / después / y muchísimos amigos / familias amigas que <cita> ¿cuándo vienes? / tu cuarto está vacío / tienes que venir y ya </cita> y yo bueno <cita> yo voy a hacer lo posible </cita> pero / de verdad que sí son amistades que tú dices <cita> vale la pena </cita> /

E1: aquí / ¿dejaste? /

I: bueno / sí <risas = "I"/> cónchale aquí dejé muchas cosas / si yo crecí aquí en Caracas / toda la familia / todos mis amistades estaban acá / fue un golpe duro / porque <cita> bueno / me voy a donde no conozco a nadie / no sé hablar el idioma que ellos hablan y / bueno / yo me voy / no importa / vamos a ver qué pasa </cita> entonces / claro / la familia / los amigos de / de toda la vida / la infancia / que jugaban Barbie conmigo / que /

E2: ¿qué más? / ¿qué fue lo que más te / te causó / así / esa impresión que? o ¿qué cambio / qué cambio fue más radical, aparte del idioma? /

I: ¿<ininteligible/> parte de idioma? /

E2: aparte del idioma /

I: ah bueno / en el idioma / bueno / tú sabes que po <palabra_cortada/> / en el colegio nos dan las bases /

E2: uhu /
I: <ininteligible/> yo estudié en un colegio religioso y de verdad nos dieron y que vocabulario / nada de que estructura / o sea / tú podías decir que tenía algo de inglés y más nada / de verdad / o sea / suficiente / por lo menos con eso sobreviví allá / <risas = "I"/> yo iba consciente de eso / pero mira / totalmente distinto / la cultura / detallas muchas personas / por lo menos yo en esta / eeh en los primeros días / estuve en / en las clases de <lengua = "inglés"> <siglas = [iesel]> ESL </siglas> </lengua> que daban <tiempo = "10:00"/> los estudiantes y son gratuitas /
E2: que son allá para estudiantes de segunda / que no tienen inglés como segunda lengua /
I: exacto /
E2: perdón / sí / inglés como segunda lengua /
I: como segunda lengua / exacto / que te dan como que <cita> si tienes problema por el inglés / nosotros te ayudamos a reforzarlo y a mejorar </cita> bueno / yo estuve allí / bueno / tú encuentras cantidad de latinoamericanos / coreanos / chinos / y todos con una historia diferente / que yo creo que fue lo que me impactó / que todos me preguntaban <cita> ¿cómo llegaste tú a Estados Unidos? </cita> y yo y que <cita> en un avión / ¿cómo llegaste tú? </cita> entonces / <ininteligible/> <cita> no / que yo crucé </cita> fue cuando yo conocí lo del término de Río Grande / que yo que / que fue horrible / que tenían que pasar por muchas cosas / eso /
E2: eso es entre México y Estados Unidos /
I: exacto / que es gente que se venía desde Nicaragua / así / a la deriva / y tenía que pasar el famoso Río Grande /
E2: sí /
I: entonces / cónchale / no / yo me quedaba así como que <cita> ay / yo vine en un avión </cita> a mí hasta pena me daba decirlo / <risas = "todos"/> <cita> sí / que vine en un avión </cita> /
E2: destino fácil /
I: y que <cita> ¿quién te recibió? </cita> / bueno / como / como dicen / decían ellos <cita> ¿te recibió un gringo? </cita> y yo que <cita> sí </cita> a ellos no / entonces / como que para ellos era mucho más ru <palabra_cortada/> / más fuerte y ruda esa / esa llegada a / a ese / a ese país / esa fue una de las cosas que de verdad me impactó que dije <cita> Dios / okey / lo tengo que agradecer <transcripción_dudosa> para él </transcripción_dudosa> para que / las cosas que hay que valorar </cita>
E2: sí / exactamente /
I: ¿qué otra cosa? / bueno / las culturas / de verdad me sorprendió muchísimo la cantidad de cosas que uno ve / mira / hay mezcla de colombia-

nos / mexicanos / estadounidenses / aunque te voy a ser sincera / en el estado en que yo estuve / yo estu <palabra_cortada/> <vacilación/> yo estuve en <transcripción_dudosa> Ashville </transcripción_dudosa> / eeh no se vió tanto la discriminación con los latinos / a mí de verdad me trataron excelente / pero yo creo que / eso lo veo relacionado de cómo uno / co <palabra_cortada/> el latino / se desenvuelve allá / si tú haces cosas malas / obviamente te van a tratar mal / si ven que tú haces cosas buenas / te aceptan y mira / te abren muchísimas puertas / también esa fue otra cosa de las que me sorprendí / que ellos hablaban muchi <palabra_cortada/> eeh muchísimo de las maldades de los / de los gringos / ellos insistían en que eran los gringos / que ellos los trataban mal / inclusive / hay mercados para latinos / donde van latinos nada más y cosas así que uno dice <cita> pero / ¿por qué? / o sea / si vas a comprar las mismas cosas / las podemos comprar en el mismo lugar </cita>

E2: claro /

I: pero no / eso que <cita> no / que ellos te cierran las puertas / que te tratan mal </cita> ¡nada que ver! /

E2: ¿tú crees que es que se discriminan a sí mismos? <ininteligible/>

I: yo creo que eso es una parte y la otra es como que ellos se desvían mucho de lo que están haciendo en el país / bueno / si yo / por lo menos / estuviese en la necesidad de salirme de Venezuela por equis o por ye y tendría que irme en las condiciones que ellos se fueron / yo trataría de hacer lo mejor posible / para que ellos se dieran cuenta que yo no estoy invadiendo su espacio / <cita> que yo nada más estoy aquí por necesidad / que no es porque / yo quiero estar acá sino / porque oye / quisiera estar en otro lado / a mí me gustaría quedarme mi país </cita> ponte / si / si estuviésemos en las situaciones eeh adecuadas y acordes a lo / a lo que uno quiere pues / entonces / ellos no / fíjate / se veían muchos casos de que <cita> los latinos son malos / los latinos son los ladrones / los latinos son los violadores </cita> entonces / claro / te podrás imaginar que esa imagen no se creó de la nada / algo tuvo que haber pasado / entonces / cónchale / esa parte como que <cita> bueno / yo soy la minoritaria aquí y que yo no hago nada de eso </cita> /

E2: ¿pero / pero / no se ve el racismo así marcado? tú dices /

I: no / de verdad que / eso sí / los negros con los negros y los blancos con los blancos / pero es por / porque ellos les nace / o sea / si yo por lo menos / tú ves que tienes que hablar con un negro / tú hablabas / o sea / ellos no era que <cita> mira negro / ven acá </cita> mentiras / o sea / lo trataban con mucho respeto / igual / pero eso sí / se mantenían las líneas / o sea / como que tú veías / los negros estaban los negros y los blancos con los

blancos / como que no había esa mezcla que tú digas / ¡cónchale! / las películas que <cita> ¡ay sí! / un hombre negro y la muchacha blanca </cita> era muy difícil / por lo menos donde yo estaba es bien difícil / pero / eso fue es otra cosa de las que me llamó la atención / ¿qué más así del choque cultural? / la diferencia de la / la educación / es totalmente distinta /

E2: ¿qué / qué tan distinta? /

I: cónchale / es bastante / primero porque la estructura de la / de lo que es <lengua = "inglés"> Elementary / Middle </lengua> y <lengua = "inglés"> High school </lengua> /

E2: <ininteligible/> /

I: exacto / es distinto / okey / que se enfocan / cosas distintas / por lo menos / hacen mucho énfasis en la música /

E2: uhu /

I: que si coros / orquestas / todo eso / que ¡coye! me parece interesante y ayuda mucho a que los niños se relajen / así / es que es verdad / llega un momento donde que los niños están muy eufóricos y muy aburridos de ya de estar sentados oyendo una / una maestra y ¡cónchale! como que ellos / como que quieren cambiar y eso / otra cosa que me llamó la atención es que / igual que la universidad / hay un salón / te dan por áreas y te dicen <cita> tú tienes clases en el salón de in <palabra_cortada/> de español a las once de la mañana </cita> tú tienes que ir a ese salón / entonces / tú te encuentras con distintos niveles de español y si estás muy avanzada en una materia / te pasan al otro grupo ¿sabes? / por ejemplo / yo estoy en quinto grado y estoy aprendiendo inglés / si yo voy a / a / muy avanzada y los profesores se dan cuenta que yo rindo más y yo puedo ir a cursar el / el inglés de sexto grado / ellos me pasan / cosa que no es así aquí / o sea / si estás adelantado en quinto grado <cita> bueno / nada / ves lo mismo de quinto grado y después te subiremos cuando llegues a sexto </cita> o sea / fue algo que lo considero chévere porque como que vas terminando créditos <tiempo = "15:00"/> y cumpliendo con los créditos / que llaman ellos /

E2: ¿y si entienden el español? ¿porque era bilíngüe? /

I: no / lo que pasa es que en el país / ellos siempre ellos tienen clases de español /

E2: ah / okey /

I: ellos tienen como parte de su / su horario / sus / horas académicas / la parte de español /

E2: uhu /

I: eso sí es importante / igual que / en el / pero en todo / hasta la <lengua = "inglés"> High school </lengua> siempre en español /

E2: uhu /

I: entonces / claro / esos <ininteligible/> todo el mundo se conoce / todo el mundo está como que todos cumplen un papel muy protector / o sea <cita> yo estoy en ese salón / yo cuido mi salón / eeh estoy en el colegio </cita> cuidaba con la gente que no es del colegio / estabas pendiente / no es que <cita> ¡cuidado con la cartera que te la llevan! </cita> <risas = "todos"/> no / no / <cita> que cuidado con el </cita> no / sino la familia muy colaboradora / inclusive / ese colegio es público / allí / allí es público / es como estar en un privado acá / es como decirte el Emil Friedman / igualito /

E2: exacto /

I: pero / tuve también la oportunidad de ir a uno privado / y me pareció un claustro / ¡era horrible! / ¡de verdad! / ¡parecía un noviciado! / todo los niñitos caminaban sincrónicos / eran cinco niños por salón / te podrás imaginar / casi que una clase privada / costosísimos esos colegios / eso era gente de la / de la <extranjero> high class </extranjero> que los que iban tenían / y era católico / cada pre <palabra_cortada/> un colegio privado católico / y se nota muchísimo la diferencia / todos los materiales sofisticados / en cambio tú ves en el en el <ininteligible/> los que son públicos / no es tan sofisticado / pero tú ves que se puede trabajar y de verdad que se trabaja bien / como un colegio privado acá en Venezuela / que uno dice <cita> ¡cónchale! / ¡qué diferencia! / ¡si así es uno público / imagínese uno privado! </cita> <risas = "todos"/> sí / de verdad que esos son totalmente distintos /

E2: ¿y por qué decidiste la Educación Preescolar o / o Educación más que todo? /

I: ¿educación? / bueno / me encantaba dar clases / yo no sé si era de chiquita / porque yo ponía mis muñecos / yo estudiaba dándole las clases a los muñecos <risas = "todos"/> de verdad que es superextraño / me pasó / me encantó / o sea / siempre el trato / en bachillerato siempre me / o sea / así como que <cita> yo quiero ser profesora / pero no quiero ser como ustedes </cita> ¿sabes? / como que tratando de hacer una diferencia / porque / si no íbamos a caer en lo mismo y yo creo que más que todo era la rebeldía que <cita> yo no voy hacer como ustedes y van a ver que yo no voy a ser como ustedes </cita> /

E2: uhu /

I: y<alargamiento/> me fue gustando y todo eso / aunque inclusive dudé muchas veces de estudiar Educación porque todo el mundo me decía <cita> te vas a morir de hambre / tú / tú te vas a morir de hambre </cita> y yo <cita> bueno / si me muero de hambre / yo me voy a tu casa

y tú me das de comer </cita> /

E2: típico /

I: ¿sabes? / y que / todo el mundo ahorita se puede morir de hambre si no se sabe mover y si no hace bien sus cosas / hasta un abogado / mira / uno lo ve con los taxistas / uno se monta y que <cita> ¿qué? ingeniero / ¡ay! </cita> y yo <cita> okey </cita> ¡ingeniero! entonces como que / todo el mundo decía <cita> ¡ay! / que tú te vas a morir de hambre </cita> y yo <cita> bueno / me muera de hambre o no / todavía mi papá y mi mamá están vivos / entonces / bueno / ellos me mantienen ahorita </cita> <risas = "I"/> en dado caso /

E1: pero / qué crees tú / ¿que tienes una vocación?/

I: mira / yo creo que hay algo de eso / pero / yo no te voy a decir que vocación lo es todo / porque es mentira / hay una parte / una gran parte sí es la vocación porque te tiene que gustar lo que haces / porque si no pasa que los profesores en el salón te / tú le preguntas algo y te lanzan un borrador / <cita> ¿dónde está tu vocación? / ¿dónde la paciencia que tú tienes para / para volver a explicar una cosa? </cita> y es lo que uno dice / por lo menos cuando se nos presentan los casos díficiles / como decimos nosotras <risas = "I"/> que son los niños que son muy inquietos / o grupos / no se pueden controlar fácilmente / es donde nosotros tenemos que entrar como docentes / tenemos que buscar estrategias para que nosotros de llegar a eso / entonces / por ahí es donde yo digo tenemos que tener vocación / para buscar esas estrategias / porque si no me gustara / mira no lo hago / como veníamos hablando ahorita / me quedo sentada y digo <cita> bueno / mátense ustedes en el salón mientras que yo estoy aquí / yo sigo cubriendo mis horas / y nadie se va a enterar / entre comillas / de que yo no estoy haciendo nada </cita> entonces la vocación sí importa / ese es como que el primer paso que te da a meterte en la educación / la vocación / porque ya después te tienes que empapar de un poco de cosas / que te nutren esa vocación para ya hacerlo bien y de verdad ser / exitoso / y no morirte de hambre como tanto te dicen / que <cita> te vas a morir de hambre </cita> y yo <cita> bueno / okey / me muero de hambre / no importa / sea <ininteligible/> </cita> decía yo / y nada /

E2: ¿qué tiempo / qué tiempo / cuánto tiempo tienes dando clase? bueno / obviamente / con la experiencia /

I: bueno / con la experencia que tenía eeh pasadas y previas que tenía / en el / yo empecé a los dieciocho años en Estados Unidos /

E2: uhu /

I: dando clases / pero ya / poniéndolo en un término más legal / colocado en el curriculum y todo eso / bueno / llevo dos años ya trabajando aquí en

Venezuela / estaba reciente / yo llegué una / en un julio / empecé en la universidad y ya en enero estaba empezando a trabajar en el colegio / ¿sabes? / como que fue así / muy rápido / e inclusive no me dieron chance de ver ese punto crítico que todo el mundo dice <cita> no / tú no consigues trabajo / tú no vas </cita> ¿sabes? / que mucha gente pasa / <tiempo = "20:00"/>

E2: uhu /

I: pero / gracias a Dios / no lo pasé / <risas = "I"/>

E2: y es distinta / obviamente / ¿cómo /cómo te ayudado la experiencia?

I: oye /

E2: si / si / / suponte cuando comenzaste a ahorita /

I: oye / la experiencia te ayuda muchísimo / tanto para crecer uno profesional y personalmente como mejorar las distintas ac <palabra_cortada/> actividades y cosas que se puedan plantear en un salón de clase o en / en el entorno / porque uno dice <cita> profesor / ah / así es el profesor con los alumnos </cita> mentira / eso trata de / como tus profesores / con un / asistente directivo / con todo eso que también uno tiene que saber tratar con ellos / y acarrear con eso / porque / no tienes una / o entrevista / una entrevista / okey / coordinadora / mamá y yo / eso es como que / cónchale / hay muchas cosas que / te digo / tenemos que tener cuidado con eso porque si no se nos pueden escapar por las manos / y no solamente eso / un profesor no incluye nada más llegar y dar una clase / significa planifica<alargamiento/>r muchísimas cosas previas / para que salga bien claro / no estoy diciendo que todos los hagan / cabe acotar <risas = "I"/> /

E1: ¿y has podido sincronizar tu trabajo con tus estudios? /

I: sí / era lo que estabamos hablando ahorita en el carro / ¡que es díficil! / porque / de nuevo / decimos / suena muy fácil <cita> ¡ay! / claro / yo trabajo y estudio </cita> aha / pero después / porque claro / yo estudio eeh / yo estudio en la tarde y trabajo en la mañana / tú te podrás imaginar / yo estoy en la mañana y estoy de lleno <sic> al </sic> colegio / y yo en ese momento yo no toco nada de la universidad / ¡nada! / o sea / yo de verdad los tengo totalmente separados / entonces / claro / a nosotras nos exigen unos requisitos en el colegio / que tenemos que cumplir con planificación / actividades / corregir boletas / todo eso / que tengo que este / hacerlo / yo por lo menos trato de hacerlo en ese momento / con el / mi tiempo de siete a doce de la mañana es del colegio / es del colegio / okey / ese mi / el tiempo que yo me dedico al colegio / entonces claro / en la Cátolica las clases son en Montalbán y el colegio en Los Campitos / te digo que voy a mi casa / almuerzo y tengo que estar en la universidad a las dos y media / entonces claro / es mentira que yo en una hora yo voy a hacer algo en la universidad o algo en el colegio / porque en una hora es mentira / o sea

/ olvídalo / ni que en avión / y en la universidad estoy toda la tarde hasta la siete de la noche / ¡en Montalbán! / te podrás imaginar de Montalbán hasta Prados del Este / la cola es infernal / ¡y con lluvia / el doble! / entonces claro / llego a mi casa a las nueve / olvídate que / yo por lo menos / en la semana me organizo / yo al ver la situación / dije <cita> bueno / me tengo que organizar / porque si quiero ser / si quiero tener las tareas / hacer las cosas bien en la universidad me tengo que organizar </cita> ¿cómo? / <cita> mira I. tienes que que ingeniártela / tengo que ver cómo hago porque <risas = "I"/> así sea de cabeza tengo que hacer los trabajos tanto de la universidad como los del colegio </cita> entonces / ¿qué fue lo que yo hice? / bueno / viendo que yo llego a la casa / a mi casa a las nueve de la noche / casi que como / me baño / y ya / quedo / quedo que no hago nada / no valgo ni medio / digo <cita> bueno / en la semana no hago nada </cita> y cierto / no / en la semana no hago nada / que tenga que ver con la universidad / y los fines de semana estoy en un intensivo de universidad / entonces / ¿qué pasa? ¡coye! / ¡que mi vida social y que todo eso! me tuve que organizar y en las mañanas ahora me tengo que levantar temprano los sábados para hacer mis cosas / los viernes sí me los tomo libre / o sea / el viernes es mío / o sea / yo el viernes en la noche salgo a las seis de la universidad y ya / o sea / <cita> ¿I? / I. ya no trabaja ni estudia / ¡esa no hace nada! </cita> <risas = "I"/> entonces como que nada / ese día es mi día / puedo salir con unos amigos / con mi familia y todo eso pero de verdad / ¿que yo agarre un libro un viernes? / ¡mentira! / o sea / ¡totalmente mentira! / en cambio los sábados sí es mi intensivo / me tengo que levantar temprano / hago las diligencias que tenga que hacer / y caigo otra vez en la universidad / que si trabajo con / en grupo / que también usan mucho el trabajo en grupo / entonces claro es más complicado y bueno / el fin de semana / ¡y eso! / entonces / por ahí / y bueno la vida social quedará para la noche / que si salimos / discotecas y todo eso / pero /

E1: pero / ¿todavía te queda tiempo para eso? /

I: <énfasis> ¡claro! </énfasis> ¡claro! / <risas = "I"/> ¡claro! <risas = "I"/> eso es importante / todo tiene su tiempo /

E2: <ininteligible/> /

I: a las / de nueve a seis de la mañana si quieres / para salir y eso / vida social <risas = "I"/> /

E2: oye / ahora que tú mencionas lo de los aguaceros / este / que ha estado lloviendo muchísimo /

I: ¡horrible! /

E2: ¿cómo / cómo crees tú / qué crees tú que haya sido / por qué / por qué crees tú que ha cambiado tanto el clima? / ¿por qué ha cambiado tanto

el clima? /

I: ¡yo creo que han cambiado tantas cosas! <risas = "I, E2"/> ¡que todo es impredecible! <risas = "I"/> oye / mira / para decirte que / por equis o por ye /

E2: ¿no será por el calentamiento global? <ininteligible/>

I: puede ser eso / o sea / es que hay muchas hipótesis que pueden ser ciertas / si a ver vamos y mu <palabra_cortada/> y vamos a estar claros / el ser humano / eso sí estoy cien por ciento segura / que culpa de nosotros es / porque por algo nosotros estamos cambiando todo / haciendo de <palabra_cortada/> desastres <tiempo = "25:00"/> con la naturaleza que / producto de eso / mira / vaguadas / de todo /

E2: depresiones /

I: sí / o sea / olvídate / que coye / si a ver vamos <cita> ay / sí / la naturaleza es mala ¿la naturaleza es mala? / ¿quién es el malo acá? </cita> entonces / coye / de verdad que buscar una / una explicación / me la pusiste complicada <risas = "I"/>

E2: no / no / yo lo menciono porque este precisamente / eeh es lo que más / o sea / huracanes y todo esto / esto es / ha sido como el tema de /

I: sí / yo sé /

E2: el calentamiento global / por eso quería saber qué pensabas tú de eso /

I: sí / la verdad es que todo es posible de verdad / pero / insisto / el ser humano tiene una gran responsablidad en ello / por las cosas que ha hecho /

E2: uhu / eeh bueno / básicamente / eso / eeh ¿cómo se llama? / lo de la / lo difícil que es / eso / de llevar dos carreras / el estudio y la / ¡qué difícil es! <ininteligible/> <risas = "I"/> /

E1: sí / y entonces / ¿cómo haces? / me dices que de nueve a seis es tiempo libre / ¿cómo haces con tus amigos? / ¿cómo cuadran? /

I: bueno / mis amigos ya como que están / están acostumbrados a que ya en la semana no existo / si es por hablar por teléfono con la computadora eso sí / siempre me conecto en la noche por el <extranjero> messenger </extranjero> como para mantenerme <extranjero> in touch </extranjero> con los amigos / para que no digan que <cita> ¡ay! / que estás perdida </cita> mentiras / <ininteligible/> y / nada / fin de semana / fin de semana / yo por lo menos soy socia de un club en / y siempre nos reunimos ahí / hablamos / fastidiamos / vamos al cine / nos vamos a la playa / inventamos una serie de cosas / que claro / eso se tiene que hacer previo para yo poder organizar todo lo que tengo que hacer / durante todo / porque ¿viste? <cita> ¡ay no! / que lo tuyo es / hay que anotarse en agenda </cita> y yo <cita> ¡agenda no! / sino que me tienes que decir con un poquito de tiempo para yo poderte esperar </cita> incluso si yo me organizo / yo

puedo salir en los / en días de semana / que si al cine / <cita> bueno / vamos al cine / pues / está bien </cita> yo sé que el día siguiente me va a dar / me va a dar sueño pero bueno está bien / no es siempre / no son cosas que hago siempre pero / lo hago / que si los cumpleaños familiares / los cumpleaños familiares por lo menos / cumplo años ma <palabra_cortada/> yo / mi cumpleaños / este / el año que viene cae un día miércoles / ¡imposible que cayera mejor! / <risas = "I"/> ¡más atravesado imposible! /

E2: ¿qué mes? /

I: en enero /

E2: ah /

I: entonces / cae un miércoles / casi todos trabajan hasta las cinco y llegan a mi casa como a las siete / llegan a la siete y empiezan a hablar / entonces toda la familia habla / y vemos televisión / y comemos y eso / la torta la picamos como a las once / y después <cita> nosotros nos va <palabra_cortada/> </cita> / coye / es mi cumpleaños <ininteligible/> un ratico aunque sea y se me hacen las dos de la mañana / y yo tengo que trabajar al día siguiente / me tengo que levantar a las seis / tengo que trabajar / entonces claro / son sacrificios que no se hacen siempre pero que de vez en cuando valen la pena / pero no / yo creo que sí se puede / es díficil / no voy a decir que es fácil / que <cita> ¡ay / mi vida! / tú puedes sacar veinte en la universidad y ser la número uno en tu trabajo </cita> mira / es mantener un equilibrio / puede ser bueno en las dos / y no / no precisamente tenerse que quedarse encerrado en cuatro paredes / que tú dices <cita> no puedo comer / no puedo salir / no pue <palabra_cortada/> </cita> yo / por lo menos / no llego a esos estados /

E1: pero / ¿será porque eres un chica organizada? /

I: si supieras que si le preguntas eso a mi mamá te va a decir que no <risas = "I"/> te va a decir que no soy muy / organizada / pero / dentro de mi desorden / sí tengo mi orden / y yo creo que es importante que cada quién tenga claro sus prioridades / mis prioridades ahorita es / es mantener mi trabajo / porque me ayuda como experiencia y mi universidad porque eso es lo que me va a dar pie a que yo siga con mi trabajo / vamos a estar claros y / esas son mis prioridades / ¿que tengo amigos? / sí los tengo / ¿que tengo novio? / sí lo tengo / ¿pero que tengo familia? / la tengo / y sé que todo tiene su tiempo y todo le puedo dedicar un / un chance / por lo menos mi mamá hoy / hoy en la mañana me tuve que levantar temprano / como a las siete de la mañana ya yo estaba despierta para hacer unas diligencias y poder encontrarme con ustedes / entonces / claro / mi mamá y que <cita> ah / o sea / que no te veo hoy </cita> y yo <cita> no / hoy no es tu día </cita> <risas = "I"/> y que <cita> no / hoy no toca día de familia </cita>

<risas = "I"/> entonces claro / ya / los domingos yo los tomo como más caseros / de <cita> que hoy vamos a visitar a tu abuela </cita> soy la niña santa que va visitar a su abuela / y que <cita> hola abuela </cita> /

E2: cumplir compromisos /

I: y que <cita> y ¿a qué hora llegaste anoche? </cita> y yo que <cita> a las seis </cita> <cita> ¡niña! </cita> / entonces claro / es como que / compartimos / salimos a almorzar / más como que el momento familiar / yo veo los domingos así como más familiar / en cambio los sábados es más trabajo / amigos / todo / ¡lo que salga! / como decimos <risas = "I"/>

E2: ¿cuántos / cuántos son / cuántos estudian contigo? es decir es un grupo así que <ininteligible/> o sea / que comenzó contigo desde el primer semestre /

I: bueno / no / por lo menos / nuestra carrera es por año /

E2: ah / es por año /

I: entonces / hay un turno en la mañana y en la tarde / en la tarde éramos muy poquitos / éramos sin mentirte / quince personas / te podrás imaginar / clases privadas supercómodas / lo malo era que tú / los profesores te conocían y te decían tu nombre y que <cita> okey / dime tú </cita> y uno <cita> okey </cita> / pero eran clases muy pequeñas / muy personales y / de verdad se sentían supercómodas / luego / en el tercer año / lo que pasa es que ya como <tiempo = "30:00"/> uno empieza / te van a dar el técnico / muchas empiezan a buscar trabajo /

E2: claro /

I: te hablo de muchas porque no hay muchos hombres que tra <palabra_cortada/> que estudien Educación / entonces / son / la mayoría son mujeres y ya comienzan a buscar trabajo / en distintos lugares / bien sea en la mañana o en la tarde / entonces ¿qué pasa? / en el tercer año como que hay una mezcla de todos esos grupos en / las muchachas que es <palabra_cortada/> estaban en la mañana y que consiguieron trabajo justamente en las mañanas / piden cambio a la tarde / entonces con esos cambios / la universidad es muy cuidadosa con eso / para poder cambiarte necesitas una carta de trabajo /

E2: uhu /

I: constancia de que tú trabajas y que / te / pero / mira / ahorita el grupo como que creció un poco / somos veinte / <risas = "I"/> creció muchísimo / pero somos veinte / entonces / coye / eeh el grupo es pequeño / nos estamos conociendo / ya por lo menos / ya tenemos / amistades de todo el grupo /

E2: ¿cuántas materias ven / por / por año?

I: mira /

E2: ¿o depende? /

I: todo depe <palabra_cortada/> es que depende / porque hay unos que

/ por lo menos el año pasado teníamos seminarios / que si litera <palabra_cortada/> eeh Literatura de Cuentos Infantiles y otro de que / el juego / La Actividad Lúdica en el Niño / que son seminarios que son mitad de año uno y mitad de año otro / los tomas como materias pero son / como decirte un semestre pues /

E2: uhm /

I: que / para ver / tenemos Lúdica / tenemos / no Lúdica no / tenemos Literatura Infantil ahorita / tenemos Práctica Profesional / que es un día nosotras tenemos que ir a dar clase en otro preescolar / te podrás imaginar esos días son terribles / porque ¿sabes? venir de un colegio de dar clases y vuelves otra vez a otro colegio a dar clases / entonces como que <ininteligible/> lo di / ya no quiero dar más clases / la diferencia es esa / que por lo menos nosotros en / venimos de trabajar y es como que <ininteligible/> porque ¡okey! / yo me siento ahora a escuchar a otro / no es que otro se sienta a escucharme a mí / es como que ¡ay! / un respiro / por ahí me siento / uno se siente más tránquilo / pero vemos aproximadamente ocho materias / porque vemos Evaluación / vemos Didáctica / vemos Literatura Infantil / vemos Práctica Profesional / ¿qué más vemos? /

E2: ¿la práctica es un colegio privado o público? /

I: público / público pe <palabra_cortada/> de verdad que hemos pasado unas experiencias muy desagradables con los públicos /

E2: ¿por ahí mismo cerca? /

I: por lo menos en la Cátolica ahí tienen<alargamiento/> como un convenio con la / con La Vega / la comunidad de La Vega /

E2: aha /

I: de que los pasantes van hacia sus colegios /

E2: uhm /

I: entonces el primer año y el segundo fue así / en el segundo año nos tocó en La Vega / pero allá arriba / en el barrio arriba / arriba / arriba / que era un peligro a nosotros nos dio / por eso te digo público / así como que / por favor / porque nos / estuvimos en el medio de un tiroteo /

E2: ¿sí? /

I: entonces / claro / a nosotros no nos gusta / o sea / nosotras entendemos que la necesidad del país /

E2: claro /

I: hay que afrontarla y que los colegios públicos necesitan muchos profesionales capacitados para mejorar / pero lo que nosotras decimos <cita> nosotras necesitamos también lugares seguros donde nosotras podamos trabajar </cita> porque en el medio de un tiroteo a mí nadie me asegura que yo esté bien / por lo menos si a nosotras / que Dios no quiera / nos

hubiese pasado algo en ese tiroteo / la universidad ni se enteraba que nosotras estabamos allá arriba / la universidad no se hace responsable /

E2: ¿y cómo fue? /

I: no /

E2: estaban allí ustedes /

I: nosotras íbamos subiendo / eso fue un cuento / de amor y dolor /

E1: cuéntalo /

I: porque no tenía carro / mi carro se había quedado accidentado / y no tenía carro / yo llamé una profesora de Práctica Profesional y le digo <cita> hay una muchacha de preescolar que trabajo conmigo </cita> /

E2: ¿en el colegio? /

I: aha / en el colegio /

E2: <ininteligible/> yo la conozco /

I: exacto / y / nada / estamos ahí y no teníamos carro / llamamos y decimos <cita> imposible que nosotras lleguemos a La Vega a la una de la tarde </cita> nosotras en ese momento salimos a la una y cuarenta y cinco /

E2: uhu /

I: o sea / en carrito / pa' llegar a La Vega / teníamos que agarrar como tres carritos más el <extranjero> jeep </extranjero> que te llevaba allá arriba porque no pasaban los carritos / sino era <extranjero> jeep </extranjero> / te podrás imaginar lo lejos que quedaba <cita> no podemos / mire / cancelamos la práctica ese día / vamos otro / recuperamos otro día </cita>

E2: claro /

I: <cita> no / que ustedes tienen que ir / que ustedes son unas irresponsables / que ustedes están evadiendo la </cita> / <cita> okey / nosotras vamos </cita> / <cita> yo les mando un taxi </cita> a las doce el taxi estaba en el colegio / nos llaman de / del estacionamiento <cita> que las están buscando </cita> y nosotras <cita> no / bueno / vamos </cita> resulta que el / la profesora tiene muchos contactos con el colegio donde nosotras trabajamos porque su hijo estudia ahí / entonces / claro / más todavía / más confianza le daba a ella mandar un taxi al colegio /

E2: claro /

I: entonces / bueno / llegó el taxi / nosotras nos vamos / <cita> bueno / está bien </cita> pedimos permiso y nos fuimos / nos fuimos / de repente vamos subiendo en el taxi y el taxi / teníamos que pasar la Panamericana y demás <cita> que / no / que ¿pero esto es seguro? </cita> el taxista estaba como asustado de que no lo iban a / a matar <cita> ¿esto es seguro? </cita> <cita> sí / señor / yo he subido con mi carro y no nos ha pasado nada / gracias a Dios </cita> / <cita> ah no / buenísimo y tal </cita> entonces / de repente pasa una patrulla de la Policía Metropolitana que

son / en lo particular / son unos de los policías que de verdad a mí más me dan miedo / porque / de verdad / hacen y deshacen como quieren <risas = "E1"/> entonces / y / ese señor / o sea / vio la patrulla y nos dice <cita> ah / no vale / pero tranquila que aquí está la patrulla y <tiempo = "35:00"/> nos cuida </cita> <cita> uhu </cita> y que <cita> ah / bueno / sí / sí </cita> claro / nunca nos había pasado ninguna mala experiencia / nosotras qué íbamos a imaginarnos / cuando llegamos / teníamos que subir por el barrio barrio y llegamos a un momento donde nos quedamos parados / y vemos a un lado y tenemos a hombres en motos / con unas tremendas pistolas / que nosotras lo que nos quedamos fue en <extranjero> shock </extranjero> y nosotras con todo y eso con la camisa que dice Católica / porque eso no los dan como un requisito / ¿okey? / cosa que detestan en los lugares así de bajos recursos porque dicen <cita> ¡ay! / que llegaron las sifrinitas </cita> y dicen de todo / nosotras así / bueno / el taxista no hallaba qué hacer / estábamos sentados / porque adelante estaba la policía y atrás venía un carro y no nos podíamos mover / la policía disparando por allá <sic> alante </sic> y nosotros en el medio y lo / entonces / todas las líneas que venía gente / venía gente armada que no era policía / yo decía <cita> a estos locos se le va a ir un tiro y por mala suerte nos da a nosotros / a las más locas </cita> este / te podrás imaginar / bueno / mi amiga / gritaba y yo le / le decía que se callara / y yo <cita> ¡cállate! </cita> y entonces / nada / lo que hice fue tirarla bajo el asiento y yo que <cita> okey / si quieres gritar / grita allá abajo / para que no te escuchen </cita> claro / lo teníamos al lado / lo que nos separaba era un vidrio y un vidrio se rompía con disparo más que fácil / igualito el disparo nos iba a dar / entonces / <cita> cálmense que </cita> el / el taxis <palabra_cortada/> el señor / no sé qué le pasó / entró en choque emocional / no sé / entonces y que <cita> ¿cómo hago? / ¿cómo salgo? </cita> y yo <cita> señor / cálmese / usted es el mayor / cálmese / y tiene carro </cita> entonces / claro / llamo a la profesora y le digo <cita> estamos en medio de un tiroteo / nosotras no vamos a ir a Prácticas / quiera usted o no quiera / no vamos </cita> y entonces me dice <cita> eso es mentira / ustedes me están diciendo mentiras </cita> y yo <cita> ¿sabe qué? le paso al taxista </cita> / el taxista le dijo de todo / <cita> que esto está horrible / que nos van a matar / que </cita> bueno / del tiro / trancamos y viendo a ver cómo salíamos / del tiroteo / porque lo que nos daba miedo era eso / que llegaba tanta gente y tanta gente que tú digas <cita> que me mató un policía metropolitano </cita> bueno / dentro de lo que cabe / es más factible / saber quién te disparó / pero en ese poco gente que está en moto / armada y tú veías que pasaban los tipos con las camillas y yo que <cita>

ya / aquí fue / no nos graduamos / no hicimos nada / hasta aquí llegamos <risas = "I"/> lo que teníamos que disfrutar / no lo disfrutamos </cita> y nada / por fin logramos salir y todos / te podrás imaginar / todos estábamos como los gatos / guindados en la / en / en los asientos / que no nos queríamos mover / el señor de taxista dijo que más nunca / que si llamaban / que más nunca / y / y la profesora asombrada / nos pidió disculpas de habernos / nos dijeron de todo / y / bueno / nada / al fin y al cabo le envió / le pagó al taxi y después nos enteramos que en / en ese tiroteo habían cuatro muertos <ruido = "E1 suspira de sorpresa"/> entonces / por eso te digo / nosotros con colegios públicos no hemos tenido muy buena experiencia / pero este año tuvimos la facilidad de que nos dieron un colegio accesible al / a donde nosotros estamos / por lo menos a mí me tocó en Baruta / y yo vivo en Baruta ¿sabes? / está como a cinco cuadras de mi casa / y yo sé que es seguro porque vivo ahí y /

E2: claro /

I: y no tengo que dar esos viajes pa' La Vega / que es insólito y cola / a millón / o sea / que tú me digas <cita> ay / que salgo a las siete y llego a las siete y media a mi casa </cita> es mentira / o sea / es como le yo le decía a / a unas compañeras de trabajo / es mentira / yo me echo de la Cátolica a mi casa / un día de semana / como si yo me fuera a Higuerote / <ruido = "E1 suspira"/> dos horas y ¡cuidado no más! y con las lluvias es peor todavía porque tú ves carros que se quedan accidentados / gente que choca / que / no / ¡todo! /

E2: ¿y / qué / qué? ¿entregan un informe de lo que hicieron? /

I: en lo de las prácticas / lo que hacemos nosotras es que nosotras somos las titulares de esos salones / nosotros somos las maestras ese día / ¿sabes? / ese día / la profesora que de verdad es la / la titular

E2: aha /

I: no está / ella está al margen / evaluándonos a nosotros / suelo tener un Libro del Docente / lo que normalmente se tiene en el salón / que si una nómina / que la lista / que si los descriptivos / planificaciones / materiales / fotos / anexos / todo eso / es como si yo estuviese evaluando esas áreas /

E2: pero / bueno / al final <ininteligible/> de la materia /

I: no / al final de la materia tengo la semana intensiva y es que toda esa semana voy al preescolar / solamente / toda esa semana yo soy la maestra / entonces me van evaluando así / y los informes son en generalmente <ininteligible/> los avances de los niños que tienen / cómo han venido sus actividades / todo eso /

E2: y eso es requisito para /

I: sí / sí / es necesario /

E2: y / ¿hay una especie de tesis o no? /
I: sí / pero son <ininteligible/>
E2: ah / okey /
I: en quinto año tú decides hacer tu tesis / bueno / empieza en cuarto / empieza con la búsqueda del proyecto / <ininteligible/> te empiezan a dar las instrucciones previas a / a lo que es la tesis / lo que le / todo el mundo le teme / la tesis /
E2: um /
I: y eso /
E1: pero / acabas de decir / entre tantas cosas / que tienes novio / <risas = "I"/> ¿cómo haces? / porque es increíble /
I: ya es increíble <ininteligible/> <risas = "I"/>
E1: ah / entonces / viste que sí eres organizada /
I: pero es que ese aspecto tú tienes que buscar para poder estar co <palabra_cortada/> bien como tú dices / bien con todo el <tiempo = "40:00"/> mundo / uno tiene que buscar un espacio / o sea / hay espacios / hay veces que coye / uno tiene que <cita> mira / olvídate que no te voy a ver </cita> <cita> no / pero </cita> entonces / si por lo menos él me dice <cita> no / que no nos podemos ver </cita> / <cita> bueno / yo voy a donde tú estás </cita> y así él se cale mis clases / o<alargamiento/> a veces no se las cala porque dice que son un fastidio <risas = "I"/> porque hay unas clases que nosotras vemos que de verdad para un hombre es como que <énfasis> ¡Dios! </énfasis> nosotras vemos música / y son que la profesora se pone a cantar y nosotras y que <cita> okey / pago una mensualidad para cantar </cita> pero de verdad sí es importante en lo que es la carrera como tal /
E2: para los niños /
I: exacto / que si tú lo ves desde de afuera dices <cita> okey / ¡qué raya! / ¿qué es esto? ¡Dios! / yo cantando y pagando para más </cita> <risas = "E1"/> pero / no / de verdad que eso es un punto muy importante / pero no vale / es cuestión de organizarse / porque si yo estoy haciendo un trabajo y yo le digo <cita> mira / estoy en la casa de una amiga / no voy a salir esta tarde / si quieres venme a buscar o si quieres vente y te quedas con nosotras y nos ayudas </cita> / mira / más de una vez nosotras estamos reunidas haciendo un trabajo teórico y los hombres están haciendo la / el material / <risas = "I"/> y que <cita> tú recorta foami / recorta cartulina / recorta lo que tú quieras / pero recorta y haz algo / no me fastidies ahorita </cita> <risas = "I, E1"/> pero es eso / y salimos los fines de semana / que el cine / que esto / pero sí / sí / sí es complicado /
E2: no / y además / ¿qué hace él?
I: ¿él? / él estudia también /

E2: o sea / una carrera aquí /
I: sí / él estudia y en una universidad totalmente distinta / él estudia en la Santa María / y te puedes / polos opuestos / o sea / uno por un lado y otro por otro / y estudia Administración / y Gastronomía / entonces como que / es como que /
E2: ¿Gastronomía? /
I: también /
E2: pero / ¿es parte de la carrera? /
I: no / Administración por un lado y Gastronomía por su cuenta /
E2: ah /
I: y entonces como que los dos estamos iguales / y entonces lo dos como que entendemos un poquito esa parte / de que quizás <cita> tú estás amargado / bueno / mañana me tocará a mí / o sea / que cálame </cita><risas = "I"/>
E2: claro / y a veces es difícil encontrar alguien que te / que te entienda /
I: es que eso es lo complicado / porque coye / tú no quieres dejar nada /
E1: sí /
E2: sí /
I: no voy a dejar el trabajo por un novio /
E1: no /
I: ni que me fuese a mantener él / no / y tampoco es la idea / no / voy a estudiar una carrera que no voy a trabajarla / porque para qué estudio entonces / me parece absurdo / aunque claro si me caso con un novio millonario / ¡bueno! / <risas = "I"/> ¡la cosa cambia! hasta ahí / de verdad que sí / no / pero tampoco es tanta organización / yo creo que más de <sic> improvisto </sic> / es verdad / bueno / sí / es que todo se centra en organizarse / ciertamente / pero es como ya te dije / la organización mía son prioridades / después <cita> lástima <cita> / por lo menos la universidad y el trabajo / claro que también viene lo sentimental / que también está la familia y que todo eso / sí me importa / no te digo que no / pero / ¿quién me está exigiendo ahorita? / ¿mi familia? / no / me está exigiendo mi trabajo y la universidad / entonces que tengo como que / como quien dice una carrera / tengo que tratar de llegar a la meta para que / yo cubrir esas expectativas que están esperando de mí / porque si bien cuando me dijeron <cita> mira / tienes que asumir el reto hasta segundo grado </cita> mira / <ininteligible/> es distinto /
E2: ¿y cómo ha sido la experiencia? /
I: ay<alargamiento/> buenísima <risas = "I"/> porque lo / lo que te venía contando era que / yo era / yo empecé en el colegio hace dos años y daba clase en preescolar / o sea era asistente / o sea / yo conocía a todos los niñitos de preescolar / claro ellos fueron creciendo y fueron pasando

y llegaron a segundo grado / cuando yo llego y me presento como la profesora de inglés / te podrás imaginar / hay unos que estaban felices / otros no me conocían porque eran nuevos /

E2: claro /

I: pero estaban felices porque ¡coye! era ver otra vez la maestra de preescolar versión grande <ininteligible/> inclusive / hay muchos que me dicen <cita> ¿cuántos años es que tienes tú? </cita> entonces / claro / les digo mi edad y entonces ellos y que <cita> no / no puede ser / no / no / tú tienes que ser más vieja </cita> <ininteligible/> que yo sea vieja / <risas = "I, E2"/> entonces claro / es eso que ellos están felices de que una persona / les esté dando y que ya conocían de antes / pero de verdad que / fue muy comi <palabra_cortada/> estuvo cómica esa experiencia para mí / <cita> ¿cuántos años tienes? </cita> / entonces sale otra niña y dice <cita> veinte </cita> <cita> ¿qué? ¿tú tienes veinte? mi hermana es mayor que tú </cita> <risas = "I, E2"/> <ininteligible/> se mueren de la risa / porque ellos / lo que ellos lo que tienen la mentalidad de los profesores que sean no sé / viejos / arrugados / jorobados <cita> ¿y tú quieres que yo me ponga vieja? </cita> / <cita> no / no / no / tú estás bien así </cita> es demasiado cómico pero de verdad que sí son un amor / y me ha ido superbien con eso /

E2: ¿y qué diferencia hay entre darles clases en / en este caso / clases de inglés a preescolar / no / porque / o sea / <ininteligible/> primero y segundo grado <ininteligible/> ¿puede ser práctico? /

I: no / yo creo que como los niños van madurando / y en / como que la materia por decirlo de alguna forma va madurando / ¿por qué? / porque lo / lo que yo hago / y allí es donde yo uno las dos / las dos cosas que estoy haciendo / mi trabajo / yo conozco el desarrollo humano del ser hu <palabra_cortada/> de / valga la redundancia del ser humano / o sea / es como que la evolución desde que / desde que uno está en / en el vientre hasta que uno se muere <tiempo = "45:00"/> por las etapas que uno pasa / por los procesos psicológicos / porque esa fue una intensiva de primero y segundo año de psicología /

E2: claro /

I: ya yo sé qué esperar de un niño / entonces / claro / lle <palabra_cortada/> ¿por qué digo que la materia va madurando? / porque nosotros vamos adaptando las eeh los temas y los objetivos que yo me tengo que plantear para inglés a la edad que ellos tienen / por ejemplo / con los de primer nivel que son los chiquiticos de tres o cuatro años / yo no puedo poner en clase <cita> okey / niños saquen los libros y hagan la página diez del libro y hagan esto </cita> ¡mentira! / primero me lanzan el libro / me lo pegan

en la cabeza / porque ellos <cita> ¡no quiero! ¡no quiero! </cita> y el libro vuela por todo el salón / es mentira / entonces / me tengo que adaptar porque coye / no es lo mismo / un niño de segundo grado ya sigue instrucciones / ya tiene las normas establecidas / ya sabe / él tiene unos criterios y ya uno puede trabajar como de cierta forma con niños más grandes y puede hacer actividades que requieren de mucho más<alargamiento/> cautela /

E1: ¿comprensión? /

I: comprensión / exacto / más complejas inclusive / porque con el niño de preescolar ¿qué es lo que hay que hacer? / actividades que sean más vivenciales / no que sean teóricas / es mentira que yo puedo trabajar con un libro diez horas con un niño / de verdad / es mentira / salvo / no sé / de terapia intensiva / porque es mentira ¿sabes? / no se / no se puede /

E2: no tienen la capacidad de concentración /

I: no / porque es que ya tienen muchas nociones que todavía no han establecido /

E2: claro /

I: ellos no tienen la noción de tiempo / no tienen la noción de / de espacio / entonces / uno se lo / como docente se lo va transmitiendo a ellos y se los va enseñando / pero <ininteligible/> ¿ya hablé del segundo grado / no? / ya en segundo grado ya tienen otros conocimientos / ya tienen la noción de clasificación / seriación / todo eso / que son requisitos que para esa edad se ven / ya se deben de estar /

E1: desarrollando /

I: exacto / desarrollando / ya / casi ya / casi ya logrados / como decimos <risas = "I"/> pero es eso / como que ir adaptando las cosas a los niños / porque yo no puedo esperar / ponte / de mi abuela / lo mismo que yo pueda esperar de mi hermana / porque son totalmente distintos / mi abuela ya pasó su etapa de juventud / de que se acordaba de todo / de que era pilísima / de que estaba / ponte / a la moda en todo / en cambio mi hermana no / mi hermana puede ser que de cierta forma sea una esponja / porque la <transcripción_dudosa> máxima </transcripción_dudosa> esponja yo digo que es preescolar / ¡en preescolar todo! / pero es que hay / unos casos que lo absorben todo / en preescolar nosotros tuvimos un caso / de que / para que tú veas la absorción de los niños / eeh la mamá pidió los materiales ¿okey? / del niño / al final del curso / pidió los materiales / ¿cómo tú le vas a devolver un pintadedos usado a una mamá? / porque en preescolar nosotros no tenemos distinciones <cita> ¿un pintadedos rojo? / agarra cualquiera </cita>

E2: claro /

I: y uno para todos /

E2: uhu /
I: entonces / claro / no se lo puedes devolver a una mamá y a otras no / no se podía / se mandó una nota a la mamá de que no se podía / y le dijo que / entonces la mamá volvió a responder la nota / que necesitaba sus materiales / que la lista de útiles estaba muy costosa / que ella necesitaba esos materiales / a todas estas la coordinadora imagínate / o sea / en el colegio que es clase media / clase media alta ¿okey? / y querían eso / o sea / los insistentemente / la coordinadora llamó / la coordinadora de preescolar llamó a la casa y habló con la señora <cita> mire / señora / lamentablemente no podemos hacerlo / se devuelve la tijera / la aguja / se devuelven las cosas que son <simultáneo> E2: grandes </simultáneo> individuales / y que uno </cita> ¿sabes? es como decirte <cita> devuélveme las diez hojas blancas que mi hija no utilizó </cita> ¿cómo tú te vas a dar cuenta de qué hoja es cuál? / aha / imposible / no / quita mucho tiempo y no se puede / y ya / al día siguiente llegó la niñita <cita> maestra / te tengo que decir algo / mi mamá dice </cita> <cita> sí mi amor / ¿qué se te ofrece? </cita> <cita> / <cita> mi mamá está arrechísima con las profesoras </cita> así lo dijo / <ruido = "E1 suspira de sorpresa"/> palabra textuales de una niña de cuatro años / con la grosería incluida y todo / <ruido = "E1 suspira"/>
E2: cuatro años /
I: con cuatro años / para que tú veas los niños que absorben y todo lo que repiten / dentro y fuera de la casa /
E2: claro /
I: o sea / ella estaba repitiendo lo que había dicho la mamá / que ella estaba bravísima con la profesora / porque no habían hecho lo que ella le había dicho / y la niñita lo repitió como si ella dice estuviera diciendo <cita> maestra / tú eres linda </cita>
E1: ¡ay!
I: entonces / igual la mamá <cita> ¿y qué dijo tu mamá? </cita> que estaba arrechísima con la profesora y uno se ríe / pero es para que tú veas que a esa edad ellos absorben todo / entonces hay que aprovecharlos para eso /
E2: claro /
I: de hacer inventos con ellos donde tú introduzcas el inglés pero también tomes en cuenta su desarrollo psi <palabra_cortada/> emocional / social / todo / que me ayude a mí para lograr mis objetivos / porque que yo trabaje con el libro / lo puedo hacer <cita> pon y colorea </cita> pero no estoy logrando / no estoy logrando mis objetivos que es que el niño de verdad reconozca algo / sepa el / el vocablo que se está tratando / en el colegio / en la familia / para que vayan /
E1: avanzando /

I: exacto / progresando en su /
E2: <ininteligible/>
I: mira / si supieras que he hecho de todo / mira / en <extranjero> Halloween </extranjero> me / me disfracé / no sé si me viste / yo estaba disfrazada de bruja / pero / me dijieron que era la bruja bonita / <risas = "I"/>
E1: ¿de verdad? /
I: <cita> ay / <tiempo = "50:00"/> pero tú eres una bruja bonita </cita> <cita> ah / ¿quieres que sea fea? </cita> entonces / se mueren de la risa / bueno / por ahí dice que <ininteligible/> siempre jugamos con eso / como ellos quieren yo sea vieja / yo le digo <cita> ¿tú quieres que yo sea vieja? </cita> <cita> no </cita> <cita> ¿entonces? </cita> se mueren de la risa y que <cita> bueno / está bien </cita> ¿qué era lo otro? / bueno / nada / me disfrazo / eeh con títeres / <ininteligible/> con títeres / no hablo yo / habla el títere ¿sabes? <risas = "E1"/> termino siendo yo / pero para ellos es el títere / hago recetas de cocina con ellos / en inglés / para que ellos / <ininteligible/> por lo menos / esa es la actividad que vamos hacer en <extranjero> Thanksgiving </extranjero> /
E1: ¿sí? / pero / ¿qué en la cocina o? /
I: ellos lo hacemos en el salón / por lo menos en / en preescolar / yo tengo mi salón y ya /
E2: uhu /
I: cosa / que es un cuarto / pequeño / porque no <ininteligible/> que caben treinta niños sino que va la mitad del grupo / o sea / esa es una receta donde el niño / yo le hice una receta en pliegos de papel bond / con el dibujo y la palabra /
E2: uh /
I: o sea / por lo menos / si dice un huevo / dice / sale el dibujito del huevo y sale la palabra / <lengua = "inglés"> egg </lengua> para que ellos vayan asociando / porque / no sé si están de acuerdo conmigo / pero yo el inglés lo aprendí más relacionando imagen con palabra que palabra de inglés a español / porque si no me volvía un rollo / o sea / mientras hacía la traducción en mi cerebro / cuando / o sea / ya la persona me establa hablando de otra cosa / y entonces no me funcionaba / eso es lo que yo trato de hacer es / cuando yo les diga <cita> <lengua = "inglés"> pencil </lengua> </cita> ellos no / vengan y me digan <cita> lápiz </cita> / no / sino que ellos vea <palabra_cortada/> / tengan la imagen de un lápiz / ¿me explico?
E2: uhu /
E1: sí /
I: bueno / eso es lo que a mí / yo trabajo con eso / recetas / cuentos / juegos / bueno / ¿el otro día qué fue? / un títere / el títere ¿no? / que resulta / eso

fue un cuento que yo inventé también como que me pongo muy fantasiosa en esas clases y que / bueno / nada / que <cita> el mono se fue </cita> era un mono / entonces el mono me abrazaba / que / el mono me / había ido al parque a jugar y había perdido sus cosas / y no sabía dónde estaban / entonces / claro / yo la clase antes / tenía que correr por el parque quitando todas las cosas / y detrás a la señora que limpia diciéndole que por qué estoy tirando las cosas / <risas = "I"/> entonces <cita> ya va / déjelas ahí </cita> y entonces / practicamos el vocabulario de las cosas del salón de clase / que si lápiz / borra / sacapuntas y después les digo <cita> el mono Tití quiere que le encuen <palabra_cortada/> </cita> nos vamos al parque / <cita> quiere que le encuentren el / sacapuntas </cita> todo en inglés / entonces / tú los ves por el parque corriendo / buscando el sacapuntas / <cita> mono / mono / aquí está tu sacapuntas </cita> ¿sabes? / son cosas que ellos / es una fantasía para ellos / pero estoy logrando lo que / lo que yo quiero /

E2: claro /

I: que ellos sepan lo que es un sacapuntas en inglés / una borra en inglés / lo que es un lápiz / lo más importante es que me lo digan /

E1: um

I: o sea / que lo practiquen / igual que / es que en preescolar es más vocabulario / es muy divertido / las clases de él <observación_complementaria = "se refiere a E2"> deben ser totalmente distintas / o sea / es todo / o sea / polos opuestos / <risas = "I"/> okey / entonces yo lo que trato de hacer es darle la mayor cantidad de vocabulario / que ellos tengan / para que ellos cuando lleguen a esas clases teóricas y totalmente distintas como lo son los grandes / ellos te / se puedan defender / entonces / es eso / y vamos sustituyendo las palabras / si hoy aprendimos el color azul / ya no decimos más <cita> préstame el color azul </cita> entonces / tú lo ves / <cita> préstame el color <lengua = "inglés"> blue </lengua> </cita> entonces / como que van haciendo con sustituciones / no es una oración completa / <ininteligible/> no / mentira /

E1: um /

I: porque es mentira / no te lo van a hacer / porque todas las / primero / no se saben las estructuras de la oraciones en español / menos la van a saber en inglés /

E2: claro /

E1: sí /

I: entonces / cónchale / es eso / como que <cita> bueno / okey / no importa / no está / no sabemos hablar todos inglés / tranquilo / bueno / las cosas que aprendimos / las vamos hablar en inglés </cita> <cita> buenos días </cita> es en inglés / ya no podemos dar los buenos días en español

/ porque ya nosotros lo trabajamos / eso sí / yo no cambio / yo no cambio de español a inglés sin haberlo trabajado con ellos /

E1: sí /

I: o sea / por lo menos / la <vacilación/> pala <palabra_cortada/> / los / los primeros días de clase que es adaptación / palabras mágicas / que llaman ellos / por favor / gracias / todo eso / y todo eso es en inglés / y un niño <ininteligible/> en español / porque yo <cita> ¿cómo? </cita> me hago la sorda <cita> ¿cómo? / ¿ah? / no entiendo / no entiendo / de verdad / no entiendo / ¿qué me está diciendo él? </cita> o sea / y vienen y se ayudan los otros compañeros / vienen y se ayudan / que no le diga así / <cita> dile <lengua = "inglés"> please </lengua> </cita> eeh sale el otro <cita> ah / <lengua = "inglés"> please </lengua> </cita> ¿sabes? / como que se van ayudando y es ahí como poco a poco se cubre <ininteligible/> el inglés sin odiarlo / porque hay niños <cita> yo no quiero hablar inglés </cita> <ininteligible/>

E2: te dicen /

I: sí / es que hay uno / uno demasiado cómico / en tercer nivel / estoy dando una preparatoria / lo más grandecitos / cada vez que me ve <cita> ¿tenemos clase ahorita? / ¡ay! / <lengua = "inglés"> tecaher </lengua> pero ¡qué fastidio! </cita> y yo <cita> a ver / si no quieres ver la clase / siéntate / siéntate en tu mesa </cita> porque / ay / yo soy tan liberal que <cita> ¿no quieres ver la clase? siéntate en la mesa / tú </cita> ninguno se para <ininteligible/> tienen que estar bien sentados para que tú veas que todos brincan / entonces <cita> ¿no lo quieres ver? ay / tranquilo / te quedas ahí viendo el techo / anda / ponte y ve el techo </cita> <tiempo = "55:00"/> <cita> ay / no / ¡qué fastidio! / yo me quedo aquí </cita> <cita> así / pero te quedas en silencio </cita> entonces / tú <ininteligible/> se quedan en silencio para no ver el techo / entonces claro / como que <cita> ¡ay! te vas a quedar aburrido </cita> no / uno usa muchas veces el casquillo como decimos nosotras / para que se queden <ininteligible/> y nada / entonces / leemos el cuento y la broma <cita> ay / sí me gustó </cita> y yo <cita> bueno / me voy </cita> / <cita> <lengua = "inglés"> teacher </lengua> no te vayas </cita> y yo que <cita> ¿quién te entiende? que cuando entro / no me quieres que entre y cuando me voy / no quieres que me vaya </cita> <cita> pero es que sí me gustó </cita> y yo / es demasiado cómico / que casi llora / ah / no te miento / casi llora y nosotras / pero después no quiere que yo me vaya y también casi llora porque no quiere que yo me vaya /

E2: ¿cuánto tiempo tienes para / para trabajar con ellos?

I: mira / los de primer nivel / tienen media hora nada más /

E2: huh / semanal /

I: sí / los de segundo nivel tienen también media hora semanal y los de tercer

nivel tienen dos veces a la semana / una hora / una hora nada más / este /
E2: claro /
I: entonces / cónchale / te podrás imaginar / esos casos son demasiado cómicos porque son muy contradictorios <cita> entonces / si vengo es porque vengo / y si me voy es porque me voy / ¿qué hago? dime tú </cita> <cita> quédate </cita> pero si tú le preguntas al principio / te dice <cita> vete </cita> /
E2: son bastantes ¿verdad? /
I: en preescolar son doscientos / son treinta por salón / sí / trescientos / porque son
E1: <ininteligible/> ¡guao! /
I: <ininteligible/> más primero y segundo grado /
E2: <ininteligible/>
I: sí / casi cuatrocientos / en total /
E1: te divides muchísimo / el tiempo también cambiando de salón a otro / me imagino que requerirá de una concentración especial /
I: ay / no totalmente / porque son grupos distintos / yo no puedo decirte que yo uso la mismas estrategias en el primer grado que en segundo / el primer grado que tengo es fuerte / y hay niños que tienen dificultades / que si déficit de atención y todo eso que tengo que atacar / y ya / de buenas a primeras no puedo / tengo que buscar estrategias y todo eso / que quizás el / las clases / el objetivo sí pueden ser los mismos / sí puede darse el caso pero no / de verdad que no se puede ser <ininteligible/> con unos grupos de preescolar porque son cuatro salones del mismo / del mismo nivel / y no puedo hacer las mismas actividades con todo el grupo /
E1: um / ¿no?
I: no / porque hay unos que son muy dispersos / hay otros que son más centrados / hay otros que son más rápidos / entonces / me tengo que adaptar a eso / o sea / como que para cada salón / yo tengo un diagnóstico / o sea / yo los conozco / ya sé lo que necesitan / ya sé lo que tienen y / sé lo que tengo que esperar de ellos y todo eso / por eso yo y que / es cuestión de / de agarrar el ritmo /
E1: y de gustarle /
I: ah / bueno / sí /
E1: me imagino /
I: no / pero yo creo que también / la afectividad que te transmiten ellos es / muchísima / tanto para bien como para mal / porque te encuentran casos que te aman y te adoran y casos que te odian / por lo menos / hay un niñito que a mí me ama / en primer grado / es <cita> la <lengua = "inglés"> teacher </lengua> pero la <lengua = "inglés"> teacher </lengua>

/ la <lengua = "inglés"> teacher </lengua> la <lengua = "inglés"> teacher </lengua> </cita> y tú lo ves / eso se me guinda y yo <cita> okey / ya </cita> / pero / una vez que / la primera vez que me hice los reflejos / tengo el cabello pintado y yo llegué al salón como si nada ¿sabes? / qué / qué iba estar yo parando al cabello y bueno / llego y me dice <cita> te <sic> pintastes </sic> el cabello </cita> y yo <cita> sí / ¿te gusta? </cita> <cita> no / te ves horrible </cita> <cita> ay / a mí sí / a mí no me gusta el tuyo </cita> se muere de la risa y que <cita> mentira / sí te gusto </cita> y yo <cita> ¡ah pues! </cita> pero ¿sabes? / es eso / o sea / de que a veces te consigues críticas negativas y a veces recibes afecto pero por montón / o sea / hay muchos que tú ves que <cita> ay / hola </cita> y hay unos chiquiticos que casi hablan y que <cita> hola </cita> / demasiado cómico / que tú dices <cita> ¡ay! / ¡qué bello! </cita> son muy lindos / o sea de verdad eso te tiene que gustar / yo creo que esa es la parte más gratificante / que coye / tener el contacto con los niños y que los niños de verdad te aprecien / porque destesto las maestras gruñonas / que <ininteligible/> los niñitos te ven y se quedan / se meten debajo del pupitre / una cosa así /

E1: ¿entonces a ti te llama la atención trabajar con niños? /

I: es que he trabajado con todo /

E2: claro /

I: me gustan de verdad / de decirte que me gustan los niños / me gustan los grandes / me gustan los medianos / me gustan todos / pero en realidad siento más afinidad con los / con los pequeños / inclusive con lo / con los pequeños <ininteligible/> pequeños / porque ¡cónchale! es que es distinto / las exigencias son totalmente distinto / tú puedes decir <cita> mira / que un profesor / de bachillerato no / no hace nada / o que en el preescolar no hace nada / <ininteligible/> qué flojasos </cita> que uno por un lado sufre en sus cosas que tiene que hacer con niños grandes / vamos a estar claros / esos no son niños / esos son unos tarajallos entonces / claro / yo tengo que sufrir para hacer cosas con los chiquiticos / te podrás imaginar / son cosas distintas y / y la atención que ellos requieren es totalmente / tiene que ser una actividad como yo hago para que ellos se despierten /

E2: uh /

I: <ininteligible/> que si esto / hay que tener mucho cuidado / que cuidado con las cosas chiquitas que se meten a la boca / cuidado con los sacapuntas que <tiempo = "60:00"/> / todo / o sea / tienes que un sumo cuidado porque / y con todo / o sea / cómo hablas / cómo vistes / todo / o sea / todo es un / una cosa / porque como son es / esponjas / todo lo dicen / todo lo malinterpretan y entonces como que <cita> ¡ey! ya va </cita> por lo menos en el preescolar no podemos decir groserías / que a veces nosotras las deci-

mos al revés / el niñito no las entiende / el niñito / su / su mentalidad no le da para voltear la grosería / entonces y que <cita> ay </cita> no / no le hacen caso / claro / no se las decimos a ellos / eso se dice entre maestras que tú dices y que <cita> de repente / no puedo / estoy obstinada </cita> o sea / cosas que pasan / pero de / sí hay que tener mucho cuidado porque coye / vamos a estar claros / los papás les cuesta dejar los niños en el preescolar /

E2: uh /

I: porque <cita> ay / que mi bebé / mi bebé / mi niño </cita> les cuesta / entonces / claro / tienes que cuidarlo con el sumo cuidado porque / está / están viendo de / el mismo cabello que le peinaban / no sé / las trenzas de cómo se las amarraste / entonces / como que hay que cuidarse mucho de esos padres /

E1: sí /

E2: sí / hay que tener cuidado /

I: y ahorita con la <siglas = [lokna]> LOPNA </siglas> más todavía / <risas = "I"/>

E2: ¿sí?

I: <cita> no lo mires / no lo toques / no lo veas / no hagas nada </cita>

E2: sí con esa ley de protección /

I: es que es un arma de doble filo / te puede ayudar / pero a la vez / te pueden / fregar /

E2: ¿sí? / ¿has tenido algunas consequencias en el colegio?

I: coye / yo creo que todos / es que todo depende de cómo la interpretes / hay cosas que nos interpreta la / la <siglas = [lokna]> LOPNA </siglas> y también mal interpretamos las / las acciones que / que los maestros hacen / ponte / que tú ves de repente a un niño y el niño interprete / digamos que feo / va donde el papá y le dice la maestra lo vio feo <cita> porque / mira / lo miró feo / que esto / que lo otro / lo estás discriminando / la <siglas = [lokna]> LOPNA </siglas> dice </cita> / como que se van mucho con esas así /

E2: uh /

I: y es por eso que nosotros que / bueno / los cursos de <siglas = [lokna]> LOPNA </siglas> a nosotros no dieron /

E2: sí /

E2: bueno I. / gracias por tu tiempo /

I: de nada /

FIN

**CARA_M13_084**

Informante: I. — Nivel alto, joven, 22 años, mujer; estudios universitarios incompletos (Educación Integral); estudiante. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2015. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado en Lingüística (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Comunidad cristiana Fuente Real, pareja, noviazgo, familia, trabajo, Navidad, Semana Santa, costumbres, anécdotas varias.

E1: bueno L. / cuéntanos / ¿cómo conociste a D.? /

I: bueno S. / mira yo conocí a D. en Fuente Real / Fuente Real es una comunidad cristiana que queda en Barinas / que voy desde que tengo doce años y D. va casualmente desde / nueve años o algo por el estilo / y allí nos conocimos hace ya casi dos años / este<alargamiento/> hemos frecuentado con muchas eeh / hemos vivido muchas experiencias en Fuente Real y allí nos conocimos hace dos Semanas Santas / eeh fue una experiencia muy linda porque es un ambiente muy propicio / es un llano <ruido = "carraspea"/> con una vegetación muy cálida / eeh unas lunas espectaculares / ¡ay! así como para un romanticismo espectacular / este<alargamiento/> y bueno pues todo como que se fue dando / no / no fue de hecho / para decidir qué día íbamos a celebrar como que nos hicimos novios fue donde nos costó / porque todo se fue fluyendo durante la semana / allí<alargamiento/> claro compartes con la persona mañana tarde noche / desayunas / almuerzas / juegas / brincas / rezas / hablas / haces de todo que <ruido = "carraspea"/> se te va muy agradable el tiempo ¿no? / y desde allí este<alargamiento/> nace mi relación con D. / es decir / una relación muy linda eeh / donde hemos vivido unas experiencias bien gratificantes eeh / creímos que no se iba a perdurar en el tiempo / debido a que los dos somos de Caracas y nos conocimos en Barinas y ¿qué tenía que ver una cosa con la otra verdad? / pero pues sí chica ha funcionado de manera muy <risas = "I"/> muy positiva a mi parecer / ya tenemos casi dos años y y hemos podido <transcripción_dudosa> convivir </transcripción_dudosa> muchas experiencias / yo creo que una de las cosas que más agradezco es a mi mamá que nos ha permitido tener una relación este<alargamiento/> no como las yo / como yo las llamo de centros comerciales / muy rosas / de Mac Donald's / que a la final cuando vas a vivir con la persona es un monstruo de siete cabezas ¿no? / gracias a Dios mi mamá ha permitido que de una u otra manera él se quede en mi casa / claro con los muchachos y eso pero hemos podido convivir un poco más que las relaciones actuales / y yo creo que eso ha

hecho que realmente valoremos si la relación que tenemos va a ser positiva o no / si tenemos la capacidad de convivir en un futuro / yo creo que de allí hemos aprendido / desde cómo tolerarnos las / los defectos / las cualidades / cómo vivir con <sic> nuestro </sic> forma de ser y / y si estamos dispuestos a eso ¿no? / entonces pues yo creo que<alargamiento/> que la convivencia con D. ha sido una de las etapas más bonitas entre las que estoy viviendo actualmente / por<alargamiento/> por eso / porque tanto su familia como la mía porque ahí también hay que meter la / la mano de mi suegrita que se ha portado muy linda en ese a <palabra_cortada/> en ese aspecto / nos han permitido convivir / él quedarse en mi casa y yo en la de él <ruido = "carraspea"/> vacacionar juntos / salir / estar más allá de ir a un centro comercial o estar en un Mac Donald's o ir a un cine / que eso cambia la relación / yo tengo una amiga muy cercana / que su relación con el novio tenía más tiempo que la mía / pero yo la fastidiaba mucho / yo le digo <cita> el día que tú vivas con él / que tú convivas más con él / hasta ahí llegó tu relación con él </cita> y entonces ella <cita> no / que sí </cita> y yo le digo <cita> claro / porque es que cuando tú lo tienes todo el día / sabes cómo se para / cómo se cepilla / cómo duerme / qué hace / en dónde lo hace / es cuando tú realmente decides si esa persona se puede convivir o no contigo </cita> porque<alargamiento/> para mí uno de los principios básicos en la convivencia creo que es de lo más difícil que hay / uno lo puede experimentar laboralmente / con los mismos padres a veces los quieres ahorcar y colgar de astas de bandera / o sea / vivir con una persona que tiene culturas diferentes / que tiene dificultades / que tiene formas de ser / de sentir / de padecer / congeniarlas con las tuyas / con tus costumbres / yo creo que es una de las tareas más difíciles que tenemos que afrontar como seres humanos / y aún más uno como mujer que encima tiene otras responsabilidades / no es que ellos no lo tengan pero ahí tienes más que si de la casa / eeh si ya tienes hijos / pues de los hijos / si / entonces tienes que como que hacer que todo / fluya / combine y en una forma muy armoniosa <entre_risas> <ininteligible/> sea una vida relativamente estable <entre_risas/> entonces yo creo que esto me lo ha permitido esta convivencia con D. / y bueno mira / no sé / no me lo estás preguntando pero yo creo que si en un futuro pudiera mantener una relación con él / estable <ruido = "carraspea"/> no es el presente porque yo quiero terminar de graduarme / quiero sacar mi postgrado / D. en las mismas circunstancias / no quiero tener hijos todavía / pero pues este<alargamiento/> todavía estoy en la capacidad de pensar que podría tener una vida <sic> a futura </sic> futura con él / este / <tiempo = "05:00"/>

E1: y / y ¿y cómo / cómo es eso de Fuente Real? ¿cómo conociste tú eso de

Fuente Real? /

I: mira / Fuente Real lo conocí porque mi<alargamiento/> mamá atravesaba por una situación bastante difícil en su vida / el fallecimiento de un hermano y cayó en una depresión así supercrucial y entonces mi abuela / que es un ángel que me cayó del cielo hace unos veintidós años que son los que tengo de existencia / este<alargamiento/> conoce esta comunidad porque ella es muy católica practicante y <cita> no / mi niña / pobrecita / la mamá / sí / ella necesita o <palabra_cortada/> ayuda orientación </cita> y pare de contar y pues me dice <cita> se va para Fuente Real </cita> y yo <cita> ¿qué es Fuente Real? </cita> / <cita> eso no es su problema y punto / usted va para Fuente Real </cita> ella consiguió pasaje / autobús / todo / me llevaron <cita> ¡ay! se va para Fuente Real una semana </cita> y bueno cuando yo llegué allá / la expectativa de que iba a estar con una Biblia abajo el brazo toda la Semana Santa <ininteligible/> y yo <cita> la Semana Santa y la playa que yo no sé qué </cita> que <cita> ¿qué voy a hacer yo aquí? </cita> muchas incógnitas / pues / me encontré con un lugar donde te enseñan a un Dios mucho más cercano / no es el que conocimos desde que nacemos / que Él está en la iglesia / que ahí no puedes ir en esta forma vestida / que no puedes hacerte tal cosa / que te castiga / que todo es malo / <cita> que Dios te va a juzgar </cita> sino te presentan a un Dios totalmente diferente / un amigo / una persona con quien te puedes eeh entablar conversaciones y sientes respuesta / una persona que lo tienes en <ininteligible/> el de al lado / el de arriba / está en ti / y creo que eso formó mi personalidad porque yo llegué allí a los doce años / ha formado mi carácter / me ha tenido paciencia o me ha dado paciencia para tolerar todas las situaciones que se me han planteado / que en particular han sido muchas y algunas bastante fuertes / y yo creo que fue el / el ir a Fuente Real y el tener esa<alargamiento/> concepción de un Dios diferente / de que<alargamiento/> pues sin él nada se puede / es lo que me ha ayudado a / a tener mis experiencias yo creo que tan positivas porque / una de las experiencias que más he sacado en Fuente Real es que uno / uno le cambia el sentido a la vida con la actitud que la enfrentas / si tú estás todo<alargamiento/> apático y / ir a trabajar es un fastidio y te molesta el jefe / pues la vida es más pesada y es más difícil de asumirla / y eso uno no lo / no lo asimila hasta que o te llevas muchos golpes de la vida o hasta alguien te dice <cita> ¡epa! / ésta es una clave para conseguir el éxito en muchos ambientes </cita> y yo creo que eso es una de las cosas que yo más le agradezco a Fuente Real y que la aprendí desde una temprana edad / pues allí<alargamiento/> / me enfrenté a eso / a vivir la

vida de una forma que <cita> pues aunque no me guste vamos a ver algo positivo tiene que tener / por algo será / este / vamos a buscarle la vuelta para que no sea tan difícil llevarla </cita> y por el otro lado pues ahí conocí al amor de mi vida ¿qué te puedo decir? <risas = "todos"/> Fuente Real para mí es<alargamiento/> lo máximo / es una estrella caída del cielo <ruido = "tose"/> y de verdad que <sic> ha sido sumamente </sic> experiencias positivas / el año pasado ya yo fui con / con D. como novios / ya un año después / te podrás imaginar / íbamos con mil y una expectativas de cómo iba a ser el reencuentro de nosotros un año más tarde en ese mismo lugar donde nos hicimos novios y creo que las experiencias de Fuente Real es una de las cosas que más hace brillar mis ojos y me hace evocar momentos muy felices / porque he reído / he llorado / he sufrido / eeh me ha dado dolor de corazón y <cita> ¡ay Dios mío! ¿por qué soy así? </cita> pero / de verdad que gozas y disfrutas y vives unas experiencias inolvidables / tan es así que este año / si Dios lo permite / nos vamos a ir a pasar esta Navidad allá / aunque mi mamá y mi suegra están que ¡bueno pues! deben estar ya a punto de llegar al Ávila y a pegar el grito en el cielo <cita> ¡Papá Dios! ¿cómo lo vas a permitir? </cita> pero yo creo que<alargamiento/> lo necesitamos / en el momento o en la etapa en la que estamos viviendo / que ambos estamos con la universidad / que estamos <extranjero> full </extranjero> estresados / ya yo estoy ahorita en la tesis / ya estoy así que si me hablas muy duro o me pongo a llorar / o te ataco y te muerdo / porque llevas un ritmo de vida con una presión muy fuerte / desde que sales / nos paramos antes de las seis de la mañana y / nunca <sic> acostamos </sic> antes de las once de la noche y hay proyectos y hay trabajos y es la tesis y es un sinfín de cosas que no te permiten / pues / llevar una vida un poco más serena / más calmada / fijarte en esos detalles en la otra persona <cita> ¿te sientes mal? / ¿qué sientes? </cita> / ¡la casa S.! ¡el cuarto en esta semana se me iba a caer y la casa parecía / bueno pues / que había pasado un huracán! / y todo producto de / de ese ritmo de vida que nosotros / no sé si por desgracia o no vivimos en Caracas y estamos acostumbrados a él y necesitamos hacer como un <extranjero> break </extranjero> <cita> okey / necesitamos agarrar fuerza para empezar un nuevo año con unas fuerzas mayores para enfrentar todo lo que nos a <palabra_cortada/> <vacilación/> nos viene </cita> porque yo creo que este proceso de tesis / <tiempo = "10:00"/> que tengo una presión de que para julio tengo que tenerla lista es muy grande / y si ya en diciembre estoy así como tan azorada / es necesario pues / culminarlo o hacer un <extranjero> break </extranjero> para poder agarrar energía y empezar / entonces / le dijimos a nuestras

madres que / que creemos que Dios no las va a escuchar y que esperemos que nos escuche a nosotros <ininteligible/> <risas = "I, E1"/> porque es justo el veinticuatro entonces <cita> ¿y cómo van a pasar un veinticuatro sin sus viejitas queridas? </cita> pero bueno / yo les dije que lo íbamos a pasar con Diosito y no están muy convencidas pero ahí vamos / y pues / creo que la experiencia este año en Navidad es totalmente diferente / porque / la Navidad / la Semana Santa las pasamos con la familia / de hecho la Semana Santa pasada además de que era mi primera Semana Santa después de novia de D. / también me llevé a mi mamá y me llevé a mi hermano y hubo un gentilicio allí <ininteligible/> de la familia / una experiencia superrica y enriquecedora ¿sabes? / la suegra/ eeh unas relaciones así medias extrañas y todo el mundo <cita> pero ¿cómo se la llevan así? / pero ¿qué pasa aquí? / parecen madre e hijos estos </cita> y a veces hasta yo era la que estaba por fuera / una cosa muy cómica / pero esto sí es de puros jóvenes / donde muchos / es un reencuentro de muchos jóvenes que hemos ido muchas Semanas Santas / entonces son / imagínate / noventa jóvenes eeh con unas experiencias más o menos similares / con unas actividades dedicadas a nosotros / que nos permiten pues / vivir una Semana San <palabra_cortada/> / una Navidad plena / hacer un <extranjero> break </extranjero> salir de lo que es Caracas / ir a un ambiente totalmente despejado / totalmente tranquilo / eeh entregarte a otras cosas y <ininteligible/> esperando en eso / muy recuperado para enfrentar un nuevo año escolar / la verdad que sí /

E1: mira y este / porque tú ahorita vives en El Hatillo / bueno / por ahí en esa zona <risas = "I"/> /

I: bueno mira / coloquialmente yo vivo en Colombia <risas = "todos"/> donde el sol se esconde / donde el sol se enchufa / porque eso queda en El Hatillo / eso es verdad / mi mamá <ininteligible/> y buscó una montaña donde no existiera más nada / entonces ahí donde ella vio que no había más nada ella decidió hacer una casa / eso queda vía La Unión hacia arriba / una montaña donde solamente vive mi madre / este<alargamiento/> donde los medios de transporte no llegan / donde prácticamente ves cuando papá Dios enchufa el sol / lo ves ahí / este<alargamiento/> sí / vivo en un lugar de verdad muy cálido / muy acogedor / eeh muy frío / ahorita está el frío terrible <risas = "I"/> ya no es una cobija sino ya hay dos en la cama porque el frío está muy fuerte / este<alargamiento/> pero superrico / sobre todo porque te hace salir de Caracas / sin salir de ella / no sé si me explico / uno aquí está en la rutina / la bulla / los autobuses / ¡el correcorre! / el metro ¡ah! / y llegas a un lugar donde lo que oyes son los pajaritos / tengo un cuento

con un pajarito / <observación_complementaria = "imita el sonido del pájaro toc toc"/> que él toca la ventana de mi cuarto todas las mañanas y no perdona ni los sábados ni los domingos <risas = "todos"/> y toca la ventana y <observación_complementaria = "imita el sonido de un pájaro"/> y yo ya sé que son como las cinco de la mañana porque el pajarito llegó a la ventana <risas = "E1"/> ese privilegio no se ve en ninguna otra parte de Caracas <risas = "todos"/> y bueno éstas son las locuras de mi mamá / que tiene un Bob Constructor por dentro / porque ella yo creo que fue un ingeniero civil frustrado / ésta es como la / sexta o séptima casa que ella hace / construye / reforma / com <palabra_cortada/> pone piso / obreros cemento / y así me he criado / con muchos obreros a mis alrededores / porque en lo que ella tiene su casa espectacular / que ya tú dices <cita> no le falta nada </cita> le pone el anuncio <cita> se vende </cita> y volvemos a empezar la historia <risas = "todos"/> entonces / bueno / ya yo le dije que si eso pasaba con ésta / la iba a declarar loca / ¿por qué? / porque ésta la compró en terreno y ha hecho bases y no sé qué / y ha levantado una casa / entonces le dije <cita> después que tú me has hecho tragar tierra como me has hecho en esta casa </cita> porque las otras eran que si remodelaciones y pintaba una pared y ponía otra / pero no / aquí la hizo completica / y yo me mudé con ella / y bueno pues ahí no había ni techo / ni piso / ni nada y todo eso se le ha ido haciendo con uno adentro / entonces yo le dije <cita> no / o sea / si tú re <palabra_cortada/> tú me vendes esa cosa yo me muero / yo / es algo con lo que no voy a poder vivir mamá </cita> entonces ella dijo <cita> bueno / menos mal que ya me voy a jubilar porque así me voy a hacer otra casa para vivir yo </cita> porque eso es lo que <ininteligible/> <cita> ¿cómo es eso? </cita> <cita> un chalet en Mérida </cita> y tú me dirás <cita> ¿cuál es la diferencia de Colombia / donde yo vivo y de Mérida donde ella se quiere meter? </cita> es montaña / frío / pájaros / ¡todo lo mismo! / pero bueno ella está empeñada en que ahora va pa' Mérida / está esperando que mi hermano menor salga de quinto año y que yo salga de la universidad y que nos independicemos pa' ella dejarnos en el rancho e irse a hacer sus otras cosas por otro lado / en eso torna / la panorama de lo que estoy viviendo / pero bueno aparte de eso / El Hatillo / es una / es una linda zona / es una zona bien agradable / este / tengo muchos animales exóticos / mira / he descubierto / ¡yo he tenido que pararme y apagar el carro pa' que pase una pereza! / porque la pana va lento y entonces bueno / porque si la paso la piso / entonces no <vacilación/> este<alargamiento/> me ha tocado parar el carro y bueno / detallar cómo camina / cómo se mueve / cómo <tiempo = "15:00"/>

pasa de un lado a otro de <risas = "todos"/> la calle / este / también tengo guacharacas / también me he encontrado con culebras / he tenido mi primer encuentro cercano con <sic> un </sic> culebra / de hecho una mordió a mi perrita / yo tengo unas pastores alemán / y recién mudadas a la casa fue una experiencia muy cómica teníamos como dos meses en la casa / y bueno ella salió a la / a conocer el terreno / imagino yo / a conocer la montaña porque ahí no te puedo hablar ni de esquinas sino de curvas <risas = "todos"/> <ininteligible/> la ochenta y siete / la cincuenta y seis / por ahí va / y bueno en una curva de esas ella se encontró con una culebra y la mordió en el hocico y bueno casi la mata /

E1: ¡ay!

I: pero gracias a Dios en El Hatillo cuentan con unas veterinarios / eso es unas clínicas / mi amor / mejor que pa' uno / le hicieron transfusiones de sangre / le pusieron no sé qué / ¡pero una cosa así de que yo me enteré que eso existía por el cuento de la perra! y bueno desde ahí / te puedo decir que alacranes con frecuencia salen en mi casa y que también vienen pajaritos y a veces ves ardillas y tienes una gama de animales salvajes y exóticos ¿no? <risas = "todos"/> bien abundante y bien grande / te puedo dar descripciones de cosas extrañas / igual que tengo un pajarito / que aunque no lo vas a creer porque las historias de mi casa son con los pajaritos / uno me toca la puerta y el otro tiene su casa en la mitad de la calle / entonces para yo entrar y salir / él tiene que volar y quitarse porque si no me lo llevo por delante / entonces él cuando / hasta que él no ve la luz de la camioneta cerca de su nido / el pana no se mueve / entonces ya todo el mundo va llegando a mi casa pendiente de que <cita> cuidado con el pajarito que vamos a pisar al pajarito que está en la mitad de la calle </cita> y el pana está nocturno / o sea / tú llegas en el día o llegas en la noche o a media tarde / el señor está ahí en su / / a mitad de la calle / decidió que ese es un buen lugar para vivir y / he ahí que yo he tenido que adaptarme a las condiciones de que el pajarito vive en la mitad de la calle y no de que ahí vivimos gente <risas = "todos"/> pero lo entiendo / ese es un lugar donde nada más vive mi mamá entonces nos tocó adaptarnos a nosotros al pajarito / ¿qué te parece? /

E1: mira / y ¿cómo haces cuando / cuando no tienes el carro? porque / / pa' salir de ahí /

I: bueno / eso es un <extranjero> show </extranjero> eso es así como que <cita> ¿y ahora qué voy a hacer? </cita> mira / cuando no tengo carro / tengo que subir y caminar una pendiente como de aquí a Plaza Venezuela / en pendiente / después que llegas y logras llegar al lugar donde pasan las camioneticas / esperas unos tres días porque por supuesto no pasan

con frecuencia sino / por ciertas horas y cuando les provoca y logras llegar al pueblo del Hatillo / gracias a Dios ya cuando estás llegando ahí estás llegando a la civilización / entonces ya de ahí la cosa es más fácil / agarras una <transcripción_dudosa> camioneta </transcripción_dudosa> pa' Chacaíto y de Chacaíto ya te movilizas en metro hasta tu destino / que en este caso para mí es la Central / entonces es muy muy cómico porque / yo llego a Plaza Venezuela / hago transferencia hasta Ciudad Universitaria / camino hasta la Escuela de Educación / me regreso hasta los Chaguaramos / porque trabajo en los Chaguaramos / y después retrocedo / pa' Chacaíto / pa' El Hatillo / pa' no sé qué / camino no sé qué / bajo / ya voy en bajada / bajo la pendiente y llego a Colombia / ¿viste por qué se llama Colombia? <risas = "todos"/> <ininteligible/> mis compañeras de clase que la primera vez que llegaron a la casa dijeron que ahí nos iba a salir la guerrilla / que cuidado con <risas = "todos"/> o sea no te rías / creían que las íbamos a secuestrar / que estaban en un país desconocido <cita> ¡no! / ¡están en Miranda chica! / esto es El Hatillo / esto es aquí mismito / tranquila <risas = "E1, E2"/> no les va a pasar nada </cita> y de ahí hasta los taxistas / en una oportunidad a un taxista le dije que me llevara para mi casa / y yo iba con unos amigos y mi hermano / y entonces eran puros hombres y yo / y el señor / el taxista / cuando él llegó a una parte de la casa dijo <cita> ay / llévense el carro / yo creía que me iban a robar </cita> <risas = "todos"/> <ininteligible/> y el taxista creyó que lo íbamos a secuestrar <ininteligible/> ¡imagínate dónde queda mi casa! / <risas = "todos"/> /

E2: ¿y en estas idas constantes de casa / has dejado amistades en / en otro sitio? /

I: sí / gracias a Dios / yo creo que / eso también se lo debo a Fuente Real / he dejado muchas huellas al / al paso del tiempo / empecé viviendo en Caracas en La California porque ahí vivía mi abuela / mis padres se divorciaron cuando yo era pequeña / mi mamá decide hacer su vida / este<alargamiento/> por otro lado y se va a Guatire / ella consideró que esa era la zona apropiada para yo vivir chiquita / Guatire es totalmente lo opuesto al / al Hatillo / es caliente / es un gentío / es mucha bulla / o sea / yo no entiendo por qué ella decidió que ese era un lugar bueno para vivir / pero / fue una experiencia realmente muy rica / en Guatire viví<alargamiento/> en principio en La Rosa / ahí vivía en un edificio / como te digo / le puso ventana panorámica / cambió el piso / su no sé qué / ya estaba listo / ya era hora de venderlo / en este momento nos mudamos a otra zona que era una casita chiquitiquitiquitica que no cabíamos sino ella y yo / y ella siempre ha<alargamiento/> tenido

un entorno muy amplio / siempre tiene muchos animales / porque a ella esos la persiguen / para ese entonces teníamos cuatro perros / dos gatos / entonces no nos faltaban animales / entonces la casa no nos daba abasto / entonces por supuesto / la construyó <tiempo = "20:00"/> la amplió / le puso más cuartos / le hizo una perrera y puso a dormir a la perra / ¡era hora de venderla! / entonces nos fuimos a una tercera casa que quedaba en El Fortín / esa ¡gracias a Dios! fue una casa que ya vino casi hecha / fueron muy pocos los detalles que mi mamá arregló / ahí viví también parte de mi vida / hice muchísimas amistades en esa casa / este<alargamiento/> <ininteligible/> proyección muy linda / a mí siempre me han gustado los bochinches y los eventos y / bueno / yo creo que por mi carrera siempre me he dedicado a la enseñanza a través del juego / entonces en todas las casas por las que pasé / era la que montaba las fiestas de Navidad / la que con los muchachitos hacía los bailes del día de las madres / del día del padre / los días de todo y si no me inventaba los días pa' hacer una fiesta / pa' hacer un bochinche / entonces bueno / eso siempre me fue dejando como que <cita> ¡ay! bueno / vamos a ir haciendo / vamos a buscar a L. / que es la que monta los eventos y las fiestas </cita> y amigas inolvidables / de verdad / desde muy chiquitica yo creo que tengo bastantes amigas que / en esos bochinches porque yo siempre he / he partido de que / más aprende uno a través del juego o a través de la risa / que a través de la misma escuela o través de la misma formación / porque ya tienes como muchas normas y muchos <sic> régimen </sic> que / no es lo mismo un aprendizaje a través del juego que uno / es más significativo el aprendizaje así / entonces pues en El Fortín hice cualquier cantidad de eventos porque mi casa era más grande / entonces la convertía en colegio / la convertía en gimnasio y la convertía en lo que se te ocurra / hice cualquier cantidad de cosas en esa casa y por supuesto el montón de animales ahí eran parte del escenario / ellos fueron la mula / el buey / <ininteligible/> / ¡un sinfín de cosas! / de allí me mudé a otra casa también en Guatire / en el Pórtico este porque mi mamá decidió que bueno / que ya esa casa no le gustaba / que ella se quería ir a una más grande / y entonces ahí me mandó fuera del país porque ya yo tenía edad / ya yo estaba saliendo de quinto año para ese entonces y decidió que era hora de / de ver otro mundo / de aprender el inglés / de conocer / y bueno decidió que yo me iba a ir a vivir a Estados Unidos / yo no me opuse en lo absoluto y me fui a vivir para Estados Unidos / pero cuando regresé ya se había vuelto a mudar <risas = "todos"/> y desde esa fecha <ininteligible/> llegué al Hatillo / entonces yo vivía casualmente en el <vacilación/> en Estados Unidos vivía en Ohio

en un / una planicie / que a trescientos sesenta grados no veías a tu vecino / y tú puedes ver la casa y tú dices / y cuando regreso me mudé para una montaña <énfasis> así </énfasis> una pendiente como de noventa grados que <ruido = "suspira"/> <cita> ¿y cómo vas a hacer una casa tú aquí? / pero ¡tú estás loca! </cita> y yo no podía entender cómo mi mamá había cambiado mi casa / bonita / grandota / <ininteligible/> a una montaña con animales / selva / salvaje / ¡ahí no había cómo entrar! / ¡que los árboles eran más grandes que uno! / ¡bueno! / mi mamá insistía que ella se iba para El Hatillo porque ella quería Caracas / porque yo ya había entrado en la Universidad Central / porque ella quería cambiar el trabajo y un montón de razones que todavía yo no había aceptado / pero bueno <cita> te vas a mudar para El Hatillo </cita> entonces me tocó alquilar en otra casa mientras ella construía su casa porque / pues eso son mil y un procesos y trabajos y tierra y gente y obreros y yo no sé qué cuento / hasta que por fin la doña construyó su casa en El Hatillo y pa' allá me fui yo / pa' El Hatillo me mudé <ruido = "suspira"/> con obreros / con / con desastres / sin techos / sin baños / bueno eso fue un / unas vacaciones fenomenales ahí / parecía que estábamos en / en / de <extranjero> camping </extranjero> en una excursión / <risas = "E2"/> ¡yo vivía en mi casa chica! ¿cómo puedes creer? <risas = "I"/> y ya creo que del Hatillo no me vuelvo a mudar / tengo ya casi cuatro años viviendo allí / ya mi casa está mucho más extensa / ya tiene piso / ya tiene techo / ya tiene baños / ya tiene matas / ya tiene / <ininteligible/> ¡ya está hasta pintada chica! <risas = "E2"/> ¡ya la cosa va en serio! y allí vivo actualmente / ¿qué te parece? /

E1: y no tienes ganas de irte / supongo /

I: no / las ganas de irme son nulas / nulas / las amistades también son muchas / menos que las anteriores porque ya no me queda tiempo para hacer vida social y eventos / ya la universidad / el trabajo y el novio no me dejan mucho tiempo para hacer más nada / si de hecho a veces quiero ir a ver a mis cuñadas <ininteligible/> y no me queda tiempo para eso porque la universidad no me lo permite / gracias a Dios todos estamos en el mismo medio / la universidad / el estrés / la cosa / nos atendemos / una llamadita <ininteligible/> / pero bueno / las amistades se conservan así / uno va cambiando al paso del tiempo y pues / todos lo asumimos así / de verdad que sí /

E2: ¿y tu mamá / cuál es la profesión de tu mamá?

I: mi mamá es psicóloga / mi mamá es psicóloga / trabaja en la Policía Metropolitana / tiene muchos años de su vida / como veintiséis años / como psicólogo allí / y yo le echo mucha broma porque yo creo que

porque tiene ese tipo de vida tan / tan sedentario y tan escuchar los problemas / que ella lo / lo drena construyendo casas / pero ella no me entiende mi filosofía / aunque yo creo que sí / yo creo que ella drena su estrés y sus / todas las cosas que le oye a la gente haciendo casas / porque es feliz / <cita> ¿pero S. / por qué no fuiste ingeniera? </cita> / <cita> porque eso no me gusta </cita> / <cita> pero le discutes al obrero que la viga no mide cuatro por cuatro </cita> ¡cosas que ella nada más entiende! ¿no? o sea <cita> ¡ay no! / o has aprendido mucho con tu construir <tiempo = "25:00"/> de casas o tienes un ingeniero frustrado por dentro </cita> pero yo creo que como psicóloga es muy buena realmente <risas = "I"/> porque yo creo que una de las ventajas de / de / de ser psicólogo o que yo he aprendido en ella / es que no / no deja que esos problemas de afuera afecten su vida ¿no? / si no los resuelve así / tú sabes / ella te está contando <cita> ¡ay! que tiene un niñito / que lo violaron / que el papá / que no sé qué / ¡ay! bueno / pero pobrecito </cita> y estás tú <ruido = "suspira de asombro"/> aterrado <cita> ¡ay mamá! / ¿cómo es eso? </cita> <cita> no chica / pero bueno / nada / eso hay que entenderlo </cita> y te da como unas historias así / que tú te quedas <cita> ¿pero cómo no te afectan? pero pobrecita la niña / ¿y qué ha pasado con el caso? </cita> / <cita> no chica / ¡eso ya está bien! / eso ya pasó a la <siglas = [lopna]> LOPNA </siglas> ya eso lo resolvió no sé quién </cita> / o sea / creo que esa es una de sus virtudes más nobles / porque la mitad de los psicólogos que conozco se vuelven locos de tanto oír rollos toda su vida y ella / mi amor / lo drena construyendo casas / por lo menos consiguió su forma de drenar los problemas y le va muy bien / gracias a Dios / sí señor /

E2: ¿y tu novio qué estudia? /

I: mi novio estudia ingeniería electrónica en la Simón Bolívar / es una universidad donde el régimen de estudios es un desastre / a mi juicio / porque esos muchachos no terminaron de salir de un parcial cuando ya llegó el otro / y no han terminado un trimestre cuando empezó el próximo / y en ese pare de contar no tiene vida social / no tiene mucho tiempo de hacer nada / / aun así pues / cuando uno administra su tiempo pues / consigue esos huequitos para esparcirse / pero de verdad me parece que aunque es una universidad excelente y de verdad que cuando saque su título de ingeniero / bueno va a ser / / yo creo que va a tener las puertas del cielo abiertas / pero ahorita que las está estudiando se las ve bien chiquiticas porque hay muchas cosas / muchas variables que afectan / sobre todo del tiempo y de presión / ellos viven en una constante presión / en una constante <ruido = "inhala profundamente"/> <cita>

tengo que entregar <ininteligible/> / me van a botar / me falta el tercio / no sé qué / los puntos / la broma </cita> que uno / por ejemplo yo / con la experiencia en la Central no lo vive / yo estudio anual y llevo mi vida <extranjero> relax </extranjero> todo el a<alargamiento/>ño y tengo mil y un trabajo pero llevas como un mismo proceso / es bastante continuo / mientras que ellos les cambian los profesores / les cambian los / las exigencias / los puntos de vista / las / todo es como mucho más acelerado en la universidad Simón Bolívar que en la Central / y bueno aun así él dice que quiere hacer un postgrado en la Simón Bolívar <risas = "I"/> que yo no tengo muy claro cómo es eso pero bueno / yo lo pienso hacer en la Central si Dios lo permite y / y bueno yo creo que / / que son diferentes formas de ver la vida y él asume la de él y él está de acuerdo y la lleva muy bien y me dice que yo / lo que hago es plastilina y que la universidad de nosotros es así / todo / y ¡ay! yo no me meto con él / que él es el que va a parar en loco pero bueno ahí vamos llevando la cosa / él con su locura y yo con mi plastilina como dice él / pero de verdad que nos las llevamos muy bien / de hecho / D. tiene varios hermanos / por el lado de su mamá tiene un hermano que se llama F. / entonces él quiere seguir los pasos de D. con su cuento de la ingeniería y / y en la Simón Bolívar y <ininteligible/> y yo le digo <cita> no sabes <risas = "I"/> el problema que te estás metiendo criatura / porque yo que lo estoy viviendo / ¡el ritmo es aceleradísimo! </cita> y mi cuñadito que lleva la vida tan pausada / creo que le va a costar un poquito llevar ese ritmo / y bueno por el otro lado también tiene dos hermanas más por parte de papá / una niña de tres años que a mí me tiene chiflada como cuñada / bueno pues es un espectáculo de niña / y a D. también / él se derrite / él todas las noches la llama pa' saber cómo <ininteligible/> no llama al papá ni a la mamá pero a la hermanita sí la llama para saber cómo está y bueno cada vez que anda por ahí está pendiente del Niño Jesús y de la niña y no sé qué / está como chocho con esa hermanita chiquita / y el otro es un varoncito también de colegio / de bachillerato / que bueno / todavía no sabe muy bien qué va a hacer con su vida pero ahí va / superbien /

E2: ¿y tu relación con tu hermano cómo es? /

I: bueno / yo tengo dos hermanos de la vida / porque de verdad mamá y papá no tengo más hermanos <ruido = "carraspea"/> pero yo creo que por no tener más hermanos de papá y mamá mi mamá decidió que necesitaba más hermanos / entonces ella tiene un compadre desde cuando ella tenía como veinte años / cuando su compadre tuvo un hijo / adivinen quién fue la madrina / mi mamá / entonces yo he crecido con él

como que si fuera mi hermano de toda la vida / de hablar en relación con él / después tiene un antes y un después / de los doce años para abajo nos odiábamos a muerte / de los doce años para arriba nos amábamos con locura / porque antes / cuando yo era chiquita / él era el único que me venía a quitar el amor de mi madre que era mío solamente / y después <ininteligible/> aprendí que podíamos compartir / que eran cariños diferentes / entonces después / él vivía en Margarita y quedó en la Cen <palabra_cortada/> en la Central / cuando él queda en la Universidad Central obviamente <ininteligible/> se tenía que mudar / y adivinen para dónde se mudó / para mi casa / estamos viviendo los cinco años de la carrera juntos / que ahí aprendimos o a vivir juntos o nos íbamos a matar / pero creo que aprendimos de verdad a terminar las cosas y a llevárnosla bien y / ya él se está graduando / si Dios quiere en julio sale de ingeniero químico <tiempo = "30:00"/> de la Central / que bueno que yo le echo mucha broma porque él me lleva más años a mí y yo me voy a graduar en / en / en diciembre de este mismo año también en la Central <ruido = "pasa un carro"/> y entonces yo le echo mucho coco que él <transcripción_dudosa> entrara primero que yo </transcripción_dudosa> pero dice que la ingeniería era más difícil y un poco de cuentos raros ahí y entonces ha perdido más tiempo / el hecho es que nos vamos a graduar el mismo año y eso es lo que es / yo le digo jaque mate por ahí / pero bueno nos las llevamos muy bien / sobre todo / que como yo no tenía hermanas / tener un hermano que te llevaba a salir / que te / que te cuidaba en una fiesta / que lo invitabas a una cosa y siempre te llevaba <cita> ¡ay! / vamos pa' tal sitio </cita> eso era superchévere / claro no me gustaba cuando era a la inversa / cuando yo era la que tenía que salir / tenía que salir con él porque si no mi mamá no me dejaba salir para ningún lado <risas = "E2"/> bueno pero Dios / pero bueno / hasta ese tipo de cosas pudimos llevarlas muy bien / y por otro lado / mi mamá es psicólogo / mi mamá trabaja en la Policía Metropolitana pero se me olvidó decirte que también trabaja en Guarenas / en una alcaldía <ruido = "carraspea"/> y ahí trabaja con una zona rural / de Guarenas / bueno no es rural sino como marginal / y allí tenía un caso desde hace muchos años de un niñito y una mamá / que<alargamiento/> la mamá era esquizofrénica y no sé qué / y la pobre criatura andaba por ahí dando vueltas en la vida sin saber qué hacer sino que / agarraba la plata de mi mamá y todas las semanas iba a consulta pa' nada pero él iba a consulta <ininteligible/> / y cuando el niñito salió de sexto grado mi mamá dijo que cómo iba a hacer con ese niño porque ese niño ahora en el bachillerato se iba a perder y se iba a convertir en un malandro / y

¿adivina qué pasó? / se lo llevó para su casa / entonces ahora tengo otro hermano que salió de allí pero ahora ya es toda una <ininteligible/> y / llegó sin siquiera saber hablar / y actualmente te puedo decir que pues / los cambios en ese niño son totalmente marcados / eso es un cambio de trescientos sesenta grados / es un niño que de un lenguaje de veinte palabras / ahora te puede decir doscientas / o sea / es así total y rotundo el cambio / ya está en noveno grado / este<alargamiento/> bueno a él le ha costado un poco más la adaptación porque por supuesto era un niño de una barriada / de un nivel socioeconómico cultural / de desnutrición / de todos los sentidos / muy bajo y pues llegó a uno que no es que seamos millonarias / pero es una clase media un poquito más alta <ruido = "carraspea"/> y lo tuvimos que acostumbrar a una / a una cultura totalmente distinta a la de él / aquí hay baños / aquí hay camas / aquí hay tres comidas / aquí hay parámetros / reglas normativas / que en su casa por supuesto no lo había / uno de sus co <palabra_cortada/> cuentos más cómicos es cuando él <ininteligible/> cuando él llegó a la casa nosotros lo llamábamos Flipper / porque cada vez que se <cita> bueno ¿y dónde está O. ? ¡se estaba bañando! </cita> <risas = "I"/> como tenía tantos años de su vida con una <ininteligible/> de agua / el chamo vivía bañándose todos los días / tú te descuidabas y eran cinco y seis veces <cita> muchacho te vas a derretir </cita> bueno / hasta que se le pasó la maña y ya / y le agarró cariño a que se puede bañar todos los días y entonces ya no se baña dos ve <palabra_cortada/> tres / seis / sino dos / tres al día / y por ahí bueno mil y un cuentos / él ha sido uno de los cambios más rotundos / y yo creo que yo en el ámbito educativo he aprendido varias cosas con él / este<alargamiento/> nosotros tenemos siempre una polémica / si el ambiente / afecta más que lo genético o si lo genético afecta más que el ambiente / yo creo que yo de esto / o es un caso típi <palabra_cortada/> atípico o de verdad es un patrón / porque yo podría decir que en este caso / el ambiente / pudo más que la genética / porque el papá es no sé cuánto / malandro no sé qué / el hermano tiene no sé cuántos muertos encima / la mamá sufre de esquizofrenia / no sé qué / o sea / el cuadro familiar es de una familia totalmente disfuncional / una familia totalmente desastrosa / ¡unos genes patéticos! y el chamo en una evolución / llegó de trece años y acaba de cumplir dieciséis / o sea / en tres años la evolución / en cuanto / académica / afectiva / este / ha sido marcada / o sea / es otra persona / de hecho / cuando ya él va de regreso a su casa / a hablar con la mamá / en Semana Santa / día de la madre / cumpleaños / ¡él regresa horrorizado! / entonces uno tiene que también hacer ese trabajo de <cita> bueno / de ahí saliste / no te puedes olvidar

de lo que eres porque tengas unas condiciones de vida diferentes </cita> pero / he podido determinar que creo que el ambiente influye más que la parte genética / en este caso yo creo que lo es / el niño pues / que ya no es un niño es un adolescente y ahora estoy en una etapa de adolescencia otra vez / que a veces creo que puede <ininteligible/> en cualquier momento / pero <risas = "E2"/> trato de que <ininteligible/> <cita> cálmate / tú puedes con esto / tú puedes con él </cita> / porque chica ¡de verdad que la adolescencia es algo muy complejo! y <ininteligible/> estoy viviendo lo que no hice yo lo hace él / se le escapa a mi mamá / no quiere ir para el colegio / hace no sé cuántas cosas / claro / aquí hay unas variables que intervienen como que tiene doce años de su vida que fueron una realidad totalmente distinta / y aun así pues el patrón o el cambio ha sido rotundo / un niño que el primer año raspó las trece materias / <tiempo = "35:00"/> ahorita lleva el noveno / ocho eximidas / o sea / ahí el cambio es que tú dices <cita> coye / es casi increíble </cita> y consiguió a la mamá / consiguió al papá / porque ellos eran divorciados / ellos no / no existían en ninguna parte / entonces / ubicó otra vez a su familia / sus nexos / porque para mí eso ha sido fundamental / yo no he permitido que él salga de su realidad y tenga un cuento de una realidad diferente y <cita> no me ha pasado </cita> / para mí / yo creo que lo / el mayor aprendizaje que le podemos dejar a ese niño es que pues <cita> aún con las condiciones y las oportunidades que te presentó la vida en un momento / pues / las pudiste modificar / pudo existir un cambio / con unas condiciones totalmente diferentes / entonces / no es que ya no tienes mamá / ahora tienes dos mamás / no es que no tienes familia / ahora tienes dos / y tienes que simplemente aprender a vivir una realidad y aprender a vivir otra / ¿realidades totalmente diferentes? estamos de acuerdo / difíciles de convivir porque cuando aquí tienes las tres comidas allá no tienes qué comer y si te quedas tres días cuando me regresa aquí / se me come la nevera en una semana </cita> / o sea / es algo así que cada vez que O. va para allá tú llegas aterrorizado porque te quedas sin comida / pero / ¿cómo haces? / o sea / no puedes dejar que una cosa te limite la otra / simplemente / atente a que tienes que volver a hacer mercado porque el muchachito se te acabó la nevera / pero / él tiene otra vez su contacto y sigue viviendo sus realidades y las valora aún más / yo creo que por esta influencia social de mi madre / yo he tenido esa misma sensibilidad y trabajo con una comunidad y de hecho tengo una hija ahí media adoptada también / que tiene su familia / tiene su realidad / es una mamá de veintitrés años que tiene cinco muchachos / que ella es de las más grandecitas / tiene cinco años / no /

acaba de cumplir seis / ¡acaba de cumplir seis años en octubre! / todavía no <ininteligible/> al padre / y bueno pues su realidad también es similar / yo trabajo con ella porque hago campamentos vacacionales en las vacaciones obviamente / y pues la niña y yo hemos tenido mucho <extranjero> feeling </extranjero> y desde los tres años / pasa mucho tiempo del <vacilación/> no escolar conmigo / en vacaciones / en diciembre / cumpleaños / ese tipo de cosas / yo le hago como que ver <ruido = "carraspea"/> sin apartarla de que su realidad es esa / pues existe algo más allá / y trato de hacer esa influencia de que hay que estudiar / de que no / hay que darse a respetar porque / por supuesto / las niñas a los doce años ahí tienen ya hijos / las niñas a los nueve ya tienen relaciones / este / y pues estoy tratando en esa casa y en ese / particular que es la niña que se llama S. / pues hacer de que / ver si el ambiente igual como me funcionó aquí / afecta de alguna manera a ella y por ende a su familia / yo creo que sí / he visto / cambios he visto transformaciones / ya que ella / este<alargamiento/> el lenguaje / eeh / la forma de del vivir / cuando ella está en mi casa se baña todos los días / tiene sus productos para bañarse / en su casa no hay baño / en su casa<alargamiento/> si acaso hay leche pa' que coman los más chiquitos / entonces ella cuando conviene es de los grandes / cuando no conviene es de los chiquitos / cuando está en mi casa es la única / todo gira en torno a ella / entonces / claro / aquí había / habría una disyuntiva psicológica y educativa yo versus mi madre / porque ella dice / <cita> puede que le esté haciendo daño / en vivir estas realidades a una edad tan pequeña / o sea ella no se va a situar / si ella / si es esto o es aquello </cita> entonces / ella tiene la teoría eeh al pasar de un tiempo ella va decidir vivir con nosotros porque no va a soportar su realidad / yo tengo la teoría de que yo voy a lograr / que a través de lo que ella está viendo modifique su rutina en su casa / entonces ella llega a su casa entonces dobla la ropa / hace que la mamá le tenga las cosas ordenadas / ponga los juguetes en su sitio / valora / entonces yo creo que ha habido también una / una polémica bastante<alargamiento/> bastante divertida hasta / por no decirle otro nombre / que me ha servido para demostrar muchas cosas a nivel teórico en el área educativa y a mi mamá en el nivel psicológico <risas = "I"/> hemos tenido nuestras campañas ahí de filosofías /

E2: muy bien y la / dices que trabajas con una comunidad / ¿cuál es tu trabajo exactamente para esa comunidad? /

I: bueno / yo prin <palabra_cortada/> en principio soy educadora porque eso es lo que estudio ¿no? <ruido = "aclara la garganta"/> pero siempre he visto la educación a través del juego / como te dije / yo no estudio

educación a nivel de preescolar ni básica porque nunca me <sic> ha ido </sic> por ese régimen / me parece que la educación así / actualmente es muy poco significativa / salen los muchachos de bachillerato / para mí / con una base muy deteriorada y yo he visto que a través del juego y a través de los campamentos / yo logro que lo que el niño no aprendió en un año / lo aprenda en dos tres semanas de vacaciones / entonces siempre me he involucrado en esas actividades / con estas comunidades / a través de los campamentos /

E2: uhu /

I: ahí / desde hace varios años <tiempo = "40:00"/> yo realizo campamentos / formativos / recreativos / y educativos obviamente / porque está la formación / están los hábitos / está una comunidad donde ellos no tienen dónde comer / que si tú <ininteligible/> lavarse las manos para recibir la merienda y ese tipo de cosas que / que no cuadran con sus realidades pero que es necesario que ellos tengan un mínimo de que por lo menos existen / y bueno / caso típico S. / pues ella ya tiene a su mamá con que <cita> las cosas no se hacen así porque se hacen de esta manera </cita> sin cambiar sus realidades ella está tratando / o yo estoy tratando a través de ella / modificar la realidad de su casa / y el cambio se ha notado igual con esta comunidad / esta comunidad tiene un índice de agresividad enorme / esos niños no se hablan / se golpean / <cita> ¡epa / chamo! </cita> ¡y aquél golpe por el ojo! / o sea / totalmente agresivos / y yo he demostrado / porque yo estoy auspiciada por la Colmena de la Vida / que ellos tienen su realidad interna con sus niños de la calle / y tienen una comunidad vecina que también tiene su realidad / entonces para tratar de que las realidades no choquen no sea que estos los que dañen a los otros o al contrario / pues hemos estu <palabra_cortada/> / hecho este seguimiento a ellos / y se ha demostrado que los niños durante el campamento / bajan los niveles de agresividad / entonces estamos / tratamos constantemente / en los puentes / en / en / el tiempo del año que se pueda sacar / de hacerle actividades de ellos con el fin de bajar esos niveles de agresividad y lograr pues de que esa comunidad / de una u otra ma <palabra_cortada/> / de una u otra manera / no sea / un obstáculo o no afecte a los niños que también tienen unas realidades diferentes / que son los de la calle / y que también están enmarcados pues en su contexto y que ambos comparten geográficamente el mismo espacio / entonces pues con estos niños nos encargamos de eso / de tratar de / de que <cita> sí ésta es tu realidad pero la puedes ver de otra manera </cita> / que era lo que comencé diciendo / que me dejó Fuente Real / ver cómo <cita> sí / aquí vivo y esto es lo que tengo y no tengo comida y

no tengo agua pero / ¿qué positivo tengo? </cita> tienes una capacidad de reacción / tienes unas capacidades que no tiene ningún niñito que vive en casa o apartamento ni en La Lagunita ni en Petare / sino unas condiciones típicas porque no es una comunidad marginal / sino más bien muy rural / que tiene las gallinitas y tienen acostumbrados a las florecitas y los índices de violencia pues como toda barriada venezolana pero con una formación menos deteriorada / no / no hay la droga tan fuerte o sí la hay pero no en un grado que afecte a los niños / el alcohol también es muy poco / la prostitución / entonces de / de una manera está muy aislado de esas contaminaciones / no hay medios / entonces no tienen radio / televisión / ni nada / que ni para bien ni para mal / los afecta o los contamina / y nos permite pues que el proceso con ellos a veces sea un poco más fácil / por eso mismo porque la contaminación de una comunidad se la estamos dando nosotros cuando llegamos y lo que les impartimos / y tratamos de que la gente que va es muy seleccionada / una gente que ha pasado por un proceso / porque allí hasta el lenguaje que utilizas / los gestos / ¡hay personas que no tienen más nada que hacer sino verte! / entonces tú con una levantada de ojo / de que no te gustó / ellos se dan cuenta <sic> y </sic> inmediatamente pues lo sienten y te rechazan / entonces nos ha tocado desde ir a tomar café / un café en un pocillo que sacaron del pantano / en un tobo / hasta tomártelo en la casa de mi niña que tiene la / eh <vacilación/> la tierra barridita / porque el piso es de cemento pero por lo menos tiene la intención de barrer la tierra y tú estás en unas condiciones paupérrimas pero hasta cómodas / o sea ¡te lo juro! / que a veces yo me he sentado a tomar café <ininteligible/> como si estuviera en mi casa o a lo mejor en la casa de cualquiera de nosotras / con un sofá o una sala muy / muy cómoda ¿no? / entonces es eso / que ellos mismos le vean el lado positivo a su realidad /

E2: ¿y esto / o sea / esta / otra actividad que tú tienes / viene de Fuente Real o es algo que haces por la universidad o es algo / de lo que siempre has participado? /

I: bueno la iniciativa sí sale de Fuente Real / porque una de las cosas que Fuente Real propicia es que / chévere / tú hiciste tu encuentro una vez al año en Fuente Real / pero ¿qué haces durante todo el año por Dios y por ti? / entonces / en busca de eso uno / o a lo largo de mi vida pues siempre he tratado o he estado con este trabajo comunitario / este trabajo social que / particularmente siempre me he dedicado / en el área de los niños en la parte educativa y recreativa / no me he ido a los otros problemas que son muy complejos porque bueno los adultos ya adultos somos pero siempre he priorizado el trabajo con los niños / y bueno

desde que te puedo echar este cuento con esta comunidad también tengo una comunidad similar en Apure / tengo una comunidad / una comunidad similar en Guatire / en <ininteligible/> donde pues / como te digo mi mamá se ha mudado muchas veces y yo he tenido que mudar de comunidades como me he mudado de casa y tener / alcances diferentes porque <tiempo = "45:00"/> pues viviendo en El Hatillo es imposible que atacara la comunidad de Guatire porque quedaba / imposible / en tiempo y espacio / de asumir / y así pues creo que he dejado un poquito de huellas / en mi corta edad y creo que / que ha sido muy gratificante / pero / nada por la universidad / o sea / todo ha partido de allí / yo creo que también la semilla de mi mamá / que ha sido muy humanista en ese sentido y yo la llamo la Madre Teresa de Calcuta / porque cuanta gente consigue en la calle desprovista de salud </risas = "E1, E2"/> cobijo / ¡ella le da asilo en mi casa! <risas = "E1, E2"/> / porque hasta una amiga que la madre botó de su casa todavía está viviendo en la mía / porque ahora consiguió otra madre en mi madre y ese tipo de cosas / entonces yo creo que ella también ha sido / este<alargamiento/> ha propiciado esa semilla humana en mí <risas = "I"/> y en mis condiciones de vida / y de verdad a lo largo de mi vida por ejemplo esta niña yo la asumo como mi hija / ya yo le compré su Niño Jesús / y me la llevo pa' todos lados y me voy pa' la playa y todos mis ami <palabra_cortada/> mi entorno sabe que son tíos de mi hija y / por ese estilo la mayoría de las cosas /

E2: ¿y la carrera universitaria? ¿parte de allí también <simultáneo> posiblemente </simultáneo>

I: <simultáneo> sí </simultáneo> / toda la vida mi mamá desde que / desde que yo tenía como ocho años convertía mi casa en colegio / y le daba clases a los niños que tenían tres / yo no entiendo todavía cómo pasaba eso pero mi mamá insiste de un cuento de una señora que le fue a pagar a mi mamá y mi mamá no permitió que le pagaran / ¿cómo le vas a pagar a una niña de ocho años? y ella le dijo <cita> pero es que ella le enseñó a leer a la mía / que tiene cuatro </cita> y ella dice <cita> pero / ¿cómo le va a enseñar si ella todavía está aprendiendo? </cita> y bueno desde allí parece que sí / desde / ha sido por vocación / desde muy pequeña he / tenía esa iniciativa de enseñar y de compartir lo que poco sé con los que tengo a mi alrededor / de hecho toda mi carrera es en ese marco / de hecho toda la / la Universidad Central hace sus prácticas este<alargamiento/> todos los años / desde el primer año hasta el cuarto hace eeh las prácticas profesionales ¿no? o las pasantías / y todos los lugares eran que si / en infraestructura / con unas condiciones muy buenas y chévere / ¡yo siempre me metía en la porra vieja! / yo una vez

me fui pa' Cúa porque allí hice una pasantía / y así iba a lugares donde me dicen <cita> Dios mío / solamente a L. se le ocurre meterse en ese tipo de lugar </cita> pero claro / yo creo que uno tiene que vivir unas experiencias este independientes <interrupción_de_grabación/>

E2: bueno L. / encantada de haberte tenido /

I: muchas gracias / de verdad espero que sea útil mi experiencia para sus / primero para sus actividades académicas y segundo para incentivar en ustedes / jóvenes igual que yo / el trabajo con la gente que realmente necesita un poco más que uno / muchas gracias por estar aquí y cualquier cosa que les pueda servir / bueno / sean bienvenidas y bueno <ininteligible/>

E1: gracias /

FIN

## CARA_H23_085

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 40 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Doctorado en Literatura Latinoamericana); docente universitario. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, esposa, hijos, trabajo, investigación, viajes de interés profesional y vacacional, anécdotas en general.

E1: ¿naciste en Caracas? /
I: sí /
E1: cuéntame algo de tu infancia /
I: ¿es psicoanalítico esto? / a ver /
E1: alguna anécdota /de tu familia /que recuerdes /
I: a ver /a ver / no sé / ¿qué te puedo contar? / de chamos íbamos bastante al parque del Este / había poca gente / había muchos italianos / muchos portugueses / pocos venezolanos / eso me parecía divertido / este<alargamiento/> íbamos también bastante a la ¿cómo se llama? a La Carabela / que está ahí en el Parque del Este y<alargamiento/> viajamos también bastante por Venezuela /
E1: ¿a qué partes iban? /
I: ¡a todos lados! / a ver / este<alargamiento/> creo que el único lugar donde no fuimos fue a Tucupita / pero toda Venezuela completica la conocí en mi infancia / eeh bueno / estudiaba en el colegio San Ignacio / jugaba béisbol / este<alargamiento/> no sé /
E1: ¿y cuáles eran tus / no sé / tus juguetes preferidos? / ¿jugabas con carritos? /no sé /
I: <risas = "I"/> no<alargamiento/> con cosas deportivas / béisbol / después jugué algo de futbolito / este<alargamiento/> los deportes ¿no? y / bueno / también era / leía bastante /este<alargamiento/> el primer libro que leí así gordo fue<alargamiento/> La Guerra de las Galaxias /
E1: okey /
I: no es muy literario ¿no? /
E1: ¿y con tus hermanos / jugaban bastante? / ¿compartían cosas? /
I: sí / claro /sí / bueno / crecimos en una casa que daba con las casas de mis primos / entonces / bueno / el jardín era / éramos unos veinte primos y crecimos juntos / este<alargamiento/> bueno / una vida como de Tom Sawyer ahí / tumbando mangos y / bien chévere /
E2: y de todos eso sitios que visitaron / alguno que recuerdes / alguno espe-

cial para ti / el que más te haya gustado /
I: cónchale / no pensé que iba a ser tan psicoanalítico esto <risas = "I"/> a ver / ah bueno sí / Canaima / Canaima fue<alargamiento/> lo más bonito / este<alargamiento/> <ininteligible/> fuimos toda la familia y entonces el piloto que te lleva /que nos llevó para allá tenía<alargamiento/> un familiar que iba dentro del avión y<alargamiento/> entonces él hizo como un vuelo especial / o sea / nos acercamos mucho más que /que lo que normalmente se acercan los aviones al /al Salto Ángel / al / pasamos entre los tepuyes / bueno / hizo acrobacias / etcétera /
E2: ¡qué bello! /
I: estábamos todos asustados ¿no? /pero / pero bueno / digamos que vi el Salto Ángel a veinte metros /
E2: ¿qué edad tenías? /
I: tenía<alargamiento/> ahí tenía / no sé / serán trece / catorce / por ahí / este<alargamiento/> ahí también fuimos a un salto que se llama el salto El Guapo / ¡el Guapo! / ¡El Sapo! / este<alargamiento/> bueno / que es una cortina de agua fortísima que tú te metes por detrás y ves el agua cayendo / está lleno de pájaros detrás y superbonito / pero nada / fuimos a todos lados / Mérida / el /el estado Bolívar / Puerto Ayacucho / este<alargamiento /<alargamiento/> bueno / hicimos la ruta patriótica también /
E2: ¿la ruta patriótica? /
I: el Campo Carabobo / o sea /
E2: okey /okey /
E1: ¿y tienen casa en el interior? ¿dónde llegar? /
I: no / no / llegábamos /en esa época todavía los hoteles estos de la CONAOTU y los hoteles del estado funcionaban más o menos /entonces / bueno / en toda ciudad más o menos grande había un buen hotel más o menos barato con piscina / chévere / todo lo hacíamos en carro y te imaginarás cinco muchachos / papá y mamá /
E2: bueno / pero se ve interesante /
I: no / era divertido /
E2: ¿y no llevaban a los primos que vivían al lado de tu casa?
I: no /
E2: iban solamente ustedes /
I: sí /
E2: ¿actualmente dónde vives?
I: en Santa Eduvigis /
E2: ¿en casa o apartamento? /
I: apartamento /

E2: ¿te mudaste hace poco? /
I: me mudé hace año y medio / casi dos años /
E2: ¿y dónde vivías antes? /
I: bueno / antes viví un año en Las Marías / este<alargamiento/> que es cerca del Hatillo y antes de eso en Los Palos Grandes / y antes de eso en Estados Unidos un tiempito / y de resto / bueno / viví toda la vida en Los Palos Grandes /
E2: okey / y ¿por qué viviste en Estados Unidos? /
I: porque me fui a estudiar un doctorado /
E2: ¿un doctorado de qué? <tiempo = "05:00"/>
I: literatura latinoamericana /
E2: ¿y cómo te fue? /
I: ¿qué estarán buscando? <risas = "I"/> este<alargamiento/> bien / muy bien / este<alargamiento/> o sea / al principio sentía así que<alargamiento/> que bueno / me daba como mucho miedo ¿no? porque no pensaba que la formación así que uno consigue aquí en esta Escuela era buena ¿no? o /digamos / era competitiva ¿no? / pero apenas llegué allá me di cuenta que ¡coño! que / que aquí uno está super bien preparado y me fue muy bien / o sea / saqué muy buenas notas / hice un trabajo de doctorado bueno / viajé bastante / conocí un pocotón de gente buena / pude hacer investigación bastante / la biblioteca era excelente /
E1: ¿viajaste en Estados Unidos? /
I: viajé en Estados Unidos bastante también / lo crucé completo /
E2: ¿allí estuviste cinco años? /
I: cinco años y piquito /
E1: ¿y en ese tiempo viniste a Venezuela? /
I: sí / casi todos los años vine a Venezuela /
E2: ¿y qué lugares conociste de? o sea ¿en qué partes estuviste en Estados Unidos? /
I: bueno estudié en Pittsburg / que está en Pensylvania y conocí<alargamiento/> bueno / Nueva York / San Francisco / este<alargamiento/> Denver / Chicago / Nueva Orleans /
E1: ¿qué ciudad te gustó más? /
I: este<alargamiento/> Nueva York / Nueva York es la que más me gusta / muy chévere / <ininteligible/>
E2: ¿y qué solías hacer allá? o sea ¿cómo era un día normal?
I: ¿qué estarán buscando? <risas = "I"/> ¿cómo era un día normal? / bueno / yo estaba en un programa que eeh se llama /como una bolsa de trabajo ¿no? / se llama <extranjero> teacher assistant </extranjero> y entonces / este<alargamiento/> yo<alargamiento/> daba clases / una

hora al día / durante los días de semana / clases de español / a gringos ¿no? y este<alargamiento/> solía ser en la mañana y las clases de / del doctorado solían ser en la tarde o las entrevistas con los profesores / las actividades del doctorado solían ser en la tarde ¿no? / entonces nada / me pasaba todo el día viendo películas / leyendo / echando broma /

E2: ¿y el ritmo era fuerte? /

I: no / para nada / porque vivía muy cerca de la universidad /entonces no perdía nada de tiempo en lo traslados / era muy cómodo ¿no? /

E1: ¿ya sabías hablar inglés? /

I: sí /

E1: ¿estudiaste aquí en Caracas?/

I: estudié aquí en Caracas y y este<alargamiento/> a ver / en algún momento muy pequeño viví también un tiempito en los Estados Unidos / pero sí / el inglés de colegio pues / y viviendo allá /

E2: ¿cuánto tiempo viviste en Estados Unidos cuando eras pequeño? /

I: eeh como un año / como entre los tres y los cuatro años / por ahí / cuatro o cinco años /

E2: ¿y por qué se fueron? / ¿por trabajo? /

I: mi papá iba a estudiar /

E1: y hablando de nuevo de tu casa de ahora / ¿te gusta? /¿te sientes cómodo ahí? / ¿quisieras vivir en otro lugar? /

I: no vale / ¡buenísimo! / tienen que conocerla / este<alargamiento/> es un <extranjero> pent house </extranjero> de un bloque del Banco Obrero de los años sesenta / que tienen unos espacios buenísimos / enormes / este<alargamiento/> es sencillo pero lindísimo y<alargamiento/> estamos construyendo una terraza con vista al Ávila / lo único malo es que / bueno / no tiene puesto de estacionamiento / entonces es un pelo /o sea / estacionas en la calle / pero igual es una comunidad como / como la vecindad del Chavo / este<alargamiento/> donde todo el mundo se conoce / los malandros están mosca de que no te roben tu carro / o sea / no hay problema de ese tipo /

E1: ¿tienes relación con los vecinos? /

I: sí / claro /

E2: ¿se llevas bien? / ¿hay gente joven? /

I: de todo / hay<alargamiento/> o sea eso es una cosa del Banco Obrero que hicieron para /creo que para el <siglas = [ipasmé]> IPASME </siglas> no sé / algo que tenía que ver con /con educación / entonces bueno son / parte de los vecinos son como profesores viejos / retirados / o sus hijos / que ya son digamos profesionales así<alargamiento/> este<alargamiento/> más o menos exitosos / y bueno / ¡hay las lacras

de siempre por ahí pues! / bichitos / <ininteligible/> borrachines / en el edificio queda un abasto abajo / entonces y venden licor ¿no? tienen licencia / pero bueno / hay una tropa de gente que anda por ahí siempre / fastidiosa / pero bueno nada /

E1: ¿es tranquilo? /

I: sí / ¡burda de tranquilo! / eeh supertranquilo / es como el campo / bueno de hecho se llama Bosque San Miguel / está repleto de árboles enormes / este<alargamiento/> le pasa un riíto al lado / es como vivir en el campo / pero dentro de la ciudad / es buenísimo y está cerca del metro / <tiempo = "10:00"/> este<alargamiento/> /

E2: ¿y vives con quién? /

I: vivo con P. / mi esposa / mi hijastro T. y con R. / mi próximo hijo /

E2: okey / ¿y cómo conociste a /a tu esposa?

I: en la Escuela de Letras /

E1: ¿sí? / cuéntanos / a ver / ¿eran compañeros de clases? /

I: al final de mi carrera / ella / ella iba como por la mitad y coincidimos en un curso de lingüística / ah / bueno / ahí hay una historia ¿no? / pero un poco fea / eeh ¿ustedes llegaron a conocer a C. J. D.? / creo que era / una profesora que ahorita /

E1: ¿C.L.? /

I: C.L.D. ¿no? ¿sí la conociste? /

E1: no / pero he leído algunas cosas /

I: muy buena ¿no? /ella dio clases aquí y era /era un curso sobre las teorías de adquisición de lengua / del niño ¿no? / era superbueno / superinteresante / había que hacer entrevistas y cosas con niñitos de varias edades para ver qué estructuras lingüísticas manejaban en las distintas edades / bueno / era la única materia que me faltaba y me metí con un grupito ahí de jodedores muy chéveres y<alargamiento/> bueno / hicimos las entrevistas / teníamos los materiales / pero el día que íbamos a redactar el trabajo / uno de ellos / que no voy a decir quién es porque fue profesor de aquí también / se le ocurre que en vez de hacer un trabajo formal / hagamos como un cuento donde metamos los datos por ahí / de<alargamiento/> la investigación ¿no? /y te imaginarás que eso no es muy acostumbrado en lingüística ¿no? / nada / nos tomamos unas cervezas / ¿qué sé yo? / empezamos a joder y<alargamiento/> inventamos un cuento con un personaje que iba haciendo una serie de entrevistas / que entrevistaba a Barthes / ¡qué sé yo! / a Foucault / a no sé quién y cada uno de estos entrevistados le decía algún dato sobre la adquisición de la lengua y el niño y el poder y qué sé yo y / pero / bueno / bien vulgar así / qué sé yo / Barthes desnudo en una bañera con un noviecito

/ ¿sabes? / una joda ¿no? y<alargamiento/> bueno / a la profesora esta / por supuesto no le gustó nada ¿no? bueno / en ese grupo estaba P. / ahí fue que la conocí /

E2: ¿pero ella estaba en el grupo de ustedes? /

I: sí / en el equipo ese /

E2: okey /

I: y ella / creo que no estaba al final cuando tomamos esa decisión porque se fue de viaje / total es que ésta decidió ponernos once a todos para jodernos / en vez de ponernos cero uno pa' que volviéramos a cursar la materia / no / <cita> les voy a poner once / pa' que les baje el promedio y se frieguen todos por dárselas de chistocitos </cita> bueno / ahí conocí a P. en esa época y yo andaba con /con otra tipa y ella andaba con /con el que era su novio en ese momento / y nada / no pasó nada / pero cuando volví de Estados Unidos este<alargamiento/> no sé / nos volvimos a ver y empezó

E2: ¡el flechazo! ¡el flechazo! /

E1: ¿y cuánto tiempo tienes con ella ya? /

I: como siete años /

E1: ¿casados? /

I: sí / casados tenemos dos años / dos años y pico / pero<alargamiento/> viviendo juntos tenemos seis / cinco años /

E1: ¿y ella trabaja? /

I: sí /

E1: ¿qué hace? /

I: ella es editora / es la directora editorial de E. E. / la que hace libros infantiles /

E1: ¿cuál es su cargo? /

I: directora editorial /

E2: ¿y al principio no te gustaba ella? ¿cuando estaban en el grupito? /

I: ¡sí me gustaba! / ¡no vale! ¡claro que me encantaba! /

E2: pero tú tenías tu novia y /

I: exacto / pero bueno /estábamos en otro rollo /

E2: ¿y te fuiste así pensando en ella? /

I: <risas = "todos"/> ¡tan romántico así no! /

E2: no sé / pero estabas pendiente ¿no? /

I: sí vale / claro que estaba superpendiente /

E2: ¿y te escribía? /

I: no / no / nada /

E1: no hubo contacto / en cinco años /

I: no / sí hubo un contacto una vez que vine y / sí / salimos y tuvimos algo

/ este<alargamiento/> y después cuando volví / bueno / la cosa se puso más seria /

E1: mira ¿ y cuántos meses tiene de embarazo P.? /

I: tiene<alargamiento/> ¿cuánto es? / le falta mes y medio / ¿cuánto es eso? ¿siete y medio? /exacto /

E1: ¿y cómo te sientes? /

I: bien / emocionado / contento /

E1: ¿ya quieres conocer a R.? /

I: ¡claro! / ya le pusimos sobrenombre y todo /

E2: ¿cuál? /

I: ¡Rodríguez! <risas = "todos"/> por Jorge Rodríguez /

E1: ¿y has comprado las cosas? / todo / ¿están cómo?¿qué preparativos tienen? /

I: bueno / a ver / este<alargamiento/> sí / remodelamos un cuarto / este<alargamiento/> sencillo pues / movimos un closet de lugar / casi todo nos lo han regalado / la familia / los panas / creo que de comprar / hemos comprado<alargamiento/> tonterías / nada muy grande / la vieja cosa de /de tener una familia grande es buenísima / todo el mundo te regala y no tienes que comprar nada /

E1: ¿y juguetes / así cuando sales? /

I: <tiempo = "15:00"/> no<alargamiento/>

E2: todavía no<alargamiento/>

I: no / ropa / la cuna / bueno / tengo ahorita en /en la camioneta tengo la cuna que la voy a llevar a laquear ahí a / a la avenida Nueva Granada / pero / ¿ves? / una cosa usada / de la familia / pues / o sea / cuando se enteran de que hay una mujer embarazada te caen / por todos lados te cae todo / es increíble / buenísimo / de verdad es un privilegio porque eso es carísimo / todas esas cosas /

E2: ¿y te gustaría tener más hijos? /

I: bueno / creo /déjame ver cómo me va / pero creo que sí /

E1: ¿sí? ¿sí te gustaría? /

E2: ¿estás emocionado? y ¿P. ella le sienta mal? ¿tiene muchos síntomas o lo lleva bien? /

I: al principio eeh se sentía mal / este<alargamiento/> cansada / después estuvo muy bien y ahorita recientemente le ha dado como alergia / mucho más cansancio / nada / ¡es normal pues! / le cuesta moverse / no llega /no llega a ver la telenovela porque se duerme antes / antes se dormía con César Miguel Rondón / este<alargamiento/> ahora se duerme con Cosita Rica <risas = "todos"/> más temprano / pero bien / está bien

E1: ¿y cómo es el trabajo de ustedes en la casa? ambos trabajan / digo yo / ¿las labores del hogar se las comparten? /

I: sí / claro / bueno / en general / ella cocina y / y yo hago limpieza / este<alargamiento/> bueno / limpieza / friego platos y cosas de esas / eeh y tenemos una señora que nos ayuda tres veces por semana / este<alargamiento/> T. no hace un coño pero está bien /
E1: ¿y te llevas bien con T.? /
I: muy bien / perfecto /
E1: ¿y él contigo? /
I: sí vale /
E2: ¿cuántos años tiene? /
I: ocho / los acaba de cumplir /
E2: y él / me imagino que está en el colegio /
I: uhú / en el Santiago de León /
E2: ¿y te llevas bien con él / salen / comparten aficiones? /
I: sí vale / perfecto / buenísimo /
E1: ¿y te sigue gustando el deporte? /
I: no / este<alargamiento/> bueno / me gusta ir al Ávila / eeh ver los partidos de béisbol y eso / pero no /
E1: y cuando vas al Ávila / ¿T. va contigo? /
I: a veces / a veces viene / a veces no / a veces voy solo /
E1: ya /
I: ¿qué están buscando? / ¿qué están buscando? /
E2: mira /una pregunta / me imagino que con P. y la familia / se irán de vacaciones ¿no? o sea /
I: sí /
E2: ¿qué suelen hacer así en vacaciones cuando tienen tiempo? /
I: mira / cuando teníamos dinero / este / que fue como dos veces <risas = "I"/> fuimos / fuimos una vez a Guatemala / ¡que es buenísimo! / que tienen que ir cuando puedan y es relativamente barato / ahorita ya no por lo del dólar ¿no? /pero / eeh y además es un país muy manejable / que puedes casi conocerlo todo / este<alargamiento/> en autobús / en carro / estuvimos en Tical / que son las / estas ruinas mayas arrechísimas y superrománticas / el hotel queda dentro de /de las ruinas y entonces te levantas / así a las cuatro de la mañana / subes una pirámide / que está en mitad de la selva y ves cómo amanece / ves todas las pirámides así / metidas en la selva desde arriba / lindísimo / tienen que ir / cuando se casen díganle al marido que de luna de miel las lleve pa' allá / eeh estuvimos en la ciudad / en Guatemala City / en Antigua / que es lindísimo / este<alargamiento/> bueno y Chichicaztenango / digamos otras / unos pueblos más pequeños / el lago de Tlitlán / que es lindísimo / eeh ahí nos metimos un pleito con una india porque / sabes que / bueno / que

los indios son casi como marcianos ¿no? o sea / otra forma de pensar / de ser / de hablar / de toda vaina ¿no? / y las cosas que hacen de tela son lindísimas ¿no? / entonces vimos una que nos gustó bastante / pero no estábamos convencidos y le dijimos a / a la señora que íbamos a seguir viendo otras cosas y que después volvíamos /

E1: típico / como se dice aquí /

I: ¡claro! / como uno dice en cualquier momento que / bueno / que de repente es verdad que vuelves y le compras la vaina y de repente no / y<alargamiento/> nada / seguimos caminando y vimos algo mucho más bonito y de mejor precio y lo compramos / entonces / cuando veníamos de regreso la tipa nos estaba esperando y que <cita> bueno / ¿qué pasó? / ¿y cuándo me van a comprar la / la tela? </cita> <cita> no / es que vimos otra </cita> / <cita> pero / ustedes me prometieron que me la iban a comprar </cita> <cita> ¡ay señora! ¡nosotros no le prometimos eso! / dijimos que íbamos a ver un poquito más y </cita> <cita> no / pero ustedes dijeron /ustedes dijeron / no sé qué vaina </cita> / y empezó una cosa así fortísima / que la tipa se puso fúrica / que vinieron otros dos señores <cita> <tiempo = "20:00"/> que sí / ustedes dijeron que la iban a comprar y tienen que comprarlo </cita> y bueno / no era barato ¿no? / tampoco era así que /

E1: la cuestión del compromiso ¿no? /

I: claro / claro / es un sentido de /de la palabra muy distinto al que uno tiene pues / o sea / no lo dijimos con mala intención / pero obviamente / ella /ella entendió una cosa distinta de lo que nosotros queríamos decir / ¡bueno! ¡nada! / nos persiguió pegando gritos en qué sé yo qué lengua maya y<alargamiento/> hasta la canoa / nos fuimos y desde el borde del lago nos seguía gritando maldiciones indígenas <risas = "todos"/> que pensamos que /bueno / nos íbamos a morir de alguna vaina /

E1: que se iba a hundir la canoa <risas = "E1"/> /

I: que se iba a hundir la canoa de las maldiciones que nos echaba esta tipa ¿no? / eeh ¿qué más? bueno / un día nos perdimos de noche por ahí manejando y / bueno / es un país que / aunque en esa época ya estaba bastante tranquilo / eeh con el tema de la guerrilla y eso / ¡coño! es muy fuerte porque hay guardias armados con ametralladoras por todos lados y digamos los ex soldados y ex guerrilleros ahorita son como guardias privadas de negocios / de cosas ¿no? y la gente está muy armada y es muy racista / así / o sea / los criollos odian a los indígenas / los indígenas odian a los criollos / este<alargamiento/> ¡es tenso pues! y / nada / al final llegamos a nuestro destino bien cagados / pero bien /

E2: ¿y cuánto tiempo estuvieron? /

I: estuvimos dos semanas / muy lindo es / se parece así a la Toscana italiana / precioso / una cosa así que no te puedes creer lo bonito que es / el color sobre todo /
E1: ¿qué otro país de América? /
I: a ver qué otro país / bueno / Argentina / ah también estuvimos P. y yo en Argentina / bueno / estos viajes no los hemos hecho con T. / sino P. y yo solos /
E1: okey /
I: eeh en Buenos Aires / eeh solamente conocimos Buenos Aires y /y está muy bien / fuimos en una época que era muy barato también / ¡que el dólar rendía muchísimo! / entonces llegamos a un hotel así<alargamiento/> de mesoneros de guantes blancos / este<alargamiento/> y costaba / no sé / veinte dólares / treinta dólares / ¡barato pues! / eeh la comida también era muy barata y sobre todo el vino era baratísimo / ¡los libros! /
E1: me han dicho que la vida cultural allá es muy<alargamiento/> /
I: bueno / brutal / ¡no te la puedes creer! /
E1: espectáculos en la calle / eeh /
I: sí / pero además / sí / los espectáculos además comienzan / ¿que sé yo? / una de esas cosas de tango / buenas así / una orquesta de tango tocando y la gente que baila / puede comenzar tranquilamente a las doce de la noche o a la una / o sea / lo ves en el periódico y comienza a la una / después que la gente comió / se emborrachó / etcétera / te vas de parranda / vimos una marcha de los piqueteros contra el gobierno / ¡burda de fuerte! / no tan grande como las de aquí / pero muy violenta ¿no? /toda la gente con palos en la mano y <cita> que se vayan todos </cita> /<risas = "I"/>
E1: ¿y el trato de la gente? /
I: ¡buenísimo! / excelente así / son los tipos más amables y nada que ver con el estereotipo del argentino o del porteño que uno tiene / ¡nada que ver! / ¡pero nada! / creo que solamente un tipo fue petulante con nosotros / creo que fue un mesonero una vez / pero de resto son superamables / te dejan fumar en todos lados / este<alargamiento/> supercordiales / echadores de broma / amistosos / pero bueno / era un país que estaba sentado en una bomba así como el nuestro ¿no? y les explotó pues / ¡y ahora es un desastre! / ¡es carísimo! / están jodidos / ¿qué más? / conocimos este<alargamiento/> ¡ah sí! / ¡claro! / otro viaje que hicimos bueno fue a Perú / a Lima ¿no? / y fuimos a Machu Pichu y este<alargamiento/> ahí nos quedamos en casa de un amigo / eeh fue un poquito más corto y bueno / fue bien / ¡Machu Pichu es impresionante! / ¡es buenísimo! / pero Lima / Lima es más bien tristona / es medio feo / está toda como llena de polvo / sucia / porque está al lado del mar y

la costa es un tierrero y entonces toda la ciudad se llena de tierra / es /es rarísimo /

E1: ¿y en algún momento te han ofrecido trabajo fuera de Venezuela? /

I: bueno / no / en Estados Unidos tenía mucho chance de conseguir trabajo pero no me lo ofrecieron como tal / pero digamos que sí estuve medio explorando ahí las posibilidades y y se podía pues / de hecho / algunos compañeros míos venezolanos se quedaron allá /

E1: ¿estos viajes que me estás contando siempre fueron de turismo? /

I: sí / sí / de trabajo<alargamiento/> / coye / no he hecho tantos / dentro de Venezuela / Cumaná / Mérida /eeh <tiempo = "25:00"/> Washington una vez / fui a un congreso / este<alargamiento/> sí / básicamente Cumaná y Mérida / he / he dictado charlas y trabajo /

E1: ah /

I: ¿están buscando anécdotas / no? ah / esto es algo sobre estructuras narrativas ¿no? /

E2: no / o sea / es que nos eches los cuentos y ya /

I: aha / bueno / exacto / <risas = "I, E2"/>

E1: mira V. eeh /

I: bueno / a ver / mira / ¿yo les conté lo del mamagüevo? <risas = "todos"/>

E1: no /

I: yo estoy en Cumaná / dando una conferencia y entonces eeh la introducción ¿no? / entonces el público es como / son / en realidad son estudiantes de<alargamiento/> educación mención literatura ¿no? / entonces no tienen el nivel de los estudiantes acá en nuestra Escuela ¿no? / ¡pero están bien pues! / o sea / es gente / son chamos bien / chéveres ¿no? / entonces en algún momento de la conferencia / digo que un buen estudiante de Letras / bien preparado / cuando se gradúa / no solamente está bien preparado para / digamos <vacilación/> ser / ¿qué sé yo? / crítico literario / discutir problemas de literatura / sino que puede hacer muchas otras cosas / puede / tiene habilidades para hablar de cine / de arte / de historia / de lingüística / que es una formación como muy redonda / muy humanista si lo haces bien ¿no? / entonces / un señor / estudiante / un pelo mayor / se levanta y dice <cita> entonces lo que usted quiere decir es que uno puede estudiar cualquier cosa </cita> y yo <cita> bueno / no cualquier cosa / no / pero cosas / por ejemplo / de la lengua pues / y el fenómeno de la lengua no es solamente el problema verbal en sí mismo / así literario ¿no? sino bueno / hay muchas cosas / </cita> / <cita> es que a mí me da mucha curiosidad una cosa de aquí de Cumaná que yo quisiera estudiar / ¿por qué será que todo el mundo dice tanto <observación_complementaria = "grosería"/> mamagüevo?

</cita> <risas = "todos"/> frente a cuarenta personas ¿no? /
E1: ¿pero era vacilando? /
I: ¡no! / ¡era en serio! / una angustia del tipo que quería saber por qué la gente decía tanto mamagüevo / ¡que es verdad pues! / es curioso / es una grosería como muy fuerte ¿no?
E1: claro /
I: y la gente la dice<alargamiento/> bastante / entonces el tipo decía <cita> porque a veces está bien usado / el otro día en el carrito / una mujer / un señor le quitó el puesto a una muchacha y entonces la muchacha le dijo <cita>¡mamagüevo! </cita> / entonces ahí está bien usado / <risas = "todos"/> / ¡está bien! / pero mi hija me dice y que <cita> mira papá / prepárame una empanadita ahí mamagüevo / y ahí no está bien usado </cita> <risas = "I"/> y siguió hablando y siguió hablando / y en Mérida / bueno / sí son mejores porque sí son / son estudiantes de maestría / que estudiaron Letras casi todos y la Escuela de Letras de Mérida es buena /
E2: tienen otro nivel /
I: sí / tienen un nivel alto / alto / a veces parece que más alto que el nuestro y todo /
E1: ¿y te gusta el trabajo que haces? /
I: ¡sí vale! / ¡buenísimo! / si la gente supiera lo bueno que es este trabajo sería mucho más competitivo /
E1: ¿y tienes otro trabajo? /
I: este<alargamiento/> formalmente así / no / pero / sí hago otras cosas / eeh ahorita este<alargamiento/> estoy editando una revista / o sea / como asistente editorial de una revista académica / doy unas clasecitas por ahí / eeh ¿sabes? / escribo de vez en cuando algunas cosas / mi trabajo es eso /
E2: ¿pero tú / aparte de profesor aquí eres coordinador? ¿no? /
I: ah / exacto / es verdad / <risas = "I, E2"/> se me olvidaba / soy el coordinador académico de la Escuela de Letras / es verdad /
E2: ¿y de qué trata ese trabajo? / ¿qué tienes que hacer? / ¿de qué te tienes que encargar? /
I: bueno / como es un trabajo que se acaba de inventar en esta Escuela / que no existía / estamos todavía haciendo como la descripción del cargo ¿no? / entonces / básicamente es apoyar a la directora / en lo que sea / este<alargamiento/> más formalmente / bueno / soy el / dirijo todas las comisiones que / que tiene la Escuela / este<alargamiento/> debo estar enterado de todo lo que están haciendo todos ellos / que no es el caso ¿no? pero / eeh la programación<alargamiento/> también estoy pendiente / me he estado reuniendo con M. F. para hacer los horarios / ese

tipo de cosas / pero bueno / ¿ves? / o sea / todo era un poco folklórico y lo hacía más o menos / esas funciones estaban ya antes de que se creara el cargo ¿no? / entonces / un poco / no puedes llegar a quitarlas ¿no? / a cambiarlas totalmente y además que M. F. lo hace buenísimo /

E1: es una responsabilidad considerable ¿no? /

I: sí / sí /

E1: un cargo<alargamiento/> /

I: sí / bueno / en algunas escuelas es importantísimo / es clave ¿no? / lo que pasa es que formalmente no existe dentro de la estructura universitaria / son cargos un pelo creados por necesidad / más <tiempo = "30:00"/> que por eeh entonces / bueno / en esta Escuela / siendo pequeña / este<alargamiento/> las responsabilidades no son tan /<énfasis> tan </énfasis> grandes como<alargamiento/> ¿qué sé yo? el coordinador de Comunicación Social o Artes / más /más Comunicación que Artes / ¡es un rollo! / bueno / tengo que ir a muchas reuniones de /de la facultad / estoy metido en dos comisiones este<alargamiento/> doy clases en la Maestría /o sea<alargamiento/> /

E1: ahorita ¿estás tutoreando gente? /

I: ahorita sí / pero están un poco flojos mis / bueno / ahorita <ininteligible/> uno acaba de presentar tesis / que salió muy bien / este chamo C.M. /el que era mi tutoreado así<alargamiento/> que realmente estaba cumpliendo / después tengo otros que ¡nada! están todos medio perdidos / no me han entregado nada / pero bueno / digamos he tutoreado creo que cuatro tesis hasta ahora /

E1: ¿y no has pensado que de repente puedas llegar a ser director de la Escuela? /

I: ¡coño! / ¿pero de qué es esta entrevista vale? <risas = "todos"/> /

E1: <ininteligible/> casi que ¿no quieres ser rector? / no / este<alargamiento/> verdad / ¿no has pensado ser director?

I: bueno<alargamiento/> me lo han propuesto varias veces / este<alargamiento/> yo creo que no podría / eeh sin la ayuda de alguien ¿no? / pero / bueno / de repente sí / también me gusta mucho esta Escuela y / y puede ser pues que / o sea / si tengo /si tengo una buena /fíjense la cuestión de género ¿no? / <énfasis> una buena </énfasis> <risas = "E1"/> coordinadora académica sí podría / ¿sabes? / alguien como E2 / ¿sabes? / supertrabajador / serio / entregado / solito no podría / ni de broma /

E2: es una responsabilidad /

I: bueno / y es mucha basura / mucho trabajito de día a día / pequeño / importante ¿no? / pero que<alargamiento/> yo no soy muy burócrata ¿no? / ¡coño! /¡es difícil pues! / bueno / yo creo que nadie es burócrata así

por vocación ¿no? / sino que a veces te toca y tienes que hacerlo pues /o sea / ¡P. pues! /que ahí está / que es secretaria /directora / ¡de toda vaina pues! /¡y lo hace bien pues! /

E1: pero aquí la Escuela es bastante solidaria ¿no? / digo yo /

I: <énfasis> sí </énfasis> bueno / hay un grupo ¿no? / <vacilación/> hay un grupo de profesores que / que nos ayudamos bastante / hay otros un poquito más sinvergüenzones ¿no? / pero<alargamiento/> no / en general / es tremenda comunidad académica esto / ¡es buenísima! / la relación con los estudiantes suele ser muy buena / con los otros profesores / no suelen haber problemas eeh insalvables / ¡peos! / envidias / eeh bueno / ¡de vez en cuando hay! / pero no es la norma / en los siete años que yo tengo aquí más bien he visto gente como muy noble / muy trabajadora / muy chévere y / bueno / algunos sinvergüenzas pero no mala sangre / ¡casi nadie! /

E1: ¿y eres coordinador desde hace cuánto tiempo? /

I: como tres años /

E2: y antes de ser coordinador / ¿tú estabas así como que metido en cómo era todo esto de la burocracia de la universidad? /

I: no /

E2: ¿o te empezaste a enterar? /

I: me empecé<alargamiento/> a enterar de sopetón /

E2: y eso parece que son trámites y<alargamiento/> /

I: ¡es difícil! / ¡es duro! / ¡pero tiene su lógica! /es un sistema este<alargamiento/> y está bien / es un sistema como bien armado / un poco lento / pero /bueno / así son las cosas democráticas ¿no? / lentas / se pierde mucho tiempo / este<alargamiento/> se escribe muchas cartas / se hace menos de lo que uno quisiera / pero / está bien /es que yo creo que la Facultad de Humanidades creo que es buena /una buena Facultad / está bien /

E2: ¿y hablando eso que dijiste / la democracia? /

I: ¿te interesa ese tema? /

E2: me interesa ese tema / no / ¿qué piensas tú? / ¿cómo ves al país? cuéntame /

I: ¡ay no! / ¿tenemos que hablar de eso? /

E2: ¡no! / si quieres /sino<alargamiento/> /

I: no / bien / bien / este<alargamiento/> creo que mmm <silencio/> creo que estamos mal ¡pero vamos bien! / como dice / como decía Petkoff ¿no? / eeh no sé / creo que /bueno / se nos viene arriba una prueba buena / democrática y después de tanto desastre y malas intenciones eeh amagos / este<alargamiento/> no muy democráticos / creo que va a prevalecer una cosa democrática / o sea / creo que /creo que va a haber

referéndum / creo que Chávez va a salir / no sé qué va a pasar después / pero creo que eso es lo que va a pasar /

E1: ¿y conversas mucho sobre la situación del país? /

I: ¡sí vale! /

E1: ¿crees que es un tema que se mantiene totalmente vigente? /

I: sí / sí / bueno / yo leo todos los días dos o tres periódicos / abro todas las páginas de información <extranjero> web </extranjero / <tiempo = "35:00"/> este<alargamiento/> veo bastante televisión / este<alargamiento/> leo cosas de política siempre / ¡estoy enterado! / pregúntame lo que quieras que yo lo sé /

E2: es importante que se mantenga al tanto de lo que pasa /

I: ¡lo sé todo! /

E2: este<alargamiento/> y qué diferencia ves / por ejemplo / de qué sé yo / los gobiernos de antes con el gobierno de ahorita / por ejemplo /

I: ¡bueno! /

E2: o sea / ¿tú habías visto una situación así como ésta? /

I: ¡tan mala no! / ¡nunca! / lo que pasa es que / bueno / por otro lado sí es verdad que hay cierta / ¡bueno! hay gente que tiene mucha esperanza en este gobierno y eso es bueno / este /antes quizás la cosa política estaba como pasada de moda / desprestigiada /este<alargamiento/> y yo creo que eso <sic> contribuyeron </sic> / a eso contribuyó mucho eeh una generación de venezolanos que /bueno / con cierta razón denigraron mucho de la política y apostaron más por una cosa gerencial / neoliberal / este<alargamiento/> pragmática / este<alargamiento/> eeh como /¡bueno! / ¡que los partidos eran una mierda! / entonces había que inventar una forma de gobierno que no dependiera de los partidos / un poco de eso salió Caldera / que es un desastre / eeh ¡la antipolítica pues! / se puso de moda la antipolítica / que la inventaron deliberadamente algunos sectores / o sea / Marcel Granier / ese tipo de gente / lo que ellos no pensaban es que les iba a salir un centauro del siglo XIX como repuesta antipolítica pues / que también él es un antipolítico ¿no? / o sea / ellos se imaginaban que<alargamiento/> que en vez de Chávez íbamos a tener un presidente como Juan Fernández pues / un gerente ¿no? / este<alargamiento/> o sea / algo como del futuro ¿no? / y más bien nos brincó el pasado y eso es un desastre <ininteligible/> pero bueno / no / también / también / no sé / yo siempre he sido muy crítico de los gobiernos anteriores / pero sí creo que el balance que hemos hecho / que la prensa ha hecho / que la historia ha hecho es /¡es malo pues! / o sea / no es justo / creo que<alargamiento/> cuando pienso en la /en la Caracas de mi abuela / este<alargamiento/> los cuentos de ella y /y digamos

cómo eran las relaciones políticas / sociales / en la época de Gómez / cuando comparas eso a lo que es Venezuela en los años sesenta o setenta / este<alargamiento/> en digamos niveles de alfabetismo / educación / este<alargamiento/> / salud / con todos los problemas que tenga / Venezuela dio un salto acrobático en cincuenta años ¡brutal! / ¡que es enorme! / ¡grandísimo! / y positivo / o sea / con / con rémoras / con peos / con vainas / pero es enorme / enorme / entonces /bueno / es muy injusto andar pensando que /que la democracia es mala y además que / bueno / que si andas pensando eso / te montas en la ruta de la dictadura rápidamente pues / que creo que es lo que está pasando /no sé /

E2: ¿y vas para las marchas? / ¿te gusta ir a las marchas? /

I: sí / pero no tanto /digamos que voy una sí / una no /

E2: ¿por qué? ¿por qué te parece que no <ininteligible/> una forma de protestar? /

I: sí vale / sí /sí / claro / claro / o sea / no creo que la marcha / que el objetivo de una marcha / no creo que sea tumbar un gobierno / ni hacer una rebelión ¿no? / este<alargamiento/> es una prueba de fuerza pues / <cita> mira / aquí estamos </cita> <cita> miren cuántos somos </cita> ¿no? y ya / es poner presión ¿no? /

E2: ¿y vas con la familia? /

I: sí / mi familia también / la última fui con mi mamá y mi papá /<risas = "I"/> /

E2: ¿y qué? / ¿estaban con sus banderas o normal? /

I: ¡claro! /¡no! / el equipo completo / yo / yo voy sin nada ¿no? / pero ellos sí se llevan todo /

E2: ¿y alguna anécdota que te haya pasado en alguna marcha? /

I: no sé / este<alargamiento/> no / nada / bueno / yo estuve en la del 27 de febrero esa / que<alargamiento/> ¿se acuerdan? / que fue como muy reprimida / que estaban aquí los presidentes de ¿qué? / del <alargamiento/>

E1: que estaban en el Meliá ¿no? <ininteligible/> /

I: no / estaban en el Milton / en el Teresa Carreño fue /

E2: que no dejaron pasar /

I: ¡que no dejaron pasar! /

E1: fue la que por la parte de Pajaritos / por donde están las torres del Silencio / hubo<alargamiento/> un /la gente empezó a correr /que la marcha llegó hasta ahí<alargamiento/> /

I: no /no / esa fue la que fue por la avenida Libertador y justo en el elevado ¿de? Maripérez había un cerco policial así /de la guardia / arrechísimo / esa fue la que batieron contra el piso a esta mujer / D.O. /

E1: sí / claro /

I: <ruido = "carraspea"/> entonces / bueno / estuve ahí como dos horas y era bueno porque /o sea / creo que con el tiempo <tiempo = "40:00"/> alguna gente de la oposición ha entendido que bueno / que esto no es un carnaval ni una fiesta / sino que es una cosa un poco más seria / entonces bueno / ¡esa marcha fue muy seria! / digamos no había mucha consigna / carnaval / este / que eso se veía en las marchas de antes bastante / y las chavistas todavía son así / son muy carnavalescas / son divertidas ¿no? / son como una / una verbena ¿no? / este<alargamiento/> ésta no / ésta fue superseria y la gente entendió que / bueno /como no podías llegar al Teresa Carreño / simplemente te tenías que quedar ahí pues / sin hacer nada ¿no? / un gentío se quedó ahí / esperando ¿no? / que eso / yo creo que ese es el objetivo de una marcha pues / quedarse un buen rato y hacer masa y este<alargamiento/> unos loquitos empezaron por supuesto a / como siempre / a tirar piedras y eso / y bueno y después de tanto / que yo creo que de tanto que la gente se quedó / porque creo que se quedaron dos / tres / cuatro horas ¿no? / la guardia arremetió y barrió la avenida Libertador y / bueno / ahí <ruido = "carraspea"/> por primera vez así / desde que tenía como veinte años / me cayó una bomba lacrimógena arriba / me ahogó / este<alargamiento/> pensé que me iba a morir / además / las bombas lacrimógenas de ahorita son como más inteligentes ¿no? /más este<alargamiento/> o sea / no solamente te pican los ojos y no puedes respirar y<alargamiento/> se te tapa la nariz sino que /además te da como náuseas / eeh ¡es fuerte! / se ve que están más desarrolladas ¿no? / en mi época era horrible / sentías que te ibas a morir pero de la piquiña y de la respiración y<alargamiento/> se te quedaba ese efecto mucho rato / ahorita es como más fuerte y más variado el efecto y se te quita un pelito más rápido /

E1: ¿y en tu época esas bombas donde las sentías? ¿dónde lograste sentir ese efecto de las bombas? /

I: ahí /<risas = "I"/> en la salida de Plaza Venezuela /en la <ininteligible/> Tamanaco /

E1: manifestaciones de la universidad /

I: uhú /

E2: <ininteligible/> la bomba que te cayó así<alargamiento/> /

I: no / le cayó a un grupo de gente que iba corriendo / pero lo que pasa es que nos la tiraron hacia el lugar donde íbamos corriendo / se creó toda una confusión / ¡un poco de gente tirada en el piso! /este<alargamiento/> unos corrieron pa' lante / otros corrieron pa' tras /no pasó nada grave no sé por qué / pero<alargamiento/> este<alargamiento/> /

E2: ¿y alguien te auxilió o tú sólo? /
I: no / no / nadie me auxilió /
E2: ¿y qué hiciste? <risas = "E2"/>
I: no / seguí caminando y<alargamiento/> en un momento / como te digo / el efecto se quita como más rápido / es horrible pero es como el <ininteligible/> el picante ese japonés ¿no? / pica muchísimo / pero se te quita /
E2: okey /
I: más o menos rápido /
E2: ¿y has tenido alguna otra situación así en que has estado en peligro?
I: ¡ah sí! /¿pero / qué / con marchas y eso?
E2: no / de lo que sea /
I: bueno / una vez me iba ahogando con una novia en el Litoral /
E2: ¿sí? / cuéntanos cómo pasó / <risas = "E2"/> ¿con P.? /
I: ayyy /
E2: ¡no vale!
I: ¡lo descubrí! / <ruido = "carraspea"/> este<alargamiento/> nada / estábamos en /en /era Playa Pantaleta / que creo que desapareció o /o /o cambió totalmente /
E1: como todo allá en la Guaira /
I: entonces bueno / no sé ahorita / pero en mi época / se /se podía surfear allí pues / había ciertas olas más o menos buenas ¿no? / entonces yo estaba con esta tipa y nos metimos en el mar / y era la primera vez que yo me metía ahí ¡y nada! / unos besitos besitos / una cosa / ¡qué sé yo! / y de repente perdimos tierra pues / sentimos que no estábamos pisando tierra y entonces en ese momento / la tipa me dice <cita> tú sabes que yo no sé nadar </cita> uuyyy / ¡bueno! / me cagué mucho ¿no? / y ella se asustó mucho y empezó / bueno / a hacer cosas de ahogado pues / no sé / a tirar manotazos / a <ruido = "carraspea"/> entonces / bueno / yo la agarré por un brazo y traté de nadar arrastrándola y nada / la tipa se hundía pues / y no podía / y entonces le dije que me agarrara por el cuello / por detrás ¿no? y que yo iba a nadar y que ella simplemente se apoyara ahí /que no se soltara ¿no? / y nadaba y nadaba y nunca llegaba a tocar tierra / fue bien feo /
E2: ¡qué desesperación! /
I: y en algún momento así macabro dije <cita> bueno / tengo que soltarla porque nos vamos a ahogar los dos </cita> /
E2: ¿y cómo resolvieron? /
I: no hombre / le seguí dando y dando y / y en algún momento llegué / pero / pudo haber sido<alargamiento/> estas cosas uno cree que son más largas de lo que realmente son ¿no? / pero a mí me dio la impresión de

que eso fue así<alargamiento/> media hora y los surfistas estaban por ahí y nos veían / pero como que no se daban cuenta que algo malo estaba pasando / <tiempo = "45:00"/> no teníamos fuerza tampoco para gritar / de vaina nos ahogamos y bueno / no sé / menos mal que por lo visto mi ética fue un poquito más fuerte que mi instinto de sobrevivencia / porque la suelto y se ahoga ella / se ahoga / hace así ¡pluf!/

E2: estará agradecida / me imagino / le salvaste la vida /

I: pero bueno / ¡burda de loca! / decirme que no sabe nadar cuando estamos metidos en una playa / ¡loca! /

E2: ¿y esa fue la única así que te ha pasado que has estado en peligro? /

I: no / bueno / también me corté la cara con una puerta de vidrio / dos veces / una vez me corté el labio / que casi no se nota / y otra vez ésta <observación_complementaria = "enseña el cuerpo"/> ésta de chamito / en casa de un tío / que tenía una puerta corrediza de vidrio y no la vi y la atravesé / y otra vez estaba con una amiga en un balcón / la luz oscura / qué sé yo / y la tipa cerró la puerta y no me dijo que la había cerrado y me la llevé también /

E2: ¿pero qué? ¿la puerta completa? /

I: la puerta completa /

E2: ¿o te raspaste? /

I: ¡no vale! ¡la atravesé! / ¡caí así en cuatro patas así! / ¡sangrando como un cochino! y / pero bueno / por suerte / ahí mismo cuando me di cuenta de que la cortada era aquí<observación_complementaria = "enseña el cuerpo"/> <cita> de eso no me voy a morir ¿no? </cita> pero /la cortada fue porque me cayó un vidrio así <observación_complementaria = "imita el sonido"/> jui / que si me hubiera caído aquí ¡me mata pues! / me muero como un cochino ahí / <risas = "todos"/>

E2: ¿y eso fue hace mucho? /

I: eso fue hace como<alargamiento/> quince años /

E2: ¿y de ahí te llevaron al hospital? /

I: sí /

E1: ¿te agarraron puntos? /

I: uhú /sí / no / cirugía plástica /

E2: ¿en serio? /

I: ¡sí vale! /

E2: <ininteligible/>

I: completico aquí /

E2: mira V. / otra cosa / para ya no fastidiarte más / ¿qué harías si te ganaras la lotería? <risas = "todos"/> /

I: ¿quién inventa esas preguntas? /

E1: ¡no te rías vale! /
I: <risas = "todos"/> ¿quién las inventa? /
E2: se nos ocurren ¿sabes? <risas = "E2"/> no / en serio /
I: nunca me ha gustado la lotería / nunca la he jugado / de hecho / creo que / o sea / yo no soy así moral así<alargamiento/> pero sí creo /creo que el peor vicio del mundo es /es el juego ¿no? / creo que es el más peligroso / el más cagante / el más / porque puede involucrar a todos los demás ¿no? / ¿sabes? / si tú eres un jugador / puedes ser jugador / borracho / drogadicto / psicópata / este<alargamiento/> y todo combina con el juego pues / un garito / te puedes meter droga / te puedes emborrachar / andar con putas / ¡cocaína y juego! / todo está en un solo lugar ¿no? / no sé si han ido a esos lugares / pero a mí siempre me parece que la gente está toda muy alterada ¿no? / como que aprieta todos los botones a la vez /
E1: ¿pero esos juegos como el kino? / ¿el Super 4? /
I: no / tampoco / no me gusta ninguno /
E2: ¿y no conoces a nadie que juegue y se haya ganado en verdad eso? /
I: tengo un amigo que juega y que está loco / ah / no / sí / ¡coño! / tengo un amigo que se ganó trescientos millones y una camioneta /
E2: ¡guao! / ¡entonces es verdad! /
I: es verdad /
E2: ¿y era jugador así / asiduo o fue una vez que jugó y<alargamiento/>?
I: es muy divertido porque era un tipo <énfasis> un sinvergüenza así /de / de </énfasis> o sea / un buen tipo ¿no? / buena persona / pero digamos flojo / <risas = "E2"/> con un poco de hijos regados por ahí / ¡el típico pues! / este<alargamiento/> tiene como cincuenta años y vive con los papás / este<alargamiento/> ¿sabes? / un especie de bueno para nada muy chévere / muy simpático / pero muy / muy sinvergüenza y se lo ganó / ¡burda de loco! / pero / bueno / no sé / si me gano la lotería no tengo ni idea / no sé / le compro un carro a mi esposa /
E2: no la lotería / pero / qué sé yo / ponte un sorteo de esos que hacen en el banco y te dicen <cita> bueno / usted se ganó cien millones / doscientos </cita> / ¿qué harías? /
I: sí / eso / no sé / le compro un carro a mi mujer /no sé /
E2: ¿más nada? / y algún proyecto así que <cita> bueno yo quisiera comprarme esto </cita>¿no? / ¿no has pensado? /
I: no / me compraría un pocotón de libros /
E2: ¿mudarte no? ¿nada? /
I: no /
E2: una lancha /
I: ¿una lancha? <risas = "I"/> /

E2: no sé / un avión / ¿qué sé yo? / ¿viajar?
I: viajar / eso sí puede ser /
E2: ¿y a dónde te gustaría ir? /
I: ¿a dónde me gustaría ir? / este<alargamiento/> a San Petersburgo / <risas = "todos"/> me gustaría ir a<alargamiento/> bueno / en Nueva York está viviendo una hermana de mi P. / me gustaría visitarla / este<alargamiento/> no / no sé / no creo mucho en / no creo en los sueños /
E2: ¿entonces no crees tampoco en el destino? /
I: ¡tampoco! /
E2: ¿nada? /
I: ¡nada! / no / nada / <tiempo = "50:00"/> me gustaría / me encantaría creer en el destino /
E2: ¿pero crees que las cosas pasan porque pasan? /
I: no / no / pasan<alargamiento/> ¡claro! algunas pasan porque pasan ¿no? pero<alargamiento/> la mayoría<alargamiento/> /
E2: te las buscas /
I: sí / bueno / dentro de tus posibilidades pues / pero / o sea / me encantaría creer en el destino porque creo que sería muy rico / porque te permitiría una irresponsabilidad muy agradable ¿no? / ¿sabes? / y el sentimiento de culpa no /no existiría / <cita> eso pasó porque sí pues / porque tenía que pasar </cita> /
E2: claro /
I: en cambio uno que es así todo educado con la vaina cristiana / crees que si algo pasa y es malo / ¡es culpa tuya! ¿sabes? / el sentimiento de culpa moderno ¿no? / y eso es <ininteligible/>
E2: ¿pero tú eres católico? /
I: no /
E2: ¿nada? / ¿no tienes ningún tipo de religión? /
I: no / pero tengo educación católica /
E2: ah / okey / ¿pero no la practicas? /
I: no / estudié en un colegio de curas / este<alargamiento/> T. va a hacer la primera comunión y está bien / tampoco soy anticatólico ¿no? /
E2: pero no eres fanático ¿no? /
I: ¡no vale! / ¿tú me ves cara de fanático religioso? /
E2: no / yo te veo cara de que no vas para ninguno de esos sitios <risas = "todos"/> /
I: voy cuando me toca / cuando se casa un primo /
E2: okey /
I: mañana hace la Primera Comunión T. / entonces bueno / voy a la iglesia

y<alargamiento/> /
E2: pero ya /
I: pero ya / no me persigno / no comulgo / no /
E2: ah / okey /
I: pero bueno / reconozco que eso es parte importante de mi cultura ¿no? / parte importante /
E2: claro / por tu educación / <ininteligible/> ¿y te daba fastidio cuando te daban / ¿qué sé yo? / religión?¿o te gustaba? /
I: no / de chamo me gustaba / era creyente / pero no sé / no me acuerdo en qué momento dejé de creer /
E2: ¿y tu familia sí cree? /
I: sí / claro /
E2: <ininteligible/> /
I: sí /sí /
E2: ¿y tienes que bautizar a tu R. / no? también /
I: sí / es muy probable que tenga que bautizarlo <risas = "todos"/> sí / bueno / pero es que esas cosas /o sea / las hacen por tradición / y no todas las tradiciones son malas pues / y después si él quiere ser ateo / que sea ateo / no hay problema / pero también lo inverso es muy feo ¿no? / que llegue a los catorce años y diga <cita> ¿por qué no me bautizaron? </cita> ¡ay vaina! /
E2: pero hay niños también que como que los bautizan muy tarde / a los diez años /
I: sí / es supercomún / es verdad / es más común de lo que yo pensaba / casi todos / el otro día L. me estaba diciendo eso / que ella creo que la bautizaron a los diez años / vestida de monja /
E2: ¿y tú hiciste? /
I: ¿saben qué historia es buena / por cierto? / ¡L.!
E2: pero ella no es caraqueña /
I: ¡ah! / es verdad /
E2: tú eres caraqueño / caraqueño / de generaciones /
I: la tipa tiene una historia de cuando ella parió la última hija /
E2: ¿aha? /
I: al marido no lo dejaron entrar al hospital / no sé por qué /entonces el tipo se ha montado en un árbol <risas = "todos"/> y /así / de repente / la tipa está pujando y de repente lo veo por una ventana / el tipo montado en un árbol / y que <cita> ¿cómo estás mi amor? </cita> y la tipa <cita> ¡bien! /¡bien! </cita> ¡eso es una escena de una película! ¡buenísimo! /
E2: ¡yo no sabía ese cuento! /
I: <ininteligible/> del cuento / que es lindísima es que ella dice <cita> bue-

no / no / y después / al tiempo / porque uno tiene que ir al hospital de vez en cuando / yo voy con mi hija y siempre le digo<cita> mija /cuando tú naciste / tu papá se montó en ese árbol </cita> </cita> ¡es lindísimo! /

E2: claro /

I: mira / bueno / yo crecí al lado de la Quebrada de Pajaritos /de Los Palos Grandes / que ahorita hay un barrio ahí ¿no? / y toda esa quebrada hacia el Ávila es lindísima y no es muy conocida eh / no es de los lugares más visitados del / del Ávila porque tiene como una entrada más o menos independiente y está medio desconectado de las otras rutas y / bueno / ahí pasé también la mejor parte de la infancia con /con los amigos / este<alargamiento/> era así como vivir en la selva y quedaba a diez minutos de mi casa / y a la vez era más o menos protegido pues / o sea / no era peligroso / pero / sabes / esa quebrada la escalamos y la bajamos con cuerdas y cosas un millón de veces / y una vez / solo / de regreso / decidí meterme por la quebrada para ver cómo entraba en la ciudad y seguí caminando y / de repente / bueno / voy caminando / paso un puente / empiezo a ver los edificios / ¿qué sé yo? / y entré en un barrio ¿no? / que yo no sabía que estaba ahí ¿no? y caminé por todo el barrio y salí por abajo / por la parte final del barrio / totalmente inocente / no sé / a los trece / catorce años pensando que <cita> ay / ¡qué bonito todo esto! </cita> y es un barrio peligroso pues /

E2: el de Pajaritos ¿no? /

I: pero que es divertido porque es un barrio muy antiguo / es como el Pedregal / es <vacilación/> ¿cómo se llama? / ¿cómo se llama este<alargamiento/>? ¡ah vaina! Manuel <tiempo = "55:00"/> Díaz Rodríguez tiene una novela que ocurre ahí / que se llama no sé qué vaina o el pozo de la encantada y habla de ese pueblo que estaba ahí hace / algo / no sé / ochenta años / este<alargamiento/> y ese mismo barrio que viene de ese pueblo en / en la novela parece que se dedicaban a vender orquídeas y flores como de / húmedas ¿no? del Ávila / subían al Ávila y bajaban y se las vendían a las señoras ricas de Caracas hace ochenta años y todavía / hoy en día / los ves haciendo lo mismo / superinteresante / o sea / son tres o cuatro generaciones que viven más o menos de lo mismo / que hoy en día / claro / hoy en día es muy feo / es como ecocidio pues / es ilegal y está mal / pero los tipos lo siguen haciendo y es una tradición familiar viejísima y pasas por ahí y los ves /

E2: ¿preparando orquídeas? /

I: sí / bueno / orquídeas / todo ese tipo de matas bonitas / no sé / no sé qué más contarte de mi infancia /

E2: no / pero está bien / gracias /

I: sí / ¿seguro? / no conté nada heroico /
E2: ¿quieres contar algo heroico? <risas = "todos"/>
I: no vale /

FIN

## CARA_H23_086

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 52 años, hombre; estudios universitarios incompletos (cuarto año de Ingeniería Civil); taxista. — Grabado en WAV, estéreo, en febrero de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, parejas, estudios en ULA y UCV, amistades, deportes (kárate y taekuondo), trabajos, oficios, anécdotas como taxista, carnavales, historias varias.

E2: hola N. / por favor / háblame de tu familia /

I: hola / ¿cómo estás? / eeh bueno / ¡excelente! / mi familia está compuesta de cuatro hermanos / conmigo / de mi padre y mi madre / que están vivos / eeh mis padres tienen setenta y ocho años los dos y son caraqueños / mis hermanos todos hemos nacido aquí en Caracas / tengo una hermana mayor le sigo yo / después sigue una hermana y sigo / sigue otro hermano / este<alargamiento/> bueno / yo estoy aquí en Caracas / otra hermana está aquí en Caracas / otra también y un hermano vive en Porlamar / este vivo con mis padres en Montalbán / mis herma <palabra_cortada/> demás hermanos están casados todos / con hijos / mmm ¿qué más? / bueno / me<alargamiento/> en estos momentos trabajo con una línea de taxis / eeh ¿qué más? / bueno / este<alargamiento/> disfrutando de mis padres / eeh de de todo / o sea disfruto de mi vida / del día a día / de los cambios que da mi cuidad / de todo esta / este<alargamiento/> conflicto que hemos vivido este<alargamiento/> actualmente / esta coyuntura política / social / económica que hemos pasado los que eeh hemos estado aquí / vivimos aquí en Caracas / ¡sobre todo en Caracas! / que se ha visto más afectada ¿verdad? / este<alargamiento/> ¡bueno! aquí<alargamiento/> tratando el día a día / tratando de tener <sic> un </sic> mejor calidad de vida / trabajo de salgo a las cuatro de la mañana / llego a mi casa a las doce de la noche / ¡parece fuerte! ¿no? / pero bueno / ese es mi horario / que tengo comprendido de lunes a viernes / eeh sábado y domingo si es especial / algún cliente que quiere un viaje / sobre todo viaje salgo / si no no / a menos que también / bueno un aeropuerto o un cliente / todos mis clientes son especiales / no hay uno menor que el otro / eeh ¿qué más? / bueno / mi madre pendiente de mí / eeh pendiente de mí en el sentido de llamarme cuando muchas veces me demoro / o sea / <cita> ¿dónde anda mi niño? </cita> esto eeh <cita> ¿y qué estás haciendo? </cita> / <cita> bueno mami / lo de mismo tra

<palabra_cortada/> trabajando y esto </cita> mi niñez fue muy muy bonita / o sea nosotros teníamos una nana que nos cuidaba / una señora / eeh supervisada por supuesto por mi mamá / o sea era una señora que ayudaba a mi madre ¿no? en las cosas de la casa / la planchada / eso / los oficios fuertes de la casa los hacía la nana y y atendernos a nosotros / yo era muy travieso / me acuerdo que yo era muy travieso / eeh ¡mis padres muy espectaculares! / mi mamá / ¡defensora de nosotros! / cualquier problema que papá nos iba a <sic> agarriar </sic> o a pegar yo corría con / a la falda de mi mamá y ella nos protegía / nos protegía de nuestro / de / <vacilación/> del padre pues / de mi papá / de la figura de mi papá / este<alargamiento/> mira y unos hermanos maravillosos / criados a los conceptos de / mira / la religión cristiana o sea apostólica y romana / fui<alargamiento/> bautizado / confirmado / eeh unos bellos conceptos me dio mi padre / me acuerdo que él nos llevaba los domingos al / al / a los conciertos / nos llevaba a los conciertos / íbamos después a los restaurán a comer / eeh nos enseñó el amor hacia y el respeto que hemos visto que él ha tenido para con mi madre / la ha ayudado mucho / la ha respetado mucho / la ha querido mucho / ¡a nosotros también pues! / a todos nos dio buena formación / nunca nos faltó nada / un buen techo / mmm / mira / eeh mmm buen vestimenta / buenos colegios / estudiamos todos en colegios privados ¿verdad? / yo estudié mi primaria / estudié en el colegio San Francisco Javier / eso quedaba en San José / al lado del Seminario / un Seminario de curas ¿verdad? / eeh mi bachillerato lo realicé completo en el colegio Los Salesianos / que está en la avenida Andrés Bello / de curas también / en esa época / no sé ahorita / en esa época era pago ¿no? / eeh luego me fui para los Andes y estudié un año en la <siglas = [ula]> ULA </siglas> / luego me viene para la Central a estudiar ingeniería civil / o sea eeh pasé la básica / que son tres semestres / luego de la básica viene la especialización / mecánica / eléctrica / etcétera / yo me fui por civil / luego este<alargamiento/> me fui porque me enamoré de / de / de una mujer y esta mujer este<alargamiento/> se fue para Bogotá y yo me fui con ella para Bogotá / estuve por allá / ¡bueno! ¡imagínate! eeh la locura de la familia / o sea / eeh esto <tiempo = "05:00"/> fue un apocalipsis /<risas = "I"/> ¡esto fue un terremoto que hubo! o sea / que yo tenía que ir pa´ un psicólogo / que yo tenía que ir / que cómo iba a dejar los estudios / que /que <vacilación/> que qué iba a hacer yo allá / ¡que bueno pues!/ ¡esto fue terrible en la familia! / y ¡bueno! estuve por allá seis meses y me vine / me vine<alargamiento/> corriendo / o sea en el sentido fugando porque la mujer no me quería dejar venir y me quitó los papeles y fui por allá y pedí pa <palabra_cor-

tada/> eeh mis papeles que se me habían extraviado / permiso para entrar otra vez porque eeh ella me había secuestrado mis papeles / porque si se <vacilación/> me venía yo para acá se / se venía ella para acá / se quería venir / entonces mira / ¿qué más te puedo decir? / eeh / mi / la vivencia con mi familia hasta estos momentos y desde mi niñez hasta ahorita ha sido espectacular / espectacular en / mis padres me han enseñado el respeto / el respeto para las personas / el amor a Dios / eeh el respeto para la humani <palabra_cortada/> las / las personas que me rodean / ¡cosa que hoy en día uno no lo ve pues! / porque yo me acuerdo que antes en / eeh en / cuando yo era un muchacho joven / de repente yo me / me sentaba encima de un capó de alguien y / alguien / y tú venías y me reclamaba algo y uno / coye / se ponía rojo o apenado <cita> oye / señor / disculpe ¡caramba! </cita> / hoy en día no / y tú vas a reclamar de que alguien esté en tu <extranjero> capó </extranjero> porque te lo está hundiendo / porque el material con que hacen hoy en día los carros no es el material de antes / ¡oye te quieren pegar y te quieren agredir! / o sea / ¡que da más bien miedo pues! / anécdotas sí me acuerdo muchas pues / yo me acuerdo que yo / por ejemplo / yo tenía un horario de entrada en la noche / yo después de las nueve de la noche no podía entrar como las hembras ¡imagínate tú! / y eso me / me /oye / ¡en verdad que me molestaba! / yo si llegaba después / a las nueve y / y un minuto / me quedaba / este<alargamiento/> en la casa de nosotros / eeh donde vivíamos antes / era una casa bien linda / este<alargamiento/> tenía un <sic> zanjuan </sic> <observación_complementaria = "zaguán"/> antes las <sic> cuasas </sic> / las casas tenía <sic> zanjuán </sic> <observación_complementaria = "zaguán"/> y yo / si llegaba a las nueve y un minuto / ¡me tocaba dormir en el <sic> zanjuán </sic> <observación_complementaria = "zaguán"/> con ese frío hasta / hasta el día siguiente! que papá abría la puerta y me encontraba durmiendo ahí / en el <entre_risas> <sic> zanjuán </sic> </entre_risas> este<alargamiento/> eeh los carnavales eran espectacular también porque entre la familia aledaña a nosotros a nosotros / que eran / oye / antes la / la vecindad eran mejor que la de ahorita / era más entregada era más comunicativa / era más todo / o sea / bueno uno jugaba carnaval con agua en / ¡pero manguera! / se ponía la manguera mojando al vecino / luego en la noche venía la fiesta que si mamá se disfrazaba de negrita / yo me acuerdo que mamá se disfrazaba de negrita pa' ir a la fiesta en la noche a bailar con mi papá / eeh yo ayudé a mi papá mucho de / de /de muchachito ¿sabes? / yo mi papá antes era <extranjero> chef </extranjero> de cocina y yo él me vestía de mesonero me acuerdo yo y yo iba para / para esas / <sic> esas

</sic> eventos que mi papá preparaba de / de / de / donde solicitaban eeh los servicios de él y yo iba como ayudante de él pues / mesonero / repartiendo / tú sabes / pasapalos / llevando / o sea / esto te indica que de muy pequeño me formé en / en lo que es relación al trabajo ¿sabes? / y y bueno siempre<alargamiento/> vi<alargamiento/> también lo que es el amor a / a la familia / el respeto ¿sabes? / mi mamá <vacilación/> mi papá nunca que yo me acuerde / vi que él / que él le haya llegado al día siguiente / a dormir / siempre que yo me<alargamiento/> levantaba siempre lo veía a él pues / ahí durmiendo / eeh ¿qué más? y este<alargamiento/> con nosotros fue muy o sea / muy duro / ¿verdad? / muy duro pero es ahora también que uno se da cuenta de muchas cosas que uno cuando muchacho no se daba cuenta / de repente uno pellizcaba algo y no lo quería y lo quería dejar / ¡no! / ¡te lo tenías que comer por haberlo pellizcado! / o sea / uno en el mo <palabra_cortada/> en esos momentos no entiende las cosas / hoy por hoy uno se da cuenta del porqué de todo ¿sabes? / yo llegué a tener llave de la casa a los diecinueve años /¡imaginate tú! / ¡ya para mí un viejo ya! / porque ya empecé a aportar a la casa / pero antes no porque el que <vacilación/> para mi papá el que no aportaba no tenía por qué tener llaves / ese era el concepto de mi papá / <risas = "I"/> que si no aportaba no podía tener llave de la casa / el que aportaba tenía llave de la casa / hoy por hoy yo veo todos mis sobrinos hasta / hasta el que tiene<alargamiento/> ¿qué te puedo decir? / ¿qué edad tendrá mi / ma <palabra_cortada/> el más pequeño? <vacilación/> el hijo de /de mi hermano que tiene<alargamiento/> diez años tiene / ¡tiene llave! / cosa que cuándo yo iba a pensar que yo iba a tener una llave a los diez años / lo que podía tener yo era una tremenda pa <palabra_cortada/> un corretear / <sic> corretiando </sic> a papá pa´ que no me castigara / ¡créalo que es así! / este<alargamiento/> anécdotas también me acuerdo una vez que salí con mi papá ¿verdad? eeh papá tenía un comercio y fuimos a un velorio / de unas amistades de ellos que se <tiempo = "10:00"/> que la estaban velando / eso fue en La Vega y papá me dejó en el carro para que lo cuidara porque tenía una mercancía que tenía que despachar / una mercancía que de de servilleta / vasos / algo así / y como muchacho al fin / yo me bajé / porque estaba fastidiado de estar en el carro y quise ir hacia donde estaban ellos / fui hacia donde estaban ellos y me quedé con / y entonces / y cuando regresamos habían robado la / lo que papá tenía en la / en dentro del carro / tú te imaginarás <vacilación/> ese / ese / ese / ese / esa pelea que fue conmigo / esa / ese castigo fue fenomenal / ¡bueno pues! ¡eso no se me olvida! / ¡eso jamás se me podrá olvidar! / otra anécdota también fue en una playa

en Puerto / en Puerto Cabello / creo que se llama Puerto Francés / que yo tenía la llave del carro de papá y se me perdió la llave allá en / en / ¡buscando todo el mundo la llave! / se me había extraviado /

E2: aha /

I: bueno / después de como de tres horas y pico la conseguimos <risas = "todos"/> pero conseguimos la llave / ¡eso fue también bueno pues / llorando! / llorando / anécdota así también de joven / de muchacho / también me acuerdo una vez que fui a hacer un / un mandado a mi mamá al mercado Guaicaipuro / ya que vivíamos por ahí por la avenida Andrés Bello / mamá me dio unos reales para que comprara unas cosas en el mercado Guaicaipuro y yo <vacilación/> yen <palabra_cortada/> / yendo hacia el mercado me topé con un elemento / un señor que me dijo que que que le cuidara un caucho y porque se / se / se había accidentado / entonces tenía que / que buscar otra cosa / total que él quería una garantía mía / de que yo iba a estar aquí /ahí cuando él regresara / entonces la garantía que yo le di fueron los reales del mercado que yo <risas = "I"/> iba a hacer / ¡que yo iba a hacerle a mi mamá! / ¡bueno! ¡el tipo nunca apareció! / lo que apareció fue tremenda pela que me dieron <risas = "todos"/> cuando llegué a la casa por bobo / por ¡tremendo bobo! / <risas = "todos"/>

E2: paquete chileno /

I: ese fue / en aquella época me aco <palabra_cortada/> aprendí qué era lo que era un paquete chileno / correcto / entonces / ¿qué más? / bueno que fui muy tremendo / o sea / tremendo como cualquier / este / muchacho de esa época / sano ¿no? / sano / ¡tremendo sano! / de mi edad / pendien <palabra_cortada/> de la metra / la bicicleta / la perinola / el papagayo / cosa que hoy en día tú no lo ves pues / ¡es asombroso! / de la Caracas de / de / mía / que yo me crié a la de ahorita / hoy en día tú no ves a los muchachos como en mi época / que nos matábamos por jugar metras / salíamos de clase<alargamiento/> cuando yo estudiaba primaria a jugar metra / a /a / el / el / el trompo / el trompo / el papagayo / hoy en día tú no lo ves / tú ves a los muchachitos / ¿qué te puedo decir? / de / de seis años ya agarrados con la muchachita caminando / o sea / están / andan en otra onda que y / eso ya es un cambio significativo de nuestros arrai <palabra_cortada/> arraigos / o sea / digo yo con el sentido de joven / yo de / de muchachito estaba pendiente de mi juego / hoy en día los muchachitos de / de esa edad que yo <vacilación/> co / y yo pasé / viví / no están / no están pendiente de eso / están pendiente es de la novia / de bueno / ¡de otras cosas pues! / ¡la vida en estos momentos es más violenta también! / más violenta porque no se / no / en mi época

no / no / se sabía de droga pero no / no / no como ahorita / se sabía de sexo pero no como ahorita / uno para / para verle por ejemplo muchas cosas a la / a la mujer / por ejemplo / verle el el cuerpo / verle el cuerpo así / uno tenía que invitarla a la playa pa´ poderla ver / me acuerdo yo / hoy en día no hace falta invitar la muchacha pa´ la playa porque todo se le ve / ¡más bien se le ve demasiado! / este<alargamiento/> ¿qué más anécdota? mira / este<alargamiento/> eeh participé en jo <palabra_cortada/> participé en cinco maratones de / de Caracas / eeh de maratones de cuarenta y dos kilómetros / ¡me fue bastante bien! / mmm / el primer maratón por supuesto lo / lo realicé creo que en cuatro horas / o sea / y el último lo hice en un excelente tiempo / que fueron dos horas treinta y siete minutos / un excelente tiempo / participé también en maratones de veinti <palabra_cortada/> de me / de medio maratón / de veintiún kilómetros / o sea / siempre también me ha gustado mucho el deporte / estuve practicando waterpolo cuando estudiaba en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> en / con el equipo de ingeniería / estuve / practiqué también esgrima con<vacilación/> Rose /con Rosa / eeh Rosales / Rosen / Rosales / un entrenador de / de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> eeh hice kárate / taekuondo / karate <sic> coreando </sic> / yo / yo hacía mucho deporte ¿sabes? / yo me desgastaba <extranjero> full /full / full </extranjero> en deportes / o sea / mmm y es <tiempo = "15:00"/> ahora que después los años me entraron que / que he abandonado / eeh con todo mi pesar / tratando de retomar de nuevo / que siempre digo que lo voy a retomar / pero eeh cuestiones de trabajo que / que hoy por hoy son distintas a / a la del / del /a la del pasado / te absorbe to <palabra_cortada/> ¡tanto! / porque imagínate como cuando comenzó esta entrevista / que yo te dije / que comienzo yo a las cuatro de la mañana / llego a las doce de la noche / ¡tú me dirás qué tiempo tengo yo para yo entrenar! / entonces yo antes sí porque yo antes no tenía ese horario / pero / ahorita ¿cómo yo entreno a las / las tres de la mañana o a la una de la mañana que llego a la casa? / ¡imposible! / ¡imposible! y más con este / con este hampa que nos a <palabra_cortada/> ¡que nos azota a nosotros! / ¡que todos vivimos aterrados! / este<alargamiento/> aquí en Caracas en verdad que se ha sentido mucho ¿verdad? / la / lo / lo / los cambios ¿verdad? / para mí<alargamiento/> serían cambios algunos positivos / otros como añoranza / o sea / añoro / oye / la / la / la cordialidad / la sonrisa del caraqueño se ha perdido / no sé si es por todo esta /esta / este estrés que se vive aquí tan estresante aquí en / en la <sic> suidad </sic> ¿verdad? y con toda esta eeh cuestión política que vivió el país estos últimos / estos últimos seis años / que ha vivido el país / convulsionado

/ en este mar / este enfrentamiento / ahorita está un poquito tranquilito ¿no? / se ve cierta /cierta tranquilidad / pero estos últimos seis años fueron como nunca ninguno nosotros lo es <palabra_cortada/> lo esperamos / ¡porque nunca lo habíamos vivido! / por lo menos nosotros / yo que tengo cincuenta y / cincuenta y un año / cincuen <palabra_cortada/> no / no lo había vivido / no sé cómo sería en realidad la época de Eleazar o la época de Pérez Jiménez pero esta época para mí fue muy impactante porque hubo cualquier cantidad de / de venezolanos / no venezolanos / que fallecieron / independientemente de la tendencia / oye son gente humana / que eso /¡eso es muy importante pues! / eso es muy importante / eeh he visto / bueno / con lo de ahorita / la del metro / cosas significativas / el metro / pero se ha perdido por ejemplo cuando tú te montas en cualquier sitio / hablando precisamente del metro / cuando se monta una mujer en estado de / ¿verdad? que tiene que / uno le ve esa barrigota / tú ves que nadie es / es incapaz de ofrecerle / de ofrecerle su / su silla / cosa que antes si se hace / sí /sí /sí sucedía / y hasta uno apenado porque / mira pues / más vale que tú ibas con tu papá y / y tú no le ofrecía la / ¡porque bueno te daban un cocotazo! / porque ya antes / la / el término de los padres de uno era cocotazo / ¡pa´ todo era un cocotazo! / ahorita no / ahorita eso / porque hasta los /hasta / hasta los / los psicólogos dicen que golpear un niño eso / eso lo enferma / ¡coño! yo no sé por qué mi papá <sic> no </sic> escucharon ese eslogan / porque si papá escucha ese eslogan de que golpear un niño lo enferma a lo mejor no me hubiera golpeado / ¡bueno! aunque yo no estoy enfermo ¿no? pero <risas = "I"/> aunque no estoy enfermo pero bueno / este<alargamiento/> sí / mira / eeh eeh se ve en la calle pues / la gente tú la ves seria / la ves seca / la gente ha perdido la alegría / ¡porque se ve en el rostro vale! / la gente / en / en la mirada / porque en / eeh / eeh / la mirada habla por sí sola / <transcripción_dudosa> por ejemplo cuando tú consigues a </transcripción_dudosa> alguien muy callado / que es muy mmm le cuesta mucho interrelacionarse / la mirada lo dice todo / tú ves miradas asustadas / miradas con / con odio / miradas con felicidad / miradas con / que / que la persona tiene problemas / mira / la mirada / lógico / la gente / no es que tiene / hay que ser un estudioso de eso sino hay que interesarse en eso o / de repente / interesarse por la persona / que alguien te llamó la atención /entonces tú te / te pe <palabra_cortada/> / compenetras con esa persona en / en ver más allá de / de lo que pue <palabra_cortada/> o de / de sus mismas palabras / <cita> ¡oye! ¡algo está pasando! / algo no está funcionando bien </cita> / yo creo que todo este sistema que estamos viviendo ha convulsionado a

todo el mundo que ha vi <palabra_cortada/> que vive aquí en Caracas / no sé cómo estará el interior pero aquí en Caracas / en verdad que fue un un un aprendizaje eeh rápido y convulsionado / rápido porque / imagínate / la gente no sabía lo que antes era marchar / exigirle<alargamiento/> a alguien que no lo / que lo estaba haciendo mal / ahora la gente sabe cómo decirle que lo está haciendo mal / que lo está haciendo bien / hay ignorancia de antes porque antes existía mucho respeto / existía vamos a / no / no vamos a hacer comparaciones porque también o / <vacilación/> hay que /hay que ver que / la población ha crecido ¿verdad? / eeh ha crecido todo / las urbanizaciones / todo / pero / hay algo que en verdad no creció y se / y se opacó y fue la calidad de las personas / ya no existe eso / cada quien es como que / pa <palabra_cortada/> / parece que estuviésemos viviendo en / en /en /en /en Los Estados Unidos / porque en Los Estados Unidos cada quien <ininteligible/> en lo suyo / se ha perdido la sonrisa / la cordialidad / el / el / el / el / el / la <tiempo = "20:00"/> ayuda / o sea / tú ves a alguien a alguien atorado / no sé si es por lo mismo que tú sabes que se está viviendo / que de repente vez a una señora atareada y tú la quieres ayudar o / ¡lógico! / aquí se vive / y la gente piensa y tú la vas a querer ayudar / la gente piensa que tú le vas a quitar / querer quitar las bolsas ¿no? / <cita> ¡no! ¡no! señor / muchas gracias </cita> es eso mismo también que / que se vive <entre risas I> porque se dice <cita> éste me quiere quitar las bolsas / que me / me está diciendo que / que / que / que y porque / porque / de ayudarme </cita> / obviamente / o sea / <risas = "I"/> ¡es eso que /que se vive pues! / tú lo ves también en la iglesia / yo me acuerdo que en la iglesia / porque yo /mira / por eso te dije yo soy católico / apostólico y romano acostumbrado porque todo es cuestión de formación de uno / de los padres / acostumbrado a ir a mi iglesia todos los domingos / me acuerdo cuando yo iba pa´ la iglesia y veía a todas esas mujeres con su / con su broma /

E2: velo /

I: con su pa / pa / ve / ¡con su velo! / con su velo puesto / hoy en día tú no ves eso / hoy en día ves / no / más bien mujeres que van poco <sic> rescatadas </sic> a la / a / a /a /a la iglesia / parece que fueran a una <sic> disquio </sic> a una discoteca / entonces / mira / sí / hay cambios ¿verdad? que han sido / que no / no han sido lo que yo creo que el pueblo esperaba / porque <vacilación/> esto lo del respeto ha debido continuar y más bien así como avanzamos ha debido avanzar para ser mejor / no peor / porque son cosas hermosas / el galanteo / ya muchas veces tú vas a regalar algo / una broma / y sa <palabra_cortada/> <cita> ¡ay! éste sí es

ridículo </cita> / vas a regalar unas flores / un chocolate <cita> ¡ay! ¡éste sí es ridículo! </cita> / yo lo he escuchado / yo lo he escuchado de pavos <cita> ¡ay! éste sí es ridículo regalando chocolate / yo lo que necesito es que me regale un brillante / o un reloj / que es lo que necesito / un par de zapatos / yo estas rosas no las necesito </cita> / ¡lo he escuchado yo! / ¡cansado de escuchar aquí en mi carro! / ¿ah? / mi carro digo porque yo tengo un taxi / yo manejo un taxi ¿verdad? / entonces aquí se me ma <palabra_cortada/> / me monta cualquier tipo de persona y escucho cualquier tipo de comentario / entonces / pero nosotros que venimos de la vieja guardia nos gusta que si los detallitos / que si el chocolate / las flores / pero a estas mujeres de hoy en día / a lo mejor que no son tampoco contemporáneas con uno / que no son contem <palabra_cortada/> ¡ojo! que no son contemporáneas con uno / de repente a lo mejor no esperan en / e / en el día de su cumpleaños a lo mejor no esperan unas rosas sino que esperan que tú le regales un vestido / o que le regales un / o / un viaje a / a / a Los Roques / <cita> ¿pa´qué unas flores? / yo lo que quiero es que me lleve pa´ Los Roques </cita> / <risas = "I"/> las cosas / chico / han cambiado pues / en verdad <risas = "I"/> ¿ah? /

E2: ¡es verdad! /

I: entonces <risas = "I"/> /

E2: ¿qué recuerdas de Caracas? ¿de antes? /

I: bueno /

E2: sitios así que recuerdas /

I: eeh ¿los sitios? / mira Coneailand / que quedaba aquí en la / en / en la Francisco de Miranda / y eso que no soy tan viejo ¿no? <risas = "I"/> este<alargamiento/> eeh ¡el teatro chica! / uno / yo / yo iba mucho para el Teatro Municipal y Teatro Nacional con mis padres ¿no? / quien nos inculcó esa /esa enseñanza esa enseñanza ha / ha / hacia la música a o sea / lo que a él le gustaba él nos los transmitió / / íbamos para la misa / en la mañana temprano / el menú era esto / misa / concierto y almuerzo / ese era el menú / la misa / después para el concierto y después a almorzar / ese era el menú / entonces / de la de antes / hoy en día no / tú no ves eso / hoy en día tú no ves a los padres con / tú no los ves porque yo voy a / yo asisto a misa y la cantidad de / de / de / de mucha <palabra_cortada/> de per <palabra_cortada/> de parejas que van con sus hijos a / a / a la misa hoy por hoy es distinta a la que iba cuando yo / yo tenía corta edad y eso que debe ser mayor porque ha crecido la población y no / pero / por eso / es por los padres que no <sic> impulcan </sic> no inculcan a su hijo el amor a Dios / en que <cita> párense / que vamos para </cita> / o sea / todas esas cosas / eso se / e / e / eso también añoro yo del pasado y

no se ve ya / como ahorita / eeh bueno / mira / se añora también del pasado que / que / que tiene / eeh con el pasado con ahorita la cordialidad / la cordialidad no es la misma ¿sabes / y es por lo mismo que estamos pasando / porque hay muchos temores / muchas cosas / ya la gente / mira / ha perdido eso / tú / tú / sabes de /de yo / yo hasta entiendo a la gente / hasta / hay muchos temores / es comprensible ¿sabes? / ¡porque muchas veces yo mismo me he asustado! / yo veces que salgo a las cuatro de la mañana o equis o hay veces que yo me he asustado y cuando vengo / de alguien / y cuando vengo a ver es mi sombra / yo me asusto de mi / ¿tú te imaginas cuando uno se / tú te asustas de algo / cuando vienes a ver es tu sombra que te está asustando? / ¡cónchale! / ¡no puede ser vale! / ¿cómo vive uno aquí pues? ¿me entiendes? / este<alargamiento/> mira mmm me acuerdo los cambios que ha dado la / la Plaza Venezuela / la fuente / ¡cuántas veces no han cambiado! / ¡ese derroche de dinero que han gastado en esa fue <palabra_cortada/> en esa fuente! / me acuerdo también / por ejemplo / lo que / lo que han de / ¡lo de la Plaza Oleari! / también que allí hay / hay una fuente <tiempo = "25:00"/> también / ¡eso ha sido cambiado / mira / que tú no tienes idea! / me acuerdo también del pasado / los funiculares del pasado a los funiculares de hoy en día / arriba /lo que / lo que nos suben hacia / ha <palabra_cortada/> hacia la maravilla del cerro El Ávila / los / los funiculares del pasado eran oye <risas = "I"/> unos / unos cajones / a los funiculares de ahorita que es una majestuosidad / porque te hacen ver toda tu <sic> suidad </sic> oye es / ¡es una cosa espectacular! / en positivo por supuesto ¿no? / porque eso se eeh mejoró / ¡los funiculares de ahorita son más espectaculares que los del pasado! / ahí hay un cambio contundente / ya tú lo estás viendo pues / eeh mira / ¿qué más me puedo acordar? / los paseos / los paseos me / que mmm que mis padres hacían / nos hacían / Colonia Tovar / Higuerote / o sea / siempre a / los padres nos / nos sacaban /<cita> vámonos para </cita> / nos llevaban para la Batalla de Carabobo cuando habían esos desfiles / allá en el Campo Carabobo / nos llevaban / y bueno /

E2: <risas = "E2"/> eeh ¿en la Batalla de Carabobo qué veías? ¿qué te gustaba? /

I: bueno los desfiles de / de toda esa gente que venía a desfilar de otros países ¿verdad? / que era bien lindo / viendo esos coloridos de / de uniformes y que desfilaban que tenían / le daban permiso para desfilar con su / con sus armas o sus sables ¿sabes? / eeh que le autorizaban ¿no? / porque acuérdate que son soldados de otros países / entonces le autorizaban a desfilar y / mira / ¡era un espectáculo / mira / increíble pues! /

E2: mmm /

I: bello / bello / bello / bello /
E2: ¿y las fiestas? /
I: ¡las fiestas! / mira / las / por supuesto que las fiestas <<risas = "I"/> las fiestas son distintas a las de ahorita / yo me acuerdo las fiestas / bueno que distintas en el sentido de que uno / por ejemplo / el muchacho / uno tenía sus matinés ¿verdad? / sus matinés/ no sé de ahorita / no sé ahorita / cómo se / cómo / en realidad no sé cómo se / pero yo mi época estaban los matinés / la guarapita / eeh eeh ¿qué más? la / eeh eeh bueno / ¡el horario que uno tenía! / yo tenía un horario restringido para llegar / para llegar a la casa / cosa que hoy en día nadie tiene horario / o sea / si he de llegar el día siguiente te llegan pero ¿yo? / ¿cuándo yo te / si yo te llegaba el día siguiente era porque ya tenía que tener las maletas afuera ya / yo no te <palabra_cortada/> ¡no! ¡maletas afuera no! / yo no tenía que estar viviendo ahí porque mientras yo viviera en mi / en mi / casa de mis padres yo tenía que tener una <vacilación/> com /com / comportarme a / a las normas que mis padres querían pues / si yo no estaba de acuerdo <cita> bueno / usted agarra sus cachachá / cachuchú y usted se va / y usted / usted actúe como usted quiera / pero aquí usted tiene que actuar bajo estos lineamientos </cita> / como en el principio me sentí / pero hoy por hoy / como te digo / le doy gracias a Dios / gracias a mis padres de haberme formado tal cual como ellos me formaron pues ¿me entiendes? / me doy cuenta de / de todo lo que ellos hicieron por mí / todo lo que / todo lo que yo creía que era malo / ya me doy cuenta que no era tan malo sino / al contrario / gracias a la vida de tenerlos a ellos como padres / que actualmente viven / gracias al Creador ¿verdad? / excelentes padres han sido conmigo / siguen <sic> siéndole </sic> siguen sien <palabra_cortada/> porque yo / mira / yo soy el único que hasta mi papá me di / me ha <ininteligible/> <cita> ¡coye! éste / éste si / éste si / </cita> / mi papá me dice que yo soy que no me quiero enfrentar a la vida / que soy un ¿cómo te digo? / ¿cómo era mi papá me dice? / me dice que yo soy un yo soy un oye / mi papá tiene una palabrita / no me acuerdo ahorita cuál es la / la / él la utiliza porque yo no me he ido de la casa / <cita> a ti te gusta la mantequilla </cita> / él me dice que a mí me gusta la mantequilla porque yo no me he ido de <ininteligible/> <cita> ¡tienes todo! </cita> / ¿ah? <cita> tú tienes todo </cita> / entonces no / no / no / <risas = "I"/> sino / <transcripción_dudosa> yo no sé </transcripción_dudosa> / eeh a lo mejor esa es su opinión pero yo tengo ahí lo más importante ¿no? que es mi mamá / que es que me ha / me ha hecho sentir / mira / inmensamente feliz / yo he tenido muchas experiencias ¿verdad? como hombre ¿verdad? / la edad que tengo he

vivido con mujeres / he compartido con mujeres / y definitivamente / mira / que la / la / la alegría / el amor y todo que te da una madre no te lo da ninguna mujer ¡vale! / ninguna mujer que ¡que va! / o sea / la ma <palabra_cortada/> / la / la madre para uno es incondicional / la madre para uno es alegría / te comprende / te soba / eeh sabe cuándo sobarte / cuándo decirte / cuándo corregirte / eeh la mamá es un genio que Dios nos presentó en la vida / para mí / lo más hermoso que yo descubrí cuando abrí mis ojos fue / fue fue ver a esa hermosa mmm madre que Dios me dispuso / / el <sic> amamantamiento </sic> yo me acuerdo también ¡coye! yo llegué / ¡yo mamé hasta los dos años! / ¡la teta de mi mamá! / ¡no! ¿verdad? / y hoy en día por ejemplo esas mujeres que no le gustan mmm darle amamantar a los hijos porque si los / mi mamá tiene / mi mamá tiene ahorita mejores pechos que mi hermana mayor / tiene mejor /¡mi mamá tiene unos pechos bellísimos! / a la edad que tiene setenta <tiempo = "30:00"/> y ocho años / ¡grandes y bellos! y mi hermana / por ejemplo / mayor / tie <palabra_cortada/> tiene unos limones ¡nojo! y eso que nosotros somos cuatro hijos y todos mamamos bueno pues / bastante nos los chupamos / y bueno ¿qué más? bueno /

E2: ¿y las anécdotas ehh siendo taxistas / taxista? /

I: mira / este<alargamiento/> tú sabes que cuando yo me compré mi primer carro / una vez mamá me mandó para Quinta Crespo para que le comprara un pescado ¿no? / tú sabes que allá se consigue pescado fresco / en Quinta Crespo / en la mañanita temprano que llegan los camiones / los pe <palabra_cortada/> entonces / <cita> ¡cómo no mamá! / yo voy </cita> y bajando por la / la Baralt ¿verdad? / yo venía con mi taxi y venía guerrero / o sea / con con un chor me acuerdo yo y venía con una un / un suéter de esos que nosotros llamamos sudadera / y con unos zapatos deportivos / venía bajando / y en el sentido contrario / subiendo / había un muchacho con un maletín que me vio / y yo tenía el vidrio abajo porque estaba escuchando música y me dijo que si / me vió y me dijo que sí yo estaba desocupado y yo le dije que sí / y entonces él cruzó / cuando cruzó / yo venía bajando / bajé el vidrio porque el que tenía abajo era / era el de mi lado / eeh me dijo que si lo podría llevar para Macuto y yo le dije que sí / y yo por dentro <cita> ¡cónchale! Macuto ¡tremenda carrera! </cita> dije yo ¿no? / entonces / este<alargamiento/> me pareció extraño porque no me preguntó precio ni nada / na´ más me dijo que sí lo podía llevar para Macuto / se me montó atrás y no sé<alargamiento/> ya cuando se me montó me dio mala espina el tipo / porque yo soy tan hablador / yo / yo me considero que me gusta hablar mucho / que el tipo yo le hablaba y el tipo era no sé / no / no / no me /

no me / no / no / no podía sacarle yo / yo no le podía sacar palabra y yo le decía que pa´ dónde / qué va hacer a Macuto / <cita> no / que vamos a hacer un trabajo allá de /de en / en en el teleférico </cita> / y yo dije <cita> coño / pero sí el teleférico / esa broma / está parada y no están haciendo ningún trabajo </cita> / cuando me dijo eso dije <cita> este tipo me va a tumbar / este tipo me va a joder / este tipo me va a tumbar el carro / este tipo me va a matar </cita> o sea / porque se me metió porque me dijo que iba hacer un trabajo / iban hacer unos trabajos / entonces le dije que con quién trabajaba / no me acuerdo /en realidad no me acuerdo si fue que me dijo que trabajaba con <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> o con la Electricidad y llevaba ese maletín y dije <cita> ¡conchale! ahí en el maletín lleva el hierro y éste me va a matar y broma </cita> dije <cita> bueno / en donde vea un policía / un guardia nacional me le paro y le digo que el tipo éste me parece sospechoso </cita> y el tipo a todas estas no me ha / no me había preguntado cuánto le iba a cobrar / y yo <cita> ¡cónchale! ¡por una carrera! /¡por estar de lambuceo yo! </cita> dije yo <cita> por estar agarrando un pasajero en la calle fuera de </cita> porque yo no debo agarrar pasajero en la calle / ¡porque yo pertenezco a una línea! / entonces / este<alargamiento/> entonces / bueno voy / voy rodando / voy rodando y no veo policía / no veo / no veo guardia / no veo nada / y yo asustado y digo <cita> ¡Dios mío! pero ¿cómo es posible que / que de la Baralt ya / ya / ya / ya / ya hacia /hacia abajo / no se me atraviese ningún guardia / ningún policía? </cita> / ¿verdad? / entonces / este<alargamiento/> dije <cita> bueno / ¿qué hago Dios mío? </cita> y dije <cita> bueno / no sé qué hacer </cita> / total fue que entrando a Macuto / habían cuatro ciclistas policías metropolitanos que estaban parados en una esquinita y en cuestiones que / bueno pues / yo mismo creo que ba <palabra_cortada/> / batí récord / me he baja <palabra_cortada/> / paré ese carro / me he bajado y fui corriendo hasta la po <palabra_cortada/> policía y le dije <cita> señor / disculpe / ese señor que va ahí me parece sospechoso / por favor yo quiero que / que / bajarlo de mi carro pues y que me pague mi carrera hasta aquí </cita> / entonces los policías se acercaron al carro / le dijeron al señor que se me bajara y me pagara la carrera / yo le cobré / ¡imaginate tú! / para esa época que te estoy hablando / yo te estoy hablando hace como seis años atrás / de la Baralt a Macuto / le cobré treinta y cinco mil bolívares / hace se <palabra_cortada/> / entonces / ¡los dio sin pestañar! / no dijo nada y siguió de largo / claro yo con la / la broma convulsionado como estaba no le dije a la policía <cita> ábrale el maletín / que a lo mejor lleva una pistola ahí / o algo </cita> y eso más aún que el tipo se bajó y

me pagó los reales / confirmó mi tesis que el tipo me iba a matar o me iba a joder / porque si es otro / el tipo es decente / le dice a los policías / <cita> no / un momentito / yo no lo contraté al señor hasta aquí / él me tiene que / yo lo contraté para que me llevara hasta el teleférico / yo aquí no le voy a pagar </cita> /

E2: claro /

I: <cita> porque yo soy fulano de tal </cita> entonces eso / cuando el tipo eso / confirmó mi tesis / dije <cita> ¡Dios mio! ¡qué grande eres tú </cita> / todas mis vivencias / ¡a mí nunca me ha pasado nada! / porque a mí siempre he tenido algo que me ha avisado / <ruido = "tose"/> disculpa / algo que me ha avisado / o sea ya una protección / una alerta que he tenido para todo / ahorita hablando de alerta / tú sabes que una vez viniendo yo de Santa Teresa / yo venía con una gente ¿no? / <sic> veníanos </sic> de parranda / como siem <palabra_cortada/> yo he sido muy parrandero ¿sabes? / eso fue un sábado <tiempo = "35:00"/> <ruido = "tose"/> yo venía en una camioneta / para esa época yo tenía una picó / una CDI / una chevrolet / veníamos de Santa Teresa y había más o menos afluencia bastante de / de tráfico ¿verdad? / o sea estaba rodando pero había mucho volumen / volumen de / de /de carro / y yo veo que viene un / una camioneta atrás ¡pero mandada! / con luces que digo <cita> oye / pero / este tipo está loco / ve que hay esta cosa y / y viene como res <palabra_cortada/> </cita> y no sé por qué algo me dijo que me tenía que salir de la vía / dicho y hecho / me lancé al hombrillo y no solamente que me lancé al hombrillo ¡me lancé matorral! /¡hacia el monte me lancé yo con mi ca <palabra_cortada/> con mi camioneta! / pues el señor que me / yo venía / que me asusté / porque él me / lo vi que venía volando se le ha venido a estrellar a un carro por delante / ¡eso fue horrible porque fue una mortandad ahí! / ¡el tipo venía era co <palabra_cortada/> sin freno! / ¡el tipo venía sin freno! y se estrelló con el carro de adelante / eso fue una vivencia también de Dios / o sea / ¿me entiendes? una vivencia de Dios /

E2: sí claro /

I: sí /

E1: ¿algún accidente que has visto así? / a parte de éste que estás contando /

I: eeh sí / bueno / tú sabes que / bueno yo viví uno ¿no? / tú sabes que yo tuve una fractura de cervical / esa la tuve lanzándome de un paracaídas / yo he sido en mi vida muy / como te de <palabra_cortada/> / muy / deportista y muy broma / pero gracias a Dios quedó en susto / por supuesto / y de broma no quedé paralítico ¿no? / tuve<alargamiento/> no sé cuánto tiempo ehh con uno / uno / me pusieron unos / me abrieron

en el / en el cráneo unos /unos /como unos tornillos de ambos <sic> partes </sic> donde te ponen como unas pesas que eso se llama tracción ¿verdad? / una tracción / eso estuve cierto tiempo / luego estuve con un aparato ¿verdad? donde me inmovilizaba mi / mi / me / me impedía la / la movilización pues de mi parte ésta de /de /de la cervical ¿verdad? / estuve bastante tiempo / luego tuve una rehabilitación y bueno / mira / ¡una mala caída que tuve! / o sea el /el paraguas / el paracaídas se me abrió / ¡ojo! / sí se abrió / pero fue una mala caída que como / bueno / yo creo que el único novato que / <risas = "I"/> /

E2: ¿al aterrizar? ¿al llegar? /

I: sí / rodé / una mala caída / aparatosas / esas horrible / que yo creo que poco la tienen / sí / pero yo tenía que tenerla / yo y el Pato Lucas <risas = "I"/> entonces / bueno / eeh ¿qué más? / mira / en moto también tuve un accidente en moto / yo practicaba antes / cuando joven / motocrós y eeh rodé en una / viniendo de / de la Colonia Tovar / había aceite / rodé y me agarraron puntos en una / en una rodilla / eso fue todo y bueno hasta ahí llegó la historia de la moto porque la vendí / mamá quiso que la vendiera / bueno / entonces total que la tuve que vender pues / pero /

E2: el paracaidismo también / <risas = "E2"/>

I: lo dejé tam <palabra_cortada/> si lo dejé porque /no por / sino lo dejé por / por mamá /como te digo / yo vivo con mi mamá /entonces / mamá no que / mmm la iba / no quería tampoco yo matarla de un susto ¿me entiende? / pero sí / yo me /me / yo he hecho de todo un poquito eeh / o sea / porque tengo como mucha inquietud / entonces hago algo para calmar esa / esa / como adrenalina / esa /esa / ese folla <palabra_cortada/> / esa que tengo para / para / ¿me entiendes? para contrarrestar esa / eso que traigo pues encima / porque todavía lo traigo / o sea / ¡parezco que tuviera quince años! / yo a veces que me digo <cita> ¡coño! yo no enve <palabra_cortada/> / envejezco </cita> porque yo veo compañeros míos /de la edad mía y yo digo <cita> ¡coño! pero / ¡cómo le han pegado los años! / ¡cómo le han pasado! </cita> y yo digo <cita> pero / si yo no me veo así ¡vale! / yo me veo fresco / yo me veo / ¡no! ¡losano! </cita> / <risas = "todos"/> sí /

E2: las vacaciones ¿a dónde vas? ¿con quién? /

I: mira / muchas veces voy solo / muchas veces voy con mis padres / pero últimamente voy solo / últimamente ¿no? / antigüamente y / por supuesto la familia /siempre la familia / siempre / pero ya estos últimos años solo porque / imagínate! / ya / ya aprendí a hablar <risas = "todos"/> por fin mismo / ya aprendí / salgo con siempre me ha gustado salir con mujeres / o sea / en el sentido yo / mis amistades son mujeres

/ yo tengo pocos amigos hombres porque siempre me ha gustado salir con mujeres / siempre / amigas mías / mujeres / este<alargamiento/> de hecho / yo no me acuerdo anécdotas como otros de que / de / de mi edad que / que si siempre vivían que si <cita> vamos a tomarnos / vamos a un <palabra_cortada/> </cita> antes existían mucho los bares /<cita> vamos a caernos a palos en un bar </cita> ¡yo no! / yo nunca estuve en un bar / nunca me caí a palos / yo fui un hombre muy sano / yo no me / yo no / gastaba mis reales en / en caña ¿sabes? / ni cigarro / yo no fumo / tomo lo necesa <palabra_cortada/> lo / lo / cómo digo diplomático o lo necesario / pero no así que si tú me sirves una botella y hasta que no me la toma / no me voy / ¡no! / me podré tomar tres tragos y creo que está bien ¿me entiende? pero / ¡comelón sí! / toda mi vida he sido comelón hasta ahorita ¡vale! ¡qué horrible! / ¡cómo como! ¡hhh! / ¡guao! / como como una bestia / <risas = "I"/>

E1: ¿qué sitios conoce de Ca <palabra_cortada/> de Venezuela? /

I: ¿ah? /

E2: ¿qué sitios conoces? /

I: mira / conozco la parte occidental / la parte oriental / la parte del centro / eeh San Cristóbal /<tiempo = "40:00/> Mérida / Trujillo / Valera / eeh acuérdate que mi mamá era /era eeh o / es perdón / es de los / los /

E2: de Caracas ¿no? dijiste /

I: sí /entonces /este<alargamiento/> ella es muy ¿cómo te digo? / muy /

E2: ¿abierta? /

I: no / no / muy / muy inquie <palabra_cortada/> ella no le gusta estar en la casa ¿no? / ella no le gusta la casa / entonces / siempre saliendo / nos inculcó eso de viajar ¿sabes? / entonces bueno / yo también lo lo aga<vacilación/> agarré por ahí / conozco Morrocoy / Mochi <palabra_cortada/> / Mochima Adícora que queda por / por Falcón / eeh mira / Carúpano / Cumaná / Güiria / hace poco fui a Güiria ¿sabes? / ¡eso sí es lejos! / eso es perdido ¡bueno pues! ¡qué horrible! / ¡eso sí es lejos amiga! <risas = "E2"/> ¡eso sí es re lejos! / allá / bueno pues / donde / bueno pues <risas = "I"/> se perdió todo / en Güiria / ¡qué lejos es eso! / pero bien bonito toda esa zona /esa gente oriental / es bonita en verdad / este<alargamiento/> los Andes por supuesto / eeh me falta en / ¿tú sabes que falta / parte me /me /falta? / la parte / por ejemplo / de / La Gran Sabana / Canaima / Canaima / este<alargamiento/> La Gran Sabana / esos sectores por ahí / me faltan / El Salto Ángel / eso me falta / eso se / es /eso sectores por es / de esa zona / de Bolívar digamos / porque ese el Estado Bolívar /

E2: uhu /

I: eso me falta /
E2: del sur de Venezuela /
I: eeh / ese sector / me falta conocerlo ¿sabes? /aunque yo he estado en Puerto Ordaz / porque yo estaba ahí / allá donde está <vacilación/> eeh el <siglas = [sidor]> SIDOR </siglas> ¿verdad? /
E2: uhu /
I: bueno yo esta /yo /yo estuve en <siglas = [sídor]> SIDOR </siglas> cuando yo estudiaba en la <siglas=[usebé]> UCV </siglas> /
E2: uhu /
I: a nosotros nos llevaron para que vie <palabra_cortada/> / viésemos cómo era /cómo se trabajaba la siderúrgica / ¿me entiende? / nosotros fuimos / acuérdate que yo te dije que estaba en la escuela civil / entonces nosotros fuimos para allá / pero mmm no sé / no sé / siempre he pensado que voy a ir para allá / pero teniendo una camo <palabra_cortada/> / una camioneta / una cuatro por cuatro / pero como no la tengo / <risas = "I "/> espero tenerla pa´ /pa´ poder ir pa´ allá <risas = "E2"/> pa´ /pa´ viajar / por / ¡porque como a mí me gusta manejar tanto! /
E2: claro /
I: sí /
E2: mmm / ¿la lotería? / ¿te gusta el juego de azar? /
I: mira no y sí / ¿qué quiere decir eso? / si te digo que no me gusta es mentira porque yo juego / por ejemplo / cuando es el cumpleaños de mi mamá / juego / juego cuando son cumpleaños ¿sabes? / algunas veces he acertado / otras veces no / o sea / digamos que está<alargamiento/> está como / como cincuenta y cincuenta / ahorita hay tablas ¿creo? / de repente cumple años mi papá mañana / yo me juego el co <palabra_cortada/> el / el cumpleaños de mi papá / mi papá cumple setenta y nueve años / por decirte /me juego el cero setenta y nueve y me juego / mañana es día cuatro porque hoy es día tres / hoy es tres de febrero / que estamos haciendo esta entrevista / tres de febrero del dos mil cinco / entonces mañana es cuatro / entonces me juego eeh cuatro cuatro / veinticinco / que es cuatro / dos / dos mil cinco / o sea / cuatro veinticinco o cero siete nueve / el único casos especiales que tú me / <vacilación/> pero gas <palabra_cortada/> / gastar mis reales en / en caballos / en casinos / en jue <palabra_cortada/> ¡no! / no en realidad / juego así porque me llama la atención / a ver <cita> bueno vamos a ver si / si mmm si jugando la edad me da suerte </cita> / pero más nada ¿sabes? /
E2: ¿y has ganado? /
I: sí / sí he ganado / sí he ganado / sí he ganado / ¡cómo no! / y he ahorrado ¿sabes? / o sea / eeh gasto un ¿qué te puedo decir? un un cuarenta por

ciento y guardo un sesenta / tú sabes porque eso es igual / tú sabes / no es que / como /como muchas veces se escucha que lo que fácil viene fácil se va / no / yo pienso que eso está en la persona ¿sabes? / como sea /

E2: y de que vuelan / vuelan / ¿crees en ese dicho? /

I: mira / sí / sí / o sea / no es que crea / ojo /

E2: uhu /

I: pero mmm mira / de todo / de todo / mira hay en la viña del Señor / en la viña del Señor hay de todo / creer es como cuando tú dices tú eres creyente ¿verdad? / yo no creo pero que sí vuelan / estoy seguro que vuelan / porque la maldad existe ¿verdad? / existe el bie <palabra_cortada/> / ¡existe el mal y existe el bien! / ¡eso estamos claro todos! / y el que diga que es mentira / ¡bueno! / existe la envidia / la gente que te envidia algo / existe la gente que busca a alguien que lo que / que para perjudicar a otro / o sea / o ponerle un trabajo / ¡eso lo he escuchado yo! / existe los incautos que /que se dejan / para mí es eso /ese /así como tú / como tú me estás escuchando que lo /que /que lo hablo / los incautos que dicen que / que les montan trabajos para / para que la otra lo ame / o lo / lo para tener dinero / y siempre me he preguntado <cita> ¡conchale! / pero / ¿cómo / este señor dice que le va a dar dinero a aquella persona y él vive / así y él no lo tiene para él? </cita> / o sea / no entiendo <tiempo = "45:00"/> esa / no entiendo / o sea / por eso es que digo que ¡cónchale! hay cada / cada /cada incauto / cada bobo / porque si yo /yo / yo le ofrezco que le voy a acomodar la vida a C. R. / que le voy a /a /a dar el número de mañana / que va a salir en Chance A /va a salir el /el ocho siete siete / ¡señor! / si yo sé que eso es así ¿por qué yo no me lo juego? / ¿por qué no me lo juego y /y /y acomodo mi vi <palabra_cortada/>? / entonces tú los ve a ellos / que tiene /lo ves como se visten / lo ves como andan /que tú dices <cita> ¿y éste es el que me piensa a ayudar? / ¿y éste es el que me piensa ayudar? </cita> porque está como el dicho aquel que el pasajero se conoce por la maleta / entonces tú dices <cita> ¡cónchale! </cita> entonces así sí / de / de todo hay que creer porque en la viña del señor hay de todo / existe el mal y existe el bien / entonces / y también / de que vuelan / vuelan / y eso lo / lo escucha uno de nuestro ancestros ¿me entiendes? / no es ahorita que yo / tú los escuchas / eso viene de generación en generación / es igual que la droga / eso viene de años / nuestros ancestros / que ahorita sea más ¿verdad? / más / más llamativo / más / más publicitada okey / ¡todo ha existido! / lo que pasa es que ha crecido la publicidad ¿sabes? / el miedo a que nos hagan daño / el miedo a que /mira /los miedos / la gente vive con muchos miedos / muchos temores /

E2: ¿qué otros trabajos has tenido o has / o has realizado? /

I: venta / ¡porque yo hablo mucho! <risas = "I"/> ¡en ventas! / sí / lo que pasa es que en venta / oye fui / fui un éxito ¿tú sabes? / pero llegó un momento que me /me /me /me retiré porque empezaron a ponerme límites de venta / entonces / muchas veces / cuando el cliente no me pagaba a los treinta días yo perdía comisión y fue cosa que no me gustó nada pues / que en mi trabajo me / me /me /me / me lo estén quitando pues / entonces decidí meterme en esto pues / pero toda mi vida le he dedicado a la venta ¿sabes? / me ha gustado mucho /

E2: okey / eeh otra anécdota de tú adolescencia siendo adulto /

I: eeh ¿adulto? / no / mira /o sea / así que que me acuerde /

E2: ¿tus maestras cómo eran? /

I: ¡oh! yo estaba enamorado de una maestra de sexto grado ¡vale! / ¡cónchale! / que ella me decía que no podía ser / ¡muérete! <risas = "I"/> yo le decía <cita> maestra y tal </cita> ¿no? / ella me decía que no podía ser ¡vale! / por la edad <risas = "I "/> ¡ay vale! / yo estaba enamorado de una maestra de sexto grado ¡vale! / ¡qué linda era! / sí / <risas = "I "/> yo decía <cita> maestra me gusta </cita> / me decía <cita> no / eso no puede ser / yo no sé qué </cita> <risas = "I"/> <cita> maestra sí / sí / me gusta </cita> <risas = "I "/> ¡ay! /

E2: ¿y cómo te trataban las maestras? ¿cómo era? /

I: chévere / chévere / imagínate / imagínate porque yo he sido muy / muy faldero / muy mujeriego / ¡por eso es que tú sabes no me he estabilizado porque he sido muy mujeriego en realidad! / muy mujeriego / pero / pero sin hacerle daño a nadie ¿sabes? / eso sí lo creo yo / que nadie / no le he hecho daño a nadie / porque / de hecho / en mis relaciones / casi todas son mis amigas ¿sabes? / buenas amistades / este<alargamiento/> y mira / sabiendo vivir la vida ¿sabes? / sabiendo vivirla sin hacerle daño a nadie / es mi vivencia /

E2: bueno N. gracias por la entrevista /

I: bueno a la orden / espero que le sea de / de alguna utilidad esta conversación que he te <vacilación/> de esta entrevista que me hiciste y / bueno / esperemos que le sea de útil a lo /a lo que la puedan escuchar /

FIN

## CARA_H23_087

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 44 años, hombre; estudios universitarios incompletos (Ingeniería Mecánica); programador mecánico. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Campus de la Universidad Simón Bolívar (sede Sartenejas). — No hay más participantes ni audiencia. — historias de la infancia, familia, esposa, cuatro hijos, estudios, hobbies (jugar con su serpiente mascota y jugar con la computadora), opiniones del informante con respecto a la astrología, trabajo, costumbres de la Semana Santa, viajes.

E1: hola J. ¿me podrías hablar un poco de tu familia? /

I: ¿de mi familia? eeh pero ¿de cuál? ¿de la antigua o de la / de la que tengo ahorita? porque tengo /

E1: ambas / si puedes /

I: ambas si puedo / te voy a hablar de la que tengo ahorita primero ¿no? / que es la que / la / la que más recuerdo por supuesto porque eeh estoy casado tengo sopotocientos años de casado / eeh mi esposa se llama G. / ella es de origen italiano / pero es maracucha / ¿no? y este / se vino para acá para Caracas tempranito ¿no? y pareciera como si fuera caraqueña ¿no? / este<alargamiento/> <ruido = "suspira"/> tengo cuatro hijos / tres mayores ya y una pequeña que tiene ocho años / recién cumplidos / tiene ahorita la / la / la etapa de preadolescente ¿no? / esos ataques que les da a los niños de que quieren ser grandes y todavía no lo son ¿no? / ¿qué más te puedo decir? / bueno / esa es la / la familia / eso es lo que tengo ahorita / en eso se incluye el perrito y ¿no? / ¿verdad? ¿también se incluye el perrito? /

E1: sí / y las mascotas que tienes también /

I: y las mascotas también <risas = "I"/> bueno sí / sí efectivamente tenemos / tengo / tengo también dos mascotas muy queridas / un perrito y otra es una serpiente que tenemos ¿no? / la /una serpiente pequeñita porque tiene un año y medio de nacida nada más / es bebita ¿no? /

E1: ahá /

I: pero ya mide un metro veinte / o sea que sí / <risas = "E1"/> tiene su / sí / tiene su /tiene su /su tamaño ¿no? / pero ella es bebita y consentida también /

E1: ¿qué tan consentida? /

I: bueno / mira / la tenemos en la sala de primerita ahí para verla todas las / todos los / todas los días ¿no? / y a ella le gusta también estar ahí con

nosotros / okey? /

E1: ¿qué te llevó a tener una serpiente? /

I: ¿tú vas a creer? eeh bueno / a mí siempre me gustaron los animales ¿no? / desde pequeño / yo quería ser <palabra_cortada/> inclu / incluso <transcripción_dudosa> sexólogo </transcripción_dudosa> ¡imagínate tú! / para que tú veas ¿no? / siempre me encantaron porque investigaba los animales y ta / ta / ta / yo era de los / de los niños que agarraba la / la /los animalitos y los agarraba y les empezaba a sacar / a /a investigar /les sacaba incluso las paticas a ver qué pasaba / la / la /la /no /en serio / no lo hacía por maldad ¿no? / sino por investigar ¿no? / este<alargamiento/> la hormiguita y todo eso / entonces siempre me gustó empezar a ahondar en los animales y ta / ta / ta / ta / y los documentales animales no me los perdía ¿no? / entonces / últimamente yo todavía los sigo viendo / yo a veces agarro los canales estos / cuando /cuando se puede y los veo / entonces la /lo / las serpientes / siempre me ha llamado la atención porque <vacilación/> e / e es el miedo que tiene todo el mundo ¿no? / a las serpientes ¿no? /de que es venenosa /porque todo el mundo asocia a las serpientes con veneno / con veneno / entonces / este<alargamiento/> eeh una vez vi a un niño que tenia una / una / una / un modelito como la que yo tengo <risas = "I"/> yo tengo una tragavenado ¿no? / una boa que no es venenosa / y yo / y yo me di cuenta que yo le tenia también ese miedo ¿no? /

E1: uhu /

I: ¿no? / después la fui tocando / y tocando y me di cuenta que el miedo mmm es exagerado ¿no? / de hecho / es /es parecido a una fobia / / y bueno / entonces eeh yo dije <cita> bueno / la voy a tratar de afrontarla </cita> y / y / y /además me llamaba la atención el animal porque el animal es interesante ¿no? / todo lo que hace / bueno / y / y / fue hace poquito / ya te digo hace / hace año y medio que / que me provocó y la compré ¿no? y bueno de verdad que la he disfrutado muchísimo porque eeh realmente me di cuenta que mu <palabra_cortada/> mucho miedo que la gente tiene infundado / infundado completamente / y el animal en particular se comporta se comporta de una manera que también asusta ¿no? / pero realmente> <risas = "I"/> es / él es más indefenso que un propio gato para que / para por lo menos / y / y como mascota es bellísima / yo también sé que / que / que hay ciertos problemas legales con tenerla ¿no? / pero / realmente no con tenerla / sino con traficar con ella / pero si uno no la maltrata / si uno la /digamos /si uno la cuida pues como es debido este<alargamiento/> este<alargamiento/> estaría bien ¿no? y hasta ahora eso es lo que he hecho con ella ¿no? /

E2: ¿qué otra experiencia has tenido con /con / las serpientes antes de tener ésta?

/

I: ¡coye! ¡verdad que sí! tuve una / una anécdota este<alargamiento/> hace unos cuantos años / no sé / hace como diez años /no / menos de diez años / como hace ocho años / fui a Ciudad Bolívar / fui / fui a donde mi hermana / a Ciudad Bolívar y justamente eeh me /me trajeron / me trajeron una serpiente que decían que era una tragavenado / entonces / y ahí me llamó la atención y me la traje para Caracas ¿no? / bien bonita por cierto la serpiente / chiquitica ¿no? / lo cómico es que yo cada vez que la iba a agarrar me lanzaba / me lanzaba / me lanzaba y yo y que / <cita> ¿qué pasa? / ¿por qué me lanza? </ cita> y todo eso ¿no? / y la llevé a las / a la Universidad Central /por cierto / a Herpetología<alargamiento / allá / y me dijeron que <risas = "I"/> eso no era una tragavenado / que eso era una falsa mapanare / ¡imagínate tú! <risas = "todos"/> / afortunadamente la falsa mapanare no es venenosa / es tóxica / pero no es venenosa ¿no? y y bueno efectivamente el / la / el tipo dijo <cita> mira / tienes que soltarla / ¡no puedes andar con este animal todo el tiempo pa' arriba y pa' abajo! </cita> / <risas = "E1", "E2"/> pero / me no sé / yo creo que ahí fue donde también le empecé a coger más / más el gusto ¿no? de / porque <ininteligible/> saber qué / qué es / o sea que saber qué tan peligrosa es ¿no? / hay muchos animales que / que la gente / este<alargamiento/> le tiene un miedo / un pavor y sin saber realmente cuál es el / la / la / el / el mayor daño que puede causar si es que causa daño porque muchas veces ella te causa daño es porque tú los buscas o tú le / tú le / lo / lo / lo / los vas <tiempo = "05:00"/> / a pisar / ellos se tienen que defender ¿no? / o la manera de comer / por ejemplo / la gente cada vez que ve como come mi culebra se<alargamiento/> / tú las ves cómo se aterre /se aterra ¿no? / pero si te das cuenta la / eeh la / eeh el / ella / la / la forma de comer de ella es mucho más limpia que nosotros porque ella no deja rastros / ella agarra / se la come y se la traga entera ¿no? / en cambio nosotros ¿cómo comemos un pollo? si un pollo / si un pollo vivo nos viera a nosotros comer ¿no? / se horrorizara / porque nosotros re <palabra_cortada/> des / descuartizamos / agarramos / nos comemos el corazón / tú sabes / es horrible como ¡claro! / esto es un punto de vista humanizando al animal / vamos a decirlo así ¿no? pero / pero la / la culebra no / la culebra además que lo / lo mata instantáneamente / el animal cada vez que <ininteligible/> se lo traga entero / entonces ni siquiera bota sobras ni nada parecido ¿ves? / eso es /digamos la / la / lo que uno ve ¿no? / claro / lo que pasa es que cuando tú ves el acto de matar / ¡ahí te parece cruel! / te parece cruel pero es la naturaleza / todo lo que noso <palabra_cortada/> lo / lo /yo /

por ejemplo / que no soy vegetariano / este<alargamiento/> que como carne y mucha gente que come carne pues eeh tiene que olvidarse cómo matan a esos animales eeh los matan / pues / también de una manera cruel ¿no? / ¡no les dan chance de nada! / ¡no les dan chance ni a defenderse! / inclu <palabra_cortada/> incluso cuando mi culebra come /es que me gusta mucho mi culebra ¿no? ¡pero bueno! <risas = "I"/> ya que <ininteligible/> / este<alargamiento/> cuando mi culebra come / ella / eeh tiene cha <palabra_cortada/> / el animal tiene chance de defenderse / solamente que /que bueno / ¡esa es la naturaleza! ¿no? /

E1: o sea que tú le pones presas vivas para /

I: tengo que ponérselas / sí / sabes que hay mucha gente que no le pone presas vivas sino que se las pone<alargamiento/> este<alargamiento/> eeh muertas ya / pero he leído / porque eeh lo / lo que me gusta es que es un <extranjero> hobby </extranjero> para mí / ¿no? no la tengo por tenerla sino que también estudio / he comprado libros / me he metido en Internet a investigar qué es todo eso porque es importante saber qué tienes ¿no? /

E1: uhu /

I: entonces dicen que cuando un animal muere / apenas muere / allá a la media hora y broma / ya empieza a perder las vitaminas importantes / ya empieza en esa /por ejemplo tú co <palabra_cortada/> tú comes carne de res / es / no tienes las vitaminas que tenia el animal cuando estaba vivo /

E1: okey /

I: dentro del cuerpo porque la / se van degradando ¿no? / entonces / cuando / si tú vas a alimentar una serpiente con carne muerta tienes que después inyectarle vitaminas /

E1: ah / okey /

I: entonces es mejor que ella cace su animal porque si en una de esas determinadas /no sé / por alguna razón al / la / la sueltan / la dejan libre en la selva / pues ella sigue con el instinto de cazar y matar / o sea / digamos yo siento que /que /eso estaría bien ¿no? y no tengo que estar inyectándole vitaminas aparte ¿no? /

E1: okey / dices que tienes a la serpiente en la sala de tu casa /

E2: sí y tienes bebés /

I: no / no /

E1: hijos /

I: ¡ah! ¡okey! /

E1: ¿cómo la tienes? ¿exactamente cómo este<alargamiento/> le das la presa viva pero / dónde? /

I: okey / yo /yo la tengo en un / en un / terrarium / en un terrarium que tiene vidrio /es como / ¡es bonito! / es una pecera ¿no? / pero tiene para

que le pueda entrar aire por todos lados y este<alargamiento/> bueno ahí mismo / yo mismo lo hice / entonces tiene su puerticas determinadas / tiene sí la / tiene dos puertas laterales ¿no? entonces eeh depende de /depende de dónde esté la culebra yo le abro la puerta del otro lado pa' meterle el animal ¿no? ¡porque ella de una vez cuando tiene mucha hambre va! / bueno / efectivamente / le meto el animal ahí / cierro la puerta y nosotros todos nos ponemos alrededor a verla / ¡todos! / es que es un espectáculo y yo tengo un año y medio con ella y come cada quince días / y para nosotros / yo me quedo viéndola y es que es un / yo no entiendo por qué / ustedes dirán que / que soy morboso ¿no? / pero es todo el sistema como la culebra se mueve / la gente le apasiona cómo es el movimiento de la culebra ¿no? / cómo es ¿no? / que es un animal apasionante y cómo ella se las arregla para comer el animal y todo / ¡es apasionante! / entonces ahí /¡oye! ¡ahí se te olvidan todos los problemas! / tú te pones ahí a verla comiendo / tú ves el animal y te pones a verla comer / y ahí si te / bueno pasas una hora ahí y de verdad / ¡en serio! / se te olvidan los problemas /

E1: una vez que se traga el animal / ¿termina el ciclo o pasa a algo más? /

I: sí / no / no / ella termina el ciclo después se va / ella va a buscar reposar su comida como todos nosotros ¿no? / ella busca un sitio caliente para reposar su comida y ahí ella se queda tranquilita ella y reposa por varios días ahí / ella es muy dormilona / ella es como te digo / ella trabaja / ella vive para comer /

E1: ya / ¿y el perrito? / ¿en dónde vive? ¿dónde entra? /

I: el perrito todavía no se lo puedo echar <risas = "todos"/> porque está muy grande el perro <risas = "todos"/> pero estoy esperando porque si sigue portándose así se <sic> la </sic> voy a echar <risas = "todos"/> este<alargamiento/> ¿el perrito? / bueno /el perrito es un ca so /ese nos los regalaron ¿no? / pero bueno / yo creo que todo el mundo debe tener / debe querer mucho un animal para poderlo aguantarse un / por ejemplo los perros / los gatos ¿ves? porque oye /tienen mucho / mucho trabajo ¿no? / pero bueno / nos lo regalaron / es un perrito muy cariñoso ¿no? / es un cocker spaniel ¿no? y lo tenemos bueno en la casa / lo te / ahorita está asignado arriba en la terraza / en una terraza grande donde él puede / pero mi esposa lo / lo / lo / lo piensa que es un bebé / entonces sufre mucho porque piensa que está allá en la terraza / entonces cada vez que llegamos del trabajo y broma ella lo saca y lo suelta por toda la casa y bueno / yo soy el que / el que insisto en que lo lleven a la terraza siempre por los desastres que hace / pero se porta bien / es bien bonito el perrito / de verdad que también relaja cuando uno lo ve / ahí / tú sabes que

juegan / jugando / él es muy obediente también cuando él quiere /
E1: ¿él? /
I: él / sí / es un / es machito /
E2: tú dices que tienes cuatro hijos y eeh vives con tu esposa / ta / ta todo eso /todas en la misma casa / bueno / digamos /
I: bueno / actualmente no vivimos todos <tiempo = "10:00"/> en la misma casa ¿no? esa es mi familia / pero actualmente no porque ya los mayores están / uno de ellos incluso ya / ya / vive por separado / vive ya / ya tiene / vive con su novia ¿no? / este<alargamiento/> los otros dos están viviendo ahorita con este<alargamiento/> con su abuela ¿verdad? / o sea que ahorita estamos / estoy viviendo mi esposa / mi niña y yo / la niña /
E1: okey / ¿qué edad tiene la niña? /
I: tiene ocho años / tiene ocho recién cumplidos /
E1: aha ¿y qué estudia? /
I: ¿qué estudia? / estudia tercer grado / estudia tercer grado y lee mejor que yo /
E1: le encanta leer /
I: ¡no! ¡es que lee / lee asombroso! / eeh de hecho en la escuela le han reconocido eso ¿no? es /es realmente asombroso / en estos días /porque estamos hablando de una niña de tercer grado ¿no? y yo / yo te voy a confesar / yo soy muy flojo para la parte esta de leer y esas cosas / a mi todo pónmelo en video / pónmelo / pero yo para estar leyendo libros no sirvo / de verdad / no es que yo menosprecie eso / pero de verdad / yo sí te leo cosas técnicas ¿no? pero novelas y bromas así / mira / me ha costado / yo me he sentado y ese libro se queda ahí y no pa <palabra_cortada/> y casi las páginas no se pasan solas /okey / entonces son / por esa flojera me ha hecho que para leer sea muy torpe ¿no? / / pero en estos días yo veo / estamos viendo una película eeh tú sabes con subtítulos / en inglés / ta / ta y yo le digo a ella que si está siguiendo la película porque yo veo que se está riendo y todo eso ¿no? y tú sabes cómo pasan la / los títulos / ¡que a veces yo mismo a veces no los puedo leer! ¿no? / y yo le digo <cita> ¿tú lo estás siguiendo? <cita/> me dice que sí / sí / sí / <cita> ¿seguro? / sí / seguro </cita> / aah okey / entonces yo esperé diez minutos / una broma así /para / a ver si es verdad ¿no? / como a los diez minutos de película yo le digo <cita> ¡aha! /¿qué dijo? </cita> / y me dijo <cita> tatatatatata <cita/> y yo / yo me quedé con la boca abierta /
E1: claro /
I: una niña de tercer / estamos hablando de tercer grado / yo te digo / yo /yo leía es / yo leía los subtítulos como a tercer año / cuarto año de bachillerato / que yo podía ya seguir los subtítulos / de verdad / lo tengo

que confesar / entonces / ¡sí es una habilidad /chica! / yo creo que la gente nace con habilidades ¿verdad? / porque nadie se ha sentado a /a explicarle ni nada de eso ¿no? /

E2: ¿y cuál habilidad es la tuya? /

I: <risas = "suspira"/> ¿qué habilidad tengo yo? ¡coye vale! es difícil decir la habilidad que uno tiene ¿verdad? / eso es muy complicado / ¿qué habilidad tengo yo? /

E2: ¿tú crees que eres bueno en qué? /

I: yo considero que soy bueno en la parte de psicología / con el trato a las personas ¿no? / me gusta mucho manejar a las personas / pero manejarlas en buen sentido ¿no? / no /no que hagan lo que yo quiero sino entenderlos ¿no? / a veces hay una persona que de repente viene con una actitud hacia uno / yo de repente trato de entenderlo y a lo mejor trato de aplicarle algo / muchas veces trato de resolverles un poco ese problema ¿no? / este<alargamiento/> a veces que hay gente que se ahoga en un vaso de agua y yo a veces trato de que / de que / de que vea que se está ahogando en un vaso de agua / de desenredarlo un poquito y le doy /otros /otras alternativas / yo considero que /que una de mi /mis habilidades es esa ¿no? porque incluso lo he sentido entre la gente que me rodea / que me dice eso ¿no? / ¡que me lo han agradecido incluso! / gente que me ha dicho <cita> te agradezco que tú me hayas abierto los ojos en esto </cita> que / que / porque / porque / lo / lo ve ¿no? / uno a veces / creo que uno ve las cosas de otra manera ¿no? / cuando es así uno ve las otras cosas / las cosas este<alargamiento/> este<alargamiento/> para poderlos ayudar ¿no? / eso yo creo que es una de mis habilidades si tú quieres / en sí / siento que tengo otra habilidad en la parte de creación ¿no? / me gusta mucho crear / crear / pero no la parte creativa de / de / de artística / sino de / de inventar / más que todo soy un / soy un / yo considero que soy un inventor un poco frustrado ¿no? / pero sí / en el campo de la invención me encanta cualquier /cualquier rama ¿no? / actualmente me desempeño más en la parte electrónica / me gusta mucho más ¿no? y es donde he tenido más éxito ¿no? porque / la electrónica como es más económica entonces y y es más / es / es / digamos / es más funcional /no sé si / este<alargamiento/> te da más mayor satisfacciones ¿no? / entonces en eso sí he tenido más éxito ¿no? / pero en cualquier campo /electrónica / en la computación también he tenido / he tenido / desarrollos donde / donde me he podido / este<alargamiento/> ver el fruto ¿no? que eso es lo más chévere cuando uno crea ¿no? /

E1: ¿y tu trabajo actual tiene que ver con esta parte? /

I: sí / eeh yo ahorita te trabajo / tengo / estoy trabajando con el área de

computación pero a nivel de soporte técnico y todo eso / pero también este<alargamiento/> trato siempre de desarrollo ¿no? / siempre trato y de hecho a mis hijos / estamos tratando de formar un grupo que tenemos tiempo tratando de hacerlo pero ahora que se van a graduar y todo vamos a formar un grupo para crear / para crear <extranjero> software </extranjero> crear este<alargamiento/> <extranjero> hardware </extranjero> que es la parte electrónica / ¡porque eso es lo que nos gusta a nosotros! / a mi más que / más que me dé dinero eso yo quiero ver un producto mío que alguien lo tenga y que <cita> mira / está funcionando / ¿no? </cita> / ¿no? ¿entiendes? / ya hemos tenido esa dicha pero lo queremos a mayor escala ¿no? /

E1: ya / ¿y tus hijos estudian entonces electrónica? /

I: sí / yo tengo /uno de ellos estudia ingeniería electrónica / está /está ahorita en cuarto año / ya está / ya está en quinto pero le falta como un año para graduarse aquí mismo en la Simón Bolívar / y dos de ellos están estudiando ingeniería de computación / porque entonces lo que queremos hacer es / eeh algo relacionado / <vacilación/> queremos trabajar computación relacionado con electrónica ¿no? / porque eso es lo que hoy en día está funcionando ¿no? <tiempo = "15:00"/> o sea / la electrónica aparte sin computación no sirve y igualmente pasa con la computación ¿no? / entonces / estamos tratando de / de ubicarlo / y creo / creemos que en Venezuela eso está muy en pañales / muy en pañales / entonces tenemos campo de acción ¿no? / además que Venezuela lo necesita /

E1: ya / ¿y el otro también estudia acá? /

I: sí / los tres estudian aquí /

E1: y los tres estudian aquí /

I: tuve la suerte de que los tres salieron aquí /

E1: ¿también están por graduarse o les falta más tiempo? /

I: sí / no / no eeh dos de ellos están ya a final del quinto año / uno de ellos / es el que está más cerca se gradúa el trimestre que viene / o sea en enero / fe <palabra_cortada/> hacia marzo / es muy probable que el otro / de acuerdo como le vaya / también es inminente su graduación también para el año que / para /el se /el primer semestre del año que viene / vamos a decirlo así / que esos serían los dos de computación / y el otro / el que está en electrónica que sí se va a tardar más / puede ser que tarde un año más en graduarse /

E2: tú dices que estás formando un grupo de trabajo con ellos / este / ¿todos quieren? / ¿están interesados todos? /

I: sí / estamos muy / muy interesados / eeh digamos / somos soñadores ¿no? / de verdad los cuatro / y tengo esa suerte y estoy muy orgulloso

¿no? / nos / nos / nos hemos reunido y hemos discutido y todo / y los cuatro tenemos / tenemos el mismo sueño ¿no? / en / de producir algo y / y en cualquier momento / de hecho / lo hemos intentado pero más que todo por recursos ha / ha sido lo que no se ha podido lograr ¿no? pero queremos / ¿aha? /

E2: no / no / es para saber si has detectado alguna necesidad particular en Venezuela que dices que es un campo en pañales /

I: sí /¡cómo no! /

E2: ¿qué te llame la atención? /

I: sí /sí / sí / ¡cómo no! / este<alargamiento/> eeh en Venezuela / uno de los campos de acción es la parte de / de / juegos ¿no? / de juegos para computadora / porque aquí la gente eeh compra computadoras y compra a lo mejor juegos / pero los compra de Estados Unidos / los tiene que comprar de otros lados ¿no? / y / y /y / esa cultura se le está metiendo a la gente y se está / están aprendiendo cosas que<alargamiento/> que / que podrían aprovecharse de meterle cosas de Venezuela o palabras de Venezuela / este y eeh juegos de acá se están perdiendo / juegos / uno puede podría hacer juegos relacionados con Venezuela o con Latinoamérica / eso es lo que nosotros queremos ¿no? porque este<alargamiento/> además somos muy buenos jugadores ¿no? / nosotros somos expertos jugando los juegos / los últimos juegos que salen y siempre queremos / <cita> ¡coye! ¿por qué no se puede hacer uno aquí en Venezuela? / ¿por qué no se puede aplicar acá? </cita> / como les digo / lo hemos intentado / ya de hecho / sacamos un juego hace muchos años / en el año noventa y dos / y no tuvo el éxito <transcripción_dudosa> obtenido que queríamos </transcripción_dudosa> porque los pioneros tenemos ese problema / o sea / uno saca / uno / uno saca algo que <transcripción_dudosa> no vaya a servir de nada </transcripción_dudosa> / nadie se lo compra / todo tiene que se /generar mercado / generar la insistencia / ¿no? / ese es el gran problema y yo creo que lo vamos a lograr /

E1: y estos juegos serían /estarían / ¿la dirección sería hacia lo educativo o? /

I: no necesariamente / no necesariamente porque no solamente eso es lo que / lo / la / cuando una persona o un niño o una persona / un adulto / porque es que eeh lo que pasa es que / que / el estudio a nivel eeh a niveles internacionales ¿no? / este<alargamiento/> eeh dan /dan /resultados que te / te asoman de que realmente a lo mejor son más los adultos que los niños / en computadora / uno cree que no / que <cita> ¡juegos pa' niños! / pa' educar </cita> / entonces / eeh eeh y hoy en día se venden tantas computadoras porque una persona invierte mucho dinero en una computadora y lo primero que le meten son juegos y tú ves todas las

personas / de verdad / que nosotros conocemos que / porque nosotros / imagina / porque nosotros nos movemos en un campo / yo tengo más / más de diez años / mucho más / tengo casi<alargamiento/> veinte años en el área de computación y / y he trabajado con / con usuarios adultos / niños y lo que sea / ¡y nosotros hemos tenido gente de avanzada edad que juegan! / ¡juegan! / que <cita> mira /mira /ponme mi dominó / ponme mis cartas / ponme mi cosa </cita> / ¿entiendes? o sea / eso es primero porque es lógico / la computadora es un /es un /una / digamos un escape ¿no? / tú puedas agarrar y relajarte con la computadora / entonces por eso te digo que si tú a un adulto le vas a hacer un juego / va a ser un juego dirigido al adulto y vas a / a / a / a priori le vas a decir que es educativo / no lo va a agarrar / porque el adulto no va a agarrar juegos para educarse / el adulto va a agarrar un juego para divertirse ¿entiendes? / entonces no está limitado a eso / podría estarlo pero no / lo que sí que / lo que sí va a tener nuestro juego / van a tener elementos venezolanos o latinoamericanos / que es lo que está faltando en Venezuela /

E1: ¿a qué llamarías elementos latinoamericanos o venezolanos? /

I: por ejemplo / palabras / este eeh sonidos / este música ¿no? / por ejemplo mi esposa en ese campo ayuda mucho porque ella / ella es graduada en /en musicología / ella es graduada de la Central / es Licenciada en Artes / mención Musicología y ella tiene la capacidad de crear y además ha compuesto música / son bien bonitas las canciones que ha puesto / música / y ha tomado el folclore nacional y se las ha puesto y tú la escuchas y dices <cita> ¿de dónde es esto? </cita> / y se la hemos aplicado a algunos juegos que hemos hecho y nos gusta bastante esa / ¡nos gusta bastante ésa! ¿no? / entonces nosotros creemos que podemos a tener eso / lo que pasa es que la gente no se imagina sentarse a jugar un juego <tiempo="20:00"/> donde todos los elementos sean nacionales o que se entienda / no aparece el <cita> chamo </cita> por ningún lado / no aparece el <cita> vale </cita> / el ¿qué sé yo? las esquinas / las direcciones / las direcciones / eeh por ejemplo si tienes un juego y te mandan a una dirección a una ciudad son las direcciones tipo norteamericana / esquina <cita> doscientos cuarenta y cinco con cuarenta y cinco </cita> / eso ni siquiera uno lo entiende / ¿no? / no es lo mismo que te digan <cita> mira / vete a la esquina de qué se yo / de la Pelota a Marrón / de ahí a no sé qué más </cita> / ¿qué sé yo? / <risas = "I"/> entonces / eso sería bonito en un juego ¿no? / que hallan ese / ese / ese vocablo / nosotros tuvimos una experiencia una vez eeh no sé si tú conoces la / la / este<alargamiento/> ¿cómo se llama? <siglas = [euréka]> EUREKA </siglas> había / había un /una feria que se llamaba <siglas = [euréka]> EUREKA </siglas> que lo

sacaban todos los años / no sé si todavía lo sacan /
E1: sí /
I: que era de creadores / de / de inventores /
E1: uhu /
I: y nosotros llevamos un juego de / para computadoras este<alargamiento/> para /para ese evento / ¡fue bien interesante! ¿no? / este era un prototipo que llevábamos ¿no? / no llevábamos ya la producción sino más bien estábamos buscando patrocinantes ¿no? / bueno / y era / el juego era relacionado de /de juegos de barajas pero baraja española ¿no? /
E1: uhu /
I: con el juego de ajiley y treinta y uno que se jugaba aquí en Venezuela / que se juega / todavía se juega / bueno / nosotros e<alargamiento/> nosotros tenemos fotos del <extranjero> stand </extranjero> nuestro ¿no? / porque eso es una exposición grande y ese <extranjero> stand </extranjero> ¡estaba todo el tiempo así lleno! y la gente <cita> ¡déjame! <ininteligible/> o ese no me va a ganar y <énfasis> cónchale </énfasis> </cita> / <risas = "E1"/> entonces en los personajes / había un llanero que les hablaba de / de su potro / de su caballo o sea les hablaba / y todo / y tuvimos un caso porque el /el llanero era más fuerte y era que ganaba / el que podía ganar más y hubo / un tipo se sentó a tumbar el juego /o sea / a decir <cita> esto no sirve </cita> y al final <cita> ¡coño! / ¡ese llanero del carrizo me ganó también! </cita> / <risas = "E1"/> / ¿sabes? o sea / a él se le olvidó incluso que estábamos un gentío ahí ¿no? / ese tipo de cosas te da una satisfacción tremenda / ¡te da una satisfacción tremenda que no lo paga nada! / eso es lo que nosotros queremos ¿no? / ese es el objetivo nuestro ¿no? / que la gente disfruta lo que tú hagas ¿no? /
E2: ¿y todo ese desarrollo dónde lo haces? /
I: mira / normalmente se ha hecho más que todo en la casa ¿no? / este yo como siempre he estado en el área de computación y todo eso / siempre tengo mi Frankestain y yo llegué a tener un momento determinado en mi casa este<alargamiento/> cinco computadoras en la casa / conectadas todas en red y toda esa broma / y todos trabajando / haciendo programas / haciendo todo eso ¿no? / bueno / así se trabaja / en la casa / a veces en el trabajo / pero más que todo en la casa se ha hecho eso /
E2: ¿y ahorita dónde estás trabajando? /
I: ahorita / bueno / yo hace poquito en / hace seis meses me retiré / yo estaba trabajando / yo tenia diez años trabajando en una agencia de publicidad / estaba como jefe del departamento de sistemas / pero yo mismo me retiré ¿no? / sentí que llegué / porque es que lo que estaba / el área mía era soporte técnico nada más y eso era / me llamaban / <cita>

mira / que mi <extranjero> mouse </extranjero> no funciona </cita> / entonces reparar el <extranjero> mouse </extranjero> y eso eran diez años / bueno / no solamente eso / sino con problemas que a veces eran tontos / a veces eran que ya eran muy cotidianos / demasiado cotidianos que llega un momento en que dices <cita> bueno / ¿qué estoy haciendo? / diez años aquí ¿qué hago? </cita> más cuando tú ves que yo tengo la / la inclinación a crear y entonces ahí no me dejaban crear nada / que me / nada / no valía lo que yo creara / ahí lo que valía era que yo eeh limpiara computadoras / las pusiera y resolviera problemas ¿no? / tuve diez años ahí / pero hace seis meses me fui a la / una compañía familiar / de mi suegro y ¡bueno! todavía sigo siendo soporte ¿no? <risas = "todos"/> pero / pero tengo más / tengo la /tengo /siento /siento que tengo la libertad de que en un momento determinado crear ¿no? / y ya tenemos muchos proyectos que incluso en este momento ya / ya están funcionando ¿no? / pero todavía /todavía no podemos cosechar ¿no? pero están funcionando por proyectos de creación ¿no /

E1: que / ¿de qué estilo? /

I: okey / ahorita tenemos un proyecto bien interesante eeh que es de /que es relacionado con seguridad personal ¿no? / es de eeh es / vamos a hacer / las / las / eeh nosotros ya la tenemos / para ir un poquito más atrás / hace tiempo con mi hermana / tenemos una compañía de software para nómina / eeh relacionado con nómina / para control de /de personal ¿no? /

E1: uhu /

I: eeh pero el programa solamente corría en <extranjero> Windows </extranjero> y trabajaba con huella dactilar / tú sabes / el obrero o el empleado llegaba / marcaba su huella y ahí no había pele de que él / de que él / de que él era el que había eeh asistido ¿no? / tú sabes que uno de los problemas que hay hoy en día / con lo que son los carnés los / todo esto es que son transferibles /

E1: sí /

I: en cambio / la huella dactilar no es transferible y eso / en cualquier análisis que tú puedas hacer de la asistencia del personal / la puedes / ¡es más fiable pues! / cien por ciento fiable de que la persona sí asistió / lo que / pero nuestro gran problema es lo que te dije / es la dependencia tecnológica ¿no? / este<alargamiento/> estas huellas / estas lectoras de huellas pues son muy costosas y hay que traerlas / ¡bueno! es /es muy engorroso todo eso / entonces nosotros vamos a hacer las / las lectoras de huellas ¿ves? / las vamos a hacer / tenemos la tecnología / ya la tenemos estudiada y todo y vamos / vamos en eso /ahora estamos consiguiendo los fondos para poder hacer las lectoras <tiempo = "25:00"/> porque

se ha / además de que se abaratan los costos / por lo menos / menos de la mitad incluso / <ininteligible/> un cuarenta por ciento de lo que cuesta traerlo de afuera <ininteligible/> están en Venezuela / soporte en Venezuela ¿entiendes? / porque nosotros tenemos el rollo de que se nos dañaba la lectora aquí entonces / traer la otra es un rollo o mandarla y traerla es un rollo /entonces / eso es un proyecto que tenemos ahorita y eeh lo hemos ya sondeado bastante y tiene mucha aceptación / de hecho tenemos compañías que están esperando que la hagamos /

E1: claro /

E2: yo te escucho hablar a ti de tu hermana / de tu cuñada / de tu /tu /tu suegro / todos los que has mencionado / aparentemente para ti la familia es muy importante ¿no? /

I: sí / sí / o sea eeh eeh ese es / yo creo que eso es uno de mis grandes problemas ¿no? / en serio / lo de la familia/ sí / porque yo he tenido oportunidad de viajar ¿no? ganando más dinero ¿no? / pero siempre te dicen <cita> bueno / mira / viaja / pero / no vas a viajar con la familia </cita> / entonces he tenido que rechazar / sí me gusta mucho el ambiente familiar / este justamente incluso por la familia tuve que dejar mis estudios pero te digo no me arrepiento y todo lo contrario / todo lo contrario / me siento muy bien / yo estoy muy bien con ellos y fíjate yo he /he cosechado / fíjate al decirte que tengo un grupo con mis hijos / un grupo de trabajo / que podemos hablar / a veces nos sentamos los cuatro / fíjate mi /mi edad y la de ellos y nos ponemos a hablar de juegos <cita> mira / ¿tú jugaste? / tú hiciste esto / yo aquello <cita> / eeh eeh para mi es una gran satisfacción / yo he visto mucho / muchas familias donde eso no se da ¿no? y donde hay mucha /mucha separación entre eso / y yo me la llevo muy bien /

E1: y además de esta compenetración que tienen en la parte de tecnología/ de juegos / eeh ¿se compenetran de otra forma también? / este ¿en viajes? / ¿de repente reuniones? /

I: sí /sí /sí / bueno / te digo la verdad / nuestra parte fuerte es la parte tecnológica porque es nuestra gran pasión / sinceramente / y es de cuando nos reunimos / nos medio saludamos y <cita> lalalala </cita> ahí está y empezamos de una vez a hablar <risas = "todos"/> entonces alguien mete el tema y sí / sí / <cita> porque tú </cita> / pero sí claro / nos reunimos bastante este si / lo normal ¿no? / nos reunimos / hacemos fiestica / siempre en un cumpleaños vamos nos reunimos y siempre / siempre / este<alargamiento/> picamos una tortica ¿qué se yo? / eso es más que todo / lo que pasa es que claro la situación este<alargamiento/> hace que tengas que estar buscando también / y entonces ellos también están ocu-

pados / están estudiando / entonces no nos reunimos como quisiéramos reunirnos ¿no? / pero de verdad es muy cordial cuando nos reunimos y bien agradable /

E1: y ¿siempre en tortas? ¿viajes? ¿han hechos viajes juntos? /

I: sí / sí /pero ya tenemos algún tiempo que no / que no viajamos juntos / pero hace dos / tres años si viajábamos pa' todos lados / no cabían ni en el carro tanta gente porque ellos son unos gorilones ¿no? / ellos no caben en el carro / en un carro no caben / entonces últimamente habíamos comprado dos carritos / una chatarrita por ahí y entonces era que podíamos ir todos ¿no? / pero la chatarrita siempre se queda en el camino <risas = "todos"/> y entonces bueno eeh sí tenemos como dos años / la última vez en /en enero pasado / sí fui con uno de ellos / lo llevé a Margarita / pero era su cumpleaños ¿no? /

E1: uhu /

I: un tronco de lujo que se dio que le haya regalado un viaje a Margarita / pero sí es más o menos / a veces vamos a la playa también / pero no es frecuente como antes ¿no? / pero yo creo que es por lo que te digo ¿no? / la capacidad / y también están muy ocupados / están ahorita / a punto de graduarse y eso /

E1: y la inclinación de ellos hacia la electrónica ¿crees que viene de ti / o / crees que es algo que también nació con ellos como nació con tu niña la lectura? /

I: sí / no / yo sí yo creo que yo influí bastante ahí / bastante / bastante / pero no fue a impuesto ¿no? / pero / claro / es tanto que ellos veían eso en la casa y toda esa cosa y se / se / sí se les fue metiendo / pero también pero para el nivel de la electrónica está bien / pero los otros es computación / los otros dos la /su pasión es computación / que no era tanto / lo mío no es eso / entonces ellos sí porque jugaban con la computadora / pero también podían eeh querían hacer sus propios juegos ¿no? porque es lo que te digo / el juego tiene sus limitaciones / entonces ellos dicen <cita> no / este juego no quiero que sea así / quiero que sea de esta y otra manera </cita> y entonces dicen <cita> ¿cómo hago? voy a tratar de programarlo </cita> / y eso fue que empezaron / ellos ya eeh dos de ellos a los diez años ya estaban haciendo sus programas / y sus programas / y sus programas / y sus programas y fíjate que eso si / yo nunca / nunca influí en eso / eeh ellos enseñaron a leer a su niña / ¡a su niña! / a su hermana / a mi niña / la enseñaron a leer cuando tenía tres /cuatro años / le hicieron un programita donde / donde la niña agarraba el <extranjero> mouse </extranjero> y la <cita> ésta no es la a / la b /la </cita>

E1: ¡guao! /

I: un jueguito tonto / era muy tonto ¿no? / pero para que tengas idea que ellos buscaban la aplicación porque sabían las limitaciones que hay con los /los juegos que estaban jugando / entonces yo creo que por ahí vino también la inclinación de ellos para la computación /

E2: tú dices que tu esposa es musicólogo y que te ayuda con los juegos / ¿también la influenciaste para que los ayude a hacer todas esas cosas? /

I: no no / la parte de música / lo que pasa es que a ella le apasiona la música / ella / ella / ella toca piano / ella / la música para ella es su vida ¿no? este y bueno / si le das a oportunidad a un músico de que haga <tiempo = "30:00"/> / de que haga una ¡imagínate! una pieza musical esos se vuelven locos y ella en ese sentido es /es muy buena ¿no? /

E2: ¿y te apoya con los juegos también? /

I: no / no /sí /mi esposa /mi esposa conmigo es muy chévere /en ese sentido / ella también se pone a jugar / ella ha aprendido a /a /a jugar / o sea / ella ha aprendió a agarrar y / porque también tenía / pensaba eso ¿no? / que los juegos eran solamente para niños / pero yo le enseñé <cita> no / mira /ponte con estos juegos para que tú veas </cita> / y ahí / por ejemplo había un juego que es / que tenía la historia / la historia de la conquista / la / ta /ta y te enseñaba por ejemplo William Wallace /de la /de la / el de Corazón valiente / ésta / ¿cómo se llama? ésta / ésta / Juana de Arco / entonces tú vas jugando y te va enseñando la vida de ella entonces / sí te sirve de cultural / te sirve de educativo pero además estás jugando / entonces te ponen /te ponen en el lugar de Juana de Arco a ver qué harías tú / <ininteligible/> entonces tú veías que perdías / <cita> ay ¡ya sé por qué ella se fue por este otro lado porque de este otro lado la despellejaban</cita> <risas = "todos"/> y entonces sí le cogió el gusto y ella sabe / sabe / o sea / ella me apoya por supuesto porque ella sabe qué se puede conseguir con eso ¿no? / ella participó mucho en el jueguito de cartas ¿no? / en el de que / yo les dije /

E1: ¿del llanero? /

I: sí / ella creó incluso los personajes /ella / fue muy divertido de verdad / fue bien bien divertido /

E1: ¿eso fue un proyecto en grupo? /

I: en conjun <palabra_cortada/> en grupo / sí /sí / ahí participamos todos /

E1: tus hijos y /

I: sí / sí / fue bien interesante / este lo que pasa que eeh fue interesante pero no tuvo éxito porque estábamos buscando patrocinantes y bueno / hay un problema económico en Venezuela / que es que los / los / los / patrocinantes este no te patrocinan algo que no tenga ya primero un éxito / tú sabes / ellos se van por lo segur y / y no / nadie se atreve con

facilidad a algo que no / que no / si tú no pruebas que tenga éxito no / no se meten por allá / entonces claro / es más complicado / eso fue lo que realmente nos sucedió / entonces uno tiene que buscar el éxito primero para luego buscar los patrocinantes / y todavía es así / eso /eso fue hace unos cuantos años / era como más / como diez años ¿fue? / no / fue como ocho años / por ahí /pero todavía es exactamente igual / todavía es exactamente igual /

E1: y a parte de la culebra ¿tienes algún otro <extranjero> hobby </extranjero> que me puedas comentar? aparte de la culebra y los jueguitos de computadora /

I: mmm no / te puedo decir que esos son mis grandes / mis grandes <extranjero> hobbies </extranjero> ¿no? si / yo creo que sí /

E1: ¿te gusta la astrología? /

I: ¿astrología? /

E1: aha /

I: no me gusta la astrología /

E2: ¿qué opinas en cuanto a echar las cartas? / ¿la astrología? /

I: sí /sí / bueno /primero que eso es /eso es parte de la superstición y yo no / no creo en la superstición pero para nada / nada / nada / nada ni en la astrología ni en nada de eso / o sea / yo me considero más / yo digo protécnico ¿no? / autotécnico / yo le hago más caso a la ciencia aunque también la ciencia con el tiempo este<alargamiento/> demuestra que lo anterior siempre es mentira ¿no? / siempre consigue algo nuevo / pero es mejor así / porque ella va / va / va sustentando eso / pero lo que no es sustentable / o sea / yo no tengo /yo no vivo de la fantasía / para mí / es mi punto de vista / yo respeto las demás / para mí / este<alargamiento/> cosas que no puedas probar que existen para mí es fantasía y no me gusta vivir en la fantasía ¿no? / porque la fantasía no solamente deja que entre lo bueno sino también deja que entre lo malo ¿no? / por ejemplo / este a mis hijos / nunca le tuvieron miedo a la oscuridad / porque en la casa nunca hubo la cultura de<alargamiento/> aunque yo nací católico / o sea / mi familia es católica / pero yo sí le tenia miedo a la oscuridad / yo hasta que abrí los ojos o hasta que entendí el mundo fue que yo me di cuenta <cita> ¿por qué yo le tengo miedo a la oscuridad? </cita> / en cambio a mis hijos no / yo los eduqué de otra manera / no /no les puse la fantasía / <cita> mira / ésta es la verdad / no existe la magia / no existe esto / esto es la verdad / la realidad </cita> y fíjate / mira cómo están ¿no? / han vivido bien / están / no tienen eso / no viven con esos pánicos del coco / del monstruo / de la / que si te castiga esto / que si te castiga aquello / porque a la larga lo que se ha vuelto eso es una /una forma de

castigo a la gente ¿no? es lo que yo pienso en todo caso / entonces no / no creo en eso /

E2: ¡qué bueno vale! / y juegas la lotería / caballo / al casino /

I: este<alargamiento/> no / bueno / mira eeh eventualmente lo he jugado / pero yo no estoy ahí <alargamiento/> ligando / ni<alargamiento/> ni nada de eso / sí / yo / eventualmente juego los caballos y si gano / gano / sino chévere ¿no? / lo disfruto como un juego ¿no? / como cualquier juego / en serio / yo también juego cartas o juego dominó / y bueno / yo sé que hay un azar y disfruto el azar / estoy metido ahí en el azar / ahora no estoy pensando en que <cita> claro / hoy es mi día de la suerte y entonces hoy sí voy a ganar y entonces voy a apostar todos mis reales porque hoy es un día en que </cita> / no / no soy así ni estoy <cita> ay! dale / ay dale! </cita> <risas = "todos"/> no / no estoy con eso ¿ves? como hacen los locos / te digo de verdad / o sea / yo respeto como digo / a la gente / yo la respeto / pero hay gente que /de verdad / ¡se enferma! / ¡se enferma! / que tú los ves <cita> ¡no! ¡maldita sea! <cita> / y gritan con aquella / con aquella broma y eso sí es malo / me gusta ir a los casinos / he ido a los casinos / me encanta / pero no / no / no / no /no tengo la pasión de hacerlo ¿no? / cuando estoy ahí / me gusta / pero como te digo / siempre pienso a que es un azar que hay allí / incluso <tiempo = "35:00"/> a veces pienso que hay trampa ahí ¿no? <risas = "I"/> / pero / uno la pasa bien / ahí un ratico jugando / si ganas / ganas / y si no /

E2: ¿alguna vez has salido de Venezuela / a algún casino? / <risas = "E2"/>

I: ¿salir de Venezuela? / una vez / fui a México / solamente he ido una sola vez / estuve una semana en México / fue cómico porque<alargamiento/> este la / la contaminación que hay allá / yo no sé si la contaminación o fue la casualidad que yo llegué / tuve / tuve / fui para un curso / al segundo día que estuve ahí me en /enfermé / pero no solamente me enfermé yo / habíamos ido de Perú / de Chile / de Puerto Rico / y no me recuerdo de qué otros países habían ido / y al día siguiente de haber ido los cinco nos enfermamos / pero fue una bacteria no sé qué fue que nos tiró / <sic> estábanos </sic> en un curso y estábamos todos acos <palabra_cortada/> <ininteligible/> eeh estábamos acostados / pero es que era / yo me veía / yo pensé que era yo / y eran todos acostados con fiebre de treinta y pico ¿no? / estuvimos una semana así / una semana horrible y cuando yo llego a Caracas todavía pasé como un mes más con una tos / una broma / yo tuve que decir que me viera un médico allá urgente ¡porque yo estaba muy mal! / yo sentí que me iba a morir allá en México ¡chica! / yo sentía una arritmia / muy fuerte / no te digo / ¡pero al día siguiente! / pero es tan asombroso / que<alargamiento/> yo no

sabía porque en el hotel / en el lavamanos / había encima una botellita de agua mineral / no sabía / ¿por qué? / porque si había agua mineral en la / en la / era porque <ininteligible/> / yo te voy a ser sincero / yo agarré / me cepille mis dientes normal / con el agua de la broma así / no /¡después me enteré que es que el agua mineral es pa' cepillarse los dientes! / no / no / es horrible la cosa allá / y entonces yo creo que yo me enfermé o fue con el agua del lavamanos o con / bañándome / porque el agua / el agua te caía y olía mal y el / la ciudad olía mal / la ciudad es muy bonita / ¡oye! ellos tienen una /una cosa que no tenemos nosotros aquí que es la parte turística / este ellos conservan mucho eso y / y de verdad es bello ¿no? / es tremendo / ¡pa' turismo es bellísimo! / pero de verdad a nivel de ciudad este<alargamiento/> tienes un problema / tienes un problema / ellos tienen un problema / no se si fue la época en que yo fui ¿no? / pero la ciudad huele mal incluso / entonces / no / no / uno no se acostumbra a eso pero sí / es donde yo he ido / estuve una semana allá / pero tengo buenos recuerdos / con todo y con eso / con todo y con eso /

E1: ¿y de Venezuela qué has visitado? /

I: mira / ¡Venezuela me gusta mucho! / de verdad / en serio yo / yo a veces este<alargamiento/> a veces me siento muy cursi ¿no? hablando de Venezuela ¿no? / ¡pero a mi me gusta mucho mi país! / me / me encanta / yo todavía no lo he terminado de visitar completo ¿no? / y he ido a sitios donde digo <cita> bueno / chévere / perfecto / me gusta mucho / la próxima vez sigo visitando otros sitios </cita> y normalmente me pasa que al mes siguiente o al año siguiente voy al mismo sitio ¿no? / fue lo que pasó con Mérida / Mérida yo fui la primera vez / y después fui tres veces más seguidas / yo no sé por qué pero fui tres veces <risas = "todos"/> me está pasando con Margarita igual ¿no? / ahora agarro la excusa de que alguien me diga <cita> ¿tú has ido a Mérida? <¿no? / a Margarita perdón / ¿no? / oye / si quieres vamos yo te enseño / pa' enseñártela <risas = "todos"/> pa' enseñártela </cita> / así fue como fui en / en enero pasado / fui a enseñársela a mi hermana y efectivamente la volví a disfrutar como nunca ¿no? / pero sí me encanta todo / quiero ir a Canaima / quiero ir a todo esos sitios que no puedo ir / pero me encanta ¿no? / ¡bueno! ¡a mí me parece que Venezuela es espectacular! / Venezuela no tiene nada que envidiarle a ningún país / fui a los Médanos de Coro / por ejemplo / ¿tú has ido a los Médanos de Coro?

E1: sí /

I: okey / en los Médanos de Coro / tú te / tú te /yo me hice de verdad la ilusión de que estaba en Arabia y de hecho <vacilación/> hice la pelí <palabra_cortada/> / la cámara ¿verdad? / la cámara y todo con el oasis

porque incluso nosotros fuimos después de la /de la /de la desgracia de Vargas y parece que llovió también y se formaron unas especies de oasis / bien bonito / ¡con maticas y todo! / entonces nosotros / mira / ¡fue bellísimo! / porque / de verdad / <vacilación/> filmamos todo y vimos / vimos el oasis y entonces <cita> ¡agua! </cita> y hicimos hasta una / una / una parodia / pero eso no se puede hacer en otra parte porque a en media hora nosotros ya estábamos en el carro y estábamos bien ¿no? / eso es lo chévere <risas = "todos"/> que tú quieres nieve agarras un poquitico nada má /¡no tienes que congelarte! o sea / no tienes por qué morirte de frío / no tienes por qué morirte de calor / eso es lo chévere /

E2: ¿y qué tipo de comidas comes cuando estás viajando? ¿qué tipo de comidas te gustan? /

I: okey / a mí me /yo soy muy comelón como me ven / yo soy / yo como de todo ¿no? / pero me encanta comer comida típica de afuera ¿no? / a mí me gusta más meterme en un /en un ranchito / en un kiosquito / en un /un mercadito que irme a comer comida fina ni nada / me encanta la comida / la comida de /de /de los sitios ¿no? / eeh eso /eso me encanta /

E1: ¿y cosas raras? /

I: sí / también cosas exóticas / me encantan / sí / sí me encanta /últimamente estoy vuelto loco con el <extranjero> sushi </extranjero> ¿no? / pero eso no es de Venezuela / yo sé / pero no sé por qué me encanta ese <extranjero> sushi </extranjero> este eeh me gustaba bastante la comida árabe / la comida china /es que yo / yo soy comelón en general /

E2: ¿no has probado que si pastel de morrocoy que si </ininteligible> /

I: no / no /oye ¿sabes que / que tengo curiosidad por comer este animales / estos / estos animales que normalmente lapa incluso hasta culebra? / no me voy a comer mi culebra por si acaso <risas = "todos"/> / pero por <tiempo = "40:00"/> / probarla ¿no? porque incluso ¡hasta insectos! / yo tengo curiosidad / a la gente no le gusta a mi tampoco / pero tengo curiosidad /tengo curiosidad de probar porque dicen / dicen que los insectos y que al parecer que / que son incluso sabrosos y además son más nutritivos que <sic> hasta veces la carne de res </sic> para que tú veas / y una cosa que estaba leyendo en estos días por cierto que dicen que uno / uno / uno se puede <ininteligible/> insecto pero uno come lo que / los insectos que uno come / o los familiares de los insectos que uno come son incluso más cochinos que los propios insectos que comen allá /allá en /en el Oriente o sea / allá en /por ejemplo lo que es el camarón / la langosta / el cangrejo / ellos son una especie de insectos / la forma en como son y todo eso / y ellos comen basura ¿no? / en cambio / por ejemplo / comer abejas o comer hormigas que no comen basuras sino

que incluso comen cosas más bien / pero uno no se los co <palabra_cortada/> a uno les da más asco ¿ves? / entonces esas son las contradicciones que tiene la /la vida / pero sí / sí me gustaría probar esas cosas / sí me gustaría / estoy loco por probar el chigüire ¿sabes que el chigüire es un pescado / ¿no? /

E2: no / no sabía /

I: ¿tú no sabías que sí? /

E1: hasta donde yo sabía era un animal que parece un rabipelado /

I: bueno / eso lo dice la ciencia / lo que pasa es que tú sabes que aquí en Venezuela en Semana Santa dejan comer chigüire quiere decir que el chigüire es un pescado porque lo único que se puede comer en Semana Santa son los pescados ¿no? / yo no entiendo por qué eso <risas = "todos"/> / pero / quiero comer chigüire /

E1: ¿y dónde lo harías? /

I: en el Llano / a mí me gustaría comérmelo en el Llano / venden unas empanadas de chigüire que quiero comer / parece que es rico /

E1: ¿te han contado? /

I: sí /sí /sí / que / que ¿que es sabroso? / sí / sí me han contado y que es bien rico / quisiera probarlo y parece que la lapa también /

E2: si tuvieras dinero para viajar para a cualquier parte de Venezuela ahorita / ¿cuál sería el primer lugar que fueras corriendo? /

I: oye está difícil la pregunta ¿no? este / ¿si tuviera mucho dinero? /

E2: aha /

I: si fuera / fuera al Salto Ángel / porque tengo una curiosidad / no he ido por falta de dinero / pero sí no tengo tanto / tanto dinero me fuera pa' / pa' Mérida otra vez <risas = "todos"/> sí /sí / fuera para allá / me gustan las playas / últimamente tengo / yo creo que debe ser porque estoy viviendo en la montaña ¿no? / que me gusta mucho ir a la playa / entonces me fuera pa' Mochima por ejemplo /

E1: ¿te encanta la playa? /

I: ahorita me está encantando mucho / me gusta bastante /

E1: pero / o sea / ¿lo habías hecho antes? / ¿o solo es ahora? / ¿o te da por temporadas?

I: sí / exacto / me da por temporadas / a mi siempre me /me ha gustado ir a la playa pero últimamente / como te digo / debe ser porque uno vive / no sé si en la ciudad cuando que uno está viviendo así en Caracas / uno a veces quiere ir pa' la montaña / a veces quiere ir a la playa de acuerdo al momento ¿no? / pero como yo estoy viviendo ya en montaña y hace un friíto / no me provoca ir a Mérida / o sea me provoca / pienso más en calorcito / tú sabes / para pasar un rato en calor y venirse otra vez a la

casa ¿no? / por eso es que /
E1: ¿y tienes mucho tiempo viviendo acá? /
I: sí / bueno /toda la / ¿en dónde? / ¿en la montaña? /
E1: en la montaña /
I: no / no / tengo menos de cinco años /tengo menos de cinco años /
E1: antes ¿en dónde vivías? /
I: vivía en / estuve viviendo en Puente Hierro / bastante / estuve viviendo / bueno / de pequeño estuve viviendo en Lídice / bueno en Lídice no era / Manicomio / está al lado de Lídice / Manicomio del lado de la rehabilitación ¿no? <risas = "E2"/> <este<alargamiento/> sí / en la calle principal del Manicomio / vivíamos ahí ¿no? / y este<alargamiento/> sí / ahí viví toda mi vida <ininteligible/> después / después viví en Puente Hierro / bastante tiempo /
E1: hablaste de una familia / no has tocado casi la otra familia que dices que tienes ¿podrías hablar un poco de ellos? /
I: ¡oye! pero si exceptúa a una hermana que tengo que no la tolero /
E1: vale / <risas = "todos"/>
I: bueno / este / bueno / mira ¿qué te puedo decir? / eeh mi mamá / eeh desde pequeño me abandonó mi papá como cosa rara en Venezuela ¿no? / eso como que es / ojalá el que tenga padre eeh lo felicito / este<alargamiento/> okey / tengo mi mamá / bueno / nosotros somos cinco hermanos / ¿cinco hermanos? / dos / tres / cuatro / cinco hermanos ¿no? / yo soy el mayor y luego vienen cuatro hembras ¿no? / este ahí las dos /las dos últimas son morochas / pero no son gemelas / son morochas /
E1: uhu /
I: ¿qué más te puedo comentar? / bueno / este somos relativamente unidos / nuestra familia no es muy grande ¿no? / realmente no es muy grande / tenemos nuestras diferencias como en toda familia / como en toda familia los hermanos / soy muy unido con /con mi hermana / eeh no /no la que me sigue sino la siguiente / que se llama M. / soy bastante unido con ella / no sé por qué / pero de verdad no la tolero / quiero decirlo en público no la tolero <risas = "todos"/> este<alargamiento/> mi mama también / con mi mamá me la llevo muy bien / o sea / quiero mucho a mi mamá / sí / este no quiere decir con las otras no ¿no? este pero sí / por razones de<alargamiento/> que /no sé / circunstanciales pues / ha habido esa relación / me pesa mucho la hermana que me sigue a mí / ella mmm yo le llevo menos de un año / ella tiene cuarenta y tres / pero es retrasada <tiempo = "45:00"/> ¿no? / tiene un problema de retraso y eso nos afectó mucho a la familia / a nosotros / ¿no? / porque no sabe leer ni siquiera ¿no? / entonces / sin embargo / ¡el retraso es leve! / o sea / ella

es bastante independiente de sus cosas y todo eso ¿no? / a veces uno dice que lo malo / lo bueno ¿no? / uno ha visto casos donde sí realmente andan hasta en silla de ruedas y / y amargan bastante a la familia ¿no? pero bueno / siempre / tener siempre así un ser así ¿no? querido que tenga ese tipo de problemas / eeh bueno / ¡siempre duele! ¿no? y hay que acarrear con ello / tengo los problemas de una niña / de un niño de ocho años / de siete años / toda la vida / hemos / la hemos tenido como de esa edad ¿no? / entonces bueno / se porta mal / este / es traviesa y entonces por supuesto eso / eso nos afecta a todos nosotros / este / ¿qué más? /

E1: ¿y las morochas? /

I: las morochas / son /son de /de<alargamiento/> un /son del matri <palabra_cortada/> del segundo matrimonio de mi mamá vamos a decirlo así / este<alargamiento/> ellas / están ya casadas / tienen sus muchachos / este a ellas les va bien / ¿tú me quieres preguntar si son retrasadas? / <risas = "todos"/>

E1: ¡no! / quería preguntar cómo era tu relación con ellas /

I: sí / no / ¡bien! / eeh pero con ellas sí soy un poquito más /más /más / más distanciado / nos vemos eventualmente / eventualmente hablamos / eventualmente hablamos / eventualmente este<alargamiento/> compartimos ¿no? / pero sí hay más distancia ¿no? / más distancia / mucha / muchas cosas es por circunstancias ¿no? eeh por donde uno vive / por el trabajo / por todo eso ¿no? /

E2: ¿cómo te has sentido con esta entrevista? /

I: eeh ¡bastante chévere! / ¡bastante agradable! /

E2: ¿te sientes bien?

I: sí / sí vale / ¡cómo no! /

E2: bueno / estamos muy agradecidos porque / por tu tiempo / por tu disposición de verdad / este<alargamiento/> eres una persona bastante agradable para conversar /

I: gracias /

E2: no sé si tienes algo más que agregar /

I: me tendrían que pagar para callarme la boca porque ven que hablo mucho /

E1: no / muchas gracias /

I: uhu / de nada / de nada / gracias / estoy a la orden /

FIN

## CARA_H23_088

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 42 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Lcdo. en Administración Comercial); Gerente de Instituciones Financieras y Relaciones Internacionales. — Grabado en WAV, estéreo, en agosto de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Trabajo, compra de apartamento, etapa universitaria, experiencias varias, infancia, familia, hermanas, viajes nacionales e internacionales, anécdotas de los países visitados, hobbies, amistades.

E1: okey A. / cuéntanos un poquito de / de tu trabajo aquí<alargamiento/> / en el banco /

I: uhu /

E1: ¿qué / / qué cargo tienes? / ¿qué su <palabra_cortada/>? / ¿qué actividades haces? / /

I: okey / yo soy Gerente de Instituciones Financieras y Relaciones Internacionales / para todo lo que es el Grupo Mercantil / no solamente para lo que es Banco Mercantil aquí en Venezuela / sino los vehículos / financieros que tiene el grupo fuera de Venezuela también / o sea / tenemos un banco en / Estados Unidos / otro en Suiza / otro en Panamá / otro en Curazao / todos esos vehículos / las relaciones con otros bancos / con casas de bolsas / con empresas de seguros se manejan en esta unidad / y relaciones internacionales es más que todo / lo que es / identificar / amenazas y oportunidades / para el Grupo Mercantil / para sus accionistas / y / para / sus clientes / en todo lo que es / este / la integración internacional de<alargamiento/> Venezuela en el ámbito mundial / en el ámbito global / todos los acuerdos y todo ese tipo de cosas que se hacen / cómo puede impactar a nuestro negocio /

E1: okey / y ¿tienes mucho tiempo en el / en el banco?

I: en abril / cumplo / dieciocho / dieciocho años /

E1: y / y / cuando empezaste / ¿cómo empezaste en el banco? / cuéntanos un poquito de los inicios /

I: mira / yo / trabajé / yo empecé a trabajar a la edad de / dieciocho años aproximadamente / eeh / trabajé primero en <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> una empresa que se de <palabra_cortada/> / / que es del sector siderúrgico / que es la competencia de <siglas = [sidor]> SIDOR </siglas> / si lo quieren ver así / eeh / estuve trabajando ahí cinco años / siempre quise buscar mi independencia<alargamiento/>

económica / a mí no me gusta depender de nadie / este<alargamiento/> / y / bueno / empecé a trabajar desde temprano / estudiaba durante de día y / y estudiaba durante la noche y trabajaba durante el día / después / este / / tenía una necesidad que era comprar una vivienda / este / y averigüé / que supuestamente / en los bancos / este / hay unas facilidades que le dan a los empleados para / poder comprar vivienda // este<alargamiento/> / y / / es <palabra_cortada/> /ese fue mi primer / eeh / intención / / yo dije <cita> bueno // yo creo que / si me meto en un banco / a los cinco años / seis años / después de estar trabajando en un banco puede ser que tenga la opción de comprarme / una vivienda / interesante </cita> / primera<alargamiento/> iniciativa / y la otra era que a mí siempre me ha gustado mu <palabra_cortada/> / mucho lo que es comprar y vender títulos valores / mi / / mi / / sueño era ser un corredor de bolsa / este / y para eso yo pensé que lo mejor era aprender primero lo que era el negocio de banco / prepararme para el negocio de banco / y después montar mi casa de bolsa / no he montado mi casa de bolsa / el mundo ha cambiado un poco / este<alargamiento/> / pero me metí en el mundo de las casas de cambio / bueno / era el gerente de la mesa de cambio aquí en el Banco Mercantil y por ahí empecé a / a / a hacer lo que se <sic> llaman </sic> <término> <extranjero> traders </extranjero> </término> y conocí un poco de ese mundo / después no me gustó mucho / mucho ese mundo y lo dejé de ese tamaño /

E1: ¿y pudiste comprar la casa? /

I: compré mi primer apartamento / gracias a Dios / un apartamento bien pequeñito / ese me sirvió como base / después vol <palabra_cortada/> / / me cambié a otro apartamento y así vol <palabra_cortada/> vol <palabra_cortada/> / he brincado como cinco / seis veces en apartamento hasta que llegué a lo que / tengo hoy en día / que es lo que me gusta / bueno / poco a poco /

E1: okey / y / y ¿cómo era? o sea tu primer trabajo en el banco o sea / ¿entraste por / por la universidad<alargamiento/> o metiste los /papeles? /

I: cuando / en <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / mi primer trabajo fue como facturador / yo recibía de todos los camioneros de<alargamiento/> de <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / recibía todas las facturas que estaban hechas a mano / y yo las agarraba / las codificaba de acuerdo a<alargamiento/> una tabla que tenía<alargamiento/> <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> para sus productos / las incluía dentro del sistema de <siglas = [sibensa]>SIVENSA </siglas> / este / y eso generaba las facturas y todo lo que eran los giros / las letras de cambio para cobrarles a todos los clientes / entonces yo manejaba una

especie de cobranza / este<alargamiento/> / / ¿cómo entré ahí? / / este / / tenía un<alargamiento/> / familiar mío / que tenía un puesto importante en / <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> y me dio la oportunidad / de entrar como facturador / <cita> eso sí </cita> me dijo <cita> tú entras en la posición más baja de la organización / pero / este / eres un estudiante / tienes aprender ahí </cita> y bueno / <cita> no hay ningún problema / yo / yo entro</cita> / yo quería trabajar medio tiempo / no tiempo completo / y me dijo <cita> no / aquí se trabaja tiempo completo o no trabajas </cita> / entonces tuve que trabajar todo el tiempo completo / en realidad mi idea era trabajar en la mañana y estudiar en la tarde / tuve / tuve que aceptar trabajar todo el día y / y dejé estudiar en la noche / después / ¿cómo entre aquí / en el Mercantil? / pues / este / yo tengo un tío / que es corredor de bolsa / que era el modelo que yo quería seguir / precisamente y era por el cual me gustaba / ese mundo / este / ese tío mío / eeh / era cliente del Banco Mercantil / y / cuando les dijo que tenía un sobrino / que quería entrar en el / / en un banco / este / le preguntaron si había una posición aquí abierta y le dijeron <cita> bueno sí / estamos buscando un operador cambiario / este / el cargo más básico dentro de las mesas de cambio / este / si le interesa / si te interesa venir </cita> yo me fui de <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> al Banco Mercantil / y entré al Banco Mercantil ganando menos / yo ganaba en aquella época en <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> catorce mil bolívares mensuales y me vine ganando aquí doce mil bolívares mensuales / pero / pensando que / esto / / no importa sacrificar en un momento / algo / pensando que después me iba a funcionar algo mejor / y creo que / me ha ido bien / / lo creo

E1: qué bueno / / y ¿qué / qué estudiaste? / o sea / ¿economía? /

I: estudié Administración de Empresas / Administración Comercial / en la Católica / <sic> y </sic> hice después una especialización de Instituciones Financieras en la Católica /

E1: y alguna experiencia así<alargamiento/> / que te haya pasado aquí en el banco / alguna experiencia curiosa // algún<alargamiento/> /

I: eeh /

E1: cuando empezaste / a lo mejor /

I: mira / mmm / mis inicios fue en Si <palabra_cortada/> <tiempo = "05:00"/> / / como te dije en <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / ahí tuve muchas experiencias eeh / / experiencias que me marcaron / este / aquí también / pero este / / las / / unas / / anécdotas así / algo / medio tragicómicas / para mí son trágicas / pero son cómicas para <transcripción_dudosa> alguna </transcripción_dudosa> vez que

las cuentas / el primer día que me fui a<alargamiento/> entrevistar / este<alargamiento/> / <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> la parte administrativa queda en la / / en la Torre América / queda en la Avenida Venezuela / este<alargamiento/> / resulta ser que <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> ahí tiene / / no es dueña de todo el edificio / pero es prácticamente dueña de la mitad del edificio / ahí tiene una serie de pisos / cuando llegué / yo era un muchacho de dieciocho años / no le paré / a / a qué / piso tenía que ir / entonces / se me olvidó / pregunté<alargamiento/> abajo / en la recepción / y en la recepción me dijeron <cita> mira <siglas = [sibensa]> SIVENSA<alargamiento/> </siglas> / bueno / desde el piso diez hasta el piso dieciséis todo es <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / así que vete pa' cualquiera de esos pisos </cita> y así hice / fui al piso <vacilación/> / / dije <cita> bueno voy pa' la mitad </cita> fui al piso trece y en el piso trece pregunté <cita> mira / yo hoy tengo una entrevista con la sra. / C. H. </cita> y ahí me dijeron / <cita> bueno / C. H. es en el piso / este / doce / amigo / tiene que bajar por las escaleras internas y pregunta por C. H. </cita> bueno / me meto por las escaleras internas / este / y cuando / / bueno / me meto al pasillo y al final del pasillo hay una / una puerta / con el dibujo de unas escaleras dibujadas / yo asumo que esas son las escaleras internas / me meto hacia / abro esa / esa puerta / y cuando salgo y tranco la puerta / pues esas eran las escaleras de incendio / estaba todo lleno de polvo / con <risas = "E1"/> / este / todo al aire libre / el viento / este / me despeinó / y yo ahí estaba preocupado / que quería tener la mejor pinta posible para poder /este / causar buen / buena impresión / bajé al piso doce / traté de abrir la puerta / no se abría la puerta desde afuera / empecé a dar golpes pa' que me abrieran la puerta / me abrieron la puerta / había activado todo el sistema de alarma de todo el edificio / estaba todo el mundo corriendo por todos lados / esa fue mi bienvenida<alargamiento/> <risas = "E2"/> a<alargamiento/> <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / ¿no? / esa es una / anécdota / este / otra de las anécdotas / este<alargamiento/> es que uno siempre tiene que ser / bueno / por ejemplo también en <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / empezábamos a trabajar a las siete de la mañana / a mí me costaba mucho empezar / llegar a las siete de la mañana / / yo me acosta <palabra_cortada/> yo llegaba a mi casa a eso de las diez y media de la noche / cenaba / me acosta <palabra_cortada/> / / terminaba acostándome hacia las once y media de la noche y levantarme a las siete de la mañana / bueno levantarme a las seis para estar a las siete de la mañana en el trabajo me costaba / entonces siempre llegaba tarde / eeh / llegaba a las siete y media / al trabajo / un día que estaba llegando

a las siete y media / estaba dentro del ascensor un señor muy flaco / muy mal vestido / yo creo que yo les conté esto ya a ustedes / este / muy mal vestido ahí atrás / este / y / / eeh / se me queda mirando / y / veía que yo estaba como apurado / arreglándome la corbata / terminando de / / de / de así / de / / de / / de arreglarme / y el señor se me dice <cita> aha / llegando tarde / caballero </cita> y yo me volteo y le digo <cita> este / bueno / pero / este / un momentito / cachicamo diciéndole a morrocoy conchu'o </cita> <risas = "E2"/> y el caballero / bueno / se quedó callado y dice <cita> muy bien </cita> / se baja en el mismo piso que yo / este / y yo le pregunto a la recepcionista <cita> ¿quién es este / señor / que es más metido? </cita> y me dice <cita> bueno ese es el presidente de <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / ese es el señor E. M. Z. </cita> <risas = "E1, E2"/> desde ese entonces cada vez que me veía / pues me decía <cita> señor Cachicamo / ¿cómo está usted? </cita> / <cita> ¿cómo está usted doctor? </cita> / así que uno es / definitivamente uno es / dueño de lo que calla y esclavo de lo que dice <risas = "E1, E2"/> /

E1: está bien / A. que bu <palabra_cortada/> / que bu <palabra_cortada/> / ese cuento es muy bueno / el de / sí / sí <risas = "E2"/> A. y / y cuéntanos de tu familia

I: aha /

E1: o sea / me imagino que / o sea / tienes hijas /

I: sí /

E2: hermanas /

I: sí / yo soy el mayor de tres hermanos / tengo una hermana que tiene un año menos que yo / y tengo otro hermano que tiene cinco años menos que yo / / este<alargamiento/> / estoy casado / / con M. F. / ustedes la conocen / tiene / / tenemos doce años de casados / tenemos dos hijas / una de nueve / y otra de siete

E1: y tus hermanos qué / qué / se dedican /a /

I: mi / hermana<alargamiento/> / es diseñadora de interiores / no lo ejerce / este / y mi hermano es abogado / pero está metido de empresario / comerciante y tiene su empresa de importación y maneja sus importaciones sus equipos / de materiales para oficina /

E1: ¿y tienes con <palabra_cortada/> / / con <palabra_cortada/> / /contacto con ellos? / ¿salen? /

I: sí / nos vemos regularmente / en / más que todo en reuniones familiares

E1: y me imagino que con el trabajo tendrás / este / o sea / poco tiempo para la familia / o tienes que trabajar fines de semana o /

I: sí trabajo fines de semanas / y con bastante frecuencia / este / como manejo la parte<alargamiento/> / de relaciones internacionales / eso /

significa / que tengo que viajar mucho / este / fuera de Venezuela / no / no viajo tanto dentro de Venezuela / sino fuera de Venezuela / y / eso implica que viajo por lo general / estoy en un aeropuerto un domingo / y llego un sábado y sí / me pierdo los lunes bancarios / los días festivos y cosas de esas por el estilo / para mí son días de trabajo / normal y corriente / este<alargamiento/> / eso hace que / / pero / pero hacer / yo hago todo un esfuerzo para / mantener el contacto con mi familia una vez / por lo menos / una o dos veces al <énfasis> mes </énfasis> / tenemos reuniones familiares / trato de almorzar una vez a la semana / en casa de mis padres para / hablar con ellos y mantenernos al día /

E1: y te da chance de / de jugar <palabra_cortada/> / / estar con las niñas / los fines de semanas o /

I: sí <simultáneo> E2: claro </simultáneo> cuando estoy presente en la casa / este / me dedico a ellas / cien por ciento / a mí me / yo disfruto muchos estando con las niñas / y pues compartiendo con ellas / este / creo <observación_complementaria = "el hablante dice 'quereo'"/> que ellas <tiempo = "10:00"/> / disfrutan estando conmigo también / entonces / trato de hacer actividades que <sic> implique </sic> participar los tres / este / o sea / los tres digo M. F. y las niñas conmigo / cuatro / este<alargamiento/> / / trato de no hacer actividades que / / que / / que / / signifique estar / solo / por eso a veces / montar bicicleta o hacer deporte / este / lo dejo un poco / a veces de lado / porque prefiero compartir / que hacer / hacerlo yo individual // cuando ellas no están / entonces es que sí puedo dedicarme un poquito más a hacer / a / a actividades / para mí / aunque esas son también para mí porque las disfruto igualito /

E1: okey / y en el tiempo libre qué / / o sea / dijiste que no juegas bici <palabra_cortada/> / no montas bicicletas ni nada /

I: lo hago / pero muy esporádico / cuando tengo una oportunidad a / el / bueno y les compré bicicletas a ellas también / cuando a ellas le provoca montar bicicletas entonces montamos bicicletas los tres / M. F. no termina de animarse para montar bicicleta / este<alargamiento/> / eeh / en el tiempo libre lo que me gusta es / bueno / disfruto mucho ver televisión / ver películas / este / me gustan los juegos de computadora<alargamiento/> eeh / me gusta leer / me gusta hacer de todo un poco / variado / a mí no me gusta repetir siempre la misma cuestión / a mí me gusta siempre estar experimentando cosas nuevas / este / me encanta viajar / en compañía de mi familia eeh / / así que siempre que hay un tiempo de vacación / un tiempo libre que pueda tomar / este / trato de hacer un viaje / trato de viajar más / dentro de Venezuela / que para mí / es lo que menos conozco <risas = "E2"/> entonces / trato

de conocer más Venezuela con mi familia / eso es / eso es básicamente /
E1: ¿y a qué sitios han ido así de / de Venezuela? /
I: recientemente / bueno / con M. F. cuando nos casamos / por ejemplo fuimos / a todo lo que era<alargamiento/> la parte andina Mérida / Trujillo / este / fuimos para Barinas / que es la parte / que menos conocía M. F. / M. F. está / es conoce es la costa / ¿no? / no conocía / la parte sur de Venezuela a la final yo la lleve a conocer el sur de Venezuela ahí / de hecho / mi familia viene de Los Andes / yo los conozco bastante bien / este<alargamiento/> / también fui / / hemos ido recientemente al Amazonas / todo lo que es Canaima / este<alargamiento/> / / hemos ido a la Gran Sabana / eeh / / hemos / ido a / a / a Barquisimeto / a Valencia / a Maracay / este / hemos pasado unos días por ahí / conocer un poquito más de eso /
E1: okey y a / y viajes así internacionales que hayan
I: internacionales / desde el punto de vista de trabajo / / de todo / este / recientemente estuve en China / este / esta <palabra_cortada/> / / hemos / / he estado en Dubái / o sea en los Emiratos Árabes / he estado también / en Singapur<alargamiento/> / he estado en Europa<alargamiento/> / en / dentro de Europa he estado en Alemania / Francia / España / Italia / este<alargamiento/> / a Estados Unidos voy con mucha frecuencia / eeh / a América Latina voy / con bastante frecuencia / todos los países de Centroamérica me los conozco / todos los países de Suramérica me los conozco / este / con la familia / eeh / la familia entera / incluyendo las niñas hemos ido / más que todo a Argentina y a Estados Unidos /
E2: y a pesar / de que son viajes de trabajo / ¿te da<alargamiento/> / chance de / oportunidades de conocer de / de / <ininteligible/>?
I: yo / me lo tomo con calma / por eso es que a veces / viajo un sábado o un domingo / este<alargamiento/> / lo que trato es / de / llegar un día antes del / día en que empiezan mis reuniones / y irme un día después / este / o uno / o uno o dos días después / y eso me lo tomo para conocer / para que no digan que nada más estuve en el hotel / y en el aeropuerto / sino que / también / quiero conocer /este /
E2: claro /
I: la principal atracción que tenga / en un momento determinado esa ciudad / es decir / me / tomo dos días / este<alargamiento/> / a cuenta de mis vacaciones para poder<alargamiento/> / conocer eso / entonces sí lo conozco // claro / eeh / tiene sus cosas buenas / y es que lo conoces / pero conocerlo solo / no es lo mismo /
E2: claro /
I: que conocerlo acompañado /

E2: claro /
I: entonces / este / es distinto /
E2: claro /
E1: hace rato dijiste que estuviste en China /
I: sí /
E1: aha / qué / cuéntanos un poquito / ¿qué tal? / / si ya habías estado en China / ¿qué hicieron? /
I: he estado en China / en Japón también / / mira / este / en China / yo he estado dos veces en China ya / una fue / las dos siempre han sido por trabajo / / la primera fue / este / aprovechando que te <palabra_cortada/> / que tuvimos un viaje hacia Japón / ya que estábamos en esa parte del mundo / fuimos a conocer a China y a establecer relaciones con bancos chinos / porque el comercio internacional / entre Venezuela y Asia / pues se ha ido incrementando en los últimos años / entonces / este / <transcripción_dudosa> debemos </transcripción_dudosa> / la idea era empezar a establecer contactos / con relaciones estratégicas con bancos que / nos permitiesen / manejar ese asunto del comercio internacional de la mejor forma posible / de cara a nuestros clientes / esa fue nuestra primera ida / producto de esa visita / pues se generaron / una serie de contactos y relaciones con bancos chinos / este<alargamiento/> / y recientemente uno de esos bancos chinos pues me invitó / a participar en un seminario para entender un poco más cómo se hacen negocios en China / / y estuve allá una semana / este / entendiendo un poco más ese mundo / es un mundo totalmente distinto / este / eeh / / una cultura / muy particular / / si tú quieres / hacer / que este trabajo sea interesante para ti<alargamiento/> y sacarle el mayor provecho / tienes que / que / en mi opinión / tienes que ser una persona con mente abierta / dispuesta a / a / a aceptar diferentes culturas y diferentes formas de pensar / el tema de la comida es bastante particular <tiempo = "15:00"/> / el tema de la limpieza en China / es muy particular también / sin embargo los cambios / / la China de hace dos años no es la misma China de / que yo conocí en / recientemente / este / <transcripción_dudosa> porque </transcripción_dudosa> cambia / a paso acelerado / este / ellos han hecho todo un esfuerzo / para adaptarse a / la economía global / este / a pesar de ser una<alargamiento/> economía / o una sociedad socialista comunista / si la quieren llamar así / comunista / es una / un comunismo muy particular / que lo que busca ahorita / es más capitalista que lo que nosotros nos pudiésemos imaginar / los / los desarrollos / de infraestructura ahí / han sido <énfasis> impresionantes </énfasis> / este<alargamiento/> / las / los chinos están muy / tienen unas perspec-

tiva de futuro bastante positiva / están bastante contentos / se / se ve que están mejorando / están / se siente que van en la dirección correcta / este<alargamiento/> / y / bueno / tienen su / manera de presentarse / por ejemplo / el formalismo de intercambiar tarjetas de presentación / profesionales / pues / tú tienes que agarrar la tarjeta de presentación con las dos manos / tienes que leerla / da <palabra_cortada/> / dedicarle por lo menos un minuto / a / a entender que coye y agrade <palabra_cortada/> /agradecerle que una persona de ese cargo te esté / atendiendo / no es que tú agarras y / la guardas inmediatamente / eso es un insulto para ellos / el hecho de que tú<alargamiento/> / este / escribas algo sobre su tarjeta de presentación / eso para ellos también es un insulto / entonces yo tengo la costumbre de poner la fecha / y el nombre / <cita> nos reunimos </cita> / porque tengo mi<alargamiento/>les de tarjetas / entonces pa' acordarme dónde nos vimos / cuando lo hice la primera vez / me / se acabó la reunión prácticamente / me / me <vacilación/> después me explicaron que es que / esas cosas no suceden / que no / no puedes hacerlas / le estás haciendo un insulto a la tarjeta / <transcripción_dudosa> bueno </transcripción_dudosa> / después las anoté / pero / pero en el momento no las puedo anotar / enfrente de ellos / cosas así por el estilo / este<alargamiento/> / es un insulto / eeh / te dan té / verde / para desayunar / almorzar y <énfasis> cenar </énfasis> / tienes que estar tomando / y eso es agua caliente con unas hojas adentro / no sabe a nada / este / y tienes que estar tomando eso / todo el tiempo / es diurético / entonces te la pasas yendo al baño <risas = "E2"/> / este<alargamiento/> / la comida es / es bastante<alargamiento/> picante / es bastante condimentada / a mí me gusta / pero a las personas que estaban conmigo / pues / pasaron mucho trabajo / M. F. pasó mucho trabajo / cuando me acompañó en la primera vez / este<alargamiento/> / después / ¿qué te puedo decir? / la forma en que tratan al sexo femenino / es bastante<alargamiento/> / interesante / sobre todo en Japón / en Japón<alargamiento/> / no le dan / la / la desprecian mucho / en / en China no la desprecian tanto / pero / por ser<alargamiento/> hecho que nada más pueden tener un hijo / no pueden tener más de un hijo / pues / entonces / ellos le dan preferencia a los hombres en vez de a las mujeres / porque supuestamente tienen mayor fortaleza física / y / y China / eeh / hasta hace poco / pues / su mayor fortaleza era / el tema agrícola / pues / había mucho / trabajo en campo / y eran mejor los hombres que las mujeres en el manejo del trabajo en campo / entonces / les daban preferencia a los hombres / eeh / son culturas muy distintas / ellos la forma en que manejan el sistema financiero / es un sistema financiero relativamente nuevo / / este / por ser una socie-

dad comunista / ellos no querían al capitalismo / sino hasta hace poco / y entonces / los bancos para ellos es una figura mu <palabra_cortada/> / más de ayuda social / que de<alargamiento/> negocio / y eso lo están cambiando / entonces eso le ha generado una serie de problemas / pues / la mayoría de los préstamos que ellos dan / lo pierden / no lo recuperan / y entonces / este / le / la mayoría de los bancos son todos del gobierno / el gobierno es el que termina / pagando los platos rotos y financiando / este / todos esos préstamos / cosas así por el estilo / /

E1: ¿y el Mercantil tiene algún convenio con / con esos ban <palabra_cortada/> ?

I: convenio / no / / hay / hay lo que se llaman relaciones de corresponsalía / así como los corresponsales de guerra / este / bueno / tenemos como nuestros representantes allá / pero / pero / es un manejo / formal / pero muy particular entre los bancos / es un idioma entre los bancos / este / ellos nos establecen a nosotros unas facilidades de créditos / ellos confían en el grupo Mercantil / nosotros confiamos en algunos bancos de allá en China / y entonces le damos unas facilidades de crédito / entonces / ellos le pagan a sus clientes sabiendo que nosotros después le vamos a pagar y / y viceversa / nosotros le pagamos a sus clientes sabiendo que ellos después nos van a pagar / ese tipo de cosas / no está es <palabra_cortada/> / formalizado en un contrato / pero sí es / mmm / una forma de / de / de tratarse los bancos /

E1: umm / eeh /otra cosita / ahorita que estabas diciendo / este problema de las tarjetas / eeh / ¿había alguna persona que les explicaba cómo / cómo relacionarse o las diferencias entre las culturas o / era así como sobre la marcha / equivocándose?

I: no / no / eso / eso / / no / tú vas preguntando /

E1: ah okey /

I: ensayo y error /

E1: okey /

I: este / cuando tú ves ciertas reacciones / si tú eres una persona perceptiva / y sensible / pues te /

E1: uhu /

I: te das cuenta que hay algo / <cita> qué está pasando aquí </cita> / vas viendo / y después tú preguntas pues <cita> perdona / perdone mi ignorancia / este / qué / qué / este / ¿esto está bien visto? ¿o no está bien visto? </cita> entonces te empiezan más o menos a aclarar y tú vas /

E1: y es /

I: lo lógico es que / en Venezuela / lamentablemente / el venezolano no suele ser de los que planifica mucho y se prepara mucho / entonces /

yo no fui la excepción / yo / yo hice mi tarea de entender un poquito la cultura china / pero / la vida social / no la vida / profesional / claro / por supuesto / después / tú vas entendiendo / el tema en la medida en la que vas teniendo reacciones /

E1: y ellos / la otra parte / ¿eran receptivos cuando / ustedes se equivocaban / o sea / o son? /

I: eeh / sí y no / hay de todo un poco / los japoneses no tú / no son tan receptivos / los japoneses / tú tienes que adaptarte a ellos / <tiempo = "20:00"/> ellos no están muy dispuestos a adaptarse a ti / este / cuando están aquí es otra cosa / pero cuando tú estás allá / eeh / tú te tienes que / adaptarte a ellos / los chinos son más amigables / son más dispuestos / más abiertos / están más dispuestos a comunicarte / a comunicarse más proactivamente contigo / a decirte <cita> no hagas esto / haz esto / no sé qué </cita> son / son más / más dispuestos / pero también son más informales / son más incumplidores / o sea / ellos no / no necesariamente van a hacer / lo que te dicen que van a hacer / en cambio los japoneses sí / compromiso es compromiso y es / la palabra está /

E1: ¿y qué visitaste en China alguna / atracción turística? me imagino / así que si /

I: eeh / sí<alargamiento/> / bueno / estando en China / tú puedes ir para lo que llaman la Ciudad Prohibida / que es como la ciudad / imperial / cuando existían los Emperadores ahí / en esa época / y eso es como ir pa' el centro de Caracas / está ahí mismo / o sea / eso no / no tienes que ir muy lejos de la ciudad / te puedes ir a pie / y tiene lo que es el Tiananmen <lengua = "inglés"> Square </lengua> / que es / como la plaza política<alargamiento/> que es donde está todo lo / los asentamientos del gobierno / están alrededor de esa plaza / es una plaza gigantesca<alargamiento/> / este / eso también está al frente / en el centro / es como la plaza Bolívar para nosotros / guardando las / distancias / este / también / aproveché y fui para Shanghái / eeh / es mucho más occidental / que / que oriental / es la parte / más británica / dentro de China / lo más desarrollado de China es la costa / el interior del país / lo conocimos nada más yendo pa' un pueblo / es mucho más rural / la China que tú ves en Beijín es totalmente distinta a la China que tú ves / en el interior de China / allá todo el mundo anda en bicicleta / en el interior de China / en Beijín / tú en / andas en un Porche / un Mercedes Benz / y todo es / es otra cosa es otra cultura / este<alargamiento/> / sí tuve algunas oportunidades / inclusive / en esta última semana / en estos últimos viaje que fui / este / la gente del banco <lengua = "inglés"> China </lengua> / que fue el que nos invitó para allá / pues / nos or-

ganizó unos <observación_complementaria = “el hablante dice tures”/> <extranjero> tour </extranjero> para que conociéramos más su país / y su cultura y entendiésemos de dónde vienen y hacía dónde quieren ir / entonces nos / nos organizaron unos / unos viajes a unos centros turísticos / el mercado de la seda / y todo ese tipo de cosas

E1: ¿y es seguro? o sea /

I: eeh / ¿tú dices en cuanto a la seguridad personal?

E1: aha /

I: sí / bueno / allá / en China / este<alargamiento/> a / a cierto tipo de criminales / le / hay pena de muerte / los matan pues / entonces / este / el miedo / te produce<alargamiento/> seguridad / en el sentido de que / pero / si lo comparas con Venezuela es un país muy seguro / si lo comparas con <sic> otras </sic> países como puede ser Singapur / China es más inseguro / Singapur / bueno / allá hay pena de muerte por cualquier tontería / si / inclusive si tú escupes en un ascensor / allá tienen video por todos lados / te pueden llevar preso / esa es la forma / porque / Singapur se ha llenado mucho de chinos / y los chinos tienen la costumbre de escupir por todos lados / entonces para / para acabar con eso / <risas = “E2”/> han puesto / ponen preso a la gente / entonces ya / los chinos que viven en Singapur ya no hacen eso / lo de / los chinos que viven en China / pues hacen eso / entonces / este / <sic> son </sic> bastante inseguro / es más inseguro que / ciertos países / pero es más seguro que otros países / todo es relativo / eeh / China es mucho más inseguro que Japón / en Japón es súper seguro / tú puedes hacer la prueba de dejar cien dólares botados en / en la acera / y te los devuelven / los japoneses / ellos consiguen la manera / en China no necesariamente te lo van a devolver / aquí no te lo devuelven /<risas = “E2”/> <transcripción_dudosa> pero allá cóntrale si les das veinte a uno le van devolver a sus quince </transcripción_dudosa> okey /

E2: sí / no sé / me / Dubái / ¿no? /

I: aha /

E2: que es un / país / así que uno no /

I: Emiratos Árabes / sí / señor /

E2: no / uno no piensa / en ningún /momento /

I: no / yo nunca pensé ir / tampoco para allá

E2: debe ser / muy curioso / ¿no? / cuando uno llega / a un país / que te han dicho contraste con /

I: el país que más me pegó a mí fue Dubái / si supieras / este / primero por la forma de vestir / este<alargamiento/> / los señores con sus / sus túnicas / y las damas también / inclusive tapándose la cara con su /

con su cuestión / todas vestidas de negro / es / es / es / la verdad que es impactante / eeh / Dubái es una ciudad que / por muy internacional que es / apenas viven ochocientas mil personas / este / eso me llama a mí la atención / nombres tan importantes / ciudades tan importantes / que sean relativamente tan pequeñas // lo mismo te sucede en Europa / Frankfurt / por ejemplo / es una<alargamiento/> ciudad in <palabra_cortada/> / conocida internacionalmente y apenas viven cuatrocientas mil personas / este / Zurich es una persona sú <palabra_cortada/> / es una ciudad superimportante en el mundo y resulta ser que en Zurich viven seiscientas mil personas / entonces uno dice <cita> bueno pero estas ciudades tan importantes y son tan pequeñas </cita>/ todo el mundo vive en las afuera de la ciudad / este / y vi <palabra_cortada/> / las vías de comunicación pública son impresionantes / te vienes en trenes / autobuses / en todo lo que tú quieras / entonces permiten la movilización de ese tipo de cosas / / Dubái / es impresionante en el contraste / porque / es una ciudad / <énfasis> supermoderna </énfasis> / con las edificaciones más modernas que tú te puedas imaginar / enormes / gigantescas / vacías todas / / este / el gobierno es el dueño de todo / allá es una monarquía lo que existe / / este<alargamiento/> / tú tienes / todas esas infraestructuras en la mitad del desierto / tú no ves áreas / <énfasis> verdes </énfasis> / y las pocas áreas verdes que ves / son donde viven los sultanes / o la familia real y es / son una especie de oasis / / este / es una ciudad costeña / entonces / te metes en el mar / y todo lo contrario que aquí / el mar es más caliente / eeh / dentro del agua que afuera del agua / este<alargamiento/> / en / afuera del agua tienes viento / adentro <vacilación/> / a / allá el agua es caliente / y es salada / / es mucho / es más salada que la de / que la que nosotros estamos acostumbrados <tiempo = "25:00"/> / / eeh / ellos tienen una filosofía / contraría / a la que uno / está <sic> acostumbrada </sic> / ellos / están tratando / ellos están conscientes de que el petróleo algún día se les va a acabar / están construyendo toda una cultura / de / de / de turismo / este / y de cultura / inclusive están construyendo teatros impresionantes / museos impresionantes / acaban de construir un museo / de Louvre / una extensión del Louvre ahí / y acordaron / un acuerdo con el gobierno francés / de que iban a utilizar el nombre del Louvre durante / no sé / cincuenta años / y le pagaron por eso dos millones de dólares al Louvre / una cosa / el dinero para ellos no es ninguna preocupación / cero desempleo / cero criminalidad / este / todo el mundo es / tiene educación // ehm / pero entonces ellos la cultura es distinta / porque ellos están creando la infraestructura para después crear la demanda / y

en cambio / la ley normal / que te dice a ti / para un economista normal / es que / la demanda es la que después crea la oferta / en cambio aquí es la oferta primero que la demanda / entonces se están yendo ahorita a Europa y a todas parte del mundo tratando de que la gente haga su turismo / sus vacaciones en Dubái / te hacen todo un paquete turístico bastante atractivo / bastante económico / entonces / la idea es que la gente / también de que las empresas muden sus <extranjero> headcores </extranjero> / asiáticos / hacia / Dubái / y te dan unas facilidades / para que tú no pagues más impuestos y co <palabra_cortada/> / o tú / como expatriado tengas acceso a la educación que tú quieras / y cosas de esas por el estilo / entonces te dan una serie de facilidades / ellos promueven / que / Dubái sea convertido / en el centro / de conexión entre Europa / y Asia / entonces quieren convertir ahí como una especie de <extranjero> home </extranjero> / es interesantísimo ver eeh <vacilación/> / a / todo eso como / yo creo que es el sueño dorado de Chávez porque ves la / la / la / la imagen de / de / del / del / del rey / y el príncipe /este / en todos lados / está grabado en todos lados / o sea / por todos lados hay el príncipe / pero todo el mundo quiere al / al / al rey y al príncipe / porque es que / le da todo / este / y / y / y <énfasis> muy <énfasis> limpia la ciudad / <énfasis> muy </énfasis> moderna / este / muy bien planificada / <transcripción_dudosa> de verdad </transcripción_dudosa> / todo / vías de comunicación / todas las que tú quieras / bueno el lujo es impresionante / en los hoteles / donde nosotros nos quedamos pues / tú no podías llegar en cualquier carro / eeh / eeh / había / eeh / había un carro Mercedes Benz / y Roll Royces / blancos / esperándote pa' llevarte para las cuestiones / y tú dices <cita> bueno / esto te va a costar un ojo de la cara </cita> te cuesta igualito que cualquier / eeh / cosa de Europa pero / eso está subsidiado por el gobierno de ese momento / ese estilo de vida / ellos están acostumbrados a eso /

E2: ¿y aquí / en Latinoamérica / cuál ha sido el país así más <sic> pobres </sic> que has estado?

I: Bolivia / a mí Bolivia me impactó muchísimo / tuve la oportunidad de / de conocer las minas <ininteligible/> / las minas / donde trabajan los mineros de / de Bolivia y de verdad que eso es / es preocupante / eso es / me / me / me pegó bastante / este / de resto / yo creo que la mayoría de todos los países latinoamericanos nos parecemos mucho / este / centroamericanos / suramericanos tenemos / muchas cosas bonitas / y tenemos casi los mismos problemas / Guatemala / Centroamérica / a mí me llamó mucho la atención / Costa Rica / es / es / la Caracas de los años cincuenta / sesenta / es un pueblo / este / es un pueblo / eso no es

una ciudad metrópoli / pero / pero es mucho más / tranquila / menos / agitada / menos movida / este / hay gente que le encantaría vivir ahí / otra gente que no le gustaría vivir ahí / depende de tu forma de vida / Ciudad de Guatemala es / una ciudad muy moderna / yo me lo esperaba de otra forma / es / es más metrópolis que / que / que San José de Costa Rica / este<alargamiento/> / eeh / Nicaragua<alargamiento/> me impactó / es la menos desarrollada / lo que es Nicaragua y Honduras / de lo que es Centroamérica / Panamá tiene / mmm / la ciudad moderna / es <énfasis> muy </énfasis> moderna / eeh / el bum inmobiliario que se está viviendo allá es impresionante / los colombianos allá eeh / eeh / eeh / bueno <sic> es </sic> prácticamente la mi <palabra_cortada/> / <sic> dueña </sic> de la mitad de Colombia / de Panamá / igual que los venezolanos ahorita / hoy en día también son bastante / numerosos allá en Panamá / eeh / tiene / la ciudad vieja / que / sí es fea y desordenada / tiene la ciudad / la zona libre de comercio que es el Colón / eeh / varias cosas / es muy interesante / El Salvador es / eeh / también muy interesante / pero El Salvador / es la ciudad de San Salvador / porque el resto no es / es un país tan pequeño / pero es impresionante cómo un país tan pequeño ha producido tantas cosas grandes / es increíble / son muy trabajadores los salvadoreños / muy / muy / muy trabajadores de verdad que sí / muy sacrificados / eeh / los colombianos son muy cultos / dependiendo de donde vayas / este / eeh / igual que los limeños / todos los andinos son bastante cultos / bastante educados / este<alargamiento/> // son los menos / menos movidos / son los más lentos / en su forma de / de / de <transcripción_dudosa> vivir </transcripción_dudosa>/ los brasileros son unos informales en el manejo de las relaciones / son alegres / son / este / viven la vida loca / este<alargamiento/> / los argentinos / bueno / son los argentinos / tú sabes cómo son / este / todos tienen sus cosas buenas / todos tienen sus cosas malas / los venezolanos tenemos nuestras cosas buenas y nuestras cosas malas / igualito /

E1: A. / tú decías ha <palabra_cortada/> / hace rato / al principio de la conversación / cuando estábamos hablando de los viajes / que ibas con tu familia a Argentina / ¿no fue? /

I: sí / el último viaje lo hicimos a Argentina /

E1: ¿por qué / por qué Argentina? ¿tienen familia en Argentina /o /?

I: no / Argentina fue / básicamente / porque era más económico <tiempo = "30:00"/> / porque Argen <palabra_cortada/> Argentina / este / era prácticamente / prohibitivo conocerla cuando tenía<alargamiento/> / cuando estaba en una buena situación económica / ahorita / lamentablemente / la desgracia de uno es una oportunidad para otro / este / ellos

que han sufrido muchas penurias / últimamente / en el tema financiero / se ha debilitado mucho su moneda / y hace de eso un destino / más económico que / en / comparándolo con otros posibles destinos / no conocíamos Buenos Aires / ni conocía<alargamiento/> Bariloche / fuimos más que todo a conocer Bariloche / las niñas conocían / no conocían la nieve / entonces fuimos a Bariloche a conocer la nieve / a esquiar / este / <cita> ¿qué significa / esquiar? </cita> en Bariloche / es mucho más económico / que esquiar en Europa o en Estados Unidos / entonces / me han dicho en Chile también se puede esquiar bien / pero era más económico también Bariloche / y me <sic> han </sic> dicho que Bariloche era espectacular y de hecho es así espectacular / es bellísimo / un pueblo / de / como europeo en la mitad de América Latina / eeh / y tiene su propia cultura / su propia / forma de ser / entonces era más que todo económico y / exótico / me parecía exótico para ese momento / para nosotros lo que es nieve era exótico / por supuesto / para otros / lo que es la playa será exótico / para nosotros era la nieve /

E1: y las niñas disfrutaron /

I: las niñas disfrutaron muchísimo / / les costó / por supuesto / aprender a esquiar / pero era parte de / de la emoción / M.F. no creo que lo haya disfrutado tanto pero / pero sí / ahí está / también / también se adaptó / al momento /

E1: ¿y tú ya habías esquiado antes? / me imagino /

I: sí / yo viví en Estados Unidos / un año / cuando joven / y / eso me dio a mí la oportunidad / yo vivía en Connecticut / y eso está cerca de / lo que es / Vermont / y ahí había unos buenos campos de esquí / y yo fui / esquié dos veces <transcripción_dudosa> en mi vida </transcripción_dudosa>/ más nada / pero me encantó / la experiencia que tenía / el recuerdo que tenía era muy grato y quise / que los viviésemos nosotros también /

E2: ¿y / a Estados Unidos? / ¿a qué ciudades vas con frecuencia?

I: mira / a Estados Unidos voy <ruido = "suspira"/> Washington / Nueva York / Miami / Houston / New Orleans /

E1: <transcripción_dudosa> Fran </transcripción_dudosa> /

I: un poco sí / / no conozco mucho la costa oeste / conozco más la costa este /

E2: claro /

I: y el sur / no conozco mucho el norte / eeh / bueno / Nueva York / Boston lo hice de turismo cuan <palabra_cortada/> / con mi familia / con mi padre y con mi madre / este / Canadá / también<alargamiento/> / conocí / en esa época / más que todo / pero lo / lo / lo de trabajo / voy más que todo es al sur / que es donde nosotros tenemos presencia /

E1: y de todos los países que / que / has / ¿cuál es el país así como / preferido / de todos los que conoces? /
E2: siempre /
E1: exacto // o sea / preferido para los negocios y preferido por las vacaciones /
I: para mí Venezuela es mi país / este<alargamiento/> / eeh / de verdad que / yo / Venezuela es mi casa / ahí es donde yo me crié / ahí es donde yo sé dónde estoy parado / con quién hablar / cómo me / en las otras / tienes que andar con mucho cuidado / siempre estás aprendiendo / siempre estás / no sabes exactamente dónde estás parado / a veces la inocencia te protege / y a veces estás metido en una cosa que no deberías estar metido / pero la inocencia te protegió / cosas así por el estilo / aquí tú sabes exactamente dónde estás parado / las sorpresas aquí son pocas / allá son muchas / pero / este<alargamiento/> // mira / a mí<alargamiento/> / a mí Brasil me gusta mucho / este / yo he estado en Brasil / en Sao Paulo / en Río de Janeiro / en Fortaleza y en / y en / en / en / Minas de Gerais / este / bueno Minas de Gerais / se me escapa el nombre / eeh / es un<alargamiento/> / es un país muy parecido a nosotros / nosotros nos parecemos bastante a ellos / este<alargamiento/> en la forma de tratarnos / en la informalidad / en la anarquía ordenada que hay allá<alargamiento/> / de alguna forma / este<alargamiento/> / y / mm / me sentiría cómodo viviendo en Brasil / el problema es / el idioma / por supuesto / allá / tú más o menos te entiendes / hablan lo que es el <término> portuñol </término> / que es una mezcla entre el portugués y el español y tú más o menos ahí te puedes entender / ellos te entienden más que de lo que tú entiendes del / ¿entiendes? / pero son muy abiertos / cero problemas / cero / cero complicaciones de verdad allá / este / y es muy / tienen muchos encantos / a mí me encan <palabra_cortada/> / me gusta mucho Brasil /
E1: ¿y son informales en el trato / o es que andan en / en cholitas y / o también?
I: bueno / <observación_complementaria = "E2 habla ininteligible"/> / sí / en Río todo el mundo anda en cholas y en chores / y en / camisas sin manga / y cosas así por el estilo / este / claro / yo / Río lo conocí<alargamiento/> / este<alargamiento/> / en un ambiente que no me permi <palabra_cortada/> / yo estaba en flux y corbata / pero eran reu <palabra_cortada/> / era una reunión internacional de todos los bancos de América Latina ahí / y todos estábamos en flux y corbata / de repente / lo hubiese conocido en otro ambiente / y hubiese visto cómo en verdad viven los de Río / pero / eeh / Sao Paulo sí / es igualito que Caracas / la misma cosa / hay mucha gente en flux /
E2: okey /

I: y hay gente normal / este<alargamiento/> / economía informal también hay muchí<alargamiento/>sima / este<alargamiento/> / Fortaleza es / es / es distinto / es como si estuvieses en Puerto La Cruz / es la misma cosa / es una ciudad costeña / este<alargamiento/> eeh / es / no sé / es muy informal en todo / en el trato / también / y eso también tiene sus cosas malas / porque entonces no te cumplen / no te respetan las cosas que tienen que respetarte / ¿ves? / si tú haces una reservación / y bueno <tiempo ="35:00"/> / la reservación era para tal hora / entonces llegas a la hora / y no está lista la mesa / no está listo el cuarto / está / tiene todas sus cosas buenas y / malas /

E2: son muy parecidos también en la combinación de razas / ¿no? / de estirpe /

I: sí / hay de todo un poco / allá / inclusive / allá hay más morenos que aquí / este / y hay más asiáticos que aquí también / este<alargamiento/> / la segunda colonia / / eeh / china y japonesa más fuerte / fuera de sus respectivos países es Brasil / o sea / Brasil es un destino bastante atractivo /

E1: A. ¿y un país así / que no / que no te gustaría / volver? / o sea / que / que / que es como que te re <palabra_cortada/> / lo que te resultó así / más desagradable de / un país / como que <cita> ¡ay! / me van a mandar a este país / no otra vez / ¡qué fastidio! </cita> ¿o todos te gustan? /

I: bueno / a mí no me gusta Bolivia /

E1: ¿Bolivia no? /

I: Bolivia no me gustó / este<alargamiento/> / me gustó como experiencia / para conocer / pero si yo tuviese que vivir en Bolivia / no me gusta / y eso que estuve no solamente en La Paz / que es la capital / sino también en Santa Cruz / que es la parte industrial y moderna de de Bolivia / ¿no? / pero / a ver / / todo tiene su encanto y sus contras pero / Bolivia / me causó<alargamiento/> / más preocupación que satisfacción / este<alargamiento/> / otra así que no me haya<alargamiento/> / gustado mucho / eeh / a mí<alargamiento/> / bueno / yo conozco Colombia desde hace mucho tiempo atrás / este / a mí<alargamiento/> / Bogotá no me gustaba / a mí las ciudades / de montaña / no me gustaban mucho / me gusta más la playa / este<alargamiento/> el clima cálido / eeh Bogotá ha mejorado en los últimos años / y está en mejores condiciones que antes / lamentablemente Caracas / ha caído / y entonces / la / todas las comparaciones son chocantes / pero / este<alargamiento/> / hoy por hoy yo podría / antes yo decía <cita> mira / menos mal yo vivo en Caracas / Caracas está mucho mejor que / que Bogotá </cita> hoy en día no puedo decir lo mismo / Bogotá está mucho mejor que Caracas / este / tanto desde el punto de vista de seguridad / cosa que me duele muchísimo / porque Bogotá era la ciudad más <énfasis> insegura </énfasis>

que tú podías andar / y resulta ser que ahora es más segura que Caracas / y desde el punto de vista de limpieza / y desde el punto de vista de infraestructura también le están poniendo / este / corazón / este / la gente se ve más feliz / más contenta / y / yo creo que todo depende del espíritu de las personas / si la gente en general está contenta / pues seguro que ese país va a estar chévere / pero / si la gente está triste te trasmite una energía que no / no / no / no te gusta / Japón no me gustaría vivir ni de broma / jamás / a mí me parece horroroso Japón /

E1: ¿ahí es donde vive la gente toda en apartamentitos ? /

I: pequeños /

E1: pequeño /

I: los apartamentos / eeh /

E1: ¿pero es una política de Estado o?

I: es muy costoso / eeh allá<alargamiento/> / por ser / eeh / sitio sísmico / no se permiten grandes edificios / allá los edificios son / estoy hablando de Tokio / este<alargamiento/> / eeh / edificios de / cinco / seis pisos no más de eso / más que todo por temas de / sísmicos // este / y entonces la oferta es escasa / es una isla / no tiene mucho donde crecer / entonces / pues es bastante escaso /

E1: o sea / que una torre como esta sería imposible /

I: es imposible / esto no la consigues / en Tokio no la consigues /

E1: okey /

E2: también hay mucha gente / ¿no?

I: mucha gente / mucha gente / mucha gente /

E1: deberían mudarse para Dubái pero / <vacilación/> / pero / la familia por ejemplo / un fam <palabra_cortada/> / una familia que tenga dos hijas allá en Japón / es una familia grande / por lo pre <palabra_cortada/> / i <palabra_cortada/> / limitado del espacio / y por lo costoso /

E2: claro /

I: o sea / Japón es imposible / eso es lo más caro que hay en el mundo / un / una cosa impresionante /

E1: y cuando estuviste en Japón viste muchas cosas / me imagino / relacionadas con la tecnología / estarán como que /

I: sí / eso es impresionante /

E1: pero /

I: la tecnología es / este<alargamiento/> cuando nosotros nos tratamos de montar en un taxi / el conductor nos regañó / o sea / porque yo estaba tratando de abrir la puerta del taxi / y el señor habla japonés / por supuesto / y yo no hablaba nada japonés / y me dijo de todo en japonés / este / solté y fue que me di cuenta que es que la puerta se abre sola tú te

montas <risas = "E1, E2"/> este / después / este / una impresora dentro del / dentro del carro / que te imprime / la factura / y te entrega tu cosa / ellos todo con guantes blancos / no les <sic> gustan </sic> / tener contacto / en lo absoluto / este / <transcripción_dudosa> ni tienen pintas </transcripción_dudosa>/ hasta decir manos / bueno /superlimpios /

E1: ¿qué tal? /

I: este / tú no le puedes entregar propina / es un insulto / este / tú no le / no le / si le vas a entregar el / el pago / no se lo puedes entregar en la mano / se lo tienes que dejar en una bande <palabra_cortada/> en unos platicos donde él agarra / de ese platico agarra la cosa / cero contacto / el menos contacto posible / algo tan / tan / tan loco como el escusado / por ejemplo / la poceta como le decimos ordinariamente / pues / este / bueno / se levanta la tapa / sola / se baja la tapa sola / se calienta el aro / te echa agua por abajo / tranquilito /<risas = "E2" / es una cosa impresionante dices / cosas así tan / tan modernas que uno no sabe / yo la primera vez que toqué un botón / ahí no hay gancho pa' bajar / tú tocas un botón / y de repente sale un palito ahí / y empieza echar agua pa' arriba / eeh / <cita> ¿qué es esto? </cita> / y te limpia / cero contacto / tú tratas de no tener contacto con / con ninguna de tu cuerpo // eso es impresionante /

E1: mira A. / yo me quedé con la duda cuando estabas hablando de / de Dubái / lo que pasa es que después cambiamos el tema / de los hoteles ¿no? / ¿ahí es que está el hotel este de / siete estrellas /?

I: sí /

E1: ¿y ahí fue /? ¿ustedes estuvieron en ese? / no /

I: eeh / no / estuvimos en / al lado /

E1: ¿y qué / y qué? /

I: ese / no / ese es muy costoso /

E1: ¿y qué tal? <risas = "E2"/> / también / me imagino <tiempo = "40:00"/> / que será superlujoso /

I: bueno / ese por ejemplo / <énfasis> ese </énfasis> / por ejemplo / tú para llegarle tenías que montarte en el Roll Roys / del hotel / te cruzaba y te llevaba para / el hotel / ahí / ahí todo / era<alargamiento/> / toda la / la grifería / y todo lo que era / los pasamanos y todo eso / era oro / este<alargamiento/> / y no es que ahorita / era oro / puro / había / este / mm / eeh / un<alargamiento/> conserje por piso / una recepción por piso / este / tenías tus ascensores privados / o sea / el ascensor llegaba a tu habitación / no a un pasillo / este<alargamiento/> / / bueno / cosas como esa / la verdad no me quedé ahí / no te puedo contar mucho / pero la / le impresionante<alargamiento/> es impresionante el lujo que hay / que hay ahí /

E1: muy caro entonces ese /
I: sí / quedarte ahí<alargamiento/> / te salía una noche / una habitación normal / mil dólares / una cosa así por el estilo / es caro /
E1: me imagino que los productos también de tocador serán exclusivos / y
I: claro / no te sabría decir / por ejemplo allá en Dubái / me llamó mucho la atención que ellos no usan papel <extranjero> toalé </extranjero> /
E1: ¿ah no? /
I: <transcripción_dudosa> por lo general </transcripción_dudosa> no / ellos usan son toallitas / toallas de tela / y se limpian / y lo / lo ponen / y lo ponen a lavar y / y debe haber alguno que lo bota / este / y tú tienes que pedir tu papel <extranjero> toalé </extranjero> pa' usar tu papel <extranjero> toalé </extranjero> / M. F. una vez / no conseguía una chaqueta / y entonces ella decía que ya se la había robado la señora que / limpiaba el apar el / el / el / la habitación / <cita> mira M. F. antes de que tú hagas esa acusación / aquí / piénsalo / porque si tú / dices eso a esa mujer es capaz de matarla / la van a qui <palabra_cortada/> / capaz la matan o la encierran así que / cuidado con lo que vayas a denunciar tú aquí </cita> / y al final ella consiguió su chaqueta / estaba / no se la habían quitado / pero allá tú tienes que / ser muy delicado / medir bien lo que dices / nosotros tuvimos una experiencia de hacer un rali por el desierto del Sahara / la última noche / eran como cincuenta camionetas / ellos que <vacilación/> / tienen unas camionetas / fuimos como cincuentas camionetas en la mitad / que construyeron un <sic> restaurán </sic> en la mitad del desierto / para que / hiciéramos el baile de / de los velos / te pintaban / te / que / te comías / bebías / te fumabas una pipa ahí con una vaina rara ahí que tú te fumabas ahí <risas = "E2"/> pero / una experiencia medio loca ahí / bien exótico /
E1: A. y ya para / porque / empezar a cerrar la entrevista / este / queríamos preguntar / este / ¿cómo ves tú? / o sea / <transcripción_dudosa> por proceso de </transcripción_dudosa> cómo está la situación del país /¿la situación del banco? / o sea / ¿crees que / que el banco se vea amenazado de alguna forma o? /
I: bueno / un ambiente que / el / el entorno / en el cual se / se desenvuelve el banco aquí en Venezuela / ha cambiado / de forma importante / sobre todo en los últimos años / / hay nuevas regulaciones que hay que tomar en consideración / este / nuevas disposiciones que hacen que / tú tengas que / cambiar tu forma de organizarte y tu forma de<alargamiento/> / eeh / manejar el negocio / / este / / toda / nosotros somos de los que pensamos de que / todo cambio representa / no necesariamente / solamente amenazas / sino también oportunidades / este<alargamiento/> /

hay oportunidades interesantes que nosotros / estamos evaluando para atacar / tratar de / de / de hacer crecer a nuestra organización / y tratar de satisfacer las necesidades de nuestros clientes / y de nuestros accionistas / este / pero sí / por supuesto hay muchas preocupaciones / este / es mucho más complejo / hoy en día / manejar / el negocio de cualquier banco en / en / en el entrono en que estamos hoy en día / / este<alargamiento/> / pero hay iniciativas interesantes / pues / o sea <vacilación/> siempre son / nosotros somos los que creemos que / siempre y cuando nos den el tiempo / necesario para adaptarnos para esos cambios / pues lo haremos de forma exitosa / ahora si los cambios son impuestos de la noche a la mañana / eeh / pues sí / por supuesto se hace mucho más difícil hacer / poder cumplir con estos temas / hay muchos retos por delante / este<alargamiento/> / sin embargo / los resultados que hemos obtenido en los últimos años han sido bastante buenos / este / no nos podemos quejar / este<alargamiento/> / sí<alargamiento/> / hay mucha preocupación /a lo que el futuro / nos depare / este / pero creemos que / que / que nuestra organización / por el recurso humano / sobre todo el recurso humano que tiene / este / puede / asumir ese reto / de forma exitosa y / y / y nuestra organización es muy particular / aquí en Venezuela porque / no solamente estamos en Venezuela / sino que también tenemos / la oportunidad o la ventaja de poder ofrecerle a nuestros clientes el acompañamiento de sus operaciones internacionales por / por lo que tenemos fuera de Venezuela / y eso también pues nos pone en una posición bastante interesante / que nos permite<alargamiento/> / este / ser más <sic> creativo </sic> / y establecer metas distintas a las que / normalmente tendría una / un banco que nada más esté dedicado al tema aquí en Venezuela /

E1: ¿y cuántas? / aquí / me imagino que aquí / aquí en La Candelaria / esta la sede principal /¿no? /

I: sí /

E1: ¿trabajan? /

I: sí /

E1: miles de /

I: mira / Mercantil Servicios Financieros / que es el vehículo / que arropa a todos los vehículos / o todas las operaciones que tenemos a nivel mundial / este<alargamiento/> / tiene acerca de / eeh / eeh / nueve mil quinientos empleados / de esos nueve mil quinientos empelados el <énfasis> Banco Mercantil </énfasis> / que es <énfasis> uno </énfasis> <tiempo ="45:00"/> de los vehículos / tiene cerca de<alargamiento/> / siete mil quinientos empleados / de esos siete mil quinientos empelados

// este<alargamiento/> / el Banco Mercantil / el noventa y ocho por ciento está en Venezuela / este / el Banco Mercantil / como banco / nada más tiene una agencia / en Miami / tiene una oficina de representación en Nueva York / tiene una oficina de representación en México / otra en Sao Paulo / otra en Colombia / otra en Lima / y otra en México / y otra en Londres / este<alargamiento/> / cada oficina de representación tendrá dos o tres personas / esas son las únicas personas / del <énfasis> Banco Mercantil </énfasis> que están fuera / de Venezuela /

E1: uhu /

I: ahora Mercantil Servicio Financiero / como te estaba diciendo / tiene un banco en Estados Unidos / que es el Comerce bank / está en La Florida / es un banco regional / no es un banco nacional / es un banco que / su fortaleza está en el sur de La Florida / tiene apenas / quince agencias / el Banco Mercantil tiene trescientas agencias / este<alargamiento/> / y es un banco que tiene<alargamiento/> cerca de<alargamiento/> seiscientas personas / allá / Seguros Mercantil / que es la cuarta empresa / en el orden de primas cobradas / aquí en Venezuela / este<alargamiento/> / también tiene / tendrá otras / mil quinientas personas / como empleados / y eso cien por ciento en Venezuela / eso no está nada fuera de Venezuela / tenemos un banco en Suiza que tiene como cuarenta personas / tenemos un banco en Panamá que tiene apenas cinco personas / otro en Curazao que tiene como quince personas / este<alargamiento/> / básicamente eso es la / la red internacional que tenemos /

E1: okey // A. / bueno / muchas gracias / por / por la entrevista /

E2: <ininteligible/> muchas gracias /

I: no / por favor / gracias a ustedes / estamos a sus órdenes /

E1: gracias /

FIN

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 40 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Maestría en Administración de Empresas); Ingeniero mecánico. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia (orígenes), anécdotas de la infancia, esposa, dos hijos, trabajo, costumbres, navidades, Semana Santa, deporte (béisbol), hobbies, anécdotas de la universidad.

E2: yo creo que sí /
E1: sí hoy es dieciséis de enero / vamos / a hacer / estamos V. J. A entrevistando al señor C./ eeh / bueno señor C. / gracias por / permitirnos estar aquí / en su casa / ¿qué nos cuenta usted sobre su familia? / eh / <vacilación/> para empezar /
I: bueno / mi familia es de<alargamiento/> / de origen mixto // mi<alargamiento/> / por el lado de mi padre son de origen italiano // son descendientes / son de Cerdeña // mi bisabuelo / mi bisabuelo vino aquí y se casó con una / con una negrita // tuvo<alargamiento/> sus hijos / en Italia / y después volvieron / aparentemente porque no aceptaban a la negrita en Italia // y después que volvieron / él se desapareció del mapa <entre_risas> // y se fue por ahí a pasear </entre_risas> // y dejó unos primos por / en Brasil creo que fue / y en y en los Estados Unidos que son del / <vacilación/> de / en Inglaterra / que son / son somos del mismo tronco / <entre_risas> a él le dio por brincar </entre_risas> ¡ah! y terminó muriendo en Suráfrica /
E1: ¡guao! / o sea que caminó <entre_risas> bastante </entre_risas> /
I: caminó bastante y en aquella época / te estoy hablando de principios de siglo // de principios del siglo pasado /
E2: ¡guao!/
I: o sea que mil novecientos / principios del mil novecientos /
E2: ¡le gustaba viajar! /
I: sí / y por el lado de mi mamá // son // mmm / tachirenses y merideños / tachirenses y colombianos // ahí no sé mucho la historia porque mi mamá no la contaba mucho / pero / creo que mi abuelo descendía de colombianos // y la familia de mi mamá sí eran del Táchira / o sea la familia de mi abuela por / materna eran del Táchira /
E2: y ella se vino a vivir / ella nació aquí en Caracas /
I: sí / y por mi abuelo<alargamiento/> / sí porque ella / ella fue / ella ellos se

mudaron para Caracas a / mi abuelo se mudó para Caracas / y por el lado de mi abuela paterna // <transcripción_dudosa> es que se me </transcripción_dudosa> ellos son descendientes de de Carabobo / de / de / de / de / de Puerto Cabello / ellos vienen de la guerra <ininteligible/> / ellos son descendientes del Mocho Molina // uno que fue<alargamiento/> uno que le cortaron las manos porque se alzó contra contra Gómez creo /

E2: contra /

I: ¿con él no fue que se? Gómez o<alargamiento/> /

E2: ehh/

E1: no sé / yo creo que fue Gómez /

E2: ¿Pérez Jiménez? /

I: no / no / fue antes / fue en la en la época de<alargamiento/> de más atrás / <vacilación/> <transcripción_dudosa> al </transcripción_dudosa> <vacilación/> de Gómez al principio / ellos vienen de ese lado // y bueno y del resto // y / y mi familia bueno / mi familia somos / cercanas / somos cuatro / o sea mi / mi<alargamiento/> mi esposa y dos chamos /

E2: ¿y hermanos así? /

I: aah / hermanos tengo tengo dos hermanas y un hermano / el hermano está en los Estados Unidos / ese emigró hace como quince años /

E2: bastante tiempo / antes de<alargamiento/> /

I: antes de / bueno ya tiene quince años allá / y / y bueno / dos hermanas solteras // viejas <entre_risas> solteras </entre_risas> <risas = "E2, I"/>

E2: <ininteligible/> ¡cruel! /

I: <entre_risas> o solteronas pues </entre_risas> / <risas = "E2, I"/> qué / y ya / y mi esposa trabaja en la universidad / en la Central también /

E1: ¿ah sí? /

I: sí /

E1: ¿es profesora? /

I: no<alargamiento/> ella trabaja en el <siglas = [ipepé]> IPP </siglas> ella es odontólogo /

E1: aah okey /

I: trabaja ahí en el <siglas = [ipepé]> IPP </siglas> de la Central / ella es graduada de la Central/

E2: entonces a usted le gustó el núcleo /

I: sí / y también es descendiente de<alargamiento/> de / de llaneros / y de<alargamiento/> y de franceses / de corsos /

E2: es decir que hay / aquí hay de todo un poco /

I: aquí hay de todo un poco /

E1: aquí varían los pasaportes /

I: aha / sí no<alargamiento/> bueno aquí tenemos gente de todos el <va-

cilación/> todos tenemos porque somos de tercera generación pero / y nunca nos hemos puesto a buscarlos / a hacer los / bueno sí los buscamos / lo que pasa es que los papeles / nosotros conseguimos los papeles en Italia / conseguimos partida de nacimiento / partida de bautismo / eeh servicio militar / pero aquí no se consiguió nunca la partida de matrimonio / <ruido = "E2 suspira"/> y sin partida de matrimonio no se puede hacer nada /

E1: ¡guao! /

E2: así que de nada valió /

I: de nada / porque / bueno porque mi abuelo murió hace cincuenta años y /

E2: bueno /

I: y y mi abuela // nai <vacilación/> / nadie nunca estuvo pendiente de eso //

E2: <ininteligible/> /

I: y bueno y nun <palabra_cortada/> y aquí nunca se pudieron sacar los pasaportes italianos por eso porque // no aparecieron la partida de matrimonio de ellos / no apareció /

E1: ¡guao! /

E2: y eso que estuvo todo ese tiempo en Italia /

I: ¿ah? / <tiempo = "5:00"/>

E2: que fue la bisabuela la que estuvo allá / en /

I: no / mi abuela / mi abuela mi abue <palabra_cortada/> o sea mi<alargamiento/> / mi bisabuela / ella fue / y vinieron // primero no conseguimos la partida de nacimiento <vacilación/> la partida de matrimonio de mi abuelo / conseguimos la partida de nacimiento / en Italia o sea / todo se consiguió allá //

E2: pero aquí no /

I: vía correo / vía teléfono / se consiguió / y aquí // ¡ni pagando! / registraron / hicieron registro // se buscó porque mi familia fue fundadora de Catia /

E1: ¿ah sí? /

I: por parte de mi papá /sí /sí / fueron fundadores del Magallanes /

E2: ¿sí? /

I: sí / sí /

E2: ¿pero del equipo? /

I: del equipo / ellos fueron fundadores del Magallanes /

E1: ah no los Magallanes de Catia sino del equipo los Magallanes /

I: del equipo / pero / pero es que ellos <vacilación/> ellos vivían / en <vacilación/> en Catia /

E1: aha /

I: ellos / ellos / me / mi a <palabra_cortada/> mi / mi<alargamiento/> / hay un // primo<alargamiento/> / primo de mi papá / viejo / que más o

menos conoce la historia / que él dice que ellos <transcripción_dudosa> porque </transcripción_dudosa> mi papá tampoco contaba mucho de eso / porque ellos eran <vacilación/> eran // él decía / o sea él me contaba de chamo que él / la laguna de Catia / que había neblina / que / que a las seis de la tarde no se veí<alargamiento/>a // y hay uno / que es mayor que él / que es primo del mayor // que sí cuenta de que la / de / de / la / de la // de la laguna esa que existía en Catia / que ellos jugaban allá/

E2: ¿laguna? /

I: sí había una Laguna en Catia / ellos fueron los fundadores de Catia / después se mudaron para la Pastora y después Los Rosales / y bueno ya de ahí / ya de ahí ya /

E2: sí<alargamiento/> ya <ruido = "I tose"/> para esa época eran los únicos núcleos de Caracas realmente /

I: sí /

E2: eso es ahorita que han crecido /

I: sí / y mi mamá era / mi mamá vivía en Antímano / porque mi mamá<alargamiento/> era /

E2: el otro polo /

I: el otro polo / mi mamá era sobrina de<alargamiento/> // o sea / como mi mamá quedó huérfana temprano / mi mamá quedó huérfana de padre y madre a los / diez años creo /

E1: ¡guao! / temprano // <ruido = "I tose"/>

I: y a ella / a ella la crió una tía / que era la que me contaba a mí que ellos eran del Táchira porque mi mamá no contaba mucho porque ella no sabe la historia / y esa tía que fue la que yo llamé abuela / que era la que lo<alargamiento/> // fue la que la crió a ella // y ella estaba casada con el asistente del maestro cervecero de Polar /

E2: ¡guao! /

E1: ¡guao! /

I: entonces cuando estaba la Polar de Antímano // ellos / ellos vivían en la Polar de Antímano y cuando se / cuando mudaron la Polar a Los Cortijos // ella / mi mamá vivía con esta tía / en la Polar de Antímano / aquí en los co <palabra_cortada/> en los / en Los Cortijos /

E2: mmm/

I: en las casitas que habían en Los Cortijos esas eran las<alargamiento/> / esas eran las / y bueno y mi mamá / vivió en Los Cortijos hasta que / hasta que se casó /

E2: es decir que ha sido siempre su núcleo /

I: ¿ah? /

E2: aquí siempre ha estado<alargamiento/> /

I: sí/ sí/ no mi núcleo ha sido aquí/ no ha sido<alargamiento/> no tiene otra salida todavía /
E1: y de esas historias que le cuenta su primo<alargamiento/> mayor / de Catia / ¿qué otras cosas le ha / le ha contado así de de esa zona / de Caracas? /
I: no bueno / bueno mi mamá me contaba de<alargamiento/> // mi mamá era enfermera //
E2: aah /
I: ella // ella se se iba a Antímano // de Antímano para la // mmm / para el Banco de Sangre / y ella dice que ella vio los muertos de la Revolución de<alargamiento/> ¿la del cuarenta y ocho? /
E1: ¿aha? /
I: ella vivió todo eso porque en su época que ella estaba de enfermera / que estaba en el hospi <palabra_cortada/> / y entonces a ella le tocó atravesar toda esa zona de Antímano / a pie<alargamiento/> / y cuenta que bueno / que eso fue un desastre en esa época / es verdad /
E2: pero /
I: y porque ella tenía que atrave <palabra_cortada/> venirse de Antímano hasta el/ hasta el /
E2: ¿y se lo atravesó a pie? /
I: atravesó todo eso porque no habían transportes / <ruido = "E2 suspira de asombro"/> y estaba de guardia y no sé cómo era el rollo / entonces es como<alargamiento/> /
E2: ¡guao! /
I: entonces ella dice que ella vivió eso lo vivió completo / y que estuvo dos tres días sin poder ir pa´ la casa / en la época esa de la revolución esa de octubre // y estaba en el Vargas / creo que el Banco de sangre estaba cerca del Vargas / entonces todo eso era como que // todos los muertos iban para allá //
E2: una profesión difícil en esa época /
I: entonces ella echa ese cuento de <tiempo = "10:00"/> ¿y así qué más historias? / no sé /
E1: o sea que ya la Catia de antes nada que ver con la Catia de ahora / <risas = "E1"/> /
I: no / no / indudablemente que no<alargamiento/> bueno mi papá me contaba del Guanábano <observación_complementaria = "se refiere al Puente Guanábano"/> / de que los muertos se tiraban / los tipos de los / los suicidas se tiraban del puente ese / en algún momento nos paseó para que viéramos el puente del que se tiraban los suicidas <risas = "E1, E2"/> /
E2: ¡qué historia tan! /
E1: ¡qué bello paseo! / <cita> vengan / vamos a ver cómo se tiran la gente

</cita> /

I: sí / bueno y yo de alguna manera toda esa zona sí la conocí / me / me / ellos me llevaban a pasear / mi mamá contaba que ella aprendió a manejar fue en La Pastora /

E2: ah /

I: <vacilación/> y ma <palabra_cortada/> / y manejaba esos carros <ininteligible/> en la subida en La Pastora y tuvo que aprender a manejar sincrónico /

E2: ahorita aprender por esa zona no es muy recomendable porque te quitan el carro /

I: sí /

E1: ¿y nunca le contó si chocó alguna vez o algo? /

I: no / no / no / no / me decía era que / no ella no chocó / o sea / no / me decía era que / que ella aprendió fue a manejar ahí en esa // porque ella se compró un Buick / ella se compró un Buick que le // entonces ella decía que ese era su primer carro y entonces que bueno / que al comienzo era eeh que ella apren <palabra_cortada/> / a <palabra_cortada/> / apren <palabra_cortada/> / comprándose el carro aprendió a manejar ahí mismo y / y decía que le había costado ochocientos bolos / una cuestión así que /

E2: ah / bueno ahorita <transcripción_dudosa> más o menos también debe ser lo mismo </transcripción_dudosa> no hay problema /

I: pagaba veinte bolívares mensuales / un cuento así / yo me acuerdo que echaba mi mamá de<alargamiento/> // de / de su sueldo porque ella después / bueno / ella / ella trabajó en po <vacilación/> / trabajó en el hospital por mucho tiempo // y bueno / y como tampoco / estaba como que bien cuidada / porque no tiene / sus gastos eran pa´ ella porque / mi abuela cubría todos los gastos aquí en Polar o sea que ella no<alargamiento/> /

E2: sí / no /

I: tenían casa / no tenía que pagar nada y ella vivía / ella vivía con ellos // ella vivió con ellos hasta que se casó /

E2: que conoció a su papá aquí<alargamiento/> aquí mismo en esta zo <palabra_cortada/> /

I: sí / lo conoció en Caracas // de esos de / de esos de / esos de / dede esos de <transcripción_dudosa> cuar </transcripción_dudosa> de cuatro años de novios y bue <palabra_cortada/> /

E2: ¿y qué / y se conocieron / eeh / su papá era médico o? /

I: no <vacilación/> mi papá e <palabra_cortada/> / mi papá era militar /

E2: ah /

I: o es militar retirado // <ruido = “carraspea”/> / no sé cómo se conocieron y nunca pregunté esos cuentos / esos cuentos no <vacilación/> uno nunca / nunca se los echaban y si los echaban / uno no le paraba mucho <risas = “todos”/>

E1: sí / es verdad / seguramente lo conoció ahí en camino a <vacilación/> en esa <entre_risas> revolución </entre_risas> /

I: sí ¡anda a saber! / o sea // o sea / ellos me / porque ellos me / ellos me echan el cuento cuando Pérez Jiménez de que / de cuando tumbaron a Pérez Jiménez / de<alargamiento/> de que a ella la pararon en la autopista // porque ella bajó a llevar a mi papá a La Guaira y cuando subió estaba el golpe /

E2: ¡ay! /

I: y entonces la pararon en la autopista / y habían unos tanques parados en la autopista / y no se podían mover y que la tuvieron horas parada hasta que la soltaron / a ellos y todos los que venían / que no eran muchos / ya sabes que en esa época no habían muchos carros pero que / que a ella le tocó estar parada de / cuando Pérez Jiménez / en el golpe / en la autopista

E2: ¡guao! y además la desesperación de no saber bien qué está pasando /

I: sí /

E2: sí porque no es como ahora que uno / con un celular <cita> mira ¿qué está pasando en Caracas? </cita> /

I: y de resto / bueno yo con mi abuela / recorría todo / lo que era esto // todo el este lo recorrió con mi abuela / todo lo que era la Francisco de Miranda / mi abuela le gustaba caminar mucho / y yo andaba con ella pa´ arriba y pa´ abajo /

E2: ¿y con sus hermanos también o siempre? /

I: no / siempre fui yo / yo era era yo / yo era el // mi abuela / se murió cuando mis hermanos eran muy pequeños / y entonces / bueno el preferido era yo / o sea / yo era el mayor // y mi abuela me llevaba a mí pa´ todos lados / ellos no tuvieron hijos / o sea mi / mi abuela y el esposo no tuvieron hijos / y entonces bueno yo era el / eeh / y la única // porque ellas eran dos hermanas //

E2: mmm /

I: y la única hija /

E2: era tu mamá /

I: era mi / era mi mamá // pero con mi abuela este y con mi papá yo recorrí / con mi abuela to <palabra_cortada/> todo el este / y mi papá sí nos llevaba a pasear por el oeste y /

E2: entonces / Caracas se la conoce de cabo a rabo /

I: bueno<alargamiento/> yo pienso que bastante / o sea / por lo menos /

hoy en día me sueltas pa´ allá/ bueno habría que verlo pero /
E2: pero es que la ciudad cambia <vacilación/> /
I: pero sí la recorrí<alargamiento/> / me metía por Catia / mi papá nos lle <palabra_cortada/> / mi papá nos enseñaba todo eso / San Martín / Catia / Los Molinos /
E2: ¿y no era un niño tremendo? / ¿sabiendo tanto pa´ donde ir / de vez en cuando no se escapaba? /
I: no / no / no porque aquí era / aquí ha <palabra_cortada/> / aquí había disciplina /
E2: rígida /
I: militar / aquí uno no se puede / uno no podía inventar mucho // yo lo hacía porque / bueno me soltaban / y a mi mamá le fascinaba el centro y y todas las procesiones <tiempo = "15:00"/> y uno <sic> de </sic> Semana Santa que en la época visitaba las siete / los siete templos y /
E2: ¿sí? /
I: íbamos pa´ la iglesia del Valle / íbamos pa´ la otra iglesia / pa' acá <ruido = "tose"/> /
E1: ¿cómo era eso en Semana Santa? /
I: bueno uno visitaba los siete templos / los templos mayores // Santa Rosalía / Catedral /
E2: eso ya no se acostumbra /
I: San Francisco / yo me acuerdo de Semana Santa / por lo menos para mí era el / porque era incienso // y entonces mi papá siempre compraba incienso en Semana Santa / y entonces íbamos / íba <palabra_cortada/> / una de las cosas que había que ir para los templos era pa´ poder comprar incienso / porque nada más lo vendían en la / en la sede de los templos / de hecho todavía lo venden en la / <ruido = "tose"/> // y en esa época / de chamo yo me acuerdo que esa era mi pasión // yo me cala <palabra_cortada/> ah bueno / aparte de que mi mamá era era piadosa y le gustaba eso / mi pa <palabra_cortada/> mi papá era medio ateo / pero mi papá iba /
E2: a complacer a tu mamá /
I: a com <palabra_cortada/> no mi papá iba para para comprar el incienso / porque a él le gustaba comprar el incienso / entonces él se quedaba por fuera / mientras nosotros entrábamos a los templos y dábamos toda la vuelta y ellos se casaron en la iglesia de Pabuica como que era / no me acuerdo por allá / la la la la que está hacia en Sa <palabra_cortada/> / en San Martín / la que está en toda una esquina de San Martín
E1: eeh ¿San Juan? /
I: ¿esa es la iglesia San Juan? ¿ahí en? <ininteligible/> /

E1: porque ahí estaba la de la O'Leary /
I: no / la que la que es / la que es re <palabra_cortada/> <vacilación/> la que es gótica /
E1: ah / la que ¡ah! /
I: la que es rococó pero gótica y lo demás es /
E1: ¡ay! Nuestra Señora de Lourdes en la /
I: esa /
E1: en la Avenida San Martín / ¿no? /
I: que está del lado derecho / siguiendo hacia allá del lado derecho /
E1: del lado derecho /
I: en un / en una entradita ¿no? /
E1: sí / sí /
I: que de allí agarras a hacia hacia Los Molinos creo que agarras por ahí /
E1: sí /
I: ¿esa? /
E1: aha / Lourdes / esa es la de Lourdes /
I: bueno ellos se casaron ahí /
E2: esa muy bonita / sí /
E1: sí es bonita esa iglesia /
E2: ¿está ahí todavía? /
E1: sí /
E2: no sabía /
I: bueno y de alguna manera mi papá nos pasaba por todo eso / <transcripción_dudosa> Cuartel </transcripción_dudosa> Viejo / nos daba todas las vueltas / o sea de chamo / nosotros / eso lo conocí yo con mi papá // él nos enseñó dónde vivía en la casa de La Pastora / ellos vivieron también detrás dede San José // mmm /
E1: ¿San José de Tarbes?
I: por Miraflores / ellos vivieron por Miraflores / también // y entonces bueno / él nos enseñó <cita> mira / ahí están viendo la casa de nosotros / este era <transcripción_dudosa> allá </transcripción_dudosa> que caminaba / este era el colegio al que yo iba </cita>/ o sea esos cuentos / yo me acuerdo que de chamo nos llevaban a pasear /
E2: ah pero a pesar de todo siempre<alargamiento/> / siempre ha habido mucha relación con sus padres / siempre estaban pendientes de ustedes / de sacarlos a pasear /
I: sí/ bueno / porque como no podíamos viajar / <entre_risas> yo me imagino que era por eso </entre_risas> / nos saca <palabra_cortada/> porque no se acostumbraba / yo pienso era que en esa época no se acostumbraba a hacer viajes // y entonces bueno / a nosotros nos sacaban / o sea

/ mi papá yo me acuerdo que montaba todo el mundo en la camioneta y a / y a darle vueltas a toda Caracas / nos llevaban pa´ acá / y pa´ acá / pa´ acá / pa´ acá y no // y <sic> mi mamá </sic> le fascinaba el centro / y yo siempre me iba con mi mamá / a caminar por el centro a / a que mi mamá que se quería comprar un alfiler / ella se iba pa´l centro a comprar el alfiler <risas = "E1, E2"/> /

E2: es lejos /

I: y entonces yo me iba pa´l centro a <vacilación/> a caminar con mi mamá a comprar el alfiler / y entonces se recorría to <palabra_cortada/> /

E2: este / ¿y y sus hermanas / nada que? /

I: no<alargamiento/> / mi hermana era medio flojona // de hecho todavía / todavía ellas no / no eso no le / no le llama mucho la atención /

E1: ellas prefieren quedarse en su casa /

I: y / yo bueno / yo es <palabra_cortada/> / de viejo / ya trabajé por allá por los Molinos y eeh / y <transcripción_dudosa> daba </transcripción_dudosa> vueltas y en una época jugué por Casalta / yo me acuerdo que / cuando era chamo jugaba beisbol en Casalta /

E2: así que hasta en <vacilación/> / además era deportista / bueno es deportista /

I: sí/ no yo jugué beisbol hasta / hasta la la / hasta la // yo fui pícher clase A / en <vacilación/> en la universidad // o sea jugué beisbol desde chiquitico desde /

E2: desde el la /

I: desde /

E2: Compotica /

I: desde Compotica / sí/ desde que era si quieres apaga ahí un momento <ininteligible/> /<interrupción_de_grabación/>

I: ¿qué pasó? /

E1: aha / que era Compotica nos estaba diciendo /

I: bueno sí desde que / desde que / desde prekínder / desde desde que tenía / ¿cómo era que se llamaba eso? pre<alargamiento/> infantil / desde preinfantil//

E2: mmm /

I: yo jugué beisbol toda la vida / en el colegio / después entré a la universidad / jugaba beisbol en la universidad / como hasta segundo año / después no jugué más /

E2: eeh ¿la universidad lo absorbió ose cansó? /

I: bueno no / es que yo trabajaba / tenía el beisbol y el problema era que te me <vacilación/> exigían que fuera pa´ las prácticas / <tiempo = "20:00"/>

E2: ah /
I: y entonces / para <vacilación/> ni siquiera era pa´ las prácticas / después era pa´ los juegos // yo iba pa´ las prácticas / pero no quería ir pa´ los juegos / y me sacaron /
E2: y eso que debía ser bueno porque /
I: porque era / eran prácticas / no / no / era normal era / eran yo me acuerdo que eran dos / tres prácticas a la semana / y yo iba a una sola / que era a los mediodías / porque tenía clase en la tarde //
E2: mmm /
I: pero otro día no podía / yo trabajaba y ¿en qué tiempo? / y tenía que estudiar / no<alargamiento/> /
E1: claro /
I: entonces al final abandoné el beisbol / no<alargamiento/> no jugué más /
E2: ¿ni siquiera por diversión? /
I: ah bueno sí/ de<alargamiento/> vez en cuando / por ahí jugaba /
E2: pero /
I: y todavía una vez al año nos reunimos compañeros de colegio /
E2: a jugar /
I: a jugar beisbol/ el treinta y uno de diciembre nos reunimos a <ruido = "avión"/> / este no fui / pero que / voy casi todos los años / o sea los <vacilación/> / he ido los últimos tres años / los últimos cuatro años he ido / estuve como dos años que no había ido / después a <vacilación/> antes tenía como seis años yendo / pero siempre yo sé que los treinta y uno hay una partida de beisbol ahí / entonces /
E2: ¿y ahorita qué hicieron en navidades o qué qué diferencias hubo entre estas navidades y las que hacían con su / con su familia / cuando era chiquito? /
I: bueno / eran diferentes <silencio/> mmm / no / pa´que veas este año como que fueron muy parecidas a las navidades <entre_risas> de </entre_risas> de aquella época // sí po <palabra_cortada/> mmm // bueno lo que pasa es que ya / esas navidades las / <transcripción_dudosa> yo me acuerdo </transcripción_dudosa> / de <énfasis> chamo </énfasis> // bueno estaba la emoción del niño Jesús / todas esas cuestiones y / y este año en particular las navidades fueron medio apagadas /
E1: sí /
I: yo no sé si era que estaba todo el mundo en <palabra_cortada/> eeh pendiente de las elecciones / de todo / y uno estaba como que mentalizado en lo suyo / yo trabajé hasta hasta el / hasta el veintiuno / que normalmente no trabajo hasta / hasta esa fecha // inclusive / trabajé ven <palabra_cortada/> / trabajé / veintiuno y trabajé hasta el treinta o sea

trabajé veintiséis veintisiete y veintiocho / sí veintiséis veintisiete y veintiocho trabajé/ que normalmente yo nunca trabajo hasta esas fechas /

E2: no bueno /

I: yo casi siempre el quince ya no trabajo más / y este año en particular / bueno era como que no había mucha /

E2: ¿motivos para hacer la <transcripción_dudosa> fiesta </transcripción_dudosa>?

I: no<alargamiento/> no es que no tuviera motivos / no si estaba todo <sic> tranquilos </sic> / pero<alargamiento/> eeh como que este año como que la navidad como que entró muy lenta / no terminó de entrar /

E2: y uno se dio cuenta que la navidad estaba ahí después de que pasó /

I: de hecho la casa la / la arreglaron el // dieciséis / el diecisiete o sea /

E2: <transcripción_dudosa> tardito </transcripción_dudosa> /

I: ¡tarde! / normalmente aquí la casa se arregla ya comenzando no <palabra_cortada/> / comenzando finalizando noviembre / se arregla aquí la casa pero este año se arregló<alargamiento/> ¡bueno! ¡de hecho no se ha quitado! // pero la gran <vacilación/> / pero las navidades de este año fueron muy parecidas a las de chamo / las de chamo eran como que más tranquilas / ya después uno ya de grande que se inventa / que si vamos pa´ la playa / que si vamos para tal sitio / que si vámonos de viaje / entonces /

E2: ¿entonces las navidades de aquella época eran muy en la casa y con la familia? /

I: la familia / las patinatas /

E1: ¿las patinatas? / cuéntenos de las patinatas /

I: bueno / este<alargamiento/> / cuando uno<alargamiento/> cuando uno está en edad de la dependencia / nos llevaban // o patinábamos en la casa / yo vivía en una redoma /

E2: ¡na guará! /

I: y entonces / una redoma cerrada / entonces lo que se hace se cerraba la entrada ylos vecinos / organizábamos patinatas / por años organizábamos patinatas / en la cuadra / para los vecinos / más uno que otro familiar / uno que otro / y sacaban / y ponían mesones en la calle // por años se hizo eso / y ya cuando uno estaba más grande // nos íbamos pa´ la patinata / pa´ la patinata de Cumbres <tiempo = "25:00"/> // mi papá nos llevaba a patinar a Los Próceres // como nosotros somos cuatro / bueno yo creo que por / por seis años / siete años / siempre había una bicicleta / había un patín / había una patineta / de regalo de veinticuatro entonces yo me acuerdo que nosotros los veinticinco / eso ahora que me estoy acordando yo de eso no me acordaba / los veinticinco / nos íbamos para Los Próceres // a montar a a <vacilación/> <sic> muestrear

</sic> los patines / a montar la patineta o a estrenar la bicicleta / y como éramos cuatro / a un año le tocó a uno patineta / <risas = "E2"/> a otro <vacilación/> / pero fueron como siete ocho años / que me acuerdo que era per palabra_cortada/> bueno y que mi abuela como / mi abuela vivia en Los Rosales /

E2: entonces le quedaba <ininteligible/> /

E1: le quedaba cerca /

I: la mamá de mi papá / entonces / todos los veinticinco / íbamos pa´ Los Próceres / y después pa´ casa de mi abuela /

E2: <ininteligible/> /

I: eso era fijo / salir los veinticinco porque había que estrenar la patineta ni los winchester / de / de / de / de<alargamiento/> que bastantes golpes me di yo con el winchester porque estos eran mis patines dede hierro <risas = "E1"/> /

E2: esos de cuatro ruedas / ¿no? <ininteligible/> /

I: de cuatro ruedas sí / de cuatro ruedas y de hierro // ya cuando mis hermanas tenían como diez años / aparecieron los de ruedas de goma / <transcripción_dudosa> ¡pla! </transcripción_dudosa> ¿de ruedas de goma? / sí ruedas de goma // que se metían aquí // igualito de cuatro ruedas // que tenían mis hermanas y entonces yo no podía usar porque esos eran de niña <risas = "E1, E2"/>

E2: <entre_risas> ¿ay quién decía eso? </entre_risas> /

I: mi papá / porque ¡macho machote / puro buenote! <risas = "E2, E1"/> / y entonces / ellas me acuerdo que <vacilación/> encima / deslizaban buenísimo y en Los Próceres deslizaban / los winchester / tú tenías que darle / ñaca / ñiqui// que eso / patineta nunca monté /

E2: ¿ah por qué? /

I: mmm / no nunca me llamó la atención / tenía era las patinetas esas de mis hermanas / a ellas sí les regalaron patinetas de esas de / de las que se pusieron de moda después

I: hace como cinco años de esas /

E1: ah/ los / ¿los monopatines? /

E2: el monopatín /

I: ellas tenían monopatín / pero ellas tenían de tres ruedas /

E2: ¡guao! /

I: de / de<alargamiento/> sí / y de eso sí me acuerdo porque la casa de mis de mis padres se vendió hace / el año pasado y bueno y cuando la estábamos vaciando aparecieron esas patinetas y me acordé /

E2: ¿sí? /

I: <cita> coño / las patinetas estas </cita> / patinetas de tres ruedas / igua-

litas a los monopatines estos / solo que eran de tres ruedas /
E2: ¿y todavía estaban ahí? /
I: todavía existían /
E1: ¡guao! /
E2: tus hermanas como que las cuidaban o no se cayeron tanto /
I: no / yo creo era que mi mamá las guardaba / y estaban metidas en un clóset cuando o sea / cuando abrimos el clóset aparecieron las patinetas / estaban por allá botadas /
E1: ya /
I: y aparecieron las patinetas esas / y te / por eso te digo yo me acuerdo que siempre / había bicicletas / había patinetas de esas / había / había patines / y era fijo ir pa´ Los Próceres / nos llevaban en diciembre <ruido = "carraspea"/> / aparte del veinticinco / siempre nos llevaban a patinar en Los Próceres / yo me acuerdo que uno iba a pasear /
E2: ¿y eso lo dejaron de hacer / porque crecieron o por la inseguridad? /
I: no / porque crecimos // ya era / ya era otra cosa / ya no<alargamiento/> / ya // sí / porque yo me acuerdo que las patinatas de la cuadra las hacían / y yo tenía como doce años // sí porque yo // como doce años / diez años / hasta los dieciocho años / veinte años / lo que pasa / claro / ya después uno no iba porque / o iba hacía todo <cita> ¡aaah! </cita> y se iba / bueno ya después nos pen <palabra_cortada/> / nos jalaban en moto / nos jalaban en carro /
E2: mmm /
I: ya era otra cosa / como era una calle plana / el problema era que no era plano / pero entonces uno siempre se iba pa' las patinatas de Cumbres que eran las famosas // la patinata de Los Campitos / esas siempre eran las famosas y uno se iba /
E2: mmm y había fiesta /
I: y había gentío y bueno y los treinta y unos eran de fiesta de // lo que sí me acuerdo que los veinticuatro y <vacilación/> era necesario andar vestido<alargamiento/> /
E2: ¿en <ininteligible/>? /
I: ¡encorbatado! / siempre / los treinta y uno igual / ya ahora pues yo no me pongo nada de eso / pero antes no lo pelaba / de verdad fija <ruido = "carraspea"/> / había fiesta por todos lados // <énfasis> siempre </énfasis> había fiesta en los veinticuatro y los treinta y uno // yo tenía un amigo ricachón que él se traía la <observación_complementaria = "silbido"/> // la familia se traía la Sonora Matancera /
E1: ¿qué? /
E2: era ricachón /

I: sí / bueno / porque ellos son descendientes cubanos <observación_complementaria = "silbido"/> / y ellos / bueno / hicieron real aquí / ellos traían real de Cuba / porque ellos fueron emi <palabra_cortada/> eeh fueron de los que salieron con Castro /
E1: ah claro /
E2: ah okey /
I: y ellos se traían la Sonora Matancera todos los treinta y uno de diciembre / ¡les quedaban unos fiestones de película! / y él era compañero mío de colegio /
E2: ¡qué fino! /
I: y entonces siempre habíamos dos o tres del colegio que nos invitaba / pero estoy hablándote de bachillerato / o sea esto era segundo / tercer año / cuarto año / quinto año de bachillerato / que siempre traían la Sonora Matancera para su casa // la traían los treinta y uno / tocaba en su casa y se iba // <tiempo = "30:00"/> a lo mejor tocaban en otro lado / no sé /
E2: sí /
I: pero en su casa siempre había un fiestón los treinta y uno / pero aparte de eso uno siempre tenía fiesta en todos lados / es más yo ma <palabra_cortada/> / <énfasis> hoy en día </énfasis>/ uno hace añoranza de esas fiestas / pero yo me acuerdo que yo me fastidiaba porque era pura salsa /
E2: ah /
I: la fiesta esa con la Sonora Matancera en casa yo iba por / por <vacilación/> por compromiso por / pero era fastidioso / yo no bailaba salsa <risas = "E1"/> // en esa época yo lo que bailaba era puro rock and roll puro guachiflai /
E2: ¿sí? /
I: sí / y no<alargamiento/> yo no baila <palabra_cortada/> / yo aprendí a bailar salsa fue en la universidad /
E2: ah /
I: pero yo en bachillerato no bailaba salsa / bueno después de los quince años fue que medio aprendí a bailar salsa /
E2: bueno con tanta fiesta /
I: a bailar Billo´s / a mí me tocó la época de<alargamiento/> de la / una buena época de fiestas de quince años / y bueno yo me la pasaba / tenía fiesta tres días a la semana /
E2: usted tenía muchos amigos /
I: bueno no eran / no eran los amigos / o sea / bueno / compañeros de colegio y aparte de eso que // las / la gente se pasaban las listas / era una cuestión de que se pasa <palabra_cortada/> exacto / después te invita <palabra_cortada/> / te llegaban tarjetas de invitación que tú ni sabías quién era /

E2: ¿sí?/
I: sí / porque la / habían muchachas que no conocías // <observación_complementaria = "le habla al perro: chica ven acá/ compórtate"/> / es que ese es el puesto de ella /
E2: ahm okey /
I: entonces ella está ahí<alargamiento/> ese es todo el <transcripción_dudosa> macano </transcripción_dudosa> / ahora // ¡ay! <silencio/>
E2: ¿ya? / sí / es esa /
I: las fiestas se las pasaban / las tarjetas te llegaban / tarjetas que tú no conocías ni quién era la persona / porque te decían <cita> dame la lista de tu cumpleaños </cita> o sea las muchachas no tenían /
E2: ah /
I: o sea / no era como en esta época / este con <vacilación/> / en aquella época las muchachas no conocían // a menos que estudiaran en colegios mixtos pero si estudiaban en colegios de / de puras mujeres no tenían amigos /
E2: ah y tenían que salir / conseguir alguien con quien bailar /
I: entonces lo que consegui <palabra_cortada/> / le de <palabra_cortada/> <vacilación/> / le dicen <cita> dame la lista de tu cumple <palabra_cortada/> <vacilación/> de tu / de tu cumpleaños </cita> las amigas / entonces / si alguno estaba invitado a esa fiesta / le llegaba la invitación / y así iba / así se iba corriendo la arruga entonces / estabas te / invitado a veinte mil fiestas <risas = "E2"/> de las cuales diez mil no conocías / <risas = "E2"/> ni quién era quién / quién era la dueña de la fiesta o quién era el dueño de la fiesta / también porque /
E1: bueno y /
E2: y nadie le importaba que /
I: no bueno<alargamiento/>/
E2: que que invitara a un desconocido /
I: es que era otra época // yo me acuerdo que yo me venía // tres / cuatro de la mañana / enflusado / en esmoquin / me venía de La Lagunita / y tú pedías cola y llegabas a tu casa /
E1: ¡guao! /
E2: ¿cola? /
I: <énfasis> en cola / en cola </énfasis> /
E1: con el gordo si uno saca así ve /
I: con el gordo / como lo llaman ahora / con el / con <vacilación/> / con el gordo / yo me venía del colegio yo me paraba a la salida del colegio y hacía así/
E1: aha /

I: y y y conseguía cola para venirme para acá / para mi casa // cuando me daban porque tampoco es que eso fuera así<alargamiento/> /
E2: ah /
E1: no era que eran todos los días /
I: no<alargamiento/> / eso era cuando me daban / o cuando me <vacilación/> escapaba
E2: ah/ pero entonces /
I: que daban el tiempo /
E2: justico /
I: justico / entonces yo me venía /
E2: y corriendo <ininteligible/>
I: me <vacilación/> venida rapidito / venía corriendo pa´ pedir cola / porque era algo que yo tenía medio prohibido <risas = "E2"/> // ¡pero era seguro! /
E2: ah / menos mal / no era como ahorita que /
I: no<alargamiento/> / o sea era seguro / la genta daba cola / o sea eeh y bueno venía fi <palabra_cortada/> de / de / Prados del Este / yo / yo tenía veinte mil novias en Prados del Este <risas = "E2"/> / yo tuve una época / que todas eran de allá / de Prados del Este / <sic> y </sic> iba pa´ todos lados en cola <risas = "E1, E2"/> / un autobusito que pagaba medio //
E2: ¿medio? /
I: medio / que se agarraba en Chacaíto / me dejaba ahí en Prados del Este / o sea <vacilación/> me dejaba en el en el donde está el abasto ese que está el el abasto que está por La Paseo / creo que es y de ahí todo era / cola y quedabas por allá botado y tú te ibas en cola / y bajaba en cola o<alargamiento/> o con la mamá de la / de las niñas te bajaba / o si había algún amigo te bajaban la familia del amigo pero / eso era la zona de la / de la / de la / uno veía cola /
E2: ¿y cuándo más o menos cree us <palabra_cortada/> se hizo peligroso / más o menos en qué? /
I: no / yo creo que ya que yo esta <palabra_cortada/> / ya yo no ya yo no andaba en cola / cuando se hizo peligroso / yo creo que ya era yo creo que ya estaba graduado //
E1: <transcripción_dudosa> si porque </transcripción_dudosa> /
I: cuando eso empezó a hacerse<alargamiento/> que ya la gente empezó a <vacilación/> / sí / porque yo me acuerdo que yo todavía en la universidad yo daba cola /
E2: ah /
E1: pero imagínese / ahorita dar cola <ininteligible/> /
I: pero ya graduado / sí<alargamiento/> / yo creo que ya se hizo lo que pasa

es que también yo cuando me gradué / yo estuve cuatro años fuera /
E2: ah / okey / ¿haciendo un postgrado? /
I: no / no / estaba trabajando / estaba fuera fuera / fuera de Caracas / me refiero / estaba en / estaba en Morón /
E1: ¿en Morón? /
I: <transcripción_dudosa> yo estuve un poco </transcripción_dudosa> /
E1: Morón /
I: estado Carabobo /
E1: ¿Carabobo?/
I: y estuve trabajando cuatro años allá // y y después estuve dos años que me la pasaba viajando / tres años que me la pasaba viajando /
E1: ¿fuera del país? /
I: ahí sí viajaba / tanto dentro y fuera / a vec <vacilación/>es / me la pasaba // y ya como que cuando volví a la realidad / ahí ya era la cosa ya ahí ya no se / ya no se daba cola / ya era otra cosa /
E2: cuando se volvió a establecer fijo aquí en Caracas /
I: sí / porque yo estuve como siete años /
E2: de<alargamiento/> /
I: o sea / los cuatro años que estuve en Morón // después cuando regresé // viajaba // viajaba para afuera / y para // y para Morón seguía viajando // estuve como un año que viajaba / que seguía como que viajando que / no había terminado de cortarse ese / ese / ese<alargamiento/> ese cordón / porque / eh / me llamaban <cita> mira que tienes que venir a hacer tal cosa pa' acá </cita> tenía que ir a trabajar pa' allá<alargamiento/> volvía / seguía trabajando en la misma compañía / solo que estaba aquí en Caracas / pero tenía que ir a hacer cosas que había dejado allá /
E2: supervisar /
I: sí // y ya después me mandaban para afuera // me mudé de compañía y en esta compañía viajaba más todavía /
E2: ¿y cuándo conoció a su esposa? / ¿después de eso? /
I: ya viejo /
E2: ¿sí? /
I: ya viejo // yo la conocí de treinta y dos años /
E1: ¡guao! /
I: ya yo tenía / ¿qué? / diez años de graduado / tenía diez años parrandeando / brincando <risas = "E1, E2"/> /
E2: <entre_risas> ay pues mejor así porque estás segura que </entre_risas>
E1: pero ya habi <palabra_cortada/> ya había disfrutado /
I: sí / yo tenía diez años trabajando cuando la conocí // por casualidades / a lo mejor la había visto antes // yo tenía unas amigas que eran muy

parranderas // y siempre nos reuníamos y / y un compañero de colegio que // bueno que era parrandero no / ¡que sigue siendo! / porque todavía sigue haciendo parrandas // él bueno él / andábamos juntos y // bueno y veinte mil veces fuimos pa´ fiestas estas amigas // y íbamos / veníamos / yo había estado empatado con una de ellas / él con otro / con otra amiga / o sea <vacilación/> / esas eran como / como veinte y uno andaba como que / diez <vacilación/> / él había estado con diez y yo había estado con diez <risas = "E1, E2"/> /

E2: ¿pero no habían? /

I: no / no no / o sea / de panas / de noviecitos / así de <vacilación/> salían <transcripción_dudosa> cositas </transcripción_dudosa> /

E2: y quedaron todos como amigos /

I: y bueno de hecho todavía de ese grupo / todavía nos vemos mucho / están todas unas tarajallas de viejas / están todas arrugados todas <risas = "E1"/> /

E1: ¿casadas también?

I: sí /

E1: ¿o ellas siguieron de parranda? /

I: no / creo que de ese grupo / creo que hay una o dos que están solteras // </transcripción_dudosa> claro esas </transcripción_dudosa> están golpeadas por la vida <risas = "E1"/> / ya a esas no les queda más remedio que seguir solteras <risas = "E1, E2"/> /

E1: y de parranda /

I: y entonces un día par <palabra_cortada/> <vacilación/> me invitaron pa´ un para un ¿cómo se llama esto? / un intercambio de regalos / y yo conocí a la esposa mía y <cita> con esa me caso </cita> /

E2: ¿uhum? /

I: y me casé /

E1: ¿ah sí? /

I: sí / sí / <cita> si me para / con esa me caso </cita> le dije / a una de ellas / de de esas / de esas /

E2: ¡guao! /

I: y bueno y me casé pues // pero ya viejo / yo me casé<alargamiento/> de treinta y tres años //

E2: ¿qué tal? /

I: pero ahí es raro que a ella ahí nunca la había podido ver / o sea nunca la había visto / y si la había visto a lo mejor ni le había parado /

E2: bueno pero si estaba en /

I: uno andaba en su onda y ella también andaría en su onda y uno ni pendiente de lo que // de lo / de lo que pasaba / y de repente la vi // y bueno

y nos casamos // yo dije <cita> con esa es con la que / con esa yo me voy a casar </cita> /
E2: <vacilación/> bueno pero por lo menos estaba seguro /
I: sí / sí yo la vi a la primera / <cita> si me paran / me caso </cita> me acuerdo clarito <risas = "E2, E1"/> /
E1: ¿y / y cómo fue? / o sea / la / el noviazgo / ¿mucho tiempo o? /
I: no / no / rápido / porque ya éramos viejos los dos <risas = "E1, E2"/> entonces /
E2: <entre_risas> <ininteligible/> ya </entre_risas> /
E1: no da chance /
I: no / yo la conocí a ella de // cuando yo tenía treinta y un años cuando la conocí//
E2: ¡guao! /
I: yo la conocí un diciembre <silencio/> y nos empatamos creo que fue como al año / no como al año no / como en / seis meses después / ocho meses / sí como<alargamiento/> // como ocho meses después /
E2: <vacilación/> bue <palabra_cortada/> y después ya /
I: y ya después nos casamos al año / sí / sí / al otro año ya yo estaba casado / yo la conocí de treinta y uno / en diciembre / yo cumplo treinta y dos en agosto / ya cuando yo cumplí los treinta dos yo ya estaba empatado con ella y nos casamos en septiembre del año siguiente //
E2: okey /
I: es que un año eso va rápido / ¿no ves que no hay que / no <vacilación/> / <ruido = "carraspea"/> /
E1: bueno no <ininteligible/> /
E2: y aun así pero tuvieron los ni <palabra_cortada/> los /
I: ¿ah? /
E2: los hijos también después los tuvieron rápido /
I: no<alargamiento/> / viejo / la hija mía la mayor nació / cuando yo tenía treinta y siete años / treinta y seis años /
E1: ¡guao! /
I: sí /
E1: ¿y tiene qué? /¿dos hembras? /
I: dos hembras /
E1: ¿y qué hacen ellas? /
I: estudian / son chamas / una está en primero y la otra está en sexto /
E1: ¡ah okey! todavía están de colegio /
I: claro / son unas chamas /
E2: mmm /
I: ¡bueno! / ¡me casé viejo pues! <risas = "todos"/> <entre_risas> pero tam-

poco es que / no soy tan viejo </entre_risas> <risas = "E2, E1"/> y además nacieron / nacieron después de que yo tenía tiempo casado / nacieron a los tres años / a los cuatro años <transcripción_dudosa> fue que nació la primera </transcripción_dudosa> /

E2: pero / <ininteligible/> y y ¿qué se siente ahorita? / porque mucha gente dirá <cita> claro / ser padre / después de<alargamiento/> </cita> / mucha gente prefiere tener los hijos jóvenes / ¿usted qué piensa al respecto? /

I: no sé / <vacilación/> yo pienso que eso es una cuestión de que hay que estar en cada pellejo / o sea / a mí me va bien como estamos // las tu <palabra_cortada/> / tengo amigos / compañeros de <sic> colegios </sic> míos que ya son / son abuelos <risas = "E1"/> /

E2: ¿son abuelos? /

I: son abuelos / yo tengo compañeros de colegio que son abuelos / claro / son los excepcionales pero // pero tengo muchos // que tienen los hijos en la universidad // o sea la gran mayoría de mis compañeros / tiene los hijos en la universidad / y si tienen eh hijas en bachillerato /

E2: están a punto /

I: <transcripción_dudosa> es seguro </transcripción_dudosa> que es la menor o el hijo menor o sea pero todos tienen hijos /

E1: el repele /

I: sí / sí / el que quedó de último / el rezagado / pero<alargamiento/> / mm<alargamiento/> / pero la única / pero todos son de la / todos tienen los hijos en bachillerato / o sea la gran mayoría / y hay unos que te digo / abuelos // abuelos abuelitos ya /

E1: bueno pero eso también puede ser que fue que ell <palabra_cortada/> / que ellos empezaron antes / de que </transcripción_dudosa> empezara </transcripción_dudosa> / solo que empezaron antes <risas = "E1"/>

I: no / no / ellos empezaron antes / muchos se graduaron y se casaron /

E2: ah bueno / claro /

I: chachá / o sea / la / casi todos esos se graduaron y se casaron eh <vacilación/> / <cita> no / que tal/ que mi novia de la / de la / de la universida d / que patatín </cita> / porque era como que normal/

E2: exacto /

I: o sea / yo era como que el / el bicho raro // porque yo no tenía novia / yo andaba pegando brincos / yo tenía uno por aquí / <transcripción_dudosa> una novia </transcripción_dudosa> por allá<alargamiento/> / tenía un / un toque por aquí / un levante por aquí<alargamiento/> / y no<alargamiento/> / y además con esa vida yo estuve cuatro años en Morón metido / o sea

E2: sí/

I: me venía los fines de semana / tampoco / tenía nada allá porque <vacilación/> / me venía los fines de semana / o sea / y si había algo allá era como que muy así de /
E2: de <ininteligible/> /
E1: nada formal /
I: no / no / no <vacilación/> no como una familia / aquí en Caracas no podía tener nada formal tampoco / porque estaba /
E2: en la semana allá /
I: <transcripción_dudosa> y en esa semana </transcripción_dudosa> <vacilación/> si andaba emparrandado / a veces me ve <palabra_cortada/> / me venía a mitad de semana / me emparrandaba aquí / y me volvía a ir en la mañana corrido / porque eso lo que era que uno hacía / yo me acuerdo que yo me venía / sobre todo los miércoles / era el día que yo pre <palabra_cortada/> / me venía los miércoles en la tarde / salía de planta como a las cuatro de la tarde llegaba aquí a Caracas / a golpe de siete de la noche /
E2: ¿y <transcripción_dudosa> deliberaba</alargamiento/> </transcripción_dudosa>?
I: emparrandado hasta la mañana / y a la mañana ¡pst! / me iba derechito
E2: pa´ el trabajo /
E1: <transcripción_dudosa> perdón </transcripción_dudosa> /
I: pa´l trabajo / salía de aquí a las cuatro de la mañana / y llegaba allá a las seis de la mañana / seis y media estaba en el portalón <risas = "I"/> <entre_risas> después pasaba todo el día <transcripción_dudosa> tonto </transcripción_dudosa> </entre_risas> <risas = "todos"/> /
E1: ¡ay no! / eso es / eso es rudo cuando uno trabaja así
I: como yo tenía casa en planta lo que hacía era que el mediodía salía esmachetado a guindar /
E2: ay / a dormir /
I: a dormir / me tiraba una hora guindado // y ya en la tarde otra vez / ya había vuelto a coger / además uno era joven bueno uno aguantaba todo eso / y más
E2: entonces ahorita ust <palabra_cortada/> / capaz y disfruta más de<alargamiento/> de la paternidad que sus amigos / porque /
I: ¿cómo? /
E2: porque tiene más tiempo para /
E2: para </transcripción_dudosa> equilibrar </transcripción_dudosa>
I: bueno / definitivamente tengo más tiempo / o sea / más tiempo que lo que tuvieron ellos en su momento /
E2: exacto / sí /
I: porque es / es que inclusive yo cambié mi vida cuando / cuando la la la la

/ cuando nació la primera / yo me independicé // o sea yo en el mundo tenía te <palabra_cortada/> <vacilación/> yo tenía mi trabajo formal en / y cuando nació la primera / yo me independicé / para estar con ella /

E2: ah /

I: yo dije <cita> no / ahora voy a ser mi jefe </cita>/ yo monté mi compañía /

E2: ah / okey /

I: para estar con ella /

E2: para no tener que correr a un trabajo /

I: no no no / <transcripción_dudosa> estás viendo </transcripción_dudosa> yo / yo la infancia de ellas las viví / las disfruté/ o sea yo las vi chiquiticas / las vi como fueron creciendo / llevé médico / llevé cuestiones / pandantín // no tenía ese rollo de que <cita> ¡ay! que un acto del colegio no puedo ir </cita> <cita> no ¿por qué? yo sí voy a ir </cita> <risas = "E2, E1"/> <transcripción_dudosa> yo paraba mi horario </transcripción_dudosa> / si se me enredaba el maní veía como lo / como lo /

E2: como lo acomodaba después pero /

I: como lo acomodaba / y y bueno sí / vivir con ellas // ya // ya de hace tres años pa´ acá fue que otra vez volví como que a tomar más mi / más mi<alargamiento/> o sea dedicarme más / más a al / dedicarme menos a ellas pues /

E2: al trabajo /

I: sí a dedicarme más al porque también /

E2: a otras actividades

I: sí / porque también uno se vuelve menos productivo / y entonces bueno tienes que buscar / como que producir más porque no no no<alargamiento/> / y ya /

E2: y bueno /

I: y bueno ya crecieron pues /

E2: ya están en el colegio / ya /

I: no y pero te digo eso fue hace tres años / hasta hace tres años / tres / cuatro años fue que yo volví otra vez / pero antes / sí / no / no / yo / yo disfruté con ellas / o sea eso sí lo puedo decir / yo disfruté la infancia de ellas /

E2: a pleno /

I: a pleno / <transcripción_dudosa> o sea por </transcripción_dudosa> <vacilación/> mi papá era un tipo que trabajaba todo el día / o sea / tú le preguntabas a mi papá que si disfrutó la infancia de los hijos / mentira / porque mi papá trabajaba todo el día / se iba desde las seis de la mañana / llegaba a a las siete de la noche / a las seis de la tarde / o sea / y si / y si no estaba viajando / y si no estaba <transcripción_dudosa> en guatatí </

transcripción_dudosa> / yo dije que yo no iba a ser así /
E2: está bien /
I: dije no / yo voy a ser el / el / el padre / porque aquí pasa al revés la que se va desde temprano y regresa de m <palabra_cortada/> <risas = "E1"/> / y regresa tarde es la esposa mía // sí porque ella / ella tiene su consu <palabra_cortada/> / trabaja en la universidad y tiene su consulta privada /
E2: ah entonces /
I: entonces /
E2: son realmente dos trabajos /
I: dos trabajos / ella trabaja en la mañana y trabaja en la / trabaja y en la consulta está hasta siete ocho de la noche / siempre /
E1: ¡guao!
I: y entonces bueno / cuando yo la conocí era así / es más / cuando yo la conocí tenía tres trabajos <ruido = "E1 suspira de asombro"/> /
E2: ay que ho <palabra_cortada/> /
E1: <entre_risas> ¿y cómo hacías para verla? </entre_risas> /
I: por / bueno / trabajaba de los <vacilación/> / trabajaba hasta los mediodías / o sea ella no iba a su casa a comer / sino que / tenía el trabajo en la universidad / que siempre lo ha tenido / y tra <palabra_cortada/> y tenía creo que era en el colegio médico que también tenía trabajo / pero eso era a los mediodías / entonces ella salía de la universidad / trabajaba corrido / todo el mediodía / y a las dos se iba pa´ / pa´ la consulta privada // claro cuando estás soltera puedes hacer eso porque te comes un sanguchito de blabla no<alargamiento/> /
E2: no tienes que /que pensar en los niños / que qué van a comer /
I: no<alargamiento/> y llegaba a su casa a la hora que llegara a su casa pues / y si tenía un paciente iba / y si no tenía pacientes no iba / entonces / después ya / ya creo que cuando salió en estado fue que dejó el el
E2: ¡guao! /
I: no / miento / cuando nació la primera / ya había nacido / fue que dejó el / dejó el tercer trabajo // claro porque igual cuando ella / cuando estábamos casados / bueno igualito / o sea / es <palabra_cortada/> / era la época como que uno tenía mayor producción / mayor <transcripción_dudosa> ella también </transcripción_dudosa>/ o sea / ella trabajaba igualito / de siete a siete y yo trabajaba de siete a siete igualito / o sea nos veíamos en la mañana y nos veíamos en la noche o sea / <entre_risas> y nos veíamos los fines de semana </entre_risas> pero no / como uno era / dale y dale y dale y dale y rosca porque era la época / era la época de producir /
E1: claro /

E2: igual también ya estaban acostumbrados a ese ritmo de vida /
I: claro / eso es que como que irse ajustando el el /
E2: poco a poco /
I: poco a po<alargamiento/>co al / y bueno y así es que funcionó más o menos / y yo sí / dije <cita> no / yo en <palabra_cortada/> yo / <vacilación/> me voy a encargar de las chamas </cita> / y bueno y me independicé<alargamiento/> / y entonces bueno eso me permitió a mí / ajustar mi horario // al de las chamas / yo llegaba temprano / despedía a los obreros / mira / yo cuadraba mi horario / o sea no tenía rollo / y no y no<alargamiento/> y y de hecho / nunca he tenido rollo con el horario / a mí me dices <cita> bueno no puede ser </cita>/ puede ser mañana / pero puede ser el otro día / o sea / <cita> dame / avísame cuarenta y ocho horas y yo me ajusto </cita> /
E2: es verdad /
I: al menos que sea alguna emergencia / algo que no se pueda mover / pero generalmente yo tengo esa / esa flexibilidad de<alargamiento/> /
E2: de horario /
I: de horario / no / y hoy con los teléfonos no te cuento / es mucho más fácil pues / pa pa <entre_risas> pa pa </entre_risas> /
E2: ya en en dos horas uno hace todo lo que tiene que hacer /
I: claro y y / de / y si hay una duda / te llaman <cita> mira </cita> / <cita> bueno / haz así / haz así / </cita> no / no tienes que estar en el sitio / antes tenías que pasar porque todavía queda /
E1: antes casi que uno tenía que contratar al / a <vacilación/> un brujo ahí / hoy se dará/ o no se dará
I: ya /
E1: o llegarse hasta la ofi <palabra_cortada/> / hasta la oficina para que le dijeran que no /
I: sí / entonces era como que mucho más fácil / y entonces bueno eso me permitió a mí adaptarme a las chamas // porque / estaban saliendo de los celulares cuando nació<alargamiento/> // de hecho // la primera // o sea mi esposa está viva por un celular /
E2: ¿sí? <silencio/> <tiempo = "50:00"/> /
I: porque ella / ella tuvo un problema cuando nació la primera /
E1: ¿sí? /
I: y cuando están en la clínica / que la están / que ya está en su cuarto que patatí y empiezo a ver un sangrero en la cama / <ruido = "E2 suspira de asombro"/> /
E1: ¡Dios! /
I: y entonces / yo agarré <transcripción_dudosa> menos mal que tenía un

celular y llamé al médico </transcripción_dudosa> / y el médico <cita> ya voy pa'llá </cita> //
E2: si no en otra época / el médico se aparecía al día siguiente /
I: claro / había que empezar a ubicar al médico / claro / habían los buscapersonas / pero mientras el médico llegaba al sitio / pa' poder llamar por teléfono // pero es bueno eso porque es una de las ventajas de tener celular o sea / el médico entró/ yo lo llamé/ y a la media hora estaba la esposa mía en quirófano / y el médico entrando como un / como / como superman / pa <palabra_cortada/> pa'l quirófano // pero esas /esas cosa de de de de<alargamiento/>
E2: de segundos /
I: y funcionó el celular / o sea / ahí funcionó el celular / porque yo estaba en la clínica / en la habitación hablando con el tipo / <cita> mira está habiendo esto / está aquí / está la doctora la otra aquí </cita> que era la <término> internista </término> pues / que ni pen <palabra_cortada/> <vacilación/> / que ni sa <palabra_cortada/>
E2: que no / no sabía nada <vacilación/> /
I: no sabía nada y y yo hablándole con el tipo diciéndole lo que estaba pasando / <cita> pónmela </cita> / y ella <cita> ¿aló? </cita> y el tipo en el carro <observación_complementaria = "sonido de carro (rum)"/> / hoy en día eso es común
E2: claro / pero<alargamiento/> en esa época no<alargamiento/>
E1: en esa época era un milagro /
I: en esa época no / primero no todo el mundo tenía celular // o sea hoy en día es común que / que tú hagas esas cuestiones / y no se ve raro / pero en aquella época no todos los médicos tenían celular / no todo el mundo / de hecho la doctora esta que no tenía celular / la que estaba ahí /
E2: sí porque /
E1: o sea que también era gracias a que el doctor
I: entonces yo cargaba mi bichote de esos grandote /
E2: ah los bloques <risas = "E2, I"/> // uno ve hoy en día yse ríe
I: se ríe / y eso que yo no tuve el bloque / el bloque mayor / yo tuve fue el hijo /
E2: el <transcripción_dudosa> bloque </transcripción_dudosa> /
I: porque había uno que era / así de este tamaño // así / y yo tuve fue / el que era la mitad que ese <risas = "E2"/> / ni siquiera la mitad / porque después sacaron uno que era la mitad / y después sacaron uno más finito todavía / pero que era todavía era / era el el o sea yo tuve como la tercera generación de ese modelo /
E2: imagínese /

I: fue cuando yo / cuando yo saqué el celular // y era y yo me acuerdo / que <vacilación/> tenía unos amigos que andaban con la maleta /
E1: <entre_risas> ¿para cargar el celular? </entre_risas> <risas = "E2"/> /
I: no / había un celular que era de maleta /
E2: ¿sí? /
I: ¡y esa bomba!/ ¡mira!/ porque uno se lo metía aquí <risas = "todos"/> / y ellos <ruido = "ladridos"/> <transcripción_dudosa> cargaban </transcripción_dudosa> / porque ese teléfono no ha <vacilación/> no no no no tenía forro / no no había manera / entonces lo tenías que cargar en la mano / entonces uno se lo metía aquí como pa' que aguantara porque era un fastidio cargar el teléfono <risas = "E2"/> /
E2: <entre_risas> ese nunca lo vi </entre_risas> /
I: y con la antenota de este tamaño / y ellos tenían uno / que era // bueno / la mitad de esta cartera // <ruido = "E2 suspira de asombro"/> / del mismo ancho // y que era una caja con el teléfono guindado<alargamiento/> que se montaba / el teléfono montado ese encima /
E1: no puede ser / o sea que era un un teléfono y aparte un arma blanca <risas = "E2"/> /
I: una arma blanca <ininteligible/> / bueno / es que los / los / los celulares esos eran armas blancas esos tú se lo pegabas a alguien por la cabeza y lo dejabas en el sitio <risas = "todos"/> <entre_risas> tú las / es más con la antena le sacabas el ojo / porque la antena era de este tamaño y dura </entre_risas> /
E2: sí era bien / como de <ininteligible/> /
I: era plástico / pero era dura / o sea / era goma / era goma / goma / goma dura / esa antena era / porque ella tenía / todo era una sola antena / / imagínate tú / ella era dura / y estos teléfonos / tenían su caja así / un asa y tú levantabas tu antena / y agarrabas el teléfono / con cable y todo / porque esos teléfonos tenían hasta cable / o sea / el / el / como una extensión de estos así y entonces levantabas así <cita> aló </cita> <risas = "E1, E2"/> <entre_risas> lo más ridículo del mundo </entre_risas>/ y yo me imagino que esa gente se ve hoy en día y tú ves las fotos /
E2: no lo podían llevar /
I: bueno / se iban pa' fiestas y se iban pa' todo con esos teléfonos / o sea era la la tapa del frasco <risas = "E1, E2"/> / aparte de que eran <énfasis> carísimos </énfasis> // o sea eran ultracaros / eran si este costaba cien mil bolos / yo creo que era lo que costaba un teléfono de esa / en esa época
E1: ¿qué? /
I: esos costaban trescientos mil bolos / cuatrocientos mil bolos / y en aquella época era <énfasis> real </énfasis> /

E2: <ininteligible/> /
I: era real / porque yo me acuerdo que / cien mil bolos / era /
E2: era lo suyo /
I: <énfasis> era / era </énfasis> // era bastante / o sea / hoy en día un teléfono / de cien mil bolos / no son nada ¿no?/ no no son cualquiera tiene un teléfono / claro / no / no los compran / porque aquí la gente gasta más en /
E2: en en celular y pantalla que en otra cosa /
I: sí / pero en aquella época era el superteléfono y tú veías a los tipos enflusados / caminando por el Centro de Caracas porque esa era una época <transcripción_dudosa> yo me acuerdo que </transcripción_dudosa> a nosotros nos dio por <transcripción_dudosa> almorzar </transcripción_dudosa> en el Centro de Caracas / <énfasis> porque se podía </énfasis> almorzar / bueno / se puede no / habían tres restaurantes // que que eran / que uno podía ir // que eran / uno que que <palabra_cortada/> uno que quedaba en el edificio / en el hotel/ <observación_complementaria = "al perro": ¡cállate! /> en el hotel / ¿cómo se llama? / el hotel / que está cerca del Congreso / que es donde se quedaban todos los diputados /
E1: ¿cerca del Congreso? /
I: sí<alargamiento/> / el hotel /
E1: ¿El Conde? /
I: El Conde / El Conde / el que está en / en / <vacilación/>
E1: en una esquina /
I: en una esquina /
E1: aha /
I: bueno / hay un restaurán bien bueno en el hotel El Conde / que lo tenía // Provoz / creo que era el que tenía <vacilación/> ese restaurán / había <énfasis> uno </énfasis> en la Plaza El venezolano // y había otro / no me acuerdo / entonces uno le daba como que a ir a almorzar / entonces uno almorzaba en el Centro de / Caracas <ininteligible/> <risas = "E2"/> / uno enflusado / ese calorón /
E2: y con el maletín /
I: con el maletín / ellos / porque yo no cargaba <vacilación/> el ladrillo ese / pero tú podías andar tranquilamente y no te pasaba nada / es más / podías caminar por el Centro de Caracas / podías // era otra época <vacilación/> y eso sí es más reciente / te estoy hablando de eso de hace ¿cuánto? / la hija mía tiene<alargamiento/> catorce años // no ella nació en el noventa y cuatro // sí / ella va a cumplir catorce años / creo // sí sí// ella nació en el noventa y cuatro / te estoy hablando de hace catorce

años de eso / <transcripción_dudosa> no estoy hablando </transcripción_dudosa> tampoco de re <palabra_cortada/> / escritura antigua / tú podías caminar por el centro de Caracas tranquilamente y no había no había rollo / ¿no te digo? la gente se iba a almorzar / a estos hoteles / a esto / a este<alargamiento/> /

E2: restaurán /

I: se comía bien eso <transcripción_dudosa> fue como una época que quisieron </transcripción_dudosa> hacer como que / el centro <extranjero> gourmet </extranjero> de Venezuela hacerlo en Cara <palabra_cortada/> / eh / el centro <extranjero> gourmet </extranjero> de Caracas hacer <palabra_cortada/> hacerlo el centro de Caracas / pero no se dio pues / no /

E2: no / no /

I: es /

E2: no cuajó /

I: esa fiebre yo creo que duró un año / año y medio / no mucho / de que / bueno aparte que uno iba pa' los de La Candelaria que siempre han existido ¿no? /

E2: y siempre la paella /

I: sí / pero era otra cosa / esto era como que comida más /

E2: más <extranjero> gourmet </extranjero> /

I: eh / sí / esta era comida / comida más <transcripción_dudosa> buscada a bueno </transcripción_dudosa> y más <transcripción_dudosa> emparchado </transcripción_dudosa> a los otros ibas en mangas y en camisa y <risas = "E2, I"/>

E2: bueno / señor C./ muchísimas gracias / de verdad /

I: de nada / espero que les haya servido de algo /

E2: sí / muchísimo /

I: L.M. me dijo que esto era algo de lingüística / ¿no era? de / de de la manera de hablar de la /

E2: no de la manera de hablar / pero<alargamiento/> del caraqueño<alargamiento/> hablando /

FIN

## CARA_H23_090

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 51 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Doctorado en Derecho); abogado. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, países en los que vivió el informante en su infancia, estudios de pregrado y postgrado, esposa, cuatro hijos, religión, viajes, trabajo, experiencias varias.

E1: mmn / veinticinco / estamos V. y J. A. / señor P. / ¿nos puede contar un poco de su vida? /

I: ¿de mi vida? / bueno nací como te dije en / catorce de octubre de mil novecientos cincuenta y siete / estudié en el colegio San Ignacio de Caracas / hasta quinto grado / cuando / por razones del trabajo de mi padre / nos fuimos a vivir / a Chile primero / donde pasé dos años / estudiando en el Instituto Nacional de Chile / de Santiago / después de ahí / eeh / nos enviaron / eh / nombraron a mi papá / este / eeh / embajador en / en las Naciones Unidas / en Ginebra Suiza / y fuimos a vivir a Suiza / toda la familia / un año / después de ahí lo nombraron embajador en España / y entonces nos fuimos a vivir dos años en Madrid // en Madrid / este / <vacilación/> continué mis estudios en el liceo francés / para reforzar el francés que había aprendido en Suiza / después regresamos a Caracas y estuve / otra vez en el colegio San Ignacio / donde me gradué de bachiller / luego ingresé a la Universidad Católica Andrés Bello / en Caracas / donde estudié Derecho / me gradué en el año / mil novecientos ochenta y uno / después me fui<alargamiento/> a hacer un postgrado / una maestría en Leyes / en la Universidad de Georgetown / en Washington / Estados Unidos // después regresé / eh / abrimos una oficina / con mis hermanos abogados y mi padre también / un despacho / un escritorio de abogados / empecé a estudiar el Doctorado / de / Derecho / en la Universidad Central de Venezuela // como cinco años estuve en eso / después de ahí / este / pasé un tiempo / más / en la oficina de mi padre / y / luego cambié / para esta nueva área / que estoy ocupado a <palabra_cortada/> ahora / que es el / la parte de propiedad intelectual / estoy en esta oficina como socio desde / hace diez años más o menos / aquí he tenido la oportunidad de / eeh / <énfasis> viajar </énfasis> / / porque debo asistir a los congresos internacionales de esta materia / entonces una vez al año voy a Asia / una vez al año voy a Estados Unidos

/ por asuntos de trabajo / una vez al año voy a un país latinoamericano y una vez al año voy a Europa / de manera que estoy viajando con / mucha frecuencia / en lo que se refiere a la continuación de mis estudios hice después / un / curso de negociaciones en Harvard / en Massachusetts / Estados Unidos / más adelante hice un curso de / gerencia para abogados en la Universidad de Yale / en New Haven / Estados Unidos y actualmente / desde hace / cuatro años / estoy haciendo un postgrado en / Teología / en la Universidad / Católica Andrés Bello en la Facultad de Teología de la Universidad Católica / que debo terminar / creo que el semestre que viene / como ven he estado estudiando mucho / me gusta mucho estudiar / me gusta mucho viajar / y / afortunadamente he tenido oportunidad de de hacer esas dos actividades con mucha intensidad /

E2: ¿qué le hizo cambiar hacia la Teología? / ¿qué le motivó a? /

I: no / en realidad no cambié / siempre he tenido una inquietud por la Teología / es algo / complementario / no hay un cambio / de actividad / sino una / completar / mi formación / pero / siempre he tenido inquietudes de temas de / de teología / inclusive antes de hacer este postgrado // falta decir algo muy importante que es que / me casé hace veintidós años / y tengo cuatro hijos / uno / el mayor se llama M. tiene veintiún años y estudia Derecho / el segundo se llama E. / y tiene diecinueve años y estudia Arquitectura / el tercero se llama L.F. y tiene quince años y estudia en un colegio / tercer año / de bachillerato / y / la cuarta / es una niña / que/ tiene la particularidad / de ser / la niña más bonita de Venezuela <tiempo = "05:00"/> no es porque lo diga yo / sino porque es una cosa objetiva / y bueno esa es mi vida / mis hijos / mis estudios / mi trabajo /

E1: ¿y cómo conoció a su esposa? / ¿también en / en / en el área?

I: conocí a mi esposa / no / conocí a mi esposa en una cita a ciegas / que llaman /

E1: sí /

I: un amigo mío me / dijo que por qué <transcripción_dudosa> él </transcripción_dudosa> no lo acompañaba a / salir con su novia y / y su novia tenía una amiga que me querían presentar y bueno y nos presentaron y pues / este / la cosa funcionó /

E1: le fue muy buena la suerte / ¿no? /

I: sí /

E1: sí / en ese aspecto / / y ¿cómo es en la vida con sus hijos? / o ¿cómo? / ¿cómo? / algunas características de ellos /

I: este / bueno somos una familia muy unida / compartimos mucho / generalmente / tenemos a / la costumbre de cenar juntos / todos los días

/ de manera que ahí todos hacemos un esfuerzo para estar a la hora / de la cena / en la casa para compartir / ahí / este podemos oír nuestras experiencias del día / nuestras inquietudes / nuestras alegrías / nuestras tristezas / y eso ha permitido que tengamos / este / una relación muy estrecha/ entre padres e hijos y her <palabra_cortada/> <vacilación/> y entre los hermanos / eeh // todos son unos niños <énfasis> sanos / inteligentes </énfasis>/ afortunadamente van bastante bien en los estudios // y bueno / es una vida / prácticamente normal /

E1: y este mm / no sé eeh / y / de cuando era joven / ¿cómo era la Caracas de antes / haciendo una comparación entre la Caracas de antes y la de ahora?

I: bueno / cuando yo era muy muchacho / teníamos / por ejemplo / íbamos al colegio en la mañana y en la tarde / teníamos / eeh un tiempo para el almuerzo / íbamos a la casa / no había tanto tráfico / no habían tráficos en realidad / mi mamá nos llevaba al colegio / nosotros somos nueve hermanos / en diez años / de manera que/ y primero somos seis / hermanos varones y después vienen tres niñas/ los seis hermanos varones / este / somos muy seguidos y íbamos / al colegio/ eeh / al mismo colegio todos / de manera que / este / era / gracioso ver a mi mamá con / un carro lleno de niños / llevándonos al colegio / pero había oportunidad de / irnos a buscar / para llevarnos a almorzar a la casa y de vuelta al colegio en la tarde / para después volvernos a buscar / esas son cosas que hoy en día son inconcebibles por el tema del tráfico / pero / y la Caracas de antes era / una Caracas muy apacible / con una temperatura muy grata / se ha / oye <vacilación/> no sé si es solamente Caracas / yo creo que no / yo creo que es el calentamiento global / pero definitivamente / el el tema de la de la temperatura era / diferente / además / este / con tan <palabra_cortada/> / con mucho menos tráfico también se hace / una ciudad más placentera desde el punto de vista de / de vivir en ella / había / <énfasis> muchísima </énfasis> más seguridad / las casas no tenían rejas / en las ventanas / nadie se preocupaba por el tema de / de la seguridad / la seguridad era un / un asunto / sin / ninguna importancia / nosotros / jugábamos / en la calle / con nuestros vecinos / con cosas muy simples / desde hacer una carrucha para / tirarnos / en / por la bajada en la / en la calle donde vivíamos / hasta hacer una excursión por el monte / y sin ninguna preocupación de nuestras madres de qué estaría pasándonos a nosotros / simplemente teníamos unos horarios / que cumplir / una disciplina / en las familias grandes la disciplina es muy importante / teníamos unos horarios que cumplir / pero / de / de almuerzo y de / hacer las tareas y de todo eso / pero era una vida <énfasis> sencilla </énfasis> / sin muchas

pretensiones / segura / apacible / Caracas de antes / era / era mucho más bonita / porque/ tenía menos / cemento / más verde / el Ávila siempre ha sido / nuestra / nuestro gran orgullo de los caraqueños / pero si al Ávila le añadimos una vida más placentera desde el punto de vista de / de / de <vacilación/> de temperatura y de movilidad en la ciudad <tiempo = "10:00"/> / pues / nos podríamos imaginar / este / la diferencia que hay con la Caracas de ahora / donde uno tarda / más de una hora en venir a la oficina / donde ya no se puede ir a almorzar / a la casa / porque no hay posibilidades por el tráfico / y donde la gente con el asunto del tráfico se pone agresiva / y donde la seguridad es uno de los aspectos / más graves de / de nuestra vida cotidiana / nosotros en la casa siempre estamos preocupadísimos con / la seguridad de nuestro hijos / este / los asaltos / <sic> las </sic> asesinatos / las / cantidad de cosas que suceden / este / son como para / inquietar a / hasta al más <silencio/> hasta al menos <vacilación/> preocupado de los seres humanos se tiene que preocupar por eso / este / y bueno y Caracas era antes / mi casa / en mi familia no tenía rejas / de hecho si se nos olvidaba la llave y no había nadie en la casa / pues / era muy fácil entrar / por una ventana uno metía la mano y abría la puerta y entrabas y / y y eso no era nada particular y así no era en la casa nuestra solamente así eran todas las casas del vecindario y así era la vida / era muy / tampoco había tantas diferencias entre / entre no había tanta / tantos ranchos / no había tanta diferencia entre pobres y ricos en realidad lo que / éramos todos / venezolanos / o / si no venezolanos por lo menos todos vivíamos en la misma ciudad / y todos teníamos / este / <énfasis> afinidad </énfasis> y teníamos / buen trato / y no habían diferencias importantes entre / entre el / los habitantes / salvo quizás / en épocas electorales entre adecos y copeyanos / pero / eso no / no pasaba de ser algo / hasta anecdótico / gracioso y / y no más allá de la elecciones / del resto todos éramos / todos convivíamos en una forma más fraternal de lo que está sucediendo ahora de que hay enfrentamientos / hay / hay este / como dicen / resentimientos sociales y hay una cantidad de / sentimientos que antes no existían / eso / yo creo son las / más grandes / este / diferencias de la Caracas de hoy con la Caracas de antes /

E1: y /

E2: y cuando cambió de ciudad ¿qué sintió? / porque nos comentó que cambió de ciudad como en sexto grado /

I: varias veces /

E2: ¿qué sintió la primera vez? / porque /

I: bueno / una nostalgia de Caracas por supuesto siempre / uno se va con esa / con ese amor a a la ciudad natal/ que es / creo yo que es para siem-

pre / pero siempre interesante descubrir <sic> nuevas </sic> / mundos / y nuevas amistades / y nuevas formas de vida / este / vi <palabra_cortada/> primero viví en Santiago de Chile / que es una ciudad también muy / como / como todas las ciudades de Latinoamérica / parecida a a a nuestras formas de vivir // el contraste mayor fue cuando fuimos a vivir a Europa porque en Suiza / por ejemplo / sí había grandes diferencias / en relación con nuestra vida / por ejemplo / el tema de ir al colegio yo me iba al colegio en Suiza / en / tranvía / donde no se com <palabra_cortada/> no / no <vacilación/> no se compra el tique de<alargamiento /> el pasaje no se compra dentro del / del / del tranvía sino afuera / en una máquina afuera / y depende de la honestidad de cada quien el que lo haya comprado o no / porque nadie se lo va a pedir a uno en el tranvía / y / y no solamente es esa <sic> ese </sic> presunción de que la gente es honesta / y / y yo nunca vi un fiscal pidiéndole tique a los / a los pasajeros / sino que además <énfasis> la puntualidad </énfasis> / la puntualidad es algo insólito / el tranvía dice que va a pasar a las diez y veintidos de la mañana y a esa hora exacta pasa / de manera que uno puede calcular cuánto tiempo hace caminando desde la casa / hasta la estación del tranvía / y con exactitud el tranvía va a pasar / a la hora que estaba prevista / ese tipo de cosas de de civilización si se quiere llamar / de alguna manera / este / son contrastantes con nuestra vida un poco más informal / un poco / más / este subdesarrollada se dice ¿no? / pero en todo caso / esa precisión / llega un momento que/ que se pone aburrido ¿no? / y a uno como que le gusta también aquí la <sic> las improvisación </sic> <énfasis> tropical </énfasis>/ pero en todo caso / sí el contraste fue principalmente cuando vivimos en Europa <tiempo = "15:00"/> / no tanto cuando vivimos en Santiago de Chile que es una ciudad / más / muy / muy de mucha influencia europea pero / en todo los casos la gente es más parecida a nosotros /

E1: <transcripción_dudosa> estás </transcripción_dudosa> hablando que has visto una diferencia entre el comportamiento político de antes y el de ahora / ¿a qué cree que se deba eso?

I: yo creo que se debe / principalmente / a / a que eeh / eeh / eeh <vacilación/> el gobernante actual ha / intensificado el mensaje / de <énfasis> lucha de clases </énfasis> / y eso antes no se oía hablar de eso / el eh / el / el presidente ha insistido en que/ tener dinero es malo / en que los ma <palabra_cortada/> / los ricos son malos / en que la pobreza es culpa de los ricos / en enfrentamientos entre clases que antes no se oía nada de eso / y / y ¡claro! / por supuesto que hay una dramática realidad de pobreza / que hay que atender con urgencia / pero no existía antes / ese

mensaje desde el gobernante / que ha hecho que/ bueno / las pasiones se despierten y que / los enfrentamientos / surjan / yo creo que el venezolano en realidad no es así / yo creo que es un poco / el líder el que hace que / esas cosas sucedan / / yo creo que el venezolano es muy solidario / y uno lo ve más en el campo / en el campo / se puede apreciar clarísimamente como / pueden compartir personas de / de mm / mejor posición económica con personas muy humildes sin ningún problema /

E2: este / y de los tantos viajes que pudimos inferir que su padre fue embajador /

I: sí /

E2: eeh / ¿qué? / ¿alguna vez entraba a las embajadas? / ¿fue por eso que decidió<alargamiento/> ser abogado/ para seguir los pasos de su padre? /

I: no / yo / bueno / mi papá fue abogado / y a lo mejor eso por supuesto influye / porque siempre se oye en la casa hablar de Derecho y hablar de / cosas mi papá fue además profesor universitario en la Universidad Central / durante cuarenta años / espérenme un segundo <interrupción_de_grabación/> bueno / seguramente hay una influencia familiar / siempre sucede que / uno vive un ambiente que / que / que influye en / en / en lo que uno al final decide / estudiar / pero / bueno / lo que pasa es que nosotros somos nueve / y / y ahí hay de todo ¿no? / pero / en mi casa / por ejemplo / yo tengo cuatro hijos / tengo uno estudiando Derecho y los otros dos varones / uno está estudiando Arquitectura y el otro / pareciera que quiere estudiar Medicina / de manera que / sí influye / pero pero a mí me gusta mucho / y así era mi papá / este / respetar la libertad de cada quien / este / yo <vacilación/> nunca le dije a mi hijo que estudiara Derecho / ni a los otros les he dicho que / qué es lo que yo quisiera que estudiaran / lo que sí les he dicho que / lo que escojan / sea / este / se esfuercen especialmente en destacarse en / en su / en su área / pero en realidad / este sí no lo de las embajadas no influyó en mis estudios de Derecho / lo de las embajadas fue una experiencia muy importante creo yo para nuestra formación / porque abre mucho la men <palabra_cortada/> la / la mente vivir en otros países / ver otras formas de pensar / ver otras formas de vivir / y / y saber que hay que respetar al que piensa diferente / y saber que hay <énfasis> gente </énfasis> que piensa diferente y no por eso están equivocados / sino que/ el mundo está lleno / de / seres humanos <énfasis> totalmente </énfasis> diferentes unos de otros que piensan diferente / y que son / más valiosos / muchas veces que uno mismo /

E2: eeh / hablando de eso dijo que viajó a Asia / ¿cuál fue el primer impacto cuando fue a Asia? me imagino que fue <transcripción_dudosa> muy

impresionante </transcripción_dudosa>

I: Asia es muy impresionante / porque Asia es un continente <énfasis> total y radicalmente diferente al nuestro </énfasis> si se quiere / bueno Latinoamérica como ya hemos / mencionado / somos muy parecidos / y y Europa tenemos a / este / cosas semejantes etcétera pero / Asia / es otra cultura / otra religión / otra / costumbre / <sic> otra </sic> idioma ininteligible / otra / <énfasis> totalmente diferente todo </énfasis> me ha tocado ir una vez al año a Asia y he ido a países interesantísimos / he ido a China / he ido a la India / a Singapur / a Corea / a Filipinas / a Taiwán / eeh Malasia / / pero ¡Japón! / quizás el que más me ha impresionado es China <tiempo = "20:00"/> / China es un país / gigantesco / y todo lo que hacen es muy grande / lo que sí es / curioso / es ver / que los valores que ellos / tienen y que respetan / por ejemplo en Japón / / la religión / sintoísta que es la oficial / la / la más / eeh / común / este / obliga por ejemplo a / a los / a las personas a tener lealtad en el trabajo / y los / y no lo cumplen por / cuestiones del trabajo / sino lo cumplen por <vacilación/> por respeto a sus costumbres religiosas / y esa lealtad del empleado hacia el jefe y del jefe hacia sus empleados / pues se traduce en una mayor productividad / en una / este / mejor ambiente / en una mejor empresa y <interrupción_de_grabación/> total que sí / Asia es una <vacilación/> un continente / muy interesante / pero definitivamente muy diferente a nosotros / en todos los aspectos / en los aspectos sociales / en los aspectos políticos / en los aspectos / este / religiosos / en / en Singapur por ejemplo / la sanción para el que comete una falta / todavía es azotes /

E1: ¡guao! /

I: entonces le dan azotes a la gente que se porta mal /sí /

E1: bueno ya nosotros lo superamos desde la <transcripción_dudosa> república </transcripción_dudosa> <risas = "E1"/>

I: muy bien / pero por ejemplo en / Singapur/ este / está prohibido / este / ensuciar la calle / tirar papeles en la calle/ y las calles están limpias porque la gente respeta // en Singapur está<alargamiento/> por ejemplo prohibido comer chicle <risas = "E1"/> / y la gente no come chicle // y en Singapur no se lo ocurre a nadie que uno va a tener problemas de seguridad caminando en la calle / porque/ el ladrón que se atreva a a molestar a / a a un peatón / puede sufrir por ejemplo que le corten la mano / eh / entonces no no se arriesgan

E2: imagínate

I: pero / claro / hay cosas que son quizás / este / <énfasis> inaceptables </énfasis> para nuestra cultura pero / definitivamente tienen / un / una

/ una situación que da envidia / porque hace / veinticinco años / para retomar el tema de Singapur y así hay otros países del sureste asiático / eran países subdesarrollados / este / salvajes / sin ningún tipo de progreso / y sin ningún tipo de / de / de de bienestares económicos o sociales / y hoy en día/ son países del primer mundo / con los problemas solucionados / eeh / de vivienda / de salud / de educación / me comentaba / yo siempre / me gusta hablar con la gente de / local / me comentaba un taxista / en Singapur que / la única diferencia entre él y una persona millonaria / es que la persona millonaria tiene una casa un poco más grande / y esa persona millonaria viaja / porque de resto los hijos van al mismo colegio / me dijo van al mismo hospital / que / tienen la la misma / eeh / vida / ah / en <vacilación/> / en términos generales / tienen la misma educación / tienen la misma salud / tienen todo más o menos semejante déjame ver <interrupción_de_grabación/> bueno / entonces / en realidad Asia tiene cosas interesantísimas / y cosas que sirven de de modelo para por <palabra_cortada/> <vacilación/> para países como los nuestros / sepan que es posible / que no es un milagro / que hay formas de salir de la pobreza y de salir de del estado de subdesarrollo que / que nos encontramos //

E2: pero eso implica también una estructura de gobierno que no /

I: ¡no! pero ellos tienen el demo <palabra_cortada/> / gobierno democrático también / lo que implica es / <énfasis> mucho trabajo </énfasis> // de todo el mundo / mucho esfuerzo de todo el mundo / que todo el mundo tiene que poner su grano de arena / tiene que haber un respeto / a la autoridad / tiene que haber un respeto a la ley / tiene que haber una <vacilación/> un sistema judicial eficiente / que sepa sancionar a quien / a quien debe / tiene que haber un sistema de sanciones y de premios / para lo <vacilación/> que lo hace mal y el que lo hace bien / pero por igual / ¡pero claro que se puede! / no / no depende tanto / de que si el régimen es autoritario / yo no creo que esa es la / fuente del / progreso / yo lo que creo es que es eeh el / el convencimiento que tienen todos de que / se puede lograr <tiempo = "25:00"/> / el esfuerzo colectivo //

E2: Oceanía / por su parte ¿qué impresión le ha dado?/ ya que estamos haciendo como /

I: Oceanía / he estado en Nueva Zelandia / y he estado en Australia / varias veces / he estado tres veces en Australia / ¡Australia es un país gigantesco! // y / yo no lo conozco sino / no conozco sino tres ciudades / pero las tres ciudades que sí conozco / me han encantado / son Sydney / Melbourne y Adelaida/ en en Sydney está el Teatro la Opera que es una maravilla del mundo / y / igualmente tienen / este sus problemas

esenciales resueltos / la gente no tiene que preocuparse ni de la educación / de sus hijos / ni de la salud / ni de la seguridad / todos esos son asuntos que el Estado tiene / bajo control / en una forma muy eficiente / a nadie se le ocurre / tener que/ eeh angustiarse porque este tiene que ir a a la clínica / porque las clínicas son muy buenas y están bien atendidas y tienen los insumos y tiene todo / y son gratis / a nadie se le pasa por la mente que se va a preocupar por la educación de sus hijos porque el Estado brinda una educación estupenda / a nadie se le ocurre preocuparse porque caminando por la calle lo van a asaltar / porque eso no ocurre / hay parques preciosos / donde la gente tiene / posibilidades de esparcimiento y donde no hay inseguridad posible / entonces / esos aspectos básicos de la de / de / de la calidad de vida / están cubiertos en países como Australia // en Nueva Zelandia ni se diga / Nueva Zelandia con más razón / Nueva Zelandia / tiene unos paisajes espectaculares / Nueva Zelandia tiene / muy pocos habitantes / yo creo que son como no llegan ni a veinte millones de habitantes / en cambio tiene / ochenta millones / de corderos / y / y entonces ellos viven mucho de de eso ¿no? / de la pero todo el mundo / participa en la vida del país /

E2: ¿y alguna vez ha viajado con sus hijos o solo ha hecho viajes de negocios? /

I: bah / ah <vacilación/> siempre viajo con mi mujer / con mi esposa / con mis hijos cuando es vacaciones escolares /

E2: ¿y algún país que desearía mostrarles en sus viajes?/

I: yo estuve con mis hijos / eh / eh / <vacilación/> / hemos estado varias veces / en Estados Unidos / pero hemos viajado a / por ejemplo/ hace poco hicimos un viaje muy bonito por el sur de Francia / los seis / mis cuatro hijos/ mi esposa y yo / alquilamos un automóvil grande y paseamos un poco sin mucha definición / sin mucha planificación / por el sur y estos son momentos muy gratos porque no solamente eeh aprendemos todo de la cultura del país que estamos recorriendo sino que además nos integramos más como familia / porque estamos / todo el tiempo juntos/ eh / eh / durante un un / unos días que eso <transcripción_dudosa> da </transcripción_dudosa> / enriquece mucho la calidad de / de la relación /

E1: retomando un poco sobre los estudios / eh / algún aspecto de teología / ¿qué tal? / lo <ininteligible/> / eeh eh / lo de la Teología de la Liberación y la posición de la Iglesia actual / no sé/

I: bueno / la Teología de la Liberación yo creo que es un tema que ya se ha / superado mucho ¿no? / al principio hubo yo hasta he tenido profesores que son teólogos de la liberación y y son personas extraordinarias/ eh / eh / el / el tema es que la Iglesia <vacilación/> en un momento dado reaccionó / porque / habían algunos teólogos de la liberación que / este

/ que mezclaban el marxismo con / con la teología / que creían en el método marxista / que/ o en algunos aspectos del marxismo / tampoco es que/ tomaban todo el marxismo para integrarlo a la teología / sino que / este/ consideraban válidos algunos criterios marxistas para/ para su análisis teológico y la Iglesia por supuesto tenía que/ que advertir la/ el error que había en esa / en esa forma / pero / en / en realidad la Teología de la Liberación lo que hace es constatar / la <énfasis> crudeza </énfasis> de la realidad que estamos viviendo en Latinoamérica / de la pobreza gigantesca que tenemos / y que hay que solucionar / hay que solucionar / y entonces es un poco más / es el énfasis en la práctica / que en la teoría / y / y en eso / tienen razón / ahora / la posición de la / Iglesia ha sido muy clara en la / en <transcripción_dudosa> sitius guerrilas </transcripción_dudosa> que / que han salido de en oposición del Vaticano/ pero hoy en día se ha superado los / los extremos / siempre los extremos son malos / y hoy en día / ya no / son / este / tan / eeh / demonios los teólogos de la liberación como eran vistos antes / por el contrario hay gente extraordinariamente en ese buena <tiempo = "30:00"/> / en ese / en esa / aspecto / es la forma de / hacer que la teología sea / eeh / identificada / esté identificada con / con la vida / de donde / eh / son los teólogos/ es un poco identificar la teología con la localidad /

E1: y me imagino que estudiando teología es / un ferviente de la Iglesia ¿no? / o va a ella / o participa en algún movimiento /

I: sí / sí / yo voy a misa // y / sí / sí / soy católico practicante / católico practicante/ y educo a mis hijos en la religión católica / y trato de difundir el mensaje / católico / entre mi<alargamiento/> / gente allegada / en mi entorno / entre mis amistades / entre mi familia / pero sí </transcripción_dudosa> soy creyente </transcripción_dudosa> / definitivamente soy practicante // lo cual no significa que no soy pecador / soy más pecador que mucha gente //

E1: si se to <palabra_cortada/> <ininteligible/> ¿cómo es / que dice? /

I: o sea / lo que quiero es /

E1: que cau <palabra_cortada/> / un santo peca siete veces

I: lo que no quiero es dármelas de santo / porque no lo soy / lejos / lejos de eso / ojalá fuera / posible / este/ llegar a la santidad / bueno / en todo caso/

E1: bueno / es posible / viene ahora la beatificación de la Madre Candelaria /

I: sí<alargamiento/> no / claro/ por supuesto que hay santos / y / ¡y hay mucho santos! / pero lo digo para uno normal como como yo <risas = "E2, I"/>

E1: pero de hecho / <entre_risas> creo que la Madre Candelaria también era alguien normal pues </entre_risas>

E2: <ininteligible/> no /
E1: y / no sé / este viendo por allí un poco / ¿las Semanas Santas de antes en Caracas y las actuales?/
I: sí / bueno / tú sabes que <vacilación/> las Semanas Santas de antes en Caracas eran / más parecidas a las Semanas Santas que de uno todavía sigue viendo en el interior del país / que son por ejemplo / eeh / bueno / todavía se hace / esa devoción a al Nazareno / en / en Miércoles / Santo que / que todavía ocurre aquí en Caracas / pero antes había como más / la visita a los templos/ que la gente acostumbraba a hacer en / en Semana Santa/ en la / visitar siete iglesias / eso era muy frecuente / eso se ha perdido un poco / este / y sin embargo / todavía uno encuentra gente teniendo esta costumbre / pero sí la la devoción yo creo que // ha disminuido // yo no sé cuál será la causa / pero ciertamente como que ha disminuido / la gente se acuerda del Nazareno el día de <vacilación/> del Nazareno/ pero el resto del año como que se les olvida que existe // sí
E2: y usted con su familia me imagino que sí hay / participan en algun <vacilación/> cosas especiales en Semana Santa
I: yo / voy a a los Oficios / Jueves Santo/
E2: ya
I: este / eh / eh / eh <vacilación/> hacemos el / Viacrucis / tradicional de Semana Santa / procuramos / cumplir los Sacramentos es decir / en la Cuaresma / eeh nos / vamos al confesionario para eh / llegar a a la Pascua / un poco más puros / ¡sí! celebramos / este / algunas cosas básicas de del / de la religión católica / sí
E2: siempre con sus hijos <transcripción_dudosa> bueno incluso un </transcripción_dudosa> /
I: sí /
E2: ¿y con sus hermanos cómo / cómo ha sido la relación?/ porque en realidad que son tantos / me imagino que <ininteligible/> /
I: son eh / eh es una relación muy estrecha / yo hablo con mis hermanos diariamente todavía /
E2: ¿con todos ellos? /
I: con / sí / si no todos / casi todos diariamente / pero todos por supuesto / por lo menos varias veces a la semana / pero sí / es / tenemos una comunicación muy estrecha // siempre estamos contando el uno con el otro / en nuestras actividades / este / esa unión familiar es / producto de la / influencia de nuestros padres / por supuesto / que nos educaron de esa manera / pero sí afortunadamente no hemos tenido / no hemos tenido / problemas de / distanciamiento entre hermanos ni mucho menos / y por el contrario somos una familia muy unida // este / mi papá murió

hace como cinco años / y / siempre estamos / eeh / varios de / de mis hermanos / en casa de mi mamá / al final de la tarde / o al mediodía / eso es / si yo voy eh / esta tarde seguramente habrán cuatro o cinco hermanos míos ahí / y entonces es un lugar de reunión es la casa de mi mamá / que permite / mantener esa

E2: el vínculo /

I: ese vínculo estrecho entre / entre todos ¿no? <tiempo = "35:00"/> / pero sí es una / era muy caraqueño también las familias grandes / en la calle donde nosotros vivíamos había / varias familias con muchos hijos / no éramos una cosa extraña / hoy en día eso sí es extraño <risas = "E1"/> /

E2: ¡sí! /

E1: muchísimo /

I: sí / pero antes era muy frecuente // era muy frecuente ver / a las / familias / con muchos hijos / y con muchos hijos además de / seguidos /

E2: <transcripción_dudosa> sí porque como </transcripción_dudosa> dijo que son todos de / de diez años / ¿no? / en diez años /

I: en diez años nacimos los nueve / sí mi mamá empezó a tener hijos a los veinte años y a los treinta / dejó de tener hijos // cuando mi hermano mayor tenía tres años / éramos cinco / y nacieron unos morochos /

E2: ah ¿tenían moro? <palabra_cortada/> /

I: sí /

E1: y un poco de / no sé / la vida en el Centro de Caracas / ¿cómo era antes? / dicen que había retretas / que había otras cosas / ¿qué tal? /

I: sí / bueno / lo que pasa es que eso es más antiguo que mi generación / <risas = "E1, E2"/> / pero sí yo recuerdo <transcripción_dudosa> todavía a mí </transcripción_dudosa> me alcanzó / yo por ejemplo cuando empecé a a a a mi mi ejercicio profesional / y que tenía que ir a los tribunales / todavía no existía <vacilación/> / el edificio de los tribunales / tenía que irme y no existía el metro / entonces me iba en carrito por puesto / por la avenida Urdaneta y entonces bajaba por la Plaza Bolívar / y algunas veces había música ahí / en la Plaza Bolívar / música en vivo / este / muy bonito / todo eso era / este / muy limpio y hoy en día ha cambiado mucho / no habían buhoneros por supuesto / y / y uno se encontraba con la gente eh / más destacada en el / en lo / en lo mismo / no era / este / <vacilación/> que / que solamente que lo hacía el que no tenía posibilidades / de montarse en un carrito por puesto / sino que lo hacía <vacilación/> / era / era una cosa muy frecuente / y en la Plaza Bolívar se encontraba mucho la gente / yo recuerdo / haberme encontrado muchas veces con / mis profesores / en la universidad / eeh y y y con amigos de mi padre / y con gente / adinerada / eh / caminando por

la avenida Universidad o caminando por la Plaza Bolívar o caminando / era / era / era el Centro era / bastante grato / ya al Centro no se puede ir/ eso es una gran diferencia de Caracas de antes con Caracas de ahora / de antes digo yo / de la antes mía / yo tampoco iba / este / <vacilación/> no tenía vía de ir al Centro / pero / pero iba a los tribunales / tres o cuatro veces a la semana / y eso me significaba ir a la esquina de Pajaritos o a la esquina / a pasar por la Plaza Bolívar etcétera/ ya eso es inconcebible/ y a veces / en diciembre fui / y quedé horrorizado de la inmundicia / de la anarquía / del / de la / de lo feo que está todo / de de lo descuidado del / y / <énfasis> y </énfasis> de la inseguridad que se vive //

E2: <transcripción_dudosa> como todos </transcripción_dudosa> // y qué / en esa época que iba a los tribunales todavía no tenía la especialización / ¿cómo decidió irse por Derecho Internacional? / ¿por los múltiples eeh? /

I: yo creo que lo del Derecho Internacional sí fue la influencia de haber vivido afuera // pero al final / este / esta área donde estoy ahora que es la propiedad intelectual no tiene que ver ni con mi postgrado / ni con mi doctorado / sino fueron circunstancias de la vida / la vida da siempre muchas sorpresas / <transcripción_dudosa> así que los </transcripción_dudosa> que se ponen a planificar mucho la vida / este / termina / frustrado / porque es que / son circunstancias <énfasis> totalmente </énfasis> imprevistas que lo hacen a uno coger un camino diferente al que uno creía que iba a hacer / yo nunca me imaginé que iba a estar en propiedad intelectual / y aquí estoy / bien

E2: y su familia / mm / nunca // dijo que su hija es la más her <palabra_cortada/> / la más bonita de todas / ¿por qué di <palabra_cortada/>?

I: sí es /

E2: ¿por qué dijo eso? /

I: porque es una cosa / espectacular <vacilación/> / tiene trece años apenas /

E2: pero es un / una nené /

I: ¡es linda / es linda! / es linda y simpática y alegre y es / este / me llena de orgullo mi hija /

E2: ¿es muy buena estudiante? / o ¿o es muy buena hija? /

I: es normal / normal / / sí/ buena hija sí es / estudiante es normal / en cambio los tres varones son excep <palabra_cortada/> / extraordinarios estudiantes / sacan siempre los premios en el colegio / y <transcripción_dudosa> les dan </transcripción_dudosa> / notas excelentes y // pero / pero a afortunadamente es por una tendencia natural / no es porque / los padres estamos encima de ellos / este / obligándolos ni nada de eso / se ha salido como muy espontáneo / de parte de ellos /

E1: y debe ser la más consentida / ¿no? / tres varones <entre_risas>

I: <ininteligible/>
E1: y la niña <tiempo = "40:00"/> </entre_risas>
I: y además lo varones lo saben / y yo se los recuerdo siempre que la consentida es / la niña /
E1: <entre_risas> ¿y cómo se sienten? / ¿no dicen nada? </entre_risas>¿no ¿pelean?
I: ¡claro! que protestan / pero / pueden seguir protestando / a mí eso no me importa <risas = "todos"/>
E2: y entonces / se siente muy feliz con muy orgulloso de su familia de todo lo que /
I: de mi familia yo me siento muy orgulloso ciertamente/ ciertamente /
E2: ¿cree que en parte ayudó la influencia / de sus padres? pues /
I: además yo tengo una / una / tú sabes que en / en psicología hay unas / nuevas tendencias / que dicen que / no es / tan importante el coeficiente intelectual / como antes se creía /
E1: sí /
I: que mucho más importante es / el coeficiente emocionario / de nada sirve ser muy inteligente / si uno no / no tiene felicidad / y la felicidad es / el / secreto de la / formación de los hijos / cómo / educar o formar a tus hijos / para que sean felices / y después el éxito viene solo / no importa <énfasis> tanto </énfasis> / este / la parte de <vacilación/> / el resto de la formación si/ la felicidad es el centro/ y la felicidad se logra/ con amor y el amor es baratísimo/ porque una caricia/ una conversación / eh / comprensiva / escuchar al hijo en sus problemas/ acompañarlo en sus tristezas / este / y / y que el hijo no solamente / este / es que uno le diga que uno lo quiere/ sino que <énfasis> sienta </énfasis> que su papá lo quiere/ que esté seguro de que su papá lo quiere de verdad / eso es fundamental / y eso es lo que / se logra / co <palabra_cortada/> con eso se logra entonces/ que tengan un coeficiente emocional elevado/ y con eso van a tener éxito en la vida/ es simplemente darles amor/ y el amor/ es/ lo más barato que hay en / más barato que el colegio y más barato que/ llegan incluso los especialistas a/ a/ a/ a a concluir / que es más importante que el ali <palabra_cortada/> / alimento mismo //
E2: <transcripción_dudosa> ¿verdad? </transcripción_dudosa> /
I: sí / darle amor a los niños / y nosotros nos hemos esforzado / en darles mucho amor a nuestros hijos/ y nosotros recibimos mucho amor de nuestros padres / entonces yo creo que ahí está el secreto / el secreto no es / si tienes más dinero o tienes menos dinero / si tienes/ claro que // que por supuesto que el dinero ayuda en muchas cosas / pero yo eh <vacilación/> / oportunidades de / de estudios/ de/ yo tuve oportunidad

de estudiar afuera y hacer el postgrado afuera y de etcétera/ y eso sin dinero no se logra// pero / pero más importante que eso es / que el / ser humano sea feliz / y / y la felicidad se logra / dando y recibiendo amor /

E2: y me imagino que fue muy doloroso porque dijo que su papá murió solo hace cinco años / tuvo que ser muy / muy doloroso /

I: ¡sí! / fue muy doloroso / sí fue de las cosas más tristes que yo he / he / he sentido ¿no? / y sobre todo porque nosotros éramos muy allegados a él/ yo trabajaba con mi papá / y entonces lo veía a diario y / y había mucha afinidad y mucho / había mucho respeto ¿no? / pero sí se enfermó y se fue / yo creo que de todas maneras la / la forma de soportar su ausencia / es / ha sido tenerlo presente siempre / entonces yo siempre lo tengo presente / diariamente lo tengo presente / siempre estoy pensando ¿qué pensaría mi papá? / ¿qué diría mi papá? / ¿qué / eh? / <vacilación/> ¿qué haría mi papá? / y siempre estoy como acompañado con él / de manera que ha sido una ausencia entre comillas porque lo siento presente / en todo momento/ eso ayuda mucho la religión también / a que eso sea así / porque creo que el que sea ateo le debe costar más trabajo / el tema de la muerte /

E1: claro / un poco me estaba diciendo que a parte de teología lee historia /

I: sí / porque mi papá era historiador/ mi papá estudió muchos libros de historia / todavía están en las librerías / escribió biografías / de / personajes importantes de nuestra historia / escribió una historia de Caracas / sí / pe <palabra_cortada/> era de la Academia de la Historia mi papá / y entonces esa dedicación especial de mi papá por la historia / bueno / por supuesto que tiene su influencia en que / en / en / en la lectura / sí

E1: ¿y no ha sentido usted alguna vez la necesidad o o el gusto por escribir algún libro o? /

I: sí / lo que pasa es que me parece muy difícil ¿no? /

E1: ¿sí? / <risas = "E1"/>

E2: sí /

E1: porque <risas = "E1"/>

I: pero / sí en algún momento </transcripción_dudosa> uno </transcripción_dudosa> <vacilación/> uno se imagina que / en algún momento lo haré / porque / hay que tener una habilidad especial / mi papá escribía todos los días / religiosamente / todos los días escribía tres o cuatro horas / todos los días <tiempo = "45:00"/> / sin / sin excluir ninguno / de lunes a lunes/ durante todos los días del año siempre escribía / y por eso tenía esa / facilidad / porque eso / es <vacilación/> / eh / hay que ejercitarlo ¿no?/

E2: sí /

I: sí /

E1: bien bueno / señor M./ mil gracias de verdad por habernos /
I: bueno/ espero que haya sido de/ de eeh / de cómo/ cómo / ¿cómo se llama? / satisfactoria mi entrevista / y bueno en realidad lo que hice fue contarles cosas personales pero / no sé cómo ustedes van a a organizar eso / pero en todo caso / cuando lo que quería pedir es que cuando tengan algún resultado que me / que me /
E2: te podemos mandar <ininteligible/>
E1: le podemos mandar / sí
I: ¡no! digo / no eso / sino ustedes van a preparar un trabajo ¿no? /
E1: <entre_risas> sí / pero </entre_risas>
E2: <entre_risas> sí / pero </entre_risas>
I: ¿uhm? /
E1: muchísimos trabajos realmente /
E2: sí /
I: entonces cuando tengan / ¿es una monografía que están preparando o es un?
E2: no /
I: ¿una tesis / o?
E2: es un corpus / es una muestra de de hablantes / de / ¿cuántos son? ¿ciento treinta y seis?
E1: cien <palabra_cortada/> / sí/
E2: ciento treinta y seis hablantes /
I: ¿y ciento treinta y seis entrevistas?
E1: sí/
I: ¿y después eso lo / lo van a tabular o lo van /?
E1: sí / exactamente /
I: ya /
E2: por eso lo <ininteligible/>
I: pero van a hacer una / una ¿van a presentar / un trabajo final? /
E2: es la idea /
E1: sí / <transcripción_dudosa> mucha gente </transcripción_dudosa>
I: bueno/ me / me / me enseñan al / el resultado /
E1: okey / perfecto /
I: ¿okey? /
E2: buenísimo /
I: bueno /
E1: bien /

FIN

## CARA_M23_091

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 36 años, mujer; estudios universitarios incompletos (cuarto semestre de Bibliotecología y Archivología); secretaria administrativa. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, esposo, dos hijos, estudios, oficios previos, trabajo actual, Navidad, Semana Santa, costumbres, viajes, anécdotas referentes a la maternidad.

E1: ¿en qué año naciste? /
I: en el año setenta /
E1: y ¿cuántos hermanos son?
I: cinco hermanos / contando mi humilde persona /
E1: y ¿eres la menor? / ¿la del medio?
I: la del medio /después del mayor /
E1: y ¿qué relación tienes tú con tu familia? cuéntanos / no sé / un momento de / una actividad que hacías de niña / jugabas con ellos / ¿qué sé yo? ¿te llevabas /
I: ¡peleaba mucho con el mayor! porque se metía mucho conmigo / me echaba mucha broma y siempre me ponían apodo /
E2: ¿y cómo te decían? /
I: ¡uff! muchas cosas / este<alargamiento/> / como yo tengo labios gruesos / me decían no sé qué cosa de bemba / <cita> Kunta Kinte </cita> y un poco de bromas ahí / yo me ponía furiosa / sí / Kunta Kinte como el / de / el de la película del / el negrito / el de la película / que tiene los labios gruesos / bueno / entonces me decían eso y yo me molestaba y salía detrás de ellos y les tiraba tomates de la nevera de esos / de / que estaban así dañados / agarraba / se los lanzaba / se ponían a reír / y después terminábamos riendo y nunca terminábamos así peleados peleados / sino jugando /jugando /
E2: ¿terminaban era jugando? / ¿pero ese era el único hermano con el que tenías problemas? /
I: ¡no! / es que ellos se confabulaban y yo / el / el que me sigue a mí / el mayor y el que me sigue a mí / y se ponían a decirme cosas / no que / este / <cita> Kunta Kinte </cita> / este<alargamiento/> eeh <cita> Pepe trueno </cita> y me decían <cita> Bemba e trueno </cita> el de la / el de la comiquita / el de Tiro loco McCloud /¡aja! y me decían <cita> bemba e' trueno </cita> me decían un poco de bromas allí / y yo me ponía

brava y los perseguía / entonces salíamos corriendo y después terminábamos era jugando /
E1: ¿y eres la única hembra? /
I: no / no / tengo una hermana menor / pero cuando eso ella ni siquiera había nacido /
E1: ¿y siempre han vivido juntos / la familia? /
I: sí / hasta que / bueno / cada quien se hizo ¡adulto! / y / bueno / buscando hacer su familia / sus hijos / sus esposas /
E1: ¿y qué hacían en vacaciones? ¿viajaban mucho? /
I: sí / en vacaciones generalmente / este a eeh nos íbamos con un tío / en Higuerote / eeh este / había un tío que llevaba una carpa / íbamos para esto que llaman Caño de Copey / creo que llaman Caño de Copey / por allá por los lados de Río Chico /
E1: aha /
I: ¡sí / aha! Río Chico / este / la gente llevaba sus carros / armaba sus carpas a la orilla de la playa / fines de semana / eeh Semana Santa / fines de semana largos / puentes / y nosotros nos empatábamos en una de esas de fines de semana largos y Semanas Santas largas y eso era lo máximo / porque a veces agarrábamos este<alargamiento/> ¿cómo se llama esto? / chipichipi / guacuco / y allí mismo a la orilla de la playa hacíamos hervidos y pescados / de broma de esta / guacuco / chipichipi / y la pasábamos buenísimo / ¡el mar es lo máximo !
E1: ¿y de niña te gustaba hacer deportes? /
I: sí hice bastante deporte / pero /en educación física nada más / pero practicar un deporte como tal / no / me gustaba mucho jugar voleibol / me gusta trotar / correr / este<alargamiento/> estuve en la selección de voleibol en el liceo este<alargamiento/> era una de las corredoras de doscientos metros planos cuando estábamos también en el liceo / lo que pasa es que ahorita estoy gordita y bueno uno deja un poco la / y ¡bueno parida también! / uno deja un poco la practica y se quema / como dicen / uno se va quemando /
E1: ¿y ahora dónde vives? /
I: ahora vivo ahí en Prado de María / vivo con mi esposo / con mi hermana / con mis hijos / ¡con mis dos preciosos hijos! / tengo dos hijos / uno de tres añitos se llama E. / y una de año y medio / casi año y medio / ¡terremotín! que le puso la maestra / que es candelita / que se llama M. /
E1: ¿y cómo conociste a tu esposo? /
I: aquí en la universidad / ¡yo no lo soportaba! /
E1: ¿te caía mal? /
I: ¡ahh! ¡malísimo! / ¡pésimo! / yo no soportaba a R. / fueron cuatro años

de maltrato que yo le di a R. / ¡pero de maltrato del bueno! / al punto que una vez en una fiesta de fin de año / porque él trabajaba / eeh en Contabilidad / bueno todavía trabaja en Contabilidad / y yo trabajaba en Compras / en Administración y Contabilidad es / este / es como / Administración es como centralizar lo que es bienes / Compras y Contabilidad / o sea / como oficinas adjuntas a lo que es Administración como tal / entonces / este / siempre tenía algo que ver con el Departamento de Administración y siempre iba para Administración / <tiempo = "05:00"/> y yo lo veía mal y él me veía y me decía cosas / y yo veía que me decía cosas a mí y le decía a otras y yo decía <cita> ¡este estúpido! ¿qué se cree? ¡ridículo! ¡le echa los perros a todas! y y / bueno / ¿no tiene oficio? </cita> y se me metía donde yo trabajaba en Caja / y me decía cosas / y me <ininteligible/> unos empujones / y le decía <cita> ¡anda a trabajar! ¡justifica tu sueldo! ¡a tí no te pagan por decir aquí nada a las mujeres! ¡anda a trabajar! </cita> y y todo el tiempo fue eso / ¡uff! / eso fueron como tres años / hasta que al cuarto año yo / yo dije <cita> bueno / este hombre así como que / mucho insiste / mucho /mucho fastidio / mucha broma </cita> ¡ah! / y me enteré que él también este<alargamiento/> estuvo / eh / porque yo lo veía acompañado y le echaba broma y él trabajaba con mi hermana / y yo le preguntaba a mi hermana <cita> ¿y es que éste niño tiene un hijo? ¿y él anda echando los perros a las mujeres así por ahí nomás? </cita> entonces <transcripción_dudosa> ella </transcripción_dudosa> me echa el cuento de que R. adoptó un niño y bueno estaba pendiente de ese niño / y yo <cita> bueno / ¡tan mala gente no debe ser! que si adoptó un niño / tan mala gente no debe ser /este<alargamiento/> y que insiste e insiste conmigo / bueno vamos a dale el chance </cita> y de la noche a la mañana de verdad que él se me acercaba y yo decía <cita> ¡ay! Dios mío ¿qué me pasa con este hombre? </cita> después de tanto odio / como dicen / después de tanto odio vino el amor / ¡aquí estoy! / le parí dos hijos / no puedo decir que <énfasis> ¡felizmente casada!</énfasis> pero / bueno / ahí vamos / como dicen /

E1: ¿y cuánto tiempo tienes con él? /

I: ya / a ver / después de casados tenemos / tres años / ya tenemos tres años de casados / en julio cumplimos /el diez de julio cumplimos exactamente los tres años de casados /

E2: ¿y estás contenta? ¿se llevan bien y eso? /

I: ¡no! / este<alargamiento/> como toda pareja / hay su / su peleíta de vez en cuando / de cuando en vez / todo lo que está pasando / la situación económica / que el dinero no rinde / que no sé qué /que no sé qué más y yo me gasto una suegra que es muy cómoda / que ella no trabaja / siendo

una persona tan bien preparada / digamos que físicamente / porque no digamos que intelectualmente / pero está bien dotada de unas buenas piernas / unas buenas manos / este<alargamiento/> que puede coser / que se puede ayudar con la costura / como le digo yo a él y no / ella prefiere la posibilidad del comodismo de <cita> ¡denme! / ¡aquí estoy! ¡tráiganme! </cita> <ininteligible/> entonces como le digo / <cita> yo a ti no te digo que no le des a tu mamá / porque es tu mamá y yo no te voy a quitar a ti el derecho de como hijo darle a tu mamá / pero es que tu mamá también quiere abusar de ti / quiere quitarte todo / por el simple hecho de que como tú también te fuiste de la casa / entonces tú eres el único hijo varón </cita> y entonces son muchas cosas que ella / las cuales ella siente como celos hacía mí / o sea / porque es el único varón / porque le lleve la cajita de los reales / el que produce los reales / ¿qué sé yo cuántas cosas más? /

E1: ¿y no es muy buena la relación con tu suegra? /

I: ¡no! / yo pensé que sí /o sea / ella / ella / sinceramente / ella mostraba <transcripción_dudosa> otra </transcripción_dudosa> cara y yo de verdad que le tenía un cierto cariño / de verdad que sí / cuando yo me enteré que / todo /todo era así<alargamiento/> pura hipocresía / de verdad que me pegó bastante / pero yo ya lo superé / ya yo / este<alargamiento/> digo algo / uno en esta vida hace lo que puede / uno no es monedita de oro tampoco para caerle bien a todo el mundo / si uno hace lo que puede / o sea / a él tocó / algún día a él le iba a tocar hacer familia con eeh M. P. / con D. V. con / eeh J. G. / como se llame / él algún día iba hacer familia con una mujer equis / determinada mujer / algún día iba a tener hijos /y eso tiene que saberlo ella / pues / o sea ella no tiene que ponerse así / en esa / en esa / no puede asumir esa /esa actitud / ese tipo de actitud / de comportamiento / o sea / no tiene por qué hacerle la guerra a uno así de esa forma /

E2: ¿y desde cuándo es que te diste / o sea / desde cuándo es que te diste cuenta que las cosas eran así? o siempre /

I: después que yo parí mi primer hijo / después que yo parí a primer hijo / a E. esa señora cambió mucho /

E2: ¿pero ustedes no tienen trato? ¿qué sé yo? / ¿no pasan las fiestas juntas? /

I: no / ya no /ya no /

E2: ¿y en diciembre qué hacen? /

I: cuando yo estaba embarazada de E. sí / o sea / <transcripción_dudosa> ella </transcripción_dudosa> ¡ay! esto para allá y esto para acá y tú / D. para acá / D. para allá y el niño <cita>¿y no será más bien niña? </cita> porque ella estaba era entusiasmada con /con una niña /

no con un varón / bueno / después que nació <transcripción_dudosa> ella </transcripción_dudosa> ¡ay sí! lo fueron a ver y todo eso / pero / este<alargamiento/> había como /como un /un poquito / un dejo de celos / de / de egoísmo / y cuando yo me llevé a C. para allá / me traje a C. de allá del Junquito para acá fue peor / porque C. / él fue / C. es para ella el niño de sus ojos / este / ¡es lo máximo pues! / ya que ella es una señora también / yo también a ella / a veces / la entiendo un poco / pero tampoco la justifico del todo / es una señora digamos que / no no mayor anciana / pero de cierta edad / madura / no tiene esposo / porque ahorita no tiene esposo / se la pasa metida en su casa / <tiempo = "10:00 "/> o sea ella verá a C. como algo en qué ocuparse / a / a quién atender / pero entonces tampoco veo que atiende a C. como debería atenderse un niño / o sea / enseñarle lo básico / a respetar a / ¿cómo se llama? / a pedir las cosas por favor / todo lo que yo le he estado enseñando ¿no? / que yo pienso / en mi opinión / no es exagerar la educación / sino / bueno / no sé / a mi me criaron así / simplemente es como una / como una /¿cómo es? / como un modelo que tú vas siguiendo ¿no? en la vida / que como te crían tú vas criando / entonces / este / esa señora no le enseñaba a C. a pedir las cosas por favor / sino C. decía eso / eeh supongamos iban a salir y C. decía <cita> ¡póngame estos zapatos! </cita> y entonces C. le ponían esos zapatos / independientemente que ella le dijera <cita> no / mira / aquellos son mejor / porque vas a un parque y estos son deportivos y </cita> ¡no! si C. quería lo que él decía eso era lo que ponían / lo que C. decía / entonces / como estás criando un niño que lo él dice eso es / si C. decía <cita> ¡vamos a comer pollo! </cita> la señora hacía pollo porque C. decía <cita> vamos a comer pollo </cita> / o sea / no lo acostumbraba <cita> ¡vamos a comer pescado! / ¡prueba el pescado! / sí / el pescado es un alimento / este<alargamiento/> tiene fósforo / tiene hierro / es importante para tu desarrollo </cita> / claro / en aquél entonces C. estaba más pequeño / pero ahora cuando tiene cinco años a un niño / tú le explicas así y él poco a poco lo va entendiendo <cita> mira / que hay alimentos que tú te puedes comer / que te ayudan al desarrollo / al crecimiento </cita> y le vas explicando / pero / no que <cita> yo no lo doy pescado a C. porque a él no le gusta / una vez yo le di y no le gusta </cita> ¿qué es eso? <cita> no / que C. yo le di una vez una ensalada y no le gusta y no le doy más nunca ensalada porque / porque ¡ay no! al niño no le gusta / entonces yo no le doy ensalada </cita> entonces no es así / pues / yo no soy de esa / de esa forma de pensar / yo trato de verdad de que el niño / tampoco es que lo vas a obligar ¿no? / pero / o sea / busca la manera / si no le gusta la ensalada de una forma / disfrázasela y se la

presentas de otra forma / preséntale el tomate que / si es que la ensalada es de tomate / de otra manera / inclúyele otros ingredientes / este / el pescado / ¿el pescao no le gusta frito? / ¡bueno! / cócelo / prepáraselo en sopa / en sopa / por ejemplo / si el pollo no le gusta / supongamos que lo que rechaza es el pollo / a él gusta / este / así tipo milanesa / bueno / preséntaselo guisado o prepáraselo / este / desméchale la pechuga y le pones / este / poco / porque los niños eso sí es / casi todos los niños son así / de que no les gusta ver / el / la cebollita picada / ¡el aliño pues! / se lo licuas y se lo preparas así / el asunto es que el niño /es que tratas de que el niño coma lo que debería comer / no que <cita> no / porque no le gusta no le doy / ¡ay no! / yo una vez le di y ya no le gustó le gustó ya más nunca le doy / entonces lo que doy es lo que le gusta / que es pollito y arrocito con carne molida / y más nada / porque como eso es lo que le gusta / yo no le doy más nada </cita> ¡no! y así / bueno / muchas cosas / o sea / ese niño repitió / arriba / tercer nivel / porque él lo que quería estar era pintando y jugando / a él no le dijeron en algún momento <cita> C. mira / papá / aquí también hay que / este<alargamiento/> tenemos que </cita> o buscar la manera / con juegos / en los preescolares hay formas de criar a un niño ¡jugando! / entonces ese niño allá arriba repitió / ¡yo no entiendo! / repitió / él repitió tercer nivel / ya cuando me lo entregaron a mí / cuando iba a cumplir ya los seis años / él no sabía las letras / él no te sabia las letras del abecedario y yo decía <cita> ¡bueno eso es grave! un niño que va a cumplir seis años y que no se sabe las letras / todas / las del abecedario </cita> agarré yo ese niño y empecé a darle <cita> a / b / ¿y qué letra? </cita> y yo me acuerdo que C. confundía mucho la c con la h / yo me puse una tarde y C. me decía <cita> ¡estoy cansado! </cita> y yo no tenía ni veinte minutos de haberme sentado con él <cita> ¡estoy cansado! </cita> y yo <cita> descanse un momentico / vaya / haga pipi / tome agua y todo lo que usted quiera / ¿ya? ¡vamos otra vez! </cita> y si no C. no supiera hoy en día / ¡no es por nada! / no supiera / bueno / en primer grado a él lo nombraron como el mejor lector de su salón / porque yo lo enseñé a leer / a él / así que

E1: pero / es inteligente él ¿no? /

I: sí / de paso ese / él es un niño inteligente / pero / si tú no pules el / el / la / la / ¿cómo digo yo? / el diamante / no le logras ver la belleza / entonces eso es lo que yo veo con / con el niño allá arriba que / allá arriba no le sacan provecho a lo que él puede dar /

E2: ¿pero él vive allá en el Junquito? /

I: ahorita vive allá en el Junquito / y entonces lo tienen como consentido / y no / lo tienen mimado / consentido / este<alargamiento/> que / que

se pone a ver novelas / ¿qué es eso un niño a las diez de la noche viendo novelas? / ¡ve a ver tú que hay en la novelas! <ininteligible/> o sea / ¿qué de bueno tiene eso para un niño? /

E1: no / nada /

I: ¡no tiene nada de bueno! / yo una vez le dije / que unas películas que estaban pasando allá en Paracotos / que estaban mis sobrinos / este / <tiempo = "15:00"/> M. y K. viéndolas y y él las estaba viendo y yo le digo <cita> hijo / ¿para qué usted ve eso? / algún día usted va a llegar a ser adulto / y yo le voy a explicar / ¡adolescente! / yo le voy a explicar qué es eso / qué pasa aquí / pero todo tiene su tiempo / ¿para qué usted va a ver eso ahorita? </cita> / ¿ah? /

E1: ¿y él vivió un tiempo contigo? /

I: él vivió un tiempo conmigo / él tuvo como / como casi tres años conmigo / para ver / seis / siete / ¡tres años! conmigo exactamente vivió /

E1: ¿y por qué ya no está contigo? /

I: porque el papá ique decidió / porque la mamá /la mamá de él hizo muchas cosas / eeh ella vino a formar aquí un lío a la gente de asesoramiento psicológico / aquí en la /en la Universidad / porque ella decía que ella es su mamá y más nadie es su mamá / y nadie le puede quitar ese derecho / bueno ella lo decía no / ella lo dice / cuando / eh / <ininteligible/> C. me lo dieron / empezando / cuando C. empezó a vivir con nosotros / los primeros días / yo / nosotros los fines de semana lo dejábamos ir para allá arriba / pero ¿qué pasa? / la señora le metió cosas en la cabeza a C. <cita> ¡no le digas mamá a D.! / ¡D. no es tú mamá! / ¡tu mamá soy yo! </cita>

E1: ¿esa era tu suegra? /

I: sí / <cita> tú mamá soy yo / nadie más es tu mamá </cita> cuando / el niño ya sabía que él era biológicamente de otra persona / de otra mujer / ¿por qué? / porque en el colegio le decían <cita> pero si ella es la mamá </cita> los otros niños que también son <ruido = "suena los dedos"/> pilas <cita> si ella es la mamá de tu papá / ¿cómo que ella es tu mamá? / ¡ella no es tu mamá / ella es tu abuela / no puede ser tu mamá! / además ella es negrita y tú eres blanquito </cita> ¡ah! / porque mi suegra es de color / ¡morenita pues! / morena / no es que es negra / es morena / entonces / claro / el muchachito / C. que es pila / es inteligente / se preguntaba las mismas cosas y un día vino esa señora / de mala manera se lo dijo / y R. le tocó meterlo a él en un asesoramiento psicológico / para que de alguna forma / de buenas maneraa / le explicaran con psicología / con pedagogía / este / qué era lo que había pasado con él / que por qué a él lo había parido otra persona / otra mujer / y por qué estaba con otra familia /

E1: claro /
I: para que lograra aceptar / psicológicamente / para que no fuera un choque / eh / porque si también se esperaba que fuera adulto entonces la / esconder / la mentira / entonces cuando fuera un adulto se fuera a molestar / ¿qué sé yo? / a tener represalias contra uno <cita> ¡nunca me lo dijeron! </cita> ¡digo yo! / esos cuentos de /de la gente /
E2: ¿pero quién es la mamá de él? /
I: la mamá de él es una muchacha y yo no la conozco / yo sé que ella tiene problemas de / este / creo que es sordomuda o /o sorda / no sé cómo es la cosa / es una muchacha que al parecer / este / la le hicieron algo / la dejaron muy joven embarazada y la abuela fue la que agarró al niño y como no tenían cómo mantener al niño / entregaron el niño en muy malas condiciones / el niño estaba muy desnutrido / así me / me comentó R. / estaba muy / muy desnutrido y / y mal alimentado /
E1: y R. lo adoptó /
I: lo agarraron y lo adoptaron / R. asumió el papel de papá / por supuesto / pero esa señora /como le digo yo a R. <cita> el error de ustedes fue decirle a C. que la señora L. era su mamá / ¡el gran error de ustedes! </cita> entonces dice R. <cita> pero / es que nadie le dijo a C. que / que le dijera a L. la mamá </cita> okey R. / ¡está bien! / pero tampoco nadie le explicó a C. <cita> mira / ella te quiere como a una madre / pero ella no es tu madre / puesto que ella es la mamá de tu padre / o sea / vendría siendo tu ¡abuela! / ella es tu abuela C. / que ella te quiere como una mamá / porque te está /y te está criando como una mamá / pero ella no es tu mamá </cita> entonces / claro / C. se cría con la broma de que no / que <cita> es mi mamá / es mi mamá / es mi mamá </cita> a todo el mundo se la presenta como su mamá / vienen estos muchachitos y le / le abren los ojos a C. / no que <cita> ¿cómo que ella es tu mamá? ella es la mamá de tu papá / ella no es tu mamá / ella es tu abuela </cita> claro / C. se pone pila / empieza a pensar / empieza a preguntar y descubre la verdad / ese fue el gran error de ellos / hacerle creer a C. que la señora L. era su mamá / cuando no era así /
E1: duro ¿no? para C. /digo y para ti porque de alguna manera tuviste relación con el chamo pues /viviste con él y / mira / D. y hablando de otra cosa / tú trabajas aquí en la universidad ¿desde hace cuánto tiempo? /
I: de hace tiempo / hace / exactamente doce años /
E2: ¿cómo / cómo entraste? /
I: yo empecé como cajero / esta / trabajaba en la Caja / estaba yo trabajando en el Departamento de Administración como cajero / pagando cheques de beca / de sueldos / de pasantías / por eso es que me conocen mucho

en la Facultad / en toda la Universidad / en toda la Facultad de <tiempo = "20:00"/> Humanidades más que todo / bueno / es que de verdad desde muy niña yo visitaba la Universidad / desde que era liceísta /

E2: ¿por qué? /

I: porque mi papá trabajaba aquí / y yo estudiaba en el liceo de la / para los hijos de los empleados de la Universidad / y después que salía de clases / me venía para acá para la Escuela de Geografía y me metía en los salones y mi papá traía un maletín con / traíamos un sartén eléctrico y allí traíamos la comida / calentábamos la comida en la oficina de mi papá y comíamos / y después yo me iba a reposar a un salón / después de un rato de reposar nos ponía hacer las tareas / a pasar trabajos / a estudiar / y también a estudiar / a veces me iba para el / para el Estadio a /a practicar una que otra vez una carrerita / un deporte / eeh conocí mucha gente antes de / de hecho / de / ahorita / ahora me estoy acordando de que yo así fue conocí a H. / H. es una persona que hoy en día está muerta / este<alargamiento/> que cada vez que / veo / siento el olor del cigarro / él fumaba mucho y tomaba mucho café /

E1: ¿quién es H.? ¿quién era H.? /

I: H. es un amigo de hace años / él /él trabajaba para / él era como mensajero de la señora N. L. / N. L. es una gran amiga de mi papá y ella es / la que / la que fundó lo que llaman la <siglas = [apufá]> APUFA </siglas> / la Asociación de Profesionales de la Universidad / ella fue en un tiempo Coordinadora Académica /eeh Administrativa de la Facultad de Humanidades / claro / después que yo / después que yo ingresé acá como empleado / cuando yo ingresé / cuando la gestión de la profesora M. P. como Coordinadora Administrativa / cuando ella fue Coordinadora Administrativa fue que yo ingresé aquí / a trabajar como cajero / me acuerdo que cuando ella me entrevistó / me entrevistó cuando yo tenía un yeso / y me dijo <cita> muchacha / ¿a ti cuándo te quitan ese yeso? / no ya está / próximo a vencerse el plazo / no se preocupe </cita> y yo me vine pa' acá con muletas a la entrevista / me entrevistó y me dijo <cita> sí / está bien / te ponemos a prueba unos meses </cita> pero esos meses que me pusieron a prueba / bueno los perdí por la antigüedad / no sé qué fue lo que pasó / fueron como dos o tres meses / después me enteré por alguien del Departamento de Personal <cita> mira / V. </cita> ella me decía V. / como / como le dice a mi papá o le dicen aquí a mi papá en toda la universidad / <cita> mira V. este<alargamiento/> hay unos meses del año noventa que no te están reconociendo </cita> y yo <cita> pero / ¿cómo es eso? </cita> / <cita> sí / cuando tú estabas / eh / eh / contratada / como / como / este / cuando tú estabas empleada como contratada /

esos meses no te los tomaron en cuenta / o sea / te tomaron en cuenta después del / a partir del noventa y uno cuando quedaste fija </cita> y yo <cita> ¡pero bueno! ¿y eso no tiene / este / incidencia para las prestaciones? </cita> <cita> claro que las tiene! </cita> me dijo ella / <cita> por eso es que tienes que arreglar ese problema </cita> pero ya ella me lo dijo habiendo pasado / este / ¿cómo cuánto tiempo? /como ocho años ya / y yo creo era demasiado tarde / yo introduje mi reclamo y me mandaron una respuesta de la oficina de Asesoramiento Jurídico / creo que se llama la oficina / oficina de cuestiones jurídicas / eeh / la doctora G. creo que llama la doctora / me respondió y tanta habladera de tonterías ahí y a la final me dijo que no / que no era procedente / porque yo tenía que haber hecho ese reclamo en menos tiempo / no en tanto tiempo /

E2: ¿y no te reconocieron nada? /

I: y no me reconocieron / me quedé yo / a partir del año noventa / digamos que / que ahí fue que ingresé a esta universidad / del noventa y uno / perdón / cuando realmente fue en el año noventa que yo ingresé / y de verdad que / cuando yo trabaja en Administración / de verdad que era lo máximo /porque mi trabajo me gustaba / bueno / el que hago ahorita también me gusta / ¿no? / pero había ¡más estímulo! / la jefa que estaba con nosotros / la administradora / en el momento en que tenía que meterse a Caja se metía / si teníamos diez minutos de retraso por equis o por ye causa / se metía / abría la caja / o sea / a ella no le importaba si fuera la administradora /y ella atendía la caja como una cajera igualito / eeh si estábamos con una de esas colas inmensas / cuando / en aquel entonces cuando yo estaba como cajera / eeh la gente cancelaba tique por caja de para / para lo de la prueba interna / se hacían una colas espectaculares y nosotros ahí cobrando y / de hecho / este<alargamiento/> tenían que depositar el dinero los mediodías / el dinero de / se cuadraba la caja pues / al mediodía / <tiempo = “25:00”/> porque si se dejaba todo para final del día ¡eso era un dineral que tenía que llevar el mensajero para allá para los bancos a depositar! / era demasiado dinero / entonces se cuadraba caja al mediodía / y ella se metía a la Caja <cita> muchachos / ¿en qué les ayudo? / este<alargamiento/> díganme ¿les traigo un juguito? / ¿les traigo un refresco? / ¿quieren agua? / ¿se quieren tomar algo? / ¿quieren una galleta? / no sé </cita> se / se / o sea / se sentía uno como el estímulo para el trabajo / o se sentía uno que / ¡cónchale! ¡tomado en cuenta pues! / este / muchos mediodías yo me quedaba ahí / trabajando también / y ella me preguntaba / la administradora / este /<cita> D. </cita> ¡ah no! / ella me decía <cita> mira / mija ¿usted está trabajando? </cita> y yo le decía <cita> sí / es que estoy sacando unos cheques para que no se me

acumulen allí en la /en la </cita> ¡ah! porque teníamos una caja fuerte y teníamos que hacer una relación de cheques / la gente que no iba / eh / a retirar los cheques en el tiempo establecido / teníamos que devolver los cheques ¿verdad? / entonces había que hacer una relación / entonces yo muchas veces me quedaba los mediodías para hacer la relación y que no se acumulara tanto cheque / y después todo era un desastre / entonces yo llegaba / me quedaba y hacía mi relación / ella un día me / yo no le decía nada / ella un día digamos que me pilló y me dijo <cita> mire / mija / y ¿usted se queda aquí los mediodías? </cita> y yo <cita> ¡ay no! / pero yo me quedo es haciendo esto para que no se me acumulen </cita> / entonces viene ella y me dice <cita> pero / bueno / mija / esto es hora horas extras que usted está haciendo / esto no es su horario de trabajo / vamos a tramitarle unas horas extras </cita> y llegaba y me ponía <cita> dígame cuáles días trabajó </cita> y me sacaba una tabla de horas extras / y ella hacía que me pagaran horas extras / o sea / que tú veías que / <cita> bueno / ¡aha! estoy haciendo esto y se están dando cuenta de lo que hago / me están tomando en cuenta / que es fuera de / de mi hora de trabajo </cita> entonces me mandaba hacer mi relación de horas extras / y me mandaban hacer y no solamente me las mandaba hacer / sino que me las cancelaba / y también a veces ella decía / este<alargamiento/> / porque había un sistema en el / en el Decanato / anteriormente / en que uno le decía a la muchacha de / de limpieza / de aseo y limpieza / ella tenía como una especie de planilla / donde se le iban a pedir almuerzos a Luigi / al cafetín de Luigi y entonces ella llegaba y me decía <cita> pero / bueno / pídale una planilla a M. / que se llama la persona de limpieza / y pida su almuerzo / porque esto también tiene el deber de pagárselo la Universidad / porque si usted trabaja / está trabajando en horas del mediodía / de su almuerzo / usted está trabajando / usted no tiene que estar trabajando / y la Universidad está en el deber de pagarle el almuerzo </cita> y ella llegaba y me hacía una orden y me mandaba a pedir el almuerzo /

E1: ¿y ella sigue trabajando aquí? /

I: no / ella ya se jubiló / ya se fue / lamentablemente / igualito que como / a veces si me tenía que decir algo / o sea / de / de llamarme la atención por /por cualquier / digamos que menudencia / porque realmente ¡gracias a Dios! nunca me llegó a llamar la atención por cosas mayores / por / ¿qué sé yo? / que yo haya entregado un cheque mal o que se haya perdido un dinero / ¡nada de eso! / siempre me llamaba por menudencias de que ¡ay! de repente en ese entonces como yo era muy pava / entonces a veces iba con blusas muy descotadas / y entonces me decía <cita> mire mija /eh /hay que tratar de que / usted sabe no venimos para la playa </

cita> pero / claro / ella me lo decía en su oficina / encerrada / a mi sola / y en un nivel digamos que de cordialidad / ¿ves? / era ese tipo de persona / que tú te sentías a gusto / tú recibías digamos que una crítica constructiva de su parte y tú decías <cita> ¡oye! </cita> y te ponías a pensar y decías <cita> ¡oye! la Licenciada o la señora tiene razón / de verdad yo voy hacer esto de esta forma o me voy a vestir de esta forma / porque de verdad que hoy me vine muy / muy descubierta /así como si fuera la playa o qué sé yo </cita> y así ella era así ella era así / realmente /

E2: pero una persona muy considerada ¿no /

I: sí / igualito cuando tenía que darte un consejo y / y te llamaba también y te decía <cita> ¿y no usted no?<alargamiento/> ¿qué pasó? / ¿y usted está estudiando? / como es eso de que / usted no se va quedar toda la vida para cajero toda la vida / este<alargamiento/> haga el favor / retome sus estudios / ¡póngase las pilas! </cita> / le decía a uno / y usted que no doctora <cita> yo no voy a ser cajero </cita> <cita> ¿o usted piensa toda la vida ser cajero? / busque de ascender / de / de estudiar / mija / mire que hoy en día el estudio es lo que pone a uno en los oficios de / de jefaturas / en los cargos de relevancia y de importancia </cita> /

E1: ¿tú estás estudiando en estos momentos? /

I: yo estaba estudiando Educación y ella siempre estaba pendiente de que yo estuviera estudiando / de que yo no retomara mis / de que yo retomara los estudios / de que si los abandonaba por equis /ye razón o circunstancia los retomara y no los abandonara del todo / siempre estuvo pendiente de eso /

E1: ¿y dónde estabas estudiado Educación? /

I: Educación aquí en la Universidad Central / lo que pasa es que / digamos que lo /lo estaba haciendo por sugerencia de mi papá /mi papá tenía un proyecto / pero / se cayó y después <tiempo = "30:00"/> también a mí se me / se me / se fueron disminuyendo / la / digamos que el interés / se fue disminuyendo en mí el interés por la carrera / poco a poco / fue algo así como que sin darme cuenta / y yo inscribía las materias y yo decía <cita> bueno / pero aha / Filosofía de la Educación / ¡bah! / pregúntame si me importa / ¡qué fastidio! / ¿de qué tratará eso? </cita> y me metía / entonces era el discurso de Platón / de Conte / que no sé qué / que no sé que más<cita> El deber de la Educación / el deber ser de la Educación / ¡aja! y ¿para qué me va a servir esto? / aha pregúntame / ¡qué fastidio! </cita> y llegaba / inscribía las materias / retiraba / inscribía / retiraba /y yo decía <cita> ¡Dios mío! / pero yo no pasar toda la vida en esto! / tengo que buscar algo que de verdad me /me llame la atención / me guste / me agrade / me sienta / me sienta bien / que no esté en este tejemaneje de

qué inscribo ¡qué fastidio! voy a retirar / yo no puedo estar toda la vida en eso </cita> / entonces un día me decidí / me decidí <cita> no / que yo voy a estudiar algo de verdad que yo me voy a sentar a pensar qué realmente es lo que tú quieres / realmente / algo que de verdad te guste / te agrade / te sientas bien </cita> y bueno decidí por la carrera de Archivología y Bibliotecología / me hice las pruebas de / del test vocacional allí en / en la Unidad de Servicios Estudiantiles y ¡eso sí! / la persona me dijo <cita> tienes que salir bien si quieres el cambio para esta Escuela / porque si no sales bien yo no te puedo ayudar </cita> y bueno a Dios gracias salí bien / y bueno aquí estoy estudiando Bibliotecología Archivología / ahorita / realmente no estoy cursando / porque como tengo los niños pequeños / y se me enferman mucho / de verdad que inscribí el semestre pero lo tuve que retirar / pero / de verdad que sí / mi intención de verdad ha sido / bueno a largo plazo / corto o mediano / pero terminar la carrera / en algún momento de la vida / pero terminar la carrera /

E1: ¿te gustaría ejercerla? /

I: y ejercerla por supuesto / aunque hoy en día tengo una / antes estaba así como más / eeh inclinada hacía la Archivología / pero hoy en día como que me inclino más hacía la Bibliotecología o ambas / me han dicho que pueden / se puede uno graduar con ambas menciones / sería interesante el asunto / pero / bueno / vamos a ver qué sucede /

E2: ¿y por qué semestre quedaste? /

I: en cuarto / tengo materias de / tengo una rezagadas del segundo / pasándolas quedo / porque yo ya vi unas del cuarto / digamos que pasando esas rezagadas del segundo / estaría entre el cuarto / quinto semestre /

E1: ¿y quieres otra vez? /

I: ¡por supuesto! / de verdad que sí /

E1: ¿y cuándo comenzarías de nuevo? /

I: bueno / vamos a ver / yo metí reincorporación para ahora para septiembre / vamos a ver si en septiembre logro reincorporarme / el asunto es que las materias que voy a tener del segundo semestre / son materias de / de práctica / Lógica y Estadística / ¡nada más y nada menos! / y nada más esas dos materias en un solo semestre / con unos niños pequeños que se enferman a cada rato / más el trabajo que es todo el día / exacto / los fines de semana te tienes que dedicar a los chamos /¡okey! / perfectamente puedes / también puedes reunirte con unos amigos /qué sé yo / en el pasillo de Medicina / practicar en los / en los pizarrones / ¡aha /¡okey! / lo puedes hacer / aha / pero y ¿quién te cuida los chamos? / ¡ese es el gran detalle! y si están enfermos / bueno / ¡menos! /

E2: D. / hay algo que da curiosidad / que dijiste que / que montaste un

proyecto / que por eso estudiaste Educación /

I: sí / de hacer un Instituto / de montar un Instituto / porque él estaba estudiando Planificación de la Educación / entonces él tenía un proyecto de montar un instituto de /de / no sé si era de Técnico Superior / un instituto educativo / y él me dijo <cita> sí vale / yo voy a montar un Instituto / estudia Educación / ahí tienes trabajo fijo y esto y aquello </cita> / y la verdad que yo no estaba orientada en sí en una carrera específica / y yo / como papá tampoco nunca me ha aconsejado mal / yo le seguí la corriente yo / como dicen <cita> ¡plomo! </cita> / me puse a estudiar entusiasmadísima los primeros semestres / pero ya después vi que no / que no era lo mío / o sea / y desde aquel enfoque que le daban antes a la Educación / cuando aquel entonces yo estudiaba Educación / habían otro tipo de menciones / no me / no me entusiasme del todo / ya después que yo salí de la carrera / me enteré por allí de que Educación ahora es anual / abrieron menciones / antes había Tecnología de la Educación / eeh Adiestramiento de Personal /eeh y había / hay / bueno en aquel entonces había también / bueno hoy en día parece que hay una mención Preescolar / mención Orientación / que tanto se peleó por esa mención / que a mí me hubiese gustado salir en esa mención / mención Orientación / y bueno / es otra forma de ver la educación /

E2: D. y después de trabajar como /o sea / en la Caja / ¿qué más hiciste? /

I: después de trabajar en la Caja /este / pasé a ser secretaria del Departamento de Administración / la secretaria del Departamento de Administración ganó un concurso / <tiempo = "35:00"/> en la Escuela de Comunicación Social / <ruido = "tose"/> al ganar el concurso el cargo queda vacante / yo estaba como / como cajero pero a su vez yo ya sabía / hasta cierto punto / por la cuestión ésta de trabajar en equipo / algunas de las funciones de la secretaria ¿verdad? / entonces muchas veces / ella me pedía el favor <cita> mira / D. / este </cita> cuando yo estaba desocupada / minutos de receso / entre paréntesis de la / de la Caja / que nos turnábamos la Caja porque son dos taquillas / y a veces nos dábamos un descansito / cerrábamos una y abríamos la otra / entonces ella me / me animaba / por así decirlo / a / a colaborar con ella / <cita> y mira / para que veas cómo se hace esto </cita> y yo <cita> ¡ah! bueno / porque nunca está de más aprender las cosas / de verdad que sí / uno nunca sabe cuándo va a necesitar de ese tipo de conocimientos </cita> y fíjate / <ruido = "tose"/> ella sin darse cuenta me fue / digamos que entrenando / de alguna forma / y bueno cuando menos lo pensábamos / yo / digamos que hice la veces de cajero y de secretaria del Departamento al mismo tiempo / conjuntamente con la Administradora que / vuelvo y

te repito / una persona súper / ¿cómo diría esto? / eeh el término no es eficiente / porque suena así como /como medio pedante /digamos que

E1: trabajadora /

I: ¡bueno! polifacética / trabajadora / ¡eso! colaboradora / ¡exacto! colaboradora / pues / entonces ella decía <cita> mira / mija esto / vamos hacer esto así / llámeme al banco y </cita> porque como se trabajaba con la / la / ¡ay! ¿cómo se llama esto? / las colocaciones de las cuentas de la Facultad / había que dar instrucciones por teléfono y luego de dar instrucciones por teléfono dar instrucciones en cartas / había cuentas de Venezuela / Venezolano de Crédito /este <ininteligible/> o sea / manejaban todo este tipo de cuentas / y eso tenía que ser / digamos que semanal / ese / ese control / ¡semanal casi que diario! / diría yo / <ruido = "tose"/> consultar esas cuentas / ver cómo ponía uno un dinero en una cuenta / pasar un dinero a una cuenta por si hacia faltaba algo / que todo estuviera que digamos todo cuadrara todo el balance / eh / lo otro era los oficios / hacer los oficios para las diferentes / este / entidades bancarias / los oficios para los trámites administrativos pertinentes al Departamento /eh / pongámosle un movimiento de personal / hacer cheques / eeh procesar los cheques / yo me acuerdo que yo les decía <cita> ¡ay! / pero enséñenme / enséñenme cómo se procesan los cheques </cita> porque en la Caja después que tú <transcripción_dudosa> troqueabas </transcripción_dudosa> el cheque / con una maquina procesadora / tú le pones la cantidad / es la que llaman también troqueladora de cheques / le pones la cantidad de / del millón en adelante / pues / que está la máquina / eeh ella me enseñó hacer todas esas cosas pues y poco a poco cuando me vine a dar cuenta / bueno / yo casi que hacía las veces de la secretaria / prácticamente / ella se dio cuenta del asunto y / y me sugirió de / de que por qué no hacía el / el cambio para secretaria del Departamento y solicitaban el ingreso de / de otro cajero allí / de manera tal que yo / de alguna forma / este / subiera de cargo / de nivel / y bueno sí / yo lo acepté y quedé como secretaria del Departamento / y me fue muy bien / hasta que llegó una señora <risas = "I"/> que / este<alargamiento/> ¿cómo digo? / no sabía pedir las cosas / realmente / y no era mi jefe / en ese entonces ya ella no era administradora / en ese entonces la administradora era otra persona / y esa señora llegó como jefe de Caja y ella pretendía que yo hiciera los cheques de Caja / cuando no es competencia de la secretaria del Departamento / del Departamento de Administración / sino competencia de los que trabajan adjuntos a Caja / entonces / en aquel entonces yo se lo / se lo / cuando no estaba O. como secretaria / yo se lo / solicité a ella que me enseñara

para yo colaborar con ella / era diferente / estábamos / / ¡es más! en aquel entonces Compras formaba parte de la Administración / y Compras también estaba sin / ahora que estoy recordando / Compras también estaba sin <tiempo = "40:00"/> empleada / o sea / que hacíamos las veces entre ella / este<alargamiento/> el señor P. / que era el Jefe de Caja / el Jefe mío / él hacía la veces de cajero / yo a veces hacía las veces de la persona de Compras / atendía a los proveedores / este / les recibía las / las cotizaciones / los presupuestos / entre toditos ahí trabahabamos en conjunto / era muy bonito / muy bonito / el trabajo que hacíamos todos / si alguien faltaba por equis / por cualquier cosa / mira / de verdad que nos / nos echábamos la mano / por así decirlo / este<alargamiento/> de muy buena manera / y todo / lo mejor de todo es que el trabajo salía y bien / y salía bien /

E1: mira D. / pero no todo es trabajo ¿verdad? / también tienes tus vacaciones / tienes / sales con tus amigos / si tienes amigos ¿no? /

I: bueno / ahora no / yo salía mucho / muchísimo / ¡casi que acciones en Patatus Drive / por los <extranjero> lady`s nitght </extranjero> / pero / ahora no puedo / entonces por eso yo de las personas que piensan cuando que tienes oportunidad de hacer las cosas ¡hazlas! / porque ya después / la ocasión la pintan calva / si tú no la aprovechas / ya hoy en día yo no lo puedo hacer / y no me quejo / no voy a decir que / no voy a seguir / ¿cómo dicen? / como dice uno / pues / rumbeando / porque no / porque yo ya tengo hijos / porque yo ya me casé / ¡ay no! / ¡nada que ver! /

E1: pero cuéntanos algunas anécdotas de rumba que tú tuviste /

I: ¡ay no! mi amor ¡esos son espectaculares! esos son ¡qué digo yo rumbas! esos son megabarrancos / extra super archi recontra barranquísimos de / de un fin de semana completo /

E1: ¿y no llegabas a dormir? /

I: supongamos / voy a contarles una anécdota de / de una cervezada que hubo aquí en la / en la universidad y / como digo yo / nos quedamos picadas /y lo más cómico del asunto es que yo me fui con la más motolita de la residencia / y la niña me resultó tremenda rumbera ¿qué tal? / por eso es que dicen <cita> líbrate del agua mansa / que de la brava me libro yo </cita> ¡tan calladita la muchachita ¿ah?! / tan / tan mojigata / tan de lentecitos ella / modosita / ¡muchacha! / estaba pegadita de / del vasito de ginebra ella / ¡concho! bueno / este / eso fue un diciembre / unas cervezadas gaitas ahí en por / detrás del comedor / se acabaron las cervezadas temprano y entonces este<alargamiento/> salimos y yo le digo <cita> ¡ay chica! yo quedé así como picada </cita> y ella <cita> ¡ay! ¡yo también! </cita> y yo le digo <cita> ¡uhm mija! ¡quién no te ha

visto que te compre! / ¿ah? tú toda calladita </cita> / <cita> ¡ay! pero yo tengo ganas de tomarme unas cervezas </cita> y yo <cita> ¡esta niña! / pero ¿qué te pasa? / ¿eres tú? </cita> y ella me dice <cita> ¡ay sí! / tú crees que uno no tiene derecho </cita> y yo le digo <cita> no / no es que no tengas / mija / sino que no parecen cosas tuyas </cita> <cita> bueno </cita> le digo yo / <cita> voy a aprovechar / pues / ¿para dónde vamos? </cita> entonces viene y me dice <cita> no tengo dinero </cita> y le digo <cita> yo tampoco / bueno tenemos que ir a un cajero / vamos </cita> / salí y cuando vamos saliendo llegamos a las Tres Gracias / a la parada / habían dos muchachos / que estudiaban con mis hermanos / bueno casualmente uno de ellos era el hijo del jefe que yo tenía como cajero / este<alargamiento/> y el otro muchacho estudió con mi hermano <cita> ¡hola N. / hola fulanito / ¿cómo están? </cita> ¡aha! y ellos me decían a mí china / porque ellos estudiaron con mi hermano que le dicen el chino / y entonces <cita> ¡hola china! / que no sé qué / que no sé qué más </cita> yo los saludé y yo le digo <cita> ¡ay! ¿qué hacen por ahí? / nada / con ganas de rumbear / ¿y ustedes? ¡ay! nosotras también! </cita> y yo digo <cita> ¿qué tal? bueno / vámonos a rumbear / pues / vamos a ponernos de acuerdo / nosotras vivimos por aquí </cita> nos dimos la dirección y eso /pues los muy condenados llegaron tardísimo a la cita / casi que no vienen / mi amiga me dijo <cita> ¡ay! nos quedamos vestidas y alborotadas </cita> y yo le dije <cita> serás tú mi amor / porque lo que soy yo / yo no me pienso quedar vestida / yo aunque sea sola salgo /¡ay! D. ¿eres capaz? / ¡me canso ganso! / después que estoy vestida y en la calle con ganas de rumbear / porque no vinieron un par de manganzones ¿yo no voy a rumbear? / perdóname / yo no nací en morocho / yo me voy a rumbear igualito / ¡ay! bueno sí / si tú te vas / yo me voy también </cita> y yo <cita> bueno ¡plomo! </cita> entonces nos fuimos / nos fuimos a rumbear / nos fuimos al / a la calle a agarrar el taxi / estábamos en ese asunto / cuando de repente pega <palabra_cortada/>oímos unos gritos <cita> ¡china! / que no sé qué / que no sé qué más </cita> y de repente yo me asomo digo <cita> ¿serán los pedazos de locos estos? </cita> y me dice la muchacha y que <cita> ¡ay! como que sí son / no / mira / mira la hora que van llegando / casi media hora después / provoca agarrar el taxi e irse pa' el carrizo </cita> entonces me dice ella <cita> no / bueno / vamos a ver si son ellos </cita> sí efectivamente eran ellos / entonces nos montamos en el carro y yo digo <cita> mira / pero ¿por qué llegan a esta hora? / no / bueno / que la cola que no sé qué </cita> y yo <cita> ¡bah! bueno vamos a olvidar / ¿para dónde vamos? / yo no sé / ¿pa dónde vamos? / no sé </cita> / entonces <cita> <tiempo = "45:00"/>

bueno / que vamos acá para Bello Campo / al Centro Comercial Bello Campo que ahí está el / en sótano está El Sarao </cita> entonces <cita> hay un show que presenta el moreno Michel que imita a / a los dobles / eh / que / el doble de no sé qué / de Michel Jackson </cita> y yo <cita> ¡ay¡ ¿sí? ¡qué chévere! / vamos ahí pues </cita> entonces llegamos al sitio / y aquello <extranjero> full </extranjero> / esperamos que se desocupara un poco y entramos / pero igualito había más o menos gente / y se antojaron de tomar ginebra / y yo <cita> bueno / vamos a tomar ginebra </cita> pagamos / eh / pagamos la cuenta entre todos / porque ¿sabes? / uno a /uno / bueno no sé ahora / cuando yo iba a rumbear uno pagaba el servicio de una / como dicen de <cita> <extranjero> one </extranjero> </cita> este / pagamos el servicio / pasamos un rato chévere / cuando de repente vemos que ya la ginebra se acabó / ¡ah no! pero lo mejor del cuento / la amiga mía instaladísima con el N. / con el hijo de mi jefe / tan instalada / tan instalada que /que ya casi eran / eran una persona / o sea / ya ellos se habían contado de bueno pues / de la p a la pa / la pi / la po / la pu y ya casi que / <ininteligible/>

E1: ¿y eran un dos pa' dos más o menos? /

I: ¡no! bueno sí / P. quería que fuera un dos pa' dos / pero yo no / <cita> mira china / no sé qué </cita> y bailando conmigo se me pegaba mucho y yo <cita> ¡epa! P. ¡epa! ¡eh! por ahí no se agarra / ¡eh! </cita> <cita> pero bueno / china / tú no ves que aquí hay mucha gente </cita> <cita> bueno / pero / vamos a esperar entonces a / sentémonos y cuando haya menos gente bailamos </cita> <cita> pero / china / ¿te vas a anotar en esa? </cita> y yo <cita> ¡no vale! que nosotros vinimos a pasarla bien </cita> aquel paro que es lo que / que / que quiere es una de / de / tú sabes de novio /yo <cita> no vale /P. tú eres muy chamito para mí </cita> <cita> ¡ay! pero / china / en el amor no existe edad / que no sé qué / que no sé qué más </cita> / <cita> chamo / yo no vine a buscar novio / de pana te lo digo / yo vine fue a rumbear </cita> / <cita> no tranquila / vamos a seguir rumbeando pues </cita>

E1: mira / D. y en esas salidas así nocturnas que llegabas tarde / me imagino / a tu casa / ¿no te pasó nada incomodo / algún incidente? / cosas de esas / ¿nunca tuviste un susto? /

I: nunca / parece mentira / jamás / nunca /

E2: y alguna otra situación ¿qué se yo? que /

I: bueno sí / sí tuve unas situaciones desagradables / pero yo sabía / no es por nada / yo sabía salir ilesa del asunto /

E1: pero ¿desagradables cómo? /

I: así como que / de repente es <palabra_cortada/> estábamos un grupo y

yo / bueno / me anotaba en ese grupo / yo era de las que iba a rumbear en grupo y si el grupo se / y si el grupo que estaba conmigo se quería ir temprano / y / y yo <cita> ¿qué? ¿a ésta hora se van a ir? cuando la cosa está mejor / ¡no mi amor! / váyanse que yo me quedo </cita> yo me quedaba ahí y amanecía / entonces / claro / yo me tenía que unir a otros grupos / por cuestiones de no quedarme sola ahí fastidiada / o conocía otros grupos de / de personas / de rumberos / rumberas / o sea hombres mujeres y / y / ¡ay! / yo una vez me acuerdo que me tocó rumbear con un poco de hombres y me decían Penélope / porque aquel poco de hombres en el carro y yo sola / la única mujer / pero yo del lado de la puertica / claro / de este lado había un gordito / y yo le decía <cita> ¡mosca! y no me vayas a espachurrár </cita> pero a ese gordito yo ya lo conocía ¿sabes? / y lo conocía del / de la calle donde vive un compañero / un compañero de toda la vida de estudios / por eso también me unía al /al grupo de él / tampoco que yo era así tan loquita de <cita> no / que épale ¿cómo están? /y yo me voy a lanzar con un poco de amigos / no </cita> tú sabes cómo son los hombres de inventores y de / por más que sea ¿no? / por eso yo me uní a ese grupo de él / porque lo conocía de / de aquel entonces / sabía que era vecino de este muchacho que había estudiado conmigo toda la vida / de alguna forma lo conocía / aunque sea de <cita> hola /chao </cita> ¿ves? y en esa oportunidad tuve / en ese momento tuve la oportunidad de /compartir con todos / eran / sin mentira alguna / como cinco hombres y yo sola / pero dimos vueltas por toda Caracas ique <cita> vamos a ir para Cliché </cita> / que en aquel entonces Cliché estaba allá en el Eurobuilding ¿no? /

E1: ¿en qué parte? /

I: Cliché en Chuao / en la parte de abajo del edificio del / del Eurobuilding / antes ahí había una disco / fuimos a Cliché / fuimos a este / fuimos al otro / terminamos /¿dónde fue que terminamos? / ¡ah! en Flanagans Pop /

E1: ¿dónde queda eso? /

I: en el Centro Comercial Las Mercedes abajo / terminamos ahí en Flanagasn Pop / <risas = "E1"/> yo recorrí Ozono / este / El muro de Berlín / eh / bueno / cuando eso El muro de Berlín / después pasó a llamarse Cromo / después de Cromo pasó a llamarse / este / ¡no! perdón / sí / El muro de Berlín / Cromo / igual que Red Parrow / la discoteca Red Parrow pasó a llamarse Brooklyn / después de Brooklyn se pasó a llamar / este / no recuerdo que otro nombre / bueno <tiempo = "50:00"/> eran los mismos locales pero le cambiaban los nombres / este / no sé si Liverpool / todavía existe empezando Las Mercedes /

E1: no / lo cambiaron /

I: ¡ay chama! / un día se me ocurrió tomar ahí una bomba espectacularmente loca y terminé yo clavadísima en una poceta <énfasis> ¡horrible </énfasis> <énfasis> ho / rri / ble </énfasis> <risas = "E1"/> más nunca se me ocurrió a mí eso / <cita> ¡por favor! </cita> dije yo <cita> ¡qué pérdida de glamour! / ¡qué todo! </cita> /

E1: mira D. y / y nunca has tenido así algún accidente /¿no te han robado? /

I: no / no / ¡gracias a Dios! / ¡gracias a Dios! /

E1: ¡qué suerte entonces! /

I: no me han robado / nada /

E2: ¿nunca ha pasado por algo así desagradable / una situación de peligro? /

I: después de salir a rumbear / no / ahora después de salir de estudiar / sí / después de salir de estudio / una noche después de salir de examen de Psicopedagogía II / no se me olvida /yo venía en eso de / eeh me imagino que uno sale de todos los exámenes todo el mundo sale así <cita> tal pregunta la respondí de esta forma /¡bueno! ahí llevo tanto / tal pregunta la respondí de esta otra forma ¡ahí llevo tanto! </cita> / me imagino que casi todo el mundo sale de un examen así / bueno así iba yo / iba yo para la residencia aquí / en los Chaguaramos / y yo tenía que necesariamente que atravesar el puentecito este / este<alargamiento/> malandroso aquí en los Chaguaramos / donde pusieron ahora <siglas = [ipostel]> IPOSTEL </siglas> / que abajo hay / que abajo viven ¡no sé! no puedo decir personas / porque yo no concibo que puedan vivir personas ahí / pero ¡bueno! viven personas ahí /este / de / de / tuvo que haber salido de por ahí el elemento ese / porque venía /yo venía en ese /ese tejemaneje de <cita> aha / esto lo respondí así / esto lo respondí asao </cita> pero sí / yo siempre / yo soy una de las personas que donde ando / ando echando la vista por alrededor / dondequiera que ando / donde esté / o sea / yo no soy de esos como le digo yo a R. <cita> ¡tú si eres despistado vale! / ¡muchacho! </cita> / no / yo no / yo soy / digamos que pendiente / que parezco un radar más bien a veces / ¡me paso de radar! / este y / sobre todo / si uno anda a altas horas de la noche solo / en esa oscuridad / en esa calle sola / porque esa es una calle digamos que sola a esa hora / eran como las nueve / ocho y pico /nueve de la noche / este y yo / bueno / vengo caminando y veo que alguien cruza la calle así como rápido / pero veo que viene así como muy / en una forma muy sospechosa / mirando hacia los lados / así como una broma aquí / muy sospechoso / un actitud muy sospechosa / bueno pero yo / yo me detengo / me hago la loca que voy a sacar algo de la cartera / y veo / veo qué es lo que va hacer / yo veo que / que se mete para atrás / vuelve a cruzar para allá y aprovecho y camino un poco más rápido / bueno el hombre de alguna forma / diga-

mos que me interceptó mi / este<alargamiento/> mi vía y / y se detuvo y me detuvo <cita> mira / mi amor / ¿qué hora es? </cita> / entonces yo le dije la hora / por eso es que también sé lo de la hora ¿no? / porque él me preguntó la hora / este <cita> ¿y qué haces tú por aquí? </cita> y yo <cita> vengo de clases </cita> y <cita> ¡bueno esto es un asalto! </cita> y me saca la pistola / y entonces yo me le quedo viendo así / y yo le digo <cita> ¡aja! ¿y ahora? </cita> / <cita> bueno /nada </cita> me dice él / pero así todo malandroso todo / <cita> bueno / nada mamita ¡me das todo lo que tengas! </cita> y yo <cita> ¡Dios mío! / ¡si no tengo nada! / este hombre me va agarrar y me puede pegar un tiro de la arrechera que le va a entrar / si / ¡yo no tengo nada que me robe! ¡ni siquiera prendas! </cita> y entonces digo yo <cita> mira /pero<alargamiento/> </cita> / me le quedo viendo y le digo <cita> mira / pero yo tengo aquí dinero </cita> y me le pongo así / pero <cita> ¡ya va! / yo no voy a gritar </cita> le digo yo así / pero a mí me da una risa porque yo asumí esa actitud así como que <cita> <énfasis>¡okey! </énfasis> ¡tranquilo pana! / ¡o sea! </cita> pero fue una manera / que yo le doy gracias a Dios que digamos que reaccioné de esa forma / porque yo después pensé otra forma de reaccionar y no me / no me hubiese convenido / entonces yo le digo <cita> mira ¡ya va! yo tengo dinero aquí / yo te lo voy a dar </cita> / pero / ¡ah! / él me insistía / él me decía / cuando eso estaba el /la / la plaza esa de las Tres Gracias / estaba toda / digamos que / en ruinas porque estaban en la / en la construcción de la estación del metro Los Símbolos / la Ciudad Universitaria perdón /y entonces él me insistía que me metiera para <ininteligible/> ique <cita> métete pa' el hueco / métete pa' el hueco </cita> / así gritado / y yo <cita> no / pero yo no me voy a meter para allá </cita> le decía yo <cita> ¡yo para allá no me voy a meter! </cita> / <cita> bueno / carajita del coño / que me tienes arrecho </cita> me decía así <cita> lo siento / pero yo para allá /yo tengo aquí dinero / si tú me quieres robar me robas ¡aquí! </cita> ya / ya me puse brava porque me él decía esas cosas así / me molesté y le dije <cita> ¡tú me quieres robar / me robas aquí! / ¡tú para allá no me vas a meter! </cita> <cita> coño! / ¡no joda! que no sé </cita> / <tiempo = "55:00"/> hasta que / llegó un momento / este / que nos encandiló / nos encandilaron unos carros<ininteligible/> de unas motos / eran unos policías / pero ya él me había puesto el revolver aquí / digamos que a nivel de la cintura / y ya yo estaba casi que / si no digo que no me meto me va a pegar un tiro / bueno en ese momento justo que me pone el revolver en la cintura de que / de que yo le decía que no y él que sí y yo que no / este / ¡ah! porque en eso / rápidamente pensaba <cita> ¡no qué va! este hombre me mete

para allá para ese hueco y hace conmigo lo que / con / lo que le da la gana y ¡qué va mi amor! </cita> y entonces por eso yo insistía en que no <cita> si me vas a robar me robas aquí </cita> si me mete para allá <ininteligible/> entonces / este / eeh llegó el / la moto porque fue una moto / unos motorizados / unos policías motorizados y lo detuvieron / pero yo salí corriendo / yo no confiaba en los policías / y entonces yo le metí un empujón / cuando vi que eran policías / le metí un empujón y salí corriendo / cuando llego a la cuadra donde yo vivo / sí / porque estaba yo más o menos como a cuatro cuadras y media de donde yo vivía / más o menos / cuando llego a la esquina de la cuadra donde yo vivo / ahí fue donde se me desarrollaron los nervios / se me pusieron las piernas de trapo / yo empecé a llorar / empecé a gritar / este<alargamiento/> y que me quería matar / empecé a decir <cita> ¡me quería matar! ¡me quería matar! ¡me quería matar! </cita> y una señora del edificio de la esquina me oyó que estaba gritando / se asomó / y yo <cita> ¡auxilio! / ¡me quería matar! </cita> y entonces la señora empezó a gritar <cita> ¡ayúdenla / ayúdenla / ayudénla! </cita> vino un chamo así todo <extranjero> full </extranjero> greñas / wooperó <cita> ¿qué te pasa mi amor? / ¿qué te pasa? </cita> y yo <cita> nada / ¡me quería matar! / allá ¡afuera! /¡allá / el puente! </cita> / <cita> mi amor / ¡eso es peligroso por ahí por el puente! / ¿pero qué estabas haciendo tú por allá? </cita> <cita> yo vengo de clases / yo vengo de clases </cita> / y estaba / temblaba / ¡yo temblaba pero horrores! / y al frente de las residencias donde yo vivía estaba / eh / un / digamos como un módulo de / eeh de Defensa Civil / algo así / y había mucha /este /mucha gente de /eeh o mucha gente / de cuando estaba la Disip / allá arriba donde estaba el cine / el autocine Chaguaramos que es por esa misma cuadra / aha / bueno allí / este / estaba la gente de la Disip / y muchos de la Disip / bueno como cuatro / se la pasaban allí en el puesto ese de Defensa Civil como estaba frente a la residencia teníamos digamos que comunicación nos conocíamos y eso / bueno cuando se enteraron que se trataba de mí <cita> ¡cónchale! / mi amor / ¿pero qué te pasó? / que esto </cita> bueno me dieron un vaso de agua con azúcar / se me cayó / me dieron otro / me ayudaron a agarrarlo /porque era que ya yo no / yo ya no valía ni medio de la tembladera que tenía / con los nervios <extranjero> full </extranjero> las piernas / bueno no podía ni caminar / yo daba un paso y me caía / se me iban las piernas / el muchacho casi que me cargó hasta llevarme hasta allá / hasta el / y después me / cuando estaba acostada / me acostaba / me despertaba asustada / sobresaltada y veía así como el tipo que / me decía cosas /me / me decía / me ponía la pistola aquí / o sea / estaba /estaba nervio-

sa / estaba asustada / esa fue la única vez que yo / que yo dije <cita> bueno pues ¡tanto que yo jodí en la calle! y amanecí y fui y vine / ¡sola y acompañada! </cita> y rumbeando / que mi mamá siempre me decía <cita> no / a mí no me interesa que rumbees / sino que te pueda pasar algo malo </cita> y viene a pasarme un día que vengo saliendo de un examen / así son las cosas /

E2: ¿del resto no te pasó más nada?

I: no / más nunca /

E2: mira D. / y una cosita que te queríamos preguntar también / este / ¿tú crees en los juegos de azar? / o sea / en la lotería y esas cosas ¿o no? /

I: no mucho /

E2: ¿no juegas nada de eso? /

I: no mucho / yo una vez estuve / cuando hubo una crisis aquí / un paro de empleados / hubo un paro de cuatro meses / a mí me tocó trabajar en una agencia de loterias / me tocó trabajar y /y fue para mí fuerte / porque la computadora donde yo trabajaba /eeh no tenía protector de pantalla y era de esas computadoras con pantalla gris y las letras anaranjadas / un poquito más y me quedo yo ciega / porque yo me acuerdo que yo llegaba / a la casa /este<alargamiento/> al cuarto y llegaba y prendía la luz del cuarto y enseguida la tenía que apagar / porque la luz me pegaba así en la vista / y veía el televisor en la noche con lentes así de sol / para poder ver el televisor en la noche /

E1: y trabajando ahí ¿nunca compraste un Kino / un Súper 4 / esas cosas?

I: no /

E1: ¿nunca te llamó la atención? /

I: sí / una que otra vez / este<alargamiento/> digamos que probé mi suerte / pero no trabajando ahí / cuando trabajaba ahí nunca lo hice / sino después / tú sabes / como dice uno para / para probar la suerte / pero como / ese tipo de suerte digamos / como digo yo / la tienen otros / entonces para qué invertir en algo que no va a /

E1: y / y si i tenido suerte y te hubieras ganado el Kino / ¿qué crees tú que hubieras hecho? /

I: si me hubiese ganado el /depende de la cantidad de dinero que me gane /

E1: mil millones / por ejemplo /

I: si me gano muchos millones / bueno / ¡imagínate tú! / yo soy muy generosa / <tiempo = “60:00”/> ¡uy! / mira un poquito para / para cada uno de mis seres queridos / un poquito para mi mamá / un poquito para mi papá / ¡eso sí! / me cercioro de que / que lo gasten de verdad / que sea algo de verdad / que valga la pena / que lo inviertan en un negocio / que lo / este / que sea una casa / techo propio / o sea / que aseguren un techo

propio / o que ayude asegurar un techo propio /¡de verdad que sí! /

E1: y para ti / ¿qué harías con / con tu dinero? /

I: ¡ah! / ¡con mi dinero! / ¡con lo que me hubiese quedado a mí? / si no tuviera mis hijos / bueno qué no hubiese hecho / viajar / a mí me encanta mucho conocer / bueno / por supuesto / si /si lo hubiese ganado asegurar un / un techo / porque / uno que vive alquilado es lo primero que uno piensa / asegurar un techo /este<alargamiento/> eeh digamos que ponerlo a producir porque digamos que es / bien sensato por así decirlo para mí / porque uno dice <cita> ¡ay! ¡me gano el Kino / me lo gasto! y ¡ay! ¡qué chévere! </cita> y me lo eché encima y ya / y se acabó todo el dinero / ¿y ahora? / <cita> te jodiste pendejo / porque no tienes más nada </cita> entonces mejor es pensar en producir / multiplicar y triplicar parte de ese dinero / invertir / no sé / en algún negocio que / que / que diera / una licorería eso da / y / de /

E1: tú dices que te gustaría viajar ¿a dónde te gustaría ir así un sitio que tú tengas pensado? /

I: mira específicamente / no /no tengo un sitio especial / por así decir /

E2: ¿un lugar que te llame la atención? /

I: bueno a mí me gustan muchos las playas / por lo menos hay una / hay un sitio de México que llaman / Puerto Vallarta / que tiene unas casas espectaculares a la orilla de la playa / bueno a mí / a / bueno de hecho por eso yo veo muchas novelas mexicanas / porque más que todo me gustan son las tomas / los / digamos como llaman los directores de novelas / los exteriores de /de ese tipo de novela me fascinan / por las tomas que hacen / de las casas así a la orilla de las playas con unas piscinas / ¡ah! / ¡eso se ve espectacular! / ¡es lo máximo! / yo si / bueno yo si pudiera algún día yo comprara una casa / en algún sitio así / así pues / así todo paradisíaco / como digo yo / porque verdad que unas / unas son / son unos lugares paradisíacos /

E1: bueno / D. / gracias por la por la entrevista /

FIN

## CARA_M23_092

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 50 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Estudios Internacionales); diplomática. — Grabado en WAV, estéreo, en marzo de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, hijo, amistades, trabajo diplomático, costumbres, navidades, Semana Santa, relatos varios.

E1: háblenos un poco de su familia / de sus amistades /

I: bueno<alargamiento/> tengo una familia grande de <silencio/> por parte de mi mamá son / mi abuela tuvo once hijos de los cuales diez eeh / los conocí / dos murieron / que fue mi tío y mi mamá / y tengo<alargamiento/> como treinta y cinco / de treinta y cinco a cuarenta primos / con esa cantidad de tíos / eeh bueno / mi familia giraba en torno a / por lo menos la familia materna / giraba en torno aah mi abuela / a la casa de mi abuela / ahí convergíamos todos y la / el que se iba casando que no tenía casa se quedaba donde mi abuela y ahí tenía los hijos y cuando ya los hijos estaban más grandes / bueno / cada quien se mudaba / ese fue el caso nuestro y la mayoría de / de mis tías / y este / teníamos / bueno / de las cosas que recuerde / a lo mejor no soy tan estricta diciéndote todas las cosas / pero de lo que recuerde que bueno mi abuela era una cocinera maravillosa y tenía<alargamiento/> una / una cultura culinaria increíble / por época / y mi abuelo era un / un isleño que comía muchísimo y le gustaba que mi abuela cocinara mucho y llevaba cantidades de comida a la casa y supongamos que era época de navidad se hacían / eso era como una fiesta para nosotros / y para mis tías / que todos colaborábamos en / en la elaboración de las hallacas y mientras tanto nosotros dando vueltas / robándonos las aceitunas / todas esas cosas que / esos lugares comunes que hacen los carricitos y y / este<alargamiento/> eso era / bueno / una fiesta / ellas tomando / oyendo música / nosotros / igualmente si eeh era época de Semana Santa mi abuela cocinaba / resguardando para no comer carne / cocinaba / este / pescado con verduras y mi abuelo / como te digo / sus costumbres / le gustaba mucho el / el mojo ese / canario que se le pone a las legumbres / y bueno y eso / y era época de durazno y mi abuela hacía / mi abuelo llevaba un guacal de duraznos y / y mi abuela hacía dulce de durazno y / así / sucesivamente dependiendo de la estación de que estaba / si había jojoto era cachapa / cachapa de hoja / cachapa de budare y eran fiestas

todo el tiempo en la casa / todo el tiempo / eeh bueno / fue una infancia bien agradable / bien movida y bueno / este / crecimos juntos / algunos / eeh algunas tías se fueron al interior / se casaron / pero siempre convivíamos ahí con mi abuela y todo / inclusive nosotros hasta que / estuvimos al final de la primaria / íbamos de regreso de la escuela a donde mi abuela / nos regresábamos nosotros / estudiábamos en la Gran Colombia / mi hermana y yo y cogíamos nuestros autobusito y llegábamos a / a la / nos dejaban en la mañana en la escuela / y de ahí nos íbamos adonde mi abuela / comíamos y nos regresábamos en el autobús y luego / este<alargamiento/> en la tarde nos recogían / como era eeh Los Jardines del Valle era una parroquia foránea / era le<alargamiento/>jos / ¡aquello a uno le parecía que era un viaje! / primero vivimos en la Avenida Victoria / después vivimos / después de que salimos de casa de mi abuela / vivimos en la Avenida Victoria / después vivimos en el Prado de María / este<alargamiento/> y después vivimos / bueno mi mamá eeh decidió / le ofrecieron esa casa en Vista Alegre y nos mudamos para allá / eeh mi hermana ya había terminado la primaria / yo salí de quinto grado de ahí pero entonces estudié en la Matías Núñez que queda ahí en Vista Alegre / a mí mamá nunca le gustó los colegios / bueno es que antes y no hace mucho / no hace tantos años / la mejor educación era en los liceos y en los colegios del gobierno / sí / era <énfasis> buenísimo </énfasis> los liceos tenían / o sea / había competencia de quién eran los / los mejores alumnos y quién / cuál era el mejor liceo y todo era una como decir una costumbre ¿no? / y además económicamente mi mamá no lo justificaba pues / que habiendo una educación publica tan buena que tuviéramos que estudiar y / ¡bueno! / que de paso a ella no le gustaban mucho las monjas y a mí papá menos <risas = " E1"/> a pesar de que <tiempo = "05:00"/> fue criada en / con los salesianos / ¡pero no le gustaban los curas pues! / parece que tuvo mucha desilusión con la / con la educación religiosa / entonces / siempre / este<alargamiento/> estudiamos en colegio / ¿qué más te digo? / bueno / luego<alargamiento/> bueno / yo estudié<alargamiento/> ¡ah bueno! / después estudié en el Liceo Razzetti el primer año / pero luego estudié en el Liceo Caracas y ahí me gradué de bachiller / y entré a la universidad / <ruido = "carraspea"/> eeh / eeh a estudiar Estudios Internacionales aquí en la Central / ¡pero eso pasó demasiado rápido! / <risas = "E1"/> ¡para mí! / sí / yo quería seguir cuando el último día de clase <cita> ¿ya? ¡no! ¡pero es que yo no me quiero ir! <risas = "I"/> yo quiero seguir estudiando </cita> ay ¡no! / ¡no! ¡verdad que sí! me provocaba quedarme pero mi mamá estaba desesperada de que ya uno terminara porque definitivamente uno cuando está estudian-

do es u <palabra_cortada/> cuando no tiene trabajo es una carga / por eso mi mamá en cada vacación nos buscaba trabajo / traba <palabra_cortada/> / mi hermana dijo / le dijo a mi mamá <cita> mira / ¿sabes cómo es la cosa? / que yo no quiero estudiar / yo soy flojísima y yo no quiero estudiar más </cita> <cita> ah / ¿así es la cosa? pero en la casa no te vas a quedar </cita> así que mi mamá trabajaba en el Banco Obrero / eeh mi mamá era trabajadora social y era<alargamiento/> directora de Bienestar Social en ese momento y entonces este / bueno <cita> ¿así que tú no vas a estudiar? pero / bueno / entonces / mis secretarias van a hacer curso de contabilidad / de archivo / de esto / de lo otro y yo te voy a meter ahí y tú te vas a preparar ahí / pero <énfasis> tú </énfasis> tienes que hacer algo / tú tienes que trabajar porque en la casa no te me vas a quedar </cita> y bueno / mi hermana hizo todos los cursos ahí / y eeh bueno empezó a trabajar ahí como cualquiera y a / desde los dieciséis años / entonces / bueno / fue / después salió de ahí / trabajó en IMGEVE / después trabajó en Produvisa / después trabajó eehn ¿dónde fue? ¡ah! trabajó en Seguros Ávila / trabajó en el Banco Caracas / o sea / que ya ella tenía<alargamiento/> los veinticinco años y ya tenía<alargamiento/> casi diez años trabajando / después / bueno / entró en el área del deporte / hasta<alargamiento/> al Instituto Nacional de Deporte y / bueno / ahí es que trabaja / pero de verdad que mi mamá / y ella es excelente dentro de su área a pesar de que no estudió en una universidad / pero se ha desenvuelto muy bien dentro de ella / eeh ¿qué más te digo? / bueno / yo tengo un hermano varón que era terrible / sí / que fue un dolor de cabeza demasiado / porque mi abuelo lo consintió mucho y luego mi abuelo murió / mi abuelo murió bastante joven y eso era una cosa que no dejaban que se le acercara y cuando él murió / bueno / creo que mi hermano sintió como un / un vacío / y él siempre tuvo así como<alargamiento/> bueno mu <palabra_cortada/> demasiado malcriado y tremendo / entonces lo cambiaban y cambiaban de colegio y colegio y colegio / bueno / ¡total! / que mi mamá de tanta lucha / porque mi mamá era de un carácter / este<alargamiento/> como mi papá de un carácter mmm como muy suave y mi mamá era la que llevaba los pantalones para todo / ¡una mujer con una voluntad y una capacidad! / mi mamá / imagínate / mi mamá estudió Trabajo Social en la / entró a los catorce años con una bolsa de trabajo del Ministerio de Sanidad / bueno / de allí se puso / después de que termino allí / entró a la Escuela de Trabajo Social Medio / en la Avenida del Ejército del Paraíso / ahí estudió Trabajo Social / se graduó / pasó a ser personal docente de la / de la Escuela de Trabajo Social / daba clases / luego / este<alargamiento/> esto

antes de entrar al / al Banco Obrero que se llamaba en esa época / entonces de ahí / de cuando sale del Banco Obrero ya ella tenía un antecedente / porque fueron ellas <énfasis> las mismas docentes de la escuela media </énfasis> las que formaron la Escuela de Trabajo Social de la Central / las pioneras del / del trabajo social / y entonces<tiempo = "10:00"/> este<alargamiento/> mi mamá / ¡imagínate! / no tenía el nivel académico de licenciado en ese momento como para / sin embargo entró de profesora / pero mi mamá estudió junto con sus compañeras / terminó el cuarto y quinto año de bachillerato / en mi casa / estudiaban / ya nosotros de nueve / diez años / mi mamá con su pizarrón los fines de semana estudiando su bachillerato para poder terminar la licenciatura y se graduó de licenciada en la Central / o sea / que ella eeh luego la nombraron profesor titular / la nombraron / o sea / fue subiendo todos los escalafones de la / de la Central / y esto era que mi mamá era una cosa ¡bueno! nos agarraba a nosotros / nos dejaba en el colegio / iba al trabajo / salía / hacía almuerzo / nos recogía / ¡era una cosa! / una mujer sumamente luchadora / y / y mi papá / bueno / ¡como se dio cuenta de cómo era mi papá pues! / mi papá era un romántico / un tipo cultísimo / eeh que lee mucho / aún hoy / que lee / que / que oye música clásica / que está en su nota / tú sabes / él / tú sabes como que está en otra realidad /

E1: en otra realidad /

I: ¡totalmente! y ¡bueno! entonces mi mamá siguió pa' adelante / bueno / mi mamá trabajó / mi mamá empezó a los catorce / trabajó cuarenta y seis años y a los sesenta se murió /

E1: guao /

I: sí / mi mamá murió <énfasis> bien joven </énfasis> pero bueno su salud muy deteriorada / ¡pero es que también fue duro! / fue duro para ella ¿verdad? y bueno nosotros nos quedamos ahí / y mi papá se quedó ahí en esa casa / con mi hermana y E. / la señora que llegó cuando nosotros estábamos en primaria / que aún hoy está con nosotros / eeh tú la viste / ¿no? aha eeh <vacilación/> ella bueno ahí tuvo su hijo / nosotros tenemos ese hermano / es como de crianza / que ya es ingeniero / tiene<alargamiento/> ¿tiene qué? cuarenta años tiene L.A. y bueno<alargamiento/> allí estamos con ella / ella me ayudó un poco con A. y todo / y aún hoy / ahora mi hermana entonces absorbió la crianza / prácticamente / de la hija de mi hermano / porque bueno mi hermano se casó con una tipa totalmente ¡pues! / parecida / bastante parecida a él ¿no? / eeh que ¡imagínate! / como dice mi hermana <cita> I. lo que pasa es que tú no estabas aquí pero esos niños no los habían puesto ni en el colegio / yo no podía soportar la idea de que esos niños se quedaran sin

educación </cita> y bueno / la muchachita ella la / la metió allá / ella / yo fui hasta Charallave porque mi hermano era enamorado de allá de Charallave / porque como mi abuela es de Ocumare del Tuy / a él le gustaban los caballos / las haciendas de caña / todo eso / todo le gustaba / y le pidió a mi hermano / a / a mí mamá / que lo / que lo ayudara / entonces mi mamá le regaló ese apartamento a mi hermano / entonces él se quedó / en lo que se encontró esta señora se / se fueron / se mudaron pa' allá / ¡bien bonito parece que es! / yo nunca he ido ¿no? / mi hermana entonces dice <cita> tú sabes que yo fui para allá y le busqué un colegio </cita> se llamaba / ¡ay! ¿cómo fue que me dijo? / este<alargamiento/> bueno / equis / un colegito pequeño para que la niña empezara el colegio / y ahora / este<alargamiento/> ella lo sigue pagando el colegio / y ahora las hermanas de ella como que se quedaron locas cuando vieron que el muchachito / el varón / estaba creciendo y tampoco estaba en el colegio / ¡insólito! ¿verdad? / entonces / este<alargamiento/> nosotros a veces decimos <cita> bueno / ahí algunas cosas / que no que el sol no se puede tapar con un dedo </cita> a veces decimos <cita> si no fuera por mí mamá nosotros viviríamos debajo de un puente seguramente </cita> ¡con mi papá tan feliz! / mi hermano tan / que a veces / yo digo / bueno a veces llega a la casa de verdad que estas cosas son un poco tristes / a veces llega a la casa y me parece que / o sea / que es como un recogelatas / tú lo ves / ¡es menor que yo y es un anciano! /

E2: siguió un poco el camino de / de su papá /

I: sí / bueno / mi papá es un tranquilo increíble / él nunca se enfrentó / pero entonces a mi hermano <tiempo = "15:00"/> lo agarró la cosa dura / mi her <palabra_cortada/> mi mamá falleció / que mi mamá era como decir la gallina que protege a los pollitos y que tú sabes que lo ayudaba y que lo guiaba y que ¡bueno! / al morir mi mamá / esa cosa / y mi papá feliz de la vida /¡está en su nota total! ¿no? y entonces / este<alargamiento/> mi hermano eeh se dedicó / porque él se graduó de instrumentista industrial / empezó a trabajar ahí / pero entonces empezó con aquello de que <cita> no me gustan los jefes / quiero trabajar por mi cuenta </cita> cuando mi mamá murió / bueno / él decidió poner una / una / esta cosa que montan rejas / vidrios / todo panorámico y resulta que es buenísimo pero / él llegó a tener camioneta / tener un socio / tener un equipo de trabajo y así mismo todo lo botó / empezó con esta muchacha a tomar / a fiestear / a parrandear / chocaron la camioneta / perdieron todo eso / total mijita que ya con más edad / ese es un trabajo que requiere tener un / un equipo de trabajo / y es una cosa que es fuerte para cargar un vidrio y para esto otro ¡y ya las fuerzas no son las mismas! y ¡viviendo

allá! / perdió el carro / o sea / mira / yo creo que / ¿cómo haces tú para? y uno / bueno / en un momento determinado uno los / les ha ayudado porque no tienen trabajo formal / yo una vez les di / porque entonces empiezan los problemas / no solamente los niños / sino es el condominio / <cita> debo el condominio / me cortan el agua porque debo el condominio </cita> / bueno una vez / con toda esa tragedia / entonces todas mis tías colaboraron / yo colaboré / mi hermana / este / y le pagamos el condominio / pero / bueno / y qué haces tú pagándole el condominio / por ejemplo <cita> te lo pago / el del año pasado / y éste que va corriendo ¿te lo sigo pagando? </cita> y así / y llega un momento que tú / este / no puedes pues / porque tú también tienes tu vida y entonces / este<alargamiento/> por lo menos yo he tratado de deslindarme de ese problema / no por egoísmo / ¡sino porque no puedo pues! / no puedo eeh yo tengo mis obligaciones / tengo un hijo / quiero que se me gradúe de la universidad para cumplir esa misión / bueno / me metí en ese / esa empresa y tengo que llevarla a término / de tener un hijo / bueno / okey / entonces tengo que / que se gradúe pa' que él en el futuro tenga su manera de defenderse en la vida como hice yo / entonces / no / trato de no meterme mucho / porque mi hermana tiene un apasionamiento con esta muchachita / y no quiere que una le llame la atención / ¡mi hermana es sumamente permisiva! / bueno / eso que te estaba contando de la reunión que ella invitó unas amigas / bueno nos habíamos pasado todo el día barriendo / yo barrí el jardín / le pasé el rastrillo / acomodamos todo / fuimos / compramos flores / yo saqué los manteles / pusimos la casa bien bonita y la niña estaba jugando en una construcción al frente y llegó con toda la tierra que tenía encima / por no hacerle caso que se la quitara en la parte de atrás de la casa pa' que se metiera en el baño de atrás / fue y subió y ¡ha ensuciado toda la casa! y mi hermana lo único que dice es <cita> ¡ay! ¡qué mala suerte! </cita> y entonces yo llegué y la <jamaquee y le dije <cita> pa' acá no subes carajita mientras yo esté aquí </cita> entonces / me tuve que poner a barrer / pasar coleto / o sea / ella piensa que todos fueron traviesos / yo le decía <cita> sí J.A. fue travieso ¡pero yo le metía su carajaso mija! y lo educaba y lo frenaba y lo / y lo / ¿cómo es? / lo castigaba y y le decía </cita> bueno / como me dijo el orientador una vez que yo lo llevé <cita> a los niños no se los castiga con violencia sino quitándole lo que les gusta </cita> me decía el / el orientador / y yo le digo a ella <cita> bueno / métela en el cuarto <énfasis> y que no salga hasta mañana </énfasis></cita> y entonces mi hermana llora y arma un escándalo y dice que <cita> ¡qué mala suerte! </cita> y yo le digo <cita> bueno / no es mala suerte N. / es que tú si sigues así te van a llegar de esa

niña los quince años y / bueno / yo no sé / pero yo no me meto / lo único es que uno vive aquí y / y yo creo que deberías tener siquiera un respeto para uno / bueno la verdad es que yo no debería estar en mi casa en este momento pero estoy <risas = "I"/> ¡no! / y no quiero hablar de ese punto / porque estoy en mi casa </cita> / eeh /

E2: ¿en la casa materna? /

I: exacto / pero tú sabes cómo es / no es fácil /

E1: ¿y la relación con tu familia paterna? /

I: ¡ah! bueno / eeh ¿la familia paterna? eeh mi abuela / eehh / ¡ah! / bueno ellas vivían en el mismo <tiempo = "20:00"/> edificio de / seguí de largo / eeeh en los Jardines del Valle / mi abuela vivía en la calle tres y mi abuela paterna vivía en la calle catorce / pero primero vivía en la calle Real del Valle / cuando eso era como un pueblito colonial / mi abuela vivía en la / en la Calle Real del Valle y después se mudó pa' la calle catorce y mi abuela toda la vida vivió en la tres / entonces nosotros pasábamos allí / íbamos a las visitas era así / por ejemplo / en Navidad / para darte un ejemplo / íbamos en Navidad para donde mi abuela Juana en la calle tres / y en <sic> año </sic> y luego íbamos para donde mi abuela R. / eeh / después ¿no? / y el treinta y uno empezábamos / pasábamos el / el cañonazo con mi abuela R. y después íbamos y así nos repartíamos / ¡y los estrenos! / ¡y los regalos! / ¡esa es una época bien bonita! / y entonces / eeh / mmm tenía<alargamiento/> un tío que estaba casado / tengo dos primas por parte de él / eeh / pero ellas eran / la mamá era de Turmero / ellas viven / una vive en / en Aragua y la otra vive en Valencia / eeh / tengo / ah bueno / mi tía A. / que era maestra / maestra de preescolar / por cierto fue maestra de mi mamá pero no / ¡la insultabas si le decías que había sido maestra de mi mamá! <risas = "todos"/> no / pero resulta que es que ella empezó allá en Aragua de Barcelona a los catorce años como maestra y entonces era / pero era bien / ¡era conocidísima! / ¡en una escuela viejísima! / que me contaba mi mamá llamada Elías Toro / que quedaba en el / el Valle viejo / entonces / este / ella / ella se casó con un tipo que era un escritor llamado F.C. / del Grupo Viernes / F.C.B. / que / que fue mi padrino de bautizo / pero él / este<alargamiento/> ¡ah! tenía un / un hermano que era / este<alargamiento/> que era militar muy poderoso en la época de Pérez Jiménez / que fue Embajador en la Argentina y otro que era médico y / y pero él terminó en loco / él después que escribía<alargamiento/> poemas preciosos y todo / él terminó en un cuarto loco / fumando / y lo que hacía era leer novelitas de esas de vaqueros / ¡en un cuarto oscuro todo el día! / él se enfermó / sí / eeh / parece que era co <palabra_cortada/> ¡él fue hasta Viceministro del Interior! /

porque cuando yo era chiquita él / él era Viceministro del Interior y mi tía / mi tía F. / que es la tía que más / que era pegadísima conmigo / la negra / eeeh / que ella trabajaba en el Ministerio de Relaciones Interiores / y ella me llevaba pa' los repartos de juguetes ¿no? / y entonces / yo lo veía ahí a él / que era<alargamiento/> yo estaba muy pequeña / pero pa' que tú veas terminó en loco y con / y después del terremoto él murió / se empezó a complicar y se murió de una manera así como extrañísima / bueno / él tuvo una hija con mi tía A. / que es la única hermana de mi mamá / de mi papá / que se llama L. L. que vive en Valencia / que / por cierto / el hijo de mi prima L. / es F.C. / F.O.C. que es / que escribe en El Nacional / R. F. C.O. / que tiene una pá <palabra_cortada/> / una / una página <extranjero> web </extranjero> que se llama Invernadero.com / de El Nacional / por cierto ayer eeh / entrevistó a Mokus / este tipo que es alcalde de Bogotá / Mokus eeh / el / el que es croata / ¡ah bueno! / lo entrevistó ayer / salió una entrevista / entonces / este / ella tuvo ese hijo que salió como su abuelo / para que veas / le gusta escribir y ¡ah! y escribió hace poco un libro sobre<alargamiento/> él escribió aquellos famosos artículos sobre Cuba / este<alargamiento/> En el mar de la felicidad /

E1: ya /

I: que por cierto / entonces / hubo un rollo con eso y el embajador de Cuba y El Nacional / ¡bueno! / es / es él / hijo de mi prima L. / que por cierto viene este fin de semana / eeh / ella / ella es profesora de Castellano y Literatura / el primero fue en el Pedagógico y eeh / después / este / en la <siglas = [una]> UNA </siglas> / en la Coordinadora del Área en <tiempo = "25:00"/> en la Universidad Nacional Abierta / en Valencia / pero está feliz porque se jubiló y ahora va a entrar a dar clases en la universidad privada y / y tiene un hijo llamado G. / y una hija llamada M. que / que bueno están / ella todavía está pequeña / M. / tiene dieciséis años y el hijo se fue pa' los Estados Unidos a / que es el / tú sabes / el que no estudió / el que no hizo nada ¡y es súper! y este<alargamiento/> mi tío J. que era bueno un hombre exquisito / que era el hermano menor de mi papa y fue un hombre que tuvo muchísimo dinero porque desde muy joven él estuvo ligado / él trabajaba en la General Electric / estuvo muy ligado a todas las cuestiones del sector eléctrico y entonces él nos esperaba en Navidad y en los cumpleaños / ¡Dios mío! / ¡eso era la sensación! <cita> vamos pa' dónde mi tío J. </cita> nos esperaba con sortijas / zarcillos / estolas / este<alargamiento/> vinos / eeh champaña / panetón / ¡bueno todas las cosas más deliciosas! / a parte de las hallacas / bueno / nos esperaba ahí / eso era como una fiesta y nos daba plata y pa' que compráramos / era un tipo que ese fue de la familia de mi papá el más

próspero / pero si supieras que murió hace poquito / hace como cuatro meses ¿para ver? / ¿mi tío J. murió<alargamiento/>? bueno / a principios de este año / que yo fui a Valencia / y murió en la pobreza absoluta y total / sí / solo / pobre / claro mi abuela murió / mi tía murió / ésta tenía su familia y / pero a él lo despojaron de sus propiedades ellas / o sea / hicieron sus cosas pa' sus hijos / ¡típico! / bueno no se puede esconder ese tipo de cosas / este<alargamiento/> y bueno esa es la / la cuestión / pero del lado de mi mamá hubo un tío muy especial para mí / que era mi tío Á. / que / que era mi tío militar / ¡ese era <ruido = "suspira fuerte"/> una divinidad de hombre! / eeh / él también fue muy próspero / desde joven era un tipo supercarismático / superbuenmozo / bien vestido / era un <énfasis> atraco </énfasis> / él era un tipo bellísimo / él / bueno / antes de te / de casarse / él nos llevaba al Círculo militar y nos dejaba a cargo de un tipo que / por cierto todavía existe en la piscina / R. / un tipo que nos cuidaba en la piscina <cita> bueno R. / ahí te traje a mis sobrinos / me los cuidas </cita> él llenaba / él tenía un cadillac en aquel momento / tenía caballos en el hipódromo / él / él era un entusiasta del hipódromo / lo conocía todo el mundo / tú ibas al hipódromo con él y eso era la sensación / era tomador de güisqui / eeh / él / él / cuando nadie se le ocurrió / un día le dijo a / a / al otro / al hermano mayor de mí mamá <cita> bueno V. / prepárate que mañana nos vamos pa' Europa </cita> ¡y esa gente se pasó tres meses en Europa! / <vacilación/> llegaron a Nueva York / yo veo las fotos / en donde mis tías y digo <cita> ¡ji! ¡que traje tiene mi tío A.! </cita> ¡un traje de chantuy! ¡de seda! así que brilla / y aquel hombre / ¡porque era un moreno pero espectacular! / como / con nariz respingoncita y una <énfasis> gracia </énfasis> increíble / entonces lo veo yo y le digo <cita> ¿y quién es este? </cita> <cita> bueno / sabrás que ese es Á. en el hotel Plaza de Nueva York con el Cónsul de Venezuela / que lo fue a recibir que era amigo de él </cita> ¡imagínate! / ¡él conocía a todo el mundo! / ¡a todo el mundo! / él se alzó cuando Pérez Jiménez / en la casa está una / una foto eeh cuando ellos van saliendo / él sale / que lo detuvieron / y sale con su maletín y está muerto de la risa y / y / y hay un compañero que lo está abrazando / bueno él tuvo eeh / de / fuera del matrimonio / tuvo tres hijos / y en su matrimonio tuvo tres / mis primos actualmente / bueno uno de ellos fue edecán de Chávez / al principio de este gobierno / A.A. / eeh que tiene como cuarenta y tres para cuarenta y cuatro y este<alargamiento/> el otro / que es <ruido = "suspiro"/> es un hombre <tiempo = "30:00"/> ¡bellísimo! / alto / bello / que se llama G.A. y la niña que es / como le decía mi / tío La Nené / es abogado y es actualmente / como dice mi hermana a las amigas <cita>

para que tú sepas que yo también tengo gente en el gobierno </cita> <risas = "todos"/> ¡pero no soy chavista! / ella es actualmente Viceministra de Seguridad Jurídica de / bueno / yo por un lado me alegro / porque / bueno / les tocó su momento ¿no? y es que ellas son sus / o sea / él / ellas son primas de una sobrina de C. V. y de R.V. / este famoso que dijo que iba a coñasear la gente / ellos son / son / ellos / ¡sus primos son sobrinos de él! / y entonces creo que por eso / además es que mi tío Á. fue profesor de la Academia Militar / él era un militar tan carismático y tan conocido que había un general llamado M.G. / que vive por cierto en Las Colinas / bueno mi tío me decía <cita> I. </cita> yo chiquita / me decía <cita> vamos a visitar a Q.N. </cita> un tipo que hablaba en / en la televisión / que narraba las noticias y tocaba la puerta <cita> ¡epa / B.! </cita> y nos metíamos ahí / después me decía <cita> vamos a visitar a V. V. </cita> y V.V. es el papá de V. V. / éste / pa' que tú veas / y después íbamos para / para donde A.G. y A.G. es el suegro / las dos hijas de A. G. / que era compañero de armas de mi tío / las dos hijas de él / una se casó con L.R. <ruido = "ruido externo"/> y la otra se casó con / con B. L. / para que sepas / entonces de ahí parece que viene toda esa cosa de que mis primos recogieron ese conocimiento que tenían de mi tío / entonces bueno / yo me alegro por ellos / pero sucedieron cosas en la familia que ellos no / llegó un momento que se separa <palabra_cortada/> cuando mi tío murió eeh su mamá / bueno / empezaron como las <silencio/> /

E1: ¿roces? /

I: los roces <ruido = "ruido externo"/> que<alargamiento/> y entonces / eeh / mi tía por ejemplo / era madrina de / de la Nené y ellas nunca se ocuparon / y dicen que ellas le hicieron desprecios a mi abuela / y ese rencor / y entonces mi hermana / ¡ah! entonces yo estando en República Dominicana / en la embajada me invitaron al Buque Escuela Simón Bolívar que llegó a / al puerto / a la bahía del puerto y llego y yo le digo <cita> mira / yo soy prima de A.A. </cita> <interrupción_de_grabación/> de cedulación / bueno / total que / a pesar de eso nosotros tratamos por todos los medios pero / ¡bueno! / se impuso eso de que ella le dijo a mi hermana <cita> es que yo no los puedo querer porque ustedes nunca se ocuparon de nosotros </cita> y yo le digo <cita> pero / ¡no se ocuparon los grandes! / pero nosotros no tenemos la culpa de ese error y nosotros queremos subsanar eso </cita> y entonces ella / bueno / se mostró muy fría / y ahora como se presenta esta coyuntura / que ellos tienen poder político / entonces mi hermana dice <cita> seguramente que ellos piensan que uno eeh se está acercando a ellos para lograr este<alargamiento/> ¿cómo es? / beneficios políticos </cita> y entonces

/ bueno yo / pero entonces / a la vez / hacemos la reflexión <cita> pero / yo tengo mi trabajo / yo nunca les / les dije nada </cita> mi hermana dice <cita> yo también tengo mi trabajo / he ido evolucionando y tampoco le hemos pedido nada </cita> y / y bueno / yo me la encontré y me dijo aquello de <cita> bueno / okey / I. seguimos hablando </cita> / este<alargamiento/> <cita> ¡estamos pendientes! </cita> / le dijo eeh A. A. / a mi hijo / porque fuimos los tres N. / J.A. y yo fuimos a la boda / muy bonita la boda en el Círculo Militar / ¡en un salón precioso! / muy íntima y muy / muy bella / ella es una muchacha muy bonita / muy alta / vistosa / tiene un / un tonito de piel como mi tío / como canelita / así / parecidito / ¡muy bonita es ella! y M. era una mujer muy linda / la mamá y <ruido = "carraspea"/> bueno / desde ese día / que me la encontré en la entrada del<ininteligible/> parada en la taquilla del banco / y después le conté a N. y entonces N. que es así <cita> ¡no me digas que la <énfasis> plasta de mierda esa </énfasis> actuó así! </cita> bueno / ya yo no hago más esfuerzos / para / para / para buscarlos pues / pueden pensar que / que uno lo que está es detrás de la posición política / y bueno / eso más o menos es el panorama / ¿qué más te digo? <ininteligible/> /

E1: bueno / háblenos un poquito de su trabajo /

I: ¡ah! del trabajo / bueno el trabajo / eeh / yo estoy en ese trabajo <risas = "I"/> porque me gradué de Licenciada en Estudios Internacionales / sí / ¿por qué me gradué de Licenciada en Estudios Internacionales? / yo iba a estudiar Idiomas pero en ese momento no / no habi<alargamiento/> / no estaba totalmente organizada la Escuela de Idiomas / de la Central / y entonces E.G. / el médico que me trajo al mundo / el del cuento <ininteligible/> que para nosotras y para mí mamá fue como una guía / <tiempo = "35:00"/> eeh / me recomendó y yo trabajé con él y él me hablaba muchísimo / me recomendó que estudiara Estudios Internacionales porque yo<alargamiento/> había presentado / yo quería estudiar medicina / es más yo presenté mi examen y me dieron mi gira por la Facultad de Medicina y cuando nos llevaron a la / los / a los / a las salas de disección / bueno / yo dije <cita> y esto como que no es lo mío ¿no? </cita> la parte esa de / de los cadáveres y eso / entonces como que pegué la carrera <risas = "EI"/> y / y ahora de repente me hubiera gustado estudiar medicina / pero bueno caí en Estudios Internacionales / total que hice esa carrera demasiado rápido porque<alargamiento/> yo nunca / ¿cómo es? / yo nunca repetí / yo nunca / nunca me quedó ninguna materia / ¡nunca nada! / entonces eso fue como demasiado volando / he debido ser medio floja y permanecer más tiempo ahí <risas = "todos"/> total que bueno / entonces / después me gradúo por secretaría porque en

ese momento había líos en la universidad / ¡total que no me puse toga y birrete! / ni me gradúe en el Aula Magna / pero bueno / salí de la escuela y en ese momento <cita> oye / ¿ahora qué hago? </cita> y mi mamá dice <cita> pero / ¿tú no te vas a quedar? </cita> / la obsesión de mi mamá mortal de que uno se quedara sin hacer / me fui un tiempo para Margarita porque mi papá tenía un primo que era geógrafo / que vivía en Porlamar porque era el director del <siglas = [inse]> INCE </siglas> de Margarita / casado con una / con una / <ruido = "golpes"/> con una<alargamiento/> señora de Cumana eeh ¡que era comiquísima! / P. / y entonces me fui y me pasé tres meses allá en Margarita / ahí conocí un novio que tuve durante cuatro años / un / un novio que era hijo de italianos / ¡bello! / ¡precioso! llamado F.P. / pero yo apenas lo que tenía era veintiún años y él tenía treinta y dos / treinta / treinta y tres años / por ahí / y él quería casarse y yo <cita> pero / ¿yo / casarme? ¡no! ¿qué es eso? </cita> o sea él / como que no estábamos en sintonía / total que bueno entonces este<alargamiento/> en vista de que no abrían el concurso pasó un período y no abrían el concurso / entonces llegué y me puse / a mi tía <cita> ¡no! yo le consigo un trabajo aquí en la biblioteca del <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> </cita> ¡oye! ¡qué maravilla! <ruido = "suspira"/> porque el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> que era una tacita de plata / ella trabajaba en la biblioteca / ella es bibliotecóloga / y entonces ella me puso ahí en publicaciones periódicas a chequear las / todas las / las revistas científicas y todo / hacer un levantamiento / y yo feliz de la vida ahí / porque yo decía <cita> ¡ay! </cita> / ibas al comedor / tenías tu comedor con tique / te iba a buscar el autobús / te iba a llevar el autobús / ¡todo era organizadito! / ¡todo era una paz increíble! / limpio / organizado / bueno / yo digo <cita> ¡ay! ¡yo me quedo aquí! </cita> decía yo / pero en ese momento abrieron el concurso del Ministerio y me avisaron / yo le dije a mi mamá <cita> ¡ay no! / yo no voy a presentar concurso </cita> / <cita> ¿qué? ¿te volviste loca? / ¡eso es tu carrera! / yo no sé qué / pa'acá / pa' allá </cita> bueno / bueno / total / que me preparé para el concurso y concursé con el gru <palabra_cortada/> / con algunos del grupo / porque nosotros nos / nos graduamos / empezamos como ciento ochenta más o menos / en la Escuela / ¡imagínate! y des <palabra_cortada/> eran doce secciones / de ahí se redujo a ciento ochenta / de ahí se redujo como a ochenta / después del primer semestre se redujo como a ochenta / después cerraron una sección y entonces dejaron una sección con mañana y tarde y / eeh nos vinimos graduando como<alargamiento/> de los dos grupos / ¡ay! ¿cómo cuarenta? / algo así / entonces concursamos exactamente como quince o <énfasis> dieciséis </énfasis> y salimos

eeh <énfasis> diez </énfasis> del concurso / y entonces bueno ingresé / ingresé por la Dirección de Fronteras / no sabía absolutamente nada del trabajo y me pusieron a trabajar con un cura llamado G.G.O. / que había participado / un jesuita que era genialísimo / <tiempo = "40:00"/> pero ¡buenísimo! / ¡cultísimo! / y entonces él me dijo <cita> usted se va a encargar / ¡niña venga acá! / usted se va a encargar de los asuntos de / de Venezuela y Guyana <énfasis> en la Dirección de Fronteras </énfasis> y va a empezar / y yo no sé qué </cita> / <cita> padre / yo no sé nada de esto </cita> / <cita> bueno / vaya al archivo y dígale a fulano de tal que la pare frente a la gaveta / donde <sic> está </sic> lo / los expedientes de / de / la Guayana Esequiba / usted saca y empiece a leer y empiece a sacar información / información más importante </cita> y ¡bueno! / ese cura me ayudó mucho porque era genialísimo / tenía un humor buenísimo / de repente <cita> ¡ay! padre yo no encuentro </cita> <cita> ¡cómo que no! </cita> él era de este tipo de personas que de repente es como férreo / y habla y como que te quiere regañar y de repente estalla y se ríe / <risas = "E1"/> ¡era / era comiquísimo! / entonces / bueno / de ahí / estuve ahí en la Dirección de Fronteras / hasta me pusieron una vez de secretaria del Consejo Nacional de Fronteras / donde había representantes de cada uno de los ministerios que tenían que ver con la problemática fronteriza / por ejemplo salud pública internacional / el Ministerio de Sanidad / este<alargamiento/> Educación y así / todo lo que tenía que ver con la problemática en la frontera / <ininteligible/> poner y todo / fue una cosa demasiada acelerada / bueno / entonces a los dos años pedí / eeh pedí mi cambio al exterior eeh y me mandaron pa' la Embajada de Venezuela en Tokio / sí / entonces yo no sabía nada de eso / ¡pero yo superentusiasmada! y uno de los directores / por eso yo siempre digo que / que en el ministerio hay cie <palabra_cortada/> / mu <palabra_cortada/> <vacilación/> cierta / cierta<alargamiento/> perversidad que invade todo / dijo <cita> ¡ay! ¡pobrecita! / ella se va a morir de hambre porque / imagínate / tercer secretario / para Tokio </cita> eran mil quinientos dólares que ganaba un tercer secretario / yo pagaba / mira / fíjate en lo siguiente / casi que me muero de hambre / y no pude estar más de dos años / eeh yo recibía / pagaba impuesto y todo / o sea / que a mí me iban quedando como<alargamiento/> eeh mil quinientos dólares / los cuales yo no recibía completos / yo recibía como mil trescientos dólares / entonces tenía que pagar quinientos de / de / de / y era un / un / un a / ¡un apartamentico encantador tipo japonés! / yo dormía sobre mis tatamis y todo / o sea mi piso de arroz / con mi catebutó y / y sí / mi choji de arroz y todo y yo no tenía / como decir / ¡ah! sí tenía ducha y

tenía<alargamiento/> por suerte inodoro / porque ellos tienen como unos pozos sépticos donde tú te tienes que parar y poner en cuclillas pa' hacer pipi / igual que ahorita que fui a China / ¡igualito! / entonces / bueno / este<alargamiento/> pagaba quinientos dólares / lo único que el sistema de trasporte es tan bueno que tú no / <énfasis> no requieres carro </énfasis> ¡ni te pasa por aquí tener carro! aparte / ¡ah! ¡los taxis buenísimos! y / además / ¿tú quieres ir para cualquier lado? y tienes un tren por arriba / por debajo / por el lado / por el agua / por yo no sé qué / ¡eso es una cosa genial! / y si quieres bajar / viajar al interior te montas en el chincansén / el tren bala / y cuando haces así ya llegas a Nagoya / Cobe / todos esos puertos y todos esos sitios / ¡es un país espectacular! / donde<alargamiento/> no hay desperdicios / no hay tierras que tú digas / ¡bueno! ¡siembran hasta en los techos! / eeh el Fujiyama es un espectáculo que / de repente / tú vas en ese tren y se te presenta un / un / una montaña <énfasis> demasiado perfecta </énfasis> / así / con la nievecita así como que le hicieron así / y el bordecito / azul / con una nube / pero tú lo ves así <cita> ¡coño! ¡qué vaina tan grande! / pero ¡cónchale! ¡qué perfección! / como hecho así </cita> y bueno / este / pero entonces te / me quedaban / por ejemplo / ochocientos para comer / para mis gastos / para todo / ¡era demasiado! / o sea / esta es la perversidad ¿no? / ¡de que tú te jodas en el exterior! y no tener ningún tipo de consideración / es una cuestión como medio <énfasis> extraña </énfasis> que existe pero existe / aparte de la envidia de los demás cuando te mandan o la envidia de los que no pueden llegar a ser <tiempo = "45:00"/> lo que tú eres / pero que tampoco tratan de lle <palabra_cortada/> de serlo / sino que tratan de serlo tratando de destruirte a tí pa' ver si se pueden poner ellos pero ¡resulta que no tienen lo que tú tienes pa' ponerse donde tú estás! / y tampoco hacen nada para / para ganarse esa posición sea con estudios / con trabajo / con bue <palabra_cortada/> pulirte / eeh mejorar / no / no hacen nada / entonces bueno / regreso al servicio interno / entré / este / por la Dirección de Servicio Exterior / era en ese momento una dirección eeh y me encargaron del / de la / eso era división antes porque era más pequeño el ministerio / era la División de diplomático y consular / ahí aprendí / bueno / todos los trámites / punto de cuenta / todo lo que tiene que ver con traslado / vacaciones / licencias / ascensos / rotación / todo eso / fue como una escuela / después allí me pidió el director que / que fuera su secretaria en el jurado calificador / entonces entré a trabajar en el jurado calificador pa' recibir a los que venían / a darles el material / citarlos / organizar los exámenes / todo eso / entonces / luego de allí / este / pasé<alargamiento/> me ascendieron a segundo secretario

y pasé a la Dirección de Política Exterior / a encargarme de / de / de Caribe y Centro América / ahí llevé eeh un programa llamado de reunificación familiar que tenía que ver con Cuba / era un / un programa que había creado Carlos Andrés Pérez para traer a todos los venezolanos / o sea / que vivían en Cuba /

E1: ¡qué bien! /

I: bueno / y entonces / bueno ahí estuve un tiempo / después / eeh / me encargaron del ¡ah! / bueno / hacía yo todos los trámites de buscarle hotel / de buscarle comida / de los aviones / desde las listas / desde las visas / los pasaportes / ¡todo lo que tenía que ver con el regreso para la reunificación familiar de esa gente! / y luego pasé a la direc <palabra_cortada/> / a la división / me encargaron de la división de África y Medio Oriente / bueno / después me casé / tuve un tiempo<alargamiento/> este / allí / luego salí embarazada / me ascendieron a primer secretario / y yo digo que por eso J.A. habló tan rápido porque yo hacía muchos informes / informes y no me paraba de aquel / de aquel escritorio / escribe y escribe y escribe y escribía uff / bueno / entonces de ahí pasé luego a / a la dirección de Relaciones culturales / luego a la dirección de Relaciones consulares en Asuntos especiales / luego<alargamiento/> fui a Cooperación internacional / a la / a la División de Trasporte y Comunicaciones Internacionales / que era donde se llevaban los sobre vuelos / todos los permisos de sobre vuelo para los aviones oficiales / todo lo que tiene que ver con el <ininteligible/> / eso es superapasionante / este / todas las relaciones con la fuerza aérea / con la Casa militar / coordinar la llegada de un avión / la llegada / la salida / <cita> va a pasar por aquí </cita> eso tú te vas aprendiendo eso / es <énfasis> buenísimo </énfasis> eso / ¡me encantó ese trabajo! / pero / el jefe se quiso de pasar de abusador porque me / él / él desechó un curso para la Unión Soviética / el derecho aéreo en el espacio / y me dice <cita> I. ¿tú quieres ir a? </cita> recién muerta mi mamá / <cita> ¿tú quieres ir para la Unión Soviética? </cita> yo dije <cita> ¡claro! </cita> / yo sin saber dije que sí / entonces él me dijo <cita> bueno / prepara tu curriculum para que se lo mandes a la <siglas = [oasi]> OASI </siglas> / a la Embajadora / en la <siglas = [oasi]> OASI </siglas> / para que ella lo mande y evalúen / este / tu curriculum </cita> / bueno a los tres días contestaron <cita> aceptada / yo no sé qué / le vamos a colocar el pasaje / los viáticos / yo no sé qué </cita> pero a mí / dado que era un mes en Leningrado / se me ocurrió solicitar una / un complemento de viático / que a uno le corresponde según su rango / bueno y me dieron un complemento de viático y el hombre se ha calentado porque él no sabía que se podía obtener el com-

plemento de viaje para un curso / <risas = "E1"/> bueno / y ese hombre me gritó / me insultó / me habrá dicho lo que le daba la gana / que yo sin consultarle / que había pasado por encima de él / ese hombre tiró la puerta / me insultó / me botó de la oficina / ¡y yo me he echado una calentada! un día que abrí esa puerta / la pegué contra el otro lado / ¡saltaron los tabiques! / le dije de todo y me fui donde el director y le dije <cita> me siento aquí porque temo por mi seguridad tanto física como psicológica con ese loco que está allí / y ustedes vean a ver qué van a hacer conmigo pero yo a esa oficina no vuelvo </cita> total que el hombre se encombolló con una gente de la Dirección de / de Recursos Humanos y me pretendieron mandar para Valija / cuando me llega aquella comunicación <cita> Valija </cita> / voy a hablar con el Director de Valijas / y me dice <cita> pero ¡bueno! / ¿y cómo te hacen esto a tí? / si aquí el único diplomático que está soy yo / y además aquí lo que hay es que pa' pegar candados / sellos / ¿qué es eso? </cita> / <cita> ¡ah! ¿así es la cosa H.? </cita> / todavía hace poco que se jubiló H. S. / le dije / me dijo <cita> ¡eso es un error! / yo no sé qué </cita> entonces me fui para / donde el que hasta hace poco fue consultor jurídico C. / fui donde C. y le dije <cita> ¡quiero un derecho de amparo! </cita> / <cita> un momentico / ¿pero por qué? </cita> <cita> bueno / yo acabo de leer la ley del trabajo y la Constitución / y yo tengo derecho a un derecho de amparo porque yo soy funcionario diplomático / de carrera / de concurso y me están / y tengo rango de primer secretario / y me está poniendo a hacer cosas por debajo de mi nivel / y además me están mandando a hacer cosas de obrero y no es posible y quiero <énfasis> absolutamente ya </énfasis> si usted me puede asesorar un derecho de amparo </cita> me dijo <cita> pero un momentico / usted está muy acelerada / ¿qué le pasa? </cita> le digo <risas = "EI"/> <cita> ¡no me interesa doctor! / ¡no es cuestión de aceleramiento! / ¡es cuestión de que a mí no van a jugar la pelota conmigo! </cita> / entonces llegó y me dijo <cita> no / váyase tranquila hasta su casa / que yo voy a ver cómo arreglo / buenos oficios </cita> mira / si yo hubiera sido otra más cuaimatizada / yo ¡hasta demando al Ministerio! / pero yo no / no tenia esa malicia ¿ves? / porque nunca he tenido esa malicia / he tenido que aprenderla / a entender la malicia de los otros y a ver las cosas con malicia después de mucha / mucha circunstancia / entonces llegó el hombre y habló con el encargado del / de diplomático y consular / entonces / cuál no es mi sorpresa que yo llegando a mi casa / abriendo la puerta suena el teléfono <cita> ¿alo? I. por favor </cita> yo digo <cita> sí / habla ella / ¿quién es? </cita> <cita> bueno / es D.L.L. / de aquí de Diplomático Consular / mira /

¿sabes que eso fue un lamentable error? / haberte adscrito a tí a Valijas y a partir de este momento estás adscrita a la Comisión de Cooperación con la <siglas = [unehko]> UNESCO </siglas> </cita> / que fue la primera vez que yo estuve en la Comisión llevando el sector de Ciencia y Tecnología / y entonces me dice <cita> tú estás adscrita a la Comisión de Cooperación con la <siglas = [unehko]> UNESCO </siglas> </cita> bueno / ¡total! que me adscribieron a la Comisión y antes de eso de boquilla me dice <cita> pero antes de ir a la comisión </cita> ya habían mandado el oficio para la comisión y me dice <cita> pero / antes de ir a la comisión tú tienes que ir a colaborar con el embajador fulano de tal en la elaboración del libro amarillo </cita> / yo digo <cita> ¡ay! / bueno / maravilloso </cita> / ellos pensaban que yo me iba a enguerrillar / <cita> me parece maravilloso / así aprendo muchísimo / veo todo lo que me falta por aprender en la estructura del ministerio / de todo lo que se hace aquí / cómo se hace aquí / ¡perfecto! </cita> pero ellos no le participaron al señor sino que mandaron la nota de que yo iba pa' allá / el hombre ya iba a decir que por qué yo no aparecía si ya me habían adscrito / cuando yo lo llamo / me dice <cita> usted / ¿por qué no aparece a su trabajo? </cita> yo le digo <cita> ¡ah! ¿es que no le participaron? / que me dijeron que primero pasara por aquí </cita> <cita> ¡no! entonces yo quiero </cita> / entonces subí <cita> mira / ustedes son bien malintencionados / me mandan una nota para allá diciendo que yo estoy allá / me mandan para otro sitio y no le participan al otro / y el otro está pensando que yo no quiero ir al trabajo / ¿qué les pasa a ustedes? </cita> lo que pasa es que como yo no soy tan bruta parece / ¡soy bruta de repente pero no tanto! / entonces como que caí en cuenta y / bueno / pasé por ahí y entonces después <transcripción_dudosa> firmé </transcripción_dudosa> una cosa / entonces / mira / trabajé <énfasis> buenísimo </énfasis> en la Comisión de Cooperación con la <siglas = [unehko]> UNESCO </siglas> / con el sector ciencia y tecnología fabuloso / con este señor / que había una señora / una colega que se le oponía y vivía peleando / entonces ésta me llamaba pa' allá y me decía que le hiciera la verde / la vida imposible al jefe y yo le decía <cita> tú te equivocaste porque yo no vine aquí a pelear sino a trabajar / ese es problema tuyo si tú quieres enguerrillarte con él </cita> entonces el otro me decía <risas = "EI"/> <cita> ¿y usted / está de / de acuerdo con la señora? </cita> y yo le decía <cita> ¡no! yo estoy de acuerdo con lo que usted me diga que es el jefe y yo vine aquí a trabajar y yo no me meto en rollo con ustedes / eso es problema de usted </cita> / porque aquella decía que éste era ladrón y es / y es / y ella era demasiado grosera con él / bueno / estuve

ahí / me ascendieron a consejero allí / él me recomendó y todo / muy chévere / ¡trabajé buenísimo! / colaboré todo lo que pude con él / hacer mi trabajo y de ahí / este<alargamiento/> solicité irme al exterior / y me nombraron consejero en República Dominicana / entonces / luego bueno / estuve allí / este / cuatro años en República Dominicana / primero con un / con la embajadora con que estoy ahorita / que la conozco bastante bien y sé cómo manejar / un poco / su manera de ser y después estuve con otro / ¡que se robó unos reales! y que me hizo la vida imposible / pero / bueno / ¡qué carrizo! / total que ¡bueno! / ya mi hijo / ya estaba ya / que iba a entrar a terminar la última etapa del bachillerato y / bueno / y lo querían atrasar aquí pues / pedí un año de permiso sin remuneración / me / me <énfasis> autosubcidié </énfasis> para que J.A. terminara el bachillerato / bueni <cita> ¡mamá! ¡me van a bajar! / yo no sé qué </cita> tú sabes la cosa <cita> ¡tú! ¡por llevarme para allá! </cita> tú sabes / los hijos nunca entienden / yo digo <cita> pero gracias a eso tú comes y vives y yo / gracias a esa estadía allá / puedo ascender puedo mejorar pue <palabra_cortada/> podemos sobrevivir / acuérdate que yo no tengo a nadie quien me dé y tengo que trabajar y tengo que / que mejorar </cita> / entonces / bueno / terminó el bachillerato allá / perdió un año aquí para entrar a la universidad / lo puse en Nuevas Profesiones pa' que no se quedara sin hacer nada <cita> ¡eso es una piratería mamá! </cita> <cita> no importa / pero pa' que no pierdas el <extranjero> training </extranjero> mijito / porque si te enfrías aquí en la casa sin un libro te vas a volver un / un bruto </cita> entonces / eeh / intentó entrar a Odontología y Farmacia aquí en la Central / no pudo / ¡eso es una rosca demasiado a pesar de que mi mamá había sido profesora! / pero / entonces le dije <cita> bueno / mijito / vete pa' la Católica / presenta tu examen </cita> y salió allá en la Católica / a estudiar Administración / me dijo <cita> voy a estudiar Estudios Internacionales </cita> le dije <cita> no te gradúes de empleado público como tu mamá / busca otros horizontes / trata de estudiar otra cosa </cita> le dije <cita> porque por más que sea / bueno / es una carrera muy linda pero el sitio donde se desenvuelve es muy difícil y / bueno / me gustaría que / que / que tuvieras otros /otros horizontes </cita> ¡bueno! ahorita ya está en sexto semestre de Administración y ahí va dándole / dándole / dándole y bueno / ahora / va para donde el padre / que apareció como el cometa Halley / apareció de nuevo después de dos años / este<alargamiento/> y le mandó el pasaje / ya lo tiene todo y él <cita> que no aguanto más / que esto es demasiado / que esto es pa' burro / que no </cita> / porque no los dejan ni respirar / es verdad / no los dejan ni respirar y yo estoy fascina-

da que no los dejen ni respirar / porque no piensa en más nada / y entonces / este<alargamiento/> me dijo <cita> ya yo no aguanto más </cita> yo le digo <cita> pues sí / tienes que aguantar porque imagi <palabra_cortada/> mira el premio que vas a tener si tú sales liso y con todas tus materias bien / tú vas a tener tu premio de un viaje y te vas a pasar allá casi dos meses / divino y bueno / eso sí / yo no tengo plata para darte / pero tu papá / bueno / tú te haces el loco y dejas que él se manifieste </cita> <cita> mamá ¿tú crees que sea así? </cita> yo le digo <cita> no / yo no creo que sea así pero <risas = "I"/> ¡hazte el loco! porque en este caso <énfasis> ya la caleta que yo tenía se acabó J.A. </énfasis> </cita> es más / me quedaban ciento veinte dólares <cita> y aquí está / y te pago el impuesto de salida </cita> <risas = "I"/> y bueno / pidió su tarjeta y le dije <cita> bueno / vamos a ver si tengo para depositarte algo para que tú puedas sacar y llevarte aunque sea quinientos dólares mijo / pero estamos ahorita limpiando pa' sembrar / o sea que usted se adapta </cita> pero la verdad que él es bien consciente / él no me exige que si <cita> mamá los zapatos / mamá la ropa / mamá </cita> / no / de verdad que no / él me dice <cita> bueno / mamá dame algo / que no tengo pa' la gasolina </cita> / yo le doy su mesada / pero si se le acaba / entonces me dice <cita> coño mamá los lentes eeh / de contacto / este / dame el líquido / cómprame esto </cita> pero jamás me ha <palabra_cortada/> / bueno / porque yo también lo / le hablé muy claro y lo crié así / pa' que <cita> vive tu realidad / esa es tu realidad y la tienes que vivir / puede cambiar / tú la puedes hacer cambiar / tú la puedes mejorar / pero por ahora es así / y tú sabes que cuando yo tengo yo te doy pero cuando no lo tengo no hay y punto y se acabó y tienes que aceptarlo </cita> entonces / bueno / esa es más o menos la / yo creo que he hablado bastante /

E2: que bueno sí / bueno / gracias /

I: okey / okey /

E2: la entrevista /

FIN

## CARA_M23_093

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 47 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Estudios de Doctorado en Biología); biólogo y docente universitaria. — Grabado en WAV, estéreo, en noviembre de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, hija, anécdotas referentes a la maternidad, trabajo docente y de investigación, costumbres, Semana Santa, Carnaval, experiencias con la literatura, estudios de pregrado, postgrado y doctorado.

E1: bueno I. / cuéntanos un poco sobre tu infancia <risas = "E1"/> /

I: bueno / pues / entonces desde mi infancia / otra vez / eeh bueno como les dije la vez pasada / <ininteligible> esto no lo debería decir porque <risas = "I"/> este<alargamiento/> yo pasé una infancia muy chévere / en un sitio eeh cer <palabra_cortada/> cerca de Caracas pero eeh en esa época era el campo / que es ahora Carrizales / que ahora está super / superpoblado y parece mmm las afueras de Caracas pero / en la época era prácticamente el campo pues eeh vivíamos allá / una familia grande / de seis hermanos / eeh en una urbanización muy simpática / donde teníamos muchos vecinos con chamos / todos de la misma edad y nos las pasábamos en /en la calle todo el tiempo jugando en el bosque / entre las / entre los / las los mapas / los ríos / los animales / los insectos / toda clase de / de bichos que nos familiarizamos mucho más que los niños que viven en Caracas y bueno / teníamos allí un vecindario / que convivía mucho / que compartíamos mucho / fiestas y hacíamos fiestas en diciembre y en Carnaval / y en Semana Santa y patinatas y los padres se organizaban para organi <palabra_cortada/> para hacer fiestas en la cuadra / en la calle / eeh con carruchas / con patinatas / las mamás preparaban chocolate caliente y arepitas dulces para que comiéramos la / pa' que patináramos a las tres de la mañana y / y hacía frío / en la época hacía frío de como yo creo que más nunca ha hecho por esa zona / que nos poníamos suéter y bufanda y la temperatura bajaba a ocho / nueve grados / en / en períodos así que estábamos en la calle en la madrugada pues / y bueno hacíamos excursiones los fines de semana / con los padres íbamos a la montaña / <ininteligible/> los ríos / cazábamos culebras / ¡en fin! / es la / estaba una / una vida campestre pues / que yo agradezco mucho haberla tenido / porque eso le da a uno fortaleza en la vida citadina tan agitada / mmm y / y bueno ¿qué más les puedo contar? / ahí hice mi primaria hasta que me vine a Caracas a estudiar bachillerato /

E2: y / ¿mantienes el contacto con /con esa gente que / que te criaste? / o sea / ¿con esos amigos de la infancia o no? /

I: no / prácticamente no / ahí los vecinos se fueron yendo /eeh hubo accidentes en la carretera / en la época de accidentes en la carretera / algunos se ma <palabra_cortada/> se mataron los muchachos / otro<alargamiento/> que era muy cercano era / piloto de /de avioneta y se mató en una avioneta / con / su esposa se fue eeh / de Venezuela cuando él se mató / y quedaron una familia que su mamá todavía ve / que están ya la / la nona / eran los italianos eeh que la nona debe tener como /no / la nona se murió pero la ma <palabra_cortada/> la ma <palabra_cortada/> / la / la hija de ella / era bastante mayor que mi mamá / o sea / que ya / mi mamá tiene setenta y ocho / así que esa señora debe tener ya / ¡uy! / bueno ochenta y dele y mi mamá la /la /la /la llama y / y eventualmente en alguna fiesta familiar la han traído para que / para verla y eso / pero yo nunca más regresé ya / y la gente se fue / no es la misma gente que vivió allí pues / toda esa gente se desperdigó / incluso familias que sabemos que viven en Caracas pero nunca más nos volvimos a encontrar y creo que con esa familia nada más / de los italianos / mi mamá ha mantenido algún nexo / yo me he conseguido gente por la vida que eeh después cuando uno dice que vivió por ahí te dicen / <cita> ¡ay! / ¡yo también vivía por ahí! y </cita> eeh y ahí consigues que /que bueno / que a lo mejor te conocías de niño pero que no eran de los más cercanos pues / hace poco conocí a con esta cosa de la divulgación a una profesora en Mérida que / eeh que vivía en / no exactamente en mi calle pero era una calle muy vecina / y ella cu <palabra_cortada/> se acordaba de toda la gente que yo me acordaba / o sea / compartíamos vecinos y tal pero / yo nunca la conocí realmente / entonces fue una coincidencia pues / pero no / no / era una pe <palabra_cortada/> persona contemporánea conmigo / o sea / tenía que tener la edad mía en la época y todo y no nos conocíamos pues / porque eran tres calles / una calle que se llamaba Oso / una se llamaba Morrocoy y otra se llamaba Caimán y entonces los / los niños de cada calle tenían su / propia banda y bueno esas bandas eran a veces amigas y otras veces enemigas /eeh enemigas para / de muchachos pues a / a / tirase piedras y cosas por el estilo y a cazar / pero no / yo nunca volví a ver / sé que andan por ahí algunos y quizá si los volviera a encontrar sería / eh / <cita> ¿tú eres fulanito? </cita> <risas = "todos"/> <cita> ¿tú eres aquel que? </cita> <cita> ¿tú eres M. fulanito? / ¡no puede ser! y tal </cita> /eeh pero / pero bueno / fue de verdad / un / una infancia muy <tiempo = "05:00"/> simpática /

E1: y cuando viniste a Caracas ¿dónde viviste? / ¿cómo fue tu bachillerato? /

I: no / entonces después ahí / no / como éramos seis / íbamos poco a poco saliendo de la primaria / y era la época en que los liceos públicos estaban muy agitados políticamente / mi papá era militar y no quería que fuéramos a ningún colegio público / entonces nos veni <palabra_cortada/> mi mamá nos traía a Caracas a estudiar y aquello era un horror porque bajaba en la mañana / traía a los que venían a bachillerato / volvía a subir a Carrizales / llevaba a otros para primaria / después regresaba otra vez a Caracas a buscar los que estaban aquí / o sea /se le hizo un <ruido = "tose"/> una / una situación muy difícil / / entonces / bueno / fue ella la que decidió realmente mudarse porque ninguno queríamos mudarnos / mi papá menos / eeh entonces fuimos<alargamiento/> la casa que / vivíamos en una casa / grande / cómoda / con /con mucho terreno y cada y por lo que se vendía aquella casa maravillosa allá / aquí se compraba un apartamento pues / un apartamento que ahora es un apartamento<alargamiento/> grande / pero que para nosotros aquello significaba un huequito después de venir de una casa / entonces / yo tenía como catorce / quince años cuando nos mudamos / estudiando segundo y tercer año de bachillerato ya / y estaban todavía dos menores / que estaban empezando el bachillerato / entonces nos mudamos ahí en Cumbres de Curumo y ahí la cosa / bueno / fue difícil pues / era difícil / no solamente adaptarse a la / a la nueva casa sin el patio y sin el terreno y sin la libertad que teníamos sino<alargamiento/> mi papá la / la / la pasó muy mal porque estaba muy acostumbrado a la casa y pasaba mucho tiempo en el jardín y todo eso y meterse en el apartamento yo creo que lo / lo / lo jodió bastante pues / y también coincidía con que nosotros estábamos entrando en una edad de / de adolescentes / que ya no éramos los niñitos que estábamos jugando todo el tiempo con él / sino que nos habíamos vuelto hombres y mujeres y empezaron los líos y las / y las dificultades domésticas / que fueron<alargamiento/> duras pues / también era la época del / de la represión de los padres y del amotinamiento de los hijos y / y bueno / ahí todos nos fuimos amotinando poco a poco hasta que / yo me fui de mi casa a<alargamiento/> los diecinueve años / es decir que viví ahí cuatro años más y / y / ya después y bueno me casé pa' irme / esos años no fueron especialmente buenos / yo creo que estuvo ligado a muchas cosas / entre la mudanza y cambio de / de espacio y bueno / los padres estaban angustiados por / por la situación de Caracas que consideraban que era peligrosa pues / comparado con el monte era / muy peligrosa /eeh comparada con ahorita eeh era muy <extranjero> light </extranjero> pero / pero de todas maneras eeh bueno ya /eeh yo terminé bachillerato y una vez que entré a la universidad ya empecé mi

independencia de alguna manera / trabajaba en la universidad como preparadora y empecé a ganar mi propio dinero y <ruido = "tose"/> buscando rápidamente eeh salirme de /de mi casa y eso lo hice muy pronto / todavía no me había graduado / estaba como en el octavo semestre / algo así / era / en la época se podía ser auxiliar docente siendo estudiante / cosa que ahora no / ahora existe sólo la figura del preparador pero en la época eras auxiliar docente y como auxiliar docente tenías derechos a / al <siglas = [ipepé]> IPP </siglas> y a no sé qué más / seguro médico / tenías cosas que te permitían / aunque el sueldo era poco / te daban una cierta seguridad pues / y entonces bueno / después me casé y me fui y me divorcié al ratico / pero me quedé ya en mi vida independiente / pero bueno / era<alargamiento/> ¡fue un cambio brutal! /

E1: y desde ese tiempo <ruido = "tose"/> ¿das clases en la universidad?/

I: sí señora / desde los diecisiete años / desde los dieciocho años / y hasta el /hasta / hasta de / dentro de poco <observación_complementaria = "bosteza"/> porque empecé siendo auxiliar docente / o sea / primero preparador / después auxiliar docente / después me gradué / y me quedé en la universidad / hice <ruido = "tose"/> empecé inmediatamente mi postgrado y / y con eso tenía una beca y / y puesto de docente temporal etcétera y ahí ya me fui quedando con / aumentando poco a poco el sueldo y / y me fui quedando / terminé el doctorado y me quedé / me quedé siempre en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> que ya tengo veintisiete / ventiocho años <observación_complementaria = "bosteza"/> sin contar los años de estudiante /eeh y ya me voy a jubilar / afortunadamente /

E2: ¿y dónde hiciste el doctorado? / <tiempo = "10:00"/> /

I: lo hice aquí en Ca <palabra_cortada/> en Caracas hice todos mis estudios de postgrado aquí / / pero me fui y me fui a Francia después cuando terminé el doctorado / me fui como /como postdoctorado porque era una ventaja / porque no tenía que pasar por la escolaridad francesa sino que era a trabajar en un laboratorio con unos colegas allá etcétera y ya / claro / yo no dije que cuando yo me gradué de doctorado ya no tuve más / no me / no me pude quedar en la Central /en la / en la época no había plazas este<alargamiento/> para hacer concursos de oposición / era muy difícil ya / ahí empezó la ruptura de / hasta que yo me gradué había plazas / y cuando yo me gradué se acabaron las plazas / por un buen tiempo / entonces yo me fui al <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> en el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> me contrataron y estuve en el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> tres años / manteniendo mi puesto de docente temporal en la Central / en /daba mis / mis / mis ocho horas de clase y el contrato con el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> implicaba

que yo me fuera al exterior un año / era una parte obligado/ obligada del contrato / aunque no te daban nada / que te daban / tu sueldo en la época eran ocho mil bolívares y ¡ya era poco! / o sea / ya en dólares no era / no / con eso no podías vivir afuera / eso era en el ochenta y siete por ahí / ya había habido la / la devaluación y todo / o sea que el sueldo no era suficiente / entonces con contactos que tenían mis profesores y mis amigos en Francia me invitaron a Francia a<alargamiento/> y ten <palabra_cortada/> pero tenía que enseñar / para poder subsistir / entonces me fui con ese / con un contrato / tuve que aprender francés a los trancazos eeh apurada y tal porque tenía que llegar a dar clases y ahí pasé el primer año<alargamiento/> el primer año que pasé en Francia y después me vine / me vine / me regresé /en / tuve ochenta y siete y ochenta y ocho / digamos el año académico / ochenta y siete / ochenta y ocho / me regresé a Caracas y después me fui en el noventa y uno / dos años más / ya hablaba bien el francés y ya /eeh con los / la gente que había conocido y con los contactos que tenía entonces me dieron un contrato de dos años y / y / ahí sí la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> ya yo estaba en la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> y / y me dieron / además una beca postdoctoral entonces ya estuve cómoda pues / yo me quedé /me fui del <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> porque después que / pasó esos tres años / el /el primero en el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> el segundo en Francia y el tercero en el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> cuando volví eeh a mí me habían promovido / me habían promovido desde el de / desde el Departamento de matemáticas / sí / mis colegas habían / con mi /lo que me había pasado en Francia / cómo me había ido / etcétera /eeh habíamos solicitado que / que fuese promovida a Investigador / porque yo era eeh estaba en un estatuto que se llama postdoctoral <ruido = "tose"/> entonces / entraba a un estado más estable como Investigador uno / y eso había pasado por todas las comisiones y todas las comisiones académicas y / y había eeh sido aceptado hasta tal punto que ellos me escribieron a Francia pa' decirme que cuando yo regresara / ya / mi contrato iba a ser renovado como investigador / pero cuando regresé / como en el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> las cosas funcionan e <alargamiento/> muy distinto que en la Central / es decir / hay una autoridad vertical / el director del <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> me llamó y me dijo que a él le parecía que yo era muy joven para /para haber tenido ese ascenso / que <alargamiento/> / le parecía que yo no tenía porqué estar tan apurada y que / que por qué no me esperaba un tiempo / que /que <cita> ¿cuál era el apuro pues? </cita> la cosa era absurda porque yo había pasado por mis requisitos académicos pues /

no le importaba a él un pito si yo tenía<alargamiento/> que tampoco era tan jovencita / ya yo tenía ya a L. de / que tenía cuatro años y pico / o sea / que yo tenía veintinueve años / veintiocho años / tampoco era un bebé / entonces bueno / el tipo no me quiso eeh no quiso firmar mi ascenso y entonces ahí yo me molesté y busqué irme de / del <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> y en /y en ese momento <ruido = "tose"/> se abrió una oportunidad de un concurso en / en la Central y / y entonces concursé en la Central y me quedé dedicación exclusiva en la Central / pero <alargamiento/> / bueno a mí nunca me ha gustado el <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> en el fondo pues / tenía que hacer un viaje pa' allá y me resultaba una institución muy fría y / en matemáticas éramos como tres o cuatro que trabajábamos ahí / o sea / que casi nunca coincidíamos / algunas veces estaba uno / otras veces estaban dos / era superaburrido y / y hacía frío y había niebla y yo empecé a tenerle cierta idea al <siglas = [ibik]> IVIC </siglas> y / y me quería también / ir ¿no? y la gota que derramó el vaso fue / ese / esa actitud del director / y entonces me fui y / y desde entonces estoy solamente en la Central /

E1: y ¿cuándo / cuándo te jubilas?/

I: ahora <tiempo = "15:00"/> en marzo del año que viene /

E2: ¿y qué proyectos tienes para? /

I: <ruido = "tose"/> bueno yo espero no quedarme / o sea / yo quiero tener la libertad que me da la jubilación / lo que no significa que me voy a alejar de la actividad académica o sea / voy a mantener mi<alargamiento/> mis proyectos de investigación / algunos / los que yo quiera / tengo uno en realidad que /que me motiva / con<alargamiento/> / colegas en Francia y tengo un estudiante que está haciendo la tesis doctoral bajo mi tutela y entonces me quedaré con ese proyecto / que es un proyecto de / cuatro años / porque esta chica está empezando su doctorado ahorita y y tiene / tiene beca para cuatro años / y por /por el momento eso es lo que quiero hacer en la Central y quiero hacer otras cosas a<alargamiento/> que / que /que están relacionadas con mi /con mi profesión pero que no son directamente hacer investigación sino que son / eso / la divulgación eeh con los programas de radio / con una idea de ampliar ese proyecto a otras cosas / por ejemplo / no sé / publicar lo que hemos hecho ahí o lo que tengamos hecho para el momento / pensamos no sé / tengo ideas con otros amigos pues / con otros de hacer una página <extranjero> web </extranjero> de divulgación científica o hay / hay ahorita una propuesta que me hizo un profesor francés que está aquí de visita que fue / aquel que me invitó la primera vez a Paris / que es un profesor a<alargamiento/> probabilista / que ha es <palabra_cortada/>

que tiene un libro es <palabra_cortada/> escrito sobre divulgación en matemáticas en<alargamiento/> en temas de probabilidades y estadísticas / y conversando con él en estos días me / me / me sugirió que trabajara con él en / en ese libro / que lo quiere traducir al español y que quiere<alargamiento/> no hacer directamente una traducción sino una reescritura del libro / quiere reformularlo / y quiere que yo colabore con él hacer algo eeh simultáneo en español y francés pues / bueno le gustaba la idea de que yo trabajara con él que conozco <ruido = "chasquido"/> el tema del libro y que bueno / domino la lengua pues / entonces / ese <ruido = "ruidos en el entorno"/> es un proyecto <alargamiento/> simpático que / las cosas que me gusta hacer ahora y que está ligado con lo que yo he trabajado aunque no es hacer investigación en matemáticas pues / y <alargamiento/> no sé si eso a mí me va a dar dinero pero me va a ocupar en algo que me gusta y ¡quiero hacer cosas que me gustan! / ¡a mí me gusta escribir! / ¡me gusta leer! / me gusta eeh muchas cosas que eeh que son un poco entre la ciencia y la literatura pues / que están ahí <extranjero> bordeline </extranjero> pero me gustaría desarrollar eso / eeh yo tengo mis pretensiones literarias que nunca he tenido tiempo de /de desarrollar y me gusta la traducción / me gusta / quiero tener mi tiempo / quiero ir a nadar cada vez que quiera / <risas = "E1"/> quiero no tener que dar clases / aunque eventualmente daría clase porque yo sé que en la universidad hay necesidades y que no hay cuarenta mil personas que puedan hacer lo de /los cursos que yo doy / eeh cursos especializados que / que bueno / que somos pocos los que podemos hacerlo y probablemente el postgrado me solicite que dicte algún curso y lo haría / pero / bueno<alargamiento/> lo haría cuando puedo / cuando quiero / sin / tener que pedí permiso si me tengo que ir a Francia / este<alargamiento/> eeh es un poco el proyecto / o sea / la idea no es quedarse inactivo / yo no pienso / y la idea de / de que tuve en alguna época de irme a hacer algo completamente distinto se va desinflando por / por su propio peso porque no hay muchas opciones de / de hacer algo radicalmente distinto porque / porque a mí no me gusta lo del <extranjero> marketing </extranjero> ni lo de las / ni lo de las empresas y lo de vestirse y lo de tener otro horario / o sea / yo no quiero trabajar en eeh en horarios / con jefe y con restricciones / no voy a salir de mi libertad a una esclavitud / no / la verdad es que eso no me motiva nada / pero trabajar por mi cuenta en cosas que espero sean remuneradas / que me permitan mejorar un poco mis ingresos que no son muchos a pesar de ser titular y todo lo demás / los sueldos universitarios no son como pa' que tú estés boyante / y cualquier tipo de ingreso aunque sea

irregular o<alargamiento/> como radio puedo ganar a<alargamiento/> un poco algo de dinero / por lo menos un tiempo / un año / una cosa así y es un trabajo que hago cuando me da la gana y escribo en mi casa / y lo que tengo son unos pequeños horarios dos veces al mes pa' ir a grabar unas cosas / que / realmente eeh sí quiero ganar más dinero / no sé cómo <tiempo = "20:00"/> pero / <risas = "E1"/> por ahí debería ir y <risas = "todos"/>

E2: cuéntanos un poquito de / de lo del programa de radio / o sea / ¿de dónde salió eso? /

I: bueno / es una idea que tiene tiempo rondando en mi cabeza y / y con un amigo / J. D. M. / que hemos siempre conversado de que eeh a ambos nos gusta eso y queríamos hacer algo / con fines lucrativos / es decir no / no queremos /no queríamos <ruido = "chasquido"/> obviamente tú puedes hacerlo vías institucionales y no sé qué pero / pero es distinto / o sea / queríamos hacerlo de alguna manera que fuese negocio pues y / y quisimos inventarnos un /un /un tipo de /de /de /de / de paquetes o de / él también está jubilado y con la idea de que yo me jubilaba podíamos hacer algo que le vendiéramos a las escuelas o<alargamiento/> eeh con una idea de una de / de mejorar la enseñanza de la ciencia haciéndola agradable / divertida eeh a /a hablar de las cosas que no se hablan normalmente eeh en <vacilación/> los programas escolares / que están ligados a la historia de la ciencia / a la historia de algunas ideas / de algunos personajes / de / de / de ideas fundamentales que la gente debería conocer por lo básicas que son y que eeh ahí o no se sa <palabra_cortada/> o no se saben / porque no se conocen / porque se ha olvidado lo / lo que se ha estudiado o se han aprendido mal ¡que es peor! ¿no? / que tengan / tienen conceptos errados sobre nociones fundamentales de la física por ejemplo /eeh y bueno / y nosotros teníamos una idea de / de que sabemos cómo expresar esas ideas a<alargamiento/> entonces bueno / eso quedó así / en que íbamos a montar un megaproyecto de ese tipo / pero / ah / bueno / entre que yo no me he jubilado y que tengo mis obligaciones en la universidad / estaba planteado como un proyecto a largo plazo eeh cuando yo me jubilara / pero entonces de una eeh un día conversando con mi hermana que trabaja en Radio Caracas / le hablé de ese proyecto / o sea / de que tenía esa idea /eeh lo mismo / me preguntó qué quería hacer si me jubilaba etcétera / y / y ella me dijo <cita> bueno / pero podrían hacer cosas para los medios audiovisuales </cita> y / yo <cita> bueno / hacer audiovisuales es difícil / porque necesitas recursos / porque tienes que y nosotros no tenemos nada </cita> eeh entonces / pero para radio / no es a <alargamiento/> no necesitas gran cosa /

entonces me dijo / <cita> bueno / pero / ¿por qué no propones eso en Radio Caracas? porque ahorita están un poco<alargamiento/> buscando ese tipo de cosas por la Ley Resorte y todo lo demás </cita> entonces / bueno /eeh sin /sin / reflexionar mucho me consiguió una cita con /con / con la / la productora de Radio Caracas y yo le planteé y el tipo me dijo que sí / que sí / que sí / que sí <cita> lo que tú quieras </cita> <risas = "E1"/> entonces bueno / ahí nos montamos en una cosa que como <vacilación/> un poquito improvisada porque no / no estaba muy planificada pero <ruido = "tose"/> nos hicieron esperar / unos meses / que si eeh /que si sí / que si no / que si dos minutos / que si tres / que si cuatro / que si cinco / que bueno hasta que al final no<alargamiento/> s un poco a la carrera nos dijeron que sí / que empezáramos a grabar ya / que tal / afortunadamente yo tenía escrito ya algunas cosas y / y empezamos a grabar hace un / hace un mes y ahora es que están empezando a salir y la idea es eeh como es muy poquito / como son micros grabados con un locutor eeh ellos nos habían propuesto que nosotros fuésemos a la radio a<alargamiento/> en vivo a conversar de ciencias / ¡y eso es una osadía! / yo realmente eeh no me atrevo a hacer eso porque yo no soy una erudita que sé de todo eeh y que no me voy a poner a exponerme ahí a que me hagan preguntas y cosas que yo no sé y o sea / <risas = "I"/> además que yo soy matemático / yo no soy físico / ni soy biólogo / ni soy químico ¡ni soy todo a la vez! / pero sin embargo yo puedo manejar un lenguaje eeh en mi disciplina yo me puedo meter un poquito en todo / leyendo / buscando en la biogra <palabra_cortada/> / bibliografía / buscando las / mina de divulgación que hay en / páginas <extranjero> web </extranjero> porque está en todas partes y / o sea / yo puedo manejar un lenguaje que a lo mejor una persona que no tiene una disciplina científica eeh ya a lo mejor puede pero no se atreve / o yo qué sé / entonces bueno empezamos a<alargamiento/> eeh con esa idea / insistimos mucho en la idea que no queríamos hacer un programa en vivo / que no queríamos estar allí eeh respondiendo preguntas al gran público sino que queríamos escribir cosas muy concretas sobre temas que nosotros eligiéramos y que eso se grabara como / al principio ellos dijeron que sí / después dijeron que no y después volvieron a decir que sí /

E2: pero / ustedes no son los que / los que / o sea / ustedes hacen como que el guión y /

I: nosotros hacemos el guión / nosotros escribimos /escribimos una eeh escogemos un tema y escribimos eeh unas cuantas palabras / porque no pueden se muchas / pero /dos cuartillas sobre alguna <tiempo = "25:00"/> idea /

E2: ¿y qué tema han? /
I: entonces bueno / yo /yo empecé por supuesto <vacilación/> bajo <vacilación/> porque era más fácil para mí / y al principio yo estaba un poco sola en la escritura / después incorporamos a / a este otro profesor de / de Mérida que /que es mucho mejor que yo / y que escribe mejor que yo y que sabe más que yo / em <palabra_cortada/> empezamos / yo empecé con astronomía / con / con la cosa básica de bueno / porque un poco históricamente la ciencia empieza con la astronomía / la / la / la observación de los astros / de los / de las estrellas / de los planetas eeh es algo que ha inquietado a la humanidad desde muy remotas épocas y / y fue fundamental en la / en la base de la /de las / definiciones de las leyes físicas pues / entonces de ahí empecé a escribir sobre / sobre los planetas / sobre qué es lo que hay en la luna / qué es lo que hay en Marte / que la gente dice esto y aquello / entonces tratamos de hacerlo un poco con anécdotas sobre los <ruido = "tose"/> los científicos que estuvieron involucrados / sobre los aficionados que descubrieron cometas / que / que hablaron del cometa Halley de / de / de los / de las características digamos en la cosa / un poco mitología de por qué las / los planetas se llaman así y tal / pero después /eeh <cita> bueno / en realidad una eeh Marte es un / es un planeta que está constituido de tales eeh elementos químicos y que tiene una atmósfera así / y que la temperatura es ésta / y que la </cita> / o sea / pasar de / digamos de lo /de / de lo /de lo científico también acompañado con / con cuentos y con historias / entonces después eeh después cuando incorporamos a / a H. él / bueno a él le entusiasmó muchísimo la idea y empezó a escribir mis cosas sobre la antimateria y la relatividad y Einstein / o sea / yo he escrito sobre Copérnico / Galileo /Kepler / le / entonces ya hoy grabamos cosas sobre el tiempo / la definición del tiempo / la eeh la relatividad eeh como este año es el año de la física porque se cumplen cien años de los papeles de Einstein / que en mil novecientos cinco eeh dio sus / sus / publicó cinco papeles donde estaban eeh constituida la /la relatividad /
E2: y /
I: y entonces / bueno / perdón / entonces / con eso mmm hemos querido ir incorporando ideas da <palabra_cortada/> diversas / o sea / no quedarnos en una sola cosa sino <ruido = "tose"/> incluso salirnos de la física / hablar de / problemas de biología / ecología / a / que / que no / que no tenemos ninguna restricción / ¡podemos hacer lo que nos dé la gana! / a y y la idea es que la gente vaya escuchando un poquito de esto / un poquito de aquello que / que se vuelva / bueno / lo que es la di <palabra_cortada/> / divulgación / <ininteligible/> vulgarización / es

/ eeh que /que no sea ningún misterio decir que el tiempo es relativo o que el espacio del tiempo es curvo o que nociones que a la gente le parecen impresionantes pero que si tú las expresas de alguna forma eeh se pueden hacer / lo que hay es que comprenderlas a<alargamiento/> en profundidad para saber que eso es parte de / de / del mundo físico que vive / de lo que la gente dice / de la tecnología que utiliza / es decir / en este mundo que usamos todos los días está en / fundamentada en esas nociones que la gente desconoce en los fundamentos pues /

E2: y ¿cuántos / este / cuántos micros han grabado ya? /

I: hemos grabado ya veinte /eeh que van a ser rotados eeh durante eeh / eeh durante el mes y / y tenemos que grabar diez más a /ahora y la idea es que ellos agarren veinte programas que los van retransmitiendo cinco / seis veces al día y / y durante la toda la semana los van cambiando y los van / ya eso es problema de ellos / nosotros a<alargamiento/> lo que hacemos es escribir nuestro guión / vamos a allá y eeh tenemos que asesorar al /al locutor / que es un muchacho que / que fue estudiante de química y que /eeh digamos es bastante bueno en / conoce el lenguaje y no comete eeh prácticamente errores pero igual eeh tenemos que estar allí porque a veces hay cosas que /que no están / que no las dice exactamente como nosotros queremos / que queremos que le dé un tono de una manera u otra pero eso es por necedades nuestras pues / de que queremos que quede de una cierta forma y después hay un tipo que musicaliza / le mete música y / y lo termina de montar /

E2: y eso / o sea / lo ponen y salen los / salen / les dicen <cita> bueno /esto es gracias a </cita> /

I: sí / <cita> eso es una producción de </cita> y los nombres nuestros /

E2: ¡ah! okey / sería interesante escucharlo /

I: sí / se llama A ciencia cierta / porque fue el nombre que le puso H. /

E2: mmm ya / está bien porque es como coloquial / pero…

I: sí /

E2: tiene que ver /

I: sí /

E2: I. / y cambiando un poquito de tema / este / yo he escuchado que tienes fama por ahí que te gustan muchos las fiestas / entonces en estos días cumpliste año <tiempo = "30:00"/> ¿cómo estuvo tu fiesta? / cuéntanos /

I: bueno / estuvo muy bien como siempre porque bueno / lo que pasa es que hace como dos años hicimos una / yo hice una fiesta aquí de cumpleaños común y corriente / invitando a los amigos / los pocos amigos / y se presentó uno con una parranda y que fue buenísimo porque fue de sorpresa y / ¡pero eran como quince! / entonces me vinieron a cantar

parranda y entonces bueno / o sea / la fiesta estuvo buenísima pero los vecinos me iban matando por supuesto porque eso es un ruido / bueno los que me mataron y los que agradecieron porque a la gente le gustó / eeh la gente ha perdido la costumbre de oír ese tipo de música y / y estos son todos buenos ¿ah? / estos son todos / profesio <palabra_cortada/> profesionales son todos /están /hay unos que están en la Sinfónica / otra que canta en la coral / que no sé qué / son todos realmente tipos que / músicos ¿no? / entonces después / el año siguiente / volví a / a in <palabra_cortada/> los invité yo y bueno otra vez eeh empezó a crecer la cosa / porque entonces como la gente le había / le había parecido que la primera fiesta había estado buena / la segunda vez vinieron / vino más gente y entonces ¡aquí no cabía un alma! / entonces esta vez una amiga que vi <palabra_cortada/> tiene una casa en La Floresta sugirió que hiciéramos la fiesta en su casa y que fue genial porque la casa es enorme y tiene un patio y ahí tú puedes hacer toda la bulla que quieras y no molestas a nadie / entonces / bueno / vino / vino la parranda y / y ahí estuvimos bailando y cantando y ya nos hemos hecho todos amigos / porque al principio la primera vez que no nos conocían y ahora ya son / se volvió tradicional que la parranda empieza con mi cumpleaños porque es la fecha un poco donde empiezan a parrandear y después la parranda sigue hasta<alargamiento/> el año pasado estuvieron hasta febrero que /cada vez que se hace alguna fiesta o algo ellos vienen y tú les das el aguardiente y ellos tocan <ruido = "tose"/> fue bien / fue bien chévere /

E2: y en el / en el tiempo libre ¿qué sueles hacer / también o sea / te gusta salir / haces reuniones o qué haces? /

I: sí / nosotros / bueno / yo tengo un / un entorno de amigos muy / de muchos años y / y que todos vivimos más o menos cerca / todos somos profesores de la universidad o / o afín / y nos reunimos mucho eeh los fines de semana en una casa / en otra o se celebra alguna /algún cumpleaños o algún éxito de alguien o a veces nos vamos a la playa / otros tienen casa en / en la playa / en Ocumare / en Boca de Uchire / en Margarita / en no sé qué / entonces hay una parte social importante que / bueno / todos tenemos hijos más o menos de la misma edad / que / que / que crecieron juntos / que les encanta reunirse / nos reunimos chamos y viejos igualito / las fiestas son siempre de los padres y los hijos y compartimos eeh mi hija goza un puyero en una fiesta bailando con los viejos y echando broma con los viejos porque bueno / son /es como una familia paralela porque / aunque yo tengo muchos hermanos / bueno / yo no veo tanto a mis hermanos como veo a mis amigos / mis hermanos nos vemos en casa de los viejos cuando hay alguna una cosa familiar /

pero en realidad nuestra vida social está centrada en ese grupo de amigos y con ellos hacemos muchas cosas / sí / sí siempre hay / siempre hay un / una siempre hay una excusa para / pa' reunirse un rato / pero bueno / eso no es lo que hago en mis tiempos libres / yo eso lo hago los fines de semana / eventualmente / en mis tiempos libres leo / escribo /eeh ¡yo soy muy intelectual en el fondo! / hago mucho trabajo intelectual / ahora quiero nadar y estoy nadando desde hace casi dos años / me voy a la piscina a<alargamiento/> todas las veces que puedo / a veces trato de ir todos los días pero no voy todos los días pero / por lo menos / dos o tres veces a la semana y / y pa' hacer un poco de actividad física y eso / pero sí<alargamiento/> / yo me la paso en mi casa / cuando no estoy en la universidad estoy en mi casa y cuando estoy aquí en general estoy <ruido = "suena un objeto"/> estoy trabajando en algo / estoy escribiendo algo / estoy leyendo algo / estoy / en / ahora con los programas tengo programas que escribir o matemáticas / porque también hago matemática a pesar de que cada vez me gusta menos pero todavía hago /

E2: ya / y / y te queda tiempo para o sea / dijiste que lo literario no te queda mucho tiempo / pero me imagino que leerás muchas novelas /

I: yo leo mucho / sí / yo leo todo el tiempo / siempre tengo un libro que estoy leyendo y / y eeh me gusta mucho pues / ahora bueno / ahora los libros son tan caros que a veces uno /entra ahí en / en unas carencias de / de que lo que quieres leer pues no lo puedes comprar y si te compras un libro / te compras uno y no te compras los cinco que te comprabas antes / eeh pero / bueno / no / yo / nos / también entre los amigos nos prestamos los libros / nos / yo me compro uno / uno y éste se compra otro y no los pasamos y en / entre los libros y la música / la música también / <ininteligible/> aquí <tiempo = "35:00"/> y allá / pero sí yo leo eeh para mí es fundamental la /la lectura / es algo que que me distrae mucho y que me / yo creo que / uno aprende muchas cosas leyendo y bueno / parte de mi francés que sé lo sé por / por mis lecturas y / y eeh y escribo porque leo / es decir / creo que un poco todas las personas que leen mucho también terminan por / por querer escribir aunque yo no sea ninguna escritora eeh pública pero escribo en privado y / escribo cositas por ahí /

E2: pero ¿qué género escribes? /¿poemas o ensayos? /

I: no / a veces he escrito cuentos sobre todo /eeh pero hace tiempo que no lo hago porque eeh no sé / porque a veces /a veces me da por ahí y me pon <palabra_cortada/> escribo mucho después paso tiempo que no escribo nada / escribí cosas sobre mi infancia / cuentos que fueron de consumo familiar / que a todos les encantó <ininteligible/> los cuentos de la época / / pero mi intención no es publicar / no / nunca / nunca

he pensado que eso es lo que quiero hacer / probablemente algún día termine en eso o algo o consi <palabra_cortada/> o llegue a escribir algo que me guste tanto que quiero publicarlo porque nunca he escrito nada que me guste tanto como que quiero publicarlo / es decir / yo creo que uno tiene que tener mucho cuidado porque muchas veces yo soy una lectora y me choca leer cosas que / me parece que las hubiera escrito yo <risas = "I"/> porque / porque me gusta leer buenos escritores <risas = "todos"/> no voy a hacer el / el papel de /de escribir cualquier cosa o hacer que la gente se tome la molestia de leer alguna cosa que no está realmente bien / / entonces / bueno / no sé si algún día termine realmente dedicándome a eso / por el momento es un /es un pasatiempo /

E2: ¿y tienes eeh / o sea / los autores que lees tienes alguna pre <palabra_cortada/> / predilección por alguno en especial? /

I: sí / claro / bueno yo / realmente me gusta mucho la literatura latinoamericana / o sea / yo<alargamiento/> es lo que más he leído aunque he intentado leer los franceses / he intentado leer / he leído un poco de literatura anglosajona etcétera / pero bueno / primero yo no hablo inglés así que tengo que tener las traducciones y las traducciones a veces / del inglés / bueno son muy variables / algunas son extraordinarias y otras son realmente malas / incluso autores que a uno le gustan mucho / por ejemplo / Paul Aster me gusta mucho y a veces las traducciones de Paul Aster son eeh imposibles ¿no? / entonces / me choca eso / en cambio leer en español / cuando está escrito en español pues es un placer / o leer en francés leo bastante bien / pasa es que los escritores franceses contemporáneos no me gustan mucho / me gustan algunos más viejos pero / Flaubert o<alargamiento/> yo qué sé / no se me ocurre nadie / escritores de cuentos / no sé / escritores de cuentos de <ininteligible/>

E1: ¿conoces a un poeta Philip Delerm? /

I: no / este<alargamiento/> el que más me gusta a mí es uno /es un escritor de cuentos / ¡ay! ¡el nombre! / ¡que escribió Bola de sebo! / ¿no leíste ese cuento? /

E1: no / pero / el profesor de francés habló de él /

I: a<alargamiento/> bueno / ya me va a venir el nombre / sabes como a uno se le olvida / pero son escritores del siglo dieciocho / diecinueve / Flaubert me gusta mucho / pero no / no / tampoco es que sea ninguna especialista en literatura francesa / yo realmente he leído muy pocas cosas y / y / y las cosas que he leído nuevas / de / de escritores recientes / porque los amigos me regalan un libro / en Francia cuando voy siempre eeh los amigos me regalan un libro / una cosa /la verdad es que no me fascinan / salvo realmente contadas excepciones pero no / no me gusta mucho / son

demasiado franceses / hay una cosa cultural que me molesta un poco /
E1: ¿y de los clásicos? /
I: bueno / eso es lo que hablaba de los clásicos / Flaubert y / y / ¡ay Dios mío! / ¿cómo se me va a olvidar / este?
E1: ¿y españoles? /
I: españoles he leído bastante de /de / también de estos nuevos y eso y algunas me / me gusta mucho un tipo que se llama Manuel Ribas / que es un escritor gallego que me fascina / pero no escribe mucho / él es un periodista que ha escrito dos o tres novelas eeh ésta que / que hicieron la película de La lengua de las mariposas /eeh y la<alargamiento/> y tiene otra que es El lápiz del carpintero / me gustan mucho sus novelas y escribe ensayo y escribe / bueno / entonces leo lo que consigo de Manuel Ribas pero ya te digo que ya me lo leí todo y no co <palabra_cortada/> no / no escribe mucho más / /sí / sale un libro nuevo cada tres años / una cosa así /
E2: ¿y en cuanto a la literatura latinoamericana qué? /
I: bueno ahí sí / ahí sí que /¡que he leído todo lo que puedo! / he leído a / a Borges / a los mexicanos / a Octavio Paz / a Carlos Fuentes a<alargamiento/> <ruido = "tose"/> a Roas Basto a ¡yo qué sé! / todos los que / los <tiempo = "40:00"/> que / los clásicos y los menos clásicos y que ahorita me gusta leer los colombianos estos nuevos que escriben y a<alargamiento/> me gusta mucho la novela y la / realmente yo no soy lectora de poesía / este<alargamiento/> me gusta la poesía de Borges / me fascina / pero no<alargamiento/> digamos / no soy muy especialista tampoco porque no soy lectora de poesía y y bueno / ahí sí te puedo decir que he leído mucho / que sí /de casi todo lo que te puedas imaginar de esa generación de García Márquez / de / de esto / de Carlos Fuentes / de todos esos escritores de esa / contemporáneos / bueno / de / Manuel Puig /eeh bueno / no me sé los nombres de todos / pero bueno / a los uruguayos / los paraguayos / los eeh /
E1: ¡cubanos también! /
I: a cu <palabra_cortada/> / cubanos / lo que pasa es / bueno / a Car <palabra_cortada/> / Carpentier / leí mucho / este / he tratado de leer un poco / a / el barroco / ¡ay! / pero es que la memoria / <risas = "E1"/> este /
E2: pero has leído bastante / más que nosotras creo <risas = "E2"/> /
E1: mucho más /
I: bueno / pero yo estoy leyendo desde que estoy chama pues / tú sabes yo /estoy leyendo desde que tenía dieciséis / diecisiete años / mi papá nos / nos enseñó a leer / así de /nos / así / nos creó el hábito de la lectura pues / era / un poco a la militar / a lo bruto / a que te daban un libro y te tenías que leer obligado ¿no? eeh pero eso claro / al <vacilación/> mo / al

mo <vacilación/> cuando tenías catorce / quince años te sacaba la piedra pero /de alguna forma después que leías / te terminaba por gustar y nos daba cosas que eran apropiadas a la edad pues /eeh yo leí todo Julio Verne ¡pero todo! /eeh y de esas novelas de / inglesas / aquellas <ininteligible/> Cumbres Borrascosas y todas que eran novelas románticas y tal / y de Pearl S. Buck y todo / todo / un montón de cosas que /eran literatura de adolescentes pues / <ruido = "tose"/> pero de esas manera se creó un hábito y de hecho nosotros somos seis y los /los primeros cuatro / porque ellos después creo que perdieron el entrenamiento con los otros dos / somos / todos leemos / todo el tiempo / mis hermanas y yo leemos siempre y siempre estamos compartiendo libros y hablando de lo que hemos leído últimamente / etcétera <ruido = "tose"/> entonces bueno / yo creo que eso es algo<alargamiento/> que sí lo aprendí en mi casa pues / ahora / obviamente la literatura que yo leo ahora no la aprendí en mi casa / la / aprendí cuando me fui / co<alargamiento/>n / en la universidad con la gente con que compartía eeh eeh y estoy siempre pendiente un poco de lo que sale último / de lo que escribió <ininteligible/> Fuentes / de lo que escribió éste y <alargamiento/> y cuando tengo acceso me compro las novelas que puedo / y bueno / y leo también cosas de ensayo y / y bueno esas cosas de divulgación científicas siempre me / me ha gustado leer /

E1: cambiando un poquito el tema / pero en la misma onda así de / de placer por algo /eeh me gustaría que me hablaras un poco de la música / porque sé que también es un gusto particular /

I: bueno / eso también es un hábito que aprendí en mi casa / mi papá también es un melómano / que tuvo toda la vida mmm siempre tuvo un equipo de música / siempre tuvo discos / nosotros teníamos una / un pi <palabra_cortada/> un picó ¿sabes? / de esos chiquiticos / y y todos los fines de mes cuando cobraban sueldo nos llevaba a la tienda de discos y cada una tenía derecho a escoger un disco / entonces / coleccionábamos todos los discos de los Beatles / de los Rolling Stone / de no sé qué / todo el rock / todo / y bueno / y después tus gustos de música de nuevo van enrumbándose por tu vida pues / cambian de acuerdo a muchas circunstancias / entonces / yo siempre he tenido música / siempre he comprado música eeh y la comparto también bastante / y bueno yo oigo música de todo / tengo /a veces me da por oír pura música clásica y entonces / bueno / tengo una buena colección de música clásica y /y a veces me da por ahí / otras veces me olvido completamente de la música clásica y me pongo a oír salsa y escucho salsa todo el día eeh y después ya me aburro y después escucho ¿qué sé yo? / música francesa o música la / me gusta la música folklórica venezolana / tengo muchas

música folklórica venezolana y escucho mucho eeh jazz / rock / a veces me da por rock sesentoso / ochentoso / o<alargamiento/> y escucho rock heavy o vía jipi / no sé qué y pop y cosas de / de toda una época / pero depende de mi estado de ánimo pero siempre estoy oyendo música / en el carro / siempre en la casa / cuando llego / estoy oyendo música / es parte de mi vida también / yo no puedo estar sin música y cuando me voy a vivir quince días a Francia me llevo unos discos / me compro unos discos <tiempo = "45:00"/> / me llevo un <extranjero> walkman </extranjero> me llevo algo / me compro unas cornetas / es decir / no me puedo quedar en un sitio eeh sin música /

E1: ¿te gusta bailar? /

I: y bailo /me gusta bailar / ¡pero salsa! / solamente bailo salsa / no bailo reaggeton ni esas cosas / me choca <risas = "I"/> el otro día fuimos pa' una fiesta y era puro reaggeton y yo me quería morir / <risas = "E1"/> porque me atormenta / eso no /eso sí / verdad / ahí puedo ser completamente poco flexible / no está /no me parece música / eso me parece un horror / y que a la gente le encante bailar y pegar brincos eso lo entiendo / pero /pero a mí no me sale pegar brincos por pegar brincos / no / a mí me gusta bailar salsa / ¡con gente que baile salsa y que baile bien! / <risas = "E1"/> entonces ahí me la paso bien / pero cuando tengo que ponerme a dar brincos ahí que la gente entre <ininteligible> me chocan / no / no participo / me pongo en <palabra_cortada/> / antipática y me voy / pero sí / bueno / es lo que se baila aquí / y siempre fue así / eeh nosotros bailábamos bueno / un poquito de rock en la /en /en la época pero /eso ya no / los franceses bailan rock en las fiestas / pero eso me aburre / sí / yo puedo bailar rock porque estoy en una fiesta / pero la verdad es que no me da / no me gusta mucho / en cambio la salsa me gusta / puedo bailar toda la noche salsa con un /buen compañero que baile bien y ¡perfecto! / pero bueno / eso<alargamiento/> y me gusta la salsa escucharla incluso / o sea / no solamente para bailarla / puedo estar trabajando y estoy oyendo salsa y la estoy pasando bien / que / / que bueno / no todo el mundo le gusta la música / no todo el mundo le da / a mí me sorprende eso pero a veces conozco gente que no le gusta /

E1: sí / sí / yo conozco a gente / <risas = I> /

E2: bueno I. / gracias por /por la entrevista y por /

E1: ¿ya? /

FIN

## CARA_M23_094

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 43 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Cinematografía); productora y directora de televisión. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, dos hijos, navidades (misas de aguinaldos y demás costumbres decembrinas), amistades viajes, estudios universitarios, trabajo como productora de televisión, experiencias relacionadas con el cierre de RCTV (canal de televisión), anécdotas en cuanto a la producción del seriado "Archivos del Más Allá".

E1: okey / dos de diciembre / nos encontramos con la señora B. / ¿cómo está señora B.?

I: bien / gracias / ¿y tú? /

E1: chévere / <transcripción_dudosa> señora B. </transcripción_dudosa> / ¿nos puede contar un poco sobre su infancia?

I: mi infancia / bueno / vi <palabra_cortada/> / na <palabra_cortada/> <vacilación/> // hasta los cuatro / cinco años / viví en San Bernardino // porque<alargamiento/> / ahí creo que más o menos en el<alargamiento/> / sesenta y nueve / hubo un terremoto / y / y <transcripción_dudosa> en el edificio tuvo deterioro </transcripción_dudosa> / mis padres compraron una casa en El Cafetal / y fue la infancia más divina del planeta // tuve prácticamente todo lo que quise <silencio/> disfruté mi<alargamiento/> / mi infancia / y mi adolescencia // lo más que pude <silencio/> vivir en El Cafetal era un // paraíso / porque era como que todos los niños salían / para la calle a jugar/ no había peligro / no había nada / todo era // <énfasis> tranquilo </énfasis> // los padres no tenían esos temores que tú salieras / entraras <vacilación/> <silencio/> uno se paraba en la madrugada / hasta a robarle el pan a las <vacilación/> a los vecinos / en las navidades / y la leche / y el periódico / como / cosas de/ de muchachos / pues // patinar <silencio/> este<alargamiento/> / montar bicicleta / la calle / no como ahorita que es puro <extranjero> Nintendo </extranjero> <ininteligible/> / <risas = "E1, E2"/> / para mí / fue muy divertida mi infancia / y creo que también mi adolescencia / en su totalidad //

E1: ¿y cómo es eso que le robaban el pan a a los vecinos? /

I: era una<alargamiento/> <silencio/> echadera broma de / ¿sabes que antes venía el panadero / y ponía el pan en la puerta / y ponía la leche / y

ponían el periódico? /
E1: aha /
I: o sea eran unas camionetas que pasaban / entonces en las navidades / los muchachos nos quedábamos patinando en la calle / ya eso era de adolescente / no de infancia /
E1: aha /
I: y entonces / para nosotros era / <énfasis> ¡ay! </énfasis> / irnos a robar el pan / la leche / y el periódico / pa' puro fregar/ porque <entre_risas> nosotros no leíamos el periódico / pero<alargamiento/> </entre_risas> / nos tomábamos la leche / comíamos el pan / no era que era una cosa frecuente / pero por lo menos una vez en navidad / lo hacíamos / pa' fastidiar a los vecinos // y los mismos hijos de los vecinos / lo hacían con nosotros /
E1: o sea / que eso era<alargamiento/> eh eh <vacilación/> tú lo haces / yo lo hago /
I: no / pero era<alargamiento/> / era<alargamiento/> / echando broma / era una echadera de broma / y se hacía era en navidad // navidad /
E1: ¿y los vecinos no decían nada? /
I: <énfasis> claro </énfasis> se ponían bravos / pero esa era la idea / <risas = "todos"/> y sabían / ellos sabían //
E1: ¿y nunca fue uno de ellos / hasta su casa? /
I: ¡no! / no // eso no era problema / porque no era malandraje / ni nada por el estilo / era echadera de broma / de los muchachos / de la zona pues / <ruido = "tose E1"/> que todavía era la usanza del tipo que repartía el periódico / el que repartía la leche // te dejaban el periódico / en la madrugada / en la puerta de tu casa <silencio/> ¿en qué sería eso? / en mil novecientos setenta y ¿qué? / no sé /
E1: setenta y pico <risas = "todos"/> /
E2: ¿sí pero qué? / o sea ¿había una una persona que se encargaba de llevar el pan / otra persona que se encargaba de lleva la leche o? /
I: yo creo que a veces / el mismo que llevaba el<alargamiento/> periódico / llevaba la leche / porque<alargamiento/> / me imagino / que agarraba el negocio junto pues <silencio/> la verdad es que no sé cómo era el sistema / lo que sé es que / tú / tú pedías el servicio /
E1: okey /
I: para tu casa // claro no es como esos que pasan / y te lanzan el periódico / no tú los <transcripción_dudosa> llamabas </transcripción_dudosa> / y te lo ponían en la puerta / porque antes no habían ladrones // antes no habían ladrones <silencio/> /
E1: okey /
I: solo nosotros / los navideños / <risas = "todos"/>

E1: y / y / y ¿cómo eran las navidades / de antes?
I: ¿las navidades? <silencio/> patinar / era lo <vacilación/> lo<alargamiento/> / las patinatas /
E1: aha /
I: era lo <vacilación/> las <vacilación/> y los / los <silencio/> las patinatas y las <vacilación/> y las <vacilación/> / los aguinaldos / en las iglesias / es que me olvidó / el nombre que<alargamiento/> //
E1: ¿las misas de aguinaldo? /
I: <énfasis> las misas / de aguinaldo </énfasis> // que era <transcripción_dudosa> reuniéndose todo el mundo </transcripción_dudosa> / se iba para allá / y casi siempre cuando estaba la misa de aguinaldo / que eran a las doce de la noche / algo así / la gente se pasaba / <énfasis> toda </énfasis> la madrugada patinando //
E1: ¿qué tal? /
I: sí era muy rico / era muy rico /
E1: igualito que ahorita /
I: ¡idéntico! <risas = "E2"/> que uno no haya qué hacer con los hijos / ni a dónde meterlos // en navidad // bueno y los fuegos artificiales / y comprar triquitraqui / y fastidiar a la gente <transcripción_dudosa> era </transcripción_dudosa> // patinar más que todo // patinar / patinar era el<alargamiento/> punto de reunión / patinar era todo / y buscábamos calles con bajadas inclinadas // hacíamos carruchas / <transcripción_dudosa> o sea </transcripción_dudosa> había<alargamiento/> material / pa' hacer cosas / pues / o sea / tú tenías agilidad / con las manos / y la mente / porque te inventabas cómo<alargamiento/> // cómo hacer / para hacer / tus juguetes / pues / y no era porque / <énfasis> no </énfasis> tenías dinero / para comprar juguetes / sino porque era <silencio/> más chévere /
E1: ¡claro! más divertido hacerlos / <transcripción_dudosa> uno mismo </transcripción_dudosa> /
I: sí /
E1: ¿y lo hacía con quienes? / ¿con su hermanos? /
I: con mis hermanos / y los amigos / porque<alargamiento/> / por ejemplo / en El Cafetal / en esa cuadra / donde yo me mudé // casi todas las familias tenían / de tres / y cuatro hijos / y había una familia / que tenía <énfasis> seis </énfasis> /
E1: ¿qué tal? /
I: y todos éramos como que / fuimos creciendo / al mismo tiempo / <transcripción_dudosa> pues de </transcripción_dudosa> la misma edad <silencio/> desde chamos / hasta adolescentes <tiempo = "05:00"/> pues //
E1: o sea / ¿que entre todos / se reunían? / <transcripción_dudosa> hacían

<ininteligible/> </transcripción_dudosa> /

I: sí / éramos una / pata / lo que llamaban / una pata de gente / una patota // <transcripción_dudosa> ¿no? </transcripción_dudosa> <énfasis> diecisiete </énfasis> / veinte personas <silencio/> era chévere / porque hasta cuando / habían / partidos de / de béisbol / Magallanes / Caracas /

E1: aha /

I: entonces salían / los del Magallanes / con una urna / porque el Caracas perdió / a bailarla por toda la cuadra / ya eso no se ve / ya ahora lo que se ve / es otra cosa / no sé ni lo que se ve / realmente // ya uno se dejó de eso / la gente era más intensa / vivía más las cosas / compartía más // eran amigos // amigos / ahora tener amigos / es casi / <cita> mamá / ¿me llevas para<alargamiento/> / mm / eeh/ siete kilómetros pa' allá / o no sé dónde / en Caracas / a siete horas de tráfico? </cita> / y la mamá amargada dice / <cita> okey / está bien </cita> <silencio/> nada / no es lo mismo / no es lo mismo / ahorita no es lo mismo / o sea / yo siento que mis hijos / no / no viven lo que<alargamiento/> / lo que uno vivió / yo fui feliz /

E1: menos mal / eso es bueno / a veces uno quisiera regresar cuando uno escucha así / las / las historias /

I: <transcripción_dudosa> claro </transcripción_dudosa>

E1: uno dice <cita> ah / qué bueno si uno regresara </cita> // y / y / y su familia / ¿cómo estaba compuesta? / ¿cómo / cómo era la relación familiar? /

I: <ruido = "suspira"/> hasta los siete años / mi<alargamiento/> papá / y mi mamá / vivieron juntos / después se separaron // o sea / se divorciaron / pero yo<alargamiento/> / eso / mira no hizo ni <transcripción_dudosa> mella </transcripción_dudosa> en mi<alargamiento/> en mi relación / porque / en realidad nunca dejé de tener papá / y nunca dejé de tener mamá // ellos <vacilación/> / <énfasis> gracias a dios </énfasis> / para mí / son los mejores padres del mundo <silencio/> a mí me encantaron / me <sic> encantaron </sic> que me tocaran como padres / los dos están muertos / ahorita / entonces mi papá se fue a vivir a Europa / porque era Cónsul /

E1: uhu /

I: y nosotros no fuimos / también // pero entonces / viajábamos / entre Venezuela / y y Portugal // todo el tiempo / después viajábamos / hacia Miami / porque a mi papá / lo trasladaron / pa' Miami/ pero la relación / de mi mamá y de él continuó siendo / más o menos / normal // o sea / si tenían rollos / ni me enteré //

E1: okey /

I: fueron muy inteligentes /

E1: <transcripción_dudosa> o sea </transcripción_dudosa> ellos trataron / de que no les afectara / a ustedes /

I: a <vacilación/> / a mí no me afectó / pero / en lo absoluto / de verdad / que no tengo un mal recuerdo / del divorcio de ellos //
E1: ¿y cómo hacían? / este / tus pa <palabra_cortada/> / tu papá / lo venía a bu <palabra_cortada/> / los venía a buscar/ a ustedes /
I: no / mi mamá nos montaba en un avión / aquí en La Guaira / en Maiquetía / y mi papá nos recibía en Lisboa / y después de / allá en Lisboa / viajábamos por varias partes / visitando / todos los años / yo de he <palabra_cortada/> / estudié un tiempo en / en Portugal / este<alargamiento/> // un breve lapso de/ de bachillerato // que mi papá intentó / meterme en una es <vacilación/> / en un colegio / en Portugal / francés /
E1: aha /
I: o sea / yo no sabía ni portugués / ni francés / bueno / aprendí a hablar portugués / porque bueno // allá yo tuve / dos hermanitas más / ellas sí aprendieron a hablar portugués / español // y francés / y cuando nos mudamos para el<alargamiento/> / para para Miami / que yo sí me mudé / este<alargamiento/> / totalmente para Miami / ellas aprendieron a hablar inglés / o sea / que en un breve lapso / de cinco años ellas sabían cin <palabra_cortada/> / cuatro idiomas // ¿cuatro? /
E1: ¿portugués / francés / español/ y / e inglés? /
I: sí /
E1: cuatro entonces
I: yo llegué a aprender / portugués / inglés / y español // el portugués lo he dejado <silencio/> pero <transcripción_dudosa> lo entiendo </transcripción_dudosa> /
E1: okey / o sea / ¿qué si usted / llega a Portugal / en estos días?
I: ¡no! bueno / feliz de la vida / mi hermana se acaba de ir ahorita / no sé qué/ lugares en // en Brasil/
E1: aha /
I: y // tuvo / estuvo bien / pues / pudo entender a todo el mundo / y / aunque el portugués de Brasil / no es igual al portugués portugués //
E1: claro /
I: son diferentes acentos / diferentes /
E1: pero ¿ya su hermana le dijo que sí? /
I: sí / que se / se se sintió bien / porque ella sí hablas inglés // una de las mayores /
E1: aha /
I: porque ella estudió en Suiza /
E1: ah okey /
I: ella cuando cumplió dieciocho años / que se graduó <énfasis> aquí </énfasis> / en el colegio / San José de Tarbes / <transcripción_dudosa> de

</transcripción_dudosa> La Florida / porque nosotras estudiamos ahí / la mandaron pa' Suiza / y estuvo ahí / estudiando en una escuela / de señoritas a / o sea a poner los pies pa' este lado / el vasito /

E1: aha /

I: y la broma / el<alargamiento/> / cómo / educación pues <vacilación/> //

E2: etiqueta /

I: de ama de casa perfecta // y además aprendía francés y inglés / al mismo tiempo // en un lugar que se llamaba Surval /

E1: okey /

I: ¡yo no! / a mí me tocó Miami / a los dieciocho años / <risas = "E1"/> /

E1: ¿y qué dijo? / ¿y qué / y qué cuento le ha echado ella / con relación a / a su experiencia de haber estudiado en Suiza? / su hermana /

I: divino / <transcripción_dudosa> allá </transcripción_dudosa> todavía tiene amigas / bueno allá era una escuela muy / mi papá en ese momento tuvo la oportunidad / pues / de poderla meter a ella / en una escuela / que era realmente costosa /

E1: okey /

I: y allá tuvo muchas amigas / que son princesas / europeas // este gente de mucho dinero / por ejemplo de Cuernavaca / México / este<alargamiento/> / gente de todas partes del mundo / que todavía le escriben / y todavía se ven / de hecho / la escuela misma / le sigue mandando / para su hija / <entre_risas> para que la envíe </entre_risas> / todavía le manda los folletos / y cosas /

E1: aha /

I: de la universidad // porque eso es una <sic> cuesa </sic> / que tiene la escuela pues <tiempo = "10:00"/> / de que tratan de captar / los hijos / de estos personajes / que <transcripción_dudosa> estuvieron </transcripción_dudosa> allá /

E1: claro /

I: ella fue feliz totalmente allá /

E1: y ¿qué dice ella /

I: y ahorita

E1: ¿va a mandar/ a su hija? I: ¿ah?/

E1: <entre_risas> ¿y qué dice? </entre_risas>

I: no / no la va a mandar // no es lo mismo hoy en día <risas = "E1"/> / lo que teníamos nosotros / es muy difícil que se lo podamos dar ahorita / a los muchachos /

E1: claro y / y ¿y usted dice / que se fue / para Miami? / ¿en definitiva? / <transcripción_dudosa> ¿cómo hizo? </transcripción_dudosa>

I: bueno / me fui a estudiar allá y </transcripción_dudosa> estuve </trans-

cripción_dudosa> // seis meses / de inglés / en el <lengua = "inglés"> Florida International University </lengua> y de ahí / comencé una carrera / que se llamaba / <lengua = "inglés"> Fine Arts </lengua> // que a la final del camino es Bellas Artes /

E1: ah okey /

I: <transcripción_dudosa> este </transcripción_dudosa> / dos / tres años / me vine // aquí estudié Diseño de moda / Turismo / me faltan dos semestres pa' graduarme de/ empresas turísticas / pero soy cinematógrafo integral/

E1: ¿ah sí? / ¡qué chévere! /

I: sí /

E1: y / y /

I: y todo lo que estudié / me sirvió todo / todo / <énfasis> todo </énfasis> absolutamente todas / esas cosas que yo estudié / me sirvieron para mi carrera / de hoy en día /

E1: ¿y qué tal? / ¿cómo le va en la carrera? / ¿nos puede contar un poco / de su carrera? //

I: bueno / hago televisión // he sido afortunada // porque<alargamiento/> e inmediatamente yo entré / en aquel momento / en la única producción / que se hacía en Venezuela / que era / Archivo Criminal / y Archivo del Más Allá /

E1: uhu /

I: y un programa que se llamaba Se <sic> bunca </sic> / Se busca / esos fueron / cinco años intensos / absolutamente // de trabajo // porque pa' mí / trabajar es lo máximo / o sea / yo / si no trabajo / no estoy feliz /

E1: okey /

I: eh <vacilación/> <ininteligible/> / llamaríamos / como<alargamiento/> en <lengua = "inglés"> workaholic </lengua> / soy enferma<alargamiento/> / trabajando / no me siento bien si no estoy trabajando / entonces para mí fue bastante interesante / porque yo<alargamiento/> / cuando aquí nadie / podía estar / haciendo producciones / porque todo se hacía dentro de las televisoras / o<alargamiento/> una que otra película / que salía al año / o algunos / que hacían comerciales / yo tenía un trabajo // <extranjero> full </extranjero> tiempo haciendo tres programas / que salían al aire // todas las semanas // después / bueno / vino<alargamiento/> / lo que todos sabemos // este<alargamiento/> / sacaron del aire el canal / además / bueno antes de eso / ya <siglas = [konatel]> CONATEL </siglas> / cerró el programa // yo<alargamiento/> / comencé a hacer documentales este<alargamiento/> ahí / Monagas / el gobernador / me llama mucho // para poder hacerle / documentales sobre su trabajo // ahorita acabo de

venir de/ dede Maturín / inauguré un museo / el museo Mateo Manaure / que eso no tiene nada que ver / con lo que<alargamiento/> al cine y televisión respecta / pero / el solo hecho / de que yo soy productora /

E1: aha /

I: pude llevar a<alargamiento/> / a cabo / esa misión pues / o sea / eeh / fui // me encargué que se terminara / de construir/ el edificio / y realicé la inauguración / llevé obras de arte de // de la <siglas = [gan]> GAN </siglas> / del Museo de Arte Contemporáneo / del maestro Mateo Manaure / de a <vacilación/> / trasladadas desde Caracas / hasta Mo <palabra_cortada/> Monagas / este / contraté curadores / vinieron otras obras / que teníamos compradas allá / de las bóvedas dede Bolívar/

E1: aha /

I: en el Museo Soto / para<alargamiento/> / todos esos traslados / fueron supercomplicados / porque las obras de / de arte / tienen que ser trasladadas bajo condiciones equis / este<alargamiento/> / contraté curadores / los curadores y / y yo / montamos las exposiciones / armé las bóvedas de seguridad / bueno / todo lo que el trabajo implicaba / hasta que por fin / fuegos artificiales / <cita> pum pum </cita> <risas = "E1"/> / / baile / el gobernador entra / firma / inauguración / bien bonito todo / chévere /

E1: y ¿qué tal el gobernador de Monagas? /

I: una nota // la verdad que es un tipo diferente /

E1: sí ¿por qué? / <risas = "E1"/> / ¿en qué sentido? /

I: <transcripción_dudosa> nada </transcripción_dudosa> / me parece / que es un tipo / que sí está haciendo / que sí está trabajando / y que sí le interesa la gente /

E1: <transcripción_dudosa> él sería una </transcripción_dudosa> /

I: y políticamente / yo no<alargamiento/> no estoy prácticamente con nadie / no me interesa /

E1: okey /

I: no me interesa / realmente / porque no hay ninguna oferta / ahorita que para mí / valga la pena /

E1: o sea / ¿no se mete usted / en política? //

I: mira tengo mis <énfasis> tendencias </énfasis> / pero no<alargamiento/> / no<alargamiento/> / ya ha pasado tanto tiempo de lo mismo / que estoy confundida // o sea / estoy confundida ¡no! / te deja de interesar/ entonces ya a ti lo que te importa es que tú tienes que trabajar / porque tienes muchachos / en la universidad / porque tienes que / salir pa' lante tú/

E1: ¡exacto! /

I: ¿qué vas a hacer? // no puedes hacer más nada // yo estoy con quien esté bien / por eso te digo / me parece / que este gobernador es bueno / me

parece un buen tipo / me parece que está trabajando / me parece que todo lo que hace está bien / todo lo que yo he podido ver de su obra está muy bien / y estoy con él / pero si voy para otra gobernación y no me parece que está bien / pues no está bien / y no me gusta / o sea políticamente / yo no soy ni de un lado / ni del otro / porque ahorita se habla de dos bandos / ¿no? /

E1: ¡exacto! /

I: no soy / ni de un lado / ni del otro / estoy / con quien esté haciendo las cosas bien / de hecho / cuando yo iba a grabar/ <transcripción_dudosa> a él </transcripción_dudosa> / los tres años de gobierno <tiempo = "15:00"/> / yo le dije / <cita> yo no voy a grabar nada que no sea verdad / no voy a grabar nada que yo no vea que está hecho / que está construido </cita> / y yo vi / que pasé/ cinco días intensos / recorriendo lugares / donde él / <énfasis> todos </énfasis> los miércoles inaugura una obra / que hace su estado // un estado / que estaba / completamente abandonado // y bueno / nada / por eso me gusta el tipo / <entre_risas> más nada </entre_risas> / me parece que / que / que ojalá todos los gobernadores / fueran como él //

E1: ojalá <risas = "I"/> y lo / nos comentó que<alargamiento/> / usted tenía tres programas / era en <siglas = [erresetebé]> RCTV </siglas> ¿no? /

I: sí<alargamiento/> /

E1: y dice que <siglas = [konatel]> CONATEL </siglas> / los había cerrado / <énfasis> antes </énfasis> del cierre de/ del canal /

I: ¡claro!/ porque cuando el paro petrolero /

E1: aha /

I: eeh / no mentira // ahí me confundí / yo con / de de / de tiempos / <risas= "todos"/> / este<alargamiento/> cuando salió la ley /

E1: aha /

I: <siglas = [konatel]> CONATEL </siglas> / una ley que decía que los programas tenían que ser / de tal forma / el programa que escoge <siglas = [konatel]> CONATEL </siglas> / para hacer las leyes /

E1: aha /

I: es Archivo criminal / y bajo lupa lo examinaron //

E1: ¿qué tal? /

I: porque les parecía sangriento / o porque de repente / le estaba demostrando al pueblo / <entre_risas> que había demasiado </entre_risas> asesinato / y demasiado <transcripción_dudosa> acoso </transcripción_dudosa> / entonces <transcripción_dudosa> ahí </transcripción_dudosa> <vacilación/> / tampoco al gobierno le convenía mucho que // que vieran ese tipo de situaciones pues / que además que salen en la prensa /

porque nosotros / lo escogíamos así a dedo / en la prensa /
E1: okey /
I: de quince / veinte / ¿cuántas habían? / ¿sesenta y cuatro? / ¿ciento cuatro<alargamiento/> los fines de semana? /
E1: sí /
I: entonces / uno podía escoger a dedo / ¡pac! / la que / aha / está es chévere / ¡ya! / chévere relativamente / por supuesto /
E1: claro /
I: <transcripción_dudosa> eeh </transcripción_dudosa> como historia era buena / pues pa' poderla llevar a pantalla // este<alargamiento/> <siglas = [konatel]> CONATEL </siglas> entonces / decide cerrar el programa / con un último programa / que hacíamos / que se llama<alargamiento/> Nacido para morir // por casualidad / el programa tenían ese nombre / ¿no? /
E1: uhu /
I: pero después de ese programa / no salimos más al aire / y ellos decidieron que el programa <énfasis> tenía que ir </énfasis> / a unos horarios // de doce de la noche / de once de la noche / cuando los niños estén dormidos / a esa hora / no le convenía al canal seguir comprándole a una productora independiente / un programa que era tan costoso / porque<alargamiento/> / este<alargamiento/> / a esa hora no hay pago de publicidad / ¿entiendes? / o sea / eso es una cuestión de ellos / de su dinero / y su cosa como<alargamiento/> de todas maneras / bueno / unos años después / cerraron <siglas = [erresetebé]> RCTV </siglas> y igual iban a sacar el programa del aire /
E1: y ¿cómo hacían el programa? /
I: ¿cómo lo hacíamos? /
E1: sí /
I: en los barrios / metidos / donde eran los lugares // no en el sitio / en la casa de la gente / donde había pasado / pero sí tratábamos de hacer// las situaciones / lo <transcripción_dudosa> mayor/ pero </transcripción_dudosa> lo primero que yo hacía / era irme a <siglas = [petehota]>PTJ </siglas>
E1: okey /
I: y ver / cómo había sido el caso / realmente // después se mandaban a escribir los guiones / algunos de ellos yo los hice // después / este<alargamiento/> / nada // lo mismo de siempre / contratar a un <extranjero> casting </extranjero> / un equipo / armar las escenografías <ruido = "golpe en la mesa de I"/> / hacer todo lo que se hace en una producción /
E1: sí / porque <transcripción_dudosa> nos </transcripción_dudosa> llama mucho la atención / en ese tipo de programas / o sea / el / el / el / lo

investigativo ¿no? / o sea / que ustedes tienen que ir a la <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> / ¿qué dice la <siglas = [petehota]> PTJ </siglas> / cuando ustedes iban? /

I: ¡ah no vale!/ súper /

E1: ¿cómo hacían? /

I: supercolaboradores / en aquel momento / supercolaboradores /

E1: <transcripción_dudosa> o sea </transcripción_dudosa> ¿no tenían ningún problema?

I: ¡no! / ellos mismos nos sacaban / por ejemplo yo hice / escribí uno / y lo dirigí /

E1: aha /

I: que se llamaba<alargamiento/> // El descuartizador del Paraíso /

E1: aha /

I: y yo fui / ellos <transcripción_dudosa> me sacaron </transcripción_dudosa> las fotos / del descuartizamiento / que tenía que verlo / pa' ver cómo podía recrearlo / ¿no? y // nada / y <vacilación/> colaboran / y <transcripción_dudosa> te echen </transcripción_dudosa> cómo encontraron a la gente / te echan el cuento pues / de cómo encontraron la gente / de cómo fue esto / cómo / todo / todo / y te colaboran completamente / de hecho / yo pedía prácticas con ellos / para yo poder<alargamiento/> / eeh / dirigir a los actores /

E1: aha /

I: de cómo detener a una persona / cómo agarrar un arma / este<alargamiento/> / ataques / contraataques / para que ellos me enseñaran a mí / a<alargamiento/> / a atacar pues /

E1: aha /

I: o<alargamiento/> a ponerte contra una pared / o<alargamiento/> a sacar un arma bien armada / pues / o sea / no<alargamiento/> / para no hacerlo // para que no se viera / balurdo pues /

E1: exacto /

I: pa' que se viera real / entonces tú enseñabas / más o menos / con lo poco que ellos te enseñaban / te entrenaban / enseñabas a los actores / cómo<alargamiento/> / cómo moverse / cómo agarrar un arma / cómo poner la policía / cómo poner las esposas / cómo sacárselas / desenfundar las <transcripción_dudosa> esposas </transcripción_dudosa> / ¿entiendes? / todo ese tipo de / de cosas / que tratábamos de hacerlo / lo más fiable / lo más / parecido / lo más /

E1: y ¿ellos no? / o sea / y ¿no había<alargamiento/> / una <transcripción_dudosa> cláusula </transcripción_dudosa> que deci <palabra_cortada/> / que dijera / no mira / que esto no puede salir<alargamiento/>

<ininteligible />?
I: en aquel momento no / teníamos un horario / de siete de la noche / de hecho / íbamos <ruido = "efecto de grabación"/> antes del millonario / sí / y / y toda Venezuela lo veía // porque /
E1: sí / yo lo veía /
I: porque los <extranjero> rating </extranjero> / los <extranjero> rating </extranjero> de nosotros eran monstruosos / o sea / na <palabra_cortada/> / parece que nadie / dejaba de ver los programas / y no había otro canal que existiera en ese momento /
E1: yo lo veía / <transcripción_dudosa> a mí me gustaba mucho </transcripción_dudosa> / El chivo criminal <risas = "E1, E2"/>
I: y después salió / Archivos del más allá <tiempo = "20:00"/> / y el Archivo del más allá era más bonito / porque era historias / también eran de miedo / pero eran como más / la creencia popular /
E2: leyendas /
I: </transcripción_dudosa> eso sucede </transcripción_dudosa> / leyendas / Archivos del más allá / a mí me gustó siempre mucho más /
E1: ¿sí? / bueno yo veía los dos / pero de hecho yo crecí viendo Archivo criminal / <transcripción_dudosa> ay Dios mío </transcripción_dudosa> / después que lo quitaron / todos
I: todos <risas = "todos"/> <entre_risas> los venezolanos / crecieron viendo / Archivo criminal / yo viví Archivo criminal </entre_risas> // en pleno /
E1: sí yo recuerdo <transcripción_dudosa> yo de niños nosotros veíamos / todos en familia / e <palabra_cortada/> / a ver Archi <palabra_cortada/> / nos sentábamos a ver/ Archivo criminal </transcripción_dudosa>
I: ahorita los están pasando / en la noche / diciendo que son // de Venezuela / Ánimas de Venezuela / o algo así /
E1: <transcripción_dudosa> ¡aha! </transcripción_dudosa> /
I: o no sé qué de Venezuela // y le pusieron a / un moderador adelante / los / los reeditaron /
E1: exacto / y / y con relación al otro programa / este / Archivos del más allá // ¿cómo hacían? /
I: bueno / tú sabes que eso es creer o no creer / eso son creencias populares / nosotros lo que buscábamos / era también en Internet / muchos cuentos / por ejemplo / yo buscando la Sayona / encontré que hay sayonas de México / pa <palabra_cortada/> acá abajo / hasta Argentina /
E1: ¿qué tal? /
I: entonces / uno escogía su / Sayona venezolana pues // la Llorona / igualito / el Silbón / y to <palabra_cortada/> <vacilación/> / íbamos por los

pueblos / y le preguntábamos a la gente historias / porque hacíamos los / los programas en los mismos pueblos //

E1: chévere /

I: igual que los Archivos / los hacíamos en los mismo barrios / en las mismas situaciones // o sea / no <énfasis> en las casas </énfasis> / pero<transcripción_dudosa> o sea </transcripción_dudosa> / más de una vez / bueno // yo / trabajé con los tupamaros / trabajé con <vacilación/> todos los malandros / y todas las asociaciones de todos los barrios de Caracas /

E1: ¿qué tal? / o sea / es un trabajón /

I: ¡no! / es horrible / yo dormía<alargamiento/> / tres horas diarias / <ruido = "E1 suspira"/> <risas = "E1, E2"/> tres horas diarias / dormí yo / durante cinco años // para mí<alargamiento/> / las vacaciones perfectas / eran que me hospitalizaran / cinco días <risas = "E1"/> <transcripción_dudosa> todos por fuera </transcripción_dudosa> nadie me hablara / <risas = "todos"/>

E1: ¿y llegó a pasar? /

I: no /

E1: menos mal /

I: <transcripción_dudosa> <entre_risas> no / pero yo soñaba con eso / y que afuera hubiera un letrero / que dijera / no molestar </entre_risas> <risas = "E1"/> sin comida y sin nada / no quería que me mo <palabra_cortada/> <vacilación/> / nada / no pensar / simplemente </transcripción_dudosa> /

E1: ay sí que / ¿me imagino que eso <vacilación/> llegaba al / al momento del agotamiento / pero que tiene que <ininteligible/> /

I: lo que pasa / es que / como me gusta mucho trabajar / no era <alargamiento/> / puede ser que había agotamiento físico / pero mental no /

E1: ¡exacto! a ver / y / y y con eso / de los Archivos del más allá / que tenía que irse a los pueblos entonces conoce muchas partes de Venezuela / ¿no?

I: ¡ah / sí!/

E1: ¿qué nos puede decir / del interior del país? /

I: este<alargamiento/> / como te dije al principio / yo estudié Turi <palabra_cortada/> <vacilación/> / este<alargamiento/> Empresas turísticas / y una de las cosas / por las cuales abandoné es porque la falta de / de infraestructura / es terrible / y yo creo que / pa' desarrollar el turismo / aquí en Venezuela / hay que echarle / <énfasis> un cerro </énfasis> // de ganas // aquí no hay autopistas / buenas / aquí no hay hoteles / accesibles / aquí no hay servicio / ni gerencia / en este país // no lo hay //

E1: ¿y? /

I: hay turismo / simplemente el turismo / no existe /
E1: y ¿si a usted le / le<alargamiento/> tocara decir / bueno con todas las limitaciones que hay / que sabemos que hay // y mmm / llega un extranjero y le pregunta qué sitios de Venezuela visitar / ¿qué le diría? /
I: <silencio/> yo le puedo decir / que se vaya a las Cuevas del Ba <palabra_cortada/> Guácharo / pero // que se hospede en el Mochi <palabra_cortada/> / que se hospede en el Morichal largo / pero es muy costoso /
E1: exacto /
I: le puedo decir que vaya pa' Margarita y que se quede en un hotel lujoso / porque es que se corren muchos riesgos / hay demasiada delincuencia // le puedo decir que se vaya a la Gran Sabana / en en turismo de aventura / que eso sí es bonito / pero se tiene que ir con guías / que se vayan pal Salto Ángel / entonces / todo lo que pueden disfrutar/ de repente las personas / es muy costoso / no hay un turismo<alargamiento/> básico / donde la gente pueda / agarrar un carro alquilado / irse por una autopista / y y llegar a un lugar decente / o sea / claro que hay hoteles / pero no<alargamiento/> y además la gente / no sabe prestar servicio // aquí<alargamiento/> / o sea / <transcripción_dudosa> gene <palabra_cortada/> la imagen de </transcripción_dudosa> que el venezolano es cariñoso / buena gente / y no sé qué / piensan que / que / ¡ay yo no sé!/ me parece que la parte de gerencia y servicio está<alargamiento/> / la gente no sabe / no está bien claro de lo que significa prestar un servicio / en este país // no lo saben // tú vas / aquí / aquí lo ves / hasta en el Seguro socia/ tú vas al Seguro social/ que es un derecho / que tú tienes /
E1: aha /
I: y entonces / la enfermera te dice / <cita> ¡ah no! ya va / quédate ahí / <transcripción_dudosa> muévete </transcripción_dudosa> // no sé qué </cita> / <risas = "E2"/> y entonces ahí te puedes morir de mengua // cualquier cantidad de tiempo / y te atienden es cuando le da la gana / o sea / una persona que está sentada / detrás de un escritorio / y que </énfasis> tú </énfasis> le estás pagando / pa' que esté ahí por ti // te grita / te maltrata / y a mí me parece / que en muchos lugares de Venezuela / sucede lo mismo / pues /
E1: yo creo en <énfasis> toda </énfasis> Venezuela /
I: por eso // claro / si pagas no // cuando pagas no / porque tú vienes a un buen hotel y nadie te va a gritar / más bien todo el mundo / te tira una alfombra roja / cuando pasas <tiempo = "25:00"/> cuando pagas <énfasis> bien </énfasis> / ahora / llegas a un hotelito / por ahí / y tú ves al tipo<alargamiento/> / hasta bebiéndose una cerveza // en la recepción // o fumándose un cigarro / eso uno no lo ves en un buen hotel nunca

// y te te / te da la llave así<alargamiento/> hasta de mala gana / y en la noche hasta tú le pones la tranca / atrás con una puerta / con una silla en la puerta / porque no sabes / si si/ <transcripción_dudosa> que el tipo malan <palabra_cortada/> </transcripción_dudosa> o sea no / no / uno pierde ciento veinte mil bolos / en este país / es malo // y dime tú / ¿qué venezolano / se puede ir / ocho días / siete días / pa' un hotel/ de setecientos diarios? /

E1: nadie / los ministros /

I: exacto / <risas = "todos"/> exacto / porque además de eso / tienes que pagar tu transporte / tu comida / tu / ¿entiendes? /no sé / no me parece que esté funcionando el turismo / en este país /

E1: y ¿ha hecho turismo en otras partes?

I: sí<alargamiento/> bueno / tuve la oportunidad / que como mi papá vivió en Europa / visité varios países en Europa / y / este<alargamiento/> / en Estados Unidos / fui dentro de Estados Unidos / a varios lugares / y en / después // ya casada / viajo todos los años / una / o dos veces / si Dios quiere / y la Virgen / continua así /

E1: okey / y /

I: y / y en / en este / tiempo / sí he viajado / es a América / Latina / <ininteligible />

E1: ¿a qué parte? /

I: a mí / a mí no me gusta Estados Unidos /

E1: ¿no? / ¿y eso? /

I: yo antes de agarrar un viaje pa' Estados Unidos / me voy pa' Europa // no sé / me parece que ir pa' Estados Unidos es tan aburrido / o sea / o<alargamiento/> vas pa' / vas pa' Miami / y es igual que ir para<alargamiento/> Chicago / Kentucky / porque todo tiene / un McDonalds / un Wendy's // un no sé qué / y las calles son iguales / y la gente es igual / en todos lados // unos más negros / otros más blancos // pero todo es igualito / las tiendas los <extranjero> malls </extranjero> todo todo / todo es igualito / además con ese rollo que te niegan la visa / <énfasis> más </énfasis> rabia me da / y <énfasis> menos </énfasis> me interesa ir pa' Estados Unidos /

E1: <transcripción_dudosa> claro / o sea </transcripción_dudosa> ¿prefiere ir / a / a Europa? /

I: ¡claro!/ ¿a quién no lo va a gustar más ir a Europa que a Estados Unidos? /

E1: es cierto / <transcripción_dudosa> yo que acabo de llegar también </transcripción_dudosa> <risas = "I"/> / este y / y de Latinoamérica / ¿qué países ha visitado? /

I: Buenos Aires // Bogotá / o sea / Argentina / Colombia // eeh México /

eeh / Aruba // Trinidad y Tobago / no me acuerdo /
E1: ¿tiene algún recuerdo / así de / de / de su viaje / a Buenos Aires? /
I: ¡ah! divino / me fui cuando el<alargamiento/> <ruido = "golpe en la mesa de I"/> paro petrolero / ya cansada // ya me acuerdo porque dije eso antes / porque cerraron Archivo / justo en del paro petrolero /
E1: aha /
I: o sea / después del paro petrolero / cerraron Archivo / yo me fui // muy cansada / de vacaciones / pa' Buenos Aires /
E1: aha /
I: iba a ir / por un mes // este<alargamiento/> / ya a los finales / del paro petrolero / todavía aquí había / no había gasolina / no había nada / y dije <cita> ¡ay no! vamos </cita> / nos fuimos / y pasé trece días allá divinos / me encantó Buenos Aires / porque es que además no había gente / porque todo el mundo estaba de vacaciones // yo no sabía que en enero la gente estaba de vacaciones allá / porque es el <vacilación/> / <énfasis> su </énfasis> verano /
E1: aha /
I: el viaje más o menos <vacilación/> / supuestamente / después hace frío / casi que el resto del año / no / no estoy muy segura / pero ese enero / no habían / las calles / no había tráfico / no había nada / estaba Buenos Aires vacío // este<alargamiento/> me impresionó mucho / que viven veinticuatro horas al día / hay una gente que trabaja las primeras doce / y otra gente que trabaja / las otras doce // no cierran las tiendas / no cierran las <vacilación/> los <vacilación/> / los lugares // para / de diversión / no cierran las librerías / ni las panaderías / no cierra nada / tú puedes pararte a la tres de la mañana / e irte<alargamiento/> a comer un <extranjero> croissant </extranjero> /
E1: ¿qué tal? /
I: o tomarte un café / o a caminar por las calles /
E1: ¿y recuerda / las calles? / ¿y recuerda los / la seguridad? /
I: sí / tranquilo todo / yo lo recuerdo / tranquilo todo / en Buenos Aires / yo no tuve ningún inconveniente / y la gente<alargamiento/> nota inmediatamente / que tú eres un turista / y te tratan muy bien / eso es lo que yo digo / que falta aquí // usé mucho el metro / y ese tipo de cosas / porque a mí me gusta caminar / y conocer / no me gusta andar por ahí / en carro // voy como / todos los países / a los cementerios / que es una de las cosas que más me gusta / fui a visitar a Eva Perón // este / y a Perón // este<alargamiento/> // no encontré el zoológico / que también voy a todos los zoológicos / de todos los países donde voy // eeh nada / entramos a lugares / nocturnos / chévere / bonito / diferente / a uno /

la vida allá nocturna / es más intensa que la de aquí / ¡uff! // estamos en pañales / aquí Caracas se muere a la once de la noche /
E1: <transcripción_dudosa> ¿en serio? </transcripción_dudosa> /
I: aquí no hay nada que / ¡claro!/ aquí no hay nada que hacer // por lo menos a los adultos contemporáneos /
E1: aha /
I: o te metes en un lugar / un peo / </transcripción_dudosa> una gen <palabra_cortada/> entonces <vacilación/> </transcripción_dudosa> / de chamos / un poco de cervezas // un desastre / no hay un lugar así que uno / o cierran a los once pues / a las once / doce / máximo a la una / ya no hay nada que hacer <tiempo = "30:00"/> no sé a dónde se meten los muchachos / y después terminan en una arepera / yo recuerdo antes / cuando yo era chama / que íbamos / y las discotecas eran hasta la <énfasis> mañana </énfasis> / y después te ibas / a comer tu arepa / y tu hervido de gallina / en / en Las Mercedes / en cualquier lado / lo poco / porque yo no fui<alargamiento/> / mucho a discotecas / no me<alargamiento/> / no era mi nota /
E1: okey / y cuando salía ¿con quién salía / con sus amigos / o<alargamiento/> con los hermanos? / ¿con quién? /
I: con mis amigos // que mis hermanos / son siete años <sic> mayor </sic> que yo // y el que era contemporáneo conmigo / que ahorita somos superpanas / no éramos tan panas <entre_risas> en ese momento </entre_risas> / <risas = "todos"/>
E1: <transcripción_dudosa> <entre_risas> cuando tenía que serlo / ¡no! </entre_risas> </transcripción_dudosa> <risas = "I"/> / y / ¿y de Bogotá? /
I: ¿Bogotá? /
E1: ¿qué le pareció? /
I: Bogotá / fui chama / me encantó / me pareció<alargamiento/> / una ciudad bien bonita / y ahí fui / fue a<alargamiento/> / lo que más me acuerdo / porque tengo / vagos recuerdos / es mm<alargamiento/> // unas minas / que es una iglesia // de sal // <transcripción_dudosa> o sea </transcripción_dudosa> / es una iglesia / que está dentro / de unas mina de sal pues /
E1: aha /
I: que eran bien bonitas / y el viaje / y las fresas con cremas y / el amiguito que tenía al lado / <transcripción_dudosa> porque ahí fui </transcripción_dudosa> / como en esos viajes / en / en <extranjero> tour </extranjero> /
E1: aha /
I: que te montan en un autobús / y va la gente / como un ganado /
E1: aha <risas = "todos"/> /

I: entonces mi papá a los quin <palabra_cortada/> / cuando mi hermana cumplió quince años / le regaló ese viaje / que fuimos a<alargamiento/> <silencio/> Bogotá // Ciudad de México / Acapulco / // Los Ángeles /
E1: aha /
I: yo tenía siete /
E1: ¿siete años?
I: y me mandó solo <vacilación/> / sola con ella // me perdí /
E1: ¿se perdió? / <risas = "E2"/>
I: me perdí en México /
E1: ¡no puede ser! / ¿cómo? /
I: ¡claro! / esa pobre niña de quince años / qué va a estar cuidándome a mí /
E1: claro /
I: no pero // fue una perdida / ahí<alargamiento/> / de travesura / pero no de/ estaba en el mismo lugar / pero escondida pues /
E1: ¡ah okey! /
I: o sea / pe <palabra_cortada/> / para ellos / yo estaba perdida / yo no estaba perdida /
E1: <transcripción_dudosa> o sea / usted estaba / saliéndose un poco del grupo / que no<alargamiento/> </transcripción_dudosa>
I: ¡no! / me metí debajo de un mesa / como por durante dos horas / pa <palabra_cortada/> echar vaina / <risas = "E1"/> / con un amiguito / que era el único muchachito chiquito / que estaba en el <extranjero> tour </extranjero> / / pero para ellos / yo estaba perdida // se asustaron y todo eso / yo me acuerdo / me acuerdo / pero no me acuerdo / así<alargamiento/> claramente /
E1: aha /
I: tenía siete años / y después ahorita volví a<alargamiento/> / a México /
E1: aha /
I: y me encantó igualito // me encantó / se han perdido / muchos lugares turísticos / que yo vi / en aquel momento // extraño / porque México es tremendo<alargamiento/> / entrada de turismo / tiene tremenda entrada en turismo /
E1: claro /
I: yo fui a Cuidad de México / Acapulco / y Tasco / el año pasado / ¿no? / en agosto sí / el año pasado en agosto /
E1: aha / y ¿este año ha ido?
I: no / este año no / este año no fuimos <silencio/> ¿no fuimos pa <palabra_cortada/> ningún lado? mmm / creo que no / México <transcripción_dudosa> creo que fue el último </transcripción_dudosa> /
I: ¡no! / yo fui en agosto / este año no /

E2: ¿Trinidad y Tobago? / ¿cuándo fue? /
I: el antepasado // no / no fuimos este año / pa <palabra_cortada/> ningún lado / iba a ir a Cuba <silencio/> por cuestiones de trabajo / pero todo se movió/ pal año que viene /
E1: ah <ininteligible />
I: porque yo ahorita / hago un programa de animales /
E1: aha /
I: sí<alargamiento/> /
E1: ¡ay! y /
I: de animalitos /
E1: ¿sobre qué? / o sea /
I: animales /
E1: ¿como <lengua = "inglés"> Animal Planet </lengua>?
I: ¡sí! /
E1: ¡ah! / ¡qué chévere! /
I: tengo un compañero / que es animalero / <risas = "E1"/> / que es efectista especial/ además /
E1: ¿es qué?/
I: efectista especial /
E1: okey /
I: <transcripción_dudosa> esos que hacen / como </transcripción_dudosa> </extranjero> stunt man </extranjero> / que salen y explotan carros / y saltan /
E1: oka /
I: pero además / es / mmm experto en serpientes / y anfibios // ahorita él está en Cuba / en una / en unas / congresos de/ serpientes y anfibios // entonces / allá hay un cocodrilo // que es único / de la zona / o sea / no existe / en otra parte del mundo / y queríamos irlo a grabar / y unos delfines /
E1: aha / /
I: sí /
E1: pero ¿un solo cocodrilos o varios? /
I: bueno // eh / la especie /
E1: okey <risas = "todos"/> <transcripción_dudosa> <entre_risas> yo <cita> guao / uno solo / queda uno solito </cita> / </entre_risas> </transcripción_dudosa>
I: es una especie de cocodrilo / que solo es de Cuba /
E1: okey /
I: no hay en otro lado pues /
E1: ¡ay! ¡qué chévere! / y / y con los delfines / ¿ha tenido contacto / con los delfines? /

I: co <palabra_cortada/> con toninas / y con <silencio/> ¿cuál es la otra? / que es horrible / que es una loca / es un animal que es loco / es grandísimo /
E1: ¿una danta? / este / no /
I: no<alargamiento/> es también / como la / tonina / y como el delfín /
E1: aha /
I: pero es más gordo /
E1: uhum / ese es / ay /
I: ¡manatí! /
E1: un manatí /
I: con / de ese tipo / de esos / de los demás / cualquier animal y bicho / feísimo / <transcripción_dudosa> y feo </transcripción_dudosa> <risas = "E1"/> /
E1: </transcripción_dudosa> oye bueno usted ha expe <palabra_cortada/> </transcripción_dudosa> <vacilación/> <risas = "E1"/> ha / ha probado varias cosas / en la vida / ¿no?
I: sí /
E1: ¡qué chévere! /
I: bueno es la idea / ¿no? / tratar de ser feliz / tratar de
E1: correcto / ¿ y tiene hijos? /
I: tengo dos /
E1: y ¿qué dicen ellos? / ¿que esté viajando a cada momento? / ¿que esté en tantas cosas? /
I: mira / de alguna manera debo haberlo hecho bien / porque los dos son buenos / y sanos /
E1: ah / ¡qué bueno! /
I: ¿qué dicen ellos? / yo creo que no se han quejado <tiempo = "35:00"/> /
E1: ¿no le dicen / <cita> mamá /deja de trabajar / descansa / un momento </cita>? /
I: para nada / absolutamente // quejas no he oído / si las tienen / que me las manden / por escrito <risas = "todos"/> / <entre_risas> no joda </entre_risas> / <risas = "I."/> y si no ¿ya qué? / ya uno tiene diecinueve y el otro veintidós / o sea / ya / ya eso es rollo de ellos // ya ellos es <palabra_cortada/> / ellos ya tienen que echar pa' / yo sigo ahí / ellos saben que yo estoy ahí / todo el tiempo / y es que igualmente cuando yo grabo /
E1: aha /
I: yo grabo / y / y yo voy / y vengo / me puedo pe <palabra_cortada/> / perder una semana // pero ellos se quedan / con muchacha de servicio / carro / este / dinero / y está / cada uno en sus actividades / más bien // yo / ella sale / y yo la llevo hasta el metro / o a donde vaya a ir / y después yo quedo sola / todo el día / sin hacer nada / si no trabajara y ¿cuántos

años me quedan a mí / pa' / pa' qué? <transcripción_dudosa> uno no / se / puede </transcripción_dudosa> / yo no me voy a frenar //

E1: claro /

I: yo sigo haciendo lo que yo quiera / porque ellos no lo van a hacer por mí /

E1: claro /

I: cuando yo esté viejita / los quiero ver / <cita> ¡qué fastidio mi mamá! / <transcripción_dudosa> la tengo encima </transcripción_dudosa> </cita> <risas = "E1"/> /

E1: ¿y ellos qué hacen? /

I: bueno / eeh / N. que es el mayor / que tiene veintidós años comenzó a estudiar Comunicación social / no lo ha terminado / está ahí / como en un breve receso / mientras entró<alargamiento/> / al<alargamiento/> Ministerio de cultura / a trabajar / porque en ese breve espacio que dejó<alargamiento/> la universidad / yo le dije a él <cita> no te puedes quedar sin hacer nada </cita> // porque yo no soporto a la gente / que no hace nada / entonces este / lo metí en un curso de <lengua = "inglés"> Final Cut </lengua> que es un sistema de edición /

E1: aha /

I: entonces / aprendió a editar / inmediatamente lo contrataron en el<alargamiento/> / Ministerio de Cultura / y ahora es editor / de un programa que se llama / Te ves todos adentro / que sale por Venezolana de Televisión /

E1: ¡oye!/ ¡qué chévere! /

I: y está contratado en el Ministerio de Cultura / entonces pues / él sabe que tiene que empezar a estudiar / porque <transcripción_dudosa> él no </transcripción_dudosa> / es su vida / él tiene su novia / tiene su carrito // que lo está arreglando / lo va a vender/ lo va a no sé/ se va a comprar otro / lo que a él le de la gana / está bien / no<alargamiento/> ha pensado en casarse / ni tener hijos / vive todavía conmigo // tiene veintidós / va a cumplir veintitrés <silencio/> esa es la vaina / que los venezolanos nos quedamos con los papás <extranjero> forever </extranjero> / <risas = "todos"/> <entre_risas> <énfasis> ¡no joda! </énfasis> </entre_risas> / a los Esta <palabra_cortada/> <vacilación/> / en los Estados Unidos / a los dieciocho años / les meten una patada /

E1: ay / a mí / yo yo me fui a los diecisiete / de mi casa // y mi papá

I: D. tiene diecinueve / estudia<alargamiento/> Letras / en la Central // una m <palabra_cortada/> persona que nunca me ha dado problemas / para nada / a nivel de estudio / ni de / ni de nada / realmente / un poquito terca / es lo único / pero<alargamiento/> / va en quinto semestre / tiene diecinueve años / desde chiquita yo ni me enteraba / si tenía exá-

menes o no / porque siempre sacó muy buenas notas / sin // sin apoyo / prácticamente / en cambio N. / yo tenía que estar con él / haciendo tareas <énfasis> / todo el día / a toda hora </énfasis> / porque él / no funcionaba él / por sí mismo / era<alargamiento/> flojín /

E1: aha /

I: en cambio de ella / <énfasis> jamás </énfasis> me preocupé / porque hi <palabra_cortada/> / ella hizo siempre / todo sola / es autosuficiente // me imagino que / habrá momentos en que cae // pero<alargamiento/> sabe levantarse / el otro también / yo al <vacilación/> / yo llegué un momento / en que no lo seguí ayudando más / porque le dije <cita> no / las notas son mías / no son tuyas </cita> / y bueno / terminó su bachillerato a tiempo / porque tam <palabra_cortada/> / él terminó a los dieciocho / también / o sea / no es una cosa que<alargamiento/> fue que<alargamiento/> pienso que mis hijos / también / están chéveres / y que han sido / básicamente feliz / tal vez les pegó un poco el divorcio // yo estoy casada / por segunda vez // les pegó un poco el divorcio / sobre todo al mayor / pero<alargamiento/> creo que ha sido / básicamente feliz / creo que le pegó también / porque él es / un manipulador / <risas = "E1"/> / entonces él buscaba la manera / de // de que tú sintieras lástima por él / pero no<alargamiento/> / no la gran cosa // está bien / yo pienso que él <vacilación/> / que están bien los dos /

E1: ah / y ¿tiene usted mucha confianza / con su familia / con sus herm <palabra_cortada/> con sus hermanos? /

I: es difícil / porque mi hermana vive en Monagas // mi otro hermano vive en Monagas y el otro hermano mío vive aquí en Caracas / es policía / por cierto / <transcripción_dudosa> entonces </transcripción_dudosa> todos tenemos horarios / terribles / yo a veces tardo / dos meses / en hablar con mi hermana // porque ella está muy ocupada /

E1: claro /

I: y yo también estoy muy ocupada / pero igual nos queremos / igualito // igualito / y nos hacemos falta igualito / y yo siento cuando hablo con ella / como si hubiese hablado ayer / así hayan pasado / dos o tres meses /

E1: eso / eso es chévere / cuando uno mantiene <transcripción_dudosa> la comunicación </transcripción_dudosa> con la familia /

I: sí / mi mamá era una nota / con una mamá así / ¿quién no va a ser familia? /

E1: claro // ¿qué recuerdos tienes usted de su mamá / con relación a la familia? / <tiempo = "40:00"/>

I: ella a pesar de que / ella después de que se divorció / tenía <énfasis> tres trabajos </énfasis> / ella trabajaba / en tres clínicas // este<alargamiento/> /

E1: ¿su mamá era enfermera? /
I: no<alargamiento/> /
E1: ¿o médico? /
I: era / era otorrino /
E1: okey /
I: este<alargamiento/> y salía en la mañana / y llegaba en la noche // a mí jamás me hizo falta mi mamá / o sea / <cita> ay mi mamá </cita> / jamás / jamás me quejé / porque no estaba / creo que es lo mismo / que pasa con ellos / porque no es de / a / ¿cuántas veces al día / yo llamo a D. / o a N.? / pss // y por teléfono arreglo los rollos / <cita> ¿llegaste al metro? / ¿te bajaste del metro? / ¿estás en la universidad? / ¿qué estás haciendo? </cita> / ya claro / ahorita le respeto los horarios / porque si no los estoy llamando / a la hora que están en clases /
E1: claro /
I: o al / cuando el otro está editando / o en una reunión // ya aprendí sus horarios // yo estoy todo el día / a punta de teléfonos con ellos / y todo lo podemos arreglar en la noche / o en la mañana / muy temprano / que son las horas que nos vemos /
E1: eso es lo bueno de la tecnología / que menos mal<alargamiento/> existe el/ el/ el la Internet y el <vacilación/> / el y el/ y los celulares // que nos permite estar comunicados /
I: claro / y no te creas / o sea / yo pienso que hasta tú puedes recibir cariño / por un teléfono <risas = "todos"/> / en serio / en serio que sí / porque ¿cómo hace? / yo estuve ahorita / <énfasis> un mes y medio </énfasis> / sin verlos / porque estaba en Monagas / inaugurando el museo /
E1: aha /
I: y estuvo bien // bueno sentí que N. me llamaba / todos los días / y me preguntaba / <cita> ¿cuándo es que tú vienes? <risas = "E1"/> / ¿cuándo es que vas a venir tú? </cita> pero<alargamiento/> y hasta que <transcripción_dudosa> ahí </transcripción_dudosa> yo le digo / pa' fregarlo / <cita> ¡bueno vale! / ¿ y cuál es el problema? / ¿qué / qué es lo que te pasa? </cita> / le digo yo / entonces se le quita // <cita> ¿necesitas algo? / ¿qué es lo que te pasa? </cita> / <cita> no es que<alargamiento/> </cita> / necesitaba que le hiciera la comida <entre_risas> en la mañana </entre_risas> <risas = "todos"/> / y mi carro / <entre_risas> que le gusta más que el suyo / eso era lo que necesitaba </entre_risas>
E1: y / y ¿qué tal? / y ¿el museo este / allá en Maturín? / ¿es en Maturín? / o ¿en qué parte de Monagas? /
I: en Maturín / en la pa <palabra_cortada/> / en la / en el centro /
E1: ¿en el centro? / y ¿qué van a presentar allí? / o sea / ¿tienen una expo-

sición? /

I: ahorita está en el piso uno / montada la exposición fija de Mateo Manaure / y en el dos / una<alargamiento/> exposición / de los monaguenses / en honor a Mateo /

E1: <ininteligible /> /

I: el señor Mateo fui<alargamiento/> / yo me devolví un día en avión / a traerle una invitación / y me devolví pa' Monagas a / él llegó el diecinueve / está <énfasis> viejíto </énfasis> /

E1: ¿sí? /

I: sí / pero estaba muy emocionado / él estaba muy emocionado / <transcripción_dudosa> pero es que </transcripción_dudosa> / no es por nada / pero me quedó <entre_risas> bien bonito </entre_risas> / <risas = "todos"/> no de verdad / todo me quedó // quien viera el museo antes y quien lo vio cuando lo inauguré // esa era una obra que tenía / doce años abandonada /

E1: ¡na guará! / ¡casi nada! /

I: no es que / y abrirlo en una sem <palabra_cortada/> <vacilación/> / en un mes / y una semana // o sea / metimos al batallón de hombres / obreros / mujeres // a hacer <transcripción_dudosa> obra limpia </transcripción_dudosa> / y a limpiar ese museo / eso fue que / que el último día / todavía estábamos limpiando ventanas / no teníamos bóveda / instalé el sistema de seguridad / los <vacilación/> / los <vacilación/> / las televisoras / las cámaras / eeh / las alarmas antisísmicas / las parrillas / para guindar los cuadros / en las bóvedas // no<alargamiento/> eso fue<alargamiento/> / no entiendo cómo lo hice / <risas = "E1, E2"/> / pero lo hice /

E1: ¡pero quedó! /

I: sí / ahí está // fui directora del museo / por esos días /me imagino que / <entre_risas> apareceré algún día / directores del museo / fulanita / menganita <transcripción_dudosa> juanita </transcripción_dudosa> <risas = "todos"/> / apareceré yo / por ahí </entre_risas> /

E1: ¡qué chévere! y pero ¿fue<alargamiento/> el profesor / el / el profesor / Manaure / no? /

I: el ma <palabra_cortada/> / el<alargamiento/> ma <palabra_cortada/> el maestro /

E1: maestro /

I: sí / Mateo Manaure // que muchas de las obras de aquí / de la Universidad Central / son de él /

E1: sí<alargamiento/> / exacto / o sea / me imagino / que él estaba supercontento /

I: claro / ¿no va a estar? / un museo con su nombre /
E1: claro / porque<alargamiento/> ¿antes tenía su mismo nombre / o tenía otro? /
I: no / el museo nunca fue inaugurado / el museo lo construyeron los adecos y ahorita los chavistas / lo / lo<alargamiento/> /
E1: lo reconstruyeron /
I: lo re <palabra_cortada/> lo / lo terminaron / pues /
E1: ¿qué tal? /
I: esa fue una obra que estuvo paralizada como seis años /
E1: ah muchísimo / casi que no hicieron nada entonces /
I: pero quedó buenísimo / de todas maneras / es un museo supermoderno // una cosa que / tú dices / yo creo que es el mejor / más / más grande de Latinoamérica / tiene cinco pisos / de trescientos metros cuadrados / cada uno // es grande /
E1: ese es el que está por el mercado / ¿verdad? / por donde pasa <ininteligible/>
I: sí / el mercado viejo /
E1: sí / yo porque he estado en Maturín / también / <transcripción_dudosa> sí yo sé <vacilación/> </transcripción_dudosa>
I: o sea / ahora está como el / la biblioteca / complejo cultural /
E1: aha /
I: está<alargamiento/> el museo / y atrás van a construir / el teatro / los teatro son una cosa que / no he visto un teatro así / en ninguna parte del mundo // y yo he ido pa' teatros / yo he ido pa' museos <silencio/>
E1: pues / señora B./ mil gracias /
I: a la orden /
E1: por el tiempo que nos ha dedicado / mil gracias <tiempo = "45:00"/> / de verdad / por esta conversación / estuvo muy amena /
I: me alegro /
E1: dale /
I: gra <palabra_cortada/> /

FIN

## CARA_M23_095

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 48 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Enfermería y T.S.U. en Fisioterapia; fisioterapeuta. — Grabado en WAV, estéreo, en octubre de 2006. — Entrevistadores: E1, E2 y E3. — Domicilio de la informante — No hay más participantes ni audiencia. Infancia (experiencias en torno al racismo), familia, antiguo esposo, hijos, política, movimientos sociales, tradiciones, costumbres, oficios en los que se desempeñó la informante con anterioridad (secretaria).

E1: buenos días señora C. / háble me sobre su vida /

I: hola / buenos días profesora C. / realmente voy a comenzar / desde que tenía<alargamiento/> seis años / que eran las escuelitas donde lo metían a uno antes para poder tener kínder que es ahora preparatoria / este / mmm / a pesar de que todos éramos iguales en esa época / siempre había un poquito de racismo / sobre todo con los niños que no tenían padres ni madres / en mi salón hay un niñito que le decían <cita> virolo </cita> y todo el mundo lo maltrataba simplemente por el hecho de que él no tenía padre ni madre / porque él estaba siendo cuidado por el / por el / lo que hoy en día se llaman <siglas = [inan]> INAM </siglas> / que antes era el Consejo Venezolano del Niño / primero nos parecía extraño / a mis hermanos / porque todos estudiamos en la misma escuela lo que / lo que pasa es que la maestra / a pesar de que era una maestra que era una señora que simplemente daba la instrucción de saber leer y escribir / ella nos separaba por grupo / o sea / quien estaba en comenzando / quien estaba en la parte intermedia y / y <sic> quien </sic> estaban avanzados ya para empezar el primer grado / y a nosotros nos parecía extraño / que a él / porque cada / cada uno teníamos nuestra sillita porque no habían pupitres para esa época / debe ser por eso que tenemos un poquito de <transcripción_dudosa> giba </transcripción_dudosa> / porque lo hacíamos todo sentados / ¡que a él lo ponían aparte! / y nosotros nos preguntábamos que por qué lo ponían aparte y en el recreo siempre estaban pendientes de él /claro / ahora que yo estoy adulta me doy cuenta de que siempre era como un / como un / como un <sic> estirma </sic> / de que era el muchacho que robaba / era el muchacho que tenía malos modales / cuando en esa época / cuando en ese momento de esa niñez nadie podía tener ni mala intención ni nada porque él era un niño igual que todos nosotros / ya cuando uno crece y uno se da

cuenta dice <cita> ¡oye! ¡cómo etiquetan y categorizaban a los niños para esa época! </cita> / ya hoy en día se ve un poco diferente porque dentro de los mismos padres / nosotros no aceptamos de que etiqueten a ningún niño / también recuerdo en esa época / que yo vivía en La Pastora / en una barriada caraqueña normal / que murió una persona y a esa persona le llevaron la banda marcial y lo pasearon por toda la cuadra y todo eso / y cuando yo le pregunto a mi mamá / mi mamá dice <cita> no / él es el general / realmente no recuerdo el nombre / el general fulano de tal </cita> / claro / nosotros veíamos eso tan apoteósico / entonces hoy en día cómo se explica uno que un general haya vivido en ese /en ese sitio / cuando hoy en día / lamentablemente / la mayoría de los militares viven en grandes urbanizaciones y no<alargamiento /> / no tienen ese modo de vida como lo tenían anteriormente / otra cosa que recuerdo<alargamiento/> son las misas de aguinaldo / nosotros / mmm / como no teníamos muchos medios económicos / la única forma de salir y de medio divertirnos era pertenecer al coro de la iglesia / nosotros tendríamos más o menos como / digo nosotros porque nosotros somos ocho hermanos y los últimos tres hermanos somos contemporáneos / porque todos nos llevamos nueve meses / tanto es que hay / en una época en que una hermana mía y yo tenemos la misma edad porque justo a los nueve meses las dos tenemos la misma edad y / y nosotros tres éramos los más unidos / que éramos mis dos hermanas / mi otro hermano y yo / entonces / nosotros nos metíamos en el coro de la iglesia / primero porque allí daban una caja de bombones ¡y cuándo en la vida nosotros teníamos chance de tener una caja de bombones! y <sic> de parte </sic> Savoy / ¡imagínese!/ ¡eso era como imposible! / entramos en el coro de la iglesia y / por supuesto / existían<alargamiento> las / las / las señoras que se quedaban solteronas / eran <sic> que</sic> las que organizaban el coro de la iglesia / íbamos con ellas primero a practicar y luego en cada misa de gallo nosotros íbamos a cantar / aparte de eso hacíamos primero la patinaba en la plaza La Pastora / pero lo que nos daba risa era que el ensayo <risas = "I"/> las dos señoras primero nos hablaban mucho de / de que la Virgen María era virgen y todo eso / y nosotros decíamos que eso era imposible / que ella no podía ser virgen / con tal de que nos dieran el / ¿cómo se llama esto? / el <entre_risas> ¡la caja de bombones! ¡por supuesto que nos calábamos todo eso! </entre_risas> la señora tenía una bendita pandereta / se llama la señorita / ella se /eran dos / la señorita E. y la señorita V. / ellas se conocían de toda la vida y se quedaron solteronas porque / supuestamente / ningún hombre / era para ellas perfecto / todos tenían defectos / pero eso sí hablaban de

sus novios y de sus mmm <alargamiento/> ellas decían de sus conquistas / ¡bueno! ¡imagínese usted! como algo / y todo el mundo preguntando / nosotros nos teníamos que calar eso hasta que nos llevaran hasta allá / pero qué íbamos hacer <entre_risas> con tal de la caja de bombones todo era posible </entre_risas> y aparte de eso teníamos / salíamos de la casa porque no nos dejaban salir pues / eeh / en una de esas / yo toda mi vida fui muy curiosa y <alargamiento/> muy salida / muy entrépita ¿no? <risas = "I"/> yo veía que a cada ratico que el padre empezaba con el coro / porque era que él dirigía el coro <tiempo = "05:00"/> yo no sabía en qué momento él era director de orquesta / pero / bueno / era el que dirigía el coro <cita> ya vengo </cita> decía ¿no? / y yo les decía a mis hermanas <cita> este cura va hacer algo </cita> entonces mis hermanas me decían <cita> acuérdate de la caja de bombones </cita> <risas = "I"/> ah bueno ¡yo me hacia la loca! <risas = "I"/> y me sentaba / pues / de paso / yo no tenía muy buena voz / la que tenía buena voz era mi hermana la que me seguía y mi hermana más pequeña / yo lo que hacía era doblar / pero nunca <sic> nadien </sic> se dio <ininteligible/> que yo doblaba / yo lo que hacía era articular / nada más porque ni siquiera emitía sonidos / bueno / una de esas cuando yo veo al cura sentado en la / en la sacristía / lo veo con su botellita / digo <cita> ¿ve padre? / ¡eso es lo que usted estaba haciendo! ¡echándose sus guamazos! </cita> <risas = "todos"/> ¡bueno! / <entre_risas> ¡ese año nos quedamos sin caja de bombones / porque nos sacaron del coro! </entre_risas> pero / menos mal / que no sacaron a mis hermanas / solamente fue a mí / porque yo no dije que tenía mis dos hermanas allá <risas = "I"/> entonces / a veces yo digo esa cuestión de que todo era un misterio / pero / claro / era importante porque uno mantenía la inocencia y todo eso / bueno / fíjese bien de que era<alargamiento/> nosotros teníamos una señora / amiga de la casa / que ella sí le gustaba salir / porque mi mama / nunca nos gustó llevarnos para ninguna parte / ¡claro! mi mama lavaba y planchaba afuera y / realmente / de repente / eso era lo que tenía que estaba como cansada / pero ella nos iba a buscar a las cuatro de la mañana para nosotros ir a la misa de aguinaldo y nosotros esperábamos con ansias y yo me acuerdo que la arepita dulce costaba una locha y el chocolate costaba medio y a veces la señora se llevaba su termito / un café / porque ni chocolate nos hacía y nosotros solamente teníamos para la arepita dulce y nosotros / para nosotros eso era impresionante y lamentablemente casi nunca teníamos el medio / teníamos el medio era cuando mi abuela cobraba / que nos daba / que me daba a mí un bolívar y eso alcanzaba para los cuatro / que éramos mi tres hermanas más mi hermano peque-

ño / yo recuerdo que de esas patinatas nosotros siempre andábamos con los varones de la cuadra / y un día nosotros bajamos por un sitio que se llamaba La bajada de los perros / que eso quedaba entre Dos Pilitas / y La Pastora / entonces nosotros bajábamos por La bajada de los perros / chévere / pero un día se nos ocurrió hacerlo cerca de la casa y estaba un yip ahí y nosotras como unas locas / nosotros hacíamos el chorizo / porque nosotros nos queríamos equiparar con los hombres / porque acuérdense que ya era la época también en que estaba la<alargamiento/> revolución femenina / de que las mujeres tenían que igualarse a los hombres y todo eso / entonces / todo lo que hacían los muchachos nosotras también lo queríamos imitar y lo queríamos hacer / entonces / como mejor y nosotras dos de locas inventando que teníamos que hacer eso porque cuando nos íbamos en chorizo para la misa de aguinaldo / que íbamos por La bajada de los perros / <transcripción_dudosa> más </transcripción_dudosa> de ahí se iban hasta Los Próceres / ¡nosotras teníamos que estar<alargamiento/> chévere pues! / tener esa habilidad y esa agilidad que ellos tenían para poder competir con ellos / bueno / nosotras de locas bajamos / por ahí y en el momento en que nosotras bajamos se atraviesa un yip que nosotros no lo vimos y nos caímos debajo del yip <risas = "I"/> no conforme con eso mi hermana <risas = "I"/> se le fue el aire entonces mi mamá buscándonos como loca y nosotras pidiendo <cita> ¡auxilio! </cita> ¡y estábamos debajo del yip <risas = "I"/> eso fueron las cosas que / que nosotras realmente<alargamiento/> / esa parte jocosa ¿no? / también recuerdo mucho que<alargamiento/> anteriormente uno tomaba una circunvalación de que recorría toda Caracas y / como le dije / nosotros casi no salíamos / entonces / mi / mi abuela / que nosotros le decíamos yaya / me montaba en ese autobús / y recorríamos toda / toda Caracas y mi yaya conocía a todos los autobuseros de San Ruperto / ¡todos los autobuseros de San Ruperto eran amigos de nosotros! y mi yaya todos los diciembres / ella sí tenía eso / le regalaba a cada señor una colonia<alargamiento/> Jean Marie Farina o una colonia Akinson / también recuerdo que había una heladería italiana / que quedaba donde está el Palacio del Libro / que ya eso no existe / que ellos hacían helados y hacían sándwiches solamente de queso amarillo / ¡eso era una exquisitez! / pero por supuesto / eso también lo hacíamos era de vez en cuando / todas las cosas uno realmente las hacía de vez en cuando y más que todo cuando mi /mi abuela cobraba / porque era la que tenía / de toda la familia / del presupuesto familiar / era que tenía como más soltura monetaria / pues / para darnos esos pequeños gustos a nosotros / también recuerdo / como mi abuela fue ama de llaves en la

casa de los B. / primero en El Paraíso / que era<alargamiento/> la zona de lujo de Caracas / luego en Las Mercedes que también del Paraíso la gente millonaria se fue a Las Mercedes y de ahí al Country Club y yo recuerdo en El Paraíso que iban esas grandes personalidades y nosotros solamente<alargamiento/> estábamos esperando que terminaran las fiestas y eso / porque nosotros sabíamos que íbamos a comer exquisito en esa semana / igualmente cuando ella se mudó al Country Club / que estaba empezando el Country <tiempo = "10:00"/> Club / ¡cómo se veían esas grandes casas y todas esas cosas! pero no había esa diferencia social pues / porque los nietos de la señora jugaban con nosotros / claro / nosotros sí notamos que había algo raro / pero uno no le paraba y uno jugaba igualito / claro / siempre pagábamos nuestra cuota que era que / lamentablemente / vigilar al muchacho / eeh / limpiarlo / uno sí veía que de repente uno le servían la comida diferente a ellos pero uno realmente no le paraba / lo que uno hacia era pasarla bien / y nada más / ya cuando llegó la época adolescencia / que fue entre los años mmm / setenta / que comienza en Venezuela la época de las discotecas / yo<alargamiento/> empecé a trabajar muy joven / yo empecé a trabajar desde los catorce años / quince años / porque uno tenía la cuestión de ir para el <siglas = [inse]> INCE </siglas> y después del <siglas = [inse]> INCE </siglas> uno trabajaba ¿no? / cuando empezaron las discotecas en<alargamiento/> / en Caracas / yo recuerdo una discoteca que quedaba donde estaba Vam anteriormente / la avenida Andrés Bello / que después eso se convirtió la <siglas = [osepé]> OCP </siglas> lo tomó y después ese terreno ahora creo que es un / un estacionamiento / que estaba al lado del Centro Profesional Andrés Bello / cerca de donde está ahorita el / Festival del niño / la Fundación Festival del niño / por esa zona / yo me acuerdo que en esa época / este / yo trabajaba / yo era pasante de la Electricidad de Caracas y / las discotecas las abrían al mediodía / sí había un horario de once y media a dos y media de la tarde / yo me acuerdo que nosotros teníamos un grupo / por supuesto todos éramos pasantes / también teníamos los mensajeros / éramos un clan y todos éramos muchachos y nosotros nos íbamos corriendo / porque yo salía a un cuarto para las doce hasta un cuarto para las dos / nosotros salíamos corriendo a la discoteca / nos tomábamos un <extranjero> fruit punch </extranjero> y bailábamos <risas = "I"/> y después volvíamos a subir / para comenzar a trabajar / ¡y no teníamos dinero porque todos éramos muchachos! / también recuerdo cuando todos mis hermanos y también otro grupo de muchachos de la cuadra / nos íbamos a caminar por todas las discotecas de / de / la parte del este que era / caminábamos

desde Chacaíto / íbamos por La Castellana / hasta Altamira / nos íbamos a pie / toda la noche visitábamos una discoteca diferente y luego nos regresábamos a pie otra vez de Altamira hasta Chacaíto porque el transporte de Casalta trabajaba toda la noche / y nosotros ahí nos quedábamos en la avenida Sucre y de ahí subíamos a pie entre tres de la mañana y chévere / todo era chévere / recuerdo mucho que para esa época / claro / por supuesto / fue en el bum de las vacas gordas / que decían para esa época / de que traían muchos artistas internacionales y yo me acuerdo cuando comenzó Oscar de León / que era más que todo en el Club de la Guardia y en el Club de Suboficiales / porque ahora que recuerdo / la mayoría de los clubs eran los clubs de militares / que era el que <sic> traían </sic> a esas grandes personalidades / las entradas costaban diez bolívares pero nosotros no teníamos los diez bolívares / nosotros nos emperifollamos y empezábamos como a rondar / ¿no? / yo recuerdo que en el Club de Suboficiales / por la parte de atrás de Las Mayas / había una cerca y nosotros nos metíamos por la cerca y nos coleábamos / la gen <palabra_cortada/> / ¡tanta gente que ni se daba cuenta! y en el Club de la Guardia era que nos poníamos a hablar con los guardias y pasábamos / y nosotros nos divertíamos toda la noche / entonces / en las mesas nos bebíamos los tragos de las personas que estaban ahí y <entre_risas> nos sentábamos en los muros </entre_risas> / bueno / más que todo yo y mi hermano porque mis dos hermanas no tomaban / entonces / nos sentábamos / era cerca de la piscina y <sic> nadien </sic> se daba cuenta si nosotros teníamos mesa o no teníamos mesa y yo recuerdo clarito cuando<alargamiento/> ¿cómo se llama? / cuando Oscar de León / y eso que nosotros éramos de La Pastora / pero la gente que traía Oscar de León eran esos negritos de allá de ¿cómo se llama? / de San Agustín del Sur / y nosotros decíamos <cita> ¡coño! pero gente está media rara ¿no? </cita> y el tipo tomaba eso para rellenar porque le decían / después nosotros nos enteramos / de que le decía / eso era / eso era lo que decía el club / que si él no llenaba el club / no lo volvían a contratar otra vez / para poder volver a / a / a tomar a las personas / a / a / a / a volver a cantar / pues / a volver a tener un toque / claro / él siempre era el relleno de los demás artistas de la Fania / y yo recuerdo mucho cuando vino Oscar de León / Oscar de León no perdón Héctor Lavoe / eeh / Willie Colón / eeh / Celia Cruz / por supuesto los carnavales de / del hotel Ávila / ahí sí lamentablemente teníamos que pagar porque ahí la vigilancia era excesivamente fuerte y yo recuerdo después de un tiempo / ya<alargamiento/> ¡uy! ya yo adulta / que tuve oportunidad de estar en una fiesta de / no / perdón en una<alargamiento/>

/ en un toque de Oscar de León allá <tiempo = "15:00"/> en el club de Maracay / tuve la oportunidad de estar en la mesa / como quien dice entre comillas la mesa presidencial / y yo le comenté eso a él / porque cuando lo vi tenía las manos superfinas / bueno / el tipo no se veía negro / mi amor / ¡el tipo se veía superblanco! / ¡de tanta crema y de tanta broma! y yo le dije / ¡ni sudaba el tipo / ¿qué tal? y ese / y ese negro botaba su negro ¿no? / cuando estaba tocando / yo le digo a él que si él no se acuerda que cuando en el club / fue cuando él me comento que él se llevaba su gente porque a él le exigían que tenía que llenar el club para poder / y yo le comenté lo de las manos y digo <cita> pero / mira cómo usted tiene las manos / lo que es no hacer nada </cita> ¡yo sí se lo dije! y todo el mundo se me quedaba viendo porque / yo me acuerdo de él cuando él empezó / bueno / cuando íbamos para los carnavales en el hotel Ávila /¡ah! también tuvimos muchas <sic> oportunidad </sic> de entrar en la Cota novecientos<alargamiento/> cinco del Caracas Hilton / que hoy en día me dicen que no se puede entrar porque es excesivamente / a parte de la entrada los tragos y todo son muy excesivos / y yo recuerdo que cuando mi hermana<alargamiento/> hacia las fiestas de prograduación normalmente eran ahí o si no eran en el / en el club / y ahí también estuvimos bastantes veces / sobre todo también iba mucho los fines de semana porque anteriormente había una<alargamiento/> anteriormente había una<alargamiento/> ¿cómo se llama? / una cosa que se llamaba antes el piano bar / yo iba mucho a los pianos bar / a mí me gustaba mucho la vida nocturna / me encantaba la vida nocturna / y había piano bares / que tú solamente ibas a hablar / eh / se <sic> estilizaba </sic> mucho el <extranjero> fondue </extranjero> / entonces te traían tu <extranjero> fondue </extranjero> y broma / yo no sabía nada de eso porque acuérdate que yo vengo de un barrio / pero como antes nadie se /mientras tú tenías dinero / <sic> nadien </sic> sabía quién era quién y <sic> nadien </sic> comentaba quién era quién / yo solamente lo que hacía era observar cómo la gente lo hacía y yo también lo hacía y prácticamente se nos iba el sueldo / yo me acuerdo que yo empecé ganando / eeh / doscientos bolívares mensuales y eso para mí era un dineral / todavía cuando ya yo era / eeh / que me gradué del <siglas = [inse]> INCE </siglas> / el primer sueldo mío fue de novecientos cincuenta bolívares y con eso yo hacía mercado y hacíamos todos y yo mantenía mis hijos y todo chévere / bueno / este / ¿qué más recuerdo así? / bueno / recuerdo que cuando en mi niñez nosotros éramos terribles y nosotros tocábamos los timbres de todas las casas / eeh / yo agarraba los traquitraqui y las personas que en todo el año nos echaban broma <risas =

"I"/> porque tú sabes que anteriormente lo que la gente cuando le tocaba la puerta de la casa y le reclamaba a mi mamá algo / a mi papá algo / por supuesto / que eso era una pela y no nos dejaban salir / ¡y para nosotros lo peor del mundo era que no nos dejaran salir! / ¡ese era el peor castigo que podían hacer! / si no salíamos para ningún lado y tampoco nos dejaban salir / ¡imagínase usted! / entonces / yo todos los años yo agarraba mi paquete de traquitraqui y se lo metía a las señoras que todos los años me hacían eso / claro / ahora recuerdo / imagínese usted / meter eso a las tres de la maña<palabra_cortada/> tres y media de la mañana antes de irnos para la misa de aguinaldo <risas = "I"/> ¡eso tuvo que haber sido espantoso! ¿no? / pero / bueno / muchacho al fin / cosas así recuerdo yo / este / también recuerdo de que nosotros los juegos normales / o sea / eeh / jugábamos mucho en la nieve y un pino / que era que todos nos poníamos / mmm agachados y cada uno saltaba / a uno primero y después todos los demás / me acuerdo del pisé / que nosotros agarrábamos la concha de cambur y la pisábamos y / y / entonces / uno entre comillas que esa concha y que tenía suerte / y uno envolvía esa concha en papel / la humedecía <ruido_fondo> <risas = "I"/> porque si uno no hacía eso / no te iba a poner los <ininteligible/> en el sitio que tú necesitabas hacerlo </ruido_fondo> / ¿no? / <risas = "I"/> y yo siempre me acuerdo de eso / me acuerdo cuando jugábamos pelotica de goma / eeh / me acuerdo que yo ahí conocí al primer esposo mío / que él tenía un radio / se parecía a<alargamiento/> ¿cómo es que se llama? / a / al de la canción esta de de que canta con Willie Colón / este<alargamiento/> /

E1: Rubén Blades /

I: Rubén Blades / un casanova / no / casanova no era /

E1: Willie Colón /

I: ¿cómo era que se llamaba que el tipo pateaba el radio / que decía<alargamiento/>? / bueno / esa canción no me acuerdo y / por supuesto / ése fue mi primer amor ¿no? / tenía yo quince años / las cosas eran diferentes como son ahora / pero / pero siempre el cortejo y todo sigue siendo lo mismo / porque yo ahora que observo en los muchachos / claro / lo que pasa es que ahorita la revolución sexual ha traído como consecuencia que las cosas sean más abiertas / pero es igual / yo tuve mi hijo muy joven y hay una anécdota que yo siempre recuerdo / y la gente piensa que es mentira / que cuando yo me iba a poner en control de natalidad / de / sí / de / para no tener más hijos / en control de planificación familiar / perdón / este / el ginecólogo me preguntó a mí que dónde estaba mi partida de matrimonio / porque si no no me iba a dar

las pastillas / y las pastillas no te las daban / ¡tenías que comprarlas! y yo decía <cita> bueno / ¿por qué eso? </cita> / también recuerdo cuando di a luz mi primer hijo / que lo di a luz en la maternidad / porque entre comillas toda mujer primeriza tenía que tener <tiempo = "20:00"/> los hijos en la maternidad porque allá eran donde estaban todos los médicos / si te pasaba algo y no sé qué más / ¡no sé qué cuándo! y yo recuerdo que yo pagué por una habitación semiprivada<alargamiento/> <observación_complementaria = "se dirige a E4: ¿cuánto fue mamá? "/> /

E4: ¿cuarenta bolívares? <ininteligible/> /

I: cuatrocientos / ¿no? / cuatrocientos bolívares y eso era un dineral / y yo recuerdo que<alargamiento/> la señora de enfrente ella era comadrona / su esposo era el que ensalmaba / porque acuérdense que antes se veía mucho el mal de ojo y / entonces / ella a todas las mujeres antes de dar a luz / ella les hacía como un conjuro / algo así / en la barriga / entonces / ella te decía <cita> mira / el parto va a ser fácil / el parto va a ser seco / el parto va a ser difícil </cita> y entonces / ella sí le dijo a mi mamá que / que ese carro / ese señor / siempre recuerdo / era el carro que llevaba a todas las señoras de por allá a dar la luz / tanto es que mi mamá dio a luz en ese carro a uno de mis hermanos y en ese mismo carro él me llevó para la maternidad y antes cuando tú ibas para la maternidad todo el barrio se hacía copartícipe de ese nacimiento / todo el mundo preguntaba / porque yo estuve tres días dando a luz / entonces / decía la señora <cita> yo se lo / yo te lo dije C./ que a esa muchacha / ese parto venía mal / abre las ventanas / abre todas puertas de tu casa <risas = "I"/> para que ese parto se abra <risas = "I"/> <entre_risas> y todo sea abierto </cita> entonces </entre_risas> / mi mamá me cuenta que esa noche durmieron con las puertas abiertas y todo abierto porque / para que mi hijo pudiera nacer ¿no? / claro / después que yo tengo a mi hijo / el señor lo ensalma porque eso era un rito que había que ensalmar al muchacho / para que no le diera mal ojo / entonces / él quemaba / primero era un misterio porque él se metía / ellos tenían una casa grande y la casa daba hacia la quebrada / y allá la mayoría de las casas daban entre La Pastora y Manicomio / casi todas las casas daban por ahí / entonces el señor se metía en su jardín / en su patio pues / y él buscaba las matas y eso era un misterio y nosotras de <sic> curiosos</sic> viendo cómo carrizo era y / y nunca / lamentablemente N. se llevó su secreto pues / nosotros nunca supimos qué era lo que hacía ni nada / si él le rezaba a los niños y todo eso / también recuerdo / mucho antes / de que abajo en la casa / en la avenida Sucre / toda la vida la avenida Sucre fue sitio de bares y nosotros / mi mamá alquilaba las habitaciones / en la casa de mi

mamá se alquilaba habita <palabra_cortada/> / en la ca <palabra_cortada/> mi abuela / pues / porque era / la casa era de mi abuela / alquilaba habitaciones y nosotros no tuvimos ni / ni tíos ni nada / porque mi mamá era<alargamiento/> ¿cómo se llama eso? / este<alargamiento/> <ininteligible/> huérfano y mi papá también fue casi fue hijo único / entonces / mis ti <palabra_cortada/> nosotros adoptamos a tíos y tías las personas que vivían dentro de / de / de las habitaciones / y a veces paria / parecía inverosímil / ¿no? / porque / lamentablemente / la casa tenía un solo baño y alquilaban habitaciones y yo nunca vi ese caos de que el baño y eso o realmente nunca dábamos cuenta / y yo recuerdo que mi tía / nosotros decíamos tía a la señora que vivía ahí alquilada / ella hacía hallacas y bollos para vender / pero ella los hacía para vender era en los bares porque ahí era donde había el mejor comercio y yo la acompañaba a ella todas las noches / y eso era un misterio ¿no? / porque tú no podías pasar / entonces yo me tenía que quedar afuera / porque ni siquiera tú podías ver a las mujeres de la mala vida / porque esas eran mujeres que tú ni siquiera podías ver como si fuera algo contagioso / como si tú te fueras a contagiar de ellas y no eran personas o individuos igualitos que uno con los mismos problemas y todo eso / y yo siempre fui supercuriosa / y yo me acuerdo que el bar / <observación_complementaria = "se dirige a E4: mamá, ¿cómo era que se llamaba el bar de allá debajo de la avenida Sucre? "/> / E4: ya va / no me acuerdo /

I: el bar de la avenida Sucre / no me acuerdo como se llamaba el bar / ¡ah La Hípica! se llamaba el bar / entonces / cuando mi abuela / perdón / mi tía va a entregar las / eeh / los bollos y todo eso / ella yo sé que ella se quedaba hablando con el portugués ¡porque casi todos los negocios lo tenían eran portugueses! / ¡todos los negocios los tenían eran portugueses! / los venezolanos lo que hacíamos era trabajar para ellos / yo nun <palabra_cortada/> parece mentira / o sea / hay más venezolanos trabajando para ellos que anteriormente / todos los negocios los tenían controlados los portugueses / entonces yo sé que ella se quedó hablando y eso y en una de esas / porque yo me acuerdo clarito que en la entrada de la barra era normal / entonces después estaba como especie de una cortina / que era como de madera y de ahí / tú entrabas al bar y estaban las señoras con sus faldas cortas / y lo digo eso porque / yo me escondí detrás de mi / de mi tía y me metí para ver cómo era ese mundo / porque yo quería saber cuál era la cuestión de la mala vida y eso / yo solamente vi fue unas mujeres sentadas con los tipos bebiéndose unos tragos / o sea / yo pensaba que las tipas eran anormales<alargamiento/> / que / que / que estaban como etiquetadas<alargamiento/> ¡no! / ¡no! / ¡no! / gente

igualito que uno / pero eso era un misterio / por supuesto / mi abuela me di / mi tía me dijo <tiempo = "25:00"/> perdón / de que no se lo dijera a nadie / porque entonces la gente iba a pensar que esas mujeres me podían contaminar y toda esa serie de cosas / yo sí recuerdo que mi tía sí / eeh / también era caraqueña caraqueña porque ella<alargamiento/> los padres de ella eran de Altagracia y ella vivió en Altagracia / lo que pasó fue que tuvieron mala / ellos / eeh / el papá parece que hizo un defalco grande y se quedaron arruinados y ella lamentablemente vivía en / en pensiones / pues / de las pensiones recuerdo todavía cuando estaba en el liceo que la mayoría de mis compañeras vivían en pensiones / pero las pensio <palabra_cortada/> / las casas de vecindad / las casas de vecindad eran<alargamiento/> como<alargamiento/> las muestran en el Chavo pues / que eran / tipo apartamentico / pero más que todo en la zona de Dos Pilitas / en esa zona era que estaban todas las casas de vecindad / entonces ¿qué era? / era una casa grande que estaba subdividida en apartamenticos / el apartamentico tenía a veces hasta dos habitaciones / un baño y una cocina y dentro de una cocina había un pequeño lava <palabra_cortada/> / un pequeño fregadero o una pequeña batea y todas guindaban la ropa / arriba como<alargamiento/> como en una platabanda / pero la platabanda estaba a su vez dividida para que cada quien tuviera su tendedero y entre ellas a veces habían peleas / porque a veces se robaban las prendas y todo eso / cuando yo iba con mis compañeras ¡imagínate tú! / ¡era como el año setenta y tres! / ¡setenta y cuatro! / que yo las veía viviendo así me parecía extraño porque ¡gracias a Dios! a pesar de todo nosotros siempre vivimos en una casa / claro / no</alargamiento/> en una / como uno ahorita se pone a observar que ¡oye! que la casa tenía sus defectos y todo / pero vivíamos solos pues / nunca tuvimos esa cuestión de vivir con varias personas a la vez ni nada de eso / como la mayoría de mis compañeras que tenían esa / esa cuestión pues / de vivir en / en esas casas de vecindad y todo eso / este / ¿qué otra cosa recuerdo así? /

E1: el liceo /

I: ¡ah! por supuesto / el liceo / porque acuérdense de que para la época de nosotros empezaron los problemas con la policía / porque nosotros teníamos / nosotros peleábamos por cualquier tontería / de repente por el laboratorio / fue la época en que tomaban a la universidad y también se empezó a tomar los liceos / yo me acuerdo cuando se tomó el liceo / que nosotros tomamos tres días el liceo porque queríamos mejorami <palabra_cortada/> / ¡no! perdón / por el apoyo de la Escuela Técnica de los Mecedores / que ellos hacían las bombas y todo eso / entonces

/ el laboratorio de química de ellos le restringieron todas las bombas y todo eso / este / para hacer<alargamiento/> para hacer las bombas / que ellos hacían las bombas molotov y todas esas bombas / eso fue cuando Caldera / que cuando Caldera que eso es lo que yo le critico a Caldera / que él cerró la universidad y para esa época también cerraba los liceos / entonces / nosotros como protesta / que empezábamos a ser revolucionarios y todo eso entre comillas / se / ¿cómo se llama eso? / nos / tomamos el liceo / yo recuerdo que la gente tomaba el liceo / íbamos a dormir juntos hombres y mujeres / eso fue un zaperoco porque llegaron ¡todas las mamás! / ¡de todos los muchachos! y empezaron a clasificarnos / que ¡okey! / que nos podíamos quedar / pero cada quien en su lado / que <sic> nadien </sic> podía estar unos con los otros ni nada de eso / porque / por supuesto / habían los novios y todo eso / y la gente iba aprovechándose / al fin y al cabo nunca se logró nada / uno se pone a observar <transcripción_dudosa> ahorita </transcripción_dudosa> / pero / por lo menos / teníamos como un poco más de de ¿cómo? / ¿cómo se podría decir? que / que sentíamos más lo nuestro / nosotros sentíamos eso como nuestro liceo y estábamos más al cabo de saber las necesidades que tenía el liceo o no tenía el liceo / eso sí / y otra cosa también que yo veía / que era como una educación de / de / de más calidad / pues / todos nos conocíamos / los profesores estaban como más pendientes de nosotros / sabían nuestros nombres / iban / si uno iba bien / si uno iba mal / claro / lo único que yo / realmente / a veces le criticaba es que los profesores eran muy <sic> tácitos </sic> con uno / si uno de repente no rendía en una materia / ya te decían que tú no ibas a servir para nada / que te metieras en el <siglas = [inse]> INCE </siglas> y muchos de esos muchachos / a veces / de repente / hubieran podido continuar y los padres los sacaban porque le escuchaban los consejos que le decían las profesoras de / de guías / pues / que eso sí lo critico yo / en cambio hoy en día / tú ves más que todo que si <cita> no / no / tú no sabes de repente qué va a ser el muchacho </cita> y eso / ya no / ya cuando el muchacho le raspaban una materia / decía <cita> nada / ese es un bruto / ese no va a servir para nada / cámbialo / no pierdas tu tiempo </cita> hoy en día / más bien / yo pienso que los muchachos vegetan demasiado en los liceos y a veces se logra como más / lo que pasa es que / que / lamentablemente / todo extremo fue malo pues / pero en esa época eso sí veía yo / también veía<alargamiento/> / sobre todo en la parte de educación física / que a veces los profesores no entendían que uno / lamentablemente / uno estudió fue en escuelas muy pequeñas / en escuelas muy pequeñi <palabra_cortada/> / en escuelas muy pequeñas / en

la escuelas muy pequeñas / este<alargamiento/> que no teníamos profesores de educación física este<alargamiento/> profesores de educación física / entonces / ellas pretendían que cuando tú llegabas a primer año / hicieras bien el / el <tiempo = "30:00"/> la colchoneta / hicieras bien la parada de mano / hicieras todo eso como nosotros durante seis años / más dos años que estuvimos en ¿cómo se llama eso? en las escuelitas que era donde nosotros aprendíamos / nunca veíamos educación física / entonces ¿cómo pretendían ellas? y nos humillaban / nos insultaban y por eso es que yo creo que a estas alturas de nuestras vidas / nosotras somos tan pésimas para hacer ejercicios / en cambio hoy en día uno pone a los muchachos a hacer ejercicios desde pequeñitos / pero ya forma parte del muchacho / no como para nosotros / nosotros ¿qué hacíamos nosotros? todo el tiempo pedíamos pases porque teníamos la menstruación / eso era mentira / ¿por qué? / porque nosotros / no era tanto no hacer el ejercicio era la burla que nos ponía<alargamiento/> la profesora cuando nosotros no podíamos hacer los ejercicios / y eso sí nos / a nosotros nos pegó bastante / eso sí nos pegó bastante / ¿entiendes? ¿qué otra así que yo<alargamiento/>? ¿otra así que yo<alargamiento/> recuerdo así? / este<alargamiento/> / ya va tengo / tengo uno /

E1: las maestras /

I: ¡ah bueno! me acuerdo de la primaria / de los actos culturales / eso sí me acuerdo clarito / me acuerdo una maestra que se llamaba J. / que ella lamentablemente murió de cáncer y un profesor que le decían Simón Bolívar / ah / yo recuerdo / que para la época que nosotros estábamos estudiando en la escuela fue cuando empezaron a poner hombres maestros en la escuela / porque anteriormente no ponían hombres maestros / en la escuela / ponían solamente puras damas y cuando ese profesor llegó / estaba yo en quinto grado / bueno ¡eso fue una revolución! / primero porque<alargamiento/> ¿cómo se llama? / este / porque<alargamiento/> eeh / el / muchacho era un / señor muy / muy buenmozo pues / imagínate estar con un profesor buenmozo para nosotros fue algo <ruido = "suspira"/> ¡increíble! y recuerdo que cuando nos tocó él / él puso muy en cuenta la parte de los actos culturales / junto con esta maestra J. / que ella era de Barlovento / y yo siempre me acuerdo que nosotros hicimos el Pájaro Guarandol y el / la lancha Nueva Esparta / yo no me acuerdo cómo se llama ese acto cultural / ahorita / entonces / me acuerdo cuando el Pájaro Guarandol que yo me vestí de india y el problema era que yo como tenía mi pelo chicha / porque yo era / yo soy bachaca / entonces / todo el mundo <entre_risas> se burlaba de mí / que cómo era posible que una india con el pelo bachaco <risas = "I"/> porque eso era

el problema de uno </entre_risas> / que unos se burlaban / pero / claro / como todos mis hermanos <entre_risas> estudiaban ahí y mi hermana era pequeña y mis hermanos eran los peleones / ellos nos defendían a nosotros <risas = "I"/> entonces nadie se nos metía con nosotros / porque nosotros éramos tipo Bart Simpson pues / nosotros peleábamos con todo el mundo </entre_risas> entonces / yo recuerdo que a nosotros nos ponían comisiones para ayudar a las maestras / a mí me encantaba ayudar a las maestras / sobre todo en preescolar / ya para esa época había preescolar / para la época de nosotros no había preescolar y ellas hacían muchas piñatas / y yo me acuerdo que nosotros agarrábamos piedras y le metíamos en la piñata y y los caramelos nos los llevábamos / <entre_risas> porque no teníamos acceso a eso pues / <risas = "I"/> porque ellos sí lo hacían / entonces la maestra decía que <cita> ¿qué pasó con los caramelos? </cita> <cita> ¡ay! yo no sé / esos niños son muy pichirres / ¡no trajeron nada! </cita> / <risas = "todos"/> y nosotros nos comíamos/ ellos siempre traían los caramelos / lo que sí me acuerdo es que todos los días yo peleaba con un niñto / dejaba el bulto <entre_risas> y peleaba con él / ¡todos los días del mundo! </entre_risas> se llamaba Pepita e' cambur <risas = "todos"/> y le decían <cita> Pepita e cambur </cita> porque tenía pecas / yo nunca me acuerdo el nombre de él vale / <entre_risas> pero sí me acuerdo que le decían Pepita e cambur </entre_risas y yo peleaba con él desde que salía del colegio hasta que él llegaba a su casa hasta / ¡todos los días del mundo! / recuerdo que cuando llovía nosotros pa' venir pa' la escuela / en la casa antes había como especie de una tubería que salía sobre la canal y nosotros nos / nos quedábamos ahí parados mojándonos y después llegábamos <entre_risas> <cita> no pudimos ir pa' la escuela porque estábamos mojados </cita> </entre_risas> y una vez me acuerdo que la casa de nosotros el / el baño no tenía esas divisiones como hay ahorita que divide la ducha de / del / del lavamanos y del <extranjero> watercló </extranjero> / no / todo eso era corrido y nosotros tapábamos el lavama <palabra_cortada/> / el fre <palabra_cortada/> el inodoro y hacíamos como una piscina y nosotros nos lavábamos ahí / o sea / todo dentro de nuestras limitaciones / pero cumplíamos con todo lo de / lo de la ley /cosas así por el estilo //

E1: eeh / la / la parte laboral / ¿qué recuerdas de eso? /

I: ¡ahh! / bueno / <ininteligible/> yo que empecé con la cuestión / sí tuve progresos / porque yo empecé con máquinas de escribir manuales ¿no? y hasta llegué hasta<alargamiento/> el fax / sí / el fax / no / el fax no era / ¡sí! hasta la máquina eléctrica / la / las primeras ibeeme y después otras máquinas eléctricas que tenían como una especie de pantallita que se

veían / yo recuerdo que yo empecé fue en la Electricidad de Caracas y / claro / uno no le paraba a eso porque uno estaba muy joven / pero sí también había mucho clasismo ¿no? / o sea / estaba la élite / que eran los jefes / que tú ni siquiera te podías <tiempo = "35:00"/> acercar a ellos / eeh / los sueldos eran / realmente / eran bastante ínfimos en comparación con otras personas / había esa parte que yo sí veía que la gente / porque se estaba iniciando con la cuestión de irse mucho para el este ¿no? / y para mí era como algo / ¡oye! <cita> sí / yo compré en Altamira </cita> o <cita> yo compré en Chacao </cita> y todo eso / pero / todo era más que todo entre ellos mismos / ellos no le decían nada al personal ni nada / porque la Electricidad de Caracas para eso tenía muy buenos beneficios que de repente uno pudo haber comprado / y todo eso / pero / lamentablemente no<alargamiento/> / no tuvimos esa opción y quizás fue más por la falta de información que por otra cosa / porque todo estaba como muy ligado a un grupito / y yo recuerdo que había un grupito en la Electricidad de Caracas / que era más que todo las secretarias viejas / las que / más que todo las que estaban en Presidencia o en Vicepresidencia / que ellas eran las que tenían como más acceso a todo / y como le dije / o sea / nosotros prácticamente nuestro sueldo tanto / porque éramos ese / ese grupo ¿no? / siempre las secretarias / los mensajeros y los muchachos de cobranza andábamos juntos / porque eran los muchachos que / de la nómina que ganábamos menos dinero / claro ahora es que yo me pongo a analizar todas esas cosas / eran los que ganábamos menos dinero / en cambio las secretarias que también éramos igualitas / porque todas habíamos estudiado igualitas / pero ya que ellos tenían otro rango mejor y después estaban aparte los licenciados / porque para esa época casi no había técnicos superiores trabajando era más que todo licenciados / y personal de empleados y personal de obrero / tenían su plan y nosotros íbamos a almorzar / yo<alargamiento/> iba a almorzar casi todos los días / porque eso queda <palabra_cortada/> / eso queda allá en San Bernardino / en casi todos los <sic> restauranes </sic> de San Bernardino / y yo comía muy bien / y todavía me alcanzaba el sueldo para otras cosas / veías también esa parte de que no te / no informaban bien al personal de todo lo que tú podías hacer con tu dinero / yo nunca supe que tú podías comprar acciones en la Electricidad de Caracas ni nada de esas cosas / de que todos los beneficios que te podía dar el Seguro Social / tú no tenías nada de eso / o sea / tú no tenías acceso a ninguna información / toda la información la tenían solamente un grupo de personas / hoy en día no porque hoy en día de repente te llega a ti un empleado nuevo y tú inmediatamente le dices <cita> mira

/ usted tiene esto / tiene lo otro / usted puede pedir ayuda para esto / usted puede pedir ayuda para lo otro </cita> las cosas están como más abiertas / claro / está más difícil porque / lamentablemente / ahora le cuesta más a la persona seguir adelante como de repente nosotros y otra cosa era / todo el tiempo ese miedo de que tú no podías manejar porque tú eras una mujer / tú no esto porque tú eras una mujer / que cómo se te ocurría hacer esto y tanto es de que hasta nuestros mismos hermanos / a pesar de que siempre andábamos juntos <cita> ¡no / no / no! ¡ustedes no pueden porque ustedes son mujeres! </cita> y hoy en día no / hoy en día tú cuando tienes tus hijas / tú le dices <cita> no / mira / tú vas hacer esto / tú vas aprender a manejar / tú vas hacer lo otro / tú vas hacer / tú vas hacer lo otro / tú vas hacer esto y todo eso </cita> / o sea / a mí me parece que fue bastante diferente en ese sentido y / realmente / lo que yo más extraño es la parte esa de que nosotros podíamos salir en las noches / que podíamos ir todos los fines de semana a un sitio diferente y divertirnos / en cambio hoy en día tú / por más que tú trabajes / tú no tienes ese acceso /¿ah? / ¡ah! también recuerdo cuando íbamos mucho para La Guaira / o sea / la cuestión era de que tú podías estar a todos los sitios en tu medio de transporte público y no te afectaba / en cambio tú hoy en día te montas en un autobús y eso es un suplicio / nosotros nos íbamos todos porque como dije / yo dije yo di a luz muy joven y nos llevábamos hasta la bañera de mi hijo y nos íbamos mis hermanos y todos y nos íbamos para Macuto / o si no pa' Naiquatá / o si no para<alargamiento/> ¿cómo se llama esto? / para<alargamiento/> el balneario de Catia la Mar / a todo el mundo le gustaba el balneario de Catia La Mar porque / porque tenía todo / igual que Naiguatá / porque tenía todo a la mano / tenía la piscina / nosotros a pesar de todo / de que éramos / porque nosotros éramos así como medio / sifrinitos / a nosotros nos gustaba cambiarnos la ropa / o sea / bañarnos e irnos de / para la casa ya bañados y todo y ahí tenía balneario / teníamos <extranjero> locker </extranjero> que tú entregabas las llaves y te daban tu bolsita / y las llaves se quedaba la señora con las llaves / ¡tú no te quedabas con las llaves! / ¡tú hoy en día no le dejas las llaves a nadie! / y nosotros nos íbamos <extranjero> happy happy </extranjero> con la bañera / el muchacho / y que eso siempre / lamentablemente / no existían los teteros como ahorita y nosotros teníamos un bendito termo que nosotros no sabíamos cómo hacer para el bendito tetero y siempre se nos <transcripción_dudosa> empichaba </transcripción_dudosa> el tetero / entonces mi mamá llegaba y nos decía que si el chamo había tomado tetero <cita> sí / sí </cita> mentira / le dábamos era / la chicha o la broma que conseguíamos por ahí / porque

no íbamos a dejar de divertirnos / ¿ah? / y entonces / nosotros veíamos que nosotros comíamos / nos llevábamos nuestros sánguiches / dejábamos la ropa ahí en la playa / y nunca nadie nos tocó nada / ¿verdad? / hacíamos nuestra cola / ¿ah? / a veces nos veníamos / ni siquiera nos veníamos sentados en los asientos / nosotros nos sentábamos en el piso en los autobuses / y nosotros gozábamos un puyero / ¿ah? / o sea / no era nada que hoy en día tú no puedes hacer de eso porque todo es así como <cita> ay / pero ¿qué te pasa? </cita> y nos conseguíamos a gente normal / yo me acuerdo que yo conocí a a Germán Frei <palabra_cortada/> Germán<alargamiento/> / el que era cantante / que se murió /

E4: Freites /

I: Germán Freites /aha / el de Los tres tristes tigres / ¿ah? / y yo no sabía que era él y me invitó<alargamiento/> <tiempo = "40:00"/> un / un helado y todo eso y hablamos / y uno no sabía / o sea / en cambio hoy en día un artista o algo así / todo es así tan / tan protocolar / la gente se siente como mejor que todo el mundo / cuando / todos antes todos éramos iguales / ¿ah? / también íbamos mucho para el Poliedro / eso sí no lo puedo olvidar / cuando vino/ casi todos los artistas porque por supuesto fue la época de la vacas gordas aquí en el país / nosotros / yo vi a<alargamiento/> a Julio Iglesias / vi a Rafael varias veces / ¿ah? / gente / y ahí nosotros podíamos darnos el lujo de estar lo que se dice hoy en día <extranjero> <siglas = [biaipi]> </siglas> VIP </extranjero> / anteriormente no existía <extranjero> <siglas = [biaipi]> </siglas> VIP </extranjero> / sería / uno decía <cita> abajo o arriba </cita> más nada ¡ahí no había intermedio! / abajo o arriba ¿ah? / <risas = "E1"/> íbamos a<alargamiento/> al Nuevo Circo porque / como le dije / mi yaya trabajaba para los B. y acuérdese que los B. eran dueños del Nuevo Circo y nosotros veníamos a Holliday Nights y veíamos los toros / y en los toros estaban todas las grandes personalidades y nosotros nos dimos el lujo de estar en los palcos presidenciales ¿ah? / y yo / realmente / ni me daba cuenta de los toros / yo / realmente / iba era porque vendían unos pinchos exquisitos y vendían unos / uno / ¿cómo se llama eso? / este / mmm /

E2: el algodón /

I: el algodón de azúcar / que eran exquisitos / eso era buenísimo / y después de ahí íbamos a comer / eso / eso era como un ritual hacer tú / eso y ¿cuánto ganábamos nosotros? cuatrocientos bolívares y novecientos bolívares / yo me acuerdo que yo la que más ganaba era mi hermana porque era profesional y era profesora / pero nosotros no / nosotros lo que ganábamos era eso / pero / claro / nunca <sic> nadien </sic>

te informó que tú con eso te podías comprarte un carro / tú podías comprarte esto / si hacías un sacrificio / pero nadie nos informaba de eso y tú veías a veces la prensa y nunca <sic> nadien </sic> te ofrecía nada / todo estaba como muy / muy tácito / no te dicen ahora que te dicen <cita> bueno / sí / tú pides un préstamo / quitas de allá / quitas de aquí / tú puedes completar / en los aguinaldos y terminas de dar la cuota inicial </cita> antes tú no tenías información de nada de eso / por eso es que dicen a veces que por qué la gente no adquirió / no adquirió no solo no porque no pudo / sino porque no tenían ese acceso de información / que te abrieran los ojos para tú poder adquirir las cosas porque sí era fácil de adquirir las cosas / pero no había porque todo estaba / lamentablemente / limitado a un solo grupito / yo recuerdo / que cuando nosotros / pequeños / yo sí me acuerdo de los hospitales / y del Clínico me acuerdo clarito y me acuerdo del Hospital de Salas / que ya no existe / me acuerdo del médico <observación_complementaria = "se dirige a E4: ¿cómo era que se llamaba el médico / mamá / del Hospital de Salas?"/> / este<alargamiento/> <observación_complementaria = "interviene su mama"/> de que yo me acuerdo que cuando mi mamá me llevaba / porque yo fui enferma del corazón / y en el Clínico también / de que él se acordaba de ti / ¡imagínate cuántos niños atendía ese señor para acordarse de ti! ¿ah? / en cambio hoy en día los médicos tú no existes para ellos al menos que tú pagues una consulta privada / y yo recuerdo que todavía hasta los años ochenta ¡tú no sabías lo que era una clínica! / para ti una clínica no existía / o sea / dentro de tu / de tu concepto de clínica / no existía / tú asistir a una clínica porque para ti era muy normal ir para el hospital y de repente decirle a <vacilación/> a un amiga tuya o a un / a un amigo tuyo <cita> mira / vente pa' </cita> ¡ah! ¡igual que el Seguro Social! / yo me acuerdo que nosotros nos <transcripción_dudosa> arreglábamos </transcripción_dudosa> todo en el Seguro Social porque mi papá fue del Seguro Social y aparte mi papa era inspector del Seguro Social / y mi papá nos recomendaba los centros asistenciales que estaban mejor en el Seguro Social / y yo recuerdo que uno le decía a veces a los amigos de uno cuando uno estaba adolescente <cita> vete a casa de tal doctor / que él arregla bien los dientes o a casa de tal doctor que él / que él hace<alargamiento/> / </cita> ¿cómo se llama? / <cita> que él te atiende y ve si tienes un dolor de estómago </cita> es porque todo el mundo se conocía / ¿ah? / y yo recuerdo clarito / que eso<alargamiento/> de ahorita que lo que significa ahorita <siglas = [rreskarben]> </siglas> Rescarven / el alquiler de ambulancias y los médicos particulares ¡eso lo tenía el Seguro Social! / yo recuerdo porque mi

mamá era muy enferma del estómago / cuando solamente lo que hacían era llamar por teléfono y venía el médico del Seguro Social que era en / en un yip blanco / que tenía las franjas azules que decían Seguro Social / venía el Se <palabra_cortada/> venía el tipo del Seguro / más venía la enfermera y venía un camillero / a parte del / del ¿cómo se llama eso? / del / y después el tipo venía al día siguiente / ese mismo / persona/ o sea / que para mí que en el fondo el tipo montaba cuarenta y ocho horas de / de guardia / a decirte que cómo tú habías amanecido / ¿ah? / de un momento a otro las cosas empezaron a mermarse / a mermarse / y las cosas positivas <sic> se empezó </sic> a caer / igualito que / yo recuerdo mucho cuando un tío de nosotros / que yo estaba pequeña / sufrió de tuberculosis ¡y eso fue terrible! / ¡nosotros lo vivimos como terrible! / yo veía a mi tío flaco / flaco / flaco/ y acostado en una cama / <sic> llegó</sic> inmediatamente las señoras que eran de trabajo social / que eran de Sanidad / que Sanidad era quien tenía controlado la parte de todas las enfermedades tanto las enfermedades venéreas como la parte de transmisiones / que era tuberculosis / este / mmm eeh / ¿cómo se llama la que transmite el zancudo<alargamiento/>? no<alargamiento/> /

E2: ¿paludismo? /

I: paludismo / este / eeh / ¡mal de chaga! / todo eso lo controlaban ellas / eso quedaba en Dos Pilitas / que era la sede central / y todavía <tiempo = "45:00"/> el hospital está igualito / ese edificio está igualito / entonces / yo me acuerdo que cada señora de esas le tocaba una cuadra / cuando había la cuestión de la tuberculosis / ella inmediatamente iba para la casa / ella <énfasis> ensañaba </énfasis> a las personas / digo porque enseñó a mi mamá / cómo / primero / cómo separar los utensilios / cómo fregar los utensilios / cómo esterilizar los utensilios y aparte de eso / a cada uno de nosotros nos vacunaban / eso era <énfasis> terrible </énfasis> y nos controlaban / y aparte de eso / también nos entregaba hongos de esos de leche y le enseñó a mi mamá cómo preparar los hongos porque nos tenía que dar todas las mañanas eso / un vaso de hongos de leche / y yo me acuerdo que mi casa estaba marcada / pero nunca nadie se daba cuenta / porque ahí estaba un tuberculoso en esa casa / ¡la marcaban con tiza! y ruégale a Dios que / alguien borrara ese / esa marca / ¿ah? / y yo veía que ella todas las semanas / y donde veía la / donde veíamos a la señora / me acuerdo que era una señora morena gordita / nos decía <cita> ¿cómo sigue el tío de ustedes? / ¿cómo sigue el tío de ustedes? </cita> <cita> ¡ah / bien! </cita> nosotros <cita> ¿cómo sigue de qué? </cita> <risas = "I"/> nosotros ni sabíamos qué era eso / pues /¿uhm? / ¿uhm? / y nosotros / uhm / estábamos categorizadas / bueno /

yo me acuerdo también de cuando empezó la revolución política / se acuerdan que empezamos con <ininteligible/> de la izquierda / aha / que empezó el partido el <siglas = [mah]> MAS </siglas> / nosotros como siempre de faranduleros y como éramos todos / o sea / de todas las personas que habían en la cuadra nosotros éramos como los / los que / estábamos más compenetrados porque siempre andábamos juntos nosotros cuatro / empieza el partido el <siglas = [mah]> MAS </siglas> y mis hermanos <sic> mayor</sic> <cita> mira / el partido el <siglas = [mah]> MAS </siglas> / el partido el <siglas = [mah]> MAS </siglas> / el cambio / eeh / igualdad para todos / comida para todos / todos vamos a ser iguales / este / todos vamos a tener acceso a la universidad </cita> porque lamentablemente / y es lo que yo le critico a los profesionales viejos de ahorita / que ellos hicieron que la Universidad Central fue <transcripción_dudosa> categorizada <transcripción_dudosa> nada más para los hijos de ellos y no para los hijos de nosotros / porque ellos fueron los que pusieron eso / porque mis hermanos trabajan en la Central y ahorita nuestros hijos / nuestros hijos no pueden estudiar en la Central / ¿por qué? / porque lamentablemente esa generación vieja fue la que etiquetó / y entonces / bueno / comienza las cuestión del <siglas = [mas]> MAS </siglas> / ¡ahh! / ¡aha! / ¡sí! porque yo fui estudiante de la Central también / yo vengo de la Central / pero a mí me da rabia de que ahora <sic> nadien </sic> tenga acceso a la Central / sobre todo la gente de bajos recursos / porque eso lo pusieron una élite y fue culpa de ¿quiénes? de las per <palabra_cortada/> / de los graduandos viejos que pusieron eso una / ¡bueno! / desviándome en el tema y volviendo otra vez al tema / viene la cuestión del <siglas = [mah]> MAS </siglas> que lo <transcripción_dudosa> hicimos </transcripción_dudosa> una cuestión que era del club / eso primero fue una panadería / que nosotros nos robábamos los panes / los golfeados de ahí / porque el viejo no vendía nada <risas = "I"/> y cuando el viejo dejaba la reja <transcripción_dudosa> mente </transcripción_dudosa> abierta / nos metíamos y mi hermano R. agarraba los panes y agarraba los golfeados /¡ah! ¡también recuerdo algo que era el pan viejo! / nosotros comprábamos / como en mi casa no había dinero / entonces mi mamá compraba el pan viejo / que era el pan del día siguiente / que era más barato / y los recortes / que te daban recortes de / de tortas / recortes de todo eso y con eso era / porque nuestra cena era guarapo con pan o guarapo con recorte / o avena o plátano sancochado / no como ahorita que el muchacho tiene que comer la comida / nosotros / ¡eso era lo que comíamos en la noche! y todo eso / por eso es que todos éramos delgados / bueno / viene la cuestión del <siglas =

[mah]> MAS </siglas> y entonces llega José Vicente y llega todo ese gentío / y nosotros / bueno / aprovechando también el club / también hicimos como un club de recreación entre comillas ¿no? / ¡y aquel idealismo! / empezaron a llegarnos los libros de Mao Tse Tung/ nos llegaron los libros de Expediente negro / que por cierto en estos días los boté / que y que ya que iba la no sé qué cuánta edición / ¿ah? / ¿dime tú? / ¿ah? / este / también<alargamiento/> los libros de <alargamiento/> del Che Guevara / los libros del / del marxismo / de / de Lenin / de toda esa gente para poco a poco ir como cambiando la mentalidad ¿no? y nosotros / bueno / como unas locas / hacia <palabra_cortada/> / hacíamos las franelas / hacíamos las pancartas / cada vez que llegaba algún miembro hacíamos hasta<alargamiento/> ¿cómo se llama esto? este<alargamiento/> vacas / como<alargamiento/> tómbolas pues / para recoger dinero / para ahí sí que nuestras madres nos ayudaban / porque veían que nosotros hacíamos una función social / porque / hicimos una cuestión de ajedrez / hicimos también una mesa de pin pon / por supuesto siempre había el que le gustaba su aguardientico y se rascaba ¿no? / <risas = "I"/> pero / bueno / ¡nosotros no le parábamos a eso! / hacíamos las fiestas en la noche ahí / ¿ah? / siempre habían unos más radicales que otros / porque nosotros más que todo lo hicimos fue como diversión / porque nosotros teníamos una amiga de nosotros / que por cierto fue la esposa de mi hermano / que ella era muy radical porque ella hasta botas y todo usaba / ¡se vestía de kaki y todo! / ¡la tipa estaba desfasadísima! / pero / bueno / <risas = "I"/> esa era ella / a nosotros no nos importaba ¿no? y nosotros no / nosotros nos lo tomábamos era como otra cosa / estábamos con la cuestión / pero también estábamos con nuestra fiesta y nuestras bromas / entonces / él se pone a ver también cómo lamentablemente nos utilizaron a nosotros para hacer campaña y para tomar votos / ¡igualito! / y en el fondo no nos dieron nada <tiempo = "50:00"/> / porque ni siquiera a mi hermano que eran mayores / de edad para esa época / no es que le dieran un cargo pero sí aunque sea alguna coparticipación a nivel más que todo comunitario / porque desde esa época lo que está hablando ahorita Chávez era lo mismo / se hablaba de comunidad / de que nos teníamos que organizar / de que teníamos que mejorar la educación / porque ya la educación para esa época estaba empezando a fallar / ya está ca <palabra_cortada/> <ininteligible/> / estábamos casi a punto de graduarnos de bachiller / ¿ah? / entonces empezó esa cuestión y yo decía <cita> bueno </cita> y nosotros todo eso / poníamos a mi hijo a hablar por el megáfono de que por favor llegaran todas las personas / porque también los niños eran copartícipes

<risas = "I"/> de esa / de esa cuestión íbamos a / fuimos a todas las caminatas en la avenida Bolívar / que fue cuando se empezó a hablar / a hablar de la avenida Bolívar / que después eso lo tomaron como / como ya / como / como / ¿cómo se llaman? / como índice para poder tomar a las personas que van a una <énfasis> marcha </énfasis> y todo eso / ¡ya para esa época nosotros lo hicimos! / ¿ah? / ¡pero a mí lo que me dio rabia fue eso! / o sea / utilizas tanto como siempre / lamentablemente / han utilizado al pueblo / para eso / ¿ah? / también recuerdo los carnavales / que nosotros hacíamos los carnavales por la casa / los carnavales / y recolectábamos dinero / entonces / la cuñada mía / que para esa época era una niña <risas = "I"/> nosotros hacíamos una votación ¿no? / entonces cada quien compraba los votos <observación_complementaria = "se dirige a E4/> ¿cuánto costaban los votos? ¿cuánto costaban los votos? / ¿ah? <observación_complementaria = "interviene E4 ahorita no me acuerdo"> / ¿una locha? <observación_complementaria = "interviene E4: sí"> yo sé que nosotros reuníamos cincuenta bolívares / eso sí me acuerdo que imagínate tú reunir cincuenta bolívares / ¡eran cincuenta bolívares! / para poder comprar las cadenetas / comprar las bombas / este<alargamiento/> recole <palabra_cortada/> eeh / comprarle la corona a la / a la cuestión / ¡ah no! y aparte los señores de las bodegas / que era el señor de la bodega / habían dos bodegas <observación_complementaria = se dirige a E4"/> ¿no? la de / la de A. y la de señora de al lado / que la señora era un poquito bruja / ¿te acuerdas? / que era donde vive ahorita C. la de al lado / que ella murió / <observación_complementaria = "interviene E4: el señor S."> ¡S.! ¡exactamente el señor S.! entonces / ellos también / ellos ponían aparte / yo creo que ellos ponían los refrescos / creo que era lo que ellos ponían / entonces / para hacer las competencias del saco / hacer / imagínate tú / parece ser que ese día hubo un fraude / no ganó nuestra candidata / que era mi cuñada <risas = "I"/> entonces / el que era esposo mío en esa época / ¡era un muchacho! / <entre_risas/> agarró un machete y le dijo que él le iba a entrar a machetazos a todo el mundo </entre_risas> que si R. <palabra_cortada/> que si ella no iba a ser la reina es porque era una fraude / entonces / ¡coye! ¡nosotros no queríamos perder el / el carnaval vale! <risas = "I"/> entonces / bueno / decidimos / ¡ah! porque quien / yo no me acuerdo quiénes eran el jurado / <observación_complementaria = "se dirige a E2 y le pregunta ¿tú te acuerdas? ¿no te acuerdas?"/> <observación_complementaria = "se dirige a E4: ¿mamá tú no te acuerdas quiénes eran el jurado?"/> yo sé que uno era A. / eso sí porque era el del dinero ¿no? y teníamos que ponerlo en todo porque el comerciante era el del dinero /

entonces / ¿ves? / pusimos a las de dos reinas para acabar / me acuerdo que nosotros jugábamos con un bombas y jugábamos con tobos de agua desde la mañana hasta la noche / porque ya a las seis de tarde cerraba porque empezábamos / entonces / con la fiesta de carnaval / hacíamos el templete y eso era bailar hasta la mañana / ¡eso eran tres días de rumba! / y hacíamos una cuestión que era como un pozo de tierra / cerca de la casa había algo que se llamaba El Plan / El Plan era como un terreno / que después de ahí hicieron una bombas de vino para surtir casi toda zona de ahí / pero en esa época eso no estaba / y ahí hacíamos un pozo de tierra / y a quienes agarrábamos lo zumbábamos ahí / claro / a nosotros casi nunca nos agarraron porque nosotros como éramos juntos y nosotros/ ninguno nos separábamos / casi nunca <risas = "I"/> nos podí<palabra_cortada/> nosotros sí agarrábamos a los demás pero no a nosotros / eso sí / no mojábamos a nadie ni nada de eso / pero eso era jugar carnaval desde la mañana hasta la noche / arrimábamos los muebles de la casa y eso era todos venían y todos iban / porque mi / mi abuela nunca le gustó eso / mi yaya / pero nosotros lo hacíamos escondido y eso era jugar / juega que juega / juega que juega carnaval / bueno / pues / los tres días seguidos / nosotros esperábamos eso / hasta los tres días seguidos / también recuerdo mucho en diciembre que había una casa / que ellos para mí que tenían un /un / un dinero / o sea / tenían mejor desarrollo económico porque las mejores fiestas de diciembre era en casa de ellos / que era el gordo M. / <observación_complementaria = "se dirige a E4: ¿cuál es el apellido de ellos mamá?"/> /

E4: no me acuerdo el apellido ahorita /

I: entonces / la hija de ellos / ella parece ser que / para mí que era que ella cumplió años en esa época / en esa fecha / porque ella era quien hacía la fiesta y nosotros nos coleábamos / no / eso nosotros nos coleábamos y yo recuerdo que mi papá como siempre<alargamiento/> ¿cómo se llama eso? / de / de / de / de extremo / de / de / y eran cosas tan / tan sencillas y tan inocentes / nos daba chance hasta las doce y a esa hora era que empezaba la fiesta mejor / ¿ah? / y nosotros nos íbamos a las nueve / nueve de la noche bien emperifolladas y rondeábamos / parecíamos unos rondones ahí / de repente cuando dijeron <cita> ¡epa / gordo M.! </cita> <cita> ¡ah /ah! ¡pasen! </cita> y ¡zas! nosotros nos metíamos ¿no? / porque teníamos que esperar <tiempo = "55:00"/> que el bendito gordo / ¡eso sí! nunca nos dejábamos ver ni por la vieja ni por la muchacha porque ellas cuando nos veían nos sacaba / ¿entiendes? / ¿qué otra cosa así recuerdo? / ya así no re <palabra_cortada/> / recuerdo muchas cosas / pero así / realmente / lo recuerdo así / eran muchas cosas así <risas = "I"/> /

E1: bueno / muchísimas gracias / señora C. por su colaboración / de verdad estuvo muy interesante su entrevista //
I: no / gracias a ti / por hacerme recordar tantas cosas que ya había olvidado y reírme un poquito de / de las cosas que uno se recuerda / pues /
E1: ¡gracias! /

FIN

## CARA_M23_096

Informante: I. — Nivel alto, adulto, 36 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Idiomas Modernos); docente. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, (orígenes) juventud en los Estados Unidos, estudios en la Universidad Metropolitana (inglés y francés) estudios de postgrado inconclusos (Maestría en Lingüística Aplicada), esposo, hijos, experiencias en torno a la maternidad, viajes con el esposo, historias varias.

E1: ¡okey! / ¿listo? /
I: ¿qué me van a preguntar? / <transcripción_dudosa> ¡qué miedo! / no sé </transcripción_dudosa> /
E1: <risas = "E1"/> bueno / este<alargamiento/> háblanos un poco sobre tu infancia / eeh /
I: bueno / mira / este<alargamiento/> / mi familia es cien por ciento venezolana / eeh / mi familia del lado materno / los T. / son primos entre sí / son T. T. / ellos son de Maturín / estado Monagas y son maestros / eran maestros / bueno / uno de ellos ya murió / el doctor J. Á. T. / él era abogado y además docente / uno de los primeros docentes de acá / que /conoció mucho / al profesor F. / por casualidad / y al profesor A. que es del Instituto Escuela / o sea / toda esa gente se conoce ¿no? / entonces él era docente y además / mm / abogado / se casó con su prima / mi<alargamiento/> abuela M. E. eeh / mi abuela E. T. / que también / era docente / entonces la sangre docente como <risas ="E1"/> que ha influido a la familia /
E1: herencia /
I: eeh / entonces / bueno / ellos tuvieron siete hijos / y de los cuales / hay dos / hombres y habían cinco mujeres / una de ellas murió a los veinticuatro años / ¡yo! / por ese lado T. / creo que por ahí había una tatarabuela francesa / por el lado de mi abuela T. M. / pero<alargamiento/> realmente / no que / no que uno<alargamiento/> conozca / tenga conocimiento así directo de esa persona /
E1: ya /
I: <énfasis> se cree </énfasis> que había un ancestro<alargamiento/> / eeh / francés /
E1: ya /
I: por <énfasis> uno </énfasis> de los lados / y de resto todos /

este<alargamiento/> bueno han nacido en Caicara de Maturín o<alargamiento/> o en el propio Maturín / y aquí en Caracas / eeeh / la menor de las hermanas tiene<alargamiento/> veinti<alargamiento/> no ya / cuarenta y dos años / eeh / pero están como muy seguiditos todos esos hermanos / mi hermana es la mayor de todas las / mm / hermanas / eeh / del lado de mi papá /

E1: aha /

I: es una combinación / bien cómica porque son / eeh / del lado de mi papá son S. R. / son de Coro / estado Falcón /

E1: ya /

E2: umm /

I: eeh y del lado de mi / mi<alargamiento/> / del lado<alargamiento/> materno / no mentira / ¡del lado materno de mi papá! / son los R. / perdón / son de Coro / estado Falcón y los Santiago son por supuesto origen español pero no que nosotros conozcamos /

E1: claro /

I: de cinco generaciones para acá son de <énfasis> Mérida </énfasis> / entonces tengo combinaciones de Mérida con Falcón y por el lado materno /

E2: oriental /

I: Maturín / entonces del lado/

E1: pero eso son los abuelos / los bisabuelos /

I: ¡no! / mis abuelos /

E1: tus abuelos / que son de /

I: sí /ellos son de /

E1: pero tus padres son /

I: pero mis padres son caraqueños /

E1: ya / nacieron en Caracas porque tus abuelos se vinieron /

I: sí / entonces mi abuela es del estado<alargamiento/> Falcón / del la / mi abuela paterna y mi abuelo paterno era del estado<alargamiento/> Mérida / pero ellos / hicieron su vida aquí en / en Caracas y este<alargamiento/> bueno ellos son / cinco hermanos / los S. como te digo / son de allá<alargamiento/> de Mérida / también de Mucuchíes / mi abuela / mi bisabuela<alargamiento/> / es la que / es quien fundó lo de los niños del Páramo /

E1: mmm / mira /

I: Francisca Santiago de Mucuchíes / <transcripción_dudosa> o sea de allá </transcripción_dudosa> y este<alargamiento/> / también habían docentes por ese lado de la familia <risas = "E1, E2"/> eeh / ellos tenían muchas tierras allá / tierras en Mérida / y del lado T. son hacendados / tienen muchas haciendas en Caicara de Maturín / todos los T. / todos los

T. / casi todos son de Maturín / entonces mi papá es psicólogo / clínico / de la<alargamiento/> Universidad Católica / y mi mamá es psicólogo / industrial / ellos se conocieron en la Católica y hicieron su vida aquí en Caracas y tuvieron diez años casados y después se separaron / yo tenía siete años cuando se separaron y mi hermana tenía<alargamiento/> / yo tengo una hermana / somos nada más dos / eeh / ella tenía cuatro años cuando se separaron y a los cinco / seis años <tiempo = "05:00"/> decidimos / mi mamá decidió hacer un postgrado en Washington <lengua = "inglés"> <siglas = [disí]> DC </siglas> </lengua> / en / de su carrera / iba a hacer un <lengua = "inglés"> <siglas = [embiei]> MBA </siglas> </lengua> y terminó haciendo un un postgrado en mercadeo / <extranjero> marketing </extranjero> / en la <lengua = "inglés"> <siglas = [yidobeliu]> GW </siglas> </lengua> / allá en Washington y allá estuvimos tres años de / mi adolescencia /

E1: cuéntanos un poco de esa adolescencia en Estados Unidos /

I: bueno / fue muy interesante / porque / primero fue muy duro adaptarme / ya que yo / no sabía nada de inglés / yo estudié en un colegio público / que / en el Alfaro Zamora / en el Cafetal /

E1: uhu / /

I: hasta los seis años / hasta no / hasta sexto grado / hasta los doce / bueno doce para trece / y de ahí nos / fuimos a vivir a / Washington / en realidad a Virginia / que es los alrededores de / de del distrito capital y / caí en primer año de bachillerato sin saber nada de inglés / entonces / me metieron en un curso especial / los colegios públicos allá están muy bien preparados en eso / me metieron en un programa especial / se llamaba <lengua = "inglés"> <siglas = [iesel]> ESL </siglas> / </lengua> <lengua = "inglés"> English as a second language </lengua> / donde tenía tres horas diarias de inglés y veía gramática / eeeh / escritura / lectura / todas las distintas / eeh / destrezas / en inglés / las / veía / y además de eso veía las obligatorias / que eran matemáticas / educación física y tenía una electiva / pero al principio fue un <extranjero> shock </extranjero> bien fuerte / primero porque que me estaban separando de mi país / y de mi papá / y después por la adaptación / a la cultura y al idioma

E2: <transcripción_dudosa> desde luego </transcripción_dudosa> /

I: de hecho hubo<alargamiento/> varios enfrentamientos con / americanos / nativos / ah / conmigo / por yo ser latina /

E1: ya /

E2: ¿sí? /

I: sí /

E2: ¿de qué tipo? /

I: agresiones físicas fuertes /
E1: ¡guao!
I: varias veces / en los autobuses / en / en ese / momento / ya<alargamiento/> yo he vuelto / para allá /
E1: uhu / /
I: y es totalmente diferente porque / <transcripción_dudosa> o sea </transcripción_dudosa> / la invasión latina es inmensa y además de de gente<alargamiento/> con raíces del medio oriente y asiática / pero a los latinos predominan en / en esa área / pero antes no /
E1: ya /
I: entonces uno era el extranjero / el que venía / y había un racismo muy fuerte / en los años ochenta / ya eso ha cambiado / ra <palabra_cortada/> radicalmente / en veinte años es otra ciudad / diferente / muy cosmopolita / Washington <transcripción_dudosa> de por sí </transcripción_dudosa> / pero yo sufrí como quien dice ese<alargamiento/> /
E1: ese momento de /
I: ese<alargamiento/> / esa transición cultural /
E1: claro /
I: y mi hermana sí se adaptó más rápido / mi hermanita tenía<alargamiento/> unos ocho o nueve años y entró en primaria / y ya a los cuatro meses ya era<alargamiento/> vicepresidente del colegio / o sea<alargamiento/> ella llegó arrasando / pero sabes que mientras más pequeño más rápida la adaptación y ella sí tenía un inglés / impecable desde / desde muy temprano ¿no? / tuvo esa oportunidad / a mí me costó más por la edad /
E1: ya /
I: eeh / bueno y / este<alargamiento/> / ¿que más te puedo decir? / eeh al principio me costó mucho / las notas / todo muy duro / pero / sin embargo ya en el segundo / tercer lapso del colegio / ya yo estaba bien adaptada / tanto así que ya en octavo / en segundo año de bachillerato / ya empecé a ver programa regular /
E1: ya /
I: que es / que fue bastante<alargamiento/> / yo misma me sorprendí de de mis notas / porque yo no pensé que lo iba a lograr tan rápido / pero sí me adapté / tenía mi grupo de latinos / pero me fui integrando poco a poco al grupo de los americanos /
E1: uhu / /
I: y bien /
E1: y ¿tú terminaste el bachillerato en Estados Unidos? /
I: sí / pero no en ese colegio / porque ese era para<alargamiento/> / ese era lo que llaman <lengua = "inglés"> high intermedia </lengua> / lo

que pasa es que allá / el <lengua = "inglés"> high school </lengua> / casi nunca es de primero a quinto / o sexto año / porque allá son seis años de <lengua = "inglés"> high school </lengua> / se divide entre <lengua = "inglés"> middle school </lengua> / o <lengua = "inglés"> high intermedia </lengua> / y después <lengua = "inglés"> high school </lengua> /

E1: ya /

I: entonces te estoy hablando de / lo que llaman aquí el ciclo<alargamiento/> diversi <palabra_cortada/> / no / aquí lo llaman

E1: básico / básico /

I: básico / exacto / como / los liceos / que los dividan /

E1: claro el básico y después viene el diversificado /

I: aha/ el / más o menos es así /

E1: ya va /

I: solo que allá son seis años /

E1: ya /

I: cosa que me parece muy buena / porque acá / sales muy <sic> jóvenes </sic> de bachillerato / creo yo /

E1: estoy de acuerdo también / <transcripción_dudosa> me parece </transcripción_dudosa>

I: aha/ entonces allá<alargamiento/> yo fui a ese / distrito / que era <lengua = "inglés"> Fairfax county </lengua> y en ah <lengua = "inglés"> Annabel Fairfax county </lengua> en Virginia y después <tiempo = "10:00"/> mi mamá decidió<alargamiento/> / cambiar de universidad /

E1: uhu / /

I: y / decidió mudarnos / entonces al mudarnos / nos mudamos de distrito / ya nos tocaba otro colegio / entonces en la mitad de octavo / me tocó cambiarme a Arlington / Virginia /

E1: ya / además te tocó un cambio /

I: o / además / pero / perfectamente / en el Arlington / también muy buen / condado / muy buenos los colegios públicos / muchos más latinos que en el otro condado / es como decir eeh que tú te mudes de de Petare a Antímano / o sea / es lejos pero es más / es el mismo estado /

E1: claro /

I: más o menos / no / aquí no es el mismo estado / pero más o menos / por leerte la distancia / entonces bueno me tocó otra vez adaptarme / a mi hermana también no sé qué / y finalmente terminé mi octavo y ya me tocaba ir a otro colegio / en el mismo condado / porque ya iba a lo que era <lengua = "inglés"> high school </lengua> /

E1: ya /

I: entonces tuve tres cambios /

E1: ¡qué fuerte! /
I: ¡muy fuerte! / pero gracias a Dios me fue muy bien / ya en noveno / ya<alargamiento/> estaba en el cuadro de honor / y hacía<alargamiento/> / aprendí a<alargamiento/> / es rapidísimo / cuando uno yo creo que uno está adolescente todas esas cosas van / empecé a hacer teatro / empecé a es <palabra_cortada/> a hacer teatro allá como electiva / actué ahí en varias obras / El violinista en el tejado / hice un monólogo / que es / en español y en inglés / porque me pidieron que lo hiciera en ambos idiomas / y al final ya me convertí como en la embajadora de español e inglés ahí de los muchachos / porque tuve que aprender a adaptarme a<alargamiento/> / y fue bien positivo / de verdad que sí / fue bien / es muy violento / de hecho por eso mis hijas están en un colegio bilingüe / porque no quiero que les pase lo mismo que a mí /
E1: está bien /
I: por si les toca irse / a estudiar / si ellas deciden / o si nos toca irnos de acá / ya ellas estén / más acondicionadas / a un sistema / bilingüe /
E1: a ver / ¿y cuando regresaste a Venezuela terminaste los? /
I: bueno sí / me tocó cuarto y quinto año / me revalidaron / hasta tercer año / pero como<alargamiento/> / yo quería estudiar humanidades / no tuve que hacer reválida y entré directo en cuarto y quinto año de humanidades / en el instituto escuela / ahí / terminé bachillerato / porque ahí era donde tenía cupo / aquí el problema del cupo es / entonces como conocemos al profesor Alvarado y tal / entonces él dijo <cita> bueno sí / vénganse para acá </cita> / y / y ahí terminamos nuestro bachillerato ambas /
E1: y después /
I: en humanidades /
E1: ¿qué estudiaste? / <transcripción_dudosa> me me </transcripción_dudosa> <ininteligible/> /
I: bueno me fui para<alargamiento/> / lo único que me gustaba de ahí / era Idiomas Modernos /
E1: ya
I: <transcripción_dudosa> después </transcripción_dudosa> / como yo me di cuenta que tenía facilidad para los idiomas / que me <énfasis> interesaba </énfasis> mucho la <énfasis> cultura </énfasis> / detrás de los idiomas / y / me fui por ahí / y me gustó mucho la Universidad Metropolitana / visité varias universidades / y la única que me gustó / era la Universidad Metropolitana / me gustaba el pénsum / me gustaba / el sitio / me gustaba la gente / y me quedé ahí y gracias a Dios / bueno / lo pude hacer ¿no? // y / tuve la<alargamiento/> / suerte de que cuando

presento el examen de admisión / no solamente entro en la carrera sino que / entro directo en segundo año /

E1: mmm /

I: por el inglés / resulta que / ellos <énfasis> antes </énfasis> hacían eso / ya no / eeh / los primeros años en / es nada más te re <palabra_cortada/> reforzar el inglés / en idiomas / reforzar / reforzar / pero ya yo mi nivel / según ellos / podía entrar directo / en tercer / eeh / trime <palabra_cortada/> / ¿cómo es que le llaman en la universidad? / tercer /

E2: semestre /

I: ¡semestre! / entré en el tercer semestre / cosa que fue muy buena porque me salté un año / pero<alargamiento/> / no<alargamiento/> creo / que era la mejor opción / emocionalmente hablando / <transcripción_dudosa> porque </transcripción_dudosa> tenía diecisiete años / apenas / ni siquiera tenía carro / y ya estaba con compañeras que tenían veinte / o veintiuno y tenían carro /

E1: claro / entonces / estabas como un poquito desnivelada / ¿no? /

I: eeh / lo del carro es lo de menos / lo que te quiero decir / es el carro y

E1: es decir la /

I: la madurez /

E1: uhu / /

I: y la organización para entrar a una universidad /

E1: claro /

I: entonces fue / bien difícil al principio / la adaptación / mi nivel era muy bueno en inglés / y yo lo podía hacer / pero mi madurez / no me dejaba / y yo era <extranjero> punk </extranjero> / <risas = "E1"/> /

E2: <ininteligible/> /

E1: y las otras muchachas era totalmente distintas /

I: totalmente / muy caraqueñas / bueno mi vida / mi o ideología no iba para nada /

E2: no<alargamiento/>

I: con la Universidad Metropolitana / pero mi papá prefirió que estudiara también en la metro que en la Central / porque dijo que yo iba a acabar con la Central <risas = "E1, I"/> /

E2: ¿qué dijo? /

I: entonces me dijo <cita> no / tú tienes que ir a un cole <palabra_cortada/> / a una universidad / privada / donde te pongan norma / y que sea bien / porque yo creo que en la Central te van a / vas a / acabar con la universidad </cita> /

E1: vale / y / ¿qué idiomas escogiste? / es /

I: no bueno / es que idiomas / tú sabes que se llama así / pero en realidad

no es de idiomas /
E1: sí / pero yo / por ejemplo en la Central / eeh / normalmente hacen dos idiomas <tiempo = "15:00"/> / la las /
I: sí / allá hay inglés que / por supuesto es / toda la carrera en inglés / toda la carrera es en inglés / y yo escogí francés / porque japonés de verdad que no me llamaba la atención para nada / hoy en día hay más opciones / hoy en día hay italiano / hay ruso / no / alemán / y otro por ahí no sé cuál / eeh / han debido poner chino / porque chino es / el idioma del futuro creo yo ¿no? / eeh / bueno entonces / hice la carrera en cuatro años y estaba muy apurada no sé por qué / me gradué a los veintiún años y ya yo estaba agotada / no tenía ninguna necesidad y hubiera podido gozar de mi vida universitaria / hasta un año más /
E1: claro /
I: si yo quería / y como quien dice echar carro /
E1: claro /
I: y gozar un puyero / pero no<alargamiento/> / ¡no! / yo quería graduarme a los veintiún años como fuera // terminé la carrera con / el doctor P. me ayudó muchísimo en toda mi carrera y / terminé la tesis con su asesoramiento /
E1: uhu /
I: y con el de mi tutor / que fue Á. C. / no sé si lo conocen él está metido muy / en todo este medio/ y / bueno me fue muy bien / todo // descansé un año / empecé a trabajar en la Cámara Venezolana Japonesa / trabajé ahí cinco / seis meses / y después decidí me <palabra_cortada/> / eeh / empezar el postgrado / la maestría / en la Simón Bolívar / en / Lingüística Aplicada // / he debido terminarla pero no me gustó / no me gustó / no estaba contenta con lo que vi / al / casi al final ya / y no tenía ganas de hacer la tesis / o sea me / he debido terminarla pero no estaba contenta con el ambiente / no me gustaba lo que me exigían / no estaba <énfasis> de acuerdo </énfasis> con el postgrado /
E1: ¿y no tienes opción de terminarla? /
I: no<alargamiento/> / ya tendría / ya pasó mucho tiempo / y ya tendría que hacerla otra vez / pero me falta motivación / no solamente / <sic> intrínsica </sic> / sino<alargamiento/> / que pienso que aquí sino es porque de verdad quieras estudiarlo /
E1: claro /
I: siento que este país no<alargamiento/> / te reconoce al docente y todas esas cosas extras que uno hace / y no siento la motivación para <énfasis> nada</énfasis> / de terminar / sobre todo porque la Simón es lejos / es difícil / no sé qué // entonces no / yo lo dejé así y / venía mi matrimonio

/ era un evento bien / bien grande para la familia / toda una preparación / no sé qué / equis / y lo dejé así / y me casé / empecé a traba <palabra_cortada/> / a estudiar a /

E1: ¿y te casaste joven? /

I: seguí trabajando / sí me casé a los veinticuatro años / en el mismo postgrado / yo no calaba /

E1: ya /

I: porque yo estudiaba con gente que estaba estudiando / que tenía una / un doctorado en Letras o cosas así ¿entiendes? / entonces yo era como muy / bebé para / estar en postgrado /

E1: claro /

I: en realidad la / eso / eso es parte del esfuerzo que te digo cuando los muchachos pienso que se gradúan muy jóvenes / no hay necesidad de apurar tanto / hoy en día me doy cuenta de eso / que / entonces no / no me sentía que encajaba / tenía otros intereses /

E1: claro / claro / sí eso sucede /

I: o sea /

E1: cuando uno entra muy joven a algo y /

I: entonces /

E1: que entra la gente /es más adulta entonces /

I: no / no tenía grupo / no me sentía bien / pero la Simón me fascinó como / como universidad / era / excelente universidad / todo preparado / la biblioteca todo me parecía bellísimo / espectacular / pero el postgrado no /

E1: ya /

I: entonces / estaba como que perdiendo mi tiempo / tenía excelentes notas y todo / pero / yo decidí retirarme / no me llenaba /

E1: ¿y ya trabajabas? /

I: sí / yo trabajo / de / al mismo tiempo / eso es paralelo / yo me gradué / entré / como en Idiomas realmente / le agarré el hilo como quien dice rápido / y empecé a<alargamiento/> / en las vacaciones me fastidiaba mucho / y empecé a / a trabajar a los dieciocho años / en / una em <palabra_cortada/> / en <siglas = [sibensa]> SIVENSA </siglas> / que hoy en día es <siglas = [sidetur]> SIDETUR </siglas> / en /

E2: ¿produciendo? /

I: no / en / ¿cómo es que se llama esta? / Sabana Grande / por ahí por galerías Bolívar / eeh / para / Fundametal / que eran los encargados de / el adiestramiento en <siglas = [sidetur]> SIDETUR </siglas> y estaba el departamento de inglés /

E1: ya /

I: eeh / ahí empecé desde jovencita y tenía mis horas ahí / cuando empecé

la universidad ya tenía menos horas / yo lo podía combinar / pero también me in <palabra_cortada/> / bueno / yo tenía una carrera / paralela que era el modelaje / eeh me fui por ahí / pero era como un <extranjero> hobby </extranjero> más bien / y estudiaba francés / entonces trabajaba / estudiaba francés / modelaje / y la universidad / entonces era como / viví una vida bien </entre_risas> intensa creo yo <risas = "E1"/> / entonces siempre estaba agotada ¿no? <entre_risas> / siempre estaba agotada <tiempo = "20:00"/> / yo creo que es por el carácter / que uno siempre quiere hacer y aprender / a veces de eso lo que queda es cansancio / entonces bueno me casé / y / tuve / como tenía ya seis años de noviazgo con mi esposo / hoy en día / eeh / apenas nos casamos / decidimos / tener hijos ¿no? / entonces yo tuve un año / como quien dice de casada soltera / y después / tuvimos las niñas / y / después de que tenía como<alargamiento/> / cinco / seis meses de embarazo / decidí no trabajar más porque / era / yo trabaja In Company / y en Fundametal / después me fui con otra <extranjero> coach source </extranjero> que se llama Steven Roth <lengua = "inglés"> language consulting </lengua> y ahí me quedé un buen tiempo / entonces dábamos clases In Company dando vueltas por toda la ciudad / por todos lados / y eso no es muy bueno cuando uno está embarazado o / en / manejando /

E1: claro /

I: entonces después / de los cinco / seis meses / decidí / espérate un minuto / este<alargamiento/> / ¿por dónde iba? / a bueno decidí entonces tener mi nené / eeh / y me retiré del trabajo y todo / entonces claro / fue un cambio radical porque yo me desconecté del trabajo de / todo / de todo /

E1: claro venías trabajando así conti <palabra_cortada/> /

I: sí / todo giraba alrededor de / entonces del bebé / ya me cambió la vida / ya / es otra cosa / entonces arreglar el cuarto del bebé / contratando la enfermera / cambia tu vida / o sea es otra cosa // y fue espectacular / todo fue / otra etapa de mi vida / totalmente diferente / ese año / dedicada a ella / daba pecho no daba tetero / todo era así perfecto / hice el curso de amamanta / todo intenso pues / pero bebé bebé bebé / al año vuelvo a salir embarazada / que / y no lo había planificado pero bueno / chévere / y entonces vinieron / eeh / las dos niñas seguidas / entonces empieza otra / etapa /

E1: ya va / espérate / tienes /¿son morochitas? /

I: no / son seguidas /

E1: son seguidas / <transcripción_dudosa> se llevan un año / nada más </transcripción_dudosa>

I: al año / al año de / cuando C. estaba caminando / empezando a caminar

/ salí embarazada de la /
E1: ya /
I: siguiente /
E1: ya /
I: claro no sabía que era hembra y bueno después me enteré a los cinco / seis meses / y / eeh / bueno / al año y nueve meses nace la segunda / entonces <risas = "I"/> / eeh / fue una etapa difícil porque la chiquita era bien pegada conmigo porque yo me dediqué solamente a ella /
E1: claro /
I: entonces ya con la segunda tuve una enfermera mucho más tiempo/ para que me ayudara con las dos / y / bueno / mi vida era la casa y las niñas /
E1: eran los primeros nietos de ustedes / de tu papá /
I: del lado de mi papá y mi mamá sí / del lado<alargamiento/> de / de mis suegros no /
E1: ya /
I: éramos / era / segunda y cuarta nieta / <transcripción_dudosa> porque </transcripción_dudosa> mi cuñada más o menos tuvimos los hijos
E1: ya /
I: paralelamente / eeh / vivía en la urbanización Miranda / muy tranquila y muy divino / pero un poquito muy aislado de mi familia / porque allá antes / parece que ha mejorado / pero parece que / ahora eeh el / tráfico es mejor / pero hubo un tiempo que / el que vivía allá / bueno /
E1: eso queda bien /
I: eso / al lado de la Santa María /
E1: Miranda /
E2: ¡guao! /
I: entonces me quedé / era una etapa / fue una etapa como muy solitaria / pero al mismo tiempo muy tranquila / que me dediqué a mis hijas y punto /
E1: uhu /
E2: ¿cuándo decidiste / que era lo mejor volver a trabajar? /
I: yo esperé ocho años / yo esperé ocho años / pero porque yo quise / porque yo / me parece que la primera etapa de un niño es fundamental // yo <énfasis> quise </énfasis> amamantar todo lo que / había que amamantar / y / hacía como doble trabajo del que tenía / pero <énfasis> yo quería </énfasis> hacer eso / o sea quería estar en los primeros momentos / quería acompañarlas hasta el último segundo en el colegio / que de / podía / estar ahí / estar ahí / y cuando ya / ellas / tuvieron la edad / la / decidí que estudiaran en un colegio bilingüe y metí planillas en varios

colegios / y después visité varios colegios y decidí que <sic> estudiesen </sic> en el Henry Clay / que era una de mis opciones favoritas / entraron ahí / eso fue <énfasis> otra </énfasis> etapa difícil / despegarme / porque ahí sí es verdad que no<alargamiento/> es que tú puedes entrar al salón / que hay etapa de adaptación / no / ahí es / <cita> ya el niño tiene que entrar / tienes que despegarte </cita> / y / bien estricto pues ¿no? / entonces me tocó otro cambio / entonces empezó mi día un poco de ir al gimnasio / de / un poco más de tiempo para mí / eso fue cuando ella tenía / C. tenía como dos años y nueve meses / o no / tres años y siete meses / C. empezó más tarde / y al año entró la otra <tiempo = "25:00"/> / entonces ya empezó otra vida / donde yo podía hacer otras cosas para mí / más libre / este / dedicarme más a la casa / no sé qué / y al mismo tiempo / como que era / eso lo que yo podía hacer / porque vivía muy lejos / entonces entre traerlas <sic> y </sic> irlas a buscar de la Miranda / para este lado / pa' los Samanes como que yo perdía mitad de mi vida <risas = "todos"/> sí /

E2: guao /

I: sí esa una etapa muy interesante / aprendí / conocí mucha gente / trabajé un tiempo en / la sociedad de padres y representantes del colegio / ayudé ahí un tiempito no sé qué / tal y cual / pero siempre dedicada a mis hijas / todo en torno a mis hijas / y mi esposo lo cambian de / ramo del trabajo / él trabaja en el Manco Mercantil /

E1: uhu /

I: y empezó a trabajar en el área internacional / cosa que es muy buena / pero muy mala / a nivel familiar / porque / tiene que viajar mucho /

E1: tiene que viajar mucho / claro /

I: entonces me tocó aprender a estar sola con las niñas /

E1: claro /

I: y a defenderme en mi casa sola / y hacer toda sola / y ahí sí empezó una etapa fuerte de mi vida / fue bueno porque yo aprendí / a ser más independiente todavía / a defenderme de / muchas cosas / de problemas que pasan / que se enferman las niñas y mi esposo no está / a actuar /

E1: de la cotidianeidad ¿no? / de lo que es mm /

I: sí / pero<alargamiento/> / pero al mismo tiempo me trajo muchos problemas / a nivel personal y también mi matrimonio ¿no? / tuvo muchos problemas pero / nosotros bueno hemos tratado en lo posible de que eso no nos separe ¿no? / pero ha sido <énfasis> bien </énfasis> duro / ha sido bien duro / ya me acostumbré / ya mi esposo tiene siete años en ese cargo /

E2: guao /

I: pero ha sido duro /

E1: claro /
I: ha sido duro / entonces a los // ya<alargamiento/> / hace un año y medio decidí que <alargamiento/> quería arrancar en algo / medio tiempo / y lo cual se ha convertido en casi tiempo completo pero <risas = "E1, E2"/> / porque uno como profesor saben que tiene que corregir / nananá / entonces trabajo pa' la casa y aquí hago<alargamiento/> / ayudas en laboratorio como S. /
E1: uhu /
I: y me nombraron profesora guía / eeh / de / séptimo / entonces tengo / por ejemplo<alargamiento/> / ellos / tienen muchas materias / aplazadas /
E1: uhu /
I: y me toca citar los representantes y hablar con / cada uno de los representantes / eeh / / y además doy clases en séptimo de inglés / aquí hago tres cosas /
E1: ¿y es medio tiempo el contrato pero tú / igual? /
I: es medi <palabra_cortada/> / es hasta las dos y media algunos días otros días hasta la una y media / pero tengo que corregir muchísimo /
E2: claro /
E1: así que tienes un año trabajando aquí /
I: fija / sí / y entré como suplente / como docente / la idea era meterme en el laboratorio // nada más <risas = "E1, E2"/>
E1: bueno /
I: pero no se conseguía maestra<alargamiento/> aaaá/ y me pusieron de séptimo y octavo para <transcripción_dudosa> estrenarme </transcripción_dudosa> / eran doscientos setenta alumnos /
E2: ¡guao! / ¿y era tu primera experiencia? /
I: pero al trabajar / aha /
E2: ¿era tu primera experiencia como docente? /
I: ¡no! / no porque yo trabajé pero en In company de adultos /
E1: exacto /
E2: claro /
I: como docente adolescentes / sí /
E1: es otro / que es totalmente /
I: otro <ininteligible/> / entonces bueno ya<alargamiento/> / este / hasta / este <transcripción_dudosa> junio </transcripción_dudosa> sería mi primer año escolar oficial /
E1: ¿y te sientes bien? / ¿te gusta?/
I: no /
E1: ¿no te gusta?
I: la verdad es que no / como docente sí / pero es mucha carga de trabajo /

realmente / y ahorita estoy en / una etapa difícil /que / tengo demasiadas cosas en mi casa /

E1: ya /

I: a nivel personal / y muchas cosas aquí / entonces / no me doy abasto / y las niñas / ya están en primero y segundo grado / cada día les exigen más /

E2: claro /

I: aunque ya son más independientes / como<alargamiento/> madre uno tiene que estar encima / sobre todo en un colegio bilingüe / porque ellos tienen doble pénsum /que ven / español e inglés todo / ¡doble! / o sea / <lengua = "inglés"> social studies </lengua> / sociales / ciencias naturaleza lo llaman ahora / <lengua = "inglés"> sciences </lengua> / matemáticas sí lo ven nada más en español / eeh / y bueno y así muchas materias / entonces / es fuerte / es fuerte / y mi esposo sigue viajando y sigue estando ocupado / entonces de la Miranda nos mudamos para <observación_complementaria = "se dirige a alguien más: ¿qué pasó? / otra persona: ¿necesitas el cuarto?"/> / de la / de la Miranda nos mudamos para<alargamiento/> / Colinas del Tamanaco / entonces ahora estoy más cerca / y eso es una de las razones por las cuales empecé a trabajar / porque ahora estoy por ahí por Vizcaya / entonces me queda cerca el colegio más / me queda cerca esto /

E1: vale / M. F. / y para cambiar un poquito de tema / háblanos un poco si / si has viajado / si <tiempo = "30:00"/> ¿qué? /

I: ¡muchísimo! / <risas = "I"/>

E1: a ver / cuéntanos un poco sobre /

I: ya va / déjame preguntarle a mi hija aquí / <interrupción_de_grabación/> bueno entre paréntesis / a nivel laboral mis compañeros son excelentes /

E1: ¡ah! ¡qué bueno! /

I: eso sí no tiene nada que ver con lo que / me siento muy bien / con / mi jefe directo es C. B. y /

E1: aha /

I: S. y V. que son mis compañeros y eso sí / es un equipo bien / bien sólido /

E1: uhu /

I: muy / nos ayudamos mucho / chévere / de verdad que sí / y ellos sé que eso es difícil de conseguir en otros trabajos / por eso me gusta bastante estar ahí / en el departamento de / idiomas /

E1: ¡qué bueno! /

I: este<alargamiento/> / bueno los viajes / bueno / imagínate / eeh / en la mi <palabra_cortada/> / cuando esas dos estaban chiquiticas / me tocó<alargamiento/> / mi esposo tiene dos o tres viajes anuales / donde

yo lo <énfasis> tengo <énfasis> que acompañar / no es que si quiero / es que ¡lo tengo que acompañar! /

E2: ¿por qué? /

I: por el cargo de él / tiene que ir con su esposa / todos los representantes internacionales deben ir con sus esposas / a estos tres eventos / en los cuales no he podido ir / por estar acá /

E1: ya /

I: entonces ahí /

E1: comienza un poquito los conflictos /

I: aha / sin embargo / hay / uno muy importante / el último / debería empezar por el principio / pero el último / más majestuoso que he ido fue Singapur / eeh / bien / bien interesante / Singapur es un país donde se manejan tres culturas diferentes / las cuales poco a poco se están uniendo / pero son totalmente diferentes / están los eeh / hindú / hindú como religión también / porque son indios hindú / propiamente / están los malayos / con su religión musulmana / muy marcadas / y están los chinos / setenta por ciento de Singapur es chino /

E2: guao /

I: Singapur es mínimo / es chiquitito / pero ahí tiene una población que está creciendo / poco a poco / pero<alargamiento/> / bastante / eeh / entonces se manejan esos / y / tienen unas / un fenómeno de lenguaje interesantísimo que se llama <término> singlish </término> / que es Singapur y inglés de Singapur /

E1: sin /

I: <extranjero> Singlish </extranjero> / eeh / y es un país much <palabra_cortada/> super / mega / ultra / interesante / que está<alargamiento/> creciendo a pasos agigantados / porque es un puerto / un <extranjero> link </extranjero> / entre / Asia del norte y Asia del sur / donde <transcripción_dudosa> vienen </transcripción_dudosa> todas las importaciones / exportaciones / tiene un puerto / inmenso / con más o menos sesenta grúas / para cargar a los <extranjero> containers </extranjero> donde vienen cosas de / China / que bajan / hacia / Australia / es el puente / en el Pacífico / es mu<alargamiento/> y interesante / de verdad que yo quedé enamorada de Singapur / uno de los viajes más interesantes que hemos tenido / ahí estuvimos unas/ tres / ¿no? / unos / diez días / estuvimos ahí /

E1: ¡pero bastante! /

I: sí / bien / bien / in <palabra_cortada/> / yo terminé enamorada de esta gente / pero<alargamiento/> / voy a empezar desde el principio / cuando las niñitas estaban chiquitas / mi esposo lo cambian de cargo / y le

dicen / <cita> tu esposa que esté preparada / va a ver cómo hace con las niñas / no sé qué / porque para<alargamiento/> / marzo / tienes viaje para / Santiago de Chile / donde tienes que ir / que es Banco Interamericano de Desarrollo / que es el / el evento del Banco Interamericano de Desarrollo </cita> / siempre es en esa época marzo / abril / fue mi primer / eeh / la primera vez que me tuve que separar de mis hijas / y dejárselas a cargo de mi mamá y mi hermana / la lista de instrucciones / era más o menos así <risas = "E1"/> / y mamá me preguntó / <cita> yo nada más quiero saber si tú vas a volver </cita> <risas = "E1, E2"/> / y eso fue muy difícil / muy difícil / yo lloraba allá en Santiago / porque me sentía como que / bueno / no / o sea estoy / no puedo hacer nada /

E1: claro /

I: estoy a tantos kilómetros de distancia /

E1: claro /

I: pero<alargamiento/> al mismo tiempo me di cuenta que hay otra vida /

E1: claro /

I: más de las hijas de uno / que están las amigas / y están las esposas de / <transcripción_dudosa> y ahí </transcripción_dudosa> hice un buen grupo / y conocí gente muy interesante / la esposa del presidente de este / la esposa del presidente de no sé cual / entonces / eeh / muy interesante / es otro mundo / es otra vida / pero también cansa // es un medio muy tenso / muy tenso / que / tú tienes que saber cómo manejar /

E1: claro /

I: porque es fuerte ¿no? / la / el nivel / sin embargo<alargamiento/> / hice amistades muy chéveres / entonces de / eso fue el primer viaje / después el segundo viaje / fue / Washington <lengua = "inglés"> <siglas = [disí]> DC </siglas> </lengua> / todo<alargamiento/> / esa sede del Fondo Monetario Internacional / que viene siendo más o menos como / el Banco Interamericano de Desarrollo / pero en <tiempo = "35:00"/> / eeh / septiembre / siempre son los septiembre / ellos tienen dos años en sede / Washington / y un año afuera / y ahí fue interesantísimo porque pude recordar <énfasis> muchas </énfasis> cosas / cuando yo vivía allá / y me reencontré con viejos <sic> amigas </sic> / no sé qué / pero ya en otro nivel / como adultos / fue un viaje espectacular / además del trabajo de mi esposo / no es / lo que menos hice fue ver lo del trabajo de mi esposo / porque me iban a buscar todo el día las amigas / no sé qué / fue bellísimo / el primer viaje ¿no? / después vino / Italia / es que son muchos viajes <risas = "E1"/> / Milano / interesantísimo Milano / Milano es como un París italiano // muy frío / muy bello / la gente es elegantitisísima / todo es carisísimo en euros / pero / súper / mega

más caro que cualquier otra parte de Europa / pero es muy bello / muy interesante / y / y / sin / embargo esa parte de Italia la gente no es muy simpática / es un poquito como Alemania <risas = "E1"/> / como / fríos ¿no? / pero los sitios me gustaron mu<alargamiento/>cho ¿no? / los dos / y bueno lo más bello / el Duomo de <lengua = "italiano"> Milano </lengua> / que es espectacular / vale la pena todo el viaje / aquello es espectacular / eso es lo bello de los viajes ¿no? / que a uno /

E1: claro /

I: le da chance de conocer / de ver / no sé qué / ahora la gente no / un poquito antipática / aprovechamos la colita / y nos fuimos días / de días libres para Florencia / conocimos Florencia que sí / la gente es más <extranjero> nice </extranjero> / un poquito más sucio / pero / nada más los <énfasis> museos </énfasis> / vale la pena todo el viaje a Florencia / al / todas las cosas bellas de allá / por supuesto de Boticcelli / etcétera / pero sí me gustó Florencia / es muy interesante / después vino<alargamiento/> otro viaje / no / no sé si este es el orden pero más o menos me acuerdo / fuimos a Lima / a Perú / increíble / lo que es Santiago de Chile y / y Lima / la gente<alargamiento/> / los latinos somos demasiado chéveres / pero esa gente es bien /

E1: ¿y está el Churún-Merú? / ¿Churún-Merú?

I: Churún / tú dices el Machu Pichu /

E1: ¡el Machu Pichu! / mira yo /

I: Churún-Merú es aquí / es el Salto Ángel /

E1: sí es aquí / sí / aha /

I: no / este<alargamiento/> / no<alargamiento/> / no pudimos / por las niñas / porque no había con quien dejarlas / y todo el rollo no sé qué / pero / ya Lima me pareció bien interesante / <observación_complementaria = "se dirige a alguien más: ¡la cartera!"/> / Lima / la gente de Perú es muy / muy

E1: y la comida /

I: la comida / la atención / y todo limpio / porque en Caracas todo está muy sucio / cuando tú vas a otro país de Latinoamérica tú dices / <simultáneo> E1: te llama la atención </simultáneo> / <cita> pero / Caracas está vuelta nada / chica </cita> / y esos países / no eran nada en comparación / o sea esas ciudades / con Caracas / ahora es al revés /

E1: sí Caracas ha llegado a /

I: sobre todo / tú sabes de Chacao pa' allá /

E1: claro /

I: no es por nada pero es que / <interrupción_de_grabación/> eeh / después tuve la oport <palabra_cortada/> / volví a Washington / he ido a

Washington varias veces / y / vino Dubái / Dubái y los Emiratos Árabes es / de ensueño / eso es un país / bueno / es un Emirato /

E1: uhu / /

I: país es todo ¿no? /

E1: uhu / /

I: mmm / demasiado interesante / <énfasis> demasiado lujoso </énfasis> / <énfasis> organizado </énfasis> / es uno de los mejores sitios que yo he visitado en mi vida / de verdad que sí / </énfasis> pero <énfasis> es otra cultura / entonces ahí las mujeres tú sabes que cero / sin embargo Dubái / es el más abierto de los Emiratos / es donde las mujeres <énfasis> pueden </énfasis> hacer negocios / es el único Emirato donde las mujeres pueden hablar / en una mesa de negociaciones / en Abu Dabi que es el Emirato que agarraron como capital /

E1: uhu / /

I: no / o sea que / el príncipe ha / agarrado a Dubái como la sede económica

E1: uhu /

I: y por eso <énfasis> ahí</énfasis> es el Fondo Monetario / ese Fondo Monetario se realizó esa vez ahí / ahí tú ves un / bueno pues / ahí tú respiras dinero pues / por todos lados / por el lado del gobierno / por el lado de la gente que va / por el lado de las vacaciones / es el único país / o sea ese país no sé si han visto / que hay una pista de / nieve /

E1: no /

I: cuando hay cuarenta grados /

E1: guao / <risas = "E1"/>

I: ahí es / ahí es más caliente que Maracaibo /

E1: ya /

I: y hay una pista de nieve para los príncipes / para que ellos practiquen esquí /

E1: ¿qué tal? /

I: eeh / está el hotel siete estrellas / que se llama / Burj / Burj Al Arab / es un espectáculo y son muy cursi <sic> la decoración </sic> para mi gusto <tiempo = "40:00"/> / es demasiado ostentosa / pero es increíble / está hecho / dentro del mar

E1: uhu /

I: / y / tú / este / hay un restaurant subterráneo / en el mar / adentro /

E1: ¿qué tal? /

E2: guao

I: es una cosa espec <palabra_cortada/> / y toda la grifería es de oro / eso no es necesario ¿me entiendes? / pero es así /

E1: derroche de lujo /
I: aha / exacto / pero es / bueno / ahí cuesta dieciséis mil dólares la noche /
E1: ¡ah! <ruido = "suspira"/> / ¡es mucho! /
I: ¡yo no me quedé ahí! / nosotros nos quedamos por el Banco en un hotel bien bueno / pero no jamás ni nunca eso / este<alargamiento/> / fuimos a conocerlo / lo vimos / comimos ahí / es / la atracción más grande que tienen / por ahí a lo mejor han visto que tiene / es como una forma de vela / que / en las revistas / bueno eso es bien conocido / bue allá no hay / allá no hay taxi / están unos Rolls Royce / a la disposición de los / de los
E1: clientes /
I: clientes / exacto / no es que tú pagas un taxi / sino <cita> lléveme al tal sitio </cita> / y / o sea es el lujo / lujo / lujo máximo / allá no hay gente pobre / en Dubai / no pagan impuesto / eeh / es un príncipe / y ellos / o sea / tienen el presupuesto para / hay una planta / ¿cómo se dice? / desalinización / desalinición /
E1: ahí sí que no sé
E2: desalinizadora /
I: desalinizadora /
E2: aha
I: una especie de <transcripción_dudosa> biberón </transcripción_dudosa> <risas = "I"/>
E2: ¿no es desalinizadora? / ¿para el agua? /
I: aha / para el agua / especial / para que nunca falte el agua /
E1: ¿qué tal?
I: en unos campos de golf / increíbles / ellos / eso es un desierto / y ellos decidieron / <cita> vamos a planificar / algo / para que vengan / los turistas / y al mismo tiempo haya un despliegue económico <énfasis> importante </énfasis> / un desarrollo económico importante </cita> / y lo primero / hicieron los edificios /
E1: uhu /
I: y después están haciendo los contratos / entonces espacio hay / no hay construcción ahorita / porque ya la construcción se hizo / entonces es increíble / tú ves edificios vacíos de aquellas construcciones súper / mega modernas / y es negocios que van y vienen / el aeropuerto de Dubái / es como<alargamiento/> / bueno como / un Sambil / el <extranjero> shopping </extranjero> y <risas = "E1"/> / y rifan / sí impresionante / pero el Sambil es horrible al lado de lo que te estoy hablando / es una cosa impresionante / re <palabra_cortada/> / rifan Rolls Royce / Ferraris / así / en cada esquina <risas = "E1"/> / Dubái es un país interesantísimo / y / y la cultura de cantidad de gente que va / pero eso sí las mujeres

hasta aquí / de negro / los ojos es lo único que se les ve porque es la religión pues /

E1: ¿pero respetan las otras religiones? / si tú /

I: sí / ah / yo como turista perfecto // claro / acuérdate que ese momento que yo fui / había un evento especial / donde se sabe que había que respetar al turista más que nunca / yo no sufrí ningún atropello / ni ningún / pero íbamos con guardaespaldas todo el tiempo / yo estaba con la esposa del presidente del banco y la vicepresidente / entonces estábamos nosotras tres / súper mega custodiadas / pero<alargamiento/> / tú veías en la calle las mujeres occidentales vestidas normales y cero agresión / cero nada / cero problema / seguridad al <énfasis> máximo</énfasis> / allá si se pierde algo<alargamiento/> / en una habitación de alguien / eeh / y tú lo acusas / probablemente le corten las manos /

E1: ¿sí? /

I: sabes que los musulmanes cortan las manos si robas algo / es una cultura / ¡bueno! / ¿qué más? / a mí se me perdió unas cositas una tontería y yo se lo dije a mi esposo y me dijo / <cita> ¿tú estás segura? / porque <entre_risas> es que en Dubái el castigo es </cita><risas = "E1, I"/> / entonces yo le dije / <cita> no / déjalo así </cita> / qué va / yo no quiero problemas <entre_risas> /

E1: cargar con ese remordimiento /

I: ¡no! / no no no / pero es un país bello / bello / mira yo todo el que pueda / <cita> qué Estados Unidos / ni qué nada </cita> / o sea es país país espec <palabra_cortada/> / eso sí las mujeres como te digo eso sí no me gustó / para nada / ahora en Dubái pueden trabajar / empezaron a trabajar / que eso es ya un gra <palabra_cortada/> / es un avance / esa reli <palabra_cortada/> / esa cultura / como policías /

E1: las mujeres /

I: pero eso sí / como te digo / tapadas que nada más se ven los ojos / totalmente tapadas al llegar a / negro / negro / cerrado / negro / ahora / en /

E2: ¿pero policías con batola? /

I: sí / sí / sí / pero tienen una insignia aquí <risas = "E1"/> / sí / sí / sí / porque tú sabes que allá / con la cosa de la seguridad del Fondo Monetario / se necesitaban muchos policías ¿no? / entonces tú las veías / que eran hombre hombre y de repente una / vestida así con su broma / o sea que se necesitaba personal de seguridad por toda la gente que fue pues /

E1: pero dime si eso no asusta más una persona así /

I: sí <risas = "E1, I"/> / totalmente / no<alargamiento/> / pero ellas sú<alargamiento/> per amables / y se tiran en el piso para recibirte / más bien es como / uno no está acostumbrado a eso /

E1: sí / es que son dos culturas totalmente /
I: totalmente diferentes / el <énfasis> muchacho</énfasis> que limpiaba <tiempo = "45:00"/> el cuarto para nosotros / yo me lo quería traer para Caracas / o sea / era lo <énfasis> ¡máximo! </énfasis> / era <énfasis> hombre </énfasis> y le tocaba limpiar y no sé qué /
E1: y hablaba inglés me imagino /
I: perfecto / todo el mundo es bilingüe / yo creo que Venezuela es uno / de los pocos países que no ha entendido / la cosa como es /
E1: y ahora menos /
I: porque tu vas / aha / porque tú vas al mundo / este<alargamiento/> / y te das cuenta que / todo es en inglés / todo / por eso es que yo insisto / con el tema de / de mis hijas /
E1: claro / no es que me parece perfecto /
I: es muy fuerte / pero<alargamiento/> / yo prefiero /
E1: claro /
I: este<alargamiento/> / bueno ¿qué te iba a contar de Dubái así / de anécdotas? / mil cosas / ¡ah! una noche / tuvimos una noche / eso fue / uno de los días más bellos de mi vida / eeh / contratamos un <extranjero> tour </extranjero> / y nos llevaron al desierto / y allá / eeh / nos estaba esperando una cena /
E1: en el desierto /
I: en el desierto / ¡espectacular! / pero fue así súper / no es que muy económico / pero<alargamiento/> / como pagan varias / fuimos unas cien camionetas / cuatro por cuatro / entonces se encontraron todas a la misma hora / y todos tenemos así una / una carpa / inmensa / como para trescientas personas / por decirte / y hubo <extranjero> belly dancing </extranjero> / y todas las cosas / la danza del vientre / y / comida / y todo / en la mitad del desierto / entonces / eeh / vimos unos
E1: exótico /
I: exacto / vimos unos camellos / y / fue bellísimo /
E1: claro /
I: de verdad que esa noche fue / espectacular / en Dubái / por eso te digo uno de los sitios más bellos y exóticos que he visto / en Singapur el tema musulmán no es tan marcado / porque los malayos / no se visten todos de negro / tú ves que se ponen sus mantas aquí en la cara pero no les tapa totalmente la cara / aunque depende del país y depende de la cultura ¿no? / sin embargo ahí está su mezquita / están los templos hindú / y están los templos judíos en cada esquina / pero / lo más bello de todo / es que en la mitad del Chinatown / del pueblo chino / consigues un templo hindú /
E1: ¡ah qué bonito! /

I: todo se integra / y ahí el que tenga problema / que se vaya / ahí nada de protestas / ni manifestaciones / parece que / o sea<alargamiento/> / por lo que entendí / no es un sistema muy democrático ¿no? <risas = "E1"/> / el único sistema que hay /
E1: uhu / /
I: sin embargo no es comunista / ni tampoco es / ni hay dictador ni nadie se impuso / pero es una cosa <énfasis> a juro </énfasis> que ellos quisieron hacer / y el que le guste bien y el que no también <risas = "E1"/> / o sea <cita> aquí vamos a convivir bien y el que empiece a protestar que se vaya pa' otro lado </cita> / entonces es un poquito / <transcripción_dudosa> un momentico </transcripción_dudosa> / pero gozan de muchos beneficios / se está convirtiendo en un paraíso pero un paraíso a juro / que tú no puedes protestar por equis o ye / entonces ellos lo dicen / <cita> no / es perfecto / no nos podemos quejar / pero si hay algo que no nos guste tampoco nos podemos quejar </cita> /
E1: claro /
I: no hay mucha libertad de expresión / pero <énfasis> todo funciona perfecto </énfasis> /
E1: claro /
I: y los impuestos parece que son demasiado altos para / por ejemplo / eeh / ellos / la cultura china / tú sabes que los chinos dicen / dicen no son / ¡ay se me olvidó el chiste! / son muy poco aseados ¿no? / y sus costumbres son diferentes ¿no? / entonces ellos escupen / a cada rato / los chinos escupen a cada rato / y eso es parte de / su cultura normal / eso no es mala educación / escupen feo / okey / imagínate lo peor tipos de la gente escupen / así escupen ellos / a cada rato /
E1: uhu / / ¿hombres y mujeres? /
I: todo el mundo / entonces / en Singapur / quitaron eso / y el que vieran escupiendo cien dólares <risas = "E1"/> / fue la única forma de quitarles la costumbre / y / colillas de cigarrillo / cien dólares / siempre me lo dijeron / apenas llegamos / <cita> acuérdese / nada de papelitos aquí que haga usted así / no sé qué / porque si la ven ayayai / casi la deportan </cita> / o sea es muy fuerte / porque / para poder unir esas culturas / tienen que ser como unas bases bien sólidas / porque si no el país no arranca /
E1: claro /
I: ¿no? / este / eso está muy bien / pero hay gente que le cuesta más adaptarse /
E1: uhu / /
I: sobre todo a los viejos chinos / tal / pero ya hay las generaciones / eeh / no sé de / cómo se <sic> dicen </sic> / de sin / ¿de singapurenses? / que ya<alargamiento/> / han entrado en la onda / como quien dice /

pero les costó / y eso es lo que ellos nos cuentan / eeh / un viaje muy interesante fue / por supuesto fue en China y Japón / que hicimos / que fue<alargamiento/> / China eeh / primero fue el Banco Interamericano de Desarrollo y se desa <palabra_cortada/> / se hizo en Okinawa / que es la isla más al sur de Japón / en la isla / las islas Rioki muy interesante <tiempo = "50:00"/> / este / sin embargo / Okinawa se que <palabra_cortada/> / es una base / tú sabes militar de Estados Unidos / y se quedó<alargamiento/> / una base aérea qué digo / se quedó / se quedó en la época de los años cincuenta / ellos se quedaron en esa época / eeh / arquitectónicamente hablando / más no<alargamiento/> / electrónicamente / no / o sea eso es súper modernos y todo lo que tú quieras / pero es como decir una isla Margarita de Japón / o sea no es tan importante en Japón / por eso hicieron el Banco Interamericano de Desarrollo / allí / el evento / entonces bueno chévere / pero después agarramos / y nos fuimos a conocer Tokio / el cual no volvería jamás <risas = "E1"/> / porque es muy difícil / una ciudad difícil de disfrutar / los habitantes no son muy simpáticos de conocer / son gente más bien cerrada al turista /

E1: es difícil porque es /

I: ¡bueno por su cultura! / a ellos no les interesa intercambiar nada / ellos son como muy celosos / ellos son los alemanes de Asia / ellos no les interesa / intercambio cultura<alargamiento/>l / ni nada de esa cosa / ellos son su cultura / su gente / su forma de pensar / su / una gente bien / aquí la gente es bien / ¡exactamente! / estilo Alemania pues /

E1: ya /

I: sin embargo / los alemanes son bien simpáticos / pero / eeh / fríos pues / son muy fríos y tú les dices / <cita> <lengua = "inglés"> excuse me / do you speak english? </lengua> </cita> / o algo inglés y a ellos no les interesa ayudarte ni nada /

E1: ¡qué fuerte! /

I: es fuerte / pero Tokio bello / muy bonito / <énfasis> muy limpio / excesivamente aseado y limpio </énfasis> / allá las pocetas tienen un / eeh / al principio era un chiste / pero después nos dimos cuenta de que la cosa es en serio / un dispensador de agua y de jabón / que / hace su función después que cada quien va al baño / para que siempre todo este impecable ¿no? / inclusive para asearte a ti / si tú quieres /

E1: ¿qué tal? /

I: tiene unos botones / a la derecha que te lavan / te limpian /

E1: ¿y eso es un baño público? /

I: sí / y en cada esquina<alargamiento/> que vas caminando / hay unos baños públicos de / de bañarte<alargamiento/> /

E1: ¡de duchas! /
I: de regaderas / para que tú siempre estés limpio / entonces ya está rayando / en fuerte / porque la gente anda caminando con tapabocas / eeh / todo el mundo tiene guantes blancos / y por ejemplo / tú vas / agarras esta / tú vas a pagar el servicio de taxi / el taxista / con los guantes te lo pone en una bandejita para ¡nunca! / tocar el dinero con la mano /
E1: ¡ay no! ¡qué excesivo! /
E2: ay /
I: excesivo /
E1: ya casi patológico / <ininteligible/>
I: sí / ellos compiten / a ver en el taxi / qué taxi está más blanco / entonces to <palabra_cortada/> / ¡igualito que aquí! / <risas = "E1"/> entonces ellos ponen / este / la </entre_risas> donde tú te sientas / en el asiento cambian lo / ah < /entre_risas> / lo blanco / y todo impecable /
E1: impresionante /
I: todo / ni que vayas a cambiar dinero en una cosa cambiaria / una / todo es con bandejita / todo es / todo es así ¿no? / entonces / y ellos / eeh / son muy interesantes / una cultura muy interesante / pero<alargamiento/> / bien difícil de / de entrarle / eeh /
E1: ¿y el chino es totalmente distinto? /
I: y a ellos no les gusta que tú les di <palabra_cortada/> les hables en inglés / porque o sea a ellos no les gusta el hecho de que inglés / sea la conexión / ellos no se sienten cómodos / sin embargo están obligados /
E1: claro /
I: tuvimos el chance de conocer al príncipe de Japón / en Okinawa /
E1: uhu /
I: eeh / eeh / porque él estaba invitado al evento del Banco Interamericano de Desarrollo / fue increíble / porque él es como un ídolo allá / como un Dios / la gente se tiraba en el piso / las mujeres se desmayaban / fue algo genial / entonces Tokio y Okinawa y después / en / aprovechando que estábamos tan lejos / fuimos a China a hacer negocios con el banco y yo acompañé a mi esposo / entonces conocimos a Beijing y Shangai / eeh / la contaminación va a acabar con los chinos /
E2: ¿sí? /
I: eso es lo más importante de todo lo que vi / <énfasis> muy </énfasis> / no está controlado para nada / y esa gente ya<alargamiento/> / <sic> pronostican </sic> problemas por contaminación en la salud de la gente / están creciendo demasiado rápido / sin ningún control / allá el comunismo se acabó / Sha <palabra_cortada/> / Shangai y / y Beijing se están abriendo / los pavos / la gente joven tú la ves / ya<alargamiento/> /

vestidos muy modernos / no sé qué / y vez a la gente mayor todavía con sus trajes Mao / o sea están en una etapa de transición interesantísima China ahorita /

E1: y totalmente distinta a Japón entonces / claro / impresionante /

I: totalmente / no en Japón todo el mundo se viste elegantísimo / bellísimo / todo a la moda / todo / todo / todo / en China están en eso / sin embargo los chinos son gente muy abierta / muy dispuesta a hacer negocios / ¡de lo que sea! // ellos con tal de que les compres / o sea ellos te hablan en chino <tiempo = "55:00"/> / tú le hablas en inglés y español y nos entendemos de maravilla / te sacan la calculadora / tantos dólares / tal precio / <risas = "E1"/> ahí no hay problemas / de comunicación / yo no entiendo cómo el comunismo cayó en ese país porque / esos sí son negociantes / ¿no? / fuimos al mercado libre / como quien dice de las pulgas en Shangai / que es un mercado de seda / y ahí gozamos un puyero / comprando y viendo y / baratísimo / pero<alargamiento/> al mismo tiempo dices / <cita> pobre gente </cita> / o sea no / yo no me sentía tan cómoda como otras personas ¿no? / y me daba un poquito de lástima ¿no? que esa gente ahí / pero / ellos están felices / porque ven una apertura económica y ellos están felices de que ha <palabra_cortada/> / la gente esté viniendo y que aunque sea por dos bolívares te venden una pluma / o sea ellos no / con tal de hacer negocio y de / y de prosperar ¿no? / ahí tuvimos la oportunidad de conocer a la Embajadora de China / en Venezuela / y nos habló del famoso <transcripción_dudosa> tuartel </transcripción_dudosa> /

E2: mmm/

I: este<alargamiento/> / muy interesante / entonces eeh / bueno Beijing / se ve la pobreza / muy fuerte / te da / un poquito de depresión / los niños / mucha hambre / un país / que / le ha tocado muy duro / o sea / eeh / te pega muy duro / fui a la Gran Muralla China / que queda a una hora y media de Beijing y allá<alargamiento/> /

E1: ¿y la comida? /

I: muy difícil / en China / muy difícil / y muy difícil en Japón también / por lo caro / imposible comprar en Japón /

E1: a mí me han contado que en China comen / de todo /

I: ¡de todo! /de todo lo que se te pueda ocurrir / pero<alargamiento/> / los sabores son distintos / independientemente de que sea limpio / que es difícil <risas = "E1"/> /

E2: ¿es muy difícil? /

I: y yo soy bien / fa <palabra_cortada/> / o sea / fastidiosa con la comida /

E1: uhu /

I: fuimos a un pueblo / como decir el y que el / el / se llamaba Zin Zun Chan / que es a ho <palabra_cortada/> / a una hora y media de / Beijing / donde / supuestamente es la Venecia de / de esa zona / y entonces veías a la gente lavando los camarones que te ibas a comer en el mismo río donde estás pasando / donde están escupiendo /
E1: asco /
I: o sea / es / es difícil / <risas = "E1, E2"/>
E1: asco /
E2: ya me lo imaginé /
I: cuando yo iba a comer
E1: uhu /
I: no tenía ganas de comer / y mi esposo / <cita> come / porque </cita> / eso sí / mucho / mucho / allá con / dos dólares comes / pero<alargamiento/> / el sabor es diferente / todo huele a soy a /
E1: uhu /
I: todo es soya / es un olor penetrante / y la gente huele a soya / todo huele a soya / o sea / bueno porque la soya allá es como / bueno /
E1: principal /
I: el arroz y la soya así // este<alargamiento/> / pero ellos / y ellos / tú los ves pues / descuidados / por ejemplo los dientes / todos los dientes los tienen negros / no hay / cuidado dental / son un descuido / la gente tiene / o sea / se ve que los cien años / fueron / de este régimen / este siglo de / le cayó duro a esa gente pues / y ellos se acostumbraron a ese estilo de vida / ya eso fue la<alargamiento/> / le / la / sava <palabra_cortada/> / el cerebro lavado así / pero por supuesto a ellos les parece que todo es perfecto / ellos les parece que todo es perfecto / ellos no critican nada / ellos no hacen nada / en la Gran Muralla China / en esos pueblos / se están <énfasis> robando </énfasis> / los bloques de la Muralla China / para hacer / sus casas / o sea ahí / el hambre es / o sea / fuerte / que / es más o menos como acá / que tú vas a un barrio y te das cuenta de / de lo duro / que es la vida / y cuando subimos a la Muralla / toda la gente esas que venden / qué interesante / bueno entre ellos con tal de que tú le compres <énfasis> cualquier </énfasis> franelita / <énfasis> cualquier </énfasis> cosa bueno yo ahí me volví loca con lo de la<alargamiento/> / <cita> bienvenido a la Gran Muralla </cita> y subí mi muralla como el presidente / <risas = "E1"/> / y gocé un puyero / me encantó La Muralla China / pero es duro / al final te da como una nostalgia de / ¿por qué esto tiene que pasar en este <énfasis> país </énfasis>? / que es tan rico y tan /
E1: claro /
I: sin embargo pienso que China es la potencia / que viene / y que todo el

mundo debe aprender a hablar chino porque eso es / eso / ya está detrás / tumbándole los talones a Estados Unidos y /

E1: claro /

I: y a otros países / ¿ya? /

E1: <ininteligible/>

I: bueno /

E1: bueno / M. F. si nos quieres contar otra cosa<alargamiento/> /

I: bueno pienso que /siempre le aconsejo a todo el mundo que viaje / que /conozca otras culturas / que abra un poquito la mente / que el mundo no es nada más Venezuela /

E1: bueno /

I: que vea un poquito más allá / y / para mí // mi mensaje para mis alumnos es / aprendan inglés / y después chino <risas = "E1"/> /

E1: está bien /

I: español es muy bueno / en Estados Unidos / en Estados Unidos / en Estados Unidos <tiempo = "60:00"/> tienen que por supuesto hablar inglés / pero español es / pero creo que es / nada más en Estados Unidos / porque ya español / o sea Latinoamérica / pero te digo como segundo idioma /

E1: aha / aha / en Estados Unidos y en España nada más /

I: bueno claro /

E1: pero en España tienen solamente ese español renuentes a /

I: claro pero yo digo que /

E1: no claro por ejemplo contacto /

I: eeh / el español por supuesto que sirve de mucho / si lo tienes como primer idioma también / pero pienso que / inglés ya es tácito / o sea / aprenderlo / pero los chinos es / el idioma y la cultura <énfasis> pronto </énfasis> / yo diría cincuenta años / <transcripción_dudosa> y sí </ transcripción_dudosa>

E1: nos acordaremos de ti / M.F. <risas = "E1, I"/> / vale gracias /

I: ¡no / encantada! /

FIN

## CARA_H33_097

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 74 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Medicina); médico. — Grabado en WAV, estéreo, en septiembre de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, muerte de padres biológicos, padres de crianza, familia (esposa, tres hijos), muerte de un hijo, dictaduras de Juan Vicente Gómez y Pérez Jiménez, opiniones en torno a la suerte, estudios, ejercicio médico, viajes, costumbres de la Semana Santa.

E1: buenas tardes señor V. /

I: buenas tardes /

E1: cuénteme sobre su familia /

I: bueno diré que eeh / tuve cua <palabra_cortada/> tuve dos padres / tuve dos madres / tuve dos padres y dos madres porque a los trece días de nacido se murió mi madre de parto / luego se murió mi padre por romanticismo porque en esa época / era muy muy corriente que / la / los / las parejas se amaban y se moría uno se moría el otro inmediatamente / entonces mi padre duró como aproximadamente dos meses / se murió mi padre entonces mi madre / antes de morirse / me entregó a una tía / que posteriormente se casó / y eso fue mi / los padres que yo conocí / tengo una hermana / éramos dos nada más o somos dos bue <palabra_cortada/> y bueno toda la / mi vida con mi papá y mi mamá / mi papá y mi mamá yo los conozco de / de / de / fotografía pero<alargamiento/> de trato no porque en realidad fueron los padres que / que me eeh / que me / dieron la educación / hasta donde yo fui pues / mi educación // bueno la / la infancia / de / la infancia en la Caracas de eeh / del año / del año treinta cuando yo nací / era naturalmente una Caracas tranquila / había / estaba todavía Juan Vicente Gómez / empezaba Juan Vicente Gómez / tenía poco tiempo antes de morirse / en el treinta / yo nací en el treinta / bueno y de chiquito en mi casa como me / me / me criaron en un sistema como se criaba antes / <énfasis> rectitud </énfasis> / un sistema de que eeh / el muchacho lo enseñaban a / a / a arreglar su cuarto después que se levantaba / se tenía su cuarto uno bien arreglado / eeh / acostarse temprano / yo me acostaba a las ocho de la noche / siete y media ocho / todo el mundo estaba acostado a las ocho de la noche / no había televisión / no había sino radio / uno se acostaba temprano a las ocho de la noche y<alargamiento/> y tan es así que eeh / mi

mamá me metió / es decir / me eeh / habló con el padre de la iglesia de Candelaria / yo vivía en Candelaria y<alargamiento/> fui eeh / ayudante de misa del padre ¿verdad? / eeh / tuve tiempo ayudando al padre a la misa / y mis estudios en primaria / una maestra que / que debe estar en el cielo porque no era maestra graduada / era de esas maestras de antes que estudiaban por vocación / bueno y los primeros / los primeros / años de mi estudio los pasé en esa escuela y en primer año aprendí a leer con mi mamá en la casa / con mi silabario aprendí / con mi hermana / aprendimos a hablar / aprendimos a / a estudiar y a hablar y de todo / y después pasé a primero y segundo grado en colegio con esa maestra que te digo / que fue el Colegio Sucre / muy famoso en esa época el Colegio Sucre / del doctor / del doctor C. G. de esa época antes que eran los maestros / que uno les tenía mucho respeto / porque no eran / no era<alargamiento/> umm <vacilación/> digamos ma <palabra_cortada/> digamos maestro que uno le faltaba el respeto no / sino eran como el segundo padre de uno ¿verdad? / bueno tuve con el ma <palabra_cortada/> tuve con / el / con el / doctor G. / en el Colegio Sucre / pasé toda mi / mi / mi infancia / mi primaria / mi secundaria también con él / con el colegio San Agustín posteriormente / segundo / tercer año y después pasé al Instituto Cecilio Acosta y por último fui al liceo Andrés Bello donde me gradué de eeh / quinto año de biología / pasé luego a la universidad y me gradué de médico en el año cincuenta y ocho / con la / cuando Pérez Jiménez eeh / eeh / eeh / <vacilación/> recuerdo muchas / muchas cosas de la infancia / entre ellas que yo era muy<alargamiento/> tremendo / yo era muy tremendo pequeño / pero a pesar de que yo era tremendo nunca mis padres me <sic> pegó </sic> / nunca sacó la correa pa' pegarme / eso no se usaba sino simplemente con / con / una voz alta me cuidaba / o sea me / me decía <cita> bueno / tú hiciste esto y esto y esto </cita> y uno más o menos le hacía caso / una vez en / en / los carnavales de eeh / esa época / eran carnavales donde eeh / donde eeh / bueno / todo el esplendor que habían / las carrozas que habían y uno / y uno recogía los caramelos / decían <cita> aquí es </cita> ¡y / y / zumbaban los caramelos a uno en las plazas y en la avenida! / ¡entonces me disfrazaron de mujer! / me disfrazaron de niñita / bueno y pasé un / pasé una noche mala <tiempo = "5:00"/> porque yo sacaba a los varones y los varones querían bailar conmigo pues y / y ¡sacaba a las hembras y las hembras no querían bailar conmigo! / to <palabra_cortada/> total que en pleno baile me desnudé porque / ¿qué voy a hacer? / no podía hacer ni una cosa ni la otra / después me volvieron a vestir de / de <ruido = "chasquido de boca"/> niñita / me acuerdo / comenzando la avenida

Urdaneta hacia la esquina del Platanal / que era una avenida que no / que después / que la hizo Pérez Jiménez pero eran unas avenidas que eran puras calles altas / puras aceras altas / entonces eeh / también eeh / me / me / me llevaron a / a / vestido al parque / al Parque Carabobo y tú / ¡me quité también la ropa en la casa! / eeh / ¡en la calle! porque no / no puede / ahora eeh / ahora eeh / la infancia la pasé<alargamiento/> muy / muy agradable te digo muy agradable porque eeh / porque tenía una obediencia con mis padres y todo bajo mi control / de mis padres / me acostaba temprano / oía mis / mis cosas / mi radio / <vacilación/> mis cosas naturalmente de la infancia / era<alargamiento/> una infancia más o menos so <palabra_cortada/> eeh / no dañina / como ahora / no era una infancia como ahora / que tú ves los muchachos ahora que te fuman a los ocho años / a los diez años / es que esa era una infancia que / ¡guao! cogía uno un cigarro y le / bueno / tambi <palabra_cortada/> también recuerdo / también recuerdo que / que / siempre eeh / lo manifiesto que cuando antiguamente los muchachos eran de pantalones cortos ¿verdad? / casi todos los muchachos en la escuela hasta los doce / trece años tenían sus pantalones cortos y no era como ahora que llevan bluyines / ¡pantalones cortos! y me acuerdo una vez que había / aquí había una casa en la esquina de eeh / la Bolsa / que era Dobilla / la casa Dobilla / entonces me llevó mi papá / me pusieron un pantalón largo / tenía yo quince años / me puse mis pantalones largos / entonces llego a mi casa mi mamá / mi mamá se llamaba R. / entonces mi papá le dijo <cita> mira R. / aquí te traigo / aquí te traigo un amigo </cita> / <cita> ¿un amigo? </cita> <cita> sí / aquí está un amigo / un nuevo amigo </cita> cuando me vio mi mamá se rió / eeh / ¡bueno! ¡pantalón largo! / desde esa época empecé a usar mi pantalón largo / ¡tenía yo quince años! / ya no usaba más pantalones cortos pero lo normal era que la gente usaba / los muchachos usaban pantalones cortos / no es como ahora que se ponen pantalones largos desde que / desde que están chiquitos / ¡no! / allá usaban pantalones largos y eeh / bueno seguí con mis estudios / mi / mi / eeh / estudié<alargamiento/> mi / mi / mi / en el Cecilio Acosta sie <palabra_cortada/> eeh / bueno / ¿qué fiestas tenía? / bueno hacíamos fiestas lo que se llamaban lo / lo / lo / los matiné y lo / lo / los ponches que uno hacía en los mismos colegios / en los mismos colegios uno contribuía y entonces hacía<alargamiento /> una / unos bailes los sábados en la tarde con picola / unos picoteos que llamaban antes ¿verdad? / un picoteo con las muchachas ahí / con las mismas compañeras porque no eran colegios / no eran colegios eeh / mixtos sino eran colegios / uno buscaba las muchachas amigas de / entonces no eran colegios

mixtos / como ahora / cada quien / mixtos / mixtos comencé yo cuando / cuando / cuando estudié el preuniversitario de biología / que lo estudié en el / en el / Andrés Bello / en el Espelozín / que era mixto / yo tengo varias eeh la promoción mía son varias mujeres / varias compañeras / pero<alargamiento/> en / en la parte de bachillerato y en la parte de / de / de la infancia era hombres por un lado y mujeres por el otro / no había esa mezcla / bueno y hacíamos esos picoteos / habían unos picoteos / hacíamos / hacíamos picoteo se iba por ejemplo se iba al cine a matiné / porque uno no podía / no podía ir al cine a vespertina / a vespertina era para la / para los mayores / uno iba / uno iba a matiné y era tan estricto / era tan estricto el / el / los cines en esa época que eeh / me acuerdo que una vez mi papá fue al cine Apolo / que estaba en la plaza Candelaria / con una guayabera / con una <transcripción_dudosa> se usaba </transcripción_dudosa> mucho guayabera de los / y todavía se usan guayaberas / o sea / una guayabera y lo mandaron a salir <cita> usted no entra / porque usted tiene que venir bien vestido </cita> / mi papá se / se puso bravo en esa oportunidad porque / y no aceptaban / fíjate que aquí / aquí había un teatro que / por cierto / aquí / aquí / tumban todo lo que / lo que <vacilación/> no / no conser <palabra_cortada/> no guardan nada ni conservan nada en este país / había el teatro llamado Teatro Caracas / el Teatro Caracas estaba donde están / a la entrada de San Bernardino / que están unos edificios grandotes que dicen edificio Parque Caracas / ahí estaba el Teatro Caracas / el Teatro Caracas era un teatro como el Municipal / tenía cuatro eeh / galerías / balcón / patio / era tea <palabra_cortada/> un teatro donde presentaban espectáculos y demás / bueno ahí presentaron me acuerdo yo El peñón de las Ánimas / con Jorge Negrete / y a mí no me dejaron entrar / yo tenía dieciocho años y no me dejaron entrar / a vespertina / tenía <ininteligible/> <cita> no / esa no es película para usted </cita> teniendo yo dieciocho años porque se eeh / se cumplían las leyes de la / las categorías <tiempo = "10:00"/> de las películas / categoría A y categoría B / yo no podía ver esa película / ¡no pude ver El Peñón de las Ánimas nunca! / porque yo quería verla con Jorge Negrete y Gloria Marín / ¡no la pude ver! / porque era estricto el / eso pues / ¡bueno! de repente bueno / como te digo pues la fiesta / la / la / las / picoteo / ya / ya / en / en la universidad / ya en la universidad en / antes de la universidad / que tuve que eeh que meterme a locutor por / como te dije / porque eeh / mis padres no tenían medios con que pagarme la universidad / entonces yo me metí a locutor / trabajé como locutor y después me metí a trabajar en / en / en el <siglas= [inoh]> INOS </siglas> Instituto Nacional de Obras Sanitarias / calcu-

lando planillas pa' poderme mantener mi / mis estudios y ahí conocí mi actual esposa / entonces / ¡bueno! / salía con ella pero también con control de la familia porque eeh / la / la / las mujeres o las muchachas antes no podían tener esa libertad de salir con / con el novio y quedarse en el novio con / en la calle a hasta altas horas de la noche / tenía yo que salir a escondidas porque en realidad lo hacía a escondidas / íbamos íbamos al cine / que estaba el cine San Bernardino / yo visité muchos cines pero a escondidas / en muchos / en muchos casos tenía que ir con la / con un familiar ¿verdad? y<alargamiento/> tan era tan estricto / tan estricto los noviazgos que eeh / que / yo nunca<alargamiento/> me pude sentar al lado de mi novia estando de amores con ella / yo sentaba en un / en frente y ella se sentaba en frente de mí / no podía sentarme al lado de ella ¿no? / por allá estaba la mamá y la abuela / así es que uno / uno no podía decir absolutamente nada que de / nada del futu <palabra_cortada/> <ininteligible/> no / porque ahí estaba en control permanente y<alargamiento/> ¡bueno! íbamos a escondidas / fui al autocine también porque había autocine / tenía un carrito / yo me había comprado un carrito por cierto muy bara <palabra_cortada/> barato / ¡los carros de antes eran baratísimos! / yo me / yo me compré un carrito que es más o menos como el / como el Volkswagen / me costó seis mil bolívares / pagué seiscientos de inicial y luego pagaba mensualmente trescientos o cuatrocientos según / bueno / la gasolina barata / bueno tenía pa' ir pa' la universidad y pa' ir pa' mi trabajo y aprovechar con el carrito bueno / uno iba / iba / con mi / con mi / novia al / al / a los autocines / que tampoco al autocine iba a las ocho de la noche ni a las diez de la noche tampoco / iba a un autocine comenzando que estaba todavía claro porque no podía llegar a la casa de / de / de mi suegra a las diez de la noche porque eeh / ¡bueno! entonces el papá ¡bueno! / el papá era tan bravo / el papá era tan bravo que / que / una vez venía él en mi carro conmigo y con mi novia y tal / entonces cuando yo me bajé estaba un poquito paloteado / entonces tenía un revólver / entonces eeh / <cita> mire usted </cita> / tenía ya como / dos años de / de / ma <palabra_cortada/> de amores con mi novia / con mi esposa actual y entonces me dijo eeh <cita> si usted no se casa con mi hija lo mato </cita> / <cita> no / no / no / si yo tengo muchas intenciones / buenas intenciones de casarme con su hija / yo no / no / no eso no / no va lograr usted matarme ni nada de eso / no se preocupe / yo me caso </cita> eso fue / entonces se lo dije a a mi novia <cita> no / no le hagas caso a mi papá / mi papá tiene un carácter </cita> / bueno pero / pero fíjate / hasta / hasta / hasta qué punto / hasta qué punto se cuidaba la familia de la honradez /

dado<alargamiento/> que / que / que / bueno / que / que tú por ejemplo / te casaras y / y / y / y a la semana te divorciaras ¡bueno! eeh / te manchabas pa' to <palabra_cortada/> pa' toda la vida / ¡toda la vida! / porque eso no lo / eso no lo<alargamiento/> no lo aceptaba la gente / te tenías que casar y casarse y se casaba se agu <palabra_cortada/> se aguantaba / ¡más nada! / entonces dije <cita> no / no / no / ¡yo me caso! </cita> le dije yo al señor / al / al padre de / de / de mi esposa <vacilación/> y después fuimos muy buenos / bastantes amigos y mi / mi y mi suegra / que en paz descanse / bueno / y la abuela y mi suegra me querían más a mí que / que a los pro <palabra_cortada/> que / que a mi esposa / mira yo decía tal cosa y tal cosa y viví con mi suegra y viví co <palabra_ cortada/> con la abuela de mi suegra perfectamente sin ningún problema / sin ningún problema / no decía nada / este no / a la hora de barrer le barría la casa / a la hora de co <palabra_cortada/> de comer le hacía la comida y todos encantados de la vida / nunca di un motivo para que / pa' que dijeran que / más bien decían <cita> ¿cuándo puedes volver aquí a pasarte unos días con nosotros? </cita> porque era de esa manera / bueno y de / y de / y en esa época / en esa época también cuando estaba yo de novio con mi señora / bueno que era la época que tenía yo veinte años / veintiún años / veintidós años que tenía yo con / porque yo tuve cinco años de amores con mi esposa eeh / veinte años / se hacían las fiestas en las casas / fiestas en los clubes / pero las fiestas más que todo yo / más que todo eeh / eeh / en las casas / fiestas de carnaval / fiestas de / y uno pasaba un ra<alargamiento/>to <tiempo = "15:00"/> en una fiesta de / le salía barata / bailaba bastante / se divertía / inclusive en los ca <palabra_ cortada/> en los / en los sitios de / de / de / bailable o / o sea en lo / lo / en los <extranjero> dancing </extranjero> / en los clubes que habían antes bueno también uno gastaba poco pero / y / y / y se divertía de / eeh / las fiestas / de las fiestas de eeh / carnaval / eeh / estudiando / bueno / estudiando también era una cosa muy rígida / mis padres eeh / mis padres tenían la / la / la obsesión / en eso no sé lo / yo les agradezco mucho porque he llegado a donde este / estoy / por ellos / que de que yo fuese médico / ellos partían del hecho de que yo cuando estaba pequeño me gustaba mucho abrirle la boca a los animales pa' ver qué tenían y agarraba una paleta <cita> ¡ah bueno! / ¡vamos a verte las agallas! </cita> / decía / decía / mi mamá <cita> vamos a verte las agallas / vamos a verte los dientes </cita> / entonces mi mamá <cita> usted va ser médico / usted va ser médico / usted va ser médico </cita> y<alargamiento/> bueno ¿y / y qué? ¡fui médico! ¿ah? / fui médico / le di su<alargamiento/> el gusto a mis padres / aprovecharon de que fui médico porque bueno

los / los / los ayudé mucho siendo yo / siendo yo médico / les di esa satisfacción de que / de que / de que ellos me ayudaron a / a / a que yo fuese médico y bueno y<alargamiento/> con / y con mi hermana / que mi hermana fue maestra bueno nos pudimos ya a / hacer un / una unión bastante / bastante fa <palabra_cortada/> bastante familiar con mis padres y todo / pasamos una / una época de / de / juventud muy bonita / una época de juventud muy bonita / después que uno casa bueno empiezan los golpes y tal pero / pero / pero tampoco puedo decir que eeh / que me eeh / que me fue mal / la época<alargamiento/> la época<alargamiento/> cuando yo me casé / que era la época de / la época de Pérez Jiménez / la época de Pérez Jiménez estaba yo trabajando en el <siglas = [inoh]> INOS </siglas> y tenía que eeh / Pérez Jiménez tenía / tenía eeh / un día de inauguración / los cuatro de diciembre era el Día de la Patria y hacía las inauguraciones / todas las inauguraciones de Pérez Jiménez / bueno eeh / y uno tenía que eeh / ir a los desfiles vestido de liquiliqui / uno vestido de blanco y la franela de blanco / entonces uno iba ve <palabra_cortada/> ve <palabra_cortada/> desde la Andrés Bello hasta el Panteón vestido de liquiliqui y / y / y le tomaba cuando uno llegaba al Panteón le pasaban lista así como en las escuelas a ver si / si uno co <palabra_ cortada/> había asistido o no había asistido / pero era una época / fíjate una época tan tranquila que si tú no eras / si tú no eras político / ¡no se metían contigo! la guar <palabra_ cortada/> / ¡la Seguridad Nacional no se metía contigo! / si tú eras / si tú eras apolítico / ahora si tú eras político sí te tenían <vacilación/> tu seguimiento / te intervenían los teléfonos y todo para / ¡bueno! / tan es así fíjate que una vez me acuerdo yo que mi / que mi / mi / mi papá trabajaba en la Contraloría y eeh y apenas a mi papá ganaba ochocientos bolívares de sueldo / pa' mantenernos a mi / a mi / a mi hermana y mi / y mi mamá / ochocientos bolívares y pagábamos casi todo y quedaba plata / entonces en una ocasión me acuerdo yo que vino / mi papá se levantó y le dijo <cita> mira Paca </cita> él decía Paca a mi mamá / <cita> mira Paca / estoy revisando y la cartera se me perdió / y yo cobré mi sueldo ayer </cita> / <cita> ¿se te perdió? </cita> / <cita> sí / cobré mi sueldo ayer / yo me acuerdo que cobré mi sueldo / fui al mercado / compré esto / y que </cita> / bueno fíjate que es que él iba al mercado y a mí / a mí me mandaba mi mamá pa' el mercado enfrente / casa de un frutero / me acuerdo yo que era un frutero español que vi <palabra_cortada/> estaba en frente de mi casa y con un bolívar / ¡un bolívar de verdura! / ¡un bolívar de carne! / ¡me daban huesos como ñapa! / ¡tremenda sopa! / ¿ah? entonces resulta que <cita> mira / se me / la cartera se perdió la cartera </cita> /

<cita> bueno / a lo mejor la dejaste en el trabajo / no sé </cita> / bueno / mi papá sale y salgo con mi papá / ¿cuál fue la / la / la situación? / la cartera en la puerta de la casa ¡con sus ochocientos bolívares! / ¿quién se va a meter? / nadie se metía con / nadie se te metía / había una seguridad extrema ¿ah? / no solamente la seguridad sino que el policía de punto que te ayudaba y todo / así que no había ese problema de / de / de ladrones / eeh / habían / habían los ladrones / sí había los que llamaban los rateros / muchachos rateros / porque en mi casa se metió una vez una vez que mi mamá que / como mi mamá se iba para El Palmar a pasar con la familia y me dejaban a mí estudiando en la casa / entonces yo / me acuerdo una vez que yo salí de mi casa y cuando yo regresé la puerta estaba forzada / entonces <cita> ¡ay! mira / se metió / se metió un / un ladrón </cita> / no era / no eran / no eran ladrones en realidad / ¿qué se / qué se robaron? / ¡se robaron un pollo! / ¡se robaron una pasta de dientes! / se robaron <tiempo = "20:00"/> un plato y una taza únicamente / es decir / no eran / no eran ladrones efectivamente como ahora que buscan prendas o buscan dinero sino eran rateros / eso lo que antes eran pues / tú sabes /eran rateros / bueno / pero había una seguridad extrema / una seguridad que / que / tú podías vi <palabra_cortada/> tú podías ¡dormir con las puertas abiertas! / permanentemente / perfectamente podías vivir con las puertas abiertas y / eeh / después / bueno / después los otros lo / los / los otros los otros años que estuve con mi / con mi / con mi esposa / mis hijos / tengo dos hijos / tuve un tercer hijo que lamentando mucho / murió a los / a los cuatro meses de nacido con una meningoencefalitis / ¡por cierto ni siquiera tuvo curación! / el últi <palabra_cortada/> el último / me queda / me quedó un varón y me quedó / me quedó la hembra / pero eeh / pero eeh / seguía la misma / la misma amistad / no solamente la amistad / ¡lo barato de la vida! / yo ganaba / yo / yo te ganaba / yo te ganaba en el Seguro Social te ganaba seiscientos bolívares <énfasis> pagaba apartamento </énfasis> ahí en Candelaria / pagaba apartamento / tenía una mujer que planchaba / lavaba / cocinaba y me atendía a los niños / los dos varones / el varón y la hembra / me los atendía y me cobraba ciento cincuenta bolívares mensuales / con comida y todo yo perfectamente vivía con mis seiscientos bolívares / después me subieron a ochocientos <ininteligible/> perfectamente vivía yo con eso / ¡tranquilo! sin / sin / to <palabra_cortada/> todo barato / los autobuses y todo la / eeh / eeh / la carreras de carro ¡bueno! / ¡las carreras de carro diez bolívares! / en / en / ¿cómo se llama? / yo me acuerdo que cuando estaba yo pequeño era corriente que en / en Semana Santa tenía uno que visitar siete templos / bueno / entonces yo salía /

salíamos eeh / salíamos con mi papá / el primer templo / el primer templo que <ruido = "carraspea"/> el primer templo que íbamos a visitar era La Catedral / después íbamos a San Francisco <ruido = "carraspea"/> Santa Teresa / Santa Rosalía / después íbamos a San José / después bajábamos al Corazón de Jesús / terminábamos con / con Candelaria donde vivíamos / bueno y me acuerdo una vez que eeh / que eeh / que mi papá cambió la ruta y cogió un carro ahí mi / en Candelaria / pa' que nos llevara / para que nos llevara a Las Mercedes / en lugar de La Candelaria íbamos a empezar con Las Mercedes / entonces / vamos / cuando llegamos allá a Las Mercedes le dice eeh / mi papá <cita> ¿cuánto le debo señor? </cita> / <cita> me debe veinte bolívares </cita> / ¡mira! / ¡mi papá le ha formado un alboroto al chofer que no le quedaron más ganas de cobrar! / <cita> diez bolívares y diez bolívares / tome sus diez bolívares / esa carrera vale diez bolívares y usted no me / ¡porque llamo a un inspector! / diez bolívares </cita> mi papá diez bolívares pagó / pero / <ruido = "carraspea"/> fíjate eeh / la Semana Santa sí se celebraba y la gente la respetaba / tan es así que tú / habían / existían cuando la Semana Santa me acuerdo que en la Plaza Bolívar comulgaban los hombres el / el / el / martes santo y las mujeres el lunes / luego se llenaba la plaza con mujeres / le daban la comunión los / a los martes y los lunes a los hombres / eso era una rutina y uno iba a su comunión y tal ¿visitar los templos? eeh / ¿los monumentos? / bueno eso era básicamente / uno no podía decir que no / iba visitaba sus monumentos / visitaba sus templos / había toda esa / ese catolicismo marcado ¿verdad? / marcado / no podías tú dejar de ir a misa los domingos / tenías que ir a tu misa los domingos y yo como monaguillo bueno como monaguillo tenía que estar ahí al pie del cañón / como monaguillo yo estuve mucho tiempo de monaguillo / atendiendo a / a los padres de esa época / que te digo sinceramente que los padres de esa época se respetaban / ¡el padre infundía respeto! / yo me acuerdo que como la / la / la / el padre no<alargamiento/> le daba la cara al público / porque antes los altares eran que el padre le daba la cara a Dios no al público / bueno la daba la cara o sea le daba la espalda al público / en los altares viejos / en los altares antiguos / bueno y uno le atendía al padre como monaguillo / pero uno veía al padre y lo / bueno / lo respetaba mucho ¿la sotana? era / era / un temor que / que infundía / un temor de que / que faltarle el respeto a un / a un padre con la sotana / ya después que vino el padre que se pusieron que si camisas / yo no le / yo no le no / sinceramente te digo no creo <tiempo = "25:00"/> ni / ni / ni / me confieso con el padre / porque yo creo que me estoy confesando con un albañil o con no / no / no / en ese particular yo / yo

no estoy de acuerdo con eso / yo me confesaba con el padre / y respeto / ¡le tenía respeto al padre! / inclusive yo tuve un familiar que fue padre / el M. / que fue primo mío / bueno / que habían en la familia / padres y uno les tenía respeto pero después que se / que se pusieron a los padres con / con eso / esos eeh / vestidos / igualitos que / que / que si no fueran que lo la / no / no / no les tengo confianza sinceramente te digo / yo veo al padre así con una camisa de cuadros y<alargamiento/> me parece que / que no es padre / podrá ser más podrá ser pero no / prefiero los capuchinos que / que todavía tienen el / que todavía tienen el mismo hábito / sus sandalias y todo eeh / por ejemplo los de la Chiquinquirá / los del Corazón de Jesús / su respeto / pero<alargamiento/> comparándolo con / con / con lo de antes / con el respeto que se daba antes a la iglesia y a los padres no<alargamiento/> yo en ese particular no / no sigo esa línea / no sigo esa línea / bueno eeh / bueno después de grande bueno después yo eeh / yo no creo si no que eeh / vivir con mi esposa y mis hijos aparte porque ya uno / la familia / cuando uno se casa ya la familia / van los hijos creciendo / se van apartando y queda uno con una cruz a cuestas / ¡con la mujer! / yo digo que / yo digo que / que / que tengo una cruz a cuestas cuarenta años encima pero / pero que no puedo hacer más nada / me ha ido bien / me / me ha atendido bien / se ha portado muy bien / ha tenido / hemos tenido buenos hijos así que no / no / no <vacilación/> no le / nada le recrimino / perfectamente / lo que pasa es que yo le digo <cita> bueno / mija eeh </cita> bueno que llega un momento / mira llega un momento que / que / que se hace uno hermano o familia / yo a mi esposa <vacilación/> es decir somos familia / cuarenta años y pico que yo / que yo bueno cuarenta y cuatro viviendo juntos / ya uno<alargamiento/> ya uno está como familia / ya no<alargamiento/> familia así que eeh / pero de todas maneras yo le digo <cita> ¿hasta cuándo voy a tener esta cruz a cuestas? </cita> <risas = "I"/> entonces / bueno yo / yo / no / yo veo que ¡bueno! anécdotas también / también bueno si / si te digo sinceramente que eeh / uno tiene mucha<alargamiento/> muchas cosas que / yo recuerdo muy poco / muchas cosas que le pasan a uno en la infancia / mi hermana sí / mi hermana sí te recuerda cuando hizo los quince años / eeh / cuando fue pa' tal parte / ¿qué vestido usó? / yo en realidad te digo no me acuerdo / me acuerdo también una cosa cuando estaba pequeño que eeh / pequeño / que el Niño Jesús era<alargamiento/> el niño Jesús sí<alargamiento/> se respetaba / o sea / ¡uno creía en el Niño Jesús! / hasta los ocho años / nueve años todavía creía en el niño Jesús / tan es así que / tan es así que un que / yo un año / un año me levanté / me acuerdo que / que / que /

yo sentía antes de levantarme como / como una especie de movimiento dije <cita> ¡ay! / ¡ya llegó el niño Jesús! </cita> porque esa era uno la / la sensación en la madrugada / de que llegaba el niño Jesús <cita> ¡ay! ¡llegó el niño Jesús! < /</cita> y despertaba a los padres / entonces me despierto y veo un papelito que tenía en la cama / entonces me acuerdo que el papel / papel decía más o menos lo siguiente <cita> ahí te pongo un co <palabra_cortada/> un carbón / un carbón porque te has portado muy mal en el año / no mereces regalos <vacilación/> lo que te puse fue un carbón que / que / que indica de repudio </cita> entonces salgo yo y le digo <cita> mira papá </cita> mi papá se despertó <cita> ¿qué te pasó? / ¿qué te trajo el niño Jesús? </cita> / <cita> mira / ¡un carbón! <cita> y después llamo a la Nena / y a la Nena le trajo sus juguetes <cita> ¿no ves? porque te portaste mal </cita> / bueno eso fue una / ¡para mí fue una impresión tremenda! y entonces naturalmente de eeh / ahí en adelante yo más o menos me portaba bien para que me dieran / me / me trajera el Niño Jesús mi regalo / porque el niño Jesús / y otra costumbre mucho que se hacía en esa época eran los Reyes Magos que después no / no se hizo / los Reyes Magos / le ponía uno los zapatos a los Reyes Magos el día antes la noche de Reyes Magos le ponía sus zapatos y siempre le ponían a uno un fuerte / un fuerte / ¡pero un fuerte era una fortuna! / le ponían su fuerte / porque yo me acuerdo que mi papá me daba / me daba eeh / diariamente medio / un real y<alargamiento/> cuando más eeh / el sábado y el domingo me daba un poquito más / dos bolívares o algo / que me <vacilación/> eso me servía <vacilación/> un<alargamiento/> <tiempo = "30:00"/> un / un teatro costaba un real / la galería costaba un real y uno más o menos <transcripción_dudosa> ¿sabes? </transcripción_dudosa> y<alargamiento/> no<alargamiento/> y no usaba uno la plata como <ininteligible/> como ahora que tiene que estar comprando / comprando chucherías y nada en Mac Donald's y nada de esas cosas / sino uno le quedaba / compraba y le quedaba sus / sus / reales y / y ahí entonces le traía el Niño Jesús le traía sus reales y ahí los / los Reyes Magos sus / sus fuertes / un fuerte / ¡bueno! un fuerte era una / un fuerte de plata / ¡un fuerte era una fortuna! ¿no? / ¡listo! / ¡bueno! eeh / no<alargamiento/> te digo / te digo y te repito no / no / no sé cómo la / la / la memoria de mi hermana / aunque mi hermana es la misma edad pero parece que no tiene Alzheimer como yo / yo parece que tengo Alzheimer porque ella / ella sí recuerda / ella me dice <cita> bueno / tú no sabes que tú que / que tú te metiste una vez debajo de una mesa y me empezaste a pellizcar y nos pellizcamos y entonces mi<alargamiento/> mi papá dijo <cita> bueno ¿qué pasará con V. y la

Nena que / que están tan contentos debajo de la mesa? </cita> ¡y era pellizco cada uno! bueno / ella se acuerda de eso / yo de esas cosas no / yo me acuerdo de lo que te dije / que me vistieron de muchachita y<alargamiento/> me desnudé en plena en / plena calle / ¡más nada! / otras cosas también que eeh / fíjate / otras cosas de / de / que te cuento de / de / de / Pérez Jiménez / yo a Pérez Jiménez estaba / yo estaba estudiando en la universidad y había / estaban empezando a hacer la avenida San Martín / en la parte del Guarataro / que es comenzando San Martín / ahora en Guarataro yo tenía un compañero de estudio y yo me iba con mi silla / con mi silla de estudiante en la / eeh / como a las siete de noche me iba / pasaba por / por Miraflores eeh / por la entrada de / de / de / ¿cómo se llama? de / de la avenida San Martín ahora actualmente / o sea ya no / no existía no / no existía la / la / la O' Leary / la plaza no / entonces todo eso era tierra / entonces empezaba la / la / la avenida / San Martín que no era sino calle de piedra / calles de tierra / bueno / y me iba por una quebrada arriba de / del Guarataro donde estaba mi / mi compañero / ahí estudiábamos hasta las tres de la mañana / después de las tres de mañana me venía yo con mi silla / yo vivía en Candelaria / fíjate desde ahí a Candelaria venía con mi silla a cuesta y mis libros / y ¿qué? / pasaba por una quebrada y que / y que <cita> hasta mañana bachiller / que le vaya bien bachiller / buenas noches bachiller </cita> esa eran <ininteligible/> ¡nada pasaba! / pasaba entonces por toda la avenida San Martín / llegaba hasta / llegaba hasta / mira / a pie a las / a Miraflores y después cogía lo que era / no era la Urdaneta sino era una calle / llegaba a mi casa / a Candelaria como a las cuatro de la mañana a pie / a pie / casi toda / casi / eran como tres veces a la semana que hacía yo ese recorrido y nadie se metía conmigo / ¡nadie se metía conmigo! / a las tres de la mañana yo con mi silla / más bien pasaba por / por / por Miraflores lo / lo / los policías <cita> ¡adiós! ¡hasta mañana! </cita> eso era lo que me contestaban / no había / no había / no había ningún problema y no era / no era como ahora una / una / unas calles iluminadas / eran calles que tenían eeh / farolitos / pero una buena iluminación / era factible de que lo atracaran a uno / y sin embargo no / no se podía nadie meter con uno / y cuando yo trabajaba <vacilación/> o sea cuando yo trabajaba como / como / locutor que me gradué en el / en el Club Cincuenta y uno / en San Bernardino también salía yo a las a / a / las dos de la mañana del club y eso que salía también con un poquito de / de caña en el / caña en el estómago / porque como yo / la / el programa / el programa / el programa ese de noche que / que / que / eran dos orquestas / una de ellas el Cuarteto Cuadrifolio / un cuarteto italiano muy

bueno / ¡muy bueno! / entonces / cuando yo estaba transmitiendo el / el programa era<alargamiento/> patrocinado por el brandy Martel / brandy muy famoso / Martel / entonces cuando eeh / cuando yo empezaba <cita> Martel / ninguno como él / presenta al Cuarteto Cuadrifolio </cita> entonces de la mesa / en la mesas que estaban <cita> pásemele al locutor </cita> era <cita> tome brandy / pásamele al locutor / ¡brandy con él! </cita> total que no solamente salía medio pa <palabra_cortada/> sino que a las dos de mañana el / el turco que era el dueño del club <cita> ¡dele comida al locutor! / que se ha portado muy bien </cita> entonces era tremendo / tremendo hervido y tremenda comida a las dos de la mañana / esas comidas me hicieron / me echaron a perder el estómago porque todos los días a las doce a las dos / a las dos de la mañana el / el / el / que terminaba la transmisión / y sin embargo / mira / me iba / te repito lo de la seguridad / me iba desde allá desde San Bernardino arriba donde está el Instituto Diagnóstico / a mi casa en La Candelaria a la una / a la dos de la mañana / con mis libros porque yo aprovechaba de estudiar ahí en el club mientras transmitía la / la / las canciones y nadie se metía conmigo / pasaba por toda la Quebrada Anauco / que la Quebrada Anauco eeh / lo que habían eran matas de mango y / y <tiempo = "35:00"/> habían muy pocas construcción porque eso eran haciendas / San Bernardino era pura hacienda / habían muy poca construcción / entonces yo venía a las cuatro de la mañana tranquilo / tres de mañana tranquilo / habiendo transmitido el programa / bueno / pero<alargamiento/> no fumaba pero sí era el brandicito / el / el brandy Martel y ¡bueno! / eso es más o menos / yo creo que más o menos que uno / uno / uno recapacita y tal y sin embargo el / el licor no me eeh / a pesar de eso no me estimuló pa' que fuese alcohólico / yo en realidad no te tomo / ni fumo ni tomo / nunca me ha gustado / fumé un cigarrillo una vez y me fu <palabra_cortada/> me ahogué y dije <cita> hasta ese momento fumo ¡no vale! </cita> y el licor / ¡y el licor! / tengo un anécdota del licor que le / lo dejé el licor porque tengo una anécdota / cuando se graduó mi hermana me acuerdo / de eeh / maestra / ella vivía eeh / mi tía vivía en la Avenida Panteón de San Bernardino / enfrente de la avenida Panteón estaba la Co <palabra_cortada/> la Coca Cola antes / ese / estaba la Coca Cola que fabricaba la / donde empezó la Coca Cola y me acuerdo yo que cuando yo / se graduó mi hermana / mi hermana no había llegado todavía de / de / la / de / la Santa / de la / era la / la escuela esa que estaba por allá por / que / que estaba actualmente la / por / por El Cementerio / una escuela que está por ahí por El Cementerio donde se graduó mi hermana de maestra / ¡la Gran Colombia! / venía de

la Gran Colombia y yo tengo / tenía un primo que le gustaba mucho la / la caña / llego yo a las cuatro de la tarde / entonces antiguamente / antiguamente no se usaba güisqui / antiguamente <ininteligible/> se usaba era cocteles / coctelitos y ponche crema / entonces cuando llego a las cuatro me dicen eeh / <cita> tómese un coctelito </cita> ¡ah! me lo tomé / ¡perfecto! / <cita> tómate otro coctelito </cita> ¡bueno! cuando mi hermana llegó a las cinco y media / seis / ¡ya yo me había tomado como ocho cocteles! / estaba yo mareado / que no disfruté prácticamente de la fiesta que le hacían a mi hermana como / de graduada de maestra y me acuerdo yo que yo saliendo como a las cuatro de la mañana / había eeh / la quebrada de eeh / la quebrada esa de Anauco / había un puente / que uno pasaba el puente y caía en / en un teatro grande que llaman Anauco / Teatro Anauco / ahí por Can <palabra_cortada/> Teatro Anauco / ustedes lo deben haber conocido / el Teatro Anauco / ¡bueno! entonces yo pasaba por el puente y ¿qué pasó? / que / que vi el puente y lo que me provocó fue zumbarme / bueno me puse / me / me / me acerqué al puente y ya me iba a zumbar porque lo que me provocó a mí fue zumbarme / ¡de lo mareado que estaba! / bueno / de eso / de eso / yo esto mira fue pero / pero como un punto sobre la i <énfasis> no tomé más licor </énfasis> yo te tomo de vez en cuando / y voy a una fiesta y <sic> te me </sic> te me tomo uno y tal / me tomo dos y de ahí no paso / con ese antecedente que me marcó bastante en mi vida que no / no te tomo licor / no te tomo licor / porque / bueno el primo / el primo mío / que es experto porque eeh / le gustaba la / la bebida / a él no le pasó nada pero yo estaba<alargamiento/> pichón / estaba pichón y<alargamiento/> bueno y cuando ¡y coctel! / que eso / el coctel era / el coctel era una / era ¡una bebida que te marea mucho porque es dulce! / todos los cocteles prácticamente son dulces / entonces te mareas más / era preferible que / que tomaras un güisqui / bueno güisqui no había / que tomaras un vino o que tomaras una cerveza que te tomaras un coctel y él me metió como ¡bueno! / cuando a las / a las cinco de la tarde yo ya no sabía que era mi hermana y más nada / ¡no! y este / bueno / ¡estaba yo jovencito pues! / pero<alargamiento/> eeh / pero<alargamiento/> era una época que uno no<alargamiento/> no tomaba / uno no fumaba por respeto a los / a sus padres / eso / eso no / yo<alargamiento/> y pasé por la universidad / inclusive en la universidad yo no llegaba con / es decir / ni siquiera se me ocurrió llegar con cigarros en la <vacilación/> y uno criaba a los hijos / yo crié a mis hijos también con el mismo sistema de mis padres / por eso es que yo a los hijos míos los aprecio mucho y<alargamiento/> le pido a Dios por la vida de ellos porque ellos supie-

ron toda la tradición de uno y / y salieron a / ni mi hijo se drogó ni mi hija se drogó / ¡no! / ¡salieron como se debe ser! / yo me acuerdo una vez que / que mi hijo tenía<alargamiento/> cuando Los Beatles / tú sabes que Los Beatles tenían el pelo largo / la melena larga o sea el pelo se lo dejaban crecer como la mujer / no como ahora se usaban zarcillos pero / pero sí la melena / entonces una vez / una vez llegó mi hijo con / con una melenita / estaba mi hijo como que era en primer año y entonces yo le dije <cita> ¿qué es eso? </cita> / <cita> ah / porque eso se está usando </cita> le dije yo <tiempo = "45:00"/> <cita> bueno / se está usando / usted lo podrá usar / pero aquí no me vive / usted aquí no me vive / usted de aquí se me va / usted se me va / si usted quiere seguir sus estudios / si usted se quiere que lo sigan manteniendo / que usted no hace nada sino más que lo mantenga yo / usted se me quita eso / va a la barbería y se me quita eso sino aquí no / no me pisa / no me pisa más mi casa porque aquí no quiero / aquí / aquí no quiero gente de otro lado / aquí yo quiero hombres y machos </cita> bueno / al día siguiente fue a la barbería y se afeitó / pero había respeto / pero había respeto / porque no como ahora que tú ves a al muchacho con unos zarcillitos y / y el que se ríe es la mamá y el papá <cita> ¡ay! ¡qué bonito le quedan los zarcillitos! </cita> más bien lo estimulan al muchacho para ponerse más zarcillos / pero en esa época no / en esa época no / ni los viejos con colita como ahora / un viejo que / que / que muchas veces que parecen mis abuelos con unas colitas / eso da pena con / con una / con una gomita aquí atrás / ¡eso da pena mija! / ¡eso da pena! / no<alargamiento/> yo una vez me encontré eeh / eeh / hace como un año / dos años / me monté en el metro / iba un señor que parecía mi abuelo / con su colita y su / y su / no era gomita sino esa / esa ros <palabra_cortada/> esa / eeh / como un anillo de florecitas / porque no es gomita sino un anillo de florecita gris / ¡bueno gris porque tenía el pelo blanco! / gris / ¡bueno le quedaba muy bien su gomita gris! / entonces cuando yo veo al señor sentado / que yo entro / que veo <cita> ¡dígame este señor! </cita> entonces me dice <cita> señor / hágame el favor / yo le doy el puesto </cita> parecía que era / el señor de más edad que yo <transcripción_dudosa> era </transcripción_dudosa> mi abuelo / entonces eeh / ¡bueno! y yo no quise decirle una mala palabra pero / pero le dije eeh <cita> señor / no / no / no a mí no me gusta el jujú </cita> / no sé de dónde salió la palabra / <cita> a mí no me gusta el jujú </cita> él se quedó muy serio / no sé cómo lo interpretaría él <cita> pero a mí no me gusta el jujú señor </cita> entonces cogí / ahí mismo salió y / y me / me vine / pero me dio una impresión que yo no / y los hay y yo no / yo no / no / porque

inclusive hay unos que dicen que porque tienen poco pelo y también tienen su colita aquí / ¡no<alargamiento/> qué va! y los zarcillos bueno / ¡qué va! ¡en esa época no! / en esa época todo el mundo / fíjate que en esa época como te digo hasta pantalones cortos porque más bien la / más bien la / la / la / los muchachos sabes como los <extranjero> boys scout </extranjero> que tenían eso / los <extranjero> boys scout </extranjero> entonces los muchachos le decían lo / lo / los que ya usaban pantalones largos <cita> ¡ay piojito! < /</cita> y le jalaban los pelos a uno <cita> ¡ay! ¡mira! </cita> / y esas pe <palabra_cortada/> muchas veces ha <palabra_cortada/> / ha <palabra_cortada/> habían / habían muchachos que tenían ese / ese pelero y bueno entonces le jalaban los pelos los otros <ininteligible/> pero yo usé medias largas / perfectamente / hasta los quince años / más nada / y yo no / no / no /

E1: ¿y sus viajes señor V. /?

I: bueno sí viajé / sí viajé con mis hijos / tan es así que viaje baratísimo / me acuerdo / porque yo hice mis viajes los hice yo con el F. C. de la línea F. C. / a Estados Unidos y al Caribe y viajes que me costaban eeh / eeh / el / el primer viaje que yo hice con mis hijos / me acuerdo yo en una Semana Santa / mi señora / dos / mis dos hijos y un y<alargamiento/> y un amiguito de mi / de mi hijo y<alargamiento/> y pagamos quince / me acue <palabra_cortada/> me acuerdo yo que pagamos quince mil bolívares / eran quince días de viaje / y pagamos quince mil bolívares con la / las seis comidas porque esos daban comida todo el día más en la noche que daban una comida con langosta y / y / y pescado y todo / fui a Estados Unidos dos / unas / varias / varias veces fui en / en cruceros / en cruceros / en Venezuela bueno / en Venezuela te digo sinceramente no<alargamiento/> yo no conozco mucho a Venezuela eeh / conozco la tierra de mi señora que es Guayana / Bolívar / fui a casa <vacilación/> Santa Helena de UGuairén / conozco Margarita / porque he ido a Margarita / conozco Barquisimeto / conozco Valencia / pero me hu <palabra_cortada/> me hubiera gustado o me / me gustaría ir a Los Andes don / don / donde fue mi padre / de Tovar y tengo familia / muchos primos en Tovar / allá en / en Escuque también / pero no he tenido la oportunidad de / de conocer la tierras de mis pa <palabra_cortada/> de mi padre / mi madre sí fue / mi madre nació en Caracas / mi padre nació en Tovar / ¡mi padre primero! / mi verdadero padre nació en Tovar y mis dos madres nacie <palabra_cortada/> nacieron en / en Caracas / y yo nací en Caracas ahí en la clínica<alargamiento/> del Doctor Izquierdo / en la esquina de Veroes / o sea cerquita de Bolívar / caraqueño neto / aunque / aunque la gente me dice <cita> mira / tú pareces italiano /

extranjero </cita>/ bueno / sí tengo mis abuelos / pero italianos / todos mis abuelos apellido Ch. / mi abuelo fue Ch. / todo son Ch. / que son <tiempo = "45:00"/> los primeros italianos que llegaron a / que llegaron a Mérida / a Los Andes / mis bisabuelos / mis tatarabuelos todos / yo tengo mi árbol genealógico / que lo hice y<alargamiento/> desde mis abuelos / hice todo mi árbol genealógico con mis sobrinos / con mis tíos / con mis primos / todos los primos G. que yo veo G. / que yo veo lo / lo / lo meto en el árbol / ¡todos! / G. que eeh / yo veo lo meto en el árbol / primo tercero / primo segundo / todos los meto en el / en el árbol que yo hice y todos son eeh / sí / hijos de italianos / todos son / Venecia / venecianos todos / todos son venecianos / eeh / por eso es que me dicen <cita> mire / tienes / tienes tipo de italiano < /</cita> bueno / sí / sangre italiana tengo / mezclada pero todos somos / todos somos de esa de esa / de esa época / ah bueno / ¿qué más te puedo contar? / ya como que / yo creo ya como se me / se me acabó / se me acabo el / el repertorio /

E1: ¿le gusta jugar? / ¿le gusta jugar?/

I: sí<alargamiento/> sí<alargamiento/> claro / pero a / a / a / mi <extranjero> hobby </extranjero> / mi <extranjero> hobby </extranjero> son / mi <extranjero> hobby </extranjero> son eeh / son dos cosas / mi <extranjero> hobby </extranjero> lo / lo / lo / catalogo yo en dos / uno / uno oír música / música de antes / música<alargamiento/> música del año cincuenta / cuarenta / es la que me gusta oír más que todo / me <sic> gusta </sic> los programas de música de antes y mi otro<alargamiento/> mi otro <extranjero> hobby </extranjero> es los caballos / jugar mis cuadros todos los domingos y / y / y / y estirar mis caballos y eso / esos son el <extranjero> hobby </extranjero> mío / te sé jugar dominó / te sé jugar cartas pero prácticamente se reducen mis dos <extranjero> hobbies </extranjero> a eso / me gusta coleccionar mis discos viejos / que mi mujer me dice </cita> no / boten eso / bota esos discos que están olorosos a moho </cita> bueno / juego mis discos / juego mis caballos / eeh / esos son más o menos mis / mis <extranjero> hobbies </extranjero> mis <extranjero> hobbies </extranjero> / nada de / de / de otra cosa por ahí / otra cosa que eeh / que eeh / que / no porque<alargamiento/>

E1: ¿qué otra anécdota tiene? / recuerdos /

I: bueno / sinceramente te digo / te / te digo<alargamiento/> eeh / yo / eeh / eeh / yo tengo en ese particular tengo ba <palabra_cortada/> muy / ¿cómo se llama? muy mala memoria / te digo que mi hermana sí recuerda ¡uff! ¡todo! / recuerda todas las cosas / la infancia / yo lo / yo lo que recuerdo<alargamiento/> como te digo eso y también recuerdo que yo era eeh / yo ayudaba a mi hermana / mi hermana sí / mi hermana

/ mi hermana que estaba pequeña pues que eran juegos infantiles que tenía mi hermana / y papá le hizo una cocina / una cocina con ladrillo y entonces ella cogía y se reunía con las amiguitas <cita> vamos a hacerle comida a las / a / a fulanita </cita> le ponía nombre a todas las muñecas y entonces yo me acercaba ahí y jugaba con ella / no / no <palabra_cortada/> juga <palabra_cortada/> eeh / ni con carrito / sino que a veces me ponía a jugar con muñecas con ellas <cita> vamos hacer comida / vamos </cita> tenía sus sartenes / tenía sus cosas y uno más o menos pasaba el rato con / una infancia / era una infancia más o menos sencilla / tranquila / no era / no era una infancia mala / era / era una infancia que / que / que no perjudicaba a nadie / no /

E1: ¿y los paseos que hacían en Caracas / a dónde iban a pasear?

I: bueno los paseos lo / los paseos / yo paseaba mucho en / en El Encanto / nosotros íbamos al tren del Encanto que allá en Los Teques antes de llegar a al Encanto habían unos / unos / como cataratas y uno se bañaba en esos pozos / iba el tren del Encanto que / que salía de por ahí por San Martín como era que salía el tren del Encanto y uno / y paseaba para allá / iba a Los Teques también / que tenía yo familia en Los Teques una tía mía / pasaba uno días en Los Teques y ahí se reducía más o menos los / los paseos / no / no / no usaba uno / no salía / yo nunca eeh / eeh / hice paseos pa' el cerro El Ávila ni para esas partes / sino siempre se me mantenía siempre / siempre en la ciudad / prácticamente siempre en la ciudad / primero porque era / ¡ah el teleférico! / el teleférico sí / sí / cuando Pérez Jiménez inauguró el teleférico sí viajábamos al teleférico / y yo me casé / precisamente me casé y mi noche de bodas la / la / la realicé en el hotel Humboldt / eeh / el hotel Humboldt ¡baratísimo! con / me llevaba / me llevaban en mi funicular porque eran varios funiculares / eran funiculares grandes y no como ahora chiquitos / funicular / barato / mi / mi / mi noche de bodas en el hotel Humboldt y luego al día siguiente en el hotel y después me vine a / a los días me vine del hotel Humboldt / ah / por cierto que / que en el hotel Humboldt en el hotel Humboldt me pasó una cosa muy ori <palabra_cortada/> ¡bueno! ¡no tan original! / una cosa que le puede pasar a cualquiera / resulta que a las / como a las dos de la mañana me provocó echarme un baño y no me fijé que el / que el / que los cuartos estaban graduados porque como hace mucho frío / entonces estaban graduados la temperatura / entonces <tiempo = "50:00"/> yo no me fijé de eso de / y entonces que / estaba medio mareado también / estaba por la / por la noche que uno había pasado con los güisquis / con los tragos / entonces abrí y me metí / bueno el grito que / que pegué yo cuando me metí / porque el agua aquello

era<alargamiento/> ¡no me llovió hielo porque! / entonces el grito que / que mi esposa salió corriendo / que creía que me había dado un infarto <cita> no<alargamiento/> porque eeh / no / no graduaste la temperatura </cita> porque tú lo que sentías ahí era no solamente el frío sino el viento / el viento contra las ven <palabra_cortada/> contra las ventanas del / del cuarto se / se / se sentía el ruido / ¡de la altura que tenía adentro! / pero pasamos una / pasé una noche muy agradable en el hotel / en el hotel Humboldt / era muy / muy bonito el hotel / muy bonito / después no he ido pero<alargamiento/> era barato / la habitación era barata y el funicular era también / era también barato / bueno te digo / te digo pues eso / eso es más o menos yo creo que no sé qué más / qué más / puedes tú / tú pedirme que / que te cuente /

E1: ¿cree en la suerte? <cita> ¿de que vuelan vuelan? </cita> /

I: no / no / no / no / te digo sinceramente yo no / yo no creo ni que <vacilación/> ni que nace / ni nazca enmantillada la persona / de que tenga suerte / yo por los menos te digo / yo tengo como cuarenta y pi <palabra_cortada/> yo empecé a jugar caballos cuando / cuando estaba en una plaza eeh / en / en una plaza eeh / ahí en La Candelaria que yo estudiaba en la plaza / empecé<alargamiento/> en El Paraíso a jugar mis caballos y tú me dices <cita> ¿cuántas veces has ganado? </cita> te vas a caer pa' atrás porque yo he ganado / apenas he ganado una vez o dos veces y son como cuarenta años jugando caballos / yo no / mi / mi esposa me dice a mí <cita> tú / dame los datos / que los datos tuyos llegan después de la ambulancia / los datos tuyos llegan después de la ambulancia </cita> / ella sí tiene suerte pero yo no tengo suerte para nada / ¡en realidad para ningún juego! / lotería no tengo suerte / ¡para caballos no tengo suerte! / entonces yo digo <cita> mira / yo soy un individuo / yo soy un individuo sin suerte como mi padre </cita> porque mi padre / mi padre tuvo / mi segundo padre / tuvo fábrica de vinagre / tuvo fábrica de productos de belleza / tuvo fábrica de<alargamiento/> de<alargamiento /> desinfectante / tuvo<alargamiento/> / tuvo<alargamiento/> un / un cafetín / pa' poder vivir tenía<alargamiento/> que <alargamiento/> hacer lo que eeh / ¡bueno! / él <transcripción_dudosa> era </transcripción_dudosa> una persona que / que sabía de todo / no había estudiado nunca pero sabía de todo / ¡bueno! y mi papá decía / palabras textuales de mi papá / que él decía que él tenía tan mala suerte que si llegase el momento de que él tuviese una fábrica de sombreros van a dar / ¡nacía la gente sin cabeza! / porque él no tenía suerte / el cafetín lo dejó con / con / lo dejó / bueno ¡mal! / la fábrica de vinagre / que tenía cuando el vinagre de vino bueno ¡también! / la fábrica de / de / de

productos de belleza que tenía unas pomadas a base de / a base / base de chayota y a base de miel para / para las mujeres ¡también quebró! / entonces yo le digo a mi señora <cita> yo también soy como mi papá / no tengo suerte para nada </cita> absolutamente / la única suerte que he tenido yo / que / que / que se la agradezco a Dios es que / es que / haber tenido una / una mujer que / vamos a poner el cincuenta por ciento que se porta bien ¿verdad? / y / mis hijos que me han salido muy bien y mis nietos que / que ahora están muy buenos / así que por eso tengo yo suerte / que eeh mis hijos nacieron en esa época cuando / cuando no habían tanto respon <palabra_cortada/> o sea tanto trabajo pa' / para / para un hijo uno levantarlo y tanto peligro como hay ahora / tú podías levantar seis / siete / ocho muchachos porque las casas te facilitaban para tener / una casa con ocho y diez / yo me acuerdo que / que una casa baratísima / que pagaba ochenta bolívares y tenía como / como ocho cuartos / baratas las casas / pero<alargamiento/> tú ahora / por ejemplo / ¿cómo vas tú a tener ocho muchachos en un apartamento? / ¡será para que se te zumben como Batman y Robin! eeh / no se puede ¿ah? / porque <ininteligible/> los muchachos encerrados / se quedaban encerrados pero / pero en su / en su hogar / metidos en su hogar / en esas casa viejas / ahí sí se podía tener muchachos / eran casas con solares / me acuerdo que la casa y <vacilación/> Candelaria eeh / la casa de Candelaria que era de / del padre / de un padre de la / de la iglesia / el padre G. / bueno esa casa tenía como / y todavía se conserva la casa / tenía como seis piezas más un solar que le hizo mi papá y ahí tranquilos / uno vivía tranquilo / pero no<alargamiento/> no<alargamiento/> / no<alargamiento/> que / que / tú ahora no / bueno y también la alimentación / tú alimentabas / ¡lo alimentabas fácilmente! / tú alimentabas un muchacho / primero que el muchacho / el muchacho de antes tú le dabas la / la / la mujer le daba de mamar hasta ¡uf! ¿verdad? / nadie se <sic> exija </sic> / se / se eximía de darle / de darle de mamar al muchacho / en absoluto / tenía que ser un caso muy raro / pero <tiempo = "55:00"/> ahora porque quieren conservar la / la / la esbeltez no le dan / no le dan sino pura / pura cosa artificial / entonces es el problema / el muchacho empieza criar / tengo una anécdota muy / muy / muy de ese mismo / de ese mismo estilo cuando yo trabaja <palabra_cortada/> cuando yo me gradué / empecé a / a hacer pediatría / que después no la quise hacer porque uno tiene que luchar contra el hijo y contra la madre y contra todo por la pediatría / ¡ahí no se pone nadie de acuerdo! / esa es una ca <palabra_cortada/> una especialidad que nunca después me gustó / bueno me acuerdo yo que estaba trabajando en La Vega y se me presen-

tó una mujer del pueblo / yo estaba / hacía pediatría / con un muchachito más o menos tendría como seis meses o cinco meses o seis meses / me acuerdo / entonces yo como / yo tenía todo calientito / o sea / todos los conocimientos que le dan a uno en la universidad / así / calientitos / entonces / de acuerdo con los criterios que yo / yo aprendí en / en pediatría en la universidad / que el niño tenía al / al / a / al mes se le daba tal comida / a los dos meses tal comida / a los tres meses tal comida / entonces yo digo a la señora <cita> mire señora ¿qué edad tiene el muchacho? </cita> / <cita> tiene cinco meses </cita> / <cita> bueno / vamos a empezar a darle / ¿usted / supongo que le dio de mamar? </cita> <cita> sí / yo le di de mamar </cita> / <cita> bueno / entonces / vamos a empezar a / a / a / a darle este / este cereal y le damos esta compota </cita>/ <cita> ¡ay! doctor </cita> me dijo la mujer <cita> ¡ay doctor! ¡qué compota ni qué cereal! ese muchacho come desde los tres meses caraota y arroz / porque no tengo más que darle / no tengo más que darle / caraota y arroz </cita> / <cita> ¿ah? </cita> y / entonces y / y yo dije <cita> bueno / lógico / le dio su caraota y arroz y acostumbró a su estómago y punto </cita> / no se siguió / no se siguió el mes / yo dije <cita> bueno / yo no me meto más con muchacho ni con / ni con madres </cita> eeh / porque la pediatría tiene ese problema / de que tú puedes con el muchacho entonces eeh / eeh / la madre te llama a las doce de la noche <cita> mira / que el muchacho no quiere dormir / mira que el muchacho vomitó </cita> / tú no puedes dormir ni puedes descansar / no es una carrera como otras carreras que tú puedes quedarte en tu casa y a las ocho de la mañana vas a ver tu clientela o tu po <palabra_cortada/> o tu paciente / ahí no / habían madres por cualquier cosa y hay madres que son necias / madres que son muy necias / cualquier cosita te llaman pa' / pa' preguntarte qué le puedes dar al muchacho / entonces / ya cuando / cuando eso que me dijo <cita> no / si yo le di caraota y arroz </cita> / bueno / bueno / está bien pues / más nada / no digo más nada ni / ni le digo <cita> toma dale un cereal y dale un jugo de naranja / no </cita> bueno la experiencia de / de / de / de mi / de mi / de mis años de / de médico y<alargamiento/> tengo esa experiencia como médico porque yo no me había graduado / yo tuve con Pérez Jiménez / porque Pérez Jiménez era tan estricto que una vez eeh / empezaron a molestar los estudiantes con las piedritas a la policía y esto y aquí / ¡entonces Pérez Jiménez cerró dos años la universidad! / esos dos años de la universidad como yo no tenía plata / porque mi padres no me podían mandar para el extranjero a estudiar / muchos se fueron / yo tengo compañeros que se graduaron en Ecuador / en España / en Argentina / me tuve que que-

dar acá y con / y con un amigo de la infancia me conseguí un puesto con Pérez Jiménez en el Seguro Social / en la farmacia / entonces estuve trabajando como auxiliar de farmacia mientras abrían la universidad para no perder el ritmo ¿verdad? de la misma / o sea la farmacia como / como / como una ca <palabra_cortada/> / como una / un trabajo similar a la medicina ¿mm? y ahí compartía con los médicos y me acuerdo que / que una vez / te / una vez eeh / estando ya en quinto año / esos médicos que / muchos médicos que son flojos / tenían una guardia y el médico <cita> mira / chico / tengo una fiestecita </cita> / me dijo a mí y yo estaba en la farmacia <cita> tengo una fiestecita / ¿tú me puedes hacer la suplencia? </cita> y le digo <cita> pero si yo nunca he trabajado / estoy apenas en quinto año </cita>/ <cita> no / no / ¡eso es fácil! < /</ cita> total que me zumbé y vi mis enfermos tranqui<alargamiento/>lo / vi mis enfermos y todo / contentísimo / le dije a mi ma <palabra_cortada/> / <cita> vi / vi unos enfermos </ cita> contentísimo / <ininteligible/> me pagó mi guardia y me dijo <cita> ¿no viste que no pasó nada? otra vez me vuelves a hacer la suplencia </cita> / bueno yo tenía un antecedente / que es otra anécdota / otro antecedente que eeh una vez me encontraba yo en el Hospital Vargas / en el Hospital Vargas se pasaba revista con todas las perso <palabra_cortada/> con todos los / los enfermos y estaba el / el médico instructor / el otro profesor y todos / y los alumnos / el médico enseñándoles cómo iban a hacer / entonces me / me tocó en una oportunidad me acuerdo que le iban hacer una punción / una punción en el / en / en el esternón / aquí en centro del esternón pa' sacarle la médula / sacar la médula y hacer un examen de sangre al / al paciente / entonces veo yo que el / que el / la enfermera agarra su / su inyectadora y se la pasa al médico y el médico se la introduce al / al paciente y ahí <tiempo = "60:00"/> sonó <cita> trac </cita> por el hueso / mire / ¡yo no supe más de mí! / ¡me caí! / me caí sobre / sobre el paciente <observación_complementaria = "imita el sonido de la caida"/> largo y largo / perdí el conocimiento y caí sobre el paciente / entonces cuando yo me / me desperté que estaba pero / me vi en el espejo pá<alargamiento/>lido estaba / me dice el profesor <cita> bueno y usted / ¿y usted es la persona que quiere ser médico y se me desmaya usted aquí encima del paciente? / ¿ah? / con esa tontería de / ver esa </cita>/ <cita> bueno ¿qué voy hacer? </cita> / ¡bueno! y ahí seguí y / y / y me gradué / pero me caí largo a largo al lado del paciente / de la / de la impre <palabra_cortada/> no fue sangre / de la impresión del sonido que le habían perforado el hueso / largo y largo y tendido sobre el paciente / no<alargamiento/> <ininteligible/> no y habíamos y tuve <inin-

teligible/> como estudiante tiene muchas cosas que uno le pasa como estudiante y tal / pero naturalmente uno las capotea las / las situaciones porque uno quiere seguir una meta y<alargamiento/> y sigue la meta ¿qué va a hacer? pero sí tuve mucha / muchas eeh / digamos anécdotas / muchas circunstancias cuando uno es / cuando uno es / cuando uno es estudiante / tiene muchas cosas / muchos recuerdos que uno / que uno conserva / la promo <palabra_cortada/> la promo <palabra_cortada/> la promoción mía / la promoción mía del / del / del / cincuenta y ocho eeh / optamos por cada diez años reunirnos / se han muerto varios / nosotros / nosotros fuimos ciento y pico / ciento veinte nos graduamos en el Aula Magna de la Universidad / de la Ciudad Universitaria y somos como ciento / ciento veinte / ciento treinta más los que vinieron de / del exterior que / bueno y cada diez años / últimamente no nos hemos reunido / estamos esperando los cincuenta años / espero llegar allá para reunirnos a los cincuenta años de / de graduados / la promoción de la bodas de oro / pero ya no sé / no / no / nos reunimos a los diez años / a los quince / celebramos las bodas de plata y nos hemos reunido un grupito<alargamiento/> porque la mayoría está en el interior / entonces los que están aquí en Caracas / los grupitos / nos reunimos cada dos años cada tres años / pero ya estamos preparando para reunirnos el / cuando cumplamos los cincuenta años si es que / si es que llegamos allá / el que llegue allá bueno exactamente / ¿más? ¿qué más? / ¿qué más quieres que yo te diga mi vida privada? <risas = "I"/> /

E1: no gracias señor V. / por su colaboración /

I: ya llegó la / no hay más nada que decir no ¿verdad? /

E1: si usted quiere seguir hablando /

I: bueno tengo mis amistades que / que / tengo mis amistades por aquí / tengo mis amistades /

E1: aha / hable de la amistad /

I: y todavía las amistades muy buenas amistades / consecuentes con / con / con una persona como medio consecuente y van a las fiestas que yo hago y bailan la / bailan la misma / bueno porque las fiestas que yo hago lo que me gusta es las fiestas de / de los años cincuenta y tal lo / lo / ese tipo de fiestas / donde no hay alboroto donde no hay sino pura felicidad / pura alegría eeh / y conservo todavía las amistades / así que tan es así que las amistades que estoy aquí con las amistades así que eeh / ustedes pueden darse con una piedra en los dientes que / que / que las tengo en mi lista no roja / no negra / sino roja están bien catalogadas en mi lista como grandes amigas /

E1: bueno gracias por su colaboración /

I: bueno / espero lo / espero si tú quieres otra pregunta / <sic> algún </sic> otra cosa / alguna sugerencia a / ver si yo recuerdo me dicen /
E1: okey /
I: ¿no hay mas nada? /
E1: no / hasta luego /

FIN

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 57 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Magíster en Teología y Ciencias Bioéticas); sacerdote. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2005. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Experiencias como sacerdote, descripción de la parroquia El Valle, estudios hasta tercer año de Derecho en la Universidad Católica "Andrés Bello" (UCAB), viajes, servicio militar en los Estados Unidos (el informante estuvo a punto de participar en la Guerra de Vietnam), estudios en el Seminario San José, deportes (fútbol, básquet), Universidad Gregoriana, reflexiones en torno a la sociedad actual (hedonismo, consumismo, homosexualidad, etc).

I: aha /

E1: eh / Padre / usted nació fue en Alta <palabra_cortada/> / en / en / en el Valle ¿no? /

I: la parroquia El Valle /

E1: ¿y qué tal era la parroquia? /

I: mira / El Valle era una de las parroquias foráneas / una de las primeras grandes zonas fundadas / según dicen los libros anales eclesiásticos de esa parroquia / fue fundada en mil seiscientos cincuenta y cuatro y por eso se llama El Valle de la Pascua del Espíritu Santo / pero solamente lo conocen como El Valle / hay muchas anécdotas sobre esa parroquia ¿verdad? / El Valle realmente e <palabra_cortada/> / era una parroquia muy sencilla / de gente trabajadora / humilde / digamos lo que se denominaba en la sociedad clase media media / eeh de familias bastantes numerosas pero más cercanas / bien conocidas / eeh nosotros somos una familia de padre / madre / somos siete hermanos / una murió pequeña / pero que se puede llamar hoy una familia alargada porque vivía mi abuela / mi bisabuela y un tío de parte de mi mamá / a tiempo posterior entonces estuvieron también viviendo con nosotros mis padres y un tío por parte paterna / era una casa<alargamiento/> si se quiere / dentro de las comodidades / bien holgada / grande / era una casa que tenía más o menos catorce metros de frente por veinticinco de fondo /

E1: ¡guao! /

I: de esas casas tipo antiguas / medio coloniales que llamaban / en una zona bastante cercana a lo que hoy es eeh la Intercomunal del Valle / eeh vivíamos alrededor de esa cuadra eeh al menos veinte / veinticinco

familias casi todas / de / de cuatro cinco hijos / casi todas ¿no? / eeh dentro de mis hermanos son cinco hembras y somos dos varones eeh / casi todos en una línea profesional / casi todos y eeh los dos varones / uno militar y yo cura / en esa línea pues eeh a pesar del distanciamiento digamos de proyección / eeh profesional sin embargo somos hermanos hermanos hermanos ¿no? / ciertamente que eeh cuando uno descubre muchas cosas uno va conociendo y va desarrollando / como te vuelvo a insistir / El Valle era lo que era realmente una comunidad / El Valle todo el mundo se conocía / en El Valle todo el mundo sabía quién era uno / en El Valle sabían quién eran las cosas / por supuesto mi familia es una familia bastante religiosa pero en el sentido de lo que se llamaba la familia expresa religiosa ¿no? / de creencias / de profesión / pero eeh / en el común de los normales de prácticas en los tiempos más o menos que practica una persona normalmente / eeh no todos los días / no todos los domingos sino lo que era la Navidad / lo que era la Semana Santa / etcétera / las fiestas patronales / etcétera / etcétera / el patrono de El Valle es San Roque / una fiesta que se celebraba el dieciséis de agosto de todos los años / al menos yo tuve la capacidad y la oportunidad de conocer esas fiestas / iba el obispo y entonces bautizaba / celebraba / celebraba Misa Solemne / hacía de todo un día / porque como era de las parroquias foráneas pues y no se visitaba todos los días / en esa línea iba planimetrada la cuestión / eeh ciertamente mi hermano y yo eeh estudiamos en escuelas públicas / en la primera etapa de la vida / mi hermano después estudió<alargamiento/> su bachillerato en el liceo Andrés Bello / él se graduó de bachiller / mientras yo me gradué de bachiller en el Colegio Fermín de León / de los padres agustinos que están en la avenida Fuerzas Armadas y allí eeh comencé a hacer estudios en / en la Universidad Católica Andrés Bello / de Derecho / llegué hasta tercer año de Derecho / después eeh fui descubriendo la parte de / de la vocación sacerdotal / fui caminando en esa experiencia / yo había estado anteriormente en el Seminario Menor de Caracas pero estudiando una primera parte del bachillerato / abandoné allí y después por voluntad propia / mis padres entendieron cuál era la causa etcétera / etcétera y bueno / una vida normal / eeh terminé el bachillerato<alargamiento/> terminé hasta el tercer año en la Católica después cogí / aprendí a / a / a / a descubrir los valores de lo que es la vida más religiosa / con dos sacerdotes que llegaron allá a la parroquia El Valle / hice bastante contacto con ellos / uno es el padre J. C. <tiempo = "05:00"/> que tú lo conociste / que murió hace poco tiempo / eeh el contacto con él pues me invitó a / de nuevo a esa entrada al seminario San José del Hatillo /

eeh sin embargo / esa vocación nunca la perdí a pesar de haber dejado el Seminario Menor de Caracas y toda una cantidad de cosas / eeh hubo un <ininteligible/> anterior que eeh por voluntad propia le pedí a mi papá irme del país / me fui a a / los Estados Unidos / allí pasé dos años y pico / hasta que entró la corriente fuerte de la guerra en el Vietnam / que estaban llamando a la gente a reclutarse / sobre todo los que son / que van como residentes a los Estados Unidos tienen la obligación de prestar servicio militar /

E1: ¿sí? /

I: y entonces / la parte era que eeh me llamaban al servicio para irme a la guerra del Vietnam / entonces mi hermana optó porque yo me viniera pues / tuve que venirme por esa causa de los Estados Unidos / en el año setenta y uno entré al Seminario San José / un doce de octubre del año setenta y uno / y desde allí eeh comencé mi / mi / mi trienio filosófico / cuando terminé la filosofía pues ya hacía el perfil de la teología / un día<alargamiento/> diez de junio / el Arzobispo de Caracas me lo encontré yo en una ordenación episcopal en Valencia / en la ordenación de Monseñor M. T. C. que era / iba para obispo de / de Margarita y al final de la ceremonia me dijo que quería hablar conmigo / como a los tres días fui yo a / a su oficina / al Palacio Arzobispal y me empezó a hacer como una especie de muestreo <cita> ¿hablas italiano? / ¿tienes pasaporte? </cita> / yo no sé qué más cosas / a la postre yo tuve que / que intervenir en la conversación y le dije <cita> bueno / me está preguntando mucho / ¿qué quiere conmigo? </cita> / <risas = "E1"/> entonces me dijo que era que quería mandarme a<alargamiento/> a Roma a estudiar / en el año setenta y cuatro / en octubre del setenta y cuatro me fui yo a Roma y en el setenta y<alargamiento/> nueve terminé mis estudios / vine y me ordené y después tuve la oportunidad de ir a Innsbruck por un par de años / a estudiar un poco lo que es el pensamiento <ininteligible/> / ¡el pensamiento alemán en la teología pues! / en / por eso un poquito la capacidad de entendimiento de la lengua alemana y en esa línea pues desde que vine a Venezuela / regresé / me ordené un ocho de septiembre de mil novecientos setenta y nueve en la Catedral de Caracas / me ordenó el entonces Cardenal L. / el primer proyecto de mi vida fue el Seminario San José / ahí transcurrí dos años y después de allí pasé a la parroquia de Santa Rosalía de Palermo en El Hatillo / hasta el año noventa y cinco que el Cardenal Velasco me llamó a trabajar con él en<alargamiento/> el Palacio Arzobispal como ecónomo de la Arquidiócesis / ahí estuve prácticamente hasta julio de este año / <transcripción_dudosa> creo </transcripción_dudosa> que prácticamente fueron

diez años ahí / sin embargo / siempre un sacerdote necesita de la acción pastoral / yo nunca me encerré solamente a la carga y al puesto burocrático o institucional / como <sic> quieramos </sic> llamarlo y entonces busqué caminos pastorales / estuve también ayudando al párroco de La Candelaria / en ese entonces Monseñor M. / en las misas de los domingos / después me aventuré y también estuve colaborando con el padre Monseñor A. en la Basílica Santa Teresa y después por último el padre J. T. L. de Altagracia estaba solo y entonces estuve un tiempo también colaborando con él / hasta que el Cardenal en una oportunidad me pidió que eeh la Catedral iba a quedar sin / sin párroco porque el padre C. se había ido a hacer un / una especie de pasantía de estudios en España y entonces me nombró administrador parroquial de la / de la Catedral / entonces / pues / ya tuve que abandonar lo otro pues tenía que centrarme ahí / en la Catedral y el trabajo fue compartido entre el Palacio Arzobispal y la Catedral de Caracas y el mismo Arzobispo me / me nombró párroco / estuve tres años en la parroquia y siguiendo con el cargo de ecónomo de la diócesis hasta el diecinueve de junio de este año / que eeh me dieron esta parroquia de San José de Chacao / o sea que tengo seis meses aquí / aprendiendo y dando de lo poco que uno conoce / cuando me preguntan qué es lo que eeh / las diversiones / esa serie de cosas / mira / en cuanto a deporte siempre me ha gustado el fútbol y el básquet / primero por la capacidad y altura que tengo ¿entiendes? y después por la agilidad / claro / ahora tengo un poco de tiempo que ya <tiempo = "10:00"/> no juego / eeh pero el fútbol y el básquet me han traído experiencias bien / bien sabrosas y a veces contradictorias / eeh en Roma / haciendo un partido con un equipo de la Guardia Suiza / que es la guardia que custodia al Papa / este eeh me fracturé un pie /

E1: ¡no! /

I: una pierna y eeh jugando básquet me fracturé este dedo y mira cómo me quedó / todo torcido porque después de entablillado me quité las tablillas antes de tiempo y entonces eeh el dedo me quedó más ancho y más grueso porque me quité la tablilla / porque era un fastidio pues ir a la universidad con esa tablilla y no podía ni siquiera anotar nada / pero son experiencias que uno va / va conociendo / va / va / va / va / va sobrepesando / va conociendo una cultura / va conociendo una inteligencia / va conociendo personas / va conociendo la historia y en eso<alargamiento/> hay que quitarse el sombrero / Italia es un país que / que realmente es la cuna del mundo / para mí es la cuna del mundo / a pesar de todo lo que se pueda hablar históricamente / anteriormente / las aberraciones del Imperio / etcétera / etcétera / etcétera / pero a mí me parece que Italia es

la cultura del mundo en el sentido más claro de la palabra ¿no? / es una cultura histórica / es una cultura eeh popular / es una cultura de un lenguaje / una cultura de una pasión por / por el fútbol / eeh etcétera / etcétera / etcétera / etcétera / y entonces eeh por supuesto / cuando tú dices la universidad / eeh la Universidad Gregoriana la llaman el Alma Mater del mundo / eeh esa iglesia / esa universidad fue fundada por el propio San Ignacio de Loyola eeh en mil quinientos y piquito / eeh se llamaba Colegio Romano antiguamente / eeh el colegio más bien pequeño / no hasta donde funciona actualmente sino en otra zona / pero realmente eeh la Universidad Gregoriana es el Alma Mater de las universidades europeas y es el Alma Mater de la iglesia universal / es una universidad abierta al mundo / a no solamente a religiosos o a sacerdotes sino también a personas laicas que / que quieren formarse porque la / es una universidad completa pues / por supuesto medicina y esas cosas no las tiene / pero sí tiene sociología / tiene psicología / tiene antropología / tiene derecho / tiene una cantidad de cosas ¿no? / el proyecto de la Universidad Gregoriana / en mi época / para el año setenta y nueve / eran casi<alargamiento/> siete / mil / ocho mil estudiantes / un campus bien / bien interesante / un edificio bien antiguo / pero cuando tú hablas de la Universidad Gregoriana es como el centro / pero tiene la Universidad Gregoriana / tiene otros elementos que conjugan el juego / que es por ejemplo eeh la Universidad en su factor más teológico / después tiene el Instituto de las Ciencias Religiosas / tiene un Instituto de Psicología / tiene un Instituto de Sociología / tiene el Pontificio Instituto Bíblico y tiene el Pontificio Instituto Oriental / es decir / que es como digamos lo que se puede decir hoy un <extranjero> holding </extranjero> académico donde realmente eeh a nivel mundial hay este centro también de / de la cúspide digamos de la sabiduría teológica / allí tuve la oportunidad de atravesar por cinco años / tres años el bachillerato / hacer lo que llaman el bachillerato en teología y después los dos años de la especialización que ellos dan / a nivel civil es una licenciatura pero como te decía anteriormente a nivel eclesiástico es un magíster / es decir / porque es para la enseñanza / eeh empecé a hacer un doctorado pero no fue por incapacidad intelectual sino más bien por incapacidad pastoral / eeh la necesidad de la Arquidiócesis / entonces me trajeron / después quedó con un premio que me iba a los dos años y total que pues / no pude ir a / a terminar el doctorado por razones históricas y razones humanas / pero ciertamente eeh yo soy / no por jactancia y perdonen si es una inmodestia decir que yo no soy el individuo que me he quedado solamente a estudiar teología y a hacer cosas de religión sino que yo

también eeh / voy por la sociología / voy por la antropología / voy por la cultura popular / eeh / hago historia / leo historia / eeh cualquier papel que cae en mis manos yo lo leo / yo lo analizo / yo lo investigo a ver cuáles son las razones de lo que se está dando y de lo que se está existiendo porque eeh sí me quedó marcado eeh del Cardenal L. que fue quien me ordenó / que decía que un sacerdote que no leyera el periódico a diario estaba mal informado y que por lo tanto eeh tenía que leerlo como una forma obligatoria porque allí se conocía la realidad del país / la realidad de las personas y que eso después podía incidir en muchas cosas de su acción pastoral y podía incidir sobre todo en el planteamiento de lo que es el sacramento de la reconciliación / en un mundo tan imperfecto / tan hedonista / tan comercializado / con sus imprudencias <tiempo = "15:00"/> / pero también con sus fortalezas / uno va aprendiendo dentro de los medios de comunicación social esa misma relación entre vida y hombre / hombre y vida / en la que también nosotros estamos insertos / porque somos sacerdotes pero somos hombres / somos personas / somos de una cultura / somos de una sociedad / somos de un mismo país y a la vez eeh vamos como descubriendo otros factores que a lo mejor no han sido conocidos por nosotros / vamos entendiendo una cultura / vamos entendiendo una personalidad / vamos entendiendo una psicología / vamos entendiendo una comunidad / vamos entendiendo una acción del hombre dentro del proyecto de su propia vida / eso es el sacerdocio porque mucha gente piensa que el sacerdote solamente es el que reza / el que ora / el que celebra misa y el que regaña a la gente <ininteligible/> ¡es mucho más que eso! y en esa línea pues cada día uno tiene una necesidad de formarse / cada día uno tiene una necesidad más / más profundamente de realizarse / eeh en esta línea eeh bien / bien religiosa el<alargamiento/> / una de las / las bonitas experiencias que yo guardo en mi corazón eeh / a mí me ordenó<alargamiento/> de diácono en la capilla del Colegio Pío Latinoamericano donde vivía en Roma / me ordenó de diácono el Cardenal Castillo Lara y el regalo que me dio fue que al día siguiente había / había una canonización de una religiosa española y yo tuve la oportunidad de estar como se dice hombro a hombro con el Papa Juan Pablo Segundo / entonces / eso siempre me impactó / siempre la cercanía a un Romano Pontífice que uno lo veía desde lejos con una actitud pues / ¡era un hombre demasiado sencillo diría yo! / de una profunda vivencia espiritual / de una sencillez y una calidez humana muy / muy / muy clara / pero sobre todo de un temple de espíritu<alargamiento/> no orgulloso ni soberbio / pero sí de <transcripción_dudosa> saber </transcripción_dudosa> decir y dictar las co-

sas con una paciencia y con una cordura bien clara / donde el hombre y el pensamiento humano ha recibido un mensaje y recibió un mensaje durante mucho tiempo y yo creo que Juan Pablo Segundo ha marcado un hito / ha marcado una historia no solamente en la Iglesia sino a nivel / a nivel mundial / puesto que es un hombre que también supo trabajar en / en el sentido más pleno de lo que significa la <énfasis> política </énfasis> es decir / bien común eeh por su país / Polonia / eeh el ejemplo es Solidaridad / el famoso eeh conjunto de personas que integran hoy ese / lo que sería yo como / no es un partido realmente / es un campo de acción más bien de personas trabajadoras y eso dio bases pues también un poquito para la caída del Muro de Berlín / toda una cantidad de cosas / eeh / eso se le debe al Papa Juan Pablo Segundo / eeh en su inteligencia de la paz del mundo / en su inteligencia del amor por la humanidad / en su inteligencia por la libertad del hombre / en su capacidad de comprender la historia / en su necesidad de comprender la realidad / es decir / no es una cuestión politiquera sino política en el buen ejercicio de lo que significa el bien común y eeh yo creo que también una de las cosas que / que / que me impactó siempre / en el sentido bueno de la palabra / es que esas experiencias uno no las olvida / que fue la muerte del Papa Paulo Sexto / eeh la entronización del Papa Juan Pablo Primero / la muerte del Papa Juan Pablo Primero y la entronización de Juan Pablo Segundo / es decir / lo que llaman hoy El Cónclave o Conclave / como dicen algunos ¿verdad? / es un rito bien antiguo de la Iglesia y de su tradición / pero allí en la Plaza San Pedro tú entiendes lo que significa un cónclave / tú entiendes lo que significa la elección de un hombre que va a regir los destinos de una iglesia mundial / tú entiendes lo que es el amor de Dios hacia una persona muy específica y muy concreta / tú eres capaz de captar el mensaje de un hombre venido / como se decía / del Este / a captar todo un pensamiento occidental y a occidentalizarse con aquellos que no son de su propia raza / de su propia cultura / etcétera / etcétera / y sobre todo el rito que aunque es muy sencillo / que es / es perdurable en la conciencia y en el corazón de muchas personas / tú veías que en la Plaza San Pedro musulmanes / protestantes / ateos / bueno / eso son cúmulos de personas que ese rito marca y marca una historia / marca una pauta / marca una antropología / en esa línea pues la Iglesia tiene mucho que todavía que dar / que / que / explicar / de la Iglesia se conoce muy poco / de la Iglesia se conoce muchas veces que si la parroquia / que si la comunidad / que si el curita / que si la cosa / pero el verdadero / verdadero / verdadero / verdadero trabajo de la Iglesia eeh yo creo que aquí en Venezuela es muy poco conocido / muy poco cono-

cido / y <tiempo = “20:00”/> uno lo ve / la presencia de la Iglesia en barrios de comunidades marginales / en toda una serie de estereotipos y en toda una serie de facultades eeh / con un trabajo<alargamiento/> calladito / sencillo eeh bien puesto / bien organizado / pero silencioso / aquí se cumple aquello del evangelio <cita> que tu mano izquierda no sepa lo que hace tu mano derecha </cita> y que tu pensamiento sepa dónde estás centrado y qué es lo que haces / que no lo haces / eeh ni siquiera por una fotografía / no lo haces por un programa de televisión / no lo haces por una pantalla / no lo haces por una revista / sino que lo haces todo por el principio del amor de Dios / en esa línea pues la Iglesia va marcando una pauta / va marcando un acompañamiento a los hombres / va marcando toda una historia / es un poquito lo que eeh en esa línea uno puede vivir y realizar / en el campo de la pastoral pues mira / la Iglesia todavía eeh yo creo que aquí en Venezuela / una de las cosas que poco / poco / poco / poco visual / que se ve / es la / la parte del ecumenismo / es decir / que es una razón bien importante también para la Iglesia el acercamiento de las Iglesias históricas / la protestante / la anglicana y la católica es decir / sobre todo también en ese pensamiento de eeh las perso <palabra_cortada/> / de las religiones monoteístas / aquellas que profesan solamente en un solo Dios <interrupción_ de_ grabación/> <tiempo = “21:25”/>

I: bien / como decía / una de las cosas que la iglesia venezolana eeh tiene hoy o debe tener clara es la cuestión del ecumenismo / es decir / el diálogo con las iglesias históricas / realmente es un planteamiento porque es una línea de unión / es una la línea de comunicación / es una / es la búsqueda de la identidad de un mismo Señor Jesucristo / ciertamente aquí<alargamiento/> en Venezuela como eeh la gente se trata de una u otra forma eeh / no es como una cuestión fuerte el ecumenismo porque creen que todas las iglesias son iguales / así sean de los evangélicos o sean del Espíritu Santo / la Iglesia de la Oración Fuerte al Espíritu / es decir / no hay una capacidad realmente de identificar lo que es católico / lo que es cristiano / lo que es protestante / etcétera / etcétera / ¡eso es interesante por un lado / pero también una falla de cultura por otro! / porque es igual hacer una cosa que hacer otra y en esa línea eeh / eeh el Concilio Vaticano Segundo ha hecho mucho énfasis y el Papa Juan Pablo Segundo hizo mucho énfasis en esta línea / y creo que son uno de los perfiles ahora del Papa Benedicto Dieciséis / es la cuestión del diálogo entre las iglesias / es un desarrollo que se ve no solamente entre hombres o personas o culturas sino que es un desarrollo más al corazón de la vida de la Iglesia / es descubrir que esa persona de Cristo / que nos identifica

a todos por igual / esa persona de Cristo en su mensaje es totalmente idéntico / pero hay un cierto factor que quizás que es el que muchas veces desgrana un poquito la situación / que es la presencia de la Santísima Virgen en / en el culto de la Iglesia católica / eeh / ellos / verdad / tienen un cierto clima de / de cosas claras pero también es como el punto donde / álgido de la situación del diálogo / pero es interesante que ese diálogo ecuménico también se convierta en factor comunica <palabra_cortada/> comunicacional entre las personas / porque no es solamente encerrado a un criterio meramente teológico / catequético / litúrgico eeh pastoral sino que es un diálogo que abre puertas y ventanas a muchas otras realidades y que abre puertas y ventanas hacia otros criterios de acción donde / la cultura y la relación tiene que irse entregando y dándose en una materia bien clara / dentro de ese proyecto pues / mira / eeh / una de las cosas del Vaticano Segundo es esa / otra de las cosas que / que / que eeh que la Iglesia venezolana se ha planteado / a la luz del Concilio plenario que acaba de finalizar ahora en agosto y que es muy poco conocido / se le dio poca cobertura comunicacional / etcétera / etcétera / pero es un replanteamiento también que la Iglesia venezolana se está haciendo / un replanteamiento no pa' cambiar el evangelio / no para cambiar la cultura en el sentido religioso / no para cambiar los parámetros de la liturgia / no / no es para eso / es un planteamiento que claramente / la iglesia está poniéndose en lo que es el siglo veintiuno / ese siglo veintiuno no va a cambiar la eucaristía en su forma de ser / en su forma de plantearse / en su forma de realizarla / sino que es un planteamiento más bien a nivel de evangelización y ese planteamiento a nivel de evangelización necesita realmente de que eeh la Iglesia en Venezuela / y ya está replanteado de esa forma / lo que es la evangelización de la familia / lo que es la evangelización de la juventud / lo que es la catequesis en su factor de itinerarios / el familiar / el de adulto / de niños / etcétera / etcétera / y que en esa línea desarrolla toda una capacidad de captación porque es un principio bien claro / que ya lo consigues en San Pablo / que es la <término> inculturación </término> del evangelio / <término> inculturar </término> el evangelio significa ponerlo en la tónica de la cultura y de la sociedad / <término> inculturar </término> el evangelio significa bajar / si tú quieres / un lenguaje demasiado de premisas / de hipó <palabra_cortada/> de hipótesis no sino de definiciones dogmáticas / a la comprensibilidad de la mentalidad humana y de la cultura que se está viviendo y se está desarrollando / lo que significa que la pastoral en Venezuela tiene un reto bien por delante / bien bonito bien grande / que yo creo que nosotros tenemos que / como que volver

a una etapa que la iglesia no la ha perdido nunca pero una etapa de misionera / ¿qué es una etapa misionera? / una etapa misionera no es andar tocando de puerta en puerta sino puede ser uno de los medios de los mecanismos / de los instrumentos / pero es una etapa de reevangelización y yo digo que de reevangelización ¿por qué? / cuando nosotros retrocedemos un poquito a nuestra cultura eeh latinoamericana y específicamente venezolana eeh nos encontramos a una distancia cultural religiosa bien grande / ¿qué pasa? / cuando los españoles y los colonizadores llegan a América Latina y específicamente <tiempo = "25:00"/> a Venezuela / los sacerdotes o los misioneros que vienen no hablan las catorce lenguas indígenas que se hablan en el país / lo que significa que el evangelio no fue interpuesto ni obligado como dicen algunos historiadores sino que fue superpuesto a una cultura / superpuesto a una idiosincrasia / superpuesto a un mensaje que ellos entendían de una u otra forma y superpuesto también a una serie de condiciones en las que ellos vivían / lo que significa que entonces el evangelio por eso yo pienso / yo soy de los que pienso / es una / una proyección muy personal / que / yo soy de los que pienso que / esa reevangelización necesita volver a su raíz y su raíz significa primero / no es que la iglesia no se ha identificado / se ha identificado / pero se ha identificado de una forma / siguiendo quizás un ritmo muy parecido o muy igual ¿no? / lo que significa que hay que cambiar los parámetros y cambiar los parámetros significa eso que ha planteado el Concilio plenario de Venezuela / por otra parte / yo pienso que eeh hay que buscar e identificar eeh los valores de la juventud venezolana / tiene valores / pero tiene más antivalores que valores y<alargamiento/> cuando tú dices los valores / por ejemplo / uno de los valores que destaca / por los que uno puede conocer la pastoral / la acción pastoral que uno haya trabajado / es el de la sinceridad / pero hasta qué punto es sinceridad / otro punto es la identificación pero identificación con qué / con quién y para qué / ¿cuál es el valor de la verdad que ellos construyen? porque construyen verdades entre sí pero verdades a medias tintas / qué valores de familia traen y cuál es esa familia que ellos dicen desarrollar y cuál es esa familia que ellos dicen identificar / porque cuando tú ves eso la primera <transcripción_dudosa> mira </transcripción_dudosa> que le ponen en esta cultura del siglo veintiuno / a nivel mundial / es el de la familia fracturada como la llaman / o la familia dividida / muchos jóvenes / muchos niños / muchos adolescentes vienen de una familia dividida / de una familia fracturada o de una familia donde mamá es papá y / y / y / mamá a la vez / entonces / to <palabra_cortada/> todo ese ambiente social / antropológico y psicológico

que trae el joven / el adolescente / hay que evangelizarlo y ¿cómo lo vas a evangelizar? / realmente que es una psicología no muy <énfasis> fácil </énfasis> de construir / es un planteamiento no fácil de llevar pero creo que con tesón / con dedicación / con reflexión se puede llevar / otro de los ambientes que quizá / la / la iglesia lo tiene / pero quizás no está bien / bien ordenado / bien canalizado / es una opinión ¿verdad? / no es la Iglesia la que habla / es una opinión / es el de la evangelización universitaria / la universidad en / en su pleno sentido / algunas tienen / otras no / hay unos que tienen / hay unos que trabajan / pero como que no hay realmente un / un espacio bien clarificado de ese ambiente eeh juvenil y universitario que también hay que evangelizarlo / cuando dicen evangelizarlo / bueno <cita> ¿es que nos van a meter a monjas? / ¿es que nos van a meter a curas? </cita> / ¡no! / el evangelio enseña valores / el evangelio enseña a ser persona / el evangelio enseña razonamiento / el evangelio enseña lógica / el evangelio enseña vida / el evangelio necesita y da una transformación a la persona / eso es lo que es la evangelización / muchas personas se quedan <cita> bueno / es que me van a evangelizar porque voy a / no / ya yo hice la primera comunión </cita> / o mucha gente dice <cita> vamos a evangelizar </cita> / <cita> no / ya yo hice la primera comunión hace treinta años / yo ya aprendí lo que tenía que aprender </cita> / en aquel famoso proverbio ¿verdad? este <cita> loro viejo no aprende a hablar </cita> / entonces / se quedan encerrados dentro de unos argumentos / de unos parámetros / eso es lo mismo que ustedes dos como universitarios / están terminando o finalizando una carrera / pues a la postre el lenguaje cambia / la cultura cambia / las personas cambian / las comunidades cambian / los territorios cambian / la geografía se profundiza / entonces si ustedes se quedan con lo que están saliendo ahora de la universidad en el día de mañana son unos desarrapados con títulos académicos / es decir / personas que llegan a ser arrastradas aún por / por la convul <palabra_cortada/> la convulsión del crecimiento de la cultura / del lenguaje y toda una cantidad de cosas / y otra de las cosas que yo pienso que ahí está uno de los factores de evangelización es el fomentar / no con nacionalismos ni en esta especie de radicalismos eeh lo que es el lenguaje / el lenguaje se ha perdido / eeh la cultura de otros países nos ha hecho perder el lenguaje / nos ha hecho perder la dimensión cultural / nos ha hecho y no es que estoy pidiendo que nos encerremos porque no podemos ser islas dentro de mundos / sino que es / más bien / tratar de que realmente esas cosas se mantengan / por eso / yo soy otro de los que opino que la educación en Venezuela hay que <tiempo = "30:00"/> reevaluarla / y hay que reevaluarla desde

el principio / desde el preescolar a todo el / el / el crecimiento / el itinerario de la educación porque aquí<alargamiento/> cualquier persona se antoja y cambia una materia por otra / cambia un criterio por otro / cambia una razón histórica por otra / cambia un pensamiento por otro y resulta ser que cuando ustedes mismos que / que son salidos hace poco del bachillerato / cinco / seis / siete años que pueden tener del bachillerato de distancia / con los que están saliendo ahora no / no es el mismo lenguaje que hablan ustedes al lenguaje de ellos /

E1: para nada /

I: entonces / fíjate tú cómo se va perdiendo la fisonomía de la persona / la fisonomía de la cultura / la filosofía del razonamiento / la filosofía de la lógica y la filosofía también del pensamiento religioso / porque una cosa es decir hoy liberación / ¿qué es liberación? / liberación es sentirse libre / para algunos / para otros es ser libertinos / para otros es vivir la conciencia de libertad / para otros que es hacer como le dé la gana / entonces / la amplitud del lenguaje se va perdiendo y el razonamiento lógico se va estructurando de una forma totalmente distinta / de dos premisas falsas sacan un / un razonamiento verdadero cuando el razonamiento verdadero no puede ser de dos premisas falsas / así es la línea / entonces / todo eso / la historia / la geografía / eeh el pensamiento religioso / todo eso hay que leerlo / no solamente religión como religión / si tú quieres hacerlo de una forma mucho más / más clara / historia de las religiones por decir / aquí en Venezuela ¿tú / tú conoces del islam? / ¿tú conoces del protestantismo? / ¿tú conoces el anglicanismo? / ¡no! / ¡no se conoce! y hay gente que vive aquí que es protestante / que es <cita> ¡ah! / son raros / son distintos a nosotros / no piensan igual que nosotros </cita> / ¿por qué? / porque no hay una cultura de profundidad / entonces / ¿lo global es malo? / no / lo global no es malo / lo global es bueno porque hay intercambio / hay intercomunicación / esa es el Internet / en el Internet tú aprendes a globalizarte pero te puedes volver un internauta / un internauta radical / solamente a una línea de lo que te dice Internet o un pensamiento de lo que te dice Internet o a buscar los favores que Internet te da / y a buscar el / el quedarte eeh bajo el sosiego de Internet y no saber razonar / pero también Internet te ofrece cosas negativas / por ejemplo / cuestiones sexuales / de sexualidad / de homosexuales / de lesbianas / toda una serie de criterios que no favorecen mucho el crecimiento de la persona sino más bien su sustrato de destrucción / porque el que quiere / como dice el proverbio <cita> divide y vencerás </cita> /

E2: eeh padre / nos llama la atención de / bueno de lo que dijo ¿no? / dos cosas eeh / ¿a qué se debe eso del aspecto sencillo de la Iglesia en Vene-

zuela? / o sea / ¿qué no se conozca esa labor? ¿de dónde viene eso? /

I: sí / es decir / fíjate tú / es el principio bien claro de la humildad y la sencillez / esos son parámetros típicamente del Evangelio y son parámetros sencillos ¿por qué? / porque la Iglesia los da / mira / ahí tú tienes tú una razón bien grande ¡Fe y Alegría! / ahí tienes tú una razón bien grande eeh los colegios católicos / parroquiales / pequeñitos pero que van haciendo / no una cultura de imposición / sino que van ayudando al crecimiento y al desarrollo de la persona en un ambiente / en una calma / en una paciencia fuera de una / valor autodestructivo que tiene la sociedad y que va concientizando a la persona / a su verdadera razón de <sic> integralidad</sic> / que no es solamente el cuerpo sino que también es cuerpo y alma / porque si tú matas el alma somos zombies / muertos / y si tú matas el al / al cuerpo somos espíritus / entonces / no somos ni lo uno ni lo otro / sino somos compenetración antropológica de las dos razones / por lo tanto tú tienes que ir creando en la persona una conciencia y esa conciencia es la que va a dictaminar el bien y la opción por el mal / el bien y la opción por lo radical / el bien y la opción por lo medianamente que a ti te / te atrae / pero es una conciencia que te va dictando / es decir / cuando no hay conciencia no hay persona y cuando no hay persona no se puede hablar de ambiente / de país ni de cultura ni de religión ni de nada /

E2: okey / padre / y otra cosa que me llama la atención es / que si lo nombró muy por encima pero que sí me gustaría saber ¿qué piensa en relación al / al nuevo Papa?

I: sí / mira / desgraciadamente / vamos a hablar en parámetros humanos / el Cardenal Ratzinger es un / un personaje de una vasta cultura / yo lo conozco personalmente / es un hombre de una vasta cultura / de un pensamiento muy claro / eeh pero tiene como un <énfasis> estigma </énfasis> humano / el haber sido prefecto de la Congregación para la Doctrina de la Fe ya indica que es el que cuela / por decirlo una palabra muy humana / que es el que cuela / éste es el que cuida la ortodoxia / éste es el que cuida / ¡claro! / la Iglesia / un químico / un físico en sus investigaciones defiende a capa y espada lo que ha investigado / lo que ha conocido y lo que ha descubierto y fíjate <tiempo = "35:00"/> que hoy hay leyes en todos los países de los derechos de autor / entonces / vamos al plano religioso / el Cardenal Ratzinger siendo un prefecto de la Congregación de la Doctrina de la Fe / era como el que salvaguardaba el derecho de autor de lo que es el Evangelio / en el sentido humano / y guardar ese derecho de autor significa que tiene que defender a capa y espada lo que es la enseñanza de Jesucristo / porque tú me dices / hay

gente que te interpreta a Jesucristo libremente / hay gente que te interpreta a Jesucristo de una forma acomodada / hay personas que te presentan a Jesucristo en forma estratégica / hay / hay formas / hay personas que te presentan a Jesucristo en unos criterios políticos o económicos / resulta ser que ese no es el verdadero Cristo / el verdadero Cristo es el que está en la Escritura / el verdadero Cristo es el que nos enseña el parámetro de los Evangelios y eso hay que cuidarlo porque eso no es una cuestión de cuenticos ni / ni / ni / ni / ni de narraciones eeh un poquito melifluas o de narraciones un poquito abstractas / sino que es el propio Jesucristo / que en comunicación directa con los hombres te está hablando a la luz del Evangelio / desde su propia experiencia / él es palabra y es vida / es cuerpo y alma / es El Resucitado / es hombre y es Dios / entonces / toda esa cultura tú tienes que asimilarla / entonces no son cuestiones abstractas / ¡el Evangelio no es nada abstracto y te habla todos los días! / ¿qué es lo que pasa? / que en el Evangelio hay que hacer / si tú quieres / dos tipos de lecturas / que es una lectura diacrónica / es decir / atravesar tiempo y espacio hacia atrás / la época en que fue escrito / con qué criterio fue escrito / ¿cuáles son las culturas que <ininteligible/>? / ¿cuál era el ambiente político? / ¿cuál era el ambiente cultural? / ¿cuál era el ambiente económico <énfasis> en que se lanzó y se escribió ese texto? </énfasis> / tú lo analizas / y es la labor del biblista / tú lo analizas desde ese contexto / entonces el teólogo bíblico / de lo que te ha dado el teólogo bíblico te saca las pautas / los planteamientos / que es la teología bíblica y de la teología bíblica asumen los teólogos dogmáticos hacer la expresión ya de lo que es el Evangelio / y los teólogos litúrgicos te lo llevan a la experiencia de los sacramentos / es decir / a la realización pastoral / lo que significa que es un pro <palabra_cortada/> proyecto que no es brincar / y todo eso que está leído allá / hoy tú tienes que transmitirlo aquí / entonces tú tienes que hacer el doble círculo / una lectura diacrónica hacia atrás / y una lectura sincrónica / traerla aquí / ahora / en el momento preciso y nos está hablando de la misma forma / con una cultura distinta / con una historia bien atrasa <palabra_cortada/> más allá / pero está hablando al hombre del hoy / porque es al hombre y al corazón del hombre al que le habla el Evangelio / no es a personas abstractas sino / al corazón del hombre / a cada uno personalmente y en comunidad /

E2: eeh padre o / otra preguntica que me llama la atención / antes conversamos que usted había conocido o había ido a varios países de Centroamérica ¿no? / ¿cuál es la diferencia que ve en la situación religiosa o cómo se / entre esos países y Venezuela? /

I: mira / generalmente / generalmente en la América Latina / la cultura religiosa es muy parecida / es muy parecida / tiene muchos síntomas parecidos / tiene muchos criterios parecidos / no es mala / <énfasis> no es mala </énfasis> / pero también hay en la Iglesia un campo bien claro que el Papa Paulo Sexto eeh nos dejó en herencia / que es lo que llaman la / la <término> exhortación apostólica </término> sobre el culto a la Santísima Virgen / en América Latina / América Latina es muy mariana / muy mariana / ese personaje se conoció primero en América Latina primero que Jesucristo / por eso es que tú ves que el factor María en Venezuela / en Centroamérica / en Tegucigalpa / en México ¡es María y no Cristo! / pero nuestra cultura religiosa y nuestro pensamiento religioso <énfasis> el centro es Cristo </énfasis> y no puedes apartarlo de la Madre / pero tú no puedes tampoco abandonar al Hijo hablando solamente de la Madre / entonces nuestra catequesis va en función ¿verdad? de descubrir a ese Hijo de la Santísima Virgen / que es el centro / el pilar / la historia y que ella no pue <palabra_cortada/> jugó un papel preponderante e importante / pero ella no es la base / la base es Cristo / entonces esa cultura está muy inscrita en la piedad popular / como lo mismo está inscrito en la piedad muy de América Latina si tu padre es odioso / si tu padre es regañón / si tu padre / es perezoso / si tu padre es esto / se lo achacan a Dios / si tu madre es egoísta / si tu madre es posesiva / se lo achacan a la Virgen / porque es un reflejo de un <extranjero> transfer </extranjero> psicológico que tú / valga la redundancia / tú transfieres lo que es tu papá es Dios / y no es eso / y lo que es tu mamá es la Virgen / y no es eso / ahí está la religiosidad popular acendrada de su poco conocimiento / de su poca interpretación de los acontecimientos <tiempo = "40:00"/> pero que muchas veces eso es lo que hay que evangelizar y eso es lo que te decía anteriormente que es la inculturización del Evangelio

E2: padre y qué nos podría decir / por ejemplo / sobre el / el Opus Dei / no sé / se me ocurre / porque ahorita está muy de moda eso de / bueno / hay unos libros de D. B. / no sé si sabe / que / que tratan mucho sobre el Opus Dei / las cosas esas contra la Iglesia y con aquello /

I: no / mira / eeh / ciertamente que el / el Opus Dei es / es una congregación / es una fraternidad más bien / una fraternidad de sacerdotes que se unen bajo un designio / bajo un parámetro / bajo una formación y que configuran a la Iglesia también / lo que pasa que siempre hay un / hay un principio de / de identificación <cita> tú eres de derecha / tú eres de izquierda / tú eres bueno / tú eres malo / tú eres regular / tú eres mediocre </cita> / es decir / eeh yo siempre he dicho que las comparaciones en el ejercicio humano son dañinas porque tú no eres igual que él y él

no es igual que tú / se pueden conllevar en un cierto límite académico / se pueden conllevar en un sentido de personalidad / se pueden conllevar en un sentido de a lo mejor de pensamiento pero no todo el pensamiento es igual / entonces / yo creo que aquí es donde está muchas veces el daño / de lo que también es muy común en América Latina y muy regado en Venezuela / que es lo que se llama la chismografía /

E2: okey /

I: es decir / ¿qué es el chisme? / el chisme nace de una raíz <cita> fulanito me dijo </cita> / y hazlo por experiencia / tú le dices a fulanito <cita> equis más equis es igual a dos equis </cita> entonces fulanito dice <cita> fulanita me dijo que equis más equis más dos equis eran siete equis </cita> y entonces cuando llegas al punto final termina totalmente tergiversado el pensamiento de lo que tú dijiste al principio / ese es el principio de la chismografía / tú entras en un perfil que a lo mejor es muy bueno / pero el segundo te lo desvirtúa / el tercero te lo canaliza / el cuarto te lo vuelve a desvirtuar / el quinto te lo canaliza / el sexto te lo desvirtúa y cuando llega de nuevo aquí llega totalmente <énfasis> distinto </énfasis> a tu pensamiento / a tu razón / a tu lógica y a tu obra como tú la iniciaste / y eso es muy común en Venezuela / la chismografía y sobre todo cuando son estos / estos sitios eeh demasiado cerrados / eeh estas cuestiones <sic> poblerinas </sic> que llamamos ¿no? / y esa cultura se ha ido arra <palabra_cortada/> arraigando y se ha i <palabra_cortada/> igual que la crítica / <ininteligible/> criticas a una persona sin muchas veces tener el criterio de la crítica / porque la crítica normalmente que hacemos no es una crítica constructiva / normalmente es una crítica destructiva / no me cae bien y por eso yo la devalúo / no me cae bien y por eso yo no la <sic> afrento </sic> / no me cae bien / pero yo no me acerco a preguntarle <cita> ¿qué valores tienes? ¿qué fundamentos tienes? </cita> sino que de hecho ¡pum! / barrera / entonces por eso la comunicación en Venezuela es otra de las cosas que yo creo que hay que repensarla / ¿cómo se? / ¿cómo nos vamos a comunicar? y verdad <palabra_cortada/> de verdad / verdad ¿cómo nos vamos a comunicar? / porque ciertamente todo tiene una estrategia / todo tiene un mecanismo / todo tiene una lógica / pero tú tienes que sentarte a replantearte después que has leído todo un panorama ¿cómo vas a comunicar? / es uno de las / de los factores que ustedes como / como pedagogos en la educación y cosas de esas tienen que ir desarrollando también en el campo / a nivel de transmisión de pensamientos /

E1: usted estaba diciendo que eeh / América Latina es muy mariana ¿verdad? no mal recuerdo creo que en Centro América hay la posición de

un obispo con relación al ecumenismo que están tomando la figura de la Virgen como centro para ver si hay comunicación /

I: sí /

E1: entre / entre las / las distintas tendencias cristianas ¿qué / qué opina de eso? o sea /

I: eeh / eso es un punto / eso puede ser un punto de acercamiento / de unión pero te digo que no es el único / pueden haber muchos puntos de unión / pueden haber muchos puntos de reflexión / pueden haber muchos caminos por los que uno pueda entrar a discutir los factores de una comunidad / de una unidad / de una comunión etcétera / etcétera / etcétera / etcétera /

E2: eeh padre y una pregunta / la última pregunta que le vamos a hacer / es / es / en estos días se ha estado llamando mucho / por razones políticas ¿no? / se ha estado llamando mucho a la gente a ir a la Iglesia / ¿usted / qué piensa de / de eso?

I: yo te confirmo lo que decía Monseñor U. aquí /

E2: aha /

I: <observación_complementaria = "el informante lee un texto"/> el Arzobispo de Caracas en fecha primero de diciembre del dos mil cinco / con esta cuestión que se / dijo para el día de ayer / decía <cita> en ejercicio de nuestra legítima autoridad como pastores de la iglesia en Caracas / queremos recordar que los templos son lugares para la celebración eucarística / para la elevación espiritual / para la oración fervorosa y por la paz en Venezuela y para el encuentro fraterno / para la unidad y la convivencia / no son espacios para actividades políticas de cualquier signo </cita> /

E2: está bien <risas = "E2"/> / bueno Padre muchas gracias por su colaboración <tiempo = "45:00"/>

FIN

## CARA_H33_099

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 74 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Tecnología Industrial); técnico industrial. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio del informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia, esposa, hijos, nietos, religión, navidades, Carnaval, Semana Santa, traiciones, costumbres, anécdotas referidas pensión de la abuela, tragedia de Tocoa (explosión de refinería).

E1: ¿usted se llama? /
I: M. <vacilación/> B. / M. T. B. A.
E1: aha / señor M. háblenos un poco de / de <vacilación/> su familia de su niñez / ¿qué tal su niñez? /
I: bueno / ¿cómo puede ser la niñez de un huérfano? /
E1: uhu <risas = "I"/> /
I: criado por una abuela / /
E2: muy estricta /
I: no / no crea / antes / antes / antes <vacilación/> era más / más / más <vacilación/> / bueno estricta en el sentido de que uno familiarizaba más ¿sabes? /
E1: aha /
I: tú sabes que hoy en día un / carajito de trece años ya te carga una pistola y te fuma droga y un desastre / era muy distinto / antes <ininteligible/> diversión <ininteligible/> matiné /
E1: aha /
I: antes / a su edad / y a la escuela ¿sabes? / sacando la primaria / eeh los actos culturales que había en la escuela / que eso se acabó /
E1: ¿sí? /¿cómo eran esos actos? /
I: bueno / esos actos eran / en la escuela siempre había un escenario ¿verdad? y a mí me pasó algo / yo / yo iba a la escuela en alpargata /
E1: aha /
I: entonces no me querían aceptar / porque <vacilación/> <ininteligible/> <cita> ¡no! ¡tiene que estar con zapatos! </cita> un día se / se arre <palabra_cortada/> <risas = "I"/> / se puso brava una maestra entonces <cita> no / él sí puede actuar </cita> / entonces me decía <cita> cuando te echen broma te sien <palabra_cortada/> / te pones atrás / tú sabes / pa' bailar pero atrás </cita> /
E1: aha /

I: ¿sabes? / que si el Pájaro guarandol / esas cosas / era muy agradable porque eso te / o sea / cultura /
E1: aha /
I: eso sensibiliza / si uno es muy tremendo / ya tiene una actividad y / y cuando vez que te toman en cuenta eso es muy importante cuando eres un muchacho / y a tu edad / y a tu edad también es importante / que a uno lo tomen en cuenta /
E1: claro / ¿y esa profesora qué fue lo que le dijo? /
I: bueno / ella me / me atendió / me dijo que / que sí podía bailar / porque yo quería bailar / bailar no / yo quería exactamente estar en el / tú sabes / en el conglomerado de los / de los alumnos pues /
E1: aha /
I: entonces / ella me dijo <cita> ay / chico </cita> / porque la directora / me acuerdo que se llamaba la profesora Palma / fíjate que no se me olvida y ¿cuántos años? /
E1: ¿Palma? /
I: Pal <palabra_cortada/> / la profesora Palma / sí / que era de cuarto grado / antes el cuarto grado era el más terrible <cita> ay / vas a cuarto grado / ¡coño! </cita> <risas = "I"/> era bravo el cuarto grado / porque era / antes no era como ahora que / que ahora tú tienes una calculadora / antes era que si te tomaban todas las tablas de restar multiplicar y de dividir y / tú sabes / era / era / y de / y de memoria pues / dígame la tabla de de sumar por lo menos /
E1: aha /
I: te para / te ponían ese poco de alumnos y te pelaban / <cita> ¡siéntese! </cita> <risas = "I"/>
E2: ¿y es verdad que le daban con la regla? /
I: no / en esa época / ya yo no / ya yo no estaba / pero si me para / si me me <vacilación/> me podían decir / así todos los alumnos /
E1: aha /
I: <cita> ¡de pie B.! </cita> / por lo menos / de pie / y daban la clase y calladito y <cita> ¡siéntese! </cita> o <observación_complementaria = "hace un gesto de subir las manos"/> /
E1: ¿con las manos para arriba? /
I: sí señor / uno echaba broma / <cita> ¡B. levante los brazos! </cita> o sea / <cita> uno y dos </cita> / ¡coño! ¡marico! / el día que estaba uno muy cansado <entre_risas> <cita> baje uno / baje el otro </cita> </entre_risas> pero un día vino un alumno / J. O. / me acuerdo en tercer grado / que le pegó un derechazo a la maestra y se fue /
E1: ¿qué? /

I: sí<alargamiento/> lo tenía así el / un moreno fuerte / se murió hace poco por cierto / él era boxeador / con él tuve yo mucha amistad / estaba cansado / pero <cita> ¡O. baje los brazos! </cita> / se paró y no volvió / ¡pun! ¡le metió un derechazo mano! y se fue y no<alargamiento/> no lo vimos / no fue más nunca pa' <sic> ese </sic> escuela / la escuela se llamaba Jesús María Páez /

E1: y ¿dónde quedaba? /

I: de Camino nuevo a Bolero / no / no perdón / de Camino nuevo a Piñango /

E1: a Piñango /

I: Piñango a Camino Nuevo / esa era la Jesús María Páez / ahí estudié toda la primaria ahí /

E1: ¿y este chamo<alargamiento/> Oviedo le pegó el derechazo fue a esta maestra?

I: a esta ¡claro! pues concha <palabra_cortada/> / ponte tú / que / que / que <vacilación/> a la maestra se le olvidó bajarle los brazos al pobre muchacho / bueno esos eran los castigos que habían / que habían / bueno pegarle no porque no / o sea si no / más bien le pegaron a ella <risas = "todos"/> /

E2: más bien fue al revés /

I: no / pero el castigo era así / eso era <ininteligible/> la silla <cita> uno </cita> / cuando a ella le / le <vacilación/> simpatizaba el muchacho que vea / <cita> dos </cita> así tenía que estar / tú sabes / hasta / hasta que ella dijera <cita> tres </cita> / eso era / eso era antes <vacilación/> te estoy hablando de hace cuarenta años atrás / pero normalmente las maestras le enseñaban a uno / sí se preocupaban / sobre todo el catecismo /

E1: aha /

I: el catecismo era muy importante / te preparaba para hacer la comunión / / uno hacía la comunión / cada uno / la época / cuando venían las fechas de un santo o algo / tú hacías tu comunión y eso era en la casa una fiestecita / tú sabes / la<alargamiento/> la familia de uno muy alegre / muy contenta / eso era / todavía es / todavía yo que es muy agradable la / cuando hacen una comunión los niñitos ¿ves? / se ve muy bien / / eeh seis hermanas hembras /

E1: ¿seis? /

I: y todas bien buenas / yo las tenía que cuidar / y mi abuela tenía una pensión en Caño Amarillo / tú sabes donde / donde ahora está la casa de / esa era la casa presidencial antes / en esa zona /

E1: aha /

I: entonces / a mi abuela siempre le gustó tener pensiones pa' mantenernos

/ porque aparte de de de seis hermanos que era yo y cinco hermanas y yo que soy seis / ella crió a tres primas hermanas mías que <tiempo = "05:00"/> quedaron huérfanos igualito que nosotros /

E1: okey /

I: entonces ella se encargó de tres primas hermanas / y bueno fíjate tú para / para darle comida a / es que uno lo <vacilación/> / uno habla así y parece fácil <risas = "I"/> / o sea / y tú te pones a ver seis siete ocho nueve personas / con ella diez / ¡para darle diez desayunos! / diez almuerzos y diez cenas / y vestirlos / era / era / yo califico <vacilación/> yo califico que mi abuela era <énfasis> tremenda </énfasis> / y ahí se le ve más o menos el carácter / en esa foto fíjate / es la de la mano derecha / esa es mi abuela / una mujer / tú sabes / que<alargamiento/> ¡se echaba su palo de ron! se escondía para / <ininteligible/>

E1: sí /

I: <vacilación/> era<alargamiento/> yo diría ahora que los drogadictos / cuando tú te sientes muy mal / te echas un palo de ron y / yo me acuerdo que ella tomaba ron / y yo le decía <entre_risas> <cita> ¿abuela que es eso? </cita> / <cita> ¡cállate muchacho! </cita> </entre_risas> tú sabes / metida en la cocina / entonces ella tenía pensión y me acuerdo que esa vez llegaron <transcripción_dudosa> dos </transcripción_dudosa> boxeadores profesionales de Maracaibo / que ellos ellos <vacilación/> iban a pelear / tú sabes / <transcripción_dudosa> contra los seis grandes / y los orientales </transcripción_dudosa> /

E1: uhu /

I: eran unos maracuchos todos /

E1: ahh /

I: en eso tú oirás nombrar en la historia del boxeo a José Alberto Díaz / que fue campeón / fue campeón / ¡muchos boxeadores! / muchos / Francisco Campos / entonces yo de muchacho / me gustaba la cosa / me ponía con ellos y ellos me enseñaron / tú sabes / los trucos / me decían <cita> pa' que defiendas a tus hermanas </cita> y resultó cierto / <risas = "E1, I"/> ¡cuántas peleas no tuve yo con / por mis por mis <vacilación/> hermanas! / porque antes / fíjate tú / por lo menos mi hermana M. / iba a bailar con el novio / ¡tenía un novio que se le aceptó a duras penas! / ¡a duras penas! / estaba con su novio / tú sabes / las mujeres cuando se enamoran / <ruido = "suspira largo"/> ¡ay mamá! / se ríe la carajita <observación_complementaria = "se refiere a E2"/> mira / sí / vale / mi hermana era una vaina con el tipo / pero habían / mira / en la / ¿cómo te digo? / nosotros vivíamos en Casalta cuando Casalta era una de las mejores urbanizaciones de Caracas /

E1: aha /
I: era la gente de de clase media más o menos / o un poquito más bajo / por ahí vivíamos nosotros / porque mis primas surgieron / tú sabes / y compraron su apartamento por allá y nos llevaron a nosotros / a mi abuela / a mí y a mis hermanas / / ¿verdad? y ahí vivíamos / ahí vivíamos mejor / ya ahí cambió la cultura / porque nosotros de una pensión / de un hotel / fíjate por donde pasamos / a vivir en Casalta / ya mi abuela no trabajaba / eeh mis hermanas echando vaina / yo tengo cuatro hermanas / ¡dos salieron chévere! / ¡las otras dos / tú sabes / echaron pa'l monte como se dice! / empezaron a parir muy jóvenes /
E1: ¡ay<alargamiento/> bendito! /
I: ahora las otras / claro sí se educaron / estudiaron / por lo menos en el / estudiaron en el San José de Tarbes / gracias a mis primas /
E1: ¿qué tal? /
I: a mis primas / dos primas / que oye / a mí me pusieron en en por lo menos / yo estudiaba aquí en el Don Bosco / que quedaba aquí / por Puente Trinidad /
E1: aha /
I: ahí quedaba un colegio Don Bosco / ahí estudiaba yo / entonces ellas veían a las primas mías y todavía / actualmente están vivas / y todavía somos viejos / y todavía no / por lo menos ellas me protegen mucho a mí porque yo familiarice más /
E1: claro /
I: sabes / uno tiene que familiarizar / es decir / tú eres amigo de ella / no te enamores de ella si eres amigo de ella / yo tengo amigas que / yo tengo amigas que / por cierto / mira ahí tengo una invitación / una de ellas /
E1: aha /
I: que ella baila folclor / folclor / ella me llamó especialmente para que yo vaya pa' su vaina organizada / todavía no sé porque tengo que llamarla / esa muchacha tiene amistad conmigo treinta y cinco años más o menos /
E1: ¿qué tal? /
I: ella / tú sabes / tiene su grupo folclórico infantil / pero bellísimo / bellísimo / ella <transcripción_dudosa> hacía </transcripción_dudosa> siempre que tiene un acto me llama pa' que yo / ¿qué te quiero decir con esto? / que yo por lo menos siempre he mantenido eso / mi vida ha sido así / mi vida ha sido respetando las amistades / cuando me enamoro me enamoro / soy una fiera / <risas = "E1"/> verdad / sí / pero esa ha sido mi vida que ustedes me están preguntando / ahora le dije yo a ella / ella / cuando vino me entrevistó y no me hacía una pregunta que por qué estoy aquí /

E1: aha /
I: se supone que / esto yo se lo he dicho a las hermanas / esto hay que cambiarle hasta el nombre / esto es un asilo de ancianos / al decir asilo de ancianos / cuando una amiga mía se enteró que yo vivía aquí me dijo <cita> ¡M.! </cita> y estábamos rascados los dos y bailando y <cita> ¿y qué haces tú metido en un asilo? </cita> me dice mi amiga /
E1: aha /
I: pero bueno <cita> ven acá yo no / aquí hay una cosa muy buena / yo he vivido con los hijos míos / con mis hermanas / aquí vienen hermanos </cita> / <cita> pero M. vete a vivir pa' la casa </cita> / pero mi hermana es un gavilán / si me como una sardina me forma una vaina / si llego tarde todo pintado me dice que estoy muy viejo pa' eso <risas = "E2"/> <cita> ¿y entonces? </cita> <entre_risas> ¿y cómo voy a vivir yo con esa hermana? </entre_risas> /
E2: ¡así son mis tías con mi papá! / ¡igualito! /
I: no / no es que es verdad / es una cosa / yo un día estaba bailando con una amiga mía / vecina de mi hermana / una morena tremenda / yo bailo bien vamos no es que sea pedante / sino bailo bien / y como / ¡aha! así como ustedes me ven con ustedes y con una botella más / más chévere / y en una fiesta donde hay música y me encanta bailar / yo bailando con mi morenota / ¿y tú sabes lo que dijo mi hermana? /
E1: ¿qué? /
I: le dice a ella se llama J. / sí J. / E. perdón / dice <cita> E. / yo no sabía que te gustaban los viejos </cita> / <cita> ¡ay! </cita> le dice ella / E. / E. la puso <tiempo = "10:00"/> en su puesto / <cita> mira / si todos los hombres fueran como M. agradables / simpáticos / atentos / y que baila divino / ¿oíste? / eso sería otra vida </cita> / bien hecho / bien hecho / ¡mi hermana! en vez de ponerme en la buena con la muchacha <risas = "I"/> me dijo / en serio / pero fíjate / entonces / ¿cómo yo voy a vivir con esa hermana? / que toda la vida / toda la vida / ha estado / no sé / yo / te lo juro / yo antes de morirme le voy a preguntar <cita> ¿qué es lo que tú tienes contra mí si yo toda la vida he querido que tú seas buena? </cita> / <risas = "E1"/> y cuando tenía un problema / ¿a quién es que llama? / ahorita no / ahorita no / ahorita no / pero cuando ha tenido un problema con sus hijos / problemas de pelea / me llaman es a mí / y yo donde voy hago amistades / yo tengo unas amistades en la Guaira que los quiero mucho / son negras / muy negras para verlas <vacilación/> los ojos nada más <risas = "E1"/> y los dientes <risas = "E1"/> un día fui con esa hermana mía para allá y casi me echa a perder esa amistad /
E1: ¿qué tal? /

I: los negreó<alargamiento/> / <cita> bueno ¿no van a cocinar? yo traje un mercado </cita> y cosas así y entonces le dijo la negrita más negra / <cita> bueno señora si usted trajo un mercado hágalo usted / para eso está la cocina y usted no es mocha </cita> / a esas negras / las trató / como ellas me dijeron <cita> M. ¡saca a tu hermana de aquí! </cita> y una de las penas más grandes que he pasado en mi vida fue que me sacaron de un novenario por esa hermana /

E1: ¡no puede ser! /

I: te lo estoy diciendo y creémelo /

E1: ¿qué tal? /

I: me daba vergüenza / ¡por eso! / porque eran negras / la vecina de mi hermana /

E1: aha /

I: una señora negra ¿verdad? / se llevaba muy bien con mi abuela / y mi abuela era blanca / tú la veías jugando ludo / tejiendo / bordando / esas viejitas oyendo música / echándose palos / fumándose un tabaco / y a mi hermana todo eso le parecía mal / yo le decía <cita> deja vivir a esas viejas chica </cita> y se metía con las señoras / cuando esa señora estaba en estado de muerte / ella tiene dos hijas / ella tiene dos hijas que yo las conozco / una que se llama Y. / una morena tremenda ¿no? / bailadora echándose palos muy muy <vacilación/> familia <palabra_cortada/> familiarizaba mucho / le le preguntó a la mamá / fíjate / <cita> mamá / tú estás grave / ya sabemos mamá </cita> / <cita> sí / ya sé que pronto me voy a morir </cita> / <cita> bueno espero que todos / nómbrame si algún hijo te ha echado broma </cita> / dijo <cita> no / todos ustedes </cita> / uno de ellos se quemó en / pero está vivo / tú sabes / en la tragedia de aquí / ¿cómo se llama? de la Guaira /

E2: ¿de Vargas? / ¿el deslave? /

I: no / cuando hubo la explosión esa / que hu <palabra_cortada/> /

E1: aha / sí /

E2: ah<alargamiento/> de allá de la refinería esa que está ahí /

I: sí / sí /

E2: ¿el Palito? /

I: no / ¡Arrecife vale! / ¡Tacoa! /

E1: en Tacoa /

I: y que la tragedia de Tacoa / el hijo de ella es un bombero inmenso / él está vivo / él está vivo / échale que la explosión hasta el jeep de él lo voló /

E1: ay bendito /

I: tú lo ves la espalda / él está quemado la espalda / pero como lo agarró de espalda / se le quemó toda la espalda /

E1: uy pobrecito /
I: pero horrible / bueno pero <sic> ese </sic> es la mamá de él /
E1: aha /
I: <sic> ese </sic> es la mamá de ese muchacho / y él es buen amigo mío / bueno le preguntaron a ella / como diciéndole que <cita> mamá ¿has vivido feliz? / ¿te vas a morir pero has disfrutado de la vida? ¿de los hijos? </cita> / ¿sabes lo que le dijo ella? <cita> la única que últimamente me ha hecho <sic> tristeza </sic> es la seño <palabra_cortada/> vecina / la señora de de al lado </cita> / ¿quién es la señora de al lado? / ¡mi hermana! /
E1: ¿qué tal? /
I: bueno / cuando muere esa señora mi hermana le va a rezar el rosario / yo llego inocentemente / que me llaman por teléfono en un carrito que yo tenía y me dice <cita> ¡ay! M. es que yo voy a rezar el rosario a la señora que murió </cita> / al entrar me ve esta muchacha / me llama y me dice <cita> M. tómate dos brandis </cita> y le digo <cita> ¿por qué dos? </cita> <cita> porque quiero que te tomes dos </cita> mi amiga ¿no? mi amiga / me tomo dos palos / <ininteligible/> <risas = "E1"/> total que estoy / tú sabes / que estamos entonados los dos / me dice <cita> ¡me sacas a tu hermana de aquí! </cita> / ay<alargamiento/> Dios mío / eso me cayó mal / te lo juro / me cayó pero muy mal a pesar de los tragos / que se me quitaron a los palos / se me quito lo <vacilación/> lo / el efecto de los tragos / <cita> ¡me sacas a tu hermana de aquí! </cita> / esas eran las penas más grandes / como te estaba diciendo son las penas más grandes de mi vida /
E1: claro /
I: <cita> porque la vamos a caer a golpe / la vamos a medio matar </cita> yo <cita> mira M. / vámonos porque </cita> porque <cita> tú te vas y vuelves tienes que volver </cita> / dice ella <cita> quiero verte aquí / lleva a tu hermana y vuelves </cita> / estábamos como a cinco cuadras de ahí / y yo <cita> vámonos </cita> y no se quería ir / y bueno <cita> vámonos porque te van a caer a carajazos </cita> así mismo le dije <cita> porque te portaste mal con la señora </cita> y cuando ella vio a la morena que estaba <ruido = "suspira"/> y dijo <cita> sí / mejor que nos vamos </cita> / te voy a decir / yo he ido a varias fiestas que ha dado esa gente y ella me lo ha dicho <cita> M. / estoy paloteada </cita> / varias / varias / <cita> estamos con tragos y le vamos a hacer pasar un mal rato a tu hermana / mejor es que se vaya </cita> ¿tú crees que eso no me duele a mí? / ¿tú crees que eso no me duele a mí? /
E1: claro /
I: ¿y por qué ella no se da cuenta que a uno le duele eso? / / sabes que hay gente

que se <sic> ponen </sic> como / con un espíritu de maldad / no sé / yo una vez vi una película / La semilla del mal / y me dice que nadie puede nacer mal y yo creo que la gente sí nace mala / hay un carajito actualmente /

E1: aha /

I: yo tenía un apartamento en El Valle y la mamá vivió como dos años alquilada conmigo y yo le corregí ese niño a ella / ella peleó conmigo porque yo le corregí al hijo <tiempo = "15:00"/> ¿cómo va llegar ese muchacho de diez años a las once de la noche? /

E1: ¿qué? /

I: y me molestaba / se jubilaba de la escuela y yo le decía / y este / un día estaba tratando de hacerle el amor a la hermanita / se lo dije <cita> mira / ese muchacho oye bien me acaban de decir ayer / ayer / ahí / el frutero / que atracó un señor ahí / en la esquina y le quitó novecientos mil bolos </cita> tú ves al carajito <sic> güenmozo </sic> y me saluda <cita> hola M. / hola M. </cita> / fíjate / carne de cañón / a ese muchacho lo matan ahorita y no sale / aquí atrás se llama un barrio La Coromoto y ahí venden droga / él se la pasa ahí / <silencio/> ¡imagínate tú! bueno / por eso te digo / por eso estoy aquí / para no molestar a nadie ni a mis hijos ni a mis hermanas / po <palabra_cortada/> podría vivir con una de ellas o yo tengo una casita en Santa Lucía que ahí está la hija mía que parió muy joven / se lo dije a ella /

E1: aha /

I: está ahí con el marido / el marido no me gusta para nada / para nada / yo ahora / ahora me decidí a ayudar en / <observación_complementaria = "se dirige a E2"/> ¿te están picando los zancudos? /

E2: no /

I: mira / me decidí a ayudar a mis nietos nada más / tengo tres / ella tiene / tengo tres nietecitos / ocho / cinco y año y medio /

E1: ay /

I: y al más chiquito se le cayeron los párpados así /

E1: ¿qué? /

I: no sabemos qué enfermedad es / yo creo que lo iban a llevar al médico / y a un parpado / tú sabes / pero cuando abría un ojo / se le veía era lo blanco / se le <vacilación/> le pusieron una vacuna que costó dos millones /

E1: ¡ay! ¡bendito sea Dios! /

I: que todos ayudamos / claro / todos ayudamos / y / ya ha mejorado / pero me dice / llamé por teléfono que ha / yo no he ido / a lo mejor voy mañana / ahora medio abre un ojo / yo no sé por qué / qué enfermedad es esa / no es medular / no es del cerebro y eso es lo único que me tiene triste a mí y a la familia / que al carajito se le cayeron los parpados / pero

/ ah lo que te estaba diciendo / esa palabra ancianato ya <ruido_fondo> <cita> hermana ponga Hogar de Felicidad será </cita> </ruido_fondo> / esto es un hogar de felicidad / porque esto aquí tienen casa / comida / luz / yo por lo menos vivo en este cuarto privado /

E1: aha /

I: aunque yo me iba a ir de aquí / yo sí seguía en un salón que está / allí yo me iba a ir / porque no soporto <sic> cierto </sic> señores /

E1: aha /

I: cochinos / estúpidos / indecentes / una pila de cosas / ellas no sabrán quién es la persona que hay aquí y entonces / tú sabes / ¡no bajan la poceta pana! / ¡eso es increíble! /

E1: ¿qué tal? /

I: entonces / este señor era profesor de física y matemática / pero se portaba malísimo / el que estaba en este cuarto /

E1: aha /

I: y lo expulsaron de aquí / porque no / hasta le decía a las hermanas hasta prostitutas /

E1: ah /

I: entonces me dijo <cita> M. coge ese cuarto </cita> / sino no yo no estuviera aquí / aquí cierro esa puerta y mira / aquí se meten los muchachos y nos echamos palos / los empleados / tú sabes / <risas = "E1"/> con esa puerta cerrada / y trato de reunirme con las personas que yo creo que son tú sabes más o menos / que son muy pocas / muy<alargamiento/> pocas aquí / aquí no / hay como co <palabra_cortada/> como compañerismo /

E1: aha /

I: se ve muy poco / a a veces tú hablas con los demás y dice <cita> no / pero están viejos ya </cita> / bueno y viejos ya no quiere decir que vas a maltratar al que vive lado tuyo / ni vas a escupir en el suelo / ni hacerte pupú atrás de las puertas / ni orinarte en los ascensores / yo le dije / yo le dije a ellas todo eso entonces / esas son cosas que lo incomodan a uno /

E1: claro /

I: ahora te digo sinceramente me hace falta vivir por lo menos con mis nietos / como te dije / a ella que le hagan así una vez / una persona que tú quieres / eso es una maravilla / yo no acepto que mi familia me visite /

E1: aha /

I: okey / porque no quiero que vean a esos viejitos que tú viste allá abajo /

E1: sí /

I: tú al entrar aquí tú ves la palabra <cita> Ancianato </cita> / porque hay personas pudientes que traen a su familia pa' que mueran aquí /

E1: ¡ay bendito! /

I: como si esto fuera un hospital / aunque usted no lo crea / por eso es que cuando ustedes tengan sus reales ¡gástenselos! y vivan su vida / se gradúen / cómprense apartamento / su automóvil / cásense / y vivan su vida y a los hijos bueno / cuando tengan sus hijos bueno denle eso por ¿cómo no? / gradúenlos si pueden / pero que hagan su vida / que hagan su vida / como fue que mi abuela murió en una cosa de esta que está aquí<alargamiento/> en Caricuao / mi abuela / tú sabes lo que me dijo mi abuela / <cita> sí M. </cita> / yo vivía en una pensión porque yo manejaba un camión / ella me decía musiú / ¿te acuerdas que yo te dije a ti? /

E2: sí /

I: me decía musiú / verdad / verdad <cita> musiú ¿si tú tuvieras tu apartamento / tú me tuvieras contigo? </cita> fíjate / yo le decía <cita> sí </cita> las que tenían apartamento eran mis hermanas y ninguna / ninguna se la caló / la metieron en un asilo y ella murió ahí /

E1: ay / ¿qué tal? /

I: bueno / eso pa' que / pa' que ustedes tengan ejemplo / que uno no como dice <cita> cría cuervo y te sacaran los ojos </cita> por eso que eso es verdad / eso pega ¿verdad? / esas son cosas viejas de los escritores viejos / <cita> saca cuervos y te quitaran los ojos / no mires para atrás porque te vas a volver sal </cita> <risas = "I"/> todavía había sí y aquí por lo menos soy feliz porque estoy / tú sabes / tranquilo / tengo tranquilidad / tengo mis alimentos / tengo todo / pero no / me / me siento triste porque no estoy por lo menos con mis nietos / que yo quiero vivir con ellos / no vivir porque / vivir no / tú sabes / yo quisiera vivir en una casita <tiempo = "20:00"/>

E2: cerca

I: cerca / pa' tenerlos / porque los nietecitos son / tú sabes / son dulces / son inocentes / ¿tú sabes lo que me dijo mi hija hace? que no / que estoy bravo con ella / no va a ser mas mi hija / va a ser mi sobrina / <risas = "I"/> que me pelee con mi hermana /

E1: aha /

I: entonces una persona me pregunta / <cita> M. ¿cómo está tu hermana? </cita> / le digo <cita> no / ahora somos primos <risas = "todos"/> nos peleamos / pues ahora somos primos </cita> bueno / mi hija tiene una cosa que en estos días la llamé y ellos están haciendo una casita en Santa Lucía / cerca / bueno / un poco cerca de la que yo tengo / entonces ayer <cita> ¿cuándo vas a terminar la casa pa' pasarme los fines de semana contigo? </cita> / <cita> ¡ay papá ¡mejor es que no! </cita>

E1: ay /

I: <cita> ¿por qué hija / que te quiero tanto? </cita> / <cita> ¡ah! porque a

lo mejor peleo con mi marido y tú te vas a meter </cita> y eso es verdad / porque ya yo me guindé con él /

E1: ¡ah! okey /

I: un día llegué y me le estaba dando patadas en el suelo y nos guindamos / / serio<alargamiento/> nos fuimos por un barranco dando vuelta y nos íbamos matando / <cita> ¿por qué le vas a pegar a mi hija? / si yo nunca le he pegado a mi hija </cita> /

E1: vas a venir tú a /

I: mira / mi papá me daba unas palizas horribles / sabes lo que es palizas / cuerizas / con una correa / mira te flagelaba / antes / antes / hoy en día no / hoy en día con los años que tengo yo y lo que he visto y lo que sigo viendo / yo jamás le pegaría a un niño / ni a una mujer / sabes que también los maridos / yo era uno / ¡yo me cansé de darle unos cuantos coñazos a mi mujer! / me arrepiento / te lo juro / sabes que la mujer / chico / a veces lo sacan a uno de los de los <palabra_cortada/> del <ininteligible/> / las mujeres lo sacan a uno de las casillas /

E1: aha /

I: de muchas / de muchas formas / que tú vas a salir / vamos a poner que tú vayas pa' una fiesta y no quieres llevar tu mujer pues / no quieres llevar tu mujer por equis / porque vas a andar con tres amigos emborrachándote y pegando gritos y no quieres que tu mujer te vea en ese / echando broma íntimamente con tus amigos / <cita> no vas chica </cita> entonces llega la mujer y te quiere <sic> rajuñar </sic> / / ¡pun! antes / antes / hoy en día yo no lo haría / yo diría / bueno me la llevaría <cita> si te vas a rascar conmigo <entre_risas> aguantar esos locos </entre_risas> diciendo groserías </cita> / me la llevaría sí / porque la mujer forma / tú sabes / mucho / mucha parte del hombre / uno sin la mujer no puede vivir en realidad / menos sin la mamá / y yo no la tuve / prácticamente / tuve a mi abuela pero mi abuela no es mi mamá / ella no me parió / uno a veces quiere su pro <palabra_cortada/> ¡es como la sangre chico! / la sangre <ruido = "cornetas"/> yo respeto mucho a mis amigos y mis amigas / los respeto / toda la vida / toda la vida / aunque hay amigos que me han hecho cosas desagradables y todavía los sigo tratando / tú sabes / como dices <cita> los perdono </cita> <risas = "todos"/> ¿qué otra cosa quieren saber mí? /

E2: disculparlos /

E1: ¿y qué recuerda de Caracas de antes? / <ruido = "sirena de ambulancia"/>

I: bueno / ya te dije / los teatros y cines que eran una maravilla <ruido = "sirena de ambulancia"/>

E1: aha /

I: una vez mi papá me llevó a los toros y salió todo horrorizado <risas = "I"/> en el Nuevo Circo / habían espectáculos en las plazas que ver / ¡eran muy buenos! / en todas las plazas de Caracas habían espectáculos los fines de semana ¿sabes? / cosas culturales y populares / como bailar uno eh / con fiestecita / ¿sabes? / eso que llamaban los cañoneros /

E1: aha /

I: y tú bailabas / ahí en la plaza /

E1: aha /

I: y habían actos culturales / como te digo / comedias / muy bello / muy bello / el carnaval era una maravilla / en las plazas / tú salías a bailar en una plaza disfrazado y gozabas / bueno / si uno tenía una noviecita ¡figúrate! / aprovechaba uno de bailar con ella / eeh /

E1: ¿y habían muchas carrozas? /

I: sí ¡cómo no! / carrozas en todas las calles de Caracas bien adornadas / y<alargamiento/> los caramelos / si / tú sabes / ¿cómo es que se decía antes? / te decían eh / había una palabra y decían / pasaban los camiones y te tiraban caramelos / <cita> ¡aquí es! ¡aquí es! </cita> / pa' que te tiraran caramelos y las reinas bellas / muy bellas / y Caracas era muy<alargamiento/> ah y había el tranvía y yo me monté en el tranvía / pero eso <vacilación/> el tranvía terminó creo que en el cuarenta y cinco / yo nací en el trein <palabra_cortada/> / ¡yo tengo setenta y cuatro años! / yo nací en el treinta y tres / yo disfruté del tranvía / del trolebús / de los viajes a la Guaira por la carretera vieja /

E1: ¿qué tal? /

I: <risas = "I"/> eso es una aventura oíste / ¿tú nunca has andado por la carretera vieja? /

E2: no / no / jamás / me han dicho que es peligroso /

I: pura montaña / no es peligrosa / pero bueno / conduciendo bien llegas / antes la gente iba y venía era por ahí / ir al cine / tú sabes la<alargamiento/> había ¿cómo te diré? / a<alargamiento/> ¡la retreta vale! eso era una maravilla / en todas las plazas / en todas las plazas había una cosa que llamábamos retreta / <transcripción_dudosa> estaban </transcripción_dudosa> los músicos de la policía / de los bomberos / de los militares y era una cosa que llamaban retreta / tú / tú no se <vacilación/> a veces hay en la plaza Bolívar y tú ves que eso se pone así / lo que es bello a la a la gente / tú sabes / muchachas jóvenes / hombres tocando esos instrumentos a mí me gusta / cuando veo alguna muchacha tocando violín o algún instrumento musical y me agrada / me agrada / porque / yo y a los muchachos pues / porque se ve / ¿qué te digo yo? / si yo le pido a Dios todos los días / ojalá pudiera ver yo a mis nietos en

una escuela de música / ojalá que yo pudiera traérmelos / que yo tuviera una una casa aquí en Caracas y traérmelos / porque aquí en Montalbán hay una escuela de música / yo tengo una amiguita de diez años ¡tú la vieras tocando el violín! /ella es de aquí del Guarataro / del barrio /

E1: aha /

I: tú vieras a esa niña interpretando el violín <tiempo = "25:00"/> ¡y es que dan ganas de llorar /esa muchachita! ¡cómo interpreta con diez añitos! / / entonces eso es lo que yo quiero para mis nietos ¿ves? / aunque la hija mía me dice / <cita> ¡ay! ¡que que falten a la escuela! </cita> / pero <cita> ¿por qué van a faltar a la escuela? </cita> ¡ay! porque tiene flojera de llevarlos / figúrate / vete por ahí /

E1: no creo /

I: no puede ser / y yo le digo <cita> tú tienes que ir a la escuela hija y ver cómo van los niños /o sea / estar pendiente de su educación / no creas que porque tú / la tarajalla que eres ahorita / tu mamá no fue <vacilación/> estar pendiente / estar pendiente de ti </cita> sobre todo con los amores / porque las muchachas cuando se enamoran parece que se acabó el mundo vale / es que no sé <vacilación/> no atienden / yo por lo menos mi hermana tuvo / con el hombre que se casó yo jamás quise que se casara con él / el hombre éramos de una pandilla que vivíamos en Casalta / mira aviadores / abogados / médicos / ingenieros y ella se casó con uno / que no no<vacilación/> o sea no llegó a la meta pues / como te das cuenta y todos buenmozos / ¡vamos a hablar claro! / pero la época muchacho superbuenmozo / ahh teníamos una cosa muy buena en Casalta /

E1: aha /

I: en esa época tendría yo como dieciséis años / diecisiete / / nosotros éramos un grupo que nos gustaba mucho las fiestas ¿ves? / por lo menos en tu casa ¿son tres días de carnaval no? /

E1: aha /

I: en tu casa hacíamos el primer día de carnaval / en tu casa / adornábamos la casa y todos íbamos disfrazados que nadie nos conociera / por lo menos las mujeres hasta las doce de la noche <risas = "E1"/> la que se quería quitar la broma ¿no? / tercer día por lo menos en tu casa igual / tres días de carnaval lo celebramos y cuando nos / cuando pasaban esas fechas / cualquier cosa o sea inventamos cualquier cosa para reunirnos y bailar <ruido = "corneta"/> / era muy bello / porque las mujeres usaban armadores en esa época y uno bichos o sea se ponían hielo / ¿cómo se llamaba? ¿almidón? /

E1: aha /

E2: aha /

I: nos encantaba cuando se agachaban las piernas / porque ¡figurate! ese picón aquí no lo pelábamos / <risas = "todos"/> no / y bailábamos / ¡ah! lo que te quiero decir / mi mi / ese muchacho / el novio de mi hermana / para bailar con mi hermana /

E1: aha /

I: yo era yo tú sabes / yo boxeé bastante / yo boxeé amateur / a mí me respetaban mucho porque ellos me vieron en varias ocasiones y vieron que yo era bueno / ellos me respetaban / pero tú sabes que normalmente el hombre blanco / ahora es que estoy más negro / tú sabes / es débil pues pa' el boxeo / los negros siempre están / yo estoy viendo boxeo ahorita / por cierto / él decía <cita> M. ¿puedo bailar? </cita> al final de la fiesta / <cita> ¿puedo bailar un bolerito con tu hermana? </cita> / ¿qué hora es? <ruido = "campanita"/> /

E1: son las /

I: once /

E1: once /

I: mira / están sonando la campanita para comer / mira / me decía <cita> ¿puedo bailar un bolero con tu hermana? </cita> yo <cita> pero no te la pegues mucho </cita> / tú sabes que los boleros /

E1: aha /

I: y los pasodobles tampoco / <cita> ¿puedo bailar un pasodoble? </cita> / <cita> no / pasadoble no </cita> <risas = "I"/> pero / fíjate cómo era la época ¿no? / <cita> permiso para bailar con tu hermana </cita> / ahora bailan el perrito /

E2: sí /

I: uno se las encarama aquí y <énfasis> ay </énfasis> / parece uno haciendo el amor / bailando / ¿no viste cómo cambian las culturas y la épocas? y el respeto hacia la / es que es también el respeto a sí mismo / yo siendo mujer no bailaría el perrito y menos con un tipo que no me guste <risas = "I"/> bueno y eso / ya te digo las las cosas culturales me gustaban mucho / ahora no sé / ahora yo voy camino pa' arriba y no veo actos culturales / y comedia /antes hacían comedia en las plazas / en El Silencio habían comedias / comedias / comedias / así como tú ves los teatros ahorita como el Teresa Careño / artistas buenos / de la época ¡no! /

E2: al aire libre /

I: a mí me gustaba el ballet / / mi amiga decía <cita> tú como que eres medio pato <transcripción_dudosa> ir </transcripción_dudosa> el ballet <risas = "I, E1"/> </cita> a mí me encantaba el ballet / no sé por qué pero me gusta el ballet / me gusta el ballet / de tal los hombre ahí / machos / los machos / <cita> ay / vámonos a echarnos unos palos en

un botiquín </cita> / <cita> no / yo voy pa' el ballet y después </cita> / y cuando salía del ballet me echaba mis palos / <cita> ¡coño! ¡pato! </cita> / <cita> ¡no! ¿pato qué? ¡me encanta el ballet! </cita> me encantan los actos culturales / me gustan las comedias / las comedias tú sabes las las<vacilación/> cosas que presentan en los teatros / yo cada vez que puedo voy / me gustan / /

E1: ¿y qué otra cosa recuerda de Caracas? / este<alargamiento/> no sé / la Semana Santa / /

I: bueno / la Semana Santa tú sabes era muy religiosa / ahh no te podías bañar ni jueves ni viernes porque te convertías en pescao /

E1: ¿qué tal? /

I: sí<alargamiento/> / mi abuela me decía <cita> ni te bañes / ni digas groserías </cita> / ni podías comer carnes / ni hacer groserías / hacer groserías es tú sabes / hacerse la paja<risas = "I, E2"/> / claro yo me hacía la paja / ¡vamos a hablar claro! /

E2: claro /

I: <ininteligible/> mi mamá me encontraba a veces <ininteligible/>

E1: ¿qué tal? /

I: haciéndome <cita> ¡M. ¡qué es eso! </cita> <risas = "I"/> <cita> abuela perdón </cita> / me escondía debajo de la cama / <cita> sin hacer groserías porque te conviertes en pescao </cita> / y eso uno lo respetaba / no se podía comer carnes / eso a que no se podía bañar en el mar porque te volvías pescado / tú veías Viernes y Jueves Santo las playas solas totalmente porque te volvías pescao pues / <risas = "I"/>

E1: ¿qué tal? /

I: fíjate las creencias antiguas / no / y las mamás / las abuelas perdón / mi abuela / mi mamá / vamos a decirlo así / le enseñaba mucho <tiempo = "30:00"/> el catecismo a uno /

E1: aha /

I: yo he regalado catecismo a mis nietos no sé si lo han abierto / yo soy cristiano ¿oíste? / cristiano<alargamiento/> yo diría bobo / porque mira ve pa' allá / yo / tú vas a creer que en estos / ayer salí con una monja / oye bien / yo manejo ¿no? /

E1: aha /

I: salí con una monja a hacer una diligencia / entonces me dice / <cita> M. / ve si usted conoce a toda Caracas y salgo confiada en usted </cita> / al decirme así / <cita> vámonos para la calle Berrisbeite / Berisbeitia / en El Paraíso </cita> / y esta confía en mí / ¿la calle Berisbeitia? / a mí me sonaba / no lo vas a creer / Santa Clara es aquella que está allá es un rojo /

E1: aha /
I: entonces yo digo <cita> Santa Clara / tú siempre me has ayudado / aclárame la mente Santa Clara </cita> / ¡qué pena con! / yo iba así mira con las manos que van así / calle Berrisberti <risas = "I"/> ¡manejando! eso fue ayer /
E1: aha /
I: por cierto se murió una hermanita chico y yo la llevaba a ella pa' el médico / murió esta mañana / un coágulo en el cerebro / una viejita / mira / tú no lo vas a creer / vengo así cuando paso<alargamiento/> de allá para acá / paso el centro comercial nuevo ese que está ahí / yo no sé / me dio no se me dio una cosa y crucé a la derecha /
E1: aha /
I: ¡por Dios! ¡un impulso! ¡un impulso! / eso se llama impulso /
E1: aha /
I: cruzo / calle Berrisbetia <risas = "I"/> /
E1: ¿qué tal? /
I: ¡te lo juro mira! / yo creo eso es como un mi <palabra_cortada/> un pequeño milagro / chiquitico / ¡pero yo estaba! / yo estaba todo apenado / <cita> ¿dígame si no conseguimos esa calle? </cita> / tú sabes lo grande por cierto que voy a guindar un mapa de Caracas ahí / antes de salir lo veo ¡bola! o me lo llevo que paso una pena / bueno la Semana Santa es muy / muy católica / muy católica /a mí me vistieron de nazareno / me acuerdo que mi mamá me vestía de nazareno / yo me acuerdo de mi mamá ¿oíste? / en la urna / yo me acuerdo ella /era catirita con pecas / yo me acuerdo de ella / nosotros vivíamos cerca de Miraflores en el callejón el Cenizo ¿sabes? esa era la subida el Moreno / ahí en Miraflores abajo / había como un parque zoológico / habían venados / guacharacas / no / bueno esas eran las cosas de nosotros ir a ver esas cosas ahí / ¿sabes? ¿dónde está Miraflores? /
E1: aha /
I: ahora eso no existe / y tú sabes cúal era nuestra diversión / ehh en la parte de Caño Amarillo hay dos túneles / hay un túnel /
E1: aha /
I: ese túnel atraviesa y sale más allá del Teatro Junín /
E1: aha /
I: y nosotros hacíamos antorchas / esa pandilla / y pasábamos / ¡era una aventura pasar ese túnel tan oscuro! tiene como un kilómetro ¿oíste? / y lo pasábamos / todavía eso existe / eso / eso pasa de de Miraflores y sale al mercado de Quinta Crespo /
E1: ¿qué tal? /

I: ese túnel / nosotros lo pasábamos / la pandilla / bueno te estoy hablando que yo tenía diez años / once años / doce años / pero éramos cha <palabra_cortada/> / ahh jugábamos béisbol nos gustaba béisbol / nos gustaba boxear / nos gustaba el ciclismo / / nos <sic> gustábamos </sic> enamorarnos / no podíamos ver una muchacha porque le caíamos encima / ¡ese era esa era la juventud pues! / robar mangos en las <risas = "I"/> / ¡robarle los mangos a los fruteros! / ¡colearnos en los camiones! ¿cuando iban en subida? ¡nos les pegábamos atrás! /

E1: aha /

I: pero a <vacilación/> íbamos a misa / eso sí / más que todo por las muchachas / íbamos a misa tú sabes / a la misa de / después íbamos a vermú / que habían funciones de vermú en los cines /

E1: aha /

I: iba <palabra_cortada/> ¡bien bien bello el vermú chico! / entrabas a las once y salías a la una / veías / tú sabes / películas de la época y una y una cosa sana / era / en verdad era sana / ahora no / ahora hay droga / bueno armas de fuego / los carajitos no te respetan / a mí me enseñaron a darle el puesto / yo todavía / viejo como estoy paso <vacilación/> <transcripción_dudosa> llego hasta el metro </transcripción_dudosa> yo le doy el puesto / y ¡ellos no! ¡no! ¡no doctor! / y yo le digo <cita> yo todavía tengo las piernas fuertes siéntate </cita> / me sentiría mal cuando no me aceptan el puesto más bien / hoy en día cuando tú ves a los más jóvenes abiertotes así que <vacilación/> que / no le dan un / no le ceden el puesto a las damas / no tienen ese respeto tú sabes que deberían tener / yo respetaba mucho a mis maestros y a la policía ¿oíste? y uno respetaba / y a los maestros y al director ¡eeh muchacho! / que el director quiere / pase a la dirección /¡Dios mío! <risas = "I"/> eso era horrible / yo creo que también que te digan a ti <cita> pase a hablar con el Rector </cita> / ¡uno se trinche no! <risas = "I"/> / y uno sabe que está haciendo algo malo /

E1: ¿y la misa de aguinaldo? /

I: también muy buena / en la Avenida la Paz /

E1: aha /

I: y en los Caobos /

E1: aha /

I: ¡buenísimo! / ¡una maravilla! / a veces las muchachas / tú sabes / que las familias eran muy mojigatas /

E1: aha /

I: las ayudábamos a salirse por la ventana /

E1: umm<alargamiento/> ¿en serio?

I: <ininteligible/> las contactábamos a ellas / <cita> ya saben a la una de la

mañana en punto </cita> / ¡estaba esa muchacha en esa ventana carajo! y nosotros la / la sacábamos y la traíamos que la familia no se daba cuenta /

E1: ay<alargamiento/> bendito /

I: comíamos arepitas abombadas /

E1: aha /

I: habían arepitas abombadas y habían pandillas que nos caíamos a puño con esas pandillas / ¡claro! las que venían de otros barrios /

E1: aha /

I: a meterse con las muchachas de nosotros <vacilación/> había puño mano / pero puño / puño / puño / no era como ahora que cualquiera te saca / no<alargamiento/> era puño del bueno / si perdíamos / bueno / más bien era un orgullo llegar con / uno decía <cita> un ojo pepúo </cita> <tiempo = "35:00"/>

E1: ¿ojo pepúo? /

I: sí / ojo pepúo es que tenías un ojo morado / o la narizota / era un orgullo llegar a al ba <palabra_cortada/> a la casa / <cita> ¿qué te pasó? / estaba peleando por mi amiga </cita> / <cita> ¡ahh! </cita> <risas = "I, E2"/> ¡qué bueno! / y los / los dulces / uno comía que si dulcitos de coco / que si / antes hacían chico unas tortas de de plátano divinas ¡vale! / que las vendían en toda Caracas / ¡le echaban azúcar por encima! ¡a locha! /

E1: ¿a locha? /

I: a / eran a locha / la entrada al cine costaba cero veinticinco / medio / / medio / y<alargamiento/> medio y un real arriba decía uno / arriba / o sea / balcón que es lo más <extranjero> high </extranjero> /

E1: aha /

I: balcón / patio y balcón /

E1: aha /

I: le decían <cita> gallinero </cita> / en el cine aquí en / en <vacilación/> en Monte Piedad hay un cine que se llamaba Para ti /

E1: ¿Para ti? /

I: le decían el Miaito /

E1: ¿y eso? <risas = "E1"/> /

I: ¿tú sabes por qué? como / como el cine uno sentaba así en bancos / no eran no / eran butacas sino bancos / bancos / que tú quedabas por lo menos elevado <risas = "I"/> entonces <risas = "I"/> ahí tú orinabas /

E1: ah / ¿qué tal?! /

I: como sentado así como estoy ahorita <risas = "I"/> le decían el Miaito / ¡qué bolas! / existía el cine Para Ti / el Miraflores / el Metropolitano / el Nuevo Circo / nosotros íbamos a todas esas partes / sabes / nosotros éramos <vacilación/> éramos una pandillita que íbamos / salíamos mu-

cho pues / íbamos a excursiones / ahh nos bañábamos mucho en Los Chorros / ¡eso era una maravilla vale! / ese balneario Los Chorros que ahorita no dejan /

E1: aha /

I: ¡pero qué rico! / pero ahí se ahogaron muchos ¿oíste? / ahí se ahogaron muchos muchachos / se se tiraban de la bro <palabra_cortada/> / arriba algunos los más guapos nos zumbábamos de una cosa arriba /

E1: aha /

I: el agua uno le pegaba en el coco /

E1: uy<alargamiento/> /

I: y el agua era muy fría / todavía todavía / ahí no de <palabra_cortada/> / todavía / yo he ido a ese paseo para acordarme / yo a veces paso por los sitios pa' acordame ¿no? / y tal pero ahora no dejan bañarse ahí /

E1: sí / no /

I: eso era sabroso / y las playas eran Macuto / Macuto y no existían Los Caracas / Catia la Mar y Macuto /

E1: aha /

I: las playas<alargamiento/> y todo bien / todo muy bien / no había ese vandalismo que hay ahora / ni el tráfico / porque figúrate ese tráfico ahora es fatal /

E1: horrible /

I: el <vacilación/> la vida era más tranquila por eso / se llamaba <cita> la Caracas de los techos rojos </cita> / / todavía hay una casa donde nosotros vivimos muchos años que queda de Abanico a Socorro número treinta / la casa está igualita / ahí vivimos nosotros muchos años /

E1: ¿entre Abanico y Socorro? /

I: sí / ahí había un<alargamiento/> / ahí la gente / yo paso por ahí y le digo a la gente <cita> ahí había un cementerio enfrente pero de monjas </cita> /

E1: ¿en serio? /

I: en el callejón San Pedro / ahí hicieron ahorita una tasca una discoteca una cosa / un hotel / hicieron un hotel sobre el cementerio /

E1: ah /

I: pero ese cementerio era de monjas / de monjas o de curas / algo así / mi abuelo me decía <cita> no te metas ahí musiú porque te puede salir un muerto </cita> y yo no salía / yo jugábamos en el cementerio ¿no? / <risas = "I"/>

E1: aha /

I: volando papagayo / matando bichos / agarrando animales / tú sabes lagartijas /

E1: aha /

I: pero ahí había un cementerio / y si te / a<alargamiento/> nos íbamos a elevar papagayo pa' el Guanábano / a elevar papagayo pa' el Guanábano /
E1: aha /
I: o pa' el puente del Cuño que tú sa <palabra_cortada/> los dos puentes existen / el Cuño y el Guanábano y no / y ahí en Santa Inés hay unas ruinas / donde te estaba hablando ahorita por Caño Amarillo / ahí hay unas ruinas que por cierto ayer vi en el periódico que las van a re a re reconstruir / como / a nosotros eso nos parecía miste <palabra_cortada/> <vacilación/> misterioso /
E1: aha /
I: íbamos mucho ahí / y cuando teníamos una pelea en la escuela / / porque la escuela quedaba tú sabes cerca del Arco de la Federación / no sé si tú lo conoces /
E1: sí / sí /
I: bueno / ahí nos citábamos para caernos a puño / en el Arco de la Federación /
E1: en el Arco de la Federa <palabra_cortada/> <risas = "I"/>
I: ah<alargamiento/> el Calvario / ¡el Calvario era una maravilla! / jardines / habían pececitos tú sabes en la alberca que habían ahí
E1: aha /
I: ¡pero una belleza vale! ¡una belleza! / pececitos de todos colores y un paseo pero bello bello / tú sabes / jardines limpiecitos / yo creo que eso es puro rancho ahora creo / / y hacíamos apuestas bajando y subiendo las escaleras del Calvario / / por eso en estos días pase con la monja y le dije <cita> monja yo ahora no subo tres escalones </cita> <risas = "E2"/> pero te lo ju <palabra_cortada/> / ¿tú sabes cuáles eran las apuestas? / subir y bajar /
E1: ah /
I: ¿tú vistes las escaleras? /
E1: sí / sí / esas escaleras son empinadas /
I: nosotros volábamos y bajábamos / / ¡sí vale! /
E2: el que aguantara más /
I: tú sabes que eso era como pa' ser más / ¿cómo se llama? / pa' ser más poderoso uno en la / en el entorno / nosotros subíamos y bajábamos tres veces / hacíamos excursiones en las quebradas / ¿sabes que había la quebrada de Caño Amarillo? /
E1: aha /
I: una quebrada / que había un puente de madera / eso unía Caño Amarillo con la parte acá de Miraflores /
E1: aha /

I: bueno / nosotros brincábamos garrocha / brin <palabra_cortada/> en garrocha <ininteligible/> <transcripción_dudosa> arriesgado </transcripción_dudosa> cogíamos garrocha / nos gustaba mucho eso de que garrocha no íbamos pa' el Guaire a brincar garrocha / a todas esas / a todos esos muchachos nos jubilábamos de la escuela a brincar garrocha / y en <vacilación/> en donde está ahorita la avenida la Paz / al lado / habían siembras de / de los portugueses o chinos tenían siembra de legumbres / ¡eso era sabroso irnos a robar esas legumbres! ¿oíste? / sí / ¡ah! y nos bañábamos en el Guaire / que era limpio /

E1: ¿en serio? /

E2: ¿a qué altura o todo el Guaire? /

I: todo<alargamiento/> el Guatire era limpio / nos bañábamos / exactamente nos bañábamos abajo del puente <tiempo = "40:00"/> ese de La Paz / ahí / ¿sabes el Puente de los Leones? / ahí nos bañábamos / agua <énfasis> clarita </énfasis> aunque usted no lo crea /

E1: ¿qué tal? /

I: esa era la época / te voy a decir / como de Medina creo /

E1: aha /

I: creo que era la época de Medina / sí / creo que era la época / creo que era Medina / no estoy muy seguro / ¡nos bañábamos! / nos íbamos toditos hasta las muchachas iban con sus trajes de baño y nos bañábamos todos / oye cuando llegábamos mojados acuérdate la pela que nos daban bueno mi abuela decía / no pegaba pero yo agarraba mis escobazos / llegábamos como unos pollos <risas = "E1"/> ¡sobre todo las muchachas vale! / antes las muchachas eran muy restringidas para esas cosas /

E2: ¿y las navidades qué tal eran en esa época? /

I: bueno / las navidades / tú sabes / más que todo las hallacas / las hallacas y el año nuevo y la Navidad y el Niño Jesús ¡figúrate! / como a veces mi abuela no me compraba juguete / yo mismo me los compraba y me los ponía yo mismo /

E1: ¿en serio? /

I: me decía <cita> musiú / no hay real pa' tus juguetes sino para las muchachas </cita> unas muñequitas de trapo que habían antes pero yo como siempre tenía / conseguía real / ¡haciendo mandados! / ¿tú sabes que tenía yo bueno antes? / que conseguía revistas y las vendía / en mi casa / en la puerta de mi casa ponía una cuerda así / y ponía mis revistas y las vendía <transcripción_dudosa> hasta </transcripción_dudosa> baratas / a locha / a centavos / pero yo hacía / ¡ me gustaba hacer mis realitos! /

E1: claro /

I: y ahí yo mismo mi abuela me decía <entre_risas> <cita> mira / musiú

vino el niño Jesús </cita> </entre_risas> yo no le decía nada / era yo mismo que me ponía los juguetes ¡qué bolas! / <risas = "I"/> ¡claro! ¿todo el mundo tenía juguetes y yo no iba a tener? /

E1: claro /

I: voy a hablar <ininteligible/> diferente / me casé muy joven /

E1: ¿sí? /

I: me casé de veintiún años / fue el error más grande de mi vida / lo lamento porque perdí la familia / / la perdí en el sentido que no supe manejar eso / ¿quién va a saber? / bueno yo tengo un hijo que se casó muy joven y él ha sabido manejar su matrimonio / pero los otros sí se han casado treintones ya / esos están ahí todavía pero un y con <vacilación/> mi modo de ser / ¡que yo he sido toda la vida enamoradísimo! <risas = "E1"/> y un día me pren <palabra_cortada/> yo tuve una amiga mía que es psicólogo / psicóloga / sí <sic> psicólogía </sic> / mi amiga / ella se llama M. <cita> mira M. / ¿yo no <sic> estaré </sic> que estoy enfermo? </cita> / le digo <cita> ¿por qué? </cita> / estábamos tomando / echándonos palos / me dijo <cita> ¿por qué M.? </cita> <cita> yo veo una mujer que camina bello en la calle y me le pego atrás / para ver o sea aunque sean unos metros para ver cómo camina / sobre todo con vestido ¿no? </cita> / yo cuando salgo con una amiga no me gusta que salga en pantalones / / <ininteligible/> pero es que yo la invite a salir a bailar amigablemente y le digo <cita> ponte un vestido </cita> / no me gusta andar con mujeres en panta <palabra_cortada/> o sea / no me gusta ir a una fiesta con mujeres en pantalones y cuando tenía mi apartamento que hacía fiestas los muchachos con / por lo menos con chaquetas porque tú sabes que ahora van hasta en camiseta /

E1: aha / sí /

I: <cita> por lo menos cuando les dé calor se lo quitan pero me llegan a la fiesta con su chaqueta o su paltocito y traen zapato de vestir </cita> porque todo el mundo anda con zapatos <observación_complementaria = "hace un gesto señalando los zapatos deportivos"/> a la fiesta y las muchachas / una me dijo a mí <cita> no / es </cita> que me dio ganas de reír / <cita> M. yo no sabía que tenías unas piernas tan bellas </cita> <risas = "I, E2"/> y cuando tuve apartamento me gustó mucho hacer fiesta / o sea / por lo menos una vez al mes hacía una / ah tú eras mi amiga y tú eras mi amigo muy sabroso <cita> vete pa' mi casa / lleva lo que puedas </cita> y ahí an <palabra_cortada/> o con las personas que tú <cita> ¿puedo llevar una amiga? ¿un amigo? </cita> <cita> ¡cómo no! </cita> y hacíamos un ambiente sí / todavía mis amigas me dicen <cita> M. necesitamos que tengas un apartamento pa' hacer fiestas </cita> ¡esas

que me están llamando ahorita pa' que vaya el baile! /
E1: aha /
I: ¡son una pandilla de bailadoras todas! / / que<alargamiento/> eso es una parte muy feliz de la vida ¿oíste? / a mí me parece que uno debería mientras más se distraiga uno de sus ciertas cosas este<alargamiento/> uno lo pasa mejor / ¿sabes? andando con buenos amigos / buenas amigas / con una noviecita también / mejor todavía / / a<alargamiento/> ponerse la ropa que uno quiere / que uno le gusta / no tener tantas restricciones / ni lo ni en el hogar ni con nadie / y tratar de vivir una vida tú sabes / eso sí / humilde / justa y respetar los amigos / las amigas / querer a la gente / porque a la gente hay que quererla / / los que no nos quieran / bueno allá ellos / / te voy a enseñar una oración que <vacilación/> que vi en el periódico y la agarré / esta muchacha me la va a leer ya / tengo que ir a buscar el almuerzo / mira /
E1: aha /
I: un librito que me lo conseguí yo por ahí / siempre anda conmigo mira cómo está de feo / lo saqué porque lo voy a forrar / aquí hay una oración que se me ha pegado en el alma / en el alma / quiero que la leas / toma /
E2: no / ¡léala usted! /
I: no / quiero que la leas tú / / léela con calma y léela / lee / oye esa oración tan bella / esa ha llenado mi vida esa / esa oración últimamente /
E2: tú caes señor para ayudar /
I: <énfasis> tú caes señor para ayudar a levantarme </énfasis> / lee ¡habla así! /
E2: en mis caídas diarias / cuando después de haberme propuesto ser fiel / vuelvo a reincidir en mis defectos cotidianos / ayúdame a levantarme siempre y a seguir mi camino hacia ti / /
I: la que me gusta es esta / leíste la que no era / <risas = "I, E1"/> ¡lee esa oración tan bella! ojalá / ojalá pudieras grabarla /
E2: que especialmente aquellos que sepan orar recen por mí / y quienes no conozcan la oración tra <vacilación/> traten de descubrirla / que a todos aquellos a quienes yo haya agraviado <tiempo = "45:00"/> por la violencia / por indiferencia o debilidad me concedan su perdón al punto de implorar a Dios que me otorgue el suyo /
I: ¿viste qué belleza? / esto es bello / esto a mí me llena el alma chico / / esta la conseguí yo en un periódico ¿viste? que la recorté y las oraciones que más me gustan las subrayé / como esa que ella leyó ahorita que es bella / / fíjate esta <vacilación/> esta / esta oración es bella <cita> muchas veces tendría yo que analizar las causas de mis lágrimas </cita> / ¿ves? muchas veces / cuando usted tiene un dolor / que has ofendido a alguien / has

moles <palabra_cortada/> has maltratado un amigo una amiga o un familiar / es esa ¿ves? / muchas veces tendría que analizar las causas de mis lágrimas / eso te causa lágrimas / ¿ves? / / dame Señor profunda gratitud / yo eh sa <palabra_cortada/> eh sa <palabra_cortada/> eh sabe lo que yo leo / yo leo mucho / yo leo muchísimo / yo leo / ella me preguntó / yo leo biografía / me gustan mucho las biografías / me gustan / Sherlock Holmes / <risas = "I, E1"/> ¿tú lo has leído Sherlock Holmes? ¿las obras completas? eso es una maravilla / bueno / y me gusta leer la política / cómo va / fíjate usted yo compro el periódico todos los días / me gusta leer la prensa / esa caja todo el día / mira ¿tú ves esa caja? todo eso está lleno de libros / las tenía aquí y se me cayó /

E1: el / la <vacilación/> el / la <vacilación/>

I: se me cayó la biblioteca y me cayó encima /

E1: ah<alargamiento/> bendito sea Dios /

I: ¡sí vale! / yo estaba <ininteligible/> / en estos cuartos de al lado tiene dos ventanas y quería que me pasaran y la monja R. no quiso / me dijo <cita> usted aquí colabora muy poco </cita> / yo le dije <cita> hermana ¿no me puede pasar para el cuarto de al lado? / me agrada / está desocupado </cita> /

E1: aha /

I: <cita> para para <vacilación/> lo que colabora usted </cita> / no le dije nada / la hermana R. ¿no? / ya tú la vas a conocer/ <cita> bueno Hermana pero yo aquí manejo / ayer anduve todo el día con la Hermana Tarzán </cita> / se llama Tarsilia y yo le digo Tarzán <risas = "todos"/> / <cita> ayer anduve </cita> ah <vacilación/> que si conté ahorita lo que fue un pequeño milagro / bueno yo manejo aquí / yo le hacía mantenimiento al garaje / el garaje es inmenso / inmenso / yo lo barría todos / un día sí y un día no / lo tenía limpieci<alargamiento/>to / pinté todas las áreas / una puerta más grande que esa mira ve / ¡más grande que esa! / pinté los entornos / pinté para / lo puse bello pues / pero como las hermanas le dan el mérito al chofer / /

E1: aha /

I: no lo hago / ahh <vacilación/> no es eso / no es que yo sea tú sabes egoísta / sino que si él me ayudara pero él no me ayudó / si a él le dan el mérito de <cita> ¡ah bueno! M. y el chofer limpiaron </cita> no<alargamiento/> puro le dan el mérito al chofer / me retiré / <cita> lava las bandejas </cita> / ¿sabes? las bandejas / yo lavaba mi bandeja / los tipos se iban a lavar los dientes / a cepillar los dientes / entonces empecé a tener peleas / <cita> aquí no te puedes lavar los dientes / es como que / que bueno / en el fregador de tu casa te pongas a cepillarte

los dientes / ¡anda al baño vale! </cita> /
E1: ¡ay no! /
I: entonces tuve pelea con varios viejos que hasta me desafiaron a pelear / le dije a dos que fueron a pelear <cita> no / a mí no me aguantan un puño </cita> / <risas = "I"/> le digo <cita> ¡cómo no! enseguida vamos pa' <sic> caete </sic> a coñazos </cita> así mismo / entonces he tenido problemas / ahorita estoy cazando a un tipo / como te dije ayer a ti / hay tipos que se escupen en las escaleras / unos <énfasis> bichos </énfasis> así / te lo juro que ahí / ahí preparé la ventana pa' verlo / voy a tener un peo fuerte / ¿cómo es posible? / si aquí vivimos chico / aha que vengan ustedes de visita y lo primero que <sic> ven </sic> es unos gargajos en las escaleras / y no quiero que mi familia me visite porque es deprimente lo que tú vistes allá abajo ahorita / esos viejitos en silla de ruedas / durmiendo / ¡es familia que los traen aquí pa´ que se mueran! / sinceramente / no los pueden tener en su casa y lo traen acá pa' que se mueran /
E1: ¡qué bolas! /
I: que la hermana decidió que iba a tratar de que a viejos como yo pues que pudieran hacer algo / que no echaran broma mejor dicho / yo aquí tú sabes hago lo que puedo mientras esté aquí /
E1: ¡claro! /
I: a mí me permiten que tenga una nevera / el televisor vale / y por lo menos ustedes están aquí en este cuarto / vamos a poner que me van a venir a reclamar <cita> mire M. </cita> <cita> no / no me reclaman porque saben que yo soy una persona que no voy a cometer ningún acto aquí bochornoso / ni nada por lo menos </cita> aunque hay dos viejas allá abajo que me encantan ¿oíste? / ¡las estoy atacando! /
E2: <risas = "E2"/> ¿en dónde por aquí o<alargamiento/> de aquí adentro?
I: unas viejas que vienen a trabajar aquí / ellas vienen a colaborar aquí /
E1: ah / okey /
I: y una que está por allá abajo también <ininteligible/> novia y <transcripción_dudosa> italiana </transcripción_dudosa> pero que es muy grosera vale / ¡eeh esa italiana sí es muy grosera vale! / yo le digo <cita> ¿por qué tú eres así chica? </cita> / tiene dos hijas bellas ¿oíste? / dos están en la universidad / pero es que ella me dice que de donde es ella de la parte de Italia de donde es ella / como que la gente es muy grosera / sí / es grosera por naturaleza /
E2: de cultura /
I: de cultura grosera / porque hay hombres que te hablan y te dicen cuarenta mil groserías y mujeres también / tú las oyes en el metro / <cita> mira mariquita / mira marico </cita> / tú las oyes en el metro y se ven que

andan / que son estudiantes / a mí no me gustan las mujeres groseras / /
E1: claro /
I: me encantan las mujeres delicadas / que sean inteligentes porque <ininteligible/> una mujer bruta vale /
E1: claro /
I: yo veo esas mujeres sacándole espinillas a los novios en el metro ¡chico! / y yo <cita> coño ¡pero esta mujer está loca vale! </cita> exprimiéndole la nariz a los tipos en el metro ¿qué vaina es esa vale? / ¡en la calle! / yo no me beso con una novia mía en la calle / me da pena / me parece que la estoy desacreditando / vamos a encerrarnos en un cuarto para que tú veas lo que te va a pasar /
E1: <risas = "I"/> ¡ay señor M.! bueno / mil gracias señor M. por <tiempo = "50:00"/> su tiempo / por su entrevista de verdad que es bien agradable y amigable / y todo /
I: pues le voy a decir la verdad /
E1: aha /
I: no me <sic> simpatizan </sic> ninguno de los dos porque no / no casi no hablaron ustedes dos / sino yo /
E1: <risas = "I"/> lo que pasa es que nosotros somos chismosos / nos gusta saber el chisme de los demás /
I: no es verdad la la <vacilación/> la entrevista e<alargamiento/>s el que tiene que hablar es el <sic> entrevistador </sic> /
E2: por eso / okey /
E1: gracias /
I: bueno les deseo mucho éxito en sus estudios /
E2: yo después vengo a traerle su regalo /
I: bueno ella me planteó un regalo / yo no sé qué me va a traer <risas = "I"/> / mira vale yo lo que les aconsejo es que estudien y se preparen para la vida /
E1: okey /
I: y para bien / y para bien / para que formen sus hogares / y / yo no sé / yo no sé ahorita no sé qué está pasando / yo te digo yo tengo un poco de hijos mira / te voy a decir la verdad fíjate tengo dos hijos abogados /
E1: aha /
I: uno médico /
E1: aha /
I: y el más humilde de todos / el que tiene un empleíto en un banco es el que me llama / el que está pendiente de mí / los demás como que se olvidaron de mí /
E1: ¿qué tal? / ¡ay no! /

I: pero tú sabes / mira tú sabes qué es agradable / yo tengo un celular por ahí / <cita> hola papá bendición gra <palabra_cortada/> </cita> <cita> Dios te bendiga hijo y que Dios te acompañe </cita> eso es / para mí es grande / es grande / y no lo hacen / ¿sabes? yo digo que se encerraron en su propio mundo / con sus familias / sus mujeres / tú los vieras cuando llego a una fiesta que están ellos <cita> ¡papá! ¡papá! </cita> / ¿sabes qué le voy a decir a J. cuando me muera? / en serio / <cita> mantenlo en secreto por tres meses / me mandas a incinerar </cita> yo ya le di a él un millón / los tiene en el banco / <cita> me mandas a incinerar J. y no le digas a nadie / a nadie que me fui / a nadie / tú nada más lo vas a saber / como tú has sido bueno conmigo y agradable y hemos sido amigos / yo he sido tu papá y tu amigo y tú has sido mi hijo y mi amigo </cita> yo sé que él va a llorar / <cita> pero lo hiciste bien </cita> /

E1: claro /

I: <cita> entonces me mandas a incinerar y cuando <cita> ay ¿qué es de la vida de mi papá? </cita> / <cita> ¿mi papá? míralo en esa jarra </cita> </cita> / <risas = "I"/> ¡de bolas chico! / ¿por qué me vas a dar otra cosa? / ¿qué les iba a decir? / uno necesita cariño es en esta vida /

E1: claro /

I: no después que te mueras /

E1: eso es verdad /

I: ¿qué hago yo con llorarte? <vacilación/> como yo vi que entierro de no sé cuantos millones / ¿pa' qué esa vaina? <cita> cómprame un carro que es lo que necesito </cita> <risas = "I"/> / seguro / yo tengo aquí un médico / dos abogados y un médico /

E1: ¿qué tal? /

I: no es que no me tomen en cuenta sino que parece que es que se les olvidó que yo existo porque estoy vivo / pero cuando me muera / la otra <vacilación/> vez la otra vez murió un sobrino de mi mismo nombre ¿no? / M. B. y se enteraron y me buscaron / y andaban como locos / <cita> se murió M. / mi papá </cita> / le dijo J. <cita> mi papá no está muerto / se murió fue el sobrino </cita> /

E1: ¿qué tal? /

I: volvimos a lo mismo <risas = "I"/> ¡esa lloradera fue un ratico nada más!

E1: un ratico nada más /

I: ¡qué bolas! ¡no! /

FIN

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 55 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Lcdo. en Educación); docente. — Grabado en WAV, estéreo, en julio de 2008. — Entrevistadores: E1 y E2. — Postgrado en Lingüística (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — anécdotas de la infancia, familia, esposa, hijos, trabajo, jubilación, viajes nacionales e internacionales, experiencias vividas en Europa, historias varias.

E1: hoy es nueve de julio / estamos J. A. y K. / vamos a entrevistar al señor L. señor L. ¿cómo está usted? /
I: muy bien /
E1: señor L. podría contar un poco sobre su infancia /
I: ¿mi infancia? /
E1: aha /
I: eeh / bueno / la disfruté bastante / la disfruté bastante porque / primero con <ininteligible/> mis hermanos / los primos y<alargamiento/> primero estuvimos en el <observación_complementaria = "se refiere a una fecha histórica que se escribe 23 de enero"/> veintitrés de enero / cuando vivimos allí por allá por / por los / los primeros años en que apenas me acuerdo / la dictadura / eso / pero después de ahí nos fuimos a / a lo que era la carretera vieja de Blandín / o lo que es la carretera vieja de Blandín y ahí fui con muchos amigos / esa parte que es como muy natural / entonces me gustaba mucho ese ambiente pero después de / a mi mamá no le gustaba / mi mamá siempre estaba que se quería mudar / aparte de que / de que vivíamos ahí alquilados /
E1: aha /
I: entonces / bueno / de ahí nos mudamos a La Pastora y ahí en La Pastora / bueno desde / desde / que prácticamente con los diez / once años que / que estuve en la / que comenzamos a vivir en La Pastora hasta los primeros años ya de adolescencia / quince / catorce años y <alargamiento/> sí me gustó mucho pues / fui feliz /
E2: ¡qué bueno! /
E1: ¿y qué hacía ahí en esos ambientes naturales? / me imagino que / o sea /
I: bueno / ¡imagínate! / jugar con la tierra / me / me desbarranqué varias veces / eeh / ju <palabra_cortada/> ¿cómo es qué? ¡matando hormigas! / agarrando avispas / chicharras <risas = "I"/> / eso era en el ambiente natural porque después en La Pastora era otra cosa / en La Pastora era con los papagayos y las chinas y los tira<alargamiento/> los tirachapas /

E1: ¿los tirachapas? / ¿cómo era eso? /
I: era un / yo más nunca los vi / era hecho de madera /
E1: aha /
I: en la madera se le colocaba una goma / una / una goma o un caucho o pedazo de caucho cortado /
E1: aha /
I: se le colocaba un clavito / tú le co <palabra_cortada/> le ponías un po <palabra_cortada/> un palito al / de un lado /
E1: aha /
I: eeh / tensabas la / la chapa con / con el clavito /
E1: aha /
I: y con el palito que estaba de un lado en lo que levantabas la chapa salía disparada y de aquí a donde está esa persiana <observación_complementaria = "señala la ventana"/> ¡pegaba duro! <risas = "todos"/> /
E1: ¿y / y recuerda alguna anécdota de cuando niño? /
I: eeh / bueno sí / cuando jugaba china pues /
E1: aha /
I: cuando jugaba con una china / este<alargamiento/> una vez fuimos a visitar a unos primos / porque en agosto íbamos a visitar a unos primos /
E1: ¿quiénes iban? /
I: iban / bueno / los primos míos / más otros primos que estaban por allá por Maracay /
E1: aha /
I: y hacíamos derrotas de china / o sea china / imagínate qué peligroso era / nos íbamos para el patio detrás de una casa y entonces / empezábamos a zumbarnos chinazos unos contra otros y yo sí me acuerdo que / que una vez de eeh / de / o sea tengo mis dos ojos porque fue porque me protegí con la misma<alargamiento/> horquilla de / de la / de la china /
E1: aha /
I: ¡ahí pegó la piedra del otro que me / que me pegó! / porque yo estaba así apuntando y la piedra pegó / me pegó en todo el dedo de aquí /
E1: ¿qué tal? /
I: sí / esa es una anécdota o / tengo muchas más / de esa vez que me desbarranqué / por ejemplo por / por una quebrada ahí en Blandín /
E1: aha /
I: y entonces / bueno / me acuerdo que el golpe fue tan fuerte que me rompí la cabeza / que yo creo que la / la cicatriz la tengo que no me crece el cabello ahí <risas = "todos"/> entonces este<alargamiento/> yo no se lo dije a mi mamá / no se lo dije a mi mamá ni a mi abuela / con quienes yo vivía / entonces se lo vine diciendo ya después de / de que

me casé <cita> no / mamá / ¿tú te acuerdas una vez que yo llegué y me acosté temprano y? </cita> / <cita> ¿por qué? </cita> <cita> bueno / no / porque es que me había caído por la quebrada y yo estaba solo aguantando mi dolor y me ponía la mano así tapándome la sangre para que no me saliera la sangre </cita> /

E1: ¡qué peligro! /

I: otra anécdota de ahí mismo de ese lugar natural este<alargamiento/> estábamos jugando la Gallinita Ciega mis hermanos y yo y entonces yo a mi hermana le decía / ella me decía <cita> bueno / la Gallinita Ciega </cita> pero al lado había <vacilación/> un patio que quedaba como a un metro de diferencia de altura con respecto al de nosotros /

E1: aha /

I: nosotros estábamos en un patio como decir elevado a un metro más o menos y el otro patio de la otra casa /

E1: aha /

I: y no había nada que lo protegiera ni baranda /

E1: era como una escalinata /

I: como una escalinata /

E1: como una <ininteligible/>

I: sí / como pero un metro / entonces me acuerdo que / este / como íbamos a jugar la Gallinita Ciega que nos íbamos a vendar y le daban vueltas a uno entonces mi hermana me decía <cita> bueno </cita> / le digo <cita> mira / pero cuidado con / con el / la platabanda esa </cita> entonces digo <cita> bueno en vez de / de avi <palabra_cortada/> de decirme cuidado / me / me haces así <ruido= "soplido"/> que / me haces así <ruido = "soplido"/> </cita> y a mí se me olvidó porque empecé yo a buscarlos y entonces mi hermana y que me estaba haciendo <ruido = "soplido"/> <risas = "E2"/> y yo de repente me sentí en el aire y después no me acuerdo de más nada <risas = "I"/> ¡yo me desmayé y todo! <risas = "I"/> /

E1: ¿qué tal? /

I: sí / entonces mi hermana decía y que <cita> no / tú te desmayaste </cita> y yo digo <cita> sí / pero yo no me acuerdo de eso </cita> / son mis anécdotas más o menos / hay / claro / hay muchísimas /

E2: ¿y de eso tampoco se enteró su mamá? /

I: no / ni / nosotros todos se lo tapábamos a mi mamá y a mi abuela /

E2: ¿por qué? /

I: porque nos regañaban <tiempo = "05:00"/> o sea / teníamos miedo pues / el carácter de mi abuela era fuerte / no / era muy fuerte de carácter y entonces claro / pero qué se espera de un muchacho en un ambiente natural de que no se vaya a desbarrancar o no se vaya a / siempre uno

sale con un roto o una fractu <palabra_cortada/> y tuvimos suerte de no fracturarnos ni mucho menos / pero / bastante nos / golpes nos dimos en esa época /

E1: ¿y vivían con? / ¿usted vivía con quién / quién / cuál era su centro? /

I: ¿la familia? /

E1: aha /

I: mi mamá / mi abuela / mi abuelo y noso <palabra_cortada/> / eeh bueno estábamos mis tres hermanas / mis dos hermanos menores y yo / o sea somos seis / mi papá de vez en cuando iba porque él vivía en Puerto Cabello iba y venía a veces / pero no o sea más que todo fue con mi mamá y mi abuela /

E1: okey ¿y el colegio? / ¿qué tal el colegio? /

I: la escuela<alargamiento/> quedaba o todavía queda porque / este / era una escuela municipal / quedaba de pa <palabra_cortada/> de Paradero a Venus /

E1: okey /

I: por ahí por La Candelaria y entonces mi mamá tenía un carrito / un <observación_complementaria = "el hablante dice austin"/> Austin / que era un carrito chiquitico y ella nos iba a buscar en el carrito / y / este / bueno en la escuela me fue muy bien porque ahí estuve con mi primo compartiendo y mi primo y yo éramos muy contemporáneos los dos y bueno / siempre vivíamos inventando cosas de la escuela / aunque a / yo también fui buen alumno / siempre me / me seleccionaban para recitar al / lo que era el fin de año o en diciembre o el día del árbol / nos ponían a recitar / a mí no me gustaba mucho pero me ponían a recitar /

E2: ¿lo escribía usted mismo?

I: dime /

E2: ¿lo escribía usted mismo? /

I: ¿qué cosa? /

E2: lo que recitaba /

I: no / no / eran recita <palabra_cortada/> / eran poesías que me daban / poesías que me daban / mi mamá una vez hizo una / una un / una poesía / no me acuerdo bien cómo / pero bueno ella me ella hizo una / una / una poesía que de vez en cuando me la / la recuerdo y yo se la recito ahí y ella se echa a reír /

E2: de repente y / y lo que usted me comentaba de la música ¿también le vendría de allí? /

I: lo de / no / la música es de parte de mi abuelo más que todo / porque mi abuelo como era de Panaquire /

E1: aha /

I: entonces mi abuelo / este / él tocó mucho lo que era la mina / todos esos tambores que son de esos lugares de aquí de / de / de cómo se dice / de / de Barlovento / entonces mi abuelo <ruido = "carraspea"/> me acuerdo que él describía la mina y yo no entendía que era la mina porque yo tenía nueve años y mi abuelo decía <cita> no / que la mina es un tambor así y así </cita> y yo / yo claro / asociaba mina con una mina de / de /

E1: de oro /

I: de oro o en las películas las minas que ponían en los barcos porque pero / pero / este<alargamiento/> / de ahí yo creo que viene la parte de la música porque a mi abuelo le gustaba mucho la música tuyera / entonces él se ponía con unas maracas y / y / bueno / yo más o menos escuchaba pero yo siempre quise la música por eso / sobre todo la parte de los tambores por él / por eso es que la batería ahora /

E1: aha / pero o sea ¿usted toca algún instrumento? /

I: sí / batería /

E1: sí /

I: y la / y la guitarra también / pero la guitarra le estoy diciendo a ella que estoy un poco limitado porque me<alargamiento/> tuve un pequeño accidente en este dedo que me han hecho ya tres operaciones <risas = "I"/>

E1: ¡guao! /

I: y entonces no puedo cerrar bien la mano como para pisar pero para la batería me pongo un guante y toco mi batería muy bien /

E2: ¿y cómo fue ese accidente? /

I: eeh se me rompió el tendón / bailando /

E1: ¿bailando? / <risas = "todos"/>

I: pero fue en el acto de despedida de / de la jubilación / este / en el acto de despedida / imagínate / yo tenía un mes ya de jubilado y me llamaron del trabajo para hacerme una<alargamiento/> ¿cómo se dice eso? / un agasajo / una cuestión para este /

E1: ¿quién lo llamó? /

I: ¿ah? /

E1: ¿lo llamaron? /

I: no / me llamaron del trabajo / me llamaron del trabajo y entonces me dijeron <cita> mira L. para que vengas a despedirte / a / pa' darte la despedida y a tus / los demás compañeros que se fueron jubilados </cita> entonces / me acuerdo que / que se presentan los muchachos del coro y los muchachos de la danza / y entre de los de la danza entonces había una alumna que dijo <cita> yo voy a cazar a pa' / a bailar al profesor L. L. </cita> y ya me lo habían dicho <cita> mira y que te van a sacar a bailar </cita> y yo no sé bailar bien / porque ese es un mal de los músi-

cos / tocamos pero no sabemos bailar y entonces yo <cita> bueno / está bien / yo me esconderé </cita> claro / entre las sillas yo más o menos me agaché así / yo vi que empezaron a bailar y dije <cita> ay / no me sacaron a bailar </cita> volvieron a bailar otra danza y no tanto / pero la última por fin que era un calipso / entones / bueno / terminaron de bailar y empezaron a hacer un trencito y era en la cancha del liceo /

E1: aha /

I: y empezaron a sacar a los profesores / entonces yo me pongo así / me pongo así / me voy agachando poco a poco y en eso me agarran es por detrás y que <cita> venga a bailar </cita> y yo digo y claro era ya el trencito terminando que la el / el baile / entonces bueno / lo que hicimos fue darle una vuelta a la cancha y cuando estoy saliendo alguien que iba delante de mí echó para atrás y yo por evitar así / el dedo me lo sentí así raro como cuando a uno le / le tuercen un dedo así pero sin dolor /

E1: aha /

I: y a los veintiséis días me lo estaban operando ya <risas = "I"/> /

E1: ¿qué tal? / ¿y fue la misma muchacha que lo sacó a bailar? /

I: <risas = "todos"/> sí / ah no / ¿quién me tropezó? /

E1: aha /

I: no / no / fue otro porque entonces me da risa que después ella me dice <cita> no / profesor </cita> chateando por teléfono <cita> profesor / este / umm / nosotros estuvimos viendo un video </cita> y que analizando un video <tiempo = "10:00"/> del accidente mío porque y que estaban / como era el final / y que esta / entonces y que <cita> nosotros vimos que usted tenía bien su mano antes de / durante el trencito </cita> y digo <cita> sí / pero es que eso fue ya saliendo del trencito </cita> y bueno / me operaron tres / tres veces y me quieren volver a operar una cuarta vez /

E1: ¿qué tal? /

I: porque entonces me está afectando ahora estos dedos / pero yo creo que no fue que / el golpe / para mí que es una fibrosis que me está apareciendo en la mano / me está halando ahora estos dedos y seguramente los tendones se ven afectados / se ven debilitados y por el golpe / cualquier golpe me / me puede hacer que se me / se me revienten pues /

E2: ¡qué lástima! / ¿pero puede seguir tocando? /

I: no / la batería sí / pero yo le digo al doctor que si me tiene que operar otra vez y yo le digo <cita> no do <palabra_cortada/> doctor yo prefiero esperar un poquito más a ver </cita> /

E1: ¿y qué dice el doctor? /

I: él dice que yo no soy candidato para que me operen tampoco <risas =

"I"/> porque él dice que es una fibrosis que se / se / se abre aquí / él dice <cita> te corto aquí / remuevo la carnosidad que está de más </cita> /

E1: uhu /

I: pero él dice que vo <palabra_cortada/> puede volver a aparecer porque esos son como células que se forman otra vez / o sea / que / que / ¡células que se vuelven a formar ahí pues! / y / y no / entonces yo digo <cita> ¿y no hay otra forma? </cita> / <cita> no / mira / búscalo en Internet y / y te vas a dar cuenta </cita> / me puse a ver en Internet y / y bueno vi que<alargamiento/> / que la única forma es la cirugía y / y / y que la forma de las / y que un método de las agujas pero yo digo <cita> bueno / pero en Internet yo no creo que el método de las agujas / agujas dijeran acupuntura </cita> /

E1: claro /

I: si fuera método de las / de / de acupuntura dijeran <cita> por acupuntura </cita> pero dice método de las agujas / no sé cuál es ese método de las agujas /

E2: ¿y ahora para tocar la guitarra? /

I: no / la guitarra / bueno ¡imagínate! / yo estaba en estos días que dije <cita> bueno / me voy a comprar unas / un juego de cuerdas porque tengo </cita> / o sea de / de tanto tiempo que no la / que no la toco se reventó una cuerda y las demás cuerdas ya se vencieron /

E1: aha /

I: entonces no suenan bien /

E1: claro /

I: porque nosotros somos un grupo musical / somos / somos ocho / hasta el hijo mío toca ahí / el hijo mío toca teclado / hemos grabado un disco / hemos salido en la televisión /

E1: ¿ah sí? /

I: en el Poliedro / hemos tocado en varios lugares /

E1: ¿y música de qué? /

I: es música instrumental más que todo /

E1: sí / eso es cheverísimo /

I: sí / sí / tú nos buscas en Internet / buscas el grupo Semeruco /

E1: aha /

I: y ahí aparecemos todos nosotros / ahí aparece la música / aparecemos también en Venezuela Demo /

E1: aha /

I: en el prime<alargamiento/>r en el primer disco que salió aparecemos ahí entre varios grupos y de vez en cuando nos ponen en la radio pero como es música instrumental / no es música comercial bailable sino que

es música mmm / ¿cómo te digo? / que nosotros tomamos la idea de Vytas Brenner /
E1: aha /
I: por allá por los años setenta / que él fue un músico que experimentó fusionando la música venezolana con rock y jazz /
E1: okey /
I: y nosotros tomamos esa idea / pero nosotros le hemos agregado otros géneros de / aparte del rock / jazz / le colocamos este<alargamiento/> ¿cómo se llama? / samba / calipso / eeh / otras músicas foráneas como / ¿cómo te digo yo? / como el blues / bueno / hay / hay una canción / por ejemplo / de<alargamiento/> de Gualberto Ibarreto que la sacamos en blues <risas = "todos"/> con una guitarra pero así bien fuerte / bien descargando esa guitarra y<alargamiento/> / este / y bueno / y también me <palabra_cortada/> / metiendo cuatro / hay un cuatrista en el grupo / o sea que es el instrumento que / que / que señala la parte criolla venezolana mientras que los demás somos instrumentos / instrumentos electrónicos /
E1: ¿y el cuatrista de dónde es? /
I: el cuatrista / él es / bueno / él / bueno es que él es recién adquirido porque ese es el problema que nosotros decimos / ese el <extranjero> karma </extranjero> del grupo /
E1: aha /
I: porque hemos tenido uno / dos / tres / hemos tenido como cinco cuatristas /
E1: ¡guao! /
I: pero los demás instrumentistas somos los / los demás músicos somos los mismos pero entonces cuatrista no hemos / hemos tenido problemas con los cuatristas y entonces bueno / el último que / que adquirimos digo yo adquirimos / él / yo sé que vive en La Pastora / yo sé que vive en La Pastora pero lo estamos recién conociendo / él llegó apenas en enero / en enero fue que / que se integró con nosotros y ha tenido una sola grabación / grabamos en / en <siglas = [bibetebe]> ViVe TV </siglas> y ya pasaron el programa / lo han pasado varias veces /
E2: ¿y desde cuándo tienen el grupo? /
I: ah <risas = "I"/> ¿desde cuándo? / es que el grupo tiene como decir dos dos / dos etapas o dos fases / una primera fase que fue por allá por los años setenta /
E1: aha /
I: eeh / y hasta / hasta el año ochenta y uno / ochenta y dos / ahí se desintegró / buenos teníamos / éramos / éramos jóvenes / éramos / teníamos

dieci <palabra_cortada/> dieci <palabra_cortada/> dieciocho años / diecisiete años / y no / después que cada quien agarró su rumbo porque el grupo no pudo seguir porque no teníamos lugar donde ensayar cada quien se casó / agarró su ruta y se fue / nos perdimos todos /

E1: ¿y esos qué eran / compañeros de clase de usted / vecinos?

I: éramos más que todo / eeh / eeh / déjame recordar / era más que todo por parte de mis primos que vivieron siempre en La Pastora /

E1: aha /

I: y por ahí los conocí <tiempo = "15:00"/> a ellos / entonces / claro / ya a mí siempre me había gustado la batería y ellos supieron que me gustaba la batería y tomamos la idea de hacer el grupo y lo hicimos en aquella época pero claro no era nada pa <palabra_cortada/> no pa <palabra_cortada/> / nada parecido a lo que hacemos hoy /

E1: claro /

I: porque<alargamiento/> nosotros nos / nos <sic> rejuntamos </sic> otra vez en el noventa y seis / o sea ya tenemos bastante tiempo de / de volvernos a / a / a re-encontrar y bueno con la adquisición de mi hijo / que mi hijo le gustó desde / desde los / los cinco años le gustó tocar teclado / piano / entonces / bueno / ahora ya tiene veintitrés años el hijo mío / entonces ya él hasta compone también dentro del grupo / porque entonces lo otro que son canciones inéditas la mayoría / aparte de esa de Gualberto hay otras más que / una que él es / de este / ¿cómo se llama este músico? / a mí se me olvidó él / él es / él es un cantante compositor venezolano muy reconocido también y o sea interpretamos unas tres canciones de él que uno / uno de los guitarristas / la esposa / es cantante lírica /

E1: ¿la esposa de uno de los guitarristas? /

I: de uno de los guitarristas / entonces aparte de / de que tenemos ese tipo de música estamos ensayando prac <palabra_cortada/> / o sea / estamos experimentando / metiendo una cantante lírica con música fusión / claro no son canciones inéditas / eeh / son canciones de / son tres temas hasta ahora /

E1: ¿y ella dónde estudia canto lírico? /

I: ella estudia / ella estudia canto lírico / pero de ella no te sé bi <palabra_cortada/> no te sé decir bien el lugar porque ella / como el esposo / son profesores de música / son / son / bue <palabra_cortada/> / ella / ella / ella <risas = "I"/> era alumna de él / fue la alumna de él y / y se casaron /

E1: okey /

I: entonces / bueno / eeh / eeh la estamos llevando muy chévere con el

grupo y ahorita estamos / ya pedimos un espacio para grabar un segundo disco /

E1: aha /

I: eeh / que es para / para noviembre / nos dieron fecha tres de noviembre para grabar este segundo disco y entonces / bueno / estamos buscando el repertorio más o menos porque tenemos bastantes canciones / tenemos bastantes canciones / lo único malo es que no hemos tocado fuera de Caracas / todo es aquí dentro de Caracas /

E2: ¿y desde que está usted jubilado se ha dedicado solamente a lo que es el grupo o ha hecho otras cosas aparte de eso? /

I: ah / bueno / no / me gusta coleccionar aviones a escala / este / y<alargamiento/> voy al parque también / y al cerro los domingos / o sea / y claro / en / en las mañanas todas me ocupan en la terapia / cuando llego al mediodía me pongo un ratico con el avión / eeh / y después nos vamos al parque mi esposa y yo / ese / así se me va / la / la / una nueva rutina pues y los domingos el cerro / los sábados es que ensayamos o preparamos lo / lo que vamos a / a hacer nosotros en / en el repertorio /

E1: y<alargamiento/> ¿y cómo le ha parecido este cambio de rutina de / de haber sido profesor y ahora jubilado? / ¿de haber tenido una rutina que todos los lunes ir al colegio / ahora no?

I: mira / la verdad es que es así como<alargamiento/> ¿cómo? / ¿cómo te diría yo? / como<alargamiento/> / como haberme quitado un peso de encima porque a pesar de que ya los / los últimos años eeh / era como decir más / menos estresante porque ya yo no daba mucho clase sino que era sobre todo jefe de departamento en el liceo donde trabajé /

E1: aha /

I: tenía horas de clase por supuesto ¿no? /

E1: claro /

I: pero / pero / luego<alargamiento/> luego cuando me viene la jubilación yo dije <cita> bueno por fin a descansar </cita> entonces / ese mes que estuve antes del accidente /

E1: aha /

I: yo me sentía extraño ¿no? / me sentía raro / eeh / <cita> cónchale ahora qué voy a hacer </cita> y entonces / pero después del accidente / bueno todo el tiempo ocupado en las mañanas ya con una terapia <risas = "I"/> pendiente de que el doctor me esté evaluando para ver si me vuelven a operar o no me vuelven a operar / a ver si se me cura esto o no y bueno / dedicarme más a la música / pero entonces yo le digo <cita> ¡cónchale! si no me hubiera pasado esto por lo menos tuviera una maña <palabra_cortada/> las mañanas libres ¿no? </cita> por lo

menos pa <palabra_cortada/> / digo libres para dedicarme a la música o dedicarme a los avioncitos porque con la música no he podido seguir / yo componía también / o sea / algunas de las canciones que / que / que nosotros ta <palabra_cortada/> / tocamos en el grupo son nuestras pues / entonces claro para componer necesito la guitarra y para tocar la guitarra necesito tener bien mi mano / entonces bueno / y yo / vamos a ver cómo me va ahora / me compro las cuerdas ahora en agosto / y / yo todavía sigo viendo agosto como que si vamos a esperar que vengan las vacaciones <risas = "E2"/> y resulta que yo digo <cita> ¡cónchale! </cita> y mi esposa también está jubilada /

E1: sí /

I: entonces mi esposa dice <cita> bueno / vamos a esperar las vacaciones / ¿qué vamos a hacer en vacaciones? </cita> <risas = "I" />

E2: por la costumbre /

I: sí / bueno y lo otro fue que nosotros hace años nos compramos / hace como seis años / nos compramos una casa en Charallave /

E1: aha /

I: pero / no sé / debe ser que no le / le agarramos / imagínate tantos años aquí en Caracas / desde que nací / entonces irme para Charallave / pero como ya estoy ahí en Los Dos Caminos y eso se ha vuelto mucho bululú de gente mucho / mucho ruido<alargamiento/> <tiempo = "20:00"/> entonces ya nosotros estamos que / que nos queremos ir de allá / ¡hasta los hijos míos se quieren ir! /

E1: ¿de Los Dos Caminos? /

I: de Los Dos Caminos / entonces / la casa / claro la estamos remodelando un poco porque la casa ya vino con sus habitaciones / sus baños y todo / o sea para / para uno poderse mudar / pero nosotros no / la hemos querido ampliar y / y claro hay un tierrero ahorita / material de construcción y nos hace falta platica para / para mudarnos / bueno entonces claro estamos / estamos nosotros como<alargamiento/> como diciendo <cita> bueno / vamos a / vamos a ver qué hacemos en vacaciones / bueno / vamos unos diítas para Charallave </cita> <risas = "todos"/>

E1: ¿y / y cómo conoció a su esposa? /

I: en el trabajo / en el trabajo / cuando empe <palabra_cortada/> empezando / empezando / bueno yo digo empezando / sí tenía como<alargamiento/> qué / hace veinticinco años / más de veinticinco años / en un privado /

E1: aha /

I: que se / que / que / que quedaba ahí cerca de Los Chorros / donde nos mudamos y porque de La Pastora que me / me faltó decirte de

La Pastora nos fuimos a Los Chorros / entonces en Los Chorros / este<alargamiento/> conseguí trabajo después que me gradué de profesor en / en un colegio donde unas monjas que casualmente esas monjas eran las que / las que administraban el / el primer colegio cuando yo tenía cuatro años /

E1: ¿qué tal? /

I: entonces yo tenía / imagínate / esa cantidad de años sin verlas y mi mamá más las conocía / entonces me dieron las primeras horas de trabajo /

E1: uhu /

I: y como a los dos años fue que conocí a mi esposa ahí / ahí fue donde la conocí / claro ella no es venezolana nata / es caraqueña pero no / los padres de ella eran italianos /

E1: ah / okey /

I: eran italianos / entonces bueno / de ahí que yo le estaba diciendo a ella que por eso es que conocí Europa por un lado por / por parte de ella / pero más que todo Italia / pero antes de que yo la conociera a ella yo había ido por un plan que / que daba el Gobierno / que se llamaba <siglas = [unte]> UNTE </siglas>

E1: aha /

I: eso fue antes de / de / o ya para graduarme de profesor / este<alargamiento/> que le daban facilidades a los estudiantes / entonces imagínate conocí<alargamiento/> España / Francia / ya mi hermana estaba viviendo en Francia porque se fue por la / las becas de Gran Mariscal de Ayacucho /

E1: okey /

I: este<alargamiento/> Bruselas / este<alargamiento/> Mónaco / con si <palabra_cortada/> / con siete mil bolívares de aquella época <risas = "todos"/>

E1: bueno / pero era mu <palabra_cortada/> / siete mil bolívares era<alargamiento/> /

I: sí /

E1: bastante dinero también /

I: bueno / aunque me estoy acordando que / que / que ya yo los había reunido /

E1: aha /

I: entonces una tía fue la que me dijo <cita> mira / C. / con siete mil bolívares / con / con </cita> con mil bolívares como que era el pasaje / una cosa así / claro en aquella época /

E1: claro /

I: mil bolívares / entonces yo <cita> ay / déjame reunirme mis reales </cita> y me fui para allá /
E2: ¿y qué tal la experiencia allá en Europa? /
I: en Europa / bueno / me fui con mi mamá y mi ma <palabra_cortada/> / mi hermana que estaba viviendo allá en Francia ya tenía su empate que / que también fui su cuñado porque ellos se divorciaron <risas = "I"/> entonces lo que me gustó fue / imagínate / conocer ambientes diferentes ¡yo que estudié Geografía! /
E1: aha /
I: este / cosas / que / que yo los veía era en / por los libros y por la televisión / entonces vivir eso / lo que es vivir la / lo que es el verano en Europa y parte de / de lo que es el otoño / yo decía <cita> ¡cónchale! en los libros no se equivocan tanto de que los cambios son drásticos de / de verano a otoño es inmediatamente al día siguiente de la fecha ¿no? </cita> / y en verano / bueno / las temperaturas altísimas / el calor / más calor que en Maracaibo / cuarenta grados / por eso es que se muere tanta gente en verano y lo otro bueno / lo / lo que me llamó siempre la atención era eso que yo decía bueno que no / en verano los días son más largos que las noches / yo decía <cita> los días son más largos que / bueno debe ser que a uno se le hace el día pesado </cita> entonces cuando me dicen <cita> no / el sol se / se llega a ocultar a las diez de la noche / son las siete de la noche y todavía hay sol </cita> eran las once de la noche y todavía había crepúsculo y yo decía <cita> bueno / once de la noche </cita> y las mañanas no las conocía porque como me quedaba vi <palabra_cortada/> / viendo películas hasta tarde cuando yo me levantaba a las nueve ya todo el mundo estaba despierto <risas = "todos"/> /
E2: ¿y cuál país le gustó más de los que visitó? /
I: ¿de todos los países el que más me gustó? / yo creo que Francia / te digo creo porque no sé me gustaron todos en esa / Mónaco ¡imagínate! / Mónaco era así como<alargamiento/> / como vivir una película / yo creo que todos /
E2: ¿por qué? /
I: porque es como<alargamiento/> o sea / primero las construcciones / muy / muy peculiares ¿no? / construcciones / palacios y / y como es uno de los / de los países de / son principados ¿no? / pero tiene<alargamiento/> un puerto donde llegan los más ricos del mundo / entonces lo que llama la atención desde que tú llegas al puerto y<alargamiento/> mi hermana decía <cita> va <palabra_cortada/> vamos al puerto para que veas los / los barquitos </cita> y tú lo que ves son unos yates y los carros que uno ve ¡imagínate! / claro en Europa carros como americanos <tiempo =

"25:00"/> no se ven / es raro /
E1: uhu /
I: los carros la mayoría son Fiat / eeh <observación_complementaria = "el hablante pronuncia peyot"/> Peugeot / este / el Citröen <observación_complementaria = "el hbalante pronuncia sitroen"/> / marcas que no / el Volkswagen <observación_complementaria = "el hablante pronuncia bolvagen"/> / o sea / los carros son así chiquiticos y las callecitas de Italia son chiquiticas y un día yo estaba así asomado en / en lo que es la casa de los papás de mi esposa / mis suegros / pero ellos están muertos / entonces yo me asomaba así a ver / a ver que pasaba el tren / a ver la gente / cosas diferentes ¿no? y entonces / este / pasaba / de repente un día vi un / que pasó un <observación_complementaria = "el hablante pronuncia farlain"/> Fairlane / Ford Fairlane quinientos / yo / y claro de tanto ver carros chiquiticos de repente veo aquel carro así <risas = "todos"/> y yo veo aquel carro y empiezo a llamar a mi esposa <cita> ¡C. ven rápido! ¡un Fairlane! </cita> entonces / ella apenas lo vio por allá que se iba y lo que más me gustó si me preguntas lo que más me gustó fueron las frutas de Europa /
E1: ¿sí? /
I: las uvas / las uvas son unas cosas así / las cebollas de Italia / no me acuerdo si las de Francia pero las de Italia son así / o sea / son exageradas / son porque son / este / de tipo templado pues / de clima templado /
E1: aha /
I: mientras que los / eeh / la fresa es muy común allá / pero por ejemplo tú vas a una dulcería y a una panadería y vas a ver un dul <palabra_cortada/> uno de esos dulces con frutas exóticas /
E1: aha /
I: entonces te colocan el dulcito con / con la cremita y arriba en lugar de ponerte una guinda o una fresa te ponen es una rueda de cambur <risas = "todos"/> entonces / claro / tú lo ves como algo rarísimo / ves por allá la / los cambures envueltos en papel celofán y po <palabra_cortada/> te los ponen así como algo muy exótico / el mango / el mango es algo extraño / ¡rarísimo! / son frutas /
E1: aquí lo que hay es mango y cambur pa' echar pa' el cielo /
I: sí / sí / es rarísimo / bueno y lo / lo que son los albaricoques / eeh / son ¡una cosa! yo todos los días comía albaricoque y yo siempre sueño que algún día si vuelvo a ir es albaricoque y<alargamiento/> y bueno / y eso ¡las uvas grandísimas! / este / claro / mi / mi esposa siempre le gusta cocinar los calamares / ella siempre hace calamares entonces yo allá comía calamares / pero no me gustaron mucho porque como los calamares son

una cosa enorme / la carne es muy dura mientras que los de aquí son así chirriquiticos y es más fácil cocinar / pero eeh / por lo menos disfruté mucho allá / el ambiente / la gente / claro lo que no me gustaba era que gente que te ve a ti así o a mí / porque yo estaba eeh / estábamos era en un pueblo de Sicilia / al sur de Sicilia /

E1: guao /

I: el pueblo muy / entonces / claro / la gente cuando lo ve a uno / nos ve a nosotros / entonces paran el carro porque nos ven como extraños así / entonces creen que /

E1: <risas = "E1"/> ¿qué es esto? /

I: sí / dicen / una vez estábamos en una feria / una venta donde <sic> habían </sic> este / eeh / bueno aquí le decimos buhoneros allá no / allá le dicen taran <palabra_cortada/> tarantines / tarantín / pero le dicen tarantines /

E1: <ininteligible/>

I: sí / entonces / este<alargamiento/> lo / yo comprando cosas de / de esa / de esa / en esas ventas y / y uno de los vendedores me ve así y que y le pregunta a mi esposa <transcripción_dudosa> esi ri di </transcripción_dudosa> Filipinas / le digo <cita> ¿qué dice él? </cita> / <cita> no / que si eres de Filipinas </cita> / <risas = "E2"/> <cita> no / no </cita> <risas = "I"/> <ininteligible/> Venezuela <risas = "I"/> que si yo era de Filipinas / porque los que son oscuros allá son los africanos / que son los marroquíes /

E1: aha /

I: y son unos tipos más altos que yo / un porte como de dos metros y ¿de qué color te diría yo que son? / del / como de este color <observación_complementaria = "señala un objeto"/> / pero / pero / <énfasis> negro / negro / negro / negro / pero bien negro </énfasis> son los marroquíes / son unos tipos altísimos y son los que siempre están vendiendo / son los que están haciendo las ventas /

E1: ¿y había mucha gente que les pregun <palabra_cortada/> / que les preguntaban / se quedaban viendo?

I: sí / siempre me preguntaban / bueno / había gente que se paraba en la calle y preguntaba que / que si yo era / cuando yo le decía <cita> no / soy / de / soy de Venezuela / Venezuela / de América </cita> / <cita> ¡ah! ¡americano! </cita> creían que yo era norteamericano <cita> no / de Venezuela / Sur / Suramérica </cita> claro / yo como machuco el italiano y / ¡no! / y lo peor de todo que es que en Sicilia no se habla el italiano porque mi esposa / bueno / el italiano puro / vamos a decirlo así porque en toda Italia no se habla el italiano puro / se hablan /

E1: distintos dialectos /

I: sí dialectos / entonces cuando mi esposa llega / antes de salir de acá yo le digo a mi esposa <cita> mira / por lo me <palabra_cortada/> / por lo menos enséñame algo el italiano </cita> ella me enseñó algunas palabras en italiano puro / cuando llegamos allá / ella hablando unos / unos términos que yo no entendía / entonces digo <cita> mira / pero yo no en <palabra_cortada/> de qué están hablando uste <palabra_cortada/> </cita> / y hablan como portugués / o sea / ponen la boca como si fueran portugueses ¿no? / le digo <cita> no / es que se nos / es que se me olvidó decirte mi amor / es que nosotros hablamos dialecto </cita> y yo digo <cita> ¡ah! muy bien / perfecto / entonces / será que </cita> ellos a veces que se enfran <palabra_cortada/> sabes cómo son los italianos cuando se sientan a comer es bla bla bla bla bla bla y tú no entiendes nada y entonces yo me ponía así y / y yo le decía <cita> trata de traducirme </cita> <tiempo = "30:00"/> le decía yo a ella <cita> pero es que </cita> ella me decía <cita> es que cada quién habla una cosa diferente / cómo te traduzco lo que está diciendo él y el otro y el otro y la otra y la otra de mis tías </cita> <cita> bueno </cita> yo digo <cita> tienes razón </cita> le dije <cita> bueno / cuando digan algo de mí me lo di <palabra_cortada/> / me lo traduces </cita> <risas = "E2"/> algunas veces yo me / me calentaba y le decía unas groserías a ella así delante de ellos y yo le decía <cita> bueno / no importa ellos no saben que estoy diciendo una grosería </cita> <risas = "todos"/> y entonces ellos se reían y entonces mi esposa / y mi esposa se ponía rojita / yo le digo <cita> no le digas eso </cita> yo digo <cita> sí se lo digo porque él no entiende lo que le estoy diciendo </cita> pero en / en las playas cuando íbamos a las playas bueno / ahí también / este / la gente / la gente lo que le llamaba la atención era que mi esposa se / se rasura las axilas y las italianas no / <risas = "E1"/> entonces / ella / con / con nosotros iban unas tías y una prima de mi esposa /

E1: okey /

I: y entonces a la prima de / de mi esposa / este / le llamaba la atención que mi / mi esposa se / se depilaba / y entonces / le / yo in <palabra_cortada/> / intuía lo que le decía ¿no? / lo que le decía / miraba / le miraba las axilas y / y entonces yo dije <cita> te está preguntando que / que por qué te las depilas </cita> dijo <cita> bueno porque el clima / el calor aquí / en cambio </cita> entonces ella decía <cita> no / pero nosotros aquí hace calor también </cita> y yo digo sí pero nosotros estamos aco <palabra_cortada/> ella dice <cita> yo estoy acostumbrada pues </cita> y otra de las costumbres raras de ellos que después de la playa /

E1: aha /
I: te estoy hablando de / de la época del verano que hace mucho calor cuando llegábamos de la playa / yo le decía <cita> mira / este / vamos a quima <palabra_cortada/> / quitarnos este pegoste del agua salada </cita> entonces ella me dice <cita> mira va <palabra_cortada/> / vamos a ir para el te <palabra_cortada/> la terraza </cita> una terraza de unos tíos de ella donde tenían una manguera y dijeron <cita> no / mira nos / vamos a poner una manguera para quitarnos el agua salada </cita> y yo digo <cita> no / pero diles a ellos que se la quiten primero </cita> <cita> no / ellos no se la quitan </cita> <cita> ¿no se la quitan? </cita> <cita> no / ellos no se bañan <ininteligible/> </cita> <risas = "I"/> <cita> ¿cómo que no? </cita> <cita> no / ellos se quedan así </cita> <risas = "E2"/>
E1: salados /
I: ique porque / ique porque es medicinal <risas = "E2"/> / entonces mi esposa y yo quitándonos el agua y ellos nos / y ellos todos nos / viéndonos a nosotros quitándonos el agua y entonces el tío /
E1: ¿los tíos de ella? /
I: sí / y entonces un tío de ellos / de ella / machucando el español me decía <cita> medicinal / agua salada es medicinal </cita> y yo digo / yo digo <cita> sí / pero es que a mí me molesta </cita> le dije yo / yo ya no aguantaba /
E1: claro /
I: y no / después imagínate / estuvimos hasta mitad de septiembre y ellos sin bañarse toda esa temporada y ellos nos dieron la cola hasta el aeropuerto /
E1: aha /
I: entonces imagínate de / desde / eso se llama Ragusa / el pueblo /
E1: aha /
I: y el aeropuerto es en Catania y de<transcripción_dudosa> Ragusa / de Ragusa a Catania </transcripción_dudosa> son dos horas de viaje como decir de aquí a Valencia /
E1: aha /
I: y en el carrito / y entonces esos carritos chiquiticos y entonces ellos con ese tufo y nosotros <risas = "E2"/> yo me acuerdo que yo me acuerdo que recién casados ella fue sola para Italia /
E1: aha /
I: y ella llegó / este / vomitando a / yo le digo <cita> ah / ¿por qué estás vomitando? </cita> <cita> no es que también que mis tíos / mis tíos / no / hediondos y no sé qué cosa </cita> <risas = "I"/> entonces yo le

digo / le digo <cita> ¡ay! ¡la que me toca! </cita> y en verdad nos tocó así igualito // es que es en la / en gran parte de Europa / me acuerdo que cuando fui con mi mamá /

E1: aha /

I: que estuvimos en Italia / mi mamá decía <cita> yo lo que no quiero es / es que me / es oler esos italianos </cita> decía mi / mi mamá / entonces me acuerdo que una vez estábamos en Roma y / y agarramos un autobús / y entonces / bueno / entramos al autobús y el autobús se empezó a llenar de gente y nosotros nos vamos /

E1: aha /

I: moviendo hacia atrás / entonces cuando llegamos por fin a la última parte mi mamá queda pegada de la / porque no tenía muchos asientos sino en la parte de atrás del autobús no hay asientos en lo que le dicen la cocina /

E1: okey /

I: entonces mi mamá queda pegada así y llegan dos italianos de pie / entonces uno se agarra del tubo aquí y el otro se agarra del tubo aquí ¿no? y empiezan a hablar y mi mamá en medio de los dos / entonces yo vo <palabra_cortada/> / yo agarrado de un tubo viendo a mi mamá <risas = "todos"/> entonces mi mamá mirándome a mí y empieza a reírse / ella <cita> ja ja ja ja ja / ja ja ja ja </cita> y yo le digo <cita> ¿mamá qué te paso? </cita> <cita> no / imagínate / de la hediondez no me dio sino por reírme </cita> <risas = "todos"/> porque no es un tufo <alargamiento/> / si yo / si yo te digo si fuera un tufo como el tufo que uno huele aquí cebolla / es un tufo / es un tufo que / que bueno que más nunca lo qui <palabra_cortada/> / lo quiero oler / porque <risas = "todos"/> no era / lo huelo y de / se me revuelve el estómago / fuera de broma / yo llegué aquí también vomitando cuando llegamos los dos / ¡qué va! / no llegué enfermo al aeropuerto / después son / es una hora de viaje desde ahí / desde / desde Sicilia hasta Roma y después diez horas de viaje de Roma a Maiquetía y / y el cambio de horario / entonces yo con aquél estómago malo y / y en eso eeh / a media noche le colocan a uno el desayuno pa' / para y que acostumbrarle el estómago entonces le / eeh era una comida ahí de / de un huevo entero con una mayonesa y yo cuando vi esa broma yo vi y la gente comiendo con aquel gusto y yo <risas = "I"/> yo le digo <cita> ¡uy! / C. / yo no quiero ver eso </cita> le digo <cita> no / yo tampoco </cita> los dos estábamos mal y me acuerdo que también una vez / eeh / fuimos dos veces / la segunda fuimos con el / con el varón /

E1: aha / el que es músico /

I: el que es músico / imagínate <tiempo = "35:00"/> hace cuánto ha /

que / que no vamos para Italia que él tenía<alargamiento/> él tenía un año ya / el hijo mío y entonces me acuerdo que me / nos / este / nos colocaron y que un puesto especial para los que llevan niños menores en el avión y entonces bueno / nos colocan como decir en los primeros puestos delante de una pantalla de cine /

E1: uhu /

I: y el piso / para colocar u / una cesta donde él supuestamente iba a dormir / supuestamente porque él no durmió mucho / entonces / pero él lo que estaba era sentado en la cesta / y así como yo tengo los pies / que los tengo recogidos / así estuve las diez horas / porque si los movía hacia delante tropezaba la cesta / si los ponía pa' por arriba de la cesta estaba la /

E1: la pantalla /

I: la pared de donde estaba la pantalla de cine / entonces de vez en cuando yo sacaba el pie pero te / pasaba gente por el pasillo / entonces yo dije <cita> no / mira voy a caminar un momento </cita> entonces bueno / caminé un momento pero caminar era difícil porque entonces esos aviones / los pasillos son angostos / entonces caminar por ahí / están los / las / las azafatas con / con esos carritos donde surten cosas ¿no? y bueno / yo / yo medio caminaba pero imagínate ¡diez horas es difícil! / entonces por eso yo llegué / mira agarrar un avión / cada vez que yo agarro un avión me da como / como un pálpito / <risas = "todos"/>

E2: pero eso fue en el viaje a Italia con su esposa /

I: sí /

E2: cuando viajó anteriormente /

I: con mi mamá /

E2: para Europa /

I: también /

E2: ¿también fue igual? /

I: también <risas = "todos"/> porque viajamos con la <siglas = [unte]> UNTE </siglas> que eso era del / de / del Gobierno / que lo promocionaba el Gobierno / y me acuerdo que como mi hermana estaba en Francia /

E1: aha /

I: mi mamá decía <cita> no / vamos a llevarle a tu hermana Harina Pan porque allá en Francia no hay Harina Pan </cita> entonces mi mamá se le antojó llevar un maletín como de este tamaño con diez kilos de Harina Pan / o sea / diez kilos de peso en la / del bendito maletín / y cuando llegamos a<alargamiento/> el avión llegó a Bruselas /

E1: aha /

I: de Bruselas / este<alargamiento/> agarra <palabra_cortada/> / había que agarrar un tren hasta París / de París hacer un enlace a Bur <palabra_cortada/> / a Burdeos y bueno cuan <palabra_cortada/> / pero / claro / cuando llegamos a París fue que encontramos a mi hermana / pero de Bruselas a París fueron un poco de horas / imagínate / cargar en un tren / como montarte en el metro con un poco de maletines y cuando eso no había metro en Caracas / entonces bueno / mi primera experiencia de / de usar tren / de usar metro y me gustó mucho por eso ¿no? / pero lo que no me gustó era eso de cargar / que ya u <palabra_cortada/> / ya en lo / cuando estábamos en París era zumbando esos maletines por las escaleras mecánicas /

E2: con la Harina Pan adentro /

I: sí / ya estaba mi hermana con / con el que / el que fue su / el que fue mi cuñado ¿no? / que fue su esposo / pero ellos nos ayudaron un poco y sin embargo / no / ¡es demasiado! y me ¿aha? /

E1: aha /

I: ah / bueno / que / que cuando llegamos a París era un día de fiesta / no sé si tenía que ver con / con el mes de agosto / eeh / con lo de la Revolución Francesa / algo que estaban festejando ellos y / y cuando estábamos llegando no había / en esa época uno podía llevar bolívares para allá y cambiarlos allá y cuando llegamos había que hacer / no / no había ningún banco abierto sino únicamente lo / la casa de cambio estaba en / en / en lo que era la / la estación de / de los trenes y me acuerdo que delante de nosotros estaban unos / unos muchachos / unos jipis y esa / ahí fue mi primera experiencia de esos olores / eeh / raros <risas = "E1"/> que / que fue tan malo que me lo pegaron a mí el olor / y yo vine con ese olor de allá y entonces para quitármelo me acuerdo que mi abuela me decía <cita> échate este remedio mijo / prueba con esto otro / prueba con bicarbonato y limón </cita> <risas= "I, E2"/>

E1: ¡ay dios mío! /

I: yo estuve como varios meses probando de quitarme esa / ¡era un hongo que me pegaron allá! /

E1: claro / una bacteria seguramente /

I: esa vez que fui con mi mamá y eso se lo cuento yo a mi esposa y yo digo <cita> no / por eso cuando <ininteligible/> Europa uno tiene que andar así </cita> /

E1: o sea / recomendaciones entonces para la gente que vaya para Europa <risas = "E2"/> /

I: ah / bueno / me acuerdo también que un / que cuando yo estaba en el Pedagógico y un profesor me dice <cita> ¿vas para Europa? </cita>

<cita> sí </cita> / <cita> bueno / ten cuidado que en Italia roban </cita> ¿no? entonces yo digo <cita> ¡ah! / bueno / está bien </cita> bueno / en efecto nos robaron el equipaje / en ese mismo viaje que fui con mi mamá y estaba mi hermana allá / entonces íbamos de Mónaco para Venecia /

E1: aha /

I: y<alargamiento/> claro en unos trenes interurbanos / se iba parando en cada pueblito entre Mónaco y Venecia / co <palabra_cortada/> co <palabra_cortada/> fueron como diez horas /

E1: ¿diez horas pa' Venecia? /

I: sí / fueron como / ¡imagínate diez de horas de viaje! / entonces y ¡ah! cuando lo agarramos el tren iba <énfasis> repleto<alargamiento/> </énfasis> de gente y nosotros todo de / o sea / nosotros de pie y esperando que más o menos se vaciara en cada pueblito hasta que por fin ya cuando no aguantábamos el sueño / porque mi mamá también llevó unas pastillas / para / contra la alergia pero daban mucho sueño /

E1: uhu /

I: entonces / me acuerdo que / que yo me sentía mal por / por / por la alergia que tenía y mi mamá y que <cita> tómate esta pastillita </cita> y yo digo <tiempo = "40:00"/> <cita> mamá / pero eso me va a dar sueño </cita> <cita> no / bueno / pero ahí cua <palabra_cortada/> cuando aflojen un puesto de esos camarotes para uno dormir nos metemos ahí </cita> porque la gente / el tren a medida que iba avanzando se iba / iba dejando gente y entonces / bueno / por fin un camarote y ya estábamos que no aguantábamos el sueño / entonces nos acostamos y aparte de eso parece que el ladrón nos roció con algo que nos / porque mi mamá y yo fuimos los que tomamos las pastillas pero mi hermana con / con el / el que era novio de ella en esa época / ellos no tomaron la pastilla y también se durmieron / entonces me acuerdo que cuando me despierto me hacen así y era el / eeh cómo se dice / creo que es camarero de ahí de los trenes /

E1: uhu /

I: y entonces él me / me / me enseña los pasaportes / entonces yo estoy pensando que me está pidiendo el pasaporte porque imagínate que a ti te despierten y te enseñen un pasaporte / tú estás entre dormido y despierto /

E1: uhu /

I: entonces / y hablando en francés o no mentira en italiano /

E1: aha /

I: entonces / que si e <palabra_cortada/> / que si esos pasaportes eran de

nosotros / entonces mi he <palabra_cortada/> mi hermana y que <vacilación/> <cita> ¿son suyos los pasaportes? </cita> entonces cuando veo <cita> sí </cita> <cita> estaban en el baño </cita> y cuando veo yo mi cámara ya no la tenía / eeh / mi hermana le habían quitado la cartera / mi mamá era la única que se quedó con su cartera porque la agarró como almohada y se la puso así y le quedaron quinientos bolívares / claro / en aquella época quinientos bolívares eran más o menos / entonces por allá tu <palabra_cortada/> fuimos a la poli <palabra_cortada/> en la siguiente estación nos paramos / hicimos la denuncia pero qué iban a hacer /

E1: claro /

I: no íbamos a recuperar nada / y cuando llegamos a Venecia mi mamá / este<alargamiento/> en un banco / no me acuerdo qué banco era pudo sacar real de allá o cambiar unos / unos cheques viajeros que ella llevó /

E1: unos <extranjero> travel checks </extranjero> /

I: exacto / ella llevó y cambiamos esos reales y bueno / el viaje no pudimos seguir llega <palabra_cortada/> / o sea / no llegamos / llegamos fue hasta Roma después pero pensábamos ir a / a / cómo es qué / este / Herculano y /

E1: y Pompeya /

I: y Pompeya y no pudimos llegar porque no nos alcanzaban los reales /

E1: ¡ay! /

E2: ¡qué lástima! /

I: nos quedamos sin / con las ganas de / de seguir viajando / bueno / pero esa fue / o sea fue un viaje bien bonito / cuando eso yo cargaba mi cámara con diapositivas <risas = "E1"/> me compré otra cámara / me compré otra cámara que todavía la tengo / una cámara <extranjero> reflex </extranjero> /

E1: aha /

I: de una marca rarísima / Zenit / es una marca rusa que más nunca se vieron acá / y bueno / imagínate / esa ma <palabra_cortada/> esa cámara todavía la tengo y la / la tengo por ahí guardada porque ya / ya con las cámara digitales ahora <risas = "I"/> ya esas cámaras son caducas pero sin embargo la usé para la / para hacer el arte de / de la portada del disco /

E1: ah / ¡qué bien! /

I: todavía sirve para algo y el amigo mío me dice <cita> vamos a usar tu cámara para la portada del segundo disco / sí / sí / para ver qué fotos tomamos </cita> /

E2: ¡qué bien! /

E1: chévere / ¿y / y / y viajes aquí en Venezuela? /

I: aquí en Venezuela<alargamiento/> Margarita / Mérida / Coro / Ma-

racaibo es uno de los lugares que menos conozco / bueno / eeh / y los Llanos un poquito cuando estoy de pasada / pero de los lugares si tú me preguntas cuál me gusta más ma <palabra_cortada/> es Mérida / Mérida es lo que más me gusta /

E1: ¿sí? /

E2: ¿qué le gusta de Mérida? /

I: eeh / todo /

E2: ¿la gente? / ¿todo? /

I: eeh / bueno / la gente<alargamiento/> bueno sí / la gente porque me estoy acordando que allá fue donde que to <palabra_cortada/> de lu <palabra_cortada/> estando de luna de miel / eeh // yo le digo a mi esposa <cita> bueno / vámonos de luna de miel a Mérida </cita> y nos vamos en mi carro / o sea / manejando y bueno ¡cuando llegamos a Mérida chocamos allá! <risas = "E1"/> ¡me chocaron el carro! / eeh / me lo lleva un camión por delante y / y encima de eso es cuando / a mi esposa la llaman de Italia porque el papá y que estaba muy enfermo entonces es cuando yo te dije que ella viajó sola para Italia y entonces este<alargamiento/> / el ca <palabra_cortada/> / el carro / el carro estuvo más de un mes allá en Mérida y nosotros / bueno / una amiga de ella merideña fue la que nos ayudó / bueno / nos / nos / como te digo / nos / nos hizo pasar ese mal momento llevándonos a pasear para Jají / para Ejido / a / algunos lugares /

E1: del Páramo /

I: de / de ahí del Páramo / pero antes de eso ya habí <palabra_cortada/> habíamos conocido lo que era Santo Domingo / la laguna de Mucubají / fuimos al Teleférico / o sea / disfrutamos mucho también nuestra luna de miel y después nos llevamos a los muchachos cuando ellos estaban / cuando ya los / los tres muchachos habían nacido pues / nos fuimos para allá /

E1: y este profesor que le dijo que / que en Italia robaban ¿no le echó el cuento? <risas = "E1" />

I: se lo conté <risas = "I"/> se lo conté / porque es el profesor del Orfeón del Pedagógico /

E1: aha /

I: entonces / porque / éramos muy / o sea / yo le dije <cita> no profesor / mire / me robaron en </cita> y que <cita> yo te lo dije / te dije que te </cita> le dije <cita> sí profesor / pero yo pensaba que / que / que no era así tan peligroso como / como aquí en Venezuela </cita> en aquella época se ve que robaban más en Italia que aquí / claro / ahorita yo me imagino que más aquí que en Italia pero<alargamiento/> pero después

de esa experiencia yo dije <cita> ¡cónchale! no / ya yo sé que en ningún <tiempo = "45:00"/> a donde yo vaya voy a estar pilas con mis cosas </cita> le dije /

E1: <ininteligible/>

E2: <ininteligible/> ¿ya? /

E1: sí / bueno / señor L. de verdad mil gracias por / de verdad / por / por su tiempo /

I: bueno / okey /

E1: y por sus historias /

I: bueno / siempre estaré dispuesto /

E2: que son muy buenas / por cierto /

I: okey <risas = "I"/> /

E1: sobre todo /

FIN

## CARA_H33_101

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 58 años, hombre; estudios universitarios concluidos (Lcdo. en Historia, Lcdo. en Letras); docente. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2008. — Entrevistadora: E1. — Postgrado en Lingüística (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia (contexto histórico en el que transcurrió la niñez del informante, entre el gobierno de la Junta Militar de Delgado Chalbaud y la dictadura de Pérez Jiménez), persecuciones políticas, esposa, cuatro hijas, política, Partido Comunista, estudios de licenciatura en Historia y Letras, formación pedagógica, intento de estudiar Economía.

E1: bueno / estamos aquí entonces con el señor J. E. B. en la Sede del Postgrado de la Universidad Central de Venezuela / ¿usted es caraqueño de padres caraqueños? /

I: sí / sí /

E1: bueno / entonces vamos a empezar / háblenos un poquito de su familia / sus padres /

I: bueno / mi papá y mamá caraqueños / se conocieron y se casaron muy jóvenes / mi mamá tenía en esa época este dieciséis años y mi papá diecinueve y era la época en que gobernaba la junta militar de Delgado Chalbaud / y<alargamiento/> yo nací / soy el primer hijo de cuatro hermanos / nací en el año cincuenta / eeh / vivimos en la Candelaria en Puente Anauco <ininteligible/> mi primera infancia fue ahí / después estuvimos en Sarría / después la vida se nos complicó porque empezó la persecución política / mi familia era toda de Acción Democrática y de hecho en casa de mi abuela era un centro de conspiración contra Pérez Jiménez / era el centro de operaciones de<alargamiento/> Ruiz Pineda / conocido dirigente de Acción Democrática y ahí<alargamiento/> se guardaban los archivos / se guardaban armas / o sea / todos los objetos de conspiración por decirlo así / entonces vivimos intensamente esa infancia porque mi familia muchos <transcripción_dudosa> iban </transcripción_dudosa> detenidos / mi tío que era el principal dirigente de Caracas después de Ruiz Pineda lo desaparecieron / y desde que estaba pequeño pues viví así muy de cerca la persecución política de / de Pérez Jiménez y había una contradicción eeh interesante ¿no? / mi abuelo en paz descanse era<alargamiento/> <transcripción_dudosa> el </transcripción_dudosa> hermano del secretario privado del presidente Pérez Jiménez / vivía con nosotros ¿no? y mi abuelo siempre conservó

una fotografía / una pintura de Pérez Jiménez / que siempre tenía cerca de la ventana y la gente pasaba y veía así de reojo el cuadro de Pérez Jiménez pero sabían que en esa casa se conspiraba contra el gobierno / esa era la célula fundamental de Acción Democrática en Coche era / era en mi casa ¿no? y la gente del Partido Comunista frecuentaba mi casa porque eran las / las dos instituciones que / partidistas / que enfrentaban la resistencia de la época ¿no? y bueno eeh nos mudamos muchas veces / estuvimos en Sarría producto de esa persecución mi papá perdió el trabajo / mi papá era muy contestatario / o sea / cuando él llegaba a un sitio y le decían si era perezjimenista / él decía <cita> no / yo no soy perezjimenista </cita> ¡entonces al poco tiempo lo despedían del trabajo pues! / y recuerdo así mucho una despedida del trabajo que fue para él prácticamente heroica / cuando hubo el plebiscito del año cincuenta y siete eran dos tarjetas / la tarjeta rosada y la tarjeta azul / mi papá trabajaba en esa época en el aseo urbano / era el contador / entonces cuando mi papá llega le dicen <cita> señor B. ¿su tarjeta roja? </cita> / <cita> este<alargamiento/> no la tengo / tengo es la azul </cita> / <cita> ¡ah! ¿usted votó contra mi general? </cita> / <cita> sí / yo voté en contra </cita> / <cita> ¡perfecto! / ¡usted está despedido! </cita> / entonces me acuerdo que mi papá llegó a la casa <cita> me despidieron porque voté con la tarjeta este<alargamiento/> roja </cita> y eeh después mi papá fue / ya / o sea la situación económica de<alargamiento/> la familia se hizo muy aguda / habíamos dos hermanos para la época / eeh se perdió el apartamento / tuvimos que vivir con mi abuela / ¡mi papá quedó sin empleo! / ¡mi papá se enfermó! / entonces se fue complicando todo / ¡una infancia así muy accidentada! y después de eso recuerdo mucho un episodio que mi papá contaba que fue a Miraflores y entonces él se fue a tratar de hablar con / con mi tío abuelo / <transcripción_dudosa> como </transcripción_dudosa> era el secretario privado de Pérez Jiménez / ¡él lo que quería era que lo reengancharán o le dieran empleo pues! / él no le paraba / mi papá fue motorizado / camionero / gandolero / contador / ¡de todo! / él lo que quería era trabajar / entonces recuerdo mucho cuando eeh llegó ahí y este una secretaria le dijo <cita> mire / el doctor le manda a decir que no quiere saber un carajo ni de usted ni de sus hijos </cita> entonces él llegó ahí a la casa encendido y tal y qué sé yo / o sea / viví una infancia así / muy / muy fuerte ¿no? y recuerdo un episodio de la clandestinidad / que son testimonios hoy en día históricos / los recuerdo muy bien y hay episodios así que<alargamiento/> le contaba a mis alumnos en estos días / por ejemplo / de que yo estaba chamito así / siempre me / me llamaba la atención eeh el Himno Na-

cional ¿no? y me acuerdo mucho que en mi escuela nunca cantaban el Himno Nacional / solamente el Gloria al Bravo Pueblo y se acabó / y yo siempre soy muy observador y entonces esa parte me / me llamaba mucho la atención / yo llegaba a la casa y le decía <cita> mamá / mire / ¿por qué<alargamiento/>? ¿el himno es tan corto? </cita> / <cita> sí / sí hijo / el himno es cortísimo </cita> / pero a mí eso me llamaba la atención porque <cita> ¿pero tan cortico? </cita> <risas = "E1"/> pero entonces yo siempre fui un ratón de biblioteca porque en mi casa había mucho libro prohibido / yo los leía ¿no? / los leía y los revisaba / y entonces habían </sic> muchos discos de<alargamiento/> música clásica ¿no? / que mi tío / que estaba preso / desaparecido / que estuvo en la clandestinidad / después desapareció / eeh quedaron abandonados ahí / entonces yo me metía toda esa música y veía <ininteligible/> entonces recuerdo que una tarde encontré un disco así grande de aquella época / esos que llamaban setenta y ocho y decía <cita> Himno Nacional </cita> / recuerdo que lo vi el disco así grandote <risas = "E1"/> y los ojos se me pusieron así como y <tiempo = "05:00"/> yo pongo mi disco y lo pongo a todo volumen <cita> ¡tengo que oír el Himno Nacional! ¿no? </cita> y yo empiezo a cantar el Himno pero entonces cuando veo que se acaba el <cita> Bravo pueblo </cita> y ya va a empezar <cita> Abajo cadenas </cita> mi abuela / en paz descanse / se para corriendo de la cama / y estaba durmiendo la siesta / y entonces corre y arranca el cable y me dice <cita> ¡no puedes hacer eso! </cita> entonces en eso me quedé así impactado ¿no? / tenía en esa época seis años / o sea / yo me acuerdo <cita> ¡no vuelvas a hacer eso! ¡está prohibido! / no / no se le ocurra volver a hacer eso </cita> / entonces / ella se dio cuenta que yo quedé así como asustado ¿no? <cita> ¿pero / por qué no se puede hacer eso? </cita> / <cita> yo le voy a explicar por qué no se puede hacer eso / durante este gobierno no se puede cantar Abajo Cadenas / aunque es el Himno Nacional / no se utiliza / porque significa libertad / abajo Pérez Jiménez </cita> entonces cuando me enseñó el resto de las estrofas que ya había conocido / había buscado / bueno / eran <cita> gritemos con brío / muera la opresión </cita> / <cita> no / ¡eso no se puede cantar! / el bravo pueblo / además aquí hay un detalle / el señor se puede dar cuenta y estamos todos presos </cita> / el señor era que nosotros vivíamos siempre con un policía en la puerta / si en mi casa salía alguien / aunque sea mi abuela / revisaban a todo el mundo <cita> señor / su cartera </cita> y si tú entrabas / bueno / ¡con más razón! /

E1: claro /

I: entonces tuvimos años con ese policía de la Seguridad Nacional en la

puerta / entonces / <cita> el señor se puede dar cuenta si oye el Himno </cita> entonces ahí fue donde yo entendí la envergadura de / de donde estaba metido ¿no? /

E1: ¿a los seis años? /

I: a los seis años / recuerdo mucho de la caída de Pérez Jiménez / yo podría sentarme a rememorar una cantidad de detalles / este<alargamiento/> cuando cayó Pérez Jiménez los presos que llegaban a mi casa / gente que no sabía en dónde estaba / con amnesia / heridos / yo me acuerdo mucho un preso que llegó<alargamiento/> <observación_complementaria = "se trata de una fecha histórica representada ortográficamente 23"/> el veintitrés de enero / ya en la mañana / cuando amaneció / eeh que tenía la espalda así tasajeada a machetazos / los policías cuando ya se vieron por perdidos agarraron a los presos y les dieron golpes y los machetearon <ininteligible/> / a ese lo curaron en la casa / después la gente del Partido Comunista se lo llevó para Barquisimeto porque por fin lo ubicaron / su familia estaba en Barquisimeto / ¡lo daban por muerto! / me acuerdo que / que tenía una chiva largo<alargamiento/>ta / llegó descalzo / sin camisa / todo herido y este<alargamiento/> vivimos esa etapa donde quince días estuvo Caracas de fiesta de / este<alargamiento/> marchando por las calles <cita> ¡viva Venezuela! / ¡viva la libertad! / ¡viva la democracia! </cita> ¡era la unión cívico militar pues! / entonces recuerdo que justamente cuando / ya en la mañana / porque es que esto es importante ¿no? / porque a veces se comete ese error histórico / te dicen <cita> la caída de Jiménez </cita> <énfasis> fue la huida de Pérez Jiménez </énfasis> / <ininteligible/> huye del país y justamente mi tío abuelo se había ido del país meses antes / cuando le dijo <cita> mi general / este / esto está caído / yo me voy para España con mis hijos y mi esposa </cita> <cita> ¡no! / ¡no! esto está / está fuerte <transcripción_dudosa> esto se reactivó al cuadrado </transcripción_dudosa> </cita> <cita> ¡esto está caído! </cita> y a los poquitos días se fue Pedro Estrada a París / que murió hasta hace poco pues / entonces eeh el gobierno / cuando cae / recuerdo que en mi casa salieron / se fueron para la Seguridad Nacional que quedaba donde está ahorita el Hilton eeh / <vacilación/> el Alba Caracas / ahí estaba el edificio de la Seguridad Nacional / el edificio nuevo estaba allí ¿no? / y los presos estaban amarrados a las ventanas para que la gente cuando disparara matara a los presos / <ruido = "suspiro"/> / los policías los pusieron como / como muralla ¿no? / entonces me acuerdo que mi mamá llamaba / mi mamá se fue / por esa época todavía se respetaban muchas cosas ¿no? / mi mamá decía <cita> con esta bandera me recubro con la bandera / nadie me dispara / ¡y a salvar a quien pueda! ¿no? </

cita> ella me dijo que ahorcaban a la gente <ininteligible/> postes de luz sobre todo los policías que estaban / que se quedaron aquí / la gente los sacaba / los linchaba y los / los ahorcaba / yo recuerdo las imágenes ¿no? / entonces yo quería ir con esa / no tenía siquiera ocho años porque yo vivía tan intensamente todo aquello que yo quería ir <cita> no / usted se queda aquí cuidando la casa / usted sabe / y se queda aconsejando a la abuela que tiene que estar aquí </cita> porque mi abuela era prácticamente guerrillera / entonces se fueron para la / la Seguridad Nacional y estando en la Seguridad pues / o sea / se salen los presos de allá y hasta que la gente quemó el edificio de la Seguridad Nacional y saqueó todo aquello y<alargamiento/> y comenzó la / la unión eeh cívico militar / tú oías en las calles durante quince días por todas partes gritar / la gente de todos los partidos / comunista / adecos / copeyanos / todos el mundo agarrados del brazo <cita> ¡viva Venezuela! / ¡viva la unidad! / ¡todos unidos! </cita> perfecto o sea era el comienzo de un país nuevo ¿no? / ¿cuándo se echa a perder la cosa? / cuando Betancourt llega a Maiquetía y lo entrevistan <cita> ¡hay que convocar a elecciones! </cita> <ininteligible/> los comunistas / los copeyanos / <siglas = [uerredé]> URD </siglas>¿ve? y la gente <ininteligible/> ¡surgió el peo! / ¡aha! / entonces todo el mundo quedó este<alargamiento/> aha / ahí empezó la lucha partidista realmente en Venezuela / en esos días posteriores al Veintitrés de enero / y también recuerdo mucho de esa infancia así muchas / mucha claro <ininteligible/> empezaron <ininteligible/> mi tío no aparecía / mi tío estuvo en Guasina / estuvo en la cárcel Modelo de Caracas / estuvo en una cárcel de Ciudad Bolívar / una cárcel terrible ¿no? y me acuerdo mucho<alargamiento/> de / una vez que mi abuela me dijo <cita> yo me voy / vamos a buscar a R. </cita> entonces <cita> ¿mi tío dónde está? </cita> <cita> no pregunte / vamos a buscar </cita> entonces se fueron / después mi abuela cuando volvió en la noche contó lo que había hecho / llegó al despacho de la Seguridad Nacional y encontró que este<alargamiento/> no había nadie / sino un policía / mi abuela ve en el escritorio una tarjetita que decía <cita> Bachiller Castro </cita> / que era el jefe de captura de la Seguridad Nacional y mi abuela le dice al policía <cita> mire / ¿quién es este desgraciado <tiempo = "10:00"/> que está aquí? </cita> / <cita> señora / respete al señor Castro / que es una autoridad del país </cita> en eso el señor Castro entró en la oficina / el señor Castro era muy pequeño / mi abuela agarró / mi abuela era muy fuerte a pesar de que ya tenía sus cincuenta y tantos años / mi abuela siempre fue vieja / murió casi cien años / entonces mi abuela agarró / <cita> ¿ah / usted es el señor Castro? </cita> y lo agarró por el pecho y

lo levantó <cita> ¿dónde carajo está mi hijo? </cita> y lo batió contra una silla <cita> señora / usted está detenida </cita> / <cita> máteme si quiere pero usted me dice dónde está mi hijo ahorita </cita> entonces en ese momento llega Pedro Estrada <ininteligible/> <cita> ¿quién es ese perro? </cita> <cita> señora / ese es el director de la Seguridad Nacional / ¿usted o está loca o quiere que la hagan presa? </cita> / <cita> ¡hágame presa! </cita> / entonces a raíz de eso se supo que estaba en Guasina / hasta allá no se podía ir / porque era imposible / no había / no había comunicación con la / con la isla de Guasina en el Delta Amacuro /

E1: ¡ay! ¡imagínate! /

I: hasta que hay <ininteligible/> allí trasladaban a los principales dirigentes del Partido Comunista y Acción Democrática / <ininteligible/> nadie salía vivo / mi tío <ininteligible/> de anciano y él quedó muy mal pues / muy mal de la pierna / la columna / él tuvo todas las torturas del mundo /

E1: ¿ese tío lo encontraron? /

I: sí / nosotros <ininteligible/> después / él quedó muy mal a pesar de que quedó lúcido él quedó mal / quedó mal de la clavícula / la columna / porque él tuvo todas las torturas / él estuvo en / en el rin / que era un rin de carro afilado donde lo montaban / este<alargamiento/> esposado para que el peso del cuerpo le fuese cortando el pie y se fuese desangrando / él estuvo en la cama eléctrica / que era un jergón / cosa que de repente ustedes no conocen porque ahora las camas son diferentes / son bastidores / en esa época era un jergón / de metal / entonces a eso le metían electricidad / entonces desnudo <ininteligible/> y descarga y descarga para que confesara lo que ellos querían que él dijera / hasta que perdían el conocimiento o morían / ¡él aguantó eso! / estuvo en la <ininteligible/> de hielo / una cama de hielo / colocaban al preso / primero de boca / desnudo y después de espalda / entonces el hielo / el hielo paralizaba la circulación / ¡quemaba con ganas! / entonces él quedó marcado por partes y que encima de eso eeh después le aplicaron la ley de fuga / muy frecuente en la época de Pérez Jiménez / la ley de fuga es que entonces un buen día / los presos sabían que eso se aplicaba y a él se lo aplicaron / la ley de fuga es que te dejan el calabozo abierto / entonces eso es una tentación / está abierto el calabozo / entonces / ¡te puedes ir cuando tú quieras! / si logras escaparte / ¡te escapaste! / pero puede ser que no lo logres en el intento / ¡entonces él se les escapó! /

E1: ¡ay! /

I: él se escapa y entonces empieza la búsqueda / los allanamientos de las casas / esto / lo otro y no / y<alargamiento/> bueno mi abuela tenía

una cartera negra muy grande / que se usaban para la época / mi abuela siempre andaba con su cartera para todas partes / una cartera así como esa azul pero de cuero / y mi abuela <ininteligible/> / esa cartera nunca se la registraban / <ininteligible/> cargaba en esa cartera los papeles más secretos de Ruiz Pineda / ¡de toda la conspiración! / estaban en esa cartera / pero mi abuela no confiaba en la casa / ¿va confiar en la casa? / ¡la casa la registraban a cada rato! / <ininteligible/> la casa / y nunca / nunca a ningún policía se le ocurrió revisarle esa cartera a ella <risas = "E"/> y mi abuela que era muy fuerte <ininteligible/> <cita> señora / la cartera </cita> / <cita> no / eso esos son mis documentos / mis cosas <ininteligible/> </cita> / entonces / este<alargamiento/> / después / me acuerdo cuando se casó mi tío / que en el matrimonio yo veía aquella cantidad de hombres enflusados / güisqui en las manos / y conversaban y tal y qué sé yo / y yo le pregunté a mi mamá y a mi tía y a todos <cita> ¿y quién? </cita> <cita> no pregunte / no pregunte </cita> / <cita> ¡no pregunto pues! </cita> y los amiguitos me decían <cita> ¿y ese señor quién es? / ¿ese es abuelo tuyo? / ¿tío tuyo? </cita> / <cita> no sé </cita> / <cita> ¿cómo que no sabes? </cita> / <cita> algún vecino mío / no sé </cita> / o sea / que toda esa gente que estaba allí eran policías que fueron al matrimonio pero estaban <ininteligible/> para capturarlo de nuevo /

E1: ¡ay caramba! /

I: sí / después lo volvieron a agarrar nuevamente / entonces / ahí sí lo desaparecieron como tres años / después sí apare <palabra_cortada/> / apareció ya / estaba muy enfermo pues / de hecho se internó en un monte / vive en C. y está por ahí aislado / y no quiere saber nada de nada / y tiene manía persecutoria / ¡quedó muy mal! / ¡demasiado! / ¡total que tuve una infancia así fuerte pues! / después de eso entonces yo<alargamiento/> comencé a estudiar en un colegio católico / comencé<alargamiento/> en el colegio San Ignacio / ahí estuve hasta sexto grado / ahí me cambiaron al colegio San Agustín / eeh que quedaba en Coche / el que está en el Marqués quedaba en Coche / no existía la Intercomunal / justamente cuando hacen la Intercomunal tumban el colegio / y cuando estoy en sexto grado / yo quería vivir la experiencia de liceo público / porque me quería meter en política / siempre me gustó la política / después me retiré / entonces después cuando mi abuela que me representaba / mi mamá estaba enferma / mi papá buscando empleo siempre / o sea / mi abuela me inscribe en el liceo <cita> abuela / yo quiero estar en el liceo </cita> <cita> ¿cuál liceo? </cita> <cita> el Pedro Emilio Coll / aquí por <ininteligible/> Caracas / es <ininteligible/> y tal </cita> entonces me consiguió el cupo y tuve la oportunidad de estudiar

cinco años ahí / me fue buenísimo / una experiencia increíble / y ahí me surgió la idea y eeh la vocación de ser educador / entonces cuando salgo de bachillerato eeh yo / yo / no sé / en principio no sabía qué estudiar ¿no? / yo estuve metido en política / yo me metí en la Juventud Comunista / bastante tiempo en la Juventud Comunista / después me salí de ahí <tiempo = "15: 00"/> y al momento que / que llego a quinto año / a tercer año / ¡yo quería ser militar! / o sea / siempre tuve el norte de ser militar / me gusta <ininteligible/> / presenté examen de admisión en el Liceo Ayacucho para entrar como en segundo año / no me aceptaron porque eran no más que veinte cupos / yo quedé en el puesto veintisiete / no me aceptaron / y ya me advirtió / me advirtieron <cita> usted tiene un problema visual / que es un problema para la vida militar / usted tiene dos defectos / tiene miopía y tiene astigmatismo / si fuese uno solo </cita> ¡no le paré! / saqué el tercer año / presenté en la Academia Militar que era con tercer año en esa época y tampoco me aceptaron / por el pie plano y el defecto visual / salí de cuarto año y presenté nuevamente / fue la época en que Chávez entra a la Academia Militar / entonces justamente entro en / <ininteligible/> exámenes / salgo muy bien académicamente pero la parte física pues / pie plano y defecto visual / entonces cuando llegué a quinto año / no sabía qué estudiar / entonces yo tenía en la cabeza que yo estaba metido en política y tal y yo era muy amigo / soy amigo de P. H. / hoy en día es adeco / en esa época era el máximo dirigente del Partido Comunista / de la Juventud Comunista / y P. y yo éramos vecinos ¿no? / y entonces este<alargamiento/> yo le comenté por el cupo universitario / que yo quería estudiar economía / siempre me gustó la economía y igualmente también se me metió en la mente estu <palabra_cortada/> / <transcripción_dudosa> siempre me gustó la matemática pero yo no disfrutaba de la matemática pero a eso de dieciséis años qué le va a estar </transcripción_dudosa> parándole a eso / entonces / en ese año / sesenta seis / sesenta y siete / en Venezuela empiezan a introducir los departamentos de orientación en los liceos / eso no existía y en mi liceo colocaron uno / entonces había un orienta <palabra_cortada/> un psicólogo / que era argentino me acuerdo / eran este<alargamiento/> dos orientadoras / había un médico / había un trabajador social / odontólogo / ¡tremendo equipo! ¿no? / se <ininteligible/> un examen / entonces ellos agarraron una batería de textos y nos los aplicaron a todos los quintos años / éramos desde la sección A hasta la F / yo estaba siempre en la B por el apellido <ininteligible/> y P. estaba en la E me acuerdo / entonces eeh hicieron la prueba / entonces pasado un tiempo empiezan a llamar uno por uno a darle su resultado <cita>

tú debes estudiar tal cosa / tu aptitud es ésta / <ininteligible/> </cita> y me acuerdo mucho cuando llegué a / cuando me llamaron a mí / yo fui para allá / entonces el psicólogo me dijo que cerrara la puerta / él fumaba muchísimo / eso era una cosa que ¡compulsiva! ¡ese humero! / una cosa horrible y hablaba así todo rapidito / argentino / entonces me dijo <cita> siéntese ahí / ¿qué piensa estudiar usted? </cita> <cita> bueno / mire / yo pensaba estudiar economía / me gusta la matemática </cita> me dice <cita> mire / usted no puede estudiar nada de eso </cita> <cita> ¿y por qué no? </cita> <cita> abra ese sobre </cita> yo abro el sobre / me dice <cita> el resultado suyo en la parte numérica son completamente anormales </cita> <risas = "E"/> ¡te puedes imaginar esa expresión para un muchacho de diecisiete años! / bueno <cita> si son completamente anormales / usted es tan anormal que raya en la imbecibilidad </cita> /

E1: ¿qué<alargamiento/>? /

I: entonces ya coño / me estaba subiendo / <cita> no se moleste / no se moleste / usted / hablando en argentino criollo / en venezolano / usted es bruto / usted es prácticamente una bestia </cita> /

E1: ¡no puede ser! /

I: sí / así / clarito / yo en eso me paré <risas = "E1"/> <ininteligible/> <cita> si usted estudia algo de eso / usted nunca se va a graduar <risas = "E"/> y se va a acordar de mí / abra este sobre </cita> la parte verbal / todos los números ahí bastante grandes y entonces me dice <cita> en la parte verbal usted también es anormal / usted es completamente anormal </cita> yo estuve a punto de pararme y salirme <cita> pero / espérese un momentito / es que usted está por encima de lo normal </cita> / la cosa me /

E1: <ininteligible/> /

I: <cita> usted tiene que estudiar carreras humanísticas / preferiblemente historia </cita> / <cita> ¡no profesor! ¡usted está loco! / mire / yo en historia siempre me porto mal para que me boten de clase / me pongo a jugar básquet / a jugar voleibol / ponerme en las <transcripción_dudosa> cuestiones </transcripción_dudosa> políticas / hacer pancartas / bueno / <risas = "E1"/> <ininteligible/> leer ni hablar / eso es fastidiosísimo / además esas son cosas que ya pasaron / a mí no me gusta eso / usted está loco / usted está loco / usted está tostado completamente </cita> / <cita> no / no / mire / usted tiene que estudiar historia / puede estudiar también literatura / usted es humanista </cita> / <cita> no / ¡yo soy de ciencias! / yo nunca quise estudiar humanidades </cita> / <cita> si usted estudia carreras humanísticas usted va a ser un éxito total / usted verá que todo será fácil / tenga su sobre / firme aquí / hasta luego </cita>

entonces me fui así tú sabes dándole vueltas al asunto / entre mezclas entre rabia / dudas <cita> ¿qué hago? </cita> / o sea / ¡un pastel! ¡diecisiete años! ¡bueno! / entonces llegué a mi casa / mi abuela me decía <cita> estudie lo que sea pero estudie </cita> y mi abuelo me decía <cita> estudie lo que sea pero estudie / eso sí / no estudie farmacia </cita> él era farmaceuta / <cita> porque los farmaceutas se están convirtiendo en vendedores de pote / yo no / soy farmaceuta de los viejos / preparo medicamentos / no soy vendedor de potes / no cuido farmacia </cita> total es que bueno yo tenía aquel rollo mental / entonces cuando era la preinscripción no existía el <siglas = [seeneú]> CNU </siglas> para nada / mil novecientos sesenta y siete eeh el grupo de amigos míos / unos de profesión política / otros del Partido / había mucha amistad a pesar de que éramos de diferentes corrientes políticas / <tiempo = "20:00"/> vino la preinscripción de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> ¿no? en el Aula Magna colocaban así en la baranda las diferentes escuelas en preinscripción / uno se preinscribía / su cupo y ya / okey / entonces estábamos en la cola así / yo tenía una novia que se llamaba T. y<alargamiento/> su familia vivía en Maracay pero su familia estaba loca porque yo me empatara con ella / yo también quería empatarme con ella / ¡ese rollo! y ese pastel ahí y bueno y ella <ininteligible/> entonces estábamos todos en la cola / entonces / toda esa pata de locos amigos míos / toditos iban a estudiar agronomía en Maracay y yo era muy gordo <cita> ¡eso gordito nos vamos para Maracay! <risas = "E1"/> allá hay una cervecería excelente que se llama La Facultad / mira tiene unas birras frías / <ininteligible/> aquí / la facultad aquí / ¿qué tal? y está T. acá loco / chamo mira / allá va a ser más fino / <ininteligible/> ¡nosotros te ayudamos en matemática / en química! / en tal / tal / tal </cita> yo estaba en mi cola para inscribirme en agronomía y T. se iba a inscribir en Veterinaria / ¡perro! yo la cabeza <ininteligible/> / entonces me acordaba mucho / yo dependía de mi abuelo que era un anciano / mi abuelo trabajó hasta los ochenta y cinco años ¿no? / mi abuelo me decía <cita> el día que usted salga de la universidad no trabajo más </cita> / mi papá ya estaba enfermo pues / mi papá quedó enfermo después de todo eso y mamá también toda loca porque éramos cuatro hermanos ya / todo difícil / entonces este<alargamiento/> <ininteligible/> con mis rollos personales / y luego pensando lo que me dijo el psicólogo ¡eso me impactó! / la cuestión de que yo iba a fracasar <cita> yo no puedo fracasar / esto es un solo tiro / si fracaso estoy listo </cita> / entonces hago la cola / en eso veo que hay una cola así de humanidades así / así a lo lejos / se veía largota / y yo veo que entran / en esa época / las mujeres todas estudia-

ban humanidades / los varones que estudiaban humanidades <vacilación/> como dicen hoy en día / <ininteligible/> / lo chalequeaban / en esa época se burlaban de ti <cita> ¡ay sí mamita! y eso </cita> entonces yo tenía mis papeles aquí ¿verdad? yo me acordaba del psicólogo / ¡una cosa mire! / entonces me decían unos amigos míos <cita> ¿qué te pasa? / estás pensativo </cita> / <risas = "E1"/> lo del psicólogo me / me impactó / en eso yo me decidí / entonces llegué <cita> voy para el baño / ya vengo </cita> <cita> nosotros te cuidamos el puesto </cita> <cita> okey loco </cita> / fui para baño / no / ese baño se hizo eterno / fui para el baño y di la vuelta así // me metí en mi cola de humanidades / ellos no se habían dado cuenta sino que al rato <ininteligible/> dice L. A. / que es un amigo mío / un bicho altísimo y una vocezota <cita> ¡gordito! ¿dónde está el gordito? ¡gordito! ¡gordito! </cita> / y yo haciéndome el loco así / <cita> ¿dónde está ese loco? / ¿qué haces tú ahí loco? / salte de ahí </cita> / entonces estaban todos los muchachos vacilando / para estar con esa cómica <ininteligible/> se acercaban / <cita> vente para acá / ¡ay sí! mamita <ininteligible/> </cita> y esa burla ¿no? / entonces la cola iba avanzando / entonces ellos se dan cuenta que yo no me salgo de la cola / la cosa como que va en serio ¿no? / cuando ellos ven que yo entro / subo la rampa / salgo con la preinscripción en la Escuela de Historia ¡te podrás imaginar! / como se dice hoy / el chalequeo fue de todo un año escolar / <cita> ¿cómo es posible? ¡tú eres un loco! </cita> <ininteligible/> pero en esa época el Licenciado en Historia no podía dar clase / igual que el Licenciado en Letras tampoco / no se permitía dar clase sino pura investigación / en Letras estudios literarios / en Historia investigación más nada / estaba C. A. <ininteligible/> la Escuela de / de Historia y entonces eeh me / me preinscribí en el Pedagógico de Caracas / yo pensaba <cita> entro al Pedagógico y en dos años puedo trabajar </cita> igual tenía una beca de cien bolívares que me daba el gobierno en esa época / cien bolívares que <ininteligible/> me inscribo en el Pedagógico / pero yo no quería entrar en el Pedagógico porque mi tío era el director / muy famoso / G. B. / él ya falleció / y yo no quería que fueran a pensar que tenía una palanca / entones el apellido / eso me incomodaba / yo me preinscribí sin que él supiera ¿no? / pero claro / él se enteró enseguida cuando vio los resultados / entonces yo / en el Pedagógico me hicieron una semana se exámenes eeh psicológico / entrevista de todas las materias y saqué todo bien / quedé en el puesto número uno / entonces entro al pedagógico / entonces tenía los dos cupos <cita> si entro aquí / dos años trabajando / si entro aquí / ¿qué hago? / me quedo pelando / me voy para el Pedagógico / entonces <ininteligible/> </cita> /

entonces entré al Pedagógico / entonces hice mis cuatro años en el Pedagógico / me fue muy bien / me encantó mi carrera que elegí / y siempre me acordaba del psicólogo / <risas = "E"/> él fue el que me facilitó <ininteligible/> y yo lo hice pues / me fui al Pedagógico y me gradué fácil <ininteligible/> todo y descubrí que en verdad yo tengo una comprensión lectora impresionante / y yo te leo un libro y en cuestión de unas horas ya está listo y ya está / y conclusión / y esquemas / y esto / aha / pero no me pongas a sumar / ni a restar / ni multiplicar ni dividir / a mí un muchachito si vende el periódico me tracalea facilito / ¡así facilito pues! / de hecho / yo voy a echar gasolina yo trato de llevar los dos bolívares fuertes exactos porque si yo digo <cita> aha / ponlo <extranjero> full </extranjero> </cita> yo veo el reloj / donde marque / ahí si yo veo / por ejemplo eeh ¿qué te digo? son dos mil trescientos y no es cuestión de eeh es una cuestión mental / <ininteligible/> un billete de cinco <tiempo = "25:00"/> cuando él me da el vuelto / en el momento que yo lo recibo / yo los tengo en la mano / yo no logro entender cuánto es / <risas = "E1"/> ¡es anormal completamente! / o sea / no puedo entenderlo / yo lo que hago es que agarro lo que sea y lo guardo en el carro / entonces tengo que quedarme un rato así / entonces voy sumando para yo poder entender si el vuelto está completo / <ininteligible/> entonces yo cuando voy a pagar algo / si voy pa'l banco / yo hago mi <extranjero> voucher </extranjero> en la casa / mi <extranjero> voucher </extranjero> / con mi calculadora / y chequeo porque yo sino me equivoco / soy pésimo / ¡soy animal pa' eso! / malo / después que está todo listo okey / voy pa' el banco / deposito esto <cita> ta ta ta </cita> / de hecho / vamos a comer / mi esposa / mis hijas y yo / hay que pagar / aha / me traen la factura y pago con chequera / es que me tracalean / es que no logro / es una cosa impresionante / los libros sí / una cosa este<alargamiento/> que / que te los asimilo y ya está listo / entonces cuando llega el setenta y cuatro ya tenía ya tres años graduado en el Pedagógico / por supuesto no me dieron empleo / yo siempre fui un perseguido político / como venía del movimiento de izquierda pues ¡nunca me empleó nadie pues! / entonces bueno conseguí trabajo con las monjas de Santa Rosalía porque unas monjas se graduaron conmigo / ahí comencé me fue bien pero después yo necesitaba entrar a la educación oficial porque uno va para viejo y ahí está la jubilación /

E1: claro /

I: entonces me <ininteligible/> del sindicato / entré a la Escuela Técnica <ininteligible/> de Campo Rico / ahí comencé la carrera dentro de la educación oficial / estuve veintiséis años dentro de la educación oficial

y entonces ¿qué ocurre? que cuando yo me<alargamiento/> salgo en el setenta y cuatro se me mete en la cabeza / me acuerdo del profesor T. / en el Pedagógico decía <cita> saque la licenciatura en la Central pa' que lo respeten </cita> porque en esa época el Pedagógico no tenía renglón universitario / era un decreto de Leoni que lo colocaba como instituto de educación superior pero se mantenía con el decreto de López Contreras que era la Escuela Normal Superior / entonces entré a la Escuela de Historia por equivalencia / y me fue difícil <transcripción_dudosa> metí </transcripción_dudosa> papeles a los seis meses para la equivalencia / me dieron cuarenta créditos aprobados / entonces / bueno / <ininteligible/> / o sea / ¡me fue excelente! ¡una cosa impresionante! / fui preparador dos veces / o sea excelente / buenísimo / y después que terminé Historia quise entrar en Economía / entonces hice la equivalencia a Economía / me la dieron también / pero entonces ya / las hijas / la casa / las horas de trabajo / tú te vas llenando de horas de trabajo / yo trabajaba mañana / tarde y noche / en Educación si tú quieres subsistir tú tienes que trabajar de sol a sol /

E1: sí /

I: eso es así / entonces bueno <ininteligible/> después pasaron unos años / el año noventa y dos entonces / el gusanito del estudio otra vez <cita> tácata </cita> / entonces vine un día y me preinscribí como egresado en Filosofía / entonces bueno Filosofía / eeh comencé Filosofía / allí la pasé<alargamiento/> ¡me divertí muchísimo! / conocí a Laureano Márquez / era un compañero de estudio / de Teorética / de Historia de la Filosofía I / la había pasado muy bien / entonces se me complicó la vida porque llegué a trabajar en cinco partes / era por la crisis económica / trabajaba en cuatro / en cuatro colegios / liceos y además como interino / daba Desarrollo del Pensamiento / daba Castellano / o sea entonces llegó un momento en que ¡no vale! me reincorporé a Filosofía / después surgieron más horas de trabajo / ¡llegué a tener setenta y dos horas de clase! / entonces dejé Filosofía / ¡bueno! pasó como dos años / el gusano comenzó otra vez / entonces / <cita> yo quiero estudiar Filosofía / eso es lo que yo quiero hacer </cita> y en la casa me apoyaban <cita> sí / papá métase ahí <ininteligible/> / a usted le gusta eso / bien bueno y usted tiene facilidad para la lectura </cita> <ininteligible/> / entonces cuando llego me / me / me van a incorporar y me dicen en Filosofía <cita> mire / usted no puede reincorporarse a Filosofía porque cambió el reglamento / cuando usted se fue tenía ocho créditos aprobados / tiene que tener un mínimo dieciséis / entonces / </cita> <cita> ¡perfecto! / vaya a hablar con el director </cita> o sea / al día siguiente / el lunes siguiente vine /

tempranito / entonces veo a un señor ahí que está abriendo la puerta ahí <ininteligible/> de la Escuela de Filosofía / lo veo que está ahí y se le cae la carpeta / se le cae la llave / se le cae el bolso y le digo <cita> buenos días / mire / este<alargamiento/> ¿usted trabaja aquí? </cita> <cita> sí / yo soy el director nuevo pero no sé abrir la puerta </cita> <risas = "E1"/> me dice él <cita> yo soy el profesor A. / ¡mucho gusto! </cita>

E1: ¡ah! /

I: <cita> ah / pues mire profesor este eeh yo quería preguntarle algo </cita> / <cita> pregunte mientras yo logro abrir esto </cita> <cita> yo soy egresado / pa pa pa </cita> <cita> yo no sé nada de eso / deje que yo abra la puerta / entre por primera vez a mi oficina y llegue la secretaria porque yo no sé nada / estoy llegandito </cita> okey / en eso que estamos probando las llaves y tal y qué sé yo / pasó una profesora chiquitica así / y me dice <cita> casualmente la profesora que viene ahí es la coordinadora de Facultad / vamos a hablar con ella / de repente resolvemos las cosa con ella </cita> / el tipo muy amable / era la profesora B. / entonces cuando viene así / <cita> profesora / conozca aquí al licenciado / mucho gusto / el licenciado estudió Historia pa pa pa pa y quiere incorporarse tu tu tu tu tu </cita> / <cita> ¡ah! ¡que se venga conmigo! que<alargamiento/> yo resuelvo eso </cita> <cita> ¡ay! le agradezco profesora porque usted sabe que <ininteligible/> </cita> <tiempo = "30:00"/> / <cita> ¡tranquilo! <ininteligible/> </cita> me voy con B. / entro en su oficina <cita> licenciado siéntese </cita> y saca una planilla / <cita> su nombre </cita> / así como estamos hablando ahorita / <cita> dirección / ta ta ta / okey pues / firme aquí pues </cita> / yo llego agarro y firmo / <cita> bienvenido a la Escuela de Letras </cita> <risas = "E1"/> <cita> ¿cómo? ¿a la Escuela de Letras? </cita> <cita> ¡usted va a estudiar Letras porque yo soy Licenciada en Letras! </cita> <risas = "E1"/> <cita> sí / pero / o sea </cita> /

E1: no me extraña /

I: <cita> bueno / mire </cita> arrancó la planilla / se llevó la original / la que yo firmé <cita> ¿y esa es la planilla? </cita> / <risas = "E1"/> <cita> sí </cita> esto me pasa a mí y al Pato Lucas / ¡es que esto no le pasa a más nadie mano! / entonces me acordé del psicólogo ¿ves? / me acordé de mi psicólogo en el bachillerato / ¡chévere! / entonces / <cita> yo Licenciado en Letras / no puede ser / es mentira / no puede ser que me esté pasando esto / <risas = "I"/> ¡esto no puede ser vale! / decididamente / esas tipas son locas <observación_complementaria = "venezoalnismo"/> vale </cita>¡se fue y se fue! <ininteligible/> entonces agarré y me fui pues y el papel lo guardé / y entonces cuando llegué a la

casa / mi esposa daba castellano y francés en el Pedagógico y yo siempre me burlaba de ella <cita> tú con tus novelas y tus pedazos de cuentos y broma </cita> <cita> ¡Historia papá! ¡esto es lo que manda! </cita> y entonces con ese piquete y ese rollo y mis hijas también <cita> ¡no! esa es mi mamá que está con ese poco de libros ahí </cita> ah / cuando yo llego a la casa <ininteligible/> y entonces cuando les cuento esto / ¡te podrás imaginar! se estuvo riendo como quince días o sea / entonces dije <ininteligible/> <cita> yo no voy a estudiar Letras / no me gusta Letras / yo quiero estudiar Filosofía </cita> / apareció el Postgrado de Filosofía en la Simón Bolívar / me iba a preinscribir y entonces resulta que el horario no cuadraba / entonces dejé eso así o sea / un día me dice mi hija mayor / que es Ingeniero de Petróleo / que venga para acá a ver una nota porque ella está haciendo un trabajo / la pasantía / la broma / bueno / <cita> mira G. sacaste quince y tal </cita> / no <ininteligible/> <cita> pa / pa / pa </cita> / me voy a pasear por aquí por humanidades a ver paso por Control de Estudios y veo así <cita> admisión de egresados / reincorporación / reincorporación de egresados </cita> / aparezco yo ahí número uno / en Letras / ¡perro! / <cita> las inscripciones son hasta mañana / ¡yo no puedo perder ese cupo! </cita> busqué mis papeles y me inscribí / comienzo en Letras y el primer semestre me gustó / me gustó porque agarré <ininteligible/> Vladimir Acosta / <ininteligible/> un profesor que da Historia de la Música / no me acuerdo el nombre de él / muy bueno / <ininteligible/> agarré tres materias y la cosa me gustó / bueno / yo nunca pensé que Letras era así / o sea una carrera <énfasis> impresionante </énfasis> que te mete en un mundo de cultura y de conocimiento y de comprensión / ¡una cosa impresionante! y yo jamás me imaginé eso / entonces mi esposa me dice / <cita> yo te lo decía / yo te lo decía / yo te lo decía / yo te lo decía / yo te lo decía y tú no me creías </cita> y nunca pensé dar clase de / de Castellano y Literatura / nunca / me metí a conocer y <cita> de repente me pongo a escribir </cita> / entonces / ¡bueno! / siempre trabajé en educación / yo tengo ya treinta y siete años dando clases / he trabajado en muchas partes / Geografía e Historia siempre / y he dado Filosofía también en <transcripción_dudosa> liceos </transcripción_dudosa> oficiales / bueno / y entonces se me presentó este<alargamiento/> el año pasado / una oportunidad de dar Castellano y Literatura en quinto año / entonces yo trabajaba en el San José de Tarbes / estuve quince años en el San José de Tarbes / la cosa no estaba como antes / las cosas estaban con mucha descomposición entonces yo decidí irme ¿no? <cita> yo voy a esperar julio y me voy </cita> total que me fui antes porque se presentó en La Salle la oportuni-

dad y me ofrecieron entonces dos Literaturas de quinto año / Geografía Económica / un ambiente diferente / mejor sueldo / y mira me ha ido bien / trabajé literatura el año pasado / tengo ahorita los cinco / todas las secciones de quinto año / y me ha ido bien / o sea y aplico todo lo que aprendí en la Escuela de Letras y bueno aquí estoy y espero seguir hasta que el cuerpo aguante / tengo ya cincuenta y ocho años / tengo cuatro hijas / tengo una hija de treinta y cinco años / cumple treinta y seis el próximo mes / que es del primer matrimonio / tengo un nieto de diecinueve y un nieto de uno / ¿ves? / tengo<alargamiento/> del segundo matrimonio tres hijas / una que es Ingeniero en Petróleo / que ella está allá en Puerto la Cruz / trabaja en <siglas = [pedebesa]> PDVSA </siglas> / esa es la mamá del niñito de de un año / <ininteligible/> y la otra está haciendo tesis en Arquitectura y la chiquita está en tercer año de Medicina en la Escuela Vargas / o sea / no tengo de qué quejarme / me siento satisfecho y este<alargamiento/> algunos me dicen / donde yo trabajo / que cómo he hecho para mantenerme al día porque mucha gente ya con treinta y ocho años de servicio /

E1: sí /

I: que ya este<alargamiento/> <cita> ¡qué fastidio! ¡los muchachos! </cita> ya / <ininteligible/> ¡yo no! / yo me siento bien o sea / cada día me voy <ininteligible/> eso sí me actualizo / no es eso de dar clase con el librito de te<alargamiento/>xto de toda la vida y caerme a coba / <ininteligible/> yo me mantengo al día / y este<alargamiento/> veo si tengo y he tenido de toda la vida esa facilidad lectora eeh que me decía el psicólogo <risas = "E1"/> ¡es una cosa impresionante! / o sea / ¡es verdad que me facilita todo! / no bueno / de hecho / en la Escuela de Historia yo quedé en el puesto seis de treinta y cinco graduandos <tiempo = "35:00"/> en el puesto seis / bueno / mis notas son todas buenísimas pero en Estadística doce / porque Estadística me costó ¡mira! / ¡tú no sabes! / ¡yo estudié Estadística hasta la saciedad! <risas = "E1"/> eso me costó un mundo / y me bajó el promedio /

E1: claro /

I: en Letras éramos diecisiete y yo quedé en el puesto tres /

E1: pero en Letras sí es verdad que no hay nada de números /

I: no hay nada de números / ¿ves? / ahí sí iba liberado completamente / ese es más o menos el panorama de mi vida /

E1: ¿y no es difícil trabajar con bachillerato? /

I: sí / <ruido = "estornuda"/> /

E1: ¿no es fuerte? /

I: es fuerte pero es lo que yo digo / yo me he ido adaptando a los tiem-

pos / no es igual mi clase en el año setenta y uno / tú llegabas al Santa Rosa de Lima y <ininteligible/> la puerta y las niñas se ponían de pie / todas derechitas / las faldas igualitas todas / planchadas todas / las blusas planchadas / la colita igual / el lacito igual / medias igual / zapato igual / <transcripción_dudosa> ¡todo </transcripción_dudosa> igual! / entonces yo llegaba <cita> buenos días niñitas </cita> / <cita> buenos días profesor </cita> / <risas = "E1"/> todo organizado <cita> pueden sentarse </cita> todo el mundo se sentó / acto seguido cuaderno en mano / ni una mosca pues / entonces tú podías dar clases / clase y clase y no había problema de disciplina pues / el problema de la disciplina comienza más o menos que yo recuerdo cuando yo comienzo a trabajar en el Teresa Carreño / un liceo que queda eeh en la plaza La Concordia / está todavía ahí / muchachos con procesos difíciles / esa era una quinta que se estaba cayendo / la Quinta Colonia y ahí / eeh / ahí sí empezaron los problemas porque la droga comenzó a entrar en los liceos <ininteligible/> eso complicó el panorama y entró un fenómeno de / que hasta ahorita se ven mucho los efectos / que es lo que yo llamo el vacilón / el muchacho te vacila la vida / te vacila a ti / vacila a todo el mundo porque él es una estrella / es decir / los conflictos que él tiene / familiares o en el entorno que él tiene / él los los los desahoga en el aula / burlándose / vacilándote / siendo irreverente / que eso / eso no es fácil manejarlo /

E1: no<alargamiento/> / por eso pregunto /

I: para nada es fácil manejarlo / bueno / el que no esté ganado para la idea de enfrentar eeh vocacionalmente una un sistema educativo tan conflictivo como la actual / no puede dar clase / no puede / yo tengo compañeros de trabajo que salían medio locos / tengo muchos que se jubilaron conmigo / que los encuentro a veces en el Ministerio de Educación <ininteligible/> la fe de vida todos los años / entonces los encuentro / unos hablando solos / con cincuenta y cinco años / unos con un bastón / todo tieso / entonces me ven <cita> ¡coño! B. ¿cómo? / ¿qué estás haciendo? </cita> <cita> dando clases </cita> / <cita> ¿tú estás dando clases? / ¿tú eres loco chico? </cita> / <cita> a mí me gusta eso y me siento bien / o sea / no es fácil / pero lo sé hacer </cita> / eeh este / mira / lo hago pues / <cita> ¡no! / ¡yo no quiero saber nada de eso! / ¡yo no puedo ver ni una tiza! </cita> / entonces / este<alargamiento/> hoy en día es cada vez más difícil / vamos a estar claro en eso / y tú tienes que eeh ir como dicen / moldeando eeh muchos esquemas que van cambiando / por ejemplo ese<alargamiento/> que el muchacho te dice por ejemplo / lo estábamos hablando justamente ahorita antes de venir para acá / tengo un curso muy fuerte / que es el segundo B de Ciencias

en ese colegio / porque cuando hicieron el sorteo de reunirlos / cuando los combinan todos los problemáticos quedaron en esa sección /

E1: ah /

I: <énfasis> todos / todos / todos </énfasis> hay como cinco que son estrellas lo demás ¡flojos! / ¡raspados! / ¡con problemas familiares! / entonces por ejemplo ellos eeh tú vas a darle clase a ellos no puedes llevar un esquema fijo de clases / sino a ver cuál esquema adaptas hoy y hoy te va a funcionar pero de repente el de hoy no te va a funcionar mañana / ¿ves? / porque de repente hay un acontecimiento este<alargamiento/> que me va a alterar todo pues /

E1: claro /

I: entonces / justamente / hay profesores por ejemplo / si un alumno le dice <cita> profesor ¡qué ladilla! </cita> / <cita> ¡falta de respeto! </cita> / <cita> no le coloques nota / porque él lo que quiere es eso </cita> él quiere la confrontación ¿ves? / por ejemplo yo tengo un alumno que él es muy agresivo ¿no? / aparentemente / que es muy inteligente / él por ejemplo va a hacer un examen / entonces tú vas / lo cambias de puesto / <cita> siéntense aquí / usted por aquí / usted por allá / esto y lo otro </cita> / entonces él se pone rebelde / <ininteligible/> bate los libros contra el piso / pega golpes a la mesa / te echa tres mentadas de madre / no me importa eso / <cita> tú puedes hacer lo que quieras / tú te vas a sentar para acá </cita> / bueno / entonces se cambia y se bate <cita> ¡eee! </cita> al rato / tú lo ves que él baja / porque yo no me enfrenté con él / entonces de repente es un muchacho que tú le sobas la cabeza <cita> P. / ¿qué te pasa? / ¿qué te pasó? </cita> / <cita> bueno / sí / profesor / ¡vainas de la vida! / cosas que uno tiene por dentro profesor / disculpe y vaina / controlado </cita> /

E1: aha /

I: hay otros que se enfrentan <cita> ¡te sales de clases! <tiempo = "40:00"/> </cita> / citan al representante / <cita> ¡esto es falta de respeto! </cita> / nunca lo vas a controlar / ¡nunca lo vas a controlar! / yo tengo un alumno que su apellido es particular / su apellido es Hussein / son árabes / eso es lo máximo / lo más / más elevado de tremendura / travesura / desastroso / ¡tú no tienes ni idea! / un chamo es muy inteligente pero él tiene este<alargamiento/> problemas de la familia gravísimos / entonces por ejemplo ese es un muchacho que tú lo agarras y <cita> escucha lo que te voy a decir / no quiero mentadera de madre en clases / óyeme / cuidado con una vaina / ¿okey? </cita> / <cita> prometido </cita> / otros llegan <ininteligible/> <cita> fuera de clases </cita> / eso es lo que él quiere / que lo saquen <cita> yo no te voy a sacar de clase </cita> /

por ejemplo éste / hoy me dijo <cita> profesor / yo voy a dormir </cita> / <cita> duerme </cita> <cita> bueno / yo voy a dormir </cita> / y durmió en clases / porque él lo que quiere es que le digan <cita> no duermas / ¡cómo es posible que tal! pa / pa / pa </cita> y se va la clase enterita ¿ves? / y uno molesto / no / a mí no me molestan / y entonces tú los ves conmigo controlados / entonces hoy en día esa / esa disposición a hacerlo así <ininteligible/> no la tiene todo el mundo / yo la tengo ¿ves? / yo les llego a ellos y no es porque tenga años en esto / es porque desde el principio ha sido así / y el muchacho te respeta si tú dominas la materia / si tú / si tú ves que no dominas la materia / ya te ya / como <ininteligible/> / túquiti / túquiti <ininteligible/> / se burlan de ti / <ininteligible/> entonces eso me ha permitido a mí irme adaptando y yo he tenido alumnos en épocas pasadas / alumnos que llegaban a clases armados porque estaban en la guerrilla urbana / policías / me acuerdo una vez un policía que / <cita> profesor eeh / estoy muy cansado </cita> / entonces el tipo hacía así ¿no? <observación_complementaria = "se toca la cintura y se sube la camisa"/> entonces el tipo sacó un pistolón y lo puso aquí / un treinta y ocho así / <cita> profesor / este / ¿qué opción hay que usted me ayude en la prueba final? </cita> /

E1: aah / <ruido = "suspira de sorpresa"/> /

I: <cita> oye / mira / hay lo siguiente / ¿por qué estás cansado? </cita> / <cita> profesor / yo estoy cansado porque usted / sabe pa´ / pa´ lidiar con malandros y eso es muy difícil / yo quiero que usted me ayude para pasar Historia Universal / sabe que me tiene que pasar </cita> / <cita> bueno / vamos a hacer lo siguiente / tú presentas tu prueba / estudias / si sacas un nueve te pongo diez </cita> / <cita> ¡hecho profe! </cita> / tú eres un tipo / <ininteligible/> sacaba ocho / cero cinco / yo le ponía el diez / <cita> chamo / a estudiar / tienes que estudiar más </cita> y en las siguientes pruebas me sacaba notas buenas / porque es <ininteligible/> / o sea / es un espíritu como de contradicción /

E1: sí /

I: aha / <ininteligible/> / este<alargamiento/> / porque a veces a uno se le sale la / la clase a veces / hay personas a veces que <cita> profesor no se moleste / porque a nosotros los estudiantes en bachillerato nos gusta molestar al profesor porque eso es igualito que la corrida de toros / ¡si el toro está bravo la corrida es buena vale! / si el toro es manso / no<alargamiento/> ¡qué ladilla profesor! no<alargamiento/> / entonces / quédese manso / si usted empieza a pelear con uno / la corrida es buena y todo el mundo va a festejar la corrida / <ininteligible/> no haga eso </cita> / eso es cierto / eso es auténtico / yo tengo un compañero

de trabajo que tiene grandes problemas con los muchachos porque ellos <ininteligible/> entonces / tú tienes que dialogar y irle buscando la vuelta / a veces hay situaciones que son fuertes ¿no? / hay situaciones que son fuertes que sacan de quicio a cualquiera / porque te digo / dar clase no es nada fácil / no es nada fácil / uno a veces cuando / yo me acuerdo cuando salí del Pedagógico / yo tenía mis esquemas / era la escuela nueva / francesa / que nos estaban explicando / esto / lo otro / <ininteligible/> la escuela nueva / uno participa en clase / <ininteligible/> interactuar con el muchacho / <ininteligible/> sesenta y seis / <cita> esto / lo otro / pa / pa / ¡la intervención una maravilla! y tal / ¡contribuyamos una clase activa! ¡perfecto! </cita> la clase activa no funciona / porque los muchachos no leen / entonces en que se caen mucho los compañeros de clases de / de / de / de colegas de Castellano <cita> lean Doña Bárbara </cita> / tú no puedes hacer eso / esa novela es latosísima / vamos a estar claros /

E1: <risas = "E1"/> sí /

I: es una novela descriptiva / larguísima /

E1: sí /

I: histórica / interesante para el que está dentro del área / muchos dicen <cita> lean Doña Bárbara </cita> / no / ¿qué tienes que hacer tú? / ¡tienes que hablarles primero de la estructura de los relatos vale! / que el muchacho sepa / esa novela cómo está estructurada / qué hay adentro vale / ¿ves? el <transcripción_dudosa> relato </transcripción_dudosa> corto / de qué está constituido / cuando él vea esto / la fase inicial / esto / lo otro / la trama <cita> pa / pa / pa / ¡okey! </cita> / entonces / ¿él qué va a hacer? / que él cuando agarre un texto de estos él lo va a decodificar / ya él va a saber el texto dónde está ¿ves? / entonces / <cita> lean Doña Bárbara / lean El Túnel </cita> / ¡no pana! /¿ves? / ¡no pueden hacer eso! / ¿el muchacho <tiempo = "45:00"/> qué va a hacer? / te lo va a rechazar / él lo va a rechazar y se va a apoyar en el representante / que <transcripción_dudosa> no </transcripción_dudosa> es una autoridad porque es el que paga / <ininteligible/> entonces ¿qué ocurre / tienes que hacer lo siguiente / tú agarras / este<alargamiento/> tú te lees El Túnel / ¿verdad? / tú sabes El Túnel / tú vas a explicarles a ellos El Túnel / se <sic> los </sic> explicas / y le vas a dar fragmentos / <cita> lea el fragmento ahí / aha / ¿qué se plantea ahí? / esto y lo otro no pero / ¿qué dice usted? </cita> y el otro / <cita> ¿usted está de acuerdo con eso? </cita> / <cita> no / profesor eso no puede ser así porque eso </cita> / todo el mundo está interactuando porque ven que es corto / y a través de ese fragmento vas a lograr que ellos entiendan el espíritu literario de El Túnel / lo que plantea Sábato allí <cita> pa / pa / pa </cita> / ¡a través de un fragmento!

/ ¡una muestra pues! /

E1: claro /

I: ¿ves? / entonces <cita> ¡lean! </cita> ¿ves? / yo tengo compañeros de trabajo <cita> lean Don Quijote </cita> / <<ruido = "E1 suspira"/> ¿ah? / ¡tú no puedes hacer eso hermano! /

E1: sí / sí / sí /

I: ¡ese es el problema! / entonces ¿qué pasa? / ¿<ininteligible/> con mis estudiantes ahorita? / yo acabo de terminar ahorita Eduardo Blanco / vimos Pérez Bonalde / yo no puedo poner a leer a ellos Vuelta a la Patria completo / ¡no! / aha / después de que yo te explico Pérez Bonalde / su vida / sus rollos / <ininteligible/> / <cita> ¿qué ve usted ahí? </cita> <cita> tal cosa </cita> <cita> vamos a buscar imágenes </cita> / <cita> ¡perfecto! </cita> <cita> ¿la imagen poética? ¿literaria? </cita> <cita> sí </cita> <ininteligible/> / okey / entonces / ¿qué pasa? / <ininteligible/> les hice hoy una prueba así / <ininteligible/> / nueve puntos / <cita> lea la estrofa / identifique la imagen / cuál es la imagen / y establezca qué conexión tiene con la exaltación del yo </cita> el tipo lee la estrofa / <cita> ¡túquiti! </cita> / porque leyó y oyó y lo aplica / tú le pones aquel poco de estrofas / que son muy interesantes para uno que está en el área pero el muchacho no vale / ¡él está en bachillerato! <ininteligible/> / ¡él no va a estudiar Letras! ¿ves? /

E1: sí /

I: ¿ves? ese es el problemas justamente ¿ves? / entonces esa parte didáctica es fundamental y en Historia y Geografía es <énfasis> igualito </énfasis> / es igualito / tú no puedes llegar a dar Geografía Económica <ininteligible/> / <cita> ¿cómo haces tú? </cita> / <risas = "E1"/> <cita> bueno chamo / tú sabes cómo hago yo / yo no trabajo con esos libros estúpidos de texto porque las estadísticas de esos libros de texto de que año son de los años noventa </cita> /

E1: sí /

I: la economía ha cambiado / cambia a diario / ¡tú no te das cuenta de ese detalle! / ¿con qué trabajo yo? / ¡con periódico! / entonces me dice uno <cita> ¡coño! </cita> <risas = "E1"/> <cita> / sí / con periódico </cita> <cita> que yo no tengo periódico </cita> <cita> yo se los traigo / porque yo leo el periódico todos los días </cita> ¿ves? entonces yo les explico no yo tengo un recorte lea / bueno aha entonces él se estimula / tiene un recorte / un papel de trabajo / lo / interactúan / se plantea esto / lo otro y le permite a él rápidamente captar lo que está pasando y si está interesado ampliar su conocimiento / <ininteligible/> un libro de texto de geografía económica / dime tú / qué importancia tiene saber en

cuántos sitios se produce arroz / ¡no! / lo importante es si se produce o no se produce y el área donde se produce / cómo se consume / cómo se distribuye / esto / <cita> pa / pa / pa </cita> <ininteligible/>

E1: claro / que no se aburran /

I: exacto / eso es correcto / entonces a partir de allí se puede explicar lo fundamental /

E1: vale /

I: pero como te digo / cada año es más difícil /

E1: es más difícil /

I: y diferente /

E1: bueno / ya terminamos / se nos fue rapidísimo el tiempo /

FIN

## CARA_H33_102

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 61 años, hombre; estudios universitarios incompletos (quinto año de Construcción Civil en escuela técnica); comerciante / carpintero. — Grabado en WAV, estéreo, en octubre de 2010. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Compra de finca de duraznos, procesos para el cultivo y exportación de los duraznos, esposa, amistades, para nacional (2002), trabajo en empresa productora de muebles para la cocina, viajes de trabajo, anécdotas varias.

E1: vale / estamos cinco de<alargamiento/> agosto del dos mil diez / estamos M. J. y J.A. vamos a entrevistar al señor E. J. B. / señor E. ¿cómo está usted? /
I: muy bien / muchas gracias / <transcripción_dudosa> muy </transcripción_dudosa> <ininteligible/> /
E1: sí / nos estaba contando algo / sobre unos duraz <palabra_cortada/> sobre una finca de duraznos /
I: sí /
E1: que usted tenía /
I: yo tuve / yo compré una finca / o sea mi esposa me convence porque <vacilación/> ella tenía una amiga que compró una finca en la <vacilación/> en El Jarillo /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> eeh / fuimos a visitarla ¿no? por <palabra_cortada/> <transcripción_dudosa> coño </transcripción_dudosa> es la amiga de S. y tal / era / esta amiga / de S. / fue / eeh / era la jefe de / de / de<alargamiento/> de<alargamiento/> ¿cómo se dice? porque es periodista también / eeh / igual que mi esposa /
E1: aha /
I: y ella era<alargamiento/> trabajaba en <siglas = [benanchan]> VENAMCHAM </siglas> / eeh / eeh / okey / trabajaba en <siglas = [benanchan]> VENAMCHAM </siglas> y era / eeh / y S. / ella llevó a S. pa' que trabajara en <siglas = [benanchan]> VENAMCHAM </siglas> y entonces en la revista de <siglas = [benanchan]> VENAMCHAM </siglas> / que publica <siglas = [benanchan]> VENAMCHAM </siglas> /
E1: aha /
I: y entonces / S. escribía y hacía sus / sus reportajes ahí en la revista /
E1: aha /

I: entonces esta muchacha / esta señora / compra una finca / en la Colonia Tovar /
E1: aha /
I: y<alargamiento/> se va para allá pues y entonces empiezan a / a fabricar mermeladas y / y cosas de esas de la Colonia Tovar / entonces mi esposa me invita un día <cita> ¡ay! que vamos a visitar a fula <palabra_cortada/> a esta amiga mía que está allá en la Colonia Tovar / que<alargamiento/> / en / en El Jarillo / que tiene una finca de duraznos </cita> <cita> bueno / vamos pa' allá arriba </cita> /
E1: aha /
I: okey / sí tiene una finca chiquitica / ¿entiendes? / pero entonces ellos <vacilación/> fabricaban mermeladas y / estaba vendiendo las mermeladas en / en ciertos abasticos y ciertas cosas y daban unos viajes / increíbles visitando por to<alargamiento/>do Los Teques / hasta Higuerote iban a vender la mermeladas y las vendían en abasticos y cosas de esas // entonces / a S. le gustó la cosa ¿no? el <cita> y ¡ay! que el sitio y toda la / la zona y los duraznos y el clima </cita> y entonces me / me propone // <cita> vamos a comprar una finca de durazno / de repente / y nos venimos pa' acá </cita> /
E1: ¡na' guará! /
I: ¿no? / y yo como soy loco / y no le paro / a la cosa digo <cita> okey / sí va </cita> y me pongo a buscar la finca / consigo una finca /
E2: ah / no compraron la de su amiga ¿no? ¿otra? / ah ya / ya /
I: <simultáneo> no / no / no otra </simultáneo> / no / no / no la amiga no estaba ven <palabra_cortada/> ella / de hecho / todavía en esta época ella vive allá / ella se retiró del periodismo / dejó todo /
E2: feliz / de repente /
I: feliz / y se quedó allá con su / con su mermelada y vive de eso /
E1: ¡ay! / ¿será que yo hago lo mismo? / <risas = "E1"/> /
I: bueno / allá está metida de cabeza /
E2: aha /
I: entonces / bueno yo empiezo a buscar / consigo una finca // en una zona que se llama San Luis // eso queda bajando / pasando La Colonia Tovar / ya bajando hacia La Victoria // dos kilómetros más abajo de una bomba de gasolina de un señor que se llama P. T. / hay una entrada a mano derecha // uno se mete por ahí / <vacilación/> una zona / eso va hacia Monte Oscuro / toda esa parte de ahí / y ahí está San Luis / San Luis es una hacienda privada / que era de un señor que se llama Jaime Henao Jaramillo /
E1: <entre_risas> ¿colombiano? </entre_risas> /

I: no<alargamiento/> de<alargamiento/> / él es de<alargamiento/> / Boconó /
E1: aha /
I: es el / el rey del café en Venezuela / de hecho / la<alargamiento/> estación experimental de la Universidad Central de Venezuela / que está en El Laurel /
E1: aha /
I: se llama Jaime Henao Jaramillo /
E1: okey /
I: <risas = "I"/> en honor a él // entonces él / él tenía esa hacienda y entonces decidió como parcelarla / venderla en parcelitas pequeñas / porque él tuvo problemas / la esposa de él se murió / se enfermó / entonces él se regresó pa' Boconó / allá montaron un laboratorio para desarrollo de matas de café<alargamiento/> y<alargamiento/> y cosas / pero entonces él se dedicó fue a eso / y más nada y se quedó allá / y la hacienda estaba ahí / todo / pero una hacienda <énfasis> gigantesca </énfasis> / monstruosamente gigantesca y tenía sus <vacilación/> y entonces parcelas de cuatro / cinco / seis hectáreas ¿no? // entonces yo compré una de las parcelas // a un señor / que precisamente no tenía papeles / o sea / los papeles de propiedad lo que tenía era solamente un un notariado / más nada / no tenía registro de la / de la parcela /
E2: ah ¿si no / no vale? /
I: exacto / porque <sic> paro </sic> / pa' / pa' poder tú tener derecho a pedir un crédito o pa' pedir cualquier cosa / la parcela tiene que tener / estar registrada a tu nombre /
E1: ah okey /
I: entonces pa' yo poder registrar la parcela a mi nombre / tuve que obligar a Jaime Henao Jaramillo / que viniera de Boconó pa' acá / aquel viejito / a venir pa' acá / a firmar en el registro / el / la venta de la parcela ¿entiendes? /
E1: aha /
I: que / que / que era / que me estaban vendiendo la parcela a mí // okey // entonces yo compré esa parcela / estaba abandonada / la persona que la tenía / la tenía abandonada // tenía doscientas matas de durazno/ adultas / matas grandes / pero produciendo muy mal / yo no tenía <énfasis> idea </énfasis> del durazno / yo no sabía qué es lo que es eso / yo sabía que el durazno se compra en el automercado y uno se lo come y es sabroso // más nada // y tiene una pepa grande / <risas = "E1"/> / eso es todo / empecé a buscar libros y empecé a buscar / eeh información sobre el durazno y a preguntarle a la gente y a meterme con la gente /

bueno / empecé a ver la / a limpiar la parce<alargamiento/>la / a arreglar aquella cosa // a meterle agua a las matas <tiempo = "5:00"/> / a abonar / a arreglar y empecé a arreglar mis matas de durazno / y las matas <énfasis> empezaron </énfasis> a producir / y empezaron a cargar / y empezaron una belleza mis matas ¿no? // entonces / claro / cuando se compró la parcela / la idea de mi esposa / que era originalmente irnos a vivir pa' allá la cosa / en lo que yo empiezo que veo que la cosa empieza a funcionar y que el durazno puede llegar a ser productivo /

E1: umhu /

I: porque el durazno es una / una fruta / que como / como <palabra_cortada/> <vacilación/> / eeh / en su clima natural / ella carga una vez al año /

E1: okey /

I: ¿no? porque sigue las cuatro estaciones / en los / en los países en donde se siembra durazno de verdad verdad / eeh / tienen las cuatros estaciones / primavera verano invierno otoño ¿verdad? / pero aquí no / aquí tenemos nada más que una <vacilación/> / tenemos verano <sic> y </sic> invierno y fuera y más nada / ¿no? / entonces tenemos sí / una /

E2: claro /

I: una época de medio invierno / que la temperatura baja bastante / pero no llega a ser suficiente como para que el durazno /

E2: se eche a perder / o sea /

I: bote la hoja ¿no? / o sea / se / se desfolie / entonces / aquí para que el durazno eeh cargue / haga su ciclo / hay que / hay que meterle un desfoliante y tumbarle la hoja / entonces / al tumbarle la hoja / él vuelve a cargar // entonces claro / <énfasis> eso </énfasis> le permite a uno aquí / en este país / tener la ventaja de que al durazno aquí / cortado aquí / a / a la variedad que cosechamos aquí /

E1: aha /

I: uno lo desfolia<alargamiento/> en / uno puede tener dos cosechas en trece meses / más o menos / ¿entiendes? /

E2: y de repente en otros países no /

I: ¡no<alargamiento/>! / en otros países tiene una sola cosecha ¿me entiendes? / aquí tienes hasta dos cosechas en trece meses ¿entiendes? / en seis meses y medio / siete meses / tú estás cosechando ¿entiendes? / más o menos // entonces / claro / cuando tú vienes a ver / en la rentabilidad del durazno / porque los que producen durazno es sumamente rentable / entonces por eso tú ves toda esa cuerda de alemanes y gente que vive en La Colonia Tovar que todos viven bien / todos los que cosechan durazno / ¡todos viven más bien que el carrizo! ¿entiendes? porque el durazno

vale plata / ¿entiendes? / es muy / aunque a ti te lo pagan muy barato / porque en el momento en que yo tenía durazno /

E1: uhu /

I: ¿verdad? / una cesta de durazno de treinta kilos / ¿verdad? / costaba cuatro mil bolívares / la vendíamos nosotros a cuatro mil bolívares / ¿entiendes? / pero<alargamiento/> pero<alargamiento/> pero para uno <silencio/> imagínate / una <vacilación/> agarra cuatro mil bolívares / por cesta / de durazno / de un durazno más o menos bueno / cuatro mil bolívares / cinco mil bolívares cuando estaba bastante más caro ¿no? / ¡ahorita está en veinti y pico mil bolívares la cesta de durazno! / ahora / una mata de durazno <énfasis> buena </énfasis> / que esté produciendo <énfasis> bien </énfasis> de verdad verdad / te produce entre siete y ocho cestas / ¿verdad? / en cada cosecha /

E1: aha /

I: ¿okey? /

E1: okey /

I: multiplica ocho cestas po <palabra_cortada/> por <vacilación/> en aquella época / <simultáneo> ¿verdad? </simultáneo> /

E2: <simultáneo> es una plata </simultáneo> /

I: ocho por cuatro son treinta y dos mil bolívares /

E1: una sola mata /

I: una sola mata / dos veces al año / más o menos / en / en trece meses estamos hablando de sesenta y cuatro mil bolívares por mata / una mata ¿no? / si yo por lo menos la parcela que yo tenía / tengo cuatro hectáreas / yo podía sembrar ahí <énfasis> ochocientas </énfasis> matas de durazno / si multiplicamos sesenta y cuatro por ochocientos /

E1: ¡guao! / ¡un realero! /

I: ¡eso es plata! /

E1: y no es mucho gasto que lleva la mata ¿o sí? /

I: no / o sea / tiene gastos / tiene gastos porque el durazno hay que fumigarlo y<alargamiento/> cuando está cargando tiene que fumigarlo <énfasis> todas </énfasis> las semanas / ¿entiendes? / eso / se prepara un cóctel / porque claro / eeh / eeh / el durazno uno lo abona / o normalmente / allá arriba la gente no usa / por ejemplo<alargamiento/> eeh / úrea o ese tipo de cosas pa' / pa' abonarlo o<alargamiento/> abonos natura<alargamiento/>les / nada de eso ¿entiendes? / entonces la gente qué es lo que usa / usa el piso de los de la / la / la / ¿los pollos de engorde? /

E1: aha /

I: tienen / cuando meten el / el / los galpones pa' donde meten los pollos de engorde / eso lo llenan de cáscaras de arroz /

E1: umm /
I: ¿verdad? / entonces ahí meten los pollitos / pero el pollo es muy cochino / el pollo cuando está comiendo bota comida pa' todos lados y y <vacilación/> y<alargamiento/> claro y le están dando<alargamiento/> eh / vitaminas todo el tiempo y están en ese plan y el pollo está haciendo pupú eh / eh <énfasis> encima </énfasis> de <sic> ese </sic> cáscara de arroz /
E1: aha /
I: cuando el pollo sale / después que el pollo tiene cinco seis semanas ahí / engordando / y va pa' el matadero / esa / esa cama / ese piso /
E1: aha /
I: lo recogen y lo meten en bolsas/ ¿entiendes? / ¡eso es un abono/ pero espectacular! / ¿entiendes? / eso se lo echa uno / uno agarra una mata de durazno / le tumba<alargamiento/> recogiste la cosecha / le metes el desfoliante y le tumbaste la hoja / la dejas más o menos tranquila quince días/ y a los quince días vienes y le metes un <énfasis> saco </énfasis> de abono de pollo / de ese / alrededor de la mata/ y le metes agua / o sea / y esa mata parece que explotara / uno empieza a ver la mata todas las ramitas / que están pelaítas /
E1: aha /
I: aquello parece que / que empezaran a salirle pelotas en / por todos lados / en cada pelota de esa viene una / una flor / ahí va a salir / <observación_complementaria = "imita un sonido como pum"/> una flor / y eso es un durazno /
E1: ¿qué tal? / <tiempo = "10:00"/>
I: ¿entiendes? / o sea / ¡aquello es impresionante! / que hay momentos en que hay que tumbarle durazno a la mata / porque son demasiadas y se te rompen las matas / hay que meterle vara / hay que aguantarlo <vacilación/> / entonces / <énfasis> pero </énfasis> / ese abono de pollo /
E1: aha /
I: trae como consecuencia / que hay <énfasis> demasiada </énfasis> que atrae a las moscas / ¿entiendes? / entonces / son <énfasis> miles / de miles / de millones de moscas ¿entiendes? / entonces claro / la mosca pica al durazno / y le mete gusanos /
E1: uy /
I: entonces / para evitar eso/ hay que fumigar / entonces usted tiene que fumigar todas las semanas con unos cócteles / que son unas bombas impresionantes / ¿me entiendes? / entonces uno agarra un tambor de / de / de doscientos litros / lo llena de agua y entonces empieza / que si una campa <palabra_cortada/> compotica de<alargamiento/> tal producto

y una compotica del otro y / y trescientos gramos de estos y doscientos del otro y que hace unos cócteles impresionantes / y lo echa allá adentro / lo bate / y con eso / con un motor / y una / una lanza de fumigar /
E1: uhu /
I: <ruido = "silbido corto"/> ¡todas las semanas hay que fumigar todas las matas! /
E2: señor E. ¿y eso lo hacía usted mismo? /
I: sí / entonces eso hay que fumigar todas las semanas / y si está lloviendo hay que fumigar más / ¿entiendes? / porque / entonces si / si tú fumigaste ahorita y / y / y llovió / te lava la broma y te la tumba / tienes que volver a fumigar / ¿entiendes? / ¡entonces es un rollo! pero esa es la única /
E1: pero es un trabajo /
I: sí / pero esa es la forma / ¿entiendes? / entonces tú dices <cita> bueno yo quiero / yo no quiero usar tantos productos / tantas / tanta cosa </cita> / hay / hay y que si ceniza / que es un hongo que le cae encima a / a la mata / no le hace daño a la fruta / no le cambia el sabor ni nada / no es perjudicial en ese sentido / pero te le cambia / donde hay la ceniza te le cambia el color / entonces te lo mancha / entonces si lo mancha / ya eso / no es un durazno de primera /
E1: ah /
I: ya es durazno de segunda /
E2: o sea / que dan plata <simultáneo> pero tienen su<alargamiento/> </ simultáneo> /
I: <simultáneo> y entonces </simultáneo> / cla<alargamiento/>ro / entonces ya te cambia el precio / ¿entiendes? / te baja el precio / pero el durazno no se pierde / ¡epa! / ahí no hay pérdida / durazno con gusa<alargamiento/>no eso sirve pa' hacer jugo y pa' hacer mermelada <risas = "E1"/> olvídate de eso /
E2: ¿en se<alargamiento/>rio? /
I: ¡ah pues! /
E1: o sea / es como la guayaba /
I: o sea / eso no se pierde / eso no se bota / ¿qué pasa? eso es proteína /
E2: no sé / es que me /
I: estás comiendo durazno con carne y ya de una vez <risas = "I, E1"/> / eso no se pierde / ¿entiendes? / eso va<alargamiento/> / eso va pa' las fábricas de / de / de comida / ¿entiendes? / entonces claro / eeh /
E2: ya sabemos / cuando veamos la mermelada / ya / nos imaginamos /
I: eeh eso tiene sus gusanitos ahí / segurito que ahí salió alguno /
E1: ingredientes / proteínas /
I: exacto / entonces /

E2: señor E. y / aha / cuénteme /
I: eeh / eeh <vacilación/> /
E2: que le corté la / no le quería preguntar / este / y ahí en La Colonia Tovar / ¿qué / qué más aparte del durazno? / ¿qué más así se da? /
I: fresas / no / y todos los tipos de hortalizas / pepinos / este / rábanos / todo / todo /
E2: y la / lo cultiva la misma gente de ahí / <simultáneo> y por eso es que viven bien </simultáneo>
I: <simultáneo> sí / sí </simultáneo> exacto / y en / y en por supuesto eeh <vacilación/> / tú / tú compras un pepino allá arriba // en un quiosquito allá arriba // ¿entiendes? / bueno / es el mismo problema que tienen los camiones que tú compras/ en la calle / hoy fui con mi esposa / salimos /
E2: umhu /
I: y entonces vamos a comprar unos cambures / una broma / y le digo <cita> ¡no juegue! / esto no va / esto no sirve </cita> ¿entiendes? <cita> ¿por qué? </cita> me dice <cita> ¿por qué? ¿qué pasa? </cita> <cita> ¡porque es demasiado caro! </cita> / prefiero ir pa' el automercado ¿entiendes? / el tipo / el tipo del automercado está pagando un alquiler por un local / paga impuestos / está pagando un montón de emplea<alargamiento/>dos / ¿verdad? / y me vende el kilo de durazno más barato / ¿cómo voy a pagar yo por una mano de durazno / veinticinco bolívares / y en el automercado me vale dieciocho / diecisiete bolívares? / y el / y el del automercado / o sea / él no lo vende gratis // el del automercado /
E2: o sea él ya le gana / pues /
I: el del automercado le está ganando /
E2: uhu /
I: ¡por supuesto que sí! / ¿entiendes? / y entonces / y paga empleados y paga impuestos / y / y / y los pesos del automercado / eeh la oficina del gobierno / Z. C. / los tiene ahí / ¡están moscas! /
E1: el ojo puesto /
I: exacto / con que las balanzas funcionen bien / ¿entiendes? / y sin embargo / cómo me vende el automercado más barato / este tipo / aquí / con un camioncito parado en la orilla de la calle / él no paga impuestos / no paga empleados / no paga alquiler / no paga nada / ¿entiendes? / y todo es pa' él // ¡no puede ser! /
E1: y los precios malos /
I: y al / y al campesino es al que menos le pagan / porque cuando a mí me vendí <palabra_cortada/> / cuando yo vendía una ca <palabra_cortada/> una caja de duraznos / en cuatro mil / o cuatro o cinco / seis mil

bolívares en la / en la época que lo vendí más caro /
E1: uhu /
I: en la calle eso costaba<alargamiento/> dieciocho / diecisiete / dieciséis / costaba<alargamiento/> se vendía en la calle / ¿entiendes? / y a mí me lo pagaban a cinco / seis cuando mucho / ¿entiendes? /
E1: ¡na' guará! /
I: pero claro / como yo vendía <énfasis> al mayor </énfasis> ¿entiendes? / si yo tenía ochocientas matas ¿entiendes? / que dos veces al año me iban a producir / cada mata / treinta y pico mil bolívares //
E2: mm/
I: estamos hablando de un poco de millones de bolívares / ¿entiendes? / que produce el durazno ¿entiendes? / que produce un / una hacienda de durazno / tiene trabajo <cita> sí ¡cómo no! </cita> / pero es sabroso / ¿entiendes? / tiene / tiene<alargamiento/> es muy sabroso y no es todo el día que se trabaja / ¿entiendes? /
E2: no / no es como / no es tan / como el café / pues /
I: exacto /
E2: que me estaba comentando que es muy difícil /
I: no / el café<alargamiento/> es mal negocio / ¿entiendes? / el café era buen negocio cuando mis tatarabuelos atrás / porque / claro / se pagaba muy poca mano de obra / ¿entiendes? / el café depende mucho de la mano de obra porque pa' recoger el café <tiempo = "15:00"/> / es / es mmm / / es / muy<alargamiento/> duro / el durazno también / el durazno se recoge con / con gente que lo recoge / ¿entiendes? / uno por uno / pero / pero el / el / el durazno es muy rentable ¿entiendes? / y tú le puedes pagar a la gente lo que cobra / no tiene / no tiene tantos problemas ¿entiendes? / y<alargamiento/> / y una finca / tú tienes ochocientas matas y no tienes que tener<alargamiento/> // veinte / treinta empleados pa' / pa' atenderla / ¿entiendes? / tú tienes do <palabra_cortada/> / dos personas / ¿entiendes? / porque / okey / ochocientas matas pero tú las / tú las sep <palabra_cortada/> / tú las / tú las tienes separadas por / por corte ¿no? / porque como / como el durazno tiene la ventaja de que tú lo puedes desfoliar para que / y entonces ya tú <énfasis> programas </énfasis> más o menos cuándo vas a cosechar / en el momento que tú lo desfolias ya tú sabes que seis meses y medio / siete meses después está cosechando / entonces tú lo vas dividiendo la parcela por cortes / pa' tener durazno todos los meses /
E2: uhm<alargamiento/> /
I: entonces todos los meses tú estás sacando durazno / este corte este mes / este corte el otro mes / este corte así / en ese plan / y entonces tú por

corte / que es el que <vacilación/> tú vas a fumigando y vas / y / y vas cuadrando tus cosas pues / no tiene tanto /

E2: uh<alargamiento/> /

I: tanto<alargamiento/> tanto<alargamiento/> pro <palabra_cortada/> / problema pa' / pa' pa' pa' arreglarlo / y limpias las parcela una vez al año / ¿entiendes? / y como son matas grandes / altas / tú puedes / limpiar con de <palabra_cortada/> / con desfoliantes / con gramoxone / o <observación_complementaria = "el hablante dice rondoup"/> roundup / o cualquier cosa de esas y tú<alargamiento/> / <simultáneo> E1: <transcripción_dudosa> por debajo </transcripción_dudosa> I: mantienes </simultáneo> tu monte controlado sin tener que estar / metiendo tanta gente a meter machete pues /

E1: claro /

I: entonces / es / es muy rentable / el durazno <vacilación/> /

E2: y / y /

I: entonces claro / cuando mi esposa vio / cuando yo veo la cosa / yo empecé a buscar <énfasis> casa </énfasis> / en la Colonia Tovar / ¿entiendes? / porque claro / eh / yo me dedico al durazno y con eso vivo /

E2: sí /

I: entonces empecé a buscar <énfasis> casa </énfasis> y empecé a bus <palabra_cortada/> a ver en el colegio que está arriba en La Colonia / en el liceo que está entrando a La Colonia Tovar / pa' buscarle cupo a D. / al mayor que ya estaba<alargamiento/> / iba pa'l liceo / y entonces digo <cita> nada </cita> y es un tremendo liceo el que estaba ahí ¿no? / el que está ahí / no sé ahorita cómo estará pero / era muy bueno en ese momento <silencio/> y después dentro del pueblo de La Colonia Tovar / habían un montón de escuelitas / y un montón de cosas / porque teníamos el otro / E. M. / que estaba chiquitico / ¿no? o sea / entonces bueno ahí está / y <vacilación/> yo / entonces yo le digo a S. <cita> bueno y tú desde allá arriba / como tú trabajas prácticamente <extranjero> freelance </extranjero> </cita> / ¿verdad? <cita> con Internet / tu cosa / tú puedes / hacer tus trabajos y lo mandas por Internet y ya está / y vie<alargamiento/>nes / o yo te traigo aquí a Cara<alargamiento/>cas / a hacer cualquier entrevista / vas / vienes / un día / o dos días / las entrevistas que tengas que hacer / y te vuelves a ir / y no hay problema pues y vives allá arriba </cita> <silencio/> cuando ella vio que la cosa era verdad <risas = "E1"/> / que yo estaba buscando casa porque nos íbamos <risas = "E1"/> ella se echó pa' atrás y dijo que / que <cita> ¡ay no! </cita> porque le hacía daño / <transcripción_dudosa> porque el asma / el frío </transcripción_dudosa> /

E1: <simultáneo> aay </simultáneo>
I: <simultáneo> <transcripción_dudosa> echó </simultáneo> todo eso pa' </transcripción_dudosa> allá / <cita> pum </cita> se echó a perder la cosa / entonces bueno yo /
E1: ¿y los niños sí estaban? / ¿sí querían quedarse allá? /
I: ¡<énfasis> cla<alargamiento/>ro </énfasis> / ¡a esos les encantaba! / pero ella / bueno / dijo que no <ruido = "tose"/> / entonces <cita> bueno okey </cita> / entonces bueno yo empecé a<alargamiento/> / claro el durazno estaba<alargamiento/> // funcionando / y estaba ahí más o menos bien y se mantenía pero / pero como todas las cosas / eh / el durazno <ruido = "ruido de grabadora"/> es una cosa que / uno tiene que estar ahí metido /
E2: uhm<alargamiento/> /
I: ¿entiendes? / uno tiene que / que ocuparse de eso // y yo / en ese momento / cuando ella dijo que no / que no nos íbamos a mudar pa' allá arriba / que no quería / que no // yo como me<alargamiento/> / me medio desilusioné un po<alargamiento/>co y me <silencio/> / entonces / siempre iba / ¿verdad? / siempre iba pa' la finca / todos los fines de semana estaba metido allá arriba / fumigando / y arreglando / y acomodando / y cada vez que había que cosechar durazno estaba yo metido ahí / pero entonces / eeh / ya no era igual ¿entiendes? / no / no era la misma cosa / entonces cuando<alargamiento/> / yo me pongo a trabajar / estoy trabajando con esta gente<alargamiento/> / eeh / haciendo las cocinas con el centro integral de decoración / viene mi primo M. de repente y me lla<alargamiento/>ma / para que me vaya a Puerto La Cruz / ¿me entiendes? /
E2: o sea eso fue mientras los duraznos /
I: exacto /
E2: ¿y eso fue hace cuanto / más o menos? /
I: hace<alargamiento/> ¿siete años? / ¿ocho años? ¡no! / casi diez años /
E2: ¿y usted? /
I: ¡nueve años! /
E2: ¿y estuvo con los duraznos mucho tiempo o no? /
I: un año y medio / dos años /
E1: ah pero //
I: claro / yo en ese tiem<alargamiento/>po /
E1: aha /
I: yo en ese tiempo / agarré mis / las / las doscientas matas de durazno que estaban en la finca /
E1: aha /

I: y las puse a<alargamiento/> y las acomodé / y las puse a producir / al mismo tiempo sembré doscientas matas nuevas / ¿verdad? <silencio/> y<alargamiento/> cuando ya esas matas / eeh / yo sembré doscientas matas nuevas / y / después sembré doscientas más /

E1: umhu / /

I: yo quería llegar / porque tenía cuatro hectáreas / yo lle <palabra_cortada/> / yo quería llegar a tener / pero toda la parcela / no era<alargamiento/> apta para sembrar porque había un montón de / de terreno / que era muy inclinado / y había mucho agua / había muchos manantiales de agua en la parcela / entonces / se encharcaba mu<alargamiento/>cho / y era / eh / no era / no era / no era / el terreno no era / mm / muy bueno pa' / pa' sembrarla toda ¿no? / porque podía haber sembrado muchas más / durazno /

E1: claro /

I: pero yo decía <cita> bueno / aquí puedo llegar máximo / como mucho / a ochocientas matas / porque ya / ochocientas matas con ese / con ese <vacilación/> / con la cantidad que producía / era / sumamente rentable pues / ese va a ser mi negocio </cita> / ¿entiendes? / entonces claro / cuando yo<alargamiento/> / cuando mi primo M. me llama porque tiene problemas en Puerto La Cruz / que están empezando el edificio <tiempo = "20:00"/> / y quiere que yo me vaya pa' Puerto La Cruz <silencio/> yo<alargamiento/> <silencio/> eeh / que me tuve que ir allá / entonces claro yo / me / estaba en Puerto La Cruz durante toda la semana // venía los fines de semana a Caracas / los viernes por la noche // llegaba aquí / venía a Caracas / el sábado por la mañana / me iba pa' la finca / y me venía el domingo/ de la finca / y el lunes / en la mañana / me volvía a ir pa' Puerto La Cruz /

E1: ¡na guará! /

E2: ¡qué sacrificado! /

I: exacto / entonces claro / ese trabajo // me / me puso a mí como<alargamiento/> / ya<alargamiento/> demasiado trabajo con la finca / la cosa / tal <silencio/> y decidí venderla / la finca / que fue el peor error que yo he cometido en mi vida /

E2: ¿sí? / <simultáneo> ¿está arrepentido? </simultáneo> /

E1: ¡bicho! /

I: us<alargamiento/> /

E1: ¿y eso? /

E2: aah /

I: bueno / porque yo tenía que haberme quedado con mi finca <risas = "E1"/> / ¿verdad? /

E1: claro /
I: aunque sea / aunque sea<alargamiento/> / aunque sea hubiera tenido ahí abandona<alargamiento/>da / la hubiera alquilado / me hubiera asociado con cualquiera allá arriba pa' que él la cosechara / y yo venía de vez en cuando /
E1: eso también es verdad /
I: cualquier cosa de esas podía yo haber hecho / ¿entiendes? / en vez de venderla /
E1: claro /
E2: cónchale
I: eeh / en vez de haberla vendido ¿verdad? / porque ¿qué pasó? / tuve dos años en Puerto La Cruz // viviendo toda la semana en Puerto La Cruz // después cuando se cayó la cosa en Puerto La Cruz / que fui pa' Puerto Ordaz a hacer<alargamiento/> el mercado metropolitano de San / de / de / de San Félix /
E1: umhu /
I: tuvimos ¿qué? / tres meses / cuatro meses en San Félix / y me vine pa' Caracas otra vez <silencio/> eeh / yo hubie <palabra_cortada/> / yo hubiera tranqui<alargamiento/>lamente / podido haber hecho lo mismo que yo estaba haciendo en Puerto La Cruz / pero haberlo hecho por la finca / yo me hubiera quedado / toda la semana en la finca / ¿verdad? / y venirme los fines de semana pa' Caracas //
E1: claro /
I: ¿entiendes? / yo hubiera podido hecho eeh <vacilación/> / y la finca se hubiera convertido <énfasis> en mi negocio </énfasis> de verdad verdad / ¿me entiendes? /
E2: cóntrale /
I: <silencio/> y no tenía que estar todos los días ¿entiendes? / o sea / yo no tenía que irme todas las semanas / al princi<alargamiento/>pio de repente // tú vas todas las semanas / porque tú siempre puedes contratar gente pa' que te fumi<alargamiento/>gue / y tú vas un día / dos días / tres días / y te vienes / vas y vienes / estás en ese plan / ¿entiendes? / yo pude haber hecho eso // ¿me entiendes? / y haberme dedicado nada más que a la finca / y hubiera sido mi negocio / y / y hu <palabra_cortada/> /
E2: ¿y hu <palabra_cortada/> hubiera estado contento? /
I: ¡ah! / por supuesto /
E2: y /
I: y S. al final hubiera terminado yéndose pa' La Colonia Tovar / porque /
E2: obligada /
I: obligada / porque si no me hubiera buscado una novia allá arriba pa' que

ella tuviera teni <palabra_cortada/> / se hubiera tenido que ir pa' allá arriba / obligado a / a vigilarme <risas = "E1"/> / ¿me entiendes? /

E2: um /

I: pero vendí la finca y<alargamiento/> / y es una de las cosas que <énfasis> más </énfasis> me arrepiento toda mi vida / ¿entiendes? /

E2: pero y to <palabra_cortada/> <vacilación/> bueno todavía está / está a tiempo pues / de repente comprar un terrenito / pa' que /

I: sí / pero ahorita ya es prohibitivo / o sea / ahorita es<alargamiento/> /

E2: o sea / usted dice que antes la situación era como que más<alargamiento/> fácil para /

I: sí / sí /

E2: ahorita de repente se la expropian /

I: exa <palabra_cortada/> / ahorita es<alargamiento/> / exacto ahorita es muchos problemas / ¿entiendes? / entonces / eeh /

E2: si tiene eso allí abandonado /

I: exacto / sí / aunque te voy a decir una cosa / yo siempre digo<alargamiento/> / yo siempre digo eso ¿no? / a la gente / a los amigos le digo <cita> ¡no juegue! / ¡tengo unas ganas de ir pa' La Colonia Tovar y llegar allá arriba! / lástima que no tengo un amigo en La Guardia Nacional / o una cosa de esas ¿no? <risas = "E1"/> pa' / pa' llegar allá arriba / y agarrar al que esté metido allá a dentro y sacarlo / a / a peinillazos </cita> / porque esa parcela /

E1: aha /

I: yo<alargamiento/> obligué al viejito Jaime Henao Jaramillo a venir a firmarme los papeles / eso está registra<alargamiento/>do en el registro principal de Maracay / en la Victoria /

E1: aha /

I: del estado Aragua <silencio/> esa parcela está a mi nombre // el muchacho al que yo le vendí la parcela / que se la vendí <énfasis> regalado </énfasis> // me la pagó tarde / mal y nunca / como dicen / porque me pagó por / <transcripción_dudosa> hurto </transcripción_dudosa> así / <cita> toma quinientos bolívares esta sema<alargamiento/>na / toma doscientos la otra / el otro mes<alargamiento/> </cita> / en ese plan estuvo / ¡no juegue! / un año y pico pa' pagarme la parcela /

E1: na'guará /

I: ¿verdad? / cuando<alargamiento/> / por fin terminó de pagarme la parcela <silencio/> le dije<alargamiento/> / ah y le regalé las máquinas / le regalé <énfasis> to<alargamiento/>do </énfasis> /

E1: na' guará / ojalá <simultáneo> yo hubiera <ininteligible/> </simultáneo> /

I: <simultáneo> él no tenía que hacer nada </simultáneo> / yo le regalé todo pa' que él <vacilación/> / pa' que siguiera produciendo // de hecho / yo sembré / eeh / yo compré con doscientas matas /
E1: aha /
I: le sembré doscientas matas / que cuando yo vendí la parcela / ya estaban empezando a producir / ¿okey? / y<alargamiento/> / ya tenían dos años / ya estaban echando los primeros <ruido = "ruido de grabadora"/> duraznos /
E1: claro /
I: ya la / una mata más o menos está<alargamiento/> grande / produciendo / ya después de los cuatro años ¿no? / pero ya a los dos años empiezan a producir / ya empieza a pagarse su<alargamiento/> / su mantenimiento ella misma / y tenía doscientas matas/ sembradas que estaban ya<alargamiento/> a mitad de camino / o sea / que yo en cuestión de<alargamiento/> / de / tres años más / tenía seiscientas matas produciendo / ¿me entiendes? /
E1: claro /
I: ¡que era plata! /
E2: este señor se quedó en góndola / pues
I: exacto /
E2: ¿usted no sabe si está ahí todavía? / ¿ni idea?
I: no sé / yo más nunca volví a ir pa' allá arriba /
E2: yo que usted me aparezco ahí con / un guardia / si el terreno todavía está a su nombre /
I: bueno / y <vacilación/> yo lo llamé y le dije <cita> mira </cita> / mi hermana / una hermana mía es abogado / y yo le dije <cita> D. hazme / cónchole hazme el documento ahí pa'/ pa' hacerle el traspaso </cita> / mi hermana me hizo los documentos / todos completos / lo <énfasis> llamé </énfasis> / <tiempo = "25:00"/> G. se llama <cita> G. / mira pa' que vengas pa' / pa' firmar los papeles / pa' la cosa / pa' / pa' el registro / pa' / pa' / pa' que la parcela / pa' ponerla a tu nombre </cita> <cita> ah sí / sí / sí / está bien / okey </cita> desapareció <silencio/> /
E1: ¡na' guará! /
I: desapareció // lo llamé por teléfono un montón de veces / nada /
E2: y el interesado es él pues /
I: exacto / no volvió más nunca / ahí está / la parcela está a nombre <sic> mía </sic> / registrada / porque no es<alargamiento/> / no es notaría / es en el registro / ¿me entiendes? / con documentos / con / con / con levantamientos / con todo / completo / ¿entiendes? /
E1: o sea / es verdad / si usted le da la gana lo saca /

I: exacto / esa parcela es mía / ¿entiendes? / si a mí me da la gana<alargamiento/> / ¡no juegue! // formo un zapero <palabra_cortada/> / se forma un zaperoco ahí / ¿me entiendes? / y lo desalojo / y me vuelvo a meter en mi parcela / pero no es la idea / no /
E1: claro /
I: no soy de ese tipo de gente ¿entiendes? /
E2: claro /
I: pero // pero se puede hacer / ¿me entiendes? / lo pudiera hacer / entonces ahí está la parcela / todavía
E1: ese muchacho sí es bien bobo /
E2: y /
E1: porque el interesado es él ¿verdad? /
I: claro / entonces / yo después de ahí bueno me / me // me quedé trabajando entonces con / me fui a trabajar en la cocina con Ferrara / Cocina Ferrara / estuve<alargamiento/> tres años trabajando con ellos / pero con ellos era muchos problemas / porque<alargamiento/> ellos / eeh / <vacilación/> te trataban bien / hasta cierto punto /
E2: ¿son italianos? /
I: no /
E2: um /
I: son griegos / los dueños de <vacilación/> / de italiano lo único que tienen es el nombre / ahorita // porque ahorita tampoco las cocinas son italianas <simultáneo> las de ellos </simultáneo> /
E1: <simultáneo> ¿ah no? </simultáneo> / ah okey /
E2: <simultáneo> pero las promocionan como italianas ¿no? </simultáneo> /
I: <simultáneo> son hechas aquí </simultáneo> / sí / es que en aquella época eran italianas / ellos traían unas cocinas <énfasis> muy buenas </énfasis> // marca Opac / yo creo que es una de las mejores marcas de cocina que hay en Italia / muy buena / y<alargamiento/> / ellos la traían / y<alargamiento/> pero ellos tuvieron muchos problemas con los italianos porque ellos / ellos jugaban mucho con el dinero de los italianos / con el / el <vacilación/> / porque / cuando la cocina se vende / cuando usted va a una tienda de estas de cocina / italiana / y compra la cocina / cuando la cocina llega a su casa / usted no debe nada <silencio/> porque usted tiene que pagarlo <énfasis> todo </énfasis> / o sea / usted paga la mitad al hacer el pedido / cuando la cocina llega a La Guaira / al puerto / paga el / el / el / otro <vacilación/> / paga un porcentaje /
E1: aha /
I: cuando la cocina sale de la aduana y llega al depósito de la compañía / usted tiene que pagar el resto // en ese resto está incluido instalación /

está incluido todo / de manera que cuando a usted le dicen <silencio/> <cita> mañana le vamos a despachar su cocina y dentro de una semana vamos a instalar </cita> / usted no debe nada / ¿me entiendes? / la cocina está <énfasis> totalmente pagada</énfasis> /

E2: y la instalación y todo /

I: <énfasis> todo / todo </énfasis> / ahí está incluido todo / ¿me entiendes? / o sea / instalación y todo / completo / entonces ¿qué sucede? / esta gente con ese dinero / en vez de pagarle a los italianos // ¿verdad? / entonces invertían en una cosa / invertían en otra / hacían lo que sea / a los mismos instaladores / entonces yo facturaba / por ejemplo por decir un número / un millón de bolívares semanales / entonces uno pasaba una relación de todo lo que había hecho / pla / pa' que ellos le pagaran / entonces / un millón de bolívares / entonces ellos venían y me salían con setecientos bolívares / setecientos mil /

E1: na' guará /

I: ¿entiendes? / <cita> bueno / ¿y los otros trescientos? </cita> <cita> no porque<alargamiento/> / si la / el mes que viene<alargamiento/> eeh / no tienes trabajo suficiente / o no tienes cosas / entonces / con esos trescientos bolívares yo te los doy para que tú tengas / es como una cuenta de ahorro ¿no? </cita> <risas = "E1"/> como una cuenta de ahorro / entonces / yo tuve pleito con ellos porque yo se lo dije <cita> mira / <ruido = "E2 tose"/> mi dinero lo administro yo </cita> /

E2: claro /

I: ¿me entiendes? <cita> si yo el mes que viene no tengo trabajo / y no tengo real / ese es problema mío / págame completo </cita> / ¿entiendes? / porque a uno / eh / uno trabajaba con ellos / eeh / ¿cómo se dice esto? /

E2: ¿y ellos sí le decían pues? / cuando usted les dijo eso y ellos /

I: no / <cita> no / no / pero es que tú sabes que eso es política de la compañía / porque eso es así / porque </cita> /

E2: o sea / haciendo como una / ¿cómo se llama? / como una caja de ahorro ellos mismos/

E1: <simultáneo> una caja de ahorro </simultáneo> /

I: <simultáneo> exacto / como una caja de ahorro </simultáneo> /

E2: <simultáneo> pero pa' beneficiarse </simultáneo> /

I: cla<alargamiento/>ro / porque los reales eran míos / pero<alargamiento/> yo no veía intereses / ni veía nada de esos reales /

E1: ay<alargamiento/> / porque si / si a uno le dijeran <cita> bueno / yo te los guardo / pero vas a tener ciertos <sic> interés </sic> </cita> /

I: cla<alargamiento/>ro / al mes

E1: ahí uno lo puede pensar /

I: no / pero es que en cualquier compañía / tú tienes una caja de ahorro // yo con / con la gente / cuando trabajé con la gente de / de / de la Admiral / teníamos una caja de ahorro / ¿me entiendes? / pero<alargamiento/> / ellos / ellos te avi<alargamiento/>san / ellos te di<alargamiento/>cen / <cita> mire / ¿usted quiere meterse en la caja de ahorro? </cita> / ¿entiendes? /
E2: <simultáneo> claro / <ininteligible/> </simultáneo> /
E1: <simultáneo> claro / <ininteligible/> </simultáneo> / esto era una guachafita
I: exacto / <cita> si usted quiere meterse en la caja de ahorro va a tener estos benefi<alargamiento/>cios / la compañía le va a poner tanto / y / y vas a tener esto / y puedes pedir préstamo / y puedes pedir cosas </cita> / ¿entiendes? /
E1: claro /
I: y<alargamiento/> <cita> y si pides un préstamo </cita> / pero aquí no había nada de eso / ¿entiendes? / aquí<alargamiento/> / ellos se quedaban con una parte <silencio/> <énfasis> fuera </énfasis> /
E1: la jugaban y era pa' ellos /
I: aha / entonces // uno tenía que llevar muy bien sus cuentas pa' saber cuánto me están debiendo / ¿verdad? / porque ahí era un relajo la cosa / entonces / bueno <silencio/> pero uno / uno trabajaba bien / a mí me gustaba mi traba<alargamiento/>jo / el trabajo era sabroso y<alargamiento/> y uno <cita> bueno / okey / está bien / pasa los trescientos bolívares ahí / por si acaso </cita> <tiempo = "30:00"/> ¿entonces? / pero nunca llegó el momento en que nunca tenía trabajo / pero siempre tenía trabajo /
E2: ¡um! /
I: pero siempre era la misma cosa / bueno / entonces / cuando hubo<alargamiento/> / cuando llegó el momento de <silencio/>
E2: ellos tendrían que pagarle ¿no? / a los italia<alargamiento/>nos /
I: <énfasis> cla<alargamiento/>ro </énfasis> / por eso ellos tenían que pagarle a los italianos pero / <simultáneo> estaban así </simultáneo> /
E2: <simultáneo> ¿nunca les pagaron? </simultáneo> /
I: se estaban haciendo los locos ¿no? / no pero / no sí les pagaban ¿no? / sí les pagaban / pero pagaban una parte ahorita y entonces quedaban y hacían marramucias y pagaban tarde / estaban en ese plan /
E1: ¡na' guará! /
I: entonces / cuando<alargamiento/> llega / o sea / el año / el / el / el / cuando hubo la huelga general aquí en el /
E1: ¿dos mil dos? /
I: en el dos mil dos // o sea / el año a <palabra_cortada/> / antes / ¿verdad?

/ eso fue enero<alargamiento/> / febrero<alargamiento/> /
E1: la huelga / la huelga empezó<alargamiento/> en diciembre del dos mil uno /
I: eeh <vacilación/> ¿empezó en diciembre? /
E1: aha /
I: okey <silencio/> cuando / cuando llega diciembre / cuando llega ese diciembre // eeh / a mí me estaban debiendo en ese momento en / en eeh / me debían casi tres millones de bolívares /
E1: vérsiale y en aquella época tres millones es un /
I: me debían tres millones de bolívares / entonces <silencio/> claro / ya viene <énfasis> diciembre </énfasis> / los regalos de <énfasis> diciembre </énfasis> / <énfasis> el niño Jesús </énfasis> / la broma / tal y cual / entonces / yo tengo todas mis facturas / y no me habían pagado / era quince de diciembre y <cita> bueno / y ¿qué pasó? y<alargamiento/> y ¿dónde están los reales? y </cita> / ellos pagaban dos veces al mes ¿no? / más o menos eh <cita> quince y último </cita> decían ellos / pero nunca era quince y último / siempre era como el<alargamiento/> / el veinte / ¿verdad? y el cuatro o cinco / ¿no? / entonces bueno / llega el quince <silencio/> y nos íbamos de vacaciones / entonces se suponía que tenían que pagar // ¿verdad? / tuvimos fiesta de fin de año en la compañía / <cita> no / no / sí / sí / ya / ya / mañana / está el depósito / mañana </cita> <silencio/> la gerente del Banco Provincial de Las Mercedes era amiga mía / yo le había hecho / yo le había instalado su cocina de Ferrara <ruido = "de grabadora"/> / nos habíamos hecho amigos // entonces ella siempre cuando me hacían el depósito ella me llamaba y me avisaba / ¿no? / <cita> ¡E.! / ya está hecho el depósito </cita> porque ellos depositaban en cuenta de una vez /
E2: umhu /
I: directo / en cuenta de nomina // así una / una <vacilación/> sí / de ese tipo / entonces / ella me llamaba y me avisaba <cita> ¡mira! / ya puedes gastar los reales / ¡ya están en tu cuenta! </cita> / <cita> okey </cita> // bueno / nos fuimos de vacacio<alargamiento/>nes <cita> no / no / porque mañana / dieciséis </cita> dieciséis / nada <silencio/> / llega el / diecisiete / el dieciocho / el diecinueve / <énfasis> nada </énfasis> ¡debiéndome tres millones de bolívares! / okey / yo no tengo problema porque yo<alargamiento/> siempre / he / he / he ahorra<alargamiento/>do / y he tenido mis cosas / y / y / y tenía mi dinero ahí guardado / okey / no tenía problema /
E1: claro /
I: pa' / pa' / pa' mis compras y todo lo que tenía que hacer / yo tenía / llega

el veinte de diciembre y me llama<alargamiento/> esta muchacha ¿no? / eeh / K. Y. / me llama // <cita> ¡E.! / hola / ¿cómo estás? ¿cómo estás? </cita> / <cita> ¡ hola K.! / ¿cómo está la cosa? / ¿bien? </cita> <cita> bueno / bien / mira / este<alargamiento/> / eeh mira / te iba a decir / ya te depositaron </cita> <silencio/> pero me lo dice así con una voz como de<alargamiento/> /

E2: ¿de / de luto? /

I: sí / de luto / que le da pena / ¿entiendes? / de / de / de / de broma ¿no? /

E1: aha /

I: que le da pena hablar conmigo / le digo <cita> ¿qué pasa K.? // ¿cuánto me depositaron? </cita> <silencio/> <cita> bueno / tú sabes que </cita> / quinientos mil bolívares /

E2: ¡ah! yo me lo imaginé /

I: y me / y me / y me debían / tres millones de bolívares /

E1: ¡ay! / cónchale /

I: empiezo a llamar por teléfono a todo el mundo / ¿verdad? / empiezo a llamar a los gerentes / al dueño / de la empresa / a la broma / G. <cita> no / pero bueno / es que<alargamiento/> / es que tú sabes / pero </cita> / <cita> pero / bueno / vale / ¿cómo me vas a salir con esta cosa ahorita? </cita> / y todos los demás instaladores / todo el mundo bravo / todo el mundo / claro / aquello era un <risas = "E2"/> ¡no juegue! / que quería matar a todo el mundo /

E1: claro / la indignación /

I: y entonces / claro / y entonces yo digo <cita> bueno okey / está bien </cita> / me aguanté / pues / no hay problema // <énfasis> pero </énfasis> // yo tengo un amigo / se llama A.T / A. T. M. // que trabajaba con Cocinas Aran // era el gerente de la tienda del San Ignacio / de Cocinas Aran / y durante mucho tiem<alargamiento/>po / A. siempre / que nos veíamos / él me llamaba y me decía <cita> ¿qué haces tú trabajando / con esa gente de Ferrara </cita> / ¿entiendes? <cita> ¿qué estás tú haciendo ahí chico? / ¿tú eres loco? / vente a trabajar con nosotros </cita> / y yo <cita> ¡no vale! ¡chico! / ¡no hombre! / yo estoy tranquilo / no hombre / yo aquí trabajo más o menos bien y no tengo problemas / ¿qué voy a hacer yo con/ inventar? </cita> / ¿entiendes? / <cita> no / ya yo estoy bien / ya yo tengo suficiente edad pa' estar inventando / yo me quedo tranquilo aquí / no / no hay problema </cita> // a raíz de esto / ¿verdad? / ¡no juegue! / por un lado me dicen esa broma y me dicen que no / que me aguante // que el dineral como es tan grande que yo / bueno / okey / yo me quedé tranquilo / como el <tiempo = "35:00"/> el / o sea <silencio/> <vacilación/> Ferrara empezaba a trabajar otra vez como el

quince de enero ¿no?<silencio/> entonces/ ya estaba en pleno zaperoco la huelga / <énfasis> estaba el zaperoco </énfasis> / y la cosa / yo estaba haciendo una cocina de Ferrara en Los Dos Caminos / terminándola / ¿no? / no la <ruido = "de grabadora"/> / no se había terminado porque la gente se fue de viaje / y entonces venían / en enero otra vez / y bueno okey se / se / se suspendió la instalación / pa' terminar en enero <silencio/> como el diez de enero / por ahí / no sé / algo así / me fui yo pa'l San Ignacio / pa'l Centro Comercial San Ignacio y veo <entre_risas> la tienda Aran que estaba abierta </entre_risas> y <observación_complementaria = "simula el ruido"/> pum / me meto / <ruido = "silbido corto"/> "/> / entonces / la gente ahí no me cono <palabra_cortada/> / los vendedores / la gente que estaba ahí nadie me conocía / entonces subo / el gerente de la tienda Aran / este<alargamiento/> / A. T. / y entonces <cita> ¡qué hubo! / ¿cómo estás? / este / no sé qué </cita> <cita> ¿qué vienes a hacer pa' acá? / ¿vienes a espiar? <risas = "E1"/> / porque estás viendo las / las cocinas que tenemos nosotros / vienes a espiar / porque tú eres de la competencia ¿no? </cita> / y entonces / vengo y le digo <cita> mira / aquello que tú me dijiste una vez <entre_risas> varias veces / que tenías tías trabajo aquí pa' mí </entre_risas> </cita> <cita> ¿qué pasa? / ¿te quieres venir? </cita> <cita> sí </cita> <cita> ¡no juegue! / toma / vete pa' La Urbina / <entre_risas> pa' la oficina de La Urbina y vas a preguntar por E. W. // toma / ¡tan! / dile que vas de parte mía </entre_risas> </cita> / shhh y me fui pa' allá / ¡estaba aquí! / ¡eso fue de inmediato! <cita> no<alargamiento/> / vente / ya de una vez </cita> / le digo <cita> no / espérate / yo estoy terminando una cocina en Sebucán / en Los Dos Caminos / de Aran <ruido = "grabadora"/> / de<alargamiento/> / de esta gente de Ferrara / en lo que yo termine mi cocina / me vengo </cita> / okey / terminé mi trabajo como / como dos semanas después / llegó la gente / llegaron los dueños de la cocina / terminé mi trabajo / y agarré / más nada fui a / Ferrara / y le dije a la / a una muchacha que estaba ahí / que es gerente / le dije <cita> mira mija / no me des más cocinas / ¿okey? / no me asig <palabra_cortada/> / ya está terminado el trabajo / aquí está / la broma / me debes todo esto / me debes todo esto / ¿okey? / yo me voy / ¿okey? </cita> <cita> ¿cómo? </cita> <cita> sí / yo me voy / no sigo trabajando más / ¿okey? / páguenme esto / que yo me voy </cita> / <cita> ¿cómo? </cita> / me fui pa' Aran // y me puse a trabajar con ellos // Ferrara/ tardó cuatro meses pa' pagarme / todo lo que me debía /

E1: ¿qué? / ¡ah! /

E2: ¿lo diciembre más? /

I: <énfasis> lo de diciembre </énfasis> / más dos millones y pico de bolívares que / de la cocina / eran cinco millones y pico / tardaron cuatro meses pa' pagarme /
E1: ¡qué horror! /
E2: ¿y en Aran le fue bien? /
I: en Aran era<alargamiento/> el mejor equipo / ¡lo mejor del mundo! en Aran llueva / truene o relampaguee / todos los viernes / ahí cobran <énfasis> todos </énfasis> los instaladores / la cantidad que sea / en Aran hay instaladores que se ganan en este momento / tres millones de bolívares semanales /
E1: ¿cómo?/eh/¿yopuedohaceruncursodeesosdecarpinterí<alargamiento/>a / de broma de esa? pa' que <risas = "E1"/> /
I: sí puedes / claro que sí en Aran hay instaladores que se ganan dos y tres millones de bolívares semanales // y<alargamiento/> y todas las semanas / ahí están sus reales completos / ¿me entiendes? / y<alargamiento/> okey / esta semana<alargamiento/> / tú tienes tres millones de bolívares pero a la cocina le queda todavía dos días de trabajo /
E1: aha /
I: okey / no hay problema / bueno / entonces la cocina vale tres millones de bolívares / bueno toma aquí<alargamiento/> dos / ochocientos / ¿verdad? / aquí quedan doscientos / <cita> ¿cuándo terminas? </cita> <cita> ¿el martes? </cita> <cita> okey perfecto // ¡ah! ¿terminaste la cocina? / el cliente está satisfecho </cita> / llaman al cliente <cita> ¿todo está bien? </cita> <cita> sí / todo quedó bien / perfecto </cita> <cita> okey / perfecto / no hay problema / tus doscientos </cita> / y empiezas / y te dan una cocina nueva ¿no? / terminaste la vieja /
E1: aha /
I: y <cita> bueno / toma / empieza ésta </cita> / cuando llegue el viernes / tienes tus doscientos de la que quedó atrás / más lo que ya / hayas hecho de esta nueva /
E1: ¡no / buenísimo! /
I: ¿me entiendes? / <cita> toma / aquí tienes </cita> / la cantidad que sea / ahí no hay<alargamiento/> // ahí dejan de cobrar // de verdad / ahí dejan de cobrar la gente de instalacion <palabra_cortada/> / de<alargamiento/> / de administración / por ejemplo /
E1: uhu /
I: que no le pagan la quincena / que le atrasan un día la quincena porque hay problemas / porque / en todos lados de repente hay problemas ¿no? / pero los instaladores cobran todos los viernes / los viernes a la una de la tarde están los instaladores en la puerta y ahí están los cheques pa' todo

el mundo / <cita> y vaya pa'l banco a cobrar su cheque </cita> ahí no hay<alargamiento/> rollo //

E1: ¿qué tal? /

I: la cantidad que sea / ¿entiendes?

E1: ¿dónde es que se hace el curso? <risas = "E1"/> /

I: yo pa <palabra_cortada/> / yo tenía <vacilación/> / entonces // yo fui instalador de ellos durante<alargamiento/> cinco años / eeh / cuatro años /

E1: aha /

I: fui instalador / nada más / entonces /

E2: o sea pero / ¿las cocinas vienen ya como? / ¿cómo vienen de afuera? /

I: vienen desarmadas /

E2: uhu /

I: vienen totalmente desarmadas / una caja de cartón / cada mueble / tiene una caja de cartón / desarmado completo / hay que armarla completa / ¿entiendes? / así es <silencio/> las cocinas vienen / tienen unos tamaños estándar ¿no? / eh <vacilación/> los muebles / pero aquí / eeh se modifican mucho // por eso es que se tarda la instalación // porque aquí muchas veces uno llega <tiempo = "40:00"/> / por ejemplo / los italianos tienen una cosa ¿no? / que<alargamiento/> los fabricantes de <alargamiento/> / de / de los edificios / los fabricantes de los artefactos / y el fabricante de los muebles de cocina / por ejemplo / de los muebles / ya están todos de acuerdo ¿entiendes? /

E2: ¡ah! / pa' las medidas /

I: y entonces / pa' las medidas / entonces todo lo que hace más o menos pa' que todo cuadre / ¿entiendes? /

E1: uhu /

I: aquí no /

E1: ah no /

I: entonces aquí / tú tienes este espacio / ¿verdad? y tú quieres meter aquí veinte muebles / y resulta que solamente caben dieciocho / ¿entiendes? / pero tú quieres meter veinte muebles / entonces hay dos muebles que hay que picar / ¿me entiendes? / pa' adaptarlos al / al espacio /

E2: ¡eso será un trabajón! /

I: así / entonces hay que picar el mueble / recortarlo / acomodarlo / recortar la puerta / todo / y eso tiene que quedar exactamente igual que si viniera de Italia // ¿me entiendes? / entonces los italianos se ponían bravos / porque ellos preguntaban mucho / aquí en Aran / ¿por qué nosotros gastábamos tanto / pedíamos tanto / laminado y cinta pa' los bordes? y toda esa broma ¿no? <cita> ¿por qué ustedes piden tanto eso?

</cita> <cita> bueno / porque nosotros </cita> / <cita> nosotros aquí no cortamos muebles / si la señora quiere meter un mueble / en una pared / que no cabe // señora tumbe la pared / pero los muebles no se cortan </cita> /

E1: ¡aha! /

I: ¿entiendes? / en cambio aquí es al revés / aquí nosotros cortamos los muebles / aquí<alargamiento/> nos tenemos que hacer con nada / ¿entiendes? / hacemos cualquier maravi<alargamiento/>lla de esa / ¿entiendes? / cualquier / los italianos se quedan con la boca abierta cuando vienen pa' acá y ven todas las cosas que uno hace con los muebles de ellos / ¿me entiendes? // entonces claro / todo eso tienen un costo / un valor ¿entiendes? / eso hay que pagárselo al instalador / entonces por eso los instaladores siempre ganan tanto / ¿entiendes? / porque tienen que saber de eso / y tienen que hacerlo bien / ¿entiendes? / porque una persona / te paga / eh / ciento cincuenta / doscientos millones de bolívares / hasta trecientos millones de bolívares por unos muebles de cocina / si eso no queda <énfasis> perfecto </énfasis> / el zaperoco<alargamiento/> /

E1: no va a ser nada / bueno /

I: exacto / el zaperoco va a ser grande / ¿entiendes? / entonces eso tiene que quedar <énfasis> perfecto </énfasis> / ¿me entiendes? / como sea / entonces / yo tuve<alargamiento/> cinco años / cua <palabra_cortada/> cuatro años trabajando como instalador / hasta que vienen y me<alargamiento/> me proponen // que si yo quiero ser supervisor /

E1: aha /

I: <ininteligible/> porque yo trato muy bien a los clientes / y yo sé manejar muy bien a los clientes / <énfasis> jamás<alargamiento/> </énfasis> / hasta el día de hoy / una cocina que yo instalé ha tenido problema / nunca / ninguna / nada / nada / cero / de ya <vacilación/> solamente dos cocinas / tuvieron problema / y fue por / una porque se dañó un tornillo de un tirador y se aflojó el tirador /

E1: aha /

I: y la otra porque se mojó una<alargamiento/> un borde de una puerta y se echó / se despegó un una / una pieza que va ahí con / con goma /

E1: aha /

I: y el agua disolvió la goma / esos son los únicos problemas / pero no porque la cocina haya quedado mal instalada / porque de todos los demás instaladores / siem<alargamiento/>pre / eh / te llaman / a reclamarte <cita> mira / que faltó tal cosa / mira que esto está un poco desnivelado / mira que </cita> siempre hay un problema / ¿entiendes? / aunque tú seas supervisor / algo se te pasa // pero las señoras / las dueñas de las

casas tienen un o<alargamiento/>jo /

E1: claro /

I: caballero / un ojo de águila / mejor que el de nadie / y no se les pasa nada / <énfasis> una manchita mínima </énfasis> / microscópica la ven / ¿entiendes? / y siempre están llamando / conmigo <énfasis> jamás </énfasis> hubo problema / entonces bueno / esta gente<alargamiento/> / yo / eeh / yo era el que hacía / eeh / todas las instalaciones en el interior del país / a mí siempre mmm <vacilación/> bueno yo soy loco / a mí me gusta / yo / ando pa' arriba y pa' abajo / entonces cada vez que había una instala <palabra_cortada/> <cita> mira / hay que instalar una cocina en Mérida / hay que instalar una cocina en Puerto Ordaz / hay que ir pa' Maracaibo a montar una cocina / San Cristóbal </cita> me llamaban a mí <cita> ¡E.! / hay que montar una cocina en tal lado </cita> <cita> vámonos / ¿cuándo me voy? / ¿dónde está la cocina? / ¿ya la despacharon? / ya me voy </cita> empezaba a llamar a hotel / a avisar en la casa <cita> mira / me voy pa' Mérida </cita> / dos semanas pa' Mérida / metido pa' allá / montando mi cocina / cuando tú mandas a una persona a viajar / pa' afuera / tiene que estar / esa persona tienen que ser muy capaz para poder resolver cualquier problema que se le presente / porque tú estás muy le<alargamiento/>jos /

E1: claro /

I: porque si tú estás aquí en Caracas / <cita> mira que se dañó una puerta / que<alargamiento/> </cita> <vacilación/> pasa el <vacilación/> pasa / cualquier cosa bueno es fácil / agarras la camioneta / vas pa' el depósito / <cita> toma / aquí está el repuesto </cita> y ya está / pero si yo estoy en <énfasis> Mérida </énfasis> pa' mandarme un mueble / que se echó a perder / o alguna cosa de esa // no puede ¿entiendes? no es tan fácil /

E1: claro /

I: ¿me entiendes? / entonces / yo tengo que tener capacidad de poder resolver<alargamiento/> a / con lo que tengo allá lo que sea / y buscar / y si no consigo / voy pa' un aserradero y busco y invento / y hago pero / tengo que terminar mi trabajo /

E2: o sea / tratar de resolver /

I: exacto / uno tiene que resolver / entonces yo / yo era el que estaba encargado de toda esa broma pues / entonces / ellos vienen y me proponen / pa' que yo sea supervisor <silencio/> <énfasis> volve<alargamiento/>mos </énfasis> a mi esposa S. <risas = "E1"/> / la culpable de todos mis males <risas = "I / E1 / E2"/> ella me dice <cita> ¡ay qué chévere </cita> / ¿verdad? / supervisor / eeh claro ellos me estaban ofreciendo eeh un sueldo / sueldo fijo / quince y último / <tiempo = "45:00"/>

E1: aha /
I: más / todas mis prestaciones sociales // muy bien / se supone que / voy a ganar más o menos lo mismo / ¿verdad? / que ganan / los instaladores /
E1: aha /
I: y voy a estar más tranqui<alargamiento/>lo <silencio/> eso fue lo que me dijeron / que iba a estar más tranqui<alargamiento/>lo / bueno en Aran habían en ese momento / habían veintitrés instaladores <silencio/> cuando a mí<alargamiento/> / cuando yo vengo y le digo a S. la cosa / ella dice <cita> ¡ay sí chévere! / porque quince y último / vas a estar tranquilo / vas a / siempre vas a saber / y a final de año / tus utilidades </cita> / pero bueno / pero yo no tenía problemas / yo ganaba muy bien y<alargamiento/> / y a final de año / bueno / yo ahorraba y tenía mi pa'/ pa' mis uti <palabra_cortada/> / pa' pa' <vacilación/> mis utilidades / ¿entiendes? /
E1: claro /
I: porque uno / como instalador / es independiente / no es empleado de la compañía / uno /
E1: ¡ah!
I: uno trabaja como contrato / con ellos / ¿entiendes? /
E2: ah / o sea / ¿que no le sale<alargamiento/> <simultáneo> arrendo nada? </simultáneo> /
I: <simultáneo> prestaciones </simultáneo> /
I: nada / ¿entiendes? / pero / entonces claro cuando ella viene y ve la cosa dice <cita> ay / prestaciones sociales y tal y cual </cita> / ella dijo <cita> sí / chévere </cita> <silencio/> y yo dije que sí <silencio/> ¡más vale que no! // porque yo creo que no pasó una <énfasis> semana </énfasis> / que yo estaba decepcionado ya de la cosa / cuando yo llegué un día / al trabajo / a la oficina / y veo / al jefe mío / E. W. / al jefe de instalaciones / el que me contrató / originalmente // que tiene un zaperoco y un pleito armado / y aquel hombre estaba rojo / y peleando con todo el mundo y aquella broma / y entonces / él / se me queda viendo / y yo estoy en frente de él viendo la broma y le digo <cita> ¡coño! ¿qué pasa vale? </cita> / me dice <cita> ¡bienvenido a mi mundo! </cita> / cuando él viene y me dice eso yo dije <cita> ¡ay papá! / ¿en qué me metí? </cita> <risas = "E1"/> ¿entiendes? <silencio/> bueno / efectivamente // en eso me metí / veintitrés instaladores / ¿verdad? / entonces tú tienes que estar detrás de los veintitrés instaladores / cuando yo / cuando yo estaba<alargamiento/> yo<alargamiento/> hacía mis cocinas /
E1: aha /
I: el único problema que yo tenía era hacer mi cocina // yo no tenía más

problemas / yo estaba con mi coci<alargamiento/>na / que mi cocina quedara bien / y más nada / ahora tenía veintitrés cocinas / ¿verdad? / con veintitrés clientes / con veintitrés instaladores / que de repente el instalador no hacía la cosa bien y el cliente empezaba a formar zaperoco / y el / y<alargamiento/> / y / y faltó tal cosa / y entonces el instalador no tiene carro y no tiene como irlo a buscar /

E1: ¡ah! /

I: porque yo tenía mi ca<alargamiento/>rro / toda la vida / y a mí me faltaba una<alargamiento/> un un / me falta una <énfasis> bisagra </énfasis> / y yo salía / <observación_complementaria = "imita el sonido onomatopéyico"/> rum / iba pa' la compañía / buscaba la bisagra y de / de ahí me iba a trabajar / ¿entiendes? /

E1: claro /

I: ahora / a este instalador le falta la bisagra y entonces el instalador en vez de ir a buscar / como no tiene carro / entonces me llamaba a mí <cita> E. que me falta una bisagra / me faltan tres patas / una broma </cita> / entonces yo a pegar carrera / porque hay que terminar la cocina / porque entonces empezaba el cliente a formar zaperoco / porque le faltaba<alargamiento/> la pata / porque le faltaba<alargamiento/> / no llegó / porque hay una puerta que llegó daña<alargamiento/>da / y el instalador no la puede arreglar<alargamiento/> / entonces hay que buscar una puerta nueva / y la puerta no ha llega<alargamiento/>do / entonces el cliente quiere que<alargamiento/> / que la puerta esté ahí a los tres minutos / ¿me entiendes? / yo antes resolvía yo / mis problemas yo solo /

E1: claro /

I: ¿me entiendes? // ahora yo tenía que resolverle los problemas <énfasis> a veintiséis </énfasis> instaladores /

E2: señor E. ¿qué hizo? / ¿renunció? / ¿se fue? /

I: no<alargamiento/> me quedé <risas = "E1"/> / yo duré tres años trabajando ahí con ellos /

E2: ¿de supervisor? /

I: sí // aguanté / todas las canas que tengo me salieron ahí / yo no tenía canas <risas = "E1"/> / ¿entiendes? / me / me quedé<alargamiento/> / ¿entiendes? / pero<alargamiento/> fueron / ¡concho <palabra_cortada/>! ¡fue horrible! / fue horrible / de ahí salí con / con la tensión alta / busca <palabra_cortada/> <vacilación/> / pa' / pa'l cardiólogo el año pasado / me mandaron a caminar todos los días / estoy caminando todos los días en el parque del Este // por la maña<alargamiento/>na haciendo cosas / pero entonces claro / ya<alargamiento/> empecé<alargamiento/> / tuve tres años / aguanté tres años / pero<alargamiento/> llega el mo-

mento en que / cónchole yo digo / <cita> o me mata<alargamiento/> / el trabajo<alargamiento/> o / esto me va a matar </cita> /

E1: claro /

E2: ¿y ahorita está por su cuenta? /

I: sí / entonces empecé a buscar / a ver qué hacer / ¿entiendes? // porque claro ya con la edad que tengo es muy difícil que alguien me vaya a dar trabajo /

E1: claro /

I: ¿me entiendes? / ya con sesenta años de edad encima / ¿quién te da trabajo? / con cincuenta y nueve / sesenta y uno / que tengo ahorita / ¿quién me va a dar trabajo? /

E1: nadie /

I: será de vigilante de /

E1: y ese trabajo sí es verdad que es<alargamiento/> /

I: exacto / será lo único que me van a dar ¿entiendes? / entonces / ¿todavía alcanza? /

E2: sí / bueno / señor E. /

E1: ya /

E2: gracias por / por echarnos el cuento <tiempo = "49:17"/> /

FIN

## CARA_M33_103

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 57 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en educación); docente universitaria. — Grabado en WAV, estéreo, en junio de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, juventud, estudios en la UCV, viejas amistades, religión, política, dictadura de Pérez Jiménez (aspectos generales y derrocamiento), comienzo del gobierno de Rómulo Betancourt, historias de personajes de la televisión venezolana, costumbres, navidades, Carnaval, Semana Santa, anécdotas varias.

E1: ¡hola! D. / háblame de tu familia /

I: bueno / primero voy a hablar / este / que soy hija de padre y madre caraqueños / ellos los dos nacieron aquí en Caracas / mi mamá y mi papá llamaron / nacieron en la parte que / que se llama<alargamiento/> de / de Puente Caracas hacia arriba / eso que se llama Sancho Quis / mi papá sí es hijo de un / este / español y entonces él se vino para acá para Venezuela y se radicó allá arriba en / en lo que llaman Sancho Quis / ¡eso es una tierra grandísima! / ¡podemos decir una hacienda! / bueno / mi papá tiene doce hermanos / ahí nacieron ellos todos y<alargamiento/> este<alargamiento/> después mi papá quedó huérfano / porque cuando nació la última / mi / mi abuela murió de parto / que en ese tiempo quien nos atendía era un señora en la casa / una partera / todos ellos nacieron en su casa y entonces mi abuela murió de parto / entonces a ellos <sic> lo </sic> ayudó criar su papá / que era un español / este / de la / de la Gomera / de las Islas Canarias y entonces lo ayudó a criar sus hermanas / mi papá más que todo fue criado por sus hermanas / bueno / él tiene una hermana que adora mucho / ¡gracias a Dios todavía está viva! / tiene<alargamiento/> la hermana de mi papá ahorita tiene ochenta y ocho años / mi papá tiene ochenta y cuatro / cumple ochenta y cinco el trece de / de agos <palabra_cortada/> de agosto cumple / no el <vacilación/> sí / el trece de agosto cumple ochenta y cinco y la hermana de él tiene ochenta y ocho / esa que / que fue la que más <sic> la </sic> crió / él tiene una hermana también de noventa y tres años / que es <énfasis> totalmente fuerte </énfasis> / ésta de ochenta y ocho también / ¡totalmente fuerte! / ¡una gente de una madera que ya no vuelve a salir! / como le dijo el médico a mi papá / y entonces ella está totalmente lúcida y fuerte / ¡y la que tiene noventa y tres años también! / pero más que

todo lo ayudó criar ésta de ochenta y ocho años / que él la quiere muchísimo ¿no? / ella también tiene un montón de hijos / ella tiene diez hijos / tiene nueve hembras / todos son hombres y mujeres ya / y un / y un solo varón / bueno / y mi mamá también es caraqueña / mi mamá sí es hija de madre y padre caraqueños / pero el / el papá / e<alargamiento/>l / el abuelo de mi mamá sí era español también / él era español / era también de las Islas / ¡un hombre extremadamente blanco con unos ojos azules! / que yo lo recuerdo / vivió tanto / fue tan / fue / la familia de mi mamá son una gente longeva / él vivió tanto que / que / que yo lo recuerdo / ¡era un hombre bello! / ¡un viejo bello! / de un pelo totalmente blanco! y unos ojos azules y era sumamente católico / ellos todos vivían / mi abuelo ese / mi bisabuelo le decían Pa' viejo y él / él era / él era muy / muy católico / y él vivía / se pasaba mucho tiempo en la casa ¿no? / bueno / entonces después mi mamá y mi papá se conocieron allá arriba en el cerro / mi mamá se casó cuando tenía diecisiete años / ellos tienen la misma edad los dos / tienen diecisiete / este / mi mamá es mayor que mi papá unos meses / bueno / eso se descubrió con los años / porque antes la gente no tenía cédula y resulta que mi papá vendía flores / como allá arriba lo que se usaba / ya después que de casado con mi mamá / cuando se casaron los dos tenían diecisiete años / pero se pensaba que mi papá era mayor que mi mamá / por este caso / mi papá / ellos vivían de / de / de lo de la tierra / mi papá / ellos sembraban flores y entonces mi mamá tuvo / nosotros / tres de nosotros nacieron allá arriba en Sancho Quis / tres / mi hermano mayor / la que le que sigue / que es un hembra y otro varón / que es el que viene antes que yo / entonces ellos / bueno / muy humildes / pobres / este / mi papá sembraba flores y vendía flores y mi pa <palabra_cortada/> mi abuelo / el de / el que te digo / el señor español que / el señor español que es mi abuelo / él tiene una tierra <énfasis> grandísima </énfasis> y esa tierra / y él también vendía flores / y mi papá también le vendía flores / de las que él sembraba en su tierrita / tierrita alquilada / mi papá no / no llegó adquirir propiedad allá arriba y las de mi abuelo / entonces mi papá sembraba flores y él bajaba con sus flores y las vendía aquí / un día estaba vendiendo flores / cuenta él / eso lo supimos ahora recién / hace cuatro años es que sabemos que mi papá su / su verdadera fecha de cumpleaños es el trece de agosto y que es de la misma edad de mi mamá / porque resulta que él estaba vendiendo flores en Camino nueve y como nadie tenía cédula se lo iban a llevar para el servicio y como antes la gente era / como me cuenta mi mamá y papá / era todo de palabra / porque se confiaba era en la palabra de la persona / la palabra de las personas era un testimonio / él se lo van

a llevar / porque se lo llevan para una jefatura porque él no tenía libreta militar / no le pidieron cédula / sino que simplemente no tenía libreta militar / entonces mi papá para salvarse de eso dijo en la jefatura que él había nacido el siete de diciembre del año / él nació en el mil novecientos / eeh este<alargamiento/> dieciocho tendría que ser / aha / tendría que sacar / tendría que sacar la cuenta / bueno / total que se puso / se puso dos años para que le dieran su / su / su libreta militar y él quedar libre / entonces le pusieron siete de diciembre del año que concordaba en ese momento / que él tenía ya más de dieciocho años / diecinueve / entonces siempre se pensó que él le llevaba dos años a mi mamá / cuando pasan todos estos años / nosotros siempre le hemos celebrado a mi papá el siete de diciembre <tiempo = "05:00"/> porque esa fue su fecha que él dio ese día / pasan todos estos años y entonces / este / hacen tres o cuatro años / intentó mi hermano hacer todos los trámites para conseguir la nacionalidad española que / que / que le / que le corresponde / puesto que su papá es español y la mamá y el papá de mi abuelo son españoles también / nacidos en las Islas Canarias en La Gomera / se empiezan todos estos trámites / cuando se empiezan todos estos trámites costó conseguir la partida de nacimiento / ¡eso costó muchísimo! / la verdadera partida de nacimiento no se conseguía en la jefatura porque eso todo era de boca y resulta que al fin se consigue la de mi papá / porque la gente se presentaba muchísimo tiempo después que nacía / ¡no era necesario ni presentarlas ni nada! y se descubre que la propia fecha de mi papá / de su cumpleaños / de su nacimiento / es el trece de / de agosto y que tiene la misma edad de mi mamá / o sea / que mi mamá le lleva a mi papá más bien seis meses / mi papá no es mayor que mi mamá / mi mamá es mayor / bueno / entonces nosotros hemos tomado siempre eso de rochela / de decir <cita> ¡ay! ¿tú te creías que eras menor? </cita> y resulta que / que mi papá es menor que ella seis meses / bueno / entonces esa es la historia / mi mamá sí es como te dije ya hija de padres caraqueños / ella sí es de padres caraqueños / pero su abuelo / el que te mencioné este<alargamiento/> es / era español / bueno que vivió mucho y muchas oraciones / yo recuerdo de él / esa cosa que la gente antes era oración para todo y nosotros teníamos algo y él nos rezaba / ¡un viejito tan bello! / conocía de plantas / de plantas de meter en aguardiente para medicinas / conocía una oración que era para / para / para / este<alargamiento/> para una oración que era para las picadas de / de culebras / él decía que con eso se picaba y era <énfasis> extremadamente </énfasis> devoto de la Santísima Trinidad / por eso yo también creo mucho en la Santísima Trinidad / porque él es / era extremadamente

devoto de la Santísima Trinidad / inclusive él cuenta que una vez por esos mismos lares de Sancho Quis / porque él también esta / esta / este / se crió / estuvo por esos lares / él se vino y su familia también vivió por esos lares / o sea / yo conozco mucho de eso / Sancho Quis / a mí se me <sic> ha </sic> olvidado muchas cosas porque no he vuelto más / pero eso que llaman El camino de los españoles / una cosa que se llama El infiernito / que es bellísima / allá arriba / que era de puro pino / yo no sé si existe / pero eso es bellísimo / entonces él dice que / que / que él tenía un enemigo pues y una noche lo estaba esperando y entonces él le pidió protección a la Santísima Trinidad y resulta que al siguiente día él lo descubrió / por otro amigo / que le dijo donde se encontraron / que a él no lo / no lo mató ese que era su enemigo porque lo vio acompañado / entonces él cuenta que él estaba solo pero que él siempre andaba con la Santísima Trinidad / bueno / entonces / mi mamá / después que nacieron esos tres hermanos míos allá arriba / que mi papá vendía flores / se vino para acá para El Millo / Los Mecedores / ellos vivían en una casita alquilada ahí / en Los Mecedores / y ahí nací yo este<alargamiento/> que ya / ya tenía tres de mis hermanos / el mayor / sigue mi hermana / el otro y yo le llevo / le llevo a ese / ese hermano mío me lleva a mí tres años / nací yo / nacieron / este / los otros dos / yo soy mayor un año que mi hermano y el otro también / él otro se lleva / él otro se lleva casi / porque recuérdate que somos siete / pero seis somos contemporáneos y después que el menor tenía ca <palabra_cortada/> casi once años fue que nació el que / J. / que bueno que / tú sabes / que ese es mi adoración / bueno y entonces ahí nacimos los demás / yo nací en una casa / por supuesto / con partera / porque eso era lo que se estilaba / yo no / yo no me llevaron ni a clínica ni maternidad / nada de eso / a mí me atendió una partera / yo nací de madrugada y / y a mis otros hermanos también / el único que nació en clínica es mi hermano / por supuesto / que ya se estilaba / mi hermano nació en el cincuenta y ocho / ya se estilaba lo de la clínica / mi mamá se controló en clínica y todo / pero a nosotros nos atendió una partera / bueno / entonces / ah / después / eso mi papá ahí / este / consigue y / y / y invierte un dinerito en una / no era propiamente / o sea / para esa época no se podría decir como dice mi papá <cita> un botiquín es lo que es hoy en día </cita> que yo creo que no existe la palabra botiquín hoy en día / mi papá tenía una venta así como de licores / bueno / él progresó con esa venta y mi mamá con muchísimo esfuerzo / muchísimo esfuerzo / porque mi mamá es un mujer de un temple / ella decía que ella quería su vivienda propia / porque ahí en El Millo vivíamos alquilados / ella / con mucho esfuerzo y todo compró

una casita en Lídice / ¡que eso era una belleza antes! / ya a todas estas mandaba Pérez Jiménez / ya / bueno / ya estábamos con el mandato de Pérez Jiménez / mi mamá compró esa casita en Lídice / que creo / si mal no recuerdo / creo que le costó como que fueron / este / cuatro mil bolívares / tres mil bolívares / algo así / una casita / la casita en sí era pequeña ¿no? / pero delante tenía un patio gigantesco / gigantesco / que mi mamá le puso una reja / que ahora te voy a contar unas cuantas cosas con respecto a ese patio / resulta que / bueno / nos mudamos para ahí y / este / ahí pasó la infancia mía hasta que yo tuve nueve años / entonces mi papá montó un mayor de / de licores en lo que hoy en día es la plaza / yo no sé cómo se llama <tiempo = "10:00"/> eso / la bom <palabra_ cortada/> <vacilación/> vamos a decir que no es plaza / es un circulo ahí<alargamiento/> este / con tierra / que es un plazoleta para subir al Veintitrés de Enero / ¡justo! / ¡justo! / justo ahí mi papá montó un mayor de licores porque ya había iniciado el negocio de licores ahí / pero mi papá realmente fue un hombre extremadamente tranquilo / no es porque sea mi papá / yo creo que es difícil una persona como él / mi papá es una persona extremadamente calmada / extremadamente tranquila / casi no habla / yo no recuerdo de mi papá / yo no recuerdo una nalgada / ¡nada! / que sí mi mamá / mi mamá siempre ha sido la persona que ha tenido autoridad en la casa / más bien le decía a mi papá<alargamiento/> <cita> ¡M.! pero yo con ese poco </cita> / porque son cinco varones / este / vamos a nombrar cuatro / porque recuérdate que el otro nació cuando nosotros estábamos grandes / entonces <cita> ¡cuatro muchachos! y entonces tú </cita> y entonces él decía <cita> ¡ay M.! / yo lo más que puedo </cita> mira / la palabra de él / la única palabra de él / bueno <cita> yo les voy a dar un vergazo </cita> y a veces decía <cita> ¡mira! / ¡te voy a dar un vergazo! </cita> y de ahí no salía / esa palabra vergazo / que / que / bueno / me imagino que significaba en su época que agarraban una verga / que hay una mata que era muy fuerte y que la abrían y que daban vergazos y que pegaban a / que le pegaban muchísimo / cosa que él no vivió porque él sí lo / el sí tuvo un infancia fuerte y de trabajar mucho / ¡ellos tenían que ordeñar vacas! / atender todo / atender las gallinas / atender los cochinos / ellos tuvieron una infancia muy / mi mamá y mi papá <sic> tuvo </sic> una infancia muy difícil / muy difícil / cosa que ellos ¡gracias a Dios! / no / no / con nosotros hicieron todo / todo / todo / lo imposible para ellos no tener la misma infancia / mi mamá / mi mamá / ¡la tierra! / ¡lavaba zanahorias y todo! / mi mamá con la tierra / mi mamá trabajó muchísimo y sufrió más porque él papá de ella / este / este / murió cuando ella tenía cuatro años y mi abuela / en

ese entonces / tú sabes que el dominio del hombre era un dominio total / cuando / te estoy hablando cuando de / de / la infancia de mi mamá / mi abuela se volvió a casar / no a vivir porque en esa época eso era un delito pues / mi abuela se volvió a casar con un señor / que en paz descanse / Dios lo tenga en la gloria / yo lo conocí muchísimo / este / fue muy / muy mal padrastro / mi mamá tiene dos hermanos de ese matri <palabra_cortada/> de ese / por parte de mamá / que son bellísimos / dos no / uno murió / ¡ay! pero son bellísimas personas <ruido = "suspira"/> ¡el hermano de mi mamá es tan extremadamente católico! / él trabajaba para la iglesia y todo / esa gente <sic> están </sic> llena de la luz de Dios y entonces / este / ese padrastro los maltrataba mucho y un día le dice a mí mamá que lavaron todas las zanahorias y él volvió a ensuciarlas <cita> ¡tienes que lavar eso! </cita> mi mamá dice que le daba / le / un día le dio el venticuatro diciembre limpiando / no / lavando / limpiando las zanahorias porque él iba vender zanahorias / mi mamá tiene muy malos recuerdos de su infancia y mi papá también pasó mucho trabajo porque su papá / un español de estos con ese temple tan fuerte / pues él no miraba / mi papá dice que las parótidas la pasó cargando leña en el monte / ¡las parótidas! / con todo y eso / fíjate / el hombre todo lo que ha sufrido / que tú lo sabes / y es un temple / bueno / que los médicos se quedan sorprendidos de la madera de mi papá / dice que / así mismo le dijo un médico en Clínicas Caracas / que esa madera ya no existe / que esa madera está desechada / que él / fue él / que hay personas que son como los objetos de madera / que un carpintero los hace y son unos objetos excelentes hechos con una madera / un roble maravilloso que no se descomponen nunca / él dice que mi papá es un objeto de carpintería perfecto / un médico de que se quedó sorprendido de todo lo que ha vivido mi papá en estos años / estos dos años / esa / esa operación de esas tres aneurismas / todo lo que ha pasado / ha salido de terapia / habiendo tenido unos preinfartos y todo ¡y el corazón totalmente sano! bueno / entonces / fíjate / retomo lo dicho / estábamos viviendo entonces / vivíamos en esa casita / mi papá montó ese mayor de / de licores / bueno / y mi mamá compró la casita / resulta que vino una época <énfasis> bien </énfasis> difícil para la casa de nosotros / porque como Pérez Jiménez <énfasis> como toda dictadura / como toda dictadura </énfasis> este / él dio la orden que en venticuatro horas mi papá desocupara ese mayor de licores que mi papá había montado con / con tanto esfuerzo y entonces un tío de / un hermano de mi mamá / ¡en paz descanse! / que él era una persona más avispada que mi papá / pues / mi papá es una persona ¡ay! lo más noble que hay / nadie debe ser

como mi papá / realmente / yo no recomiendo a nadie que sea como mi papá / entonces ese tío mío agarró / Pérez Jiménez manda la orden / como era todo un mandato / ahora te voy a contar unas cuantas cosas que recuerdo de esa etapa de la dictadura / y entonces le da veinticuatro horas para que desocupe ese mayor de / de / de licores / pues mi papá / ¡eso había que hacerlo porque había que hacerlo! / ¡más nada! / mi papá recogió / ese tío mío recogió todo los licores y se los llevó para su casa ¿no? / entonces / mi tío después con el tiempo / montó con esos mismos licores un / un / un expendio de licores en / creo que fue por El Cementerio / por El Cementerio / creo / bueno / el hecho es que mi papá dejó eso así / mi mamá <cita> pero / M. que eso era tuyo / así sea hermano mío / no sé qué </cita> pero mi papá / una persona demasiada paz / que no puede ser / como te vuelvo a decir / nadien puede ser una persona así tan bella y tan noble como mi papá y entonces eso se quedó así / mi papá empezó a trabajar con un camión de volteo <tiempo = "15:00"/> a cargar arena / que yo lo recuerdo perfectamente / como era el camión de volteo / un trabajo muy fuerte / muy rudo / bueno y la situación estaba fuerte / aun cuando / te vuelvo a decir que mucha gente dice <cita> bueno / en la época de Pérez Jiménez nadien pasaba trabajo </cita> nada / bueno claro / nosotros ¡gracias a Dios! no llegamos a pasar hambre / pero vivimos épocas difíciles / entonces mi papá empezó a cargar su arena con ese camión / posteriormente ese trabajo era demasiado fuerte / mi papá sufre mucho / sufría mucho de dolores de cintura / yo no sé si era que ya se le venía gestando esa cantidad de problemas / ¡que no creo porque le vienen a aparecer a los ochenta y dos años! / no creo que haya sido eso / y entonces él empieza a manejar un taxi / de libre / en esa época de Pérez Jiménez / realmente / como dice la gente / yo recuerdo que no había ningún peligro / mi mamá una vez / se enfermó el hermano mío / el que es mayor que yo tres años y mi mamá salió a las doce de la noche a buscar una enfermera para que inyectara a mi hermano / y eso Lídice ¡eso era bellísimo! / ¡tú no te imaginas cómo era eso! / la casa de nosotros / fíjate para contarte / por eso es que me quiero referir mucho a la dictadura / porque / bueno / esa es la época que yo tengo muchos / fuertes recuerdos / entonces / así como hay algunas cosas que voy a contar ahorita buenas / te voy a decir que tengo fuertes recuerdos / esa noche yo recuerdo que mi mamá salió tranquilamente y no había ningún peligro / verdad que no se oía nada de ladrón / no se oía nada de eso / mi mamá buscó la enfermera / mi papá / como te digo / vuelvo y retomo / lo que pasa es que brinco de una cosa a otra porque se me unen una cantidad de cosas y de recuerdos / porque yo nunca he hablado de nada

de esto / de verdad / son cosas que tengo / lo más que he hablado es lo que yo recuerdo de Pérez Jiménez / pero cosas de / de que vivimos nada / no / no / cosas que tengo que retomar donde voy / entonces / este / mi papá pasa a manejar un ca <palabra_cortada/> un taxi / en la época de Pérez Jiménez era obligado poner los cuadritos con que está ahora con los taxis / yo recuerdo perfectamente el carrito de mi papá con sus cuadritos amarillos y negros y también voy a recordar en estos momentos / fíjate que no lo había recordado más nunca / que mi papá tenía que ponerse vestido de gris con una cachuchita / ¡aha! / eso lo recuerdo yo / entonces mi papá / mi papá pasó a manejar el / el / ese taxi / y ahorita te voy a referir / voy a poner punto aquí para no desviarme / pero te voy a referir algo que recuerdo de la dictadura / que yo por eso digo que no hay como la democracia / como dice un hermano mío / un hermano mío / mi hermano mayor dice que él prefiere vivir una democracia que no <vacilación/> con angustia y no una dictadura con tranquilidad / yo voy a referirte varias anécdotas y no quiero que esta entrevista se base en la política / pero como se refiere a la Caracas / yo quiero decirte <énfasis> lo que yo viví / lo que yo recuerdo </énfasis> que eso lo puedo hablar yo donde sea porque eso lo viví / este / eeh voy a / de referirte estas / estas / estas cosas / primero te voy a referir la parte de que yo / este / recuerdo que / este<alargamiento/> estando yo pequeñita en / te digo que yo viví en Lídice hasta que tenía nueve años / cuando cayó Pérez Jiménez yo vivía en Altavista y entonces yo recuerdo el miedo / yo recuerdo que no se podía hablar del gobierno / ¡eso lo recuerdo yo perfectamente! / así como recuerdo que en Navidad / llegaba un día de Navidad que nosotros hacíamos cola en la que se llama / que ha seguido llamándose / Escuela Enrique Chaumer y se hacía cola porque le daban juguetes a los niños / a los niños pobres / pues / a los niños de por ahí / pero realmente eso era un sitio como decir ahorita la clase media / era un sitio limpio / lindo y bello y entonces eso lo recuerdo / así como recuerdo / como te mencioné ese jardín / esa casita que compró mi mamá con un jardín grandísimo / larguísimo / ¡la casita era pequeña pero el jardín larguísimo! / entonces mi mamá tenía una reja verde y a los lados ella puso materos / tenía esa / lleno de matas preciosas / como claro ella vivió arriba en el cerro / ella las tenía llenas de principalmente de mata de coneja / yo no sé si tú la conoces / eso es una mata superflori <palabra_cortada/> que florea mucho / es bellísima / coneja / bella a las once / bueno muy lindo / entonces nosotros jugábamos en ese jardín / yo recuerdo / vuelvo / retomo lo de / lo de esas anécdotas que viví / recuerdo que yo sabía que existía ese miedo / que no se podía hablar del go-

bierno / ¡que no se podía decir nada! / ¡yo lo sabía! ¡yo lo sabía! siendo pequeña / dime cómo lo sabía / ¡no te puedo explicar! / ¡lo que yo escuchaba! / cuando subía el carro de la Seguridad Nacional / que después de que yo crecí y tuve uso de razón / le pregunté a mi mamá <cita> mamá / el carro de la Seguridad Nacional / la camioneta </cita> no era carro / una camionetica con unas puertitas / así / era gris y eso / mi mamá me dijo <cita> sí </cita> que después yo lo llegué a ver en la novela Estefanía / resulta que cuando subía esa camionetita en las tardes / las / cuando yo veía / que yo estaba en el jardín de mi casa con las rejas cerradas / yo corría a entrar a mi casa / porque era el pánico / sentía <cita> ¡mamá! ¡ahí viene el carro! </cita> yo no puedo creer que en ese momento yo sabía qué era Seguridad Nacional / para mi mente no pasaba esa palabra / yo corría y entonces una tarde / yo corría y me metía en mi casa y cerraba las puertas / por supuesto / pero las puertas no es como ahora / ¿qué reja? / eso no existía reja / mi mamá tenía una rejita pa <palabra_cortada/> para / para una rejita bien bonita / con malla / no propiamente reja<alargamiento/> tubos con malla / una malla verde / pintadito lindo / porque las casas no tenían rejas / las ventanas no tenían rejas / las puertas ya te estoy diciendo que no se oía escuchar el nombre de ladrón / ¡malandro! ¡menos esa palabra! / entonces yo una tarde salí corriendo de mi mismo jardín para entrar en mi casa y no pude entrar <tiempo = "20:00"/> porque pasó y la ca <palabra_cortada/> claro la camioneta pasó primero que yo / porque yo cuando la divisaba de lejos / ¡yo corría! y entonces ese día no / me quedé en la puerta / pero siendo el jardín de mi casa / en la puerta de mi casa <ruido = "suspira"/> porque no me daba tiempo de entrar / me pegué y me recosté de la / de la pared y ese corazón / ¡los latidos del corazón me pegaban de la pared solamente de ver que pasó el carro de la Seguridad Nacional! <ruido = "suspira"/> ¡el pánico que me inspiraba a mí ese carro! y recuerdo una anécdota bien fuerte que se me quedó grabada para toda una vida / de que al señor al lado de mi casa lo acusaron que era adeco y entonces el día que sacan a ese señor / no llegaron con esa camionetita / porque si llegan con la camionetica / llegaron con otro tipo de camioneta que yo no / en este momento yo no te puedo decir el color ni nada / ¡de verdad! / a lo mejor de repente yo estaba distraída / cosa que lo dudo y no vi la camioneta y era la misma camioneta / pero en ese momento de angustia yo esto sí yo no te lo puedo definir / yo no te puedo definir si lo metieron en ese carro / yo sé que lo metieron en uno que tenía puertas abiertas atrás / pero no sé si era el mismo carro ¡porque fue tanto el terror! / ¡pero eso fue un terror! / eso fue un terror que lo tengo

grabado en / en todo / yo te lo estoy diciendo y no quisiera ni decírtelo porque / mira / se me ponen las manos heladas / este / yo vi cuando metieron al señor ¡dándole puntapié! / ¡puntapié / ¡puntapié! en una camioneta abierta atrás / sería la misma / pero como no sé que era la misma no te lo voy a decir / metieron al señor / bueno / después que pasan los años es que yo sé porque el señor lo acusaron de / de adeco / así como tengo estos malos recuerdos / tengo otro mal recuerdo / mira / fíjate tú que era tanto la represión que te voy a recor <palabra_cortada/> te voy a decir algo que fue fuerte en mi casa / dos cosas fueron muy fuertes / yo tengo muchísimos / pero no te puedo reco <palabra_cortada/> decir todos los recuerdos que tengo / pero te voy a decir uno amargo / uno amargo fue / este<alargamiento/> / cuando Pérez Jiménez se celebraba la Semana de la Patria / que era la semana donde caía el 5 de julio se celebraba la Semana de la Patria / ¡era obligado desfilar los colegios! / la muchacha de al lado estudiaba en el María Auxiliadora y ella no quería porque eso la cansaba mucho / le daban un / un uniforme de gala y tenía que desfilar / todo tenía que ser <énfasis> ¡per / fec / to! </énfasis> y toda la semana era desfile / eso se llamaba Semana de la Patria y entonces / este<alargamiento/> este recuerdo eso / entonces / fíjate / recuerdo que / me imagino por esta anécdota que te voy a contar / que la / hasta ese entonces / hasta ese año la / me imagino que el asta era / porque ellos determinaban hasta el color del asta / por lo que te voy a contar / el asta me imagino que era plateada / resulta que se ve que / que ellos dieron la orden de que el asta tenía que ser dorada <énfasis> el asta de la bandera </énfasis> porque las banderas no se montaba como ahora que tú la ves hasta en un palo / ¡no / no / no / no! / la bandera / la Semana de la Patria / me imagino que siempre / pero / claro / son cosas que yo no voy a estar pendiente <cita> el día de / de fiesta nacional </cita> tú sabes que un niño no / no / no está pendiente de esas cosas / pero / este / la Semana de la Patria que caía el cinco de julio / todas las banderas tenían que estar <énfasis> ¡o / bli / ga / das! </énfasis> en las casas / ¡porque los multaban y te podían llevar preso! / otra cosa que no te / se me olvidó decirte / voy a seguirte contándote lo del asta / pero antes te voy a decir que yo sabía / siendo pequeña / que en todas partes existía policía secreto / lo que se llama policía secreto y fíjate tú / entonces pasa esto / me imagino que hasta ese momento las astas / retomo lo que estaba diciendo / las astas eran plateadas <ruido = "suspiro fuerte"/> porque el estado de angustia de mi casa era tal ese día / porque ellos dieron la orden de que el asta tenía que ser dorada / ¡claro! / me imagino que todo el mundo con la misma angustia empezó a buscar pintura / no

era como tú ves ahora / tiendas en todo lados y todo / y entonces mi mamá y mi papá salían y entraban / y mi mamá <cita> ¿conseguiste? </cita> / <cita> no </cita> y mi papá <cita> ¿conseguiste? </cita> nosotros pasamos el día en ese sobresalto / ya cayendo ya / pa' empezar la noche / consiguieron la pintura / en una casa pequeña / mi mamá y mi papá adentro pintando el asta ¡de dorado! para que al siguiente día amaneciera la bandera puesta con el asta ¡dorada! ¡dorada! / así como te digo también lo que dice la gente ¡la tranquilidad era total! / ¡de verdad! ¡de verdad! / fíjate que era tan / tan / tan bonito eso de la tranquilidad que yo en mi infancia / mi mamá nos tenía con ese jardín tan grande y yo recuerdo una cosa muy bonita que hacíamos mi hermano / este / no mi hermano el que me lleva a mí tres años / Ivan / mi hermano que yo le llevo un año y el otro / el menor de los seis que / este / yo le llevo<alargamiento/> tres y mi otro hermano le lleva uno y medio ¿no? / bueno / entonces / este / nos íbamos pocas veces porque / bueno / existía mucho control / uno no lo dejaban andar en la calle / mira era una cosa / de eso sí era lindo /¡de verdad! ¡el respeto que existía totalmente! / eso ahora que uno le falte un respeto a un adulto / yo / por lo menos / no le podía decir a mi mamá que en la escuela me llamaban la atención porque mi mamá no iba a averiguar quién tenía la razón ¡sino me daba! / ¡eso era el respeto total! / un maestro era algo / algo / un maestro / ¡una cosa del otro mundo! para uno ¿no? / yo me crié en esa época tan linda y lo recuerdo / ¡era un respeto total! / ni / ni la mirada / ni sostenerle la mirada a un maestro / entonces nosotros / vuelvo a decir la palabra retomo / porque te digo una cosa y caigo en otra / porque de verdad me estoy como volviendo a aquella época que se me unen una cantidad de recuerdos / <tiempo = "25:00"/> nos íbamos / varias veces nos escapamos / una sola vez mi mamá nos dio permiso <cita> no / porque no nosotros no nos vamos a tirar! </cita> detrás de mi casa / dos casas más allá / detrás había una quebrada / pero eso era limpio / bello / una quebrada / se llamaba quebrada porque tenía muchos bambú y todo / pero eso era limpio / como decirte un riíto ahora así todo / resulta que ahí echaba / donde era permitido echar camiones de tierra / ¡claro! entonces eso se formaba una bajadita y nosotros disfrutábamos lanzándonos por ahí con cartones / ¡ay! ¡qué divino! / entonces un día nos escapamos / ese día nos pareció más divino / nosotros nos escapamos como tres veces realmente ¿no? porque había mucha / mucha custodia en los hijos <ruido = "suspira"/> entonces / este / nos escapamos y lanzándonos por ahí ¡ay! ¡qué divino! / con esos <sic> cartón </sic> estuvimos un rato y nosotros nos fuimos a la casa y mi mamá <cita> ¿estaban

lanzándose por la quebrada? y no sé qué </cita> / <cita> ¡no / mamá! </cita> / <cita> ¡claro que sí! / bueno / ¡no lo vuelvan hacer! </cita> claro / ella no veía que era una cosa / unos muchachos ahí sanos / muchachitas y muchachos sanos de ahí / eso era una época de totalmente sano / fíjate otra cosa que a mí me / que <vacilación/> te voy a retomar por esa quebradita / antes se usaba que / este / la / el / mi mamá después / como que te / digo con el carrito libre / a raíz que se perdió todo esto de los licores / mi tío montó / montó eso allá y mi papá no reclamó nada de eso y / y agarró su carrito de / de / su taxi y todo / este / mi mamá / como nosotros éramos seis / somos siete / pero recuérdate que éramos seis / pues / porque ese nació en otra época / este / mi mamá empezó hacer arepas para vender / también vendía heladitos / compró una / cuando mi hermanito este menor de los seis / tenía siete años / ¡me recuerdo! / cuando él tenía siete años fue que ella compró la primera nevera y empezó a vender heladitos / pero antes vendía era arepas también / y entonces mi mamá cocinaba el maíz y lo llevaba para allá para / para / había un molino / había que pasar por ese sitio / que yo te digo la rampa / por esa quebradita / caminar por esa quebradita / una subidita / al final de la subidita estaba el molino <risas = "suspira"/> ¡a mí me fascinaba ir para ese molino! nada más de ver moler el maíz que llevaba todo el mundo / uno hacía su cola / muy ordenado / mi mamá mandaba era a mis hermanos varones / por supuesto / al hermano que me lleva a mí tres años y a mi hermano mayor / pero mi hermano mayor como era tan extremadamente serio no le gustaba / pero mi hermano / el que me lleva tres años a mí / es de otra manera de ser y entonces yo <cita> ay! E. / ¡yo me quiero ir contigo! </cita> él le fa <palabra_cortada/> sabía que a mí me fascinaba ir para el molino y él sí me llevaba para el molino / yo me levantaba tempranito con esa emoción / porque yo estudiaba en el turno de la tarde en la escuela Enrique / en esa época yo estudiaba en la escuela Enrique / primero yo estudié en una escuelita que la llamaban Escuela Federal mil doscientos setenta y uno / ahí fue que estudié primer grado / por supuesto que yo empecé primer grado sabiendo leer / escribir / tomar dictado / en primer grado yo estudié / este / que los límites de Venezuela / los estados / era una cosa totalmente diferente a esta educación de ahorita / yo me quedo sorprendida y la facilidad que tiene / ¡antes no! / eso era ¡fuerte / fuerte! / era / había que estudiar / bueno / por supuesto que para entrar en primer grado tenías que tener siete años / ¡siete años cumplidos! y saber leer y escribir ¿no? / sin existir escuela de preescolar / uno iba a una escuelita que se pagaba / yo no sé ni cuánto pagaba mi mamá / una tontería / yo tenía una maestrita / una maestra /

que me da / no sería maestra graduada / digo yo / sería de estas señoras que lo / que lo <ininteligible/> / uno iba con su bendito ¡Cartilla Mantilla! / ¡que la odio! / porque antes se enseñaba diferente / yo siendo co <palabra_cortada/> maestra de primer grado / este / no estoy nunca de acuerdo / ¡jamás! / porque eso / eso me lo hicieron a mí / este / de / de / de enseñar a aprenderse el abecedario / el abecedario había que aprendérselo de memo<alargamiento/>ria primero / ¡es más! / la maestra tenía un piloncito de arena / ¡óyemelo bien! / de arena en un rincón con unas piedritas / que quien no estudiaba o se porta mal se arrodillaba ahí y por supuesto que tú no le decías nada a tu mamá / y cuando la maestra te decía<alargamiento/> <cita> ¡pon las palmas / que te voy a dar un palmetazo! </cita> tú tenías que poner las palmas y no recogerlas / ¡era un respeto total! / la maestra mía de esa época se llamaba E. / no se me olvida / ¡fuerte! / ¡brava! / con ella yo aprendí a leer y después mi maestra de primer grado / en esa Escuela Federal / que por cierto ahora hay ahí una panadería / después que yo he pasado con los años / hay una panadería / yo no sé si eso lo llaman ahora la subida del Manicomio / realmente no ubico cómo llaman eso ahora / ¡pero eso era todo lindo! / ¡todo era lindo! / ¡limpio! / ¡bello! / ¡organizado! / ¡ordenado! / ¡eso era una cosa bellísima! / entonces / esas anécdotas las recuerdo yo / esa del molino / también recuerdo que nosotros / como era todo tan sano / a veces si no estaban mis hermanos / mi mamá me mandaba para la bodeguita / la bodeguita de / a comprar / este / y se usaba lo que se llama tique / entonces tú comprabas y te picaban / cada vez que comprabas / entonces nosotros nos peleábamos <cita> ¡ay! mamá </cita> no había peligro / mi mamá me mandaba / ya yo estaba grandecita / entonces / para comprar porque tú llevabas tu tique y ¡ta! y te hacían una picadita / otra picadita cuando tú terminabas de picarte ese tique por cada cosa que tú comprabas / te daban una / te daban un regalito de caramelos / ¡entonces eso era una gran cosa para uno! y uno siempre / eso que hablan ahora de la ñapa / ¡eso era verdad! / uno siempre pedía <cita> ¡dame la ñapa! </cita> y el señor tenía caramelos ahí para darte de ñapa / esos son cosas tan lindas que / de verdad / hasta este momento no me había acordado del bendito tiquecito este / y / y / y de ñapa y otra cosa muy linda que recuerdo / de verdad que eso / lamentablemente / no tengo una / un recuerdo así nítido / pero sí recuerdo en mi casa vivía una tía <tiempo = "30:00"/> bueno / que eso para mí / tú sabes cuál / fue como mi otra mamá / este / que yo la quise muchísimo / bueno la quería mucho / de verdad que no debería nombrarla pero / bueno / este / y yo me recuerdo que con ella / este / tú sabes que / este / yo / ella me paseaba a

mí / ella era la que me sacaba a pasear / porque nosotros tantos mi mamá no nos sacaba juntos / por supuesto / ella / ella / yo soy su sobrina / ella tiene dos sobrinas que fueron su predilección<alargamiento/> la que vive ahorita en Guarenas y yo / que esa sabrá mucho más que yo porque esa tiene setenta y tantos años / ¡aha! / entonces / este / resulta que / que / <vacilación/> que / este / uno se montaba en un autobús y te / te / también era con tique / hablando de los tiques / yo me recuerdo con mi tía me llegué a montar en un autobús y el autobús picaba sus tiquecitos / eso / pero ese recuerdo no es / no es bien / bien transparente porque estaba muy pequeña ¿entiendes? / entonces / pero el recuerdo de los tiques de la bodega sí / eso sí / bueno y <observación_complementaria = "chocolate"/> toronto / ¡ay! cuando ese señor me daba por llenar un tique / un <observación_complementaria = "marca comercial de un chocolate"/> toronto / ¡yo me moría por un <observación_complementaria = "marca comercial de un chocolate"/> toronto! / ¡el <observación_complementaria = "marca comercial de chocolate"/> toronto era baratísimo! / mi papá a veces en la mañana / pobrecito / me acuerdo que se iba con su uniforme y me daba / ¿qué te digo? ¡medio era un realero! / cuando yo estudiaba en bachillerato me daba / mi mamá me daba un real / yo estudié bachillerato / la primaria yo la estudié en varias escuelas / yo la estudié / este / este / empecé primer grado en esa Escuela Federal / primero y segundo / tercer grado lo hice en la Chaumer / después nosotros / este / mientras estudié en la Chaumer estaba la época de la dictadura / nos mudamos para Altavista y en Altavista fue cuando cayó Pérez Jiménez / que yo me imagino que tenía doce años / pero te voy a contar una cosa muy linda / también de esa época / con todo y que ya te he dicho que no hay como una democracia ¿no? / porque yo digo si yo era niña y sentí ¡tanto miedo! / ¡tanto temor! que lo puedo recordar / yo te puedo decir miles de anécdotas / pero no voy a terminar / quiero hablarte de otra cosa / por lo menos / una cosa así como te digo la Semana de la Patria / que era muy organizada y era obligada y te conté lo del asta / te puedo contar también otra cosa / que los carnavales eran algo <énfasis> ¡es / pec / ta / cu / lar! </énfasis> primero te voy a decir / no había peligro / ¡tú podías ir a la plaza que tú quisieras! ¡y hacían unos desfiles de carroza en Los Próceres! / mi papá / cuando tuvo el camión que te dije que botaba arena / mi papá le ponía sus / sus / porque se podían sacar los camiones / daban permiso para eso / eso yo sé / eso sí te lo voy a decir / eso era un permiso / para que los camiones los adornaran / les pusieran / este / este / papel este / papagayo con / con / con lo que uno dice bambalinas / los adornaban y salían / ¡bueno! como mi papá

tenía su camión nosotros salíamos los siete en ese camión ¡ay! ¡qué espectáculo! y entonces lanzábamos caramelos / mi papá compraba caramelos porque se lanzaban caramelos con mucho cuidado y a nosotros también nos lanzaban / eso sí lo recuerdo yo / ¡eso era todos los carnavales! / después cuando mi papá cuando no tenía el camión / salíamos con un tío mío / un hermano de mi papá / mi papá tiene nada más que / tenía porque se murieron los dos varones / los dos varones sí se murieron / a él se le han muerto / él se le han muerto dos hembras y dos varones ¿no? / dos hermanas hembras y dos varones / y varones son tres / el que queda es mi papá ¡que Dios lo cuide! / entonces / mi tío ese ¡que en paz descanse / él cogía su camión y lo adornaba / cuando ya mi papá trabajaba con el libre y nos iba a buscar también / total que disfrutábamos esos <énfasis> carnavales </énfasis> eso era paseo y entonces la gente te invitaba y todos los muchachos <cita> ¡aquí es! / aquí es / ¡aquí! </cita> y te hacían así <observación_complementaria = "simula golpe"/> ¡ta! / aquí es era para que les lanzaras el caramelo y a nosotros / a veces / también nos regresaban caramelos / el que estaba allá con toda la cortesía / ¡uno disfrutaba! / y los desfiles de carroza eran / nosotros después íbamos para Los Próceres y veíamos los desfiles de carroza / los desfiles de carroza eran un espectáculo / te voy a decir que yo recuerdo / mira / fíjate / primero te voy a decir / por los carnavales te voy a decir algo / yo recuerdo la carroza de Susana Duijm / esa que hablan de ese / de ese / de ese / de ese universo que tenía ahí / bellísima / yo recuerdo esa carroza porque era impactante / recuerdo montones de <sic> carroza </sic> / pero claro recuerdo mucho la de Susana Duijm porque recuérdate que eso fue un bum / <extranjero> ¡Miss </extranjero> Mundo! ¡Susana Duijm! y para decirte / si tú no lo sabías / ¿tú sabes dónde vivía Susana Duijm? / en Lídice / la parte que llaman Los Hornitos / mi mamá conoció a Susana Duijm / no de trato / mi mamá la conoció porque pasaba por ahí / porque eso no era nada peligroso / no es como ahora que la gente tiene miedo / que no sé qué / ¡no! / nada de eso / ella vivía por Los Hornitos en una bajadita y mi mamá recuerda a Susana Duijm / Susana Duijm tenía un novio bajitico y mi mamá decía <cita> ¡ay! ¡esa muchacha tan bella! </cita> mi mamá decía <cita> ¡tan espectacular! / ¡con ese novio bajito! </cita> que ¿cuál es la sorpresa? / cuando pasan muchos años y Susana Duijm resulta que fue la <extranjero> Miss </extranjero> Mundo ¿verdad? y yo sí / a mí Susana Duijm / después que era <extranjero> Miss </extranjero> Mundo / ¡óyelo bien! / después que era <extranjero> Miss </extranjero> Mundo / porque esa parte de Lídice donde era la Chaumer / no es como ahorita / eso ahorita es tétrico y horrible /

eso era la Chaumer ¡y un tremendo parque en el centro! / el parque era que dividía la calle que quedaba ahí / y un día que yo bajé / por suerte / con mi hermano / porque uno siempre estaba acompañado / inclusive podías estar solo / porque no había peligro de que ningún niño andara solo / un niño ya gra <palabra_cortada/> yo me mudé de Lídice de nueve años / te vuelvo a repetir ¿no? / y entonces vi a Susana Duijm con unos pantalones / que uno decía de tigre / así como negros así / ¡bella! / yo la vi bella / de una acera a otra acera / Susana Duijm / pero nadie amontonado ni / ni no te vas a creer que <cita> ¡ay! ¡porque es Susana Duijm! </cita> no / no no / ella andaba caminando tranquila / eso era una época de distancia y de categoría / de mucho respeto / de mucho / mucho respeto / te voy a decir de verdad / eso sí te digo / mi infancia y todavía mi adolescencia fue de mucho respeto <tiempo = "35:00"/> ¿no? / por eso es que uno dice <cita> ¡ay estás vieja! </cita> tú te quedas sorprendida de las cosas de ahora / ¿no? / y te / fíjate eso es muy lindo / eso de los carnavales sí lo recuerdo yo / eso fue muy lindo / eso fue en la época de Jiménez / eran sumamente organizados / verdad / ¡eran unos carnavales espectaculares! / este / tú andabas en la plazas / esas negritas / se disfrazaban de negritas <cita> ¡ay! ¡a mí no me conoces! y no sé qué </cita> eso era el pan de cada día y la gente andaba disfrazada de negrita sin ningún tipo de peligro / yo seguí creciendo / la adolescencia después / claro / nos mudamos para / para Altavista / ya ahí me tuvieron que poner en un colegio privado porque no había colegio público / poco tiempo / mi mamá realmente no le gustó ese sitio / no le gustó para nada / porque ya a todas estas / mi mamá tuvo que vender la casita de Lídice por una necesidad y mi mamá empezó a vivir / a nosotros / yo digo mi mamá porque mi mama es la que buscaba la casa y todo / pero nosotros / sabes que eso ha sido un matrimonio / mi papá y mi mamá tienen / este / ¿qué te voy a decir? / creo que como sesenta y cuatro años de casados / tendría que rebobinar el tiempo que tienen de casados por la edad de mi hermano ¿no? / entonces / este / en Altavista / cuando nos mudamos a Altavista / me ponen a mí en un colegio privado y yo viví solamente seis meses en Altavista / porque a mi mamá no le gustaba para nada / y era igualito / una zona tranquila y todo / yo recuerdo que con la muchachita de al lado que yo hice amistad / que era de mi misma edad / dábamos la vue <palabra_cortada/> <cita> mamá / vamos a dar un vueltecita por aquí </cita> cuando tú ahora una hija te da tanto miedo / ¡bueno! / y mi mamá <cita> bueno / sí / vienen rápido </cita> porque ella se / se llama G. / me imagino / yo no la he visto más / pero G. y yo dábamos vueltecitas por ahí y ahí / ahí fue que cayó / este /

cuando vivíamos en Altavista cayó Pérez Jiménez / entonces yo recuerdo ese día / este / yo recuerdo ese día / es más / nosotros en esos días de enero salimos con mi papá y había ese clima / yo creo que fue el veintidós y había ese clima tenso / había esa / algo y entonces mi papá se vino rápido para la casa / entonces el veintitrés de enero cuando cae Pérez Jiménez / mi papá nos sacó a nosotros / realmente / yo no sé si eso era una <transcripción_dudosa> imposición </transcripción_dudosa> creo que no porque / por la / pero yo vi esa algarabía / ese zaperoco / bueno yo sabía que estábamos libres / ¡fíjate tú! / yo tenía doce años / ¡no! / yo sabía que estábamos libres / eso fue una cosa de alegría / de alegría / ¿no? / ¡ah! / otra cosa que te voy a decir de esa época / que / que es bien importante que sepas / este / no había televisión / te estoy hablando de Lídice / casi nadie tenía televisión / vuelvo a retomar a Lídice que fue donde yo viví la mayor infancia / porque después recuérdate en Altavista viví seis meses y ya ahí cayó Pérez Jiménez y las cosas sí empezaron a cambiar ¿no? / este / y entonces / este / casi nadie tenía televisor / él señor de al lado / la lucha libre eso era ¡un fanatismo la lucha libre! / nosotros le pagábamos al señor de al lado medio / ¡medio! <risas = "I"/> ¡para ver la lucha libre! y se reunían varias familias / este mismo señor que te estoy hablando que después se lo / se lo llevó la Seguridad / ese mismo señor / bueno / entonces como él tenía una casa / la de él / la de mi mamá era chiquita adentro con ese jardín tan grande y la de él era más grande adentro / entonces nosotros íbamos / después él / no sé qué pasó / que no tenía televisor y un señor que abajo / que se llamaba el chino / entonces decía que fueran a ver la lucha y pagaban medio / ¡ay! / ¡la lucha libre! / el Dark Búfalo / este / te recuerdo de esa época el que llamaban Dark Búfalo / este / ahorita no recuerdo otro / hay otro que hace tiempo lo oí nombrar / bueno / vamos a decirte Dark Búfalo / lo recuerdo / que lo nombraban mucho / bueno / esa era otra cosa pa' que tú veas / este / te / te digo lo de la Semana Santa / ¡lo de la Semana Santa era una cosa de un respeto total y absoluto! / ¡óyemelo! / no se oía música / no ahora que te ponen una guaracha / ¡nada! / puedes escribirlo lo que te estoy diciendo / pues / no es música / te ponían música sacra / eso era de un respeto total y absoluto / uno iba en Semana Santa a la iglesia / por lo menos esta tía mía / ella me sacaba a visitar los templos / los siete templos / que se acostumbraba mucho y yo llegaba hasta aquí hasta la Pastora / con ella / caminando / caminando / todo lo hacía caminando / o sea / andabas tranquila / mi tía era sumamente / como te digo / la familia de mi mamá es extra <palabra_cortada/> bueno la de mi papá también / pero la de mi mamá te diría que es extremadamente

católica / bien / bien católica / la de mi mamá / porque ya te digo que este abuelo / yo creo que eso él / él / él influyó mucho en la familia / bueno / entonces / fíjate / este / en Semana Santa era una época totalmente de recogimiento / otra cosa que recuerdo era cuando íbamos a la playa / nosotros íbamos a la playa con mi papá todos y una vez / ¡ah! / hay una anécdota que se me quedó / que te iba a contar / tú dirás que yo recaigo tanto en la dictadura pero no es porque quiero hablar de política / estoy hablándote de la época ¿no? / como era Caracas / este / fíjate tú que / yo anoté esto aquí / te puse esto y se me olvidó / este / de anotarte / este / de / de / de una se / este ¡no! de anotarte de la señal de que quería contarte esta anécdota / la señal de que / que / quiero / cuando yo te estaba contando / este / me puse para elegir porque estoy contándote la anécdota del señor de al lado / con el carro / te iba a contar otra anécdota de mi hermano / este<alargamiento/> fíjate tú que / este / mi hermano tenía catorce años / el mayor / y él empezó a trabajar en una cajita / en una casa / con un señor / que hacía cajitas plásticas y mi hermano venía a mediodía a almorzar y resulta que el muchacho de la esquina / nené / ¡es que yo recuerdo eso tan lindo / chica! / ¡tan limpio! / ¡tan bello! / ahorita tengo eso en la / así / en la vista eso / y entonces / este / el nené le dice a mi hermano <cita> ¡mira! / <tiempo = "40:00"/> aguántame este papagayo aquí </cita> porque la mamá del nené <sic> la </sic> estaba llamando y te voy a decir la mamá llamaba una sola vez / se acostumbraba gritar en la calle / por ejemplo <cita> ¡nené! </cita> y él venía / si era mi mamá <cita> ¡M.! </cita> eso era normal y el muchacho acudía al primer llamado / nené le dice a mi hermano que va pasando <cita> mira / este / aguántame esto aquí / mientras yo voy / que mi mamá me está llamando </cita> ¡ay! ¡para suerte de mi hermano aparece un policía secreto! / ¡mi hermano de <énfasis> catorce </énfasis> años! y le dice <cita> baja el papagayo </cita> por supuesto que yo me imagino que mi hermano identificó / si yo sabía que existía policía secreto / mi papá / mi hermano rápido supo que era policía secreto / entonces bajó el papagayo / el papagayo de nené tenía una cruceta / lo que / yo no sé si tú sabes / una cruceta de / de / que eso se hace con <observación_complementaria = "el hablante dice yilé"/> gillette en la punta / bueno por esa razón se llevaron a mi hermano para la casilla de arriba / más arriba del molinito éste que me encantaba a mí / que había un caminito del molino se cogía una ca <palabra_cortada/> y se iba a la casilla / a la casilla de Lídice / entonces / se llamaba casilla / entonces le van a avisar a mi mamá <ruido = "suspira"/> ¡mi mamá se puso como loca! y entonces mi mamá / claro / a eso fue mi mamá sola / mi mamá ahí llorando

<cita> señor / pero si él es un niño tan tranquilo / usted puede pedir referencias </cita> porque le colocaron hablar ahí <cita> él es tan tranquilo / él hasta trabaja con la edad que tiene / él trabaja con </cita> le dijo el nombre del señor / ¡que en paz descanse! porque el señor murió / el señor R. / este / con sus cajitas plásticas / haciendo cajitas plásticas / <cita> ¡no señor! él tenía una cruceta y eso es un delito y no sé qué </cita> <ruido = "suspira"/> bueno / mi mamá / dice ella / cuenta ella que se puso a llorar / ¡pero a llorar desconsolada ahí! / llegó un señor de estos de / de / de los funcionarios / se ve que tenía esa fibra que / que / aunque hay gente mala hay gente buena / tenía esa fibra y se le acercó y le dijo / este / <cita> señora / por favor </cita> así / así en secreto <cita> no llore más / quédese tranquila / venga a las tres de la tarde que no esté este señor / ni este otro / <transcripción_dudosa> que no están </transcripción_dudosa> yo le voy a entregar a su hijo </cita> le habló así / tú sabes / bien pausado y bien calladito / mi mamá se hizo la / mi mamá muy / una mujer muy / ¡muy avispada pues! / porque ella se hizo / se quedó un poquito más / tú sabes / para que él señor y se vino / mi mamá llegó a las tres de la tarde / pero mi mamá dice que ese corazón <ruido = "suspira"/> ¡lo tenía! / entonces el señor le entregó a mi hermano y le dijo <cita> señora / váyanse de aquí rápido </cita> bueno / mi hermano lo iban a trasladar ese mismo día / ¡por la cruceta! / así como te cuento lo bellísimo de los carnavales / del orden / la gente dice <cita> ¡ay no! </cita> pero es verdad / entonces / fíjate / después que cayó Pérez Jiménez vivíamos en Altavista / te / te <vacilación/> retomo que iba por el 23 de Enero / bueno / este / empezó la época mía más / ahí yo ya terminé el sexto grado / empezó la adolescencia / igualmente mi adolescencia / los carnavales / ya ahí cayó / este / Pérez Jiménez / después que es de la caída de Pérez Jiménez se cumplieron esos seis meses ahí en Altavista y nosotros nos volvimos para Manicomio / pero alquilados / alquilados / en una casa de dos plantas / sabrás que igualito / nada de rejas / ahí nadie tenía rejas / mira / si te digo que yo viví en una casa que mi mamá tenía una cuerdita / eso fue después de esa casa / ¡no! / esa misma casa / como era un portón y arriba vivían los dueños / nosotros en la plata baja / el portón comunicaba / o sea / que adentro era que se dividía la casa / tú subías pa' la casa de los dueños y la casa de nosotros y el portón tenía una cuerdita y tú <observación_complementaria = "dice jalabas"/> halabas la cuerdita para hala <palabra_cortada/> / hala <palabra_cortada/> la <vacilación/> el / el / el pistillo de la puerta y entrabas / porque ¿qué? ¿rejas? ¡por Dios! ¡eso no existía de tener rejas! / bueno / entonces ahí sí empezó otra época muy diferente que yo recuerdo / lo que llaman /

bueno / empezó el gobierno de Wolfgang Larrazábal / la Junta<alargamiento/> la Junta de gobierno / la Junta patriótica / que yo sé que uno estaba Sanabria / estaba Larrazábal / pero te voy a decir que yo con mi edad / creo que eran doce años / doce sí / doce años / trece años / cuando cayó Pérez Jiménez / ¡ay!<alargamiento/> mira / eso era un amor por Wolfgang Larrazábal // todos / en mi escuela todos / y yo me recuerdo que después ese candidato lo apoyó <siglas = [uerredé]> URD </siglas> y se repartían los papelitos / este / este / este / por todas partes y / y entonces / este / este / eso era / porque Wolfgang Larrazábal era un hombre ¡tan buenmozo! / él se creó como decir un artista / ese poco de <extranjero> fans </extranjero> en una época tan tranquila / también recuerdo el <extranjero> show </extranjero> de las doce / eso era espectacular / bueno / tengo tantas cosas que / que no / no ten <palabra_cortada/> no me alcanza el tiempo / pero vamos a ir / a decirte de que entonces empezó / este / empezó Wolfgang Larrazábal / ¡ay! / yo era fiel admiradora / <extranjero> fans </extranjero> como se dice de / de Wolfgang Larrazábal / yo / todos creíamos que / bueno / nosotros la gente joven / te estoy hablando de esa edad / adolescentes pues / doce años / doce / este / trece / este que / que Larrazábal ganaba porque aquí en Caracas y no sé qué / bueno / cuál es la sorpresa cuando viene y gana este señor Betancourt / que yo no sé / ni lo había oído nombrar / ¡de verdad! / para mi edad ¿no? / okey / te estoy hablando de mi edad / los adultos sabrían / pero yo yo / yo era admiradora / ¡ay! / porque sabía que él tocaba cuatro / porque era tan bello y ahí empezó lo que se llaman el plan / te voy a decir/ el Plan de emergencia / por ejemplo / esa calle que a mi mamá alquiló / era una calle de tierra / el Plan de emergencia la puso con / con / actual pues ¿ves? / entonces ahí fue que se conoció eso que se llama Plan de emergencia / claro / te voy a decir de verdad esas cosas yo no las entendía / yo te puedo decir / decir lo que se vivía en la época / pero eso no lo entendía / pero todavía en mi / en mi <vacilación/> adolescencia con todo y que / y que ya había empezado la democracia / el período de democracia / bueno vienen las elecciones / eso fue un período bien bonito / no se escuchaba nada / por ejemplo yo <tiempo = "45:00"/> no / yo no palpé nada de peleas / ni nada / nada de eso ahora / con todo y que yo / si hubiese habido peleas y enfrentamientos yo lo hubiese palpado con la edad que tengo / porque ya te digo que era <extranjero> fans </extranjero> de Wolfgang Larrazábal / entonces ¡y así todos los que estudiaban conmigo! / ¡uh! / <cita> Wolfgang Larrazábal y Wolfgang Larrazábal </cita> y unos decían cosas como / este / este / bueno / hay uno que no te lo voy a decir / con todo y que era un poqui-

to grosero <risas = "I"/> este / nosotros decíamos <cita> amarillo es lo que luce / verde nace donde quiera / yo voto por Larrazabal así se arreche Caldera </cita> <risas = "I"/> eso era una de las / de las pocas groserías porque de verdad que ni groserías / de verdad / no / no / eso no es mentira que alguien de esa época te diga que aquí era / eso era lindo / era respeto / entonces yo seguí en la adolescencia con esto de los carnavales / tú ibas a las plazas / eso era espectacular / tú ibas a tus plazas / así como te / como te contaba / este / A. / que se iba a la plaza se disfrazaba de negrita / la plaza de la Pastora / todas la plazas eso era un encanto / eso era de verdad digno de verse / y las retretas en la Plaza Bolívar / óyeme ¡la retreta! / mi tía me llevaba a las retretas en la Plaza Bolívar / ¡qué bonito era eso! ¡la retreta! / por eso es que a mí me fascinan tanto Los Antaños del Stadium / bueno / porque ¡claro! / yo soy eeh me recuerda esa época / después / fíjate tú / yo paso a estudiar / este / bachillerato en el Fermín Toro / ¡siempre anhelé estudiar en el Fermín Toro porque veía ese uniforme tan espectacular! / era un yúmper así con un piquito aquí y la / y la y la / y las dos tiras eran así / yo <énfasis> siempre </énfasis> admiré el uniforme del Fermín Toro / bueno / y por eso siempre le dije a mi mamá que quería en el Fermín Toro y mi hermano iba a estudiar en el Fermín Toro / ¿tú sabes por qué mi hermano mayor no estudió en el Fermín Toro? / porque en la época del señor Pérez Jiménez había que tener ¡catorce años cumplidos para entrar en el liceo! y mi hermano no tenía catorce años cumplidos / no lo aceptaron en el liceo Fermín Toro / bueno / entonces yo tuve la dicha que se me cumplieron mis deseos de estudiar en el Fermín Toro y ahí me gradué de bachiller / fue una época bien bonita / pero ya ahí sí te voy a decir / de verdad / que ya sí empezaron las contiendas / este / políticas / los muchachos / no con la agresividad de ahorita / pero sí te voy a decir / de verdad / que por lo menos yo llegué a pasar dos sustos en el Fermín Toro / sí ya supe lo que eran disparos / este / cosa que uno no sabía así de verdad / que te digo fue un cambio / no cambio en el irrespeto / porque te voy a decir que yo estudiaba en el Fermín Toro y mi mamá me daba un real para comprar un kilo de tomates cuando saliera del Fermín Toro / ¡un kilo de tomate un real! / yo compraba una cosa que se llamaba bomba en la cantina del Fermín Toro que era medio / medio que se llamaba medio / el centavo / que no se conoce / ¡un centavito! / ¡un centavito tú comprabas caramelo! / que ahora no / no / yo tengo muchos centavitos guardados / pero / claro / eso no se conoce / ¡la locha! / ¿tú sabes lo que yo manejé locha? / ¡las monedas de plata! / yo tengo una pulsera que es de / de puro medios de plata y le guinda un real y tengo los zarcillos / eso lo tengo yo como

un tesoro / eso me lo regalaron cuando yo cumplí diecisiete años / todo es de plata / ¡una belleza! / yo los tengo guardado como un tesoro / bueno / y entonces yo / mi mamá me daba / bueno / irme en mi carrito / o sea no era la angustia de que tú tenías que ir al liceo y la angustia de ¡no / no! pero sí ya empezaron / ya se empezaron a ver ciertas cosas / ¡verdad? / ciertas y la juventud empezó a tener otra / otro / otra visión / por ejemplo / el Fermín Toro siempre fue un liceo fuerte ¿no? / fuerte por / fíjate ya te digo / con todas esta época yo ya sí pasé susto / pero / pero otra cosa que te voy a decir / no existía el irrespeto ahora que tú cuando llega el carnaval tú no puedes ir al liceo porque no / / mira / lo más que te podían / y eso una que otra vez / era un bombita de agua ¡de agua! y eso era así / no era así con ese irrespeto / o sea / tú no tenías miedo / pero ya ahí sí se empezaron a ver todas las cuestiones / este / políticas / este / por ejemplo / fíjate que la cosa no era tan sencilla / yo tuve un profesor que ¡excelente! / ¡excelente profesor! / fue padrino de la promoción de nosotros / que él un día entró una profesora a supervisarlo / él se ve que / yo ahora que / que soy docente entiendo / se ve que no le avisó y había que avisarle / y entonces / bueno / ¡era un profesor con una cultura tan vasta! / era el profesor de nosotros de literatura / ya estudiaba yo cuarto año / yo estudiaba humanidades / y entonces él le dijo <cita> profesora </cita> él / cuando entró / ella entró primero que él / después entramos nosotros porque se hacía esa formación ¡afuera! / ya uno sabía / uno estaba en secundaria / no te creas tú que <cita> ¡pasa! </cita> ¡no / no / no! / uno formaba / su formación de hembras y varones y pasábamos / los niños y las niñas / bueno / ya adolescentes pues / y entonces él le dijo <cita> profesora / buenas tardes </cita> entonces entramos todos nosotros / nos sentamos / no sé qué / entonces ella le dijo / este / con todo / él dijo <cita> profesora / con todos mis respetos / este / ¿usted se puede retirar? </cita> le dijo <cita> no / profesor / yo estoy aquí cumpliendo con mi deber </cita> / <cita> bueno / profesora / yo respeto el deber suyo </cita> lo recuerdo / ¡nosotros admirábamos a ese hombre! <cita> este / pero si usted / este / no se retira del aula / pues yo soy el que me retiro </cita> y se fue / pero es que ¡era un hombre con una cultura tan vasta! / ¡que sabía tanto! / ¡que te podía hablar libros y de todo y jamás terminaba! / ¡oye! / él se sentía una persona que no tenía necesidad de ser supervisado / ¡un profesor de esa / de literatura de esa envergadura! / él se llama G. / se llamaba G.M. / se llamaba <ruido = "golpes a la puerta"/> porque él murió y entonces / este / resulta que / que / que / mija / al siguiente día / ¡óyeme bien! / ya se corrió la voz de que G.M. se fue del liceo y todo / al siguiente día ya <tiempo = "50:00"/> se ha corrido

la voz y se ha parado el Centro Ferrinton / ahí existía el centro político llamado el Centro Ferrinton y se ha parado el / el / el propio centro / el centro empezó a / a hacer volantes y se paró el liceo ¡en pleno! / ¡en pleno el liceo! / yo no sé de qué manera / si fue que le avisaron a G.M. que viniera a apaciguar los ánimos y todo / dijeron que hasta que no entrara el profesor G. M. / aquí eso no se / no se / no se volvían a las actividades normales / no se volvía al aula / bueno / el profesor G. M. apareció / el liceo Fermín Toro era bellísimo / me imagino que conservará su estructura por dentro / él tiene una escalera así para subir al segundo piso / bueno G. M. se paró en esa escalera y ¡ese hombre le salían las lágrimas! porque él nunca pensó que del hecho de él irse se iba a formar una cosa tan grande / ¡imagínate lo que significa eso para un profesor! / él murió con eso / lleno de / por lo menos eso lo llenaría de gloria para toda su vida / porque un liceo / no pensó que un liceo se iba a parar por eso / bueno / y se paró el liceo y / por supuesto / él le agradeció a todos / se le salieron las lágrimas y él quedó siempre profesor / inclusive fue padrino de la promoción de nosotros / ¡un hombre increíble! / y te voy a decir algo / que sí se veía en esa época que ahorita / me alegro por lo menos la diferencia / cuando yo estudiaba bachillerato / los profesores / por ejemplo él / te voy a decir de él con toda su vasta cultura / excelente / de lo más fino / un / bueno / un señor / un señor / o tuve otro pro <palabra_cortada/> tuve el honor de tener otro profesor que es un tremendo pintor / Gabriel Bracho / ese fue mi profesor de / de Historia del arte en cuarto año / ¡eso es otro hombre! / pero te voy a decir una cosa / él era fanático de Siqueiros / él no hablaba Siqueiros / no había un día / que cualquier clase pero él metía Siqueiros / yo sé que él era un fanático / ¿sabes? el muralista Siqueiros / el mexicano / él era un <énfasis> fanático </énfasis> / ¡un fiel seguidor de Siqueiros! y yo he visto cosas del profesor que tienen un toque de / de / de / de Siqueiros / bueno ¡él fue mi profesor! ¡imagínate tú! / ¿y tú sabes quién fue mi profesora de / de / de Historia? ¡la hija de Valmore Rodríguez! / ¡sabrás! / la hija de Valmore Rodríguez / ese adeco / bueno / ella fue mi profesora de Historia y A. / se llama A. R. / y la hermana de ella / por cierto / floja estudiante / y el hermano de ella / R. / R. / él / él / él / este / él también estudió en el Fermín Toro / pero no estudió conmigo / o sea / pero la hermana de A. / la profesora / ella estudió conmigo / la hermana que / tú que sabes que ella tiene una hija / la que es casada con Alfredo Sadel / bueno eso era un ídolo / ¡ah! otra cosa Alfredo Sadel era un ídolo de mi juventud / ¡ay! / déjame decirte que en ese <extranjero> show </extranjero> de las doce / eso fue que se mataban y se morían por Alfredo Sadel / ¡eso era increí-

ble! / y tuve una época tan linda / tú sabes que Nestor Zabarse / ¡oye! está bien que te cuente esta anécdota / porque eso es forma parte de la adolescencia / eso es de mi plena adolescencia / este / yo admiré / yo admiro mucho a Alfredo Sadel y me gustaba muchísimo Alfredo Sadel / después con los años / este / sí es verdad / que lo que dicen es verdad porque yo conozco a una persona que es soprano y lo conoció / de que<alargamiento/> que él era una persona muy fuerte / muy difícil y era bastante / vamos a decir / rayaba en lo pretencioso ¿no? pero / pero él era ¡superadmirado! ¡el <extranjero> show </extranjero> de las doce! / eso se caía cuando presentaban Alfredo Sadel / el <extranjero> show </extranjero> de las doce que lo animaba el Tío Saume y fíjate tú que hay otra cosa / una anécdota / ¡bien bonita! / que / que eso no se podría repetir más nunca / eso no se puede repetir más nunca con tanta gente / con tantos habitantes y todo / tú / tú / no sé si tú conoces la canción el Pájaro Chowi / bueno / resulta que ¿cómo empezó esa historia de ese Pájaro Chowi / ese hombre todo tan jovencito? / empieza el canal dos a promocionar a un hombre con la cara tapada así y cantar eso <cita> cuenta la leyenda </cita> yo me sé ese Pájaro Chowi desde que yo tenía / no te puedo decir qué edad / pero mi adolescencia / te voy hablar de mi adolescencia / eso me lo sé yo / porque esa canción estaba hasta en la sopa / bueno / mija / se descubre el cantante incógnito / que le llamaban / el cantante incógnito era Néstor Zavarce / ¡ese hombre tuvo un éxito tan arrollador! / pero eso es una cosa / que te cuento / ¡increíble! / ¡un éxito arrollador! y / y / este / este / él / eso se mataban cuando / yo nunca llegué a ir ¿no? / lo veía yo en el <extranjero> show </extranjero> de las doce / se mataban / a Néstor Zavarce una vez le quitaron un pedacito de ropa y todo / eso ¡era de terror! y ese Pájaro Chowi lo escuchaba todo de la mañana hasta la noche / ¡en todos lados! / ¡en todos lados! / yo creo que no había un ser en Caracas / no sé en el interior ¿no? / en Caracas que no conociera el Pájaro Chowi / otra que te voy a contar / otra cosa bien chévere de esa época que yo recuerdo / que sabes que de esa he sido yo / una <extranjero> fan </extranjero> / pero una <extranjero> fan </extranjero> toda la vida / me quedé con las ganas verla en persona / Celia Cruz / yo recuerdo / imagínate que en los carnavales de Pérez Jiménez decían <cita> ¡en el Ávila es la cosa! </cita> así era que decían <cita> en el Ávila es la cosa </cita> porque ella cantaba en el Ávila / en / en / ese es un hotel / bueno y ella / yo la recuerdo / mira / cuando yo tenía ¡óyeme bien! ¡óyeme bien! / esto sí te lo voy a decir con todo el conocimiento del caso ¡porque la admiré tanto! ¡tanto / tanto! / ella / desde que yo tenía nueve años / en la época te vuelvo a decir de

Pérez Jiménez que vivíamos en Lídice / ella venía <tiempo = "55:00"/> ya / me imagino que venía de ocho / mi mamá dice que la conoce de hace mucho año / yo / yo / por eso no creo que ella tenía esa edad cuando murió / ella venía / ella tenía ¡un cuerpo de una guitarra! / yo admiraba / yo decía <cita> ¡ay! pero ¡qué morena! </cita> porque yo nunca he acostumbrado a decir negro / o sea te voy a decir una cosa / con todo y que mi descendencia es de / de / como te estoy diciendo mi abuelo tan catire y todo y / y en mi casa ¡gracias a Dios! nosotros nos enseñaron que eso no vale / el color / entonces yo la admiraba a ella porque tenía un cuerpo / era una guitarra / Celia Cruz / Celia Cruz primero dejaba el sol de salir que venir los carnavales / y te voy a contar otro / el primer tocadiscos que nosotros tuvimos / en Lídice / en esta casita de Lídice / lo compró mi hermano / mi hermano fue sumamente / pobrecito / mi hermano mayor fue sumamente serio y todo / él fue muy responsable / él compró un tocadisco / lo que se llama picó / eso entonces se llamaba picó / se llamaba picó / se llamaba picó en ese entonces / y entonces resulta que él puso / ¿tú sabes cuál fue la primera canción que él estrenó ahí en / en / en ese tocadisco? / este / Juancito Trucupei / ¡lo compró en disco de setenta y ocho revoluciones! / cuando yo estaba joven / cuando yo estaba pe <palabra_cortada/> primero te estoy hablando de cuando estaba niña / cuando estaba niña / existían solamente treinta y ocho revoluciones / después apareció las cuarenta y cinco revoluciones / pero un artista de esa época / que venía todos los carnavales ¡óyeme bien! ¡todos los carnavales del mundo aquí estaba Celia Cruz! / Celia Cruz que yo me quedé realmente ella murió / te acuerdas que planificamos / yo dije <cita> bueno / cuando vuelva a venir la veo </cita> porque ya eran los años de ella y yo dije <cita> no me quiero quedar sin verla en persona </cita> bueno / esa era una de las cantantes de esa época / ¡de todas las épocas! / ella venía con todos aquí / y su traje de / su traje de / de / de / de rumbera / ella usaba los trajes pegaditos así y así para <ininteligible/> ¡eso era Celia Cruz! y los car <palabra_cortada/> decir carnavales aquí en Caracas era decir Celia Cruz / y tú sabes que yo recuerdo propagandas / mira / las propagandas de esa época / este / eran muy / en la televisión / por lo menos yo ahorita no estoy nada / nada / nada de acuerdo con tanta / como estamos muchas personas / con tanta vulgaridad / ¡todo es sexo! / mira / eso era unas cosas de una inocencia / primero te cuento que yo / nosotros llegamos a tener televisor / ya establecido / un televisor de nosotros / después que nos mudamos para Altavista / ya estábamos grandecitos / porque cuando estábamos pequeños recuérdate que no existía / oíamos la radio y oíamos el Capitán Valiente /

oíamos la ra <palabra_cortada/> ¿tú sabes que nos encantaba a nosotros que escuchábamos? / se escuchaba la radio de noche y esa radio espectaculares que tú ves / yo no sé si tú has llegado a una ¡ay! ¡de antes! <ruido = "suspira"/> yo encuentro una radio ahorita así / así su malla / eso era como el primer picó / ¡picó! / porque eso no se decía tocadisco / el primer picó que tuvimos nosotros / los juegos eran de paleta / lo pusieron en un jueguito de paleta / la mesa de paleta / se llamaba de paleta / yo no sé si tú sabes que es paleta / tendrías que verlo pa decirte qué es un juego de paleta /

E1: no / sí sé / sí sé /

I: bueno / entonces / este / ponían la mesita de paleta y puso mi hermano el to <palabra_cortada/> el picó / el picó ese y el radiecito era así / de esos bellos / con su malla / dorado / ¡bueno! / y nosotros escuchábamos El fantasma <ruido = "suspira"/> nosotros éramos / pero eso sí / ahí éramos todos unidos nosotros / nosotros nos poníamos todos / todos en la noche a oír El fantasma / que lo hacía / este / el hombre ese que tiene la vocezota / ahorita no recuerdo quién es / pero él era el que hacía El fantasma / igualmente recordamos El bachiller Bartolo / Amador Bendayán / eso eran cosas inocentes y / y / y las propagandas / las propagandas esas / todos los comerciales / eran de una inocencia / por ejemplo / ahorita yo te puedo decir que recuerdo uno como si fuera ahorita / decía <cita> Doctora con Rubina / el peinado que fascina </cita> ¿ah? / esa era una propaganda de esa época / entonces decía así / este / yo hasta me encantaba esa que decía <cita> si su amado lo prefiere ru<alargamiento/> <palabra_cortada/> </cita> y hacía así / <cita> no / por favor y si usted usa Doctora con Rubina / ese es el peinado que fascina </cita> / entonces ella le pasaba la cabeza por el ca <palabra_cortada/> cabello y quedaba fascinada / era todo de una inocencia total / total / total / yo te digo que / que era otra época / cuando se puso de moda el twist / lo recuerdo / eso era una ¡fiebre! / el twist / que tú lo ves cómo lo bailan / bueno así dándole a los pies así / eso era así / bueno / esa época eeh fue una época muy / muy diferente y muy bonita / de verdad / y también recuerdo en la adolescencia también eso fue en la adolescencia / yo estudiaba cuando eso / por eso te digo la adolescencia / yo la adolescencia la viví / bueno / hasta graduarme de bachiller en el Fermín Toro y después entré a la Universidad Central de Venezuela / otra cosa / cuando yo entré a la Universidad Central de Venezuela ¡nada de colas ni nada de eso! / mi amor / yo me inscribí / sabía que iba a quedar / porque yo iba a la universidad pública porque yo no tenía con qué pagar una universidad privada / pues / y yo me inscribí y quedé / en mi carrera que quedé /

¡tan sencillo como eso! / yo<alargamiento/> no había ese rollo de que / de que / ¡nada! / el comedor de la / de / de / de / de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas> en ese entonces se pagaba dos bolívares y comías ¡espectacular! / el almuerzo / yo / cuando tenía que quedarme todo / todo el día / almorzaba ahí en la Central / bueno / era un época / de verdad mira / yo me pongo a comparar lo que viven los hijos de uno / lo que se vive en esta época / con la época que yo viví que era adolescente / que uno podía salir tan tranquilo / después / cuando yo tendría como veinte años / se puso de moda lo que se llamaba cervecería / creo que tenía veinte años / pero era una cosa ¡tan sana! / que yo llegué a ir a <ininteligible/> con mi mamá / la vecina de enfrente y todo / a una cervecería / pero me acuerdo de El Torreón que todavía existe <tiempo = "60:00"/> esa fue una de las cervecerías que yo vi / y / y fíjate otra cosa que te voy a decir de esa adolescencia tan bonita de los carnavales / yo tengo muchísimos / muchísimos recuerdos de los carnavales / en Sabana Grande / ya recuérdate que cuando te estoy hablando de adolescencia ya era democracia / ¿okey? / porque ya cuando cayó Pérez Jiménez yo tenía doce años / cuando te hablo de mi propia adolescencia / dieciséis / diecisiete / el bachillerato / la universidad / ya era un período democrático / que era muy diferente / muy diferente / muy diferente ¿por qué? / porque te acuerdas que te estoy marcando el miedo y aquí ya / ¡ya tú no sentías la represión pues! y entonces ¡porque es una democracia pues! y entonces tú sabes que uno acostumbraba a ir mucho que <ininteligible/> mira / ojalá que ustedes hubieran tenido oportunidad de vivir esas cosas /

FIN

## CARA_M33_104

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 55 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Educación, Postgrado en Educación); docente universitaria. — Grabado en WAV, estéreo, en agosto de 2004. — Entrevistadores: E1 y E2. — Lugar de trabajo de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia, hijas, juventud en Europa, diversos intereses, gusto por los deportes (fútbol y béisbol) trabajo como educadora e investigadora, aspectos de la vida académica en general.

E1: bueno R. / cuéntanos de ti /
I: aha / acerca de mí / ¿específicamente qué? /
E1: por ejemplo tu familia /
I: okey / yo provengo de una familia / si se puede decir clase media baja / mis padres alcanzaron apenas tercer grado de escolaridad / nosotros en relación / en términos de hijos / somos cuatro hembras y un varón / todos afortunadamente somos profesionales / yo soy la mayor de ese grupo de cinco hermanos / mmm / en la vida / bueno / unos se casaron / otros no / hay una que es viuda / en lo personal yo soy divorciada / he criado a mis dos chamas / una tiene<alargamiento/> veinticinco años / tú la conoces / fue tu alumna / ella es internacionalista / egresó de esta universidad / hoy día trabaja para el gobierno en el Consejo Nacional de Fronteras y está haciendo un postgrado / de paso la tesis la trae ¡uf! / ¡loca! / ¡pobrecita! / ¡no duerme! / ¡no come! / ¡no hace nada por la tesis! / la otra chama / un poquito loca ella / esa sí me trae a mí de cabeza / se llama I. / tiene veintidós años / estudia Terapia ocupacional en el Pérez Carreño / es una niña muy extrovertida / lo que le fascina es la rumba / el bonche / los amiguitos / el celular / es / es menos formal que A. / ah con relación a mis hermanos / a mí me gustaría hablar de mis hermanos / a ver / ellos me consideran la intelectual de la familia / ¿por qué? / bueno / por lo que les dije anteriormente / a mí me gusta mucho / mmm / dedicarme a lo que hago / porque yo soy amante de lo que hago / yo lo que hago lo hago con pasión / yo me entrego a lo que hago / soy / no soy <extranjero> workaholic </extranjero> / pero / pero estoy cerquita de ser <extranjero> workaholic </extranjero> mmm soy amante de la puntualidad / mmm / vivo pendiente de lo que está en / en / en términos de actualización / vivo pendiente de eso / qué es lo que realmente / en términos de <ruido = "carraspea"/> la enseñanza del idioma inglés se está utilizando / ¿qué se está desechando? / etcétera / me encan-

ta ser suscritora de / por ejemplo / revistas / soy suscritora de revista / am / me gusta mucho eeh conversar con mis colegas acerca de qué están haciendo / ¿qué no están haciendo? / ¿por qué lo están haciendo? / ¿qué es lo último de lo que cada uno está haciendo? / y como podrán darse cuenta mi vida social es muy reducida / ¿por qué es reducida? / porque yo me dedico mucho al trabajo / me encanta trabajar / mi grupo de amigos es bien limitado pero son / son panas / son ami<alargamiento/>gos / están allí cuando yo los necesito / yo no necesito decir <cita> ¡ay chamo! ¡tengo un problema! </cita> o <cita> ¡chama tengo un problema! </cita> / ¡no! / ellos / ellos me conocen / ellos saben / y si lo manifiesto pues ellos inmediatamente vienen a darme el hombro / a darme una palabra de aliento / confían todos plenamente en mí / todos / todos / yo también siento que / que hay como especie de <lengua = "inglés"> pride </lengua> orgullo / ellos se sienten orgullosos de que yo sea la amiga / porque piensan que yo he alcanzado mucho en el terreno profesional / no me quejo / yo considero que he alcanzado por lo que he luchado / ah eso / repito / limita mucho mi vida<alargamiento/> personal / entonces mi círculo de amigos / repito / muy / muy / muy / pequeño / ah / soy amante de dormir mucho / para mí lo primero en la mi vida es dormir / para mí lo primero no es ni el comer ni el sexo / para mí lo primero es dormir / el descanso / la noche para mí se hizo para dormir / todo lo demás yo lo puedo hacer durante el día / ¡inclusive el amor! / el amor yo lo puedo hacer durante el día / mmm / no me gusta tomar / sí me gusta comer / en ocasiones con un buen vino / me fascina / me da muchísima nota / pero / en términos generales no me gusta el licor / no fumo / no me gusta el ambiente nocturno / allí yo considero que soy una persona que no tiene pero ni una sola herramienta / yo si me invitan a una discoteca o a un pianobar a mí no me da pena decir <tiempo = "05:00"/> que no me sé comportar / porque no lo conozco / nunca me he sentido atraída hacia ese mundo / entonces por lo tanto pues no lo he incursionado / no me gusta / yo viví en Europa por muchos años / allí ¿qué oportunidades no tuve yo de conocer la vida nocturna? / pero ni siquiera viviendo en Europa lo hice / ni siquiera tan joven / que fue cuando yo realmente tuve la oportunidad de ir a Europa / no lo hice / ahora que soy una mujer madura pues menos / ahora aprecio más mi vida <lengua = "inglés"> peaceful </lengua> / mi vida tranquila / mi vida sana / el Ávila / me gusta ir al Ávila / a caminar / lo que pasa es que / tengo problemas de salud / tengo problemas en la cervical / y a veces me provoca es estar en la casa / más bien / no estar en la calle caminando / por los dolores / mmm / el resto de mis hermanos / en principio había dicho

que eran profesionales / somos / de las hembras / tres educadoras / ¡ah! una está jubilada y la otra está todavía trabajando pero en educación especial / ella / ella es viuda / a ella también le ha tocado llevar lo suyo en la vida / mmm / sin embargo / ha salido adelante / es una mujer joven / es una mujer muy bella / tiene ya tres nietos / a mí me encantaría tener nietos pero yo he aconsejado a mis hijas que a partir de los treinta años es cuando la mujer está realmente madura para ese reto / porque la pater <palabra_cortada/> la paternidad es algo para lo que no nos han enseñado y es una cosa con la que uno aprende con los hijos / entonces / yo / igual que a ustedes / yo les aconsejo que si por alguna vez se les ha cruzado la idea de tener hijos / téngalo o ténganlos después de los treinta años / porque es cuando la mujer ya ha alcanzado primero su plenitud / desde el punto de vista de la madurez y después desde el punto de vista de la preparación académica y la independencia económica ya ha llegado al tope / entonces me parece que es la mejor edad para tener hijos / y lo del matrimonio / que seguramente lo están pensando <cita> ¿y qué habla R. o qué piensa R. del matrimonio? </cita> / no creo en el matrimonio // yo creo más en una relación estable / en una relación bien linda que se caracterice por el respeto / por la consideración / por la solidaridad / por el compartir / en eso creo más que en un matrimonio / y eso también es lo que yo a mis hijas les / les / comunico / yo en eso me considero una persona bien congruente / porque yo lo que pienso / lo practico / yo no soy de las personas / o las mamás que tienen un doble discurso / no / usted G. conoce a mi hija / G. puede conversar acerca de este tema muy libremente con A. y A. le va a decir exactamente lo mismo / es más / para exagerar / yo les digo <cita> pues vivan en pareja y no tengan hijos </cita> entonces / bueno / a veces ellas ponen una carita <cita> ¡ay mamá! pero es que nosotras / queremos tener hijos </cita> / <cita> ¡bueno <ininteligible/> si quieren tener / ténganlos! pero lo ideal es no tenerlos </cita> si queremos ser exitosas / si queremos ser independientes / si queremos ser libres / los hijos son un gran obstáculo / aparte que la crianza de los hijos es una tarea para la cual nadie / nadie nos ha enseñado / ni nos va a enseñar / mmm / ¿hablé de <extranjero> hobbies </extranjero>? / no / <extranjero> hobbies </extranjero> me encanta la lectura / me encanta el cine / me encanta el mar / sobretodo el ruido del mar porque me relaja muchísimo / y yo he / he observado o he apreciado que me ha servido mu<alargamiento/>cho para mi problema de la cervical / sobre todo el estar tumbada / recibir el / el / los rayos solares y escuchar el / el vaivén de las olas / eso me ha servido de / de una terapia increíble / he incursionado también en otras cosas porque los médicos

me lo han recomendado / he incursionado en Tai chi / que me pareció fascinan<alargamiento/>te / lástima que lo tuve que cortar por el trabajo / en / en otra cosa que se llama Tae bo / que también me gustó muchísimo y bailoterapia / eso sí / me encanta bailar / soy amante de la salsa / me fascina / estoy pendiente de aprender que si bai <palabra_cortada/> salsa casino / salsa / eso me encanta / y como tengo una hija / que es la pequeña I. / que es una salsera empedernida / yo le he pagado hasta los cursos de salsa casino <tiempo = "10:00"/> y salsa no sé qué / entonces ella me enseña / los aprovecho / ¡y la pasamos bien chévere! / mmm ¿otra cosa que me gusta? / soy fanática de los deportes / todos los deportes me gustan / hasta los masculinos / adoro el boxeo / adoro el fútbol / adoro el béisbol / me fascinan / ¿por qué? / porque nosotros hemos tenido cultura deportiva / por mi padre / éramos cuatro hembras y un varón y ¿qué sucedió en la práctica? / que al varón nunca le entusiasmaron los deportes / entonces mi papá<alargamiento/> los fines de semana / agarraba sus niñitas y se las llevaba a un / no un estadio / a un espacio abierto / entonces íbamos con los varones de la cuadra y formábamos equipos de béisbol / entonces ahí jugábamos las niñas de papá con los amigos y la pasábamos bomba como dicen los españoles / la pasábamos divino / divino / mi papá en casa / en el televisor decía <cita> vamos a ver este<alargamiento/> este / esta noche hay un campeonato / vamos a ver / eeh / esta pelea </cita> / veíamos la pelea y mi papá nos iba explicando / <cita> a ver / a ver </cita> / los / las palabras técnicas del boxeo / ¿qué es un <extranjero> knock out? </extranjero> / etcétera / si era con el fútbol lo mismo / <cita> vamos a ver un partido de fútbol </cita> / entonces igualito / nos enseñaba / ah me fascina el dominó / mi papá nos enseñó a jugar dominó / este<alargamiento/> casi que aprendí también en adivinar las piedras de mi compañero / ¡trancar la partida! / ganar / yo juego muy bien dominó gracias a mi padre / a jugar metras <risas = "todos"/> ¿qué otra cosa? / ¿qué otra cosa? / nos enseñó a tomar / que es una cosa que le admiro mucho a mi papá / mi papá nos enseñó a tomar / él nos llevaba a un restaurán y nos decía <cita> esto es una cerveza / esto es un brandy / esto es güisqui / esto es / yo quiero que mis hijos aprendan a tomar </cita> / bueno nos enseñó / pero a ninguna le gustó / yo creo que mi hermano acaparó el gusto de las hembras y el propio y se hizo ¡un gran tomador de licor! / pero a las hembras / las hembras no / ninguna toma / mmm / viajar / me encanta viajar / no solamente por mi país / yo creo que conozco muchísimo a mi país gracias a un trabajo que tuve antes que / fue el primer trabajo que yo<alargamiento/> obtuve cuando regresé de Inglaterra / eso era por el

plan de becas Gran Mariscal Ayacucho y una de las cláusulas de ese contrato / vamos a llamarlo contrato / establecía que al regresar al país nosotros teníamos / estábamos obligados / a trabajarle al Estado / bueno / encantados de la vida / regresamos a Venezuela / la persona que estaba casada conmigo eeh / se ubicó en el Metro de Caracas / que era una empresa incipiente / apenas estaba comenzando / yo conseguí trabajo o el Estado me consiguió trabajo en el Ministerio de Justicia / específicamente en la Dirección de Prisiones / eso significaba que yo tenía que estar viajando por todo el país para visitar y supervisar las cárceles / porque el cargo que me dieron fue jefe del Departamento de educación y / eeh no recuerdo / educación y capacitación del Ministerio de Justicia / ese cargo dependía directamente de la Dirección de Prisiones / yo considero / sin ninguna duda y sin ningún <lengua = "inglés"> regret </lengua> que la mejor experiencia profesional que yo / R. / ha recibido en su vida / ha sido mi pasantía de ocho años / casi nueve / en el Ministerio de Justicia / eso me hizo crecer sobre todo / sobre todo / muchísimo como ser humano / eso me hizo comprender muchísimo más al ser humano / yo tenía todos los días / o casi todos los días / que / sentarme así como estamos ahorita / con violadores / con asesinos / con traficantes de droga / etcétera / con personas que hubiesen cometido cualquier delito / yo tenía que trabajar con ellos / yo tenía que planificar actividades / yo tenía que hacer evaluaciones / y eso / repito / creo que me enseñó muchísimo en la vi <palabra_cortada/> en la vida / sobre todo / me hizo ser muy fuerte / yo / a lo mejor es <énfasis> horrible </énfasis> lo que voy a decir / pero yo soy una persona que yo considero que <tiempo = "15:00"/> no le tengo miedo a nada excepto a Dios / pero de resto no le tengo miedo a nada / por la sencilla razón de que yo llegué a trabajar con el recurso humano más complejo / más difícil de llevar y me fue excelentemente bien / me fue muy muy bien / inclusive yo llegué a ser por muchos años la Coordinadora del Festival de Teatro Penitenciario que a lo mejor ustedes / son unas personas muy jóvenes / nunca llegaron a siquiera escuchar / pero ese fue un evento que realmente estremeció a la sociedad venezolana / porque era un evento inédito / al menos en Latinoamérica / en el mundo había antecedentes en las sociedades más avanzadas / pero en Latinoamérica había sido en Venezuela donde por primera vez los presos de nuestras cárceles iban a manifestar ese arte pues / y yo fui coordinadora de ese festival por siete años / ¡con muchísimo éxito! / en esa época yo llegué a conocer a Agustina Martín / Agustina Martín fue una actriz / luego después pasó a trabajar en / en / en este sitio / en la <siglas = [kantebé]> CANTV </siglas> y la <siglas =

[kantebé]> CANTV </siglas> promocionaba y apoyaba muchísimo el Festival de teatro penitenciario / de esa señora yo también aprendí muchísimas cosas / mmm / ¿por qué yo digo que fue la mejor experiencia? / aparte de que me hizo crecer como profesional / yo podía establecer diferencias entre los distintos centros penitenciarios / yo podía apreciar cómo a través de la educación y a través de un programa formal o no formal de educación sí se podía producir un cambio de conducta en el individuo / yo no voy a exagerar y voy a decir que todas las personas de allí salen / ¡no! / pero yo sí pude observar y vi muy de cerca el proceso de reeducación en un individuo después que pasa por / por / por un tiempo de / o por una estadía en una cárcel / eso sí yo puedo dar fe / porque / porque lo viví pues / a mis hijas traté de involucrarlas / a pesar de la oposición del padre / por lo que digo / yo soy amante de mi trabajo / yo allá decidía trabajar sábado y domingo sin tener que ir / pero / precisamente / por esa pasión que yo siento por lo que hago me involucraba tanto que yo pues sábado y domingo <cita> el servicio no está / ¿qué hago? / pues me tengo que llevar las chamas </cita> entonces me llevaba las chamas / cosa que al señor no le gustaba / pero bueno / pasó / pasó / lo hice y a ellas no les sucedió nada / más bien la experiencia o la gran lección es que esas personas cuando sienten que uno va con sinceridad / que uno no va con bandera política / que uno va porque realmente siente que los quiere ayudar sin ningún interés / ellos responden / entonces cuando yo iba con mis hijas / primero me protegían a mí / y segundo a mis hijas / y de ellos también aprendí mucho / ellos me decían <cita> licenciada / a<alargamiento/> no utilice un tipo de cartera así / ¿cómo son las cerraduras de su casa? / ¡no / quítelas / ponga de este tipo </cita> eeh <cita> cuando vaya a un banco / no lleve ni siquiera el portamonedas </cita> / ellos me echaban mucha broma porque ellos me decían <cita> por su piel blanquita </cita> yo era mucho más blanca que antes / <cita> por su piel blanquita y por su pinta / usted tiene pinta de rica / tenga cuidado cuando salga a la calle / sobre todo cuando vaya a un barrio / porque usted es un / es un blanco atractivo para cualquier ladrón </cita> y yo en esa época utilizaba un maletín / entonces me decían <cita> ¡no salga con maletín! / porque ¿qué piensa un ladrón? / que usted allí lleva algo de valor </cita> y entonces / lo que les digo / ellos más bien me ayudaron mucho y me ayudaron también a crecer como ser humano / ah / eso es una parte de mi vida profesional y reitero / pienso que ha sido la mejor experiencia que yo he tenido en mi vida / porque me ha <palabra_cortada/> me ha dado muchas herramientas / inclusive hoy día / hoy día en este programa que tú conoces muy bien /

hay conflictos / mmm / se presentan situaciones difíciles / se presentan situaciones en las que tú llegas y sabes que hay un curso que está en contra o de la coordinación o en contra del instructor o en contra del programa o en contra de la me <palabra_cortada/> de la metodología / o en contra de los contenidos programáticos / y hay que afrontar / entonces / yo voy lo más relajada posible / segura / con la confianza de que yo voy a salir ai <palabra_cortada/> airosa / de que yo voy a responder todas las preguntas / de que / yo voy a sentir que ellos van a tratar de ponerme en contra la pared pero ya yo he desarrollado las suficientes herramientas como para no sentirme ni siquiera temor / entonces <tiempo = "20:00"/> ¡no siento ningún temor! / el trabajo que desempeño ahorita me gusta muchísimo pero a ratos ya estoy sintiendo que / que me está fastidiando / que me está cansando / porque a mí no me gusta la rutina / entonces cuando ya yo siento que puedo predecir lo que va a suceder esta tarde de cuatro a seis y cuarto / y de seis y cuarto a ocho y media / eso ya me fastidia / a mí me gusta / a mí me gusta mucho innovar y a la vez me gusta cambiar / entonces / mmm no<alargamiento/> sé / ahorita estoy sintiendo eso / que estoy no cansada / sino ya fastidiada de hacer lo mismo / de hecho hablé con mi jefe y le dije <cita> yo extraño mucho el aula </cita> porque yo adoro la docencia / me encanta la docencia <cita> ¿yo puedo dar un curso de extensión? </cita> le pregunté / I. me dijo <cita> sí R. ¿cómo no? / tú puedes dictar un curso de extensión </cita> y lo estoy haciendo / estoy dictando los sábados un curso para médicos / yo también he tenido bastante experiencia en ese tipo de cursos y claro / ya hay como una compensación / pero ¿qué pasa? / que yo estoy añorando ya desde el lunes que llegue el sábado / porque voy a desempeñar lo que más me gusta que es el trabajo de aula / entonces me estoy debatiendo / me estoy debatiendo en este / en este mundo de / de contrariedad / pero sí / en general me siento bien con lo que hago / ¿tienen alguna pregunta? /

E2: sí / exactamente / ¿qué es el trabajo que está desempeñando ahora? porque yo no / yo no lo conozco /

I: claro / fíjate / ahora yo estoy fungiendo como supervisora de programa / ¿qué significa? / estar aquí antes / mucho antes que comiencen las clases / estar pendiente que cada profesor esté puntualmente / yo soy amante / yo soy obsesiva <risas = "I"/> con eso de la puntualidad / más bien soy <énfasis> fastidiosísima </énfasis> con eso de la puntualidad / entonces estar pendiente de que / de que los cursos estén atendidos a la hora / precisa ¿no? / si falta un profesor / entonces ir / muchas veces yo he tenido que dar la clase / en ausencia del profesor / en otras oportuni-

dades hemos obtenido el / el llamado del profesor y nos ha comunicado que por equis circunstancia él no puede venir / o puede llegar más tarde / entonces yo ir al salón a comunicar eso / estar pendiente de que el / el personal obrero / en este caso / una persona / lleve puntualmente el / el equipo correspondiente para que el profesor lo utilice / eeh / si al profesor le hace falta tiza / si le hace falta un borrador / estar pendiente también de todo eso / eso se cumple todos los días en dos turnos / ese programa se desarrolla de lunes a viernes / lo cual significa que lunes / miércoles y viernes trabajamos con / con dos horarios / de cinco a seis y media y de seis y media a ocho / martes y jueves igualmente dos horarios / de cuatro a seis y cuatro y de seis y cuarto a ocho y media <ruido = "carraspea"/> lo pesado / ya no fastidioso / pero lo realmente pesado es realizar las supervisiones sobre todo en el segundo bloque de martes y jueves / porque comienzan a las seis y cuarto y terminan a las ocho y media / entonces / claro / eso significa / si yo no tengo / yo no manejo / no tengo transporte propio pues / eso significa que al salir de aquí / dos alternativas / o tomar un taxi o tomar el metro / ambas alternativas son / son complejas ¿por qué? / bueno porque estamos viviendo en una sociedad / en una / perdón / en una ciudad donde la inseguridad es lo que prevalece / entonces pues siempre el temor natural de salir a la calle a buscar transporte a esa hora / eso es lo que sí me ha incomodado / ¡gracias a Dios! / contamos con una jefa inmejorable / excelente ser humano y en una oportunidad yo le manifesté que no podía continuar trabajando bajo esas condiciones porque había que supervisar siete edificios / porque en siete edificios se están dictando los cursos <ruido = "carraspea"/> entonces eso conllevaba a que yo no podía repetirme siete veces a la misma hora en los siete eeh / en los siete lugares / que necesitaba relevo / llegó una persona / yo creo que G. la conoce que es / la profesora bajita /

E1: C. /

I: C. / la profesora C. / entonces ella / afortunadamente llegó / hemos formado equipo / es una persona madura como yo / y hemos trabajado muy bien hasta la fecha / ella me está ayudando / por supuesto ahora <tiempo = "25:00"/> viene una gran batalla que son los cursos que van a comenzar ahora en octubre / donde esperamos un gran contingente de / de estudiantes / y bueno / allí si las cosas ya van a cambiar / entonces ya no van a ser eeh / tres edificios que supervisar sino serán los seis / los siete edificios / pero yo sé que la carga va a estar distribuida equitativamente /

E2: ¿qué programa es el que ustedes hablan? porque yo no sé /

I: cierto / muy buena pregunta / fíjate / es el programa de extensión de la

Escuela de Idiomas Modernos de la Universidad Central de Venezuela / ¿qué significa eso? / que nosotros dictamos / en su mayoría / cursos de idiomas / comenzando por español / yo tengo mucha / mucha experiencia en el dictado de español / muchísima experiencia / es algo que me enorgullece / yo siento que cualquier persona que le corresponda en un momento determinado de su vida enseñar su propio idioma debe sentir un gran orgullo / ¡yo lo siento! / entonces comenzando por español / inglés / francés / portugués / italiano / alemán / eso en lo que compete a idiomas / porque hay otros cursos / por ejemplo / redacción / ortografía / mmm / traducción legal / etcétera / esos son los cursos que nosotros dictamos / unos precios supersolidarios / estamos considerados aunque sue <palabra_cortada/> aunque suene un poquito exagerado o pedante pero estamos considerados los mejores del mercado / porque se conjugan dos factores / precio y calidad / y eso nosotros lo / lo tenemos bien ganado en el mercado / antes competíamos mucho con el Fuerte Tiuna / hoy día no competimos con nadie / porque estamos / estamos liderizando el mercado /

E2: ¿pero eso es nada más para estudiantes de la <siglas = [usebé]> UCV </siglas>? /

I: no / eso está abierto a / a todo tipo de público / hay desde el ama de casa hasta el niño de quince / dieciséis años / puede venir con nosotros a aprender el idioma de su preferencia /

E2: me surgió una duda de lo que estaba comentando /

I: a ver /

E2: eeh que en esa experiencia que tiene enseñando / el español /

I: aha /

E2: ¿qué ha visto que ha sido como la mayor dificultad que se le ha puesto en el camino / para poder enseñar a otros a / a hablar el español? /

I: no quiero sonar pedante <risas = "I"/> pero yo no he encontrado ninguna dificultad / con toda la honestidad te hablo / a lo mejor es que he tenido tanta suerte que mi grupo de alumnos han sido personas que han venido con<alargamiento/> cierto nivel educativo / y lo más importante / que han venido con una meta / con un objetivo bien definido / y es aprender español / ¿qué significa y en qué se traduce? / en que esas personas vienen con una altísima motivación / entonces / te repito / yo / no siento que yo haya tenido ningún obstáculo / ni tampoco te voy a decir <cita> ¡ay! se me ha hecho muy difícil la gramática </cita> porque sabemos que la gramática / si la comparamos con inglés / por ejemplo / la gramática del español es muchísimo más compleja / la gramática española es <énfasis> altamente </énfasis> rica / no se puede comparar

con la del inglés / pero ni / ni / ni siquiera aún en ese momento del proceso de enseñanza aprendizaje yo he sentido problemas / no / no / no / es lo que te digo / he tenido suerte porque he contado con muy buenos grupos y yo he tenido la madurez y / y / y / el conocimiento de lo que estoy haciendo y se me ha hecho fácil / no / no te voy a decir que nunca he sentido que el proceso se me haya dificultado / no / no / no / es más / he tenido experiencias en el exterior enseñando español y / y lo mismo con éxito / gracias a Dios / gracias a Dios /

E2: o sea / ¿han sido personas de los que manejan otras lenguas? /

I: sí / yo he enseñado a franceses / a alemanes / a haitianos / trinitarios / mmm norteamericanos / que para mí han sido los alumnos más / más difíciles / pero ¿sabes por qué? / porque como ellos dicen eeh <cita> si ya yo hablo inglés ¿por qué yo tengo que hablar otro idioma / si el inglés es el idioma que mueve al mundo? </cita> y tú / tú te pones a / a / a pensar en eso y tienen razón hasta cierto punto / pero lo que ellos no se dan cuenta es lo siguiente / <interrupción_de_grabación/> <tiempo = "29:47"/>

E1: quedamos en lo del viaje a Europa <risas = "I"/> /

I: ¡ah! lo del viaje a Europa! / la pregunta fue que / algo que me haya<alargamiento/> impactado / así lo <ininteligible/> ¡ah! sí yo recuerdo perfectamente / yo era muy joven / tendría veinticuatro años / yo<alargamiento/> soy una persona sana como les dije al principio / si apenas llegué a fumar en mi vida algunos años pero de allí a otro / a otro tipo de drogas jamás porque / ¡jamás he sentido ni siquiera la curiosidad! / llegamos y nuestras primeras salidas / cuál no sería / a / al menos mi sorpresa / que estamos sentados / porque era una cena / nos estaban dando esa cena a él y a mí / ingleses todos / y de repente pues sacan algo / lo empiezan a preparar / entonces se lo van pasando / me llegó / yo lo vi y lo pasé / entonces otra vez / a mí / me pregun <palabra_cortada/> <risas = "todos"/> <cita> pero R. </cita> y yo dije <cita> no / pero / que yo no necesito esto / yo no necesito esto ni para comer / ni para sentirme más alegre porque estoy en una fiesta o en una cena o en una comida </cita> / ni para mmm divertirme / yo me divierto sin necesidad de nada de eso / es más / sin ni siguiera tomaba alcohol / entonces la reacción de ellos fue como / <énfasis> ¡uy! </énfasis> que yo era una extraterrestre / sí / eso fue / yo pienso que lo que realmente me impactó / porque después que si llegaba el verano y ellas se desnudaban / eso no me impactó / eso no / porque yo toda la vida / toda la vida / yo dije yo tuve que haber nacido en un campo nudista / a mí toda la vida me ha fascinado andar desnuda <risas = "E1, E2" /> de hecho yo odio la ropa interior / la odio / la odio / la odio / si yo puedo salir sin ropa

interior ¡salgo! / porque me encanta andar así de cómoda / entonces cuando yo iba y los veía en el verano que se bañaban desnudos / ahh / yo decía <cita> ¡ay! Dios mío / yo lo quiero hacer / yo lo quiero hacer </cita> / no me atreví / verdaderamente no me atreví / yo pienso que / por el factor cultural y porque iban a estar mis compañeros latinos / si yo hubiese estado sola / niñas / yo me baño desnuda con ellos <risas = "E1"/> ¡claro que sí! / porque / aparte que me gusta la desnudez / eso lo veía como algo natural / mas no así el hecho de consumir droga / eso sí no lo / no lo veía natural / y ¿otra cosa que me haya impactado de ellos? / sí / hay algo que me impactó muchísimo mmmm su frialdad / sobre todo el inglés / el inglés es una persona sumamente fría / sumamente cerrada / mmm / no es fácil / no es fácil convivir con ellos para nada / sin embargo con <lengua = "inglés"> charm </lengua> yo <risas = "I"/> podía penetrar / yo logré penetrar ciertas barreras y / y al final / bueno ganaba yo / vencía yo / pero yo pienso que eso era por mi manera de ser / que yo me iba metiendo y ellos veían / y más lo noté desde eeh / desde el punto de vista académico / ¿por qué? / porque por supuesto / si yo digo que soy una amante del trabajo yo tengo que decir que soy amante del estudio / entonces yo fui una excelente estudiante aquí en la Central / mi promedio de notas en la carrera fue quince / y si yo iba al exterior / yo iba / yo pensaba / <cita> yo vengo a representar a mi país </cita> / esto es como un <lengua = "inglés"> contest </lengua> una competencia / algo así lo veía yo y yo decía <cita> si yo fui buena en mi país / pues en otro tengo que ser superior </cita> / por supuesto / por supuesto / ¡yo fui una excelente estudiante! / entonces por eso yo digo que me los ganaba / porque eso sí debo reconocer / al inglés cuando tú le demuestras que eres bueno / ellos bajan de su pedestal / entonces te reconocen el mérito / eso / eso también me sorprendió de la sociedad inglesa / que sí son capaces de / de / de bajar un poquito de ese pedestal donde / donde ellos creen / creen que están /

E2: una pregunta / ¿alguna vez ha estado en alguna situación que haya considerado peligrosa como accidentes / choques / terremotos? /

I: sí / yo viví muy bien / ustedes ni siquiera habían nacido / el terremoto de Caracas / si te digo que me asusté no / pero <énfasis> ojo </énfasis> / no porque tampoco R. sea<alargamiento/> no / sino que yo no sabía que lo que estaba sintiendo era el ruido de algo que se llama terremoto / yo estaba esa noche pintándole el cabello a mi vecina / a mi <lengua = "inglés"> next door neighbor </lengua> muy buena familia / amigas / etcétera / entonces le estaba pintando el cabello a la mamá de mi amiga / era la época <tiempo = "35:00"/> de los sesenta / ésta era una sociedad

que también estaba convulsionada un poco por un fenómeno que se llamaba la guerrilla / empiezo a escuchar los ruidos yo le digo <cita> ¡ay E.! ¿será que los guerrilleros bajaron? </cita> ella me dice<cita> ¡ay chica / tú siempre con tus cosas! </cita> y seguíamos escuchando el ruido / yo digo <cita> ¡esos son los guerrilleros! </cita> pero yo no sentía ruido de la tierra / yo lo sentía era por encima / entonces peor / ¿qué terremoto? / para mí eran los guerrilleros que habían bajado del / de la / de la selva / ¡nada! / empiezan a sonar los teléfonos / la televisión / un terremoto / entonces ni me di cuenta que era un terremoto y yo pienso que es la situación así que y / que pudo haberme estresado o causarme<alargamiento/> este<alargamiento/> miedo / ¿sabes a quién sí le tengo miedo? / no a situaciones / le tengo más miedo al propio ser humano / le tengo miedo a la maldad del ser humano / le tengo miedo a la envidia del ser humano / a eso sí le tengo miedo / pero miedo a lo otro no / inclusive / mira / aquí y en el exterior sí me ha tocado estar sola en la calle sin conocer a nadie y que si tomar un taxi o caminar por sitios bien peligrosos / no he sentido miedo / si voy en un avión / quizá la primera vez / de resto / ¡no! / lo natural / pero en situaciones más riesgosas / sí / pero / fíjate lo que pasó / fue en Río Chico / en Higuerote / mi hermana la que es educadora igual que yo tiene una casa / entonces ese día decimos <cita> ¡bueno vamos a comprar víveres! / vamos al / al automercado </cita> yo voy caminando con mi cartera / por una acera muy estrechita y veo un tipo y me causó muy mala espina ¿no? / entonces íbamos mirándonos / yo iba caminando / mirándolo / él iba caminando hacia mí / mirándome / cuando el tipo llega / ¡ah! / ya encontrarse conmigo / hace para quitarme la cartera / ¿cuál fue mi reacción? / <cita> ¡mira / desgraciado! / ¿qué es lo que te pasa? / ¡mira que saco la pistola y te doy un tiro! </cita> <risas = "E1, E2"/> el tipo ha pegado una carrera <risas = "I"/> entonces mis hijas <cita> ¡pero mamá! </cita> <cita> ¿y / ¿qué querías tú? / ¡ese tipo me venía a quitar la cartera! </cita> yo pienso que ha sido la situación más / de más riesgo en la que yo me he visto involucrada / pero no sentí miedo / fíjate cuál fue la reacción / y la otra cosa es que también se lo aconsejo a mis hijas / en la vida si tú vas con actitud de temor o de / de desconfianza / o de inseguridad / o de ingenuidad / eso se refleja en el rostro e inmediatamente tú vas a ser presa de la situación / en cambio si tú en la vida vas con una actitud vencedora / de confianza / de seguridad / olvídate que tú vas a alcanzar lo que quieres y éxito / sobre todo éxito / <lengua = "inglés"> I think it´s a nice clothing <lengua> <risas = "todos"/> /

E1: R. te quería preguntar sobre los juegos de azar / ¿qué piensas de los jue-

gos de azar? /

I: ¡cónchale! / fíjate / mi papá / que es el hombre por el que yo fui capaz de darlo todo y si yo me lo encuentro / bueno / si yo le di / yo pienso que le daría muchísimo más / porque considero que realmente quien lo merece todo como figura mascu <palabra_cortada/> masculina es el / es el padre y como figura femenina es la madre / por la cual nosotros debemos dar lo máximo / ¿verdad? / porque sin ellos / pues / no estaríamos aquí / no compartiéramos / no conoceríamos esta maravilla que es vida / no respiráramos / etcétera / entonces / mmm ¿qué pienso yo de los juegos de invite y azar? / mi papá llegó a tener una <énfasis> gran </énfasis> fortuna / gran / gran fortuna / nosotros éramos niñas que sus vacaciones eran en el Macuto Sheraton / desde Carnaval / Semana Santa / agosto y diciembre / sus niñas se vestían con ropa de Curazao / de Puerto Rico / etcétera / ustedes dirán <cita> pero / bueno / hay como una contradicción porque R. dice que el papá y la mamá sólo alcanzaron cuarto grado / tercer grado </cita> aha / por ahí va la cosa / pero mi papá toda su vida fue un gran jugador y un hombre con una suerte in<alargamiento/>creíble / ¿no? / entonces él lo que trabajaba lo jugaba y eso se multiplicaba y se multiplicaba y él llegó hasta a poseer caballos de carrera / entonces sus niñitas eran las que iban todos los sábados <tiempo = "40:00"/> y todos los domingos a la Rinconada / con unas tremendas pintas / traídas del exterior / a bajar / a estar en el Yaqui Club / a tomarse fotos / etcétera / etcétera / etcétera / pero ¿qué pasó? / ¡eso todo se perdió! / así como se ganó / mi papá lo botó y a mi papá le sobrevino una gran depresión a la edad de cuarenta y seis años / desde esa edad mi papá nunca pudo ser laboralmente activo en su vida / entonces desde los cuarenta y seis años nosotras manteníamos a mi papá / y sin embargo mi papá / con toda y esa experiencia / esa experiencia tan negativa / ese vicio nunca lo dejó / entonces ¿qué hacíamos? / nosotros le manteníamos / lo que llaman las personas mantener el vicio / eso era lo que hacíamos / como ya todos éramos profesionales / trabajábamos / entonces el quince y el último <cita> aquí está el dinero de mi papá / aquí está el dinero de mi mamá </cita> / ¿qué hacía mi papá con ese dinero? / ¡jugarlo! / ¡bueno y a mí qué me importaba! / y si lo perdía y me pedía mi quincena para jugarla / ¡ah pues yo se la daba! / todo el mundo me caía encima / <cita> pero ¿tú eres loca? / ¿cómo vas a seguirle manteniendo el vicio a mi papá? / ¡eso no puede ser! / no se lo puedes seguir fomentando </cita> / <cita> ¡es mi papá y es poco lo que yo le pueda dar! y yo lo que estoy haciendo es sus últimos días hacérselos más felices y si eso está en mis manos / mira / allí está </cita> pero la conclusión es que no estoy de acuerdo /

es un pésimo hábito / es totalmente negativo para la vida de cualquier ser humano y si nosotros / sobre todo / nos damos cuenta que un niño tiene esa inclinación debemos tratar de no reforzárselo / lo contrario / tenemos que tratar de que el niño eso lo revierta en otra actividad / lo digo por experiencia / la que viví / y sobre todo lo que veo cada día / es un país en crisis / la historia nos dice que los países en crisis / sobre todo las personas que no tienen herramientas / que no tienen educación / vierten toda esa energía en el juego porque piensan que un golpe de suerte les va o a acomodar la vida por un ratico o les va a solucionar todos los problemas / pero sabemos que no es verdad / entonces estoy / en conclusión / en contra de todo lo que es envite y azar /

E2: falta un poquito / una última pregunta ¿y qué acostumbran? / ¿qué tradiciones tienen ustedes familiares en fechas tradicionales veinticuatro / treinta y uno / eeh / día de la madre? /

I: fíjate / nosotros / también por crianza / eeh la familia / lo más importante / eso del día de la madre / día del padre / fue muy reforzado en nosotras por parte de nuestros padres / y nosotras lo hemos reforzado muchísima / muchísimo en nuestros propios hijos / y la familia tiene por tradición / en los cumpleaños / en las fiestas como navidad / etcétera / aun en Semana Santa / en Semana Santa comemos comida típica pues / entonces hay ese intercambio o / o / o vamos a / a comer en / en esta casa / eeh / uno va a pasar la Semana Santa así / o nos vamos a una casa de playa / si / si / si todavía existe una casa de playa de / de algún miembro de la familia nos reunimos y / y realmente la pasamos muy bien / los cumpleaños también / pero a mí lo que más me / me gusta de / de todo eso / de tradiciones y de tratar de que la familia esté unida es un hábito que mi / mi hermano ha desarrollado / y que realmente nos ha mantenido / sobre todo a es / a este núcleo de cinco hermanos / ya que papá y mamá no viven / es que todos los meses / él acostumbra llevarnos a un restaurán nuevo y todo sufragado por él / él no permite que nosotras / porque a veces le hemos dicho / <cita> oye / es mucho para ti / vamos entre todos a / a costear la cuenta </cita> / no / eeh / ¿por qué? / él dice / sus amigos lo critican / y lo han criticado delante de nosotras y han sido tan imbéciles que lo han hecho en el momento de la comida <cita> ¡oye vale! / pero deja que paguen ellas alguna vez </cita> ese tipo de comentarios que / que realmente está fuera de / fuera de todo y él dice <cita> ¡no / yo no puedo olvidar que fueron mis hermanas quienes me criaron / y a un hombre / Tere </cita> yo me llamo R. T. / él me llama Tere <cita> y a un hombre Tere / en mis peores momentos / ¡ha sido la persona que más me ha tendido la mano! / yo no puedo olvidar

que en mi momento de / de ruptura matrimonial / en mi momento de soledad <tiempo = "45:00"/> / en mi momento de estar sin hogar / haya sido Tere quien abrió la puerta del suyo y me acobija / porque ella me trata no como un hermano / sino como si yo fuese un hijo más / entonces yo eso no lo puedo olvidar / y así como Tere / todas mis otras hermanas / entonces ésta es una manera de yo retribuir en mucho / lo que todas ellas han hecho por mí / porque lo que yo soy hoy / hoy día no se lo debo a mi papá y a mi mamá / se lo debo a mis hermanas </cita> / volvemos atrás / porque mi papá no le podía dar estudios / porque ya mi papá laboralmente no estaba / no / no era activo / mi madre nunca trabajó / mi madre siempre fue una ama de casa / entonces ¿quiénes le dimos la educación a este varoncito? / sus hermanas / ¿quiénes lo empujábamos a que estudiara? / sus hermanas ¿quiénes lo empujábamos a que él alcanzara un título en la vida como profesional? / sus hermanas / entonces más bien es lindo saber que sí hay personas que reconocen los esfuerzos que tú hagas por ellos / entonces eso lo hace mi hermano / y es una costumbre / él nos lleva todos los meses a un restaurán /

E1: bueno / gracias R. /

I: no / gracias a ustedes por la oportunidad / gracias /

FIN

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 61 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Socióloga); docente universitaria. — Grabado en WAV, estéreo, en diciembre de 2006. — Entrevistadores: E1 y E2. — Biblioteca del Postgrado de la Facultad de Humanidades y Educación (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia (orígenes), muerte del tatarabuelo en la Guerra a Muerte, Bolívar, matrimonio, hijos, estudios en Canadá, estudios de sociología en la UCAB, política, costumbres, Semana Santa, viajes, diversas anécdotas.

E1: bueno en principio / si nos puede hablar un poco de su familia /

I: ¡cómo no! / quizá deba empezar por decir que <silencio/> una de las cosas que / que / siempre me diferenció de mis compañeritos de clase fue mmm / saber que mi familia venía desde hacía muchísimos años de Caracas ¿no? / y eso fue algo que nos inculcó la abuela / la abuela paterna fundamentalmente / ella contaba todos los cuentos de su / supongo / yo saco las cuentas y creo que era su tatarabuelo / que había llegado de Canarias a finales del siglo dieciocho y que en el siglo cuando el terremoto de mil ochocientos doce / él estaba en / porque era Semana Santa / recuerden / él estaba en la Catedral // y eeh / lo hirió una columna o un pedazo de pared / algo de eso / pero su hija estaba en<alargamiento/> en un sitio que hoy en día yo creo que es algo así como los Palos Grandes ¿no? / eeh y la muchacha cuando se enteró / bueno / cuando sintió el terremoto y supo que en Caracas había sido / en Caracas / recuerden / porque Los Palos Grandes en esa época no era Caracas / <risas = "E1, E2"/> este<alargamiento/> había sido muy fuerte / ella salió corriendo // y fue a buscar a su papá y lo encontró entre los que habían declarado muertos / y bueno evidentemente no estaba muerto / lo que estaba era desmayado / bueno / esa historia / este<alargamiento/> atravesó así todas las generaciones de mi familia / así como la historia de / de / de esa señora que salvó a su papá / tenía un baúl muy grande de doble fondo y en ese doble fondo guardaba unas coromo <palabra_cortada/> unas // ¿cómo se llama? unas // ¿como es que se dice eso? unas ¿las monedas esas de oro?

E2: morocotas /

I: unas morocotas // las morocotas // y ella sacaba las morocotas / contaba mi abuela y se las daba a los esclavos negros cuando / bueno / ¿qué se yo? había alguna fiesta especial o algo por el estilo / lo cual hablaba ade-

más de lo que mi abuela se sentía muy orgullosa de su eeh / su origen // seudoaristocrático / <risas = "E1, E2"/> nosotros para / para echar broma decimos que es aristocracia de cartón ¿no? / <risas = "todos"/> porque claro / porque imagínate / un canario que se viene en el siglo dieciocho a // a vivir a Venezuela no se viene porque tenía todo el dinero del mundo ni porque era millonario / por supuesto llega a Venezuela en unas condiciones tan / eeh / peculiares como las que tenía el final / la / ya la etapa final de la Colonia / principio de la Independencia y logra tener unas ciertas tierras y unos ciertos esclavos / y ahí se crea la ficción de una cierta aristocracia ¿no? / este<alargamiento/> por supuesto que los nietos que crecimos / digamos ya en la etapa más moderna de Venezuela / escuchábamos con mucha atención a la abuela pero nos parecía muy cómico que alguien alguna vez había tenido un baúl con unas morocotas y que esas morocotas se las repartía a unos señores que eran esclavos ¿no? / <risas = "E1, E2"/> además / nosotros fuimos hijos de la / del / del trienio de la democracia pues / entonces imagínate lo que eso significaba para nosotros esa contradicción de / de visiones de la vida / el baúl existe todavía / lo tienen unos tíos míos y efectivamente tiene su doble fondo y efectivamente / por lo tanto / tenemos algunas evidencias de que las historias no eran tan / erradas <risas = "E1, E2"/> ni tan falsificadas / pero / sí sabemos que hay / hubo pues mucha invención / por ejemplo / mi abuela / este<alargamiento/> no quería para nada a Simón Bolívar porque este señor tatarabuelo / que se salvó en mil ochocientos doce / no se salvó de la Guerra a Muerte / él murió como canario / este<alargamiento/> producto de la guerra a muer <palabra cortada> del Decreto de la Guerra a Muerte y entonces mi abuela no podía ni oír hablar de Simón Bolívar porque él le había matado a su tatarabuelo / eso / esa una situación bastante / / extraña en una familia venezolana / <risas = "E1, E2"/> que / por supuesto / nosotros también lo tomamos como una historia de la familia y / y / yo no tengo nada en contra de Simón Bolívar pero tampoco he sentido nunca una / digamos / un afecto especial por esa figura / claro tampoco tengo nada en contra pues y reconozco que es el héroe / cultural del / del país y no sé cuánto y de todo eso / quizá después lo racionalicé / no sé / <risas = "E1, E2"/> pero eso es parte de / de esa historia que / que nos contaba la abuela / y este<alargamiento/> entre muchas otras historias pues que ella contaba y una de las cosas interesantes es que ellos eran dueños y eso sí lo sé de verdad / de todas las tierras / ah / en Sabana Grande <tiempo = "05:00"/> porque toda la familia era de Sabana Grande / que iban desde donde estaba o está / eeh el Cine Radio City /

E1: aha /
I: hasta donde está la jefatura / todas esas tierras hacía el sur / hasta la orilla del río / esas eran las tierras de mi familia /
E2: ah / okey /
I: pero en mil novecientos hubo el otro terremoto // y además de eso pues vino todo lo que fue la / la Revolución Libertadora y no sé cuánto y entonces entraban los / los ejércitos y hacían desmanes y eso / y la abuela de mi abuela había quedado viuda muy joven / y la mamá de mi abuela había quedado viuda muy joven también / entonces ellas eran dos mujeres en esa casa de hacienda / ¿no? / una pequeña casa de hacienda y decidieron vender todo /
E1: claro /
I: porque estaban muy asustadas de que les pudiera pasar algo pues / bueno los los / los ejércitos entraban y bueno arrasaban con todo / pues / ¡les robaban todo! / ¡violaban las mujeres! / no sé qué / entonces ellas con mucho miedo vendieron todas esas tierras y por supuesto nosotros nos perdimos de ser los millonarios <risas = "todos"/> de Caracas / <risas = "todos"/> <risas = "I"/> este<alargamiento/> cosa que también este<alargamiento/> escuchábamos con mucha atención y decíamos <cita> lo que pudo haber sido y no fue </cita> ¿no? eeh / eso bueno fue parte de / de esas historias <risas = "I"/> de / de / de mi familia de / y luego / bueno / este<alargamiento/> vino / ese momento digamos / que fue la década de los cuarenta que fue clave ¿no? / mi padre fue un pionero de las telecomunicaciones en este país / él fue uno de los primeros / que estudió radio comu <palabra_cortada/> radio ingeniería / la estudió / sí / eso no se estudiaba aquí en Venezuela / él lo logró estudiar este<alargamiento/> a través de una universidad en Washington / no yéndose a Washington porque no teníamos medios para irse a Washington pero existía una especie de como de educación a distancia / que mandaban folletos y mandaban cosas / sí / y él / él estudiaba y mandaba sus exámenes allá y todo eso ¿no? / entonces a / a / a espaldas de mi abuelo / porque mi abuelo era un comerciante muy exitoso de la zona de Santa Rosa aquí en Caracas / muy conocido / él tenía un negocio que se llamaba El Pegón y él era un distribuidor de alimento este<alargamiento/> el de así como / yo siempre he dicho que es él / eran los antecedentes de <siglas = [kabidea]> CAVIDEA </siglas> que es el / el sistema ese de distribución de alimentos de la ciudad ¿no? / mi abuelo era algo así / y por supuesto no quería que sus hijos perdieran el tiempo estudiando / él lo que quería era que sus hijos este trabajaran en su negocio para que este<alargamiento/> / bueno / mi papá a espaldas

y / y en contra de / de mi abuelo estudió esto y fue uno de los pioneros de la radio en Venezuela este<alargamiento/> lo cual además implicó que empezó a / ¡bueno! / imagínense lo que es eeh en la década de los treinta en Venezuela / todavía Gómez / este<alargamiento/> tener la posibilidad de tener el contacto con los Estados Unidos / eeh / y con un mundo que era muy distinto al mundo nuestro / contactos que en aquella época solo tenían las élites / o sea / gente que tenía muchísimo dinero / la gente que podía ir a / a los Estados Unidos // bueno y / entonces mi papá empezó a desarrollar una visión de modernidad que / que tampoco desarrollaron sus hermanos ¿no? / este<alargamiento/> tanto como la desarrolló mi papá // y luego este<alargamiento/> él estuvo un tiempo trabajando eeh / para el gobierno / en el año treinta y seis / que fue el año en que murió<alargamiento/> Gómez ¿no? / él / él / ese treinta y uno de diciembre López Contreras hizo una locución al país y el radio técnico que estaba tras de esa locución era mi papá /

E1: okey /

E2: ¡guao! /

I: entonces / este<alargamiento/> eso le dio a mi papá un<alargamiento/> bueno un / unos mecanismos y unas condiciones para / para lo que yo llamo la entrada a la modernidad ¿no? / el pasar de ser una familia tradicional urbana / este<alargamiento/> perteneciente al área de / de / del comercio ¿no? / este<alargamiento/> con una concepción mu<alargamiento/> y / pero mu<alargamiento/>y arraigada acerca de lo que era la / la familia extendida sobre todo / mi abuelo sentaba a su mesa todos los días entre veinte y veinticinco personas entre<alargamiento/> / sí / sobrinos / ahijados / este<alargamiento/> abuelos / tíos / primos / cuñados / no sé qué y los obreros que le trabajaban a él / entonces una concepción de familia arraigada / digo de familia extensiva mu<alargamiento/>y arraigada <silencio/> que // que de alguna manera se trasladó a mi papá / pero mi papá <tiempo = "10:00"/> de al <palabra_cortada/> / de alguna manera la modernizó / por un lado no tuvo tantos hijos / fuimos dos nada más /

E1: ah / okey /

I: este<alargamiento/> / por otro lado / eeh se independizó de la / de la casa paterna pronto / es decir / compró su casa aparte / es decir / cosa que eso no se acostumbraba en esa época / el muchacho que se casaba se quedaba en la casa paterna y / y vivía allí hasta que / bueno / algún día conseguía / mi papá no / mi papá muy tempranamente / se fue a vivir a otra casa // e incluso se fue a vivir a otra ciudad / antes que yo naciera ellos vivieron en Maracay porque había también un / un <silencio/> una

/ un centro de / de radio en / en / de equipos de radio en Maracay y mi papá atendía ese / ese / centro de equipos del gobierno ¿no? /

E1: uhu /

I: además de esto mi papá se hizo radioaficionado / al hacerse radioaficionado eeh lo conectó con todas partes del mundo / o sea / mi papá<alargamiento/> hasta los últimos años de su vida recibía postales de la India / del Japón de de/ África / <risas = "E1"/> de todas par <palabra_cortada/> sí porque eeh / esos son los radioaficionados son así / ¿no? ellos se / se conectan por radio // y este<alargamiento/> hacen relaciones con todos ellos ¿no? / bueno eso // eeh / hizo además que entonces mi papá abriera mucho más sus perspectivas ante el mundo / luego en el año cuarenta y cinco / tenía un año de nacida / él este<alargamiento/> tuvo la oportunidad de trabajar para la Panamericam eeh / la / la línea aérea norteamericana que / que quebró hace como unos quince años // y esa línea se lo llevó para Estados Unidos para Miami a hacer un curso de un año y él estuvo en un sitio que hoy en día es muy famoso porque esta lleno de venezolanos que se llama Coral <sic> Beagles </sic> /

E1: ah /

I: y allí fue donde él hizo ese curso / y entonces por supuesto ahí se le abrieron muchísimo más las perspectivas viniendo de una familia de clase media media que / la familia de mi papá no pasaba trabajo pero tam <palabra_cortada/> tampoco tenía grandes recursos // y este<alargamiento/> eso hizo que / que él / él / él abriera muchísimo más su perspectiva / mientras tanto sus hermanas este<alargamiento/> / mi papá se casó // con mi mamá por supuesto / <risas = "todos"/> este<alargamiento/> pero mi mamá / él mantiene la / las reglas endogámicas de eeh / de matrimonio / es decir / que se casa con una muchacha caraqueña / este<alargamiento/> por eso es que nosotros venimos pura cepa caraqueña /

E1: pura cepa <risas = "todos"/>

I: este<alargamiento/> con una muchacha caraqueña // eeh / de buena y decente familia este<alargamiento/> venida un poco a menos porque había sido este<alargamiento/> porque era huérfana y había recibido una herencia importante y sus tutores se la habían dilapidado /

E1: okey /

I: entonces este<alargamiento/> mmm él / él se casa con con ella y ah / manti <palabra_cortada/> es el único de los hijos que mantiene la regla endogámica de casarse dentro de la propia comunidad con gente y ellos eran primos terceros o primos cuartos / algo así eran ellos /

E1: ah / okey /

I: mi papá y mi mamá / este<alargamiento/> y el resto de sus hermanos ya eso empieza a evidenciar el proceso de / de modernización en Venezuela / este<alargamiento/> yo siento que estoy dando una clase de sociología aquí <risas = "todos"/> /

E1: no / no / está superinteresante /

I: este<alargamiento/>el resto de sus hermanos ya empieza a casarse con personas /a hacer matrimonios exógamos ¿no? / así / ya matrimonios fuera / ninguno de mis tíos políticos es caraqueño / tengo hasta un tío portugués / cosa que para esa época era muy / muy extraña ¿no? / que / que alguien se casara con alguien no nacido en el / en el país / este<alargamiento/> y / y bueno mis tíos eran de Coro / de Coro / los otros de / de Carúpano o sea / de / de to <palabra_cortada/> ¿por qué? / porque justamente es esa década del cuarenta cuando empieza toda esa migración rural urbana más importante / o sea / el país / la gente que empieza a buscar horizontes se viene a Caracas porque en el / en el interior no hay condiciones / y por supuesto pues ahí empieza el proceso de / de relación con esos /con <sic> esos </sic> otras personas que son de / de identidades regionales distintas a las identidades regionales caraqueñas / solamente una tía mía este<alargamiento/> sí eeh se casa también / que es la hermana mayor / mi papá era el / el hijo mayor y ella es la / la / la mujer / la hembra mayor / se casa también con un caraqueño / de pura cepa / que es también un matrimonio endógamo pero ya no es un matrimonio que tiene<alargamiento/> filiación de parentesco / o sea / sino que son<alargamiento/> hay / el matrimonio se establece por redes de / de vecindad / sí / son vecinos de toda la vida y / y entonces <tiempo = "15:00"/> bueno / este<alargamiento/> los padres de / del muchacho eran los zapateros de la zona y eran los que le hacían los zapatos a todo el mundo / etcétera / y ahí hay una red de vecindad que está / que facilita esa / esa unión conyugal ¿no? / el resto de mis tíos todos y mis tías todos se casan con personas de o del / de afuera / por lo tanto los dos únicos que / que siguen con la tradición de / de caraqueño de pura cepa son<alargamiento/> esa / mi tía / que está viva todavía por cierto // y mi papá / que sí falleció ya / entonces el resto de mis tíos pues sale de la muestra de ustedes porque se casan con gente <risas = "todos"/> porque se casan con gente distinta que no es oriunda de Caracas / no / no / por supuesto y luego pues la tercera generación / nosotros los nietos / también ya / nosotros sí este<alargamiento/> nos / nos casamos con gente<alargamiento/> totalmente distinta / ya por ejemplo mis hijos no cumplen la condición que ustedes piden para / para / de / de ser caraqueños de pura cepa pues / yo me caso con un muchacho de / de /

su papá era de Ciudad Bolívar y su mamá era de Trinidad / así que imagínate / totalmente distinto / mi hermano también se casa con alguien / claro él está un poquito más cercano porque ellos se casan / él se casa con alguien de Guarenas / claro / no es tan lejos de Caracas pero no es Caracas / es ya toda esa parte de // del / de la provincia anexa a Caracas pero no es Caracas /

E1: no es Caracas /

I: no es Caracas // y por el lado de mi mamá / sí se produce un poco más endogamia porque mmm // porque algunos de los hijos de mi tío se casan con / con primos terceros sobre todo / primos terceros también / en mi familia hay mucho esa / esa vinculación entre primo pero no primos hermanos / siempre pasan algunas generaciones y esas / al pasar esas generaciones vuelve a haber el vínculo / es más / el último vínculo que tenemos es una sobrina mía casada con un primo hermano mío /

E1: ah / okey /

I: o sea / en la familia de repente se dan esos como / como dirían los / los computistas / esos <extranjero> lux </extranjero> / esos vínculos / ¿no? / esos <extranjero> mix </extranjero> eeh / bueno eeh / ¿qué más puedo decirte sobre eso? iba por el cuento de mi papá que / que andábamos por la década de los cuarenta / en la década de los cincuenta mi papá deja la Panamericam y / y lo llaman del Ministerio de Comunicaciones // porque evidentemente pues en esa época no / no existían los técnicos capacitados como mi papá / y mi papá se va especializando en aviación civil / en // en radio ingeniería de aviación civil / que se inicia por supuesto con la experiencia en la Panamericam Airlines y eeh / empieza a / a / a / atender a las conferencias más importantes que se están desarrollando en la década de los cincuenta sobre aviación civil // y acompañando a los ministros porque los ministros no sabían nada de eso / y entonces él iba en / en la / se llaman las comisiones técnicas / que eso todavía existe hoy en día // este<alargamiento/> y empieza a especializarse en ese campo hasta que el propio minis <palabra_cortada/> hasta que el Ministerio de Relaciones Exteriores le ofrece<alargamiento/> mmm instalarse en Montreal Canadá para pertenecer a la delegación de Venezuela ante la Organización de Aviación Civil Internacional / que es una organización que está adscrita a la Organización de la Naciones Unidas / a la <siglas = [onu]> ONU </siglas> / y es la que eeh / establece todas las normas habidas y por haber para el uso de la / de la aviación civil /

E1: uhu /

I: cuando tú te montas en un avión y la aeromoza empieza con el fastidio <cita> mire / que por aquí sale oxígeno / por aquí / así se pone tal cosa

así / que si pasa un accidente usted se pone asao </cita> / todas esas normas / además de muchas otras por supuesto que son las que rigen a los pilotos no sé cuánto / las establece ese organismo que se llama / eeh la Organización de Aviación Civil Internacional que tiene sede en Montreal // y en ese momento ya estamos a finales de la década de los cincuenta / ya ha caído Pérez Jiménez y nos trasladamos a Montreal y vivimos tres años en Montreal / lo cual da entonces una perspectiva totalmente distinta a / a mi familia / a mi familia nuclear // aunque por supuesto seguimos manteniendo una gran afectividad hacia la familia extensiva y todo eso pero / este<alargamiento/> nosotros evidentemente / pasamos por un proceso de modernización que / que muchos de mis primos no pasaron pues / porque no tuvieron esa oportunidad y que es <tiempo = "20:00"/> es después / las generaciones posteriores cuando entonces / por ejemplo yo era la única de la familia que hablaba inglés /

E1: ah / okey /

I: de mis primos ¿no? / porque mi papá hablaba inglés pero / pero de mis primos yo era la única que hablaba inglés ¿no? / entonces claro / te estoy hablando de la década de los sesenta / en la década de los sesenta las niñas que hablaban inglés era porque sus padres tenían medios y las mandaban a Barbados o a Trinidad y allí era que aprendían a hablar inglés // entonces / que eran los dos grandes centros para / para aprender a hablar inglés Barbados y Trinidad / hoy en día tú piensas en ¿Barbados? / ¿Trinidad? / ¿inglés? / ¿qué es eso / ¿no? / nada que ver ¿no? / pero en esa época era así // bueno y / y eso este<alargamiento/> / hizo que / que mis padres tuvieran una visión del mundo por supuesto muy distinta / muy moderna muy / muy acorde con la fase moderna de / de Venezuela que está / que se estaba viviendo // recuerden que la / la época de los cincuenta fue la gran época de la explosión de la modernidad en Venezuela al menos en / en edificaciones <ruido = "golpes externos"/> vías / etcétera / no sé cuánto / pero fue también la gran época de / de / de la fragmentación de la so <palabra_cortada/> de la sociedad /

E2: de la sociedad /

I: en cuanto era la gran / el gran boato de la modernidad y la / gran extensión de la pobreza / de la incapacidad de / de la gente para superar sus condiciones de / de pobreza // en ese mundo me muevo y / y hay un personaje importante en mi vida que / que les va a extrañar mucho / pero estando yo en Canadá / ese personaje viajó a Canadá invitado por // por // el <vacilación/> / una persona que estaba allá y es este personaje quien me<alargamiento/> induce a estudiar sociología /¿uh? // Arístides Calvani / Arístides Calvani / él / no sé si ustedes lo recuerdan quizás son

muy jóvenes para recordarse / fue un gran<alargamiento/> líder social-cristiano que llegó a ser Canciller de la República /

E1: sí /

I: después / aquel cuando la época de Caldera / el primer gobierno de Caldera / él era el canciller de Caldera / bueno / Arístides Calvani va a Montreal casualmente o atendiendo la invitación de unos amigos / mi papá y mi mamá hacen una pequeña reunión / claro / él era un diplomático entonces todo el mundo iba a esas reuniones y no sé cuánto / él llega a esa reunión y me conoce / yo estaba justamente terminando mi <extranjero> high school </extranjero> pensando en regresar a Venezuela y me pregunta que / qué quiero estudiar y le digo pues derecho y entonces él era abogado y me dice <cita> ¿y por qué vas a estudiar derecho / esa carrera está llena de gente? </cita> y empieza a hablarme de una cosa que se llama sociología que yo jamás en mi vida por supuesto había oído hablar // y me entusiasma la idea de la sociología y regreso a Venezuela y lo busco en la Universidad Católica porque él estaba recién creando la Escuela de Sociología de la Universidad Católica en ese momento / y lo busco en la Escuela de Sociología y me dice <cita> está bien / haz tus equivalencias pero te vienes / cuando no tengas clase te vienes para / para clase con nosotros aquí </cita> yo me inscribí en una sección del San Ignacio de Loyola que era mixta que funcionaba en la sede de la Universidad Católica Andrés Bello para poner el quinto año de bachillerato pa' poder sacar mi / mi / mi equivalencia // y me fui a la / a la // a la Escuela de Sociología y me / y me iba de vez en cuando / cuando no tenía clase en / en / clase de bachillerato pues la Escuela de Sociología estaba ahí mismo pues me metía en mis clases a escuchar aquello y aquello empezó a fascinarme pues / <cita> bueno / sí / esto es un mundo interesantísimo / yo no sabía que esto existía / yo no sabía que uno podía estudiar la gente </cita> a / porque una de las cosas que también me interesaba me / me había llamado la atención era la psicología pero / pero era como / yo sentía que la psicología me quedaba como / como corta pa' lo que yo quería ¿no? / entonces descubrí la sociología y fue así / gran<alargamiento/> este<alargamiento/>descubrimiento de / para mí // y no sé ¿quieren que le siga así contando cuento? /

E1: <risas = "E1"/> sí /

E2: <risas = "E2"> ¿y cómo hizo después? /

I: aha / no / bueno / yo me gradué de bachiller / saqué / yo venía graduada de bachiller del Canadá / yo saqué un <extranjero> high school </extranjero> allá y / y bueno hice me equivalencia / saqué mi bachillerato aquí / mi / mi grado de bachiller y me metí a estudiar sociología ¿no? // cuando

yo me metí a estudiar sociología / ahí viene la parte interesante de mi vida / este<alargamiento/> no crean que es que me casé ¿no? / <risas = "E2"/>

E1: no / no /

I: no / todavía no / este<alargamiento/> / ella está muerta de la risa ahí / <risas = "I"/> eeh / cuando me metí a estudiar sociología <tiempo = "25:00"/> había un grupo de estudiantes que se había entusiasmado con la idea de visitar a los Yanomami en el Alto Orinoco lo cual / quieren irse de expedición el año antes de que yo entrara a estudiar ya formalmente como estudiante / yo los había conocido en ese año de transición y me hice amiga de todo el mundo y no sé cuánto / pero cuando entré ya formalmente en mi primer año de sociología / hubo dos cosas muy importantes ese año / uno / fue el contacto con este grupo de estudiantes que decidió hacer un / una incursión / en / en territorio Yanomami este<alargamiento/> en el Alto Orinoco / y la otra fue que ese año coincidió con las elecciones que ganó Caldera y allí se produjo una polarización política tremenda porque se polarizó entre el grupo que apoyaba a / a Caldera que eran los socialcristianos / por supuesto estaban los adecos también / pero la polarización más grande al menos en la Universidad Católica estaba entre ese grupo / los dos / y el grupo que apoyaba a Uslar Pietri / entonces este<alargamiento/> porque era la / la polarización política de la clase media / no la polarización política que surgió pues cuando / ahora con Chávez / entonces ese proceso político fue muy interesante / muy aleccionador / en ese momento / yo pertenecía no a <siglas = [kopei]> COPEI </siglas> nunca fui militante de <siglas = [kopei]> COPEI </siglas> pero sí a un grupo que era de // de la social / de la juventud social cristiana // este<alargamiento/> que era un grupo que se dedicaba a la formación política / es decir / tuvo muchísima formación política / cursos / cursillos / este<alargamiento/> conferencias / etcétera y teníamos una red internacional de / de / de juventud socialcristiana / venía gente de todas parte de América Latina / hay un / un / aquí existe un / un instituto de formación socialcristiana que está ahí en / en Los Chorros / que hoy en día lleva el nombre de Arístides Calvani y en ese eeh / en ese instituto nos reuníamos jóvenes de todas partes de América Latina // este<alargamiento/> justo en el momento en que estaba mmm surgiendo la Revolución cubana / entonces ahí había una fuerte injerencia de todo el movimiento socialcristiano un poco para enfrentar las influencias de la Revolución cubana / que hoy en día si un comunista de hoy una gente de izquierda me oye decir que eso era conservador y reaccionario / pero bueno ese fue el mundo que me tocó vivir ¿no? / y pero fue muy interesante / muy interesante porque apren-

dí muchísimo / muchísimo y además recibí gente de Costa Rica / del Salvador / de México / de Chile / de Argentina / de todas partes a / a esa edad tener la posibilidad de ser panamericana era para mí de verdad una experiencia grandísima / eso junto con la otra experiencia que fue que me involucré con el grupo / nosotros lo llamábamos el Grupo Guaica / Guaica es el término digamos coloquial con el que se designan los Yanomami / que los Yanomami es un grupo étnico aborigen que vive eeh en las / riveras del Orinoco pero hacia las cabeceras del Orinoco / hacia la zona de las cabeceras del Orinoco / del Orinoco y en una cierta zona del estado Bolívar también están ellos / pero total que yo me involucré con este grupo y empezamos a hacer expediciones al Alto Orinoco y hacer investigaciones con los Yanomami y estuvimos en cuatro expediciones / íbamos en la época de Semana Santa nos tomábamos una semana antes y una semana después con permiso de la universidad y hacíamos trabajo de campo y allí empezaron mis incursiones realmente en / en la investigación / y finalmente yo de toda esa experiencia saqué mi trabajo final para graduarme de sociólogo / desde ese momento este<alargamiento/> / yo empecé a pensar que / que la sociología y la antropología no tenían por qué estar divididas en términos de que uno se encargan de las sociedades exóticas como la antropología y la / la sociología de la sociedades modernas / sino que había un objeto de estudios distinto que permitía que las dos ciencias se pudieran eeh / este<alargamiento/> compaginar y eso fue un poco mi / mi planteamiento con / con el trabajo final de grado y bueno fue muy extraño porque me graduó de sociólogo con un trabajo final de grado con los Yanomami / <risas = "E2"/> / cosa que / que no era tan convencional por decirlo de alguna manera / pero esa experiencia pues marca mi / mi / mi condición por supuesto para después seguir delante con / con la idea de desarrollarme como investigador aunque no / no lo logro sino hasta muchos <tiempo = "30:00"/> años después / ¿no? / que es cuando realmente logro entrar a la universidad / quedarme definitivamente en la universidad antes de eso pues una lo primero que hice cuando me gradué fue que me fui a trabajar al / al Territorio Federal de Amazonas me fui a trabajar a Puerto Ayacucho /

E2: uhu /

I: sí / yo decidí que / que / que yo le debía mucho a / a ese pueblo y que entonces yo tenía que / que retribuírselo pues / entonces yo me puse mi servicio estudiantil obligatorio / ¿eso que ahora lo sacaron como una ley? yo me lo impuse yo misma pues / yo decidí que / que yo tenía que / que servirle hacer un servicio público a / al pueblo del Amazonas / como retribución a que ellos a que yo había podido haber hecho mi trabajo

allá ¿no? / y bueno yo me casé ahí / hice mis primeras / mis primeras <transcripción_dudosa> nupcias </transcripción_dudosa> / me casé y me fui a vivir a / a // a Puerto Ayacucho donde nació mi primera hija en el hospital de Puerto Ayacucho para horror de mi mamá / <risas = "E1, E2"/> mi mamá estaba horrorizada que yo iba a dar luz en un hospital / de por allá metida en el fin del mundo <cita> si te pasa algo muchacha / ¿qué hacemos contigo? </cita> <cita> a mí no me va a pasar nada / yo voy a estar perfecta / yo voy a estar </cita> y bueno ahí di a luz en medio de una controversia gravísima que se presentó en Puerto Ayacucho porque una señora / sí / una señora llegó por supuesto con como cuarentipico de hora de / de labor / de parto di <palabra_cortada/> / pasaba totalmente y cuando llegó ya los médicos casi que no podían hacer nada le hicieron una histerictomía / el bebé se murió este<alargamiento/> la mandaron pa' la / pa' la maternidad y la señora casi / casi / casi que se muere / por supuesto que en ese momento todo el pueblo de Puerto Ayacucho decide que fue este<alargamiento/> inexperiencia de los médicos y no ignorancia de la gente que una vez que pasas un cierto tipo eeh / en labor de parto pues tienes que ir al hospital pues // y yo decidí convertirme en un / un hito pues / es decir / yo sí porque todo el mundo me conocía como la doctora del Amazo <palabra_cortada/> del / del / de la gobernación / yo trabajaba en la gobernación / yo decidí <cita> yo sí voy a dar a luz en el / en el ho <palabra_cortada/> en el hospital y sí yo sí voy a salir bien y yo sí voy a ser un ejemplo para que la gente venga al hospital </cita> y eso / por supuesto muy romántica ¿no? / la / la posición pero este<alargamiento/> así fue <silencio/> y di a luz /

E2: ¿dio a luz? /

I: sí / sí / di a luz perfecto allá / con un medico recién graduado que estaba aterrado también <risas = "E1, E2"/> pues si acaso me pasaba cualquier cosa / el gobernador agarró la / la / la / la / la avioneta y dijo <cita> en toda la épo <palabra_cortada/> en todos estos días de labor de / de parto de la doctora G. nadie se mueve de Puerto Ayacucho <entre_risas> porque esta la areo <palabra_cortada/> / la avioneta ahí / por si acaso le pasa algo </entre_risas> </cita> bueno y <risas = "I"/> así fue entonces este cuento y entonces mi hija cuando estaba pequeña decía que ella había nacido en las lajas del río Orinoco o sea hablaba de las piedras del río Orinoco muy orgullosa ella decir que / que había nacido en el Amazonas / hasta que la primera vez que le pidieron una partida de nacimiento tuvimos que subir para buscar la partida de nacimiento en Puerto Ayacucho <risas = "todos"/> bueno ¿no se si quieren que le diga algo más? /

E2: ¿cómo conoció a su esposo? /
I: ¿al primero?
E2: sí
I: ah ok / lo conocí en la universidad en / en / éramos / él estudiaba // él había estudiado empezó a estudiar medicina y lo dejó y se fue a estudiar sociología aquí / aquí en /en la Católica cuando él / él hizo como dos años de medicina más o menos y lo dejó y entonces cuando yo estaba en tercer año / él entró en primer año en la carrera // e inmediatamente que él entró se vinculó al grupo éste de los Yanomami y no sé cuánto y bueno ahí nos conocimos y / y bueno eventualmente nos / nos casamos y tuvimos a dos hijos y después / bueno / como a los cinco años nos divorciamos // pero este<alargamiento/> y su familia eran como les dije una familia de eeh de origen // eeh el papá era del Callao y la mamá era de Trinidad pero claro lo que pasa / bueno pero lo que pasa en Callao por allá por Ciudad Boli <palabra_cortada/> / por el estado Bolívar y Trinidad por acá en aquella época había una gran relación entre Trinidad y Callao porque Vene <palabra_cortada/> / claro mucha gente de Trinidad venía a / a al estado Bolívar para trabajar en las minas de oro // y entonces mmm y él viajaba / el / el papá de / de / de mi ex esposo este<alargamiento/> // viajaba mucho a Trinidad ¿no? / y bueno / en ese viaje a Trinidad y no sé cuánto conoció a la / la mamá de mi esposo // y / y se casaron también con una historia muy interesante pero eso es harina de otro costal y este<alargamiento/> <tiempo = "35:00"/> bueno y nació mmm nacieron sus hijos porque él había esta <palabra_cortada/> el papá había estado casado anteriormente y la esposa se había muerto y dejó lo dejó con seis muchachos / entonces la mamá de mi esposo mi suegra / a quien yo quise muchísimo // este<alargamiento/> los asumió toditos y los crió a toditos seis de / de la o de la que murió y los tres de eeh / de ella / entonces este<alargamiento/> / ellos eran también una familia muy unida muy / ellos eran católicos pero así este / decir basta y por supuesto cuando vino el divorcio fue terrible para ella / ella nunca aceptó que él se volvió a casar y / y ella nunca lo aceptó / ella nunca aceptó que / que él tenía otra esposa para él / para ella su la única esposa de él había sido yo / fue muy duro muy difícil convencerla de que / que eso no era así / pero bueno él se casó tuvo una niña eeh con su otro matrimonio y no sé cuánto y todo eso y entonces / bueno / ahí<alargamiento/> entramos nosotros y facilitamos mucho la relación de / de los niños / de mis niños con / con su nueva hermana / pero fue realmente muy difícil una de / una dinámica familiar sumamente / sumamente difícil porque las convicciones religiosas este<alargamiento/>

trababan mucho el / el / el que se desenvolviera de otra manera /
E2: ¿y sus padres qué? /
I: ¿mis padres? /
E2: aha /
I: bueno mis padres / te los dejé en el año sesenta cuando estábamos en Canadá ¿no? / regresamos de / del Canadá ellos / compraron un apartamento en Los Caobos porque mi mamá quería vivir cerca de la Florida / de donde era su familia / de donde era su / su hermana que fue quien la crió porque mi mamá se había quedado huérfana muy pequeña y mi her <palabra_cortada/> / tenía una hermana que / que le llevaba dieciocho años /
E2: ah ok
I: y esa hermana la / la asumió y la crió / entonces ella quiso estar cerquita de / de mi / de / de su hermana / que era mi madrina y
E2: uhumm
I: y nos vinimos a / sí / nos vinimos a / a vivir a<palabra_cortada/> aquí a Los Caobos y bueno mi papá siguió trabajando en el Ministerio de Comunicaciones hasta que se jubiló / y siguió con su vida de viajar cada vez que había una conferencia / cada vez que había / y mi mamá por supuesto iba con él / porque ya nosotros estábamos grandes /
E1: grandes /
I: mi hermano se había casado / yo estaba en la universidad / este<alargamiento/> y ellos siguieron su vida de / de pareja viajando por todos partes // y finalmente un día mi papá un día decidió jubilarse del Ministerio porque no quería tener tanto agite y quedó como consultor de una compañía de / de la Hewlett Packard / para equipos especiales de esos de / de radio y médico y u <palabra_cortada/> en realidad no / no me pregunten mucho cómo eran los equipos porque no / no sé / pero él quedó como consultor de esa compañía hasta que también se cansó y decidió que / bueno el / tuvo catarata entonces la catarata lo / lo limitó mucho y este<alargamiento/> decidió no / no seguir trabajando / y bueno lamentablemente Caracas se fue haciendo cada vez más violenta / a mi mamá la atracaron en el ascensor / afortunadamente no le hicieron nada grave a ella le / le golpearon un poco la cabeza pero / y mi papá se aterró y dijo <cita> me voy de Caracas </cita> por primera vez en su vida dijo <cita> me voy de Caracas </cita> y se fue a vivir a Barquisimeto donde mi hermano ya tenía muchísimos años viviendo allá // y viviendo allá bueno murieron los dos /
E1: um /
I: sí / pero este<alargamiento/> y ellos se mantuvieron así digamos con su mismo estilo de vida / con su misma manera de ver el mundo / con su

misma cosa / muy / me / eeh / es extraño siempre pienso en ellos como en esa combinación de lo tradicional y lo moderno ¿no? / sí / una gran capacidad para / para tener espíritu de tolerancia / de libertad de / de comprensión del otro / de sentir la diferencia entre el uno y el otro y entenderla y tolerarla // de / de pero a la vez de una gran regambla de valores tradicionales venezolanos caraqueños fundamentalmente / sobre todo con respecto a la familia / la moral / la / la / las buenas costumbres / etcétera / etcétera / etcétera ¿no? / y quizá eso hizo que ellos sí entendieran más lo que fue mi proceso de divorcio y y lo aceptaran más que / que lo pudo aceptar la mamá de mi exesposo o el padre de mi exesposo y / y bueno para mí fue relativamente más fácil para hacer esa ruptura y luego <tiempo = "40:00"/> este<alargamiento/> hacer mi nueva pareja que es mi esposo actual ¿no? / ellos lo / lo aceptaron de inmediato sin ningún problema y eso / porque tenían esa visión del / del mundo pues eeh / el mundo había cambiado y que esa eran las cosas que estaban pasando en el mundo contemporáneo / y y bueno eso era lo que // lo que estaba privando en este momento ¿no? / y eso por supuesto me facilitó a mí mucho la vida porque no me creó grandes conflictos / no me creó grandes problemas / incluso tampoco tuve grandes conflictos ni problemas con mi suegra que fíjense yo le sigo diciendo mi suegra a pesar de todo <risas = "E2"/> porque // yo mantuve una relación muy estrecha con ella después incluso de estar divorciada y hoy en día / hoy en día / este<alargamiento/> yo / mi esposo y yo tenemos una casita pequeña en la playa / un <extranjero> town house </extranjero> y eeh / mis hijos tienen una herma <palabra_cortada/> una tía que es hermana de mi ex esposo el / él murió por cierto / mi ex esposo / este<alargamiento/> y ella viene a Venezuela y yo la invito a mi casa a la playa con mi esposo /

E2: ¿sí? /

I: sí / porque / porque tenemos una relación muy linda muy estrecha / muy / muy / muy respetuosa pues y / y nos reunimos bien sin / sin ningún problema / todo el mundo entiende que E. fue / mi esposo actual fue quien crió a los muchachos y que se ocupó de ellos y eso se lo agradecen mucho

E1: ¿después de la ruptura de / del primer matrimonio / se vino a Caracas o se ? /

I: no / perdón / nosotros nos vinimos a Caracas como a los dos tres años o sea eeh / llegamos a Puerto Ayacucho en el sesenta y nueve y en el setenta y uno ya estábamos aquí / y entonces ahí en el setenta y uno yo empecé a trabajar con el Banco Obrero y él tra <palabra_cortada/> él siguió trabajando con el Instituto Agrario Nacional y ahí fue cuando

yo empecé a trabajar con equipamiento de barrios /empecé todos mis trabajos con los barrios y todo eso que / que después eventualmente yo trabajé en el Banco Obrero hasta el año ochenta y cinco / y ahí me fui ya / me vine ya de <palabra_cortada/> / definitivamente para la universidad tiempo completo dedicación exclusiva / sí / ya / ya mi servicio burocrático obligatorio había sido suficiente / entonces me vine a / a trabajar para la / tuve la oportunidad de / de tener el cargo tiempo completo ya / claro yo había entrado a la universidad antes ¿no? / en el año setenta y cinco me ofrecieron un / unas horas de clase / tres horas de / de clase tres con / tres convencional / yo acepté y bueno y empezaron a ofrecerme más hasta que llegué a medio tiempo / entonces yo tenía mi trabajo del Banco Obrero del <siglas = [inabi]> INAVI </siglas> y mi medio tiempo en la universidad entonces después en el ochenta y cinco sí ya lo dejé definitivamente para dirigirme tiempo completo a la universidad y al año me dieron la dedicación exclusiva /

E1: ¿actualmente es profesora? /

I: profesora Asociado de dedicación exclusiva y todavía sigo activa / todo el mundo me hace insinuaciones para que me jubile y yo no me jubilo / <risas = "todos"/> y yo no me jubilo no / yo me niego a jubilarme pero en realidad quiero ver si / si termino de sacar mi trabajo de asistente a titular perdón / de ascenso a titular y entonces si me jubilaría / ¿no? / ya con pero quiero terminar mi carrera / yo sé que / bueno / mmm después que ascendí a aso <palabra_cortada/> a / asociado tuve un percance de salud bastante bastante bastante grave y / y bueno / me empecé a recuperar como a mediados del año pasado aproximadamente ¿no? / y todavía / de vez en cuando me dan mis crisis y bueno tengo que dejar lo que estoy haciendo / atender mi enfermedad / volver otra vez // pero este<alargamiento/> pero la idea es no permitir que la enfermedad me domine ¿no? / sino que este<alargamiento/> yo tratar de dominarla a ella y por / por lo menos tratar de hacer lo más posible pues para que no / entonces bueno en es / en este momento estoy en esa situación / todos mis tutelados están así<alargamiento/> muy preocupados y cada uno de ellos <cita> no / mira D. nosotros nos reunimos y te ayudamos a hacer el trabajo de / de <risas = "I"/> de ascenso </cita> yo les digo <cita> miren / es un poquito distinto ¿no? / <risas = "I"/> porque yo soy la tutora y ustedes son los tutelados </cita> así que / o los tutoreados este<alargamiento/> / ellos están muy angustiados porque yo no he logrado sacar mi trabajo de ascenso y claro yo les dedico bastante tiempo / yo les dedico mucho tiempo a ellos // piensan que / que es que y le estoy dedicando tiempo a ellos y bueno <cita> pero / si ese es mi trabajo / mi trabajo es dedicarle

tiempo a ustedes </cita> <risas = "todos"/> y /entonces / pero // bueno / esa es la situación en la que estoy actualmente <tiempo = "45:00"/> /

E1: ¿y sus hijos? /

I: mis hijos / tengo dos hijos / la mayor como ya les dije nació en Puerto Ayacucho tiene treinta y cinco años y el menor sí nació en Caracas totalmente distinto en la Clínica la Floresta con toda la tecnología del mundo <risas = "E1"/> y todo eso / él cumple treinta y dos años ahora en / en este ¿para ver? estamos en el dos mil seis / no / treinta y tres años ahora en enero / ella mi la / la / la hija cuando hizo una excelente carrera como estudiante se metió a estudiar entró a medicina // este<alargamiento/> con sus propios méritos y estudiando primer año de medicina salió en estado y tuvo una niña / entonces bueno tuvimos que asumir la / la nieta // y / para que ella pudiera seguir estudiando y entonces así lo hizo / ella terminó su / su / sus estudios de medicina y la / y la niña creció entre hospitales y abuelos y / y casos de la mamá / etcétera / este<alargamiento/> / muy convencida de que jamás en su vida iba a estudiar medicina la nieta porque <risas = "I, E1"/> vio a su mamá pasar tanto trabajo que hoy en día tú le dices <cita> ¿tú quieres estudiar medicina? </cita> <cita> no / nunca / jamás </cita> // y bueno después que ella se / se casó con el papá de la niña entonces por supuesto que / que al año ya estaban divorciados y y él también estudiaba medicina / así que imagínense / este<alargamiento/> /

E1: demasiado /

I: finalmente ella se casa con un muchacho estudiante / que ya / se empata con un muchacho estudiante de medicina y / y después se casó con él / ya graduados los dos y enton <palabra_cortada/> / y tienen una niñi <palabra_cortada/> tuvieron una niñita entonces tengo una nieta de quince años y una de / de cinco / entonces sí / y eeh y bueno ella está en este momento haciendo un postgrado de Gerencia de Salud porque en realidad / yo no me imagino por qué pero lo que quieren hacer es antropología de la salud <risas = "todos"/> entonces yo no sé porque <risas = "todos"/> pero eso es lo que ella quiere hacer / pero en este país no existe esa entonces más bien se fue por la vía de la Gerencia de la Salud / en eso trabaja justamente en Gerencia de Salud / aunque le encanta su / su trabajo con los pacientes <ininteligible/> / tuvo este<alargamiento/> un rural interesantísimo porque le / le tocó hacer su rural en Naiguatá /

E1: aha /

I: entonces / claro como una madre sociólogo metida a antropólogo y un padre / porque mi esposo es su padre realmente / él es su padre social / este<alargamiento/> también sociólogo metido antropólogo / especia-

lista en / en folklore y en / en / en cultura popular / ella llegó a / a / a Naiguatá buscando todos los brujos / los sobadores <risas = "todos"/> y los médicos no entendían por qué ella buscaba esa gente <risas = "I"/> entonces <cita> porque algún día lo voy a necesitar porque cuando no tenga insumo pa' / pa' / pa' para curar un / una / una quemada bien fuerte va a venir una viejita de por allá arriba y me va a decir cuál es la hierbita que ella usa pa' pa' curar / pa' curar las quemadas </cita> entonces bueno pasó una / una experiencia muy buena / muy / muy / solidaria con la comunidad mmm y pasó la terrible experiencia de que ella era la médico rural / era médico rural de allí cuando el deslave // pero este<alargamiento/> con la terrible / que ella estaba embarazada de la segunda hija / tenía un embarazo de riesgo y una semana antes el director del / del / del / del hospital de ahí de Naiguatá le dijo <cita> te vas para Caracas porque no te quiero aquí porque te puede pasar cualquier cosa </cita> y ella bueno muy renuente se vino a Caracas y bueno y monitoreó por / por celular las / las familias que ella conocía / <ininteligible/> pero fue muy interesante la experiencia porque // muchas de las familias de Naiguatá se salvaron porque los viejos viven en la parte alta y los viejos desde el / desde que empezó la lluvia fuerte empezaron a decirle a los hijos <cita> vénganse pa' arriba / vénganse pa' arriba / aquí va a pasar esto </cita> y recordando las / las vaguadas y las / y <sic> las </sic> deslaves de / sobre todo el del cincuenta y uno ¿no? / y muchos de sus amigos / es decir / eeh ella no tuvo realmente<alargamiento/> este<alargamiento/> / personas fallecidas dentro los que más eran allegados a ella / entre sus pacientes sí que estaban en Carmen de Uria o estaban entre / pero entre la gente con que ella hizo <tiempo = "50:00"/> más estrecha relación del pueblo de Naiguatá nadie murió porque los viejos insistieron en que se fueran para las casas arriba /

E1: de arriba /

I: y así se salvaron / perdieron las casas pero a ellos no les pasó nada // bueno y ese es el / el cuento de / de S. / S. se llama ella y D. se llama el varón / no tuvo una <ininteligible/> escolar tan buena como S. <risas = "E2"/> fue bastante duro para estudiar / tanto / que a los diecisiete años no quería trabajar / no quería hacer nada / no quería estudiar no quería nada y yo me senté frente a mi esposo y le dije <cita> ¿qué hacemos? / lo ponemos a trabajar </cita> y empecé a buscarle trabajo como obrero de la construcción / claro / imagínense la cantidad de amigos arquitectos que yo tengo ¿no? / entonces mi amigo / un amigo arquitecto me dijo <cita> ¡no vale! ¡eso es demasiado fuerte para él! / él no está / él no tiene constitución para ser obrero dela construcción / yo te voy a conseguir un

trabajo más adecuado </cita> y le consiguió un trabajo como mesonero en la Casa Mar / este<alargamiento/> esa casa de agencia de festejo ¿no? / bueno / y ahí lo metimos a trabajar / con todo el dolor de mi alma pero yo dije <cita> o se endereza o se endereza </cita> bueno / a los / al año y medio ya había conseguido trabajo / a través de un / unas conexiones en la Corporación Andina de Fomento de <extranjero> office boy </extranjero> llegó a la Corporación Andina de Fomento de <extranjero> office boy </extranjero> / de <extranjero> office boy </extranjero> pasó a archivista / y de ahí estuvo trabajando unos años / este<alargamiento/> mientras / bueno / terminó de sacar su bachillerato /

E1: aha /

I: luego empezó la universidad / decidió estudiar turismo porque él vio todas las carreras ¿no? / él tenía derecho a mi privilegio de profesor universitario para estudiar cualquier cosa en la Universidad Central de Venezuela / pues él vio todas sus carreras y estudió una que no estaba en la Universidad Central de Venezuela <risas = "todos"/> y no usó el privilegio / entonces nosotros le dijimos <cita> está bien / entonces tú tendrás tú te la costeas / yo no te pago un centavo / depende después si vemos que tú sales adelante bueno </cita> bueno / cuando efectivamente cuando estaba en tercer año de la carrera / ellos tienen un / un calendario rarísimo / entonces este<alargamiento/> las clases empezaron a ser en las mañanas y no en las noches y entonces bueno tuvo que dejar el trabajo / entonces nosotros lo / entre comillas contratamos como secretario este<alargamiento/> y le dábamos una mesada y le pagamos la universidad pero bueno porque había demostrado que ya estaba encaminado / que había sacado sus tres primeros años muy bien y había pasado todas sus materias a pesar de que tenía trabajo / tenía todo eso // y en ese interín este<alargamiento/> conoció a la que es actualmente su esposa y bueno este<alargamiento/> se casaron hace como tres años y hoy en día ahorita están esperando a el bebé / el primer bebé / que va a ser un varón /

E2: umm / ¡qué bien! /

I: yo también voy a tener mi / mi nieto varón por fin / no sé si ya /

E1: <risas = "E1"/> sí muchísimas gracias por la conversación /

I: chévere /

E1: muy interesante /

I: bueno // cuando gusten con mucho gusto de verdad / les contaré otra cosa que esta vez no les conté / <risas = "I"/> /

FIN

## CARA_M33_106

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 67 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Educación); maestra. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2007. — Entrevistadores: E1 y E2. — sala de profesores de la Escuela de Letras (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Niñez, familia (orígenes), hijos, esposo, trabajo y experiencias como educadora, dictadura de Pérez Jiménez, costumbres, tradiciones, navidades, Semana Santa, anécdotas en general.

E1: bueno estamos en la sala de profesores de la Escuela de Letras / en una encuesta a la señora N. / N. ¿qué tal? / ¿cómo estás? /

I: chévere /

E1: chévere / chévere / ¿qué nos puedes contar de tu vida / de tu niñez? / ¿qué tal era la niñez? /

I: bueno / yo pienso que eeh mi niñez fue muy<alargamiento/> muy divertida o muy interesante // porque si quieres que te cuente / te lo cuento / este / yo me crié en San Agustín del Sur / no como es ahora <ruido = "soplo"/> pero como era hace / en el año / yo nací en el año cuarenta / entonces / cuarenta y cinco / cuarenta y ocho / delante de la casa de nosotros estaba el cine Alameda / que funcionaba como un cine y bueno sucedían muchas cosas allí en ese sector / que a mí me llamaban mucho la atención /

E2: ¿cómo cuáles? /

I: ¿como cuáles? / por ejemplo / al cine llegaban los mejores artistas mejicanos y la puerta por donde entraban daba frente a la casa / entonces por allí entraba / este eeh que si Cantinflas / que si Tongolele / que si todo eso / lo / lo / yo / yo los veía entrar / yo no me quitaba del balcón de la casa / yo estaba pequeñita / pero eso como que me puso a mí a / a / a / ¡mosca! / ¡pilas! con / con todo lo que sucedía ¿no? y frente a la casa había un espacio / que era la parte posterior del cine / había un espacio como una plaza / era un espacio nada más y entonces allí ponían todas las fiestas de carnaval ¡que eran buenísimas! // eeh venían los / los músicos / eeh ponían un / por ejemplo / una especie de <extranjero> ring </extranjero> y hacían las / las peleas / o sea / era como un / un / el sitio de / de / de / de esparcimiento / de recreación de / de la zona / claro / esa era la época de la dictadura de Pérez Jiménez /

E2: ah /

I: sí / y bueno entonces / yo me acuerdo que esa época no había sino

radio nada más / pero el Ministerio de Educación de la época eeh tenía como<alargamiento/> la costumbre o algún programa que enviaba por ejemplo una camioneta y pasaba películas del tipo eeh no cultural sino como para dar conocimientos sobre salud / todas esas cosas / a los barrios / y de repente llegaba la camioneta un día que uno no sabía cuándo y abrían la pantalla en pleno / en esos sitios precisamente todos los muchachitos del barrio salíamos con el taburete / la silla / ¡todo eso! / salíamos corriendo / nos poníamos delante a ver la película <risas = "I"/> ¡eso era maravilloso! / así que / fíjate / desde que yo estaba pequeña / que yo me acuerdo / que tuve cine muy cerca de / de mi / uno podía ir / yo iba al cine como de diez años / once años me iba sola al cine y papá me dejaba ir a las tres de la tarde / me iba a ver matiné / chévere / yo / si podía / ahí / dormir en el cine me iba a dormir y todas las personas del barrio / de ese sector / se conseguían / eeh pasaban una serie los martes / te pasaban medio / una hora de una serie / casi siempre iba de vaqueros y otra hora de otra serie / entonces todos los / las personas del barrio / que si el carpintero / el herrero / el no sé qué / todas esas personas se veían a las siete de la noche en el cine y allí había como un ¿cómo te digo yo? como una antesala para entrar y entonces todos se veían allí / tú veías que se saludaban y todo / sonaba la campana y la gente entraba al cine / entonces era / para mí todo eso era muy / o sea / me llamaba mucho la atención / <ininteligible/> <vacilación/> bueno / era muy / de mucha actividad / había mucha actividad / por eso digo que / que la infancia mía fue interesante /

E2: ¿y de Pérez Jiménez? /

I: <ininteligible/> <entre_risas> bueno / eso es lo que te puedo contar </entre_risas> /

E2: ¿y de Pérez Jiménez qué? /

I: bueno / Pérez Jiménez era / era / tú podías ir / caminar / caminar por la calle y papá le gustaban los toros y estábamos en San Agustín del Sur y él / habían unas / unos / unas corridas de toros nocturnos / que era para los aficionados ¿no? y entonces yo me iba con él caminando desde San Agustín hasta Nuevo Circo y a veces salíamos como a las diez de la noche y regresábamos caminando / tú no / ¡pasaba nada! / absolutamente / nada / nada / nada / nada / así que era / en esa parte era / claro / era agradable porque tenías mucha seguridad / pero / detrás de todo eso quién sabe cuántas cosas no / ¡cuántas cosas malas no sucedían pues! / <tiempo = "05:00"/> entonces / eso fue muy bonito / para mí fue / mi papá tenía / era carpintero y tenía un local en la casa que era la / el taller / pero a él le gustaba mucho la iglesia / entonces los curas

eeh empezaron a buscar un sitio para empezar a dar la misa porque iban a abrir la iglesia de Nuestra Señora de Fátima pero en San Agustín del Norte y él / mientras tanto / bueno / prestó el taller / entonces los sábados era barrer ese taller / sa <palabra_cortada/> poner / tapar todas la máquinas y todo / acomodar el altar / que era como una <extranjero> mezanina </extranjero> así / los bancos / todo eso / que llegaban hasta la calle / era muy impor <palabra_cortada/> muy interesante para un niño pues / entonces cuando llegaba el padre / después daba la misa / se desayunaba con nosotros / este / mi papá había puesto encima de la / de la casa / era como un edificio arriba / había puesto un <extranjero> ring </extranjero> ¿no? y suena la campana / y entonces / nosotros estábamos abajo y arriba estaba así como todo el cerro ¿no? / que era como un / un / como una concha así y ah / yo era quien tocaba la campana / entonces <cita> ¡N. toca la campana! </cita> y subía por esas escaleras volando y con un pedacito así de cabilla le daba a la campana <observación_complementaria = "I imita la campana"/> <risas = "E2, I"/> y eso resonaba<alargamiento/> en eso / resonaba en to<alargamiento/>do ese sector / era de lo más divertido / sí / y en diciembre ¡bueno! ¡los aguinaldos! / lo / esto y venían a las cuatro de la mañana /

E2: ¿a las cuatro de la mañana? /

I: sí / cantando aguinaldo / bueno era otra época / sí / ya / la gente estaba como más concentrada en / en la religión y esas cosas / tendía como más / había como más expectativas / era <vacilación/> donde la gente se / se distraía un poco pues / que si la procesión / que si el día de no sé cuánto / que si la iglesia / que si lo que van a hacer como en la primera comunión / todo eso era un<alargamiento/> ¿cómo te digo yo? / motivo para que la gente se moviera y tuviera una ilusión y todo eso / bueno / después que llegó la televisión se terminaron muchas cosas / sí / también fui monaguillo / pero un fracaso porque <risas = "I"/> nos pusieron de monaguillo a mí y a otra niñita ¿no? pero como éramos hembras / como éramos mujeres / no podíamos pisar el / el altar / entonces teníamos que contestar desde un sitio al padre que / donde la gente no nos / no no estaban viendo / entonces / nosotros estábamos aquí y el padre decía su asunto y teníamos que contestar ¡y nos dio un ataque de risa! y la gente escuchaba cómo nosotros nos reíamos / ¡un fracaso total! y después tremendo regaño porque nos habíamos <transcripción_dudosa> no / no </transcripción_dudosa> nacimos en ese nivel de los monaguillos / bueno eso es / lo que les puedo contar así / algunas cosas que yo recuerdo /

E2: ¿y eres hija única? /

I: sí / ¿cómo lo supiste? <risas = "I"/>

E2: porque no / no has dicho nada de tus hermanos /
I: ah no/
E2: ¿qué tal tu relación con tus padres? /
I: bueno / ellos me quisieron mucho / sí / y yo tuve dos hermanos por parte de padre / o sea / fuera del matrimonio / o antes del matrimonio / y por parte de eeh mi mamá / o sea / yo tengo una / tuve una mamá de crianza y una mamá biológica / entonces mi mamá biológica tenía dos hijos y mi papá tenía dos hijos por su lado / pero yo no me crié con ninguno /
E1: ¿ah no? /
I: sí / no / me crié sola / o me criaron / yo no me crié sola <risas = "I, E2"/> yo estudié en la / en la Experimental Venezuela / que fue una escuela / en esa época buenísima / era la mejor que había / la Experimental Venezuela / creo que ella comenzó con unos / con unos profesores uruguayos que trajeron / que trajo el presidente Medina // Medina Angarita y con una / una organización bellísima / tenía esa escuela / a mí no se me olvida eso / ellos tenían / cada grado era una república //
E2: ¿una república? /
I: sí / una república / o sea / cada grado tenía cuatro secciones /
E2: uhu /
I: y entonces esa era la república de cuarto grado / supongamos y entonces para pasar al quinto grado / como había un límite / tenía que eeh este eeh pedir permiso / una cosa de esas / así / una organización / así más o menos lo recuerdo yo / muy bonito / o sea / le daba a uno mucha idea de lo que era un país y de la nacionalidad y lo importante que era querer a / a Venezuela / Venezuela primero <transcripción_dudosa> aquello </transcripción_dudosa> <ininteligible/> sí / muy lindo era <tiempo = "10:00"/> y el patio de los granados / porque era un patio grande y tenía puro granados / que recordaba los / el patio de los granados de la escue <palabra_cortada/> de la casa de / de Bolívar / sí / era muy lindo eso / estudié allí hasta sexto grado // después ya seguí estudiando en el Andrés Bello //
E2: ¿y qué te pareció el cambio? / ¿qué tal fue? /
I: bueno / no fue un cambio tan / tan violento / yo no estu <palabra_cortada/> no terminé el bachillerato en el Andrés Bello / sí / yo después / este eeh no estudié sino hasta primer / primer año allí y luego ya no estudié / ahí cuando me sa <palabra_cortada/> te voy a decir cuando me sacaron de / cuando yo ter <palabra_cortada/> salí de eeh sexto grado de la Experimental Venezuela / parece que entre esos años del cincuenta y uno // Medina cayó en el cuarenta y ocho ¿verdad? /
E2: sí /

I: <vacilación/> allí ya comenzó la / la Junta Militar / yo no sé si fue un cambio debido a la cuestión petrolera / o algo de eso / pero los compañeros que yo / con los que yo había estudiado en la Experimental Venezuela / no sé si se fueron o qué fue lo que pasó / pero vinieron unos muchachos nuevos que / que invadieron todo / yo no sé de dónde venían ellos / yo no entendía aquello / todo cambió / para mí todo cambió /

E2: tuvo que ser muy duro /

I: sí / muy duro /

E1: muy duro /

I: ellos no hablaban sino <cita> en mi casa hay nevera </cita> <cita> en mi casa hay teléfono </cita> <cita> en mi casa hay esto </cita> <cita> en mi casa aquello </cita> entonces nosotros no estábamos acostumbrados a eso y hacían maldades y cosas / no / ¡oye fue terrible! ¡fue terrible! / yo creo que fue eso / yo creo que fue eso / entonces de allí bueno ya uno quedó así como / un cambio / un cambio muy brusco // ¿qué más? / <risas = "I"/>

E1: y mientras / tú sabes / tú nos estabas contando que en tu casa el otro día <ininteligible/> tu casa la utilizaron como iglesia / mientras tanto <ininteligible/>

I: aha /

E1: y / o sea / y<alargamiento/> hablaste un poquito sobre las misas de aguinaldo / ¿qué tal eran? /¿habían patinatas? / ¿alguna vez tú fuiste a las patinatas? / ¿cómo era el sector cuando había las misas de aguinaldo? /

I: Los Caobos / en Los Caobos / eso era<alargamiento/> ¡ay! ¡era divino! / allá a las cuatro de la mañana tú escuchabas el sonido de los ca <palabra_cortada/> de los patinadores / de los / el ruido que hacía los / los patines en el piso ¿no? y eso era un sonido muy particular / que tú te <ruido = "suspiro"/> despertabas <cita> ¡ay! / estamos en Navidad / ya se acerca </cita> este / y bueno una sola vez que yo me acuerde me llevaron a Los Caobos // a ver allá / entonces eso estaba lleno de patinadores y arepita frita / de esa dulce / con anís y café / ¡divino! / <risas = "I"/> ¡divino! y los muchachos patinando y patinando y patinando / eso era divino / eso / todos esos elementos de / de la Navidad / los aguinaldos / los / el ruido de los patines / las misas / yo no sé / hasta los regalos tenían como un olor especial ¿no? / era como más profunda la / la / la relación de uno con / con la / con la época / o sea era menos superficial // era más / o es que yo era un / un niño / que ya la cosa varía ¿no? a / que una / o que las cosas en esa época se veían de una manera diferente // sí // bueno / el cine eso era para mí lo ma <palabra_cortada/> oye / lo máximo / habían / había una fe <palabra_cortada/> una función los domingos a las once

de la mañana / que se llamaba vermu <risas = "I"/> lo único que no me gustaba pasaban unas películas viejí<alargamiento/>simas / casi siempre / este / románticas // bueno / eso entraba uno a las once / a mí no me gustaba mucho porque salías a la una / entonces cuando salías a la una de la tarde te pegaba aquella luz y yo quería volver a meterme en el cine otra vez <risas = "I"/> ¡ay no! ¡qué fastidio! / después comenzaba a las tres el matiné que<alargamiento/> era más barato ¿no? y el vermut era más barato y después ya a las cinco / vespertina / intermediaria que era de siete a nueve / y noche / que era de nueve a once /

E2: <entre_risas> ¿y no te contrataron nunca en el cine? </entre_risas> <risas = "I "/> porque eras una cliente tan //

I: oye sí / ¡pero yo no las veía todas! / yo iba con mi papá más que todo vi las series ¿no? / los martes /

E2: uhu /

I: los martes y<alargamiento/> una que otra película que daban los / los domingos / o sea íbamos a ver pero a mí me hubiera gustado <tiempo = "15:00"/> todo el tiempo estar allí en el cine / primero como uno se olvidaba de todo / uno se le olvidaba todo / todo / y al balcón iban lo <vacilación/> era más barato // creo que era a real / o sea medio bolívar / era real balcón / ahí iba <sic> los </sic> más barato / y eso era como decir / como decían antes los / en los / teatros era<alargamiento/> ¿el gallinero? / le decían antes al / sí <risas = "E2"/> porque esos eran los que protestaban / los que silbaban / los que ponían sobrenombres / los que decían groserías / ¡esos eran imposible! / en la serie / ¡olvídate! cuando llegaba un momento de esos / este / un episodio / que interrumpían por cierto / llegaba el momento en que el tipo / por ejemplo / iba a agarrar el caballo para salir huyendo y cuando iba corriendo a agarrar al caballo que lo venían persiguiendo / episodio / <ruido = "E2 suspira"/> interrumpían el asunto /

E1: ah /

I: y la gente gritando <cita> ey </cita> bueno / decían de todo / siempre / entonces lo dejaban a uno sobre ascuas / sí / ¡eso era una diversión! <risas = "I"/> el cine /

E1: ¿y tenían que esperar entonces la siguien <palabra_cortada/>?

I: sí / que / exacto / tú quedabas ahí para el otro martes <risas = "I"/>

E1: ¡qué sufrimiento! /

I: <risas = "I"/> ¡qué sufrimiento! / sí / eso era in <palabra_cortada/> eso era / se divertía uno mucho allí / eeh los carnavales / ¡eso era increíble vale! / yo / eso no se me ha olvidado / sábado / domingo / lunes y martes / y después octavita / es que Pérez Jiménez daba muchas / muchas fiestas / sí /

E1: uhu /
I: y entonces tú veías / la casa tenía un balcón / o sea / abajo estaba el taller / arriba estaba la casa y el balcón / y arriba otro sitio / otro apartamento / y nosotros teníamos esa vista panorámica así / entonces el templete ponían así / estaban los / ¿cómo es que le decían esos músicos? / los / esos / que todavía están / que son puros viejitos / un / un asunto de paja / un sombrerito de paja / así / todo eso / bueno / y ellos llegaban y ponían su música y la gente toda pendiente de la música / y tú veías aquello / mira eso era para arrastrarse de la risa / de repente tú veías aquella masa de gente que se movía así / que / que había mucho movimiento y era porque pasaba algo y era que venía un hombre vestido de mujer /
E2: uhu /
I: ¡pero completo! / ¡con peluca! / pintado la boca / ¡todo! / traje / senos / sus zapatos y echa<alargamiento/>ndo broma y la gente muriéndose de risa y eso una mamadera de gallo / bueno / sí / o se presentaba un borracho / cosas así de / de / de ¿cómo te digo? ¡de pueblo pues! pero que uno se arrastraba de la risa o pasaba un tipo que a mí me llamaba mucha la atención eso / tomando cerveza en una bacenilla / con un pitillo <risas = "todos"/> pero cosas ingeniosísimas ¿no? // sí / eso fue una época increíble /
E2: ¿y tú nunca te disfrazaste? /
I: siempre me disfrazaban / mi mamá siempre me disfrazaba y siempre <cita> ¿de qué te quieres disfrazar </cita> <cita> de española </cita> <risas = "I, E2"/> me llevaban a un / mi mamá me llevaba a un / una peluquería de un señor / un español / que estaba allí en San Agustín / todas las cosas eran muy sencillas / no había / este / rebuscamientos pues / <cita> que si este era mejor / que si el más estilista </cita> no / no / había esa sola y a esa sola iba todo el mundo / entonces íbamos para allá / me hacía siempre el mismo peinado / me hacía siempre el mismo vestido de / de / faralados así / y de lunares y bueno<alargamiento/> yo me / al levantarme me levantaba la cara y me pintaba la boca <risas = "todos"/> lo único momento en el año que me podían pintar la boca / yo tendría como / qué sé yo / doce años / trece años / sí / y ya / pero todo era el ambiente así / ya estaban poniendo la música / ya por la mañana había música / la gente muy<alargamiento/> motivada / todo eso / sí / eso era chévere / y había una // un / un matrimonio que era famoso en esa época por / yo no me acuerdo ya / ellos actuaban también en radio y en épocas de Semana Santa se hacía un / o sea / se presentaban / o sea era su momento más importante porque ellos / este / dramatizaban la pasión de Cristo y todo eso / entonces / ella lloraba y él era Jesús Cristo

y todo eso / entonces / luego / un día / una vez o una Semana Santa / fueron a la Alameda / al cine Alameda / como te digo que la / casa / el / quedaba frente por donde entraban los actores y arriba había un postiguito / donde ellos se pintaban / se arreglaban / se maquillaban / y ellos <tiempo = "20:00"/> precisamente / el señor / y yo no me acuerdo del nombre / ya se debe haber muerto / entonces él se asomaba por ahí / y hablaba conmigo / o me hacía / señas y tal / y yo me reía y eso para mí era maravilloso <risas = "I"/> ¡era maravilloso! / ¡increíble! / sí / bueno / son recuerdos que // que no se olvidan // me acuerdo también de<alargamiento/> yo estudiaba cuarto grado precisamente en la<alargamiento/> Experimental Venezuela y mi papá días antes / mi papá siempre me llevaba / o él me iba a buscar en la / en el carro / pero / ese día anterior me<alargamiento/> me enseñó una ruta diferente y me dijo <cita> hija te puedes venir por aquí / por el / el edificio Planchar y caes a la avenida principal </cita> / okey / no salimos a la hora que salíamos siempre porque había un acto para una profesora que cumplía años y estábamos todos allí en el / como un teatro que había y todo el mundo estaba allí / ahora / se empezó a correr el rumor de que el Guaire se había / se había desbordado /

E2: aha /

I: <risas = "E1"/> bueno / yo me salí / y cuando llegué arriba / o sea / <transcripción_dudosa> bajo el </transcripción_dudosa> <ininteligible/> Experimental Venezuela y<alargamiento/> me coloco / ¿cómo te diría yo? / como seis cuadras antes de llegar al puente por donde yo pasaba / que era un puentecito / para peatones / y cuando veo un <énfasis> gentío </énfasis> sobre el puente <cita> bueno / ¿pero qué es lo que está pasando? </cita> entonces / bajo a ver si puedo pasar y veo que el río está a nivel de la calle prácticamente /

E1: ¡guao! /

I: y el puente estaba lleno de gente / pescando / <ruido = "suspiros de asombro"/> escaparate / pescando todo lo que pasaba por ahí / y el puente ya se estaba moviendo y <ininteligible/> <cita> bueno / yo por ahí no puedo pasar </cita> / por cierto que yo me acuerdo que estaban sacando un escaparate / unos tipos con un / con un palo / mira pasaban caballos porque el puen <palabra_cortada/> el río / lo / se metió para el hipódromo del Paraíso / en esa época / la fábrica de jabón Las llaves / todo eso pasaba por ahí / los caballos / cajas de jabón / todo / todo / todo / todo / todo / entonces yo me acordé que mi papá me había enseñado la otra ruta y me fui por la otra ruta / salí a la avenida principal y en esa época estaban estrenando las patrullas de policía / que eran

blancas y negro // y bueno las vi allí / me preguntaron si quería que me llevaran a mi casa / les dije <cita> no / yo llego caminando </cita> llegué y cuando llegué allá / mi mamá me dijo <cita> mira / tu papá te fue a buscar </cita> <cita> bueno / yo me vine </cita> entonces / al rato vino mi papá y luego se desbordó el río y se metió pa' el cine Alameda /

E1: ¡no puede ser! /

I: imagínate / eso llegó como hasta / <ininteligible/> ese cine era perfecto / tú veías de cualquier ángulo / entonces era así y el / y la parte del agua llegó hasta allá arriba pues / la parte más profunda / se llenó el cine de agu <palabra_cortada/> de / de / de agua su <palabra_cortada/> ¡negra pues! / a <palabra_cortada/> amarilla y las casas que estaban pegadas al río / llegaron / tuvieron que sacar / por cierto / unas viejitas que vivían allí / en una de esas casitas / las tuvieron que ponérselas aquí / las piernas / para poderlas sacar / y al tipo solamente se le veía la cabeza / ¡de la inundación! / esa fue la primera inundación que yo vi /

E2: ¿hubo otra? /

I: la del deslave /

E2: ah /

I: en el noventa y nueve / sí / pero es <palabra_cortada/> ese fue / bueno / eso creo que fue en el cincuenta y<alargamiento/> cincuenta / por ahí /

E2: ¿y ya el Guaire estaba contaminado o? /

I: no / yo creo que no estaba tan contaminado / no estaba tan contaminado / sé que no estaba canalizado / estaba / porque yo siempre pasaba por allí y habí <palabra_cortada/> estaba lleno / de las orillas/ de ma <palabra_cortada/> / de / de mata de / ¿cómo qué? ¡tártago! y matas de<alargamiento/> de bambú /

E1: aha /

I: aha / eso de bambú / uno pasaba por ahí y veía aquello tan bonito / tan / tan campestre así / todavía había algo de Caracas de / de cuando era un valle pues / un valle fresco / así / silvestre / todas esas cosas eran y pasábamos por allí / el río se llevó el puente // el puente se lo llevó / y después / entonces pusieron una tabla / una tablita y el río era un riachuelo delgadito que pasaba por la tabla /

E1: ¡béstiale! /

E2: ¡imagínate! / <tiempo = "25:00"/> /

I: pero / yo a mí me gustaba mucho porque veía cosas cerquitas ¿no? / las matas / por donde había pasado el río nosotros teníamos oportunidad de ver eso / de ver las matas / las matas de tártago / las matas de bambú / las matas de / de caña / de caña / de esto / de aquello y / íbamos a la escuela / o sea / como niño / eso fue lo que me impresionó / ahora /

¿cuántas cosas no habrán sucedido a partir de / alrededor de todo eso? / quién sabe ¿verdad? /

E1: ¿y las comparsas de carnaval y las carrozas? ¿qué tal eran? / ¿dónde se hacían? /

I: bueno / las comparsas de carnaval / yo estuve viviendo allí o estuvimos viviendo allí en / en Marín hasta el año<alargamiento/> hasta que yo tuve como diecisiete años / cincuenta y siete / sí / antes de que cayera Pérez Jiménez / cincuenta y siete sí / este / bueno carnaval / desde pequeña / infancia / no / ¿cómo te digo? / yo me disfrazaban y yo me quedaba en el balcón / de ahí no salía / ¡pero yo estaba disfrazada! y veía todo / después cuando fui más grande / que<alargamiento/> ya tenía co <palabra_cortada/> diecisiete años / tomé parte de una comparsa que organizaron que era / de dama antigua / dama antigua / eso / hacían unos trajes muy bonitos / con sombrero y todo / esos trajes de / finales del siglo diecinueve / que tenía aquí atrás un / el / pegada a la / la / la falda / y aquí atrás así muy elegante / una chaquetita / muy bonito era / y bueno salimos así / era muy bonito / o sea / el gobierno de Pérez Jiménez se esmeraba mucho en eso / divertir mucho al pueblo / ¡pan y circo! / distraerlo mucho /

E1: ¿y los juegos con agua? /

I: ¡ay! eso era <énfasis> tremendo </énfasis> <risas = "I"/> nosotros / motivo de diversión para nosotros / ¡ese martes de carnaval nadie se salvaba! / ¡nadie! / ¡nadie se salvaba! / eso era desde por la maña<alargamiento/>na / todo el mundo lanzándole agua al que saliera / y risas y uno / es / bueno ¡eso era increíble pues! / increíble cómo / cómo se jugaba carnaval por lo menos en ese sector / ¡bastante! /

E1: ¿hasta a las señoras mayores les echaban agua? /

I: bueno / las señoras mayores no salían / pero había quien tenía que salir / porque tenía que ir a trabajar y entonces lo esperábamos / le echábamos agua / ¡salían y agua con ellos! / se ponían bravos / más agua todavía <risas = "I, E2"/> y se peleaban y habían discusiones graves / y todo / sí / sí / pero después era como una institución / era como ya algo establecido / <cita> martes de carnaval hay que / este / jugar con agua </cita> sí / eso era muy divertido / es muy diferente a / a como es ahora / que ha <vacilación/> el cambio ha sido<alargamiento/> del año / nosotros nos mudamos para / para La Guaira en el año setenta y tres // y hasta esa época // no había mucho problemas pues / la vida era sencilla / no había cosas de marca ni problemas así pues / todo el mundo iba pa' la escuela vestido igual / con los mismos zapatos y los mismos uniformes y<alargamiento/> más nada / el mismo libro / el mismo cuaderno y tal /

em <palabra_cortada/> empezaron a / a venir cambios de la economía y cam <palabra_cortada/> se / se complicó la cosa / se complicó la vida /

E2: ¿y eso que tuvieron que trasladarse? /

I: nos fuimos para allá porque mi papá / este / le dio hemiplejía / o sea / se le paralizó la mitad del cuerpo / el lado izquierdo y él era carpintero / entonces / no pudo seguir trabajando / entonces él tenía allá su / una casa propia y vivíamos aquí en Caracas en Colinas de Bello Monte pero era alquilado / entonces decidimos <cita> vámonos para allá mejor porque allá no pagamos casa </cita> nos fuimos para allá y allá nos quedamos / allá nos quedamos hasta / hasta hoy / pero yo siempre trabajo en Caracas / trabajé en Caracas porque ya no trabajo / o estudio en Caracas como ahora / todo es Caracas / allá es una ciudad dormitorio / ahora los hijos míos / sí tengo allá un hijo y mi hija que viven allá / y uno de mis hijos / el más pequeño / <tiempo = "30:00"/> prácticamente nació allá pues / lo llevamos cuando tenía como dos meses y lo / otro vive en Valencia y otro vive aquí en Caracas /

E2: ¿y tienes dos hijos? / <ininteligible/>

I: ¿ah? /

E2: ¿tienes dos hijos? /

I: tengo cuatro //

E2: ¿y qué tal la experiencia de ser madre? con //

I: ¡ah bueno! / esa es una experiencia fuera de serie / que no está / no está a veces uno preparado para eso / sobre todo si uno no ha tenido hermanos /

E2: exacto /

I: exacto / y uno cree que las cosas son derechitas / como lo criaron a uno / como me / me criaron a mí / pensaba que / o sea / puro idealismo / una fa <palabra_cortada/> yo quería tener una familia grande /

E1: aha /

I: entonces / yo pensaba que / que los hijos iban a ser obedientes ¿no? / que<alargamiento/> las cosas iban a ser como uno pensaba que iban a ser / pero nada que ver con eso / totalmente diferente / cuatro cabezas pensando de una manera diferente a como uno piensa y haciendo cosas insólitas / que nunca jamás se me ocurriría hacerlas /

E1: ¿como cuáles? /

I: ¡ah no! si / ¡si te cuento! / ¡eso es una experiencia! / ustedes son jóvenes <risas = "I"/> para mí fue una experiencia / una experiencia de verdad /claro / porque si hubiera tenido hermanos hubiera dicho <cita> no / no le voy a parar a mi papá porque hice esto / que si aquello </cita> en cambio mi esposo te / tuvo como<alargamiento/> siete hermanos y sí sabía lo que era / sí sabía más o menos lo que era tene <palabra_corta-

da/> lo que era ser joven / muchacho / eso / pero<alargamiento/> yo no / yo creía que la vida era otra cosa / la vida familiar era diferente <risas = "I, E2"/>

E1: ¿y ahorita <ininteligible/> con tus hijos? / <ruido ="avión pasando"/> /

I: ¡uy Dios mío! / ¡eso era terrible! / inventaban / ¡cómo inventaban! / de / cualquier cosa /

E1: ¿cómo cuáles? /

I: ¡ay no! <risas = "I"/> ¡cualquier cosa! / ¡cualquier! /

E1: ¿no te acuerdas así de una travesura? / que / la que más recuerdes /

I: bueno // travesuras // las travesuras de los muchachos / había uno que era más tremendo que todos / que era el tercero y él siempre ponía la torta / uno lo sacaba / uno antes de sacarlo a / a hacer una visita o cualquier cosa / los preparaba / entonces / que si <cita> coman para que no tengan hambre / tomen bastante agua / hagan pipí / hagan pupú / no interrumpan / si estamos conversando / ustedes no interrumpan la conversación </cita> entonces si llegábamos con él / llegaba con mi otro hijo y mi hija / entonces él se sentaba / todos así / a hacer la visita / entonces yo empezaba a hablar con la persona de la casa y tal / tú sabes / todo así como muy convencional / muy serio / y entonces él empezaba a interrumpir / yo empezaba a / hacerle así con los ojos y él me decía <cita> mamá ¿por qué tú me haces así con los ojos? </cita> <risas = "I, E2"/> y empezaba / o se llegaba directo / sin hablar / sin preguntar / sin ni siquiera decir <cita> buenos días </cita> ni nada / y empezaba y se metía para adentro del apartamento o de la casa / lo que fuera / <cita> señora O. </cita> empezaba a echarle cuento / abría la nevera <cita> dame agua / yo tengo hambre </cita> y la gente quedaba encantada con él <risas = "E1"/> decía <cita> ¡ay! ¡ese niño tuyo sí que es simpático! </cita> <risas = "I"/> y nosotros muriéndonos de la vergüenza <cita> ¡ay! ¡no! / pero es que / ¡no hombre! y por qué tú vienes a pedir agua y comida aquí si </cita> ese se salía de cua <palabra_cortada/> / en cambio mi otro hijo era de lo más serio / tú lo veías / estaba en una visita y estaba así serio / ni abría la boca / a menos que le dijeran <cita> vamos </cita> y mi hija también era más o menos / pero A. era terrible / ¡terrible! y contaba todo lo que veía en la casa / ¡todo! / <énfasis> ¡todo! </énfasis> no duraba en una escuela dos meses / había que cambiarlo /

E: ¿sí? /

I: yo lo cambiaba mucho de escuela /

E1: aha /

I: <ininteligible/> yo era muy impaciente también / entonces <ruido = "carraspea"/> en Colinas de Bello Monte teníamos una escuela que ha-

bían puesto nuevecita / siempre / se llamaba<alargamiento/> Colegio Mediterráneo <ruido = "carraspea"/> ya yo lo había sacado de una escuela / o de dos o tres escuelas porque siempre había quejas / yo nunca le echaba la culpa a él / siempre decía que era <cita> ¡no hombre! / ¡que esas maestras no saben nada! </cita> decía yo / bueno / entonces lo pongo ahí en el Mediterráneo / le compro <tiempo = "35:00"/> todos los útiles / todo lo que me pidieron / todo / todo / todo / todo / tenían psicóloga y / y todo <ininteligible/> muy bien / bueno / entonces / él llegó con sus útiles / sus cuadernos / sus creyones / todos sus útiles / y los dejaron allá / ¡bueno! / entonces un día viene y me dice <cita> mamá / el / no me dieron el / el lápiz que tú me diste / me dieron un lápiz viejo / chiquitico </cita> <cita> pero / ¡ah bueno! / chico / pero es que todo es de todos allí / tú sabes / todo eso es de todos </cita> <cita> mamá / no me dieron </cita> otro día <cita> no me dan el cuaderno que tú me compraste / me dieron un cuaderno de otro niñito / que ya estaba usado </cita> <cita> y bueno / ya te dije que eso / todos los útiles son de todos / ahí no hay diferencia / es para que aprendas a compartir </cita> todos los días venía con un chisme diferente / hasta que yo reviento y empiezo a hablar mal de la maestra y del colegio y a decir todo / <cita> es que esas maestras no saben nada y no sé qué y pa' allá </cita> bueno / como a las dos días recibo un papelito de la maestra / <cita> le agradezco pasar por el colegio para / eh / hablar con usted </cita> <cita> ¡cónchale! ¿y ahora qué será lo que quieren? </cita> porque yo siempre andaba muy estresada / entre el trabajo / llegaba a la casa / entonces llego allá / cuando la maestra me ve / sale corriendo y me da la mano <cita> señora / yo no puedo creer que todo lo que diga su hijo sea verdad / que todo lo que dice su hijo que usted dice sea verdad </cita> bueno le contó todo lo que yo le había deci <palabra_cortada/> dicho de la <cita> ¡no hombre! / ¡que esa maestra! ¡que no saben nada! / que esto / esto </cita> todo eso se lo dijo <cita> mamá dice que ustedes son unas brutas / que son unas ladronas / que no sirven pa' nada </cita> <risas = "I"/>

E1: ¿qué? /

I: <risas = "I"/> ¡yo no hallaba dónde meterme vale! / yo no hallaba dónde meterme / ¡bueno! / total que ahí en ese colegio no duró mucho tiempo tampoco / no duró mucho tiempo / como nos mudamos para allá / que estaba / bueno el Litoral / estaba la parte de Catia La Mar estaba en pañales / en / cuando soltó Caldera y entró Carlos Andrés / ¡eso estaba en pañales! / eso era un / como era / bueno / no sé / África / aquello era un cambio <énfasis> violentísimo </énfasis> para nosotros / y en / yo andaba que yo no sabía qué hacer / dónde meter los hijos / aquello era

horrible / entonces me fui hasta Maiquetía / que estaba un colegio que se llamaba San Vicente de Paul y tuve que rogarle al cura / bueno / le pedí / le rogué / le dije de todo / para que me dejara los muchachos ahí / entonces me dejaron a M. y A. y a mi hija // al día siguiente entraron / hicieron fila y A. se agarró a pelar con un muchachito que tenía atrás porque le dio una patada /

E1: no puede ser /

I: y el padre dijo <cita> señora / no me lo traiga más </cita> entonces le dije <cita> ah bueno / tú te lo buscaste </cita> agarré y lo metí en el / en la escuela que estaba ahí / enfrente de la casa / ¡era una escuela a donde iba todo el mundo pues! y que cuando salían / cuando salían a la salida / entonces había lo que / lo que se llamaba en mi época una pega /

E1: ¿una pega? /

I: una pega era un / una pelea / porque en la Experimental sucedía eso / cuando salíamos /

E1: aha /

I: entonces decían <cita> hay una pega / ee hay una pega </cita> y todo el mundo salía corriendo para Los Caobos / porque eran dos muchachos que se iban a caer a <sic> pescozón </sic> <risas = "E1, I"/> bueno / entonces este colegio eran muchachos así pues / pero / muy maltratados / eso era muy maltratado la educación en esa época / ¡aquello era horrible! / yo no sé cómo esas maestras no / no salían para el manicomio / bueno / entonces a la salida se agarraban / todos / había / una pelea / gritaban / aquello era como que abrían la puerta de un / un establo así / <cita> bueno y ahora te quedas ahí </cita> ¿y sabes qué pasó? / que era el primero del salón / el más inteligente y el que mejor iba / para que tú veas /

E2: ¡guao! /

I: claro / porque el nivel que él consiguió / consiguió los muchachos por debajo de su nivel <ruido = "timbre de teléfono"/> de conocimiento y él se sintió mejor <ruido = "timbre de teléfono"/> entonces dijo <cita> bueno / ahora voy pa' arriba </cita> y así fue / las maestras lo adoraban <ruido = "timbre de teléfono"/> y fue el mejor / era el mejor del cole <palabra_cortada/> mejor del salón <ruido = "timbre"/> y todo <risas = "E2"/> ellos se adaptaron / él se adaptó <ruido = "timbre"/> y por fin /

E2: ¡por fin! /

I: sí / él se adaptó ahí / mi hija también se adaptó <ruido = "timbre"/> ella estaba terminando primaria / en sexto grado / y eso era increíble / llegaba / y el profesor no / el / el maestro se llamaba / no me acuerdo cómo se llamaba / él no comenzaba la clase hasta que ella no llegaba / y la clase comenzaba <tiempo = "40:00"/> a las siete ¿no? y ella llegaba a las siete

y media <risas = "I, E2"/> ¡hasta que ella no llegaba no comenzaban las clases! / ¡fíjate! /

E2: ¡guao! /

I: así que ¡bueno! te das cuenta que tiene sus bemoles / las cosas / era malo porque era muy fuerte y mucho calor / por ejemplo / los muchachos no / eeh tú los veías que dentro del mismo salón se caían a golpes y la maestra por allá tranquila escribiendo y un alboroto <observación_complementaria = "imita el sonido de voces"/> y ella hablando con otra maestra y tal y yo decía <cita> Dios mío ¿cómo es posible? </cita> acostumbrados a Caracas / por lo menos / el colegio que teníamos ahí en las colinas de Bello Monte / Ramón Pompillo Oropeza / todas esas escuelas que estaban por ahí / era organizada la cosa / o más o menos ¿no? / pero cuando llegas allá ¡muchacho! / sí es verdad que te pones a prueba a cualquier cosa / a cualquier cosa / eso fue un cambio brusco también /

E2: ¿y amistades? / mmm / así del colegio<alargamiento/> más del trabajo /

I: realmente no<alargamiento/> del colegio bueno / yo recuerdo algunas compañeras de traba <palabra_cortada/> de colegio / pero / no nos seguimos y del trabajo tampoco / o sea no es mi fuerte pues la / la relación social // no es mi fuerte// que más que todo es la familia / pera ya / bueno ¿qué familia? / ¡los que quedan son los hijos! pues mi mamá y mi papá se murieron! / no puedes buscar a nadie para que te diga <cita> mamá re <palabra_cortada/> ¿cómo era que se llamaba? / ¿o dónde era que vivía? / ¿o te acuerdas de aquel señor? </cita> ya no / o sea ya / eso / ni mi mamá ni mi papá / esa generación ya está desaparecida <silencio/> por ejemplo<alargamiento/> tengo unas primas que están viejitas / viejitas / tengo años que no las veo y son las úni <palabra_cortada/> personas que podrían refrescar recuerdos / pues / o una prima por ejemplo que tengo <ininteligible/> que no vive aquí en Venezuela / que tiene más o menos la edad mía y también podría / pero esos recuerdos mueren / cuando muere esa generación / sí / hay un / hay / Jorge Luis eh <vacilación/> Borges escribió algo sobre eso / <transcripción_dudosa> que es un tema </transcripción_dudosa> muy interesante / Jorge Luis Borges / él dice que el recuerdo muere cuando la / la última persona que tiene ese recuerdo muere también / por ejemplo / la última persona que eeh que vio a Simón Bolívar vivo / murió / murió ese recuerdo / entonces / nosotros lo recordamos pero no como<alargamiento/> no podemos recordar eh como lo recordaría esa persona / como lo que nos han descrito // y así va pasando / ustedes tendrán recuerdos <ininteligible/> por eso es tan importante atrapar esas imágenes ¿no? / escribirlas / ahora grabarlas / o / en / en / en películas / ¿verdad? / en video / porque eeh eso se va y llega

un momento en que ustedes no van a conseguir <cita> oye ¿te acuerdas? </cita> ¡no! / mi mamá y mi papá se murió y ya / cuando tengo dudas sobre un recuerdo no tengo a quién preguntarle /

E2: ¡es duro! /

I: <énfasis> sí </énfasis> es duro / por eso dicen que cuando uno está pequeño / uno le cree a su papá / después cuando es adolescente empieza a dudar de él / después cuando ya tiene como veinte / por ahí / no le cree nada / pero cuando entra a los treinta / la edad adulta / empieza a buscar a su papá otra vez <cita> ¿papá cómo es que es tal cosa? / papá </cita> y entonces / y llega un momento en que ya el papá no está <risas = "I"/> /

E2: me imagino entonces que tú estás siempre disponible para tus hijos / pendiente de ellos / aunque estén lejos /

I: ¡ah no! / ¡por supuesto! como todas las madres / siempre uno está disponible las veinticuatro horas y los trescientos sesenta y cinco días al año /

E1: ¿y se reúnen en familia? / ¿cómo? /

I: muy pocas veces / yo soy / ellos son más bien / sí / no son gregarios / son cada uno por su lado / con sus cosas y eso / no son familiares / de esos que busquen / que se busquen entre ellos // eso era<alargamiento/> no sé / si es la vida /

E2: ¿moderna? /

I: moderna o posmoderna / o el tipo de familia / pero<alargamiento/> los hijos míos no son así / son como muy / mucha / mucha rivalidad entre ellos / no sé si será eso / pero no<alargamiento/> ¡no se buscan! / <tiempo = "45:00"/> a lo mejor el día que me muera se buscarán <risas = "E2"/> sí<alargamiento/> mi abuelita por ejemplo tuvo // como diez hijas /

E1: ¡guao! /

I: diez hijos y vivió has <palabra_cortada/> ciento seis años / ciento seis años /

E2: ¡guao! /

I: ella venía de<alargamiento/> ella ve <palabra_cortada/> ella era de Barcelona y mi papá / mi abuelo se llamaba F. de P. B. / pero los Bolívar eran de Caracas /

E2: uhu /

I: no eran de Oriente / entonces él <vacilación/> ellos se vinieron de Barcelona en lancha / no en motor ¿no? / me supongo que se vinieron de remo <ininteligible/> por allá por el finales del / de lo / del siglo dieciocho /

E2: ¡guao! /

I: claro / desde Barcelona y llegaron a Macuto / ahí nombraron a mi papá / a mi abuelo / lo nombraron como que fue jefe civil y cuando nació mi mamá // él le pidió a mi abuela que le avisara / por medio de cohetes y

cuando ella nació le avisaron por medio de cohetes / luego se trasladaron aquí a Caracas / estuvieron viviendo en La Pastora / en diferentes parroquias de Caracas / mi mamá cuenta que eeh o contaba que como ella tenía / eran varias hermanas / eran más hermanas que hermanos / en esa época en Caracas se re <palabra_cortada/> repartían la leche en carreta / entonces mi mamá estaba por ejemplo con su hermana D. / ella era chiquitica porque era la más pequeña y ella quería irse para donde su hermana M. L. ¡se iba con el lechero! <risas = "todos"/> tocaba la campana para avisar que estaba ahí / entonces salía la gente con / el envase a buscar la leche // y así era en Cumaná también / nosotros estuvimos viviendo en Cumaná seis meses / también repartían / en aquella época repartían la leche así también / y la leche y había otra cosa que yo hablaba también / no me acuerdo / sé que era al <palabra_cortada/> llamaba coche / coche / los coches / todas esas cosas / de la Caracas de aquella época <silencio/> pero mi abuelita / este / se vino para Caracas / era de Barcelona y todos los hijos tuvieron muchos hijos / tenían cuatro / tres / cinco/ ¡tanto! / por ejemplo los varones tuvieron como mínimo seis /

E1: ¡guao! /

I: entonces / los domingos / era la costumbre de todos irse a reunir casa de mi abuelita /

I: ¡ni hablar del treinta y uno de diciembre! / ¡ni hablar del treinta y uno de diciembre! / ¡tú te imaginas el gentío que iría! y todo eran <énfasis> desordenados </énfasis> ¡los viejos! / ¡los jóvenes! / todos eran desordenados /¡echadores de broma! / ¡peleaban! / bueno / se sentaban / se ponían a le <palabra_cortada/> al / día con los chismes / ¡se lanzaban eh puntas! / ¡ironías! / ¡ay no! / no / eso era/ bueno / para escribirlo / para escribirlo / pero después que mi abuelita se murió / entonces cada quien agarró su camino ¡y nada! / y no / y no se reunieron más // no se reunieron de esa manera // eran unidos por mi abuela / ella vivía en Chacao / frente a lo que era el parque infantil / que creo que / que lo quitaron / en una casita que todavía está / era donde vivía mi / mi abuelita T. y luego de eso / ahí hay una / había una / una anécdota impor <palabra_cortada/> interesante allí / vivíamos / ella vivía allí y ella tenía su casa / una casita pobre / con un gallinero así en el patio y tal y las gallinas andaban por todas partes / caminando y hasta que se presenta un primo que era y / u<alargamiento/>n nieto de ella / que era hijo de una hija que se había muerto / el único hijo / pero ese era un primo que nadie conocía // y él se presentó así como un personaje de esos de Rómulo Gallegos <risas = "E1"/> ¡así<alargamiento/> mismo! / sí / hizo su entrada así / bueno y empezamos / empezó toda la familia a hablar de él y tal / entonces

quiso cambiar la casa / porque estaba en el área de la construcción y <tiempo = "50:00"/> esto y aquello / y entonces la / le cambió la casita a la abuelita / le quitaron el gallinero / que ella lo que más quería el baño lo cambiaron / que tenía una puerta así de / como de madera / pero así / ¡de cualquier modo pues! / ¡era un atractivo también! <risas = "E2"/> tú te entrabas ahí lo que conseguías por allí el <extranjero> waterclo </extranjero> y por aquí una regadera y por allá algo que parecía un / un lavamanos / tú abrías esa regadera y no<alargamiento/> ¡bueno! / ¡salía aquel poco de agua sabrosa! / entonces todo eso lo cambió / lo modernizó y bueno / se puso un poco triste la casa porque ya no era la de antes / pero era como obligatorio <transcripción_dudosa> que iba a cambiar la casa </transcripción_dudosa> cambió la casita // ehh y<alargamiento/> y bueno / las cosas fueron cambiando / mi abuelita se cayó como se caen los viejos siempre / se fracturó aquí y aquí y la operaron y ha <palabra_cortada/> ¡pero no se pudo parar más nunca! /

E1: ¡ay! /

E2: claro /

I: sí / entonces andaba así / la tenían así en / en la cama y<alargamiento/> la nieta que ella crió era la que la atendía / bueno / ¡eso fue un calvario! / porque entonces fue pasando de mano en mano / de hijo en hijo / de nieto en nieto / para allá / para acá / hasta que ¡bueno! / yo no me acuerdo dónde murió mi abuela / se murió allí mismo en esa casa de Chacao / en la casita de Chacao / me acuerdo que hacía unos platos de eeh no sé si ustedes conocerán eso / no es majarete sino<alargamiento/> una cosa que se hace con / con / con harina de maíz pero / no me acuerdo / yo sé que ella hacía esos platos así / de limón / de diversos jugos <vacilación/> sabores y los ponía en la mesa / para el que llegara / agarraba su pedacito de eso / ¡pero como había tanta gallina habían muchas moscas! / entonces tú veías las moscas <entre_risas> ¡dando vueltas por ahí! / ¡por acá! </entre_risas> pero esa era su / su casa pues / su ambiente / era muy bonito / ¡para mí era bonito! / porque habían muchas cosas así que a mí me llamaban la atención y estaba Chacao / estaba allí ¿no? / Chacao en esa época tenía una vía para allá y otra vía para acá / o sea era un pueblo apartado de Caracas / ¡y Petare era un pueblo apartadísimo de Caracas! / entonces tú ibas / tú decías <cita> voy para Petare </cita> es como decir por ejemplo hoy <cita> voy para Valencia </cita> o sea / no por la distancia sino por una cosa que está fuera <transcripción_dudosa> fuera del área de Caracas / de la vida </transcripción_dudosa> de Caracas /

E2: ¡guao! /

I: entonces yo / mi papá / mi tío ehh L. F. tenía una quincalla en la calle

Real de Chacao / o sea en la avenida Francisco de Miranda ahora / tenía allí una quincalla grande y él vivía en lo que ahora es Los Palos Grandes / pero en esa época era <énfasis> ¡monte! </énfasis> <risas = "E2"/> era / eh ¿cómo se llama? / mata de mango de hilacha / pero de la <énfasis> caliente </énfasis> / yo decía que le dabas un mordisco a un mango de esos y era caliente / pero eso era ma <palabra_cortada/> eso eran matas y matas / y tú caminabas y eso sí era sabroso / <ruido = "suspira"/> ¡qué divino era caminar! / entonces nosotros nos íbamos a caminar <énfasis> todo </énfasis> eso / porque mi tío L. F. y mi tío J. P. vivían juntos / con toda su familia / allí en Los Palos Grandes / porque eso era de<alargamiento/> Roche / el señor Roche y ellos como que tenían un convenio / que estaban ahí para cuidar / no sé qué era lo que hacían ellos ahí y la plaza Altamira / donde está el Obelisco / mi tío estaba allí / él era como el conserje / entonces él vendía chucherías / allí / los muchachos iban a comer chucherías / a pasear por la plaza / y era el que prendía la luz del / del Obelisco / entonces yo me asomaba así y veía por el Obelisco / por dentro / hay una escalera larguísima / él subía y prendía la luz / sé que había una escalera ahí / fija / y él vendía sus chucherías abajo / y estaba pendiente y esto y aquello / pero entre Chacao y Altamira no había nada / ¡monte! / entonces nosotros íbamos / mi papá me llevaba caminando hasta la plaza Altamira / a ver lo alto que era el / Alta <palabra_cortada/> <vacilación/> el Obelisco <risas = "I"/> lo elevado que era el Obelisco / todo eso lo caminábamos / piedras / habían muchas piedras / piedras grandes / yo me acuerdo de eso / increíble / eso eran haciendas / como una hacienda así / una casa con un portón y tú entrabas / y eso era monte / y monte y monte / y animales <tiempo = "55:00"/> qué sé yo / caballos / mucha yerba / era divino / el ambiente del Ávila / es algo que yo digo <cita> cónchale esta / esta generación no conocerá / no conoció eso <cita/> lo que era Chacao / lo que era Altamira / Los Palos Grandes / hasta ahí llegaba / o sea la civilización estaba llegando hasta Altamira / de allí para allá eso era monte / si imagínate / si Chacao era la calle Real de Chacao <risas = "E1"/> uno para allá y otro para acá / para llegar a Petare ¿cómo sería el camino? / ¿cómo sería el camino? / ¿ya pasaron los cuarenta y cinco minutos? <risas = "todos"/>

E2: gracias por todo N. /

I: chévere / bueno espero que no los haya fastidiado /

E1: no / para nada /

FIN

## CARA_M33_107

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 57 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Lcda. en Psicología); psicóloga. — Grabado en WAV, estéreo, en enero de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Instituto de Filología "Andrés Bello" (UCV). — No hay más participantes ni audiencia. — Infancia, familia (orígenes), costumbres, navidades, intereses por la astrología, trabajo en un centro de lenguaje, ejercicio profesional, estudios de Psicología, viajes, historias varias.

E1: vale / hoy es quince de enero / estamos I. y J. A. y vamos a grabar a la señora J. ¿no? / ¿J. nos puedes contar un poco sobre tu infancia? /

I: ¿sobre mi infancia? bueno / lo primero que te voy decir es que nosotros somos seis hermanos /

E1: okey /

I: tres varones y tres niñas / este<alargamiento/> vivimos siempre en la misma casa en la Castellana y bueno tenemos un jardín que yo veía en ese entonces grandísimo / ahora no me parece tan grande y bueno fue una infancia bien chévere / allá jugábamos de todo / hacíamos verbenas / hacíamos circos / invitábamos a toda la familia / este<alargamiento/> creo que fuimos una familia bien unida y somos una familia bien unida / eeh / también con los tíos / los abuelos / mi parte del colegio la recuerdo también con mucho gusto / para mí fue un placer aprender a leer y todas estas cosas / quizás en ese entonces me portaba demasiado bien <risas = "I"/> <entre_risas> me hubiera gustado portarme un poquito peor </entre_risas> / <risas = "E1"/> sí / <risas = "E2"/> pero después recuperé el tiempo perdido /

E1: ¿y por qué? /

I: <entre_risas> ¿ah? </entre_risas> /

E1: ¿por qué? /

I: ¿por qué qué? /

E1: ¿por qué antes te portabas bien y quisiste portarte peor? /

I: ah no / porque quizás era / no / me portaba muy bien en el colegio / demasiado bien / después cuando llegué a bachillerato / no / lo que lo que <vacilación/> era muy fuerte la disciplina en el colegio / en San José de Tarbes /

E1: ah / okey /

I: aha / y después en el bachillerato bueno ya / las cosas fueron mejores y logré disfrutar más en ese aspecto / ¿me quieres preguntar algo más

sobre mi familia? / ¿sobre mi infancia? /
E1: bueno / o sea ¿y en su casa quiénes vivían? /
I: bueno / mi mamá<alargamiento/> mi papá<alargamiento/> los seis hermanos / eeh / la señora<alargamiento/> que nos cuidaba y la señora que cocinaba /
E1: ¿y qué tal? / ¿cómo era la relación entre ustedes? / ¿entre su papá? / ¿su mamá? /
I: muy buena / era una relación muy buena / mi papá era un hombre <énfasis> muy comprensivo </énfasis> <énfasis> muy inteligente </énfasis> tenía un coeficiente intelectual altísimo / de genio puro / pero de una capacidad de comprensión inmensa / de unos valores / mis amigas cuando tenían algún problema consultaban con mi papá / le tenían una confianza inmensa / mi papá sabía de música / mi papá tenía / sabía de filosofía / de teología / tenía un sentido del humor maravilloso y sobre todo era como muy cercano / nos contaba cuentos a todos los sobrinos / a todos los primos / todos / y mi mamá nos quería muchísimo también pero tenía un carácter muy fuerte // entonces bueno / se compensaba<alargamiento/> allí la cosa / se compensaba / mi papá era el de la rochela y mi mamá era la que / pues nos decía <cita> pues nada / hay que levantarse / hay que estudiar / vamos a tal cosa </cita> y las dos cosas son necesarias ¿no? / un buen equilibrio /
E1: claro y y¿su papá nunca les contó sobre anécdotas de Caracas? / ¿de su época? /
I: bueno / de su familia / las anécdotas de la familia A. que son / ¡imagínate! / los hermanos de mi papá eran quince /
E1: ¡ah! guao / <risas = "todos"/>
I: entonces ellos vivían en una casa en Sebucán /
E1: okey /
I: y te puedes imaginar / para así de anécdotas por ejemplo vivían al lado de un manicomio <risas = "todos"/>
E2: imagínate /
I: sí / entonces los locos a veces saltaban la tapia y cuando ellos estaban almorzando llegaban los locos y se llevaban las bandejas / por ejemplo / de la sopa y ellos sali <palabra_cortada/> los cuentos de ellos son buenísimos / hay <vacilación/> ellos escribieron un libro que se llama Los quince hermanos /
E1: ¿sí? /
I: ¡que lloras de la risa! / o sea / una cosa demasiado buena / de todas las cosas que hacían /
E1: ¿y recuerda alguna anécdota / así / en particular? /

I: sí / sí recuerdo una anécdota particular / entre los vecinos había un niñito que era judío /
E1: okey /
I: y bueno / imagínate / eeh / jugaban mucho con ellos / ellos lo querían muchísimo pero como muy buenos cristianos que eran estaban preocupadísimos porque si ese niñito se llegaba a morir / no iba a ir al cielo /
E1: ¡oh Dios mío! <risas = "todos"/> /
I: sí / entonces llegó un carnaval y ellos <entre_risas> planificaron </entre_risas> que iban a jugar con agua / pero todo era para bautizar a juro al niñito / entonces agarraban to <palabra_cortada/> tobos de agua y mientras el pobre niñito hebreo corría / ellos le iban dando / le echaban baldas de agua <cita> ¡yo te bautizo! </cita> <ininteligible/> sí / por ejemplo / esa es una anécdota <risas = "todos"/> sí /
E1: y no le contó qué pasó después / si el niñito se molestó o no /
I: ¡ah no! / porque no creo que se haya molestado el niñito ni los padres porque eran todos muy <sic> amigas </sic> <entre_risas> y todo el mundo sabía quiénes eran </entre_risas> quiénes eran esas / sí /
E2: claro /
E1: ¿y qué le contaba su papá de los carnavales? / ¿cómo eran los carnavales de antes? /
I: mira / mi papá no me contaba muchas cosas ni mi mamá tampoco / pero mi abuelita /
E1: aha //
I: que vive todavía / que ayer cumplió noventa y nueve años /
E1: ¡guao! /
I: sí me contaba muchas cosas / que aquello era una belleza / que<alargamiento/> las carrozas que pasaban / que eran unas carrozas con la / no ahora de<alargamiento/> tú sabes / de nada que tenga que ver con chapucerías y cosas de esas / sino / de verdad de cultura / que<alargamiento/> en / había una época en que lo que tiraban era muestras de perfumes franceses ¿sabes? las <vacilación/> o sea los perfumitos así / <ininteligible/> la gente durante el año mandaba a pedir a Francia /
E1: aha /
I: fran <palabra_cortada/> eeh / perfumes finos ¿no? / entonces tiraban esas cosas y bombones <tiempo = "05:00"/> finísimos y tal / olvídate de / de agua ni de nada de eso / era algo<alargamiento/> de verdad / digno de vivir / me dice mi / mi abuela /
E1: <transcripción_dudosa> te imaginas </transcripción_dudosa> que te estén tirando un Boss <risas = "todos"/>
I: ¡imagínate! / así era / eso me cuenta mi abuela / mi mamá y mi papá no

se entusiasmaron nunca con los carnavales / salvo para bautizar al niñito este <risas = "todos"/> <entre_risas> pero </entre_risas> pero mi abuela sí / mi abuela tiene recuerdos bellísimos /

E1: ¿y ese libro que escribieron sus tíos y su papá? /

I: básicamente / uno que era el que tenía<alargamiento/> el senti <palabra_cortada/> uno de los que tenía mejor sentido del humor / J. A. /

E1: aha /

I: sí / lo tengo //

E1: o sea y ¿él todavía vive? / ¿sigue escribiendo? / sigue <ininteligible/> /

I: no / él se murió hace como tres años / él se murió hace como tres años / pero<alargamiento/> los que tenían así un sentido del humor muy grande eran mi papá / mi tío J. y mi tío A. / los tres murieron /

E1: ah / okey /

I: uhu /

E1: o sea y ¿y entre ellos tres hicieron el libro? ¿o qué? /

I: el libro lo hace mi tío J. pero después ellos hicieron otras cosas / juntos / buenísimas /

E1: ¡ay! ¡qué chévere! / y ¿qué le gusta hacer / mmm / <vacilación/> en los días libres? / ¿ir al teatro / la música? /

I: mira / me gusta mucho la música / me gusta mucho ir a conciertos /

E1: ¿sí? /

I: me gusta muchísimo la naturaleza / si por mi fuera / si tuviera el tiempo / este<alargamiento/> me iría siempre a la playa / me encanta el mar / pero también me encanta la montaña / me<alargamiento/> encanta ver un cielo estrellado / este / he hecho varios cursos de<alargamiento/> orientación de las estrellas en el Ministerio de la Defensa y me encanta que <vacilación/> eso que ten <palabra_cortada/> todo lo que tenga que ver con la astronomía / me gustan mucho esas cosas /

E1: ¿dónde dan esos cursos? /

I: en el Parque del Este /

E1: aha /

I: eeh / de vez en cuando / yo creo que dos veces al año / duran tres meses y de verdad son maravillosos /

E1: ¿pero en qué parte del Parque del Este? /

I: en el Planetarium /

E1: ¡ah! en el Planetarium /

I: en el Planetario Humboldt del Parque del Este / incluso el último que hice / hace como<alargamiento/> cinco años / iban a lanzar un un transber <palabra_cortada/> un transbordador para Marte y el profesor / el último día nos dijo que nos tenía un regalo y era que en el transbor-

dador que iba / fueron / fue un disco de oro / con los nombres y las cédulas de muchas perso <palabra_cortada/> de algunas personas entre ellas puso todos los que estábamos en el curso y bueno / ¡qué chévere! ¿no? / entonces / no / de verdad que a mí / esas / esas cosas me encantan / todo lo venga / todo lo que tenga que ver con la naturaleza / yo voy a un viaje y si<alargamiento/> hay de repente / museos y todo eso me / hay que verlos / pero si tú<alargamiento/> me pones a escoger entre esto o<alargamiento/> ver el paisaje tal o la playa tal / yo prefiero eso /

E1: y qué mu <palabra_cortada/> ¡eeh! ¡ah! <vacilación/>/ ¿ha viajado a varias partes del mundo? /

I: sí / he tenido oportunidad de viajar por diferentes razones / bastantes // y de verdad que todas han venido así como // que no buscadas /

E1: okey /

I: primero / bueno / tuve oportunidad de viajar con mi mamá // pero no muy lejos / luego<alargamiento/> por la parte del canto / yo<alargamiento/> cantaba en una coral /

E1: aha /

I: que se llamaba la Capella de Caracas /

E1: okey / /

I: y bueno yo cantaba en la coral Don Bosco / entonces el profesor que también era<alargamiento/> de / de la Capella / me dijo que por favor necesitaba refuerzos de soprano y bueno / fui yo / fue A. / el amigo /

E2: tu novio /

I: exacto <risas = "todos"/> eeh entonces / eso quedó grabado <risas = "todos"/> eeh y empezaron a haber viajes de intercambios culturales por razones diplomáticas /

E1: okey /

I: ¡oye! entonces viajé muchísimo y fueron unos viajes muy gratos porque<alargamiento/> imagínate íbamos a cantar / que era lo que más nos gustaba hacer /

E1: aha /

I: ya la vez estaba esta parte de la amistad / que todos éramos como muy amigos y entonces no / no dormíamos porque / las bromas eran increíbles y disfrutamos muchísimo / conocí / ¡imagínate! estuve en Moscú / en Leningrado / estuve en Polonia / estuve en muchísimos lugares así / después también / después cuando empiezo a traba <palabra_cortada/> tengo toda mi vida trabajando con los salesianos // alma vida y corazón porque esa es mi vida / la pastoral y esas cosas / eeh / apa <palabra_cortada/> hace como año y medio pues / tengo<alargamiento/> a <vacilación/> ah no pero antes de estar en esto ya tenía responsabilidades en

América / tenía que hacer viajes // pues que si Nicaragua / Costa Rica / El Salvador / Guatemala / Panamá / Colombia / las Antillas // eeh y ahora tengo que viajar un mes sí y un mes no a Roma y/

E1: ¿sí? /

I: sí / me ha tocado también con <vacilación/> por eso mismo me ha tocado también visitar otros países // pero son viajes como sabe I. <extranjero> flash </extranjero> de trabajo / de trabajo intenso /

E1: pero ¿por / por / por canto o? /

I: por los sale <palabra_cortada/> no / no lo del canto ya yo no puedo cantar / ya yo no puedo cantar porque ya no tengo tiempo para cantar /

E1: ¡ah! okey / <risas = "todos"/> /

I: desde que tengo estas responsabilidades con los salesianos he optado por / por esto /

E1: okey y más o menos nos podrías contar un poco sobre qué es lo que hace con los salesianos /

I: sí / bueno / tú sabes que los salesianos / el carisma de los salesianos <tiempo = "10:00"/> es la atención a los jóvenes /

E1: aha /

I: a los jóvenes más pobres /

E1: okey /

I: ¿okey? / aunque ellos también tienen otro colegio que es de gente pudiente / pues el carisma verdadero de Don Bosco eran los jóvenes más pobres // son los jóvenes más pobres / entonces / yo estoy muy metida en eso / trabajando directamente con los jóvenes en lo que se llaman los Oratorios Salesianos / que eso es los fines de semana /

E1: aha /

I: pero también dando orientación y formación a los adultos que se ocupan de trabajar con los jóvenes / eso es pastoral y es en o / y es también en prevención ¿sabes? / porque los Oratorios son que si piscina<alargamiento/> / juegos de pelota<alargamiento/> / la pastoral también es dar la catequesis /

E1: okey /

I: muchas cosas pero /

E1: o sea que es un trabajo fortísimo /

I: pero // me encanta / o sea / es como mi vida / es mi máxima /

E1: y / o sea / entonces lo que / lo que se hace es que usted / uhm / le puede dar un taller a los adultos que trabajan con los chamos en /

I: sí / no solamente de taller /

E1: aha /

I: seguimiento personal /

E1: ah pero ¡qué chévere / tiene que ver con lo < ininteligible/>
I: ¿tengo qué? /
E1: ir de <ininteligible/>
I: to <palabra_cortada/> sí / porque ahorita tengo<alargamiento/> un <vacilación/> una responsabilidad que es a nivel mundial / a nivel de la formación de laicos salesianos a nivel de / mundial / ahorita por ejemplo en / en julio fui a Tailandia y estuve reunida con las chinas / con las japonesas / con las corianas / las tailandesas / todo eso / y como ellas no hablaban italiano <risas = "I"/> tuve que hablar en inglés / que / que no es que lo maneje de mil maravillas pero me entienden y ellas sí hablan //
E2: cuéntale de tus experiencias con la comida / lo que te pasa con la comida cuando viajas /
I: ¡ay! / bueno <risas = "E2"/> lo que pasa es que yo soy necísima con la comida /
E1: okey /
I: a mí no me gustan las verduras <risas = "I"/> no me gustan los vegetales / no me gustan las ensaladas / entonces / bueno sí / siempre / una vez fui a Costa Rica y fuimos a casa de una muchacha que lo único que comía eran caraotas y garbanzos / y yo no como ni caraotas ni garbanzos // bueno entonces yo / con la otra con la que yo había ido le dije <cita> bueno disimula </cita> y ella <cita> no / pero tienes que comer </cita> bueno / fue una cosa horrible / superdesagradable / tuve que pasarlo por aquí // después / ahorita por ejemplo en Italia / la gente come muchas verduras / y cosas que ellos siempre // se han muerto de la risa porque ellos saben que yo no las como / y eso es lo que me ponen / entonces / yo trato de manejar la cosa pero últimamente me las estoy comiendo así / he logrado /
E2: es que no / no sé qué es lo que come // todavía no sé qué es lo que come /
I: no / pero sí / te puedes morir de las cosas que yo comí ahorita / unas cosas que yo ni siquiera sabía lo que eran / imagínate de ir quince días para Tailandia / que me habían dicho que allá comían que si sesos de mono / lo cual es verdad pero no tienes por qué comerlo / que si culebras y no sé qué cosas / lo cual es verdad pero / eso no / <risas = "E1"/> entonces bueno / mi / mi cuñada / todo el mundo preocupadísimo / me dieron / tú sabes / paquetes de galletas / de Nutrigrain porque <cita> mira / muchas veces te vas a parar de la mesa sin haber probado nada // entonces para que no te vayas a desmayar y para que puedas aguantar </cita> bueno yo me lleve <extranjero> full </extranjero> galletas para aguantar con galletas // pues imagínate / nada / cuando llegué // creo que es la comida que me ha gustado más en el mundo / o sea /

E2: ¿sí? /
I: me pareció que eran como<alargamiento/> mira / tenían / por ejemplo / habían muchas frutos de mar / había pescado / habían muchos mariscos / por ejemplo / podías tener / ensalada de frutas / pero tenía camaroncitos /
E1: ¿qué tal? /
I: sí / mucha salsa agridulce / mucho picante / comida<alargamiento/> /
E2: rico /
I: sí / o sea / este<alargamiento/> champiñones / este / las frutas / yo nunca me imaginé que existieran ese tipo de frutas / frutas rarísimas / que nosotros nunca las hemos visto /
E2: exóticas completamente /
I: ¡exóticas pero riquísimas! / o sea / las frutas era que yo me la / sino hubiera sido porque Chávez me las iba a quitar <risas = "todos"/> me las hubiera me hubiera traído <extranjero> full </extranjero> porque yo quería que mi familia viera esa maravilla que nosotros nunca habíamos comido / las frutas eran algo sensacional / ¡toda la comida! / me encantó / fue sensacional /
E1: ¡qué chévere! /
I: pero iba muerta de miedo con la comida /
E1: claro si a uno le dicen <cita> mira / vas a comer sesos de mono </cita> /
I: yo estaba con una amiga que / con una peruana / que esa vez como era tan lejos / como teníamos que pasar un día entero en / en Francia /
E1: aha /
I: y ella me decía <cita> come / come en el avión porque después no vas a comer </cita> /
E2: ¿estuviste frente a un plato muy exótico? / ¿algo que? /
I: sí / sí / bueno / por ejemplo / habían unos unas algas que eran ¿tú sabes la / la gelatina / que es gelatina de lámina? /
I: entonces eso te lo ponían como si fueran galletas y eran algas de láminas y yo no tenía por qué comérmelas / porque si / si <vacilación/> tú querías te las comías y si no / no / tú te servías / yo comía algas / pusieron unas cosas que eran así como aplastadas // que eran una carne que puede haber sido cerebro de sesos de mono porque tenía como forma <risas = "E2"/> y ninguna de la gente del Concejo central comió eso y / es más / la <transcripción_dudosa> eslovaca </transcripción_dudosa> que es médico me dijo <cita> no vayas a comer eso </cita> <cita> no / si ya me comí como cuatro / me encantaron </cita> <risas = "E2"/> yo / mira / el picante era superpicante y como a mí me gustan las salsas agridulces y eso /
E1: aha /
I: un día / habían unas ensaladas no sé de qué eran / pero <vacilación/>

<tiempo = “15:00”/> era riquísimas / entonces le / le puse / pensando que era salsa agridulce y era picante y yo comía llorando / se me salían las lágrimas / aquí / nada / pero me decían <cita> pero cámbialo / cámbialo </cita> / <cita> no / a mí me gusta </cita> o sea /

E2: ¡uy! no /

I: ¡es que me gustaba! <risas = “todos”/> sí / la experiencia de las comidas a mí siempre cuan <palabra_cortada/> que vamos a ir a la mesa me preocupa un poco por los vegetales y las verduras pero / de verdad lo he podido soportar <risas = “I”/>

E1: ¿y cuando estuvo en Nicaragua fue que? /

I: aha /

E1: <ininteligible/> una niña que comía sólo<alargamiento/> eeh garbanzos y granos /

I: eso fue en Costa Rica /

E1: en Costa Rica /

I: aha /

E1: ¿cómo hizo al final? /

I: bueno / mira todo el mundo se da cuenta porque me / empiezo a poner roja / roja <risas = “E1”/> cuando trago / se nota mucho <risas = “E1”/> ¡nada! / bueno / como muy poco / porque <silencio/> <observación_complementaria = “hace un gesto”/>

E1: okey /

I: sí / si hay pan / bueno /

E1: <ininteligible/> <risas = “E1”/>

I: sí / no bueno / <risas = “E1”/> sí / también me acuerdo una vez en Polonia que éramos cuarenta en la Capella de Caracas /

E1: aha /

I: y ahí había gente que comía piedras / yo tengo un gran amigo que se llama L. G. que él come piedras si le pones piedras / si le pones ranas se las come /

E2: lo que sea /

I: sí / pero fíjate que ellos / eeh / fuimos a Gdansk / ¿sabes? / de donde es Lech Walesa /

E1: aha /

I: y los muchachos eran de la Uni <palabra_cortada/> nosotros nos tuvieron <vacilación/> nos acogieron los de la Universidad de la Facultad de Medicina / el coro de medicina y ellos <énfasis> a juro </énfasis> a propósito / nos llevaron a comer a los comedores populares / mira / y sabes nos dijeron <cita> queremos que ustedes vean lo que comemos nosotros / para que el que tenga ideas comunistas vea cuál es la verdad </cita>

de hecho allí habían tres comunistas en el coro y no regresó ninguno comunista /
E2: ¿y qué era lo que se comía? /
I: por ejemplo te <palabra_cortada/> ¡habían unas ollas sin exagerarte como así! /
E1: aha /
I: entonces te servían el plato / yo me acuerdo que una de las cosas que habían eran unas bolas blancas / que eran de las sobras de pasta / arroz y pan / todo mezclado así / entonces / por ejemplo / los varones / los que tenían mejor estómago /
E1: aha /
I: nos cedían la ración de pan /
E1: aha /
I: a las mujeres y ellos intentaban comerse las / las bolas estas ¿no? /
E1: aha /
E2: ¡uy! /
I: yo me acuerdo / L. una vez que trató de pinchar una se cayó al piso y la broma rebotaba / ¡no! y después nos llevaron a comer a donde comen los turistas / para que viéramos /
E1: okey /
I: bueno / ¡olvídate del restaurán! / ¡del champiñón! <cita> aquí comen los comunistas </cita> un restaurán bellísimo / espectacular / <cita> aquí comen / hemos hecho este esfuerzo para que ustedes vean aquí lo que come la gente / la gente polaca </cita> /
E1: eran dos extremos /
I: los dos extremos y ellos fueron con toda la intención ¿no? /
E1: o sea como ir a Cuba pudiera ser / el / lo turístico <vacilación/> lo que <ininteligible/> /
I: bueno / exacto / exacto / sí /
E1: ¿qué tal? /
I: yo a Cuba tendría que ir / he tenido que ir desde hace muchos años antes de tener esta responsabilidad mundial porque me tocaba esa zona // pero / me han pedido que no vaya a Cuba porque yo ahorita tengo serios problemas de salud /
E1: uhu /
I: y me dicen que tú abres el chorro y sale el agua con cosas negras / las tuberías están gastadas / te sale agua salada / este / y las / las / han ido otras dos por mí y me dicen que / bueno /
E2: ¡qué fuerte! /
I: ¡que es una cosa! / ¡que el hambre que pasan! / claro porque ellas han

llegado a casas / sin que lo sepan / a casa de los salesianos /
E1: aha /
E2: <ininteligible/> salesianos /
I: personas salesianas / claro /
E1: gente que no tiene las tuberías arregladas <ininteligible/>
I: exacto /
E1: bueno con los papeles <ininteligible/>
I: exacto /
E1: casas del común y corriente /
I: uhu /
E1: ¿qué tal? // y estas personas que fueron / estos tres que iban con ustedes / que eran de tendencia comunista / ¿qué decían? /
I: tres / bueno ellos estaban impactados / decían <cita> pero no puede ser pero / este / teníamos entendido que aquí todo el mundo vivía en calidad de vida </cita> bueno / uno de ellos se llamaba A. / A. L. / yo me acuerdo que él decía <cita> yo no puedo comer </cita> y no comía / ¡nosotros nos levantábamos de la mesa con dolor de cabeza del hambre! / nos levantábamos de la mesa sin comer porque no se podía comer / eran cosas incomibles y que lo diga yo que soy una necia / pero que lo digan ellos es muy diferente <ruido = "voces de niños del colegio contiguo"/> /
E1: ¿qué tal? <ininteligible/>
I: y / y era lo que vivían / <risas = "E1"/> no y las personas enfermas / el horror que se vivía allá /
E1: ¿y en Moscú? / ¿en Leningrado? /
I: ¿en Moscú y en Leningrado? / tú sabes que el gobierno<alargamiento/> ruso nos dio unas monedas / ¿cómo es qué se llama? / ¿el rublo ? /
E1: rublo /
I: aha / para que com <palabra_cortada/> o sea como para pagarnos los conciertos que íbamos a dar ¿no? y yo me acuerdo que un día en la mañana nos llevaron al mercado /
E1: okey /
I: no pudimos comprar nada <risas = "I"/> /
E2: ¿por qué? /
I: porque era incomprable / o sea la / la gente por la calle nos agarraba los pantalones / los rusos / nos agarraban los pantalones para que se los dejáramos / los bluyines /
E1: ¿qué tal? /
I: ¿sabes en qué gastamos nosotros los rubros? / eso fue en el año setenta y nueve <tiempo = "20:00"/> en el año que yo conocí al Papa y entonces yo esta <palabra_cortada/> nosotros estábamos en Leningrado / nos lle-

va <palabra_cortada/> nos llevaron a un hotel /
E1: aha /
I: y allí / como era un hotel de turismo / vendían los <extranjero> pins </extranjero> de<alargamiento/> las olimpíadas de Moscú ochenta /
E1: ¡ah! okey /
I: y todo / yo / gas <palabra_cortada/> gastamos todo / acabamos con todos los pines del hotel porque era lo único que se podía comprar / entonces / ta <palabra_cortada/> acabamos con todos los pines <entre_risas> de allá </entre_risas> / sí /
E1: porque las <ininteligible/> ¿era muy caro? /
I: en cambio fíjate / no / era muy caro no / mi amor / o sea /
E2: <ininteligible/>
I: ¡era horrible! / era / una / o sea / allá había gente / en la coral había gente de todos los niveles sociales pero / ni el más pobre pudo comprar nada porque la calidad era tan horri <palabra_cortada/> otra cosa / que todo era como marrón claro beige desteñido / todo era así / entonces nada / nadie / fuimos para gastar la plata / o sea / por llevar algo de recuerdo / no pude llevar nada / porque ni siquiera las <extranjero> matruskas </extranjero> /
E1: aha /
I: las vendían en el mercado // las <extranjero> matruskas </extranjero> las vendían para los diplomáticos / nadie pudo llevar <extranjero> matruskas </extranjero> <risas = "I"/>
E2: imagínate /
I: sí / y en Moscú / nosotros no estuvimos en un hotel / en Moscú nosotros estuvimos en una residencia estudiantil // espantosa / por cierto nosotros viajamos con / la profesora de canto de nosotros era letona /
E1: aha /
I: I. E. / y ella era una viejita que / pues / era letona y había salido huyendo<alargamiento/> con la guerra / huyendo del comunismo y estaba en Venezuela / entonces el terror de la viejita de volver a Rusia porque ella pensaba que la iban a dejar pero /
E1: aha /
I: bueno / el director de la coral le garantizó que no la iban a dejar / y ella un día / eeh / rompió unos papeles y los echó en la<alargamiento/> en la papelera y cuando ella regresó del concierto se encontró que se habían llevado los papeles / imaginó / ¡ay! también me acuerdo que el papel <extranjero> toalé </extranjero> eran tiras de papel periódico /
E1: ¡ay! /
I: eeh / allí / en la residencia estudiantil <risas = "I"/> y bueno / pero nos

llevaban a comer a un hotel que quedaba cerca /
E1: aha /
I: que era todo de mármol / ¡con espejos! / ¡los desayunos más impresionantes!
E2: ¡qué / qué contradictorio! /
I: mira / ¡yo me acuerdo que los desayunos eran! / <énfasis> los panecillos </énfasis> de todos los tipos que ustedes se puedan imaginar /
E2: <extranjero> buggets </extranjero> / <risas = "E2"/> /
I: ¿ah? /
E2: unos <extranjero> buggets </extranjero> /
I: no / no / no / lo que / lo que yo te pueda decir / con semillas de girasol / con semillas de no sé / una cosa que tú decías <cita> yo me quisiera llevar todo esto para mi casa </cita> // pero tú decías / salías y veías la miseria y la pobreza /
E2: ¡increíble! /
I: <transcripción_dudosa> y los rostros </transcripción_dudosa>
E2: ¿nos puedes contar tu anécdota? /
I: sí /
E2: ¡qué horrible! /
E1: aha / y entonces ¿qué ocurrió con la señora cuando regresó? /
I: bueno ella lloraba / ella decía <cita> me van a dejar </cita> o sea se llevaron los papeles que ella había escrito / pero no el papel<alargamiento/> ¿sabes? / el papel de baño / el papel sucio / eso no / solamente se llevaron eso / entonces ella ya decía / pobrecita / yo pienso que no / pero / de hecho ya <vacilación/> se llevaron lo de ella y ella pensaba que / que era que la estaban espiando / y tal /
E1: ¡qué horror! /
I: y era una viejita preciosa /
E1: pero sí re <palabra_cortada/> ¿sí regresó tranquilamente a Venezuela? /
I: sí / regresó tranquilamente /
E1: <ininteligible/>
I: es que hubiera sido un escándalo horrible / te puedes imaginar / en aquella época que dejaran a alguien en Rusia ¿no? /
E1: claro / no se puede / <ininteligible/>
I: <transcripción_dudosa> en ese tiempo </transcripción_dudosa> ¿ah?
E1: capaz y lo hacían / comunistas /
I: no / pero es que había un gobierno aquí que no se lo iba a calar /
E1: claro / y ¿mencionó por ahí que conoció al Papa? /
I: ah sí / conocí al Papa en el setenta y nueve / un golpe de suerte / demasiado bueno /

E1: a Juan Pablo ¿no? //
I: a Juan Pablo II / un golpe de suerte impresionante porque este<alargamiento/> nosotros fuimos a una<alargamiento/> tú sabes lo que llaman la / la entrevista privada que es / des <vacilación/> está / está en Castel Gandolfo / que era a finales de julio / que el Papa salía de la ventana del segundo piso / en un patio privado / donde hay que pedir una audiencia /
E1: sí /
I: nos dieron la audiencia ynosotros habíamos preparado una canción en polaco /
E1: ¿qué tal? /
I: para cantarle al Papa / bueno / total es que<alargamiento/> le cantamos la canción en polaco / nosotros queríamos cantarle en polaco y la pronunciación <risas = "todos"/> parece que no fue muy buena / pero / el Papa / con su sentido del humor / cuando terminamos nos dijo <cita> esa canción también la cantamos en mi país / pero en polaco </cita> <risas = "todos"/>
E2: ¡ay! / ¡imagínate! /
I: sí / pero entonces fíjate que / antes de entrar al concierto / este señor / que se ve que tenía mucho peso diplomático / M. S. /
E1: aha /
I: logró hablar con el / el / alguien de la embajada // para que / este / subieran dos personas de la coral /
E1: aha /
I: era imposible / tú sabes que para subir a ver al Papa / ¡eso es una cosa más difícil que matar un burro a pellizcos! y además tienes que tramitarlo con muchísimo / no entiendo cómo ha bajado y nos ha dicho que podían entrar / subir los este<alargamiento/> los dos directores de la coral / porque eran / un director de la parte clásica y otro de la parte criolla ¿no? /
E1: uhu /
I: yo no era ninguna directora / yo era una soprano / entonces dijeron que no / que / que / que tenía que subir yo con el director clásico y después logramos que / que / dijeron al otro Pío <cita> Pío / sube tú también a ver </cita> / bueno ¡imagínate! / ya yo cuando<alargamiento/> iba a los diferentes países tenía / muchas veces iba yo <tiempo = "25:00"/>
E1: aha /
I: en las / los trámites diplomáticos / que si con el gobernador / que no sé qué / o sea yo tan sociable <risas = "todos"/> me mandaban a eso / pero entonces nosotras / cónchale qué emoción / querían que fuera yo

porque / pues / todos sabían que yo era muy / ¿sabes? / adepta esas cosas / entonces / <cita> ya / ¡qué chévere que íbamos a conocer al Papa! </cita> estábamos los tres así / en un salón parados los tres aquí / por aquí iba a venir el Papa // ¡qué chévere! /

E2: ¡qué susto! /

I: no / yo estaba emocionada porque iba a ver al Papa pero / bueno / ellos dos también / cuando entró el Papa y nos miró / ahí sí es verdad / me empezaron a temblar las piernas porque era una mirada que te traspasaba el alma / te tocaba el hígado / una cosa impresionante / bueno empezamos a<alargamiento/> hablar / ¡increíble! / me acuerdo que nos dijo que / que cantar era excelente porque el canto / que la música afinaba las cuerdas del alma para amar a Dios / bueno / chévere / cuando<alargamiento/> bajamos las escaleras del Castel Gandolfo / bajamos los tres agarrados /

E1: aha /

I: porque no podíamos / porque nos temblaban las piernas así impresionante /

E2: ¡de emoción! /

I: una cosa así / y te voy a decir / yo era muy religiosa pero P. no era nada religioso y él / <transcripción_dudosa> y el profesor </transcripción_dudosa> más o menos / pero sin embargo / pío ¡igualito que nosotros! /

E2: con ese nombre <risas = "E1"/> /

I: no / él no se llamaba pío / se llamaba E. / pero no sé por qué le decíamos pío / eso era un sobrenombre que le pusimos nosotros /

E1: <ininteligible/> /

I: no / no por lo de piadoso / creo que fue algo así como pollo sería / algo de eso <risas = "todos"/> / sí /

E1: ¿qué tal? / ¡ay! ¡qué espectacular! /

I: no / esa fue una experiencia bellísima /

E1: ¿y después? / ¿y / y en Roma cantaron? /

I: en Roma dimos varios conciertos / pero el concierto más emocionante fue el de Polonia / porque como Polonia en ese momento estaba bajo el régimen comunista /

E1: aha /

I: este<alargamiento/> nosotros cantamos en la Catedral y cantamos ¿sabes? el Populе meus de Lamas /

E1: aha /

I: no sé si lo has oído /

E1: aha / sí /

I: y bueno era impresionante / la gente lloraba / porque el noventa y cinco

por ciento de la población era católica rajada / pero el gobierno era comunista / entonces la / la gente / de verdad /
E2: ¡qué difícil! /
I: muy hermosa / sí / pero ¿sabes? / nosotros nos conectamos muy bien con los polacos / sí / otro concierto muy bello fue el que dimos en Viena porque fue en el Teatro Nacional de Viena /
E1: aha /
I: este<alargamiento/> y hubo un momento que se iba a cantar la Novena Sinfonía de Beethoven /
E1: okey /
I: <sic> y </sic> / iban a / a cantar / una persona por cuerda de cada país / o sea una soprano de Venezuela / una soprano de Austria / una soprano<alargamiento/> y era con la Orquesta Filarmónica de Londres y yo me acuerdo que yo subí como soprano por Venezuela y de verdad que eso fue un momento / pues / muy grande para mí / un momento bellísimo que nunca lo olvido /
E2: ¡qué bello!/
I: sí / sí /
E2: ¡yo no sabía que tú eras tan famosa J.! /
I: bueno / ¡para que veas! <risas = "todos"/> /
E2: ¡todo lo que has hecho en la vida! /
I: <entre_risas> para que veas </entre_risas> / sí /
E1: y con / Benedicto / ¿has logrado conocerlo? /
I: casualmente lo conocí la semana pasada / el seis de enero lo conocí /
E2: ¿ah sí? /
I: sí /
E1: ¿en la Epifanía? /
I: sí / porque yo estaba en Roma / ya<alargamiento/> este<alargamiento/> las demás se habían ido / por razones de trabajo / pero estaba una que se llama Ch. / que es italiana / yo le dije <cita> ¡ay! ¿será que mañana podemos ir? </cita> / <cita> vamos a hacer todo lo posible </cita> / porque ella vive en Sicilia /
E1: ¡guao!/
I: ella también / vive lejísimo / entonces / este<alargamiento/> fuimos / hora y media antes de que empezara la misa / porque si tú te vas / muy temprano / por el pasillo central / si te pones en la punta del pasillo /
E1: aha /
I: por donde va a pasar el Papa / y nos pusimos allí / entonces / bueno imagínate / cuando / yo lo había visto de le<alargamiento/>jos el año pasado / el día de la Epifanía / por el / por el Ángelus /

E1: aha /
I: en el Ángelus / ¡pero imagínate! / y esta vez bueno / cuando pasó cerquita / qué emoción tan grande / y además donde quedé / yo veía todo el tiempo / yo no tenía que hacer <observación_complementaria = "hace un gesto"/> así / porque yo veía todo el tiempo al Papa / sentado / celebrando la Eucaristía / así / después cuando volvió a pasar / ¡bueno imagínate! / ¡es chiquitito! / ¡chiquitito! / es más bajito que yo /
E1: ¿qué tal? /
I: no sé si se habrá encogido por la edad y el rostro es un rostro muy dulce / no tiene nada que ver con la foto / se ve que no es nada fotogénico porque en persona es mucho más lindo /
E1: ¿sí? /
I: sí /
E1: sí / porque en las fotos ninguna le / le da <ininteligible/> /
I: sí / no / sí / parece un rostro duro / pero yo me quedé asombrada porque dije bueno /
E1: <entre_risas> ¿estos nos están engañando? </entre_risas> /
I: sí / que / no / que se ve / o sea / a lo mejor se pone estresado cuando le van a tomar fotos <risas = "I"/> pero de verdad que es mucho más lindo ¿no? / en persona /
E1: ¡ah qué chévere! yde / en un momento dijo que le gustan los museos / ir a los museos /
I: no / dije que / me <vacilación/> me gustan / pero si me pones a escoger entre un museo y la naturaleza / me gusta más la naturaleza /
E1: ¡oh sí! entonces / ¿qué parque ha visitado así? /
I: bueno / parques / te voy a decir <tiempo = "30:00"/> que así cosas hermosas que recuerdo<alargamiento/> haber visto / por ejemplo<alargamiento/> el paso de<alargamiento/> Alemania a Austria /
E1: aha /
I: ¡espectacular! / la noche / pasamos una noche en la Selva Negra / bueno / espectacular / este<alargamiento/> ese es uno de los / de los paisajes más bellos que recuerdo / luego / he tenido la oportunidad de estar en Los Roques / varias veces / pero no en en Gran Roque / sino en una isla que está en donde está la fundación de recuperación de las tortugas /
E1: okey /
I: donde solamente está la casa de la fundación / donde están los científicos y de los pescadores que cuidan las tortugas / y hay / entonces / mi hermano es de los / de los / directivos de la fundación y he estado allí / entonces te puedes imaginar la isla / donde no hay ningún tipo de turistas ni de gente /

E2: claro /
I: aquello es // además a la / le das la vuelta a la isla en media hora caminando / porque yo le he dado la vuelta mil veces / es también un paisaje que me encanta<alargamiento/> las playas de Margarita / uno de los paisajes que más me gusta en el mundo está en Venezuela / que es el paso de la / de la Laguna de Mucu <palabra_cortada/> Mucubají a la Laguna Negra / eso me parece que es de mentira / que es una cosa que / que es mentira / que no puede ser verdad tanta belleza // sí /
E1: ¡qué chévere! / o sea que y / y / me imagino que entonces se deleita cuando va a esta isla de Los Roques / <ininteligible/> /
I: ¡ah! ¡no! y en las noches / imagínate / en las noches me acuesto así <observación_complementaria = "mira hacia el cielo"/> a ver las estrellas fugaces y a identificar estrellas porque mi sobrina / la hija de mi hermano que / el que / va a esta isla / también tomó el curso conmigo ¿no? / también es aficionada y B. mi hermano /
E1: uhu /
I: ¿el médico? / también // entonces // identificar las estrellas / identificar las constelaciones / las estrellas fugaces que son / yo diría que una por minuto /
E1: ¡guao! /
I: sí / sí /
E2: ¿y qué cosas aprendes en este curso? /
I: mira / aprendes a identificar las constelaciones principales que están en el cielo y te pue <palabra_cortada/> se llama Curso de identificación de estrellas / pero es muy útil por ejemplo /
E2: sí /
I: para orientarte por las estrellas / suponte que tú te llegas a perder /
E1: aha /
I: oye / tú identificas / tú sabes que la cruz del sur y que / eeh <vacilación/> dónde está Escorpio y que donde de este a oeste /
E1: uhu /
I: viene Orión / y si está aquí ahorita / bueno la / la hora debe ser tal ysí / y en el norte tú sabes que está Casiopea y la Osa y tal / bueno / chévere /
E2: ¡qué interesante! /
E1: <entre_risas> se oye buenísimo </entre_risas> /
E2: yo no sé nada de eso /
I: oye / eso es algo que vale la pena / eso es algo que yo se los recomiendo que lo hagan /
E2: ¿y cómo te lo enseñan? / ¿cómo? /
I: es superinteresante / bueno / tú te sientas en el / en el Planetarium y

se proyecta sobre el cielo / eeh so <palabra_cortada/> so <palabra_cortada/> sobre la bóveda / el cielo con todas las constelaciones y todo / entonces / te <cita> hoy vamos a ver las constelaciones del hemisferio norte / las principales y tal y tal </cita> <ininteligible/>

E2: no es una imagen real / sino / sino que la proyectan allí /

I: pero es una imagen que es real / prácticamente /

E2: ¡uhu! /

I: después te ponen / bueno este es el / <cita> si ustedes ven en el Polo norte / eeh / verías el cielo así / la constelación se ve así / pero en el cielo de Caracas / hoy en día con las luces y todo </cita> te ponen el cielo de Caracas / ¡ah! no // para pasar el curso / para que te den el diploma <énfasis> tienes que hacer un mapa </énfasis> ellos te dan un / en el cielo / tienes que hacer de tal manera un mapa que tú lo vayas rodando / que yo lo tengo // que tú pones / por ejemplo / hoy es quince de enero y son las diez de la noche / entonces tú lo vas rodando <cita> quince de enero / diez de la noche / aquí tienen / ¿dónde va a estar Orión? / ¿dónde va a estar tal / tal tal? </cita> /

E2: ¡ah! /

I: <ininteligible/> que si no lo hacías / no pasabas / ese era el examen final /

E1: ¿qué tal? /

I: esa es una cosa que vale la pena hacerla / además es baratísima y es una cosa que no tiene precio / o sea /

E2: ¿cuánto tiempo dura? /

I: tres meses / creo que<alargamiento/> dos o tres veces a la semana <ruido = "voces externas de fondo"/> y como una hora //

E2: okey /

I: como una hora / es una cosa que / que / que existe aquí en Caracas / que / oye pues / todo el mundo debería saber eso / ¿no? // yo lo recomiendo mucho /

E2: ya / ¿tú visitaste el planetario de Mérida? /

I: no he podido / he tenido la intención y no he podido // quiero ir //

E2: sí y también es espectacular / ¡y te encantará el paseo además! /

I: he / he estado cerca / pero la vez que intenté / estaba cerrado // el paseo me encantará / el páramo me encanta //

E1: el páramo es espectacular /

I: ¡uhu! /

E1: es bellísimo /

I: es bellísimo / sí / yo he hecho excursiones al páramo bien chéveres //

E1: ¿con quién? / o sea / ¿amigos tuyos? /

I: mira / he ido con mi familia / también / cuando estaba terminando

bachillerato / Fe y Alegría estaba<alargamiento/> haciendo unos campamentos con los colegios privados de aquí de Caracas para recaudar fondos para Fe y Alegría / entonces / yo <tiempo = "35:00"/> que había sido guía <extranjero> scout </extranjero> /

E1: aha /

I: me llamaron como<alargamiento/> coordinadora / como planificadora y todo eso // entonces después hice muchos campamentos ahí en San Javier del Valle / con gente de los colegios // luego<alargamiento/> tuve oportunidad de ir con mis hermanos he ido varias veces / hice una excursión buenísima y muy arriesgada porque después de mi segunda operación // yo tenía un mes de operada //

E1: okey /

I: y entonces nos empeñamos en que queríamos ir a una cosa que se llamaba El Paramito /

E1: aha /

I: ¡que quedaba a siete horas en bestia! /

E1: ¡ay! / ¡subiendo! /

E2: <ininteligible/> en Mérida? /

I: eeh / sí /

E2: yo no lo conozco /

E1: ¿y eso? / ¿eso es? /

I: subiendo por la quebrada de La Leona por / por allá por <alargamiento/> La Mucuy /

E1: aha /

I: bueno / entonces el papá de L. / mi amiga /

E2: por Tabay / saliendo de Tabay /

I: sí / saliendo de Tabay / el papá de L. mi amiga me decía <cita> te lo suplico / no vayan / no vas a resistir <cita> y yo <cita> no / sí / que yo quiero ir </cita> o sea / fuimos / cuando llegamos <entre_risas> era de morirse </entre_risas> / mi amiga / una de las amigas que fue conmigo <risas = "todos"/> por cierto fue A. <risas = "todos"/> este / una de las ami <palabra_cortada/>

E2: pobre novio /

I: sí / una de las amigas que fue conmigo / que es comiquísima / ella / eeh / ¡tomaba! / de todo / bueno / entonces / cuando ella vio aquello / imagínate que ella se sentó / se / ella apenas llegó al Paramito se deprimió <entre_risas> porque habían unas moscas como de este tamaño </entre_risas>/

E1: ¡ay! / ¡qué asco! /

E2: ¡qué asco! /

I: bueno / la cabaña / la cabaña / era / estaba toda rota / toda rota / y teníamos / durante el día nos pusimos a cortar hojas de frailejones / que eso está prohibido /
E1: aha /
I: para / ta <palabra_cortada/> / tapar / las / las grietas porque nos íbamos a morir en la noche / en la noche acostados todos así uno al lado del otro porque el frío era desesperante /
E2: después de siete horas de viaje /
I: después de siete horas de viaje <ruido = "martilleo"/> / la bajada fue terrible /
E2: ¡qué horrible! y ¿cómo fueron esas siete horas de viaje? / ¿qué hicieron durante esas siete horas? /
I: bueno / te voy a decir que las siete horas de viaje fueron / apretadas / llegamos muertos / fuimos con dos sobrinos de L. / que uno tenía catorce y el otro tenía diecisiete / los dos llegaron vomitando / horrible / les dio mal de páramo /
E1: ¡ay! qué <ininteligible/> no /
I: sí <risas = "I"/> a los dos les dio mal de páramo // nosotros en la noche no podíamos del frío mientras el otro vomitaba / ah bueno entonces como a las dos de la noche me dice A. <cita> ¿J. estás despierta? </cita> y yo <cita> sí </cita> <cita> no puedo dormir por el frío / no puedo / me duele todo </cita> entonces yo le digo / <cita> ofrécelo / ofréceselo a Dios por los que no tienen casa </cita> él me dice <cita> sí / estoy tratando </cita> <cita> yo también </cita> / en la mañana siguiente G. <cita> ¿y quiénes eran los místicos que estaban en la madrugada pidiéndole a Dios </cita> <risas = "todos"/> <entre_risas> sí / </entre_risas> <cita> ¿quiénes eran los místicos? </cita> no / de verdad que / me a <palabra_cortada/> me alegro ¿sabes? / de haber ido /
E2: ¿y la permanencia en la cabañita?/
I: no / no / al día siguiente / ah <vacilación/> en lo que llegaron las bestias a buscarnos nos fuimos / o sea / rogando que llegaran rápido / mira / eso es una cosa como el bautismo / tú te bautizas una vez y ya estás bautizado <ruido = "martilleo"/> o sea / tú vas al Paramito y ya fuiste y más nunca vuelves <ruido = "martilleo"/> <risas = "E1"/> tú más nunca vuelves para allá porque ya fuiste pues /
E1: no <transcripción_dudosa> vale </transcripción_dudosa> y con esa experiencia / jamás / la próxima voy en rústico y <ininteligible/> /
I: no / pero a mí me encanta haber ido / me encanta haber ido /
E1: ¡ay yo no / yo así! / yo tenía ganas de ir / a mí siempre pero <cita> vamos / vamos / vamos </cita> /

I: no pero vete / digo que vale la pena / yo no me arrepiento de haber ido /
E2: ¿a los Nevados / no has ido? /
I: ¿ah? /
E2: ¿a los Nevados? /
I: no / a los Nega <palabra_cortada/> / a los Nevados no he ido //
E2: que también es en mula / es en bestia / es un paseo<alargamiento/> que hay que hacer <ininteligible/> /
E1: a ese fue que me dijeron que fuera / a los Nevados /
E2: no sé si es tan terrible como el paseo de J. /
I: ¿tú has ido a la Laguna Negra? /
E1: no /
I: ve / o sea / vale la pena / te quedas en la laguna de Mucubají /
E1: aha /
I: y te vas / o a pie / o a caballo /
E2: ¿a pie son cuántas horas? /
I: como dos horas /
E1: un buen paseo /
I: es un buen paseo / vale la pena /
E1: sí porque yo una vez fui al pa <palabra_cortada/> / yo llegué hasta / ¡ay coño! / hasta donde está la capilla de piedra /
I: ah / no imagínate /
E2: pero eso es / eso es /
E1: hasta ahí / nosotros queríamos seguir /
I: eso es plena carretera /
E2: sí /
E1: nosotros queríamos seguir /
E2: por la vía del páramo /
E1: pero / era un domingo a las cuatro de la tarde /
I: ¡qué bueno que no seguiste! <risas = "todos"/> /
E2: era muy tarde /
E1: sí /
E2: era muy tarde ya /
I: uhu /
E1: sí nosotros no / no pudimos seguir / nos quedamos con las ganas de seguir /
I: sí /
E1: pero hasta ahí eso era bellísimo /
I: eso es bellísimo / toda Mérida es bellísima / todo es bello / ¿qué es lo que no es bello en Mérida? /
E2: y en Mérida te tiene que gustar la comida /

E1: ¡ay Dios! /
I: me encanta la comida /
E2: la comida de Mérida es / ¿qué es lo que más te gusta de las comidas de Mérida? /
I: los pasteles de trucha / la trucha / todo me gusta / en realidad todo me gusta // hasta las alcachofas /
E2: a ver ¿qué has probado? /
I: aha /
E2: a ver si has probado todo lo que he probado yo /
I: bueno mira / el calentaíto lo he probado / me gusta / eeh / los pasteles de trucha / los pasteles de queso / todo eso me encanta / la trucha ahumada / pues me encanta / mmm dime otra cosa así a ver si la he probado / no me acuerdo /
E2: ¿y las vitaminas? /
E1: ¡ah! /
I: ¿qué es eso? /
E2: es una bebida /
I: ah no / eso no lo he probado / no me han /
E2: se toma sólo en Mérida /
I: ¡uhu! / <ininteligible/> el vino de mora <tiempo = "40:00"/> también me ha gustado / sí /
E1: ¿y comer en el mercado? /
I: eeh / sí / pero pastelitos /
E1: pastelitos / ¡ay! no a mí me encanta comer en el mercado de Mérida <risas = "E1"/> /
E2: arriba /
E1: sí / arriba /
I: sí /
E2: sí y es baratísimo además /
E1: además /
E2: la comida me parece muy barata /
I: la comida es muy barata y muy sana / ah bueno ¿sabes lo que he comido ahí en San Javier del Valle? / donde está Fe y Alegría /
E1: aha /
I: hacen quesos / los muchachos para mantenerse /
E1: aha /
I: entonces fíjate que va la monja / recoge los quesos / deja quesos para los muchachos que están internos / va a los negocios / lleva quesos y ellos les dan carne / o sea /
E1: ah / ha <palabra_cortada/> / hacen trueque /

I: sí / sí / sí /
E2: los quesos en Mérida son una delicia /
E1: ¡oh! / sí me encantan /
I: ¡hum! son riquísimos /
E2: son una delicia /
E1: bueno / M. J. se trajo<alargamiento/> un poco de queso <entre_risas> se le estaba chorreando en el autobús </entre_risas> /
I: uhu /
E1: ¡pero es que trajo queso! /
I: el queso ahumado de Mérida ¿lo has probado? /
E1: el queso ahumado /
E2: es una delicia /
I: ¿tú naciste en Mérida? /
E2: no / no / no / mi papá / mis padres son de Mérida / conozco la cultura andina /
I: ¿tú naciste dónde?
E2: en Barquisimeto // <silencio/>
E1: y ahora ¿qué hace? / ¿qué otras actividades está haciendo?
I: pues mira / ahora / trabajo aquí / en el Centro del Lenguaje // como psicólogo / sabes que soy psicólogo // eeh luego algunos días trabajo en <siglas = [abesí]> AVESID </siglas> / que es la Asociación Venezolana de Síndrome de Down /
E1: okey /
I: y el resto del tiempo estoy / todo / o sea / noches y todo con lo de los salesianos / con el trabajo eclesial / los fines de semana estoy directamente con los jóvenes en los oratorios / y el resto del tiempo estoy en la orientación de adultos /
E1: ¡qué chévere! / ¿y ha tenido algún contacto con la pastoral juvenil? /
I: sí / con la pastoral juvenil diocesana he tenido contacto para / presentar también esta parte salesiana / cuando han hecho pastoral / incluso / sobre todo vocacional de conjunto / que van de / de todas las familias religiosas y / bueno / nosotros hemos ido también a / a presentar lo que nosotros hacemos /
E1: ¡qué chévere! /
I: y además eeh / un / padre / A. S. /
E1: aha /
I: que también estaba en la pastoral / M. A. pues / cuando ellos estaban en eso yo estaba bien metida en eso /
E1: ¿o sea que conoce también a J.? /
I: ah claro / a J. lo conozco /

E1: ¿a S.? /
I: a ex J. / ahora monseñor J. ¿qué? /
E1: de Zárate /
I: aha /
E2: uhum /
I: ex J. <risas = "I"/> ahorita / lo vi / el día del / de la / ese fue el obispo / que confirmó a S. / ¿te acuerdas que / el / habíamos / el obispo estaba así como para pasar / que yo creía que él iba a pasar / y que no / que era que nos iba a saludar? /
E2: sí /
I: porque / él era<alargamiento/> él era director espiritual de A. / así como tú lo ves de jovencito / él era director espiritual de A. /
E2: ¿qué / qué es un director espiritual? / ¿qué / qué? /
I: que / una persona con la que tú hablas y te orienta y tal <cita> ¿cómo puedo hacer en esta situación / para ir más de acuerdo a lo / a la doctrina de Cristo? </cita>
E2: ¡ah! o sea que tú eres mi directora espiritual <risas = "todos"/> no lo sabía /
I: no lo sabíamos / lo acabamos de concientizar /
E2: ya / ya /
E1: y a ver ¿qué otra cosa? /
E2: de la abuela de noventa y nueve años que nos comentó / ¿cómo hizo tu abuela para llegar a los noventa y nueve años? /
I: bueno mira / yo tengo mucha familia médico / por ejemplo / mi hermano es médico / mi tío / el esposo de su hija / de / el yerno / es médico / mi prima es médico / el esposo de mi prima es médico y el esposo de mi prima le <transcripción_dudosa> comentaba a la señora C. </transcripción_dudosa> <cita> pero ¿cómo ha hecho usted para llegar a los nueve / a los noventa y nueve años / así? </cita> porque además / te voy a decir / la cabeza la tiene mejor que todos nosotros / entonces le dice <cita> bueno mira / yo te voy a decir una cosa / yo todas las noches me como un pedazo / un buen pedazo de chocolate / yo como chorizo carupanero<alargamiento/> yo como huevas de lisa / yo creo / yo como lo que yo quiero / yo juego canasta </cita> que / he descubierto que eso sí es muy importante por investigaciones psiquiátricas que se están haciendo de longevidad y calidad de vida /
E1: aha /
I: ella / a esta edad // en estos días estando en mi casa le hicieron una mesa de canasta / ella juega canasta con sus amigas de es / edad /
E1: ¿qué tal? /

I: sí / sí / ella es una / tiene una cultura impresionante <risas = "E2"/> tiene una cultura impresionante / mi abuela sabe de todo / bueno mi abuela fue<alargamiento/> cuando Gómez fue activista en contra de Gómez / era / como ella era escritora ella escribía panfletos / era de / de las que lanzaba tachuelas en la calle para que las / los / los cauchos se espicharan cuando había paro / mi abuela era ¡bueno! /
E2: era revolucionaria /
I: ¡cómo no! el día que Chávez dio el golpe de estado / el cuatro de febrero como a las once y media de la noche suena el teléfono yo me paro volando y era ella <tiempo = "45:00"/> <cita> mi amor / hay un golpe de estado / prendan la televisión para que vean </cita> ella siempre está pendiente de todo /
E1: ¿qué tal? /
I: no ella / y tú le preguntas de política y sabe más que cualquiera //
E2: claro /
I: no / es una cosa impresionante / mi abuela sabe de todo /
E1: ¿y ella le ha contado de / de / de / de su época / de cuando ella era joven? /
I: sí / algunas cosas me ha contado sobre / de cuando <vacilación/> ella / ella primero vivía en en Río Caribe o en Carúpano / no me acuerdo / una de esas dos cosas / de / sí / que la vida era bien chévere / cuando se vino para Caracas / que fue cuando se hizo / activista política // mi abuela la excomulgaron /
E1: ¿sí? /
I: mi abuela estuvo excomulgada hasta hace poco /
E1: no le puedo creer /
I: mi abuela fue / excomulgada / mi / eso para mi familia fue /
E2: <entre_risas> ¿por qué razón fue excomulgada? </entre_risas>/
I: mi abuela siempre ha sido muy avanzada /
E1: aha /
I: y ella fue <vacilación/> trabajaba mucho siempre por los derechos de la mujer / siempre por los derechos de la mujer y también trabajaba mucho en la Cruz Roja como voluntaria // y bueno / mi abuela es F. / ¿sabes de los F.? / de los P. / ella es y en ese entonces / me cuenta ella que / las mujeres sufrían muchas veces / muchas mujeres decentes se casaban / empezaban a sufrir de enfermedades venéreas por el problema de la infidelidad /
E1: okey /
I: entonces ella / decidieron / mi abuela a la cabeza / que había que<alargamiento/> poner el certificado médico prenupcial obligatorio / que la mujer tenía que ir al ginecólogo y el hombre también / para

poderse casar /

E1: uhu /

I: a lo que / en ese entonces la iglesia dijo que no le parecía / también la iglesia tenía sus razones / si hoy en día tú encuentras tantas mujeres que no van al ginecólogo ni que las maten a pellizcos y son / prefieren morirse de cáncer antes de que ir al ginecólogo / en aquel entonces / hace noventa menos veinte / hace setenta y pico de años / mentira / cien menos veinte son ochenta / hace ochenta años puedes imaginarte el tabú que era ir a un ginecólogo // entonces la iglesia decía / que eeh la gente no iba a querer ir al ginecólogo y que eso lo que iba a lograr era que la gente viviera amancebada más de lo que sucedía / concubinatos / con ta <palabra_cortada/> <cita> si para casarme por la iglesia / tengo que ir / a hacer un certificado médico // pues prefiero / no casarme por la iglesia </cita> bueno / mamama siguió insistiendo y la excomulgaron //

E1: ¿por eso? /

I: por supuesto después detestaba a la iglesia y todo lo que tuviera que ver con la iglesia / <risas = "E2"/> pero / una amiga de ella / L. V. / fundó una asociación que se llamaba Las viudas de Naím /

E1: aha /

I: y / estas mujeres hacían unos cruceros / cosas de estas / para las viudas ¿sabes? / le / le daban mucho / mucho acompañamiento a las viudas / las ayudaban desde el punto de vista espiritual / afectivo / todo esto // bueno y mamama en uno de esos viajes / nosotros le decíamos mamama / a mi abuela / mamama fue y estaba monseñor N. B. /

E1: aha /

I: que tiene / a ella le encanta porque tiene una cultura / dice que monseñor N. B. tiene una cultura excelente y una tarde estaban conversando los dos y / y / monseñor le dijo <cita> S. / vámonos para tu camarote y allá merendamos y tal y me cuentas tu vida </cita> / mamama le cuenta su vida y cuando termina de contarle la vida Monseñor le dice <cita> okey S. / te voy a dar la absolución de todos tus pecados / te voy a levantar la excomunión y te voy a dar la comunión </cita> / y mamama <cita> ¡oh! Monseñor pero yo no me he confesado </cita> <cita> no / esto que tú hiciste fue una confesión </cita> y le dio la absolución / le levantó la excomunión / le dio / la com <palabra_cortada/> la Eucaristía / la comunión y a partir de ese entonces bueno imagínate // ahorita / el domingo / en el entierro de mi tía / que se le murió una / segunda hija / Monseñor se salió de la Conferencia Episcopal y la / fue / fue para allá y ella lo adora /

E2: claro /

I: no mamama / mamama es de armas tomar //
E1: ¡ay! / mil gracias / de verdad / por esta conversación /
I: igualmente /
E1: mil / gracias / <risas = "I"/>

FIN

## CARA_M33_108

Informante: I. — Nivel alto, mayor, 61 años, mujer; estudios universitarios concluidos (Psicopedagogía); psicopedagoga. — Grabado en WAV, estéreo, en abril de 2009. — Entrevistadores: E1 y E2. — Domicilio de la informante. — No hay más participantes ni audiencia. — Familia (orígenes), esposo, hijos, residencia en Maracaibo, costumbres, navidades, Semana Santa, viajes nacionales e internacionales, planes para vacacionar, ejercicio como psicopedagoga, anécdotas varias.

E1: bueno aquí estamos con R. / eeh / R. cuéntenos de su familia //

I: mi familia es una familia de clase media normal de la época / en la cual mi papá<alargamiento/> uhm / para la época se graduó de<alargamiento/> de farmaceuta / fue uno de los primeros / que de la familia que se graduó de farmaceuta / viene de una familia en la cual mi pa <palabra_cortada/> mi abuelo era emigrante español pero mi abuela sí nació aquí en Venezuela y su a <palabra_cortada/> y su abuela también o sea su mamá también / una familia muy radicada aquí de La Guaira / de Venezuela / era un<alargamiento/> este / por parte de mi mamá tanto mi abuelo los dos son españoles / mis tíos mayores nacieron en España / ya mi<alargamiento/> / la tercera de mi hermana / o sea / la mayor que ella ya nació aquí en Venezuela y<alargamiento/> nada me crié en una familia feliz / contenta mis <vacilación/> era una familia muy unida / después en el año<alargamiento/> sesenta y ocho me casé / con I. C. / que era / trabaja aquí / su familia sí era de Trinidad y de / o sea / extranjera pues / sus padres sí eran venezolanos / su papá era trinitario / este / nos casamos / nos fuimos a vivir a Maracaibo / mis dos hijas mayores son maracuchas / que ya son dos mujeres de casi cuarenta años va a cumplir D / y<alargamiento/> después me fui pa´ los Estados Unidos a hacer un postgrado mi esposo / regresamos y tuve a la tercera después de muchos años / y nada / siento que es una familia muy tranquila / muy feliz / muy de<alargamiento/> normal <risas = "I, E1"/> no hemos tenido mayores problemas en ninguna / en ninguna área pues /

E1: ¿cómo conoció a su esposo? //

I: mira / nosotros teníamos un grupo de / de muchachas y muchachos de la época / que salíamos a bailar / a brincar / a saltar y él era hermano de uno de los que salía conmigo / de / de la parte / y y apenas / bueno yo empecé con I. / yo tenía catorce años y él tenía diecisiete / o sea / que fue / me casé cuando tenía veinte y él tenía veintidós y hasta hoy en día cumplimos cuarenta años de casados el año pasado

E1: ¡guao!
I: ¡y hasta hoy en día estamos juntos! / hasta en eso / y lo que decía porque nosotros siempre hemos fomentado / que es un consejo que les doy / que las dos son jóvenes / que hay que fomentar el futuro en las parejas pues / nosotros toda la vida nos casamos / I. me dijo <cita> bueno / acuérdate / mira cómo estamos tú y yo solos / tengamos los hijos que tengamos / el día de mañana vamos a terminar tú y yo solos como estamos hoy en día realmente </cita> claro / tengo a mis hijas / tengo a mis nietos / estoy feliz / pero cuando uno tiene su vida y / y yo respeto la vida de los demás / ellas tienen su vida tien <palabra_cortada/> saben que conmigo van a co <palabra_cortada/> tener un apoyo fundamental / pero cada quien tiene su vida pues / de hecho la tercera es soltera y ya se independizó / ella compró su apartamento y vive en su apartamento / y las dos mayores sí están casadas / una vive en Atlanta y la otra sí vive aquí en Venezuela /
E1: ¿por qué se tuvieron que ir a Maracaibo? /
I: ¿por qué nos fuimos a Maracaibo? porque<alargamiento/> la familia de mi esposo estaba muy ligada con lo que era la <siglas = [kreole]> CREOLE </siglas> de aquella época <siglas = [lagoben]> LAGOVEN </siglas> y después / no sé ahora cómo se llama / este<alargamiento/> el papá de él trabajaba ahí y él pidió un<alargamiento/> un trabajo en <siglas = [lagoben]> LAGOVEN </siglas> y se / que era la <siglas = [kreole]> CREOLE </siglas> y lo / se lo dieron en el Zulia / en Mara <palabra_cortada/> en / en / en los campos petroleros del Zulia / y después por eso nos fuimos para allá / pero estuvimos allá dos años / en esos dos años nacieron / ¿dos años? / casi tres / nacieron mis dos hijas / por eso nacieron en Maracaibo y después en la misma <siglas = [kreole]> CREOLE </siglas> le dio la beca para irse para para Standford / la Universidad de Standford a hacer el postgrado /
E1: y ¿cómo era eeh el / cuando tuvo sus primeras sus primeros hijos? ¿cómo fue cuando tuvo sus primeros hijos? //
I: bueno / por un lado / buenísimo / muy feliz a <vacilación/> pero por otro lado / que no me pude venir pa' Caracas / porque él trabajaba y yo soy una persona que yo digo que si yo estoy viviendo en Maracaibo pues me tengo que adop <palabra_cortada/> adaptar y hacer mi vida en Maracaibo / si estoy viviendo en los Estados Unidos o si estoy viviendo en la China / me tengo que adaptar a donde estoy viviendo / no es que estoy viviendo en Maracaibo <cita> ah / voy a dar a luz a Caracas / voy a / a cepillarme los dientes en Caracas / voy / ah / el pediatra va a estar en Caracas </cita> no / yo vivía en el Zulia y me quedé en el Zulia / entonces este<alargamiento/> por eso nos fuimos pa' allá / más que todo /

porque él consiguió su trabajo allá y estaba relacionado con la <siglas = [kreole]> CREOLE </siglas> nos vamos / nos fuimos para allá / salí embarazada a los tres meses / a los dos meses / antes no es como ahora que ya yo digo <ininteligible/> <transcripción_dudosa> pastillas conceptivas </transcripción_dudosa> y empiezan con no sé qué / ¡no! ¡y que yo quería tener mis hijos pues! / yo / o sea / uno / ya es distinto el sistema de antes al sistema de ahora / no tenía problema de la vivienda porque estábamos en un campo petrolero / que estábamos alquilados a la misma compañía / entonces claro es / es una cosa que tú estás ahí<alargamiento/> como más fácil la parte de / de / de la vivienda pues / no teníamos esos problemas / y bueno / nada / mi vecina de al lado era mi / mi partero / que / eso era una de las cosas que tampoco me gustaba mucho / pero / bueno uno se tiene que adaptar a todo / que <tiempo = "5:00"/> uno no tenía un médico fijo / la <siglas = [kreole]> CREOLE </siglas> tenía cinco médicos en Maracaibo y los médicos que estaban en la zona donde / donde uno vivía pues / ya sea Yajuana / Lagunillas / los distintos campos petroleros / mi vecino era mi partero en el campo petrolero / pero yo daba luz en Maracaibo y el y el que le tocara de guardia / por suerte en <sic> los </sic> dos niñitas me tocó el mismo médico / que me atendió / con la mayor entré en la mañana / al día siguiente ya tenía dilatación / al día siguiente entré ponte tú un ma <palabra_cortada/> un lunes / un lunes y el miércoles di a luz / con la segunda / que tenía a D. de un año en la casa / entré igualito <cita> no / ésta es pa' esta tarde / pa' mañana </cita> y pasó quince días / entré el veintisiete de octubre y ella nació el once de noviembre / hospitalizada con la otra bebé en mi casa con mi mamá pero bueno /

E1: ¡guao! /

I: y la tercera sí nació aquí en Caracas /

E1: ¿y cómo se portaron las niñas al crecer? / ¿fueron tremendas? / ¿se portaban bien? /

I: no / normal / bueno / una más tremenda que la otra ¿no? / la segunda siempre fue más inventora y fue más / más tremenda / D. fue sí / también lo que pasa es que uno como mamá siempre le exige más como al mayor / ¿por qué? porque uno quiere ser la mamá <énfasis> perfecta </énfasis> / entonces uno siempre trata de ser la mamá <énfasis> perfecta </énfasis> y exigirle más / yo a D. era <cita> hora de dormir / a dormir </cita> bueno / yo generalmente soy un medio general en jefa <risas = "E2"/> con mis hijas y con mis nietos / yo de esos muchachos malcriados / muchachos que no / ¡no! / yo ahí puedo quererlos / puedo besarlos / puedo consentirlos / pero si es hora de dormir y D. me dice o G. me dice <cita> mamá / ellos van / acuéstalos a las ocho de la noche a las ocho y media porque

mañana tienen colegio y no quiero que se me trasnochen </cita> yo a las ocho y media <cita> a dormir / punto / y aquí no hay pelea / a comer / punto </cita> o sea no soy tan / soy consentidora pero no soy tan flexible en esas partes de / de lo que es un horario / lo que / debe ser porque tengo el docente por dentro <risas = "E2"/> <entre_risas> ahí está / ¡ay esa parte se me olvidó decirles! ¡que estudié psicopedagogía! </entre_risas> <risas = "todos"/> que soy docente / que tengo el colegio / ese / ese / esa parte de la / de mi<alargamiento/> vida se me olvidó decirte /

E1: ¿cuándo estudió pedagogía? /

I: cuando estaba embarazada de mi tercera hija / cuando llegamos de los Estados Unidos empezamos a buscar / mi hermana / la esposa de mi primo y la vecina de enfrente / que como le decimos / la vecina como dice mi marido <cita> la vecina boni <palabra_cortada/> bonita de enfrente </cita> / que es M. / empezamos a buscar qué estudiar y nos fuimos por la parte de psicopedagogía / en <siglas = [abepane]> AVEPANE </siglas> / este<alargamiento/> empezamos a estudiar y como a los / ya cuando me gradué ya tenía la barriga de / de / de la G. / la tercera mía / o sea / que ya cuando empecé a trabajar y todo ya tenía mis / mis tres hijas / nacidas y<alargamiento/> /

E1: ¡qué bueno! y cuénteme de sus viajes / como / me / me comentó que hace poco había ido a Grecia /

I: mira / yo antes no / no / por la misma parte económica / por la parte no uno no viajaba tanto / ahora como D. está en Atlanta / mi hija / cada vez que puedo / cada vez que / que / estoy / no / no tengo<alargamiento/> no necesito una excusa pa' viajar pa' Atlanta <vacilación/> y es mi esposo ahorita el trabajo que tiene viaja mucho / entonces de repente él tiene que ir pa' Centroamérica / él se va Caracas Atlanta / yo me quedo en Atlanta y él se va pa' Centroamérica / trabaja no sé qué y me recoge o / o me va y recoge por decir que estar juntos pues y así hacemos / y lo del año pasado fue por / no sé / circunstancias de la vida / buena suerte / algo de eso con mis hermanos / este <alargamiento/> fuimos a Grecia / un <vacilación/> mi cuñada me dijo <cita> R. tengo planificado en Semana Santa un viaje pa' Grecia </cita> / <cita> bueno / chévere / vamos a hacerlo / no sé qué </cita> y mi hermana T. / que vive en los Estados Unidos / su ilusión / fíjate que mi familia por eso te digo que somos muy unidos / mi fa <palabra_cortada/> este su ilusión siempre fue ir a Grecia / entonces la llamo <cita> T. / nos vamos a ir pa' Grecia en Semana Santa / no sé qué / no sé qué más / ¿te vienes? </cita> / <cita> sí R. / resérvame / hazme todo / no sé qué / no sé qué más </cita> y nos fuimos los seis / los tres matrimonios / o sea / mis dos hermanos con sus respectivos y después para

Egipto / que ya lo habíamos pensado <cita> vamos a reunir / vamos a hacer pa' Egipto / no sé qué </cita> porque nos habían dicho que era una maravilla / que todo que <ininteligible/> habíamos visto fotos y es como una cosa que uno siempre le queda ver / este<alargamiento/> íbamos a ir en Semana Santa / pero en esa época del año hace mucho calor / entonces nos fuimos en diciembre / ¡también los seis! / pasamos el treinta y uno de diciembre en París / los seis com <palabra_cortada/> debajo de la Torre Eiffel / tomando champaña <risas = "E2"/> pero / pero y siempre recordando de que bueno que no estaba el otro hermano pues / porque somos cuatro hermanos / pero siempre / por eso te digo que somos demasía <palabra_cortada/> y fue una relación que uno dice <cita> bueno / pa' ser hermanos / cuñados / no sé qué / ningún pleito / ningún sí o un no / vamos pa' acá / vamos pa' allá </cita> ahorita mi hermana volvió a venir al <vacilación/> en / hace quince días / se fue justo el sábado pasado / en Semana Santa / porque estaba arreglando problemas / o sea / del seguro / de no sé qué / todas las partes de / de ella y de médico y todo y / y también nos fuimos pa' Puerto La Cruz / nos fuimos pa' no sé dónde <tiempo = "10:00"/> pa' la hacienda del hijo de mi hermano / o sea / pa' arriba y pa' abajo juntos los seis / que cada vez que podemos eso es lo que hacemos / me gusta mucho tener mi familia / tener mis hijas juntas / yo siempre estoy inventando <cita> vámonos para Puerto La Cruz / vámonos para </cita> lo que sea pa' / pa' Río Chico / para Morrocoy / con mis hijas y mis nietas y todo el mundo / es una de las cosas que / que yo creo que lo llevamos es por dentro porque toda la vida desde que las niñitas estaban chiquitas / nosotros nos íbamos pa' el Caruachi / que era el río Caroní / el cruce del Caruachi en el Caroní / en carpa y a veces éramos cien personas / todo el mundo en carpa / en <extranjero> motor home </extranjero> en / en / los primos / los <ininteligible/> bueno / nosotras cuatro / que somos compañeras de hace toda la vida y las hijas de nosotros / las hijas de nosotros se crecieron / crecieron las F. las V. las M. y los C. como hermanos todos pues / o sea / además de ser socias somos amigas / las / nosotras cuatro / siempre estamos ahí /

E1: ¿y usted creció con sus hermanos /

I: sí /

E1: ¿en Caracas? /

I: en Caracas /

E1: ¿cómo fue ese / esa crianza / las experiencias de? /

I: mira / en mi casa / mi papá fue un hombre que todo el mundo lo quería / todo el mundo lo adoraba / todo el mundo / fue con todos / o sea / no solamente con sus hijos sino con sus sobrinos / con su / él era como eeh

eeh el patriarca de la familia / que todo el mundo le pedía ayuda / todo el mundo le / le buscaba / este / y eso que tengo un tío que era médico / él era farmaceuta / o sea / que siempre fue una / una familia muy unida y mi mamá pues una señora de su casa / ella siempre era y <sic> las </sic> ojos de mi mamá fue mi papá / ella tuvo cuatro hijos pero / ella todo era mi papá y yo creo que eso es lo que nos inculcó a nosotros / que todo es la pareja pues / de que uno puede adorar a sus hijos y todo pero la pareja / y es lo que yo digo <cita> tu mamá te tocó / tu papá te tocó / tus hermanos / la única persona / tus hijos te tocan / la única persona que tú escoges es a tu pareja / lo demás en el mundo viene dado porque te tocó / tú no lo escogiste </cita> entonces / la única persona / entonces por eso uno tiene que cuidar a su pareja y mi mamá con mi papá era cosa especial / siempre también fuimos muy unidos / mi mamá y mi papá siempre íbamos que si para pa' el campo Carabobo ponte tú / o para yo me acuerdo en Barquisimeto íbamos pa' un hotel / ayer / anteayer me estaba acordando con mi hermano y / que yo me caí en una piscina / tenía como tres años / y me caí en la piscina porque ellos desobedecieron y bajaron / no sé qué / pero también paseábamos mucho / en ese sentido / íbamos pa' Puerto Viejo / que es una / una que queda por Playa Grande / por / cerca de pasando Playa Grande hay un allá todos los años alquilaban una casa / y nos íbamos chiquitos ahí con / a pasar / quince días un mes en Puerto Viejo / bueno o en cualquier parte de Venezuela pues / sí / de los hermanos bueno somos / cuatro hermanas / yo soy la menor / de los cuatro / T. mi hermana la / la / la que / porque somos un varo <palabra_cortada/> una hembra dos varones y yo / siempre estamos muy unidos / siempre como todos los hermanos / nos uníamos / T. y A. E. / M. E. que es el que me sigue a mí / que es el papá de C. y P. / es el que me / me fastidiaba / me echaba broma y A. mi hermano mayor era el que me defendía / entonces el otro día nos estábamos acordando de eso / <cita> ¿te acuerdas cuando <entre_risas> te que </entre_risas> </cita> / ese tipo de cosas de / vinimos este<alargamiento/> cuando yo tenía como siete años / mi abuelo era el dueño de unas haciendas por / por ye <palabra_cortada/> de Petare hacia allá y este<alargamiento/> nos / mi papá hizo una casa allá y nos mudamos para allá / en Caucaguita era la la pa <palabra_cortada/> /

E1: mmm /

I: que en esa época era monte y culebra y carreterita / yo me levantaba a las cinco de la mañana porque T. mi hermana tenía clases en la universidad a las siete y teníamos que venirnos todos juntos / claro / teníamos mi mamá tenía un chofer / entonces nos veníamos todos juntos / dejábamos a T. mi hermana en la Universidad Central / nos íbamos casa de mi abuela a espe-

rar que fuera un poquito más tarde pa' poder ir pa' el colegio / porque íbamos muy temprano / entonces ahí me desayunaba / mi abuela siempre me tenía algo pendien <palabra_cortada/> de los abuelos por parte de mamá yo no tengo mucha mucha recuerdos porque mi abuelo paterno murió y yo tenía como // un año / dos años / y mi abuela también murió / yo tenía como seis o siete / o sea que no tengo muchos recuerdos de ellos así de de / de convivencia pues / de / sí sé por lo que siempre me han contado por la parte de de<alargamiento/> de cómo eran / de qué era / pero yo a mi abuelo no me acuerdo bien pues mi abuelo materno / con mis abuelos / paternos sí / o sea mi abuelo y mi abuela hasta / hasta hace nada pues / ya yo estaba casada cuando murió mi abuelo y mi abuela cumplió ci <palabra_cortada/> cien años / y cuando cumplió cien años mi abuela / por eso te digo que / todos los bisnietos y los cuatro nietos solteros le bai <palabra_cortada/> le bailaron la cuadrilla venezolana aquí atrás / hicimos una tronco de fiesta / y le baila <palabra_cortada/> y los nietos y los bisnietos empezando por niñitos de / mi hija tenía <tiempo = "15:00"/> / seis años cuando le bailó la la cuadrilla venezolana a su bisabuela / aquí atrás /

E1: ¿y cómo era eso? / explíqueme lo de la cuadrilla venezolana //

I: es la cuadrilla eso es lo que bailaba mi abuela en la época de que ella era joven y este<alargamiento/> son como pasos / de que empiezan como como / son como / como este<alargamiento/> pasos específicos y que todos se los tuvieron que aprender / y tú veías a mi abuela sentada / le pusimos como una una poltrona pues / una cosa / ella estaba sentada en su poltrona y de repente empezaba la música <cita> tararán tatán tatán tarará tatatá </cita> y ella con su cabecita moviendo al ritmo de la música de / este<alargamiento/> primero / fue una belleza porque fuimos saliendo cada uno / este / una que vive en los Estados Unidos que no pudo venir pa' los ensayos era la que entregaba un clavel / las niñitas / bueno las mujeres / <entre_risas> digo niñitas porque casi todas eran </entre_risas> / le entregaban el clavel a la / al al primo / porque eran primos / le entregaba el clavel y se ponían en su fila / así fueron entrando todos / y mis primas / mis cuatro primos solteros / los menores también estuvieron ahí / o sea que fueron casi todos los bisnietos y los / todas las niñitas las vestimos igualitas tipo charlestón y los varones sí estaban con una camisa blanca y un sombrerito y / y un pantalón negro /

E1: ¿y cómo eran las navidades? / ¿qué tradiciones había? /

I: mira las navidades eran muy familiares y eran muy familiares que de hecho / do <palabra_cortada/> mientras mi abuela y mi abuelo estuvieron vivos el treinta y uno de diciembre lo pasábamos allá siempre / siempre siempre siempre / o sea / que fue una cosa y eran todos mis primos /

todas mis tías / todas mi / to <palabra_cortada/> todos juntos / el veinticuatro generalmente también nos íbamos casa de mis abuelos / pero no no / no tan<alargamiento/> / no era como / porque de repente que si había matrimonio que tenían otro entonces se iban casa de la familia del esposo el veinticuatro y treinta y uno sí se venían para acá / y precisamente bueno eso por eso te digo que mi familia por parte de mi mamá / como mis abuelos murieron / cuando nosotros estábamos relativamente chiquitos / mi mamá siempre pasó las navidades con mis abuelos paternos / entonces yo me acuerdo es pasar las navidades con mis primos y con mi familia paterna / no con mi familia materna / porque mis primos / claro ya cuando se va la / la como la cabeza de la familia se desintegra un poco / después que murieron mis abuelos / quedó la tradición y el treinta y uno de diciembre la pasábamos en casa de mi papá y mi mamá / que vivíamos en Lomas de La Lagunita / la pasábamos allá toda la familia / hasta que llegó un momento que fue demasiado / porque ya éramos como ciento y pico porque ya no era los los seño <palabra_cortada/> o sea la / la generación de ellos / la generación de nosotros y la generación de abajo ¡que se empezaron a casar todos! /

E1: claro /

I: entonces ya era demasiado entonces ya sí empezamos como cada núcleo a tener su / y ahora / cuando estamos aquí / mi hermano A. quiere seguir esa tradición del treinta y uno de diciembre / <entre_risas> la cosa es que siempre está viajando </entre_risas> / pero siempre hacemos eso / o sea siempre están / por lo menos yo con mis consuegros siempre trato de traerlos para mi casa / yo siempre trato de que sea las reuniones aquí / de que estemos aquí reunidos / de que / eso sí / a contribución / <cita> yo hago la carne / tú haces la ensalada / no sé qué / a mí esta vez me tocó entonces tú haces el pernil / yo hago la ensalada / yo hago el arroz </cita> / ¡a contribución lo que es la comida porque si no es mucho trabajo! / pero cada quien / y siempre / y era así cuando vivía en / yo no vivía en Lomas hasta el año pasado / cuando vivía en Lomas de La Lagunita y y / y ahora que me mude pa' acá pues / ahora aquí con más razón porque estoy más cerca y esto es más / más amplio / y hay el espacio de allá atrás / y siempre me ha gustado / o sea yo siempre tengo / o sea / a mí me gusta tener a la familia reunida / me gusta inventar /

E1: ¿y hacen hallacas? / ¿se reúnen para hacer las hallacas? ¿eso es parte de su tradición? /

I: no / fue parte de la tradición en una época / pero nosotros somos <vacilación/> pero no fíjate / no con la familia / familia sino con mis socias /

E1: ¿uhu? /

E2: mmm /

I: nosotras nos reuníamos nosotras cuatro / o sea T. L. M. y yo a re <palabra_cortada/> ara <palabra_cortada/> a hacer las hallacas y siempre teníamos ayuda de las muchachas y no sé qué / pero somos muy exageradas y y llegó un momento que / nosotros una vez / una vez aquí atrás / en en lo que llamamos <transcripción_dudosa> los vipoquín </transcripción_dudosa> / aquí atrás en el patio / este / hicimos tantas hallacas que el guiso era ¿esos potes de basura que son así de este tamaño? / ¡ése era el guiso! / entonces por supuesto fueron como doscientas mil hallacas / ¡ya! ¡hasta ahí nos llegó la el / el amor de hacer las hallacas! y ahora conseguimos una señora que las hace por Guarenas / por no sé qué / que no las hace tan caras y ya tenemos como / como diez años / siete años comien <palabra_cortada/> comprándoselas a ella / entonces no no / esa no es una tradición de de / mi familia / sí lo que es el pernil / sí / sí / lo hacemos bien / y ahora mi consuegra / la mamá / la suegra de D. / de mi hija mayor / que ella es española / <tiempo = "20:00"/> ella siempre hace el el el pavo / entonces sí nos reunimos a hacerlo / ahora aunque sea cuatro gatos se reúne el veinticuatro / nos reunimos el treinta y uno / el año pasado no / el año antepasado mi hija G. se fue pa' los Estados Unidos y / y / y éramos prácticamente ocho personas ¡porque no estábamos ni mi hermano ni ninguno! / eran D. y A. D. y A. / sus dos hijos / sus suegros / nosotros dos / mi hija soltera y así y todo yo hice aquí mi cena nos reunimos / puse mi mesa como si estuvieran doscientas personas y éramos /

E2: ¿y qué te pareció vivir en Maracaibo en comparación con vivir en Caracas? más o menos o sea ¿dónde te gustó más? / ¿qué? /

I: lo que pasa es que yo creo que la etapa de la vida que yo me fui pa' Maracaibo fue una etapa de la vida que estaba recién casada / ahí era la ilusión de recién casada / y no me fui pa' Maracaibo / era en los campos petroleros de Cabimas / de / de Zurima /

E2: ah okey /

I: de de // Zurima / era que se llamaba el campo petrolero / Ciudad Ojeda / es la ciudad / está Maracaibo / está<alargamiento/> este Cabimas y está Ciudad Ojeda / fue en Ciudad Ojeda que yo estaba viviendo y claro yo estaba feliz porque yo era / estaba recién casada / estaba no sé qué / yo no soy de las que me encierro en una casa / a mí me decían allá / me echaban broma / porque claro yo llegué y yo veía que la señora de enfrente estaba barriendo / yo podía estar cocinando que yo apagaba todo y me iba corriendo a saludar a la señora / a <transcripción_dudosa> ver </transcripción_dudosa> claro para ser empe <palabra_cortada/> para conocer a la gente / y allá me echaban broma y me decían <cita> esta es la primera

caraqueña que vemos que es simpática o por lo menos que es habladora </cita> igualito me pasaba en Standford / cuando estaba en Standford yo tenía a las dos niñitas chiquitas / yo veía que la señora de enfrente estaba paseando al niñito / nosotros vivíamos en los / en unas casas de la universidad que eran como como / eran como seis casas / de seis casas cerradas / o sea que los las partes de atrás daban hacia el <extranjero> sand pool </extranjero> pues lo que llamaban el / el para jugar los niñitos / entonces yo veía que ella bajaba yo salía / claro primero pa' practicar el inglés ¿no? y segundo para que las niñitas jugaran / y me iba a a hablar con ella / entonces claro igualito me pasó en Maracaibo / yo en Maracaibo / en Zulia pues / no en Maracaibo / en el Zulia / cada vez que yo veía a una de las vecinas / yo me iba a jugar con ella / me iba a hablar con ella / claro I. salía a las cinco de la mañana / a las seis de la mañana / él mandaba a las cuadrillas de los obreros al medio del Lago / se venía / entonces me llamaba por teléfono <cita> gorda / voy a desayunar </cita> yo ya le tenía el desayuno listo / desayunábamos los dos listo a golpe de ocho de la mañana y él se iba pa' / otra vez pa' el Lago / él se iba pa' el Lago en ese momento y regresaba a las tres / cuatro / de la tarde / o sea / ¡yo pasaba todo el santo día sola! / yo decía <cita> si yo me quedó aquí sola / metida aquí en esta casa / yo que hablo hasta con las paredes / me <entre_risas> voy a volver loca aquí </entre_risas> sin tener con quién hablar </cita> /

E1: claro /

I: así que eso / esa parte / entonces siempre / teníamos amigas y en o sea la vecina de al lado / que como te digo era la esposa del médico / o la de enfrente / que esas muchachas / más o menos igual que yo pues / recién casadas o / con niñitos chiquitos o éramos generalmente la misma condición / teníamos a mis compadres / que ellos se fueron pero ellos no vivían tamp <palabra_cortada/> en el en el campo mío / ellos vivían en el otro campo / entonces siempre que si íbamos pa' Maracaibo / que si íbamos / salíamos las cuatro / o sea / las dos parejas juntas / que también <ininteligible/> bueno pero ellos estuvieron hasta diciembre / nosotros llegamos en agosto y ellos estuvieron hasta diciembre porque no aguantaron y se vinieron / yo sí estuve / yo estuve / al año siguiente nació D. / yo me casé en agosto / en agosto nació D. y en noviembre del otro año nació G. //

E1: okey // ¿y cómo fue abrir el colegio? ¿cuándo decidió? /

I: mira / abrir el colegio fue una cosa como un / nosotras estábamos estudiando en <siglas = [abepane]> AVEPANE </siglas> y cuando estábamos estudiando en <siglas = [abepane]> AVEPANE </siglas> empeza <palabra_cortada/> empezamos la cosa de las / de la beca / de / ¡perdón! de la tesis <cita> ¿qué vamos a hacer con la tesis? / ¿hacemos esto / ¿hacemos lo

otro? </cita> y de repente <cita> ¿por qué no hacemos una tesis que sea algo distinto? / que sea lo que se necesita para abrir un colegio </cita> / o sea / éramos seis porque en esa época se reunían éramos nosotras cuatro y se unieron dos mucha <palabra_cortada/> dos de las compañeras / que eran pa' arriba y pa' abajo / entonces éramos seis y hacíamos todos los trabajos juntos / entonces tres se dedican a todo el papeleo del ministerio / lo que se necesita / lo que hay que hacer y las otras tres toda la parte como académica de cómo hacer para un preescolar pues que / que / <cita> que tenemos que dar no sé qué </cita> la cosa es que cuando expusimos la idea al / al tutor de la tesis no le pareció como muy buena la idea / no / no le pareció como que que era algo que podía dejar un provecho / entonces nos cambiaron la la / pero nosotras nos quedamos con la idea / bueno de hacer el colegio <risas = "E1"/> / empezó por la tesis pero nos quedamos con la idea de empezar el colegio / este<alargamiento/> en esta casa vivía T. mi hermana y en la casa de el lado vivía L. / la esposa de mi primo / que es otra de las socias / y las terrazas era lo que teníamos como como colegio / entraban los niñitos para acá y solamente éramos nosotras cuatro / que éramos las cuatro maestras dueñas / hacíamos todo / ¡hasta transporte hicimos! /

E1: uhu /

I: en cada terraza habían dos <tiempo = "25:00"/> teníamos el patio así porque el patio es una zona verde que / que / que se la dieron a las dos casas / y teníamos el patio de atrás / o sea / que sí teníamos esa ventaja / pero empezamos así cada una tenía un nivel / el nivel eran / eran como seis niñitos / empezamos con retardo mental / <sic> fue </sic> los / los primeros niñitos que nosotros vimos fue retardo mental / cada una veía un / un grupo y después como al año / M. no empezó porque M. estaba trabajando en El Peñón en esa época y nosotras empezamos L. / T. y yo / estábamos embarazadas T. y yo / entonces empezamos ese año claro con poquitos niñitos con retardo mental / cuando nos dimos cuenta que el retardo mental como que no era lo que necesitaba Caracas / o sea / la ciudad / porque aquí habían varios colegios de retardo mental pero / colegios para niños con dificultades de aprendizaje no habían / entonces nos guiamos un poquito más como por la dificultad de aprendizaje / y nada empezamos a trabajar sin inscribirnos en el Ministerio / al año siguiente M. entró con nosotros / sin inscribirnos en el Ministerio estuvimos casi como<alargamiento/> tres años / cuatro años / después las mismas mamás / las mismos niñitos que salían de aquí / que no sabían en qué colegio ponerlos / que no los aceptaban en ningún colegio / que son niñitos / entonces empezaron con la presión y empezamos a <vacilación/> a inscribirlos en el Ministerio de Educación de primero a

tercer grado / L. nos vendió el colegio / que fue cuando <entre_risas> los maridos nos compraron el colegio a <sic> nosotros </sic> <risas = "E2"/> ¡eso fue la verdad! / no <sic> fue nosotros </sic> porque no teníamos / los cuatro maridos dieron la plata pa' comprar los colegios </ entre_risas> pa' comprar la casa y<alargamiento/> y empezamos a crecer hasta tercer grado / ahí sí ya me ins <palabra_cortada/> inscribimos en el Ministerio de Educación / ya fue más / después entonces subimos a cuarto / quinto y sexto / que es hasta donde llegamos / pero todo empezó por una tesis o sea una idea loca de una tesis hasta que se concretó realmente después / que fue y eh y tenemos toda la vida con /

E1: ¿y usted se encarga del trabajo administrativo solamente o también da clases? /

I: no / nosotras estuvimos nosotras cuatro hasta/ empezamos nosotras cuatro solas / ya después de un tiempo cuando estaba la parte / cuando nos inscribimos en el Ministerio de Educación este<alargamiento/> contratamos a I. / que es la hermana de L. / y T. mi hermana que era la mayor de las cuatro / porque eso fue la otra cosa nos vamos saliendo por edad pues / la mayor después L. después T. L. M. y yo y después M. / que era la menor / y nos fuimos saliendo así de aula / este <alargamiento/> L. T. se salió para hacer toda la parte administrativa porque había mucho / ir pa' el Ministerio / venir pa' el Ministerio / buscar los permisos / venir / entonces ella se salió / I. entró en en<alargamiento/> por T. / claro siempre una de nosotras la ayudaba / porque sola no iba / entonces una de nosotras iba con ella a hacer las diligencias / pero y después se salió L. y empezamos ya / cuando nos pusimos en el Ministerio de Educación / el Ministerio exige<alargamiento/> la directora / la subdirectora / la coordinadora / entonces nos fuimos saliendo a a a esos cargos pues / y ya es distinto porque ya es boletas / planificar / hacer más más más trabajo / entonces nos fuimos saliendo así / poco a poco / y ahorita mira / nosotras / en el colegio cada una tiene su su / como su trabajo específico que que uno lo hace / pero a la hora de la verdad cualquiera / ya T. no está porque T. está en los Estados Unidos / sin embargo si <palabra_cortada/> sigue siendo socia pues / pero ya no está con nosotros como en algo / y nosotras cada una tiene su / su / M. es la parte todo lo que es el Ministerio / porque en la ella lleva todos los papeles y se encarga de todos los papeles / yo me pa <palabra_cortada/> encargo más la parte administrativa / pero también me encargo de que si <cita> la primera comunión / el acto de fin de curso </cita> porque me gusta / o sea / no es / y L. se encar <palabra_cortada/> se encarga de todas las partes de lo que es el el el papeleo pues / I. ahorita está de coordinadora pa' la parte académica de / de / de lo que es la pla-

nificación de / porque hay que supervisar todo lo que es planificación / la / el / proyecto pedagógico del plantel / el proyecto pedagógico del aula / todo eso hay que planificarlo / entonces eso lo lleva I. /

E1: ¿cómo fue su primera experiencia dando clases <ininteligible/> niños? //

I: mira no / no porque fue como progresivo / o sea / empecé<alargamiento/> claro nosotras abrimos el colegio / nosotras nos graduamos en el setenta y ocho / ¿setenta y qué? ¿setenta y? ¿ocho? algo así / este<alargamiento/> nos graduamos / ya yo estaba embarazada de la / de la chiquita mía pues / de / de la G. / y este<alargamiento/> simplemente empezaron ellas dos T. y L. y M. y y L. / y yo venía de visita en las / a por las mañanas a hacer la parte no sé qué / en febrero T. dio a luz / mi hermana / entonces yo me incorporé y ella se salió / yo vivía aquí / aquí abajito en / en La <ininteligible/> en un apartamento / entonces y ella se / se salió para tener su bebé pues / entonces estaba yo me venía en las mañanas después con mi hija / simplemente a / a / a relacionarme con <tiempo = "30:00"/> los niñitos / teníamos pocos niñitos / teníamos como entre las dos creo que eran como siete u ocho niñitos / ¡tampoco eran que teníamos tanto! / al año siguiente ya sí nos formalizamos y así fueron los cuatro los cuatro grupos / que siempre hemos tenido / a nosotros nos gustaba mucho esa experiencia siempre / o sea / yo creo que ése fue el éxito del colegio pues / nosotras las cosas vivenciales / lo que es experiencia lo que es y cada una de <sic> nosotros </sic> a <palabra_cortada/> además de tener a su grupo / yo me encargaba de la música de los cuatro grupos / T. se encargaba de / de / de la educación física de los cuatro grupos / L. se encargaba de las artes plásticas de los cuatro y M. de / de / la / de lo que nosotros llamamos el Rincón de ciencias / de hacer experimentos / de buscar cosas de los cuatro / entonces siempre teníamos esa esa / yo planificaba la música para los cuatro / la otra así / entonces siempre hemos tenido esa / como como unión pues de / de / que cada una respeta el trabajo de la otra / si yo estoy en música pues ella me respetaba lo que yo estaba haciendo y si yo le respetaba a ella pero sin embargo siempre estábamos juntas pues / trabajábamos las cuatro juntas / y trabajábamos también así como con siete ocho niñitos pero así cada una y así empezamos allá atrás en las terrazas //

E1: y ¿qué recomendaciones le daría usted a una persona que tuviera que empezar a trabajar con niños con problemas de aprendizaje? // ¿qué / qué cosas? /

I: mira / yo creo que / que hay muchas personas / sobre todo la / la / que se van por la profesión porque<alargamiento/> les conviene como / como / amas de casa y como familia / porque como mamá sobre todo / porque el día que el niño tiene vacaciones ellas tienen vacaciones / salen los

niñitos a la una de la tarde ella también sale a la una de la tarde / pero para ser docente y más para niños con dificultad de aprendizaje hay que tener mucha paciencia y / y / y ser in <palabra_cortada/> innato pues / gustarte / ¡porque si no olvídate que no vas a poder! / o sea / hacer esto porque me conviene por la / no por / no por el / la parte monetaria porque ahí sí es verdad que <entre_risas> estamos fregadas / yo creo que por eso es otra de las partes que </entre_risas> / por ahí sí es verdad que / que / no / no se no / no es una profesión que te da económicamente muchos beneficios pues / pero la parte de<alargamiento/> de tiene que tener / gustarle / porque si no / no / no / no / no puedes / o sea / si a ti no te gusta dar clases / si a ti no te gustan niñitos / si a ti no te gusta o no tienes paciencia / o no / no / no te metas porque no / no sirve pues /

E2: tienes que tener vocación /

I: la vocación es / bueno yo creo que vocación hay que tenerla como para todas las <sic> profesión </sic> /

E2: claro /

I: pero / y otra cosa / yo les digo generalmente / hay profesión de profesión porque por lo menos un arquitecto está haciendo un plano / está haciendo algo / no le sirve lo bota / un abogado está haciendo un / un / un documento / le salió mal pues lo rompe y empieza otro / pero tú como docente o un médico como médico hace algo malo está en la vida del médico / está en la vida del niño y del docente está su vida emocional y social de toda su vida / entonces tú puedes marcar / un / un docente puede marcar a un niño / con un gesto / con un regaño / con / con su actitud / puede marcar a un muchacho / entonces claro / no es lo mismo la profesión que tiene que ver con la / la persona en sí o sea el / el / el médico / el / el / el docente / que las otras <sic> profesión </sic> que ¡bueno! / no es que no son importantes pero / pero / claro / ¡porque un ingeniero que calcule mal pues se cae el edificio! ¿no? <entre_risas> ahí hay que que </entre_risas> que que saberlo / pero<alargamiento/> pero esto tú puedes marcarle al / al futuro del niño // por eso es que tan importante el docente /

E2: ¿y cómo ha sido la experiencia de la relación con los / con los papás los representantes / que me imagino que es diferente que un niño normal a un niño que tiene dificultades y eso? /

I: mira / yo siempre / nosotros siempre decimos que yo prefiero que me den cien niñitos a un representante <risas = "E2"/> porque con los niñitos tú más o menos / puedes manejarlos / puedes negociar / puedes hacer / los representantes siempre tienen /

E2: es difícil /

I: es difícil y después hay una parte que lamentablemente aquí en Venezue-

la es / es que ellos piensan que como tú le estás dando un servicio ellos tienen derecho a exigir lo que quieran y eso muchas y eso es en todas partes / o sea las personas que / a quien se dará el permi <palabra_cortada/> el servicio / a quien tú se los das ellos piensan que / bueno como tú <sic> le </sic> estás dando un servicio / ellos te están pagando / ellos tienen derecho a exigirte o a decirte / nosotras aquí en esa parte / con los representantes / siempre tratamos de / de / como de calmarlos pues / pueden venir / como uno es humano pues uno puede cometer un error o a ellos no les puede parecer lo que uno hace o lo que uno dice / pero entonces siempre uno tiene que como tranquilizarlos y siempre es un dicho <cita> donde hay un niño con dificultad hay un padre con dificultad </cita> es muy difícil / nosotros hemos tenido la suerte de que <tiempo = "35:00"/> la psicólogo del colegio / C. / tiene a su hija con dificultad / entonces claro cuando venía un papá <cita> es que tú no sabes lo que digo </cita> / <cita> espérate / espérate yo sí sé / mi hija tiene esta dificultad / mi hija / tiene tú tienes que hacer esto y esto y esto </cita> entonces / claro ella hablaba como psicólogo y como / como mamá /

E1: claro /

I: que a uno no / entonces muchas veces claro / de repente uno siempre exigía cosas que / yo me acuerdo clarito que con una muchacha / que yo le decía / <cita> no dejes que él se acueste a dormir </cita> al niñito de tres añitos <cita> que se acueste a dormir contigo en la cama / eso no es bueno ni para él ni para ti como pareja / ahorita tiene tres añitos pero él va a seguir creciendo y cada vez que crezca va a ser peor / no le dejes dormir en tú cama </cita> un día me / bueno me comió / yo también me alteré / yo reconozco / me alteré / no sé qué y ella también / y yo me pongo a ver / <cita> cónchale / si esa es su vida y si a ella no le molesta ¿por qué yo voy a tener que pelear con ella? </cita> yo se lo digo / se lo participo / pero ya / ¡si no lo hace no lo hace! / es su hijo y su / y eso / eso es realmente difícil de que uno como docente entienda de que las cosas no no / no puede una tratar de que los papás hagan lo que lo que es bueno para su hijo en cierto modo / si a ella no le molestaba dormir con el hijo y al esposo tampoco / entonces ya uno dice <cita> bueno / vamos a dejarlo / no puedes hacer nada </cita> / que es lo que me pasa con mis nietos / yo a mis nietos le / le / los trato mucho y todo pero si mis hijas tienen una rutina o tienen una manera de / yo se la tengo que respetar / o sea son mis hijas / yo las eduqué / pero ellas son las que tienen que educar a sus hijos / aunque yo no esté de acuerdo como lo están haciendo / claro / generalmente las hijas educan a sus hijos por lo que uno le marca y yo tengo hijas / no tengo varones <risas = "I"/> / así que no / no / no / no

están en conflicto de que / de que la mamá vaya a poner / no / entonces es / pero sí generalmente hay que respetar el / el / ¡y a los papás eso es lo que tenemos que hacer pues! / respetarlos / darles las indicaciones / decirles cuál es / ahora yo creo que uno con la experiencia va aprendiendo mucho / yo antes me / me / con los papás los / ahora no / ahora ya uno los va toreando más / ya les va diciendo <cita> mira / es por el bien de tu hijo / a nosotros nos parece que debes hacer esto pero / vamos a llegar a un acuerdo </cita> o sea uno va ¡claro! ¡los papás a veces son difíciles! y son difíciles todos / o sea / no es porque tengan un niño especial <risas = "E2"/> / generalmente los papás son difíciles todos / cualquier colegio siempre en / en las pie <palabra_cortada/> y unos más que otros /

E2: claro porque son sus hijos que <ininteligible/> /

I: y son lo que ellos / claro ellos no lo ven de que uno lo está haciendo por el bien del niñito /

E2: uhu /

I: uno lo ve / ellos / bueno / lo vemos porque yo me incluyo con mi familia y cuando tenía a mis hijas chiquitas también / de que uno los ve como que es una intromisión del colegio / de la maestra hacia mi manera de educar a mis hijos pues /

E1: claro /

I: entonces eso a veces no está muy bien visto //

E1: claro ¿y qué otras experiencias de ese tipo ha tenido con los padres de los chicos de su colegio?/

I: uh ¡muchísimas! / muchísimas / en realidad / pero generalmente ante / antes había como más / más problemas / porque había como más / este<alargamiento/> por lo menos de parte de nosotras de tratar de convencer a los papás / entonces uno tiene / en la medida que uno interiorice que uno no puede cambiar la manera de educar de otra persona / uno puede recomendar / uno puede aconsejar / uno puede decirles / pero hasta ahí o sea / yo tengo que respetar su espacio y yo no puedo in <palabra_cortada/> incluir en la / por lo menos aquí llegó una vez un niñito / de que llegó dando cholazos a todo el mundo / me pegaba a mí / le pegaba a los compañeros / se quitaba el zapato y le daba / bueno cholazos no / zapatos pues entonces citamos a la mamá / <cita> mira / qué es lo que está pasando porque un niño completamente tranquilo / que no tenía </cita> era un niñito autista <cita> no tenía estas conductas / y mira / llegó ahorita en dici <palabra_cortada/> en enero pegándole a todo el mundo con el zapa <palabra_cortada/> se quita el zapato y le pega a todo el mundo </cita> / entonces la mamá lo que hizo fue reírse y nosotros <cita> ¿qué te pasa? </cita> me dice <cita> bueno sabrás que acabo de venir de / de

Disney / fui con mis cuatro hijos / con siete primos / con los no sé qué / estábamos desesperados y la única manera yo me quitaba la chola y / y les daba cholazos a </cita> entonces / claro / el niñito aprendió esa conducta y él se quitaba el zapato y empezaba a dar zapatazos a todo el mundo /

E1: claro /

I: pero claro ella lo vio / de una manera / como / fíjate lo que es / lo que / aprende un niñito en quince días / una semana / que estuvieron en Orlando me dice <cita> estuvimos quince días <ininteligible/> acabamos de llegar el </cita>

E2: casi que se alegró porque la <risas = "E2"/> /

I: <ininteligible/> claro / es una conducta de un niñito autista que dentro de todo uno dice <cita> bueno / está siendo / se está relacionando / no era la mejor manera pero se está relacionando </cita> o sea que llamamos a la mamá pero otra mamá dice / mira / se siente como que uno la está acusando / que uno la está recriminando / que uno la está / esta no / esta lo que hizo fue reírse / dice <cita> ¡no! es que estaba desesperaba / ya no hallaba / la única manera que encontré que me hicieran caso es con la chola ¡a dormir! y empezaba a dar cholazo a todo el mundo </cita> / entonces claro ese <tiempo = "40:00"/> / esa fue la conducta que él aprendió pues /

E2: y me imagino que cuando ustedes eran más jóvenes / que comenzaron era peor porque los padres me imagino que no tenían la confianza / suficiente /

I: claro / ¡y nosotros tampoco la experiencia! /

E2: claro /

I: hay que hablar de <entre_risas> las dos cosas </entre_risas> <risas = "E2"/> los padres no tenían la confianza y nosotras no teníamos la experiencia / por eso te digo que yo antes me enfrentaba mucho con los papás / ya no / ya uno / es como como como como /

E2: hasta un límite /

I: hasta un límite / uno le dice y ya / o sea / no / no puedes hacer más nada / uno trataba era de prácticamente <cita> mira / vente tú con el niñito / yo te marco las pautas / yo te digo cómo es </cita> / ya no / llega un momento en que uno dice / y lamentablemente es así / o sea / yo tengo los niñitos aquí mientras esté en el colegio / de ahí a después / aunque uno siempre trata de mantener el contacto / siempre tratamos de de / de ver por lo menos los niñitos que salen / siempre veo qué colegio van a ir / a qué colegio van / siempre estoy pendiente con los colegios / siempre los veo / generalmente después / de repente vienen unos muchachos <cita> ¡que me voy a casar! </cita> y las niñitas o los / y y nos invitan a los matrimonios / nos invitan a / o sea / y que son muchachitos que tuvimos nosotros de siete

ocho diez años / bueno ya tenemos treinta años con el colegio /
E1: mmm /
I: inscritas en ministerio menos pero / de de sí porque la G. tiene treinta años y yo empecé con la barriga de la G. / treinta años el colegio /
E1: ¿y usted tiene eeh niños de todas las edades / o sea / de primero segundo tercer grado? /
I: hasta sexto grado /
E1: hasta sexto grado /
I: del colegio hay hasta sexto grado /
E1: ¿y cuál de esos grados es el más fácil? / ¿cuál es el más difícil? //
I: mira /depende / no / cada grado tiene su / su cosa porque cada grado tiene su nivel de maduración / generalmente la adaptación de los niñitos chiquitos es lo que más cuesta porque ellos están acostumbrados a que vienen de su casa / entonces yo creo que los chiquitos / bueno será porque a mí siempre me han <entre_risas> gustado los chiquitos además que es </entre_risas> es / es la parte ésa que uno dice de de porque es la adaptación / ya después es como una rutina / ya los niñitos saben que ellos van de vacaciones / que regresan al colegio / que vuelven a salir de vacaciones / o sea que es como una rutina / y académicamente cada grado tiene su / su porque para ellos es / cada grado es nuevo / cada grado es distinto y cada grado tiene su exigencia /
E1: aha /
I: o sea y ellos van empezando / de cero / al salir / entonces / cada año es un es un reto pues para ellos / entonces todos son difíciles / todos / todos son en su momento iguales para los niños / y para uno como docente también pues / porque lo que uno dice / de la la ventaja del docente es que tú nunca vas a tener un / un / un / ¿cómo te digo? / que sea rutina / un trabajo rutinario no es el trabajo del docente / porque todos los días vas a tener niñitos que te dicen una cosa / que te dicen la / y todos los años vas a tener niñitos nuevos y todos los años vas a tener padres nuevos / y cada día los niñitos tienen una cosa distinta / claro es la rutina en el sentido de lo que es el / la planificación / y eso más o menos / si estás en primer grado vas a planificar la / la / la lectura / la escritura / pero todos los días los niñitos te van a preguntar cosas distintas / te van a decir cosas distintas / o sea que es un trabajo no es rutinario / que tú llegar a un escritorio / ponerte a escribir a / un documento o ponerte a hacer un plano o ponerte a hacer es como más / más de rutina que el / la docencia no / la docencia es todos los días es distinto / no / yo no me veo yo sentada en un escritorio nunca <entre_risas> eso no puedo porque yo siempre estoy </entre_risas> caminando / parada / me siento / me busco / voy

a / me pongo en la computadora / me encierro en la computadora / o sea no / no / no / yo creo que eso es también de carácter de cada quien / como tampoco veo / fíjate que mis hijas / las dos mayores / sí tuvieron / sí les gustaron / <ruido = "chasquido boca"/> la segunda es licenciada en educación o sea ella se metió completamente y trabaja con nosotros y está con nosotros / D. es de relacionistas <sic> pública </sic> / de La Católica y nunca trabajó como como relacionista pública / trabajó con nosotros en el colegio / como maestra / por casualidades de la vida / se nos fue la maestra del cuarto grado / ella se acababa de graduar en diciembre / se nos fue la maestra en enero así / de la noche a la mañana / y D. yo le digo D. / <cita> ¿te quieres venir por lo menos a cuidar a los niñitos? o sea / estás sin hacer nada / vente mientras conseguimos la maestra </cita> /

E1: uhu /

I: y G. la hermana <cita> sí / vente D. te to <palabra_cortada/> vente es cuarto grado / yo tengo el otro cuarto grado </cita> en esa época había dos cuartos grados / <cita> vente conmigo / que no sé qué </cita> y ella <cita> bueno mami está bien / mientras consigues </cita> / <cita> yo planifico y tú simplemente vas a dar las clases </cita> la hermana me ayudó en todo / bueno D. estuvo con nosotros como siete años después de eso <risas = "E1"/> / o sea se quedó como siete años y realmente dio muy buenos resultados porque su hija mayor estaba en / en / ese momento en cuarto grado / entonces claro ella veía las / las tareas y veía las cosas que le mandaban a la hermana y ella era lo que le aplicaba / entonces / más o menos y resultó perfecto / claro / y la chiquita este<alargamiento/> es ingeniero de / de / de sistema / pero esa sí es verdad que<alargamiento/> de computación / de informática es la cosa <tiempo = "45:00"/> / en La Católica / esa sí es verdad que / nunca nada que ver / con un muchacho será pa' que los ahorque <risas = " E1, E2"/> / no tiene nada que ver con / con / con docencia /

E2: ¿y qué más o menos son como los objetivos / lo que / lo que sería lo ideal lograr en el colegio y que un niño salga del colegio? / ¿qué es lo que ustedes buscan en un niño especial o excepcional? /

I: mira / yo creo que / que ellos se acepten ellos mismos y que ellos sean felices es una de las cosas y que los padres los acepten y la comunidad / yo creo que en la medida de que el niño sea feliz / ése es el / lo mejor / o sea que no exigirle más de lo que él pueda dar / tampoco exigirle menos / eso tiene que ser un balance bien /

E2: claro /

I: bien específico / pero no tenerle lástima <cita> ¡ay pobrecito! / él no camina / él no / pobrecito / aha / él no </cita> <cita> no / no / no / ¿cómo

que no? ¡pobrecito nada! ¡vámonos! ¡párese! / ¡agárreseme su andadera! ¡vámonos! que tú puedes / tú sí lo vas a hacer / vamos a hacerlo </cita> y<alargamiento/> que ellos se sienten felices / ¡un logro que hacen así! y que tú se <sic> los </sic> dices ellos se sienten felices / un niñito hiperactivo / el día que se sentó y escribió <cita> mamá </cita> pero tranquilo <cita> mira que / ¿ves que sí puedes escribir? ¿ves que tú sí lo puedes hacer? / vamos a sentarnos tranquilos / vamos </cita> / dale ese refuerzo y ese y ese y siempre que ellos sean felices ellos y los padres que los acepten como son porque los hijos / y la sociedad /

E2: ¿hay veces que los padres no aceptan / no aceptan eso? /

I: mira / eso es tan de repente / porque de repente no es que no lo acepten en el sentido de que le vayan a hacer un / de que lo vayan a rechazar / que al principio cuando se lo dicen muchas veces sí hasta que / porque es difícil aceptar que tu / algo tuyo que viene de ti tenga un problema /

E1: claro /

I: entonces es muy difícil a veces aceptarlo / pero / después ellos sí lo aceptan como son pero entonces pasa la otra parte que es el sentimiento de culpa y empiezan a sobreprotegerlos / entonces no los dejan ser ellos mismos /

E1: mmm /

I: entonces mantener un equilibrio / con / cuando se tiene un hijo con dificultad / un niño con problemas pues / porque la dificultad no es tanto pero cuando es un niño con problemas más severos / mantener el equilibrio entre no pasar desde la sobreprotección al abandono / eeh / es como muy<alargamiento/> ¡es difícil! o sea es un / es una / una / un límite muy difícil / y muchas veces la experiencia nos ha dado / ah en el colegio ha habido muchos divorcios o mucho porque los papás no aceptan al hijo / entonces claro el / el / el / la misma problemática de su niño hace que la pareja como pareja / unos se unen y otros todo lo contrario pues / más bien el papá no / no / no aceptan la condición y tú los ves que a los tres cuatro años ya están divorciados /

E1: ah está bien / bueno muchísimas gracias por todo /

I: <entre_risas> okey / gracias a ustedes </entre_risas> /

FIN

# Corpus sociolingüístico PRESEEA – Caracas 2004-2010

## Hablantes de educación primaria
## Hablantes de instrucción media
## Hablantes de instrucción superior

El estudio de la lengua hablada es una tarea que puede aportar grandes beneficios al conocimiento del ser humano. La complejidad y a la vez su sencillez, la recurrencia y la variabilidad, forman parte de la esencia misma de las lenguas, una esencia de fundamento cognitivo que nos conecta con entornos socioculturales específicos. La lengua cotidiana no es una mera sucesión de usos inestables, sino algo más. Andrés Bello lo veía de este modo:

> Cuando todos los hechos armonizan, cuando las anomalías desaparecen y se percibe que la variedad no es otra cosa que la unidad, […] estamos autorizados para creer que […] poseemos […] una visión intelectual de la realidad de las cosas. La verdad es esencialmente armoniosa. (1841)

Los materiales lingüísticos que ahora ven la luz suponen un valiosísimo aporte ofrecido desde la comunidad venezolana de Caracas, lo que les confiere una especial relevancia en materia de lengua y de cultura. El conjunto de las hablas venezolanas, de Maracaibo a Ciudad Guayana y de Maturín a Puerto Ayacucho, resulta singularmente significativo dentro del concierto hispánico. Y es que Venezuela es tierra de cruces y contrastes, donde lo caribeño se encuentra con lo andino, donde lo indígena contrasta con lo europeo y donde lo canario se convierte en americano. Todo ello queda de algún modo sintetizado en el español de Caracas. Ese español ha sido objeto de numerosos estudios, abordados por grandes nombres de la filología hispánica, la pretérita y la contemporánea: Rosenblat, Páez Urdaneta, Tejera, Obediente, D'Introno, Pérez, Alvar, Sedano, …

ISBN: 978-980-00-2758-5

Universidad Central de Venezuela
Facultad de Humanidades y Educación
Fondo Editorial de Humanidades y Educación